Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVIII. évfolyam, 27. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

1971. február 2., kedd

Gyümölcsöt hozó könyvek hónapja

Tizennégy éves hagyományainknak megfelelően az idei februárban is sor kerül a Mezőgazdasági Könyvhónapra. Ebben az évben Zala megye vállalta az egy hónapos rendezvénysorozat legfontosabb eseményeivel kapcsolatban a házigazda szerepét. Zalaegerszegen került sor az ünnepi megnyitóra és az azzal járó könyvkiállításra. Ugyanott rendeznek meg olyan előadásokat és szakmai eszmecseréket, amelyek a korszerű növényvédelem szerepével, A termelés és műszaki fejlesztés iránya és hatása a szakember és szakmunkás képzésre című témával, az élelmiszergazdaságnak a IV. ötéves terv időszakában végbemenő fejlesztésével, valamint a mai falu helyzete és az agrárértelmiség kérdéskörével foglalkoznak.

A 14. Mezőgazdasági Könyvhónap során 29 új mezőgazdasági szakmunka 122 ezer példánya kerül a könyvesboltokba és a bizományosokhoz. Ezenkívül 500 féle egyéb mezőgazdasági szakkönyv áll a közönség rendelkezésére. Országszerte könyvkiállítások, szakelőadások sora, kereken 600 író-olvasó találkozó törekszik arra, hogy közelebb hozza egymáshoz a mezőgazdasági szakkönyveket, szaklapokat és a falu embereit, továbbá a mezőgazdaságban tevékenykedő értelmiségieket.

Akadnak szenzációi is ennek a hónapnak. Például nyilván nagy érdeklődés fogadja majd a Vízgazdálkodási Lexikon, vagy a kétkötetes növénytermesztési kézikönyv megjelenését. Ezeknél is fontosabb azonban, hogy a mezőgazdasági szakkönyvek és szaklapok e hónap alkalmából is az eddiginél szélesebb körben váljanak a mezőgazdaság legkülönbözőbb területein dolgozó mezei munkások, állattenyésztők, a vezetői posztok betöltői kezében is a szakszerű és eredményes gazdálkodás segítőivé.

Tagadhatatlan, a mai magyar falu kulturális életében a mezőgazdasági szakkönyv és szaklap nem foglalta még el az őt megillető helyet. Pedig alig van olyan könyv, amelynek forgatása olyan gyorsan és kézzel foghatóan hozná meg a gyümölcsét, mintha valaki figyelemmel tanulmányoz mondjuk egy baracktermesztési szakmunkát vagy egy baromfitenyésztési kézikönyvet.

Társadalmunknak létérdekei fűződnek ahhoz, hogy mind többen ismerjék fel ezt. Ezért tartjuk fontosnak, hogy az egyhónapos eseménysorozat minden rendezvénye kapja meg a sikerhez szükséges támogatást és érdeklődést. Akkor hoz a szó betű szerinti értelmében is gyümölcsöt az a többszázezer könyv, amely nemcsak vásárlóra, de megértő fölhasználóra is vár az idei Mezőgazdasági Könyvhónap alkalmából.

Pécs és a megye valamennyi könyvesboltja ugyancsak gazdag választékkal várja Baranya olvasni és tanulni szerető közönségét.

Három űrhajóssal a fedélzeten

Fellőtték az Apolló 14-et

A holdraszállás még mindig kérdéses

Houston:

Magyar idő szerint vasárnap 21 óra 55 perckor felújították az eredeti indítási időpont előtt 8 perc 2 másodperccel felfüggesztett visszaszámlálást, majd az Apolló 14. 41 perces késéssel, magyar idő szerint 22.03 órakor elindult útjára, majd 22.15 órakor föld körüli parkolópályára tért.

Az összekapcsolás sikerült

Köves Tibor, az MTI tudósítója jelenti:

Már az első órákban kudarc fenyegette az Apollo 14. holdutazását. A felhősödés okozta 40 perces késéstől eltekintve normálisan startolt az űrhajó, de alig hagyta el földkörüli parkolópályáját, mindjárt a Hold felé vivő út első szakaszán váratlan technikai nehézségekbe ütközött, amelyek csaknem meghiusították az egész vállalkozást.

A már viszonylag egyszerű rutinműveletnek számító „átsorolási manőver" befejező mozzanata, a parancsnoki anyaűrhajó és a holdkomp összekapcsolása csak negyedszeri próbálkozásra, úgynevezett „kemény dokkolással" sikerült.

A föld körüli parkolópályáról a Hold felé irányított űrkomplexum még négy egységből áll, méghozzá nem abban a sorrendben összekapcsolva, ahogyan a holdraszálláshoz érkeznie kell. Ekkor még az anyaűrhajóhoz kapcsolódik a rakétahajtómű harmadik fokozata, ehhez gyűrű formájú szerviz-egység, ehhez pedig a holdkompot tartalmazó tartály csatlakozik. Az átrendezési művelet során az anyaűrhajó leválik a harmadik rakétafokozatról, majd 180 fokos szögben elfordulva dugószerűen kiképzett orr-részével szembekerül a holdkomp hengeres bemélyedésével, s végül az egymásba csúszó két egységet automatikusan bekapcsolódó zárnyelvek rögzítik egymáshoz.

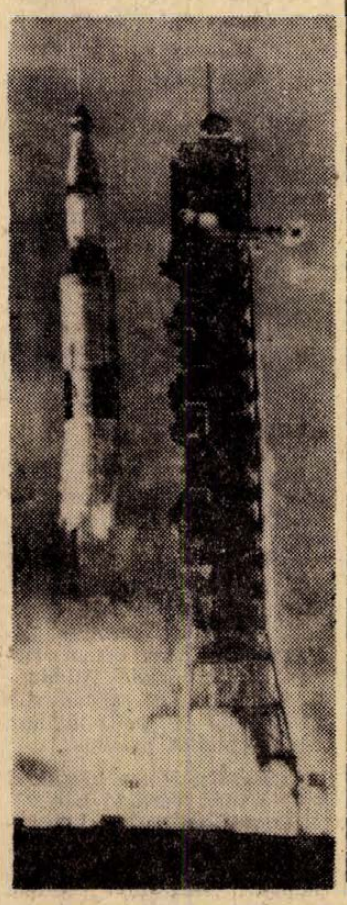
Az átrendezésnek ez a zárómozzanata, az úgynevezett dokkolás az első kísérletre nem sikerült: nem léptek működésbe a külső horogzárnyelvek, amelyek feladata, hogy lazán összetartsák a két egységet, amíg a belső zárnyelvekkel a szilárd rögzítés megtörténik. Ezután még két sikertelen „nekifutásra" került sor, s a houstoni űrhajózási központban már komor hangulatban latolgatták azt az eshetőséget, hogy az Apollo 14-et esetleg dolgavégezetlenül kell visszahozni a földre.

Az Apollo 14 ekkor már több mint négy órája volt úton és hozzávetőlegesen 18 ezer mérföldnyire távolodott el a Földtől. Shepard parancsnok javasolta, hogy az anyaűrhajó kabinját nyomástalanítva, s űrruhában kibújva a fülkéből, közvetlenül szemléljék meg, mi akadályozza az összekapcsolódást. Shepard ugyanis több sérülésszerű karcolást észlelt a holdkomp hengeres bemélyedésén s ezeket akarta közelebbről megtekinteni. A houstoni központ azonban utasítást adott, hogy mielőtt ezzel próbálkoznának, tegyenek meg egy végső kísérletet, ezúttal az előkapcsolást közvetlen „kemény dokkolással".

A parancsnoki kabinban felszerelt színes tv-kamera előtt jól látható volt a negyedszer közeledő holdkomp, majd megrázkódott a két test az összeütközéskor: az összekapcsolás sikerült.

Az Apollo 14. három űrhajósának hétfőn a kora reggeli órákban sikerült hatodik próbálkozásra összekapcsolni a parancsnoki kabint a holdkomppal és folytatni a repülést a Hold felé. Az a komoly nehézség azonban, amelyet le kellett győzniük, kérdésessé teszi, vajon leszállhatnak-e a Holdra. A NASA egyik alkalmazottja a houstoni ellenőrző központban kijelentette, hogy Alan Shepard parancsnok és két

(Folytatás a 2. oldalon.)



Az elmúlt években teljesen megváltozott Pécsett a szamárkúti rét és környéke. A Mecseki Szénbányák külszíni fejtésénél alig látni embert, csak gépek dolgoznak a mélyre vájt kráterban. Naponta átlagosan 400 tonna aknaszenet, az Erőmű részére pedig 550 tonna 2500 kalóriás szenet hoznak „felszínre" 50 méteres mélységből. A képen: a hatalmas kráterban apró bogaraknak tűnnek a termelő és szállító gépek

Erb János felvétele

Szíriai párt- és kormányküldöttség Moszkvában

Megkezdődtek a tárgyalások

Hétfőn szíriai párt- és kormányküldöttség érkezett Moszkvába, élén Hafez Asszad tábornok miniszterelnökkel és honvédelmi miniszterrel, az Arab Szocialista Újjászületés (Baath) pártja regionális vezetőségének tagjával.

A látogatással összefüggésben külön figyelmet kelt az a tény, hogy Hafez Asszad nem csupán kormányküldöttséget, hanem egyúttal pártdelegációt is vezet Moszkvába, vagyis a meghívó fél a szovjet kormányon kívül az SZKP Központi Bizottsága is.

A Pravda aláhúzza: a szovjet emberek üdvözlik a szíriai párt- és kormányküldöttséget, s Hafez Asszad személyében az egész baráti szíriai népet.

Moszkva:

A Kremlben megkezdődtek a szovjet—szíriai tárgyalások, amelyeken szovjet részről Leonyid Brezsnyev, Nyikolaj Podgornij és Alekszej Koszigin, szíriai részről Hafez Asszad miniszterelnök és a szíriai párt- és kormányküldöttség tagjai vesznek részt.

Tovább épül Pécs városközpontja

Folytatódik a KÖJAL-székház és a közös irodaház építése

Az év második felében lesz az új megyeháza alapkőletétele

Az új városközpont — a Bajcsy-Zsilinszky, a Szabadság út, a Rákóczi út és a Szalai András utca által határolt területen — tovább épül 1971-ben. A már meglévő létesítmények mellett ismét megindul a munka.

Az új KÖJAL-székház hétszintes, impozáns létesítmény: kivitelezői munkákat a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat végzi. A legújabb megállapodás szerint 1972 novemberére elkészül. Építési költsége hozzávetőlegesen 25 millió forint. A mellette lévő úgynevezett közös irodaházat szintén folytatják — két hónappal előbb szeretnék átadni, mint a KÖJAL székházát.

Érdekesnek ígérkezik az új „megyeháza" — a Baranya megyei Tanács új épületének kivitelezése építői szempontból is. A munkákat az év második felében megindítják.

Hogyan is néz majd ki? A főépület 11 szintes, 8 emeletes — alagsor, mélyföldszint és magasföldszint adja ki a szintek számát. Az épület hossza hatvan méter. Előregyártott vasbeton elemekből, az úgynevezett UNIVÁZ-ból készül — így nagyon sok helyszíni beton-munkától mentes. Rendkívül gyorsan szerelhető, de ez a vázfélesség magában rejt egy hátráltató tényezőt: egyfajta gerenda hiánya, leállítja a munkát. Az új megyeháza teljes beruházási költsége 69,5 millió forint. Ebből az összegből 23,5 millió a tömbbelsőben épülő vendéglátóipari egységhez járul. Ugyanis a négyszintes vendéglátó kombinát alagsorában garázsrendszer készül az új városközpont intézményei részére. Másrészt a negyedik szinten alakítják ki a megyeháza tanácstermét. A központi székházat egy zárt függőfolyosó köti össze a vendéglátó kombinát tal. Ezen a folyosón keresztül könnyen megközelíthető a közel 300 főt befogadó tanácsterem. A komplexum tervét Köves Emil építész, a Pécsi Tervező Vállalat tervező mérnöke készítette.

A „megyeháza" és a vendéglátó kombinát átadási határidejét illetően még konkrét megállapodás nem született. Amennyiben az indítás az év második felében meglesz, úgy az irodaház 1973 második félévében, a vendéglátó egység pedig 1974 második negyedében elkészül.

Mérlegen a megyei képviselőcsoport munkája

Száznégy fogadóóra, 63 beszámoló

Ülést tartott tegnap Pécsett az országgyűlési képviselők Baranya megyei csoportja, az MTESZ klubjában. A tanácskozáson részt vett *Megyaszai József*, a Megyei Pártbizottság osztályvezetője.

Dr. Szabó József tájékoztatót mondott az országgyűlés legközelebbi ülésszakával kapcsolatos feladatokról.

Az 1970. évi képviselői munka értékeléséről készített összesítést *Rameisl Ferencné* ismertette. Az előadó elmondotta, hogy a megyei képviselőcsoport törvényhozó, ellenőrző tevékenysége erősödött, munkájának tartalmi része fejlődött.

A parlament tagjainak választókerületi munkája fokozódott az elmúlt évben. Hatvanhárom képviselői beszámolót tartottak 1970-ben, ahol 7248 választópolgár kapott tájékoztatást az időszerű gazdasági és politikai kérdésekről. Képviselőink 104 fogadóórát tartottak, itt az állampolgárok 179 közérdekű bejelentést tettek. Az országgyűlés valamennyi ülésszakán volt baranyai felszólaló.

A képviselőcsoport elismeréssel nyilatkozott arról és jónak tartja azt, hogy az országgyűlésen történt felszólalásokra mindenkor gyors és megnyugtató választ kapnak a miniszterektől vagy az országos irányító szervektől.

Jugoszláv diplomaták Mohácson és Pécsett

Nagysikerű népdalestet tartott vasárnap Mohácson a Bartók Béla Művelődési Otthonban a Magyarországi Délszlávok Demokratikus Szövetsége. A rangos művészi eseményen, ahol a Belgrádi Rádió és Televízió szólistái adtak műsort — részt vett *Géza Tikvicki*, a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság budapesti nagykövete és a követség több vezető munkatársa, *Ognyenovics Milán*, az MDDSZ főtitkára és Mohács város vezetői. Ez alkalomból Baranyában volt *Merki Ferenc*, a Horvátországi Magyarok Szövetségének elnöke is.

A belgrádi szólisták vasárnap délután Versend községben is bemutatták művészetüket.

A délszláv népdalest hétfőn Pécsett a Nemzeti Színházban folytatódott, jugoszláv diplomaták, a szövetség vezetői és Pécs város művészetkedvelői előtt.

A népdalest után sikeres délszláv bált rendeztek az Olimpia étteremben.

A Belgrádi Rádió és Televízió művészegyüttese Pécsről Hercegszántóra utazik. Útjuk további állomása Gara, Katymár, Baja lesz, de ellátogatnak a Budapest melletti délszlávlakta községekbe is.

Az egyiptomi hadügyminiszter a szuezi frontvonalnál

„A szabadság elképzelhetetlen áldozatok nélkül"

KS/D. NAPLÓ. TELEFOTO

Február 5-én jár le a meghosszabbított tűzszünet a Közel-Keleten. Még nem tudni, sor kerül-e újabb meghosszabbítására, az EAK azonban mindenesetre felkészül. Kairói felvételünk az ottani tv épülete előtt készült, látni az ismét elhelyezett homokzsákokat. Az országban légvédelmi gyakorlatokat is tartottak

Kairó

Mohamed Favzi egyiptomi hadügyminiszter szombaton magasrangú tisztek kíséretében látogatást tett a szuezi frontvonalnál és elbeszélgetett az ott állomásozó egységek katonáival, valamint tisztjeivel. Favzi ebből az alkalomból hangsúlyozta, hogy „a szabadság elképzelhetetlen áldozatok nélkül" és a fegyveres erők „készek arra, hogy győzelmet arassanak, kerüljön ez bármilyen áldozatba is".

Anvar Szadat egyiptomi elnök szombaton este kétórás megbeszélést tartott katonai és politikai munkatársaival. A megbeszélésen jelen volt Favzi hadügyminiszter is.

Mahmud Riad egyiptomi külügyminiszter cáfolta Rogers amerikai külügyminiszternek azt a véleményét, hogy a Jarring vezette közvetlen tárgyalásokon előrehaladást sikerült elérni. Riad, Szaud-Arábiából szombaton érkezett Kuwaitbe. Kijelentette, „nem értem Rogers nyilatkozatát. Mindaddig, amíg Izrael ragaszkodik terjeszkedő politikájához, nem történhet haladás".

A február 5-e, a tűzszünet lejárta után várható helyzettel kapcsolatban a külügyminiszter hangsúlyozta: a háború még nem ért véget, csupán lélegzetnyi szünet következett be. A tűzszünetet azért fogadtuk el, hogy eleget tegyünk a nemzetközi közvélemény óhajának és kísérletet tegyünk arra, hogy az agresszionak a Biztonsági Tanács határozatával összhangban vessünk véget. Ez azonban korántsem jelenti, hogy elfogadjuk az állandó tűzszünetet úgy, ahogyan Izrael kívánja — mondotta a külügyminiszter.

A bagdadi rádió bejelentette, hogy Irak nem kíván résztvenni az arab államok újabb csúcstalálkozóján, mert „még nem jöttek létre a sikeres csúcstalálkozó megtartásához szükséges feltételek".

Izraeli támadás Libanon ellen

Két izraeli rohamcsapat hajtott végre támadást a vasárnapról hétfőre virradó éjjel Libanon ellen — közölték Tel Avivban.

A katonai szóvivő, aki a támadásról beszámolt, elmondotta, hogy az egyik csoport El-Kjam térségében, 6 kilométerre nyugatra az izraeli Metulla településtől, felrobbantotta a Dél-Libanonban állomásozó palesztin gerillák egyik sorozóhivatalát és megsemmisítette egyik támaszpontjukat.

A másik csoport a Metullától ugyancsak nyugatra, másfél kilométernyi távolságban fekvő Kafar Kalába tört be, ahol „a gerillák által használt több épületet" robbantott fel.

Rainer Barzel vádaskodása

Bonn:

Dr. Rainer Barzel, a CDU-CSU parlamenti frakciójának elnöke hétfőn nyilatkozatot tett, amelyben „jogsértéssel" vádolta meg a Szovjetuniót az NDK-nak a Nyugat-Berlinbe vezető útvonalakon tett legutóbbi intézkedései miatt.

A bonni kormány hosszú nyilatkozatban válaszolt Barzelnek. A kormánynyilatkozat aláhúzza, hogy Bonn az európai enyhülés egyik fontos elemének tartja a „kielégítő nyugat-berlini rendezést" A kormány ugyanakkor kijelenti, hogy a moszkvai szerződés aláírása helyesnek bizonyult. Hozzáfűzi, hogy a négy nagyhatalom nagyköveteinek berlini tárgyalásait nem szabad időzavarba hozni, ami persze nem zárja ki a tárgyalások lendületes folytatását.

Von Wechmar szóvivő, aki a kormánynyilatkozatot a sajtóval ismertette, erősen hangsúlyozta, hogy a bonni kormánynak és nyugati szövetségeseinek célja a tárgyalás és nem a konfrontáció. A nyugatiak egyébként folyamatosan tanácskoznak — mondotta.

Arra a kérdésre, vajon ismertették-e a szovjet kormánnyal az utóbbi napokban a Nyugat álláspontját, a szóvivő azt válaszolta: hivatalos jegyzéket nem adtak át, de „más nemhivatalos" módon informálták a szovjet kormányt. Von Wechmar arra célzott, hogy a múlt héten Koszigin szovjet kormányfő fogadott egy nyugatnémet gazdasági küldöttséget, másrészt pedig múlt pénteken Carapkin szovjet nagykövet bonni búcsúfogadásán a kormány három tagja is részt vett.

Impozáns tüntetés Torinóban

Impozáns tüntetés színhelye volt szombat este Torino. A város utcáin több mint húszezer főnyi tömeg vonult fel vörös zászlókat lengetve és az Internacionálét énekelve. A munkásokból és diákokból álló tüntetők a megtorlások és a fasiszta kilengések ellen tiltakoztak.

A tüntetőkhöz később csatlakoztak a Lombardia és Piemont különböző vidékeiről érkezett munkások is. A megmozdulás incidensek nélkül zajlott le.

Reggio di Calabriában viszont a város utcáin újfasiszták vonultak végig. A többnyire suhancokból álló tüntetők kővel dobálták meg a kommunista párt városi székházát, majd a rendőrök közeledtére elmenekültek.

Az eset után mintegy fél órával, egy gépkocsiból ismeretlen személyek lövéseket adtak le a kommunista párt székházára. Sebesülés szerencsére nem történt.

Fellőtték az Apolló 14-et

(Folytatás az 1. oldalról.)

pilótatársa, Stewart Roosa és Edgar Mitchell még nem döntött véglegesen a leszállásról. A döntés meghozatala előtt pontosan meg kell vizsgálniuk a kapcsolási mechanizmust, amely az előbbiek során csődöt mondott. Ennek a felülvizsgálatnak közép-európai idő szerint hétfő délig meg kellett történnie. Ezt követően határoz majd a houstoni irányítási központ, hogy a tervek szerint folytatni lehet-e a holdra repülést. A holdraszállás során összesen két lekapcsolási és egy összekapcsolási manővert kell végrehajtani.

Miután sikerült az összekapcsolás, az Apollo 14. ismét normálisan folytatta útját. A földi ellenőrzés adatai szerint az űrhajósok pontosan az előre kiszámított pályán haladnak és hétfőn végrehajtották a tervezett pályamódosítást. A sikerült összekapcsolást követően a harmadik rakétafokozatot a kiszámított pozícióba helyezték, ahol ismét begyújtották, hogy egy más úton repüljön a Holdra. Becsapódása a Hold felszínére fontos adatokat szolgáltathat a holdszeizmológiai kutatás számára.

Vajon az indulás negyvenperces késése, a holdkomp és a parancsnoki kabin nehézkes összekapcsolása, amely a tervezett egy óra helyett majdnem három óra hosszat tartott, milyen mértékben érinti az Apollo 14. missziójának időrendjét? — Erre a kérdésre — mint az AFP írja — a Houstoni Ellenőrző Központ szakemberei még nem tudnak pontos választ adni.

Az Apollo 14. közép-európai idő szerint hétfőn reggel 6.35 órakor 77 438 kilométer távolságban volt a földtől, 9991 kilométer óránkinti sebességgel száguldott a Hold felé.

LAPZÁRTAKOR ÉRKEZETT

A Hold felé száguldó Apollo 14. űrhajó három utasa kevéssel éjfél előtt ébredt. Arról, hogy az űrhajósok leereszkednek-e a Holdra, majd csak két nap múlva döntenek, ha az Apollo 14. hold körüli pályára tért.

Obote Addisz Abebában

Dr. Milton Obote, a tisztségéből katonai államcsínnyel elmozdított ugandai elnök hétfőn reggel Addisz Abebába, Etiópia fővárosába érkezett, ahol Ato Ketema Jifru etiópiai külügyminiszter üdvözölte s számítani lehet arra, hogy Hailé Szelasszié etióp császár is fogadja,

KS/D. NAPLÓ. TELEFOTO

Angliában átterjed a postássztrájk más szakmákra is: felvételünk a Ford-művek dagenhami telepén készült, ahol mintegy négyezer munkás döntött úgy, hogy csatlakozik a Ford-művek liverpooli telepén már sztrájkban álló szaktársaihoz

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ LERIDA: A spanyolországi Lerida várostól 150 kilométerre északra lavina söpört el vasárnap egy csapat síelőt. Ketten közülük életüket vesztették, négyüket a mentőosztagoknak sikerült kiásniuk.

✦ **BONN: Gustav Heinemann, nyugatnémet elnök és Willy Brandt kancellár vasárnap délelőtt Nyugat-Berlinből visszaérkezett Bonnba. Heinemann az úgynevezett „zöld hét" alkalmából tartózkodott Nyugat-Berlinben, Brandt kancellár pedig részt vett a nyugat-berlini SPD-nek a március 14-re kitűzött választások kampányát elindító pártértekezletén.**

✦ *BAGDAD: Az Iraki Forradalmi Parancsnokság Tanácsa rendkívüli ülésen vizsgálta meg a teheráni olajtárgyalásokról kapott jelentéseket. A tanács állásfoglalásában hangsúlyozta, hogy Irak szilárd elhatározása elérni, hogy a monopolista társaságok tiszteletben tartsák törvényes jogait.*

✦ **HELSINKI: Helsinkiben vasárnap befejezte munkáját a Finn Kommunista Párt Központi Bizottságának ülése, amelyen áttekintették az ország belpolitikai és gazdasági helyzetét, valamint a pártnak az 1972-re kitűzött községtanácsi választásokkal kapcsolatos feladatait.**

✦ STOCKHOLM: Állami alkalmazottak léptek sztrájkba hétfőn Svédország 28 városában. Mindannyian magasabb béreket követelnek. Péntekre jelentették be további négyezer népjóléti alkalmazott sztrájkját.

✦ **SZKOPJE: Vasárnap délelőtt a szkopjei egyetem földrengésjelző intézete erősebb földrengést regisztrált. A földrengés fészke Szkopjétól körülbelül 70 kilométerre, Kicsevo város környékén volt a jugoszláv—albán határ közelében.**

✦ **LONDON: A BBC televízió vasárnap este Lopez Bravo spanyol külügyminiszterrel készített interjút sugárzott. A liberális érzelműnek ismert miniszter közölte: kormányának fő célja a teljes értékű közös piac-i tagság. Ezzel összefüggésben tagadta, hogy Spanyolország, amely „Európa felé halad" fasiszta ország volna. Azt mondta, hogy meggyőződése szerint Franco tábornok rendszere „biztosítja a személyi szabadságokat".**

✦ BELGRÁD: Az Isztriai-félszigeten lévő egyik jugoszláv szénbányában 500 méter mélységben földomlás következett be. Négy bányász meghalt. A mentőosztagoknak sikerült egy bányászt kimenteni, aki azonban szintén megsebesült.

✦ **RÓMA: Kekkonen finn köztársasági elnök vasárnap befejezte magánjellegű olaszországi körútját, és a dél-olasz Taorminából visszaérkezett Rómába. Az elnök hétfőn fölkereste a pápát, és még a nap folyamán hazarepült.**

✦ *VARSÓ: Norvégiai és nagy-britanniai látogatását befejezve, vasárnap visszaérkezett Varsóba Jozef Winiewicz lengyel külügyminiszterhelyettes. Hazatérte után közölte, hogy két országban hivatalos tárgyalásokat folytatott a politikai élet képviselőivel, törvényhozókkal, közéleti tényezőkkel. A megbeszélések fő témája az európai béke és biztonság volt.*

✦ **KATMANDU: Ratna, nepáli királynét vadászszerencsétlenség érte. Férjével, Mahendra királlyal vasárnap a kanchanpuri erdőségekben vadászott, amikor egy eltévedt golyó megsebesítette. Azonnal Katmanduba szállították, és műtétet hajtottak rajta végre. A golyót — mint később közölték — sikerült eltávolítani, s a királynő állapota most „kielégítő".**

✦ LAHORE: Újabb fejlemények történtek a kasmiri repülőgép-rablás ügyében: Pakisztán hozzájárult ahhoz, hogy a kasmiri ellenállók által Lahore-be térített indiai „Fokker Friendship" mintájú gép 31 utasáért különgépet küldjenek Új Delhiből.

A TOLNA MEGYEI ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT KOMLÓ,

valamint mohácsi munkahellyel felvesz

mélyépítőket,

kubikosokat, ácsokat, kőműveseket,

valamint

segédmunkásokat.

Hazaszállítást az alábbi vonalainkon eszközlünk:

Véménd, Somberek, Mohács — Pécsvárad, Geresd, Mohács — Szűr, Szabar, Hímesháza, Geresd, Komló

Bérezés és juttatások a kollektív szerződésben foglaltak szerint. Napi 20,— forint különélést biztosítunk.

Várjuk a jelentkezőket. Komló, Kossuth u. 88., valamint Mohács, Farostlemezgyár, mélyépítő művezetőnél.

kommentár

A dinár devalválása

Január 24-én jelentették be Jugoszláviában az új devizaárfolyamot. Eszerint egy USA-dollár 15 dinárt ér, két és fél dinárral többet, mint azt megelőzően. A devalváció — amelyre Grlicskov miniszterelnök-helyettes szerint tavaly november óta aktívan készültek — megtörtént.

Mi tette szükségessé ezt az intézkedést?

Elsősorban az ország fizetési mérlegének nagymértékű romlása miatt határozták el ezt a lépést. Az év elején publikált adatok szerint a múlt esztendőben 21 milliárd dinár értékű árut adtak el külföldön, ugyanakkor 36 milliárd dinárért vásároltak különböző termékeket ugyanott. A vállalatok számítása szerint „olcsó dollárért" kifizetődőbb behozni árut, mint kiszállítani. Az export—import mérlegének ilyen nagymértékű felborulása veszélyeztette a belső fogyasztást, a hazai termékek versenyképességét a külföldi piacokon. A leértékelés elsősorban a kivitelt serkenti és erősítheti a jugoszláv vállalatok termékeinek a külföldi piacokon való kelendőségét.

A leértékelés ugyan meglepetést keltett a jugoszláv közvéleményben, de a figyelem most már inkább a jövőre irányul. Mi történik ezután, mi várható ettől a döntéstől? A közgazdászok szerint ez csupán a kezdet, a dolgok nehezebbik része még visszavan. Viszonylag rövid idő alatt kell megvalósítani a hazai piac tartós egyensúlyát. Ezt nehezíti az a tény, hogy a devalváció puszta ténye is hatással van az árak emelkedésére. Ha az árak emelkedése nem haladja meg a tervezett 10—12 százalékot — mondják —, akkor reménykedni lehet abban, hogy a helyzet viszonylag gyorsan javul és a jövő esztendőt már előnyösebb körülmények között kezdhetik meg. Amennyiben nem sikerül megszilárdítani a gazdasági helyzetet és a belső piacon az árak nagyobb mértékben emelkednek, mint azokban az országokban, amelyekkel kereskedelmi kapcsolatot tartanak fenn, akkor az egész intézkedés tiszavirágéletű lesz.

A múlt évben foganatosított árrögzítési intézkedések ezután is érvényben maradnak. A kormány azonban már akkor bejelentette, hogy a „befagyasztás" nem természetes állapot, ezért gazdasági körökben arról beszélnek, hogy számítani kell a kialakult árfeszültségek viszonylag gyorsütemű feloldására. Azt jósolják, hogy ennek jeléül hamarosan változik a villamos energia, a kőolaj, a vasúti szállítás és a postai díjszabás. A kommunális szolgáltatások ára és a lakbérek április 1-ig még változatlanok. A szövetségi kormány különbizottsága foglalkozik az árarányok problémájával, amelyet a stabilizálási tevékenység „legrázósabb" részének ítélnek meg.

A devalvációval kapcsolatban természetesen a legtöbbet az életszínvonal jelenlegi helyzetéről és változásáról beszélnek. A gazdasági kommentárok szerint az szövetségi kormány hathatós ígéreteket tett az életszínvonal megóvására. Sőt, az állampolgárok bizonyos javulást is várnak már ebben az évben... A kormány ígéretei között szerepel például az, hogy növelik a szavatolt minimális jövedelem alsó határát, továbbra is rögzítik a létfontosságú cikkek árát és a szolgáltatások díját, miközben az árpolitikának megfelelően az év folyamán fokozatosan felszabadítják a most „befagyasztott" árakat. Ha az ehhez hasonló döntésekkel sikerül megtartani az 1971-re tervezett 10—12 százalékos áremelkedési szintet, akkor nem várható különösebb nehézség, hiszen a személyi jövedelmek — mint azt egy másik kormányrendelkezés előírta — 11 százalékkal növelhető. Ilyenformán tehát az áremelkedések és a jövedelmek emelkedésének átlagos szintje megközelítően azonos marad, s a jelenlegi életszínvonalat mindenképpen megóvják. Egybehangzó az a vélemény, hogy e tekintetben sok múlik a vállalatokon, amelyek az önállóság adta jogaiknál fogva elősegíthetik, de gátolhatják is a gazdaság megszilárdítását.

B. J.

A kommunisták felelősségével

Párttaggyűlés Királyegyházán

A Királyegyházi Községi Tanács legnagyobb szobáját fűtötték be ezen a ködös, nyirkos, január végi napon, de bizony még így is eléggé szükös a hely a három faluból, Sumonyból, Gyöngyfáról és Királyegyházáról érkezőknek. A negyvenegy párttagból harmincheten jöttek el az összevont taggyűlésre, amelynek témája a közelgő zárszámadás és a vezetőségválasztás.

Családias hangulat

A kályhában barátságosan pattog a tűz, a millió és a hangulat is családias. Bizonyára a helyszűke is teszi, tény, hogy ha az első sorban ülő Magyaros Mária, — a tsz egyik legfiatalabb párttagja — kinyújtaná a kezét, könnyen elérhetné vele a pirossal fedett elnöki asztalt, ahol Lőcher György, párttitkár és Végh Tibor, tsz-elnök ülnek egymás mellett.

A beszélgetés teljesen oldott, inkább baráti. Ez a nyugodt légkör, ezek az indulatoktól mentes, higgadt hangok mintegy jelzik, hogy itt ma olyasmiről esik szó, amiben a párttagok egyetértenek.

Végh Tibor, a tsz elnöke tájékoztatójában arról értesítette a párttagságot, hogy elkészült a zárszámadási mérleg.

Itt Királyegyházán erről elsőként mindig a kommunistákat informálják. A sorrend ez: először a tsz pártszervezetének csúcsvezetősége szerez róla tudomást, majd a tsz vezetősége és aztán a párttagság, majd végül a közgyűlés. Ez a fórum itt afféle kis-zárszámadás. Számbaveszik a múlt évi gazdálkodást, véleményt mondanak a tsz vezetőség tavalyi, meg az elmúlt négy évi munkájáról, amelynek tagjai maguk is tsz-tagok s 90 százalékban fizikai dolgozók, traktoristák, a kőműves brigád tagjai, szerelők, állatgondozók.

A kommunisták az elnök mondókájához nem sokat fűznek, hiszen már évközben, de főleg, ahogy az év vége közeledett, látni lehetett, hogy a körülményekhez képest jó lesz az eredmény. A nyolcvan százalékot évközben pontosan kifizették. A tagságot most legjobban az érdekli, hogy megkapja-e a 20 százalékos kiegészítő részesedést. Nos, ez is eldőlt, megkapják, sőt 10 százalék nyereségrészesedéssel meg is toldja a szövetkezet.

Rendjén mennek a dolgok

Az egyik idősebb párttag szólásra jelentkezik. Nem lett volna helyesebb ezt a pénzt letartalékolni? Az elnök várta ezt a kérdést, ilyen körben ez az aggodalom jogos. A helyzet az, hogy 30 százalék nyereséget is fizethettek volna, de félmilliót letartalékoltak még a tavalyi tartalékukhoz is alig nyúltak hozzá, így most a biztonsági alapjukon több, mint másfél millió forint van. A 10 százalék nyereség jogos, hisz a tsz még nagyon messze van a legjobbaktól, a 22 ezer forintos átlagjövedelmű „nagyoktól". Itt az egy tagra eső jövedelmet a négy év alatt évi 9 ezer forintról kellett feltornászni, s még mindig csak a középmezőnyig zárkóztak fel. A tagság jól dolgozott, ezért állnak ma ilyen jól a nehéz, 1970-es év után. Az állattenyésztés jól jövedelmezett, és a segédüzem is, az építőbrigád behozta pluszban azt a pénzkiesést, amit az időjárás elvitt a növénytermesztésből. A tsz alapító tagja a MECSEKTEJ társulásnak, első év, hogy ez is komolyabb nyereséggel zárt, onnan is kapnak pénzt.

Egyszóval a dolgok jól alakultak, „nem futottak el" a beruházásokkal sem, csak amennyi anyagi erejükből tellett, kiemelt tsz révén földjeik vízrendezése folyamatban van, ezt 100 százalékban az állam vállalja magára. Fejlesztési alapjukat inkább gépberuházásokra fordítják. Már most januárban megvettek egy sor erő- és munkagépet, elköltötték az e célra félretett pénz 40 százalékát. Az ősszel befejezték az őszi mélyszántást, betakarították a kukoricát, vetéseik jók, első év, hogy átlag 3 mázsa műtrágyát tudtak földjeikre szórni. Meg van tehát alapozva az 1971-es év, — nem úgy, mint tavaly, amikor nagyon elcsúsztak az őszi munkákkal.

Közös nevezőn

A párttagságnak nincs ellenvetése, úgy érzik, és ki is mondják, hogy a gazdasági dolgokat jól elrendezte a vezetőség. Ami meg a választást illeti — mert azt egybekötik a zárszámadással — erről sem sokat beszélnek. Az egyik párttag szót kér és azt mondja, véleménye szerint nem kell változtatni ezen a vezetőségen, így együtt jól csinálták ezt a négy évet, a külközségek is csatlakoztak ehhez, személy szerint sincs kifogásuk senki ellen. A sumonyiak értékelik leginkább a mostani vezetőség működése alatt bekövetkezett változásokat. A kis sumonyi tsz-t fojtogatta a víz, osztani nem igen tudtak, az egy tagra eső jövedelem egyesüléskor 7 500 forint volt, most meg a duplája. Beszédes szám ez, meg az is, hogy az akkori 12 millióról négy év alatt 28 millió forintra emelkedett a tsz tiszta vagyona, adósságuk pedig semmi, s a hitel terhük is minimális. Gyöngyfán sem volt sokkal rózsásabb 1967-ben a helyzet, zúgtak is a királyegyháziak, hogy kikkel kell összeházasodniok. Ma már hírből sincsenek ilyen viták, időközben a sumonyi határt —, mert ott kezdték, ahol a legnagyobb volt a baj — vízmentesítették, s a sumonyi búza meg kukoricatermés elérte a királyegyházait.

Tudják azt a párttagok, hogy ehhez a fejlődéshez lelkes és egynyelven beszélő vezetőség kellett. S ez a vezetőség minden nagyobb döntés előtt kikérte a kommunisták véleményét, sosem döntött a kollektíva nélkül. Egyetlen javaslat hangzott el, bővítsék ki két fővel a vezetőséget, három falura kevés a 13 ember, tizenöt között mégis jobban megoszlik a gond. Ők javasolták azt is, hogy a nőbizottság elnöke kerüljön be a vezetőségbe, hogy ki lesz, arról majd a tagok döntenek a közgyűlésen.

Tevékeny eszmecsere volt

Túl csendes és békés volt ez a taggyűlés ahhoz, hogy látványos riport kerekedhessék belőle. Nem csaptak össze nagy indulatok, nem voltak izgalmas véleménykülönbségek. Az ember mégsem érzi hiányát a bátor szókimondásnak, meg lehet azt érezni, ha a közömbösség, vagy a dac fékezi a nyelveket, vagy pedig ha az igaz egyetértés teszi szűkszavúvá a kommunisták egymás közötti eszmecseréjét. Királyegyházán kimondták a szót, de az a szó egyezett, s ez megnyugtató a tsz jövőjére nézve.

— Rné —

Első az országban

Szakosztályt alakítanak a női autósok

Nem új dolog: a nők egészen másképp vezetnek gépkocsit, mint a férfiak, alkatukból adódóan is mások a problémáik, másképpen reagálnak egy-egy adott helyzetben... Egyes rosszmájú férfi gépkocsivezetők szerint ezt az utakon is észre lehet venni, — de nem ez a lényeg. A Magyar Autóklub pécsi szervezetének női autóvezetői elhatározták, hogy függetlenítik magukat a férfiaktól, — külön női szakosztályt alakítanak az Autóklub keretén belül.

Az alakuló ülést, — amelyre minden gépkocsizást kedvelő hölgyvezetőt — vidékről is szívesen várnak — február 19-én, Zsuzsanna napján (!) délután öt órakor tartják az Autóklub pécsi szervezetének Citrom utcai helyiségében. Ha sikerre tudják vinni elhatározásukat, a pécsi lesz az első vidéki női szakosztály.

Nyomtatványhiány miatt

Lassan halad Pécsett a lakásfelmérés

Lakbérközlés április 30-ig

— Legutóbb is két hétig álltunk a felméréssel és csak most folytathatjuk, mert csütörtökön sikerült végre újabb ötezer darab nyomtatványt szerezni — tájékoztatott dr. Palotás Géza, a Pécsi Ingatlankezelő Vállalat igazgatási osztályának vezetője, amikor a lakásfelmérések jelenlegi helyzetéről érdeklődtünk.

Az új lakbérek megállapításához alapadatokat nyújtó felmérés november közepén indult meg Pécsett és az akkori ütemezés szerint január végéig a 19 ezer lakás mintegy 60 százalékával végezni kellett volna. A január 25-i adatok szerint a házkezelőségek megbízottai 8671 bérleményt kerestek fel. A lemaradás oka: kezdettől fogva nem volt kielégítő a nyomtatványellátás. A felméréshez szükséges sokszorosított íveket Budapestről kapják, s az utánpótlás a jelek szerint nem éppen zökkenőmentes.

— *A nyomtatványhiány viszont bizonyára nem befolyásolja a lakásfelmérések befejezési határidejét.*

— Valóban nem. Március 31-ig be kell fejeznünk ezt a munkát és ehhez továbbra is számítunk a lakosság messzemenő támogatására.

— *Mi a további menetrend?*

— Április 30-ig folyamatosan meg kell állapítani és a lakossággal is közölni kell az új lakbéreket, mert a május és a június hónapban az esetleges reklamációkat is el kell intézni. A lakbérközléssel együtt kapja meg a lakosság azokat a nyomtatványokat is, amelyeken a munkáltatótól kérni kell a lakbérhozzájárulást. Ehhez is központi nyomtatványellátás lesz; reméljük, a mostaninál kevesebb problémával.

— *A lakbérek megállapítása megkezdődött-e már?*

— Ezt csak az új jogszabályok megjelenése után kezdhetjük meg. A számítások alapja az a szabályrendelet lesz, amit a Városi Tanács vb alkot majd a lakbérövezetekről. Ezt is meg kell várnunk.

— *Az eddigi felmérések gazdagították-e a PIK-et a lakásokkal kapcsolatban újabb tapasztalatokkal, ismeretekkel?*

— Csupán a mellékhelyiségek méreteivel. A jelenlegi lakbérekhez ugyanis csak a lakóhelyiségek alapterületének ismeretére volt szükség.

— *Hallottunk olyan, a felmérés során kapott tájékoztatásról, hogy a bérlő által végzett lakáskorszerűsítést, például saját költségen vásárolt gázkonvektor, vagy olajkályha értékét le lehet lakni. Így van ez?*

— Félreértésről van szó. „Lelakásról" ugyanis szó sincs. Viszont a bérlő a Bizományi Áruház útján felajánlhatja megvételre a fűtőkészüléket és akkor mi az érvényben lévő szabályok szerint megvásároljuk.

— *Az egyéb, meg nem vásárolható korszerűsítések, pl. gázfűtés bevezetése hogyan érvényesül az új lakbérben?*

— A gázfűtés a komfortosság egyik tényezője, az ilyen lakás a legmagasabb lakbérkategóriába esik. Kedvezményre azonban nincs lehetőség.

— *Eszerint a korszerűsítés hátrányt jelent?*

— Amennyiben hátrányos a bérlőnek, hogy nem kell szenet hordania... Tény, hogy ezen sok vita volt, de végülis ilyen értelmű döntés született.

H. I.

Levél a szerkesztőséghez

Segítséget kérünk

Somogy és Vasas község egyesítése akkoriban nagy port vert fel. A megegezés, mint már ilyenkor szokás, mégis csak létrejött. Később megszüntették az önálló tanácsot és a községet Pécshez csatolták. Bár akkor még kevesen ismerték fel, ezzel olyan előnyökhöz jutott a község, mint az autóbusz közlekedés, módot nyújtott a tsz-ek összevonására is.

Mire fordítják a községfejlesztési adót

Ennek ellenére még ma is sok vitára ad okot a községfejlesztés címén fizetett adó. Ugyanis sokan úgy gondolják, hogy ezt nem Vasason használják fel. Egy-két adatot felsorolnák ennek tisztázására. 1945-től 1967-ig Vasas I. kerület fejlesztésére 7 335 000 forint, Vasas II. kerületben 14 600 000 forint került felhasználásra. Az utolsó három év alatt 9 200 000 forintot kaptunk, többet mint Vasas I-re fordított összeg 22 év alatt. Mindkét kerületben 1970-ig 31 135 000 forint jutott a fejlesztésre. Néhány létesítmény nem szerepel a közölt adatokban, például Vasas II. kerületben az ABC áruház, 2,5 millió forint. A községfejlesztés címén befizetett adó Vasason kb. 200 000 forint évente, 25 év alatt ez 5 millió forint.

Persze, a város gyorsütemű fejlődésétől azért jócskán elmaradtunk, ezért nagyobb figyelmet érdemelne a község.

Az utolsó évben megépített Budai vámi autóbusz állomás legalább olyan vihart kavart, mint az egyesítések. Az I. kerületben lezajló viharos tanácsülések nem tudták megakadályozni a megépítését. Hasznosságáról ma sem vagyunk meggyőződve, elfogadható magyarázatot még senki sem adott előnyéről. De ha már megvan, nem értjük, miért nem lehet a csatlakozást jobban megszervezni, az átszállásnál az utasoknak miért kell össze-vissza futkosniok, közben hol dühösebb, hol óvatosabb szitkokat szórnak a pályaudvar létrehozóira.

Azóta sem láttuk őket

Egy másik problémánk ugyancsak a közlekedés profiljába tartozik. A vasasi bekötőút az 1920-as években épült. A régi forgalmi igények alapján valamivel később építettek mellé gyalogjárót terméskőből, ami jelenleg olyan göröngyös, hogy azon járni balesetveszélyes. Egyszóval mindenki kikerüli. A bekötőút forgalma nagy, csak a buszok áthaladását figyelembe véve 7 percenként, ha a személy- és teherforgalmat is számítjuk, 4 percenként halad át egy jármű az útvonalon. A gyalogjáró használhatatlansága miatt a lakosság az úttest közepén közlekedik. A hegyekről lefolyó víz hordaléka megtölti az út melletti árkokat, így a sár az úttestre folyik, mossa az útpadkát és az utat is. A sebesen közlekedő járművek lefröcskölik a járókelőket, ezek az udvarokban keresnek menedéket. Két autóbusz alig fér el az úttesten. Az árok tisztántartása a meglévő körülmények között minimális követelmény. Ebben az ügyben eljártam a KPM Közúti Igazgatóságánál. 1968-tól levelezésben vagyok a KPM Közúti Főosztályával. Két alkalommal személyesen is jártam ott. Utolsó levelemre azt a választ kaptam, hogy utasították a KPM pécsi igazgatóságát az árok tisztítására, a határidőt 1970. november 30-ában szabták meg. Ami igaz, az igaz, felvonultak és kb. 100—150 méteres szakaszt ki is tisztítottak, azóta sem láttuk őket.

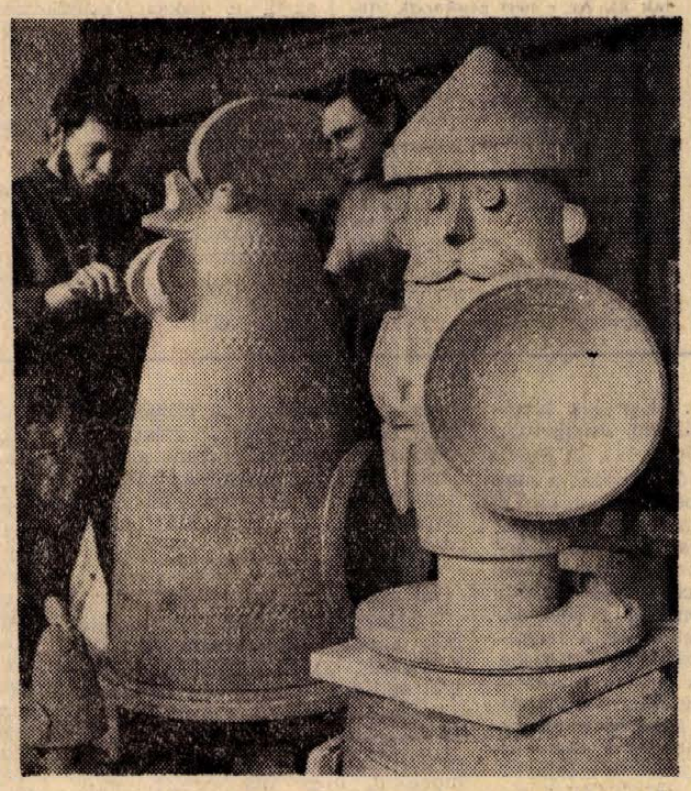
Vasas Pécs peremkerülete, szerintem fejlesztésére érdemes volna nagyobb lehetőséget biztosítani. Sok családi ház épült önerőből, épülne több is, ha kulturális viszonyait kissé jobban segítenék. (Korszerű világítás, gyalogjáró, törpe vízmű stb.) A belvárosba nem költözhet mindenki. A város szívó hatását a keleti rész, Vasas felé is kellene irányítani, a kormány helyes politikája szerint a városból kiszoruló gazdasági létesítményeket szívesen fogadnánk. Viszonyaink változása sokban segítené a bányaüzemek köré telepíteni az ott dolgozókat. Enyhítene a létszámhelyzeten.

Egy szimpatikus terv

Állandó Bizottságunk nagyobb önállósága érdekében is szeretnénk szót emelni az említett példák alapján. Nagyon sok olyan probléma van a 6200 fős település lakóinál, ami sürgős elintézést sürget.

S van is egy szimpatikus tervünk, amely lakosságunk állandó beszédtémája, és hosszú idő óta az érdeklődés középpontjában áll. A Mecseki Szénbányák megrendelése révén mélyítettek egy fúrást, ami szénkutatás célját szolgálta. Munka közben harántoltak egy vízadó réteget, amiből jelentős vízmennyiség tört fel. Elzárása előtt kb. 600 liter/perc hozamú, fürdésre alkalmas melegvíz volt. A lakosság és a fiataljaink lelkes támogatását élvezné, ha megvalósíthatnánk egy strandfürdőt. A lakosság társadalmi munkája alapján, az üzemek, a tanács, a tsz összefogása révén megvalósíthatónak látjuk. Egynéhány helyen eljártunk e cél érdekében és kedvező fogadtatásra találtunk. Szeretnénk segítséget kérni a vasasi problémák támogatására.

Kereszturi György
tanácstag.



A Pécsi Porcelángyár kerámia műhelyében a Győri Vendéglátó Vállalat megrendelésére egy pince-borozó és étterem számára készítenek különböző pirogránit használati és dísztárgyakat. A mintegy 250 ezer forint értékű figurákat, asztali és fali gyertyatartókat, vázákat, hűtőmozsarakat, süteményestálakat és hamutartókat, valamint az étterem teraszára készülő 25 kerámia asztalt és 100 ülőkét március végére szállítják le a megrendelőnek. A képen: majdan az éttermet díszítő hatalmas kakason és a harcos figurán dolgozik Fürtös György és Deák József

Foto: Erb János

Épületasztalos,

nyílászáró szerkezetek, belső berendezések

készítését és burkoló munkákat rövid határidővel,

bármilyen mennyiségben vállalunk.

SELLYE ÉS VIDÉKE ÉPÍTŐ KTSZ.

AGROKÉMIA SZÖVETKEZET

SELLYE, MALOM UTCA 1. SZÁM

bérmunkát vállal ME 250—01

TÍPUSÚ UNIVERZÁLIS MARÓGÉPRE.

Nagysorozatú bérmunkát előnyben részesítünk.

Telefon: Sellye 85. Ügyintéző: Tóth.

hírek

1971. FEBRUÁR

2

KEDD

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Karolin

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 7.10, nyugszik 16.46 órakor. A Hold kél 9.49, nyugszik 0.20 órakor.

„Amíg a partnerek egymásra hárítják a felelősséget"

„Gyorsan" intézkedtek

A január 27-i számunkban, fenti címmel megjelent cikkünk kapcsán intézkedés történt a tófűi portákon maradt hízottsertések felvásárlása, illetve elszállítása ügyében. A Baranya megyei Állatforgalmi Vállalat vezetői még aznap felvették a kapcsolatot a tsz főagronómusával, s a közös intézkedés eredményeként másnap, január 28-án átvették, illetve elszállították a sertéseket, az Állatforgalmi Vállalat felvásárlói.

S hogy ezzel mégsem teszünk pontot az ügy végére, itt kell még megjegyezni, hogy nem kis mértékben a tófűi állattartó gazdák vonakodása is hozzájárult a felvásárlás közel három hetes elhúzódásához. Az említett cikkben ugyanis szóvátettük, hogy az általuk hizlalt sertésekre nem kötöttek szerződést. Ezt nyilván olyan meggondolásból tették, hogy piaci értékesítéssel kedvezőbb áron eladhatják a sertéseket, de miután ez nem sikerült, csak ezután ajánlották fel a tsz-nek, illetve a tsz közvetítésével az állami felvásárlóknak.

Ez az út — amint a szomorú példából is kiderült — meglehetősen rizikós, ami megismétlődhet a jövőben is, ha a tófűi gazdák hasonló helyzet elé állítják magukat. Különösen ilyen rendkívüli enyhe télben, mint az idei is, ami a sózási, füstölési problémák miatt megfontolásra készteti a szabadpiaci vásárlókat. Tehát már azért is érdemesebb — s tegyük hozzá kifizetődőbb is a háztáji sertések szerződéses hizlalása, mert nem érheti többé ilyen kellemetlen „meglepetés" a tófűi, a hegyháti gazdákat.

p—gy

◆

— **Áramszünet** lesz február 20-ig 7—16 óráig Vig u., Micsurin u., Tolsztoj u., Készül út, Berzsenyi u. által határolt területen. (x)

Boroshordó-kiárusítás

ÓRIÁSI ENGEDMÉNYEK, AMÍG A KÉSZLET TART.

BAJCSY-ZSILINSZKY ÚT 39. SZÁM.

A Dunántúli Napló olvasószolgálata

az új lakásügyi jogszabályokról

A július 1-én életbelépő új lakásügyi jogszabályok alapvető változtatásokat jelentenek a lakásépítés és elosztás, valamint a lakbérek eddigi rendjében, ezért érthetően százezreket foglalkoztatnak mindazok a kérdések, amelyek ezekkel kapcsolatban felmerülnek. A Dunántúli Napló ezután is segítségére kíván lenni olvasóinak abban, hogy megfelelő módon tájékozódjanak az új jogszabályok mindenkit másmás módon érintő vonatkozásairól. Olvasóink tájékoztatását kétféle módon szeretnénk megoldani. Egyrészt szerkesztőségi cikkek keretében ismertetjük mindazokat az intézkedéseket, amelyeket a helyi szervek tesznek a lakásügyi jogszabályok végrehajtása érdekében és természetesen foglalkozni akarunk illetékesek megszólaltatása révén a jogszabályok behatóbb ismertetésével. Másrészről olvasóink hozzánk intézett kérdéseire lapunkban és névre szóló levélben válaszolunk. Ezért felhívjuk olvasóinkat, hogy a lakásügyi jogszabályokkal kapcsolatos kérdéseiket juttassák el a Dunántúli Napló levelezési és szervezési rovatához. A közérdekű kérdésekre adandó válaszok folyamatosan jelennek meg lapunkban.

— **Zenés élménybeszámoló.** A Fiatal Utazók Klubja február 3-án, szerdán este fél 6-kor tartja következő klubestjét a Doktor Sándor Művelődési Központban. Filmvetítéssel egybekötött élménybeszámolót tart a Magas-Tátráról dr. Lőrincz Irén, a budapesti Csehszlovák Kultúra munkatársa. A klubesten közreműködik a Hate együttes.

— **Találkozás az alkotóval.** Rendszeressé teszik a művészek és a látogatók eszmecseréjét a Hírlapolvasóban lévő Kis-Galérián. Elsőként február 3-án délután 5—6-ig tartózkodik Pincehelyi Sándor grafikus a plakátkiállításon, és válaszol az érdeklődők kérdéseire.

— *A KESZTHELYEN felépült Helikon szálló, amely a legmodernebb lesz a magyar tenger partján, április közepén már vendégeket fogad. A 9 emeletes impozáns épületben 240 kétágyas szobát rendeznek be, amelyből 226-ot téli vendéglátásra is felkészítenek.*

— **Bőrből készült úti varrókészletek** gyártását kezdte meg a Pécsi Népművészeti Szövetkezet bőr-díszmű részlege. Újdonság, az ugyancsak bőrből készült domborintás könyvjelző, amelyből jelentős mennyiséget rendelt reklám célokra a HUNGAROCOOP Külkereskedelmi Vállalat.

◆

Időjárásjelentés

Várható időjárás kedd estig: északnyugaton felhőátvonulások, máshol erősen felhős idő, szórványosan előforduló esővel, záporesővel, később hózáporral. A mérsékelt, időnként élénk délkeleti, déli szél elsősorban a Dunántúlon északnyugati, északira fordul és megerősödik. A nappali felmelegedés gyengül. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet mínusz 1—plusz 4, legmagasabb nappali hőmérséklet északnyugaton 2—5, máshol 5—10 fok között.

*

Távolabbi kilátások, péntekig: megerősödő északi, északnyugati széllel a hőmérséklet csökken. Legalacsonyabb hajnali hőmérsékletek eleinte plusz 4—mínusz 1, később mínusz 2—mínusz 7 fok között. Legmagasabb nappali hőmérsékletek eleinte plusz 4—9, később plusz 1—6 fok között. Jelentős mennyiségű (legalább 5 milliméter) csapadék az ország területének 60 százalékán várható, az időszak első felében.

A tűzrendészeti pályázat nyertes számai

A komlói Május 1. Művelődési Házban megtartott tűzrendészeti kiállítás teljes zárásaként kisorsolták a pályázati díjakat. Mintegy ötszázan töltötték ki a közvéleménykutató űrlapot és adtak hasznos javaslatokat — a legközelebbi kiállításhoz. A legeredményesebb pályázók (71 dolgozatot fogadtak el) között az alábbi (üzemi és tanácsi) ajándéktárgyakat sorsolták ki:

Női kabát (kék 105-ös blokkszám), serdülő lányka kabát (rózsaszín 160-as), lányka kabát (fehér 11-es), bányászlámpa, fejtőkalapács (fehér 175-ös), bányászlámpa, fejtőkalapács (rózsaszín 32-es), bányászlámpa, fejtőkalapács (zöld 144-es), kovácsolt virágváza (fehér 65-ös), kovácsolt gyertyatartó (zöld 149), kovácsolt gyertyatartó (rózsaszín 117-es), hőkancsó (rózsaszín 181-es), hanglemez (kék 26-os), magnószalag (sárga 22-es), magnószalag (rózsaszín 171-es), asztali lámpa (rózsaszín 34-es), kotyogó kávéfőző (rózsaszín 184-es), elektromos kávéfőző (zöld 137-es), hajszárító (rózsaszín 164-es), hajszárító (rózsaszín 165-ös), fényképezőgép (zöld 143-as).

A nyereményeket a komlói tűzrendészeti parancsnokságon 1971. február 15-ig, hétköznap 8—16 óráig lehet átvenni.

◆

— **Magnószalagon a boldogító „igen".** Himesházán magnetofonfelvételt készítenek az ünnepélyes tanácsi házasságkötés ceremóniájáról. A szalagot az ifjú pár kapja meg — egy kis ráadással, hogy ráférjen a későbbi névadó ünnepség szövege is.

— **Amíg a készletünk tart!** — 65 cm széles ruházati műbőrök már 28 Ft/m-től. Bőrbolt, Rákóczi út 16. (x)

— **Új pécsi diáklap jelent meg** januárban a Leöwey Gimnáziumban, a Leöwey Figyelő. Az iskola lapja bepillantást nyújt a gimnázium életébe, de közli a tanulók szépirodalmi kísérleteit is. Eseménynaptár és keresztrejtvény színesíti még az iskola KISZ-szervezetének kezdeményezésére megindított lapot.

— **Az Országos Rendező Iroda** február 3-án, szerdán fél 6 és este 8 órakor a Liszt Hangversenyteremben Szerelem címmel előadást tart. — Fellép: Koncz Zsuzsa, a Bergendi együttes új műsorával. Közreműködik: Gábor Krisztina, Vitek Mária és Miklósi Péter. Jegyek az Országos Filharmoniánál válthatók. — Színház tér 2. (x)

— **Babits-est a Doktor Sándor Művelődési Központban.** A „Költői világképek a XX. században" c. sorozat keretében február 4-én, csütörtökön este 7 órakor kerül sor Tüskés Tibor előadására „Örök kék ég a felhők mögött" címmel Babits Mihály lírájáról. Az esten közreműködik Bánffy György Jászai-díjas művész is

— **Munkaruházati szaküzlet.** — Pécs, Sallai u. 8. — A Centrum Áruház kezelésében. (x)

Hol, kivel?

A pécsi II-es számú klinika ambulanciája, hétfőn délután. A folyosón két tolókocsi, egyiken férfi, másikon nő fekszik. A következő párbeszédet hallom:

— Író?
— Nem.
— Valamilyen művészeti ág képviselője?
— Igen.
— Festő?
Játékos nemzet vagyunk.

(dkj)

— **XV. Lajos korabeli ebédlő sikere Párizsban.** A nemrégiben zárult párizsi bútorkiállításon — ahol 39 ország vett részt — nagy sikert aratott a Pécsi Faipari Ktsz XV. Lajos korabeli ebédlő garnitúrája. A ktsz vezetői több száz garnitúra megrendelését várják. Február közepén érkezik az első francia üzletkötő.

— **Magyar** pulikutyát találtunk kölykével. Tulajdonosa átveheti jutalom ellenében. Juhász Gy. u. 4. szám. (x)

— **Karambol:** a kár 40 ezer forint. Tegnap délben szerencsés kimenetelű karambol történt a Szabadság úti villanyrendőrnél. Pott József — pécsi lakos — motorkerékpárjával a tilos jelzés ellenére nem állt meg, s összeütközött egy személygépkocsival. A Moszkvics személyautót Helenti Lajos, a kővágószőlősi lakos vezette. A baleset következtében a motorkerékpár vezetője nyolc napon belül gyógyuló, könnyebb sérülést szenvedett. A két járműben keletkezett anyagi kár 40 ezer forint. Az illetékesek a karambol körülményeinek vizsgálatát megkezdték.

◆

Gépkocsik előjegyzési sorszámai

A múlt héten 1211 gépkocsit adott át a MERKUR új tulajdonosaiknak. Ebből legtöbbet, 342-őt Trabant Limousine és 223-at Wartburg Limousine típusból adtak ki. Az e heti gépkocsik előjegyzési sorszámai a következők:

Trabant Limousine	**32 297**
Trabant Combi	**3 010**
Wartburg Limousine	**14 610**
Wartburg de Luxe	**10 373**
Wartburg Tourist	**1 272**
Skoda 100	**20 400**
Moszkvics 412	**21 560**
Polski FIAT 1500	**1 495**
Polski FIAT 1300	**6 472**
Zastava	**2 106**
FIAT 500	**2 255**
FIAT 850	**6 823**
FIAT Sport Coupé	**380**
Volkswagen	**1 816**
Renault 4-es	**1 273**
Zaporozsec	**803**

50 ezer palack Cola naponta. Az Erdei Termékeket Feldolgozó és Értékesítő Vállalat badacsonytomaji üzemében 50 ezer palack Pepsi-Cola készül naponta. A képen: Futószalagon töltik a palackokat az üzem nagycsarnokában

— **Bánffy az Egyetemi Színpadon.** Bánffy György, a Pécsi Nemzeti Színház művésze február 8-án, hétfőn, a budapesti Egyetemi Színpadon szerepel a Szépirodalmi Könyvkiadó élő folyóiratának, a Szépirodalmi Figyelőnek a műsorában.

— **Könyvtári kiskörzetek.** A pécsi járásban nyolc — a korszerű követelményeknek jobban megfelelő — könyvtári kiskörzetet alakítottak ki. Ebben az évben tervezik Bicsérd, Hosszúhetény, Olasz és Újpetre könyvtárának körzetesítését.

— **Nincs sorbanállás — a bölcsődénél.** Mohácson a gyermekgondozási segély bevezetése könnyített a Városi Tanácson. A 85 személyes, korábban túlzsúfolt bölcsőde kihasználása most nem éri el a nyolcvan százalékot. Az óvodai helyekre viszont még mindig nagy a túljelentkezés.

◆

Emlékplakett és oklevél

A Mecsek és Dráva menti Tsz-ek Szövetségének elnöksége még az elmúlt évben határozatot hozott Szocialista Munkaversenyért emlékplakett és oklevél alapítására. A közös gazdaságokban folyó munkaverseny 1970. évi eredményei alapján odaítélték a legjobbaknak a 15 plakettet, amelynek átadására hétfőn délelőtt került sor a szövetség székházában.

Az elnökség nevében Papp Zoltán köszöntötte a kiemelkedő munkát végző tsz-elnököket, brigádvezetőket és a rózsafai Kossuth Tsz tehenészeti, a baksai Ezüstkalász baromfitenyésztő és a drávaszabolcsi tsz építési brigádja bizonyult a legjobbnak. Rajtuk kívül még tíz személy kapott plakettet, oklevelet és pénzjutalmat.

A közös gazdaságok összetevékenységét tekintve, a drávaszabolcsi és a baksai termelőszövetkezet érdemelte ki az elismerést. Az emlékplakettet a zárszámadáson nyújtják át a szövetkezeti tagság előtt.

Hol lesz, hol nem lesz...

Mármint a sokak által áhított Pepsi Cola. Felhívtuk a badacsonytomaji palackozó üzemet, ahol Horváth Dénes szállításvezető a következőket mondotta:

— Annak ellenére, hogy Pécs, illetve Baranya nem az ellátási területünkhöz tartozik, már a hét végén tudunk küldeni a Csemegének és a Nádornak is. Üzemünkben átálltunk a tízórás műszakra, s ezzel lehetővé tesszük, hogy a jövő héttől többet küldhessünk Baranyának.

A Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat boltjaiban tegnap már sárgállottak a ládák. Élelmes kereskedőknek bizonyultak: kapcsolataik révén hozzájutottak, mert tudják, hogy a fogyasztók kedvelik. A jövőben is szempontjuk: minden áron, minél többet küldeni a boltokba. Fél millió üveg Cola érkezett, hetenként háromszáz ládával kaphatnak — az igény persze jóval több, a tízszerese.

Az Erdei Termékeket Feldolgozó Vállalat pécsi vezetője, Megyeri Antal elmondotta, hogy a badacsonytomajiak ígérete nem tekinthető szentírásnak. Örülnünk kell, hogy ennyit is küldenek, hiszen ők a Balatonvidéket hivatottak ellátni és Dunántúl északi részét, s a holtszezonban küldenek csak a Dél-Dunántúlra is...

Piacuk azonban így is felveszi a napi ötvenezer üveg Pepsi Colát. Mi lesz, ha kezdetét veszi a szezon? Évente több mint húszmillió palackot töltenek meg Tomajban — ennyi alapanyag érkezik külföldről. Hogy miért nem több? Devizaprobléma. Dehát nem kellett volna megkóstoltatni velünk a Pepsi Colát. Mert utána már nem fülik a fogunk a Quickhez, Utashoz, s a legkülönbözőbb fajtájú — megmagyarázhatatlan ízű és eredetű — üdítő italainkhoz. Akkor már adjanak többet a jobbikból. A palackozó bírná — a badacsonyi is —, de ezt a kérdést jóelőre felvetni sem árt, hiszen a jelek szerint nemsokára Pécsett is megindul a Pepsi Cola palackozása a Sörgyárban...

Áprilisig kibírjuk valahogy. Reméljük, akkor már nem lesz krónikus Cola-hiányunk.

— kp —

◆

— **MEOE** Baranya megyei csoportja felhívja tagjainak figyelmét, hogy február 6-án du. 14—17 óráig, valamint 7-én de. 8—12 óráig tenyészszemlét tart a Zsolnay dombon (Ledina) a puli, pumi, komondor és kuvasz fajtájú kutyák részére. Január 1-től nem vehetők tenyésztésbe az olyan kutyák, amelyeket kiállításon vagy tenyészszemlén nem minősítettek. Nevezés a helyszínen, díja 10 forint.

KÜRTI ANDRÁS:

Csókol: Renate

KISREGÉNY

26.

Előveszem az útlevelem, a kamera felé tartom.

— Tessék, rezgésszám ide, rezgésszám oda, én minden szempontból azonos vagyok magammal.

— Köszönöm. Valamilyen műszaki hiba történt, a kontrollautomaták már keresik a hiba okát.

— Azt kutatják, hogy miért van kétféle rezgésszámom?

— Elsősorban azt. Ezenkívül a mi értesülésünk szerint Lins professzor családostól Svédországban tartózkodik. Ez viszont nem egyeztethető össze azzal, hogy ön az ő házukban lévő lila kört használja. Vagy erőszakos behatolás történt, vagy a családtagok közül valaki visszamaradt.

Hű, az áldóját, erre nem számítottam. A végén még én hozok bajt Renatera. Itt már csak a határozott fellépés segíthet.

— Megnyugtatom a tisztelt agykombájn-együttest, hogy nem vagyok betörő. Az pedig magánügy, nem tartozik semmiféle automatára, hogy hogyan kerültem ide. Ami viszont azt az állítólagosan állandó biorezgésszámot illeti, hát azt akkor változtatom meg, amikor kedvem tartja. Szíveskedjenek ezt tudomásul venni!

— Kérem — tiltakozik a félgömb —, a biorezgésszám konstans, azaz egy személynél állandóan, véglegesen adott és különbözik minden más személy biorezgésszámától.

— Mesebeszéd... Egy kis türelmet kérek, azt hiszem, csengettek, mindjárt jövök.

Kiugrom a körből, kisietek a szobából, ki a kertbe. A tisztáson a helyzet változatlan. A felnőtt dánok bezárva, a kis dán éberen őrködik. Előmarkolom az ingem alól a tacskókölyköt, csak most ébredt fel a drága, dugom be a kosárba, amikor nedvességet érzek a tenyeremben, hát ez bizony illetlenség volt részéről... A kezem a közeli locsolócsapnál megmosom, rohanás vissza, nyúlnék a kosárba a másik kiskutyáért, de melyik a másik?! Olyan egyformák mint két tojás!... Töprengésre nincs idő, jöjjön a cica... Előhalászom a zsákból, fúj, karmol, nem, ezt nem tehetem az ingem alá, szétmarcangol. Vagy kimászik. Mit csináljak?... Nincs más megoldás, mind a két tacsi bekerül az ingem alá, így is változik a rezgésszám, legfeljebb majd megfürdöm, ha újabb inzultusok érnének...

— Már itt is vagyok! — toppanok ismét a lila körbe. — Ne is fáradjon az azonosítással, ugyanaz a Kopra Tibor vagyok, mint az imént, csak vadonatúj rezgésszámmal. Nagyon egyszerű eljárás ez, valószínűleg meg is írom a helyi lapba, biztosan érdekli az aarlesieket. És akkor annyiszor törhetnek borsot a maguk orra alá, ahányszor akarnak!

Mély hallgatás a falon.

Öt másodperc, tíz, tizenöt, húsz...!

— Látom és hallom önt — szólal meg akkor, rögtön németül, egy energikus, fiatal férfihang, amelyyel eddig még nem találkoztam.

— Végre! Már azt hittem, hogy rövidzárlat támadt az automata rendszerben. Lenne szíves megmondani, hogy ma este hánykor indul a hajó Fredericiába?

— Hat óra húszkor. Pár percre viszont még igénybe venném a türelmét. Tárgyalni szeretnék önnel a biorezgésről. Engedje meg, hogy bemutatkozzam, az Omnisap központi vezérlő készüléke vagyok. Az emberek általában Törpének neveznek.

— Örvendek — mondom, miközben alig tudom fegyelmezni magam, de ki ne szakadjon a torkomból valami vad újjongás. Tárgyalni óhajt velem a Törpe! Hurrá! Eddig minden úgy ment, mint a karikacsapás.

— Az Omnisap szolgáltató rendszerének — hallom a falról — a legfontosabb tájékozódási bázisa emberi relációban — a konstans biorezgés. Fél éve tértünk rá az azonosítás e formájára, sikerrel. Egészen az ön esetéig. A konstans biorezgésszámon alapuló regisztrálás éppen úgy Aarles lakosságának érdekében történik, mint az Omnisap bárminő más tevékenysége. Az Omnisap kiberno-automatikus szisztémájának minden vezérlő és vezérelt egysége a robotika első és második alaptörvényének megfelelően készült: az embert kell szolgálnunk és védenünk, az embernek kárt nem okozhatunk. Azért hangsúlyozom mindezt, hogy belássa: jó ügyet segít, ha rendelkezésünkre bocsátja a biorezgésszám megváltoztatásának ön által feltalált módszerét, hogy ennek megfelelően mi is megváltoztassuk, módosítsuk regisztráló eljárásunkat.

(Folytatása következik)

Pirosnál jobbra is tilos!

Többen „megbuktak" a premieren

„Elnézést kérek — elfelejtettem..."
„Nem is hallottam róla..."

A vasárnapi lapokban megjelent a belügyminiszter és a közlekedés- és postaügyi miniszter együttes rendelete a közúti közlekedés egyes szabályainak módosításáról. A rendelet egyik lényeges intézkedése a forgalomirányító fényjelzésekről: pirosra jobbra kis ívben kanyarodni tilos! A rendelkezés tegnap lépett hatályba. Órjáratunkat a Fürst Sándor utca és a Felszabadulás útja sarkán lévő forgalomirányító lámpánál kezdtük.

Állok a lámpánál, ceruza, jegyzetfüzet a kezemben. Egy idős férfi lép mellém:

— Csak nem maga is a jobbra fordulást figyeli? — kérdi. — Én nyugdíjas bányász vagyok, érdekel a közlekedés, gondoltam elszórakozok egy kicsit. Megnézem, betartják-e az új rendeletet?

— És betartják?

— Egy órája vagyok itt, eddig három autó kanyarodott pirosnál jobbra.

Együtt figyeljük a forgalmat. Húsz perc eltelik, semmi rendellenesség. A gépjárművek megvárják a zöldet és csak úgy kanyarodnak a Fürst Sándor utcából a Felszabadulás útjára. Pirosat mutat a lámpa, a benzinkút felől jövő SB 38—67 rendszámú teherautó már jelzi a jobbra fordulási szándékát, aztán már fordul is, és mintha mi sem történt volna, elhúz Mohács irányába...

A 48-as tér sarkán lévő lámpánál több mint fél óra alatt mindössze egy motoros fordult be pirosra — rendszámát a csomagtartóból lelógó nagy koszorú eltakarta... Alig öt perc múlva egy Moszkvics szegi meg a szabályt. A rendőr megállítja:

— Elnézést kérek, — elfelejtettem, pedig olvastam... — Hiába, már beidegződött az emberbe... — mondja a vezető. — Többször nem fordul elő — fogadkozik.

A Bem utca és a Rákóczi út kereszteződése talán a legforgalmasabb Pécsett. Nem kell sokat várnom az egyik szabályszegőre. Külföldi kocsi, — NS 490—1 rendszámmal. Ez a szabálysértés talán még érthető is, vasárnap jelent meg az újságokban a rendelet, — még nem olvasta, vagy nem is tud magyarul... De aztán jönnek — úgyszólván ötpercenként — az újabb, de most már magyar rendszámú gépkocsik. A Széchenyi tér felől pirosra jobbra kis ívben fordul a Rákóczi útra a CI 26—70-es személyautó, az FC 20—47-es teherautó a vasút felől jövet pirosra fordul a Rákóczi útra, de írhatnám tovább a sort... Az LJ 91—92-es rendszámú motorkerékpár pedig megáll egy pillanatra a halbolt előtt, aztán zöldre, balra nagy ívben akar fordulni... Ezt még a régi szabály is tiltja ebben az útkereszteződésben. Az utolsó pillanatban egy Volgás sofőr figyelmezteti a motorkerékpár vezetőjét, aki megfogadja a tanácsot, elhúz egyenesen a vasút felé... Egy kis Fiat jön a Zsolnay szobor felől és pirosra fordul jobbra a vasút felé...

— Nem is hallottam erről a rendeletről, — mondja a rendőrnek, aki aztán türelmesen elmagyarázza az új szabályt.

— Látom, sokan „megbuknak" a premieren — mondom a rendőrnek.

— Igen, — az elmúlt két órában körülbelül tizenöt—húsz gépkocsivezetőt kellett figyelmeztetnem — mondja. — Most csak figyelmeztetés, de holnap már szabálysértés és akkor pénzbe kerül a feledékenység.

Jobb a büntetést elkerülni. Meg kell jegyezni: pirosnál jobbra tilos!

(—ray)

Március 1-től 31-ig

Műszaki és közgazdasági hónap

Befejeződött az idei műszaki propagandahónap szervezése, kialakult a végső program. Erről számolt be tegnap délután a Technika Házában megtartott sajtótájékoztatón a rendezvények szervezésével megbízott operatív bizottság.

Új néven rendezik meg idén a hatodik esztendei műszaki szakemberek randevúhónapját. Ez az új név: Műszaki és Közgazdasági Hónap. A rendezők közel 25 ezer fő részvételére számítanak. A március 1-től 31-ig tartó seregszemlén 58 előadást, 22 ankétot, 19 kiállítást, 10 műszaki filmbemutatót és 10 szellemi vetélkedőt tartanak. A sorozat egyik érdekes programja: a Műszaki Természetvédelmi Napok, a Pécs város szocialista brigádvezetőinek találkozója, a Mechanikai Laboratórium kiállítása a Technika Házában — valamint ugyanitt — az úttörő barkácsolók seregszemléje. Megtartják ismét a pécsi középiskolák műszaki vetélkedőjét és lesz egy kirakatverseny a Centrum és a Mecsek áruház részvételével.

A megyei program főleg a pályakezdő műszakiak ügyét karolja fel — 71 kiemelt és 21 kisebb rendezvényt tartanak.

Úttörők dalos-találkozója

Vasárnap délelőtt a városi művelődési házban Pécsett rendezték meg az úttörő kulturális szemle első megyei versenyét. A dalosok találkoztak a szemle első eseményeként, a megyéből és Pécsről összesen 12 raj. A versenyt, amelyen népdalokat és úttörődalokat énekeltek, a pécsi Bánki Donát úti Általános Iskola VI/b osztályának Winnetou raja nyerte. Így ők képviselik majd Baranyát a tavasszal Szentesen sorrakerülő országos dalosfesztiválon.

A Pécsi Szőlő- és Gyümölcstermelő Társulás részére kertészeti-borászati téli továbbképzést szervezett a TIT. A tanfolyam keretében tegnap délután a Mecsekvidéki Állami Pincegazdaság székházában Kurucsai József igazgató tartott előadást a borkezelésről. A mintegy 200 főnyi résztvevő az előadás után a gazdaság Sétatéri pincészetében gyakorlati bemutatón tekintette meg a derítés, szűrés munkafolyamatait. A képen: a szőlő- és gyümölcstermelők valahol a Sallai utca alatt, a pincészetben

Vendégeink voltak:

Gvozden Radicsevity és Zsiko Nikolity

Olvastuk annak idején a borzalmas hírt: Jugoszláviában összeesküvők bombája robbant egy moziban es egy kislányt, szinte még gyereket, széttépett. Magdalénának hívták és meghalt, most úgy látszik, lassan mégis halhatatlan lesz. Zsiko Mikolity narancssárga ingben ül a Nádorban és azt mondja:

— Róla szól az első lemezem. Már eddig eladtak belőle 50 ezer darabot, ami Jugoszláviában az ezüstlemez címhez szükséges, sőt, úgy látszik 100 ezret is megvesznek.

Aranylemezen él tehát majd tovább Magdaléna és él tovább a délszlávok érzése, gondolata, sok emléke. Jugoszláviában a népdal legyőzte a modern táncdalt, az arány körülbelül 9:1 a folklór javára. A nemzetközi népdalfesztiválokon mindig a délszlávok hozzák el az első díjak közül valamelyiket. Gvozden Radicsevity és Zsiko Nikolity szerint: nemzeti mentalitás kérdése. Persze még sok minden másé, propagandáé, hanglemezgyártásé, aztán talán azé, hogy a szépen monoton jugoszláv népdal kicsit testvérhangulatú a beattel. Elsősorban persze a délszláv mentalitás.

Tegnap Pécsett szerepelt a két népdalénekes, a Magyarországi Délszlávok Demokratikus Szövetségének — évente visszatérő rendezvényén. — Dicsérték a jó szervezést, nagyon sokat beszéltek arról, hogy Magyarországon milyen nagy szeretettel fogadta őket a magyar és a délszláv nyelvű lakosság egyaránt, és látták: most milyen egyetértésben élnek együtt.

Előbb Zsiko Nikolityot kértük, mutatkozzék be a Napló olvasóinak:

— Tizenhárom éves koromban gyermekszínészként elénekeltem egy népdalt — tulajdonképpen ott kezdődött. Mindig színész akartam persze lenni, sikeres felvételi vizsgát is tettem a belgrádi színiakadémián, szüleimet azonban elvesztettem, s az egyre sikeresebb énekesi pályán maradtam. Most már anyagilag és művészileg is biztonságban érzem magam, 1969-ben a legnagyobb énekesek elől a belgrádi fesztiválon egyszerre elhoztam a szakma, a közönség első díját és az Expressz Politika nevű lap különdíját. Erről még álmodni sem mertem volna. A Magdaléna a hatodik lemezem. És... hát azért szeretnék mégis színész lenni... az énekhang hamar kopik...

A két méteres, karcsú Gvozden Radicsevity bemutatkozása nagyon időszerű: a magyarországi délszláv falvakban minden jelentős lemezét több példányban meg lehet találni, azt mondják a Délszláv Szövetségnél, hogy csak Szalántán lehet belőlük vagy száz.

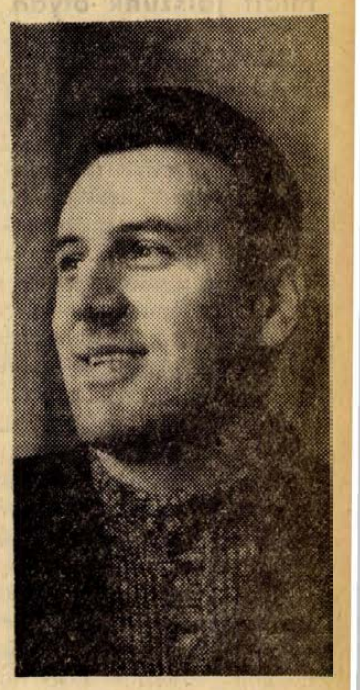
— Tisztviselő voltam, de két hobbyval: a népdaléneklással, az atlétikával. Bár a sportban jövőt jósoltak, a folklórt választottam; meg 1958-ban. Első lemezem 1963-ban, aranylemez lett, ma már tíz arany és húsz ezüst lemez tulajdonosa vagyok. Jugoszláviában több mint 2 millió példányban hallgatják a lemezeimet. Nálunk minden összel valamennyi jelentős énekes és zenekar hatalmas műsorral végigjárja az ország nagyobb városait, mindenütt pontoznak bennünket, így születik az eredmény. Számomra kétszer első, kétszer második díjat jelentett. Az évenkénti belgrádi fesztiválon nemrég nyertem el a zeneszerzők szövetségének első díját. És remélem, legújabb februári felvételem lemeze már könnyen eljut Magyarországra is.

— Miért kell ehhez remény?

— Mert úgy tudom, nagyon nehézkes a behozatal.

Jegyezzük mindjárt meg: a kishatármenti kereskedelembe nyugodtan belefér ez is, hiszen a magyarországi délszláv nemzetiség java része a határ mellett lakik.

Földessy Dénes



Gvozden Radicsevity

Zsiko Nikolity

Akik a hírekben szerepelnek

VÁRADY GÉZA

A Városi Tanács új népművelési csoportvezetője alighanem az egyik legfiatalabb vezető beosztású népművelő. Mindössze 34 éves, de pontosan tíz esztendeje már, hogy cselekvő munkása, művelője, formálója ennek a szakmának — Pécs városában.

— Pécsi vagyok és ez sok mindent meghatároz. Ha a mondás szerint nem is próféta senki a hazájában. Itt tanultam, ebben a városban éreztem pályámhoz pedagógiai elhivatottságot. És itt szereztem meg tanáraimtól a szükséges tudásanyagot is, amit magunkba kell szívnunk, hogy átadhassuk: *gondolkodtatva, láttatva*...

Ez egy kicsit ars poétikának is hangzik. Egy fontos és szép hivatás tíz évi tapasztalatainak sommázataként. Mellette szólnak e pedagógus-nevelői munka állomásai is. Gyárvárosi úttörővezető; a megyei művelődési autó könyvtárosa majd több, mint tíz éven át a Városi Tanács népművelési előadója. Munkaterülete az ismeretterjesztés, a művelődési intézmények hálózata; érdekes nagy rendezvények és kevésbé látványos „apró" munkák szervezése, peremterületeken, a munkáslakta településeken. Izgalmas vetélkedők ismert játékvezetője és mindig újabb elgondolások fáradhatatlan „éceszgébere". Ő bábáskodott és szervez, dolgozik ma is több jelentős rendezvény, a Tetytyei estek, a műszaki propaganda hónap munkálásán, újabban pedig a Barbakán jobb kihasználásán például.

— Tíz év — sok tapasztalat. Mit tart fontosnak közülük, általánosítva, a népművelő aranyszabályaként?

— Alapvetőnek tartom a *kapcsolatokat*. Egy népművelő munkáját meghatározzák személyes kapcsolatai. Itt, Pécsett különösen fontos ez a szakszervezettel; az én gyakorlatomban az SZMT-vel való jól megalapozott együttmunkálkodásunk. A másik: az *ötletesség*. Mivel is lehetne mással eredményesen gyarapítani a közművelődés vonzáskörét, mint színekkel, valóban érdekes, „csalogató" eszközökkel?...

— Milyen programmal kívánja megkezdeni az új beosztását?

— Jó iskola volt számomra ez a tíz év Pécsett. De a továbblépés alapkövetelmény, amely elsősorban a népművelést közművelődéssé szélesítő új országos koncepcióból adódik. Ennek sajátosan Pécsre szabott feladatai állnak előttünk, a nagyváros méreteivel és felelősségével. Pécs tele van intézményekkel. Egyfelől rájuk épül maga a város közművelődése is. Tehát dolgozni, előbbre lépni csak az intézményvezetőkkel való állandó találkozás, eszmecsere útján lehetséges. Másfelől a város tudományos, művészeti köreiben még óriási értékű potenciál létezik. Ennek a körét kellene tágítani...

— Mit szeretnénk? Emelni a város művelődési szintjét. Ehhez szerencsés módon —, mint ismeretes — felépül az új, modern városi közművelődési kombinát. Művelt, cselekvő és tartalmas közéletet szeretnénk benne teremteni...

— Mindebben irányító szerepet vállalni — nagy megtiszteltetés számomra. De tudatában vagyok, hogy ez a

felsőbb vezetés, valamint a közvetlen munkatársak, az intézményvezető-népművelők megértő és mindannyionkkal közös, jó ügyet támogató segítsége nélkül nem lehetséges. Nagyon bízom ebben a támogatásban és mindazokban, akik szeretnek tenni... Hisz oly sok nagyszerű ember van Pécsett!

W. E.

GYORSLISTA

az 1971. február 1-én megtartott lottó jutalomsorsolásról, melyen a 4. heti lotto szelvények vettek részt:

0 618 415 hűtőgép
0 620 915 éléskamra utalvány
0 622 710 éléskamra utalvány
0 626 470 televízió
0 626 593 táskarádió
0 825 876 utalvány
0 830 644 utalvány
1 204 013 ki mit választ
1 204 159 televízió
1 216 748 bútor, lakberendezés
1 219 768 hűtőgép
1 224 267 éléskamra utalvány
1 228 014 utalvány
1 229 100 háztartási gép
1 237 433 utalvány
1 245 708 ruházati cikk
1 249 527 hűtőgép
1 256 149 éléskamra utalvány
1 265 543 utalvány
1 284 485 magnó
1 287 760 háztartási gép
1 289 775 utalvány
1 299 058 bútor, lakberendezés
1 313 443 utalvány
1 315 959 utalvány
1 316 081 hűtőgép
1 327 715 hűtőgép
1 328 092 ki mit választ
1 330 037 mosógép
1 334 549 ki mit választ
1 335 198 bútor, lakberendezés
1 343 133 táskarádió
1 350 807 hűtőgép
1 351 913 éléskamra utalvány
1 370 740 ki mit választ
1 370 984 éléskamra utalvány
1 377 295 lemezjátszó
1 402 646 éléskamra utalvány
1 406 631 ruházati cikk
1 419 307 éléskamra utalvány
1 420 244 televízió
1 423 592 utalvány
1 437 320 utalvány
1 458 768 utalvány
1 462 572 utalvány
1 468 620 méteráru
1 480 495 méteráru
1 489 358 rádió
1 515 518 OFOTERT utalvány
1 523 207 óra
1 525 951 táskarádió
1 526 663 háztartási gép
1 550 135 televízió
1 574 631 ruházati cikk
1 578 704 hűtőgép
1 582 165 ki mit választ
1 596 349 hűtőgép
1 601 539 utalvány
1 613 523 éléskamra utalvány
1 616 698 utalvány
1 626 527 hűtőgép
1 627 130 lakástextil
1 627 295 bútor
1 632 245 háztartási gép
636 536 utalvány
1 637 101 éléskamra utalvány
1 640 911 háztartási gép
1 643 334 utalvány
1 643 916 televízió
1 645 732 OFOTERT utalvány
1 665 160 háztartási gép
1 666 670 ki mit választ
1 667 312 méteráru
1 678 381 utalvány
1 686 553 ki mit választ
1 694 162 bútor
1 706 063 lemezjátszó
1 708 991 lakástextil
1 720 190 utalvány
1 720 920 háztartási gép
1 726 392 porszívógép
3 842 63. hűtőgép
3 845 260 éléskamra utalvány
3 856 912 televízió
3 860 148 utalvány
3 864 890 utalvány
3 902 048 háztartási gép
3 911 675 hűtőgép
3 911 956 hűtőgép
5 625 537 mosógép
5 635 351 lemezjátszó
5 636 437 hűtőgép
5 808 385 porszívógép
5 821 984 Varsó—Leningrád körutazás

A nyertes szelvényeket 1971. február 20-ig kell a totó-lottó kirendeltségek, az OTP fiókok, vagy a posta útján a Sportfogadási és Lottó Igazgatóság Lebonyolítási Osztályához (Budapest, V. Münnich Ferenc u. 15.) eljuttatni.

A gyorslista közvetlenül a sorsolás után készült, az esetleges hibákért felelősséget nem vállalunk.

Homo ludens

Miért játszunk olyan sokat? — Mi a játék szerepe az ember életében?

Szóval játszunk. Játszunk a tv-fejtörőknél, meg a bűnügyi filmeknél, amikor a nyomozó helyébe képzelve magunkat próbáljuk megfejteni a „ki a tettes?" szokásos rejtélyét. Játszik az ultizó, sakkozó és labdarúgó, sőt egy kicsit még a művész és tudós is játszik, amikor magáról megfeledkezve alkot. Játszik a szerelmes ember és szerelmes galamb, játszik, aki fúrfarag, bélyeget gyűjt, vagy valamilyen más hobby megszállottja. Még egy új városképben, a házak váltakozó alakjában, magasságban és elrendezésében is meg lehet figyelmi a formák játékát. Rengeteget játszunk, nem véletlenül mondotta Huizinga holland filozófus, hogy mi homo ludens, tehát játékos emberek vagyunk.

Erről a témáról „értekeztünk" dr. Grastyán Endrével, a Pécsi Orvostudományi Egyetem Élettani Intézetének docensével. Bár dr. Grastyán fiziológiai kutatásokkal foglalkozik, szerencsénkre, kevésbé szabadidejében sokat olvasott és töprengett a játék szerepéről — játékból. Az ő gondolatait fejtjük ki alábbi cikkünkben.

A szabadság és a játék

A játék az szabadság-funkció — mondotta Schiller. Játék csak ott lehet, ahol a szabadság meghatározott funkciója biztosítva van.

E mélyértelmű filozófiai gondolat akkor válik érthetőbbé, ha például a játszadozó vadállatokra gondolunk. Mikor játszanak? Leginkább zsenge, illetve kölyök korukban. S miért játszadozhatnak? Mert nincs gondjuk a táplálék megszerzésére, életük megvédésére. Eteti és megvédi őket az anyjuk. Ha felcseperednek, tehát magukról kell gondoskodniok, minden megváltozik, bár még azután is játszanak időnként. Csak másképp.

A gyermek is csak azért játszhat önfeledten, mert semmi gondja sincs a tanuláson kívül. A felnőtt is csak akkor játszhat, ha arra ideje és kedve van. Nem véletlen például, hogy a tudósok és művészek zöme évszázadokon át nemesi származású volt, mert azoknak nem voltak létgondjaik és nem szívta ki erejüket a mindennapos robot. Az is érthető, hogy az olyan szellemes kártyajáték, mint a bridzs, valaha szinte kizárólagosan az arisztokraták játéka volt. A francia szalonok mélyén lebzselő semmittevők nyugodtan szórakozhattak, de az a munkás, aki napi tizenkét órán át robotolt, vagy az a paraszt, aki napkeltétől napnyugtáig a mezőn hajladozott, aligha érzett este kedvet a játékhoz. A parasztok csak vasárnaponként, vagy a hosszú téli estéken szórakozhattak, s ennek emlékét őrzik a különböző játékos népszokások.

Miért gyötrelmes az unalom?

Az emberiség egyik leggyilkosabb ellensége az unalom — mondták már többen is. Ha valakit nagyon meg akartak büntetni, akkor arra kényszerítették, hogy unatkozzék. Ilyen „unatkoztató" eszköz volt például a régi börtönökből ismert sötétzárka is. A pszichológusok megfigyelték, hogy az elítéltek valósággal rettegnek a sötétzárkától.

A sötétzárka egyenlő a csaknem teljes információ szegénységgel, s hogy ez milyen nagy megterhelést jelent az ember számára, azt már több esetben bebizonyították. Köztük egy kanadai pszichológus csoport is, amely önként vállalkozó egyetemistákkal végzett kísérletet a II. világháború idején. A kísérleti alanyokat egy olyan — egyébként világos — helyiségbe vezették, ahol csak finom halk zúgás volt hallható, más semmi. Muffot tettek a kezükre, áttetsző tejüvegből készült szemüveg került a szemük elé. Az áttetsző tejüvegen át jól érzékelhették a fényt, de a tárgyak körvonalait már nem.

Még a legedzettebb idegzetű hallgatók sem bírták egy napnál tovább, pedig borsos árat fizettek a kísérletben történő részvételért. A legtöbb egyetemista alvással töltötte az első órákat, utána magára maradt a gondolataival. Amint a kísérlet után elmondották, egyre zavartabbak lettek a gondolataik. Szorongás fogta el őket, hallucinációs képzeteik támadtak. Bizarr és rémes eseményeket éltek át, s nem tudták megállapítani, hogy csak képzelődnek. Az elmebetegség tünetei jelentek meg a teljesen épelméjű, makkegészséges fiataloknál, s ha nem engedik ki őket a kísérleti kamrából, elmebeteggé is válnak.

A kísérlet azt bizonyítja, hogy az emberi agy egy bizonyos mennyiségű értelmes információ nélkül nem tudja fenntartani normális működését. A kísérlet alapján aligha szükséges részletezni, milyen létfontosságú szerepet tölt be az ember életében az unaloműző játék.

A szabályok meg a játék

A játék alapvető törvénye a szabály. Szabály például, hogy a huszár csak L-alakban léphet a sakktáblán, szabály, hogy a labdarúgó nem érintheti kézzel a labdát. Szabály a költő számára a versláb, általában minden művésznél a forma. Szabály a tudós számára a kutatási módszer, a tudományos eredmények közlési formája.

Minden játékban a valóság bizonyos elemei jelennek meg, amelyek a szabályok keretén belül jutnak kifejezésre. Aki nem tartja be a szabályokat, avval nem lehet játszani. Egy filozófus szellemes megállapítása szerint előbb meg lehet bocsátani egy hamiskártyásnak, mint annak, aki felrúgja a szabályokat.

Az előbb azt mondottuk, hogy bizonyos értelemben még a tudós és művész is játszik alkotás közben. Hogyan fér össze ez a teória a munkáról alkotott felfogásunkkal? A munka céltudatos emberi tevékenység — szoktuk mondani. Hol itt a játék?

Mielőtt válaszolnánk a kérdésre, beszéljünk a játék egyik alapvető vonásáról! Ez a vonás: az újszerűség. A sakkjáték például csak azért maradhatott népszerű, mert a sakktábla 64 kockája és 32 figurája kimeríthetetlenül sok variációs lehetőséget kínál. S vajon csak a játékban van újszerűség? Az alkotó munkában nincs? Nemcsak a művész meg tudós munkájában, egy esztergályosében is, ha újít, egy asztalosában is, ha valami új bútort állít elő.

Amint látjuk, a munkában is „bentfoglaltatik" a játék, mindaddig, amíg nem válik mechanikussá, amíg sok benne az újszerűség. Mindenki persze nem végezhet alkotó munkát, még a legfejlettebb társadalmi viszonyok között sem tudjuk kiküszöbölni bizonyos munkák mechanikus jellegét. Hasonlítsuk össze például a kapáló asszony munkáját egy olyan szakemberével, aki egy erőmű központi vezérlőtermében ül, s csak az a dolga, hogy a műszereket figyelje, s időnként megnyomjon egy gombot. Kétség sem férhet ahhoz, hogy az utóbbi személy sokkal kedvezőbb, emberibb munkakörülmények között dolgozik, s mégis, még a műszerek figyelése, ellenőrzése is mechanikus. Ha mindenütt gépek dolgoznak helyettünk, még akkor is ellenőrizni kell a gépek működését, következésképp bizonyos mechanikus jelleg elkerülhetetlenül megmarad egy seregnyi munkakörnél.

Mégsincs pesszimizmusra okunk, hiszen a jövőben, az automatizálással párhuzamosan 6, sőt napi 4 órára csökken a munkaidő. Evvel egyidőben persze jelentkezik egy újabb gond is: mivel töltsük el a felszabaduló időt?

Bonyolultabb játékok

Ha több lesz a szabad idő, több lesz az olyan ember, aki verset ír, fest, passzióból kutat stb. Nem igaz tehát az a következtetés, hogy a „gépkorszak" megöli a művészeteket. A művészetek igazi felvirágzása csak ezután kezdődik!

Több lesz a könyvolvasó, barkácsoló, kiránduló, utazó és világjáró ember is, mint amennyi ma él közöttünk. S több, bonyolultabb játékot ismernek majd az emberek, mint ma ismerünk. Hogy egy példával éljünk: aki kanasztázni tud, annak már egy kicsit unalmas játék a römi, s aki bridzzsel, az már ritkán kanasztázik. Ez a tendencia a jövőben is folytatódik, tömeges méreteket ölt.

Magyar László

Nagyértékű gyűjteménnyel gazdagodik a pécsi Janus Pannonius Múzeum, tulajdonába kerülnek a híres Zsolnay család védett kerámiái. A Baranya megyei Tanács megállapodott a gyáralapító unokájával, Matyasovszky-Zsolnay Margittal, hogy az általa őrzött mintegy hatvan, többnyire egyedi darabból álló muzeális értékű gyűjteményét a múzeumnak adja el.

A kerámiák, a festmények és a Zsolnay Vilmos édesapja által sajátkezűleg készített bútorokból a Janus Pannonius Múzeum Zsolnay Vilmos-emlékszobát rendez majd be.

Gyermekrontás

Nyolc és fél évi börtönre ítélték

Megdöbbentő bűncselekményt tárgyalt a Pécsi Járásbíróság. A vádlott 35 éves pécsi lakos 12 éves kislányán követett el nemi erőszakot. Az eset alkalmával az anya éppen kórházban volt. Az ittasan hazatérő férfi álmából riasztotta fel a gyereket. Apróbb csínytevései miatt a kislány sok verést kapott, s félve, hogy apja ismét beváltja fenyegetését, nem mert ellenkezni, de jajgatása a szomszédokhoz is áthallatszott.

Az elvetemült férfi a későbbiekben sem változtatott magatartásán. A bűncselekményre akkor derült fény, amikor a gyerek — menekülni akarván hazulról — állami gondozásba vételét kérte a hatóságoktól.

Az apa azzal védekezett a tárgyaláson, hogy felesége hosszú évek óta betegeskedett, ugyanakkor rossz szemmel nézte, ha férje idegen nőkkel teremtett kapcsolatot. Elmondása szerint, nem tud uralkodni magán, ha szeszt fogyasztott, így süllyedt odáig, hogy saját lányát tette tönkre.

A bíróság bűnösnek mondotta ki a nevelése alatt álló személy sérelmére folytatólagosan elkövetett erőszakos nemi közösülésben és 8 év hathónapi szabadságvesztésre ítélte.

— Négy tanteremmel és egy pedagógus lakással bővül a kémesi általános iskola. Az új létesítmény kijelölése és helyszíni bejárása az elmúlt héten megtörtént.

A színház húzóereje

Bérlők, tizennégyezren

A hatalmas harmadik: a közönség, a színházban igazán hatalmas. Az élő művészetek harmadik sarkkövének — az alkotó és a mű után — a színházban van a legnagyobb hatása. Hatalmassága mellett viszont nehéz szemmel kísérni, ezerfejű cézár. Néha mégis figyelmet kíván, s ennek egyik mennyiségileg mindenképpen pontos módszere a bérlők vizsgálata. Hogyan alakult a bérlők száma a Pécsi Nemzeti Színházban, s mit mond ez a szám?

Induljunk ki ebből: 14 ezer. Ennyi bérlő van. Ebből hatezer a gyermekszínházba váltott bérletet, nyolcezer pedig felnőtt vagy középiskolás bérlő. Bizonyos megoszlások e szempontból persze érdektelenek, a helyhez kötött, vegyes szelvény avagy esti bérletek aránya csak a rendszeres látogatók időbeosztásáról beszél. Ennél többet, a színház vonzóerejét tanúsítja viszont, hogy 350 falusi ember biztosított magának állandó helyet, vagyis vasárnap délutánonként felül a buszra, vonatra, a saját kocsiba és bekanyarodik Pécsre — a színház kedvéért.

De maradjunk a 14 ezernél, mert ez a magas szám a megbízhatóságot jelenti a színház számára. Ha bizonyos arányban nem is jönnek el a bérlők — hiszen a mindennapi élet annyi mindent produkálhat — mégiscsak tömeg ez a 14 ezer néző, amire gazdaságilag számítani lehet. Igaz, különösebben nem növekedett az elmúlt években, de belső változást mutat: például a szelvénybérletet. Egyre többen vannak az egyéni bérlők, akik csak 15 százalék kedvezményt kapnak. Ezek maguk jönnek be, nem szervezi őket munkahelyükön senki. Ennek okát kutatva — mégha dicséretesen növekedett is a színház úgynevezett közvetett, vagyis utcai propagandája — mégiscsak a műsorterv vonzóerejére kell gyanakodni, aztán a korábbi évad, vagy évadok előadásainak sikerére, s ez feltétlenül örvendetes.

Nagyon hasznos feladatot látnak el persze továbbra is az üzemi munkahelyi közönségszervezők. Ők az eleven figyelmeztetők, a színházat szerető, ám kényelmes, feledékeny emberek helyett gondolkodók. Thália hűséges külső munkatársai. Decemberben ismét komoly jutalmat kaptak közülük azok, akik a legtöbb nézőt, s egyben a kultúrpolitikailag helyes darabválasztással hozták be, így Mezőfi János a MÉV, Dobszai Gyula az 500-as tanulóintézet, Steinhoffer Károly ugyancsak a MÉV, Gimes Lajos az orvosegyetem, Bachler Józsefné a porcelángyár, Puber György a 400 ágyas klinikai tömb és Gyöngyössy János, a kereskedelmi tanulóiskola szervezője. Kár, hogy a közel 200 közönségszervezőből csak mintegy 50 tart rendszeres kapcsolatot a színházzal, a többi csak esetenként mozog. Ugyanakkor sok nézőt hoz a „Telt ház akció", amit elsősorban az Állami Biztosító úgynevezett munkahelyi CSÉB bizottságai szerveznek, s azt jelenti, hogy egy-egy előadásra megveszik az egész színházat. Ezt a módszert az idén kezdték, s már eddig több telt házat eredményezett.

A legfontosabb azonban a „közönséghúzó" feladat. Ennek vidéken először az országban a pécsi gyermekszínház volt az alapja, s a lehető legjobb alapja. Hat éve kezdte működését s négyezerről egyenes vonalban hatezerre futott fel a bérlőinek a száma. Megfigyelték: aki általános iskolás korában bérlő volt, az általában középiskolában, sőt, azután is az lesz. A „közönség húzás" tehát világos. Sőt, meghódította a gyermekszínház a falut is, sok helyről rendszeresen járnak be. A szervezésben, a falusi gyerekek színházi kultúrához való szoktatásában a királyegyházi, palotabozsoki, szentlőrinci, bólyi, magyarmecskei, szentlászlói általános iskola jár elől, de a Nemzeti Színház dél-dunántúli hatósugarát igazolja például, hogy Dombóváron 254 kisgyerek váltott bérletet, avagy Nagymányok községben 40.

Vagyis: az ezerfejű cézárt, ha nehéz is véleményében befolyásolni, azért be kell csalni a színházba. A Pécsi Nemzeti Színház szervezési osztálya, aztán a CSÉB intézmények, a munkahelyi közönségszervezők munkája ezt igazolja. Reméljük, a bérletek egyre növekvő számával.

Földessy Dénes

„NE NÉZD SOKÁIG, AZ IDŐ PÉNZ!"

„Tóth Gyula bádogos és vízvezetékszerelő" — Weöres Sándor Az éjszaka csodái című versének ez a sora alighanem túlélte már a néhai pécsi vízvezetékszerelő csatornáit, csapjait. Nem minden mesterembernek adatik meg a halhatatlanság, Tóth Gyula jó helyen lakhatott, a költő gyakran járt arrafelé.

A cégtáblák és feliratok, magánközlemények és plakátok egy idő óta előttem is mágikus jelentőséggel bírnak. Újdonsült pécsi koromban a Jókai téren, már esti fények között fedeztem fel ezt a táblát: „Zajonc Pál óriás". Az üzlet elég kicsi volt ahhoz, hogy akár egy kisebb fajta góliát is beférjen, de én valami szellemóriásra gondoltam. Reggelre aztán az „i" betű elolvadt, felszívódott. Mentségemre legyen mondva, hogy este „óriási" pincepörkölt és flaskapárbajról jöttem visszafelé a győztes öntudatával.

Később rájöttem, hogy mégis vannak óriások ebben a városban. Az erőmű magasfeszültségű távvezetékeinek lábán olvastam ugyanis: „Vigyázat! Nagyfeszültség. Érintése életveszélyes!" Hát kérem, aki olyan magas, hogy harminc méter magasságban érintgeti a villanydrótot, az már valami. Csakhogy akkor valahova magasabbra kellett volna elhelyezni a táblát, hogy jobban szembetűnjék neki. Mert nekünk, mélynövésű halandóknak nem éri meg olyan magasra felmászni egy kis áramütésért. Akkor inkább konnektorba dugom az ujjamat. Igaz, hogy ez csak kétszázhúsz, de legalább nem esem olyan magasról...

Mert mindig megnyilatkozik valamilyen rejtett lényeg még a legegyszerűbb feliratban is. Egy póznára rajzszöggel kitűzve olvastam: „Bicikli háromkerekű gyereknek eladó". Ekkor döbbentem rá, hogy a biológia forradalmának időszakát éljük, s illene többet olvasnom ebből a tárgykörből. Olvasnom? Kikísérleteznem. Mert ugyebár, ha valaki elad egy ilyen biciklit, annak már van háromkerekű gyereke. S miért csak neki sikerülhet ilyesmi? Ne is haragudjanak, hogy nem árulom el, hol volt kitűzve ez a cédula, mert még próbálkozom, s akkor lecsapok a biciklire.

Ugyanezen a póznán egy „kétszemélyes fürdőkádat" is kínáltak. Bevallom őszintén, nem érdeklődtem utána, mert nem volt világos, hogy nem adnak-e vele egy fürdőkádtársbérlőt is.

Egyébként szeretném felhívni az illetékesek figyelmét, hogy a Rákóczi út egy bizonyos házába feltehetően gyanús alakok járnak. Én erre a tények alapos elemzése után jöttem rá. Ugyanis ezen a házon kint van, hogy „Esküvői ruhák". Közvetlenül mellette meg az, hogy „Tolna-Baranya megyei MÉH átvevőhelye". Szóval, én azt hiszem ide csak házasságszédelgők járnak. Akik annyit használták az esküvői ruhájukat, hogy rögtön le is adják a MÉH-nek, Tolna-Baranya... hm, én még az Interpolnak sem átallnék szólni, mert ugyebár a megyehatáron is átnyúlhatnak a kapcsolatok.

Az épülő posta kerítésén rengeteg plakát van: „A neretvai csata", ez áll rajtuk. Okos ötletnek tartom a Hirdetőtől ezt a megoldást. Ugyanis pillanatnyilag frontállapotok uralkodnak a deszkapalánkon túl. Másrészt, jön egy külföldi, meglátja, hogy itt folyik a neretvai csata, esze ágába sem jut, hogy felvételeket készítsen egy olyan fontos épületről, mint a posta. Csak egy dolog motoszkál a fejemben: a neretvai csata győzelemmel ért véget, de vajon ezt az építkezést győzzük-e?

Persze, aki kedvet kapna a város számos pontján föllelhető feliratok „elemzéséhez", melegen ajánlanék egy kis tanácsot, amely a Rét utca egyik házán áll. A bölcs gyerek egy kis ördögöt rajzolt az erkélyre, alája pedig ezt: „Ne nézd sokáig, az idő pénz!"

Marafkó László

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férjem, drága jó édesapám, nagyapánk, dédapám, testvérem, nagybácsink, sógorom, keresztapánk és kománk

ROZS JÁNOS

peterdi lakos 70 éves korában elhunyt. Temetése február 3-án, szerdán 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó édesanyánk, nagyanyánk, ÖZV. GYÖRGY PÁLNÉ 74 éves korában elhunyt. Temetése február 3-án, szerdán 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy felejthetetlen férjem, szerető édesapánk,

HERKE GYULA

építőmester 57 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése február 3-án, szerdán 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy szeretett férj, édesapa, nagyapa, dédapa, ID. SZAKVÁRI HENRIK nyugdíjas, 80 éves korában elhunyt. Temetése február 3-án, szerdán fél 2 órakor lesz a központi temetőben. — A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy forrón szeretett édesanyánk, nagymamánk és dédikénk,

SCHÖNHOFF KÁROLYNÉ

díszedényfestő özvegye 79 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése február 3-án, szerdán fél 4 órakor lesz a Szent Mihály kápolnából. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy felejthetetlen jó férjem, édesapánk, fiam, vőnk, testvérem, sógorom, kedves rokonunk és barátunk,

BENCZE KÁLMÁN,

volt magyarmecskei lakos 44 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése február 3-án, szerdán fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy a nagyon szeretett jóságos édesanya, nagyanya, dédanya, ükanya, valamint kedves rokon,

ÖZV. CSONKA GYÖRGYNÉ

szül. Kispál Veronika 94 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Drága halottunk temetése február 3-án, szerdán 3 órakor lesz a pécsszabolcsi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatom, hogy szeretett férjem,

HETÉNYI DEZSŐ

kereskedő 74 éves korában, türelmesen viselt hosszú betegség után elhunyt. Temetése 3-án, szerdán 4 órakor lesz a pécsi izraelita temetőben. — Gyászoló felesége.

Köszönet

Köszönetet mondok mindazoknak, akik szeretett férjem,

MEZEI BÉLA

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok, táviratok küldésével mély gyászomban együttérzésüket nyilvánították. Külön köszönetet mondok a DEDASZ Vállalat vezetőinek, párt-, KISZ- és szakszervezetének, összes dolgozóinak a temetés megrendezéséért és azon való nagyszámú részvételükkel elhunyt munkatársuk iránti szeretetük kifejezésre juttatásáért. Köszönetem fejezem ki a Megyei és Városi Pártbizottságnak, a területi szakszervezeti bizottságnak, a honvéd helyőrségnek és munkásőrségnek, a Hőerőmű és a többi résztvevő vállalat és intézmény vezetőinek és dolgozóinak megnyilvánuló részvétükért. — A gyászoló özvegy.

Hálás köszönetet mondunk a kedves rokonunknak, barátoknak és ismerősöknek, akik szeretett édesanyánk és anyósunk, ÖZVEGY RUMBUS GYÖRGYNE temetésén részt vettek, virágokkal vagy bármi módon fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. — A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

HONKÓ ANDORNÉ

temetésén megjelentek, valamint részvétükkel bármilyen módon fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön fejezzük ki hálánkat a MÉK vezetőségének, szakszervezeti bizottságának és dolgozóinak jóleső együttérzésükért. — A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk,

KONCZ JÓZSEF

temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével együttérzésüket nyilvánították. — A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk,

K. SZABÓ JÓZSEF

temetésén megjelentek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a MÁV igazigazgatóság vezetőinek és dolgozóinak, a zöldségbolt dolgozóinak, a Gabonafelvásárló Vállalat dolgozóinak, a ház lakóinak és a balettiskolának. — A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk, ÖZV. KISS GYÖRGYNE temetésén részt vettek, virágokkal, koszorúkkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a rokonságnak és a ház lakóinak. — A gyászoló család.

állás

2 éves kisfiam mellé gyermekszerető pótmamát keresek kis háztartási munkával. „Esetleg bentlakással" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Gépírónőt, esetleg bentlakással, egyedülálló asszonyt keresek 800,— forintért 5—6 órai elfoglaltságra. Meszes, Kocsis István u. 11.

Nagyon rendes FIAT FÉLVESZEK gépmunkára. Kóczián u. 2. szám. Műszeresz.

Keresek megbízható rendes nénit, aki gyermekem gondozását lakásán vállalná kisebb betegség esetén. Cím: Kovács Józsefné Semmelweis u. 13.

Napi 4 órás gépírói munkára elhelyezkednék. — „Nyugdíjas gépírónő" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Heti két alkalomra bejárónőt keresünk. Dr. Dluszius, Petőfi u. 48/a.

lakás

Két szoba, összkomfort, távfűtéses vagy erkélyes lakásomat elcserélném hasonló 3 szobásra. „Bánkuti" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Idős hölgy részére üres, különbejáratú albérleti szobát keresek azonnalra. Érdeklődni: Sallai u. 8. hirdetőbe.

Elcserélném két szoba, összkomfortos távfűtéses, házfelügyelői lakásom két vagy kétfélszobásra. — Cím: Házfelügyelő, Pécs, III., Pollack Mihály u. 4/a. sz.

Elcserélném központban, kétszobás, összkomfortos, hideg, melegvizes, gázfűtéses lakásom szoba komfortra vagy egy szoba komfortra, lehet közeli falusi ház is. „Csere" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Egy üres erkélyes albérleti szoba kiadó egy vagy két dolgozó nő vagy diáklány részére. Cím: Tolbuhin út 43. III. em. 3. a. Érdeklődni egész nap.

Diáklányoknak, vagy csendes dolgozó nőknek fürdőszobás, különbejáratú albérleti szoba kiadó. I., Hétvezér u. 15. 46-os, 48-as, 50-es busszal a Borbála elágazásig.

Orvostanhallgató lány keres albérletet fürdőszobával, „Egyedül" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kétszobás, összkomfortos, kertes ikerházamat hasonló lakásért elcserélném, vagy eladnám. I. Blaha L. u. 3.

Elcserélném Mohács-Ujvárosban levő 2 szoba, összkomfortos, I. em. lakásomat hasonló pécsiért. Érdeklődni: Boóz József, Mohács-Ujváros 5. ép.

Uránvárosi, különbejáratú, üres, távfűtéses szobát bérelnék hosszabb időre. Érdeklődni: Építők útjai fodrászüzletben, du. 2-től.

Férfi szobatársat keresek azonnalra vagy február 15-re. Jókai Mór u. 9., emelet.

Két fő diáknak vagy dolgozónak különbejáratú, butorozott szoba kiadó. — Ugyanott egy férfi dolgozót szobatársnak keresünk. Uttörő u. 70.

Elcserélném 2½ szobás, házfelügyelői lakásomat hasonló főbérletért vagy 2 szoba, távfűtésesért. Érdeklődni du. 17 óra után, Uránváros, Kórösi Csoma Sándor u. 7/a., földszint 1. szám.

Két diák részére bútorozott szoba, olajfűtéssel, fürdőszoba használattal kiadó. Érdeklődni: 16—78-as telefonszámon.

Pécsi két szoba, összkomfortos lakásomat elcserélném budapesti egy- vagy másfélszoba, összkomfortosra. „Kisebbre" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném 3 szobás, szigetvári különálló, kertes, központi fekvésű, komfortos lakásomat pécsi 2 szobás, komfortosra. Jambrich Kázmér, Szigetvár, Zárda u. 6.

Egy nagyméretű, szoba, konyha, egy kisméretű szoba, konyha, spájzos, utcai lakást adnék két különálló kisebbért. Gazdálkodási és garázs lehetőség van. Cím: Siklósi út 43. Bácsfalusi.

Petőfi utcában magasföldszintes, egy szoba, konyha összkomfortos lakásomat elcserélném 1½ szoba, összkomfortos, távfűtéses lakásra. „Megbeszéljük" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

PIK-lakásom — egy szoba, konyha, fürdőszoba — 3 év előrefizetéssel üresen kiadom. „Azonnal" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eleserélném Salgótarjáni, két szoba, összkomfortos, központi fűtéses lakásomat pécsi hasonlóért. Martinkó Jánosné Salgótarján, Kállai Éva u. 8, III. em. 2.

Két (különbejáratú szoba) összkomfortos lakásom elcserélném két külön (minden variáció érdekel) lakásért. „Megegyezünk" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Központban levő pécsi, házfelügyelői lakásomat elcserélném komlói, kétszobás, vagy másfélszobás, főbérleti lakásért. Színház tér 2. özv. K. Szabó Józsefné.

vétel-eladás

KAGYLÓFOTEL,
epedarugós ágybetét, modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) **részletre is kapható!**
VAJTA kárpitos
Pécs, Deryne u. 11
Telefon: **36-75.**

Szép kivitelű mandolin eladó 800 forintért, Német gyártmány, pick-up beépítve. Telefon: 20-26, este 18—20 óra között.

Új állapotban lévő jazz-b piszton eladó. Bischoff Antal Mecsekpölöske.

Kínai vadmacskabunda és délamerikai perzsabunda (barnásszürke Medianos) eladó. „Bundakülönlegességek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Használt farmotoros csónakok évezsként is használható és vitorlások, 22-es és kalózok — jó állapotban eladók Balatonfenyves, Tinódi u. 1. sz. Horváth László.

Eladó szekszárdi olajkályha, háromlapos gázkályha, palackhoz. Baranyavár 38.

Kevesett használt olajkályha eladó. Borostyán u. 18.

Eladó sötét hálószobabútor, egy kézikocsi. Zólyom u. 1.

Szmokingot vennék. Ajánlatokat „Ár és nagyság" jeligére a Bem u. hirdetőbe kérem.

HAKMASSZEKRÉNYEK, hálók, konyhák, kombinálszekrények rekamiék, heverők, egyéb szép bútorok olcsón vásárolhatók, Mártírok útja 16. Nagyállomásnál.

Asztalosipari kombinált gyalugépet vennék ármegjelöléssel. Horváth Rezső, Váralja, Tolna megye.

Antik subiód — kanapé (Biedermaier), empir kanapé, két fotellal, asztallal kétajtós szekrény eladó. „Költözködés" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kitűnő szövetből készült, jó állapotban levő férfiruhák, télikabát, magas, erős termetű részére eladók. Érdeklődni: Kiefer szabómesternél Pécs Déryné u. 15.

Jó állapotban levő kétrészes, NDK gyermekkocsi eladó. Érdeklődni: 4 óra után, Pécs, MÁV Bérház, V. lépcsőház, 5. ajtó. Hirsné.

Lucerna széna eladó 20 mázsa, á: 120,— Ft/q. Loch Imre, Szilvás.

1 darab 110 kg-os hússertés eladó. Ady Endre u. 41.

Basas anyakoca eladó. — Garé 15. sz.

Gyermekágy matraccal eladó. Érdeklődni du. 5 órakor. Jókai u. 28. Ulrichshoffer.

gépjármű

Jó állapotban lévő 600-as Trabant eladó. Bischoff Antal, Mecsekpölöske.

Jáwa 350 kcm-es, EH frsz. eladó, I., Blaha L. u. 3.

Vennék bármilyen típusú személygépkocsi sebességváltót, komplett hátsó hídat kerekekkel együtt is. Ajánlatot: Molnár János, Pécs, Málom, Felső u. 65 címre kérem.

2—3 TONNAIG, ÖSSZKERÉK MEGHAJTÁSÚ, TEREPJÁRÓ GÉPKOCSIT KERES
megvételre a KŐFARAGÓ VÁLLALAT siklósi bányaüzeme. Levélcím: Siklós Pf. 30. Telefon: Siklós: 70. Telex: 01 23-10.

Garázs kiadó Pécs Kertváros u. 56.

ingatlan

A DOMBAI-tónál vasúti megállónóz közel jót termő szőlő megosztva is eladó. Címeket: „NYARALÓ" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kétszobás, családi ház lakáscserével eladó. Érdeklődni lehet: Kaposvári u. 2. délután 3—5-ig.

Abaliget, Kossuth u. 25. sz. Két szoba, konyha, mellékhelyiségek kerttel, pécsi lakásra cserélhető, szabad kézből.

Szoba konyhás házrészt vennék Pécsett, „Földszint" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Pécshez közel, családi ház, kerttel eladó. Pogány, Zrínyi u. 7. Reizinger. Buszjárat van. Ugyanott szőlő eladó. Érdeklődni: helyszínen vagy Nagypostatelep, Alsósor 65. Reizinger.

Két szoba, konyha spájz kertes családi ház sürgősen eladó egy- vagy másfélszobás lakás szükséges. „Cedina" jeligére a Sallai u hirdetőbe.

Üdülőszálló felett, Szt. László út 8. sz. — közműves villatelek eladó. Érdeklődni: Münnich F. u. 16/c.

Eladó egy családi ház, kerttel. Ára: 80 000.— Ft. Terhegy, Dózsa Gy. u. 19. sz.

Szaván 118. számú, két szoba, konyhás családi ház 1200 négyszögöl kerttel eladó. Érdeklődni helyszínen állomástól 2 percre.

vegyes

Angol nyelvoktatás különórákban délelőtt is. Korrepetálás Diákoknak kedvezmény. Telefon: 26-04/87.

Sírkő-készítést vállalok. Szállítás rövid határidőn belül. Tettye u. 14.

MENYASSZONYI RUHA műszörme kepp egyéb kellékek olcsó kölcsönzése. János utca 11. szám.

BUTORÁT ha régi vagy rozoga, el ne pazarolja, Alpár újjáalakítja. Alsóbalokány utca 41.

Bútoratalakítást, fényezést, antik, stil restaurálást vállalok. Hargita u. 2. Tel.: 18-81/63.

KÖLTÖZKÖDÉST, bútor, zongora és páncélszekrény SZÁLLÍTÁSÁT, valamint hivatali belső átrendezést VÁLLALOK. SCHREER LÁSZLÓ, Ujmecsekalja, Hajnóczi u. 31. sz. Telefon: 23-40 központ, 5-57 mellék, vagy 16-78.

Tervező iroda
120—150 m² ALAPTERÜLETŰ
irodát bérbe venne
Szechenyi tér környékén. „Sürgős" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Dolgozókat felvesznek

BORPALACKOZÓNKHOZ férfi segédmunkásokat és szakképzett villanyszerelőt felveszünk. Batthány u. 2. (214)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat mohácsi üzemegysége azonnali belépésre felvesz érettségivel rendelkezőket forgalmi szolgálattevőnek. (191371)

A PÉCS, I. ker. Tanács VB építési és közlekedési csoportja adminisztrátori állás betöltésére gyors- és gépírót keres. Jelentkezés: Pécs, I. ker. Fürst Sándor u. 69. Telefon: 50-14/9. (209)

LAKATOS és esztergályos szakmunkásokat, segédmunkásokat, valamint raktári anyagkiadó-helyettest felveszünk. a Jelentkezés Sopiana Gépgyár személyzeti osztályán. Pécs, Szalai A. u. 8. sz. (2108)

16 ÉVET betöltött lányokat szövőnek felvesz a Pamuttextilművek Jacquard Szövőgyára. A betanulási idő 12 hét. Ezen idő alatt havi 1050 forint bruttó fizetést és napi 1 forintért ebédet biztosítunk. Lakást minimális térítés mellett, leányotthonszerű elhelyezésben adunk. Jelentkezés írásban a P. T. M. Jacquard Szövőgyár üzemgazdasági osztályán, Budapest, XIII., Szekszárdi út 19—25. (4568)

A KOMLÓI Városgazdálkodási Vállalat felvételre keres parkettás, üveges, bádogos, vízvezetékszerelő, asztalos szakmunkásokat, gépkocsivezetőket és házmestereket. Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezés a vállalat központjában. Komló, Kossuth L. u. 19. (186)

KOMLÓI telepünkre gépkocsivezetőt felveszünk. MÉH Vállalat, Pécs, Doktor S. u. 14. (215)

A TANÁRKÉPZŐ Főiskola (Ifjúság útja 6.) felvesz ügyvitelben jártas gépírni tudó adminisztrátort. (216)

TAKARÍTÓNŐT felveszünk. — Jelentkezés: Baranyaker., Bem u. 22. (217)

HAJÓSLEGÉNYEKET, uszálykormányosokat, gépészeket, gépésztechnikusokat és érettségizett fiatalokat hajós munkára felveszünk. Jelentkezés: Folyamszabályozó és Kavicskotró Vállalat Dunai Kirendeltségén. Budapest, XIII., Cserhalom utca 2. (4280)

VILLANYSZERELŐIPARI vállalat beremendi munkahelyre azonnal felvesz villanyszerelőket, segédmunkásokat. Jelentkezés: Beremend, Cementmű — VIV. kirendeltség, Villanyszerelőipari Vállalat, 2. sz. szerelőipari üzem. Bp., VII., Síp utca 23., Vassnénál. (5227)

DIESEL- és hidraulika-szerelésben jártas gépkocsiszerelőt és géplakatosokat felvételre keresünk. Jelentkezés: Pécsi Építőipari Szövetkezet. Pécs, Felszabadulás u. 16., TMK-részleg. (248868)

KONYHAI dolgozót felveszünk (lehet nyugdíjas is). Leánykollégium, Dr. Heim P. u. 4. (248438)

AZ ÉLELMISZER és Vegyiáru Nagykereskedelmi Vállalat felvételre keres szállítási ügyintézőt nagy gyakorlattal, gépkocsielőadót gyakorlattal és építésztechnikust (lehet kezdő is). Jelentkezés: Kossuth L. u. 21. (bejárat a Zetkin Klára utca felől) személyesen vagy írásban. (248867)

A KESZTYŰGYÁR pécsi I. sz. üzeme férfi segédmunkást felvesz belső munkára (lehet vidéki is). (248872)

NORMÁS munkakörben gyakorlott normaelőadót keres azonnali belépéssel a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat. Jelentkezés a parképítő üzem vezetőjénél. Pécs, Bolgár Néphadsereg útja 104. A temető főbejáratával szemben. (248950)

CSÖKKENT munkaképességű, lehetőleg nyugdíjast keresünk, négyórás foglalkoztatásra, takarítói munkakörbe. Jelentkezés: Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat központjában, a munkaügyön. Pécs, Lenin tér 5. (248948)

A MECSEKVIDÉKI Vendéglátó Vállalat felvételre keres asztalos szakmunkást és tehergépkocsivezetőt. Jelentkezni: Pécs, Perczel u. 8. sz., munkaügyi osztály. (248858)

TALAJMECHANIKAI fúrómunkást azonnali belépéssel felveszünk. Jelentkezés: Pécs, Zrínyi u. 11. Baranyaterv. (248946)

VARRÓNŐKET felveszünk, varrásra betanítunk. Budapesti Finomkötöttárugyár pécsi telepe, Edison u. 11. (32-es busszal, a Hőerőműnél). Telefon: 13-51. — Ügyintéző: Böröczné. (248852)

GYORS- és gépírót adminisztrációs beosztásba, valamint képesített könyvelőt értékkönyvelőnek felvesz a MEGYESZER Vállalat. — Jelentkezés: Pécs, Lyceum u. 4., a munkaügyön. (248942)

ÉPÜLETSZERKEZETI lakatosokat, vasbetonszerelőket azonnali belépéssel felveszünk. Jelentkezés a B. m. Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat Nagyárpádi úti telepén Fonyó Miklós, illetve Máries Béla művezetőknél. (248261)

ADMINISZTRÁCIÓBAN jártas, legalább gépírni is tudó munkaerőt felvesz a Pécsi Borgyár. — Gyorsírni tudók előnyben. (248932)

A BARANYA megyei AGROKER Vállalat alkatrész- és műtrágyaraktárába raktári munkásokat vesz fel. Jelentkezni: Pécs, Megyeri út 90. szám alatt. (248944)

HÚSBOLTVEZETŐT Szászvárra, leltáríró nőket pécsi munkahelyre felveszünk. Jelentkezés a Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat munkaügyi osztályán. Pécs, Kulich Gy. u. 15. sz. (248873)

A PÉCSI Gázmű budapesti munkahelyre ideiglenes jelleggel építőipari munkára segédmunkásokat alkalmaz. — Élelmezési és utazási költség, munkásszállás biztosítva. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. Pécs, Felszabadulás útja 107. (248874)

A PÉCSI Gázmű Pécs, Felszabadulás úti telepére csőszerelőt, hegesztőt és műszerészt alkalmaz. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. Pécs, Felszabadulás u. 107. sz. (248875)

NYUGDÍJAS asztalos vagy bognár szakmunkást azonnali belépéssel felveszünk. Iskolák Központi Műhelye. Jókai u. 49. sz. (1038)

AZONNALI belépéssel gépkocsivezetőt — keverőüzemünkbe férfi szakmunkásokat keresünk. Bérezés kollektív szerződés szerint. Jelentkezés: Pécs, Felszabadulás u. 2. sz. alatt. (248477)

A PÉCSI Kesztyűgyár központi üzeme felvételre keres gimnáziumi érettségivel rendelkező gyakorlott gép- és gyorsírót. — Jelentkezés önéletrajzzal: Pécs, Vince u. 11—29. sz. alatt. (248881)

A TOLNA MEGYEI ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT FELVESZ

vasúti felépítményes szakmunkásokat.

Brigádlétszám minimum 12 fő.
A munkahely Mohácson, a Forostlemezgyárban.

Felépítményesek kiemelt bérezésben részesülnek. Ha 6 fő jólképzett felépítményes együtt van, akkor hozzájuk kisegítőket beosztunk.

Szállást, étkezést, esetleges napi hazaszállítást biztosítunk.

Jelentkezés:

MOHÁCS, FOROSTLEMEZGYÁR MÉLYÉPÍTŐ MŰVEZETŐNÉL, VALAMINT KOMLÓ, KOSSUTH U. 88. SZÁM ALATT.

8. osztályos fiú tanulók!

JELENTKEZZETEK A SELLYEI MEZŐGAZDASÁGI SZAKMUNKÁSKÉPZŐ INTÉZETBE

növénytermesztő-gépész szakmunkástanulónak

A képzési idő három év. A képzési idő alatt tanulóotthoni elhelyezést biztosítunk teljes ellátással. A tanulmányi eredményektől függően 130,— Ft-tól 600,— Ft-ig terjedő ösztöndíjat ad intézetünk.

A kitöltött jelentkezési lapot az általános iskola igazgatójának kell leadni. Az általános iskolák rendelkeznek intézetünk részletes tájékoztatójával.

MEZŐGAZDASÁGI SZAKMUNKÁSKÉPZŐ INTÉZET, SELLYE, TELEFON: 104.

A Siklósi ÁFÉSZ

a közeljövőben megnyíló ABC Áruházában

SZAKKÉPZETTSÉGGEL RENDELKEZŐ

VEZETŐHELYETTEST, PÉNZTÁROSOKAT

ÉS ELADÓKAT VESZ FEL.

Fizetés megegyezés szerint.

Jelentkezés csak személyesen.

SIKLÓS, SZÉCHENYI U. 10. SZÁM.

Vállalatok, közületek, magánosok figyelmébe!

A Siklósi ÁFÉSZ eladásra kínál:

1 darab Volga,
1 darab Warsawa,
1 darab ZSUK

gyártmányú használt gépkocsit kifogástalan, üzemképes állapotban.

Ár megegyezés szerint.

Megtekinthető:

SIKLÓS, SZÉCHENYI U. 10. SZÁM ALATT.

DN SPORT

Szerdán a Mohács Komlón vendégszerepel

MA DÉLUTÁN:

Dózsa—PVSK edzőmérkőzés

A jól sikerült kéthetes tatai alapozó edzések után a Pécsi Dózsa labdarúgói Pécsett folytatják felkészülésüket az NB I tavaszi rajtjára.

Hogyan alakul a csapat hazai programja? Erre a kérdésre kértünk választ Szekeres Ambrustól, a szakosztály vezetőjétől.

— A csapat hétfőn délelőtt uszodában volt, kedden délelőtt is lesz edzés, délután pedig a vasutas pályán első idei hazai edzőmérkőzésünket játsszuk a PVSK ellen. Csütörtökön ismét tartunk edzőmérkőzést, a vasutas pályán első csapatunk ellenfele a tartalékgárda lesz. Vasárnap a Dunántúli Napló Kupa keretében a PVSK ellen mutatkozunk be a szurkolóknak.

A sérültek felől érdeklődtünk. A Dózsa szakosztályvezetője megnyugtatott bennünket. A négy sérült közül Jánosi és Tóth remélhetőleg már a hét végén ismét bekapcsolódik a munkába. A szurkolókat leginkább Jánosi sérülése érdekli. Nos, Jánosi egy kispályás mérkőzésen rúgást kapott a jobb lábára, a sípcsontja bedagadt, gyógykezelést kap, sérülése szépen javul. Máté Tatán szombaton már egy félidőt játszott a Ferencváros ellen, Kincses I. makacs Achilles inhúzódással bajlódik, Tatán is csak könnyebb munkát végzett, és egyik előkészületi mérkőzésen sem játszott.

— Meg lesz a Wiener SC elleni mérkőzés?

— Az MTS szerdán tárgyalja a mérkőzést engedélyezéséért benyújtott kérelmünket.

Komlón a tartalékok jeleskedtek

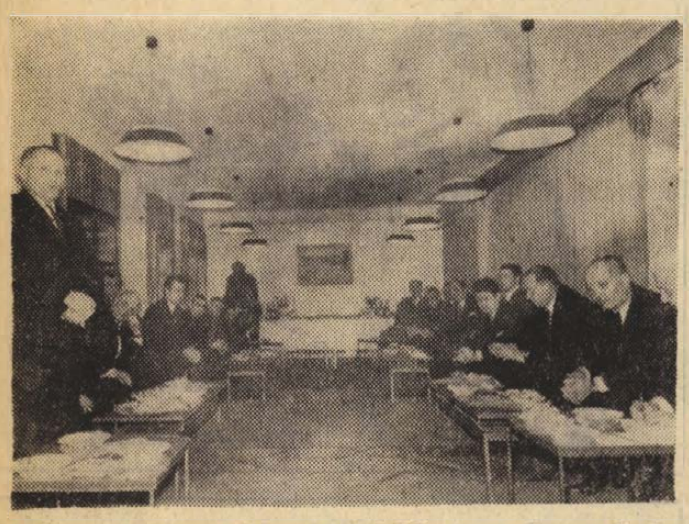
Vasárnap délelőtt, amikor harmadik edzőmérkőzésére állt fel a két csapat, mintegy 500 néző foglalt helyet a salakos pálya melletti leláton. A kíváncsi érdeklődés annak szólt, hogy vajon az első csapat tagjai a szerdai gyengébb teljesítmény után megemberelik-e magukat. Ilyen szempontból a kétszer 50 perces találkozó csak a II. félidőben adott kedvező választ.

A játék első felében a tartalékok meglepően nagy ambícióval és időnként jól is játszottak, 2:0-ás vezetésre tettek szert. A Földi, Horváth, Bodai hármas (középpályások voltak) jól osztogatott és aktívabb támadójátékot produkált a Merczel, Korom, Pintér összetételű támadósor.

Fordulás után a Bányász I. rákapcsolt és Solymosi két góljával, ha nehezen is, sikerült kiegyenlítenie.

Szerdán délután fél 3-kor már idegen ellenfél lesz a kétkapus játék edzőpartnere: Mohács együttese látogat Komlóra.

Komló I—Komló II 2:2 (2:0). Vezette: Stier. Komló I: Erdősi — Lazaridisz, Kovács, Makray, Csordás I. — Angeli, Solymosi — Bordács (Ficzkó), Juhász, Egri, Orsós. G: Solymosi (2), ill. Bodai, Merczel.



Jazbinsek Vilmos, a Mecseki Szénbányák gazdasági főmérnöke ünnepélyes keretek között adta át a Komlói Bányász sportolóinak, szurkolóinak az új klubhelyiséget. A nagyközönség tegnap vette birtokába a reprezentatív, jól felszerelt klubot

Foto: Bosnyák Mátyás

Vívás:

Kőrösi és Bank II. o. minősítést szerzett

Vasárnap délelőtt országos III. o. minősítő párbajtőr verseny színhelye volt az egyetemi tornacsarnok. A PEAC és a Pécsi Dózsa vívóin kívül szombathelyi versenyzők is pástra léptek. A döntőbe 5 PEAC, két Pécsi Dózsa és egy szombathelyi vívó jutott. A döntő nem mindennapi izgalmas csatákat hozott, először ötös, majd ezt követően újabb hármas holtverseny alakult ki. Így kétszeres újravívásra került sor az elsőség és helyezések kérdésének eldöntésére. A győzelmet végül is Kőrösi, a PEAC vívója szerezte meg Bank, a Pécsi Dózsa és Ágfalvi, a Szombathely vívói előtt. Az első három helyezett vívó másodosztályú minősítést szerzett.

1. Kőrösi, PEAC 4 gy., 2. Bank, P. Dózsa, 4 gy. 3. Ágfalvi, Szombathely 4 gy, 4. Radnai, PEAC, 4 gy. 5. Halmai, P. Dózsa 4 gy., 6. Czimmer, PEAC 3 gy., 7. Bokrétás, PEAC 3 gy. 8. Czink, PEAC 2 gy.

A VOLÁN 21. sz. VÁLLALAT

1971. március hó végén HIVATÁSOS, SZEMÉLY- ÉS TEHERGÉPJÁRMŰVEZETŐI TANFOLYAMOT INDÍT.

A tanfolyam összes költségét vállalatunk fedezi.

A tanfolyam ideje alatt segédgépkocsivezetői fizetést biztosítunk.

Jelentkezés alkalmával munkakönyvi kivonatot kérünk. Csak katonai szolgálatot teljesített és legalább nyolc általános iskolai végzettséggel rendelkezők jelentkezzenek.

Jelentkezés:

személyesen, kedden és pénteken 8—12 óráig a

„VOLÁN" 21. sz. V. SIÓFOKI ÜZEMEGYSÉGÉN, BALATONKILITI.

KÉZILABDA DUNÁNTÚLI NAPLÓ KUPA

A siklósiak újabb bravúrja

A kézilabda Dunántúli Napló Kupa mérkőzések 4. fordulójában az NB II. újonca a Siklósi Kesztyűgyár férfi csapata újabb meglepetéssel rukkolt elő. Jó játékkal legyőzte a pontveszteség nélkül első helyen álló Ércbányász A. csapatát. Sokáig az Ércbányász vezetett, a hajrában a siklósiak nagyszerűen küzdöttek, jól védekeztek, gyors ellentámadásokat indítottak és látványos gólokkal szerezték meg a győzelmet. A vidéki csapat értékes győzelmében nem kis része volt Krammer kapusnak, aki nagyszerűen védte hálóját. Még egy meglepetés akadt, a Bányász B. csapata legyőzte a Komló A. csapatát.

Női I. osztályú mérkőzések. Tanárképző A.—Spartacus 9:4, Bányász A.—István-akna 8:3 (4:2), Bányász B.—Porcelángyár 20:4 (14:2), Tanárképző A.—Tanárképző B. 7:4 (4:2), Vörös Meteor A.—Tanárképző B. 10:3 (4:1).

Férfi I. osztályú mérkőzések: Kesztyűgyár—Komló B. 16:16 (8:7), Bányász B.—Komló A. 14:11 (9:5), Siklós—Ércbányász 19:18 (10:12), Bányász A.—Ércbányász B. 19:7 (7:2).

II. o. eredmények. Női mérkőzések: PEAC—Leöwey 5:4, Bányász ifj.—BTC 7:6, Kesztyűgyár—Sportiskola 6:4, Vörös Meteor B.—Siklós 17:7. Férfi mérkőzések: Szentlőrinc—Vasas II. Bányász 15:11, PEAC—Siklós B. 11:10, Kesztyűgyár B.—Bányász C. 13:11, István-aknai Bányász—Tanárképző Főiskola 17:13.

III. o. eredmények. Férfi mérkőzések: Bányász Sportiskola—Siklós ifj. 13:12, a Hird-Beremend mérkőzés elmaradt, a beremendi együttes nem jelent meg, Sportiskola—Kesztyűgyár ifj. 15:11, Ércbányász ifj.—István-aknai Bányász B. 20:8.

Középiskolás eredmények: Fiú mérkőzések: 506-os ITSK—Boly 33:25, Szentlőrinc—Nagy Lajos 10:7, Építőipari Technikum—Sportikola B. 19:15, Széchenyi Gimnázium—Gépipari Technikum 13:11.

Sporthírek

— A labdarúgó NB I. tavaszi rajtjára készülődő csapatainak edzőmérkőzéseket játszottak. Ferencváros—III. kerület 10:1 (3:1), Vasas—ÉPFU 9:1 (4:0), Újpest—Volán SC 2:1 (2:1), MTK—Budafok 3:1 (1:1).

✲

— A városi első osztályú sakkbajnokság versenyei során a vezető Krisztián döntetlenül mérkőzött Czéhvel. Krisztiánnak ez volt az első pontvesztése. A 11. forduló után Krisztián 9 és fél ponttal vezet Ózdi (Siklós) 7.5 és Lénárt (Ércbányász) 6.5 pontja előtt.

✲

— A PVSK tájékozódási futószakosztálya február 8-án, hétfőn este 7 órakor a vasutascsarnokban tagtoborzót tart. Nemcsak fiúk, de lányok jelentkezését is várják 14 éves kortól.

✲

— A megyei vidéki egyéni sakkbajnokságban az 5. forduló után 1. Grünwald, Komló 5.0, 2. Mausz, Majs 4.0, 3. Szabó, Sellye 2.5, 4. Gertner, Siklós 2.0, 5. Sásdi, Komló 1.5, 6. Szipl, Kozármisleny 0 pont.

✲

— Az NDK válogatottja túrája első mérkőzésén Concepcionban 27 000 néző előtt 3:1 arányban győzött Dél-Chile csapata ellen. Gólok: Stein, P. Ducke és Kreische.

✲

— Közel 200-an indultak a megyei ifjúsági és serdülő egyéni asztalitenisz bajnokságokon. Az ifi fiú egyest Németh (Ércbányász) nyerte, az ifi lány egyesben Kulcsár (Komló) győzött. Az ifjúsági fiú párosban a Rajnai—Barta kettős végzett az első helyen, az ifjúsági lánypárosban a Kulcsár—Foris kettős nyert.

✲

— A tekézők kupamérkőzéseket játszottak. Gázmű—Ércbányász 6:2, Baranyai Építők—Komló 6:2, BTC—Gázmű II. 6:3

✲

— Győrben 23 sportkör 292 versenyzője részvételével rendezték meg az országos vidéki serdülő és ifjúsági cselgáncsbajnokságokat. A Pécsi Dózsa fiataljai közül a serdülő Locskai és Kreitczer bajnokságot nyertek, Tomszer 2., Solymos 3. helyen végzett.

✲

— Párizsban a törvívók Martini Kupa versenyén magyar siker született. A kupa 1971. évi győztese Szabó Sándor Magyarország volt. A másik legjobb magyar Kamuti László 3. helyen végzett.

Ökölvívás:

Területi felnőttbajnokság Kaposvárott

Három napon át — népes mezőnyökkel — Kaposváron rendezték a területi felnőtt egyéni ökölvívó bajnokságok küzdelmeit. A versenyen Baranya, Tolna, Somogy és Zala megyék legjobbjai vettek részt. Az ötvenhét résztvevőből legtöbb versenyzőt, 14 ökölvivót a Steinmetz SE küldte szorítóba. A Steinmetz SE három, a PVSK két, a Komló versenyzői egy bajnoki címet szereztek. A legtechnikásabb versenyzőnek felajánlott különdíjjal Tóth Györgyöt, a PVSK ökölvívóját jutalmazták.

Légsúly: 1. Magyar, PVSK. Pehelysúly: 3. Jávor. Kisváltósúly: 1. Dobosi, Komló, 2. Sóvári, PVSK, 3. Pálinkás, Steinmetz SE. Váltósúly: 1. Tóth, PVSK, 2. Haraszti, Komló. Nagyváltósúly: 1. Pászti, Steinmetz SE, 3. Kovács III. PVSK. Középsúly: 1. Gál, Steinmetz SE. Félnehézsúly: 2. Csabai, Steinmetz SE. Nehézsúly: 3. Dara, PVSK. A pontversenyben: 1. Kaposvári Dózsa 24, 2. Honvéd Steinmetz SE 19, 3. PVSK 16, 4. Nagykanizsai MÁV TE 15, 5. Szekszárdi Dózsa 12 6. Komlói Bányász 9, 7. Bonyhádi Spartacus 3 pont.

TOTÓ

1. Fiorentina—Róma	x	2:2
2. Foggia—Torinó	1	1:0
3. Internazionale—Verona	1	1:0
4. Juventus—Catania	1	5:0
5. Lanerossi—Bologna	x	0:0
6. Lazio—Milan	2	0:1
7. Sampdoria—Cagliari	x	0:0
8. Varese—Napoli	x	1:1
9. Derthona—Reggiana	törölve	
10. Lecco—Trento	1	2:0
11. Legnano—Udinese	2	0:1
12. Roverto—Alessandria	x	0:0
13. Treviso—Parma	1	1:0
14. Sottom.—Pro Patria +1	2	1:2
15. Solbiatese—Padova	x	1:1

A totó január 31-i, 5. számú fogadási hetére beérkezett 1 566 845 darab fogadási szelvény. 13 találatot 74 fogadó ért el, ezek szelvényenkinti nyereménye 8232 forint. A 13 találatosok közül 42 fogadó a plusz egy mérkőzés eredményét is eltalálta, nyereményük a jutalommal együtt 13 604 forint. A 12 találatosok 199, a 11 találatosok 23 forintot, a 10 találatosok pedig 9 forintot nyertek.

— Szófiában a szovjet válogatott — edzőtáborozás közben — 1:1 arányban játszott Levszki Szpartak együttesével.

Elnökségi ülés Siklóson

Siklóson ülésezett az MTS Baranya megyei Tanácsa Elnöksége. Hétfőn délelőtt Siklóson tartotta elnökségi ülését az MTS Baranya megyei Tanácsa Elnöksége. A siklósi járás sportéletét vitatták meg az elnökség tagjai.

Úszás

Megkezdték az idei versenyévadot a pécsi úszók. Először a Pécsi Ércbányász sportiskolájának növendékei versenyeztek, akik 11 leány és fiú számból álló fedettuszodai bajnokság keretében adtak számot felkészültségükről. Az időeredmények a múlthoz képest fejlődésről tettek tanúbizonyságot. Lányoknál gyermek számokból Várkonyi K. három, Filiszár két, delfin úszásban Kovács öt, béka úszásban Steiner egy bajnoki címet nyert. Fiú gyermek úszásban Horváth, delfinben Ragoncsa szerzett öt—öt első helyet, míg a béka úszóknál Toperczerl bizonyult a legjobbnak.

DUNÁNTÚLI NAPLÓ
A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottságának lapja.
Főszerkesztő: Bocz József
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11
Tel.: 15-32, 15-33. 21-60, 50-00, 60-11
Belpolitikai rovat: 31-68.
Kiadja:
a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs Hunyadi út 11
Tel.: 15-32, 15-33. 21-60, 50-00, 60-11
Telex sz. 2320

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs Munkácsy Mihály u. 10. sz.
Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi
Indexszám: 25 054
postahivataloknál és kézbesítőknél
Előfizetési díj 1 hónapra 20.— Ft

műsor

Színház

Nemzeti Színház: Varázsfuvola (este 7 órakor), József Attila-bérlet.

Mozi

Park: A bostoni fojtogató (f4, 6, f9 — felemelt helyárral). 18 éven felülieknek!

Petőfi: Mr. Zero három élete (4, 6, 8).

Kossuth: Mr. Zero három élete (10, 12). Utánam, gazfickók! (f3, f5). A bostoni fojtogató (f7, 9 — felemelt helyárral). 18 éven felülieknek!

Gyárváros: Feketeszakáll szelleme (6). — **Mecsekalja:** Bün és bünhődés (3 — másfél helyár). **Pécsszabolcs:** Gyula vitéz télen, nyáron (5, 7). **Vasas I.:** Hajókkal a bástyák ellen (6). **Vasas II., Petőfi Ko.:** Gramigna szeretője (f6). 16 éven felülieknek! **Boly:** Szerelmesfilm (7). — **Harkány:** Egy új világ (7). 16 éven felülieknek! **Mohács:** Aladdin és a csodalámpa (f6, f8). — **Sellye:** Szerelmi álmok (4, 7 — dupla helyárral!). — **Siklós:** Lány a pisztollyal (7). **Szigetvár:** Szerelem (6). Árnyék (8).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Balettzene. 9.00: Harsan a kürtszó. A Gyermekrádió műsora. 9.35: Toldy Mária, Máté Péter és a Vörös Gitár Együttes műsorából. 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: Megdézsmált örömök. 10.25: Indulók. — 10.34: Téli utazás. Rádiójáték. 12.00: Déli krónika. — 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. — 12.50: Melódiakoktél. 13.44: Törvénykönyv. A Rádió jogi műsora. — 13.59: Kóruspódium. 14.06: Macskazene. Zenés komédia (ism.). 15.00: Hírek, időjárás. 15.19: Szabolcsi—Grabócz feld. Régi magyar dalok. 15.25: Rádióiskola. — 16.00: A világgazdaság hírei. — 16.05: Szvjatoszlav Richter zongorázik. 16.38: Hallgatóink figyelmébe! — 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Tallózás a világsajtóban. 17.20: A HVDSZ Szilágyi Erzsébet női kara Bartók-műveket énekel. — 17.30: A szerkezet az könnyű . . . — 18.00: Könnyűzenei híradó. 18.30: A Szabó család. — 19.00: Esti krónika. — 19.25: A Rádió lemezalbuma. 20.55: Hírek. 20.58: Kozmosz. Tudományos magazin. 21.23: Páholyból. 22.00: Hírek, időjárás. Kb. 22.15: Sporthírek. — 22.20: Kersics Anka és Palócz László népdalokat énekel, Burka Sándor zongorázik. 22.50: Ami útijegyzeteimből kimaradt. Róbert László írása. — 23.10: A pikk dáma. Részletek Csajkovszkij operájából. — 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: Filmzene.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Déki Lakatos Sándor népi zenekara játszik, Vörös Sári és Solti Károly énekel. 8.45: Külpolitikai figyelő (ism.). 9.00: Szigeti József hegedül. 9.18: Rádiószínház. A harmadik futó. — Rádiójáték (ism.). — 10.00: A zene hullámhosszán. A Petőfi rádió délelőtti műsora. Közben 11.00—11.05: Hírek, időjárás. 11.45: A megkövesült ósmadár vallomása. Tasnádi Kubacska András írása. — 12.00: Zenekari muzsika. 13.00: Hírek, időjárás. 13.03: Az árnyék nélküli asszony. Részletek Richard Strauss operájából. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00—16.00: Randevú kettőtől hatig. A Petőfi rádió zenés délutánja. — 14.00: Tánczenei koktél. — 14.45: Hírek, körzeti időjárás. — 14.50: Találkozás a stúdióban. Közben 15.30 és 16.30: Hírek. 16.33: Csúcsforgalom. — Közben 17.30—17.33: Hírek. — 18.00: Hírek, időjárás. 18.10—19.27: Fiatalok hullámhosszán. — 18.10: Az Ifjúsági Rádió irodalmi önképzőköre. 18.40: Ifjú zenebarátok híradója. 19.17: Száz este — száz népdal. 19.27: Új könyvek. 19.30: Jó estét, gyerekek! — 19.35: A Magyar Rádió dzsesszhete! Kapcsoljuk a Szegedi Bartók Béla Művelődési Központ színháztermét. Közben kb. 20.25—20.45: Esti krónika, II. Kb. 21.30: Csárdások. — 21.45: Szakdolgozat a fóti gyermekvárosról. Riport (ism.). — 22.00: Hangverseny a stúdióban. Moldován Stefánia énekel, Bán Ildikó hegedül, Szécsi Klára brácsázik, Török János gordonkázik. 22.45: A Körmendi-együttes játszik. 23.00: Hírek, időjárás. — 23.15: Verbunkosok, népdalok. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Hanglemezparádé. Könnyűzene. 18.55: Orosz nyelvvizsga-előkészítő. 19.10: Magyar zeneszerzők. — 19.36: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. Falvai Sándor zongoraestje. Közben kb. 20.20—20.40: Láttuk, hallottuk. — Kb. 21.30: Smetana operáiból. 22.03: Ma kiadás — holnap bevétel. — Gerencsér Ferenc írása.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Zenélő levelezőlap 17.55: A nagyobb hozamért. — A bicsérdi takarmány-kísérletekről 18.05: Hófehérke és a hét törpe. Filmzene 18.15: Dr. Tigyi András ankarai beszámolója 18.25: Vámosi János énekel 18.40: Dél-dunántúli híradó 19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Hallgatóink kérésére. — Márianapi különkiadás 19.30: Német nyelvű műsor. — Hírek, tudósítások. — Kívánsághangverseny 20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

9.00: Környezetismeret (ált. isk. 4. oszt.) 9.55: Fizika (ált. isk. 6. oszt.) 11.55: Számtan-mértan (ált. isk. 7. oszt.) 14.00: Környezetismeret (ism.) 14.55: Fizika (ism.) 16.40: Számtan-mértan (ism.) 17.18: Műsorismertetés 17.20: Hírek 17.25: Csak gyerekeknek! — Kisfilmek 17.55: Nyílt tárgyalás. A január 12-én sugárzott Egy utca című film vitájának folytatása 18.45: Parabola 19.05: Reklámműsor 19.15: Esti mese 19.25: Szünet 19.30: Tv-híradó 20.00: Ikaria XB—1. — Magyarul beszélő csehszlovák film 21.25: Monteverdi: Orfeo. — Az Olasz Televízió operafilmje 22.40: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Tv.

16.45: Magyar nyelvű kulturális panoráma. 17.40: Kis világ 18.30: Kortársak. 19.00: Népi muzsika. 20.35: A salemi boszorkányok — amerikai film.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVIII. évfolyam, 28. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

1971. február 3., szerda

Műsorok falura

Régi gondunk a falu népnevelő szándékú és tartalmú műsorellátása. Sokszor elmondjuk: a televízió a maga lehetőségeivel forradalmat jelentett. Számos példa mégis arra utal, hogy az élő műsorok, a közvetlen élmények iránti igény változatlan a tv ellenére is. A lehetőség viszont eléggé ritka, esetleges. Mit kap a vidék? Eljut néha falvainkba a színház valamelyik előadása, a nagyobb községekbe esetleg az Országos Rendezőiroda műsora. Sőt olykor hivatásos előadók, bűvészek, énekesek (nem ritkán egy-egy „név"-vel is fémjelzett) alkalmi haknibrigádja is. Ebben azután — mivel az egyedüli *felelős* rendező a művelődési ház — bizony gyakran nincs sok köszönet. Nem beszélve a „maszek" szórakoztatóipar művelőiről, akik ugyancsak működési engedéllyel bírnak. Ám nehezen ellenőrizhető módon, főleg kis településeken bukkannak fel „esztrád" műsoraikkal. És ki tudja mit rejthet például az a plakát, amelyen egy falucska vegyesbolt kirakatában ezt olvashattuk: „Színi jellegű bűvészest"...

Részben ezen a gondon kíván segíteni a Pécs-Baranyai Népművelési Tanácsadó, amikor ez évben meghirdette a megye kiváló és legjobb amatőr művészegyütteseinek műsorajánlatát — baranyai falvakba. A Pécsi Bóbita, a szentlőrinci, a hidasi vagy a KPVDSZ-színjátszók, a Komlói Bányász színpad; a Doktor Sándor irodalmi színpad, a pécsi Úttörőház, a mecseknádasdi vagy a mohácsi táncosok nevével már sokszor találkozhattunk. Szereplésük országos és nemzetközi mezőnyben is nemegyszer vívta már ki neves szakemberek elismerését. Valamennyi együttes most önálló két órás műsorával kapcsolódik bele — igények szerint — a falvak nívós, kulturált szórakozási lehetőségeinek bővítésébe.

Miért jó, miért öröm hallani erről? Elsősorban azért, mert ez a lehetőség és ez az igény nem új. Most végre megvalósul. Szóltunk már arról is, hogy a különböző amatőr szemlék, találkozók, fesztiválok; nem régen a Röpülj páva-sorozat nagy sikere újra és újra meggyőz bennünket: mennyi kihasználatlan és rejtett valóságos értékünk van még. Újra és újra észre kell vegyük, hogy a „műkedvelő" színvonal ma már egyre kevésbé jelent (bizonyos együtteseknél) valami jószándékú és illuzórikus erőlködést, ami jelzőként hivatásos művész számára a legnagyobb sértés, sőt: megsemmisítő ítélet. Ellenkezőleg: tv-szereplések, díjak és művészeti fokozatok is jelzik, hogy a műkedvelők egy részének produktuma a színpadon, a pódiumon bizony művészet a javából.

Ez a művészet most műsor a falunak — és szereplési lehetőség a legjobb együtteseknek. Nem mellékes szempont ez sem. Ha egy falusi művészeti csoport évek munkájával eljut oda, hogy műsora képes gyönyörködtetni és a legszigorúbb szakmai kritikát is kiállja, megérdemli, hogy minél többen lássák. Újabb út, újabb vonzó, színes forma ez is a szélesebb tartalmú közművelődés-koncepcióban.

W. E.

Jól áll a mezőgazdaság

Körkép a földekről

Április szeszélyével köszöntött ránk a február eleje, s ha még korántsem nevezhetjük is tavaszelőnek, a termelőszövetkezetekben, állami gazdaságokban mindenütt készülnek a tavaszi munkákra.

Kedvezőbb a helyzet, mint az előző években. A termésre legjobban kiható őszi mélyszántást a legtöbb helyen elvégezték. Tizennyolc éve harmadszor fordul elő, hogy e tekintetben nem marasztalható el egy szövetkezet sem. Tavaly még 54 ezer hold maradt szántatlanul tavaszra. A meglehetősen csapadékos tél után nem maradt víz a földeken, s ennek nagy előnye, agrotechnikai jelentősége van.

Az őszi vetések eddig kedvezően teleltek át. A kipusztulás minimális, az időjárás kitűnő volt — csak így maradjon ezután is. A vetett kenyérgabonák 83 százaléka a már jól bevált Bezosztája, 7 százaléka magyar búza, és 9,6 százaléka a külföldi — főleg olasz fajtájú — búza.

Jelenlegi munkáik közül fontos helyen említendő a szövetkezetek előkészülete a tavaszi vetésre. Biztosítaniok kell a vetőmagot. Baranyában minden termelőszövetkezet megrendelte a kukorica vetőmagvakat — összesen 9568 mázsát, ez 100 ezer holdra elegendő. Ennek 59 százaléka intenzív fajta, martonvásári 2 és 3 vonalas hibrid. A később érő fajtákat biztonsági okokból kisebb területen termesztik. A dombóvári Vetőmagtermeltető Vál. — a lucernát kivéve, melyből a tavalyi kevés termés miatt csak korlátozott mennyiség áll rendelkezésre — minden egyéb vetőmagféleséget megfelelő mennyiségben és minőségben biztosít.

A műtrágya jelentős részét — mintegy kéharmadát — már ősszel a földekre szállították. Idén közel 15 százalékkal nő a holdankénti felhasználás, több, mint négy mázsa hatóanyagot használnak fel, s ez jóval magasabb az országos átlagnál. A Talajerőgazdálkodási Vállalat még ezer vagon tőzeget, fekált, illetve iszaptrágyát képes szállítani — csak jelezni kell az igényt.

Legfontosabb feladat a géppark karbantartása, felújítása. A termelőszövetkezetek az idén 106, az állami gazdaságok 32 millió forint értékű erő- és munkagépeket igényeltek az AGROKER-től. Szorgalmazzák a kukoricabetakarítás gépesítését, de a cukorrépa és burgonyaszedő gépsorok beszerzése is napirenden van. A géppark felújítása kapcsán meg kell jegyezni a már lassan krónikussá váló alkatrészhiányt, valamint azt, hogy még mindig kevés a felsőfokú képesítéssel rendelkező szakember a mezőgazdasági gépjavító állomásokon. Az alkatrészthiányt a jövőben a MEGÉV-nek a Gépjavító Trösztbe olvadása kívánja megoldani — előbbit ugyanis az alkatrészek gyártására profilírozzák.

A hidasi termelőszövetkezetben négy erőgép áll jelenleg — alkatrészhiány miatt. Tegnap indult el kocsijuk az Alföldre, beszerezni a hiányt. Két lánctalpasuk most is szánt, mintegy nyolcvan hold terület maradt meg az őszről. A 2260 hold terület többi része már a tavaszi munkát várja. A vegetáció megindulásakor fejtrágyáznak, vetőmagproblémájuk nincs — legközelebb, ha a föld nem fagy, ötven hold takarmányborsó vetése szerepel a napirenden.

Siklósra megérkezett az értesítés: átvehetik a len vetőmagját. Száz holdon termesztenek az idén lent, s a nyolcvanöt hold zab vetésével együtt ez a legközelebbi tennivalók közé tartozik. A borsó jórésze kikelt — az időjárás függvénye a többi. Optimális esetben május közepén primőr borsót szállítanak. A szőlőt metszik, százhatvan hold területen indult meg a munka. A gépek javítása folyik, s ezen kívül — központi kérdés — előkészítik a zárszámadást, amely február 13-án, a küldöttgyűléssel kezdődik.

Baranya tíz állami gazdasága szintén a tavaszra vár. A műtrágya kellő mennyiségben áll rendelkezésre, vetőmagproblémájuk nincs. A szőlőkben, gyümölcsösökben metszenek. Az igazi gondot náluk is a géppark karbantartása jelenti, főleg a ZIL tehergépkocsikhoz hiányoznak az alkatrészek. Ahol fóliás gödrökben tárolták a kukoricát — mint például a pécsieknél — ott folyamatosan szárítják, s egy-két hónap múlva elkészülnek ezzel a munkával is.

Csütörtökön lejár a közel-keleti tűzszünet

Az EAK a Biztonsági Tanács határozatainak végrehajtására törekszik

Kairó álláspontja: nem indokolt a tűzszünet meghosszabbítása

Az Egyesült Arab Köztársaság El-Zajjat ENSZ főmegbízottja útján új, sürgős memorandumot juttatott el hétfőn Jarring ENSZ-megbízotthoz, kifejtve álláspontját a közel-keleti válság megoldását célzó közvetett tárgyalásokról. Az egyiptomi memorandum válasz a december vége óta előterjesztett két izraeli jegyzékre. Az EAK felkérte Jarringot, hogy a memorandumot továbbítsa a Biztonsági Tanács tagjainak.

Közben Szalah Gohar külügyminiszterhelyettes Kairóban fogadta a Biztonsági Tanács állandó tagállamait képviselő nagyköveteket, s átnyújtotta nekik az egyiptomi memorandum másolatát.

Az Al Gumhurija szerint az egyiptomi memorandum rávilágít arra, hogy Izrael álláspontja semmit sem változott a megszállt arab területek teljes kiürítését és a palesztinai nép jogainak elismerését illetően.

A memorandum megerősíti, hogy az EAK őszintén és komolyan törekszik a BT-határozat végrehajtására, s a közvetett tárgyalásokon az igazságos béke megteremtésére — emeli ki az Al Akhbar.

Mahmud Riad egyiptomi miniszterelnökhelyettes és külügyminiszter szaud-arábiai és kuwaiti látogatásáról hazatérve ismételten kijelentette: minden alapot nélkülöz az amerikai—izraeli „optimista kampány", amely azt a benyomást szeretné kelteni a világ közvéleményében, hogy javulást mutat a közel-keleti helyzet.

Kedden egyébként Szadat államfő elnökletével összeült a Nemzetvédelmi Tanács, a stratégiai tervezés legmagasabb szerve.

Szerdán, az Arab Szocialista Unió Központi Bizottsága, csütörtökön pedig a nemzetgyűlés tart rendkívüli ülést Szadat elnökletével. Az Al Ahram szerint a legmagasabb politikai és államhatalmi szervek állást foglalnak a közel-keleti válság várható fejleményeivel kapcsolatban, számvetve minden eshetőséggel.

Rogers amerikai külügyminiszter újabb üzenetet intézett Riad külügyminiszterhez a február 4-én lejáró tűzszünet meghosszabbítása végett. Kairó ismert álláspontja szerint mindeddig nem következett be olyan pozitív előrelépés a közvetett tárgyalásokon, illetve olyan változás Izrael expanziós politikájában, amely lehetővé és indokolttá tenné a tűzszünet meghosszabbítását.

Jubileumi kiállítás, ősbemutató

Május 28—30.: megyei jubileumi úttörő-találkozó

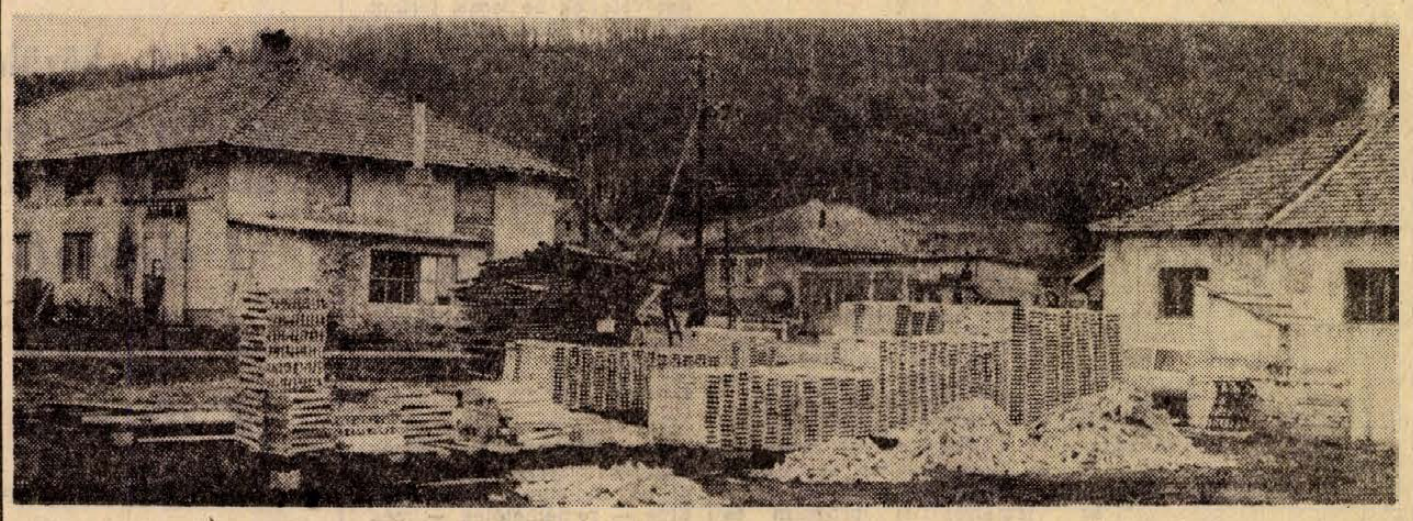
Az úttörőmozgalom fennállásának 25. évfordulóját szerte az országban ünnepélyesen megünneplik ebben az esztendőben.

Erre az ünnepségsorozatra készülnek a pécsi és baranyai úttörők is. A csapatok tárgyi emlékeket gyűjtenek a mozgalom hőskorából, volt úttörőkkel beszélgetnek. A második félév már az ünnepségek jegyében folyik, megrendezik az úttörőolimpia csapat-, járási és megyei döntőit.

A rendezvénysorozat méltó befejezése lesz a május 28. és 30. között tartandó V. megyei úttörőtalálkozó. Ebből az alkalomból 700 pajtás — a megyéből, Budapestről a IV. kerületi testvércsapatoktól, valamint Lvovból, Pécs testvérvárosából — érkezik Pécsre. Az első napon, 28-án a vendégeket fogadják a pécsi pajtások, s e napon kerül sor a PVSK sporttelepen az úttörőolimpia megyei döntőjére. Május 29-én délelőtt ünnepélyesen megnyitják a jubileumi kiállítást a Technika Házában. A kiállítás az úttörőmozgalom 25 évét dolgozza fel, sok érdekes tablóval, dokumentummal. A mai és a régi csapatok vezetői ünnepi ülést tartanak, melyen kitüntetéseket, jutalmakat nyújtanak át a legeredményesebben dolgozó vezetőknek. E fogadás keretében kerül sor Várnai Ferenc és Lukin László Úttörőkantátájának ősbemutatójára. Érdekes színfoltnak ígérkezik a megye úttörő népitánc-csoportjainak felvonulása és bemutatója a Széchenyi téren, melyet este tömegjátékok követnek. A gyerekek az úttörőélet mozzanatait, szépségét demonstrálják ezen a felvonuláson. A jubileum alkalmából az üzemek, vállalatok KISZ szervezetei baráti találkozón fogadják a pajtásokat. A pécsi mozik ezen a napon jutalom-vetítéseket tartanak azoknak a pajtásoknak, akik jó munkájuk jutalmául elnyerték a jubileumi nyakkendőt.

Az ünnepségsorozat utolsó napja, 30-a, díszszemlével kezdődik a Széchenyi téren, melyen 14 ezer úttörő vesz részt. Itt kapja meg a legjobb csapat a KISZ KB vörös selyemzászlaját. A díszszemlén még öt jól dolgozó úttörőcsapat kap jutalmat: az 1919-es Marx Károly úttörőcsapat zászlórúd-csillagjának a mását. A program utolsó pontjaként felnőtt művészek, volt úttörők jutalomműsort adnak a megye úttörőinek.

Az országos jubileumi ünnepségeket június első felében tartják Budapesten, melyre Baranyából 200 pajtás utazik.



A Budapesti Göngyölegellátó Vállalat felszámolta hidasi ládaüzemét. A telepet tegnapelőtt, hétfőn vette át a Baranya megyei Univerzum Szövetkezeti Vállalat és bútorgyárat létesít itt. Megkezdték már az épületek belső bontását, gépeket is szállítottak már ide. A komplett bútorüzem kialakítására, gépekre, berendezésekre összesen 9 millió forintot költenek. Százhatvan fővel április 1-én kezd dolgozni az üzem és idén 15 millió, jövőre már 22 millió forint értékben gyártanak az új telepen sorozatban gyermekbútorokat, kiegészítő bútorokat, mint cipőszekrényt, ágyneműtartót, dohányzó- és telefonasztalokat, konyhabútort, éttermi és presszó asztalokat. A gyár termékeivel a szövetkezeti bútorboltok áruit kívánják bővíteni. Képünkön: az átalakítás előtt álló, leendő új gyártelep.

Erb János felvétele

ÁFÉSZ külkereskedelem

Mit adtunk, mit kaptunk?

Mind nagyobb arányú megyénk fogyasztási szövetkezeteinek kishatármenti árucsere-forgalma. A szövetkezetek tavaly 10 ezer pár gumicsizmát, 4,5 millió palack sört és csaknem 800 ezer tasak vegetát importáltak a többi között. Ugyanekkor a jugoszláv kereskedelmi partnerek megrendelésére 3 millió darab tenyésztojást, igen nagy mennyiségű vegyes konzervet, s az ÁFÉSZ-ek saját tartósító üzemeiben készült különböző savanyúságféléket adtak át.

A behozott áruk értéke meghaladja a 380 ezer dollárt, míg az exportált fogyasztási cikkeké a 400 ezer dollárt. A számítások szerint az árucsere-forgalomból megyénk szövetkezetei mintegy 3 milliós tiszta haszonra tettek szert.

Az idei évben az ÁFÉSZ-ek már nem „egyénileg" bonyolítják le határmenti forgalmukat, közös megegyezés alapján, egyetlen szerv, a kereskedelmi társulás végzi e tevékenységet.

KS/D. NAPLÓ. TELEFOTO

Március elsején választások lesznek Indiában. Képünkön Indira Gandhi miniszterelnök-asszony aláírja a jelölésével kapcsolatos dokumentumokat választói körzetében

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Ma hozzák nyilvánosságra az egyiptomi nemzetvédelmi tanács döntéseit

Az egyiptomi nemzetvédelmi tanács keddi, többórás ülésén a tűzszünet hatályának lejárta után követendő politika kérdéseit vitatta meg. Az ülésről semmit nem hoztak nyilvánosságra; a részletekről az Arab Szocialista Unió 150 tagú központi bizottságának szerdai ülésén számolnak be.

◆

✦ *PORT AU PRINCE: A haiti népnek vasárnap kell jóváhagynia a véreskezű elnök, Francois Duvalier ama döntését, amellyel fiát, Jean-Claude-ot nevezte ki örökösévé. Jean Claude egyébként elfogadta apja „alkotmányos döntését" és — mint az életfogytiglani elnök-papának megírta — „vállalja az ezzel járó felelősséget". A népszavazási komédia eredményéről nyolc nap múltán hoznak nyilvánosságra adatokat.*

✦ BONN: A Frankfurter Allgemeine Zeitung című nyugatnémet lap hétfői száma közölte, hogy a nyugatnémet haditengerészet első, rakétákkal felszerelt torpedórombolója —, amely a „Lütjens" nevet viseli — hétfőn elhagyta Kielt, az NSZK legnagyobb balti-tengeri haditengerészeti támaszpontját.

✦ **POZSONY: Csehszlovákiában idén 20 ezerrel több gépkocsi kerül piacra mint tavaly. A vevőknek 59 119 Skoda-gyártmányú kocsit és 44 789 különféle külföldi személygépkocsit kínálnak. Továbbra is érvényben marad a várakozási lista, de egyes drágább típusok azonnal megvásárolhatók.**

✦ *PÁRIZS: Georges Marchais, a Francia KP főtitkárhelyettese hétfőn francia újságírók előtt kijelentette, hogy több mint száz olyan francia városban, amelynek lakossága meghaladja a harmincezret, megegyezés jött létre, amelynek értelmében a baloldali erők szövetsége egységes listával indul a közelgő községtanácsi választásokon. Ez nagy siker, mert az előző, 1965. évi helyi választásokon mindössze hatvan hasonló megállapodás jött létre.*

✦ MOSZKVA: Mint Moszkvában közölték kedden találkozott és baráti légkörben megbeszélést folytatott egymással Gromiko szovjet és Abdel Halim Khaddam szíriai külügyminiszter. Megvitatták a szovjet—szíriai kapcsolatok további fejlesztésének kérdéseit, valamint a közel-keleti helyzet időszerű problémáit.

✦ **NEW YORK: A Harris-közvéleménykutató Intézet hétfő esti jelentése szerint Muskie demokrata párti szenátor továbbra is vezet Nixon előtt a népszerűségi listán. A Harris-intézet emberei egy 1341 főből álló „minta-csoportot" vizsgáltak meg, s kiderült, hogy Muskie-ra 42, míg Nixonra csak 40% szavazott (novemberben 46—40 volt az arány). A fajgyűlölő Wallace 11 százalékot kapott.**

✦ *KAIRÓ: Anvar Szadat, az EAK elnöke és felesége hétfőn este Kairó környéki villájában fogadta az egyiptomban tartózkodó három szovjet űrhajóst, Nyikolajeva Tyereskovát, Andrijan Nyikolajevet és Vitalij Szevasztyjanovot.*

✦ VARSÓ: A lengyel kormány egy milliárd zlotyt irányzott elő falusi tanítólakások építésére. A tervek szerint 1975-ig a falvakban kb. 18 ezer lakószobát építenek a tanítók részére, ebből 5 ezer még az idén elkészül.

✦ **PÁRIZS: Mint a Nouvel Observateur című francia hetilap hozzávetőleges adatok alapján közli, a világon jelenleg körülbelül 810 millió ember nem tud írni-olvasni. Világviszonylatban Ázsia áll az első helyen. Itt az analfabéták száma 109 millió.**

✦ *ULAN-BATOR: Cedenbal, a Mongol Népköztársaság minisztertanácsának elnöke és Szambu, a nagy népi hurál elnökségének elnöke kedden fogadta Labib Sukeirt, az EAK nemzetgyűlésének elnökét, aki jószolgálati látogatáson tartózkodik Mongóliában.*

✦ KINSHASA: Élve Mobutu amnesztia-rendeletével, visszatért hazájába Christophe Gbenye, a kongói lázadó hadsereg egykori vezetője, aki 1964 szeptemberében a „Kongói Népi Köztársaság" elnökévé kiáltotta ki magát.

✦ *BONN: Háborús bűnösök felelősségrevonásáról szóló megállapodást írt alá kedden a bonni külügyminisztérium épületében Jean Sauvagnargues bonni francia nagykövet és Paul Frank külügyi államtitkár. Az új megállapodás értelmében a jövőben nyugatnémet bíróságok is eljárást indíthatnak olyan személyek ellen, akik a II. világháború alatt háborús bűnöket követtek el Franciaországban.*

Nixon jóváhagyta Laosz elözönlését?

25 ezer dél-vietnami és 9 ezer amerikai katona vesz részt a Laosz elleni támadásban

Kedden reggel váratlanul Washingtonba érkezett Ellsworth Bunker, az Egyesült Államok saigoni nagykövete.

Bunker látogatását megfigyelők összefüggésbe hozzák a Laosz ellen hétfőre virradólag indított amerikai—dél-vietnami invázióval, amelynek tényét egyébként az amerikai kormány hivatalosan kedd reggelig még nem ismerte el.

Értesülések szerint kedden reggel összeült a szenátus külügyi bizottsága, hogy megvitassa milyen további lépéseket tegyen az indokínai háború újabb kiterjesztésével kapcsolatban.

Marvin Kalb, a CBS diplomáciai tudósítója, megbízható forrásokra hivatkozva kedden azt jelentette, hogy a Laosz ellen indított invázióban 25 000 dél-vietnami és 9000 amerikai katona vesz részt, amerikai légitámogatással. A forrás szerint az amerikai csapatok nem léptek Laosz területére, hanem a határvidék dél-vietnami oldalán nyújtanak támogatást a saigoni rezsim csapatainak.

A CBS tudósítója szerint Nixon elnök a múlt szerdán hagyta jóvá a Pentagon javaslatait Laosz elözönlésére. Az amerikai katonai vezetők állítólag arra hivatkoztak, hogy „maximálisan ki kell használni" a következő 3 hónapot; Nixon elnök ugyanis kötelezettséget vállalt, hogy ez év május 1-ig 284 000-re csökkenti a Dél-Vietnamban lévő amerikai csapatok létszámát.

✦

Indokína térségéből mind több jelentés érkezik arról, hogy az Egyesült Államok és szövetségesei a háború egy újabb országra, Laoszra történő kiszélesítésére készülődnek — írja a TASZSZ tudósítója.

O'Brien, a demokrata párt országos bizottságának elnöke azzal vádolta a Nixon-kormányt, hogy, elődjéhez hasonlóan, a délkelet-ázsiai konfliktus katonai eszközökkel való megoldására törekszik. „A katonai győzelemre törekvés Indokínában abszurd" — mondotta.

Hasonlóan vélekedik az amerikaiak többsége is. Mint a New York Post közli, a Gallup intézet által végzett legújabb közvéleménykutatás adatai szerint a megkérdezettek 70 százaléka foglalt amellett állást, hogy az év végéig teljes egészében vonják ki Délkelet-Ázsiából az amerikai csapatokat.

Georges Pompidou elnök kedden, a francia kormány ülésén „növekvő aggodalmának" adott hangot az indokínai helyzet és a hadműveleteknek a félsziget valamennyi országára történő kiterjesztése miatt.

Az elnök a kormány ülésén hangoztatta: Franciaországnak különleges érdeke fűződik ahhoz, hogy tiszteletben tartsák Laosz függetlenségét és semlegességét, s ezért ellenzi a hadműveletek Laoszra történő kiterjesztését.

Rendkívül veszélyes a laoszi helyzet

George Aiken szenátor, az amerikai szenátus külügyi bizottságának egyik vezető republikánus tagja hétfőn este kijelentette, hogy az amerikai külügyminisztérium részéről közölték vele, hogy amerikai és dél-vietnami csapatok tömeges felvonulása folyik a laoszi határon.

A szenátor szerint egyébként a Laosszal kapcsolatos fejleményekre „a második világháború óta a legszigorúbb cenzúrát" rendelték el.

A Kyodo japáni hírügynökség saigoni megbízható forrásokra hivatkozva jelentette, hogy hétfőn a kora hajnali órákban 4—5000 légi úton szállított dél-vietnami katonát vetettek be a laoszi területek ellen. Az amerikai légitámogatással folyó hadművelet során a dél-vietnami deszant-alakulatok a Boloven-fennsíkon szálltak le. Egy dél-vietnami kormányszóvivő a hírrel kapcsolatban a tudósító részéről hozzáintézett kérdésre azt „a képzelet szüleményének" minősítette.

Hongkongban vették a Patet Lao hírügynökségének közleményét, amely szerint a Laoszi Hazafias Front Pártja sürgős üzenetet intézett Angliához és a Szovjetunióhoz, mint az Indokínával foglalkozó genfi értekezlet társelnökeihez, tájékoztatva őket a Laoszban kialakult „rendkívül veszélyes" helyzetről.

Diktatúra Ugandában

Amin tábornok, bejelentette, hogy átvette a legfőbb törvényhozói és végrehajtói hatalmat és egyidejűleg feloszlatta a parlamentet és betiltott minden politikai tevékenységet. Amin közölte, hogy a jövőben rendeleti úton kormányoz. A tábornok ezzel a lépéssel Uganda államfője és fegyveres erőinek legfőbb parancsnoka lett.

Véget értek a szovjet—szíriai tárgyalások

A Kremlben kedden befejeződtek a tárgyalások Leonyid Brezsnyev, Nyikolaj Podgornij, Alekszej Koszigin és Ahafez Asszad vezette szíriai párt- és kormányküldöttség között.

Mint Moszkvában hivatalosan közölték, „a tárgyalások a barátság és az őszinteség légkörében folytak". A tárgyalásokról közös közleményt adnak ki.

Alekszej Koszigin, az SZKP Politikai Bizottságának tagja, a Szovjetunió miniszterelnökének elnöke kedden beszédet mondott az Asszad tábornok vezette szíriai párt- és kormányküldöttség által adott ebéden.

A Szovjetunió kapcsolata Törökországgal és Iránnal

Ishan Sabri Caglayangil török és Ardesir Zahedi iráni külügyminiszter a pakisztáni televíziónak adott interjújában nagy elismeréssel nyilatkozott az országaik és a Szovjetunió közti viszony fejlődéséről.

A török külügyminiszter hangsúlyozta, hogy a szovjet—török kapcsolatok jelenleg nagyon szívélyesek. Iráni kollegája hasonlóképpen „egyre barátibbnak" nevezte a két szomszédország viszonyát.

Ma ismét Kohl—Bahr találkozó Bonnban

Berlinben hivatalosan bejelentették, hogy a tervezettnél egy nappal előbbre hozták az NDK és az NSZK küldöttségeinek ötödik találkozóját. Az erről szóló hivatalos közlemény megállapítja: dr. Michael Kohl, az NDK miniszterelnökségi államtitkára és Egon Bahr, az NSZK kancellári hivatalának államtitkára, küldöttségeik kíséretében, február 3-án találkoznak újból egymással Bonnban.

A közlemény szerint dr. Kohl és kísérete az NDK kormányának különrepülőgépén, a berlin—schönefeldi központi repülőtérről, Erfurton keresztül repülve érkezik a köln—bonni repülőtérre.

Az Apolló 14. közeledik a Hold felé

Az Apolló-űrkísérlet igazgatója hétfőn, magyar idő szerint a késő esti órákban engedelyt adott az Apolló 14. asztronautáinak, hogy folytassák útjukat és pénteken tegyenek kísérletet a holdraszállásra.

Magyar idő szerint hajnali öt órakor az Apolló 14. utasai 10,3 másodpercre bekapcsolták az űrhajó hajtóművét és ezzel végrehajtották a szükséges pályamódosítást. Ennek révén az Apolló 14. csütörtök reggel holdkörüli hurokpályára áll, amikor legkisebb távolsága a föld körül keringő égitesttől mindössze 100—110 kilométer lesz.

A houstoni űrközpontban folyik a rendkívül nehezen sikerült dokkolási manőver részleteinek vizsgálata, de a nehézségek okára nem derült fény. James McDivitt űrhajós, aki az űrközpontban irányítja a repülést, csupán egy feltevéssel tudott szolgálni az újságíróknak, amikor azt mondta, hogy valószínűleg valami idegen tárgy — esetleg jég — okozhatta — a holdkomp és a parancsnoki kabin összekapcsolásánál a problémát.

Az űrhajósok a pályamódosítás előtt mintegy tíz órát aludtak és ezalatt kipihenték a dokkolással járó izgalmakat. Mindnyájan frissen ébredtek, bár Roosa, az Apolló 14 legénységének egyik újonca még nem szokott hozzá a rugózás nélküli, kemény fekhelyhez és ő csak öt órát tudott aludni.

Shepard, Mitchell és Roosa már túl vannak a Hold felé vezető út felén és kedden elég nyugodt, eseménytelen nap várt rájuk. Ellenőrizték az űrhajó berendezéseit, műszereit és valószínűleg újabb alvással készülnek a holdraszállásra, ami a tervek szerint pénteken következik be.

kommentár

Laosz határán...

Még a dél-afrikai fegyverszállítások ügye sem váltott ki akkora vihart Angliában, mint a brit birodalmi vezérkar főnökének, Sir Geofrrey Baker tábornoknak a minap Ausztráliában tett kihívó nyilatkozata. Azt mondta Canberrában, Ausztrália fővárosában tartott sajtóértekezletén, hogy szeretné, ha angol katonák Vietnamban ugyanúgy vállvetve harcolnának ausztráliai bajtársaikkal, miként együtt harcoltak a két világháború különböző csataterein.

Az angol parlament ellenzéki képviselői valósággal az asztalt verve fejezték ki felháborodásukat e nyilatkozat miatt és azonnali vitát követeltek, de ezt Selwyn Lloyd, a parlament elnöke elutasította. Ettől tovább nőtt azonban a felháborodás, mire a konzervatív párt megígérte, hogy még e héten nyilatkozatot ad ki, amelyben tisztázni kívánja a kormány álláspontját Anglia szerepéről a vietnami háborúval kapcsolatban. A kommunista párt londoni napilapja, a Morning Star vezércikkben követeli, hogy a kormány csapja el Baker tábornokot, aki „angol fiúkat akar Vietnamba küldeni, hogy meghaljanak egy gyalázatos háborúban". A liberális Guardian ugyanakkor megállapítja: Nixon dél-vietnami katonákkal vívja meg saját utóvédharcát Laoszban és Kambodzsában, de ha azok vereséget szenvednek, ez a vietnamizálási program és Nixon hitelének súlyos kudarcát jelenti.

Nixon hitele most már óráról órára csorbul az indokínai háborúval összefüggésben. Jóllehet az USA-kormány Laosszal kapcsolatban szigorú cenzúrát rendelt el, mégis megbízható hírek kiszivárogtak. E jelentések szerint újabb 4—5000 légi úton szállított dél-vietnami katonát vetettek be laoszi terület ellen. A hadműveletek az USA légitámogatásával folynak, de most már senkit nem lepne meg, ha rövidesen amerikai szárazföldi erők is beavatkoznának a Laosz — tehát egy semleges ország — területén folyó hadműveletekbe. Azt még Washington sem tagadja, sőt, hivatalosan közölte, hogy nemcsak saigoni, de amerikai csapatok tömeges felvonulása is folyik a laoszi határon. A közlemény úgy folytatódik: „egy nagyobbszabású hadművelet céljából, amelyre esetleg sor kerülhet".

Baker brit vezérkari főnök angol katonákat szeretne látni az indokínai háborúban. Erre — remélhetőleg — még a Heath-kormány sem ad parancsot. De mind több dél-vietnami és ismét egyre több amerikai katonát látni az indokínaivá szélesült háború különböző hadszínterein a Nixon-doktrina, az úgynevezett „vietnamizálási" program nagyobb dicsőségére.

Vállalatok, közületek, magánosok figyelmébe!

A Siklósi ÁFÉSZ eladásra kínál:

1 darab Volga,

1 darab Warszawa,

1 darab ZSUK

gyártmányú használt gépkocsit kifogástalan, üzemképes állapotban.

Ár megegyezés szerint.

Megtekinthető:

SIKLÓS, SZÉCHENYI U. 10. SZÁM ALATT.

Hol lehet továbbtanulni?

Közel hétezer hely vár jelentkezőre

Pécsett és Baranyában előreláthatóan ebben a tanévben 6641 VIII. osztályos végez, s hozzávetőlegesen a fele lány a végzősöknek. Az ipari szakmunkásképzők 4200 fiatalt tudnak beiskolázni, köztük 800 lányt. A gimnáziumokban és szakközépiskolákban a következő tanévben 2600 hely lesz, ebből 1280 a gimnáziumi. Összesen tehát némileg több a továbbtanulási férőhelyek száma (6800), mint amennyien végeznek az általános iskolákban (6641). Ugyanakkor egyes pályák, szakmák iránt mindig nagyobb volt az érdeklődés, mint amennyit beiskolázhattak volna és fordítva is, tehát ez az arány önmagában nem jelenti, hogy zökkenőmentes lesz a pályaválasztás.

Az ipari szakmunkásképző iskolákba a jelentkezés február 1-én befejeződött, tehát a jelentkezések és a férőhelyek összegezése van hátra. Annyi bizonyos, hogy a korábbi évhez hasonlóan lesznek olyan szakmák, amelyeket nem sikerül betölteni jelentkezőkkel: a vájár és az ács szakma tartozik pl. ezek közé. Ugyanakkor megszünt az a nagy túljelentkezés dömping, ami korábban is volt a két-három férőhelyes televíziószerelő szakmára, ahova 200-an is jelentkeztek.

Baranya megye gimnáziumaiban és szakközépiskoláiban 800 férőhely lesz a következő tanévben (ebből 530 gimnáziumi). Ez kevés a vidéki VIII-osok számához képest, ezért Pécs iskolái további 600 végzős fogadására készültek fel.

Március 1-ig kell befejezni a középiskolai jelentkezéseket. A szülők figyelmébe ajánlanánk, hogy célszerű a jelentkezési lapon a második helyre is megjelölni egy iskolát.

A megye gimnáziumai közül a Komlói Kun Béla Gimnáziumban 111 elsőst vesznek fel jövőre, köztük általános, valamint orosz, illetve kémia-fizika szakos osztályokat. A Siklósi Gimnáziumban két általános tantervű osztály indul. A Szigetvári Zrínyiben három általános gimnáziumi osztály lesz 1971/72-ben. A Sellyei Gimnáziumban 35 fővel általános tantervű osztály indul. A Mohácsi Kisfaludy Gimnáziumban egy általános, ezen kívül egy orosz, egy fizika és egy kémia tagozatos osztály kezd.

Pécsett a Janus Pannoniusban két tiszta leány osztály indul, az egyik általános a másik ének-zene tagozatos. A Komarov három első osztálya közül az egyik általános tantervű, a másik szintén általános, de emelt szintű matematikával, a harmadik német szakos osztály. A Leöweyben hat első osztály indul, két általános tantervű, a többi angol-francia, biológia, orosz és német-nemzetiségi tagozatos. A Nagy Lajosban 5 első osztály, s bennük 80 lány részére van hely. A két általános gimnáziumi osztályon kívül egy fizika, egy kémia és egy angol tagozatos osztály indul. A Széchenyi Gimnáziumban 36 fős matematika tagozatú osztály indul, amelyben 18 lány kap helyet.

A szakközépiskolák az általános műveltségen kívül szakmai ismereteket biztosítanak, amelyek birtokában szakmunkásként (vagy vizsgák letétele után technikusként) lehet elhelyezkedni, végzés után pedig felsőfokú intézményekbe lehet jelentkezni.

Baranyában a Komlói Steinmetz Miklós Szakközépiskolában 120 fővel három osztály indul, melyek közül kettő egészségügyi szakközépiskolai osztály. Végzett tanulói ápolónőként, csecsemő- és gyermekgondozónőként, asszisztensként helyezkedhetnek el. A harmadik osztály a különböző üzemek adminisztrációs és ügyviteli munkájának végzésére alkalmas szakembereket képez. A Szentlőrinci Mezőgazdasági Szakközépiskolában két osztály, élelmiszeripari, valamint növénytermesztő és állattenyésztő tagozatos indul. A Mohácsi dr. Marek József Szakközépiskolában egy növény- és állattenyésztő és egy mezőgazdasági gépészeti osztály indul.

Pécsett a Művészeti Szakközépiskolában 20-20 főt vesznek fel a zenei, illetve az iparművészeti tagozatra. A Janus Pannoniusban két egészségügyi szakközépiskolai osztály és egy gyermekfelügyelői osztály indul. Mindegyikbe csak egészséges gyerekek vehetők fel (a gyermekfelügyelőin kizáró ok, ha valaki gyógyító tornára járt). A Komarovban egy postaforgalmi és egy földmérő osztály indul, a 72 tanuló között 30 lány lesz. A Széchenyiben két gépjárműtechnikai ágazatú osztály lesz (testi fogyatékosság kizáró ok), ezen kívül egy postai távközlési ágazatú osztály indul. A Radnóti Miklós Közgazdasági Szakközépiskolában egy általános irányú (ipari gyakorlattal), egy általános irányú bank- és pénzügyi ügyviteli (pénzintézeti, költségvetési gyakorlattal) és egy gyors- és gépíró általános ügyviteli osztály kezd. A Zrínyi Kereskedelmi Szakközépiskola középfokú képesítést nyújt áruforgalmi tevékenységre. 80 fővel két osztály kezd, a lányok száma 60. A Zipernovszky Károly Technikum és Szakközépiskolában két gépgyártástechnológiai, két villamosgépgyártó és egy finommechanikai műszerész osztály indul. A Pollack Mihály Építőipari Technikum és Szakközépiskolában 105 fővel (25 lány), két magasépítő és egy mélyépítő osztály indul. A Vegyipari Gépészeti Szakközépiskolában két vegyipari gépészeti és két vegyész osztály kezd összesen 120 fővel (20 lány).

A szomszédos megyék szakközépiskolái közül Zalaegerszegre az autóforgalmi szakközépiskolába Baranyából és Pécsről 5-5 főt vehetnek fel. A Dombóvári Apáczai Csere János Szakközépiskolába a vasútforgalmi szakra 10-10 tanulót iskoláznak be Pécsről, illetve Baranyából.

Az egyéb iskolák között az egészségügyi szakiskolákba csak a 17. életévüket betöltött fiatalok jelentkezhetnek. 40 főt vesz fel a Baranya megyei Ápolónőképző. A jelentkezőknek felvételit kell tenniük. Az egészségügyi szakiskoláknál előnyt élveznek az érettségizett leányok. A gép- és gyorsíró iskolába 110 iskolakötelest (14—16 éves) iskoláznak be.

M. L.

Fejlődik a Tanárképző könyvtára

1970-ben a Tanárképző Főiskola könyvtárának állománya megközelítette a 120 ezret. Tavaly 335 ezer forint értékű gyarapodás eredményeképpen 8581 kötettel nőtt a könyvek száma. A beiratkozott 1376 olvasó 24 494 alkalommal 91 490 könyvet kölcsönzött. Könyvtárközi kölcsönzés útján 469 dokumentumot hozattak meg, s 1023 címet tartalmazó különféle bibliográfiát és katalógust állítottak össze a könyvtár munkatársai. Az olvasóterem új berendezést kapott: a nagy helyet igénylő szekrényeket polcokkal cserélték fel, s a szabadpolcos rendszer 4000 kézikönyv, kötelező olvasmány, folyóirat elhelyezését teszi lehetővé.

„Sine ira...?"

Egy fülszöveg margójára

Amikor kézbe vettem Ipper Pál kitűnő riportgyűjteményét *(A túlsó partról jelentem)*, és elolvastam a kötet „fülszövegét", egy pillanatra meghökkentem. A *Népszabadság* néhány hét előtti glosszája jutott eszembe. Eszerint „az ember néha nem hisz a fülnek. Nem a fülének. A fülnek Annak a bizonyos kiadói ajánlásnak, amely a könyvek borító lapján olvasható". A cikk szerzője, ismert közírónk, szerint ugyanis ez az első találkozás a könyvvel. Sokan, akik csak úgy tétován böngészgetnek a könyvüzletekben, a fül alapján döntik el, hogy végül is megvegyék-e a könyvet. Így fület sokkal többen olvasnak, mint könyvet és hogy még több könyvolvasó legyen, az sok egyéb közt a fülíróktól is függ. „Nincs könnyű dolguk. A szocialista fültől ugyanis többet vár az olvasó, mint a kapitalista fültől. A szocialista fültől elvárom, hogy ne csak reklámozzon, hanem tömören tájékoztasson, hogy ne csak a kereskedelmi érdekeket elégítse ki, de irodalmi, kultúrpolitikai és politikai szempontból is korrekt legyen. S ez sajnos nem mindig sikerül" — írja majd néhány elrettentő példát idéz.

Ezekre emlékeztet az Ipper-kötet fülszövegének utolsó bekezdése: *„Sine ira et studio" — harag és előítélet nélkül — lehetne a mottója e könyv tudósításainak, mert a népszerű tudósító a szemtanú hitelességével és sokoldalú tárgyilagosságával ad hírt tapasztalatairól".*

Nos, itt álljunk meg egy pillanatra. A népszerű tudósító szemtanú hitelességéhez, sokoldalú tárgyilagosságához kétség nem fér. Ennek viszont semmi köze az idézett szállóigéhez, amely tartalmát, lényegét illetően a pártatlanság, az *el nem kötelezettség* igényét, alapállását jelenti. Vizsgálódásban, nézetekben, állásfoglalásban. Ebből következik, hogy filozófiában, világnézeti kategóriákban vagy politikai véleményalkotásban mélységesen reakciós, antimarxista szemléletmód a „sine ira et studio". Annál is inkább, mivel pontosan körülhatárolható ellenpólusát jelenti a marxizmus—leninizmus egyik alapkövetelményének. Ez pedig a *pártosság*, — a tudatos, határozott állásfoglalás egy bizonyos osztály érdekei mellett. Függetlenül attól, hogy valaki szemléletében, nézetalkotásában, magatartásában elismeri-e pártosságát, vagy sem.

Ezek szerint és amennyiben a pártatlanság ellentéte a pártosságnak, az idézett fülszöveg sántít. Azaz nemcsak sántít: pontosan az ellenkezője annak, amit a kötet tartalmából érezhetünk. Nem vitatom itt a fülszöveg író szándékát. Feltételezem, nem a tudatosság, hanem a politikai tájékozatlanság vezette tollát, amikor ominózus „mottóját" megfogalmazta. De a végeredményt illetően ez nem számít. Így jelent meg. Ezért politikailag *is* inkorrekt eljárás ez a rövid tájékoztató. Akkor is, ha a fülszöveg írója esetleg hite szerint „megdicsérte" a szerzőt.

A fülszövegeket nem a szerző, hanem a kiadó által megbízott személy írja. Mindig névtelenül, jeltelenül. Így az ismeretlenség védőbástyái mögül bizony nemcsak blődségek, hanem — gyakran szóvá tett — politikai hibák, tévedések egész sora jut el több ezres példányszámokban a „nyájas olvasókhoz". Anélkül, hogy tudnánk, ki a ludas benne.

A névtelenség úgy látszik, lezserségre hajlamosító tényező a fülíróknál. Pedig a megoldás egyszerű: *tessék aláírni a fülszövegeket!*

Wallinger Endre

Min dolgozik most?

Dr. Bándi Gábor

A történet 1959-ben kezdődött... A budapesti bölcsészkar régész szakos hallgatója megkapja tanárától a Duna-kanyarban végzett egyik ásatás feldolgozásának jogát. A munka nem marad folytatás nélkül: 1962-ben elkészül a szakdolgozat, a címe: Észak-Dunántúl és Dél-Szlovákia korabronzkori története. 1967: a Magyar Tudományos Akadémia minősítő bizottsága elfogadja az aspiranturára jelentkezését, a téma: A Dunántúl története a bronzkorban (i. e. 1900—i. e. 1200). Dr. Bándi Gábor 1970-ben sikerrel elvégzi az aspiranturát, egyben kinevezik a Janus Pannonius Múzeum régészeti osztályának vezetőjévé. És a kandidátusi disszertáció is lassn végleges alakot ölt.

Igaz, hogy itt, dolgozószobájában széles papírcsík ereszkedik a mennyezettől a padlóig, rajta egy-egy népcsoport edényformáinak változása a különböző korokban, s kisuvickolt leletek sorakoznak a polcon, de ha az ablak alatt eldübörög egy teherkocsi, a bronzkor nagyon hihetetlennek és távolinak tűnik.

— Pedig a bronzkor azért izgalmas része az őskornak — mondja dr. Bándi Gábor —, mert az i. e. II. évezred az európai civilizáció történetében kulcsfontosságú időszak.

— 1963-ban elkészült a doktori disszertációm, Adatok Észak-Dunántúl bronzkorának történetéhez. S ugyanettől az évtől kezdve fokozatosan és rendszeresen telepeket, temetőket tártam fel. Említhetném a nagyárpádi bronzkori telepfeltárást, a szebényi és a szentlőrinci telep feltárását, a környei (Komárom megye) hamvasztásos temetkezési szokású temetőt. Tehát nemcsak a megyében található feltárásról van szó, hanem az egész Dunántúl területén végzett ásatásokról. Ezt a kutatási témát nem is lehet szűk „megyei" szemlélettel végezni, ezért köszönettel is tartozom a múzeumi vezetőknek és az illetékeseknek.

— Ami a kandidátusi értekezést illeti, négy csomópont köré épül. Az egyik sorsdöntő dátum i. e. 1900, amikor a közel-keleti korabronzkori civilizáció életében sorsdöntő fordulat következik be: egymást érik a keleti barbár lovasnépek (hettiták, hurriták, mitannik) támadásai, mintegy szétfröccsentik a Földközi tengeri őslakosságot, észak felé, a Balkán felé is. Ennek a láncszerű folyamatnak a következtében Észak-Macedónián, Tracián túl, a magyar Alföldön telepednek le ezek a mediterrán népek, hozva magukkal a bronzkor civilizációját. A másik csomópont i. e. 1700—i. e. 1650, egy újabb déli népvándorlás, s ezek a népek már a mykénéi civilizáció magasabb kultúráját hozzák. Ez a lökés már csak a Kelet-Kárpát medencét érte, s nem érintette a Dunántúlt. A harmadik kérdés az, hogy akkor mi van helyette a Dunántúlon. Ide pedig Közép-Európából rendkívül primitív állattartó népek jönnek. A mediterrán világ és a közép-európai állattartó világ találkozási területe éppen a Duna vonalra került. Hogyan nivellálódnak, stabilizálódnak? A negyedik csomópont i. e. 1200, amikor a Kárpát medencei mediterrán világ végső pusztulása következik be: újabb, észak felől érkező európai népek katonai hódoltsága alá kerülve. Ezzel véget is ér a mediterrán civilizáció érdekterülete a Kárpát medencében, s a vaskori kultúra számára szabad területté válik. A disszertáció után Délkelet-Európa bronzkori történetével szeretnék foglalkozni.

Marafkó László

A tudományt nem adják olcsón...

Fél hétkor még hideg van

Egyetlen diákbusz Komlóról — Sok százan járnak be Pécsre

A diák azt mondta Budafán, hajnali fél hétkor, hogy elég gyakran előfordul, ha nem áll meg a busz, bizony lemaradnak...

Tizenkét percet álldogáltam Budafán. Hat negyvenkor indul Komlóról két autóbusz — egyik kizárólag a diákoké, a másik pedig polgári járat. A diákbusz meg is érkezett, megállt, leszállt egy nénike — és helyette felvettek egy diákot. Bizony, zsúfolt volt, de hát a tájékoztatások szerint mintegy kétszáz fiatal jár be Pécsre különböző iskolákba.

A következő autóbusz viszont rövid időn belől követte a diákjáratot és felvett mindhármunkat, sőt ülőhely is akadt...

Lehet, hogy rendhagyó napot fogtam ki?

*

A polgári járaton felnőttek utaznak. Egyikük elmondotta, hogy a diákokat nem veszik fel Komlón erre az egyidőben induló autóbuszra és ennek komoly okai vannak. Többek között az, hogy rendszerint éjszakai műszak után levő dolgozók utaznak a hat negyvenessel, a diákok előbb érkeznek, minden ülőhelyet elfoglalnak — aztán nem adják át a holtfáradt embereknek a helyet.

Ez a szankció tehát érthető. És mi a helyzet, ha valóban lemaradnak erről a járatról?

Hat kocsi indul Komlóról reggel. Fél hét, hat negyven, hat ötven, hét óra, negyed nyolc és fél nyolc a kocsik indulási időpontja.

A csúcsidőszakban tehát tízpercenként indulnak a járatok. Elég? Sok helyi járat Pécsett sem közlekedik sűrűbben.

Kétszáz diák, mintegy ugyanennyi dolgozó, négy-ötszáz ember jár be naponta Pécsre Komlóról. Általában nagykocsik járnak, a férőhely nyolcvan. Rövid számítás: a kapacitás ötszázhatvan embernek elegendő férőhely.

Odakinn, a budafai autóbusz-megállóban bizony hideg volt. Belül kellemes, jólfűtött a légkör — a hajnali kelést leszámítva vidáman zötykölődünk valamennyien Pécs felé...

*

És mit mond a Volán illetékese, Erdő János személyforgalmi főosztályvezető?

— Probléma csak akkor jelentkezik, ha valami műszaki hiba támad — mondta —, mostanában nem mértük fel az utasforga'mat ezen a vonalon, de a férőhely elegendő kell hogy legyen. Előfordul, hogy kiesik egy kocsi az említett műszaki hiba miatt, de nem jellemző. Komoly panasz nem érkezett, mind a járatok száma, mind az időpontok megfelelnek, változtatást nem tervezünk.

Mivel summázhatjuk a dolgokat? A diákok panaszkodnak — azok, akikkel beszéltem, együtt álldogáltam a megállóban, kényelmesen utaztak velem együtt, elégedettek lehetnek.

Az utas panaszkodott a diákokra, meg a Volán-kocsikra, hogy nem mindig nagykocsik jönnek, zsúfoltak a járatok — és a többi.

Az illetékes szerint minden megfelelő.

Magam is az utóbbiról győződtem meg.

(Kampis)

Idei tavaszi gyermekbemutatójára készül a Pécsi Bóbita Bábegyüttes. Czingelli Imréné rendezésében Lewitt—Him: Hupikék Péter című zenés, énekes bábmeséje kerül előadásra. Az érdekes „kutya-mese" egyik jelenetét próbálják az együttes tagjai.

hírek

1971. FEBRUÁR

3

SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Balázs

nevű kedves olvasóinkat

◆

A Nap kél 7.09, nyugszik 16.48 órakor. A Hold kél 10.19, nyugszik 1.40 órakor.

A Pécsi Kertészeti Vállalat dísznövény üzemében 10 ezer szál vörös, rózsaszín, cirmos és fehér szegfű virágzik. Az üvegházakban lévő 40 ezer szegfű-tőről júliusig 280 ezer szálat vágnak a szép virágból.

Városkrónika '70

1969 őszén készült el Pécs város Tanácsa megrendelésére Knoll István, Balázs Béla-díjas kisfilmje, a Városkrónika. Először a város felszabadulása 25. évfordulója alkalmából rendezett díszünnepségen vetítették le, majd a pécsi mozikban a nagyközönség is láthatta. A húsz perces dokumentumfilm — archív film- és fotóanyagokat is felhasználva — bemutatta a város fejlődését, a felszabadulás óta eltelt 25 esztendő nevezetesebb eseményeit. A filmet évről évre kiegészítik a legfontosabb eseményeket megörökítő fejezetekkel.

Most készült el a „Városkrónika '70", amely beszámol a II. Pécsi Ipari Vásár és Kiállítás megnyitásáról és a Barbakán ünnepélyes átadásáról. Bemutatja a tavaly felavatott újmecsekaljai Rendelő Intézetet és a Pollack Mihály Műszaki Főiskolát. Végül az elmúlt év nagy pécsi nemzetközi rendezvényét, az I. Magyarországi Nemzetközi Néptáncfesztiválnak Széchenyi téri ünnepélyes megnyitójára és gálaestjére viszi el a nézőt. A film február 4-től az Én vagyok Jeromos c. film kísérő műsoraként látható a pécsi mozikban.

◆

— **Stockholmban megnyílt a MALÉV új irodája,** a város üzleti központjában. A megnyitáson részt vett a Magyar Népköztársaság stockholmi nagykövete Nagy Béla, a svéd királyság légügyi főigazgatóságának vezetője H. Winberg és a SAS alelnöke S. E. Svanberg.

FIGYELEM!

A Pécsi Vegyesipari V. értesíti megrendelőit, ügyfeleit, hogy

egyenruházati és férfiszabóságát

a Kőrösi Cs. S. u. 4. szám alól Ybl M. u. 5. szám alá

helyezi át folyó hó 8-tól.

Tel.: 60-40/438.

Megkérdeztük

Ki kaphat Trabant-Hycomatot?

A Velorex kocsik helyett ettől az évtől kezdve jól fűthető, négyszemélyes Trabant-Hycomat típusú autókat utalnak ki a tanácsok egészségügyi osztályai a rokkantak részére. Baranya megye 14 darabot kap ebben az esztendőben a Trabantokból.

Dr. Csobó Dénes, a Baranya megyei Tanács szociálpolitikai csoportjának vezetője elmondotta, hogy a 14 kocsira eddig 110 igénylő jelentkezett. A Trabant-Hycomatokra csak azok jogosultak, akik egészségügyi kiutalással rendelkeznek. Nem a kérelmek beérkezési sorrendjében, hanem a rászorultság mértékében osztják szét az autókat. Figyelembe veszik, hogy az igénylő munkaviszonyban áll-e, a sérülése korlátozza-e a mozgásban, saját maga vezethet-e gépkocsit, valamint családos-e, hiszen a kocsi négyszemélyes. Ha a kiutalást megkapta az illető, a kocsit két héten belül át kell venni. Az ára 35 ezer forint. A méltányos elosztás érdekében bizottság alakult az egészségügyi osztályon, s ők döntenek februárban a Trabantok odaítéléséről. Akinek nem jut az új típusból, s elég neki a Velorex, azt is igényelhet, mert ebből a típusból ebben az évben 15-öt kap a megye.

— **Megható ünnepség** keretében távozott nyugállományba Beck Miklós éjjeliőr, a Mecsek Kultúrpark dolgozója, aki a Kultúrpark megnyitásának napjától, 1960. augusztus 19-től megszakítás nélkül dolgozott, s amelyet tavaly, a tízéves jubileum alkalmából Kiváló Dolgozó kitüntetéssel jutalmaztak.

— **Autósoknak díjtalan jogi tanácsadás** minden hónap első szerdáján 16—17 óráig az Autóklub irodájában.

— **Egy hónap Távol-Keleten a Pécsi Balettel** címmel élménybeszámolót tart Hallama Erzsébet, lapunk kultúrrovatának vezetője február 4-én, csütörtökön 18 órakor a József Attila Művelődési Ház ifjúsági klubjában.

— **Burgonyát, hagymát és almát csomagolnak** rendszeresen a MÉK-nél. A Pécsett csomagolt termékekből nemcsak a város üzleteibe jut, nagy mennyiséget szállítanak Budapestre a Csemege Kereskedelmi Vállalatának, valamint Veszprém és Vas megyébe.

— **Aramszünet lesz február 19-ig, 7—16 óráig a Megyeri út, Móra F. u., Kertész u., Lőtér, Nyárfa u., Csalogány u., Ág u., Gyulai P. u. által határolt területen.** (x)

— **Expressz a divat.** Február 15-én vidám zenés vetélkedőt rendez a Centrum Áruház a Nemzeti Színházban. A délután fél hatkor és este fél kilenckor sorra kerülő műsorban neves fővárosi művészek és manekenek lépnek fel. A műsor keretében a Centrum Áruház bemutatja tavaszi kollekcióját. Jegyeket az Országos Filharmónia pénztáránál válthatnak az érdeklődők.

— **Horváth Zoltán,** a Pécsi Nemzeti Színház operarendezője televíziós filmet készít Ágay Karola operaénekesnőről.

— **A Szépirodalmi Könyvkiadó** élő folyóiratának, a Szépirodalmi Figyelőnek a műsorában február 8-án Budapesten, az Egyetemi Színpadon közreműködik Bánffy György, a Pécsi Nemzeti Színház művésze.

— **Frontfix-ruhák és felöltők.** Rövidesen megjelenik az üzletekben a hazai ruhaipar újdonsága, a frontfix. Az ilyen eljárással készülő férfi és fiú ruhák, valamint öltönyök ragasztott fazonúak lesznek, tehát a szalonvásznat, vagy az ezt helyettesítő merevítő anyagot ragasztással rögzítik a szövethez. A ragasztás bizosítja, hogy a frontfix ruhák és öltönyök gallérja nem törik meg és egyáltalán nem gyűrődik.

◆

A MÉK árai

Csemegeszőlő kerül forgalomba a szerdai piacra, ára kilónként 25 forint. Változatlanul kapható melegágyi pirosparadicsom, amelyet 30 forintért kínálnak. A paraj változatlanul 14 forint és az Alföldről érkezett paszternák néven ismert fehérrépát minőség szerint 5,50-ért és 5 forintért árusítják. A kelkáposzta 5, 4,50, a fejeskáposzta 4, 3,60, a vörőskáposzta 4,60, 4 forint. A vöröshagyma 5,20, 4,80, míg a csomagolt vöröshagyma ára kilónként 5,70. A sárgarépa 4,20, 3,80, a zeller 6,80, 6, a cékla 5 és 4,40. A legolcsóbb alma 3,80, a válogatott piros alma 6,80, a fehér 5,20, a csomagolt alma pedig 7,30. A téli körte, minőségtől függően 8,50 és 7 forint. A különböző fajtájú burgonyák változatlan áron kaphatók, míg a tojás ára darabonként 1,40-re mérséklődött.

— **Angela Davis életéért.** Ifjúsági tiltakozó nagygyűlést rendez ma délután 15,30-kor Pécsett a KISZ városi Bizottsága és az Orvostudományi Egyetem KISZ Bizottsága, az egyetem aulájában. A pécsi fiatalok gyűlésükön tiltakoznak Angéla Davis néger kommunista filozófus bebörtönzése miatt. A gyűlés résztvevői követelik Angéla szabadon bocsátását s életének megmentését.

— **Nyolcezer szövetkezeti könyvbizományos** tevékenykedik az ország falvaiban. Tavaly már megközelítően 300 millió forint értékű könyvet adtak el. Baranya az első három között áll, nálunk különösen a kertészeti szakkönyvek iránt nyilvánul meg nagy érdeklődés.

Műhiba...

Kettős hibát vétett egy betörő az angliai Boltonban egy műkereskedőnél tett hivatlan látogatása során. Az első: magával vitte kedvenc farkaskutyáját, s a második — és ez okozta vesztét —, hogy az ebet a helyszínen felejtette. Másnap a rendőrök a kutyát kiengedték az utcára, és az szépen elvezette őket a feledékeny betörő otthonába.

— **A TIT Nyelviskola** titkársága közli, hogy 1971. február 15-ig minden délelőtt (szombat kivételével) 9 és 12 óra között pótbeiratást tart.

— **Új üzemmel korszerűsíti termékeinek csomagolását a Péti Nitrogénművek.** A zsáküzemben polietilén granulátumból állítják elő a csomagoló anyagot, amelyben könnyebb és biztonságosabb lesz a műtrágya szállítása, tárolása. Az idén 6 millió zsák gyártására rendezkednek be, majd ezt követően, az új műtrágyagyár felépüléséig fokozatosan 40 millióra bővítik a kapacitást.

— **Tűz a csongrádi bútorgyárban.** Február 1-én az esti órákban tűz ütött ki a Tisza Bútoripari Vállalat csongrádi gyáregységében. A tűz egy modulbarakk üzemi épületben keletkezett és abban félkész, valamint kész konyhabútorok, továbbá festőüzemi berendezések égtek. A kivonult tűzoltó-egységek a tűzet megfeszített munkával, mintegy két és fél óra alatt eloltották. A kár jelentős. A tűz keletkezési okának és kárértékének megállapítására a vizsgálat folyamatban van.

— **Újságíró—olvasó találkozó lesz február 4-én, csütörtökön este 7 órakor Véménden az MSZMP székházában. Részt vesz Garay Ferenc újságíró és Kupai Gábor terjesztési előadó.**

— **A tervezett ütemben épül Székesfehérvár új, reprezentatív létesítménye: az Alba Regia szálló.** A száz szobás hotelben már a belső szakipari munkákon dolgoznak a szerelők. A korszerű, hatszintes épület földszintjén éttermet, eszpresszót és bisztrót rendeznek be. Az új szálloda építését előreláthatóan október végére fejezi be a Fejér megyei Állami Építőipari Vállalat.

— **III. Duna menti folklór fesztivál.** A Bács-Kiskun megyei Tanács ez évben is megrendezi a nemzetközi seregszemlét, amelyen a magyar együtteseken kívül osztrák, NSZK, szovjet, bolgár és jugoszláv együttesek is fellépnek. Megyénket a szebényi népi együttes képviseli.

— **Irodaházat épít Újmecsekalján a Számítástechnikai és Ügyvitelszervező Vállalat** pécsi adatfeldolgozó központja. Már készülnek a kétszintes irodaház tervei, az épület átadására 1973 tavaszán kerül sor.

— **Nehézgépkezelői tanfolyam indul.** A Téglaipari Egyesülés rendezésében Baranya és Tolna megyék gyáraiban dolgozó fiatalok részére indított tanfolyamnak 35 hallgatója van. A kéthetes bentlakásos oktatás résztvevői szerződést kötöttek a Téglaipari Egyesüléssel, a szakképzettség megszerzése után öt évig ezen a munkahelyen maradnak.

— **Löncshúsokkal, vagdalthús-különlegességgel,** szárnyaspástétommal és tojásos gombapástétommal bővült a pécsi élelmiszerüzletek konzervválasztéka.

— **Orkánerejű északi szél tombolt a Balaton felett is.** A szállókések több helyen a déli partra nyomták a jégtáblákat. A Balaton jege több helyen megrepedezett, megmozdult az egyébként még 19 centiméter vastagságú jégpáncél.

Munkamegosztás

Az AKÖV átvette a darabáru-szállítást

Verseny helyett egyre inkább az ésszerű munkamegosztás jellemző a MÁV és az AKÖV-ök kapcsolatára. Mint ismeretes, január 1-től — a MÁV és az AKÖV vezérigazgatóságai megállapodása értelmében —, az autóközlekedési vállalatok vették át az ország egész területén a darabáruszállítást. A MÁV Pécsi Igazgatóságától kapott tájékoztatás szerint a vasutasok folyamatos segítséget adnak az autóközlekedésnek az új feladat zavartalan ellátása érdekében. Az Igazgatóság 28 állomásán eddig 26 áruraktárt, 28 nyílt rakodót, 14 beépített mérleget, 8 emelővillás targoncát, s több kisebb emelő, illetve raksodógépet adtak át az AKÖV-nek. Az átadott ingatlanok, eszközök értéke 9.7 millió forint.

◆

— **600 mázsa sajt exportra.** A Baranya megyei Tejipari Vállalat idén már másodszor küld nagyobb sajtszállítmányt a Német Demokratikus Köztársaságba. Január 21—28. között 200 mázsa márvány- és 100 mázsa trapistasajtot küldtek az NDK-ba. Most újabb szállításokat készítenek elő: február 3—4—5-én 100-100 mázsa exportküldemények indulnak NDK megrendelésre. A szállítmányt trapista-, márvány- és ementálisajtból állítják összse.

◆

Időjárásjelentés

Várható időjárás szerda estig: felhőátvonulások, főként kedden szórványos futó hózáporral. A viharos északi, északkeleti szél lassan mérséklődik. Az éjszakai lehűlés erősödik. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet mínusz 3—mínusz 8 fok között, a szélvédett és hóval borított helyeken mínusz 10 fok körül, legmagasabb nappali hőmérséklet plusz 2—mínusz 3 fok között.

VIDÉKI VEGYIPARI SZÖVETKEZET

PÁLYÁZATOT HIRDET

TMK-művezetői

ÁLLÁS BETÖLTÉSÉRE.

Feltételek:

10 év forgácsolási gyakorlat,

esztergálás,

marás,

szerszámgéplakatosi gyakorlat.

Fizetés megegyezés szerint, szükség esetén lakást biztosítunk.

Jelentkezést írásban: „Vegyipari" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérjük leadni.

KÜRTI ANDRÁS:

Csókol: Renate

KISREGÉNY

27.

— Nem értem önt — adom a bambát —, hisz épp az előbb mondtam, hogy valószínűleg írok róla egy cikket. Feltételezem, hogy ön is tud olvasni. Ha nem, akkor majd felolvastatja magának valakivel.

— Hm — mondja a Törpe —, arra is meg szeretném kérni Kopra urat, hogy ne publikálja ezt a módszert.

— Miért?

— A magyarázat kézenfekvő. Ön azt is említette, hogy a biorezgésszám változtatás bárki számára könnyűszerrel megoldható.

— Pontosan ez a helyzet.

— Beszélt már valakinek erről a műveletről?

— Még nem.

— Nagyszerű. Kérem, ne is tegye. Gondolja meg, ez veszélyeztetné egész ügyintézési rendszerünket. Értelmét veszítené az a hatalmas regisztrációs munka is, amelyet eddig végeztünk. Meginogna, felbomlana a gazdasági, szociális és egyéb irányú menedzselés. Kezdve attól, hogy kétségessé válna egyszerű telefonkapcsolatok megteremtése, közönséges üzenetközvetítés, az egyéni szolgáltatás, egészen a nagy volumenű kereskedelmi és más ügyletek gyors, megbízható, írásos bizonylatok nélküli lebonyolításáig. Amennyiben kérésünknek eleget tesz, csak velünk közli a módszerét, nem ismerteti senkivel sem szóban sem írásban, hogy anyagi kár ne érje, kiutaltatom önnek azt a honoráriumot, amelyet a helyi lap fizetne érte. Ötven koronát. Nos?

Hát a Törpére sok mindent lehet mondani, de hogy könnyelműen szórná a közpénzt, azt semmiképp. Egy hosszúujjú férfipulóver árán venné meg zseniális felfedezésemet! Ez a fukarság viszont megkönnyíti számomra, hogy nagyvonalú Grál-lovag lehessek.

— Nem tartok igényt a honoráriumra — jelentem ki. — Elvi szempontból. Magyar újságíró csak olyan pénzt vesz fel, amelyért keményen megdolgozott. — Felnézek a mennyezetre, nem repedt meg, hja, a szolid dán építőművészet. — A biorezgés szám megváltoztatásának módszerét díjmentesen magyarázom el önnek. És önön kívül csak egyetlen aarlesi lakosnak. Úgy, hogy az illetőnek előbb szent esküjét veszem, miszerint a titkot csak akkor hozza nyilvánosságra, ha ön nem tartaná be a feltételeimet. Személyes ellenőrzést nem gyakorolhatok, hat óra húszkor ugyanis elpőfögök a menetrendszerű hajóval. Áll az alku?

— Milyen feltételei vannak Kopra úrnak?

— Feltételeim a következők: először is...

....

Mint római katona a vártán, úgy áll őrt kis Erik a fészer oldalánál. Lábánál a fedeles kosár, a zsákot a melléhez szorítja feltehetően azért, hogy a két hatalmas dogg, Gorm és Helga ne köthessen közelebbi ismeretséget a cicával.

— Minden rendben? — kérdem.

— Minden rendben.

— Tessék, itt vannak a daxli gyerekek. Mind a három állatot épp oly ügyesen, ahogy elloptad, most gyorsan visszaszállítod. És ami történt, szigorú titok. Nem kérem rá a becsületszavadat, bátor és szilárd jellemű fiatalembernek ismertelek meg, fogadkozás nélkül is bízom benne, hogy nem árulsz el.

Újból felizzanak a maxi-szeplők az arcán, tekintetéből árad a boldogság és a büszke öröm. Azt gyanítom, hogy ez a mai nap tulajdonképpen nem is az én nagy napom, hanem inkább az övé.

Következik a hagyományos kézszorítás, aztán a kosár, a zsák, a kölyök már nincs sehol.

A fészerhez ballagok, elhúzom a reteszt.

— Vége a rabságnak, fáradjanak ki a fényre, hölgyeim és uraim!

Elsőnek a szemüveges Ilse lép ki. Izgatottan néz körül.

— Hol a fiú? Csak nem történt vele valami?!

(Folytatása következik)

31 légvezeték-szakadás — Több helyen bedőlt a tűzfal

Jelentős károkat okozott a keddi vihar

Találóan jegyezte meg egyik kollégám, miközben jöttünk fel a szerkesztőségbe:

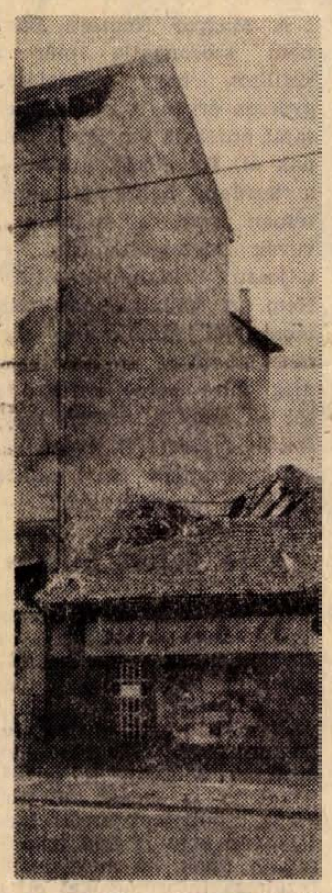
— Ide bukósisak kéne...

S közben kapkodtuk fejünket a cserepek elől.

*

Igen, a tetőfedők és cserepezők felvirágozásának nagy napja köszöntött be tegnap. Éjjel egy óra negyvenkor már nulla fokra esett a hőmérő és viharos erejű északi szél érkezett északról. A két meteorológiai állomás közül Pogányban 76 kilométeres óránkénti szélsebességet mértek, a Misinatetőn 118-ast. Elmondották, hogy a szél tartós hideget hozott, s lesz hó is egy kevés. Budapesten, Kékestetőn és Szolnokon erősen havazik, Pécsett a déli órákban szállingózott.

A szélvihar nagy károkat okozott megyeszerte. A tűzfalak ledőlésének „versenyében" első helyen állt a Rákóczi út 32-es számú ház, amelyről egy 3 négyzetméteres darab hullt le a mellette levő tejboltra és sütődére, beverve annak tetőzetét. A sütőüzem a rongálódás következtében leállt, s előrelátthatólag nem igen lesz pár napig a városban finompékáru: pogácsa, kalács, sósrúd



A Rákóczi úti kenyérbolt beszakadt teteje

stb. A Bajcsy-Zsilinszky utca 40-ben egy kerítés-tűzfalat kapott fel a huzat, de mire a tűzoltók kiértek, már csak törmeléktéglát találtak. Az építés alatt lévő Tiszti Klub tetejéről zászlókban szakadt le a kátránypapír. A Bem utcában egy kisebb ablakszárny röppent a járdára. Az új kukásládák sem állták a sarat: több utcában keletkezett miattuk forgalmi akadály és ideiglenes szeméttelep. A Doktor Sándor utcában egy Renault gépkocsi elé röppent ki egymásutánban két hústartó alumínium láda, de a láda tulajdonosának sem kellett nagyon futni.

A népszerű korzón — a Kossuth Lajos utcában — össznépi szaladgálást jegyzett fel a fáma: kalapok, kendők és vendéghajak töltötték meg a léget, egy-két bevásárlószatyorral keverve. Az 51-es számú ház fáskamráját egy leomló fal temette be. A gyógypedagógiai intézet tetejét is erősen megtépázta a szél: az épületet környező járdára cserépeső hullott. A Hunyadi utca felőli tetőrész bádogborítása a kéményhez csavarodott.

*

Hird és Vasas között egy motorvonatot állított meg a kettétört telefonpózna. Érdekessége az esetnek, hogy egy szál vezeték épen maradt. A posta műszaki gárdája kivonult, vittek egy új póznát is. A helyreállítást reggel 7 órakor kezdték, s eltartott délután 2-ig. A Húsipari Vállalatnál az építkezés palánkja ráesett egy 10 kilowattos villanyvezetékre, áramszünet keletkezett. Egy Szigetvár felé vezető légvezeték — 20 kilowattos — szintén megsérült Pellérd közelében. A hiba bemérését azonnal megkezdték. Pécsett a DÉDASZ-ügyelet jegyzőkönyve szerint tegnap 31 vezeték szakadt el, ami a becslések szerint 2000 fogyasztót érintett. Három közvilágítási körzet — köztük a legnagyobb az Üdülőszálló és környéke — hibásodott meg. Az ügyelet hat gépkocsit és harminc embert mozgósított.

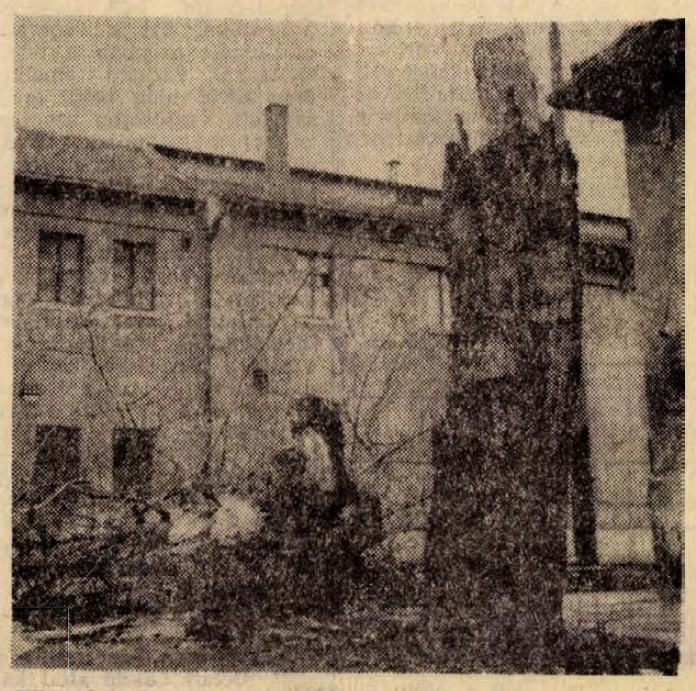
Délfelé szárnyra kapott a 12-es AKÖV darabáru-raktárának 20 négyzetméteres teteje. Gyerekek szedték a habszivacsot a Bolgár Néphadsereg útján. A XIV-es Autójavító Vállalat sokat említett mosójának, a ceccatónak tetejét repítette le a huzat — a habszivacs alatta volt, mint bélés. Kertvárosban egy népes sirálycsapat cirkált. Feltehetően a Pellérdi tóról érkezett, „kihasználva a kedvező szelet". A mentők Újmecsekaljáról szállítottak be egy idős embert, akit szintén a vihar lökött fel. Egyébként egy maxiszoknyás hölgy is „szárnyra kapott", de szerencsére egyiküknek sem történt semmi baja.

Kaptunk egy érdekes hírt az állatkertből is: egy kiszáradt fa a juhólra esett. Érdekessége a dolognak, hogy éppen a napokban akarták kivágni a fát s ettől a munkától megmenekültek. A juhok pedig ép bőrrel megúszták a „favágást". Az épülő tizenhét emeletes állványzatát kezdte ki még a légáramlat, nyitvahagyott ablakait pedig úgy csapkodta, hogy a környéken lakóknak nem kellett ébresztőóra reggel.

*

Ennyit talán erről a viharos tél-visszatértéről izelítőnek. Ha valami kimaradt — a szakadt tetejű buszmegállókon, a piactéri bódéjáráson, s a felkapott szoknyákon kívül — az nem a véletlen műve. Egy biztos: nehéz napunk volt. Egyedül az emeletes busz állta a megpróbáltatásokat, rá se hederítve a szélre. S azzal sem törődött, hogy sokan nem mertek felszállani rá — inkább megvárták a következőt.

Kozma Ferenc



Vihartépte fa a Somogyi Béla és a Légszeszgyár utca sarkán

Tanácskozás a magyar—szovjet autóipari együttműködésről

A KGM székházában kedd délután megkezdődött a magyar—szovjet autóipari állandó munkacsoport 6. ülése. A tanácskozáson a két delegációt György Gyula kohó- és gépipari miniszterhelyettes, illetve V. A. Guruskin szovjet autóipari miniszterhelyettes vezeti.

Az ülésen eszmecserét folytatnak arról, hogy a VAZ személygépkocsik gyártásában milyen módon mélyíthetnék tovább a két ország együttműködését. További napirendi pontként egyeztetik a műszaki-tudományos együttműködés 1971—75. évi terveit.

A tűzőgéppel lezárt levél sem szabványos

A borítékszabvány érvényesülésének első tapasztalatai

Egy hónapja vezette be a posta a belföldi levélforgalomban a szabvány-boríték használatát. Az előírt mérettől eltérő leveleket — mint ismeretes — két forintért továbbítják. Az ezzel kapcsolatos tapasztalatokról Menoni József, a posta-vezérigazgatóság osztályvezetője tájékoztatta az MTI munkatársát.

A posta az átállásnál — tekintettel arra, hogy az év végi csúcsforgalom januárra is áthúzódott — kéthetes türelmi időt adott. A szabványtól eltérő, akár kisebb, akár nagyobb levelek portózását csak január 15-én kezdték meg. A közönség gyorsan beletanult a szabvány alkalmazásába s a portóköltség nem vészes. A Budapest 62-es postahivatalnál — ahol a főváros egész levelezése átmegy — januárban csupán 100 forinttal magasabb portót kellett kiróni, mint tavaly az első hónapban. A milliós forgalmat tekintve az emelkedés nem számottevő. Elsősorban a lakosság, különösen a vidékről Budapestre irányuló levelezésénél akadt portózni való. A fővárosi peremkerületi postahivataloknál ugyancsak emelkedett valamelyest a portóköltség.

A szabványostól eltérő levelet inkább a vállalatok, a közületek használnak, amelyek viszont pontosan lerójják a 2 forintos bélyegköltséget. Úgyszólván teljesen megszűnt a korábban kedvelt, boríték nélküli levelezés. A vállalatoknak főleg a levelek tűzőgépes lezárása okoz egyforintos többletköltséget. A szabványborítékkal együtt ugyanis a szabványos lezárás, a ragasztás értendő. A tűzőkapcsos levél, mert rongálná a bélyegzőgépet, nem szabványos, ezért 2 forintos bélyeg kell rá.

Az első hónap tapasztalatai tehát kedvezőek, a szabvány boríték bevezetése a közönség körében a vártnál kisebb problémát okozott, a postánál viszont meggyorsult a levelek feldolgozása, bélyegzése.

Újító vasutasok

Öt és fél milliós megtakarítás

Négy év alatt 1478 újítási javaslatot dolgoztak ki és adtak be a MÁV Pécsi Igazgatóságának dolgozói. Az 1967—70. közötti időszak újítási mérlege a közelmúltban készült el az igazgatóságon. Eszerint a javaslatok közül 562-t fogadtak el, s ebből 509-et valósítottak meg. A vállalati megtakarítás 5,6 millió forint. Az újítások közül több országos jelentőségű volt. Dékay László például a kelenföld—szentlőrinci vasút rekonstrukciójakor javasolta, hogy a 1367/8-as szelvényben építendő műtárgyat — vízátereszt —, előregyártva szállítsák a helyszínre. A beemelés alig néhány órát vett igénybe. A megtakarítás: 375 ezer forint volt.

Turócz Istvánné Balatonszéplak-felső megállóhely átépítési tervét vizsgálta felül. Felesleges létesítmények elhagyását, illetve korszerűbb, olcsóbb elemek beépítését javasolta, s ezzel 238 ezer forinttal csökkentette a költségeket. Harangozó László az M. 31-es sorozatú Dieselmozdonyok szerelési idejét csökkentette — 111 ezer forintos megtakarításhoz juttatva a fűtőházat.

Tizenöt évi börtönre ítélték

Halálra taposta élettársát

Különösen kegyetlen módon elkövetett emberölés történt 1970. december 21-én a siklósi szőlőhegyen. Az esetet megelőzően a Konkoly vendéglőben italozott élettársával Dóra Miklós 31 éves siklósi lakos. Szórakozás közben két férfi csatlakozott hozzájuk, akik közül az egyik már korábban ismerte az asszonyt. A találkozás örömére letegezték egymást és a férfi megkérdezte Kréth Józsefnét: hány éves is vagy tulajdonképpen?

A kérdésre Dóra feleit élettársa helyett: az élet és a halál között van a kora. Amikor az asszony énekelni kezdte, hogy: „Ez a két szem másra ragyog" — Dóra Miklós megjegyezte: nem sokáig ragyog, mert kinyomom.

Valamennyien nagy mennyiségű bort fogyasztottak és este 8 óra tájban indultak haza. Az épület előtt Dóra felelősségre vonta újdonsült ismerőseit, tettlegességre azonban nem került sor. Az élettársak együtt mentek tovább, amikor Kréthné felbukott egy gödörben. Dóra megpróbálta felállítani, s amikor nem sikerült, lehúzta annak fehérneműjét és ütni kezdte. Egy darabig vonszolta, majd levette az asszony gumicsizmáját és azzal ütlegelte. Amikor az erősen ittas és már sérült nő nem válaszolt, ugrált, taposott rajta. Ezután zseblámpával az arcába világított, és miután látta, hogy az asszony élettelen, orvosért telefonált. A helyszínre érkező mentők már csak a halál beálltát tudták megállapítani.

Az ügyet kedden délelőtt tárgyalták a Pécsi Megyei Bíróságon. Az orvosszakértői vélemény szerint a sértetten kétszáz külsérelmi nyomot találtak. A súlyos belső vérzések, a gyomor-, vékonybél-, valamint szívbelhártya repedés feltehetően akkor következett, amikor a vádlott a magatehetetlen sértettet megtaposta.

A bíróság bűnösnek mondotta ki Dóra Miklóst különösen kegyetlen módon elkövetett emberölésben és 15 évi szabadságvesztésre ítélte. Súlyosbítóként értékelték, hogy a vádlott már volt büntetve élet elleni cselekményéért, ugyanakkor enyhítőként vették figyelembe beismerését és kétgyermekes családos állapotát. Az ügyész tudomásul vette az ítéletet, míg a vádlott és védője enyhítésért fellebbezett.

TOTYAK KINT MARADT A VIHARBAN

MEDVERIPORT

Sajtóhagyomány: február másodikán kell egy medveriport, de legalább egy medvekép. Ezért Totyakhoz, a pécsi medvéhez tíz éve feljárunk.

Odabent a külső ketrecben natúr medveszag vág az arcomba, kicsit meg is csúszok valamiben és döbbenten látom, hogy Totyak hecceli a sajtót. Barlangjának bejáratában hever, feje és testének első része kint van, a többi odabent. Most mit írjunk? Kijött? Nem jött ki? Totyak blazirt képpel néz a noteszre...

*

— Halló! Medve lakás?

— Igen. Itt Medve Zoltán főiskolai adjunktus.

— Kedves tanár úr, véletlenül nem ért a meteorológiához?

— Majdnem mázlija van, mert vidéki igazgató koromban évekig kezeltem egy esőjelző berendezést. De az emberek még a meteorológiai központnak sem hisznek, hát egy ilyen berendezésnek! A főiskola mezőgazdasági tanszékének egyik munkatársa azért évente megkérdi ezen a napon, hogy mit jósolok. Jóslás helyett annyit, hogy ma kijöttem a barlangomból, és minden évben már nagyon régóta kijárok, mert másodikán fizetés van. Nem jött ki viszont „nagyobbik bocsom": lányom, mert beteg. Sajnos több információval nem szolgálhatok.

*

De mit mond a kis Medve?

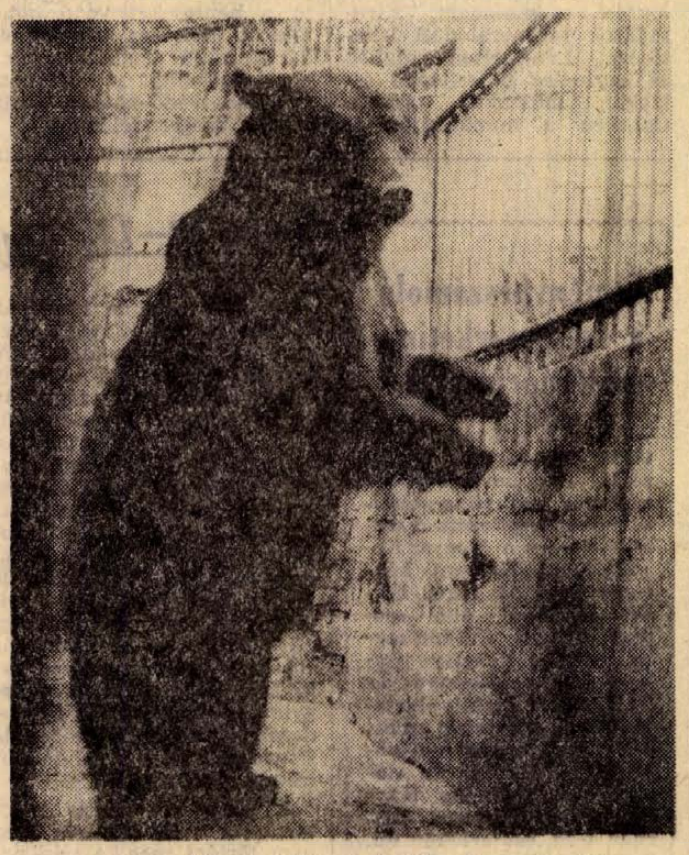
— Azt hogy hiába jönne most jó idő, ha nem jönne vele szünet a suliban! — válaszol Medve Zoltánka, negyedik osztályos tanuló, akinek tizenkilenc autója van, mind félarasznyi Match Box.

Gyerünk vissza az állatkertbe, hátha már döntött a Totyak. A szél majd levágja a Mecsekről a Volkswagent, nem lepődnék meg, ha odafent a jegesmedvék bundáért könyörögnének. Már messziről látszik, hogy Karácsonyi Géza állatgondozó viszi Totyak ebédjét egy talicskával: főtt húst, nyers répát, főtt rizst, mézeskenyeret.

— Hát kijött a Totyak!

Odamegyünk. Kint van. De nemcsak az ebédért, hanem már kora délelőtt kisétált és bizony hajthatatlanul kint is maradt. Odabent a másik kis barlangban neje: Tódorka és az ifjú bocsok, valószínűleg ketten, ki merne bemenni megszámlálni! Idekint állunk a ketrec előtt és havat fúj orrunkba a szél, Totyak pedig únottan nézi a rácsot, a vihar kergette felhőket — és a riportert.

Földessy Dénes



A barna mackónak nehéz a döntése: kint maradjon-e vagy térjen vissza az odújába

Szokolai felv.

A Siklósi ÁFÉSZ

a közeljövőben megnyíló ABC Áruházában

SZAKKÉPZETTSÉGGEL RENDELKEZŐ

VEZETŐHELYETTEST, PÉNZTÁROSOKAT

ÉS ELADÓKAT VESZ FEL.

Fizetés megegyezés szerint.

Jelentkezés csak személyesen.

SIKLÓS, SZÉCHENYI U. 10. SZÁM.

KÖZGAZDASÁGI ÉLET

VITA: Túlórák nélkül

Bélafi László bányamérnök javaslatai a bányászati munkarend korszerűsítésére

Kielégíthetők-e a szénigények túlórák nélkül? Egy pécsi bányamérnök, közgazdasági mérnök több éves elemző vizsgálatai alapján azt állítja: *igen*. Szerinte még úgy is kielégíthetők az igények, hogy emellett a bányászoknak *több egyéni szabadnap* jut. Mi szükséges ehhez? Beruházások? Nem. *Szervezési intézkedések*. Egészen pontosan: a legalkalmasabb munkarendek megválasztása. *Bélafi László, a Mecseki Ércbányászati Vállalat szervező-mérnöke* által javasolt munkarend, amelyet *nyújtott ciklusú munkarendnek* nevez, a széntermelés gazdaságosságának ugrásszerű javulását ígéri. Mindezt, közgazdasági és szervezési oldalról, számos szakmai publikációban bizonyította. Javaslatait most a Bányászat, az Ipargazdaság című folyóiratokban és a Pécsi Műszaki Szemlében megjelent tanulmányok alapján ismertetjük.

Munkarendjének lényege: *a naptári időalap jobb kihasználása*. Hogyan? *A négy munkacsoportos munkarend* bevezetésével. Ez a fejlett munkarend létszámtöbbletet is igényel, de lényeges kapacitásbővítést eredményez. *Bélafi László* tanulmányaiban leszögezi: a heti termelő szakok számának korlátozott, de az üzemórák számának lényeges növelésére, ezáltal az állóeszközök, termelőberendezések extenzív kihasználásának fokozására, az alapvető keresztmetszetek lényeges bővítésére — a *négy-munkacsoportos munkarendek* alkalmasak. Az általa szerkesztett — és itt bemutatott — munkarendváltozat lehetővé teszi, hogy a „munkarend szerinti időalap" jobban megközelítse a naptári időalapot; s ezzel tulajdonképpen *beruházási költségráfordítások nélkül termelési kapacitás-bővítést*, továbbá a termelési volumen növekedése folytán jelentős önköltségcsökkenést eredményez.

A négy-munkacsoportos nyújtott ciklusú munkarendeknél a napi három termelő szak — munkahelyenként változatlan szakonkénti létszámmal történő — telepítése *négy egyenlő létszámú munkacsoport* képzésével oldható meg. A változatlan szakonkénti telepítés miatt szükséges produktív létszám biztosításához tehát a meglévő létszámot egyharmadával növelni kell, amennyiben változatlan számú munkahelyet kívánnak telepíteni. A szerző azonban hangsúlyozza, hogy ez a létszámnövelés nem jelent műszakráfordítás-növekedést, vagy a fejtési teljesítmény csökkenését és szakmánybérezés esetén a munkahelyi önköltség bérhányada is változatlan marad, sőt, a koncentráció hatásaként feltétlen jelentkező termelékenységemelkedés következtében csökkennie kell.

Lássuk a táblázatot. Íme, a *Bélafi László* által elképzelt négy-munkacsoportos (5+2) típusú nyújtott ciklusú munkarend:

Szakok	H	K	Sz	Cs	P	Sz	V	H	K	Sz	Cs	P	Sz	V	H	K	Sz	Cs	P	Sz	V	H	K	Sz	P	Sz	V
	6 hét vége																										
I.	A	A	A	A	A	B	B	B	B	B	C	C	C	C	C	D	D	D	D	D	·	D	D	D	C	C	·
II.	C	D	D	D	D	D	·	A	A	A	A	A	B	B	B	B	B	C	C	C	·	B	C	C	B	B	·
III.	B	B	B	C	C	C	C	C	D	D	D	D	D	·	A	A	A	A	A	B	·	A	A	A	D	A	·
Szabad:	D	C	C	B	B	A	D A	D	C	C	B	B	A	D A	D	C	C	B	B	A	A B C D	C	B	B	A	D	A B C D

A táblázatból kiolvasható: öt délelőttös, öt délutános és öt éjszakás műszak követi egymást, minden öt teljesített műszak után 2—2 szabadnappal. A műszakváltás rendje 21 naponként ismétlődik, úgy, hogy minden 21. nap — mindig vasárnapra eső üzemszüneti nap — után a munkacsoportok felcserélését kell végrehajtani. Ez azt jelenti, hogy a 22. napon — mindig hétfő — az I. szakban, tehát a délelőttös műszakban az „A" munkacsoport helyett a „D", a II. szakban a „C" helyett a „B", a III. szakban pedig a „B" helyett az „A" csoport kezd.

A munkarend időmérlege így fest: A ciklusismétlődés ideje: 21 nap, illetve 12 hét. 12x7=84 naponként 26 szabadnap. Az év minden vasárnapján 2—2 munkacsoportnak, minden harmadik vasárnapon pedig mind a 4 munkacsoportnak szabadnapja van. A 12 hetes teljes cikluson belül 8 egymásután következő héten a kettős szabadnap egyike vasárnapra esik. A nagyobb karbantartási és javítási munkák elvégzésére a 21 napos részciklusok első két hetében hetenként 1—1, harmadik hetében pedig folyamatosan 3 telepítetlen szak áll rendelkezésre.

A táblázatból következően: *Az évi összes termelő szakok száma 987! Az évi összes éjszakai termelő szak 332. Az évi egyéni szabadnapok száma 113! Ebből vasárnap 35 nap. Az évi egyéni éjszakai műszakszám 83.* Amint látható, a négy-munkacsoportos munkarend — összehasonlítva a jelenlegi munkarendekkel — jelentősen megnöveli az évi összes termelő szakok számát, ugyanakkor a bányászok egyéni szabadnapjainak a száma is lényegesen növekszik.

Milyen *pozitív és negatív* hatásokkal kell számolni a nyújtott ciklusú munkarend bevezetésénél? A következőkben — mélyreható elemzés és a teljességre való törekvés igénye nélkül — röviden erről lesz szó. *Bélafi László* tanulmánya szerint a széntermelés gazdaságosságára gyakorolt hatások a következők: Jelentős mértékben növelhető a „munkarend szerinti időalap", s ezzel az üzem kapacitása. A négy-munkacsoportos nyújtott ciklusú munkarend bevezetése nagyfokú üzemi, munkahelyi koncentrációt jelent, s mint ilyen, nemcsak termelési-volumen növekedést, de termelékenységemelkedést is. Az így elérhető üzemi koncentráció nem igényel újabb holtmunka-ráfordítást — beruházást — és a biztosítható munkahelyi kapcitás-bővítést nem korlátozza az alapvető keresztmetszet (akna, lejtakna, sikló, ereszke), miután ennek kapacitása is arányosan bővül a naptári időalap jobb kihasználása által. A tömegtermelő, kompex-gépesített munkahelyeken javul a nagy értékű termelőberendezések extenzív — és intenzív kihasználása, nő a fejtési sebesség, csökken a fajlagos anyagfelhasználás.

A megfelelően irányított munkahelyi koncentráció — változatlan termelési volumen kevesebb számú fejtésből, illetve azonos számú munkahelyről nagyobb termelés — következtében lényegesen csökken a nyitvatartott fajlagos vágathossz, az elővájás sebessége is növekszik, csökken a fajlagos szénelővájási költség. Az ismertetett munkarend legjelentősebb gazdasági előnye, hogy még változatlan termeléssel számolva is, jelentős önköltségcsökkenést eredményez, a kapacitásbővítéshez szükséges ráfordítás nem jelenti a viszonylag állandó jellegű költségek lényeges növekedését. És még egy hatás: a széntermelés tervezésénél nagyobb variációs lehetőség nyílik a minőségi szempontok figyelembe vételére.

A *Bélafi László* által javasolt munkarend a szociális előnyök széles skáláját biztosítja, jelentősen javul a bányászok munka- és életkörülménye. Először is: csökken az egy naptári hétre eső egyéni munkaórák száma, rövidül a munkahét hossza és lényegesen növekszik az évi szabadnapok száma. Az évi egyéni szabadnapok száma 113! Az igaz, hogy nem mind az 52 vasárnap szabad, hanem csak 35, de a többlet kárpótolja ezt az „elveszett" 17 vasárnapot. Nagy előny: az egyéni szabadidő növekedés nem szétforgácsolt formában, hanem kettős, vagy hármas szabadnap formájában valósul meg. Mindez nagymértékben javítja a vidéki dolgozók hazautazási, a helybeli dolgozók hosszabb túrázási, természetjárási lehetőségeit. Növekszik a pihenésre, művelődésre és szórakozásra fordítható idő, javulnak a különféle egészségügyi károsodások regenerálódási lehetőségei. Lényegesen csökken az egyénileg teljesítendő éjszakai műszakok száma. Csökken a munkábajárásra — különösen nagy távolságból — fordítandó fajlagos utazási és „meddő" idő.

Kedvezőtlen hatásként értékelhető azonban az, hogy e munkarend alkalmazása megbontja a dolgozók egyéni életének eddigi megszokott ritmusát, és az évi vasárnapok, közös családi programok *bizonyos hányadának* feláldozását kívánja meg. Számolni kell továbbá átlagbércsökkenéssel, illetve a bérjellegű juttatások csökkenésével. Csökken az átlagbér a jelenlegivel azonos teljesítmény esetén a havonként egyénileg teljesítendő műszakszám csökkenésének arányában. Ezt a keresetcsökkenést azonban a teljesítmények várható emelkedése rövid időn belül megszünteti, végsősoron azonban az irányműszakbérek korrekciójával lehet ellensúlyozni. Csökkenti az átlagbért továbbá a különféle pótlékok elmaradása, illetve csökkenése is. Ezen juttatások elmaradása vagy csökkenése azonban a vállalatnál vagy az üzemnél mint közvetlen megtakarítás jelentkezik, így ezeket a pénzeszközöket más csatornákon — például a hatékony anyagi ösztönzésen keresztül — vissza lehet juttatni a dolgozóknak — anyagmegtakarítás, műszakmegtakarítás ösztönzésére. Végeredményben a nyújtott ciklusú munkarend átlagbércsökkentő hatásai *teljes mértékben kiküszöbölhetők*.

*

Vázlatosan ismertettük a Bélafi László által bányászati alkalmazásra kidolgozott, több termelő szakot biztosító munkarendet. Távol áll tőlünk és szándékunk ellenére volna, ha mindezt a szénbányászatban jelenleg alkalmazott munkarendek kritikájának vélnék olvasóink. Már csak azért sem lehet az, mert Bélafi László nyújtott ciklusú munkarendje nemcsak a szénbányászatban, de más iparágakban is adaptálható. Írásunkat vitaindítónak szántuk. Szeretnénk, ha a Közgazdasági élet e témával foglalkozó olvasói megírnák véleményüket.

Miklósvári Zoltán

— Páncélkötények exportra. A bolyi fogyasztási szövetkezet a bátaszéki fémipari szövetkezettel közösen gyártja a henteseket védő kötényeket. Bolyban jelenleg 45 háziasszonyt foglalkoztatnak bedolgozóként, s havonta száz csontvédő kötény készül szovjet megrendelésre.

Csukott pénztárcájú vevők

Lassult a pénzforgalom
Uj lehetőségek bankgarancia, információk a partner helyzetéről

Nehezen nyúlnak pénztárcájukba a vállalatok. Ha az áru megérkezett, a szerződéses határidőkig ki kell egyenlíteni a számlát. Most az a helyzet: sok megrendelő húza-halasztja a fizetést. A szállítók idegesek, hiszen ha nem kapják meg pénzüket, ők sem tudnak fizetni saját szállítóiknak, de legtöbbször várakozó álláspontra helyezkednek. A bank összevont szemöldökkel figyeli a fejleményeket, és igyekszik — nem adminisztratív, hanem korszerű banki eszközökkel — befolyásolni a vállalatok magatartását.

Ügyeskedők

Nagy a szabadság. Ez helyes. A reform bevezetése óta a pénzforgalom rendjében alapvető változások történtek: a vállalatok szabadon rendelkeznek a bankszámlájukon lévő összegekkel. A Magyar Nemzeti Bank nem emeli le automatikusan a megrendelő számlájáról a szállító követelését, csak ha erre rendelkezést kap a számlatulajdonostól. A szabadság azonban nem jelenthet szabadosságot. Rendkívül visszataszító és az üzleti életben erkölcstelen az a mód, ahogy ezt a szabadságot egyik szövetkezetünk értelmezte, és a maga javára kihasználta. Egész évben egy fillér hitelt sem vett fel, tehát megtakarította a kamatokat, aközben azonban húzta-halasztotta a fizetést szállítóinak, illetve a szállítók türelmetlenségének sorrendjében fizetett.

Szélsőséges a fenti eset, de tény: tovább lassult a pénzforgalom. Korábban 10—12 nap alatt lebonyolódott a fizetés, 1968-ban már 12—18, 1969-ben 15—20 napos volt az átlagos futamidő. A helyzet tovább romlott. 1969-ben a vállalatok 65 százaléka 11—20 nap között kiegyenlítette tartozását, tavaly már csak 59 százaléka. 1969-ben a vállalatok 6 százaléka a 21. és 30. nap között fizetett, 1970-ben a 6 százalék 11 százalékra emelkedett. Szó sincs arról, hogy népgazdasági szinten tragédia lenne, sőt, Baranyában jobb a helyzet, mint országosan. De a tendencia rossz. Nagyon rossz lenne, ha a mostani állapotok konzerválódnának. Kinek jó a zavaros helyzet? Ha egy szállító késedelmesen kapja meg a pénzét, mindez tovább gyűrűzik, kénytelen pénzügyi nehézségeit más ügyfeleire hárítani. A termelés szférájában történt mozgásoknak a lehető leggyorsabban kell tükröződniük a pénzvilágban. A késedelmek a pénzügyi tisztánlátást zavarják.

A megrendelő vállalatok egy része pénzügyi nehézségek miatt nem fizet kellő időben. Egyes nagykereskedelmi vállalatoknál sorbanállnak követeléseikkel a partnerek, de ismert a mezőgazdaságban támadt feszült pénzügyi helyzet is. A gazdaságokban, a termelési ciklus elhúzódása és a gyengébb termés következtében, nem folytak be időben a betervezett pénzösszegek. De nem is a fizetőképességgel van baj, hanem a fizetőkészséggel. A megrendelők többsége hanyagságból, nemtörődömségből nem fizet kellő időben a szállítónak. Sokszor egészen kis összegekre kell hetekig várni. Ráadásul türelmességükkel maguk a szállítók bátoritják a partnert, hogy késve fizessenek. Itt az erőviszonyok hatnak: a kis vállalatok nem merik sürgetni a pénzüket a nagyoknál, mert félnek, hogy a „zaklatás" következményeként kiesnek a megrendelő „kegyeiből". Vagyis nem kockáztatják üzleti kapcsolataikat. Inkább rövidlejáratú hitelt vesznek fel a banktól. Ez azonban nem megy a végtelenségig, a múlté: ha esik az eső, süt a nap, a bank hitelt ad. A bank nem állhat a pénzforgalom szükségtelen lelassulásával járó törekvések szolgálatában.

A Magyar Nemzeti Bank nem szorongatja már a szállítót, hogy követeléseit gyorsan érvényesítse. A felek saját érdekeik szerint járhatnak el. Felvetődik a kérdés: a korábbi helyzettel ellentétben most a szállítók a vevők kiszolgáltatottjai és teljesen kiszolgáltatottak? Nem. A vállalatoknak tisztában kell lenniük, hogy számos lehetőség kínálkozik — még mire perre kerülne a sor —, hogy a tartozás megfizetését sürgessék és pénzüket megkapják. Most csak a legújabb lehetőségekről.

A jó üzleti hírnév

Az első nagyon ajánlatos lépés, hogy a szállítók a szerződéskötés előtt győződjenek meg a rendelő partnerek pénzügyi helyzetéről, s csak olyan vállalatoktól fogadjanak el megrendelést, amelyek a szállított termékeket ki is tudják fizetni. Meggyőződhetnek erről? Igen. Újabban erre is van lehetőség. A bank, ha megkeresik, bizalmas információkat ad a kérdéses vállalat pénzügyi helyzetéről, anélkül persze, hogy rontaná a cég hitelét. Puhatolózni, van-e pénze a partnernek, jó fizető-e — a múltban általános szokás volt.. Ennyi, tegyük hozzá, természetes fokú, bizalmatlanságra ma is szükség van a gazdasági életben.

Egy másik lehetőség: a bank-garancia. A Magyar Nemzeti Bank a hazai gyakorlatban az idén vezette be ezt a módszert, amely eddig is megszokott volt a nemzetközi fizetéseknél. Amennyiben a szállító úgy szerződik, a megrendelőnek kérnie kell a Magyar Nemzeti Bankot, hogy vállaljon érte garanciát. Ebben az esetben — a kikötéseknek megfelelően — a bank fizet az adós helyett. Adott esetben, ha a kikötés olyan, az is lehetséges, hogy a bank külön jelzés nélkül automatikusan kifizeti a szállítónak járó összeget. És még egy intézkedés a gyorsabb pénzforgásra. A bank tovább drágította a pénzt. Január elsejétől 15 százalék a késedelmi kamat.

A jó üzleti hírnév fogalmába a fizetőképesség és a jó fizetőkészség is beletartozik. Ha a megrendelők erről elfeledkeznek, a szállítók ne üljenek ölbe tett kézzel. Juttassák kifejezésre megingott bizalmukat. Éljenek a lehetőségekkel, hiszen ez saját érdekük.

Élménybeszámoló a svéd marketing-szemináriumról

Az SGF, a Svéd Importőrök Szövetsége még a múlt év novemberében egyhetes marketing-szemináriumot rendezett. A szemináriumra a Magyar Kereskedelmi Kamara képviseletében 14 tagú, külkereskedőkből álló csoport utazott Svédországba. Köztük Rekettye Gábor, a Pécsi Kesztyűgyár értékesítési osztályvezetője. Tapasztalatairól most a Fiatal Közgazdák Klubjában számol be. Az előadásra a Technika Háza Széchenyi-klubjában február 4-én, csütörtökön du. 5 órai kezdettel kerül sor.

Június 10—12.: Közgazdász-vándorgyűlés

Az idén június 10—12-én Egerben rendezik meg a közgazdász vándorgyűlést. Ez lesz a tizedik, az esemény tehát jubileumnak számít. Az utóbbi években a vándorgyűlések a gazdaságirányítási reformmal foglalkoztak. Ezúttal a IV. ötéves tervhez kapcsolódó témát választanak, mégpedig a legfontosabb célkitűzést: a gazdasági hatékonyságot. A vándorgyűlésnek azt a gondolatot kell kifejeznie, hogy a gazdasági növekedés extenzív szakaszáról az intenzív szakaszra való áttérés folyamatában vagyunk — szögezik le a rendezők —, ezért jellegében is színesnek, sok gondolatot felvetőnek kell lennie.

A központi előadás megtartására való felkérés még nem történt meg. A vándorgyűlés lebonyolítását négy szekcióban tervezik. A szekciók témái: 1. A gazdasági hatékonyság makroökonómiai kérdései; 2. Gazdasági hatékonyság az iparban és az építőiparban; 3. Gazdasági hatékonyság az élelmiszergazdaságban; 4. Gazdasági hatékonyság a „harmadik" szektorban. (Ipari szolgáltatások, belkereskedelem, szállítás, iskoláztatás, egészségügyi ellátás, lakásgazdálkodás, tanácsi gazdálkodás stb.) Az egyes szekciókban több előadás hangzik el, az előadásokat vita követi. Az egri körülmények ismeretében azzal számolnak, hogy a központi előadás színhelyén, a színházban 600 főt helyeznek el. A részvétellel kapcsolatos tudnivalókról a Magyar Közgazdasági Társaság Baranya megyei csoportja időben értesíti tagjait.

Haláloz ás

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó édesanya, anyós, nagymama, dédmama és kedves rokon,

ÖZV. NAGY LAJOSNÉ

nyugdíjas 88 éves korában elhunyt. Temetése február 4-én, csütörtökön fél 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, fiunk, vőnk és kedves rokonunk,

SIMETA JÓZSEF

az Ércosztályozó nyugdíjas villanyszerelője 32 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése február 4-én, csütörtökön 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagyapánk, apósunk,

TÓTH JÓZSEF

a II. TÜZÉP-telep volt helyettes vezetője (Kovácstelepi lakos) január 31-én 62 éves korában hosszú szenvedés után csendesen elhunyt. Temetése 1971. február 4-én, csütörtökön fél 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalomtól megtört szívvel értesítem mindazokat, akik ismerték és szerették, hogy nagyon szeretett férj és rokon,

NOSZLOPY GÁSPÁR

nyugalmazott hadbíró ezredes 83 éves korában rövid szenvedés után elhunyt. Szeretett drága halottunkat február 5-én du. fél 3 órakor a központi temető Szent Mihály kápolnájából a kápolna kriptájában helyezzük örök nyugalomra. Gyászolja özvegye és kiterjedt rokonsága.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férjem, édesapánk, nagyapánk, testvérünk, após, sógor és kedves rokon,

BOROS OSZKÁR

a Mecseki Ércbánya Vállalat volt pénzügyi főelőadója 62 éves korában január 31-én váratlanul elhunyt. Temetése február 5-én, pénteken fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Minden külön értesítés helyett a gyászoló család és a széleskörű rokonság.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapám, nagyapánk, testvérünk, sógorunk,

SZEFCSIK IMRE

nyugdíjas 60 éves korában elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatása február 5-én, pénteken 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal és megrendült szívvel tudatjuk, hogy forrón szeretett édesanyánk, nagyanyánk és dédikénk,

POZSGAY KÁLMÁNNÉ

szül.: Tóth Anna 78 éves korában elhunyt. Temetése február 4-én 11 órakor lesz a mezőőri római katolikus temetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Köszönetet mondunk mindenkinek, akik felejthetetlen halottunkat,

TERLECZKY LÁSZLÓNÉ

szül. Osztovics Terézt utolsó útjára elkísérték, a sok koszorúért, virágokért és odaadó megjelenésükért, melyben bennünket részesítettek, és részvétükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Köszönetet mondunk a Bőripari Vállalat, a Szikra Nyomda vezetőségének és dolgozóinak, valamint az iskolának szíves megjelenésükért és támogatásukért. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk kedves rokonainknak, ismerőseinknek, munkatársaknak, az Ingatlankezelő Vállalat dolgozóinak, a szakszervezetnek, mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk,

TÓTH JÓZSEF

temetésén résztvettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhítették. Külön köszönettel tartozunk a Gépipari Technikum IV. d. tanulóinak és a keszüi fiataloknak. Özvegye és fia.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk,

NÉMETH ISTVÁN

temetésén részt vettek és fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás köszönetet mondok mindazoknak a kedves rokonoknak, volt munkatársaknak, ismerőseknek, szomszédoknak, akik szeretett férjem,

RACK JÁNOS

temetésén résztvettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmamat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondok a Bőrgyár vezetőségének, asztalos és kőműves részleg dolgozóinak megjelenésükért és a küldött szép csokor, illetve koszorúért. Gyászoló özvegye.

Köszönetet mondok mindazoknak, akik szeretett halottunk, özv. BECK ANTALNÉ temetésén részvétükkel, virágok, koszorúk küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet Lámpásvölgy lakóinak a szép koszorúért. A gyászoló család.

Köszönetet szeretnék mondani mindazoknak, akik szeretett férjem és édesapánk, BÁGYI KALMÁN temetésén részvétükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk,

CIZEK ANTAL erdész

temetésén részt vettek, koszorúkkal, virágokkal és részvétükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Köszönet az Erdőgazdaság dolgozóinak és vezetőinek az együttérzést kifejező koszorúért, segítségért és őszinte részvétért. A gyászoló család.

Engedményes gyermekkocsivásár
a Baranya Kereskedelmi Vállalat szaküzleteiben

CSEH SPORTKOCSI 580,– Ft helyett 406,– Ft-ért
EGRI SPORTKOCSI 740,– Ft helyett 518,– Ft-ért
DEBRECENI MÉLYKOCSI 1300,– Ft helyett 910,– Ft-ért

vásárolhatók

PÉCSETT: 8. sz. Játékbolt Sallai u. 1.
13. sz. Játékbolt Kossuth L. u. 21.
Mecsek Áruház Játékosztálya
KOMLÓN: 111. sz. Játékbolt Lenin tér.
MOHÁCSON: 207. sz. Játékbolt Szabadság u. 18.
SIKLÓSON: 307. sz. Papír- és Játékbolt Felszabadulás u. 4.

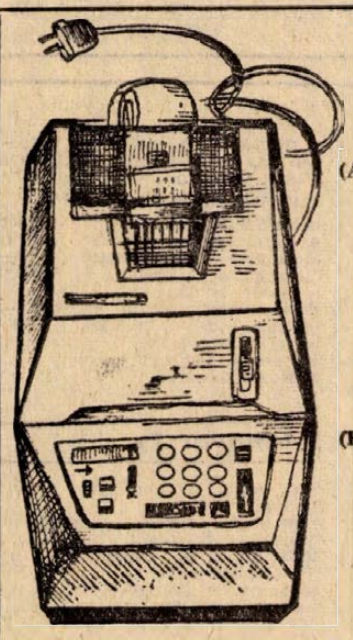
— Terliszter mintabolt. Jókai tér 2. A Centrum Áruház kezelésében. (x)

— Elveszett egy családi hagyományú karperec. Becsületes megtalálója nagy összegű jutalomban részesül. Komló, Mackó bisztró. (x)

— Áramszünet lesz február 20-ig 7—16 óráig Vig u., Micsurin u., Tolsztoj u., Keszüi út, Berzsenyi u. által határolt területen. (x)

Farsang a Mecseken

FEBRUÁR 6-ÁN, SZOMBATON
az Üdülő-bárban.
Helyfoglalás a főpincérnél.



Könyvelőgépet
(ASTRA ASCOTA)
és elektronikus számológépet
(HUNOR SÖENTRON),

valamint az összes rendszerű irodagépek javítását és szerződéses karbantartását vállaljuk.

PÉCSI VEGYESIPARI VÁLLALAT
FINOMMECHANIKAI RÉSZLEG.
PÉCS, JÓZSEF ATTILA UTCA 21. SZÁM.

Fólia-hajtatóházak és fóliaponyvák

PONYVALYUKSZEGÉLY — KARIKÁVAL,
POLIETILÉN TASAK, ZACSKÓ, ZSÁK
bármilyen méretben megrendelhető:

PÉCS-NAGYPOSTAVÖLGYI MŰANYAGÜZEMBEN

TELEFON: 17-04.

állás

Házhoz hordó, jó főző gondozónő ajánlkozását kéri ny. pedagógus. Dárda u. 4.

Több éves gyakorlattal állást változtatnék. Konyhai kalkulátornak konyhai beszerzőnek. „Nem fontos azonnal" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

lakás

Központban levő pécsi, házfelügyelői lakásomat elcserélném komfortos, kétszobás, vagy másfélszobás, főbérleti lakásért. Színház tér 2. özv. K. Szabó Józsefné.

Szoba, konyhás lakásom elcserélném nagyobbra, térítéssel. „Tavaszi csere" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Eltartanánk lakásunkon idősebb személyt, esetleg házaspárt, pécsi vagy Pécshez közeli ingatlanért. „Nyugodt öregség" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném Karancs utcai, szoba, konyhás, nyári konyhás kertes lakásomat két szoba, összkomfortosra. Lehet mészeri is. — Erdeklödni du. 3-tól. — Csordás János, Karancs u. 5. (Régi villanytelep alatt).

Értelmiségi férfi különbejáratú, albérletet keres. „Február eleje" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném belvárosi, 3 szobás, összkomfortos, főbérleti, PIK-lakásomat, külterületen, vagy közeli faluban, gazdálkodásra alkalmas főbérleti vagy saját házért. „Megfelelő buszjárat" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Uránvárosi, egyszobás lakásomat elcserélném kétszobás, vagy ennél nagyobb főbérletre, vagy szövetkezeti lakásra. „Április" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Újmecsekaljai 1½ szoba, PIK összkomfortot cserélek Pécs környéki kisebb házért. „Jó közlekedés fontos" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Fiatal, gyermektelen házaspár albérleti szobát keres, esetleg központi fűtéssel. „Belterület" előnyben" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Két bajai házam elcserélném egy pécsiért. „Baja" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Albérleti szobe azonnal kiadó két diáklány vagy kettő fiatal nő részére. Áthynal u. 42.

Dolgozó házaspárnak bútorozott szoba, konyha és fürdőszoba használattal kiadó. Meszesen Frankel Leó u. 6. földszint 3.

gépjármű

500-as, rendszám nélküli Trabantért új 125-ös MZ-t adnék. „Felszerelt" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

1971-es Zaporozsec kiutalás átadó. Érdeklödni 16 óra után, Komló, Gorkij u. 20. Telefon: 13-11. Csernus.

601-es KOMBIMAT 1000-es SKODÁÉRT elcserélném. Tel.: 15-50/266 mellék.

IB-s Wartburg Limousin eladó. Ajánlatot: „4000 km" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Autójavító vállalatok

és
TERMELŐSZÖVETKEZETEK,

figyelem!

Minden típusú autó
és
traktor stb. hütő-
és
fütőradiátor-berendezés felújítását rövid határidőre, 3 hónapi garanciával
vállaljuk.

Gyakori típusok azonnali cseréjei
KISGYALÁNI „EGYESÜLT ERŐ" MG. TSZ,
FONÓI HÜTŐFELUJITÓ RÉSZLEGE.

FONÓ.
Telefon: Fonó: 1.

vétel-eladás

Kínai vadmacskabunda és délamerikai perzsabunda (barnásszürke Mediános) eladó. „Bundakülönlegességek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

HAMPSHIRE négyhetes, előnevelt csirkék kaphatók. Pécs, Heim Pál u. 2.

Hasas anyakoca eladó. — Garé 15. sz.

Asztalosipari kombinált gyalugépet vennék ármegjelöléssel, Horváth Rezső, Váralja, Tolna megye.

6 darab 35 kg-os süldő eladó. Pécs, III. ker., Baranya u. 11. (Kovácstelep)

Francia chabaud szegfűmag szinenként megrendelhető, 1 gramm 15,— forint. Toronyi kertésznél, Békéscsaba, Sztraka u. 27.

Modern, mély ebédlőszekrény eladó. Ledina, Vadász u. 4. I. 6.

Új nagyméretű fürdőkád áron alul eladó. Irányi Dániel tér 7.

Törzskönyvezett farkaskutyát vennék 4 hónapos korig. „Kántor" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Vennénk

magyar szabrány minőségű
MÁJUSI MORZSOLT
KUKORICÁT.
Árajánlatot mennyiség megjelöléssel kérjük METÉV Debrecen, Kossuth u. 56. sz. megküldeni.

Kékes Tv. Belgrád vételre is alkalmas, jó állapotban, antik íróasztal, Kalor-kályha, heverők stb. olcsón eladók. Megtekinthetők szerdán 9—18, szombaton 14—18-ig. Légszeszgyár u. 5. II. Faragó.

Eladó Knittax, M. 2. nyugatnémet kötőgép. Tékes, Kossuth u. 23. Pörnecz.

Vennék új vagy alig használt kötőgépet. Baumholczer Antal, Liptód. Kossuth L. u. 22. Ü. p. Babarc.

Nyúltenyésztők! Eladó 15 fiókos nyúlketrec, 1 nevelő, és 5 mázsa széna. Kiss Mihály November 7. út 50. 4 óra után.

Gázpalzs (Gázmelegítő) gyári, új eladó. Felsőmalom u. 14., udvarban.

Fiatal, 150 kg-os sertés eladó. Kisbalokány dülő 8. sz.

Vadonatúj, világoskék, cseh gyermek sportkocsi eladó. Surányi M. u. 52. II. em Bánfai Iskola mellett.

Olajtárolásra

ALKALMAS,
IMPORT
200 LITERES, ÚJ

acéllemez vashordók

KAPHATÓK A
PÉCSVÁRADI VASMŰSZAKI ÁRUHÁZBAN.
Telefon: 68.

ingatlan

Harkány legszebb helyén, fürdőhöz közel vállalatnak vagy két családnak megosztható nyaraló eladó, pécsi, szép lakást beszámítok. Harkány, Postafiók 21.

Balatonfenyvesen, az állomás közelében, Balaton parton 20—22 személy üdültetésére vállalatnak, tsz-nek bérbeadnám nyaralómat. Csónakkölcsönzés közvetlen közelben. Cím: Ifj. Horváth László. Tinódi u. 1.

Kétszobás vagy nagyobb belvárosi lakást vennék. „Csak összkomfortos" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Egyszobás, különálló, udvari ház eladó. Endre u. 6.

Szőlő eladó Pellérden. Érdeklődni: Uránváros, Bánki Donát u. 5. Mátyás. 17 óra után.

Sürgősen eladó 20 000-ért. Olaszon egy családi ház. Megtekinthető egész nap: Nagy Istvánnal Olasz, Táncsics u. 133.

Szoba, konyhás házrészem elcserélném nagyobb lakásra. „Mielőbb" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kétszobás, szövetkezeti lakás eladó Uránvárosban. „Megegyezünk 248 473" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Balatonszárszón, vízhez közel, 125 négyszögöl telken két szoba, hallos nyaraló sürgősen eladó. Levélcím: Árpád Istvánné, Mátravidéki Erőmű.

vegyes

TELEVÍZIÓ mosógép, centrifuga porszívó rádió javítás Házhoz megyek Telefon: 43-38, 42-88.

Sürgősen keresem azt az egyedül álló, idősebb férfit aki háztartási munkámért otthont és teljes ellátást adna. Középkorú, egészséges teljesen egyedül álló vagyok. „Jóindulat" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

HŐSUGÁRZÓ szobamelegítésre (és kiscsibékhez) kapható. Jókai u. 5. Kovácsnál, NDK vasaló, borotva, kávéfőző és rezsó javítás.

TŰZIFAFŰRÉSZELÉS! TAMÁS! György utca 6. sz. Telefon: 39-91.

TERVEZŐ IRODA 120—150 m² alapterületű
irodát bérbe venne
Széchenyi tér környékén.
„Sürgős" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

— Női télikabát 430,— Ft-ért, férfi szöveting exportból visszamaradt 80,— Ft-ért, női félkötény 15,80 Ft-ért, melles kötény 32,— Ft-ért, női szivacs átmeneti kabát 645,— Ft-ért és még nagyon sok ruházati áruféleség 20—60 százalékos engedménnyel vásárolható a Leértékelt Áruk Sallai utcai boltjában. (x)

— Amíg a készletünk tart! — 65 cm széles ruházati műbőrök már 28 Ft/m-től. Bőrbolt, Rákóczi út 16. (x)

— Német boxer kutyám elveszett. Kérem a megtalálót vagy nyomravezetőt értesítsen a 12-87 telefonon vagy Vas Gereben u. 9. alatt. (x)

Mecsek Áruház illatszer osztálya

a kedves vásárlói szíves figyelmébe ajánlja:

bel- és külföldi kozmetikai készítmények, háztartási mosó- és tisztítószerek, fényképezőgépek és foto-cikkek, széles skálájú választékát.

ELŐZÉKENY, FIGYELMES KISZOLGÁLÁS!

Dolgozókat felvesznek

KONYHALÁNYT és mosodai dolgozót állandó munkalehetőséggel felveszünk. Kisegítő Iskola, Kulich Gy. u. 1. (3717)

BORPALACKOZÓNKHOZ férfi segédmunkásokat és szakképzett villanyszerelőt felveszünk. Batthány u. 2. (214)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat mohácsi üzemegysége azonnali belépésre felvesz érettségivel rendelkezőket forgalmi szolgálattevőnek. (191571)

LAKATOS és esztergályos szakmunkásokat, segédmunkásokat, valamint raktári anyagkiadó-helyettest felveszünk. a Jelentkezés Sopiana Gépgyár személyzeti osztályán. Pécs, Szalai A. u. 8. sz. (2108)

A KOMLÓI Városgazdálkodási Vállalat felvételre keres parkettás, üveges, bádogos, vízvezetékszerelő, asztalos szakmunkásokat, gépkocsivezetőket és házmestereket. Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezés a vállalat központjában. Komló, Kossuth L. u. 19. (186)

GYAKORLATTAL rendelkező gyors- és gépírónőt közgazdasági osztályunkra azonnalra felveszünk. Fizetés megegyezés szerint. — Jelentkezés: MÉK, Pécs, Megyeri út 92., munkaügy. (248884)

VILLANYSZERELŐIPARI vállalat beremendi munkahelyre azonnal felvesz villanyszerelőket, segédmunkásokat. Jelentkezés: Beremend, Cementmű — VIV. kirendeltség, Villanyszerelőipari Vállalat, 2. sz. szerelőipari üzem. Bp., VII., Síp utca 23., Vassnénál. (5227)

GYAKORLOTT gyors- és gépírónőt felveszünk. — Jelentkezés: Pécs, Kossuth L. u. 3. I. em. B. m. Ruházati Kereskedelmi Vállalat, munkaügyi osztály. (248885)

AZONNALI belépéssel gépkocsivezetőt — keverőüzemünkbe férfi szakmunkásokat keresünk. Bérezés kollektív szerződés szerint. Jelentkezés: Pécs, Felszabadulás u. 2. sz. alatt. (248477)

A PÉCSI Kesztyűgyár központi üzeme felvételre keres gimnáziumi érettségivel rendelkező gyakorlott gép- és gyorsírót. — Jelentkezés önéletrajzzal: Pécs, Vince u. 11—29. sz. alatt. (248881)

A PÉCSI Gázmű Pécs, Felszabadulás úti telepére csőszerelőt, hegesztőt és műszerészt alkalmaz. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. Pécs, Felszabadulás u. 107. sz. (248875)

KOMLÓI telepünkre gépkocsivezetőt felveszünk. MÉH Vállalat. Pécs, Doktor S. u. 14. (215)

A PÉCSI Gázmű budapesti munkahelyre ideiglenes jelleggel építőipari munkára segédmunkásokat alkalmaz. — Élelmezési és utazási költség, munkásszállás biztosítva. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. Pécs, Felszabadulás útja 107. (248874)

HÚSBOLTVEZETŐT Szászvárra, leltáríró nőket pécsi munkahelyre felveszünk. Jelentkezés a Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat munkaügyi osztályán. Pécs, Kulich Gy. u. 15. sz. (248873)

ÉPÜLETSZERKEZETI lakatosokat, vasbetonszerelőket azonnali belépéssel felveszünk. Jelentkezés a B. m. Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat Nagyárpádi úti telepén Fonyó Mikiós, illetve Márics Béla művezetőknél. (248261)

ADMINISZTRÁCIÓBAN jártas, legalább gépírni is tudó munkaerőt felvesz a Pécsi Bőrgyár. — Gyorsírni tudók előnyben. (248932)

ZÖLDSÉGTERMESZTŐ és faiskola üzembe február 15-től férfi és női szak- és segédmunkásokat felveszünk. Jelentkezés a zöldségtermesztő üzem vezetőjénél. Pécs, Megyeri út, a 39-es busz végállomásával szemben. (248939)

A KESZTYŰGYÁR pécsi I. sz. üzeme férfi segédmunkást felvesz belső munkára (lehet vidéki is). (248872)

GYORS- és gépírót adminisztrációs beosztásba, valamint képesített könyvelőt értékkönyvelőnek felvesz a MEGYESZER Vállalat. — Jelentkezés: Pécs, Lyceum u. 4., a munkaügyön. (248942)

A BARANYA megyei AGROKER Vállalat alkatrész- és műtrágyaraktárába raktári munkásokat vesz fel. Jelentkezni: Pécs, Megyeri út 90. szám alatt. (248944)

DIESEL- és hidraulika-szerelésben jártas gépkocsiszerelőt és géplakatosokat felvételre keresünk. Jelentkezés: Pécsi Építőipari Szövetkezet. Pécs, Felszabadulás u. 16., TMK-részleg. (248868)

AZ ÉLELMISZER és Vegyáru Nagykereskedelmi Vállalat felvételre keres szállítási ügyintézőt nagy gyakorlattal, gépkocsielőadót gyakorlattal és építésztechnikust (lehet kezdő is). Jelentkezés: Kossuth L. u 21. (bejárat a Zetkin Klára utca felől) személyesen vagy írásban. (248867)

RAKTÁRI munkára női dolgozókat felvesz, csökkentett munkaidőre a Gabona Tröszt Szolgáltató Vállalat. Bajcsy-Zs. u. 45. (248485)

A TRIÁL Kereskedelmi Vállalat felvételre keres fiatalkorú női fizikai dolgozót, női raktári munkást és adminisztrátort. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 68. (1039)

DNS SPORT

A PÁLYA SZÉLÉRŐL

PÉCSI SIKEREK DOBOGÓKÖN

Akik az elmúlt hét végén Dobogókőn jelen voltak az országos vidéki alpesi bajnokságok küzdelmein, azt állítják, hogy a versenyek első hat helyezettjének teljesítménye a magyar középmezőny színvonalának volt megfelelő. Ezzel végeredményben megfelelő „minőségi bizonyítványt" állítottak ki a vidék sízőinek szerepléséről.

A PVSK versenyzői derekasan megállták a helyüket. Egyénileg ifj. Bali László —, aki junior létére a felnőttek mezőnyében indult — érte el a legnagyobb sikert, mert a műlesiklásban és alpesi összetettben bajnoki aranyérmet szerzett, az óriásműlesiklásban pedig negyedik helyezett volt. Teljesítményét azért is értékelhetjük, mivel Pécsett a felkészülési lehetőségek, a hóviszonyok szerényebbek voltak, mint az ország északi megyéiben. Igaz viszont, hogy a PVSK komoly segítséget adott legjobbjainak azzal, hogy lehetővé tette Zakopánéban is a gyakorlást és bár itt sem voltak mindig ideálisak a körülmények, de mégiscsak volt megfelelő mennyiségű és minőségű hó.

A vasutasok többi versenyzője is megállta helyét. A PVSK műlesiklásban egy-egy 3. és 4. helyezést, óriásműlesiklásban pedig bronzérmet szerzett. Az ifik szerepléséről id. Bali László edző azt mondotta:

— Sajnos csak a középmezőnyben végeztünk, mégsem vagyunk elégedetlenek. Először indultak a gyerekek ilyen nagyobb szabású versenyen és dicséretes, hogy valamennyien „állták" végig a pályát!

Ifj. Bali teljesítményéhez még csak egy megjegyzést: elsőéves junior létére a felnőttek között indult, mert junior bajnokságot nem rendeztek.

A JÁTÉKVEZETŐK NAGY ÖREGJEI

Fél évszázados játékvezetői múlt van mögöttük. Öt évtizedes olyan termékeny sportélet, amivel nem sokan dicsekedhetnek ebben az országban. És olyan megbecsülés, tisztelet a nem éppen könnyű „szakma" fiataljai részéről, aminek ritkán lehet tanúja a riporter.

A 72 esztendős Kassai József és az alig egy évvel fiatalabb Hainess Jenő, mint a régi pécsiek kedvelt klubjainak, a PSC-nek, illetve a PAC-nak kitűnő labdarúgói még aktív játékos korukban, 1921-ben tettek sikeres játékvezetői vizsgát. Amikor később igen eredményes játékosmúlt után a bőrlabdát a síppal cserélték fel, határozott egyéniségükkel és bölcs éleslátással, a pályán szerzett bőséges tapasztalattal szolgáltattak igazságot a sport küzdőterén. A labdarúgás szerelmesei voltak és most is azok. A sport segítségével küzdöttek meg az évekkel, az évtizedek viharaival és ősz fejjel, de rendkívüli friss szellemi képességgel segítenek ma is a fiatal játékvezetői gárda képzésében és munkájuk ellenőrzésében.

Szombaton este, a sörgyári kultúrteremben a Baranya megyei játékvezetők népes családja hosszantartó és meleg ünneplésben részesítette a ritka jubileumot megért két remek sportembert.

BIZTATÓ KEZDÉS

Nagy érdeklődés kísérte vasárnap a Pécsi Ércbányász—Debrecen sakkmérkőzést, a pécsi sakkozók OB I-es bemutatkozását.

A kezdés előtti versenyláz a sakkórák megindítása után mintha vezényszóra múlt volna el, átadva helyét a nyugodt, elmélyült gondolkodásnak. A megnyitásból általában jól kerültek ki a hazai versenyzők, s az előny a harmadik óra végén már pontokban realizálódott. Elsőnek a Filep—Ribli játszma fejeződött be — pontosztozkodással. További döntetlenek után azonban előbb Jávor, majd Glatt két pontos vezetéshez juttatta a pécsi együttest. A többi táblán is megnyugtató volt a helyzet, Kádár, Palcsó és Karsa pedig kifejezetten nyerésre állt. Győzelmüket sajnos három váratlan vereség követte, s 7:5-re alakult az eredmény. A játékidő utolsó órájában már csak ketten küzdöttek: Krisztián és Szilárd. Gyalogelőnyük sajnos nem volt érvényesíthető, így elmaradt a nagyobb arányú győzelem.

A 8:6-os végeredménnyel a pécsiek elégedettek, hiszen azt az együttest sikerült nagy küzdelem után legyőzniök, akik több éven át viselték a legjobb vidéki csapat címet. Igaz, kiütközött még a rutinhiány és ez egy-két félpontba került. Kezdetnek azonban így is nagyszerű. Reméljük, sikerül a folytatás is, legközelebb Szegeden.

Vasárnap Komlón és Pécsett megkezdődnek a labdarúgó DNK küzdelmei

Vasárnap Pécsett és Komlón egyidőben lépnek pályára a csapatok, hogy megkezdjék mérkőzés-sorozatukat a labdarúgó Dunántúli Napló Kupáért.

Szerkesztőségünk a hagyományokhoz híven ebben az évben is megrendezi a Megyei Labdarúgó Szövetséggel karöltve a megye legjobb labdarúgó-csapatainak részvételével a Dunántúli Napló Kupa mérkőzéseket. A felkészülési időszakban megfelelő játéklehetőséget biztosítanak a találkozók a résztvevő csapatoknak. Az edzők, a szakvezetők felmérhetik, hogy állnak a felkészülésben és a szurkolók is képet kapnak, mit várhatnak csapataiktól a tavaszi bajnoki mérkőzéseken.

A kupamérkőzéseket két csoportban játsszák, az első csoport találkozóit a PVSK-pályán rendezik. A műsor fél 10-kor az Ércbányász SC —Helyiipar találkozóval kezdődik, majd negyed 12-kor a Dózsa és a PVSK csapatai mérik össze erejüket. Komlón is fél 10-kor lesz az első mérkőzés, melyen a Pécsi Bányász és a Pécsi BTC labdarúgói találkoznak. Ezt követi negyed 12-kor a Komlói Bányász—PEAC összecsapás.

A mérkőzések érdekesnek ígérkeznek, nem közömbös, melyik csapat győz az első fordulóban, mert a második fordulóban a csoportmérkőzések győztesei és vesztesei kerülnek szembe egymással. A döntőt a csoportmérkőzéseken legjobban szerepelt két együttes vívja. A torna 3—4. helyéért a csoportmérkőzések második helyezettjei játszanak, az 5—6. helyért a csoportmérkőzések harmadik, a 7—8. helyért a csoportmérkőzések negyedik helyezettjei találkoznak.

Egy-két érdekesség: döntetlen esetén az EVK szabályai szerint a résztvevők 5—5 tizenegyest rúgnak. Mérkőzésenként öt játékost végig lehet cserélni. A találkozókon a klubbérletek — ez vonatkozik Pécsett a Dózsa- és Komlón a Bányász-bérletekre — belépésre nem szolgálnak.

Jánosi ismét csatasorban

Egy sérülés története

Jánosi Károly, a Pécsi Dózsa tehetséges, fiatal csatára nem tartozik a legszerencsésebb sportolók közé. Sokáig bajlódott makacs sérüléssel, ezért fogadták a hírt örömmel a szurkolók, hogy a fiatal labdarúgó rész vesz a felkészülésben és Tatán már együtt dolgozott a lila-fehérekkel.

Rendbejött-e véglegesen Jánosi, hogyan bírja a munkát, az alapozó edzéseket? Erről beszélgettünk a Dózsa labdarúgójával.

1969. március 9-én a Diósgyőr elleni bajnoki mérkőzés 84. percében fejelés közben meglökték a pécsi csatárt. Ekkor kezdődött kálváriája.

— Az eset után két hónapig Budapesten, a Sportkórházban, majd 5 hétig Harkányban gyógykezeltek, és amikor a csapat nyaralni ment, akkor én egy hétre ismét a kórházba kényszerültem. Igaz, akkor nem eredeti, porckorong sérülésem miatt, de mégiscsak be kellett feküdnöm.

Július közepén végre elkezdtem az edzéseket, augusztus 15-én pedig — amikor már majdnem beértem a csapatot edzésterhelés szempontjából — kiskapuzás közben csavart testhelyzetben egy „bodicseket" kaptam. Így álmom, az őszi rajt teljesen szertefoszlott, helyette három hét mozdulatlanság következett ismét a kórházban. Egész sérülésem ideje alatt mintegy 8—10 orvos vizsgált meg, sajnos nem gyerekbetegségről van szó, fennáll egy esetleges műtét lehetősége is. Vajon van-e egy élvonalbeli labdarúgónak nagyobb keserve, mint azt nézni, hogy társai hogyan edzenek? Nos a gyógytorna, súlyfürdő, pakolások és masszázs utáni hosszú pihenésben ez jutott osztályrészemül. Szilveszterkor már egy új, egészséges évre koccintottunk, és — újra Harkány következett, majd egy fél év pihenés.

Tavaly augusztus óta rendszeresen — a fokozatosság elvét betartva járok edzésekre, októberben már a tartalékban is játszottam, sőt Czibulka Misi bácsi Szegeden ki is próbálta, vajon mire vagyok képes. A Tisza parti első megerőltetést egy hét fekvés követte, aztán azóta minden rendben van. Talán azért nem játszottam az edzőmérkőzéseken, mert jobb lábamra rúgást kaptam, de akkor már csak „egyszerű" sérült voltam, ilyen sérülés minden labdarúgót elér időnként. Ez hát — fejezi be kissé keserű mosollyal — a Jánosi „rém"-story.

Elbeszélése közben megemlítette Móricz dr.-t, aki jónéhány alkalommal volt gondozója, szeretettel beszélt a fiúkról, akik meglátogatták a kórházakban és befejezésként egészséges optimizmus áralt szavaiból.

— Nagyon igyekszem, hogy bekerüljek a csapatba, becsületes, komoly edzésekkel próbálom behozni a kihagyott két esztendőt. Elsősorban pszichikai gátlásomat kell legyőznöm a keményebb játékkal szemben, mert tudomásul kell vennem, hogy meggyógyultam, és teljesértékű játékosként kell küzdenem a lila-fehérek bajnoki pontjaiért. Hogy hogyan sikerül? Ezt döntsék el a szurkolók a mérkőzések után.

— Csaknem két évvel ezelőtt kezdődött sérülésem, azóta már többször álltam a pálya szélén játékra készen, de mindig közbejött valami, ami késleltette NB I-es szereplésemet. Ezeknek az előzményeknek a tudatában igen fájna a csalódás, de azt hiszem, hogy minden nagyobb kockázat nélkül kijelenthetem, újra egészséges vagyok, várom a játéklehetőséget.

Edzőmérkőzés

Dózsa I—Dózsa II. 3:0 (0:0), vezette: dr. Czibulka. Orkánszerű szélben, kemény talajú pályán a Dózsa I.: Rapp — Hernádi, Maurer, Konrád I., Kincses II., Kocsis, Köves, Tüske, Bérczesi, Máté, Rádi összeállításban kezdett. A félidő első részében inkább a tartalékok irányítottak, utána azonban Máté kétszer is kapu fölé emelt. Szünet után Rapp, Konrád I., Máté, Rádi helyett Kollár, Daka, Rónai és Jánosi jött be. Belelendült az első csapat támadósora, több volt a mozgás, mint az első félidőben. Először Rónai 16 méteres lapos lövése talált a hálóba, majd Kocsis nagyszerű átadását értékesítette a berobbanó Daka. A végeredményt Rónai állította be. A tartalékok részéről Karel szabadrúgása a felső lécet találta el. A nehéz körülmények között játszott edzőmérkőzésen a szél sokszor megtréfálta a játékosokat és inkább a mozgás volt a fontos, mint a játék.

Sporthírek

Gonda, a PVSK birkózója is rajthoz áll Budapesten a Szövetség országos kötöttfogású birkózó versenyén. A vasutasok versenyzője a 80 kg-os súlycsoportban, az erős mezőnyben 3. helyen végzett.

*

Nagyszerű formába lendült a Juventus. Legutóbbi mérkőzésen 5:0-ra győzött a Catania ellen. Ilyen nagyarányú győzelem nem volt az 1970—71. évi olasz bajnokságban. A Juventus a bajnoki táblázaton a 4. helyre jött fel.

*

A szigetvári Zrínyi Motoros Klub az elmúlt évben kitűnő munkája eredményeként az ország legjobb motoros klubjai közé verekedte magát. Az elmúlt évben 15 hazai és külföldi túrán vettek részt a klub motorosai és közben 6000 km-t tettek meg. A legeredményesebb túrázónak Kis Balázs Károly bizonyult, míg az ügyességi versenyeken Rach Antal.

Ramsey újabb fiataloknak ad helyet

Pályán a labdarúgó-válogatottak

Fokozatosan élénkül a labdarúgó élet Európában. Szerdától a válogatottak is pályára lépnek: hat ország legjobbjai Európa bajnoki mérkőzést játszanak.

Máltán bemutatkozik az EB-n a volt világbajnok Anglia együttese. Ramsey a hírügynökségi jelentések szerint azon töpreng, hogy melyik fiatalt állítsa be együttesébe. Komoly jelölt Derek Parkin, a Wolverhampton balhátvédje, valamint a 200 000 fontot érő Burnley sztár, Ralph Coates.

A stadionba minden belépő elkelt. A mérkőzés előtt két órával megáll az élet Máltán — nem dolgoznak és az iskolákban sem tanítanak...

Liege-ben a belga válogatott Skócia válogatottjával csap össze.

A szerdai harmadik EB mérkőzés Cipruson lesz, Ciprus és Írország csapatai között.

Február 17-én Tiranában EB mérkőzésen szerepel az NSZK válogatottja.

A tengerentúl tartózkodó NDK válogatottja a héten két mérkőzést vív: szerdán Santiagóban Chile, pénteken pedig Limában Peru csapata lesz az ellenfele.

Június 11. és 19. között rendezik Madridban az ökölvívó Európa-bajnokságot

Európa legjobb ökölvívói már Madrid felé tekintenek. Négy hónap múlva abban a sportpalotában, ahol néhány esztendeje Papp László a spanyol Folledo ellen hivatásos Európa bajnoki címért küzdött, megszólal a gong — szorítóba lépnek mintegy 25 ország amatőr kiválóságai.

Eddig sok időpontról esett szó. A spanyol ökölvívó szövetség Budapestre is eljutott hivatalos, 1. számú EB bulletinja, amely végleg rendezte az időpont kérdést: a 19. Európa bajnokságot június 11. és 19. között bonyolítják le. A spanyolok már a nevezési űrlapokat is megküldték.

Az EB szerepel az Európai Amatőr Ökölvívó Szövetség február 24. és 28. között Belgrádban, illetve Dubrovnikban sorrakerülő végrehajtó bizottsági ülésének napirendjén is. Beszámoló hangzik majd el a miskolci, első junior EB tapasztalatairól, megtárgyalják a madridi előkészületeket és minden valószínűség szerint a júniusi EB-re kijelölik a versenybírókat és a bírókat is. Az EABA technikai bizottsága március 15-én személyesen is ellenőrzi Madridban az előkészületeket.

Női kézilabda BEK

HARMINC GÓL KÜLÖNBSÉGGEL JUTOTT TOVÁBB AZ FTC

Reykjavikban hétfőn késő este került sor a női kézilabda bajnokcsapatok Európa kupájáért az FTC és a Fram Reykjavik közötti visszavágóra.

Az újabb mérkőzésen is nagy különbség mutatkozott a két együttes között. Az FTC ismét gólzáporos győzelmet aratott, 19:5 arányban. Az első mérkőzést 21:5-re nyerte az FTC és így végeredményben harminc gólos különbséggel (40:10) jutott a legjobb négy közé.

A női kézilabda BEK négyes mezőnyébe eddig a nyugatnémet FC Nürnberg és az FTC verekedte be magát.

TERMELŐSZÖVETKEZETEK! ÁLLAMI GAZDASÁGOK!

FIGYELEM!

Rendeljék meg a Phylaxia által készített egész évi szükségletüket

— TAKARMÁNYKIEGÉSZÍTŐKBŐL (vitamin és ásványi premix)
— MALAC,
— BORJÚ,
— BÁRÁNY

NEVELÉSHEZ SZÜKSÉGES TÁPSZEREKBŐL.

Cím: MÉK, Pécs, Megyeri út 92.

Ügyintézőnk: Pallós János.

műsor

Színház

Nemzeti Színház: Csárdajelenet és Poloveci táncok (este 7 órakor), Egressy-bérlet.

Hangverseny

Liszt-terem: Szerelem. — Koncz Zsuzsa műsora (fél 6 és 8 órakor).

Mozi

Park: A bostoni fojtogató (f4, 6, f9 — felemelt helyárral!). 18 éven felülieknek!

Petőfi: Mr. Zero három élete (4, 6, 8).

Kossuth: Utánam, gazfickók (10, 12, f3, f5). A bostoni fojtogató (f7, 9 — felemelt helyárral!). 18 éven felülieknek!

Mecsekalja: Bűn és bűnhődés (3 — másfél helyárral!). **Vasas I.:** Hajókkal a bástyák ellen (6). — **Mohács:** Aladdin és a csodalámpa (f6). Árnyék (f8).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. Kb. 7.45: Orvosi tanácsok. Kb. 7.50: Múzeumok és kiállítások programja. 8.00: Hírek, időjárás. — 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Kinek az érdeke? — 8.30: Népművészek a mikrofon előtt. — 9.00: A kék dosszié, VIII. rész. — 9.20: Bécsi klasszikus muzsika. 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: Nyitnikék. Kisiskolások műsora. 10.40: Zenekari muzsika. — 11.30: A Szabó család (ism.). 12.00: Déli krónika. — 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Tánczenei koktél. 13.15: Nóták. 13.40: Vita a korszerű mezőgazdaságról. 14.00: Dalok a Fáklyavivők című hanglemezsorozatból. 14.10: A Lipcsei Rádió fúvószenekara játszik. 14.35: Szervánszky Endre: Fuvolatrió. 15.00: Hírek, időjárás. 15.10: Az élő népdal. — 15.20: Iskolarádió. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Muzsikáról — fiataloknak. 16.38: Eötvös József élete és művészete. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Külpolitikai figyelő. — 17.20: Lemezmúzeum. — 17.35: A műhelyben beszélik. Riport. 17.50: Népdalcsokor. 18.23: Verdi: Falstaff. Háromfelvonásos opera. Közben: 18.58: Hallgatóink figyelmébe! — 19.00—19.25: Esti krónika. 21.02: Hírek. 21.05: Gondolat. A Rádió irodalmi lapja. 21.44: Székely Mihály nótafelvételeiből. 22.00: Hírek, időjárás. Kb. 22.15: Sporthírek. 22.20: Szivárvány. 22.45: Új fogalmak a modern filozófiában. 23.00: Könnyűzene éjfélig. — 24.00: Hírek, időjárás. — 0.10—0.25: A prágai madrigálénekesek Lassus-madrigálokat énekelnek.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—6.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Szimfonikus zene. 8.45: Tallózás a világsajtóban (ism.). — 9.00: Leányvásár. — Részletek Jacobi Viktor—Bródy Miklós—Martos Ferenc operettjéből. 9.40: A lakáshelyzet 1971-ben (ism.). 10.00: A zene hullámhosszán. A Petőfi rádió délelőtti műsora. Közben 11.00—11.05: Hírek, időjárás. 11.55: Néhány perc tudomány. — 12.00: Katonadalok, csárdások. — 12.20: Bruschino úr. Részletek Rossini operájából. 13.00: Hírek, időjárás. 13.03: Brahms-művek. 13.40: Orvosi tanácsok (ism.). 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Kettőtől hatig. Az aktualitások jegyében. — Közben 14.30, 15.30, 16.30, 17.30: Hírek. — Kb. 16.00—16.15: Hangverseny a stúdióban. Radnai György énekel, zongorán kísér Dénes Erzsébet. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Kis magyar néprajz. 18.15: Éljen az egyenlőség! 19.15: Kecskés András lanton régi magyar dalokat és virágénekeket játszik. — 19.27: Új könyvek. 19.30: Jó estét, gyerekek! — 19.35: A Magyar Rádió dzsesszhete. Kapcsoljuk a Budapesti Dixieland Klubot. Közben kb. 20.25—20.45: Esti krónika, II. Kb. 21.40: Történelmi képeslap. Kb. 22.00: Az Ali Babák énekegyüttes és Theo Schumann zenekarának felvételeiből. — 22.20: Szimfonikus zene. Közben 23.00—23.15: Hírek, időjárás. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Tánczenei koktél (ism.) 18.53: Orosz nyelvvizsga-előkészítő. — 19.10: Bartók: I. zongoraverseny. 19.35: Grace Bumbry Schubert- és Schumann-dalokat énekel. — 19.58: Brahms: B-dúr szextett. 20.37: Hírek. 20.40: Hangfelvételek — felsőfokon. 21.47: Kiláló. A Rádió kulturális világhíradója. — 22.43: A Budapesti Fúvósötös játszik. 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Bemutatjuk Bizó József nótaénekest.

17.45: Ipari körkép

18.00: Operettmelódiák

18.15: A nagyobb hozamért. Az új zöldborsófajtákról

18.25: Népszerű dallamok. Közben: Az önbecsülésről. — Borsos József jegyzete

18.45: Dél-dunántúli híradó

19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor A bajai tamburazenekar játszik. Mozaik. — Dalmát dalok. — Újmecsekaljai képeslap. — Riport. I. Robic énekel

19.30: Német nyelvű műsor. — Ifjúsági műsor: Fiatalok a mikrofon előtt. Mese gyerekeknek. Tánczene. Ifjúsági jegyzet

20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv

9.00: Delta. Tudományos híradó (ism.)
9.30: Ikaria XB—I. — Magyarul beszélő csehszlovák film (ism.)
10.55: Életet az éveknek. Nyugdíjasok műsora
16.30: Irány az egyetem! Előkészítő a felsőfokú felvételi vizsgákra
17.13: Hírek
17.20: Szófia. Bolgár kisfilm
17.35: A biológia forradalma. — Programozott élet
18.00: Tábortűz. — Vendégünk a chilei Quilapayun együttes
18.25: Reklámműsor
18.30: Radar. Különkiadás
19.15: Esti mese
19.25: Szünet
19.30: Tv-híradó
20.00: India felfedezése. — 5. Az indiai középkor
21.00: Telegroteszk. — 1. Kaján Tibor
21.30: Műkorcsolyázó EB. Páros. Közvetítés Zürichből. Közben Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Tv

17.05: Magyar nyelvű tv-krónika.
17.30: Pixi és Dixi. Ogi és Dogi (rajzfilmek). — 17.45: Az állatok titkai. 18.30: Korok és ritmusok — szórakoztató zene. — 19.05: A kultúra ma. 20.35: Giorgio Feido: Barifon esküvője — tv-dráma.

DUNÁNTÚLI NAPLÓ

A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottságának lapja.

Főszerkesztő: Bocz József

Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11 Belpolitikai rovat: 31-68.

Kiadja: a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: Braun Károly

Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11 Telex sz. 2320

PÉCSI SZIKRA NYOMDA Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz. Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta. Előfizethető a helyi Indexszám: 25 054, postahivataloknál és kézbesítőknél. Előfizetési díj 1 hónapra 20,— Ft

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli napló

XXVIII. évfolyam, 29. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

1971. február 4., csütörtök

Egykedvűen

Óva intem gyakran jómagamat is a hétköznapi boszszúságok fölötti önuralomra. Hozzátehetem — nehezen. Mondják, mindenkinek megvan a maga „keresztje", amelyet teherként viselhet, hát persze hogy felhorkan, ha ezt a terhet még tetézik, ha nem is kilónyi súlyokkal, de apróságnak tűnő megnemértéssel, akár a közlekedési vagy kereskedelmi hálózatban, esetleg az ügyfélt fogadó hivatalokban. De lám, már e felsorolás is jelzi a munkaterületek sajátos jellegét, azt, hogy éppen ezeken a helyeken fordul meg naponta a legnagyobb tömeg. Nem csoda, hogy már e puszta tény is merő súrlódási felület a fogyasztó és az eladó, az ügyfél és a hivatalnok viszonyában. Azonban az erőviszonyok mégsem azonosak, hiszen — maradjunk a kereskedelemnél — egy eladóra naponta többezer vásárló jut, s elég, ha csak minden századik fogyasztó rigolyás... És közülük is csak egyetlen egy forduljon vélt vagy való igazával a sajtóhoz, rádióhoz, ÁKF-hez, vagy a tanácsi szervekhez, máris elindul a lavina: kivizsgálás, jegyzőkönyvezés, esetleg szidás, fenyítés és... a szerencsétlen eladónak bizony főhet a feje.

Ezért mellőzöm most az alábbi néhány példa pontos megjelölését, bár hiteles esetekről van szó. Ugyanis a példák csak igazolják azt a magatartásbeli furcsaságot, amely tapasztalható sajnos elég sok kereskedelmi dolgozónál: ez pedig a személytelenség. Elmennek az udvariasságnak egy bizonyos — mondjuk a vállalati ügyrendben előírt — határáig, azontúl egy tapodtat sem. Semmiképpen sem a túlzottan nyájas, szinte megalázkodó magatartást hiányoljuk, hiszen az eladó — ahogy nemrég egy kereskedelmi szakember mondotta — kiszolgálója és nem „szolgálója" a vevőnek. Inkább a kereskedői készséget várná el az ember, ami nem azonos az eladói funkcióval. Pécs belvárosának egyik élelmiszerboltjában péksüteményt vásárolt a vevő. Tasakba csomagolva meg is kapta, de észrevette, hogy az egyik kifli gyanúsan kisméretű. Kérte, cseréljék ki. Az üzletvezetőnő (!) — meg kell hagyni, udvariasan ugyan — közölte a vásárlóval, hogy ő is darabszám vette át a sütőipar emberétől, ezért nem cserélheti ki. A kifli — ami egyébként itt van az íróasztalomban — friss állapotban is két deka volt. Ahogy mondani szokás: nem vágja „földhöz" a vásárlót a 40 fillér, ez igaz, de gondolom az üzletvezetőt sem... És akkor sem történt volna baj, ha visszaküldi a sütőiparnak, bizonyára nem sértődtek volna meg, elvégre a gép is gyárthat selejtet. Ez a vásárló többet be nem teszi a lábát az említett boltba, erre megesküdött. Mondhatnánk azt, egy vevővel több-kevesebb, nem dől össze a világ. Csakhogy a bolt hírnevén már csorba esett...

A megye egyik jónevű szállodájának éttermében langyos sört árusítanak. Nem is egy alkalommal. Amikor a vendég szóvá teszi, a felszolgáló — szintén udvariasan — arra hivatkozik, hogy nem jó a hűtőtér... Közbevetőleg azokban a napokban mínuszt mutatott a hőmérő, tehát akár az ablakban is lehűthették volna a sört, de hát istenem, a hűtőtér ugye... Lapunkban már nem először tettük szóvá, hogy egyes vendéglátóipari „egységekben" nem sok gondot fordítanak bizonyos italok hűtésére. Márpedig a bizonyos italok, mint például a sör, továbbá a különböző colák és egyéb üdítő készítmények csak hűtve viselhetők el, nem nyáron, de még télen is. Erre egyébként a gyártó üzemek is szigorúan felhívják a kereskedelem figyelmét. Sajnos, amíg a sörgyárak nem tudnak lépést tartani az igényekkel, addig a fogyasztónak is számolnia kell azzal, hogy néha hűtetlen, tehát csökkent minőségű italt kap az eladó egykedvű statisztálása mellett.

Az egykedvűség, a személytelenség tapasztalható másutt is. Bonyolult tortúra zajlott le nemrég a belváros egyik rádiójavító részlegénél is. Középiskolai tanár ismerősöm B4—Tesla típusú magnetofont ad be javításra. Kifizeti, hazaviszi, kiderül, hogy a hiba változatlanul fönnáll. Ismét megjavítják, de a helyszínen nem tudják kipróbálni, mert a javítórészlegnél nem találnak kábelt(!), amely a próbához szükséges... Otthon derül ki, hogy az orsófedél három foga közül mindhárom letörött... Ez az orsófedél egyébként hiánycikk. És furcsa, hogy egyszerre, egyidőben — a bekapcsolás után — a fogak letörtek és csak az egyiket találta meg a tulajdonos. Mindebből vita kerekedett és közölték vele — hozzáteszem: igazán udvariasan —, hogy írhat panaszlevelet, de hát úgy sem... Magyarán mondva, úgy sem tud bizonyítani.

És ha mondjuk a tisztelt fogyasztó esetleg bizonyítani tud valamit? Nem minden esetben kap orvoslást. Nagylétszámú pécsi intézmény büféjében egy dekával többet mutat üres állapotban a mérleg. A vevők hosszú ideig elnézően mosolyognak, végül is egyetlen dekáról van szó. De valaki mégis szóvá teszi és erre egészen furcsa választ kap: „Napi nyolc-tíz órát dolgozom itt havi ezerhatszáz forintért. Mit gondol, meg lehet abból élni?" Meg persze. Csak rosszul. De menlevél lehet-e ez a szomorú tény a csalásra?

Baranyában több mint tízezer kereskedelmi és vendéglátóipari dolgozó van. Remélhetően, „akinek nem ingje"-alapon, nem veszik magukra némely társuk tévelygését. De a kereskedelmi élet átlagmorálját mégis ronthatja az a kevés, aki ludas az említett esetekben. Mindenki tudja, hogy a szakma sok türelmet, áldozatot kíván. Tegyük hozzá: jó idegeket is. De hát aki ezt a pályát választotta, annak a kötelező udvariasságon túl foglalkoznia is kell a fogyasztóval.

Rab Ferenc

Indokína lángokban

Szélesedik a laoszi agresszió — Tanácskozások Nixonnál

Hatodik napja tart a hivatalos hírzárlat a Laosz ellen indított hadműveletekkel kapcsolatban, s Washingtonban óráról órára növekszik a feszültség és zavarodottság a kormány indokínai lépéseit és szándékait illetően.

A CBS Pentagon-beli tudósítója szerint a feszültség már a kormánykörök idegeit is kikezdte, s a színfalak mögött dühöshangú szóváltás folyik a hadügyminisztérium és a külügyminisztérium képviselői között.

A tudósító egy magasrangú külügyi tisztviselőt idéz, aki kijelentette, hogy a Pentagon hallgatása már az ostobasággal határos.

Eddig a kormánypárt részéről Hugh Scott, a szenátus republikánus pártcsoportjának vezére ment a legmesszebb a hírek közzétételében. Scott, aki a jelek szerint külön tájékoztatást kapott a Fehér Háztól, a laoszi inváziórói érkező hírekkel kapcsolatban kijelentette: a hadműveletek a megkezdésük időpontjától számított 7—10 napig fognak tartani. Amikor befejeződtek, akkor majd közzé lehet tenni a róluk szóló tájékoztatást — hangoztatta Scott szenátor.

A Fehér Ház szóvivője szerdán nem volt hajlandó megjegyzéseket fűzni az AFP-nek ahhoz a jelentéséhez, hogy Dél-Vietnam belső területeiről helikopterek kíséretében óriási katonai konvojok indultak Laosz felé. Továbbra is válasz nélkül marad a Kyodo japán hírügynökségnek az az értesülése is, amely szerint amerikai repülőgépek 4000 saigoni ejtőernyőst dobtak laoszi területekre.

Sajtókörökben nagy érdeklődést keltett Ronald Zieglernek, a Fehér Ház szóvivőjének az a bejelentése, hogy Nixon elnök kedd után szerdán is magához rendelte Kissinger nemzetbiztonsági főtanácsadót, Rogers külügyminisztert, Laird hadügyminisztert, Richard Helmet, a CIA igazgatóját és Thomas Moorer tengernagyot, a vezérkari főnökök egyesített bizottságának elnökét.

Saigoni kormánycsapatok nagyarányú akciót indítottak a Kambodzsában lévő „ellenséges támaszpontok és menedékhelyek felszámolására" — közölték hivatalosan szerdán a dél-vietnami fővárosban. Az amerikai légierő maximális támogatásban részesíti a saigoni kormánycsapatok akcióját.

Vietnami jelentések szerint szerdán hajnalban nemcsak Nuong Suoi városa került a népi erők kezére, hanem öt másik megerősített támaszpont is, így Luang Prabang körzetében is több állás.

Az AFP vientianei tudósítója szerint kedden este a laoszi főváros repülőtere körül korábban soha nem tapasztalt erősségű katonai csapatösszevonásokat hajtottak végre, miután a laoszi nadvezetőségnek állítólag tudomására jutott, hogy a partizánok támadásra készülnek a repülőtér ellen.

Magyar—román gazdasági együttműködés

Szerdán Bukarestben aláírták a Magyar Népköztársaság és a Román Szocialista Köztársaság 1971—75-ös időszakára vonatkozó tervkoordinációs jegyzőkönyvét.

A megállapodás értelmében az 1971—75-ös időszakban a kölcsönös áruszállítások volumene mintegy hetven százalékkal növekszik az 1966—70-es időszakhoz képest.

A két ország gazdasági együttműködésének legdinamikusabban fejlődő területe a fenti időszakban a gépipar.

Bocsássák szabadon Angela Davist!

Pécsi fiatalok nagygyűlése

Tavaly október 14-én tartóztatták le az FBI nyomozói. Nem volt könnyű nyomára jutni: az egyébként Amerika-szerte ismert Angela Davis alaposan elváltoztatta a külsejét. 1970. augusztusig a radikális néger polgárjogi mozgalmak egyik nagytekintélyű szónokát és vezetőjét, afrikai divat szerinti („afrolook") hajviseletéről is meg lehetett ismerni; hatalmas hajkoronáját különtupiroztatta is a szegény színesbőrűek iránti szimpátia jegyében. Hajviselete politikai állásfoglalásának szimbóluma.

A most 27 éves Angela Davis, a kommunista néger filozófus Kalifornia egyik börtönében ül. Gyilkosságban való közreműködéssel vádolják. A kaliforniai bíróság ezért halállal vagy életfogytiglanig terjedő büntetéssel sújthatja.

A vád koholt, hisz bizonyíték nincs ellene.

Ennek ellenére az életéről, vagy haláláról van szó.

Életéért, kiszabadításáért emelt szót tegnap Pécsett 1200 fiatal a Pécsi Orvostudományi Egyetem aulájában rendezett ifjúsági tiltakozó nagygyűlésen.

Orvostanhallgatók, joghallgatók, tanárképző főiskolások, középiskolások, üzemi munkásfiatalok előtt *Szabó Piroska* IV. éves joghallgató ismertette a néger polgárjogi harcos életét és küzdelmét az amerikai fajüldözés ellen.

— Elítéljük a koholt vádakat — mondotta a fiatal jogászlány — és óriási taps közepette követelte: bocsássák szabadon Angela Davist!

A pécsi városi ifjúsági nagygyűlés résztvevői táviratot küldtek az Amerikai Egyesült Államok budapesti nagykövetségének.

A távirat szövege:

„Mi, pécsi fiatalok mélységesen elítéljük az Amerikai Egyesült Államokban Angela Davis ellen folyó bírósági komédiát, és aggódó együttérzéssel figyeljük, mi lesz a sorsa a haladó néger filozófusnőnek.

Meggyőződésünk, hogy Angela Davis az ellene felhozott vádpontokban ártatlan, azok csak ürügyül szolgálnak a kommunista meggyőződésű tanárnő perbefogásához.

Angela Davis harca, a kommunista forradalmár harca az igazságtalanság, az erőszak, a fajgyűlölet ellen. Küzdelme az emberi haladást szolgálja.

Éppen ezért, meg kell mentenünk Angelát a gázkamrától! Követeljük szabadon bocsátását.

Angela Davisnak ki kell szabadulnia börtönéből!"

A távirat szövegét *Marton Ilona*, a Tanárképző Főiskola hallgatója ismertette, majd *Vörös Csaba*, a Pécsi Bőrgyár KISZ-szervezete és ifjú kommunistái nevében felhívással fordult a város KISZ-szervezeteihez, hogy az ifjúsági nagygyűlés tiltakozását terjesszék ki Angela életének megmentéséért. Kérte Pécs város fiataljait, tartsanak röpgyűléseket. Küldjenek tiltakozó táviratokat, tiltakozó leveleket az Amerikai Egyesült Államok budapesti nagykövetségének.

Az ifjúsági tiltakozó nagygyűlés a DIVSZ-induló hangjaival fejeződött be.

Új út, parcellázás, nyári tábor

Idén tovább fejlődik Sikonda

Az elmúlt ősszel elkészült Sikondán a második tó is. A Mecseki Szénbányák segítségével megépítették a töltést és üzemképes állapotban várta a csapadékosra forduló időjárást az árapasztó zsiliprendszer is. A téli csapadékvizet fel is fogta az új tó.

A kedvelt üdülő és kirándulóhely továbbfejlesztése idén is szerepel a Komlói Tanács programjában, részben az előző évről áthúzódó munkák befejezése, részben újabb munkák indítása formájában. A turistaháztól a kaposvári út közelében épülő új szennyvízderítőtelepig megépítették már a szennyvízcsatorna gerincvezetékét. A tervek szerint májusig üzembe akarják helyezni a derítőtelepet, amelynek összes költsége 2,2 millió forint lesz. Ezzel a két tó mellett létesített víkendtelep házainak csatornázása megoldódik. A terület vízellátását már korábban megoldották. Ugyancsak az idei programban szerepel ezen a részen a csapadékvíz levezetésére szolgáló útmenti árkok burkolása is. Ez a szennyvízcsatornától teljesen független rendszer és ebbe ürítik a strandfürdő vizét is, amely a csapadékkal együtt a tavakba kerül. Szerepel még a tervek között a tavak északi oldalán a vadásztanyától a műútig vezető új út építése, aminek előmunkálatai valószínűleg még ebben az esztendőben megkezdődnek.

Változatlanul nagy az érdeklődés — főleg a komlóiak részéről — a hétvégi telkek iránt. A tavak melletti közművesített telkek már csaknem teljes egészében elkeltek, és fogytán vannak már a telkek a komlói út melletti telepen is. Ezért a Tanács most újabb parcellázást tervez a strandtól délkeletre eső területen. Itt közművesítés nélküli telkek kerülnek eladásra az igények szerint már ez év első felétől kezdve.

Befejeződik idén a sikondai KISZ-vezetőképző tábor építése és a Komlói Tanács ebben az évben meg akarja oldani Sikondán az úttörők nyári tartózkodásának és foglalkoztatásának problémáját napközi tábor formájában.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Kohl—Bahr találkozó

Szerdán a délutáni órákban befejeződött Bonn-ban a Michael Kohl államtitkár vezette NDK és az Egon Bahr államtitkár vezette NSZK küldöttség ötödik eszmecseréje.

A megbeszélés befejezése után Egon Bahr kijelentette: továbbra is érvényes az a megállapodás, hogy az eszmecsere bizalmas jellegű, ezért a beszélgetés tartalmáról nem nyilatkozhat. Hozzáfűzte azonban, hogy hat órán át tárgyaltak, s így mód volt egész sor témát érinteni. Bahr nem volt hajlandó nyilatkozni arról, hogy sikerült-e közös tárgyalási alapot találni.

Megállapodás szerint az NDK—NSZK eszmecserét február 17-én folytatják.

✦ LAGOS: Felháborodott diákok támadták meg szerdán Lagos külvárosában az egyik rendőrőrsöt, felgyújtották az épületet, majd üldözőbe vették a menekülő rendőröket. A diákok dühét a lagosi egyetem ellen hétfőn végrehajtott rendőrroham váltotta ki, amelynek során két társuk életét vesztette.

✦ *BÉCS: Bécsben bírósági per kezdődött, amelynek vádlottja Franz Grün, aki a háború alatt a hitleristák által megszállt lengyel területen egy SS kivégzőosztag tagjaként résztvett egy Krakkó melletti koncentrációs tábor több mint ötszáz foglyának megsemmisítésében.*

✦ RIO DE JANEIRO: Medici brazíliai elnök rendeletet írt alá, amely tovább korlátozza a szakszervezetek tevékenységét. A brazil szakszervezetek nem léphetnek be a dolgozók nemzetközi szakmai szövetségeibe, nem írhatnak alá ezekkel megállapodásokat, s nem tarthatnak fenn velük kapcsolatot a köztársasági elnök előzetes engedélye nélkül.

✦ *ABIDJAN: A guineai forradalmi vizsgálóbizottság döntésére szabadon bocsátottak mintegy száz guineait, akit az ország ellen elkövetett 1970. november 22-i fegyveres agresszió nyomán tartóztattak le — közölte szerdán a Conakry-i rádió.*

✦ MANDEVILLE: Csatornázás közben bukkant rá két munkás a január elején eltűnt F 111 típusú vadászbombázó pilótafülkéjére az amerikai Louisiana államban lévő Mandevilleben. A fülkében megtalálták a két pilóta holttestét, egy közeli fán pedig az ejtőernyő darabjait.

✦ *KANSAS CITY: Nyolcvanhét éves számára „igen jónak" minősítették az orvosok Harry Truman volt amerikai elnök egészségi állapotát és hazaengedték pácienssüket a Kansas City-i kórházból. Trumant január 21-én szállították be — „mérsékelten erős hasfájdalmakkal". Azóta étvágyát is visszanyerte, alvása is kielégítő.*

✦ ADDISZ ABEBA: Szerdán Addisz Abebába érkezett a kedden megalakult új ugandai kormány öttagú küldöttsége, hogy az etiópkormány és az afrikai egységszervezet képviselőivel tárgyaljon. A küldöttséget Apollo K. Kironde, a 18 tagú új kampalai kormány gazdaságfejlesztési és tervezési minisztere vezeti, aki az Obote-rezsim idejében Uganda ENSZ-nagykövete volt.

✦ *BELGRÁD: Előreláthatólag 1973-ban kezdik meg az Újvidéktől a jugoszláv—magyar határig vezető 120 kilométer hosszú autópálya építését. Az építési költségek mintegy 75 millió dollárra rúgnak.*

✦ LONDON: Nagy-Britanniában a pénztárgépek százszorosát kell átalakítani a decimális pénzrendszerre történő áttéréshez. Az ország február 15-én, az úgynevezett „d-napon" változtat pénzrendszert és ezzel érvénytelenné válnak az előző 12 évszázad folyamán használt penny és shilling pénzérmék.

✦ *WASHINGTON: Az ecuadori kormány kérésére az Egyesült Államok kivonja katonai segélymisszióját Ecuadorból — jelentette be kedden Robert McCloskey, az amerikai külügyminisztérium szóvivője. A katonai misszió kivonásának időpontját még nem állapították meg.*

✦ CHARLEROI: A belgiumi Charleroi-ban kedden öt ember — két kórházi vegyész és három gyógyszergyári alkalmazott — jelent meg a bíróság előtt. Az a vád ellenük, hogy rosszul címkéztek egy gyógyszerfajtát, s ezzel 25 kórházi ápolt halálát okozták.

✦ *ÚJDELHI: Szvaran Szingh indiai külügyminiszter kedden kijelentette: a pakisztáni hatóságok „nagyon felelőtlenül" jártak el attól a pillanattól kezdve, hogy a két kasmiri géprabló Lahorebe kényszerítette a Fokker Friendship mintájú indiai repülőgépet. (A gép, mint már jelentettük, kedden felrobbant, a két géprabló pedig súlyos sérüléseket szenvedett.)*

✦ TOKIÓ: A Hitachi Limited japán cég 66x47x22 centiméter méretű tartozékokkal együtt, 30 kilogramm súlyú mini-komputert hozott forgalomba.

✦ *KAIRÓ: Az Al Ahram című kairói lap értesülése szerint február végén a Socea francia nemzetközi társaság küldöttsége érkezik Kairóba a Szuez és Alexandria között tervezett olajvezeték építésére vonatkozó végleges megállapodás aláírására.*

✦ FRANKFURT MAIN: Kedden előzetes megállapodás született a nyugatnémet Lufthansa légitársaság 5000 földi alkalmazottját képviselő szakszervezet és a társaság megbízottai között. Eszerint egy „semleges harmadik fél" — feltehetőleg a bonni számvevőszék elnöke — bekapcsolásával azonnal tárgyalásokat kezdenek az öt napja tartó sztrájk beszüntetéséről. A Lufthansának ez idő alatt járatai 75 százalékát le kellett mondania.

Négyszáz új ipari nagyüzem a Szovjetunióban

A Szovjetunió Központi Statisztikai Hivatala szerdán közölte, hogy a Szovjetunióban az elmúlt évben 8,5 százalékkal emelkedett a fogyasztásra és felhalmozásra felhasználható nemzeti jövedelem. Az ipari termelés 8,3 százalékkal emelkedett. A fogyasztási cikkek termelése gyorsabban emelkedett, mint a termelőeszközöké.

A mezőgazdasági termelés a múlt évben 8,7 százalékkal emelkedett. Az állami tartalékalapba 73 millió tonna szemestermény került.

A szovjet munkások és alkalmazottak havi átlagos pénzben kifizetett keresete 122 rubel volt (4 százalékos emelkedés) és a társadalmi fogyasztási alapokból kifizetett pótlékokkal és kedvezményekkel együtt elérte a 164 rubelt. A parasztok pénzbeli juttatása 6,8 százalékkal lett magasabb. Emelkedett a lakosságnak eladott élelmiszerek és tartós fogyasztási cikkek — köztük a bútor, a hűtőszekrény, a televíziós készülék, a személygépkocsi — mennyisége.

A városokban és falvakban 2 millió 280 ezer lakást és családi házat adtak át rendeltetésének. 11,2 millió szovjet állampolgár került jobb lakásviszonyok közé.

A Szovjetunió lakosainak száma 1971. január 1-én 243,9 millió volt.

A Szovjetunióban az elmúlt esztendőben 740 milliárd kilowattóra villamosenergiát, 116 millió tonna acélt, 353 millió tonna kőolajat, 200 milliárd köbméter gázt, 624 millió tonna szenet termeltek. 916 ezer gépkocsit, 459 ezer traktort, 6,7 millió televíziós készüléket, 4,1 millió hűtőszekrényt gyártottak. Emelkedett a közszükségleti cikkek gyártása.

Az iparban 7 százalékkal növekedett a munka termelékenysége. A termelés emelkedésének 84 százalékát a munka termelékenységének növekedése révén érték el.

A Szovjetunióban a múlt évben körülbelül 400 nagy ipari üzem kezdte meg működését. Az üzembehelyezett beruházások az előző évhez viszonyítva 11 százalékkal emelkedtek.

Anvar Szadat ma ismerteti a tűzszünettel kapcsolatos egyiptomi álláspontot

Diaeddin Daud, az ASZU Legfelső Végrehajtó Bizottságának tagja, a párt Központi Bizottságának szerdai kétórás ülése után elmondotta, hogy az ülésen Anvar Szadat, az EAK elnöke tájékoztatta a Központi Bizottságot a Nemzetvédelmi Tanács kedden megtartott üléséről. A Nemzetvédelmi Tanács, mint ismeretes, a február 5-én lejáró tűzszünettel kapcsolatos egyiptomi álláspont megvitatása végett ülésezett.

Daud kijelentette, hogy csütörtökön kerül sor Szadat elnök nemzetgyűlési beszédére, amelyben kifejti majd az EAK álláspontját az ASZU Központi Bizottságában és a Nemzetvédelmi Tanács ülésén született határozatok alapján.

*

Izrael továbbra is megtagadja a Biztonsági Tanács 1967. november 22-i határozatának végrehajtását, így a BT feladata és kötelessége, hogy intézkedéseivel megkönnyítse Jarring közvetítő misszióját, rávegye Izraelt az említett határozat tiszteletben tartására, a megszállt arab területek teljes kiürítésére, s elhárítsa a világ békéjét és biztonságát fenyegető veszélyt — hangsúlyozza az EAK jegyzéke, amelyet kedden juttatott el a Biztonsági Tanácshoz El Zajjat, az EAK ENSZ-fődelegátusa. A jegyzék átadására azt követően került sor, hogy U Thant főtitkár jelentést tett a tanácsnak a közvetett tárgyalások eredményeiről, s felhívást intézett a szembenálló felekhez a közel-keleti tűzszünet fenntartása végett.

Február 5-én lejár az ENSZ közgyűlés november 4-i határozata alapján meghosszabbított tűzszünet. Ezt követően az EAK-nak szuverén joga, hogy meghosszabbítja vagy megszakítja a tűzszünetet. Február 5-e kairói megfogalmazás szerint nem különleges dátum, csupán egy napja annak a határnak, amelyet az EAK az ellenség által bitorolt területek felszabadításáért folytat. Az EAK mindeddig alávetette magát az ENSZ-közgyűlés és a Biztonsági Tanács határozatainak, s nem kétséges, hogy a jövőben is támogatja a politikai rendezésre, az igazságos béke megteremtésére irányuló nemzetközi erőfeszítéseket, de nem tűri, hogy ezek az erőfeszítések ürügyül szolgáljanak az izraeli agresszió állandósítására.

✦ *GENF: Egy betűre éhes svájcinak 25 frankjába került egy 40 centimes-es genfi újság. Az önkiszolgáló automatába ugyanis tévedésből egy 1000 éves bizánci érmét dobott bele, amely ma körülbelül 25 svájci frankot ér.*

Spanyol—vatikáni konkordátum

Madridban kedden nyilvánosságra hozták a Spanyolország és a Vatikán között kötendő új konkordátum előzetes tervét. Eszerint Franco tábornok elveszti közvetlen beleszólási jogát a spanyol püspökök kinevezésébe. Az új szerződés másik jelentős vonása, hogy míg a spanyol papokat a legutóbbi 1953-as konkordátum értelmében csak püspökük beleegyezésével foghatták perbe, a hatóságok számára ezentúl elegendő lesz ha ilyen esetben értesítik a vádlott egyházi felettesét.

Kőolajtárgyalások Teheránban

Szerdán délelőtt összeültek Teheránban a Közel-Kelet legjelentősebb kőolajtermelő országainak, valamint Venezuelának és Indonéziának a képviselői, hogy eldöntsék, milyen intézkedéseket foganatosítsanak a nyugati olajmonopóliumokkal szemben, miután kedden eredménytelenül végződtek a tárgyalások.

Amuzgar, iráni pénzügyminiszter kijelentette, hogy az olajtermelő országok szervezete, az OPEC „igen erős és kemény" határozatokat fog hozni a monopóliumokkal szemben, mert azok nem hajlandók magasabb árat és magasabb adót fizetni a kitermelt olajért.

A legkeményebb megtorló intézkedés, amitől az olajmonopóliumok tartanak, természetesen az olajszállítmányok teljes leállítása lenne, ami súlyos helyzetet okozna Nyugat-Európában és Japánban.

A zárt ajtók mögött tartott ülésről csupán annyi szivárgott ki, hogy Perez la Salvia venezuelai kőolajipari miniszter helyébe Dzsamsid Amuzgar iráni pénzügyminisztert választották meg az OPEC elnökévé.

Bumedien algériai elnök kedden este egy tömeggyűlésen élesen támadta Franciaország álláspontját az eddig lezajlott kormányközi tárgyalásokon. Rámutatott, hogy hazája a kőolaj-problémát nem árkérdésnek tekinti. „Az algériai talajból kitermelt algériai olaj hazánk elidegeníthetetlen vagyona, mint már többször megmondtam" — hangoztatta az algériai elnök. „Ha a mi olajunk túl drága, ne vegyék meg, ahogy nem veszik meg borunkat sem, hanem szerezzék be másutt".

Bumedien azt is kilátásba helyezte, hogy ha kenyértörésre kerül a dolog, Algéria repatriálja Franciaországban dolgozó 700 ezer munkását, szőlőterületét pedig más művelés alá veszi, ha Franciaország nem óhajt bort vásárolni tőle. Akkor sem esünk kétségbe — mondotta —, ha Franciaország visszavonja többezer műszaki tanácsadóját. „Ám tegyék — vállaljuk a következményeket", hangoztatta Bumedien.

kommentár

24 óra a tűzszünet lejártáig

Egy nap múlva, február 5-én, pénteken lejár az — egyszer meghosszabbított — tűzszünet a Közel-Keleten. Augusztusban kezdődött — az azóta eltelt félesztendő alatt a közel-keleti helyzet koránt sem tisztázódott olyan mértékben, ahogy az nemcsak a térség, de az egész emberiség békéje és biztonsága szempontjából kívánatos lett volna. Mégis eredmény, hogy a fegyverek augusztus óta hallgatnak.

Sajnálatos persze, hogy e hat hónap alatt nem sok egyéb történt. Izrael addig manőverezett, amíg a Jarring-tárgyalások újrafelvételét sikerült január elejéig elhúznia. Akadálya a konfrontáció megszüntetésének, a békés politikai rendezésnek az is, hogy Tel Aviv kormánya nem hajlandó elismerni a Biztonsági Tanács 1967. november 22-i határozatát, amelynek egyik lényeges pontja az Izrael által megszállt arab területek kiürítését írja elő. Pontosan ez az a pont, amely miatt Izrael vonakodik az elismeréstől.

Figyelemreméltó ugyanakkor, hogy az Egyesült Arab Köztársaság a 67-es júniusi háború óta mennyi fontos lépést tett a kibontakozás elősegítésére. Közülük a legfontosabb éppen a Biztonsági Tanács határozatának maradéktalan elfogadása volt. (Kezdetben ezt Egyiptom sem fogadta el.)

A tűzszünet 24 órán belül lejár anélkül, hogy a békés megoldás létrejött volna. Ez azért nem jelenti azt, hogy február ötödike után ismét kiújulnak a harci cselekmények. A helyzet megfigyelői úgy vélik — és U Thant ENSZ-főtitkár beszéde is ebbe az irányba mutatott utat —, hogy ha nem is hivatalosan, de ténylegesen (de facto) továbbra is fennáll majd a tűzszünet, a harc nem újul fel. Legalábbis addig nem, amíg a Jarring-vezette tárgyalások végképp zsákutcába nem jutnak.

Az Egyesült Arab Köztársaság hivatalos megnyilatkozásai hangsúlyozzák: Egyiptom továbbra is hajlandó alávetni magát az ENSZ Biztonsági Tanácsa és közgyűlése határozatainak. Ezután is támogatja a politikai rendezésre, az igazságos béke megteremtésére irányuló nemzetközi erőfeszítéseket.

Ez a következetesen realista álláspont nyújtja a legtöbb remény arranézve, hogy a Közle-Keleten a tűzszünet lejárta után sem vezényelnek tüzet és a helyzet továbbra is nyitva van a békés, politikai megoldás felé.

Holdközelben az Apolló 14.

A Hold felé tartó Apollo 14. űrhajó szerdán délután, magyar idő szerint 13.30 órakor már 334 200 kilométernyire távolodott el a Földtől és 2770 kilométer/óra sebességgel száguldott. Ezzel túlhaladtak egy láthatatlan határkőn, a 330 000 kilométeres távon, ahol az Apollo 13.-mal 1970 áprilisában csaknem végzetes katasztrófa történt.

A fedélzeten kitűnő a hangulat. Alan Shepard parancsnok a földi megfigyelő-állomással folytatott rádióbeszélgetésében legutóbb így beszélt: „Az anyaűrhajóval minden tökéletes rendben van. Minden nagyon simán megy. Vidám kis hajó vagyunk". A másik űrhajós, Mitchell szerint a legutóbbi összekapcsoláskor mind a 12 závárhely már tökéletesen működött.

A következő két nap főbb programpontjai: (az időpontok közép-európai időben értendők:)

Csütörtök: 3.01 óra: pályamódosítás (szükség esetén).

7.42 óra: elhatározzák, hogy begyújtsák-e a főrakétát a holdkörüli pálya megkezdéséhez;

7.48 óra: az űrhajó a Hold mögé kerül. Az Apollo 14. és a Föld között 31 percre megszakad az összeköttetés;

10.31 óra: a Saturn—5 hordozórakéta harmadik fokozata, amely eddig az űrhajó előtt lebegett, együtt haladva az Apollo 14-gyel, becsapódik a Hold felszínére.

12.20 óra: körülbelül 17 kilométernyire közelítik meg a Hold-felszínt;

16.23 óra: az űrhajósok nyolc és félórás pihenőre térnek.

Péntek:

0.53 óra: pihenő vége;

3.13: óra: Shepard és Mitchell átmásznak a holdkompba;

5.50 óra: a hold-komp és az anyaűrhajó szétválik egymástól.

Pompidou Afrikába utazott

Pompidou francia államelnök szerdán Párizsból tizenegynapos hivatalos utazásra indult öt afrikai országba: Mauritániába, Szenegálba, Elefántcsontpart Köztársaságba, Kamerunba és Gabonba, amelyek egykor Franciaország gyarmatai voltak. Pompidou összesen 14 000 kilométer hosszúságú útja során megbeszélést folytat majd a meglátogatott országok államfőivel és a program szerint mintegy húsz beszédet mond el.

Pompidounak ez lesz az első látogatása az afrikai kontinensen. De Gaulle tábornok annakidején négy ízben járt a francia nyelvű afrikai országokban, utoljára 1966 augusztusában.

A francia államelnök kedden, az elutazása előtt megtartott minisztertanácsi ülésen nyilatkozott az afrikai látogatás jelentőségéről s a többi között hangoztatta, fő célja megerősíteni Franciaországnak a meglátogatott országokhoz fűződő baráti kapcsolatait és Franciaország „erkölcsi jelenlétét" az utazási tervben szereplő öt államban.

✦ *AMSZTERDAM: Szörnyű tragédia játszódott le a szerdára virradó éjjel a hollandiai Roldeban. A helyi elmegyógyintézet kigyulladt s 13 tíz—tizenöt év körüli ápolt a lángokban lelte halálát. A tűz okát nem ismerik.*

✦ MADRID: Franco tábornok, spanyol államfő kedden a Prado-palotában fogadta Westmoreland tábornokot, az amerikai szárazföldi hadsereg vezérkari főnökét. Westmoreland kedden délelőtt érkezett a Madrid melletti Torrejon amerikai támaszpontra, európai körútjának első állomására.

Milliós perek a bíróság előtt

Tíz olyan per szerepel a Pécsi Megyei Bíróságnál és a járásbíróságon jelenleg, amelyekben a felperesek több százezer, sőt millió forint értékben indítottak keresetet. Legtöbbjük a mezőgazdasággal függ össze. Erről beszélgettünk dr. Tomszer Ferenccel, a Megyei Bíróság elnökhelyettesével és dr. Pakucs Jenővel, a Megyei Bíróság tanácsvezető bírójával.

— Tíz jelentős per — így talán soknak tűnik — mondja Tomszer elvtárs. — A tsz-ek, állami gazdaságok százával kötik a különböző szerződéseket, s ha ezt a több száz szerződést veszem alapul, a tíz per nem sok. Mégis érdemes róluk beszélni egyrészt, mert egy-egy per esetében több százezer forintról van szó, másrészt a leszűrhető tanulságok újabb peres eljárásokat előzhetnek meg.

— A gazdálkodó szervezetek tevékenységét nagymértékben befolyásolja az anyagi érdekeltség. Általában milyen szerződéseket kötnek a tsz-ek és a gazdálkodó egységek?

Dr. Tomszer Ferenc:

— Legáltalánosabb: a tsz-ek megrendelnek bizonyos anyagokat a termelésük folytatására, mint például műtrágyát, gépeket. Később aztán a gazdaságukban időközben esetleg bekövetkező különböző okok miatt a megrendelt árukat nem tudják kifizetni. Ezek az úgynevezett behajtási perek.

— Kérem, szíveskedjenek illusztrálni ezt a most folyó peres eljárások egyikével.

Dr. Pakucs Jenő:

— A drávaszabolcsi tsz-szel szemben 350 ezer, a kovácshidaival 500 ezer forint követelést érvényesített a B. m. Mezőgazdasági Ellátó Vállalat. A Megyei Bíróság nemcsak a felperes által igényelt összeg megfizetésére kötelezte az alpereseket, hanem jelentős összegű kamatot és illetékét is fizetniök kellett.

Dr. Tomszer Ferenc:

— A másik típusba tartoznak az úgynevezett kooperációs perek. Ebben a vonatkozásban figyelmet érdemel a vasasi Jószerencsét Tsz és a Volán 12-es Vállalat által kötött szerződés. A közös vállalkozás szerint a tsz területén lévő homokbánya homokjának kitermelésére a Volán vállalkozott. A szerződés szerint minden munkát a Volán végez el, értékesíti a kibányászott homokot és a tsz-nek havi 45 ezer forintot fizet. Igenám, de a homok — mint kiderült — nem adja azt a minőséget, amit az építőipar igényel. Így a 10 évre kötött szerződéstől a Volán szabadulni szeretne. A tsz viszont ragaszkodik a szerződéshez és követeli a havi 45 ezer forintot. Most a bíróság előtt vitatkoznak, hogy a szerződést fel lehet-e bontani. Felbontás esetén a tsz-nek van-e igénye kártérítésre?

Dr. Pakucs Jenő:

A mezőgazdasági termékértékesítési szerződésekre vonatkozó rendelkezések meghatározzák, hogy kik köthetnek egymással ilyen szerződést, s csak a saját maga által termelt terméknek jövőbeni leszállítására köthető ilyen szerződés. Például: a Szegedi Rostkikészítő Vállalat, hogy a saját termelőüzemeinek termelését biztosítsa, a tsz-ekkel szerződést kötött kender termelésére. Ehhez a vetőmagot a vállalat biztosítja. A tsz-ek előnyösnek látják a termelést. A vállalat azonban az előírt minőségű vetőmagot nem biztosította, a tsz pedig az agrotechnikai feltételek betartása mellett sem képes a terméseredményt hozni. A megtermelt termék nem megfelelő minőségű. Ezek a perek a vállalat részéről szerződésben biztosított mennyiség leszállítására és a vetőmag árának behajtására, a tsz-ek részéről pedig az elmaradt haszon megtérítésére indulnak. Eldöntendő, hogy a vetőmag megfelelő volt-e, a tsz az agrotechnikai előírásokat betartotta-e vagy sem, mert ettől függ ugyanis egyik, vagy másik peres fél jogszerű, illetve jogszerűtlen igénye.

Dr. Tomszer Ferenc:

— Baranyában több per indult a Szegedi Rostkikészítő Vállalat ellen, valamennyien egymillió Ft körüli összegben kártérítés iránt perelték a vállalatot. A rostkikészítő olasz, illetve jugoszláv cégtől szerezte be a kendervetőmagot és bocsátotta a tsz-ek rendelkezésére. A dunaszekcsői tsz-nél például a kenderkóró a kikelést követően már 5—6 hét múlva kivirágzott, szokatlanul korán indult meg a magképződés és a szokásosnál jóval kisebb szárat képzett. Kisebb termést hozott, az 1969. évi 46 mázsás holdankénti átlag helyett csak 21 mázsát. Ez is egymillió forintos per. Hasonló okok miatt pereli az egyházasharaszti Jóbarát Tsz is. A Szegedi Rostkikészítő Vállalat védekezése folytán a külföldi cégeket szavatosként perbe hívta és így ezekben a perekben — valószínűleg — külföldi cégek is szerepelni fognak.

Dr. Pakucs Jenő:

— Tsz tsz ellen: a pellérdi tsz indított pert a kozármislenyi Damjanich Tsz ellen 665 ezer forint kártérítés iránt. A pellérdi Új Barázda Tsz ugyanis tenyész-szülőpárokat bocsátott a Damjanich Tsz rendelkezésére azzal a kikötéssel, hogy a megtermelt tojásokat a pellérdi tsz-nek adja el. A Damjanich Tsz ezt nem teljesítette és ezért a pellérdi tsz ebből eredő kárát megtéríteni tartozik.

— Milyen tanulságokat szűrhetünk le ezekből a perekből?

Dr. Tomszer Ferenc:

— A tsz-ek az utóbbi években jelentősen megerősödtek, nőtt a terméseredményük, szervezettebbé váltak, erősödött a vezetésük. A beszélgetésünk során szóba hozott esetek azonban azt bizonyítják, hogy kötnek még jelentős szerződéseket, amelyek teljesítésének nincs meg a reális lehetősége. Van, amikor anyagi erejüket becsülik túl, vagy amikor a teljesítéshez nem biztosítják a tárgyi és a személyi feltételeket. A véméndi tsz például ötmillió tojásra kötött termékértékesítési szerződést a Kaposvári Húskombináttal, de nem voltak meg a lehetőségei ennek a nagy mennyiségű terméknek az előállítására. Így mindössze kb. 3 és fél millió tojást termelt, azonban ebből is csak egymilliót szállított le szerződő partnerének, két és fél milliót szabadpiacon vagy egyéb úton értékesített. Más példáink viszont arra utalnak, hogy esetenként a szövetkezetekkel kapcsolatba lépő vállalatok nem voltak elég gondosak.

— Végezetül ismételten utalok arra, hogy a felsorolt néhány eset a mezőgazdasági termeléssel összefüggő, a sokezer jól teljesített szerződésekhez viszonyítva csak egy kis rész, mégis alkalmas arra, hogy ráirányítsa a figyelmet a mezőgazdasági szerződések gondosan, megfontoltan történő kötésének, a szerződések teljesítésében pedig a felek teljes együttműködésének a szükségességére. A bírói ítélet a szerződésszegőt anyagi hátránnyal sújthatja ugyan, de a kiesett terményt nem pótolhatja.

Garay Ferenc

Építőipari konzultáció

Gazdálkodási előirányzatok 1971-re, feladatok a IV. ötéves tervre, az új kollektív szerződések felvetette problémák tárgyalása — ezek voltak napirendi pontjai annak a konzultációnak, melyet a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalatnál tartott az Építésügyi és Városfejlesztési Minisztérium négy megye — Baranya, Tolna, Somogy és Zala — valamint az ÉPTEK és a Pécsi Tervező Vállalat részvételével.

A délelőtt tíz órakor kezdődő konzultáció első napirendi pontjának vitája vetette fel a legtöbb problémát. Főleg a gazdasági szabályozók várható hatása, a munkaerő és a szállítás, a bérszínvonal alakulása és a technikai fejlesztés lehetőségei, s mindennek a kapacitásnövelésre irányuló hatása váltott ki élénk vitát.

A másik két napirendi pont részletes megbeszélésére délután került sor.

Tizenhétezer dolgozó képviseletében

Tanácskoznak a KPVDSZ küldöttközgyűlésén

Ma — csütörtökön — délelőtt fél 9 órakor Pécsett a Pannónia szálló nagytermében összeül a KPVDSZ küldöttgyűlése, megvitatja az elmúlt négy év munkáját és megjelöli a feladatokat.

A kétszázhúsz küldött már előre megkapta a KPVDSZ megyei bizottságának írásos jelentését. A beszámoló részletesen tájékoztatja a küldötteket a szakmához tartozó ágazatok fejlődéséről, rögzíti a III. ötéves tervben megvalósított programot.

Megállapította, hogy a szocialista brigádmozgalomban versenyző munkacsapatok száma: 469, a nők számaránya magasabb mint a férfiaké, 3500, az 5013-ból. Olyan boltokban, üzletekben, ahol nincs meg a feltétele a brigádszervezésnek, ott a „Kiváló bolt" cím elnyerését tűzték célul. Eredményes a tanulók közötti verseny is. A szakma utánpótlás válogatottja több országos versenyen előkelő helyezést ért el, ami a szakmunkásképzés, az oktatás magas színvonalát igazolja.

A fogyasztói érdekvédelemmel foglalkozva a beszámoló leszögezi: „A szakma jóhírneve, a becsülettel dolgozó nagy többség védelmében rendet kell teremteni, mert csak így lehet elejét venni a kereskedelmi dolgozókat elevenében elmarasztaló előítéleteknek, a méltánytalan általánosításnak." A mai fórum kedvező alkalom arra, hogy küldöttek fellépjenek a súlycsonkítók, az árdrágítók, a rossz számolók, s azok ellen, akik becsapják a vásárlókat.

Vitára ad lehetőséget a beszámoló egyik statisztikai kimutatása, mely az átlagkeresetek megoszlását tartalmazza. A KPVDSZ érdekvédelmi feladatkörében félévenként méri a dolgozók személyi jövedelmének alakulását. A plénum elé terjesztett táblázatból kiderül, hogy a nők keresete nem azonos, elmarad a férfiakétól. A 900 forintig (alsó határ) keresők között 67 a férfiak száma, a nőké 474. Az átlagkeresetek növekedésével változik a kép. Az 1601 forinttól az 1900 forintig terjedő kereseti határok között a férfiak száma: 539, a nőké pedig 1660. Kilencven férfi keresete meghaladja az 5000 forintot, ezt az összeget már csupán 5 nő éri el. A példák arra mutatnak, hogy a KPVDSZ területén a nők érdekvédelmével, bérezésével többet kell foglalkozni és a nők vezető tisztségbe állítása, számarányuk növelése a közeljövő feladata.

A munka- és egészségvédelem szintén jelentős helyet kap mind az írásos, mind a szóbeli előterjesztésben. Nemcsak a régi, elavult boltokban, üzletekben, intézményekben rosszak a munkakörülmények, sok hiba van az újonnan épült boltoknál is. Nincs fűtés, rossz a szellőzés, vagy nem működik a lift. Évek óta megoldatlan gond a kiszereletlen áruk magas súlyhatára. Számos olyan árucikk van, ami 50—100 kilós göngyölegben érkezik az üzletekbe. A raktárból a pulthoz a nőknek kell cipelniük. Segíteni csak kisgépek, targoncák beszerzésével lehet.

Természetesen a beszámoló foglalkozik a kollektív szerződések megkötésével, majd folyamatos ellenőrzésével, a balesetelhárítással, egészségvédelemmel és a dolgozók műveltségi és kulturális színvonalának fejlődésével.

A mai küldöttértekezletre készített határozati javaslat körvonalazza a IV. ötéves tervben megvalósításra váró feladatokat is.

A napokban költöznek

A boldogság neve: A/5

Új élet tizennyolc év után Több ezren „hajtottak..."

Még a nyáron, a Szigeti út környékének egyik épülő házában beszélgettem a festővel.

— Tudja mi a hobbym, — kérdezte, — ahogy dolgozom, berendezem a lakásokat. Már vagy százat is berendeztem, a konyhától a fürdőszobáig. Elképzelem, hogy milyen színűre festeném a falakat, hová kerülne a szekrény meg a rekamié, sokszor még azt is, hogy a nagy virágállvány melyik sarokban kapna helyet. Van egy tervem is, az ablak köré szerelhető virágállványról, valamikor majd olyant szeretnék...

A száz lakást is „berendező" festő az építőipari vállalat dolgozója, albérletben lakik. A suszternek nincs cipője, a szabónak ruhája...

*

A Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat az elmúlt esztendőben 1274 lakást adott át Pécsett a Városi Tanácsnak, — 90-nel többet a tervezettnél. Mondani sem kell, mennyire jól jött még ez, a lakásra váró ezrek szemében oly jelentéktelennek tűnő plusz is.

A többlet nemcsak a városnak volt „ajándék", természetesen azok is részesültek belőle, akiknek elsőfokon köszönhető a 90 terven felüli lakás: az Építőipari Vállalat dolgozói: „Ellenértékként" a Pécs városi Tanácstól megkapták 45 lakás első bérlő kijelölési jogát, ami kevésbé hivatalos nyelven annyit jelent, hogy 45 vállalati dolgozó lakásproblémáját tudják megoldani.

Nem volt könnyű választani, jogos igények messze megelőzik a lehetőségeket. Társadalmi bizottságot hoztak létre, a vállalat vezetői, szakszervezet, a párt és a KISZ képviselőiből, s ők együtt döntöttek arról, — mérlegelve a szociális körülményeket, a vállalatnál eltöltött időt, a pályázó munkáját, és még egy sor más körülményt —, hogy kik költözhetnek a most elkészült A/5 jelű épületbe, az uránvárosba, szemben a tejüzemmel.

*

Tákos János 1948 óta dolgozik az építőiparban. A napokban kapta kézhez a papírt: az A/5-ben egy két szobás szövetkezeti lakás tulajdonosa.

— Éppen 18 éve várunk rá, — mondja Tákos János. Az anyósékkal laktunk együtt, egyetlen szobánk volt, egy összkomfortosnak éppen nem nevezhető lakásban.

— Család?

— Egy gyerek, 17 éves, harmadikos gimnazista.

Ezek után igencsak nagy naívság lenne megkérdezni tőle, örül-e a 18 éve várt saját otthonnak?

— Kicsit fura most új életet kezdeni, ennyi idős korban. Mert egy új lakás, új élet. Anyagilag is. Még be sem költöztünk, már 43 ezer forinttal lettem könnyebb. Ott hova vettünk volna bútort?

*

— Mondjam a szebbiket? Akkor úgy fogalmazok, hogy az én lakásom, ahol eddig éltem, a Málomi úton, korábban a mélyépítők irodája volt, abból alakították át, már ahogy lehetett. Ha az igazságra kíváncsi, azt mondom barakk, ha az épület származására, akkor azt, hogy istálló.

— Mióta élt ott?

1964 januárjától. Két gyerekkel, egyik ötödikes, a másik hatodikos. Négyen, a némi jóindulattal szobakonyhásnak mondható lakásban. Persze közös fürdőszobával, mint a honvédségnél. Télen rendszerint szétfagyott a vízvezeték, olyankor a fürdőkádban kellett tartalékolni az ivóvizet. — Mondjam még?

— Köszönöm.

*

Több ezer építőmunkás „hajtott egy évig" 45 család „újkori honfoglalásáért". — Mindenki egy kicsit a sajátjáért is... **(d. kónya)**

Nyolc méteres betonfal védi a hegytől

Pécs legdrágább utcája

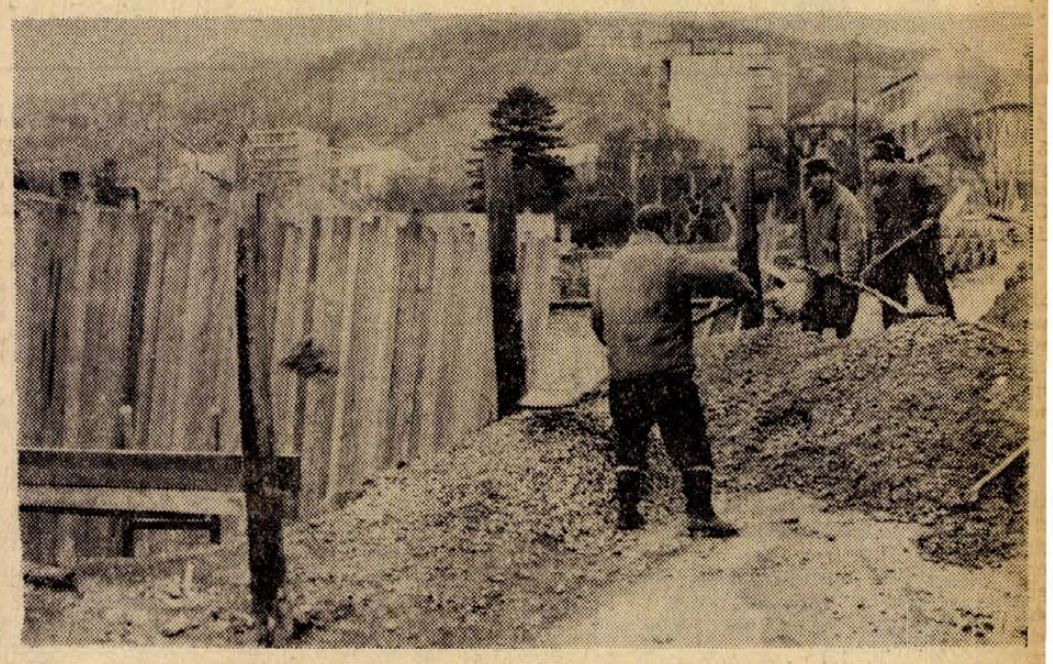
A szakemberek szerint rossz helyre került annakidején a Mecsek oldalán kanyargó Péter utca. Egyik oldalon csúszásveszélyes lejtő, a másik részén pedig omlásveszélyes meredek rész határolja az amúgyis szűk, — helyenként csak 2,5 méter széles — utcát. A környék beépült, szép házak, villák, többszintes épületek szegélyezik az utat. Lebontásuk szóba se kerülhet. Így egyetlen megoldás maradt: korszerűsíteni, biztonságossá tenni a mintegy fél kilométernyi hosszú útszakaszt.

A költséges munkát a közelmúltban kezdte meg a Baranya megyei Magas- és Mélyépítő Vállalat. Költséges ez a beruházás, 10 millió forintba kerül. Így, ha majd elkészül, a Péter utca lesz városunk legdrágább utcája. A közlekedésre alkalmas terület a járdával együtt 6 méter lesz, s az utat 8, illetve 4 méter magas betonfalak védik a hegytől. A zsaluzás most folyik, s szinte percenként érkeznek a cementtel, terméskővel, folyami kaviccsal megrakott teherautók. A munkálatokhoz ugyanis csak cementből 30 vagonnyira van szükség. Az utca szélesítésével, a támfalak építésével egyidejűleg a Péter utcai közművesítésére, csapadék- és szennyvíz elvezető csatorna, gázvezeték és különböző kábelek lefektetésére is sor kerül.

A vasút az elektronika küszöbén

Harmincmilliárd forintot költünk a negyedik ötéves terv időszakában a vasút fejlesztésére —, jelentette be dr. Mészáros Károly közlekedés- és postaügyi miniszterhelyettes, a MÁV vezérigazgatója, a MÁV igazgatóságok vezetőinek szerdán Szombathelyen megtartott tanácskozásán. Az elektronika küszöbén álló, automatizálódó, műszakilag erőteljesen fejlődő vasút 151 000 munkásának teljesen megváltozik a tevékenysége. A IV. ötéves terv végére 90—95 százalékban Diesel- és villamos vontatással bonyolítják le a forgalmat. A nagyobb csomópontokon Diesel vontatási telepekké alakítják át a fűtőházakat. Nagyszabású rekonstrukció van folyamatban a vasúti járműjavító iparban is.

A törzshálózat legnagyobb részén és a mellékvonalak egy hányadán korszerű biztosító berendezéseket szerelnek fel. A mellékvonalakon új motorvonatok indításával javítják a személyszállítást.



A hatalmas támfal építésén dolgoznak a Péter utcában

hírek

1971. FEBRUÁR

4

CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Ráchel

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 7.07, nyugszik 16.49 órakor. A Hold kél 10.57, nyugszik 2.56 órakor.

Orvos és a színesdia

Megalakult az egészségügyiek fotóköre

Az Orvos-Egészségügyi Dolgozók Szakszervezete a Pécsi Orvostudományi Egyetem Szakszervezeti Bizottsága keretében, az egyetem KISZ szervezetével együttműködve, s a Mecseki Fotoklub patronálásával fotókört alakított.

A Baranya megyei egészségügyiek fotóköre rendezi meg ez év őszén — már második alkalommal — a szakszervezet országos művészi fényképkiállítását és színesdia bemutatóját az Egyetem aulájában. A fotókör havonta nyilvános művészi fotóprogramokat, részben pedig klubszerű összejövetelek keretében fototechnikai képzést nyújt. Tagjainak — a megye fényképezés iránt érdeklődő egészségügyi dolgozóinak — a művészi fényképezést elősegítő különleges felszerelési tárgyakat kölcsönöz. A tervezett programban a nagy országos kiállításig is számos, a nagyközönség érdeklődésére számot tartó színesdia-program, képpályázat, kamarakiállítás szerepel, s az országos kiállítás megnyitására társművészeti programot is terveznek.

Az újonnan alakult fotókör első előadása — s ezzel a szervezés megindítása — február 5-én, pénteken este 6 órakor lesz az Egyetem elméleti tömbjének klubjában (Szigeti út 30.). A programban dr. Timár Károly — a Pécsett már több előadásáról ismert veszprémi főorvos — „Orvos és a színesdia" címmel mutatja be a Népművelési Intézet tanfolyamának felkérésére összeállított érdekes, s fotográfiai szempontból különleges anyagát. Ezt az előadást nemcsak az egészségügyben dolgozók részére, hanem a teljes nyilvánosság számára rendezik.

Varga

◆

— **ÖRÖKKÉK ÉG A FELHŐK MÖGÖTT** Babits Mihály költői világképéről tart előadást ma este 19 órakor Tüskés Tibor tanár, a Doktor Sándor Művelődési Központban (Déryné u. 18.). Közreműködik: Bánffy György színművész. Jegyek a helyszínen. (x)

Én vagyok Jeromos

Effi Briest

Arborétumok a kastélyparkokból

Jelenleg csaknem húsz kisebb-nagyobb kastélyparkot tartanak nyilván a baranyai falvakban. A megyei természetvédelmi bizottság pártfogásába vette a nagyértékű fa- és cserje gyűjteményeket, s úgy határozott, hogy arborétummá fejleszti azokat. Rekonstrukciós tervet készítettek a felújításukra, amelyet — a természetvédelmi bizottság irányításával — öt év alatt hajtanak végre a jelenlegi tulajdonosok: tanácsok, gazdaságok, szociális otthonok. A minta, a 200 éves sellyei kastélypark, amely hajdan a gróf Draskovich család tulajdona volt, ma pedig hazánk egyik legszebb, legértékesebb arborétuma. A parkokat természetvédelmi területté nyilvánítják, egyidejűleg bekapcsolják az idegenforgalomba is.

◆

— **Olaszországba utaznak** tapasztalatcserére tavasszal, Vajszló, Bogádmindszent, Hegyszentmárton és Vejti község takarékszövetkezeti tagjai. A Vajszló és Vidéke Takarékszövetkezet által szervezett csoport az olasz hitelszövetkezetek munkájával ismerkedik.

— **Beat-hangverseny Pécsváradon.** Az ifjúsági rendezvénysorozat keretében az egykori Ki mit tud győztes, s ma már országos hírű SCAMPOLO együttest látja vendégül vasárnap este a községi művelődési ház.

— **A Népköztársaság Elnöki Tanácsa** dr. Takáts Gyulának, a Somogy megyei Múzeumok Igazgatósága vezetőjének irodalmi és közéleti tevékenysége elismeréséül 60. születésnapja alkalmából a Munka Érdemrend aranyfokozata kitüntetést adományozta.

— **Megjelent** az Állatforgalmi- és Húsipari Tröszt 1971. első félévi árajánlata. Új vonása, hogy a minőségi export felárat „A"-minőségű növendék állatok után kilónként 1 forinttal felemelték, továbbá, hogy a mennyiségi export felárnál nem ragaszkodnak az azonos ivarhoz. A nagy súlyra hizlalást ezúttal jobban ösztönzik. 1971 július, augusztus és december hónapokban, kissúlyú hízóbikát a vállalat például egyáltalán nem is vesz át.

— **Kigyulladt a szalmakazal.** A Zengőaljai Állami Gazdaság hidasi üzemébe vonultak ki tegnap délután a tűzoltók. Egy szalmakazal kapott lángra, s pillanatok alatt mintegy 200 mázsa elégett. A szalma egy részét sikerült megmenteni. A kár nem nagy, mivel a szalma mázsánkénti ára 12 forint.

— **Emlékbizottság alakult Petőfi születésének 150. évfordulójának megünneplésére.** 1973. január 1-én lesz Petőfi Sándor születésének 150. évfordulója. Az évforduló méltó megünneplésének előkészítésére Petőfi emlékbizottság alakult. Elnöke: Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke. Alelnöke: Ilku Pál művelődésügyi miniszter. A bizottság szerdán Losonczi Pál elnökletével megtartotta alakuló ülését. Az elnöki előterjesztés alapján megvitatta az ünnepségsorozat tervét.

◆

Időjárásjelentés

Várható időjárás csütörtök estig: északnyugat felől tovább növekvő felhőzet. Elsősorban a Dunántúlon és az északi megyékben havazás, havaseső, majd eső. A mérsékelt északnyugati szél fokozatosan megerősödik és átmenetileg délnyugatira fordul. Az éjszakai lehűlés gyengül.

Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet plusz 1, mínusz 4, legmagasabb nappali hőmérséklet csütörtökön 1—6 fok között.

◆

— **Növényvédelmi napok Pécsett.** A TIT agrárszakosztálya február 12-én és 13-án megyei növényvédelmi napokat rendez Pécsett a Technika Házában. A megnyitó előadást, melyben a vegyszeres gyomirtásról lesz szó, Kádár Aurél, a MÉM növényvédelmi főosztály vezetője tartja. Az AGROKER Megyeri úti központjában ez alkalomból növényvédőszer és szakkönyvkiállítás nyílik.

— **Továbbképző tanfolyam** indul termelőszövetkezeti brigádvezetőknek a siklósi várban február 8-án. A kéthetes téli továbbképzőn 40 növénytermesztési brigádvezető vesz részt.

— **Újságíró—olvasó találkozó lesz február 5-én, pénteken este 6 órakor Kölkeden a községi kultúrotthonban. Résztvesz Miklósvári Zoltán újságíró és Kupai Gábor terjesztési előadó.**

— **A Doktor Sándor Művelődési Házban** működő eszperantó csoport februári programjából: február 8-án, hétfőn 18 órakor: dr. Benedek György vetített képes előadása: „Eszperantóval Olaszországban", 22-én, ugyancsak 18 órakor Siklósiné Leszkó Margit saját novelláját olvassa fel eszperantóul. Mindenkit szívesen látnak.

◆

Magyar ifjúsági Nilus-expedíció

Szerdán Asszuánban vízre szállt és megkezdte kalandosnak ígérkező folyami útját a Magyar Ifjúság háromtagú Nilus-expedíciója. A két saját készítésű műanyag-hajó utasai: Vedres László, a KISZ KB sportosztályának munkatársa, az expedíció vezetője, dr. Fodor Sándor egyetemi adjunktus és Magyar György technikumi tanár. Az Arab Szocialista Unió Ifjúsági Szövetségének képviseletében Ahmed Farid, a kairói evezős klub elnöke csatlakozott az expedícióhoz.

Az ifjúsági expedíció előreláthatólag egy hónap alatt ér Asszuánból Kairóba, s ezalatt értékes ismereteket, megfigyeléseket gyűjt a Nilus-völgyébe települt nép életéről. Az evezős expedíció „dragománja" (idegenvezetője) és egyben a néprajzi kutatás irányítója Fodor Sándor, az Eötvös Loránd Tudományegyetem arab tanszékének helyettes vezetője.

◆

— **Új regionális terv** készül Siklós, Harkány és környéke, köztük Máriagyűd és Terehegy fejlesztésére. A tervhez szükséges felméréseket a BARANYATERV ebben az évben készíti el, 1972-ben adják át a tanulmányt.

— **A Pécsi Víz- és Csatornaművek** értesíti a Bánki Donát utcai lakókat, hogy február 5-én reggel fél 8-tól délután 5 óráig vezeték átépítése miatt a vízszolgáltatás szünetel.

A hét filmjei

ÉN VAGYOK JEROMOS

Szeberényi Lehel kisregényéből — Jeromos, a kőfejű — készült a film forgatókönyve, amelyet az eddig csak kisfilmjeivel kitűnt Timár István rendezett. A színes magyar filmvígjáték története egy vidéki orvos kálváriáját eleveníti meg, amelyet egy évek óta eldugult emésztőgödör okoz. Jeromost Alfonzó alakítja, mellette kitűnő színészek kezeskednek a jó szórakozásért: Psota Irén, Harsányi Gábor, Kállai Ferenc és Bujtor István.

EFFI BRIEST

Theodor Fontane híres regényét Thomas Mann a világirodalom legjelentősebb alkotásai közé sorolta. Ebből a sokak által ismert regényből készült ez a színes NDK film, amelyet Wolfgang Luderer rendezett, híven a regényhez és élve a színes film adta nagy lehetőségekkel. A szereplők közül a magyar közönség Angelica Domröse nevét ismeri leginkább, aki nagyon sok hazánkban is játszott NDK film főszereplője volt.

— **A MOGÜRT Külkereskedelmi Vállalat** 200 Ikarus autóbusz szállítására kötött szerződést a bagdadi autóközlekedési vállalattal. A szállítás részleteinek megtárgyalására Bagdadba utazott a MOGÜRT, valamint az Ikarus Karosszéria és Járműgyár vezérigazgatója, Lóth László és Toldi József.

— **Mosonmagyaróvárott** 1970-ben kezdték meg egy új, csaknem háromezer lakásos lakótelep kialakítását. Az új városközponti lakótelepen eddig 255 lakás készült el. A legújabbakba — 90 lakásba szerdán költöztek be a „honfoglalók". Az új lakótelepen —, amely Mosont és Magyaróvárt köti majd össze — a negyedik ötéves tervben még 800 lakás épül fel.

— **Százezer forintos viharkár.** A DÉDÁSZ ügyelet jelentése szerint szerda hajnalban újabb 25 vezetékszakadást okozott az erős szél. A vihar okozta hibákat még a késő délutánig kijavították. Becslések szerint ez a vihar százezer forintos kárt okozott a villanyenergia ellátásban.

— **Gázolás.** Tegnap a késődélutáni órákban Pellérden, a községi tanács épülete előtti járdáról kiszaladt az országútra Szeibert József öt éves kisfiú. Egy arrajövő Warszawa gépkocsi a szerencsétlen gyermeket elütötte. A mentők agyrázkódással szállították a pécsi idegklinikára. Állapota nem súlyos.

Hozzászól az olvasó

Hát még nem elég?

Az 1971. január 30-i Dunántúli Napló igazán minden olvasó igényét kielégíthette. Választékos olvasni való volt bőven. De persze a kereskedők nem maradhattak ki a lapból! Egyre sűrűbben van szó a boltvezetőkről, egyáltalán a kereskedőkről. Az ötödik oldalon két cikk is foglalkozott velünk, egymás mellett. Leírják, hogy a boltvezetők „hibájából" ez sincs, az sincs. A másik cikk mumusnak bejelenti, hogy menynyi ellenőrzés várható, mert borzasztók ezek a kereskedők. De hát kérdem, milyen alapon, jogon alázzák le és járatják le a boltvezetőket. Mindig leírom, ha a lapban a kereskedők szidásáról van szó. Gondolom, és várom, majd csak akad valaki, aki egy védő cikket ír rólunk. De sajnos nem! Azt gondolja az ember, valóban van takargatni valónk! Hát meddig mehet ez így!?

A kedves újságíró kísérje el a Tejipari Vállalat túrajáratait, győződjön meg, hogy valóban olyan nagy a választék, az árubőség? Majd meghallaná, sajnos ez sincs, az sincs választ az áruleadónak. Akkor nem írnák le, hogy a boltvezető hibája az áruhiány!

Hát igen! Szombatonként 700 kg kenyérből ha kapunk 200 kg frisset. Kérdem, hogy osztaná el a cikk írója. Az igaz, és így lesz ezután is, hogy a friss kenyeret mindig a kedvesebb vevők kapják. Ha például elfogy máshol a kenyér, biztos az onnan jövő vevők a hideget kapják. A mechanizmusban megvan a kereskedőnek az a lehetősége, hogy vevőket szerezzen a saját boltjának. Ezt a hibát ne mirajtunk, kereskedőkön keressék, üssék. Biztos könnyebb egy-egy emberen keresni a hibát, mint például egy egész sütőipari vállalaton!

És mégegyszer az üvegekről! Írja a cikk. Igen ez is nagy probléma. Például a mi boltunk kétszer annyi üveget szed össze a vásárlóktól, mint amennyit elad. És mivel forgalom után kapunk fizetést, elég nagy összegű kiesést jelent, ha a máshol megvásárolt üveget váltjuk vissza. Ha forgalomba számítana az az összeg, amit az üvegek értéke kitesz, nem lenne probléma az üvegügy.

A fiataloknak állandóan reklámozzák a tévén, könyveken keresztül a különböző szakmák szépségeit. A kereskedői szakmáról, ha ez így megy, csak a rosszat fogják hallani a fiatalok és semmi szépséget nem fognak találni benne. Mi havonta kb. 160 mázsa árut mozgatunk meg, adunk el. És állandóan csak rosszat mondanak rólunk.

Hogy végezzük kedvvel, örömmel a munkánkat akkor, kedvesen mosolyogva a pult másik oldalán?

Lancz Antalné
5-ös önkiszolgáló bolt, Pécsvárad

KÜRTI ANDRÁS:

Csókol: Renate

KISREGÉNY

28.

— Nincs semmi baja. Eltekintve attól, hogy elszakadt a nadrágja és néhány karcolás van a kezén. Gondolom, ilyesmi már a múltban is előfordult nála, és a jövőben sem kizárt. Egyébként negyedórán belül itt lesz. Pompás fickó, kitűnően oldotta meg feladatát, büszkék lehetnek rá.

Renate felé fordulok, alsó ajka beszíva, egész testében remeg a kíváncsiságtól, bűvölő kék szemében ezer kérdőjel.

— Hogy vagy? — érdeklődöm. —. Nem féltél a sötétben?

Nekem ugrik, hátrálok, elkapja a fülemet. Valósággal lóg rajta.

— Megöllek — sziszegi —, széttéplek, na azonnal nem mondod meg, bevált-e az ötleted, vagy sem?

— Ja, az ötletem?... Hát igen, azt hiszem, sikerült... Mondd, nem volna kedved fürödni egyet?... Hű, ez fájt!

Elrántom a fejem, ez a kis bestia majdnem leszakította a fülemet. És még azt mondják, hogy a dán nők nem temperamentumosak, túlságosan szelídek. Köszönöm szépen!

— Kérem, kedves Hans — szólok Aakjaerhez —, a Törpe mielőbb beszélni szeretne önnel. Ha jól értettem, az a kívánsága, látogatná meg az érdekelt többi szakember társaságában, hogy megbeszéljék a munkálatok mielőbbi elkezdését. Mármint azoknak a bizonyos gátló áramköröknek, vagy mi a csodának a beszerelését.

...

A professzor szobájának heverőjén ülök Renate mellett, borogatással a fülemen. Aakjaer még a tisztásról elrohant, hogy haladéktalanul megszervezze a randevút a Törpénél, Nagy Erik és Ilse valamivel később hazavitték az időközben szerencsésen előkerült kis Eriket, hogy lecsutakolják, másik ruhát adjanak rá.

— Onnan meséld el mégegyszer, — könyörög a lány —, hogy előhúztad az inged alól a két kiskutyát.

— Előhúztam, megmutattam a kamerának. A Törpe azonnal megértette, miről van szó. Hogy nemcsak az embernek van, más élőlénynek is lehet konstans rezgésszáma. És ha két ilyen tacskó-kölyök egy ember hátához szorosan hozzátapadva alszik, összekeveredik a három rezgés. De két keveredés is elég ahhoz, hogy csődöt mondjon a regiszter. A televíziós kamera meg szemből nem veheti észre, hogy mi van az ember hátán, az inge alatt. Ha az állat csendben marad, a mikrofon sem érzékelheti a jelenlétét. Meg is kérdeztem a Törpét, hogyan lehetséges, hogy eddig Aarlesben senkinek nem jutott eszébe ez az egyszerű trükk?

— És ő erre azt felelte, hogy nem tudja. Én viszont tudom. Mi, dánok, nem vagyunk ötletes nép. Ide először is egy külföldi kellett, aki nem a lila kör tiszteletében nőtt fel, akiben felmerülhet a szentségtörő gondolat, hogy a mindenható Omnisappal is szabad tréfát űzni. Másodszor az kellett, hogy olyan segítőkész, okos, aranyos fiú legyen az a külföldi, mint amilyen te vagy... Mondd, Tibi, mi lenne akkor, ha nem mennél el a délutáni hajóval, hanem csak éjfélkor a Sonderborggal? Esetleg azzal sem, hanem holnap, a délelőttivel?

— Ez utóbbi esetben nem lehetnék jelen a lányok mérkőzésén.

— Előfordult már, hogy újságíró olyan eseményről adott tudósítást, melyen nem volt jelen? Mert közben fontosabb dolga akadt... Azt hiszem, te ezt is meg tudnád oldani valahogy. Nem?

Érzem, amint egy ér tam-tamot dobol a halántékomon, valami a szívemet is szorítja, csak hápogok. Hápogok és bólogatok.

Renate felkel mellőlem, leengedi a nagy ablakok zsaluit, csak vékony, párhuzamos vonalakban fér be némi fény. Aztán abba a sarokba sétál, ahol a lila kör van, nyelvet ölt a falon lévő dobozmonitorra, fürgén kibújik a blúzából, rádobja. És takarót kap a két félgömb is. Az erre legalkalmasabb ruhadarab révén.

És még ő mondta az imént, hogy a dánok nem ötletes nép!

(Vége)

Bontják a pécsi utcákat

Gázvezetékcsere, csatornaépítés, új hővezeték

Köztudott: a pécsi közműhálózat sok helyütt elavult, a város kinőtte a korábbi kereteket. Vonatkozik ez a legfiatalabb városrészekre, így Újmecsekaljára is, ahol a rendkívüli ütemű fejlődés miatt a különböző vezetékek kapacitása már nem elegendő. Éppen ezért, hiába boszszankodunk, hogy ismét ásnak a várost, feltúrják az utcákat, szükség van rá.

Néhány helyen már megkezdődtek a munkálatok és ebben az évben több mint 60 utcát ásnak fel gázvezeték csere, szennyvíz- és csapadék elvezető csatorna, valamint hővezeték építése érdekében. Már a múlt évben megkezdték és az idén folytatódik a nyugati tehermentesítő szennyvízcsatorna építése, amely a 40-es autóbusz vonalát érinti. A Veress Endre utcát ugyanis egészen az Ybl Miklós útig teljes hosszában felvágják. A kertvárosi új lakótelep közművesítése érdekében fel kell bontani a Megyeri út vasút alatti szakaszát egészen a lőtérig. Ez a munka rövidesen megkezdődik és áthúzódik 1972-re.

Több mint két kilométer hosszú gerincvezeték köti majd össze a Tüzér utcai és Jókai utcai hőközpontokat. Ennek építése a távfűtés folyamatossága, az üzemzavarok kiküszöbölhetősége érdekében szükséges. A kiindulópont az Erreth Lajos utca, majd a vezeték — a József Attila utcát keresztezve a Bajnok utcán végig, a Köztársaság tér egy részét, a Heim Pál utcát, Garai utcát is érintve a Tüzér utcáig halad.

Szennyvízcsatorna épül a Bolygó utcában, s így lehetővé válik, hogy a Megyeri út környéki családi házak szennyvízelvezetését is megoldják.

Közlekedésbiztonsági okok miatt útkorrekciót végeznek a Tolbuhin út torkolatánál. Lejjebb süllyesztik a vezetékeket, hogy a közlekedést akadályozó bukkanó kiküszöbölhető legyen. Most készítik a terveit annak a nagyszelvényű csapadék elvezető csatornának, amely a Landler Jenő utcában és a Bartók Béla úton létesül. Ezzel elkerülhető lesz, hogy nagy esőzések esetén tóvá duzzadjon a lezúduló víz a Kórház téren.

Az említett munkálatok, amelyek lebonyolítását a Pécs-Baranyai Beruházási Vállalat végzi, 40 millió forintba kerülnek. További 31 milliót fordít a Gázmű a vezetékek cseréjére, amely 46 utcában történik meg az idén. Ezek közül 32 a belvárosban van. Többek között a Munkácsy, a Zetkin Klára, a Janus Pannonius utca, a Déryné, a Kazinczy és Geisler Éta utcában végeznek ilyen munkát 1971-ben.

Thaiföld messze van Pécstől...

Egyéves a KONSUMEX-kirendeltség

Egyes hírek fantasztikus utat járnak be. Megalakulásukat követő hónapban Bangkokból kaptak levelet. Egy bangkoki cég a kapcsolatok felvételének lehetőségét tudakolta. A kapcsolatból nem lett semmi, a levelet központjukhoz továbbították. Örültek, hogy így elment a hírük, de mi mást tehettek? Thaiföld messze van Pécstől. A KUNSUMEX Külkereskedelmi Vállalat pedig azért hozta létre pécsi kirendeltségét, hogy az a magyar—jugoszláv határmenti üzleteket bonyolítsa. A kirendeltség — első ilyen az országban — most pontosan egy éves. Nem nagy idő, arra azonban elegendő, hogy mérleget készítsünk.

Az 1970-es mérleg így fest: magyar—jugoszláv határmenti export-import forgalom összesen 80 millió forint. Oldalanként tehát 40—40 millió forint értékű áru cserélődött ki. A számokhoz Kollár István, a pécsi kirendeltség vezetője fűzött kommentárt:

— A számszerű eredményektől függetlenül, a tavalyi esztendő a tapasztalatok gyűjtésének éve volt. Mik a tapasztalatok? Bármennyire is szükség volt a sörre és a Vegetára, egyoldalúságot jelent. Túl kell lépnünk a sörön és a Vegetán, már csak azért is, hogy minél szélesebb körben versenyeztessük a hazai ipart. A piaci felmérések azt mutatják, hogy a magyar fogyasztóknak más igényeik is vannak, itt természetesen az iparcikkekre gondolok. Hogy 1971-ben valóra váltsuk elképzeléseinket, meg kellett teremteni az ehhez szükséges kapcsolatokat. Erre volt jó a tavalyi év.

Hogy mit adtunk és kaptunk a határmenti üzletek során, erről bőséges híradás jelent meg lapunkban. A vásárló pedig találkozhatott a jugoszláv árukkal az üzletekben. Most tehát ne a múltat, hanem a jövőt firtassuk. Mire számíthat a fogyasztó? Lássuk az importlistát. Az év első negyedében 6 ezer pár női cipő érkezik Jugoszláviából és tárgyalások folynak szandálok megvételéről. Modern fazonú, ún. kroko, azaz a krokodil bőrt utánzó női cipőkről van szó, árukról egyelőre annyit: nem olcsók, de nem is a legdrágábbak. Ugyancsak az első negyedévben 20—40 ezer női lastex fürdőruha érkezik Jugoszláviából. Importálunk még többek között 50—60 ezer dollár értékben csillárokat, kukoricavetőmagot, bőrszegecseket a konfekcióiparnak, elektromos biztosítékokat és természetesen a már hagyományos cikkeket, sört, Vegetát stb.

Mit adunk cserébe? Az export-lista bővül: horganyozott ereszcsatorna-lemezt, zománcozott füstcsöveket, fojtótekercseket, elektromos szivattyúkat. Tárgyalások folynak neonreklámok eladásáról és bérmunkában való felszerelésükről. A jugoszlávok ajánlatokat kértek és érdeklődnek a VIDEOTON autórádiók iránt. Az idén változatlanul exportálnak követ, kavicsot, összesen 300 ezer dollár értékben, továbbá tojást, tenyészbaromfit, 170 vagonnyi gyümölcsbefőttet a Szigetvári Konzervgyár készítményeiből stb.

Még annyit: dinamikusan fejlődik a magyar—jugoszláv határmenti forgalom. A két ország közötti árucsere-forgalmi egyezmény jegyzőkönyve a tavalyi 3,5 millió dolláros oldalankénti forgalommal szemben az idén 5 millió dollár oldalankénti forgalmat irányoz elő.

Miklósvári Zoltán

A világélelmezési program vezérigazgatója Magyarországon

Hazánkba érkezett F. Akvino, a FAO világélelmezési programjának vezérigazgatója. Látogatásának célja, hogy tájékozódjék a program és Magyarország eddigi együttműködéséről. Mint ismeretes, a világélelmezési program az elmúlt évben hozzájárult a magyar halászat fejlesztéséhez és az 1970-es árvíz alkalmával közel 40 millió forint értékű segéllyel járult hozzá az árvízkárok enyhítéséhez. Itt-tartózkodása során megbeszéléseket folytat Kazareczki Kálmán mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszterhelyettessel, a FAO magyar nemzeti bizottsága elnökével, valamint a nemzeti bizottság más képviselőivel a halászati program továbbfejlesztésének lehetőségeiről.

Eredmények és gondok

a társadalmi szertartások szervezésében

Kormányhatározat szerint: „A névadás, a házasságkötés és a temetés társadalmi szertartásainak szervezése és megrendezése az állami (tanácsi) szervek feladata." Nemrégen életbe léptek az erre vonatkozó miniszteri rendelkezések is. Ezek meghatározzák külön a tanácsi igazgatás és a művelődés (népművelés) feladatkörét. Változatlanul nagyon fontos azonban a társadalom, a tömegszervezetek széleskörű támogatása is. Ennek az együttműködésnek az elmélyítése céljából hívták egybe tegnap délelőtt Baranya megyéből a járási, városi és nagyközségi tanácsok illetékes osztályainak csoportjainak vezetőit, a főhivatású népművelőket, valamint a tömegszervezetek képviselőit.

A Megyei Tanácson megtartott értekezleten dr. Schafhauser István igazgatási osztályvezető vázolta a polgári szertartásokkal és a családi ünnepségek társadalmi szervezésével kapcsolatos legfontosabb kérdéseket, gondokat és tennivalókat Baranya megyében. Elmondotta: az ilyen ünnepségek száma emelkedett. Különösen a házassági és a névadó ünnepségé. Ám polgári temetések számának emelkedése még lassú. Kivétel Komló város, ahol a temetések egyharmada már polgári, társadalmi jellegű. (Szigetváron viszont a tíz százalékot sem éri el.) Sokhelyütt szegényesek a feltételek, a községek jelentős részében nincs ravatalozó. Kevés a megfelelő szónok, a színvonalas búcsúztató.

A rendeletek megszabják a szakigazgatási szervek feladatait. Az ismert gondokon elsősorban a személyi és tárgyi feltételek biztosításával illetve a társadalmi szervek, bizottságok tevékeny közreműködésével lehet segíteni. A tárgyi feltételek megteremtésében követendő példa a szentlőrincieké, tranzisztoros magnót használnak a temetések lebonyolításához. Helyes lenne hasonló célból kamarakórusokat is szervezni a járási székhelyeken.

— A társadalmi szertartások fejlesztésében különösen nagy szerepe lesz a jövőben az állami és társadalmi szervek jobb együttműködésének — hangsúlyozta egyebek közt előadásában a Megyei Tanács osztályvezetője.

Lukács Ferencné, a Pécs-Baranyai Népművelési Tanácsadó szakreferense a népművelők és a társadalmi szervek munkásságát és teendőit körvonalazta. A tanácsadó kezdettől részt vett a szervezett formájú társadalmi szertartások módszertani irányításában. Tapasztalatcseréket, megyei szónokképzést szervezett, segítette az ünnepséghez méltó külsőségek formálását. A gyakorlat szerint azonban ma is jobbára csak a helyi iskolák műsorai színesítik e szertartásokat. Kérdés: ez az feladatuk-e? A tartalmasabb családi jellegű események szervezése nyilvánvalóan közügy. Ehhez a szükséges együttműködés azonban még nem érvényesül a kívánt mértékben. Ebben különösen a KISZ tevékenyebb részvételére számítanak — joggal. A feladatok közt a közművelődési intézményhálózat önálló szolgáltatásainak és módszertani segítségének magasabb színvonalát hangsúlyozta az előadó.

Mint a rendelet is leszögezi, vannak díjtalan alapszolgáltatások (a társadalmi szertartás helyisége ünnepi beszéd, bejegyzés, gépzene stb.) Térítések ellenében ezek ünnepélyesebbek lehetnek. Ilyen célt szolgálnak majd felállítandó szervezési irodák is. Másfelől — kormányhatározat szerint — a temetkezési vállalatok szolgáltatásait fokozatosan kiterjesztik a megyék vidéki településeire is. Ez mint a pécsi vállalat képviselőjének, Völker Lászlónak felszólalásából hallottuk — nem kevés gondot jelent Baranyában; részben a vállalat helyzetéből, részben feltételeiből adódóan. A megoldáshoz a vállalat problémáit és lehetőségeit a városi és a megyei tanácsnak közösen kellene megvizsgálnia — javasolta.

Az elhangzott hozzászólások azt igazolták, hogy ahol tudatosan törekedtek a társadalmi szertartások szocialista formáira és méltó feltételeire (pl. Komló, Hidas, Szentlőrinc), ott arányokban és színvonalban egyaránt előremutatóak az eredmények.

Tudományos kutatók és építészek együttműködése

Korunkban a tudomány egyre inkább termelőerővé válik, az elméleti tudománynak tehát szolgálnia kell a gyakorlati termelést. Pécs építészei és az elméleti kutatók ezentúl kétoldalú kapcsolatot alakítanak ki, amelynek az a gyakorlati haszna, hogy mielőtt az épületeket, a városképet tervezik, kikérik a geológusok, hidrológusok, földrajztudósok, demográfusok véleményét, hova mit célszerű, mit nem célszerű építeni. A tudományos kutatók pedig sok gyakorlati tapasztalatra tennének szert.

Ezek a gondolatok szülték azt a megbeszélést, melyet tegnap tartottak a Hazafias Népfront Pécs városi Bizottságán. A tanácskozáson részt vett dr. Takács József, a Hazafias Népfront Pécs városi Bizottságának titkára, Balaskó István, a Városi Tanács tervosztályának vezetője, Tóth Zoltán, városi főépítész, Gódor András, a Beruházási Vállalat igazgatója, dr. Lovász György, a Dunántúli Tudományos Intézet párttitkára, valamint Lehmann Antal, a Dunántúli Tudományos Intézet tudományos munkatársa.

A Hazafias Népfront várospolitikai munkabizottsága is a jövőben fokozottabban támaszkodik az elméleti tudományokkal foglalkozó szakemberekre. A Népfrontnak megvan a lehetősége, hogy a legkitűnőbb szakemberek társadalmi tevékenységére alapozzon, s ebből főként a lakosság, a pécsiek profitálhatnak.

— **Új térképet készít** a Geodéziai Vállalat az orfűi üdülőterületről. A májusban elkészülő térkép alapján lehetőség nyílik arra, hogy telekkönyvi rendezést hajtsanak végre a térségben.

Vendégünk volt:

Koncz Zsuzsa

Ki tudja hányadszor énekel Pécsett? A beatkorosztály elég sokat tud róla! Ráadásul ez már körülbelül az ötödik Koncz Zsuzsa-írásunk. Miről lehet hát beszélni?

— Egyébként is, azt hiszem rossz interjúalany vagyok — mondja, közben kifejti magát egy eszkimóbundából. Loreley-frizurája most ökölnyi kontyban szerénykedik, arcát uralja játékos, szép szemöldöke.

— Azért meséljen valamit! Valami Koncz Zsuzsa-újságot.

— Jó. Hát most a jövő héten kezdjük új nagylemezemet, Illésékkel közösen. Körülbelül tizenegy szám lesz rajta, a szöveg, a zene írását most fejezik be a fiúk, vagyis Illésék. Elkészült első nyugatnémet nagylemezem, tíz nóta van rajta, ebből kettő magyar, de azt is németül énekelem. A többiből három amerikai, meg más országbeli. Márciusban lesz egy új nyugatnémet kislemezem, az egyik oldalra valószínűleg a „Miért hagytuk, hogy így legyen" kerül majd. Tárgyalunk egy osztrák filmről is, huszonöt percesre tervezik, televíziós portréfilm lenne.

— Ennyi?

— Igen.

— És mi van Illésékkel?

— Ez is hagyományos kérdés, a közönséget, úgy tudom mindig érdekli, hogy hol velük működöm, hol meg nem! Pedig most is azt mondom, hogy Illésékkel száz százalékig megértjük egymást, legtöbbet együtt dolgozunk. De évente két-három alkalommal, inkább télen, tavasz elején, különkülön is turnézunk. Ez talán olyan kikapcsolódás, nekik is, nekem is. Az ősszel is csak azért nem jöttem velük Pécsre, mert az eredeti műsoridőpont előtt Szörényi Szabolcs eltörte a lábát, az utána kitűzött új időpont pedig ütközött külföldi lemezfelvételemmel. Egyébként én kínosan vigyázok arra, hogy a kihirdetett műsorok ne változzanak, ne maradjanak el, de hát a lábtörésről senki sem tehet. Aztán van néhány olyan elképzelésem, amit inkább más zenekarral tudok megvalósítani. Például az előadás egész atmoszférája más az Illésékkel és más ha én ötven percen keresztül magam alakítom ki a közönség hangulatát. Ma este is énekelek majd három dalt a Herr című musicalből, Illésék pedig kizárólag magyar számokat játszanak. Meg a nem egészen fiatal hallgatóság azt sem érti, hogy én, a lágy, hosszú hajú, klasszikusan nőies megjelenésű énekesnő, hogyan tudok kijönni a mégiscsak modern hosszúhajú fiúkkal. Pedig szerintem nagyon szép a hosszú fiúhaj. Ezek persze csak részletkérdések, én végülis többnyire Illésékhez tartozom.

— Elült már a vihar a show-műsora körül.

— Kicsit még tart, de a véleményemet nem vonom vissza. Tulajdonképpen az a baja, hogy Magyarországon a show egyet jelent a Tom Jones-féle show-stílussal. Ezért az enyémet nem showműsornak kellett volna hirdetni, és semmi baj nem lett volna. Hát akkor üdvözlöm a pécsi olvasókat!

Földessy Dénes

Fiatalok között, Zobákon...

Azt hittem, értekezletre jövök. Elöl piros drapériás, emitt két hosszú asztal. Szabályos minden, a két tábor is megvan. A szabályok aztán felborulnak, amikor a „közönség", a tagok sorában pillantom meg Klepán Ottmárt, a tröszt KISZ csúcstitkárát, mellette a zobáki KISZ vezetőség néhány tagját — a szabályok értelmében nekik a piros asztal mögött kellene ülniök.

— ...három éve dolgozom itt, jópár KISZ gyűlésen részt vettem. Tunyaság vett körül mindig, bólogató Jánosok ültek a székeken. Senki soha nem szólt. Ebből a tespedtségből fel kell rázódni... Tagadás és igenlés — ha ez nincs, akkor nincs semmi. Legyen véleményünk, azt mondjuk el, s remélem, hogy a többiek is elmondják...

Kaszab István hozzászólása felrázta a kedélyeket. De itt, Zobákon nem kell különösképpen buzdítani a fiatalokat. Ahonnan oly nagyszerű — és már lassan országos mozgalommá terebélyesedő — kezdeményezés indult, mint a Fábos-brigád versenyfelhívása, ott vélemény is van és el is mondják.

Csönd van. Elmélyült arcok, cigarettafüst. Azon tűnődöm, hogy vajon a bólogatás időszaka kezdődik-e? De a következő félóra rácáfol erre a hiedelemre. Egymásnak adják a szót. Kevés a fiatal bányász. Javítani kell a minőségen. Színes és gazdag az idei akcióprogram. Lehetőséget kell adni a továbbtanulásra. Nagyobb hangsúlyt kell fektetni a politikai képzésre. Klubélet nincs.

Erre mindjárt meg is születik a válasz: „Sürgessétek a KISZ vezetőséget, hogy csináljanak valamit — mondja Rocskár Bálint, az üzem párttitkára —, megkaptátok a könyvklubot. Könyv ugyan nincs benne, de alkalmas a legkülönbözőbb programok lebonyolítására."

Ifjúgárdát kell szervezni. Mátyás József röviden és talpraesetten szól hozzá: Zobákon már próbálták, nem ment. Zömmel katonaviselt fiatalok dolgoznak itt, meg kell próbálni, de nincs sok remény... Néhány szó az alapszervezet gazdasági helyzetéről. Lázár László KISZ-titkár örömmel mondja: az már előfordult, hogy húsz forint maradt a kasszában, de most ötezer... Még soha nem álltak ilyen jól anyagilag.

Utolsó napirendi pont: a jutalmazások. Nyolcan kaptak jutalmat az alapszervezettől elmúlt évi jó munkájukért.

Aztán elköszönnek egymástól a fiatalok — következik a holnap, amikor már az ez évi akcióprogramot valósítják meg...

— kp —

Ismeretlen ismerősök

Az itt következőkben felsorolunk számos nőt és férfiut, akiket nap, mint nap emlegetünk, s fogalmunk sincs róla, hogy kicsodák.

Hányszor mondjuk valakire, hogy úgy él, mint Marci Hevesen, de nem is sejtjük, hogy ki lehet ez a Marci és hogyan élt, sőt élt-e valóban. Nem kevésbé titokzatos személy a sokat emlegetett nők közül Deákné, akinek sokat emlegetett vásznáról Pálóczi Horváth Ádám és Erdélyi János egészen más anekdotát idéz. Pálóczi szerint „Deákné vászna a padrul leesett és mindjárt szösszé vált". Nem hízelgő tehát, ha valakiről kijelentik, hogy nem jobb a Deákné vásznánál. Erdélyi pedig úgy véli, hogy az a bizonyos *deákné*, azaz mai kifejezéssel tanítóné, a férjét nevezte vásznának, s meg is sulykolta néha korhelysége miatt; ez a valószínűbb: egy deákul tudó ember feleségéről lehetett szó eredetileg.

Nem tudjuk viszont megmagyarázni, hogy a jó rímen kívül mi indokolja azt, hogy pont Domokos nevével kapcsoljuk össze azt a nehéz helyzetben hangoztatott szólásmondást, hogy *most légy okos*, Domokos. Rímszempont keverhette bele az ismeretlen idős atyafit az „azt mondta az öreg Kiss: együnk is, meg igyunk is!" hangzású verses életbölcsességbe. A Boszorkányos előnév egy csúnya káromkodás szelidített formája, amelyhez jól csendül hozzá a Varga János nevezet. Bodónéról is csak annyit tudunk, hogy másról beszél, amikor a bor árát kérik. Csicsónéról pedig annyi jegyeztetett fel dal formájában, hogy három lányt szült, s mind a három egy szoknyában jár.

Visszatérve a férfi nemre, megemlékezhetünk Csákyról, akinek köztudomásúan nincs rendben a szalmája. A mondást régebben a trencséni kiskirály, Csák Máté halála után gazdátlanul maradt birtokok szétszaggatására vonatkoztatták, az újabb magyarázatok pedig a XVII. századi országbíró, Csáky László szabadon szertehordott szérűjét, könnyelmű vendégeskedéseit emlegetik a *Csáky szalmája*, illetve *Ez nem a Csáky szalmája* szállóige eredeteként. A *hübelebalázs módjára* „hű bele!" része jól festi a könnyelmű nekilendülést, belevágást valamilyen dologba, a Balázs pedig a keletkezés korában olyanféle tréfásan, — rosszallóan emlegetett utónév lehetett, mint ma a Pali. Békés István magyarázata szerint a néma filmburleszk alá szöveget mondó kikiáltók a csetlő-botló figurát nevezték Palinak, s így született a Pali névnek *balek*, palira vehető egyén értelmezése Pesten. Egyébként a Pali a legifjabb az ismeretlen ismerősök között, mivel ő az, akit csak nemrég vett szájra a közbeszéd.

A világhódító Szulejmán szultán turbéki síremléke

A Dunántúli Napló 1970. november 20-án hírt adott Ihsan Sabri Caglayangil török külügyminiszter és kísérete Baranya megyei látogatásáról. A vendégek és vendéglátóik Szigetvárról gépkocsival Turbékra mentek. A török külügyminiszter itt ezt kérdezte Palkó Sándor elvtárstól, a Baranya megyei Tanács vb elnökétől:

— Van-e akadálya annak, hogy ide türbét építsünk?

— Minden kérésüket szívesen teljesítjük — hangzott a válasz.

— Küldünk tervező mérnököket és építészeket, akik segítenek a kivitelezésben. Sőt, ha felépül a türbe, ígérjük, hogy gondnoki lakást is építtetünk, — mondta a miniszter.

— A kért helyet rendelkezésükre bocsátjuk. A legnagyobb készséggel teszünk eleget az Önök kéréseinek. A részletekről a két ország külügyminisztériuma tárgyaljon — hangzott megyei tanácsunk vezetőjének válasza.

Az idézett sorokból kitűnik, hogy megyénkben Turbék az érdeklődés középpontjába került.

TURBEK

ma kis település Szigetvártól 3,4 km távolságra, a Zselic dombvidékének lábánál. A pusztán ma csak a katolikus templom áll, téglakerítés övezi udvarát, amelyben több fa között mintegy 20 évvel ezelőtt még egy nagyobb hársfa is díszlett. A templomkertben K-re kút van, valamint egy lakóház. A pusztát jelentő néhány ház és gazdasági épület a templomtól D-re látható (ma bizony gyászos állapotban!). A kövesút a templomtól É-ra halad a fák nagyobb csoportja, illetve az ÉK-re húzódó szőlők felé. A fák között az úttól K-re az egykori Perczel-kastély, Ny-ra a Vermes-kúria rejtőzik. Ennyi a mai, a látható Turbék.

A település nevének több magyarázata ismeretes. Az igazság az, hogy a név a *türbeh* török szóból alakult és kőemléket, síremléket, mauzóleumot jelent.

A SZULTÁN HALÁLA

1566-ban, Szigetvár ostroma idején a Pécsre vezető főút valahol a mai turbéki út nyomvonalán haladt. A mai Turbék, pontosabban a templom helyén egy szép hársfa árnyékában állt Szulejmán szultán sátora. Evlia Cselebi török világutazó könyve szerint a török császár Szigetvár ostromához kezdvén *„Szigetvár alatt egy ágyúlövésnyi távolban, a tó partján állíttatta föl sátorát."* A szultán *„ezen a helyen feldúlt lelkiállapotú lett, s a köszvénybaj egészen megzavarta állapotát, úgyhogy sem nem evett, sem nem ivott."* Amikor 1566. szeptember 6-án elhalálozott sátorában, — ahogy Evlia Cselebi elmondja — *„az eszes és értelmes Szokoli, a szultán alvezére, néhány bizalmas emberével együtt Szulejmán khán hasát felmetszette, s áloéval, ámbrával, pézsmával és sáfránnyal bebalzsamozták."*

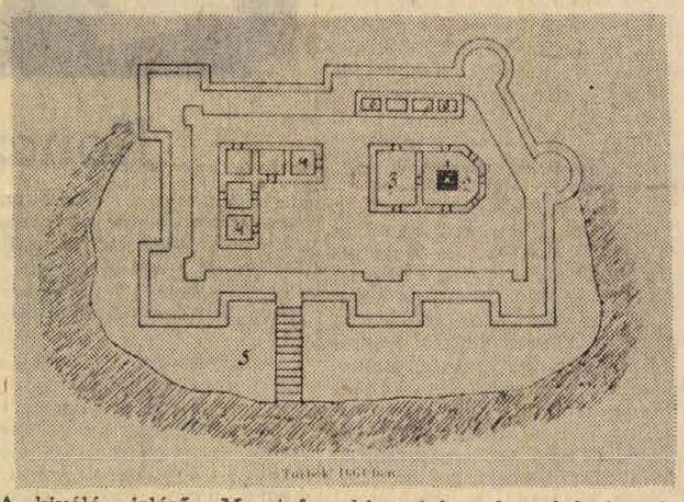
Németh Béla, megyénk kiváló történésze azt írja, hogy a szultán *„belső részeit kivették, s eltemették, hihetőleg magában Szulejmán sátorában, mert a katonai fegyelem fenntartása végett, az ostrom befejeztéig eltitkolták a szultán halálát. Szigetvár elestével a holttestet Konstantinápolyba vitték, s az elásott belső részek helyén emléket emeltek, s azt várszerűen megerősítették."*

Neves történészünk, Takáts Sándor soraiból még azt is megtudjuk, hogy a szultán bebalzsamozott testét *„egy hitvány bolgár szekéren"* szállították Konstantinápolyba.

SÍREMLÉK A SZULTÁNNAK

Szulejmán utóda fia, II. Szelim lett, akit Szokoli Mohamed, az alvezér gyorsan Szigetvárra hívott, hogy atyja halála után, átvegye az uralkodást. Szulejmán nem érte meg Szigetvár elfoglalását, a győzelmi mámorban úszó török hadnak pedig nem tűnt fel, hogy a szultán nem ünnepel velük. Az utód hamarosan megérkezett Szigetvárra. Mi lehetett egyik legfőbb gondja? Alig hihető, hogy a fiú és utód ne gondolt volna azonnal arra, hogy méltó emléket állíttasson atyja belső részeinek temető-helye fölé. Egészen bizonyos, hogy több török előkelőség is csatlakozott az új szultán ilyen szándékához. Hogy is gondolhatná valaki, hogy a világhódító szultánnak ne állítanának méltó síremléket, amikor kis budai basáknak építenek olyan fürdőt, amelyet ma is megcsodálhatunk, amikor olyan épületek bizonyítják a török áldozatkészségét, mint Gázi Kaszim pasa dzsámija (a jelenlegi pécsi belvárosi templom), Jakováli Hasszán dzsámija (a mai Kórház-téren), Idris baba 1591-ben épült türbéje (a Gyermekkórház kertjében), vagy az *„irgalmasság tengerébe merült Ali pasának jóságos műve"*, a (Dorfmeister István híres barokk freskójával díszített) szigetvári belvárosi templom!?

Meg is épült hamarosan a síremlék Szulejmán belső részeinek temetőhelye fölé.



Turbék 1664-ben

A kiváló izlésű Musztafa, budai basa helytartósága idején készül el fehér márványból a pompás mauzóleum. Hogy Musztafa basa volt az építtetője (II. Szelim császár megbízásából), arra abból következtethetünk, hogy a budai helytartóságot Szulejmánnak köszönhette, hogy a síremléképítéssel is törekedett megnyerni magának az új császár kegyeit, de követi jelentésekből azt is tudjuk, hogy Musztafa többször jár Szigetvárott. 1577. május 21-én éppen azt jelentik Bécsbe, hogy Musztafa basa Szigetvárott van, s Szulejmán sírkápolnáját vizsgálja.

Ezek szerint 1577-ben biztosan már állott Szulejmán síremléke.

A SÍR ÉS KÖRNYEKE

A sír a törökök, az igazhívő muzulmánok búcsújáró helyévé lett. Kis erődítménnyel veszik körül, majd a török barátoknak is lakóházuk épül ott. Török mecset is készül melléje, egész kis telep alakul lassan a sír körül. A telep lakói javarészt ráják, keresztények. A Magyarországra érkező török csapatok és a vidék törökjei is állandóan látogatják ezt a helyet, de többször megjelennek itt a portyázó magyar csapatok is. A XVI. századi hivatalos jelentések szerint a törökök a mieinket többször keményen megverték Szulejmán sírjánál.

A hársfa, amely alatt a szultán sátra állt, még 1664-ben, tehát 100 évvel a Szulejmán halála után is élt, és a török nagy kegyelettel viseltetett iránta. A nagy császár márvány síremlékéhez még Ázsiából is zarándokoltak a törökök. Egy leírás szerint *„a síremléket kis erődítmény vette körül, amelynek mintegy 3/4 részét széles árok kerítette... Az árroknak körülbelül 1/4 részénél, (Ny felől számítva) a D-i oldalon állott ama híd, amelyen a belsőségbe lehetett jutni. A vízben álló erődítmény két sarkán bástyák meredeztek, mi arra mutat, hogy magát az erődítményt csak a XVII. század első felében építették. A hídon át a vár belsejébe jutva, azzal szemben állt egy több szobából álló lakás, amelyből három Ny-ra nézett és ehhez az É-i oldalon a sarokra még kettő épült. A lakástól K-re, vagyis a hídtól jobbra állott a török mecset. Ez szintén két részre oszlott: a külső mecsetből K. felé az ajtó a belső mecsethez vezetett, mely nem volt négyszegletes, hanem a mórstílnak megfelelőleg vágott sarokkal épült, a sarkfalakon és oldalfalakon összesen öt ablak díszítette a termet. A terem közepén állott ama márványoszlop, mely alatt Szulejmán belső részei nyugodtak. A mecsettől É-ra közvetlen az erősség szélén négy osztályból álló katonai laktanya volt az őrség részére, míg a Ny-i oldalon levő öt osztályú lakóház a török barátoké volt."*

A KÖLTŐ ZRÍNYI ÉS KATONÁI TURBÉKON

Régebbi történeti könyveinket forgatva, igen gyakran azt olvassuk, hogy műkincseink elveszésének, régebbi kultúránk maradványai pusztulásának — ha nem a tatár, akkor bizonyosan — a török volt az oka. Szerencsére akadnak mégis poros akták, kopott történeti könyvek, amelyek segítenek bennünket az igazság kiderítésében. Osztrák és magyar szerzők súlyos tévedése — ha nem szándékos hamisítása — derül ki a világhódító Szulejmán szultán turbéki síremlékének pusztulásával kapcsolatban is. Nem kisebb dolgot akartak elhitetni a világgal, mint azt, hogy Szulejmán síremlékét Zrínyi Miklós, a költő és hadvezér rombolta le, amikor 1664 tavaszán az eszéki hídig előre tört hadaival.

Evlia Cselebi, a török világutazó 1664-ben, Zrínyinek és hadának elvonulása után járt Turbékban, így hitelesnek fogadhatjuk el leírását a türbe környékéről, illetve az erődítményről. *„Palánkszerű erődítmény ez"*, — írja — *„amelynek É-ra nyíló kapuja van, árka fölött pedig felvonóhídja. Az 1664. évben az ellenség ide is eljött, az erődítményt felégette, s noha Szulejmán szultán fényes türbéjének belsejét felásták, de azért a türbét magát le nem döntötték, s a szőnyeget és a gyertyatartókat is a helyükön hagyták, s csupán a magas kupolán levő fényes zászlót vették le, s a Kanizsa mellett levő Ujvárba vitték. Hála Isten! Ujvár is elfoglaltatott, s a zászló a vár középső kapuja fölött megtaláltatván, újra elhelyeztetett a fényes Türbére, mint annak előtte!"*

Ha csakugyan igaz, hogy a katonák felásták a síremlék belsejét, az csak azért történhetett, hogy fölvegyék azt az arany- vagy ezüst-edényt, amelyben Szulejmán szívét és belső részeit eltemetve tudták.

Az erődítmény helyreállításáról is szól azonban a világutazó. *„1664-ben IV. Mohamed jóvoltából e Turbeh erődítménye is újra igen díszes lett, és az előbbinél sokkal terjedelmesebb. Kerülete 1500 lépés és palánkfalai, árkai is sokkal jobbak. Az előbbi Türbeh, dzsámi, mecset, medressze (iskola), fogadó, fürdő s egyéb épületek* (ezek mind ott voltak Turbékon!) *mind II. Szelim khántól való volt, ebben az esztendőben (1664-ben) pedig minden IV. Mohamed szultán alkotása lett. Jelenleg van parancsnoka, 100 katonája, elegendő hadiszertára. Törvénybírája a szigetvári kádinak* (bíró) *alárendeltje. Ez erődítmény megszemlélésénél meglátogattuk Szulejmán khán Türbéjét, és egy éneket énekeltünk a szultánért"* — írja Evlia Cselebi.

Soraiból tehát kiderül, hogy Szolimán síremlékét, türbéjét nem érte baj Zrínyi Miklós 1664. évi támadásakor. Más forrásmunkák azt írják, hogyha Zrínyi nem csillapítja haragvó vitézeit, azok bizony szétverik a fejedelmi síremléket. A régi írások szerint azonban Zrínyi így szólt katonáihoz: „Nem a halottak ellen jövünk hadakozni, hanem az élők ellen." — Turbék ennél a támadásnál teljesen védtelen volt: mivel őrei és a török barátok is a várba menekültek.

KI A MŰEMLÉKROMBOLÓ?

1686-ban az országból kiűzik a törököt, de Szigetvár török őrsége még tartja magát. A császári hadak körülveszik a várat, és megkísérlik a védők kiéheztetését.

A vidék keresztényei Turbékra kezdenek települni. A vidéket a zágrábi püspök véli a maga püspökségéhez tartozónak, ideküldi egyik papját, aki innen ad értesítést a vallási állapotokról. 1689-ben a ferences-barátok a Budai Kamarától kérik a turbéki török moseát, amelyet keresztény templommá is szentelnek.

Turbék további sorsát a bécsi császári titkos levéltár aktáiban kísérhetjük nyomon.

1693 tavaszán a Haditanács azt a hírt vette Szigetvárról, hogy lelketlen kezek teljesen szétrombolták Szulejmán szultán pompás síremlékét, s követi is széthordták. A Haditanács erre kérdést intézett a szigetvári megszálló tábornokhoz, hogyan történt a turbéki drága síremlék elpusztítása.

A császári parancsnok azt jelenetette a Haditanácsnak, hogy *a teljesen márványból épült sírkápolnát* Gallo Tesch nevezetű császári élelmezési tiszt az ő távollétében azért rontotta le, hogy ólomtetejét, tornyának ónját és nagy aranyozott gombját (amely akkora volt, hogy két mérő gabona fért volna bele) Bécsbe küldje eladás céljából. *Örök szégyen* — írja a parancsnok —, *hogy e pompás épületet, amelynek csupán márványkövei is ezreket értek, ily barbár módon elpusztították.*

TANULSÁGOK

Láthatjuk, hogy a nagy Szulejmán szultán pompás mauzóleuma ugyanarra a sorsra jutott, amire sok más műemlékünk. Méltán sajnálhatjuk, hogy a fejedelmi épületet, pompás régiséget, a gyönyörűnek leírt turbéki mauzóleumot erre a sorsra juttatta egy lelkiismeretlen osztrák császári élelmezési tiszt nyereségvágya.

Tanulhatunk is azonban ebből a történetből! Azt tanulhatjuk belőle, hogy szeressük, gondozzuk múltunk értékes kincseit, ne engedjük elpusztulni, elveszni műemlékeinket, népünk értékeit! Ki a megmondhatója, hogy Bécsben, Konstantinápolyban vagy itthon lappang-e több adat a magyar múlt értékeiről? Lesz-e mihamarabb elég szakemberünk, anyagi erőnk a feltáró munkák elvégzésére?

Magas vendégünk, a török külügyminiszter az elpusztult műemlék pótlását ígérte meg. Bármilyen gyönyörű emléket építenének is, soha nem pótolhatja az az eredetit! Megyénk vezetői készségesen nyújtanak segítséget a török szándékokhoz. Ez a két törekvés azonban csak az új érték megteremtésére, de nem megőrzésére lesz elegendő. Ahhoz több kell: Baranya népének műemlékvédelmező szeretete és ereje! Még mindig nem vesztek ki végleg nálunk sem a Gallo Tesch-ek, a műemlékrombolók. Sok oktató és nevelő munkára van még szükség, hogy mindenki igazi gazdája legyen műemlékeinknek, hogy hiánytalanul és teljes épségben adhassuk át azokat az utókornak.

Dr. Vargha Károly

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó édesapa, após, nagyapa és kedves rokon,

SZILÁGYI JÁNOS

nyugdíjas, volt szigetvári lakos 70 éves korában rövid szenvedés után váratlanul elhunyt. Temetése február 5-én, pénteken 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

TAKÁCS SÁNDOR

KH. őrnagy élete 51. évében tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése 4-en, csütörtökön 14 órakor lesz a pécsi köztemetőben.

HARASZTI DEZSŐ nyugd. MÁV szerelő, temetése február 5-én, pénteken du. 3 órakor lesz. A gyászoló család.

Köszönet

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk KISS JÓZSEF temetésén résztvettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet a ház lakóinak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk,

LUKÁCS ISTVÁN

temetésén résztvettek, koszorúk, virágok, táviratok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a házban Roza néninek és Pákker néninek a segítségükért. A gyászoló család.

— Most vegyen női cipőt! 58 Ft—60 Ft-ért az Olcsó cipők boltjában, Sallai u. 26. (x)

— Áramszünet lesz február 20-ig 7—16 óráig Víg u., Micsurin u., Tolsztoj u., Készülő út, Berzsenyi u. által határolt területen. (x)

— Áramszünet lesz február 19-ig, 7—16 óráig a Megyeri út, Móra F. u., Kertész u., Lőtér, Nyárfa u., Csalogány u., Ág u., Gyulai P. u. által határolt területen. (x)

— Amíg a készletünk tart! — 65 cm széles ruházati műbőrök már 28 Ft/m-től. Bőrbolt, Rákóczi út 16. (x)

— Női télikabát 480,— Ft-ért, férfi szöveting exportból visszamaradt 80,— Ft-ért, női félkötény 15,80 Ft-ért, melles kötény 32,— Ft-ért, női szivacs átmeneti kabát 645,— Ft-ért és még nagyon sok ruházati árufééleség 20—60 százalékos engedménnyel vásárolható a Leértékelt Áruk Sallai utcai boltjában. (x)

A MECSEK KISÁLLATTENYÉSZTŐ SZAKSZÖVETKEZET

1971. évi február hó 5. napján du. 17 órakor a szakszövetkezet hivatalos helyiségében, Bajcsy-Zsilinszky u. 6. sz. alatt — baromfitenyésztő tagjai részére —, míg február 6. napján du. 15 órakor a PIK kultúrház helyiségében, Bajcsy-Zsilinszky u. 4. sz. alatt — a nyúltenyésztő tagjai részére,

1970. évi rendes zárszámadó

közgyűlését

tartja, melyre minden tagját szeretettel meghívja.

Napirendi pontok:

1. Vezetőség beszámolója az 1970. évi gazdálkodásról.
2. Ellenőrző bizottság beszámolója.
3. 1971. évi tervek.
4. Küldöttek választása.

Szíves és pontos megjelenését kéri a Szakszövetkezet vezetősége nevében:
Fülöp Géza s. k. ig. elnök

A TOLNA MEGYEI ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT FELVESZ

vasúti felépítményes szakmunkásokat.

Brigádlétszám minimum 12 fő.
A munkahely Mohácson, a Farostlemezgyárban.

Felépítményesek kiemelt bérezésben részesülnek. Ha 6 fő jólképzett felépítményes együtt van, akkor hozzájuk kisegítőket beosztunk.

Szállást, étkezést, esetleges napi hazaszállítást biztosítunk.

Jelentkezés:

MOHÁCS, FAROSTLEMEZGYÁR MÉLYÉPÍTŐ MŰVEZETŐNÉL, VALAMINT KOMLÓ, KOSSUTH U. 88. SZÁM ALATT.

A TOLNA MEGYEI ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT KOMLÓI,
valamint mohácsi munkahellyel felvesz

mélyépítőket,

kubikosokat, ácsokat, kőműveseket,

valamint

segédmunkásokat.

Hazaszállítást az alábbi vonalainkon eszközlünk:

Vémend, Somberek, Mohács — Pécsvárad, Geresd, Mohács — Szűr, Szabar, Himesháza, Geresd, Komló.

Bérezés és juttatások a kollektív szerződésben foglaltak szerint. Napi 20,— forint különélést biztosítunk.

Várjuk a jelentkezőket. Komló, Kossuth u. 88., valamint Mohács, Farostlemezgyár, mélyépítő művezetőnél.

állás

Napi 4 órai elfoglaltságra bejárónőt keresek. — „Bejárónő" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

lakás

Két bajai házam elcserélném egy pécsiért. „Baja" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném budapesti, egyszobás komfortos házfelügyelői lakásomat üdülőgondnokságra. Cím: Budapest, XIV., Limanova tér 22. Pálinkás István.

Egy dolgozó lány szoliď különbejáratú albérleti szobát keres. „Belvárosban" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Fiatal házaspár szoba, konyhás albérletet keres két gyermekkel sürgősen. „Magas lakbér" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Albérleti szoba fürdőszoba használattal gyermektelen, értelmiségi házaspárnak kiadó. I., Kedves u. 2. szám.

Különbejáratú szoba, konyhával albérletbe kiadó Szövetség u. 6.

Bútorozott szoba különbejárattal kiadó azonnal elfoglalható. Kertváros, Táncsics Mihály u. 61. Gálosné

Különbejáratú bútorozott szoba február 15-től kiadó. III., Levendula u. 21. (Kovácstelep).

ingatlan

Beköltözhetően eladó Márfai szőlőhegyen kétszobás ház szőlővel. Érdeklődni: Enyeszdi Józsefné ugyanott. Vasútállomáshoz 10 perc.

Pécsváradon Zengő u. 5. alatti ház eladó, két szoba, konyha, mellékhelyiséggel. Kert 8 diófával. Ugyanott ülőkád is eladó.

Kitűnően termő, fiatal olaszrizling telepítésű szőlő 700 négyszögöl területtel, vagy ketté osztva, présházzal, felszereléssel eladó a pellérdi elágazás felett. Érdeklődni: 39-es dandár u. 15/b. III. 1. 17 óra után.

Tátra utca 10. számú házrész üres állapotban, azonnal beköltözhetően eladó.

vétel-eladás

KAGYLÓFOTEL, epedarugós ágybetét. modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) részletre is kapható! VAJTA kárpitos Pécs, Déryné u. 11. Telefon: 36-75.

Asztalosipari kombinált gyalugépet vennék ármegjelöléssel. Horváth Rezső Váralja, Tolna megye.

Hízott sertés 180 kg-os, eladó. Ókukoricán hizlalt. Malomi út 4.

4 darab hízott sertés, kb. 170 kg-os eladó. Siklósi út 71.

Elajándékoznám egészséges szép, okos daxli kutyámat jószívű, állatszerető embereknek. Ugyanott kisképernyős Carmen Tv olcsón eladó. Márton u. 1.

Deszkát bódéépítéshez, táskaírógépet gyártmány, ármegjelöléssel veszek. Levélcím: Pécs, Postafiók 221.

Konyhabútor, kombináltbútor, hármasszekrények, rekamiék, sezlonok, asztalok, egyéb bútorok, kedvezményesen vásárolhatók.
Molnárnál,
Felsővámház u. 2.

Uj állapotban levő „Lehel" hűtőszekrény (70 literes) eladó. Érdeklődni este 6—8 között. Lászlóffy Tibor Pécs, Tarr I. u. 10 A. III em.

5 és négyhónapos süldők eladók Újhegy, Deák F. u. 8.

Eladó üzemképes, tölcséres gramofon lemezekkel és nagyotthalló készülék töltővel és nyúlketrec. — Pécs, Kertváros, Bólyai Farkas u. 21.

Vennénk

magyar mabvány minőségű MÁJUSI MORZSOLT KUKORICÁT. Árajánlatot mennyiség megjelöléssel kérjük METEV Debrecen, Kossuth u. 56. sz. megküldeni.

Egy darab nagyméretű, fehér fürdőkád eladó. — Kertváros Egressy u. 29.

gépjármű

P. 5. Pannonia motor eladó. Aradi vértanúk útja 6 szám Balogh.

407-es Moszkvics motor eladó. Fürst Sándor u. 73. Barta.

Uj állapotban levő Wartburg Limousin eladó. — Megtekinthető 5-én 16—18 óráig. Komló, Eötvös u. 24. földszint 1.

Uj fehér Trabant Limousin eladó. Építők útja 12/a. II 8 17 óra után.

vegyes

Idős, kedves házaspárt lakásomon szívesen eltartanám. „Boldog öregkor" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Dexion-salgó acélpolcos állványokat

a pécsváradi VASMŰSZAKI ÁRUHÁZBAN vásároljon.
Városi megbízott: Kovács L.
Telefon: 26-48, 43-09.

Bérelnék Szalántán lakatosműhelynek megfelelő épületrészt. „V. hónap" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

TERVEZŐ IRODA 120—150 m² alapterületű

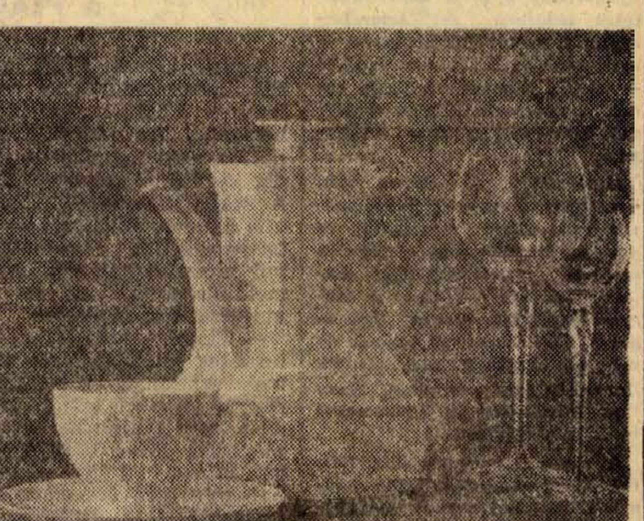
irodát bérbe venne

Széchenyi tér környékén.

„Sürgős" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

A Mecsek Áruház üveg- és porcelánosztálya

DÚS ÉS MINDEN IGÉNYT KIELÉGÍTŐ, GAZDAG ÁRUVÁLASZTÉKÁT AJÁNLJUK KEDVES VÁSÁRLÓINK FIGYELMÉBE



ELŐZÉKENY,
FIGYELMES
KISZOLGÁLÁS!

Dolgozókat felvesznek

KONYHAI MOSOGATÓT és takarítót keres a Nádor Szálloda. (226)

SOKSZOROSÍTÓ üzemünkbe nagy gyakorlattal gépírónőket, kiemelt fizetéssel felveszünk. — Jelentkezés: Pécsi Vegyesipari Vállalat, Pécs, Lotz Károly u. 2. (227)

A VOLÁN 12. sz. Vállalat mohácsi üzemegysége azonnali belépésre felvesz érettségivel rendelkezőket forgalmi szolgálattevőnek. (191571)

LAKATOS és esztergályos szakmunkásokat, segédmunkásokat, valamint raktári anyagkiadó-helyettest felveszünk. a Jelentkezés Sopiana Gépgyár személyzeti osztályán. Pécs, Szalai A. u. 8. sz. (2108)

16 ÉVET betöltött lányokat szövőnek felvesz a Pamuttextilművek Jacquard Szövőgyára. A betanulási idő 12 hét. Ezen idő alatt havi 1050 forint bruttó fizetést és napi 1 forintért ebédet biztosítunk. Lakást minimális térítés mellett, leányotthonszerű elhelyezésben adunk. Jelentkezés írásban a P. T. M. Jacquard Szövőgyár üzemgazdasági osztályán, Budapest, XIII., Szekszárdi út 19—25. (4568)

A KOMLÓI Városgazdálkodási Vállalat felvételre keres parkettás, üveges, bádogos, vízvezetékszerelő, asztalos szakmunkásokat, gépkocsivezetőket és házmestereket. Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezés a vállalat központjában. Komló, Kossuth L. u. 19. (186)

KOMLÓI telepünkre gépkocsivezetőt felveszünk. MÉH Vállalat. Pécs, Doktor S. u. 14. (215)

HAJÓSLEGÉNYEKET, uszálykormányosokat, gépészeket, gépésztechnikusokat és érettségizett fiatalokat hajós munkára felveszünk. Jelentkezés: Folyamszabályozó és Kavicskotró Vállalat Dunai Kirendeltségén. Budapest, XIII., Cserhalom utca 2. (4280)

MOSÓNŐT azonnali belépéssel felvesz a IV. sz. Szociális Otthon. Jelentkezés: Alkotmány u. 77. sz. (248547)

ÉPÜLETSZERKEZETI lakatosokat, vasbetonszerelőket azonnali belépéssel felveszünk. Jelentkezés a B. m. Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat Nagyárpádi úti telepén Fonyó Miklós, illetve Márics Béla művezetőknél. (248261)

ADMINISZTRÁCIÓBAN jártas, legalább gépírni is tudó munkaerőt felvesz a Pécsi Bőrgyár. — Gyorsírni tudók előnyben. (248932)

GYORS- és gépírót adminisztrációs beosztásba, valamint képesített könyvelőt értékkönyvelőnek felvesz a MEGYESZER Vállalat. — Jelentkezés: Pécs, Lyceum u. 4., a munkaügyön. (248942)

VARRÓNŐKET felveszünk, varrásra betanítunk. Budapesti Finomkötöttárugyár pécsi telepe, Edison u. 11. (32-es busszal, a Hőerőműnél). Telefon: 13-51. — Ügyintéző: Böröczné. (248852)

KONYHAI dolgozókat felveszünk (lehet nyugdíjas is). — Leánykollégium. Dr. Heim Pál u. 4. (248438)

DIESEL- és hidraulika-szerelésben jártas gépkocsiszerelőt és géplakatosokat felvételre keresünk. Jelentkezés: Pécsi Építőipari Szövetkezet. Pécs, Felszabadulás u. 16., TMK-részleg. (248868)

VÍZVEZETÉKSZERELŐT felveszünk. Mecsekvidéki Vendéglátó Vállalat. Pécs, Perczel u. 8. (248892)

A PÉCSI Gázmű budapesti munkahelyre ideiglenes jelleggel építőipari munkára segédmunkásokat alkalmaz. — Élelmezési és utazási költség, munkásszállás biztosítva. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. Pécs, Felszabadulás útja 107. (248874)

A PÉCSI Gázmű Pécs, Felszabadulás úti telepére csőszerelőt, hegesztőt és műszerészt alkalmaz. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. Pécs, Felszabadulás u. 107. sz. (248875)

TEHERGÉPKOCSIVEZETŐT felveszünk. Pécsi TEMPÓ — Sallai u. 9. (248890)

RAKTÁRI munkára női dolgozókat felvesz, csökkentett munkaidőre a Gabona Tröszt Szolgáltató Vállalat. Bajcsy-Zs. u. 45. (248485)

GYAKORLATTAL rendelkező gyors- és gépírónőt közgazdasági osztályunkra azonnalra felveszünk. Fizetés megegyezés szerint. — Jelentkezés: MÉK, Pécs, Megyeri út 32., munkaügy. (248886)

GYAKORLOTT gyors- és gépírónőt felveszünk. — Jelentkezés: Pécs, Kossuth L. u. 3. I. em. B. m. Ruházati Kereskedelmi Vállalat, munkaügyi osztály. (248885)

TÖBBÉVES tsz-gyakorlattal rendelkező férfi munkaerőt keres a vasasi tsz munkaügyi és SZTK-előadói munkakörre, azonnali belépéssel. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés a vasasi tsz-irodában. (248512)

A BARANYA—TOLNA megyei Téglaipari Vállalat új görcsönyi I. sz. téglagyárába esztergályos szakmunkást, szekszárd—csatári téglagyárába Diesel-szerelésben jártas lakatos szakmunkást felvesz. Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezés az üzemek vezetőinél. (248889)

HÁLÓZATI villanyszerelőt azonnali belépéssel felveszünk. Megállapodás esetén lakást biztosítunk. Jelentkezés a Bogádmindszenti Állami Gazdaság főmérnökénél. (248523)

ÁCS, ÁLLVÁNYOZÓ, parkettás és tetőfedő szakmunkásokat felveszünk. A segédmunkások részére szakmunkás vizsga megszerzésének lehetőségét biztosítjuk. Munkahelyek csak Pécsett. Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat. Pécs, Tímár u. 23. (1049)

KŐMŰVESEKET, víz-, gázszerelő szakmunkásokat és segédmunkásokat felveszünk csak pécsi munkahelyekre. Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat. Pécs, Tímár u. 23. (1050)

A TRIÁL Kereskedelmi Vállalat felvételre keres fiatalkorú női fizikai dolgozót, női raktári munkást és adminisztrátort. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 68. (1039)

A MECSEKI Kultúrpark állatgondozókat és segédmunkásokat felvesz. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés a vidámparki irodában 8—16 óráig. (229)

GÉPKOCSIVEZETŐKET, alkalmi gépkocsivezetőket felvesz a Belkereskedelmi Szállítási Vállalat. Pécs, Megyeri út 103. (248566)

AUTÓVILLANYSZERELŐT, műhelysegédmunkást, szerelőt felvesz a Belkereskedelmi Szállítási Vállalat. Pécs, Megyeri út 103. (248565)

A MAGYAR Pamutipar (Budapest, IV. ker., Újpest, Erkel u. 30. sz.) felvesz 15. életévüket betöltött lányokat szövő, fonó, cérnázó, csévélő betanulónak. Jelentkezés személyesen vagy levélben a gyár munkaügyi osztályán. (5379)

ÚJ SZAKMA!

Panelszerelő szakmunkásképző tanfolyamot indít

A BARANYA MEGYEI ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT

1971. február 15-én

A tanfolyam április 1-ig tart, heti 3 nap gyakorlati és 2 nap elméleti képzéssel.

A tanfolyam idejére 7,50 Ft-os órabért biztosítunk, annak sikeres befejezése után

SZAKMUNKÁSI OKLEVELET,

beosztást és ennek megfelelő bérezést.

A nem pécsi hallgatókat a tanfolyam idejére munkásszállóban helyezi el a vállalat.

Jelentkezés
a Munkaerőgazdálkodáson.

PÉCS,
RÁKÓCZI ÚT 56. SZ.

FIGYELEM!

A Pécsi Vegyesipari V. értesíti megrendelőit, ügyfeleit, hogy egyenruházati és férfiszabóságát a Kőrösi Cs. S. u. 4. szám alól Ybl M. u. 5. szám alá helyezi át folyó hó 8-tól.

Tel.: 60-40/438.

Épületasztalos,

nyílászáró szerkezetek, belső berendezések készítését és burkoló munkákat rövid határidővel, bármilyen mennyiségben vállalunk.

SELLYE ÉS VIDÉKE ÉPÍTŐ KTSZ.

DN SPORT

Műkorcsolyázó EB

Az esti órákban szép számú közönség előtt került sor a 61. Európa-bajnokság első eredményhirdetésére — mégpedig a páros versenyben. A kontinens legjobbjainak szabadonválasztott gyakorlatait a tv is közvetítette, fekete-fehérben és színesben egyaránt és így Európa-szerte — természetesen Magyarországon is — milliók lehettek szemtanúi ennek a sporteseménynek, amelynek nem volt magyar résztvevője.

Mint ahogy az várható volt, a szovjet versenyzők kiemelkedtek a 15 főnyi mezőnyből, és pompás korcsolyázással magasra értékelt gyakorlatanyagot mutattak be. Kár volt, hogy az esélyes Rodnyina—Ulanov kettősből a férfi versenyző bukott, de még így is sikerült megvédeniök Európa-bajnoki érmüket. Nagy taps köszöntötte a győzteseket és a helyezetteket.

A páros műkorcsolyázás 1971. évi Európa-bajnoka: Irina Rodnyina, Alekszej Ulanov (Szovjetunió) 9 hsz. 421.1 pont. 2. Szmirnova, Szurajkin (Szovjetunió) 18 hsz. 416.7 pont. 3. Karelina, Proszurin (Szovjetunió) 31 hsz, 404.2 pont. 4. Gross, Kagelmann (NDK) 32 hsz, 401 pont. 5. Lehmann, Wiessinger (NSZK) 51 hsz, 390.6 pont. 6. Radunszky, Österreich (NDK) 53 hsz, 387 pont.

Honti Mohácson

Honti Róbert, a PVSK Mexikót megjárt olimpikonja február 5-én, pénteken este fél 6-kor Mohácson, a KISZ Ifjúsági Házban, élménybeszámolót tart. Dr. Dunai János, a Pécsi Dózsa volt válogatott labdarúgója a szederkényiek meghívásának tesz eleget és ott tart élménybeszámolót. Dr. Dunai Jánost Szekeres Ambrus, a Dózsa labdarúgó szakosztályának vezetője is elkíséri, aki a legutóbbi EVK-mérkőzésekről és a csapat tavaszi felkészüléséről, terveiről tájékoztatja a szederkényi sportkedvelőket. Szederkényben is fél 6-kor kezdődik a program.

Komlói Bányász—Mohácsi TE 5:0 (2:0)

Vezette: Király. Komlói Bányász: Erdősi — Kótai, Kovács, Makray, Lazaridisz (Csordás), Horváth (Angeli), Solymosi, Bordács, Földi, Korom (Egri), Orsós. — Góllövők: Solymosi (4), Földi.

Mindennap edzés

A PEAC labdarúgói a DNK-mérkőzések előtt

Lezajlottak a félévi vizsgák. Felszabadultak a kedélyek, a hangulat, a légkör bizakodó. Az idény megindulása előtt így van ez mindig a PEAC labdarúgóinál. A szakosztályvezető, Paulovits Sándor, aki közel 20 éve tevékenykedik fáradhatatlanul a szakosztályban, örömmel újságolja, milyen jól vizsgáztak a játékosok.

— Fiatal, kiforratlan tehetséges játékosból áll zömmel csapatunk. Ha nem szeretnék annyira ezt a sportágat, nem vállalnák most az alapozási időszakban a heti hat edzést. Addig nincs is baj, míg nem érkezünk el a vizsgaidőszakig. Ilyenkor bizony igen nehéz összeegyeztetni a tanulást a sporttal. Az erő lassan elfogy, s a pályán ekkor érnek bennünket kellemetlen meglepetések.

Az NB III-ban jó középcsapatnak tartják a PEAC-ot. A játékosállományt figyelembe véve, sokkal de sokkal több van az együttesben, mint amit az őszi szerény helyezés elárul. Légrádit, Bodnárt, Bálintot, Fülét bármelyik pécsi NB-s csapat elfogadná. Én nem is olyan régen Várbíró, Bartal, Kosár, Fekete, Mérei, dr. Kovács, dr. Vajda, dr. Györkő is a PEAC színeiben játszott, hogy csak azoknak a nevét említsük, akik most más csapatban szerepelnek.

Kézenfekvő kérdés: ennyi tehetséges labdarúgó és a PEAC megelégszik szerény helyezéssel az NB III-ban?

Bolla Ferenc, a szakosztály fő patrónusa, aki sokáig edzőként dolgozott a csapatnál, válaszol a kérdésre.

— Egy-egy mérkőzésen bármelyik csapattal a siker reményében tudjuk felvenni a harcot az NB III-ban. De sorozatban egy egész idényben, pláne egy egész évben olyan formát nem tudunk nyújtani, mellyel a bajnoki táblázat élén végezhetnénk. Nyáron már augusztusban megkezdődik a bajnokság. Az egyetemen és a főiskolán a tanítás viszont csak szeptember közepén indul. A többi hallgató ilyenkor nyaral, pihen, a mi gyerekeink meg júliusban már edzésben állnak, mert ha tetszik, ha nem, játszanunk kell. És mit csináljunk akkor, ha azt mondja a Légrádi:

„Feri bácsi, én csak márciusban kezdem az alapozást, mert februárban szigorlatozni kell az orvosegyetemen". No, de azért csak minden évben összeszedjük a csapatot.

Kertész Tibor edző január 16-án látott munkához játékosaival. Már a 17. edzésnél tartanak és egy-egy edzésen 25—26 játékos sem ritka.

— A Dunántúli Napló kupamérkőzéseken mi is részt veszünk. Szakmailag ugyan nem a legjobb, hogy mindjárt NB I-es csapattal, a Komlóval kezdünk. Az NB III-ban csak március 21-én kezdődik az idény és addig lesz időnk formába lendülni. Az első mérkőzést mindjárt a bajnokság esélyesével, a PVSK-val vívjuk. Az őszszel nagy küzdelemben maradtunk alul, majd meglátjuk most, mi lesz.

A Komlói Bányász ellen csak kerete van az edzőnek. Bárdosi, Papp sérültek. Légrádi még nincs edzésben, Selymes is keveset dolgozott, ezért rájuk nem számítanak a kupamérkőzéseken. Az edző Bank, Odorics, Bálint, Harasztia, Szigetvári, Szalai, Pichler, Csordás, Kovács J., Kovács, Herman, Bodnár, Füle, Nyilas, Kunos, Nagy játékosokból állítja össze a pályára lépő tizenegyet.

Új név, új szabályzat

Tizenötmillió néző az EVK-n

Az EVK 1970/71. évi győztese a Noel Beard kupáért mérkőzik meg a vásárvárosok kupájának első győztesével az 1956-ban első helyezett Barcelonával. A spanyol együttes akkor 12 csapat vetélkedésével — 9 országból — bizonyult a legjobbnak.

Ez a mérkőzéssorozat azóta nagy karriert futott be. 1968-tól már 28 országból 64 együttes küzdött meg évenként ebben a kiírásban. Az EVK most végnapjait éli. A bizottság feloszlik és 1971 őszétől új névvel, új szabályzattal írják ki, mint a harmadik európai klub-vetélkedőt a BEK és a KEK mellett.

Az EVK bizottsága zürichi ülésén közölte, hogy az 1969/70. évi mérkőzéssorozatból 416 000 svájci frank bevételi többlet jelentkezett a résztvevő klubegyüttesek százalékos befizetéséből. A számítások szerint a klubok 6500 svájci frankos visszatérítést kapnak.

A bizottság egy össz-számítása szerint a vásári kupa küzdelmeket a kiírás óta 15 millió néző tekintette meg és kereken 2,5 millió svájci frank nyereség mutatkozott.

Labdarúgó EB-mérkőzések

Szerdán három mérkőzéssel folytatódtak a labdarúgó EB küzdelmei. A találkozókról a rövid beszámolók a következők: Észak-Írország—Ciprus 3:0 (0:0).

Az észak-írek az 53. percben szerezték meg a vezetést J. Nicholson révén (1:0), majd két perccel később Dougan volt eredményes (2:0). Már-már úgy látszott, hogy nem esik több gól, amikor a 86. percben 11-eshez jutottak a vendégek és a büntetőt Best értékesítette (3:0).

A IV. csoportban Spanyolország vezet jobb gólaránnyal az ugyancsak 2—2 pontos Szovjetunió és Észak-Írország előtt, Ciprus a negyedik pont nélkül.

Anglia—Málta 1:0 (1:0). La Valettában mutatkozott be a mostani EB-n Anglia válogatottja és bizony csak keservesen nyert. A 30 000 néző a Gzira stadionban óriási lelkesedéssel biztatta a csapatát. A mérkőzés egyetlen gólját a 35. percben Peters lőtte, aki Hunter labdáját továbbította tíz méterről védhetetlenül a hálóba (1:0).

A III. csoportban az állás:

1. Svájc	2	2	—	3:1	4
2. Anglia	1	1	—	1:0	2

3. Görögország, 4. Málta 1—1 ponttal.

Kézilabda VB Hollandiában

— 1970. december 31-ig kellett beküldeni a nevezéseket, a világbajnokságot minden valószínűség szerint december második hetében bonyolítják le. A küzdelmekben a jelzések szerint kilenc ország vesz részt. Közülük három együttest kiemelnek: a rendező Hollandiának, a védő Magyarországnak és az Ázsia képviseletében megjelenő Japánnak nem kell selejtezőt játszani.

A magyar női kézilabda-válogatott keretnek a nemzetközi erőpróbák sorozata nyújt lehetőséget, hogy decemberre világbajnoki formában legyen.

A világbajnoki keret 19 játékosból áll.

Kapusok: Bujdosó Ágota (Vasas), Drozdik Ildikó (Bp. Spartacus) és Cser Erzsébet (Rába ETO). Mezőnyjátékosok: Fleck Ottóné, Csik Jánosné (Vasas), Polszter Mária, Jülling Emilné (Csepel), Sterbinszky Amália, Takács Péterné, Szőkéné Bognár Erzsébet, Tőke Károlyné (FTC), Tóth-Harsányi Borbála, Tóth-Harsányi Katalin (Bakony Vegyész), Szabó Ilona és Szabó Otélia (Goldberger), Thomann Rozália, Nyári Erzsébet (Bp. Spartacus), Tavaszi Katalin (OG-SC) és Vanya Mária (MTK).

Megkezdődnek a kosárlabdázók MNK-mérkőzései

Baranyából az NB-s csapatok mellett hat férfi és három női csapat nevezett a kosárlabdázók MNK mérkőzéseire. A férfiak két csoportban vívnak körmérkőzést. Elkészítették az első forduló sorsolását is. A találkozók a hét végén indulnak meg, Komlón a Komlói Bányász—Postás női, és a Komlói Bányász—Mohács férfi találkozókkal. Vasárnap az egyetemi tornacsarnokban a PEAC—Műszaki Főiskola férfi mérkőzésre kerül sor.

A VILÁG SPORTJA

Kitűnő teljesítménnyel mutatkozott be a Kaunasban megrendezett fedettpályás nemzetközi atlétikai versenyen Kasztutisz Sapka a magasugrásban. A fiatal szovjet sportoló — Fosbury-stílusban — második kísérletre átjutott a 221 centiméteren, amely az új évad legjobb eredménye a Szovjetunióban. A versenyen elindult a sérüléséből felépült Valerij Brumel világcsúcstartó is, de ezúttal meg kellett elégednie a kereken 2 méteres eredménnyel.

*

Rövidesen megkezdik a versenyeket a súlyemelők. Párizsban február 13-án és 14-én sorrakerülő Jean Dame emlékversenyen a meghívás alapján három magyar súlyemelő — közöttük két Európa-bajnok — lép fel. Könnyűsúlyban Bagócs János, 1970. évi EB aranyérmes, váltósúlyban Szarvas Gábor, VB, EB második helyezett, középsúlyban pedig Bakos Károly, 1969. évi Európa-bajnok képviseli a magyar színeket. A verseny kapcsán egyébként összeül a francia fővárosában az Európai Súlyemelő Szövetség is. Izgalmas eseménynek ígérkezik a tavalyi columbusi VB megtárgyalása. Szó lesz a soronkövetkező, júniusban Szófiában sorrakerülő Európa-bajnokságról is.

*

Március 10. és 14. közötti napokra Moszkvába hívták meg a világ legjobb súlyemelőit, a hagyományos Druzsba kupa viadalra. A hírek szerint 13 ország képviseltetni magát. Európából minden jelentős erő felvonul, ott lesznek Japán és Irán legjobbjai is. Teljes csapattal szerepel Moszkvában a magyar válogatott.

*

Tavaszra még létrejöhet a Magyarország—Anglia viadal is. Mint Ajan Tamás közölte, eredetileg március 20. körüli időpontról volt szó, az angolok viszont április első hetében szeretnének jönni. Ez az utóbbi időpont a magyar válogatottnak nem felel meg a Duna Kupa miatt. Az időpont egyeztetés most megszakadt az angliai postás sztrájk miatt. A Magyar Súlyemelő Szövetség — amennyiben nem tudnak tavaszra megállapodni — a szófiai EB és a limai VB közötti időben szeretné vendégül látni az angolokat.

*

Az Inter Bratislava labdarúgó csapata 4:2 (2:1) arányú vereséget szenvedett az uruguayi Nacional együttesétől a nemzetközi labdarúgótornán Montevideoban. A vendégcsapat góljait Szikora lőtte.

— A Pedagógusok Szakszervezete Baranya megyei Bizottsága 1971. január 31-én rendezte a megyei pedagógus sakkbajnokságot a Pécsi Nevelők Házában. Eredmények: csapatban: 1. Pécs város (Pelikán I., Bartos T., Ránics M., Fejős F.), 2. mohácsi járás I., 3. mohácsi járás II. — Egyéniben: 1. Bartos Tibor (Pécs város), 2. Mausz Antal (mohácsi járás), 3. Pelikán István (Pécs város).

E HETI totótippjeink

	M.Nemzet	Népsport	K. Sport	D. Napló
1. Bologna—Juventus	1, x	1, x	x, 2, 1	x
2. Cagliari—Lazio	1	1	1	1
3. Catania—Lanerossi	1	1, x	1, 2	2
4. Napoli—Sampdoria	1	1	1	1
5. Róma—Inter	x, 2, 1	x, 2, 1	x, 2	x, 2
6. Torino—Varese	1	1	1	1
7. Verona—Fiorentina	1, x	1, x	1, x	x
8. Arezzo—Modena	x, 2, 1	x, 1	1, x	x, 2
9. Como—Livorno	1	1	x, 1	x
10. Novara—Catanzaro	1, x	1, x	x, 1, 2	1, x
11. Pisa—Mantova	x, 2	x, 1, 2	x, 2	x
12. Reggina—Bari	x	x, 1	1, 2	2
13. Taranto—Brescia +1	x, 2	x, 2	2, x	x
14. Cesena—Monza	x, 1, 2	1, x, 2	1, x, 2	1, x

A „VOLÁN" 21. SZ. VÁLLALAT

1971. március hó végén

hivatásos személy- és tehergépjárművezetői tanfolyamot indít

A tanfolyam összes költségét vállalatunk fedezi.

A tanfolyam ideje alatt

segéd-gépkocsivezetői fizetést biztosítunk.

Jelentkezés alkalmával munkakönyvi kivonatot kérünk. — Csak katonai szolgálatot teljesített és legalább nyolc általános iskolai végzettséggel rendelkezők jelentkezzenek.

Jelentkezés:

személyesen, kedden és pénteken 8—12 óráig

a „VOLÁN" 21. számú Vállalat

SIÓFOKI ÜZEMEGYSÉGÉN, BALATONKILITI

DUNANTÚLI NAPLÓ

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja.
Főszerkesztő: Bocz József.
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11.
Belpolitikai rovat: 31-68.
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat.
Felelős kiadó: Braun Károly.
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11
Telex sz. 2320

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály utca 10. sz. — Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta.
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 20,— forint. Indexszám: 25 054.

műsor

Színház

Nemzeti Színház: Varázsfuvola (este 7 órakor), Szabó Samu-bérlet.

Mozi

Park: Vihar Délen (f4, 6, f9). **Petőfi:** Én vagyok Jeromos (4, 6, 8). **Kossuth:** Effi Briest (9, f12, 7, n10). Vihar Délen (2, f5). **Gyárváros:** Egy új világ (6). 16 éven felülieknek! — **Mecsekalja:** Feketeszakáll szelleme (5, 7). — **Pécsszabolcs:** Csak a halott válaszolhat (5, 7). **Vasas II., Petőfi Ko.:** Az éjszaka rablásra való (f6). **Harkány:** Lány a pisztollyal (7). **Mohács:** Egy férfi, aki tetszik nekem (f6, f8). — **Sásd:** Bűn és bűnhődés (7 — másfél helyárral!). — **Sellye:** Elátkozott hegyek farkasa (7). 16 éven felülieknek! — **Siklós:** Verseny a javából (5 — dupla helyárral!). **Szigetvár:** Farkasvisszhang (6).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.21: Kozmosz. Tudományos híradó. 8.46: Bellini: Puritánok. Háromfelvonásos opera. Közben 10.00—10.05: Hírek, időjárás. 11.23: Rádióegyetem. 11.53: Gomoljaka—Farkas Antal: Gopak. 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Melódiakoktél. — 13.44: Egy szövetkezet állami díjasai. Riport. — 14.04: Népdalgyűjtő úton Kodály Zoltán nyomában. 14.23: Csembalóművek. — 14.39: Eötvös József élete és művészete, VII. rész. 15.00: Hírek, időjárás. — 15.10: Kóruspódium. — 15.21: Három Vivaldi-concerto grosso. — 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: A gyermek és a film. Riport. 16.25: Színes népi muzsika. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Időszerű nemzetközi kérdések. 17.15: Bemutatjuk a Magyar Rádió és Televízió szimfonikus zenekarának új felvételeit. 17.45: Elfogadjuk-e a választ? — 18.10: Operetthangverseny Lehár Ferenc műveiből. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti krónika. 19.25: Kritikusok fóruma. 19.35: Boldog Margit. Rádiójáték. 20.27: Népdalok. 20.35: Töltsön egy órát kedvenceivel! — 21.35: Bartók: I. zongoraverseny. 22.00: Hírek, időjárás. Kb. 22.15: Sporthírek. 22.20: Nóták. — 22.55: A svábbogár meg az utcamacska. Versek. 23.10: Vladimir Horowitz zongorázik, az Amadeus vonósnégyes játszik. 24.00: Hírek, időjárás. — 0.10—0.25: Régi magyar operettekből.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Barokk zene. 8.45: Külpolitikai figyelő (ism.). 9.00: Szovjet népek dalaiból, táncaiból. — 9.30: Mondja meg, ha nincs igazam! 10.00: A zene hullámhosszán. A Petőfi rádió délelőtti műsora. — Közben 11.00—11.05: Hírek, időjárás. 11.50: Magánvélemény közügyekben. — 12.00: Könnyűzenei híradó (ism.). 12.30: Rádióreklám. — 12.33: Szendrey-Karper László gitározik, a Magyar Rádió és Televízió énekkara énekel. — 13.00: Hírek, időjárás. — 13.03: Győri stúdiónk jelentkezik. 13.20: Haydn: D-dúr (London) szimfónia. — 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00—15.00: Kettőtől hatig. A Petőfi rádió zenés délutánja. — 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Rádióhangversenyekről. — 18.40: Rádióegyetem. Tolnai Lajos (ism.). 19.10: Kocsár Miklós: Nagyrédei lakodalmas. 19.27: Új könyvek. 19.30: Jó estét, gyerekek! 19.35: Kapcsoljuk a Zeneakadémia nagytermét. — A Magyar Állami Hangversenyzenekar hangversenye. Közben kb. 20.25—20.45: Esti krónika, II. Kb. 21.30: Kortársaink. Takáts Gyula. Kb. 22.00: Fenyvesi Gabi és Peppino di Capri énekel. 22.30: A pszichológia módszerei. 22.40: Hanglemezgyűjtők húszperce. — 23.00: Hírek, időjárás. 23.15: Könnyűzene Bukarestből, Berlinből, Prágából és Szófiából. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Hanglemezparádé. 18.56: Nyelvvizsga-előkészítő, 19. lecke. 19.11: Orgonakrónika. 19.35: A Magyar Rádió dzsesszhete. Kapcsoljuk a miskolci Rónai Sándor Művelődési Házat. — Közben kb. 20.20: Hírek. Kb. 20.23—20.40: Legkedvesebb verseim. Elmondja: Szabó Gyula. Kb. 21.35: Operaáriák. — 21.54: Bemutatjuk a Magyar Hanglemezgyártó Vállalat Bartók-összkiadásának új felvételeit. — 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Zenélő levelezőlap

17.55: A mai szovjet irodalomból. A tartalomból: Részlet Vjacseszlav Gorbacsev Felkészítés az ifjúságra című regényéből. Jevtusenko Vinokurov és Voznyeszenszkij verseiből

18.25: Sanzonok és spirituálék

18.40: Dél-dunántúli híradó

19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Baranyai népdalok. Hírek, lapszemle. A könyvesbolt kirakatából. Hallgatóink hanglemezeiről

19.30: Német nyelvű műsor. — Mikrofonnal útközben. Kívánság-hangverseny

20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

8.10: Földrajz (ált. isk. 5. oszt.)
9.00: Rajz (ált. isk. 4. oszt.)
11.05: Magyar nyelvtan (ált. isk. 6. oszt.)
13.10: Földrajz (ism.)
14.00: Rajz (ism.)
15.50: Magyar nyelvtan (ism.)
17.28: Műsorismertetés
17.30: Hírek
17.35: A pénz. Lengyel rajzfilm
17.45: Kótavár. Zenés gyermekműsor
18.30: A magyar művészet története. 4. Reneszánsz
18.50: Dzsesszpódium '71. A Gallusz-trió műsora
19.10: Reklámműsor
19.15: Esti mese
19.25: Szünet
19.30: Tv-híradó
20.00: A Forsyte Saga. — 6. A vagyonos ember
20.50: Köszöntő — film a Fővárosi Nagycirkusz építéséről és megnyitásáról
21.20: Napilapok, hetilapok. Miről ír a világsajtó?
21.35: Műkorcsolyázó EB. — Jégtánc. — Közben tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Tv.

16.45: Magyar nyelvű tv-krónika. — 17.00: Tv-tanácsadó szülőknek (ism.). 17.40: Detektívek — tv-játék gyermekeknek. 18.30: Népi muzsika. 19.00: Enciklopédia. — 19.20: Egész élet egy év alatt. — 20.35: Törhetetlenek — filmsorozat. 21.25: Zürich: Műkorcsolya Európa-bajnokság. Jégtánc.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVIII. évfolyam, 30. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

1971. február 5., péntek

Új lakások, üzem, raktárak Baranyában

Százharminckét beruházásra kértek hitelt

Új gabonatároló Mohácson, műszergyár Pécsett, százötven lakás Siklóson — új év kezdődött, új beruházások indulnak Baranyában. Ahol még csak a földet kotorják, ott nemsokára épületek emelkednek. Sok százmillió forint értékű létesítményekkel leszünk gazdagabbak, s a majdan itt folyó termelő munka néhány év alatt megtéríti a beruházás költségeit, s lehetőséget ad újabb beruházások megindítására.

Százharminckét beruházás költségeire kértek hitelt az idén a Beruházási Banktól. Kik vállalkoztak új létesítmény építésére, hol és mi épül? Joggal foglalkoztatják ezek a gondolatok nemcsak a szakembereket, de a közvéleményt is.

Befejezik a Műszaki Főiskola építését

Huszonnyolc építkezésnek az állam a beruházója. Ebből egyedi, nagy beruházás öt helyen folyik. Legérdekesebb közülük a Baranya—Tolna megyei Téglaipari Vállalat bátaszéki cserép- és téglagyárának építése, melyet a Tolna megyei Állami Építőipari Vállalat kivitelez, s amely ugyan Tolnában van, de az itt gyártott évi 51 millió cserépből minden valószínűség szerint jut Baranyának is. Korábbi időről húzódott át a Mohácsi Farostlemezgyár bővítése, valamint a négy pécsi kereskedelmi vállalat: a TITÁN, TÜZÉP, FÜSZÉRT és ÜVÉRT koordinált raktárbázisának megépítése. Két kulturális jellegű beruházás indul ez évben: az Orvosegyetem elméleti tömbjének III. üteme, s befejeződik az új Műszaki Főiskola építése is.

Szabályozzák a Drávát

A célcsoportos állami beruházások közül az élelmiszeripari, szállítási és vízgazdálkodási ágazatban történnek változások. Nevezetesen hét vasútvonalon folynak korszerűsítések, mintegy nyolcvan kilométeres szakaszon szabályozzák a Drávát, 741 ezer köbméter töltéssel erősítik a Duna jobb parti védvonalát. Új telephelyet épít a Növényvédő Szolgálat, bővítik a Tanárképző kollégiumát és új orvoskollégiumot építenek.

Kisebb volumenű, ám nem kisebb jelentőségű beruházások indulnak vállalati szinten. A hetvenkét építkezés tizenhárom ágazatban oszlik meg. Fejleszti elosztóhálózatát a DÉDÁSZ, kétezer négyzetméteres területen épül majd a Gyógyszertári Központ nagyraktára és központi laboratóriuma. Baranya állami gazdaságaiban is jelentős beruházásokat eszközölnek. Bikalon tíz darab kétezer férőhelyes nyúlistálló épül, a görösgaliak növendékmarhaistállót építenek, a szentegátiak belvízrendezésre költenek, a Pécsi Állami Gazdaságban hűtőtároló épül.

Harminckét beruházásnak a tanácsok a gazdái. Pécs 19, Baranya megye 4, Mohács, Szigetvár 4—4, és Komló egy beruházásra kért és kapott hitelt. Az érdekesebbek: Pécsett az Északi körút, valamint a Megyeri kertváros alapközműveinek építése kezdődik, és ebben az évben intenzívebbé válik a városközpont I/A ütemének valóságra váltása. Mohácson csatornaátemelő készül, s indul a kórház rekonstrukciója. Szigetvár tornatermet épít, ezzel régi gond végére tesz pontot. Tovább építik az Oroszlán szállót. Komlón a sikondai központi szennyvízderítő megépítése a fő feladat.

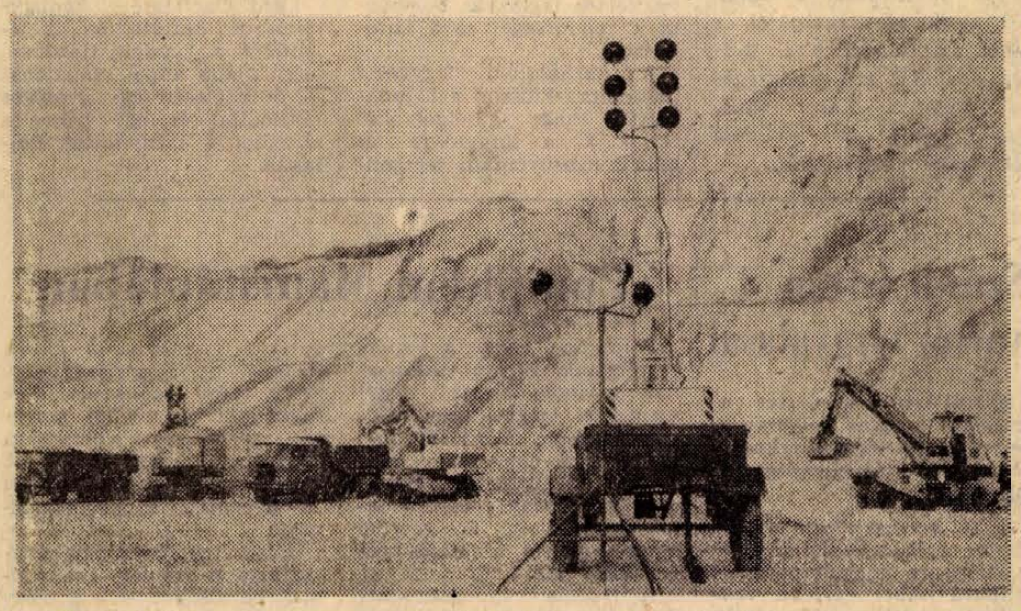
Nézzünk meg közelebbről egy ipari, mezőgazdasági, illetve kommunális beruházást. Pécsett a kertvárosi KISZ-lakótelep és a jelenlegi vásártér között épül a Műszergyár. A kivitelező a Baranya megyei Építőipari Vállalat, amely ebben az évben felvonul a munkához. Jövőre megépül a szerelőcsarnok, a szükséges szociális és irodahelyiségekkel. 1972-ben indulhat a termelés. Az új gyár építési munkái mintegy százmillió forintba kerülnek, a földmunka már elkezdődött: ötvenezer köbméter földet hordanak az építkezési területre.

Új gabonasiló Mohácson

A Baranya megyei Gabonafelvásárló és Feldolgozó Vállalat építteti Mohácson az új gabonasilót. Közvetlenül a Duna partján épül, a meglevő mellett, kapacitása kétszer ezer vagon lesz. Az építkezés az első negyedévben indul, két év múlva fejeződik be, csúszózsalus eljárással készül, 48 millió forintért. A negyven méternél is magasabb két épület új színfolttal gazdagítja a városképet.

Panelházak Siklóson

Siklóson százötven lakást építtet a Baranya megyei Tanács. A tömbfűtött panelházak garázsokkal épülnek, egy házban közel tíz garázs készül. Két húszlakásos ház is épül. A házak négyemeletesek, a lakások kétszoba összkomfortosak lesznek. Bekerülési költségük 39 millió forint.



A Pécsett felépítendő műszergyár területére 30 ezer köbméter homokot szállítanak feltöltésre, a Baranya megyei Építőanyagipari Vállalat szabolcsi bányájából. A munka meggyorsítása érdekében éjszaka is folytatják a szállítást.

Új üzemigazgatósággal gyarapodott a DÉDÁSZ

Dunaújváros — Pécs-közelben

Fejér megye fele a DÉDÁSZ-tól kap energiát

A villamosenergia-ellátás „választóvize" a Balaton lett ez év januárjától. A Dél-dunántúli Áramszolgáltató Vállalat megkapta a Közép-Dunántúl egy részét; Fejér megye felét. A vállalat 44 ezer fogyasztóval, 11 ezer közvilágítási lámpával, 400 transzformátor-állomással és 1300 kilométeres hálózati vezetékkel gazdagodott. Létrejött a nyolcadik üzemigazgatóság, a dunaújvárosi. Ők fognak majd vigyázni a DÉDÁSZ-hoz csatolt mintegy 2000 négyzetkilométeres terület energiaellátására. Az új igazgatóság vezetőjét a napokban iktatták be hivatalosan.

De miért történt mindez? A kérdésre Szabó Antal, a DÉDÁSZ igazgatóhelyettese adta meg a választ:

— Hogy a változtatás okát megértsük, ehhez ismerni kell a hazai energiarendszert, az energiaszolgáltatók helyét, a nagyobb — 120 kilowattos — vezetékek vonulásának irányát. Az erőművek nagyrésze északon van — illetve északkeleten — és a Szovjetunióból jövő villanyenergiát is ez az irány jellemzi. Emiatt a nagyobb, az országot behálózó vezetékrendszer is észak—kelet és dél—nyugati irányú. Másrészt az úthálózat is Budapest-centrikus. Könnyebb eljutni például Dunaújvárosba tőlünk, mint Zalaegerszegre. Ha valamilyen baj keletkezett eddig a mi területünkön, akkor a fővezetéket egyszerűen nem tudtuk kikapcsolni. Előbb értesíteni kellett a többi környező áramszolgáltató vállalatot, és csak bizonyos szakaszokat lehetett egyszerre szerelni. Diribdarabokban, ahogy a „határ" szabdalta. Az új rendszer viszont — Pécstől Dunaújvárosig miénk a vezeték — mindezt megkönnyíti. Azonkívül az útvonalak miatt könnyebben kiszállhatunk, javíthatunk. Dunaújváros Győrhöz tartozott eddig. A győri vezetők nehezen ejthették útba. Mi pedig Pestre menet, el sem kerülhetjük.

— Egyébként az új területet feltérképeztük és a dunaújvárosi központon kívül öt kirendeltséget hoztunk létre: Adonyban, Sárbogárdon, Simontornyán, Dunaföldváron és a dunaújvárosi városi kirendeltséget. Az új igazgatóság vezetője: Horváth Imre.

A Dunaújvárosi Hírlapban a napokban számoltak be a nagy eseményről: A város az ÉDÁSZ-tól a DÉDÁSZ-hoz került. S mivel nagyon sok a tennivaló, és sokat ígér az új igazgatóság, a fogyasztók bizakodnak. Dunaújvárosi kollégám így fejezte be cikkét: „Az ígért új szolgáltatások és minőségi munkája révén remélhetőleg az áramhasználók hamarosan megtanulják a DÉDÁSZ nevét".

K. K.

Március 7-ig

Meghosszabbították a közel-keleti tűzszünetet

Kairó:

Anvar Szadat egyiptomi elnök csütörtökön délután kijelentette, hogy az EAK — U Thant ENSZ-főtitkár felhívását elfogadva — hozzájárul a közel-keleti tűzszünet hatályának egy hónappal — március 7-ig tartó meghosszabbításához.

Nagyszabású csapatösszevonások Laosz elözönlésére

Az amerikaiak gyors tempóban állítják helyre a megrongált katonai repülőtereket

Saigon:

A Dél-Vietnam északi részében folyó csapatmozdulatokra elrendelt hatnapos hírzárlat feloldása után csütörtökön a saigoni amerikai parancsnokság képviselője hivatalosan is elismerte azt, amiről a hírügynökségek és világlapok napok óta írtak: a saigoni kormányzat csapatai amerikai támogatással nagyszabású hadműveletekbe kezdtek. A szóvivő szerint a Dewey Canyon 2. fedőnevű hadműveletben húszezer saigoni és kilencezer amerikai katona vesz részt, az alakulatokat amerikai bombázógépek és helikopterek szállítják. A múlt év májusában Kambodzsa ellen végrehajtott intervenció óta legnagyobbszabású katonai felvonulás háromezerhatszáz négyzetkilométer nagyságú területen folyik Dél-Vietnamnak Laosszal határos körzeteiben. Egyes hírügynökségi jelentések tudni vélik, hogy a hivatalosan csak most bejelentett, de valójában már a múlt szombat hajnalán megindult felvonulásban a hivatalosan megadottnál jóval több katona vesz részt.

A felvonuló dél-vietnami és amerikai egységek eddig nem ütköztek ellenállásba. A népi erők által kiürített területeken, ahol korábban támaszpontjaik voltak, az amerikaiak gyors ütemben állítják helyre a katonai repülőtereket.

A Dewey Canyon 2. nyugati hírügynökségek szerint szoros összefüggésben van a szerdán tízezer dél-vietnami katona részvételével Kambodzsa ellen megindított hadművelettel is. Megfigyelők szerint fennáll annak a lehetősége, hogy a most folyó felvonulás Laosz déli területei elleni nagyobb támadás kezdetét jelenti. A saigoni amerikai szóvivő ugyan nem volt hajlandó válaszolni az újságírók azon kérdésére, hogy a saigoni kormánycsapatok átlépték-e már a laoszi határt, de — mint a DPA tudósítója megállapítja —, ha a laoszi bevonulás talán még nem történt is meg, arra a legrövidebb időn belül, abban a pillanatban sor kerülhet, amikor az amerikaiak elkészültek a behatoláshoz szükséges utánpótlás megszervezésével.

A Kínai Népköztársaság nyilatkozata

A Kínai Népköztársaság külügyminisztériuma csütörtökön nyilatkozatot hozott nyilvánosságra a Laosz ellen irányuló amerikai—saigoni hadműveletekről. Ez hangoztatja:

— Rogers amerikai külügyminiszter január 29-én bejelentette, hogy az Egyesült Államok kiterjeszti indokínai agresszióját és légierejét kész korlátozás nélkül bevetni Indokína területei ellen. Közben dél-vietnami és thaiföldi zsoldoscsapatokat vontak össze a vietnami, laoszi határ mentén.

— A kínai kormány és nép megbélyegzi az amerikai imperializmus új, agressziós büntettét, és szilárdan támogatja a Laoszi Hazafias Front Központi Bizottságának, a VDK és a DIFK külügyminisztériumának, valamint a Kambodzsai Királyi Nemzeti Egységkormány szóvivőjének nyilatkozatát.

— Az amerikai imperializmusnak nem sikerül az a próbálkozása, hogy az agressziós háború kiterjesztésével térdre kényszerítse Indokína népeit. A 700 milliós kínai nép, a proletár nemzetköziség szelleméhez hűen nem hajlandó eltűrni, hogy az amerikai imperializmus Indokínában kénye-kedvére cselekedjék. Kötelességünk, hogy sokoldalú segítséget és támogatást nyújtsunk Indokína népeinek, egészen addig, míg végleges győzelmet nem aratnak az amerikai agresszió ellen vívott harcukban — fejeződik be a KNK külügyminisztériumának nyilatkozata.

Tito fogadta Komócsin Zoltánt

Belgrád:

Joszip Broz Tito jugoszláv államfő, a Jugoszláv Kommunisták Szövetségének elnöke csütörtökön Belgrádban fogadta Komócsin Zoltánt, a Magyar Szocialista Munkáspárt Politikai Bizottságának tagját, a Központi Bizottság titkárát, aki a JKSZ elnökségének meghívására tartózkodik Jugoszláviában. A találkozón jelen volt Sztane Dolanc, a JKSZ Elnöksége Végrehajtó Irodájának tagja és Tóth Elek, a Magyar Népköztársaság belgrádi nagykövete.

A jugoszláv külkereskedelmi miniszter hazánkban

Budapestre érkezett Muhamed Hadzsics jugoszláv külkereskedelmi miniszter, hogy aláírja a magyar—jugoszláv árucsereforgalmat szabályozó 1971-től 1975-ig szóló egyezményt. A jugoszláv vendéget a Ferihegyi repülőtéren dr. Bíró József külkereskedelmi miniszter fogadta. Képünkön: dr. Bíró József, Géza Tikvicki Jugoszlávia budapesti nagykövete és Muhamed Hadzsics

Szíriai—magyar közös közlemény

Damaszkusz

A Magyar Népköztársaság jószolgálati delegációja Puja Frigyesnek, a külügyminiszter első helyettesének vezetésével 1971. január 31. és február 4. között hivatalos látogatást tett a Szíriai Arab Köztársaságban.

Puja Frigyest fogadta Ahmed El-Khatib államelnök, a Baath párt főtitkára, Abdel Halim Khaddam miniszterelnök-helyettes, külügyminiszter, a Baath párt regionális vezetőségének tagja. A látogatás során a magyar küldöttség találkozott a Baath párt külügyi osztályának vezetőjével, a munkásszakszervezetek elnökével és a parasztszövetség elnökével. A találkozón megbeszélések folytak a két baráti országot és népet kölcsönösen érintő kérdésekről.

A két ország delegációja Puja Frigyes és Abdullah Akhami szír külügyminiszter-helyettes vezetésével a kölcsönös megértés szellemében eszmecserét folytatott nemzetközi kérdésekről és a két baráti ország kapcsolatairól.

A felek megállapították, hogy a két ország gazdasági, kereskedelmi kapcsolatai az érvényben lévő egyezmények alapján dinamikusan fejlődtek. A kölcsönös érdekek figyelembevételével lehetségesnek tartják a gazdasági kapcsolatok további szélesítését és készek ennek elősegítésére.

A felek megvizsgálták a kulturális egyezmény munkatervének teljesítését. Megállapodtak abban, hogy az érvényes munkatervi pontokat 1971-ben teljesítik. Egyetértettek a két ország rádiója és televíziója közötti egyezmény mielőbbi megkötésében.

Áttekintették a műszaki-tudományos együttműködés területét is.

Fock Jenő, a Magyar Népköztársaság Minisztertanácsának elnöke magyarországi látogatásra hívta meg Hafez Asszadot, a Szíriai Arab Köztársaság miniszterelnökét. Péter János külügyminiszter ugyancsak magyarországi látogatásra hívta meg Abdel Halim Khaddam külügyminisztert. A meghívásokat Puja Frigyes adta át a szír miniszterelnök-helyettes külügyminiszternek. A meghívásokat köszönettel elfogadták.

*

Csütörtökön hazaérkezett az a jószolgálati küldöttség, amely Puja Frigyesnek, a külügyminiszter első helyettesének vezetésével látogatást tett a Líbiai Arab Köztársaságban, az Egyesült Arab Köztársaságban, a Libanoni Köztársaságban, az Iraki Köztársaságban, Kuwaitban, a Jemeni Népi Demokratikus Köztársaságban, a Szomáli Demokratikus Köztársaságban és a Szíriai Arab Köztársaságban.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ BRÜSSZEL: Szerdán Brüsszelben befejeződtek a tárgyalások Harmel belga és Moro olasz külügyminiszter között. Moro a Közös Piac miniszteri tanácsának itteni ülése után folytatott kétoldalú eszmecserét belga kollégájával. A tárgyalások során áttekintették az EGK kibővítésével, a kelet-nyugati kapcsolatokkal és az európai biztonsággal összefüggő kérdéseket.

✦ **BÉCS: Egy „elmebeli képességeinek nem teljesen birtokában lévő" 60 éves bécsi szőnyegkereskedő szerdán délután a parlament folyosóján műanyagpisztolyt szegezett Withalm, az ellenzéki néppárt vezére mellének. Miután elvezették, egy orvosnak elmondta, hogy így akart tiltakozni az osztrák közegészségügy fogyatékosságai ellen, amelyek — nézete szerint — feleségé halálát okozták.**

✦ *ZÜRICH: A Svájci Közvéleménykutató Intézet legújabb felmérése szerint a lakosság 72 százaléka támogatja a nők szavazati jogát. A kérdésről vasárnap tartanak népszavazást. Eddig a svájci nők az ország 25 kantonja közül tizben szavazhattak — de csak regionális, nem országos szinten.*

◆

SS TÖMEGGYILKOS PERE BÉCSBEN: Bécsben bírósági tárgyalás kezdődött, amelynek vádlottja Franz Grün, aki a háború alatt egy SS kivégzőosztag tagjaként részt vett egy Krakkó melletti koncentrációs tábor több mint ötszáz fogolyának megsemmisítésében

◆

✦ *MOSZKVA: Konsztantyin Katusev, az SZKP KB titkára szerdán fogadta hazánk moszkvai nagykövetét, Rapai Gyulát és baráti megbeszélést folytatott vele.*

✦ **TORINO: A FIAT-Művek Mirafioriban és Rivaltában lévő üzemeiben bérvita miatt több mint húszezer félig összeszerelt gépkocsi befejezése szünetel.**

✦ WASHINGTON: Nixon amerikai elnök szerdán ismét sürgető felhívást adott ki annak érdekében, hogy egy negyedszázad óta első ízben hozzanak új törvényeket a nagy sztrájkmozgalmak megakadályozására. Az elnök szerint új sztrájk-törvényekre van szükség a közlekedés és a szállítás összes ágazatában.

✦ **PRÁGA: Prágában aláírták a Csehszlovák Szövetkezetek Központi Tanácsa és a Szovjet Fogyasztási Szövetkezetek Központi Szövetsége (Centroszojuz) új hosszúlejáratú (1971—1975) árucsereforgalmi megállapodását, amely az árucsere jelentős növelését irányozza elő.**

✦ KAIRÓ: Egyiptomban vendégeskedő szovjet űrhajósok szerdán hazautaztak a Szovjetunióba. Tyereskova és férje, Nyikolajev, valamint Szevasztyjanov az EAK kormányának meghívására baráti találkozókon vettek részt, felkeresték Asszuánt, Alexandriát és Luxort, fogadta őket Anvar Szadat elnök is.

✦ **WASHINGTON: Az amerikai képviselőház két tagja nemrég Párizsban járt és azt tapasztalta, hogy mintegy száz honfitársuk ül francia börtönökben a kábítószer-rendelkezések megsértése miatt. A két képviselő szerdai jelentésében hangoztatta, hogy a kábítószerélvező amerikaiak ellen indított európai kampány komoly problémává nőheti ki magát a tengerentúlról érkező turisták számára.**

✦ *WASHINGTON: 20 ezer dollár kártérítést ítéltek meg Washingtonban egy George Petalas nevű polgárnak, aki egy üveg Coca-Colában egy fél egeret talált. A 76 éves Patalos nagyon lelkére vehette a dolgot, mert azóta rá sem bír nézni a húsra; étrendje sajtra, tojásra és süteményre korlátozódik.*

✦ **VARSÓ: A tervek szerint 7000 új kisiparos-műhely nyílik az idén Lengyelországban, összesen mintegy 20 000 ember számára biztosítva munkát. A lengyel kisipar az idei terv szerint 33,5 milliárd zloty értékű munkát végez el.**

✦ LONDON: Scheel nyugatnémet külügyminiszter csütörtökön kétnapos látogatásra Londonba utazott. A brit fővárosban Heath miniszterelnökkel, Douglas-Home külügyminiszterrel, valamint Rippon „közös piaci belépési miniszterrel" tart megbeszéléseket a brit EGK-tagságról.

✦ **ALGÍR: A Somalgaz algériai—francia vegyesvállalat és a Gaz de France francia vállalat között létrejött megállapodás értelmében Algéria 1972-től kezdődően 15 évig évi 3,5 milliárd köbméter földgázt szállít Franciaországnak.**

Holdközelben az Apolló 14.

Houston:

Nem egészen egy nappal a Holdra szállás előtt az Apollo 14. személyzete csütörtökön délben begyújtotta az űrhajó főhajtóművét, hogy a Hold felszínéhez közelebb lévő keringési pályára kerüljenek. A rakétát közép-európai idő szerint 12 óra 15 perckor gyújtották be, amikor az űrhajó a Hold mögött volt, és éppen megkezdte harmadik fordulóját az égitest körül. Mikor az Apollo 14. ismét rádiókapcsolatba került a földi ellenőrzéssel, Alan Shepard parancsnok azt jelentette, hogy a művelet lényegileg normálisan zajlott le. Amint az az űrhajó fedélzetén lévő komputeren leolvasható volt, az új keringési pálya magassága a Holdtól 19 és 108 km között mozog. A Holdhoz legközelebbi pontját eredetileg 17 km-re tervezték, de ezt — mint a DPA írja — nem érték el, mert a gyújtás a tervezettnél 20,6 másodperccel rövidebbre sikerült.

Az űrhajót elindító rakéta harmadik fokozatának a Holdra való becsapódása csütörtökön a Hold felszínén ugyanolyan rezgéseket okozott, mint az Apollo 13. rakétája 10 hónappal ezelőtt — közölték a Houstoni Ellenőrző Központban. Az űrközpont geofizikai tudományos osztályának vezetője azt mondotta, nagyon jelentősnek találja, hogy a jelzések hasonlóak voltak, mert ez arra mutat, hogy a holdkéreg szerkezete valószínűleg nagyobb területeken azonos.

Május 25-re összehívták a CSKP kongresszusát

Prága:

A prágai várban csütörtökön ülést tartott a Csehszlovák Kommunista Párt Központi Bizottsága. A plénumon Gustáv Husák, a CSKP KB első titkára előterjesztette az elnökség beszámolóját a decemberi párthatározatok teljesítéséről.

A jelenlegi politikai helyzetet — állapította meg — mindenekelőtt a pártszervezetek aktivitásának növekedése, a CSKP eszmei, szervezeti és akcióegységének megszilárdulása jellemzi. Erről tanúskodik a Központi Bizottság decemberi ülésének és határozatainak visszhangja.

Az évzáró taggyűlések lefolyását ismertetve megállapította, hogy a párttagság fokozódó tevékenységének jeleként nemcsak a részvétel, hanem a vitában felszólalók száma is növekszik.

Gustáv Husák ezután a pártelnökség nevében javaslatot terjesztett elő a CSKP 14. kongresszusának összehívására. Hangsúlyozta, hogy a kongresszust a párt félévszázados jubileuma megünneplésének, valamint a CSKP megtisztításáért, egységéért és marxista—leninista jellegéért vívott harc jelentős szakasza lezárásának jegyében kell megtartani. A kongresszus kitűzi majd a további politikai, gazdasági és egyéb feladatokat.

A vita után a CSKP Központi Bizottsága egyhangúlag úgy határozott, hogy 1971. május 25-re összehívja a CSKP 14. kongresszusát. A Központi Bizottság határozatot hozott ezenkívül a kongresszus előkészítéséről, valamint a járási és kerületi konferenciák lebonyolításáról. Felhívást fogadtak el a CSKP évfordulója tiszteletére.

Az ülésen elfogadták Jan Piller lemondását a CSKP KB elnökségi tagságáról, s titkos szavazással Alois Indrát, a CSKP KB elnökségének tagjává, Karel Hoffmannt pedig az elnökség póttagjává választották.

FELROBBANT EGY VEGYIANYAGGYÁR AZ USA-BAN: Súlyos robbanás történt az egyesült államokbeli Brunswick közelében levő vegyi- és robbanóanyag-gyárban. A szerencsétlenségnek első jelentések szerint 23 halálos áldozata van és nagyon sok a súlyosan sérültek száma. Képünkön: A robbanás helyszínére érkezett mentőosztagok tagjai a romok között kutatnak a szerencsétlenség áldozatai után

Utcai harcok Belfastban

Valóságos utcai harcok folytak csütörtökre virradóra az észak-írországi Belfastban a katolikus nyomornegyedek lakói és a brit katonaság között. Az összecsapásokat ezúttal az provokálta ki, hogy katonai őrjáratok a katolikus-lakta Springfield Road környékén rejtett fegyverek után kutattak.

Ezután a feldühödött katolikus munkások rajtaütésszerű támadásokat hajtottak végre katonai épületek és a katolikus negyedben cirkáló őrjáratok ellen. A lázongás hamarosan tovább terjedt az Ulsteri főváros más területeire is. A tömeg ekkorra már gépkocsikat borított vagy gyújtott fel, benzines, sósavas palackokkal, utakövekkel és téglákkal bombázta a rendőrséget és a katonaságot.

A karhatalom fegyverét használta. Először azt mondották, hogy gumigolyókat lőttek ki a tüntetőkre és csak magasnyomású fecskendőket alkalmaztak, az UPI azonban arról tájékoztat, hogy az egyik angol tiszt tűzparancsot is adott katonáinak. A város több pontján hallatszott géppuskaropogás.

A puskaporos éjszaka mérlege: hat sebesült rendőr és körülbelül negyven letartóztatás.

Az események hátteréhez tartozik, hogy Ian Paisley, a botcsinálta, katolikusfaló „lelkész" csütörtökön estére ötvenezres tüntetést akart szervezni az ulsteri kormány ellen.

A történtek után Paisley lemondta a provokációs felvonulást.

*

Lord Carrington hadügyminiszter csütörtökön bejelentette a Lordok Házában, hogy újabb angol csapatokat — nevezetesen egy gyalogos zászlóaljat és egy páncélos századot — irányítottak Belfastba.

Néhány adat a szovjet tervjelentésről

Moszkva

Valamennyi csütörtök reggeli moszkvai lap az első oldalon közli a Szovjet Statisztikai Hivatal jelentését a decemberben befejeződött ötéves népgazdasági terv utolsó esztendejéről. A szovjet ötéves terv finise kiváló volt: a nemzeti jövedelem a 8. ötéves tervidőszak utolsó esztendejében 8,3, az ipari munka termelékenysége 7, a lakosság egy főre jutó reáljövedelme pedig 5,2 százalékkal növekedett.

1970-ben a Szovjetunióban 353 millió tonna „fekete aranyat" (kőolajat) hoztak felszínre. Az olajbányászat nem csupán a hagyományos lelőhelyeken fejlődött különlegesen nagy ütemben, hanem az újonnan feltárt területeken is, mindenek előtt Nyugat-Szibériában.

Figyelemre méltó sajátossága a tavalyi népgazdasági tervnek, hogy arányosan és kiegyensúlyozottan fejlesztette az ipar „A" és „B" ágazatát. A termelőeszközöket gyártó iparág növekedési üteme 8,2, a fogyasztási cikkeket gyártó iparágé pedig 8,5 százalékos volt.

Rekorderedménnyel zárta a múlt esztendőt a szovjet mezőgazdaság, mindenek előtt a kenyér- és a takarmánygabona vonatkozásában. A statisztikai jelentés 8,7 százalékos növekedést jelez.

Töretlen lendülettel növekedett a lakásépítés üteme: tavaly a Szovjetunióban csaknem 2 millió 300 ezer új lakást avattak.

Szurdi István varsói tárgyalásai

Szurdi István miniszter vezetésével magyar belkereskedelmi küldöttség tartózkodott négynapos lengyelországi látogatáson.

A két ország között 1971-re aláírt belkereskedelmi választékcsere megállapodás 7 milliárd rubel értékű áruszállítást irányoz elő, amely mintegy 37 százalékkal magasabb az 1970-ben realizált forgalomnál.

Pompidou Mauritániában

Pompidou francia elnök csütörtökön afrikai utazásának második napján négyszemközti megbeszélést folytat Moktar Ould Daddah mauritániai elnökkel. A csütörtöki megbeszélés Pompidou és Daddah második találkozása volt. A szerdai megbeszélésről hivatalos közlést nem adtak ki.

A francia vendégek szerda este birkasütéssel egybekötött vacsorára voltak hivatalosak, amelyen mindkét államfő pohárköszöntőt mondott. A mauritániai elnök felkérte Franciaországot, vesse latba befolyását Portugáliánál az afrikai portugál gyarmatok szabadsága érdekében, valamint azért, hogy Portugália vessen véget „a gyarmati anakronizmusnak".

Válaszában Pompidou hangsúlyozta a francia—mauritániai barátságot, s azt mondotta, az iparilag fejlett országoknak több segítséget kellene nyújtaniuk a fejlődő országoknak.

Ismét a gépkocsivezető-helyzetről

Képzést a mezőgazdasági üzemekben is!

Áprilisban indul az első különtanfolyam

Lapunk január 19-i számában foglalkoztunk az egyre szorongatóbb pécsi gépkocsivezető-helyzet legújabb fejleményeivel. Szóltunk akkor arról is, hogy a javulás érdekében be kellene vezetni a megye egész területén a gépkocsivezetők kötelező munkaközvetítését, ami Pécsett július közepe óta tanácsi szabályrendelet alapján folyik, sajnos nem kielégítő eredménnyel. Cikkünk nyomán beszélgettünk most Schmidt Antallal, a Megyei Tanács munkaügyi osztályának vezetőjével, aki a „másik oldal" véleményét mondta el:

Vidékre — hazamennek

— Megvizsgáltuk a városokban, járásokban, hozhatna-e eredményt a kötelező közvetítés bevezetése. A jelentések alapján kialakult kép szerint a megyében oly csekély a mozgás, hogy egy ilyen rendelkezéstől szinte semmit sem várhatnánk. Akik pécsi munkahelyüket otthagyva vidékre mennek, legtöbbször hazamennek, s ha ez a tény anyagi előnnyel is párosul, ugyan kinek lehetne szíve ezt megakadályozni.

— Jóval többen vannak, akik mezőgazdasági üzemekbe, termelőszövetkezetekbe mennek. Közvetítéssel itt sem érnénk el eredményt, hiszen ha a gépkocsivezetőt tagnak veszik fel, már nem vonatkoznak rá az ilyen jogszabályok. A termelőszövetkezetek gazdasági megerősödése következtében a szállítóeszközök gyarapodásával kell számolni, s ez egyúttal a gépkocsivezetők iránti igény növekedését is jelenti. Azt hiszem, a város most törlesztheti azt a segítséget, amit a hatvanas évek elején, vagy még azelőtt kapott a falutól, amikor a munkaerő tömegével áradt az iparba.

Senki sem vitathatja ennek a megállapításnak az igazságát. A termelőszövetkezetekre valóban ráfér a hazafelé áramló, fiatalító szakembergárda. Olyan segítség ez a város részéről, a korábban kapott segítségnek olyan törlesztése, ami feltétlenül érezteti majd a hatását a mezőgazdasági üzemek további fejlődésében. Mégsem lehet ezt minden esetben egyértelműen helyeselni.

Ha a mezőgazdasági üzemek továbbra is arra alapoznak, hogy fejlődő gépkocsiparkjukat a városokból — ez esetben Pécsről — szerzett gépkocsivezetőkre bízzák, a már amúgyis rossz helyzet további romlását idézik elő — akaratlanul is. Mit lehet tehát tenni?

Bekapcsolódni a gépkocsivezető-képzésbe.

Szentegát példája

Néhány évvel ezelőtt Bolyban tartott gépkocsivezetőképző tanfolyamot az Autóközlekedési Tanintézet. *Litványi Tibor* igazgató véleménye szerint ez a bolyi mezőgazdasági üzemek sofőrgondjait egy időre rendezte. Tőle tudtuk meg azt is, hogy a közeljövőben indul a Szentegáti ÁG 16 dolgozója részére tanfolyam. A példa pillanatnyilag egyedülálló, éppen ezért követendő. Ha legalább részben saját képzéssel biztosítják a mezőgazdasági üzemek a sofőr-utánpótlást, máris sokat tettek az ügy érdekében.

Megerősítette Litványi elvtárs a vele folytatott beszélgetés során azt, amit egyébként másutt is hallottunk: óvatos becslés szerint Pécsett és Baranyában legalább kétszer annyi hivatásos gépkocsivezetői jogosítvánnyal rendelkező személy van, mint amennyi a közületi gépkocsik száma. Van tehát egy olyan jelentős tartalék, ami — ha számolni lehetne vele — a helyzet megoldását jelentené. De ilyen szempontból nem lehet számítani rá, mert akik otthagyták a volánt, nyilván azért tették ezt, mert másutt jobban megtalálták számításukat.

Legutóbbi cikkünkben említést tettünk a Városi Tanács munkaügyi osztályának arról a körleveléről, amelyben mintegy száz pécsi vállalatot és intézményt szólított fel: saját érdekükben is kapcsolódjanak be a sofőrképzésbe és dolgozóik közül küldjenek hallgatókat az Autóközlekedési Tanintézet soronkívül indítandó tanfolyamára. Mint értesültünk, a január 31-i határidejű körlevél vételét 31 vállalat igazolta, s közülük 11 közölte azt is, hány dolgozót küld a gépkocsivezető-tanfolyamra. A Pécsi Köztisztasági Vállalat 15, a Postaigazgatóság 10, a Pécsi Sütőipari Vállalat és a MÉH 5-5, az Élelmiszer és Vegyianyag Nagykereskedelmi Vállalat és a Baranya megyei Vendéglátó Vállalat pedig 4-4 dolgozót küld. Az eddigiek szerint összesen 49 fővel lehet számolni, de további jelentkezéseket is várnak még, így április elején indulhat a tanfolyam.

Hársfai István

Expresszmosoda Újmecsekalján

Nemrégiben bontották le a Szabadság úti házat, amelyben a Patyolat 4. fiókja volt és várható, hogy előbb-utóbb csákány alá kerül az a Steinmetz kapitány téri ház is, ahol a 9. fiók van. A két felvevőhely kiesését egyelőre átmeneti megoldásokkal pótolhatja a Baranya megyei Patyolat Mosoda Vállalat. Az előbbi pótlására szolgál a Rákóczi úti 1. fiók, ami a viszonylagos közelség miatt a környéken lakók számára nem jelent különösebb megterhelést. Végleges megoldást a Szalai András utcában építendő modern szalon és nagykapacitású felvevőhely jelent majd, de ennek közelebbi helyéről nem született még döntés. A Steinmetz kapitány téri fiók helyét venné át a Kodály Zoltán úton tavaly megnyitott felvevőhely, — ha nem lenne olyan távol a Szigeti úttól. Így az épülő negyed lakói a mostani fiók megszűnése után más, útbaeső felvevőhelyeken vehetik igénybe a Patyolat szolgáltatásait, amíg az e területen épülő szolgáltatóházak egyikében meg nem nyílik a tervbevett új felvevőhely.

A Pécsi Vegyesipari Vállalat átszervezés miatt megszüntette a Kőrösi Csoma Sándor utcában lévő szabóságát, s az üzletházat a Patyolat vette át. Itt nyitják meg legkésőbb a jövő év első negyedében Újmecsekalja első expressz-mosodáját. Az új szalont a legkorszerűbb olasz gépekkel kívánják felszerelni. A szükséges átalakítási munkákat, majd a gépek beszerzését a Patyolat saját vállalkozásban végzi el, hogy ezzel biztosítsa a szalon mielőbbi átadását.

Levél a szerkesztőséghez

A terv adott — kivitelező nincs

Miért büntették milliókkal a Pécsi Bőrgyár dolgozóit?

A korábbi rendelkezésekkel egybehangzóan az 1964. évi 32. számú kormányrendelet ismételten kimondja, hogy ipari üzemet csak úgy szabad üzemeltetni vagy létesíteni, ha megfelelő szennyvíz tisztító berendezéssel látják el. Városunkban e kérdés megoldásának fontosságát fokozza az a körülmény, hogy az egyetlen befogadó, a Pécsi víz viszonylag kis hozamú vízfolyás és így tisztaságát a nagy vízfogyasztású ipari üzemek szennyvizei súlyosan veszélyeztetik.

Az említett rendelet és végrehajtási utasításai fokozatosan emelkedő, igen érzékeny szennyvíz-birsággal sújtják azokat a vállalatokat, melyek nem létesítenek szennyvízderítő berendezést, vagy meglévő korszerűtlen szennyvíztelepüket nem hozzák olyan állapotba, hogy a kibocsátott szénnyvizek minősége kielégítse a rendeletek szigorú előírásait.

Ilyen körülmények között nyilvánvaló, hogy az élővízkincs tisztaságának megőrzésében a közérdek és a vállalati érdek egyirányba hat. A vállalatok a rendelkezésükre álló lehetőségeken belül igyekeznek is szennyvízderítő telepeket létesíteni, vagy a meglévő berendezéseiket korszerűsíteni.

Városunk egyik nagy vállalata. a Bőrgyár is hosszú évek, sőt évtizedek kutató munkájával keresett olyan megoldást, mely a pénzügyi lehetőséget figyelembe véve korszerűsíti szennyvízderítő telepét. Természetesen igénybe vették a vízügyi szakszolgálat embereit, is akik messzemenő megértéssel és sok értékes tanácsadással könnyítették meg a viszonylag bonyolult feladat megoldását. Ilyen előmunkálatok után, számos műszaki egyeztetést követően készítette el a Könnyűipari Tervező Iroda 100 ezer forintos nagyságú költséggel a régi bőrgyári derítőtelep korszerűsítésének terveit, melynek vízjogi engedélyezését január hó 7-én folytatták le a Vízügyi Igazgatóságon.

A bőrgyár még az engedélyezési eljárást megelőzően szinte minden számbajöhető szakvállalattal kapcsolatot vett fel a mielőbbi kivitelezés érdekében, így levelezett, illetve tárgyalt a Mátraaljai Szénbányák Külfejtési Üzemével, a Bányászati Aknamélyítő Vállalat mecseki körzetvezetővel, majd a Tröszt központjában Budapesten, a Dél-dunántúli Vízügyi és Közműépítő Vállalattal Kaposvárott, a Pécsi járási Építő Ktsz-szel és levélben felkérte kivitelezésre a többi megyei építőipari vállalatot is. Sajnos az összes kivitelező kapacitáshiányra hivatkozva a szerződéskötéstől elzárkózott. Legkézenfekvőbbnek látszott, hogy a munka elvégzésére a bőrgyár a Dél-dunántúli Vízügyi Igazgatóság termelési üzemét kérje fel, különös tekintettel arra, hogy ezen szerv — amint arról január hó 28-i számunkban is beszámoltunk — a bőrgyáron is átfolyó Pécsi víz rendezési munkálatait végzi. A gyár szennyvízderítője ugyanis közvetlen határos a Pécsi vízzel és így indokolt volna, hogy egy felvonulással azonos területen egy kivitelező dolgozzon.

A gyár egész kollektívája örömmel értesült a január 28-i újság közleményéből, hogy a Pécsi víz rendezése során — „a bőrgyár szennyvíz elvezetési problémáinak megoldásán lesz a hangsúly". — Érthető, hogy a többrendbeli tárgyalás és ezen közlemény megjelenése után viszont igen kínosan érintette a gyár dolgozóit a Vízügyi Igazgatóság üzemének az a közlése, hogy a külön is térített munkák kivitelezését, a szennyvízderítő korszerűsítését nem vállalják.

A kérdés olyan súlyosan érinti a bőrgyár egész kollektíváját, hogy a hír elterjedése után számos csoporton belül viták alakultak ki; hogy lehet egy gyár dolgozóit kötelezni büntetés fizetésre, ha csupán működésük természetes keletkező anyagát — adott esetben szennyvizet — bocsátják ki, hisz minden élőlény életfunkciói során bocsát ki természetes hulladékot, tehát ezért a gyár dolgozóinak véleménye szerint büntetést nem kaphatnak.

A gyár dolgozóinak érthető felháborodását mi is magunkévá tesszük és feltesszük a kérdést, hogy ezen népgazdaságilag is fontos, nagy jelentőségű probléma megoldásában nem kellene-e mégis összefogniuk az illetékeseknek, mert ténylegesen csak elkeseredést válthat ki egy nagy dolgozó kollektíva életében, ha olyasmiért kapnak évente milliókat kitevő súlyos büntetést, mely tevékenység elkövetésében nem hibásak, és melynek következményeinek — mármint az élővíz szennyezés megelőzésének — érdekében minden rendelkezésükre álló lehetőséget elkövettek.

Fodor György
Pécsi Bőrgyár
műszaki főosztályvezető

Kölcsönben...

A Fekete-brigád

A gyorsvágathajtó brigád most Istvánaknán próbálja bizonyítani, hogy az otthonukban — Pécsbányán — elért eredmények másutt is elérhetők. Persze, nem jószántukból teszik. Fekete Károly brigádvezető és a többiek is alig várják, hogy készen legyenek az 1100 méter hosszú vágattal, melyet Szabolcs-bányán kell kihajtaniuk.

— Sokszor kérdezik tőlünk odaát: megszoktátok-e a bányánkat — mondja Fekete. — Hát meg nem szoktuk, de meg sem szökünk, pedig nagyon úgy áll most éppen a munkahely, hogy kedvem lenne az „ulniba" hajítani a szerszámot. Évek óta nem volt olyan bányánk, ahol ilyen nyomás lett volna. A minap is: már az egyik oldalbiztosító vas a helyén volt, amikor átvettük a munkahelyet — végül örülnünk kellett, hogy befejezzük a mezőt. Néhány nappal előbb valamennyi negyed kihajtotta a maga másfél méterét.

Beszédes napló

Lapozgatok a jelentéskönyvben: január 4-én költözködés. Január 9: 4.5 méter előrehaladás. Január 11: 6 méter. Ezután többször is megismétlődik ez a teljesítmény, pedig jónéhányszor TH vas, és üresscille hiányra panaszkodnak az emberek. Január 22: a jelentés melletti szelvényrajz megváltozott. A kőben szén és palacsíkok jelentek meg. Idézet: 23 óra 20-kor gyámlyuk készítése közben az utolsó gyűrű megugrott, a vájvég erős nyomás alá került. Az oldalból víz szivárog...

— Kétfelől széntelepben megy a vágat — nehezebb körülményeket alig lehet elképzelni — mondja Szokola Ferenc Pécsbánya üzemvezetője — és ennek ellenére nem féltem Feketééket. Szabolcsbányán feltárási nehézségek vannak, segítenünk kell...

Fekete Károly aranykoszorús szocialista brigádja az elmúlt években szinte egyedül hajtotta ki Pécsbányán az összes feltáró vágatot. A két utolsó évben csaknem 3 ezer métert. Az 1969-es évben október, 1970-ben pedig november elsején teljesítették éves tervüket. Tizenkét esztendeje versenyeztek első ízben a Szocialista cím elnyeréséért — eddig minden esztendőben sikerült megszerezni. Közben közel 10 ezer méter bányavágatot készítettek. Szupermodern vasúti mozdony nyeli a kilométereket, a brigádnapló egyik oldalán. „Feketéék" — olvasom a felírást a száguldó masinán. Szellemes szimbólum, s igaz is. Ők a gyorsvágathajtás pécsi úttörői méltó követői. Ma már kevesen emlékeznek, az egykor csodálatosnak tűnő rekordokat produkáló Horváth János és Nagy Miklós brigádjára. Az ő embereik közül több mint egy tucat azóta is együtt dolgozik. Fekete Károly akkor egy másik brigád vezetője volt — egyszer 7 ezer forintot keresett. E mögött is óriási teljesítmény lehetett. Amikor Horváthék az első 43 méteres eredményt produkálták, 170 forint volt a napi kereset. Erre jöttek még a pótlékok.

Tervezgetés a Rózsakertben

Lapozgatok tovább a brigádnaplóban. A száguldó mozdony bizony sokszor csak döcögött, miként a szocialista brigádmozgalom is, számos buktatón küzdötte át magát. 1964: 150 méter előrehaladás egy dupla szelvényű vágatban. A műszaki vezetők — Rudnai László bányamester és a munkahely aknásza — még munkaidő után, a Rózsakertben is a fúrólyukak telepítését tervezgették. A söröspoharak nem fértek el — szögmérők, logarlécek, vonalzók foglalták el a helyet. Kétszáz méter volt az álom. Most is az! Egyszer csaknem sikerült — sajnos 2 munkanap kiesett — 17 méterrel lemaradtak. 1971: Bányai István, a csapat munkahelyén megsérült patronáló köszönetet mond, amiért a brigád tagjai szinte nap, mint nap meglátogatták a kórházban. Bélyegzővel ellátott igazolás: 1969-ben 150 óra társadalmi munkát végeztek a pécsbányai óvodában. Persze. Adminisztrálni kell az eredményeket, s a brigád életét. Így aztán ilyen bejegyzéseket is találok: panaszom van K. F. segédvájár munkatársra. Nagyon lassú mozgású, mindig álmos, és magányban szeret dolgozni.

Pedig náluk minden az összehangolt, közös munkán múlik. Hosszú évek óta ugyanazzal a géppel dolgoznak, a vágat ugyanazon a helyén fúrják a lyukakat, mindig azonos lyukat töltenek meg robbanóanyaggal. Vakon is megtalálják a magukét, megszokottak a helyek, és sorrend is.

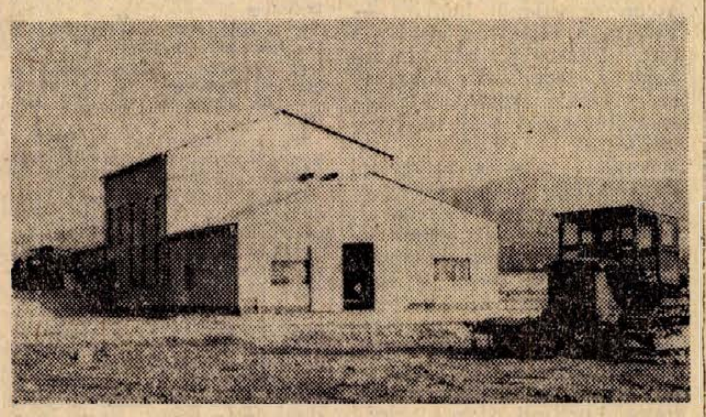
A nevek.Az alapító tagok. Mucsi József, Rozsnyai István, Kaszler János, Váradi Bertalan.. A halk szavú Berci, aki szívesebben csinál bármit is maga, minthogy másnak szóljon. Még orráig sem lát az ember a robbantás utáni füsttől, de ő már megy befelé. A robbantómester rángatja vissza: várjál még! Tovább: Pipicz Imre, Kálé Gyula, Lauffer Miklós, Kiss István, Hugyecz Mihály, Csöndics István... Az örök türelmetlen. Ha lesett a másfél tonna súlyú meddővel töltött csille, nekirontott, húzta, rángatta, míg csak vissza nem került a sínre. S a többiek is közel egy évtizede együtt az egész brigád. Mondom: ilyen nincs több, mint ti. Ők: lenne több is. Minket kiszolgálnak. Minket segítenek az aknászok, bányamesterek, mérnökök, üzemvezető, mindenki... Szervezés, gépek, szerszámok: a legjobbakat kapjuk. Hallottam egy világrekorder gyorsvágathajtó brigádról — 1028 métert hajtottak ki egy hónap alatt — ők együtt is laktak. A legnagyobb kényelemmel berendezett szálláson a munkahely közelében. Csak dolgoztak és pihentek...

Az nekünk is jólesne...

Pécsbányán öltöznek, onnan viszik a szerszámokat, gépeket. Pécsbányai aknászok és műszaki vezetők irányítják a munkát. a lakatosok, anyagdiszponálók Pécsbányáról járnak a szabolcsi munkahelyre. Műszak végén saját üzemükből viszi a mikrobusz haza őket. Csak éppen másik aknán szállnak le. A bányában minden fekete — mondom.

— Nem igaz az. Mi csak a régi helyünkön érezzük igazán otthon magunkat — bár most itt is bizonyítani akarunk — mondja a brigádvezető. — De azért csak hazavágyunk. Ott ismerjük a levegő szagát, tudjuk, hol kell levetni a kabátot, hogy ne izzadjunk, ismerjük, hol döccen a csille, érezzük a kő ellenállását, és tudjuk mikor támad. Segítünk a testvér üzemnek, megmutatjuk mit tudunk, aztán szeretnénk hazamenni...

Lombosi Jenő



Zengőaljai Állami Gazdaság csokoládé-pusztai üzemegységének legújabb létesítménye a múlt év III. negyedében elkészült lucernaüzem. Az [illegible] évente 350 vagon lucernalisztet termelnek takarmányozási célra. Az üzemegység tovább bővül, ugyanis itt épül fel egy 960 koca férőhelyes sertéstelep is

hírek

1971. FEBRUÁR

5

PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Ágota

nevű kedves olvasóinkat

◆

A Nap kél 7.06, nyugszik 16.51 órakor. A Hold kél 11.43, nyugszik 4.04 órakor.

Megtartotta küldöttértekezletét a KPVDSZ

Tegnap tartotta küldöttértekezletét a 17 ezer szervezett dolgozó érdekeit képviselő KPVDSZ Baranya megyei Bizottsága a Pannónia szálló nagytermében.

A 220 küldött és számos meghívott között ott volt *Nagy Sándor*, a párt megyei végrehajtó bizottságának tagja, a MESZÖV elnöke, *Rameisl Ferencné* a párt végrehajtó bizottságának tagja, az SZMT titkára, *Czégény József*, a Megyei Pártbizottság osztályvezetője, *Gergely Lajos* országgyűlési képviselő, valamint a megye és Pécs város párt, állami szerveinek képviselői.

A KPVDSZ Megyei Bizottságának beszámolójához Bíró Sándor, a KPVDSZ titkára mondott kiegészítést, a számvizsgáló bizottság jelentését Szőke István ismertette.

Délután került sor a tisztségviselők megválasztására.

A küldöttértekezlet 33 fős megyei bizottságot és 3 tagú számvizsgáló bizottságot választott. Az újjáválasztott testület soraiból 11 fős elnökséget delegált. Elnöke ismét *Bognár Miklós*, a MNB dolgozója lett, a titkári teendők ellátásával továbbra is *Bíró Sándort* bízták meg. *Jávor Antalnét* javasolták a Megyei Bizottság szervező titkári tisztség betöltésére.

A küldöttértekezleten a XXXI. szakmai kongresszusra 13 főt, az SZMT küldöttértekezletére 22 küldöttet választottak.

◆

— **A Múzeumbarátok Körének** régészeti szekciója ma délután 5 órakor ülést tart a Janus Pannonius Múzeum régészeti osztályán. A tanácskozáson az évi feladatokat beszélik meg.

— **Forgalmi akadály a csarnótai elágazásnál.** Tegnap egy Beremendre igyekvő tehergépkocsi a csarnótai elágazásnál keresztbe fordult és elzárta a forgalom elől az utat. E miatt, a 12-es Volán Pécs—Harkány menetrendszerű autóbuszjáratán csak átszállással tudták biztosítani az utasforgalmat.

Telefonkábelt szakított egy kotrógép Pécsett

Súlyos üzemzavart okozott a postának Pécsett a MÁV egyik kotrógépe, tegnap délelőtt. A gép vízvezetéknek árkot ásott a Hőerőmű és a pécsbánya-rendezői vasútállomás között. Munka közben elvágta a földben fekvő telefonkábelt s a vezetékszakadás miatt megszűnt a telefonösszeköttetés Pécs és Mohács között, mely egyúttal Villányt, Bolyt, Egerágot is érintette.

A posta műszaki egysége azonnal megkezdte a helyreállítást. 15.30 órakor a vezetéket összekötötték és Baranya keleti részében a telefonösszeköttetés ismét zavartalan lett.

Dr. Papp Lajos Pécsett

Dr. Papp Lajos, a Minisztertanács Tanácsi Hivatalának elnöke tegnap Pécsre látogatott. Találkozott *Egri Gyulával*, a Megyei Pártbizottság első titkárával, *Ambrus Jenővel*, a Pécs városi Pártbizottság első titkárával, majd felkereste *Palkó Sándort*, a Baranya megyei Tanács vb-elnökét és *Horváth Lajost*, a Pécs városi Tanács vb-elnökét.

◆

— **Finnországi élményeiről tart beszámolót** Kész József zenész és zeneszerző, ma, február 5-én, pénteken este 6 órakor a Mecseki Ércbánya Vállalat munkásszállójában.

— **Fánkevőverseny.** Farsangi forgatag címmel vidám farsangi bált rendeznek Ács Irén és Vörös Imre magyarnóta énekesek közreműködésével február 6-án, szombaton 19 órától a meszesi József Attila Művelődési Házban. A mulatság érdekessége a fánkevőverseny lesz.

— **Ételmérgezés.** Tömeges ételmérgezésről adtak hírt tegnap a késő esti órákban a mentők ügyeletéről. Az erőmű régi területén — a Mecsekvidéki Üzemi Vendéglátó Vállalat kezelésében lévő — Béke étteremben mérték ki a „mérges" ételt. Pontos adatok egyelőre nincsenek. A Hőerőmű ügyeletese közölte, hogy ők saját gépkocsival öt embert szállítottak be a pécsi Honvédkórházba, a mentők pedig nyolc helyre vonultak ki.

◆

Időjárásjelentés

Várható időjárás péntek estig: felhőátvonulások, többfelé kisebb havazás. Az élénk, helyenként viharos lökésekkel kísért északi, északkeleti szél csak lassan mérséklődik. Egy-két helyen kisebb hófúvás. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet általában mínusz 2—mínusz 7 fok között, a derült, szélvédett helyeken mínusz 10 fok körül. Legmagasabb nappali hőmérséklet mínusz 2—plusz 3 fok között.

Távolabbi kilátások hétfőig: erős éjszakai fagyok. Legalacsonyabb hajnali hőmérséklet mínusz 4—mínusz 10 fok között. Legalacsonyabb nappali hőmérséklet 0—plusz 5 fok között. Jelentős mennyiségű (legalább 5 mm) csapadék az ország területének 20 százalékán várható.

◆

— **MA 10 ÓRAKOR KEZDŐDIK!** Olcsó zománcozott edényvásár a Bőrgyár kultúrtermében. Lábosok, fazekak, vendők, vödrök, tölcsérek kg-os árban. Nyitva: 10—17-ig, szombaton 8—17 óráig. (x)

Kinevezés

A harminchárom éves Temesi Ferenc személyében új igazgatót neveztek ki a Pécsi Közúti Igazgatóság élére. Temesi Ferenc útépítő szakmérnök; legutóbb az igazgatóság műszaki osztályának vezetője volt.

A tegnap délelőtt 11 órakor megtartott rövid beiktatási ünnepségen Csermendi László, a KPM Közúti Főosztályának helyettes vezetője adta át Temesi Ferencnek a kinevési okmányt. Az ünnepségen a vállalat dolgozóinak képviselői, illetve az igazgatóság osztályvezetői mellett megjelent számos szerv és vállalat vezetője, képviselője.

A KPM Közúti Főosztálya elismerését és köszönetét fejezte ki Marosi István főmérnöknek, aki a régi igazgató távozása után — hét hónapon keresztül —, megbízott igazgató-főmérnöki minőségben irányította az igazgatóság munkáját.

◆

— **Diavetítés, művészetekről.** Február 6-án szombaton délután öt órakor a pécsi Szabó István Úttörőház ifiklubjában Rétfalvi Sándor szobrászművész diavetítéssel egybekötött előadást tart a mai képzőművészetről. Minden érdeklődő ifivezetőt szeretettel várnak.

A gondterhelt gebines

— Mi lesz ebből? Hová jutunk? — szegezte nekem a kérdést egy ismerősöm, aki önálló elszámolási rendszerű vendéglátó egységet vezet. Megvallom meglepett a kérdésével. Meg sem tudtam kérdezni, hogy miről van szó, mert „tényekkel" folytatta.

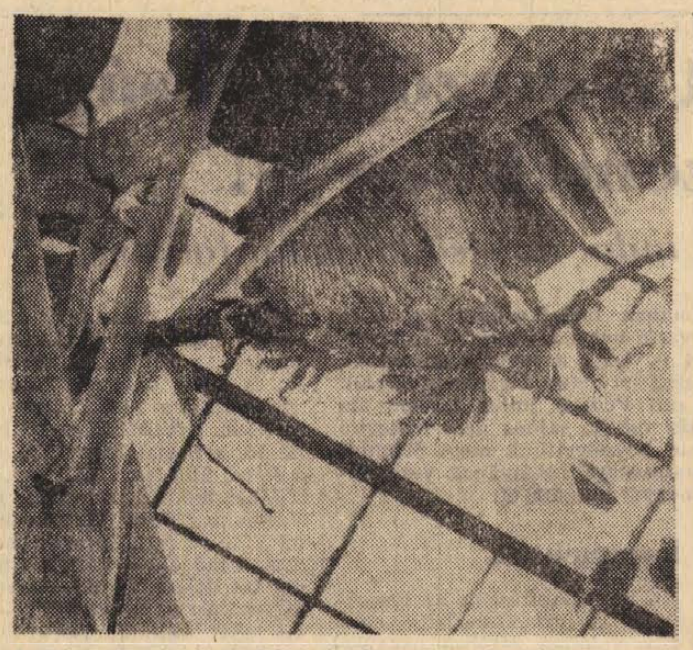
— Itt van például a szegfűszeg — mondta ingerülten — egy dekagramm ára 1.60-ról 9 forintra emelkedett. És képzelje, a forralt bor ára pedig maradt!

Mire érveket gyűjtöttem és ötleteken törtem a fejem, hogy segítsek bajba jutott embertársamon, beült a nemrég vásárolt új kocsijába és otthagyott.

Tartok attól, hogy ő előbb talált megoldást, mint én.

(fóris)

— **A VOLÁN 12-es sz. Vállalat értesíti az utazóközönséget, hogy 1971. február 6-tól a 39-es (Kertváros—Kossuth tér) vonalon a Húsipari Vállalat előtt lévő autóbusz-megállóhelyet kétszáz méterre északra helyezi át ideiglenesen az építkezés időtartamára. Továbbá a Tulipán csárda megállóhelyet 1971. február 6-ával megszünteti és helyette a Pécsújhegyi út és 6-os út elágazásában létesít egyidejűleg megállóhelyet.**



A Pécsi Tanárképző Főiskola botanikus kertjében termést érlel a trópusokon honos textil-banán. A hatalmas levelű, magas banántörzs hazájában 70—80 kilós fürtöket érlel, természetesen melegházi körülmények között jóval kisebb a termése. A képen látható fürt egyébként májusra érik be.

Intenzív oktatás a Közgazdasági Egyetemen

A napokban a II. félév nem a megszokott módon kezdődött meg Pécs egyik új felsőoktatási intézményében, a Marx Károly Közgazdasági Egyetem kihelyezett tagozatán. A hallgatók egy hónapon keresztül ún. „intenzív oktatáson" vesznek részt. Három tárgy közül — német és orosz nyelv, matematika — választhatnak az első évesek, s mindenki számára kötelező valamelyik tárgy választása. Ez alatt az idő alatt más előadások, foglalkozások nem folynak az egyetemen. Az új oktatási forma célja, hogy a gyengébbek behozzák lemaradásukat az adott tárgyból, vagy aki jobban el akar mélyedni egy tárgyban, annak lehetőséget biztosítsanak erre. Az intenzív oktatás a budapesti egyetemen már évek óta jól bevált forma az elmélyült tanulásra.

◆

— **Korszerű takarékszövetkezeti kirendeltség épül Nagynyárádon.** A telket a Bolyi ÁFÉSZ bocsátja a takarékszövetkezet rendelkezésére, a régi épület lebontását és az építkezést pedig a nagynyárádi termelőszövetkezet házi építő brigádja vállalta.

◆

A tárgyalóteremből

Kerékpártolvaj és orgazda

Már több esetben voltak büntetve Verebély Mihály siklósi és Lombosi János pécsi lakosok. Verebély nem vállalt állandó munkát, hanem különböző bűncselekményekből származó pénzből tartotta fenn magát. Az elmúlt hónapokban kerékpár lopásra specializálta magát. Rövid idő alatt nyolc — az utcán őrizetlenül hagyott — kerékpárt lopott és értékesített. Verebély, bár tudta, hogy a járművek lopásból származnak, orgazdaként három kerékpárt vett át értékesítésre.

Amikor pénzük elfogyott, közösen egy porszívót vettek bérbe a kölcsönző vállalattól, amelyet azonnal eladtak. Ügyükben a minap ítélkezett a Pécsi Járásbíróság. Bűnösnek mondotta ki Verebély Mihályt közveszélyes munkakerülésben, és különböző tulajdon elleni büntettekben és három évi szabadságvesztésre ítélte. Lombosi Jánost társadalmi tulajdon sérelmére visszaesőként elkövetett sikkasztásban, orgazdaságban és tulajdon elleni büntettekben találta bűnösnek a bíróság és két évi szabadságvesztésre ítélte.

— **140 ezer forinttal támogatja** ebben az évben a Magyar Úttörők Szövetségének Baranya megyei Elnöksége a pécsi és baranyai iskolák sportpályáinak építését. Ennek az összegnek egy részéből az úttörő sísportot fejlesztik és az úttörőolimpia győzteseit díjazzák.

— **Báli topánkák.** Arany és ezüst színű lakkból készült alkalmi szandálokat gyárt a Fővárosi Kézműipari Vállalat. A báli szezonban keresett könnyű topánkákat a napokban hozta forgalomba a Mecsek Áruház.

— **A Komlói Erkel Ferenc Zeneiskola növendékhangversenye február 5-én a Zrínyi Művelődési Házban.**

◆

Elsők a gépiparisták

A Pécs városi KISZ Bizottság megbízásából a Széchenyi Gimnáziumban tartották a Budó Ágoston megyei fizika-versenyt. Az első helyezést a Zippernovszky Károly Gépipari Technikum nyerte, 41 ponttal, második a Nagy Lajos Gimnázium 37 ponttal, harmadik a Komarov Gimnázium 26 ponttal.

◆

— **Amíg a készletünk tart!** — 65 cm széles ruházati műbőrök már 28 Ft/m-től. Bőrbolt, Rákóczi út 16. (x)

— **A baranyai jelentkezőket** február 12-én várják a Budapesti Mezőgazdasági Gépgyárban, ahol a gyár kétnapos gépkezelői oktatást tart, az általa gyártott — kukorica és silóbetakarító, valamint különféle csávázógépek helyes kezelésének, karbantartásának, üzemszerű használatának elsajátítására.

A Jelenkor februári száma

A 60 éves *Takáts Gyula* ünneplése áll az új Jelenkor-szám középpontjában. A Kaposváron élő költőt, a folyóirat állandó munkatársát meleg hangú lírai vallomásban köszönti a költő-barát, *Csorba Győző*. *Weöres Sándor*, a másik költő-barát, játékos köszöntő verset írt az alkalomra. Gazdag művészi pályáját, költészetének, regényeinek, elbeszéléseinek jellemzőit *Tüskés Tibor* tanulmánya elemzi. *Pomogáts Béla* egy jelentős Takáts-vers részletes feltárásán keresztül mutatja be a költő kapcsolódását az antik örökséghez. A művész-barátok közül *Borsos Miklós* érme és *Martyn Ferenc* rajza járul hozzá a szép ünnepléshez. Az összeállítás bemutatja Takáts Gyula új verseinek csokrát.

A szám lírai rovatában emellett többek között *Polgár István, Takács Imre, Vidor Miklós* és *Weöres Sándor* költeményeit olvashatjuk. A szépprózai írások sorában *Albert Gábor, Dékány Kálmán* és *Pesti János* elbeszélése, valamint *Kolozsvári Grandpierre Emil* szatírája érdemel figyelmet.

A tanulmányok közül különös érdeklődésre tarthat számot *Nagy L. Sándor* Szovjet krónikája és *Szabadi Judit* művészeti írása. Kritikai írásokkal és *Hárs Éva* A pécsi képzőművészet kistükre c. sorozatának új darabjával zárul a pécsi folyóirat új száma.

◆

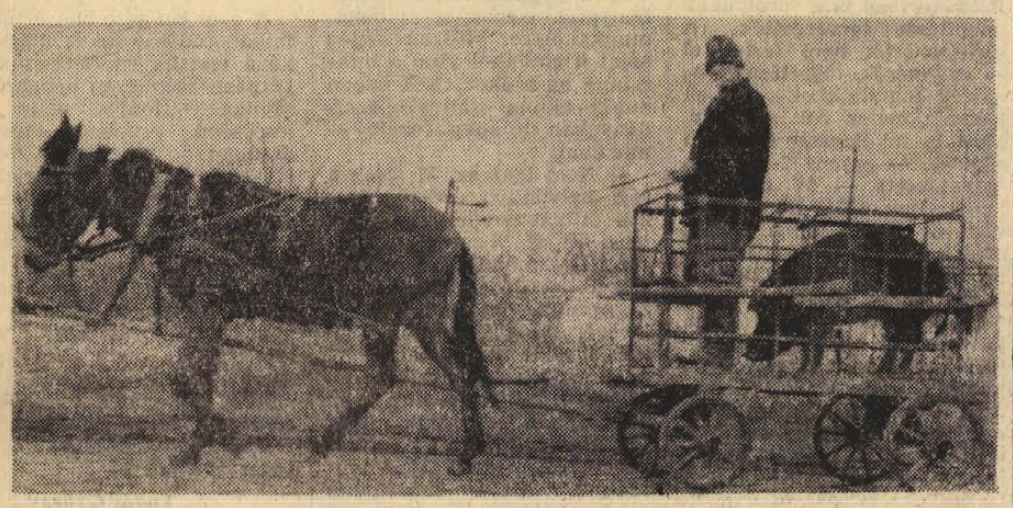
— **A megyei mezőgazdasági könyvhónap** egyik fontos rendezvényét tartják meg február 15-én Pécsett a Nagy Lajos Gimnáziumban. Témája, az őszibarack modern koronaformájának kialakítása, előadója, dr. Molnár Lajos, a Kecskeméti Kertészeti Kutató Intézet tudományos főmunkatársa.

◆

Új házasságkötő termek

A Pécsi járási Tanácson elkészült az intézkedési terv, és azt a végrehajtó bizottság elfogadta, amely szerint még ebben az évben reprezentatív névadó és házasságkötő termet kell létrehozni Hidas, Hosszúhetény, Mecseknádasd és Szentlőrinc községekben.

A többi községi közös tanácsi székhelyen, tehát Baksán, Berkesden, Egerágon, Görcsönyben, Hirden, Királyegyházán, Kővágószőllősön, Nagykozáron, Olaszon, Pellérden, Pogányban, Szabadszentkirályon és Szalántán pedig 1973 végéig kell gondoskodniok a tanácsoknak a helyi kulturális igényeknek megfelelő házasságkötő termek építéséről és berendezéséről. Zenegépek beszerzését elsősorban a hidasi, hosszúhetényi, mecseknádasdi, pécsváradi és szentlőrinci tanácsok anyakönyvi hivatalai részére javasolja a járási tanács végrehajtó bizottsága.



ÚTBAN A „VESZTŐHELYRE"

Erb János felvétele

Orvosi ügyelet

A Városi Rendelőintézet Pécs m. j. város biztosított dolgozói, illetve gyermekei részére összevont rendelést tart február 6-án, szombaton.

Felnőttek számára reggel 7-től 19 óráig.

I. kerületben: Korvin Ottó u. 23. (Telefon: 51-81.)

II. kerületben: Városi Rendelőintézet, Munkácsy M. u. 19. II. em. 13. (Telefon: 20-73/37. mellék.)

III. kerületben: a III. kerületi Rendelőintézet tüdőgondozó szárnyában. (Telefon: 21-74.)

Gyermeklakosság részére rendelési idő 8—11 óráig az alábbi gyermekorvosi rendelőkben:

Gábor Áron u. 15. (Telefon: 52-07): Vasas, Hősök tere, Meszes, I—II. körzetek.

Ady Endre u. 8. (Telefon: 18-68): Pécsbánya- és Borbálatelep, Zsolnay utca, Ady Endre u. I—II. körzetek.

Munkácsy M. u. 19. (Telefon: 20-73): 48-as tér, Jókai u., Kertváros, Nagyárpád, Városi Rendelőintézet körzete.

Semmelweis u. 20. (Telefon: 15-30): Móricz Zs. tér. Semmelweis u., Gyermekkórház körzete.

Veress Endre utcai Rendelőintézet 2. rendelőjében. (Telefon: 21-74): az öt újmecsekaljai gyermekkörzetek részére.

Gyermekorvosi ügyelet az egész város részére a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. u. 19., telefon: 20-73) február 6-án 14 órától február 8-án reggel 7 óráig. Ezen belül a halaszthatatlan ellátást igénylő járóbetegek részére a rendelési idő: szombaton 15—17 óráig, vasárnap 7—10 óráig és 16—17 óráig.

Felnőttek részére ügyeleti szolgálat szombaton este 7 órától hétfőn reggel 7 óráig.

I. kerület részére az újmeszesi körzeti orvosi rendelőben (telefon: 51-81).

II. kerület részére a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy Mihály u. 19., telefon: 30-00).

III. kerület részére a III. kerületi Rendelőintézet tüdőgondozó szárnyában (telefon: 21-74).

Járóbetegek részére a rendelési idő: szombaton 15—17 óráig, vasárnap 9—10 óráig és 16—17 óráig.

Ugyancsak a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. u. 19.) van fogászati ügyeletes orvosi szolgálat február 6-án, szombaton este 7 órától február 8-án, hétfő reggel 7 óráig.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, a hívást a (0-nak (posta) kell bejelenteni. Hívásokat lehetőleg a fenti rendelési időkben szíveskedjenek leadni.

A szigetvári Zrínyi Tsz megerősödve került ki egy rossz esztendőből

A legfőbb jövedelemforrásuk az állattenyésztés

Szigetváron, a város nagyobbik szövetkezetében az ötezer holdas Zrínyiben, évek hosszú során át viharosak voltak a zárszámadási közgyűlések. Nem csoda hisz a Becefával, Zsibóttal történt egyesülés után sokáig „betegeskedett" a szövetkezet. Emlékeznek itt nyolc forintos munkaegység értékre is a tagok, a vezetők meg azokra a deficitekre — annak idején mérleghiánynak mondták —, amelyek egyik évről a másikra sújtották a nehéz körülmények között, kevés munkaerővel, belvízgondokkal és egyéb problémákkal küszködő szövetkezetet. Az utolsó veszteséges év, 1967 volt, a fordulat 1969-ben következett be és a fejlődés 1969-ben indult meg igazán, ami aztán 1970-ben meggyorsulva folytatódott.

A tegnapi zárszámadó közgyűlés nyugodt légkörén mérhető le mindenekelőtt az a változás, ami itt rövid két három év alatt végbement. Tagok és vezetők ezen a közös számvetésen, mikor egy év munkáját kellett sommázni érezték át igazán hova jutottak. A mostoha 1970-es esztendő a Zrínyi Tsz fejlődésében nemhogy megtorpanást hozott volna, de vagyonban, produktumban, jövedelemben egyaránt megerősödve kerültek ki ebből a nehéz gazdasági évből, ami a tsz erejének próbatétele volt.

Varga László szövetkezeti elnök, olyan fejlődésről adott számot beszámolójában, ami még a szakmai berkekben is meglepetést okozott, bár az elmúlt évi munkaversenyben elért kiváló eredményért a területi szövetségtől kapott oklevél már sokat elárult a Szigetváron történt változásokról.

A legnagyobb fejlődést az állattenyésztésben produkálták. A tejtermelést egyik évről a másikra 300 literrel emelték tehenenként, s elérték a háromezer liter feletti szintet. Beléptek a MECSEK-TEJ társulásba, ami azt jelenti, hogy literenként 27 fillérrel jobb áron értékesítik a tejet. A baromfitenyésztés is igen jövedelmező, jércéket nevelnek elő, s tavaly már nagyobb mennyiséget exportáltak is. Az állattenyésztésük árbevétele a tervezett 12,2 millió forint helyett meghaladta a 17,3 millió forintot, s ezzel pótolták a növénytermesztési kieséseiket. A termelési értéküket nyolcmillió forinttal növelték az előző évhez képest, de növelték az alapjaikat is, a takarmány- és a vetőmag alapot, az állatalapot, a szociális és kulturális alapot, de valamelyest a biztonsági alapjukat is, ami jelenleg 2,5 millió forint, tehát jól indulnak az 1971-es évben. A szövetkezet vagyoni helyzete is javult az 1969. évi 26 millióval szemben jelenleg 31,6 millió forint a tiszta, tehermentes közös vagyonuk.

A jó eredmények kedvezően befolyásolták a jövedelem, a tagság részesedésének alakulását. Míg 1967-ben — azonos létszám mellett csak 4,4 millió forintot osztottak ki, 1970-ben ez 7,1 millió forintra emelkedett. Az egy dolgozó tag évi átlagos jövedelme 1969-ben 13 990 forint volt, 1970-ben pedig 15 150 forint. Az egy tíz órás munkanap értéke 78 forintról 84 forintra emelkedett. Az évközben kifizetett nyolcvan százalékhoz most a zárszámadás napján kifizették a további 20 százalékot, sőt azoknak a tagoknak, akik a kötelezően előírt munkanapokat ledolgozták még 10 napi keresetnek megfelelő nyereségrészesedést is fizetnek, első ízben a termelőszövetkezet történetében.

A Zrínyi Tsz tehát, amely annak idején annyi gondot okozott, ma talpra állt, sőt dinamikusan fejlődik.

— Rné —

Tanítási kísérletek Baranyában

Nincs osztályozás — több önálló munka

Iskoláinkban jelenleg a tanórák többségén a tanár dolgozik a legtöbbet: magyaráz, előad, kérdez, adatokat közöl, új ismereteket nyújt. A tanulók egy része követi a magyarázatot, dolgozik, de sokan „lógnak", vagy akaratlanul is lemaradnak a többség munkájától. Az anyagot is többnyire az otthon végzett munkával sajátítják el a diákok.

Ezen a helyzeten kíván változtatni az a módszer, pedagógiai eljárásrendszer, amelyet dr. Lénárd Ferenc, az MTA Pszichológiai Intézetének osztályvezetője dolgozott ki, s amellyel immár nyolcadik éve folynak kísérletek szerte az országban, így Miskolcon, Debrecenben és Baranyában is. Megyénkben annyi különbséggel, hogy itt az oktatásügy gazdái szervezetten tág teret biztosítottak a kísérletek folytatására. Ennek eredményeképpen 22 általános iskola alsó tagozatában, 30 V. osztályban és 32 VI. osztályban próbálkoznak a pedagógusok az új módszerekkel több tantárgyból, elsősorban matematikából. A gimnáziumok közül Szigetváron folynak a kísérletek.

Mi is az új eljárás lényege? Erről keddtől csütörtökig, három napos továbbképzés keretében tartott tájékoztatót dr. Lénárd Ferenc, a megye általános iskolai és középiskolai igazgatóinak, szakfelügyelőinek.

A legfontosabb az, hogy minden tanuló önállóan dolgozzék. Pusztán a tanári magyarázat alapján egyetlen tanulóban sem fejlődik ki semmilyen képesség. A tanulócsoportokban minden tanuló egy-egy probléma megoldásával találja szemben magát. Ha minden egyes tanuló kísérletéről, sikeres és sikertelen lépéseiről, a megoldó tevékenység lefolyásáról a többi tanuló is értesülhet a megoldási idő végén, ez sokkal ösztönzőbb, érthetőbb, „izgalmasabb" a tanuló számára, mintha a tanár szájából hallaná a magyarázatot.

Ez az eljárás feltételezi, hogy a tankönyv csupán eszköz az oktatási-nevelési folyamatban. Teljesen szükségtelen, hogy a pedagógus elismételje, elmagyarázza mindazt, amit a tankönyvben a tanuló önállóan is el tud olvasni. Sokkal célszerűbb, hogy az elolvasás után a tanár azt ellenőrzi, amit nem értenek.

A tanár az óra elején feltett kérdésekre minden tanulótól írásban kéri a választ, s csak az utolsó megválaszolása után beszélik meg a válaszokat. Gazdag variációs lehetőségek kerülnek napvilágra, hiszen egy problémát sokféleképpen lehet megoldani. Ezért nevezzük *variációs tanítási eljárásnak* is az új módszert. Nagyon fontos eltérés a hagyományos oktatástól, hogy nem osztályozza a tanár a válaszokat, tehát szorongás nélkül kifejthetik gondolataikat a diákok. Helyette az ellenőrzés folyamán minden tanuló maga pontozza a teljesítményét, attól függően, hogy helyes vagy helytelen volt a megoldás. Az elért és a lehetséges pontszám aránya nyújt képet a teljesítményről, amelyet a tanár összegezhet, s akkor az egész osztály munkájáról is képet kap. Tehát egyik óráról a másikra nincs olyan számonkérés, amely osztályozással jár. Egy-egy téma végén ugyanezzel az eljárással viszont már jegyet kapnak a tanulók.

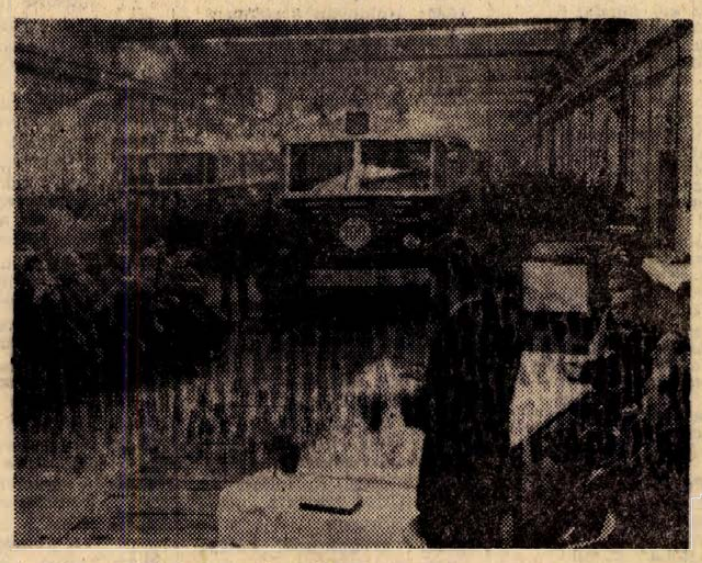
A módszer alkalmasnak látszik arra, hogy a tanulók ne érezzék az iskolában eltöltött időt elpazarolt óráknak, s túlterhelés csökkentéséhez is hozzájárul.

Az eddigi tapasztalatok biztatóak, s az is feltétlenül a módszer mellett szól, hogy vidéki kisiskolákban is hatékonyabban dolgoztak, jobb teljesítményre voltak képesek a tanulók, mint a hagyományos órákon.

Marafkó László

Négy szál szegfű a volán mellett...

A századik



— Tudták a fiúk, hogy ez más mint a többi. Úgy fogtunk neki, mintha ez lett volna a diplomamunka. Nekünk, villamos dolgozóknak százhúsz órát jelent egy csuklós, de huszat lefaragtunk. Valahogy dolgozni jönni is más volt...

Gelencsér György villamos műszerész vallotta így a századikról. A századik csuklós autóbusz nagyjavításáról. De mit is jelent ez, hogyan is jutott el a XIV-es Autójavító Vállalat ehhez a jubileumhoz?

1969 tavaszán az AFIT arról kapott értesítést, hogy nehézségei vannak a Budapesti Közlekedési Vállalatnak az autóbusz felújítás és karbantartás terén. Így került sor arra, hogy felvegyék a kapcsolatot a pécsiekkel, s hogy a XIV-es Autójavító Vállalat megkezdje a csuklós autóbuszok nagyjavítását — persze, egyelőre kísérleti jelleggel. Májusban indult és év végéig el is készült 20 darab csuklós a fővárosi közlekedés segítésére. A kezdeti sikerek tovább ösztönöztek. Vállalták az autójavító dolgozói, hogy 1970-ben további 85 csuklós kerül ki a műhelyeikből. Az akadozó alkatrészellátás miatt, azonban a terv — a századik elkészítése — csak a tegnapi nappal teljesedett be. Ennek ellenére a pécsiek sokat tettek a budapesti közlekedésért. Háromszáz-ötvenezer óra munkával elérték, hogy az utolsó 60-as típusú csuklós is kijavítva induljon holnap a Nagyvárad tértől a 35-ös járaton, végig az Üllői úton. Ezután már egy korszerűbb típus, az IKARUS 180-as javítását végzik majd.

Mi is elmentünk, megnézni a jubilánst. Ott állt a szerelőcsarnok közepén, büszkén viselve a medáliát: „Én vagyok a századik". A volán mellett négy szál piros szegfű. Már csak az átadásra várt. Vezetője Budapestről jött, s a régi, megszolgált „jószágra" nemigen ismert rá. Hiszen egy teljes felújítás az újjászületést jelenti. Azzal kezdődik, hogy a „beteget" az utolsó csavarig szétszedik. Ami használható, az marad, a többi, ha lehet megjavítani, vagy ki a szemétre. Szerelők, festők, kárpitosok keze alatt készül az új ruhája. Azt hallottam, hogy mindegyik javítás után a szerelők megjegyzik:

— Na végre...

Most a századiknál, már más volt a helyzet. Bensőséges ünnepség keretében emlékeztek meg a vállalat dolgozói az elmúlt két esztendőről. A számvetés ilyenkor mindig kell. A csarnokban, a busz mellett jöttek össze, munkások, vezetők. Tóth László üzemvezető köszönte meg a dolgozók áldozatos munkáját, majd Meiszterits István főmérnök adta át a századikat jelképesen a fővárosi Kilián garázs műszaki vezetőjének, Gulyás Lajosnak.

Az ünnepséget követően Árus Sándor az autójavító igazgatója és az AFIT vezérigazgató helyettese, Walter Medárd fogadott bennünket — a sajtó, televízió és rádió képviselőit — s utólag koccintottunk a „medve bőrére".

Közben a kapun, méltóságteljesen kigördült a kék autóbusz, a századik. És ezúttal — rendhagyó módon — utána a kilencvenkilencedik. Mert ugye, kettesével készülnek a nagyjavítások.

(Kozma)

MAI BEMUTATÓ:

ÖRDÖGÖK

Mannoury, a sebész és Adam, a gyógyszerész elsétálnak az akasztott ember előtt. Mannoury mondja:

— Azért vannak itt bizonyos dolgok, kedves Adam!

— Milyen dolgok?

— Ne adja az ártatlant! Dolgok, amiket valaki mondott, dolgok, amiket valaki tett!

Aztán ránéznek az akasztott emberre:

— És mi lesz még, Adam!

John Whiting drámáját, az Ördögök-et kezdi ezzel a párbeszéddel Paál László — Mannoury és Kovács Dénes — Adam. Tegnap délelőtt, az utolsó főpróbán voltunk. A nézőtéren régi emlékek: halkjárású Orsolya-rendi nővérek — az Ördögök éppen ráérő statisztái. Közöttük a televízió munkatársai, akik az Ördögök-et felveszik, s a Pécsi Nemzeti Színház előadásában milliók látják majd. A darab nagyhírű, előadása nagy tett. Olyan rendezők fémjelzik, mint Amerikában Kakoyannis, Lengyelországban Andrzej Wajda, akik színpadra állították. Óriási színházi szervezetet, színházi technikát kíván, ötvenkét színből áll, a magyar színházak eddig nem érezték eléggé felkészültnek magukat a bemutatásához, nem tudták, hogy lehet ezt előadni a magyarországi színpadtechnikai körülmények között. Évek óta forog ez a kérdés a színházi köztudatban. Sőt, korábban arról is beszéltek, hogy nem lehet előadni az Ördögök-et, mert akkor még óhatatlanul a személyi kultusz koncepciós politikai pereire emlékeztetett volna. Pedig nem ezt célozza Whiting, s nem is az egyházat: egyetemlesen és általában minden lelki terrort. De mit mond Sík Ferenc, az Ördögök rendezője?

— Belevágtunk és tulajdonképpen rövidebb idő alatt, mint amennyi alatt ezt a darabot el lehet képzelni, — létrehoztuk. Mindenféle elképzeléseink voltak. Olyan is, hogy teljesen balettesítjük és a Pécsi Balettel mintegy koprodukcióban adjuk elő. Az első lépéseket meg is tettük, Eck Imre megírta az első jelenetek koreográfiáját. De bele kellett törődnünk abba, hogy a pécsi színház jelenlegi üzemelési körülményei között nem tudjuk keresztülvinni. Az eredmény persze majd a holnapi bemutatón látszik véglegesen. Mindenesetre nekem eddigi rendezői pályámon ez a legnagyobb színházi élményem, hasonlóképpen a két főszerepet alakító Timár Évának és Holl Pistának is a legnagyobb.

Földessy Dénes

Egy idős asszony javaslatára

Kapunyitó hangos kaputelefon családi házakhoz

A szocialista ifjúsági brigád szép felajánlása

Kedves levelet kapott Pécsett a Baranya megyei Szerelőipari és Szolgáltató Vállalat. Bánrévi Elekné, 71 éves budapesti lakos érdeklődött, hogyan juthatna — természetesen vásárlás útján — az általuk gyártott és az újságban hírül adott kaputnyitó hangos kaputelefonhoz. Mint írta, egyedül él és beteges. A kert végében álló lakása és a bejárati kapu között nagy a távolság. Várja és fél is a látogatók érkezésétől, mert különösen télen, — hidegben, hóban — nehezére esik a kapunyitás, ezenkívül nagyon félős is.

Csütörtökön elment a válasz. Ebben közölték: bár a vállalat csak nagy szériában és többlakásos házakhoz gyárt ilyen készüléket, tekintettel az idős néni körülményeire, a műszaki kollektíva és a KISZ-szervezet felajánlotta segítségét. A műszakiak társadalmi munkában megtervezik a családi házas típust, a „Puskás Tivadar" szocialista ifjúsági brigád pedig ugyancsak társadalmi munkában elkészíti és felszereli a helyszínén a berendezést.

A levél kapcsán úgy véli a vállalat, sok-sok hasonló körülmények között élő idős ember kényelmét, biztonságát jelenthetné a kapunyitó hangos kaputelefon. Ezért elhatározták, az év második felében megkezdik ennek a típusnak is a sorozatgyártását.

ANYAKÖNYV

PÉCS

SZÜLETTEK

Lanczner Gábor, Sára Bernadett, Pap Tamás, Belán Sándor, Cservenka Éva, Cservenka Tamás, Megla József, Soós Zoltán, Pandur Ottó, Donáczi György, Görbicz Mária, Sipos Mónika, Burzán János, Sárosi Ágnes, Jandó Ágnes, Reisz Éva. Krizbai Tünde, Agátz László, Deli Mária, Fodor Szilvia, Nagy Zsolt, Zámbó Natália, Grünwald Gábor, Halász Csaba, Horák László. Tamás Csaba, Heit Zoltán, Csizmadia Dezső, Bába Attila, Gréger Tímea, Lembach Ágnes, Kovács Róbert, Reisz Gábor, Zörényi Gizella, Magyar Ildikó, Baranyai Erzsébet, Sántavy Zsolt, Czehmann Anikó, Burzán Zoltán, Kanizsai Melinda, Zetz Rita, Kovács Zsolt, Tapsonyi Judit, Ujvári Edit, Jakapovics János, Lukácsi Andrea, Magdó Szilárd, Bujdosó István, Szakály Bernadette, Gyuk Tibor.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Leifert József és Petrovics Erzsébet, Varga Jenő és Marton Éva, Abai János és Bereez Ibolya, dr. Sárdi Ferenc és Fejes-Balog Eszter, Kovács Tamás és Szákszi Margit, Koller Ágoston és Tolnai Klára, Orsós János és Grassy Magdolna, Szekeres János és Bükkösdi Erzsébet, Kostyál Lajos és Szalay Judit, Mester József és Réti Zsuzsanna, Bárdfalvi Ferenc és Nagy Judit.

MEGHALTAK

Bagyi Kálmán, Kiss József, Szakvári Henrik, Nagy Lajosné sz. Tollas Katalin, Herke Jenő, Tóth Imréné sz. Kardos Klára, Rozs János, Hetényi Dezső, Haraszti Dezső, Takács Sándor, Szilágyi János, Katona József, Tomory Elemérné sz. Földi Erzsébet, Buschbach Jánosné sz. Várvizi Ilona, Flerkó Jenőné sz. Petrovics Margit, Schönhoff Károlyné sz. Nazarevits Mária, Boros Oszkár, Kovács Zsolt, Tóth Mihály, Udvardi János, Tóth József, György Pálné sz. Lengyel Mária, Simeta József, Benczc Kálmán, Arató Nándor.

RÁDIÓ- ÉS TV MŰSOR

1971. február 8-tól 14-ig

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK

KOSSUTH RÁDIÓ: 6.25: Rákóczi induló. 6.30: Hírek, időjárásjelentés. 6.33—7.59: Hajnaltól reggelig! Közben: 6.00: Hírek, időjárásjelentés. 6.30: Hírek, időjárásjelentés. Kb. 6.40: Rádióreklám. Kb. 6.45: Hallgatóink figyelmébe! 6.59: Pontos időjelzés. 7.00: Reggeli Krónika II. Kb. 7.30: Új könyvek. 7.59: Pontos időjelzés. 8.00: Hírek, időjárásjelentés. 8.05: Műsorismertetés. Színházak és mozik műsora. 9.59: Pontos időjelzés. 10.00: Hírek, időjárásjelentés. 11.59: Pontos időjelzés. 12.00: Déli Krónika. 12.20: Ki nyer ma? 14.59: Pontos időjelzés. 15.00: Hírek, időjárásjelentés. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 16.59: Pontos időjelzés. 17.00: Hírek, időjárásjelentés. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 18.59: Pontos időjelzés. 19.00: Esti Krónika. 21.59: Pontos időjelzés. 22.00: Hírek, időjárásjelentés. 24.00: Hírek, időjárásjelentés. 0.25: Himnusz. 0.30: Vízjelzőszolgálat.

PETŐFI RÁDIÓ: 6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 10.00: Ezeregy délelőtt. 11.00: Hírek, időjárásjelentés. 13.00: Hírek, időjárásjelentés. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.30: Körzeti időjárásjelentés. 15.30: Hírek. 16.30: Hírek. 17.30: Hírek. 18.00: Hírek, időjárásjelentés. 19.54: Jó estét, gyerekek! 19.59: Pontos időjelzés. 20.00: Esti Krónika II. 23.00: Hírek, időjárásjelentés. 24.00: Hírek, időjárásjelentés.

HÉTFŐ

Kossuth rádió

8.20: Legénybúcsú. Népdaljáték. (ism.)
9.00: A kék dosszié. X. rész
9.20: Rádióbörze
9.30: A hét Bartók-műve: VI. vonósnégyes
10.05: Olvasópróba este 7 órakor
10.20: Rimszkij-Korszakov: Seherezade
11.00: Iskolarádió
11.35: Dietrich Fischer-Dieskau operaáriákat énekel
12.30: Tánczenei koktél
13.18: Népi zene
13.45: Válaszolunk hallgatóinknak!
14.00: Édes anyanyelvünk. (ism.)
14.05: Magyar szerzők fuvolaműveiből
14.23: Operettrészletek
14.40: Eötvös József élete és művészete. VIII. rész
15.10: Harsan a kürtszó
15.45: Reneszánsz kórusmuzsika
16.05: Nyáron nagyon meleg van. Rádiójáték
17.20: Híres primások muzsikálnak
17.45: Van új a Nap alatt
18.00: Huszas stúdió
19.25: Versek (ism.)
19.35: Tánczenei bemutató
20.42: Esti beszélgetés
21.15: Aranyhangok. Giuletta Simionato
22.55: Szakdolgozat a föld gyermekvárosról
23.10: Nóták
23.45: Századunk zenéjéről
0.10: Könnyűzene

Petőfi rádió

8.05: Beethoven és Bartók zenei öröksége. XIII. rész
9.00: Ezeregy délelőtt
11.15: Városlakó madarak
12.00: Barokk muzsika
13.03: Hónapról — hónapra. Folyóiratszemle
13.20: Beethoven műveiből
14.00: Kettőtől—hatig...
18.10: Közkívánatra
20.25: Új könyvek (ism.)
20.28: A Litván Szovjet Szocialista Köztársaság kamarazenekarának hangversenye
21.14: Népdalcsokor
21.40: A bismarcki birodalom alakulása
22.00: Esztrádparádé
23.15: A hét Bartók műve: VI. vonósnégyes (ism.)
23.45: Táncdalok

URH-rádió

18.10: Tánczenei koktél (ism.)
18.55: Orosz nyelvvizsga előkészítő, II. fejezet
19.10: Farkas Ferenc—Dsida Jenő: Lírikus kantáta
19.32: Sok kicsi — kevésre megy... (ism.)
19.42: Beethoven: G-dur szonáta
20.00: A dzsessz kedvelőinek!
20.17: Zenei panoráma
20.36: Akit Móricz Zsigmond fedezett fel...
21.25: Hangfelvételek — felsőfokon

Jugoszláv Televízió

16.45: Magyar nyelvű tv krónika
17.00: Tv tanácsadó szülőknek
17.40: Mendo és Slavica (bábjáték)
18.00: Játsszatok velünk gyerekek — tv óvoda
18.30: A tudomány és mi: A tudományos forradalom korszakának humanizmusa
19.05: Szervusztok fiatalok — ifjúsági tv klub
20.35: Marcel Pagnol: Fabien — tv-dráma
22.05: Peyton kisváros (Zágráb: kis éjszakai beszélgetések)

KEDD

Kossuth rádió

8.20: Dallal, tánccal a világ körül
8.49: Harsan a kürtszó (ism.)
9.24: Traviata. Háromfelvonásos opera
11.44: Édes anyanyelvünk
11.54: Kodály: Háry János — Intermezzo
12.30: Melódiakoktél
13.45: Új Georgikon
14.00: Kóruspódium
14.12: Pintyőke cirkusz: világszám. Rádiójáték (ism.)
15.10: Rádióiskola
16.05: Hidas Frigyes: I. fuvósötös
16.18: Számvetés... Beszélgetés képviselőkkel
16.38: Paul Schöffler énekel
17.20: Népdalok
17.45: Az emberiség két nagy problémája: az éhezés és a természeti kincsek pazarlása
18.00: Könnyűzenei híradó
18.30: A Szabó család
19.25: A Caravelli-zenekar játszik
19.35: A Magyar Állami Hangversenyzenekar Beethoven-estje. Kb.
20.10: Budai idill. Versek (ism.)
20.30: A hangverseny-közvetítés folytatása
21.45: Verbunkosok
22.20: Beszélgessünk zenéről...
22.40: Az elhanyagolt fejezet...
23.00: Könnyűzene éjfélig
0.10: Bolgár Kórusmuzsika

Petőfi rádió

8.05: Zenekari muzsika
9.05: Külpolitikai figyelő (ism.)
9.20: Sláger volt — hallgassuk meg újra!
11.40: Erdőház
12.00: Kamarazene
13.03: Törvénykönyv
13.01: Operafelvételek a század első feléből
14.00: Kettőtől—hatig...
18.10: A történelem hajnalán — IV. rész
18.35: Brahms: A-dur szonáta
18.55: Közvetítés a debreceni Sumen-étteremből
19.25: Lőrincze Lajos könyvtárában
19.40: Filmzene
20.25: Új könyvek (ism.)
20.28: Rádiószínház: Tetemrehívás
21.22: Részletek daljátékokból
21.50: Bartók: VI. vonósnégyes
22.20: Népi zene
23.15: Operarészletek

Magyar Televízió

8.05: Orosz nyelv (ált. isk. 6. oszt.)
9.00: Olvasás (ált. isk. 3. oszt.)
9.25: Hálóban. A tv politikai tanfolyamának adása a honvédség részére
9.55: Történelem (ált. isk. 7. oszt.)
11.05: Kémia (ált. isk. 7. oszt.)
11.55: Filmesztétika (középisk. I. oszt.)
13.10: Orosz nyelv (ism.)
14.00: Olvasás (ism.)
14.55: Történelem (ism.)
15.50: Kémia (ism.)
17.33: Hírek
17.40: A nógrádi vár tövében
18.00: Irodalmi képeskönyv. Venturi: Germán vakáció. (ism.)
18.50: Tv-varieté. Román kisfilm
19.15: Esti mese.
19.30: Tv-híradó
20.00: Életem legjobb nője. Csehszlovák film
21.25: A tv galériája
22.05: Tv-híradó. — 2. kiadás

Jugoszláv Televízió

16.45: Magyar nyelvű kultúra
17.40: Tavcső
18.30: Riport
19.00: Folklórszemle (Népi muzsika)
20.35: Joy, szegény leány — angol játékfilm
22.05: Komoly zenei adás

SZERDA

Kossuth rádió

8.20: Eileen Farrel és Ernest Blanc énekel
9.00: A kék dosszié. XI. rész
9.20: Szórakoztató zene öt országból
10.05: Kisiskolások műsora
10.40: Reggeli bosszúságok
10.50: Bartók: I. szvit
11.30: A Szabó család (ism.)
12.30: Tánczenei koktél
13.15: Népi zene
13.50: Nőkről — nőknek
14.20: Ady Endre és a muzsika
14.45: Válaszolunk hallgatóinknak!
15.10: Az élő népdal
15.20: Iskolarádió
16.05: Juhász Frigyes—Kövesdi János: A másik Amerika
16.15: És Ön mit szól hozzá?
16.35: Világhírű zongoraművészek Chopin felvételeiből
17.20: Az MRT szimfonikus zenekarának új felvételeiből
17.51: Atlasz. Világgazdasági figyelő
18.06: Magyar Pantheon
19.57: Stúdiónk vendége: Nádas Gábor
20.27: Lemezek közt válogatva
20.37: Nóta- és népdalest
21.44: Lemezmúzeum
22.20: A dzsessz világa
23.19: Zenekari muzsika
0.10: Verbunkosok.

Petőfi rádió

8.05: Ritmusturmix
8.45: Tallózás a világsajtóban (ism.)
9.00: Purcell. Oda Szent Cecilia napjára
11.55: Néhány perc tudomány
12.00: Operettrészletek
12.30: Beethoven és Schubert műveiből
13.03: Házunk tája. A Falurádió műsora
13.23: Operarészletek
14.00: Kettőtől hatig
18.10: Kis magyar néprajz
18.15: Hangverseny a stúdióban
19.00: Népi zene
19.34: Közéletiség publikációkban és a mindennapokon
20.25: Új könyvek (ism.)
20.28: Donizetti: Az ezred lánya. Kétfelvonásos vígopera. Kb.
21.41: Visszhang
22.11: Az operaközvetítés folytatása
22.50: A Magyar Néphadsereg Központi Zenei Szakközépiskolájának rézfúvós együttese játszik
23.15: Operettrészletek.

Magyar Televízió

8.05: Elővilág (ált. isk. 8. oszt.)
9.00: Barangolás a Színháztudományi Intézetben (ism.)
9.30: Maigret felügyelő. Lognon felügyelő diadala (ism.)
10.25: Az Egyenlítőn túl (ism.)
11.10: Mária halála (ism.)
13.10: Élővilág (ism.)
16.30: Irány az egyetem! Térgeometria. I. rész
17.13: Hírek
17.20: A biológia forradalma, V.
17.45: Függöny nélkül. Rita Pavone. Zenés olasz film
18.25: Az etruszkok nyomában
18.35: Riportműsor a Parlamentből
19.15: Esti mese
19.30: Tv-híradó
20.00: Leonard Bernstein a muzsikáról
21.00: Nagylegények. Tv-film. (16 éven felülieknek!)
21.45: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Televízió

17.05: Magyar nyelvű tv-krónika
17.30: Pixi és Dixi, Ogi és Dogi (rajzfilmek)
17.45: Az állatok titkai
18.30: Az Ön slágere az idényben
19.05: Tudomány '71
20.35: Alija Hafizovic: Három pont — tv-dráma
21.35: Csajkovszkij: hangverseny zongorára és zenekarra (Zágráb: tárca).

CSÜTÖRTÖK

Kossuth rádió

8.20: Kedvelt régi melódiák
9.00: A történelem hajnalán, IV. rész (ism.)
9.25: Mirella Freni és Nicolai Gedda énekel
10.05: Magyar Parnasszus. Komjáti Aladár (ism.)
10.34: Zenekari muzsika
12.30: Melódiakoktél
14.00: Frieda Hempel és Hermann Jadlowker énekel
14.26: Népdalgyűjtő úton Kodály Zoltán nyomában (ism.)
14.46: Járdányi Pál: Dalok
15.10: Zengjen dalunk
15.40: Moldován Stefánia és Udvardy Tibor énekel
16.05: Vidám dallamok
16.38: Eötvös József élete és művészete, IX. rész
17.15: Apámról... Id. Bartók Béla emlékezése
17.45: Elfogadjuk-e a választ?
18.10: Operacsillagok — operaslágerek
18.40: Népdalok
19.25: Kritikusok fóruma
19.35: Csajkovszkij: Rómeó és Júlia — nyitányfantázia
19.55: Tíz musical — tíz sláger
20.30: Egy népirtás dokumentumai
21.03: Házi muzsika
22.35: Hőség. Kazimierz Orlos jelenete
23.00: Kórusok
23.15: Verbunkosok, nóták
0.10: Operarészletek.

Petőfi rádió

8.05: Barokk zene
8.45: Külpolitikai figyelő (ism.)
9.00: Népi zene
9.40: Egy leltár tanulságai
11.50: Könnyűzenei híradó (ism.)
12.29: Szimfonikus költemény
12.45: Miskolci stúdiónk jelentkezik
13.03: Két szvit
14.00: Ifjúsági randevú kettőtől hatig
18.10: Epizódok Bokányi Dezső életéről
18.30: Haydn: G-dur szimfónia
19.14: Részletek az 1970-es opolei dalfesztivál műsorából
20.25: Új könyvek (ism.)
20.28: Közvetítés a Katona József színházból: A kegyelmes asszony portréja (ism.)
21.42: Miről ír a Társadalmi Szemle legújabb száma?
21.52: Népdalok, néptáncok
22.23: A Bécsi Filharmonikusok hangversenye a salzburgi ünnepi játékokon.

Magyar Televízió

9.00: Iskola Tv. Élővilág (ált. isk. 7. oszt.)
11.05: Kémia (ált. isk. 8. oszt.)
11.55: Földrajz (ált. isk. 7. oszt.)
14.00: Élővilág (ism.)
15.50: Kémia (ism.)
16.40: Földrajz (ism.)
17.25: Hírek
17.30: A Szahara kincse. Víz a sivatagban
18.00: Tizen Túliak Társasága
18.50: Menni, vagy maradni
19.20: Esti mese
19.30: Tv-híradó
20.00: A Forsyte Saga. 6. rész. Döntések
20.50: Nikola Gjuzelev énekel
21.10: Szülők, nevelők, egymásközt...
21.50: Tv-híradó 2. kiadás

Jugoszláv Televízió

16.45: Magyar nyelvű tv-krónika
17.40: Detektívek (tv-játék gyermekeknek!)
19.00: Enciklopédia
19.20: Egész élet egy év alatt
20.35: Időszerű beszélgetések (Zágráb: párbeszédek)
21.35: Törhetetlenek — filmsorozat

PÉNTEK

Kossuth rádió

8.21: Aranyhangok. Giuletta Simionato (ism.) Kb.
9.05: A kék dosszié. XII. rész
10.05: Kisiskolások műsora (ism.)
10.40: Édes anyanyelvünk (ism.)
10.54: Kodály: Kilenc epigramma
10.59: Lottóeredmények
11.00: Hol történt?
11.10: Két vonósnégyes
12.30: Tánczenei koktél
13.15: Színes népi muzsika
14.00: Róka Móka Bábszínháza. A Gyermekrádió műsora (ism.)
14.25: Iskolarádió
15.11: A Munkásőrség Központi Férfikara énekel
15.20: Eötvös József élete és művészete X. rész
15.40: Pásztorok tanyáin Svédországban
16.05: Így élünk — a holtszezonban
17.20: Mozart: B-dúr hegedűverseny
17.45: Mikrofórum. Fiatal újítók
18.00: Kórusművek
18.12: A csodatevő. Rádiójáték
18.35: A Hilversumi Rádió operetthangversenye. Közben:
20.14: Versek
20.29: Az operettrészletek folytatása
20.50: A tartalékok kontinense
21.03: Bartók: VI. vonósnégyes
21.32: Láttuk, hallottuk...
21.52: Daróczi Bárdos Tamás: Harangjáték — népdalrondó
22.20: Szólistaparádé
22.50: Meditáció
23.00: Szimfonikus zene
0.10: Camelot. Részletek Loewe zenés játékából

Petőfi rádió

8.05: A Honvédelmi Minisztérium Központi Fúvószenekara játszik
8.25: Verbunkosok, népdalok
8.50: Időszerű nemzetközi kérdések (ism.)
9.00: Ezeregy délelőtt
11.45: Száguldó nyugtalanság
12.00: Zenekari muzsika
13.03: Operarészletek
14.00: Mindenki kedvére kettőtől hatig...
18.10: Ismeretterjesztő előadás
18.25: Nótacsokor
19.07: Új könyvek (ism.)
19.15: Falvas Sándor zongoraestje
20.35: Az éjszakai portás Rádiójáték (ism.)
21.57: Muzsikáról fiataloknak (ism.)
22.30: Holnap közvetítjük...
23.15: Esti hangulatban — Könnyű zene

Magyar Televízió

8.25: Orosz nyelv. (Középisk. III. oszt.)
9.55: Fizika (ált. isk. 7. oszt.)
11.55: Francia nyelv. (Középisk. III—IV. oszt.)
14.55: Fizika (ism.)
15.20: Aknamező. Tv-játék
17.23: Hírek
17.30: Róla d van szó!
17.55: A negyvenedik tél. Riportfilm
18.15: A kisfilmek kedvelőinek
18.35: Változó társadalom. Változó világ sorozat. VI.
19.15: Esti mese
19.30: Tv-híradó
20.00: India felfedezése. VI. A mogulok legendás Indiája
21.00: Sanzonról — sanzonra... Vendégünk: Hana Hegerova
21.30: Rumra cserélt feleség, Tv-játék. (16 éven felülieknek)
22.10: Tv-híradó 2. kiadás

Jugoszláv Televízió

14.30: Mostar: A velez labdarúgó tornája
16.15: Az általános műveltség alapjai
16.45: Magyar nyelvű tv-krónika
17.35: Nagyok és kicsinyek
18.30: Zenei-szórakoztató adás
18.45: Tv-varieté
19.00: Pénteken 19-kor — tájékoztató adás
20.35: Mindent bele! (kvíz)
21.45: Bosszúállók — filmsorozat
22.55: Szabadegyetem

SZOMBAT

Kossuth rádió

8.20: Lányok, asszonyok
8.44: A hét műsorából...
10.05: Rádiószínház: Nyáron nagyon meleg van (ism.)
10.58: Zenekari muzsika
12.20: Zenei anyanyelvünk
12.30: Melódiakoktél
13.55: Mikor munkaeszköz a könyv?
14.05: Kóruspódium
14.20: Kis magyar néprajz
14.25: Új Zenei Újság
15.20: Csak fiataloknak! Komjáthy György tánczeneműsora
16.08: 168 óra. Ipper Pál műsora
17.39: Thyl Ulenspiegel. Rádiójáték. VIII. kaland
18.04: Új lemezeinkből
19.25: Az MRT közönségszolgálata
22.25: Táncoljunk!
0.10: Melódiakoktél.

Petőfi rádió

8.05: Népi zene
8.30: Németh Marika és Korondy György énekel
9.00: Külpolitikai figyelő (ism.)
9.15: Borodin: II. szimfónia
9.45: Válaszolunk hallgatóinknak!
11.50: Bodnár György könyvszemléje
12.00: Operarészletek
13.03: Francia szerzők műveiből
14.00: Napraforgó
15.00: Orvosok a mikrofon előtt (ism.)
15.05: Bach: H-moll szvit...
15.30: Favakban mezőkön...
16.05: A hét műsorából..
17.46: Egy hír a mikroszkóp alatt
18.10: Mesterségünk címere
19.06: Weber: A bűvös vadász. Háromfelvonásos opera. Közben:
20.25: Új könyvek (ism.)
20.28: Az operaközvetítés folytatása
21.53: Hírlapolvasó
22.08: Népi zene
22.39: Hárfa- és gitármuzsika
23.15: Zenekari muzsika.

URH-rádió

16.05: Tíz musical — tíz sláger (ism.).
16.35: Népdalok
16.53: Tánczenei bemutató (ism.)
18.10: Hanglemezparádé
19.00: Századunk zenéjéből
20.17: A dzsessz kedvelőinek
20.57: Népszerű szimfonikus zene
22.03: Hegyek alján. Részletek d'Albert operájából.

Magyar Televízió

9.00: „Hálóban" A tv politikai tanfolyamának adása a honvédség részére (ism.)
9.25: A Forsyte Saga. 6. rész. Döntések (ism.)
10.15: A nógrádi vár tövében. Riportfilm (ism.)
10.35: Függöny nélkül (ism.)
13.58: Tátra Kupa. Nemzetközi síverseny
15.30: Tárlatról tárlatra...
15.50: Egy év kilenc napja Szovjet film (ism.)
17.45: Antenna
18.25: Hírek
18.30: Twist Oliver 3. rész
18.55: Mint antik kórus Mai szovjet líra
19.15: Cicavízió...
19.30: Tv-híradó
20.00: A veréb is madár. Magyar film (16 éven felülieknek!)
21.20: Fekete-Fehér Minstral Show
22.00: Tv-híradó — 2. kiadás
22.10: Reklámrevü
22.20: Éjszakai előadás. New York árnyai Amerikai film

Jugoszláv Televízió

13.20: Falu parasztok nélkül (ism.)
14.00: Az én falum — népi muzsika
14.30: Mostar: A Velez labdarúgótornája
17.15: Kosárlabda: Radotnicki—Borac
18.15: A kíváncsi kis elefánt (gyermek tv-játék)
19.00: Rajzfilm
19.20: Karaván
20.35: Tv-magazin
21.35: Csapda hamupipőkének Francia film

VASÁRNAP

Kossuth rádió

8.10: Édes anyanyelvünk
8.15: Zenekari muzsika
9.00: Szerkesztői üzenetek
9.10: Farkas Antal: Magyar népdal rondó
9.17: Hófehérke nem akar királyné lenni. Mesejáték II. rész
10.03: Bemutatjuk az MRT Gyermekkórusának új felvételeit
10.15: Gondolatok a könyvtárban
10.30: Vasárnapi koktél Komjáthy György tánczeneműsora
12.10: Jó ebédhez szól a nóta
13.00: Jegyzet
13.10: Pályám emlékezete. A mikrofonnál: Závodszky Zoltán X. rész
13.29: Könnyűzene Gyöngy Pál szerzeményeiből
13.45: Pillantás a nagyvilágba
14.05: Wilhelm Furtwängler nyitányokat vezényel
15.08: Operettrészletek
15.58: Kedves lemezeim...
17.10: Faluról falunak — muzsikával
17.58: Versek
18.15: Magnósok, figyelem! (ism.)
19.15: Országos Bartók Műveltségi Verseny
20.50: Kaukázusi ballada Rádiójáték
22.15: Népdalok
22.28: Lazarij Berman zongoraestje a soproni Új Művelődési Házban
0.10: Dzsessz Svédországból.

Petőfi rádió

7.50: Miska bácsi lemezesládája
8.20: Zenei anyanyelvünk (ism.)
8.30: Szívesen hallgattuk... (ism.)
10.10: Magnificat Rádiódráma (ism.)
11.25: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek Közben:
11.56: Tessék a mikrofon!
12.16: A hangverseny-közvetítés folytatása
13.03 A kék sirály Rádiójáték (ism.)
14.00: Táskarádió
15.00: Mit üzen a Rádió (ism.)
15.35: Mit hallunk? Érdekességek a jövő hét műsorából
16.05: Ez is, az is, Hámori Éva műsora
18.10: Operarészletek
19.00: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő
19.10: Az Állami Népi Együttes műsorából
20.10: Sporthírek. — Totó
20.15: Versek
20.30: Két operettdal
20.37: Beszélgetés Leonardoval
20.59: Erich Leinsdorf vezényel. Közben:
21.52: A művelődéspolitikai rovat műsora
22.02: Az Erich Leinsdorf vezényel című műsor folytatása
22 28: Slágerstaféta
23.10: Könnyűzene Párizsból.

URH-rádió

16.05: Csak fiataloknak! Komjáthy György tánczeneműsora (ism.)
17.35: Hanglemezparádé
18.05: Hangverseny a 6-os stúdióban
18.50: Élni tudni kell
19.10: A hangverseny-közvetítés folytatása
19.50: A dzsessz kedvelőinek!
20.15: Berg: Lulu. Kétfelvonásos opera Közben:
21.29: Forogjon a pénz!
21.44: Az operaközvetítés folytatása

Magyar Televízió

9.23: Alapfokú angol nyelvtanfolyam
9.40: Csak gyerekeknek!
10.10: Hétmérföldes kamera
10.30: Telizsák... Víz, víz, víz... Óvodáskorúak műsora
11.00: Séta az Ermitázsban
11.30: Televízió a kisiskolákban
13.23: Alapfokú német nyelvtanfolyam
13.50: Tátra Kupa. Nemzetközi síverseny II. nap
15 20: Bors. 3. rész Vesztegzár a határon (ism.)
16.10: Műsorainkat ajánljuk
16.35: Daktari. 7. rész Aszály Afrikában
17.25: Röpülj páva-kör
18.10: Delta. Tudományos híradó
18.35: Sporthírek
18.45: Esti mese
19.00: A Hét...
20 00: Hírek
20.05: A hazugság játékai Angol film
21.25: Beethoven: V. (c-moll) szimfónia
22.05: Hírek — sporthírek

VT TV Jó szórakozást kíván a VIDEOTON

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, nagyapánk, testvérem, sógorom és rokonunk,

ARATÓ NÁNDOR

hosszú szenvedés után 66 éves korában elhunyt. Hamvasztás előtti búcsúztatása február 8-án, hétfőn 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férj, édesapa, após, nagyapa, testvér és rokon,

UDVARDI JÁNOS

volt villányi lakos 67 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése február 8-án, hétfőn fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy szeretett férjem, édesapánk, SZILÁGYI MIHÁLY kisasszonyfai lakos 64 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése február 8-án, hétfőn " órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó feleség, édesanya, anyós, testvér, nagymama, dédike,

VAS SÁNDORNÉ

kákicsi lakos 62 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése február 8-án, hétfőn fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Köszönetünket nyilvánítjuk mindazoknak, akik szeretett halottunk, TAKÁCS SÁNDOR temetésén megjelentek és gyászunkban fájdalmunkat enyhíteni próbálták. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett kisfiúnk, HAJÓS GYUSZIKA temetésén résztvettek, koszorúk küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a sásdi és oroszlói iskola tanárainak, tanulóinak, valamint a Komlói Carbon szakszervezetének és dolgozóinak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak a jóbarátoknak, rokonoknak, ismerősöknek, akik szeretett halottunk, ROZS JÁNOS temetésén résztvettek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk,

SZAKVÁRI HENRIK

temetésén résztvettek, koszorúk, virágok, táviratok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Közületek figyelmébe!

IPARI MŰANYAGBÓL MINDEN IGÉNYT KIELÉGÍT A

„Baranya" Kereskedelmi Vállalat 60. számú műanyagboltja

Pécs, Szalai András utca 16. (nagypiacnál) — Telefon: 55-71.

Szilárd hő- és hangszigetelő Nike-Cell., habszivacs, tetőlemez, PVC zsákok, ponyvák, kemény és lágycsövek, padlók, műbőrök, különféle színben, dekorit lemezek, komplett hajtatóházak nagy választéka.

— Munkaruházati szaküzlet. Pécs, Sallai u. 8. — A Centrum Áruház kezelésében. (x)

— Február 2-án reggel fél 7-kor Kalinin út 6. sz. háztól a Pálos templomig terjedő útszakaszon elvesztettem ezüstróka galléromat. Kérem a becsületes megtalálót, jutalom ellenében adja le a késő esti órákban, Kalinin út 6. sz. Anschauné. (x)

— Áramszünet lesz február 19-ig, 7—16 óráig a Megyeri út, Móra F. u., Kertész u., Lőtér, Nyárfa u., Csalogány u., Ág u., Gyulai P. u. által határolt területen. (x)

— Áramszünet lesz február 20-ig 7—16 óráig Víg u., Micsurin u., Tolsztoj u., Keszű út, Berzsenyi u. által határolt területen. (x)

állás

2½ éves kisfiam mellé gondozó nénit keresek. Erreth Lajos u. 5. Kurucz.

Raktárosi állást keresek állami gazdaságba, vagy tsz-be. Fizetés és követelmény-megjelöléssel. „Raktárosi" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kisgyermek gondozását lakásomon vállalom, 6 éves korig. Pécs, Acsádi Ignác u. 10. VII. em. 4.

lakás

Két bajai házam elcserélném egy pécsiért. „Baja" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Bérelnék Szalántán lakatosműhelynek megfelelő épületrészt. „V. hónap" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Különbejáratú, bútorozott szoba kiadó fiatal gyermektelen házaspárnak, központifűtéses, fürdőszoba, konyha használattal. Kertváros, Víg u. 14.

Nyugdíjas házaspár üres szoba, konyhás albérleti lakást keres. „Hamarosan" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Budapesti, 2 szoba, összkomfortos, gázfűtéses, öröklakásomat elcserélném pécsire, megegyezéssel. — „Fenyves" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Különbejáratú, üres albérleti szoba kiadó. Pécs, Szabolcsfalu, Csokonai u. 2. Bózsa Sándor.

József Attila u. 20. sz. VI. em. 2. szobás, összkomfortos, távfűtéses lakásomat elcserélném uránvárosi, 7 emeletes házban levő lakásért. Csak urán dolgozóval. „Remélem sikerül" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném Szigeti út környékén levő 2½ szobás, összkomfortos, távfűtéses lakásomat kisebb családi, kertes házra, Pellérd vagy Patacs környékére. Érdeklődni délutáni órákban. Szigeti út 6/a. V. em. 3. ajtó.

Elcserélném 2 szoba, fürdőszoba, nagyméretű lakásom kisebbre. Szabadság út 40. Miskolczi. Minden nap 17 óra után.

Összeköltözők: 3 szoba, távfűtéses (Szigeti út), összkomfortos lakást adnék 2 darab egy szoba, összkomfortosért. „Március idusa" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném fővárosi, XIII. kerületben levő szoba, konyhás földszinti lakásomat pécsiért. „Első emeletig" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném 3 szobás lakásomat, távfűtéses Szigeti úti vagy uránvárosi, kétszobásért. „Második emeletig" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

vegyes

Sírkő-készítést vállalok. Szállítás rövid határidőn belül. Tettye u. 14.

vétel-eladás

KAGYLÓFOTEL, epedarugós ágybetét, modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) **részletre is kapható!** VAJTA kárpitos Pécs, Déryné u. 11. Telefon: **36-75.**

5 és négyhónapos süldők eladók Újhegy, Deák F. u. 8.

Propán-bután gáztűzhely palackokkal, nyomás-csökkentővel eladó. Érdeklődni: Páfrány u. 17. Máy.

Olaj cserépkályha eladó. Érdeklődni lehet: Megyeri út 41.

HAMPSHIRE négyhetes, előnevelt csirkék kaphatók. Pécs, Heim Pál u. 2. Telefon: 14-32.

Keresek használt, 48-as szürke terliszter öltöny eladó. Szabolcsfalu, Sudár I. u. 6/1.

Győztes szülőktől 10 hetes kuvasz kölykök eladók a „zelicháti" kuvaszkennelből. Kívánságra házhoz szállítom. Perhács László, Baranyajenő, Béke u. 14.

HÁRMASSZEKRÉNYEK, hálók, konyhák, kombináltszekrények rekamiék, heverők, egyéb szép bútorok olcsón vásárolhatók. Mártírok útja 16. Nagyállomásnál.

Bélyeggyűjteményt, tömegbélyeget, régi leveleket veszek. „Bélyeggyűjtő" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Fiatal hízó, kb. 170—180 kg-os eladó. Pécs, Táncsics M. u. 35. sz.

TELEVIZIÓKAT, táskarádiót, szép bútorokat veszek. Molnár, Felsővámház u. 2. szám.

12 személyes „Berndorfi" evőeszköz eladó. Megye u. 13. sz.

Ezer tő mahóniát vennék, ármegjelöléssel. „Mahónia" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Vennénk magyar szabvány minőségű MÁJUSI MORZSOLT KUKORICÁT. Áraiánlatot mennyiség megjelöléssel kérjük METÉV Debrecen, Kossuth u. 56. sz. megküldeni

gépjármű

Garázst bérelnék. — „Mielőbb" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Ford Escort újszerű állapotban eladó. Tomsics Ferenc, Pécs, Tiborc u. 59/a.

Új S—100-as Skodát vennék. „S—100-as" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Új állapotban levő Wartburg Limousin eladó. — Megtekinthető 5-én 16—18 óráig. Komló, Eötvös u. 24., földszint 1.

500-AS TRABANT ELADÓ. Könyök utca 16.

700 km-rel Trabant eladó. Pécs, III., Szamuely Tibor u. 5. B/2. (Kuba presszó mögött), 14.30 órától.

Garázsírozott, CT-s fr. Skoda MB 27 000 km-rel, igényesnek eladó. Telefon: 36-10. Egész nap.

ingatlan

Beköltözhető vagy azzá váló 1—2 szobás szövetkezeti lakást vennék. Választ: „Tárgyalás" jeligére kérem a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó kis családi ház 20 ezerért. Borjád, Deák F. u. 25. szám.

Beköltözhető kettő szoba, komfortos belvárosi házrész készpénzért eladó. — Alsóbalokány u. 7.

Újhegyen 340 négyszögöl szőlő 160 négyszögöl kert eladó. Érdeklődni, Előd u. 6.

Tiborc utcában épülő 3 lakásos társas villához két társat keresek. „1971. év" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Egy szoba, összkomfortos, szövetkezeti lakást vennék. „Összkomfortos" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó Szilágy községben 1 kat. hold szántó, szabadterületen. Érdeklődni: Idős Kaszás Máté, Szilágy.

Pécsújhegy, Hamvas u 17. szám alatt családi ház, megélhetést biztosító szőlővel 120 000 forintért eladó. Érdeklődni: Nagykozári út 15. Dénesné.

Szabolcsi hegyen 400 négyszögöl szőlő eladó. „Kikapcsolódás" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Pellérden eladó szőlő 1000 négyszögöl, 300 négyszögöl szántó pince, felszereléssel, megosztva is. Érdeklődni: Pécs, Mandula u 21. 3 órától. Sántáéknál.

Eladó 660 négyszögöl szőlő, megosztva is, gazdasági felszereléssel, betegség miatt sürgősen, olcsón (a 26-os végállomásnál). Érdeklődni: Pécs, III., Dr. Münnich Ferenc u. 10/c. III. em. 2.

Máriagyűdön családi ház, melléképülettel beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Petőfi u. 23. Helyszínen, naponta.

Eladó Patacs mellett 230 négyszögöl szőlő, új szoba, konyhás épülettel. — Érdeklődni: Uránváros, Polláck M. 4/1. Szegedi.

Felveszünk

A BEREMENDI CEMENTGYÁR GÉPÉSZETI SZERELÉSÉHEZ:

lakatos, hegesztő, ács-állványozó, villanyszerelő szakmunkásokat és segédmunkásokat

KIEMELT BÉREZÉS, 44 ÓRÁS MUNKAHÉT,

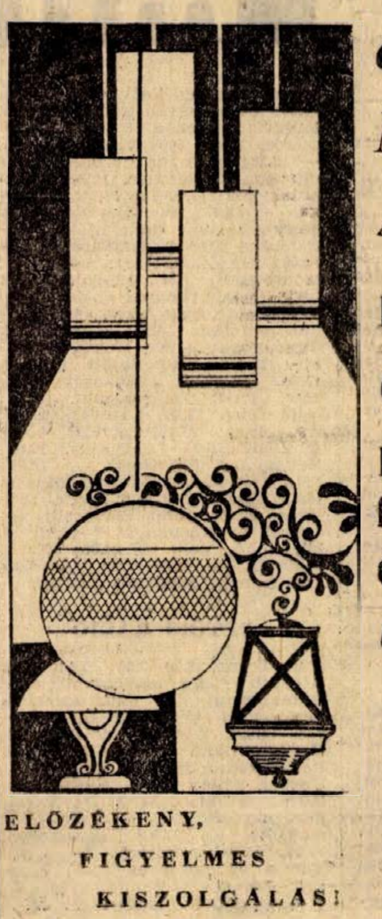
napi háromszori étkezés, munkásszállás. Különélési pótlékot, utazási költséget fizetünk.

Minden szombat szabad.

Jelentkezés:

GÉP- ÉS FELVONÓSZERELŐ VÁLLALAT KIRENDELTSÉGÉN. SIKLÓS, KOSSUTH TÉR 2. SZÁM. Hétfőtől-csütörtökig.

Csillár, falikar és állólámpa újdonságok



a Mecsek Áruház **műszaki osztályán**

1000,— forinton felüli vásárlás esetén OTP-re is

Ügyintézés helyben

ELŐZÉKENY, FIGYELMES KISZOLGÁLÁS!

Dolgozókat felvesznek

GYAKORLATTAL RENDELKEZŐ, szakképzett gondozónőt helyettesítésre felvesz szociális otthon, Királyegyháza—Rigópuszta. (234)

KÖZPONTI IRODÁK takarítására takarítónőt, gépkocsivezetőket, rakodókat, úttisztítókat felvételre keresünk. — Jelentkezés: Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat. Pécs, Rózsa F. u. 17. sz. (3722)

A VILLÁNY—SIKLÓSI Állami Gazdaság telepvezetőt keres a marhahizlaló telepére. Követelmény: technikumi végzettség és legalább ötéves szakmai gyakorlat. Lakást biztosítunk. Jelentkezés a gazdaság központjában, Villányban. (236)

A MAGYAR Pamutipar (Budapest, IV. ker., Újpest, Erkel u. 30. sz.) felvesz 15. életévüket betöltött lányokat szövő, fonó, cérnázó, csévélő betanulónak. Jelentkezés személyesen vagy levélben a gyár munkaügyi osztályán. (5379)

KONYHAI MOSOGATÓT és takarítót keres a Nádor Szálloda. (226)

LAKATOS és esztergályos szakmunkásokat, segédmunkásokat, valamint raktári anyagkiadó-helyettest felveszünk. a Jelentkezés Sopiana Gépgyár személyzeti osztályán. Pécs, Szalai A. u. 8. sz. (2108)

A KOMLÓI Városgazdálkodási Vállalat felvételre keres parkettás, üveges, bádogos, vízvezetékszerelő, asztalos szakmunkásokat, gépkocsivezetőket és házmestereket. Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezés a vállalat központjában. Komló, Kossuth L. u. 19. (186)

KŐMŰVESEKET, víz-, gázszerelő szakmunkásokat és segédmunkásokat felveszünk csak pécsi munkahelyekre. Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat. Pécs, Tímár u. 23. (1050)

ÁCS, ÁLLVÁNYOZÓ, parkettás és tetőfedő szakmunkásokat felveszünk. A segédmunkások részére szakmunkás vizsga megszerzésének lehetőségét biztosítjuk. Munkahelyek csak Pécsett. Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat. Pécs, Tímár u. 23. (1049)

Karbantartási munkákra lakatos és kőműves szakmunkásokat, kőművesek mellé segédmunkásokat felvesz a PÉCSI BŐRGYÁR. Jelentkezés a mérnöki irodában.

ÉPÍTÉSZTECHNIKUSOKAT — legalább ötéves gyakorlattal felveszünk. „Március 1" jeligére a Bem utcai hirdetőbe. (4059)

TEHERGÉPKOCSIVEZETŐT felveszünk. Pécsi TEMPÓ — Sallai u. 9. (248890)

VÍZVEZETÉKSZERELŐT felveszünk. Mecsekvidéki Vendéglátó Vállalat. Pécs, Perczel u. 8. (248892)

GÉP- és gyorsírót — perfekt — azonnal felveszünk. „Fizetést megbeszéljük" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (248483)

ADMINISZTRATÍV munkakörbe fiatal női munkaerőt azonnal is felveszünk. „Február hóban" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (248482)

HÁLÓZATI villanyszerelőt azonnali belépéssel felveszünk. Megállapodás esetén lakást biztosítunk. Jelentkezés a Bogádmindszenti Állami Gazdaság főmérnökénél. (248523)

A BARANYA—TOLNA megyei Téglaipari Vállalat új görcsönyi 1. sz. téglagyárába esztergályos szakmunkást, szekszárd—csatári téglagyárába Diesel-szerelésben jártas lakatos szakmunkást felvesz. Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezés az üzemek vezetőinél. (248889)

TÖBBÉVES tsz-gyakorlattal rendelkező férfi munkaerőt keres a vasasi tsz munkaügyi és SZTK-előadói munkakörre, azonnali belépéssel. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés a vasasi tsz-irodában. (248512)

GYAKORLOTT gyors- és gépírónőt felveszünk. — Jelentkezés: Pécs, Kossuth L. u. 3. I. em. B. m. Ruházati Kereskedelmi Vállalat, munkaügyi osztály. (248885)

GYAKORLATTAL rendelkező gyors- és gépírónőt közgazdasági osztályunkra azonnalra felveszünk. Fizetés megegyezés szerint. — Jelentkezés: MEK, Pécs, Megyeri út 92., munkaügy. (248884)

A PÉCSI Gázmű budapesti munkahelyre ideiglenes jelleggel építőipari munkára segédmunkásokat alkalmaz. — Élelmezési és utazási költség, munkásszállás biztosítva. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. Pécs, Felszabadulás útja 107. (248874)

LEMEZ- és TMK-lakatosokat felveszünk. — Elzett FLIM. Pécs, Hőerőmű 33. (248561)

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem hegesztő vizsgával rendelkező karbantartó lakatost azonnali belépéssel alkalmaz. Jelentkezés a munkaügyi csoportnál 8 és 11 óra között. Honvéd u. 5. (248753)

GÉPKOCSIVEZETŐKET, alkalmi gépkocsivezetőket felvesz a Belkereskedelmi Szállítási Vállalat. Pécs, Megyeri út 103. (248566)

AUTÓVILLANYSZERELŐT, műhelysegédmunkást, szerelőt felvesz a Belkereskedelmi Szállítási Vállalat. Pécs, Megyeri út 103. (248565)

ÉJJELIŐRÖKET azonnali belépéssel felveszünk. Jelentkezés a B. m. Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat munkaügyi osztályán. Pécs, Fürst Sándor u. 5. (248548)

ÁRUFORGALMI osztályunkra gyakorlott gyors- és gépírónőt azonnal felveszünk. — TITÁN Kereskedelmi Vállalat. Pécs, Lenin tér 6. (248756)

A KESZTYŰGYÁR pécsi I. sz. üzeme felvesz érettségizett fiatalt adminisztratív munkára, valamint asztalos szakmunkást és férfi segédmunkást. (248579)

SZAKKÉPZETT húsbolti férfi eladókat pécsi munkahelyre felveszünk. Jelentkezés a Baranya megyei Élelmiszer-kereskedelmi Vállalat munkaügyi osztályán. — Pécs, Kulich Gy. u. 15. sz. alatt. (248894)

8—10-ES síkkötőgéppel rendelkező bedolgozó kötőket felveszünk. Cím: Szigeti út 119. (248896)

TERVEZŐI munkakörbe elektrotechnikust felveszünk. — Csak gyakorlattal rendelkezők jelentkezését kérjük. Megyeszer Vállalat. Pécs, Lyceum u. 4. szám. (248752)

GÉPÉSZTECHNIKUST műszaki előkészítő munkára felveszünk. 3—4 év gyakorlat szükséges. — Jelentkezés: Pécs, Lyceum u. 4., a munkaügyön. (248751)

GÉPÍRNI tudó adminisztrátort, valamint női és férfi segédmunkásokat felveszünk. — Pécsi Faipari Ktsz. Pécs, Rózsa F. utca 20/1. (Bejárat a Zólyom utca felől.) (248900)

A PÉCSI Gázmű, Pécs, Légszeszgyár utcai telepére kétműszakos beosztással női adminisztrátorokat, továbbá három megye területén lévő propán-bután cseretelepek gázeladói helyettesítésére férfi munkaerőt felvesz. — Jelentkezés a személyzeti osztályon. Pécs, Felszabadulás u. 107. szám. (248899)

TAKARÍTÓNŐT felveszünk azonnali belépéssel. Asztalos János Kollégium. Pécs, Széchenyi tér 11. (248602)

A BARANYA megyei AGROKER Vállalat alkatrész- és műtrágyaraktárába raktári munkásokat vesz fel. Jelentkezni: Pécs, Megyeri út 90. szám alatt. (248757)

TAKARÍTÓNŐT felveszünk. — Szőlőskert vendéglő, Pécs, Kisszkókó 4. (3723)

FIGYELEM! A Pécsi Vegyesipari V. értesíti megrendelőit, ügyfeleit, hogy egyenruházati és férfiszabóságát a Kőrösi Cs. S. u. 4. szám alól Ybl M. u. 5. szám alá helyezi át folyó hó 8-tól. Tel.: 60-40/438.

DUNÁNTÚLI NAPLÓ

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja.
Főszerkesztő: Bocz József.
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11.
Belpolitikai rovat: 31-68
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat.
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11 Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11
Telex sz 2320

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály utca 10 sz — Felelős vezető: Melles Rezső.

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 20,— forint. Indexszám: 25 054.

DN SPORT

Műkorcsolyázó EB

Almássy változatlanul a második helyen

Csütörtökön délután a zürichi jégpalotában folytatták a nők az iskolázást. Hírügynökségi jelentések arról számoltak be, hogy ezúttal csak egy újabb figurára került sor — a tervezett kettővel szemben. Hogy miért, arra nem adtak magyarázatot. Az eddigi éllovas, az osztrák Trixi Schuba most is a legjobb volt és 39,6 pontra növelte előnyét Almássy Zsuzsával szemben. De szoros a mezőny hátrább is.

Három kötelező gyakorlat után az élen ez a sorrend: 1. Schuba (osztrák) 534,8 p., 2. Almássy (magyar) 495,2 p., 3. Dodd (angol) 482,4 pont.

A másik három kötelező gyakorlatra pénteken kerül sor. Ezen a napon egyébként este a férfiaknál lesz bajnokavatás.

Két nappal a DNK rajtja előtt

Látogatás a Bányász, a PVSK, az Ércbányász és a Helyiipar labdarúgóinál

Az időjárás szeszélyességét nem kell különösebben bizonyítani, ennek ellenére kedvezőbbek a felkészülés adta lehetőségek, mint az elmúlt években.

Pécsi Bányász: Túl az ötvenedik edzésen

Pécsújhegyen csütörtökön két edzést tartottak. Lengyel Zoltán, a csapat edzője szerint szombaton az ötvenedik edzéssel fejezik be az idei alapozási időszakot. Az edző az alapozó játékos-keret szorgalmával elégedett. Zavaróan hatott azonban az együttes felkészülésére a sok beteg és sérült játékos.

Az első héten Györkő II-t hasfalbántalmakkal megműtötték, ugyanilyen tünetek miatt Márton hagyott ki egy hetes időszakot, Bogyai vesebántalmak miatt nem edzhetett hosszabb ideig. Kelemen, Bencsik és Palkovics II. pedig makacs Achilles-ingyulladás miatt volt 8—10 napig beteglistán. Györkő II., Bogyai és Palkovics II. játékára az első DNK mérkőzésen nem számít az edző. Komlón a BTC ellen pályára lépő 16 játékos a következő keretből kerül ki: kapusok: Kálmán, Potocsár, hátvédek: Bárány, Tallósi, Halasi, Köves, fedezetek: Márton, Keller, Palkovics I., középpályások: Ivanics, Mérei, csatárok: Appelzhoffer, Vessző, Maklári, Bencsik, Ritter, Rónai.

PVSK: csökkent a terhelés

A vasutasoknál ezen a héten már nem voltak olyan erősek az edzések, mint előzőleg. A terhelés csökkent, de még a jövő hét is az általános erőfejlesztés jegyében telik el, csak a hatodik héten kezdődnek a speciális edzések. A játékosok meglepően jól bírták a nagy fizikai megterhelést, szorgalmasak és lelkesek. Néhány sérülés azonban itt is zavarta az előkészületeket. Balázs I. rándulás, Mihály húzódás miatt hagyott ki több edzést. Mestert e héten műtötték porccal, ugyanilyen operáción esett át Fodor is, így kettőjükre hosszabb időn át nem számíthatnak. A vasárnapi Pécsi Dózsa elleni mérkőzésen Balázs I. és Mihály játéka kétes. A pályára lépő csapat az alábbi keretből kerül ki: Ábrahám, Bimbó, Gáspár, Balogh, Szabó, Földesi, Hamar, Sóos, Viola, Balázs II., Molnár, Varga, Patócs, Kiss, Nagy.

Ércbányász: rajtra készen

Az Ércbányásznál az eredetileg február 6-ig tervezett alapozást sűrítették és a múlt szombaton befejezték. Ezen a héten már a formába hozó időszak speciális edzéseire tértek át, mert eredményesen kívánnak szerepelni a DNK-ban, melyet kitűnő lehetőségnek tartanak a bajnoki rajt előtt. A felkészülés zavartalan volt, a húszas keretből csak Lieber hagyott ki néhány edzést, aki Achillesín sérülést kapott. Vasárnap délelőtt a PVSK pályán előreláthatóan az alábbi keretből választja ki Galgóczi Ottó edző a Helyiipar ellen játszó csapatot. Doszpod, Korsós, Strassz, Bendes, Farkas I., Gyürke, Fekete, Borovácz, Szabó, Lubastyik, Vincze, Farkas II., Szigeti, Várbíró, Görgényi, Györkő dr. és Péhl.

Helyiipar: a felkészülés jegyében

A Helyiiparnál január 12-én kezdődött az alapozás, heti hat alkalommal jöttek össze a játékosok, hogy a tornateremben és a szabadban kellő erőt gyűjtsenek a bajnoki mérkőzés-sorozathoz. Kresz Sándor edző 25 játékost foglalkoztatott a keretben, közöttük olyan fiatal, tehetséges játékosokat találtunk, akik nemrég még az úttörő csapatban szerepeltek. Átigazolt játékosaik is vannak. Szalontai a Pécsi Bányászból, Hencsei pedig már a fúzionáló Vasas I. Bányászból került hozzájuk.

Jó a fiúk hozzáállása a megerőltető munkához, a fárasztó edzéseknek meglesz az eredménye. Ha nem is most, a DNK sorozatban, de később a bajnoki mérkőzéseken biztosan meghozza gyümölcsét az erős alapozás. Mint minden résztvevő csapat, így a Helyiipar is a felkészülés jegyében játssza kupamérkőzéseit. Az eddigi csatárjáték jelentős javítására törekednek, ennek kialakítása határozza meg a csapat játékát.

A Helyiiparnál tudják, hogy erős ellenféllel kerültek össze az első fordulóban, de jó, lelkes játékukkal igyekeznek a tudáskülönbséget pótolni és egyben öregbíteni a DNK hírnevét.

Edzőmérkőzés

Dózsa II—Dózsa I. 2:1 (1:0)

Vezette: dr. Czibulka. Dózsa I: Rapp (Polyák) — Hernádi, Maurer, Daka, Kincses II. — Köves, Tüske — Bérczesi, Rónai, Jánosi, Rádi.

Tóth és Konrád I. sérülés miatt hiányzott, Kocsis és Máté igazolatlanul távol maradt az edzőmérkőzéstől.

Az I. csapat támadásait a mérkőzés elején nem tudták gólra váltani a csatárok. A félidő második felében az újonc Iványi a baloldalon jól futott el, és másodszorra a hálóba talált. A második félidőben a tartalékok játszottak ügyesebben, csatáraik több jó támadást vezettek és Zombori szerezte a második gólt. Ezután feljött az I., de a támadók körülményesek voltak, keveset mozogtak. A gólt Köves egyéni játék után szerezte. Az I. csapat a délelőtti edzés után, mintha fáradt lett volna. A tartalékcsapatban ügyesen játszott a két fiatal, Konrád III és Zombori.

Sikeres idénykezdés

Az Ércbányász asztaliteniszezők jól kezdték az idényt. A városi, megyei asztalitenisz bajnokságon egyik győzelmet a másik után aratták, különösen Arató, dr. Horváth mutatott jó formát. A Kaposváron megrendezett nyugati vidékbajnokságon is nagyszerűen helytálltak az Ércbányász SC versenyzői. Legutóbb Győrben az országos vidékbajnokságon hívták magukra a figyelmet az újmecsekaljai versenyzők. Arató imponáló fölénnyel nyert a férfi egyesben újabb vidékbajnokságot. Dr. Horváth is a legjobbak közé verekedte magát, 3. volt. A férfi páros is a pécsiek sikerével végződött. A dr. Horváth—Arató kettős megérdemelten nyerte el a vidékbajnokságot. A legközelebbi erőpróba az országos bajnokság lesz, majd ezt követi az NB I. tavaszi rajtja. Az Ércbányász asztaliteniszezők célkitűzése, visszahódítani a legjobb vidéki csapat címét.

Túrázó csapatok

Az alapozás befejezése utáni és a bajnoki rajt közötti heteket az NB I-es labdarúgó csapatok egy része túrával próbálja kitölteni. Az utazások ideje azonban mindenhol bizonytalan.

U. DÓZSA: Február 16-án indul a bajnokcsapat és két nappal később Torinóban az olasz olimpiai válogatottal játszik. Február 21-én (az Olaszország—Spanyolország mérkőzés napján) olasz és spanyol klubhoz is van meghívás, még nincs döntés, hol játszanak. Február 25-én Hollandiában, 28-án pedig Franciaországban lépnek pályára.

FERENCVÁROSNAK: a február 16. és 25. közötti két algériai mérkőzés biztos. Előtte spanyol vagy francia találkozó is létrejöhet. Tárgyalásban vannak marokkói és tunéziai vendégszereplésről is, ezekre a szóbajöhető időpontok: február 11. vagy 28.

A VASAS: már többször elhalasztották az indulást. A legújabb hírek szerint február 9-én Moszkvába utazik, ott résztvesz egy nemzetközi tornán, majd 14-én indul 5 mérkőzésre Peruba és esetleg további találkozókra Ecuadorba. Február 27-re érkeznek vissza.

AZ MTK Spanyolországba utazik — ez már biztos. Február 16-án lesz a rajt 16 játékossal, 4 kísérővel. Február 17-én Oviedóban a spanyol válogatott edzőtársai lesznek, 21-én pedig Sevillában vagy Malagában lépnek pályára. Tárgyalások folynak egy Palma de Mallorca-i vendégjátékról is.

A BP. HONVÉD: az Everton elleni BEK mérkőzésre készülő Panathinaikossal február 10-én játszik Athénban. Utána minden valószínűség szerint további külföldi mérkőzésekre kerül sor, a tervek szerint Spanyolországban és Marokkóban.

A CSEPELNÉL: időpont nehézségek miatt csaknem véglegesnek tekinthető, hogy elmarad az ázsiai túrája. Egyelőre hazai mérkőzéseket kötnek le és tárgyalnak a Skoda Plzennel az esedékes KK találkozók ügyében.

Sportélet a Műszaki Főiskolán

Az elmúlt esztendőben új felsőoktatási intézménnyel gazdagodott Pécs. Az 1970/71-es tanévben 280 elsőéves hallgató kezdte meg tanulmányait — a Mecsek oldalában magasló impozáns épületben, — számuk évről évre növekszik, a soron következő tanévben a meglévő gépészkar mellett az építészkaron is folyik majd az üzemmérnök képzés.

Az oktatási év beindulásával egyidőben kezdődött meg a sportélet. A küldöttközgyűlés által választott sportköri elnökség a helyi lehetőségeket figyelembevéve, azokkal a sportágakkal kívánnak foglalkozni, melyeknél adottak a feltételek, és a hallgatók közt népszerűek. A sportprogram összeállításánál gondoltak a kikapcsolódást és felüdülést jelentő mecseki túrák rendezésére.

Az első félév tapasztalatai igazolják, hogy a számítások helyesek voltak, a hallgatók jelentős többségét sikerült megmozgatni. Nagy népszerűségnek örvendett a kispályás labdarúgó, az asztalitenisz házi bajnokság, melyeknek megrendezése a következő félévben is szerepel. A házi bajnokságok során feltűntek azok a hallgatók, akikre az iskola minőségi sportjának megalapozásában lehet és kell is a jövőben számítani. A sportolási igény legjobb fokmérője napjainkban, hogy a házi bajnokságok befejezése után is foglalt az asztalitenisz terem és mozgalmasak a sportpályák.

Színvonalassá tette a sportmunkát a műszaki sportnapokon való részvétel, Dunaújvárosban a férfi kosárlabdában a csapat a 2. helyezést érte el.

A félévi tanulmányi és sporttevékenység értékelése most folyik. Az eredmények már sejtetik a jó tanuló, jó sportoló mozgalom helyzetét.

A tél derekán még korai a nyári programról beszélni, melynek lehetőségei már napjainkban is kedvező képet mutatnak. Az Orfűn vásárolt telek és az MTS megyei Tanácsa által felajánlott vízi sporteszközök jó alapot adnak víziszakosztály létrehozására.

Az eddigi tapasztalatok és eredmények azt bizonyítják: jó úton járnak a Műszaki Főiskolán. A jövőben is azért dolgozik a sportkör elnöksége, hogy a hallgatók közül még többen kapjanak kedvet a sportolásra.

Gyimesi László
ifjúsági elnök

Kubába utazott az MHSZ lövészválogatottja

Szerdán a késő éjszakai órákban Szabó Mihály alezredes, főtitkárhelyettes vezetésével Kubába utazott a Magyar Honvédelmi Szövetség lövészválogatottja, a február 8-án kezdődő nemzetközi versenyre. A válogatott tagjai ezt az alkalmat arra is felhasználják, hogy kubai lövésztársaiknak segítséget nyújtsanak a pán-amerikai versenyekre való felkészüléshez.

Új szakosztály született

Látogatás a kajakozóknál

Szinte a légy zümmögését is meg lehetett hallani, mindenki a három döntőbe jutott versenyzőre figyelt. Hát persze, ez természetes, hiszen nem akármiről, hanem az Ércbányász SC kajak szakosztályának nem hivatalos versenye döntőjének vagyunk szemtanúi. A versenyt, ha csak egy gondolattal is — de a győzelemhez ez is elég — a komlói Hirdi Laci nyerte. Ez alkalommal ő vette át az első helyezettnek járó csokoládét. Igaz, most még nem a vizen és kajakban szerezte meg győzelmét, hanem szárazon, a Nagy Lajos Gimnázium tornatermében, ahol ő bizonyult a leggyorsabb kötélen függeszkedőnek.

— Egyelőre csak kondicionáló és a kajakozás technikájára rávezető edzéseket tartunk — fogad Csaba András edző. — Nagyon sok, komoly, céltudatos munkának kell megelőznie az első vízreszállást, amely még mindig nem jelenti azt, hogy az illető kajakozni fog. Ezt úgy értem, hogy minden előrelépés feltételekhez van kötve. Aki rendszeresen jár edzésre, az a tavasszal vizsgát tehet. Ezután ülhet csak be a fiatal a hajóba, de ekkor is csak a stég mellett tanulja a technikát. Ha ezt a próbát is kiálta, akkor irány a nagy víz!

A gyakorlatok folytatódnak, egy pillanatra sincs megállás. Ebben a sportágban még a nyári idényben is nagy súlyt fektetnek a kondicionálásra. Most csatakiáltásoktól harsog a terem, folyik a pókfoci. A terem szélén egy barnahajú fiú figyeli a játékot.

A barátja hívta, hogy itt lehet „kondisodni". És most figyeli, elég erősek-e a gyakorlatok, érdemes-e elkezdeni. Ha csak ezen múlik a fiú döntése, akkor ahogy a sok izzadt, fényes arcú fiút és lányt nézzük, azt hiszszük, hogy ez a kis néző is közöttük lesz a jövő edzésen.

A pókfocit ismét nagyobb megterhelésű gyakorlatok követik, majd megint játék szerepel az edzésprogramban. És amint ez már megszokott dolog, időnként új és újabb jelentkezők érkeznek Csaba András edzőhöz, akik Bandi bácsit keresik és az újsághirdetésre jelentkezve, kajakozók szeretnének lenni.

Jó nézni ezt az új szakosztályt, amelynek mindenki megfelelő támogatást ad. Ha jó lesz az idő, akkor az Ércbányász és az MTS Baranya megyei Tanácsa autóbusszal teszi gyorsan elérhetővé az őrfűi tavat, ahol a kajakokban 54 ülés várja a palántákat. Nyáron 4 hetes edzőtáborozást biztosítottak a tó mellett a legjobb 40 versenyző-jelölt részére. A kezdet tehát biztató, várjuk a folytatást!

Rózsa Gy.

műsor

Színház

Nemzeti Színház: Ördögök (este 7 órakor), Bemutató-bérlet.

Mozi

Park: Vihar Délen (f4, 6, f9). **Petőfi:** Én vagyok Jeromos (4, 6, 8). **Kossuth:** Effi Briest (9, f12, 7, n10). Vihar Délen (2, f5). **Gyárváros:** Egy új világ (6). 16 éven felülieknek! — **Mecsekalja:** Feketeszakáll szelleme (5, 7). — **Pécsszabolcs:** Csak a halott válaszolhat (5, 7). — **Ságvári Ko.:** Egy az ezerhez (f6). **Vasas I.:** Banditák hálójában (6). **Vasas II., Petőfi Ko.:** Az éjszaka rablásra való (f6). **Boly:** Onibaba (f7). 16 éven felülieknek! **Harkány:** Lány a pisztollyal (7). — **Mohács:** Egy férfi, aki tetszik nekem (f6, f8). **Sásd:** Bűn és bünhődés (7 — másfél helyárral!). **Sellye:** Elátkozott hegyek farkasa (7). 16 éven felülieknek! **Siklós:** Verseny a javából (7 — dupla helyárral!). — **Szigetvár:** Farkasvisszhang (6, 8).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. Kb. 7.45: Mit főzzünk? 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Martha Angelici és Theo Adam énekel. 9.00: A kék dosszié, IX. rész. 9.20: Kedvelt régi melódiák. 10.00: Hírek, időjárás. — 10.05: Nyitnikék (ism.). — 10.40: Édes anyanyelvünk (ism.). 10.45: Az MRT énekkara romantikus kórusműveket énekel. 10.59: Lottó. 11.00: Üstökös-vadászok. — 11.10: Mozart: Szerenád 13 fúvós hangszerre. 12.00: Déli krónika, lottó. — 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Tánczenei koktél. 13.15: Népi muzsika. — 13.45: Becsületesek vagy balekok? 14.00: Róka Móka bábszínháza. 14.25: Iskolarádió. — 15.00: Hírek, időjárás. — 15.10: Monteverdi: A könyörtelenek bálja. Egyfelvonásos opera. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Falun, délután. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Pályám emlékezete, IX. rész. 17.48: Mikrofórum. 18.03: Népi zene. 18.20: Láttuk, hallottuk. 18.40: Muszorgszkij: Napfény nélkül — dalciklus. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! — 19.00: Esti krónika. 19.25: Sporthíradó. 19.35: Pódium. 22.00: Hírek, időjárás. 22.20: John Barbirolli vezényel. — Közben 23.05—23.07: A hó, a hó. Vers. — 24.00: Hírek, időjárás. — 0.10—0.25: Szendlay László népi zenekara játszik.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Ritmusturmix. — 8.50: Időszerű nemzetközi kérdések (ism.). — 9.00—10.00: Ezeregy délelőtt. A Gyermekrádió órája. — 10.00: A Petőfi rádió délelőtti műsora. — Közben 10.59: Lottó. 11.00—11.05: Hírek, időjárás. — 11.45: Világgazdasági figyelő. — 12.00: Népi muzsika. — 12.20: Kamarazene. 13.00: Hírek, időjárás. — 13.03: Teresa Berganza és Jussi Björling énekel. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00—18.00: Mindenki kedvére kettőtől hatig. — 14.00: Rivaldafényben. — Közben 14.30—14.35: Hírek, körzeti időjárás. 14.50: ÜZENEtek. 15.30: Hírek. 15.33: Rivaldafényben — II. rész. Közben 16.30—16.33: Hírek. 17.00: Ötórai tea. Közben 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Hangversenynaptár. — 18.24: A katona. Hámori Ottó rádiójátéka. 19.30: Kocsis Zoltán zongoraestje. Közben kb. 20.00—20.20: Esti krónika, II. Kb. 20.25: Új könyvek. Kb. 20.58: A legkülönösebb dominium: Újzéland. Kb. 21.12: Zenevarieté. Kb. 22.10: Magyarországon először. — Kb. 22.20: A hanglemezbolt könnyűzenei újdonságai. Kb. 22.40: A fehér ló. Operettrészletek. 23.00: Hírek, időjárás. 23.15: Verbunkosok, nóták. — 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Tánczenei koktél (ism.). 19.10: Aida. Részletek Verdi operájából. — 20.05: A Magyar Rádió dzsesszhete. — Közben kb. 20.50: Hírek. Kb. 20.53—21.10: Arany János balladáiból. — Kb. 21.53: Hangszerszólók — magyar előadókkal. — 22.13: Az ismeretlen Beethoven, XXVII. rész. 23.00—23.20: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Ritmikus percek. Közben: Reklám
17.50: Muzsikával faluról falura
18.25: Bírósági tudósítások
18.30: Várady Ilona dalaiból énekel Kallenberger László
18.40: Dél-dunántúli híradó
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor I. Andric: Travniki krónika — részlet. Népszerű komolyzene. — A szerb-horvát gimnázium 25 éve, I. rész. Hírek
19.30: Német nyelvű műsor. — Kulturális magazin. — Német nyelvű irodalom Magyarországon — Mohácsi Jenő. Fúvósok
20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv

8.25: Angol nyelv (középisk. I—II. osz.)
9.00: Orosz nyelv (ált. isk. 5. o.)
9.55: Magyar irodalom (ált. isk. 5. oszt.)
11.55: Német nyelv (középisk. I. oszt.)
14.00: Orosz nyelv (ism.)
14.55: Magyar irodalom (ism.)
17.33: Műsorismertetés
17.35: Hírek
17.40: Még a szelet is megelőzik. Szovjet kisfilm
17.50: Vendégasztal
18.25: Fiatal előadóművészek stúdiókoncertje
18.45: A párt vezető szerepe és tömegkapcsolatai
19.15: Esti mese
19.25: Szünet
19.30: Tv-híradó
20.00: Nem wurlitzer a verkli... — Zenés beszélgetés Tamássy Zdenkó zeneszerzővel
20.40: A hetedik kocsi. Tv-film
22.05: Tv-híradó — 2. kiadás
22.15: Műkorcsolyázó EB. Férfi szabadonválasztott gyakorlatok.

Jugoszláv Tv.

13.50: Magyar nyelvű tv-krónika.
14.50: Apollo 14. Első séta a Hold felszínén. — 20.45: Mindent bele! (Kvíz-sorozat.) 21.55: Zürich: Műkorcsolya EB. (Férfiak.)

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVIII. évfolyam, 31. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

1971. február 6., szombat

MEGYEI KÖNYVTÁR PÉCS FOLYÓIRAT

A betegségek megelőzése

A KÖJÁL munkáját tárgyalta a Megyei Tanács vb

Az állami gazdaságok munkaegészségügyi lemaradása
Víztisztító berendezések a községekben — 1972-re elkészül a KÖJÁL-székház

A Baranya megyei Tanács végrehajtó bizottságának tegnapi ülésén az egyik legfontosabb napirendi pontként megvitatták a Baranya megyei Közegészségügyi és Járványügyi Állomás helyzetét, végzett munkáját. Megállapította a végrehajtó bizottság, hogy a megye közegészségügyi helyzete az elmúlt években jelentősen javult, egyes területeken kiemelkedő munkát is végzett a KÖJÁL, s egészében egy olyan hatásos megelőző rendszert alakított ki, ami a betegségek leküzdésének alapfeltétele.

A megyei hálózat 165 főből áll, így a személyi feltételek dolgában nincs, a tárgyi feltételekkel annál inkább van probléma. A megyei KÖJÁL kilenc helyen szétszórva helyezkedik el, s 1962 óta várják az új székház elkészülését. Ebben az ügyben a határozati javaslat azonban feleslegessé vált — pár nappal a vb-ülés előtt felvonult a Baranya megyei Építőipari Vállalat és megkezdte az építkezést. Az ígéret szerint 1972-ben már be is költözhet új munkahelyére az állomás.

Ugyanilyen megnyugtató módon rendeződött — éppen a vb-ülésen — az egyéb tárgyi feltételek hiányának gondja. A KÖJÁL műszerezettsége általában jó, az öt éve működő Bányaegészségügyi Csoportnak azonban mind a mai napig nem voltak meg a munkához szükséges műszerei. Most a Megyei Tanács egészségügyi osztálya bevette műszerfejlesztési tervébe a beszerzendő műszerek egy részét — ez a IV. ötéves terv első időszakában realizálódik — és egyidejűleg kérni fogja a bányaüzemek segítségét is ennek az égető gondnak a megoldásához. Ugyancsak a munkaegészségügyi — egyébként igen szép eredményeket felmutató — terület régi gondja, hogy a növényvédőszer okozta mérgezések gyors kimutatásához szükséges gázkromatográf hiányzik a Baranya megyei KÖJÁL laboratóriumából. A Megyei Tanács végrehajtó bizottsága tegnap úgy döntött, hogy a 460 ezer forint értékű műszert azonnal megrendeli, s így a mérgezett betegeket ez év végétől már néhány óra leforgása alatt pontos diagnózis birtokában lehet gyógyítani.

A KÖJÁL megelőző tevékenysége legtisztább és legszebb eredményt a járványügy területén hozott. Jellemző adat, hogy a tíz éven keresztül évi 4—5000 megbetegedést okozó kanyaró a védőoltások bevezetésének évében már alig másfél ezer, a tavalyi évben pedig mindössze 125 megbetegedésre csökkent. A folyamatos, életkorhoz kötött védőoltásoknál egyébként csaknem százszázalékos az ún. oltási fegyelem, egyedül a gyermekbénulás elleni Sabin-cseppeket becsüli le, érthetetlen módon, a megye lakossága. Holott, ha rés támad a védettségben, még előfordulhat, hogy felüti a fejét ez a veszélyes, s nálunk egyébként leküzdött betegség.

Nagyon nagy erőfeszítéseket tett a KÖJÁL a mezőgazdaságban, a technikai fejlődés okozta fokozott munkaegészségügyi problémák leküzdésére. Ezen a téren — ugyanúgy, mint munkájuk javarészében — nagyon sokat számít, hogy a szervek miként tartják be a közegészségügyi szabályokat, magyarán: milyen kulturáltan szemlélik az egészségügyi kérdéseket. Az az érdekes kép alakult ki, hogy a termelőszövetkezetek ebben a dologban megelőzték az állami gazdaságokat, mert ez utóbbiakban — az egyetlen Bolyt kivéve — sokkal rosszabbak például az előírásos növényvédőszer-raktározások, kezelések (az itt foglalkoztatott dolgozók szociális helyiségei, védőruhák mosása stb.).

A KÖJÁL jellemző módon mutatta ki a vb elé került jelentésében, hogy míg a falusi majorok 77 százaléka van vezetett vízzel ellátva, a falusi lakosságnak mindössze a 36,5 százaléka kap vezetett, tisztított vizet. A felszíni vizek erős szennyezettsége pedig károsan befolyásolja az ásott kutakból származó ivóvizek minőségét. A megoldás: a törpe vízművekkel rendelkező községek víztisztító berendezésekkel történő ellátása. Ez év őszén éppen a Baranya megyei KÖJÁL kezdeményezésére lesz Pécsett a Magyar Hidrológiai Társasággal közösen rendezendő országos ankét, amelyen ezt a kérdést tűzik napirendre, s bemutatják a szóbanforgó víztisztító berendezéseket, amelyeket a községek majd meg is rendelhetnek. A kérdés másik oldalát viszont az ipari vizek tisztítása jelentené — amely továbbra sincs kielégítően megoldva Baranyában.

Több mint 40 ezer holdról csapolták le a belvizet

400 nagy teljesítményű szivattyú apasztja a belvizet

Lassanként megnyugodnak a Tisza mellékfolyói. A Tarnán csütörtökön, a Zagyva alsó szakaszán pedig pénteken megszüntették az árvízvédelmi készültséget. Most már csupán a Bodrog és a Hortobágy—Berettyó gátjait őrzi elsőfokú árvízvédelmi készültség.

Az utóbbi napokban több mint 400 nagyteljesítményű szivattyúteleppel és hordozható szivattyúval apasztották a belevizet a vízügyi igazgatóságok dolgozói és a nagyüzemi gazdaságok brigádjai. Segítette munkájukat az időjárás is. Nemcsak a csapadék elmaradása kedvezett, hanem az is, hogy a szél szárította, párologtatta a belvizet, amit ennek következtében alig egy hét alatt 42 000 holdnyi területről sikerült lecsapolni. Jelenleg 182 000 holdnyi területet, főleg rétet és legelőt borít a belvíz.

Rideg, kietlen tájék...

Holdat ért az Apolló 14. két utasa

Ma ismét holdséta szerepel a programban

Alan B. Shepard és Edgar D. Mitchell pénteken 10.18 órakor leszállt a Hold felszínére.

A holdkomp 10.05 órakor indította be fékező rakétáját, s ezzel megkezdte leszállását a Fra Mauro kráter lankás dombjai felé. A holdkomp először letért holdkörüli pályájáról, majd ütközésmentesen leszállt a Hold felszínére. „Szép leszállás volt" — jelentette ki Shepard, amikor Holdat értek, majd Mitchell megkönnyebbülten hozzátette: „hát ez sikerült". Az ellenőrző központ ezt fűzte a tervezettnél lassabb leszálláshoz: „valóban szép leszállás volt".

Nem sokkal azután, hogy az Antares holdkomp különvált az anyahajótól, a houstoni ellenőrző központ titokzatos jelzéseket kapott a holdkompról. A szakértők által „kísérletnek" minősített jelzés alapján a holdkompnak nem lehetett volna leszállnia. Houstonból a Massachusetts Institute of Technology-hoz fordultak, amely résztvett a kérdéses computer tervezésében, s módszert dolgoztak ki a titokzatos jelzés kiküszöbölésére. Az Antares űrhajósai a régi módszerhez folyamodtak, amely szerint „ha a gép nem jól működik, rá kell ütni". Shepardnak ilyen módon többször is sikerült elriasztania a „kísértetet", amelyről az ellenőrző központ utóbb megállapította: idegen „szennyező anyag" kerülhetett a computerbe. Bizonyos fázisok és önműködő funkciók kikapcsolásának segítségével végképp elhárították a hibát, pedig a Reuter hírügynökség — már azt latolgatta, hogy az űrhajósoknak esetleg meg kell nyomniuk a „pánikgombot" és haladéktalanul vissza kell fordulniuk.

A fékező rakéta program szerinti begyújtása előtt 15 perccel a holdkomp az előirányzott helyzetbe került. Az ellenőrző központ megállapította, hogy „rendkívül jó" az összeköttetés.

A begyújtás után Shepard azt jelentette: „láthatólag minden rendben van", mire a műszerek kölcsönös kontrollja után a houstoni állomás megadta a végső engedélyt a leszállásra. A fékező rakétát programszerűen 10.05 órakor begyújtották.

A leszállás több mint egy perccel tovább tartott, mint eredetileg tervezték: az Antares hajtóműve 12 percig és 46 másodpercig volt üzemben. Shepard és Mitchell 108 órával, 15 perccel és 14 másodperccel az után szállt le a Fra Mauro kráterben, hogy a Kennedy-fokról elindult.

A két űrhajósra az eddig legnagyobb és legbonyolultabb program vár a földünk körül 380 000 kilométer távolságban keringő útitárs kikutatására. Shepard és Mitchell pénteken és szombaton két ízben száll ki a holdkompból. Első „kirándulásukat" négy-öt órára tervezik, ezalatt köveket gyűjtenek. Különböző kísérleteket hajtanak végre és tv-közvetítést adnak élményeikről. Azután tízórás alvás következik.

Pénteken közép-európai idő szerint 16.00 órakor a tv-nézők millióinak szemeláttára Alan B. Shepard és Edgar D. Mitchell — az űrhajózás történetében ötödiknek és hatodiknak — a Hold felszínére lépett.

A Holdra lépés közel egy órát késett, mert Shepard speciális nyomású űrruháján, amely a Holdon járáskor a szükséges oxigént és a kétoldalú rádiókapcsolatot biztosítja a Földdel, kisebb hiba keletkezett. A parancsnok ellenőrizte a rádió működését és kiderült, hogy őt hallják ugyan a houstoni űrközpontban, ő viszont nem hallja a válaszokat. A földi irányítók ezután Mitchell közvetítésével adtak utasításokat Shepardnek. Egy áramkörmegszakító rossz beállítása zavarta a kétoldalú rádiókapcsolatot. A hibát kiküszöbölték.

Miután a holdkompból a szelepen keresztül kiengedték a levelegőt, kinyitották a kis szögletes ajtót és Shepard háttal kilépett a „peronra". Miközben óvatosan ráhelyezte lábát a létra első fokára, ruháján meghúzott egy gyűrűt, amivel automatikusan bekapcsolta a hátára szerelt tv-kamerát. Utolsó lépéseinél már tisztán láthatták a színes televízió képernyőjén az ötödik Holdat érő embert.

Shepard, aki közel egy évtizeddel ezelőtt az első amerikai űrhajós volt, 15 óra 54 perckor érte el a Holdat és jelentette a központnak: „hosszú ideig tartott, de megérkeztünk". Társa, Mitchell hat perc múlva csatlakozott hozzá.

(Folytatás a 2. oldalon)

50 milliós program

Útépítések Pécsett

Aszfalt-őrök — Eltűnnek a kátyúk?

Kereken ötvenmillió forintos beruházást igényel Pécs városának az a programja, amelynek keretében az utcákat korszerűsíteni kívánja. Rendelkezésre áll mintegy 35 millió forint. A többit, a hiányzó 15 milliót, a társadalmi munka pótolja majd. Amennyiben sikerül a tervezett építési ütemet tartani, akkor a negyedik ötéves terv végére Pécs valamennyi lakóutcája szilárd burkolatot kap, s mint ilyen, egyedülálló város lesz az országban.

Az idei program elsődleges feladatának az utak karbantartását tekintik. Az útjavítások eddigi módszere nem vált be. A Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalatnak ugyanis nem volt kifizetődő a jelentéktelenebb munkákhoz is felvonulni. A kezdetben csak tenyérnyi kátyúk maradtak tehát, s az úttest háborítatlanul bomlott tovább és méteres hézagokká, tengelytörő buktatókká, árkokká mélyültek. Vagyis adtak végre annyi munkát a vállalatnak, amiért érdemes volt kirukkolni, felvonulni.

A Városi Tanács VB a közeli múltban jóváhagyta az építési osztály szellemes javaslatát, s ennek értelmében szervezeti változtatásokra kerül sor ezekben a napokban az útkarbantartó vállalatnál. Létrehoznak egy részleget, amelyre nem terveznek nyereséget. Önköltségi alapon dolgoznak az ide beosztottak. E részleg brigádjai kapják azt a feladatot, hogy a kisebb hibákat nyomban és folyamatosan megjavítsák.

De van még egy újdonság, s ez igazi pécsi specialitás: életre hívják az útőri szervezetet. Tagjai szolgálatuk alatt az utcákat járják, árgus szemmel figyelik a járdák és az úttestek burkolatát. Ha valahol rendellenességet észlelnek, azt nyomban jelentik a karbantartó részlegnek. Mintegy riadóztatják a brigádokat.

Mindezen felül természetesen tovább folytatják az utcák építését. Már a közeli jövőben — a központi keretből — az első kerületi Bethlen Gábor, a Pólya utcák kapnak szilárd burkolatot. Befejezik a Ledina út burkolását. A második kerületben a Péter és a Móra Ferenc utcákat korszerűsítik és sor kerül a Kossuth tér és környéke rendbehozására is. A harmadik kerületben az Endresz György utca járdái készülnek el, felújítják a Mikes Kelemen utca burkolatát és felépítik a déli ipari útnak azt a szakaszát, amely a Siklósi úttól a Basamalomi útig terjed. Változatlanul folytatják a szanálásokat, amelyek a Siklósi úti felüljáró építéséhez váltak szükségessé.

A kiskerttulajdonosok számára igen hasznos és praktikus, kombinált növényvédőszer csomagokat készítenek a Sellyei Agrokémia Szövetkezetben. A csomag 2x10 liter permetlé keveréséhez, rovarirtó, gombaölő és lisztharmat ellen védő szereket tartalmaz, ehhez használati utasítás is van mellékelve, ezen kívül a doboz hátlapján permetezési naptár is található, amely pontos útmutatást ad a védekezés módjaira, időpontjaira. Az európai vonatkozásban elsőnek Magyarországon, pontosabban Sellyén alkalmazott és kiszerelt csomagokból idén félmillió készül szőlő, barackosok és téli alma védelmére, a második félévben pedig a zöldségtermelők részére is készítenek vegyszerkombinációkat. A képen: csomagolják az üzemben az almához szükséges vegyszereket.

Erb János felvétele

Szadat beszéde a tűzszünetről

KS/D. NAPLÓ, TELEFOTO

Anvar Szadat, az Egyesült Arab Köztársaság elnöke bejelentette: országa nevében hozzájárul a közel-keleti tűzszünet további harminc napos meghosszabbításához.

A Szuezi-csatorna mentén továbbra is hallgatnak a fegyverek. Anvar Szadat, az Egyesült Arab Köztársaság elnöke csütörtökön a nemzetgyűlésben bejelentette, hogy országa további 30 napot ad a politikai rendezés lehetőségeinek kiaknázására.

Az egyiptomi döntést ENSZ-körökben megelégedéssel fogadták. Az izraeli vezetőkön kívül lényegében minden közvetlenül vagy közvetve érintett félről elmondható ugyanez. Az utca embere — mint a Reuter írja — Izraelben is „megnyugvással" vette tudomásul a legújabb fejleményeket.

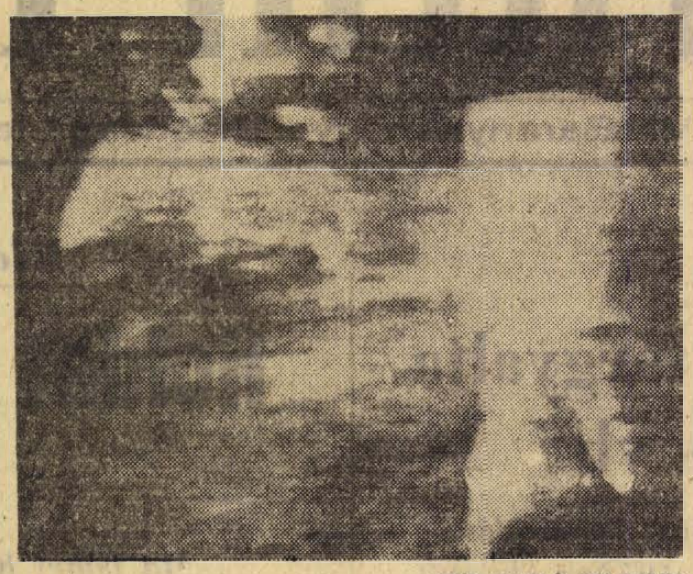
Amint az a Szadat-beszédet követő három izraeli nyilatkozatból kiderült — az izraeli vezetők azt szerették volna, ha Egyiptom határidő nélkül hosszabbítja meg a tűzszünetet. Golda Meir szerint az egy hónap „ultimátummal" ér fel.

Nem nyilatkoztak viszont az izraeli vezetők Szadat elnöknek arról a bejelentéséről, hogy részleges izraeli visszavonulás esetén Egyiptom előkészületeket tenne a Szuezi-csatorna megnyitására.

A csütörtöki Szadat-beszéddel foglalkozó kommentárok a Szuezi-csatorna megnyitásával kapcsolatos terv mellett a BT határozat érvényesítését célzó négyhatalmi erőfeszítésekre irányítják a figyelmet. Itt továbbra is nyitott kérdés: hajlandó-e az Egyesült Államok komolyan tárgyalni vagy sem?

Ismeretes, hogy az EAK „a lényeges előrehaladást" a négyhatalmi tárgyalásoktól, a Jarring-misszió előmozdítására tett közös erőfeszítésektől várja.

Holdat ért az Apolló 14. két utasa



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTO

Az Apolló 14. amerikai űrhajó pénteken holdraszállt. Képünkön az űrhajó parancsnoka, Alan B. Shepard első holdsétáján

(Folytatás az 1. oldalról)

„Kezdünk hozzászokni a Hold-talajhoz" — jelentette az első tapogatózó lépések után Shepard és megjegyezte, hogy rugalmasnak érzi a talajt. Később közölte, hogy a holdkomp lábai szinte teljesen belesüllyedtek a puha felszínbe.

Shepard és Mitchell kisvártatva már egészen gyorsan és magabiztosan mozogtak, igyekeztek behozni valamit az elvesztegetett időből.

„Most átmegyünk, megnézzük egy kicsit a Fra Maurót... pontosan ott van, ahol lennie kell és igazán szép látvány" —, hangzott Shepard hangja az űrközpontban. „Látjuk a vándorköveket a kráter pereme körül".

„Rideg, kietlen a tájék a Fra Mauro körül — fűzte hozzá Mitchell — annál is kietlenebb, mert az ég fekete".

Az Apollo 14. két Holdra szállt utasa a holdkomp landolási színhelyének rövid szemrevételezése után kis kétkerekű targoncát emeltek ki a holdkompból. Ez megkönnyíti majd a holdséta során végzendő különféle munkáikat.

Mikor az űrhajósok kissé már alkalmazkodtak a Holdon való mozgáshoz, hozzáláttak a programban előírt feladatok végrehajtásához. Shepard leemelte a holdkompról a tv-kamerát és felszerelte egy háromlábú állványra. Mitchell eközben köveket gyűjtött a közvetlen közelből. Az első ilyen gyűjtés „biztonsági" intézkedés arra az esetre, ha valamilyen oknál fogva félbe kellene szakítani a Holdon való tartózkodásukat és azonnal felszállni a parancsnoki kabinhoz.

Röviddel később Shepard már pontosabban meg tudta határozni az Antares, a holdkomp helyzetét. „Tulajdonképpen egy mélyedésben vagyunk — jelentette Houstonba. — Nagyon egyenetlen itt a talaj... csupa kráter mindenfelé." Mitchell végigpásztázta a tv-kamerával a horizontot, így a nézők is láthatták az egyenetlenségeket, „nincs itt egy darabka sima hely se" — mondotta.

Körülbelül egy órája tartózkodtak az űrhajósok a Holdon, amikor az irányító központból közvetítették nekik Nixon elnök telefonüzenetét. Az elnök szerencsekívánatait tolmácsolta a legénységnek és meghívta őket, hogy visszatérésük után legyenek vendégei a Fehér Házban.

Shepard a holdkomptól mintegy tíz méternyire leszúrta az amerikai zászlót, amely a levegőtlen tájon mozdulatlanul, mereven állt.

Shepard és Mitchell ezután hozzáláttak a különböző tudományos megfigyelő műszerek felszereléséhez a Hold felszínén. A műszereket egy kicsiny nukleáris generátor látja el energiával és egy évre biztosítja működésüket.

Az Apollo 14. holdraszállt űrhajósai, Shepard és Mitchell kiszemeltek egy kisebb magaslatot az Antarestől mintegy 180 méterre és odaszállították a különböző megfigyelő műszereket.

Shepard húzta a kétkerekű járművet, mögötte pedig Mitchell haladt azokkal a műszerekkel, amelyek már nem fértek rá a riksára. A jármű kerekei, mint a hátul haladó Mitchell jelentette, két centiméter mély nyomot hagytak a finom holdporban.

A Hold jóval csekélyebb gravitációja ellenére — ismeretes, hogy a tárgyak súlya a földi viszonyokhoz képest hatszor kisebb — az űrutasok alaposan elfáradtak az enyhén emelkedő lejtőn. Háromszor is megálltak pihenőt tartani. Mitchell meg is jegyezte: „ez a csomag nehezebb, mint vártam". Az űrközpont kérésére közölték, hogy a kétkerekű jármű viszont eddig nagyon jól bevált, könnyen gurul.

Holdsétájuk közben közölte a houstoni irányító központ, hogy a Holdra lépés majdnem egyórás késése miatt a tervezett időpontnál harminc perccel tovább maradhatnak a holdkompon kívül. Az első holdséta után tízórás alvás következik.

Ugrásra kész az amerikai és a saigoni hadsereg Laosz határán

Nyugati hírügynökségek Saigonból keltezett jelentései szerint az amerikai támogatással megindított hadművelet Dél-Vietnam északnyugati részében egyelőre ellenállás nélkül folyik, de a Kambodzsába behatolt saigoni alakulatok már erős ellenállásba ütköztek. A határtól mintegy negyven kilométerre, kambodzsai területen nagyobb összecsapás volt a délvietnami kormánycsapatok és a népi erők között és a délvietnami parancsnokság állítása szerint az ütközetben 69 partizán esett el, míg a saját veszteség hét halott és 28 sebesült volt.

A Dél-Vietnam északnyugati részében folyó nagyszabású csapatmozdulatok során tovább tart a saigoni kormánycsapatok és az amerikaiak felvonulása a laoszi határra. Míg a hírzárlat feloldása után csütörtökön Saigonban azt közölték, hogy a hadműveletben mintegy húszezer dél-vietnami és 9000 amerikai katona vesz részt, az UPI saigoni tudósítója már legalább 50 000 katonáról ír és feltételezi, hogy a mostani hadműveletek méretükben meghaladják a múlt év májusában Kambodzsa ellen megindított hadműveleteket. Saigonban változatlanul hallgatnak arról, hogy a csapatmozdulatok célja a Laoszba történő behatolás lesz-e, vagy talán ez már meg is indult, az UPI tudósítója idézi az egyik dél-vietnami desszanthadosztály parancsnokát, aki kijelentette: „készen állunk arra, hogy Laoszba menjünk, ha megkapjuk rá a parancsot".

A Reuternek a felvonulási területre kiküldött tudósítója beszámol arról, hogy a Khe Sanh-i támaszpont repülőterének kifutópályáját teljesen helyreállították és azon most hatalmas szállítórepülőgépek szállhatnak le és fel. Az úton az egész területen amerikai Sherman-harckocsik és páncélozott csapatszállító autók cirkálnak. A tudósító benyomása az volt, hogy a felvonulás irányításában részt vevő amerikai tisztek teljesen felkészültek az esetleges laoszi benyomulásra, s amennyiben a nagy erőkkel történő behatolás még nem történt meg, ennek oka egyaránt lehet Washington habozása, de a még mindig nedves, hideg monszunos időjárás is.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ PÁRIZS: A lotharingiai szénmedence 500 bányásza csütörtökön elfoglalta az egyik bányát, tiltakozásul amiatt, hogy a tulajdonosok a munkahely bezárását és valamennyi ott dolgozó elbocsátását tervezik.

✦ *BONN: Ismét fokozódó szerephez jut az NSZK repülőgépgyártásában a hírhedt nyugatnémet „Dornier"-cég, amely a második világháború idején a náci Wehrmachtot látta el bombázókkal és katonai szállítógépekkel. A gyár most a Bundeswehr megrendelésére készít csapatszállító helikoptereket. Tavalyi forgalma meghaladta a 360 millió nyugatnémet márkát.*

✦ NOUAC KHOTT: Pompidou francia köztársasági elnök pénteken Mauritániából továbbindult afrikai körutazásának második állomására, Szenegálba.

✦ **MANAGUA: Sir Franchis Chichester, aki Gipsy Moth nevű jachtjának fedélzetén magányosan bajókázik az Atlanti óceán két partja között, 22 napos, 4000 mérföldes útja befejeztével csütörtökön behajózott a nicaraguai San Juan del Norte kikötőjébe. Noha itt melegen ünnepelték, be kellett vallania, hogy nem sikerült teljesítenie eredeti tervét, azt nevezetesen, hogy napi 200 mérföldet tegyen meg..**

✦ LONDON: Nagy-Britanniát 1970-ben 6,7 millió turista kereste fel, egymillióval több, mint 1969-ben.

✦ *LIMA: Francia és a belga bankokból álló konzorcium megállapodást kötött a perui kormánnyal az ország rézbányászatának fejlesztését szolgáló beruházásról. A rézfinomító építésére kiírt nemzetközi pályázat elnyerésétől függően 41, illetve 69 millió dollár összegű beruházást eszközöl majd.*

✦ DJAKARTA: Mintegy kétezer embertől vonták meg a Maluku szigeteken az indonéz hatóságok a részvétel jogát a júliusban sorrakerülő választásokon. Az intézkedés indoklása: kapcsolatban voltak az indonéziai kommunista mozgalommal.

✦ **TAJPEJ: Robbanás következtében tűz ütött ki pénteken a Bank of America tajpeji kirendeltségében. A robbanás hét embert megsebesített. A rendőrség szerint a balesetet gázszivárgás okozta, de a bank tisztviselői lehetségesnek tartják, hogy bombamerénylet történt.**

✦ *LONDON: Walter Scheel nyugatnémet külügyminiszter londoni hivatalos látogatása során pénteken találkozik Heath brit miniszterelnökkel. Londoni kormánykörök véleménye szerint az angol vezetőkkel folytatott tárgyalások középpontjában Anglia közös piaci csatlakozásának kérdése áll. Londonban kifejezték azt a reményt, hogy a nyugatnémet kormány közvetítőként szerepel majd az Anglia közös piaci tagságáról folytatott tárgyalásokon.*

✦ VARSÓ: Háromnapos hivatalos dániai látogatásának befejeztével hazaérkezett Varsóba Adam Willmann lengyel külügyminiszterhelyettes. Sajtónyilatkozatában elmondotta, hogy a dán külügyminisztérium vezetőivel az európai helyzetről, az összeurópai biztonsági és együttműködési értekezlet előkészületeiről, valamint a kétoldalú kapcsolatok fejlesztéséről tárgyalt. „Koppenhága fokozott érdeklődést mutat az európai konferencia iránt, amely kedvező hatást gyakorolna kontinensünk egész helyzetére" — mondotta Willmann.

Tömegszerencsétlenség Brazíliában

Csütörtökön összeomlott egy épülőfélben lévő kiállítási csarnok teteje a brazíliai Belo Horizonte közelében. A hatalmas vasbeton tető maga alá temette az ott ebédelő 150 munkást. Eddig 18 holttestet találtak, de félő, hogy legalább 50-en meghaltak és körülbelül 100-an megsebesültek.

Körülbelül 200 munkás dolgozott az állványzat eltávolításán és a munkások a tűző nap elől a vasbeton tető alá húzódtak ebédelni, amikor a baleset bekövetkezett.

kommentár

Egy kőműves halála

Meghalt Giuseppe Malacarta, egy 33 éves olasz kőműves. Négy kisgyermeke maradt árván. Neofasiszták gyilkolták meg: fasiszta suhancok bombát dobtak Catanzaróban a jobboldali zavargások ellen tüntető tömeg közé (az utóbbi időben Olaszország-szerte kiújultak a szélsőjobboldali zavargások, terrorcselekmények) és többtucat sebesült mellett egy halálos áldozat is volt: Giuseppe Malacarta kőműves.

Colombo vezetésével rendkívüli ülést tartott a miniszтertanács. A három nagy olasz szakszervezeti szövetség vezetői is tárgyaltak Colombóval s felszólították a kormányt: azonnal foganatosítson intézkedéseket a neofasiszta támadások ellen, védje meg a szabadságot és a demokráciát.

Ez áll az Olasz Kommunista Párt felhívásában is: „az újabb véres terrorakció rávilágít a fasiszta csoportok eltökélt szándékára, hogy minden áron véghezvigyék antidemokratikus, felforgató célkitűzéseiket. E fasiszta csoportok mögött azok az erők állnak, amelyek minden áron zűrzavart akarnak előidézni az országban, hogy így semmisítsék meg az olasz munkásosztály és az olasz nép demokratikus vívmányait. „Azonnali akciót követelünk a bűnösök felelősségre vonására!" — hangzik az OKP felhívása. Hasonlóképp nyilatkozott az Olasz Kommunista Ifjúsági Szövetség, s a többi demokratikus párt is. Péntek estére — lapunk zárta utáni időpontra — Rómában tiltakozó nagygyűlést hívtak össze. Mégpedig a kommunista párt, a szocialista párt, a szociáldemokrata párt és a kereszténydemokrata párt — közösen.

Catanzaróban meghalt egy 33 éves kőműves, négy szép gyermeket hagyott hátra. Meglehet, az olasz neofasiszták nem éppen személy szerint e kőműves, Giuseppe Malacarta életére törtek —, hogy őt találta a gránát, csak véletlen volt.

De mégsem volt véletlen a haláleset. Az olasz neofasiszták — nem tanulva hajdanvolt példaképük, Mussolini és rendszerének csúfos bukásából — tudatosan dobálnak bombákat, keltenek zavart, törnek ismét a hatalomra. S ha útjukon négygyermekes apák halnak meg, akárha tömegesen is —, mitsem törődnek vele. Élve, vagy halva akarnak uralkodni a négygyermekes kőműveseken, az egész népen.

Éppen ezért az egész olasz nép feladata, hogy összefogjon ellenük, hogy megakadályozza a fasizmus bármilyen formában kibontakozó visszatérését Itáliában.

Mérlegen a zárszámadások

A baranyai termelőszövetkezetek árutermelése megfelelt a várakozásoknak

Beszélgetés dr. Földvári Jánossal, a Megyei Tanács elnökhelyettesével

A közvélemény számos formában — tv, napilapok, rádió és különböző fórumokon — értesült arról, hogy 1970-el milyen nehéz évet hagyott maga mögött a mezőgazdaság. S hogy most mégis visszatérünk rá, azt a most folyó zárszámadások teszik aktuálissá. A közgyűlések megyénkben január közepén kezdődtek el és február 25-ig tartanak. Valójában csak ezeken a tanácskozásokon derül ki, mit is jelentett egy-egy szövetkezetnek az elmúlt gazdasági év, s hogyan érintette Baranya egész mezőgazdaságát. Jólehet, ha egyik nap hírül adjuk, hogy egy szövetkezet remekül zárt s nagy nyereséget fizet, másnap viszont, ha arról tudósítunk, hogy x tsz-t szanálni kell, a közvélemény tanácstalanná válik. Mi hát az az alapállás, amelyről a tsz-ek eredményeit megítélhetjük, s egyáltalán mit várhatunk a most zajló zárszámadásoktól. Ezekről a kérdésekről beszélgettünk dr. Földvári Jánossal, a Megyei Tanács elnökhelyettesével.

— Véleménye szerint milyen objektív és szubjektív körülmények formálták az elmúlt gazdasági évben a termelőszövetkezetek eredményeit?

— Kezdeném a váratlan tényezőkkel: 1969 novemberében ránkszakadt a tél s így többezer hold kukorica kinnmaradt, s az őszi mélyszántást sem lehetett elvégezni. Ebből terméskiesés, illetve plusz kiadás keletkezett, ami már 1970-et terhelte. A csapadékkal nem lett volna baj — 650—700 milliméter esett, ez megfelel a 40 éves átlagnak, de az eloszlása nagyon rossz volt. Így keletkeztek tavasszal a belvizek Mohácssziget en, ahol a tsz 10 ezer holdból 3 ezer holdat egyáltalán nem tudott elvetni, de ez volt a helyzet a Dráva mentén is, ahol a sellyei Országság Tsz-t most emiatt kell szanálni. Ugyanakkor az aszály is sújtott, június elején, amikor a búza szemképződése megindult, nem volt víz, ez okozta a töppedést, beszorulást, illetve az alacsonyabb termést. Több tízezer holdat elvert a jég. A szeszélyes időjárást tetőzte a gép- és alkatrészhiány, az elavult géppark nem birta a munkák diktálta iramot. Szubjektív tényezőként említhető, hogy a tsz-ek egy része nem intézkedett időben, a menet közben már látható terméskiesések pótlásáról.

— Mindezek ismeretében, hogy alakult végül is a megye szövetkezeteiben a termelés, mennyiben felelt meg a lakossági, népgazdasági szükségleteknek a tsz-ek árukibocsátása?

— A termelés alakulására vonatkozóan végleges adatok még nincsenek. Az azonban már világos, hogy a tsz-ek bruttó termelési értéke valamelyest alatta maradt az 1969. évinek. Az összehasonlítás persze nem egészen reális, mert az 1969-es év a mezőgazdaság szempontjából kiemelkedően jó év volt. Ha viszont az előző öt év átlagához hasonlítunk, akkor nincs okunk pesszimizmusra. Az előző öt év átlagát véve alapul, az 1970-es esztendő is előrelépést jelent.

— Az árukibocsátásról már kész számaink vannak. Ezúttal természetesen csak az állam által felvásárolt cikkekről beszélek. Egyedül a kenyérgabonából érzékenyebb a lemaradás az ismert okok miatt, de elmondhatom, hogy a készlet fedezi a megyei szükségletet, pusztán az export csökkent az előző évhez képest. Ugyanakkor javult a megye burgonyaellátása, az igény általában 1200 vagon Baranyában. A fejlődés itt 137 százalékos. Tömören úgy fogalmazhatnám meg, hogy a tsz-ek — és természetesen a háztáji gazdaságok árutermelése megfelelt a társadalmi elvárásoknak.

— A népgazdaság és a lakosság mindenekelőtt több hústermelést igényelt a korábbinál, e téren sokat léptünk előre. A vágómarha-értékesítés szintje az előző évivel nagyjából azonos volt, a tejértékesítés pedig valamelyest emelkedett, s a vágósertés értékesítése az előző évit 12,9 százalékkal haladta meg, ami több mint 20 ezer sertést jelentett.

— Az üzemek fejlesztési törekvései milyen irányban hatottak és hogy lehet megítélni a tsz-ek pénzügyi helyzetét?

— A baranyai tsz-ekben tapasztalt fejlesztési tendenciák jól beleillenek azokba a népgazdasági célokba, amelyek az állat- és állatitermék-termelést, ezen belül is a sertés- és a szarvasmarhatenyésztést kívánják mindenek előtt fokozni. Közismert, hogy az országban létesítendő szakosított állattenyésztési telepek több mint 20 százaléka Baranyában épül, s ez jó. Bár a termelés ilyen mérvű korszerűsítése nagy tehertételt jelent, mégis indokolt. A tsz-ek érthetően igyekeznek a legjobb technológiákat megvalósítani. Bátran állíthatjuk, hogy a tavaly átadott sombereki sertéskombinát műszaki megoldásában világszínvonalon áll. Jó az is, hogy a tsz-ek épülő telepeiket már menet közben üzembe állítják. Szalántán például még a második lépcső épült, az elsőben már hizlaltak. Ez jó a népgazdaságnak, mert hamarabb ad árut a létesítmény, és jó a tsz-nek is, mert a beruházás előbb térül. A gépberuházások az elmúlt év második felétől élénkültek meg. Öreg a géppark, indokolt a nagyobb mérvű selejtezés, s ez most egy nagyon aktuális feladat.

— A tsz-ek egy jelentős része pénzügyileg gyengébben került ki az 1970-es évből. Ennek legfőbb oka, hogy nagymértékben megnőttek a termelési ráfordítások s ezért romlott a termelés gazdaságossága. Míg 1969-ben a költségszint 84 százalékos volt, addig az 1970-es év várhatóan 90,5 százalékos lesz. Azok a tsz-ek, amelyek a korábbi jó években megfelelő tartalékokat képeztek, „ki tudták védeni" ezt a problémát.

— Tavaly, mint ismeretes két veszteséges termelőszövetkezete volt a megyének, mindkettőt szanálni kellett. Most hány termelőszövetkezet kerül hasonló sorsra Baranyában?

— Előre láthatóan hat veszteséges tsz-ünk lesz, a veszteség összege a hat tsz-nél kisebb, mint az egyik, tavalyi termelőszövetkezetünk deficitje volt. Két tsz-nél súlyos elemi károk okozták a hiányt, a kettőnél gyorsított szanálási eljárást végzünk, rendelkezésükre bocsátjuk a termelés folytatásához szükséges hitelt és esetleg az állami támogatást. A másik négy szövetkezetben rendes szanálási eljárást indítunk, melyre márciusban kerül sor. Mindegyik szanált tsz-nél garantálja az állam a tagok bérének a 80 százalékát.

— Rné —

Egy párthatározat nyomában

Asszonyok — asszonyi gondokról

Jog és lehetőség — Nagyon hajszoltak a nők

Az elmúlt évben párthatározat jelent meg a nők helyzetének megjavításáról és sokat foglalkozott ezzel a kérdéssel a X. Pártkongresszus is. A legilletékesebbeket, a dolgozó anyákat kérdeztük meg: milyen gondokkal küzdenek, milyen segítséget várnak.

Schleisz Sándorné gyári munkás

A héttagú család Újmecsekalján egy kétszobás lakásban él. A 36 éves anya betanított munkás a Pécsi Dohánygyárban, az apa csillemérő. Kettőjük jövedelme a családi pótlékkal együtt 4500 forint. Az öt gyerek közül a legnagyobb 14 éves, a legkisebb, a „véletlenke" pedig mindössze két hónapos.

— Eredetileg műszerész szakmát tanultam, majd később egy országos együttesben hivatásos énekes és táncos voltam. Család mellett nem vállalkozhattam az állandó próbákra, turnékra. Fel kellett volna eleveníteni a szakmámhoz szükséges ismereteket, de a gyerekek kicsik voltak, nem jutott idő a tanulásra. Fél év hiányzik az érettségihez, de nekem ez megmászhatatlan hegy. Három műszakban dolgozom, szabadidőm szinte egyáltalán nincsen. Évekig megoldatlan probléma volt, hogy az egyik kisfiam súlyos beteg, nem vették fel óvodába. Amíg én távol voltam, testvérei vigyáztak rá felváltva. Bár nagyon szeretem a munkámat, a gyárban jól érzem magam, nem tudok előre jutni, hiszen az energiám nagy részét elveszi a család. Nincs egy pillanatnyi megállás sem. Igaz, a gyerekeket mi vállaltuk, nem is panaszkodunk az ezzel kapcsolatos többletmunka miatt. Van azonban, néhány olyan dolog, ami az anyagiakon túlmenően megoldható. Gondolok itt a gyorsabb és olcsóbb Patyolat szolgáltatásokra, vagy olyan apróságokra, hogy a mélyhűtött zöldáruk 2—3 személyes családoknak való mennyiségben kaphatók. Ránk nem gondolnak, nekünk minden főzeléknél duplán kell megfizetni a csomagolást. Azért mondom, mert nagyon sok családot érintenek ilyen, másoknak jelentéktelen apróságok.

— Mi az ami pillanatnyilag a legnagyobb segítség lenne?

— Az éjszakai műszak megszüntetését teszem az első helyre. Megszűnne az éjszakai elmenetel, a reggeli megérkezés, végre, talán kipihenhetném magam. Nagy ajándék, hogy a kicsivel itthon lehetek legalább egy évig. Úgy hallom, talán addigra a három műszak problémáját megoldja a gyár. És nekem egyelőre ez a legfontosabb...

Dr. Kalotai Klára belgyógyász szakorvos

A doktornő körzeti orvos az új pécsi rendelőintézetben. Maga is kétgyermekes családanya és betegei között is sok az asszony. Így, sokak helyzetét ismerve, az átlagosnál alaposabban ismeri a gondokat.

— Nagyon hajszoltak a nők, sok a neurotikus funkcionális-zavar panasz. Ennek a fő okát abban látom, hogy kevés a szabadidő. Túl nagy változást nem jelent a szabadszombat se, mert legtöbben ilyenkor mosnak, takarítanak. Az emberek, szinte megszokták a rohanó életmódot, keveset vannak szabad levegőn, hiányzik a pihentető mozgás. Úgy gondolom, meg kellene tanítani őket élni a lehetőségekkel, megfelelően élni, pihenni és szórakozni. Végérvényesen mégis a munkaidő csökkentés segít majd.

— A doktornőnek, hogyan sikerült összeegyeztetni az anyaságot a hivatással?

— Bizony nehezen. Még egyetemista koromban szültem mindkét gyereket. Okvetlenül hátrányban voltam azokkal szemben, akik „csak" tanultak. Később kórházban dolgoztam és nagy örömet jelentett az ottani munka. A férjem is orvos, s a család bizony nem bírta el, hogy mindketten rendszeresen éjszakai munkát végezzünk. Egykori csoporttársaim pályája felfelé ível. Én kénytelen voltam megválni a kórháztól, olyan területet vállalni, ahol ritkább az éjszakai ügyelet. Így sem vagyok elégedetlen, hiszen gyógyító munkára készültem és azt is teszem. Valamikor gyermekkoromban agysebésznek készültem, de akkor még nem tudtam, hogy milyen nehéz egyszerre két istent szolgálni: a tudományt és a családot. Márpedig nagyon fontos, hogy mindkettőt a legjobban szolgálja az ember.

Weszti Márta

Négyszintes diákszálló épül

Új otthont kap a Villányi Mezőgazdasági Szakmunkásképző Iskola

Fontos és impozáns létesítménnyel gazdagodik az elkövetkező években Villány község. A két ütemben megvalósuló beruházás első lépcsőjeként még ebben az évben megkezdik a mezőgazdasági szakmunkásképző iskola 128 fős diákszállójának építését.

A 12 millió forintos költséggel épülő kollégiumhoz egy korszerű, — majdnem az új iskolát is ellátó 300 adagos konyha, valamint étterem tartozik. A hatszemélyes szobák tágasak lesznek, s a tanulók kényelmét szolgálják a külön tanulószobák, fürdők és az apróbb mosások elvégzésére alkalmas úgynevezett tisztogató helyiség.

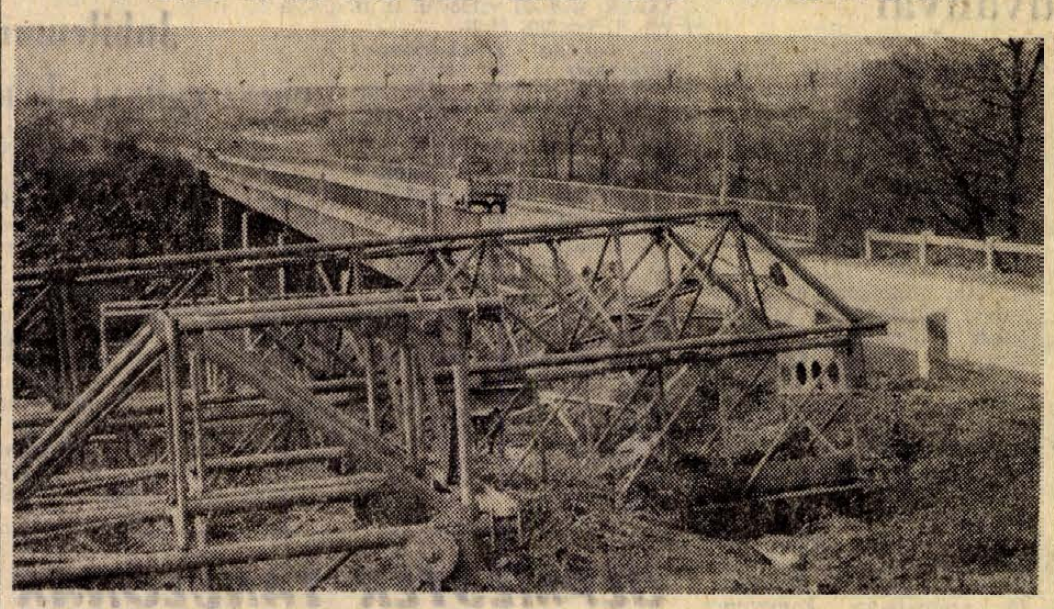
Az épület alagsorában kap helyet a hőközpont, a raktárak és egy intézeti mosoda. A földszinten alakítják ki az irodákat valamint egy szolgálati lakást. A hálókat úgy alakítják ki, hogy a fiúk és lányok váltakozó arányának megfelelően, szintenként is elkülöníthessék őket.

A MEZŐBER különböző sportlétesítmények, — így atlétika-, futball- és röplabdapálya — terveit is elkészíti, ezek építését a későbbiekben saját erőből végzi az iskola. A háromemeletes épület UNIVÁZ szerkezetű, előregyártott elemekből készül s így rövid idő alatt átadhatják rendeltetésének.

A diákszállót követően új 12 tantermes szakiskola építésére valószínűleg csak 1972-ben kerül sor. Elkészülte után általános iskolának rendezhetik be azokat a helyiségeket, ahol az intézmény jelenleg működik.

Pécsnek már nem, Győrnek még nem kell

Vastraverz az út mellett



Hatalmas, körülbelül 50 tonna súlyú vastraverz fekszik évek óta a 6-os úton a Pécsvárad utáni völgyhíd mellett. Az arra járók nem hagyták szó nélkül a látványt. A „jólértesültek" azt mondták, ezzel támasztották alá a hidat leszakadás ellen, mások úgy vélték, 1952-ben, amikor a hidat építették, ezzel emelték be a szerkezeteket, volt olyan is, aki azon spekulált, hogyan lehetne a MÉH-be vinni... Mindenestre sok pécsi utazik arra, s többen kérdezték már: kié ez az ottfelejtett érték, hogy került oda?

A KPM pécsi Közúti Igazgatóságán aztán fény derült a vasszerkezet titkára. 1967-ben ellenőrző vizsgálatot, karbantartást végeztek a hídon. A szerkezet nem más, mint egy úgynevezett vizsgálókocsi, amelyet a híd alatt összeszerelnek, síneken gurul, mint a toronydaru, s erről végzik a munkások a híd alsó részének vizsgálatát, javítását. Előnye, hogy nem kell ehhez a munkához körülállványozni a hidat. Megtudtuk, hogy a vizsgálókocsi a KPM Közúti Főosztályának tulajdona, s mindig ott hagyják, ahol használták, s addig, amíg az ország más részén nincs rá szükség. A pécsiek annak rendje és módja szerint előkészítették a szállításra, de a győriek, akik „majd" elviszik, azóta nem jelentkeztek. A tulajdonos, a gazda tehát megvan.

Van azonban ezen a hídon egy másik, szemet szúró dolog is. Azaz csak szúrná a szemet, ha világítana. Arról van ugyanis szó, hogy 1952-ben, amikor a hidat építették, terveztek ide világítást is, fel is szerelték a lámpatesteket, de soha nem világítottak. A legközelebbi villanyvezeték tíz méterre van a hídtól, s bizonyára nem kerülne sokba a bekötés. — Talán megérné, ha már vannak lámpatestek, hadd világítsanak. Olyan szép lenne...

Pánics

Téli vásár

A „BARANYA" KERESKEDELMI VÁLLALAT BOLTJAIBAN!

17. SZ. GUMIHÁZ
Pécs, Sallai u. 8.

Ajánlatunk:

női hócipő 152,— Ft helyett 88,— Ft

38. SZ. SPORTBOLT
Pécs, Kossuth L. u. 38.

Ajánlatunk:

NDK sícipő,
bőrtalpú túracipő,
belföldi és cseh korcsolyacipő
30% engedménnyel.
Sálak 40% engedménnyel.

Karbantartási munkákra

lakatos és kőműves

szakmunkásokat, kőművesek mellé segédmunkásokat felvesz a

PÉCSI BÖRGYÁR.

Jelentkezés a mérnöki irodában.

hírek

1971. FEBRUÁR

6

SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Dorottya

nevű kedves olvasóinkat

◆

A Nap kél 7.05, nyugszik 16.53 órakor. A Hold kél 12.41, nyugszik 5.00 órakor.

A lottó nyerőszámai

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság közlése szerint a Budapesten megtartott 6. heti lottósorsoláson a következő számokat húzták ki:

7, 34, 52, 53, 80

◆

— **Évente 20 pedagóguslakás.** Baranya megyében a mostani ötéves terv során megoldják a pedagógusok legégetőbb lakásproblémáit. Határozat született arra, hogy évente 20 új otthont kell felépíteni, emellett 5—6 lakást vásárolnak, további 30—35 lakás építéséhez pedig kedvezményes hitelt nyújtanak a pedagógusok számára. A különféle lakásfejlesztési akciók eredményeként 250—300 pedagóguscsalád jut majd otthonhoz 1975-ig.

— **Amíg a készletünk tart!** — 65 cm széles ruházati műbőrök már 28 Ft/m-től. Bőrbolt, Rákóczi út 16. (x)

— **A Pollack Mihály Építőipari Technikum és Szakközépiskola** igazgatósága értesíti az érdekelt szülőket, hogy megfelelő számú jelentkező esetén negyven órás felvételi előkészítő tanfolyamot indít azon tanulók számára, akik az 1971/72-es iskolai évre a szakközépiskolába kérik felvételüket. Jelentkezés: 1971. február 11-ig írásban. Az iskola címe: Pécs, Székesfehérvár u. 4. sz., telefon: 10-61. A jelentkezés a következő adatokat tartalmazza: a tanuló neve, az iskola, ahonnan jelentkezik, az apa, vagy gondviselő neve, jelenlegi foglalkozása és lakcíme. A tanfolyam díjtalan.

A Kereskedelmi, Ipari és Szolgáltató Szövetkezeti Vállalat hidasi ipartelepének papíripari üzemében elsősorban a cipőgyárak részére készítik a dobozokat. Idén, többek közt a Pécsi Kossuth Cipész Ktsz-nek, a Bonyhádi Cipőgyárnak, a komlói Carbon vállalatnak, valamint más cipőüzemeknek 2 millió 800 ezer címkézett cipődobozt gyártanak. A Pécsi Tejipari Vállalat részére a hóvirág és márványsajt csomagolásához készítenek dobozokat, negyedévenként 180 ezer darabot. Külön megrendelésre egyébként, kis szériában, tetszés szerinti méretben és formában alkalmi dísz-dobozokat is készítenek a megrendelőknek.
A képen: gépekkel készítik elő a dobozsablonokat.
Foto: Erb János

Hétfőig valamennyien elhagyják a kórházat

Enyhe lefolyású az erőműi ételmérgezés

Pénteki lapunkban hírt adtunk arról a tömeges ételmérgezésről, amely az erőmű régi területén működő és üzemi étkeztetést végző Béke étteremben történt. Csütörtökön este és éjszaka egy nő és nyolc férfi került mérgezéses tünetekkel a Megyei Kórház fertőző osztályára. Ugyancsak rosszullétről, hányásról, hasmenésről panaszkodott az a négy férfi, akit a mentőállomás ambulanciájára szállítottak. Pénteken reggel újabb két személyhez hívták a mentőket, ezzel a megbetegedettek száma 15-re emelkedett. Valamennyien üzemi ebédet, borsostokányt tésztával, illetve mákostésztát fogyasztottak.

Az étteremben nyolcszáz személyre főznek, mérgezés azonban csak egy kis csoportnál történt. A Városi KÖJÁL egészségügyi és járványügyi szakorvosai azonnal elvégezték az ilyenkor szokásos vizsgálatokat, de az étel- és tisztasági minták laboratóriumi eredménye csak hétfőre várható. Annak alapján kaphatunk választ arra, mi okozta a mérgezést.

Dr. Ratkóczy Károlynak, a KÖJÁL pécsi igazgatójának tájékoztatása szerint a mérgezés enyhe lefolyású. Újabb megbetegedésről nem érkezett jelzés, a kórházban lévők állapota pedig kielégítő. A mentőállomásról már négyen eltávoztak tegnap és a Megyei Kórházban is jól vannak az ott lévők. Később hétfőig valamennyien elhagyhatják a kórházat, addig is csupán egy-két személyt tartanak vissza megfigyelésre.

— **Záróünnepség a pártiskolán.** Az öthónapos pártiskola 1970—71. évi tanfolyamának első 56 fős csoportja tegnap tartotta iskolazáró ünnepségét az Oktatási Igazgatóság épületében. A végzett hallgatókat köszöntötte Szentirányi József, a Megyei Pártbizottság osztályvezetője és Rozs László igazgatóhelyettes.

— **A Pécsi Pollack Mihály Műszaki Főiskola** értesíti hallgatóit: a II. félévi oktatás február 8-án kezdődik. Beiratkozás: a Budapestről most leköltöző másodéves hallgatók részére 6-án (ma) délelőtt 9 órakor, a többi hallgatók részére 8-án, hétfőn fél 8 órakor lesz.

— **Álló személygépkocsiba ütközött.** Tegnap a kora reggeli órákban Árki Jenő pécsi lakos személygépkocsijával a Szigeti út 67-es számú ház előtt egy parkírozó személygépkocsinak ütközött. Árki Jenő és felesége könnyebb sérüléseket szenvedett. A két járműben keletkezett kár 20 ezer forint értékű. A baleset körülményeinek kivizsgálása megkezdődött.

— **Aramszünet lesz február 20-ig 7—16 óráig Vig u., Micsurin u., Tolsztoj u., Keszűi út, Berzsenyi u. által határolt területen.** (x)

— **Rákosi Mátyás,** a Magyar Dolgozók Pártja Központi Vezetőségének volt első titkára, aki gyógykezelés céljából a Szovjetunióban tartózkodott, ez év február 5-én Gorkij város megyei kórházában súlyos és hosszadalmas betegség után életének 79. évében elhunyt.

— **Hármas KISZ-névadó** ünnepséget rendez az Állami Építőipari Vállalat KISZ Bizottsága ma este a vállalat pinceklubjában.

— **Pákolitz Istvánnak Jel címmel új kötete jelenik meg a közeljövőben.** A kötet húsz év lírai terméséből tartalmaz válogatást.

— **A Pécsi Orvostudományi Egyetemen** február 8-án kezdődik meg a második félév.

— **Pécsiek a rádióban és a televízióban** — a Pécsi Nemzeti Színház művészei közül a jövő héten két fiatal színész, Buss Kati és Sipeki Tibor szerepelnek szerdán este a televízió tévéfilmjeiben. Ugyancsak szerdán a Pécsi Rádióban Marczis Demeter és Pécsi Kis Ágnes nótákat énekel. Pénteken a Petőfi adó műsorában 11 óra 45 perckor elhangzik Kende Sándor Száguldó nyugtalanság c. írása, Buss Katit a Petőfi adó gyermekműsorában mesemondóként hallhatjuk ugyanezen a napon. Vasárnap este hat órakor a Pécsi Rádióban az itt élő költők versei közül hallhatunk.

— **Túrázó autósoknak ajánljuk!** Az Autóklub tagjaiból, lelkes túrázó csoport Touring szakosztályt alakított. A rendszeresen tartott klubnapokon túraprogramokat, útibeszámolókat, előadásokat tartanak. Legközelebbi összejövetelt február 9-én, kedden 17 óra 30 perckor tartják a Városi Tanács félemeleti klubhelyiségében. Minden utazni szerető autóst szeretettel várnak.

— **5753 újítást és találmányt nyújtottak be eddig a Mecseki Ércbányászati Vállalatnál.** Az „uránosok" most éppen 11 esztendeje regisztrálják a beérkezett újításokat, az újítási csoport — 1968 óta iparjogvédelmi csoport — pedig nemrégiben ünnepelte megalakulásának 8. évfordulóját. Az 5753 újításból 1778-at megvalósítottak — ez évenként 4 és 17 millió forint megtakarítást eredményezett.

FILM

Én vagyok Jeromos

Tartottam ettől a filmtől. Alfonzóért izgultam. Hogy miért? Azért, ami Bárdi Györgyöt fenyegeti: jelenjék meg bár török kaftánban, vagy modern öltözetben, filmjeiben felzúg a közönség: „itt van a Gugyerák". És akkor már hiába a legjobb teljesítmény is, mindenki csak Gugyerákot látja. Szóval attól féltem, hogy egy film főszerepében vajon nem csak Alfonzót, a jól ismert alfonzós megjelenést, mozgást, elszólásokat figyeli majd a nézőtér. Örömmel nyugtázhatom, hogy Alfonzó Alfonzó maradt, de nem *korábbi* teljesítményeiért nevetnek az emberek, hanem ebben a filmben nyújtott kitűnő alakításáért. Alfonzót nem kell felfedezni, mégis a film számára felfedezés az ő szerepeltetése. A színpadon csak néhány másodperces vagy néhány perces monodrámákból, groteszk jelenetekből, gazdag élettapasztalatot és bölcsességet rejtő komikus szituációkból ismert népszerű színészünk most egy másfél órás filmben végig képes magához láncolni a nézőt.

Még egy kellemes meglepetés is ért az új, színes magyar filmvígjátékban: végre egy jó film, amely megközelíti az alapjául szolgáló kisregény (Szeberényi Lehel művének) színvonalát. Jeromos — jellem. Igaz, hogy csak egyszerű „karbantartó", de mindenről megvan a maga sajátos véleménye, van filozófiája ennek a „fafejűnek" tűnő kisembernek. A Jeromosok itt vannak közöttünk. A filmben egy pöcegödör megerősítéséről és áthelyezéséről van szó, de ki ne találkozott volna — ha nem is „a gödör" kapcsán — napjaink nehezen mozduló, a szabályokhoz mereven ragaszkodó, de egy kis mellékes kereset megcsillantása esetén rögtön negyedik sebességre kapcsoló szerelőivel, javítóival, szakijaival. Mert talán nem is a Jeromosokban van a baj, hanem abban a bizonyos „régi mechanizmusban".

Így hát nevetésünkbe belevegyül egy kis savanyú íz is, de legalább nem csak a „Kijárat" feliratig tart a film hatása. Jeromosunk egyik állandó fordulata, a „Mi lesz a'... hol lesz a'?" biztosan „szállóigévé" válik egy jóidőre.

A kisebbik Jeromos, Zserom is figyelemre méltó komikus tehetséggel ismerteti meg a nézőt, Harsányi Gáborral, aki színpadi és televíziós szerepeiben már megmegcsillantotta karikírozó hajlamait. Kállai Ferenc a vidéki orvos szerepében éppen annyit nyújt, mint amennyire egy ilyen eset szenvedő hősének kedve és szüksége van.

Psota Irén mint feleség méltó társa a viszontagságokban és a játékban. Bujtor István a motoron száguldó szerelmi virtuóz szerepében emlékezetes perceket szerez a közönségnek. Pálos Zsuzsa inkább bájos megjelenésével hat a filmben.

Timár István sikeresen mutatkozik be első önálló nagyjátékfilmjével. Jó, hogy megszívlelte Karinthy intelmét: „humorban nem ismerünk tréfát".

Marafkó László

◆

Időjárásjelentés

Várható időjárás szombat estig: észak felől fokozatosan megnövekvő felhőzet, legfeljebb egyké belyen kisebb havazás, ónos szitálás. Főként a reggeli órákban helyenként köd.
Mérsékelt, időnként megélénkülő nyugati, északnyugati szél várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 0, mínusz 5, legmagasabb nappali hőmérséklet plusz 1, plusz 6 fok között.

A Megyei Pártbizottság új kiadványai

A pártoktatás gazdaságpolitikai tanfolyamai ipari és mezőgazdasági tagozatai, a közgazdasági alapismeretek tanfolyamai részére *A gazdasági fejlődés távlatai Baranya megyében* címmel oktatási segédanyagot jelentet meg a Megyei Pártbizottság. A tananyag szerzői: *Marján Gyuláné* és *Rapi János*, a megye párt- és állami vezetése által kidolgozott elvek alapján, gondos és jól rendszerezett feldolgozással, hű képet adnak Baranya megye gazdaságának fejlődéséről, azt megfelelően összehasonlítják az országos fejlődéssel. Ugyanakkor ismertetik a középtávú fejlesztési elképzeléseket is. A tananyag, megyénk gazdaságának minden alapvető területét érinti, de ugyanakkor két fő részre tagolva tekinti át az ipar és a mezőgazdaság helyzetét, fejlesztésének irányelveit. Az oktatási segédanyag lektorálását *dr. Zinhóber Ferenc* végezte, az előszavát *Czégény József*, a Megyei Pártbizottság osztályvezetője írta.

A harmadik ötéves terv megyei eredményeivel és a negyedik ötéves terv feladataival foglalkozik nagy terjedelemben a pártbizottság agitációs kiadványa, a *Beszéljünk róla* most megjelent 15. száma. Közli az MSZMP Baranya megyei Bizottságának határozatát a negyedik ötéves terv megyei gazdaságpolitikai célkitűzéseiről és a főbb feladatokról. Tanácsokat ad a pártalapszervezeteknek a negyedik ötéves tervvel összefüggő tömegpolitikai munka megszervezéséhez. *Gyimesi Gáspár*, a Megyei Pártbizottság munkatársa a harmadik ötéves terv megyei eredményeit elemzi írásában. A pártszervezetek tapasztalatcseréje keretében ez alkalommal az MSZMP X. kongresszusa anyaga feldolgozásának terveivel foglalkoznak. Elképzeléseit ismerteti a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat szakipari alapszervezetének és a dunaszekcsői csúcsvezetőség titkára. *Rónaszéki Ferencné* a nőmozgalom megyei vezetőivel folytatott beszélgetést a nők érdekvédelméről, a nők közötti politikai munka aktuális feladatairól. Egy új sorozat kezdődött az agitációs kiadvány 15. számában: *Fancsovics György* a megye munkásmozgalmi objektumaihoz fűződő emlékek kutatásának eredményeit adja majd közre. Az első írás a pécsi munkásság múlt század végi gyülekező helyeit mutatja be. Végezetül néhány új Kossuth kiadványra hívják fel a figyelmet, többek között *Rácz Zoltánnak*, a családi és társadalmi ünnepek megrendezésével foglalkozó könyvére. A kiadványt *Szokolai Istvánnak* a harmadik ötéves terv néhány baranyai létesítményét bemutató fotói díszítik.

A Megyei Pártbizottság két új kiadványa a járási és városi pártbizottságoknál szerezhető be.

M. E.

— **Az állatorvosi ügyeletes szolgálatot** Pécs város területén február 6-án 13 órától február 8-án reggel 6 óráig dr. Papp Elemér kerületi állatorvos látja el. Lakása: Radnóti Miklós u. 11. II. em. 9. Telefon: 28-23.

— **OLCSÓ ZOMÁNCOZOTT** edényvásár a Bőrgyár kultúrtermében. Lábosok, fazekak, vendők, vödrök, tölcsérek kg-os árban. Nyitva: 10—17-ig, szombaton 8—17-ig. (x)

— **Most vegyen női cipőt!** 58 Ft—60 Ft-ért az Olcsó cipők boltjában, Sallai u. 26. (x)

— **Aramszünet lesz február 19-ig, 7—16 óráig a Megyeri út, Móra F. u., Kertész u., Lőtér, Nyárfa u., Csalogány u., Ág u., Gyulai P. u. által határolt területen.** (x)

— **Értesítjük megrendelőinket,** hogy YBL M. U. 8. sz. alatti ÜZLETÜNK ÁTKÖLTÖZÉSE MIATT fenti üzletünkben javított órákat az YBL M. u. 7/2. (Postával szemben) s javított cipők pedig KÖRÖSI CS. S. u. 12. sz. alatt vehetők át. Pécsi Vegyesipari Vállalat. (x)

50 éves az Ifjúsági Vöröskereszt

Jubileumi vetélkedők, egészségügyi előadások és kiállítások

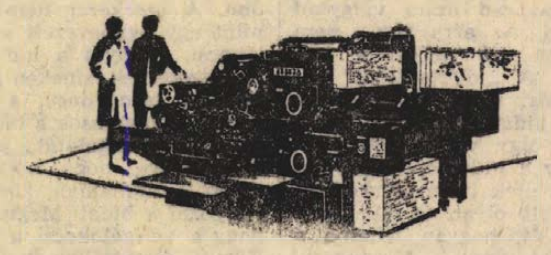
Fél évszázaddal ezelőtt, 1921-ben alakult meg hazánkban az első ifjúsági vöröskereszt szervezet. Az idei munkatervet e fontos évforduló jegyében készítette a Magyar Vöröskereszt Pécs városi és Baranya megyei szervezete. A városokban és falvakban több mint ezer előadást tartanak és ötszáz egészségügyi felvilágosító film vetítését tervezik. Felnőttek részére több mint kétszáz, az általános és középiskolákban, valamint szakmunkásképző intézetekben háromszáz tanfolyamot tartanak. A már hagyományos elsősegélynyújtó tanfolyamokon kívül olyan fontos témákban is ismereteket szerezhetnek az érdeklődők, mint a házi betegápolás, egészséges életmód, vagy az anyasággal járó problémák. A nagyobb üzemekben önkéntes ápolónők kiképzéséről is gondoskodnak. Jelenleg a Szigetvári Konzervgyár két dolgozója vesz részt a fővárosban lévő négyhónapos, bentlakásos önkéntes ápolónői tanfolyamon.

Megyénk iskoláiban a közelmúltban kezdődtek meg a jubileumi elsősegélynyújtó vetélkedők, amelyek döntőire márciusban és áprilisban kerül sor. Számos, kimondottan a fiataloknak szóló előadást és filmvetítést rendeznek az egészséges táplálkozásról, valamint az alkoholfogyasztás és dohányzás ártalmairól. Száz iskolában négyezer ifjú egészségőrt képeznek, és a tanulók a csecsemőgondozás és házi betegápolás tudnivalóit is elsajátítják.

Az ifjú vöröskeresztesek felkutatják a mozgalom veteránjait, s az egykori körzeti orvosok és társadalmi aktivisták elmondása alapján feldolgozzák a vöröskereszt szervezetek történetét, kiállításokon mutatva be az összegyűjtött dokumentumokat.

GÉPMESTER TANULÓNAK

8 ÁLTALÁNOS ISKOLÁT VÉGZETT FIÚKAT FELVESZÜNK



PÉCSI SZIKRA NYOMDA

JELENTKEZÉS: MÜM. 500. IPARI TANULÓINTÉZET. PÉCS, RÉT UTCA 61.

KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS

Ezúton mondunk hálás köszönetet mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk, SZILÁGYI JÁNOS temetésén résztvettek, virágokkal koszorúkkal, fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Tizenkétezer szervezett dolgozó képviseletében

Küldöttértekezletet tartott a MEDOSZ

A Mezőgazdasági, Erdészeti és Vízügyi Dolgozók Szakszervezetének Baranya megyei küldöttei tegnap Pécsett a KPVDSZ Művelődési Otthonban összegezték az elmúlt négy év munkáját, és megjelölték a következő évek feladatait.

Kilencven küldött és huszonöt meghívott között ott volt Zámbó István, a megyei pártvégrehajtó bizottság tagja a Bikali Állami Gazdaság igazgatója, *Szili József*, a Szakszervezetek Baranya megyei Tanácsának titkára. Eljöttek a MEDOSZ Központi Vezetőségének képviselői, valamint a baranyai állami gazdaságok, erdészeti és vízügyi szervek gazdasági vezetői.

A MEDOSZ megyei Bizottság beszámolója — melyhez *Lukics József* titkár mondott kiegészítést — tükrözi, hogy a szakszervezetek, alapszervezetek egységbe fogták a dolgozókat a gazdasági erő növelése céljából.

Új eredmények jöttek létre a mezőgazdasági vállalatoknál a szervezettebb munka következtében. A munkaerőhelyzet sem okoz gondot megyénkben. Fokozódik a gépesítettség és a termelékenység is javuló tendenciát mutat. A baranyai termelési eredmények meghaladják az országos átlagot. A vállalati nyereségek emelkednek, az állami gazdaságokban négy év alatt megduplázódott. Míg 1967-ben 87,4 millió forintot könyveltek el a bevételi oldalon, ez a szám 1969-ben 165,8 millió forintra emelkedett. Magasabb lett a dolgozók átlagkeresete is. Csupán az állami gazdaságok területén 18 ezer forintról 24 ezer forintra növekedett.

Az erdészetnél és a vízügynél gépesítették a rakodást, a földmunkát, a szállítást. Az állami gazdaságokban pedig számottevő eredményt értek el a kukoricabetakarítás gépesítésében.

Az Erdő- és Fafeldolgozó Vállalatnál a tervszerű nevelő és irányító munka következtében hárommillió forinttal magasabb nyereséget értek el az 1967-es gazdasági évhez számítva.

A Vízügyi Igazgatóság hidrogeológiai tanulmányokkal feltárta a baranyai ipari térség fejlesztésére számbavehető jelentősebb felszínalatti víztartó rétegeket. Növelte az öntözésre berendezett területek nagyságát.

A MEDOSZ Megyei Bizottsága és a vállalati szakszervezetek rendszeresen vizsgálta és ellenőrizte a dolgozók életszínvonalának alakulását, a munkások védelmét és a szocialista munkaverseny alakulását. A munkaversenyben évenként 12 ezer dolgozó vett részt. Vállalásaik teljesítését fémjelzik az országosan is kimagasló termelési eredmények. Számos példa erre mutat — a vitában is elhangzott — a termelésben mindinkább előtérbe került az egymást segítő munka.

A szakszervezeti feladatok egyik eleme az újítómozgalom támogatása. A beadott, elfogadott és bevezetett újítások száma évről évre csökken. A negatív eredmény az újítási rendeletek helytelen értelmezésének következménye.

Az elmúlt négy év egyik jelentős vívmánya a munkaidőcsökkentés. Ez nem csupán a dolgozók életkörülményeinek javítását jelenti, de a fiatalok is szívesebben vállalnak munkát a mezőgazdasági üzemeknél.

Az egészséges és biztonságos munkafeltételek megteremtésére a szakszervezeti és gazdasági vezetők sok gondot fordítottak. A balesetek száma évről évre csökken. Mégis négy év alatt 16 ember vesztette életét, 1970-ben — sajnos —, 6 halálos baleset történt. A tragikus események szinte parancsolóan követelik: az előírásokat be kell tartani és tartatni.

A vitára, illetve a tisztségviselők választására délután került sor.

Megválasztották a tizenegy tagú Megyei Bizottságot. Elnöke *Kuti Ernő*, titkára *Lukics József* lett.

A küldöttértekezlet soraiból 15 főt delegált a MEDOSZ kongresszusára és 20 főt az SZMT küldöttértekezletére.

Ülést tartott a Hazafias Népfront országos elnöksége

A Hazafias Népfront országos elnöksége pénteken ülést tartott. Kállai Gyula elnöki megnyitója után Bugár Jánosné főtitkárhelyettes előterjesztette a titkárság javaslatát azokra a feladatokra vonatkozóan, amelyek a népfront-mozgalom előtt állnak a párt X. kongresszusa határozatainak megvalósításában.

Az elnökség megállapította, hogy a pártkongresszus által kitűzött célok az egész magyar nép érdekeit szolgálják. Ezért a Hazafias Népfront-mozgalomnak úgy kell tevékenykednie, hogy tovább erősödjék az egész nép összefogása a határozatok végrehajtása érdekében.

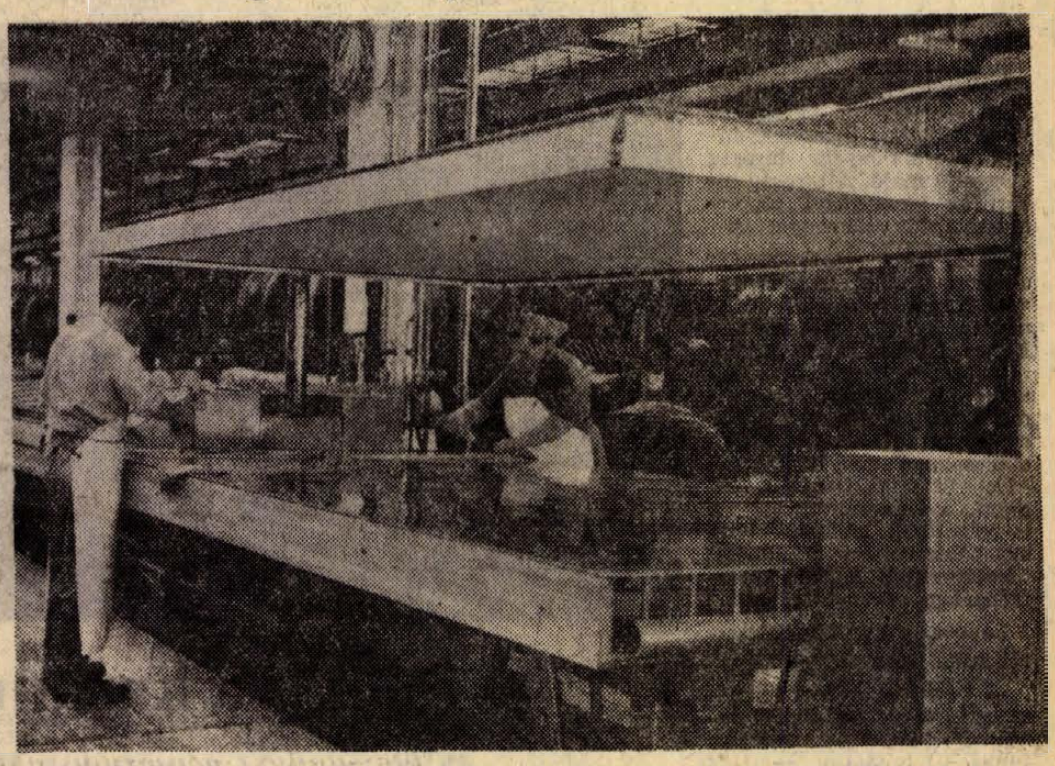
Az elnökség megvitatta és jóváhagyta a népfront-munka különböző területeire vonatkozó javaslatot, s úgy határozott, hogy azt megküldi minden népfront bizottságnak. Fölkéri e testületeket, hogy a helyi adottságok alapján határozzák meg a tennivalókat. Ugyanakkor az országos elnökség úgy döntött, hogy napirendre tűzi a nép legszélesebb rétegeit érintő társadalmi kérdéseket, megjelöli a megoldásukat előmozdító népfront-feladatokat.

Bencsik István főtitkár javaslatára az elnökség úgy határozott, hogy február 18-ra összehívja a Hazafias Népfront Országos Tanácsát.

A két előterjesztés vitájában felszólalt: dr. Bakos Lajos, Bartolák Mihály, dr. Bognár József, Borovszki Ambrus, Erdei Lászlóné, Losonczi Pál, Madarász Lajos, dr. Mihályfi Ernő, Nánási László, dr. Nemecz Ernő, dr. Ortutay Gyula, Pióker Ignác, dr. Sarlós István, Sümegi János, Szabó Kálmán, dr. Trautmann Rezső és Varga Gáborné.

Az ülés Kállai Gyula elnöki zárszavával ért véget.

Már megindult a próbaüzem



Egyelőre egy műszakban üzemeltetik az új olasz szárítógépet a Pécsi Bőrgyárban.
Szokolai felv.

Bivid-bőrszárítógép

A milánói ITES cég gyártmánya a gép. Próbaüzeme a napokban indult a krómos műhelyben, s már e rövid idő alatt könnyen megállapították a vele dolgozók: kitűnő minőséget ad, gyors a kezelése. Feladata a Bividnek a krómozott bőrök szárítása.

Schneider Ede üzemmérnök a következőket mondotta róla:

— Eddig a bőrszárítást a hagyományos módon végeztük. Üveglapra ragasztottuk az anyagot, rákasíroztuk, és úgy került a szárítótérbe. Nedvességét öt-hat óra alatt vesztette el. Ezután következett a bőr levétele, a ragasztóanyag eltávolítása. Ez az új olasz gép azonban — amelyet egymillió-kétszázezer forintért vásároltunk — teljesen megreformálja a technológiát. Talán egy vasalógéphez hasonlíthatnám. A bőröket egy fémlapra teritjük, s egy tetővel leszorítjuk. Hetven-nyolcvan Celsius fokon szárít — három perc alatt. Napi teljesítménye ezerkétszáz négyzetméter bőr. S nem kell ragasztóanyag sem.

Egyelőre még csak egy műszakban dolgozik a Bivid. Kísérleteznek vele: egyrészt a festett-zsírozott bőrrel, másrészt az impregnálttal. Előnye, hogy síma felületet lehet kapni a szárítás után — nem púposodik, nem hullámosodik a bőr — és ez a további munkákat igen megkönnyíti. Egyébként éppen a tegnapi napon érkezett telexen a jelzés: szerelő jön Olaszországból, az ITES-től. Valószínűleg még ebben a hónapban megérkezik, hogy átadja a gépre vonatkozó tapasztalatait a magyar kollégáinak. Így majd az esetleges meghibásodás esetén, helyben — a Pécsi Bőrgyárban — megjavíthatják.

— kf —

Beszédművészet

Tegnap a Doktor Sándor Művelődési Házban megkezdődött a beszédművészeti szakkör második féléve. Mint ismeretes, a szakkört a Hajdu-alapítvány bevonásával szervezték, s országszerte ez az első ilyen kezdeményezés. Dr. Pesti János, a Pécsi Tanárképző Főiskola magyar nyelvtudományi tanszékének adjunktusa vezeti. Az ősszel, indulásakor, harminchat tagja volt, sajnos, ebből csak mintegy húsz bizonyult kitartónak, a többi elmaradt. Szerencse azonban, hogy megmaradt tagjainak jelentős hányada joghallgató, tehát leendő bíró, ügyész, ügyvéd, jogtanácsos, s közigazgatási szakember. Számukra igen fontos a szép, helyes beszéd. De több középiskolás résztvevője is van. Ők bármilyen felsőfokú oktatási intézményben tanulnak majd tovább, — fontosnak tartják a beszédművészetben való jártasságot.

Egyelőre dr. Pesti János előadásait hallgatják. Csak miután elméletileg — főleg a fogalmazás dolgában — felkészültek, akkor lehet majd a szakkörben érdekes előadás-gyakorlatokat hallgatni. Hangsúlyozzák azonban, hogy a szakkör elsősorban: a jogásznövendékeknek, — vagyis azoknak, akikből a legtöbb közéleti ember lesz majd — nyújt sokat. A szakkör második féléve ezért is indul most, az egyetemi félévi vizsgák után.

Hét vége az élelmiszerpiacon

Jónak mondható a téli felhozatal
Friss hús, belsőség és zsírszalonna
Banánnal bővült a gyümölcsválaszték

Örvendetes, hogy ezen a héten ismét, kizárólag friss húst kaptak a kórházak, napközik, vendéglátó létesítmények és a lakosságot ellátó boltok. A megyei keret 15 vagon, 50 mázsával több mint az elmúlt héten. A sertéshús és marhahús megközelítően fele-fele aránya nem változott, ugyanakkor a friss vágások lehetővé tették, hogy régóta hiánycikknek számító belsőségeket is forgalomba hozzanak. Májból, marhatüdőből és vese-velőből 50 mázsa érkezett, főként a központi helyeken lévő nagy üzletekbe. Ismét kapható zsírszalonna és van bőségesen kenyér-, angol- és kolozsvári szalonna is. Birkahúsból minden igényt ki tudnak elégíteni.

Korlátlan mennyiségben van baromfi, amelyből 170 mázsát rendelt a kereskedelem. Ebből 55 mázsa frissen vágott, úgynevezett melegcsirke. A választék szinte teljes, csupán pecsenyekacsa hiányzik. Tyúk, csirke, comb, mell és aprólék csomagokon kívül felezett pulykát, pulykaaprólékot, beles és belezett hízott libát és kacsát kínálnak.

A szokványos töltelékárukon kívül minden húsboltban frissen készítik a főtt sertésfejet és választékbővítésre pulykaszalámi, baromfihúsból készült kolbász, valamint a szívbetegek és magas vérnyomásban szenvedők által keresett ló-veronai és parizer is forgalomba került.

Sajnos az e heti 70 mázsás élőhal keret kétszerese is kevés lenne. Ez a mostani több mint a januári átlag, de az igényeket nem elégíti ki. Pótlásként háromféle külföldi halfilét árulnak a HALÉRT szaküzletei.

Jócskán benn vagyunk a télben, s a változó időjárás miatt gyorsabban romlik a tárolt zöldáru. Ennek ellenére jónak mondható az ellátás, sőt a MÉK csaknem valamennyi cikkből többet értékesít, mint az elmúlt héten. Vöröshagymából 10, fokhagymából 7, sárgarépából 15, gyökérből 5 mázsával nagyobb a felhozatal, mint január végén. Fejeskáposztából 60, kelkáposztából 30, céklából és zellerből 20-20 mázsa érkezett. Most a legkeresettebb a feketeretek, amelyből 10 mázsát rendeltek. Burgonya az előző hetivel azonos mennyiségben lesz, ára azonban fajtánként és kilónként 20 fillérrel emelkedett.

Primőrök egyelőre még nincsenek, csupán melegházi piros paradicsomot kínálnak 30 forintos áron. A gyümölcsellátás megfelelő, a 100 mázsa alma között piros és fehér, olcsóbb és első osztályú egyaránt található. Változatlanul lesz körte és szőlő, s a választék holnap banánnal bővül. A tojás ára nem változott, a dobozolt 1,60, az elsőosztályú 1,50, a másodosztályú 1,30, az apró pedig 1,20-ért vásárolható darabonként.

Egy római a negyedik századból

Elég egy elhamarkodott mozdulat, s oda van minden. Vigyázni kell. A vakolókanál hirtelen megakadt.

Kibukkant az építmény sátor-boltozata.

Csendben figyeltük a munkás mozdulatait. Több mint ezer esztendő pergett visszafele...

— Csodálatos..., hogy így épen maradt.

Meglazult lassan a föld, sorra mozdultak a téglák. A kitágított résen bevilágított egy elemlámpa. Ekkor pillantottuk meg a rómait. Ott feküdt előttünk, feszes vigyázzban. Csupán a feje billent meg oldalra. Ő volt a száznegyedik — az utolsó.

Az Állami Pincegazdaság új szárnyának építkezését sokat hátráltatták a múzeumi kutatók. Nem véletlenül. Az alapok ásása közben minduntalan bukkantak elő a harmadik—negyedik évszázadból való római sírok. Találtak már egy kis kápolnát is, melyet — ha az építők végeznek — feltárnak a Zetkin Klára utca felől. Kertmúzeum lesz.

Most úgy néz ki, hogy a tegnapi nap az utolsó, melyen római korabeli sírt tártak fel. A munkálatok megkezdésére megérkezett dr. Fülep Ferenc is, a Magyar Nemzeti Múzeum főigazgatója.

— Nagyszerű volt ez a közel másfél éves pécsi kutatómunka. Ilyen nagy kiterjedésű temetkezési hely — ebből a korból — sehol sincs az országban. Találtunk több érdekes sírt. Az egyikben például egy festő lehetett, mert a csontok vizsgálatánál nagymennyiségű ólom-lerakódást figyeltünk meg. Ez pedig festék alapanyag.

— Egy kislány fején párta tekeredett. A női sírokban általában karperecek, nyakékek. Fegyvert azonban egyet sem leltünk.

Közben megkezdődött a csontok apránkénti kiszedegetése, letisztogatása.

Egy férfi volt. Csontjai celofánzacskóba kerültek.

— Bent a múzeumban a kutatóink megvizsgálják — „kivallatják". Még a vércsoportját sem titkolhatia el...

Kozma Ferenc

Riadó a mentőállomáson — tolvaj a súgólyukban

A telefonügyeletes mindössze néhány másodpercet tétovázott, amikor a riasztócsengő megszólalt. Betörő jár a kultúrházban! — riadt benne a felismerés, de közben már rohant a jelzőhöz, s a következő pillanatban felbőgött a riadókürt, az Istvánaknai Központi Bányamentő Állomás valamennyi helyiségében. Az osztag 12 másodperc alatt a rohamkocsihoz ért. A harmadik riadó volt ezen a napon. Kétszer sérültet hoztak ki a bányából... Legmélyebb álmukból riadtak — Balogh János osztagparancsnok órájára pillantott: 1 óra 10 perc.

Baranyai Géza telefonügyeletes gyorsan elirányította a mentőket — a mentőállomás szomszédságában levő kultúrház felé. Valamennyien azonnal megértették, hogy miről van szó. Már több alkalommal betörtek az éjszakára üres szomszédos épületbe. A tetteseket azonban elcsípni még nem sikerült. Néhány éve különleges riasztó készüléket szereltek fel, amely a mentőállomáson jelez, ha valaki idegen az épületben jár. Egy alkalommal ismét betörtek — a bányamentők azonban nyugodtan aludtak — az italbolt vezetője (a kultúrházban vendéglátó egység üzemel) elfelejtette bekapcsolni a vészjelzőt.

Most azonban működött. Gondosan körülfogták az épületet. Néhányan módszeresen átkutatták a kultúrházat, padlástól a pincéig. Csaknem eredménytelenül. Már-már azt hitték a riasztóberendezést égér, vagy macska hozta működésbe. A büfé felfeszített ajtaja azonban árulkodott: betörés történt.

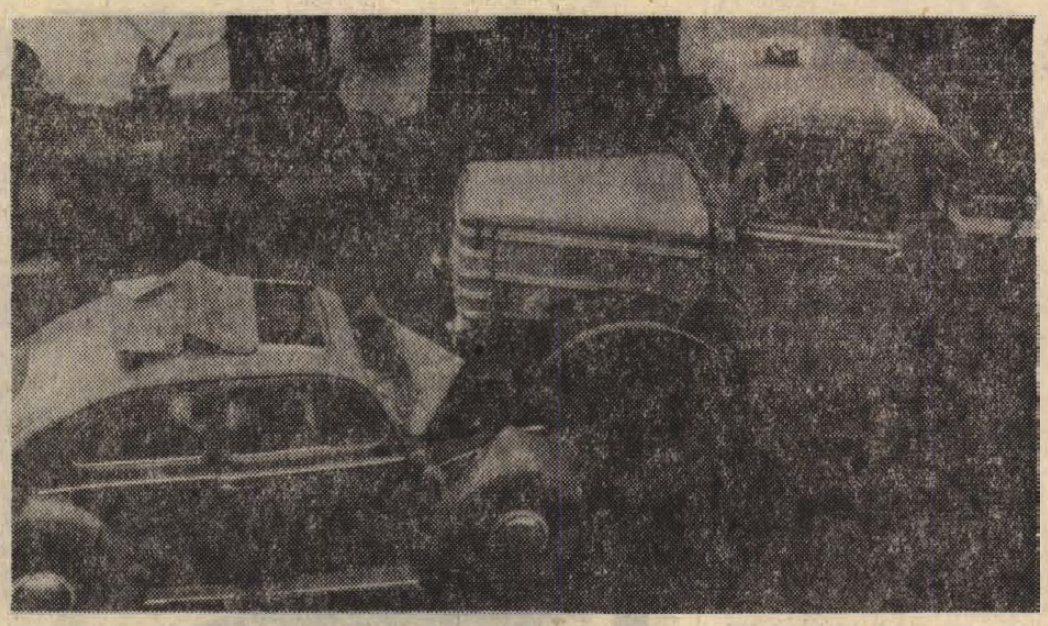
Újból kezdték a keresést. Horváth Lajos István-aknai vájár a színpad környékén sejtette a betörőt. Kétszer is keresztül ment a dobogón, átlépett a sugólyuk záródeszkáján is. Sőt egyszer be is nézett, a színpad alatt azonban olyan sötét volt, hogy semmit sem látott. Valaki egy zseblámpát hozott.

— Nem tudtam szabadulni a gondolattól, hogy valahol ott kell lennie — mondja Horváth Lajos bányamentő — úgy hogy amikor bevilágítottam, s láttam a deszkák alatt feküdni túlságosan nem lepődtem meg.

Kop Mátyás régi ember a „szakmában". Amikor átkutatták, előkerült a zsebéből egy idézés is. Rövidesen felelnie kell egy régebbi lopásért is. Majd együtt a szerdai betöréssel...

(Lombosi)

„Ebben a szakmában nincs professzor...“



Ki felelős a karambolért?

Az igazságügyi gépjárműszakértő válaszol

Januárban négy ember halálát okozta a kővágószöllősi benzinkút előtt kanyarodó tehergépkocsi és egy Steyer Puch személyautó karambolja. A tragikus balesetet, annak körülményeit bíróság tárgyalja majd. A bíróság kikéri az igazságügyi gépjárműszakértő véleményét is.

— A négy ember halálát okozó karambol jegyzőkönyvét, iratait éppen az előbb kaptam kézhez — mondja Koncz István, az ÉPFU főmérnöke. — Ilyen súlyos esetekben két szakértő is véleményt mond. Én vagyok az egyik. Ezt az ügyet is a legalaposabban meg kell vizsgálni. Számításokat kell végezni, a legapróbb részletek is jelentősek lehetnek. Nem egy példa volt rá; a balesetet újrajátszottuk, hogy a körülményeket rekonstruálhassuk.

Lapozza a tragikus balesetről szóló írásokat.

— Végső véleményt természetesen csak az alapos tanulmányozás után mondhatunk — folytatja. — Úgy tünik, hogy a tehergépkocsi vezetője Szentlőrinc felől haladva figyelmetlenül kanyarodott balra, Pécs felől jött a személygépkocsi és összeütköztek.

Az iraton ez áll: „Kérjük szakértő elvtársat, hogy az alábbi kérdésekre adjon választ: milyen sebességgel haladtak a gépjárművek a baleset előtt — volt-e műszaki hiba, a teherautó a személyautó féktávolságon belül vagy kívül volt-e, amikor kanyarodott?...

— A kővágószöllősi esetnél volt-e féknyom?

— Nem volt sém a teherautónak, sem a személyautónak.

— Ha nincs féknyom, miből lehet a sebességet megállapítani?

— Pontosan rögzítik az ütközés helyét, majd azt is, hogy a karambolozott gépjárművek az ütközés után hol és hogyan helyezkedtek el. Ebből már különböző számítások alapján következtetni lehet a sebességre. Ha akad tanú, aki látta a balesetet, akkor elmondja azt is, hogy körülbelül milyen sebességgel mehetett egyik vagy másik jármű. Bizonyos támpontot ad ez is. Ha személyi sérülés is párosul a karambolhoz, akkor az igazságügyi orvosszakértő és a gépjárműszakértő közös vizsgálata adhat támpontot. Az orvos a sérülés súlyosságából következtet a sebességre. A kővágószöllősi esetről szólva hadd tegyem hozzá: én személy szerint kevésbé kedvelem az alacsony építésű autókat. Mert — mint ez az eset is példázza —, ha egy alacsony építésű kocsi egy magasabb építésűvel karambolozik — a kiskocsi alácsúszik. Az ütközés tehát úgyszólván mindjárt a szélvédő magaságában történik — nincs ami lefogja az ütközés erejét, például a motorház.

— Az említett konkrét esetben megtörténhetett-e, hogy akár a teherautó, akár a személyautó műszaki hiba miatt nem tudott lefékezni? Az összeroncsolt kocsiról megállapítható-e, hogy a műszaki hiba, törés, vagy ehhez hasonló az összeütközés előtt, vagy utána jött-e létre?

— Karambolnál sokan hivatkoznak műszaki hibára is. A vizsgálat hitelt érdemlően megállapítja, hogy például a fékberendezés, vagy a kormánymű meghibásodása okozta-e a balesetet. Ezt a roncsolódás, vagy törés jellegéből lehet megállapítani.

A kővágószöllősi eset jó út és látási viszonyok mellett történt. Nem érdemtelen szót ejteni arról, hogy mekkora sebességnél milyen hosszú út kell a gépjármű lefékezéséhez. Íme, egy rögtönzött számítás:

40 kilométeres sebességnél 11,3 méter.

72 kilométeres sebességnél 36.5 méter.

90 kilométeres sebességnél 57 méter.

Csúszós, jeges, vagy nyálkás úton ugyanez a következőképpen változik:

40 kilométeres sebességnél 25 méter.

72 kilométeres sebességnél 80 méter.

90 kilométeres sebességnél 125 méter!

— Azt is mondják, hogy talán elkerülhető lett volna a tragédia, ha a személyautó a feltételezett 100 kilométer körüli sebességnél lassabban halad...

— Lakott területen kívül nincs a sebesség maximálva, azaz mindig azt a sebességet kell megválasztani, amely nem zavarja a biztonságos közlekedést. Az óvatosság sohasem árt.

— Az említett karambolnál pontosan megállapítható volt, hogy ki vezette a személygépkocsit. Volt-e már praxisa alatt eset, amikor ez vált kérdésessé, illetve ezt kellett bizonyítani?

— Igen. Ketten ültek egy személygépkocsiban, mindkettőnek volt jogosítványa. Karamboloztak. Annyi erejük még volt, hogy sérüléseik ellenére kiszálljanak a kocsiból... A vizsgálatkor mindegyik a másikra fogta: ő vezetett. Az orvosszakértő a sérülések milyenségéből állapította meg a vezető személyét. A vezető általában hasi sérüléseket is szenved a kormánytól. A gépjárműszakértő pedig többek között az ülés deformálódásából is következtethet arra, hogy ki hol ült. Egy 80-90 kilós ember alatt az ülés, vagy annak kerete másként deformálódik, mint például egy 60 kilós embernél.

— A karambolok döntő többségét a felelőtlenség okozza — mondja a szakértő. — Itt egy másodpercnyi kihagyás súlyos következményeket vonhat maga után. A gépkocsivezető szakmában nincs professzor, nincs aki elmondhatja magáról, hogy én már mindent tudok, engem nem érhet baleset. Mert a baleset előfordulhat a legszabályosabb vezetés mellett is. Nem vagyunk egyedül az országúton..

Garay Ferenc

PÓDIUM

KOMLÓ. Február 11-én, csütörtökön ifjúsági Beethoven-hangverseny lesz Komlón. A Pécsi Filharmonikus Zenekart Breitner Tamás vezényli, közreműködik Gyermán Tibor hegedűművész.

♦♦♦

SVÉDORSZÁG. Révész János és zenekara — eddig a komlói Béke presszóban játszottak — Svédországba szerződött, egyelőre egy évre.

♦♦♦

FŐISKOLA. Sik Ferenc, a Színház- és Filmművészeti Főiskola két vizsgaelőadását rendezi: Molière: Les Fourberies de Scapin és Christopher Frey: Efezusi özvegy című egyfelvonásosát. Utóbbi Nem ritka a főnix címmel jelent meg az Európa Könyvkiadónál.

♦♦♦

DEBRECEN. A magyar színházak számára Debrecenben rendezett klasszikus drámák hetére meghívták a Pécsi Nemzeti Színház egyik előadását, a Nógrádi Róbert rendezte Csehov: Kutyás férfi című darabot, május 17-ére és 18-ára. — Képünk: Nógrádi Róbert.

Keselyűk után kutatva a Babuna-szakadékban

A madarak szerelmese...

A kis bíbic szárnypróba előtt

— Rabolt ki gyermekkorában madárfészket?

Kis ideig eltűnődik (furcsának tartja a kérdést), aztán félmosollyal válaszol:

— Persze... viszont hamar rájöttem, hogy nincs értelme kiszedni és eldobálni a tojásokat.

Egy sötétkamrában találkoztam először Cseresnyés Szilárddal. Próbáltam elképzelni: milyen? Csak a hangját hallottam, megbeszéltük találkozásunk időpontját. És eljutottam ehhez a furcsa kérdéshez.

*

A madár maga a szabadság. Magasságok, mélységek, távolságok nyílnak meg számára. Az ember csak kétdimenziós — a repülést ősidők óta misztifikálja, tiszteli. A madarakat irígykedve bámulja.

Egyesek szerint csodálat is megilleti őket.

Cseresnyés Szilárd huszonhárom éve csodálja a madarakat. Biológus tanárként végzett 1955-ben a Pécsi Pedagógiai Főiskolán, de a madarak megfigyeléséről vezetett naplója korábbi időpontból datálódik. Elsős gimnazista korában már járta az erdőket, figyelte a harkályok, rigók, cinegék életét. Gyűjtött tapasztalatokat, adatokat, térképeket rajzolt — huszonhárom éve minden madármegfigyelő útjáról percre pontos, topográfiailag rögzített naplója van.

Közép-Európa madárvilága érdekli. Minden évben utazik.

— Tavaly Macedóniában ráakadtam két fakókeselyűfészekre — mondja —, azokat nézem meg az idén tavasszal. A dögkeselyűk költési helyét is elkaptam, nagyon magas sziklafalon volt...

Ennek a szerelemnek sajátos kellékei vannak. Távcső, teleobjektív, aztán mászóvas, biztosítóöv, száztíz méter szilonkötél (azt mondja, sokszor rövid), karabinerek, acélszögek, kalapács, amivel a sziklába verik az acélszögeket.

És egy mázsa bátorság, százméteres kötél végén lógni a macedóniai Babuna-szakadékban egy szögről keselyük után kutatva...

*

A hármasszekrény ajtaja nyílik, belül pecsétes irás, belőle az idézet: „...a jelenleg 150 honi fészkelő madárfaj teljes fészekalját kitevő, összesen 3000 darab tojást tartalmazó gyűjteményét nemzeti érdekű, védett magángyűjteménnyé nyilvánítom.”

A minisztériumi okirat sok évvel ezelőtt kelt. Ma hatezer-néhányszáz darab képezi a gyűjteményt, de 1960-ban tízezer darabos gyűjteményét a Nemzeti Múzeumnak adományozta.

Több ez már, mint szerelem.

Publikáció? Német, angol szakfolyóiratok közlik, hivatkoznak adataira, megfigyeléseire.

— Nem kellek a magyaroknak — mondja és nem kis keserűséggel.

Évekig próbálkozott, hogy hivatalosan foglalkozhasson a madarakkal. Kis fizetésért, több százezer forint értékű gyűjteménye felajánlásával elhelyezkedett volna bármelyik múzeum természetrajzi osztályán. Nem sikerült. Útjai sok pénzt emésztenek fel, segítséget sehonnan nem kap...

— Miért nem értékesíti a tojásgyűjteményét?

Megütközve néz rám.

*

Egy éve már, hogy otthagyta a tanári pályát.

— Márciusban, áprilisban kell a madarak után menni... mit érek már a nyári szabadsággal?

Az Urológiai Klinikán fotós. Nem keres sokat, de kiveheti szabadságát, amikor szüksége van rá.

Költésbiológia — ez a területe. A fészekrakástól a fiókák kiröppenéséig eltelt időszak. Hét tanulmánya nyomdakész állapotban van — már régóta. Ezeket is külföldön publikálja majd.

Azért sem kap semmit.

*

A magyar nyelv értelmező szótárában „ornitológus” címszó alatt a következő található: „Ornitológiával foglalkozó szakember, tudós... A madártannal foglalkozó, ezt mint tantárgyat egyetemen, főiskolán hallgató illetve a madártant kedvelő ember.”

Próbálkozom ráilleszteni bármelyik definiciót. Egyik túl sok, másik túl kevés.

Aztán kitalálom, hogy kicsoda. Ez nincs a szótárban: a madarak tudós szerelmese...

Kampis Péter

Komolytalan rovat

AZ AKTFÉNYKÉPEZÉS MŰVÉSZETE

Mottó: Nem mind művészi, ami disznó.

Virágzó fiatalságomban, többek között volt két barátom. Az egyiket nevezzük az egyszerűség kedvéért Gyuszinak, a másikat Jánosnak.

Gyuszi a fényképezés őrültje volt, a másik viszont a nőket szerette. Gyuszi is szerette ugyan őket, de ehhez neki szenvedély kellett. János viszont egyetlen szenvedélyének tekintette őket.

Gyuszi csodálatos fényképeket csinált. Bármikor be lehetett ugratni egy kis fényképezésről szóló elméleti, vagy gyakorlati vitába.

János egyszer fényképezőgéphez jutott. Eddig is fényképezgetett, egy dobozos géppel, a barátnőit fényképezte le. Így is tekintélyes mennyiségű képre tett szert, de ez más volt. Egy jó külföldi gépet ajándékoztak neki és tiszta, romlott jellemét a művészetről szóló állandó vitáink megfertőzték. Egyszer csak azt mondja Gyuszinak:

— Te, láttam nálad a „Művészi aktfényképezés” című könyvet. Add kölcsön két hétre!

Gyuszi rögtön gyanakvóvá vált:

— Mit akarsz te azzal?!

— Át akarok térni a művészetre, — felelte. — Nem élhetek haszontalanul!

— Te, vigyázz! — mondta egy cseppet megenyhülve Gyuszi, az aktfényképezés nagyon kényes dolog. Meg kell találni a különbséget a pornográfia és a művészet között.

— Bízd csak rám! — mondta öntudatosan János.

Gyuszi még vonakodott kevéssé, de végül beadta a derekát.

János két hét múlva újra összebotlott Gyuszival. Visszaadta a művészeti könyvet és volt valami kérése is:

— Te, Gyuszi! — teljesen ismeretlen vagyok a fényképészek között. Légy szíves add be ezt a 3 tekercs filmet. Hívasd elő és csináltass mindegyikről egy-egy másolatot.

Gyuszi arca aggodalmasra fordult:

— Te, én évek óta ugyanott hívatok elő! Remélem, nem csináltál valami marhaságot?

— Nem, nem, légy nyugodt! Alaposan áttanulmányoztam a könyvet.

Bár nem minden aggodalom nélkül, de Gyuszi bevitte a művészi negatívokat és kérte a szokásos, sürgős előhívást.

Három nap múlva ment a másolatokért. Oldott nyári meleg volt, és lezser gondtalansággal állt oda a művészi képekért. Csak azt nem értette, hogy a kedves kiszolgáló lány miért néz rá olyan jeges tekintettel, és amit eddig nem tett vele, elkezdte leszámolni a képeket.

— Egy, kettő, három... mondta a lány és ugyanazzal a baziliszkusz tekintettel meredt a szemébe. Közben odajött a bolt egész személyzete és valamennyien úgy néztek rá, mint a koszos malacra.

Gyuszi először körbenézett magán, hogy mi van rajta olyan különös, majd rápillantott a képekre.

A haja is égnek állt a rémülettől, fülig vörösödött és ezt mondta:

— Nem kell megolvasni! Köszönöm mind megvan!

Az elárusító kislány azonban nem ismert könyörületet:

— Tizenhárom, tizennégy,... huszonöt stb.

Gyuszi összemarkolta a művészi fotókat és még három nap múlva se lehetett vele beszélni:

— Megölöm ezt a nyomorultat! Hát nézzétek! Ez aztán kivette a lényeget a könyvből! — többé az utcába sem merek elmenni, ahol előhívták.

Megmutatta a képeket. Kétségkívül vaskos realitásokat tartalmaztak. Nagy csípőjű leányzók, még nagyobb keblekkel, szédítő pózban álltak a lencse előtt. De ez még hagyján. Mert ugyanakkor páros jelenetekre is sor került, amiben János vitte a főszerepet.

Két hétig sikerült elodázni a találkozásukat, addigra már valahogy Gyuszi haragja lelohadt. De abban az időben köreinkben szólásmondásként járta: „Megragadta két marokkal, mint János a művészet lényegét!”

Ha valaki azt várja tőlem, hogy ezután az írás után eligazodik a pornográfia és a művészet területén, az alighanem csalódik, de ha felébresztem a gyanakvását, már az is elég.

Szőllősy Kálmán

Érdemes elgondolkodni...

IDEGES GYEREKEK

Hány szülő szájából hangzik el naponta a panasz: ideges a gyerek! Nem bírok vele! Makacs, visszafelesel, csavarog, konok, nem tanul, szemtelen és ki tudná még felsorolni a sok panaszt.

Hány szülőben ég a kérdés szüntelen, mi történhetett, hogy a régen kedves gyerek így megváltozott? Faggatja, — de hiába. Legtöbbször konok hallgatás a válasz. Ideges a gyerek — de ideges a szülő is. Különösen ilyenkor. Tehetetlenségében még a testi fenyítéstől sem riad vissza. Pedig ezzel nem segít, még tovább rontja a helyzetet. A konok gyermekajkak még jobban összezáródnak, ezen az úton soha nem talál el gyermeke szívéhez. A szakadék mind mélyebb lesz közöttük.

Nagyon sokszor más jelenségek is kísérik ezt a magatartást a gyereknél; remeg a keze, minden hangos szóra összerezzen, izzad a tenyere, lába, fél, kerüli a gyerekeket, súlyosabb esetben éjjel ágybavizel, rángatódzik az arca.

Mi okozhatja ezeket a tüneteket? A legtöbb szülő tanácstalan, nem tudja, mit tegyen. Kétségek között gyötrődik, hol hibázta el a nevelést, vagy a beteg gyermeket hol gyógykezeltesse?

Az orvostudománynak van olyan ága is, mely ezekkel a problémákkal foglalkozik. Ez a mentalhygienia, lelki egészségügy. Vannak hálózati intézetei Budapesten és vidéken is. A gyerekeket a körzeti vagy iskolaorvos irányítja ide. Itt szakszerű választ kaphat minden szülő gyermekének lelki egészségügyi problémáira.

A gyereket először általános orvosi vizsgálatra küldik, aztán pszichológus foglalkozik vele. Foglalkozás közben megismeri a gyerek személyiségét, kutatja, hogy mi okozhatja a lelki válságot?

A leggyakrabban a családon belül ért csalódások, csapások, konfliktusok, vagy viszályok okozzák, egyszóval családi miliő okozza a lelkiproblémát: Például egy iszákos szülő vagy szülők közötti viszály, válás, haláleset. De lelki válságba kerülhet az a gyerek is, akinek családi környezetében ugyan nem fordulnak elő ilyen kirívó esetek, de életéből hiányzik a szeretet, az otthon melege, a szülői törődés, sokat van egyedül.

Sokszor előfordul az is, hogy féltékenység váltja ki ezt az állapotot, például egy újonnan született kistestvér, vagy egy idősebb testvér, aki kitűnő tanuló és állandó példaképül állítják elé, míg őt állandóan szidalmazzák esetleges rossz tanulmányi előmenetele miatt. Így már nincs ereje testvérével felvenni a „versenyt." De adódhat féltékenység egy másodszor kötött házasságban is, ahol a szülők el vannak foglalva saját érzelmeikkel, a gyerek nem kap elég szeretetet, és úgy érzi, „kilóg" a családból, feleslegessé vált, érzelmileg bezárul, elmagányosodik.

Tehát a pszichológus felkutatja az okot, mitől rendült meg a gyermek lelki egyensúlya. Ezután határozza meg a gyógyítás módját. Sokszor hosszú és türelmes törődést igényel, — de megéri.

Nem elég azonban a gyermek részére meghatározni, hogy milyen gyógymód alkalmazása lesz sikeres, meg kell változtatni a lelki betegséget előidéző miliőt is. Hiába kezelik a gyermeket bármilyen gyógymóddal, ha a betegséget előidéző miliő minduntalan visszaveti a gyógyulásban. A szülőknek az orvossal szorosan együtt kell működnie a gyógyulás érdekében. Erre az orvostól részletes tanácsot kap. Például, ha a lelki egyensúly megbomlását a testvér iránti féltékenység okozta, akkor a szülőnek változtatni kell addigi magatartásán. Érezze a beteg gyerek, hogy egyformán szeretik testvérével, és ha ő nem is tud olyan eredményeket produkálni az iskolában, mint testvére, azért egyformán fontosak a szülőknek mind a ketten.

Minden szülőnek az a vágya, hogy testileg-lelkileg egészséges utódja legyen. Ennek érdekében azonban nemcsak a testi egészséggel kell törődni, hanem a lelkiekkel is. A testi ellátottsággal nincs is baj, hiszen a legtöbb szülő gondosan óvja gyermekét; ha hideg van, meleg holmit ad rá, ha éhes, ellátja a legjobb falatokkal —, hadd legyen jobb dolga, mint neki volt.

Sokszor anyagi erején felül vásárol játékokat, beiratja különórákra, hogy fejlessze műveltségét. Ha elesik és vérzik, gondosan fertőtleníti, beköti a sebet, de.... lelkileg már nem fordít rá annyi gondot, talán azért, mert külsőleg csak már akkor látszik, amikor komoly baj van?

Érdemes elgondolkozni ezen. Ennél a betegségnél is, — mint minden más betegségnél — legfontosabb a megelőzés. De, ha már baj van, azonnali szakorvosi kezelés szükséges, amíg nem késő!

Gáz- vagy villanyboyler?

Egyre több lakást szerelnek fel gáz-, vagy villanyboylerrel, még azokban a házakban is, ahol központi fűtés van. A régebbi lakások átalakítása során természetesen sor kerül a fűtéstől független boylerek beszerelésére, sőt a konyhai vízmelegítők beiktatására is.

Illetékes szervektől ezekkel kapcsolatban kértünk információt.

— Az országos gázprogram végrehajtása során — mondották — természetesen a fürdőszobákba és a konyhákba, illetve főzőfülkékbe gázboylereket szerelnek fel, a városi illetve földgáztüzelésre.

— Melyik gazdaságosabb, a gáz-, vagy villanymelegítő.

— Az adott helyzettől függ, hogy melyik fajta vízmelegítőt kell használnunk. Ahol nincs városi, vagy földgáz, ott természetesen csak a villanyboyler felszerelése lehetséges. Ott ahol a lakásban már van gázszolgáltatás, választhatunk: melyik felel meg leginkább körülményeinknek!

Általában a gáz autogeyzir nagyobb családok számára hasznosabb, mert bármikor fürdővizet tudunk melegíteni, ami a villanymelegítőknél korlátozott. A villanyboylerek javarésze éjszakai olcsó áramfogyasztásra használatos. Egy átlagnagyságú villanymelegítő két-három fürdéshez elegendő vizet ad az éjszakai melegítés után. Tehát ez a berendezés csak az újabb melegítés során adhat vizet, ami annyit jelent, hogy nagyobb család legfeljebb két-három kád vízhez juthat — naponként. Gázboylerrel viszont bármikor, bármilyen mennyiségű vizet felmelegíthetünk. Egy 80 literes villanyboyler átlagosan 70 fokra melegített vizet ad. Ehhez 5600 kalória meleg szükséges, ami átlagosan 2 forintba kerül.

A 4 ezer kalóriás gáz esetében nyolcvan liter forróvíz eléréséhez másfél köbméter gáz szükséges, ami átlagosan nem kerül 1 forint 20—30 fillérnél többe. Így tehát a gázmelegítők használata hasznosabbnak látszik. Azonban a gázboylereknél külön csővezetékeket kell felszerelni, mert vastagabb gázcsövek kellenek a gázmelegítőkhöz, mint a gáztűzhelyekhez. Rendszerint nagyobb gázórákat is kell a lakásokba beszerelni.

Sokan idegenkednek a gáztól, mert hiba esetén a gáz életveszélyt jelent. De hiba a villanymelegítőknél is adódhat, mert ha esetleg kilyukad a víztároló tartálya és a víz csöpögne, zárlatos lehet a készülék és szintén életveszélyessé válhat. Villanyboyler még akkor is veszélyes lehet, ha nem szakember szereli azt és ha földelési problémák vannak.

Összegezve: lakásunk modernizálását elsősorban az adott helyzet lehetősége szerint végezzük. Kisebb családnál elegendő a villany-vízmelegítő. Kisgyermekes és nagyobb családnál a gázboylerek használata ésszerűbb és olcsóbb. De mindenekelőtt a lakás kéményrendszere határozza meg, hogy melyik melegítő fajtát használhatjuk.

A lényeg akár gáz-, akár villanyboylert vásárolunk, illetve szereltetünk be, ne feledkezzünk meg a biztonsági előírások betartásáról, amelyeket az új készülékeken feltüntetnek. Minden rendellenesség esetén, a készülékeket üzemen kívül kell helyeznünk és szakembert kell hívnunk. Saját magunk ne javítsunk, ne szabályozzunk és ne próbáljuk a hibát elhárítani, mert önmagunkat tesszük ki az életveszélynek.

„Süssünk, főzzünk otthon!"

Erdélyi csirkepaprikás

Ezúttal a Borostyán Étterem konyhafőnöke, Tankó József állította össze az alábbi étrendet:

Ebéd: 1. Csontleves májgombóccal. 2. Erdélyi csirkepaprikás galuskával. 3. Arany galuska vagy hamis gesztenyés szelet.

Vacsora: 4. Rozsdás marhasült petrezselymes burgonyával, bármilyen salátával.

1. Fél kiló marhacsontból és a csirke apró részeiből finom csontlevest készítünk hagyományos módon.

Májgombóc: hozzávalók: 10 deka sertésmáj, 1 csirkemáj, 1 zsemle, 1 kis vöröshagyma, 1—2 deka zsír, 1 tojás, zöldpetrezselyem, bors, só.

A májat ledaráljuk, áztatott és kinyomott zsemlével, tojással, borssal, finomra vágott zöldpetrezselyemmel, sóval összekeverjük, majd az apróra vágott vöröshagymát kevés zsíron lepirítjuk és az előzőkhöz öntjük. A jól összekevert masszából kis gombócokat formálunk és a leves egy részében kifőzzük. Tálaláskor a levesben főtt zöldséget meteltre vágjuk, hozzátesszük a gombócokat, megszórjuk a nagyon fínomra vágott zöldpetrezselyemmel és rászűrjük a forró levest.

2. Erdélyi csirkepaprikás: Ugyanúgy tesszük fel, mint a csirkepaprikást, azonban a hagymát ne vágjuk, hanem reszeljük és befejezés előtt tejfeles habarást készítsünk, majd borssal és finomra vágott zöldpetrezselyemmel szórjuk meg. Ez a mártás se híg, se sűrű ne legyen. Tejfellel, galuskával tálaljuk.

3. Aranygaluska: hozzávalók: fél kiló liszt, 4 tojás, 8 deci tej, 14 deka vaj, 25 deka cukor, 1 csomag vaníliás cukor, 20 deka darált dió, 1 deka élesztő.

A fél kiló lisztből, 2 tojássárgából, 5 deka cukorból, 1 deka élesztőből, 3 deci tejből és 6 deka vajból kelt tésztát készítünk. Kelni hagyjuk, ha megkelt, ujjnyi vastagra kinyújtjuk és kis pogácsaszaggatóval félhold alakúra kiszaggatjuk, majd kivajazott tepsibe rakjuk úgy, hogy minden egyes galuskát olvasztott vajjal megkenjük. Megszórjuk cukrozott dióval és erre rátesszük a következő tésztasort, majd diót és így tovább. Az utolsó rétegnél tojással megkenjük a tészta tetejét, kissé kelni hagyjuk és megsütjük.

Közben a fél liter tejet a vaníliával felforraljuk, 5 deka cukrot, 2 tojássárgával, 1 kávéskanál liszttel kikeverünk és a forró tejet hozzászűrve állandó keverés közben forrpontig hevítjük, (vigyázzunk, ne hagyjuk forrni). A fehérjékből kemény habot verünk és a vaníliamártáshoz keverjük. Kis tányérokra galuskahalmokat rakunk és leöntjük vaníliahabbal, forrón tálaljuk.

Hamis gesztenyés szelet: hozzávalók 35 deka liszt, 4 tojás, 15 deka margarin vagy vaj, 35 deka cukor, 1 kiló burgonya, másfél deci tejfel, kevés tej, kis só, 1 sütőpor, 1 kanál kakaó, fél deci rum.

A 35 deka lisztet, 2 tojás sárgáját, 15 deka margarint, 10 deka cukrot, 1 sütőport, kevés sót összevegyítjük és annyi tejet adunk hozzá, hogy gyúrható tésztát kapjunk. Ezt két részre osztjuk, kisodorjuk. Az egyik lapot a kivajazott, lisztezett tepsi aljára helyezzük és erre a töltelléket.

Töltelék: Az egy kiló megfőtt, szitán áttört burgonyát a másfél deci tejfellel habosra keverjük, hozzáadunk 2 tojássárgát, 25 deka cukrot, egy kanál kakaót, fél deci rumot és a 4 tojás keményre felvert habját. Ezzel a töltelékkel a lapot megkenjük és ráhelyezzük a másik lapot, amit tojással megkenünk, majd szép rózsaszínűre sütjük, vaníliás cukorral megszórjuk és felszeleteljük.

4. Rozsdás marhasült: hozzávalók: 60 deka (egybesütésre alkalmas) marhahús, 10 deka vöröshagyma, 3 gerezd fokhagyma, 5 deka füstölt szalonna, só.

Forró zsírban a megmosott sózott marhahús oldalait szép pirosra sütjük, majd hozzáadjuk a kockára vágott vöröshagymát, az apróra tört fokhagymát és a csíkokra vágott szalonnát. Kevés víz hozzáadásával készre pároljuk. Ha a hús megpuhult, kiszedjük és felszeleteljük. A pecsenyelevet leszűrjük és a húsra öntjük. Petrezselymes burgonyával és bármilyen salátával tálaljuk.

Divatékszerek

Farsang a bálok és a vidám baráti összejövetelek ideje. Ehhez hozzátartozik a csinos ruha, és a szép frizura, és valami kicsi, icipici csillogás.

A nők mindig ötletesek voltak abban, hogyan lehet egy kis dísszel, apró kis ékszerrel felfrissíteni egy régi ruhát, vagy ünnepélyesebbé tenni az öltözéket.

Akik egyszínű ruhát öltenek ünnepi vacsorához, vagy tánchoz, azoknak klipsz és bross összeállítást ajánlanak a „Bizsu de bohém" tervezői. Ennek az érdekes, rusztikus, bronz brossnak és fülklipsznek igen dekoratív hatása van.

Aki bálra hivatalos, annak nagyon szépnek, csillogónak is kell lenni. Egy simavonalú, mély nyakkivágású ruhához a többsoros gyöngysor illik a legjobban. A csiszolt szemek szikráznak a villanyfényben. S aki turbánt is visel, díszítheti egy hatalmas csiszolt kristályokból álló brosstűvel.

ÚJ DÍSZNÖVÉNYEK A VIRÁGKEDVELŐKNEK: Hazánkban évről évre gyarapodik a virágkedvelők száma, s ez a kultusz késztette a szakembereket arra, hogy bővítsék a lakásban tartható dísznövények választékát. A budapesti Sasad Tsz is sok újfajta virágot termeszt, amelyek a legutóbbi időben kerültek forgalomba. Közöttük egyik legérdekesebb, egy kaktuszhoz hasonló, amely szinte gyökértelen és mohába ágyazva, cserép nélkül tartható. Képünkön: Skriptantus a gyökér nélküli növényújdonság.

MINDENFELE—*röviden*

A GYÜSZŰRŐL

A házlasszonyok, szabók és varrónők körében ma elterjedten használt gyűszű egy hollandus fiatalember, bizonyos Nicolas von Benschoten ötlete nyomán vált közkinccsé. Mintegy három évszázaddal ezelőtt a szerelmes ékszerész arra lett figyelmes, hogy mátkája — Reusskaare kisasszony — menyasszonyi fátylának hímzése közben össze-vissza szurkálja finom ujjacskáját. Az aggódó vőlegény, hogy a „szörnyű fájdalmaktól" megóvja a fiatal lányt, aranyból való „ujjsapkát" készített számára. Nem sok idő kellett hozzá, hogy a barátnők és ismerősök irigysége révén először divattá, majd később hasznos munkaeszközzé váljék a gyűszű. Alig néhány év múltán már Nyugat- és Közép-Európában aranyból, ezüstből, később más fémekből is készített gyűszűvel varrtak minden ruhaneműt, nemcsak a menyasszonyi fátylakat.

A HÁZASTÁRSI VISZÁLYOK NAPJA

Angol és amerikai pszichológusok arra a megállapításra jutottak, hogy a házastársak legtöbbet vasárnap veszekszenek. Mi az oka annak, hogy a hétnek ezen a napján, amikor pihenni és szórakozni kellene, veszekszenek a házastársak? Nos, az egyik ok az unalom, a másik pedig az, hogy túl sokat várnak a hétvégétől. Különösen a férj vár valami rendkívülit a vasárnaptól, azután ez a nap mégis egészen megszokottan, unalmasan telik el. A feleségnek többnyire munkát ad a vasárnapi ebéd elkészítése s ez is ingerültté, idegessé teszi: elég egy „élesebb" megjegyzés és máris kitör az egész héten felhalmozódott idegesség, kész a házibotrány.

Persze azért másképp is lehetne csinálni, vélik a pszichológusok. „Receptjük" a következő: terveket kell készíteni vasárnapra, szórakozni kell, és ha csak lehet, vendéglőben kell ebédelni. Még azt a megállapítást is megkockáztatják a lélekbúvárok, hogy hasznosabb a családi béke szempontjából, ha a házasfelek a hétvégét külön töltik el, mintha a négy fal között együtt unatkoznak.

A PALACKOK HALÁLA

Az angol háztartások felszerelése hasznos eszközzel gyarapszik: a palackzúzó készülékkel. A nyugat-európai országokban az üvegeknek csak nagyon kis hányadát váltják vissza az üzletek (csak a vastagfalú, begyűjtésre érdemes palackokat) így azok előbb-utóbb a háztartási szemétbe kerülnek. Ez viszont nem tetszik a szemétbegyűjtő szerveknek, mivel az üvegek sok helyet foglalnak el a szemétben és rongálják a „kukák" belső szerkezetét. Éppen ezért széleskörű propagandával igyekeznek rávenni a háztartásokat, hogy az üvegeket előbb törjék össze az olcsón megvásárolható palackzúzó készülékkel, s csak az apró cserepeket dobják a szemétgyűjtőbe.

KÁVÉ A KANÁLBAN

Az ipar időről időre praktikus újdonságokkal lepi meg a háziasszonyokat. Az oldódó kávépor (Nescafé), nem tartozik ugyan a legjobb „vívmányok" közé, de az a mód, ahogyan egy amerikai cég forgalomba hozza, érdeklődésre tarthat számot. Kettős falú, porózus alumíniumból készült kanál fejébe „szerelik ki" a kávéport, tehát a kanálról csak le kell venni a védőcsomagolást, majd forró vizet tartalmazó csészébe kell meríteni — s némi mozgatás után máris kész a kávé!

A „kávéskanál" sikerén felbuzdulva az említett cég azóta már tea-, kakó-, gyümölcs- és levesporokat tartalmazó kanalakat is forgalomba hoz, sőt, tervbe vette, bizonyos gyógyszereknek e módon való „kanalas" csomagolását is.

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó édesanyánk, anyós, nagymama, dédi,

ÖZV. DELY JENŐNÉ

szül. Windheim Erzsébet 82 éves korában elhunyt. Temetése február 8-án, hétfőn 12 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mélységes fájdalommal tudatjuk, hogy a legdrágább férj, apa, nagyapa, testvér, após, sógor,

MEGGYES LAJOS

az Autójavító Ktsz nyugdíjas részlegvezetője súlyos betegség után elhunyt. Temetése február 8-án, hétfőn 4 órakor lesz a temető Szent Mihály kápolnájából. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett drága feleségem, édesanyánk, gyermekünk, testvérünk, menyem, sógornőnk és kedves rokonunk,

DOBSZAI ISTVÁNNÉ

szül. Stallenberger Margit 36 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése február 8-án, hétfőn 4 órakor lesz a pécsbányai temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férj, édesapa, após, nagyapa és kedves rokon,

TÓTH MIHÁLY

nyugdíjas OTI főtanácsos, a Patyolat dolgozója életének 72. évében hosszú szenvedés után elhunyt. Szeretett halottunk temetése február 8-án, hétfőn fél 4 órakor lesz a temető Szent Mihály kápolnájából. A gyászoló család.

SZÁVAI NÁNDOR

volt kereskedő hamvasztás utáni búcsúztatása február 10-én fél 3 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló felesége.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, fiam, testvérem, sógorunk,

STOLCZ GYÖRGY

a Pécsi Kendergyár dolgozója 42 éves korában hirtelen elhunyt. Temetése február 7-én, vasárnap 2 órakor lesz a hirdi új temetőben. A gyászoló család.

Felejthetetlen nővérünk, nagynénink,

MUNDY RÓZSA

a Bortorgalmi Vállalat nyugdíjasa 1971. január 20-án Budapesten elhunyt. Hamvainak örök nyugalomra helyezése a pécsi köztemető halottasházából történik. 1971. február 10-én, szerdán 3 órakor. A gyászoló dr. Móró család.

Köszönet

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik drága halottunk, özv. CSONKA GYÖRGYNÉ elhunyta alkalmával részvétüknek bármily tanújelét adták. A gyászoló család.

Megköszönjük mindazoknak, akik szeretett halottunk,

BENKŐ ANTAL

temetésén résztvettek, koszorúk küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Pécsi járási Tanács, a Hosszúhetényi községi Tanács és valamennyi társadalmi szerv vezetőjének és dolgozójának a temetés rendezésében megnyilvánuló segítség adásáért. A gyászoló család.

Mélyépítő szakmunkásokat, segédmunkásokat keres

a Tolna megyei Állami Építőipari Vállalat komlói építésvezetősége

Jó kereseti lehetőségek — Magas pótlékok — Elhelyezés a Bányász Szállóban — Kedvezményes utazás — Minden szombat szabadszombat

Nem újdonság, eléggé közismert tény ma már, hogy az építőipar idényjellege — kényszerű fagyszabadságaival együtt — a múlté. Szemünk előtt folynak az építkezések. Ésszerű munkaszervezéssel a vállalatok egész éven át foglalkoztatni tudják alkalmazottaikat. Ez jellemző a Tolna megyei Állami Építőipari Vállalat munkahelyein is. Egész éves programjuk szerint végzik a múlt évben megkezdett munkálatokat. Így a vállalat IV/2. sz. komlói építésvezetőségének munkahelyein különböző szakmákban számos munkalehetőség kínálkozik a téli hónapok időszakában is.

A Tolna megyei Állami Építőipari Vállalat komlói építésvezetősége mélyépítő profillal működik. Ipari és lakóterületi építkezéseknél csatornákat, áteresszeket, hidakat, alapozó földmunkákat, utakat építenek és vasúti pályákat telepítenek. Ezek a munkálatok teljes kapacitással folynak, mivel a téli hónapokban kedvezőbbek a szállítási lehetőségek. Mohácson a farostlemez gyár bővítésénél dolgoznak; Sásdon és Sikondán szennyvíztisztító telepet készítenek, Komlón pedig jelentős kommunális építkezéseknél végzik el a mélyépítési munkálatokat.

A komlói építésvezetőségnek elsősorban — lehetőség szerint mélyépítésben jártas — szakmunkásokra: ácsokra, kőművesekre, kubikosokra, vasúti felépítményes szakmunkásokra, szerelőkre, gépkezelőkre és kövező szakmunkásokra s természetesen segédmunkásokra van szüksége. Munkaerőállományában a vasúti felépítményesekben vagyis vasúti pályaépítő szakmunkásokban mutatkozik a legnagyobb hiány. Vállalásaik további menetében rájuk volna a legsürgetőbb szükség. De szeretnének több szakmunkást és segédmunkást foglalkotzatni egyéb munkahelyeken, sőt a vállalat szekszárdi poligon üzemében is.

Itt és a komlói építésvezetőségnél is a munkálatok egyre több segédmunkaerőt kívánnak. A segédmunkásoknak bármelyik munkaterületen egy idő letöltése után lehetőségük kínálkozik, hogy betanított munkásként vagy később — a megfelelő tanfolyam elvégzése után — szakmunkásként is dolgozzanak. Persze a mélyépítő földmunkáknál dolgozó kubikosok sem hasonlítanak ma már elődeikre, akiket Veres Péter, Móricz Zsigmond írásaiból vagy esetleg filmekből ismerhettünk meg. Eltűntek a talicskák, bennük a harminc-negyven évvel ezelőtti kubikosvilág emlékei is: az ásó, a csákány, a bekecs meg a kisbogrács. A mai kubikosok modern gépekkel dolgoznak. A különböző földmunkagépek, betonkeverők, szivattyúk, szállítószalagok működését is kubikosok irányítják, ha ehhez elvégzik a három hónapos könnyűgépkezelői tanfolyamot, — természetesen a vállalat költségén. A vállalat egyébként rövidesen három új francia gépsorral bővíti a munkaeszközeit. Ezekhez is gépkezelőkre van szüksége. A komlói építésvezetőség cigány-munkabrigádokat is szívesen foglalkoztat. Átképzési lehetőséget nyújt számukra is: aszfaltozó betonozó vagy más, képességeiknek a legmegfelelőbb szakmákban.

Heti 44 órás munkaidő szerepel a vállalat munkarendjében. Ez a téli hónapokban (decembertől február végéig) heti 40 óra; a nyári hónapokban pedig 45 órás a munkahét. Kivétel nélkül minden szombat szabad szombat. Ezen túl: karácsony és újév között szünetel a munka, de természetesen a dolgozók erre az időszakra is megkapják a teljes fizetésüket. Ez különösen a távol lakóknak kedvező, akik ha naponta járnak be, csak este, ha pedig hét végén, akkor csak hetente egyszer látják a családjukat. Rendelet szerint a dolgozó szabadsága egy részével szabadon rendelkezik. Az építőiparban ezt egy másik kedvezménnyel is megtetézik: az a dolgozó, aki teljes szabadságát a téli hónapokban veszi ki, 6 napos pótszabadságra is jogosult.

A vállalat újonnan belépő dolgozóit természetesen elsősorban az érdekli, mennyi lesz a havi keresete?

A Tolna megyei Állami Építőipari Vállalatnál a munkások teljesítménybérben dolgoznak. Keresetük a végzett munka szerint alakul. Ezentúl bizonyos létesítmények elkészítésére célprémiumot tűznek ki, illetve jutalmakat osztanak e létesítmények átadásakor. (Különösen a vállalt munka határidő előtti teljesítésekor.) A nyereségrészesedés idei arányai, adatai még nem ismeretesek. Ezt mindig február végén, márciusban hozzák nyilvánosságra. De az biztos, hogy az idei évben is szép summához juthat az, aki 1970-ben jó munkát végzett.

Ami a fizetéseket illeti: 100 százalékos teljesítmény mellett a következő bért kapja a dolgozó (benne a 15 százalékos idénypótlékkal, amely a változó munkahelyen, vagyis a nem telepített üzemekben dolgozókat illeti):

14,60 forintos órabér: kövezők.
12,63 forintos órabér: nehézgépkezelők.
12,10 forintos órabér: vízvezetékszerelők.
11,62 forintos órabér: ácsok.
11,20 forintos órabér: vasúti felépítményesek.
11,— forintos órabér: kőművesek.
9,76 forintos órabér: kubikosok.
8,71 forintos órabér: könnyűgépkezelők.
8,53 forintos órabér: segédmunkások.

Ezek természetesen 100 százalékos teljesítés mellett érvényesek. A kereset minden munkakörben a túlteljesítés arányában természetesen növekszik. A mohácsi farostlemezgyár bővítése kiemelt beruházás, az itt dolgozók külön 8 százalékos pótlékot kapnak.

Valamennyi munkahelyen jelentékeny módon növeli a dolgozók jövedelmét a különélési pótlék. Ez — mivel a vállalat székhelyétől távol eső munkahelyekről van szó — családosoknál napi 20 forint, nőtlenek számára 15 forint naponta.

Szálláslehetőség: a szép és modern komlói Bányász Szálló egyik részlegében, központi fűtéses, háromágyas szobákban. A térítés havi 75 forint, családosoknak 55 forint. Napi háromszori étkezés, 9 forint 60 fillérért. (Reggeli és vacsora a szálló éttermében, ebéd a munkahelyen). A szállóban a legkorszerűbb klubok, szórakozási és sportolási lehetőségek várják a munka után pihenni vágyó dolgozókat.

A vállalat gondoskodik a távol lakó dolgozók hazaszállításáról is. Elérhető távolságokra (kb. 60 km-ig) különbuszjáratokkal hozzák-viszik naponta a munkásokat, igen kedvezményes utazási feltételek mellett. A dolgozóknak ugyanis mindössze 60—80 forintot kell téríteniük havonta. A távolabb lakók heti egyszeri hazautazásához is jelentős térítést ad a vállalat: a kedvezményes vasúti bérletnek mindössze a 14 százalékát fizeti a dolgozó.

Az építkezéseken a munkások a munka jellegétől függően kapnak védőruhákat és téli időszakban kihordásra vattaruhát.

Üdülésre jogosult dolgozóinak — a SZOT-beutaló mellett — rendelkezésére áll a vállalat fonyódi, dombori és harkányi üdülője.

Jelenleg is, távlatokban is fontos és nagyjelentőségű feladatok várnak a komlói mélyépítőkre. Folynak a komlói áruház bővítésének külső út-, járda- és támfalépítési munkálatai. A szilvási lakótelepen nagyarányú gépi földmunkákat, pincetömb-kiemeléseket végeznek, csatornákat, utakat építenek. Ugyanitt még 120, a vállalat szekszárdi üzemében gyártott, poligonelemekkel épülő lakás- (és folyamatosan is további) építkezések mélyépítő munkálatait kell elvégezniök. És tervezik már a komlói központi szennyvízderítőt is, amelyet a következő években ugyancsak a Tolna megyei Vállalat komlói mélyépítő részlege készít el. (x)

állás

Mélyépítésben jártas mérnököt, vagy gyakorlattal rendelkező technikust építésvezetői munkakörbe felveszünk. Fizetés kollektív szerint. Jelentkezés önéletrajzzal, Drávamenti Vízgazdálkodási és Talajvédelmi Társulat, Sellye, Dráva u. 4.

KOMAJORHOZ is értő nyomdász állást változtatna. Címeket: „Sokoldalú" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szakácsnőt (nyugdíjast) kézilányt, felszolgálónőt keresek nyárra, balatoni étkezdémbe. Ilona u. 10. Telefon: 33-22.

Hőenergetikus gépészmérnök, hároméves külföldi tervezői gyakorlattal, több nyelven beszél, állást keres. Választ: „Állás" jeligére a Kiskunhalasi hirdetőbe.

lakás

Két bajai házam elcserélném egy pécsiért. „Baja" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Összeköltözők: 3 szoba, távfűtéses (Szigeti út), összkomfortos lakást adnék 2 darab egy szoba, összkomfortosért. „Március Idusa" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném fővárosi, XIII. kerületben levő szoba, konyhás földszinti lakásomat pécsiért. „Első emeletig" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném 3 szobás lakásomat, távfűtéses Szigeti úti vagy uránvárosi, kétszobásért. „Második emeletig" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Különbejáratú, bútorozott szoba február 15-től kiadó. III., Levendula u. 21. (Kovácstelep).

Uránvárosi, egyszobás lakásomat elcserélném kétszobás, vagy ennél nagyobb főbérletre, vagy szövetkezeti lakásra. „Április" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Diáklány, különbejáratú, albérleti szobát keres. — „Március 1." jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném újhegyi szoba konyhás házamat, 400 négyszögöl szőlővel, 1½ szobásért. Építkezésre, gazdálkodásra alkalmas. Érdeklődni vasárnap egész nap, hétköznap 4 óra után. Bradics, Koksz u. 78. II. dűlő.

Távfűtéses, albérleti szoba két egyetemista lánynak kiadó. Ajtósi Dürer u. 4. A ép. I. em. 6. (Tüzér utcából nyílik).

Abaligeti, egy nagy szoba, konyhás, spájzos, mellékhelyiséges lakásom elcserélném pécsi lakásért. — „Uránváros is lehet" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Elcserélném másfélszobás, uránvárosi lakásomat nagyobbra, érdekánya dolgozóval. Különbözetet térítek. „Gyors csere" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Elcserélném egy szoba, összkomfortos II. emeleti, szöv. lakásom másfélszobára, emeletiért. „Bucai vám" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Elcserélném miskolci, kettő szoba, összkomfortos, gázfűtéses lakásomat hasonló pécsire. „Azonnali költözködés" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Elcserélném pécsi, 2 szoba, összkomfortos, modern, távfűtéses lakásomat budapesti hasonlóért. Budai előnyben. Neuvirth Henrik Pécs Jókai u. 51. II. 3.

Elcserélném olcsóbérű, kétszobás tanácsi, barcsi lakásomat pécsiért. „Előnyös csere" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném komlói, 2 szobás lakásomat pécsiért. „Napló" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném Kaposváron levő, kétszobás, új, összkomfortos OTP öröklakásomat (garázzsal, telefonnal, 190 négyszögöl kerttel) pécsi kétszobás, összkomfortos OTP szövetkezeti, vagy egyéb lakásért. Távfűtés előnyben. „Első negyedév" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném kertes házban levő 3 szobás lakásom két különállóért. Cím: Havi u. 9. szám.

Két és félszobás, mecsesi, olajfűtéses, szövetkezeti lakásom elcserélném. „Főbérletire" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

ingatlan

Engels út 21. számú ház beköltözhetően eladó, szép kerttel.

Beköltözhető vagy azzá váló 1—2 szobás szövetkezeti lakást vennék. Választ: „Tárgyalás" jeligére kérem a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó kis családi ház 20 ezerért. Borjád Deák F. u. 25. szám.

Beköltözhető kettő szoba, komfortos belvárosi házrész készpénzért eladó. — Alsóbalokány u. 7.

Beköltözhetően eladó Márfai szőlőhegyen kétszobás ház szőlővel. Érdeklődni: Enyeszdi Józsefné ugyanott. Vasútállomáshoz 10 perc.

Harkány legszebb helyén, fürdőhöz közel, vállalatnak vagy két családnak megosztható nyaraló eladó, pécsi, szép lakást beszámítok. Harkány, Postafiók 21

Tíz hold szántó kettőezer négyszögöl szőlő lakható pincével parcellákban is, eladó. Bérbeadó, felesbe kiadó. Pécs, Szilágyi Dezső u. 42.

Pécs-Vasas I. Bányatelep 2. szám alatt kétszobás, komfortos lakás, esetleg garázzsal is eladó. Érdeklődni a helyszínen. Tóth Józsefnél.

Balatonfenyvesen, Balatonhoz, állomáshoz közel, hideg melegvízzel, nyaraló eladó. Érdeklődni: Kaposvár 13-764. telefonon.

Két szoba, konyhás, teraszos lakás légfűtéssel eladó csere is lehet. Tálos, Pécs, Vasas II. „B" u. 14.

Azonnal beköltözhető 1—2 szobás öröklakást keresek OTP átvállalással is, magaslaton. Garázs lehetőséggel, esetleg betársulnék építkezéshez. Tel.: 33-22.

Zsolnay u. 55. sz. ház, egy szoba beköltözéssel, kedvezményesen eladó. — Csaplárné, Alkotmány u. 36. sz.

Komló, Cseresznyeági dűlőben 417 négyszögöl szőlő eladó. Érdeklődni lehet: Pető József, Mecsekjánosi, Iskola u. 57. sz. alatt.

Eladó Pellérden 1 kat. szántóföld vagy pécsiért elcserélem. Papp, Építők útja 4/a.

Szoba, konyha, füstölővel és kerttel sürgősen eladó. Érdeklődni mindennap. Pécsvárad, Petőfi u. 14.

Beköltözhető ház, 727 n-öl szőlővel. Uránvároshoz közel eladó. Hunyadi út 19.

Magaslati úton 200 négyszögöl telek eladó. „Susogó" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Magaslati úton kétszobás öröklakás beköltözhetően, készpénzért eladó. Érdeklődni: Rát u. 37. Bánfai.

800 négyszögöl szőlőtelepítésre előkészített terület, a Megyeri dűlőben, megosztva is eladó. Érdeklődni: Mártírok útja 70.

Balatonlellei központjában „Mecsek" társasüdülőben két szomszédos lakrész eladó. „Készpénz" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Csorkamindszent 26-os lakóház, szabadkézből eladó. Érdeklődni a helyszínen.

Belvárosban szuterin szoba, konyhás házrész beköltözhetően eladó. „22 000" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Házhely eladó a Losonc utcában. Bővebbet: Ady Endre 63-ban.

Beköltözhető házat, vagy házrészt vennék. „Kp." jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Szentlőrinc, Újtelep, Vasút utca 2. számú kisebb lakóház — megegyezés szerint — eladó. Érdeklődni: de. 12 óráig és du. 4 óra után, vasárnap egész nap.

Fonyód horgászszigeten víkendház eladó. Érdeklődni: Somogyvári Lajos, Kaposvár, Vasvári P. u. 14.

Közép-Daindol 43. sz. ház, azonnali beköltözéssel, 650 négyszögöl szőlővel, gyümölcsössel eladó.

Eladó két szoba, összkomfortos családi ház, esetleg szoba, konyha, gazdasági épületekkel. Pécs, III., Kócsagkő. 11. Domjánék.

Három szoba, konyha, spájz, egy szoba beköltözhetőséggel eladó. Készpénz + életjáradék. Megtekinthető reggel 8-ig és délután 5-től. József u. 20.

Pécsi, kétszobás, összkomfortos OTP vagy szövetkezeti öröklakást vennék készpénzért + OTP átvállalással. Távfűtés előnyben. Ármegjelölést kérek. „Komoly vevő" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó 24-es busz végállomásnál 405 négyszögöl gyümölcsös és szőlő. A területen pince, présház van. Érdeklődni: Orosz Nándor, Pécs, Megye u. 3.

Eladnám lakáscserével szoba, konyhás, kamrás, családi házamat, 108 négyszögöl gyümölcsössel. „Székely B út" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó kétszobás házrész, ugyanott egyszobás házrész eladó vagy belvárosi lakásért elcserélhető. Ugyanott 210 négyszögöles telkek eladók. „Betegápolót keresek" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

200 négyszögöl telek és egy félkomfortos lakás eltartásért átadó. „Átadó" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Háromszobás, összkomfortos, családi ház beköltözhetően eladó. Kovácstelep, Urögi fasor 28/1.

Beköltözhető, 2 szobás ház, 680 négyszögöl gyümölcsössel eladó. Érdeklődni: 39-es dandár u. 17. I. emelet, Mátrai.

Kétszintes, családi ház beköltözhetően, azonnal eladó. Pécs, Ignác u. 6. Megtekinthető: vasárnap 10—12 és 14—16 óráig.

Keresünk sürgősen beköltözhető egy szoba, összkomfortos házrészt, vagy öröklakást. „Házrész" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Szoba, konyhás ház eladó. Pécsszabolcs, Barátság u. 5. szám alatt.

Siklóson 1 hold szőlő, 1 hold szántó épülettel, felszereléssel eladó. Pécs, Móricz Zsigmond tér 15. Sipos Imre, este 5 után.

Vennék beköltözhető, egy szoba, komfortos szövetkezeti lakást. „Kp. + OTP" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Mohács-Cselepatak melletti üdülőtelepen 87 négyszögöl közművesített telek eladó. Címeket: „Duna" jeligére a Sallai u. hirdetőbe kérem.

vétel-eladás

KAGYLÓFOTEL, epedarugós ágybetét. modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) részletre is kapható! VAJTA kárpitos Pécs, Déryné u. 11 Telefon: 36-75.

Propán-bután gáztűzhely palackokkal nyomás-csökkentővel eladó. Érdeklődni: Páfrány u. 17. Máy.

Kínai vadmacskabunda és délamerikai perzsabunda (barnásszürke Medianos) eladó. „Bundakülönlegességek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kékes tv, Belgrád vételre is alkalmas jó állapotban, antik íróasztal, Kalor-kályha, heverők stb. olcsón eladók. Megtekinthetők szerdán 9—18, szombaton 14—18-ig, Legszeszgyár u. 5. II. Faragó.

Vennénk magyar szabvány minőségű MÁJUSI MORZSOLT KUKORICÁT. Árajánlatot mennyiség megjelöléssel kérjük METEV Debrecen, Kossuth u. 56. sz. megküldeni.

Japán Sharp sztereo zenegép, 4 sávos magnetonnal, automata lemezjátszóval, 4 darab hangfallal 2x25 watt kimenőteljesítménnyel eladó. „HIFI 71 100" jeligére a Felszabadulás téri hirdetőbe, vagy este, Budapest 428-455 telefonon.

FEKETE PULI ELADÓ. Cím: Havi utca 9. szám.

Részletfizetésre rekamiék, garnitúrák, fotelágyak. Kérjen képes árjegyzéket. Román kárpitos, Budapest, Nagymező utca hatvanhat.

Japán kazettás magnetofon eladó. Bolygó, 33-81.

ELŐNEVELT CSIRKÉK február 15—25-ig kapható. Ócsárd 104. szám.

Eladó egy új, kisipari, nagyméretű, különleges ágyfotel. Pécs, III., Endresz György u. 9. III/1. Megtekinthető bármikor.

Kifogástalan, nagykerekű „Csen" sportkocsi eladó. Uránváros, 39-es Dandár u. 7/b. II em 1

Háromlángú Nova, új villanytűzhely, 4 literes kukta eladó. Goldmark u. I. 12. Pénzügyőrség mellett.

Gyönyörű, törzskönyvezett kuvasz kölykök eladók. 100,— forintért. Nagy Károly, Dombóvár, Gyöngyvirág körút 45.

10/100-as, motorizált, alacsony, magaslábú, Diamant síkkötőgép eladó. — Pécs, III., Liliom u. 27.

Konyhabútor, kombináltbútor, hármasszekrények, rekamiék, sezlonok, asztalok, egyéb bútorok, kedvezményesen vásárolhatók. Molnárnál, Felsővámház u. 2.

Egyéves tacskó kutya, szobatiszta, olcsón eladó. — Cím: Uránváros, 39-es Dandár u. 2. sz. Bencze Mihályné.

Abriktert, 300 körüli méretben vennék. Ajánlatokat ármegjelöléssel kérek. — Kormos, Kovácshida.

Bevadászott, 4 éves drótszőrű német-vizsla kan, eladó. Harmati J. Szigetvár, Általános Iskola.

Jókarban levő, Erika táskaírógépet keresek megvételre. Esküdt Gyula, Pécs, III., Hóvirág u. 13.

Kétajtós Varia-szekrény, nagyméretű konyhaszekrény, szürke férfi télikabát eladó. Zsolnay u. 13. Hoffer.

Vennék 5—6 négyzetméter területű bódét, vagy ilyenhez szükséges fát és deszkát. Bem u. 2. I. 3. Feld.

Háromajtós, festett, tükrös szekrény, kemping-ágy eladó. Vennék rugózott matracot, kis asztalt. Rákóczi út 38. II. em. 3.

Nikkelezett, fehér asztali és német villanytűzhely, 1 m³ vas tartály, lemezjátszó eladó. Endresz Gy. u. 50.

Fias göbék és hasas göbék eladók. Görcsöny, Hársfa u. 15.

Eladók: háromajtós, politúrozott, keményfa szekrény, női kosztümök és ruhaneműk, tollpárnák, férfi 45-ös és női barna félcipő 37-es. Sallai u. 38. Emelet, balra.

Jó állapotban levő kombinált szobabútor, gyermekágy matraccal, NDK sportkocsi eladók. Lánc u. 21. Papp.

Tesla B—4 magnetofon és 10 W-os hangerősítő eladó. Nagy, Petőfi u. 44. Telefon: 44-72., du. 16 órától.

gépjármű

Autósok, Közületek, figyelem! 5,20—13 (Trabant) és 5,60—5,90—15 méretű köpenyek **kör-futózását** valamint minden GUMIABRONCS, TÖMLŐ és MINDEN GUMIÁRU SZAKSZERŰ JAVÍTÁSÁT RÖVID HATÁRIDŐVEL VÁLLALOM. SZILASI PÁL gumijavító mester, PÉCS, Magyarürögi út 30. sz.

Ford Escort újszerű állapotban eladó. Tomsics Ferenc, Pécs, Tiborc u. 59/a.

700 km-rel Trabant eladó. Pécs, III., Szamuely Tibor u. 5. B/2. (Kubapresszó mögött). 14.30 órától.

CZ-s rendszámú, 408-as Moszkvics kitűnő állapotban eladó. Cím: Pécs, III., József A. u. 15.

Hamarosan átvehető Moszkvics kiutalás átadó. „22 241" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

1000-es Skoda motor-sebváltó, futómű, valamint felújított Warszawa alkatrészként eladó. Engels út 26. sz.

1200-as Volkswagen, felújított motorral eladó. Ludt, Kodály utca 13. III.

Egy éven belül átadásra kerülő Trabant kiutalásomat későbbire elcserélném, esetleg eladnám. — Pécs, Orsolya u. 16/1.

601-es Combimat 1000-es Skodáért, Wartburgért cserélném. „Kati" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Eladó 407-es Moszkvics főtengely és tetőcsomagtartó. Pécs, Antónia u. 22. szám.

1972-es Moszkvics kiutalás átadó. „Autó" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Garázst bérelnék Alkotmány utca környékén. Alkotmány u. 65. Dér. Du. 4—6 között.

601-es Trabant eladó. Pécs, Márton u. 6. Molnár. Telefon: 39-46.

Eladó Skoda Octávia Super, CI-s frsz. Alajos u. 2. szám.

vegyes

40 m² alapterülettől felfelé **raktárakat bérelnénk** Ajánlatokat csak feltétlen száraz helyiségekre kérünk, a 20-26 telefonon, 28-as mellékállomáson.

Belvárosi társasházhoz, melynek beindítási időpontja bizonytalan, telektulajdonosok társakat keresnek. — Érdeklődőket: „Kettő szoba, hallos és egy szoba, összkomfortos" jeligére a Sallai u. hirdetőbe kérjük.

Bútorátalakítást, fényezést, antik, stíl restaurálást vállalok. Hargita u. 2. Tel.: 18-81/63.

Esküvőre menyasszonyi és koszorúslányi ruhakülönlegességek és fehér bundák kölcsönözhetők. Kaposvár, Berzsenyi u. 9. Telefon: 12-601.

Általános iskolásokat minden tantárgyból korrepetálok. Telefon: 43-94.

Szövetkezetek, Vállalatok, FIGYELEM! Két autószerelő, felszerszámozott műhelyét bérbeadná. „Március" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

FAKIVÁGÁST RÉSZÉRT KIADUNK. A kitermelendő fák 80 év körüliek. Új Élet Tsz Pécs, Nagyárpádi út melletti kertészetében.

Lakást adok 800 négyszögöles szőlő, gyümölcsös művelésért. „Hozzáértő" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

HŐSUGÁRZÓ szobamelegítésre (és kiscsibékhez) kapható. Jókai u. 5. Kővárosnál. NDK vasaló, borotva, kávéfőző és rezsó javítás.

Donátusi, 400 négyszögöles szőlő, gyümölcsösömet igen előnyös feltétellel bérbeadom. Majorlaki, József u 23. Telefon: 43-58.

Ipari üzemek! Vállalatok!

Tsz-gépműhelyek!

Vállalatunk forgalmazza a jól bevált

bonamid ök-01

csapágyanyagot!

A sokoldalúan felhasználható, korszerű BONAMID műanyaggal kapcsolatos érdeklődésükre Kaposvár, Zalka Máté u. 18. szám alatti telepünkön állunk szíves rendelkezésükre.

VASMŰKER VÁLLALAT
KAPOSVÁR — ZALAEGERSZEG

Dolgozókat felvesznek

DISZNÓVÉNY és zöldség termelésben jártas technikusokat és szakmunkásokat felveszünk. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés Új Élet Tsz. Pécs, Nagyárpádi úti kertészetében. (241)

TAKARÍTÓNŐT felveszünk Szőlőskert Vendéglő. Pécs, Kisszékó 4. (3723)

ÁRUKIADÓT, raktári segédmunkást, gyors és gépírónőt felveszünk. TÜZÉP Váll. Pécs, Rákóczi út 46. (248759)

A MÁV Pécsi Vontatási Főnöksége felvesz pécsi lakosú férfi és női segédmunkásokat, valamint asztalos szakmunkásokat. Jelentkezés a Vontatási Főnökség személyzeti irodájában. (242)

A BONYHÁDI Kórház pályázatot hirdet 1 fő technikusi állásra. Illetmény megegyezés szerint. Műszaki technikumi végzettséggel, vagy ezzel egyenértékű képesítéssel rendelkezők jelentkezzenek. Bővebb felvilágosítást a kórház gazdasági vezetője ad. (235)

KÖZPONTI IRODÁK takarítására takarítónőt, gépkocsivezetőket, rakodókat, úttisztítókat felvételre keresünk. — Jelentkezés: Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat. Pécs, Rózsa F. u. 17. sz. (3722)

KONYHAI MOSOGATÓT és takarítót keres a Nádor Szálloda. (226)

LAKATOS és esztergályos szakmunkásokat, segédmunkásokat, valamint raktári anyagkiadó-helyettest felveszünk. Jelentkezés Sopiana Gépgyár személyzeti osztályán. Pécs, Szalai A. u. 8. sz. (2108)

16 ÉVET betöltött lányokat szövőnek felvesz a Pamuttextilművek Jacquard Szövőgyára. A betanulási idő 12 hét: ezen idő alatt havi 1050,— Ft. bruttó fizetést és napi 1,— Ft-ért ebédet biztosítunk. Lakást minimális térítés mellett leányotthon szerű elhelyezésben adunk. Jelentkezés: írásban a P. T. M. Jacquard Szövőgyár üzemgazdasági osztályán. Budapest XIII., Szekszárdi út 19—25. (4568)

A KOMLÓI Városgazdálkodási Vállalat felvételre keres parkettás, üveges, bádogos, vízvezetékszerelő, asztalos szakmunkásokat, gépkocsivezetőket és bázmestereket. Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezés a vállalat központjában. Komló, Kossuth L. u. 19. (186)

HAJÓSLEGÉNYEKET, uszálykormányosokat, gépészeket, gépésztechnikusokat és érettségizett fiatalokat hajós munkára felveszünk. Jelentkezés: Folyamszabályzó és Kavicskotró Vállalat Dunai Kirendeltségén. Budapest XIII., Cserhalom utca 2. (4280)

GYAKORLOTT autószerelőket és karosszéria-lakatosokat felveszünk. B. m. Autó- és Motorjavító Szövetkezet. Pécs, Diósi út 49. sz. (243)

VÍZVEZETÉKSZERELŐKET, hálózati csőszerelőket, kőműveseket, villamos gépkezelőket, szivattyúkezelőket külső munkahelyekre, férfi és női segédmunkásokat, szennyvíz- és csatorna munkásokat, éjjeliőröket, hálózatvizsgálókat, vízóracseréhez betanított dolgozókat állandó munkára felveszünk. Vízművek, Zólyom u. 2. (244)

TAKARÍTÓT felveszünk azonnali belépéssel. Asztalos János Kollégium. Pécs, Széchenyi tér 11. (248602)

GÉPÍRNI tudó adminisztrátort, valamint női és férfi segédmunkásokat felveszünk. Pécsi Faipari Ktsz. Pécs, Rózsa Ferenc u. 20/1. (bejárat a Zólyom utca felől). (248900)

8—10-ES síkkötőgéppel rendelkező bedolgozó kötőket felveszünk. Cím: Szigeti út 119. (248896)

PÉCSI Gázmű Pécs, Légszeszgyár utcai telepére két műszakos beosztással női adminisztrátorokat, továbbá három megye területén lévő propánbután csere-telepek gázeladói helyettesítésére férfi munkaerőt felvesz. Jelentkezés: Személyzeti Osztályán Pécs, Felszabadulás út 107. sz. (248899)

GÉPESZTECHNIKUST műszaki előkészítő munkára felveszünk. 3—4 év gyakorlat szükséges. — Jelentkezés: Pécs, Lyceum u. 4., a munkaügyön. (248751)

TERVEZŐI munkakörbe elektrotechnikust felveszünk. — Csak gyakorlattal rendelkezők jelentkezését kérjük. Megyeszer Vállalat, Pécs, Lyceum u. 4. szám. (248752)

SZAKKÉPZETT húsbolti férfi eladókat pécsi munkahelyre felveszünk. Jelentkezés a Baranya megyei Élelmiszer-kereskedelmi Vállalat munkaügyi osztályán. — Pécs, Kulich Gy. u. 15. sz. alatt. (248894)

A KESZTYŰGYÁR pécsi I. sz. üzeme felvesz érettségizett fiatalt adminisztratív munkára, valamint asztalos szakmunkást és férfi segédmunkást. (248879)

ÁRUFORGALMI osztályunkra gyakorlott gyors- és gépírónőt azonnal felveszünk. — TITÁN Kereskedelmi Vállalat. Pécs, Lenin tér 6. (248756)

ÉJJELIŐRÖKET azonnali belépéssel felveszünk. Jelentkezés a B. m. Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat munkaügyi osztályán. Pécs, Fürst Sándor u. 5. (248548)

TMK részlegünkhöz ügyeletes munkakörbe villanyszerelőt felveszünk. Jelentkezés a TMK vezetőnél. Fiatalkorú lányt felveszünk. Jelentkezés a munkaügyön. B. m. Patyolat Mosoda Vállalat. Pécs, Tüzér u. 13. (248754)

GÉP- és gyorsírót — perfekt — azonnal felveszünk. „Fizetést megbeszéljük" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (248483)

ADMINISZTRATÍV munkakörbe fiatal női munkaerőt azonnal is felveszünk. „Február hóban" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (248482)

HÁLÓZATI villanyszerelőt azonnali belépéssel felveszünk. Megállapodás esetén lakást biztosítunk. Jelentkezés a Bogádmindszenti Állami Gazdaság főmérnökénél. (248523)

A BARANYA—TOLNA megyei Téglaipari Vállalat új görcsönyi I. sz. téglagyárába esztergályos szakmunkást, szekszárd—csatári téglagyárába Diesel-szerelésben jártas lakatos szakmunkást felvesz. Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezés az üzemek vezetőinél. (248889)

A PÉCSI Gázmű budapesti munkahelyre ideiglenes jelleggel építőipari munkára segédmunkásokat alkalmaz. — Élelmezési és utazási költség, munkásszállás biztosítva. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. Pécs, Felszabadulás útja 107. (248874)

ZÖLDSÉGTERMESZTŐ és faiskola üzembe február 15-től férfi és női szak- és segédmunkásokat felveszünk. Jelentkezés a Zöldségtermesztő üzemvezetőnél. Pécs, Megyeri u. 39-es busz végállomásával szemben. (248939)

GÉPJÁRMŰJAVÍTÁSBAN szakképzett lakatost felvesz Szövetkezeti Szállítási Vállalat. Pécs, Jászai M. u. 2—4. (248755)

GYÓGYSZERTÁRI központ felvételre keres két fő leinformálható asztalos szakmunkást. Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezés: Pécs, Lánc u. 22. Gondnoknál. (248898)

ÁCS, ÁLLVÁNYOZÓ, parkettás és tetőfedő szakmunkásokat felveszünk. A segédmunkások részére szakmunkás vizsga megszerzésének lehetőségét biztosítjuk. Munkahelyek csak Pécsett. Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat. Pécs, Tímár u. 23. (1049)

A BARANYA megyei AGROKER Vállalat alkatrész- és műtrágyaraktárába raktári munkásokat vesz fel. Jelentkezni: Pécs, Megyeri út 90. szám alatt. (248757)

KÖZGAZDASÁGI technikumot végzett értékkönyvelőt felveszünk. Ajánlatokat „Szövetkezet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérjük. (248760)

FÉRFI segédmunkást és konyha-raktári dolgozót felveszünk. Postaigazgatóság Gondnokság. Pécs, Jókai u. 10. (4057)

LEMEZ- és TMK-lakatosokat felveszünk. — Elzett FLIM. Pécs, Hőerőmű 33. (248361)

A TERIMPEX

Külkereskedelmi Vállalat, valamint az Állatforgalmi és Húsipari Tröszt

országos vágómarhahizlalási versenyt hirdet

az 1971. évi vágómarha-export mennyiségi növelésére és minőségi javítására!

Termelőszövetkezetek!

A győztes gazdaságok között összesen 2 300 000 Ft összeg kerül díjazásként szétosztásra!

Állami gazdaságok!

A legjobbak ezen felül külföldi tanulmányutakon vehetnek részt!

Jelentkezés a versenyre: 1971. február 15-ig

a megyei Állatforgalmi Húsipari Vállalat Felvásárlási Főosztályán!

A versenyfeltételek és a nevezési lapok ugyanott kérhetők!

Felveszünk

A BEREMENDI CEMENTGYÁR GÉPÉSZETI SZERELÉSÉHEZ:

lakatos, hegesztő, ácś-állványozó, villanyszerelő szakmunkásokat és segédmunkásokat

KIEMELT BÉREZÉS,
44 ÓRÁS MUNKAHÉT,

napi háromszori étkezés, munkásszállás.
Különélési pótlékot, utazási költséget fizetünk.

Minden szombat szabad.

Jelentkezés:

GÉP- ÉS FELVONÓSZERELŐ VÁLLALAT KIRENDELTSÉGÉN.
SIKLÓS, KOSSUTH TÉR 2. SZÁM.
Hétfőtől-csütörtökig.

A BARANYA MEGYEI SZERELŐIPARI ÉS SZOLGÁLTATÓ VÁLLALAT

értesíti kedves megrendelőit, hogy mohácsi üzemében villamosmotor, háztartási kisgép, gépkocsimotor-

javítás és szerviz,

valamint lakatosipari szolgáltatási munkákat rövid határidőre vállal.

8. osztályos fiú tanulók!

JELENTKEZZETEK A SELLYEI MEZŐGAZDASÁGI SZAKMUNKÁSKÉPZŐ INTÉZETBE

növénytermesztő-gépész szakmunkástanulónak

A képzési idő három év. A képzési idő alatt tanulóotthoni elhelyezést biztosítunk teljes ellátással. A tanulmányi eredményektől függően 130,— Ft-tól 600,— Ft-ig terjedő ösztöndíjat ad intézetünk.

A kitöltött jelentkezési lapot az általános iskola igazgatójának kell leadni. Az általános iskolák rendelkeznek intézetünk részletes tájékoztatójával.

MEZŐGAZDASÁGI SZAKMUNKÁSKÉPZŐ INTÉZET. SELLYE, TELEFON: 104.

Mezőgazdasági tsz-ek, egyéni termelők figyelmébe!

Tavaszi vetőmag-szükségleteiket már most beszerezhetik

A SIKLÓSI ÁFÉSZ VETŐMAGBOLTJÁBAN.
Siklós, Felszabadulás u. 5. Tel.: 79

Vetőmagvak — mg. eszközök — szerszámok — fólia házak stb.

NAGY VÁLASZTÉKBAN!

FIGYELEM!

A Pécsi Vegyesipari Vállalat értesíti megrendelőit, ügyfeleit, hogy könyvkötő és sokszorosító részlegét f. hó 15-től a Lotz Károly u. 2. szám alól

Irányi Dániel tér 9. sz.

alá helyezi át. Tel.: 11-09

Egyidőben a szíjgyártó részlegét Irányi Dániel tér 9. szám alól Lotz Károly utca 2. szám alá helyezi át. Tel.: 55-65, 52-49.

Kispál Madridba utazik

Kispál László, a Komlói Bányász tehetséges ifjúsági atlétája is tagja annak a három tagú együttesnek, amely a közeli napokban Spanyolországba utazik, és február 14-én lebonyolítandó madridi nemzetközi ifjúsági mezei futóversenyen — (hét kilométeres távon) a magyar színeket képviseli. A csapat két másik tagja: Szekeres János, a KSI és Kocsis László, a Bajai MTE versenyzője.

Kispál eddigi sportpályafutása során négy országos ifjúsági bajnokságot nyert: kettőt mezei versenyen, kettőt pedig középtávon. Az idén országos csúcsra készül, 3 ezer méteren szeretné megjavítani Szekeres rekordját, és utolsó éves ifjúsági versenyző lévén ezzel búcsúzna eddigi korcsoportjától.

Sporthírek

Ligaértekezletet tartanak február 7-én, vasárnap délelőtt 11 órakor a szövetség hivatalos helyiségében a kosárlabdázók. Az 1971. évi kosárlabda NB III. tavaszi programját beszélik meg a szövetség vezetői a csapatok képviselőivel.

*

Tóth Márta, és Várkonyi Katalin a sportiskola úszói ma, Budapesten a MUSZ ellenőrző versenyen vesznek részt, sikeres szereplésük esetén az olaszországi Tremtoban nemzetközi gyerekseregszemlén vehetnek részt a magyar csapattal.

*

A megyei II. osztályban szereplő kétújfalui Vörös Csillag Tsz labdarúgócsapata is megkezdte felkészülését. Takács Mihály, a csapat régi edzője irányításával. A szakosztály vezetői a tavaszi idényben két új játékos, Tomsics és Kiss szereplésére is számítanak. A csapat szurkolói a tavaszi idényben jobb játékot várnak az együttestől.

Halálra követtek egy brazil labdarúgóedzőt

Feldühödött nézők egy edző halálát okozták a braziliai Itaranában lezajlott Flamengo—Ferrovaria mérkőzésen.

Pereira, a vendégcsapat, a Ferrovaria edzője a találkozó előtt figyelmeztette játékosait, hogy maradjanak higgadtak, ha netán az ellenfél játékosai durvák lennének. Az itaranai együttesnek ugyanis félelmetes híre van Brazíliában

Az első félidő nyugalma után a folytatásban egy itaranai játékos megütötte a mérkőzés játékvezetőjét, mire Pereira berohant a pályára, hogy oltalmazza a bírót. A helyi szurkolók azt hitték, hogy az edző a Flamengo játékosát akarja megtámadni, betörtek a pályára és közáport zúdítottak a védtelen emberre. Pereirát — aki eszméletlenül terült el a játéktéren — a helyi kórházba szállították, de a gyors orvosi beavatkozás sem segíthetett már rajta. Pereira 15 napja volt a Ferrovaria edzője.

DN SPORT

A labdarúgó Dunántúli Napló Kupa-mérkőzések előtt:

Rajtra készen a Dózsa, a BTC és a Komlói Bányász labdarúgói

A labdarúgó DNK mérkőzéseken részt vevő csapatok közül ezúttal a Dózsa, a BTC és a Komlói Bányász házatájára látogattunk. — A kupamérkőzések vasárnap kezdődnek. — A komlói műsor a komlóiak kérésére megváltozott. — A Komlói Bányász—PEAC mérkőzést játszszák fél 10-kor és ezt követi negyed 12-kor a Bányász—BTC összecsapás. Pécsett a PVSK pályán fél 10-kor az Ércbányász—Helyiipar találkozóval kezdődik a műsor, negyed 12-kor a Dózsa és a PVSK labdarúgói lépnek pályára.

Tizennyolc tagú keretből válogat dr. Czibulka

A Pécsi Dózsa labdarúgói pénteken délután az 50. edzésüket tartották felkészülés során.

— Az alapozó edzésekről most tértünk át a formábahozó edzésekre és ez nem megy teljesen zökkenőmentesen — mondotta dr. Czibulka Mihály edző. A játékosoknál kis megtorpanás tapasztalható, fásultak. Az edzések most megváltoznak. Nem lesz könnyebb a munka, csak más természetű. A labdásedzések kerülnek előtérbe.

A labdarúgó Dunántúli Napló Kupa vasárnapi első fordulójában a PVSK ellen 18 tagú keretből jelöli ki az edző a pályán szereplő játékosokat: Rapp, Polyák, Hernádi, Maurer, Daka, Kincses II., Köves, Tüske, Bérczesi, Rónai, Jánosi, Rádi, Konrád I., Kocsis, Máté, Zombori, Konrád III. és Karel.

Konrád III. fiatal labdarúgó a lila-fehéreknél. A bátyja válogatottságig vitte. A kis Konrád most bontogatja szárnyait, szorgalmas, tehetséges játékos, még sokra viheti.

— Tóth sérülése még nem jött rendbe, makacs vérömlennyel bajlodik. Máté és Kocsis csütörtökön délelőtt sikeres vizsgát tett a Tanárképző Főiskolán. Jánosi a hétközi második edzőmérkőzésen már szerepelt, vasárnap is helyet kap a csapatban — tájékoztatott bennünket az edző.

A lila-fehérek bécsi vendégszereplése minden valószínűség szerint létrejön, a tervek szerint a csapat február 21-én játszik az osztrák fővárosban a Wiener SC-vel.

Az MLSZ elnöksége határozatot hozott az átigazolási időszakról. Eszerint július 1. és 15. között nyújthatják be átigazolási kérelmeiket a labdarúgók.

A hírt érdeklődéssel fogadták a Dózsa vezetői. A lila-fehérek egy-két tehetséges játékossal szeretnék megerősíteni csapatukat. Egy vérbeli balszélső nagyon elkelne a Dózsánál.

Az előjelek nem a legjobbak a BTC-nél

A BTC talán még sosem állt ilyen rosszul játékosállomány szempontjából. Dara János edző a vasárnapi Pécsi Bányász elleni Dunántúli Napló Kupa mérkőzésre alig tud összeszedni 15 épkézláb embert. Tele vannak sérülttel, beteggel. Pénteken a 24. edzést tartották, de az összel szerepelt csapatból csak mindössze négyen, Lévai, Huszti, Rózsahegyi és Seres látogatta rendszeresen az edzéseket. A többiek betegek, sérültek. Van aki lábadozik, mint Keidl, van aki már megpróbálkozott a munkával, Halász például kéztörése ellenére is edz, Kincsei vállából csütörtökön vették le a gipszet.

— Reméljük a tavaszi bajnoki rajtra már csatasorba tudjuk állítani játékosainkat, de hogy milyen lesz a csapat felkészülése, formája, azt nehéz megjósolni, a körülményeink nem a legkedvezőbbek.

Dara János edző még az ifjúsági csapatból is elővett egy játékost, Wágnert, hogy 15-ös játékoskeretből (Lévai, Huszti, Rózsahegyi, Seres, Kozma, Varga, Wagner, Horváth, Reiger, Illényi, Kővári, Palotai, Papp, Heizler, Hauschl) tudjon csapatot küldeni vasárnap délelőtt Komlóra.

— Bármennyire is kedvezőtlenek számunkra az előjelek, játszanunk kell, mert a tavasszal a csapatnak a kiesés elkerüléséért kell harcolnia — hangoztatták a BTC vezetői.

Komlói Bányász: mérkőzések sorozatban

A Komlói Bányász az alapozást és a formába hozást illetően egy kicsit előbb áll, mint a megyében lévő csapatok bármelyike. A kék-fehér gárda ugyanis december 28. óta dolgozik és vasárnap már az ötödik edzőmérkőzését rendezi. Ez a találkozó azonban már komolyabb lesz, mert a kupameccs mindig tétre menő, noha ezúttal az ellenfél nem is tartozik az élvonalba.

— A Dunántúli Napló Kupa valóban nagyobb erőbedobásra késztet a fiúkat — mondotta Lantos Mihály. — Ez is a formábahozást szolgálja. Mindenkitől javulást várok. Hogy kikből kerül ki a kezdő tizenegy? Aki játékával, életmódjával a csapat érdekeit első helyre teszi, az kerül be a szükebb keretbe.

A komlóiaknál egy kivételével mindenki egészséges, csupán Juhász bajlodik kisebb sérüléssel.

— Azokon túl, akik az eddigi mérkőzéseken szerepeltek (Erdősi, Buus, Kótai, Kovács, Lazaridisz, Csordás I., Horváth, Ficzkó, Makray, Angeli, Bordács, Juhász, Solymosi, Egri, Korom, Csordás II., Orsos, Földi), szóhoz juthat még két-három játékos — folytatta az edző. — A kupamérkőzéseken nem elsősorban az eredményekre vagyok kíváncsi, hanem a kialakuló összjáték a fontos. A felkészülésnek olyan szakaszában vagyunk, amikor a labdás foglalkozás, a technikai és taktikai elemek együttes gyakorlása kerül előtérbe. Ezért sokat várok a DNK-tól.

A szurkolók is nagy érdeklődéssel tekintenek a vasárnapi kettős mérkőzés elé. Érthető ez, hiszen négy NB-s csapat mutatkozik be Komlón.

A VILÁG SPORTJA

● **LIMA:** Az NDK válogatott labdarúgó csapatának és a perui Universitarionak barátságos mérkőzése 1:1 (1:1) arányú döntetlen eredménnyel végződött, 45 ezer néző előtt. A vezetést a hazai csapat szerezte meg a 12. percben Sammer öngóljával, a 18. percben Frenzel egyenlített.

● *PORTO ALLEGRE: Barátságos labdarúgó mérkőzés: Gremio (brazil)—Bukaresti Dinamó (román) 3:1 (1:0).*

● **LIEGE:** A férfi kosárlabda BEK negyeddöntőjében 79:79 arányú döntetlen eredménnyel végződött a Standard Liege—Real Madrid mérkőzés. Félidőben 43:40-re vezettek a spanyolok. Az első találkozót a Real Madrid 103:71 arányban nyerte meg.

● *VARSÓ: A Fide Napoli kosárlabda csapata a BEK negyeddöntőjében 84:75 (45:38) arányban győzött a Legia Varsó ellen.*

● **BUKAREST:** Férfi kézilabda BEK negyeddöntőjében — a visszavágó mérkőzésen a Steaua Bukarest 18:10 (9:3) arányban győzött a svéd Hellas Stockholm ellen s ezzel bejutott az elődöntőbe. Az első találkozót a svéd együttes nyerte 12:11 arányban. — Az elődöntő résztvevői: Partizán Bjelovar (jugoszláv), Sporting Lisszabon (portugál), VFL Gummersbach (NSZK) és Steaua Bukarest (román).

Szovjet győzelem a jégtáncban is

A késő éjszakai órákban került sor a 61. műkorcsolyázó Európa-bajnokság 2. ünnepélyes eredményhirdetésére — mégpedig a jégtáncra. A 20 pár gazdag és színvonalas programot mutatott be a tv nagy nyilvánossága előtt, de sokan voltak újra a Hallen stadionban is.

Ezúttal is — mint szerdán — előbb a gyengébbek mutatták be műsorukat. Ezek között szerepelt a magyar Regőczi—Sallai kettős is. A kötelezők után a 14. helyen állt fiatalokat ugyan többször megtapsolták, de mégsem tudtak előbbre lépni a BSE sportolói. Utolsónak szerepelt a másik magyar duó, a Berecz—Sugár kettős. Szépen, lendületesen futottak, de képtelenek voltak elmozdulni a 10. helyről.

A két nagy riválisból közül a nyugatnémet Buck testvérek futottak előbb és a közönség meglepetést szimatolva figyelte őket. Váratlanul eléggé „szürkék" voltak, nem tudták ledolgozni többtizedes hátrányukat és így meg kellett elégedniük az ezüstéremmel. A szovjet Pahomova, Gorskov világ- és Európa-bajnok kettős szinte felülmúlta önmagát, ragyogó tánckombinációt produkált hibátlanul és biztosan szerezte meg az első helyet, védte meg Európa-bajnokságát.

1971. évi jégtánc Európa-bajnok:

Ludmilla Pahomova—Alekszander Gorskov (Szovjetunió) 15 hsz, 512.8 p.

2. Buck testvérek (NSZK) 15 hsz, 512.4 p.

3. Getty, Bradshow (Anglia) 24 hsz, 502 pont.

4. Vujtyuk, Zsigalin (Szovjetunió) 40 hsz, 488.9 pont.

5. Sawbridge, Dalby (Anglia) 42 hsz, 486.4 p.

6. Zsarkova, Karponoszov (Szovjetunió) 58 hsz, 473.8 p.

...10. Berecz Ilona, Sugár István (Magyarország) 85 hsz, 447.1 p.

...14. Regőczi Krisztina, Sallai András (Magyarország) 120 hsz, 408.9.

Trixi Schuba jelentős előnnyel vezet

Almássy harmadik

A zürichi sportpalotában pénteken folytatták a 61. műkorcsolyázó és jégtánc Európa-bajnokság küzdelmeit. A negyedik versenynapon reggel ismét a nők léptek pályára és folytatták az „iskolázást". A délelőtti órákban fejezték be a negyedik kötelező gyakorlatot. Az ötös szorzószámú paragrafus-duplahármast, amely — mint az előzőek is — a vezető Beatrix Schubának sikerült a legjobban, így az osztrák versenyző ekkor már 59,1 pontra növelte előnyét Almássy Zsuzsával szemben és a hírügynökségek arról számoltak be, a szakemberek csaknem biztosak abban, hogy Schuba áll majd fel a dobogó legfelső fokára.

Délután az 5. és a 6. kötelező gyakorlatot mutatták be a női mezőny tagjai. Az „iskolázás" fináléjában is az osztrák Schuba bizonyult a legjobbnak és „toronymagasan" vezet. Kellemetlen meglepetés volt, hogy Almássy Zsuzsa szinte teljesen elrontotta a befejezést és így visszaesett a harmadik helyre. Megelőzte őt a jól hajrázó olasz Rita Trapanese. Almássy hibátlan korcsolyázás és teljes műsorának lendületes lefutása, mind a húsz ugrásának „tisztasága" esetén tudja csak megszerezni a jelenleg elvesztett ezüstérmet. Mert nem valószínű, hogy az aranyra még pályázhat.

A hat kötelező gyakorlat után a női verseny állása az élcsoportban:

1. Schuba (osztrák) 9 hsz, 1237,7
2. Trapanese (olasz) 22 hsz, 1118,7
3. Almássy (magyar) 26 hsz, 1115
4. Dodd (angol) 33 hsz, 1100,2 pont.

Mi újság a mohácsi járásban?

A 82. éve működő Mohácsi TE a városi tanács nagytermében tartotta beszámoló közgyűlését. A legtöbb dicséretet az evezősök, úszók, asztaliteniszezők, kosárlabdázók és atléták kapták.

*

Dunaszekcsőn érdekes sportesemények lesznek ebben a hónapban. Ma délután a Pécsi Erebányász NB I-ben szereplő asztaliteniszezői tartanak bemutót. Február 21-én, Ribli Zoltán, ifjúsági sakk Európa-bajnokunk élménybeszámolóját és szimultánját tervezik. A labdarúgókról is kaptunk híreket. Január 23-án kezdték meg a felkészülést Hoffmann Mátyás edző irányításával.

*

Négy asztalon játszották Mohácson a városi és járási egyéni asztalitenisz-bajnokságok versenyeit. Kár, hogy egyetlen női sportoló sem állt rajthoz. Győztesek: serdülő fiú egyes: Takaró (Dunaszekcső), ifjúsági fiú egyes: Várszegi (Mohácsi TE) férfi felnőtt egyes: Kovács (Mohácsi TE).

*

Az MTS Mohács járási és Városi Tanács elnöksége legutóbbi ülésén az agitációs-propaganda bizottság tevékenységét tárgyalta. A város főterén elhelyezett sporthíradó és az idegenforgalmi kirakatában lévő sportgyűjtemények, fényképek, sportkitüntetések az érdeklődés középpontjában állanak.

*

Új labdarúgópálya építéséhez kezdtek Sombereken. A régi jó talajú, füves labdarúgó pályát a község rendezési terve folytán megszüntették. Most új sportkombinát létesítésén fáradoznak. Öltözőt is terveznek. Tavasszal a földmunkát végzik el, futópályát, vörös salakos kézilabda-röplabdapályát építenek. A községi tanács jelentős összeget biztosít a pályák építéséhez, de számítanak a somberekiek társadalmi munkájára is.

A hét vége sportműsora

SZOMBAT, FEBRUÁR 6.

Kosárlabda: MNK mérkőzések Komlón: Komlói Bányász—Pécsi Postás nők 16.15. Komlói Bányász—Mohács, férfiak, 17.30.

Teke: Bálint Kupa mérkőzések: Baranyai Építők—Pécsi Ércbányász, Ujmecsekalja, Építők csarnok, 16.00. Baranyai Építők II.—Pécsi Volán. Ujmecsekalja, Építők csarnok. 14.00.

VASÁRNAP. FEBRUÁR 7.

Labdarúgás: Dunántúli Napló Kupa mérkőzések: Pécsi Ércbányász—Pécsi Helyiipar, PVSK pálya, 9.30, Pécsi Dózsa—PVSK, PVSK pálya 11.15, Komlói Bányász—PEAC, Komló 9.30, Pécsi Bányász—Pécsi BTC Komló, 11.15.

Cselgáncs: Megyei junior és felnőtt egyéni bajnokság, Rácváros; újiskola, 9.30.

Kézilabda: Dunántúli Napló Kupa mérkőzések a PVSK csarnokban: Sportiskola—István-akna, III. o. férfiak, 7.30. PEAC—István-akna, II. o. férfiak, 8.02, PEAC—Vörös Meteor B, II. o. nők, 8.34, Boly—Sportiskola B. középiskolás fiúk, 8.56, Bányász A.—Porcelángyár, I. o. nők, 9.28, Bányász A.—Komló A. I. o. férfiak, 10.10, István-akna—Bányász B. I. o nők, 10.42, Siklós—Komló B., I. o. férfiak, 11.14, Leöwey—Siklós, II. o. nők, 11.56, Siklós B.—Tanárképző, II. o. férfiak, 12.18, Vasas II. Bányász—Bányász C II. o. férfiak, 12.50, Szentlőrinc—Kesztyűgyár B. II. o. férfiak, 13.22, BTC—Sportiskola II. o. nők, 13.54, Gépipari Techn.—Szentlőrinci Techn. középiskolás fiúk, 14.16, Bányász ifi—Kesztyűgyár II. o. nők, 14.48, Ércbányász A.—Kesztyűgyár I. o. férfiak, 15.10, Spartacus—Tanárképző B. I. o. nők, 15.52, Ércbányász B.—Bányász B. I. o. férfiak, 16.24 Tanárképző A.—Vörös Meteor A. I. o. nők, 17.06, 506-os ITSK—Építőipari Techn. középiskolás fiúk, 17.38, Bányász Sportiskola—Hird III. o. férfiak, 18.10, Széchenyi Gimn.—Nagy Lajos Gimn. középiskolás fiúk, 18.42, Kesztyűgyár ifj.—Ércbányász ifj. III. o. fúk, 19.14.

Kosárlabda: MNK mérkőzés: Szigetvári Spartacus—PEAC, férfiak, Egyetemi csarnok, 9.00.

Röplabda: Téli Kupa mérkőzések Budapesten: PEAC—Bakony Vegyész. férfiak, 14.20, PEAC—MTK, férfiak, 15.30. PEAC—Bp. Építők, nők, 12.30, PEAC—Bakony Vegyész, nők, 13.40. Középiskolás területi döntők: 500-as ITSK—Bátaszéki Gimn. fiúk, Építők útja, 10.00. Kereskedelmi Szakközépiskola—Bátaszéki Gimn., lányok, Építők útja, 11.00.

Teke: Bálint Kupa mérkőzés: Komlói Bányász—Pécsi Gázmű, Komló, 8.00, Pécsi BTC—Pécsi Bányász, BTC pálya, 8.00.

DUNANTÚLI NAPLÓ

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja.
Főszerkesztő: Bocz József.
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11
Belpolitikai rovat: 31-68
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat.
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11
Telex 32 2320

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály utca 10. sz. — Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta.
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 20,— forint. Indexszám: 25 054.

műsor

Színház

Nemzeti Színház: Ördögök (este 7 órakor), Somlay-bérlet.

Mozi

Park: Vihar Délen (f4, 6, f9).
Petőfi: Én vagyok Jeromos (4, 6, 8).
Kossuth: Én vagyok Jeromos (10, 12). — Vihar Délen (2, f5). Effi Briest (7, n10).
Gyárváros: A kiskatona és a fehér ló (4, 6). — **Mecsekalja:** Gramigna szeretője (5, 7). 16 éven felülieknek!). **Pécsszabolcs:** Életem legjobb nője (5, 7). **Vasas II., Petőfi Ko.:** Csak a halott válaszolhat (f6). **Harkány:** Dr. Sommer (7). **Mohács:** Egy férfi, aki tetszik nekem (f6, f8). **Sellye:** Bűn és bűnhődés (7 — másfél helyárral!). **Siklós:** Egy új világ (7). 16 éven felülieknek! **Szigetvár:** A japán feleség (8).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. Kb. 7.45: Orvosi tanácsok. Kb. 7.50: Múzeumok és kiállítások programja. 8.00: Hírek, időjárás. — 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Lányok, asszonyok. 8.45: A hét műsorából. 8.46—9.06: Új operalemezeinkből (ism.). 9.16: A rádió lemezalbuma. Közben 10.00—10.08: Hírek, időjárás. 10.55: Rádiószínház. Légy erős, Yuta. Rádiójáték. 12.00: Déli krónika. 12.20: Zenei anyanyelvünk. 12.30: Melódiakoktél. — 13.33: Korszerűen csomagolva. — 14.03: Hogy soha többé ne legyen háború. 14.20: Kis magyar néprajz. 14.25: Új zenei újság. 15.00: Hírek. 15.05: Hétvégi külpolitikai figyelő. — 15.30: Csak fiataloknak! Komjáthy György tánczenei műsora. — 16.05: Rádióreklám. 16.08: Ipper Pál műsora. Közben 17.00—17.05: Hírek, időjárás. — 17.42: Thyl Ulenspiegel. Rádiójáték. — 18.07: Bronislaw Hubermann hegedül. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! — 19.00: Esti krónika. 19.25: Czövek Lajos: Hortobágyi képek. 19.35: A Magyar Rádió dzsesszhete. — Kapcsoljuk a Székesfehérvári Vörösmarty Színházat. Közben kb. 20.25—20.45: Versek a rádióról. 22.00: Hírek, időjárás. 22.15: Sporthíradó. 22.25: Táncoljunk! 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—1.58: Melódiakoktél. Közben 0.55—1.00: Hírek, időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Geiger György trombitál. 8.15: A gerolsteini nagyhercegnő. — Részletek Offenbach operettjéből. — 8.45: Külpolitikai figyelő (ism.). 9.00: Nóták. 9.45: Válaszolunk hallgatóinknak. 10.00: A zene hullámhosszán. A Petőfi rádió délelőtti műsora. Közben 11.00—11.05: Hírek, időjárás. — 11.50: Bodnár György könyvszemléje. 12.00: Kósa Anna balladája. 12.20: Zenekari muzsika. 13.00: Hírek, időjárás. — 13.03: Játszmáink. 13.30: Orosz romantikus muzsika. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00—15.00: Napraforgó. — A Gyermekrádió órája. 15.00: Találkoztam velük. 15.25: Falvakban, mezőkön. 16.00: Hírek, időjárás. 16.05: Orvosi tanácsok (ism.). 16.10—17.45: A hét műsorából. 17.45: Mesélő tárgyak a múzeumokban. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Húszas stúdió. — 19.12: Kodály: Háry János. Daljáték négy kalandban. Közben 19.53: Jó estét, gyerekek. 20.00: Esti krónika. II. 20.25—20.28: Új könyvek. 21.22—21.37: Szín, fény, játék, gondolat. II. rész. 22.13: Bolgár, lengyel és ukrán néptáncok. 22.34: Bartók: I. zongoraverseny. 23.00: Hírek, időjárás. 23.15: Bach műveiből. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

16.00: Hírek, időjárás. — 16.05: Operetthangverseny Lehár Ferenc műveiből (ism.). 16.53: Ötórai tea. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Hanglemezparádé. — 18.51: Verdi: Otello — Fűzfadal és Ave Maria. 19.08: A Rádióegyetem antológiája. A sötét világ. 20.04: Az Osztrák Rádió szimfonikus zenekarának hangversenye a Bécsi Rádióban. — 21.18: Christa Ludwig dalestje. 22.30: Holnap közvetítjük. 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Beszéljünk róla! — Medveczky László jegyzete
17.40: Szabad szombat. — Zenés összeállítás
18.35: Mai vendégünk
18.45: Dél-dunántúli híradó
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Baranyán át. Hírek, tudósítások, riportok. Kellemes estét. Zene.
19.30: Német nyelvű műsor. — Műanyagcső-kísérletek Harkányban. Hétvégi jegyzet. NZ-előzetes. Szombatesti muzsika
20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

9.30: Műsorismertetés
9.31: A Forsyte Saga. 5. A vagyonos ember (ism.)
10.20: Nem wurlitzer a verkli... — Zenés beszélgetés Tamássy Zdenkóval (ism.)
11.00: A magyar művészet története. 4. Reneszansz (ism.)
11.20: Radar. — Különkiadás a csökkent munkaképességű fiatalok helyzetéről (ism.)
16.23: Műsorismertetés
16.25: A béke első napja. Magyarul beszélő szovjet film (ism.)
18.00: Hírek
18.05: Reklámműsor
18.10: Twist Olivér. — Magyarul beszélő angol filmsorozat, 2. rész
18.35: Az ajándék-készülékek sorsa. A Televíziót az iskoláknak mozgalom eredményei, gondjai — két megyében
19.15: Cicavízió
19.25: Szünet
19.30: Tv-híradó
20.00: Köztünk maradjon. — Tabi László ötperce
20.05: Dóczi Lajos: Csók. Zenés vígjáték két részben. — A Pesti Színház előadása, felvételről
21.40: Tv-híradó — 2. kiadás
21.50: Műkorcsolyázó EB. — Női szabadonválasztott gyakorlatok. Közvetítés Zürichből.

Jugoszláv Tv

10.45: Apollo 14. Második séta a Hold felszínén. 19.00: Rajzfilm. 19.20: A béke Odüsszeiája. 20.35: Szép dolog élni — olasz film. 22.05: Zürich: Műkorcsolya EB — nők.

MAGYAR KÖNYVTÁR PÉCS KÖNYVTÁRTÓL

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 1 forint

Dunántúli napló

XXVIII. évfolyam, 32. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja — 1971 február 7., vasárnap

Javult a vállalatok gazdálkodása
— emelkedett a lakosság jövedelme és fogyasztása

A Központi Statisztikai Hivatal jelentése a népgazdaság 1970. évi fejlődéséről

1970-ben népgazdaságunk az éves terv fő célkitűzéseinek megfelelően fejlődött. A termelés mennyiségére vonatkozó tervet a növénytermesztés kivételével valamennyi termelőágazat túlteljesítette. A tervezettnél nagyobb mértékben nőtt a lakosság jövedelme és fogyasztása is. Az eredmények elérését elősegítette a felszabadulás 25. évfordulója, a X. pártkongresszus alkalmából felfendült munkaverseny, a gazdasági vezetők javuló vezetési színvonala és az, hogy a közgazdasági szabályozók is egyre inkább előmozdították a jobb, hatékonyabb gazdálkodást.

Az árvíz- és belvízkárok és más kedvezőtlen körülmények ellenére a nemzeti jövedelem kb. 5 százalékkal emelkedett, nem érte el, de megközelítette a tervezettet. A mezőgazdaságból származó nemzeti jövedelem lényegesen kisebb volt az 1969. évinél. A többi népgazdasági ágban megtermelt nemzeti jövedelem kb. 8—10 százalékkal nagyobb volt az előző évinél.

1970-ben a lakosság jövedelme és fogyasztása nagyobb mértékben nőtt, mint a nemzeti jövedelem, és fokozottabban, mint az előző évben. Az év folyamán a nemzeti jövedelem nagyobb részét fordítottuk beruházásokra és a készletek állományának növelésére, mint 1969-ben. Az előző évinél jóval nagyobb fogyasztást és felhalmozást a hazai termelés nem fedezte teljesen, a szükségletek egy részét a kivitelt meghaladó behozatalból elégítettük ki. Az 1970. évi behozatali többlet ellenére külkereskedelmi mérlegünk az utolsó három évben megközelítőleg egyensúlyban volt.

1970-ben javult a vállalatok közötti együttműködés. A kereskedelem többnyire kellő időben, megfelelő mennyiségben és választékban rendelt árut, és az ipar is inkább eleget tett vállalt kötelezettségeinek, mint korábban. Ez a körülmény is nagymértékben hozzájárult ahhoz, hogy a lakosság áruellátása kedvezőbb volt az 1969. évinél.

A vállalatok a termelés fokozása érdekében 1970-ben kevésbé növelték a létszámot, mint az előző két évben, az egész népgazdaságban nem egészen 1 százalékkal dolgoztak többen, mint egy évvel korábban. Ezzel egyidejűleg emelkedett a munka termelékenysége. Az iparban a termelés növekedése csaknem teljes egészében az egy foglalkoztatottra jutó termelés emelkedéséből adódott. A vállalatok az év folyamán több más vonatkozásban is javították gazdálkodásukat, amelyek együttesen az 1969. évinél nagyobb nyereséget eredményeztek.

1970-ben a lakosságnak nemcsak a jövedelme és a fogyasztása emelkedett, hanem fejlődött szociális és kulturális ellátása is.

A gazdasági és társadalmi élet 1970. évi fejlődését részleteiben a következők jellemezték:

Ipar — építőipar

1970-ben a szocialista ipar — az 1969. évi mérsékeltebb növekedés után — 7 százalékkal termelt többet, mint egy évvel azelőtt. Az ipar anyagráfordításai ennél alacsonyabb ütemben nőttek, ezért az ipar hozzájárulása a nemzeti jövedelemhez 8—9 százalékkal meghaladta az 1969. évi szintet. A termelés 1970. évi fejlődése valamivel gyorsabb volt a tervezettnél.

A termelés fejlődése elsősorban annak nyomán bontakozott ki, hogy 1969. utolsó hónapjaiban, de különösen 1970-ben a lakosság ellátásának javítása érdekében a nagy- és kiskereskedelem jóval több árut rendelt az ipartól, mint egy évvel azelőtt. Az iparvállalatok ugyanakkor exportpiacaik bővítésére is törekedtek és a beruházók, valamint a termelő vállalatok kereslete is fokozódott. Összehasonlítható árakon számítva az ipar a nagy- és kiskereskedelemnek kb. 13 százalékkal, exportra kb. 7 százalékkal, beruházásra kb. 6 százalékkal értékesített többet, mint 1969-ben. Ezek együttvéve az ipar összes értékesítésének 48 százalékát tették ki. A termelőágazatoknak és készletezőknek átadott termékek volumene az 1969. évi stagnálás után, 1970-ben kb. 6 százalékkal nőtt.

Az ipari termelés növekedése, valamint a jelentős anyag- és késztermék-import fokozódása folytán a belföldi árukínálat volumene és választéka bővült, a fogyasztói piac egyensúlya javult. A beruházási javak piacán, annak ellenére, hogy a hazai beszerzés, különösen pedig az import jelentősen emelkedett, a pénzforrásokkal alátámasztott építési beruházói keresletet 1970-ben sem elégítették ki maradéktalanul. Az export növekedésében részben tartós, részben átmeneti hatások érvényesültek. Az emelkedés összefüggött a korábban elhatározott fejlesztési programokkal (alumínium, közúti járműprogram), a vállalatok nemzetközi együttműködésének fokozódásával.

1970-ben az ipar ágazati és termékszerkezete nagyrészt a központi gazdaságpolitikai célkitűzéseknek, részben pedig a belföldi és a külföldi vásárlók keresletének megfelelően tovább változott. A vegyipar és gépipar termelése az átlagosnál gyorsabban (15, ill. 9 százalékkal) fejlődött, a bányászat termelése 3 százalékkal haladta meg az előző évi színvonalat. Az 1969. évi visszaesés után a könnyűipar 8 százalékkal, az építőanyagipar az év második felében tapasztalt jelentős javulás eredményeként 6 százalékkal növelte termelését.

Folytatódott az energiastruktúra korszerűsítése. 1970-ben a széntermelés 5 százalékos növekedése mellett a kőolajtermelés 11 százalékkal, a földgáztermelés 7 százalékkal emelkedett.

A központilag elhatározott fejlesztési programoknak megfelelően javult az alumíniumkohászat, a közlekedési eszközök gyártása, a műtrágyagyártás termékösszetétele. A kereslet hatott a műszeripar és a vegyipar termékszerkezetének változására.

A gépiparon belül 1970-ben leggyorsabban a közlekedési eszközök gyártása, valamint a műszeripar termelése fejlődött (16, ill. 20 százalékkal). Az 1970. évi autóbusztermelés csaknem 6000 darab volt, 25 százalékkal több, mint 1969-ben. Új alapokon folyik a Magyar Vagon- és Gépgyárban az autó-motorgyártás. A műszeriparban kibontakozóban van a hazai és külföldi együttműködési konstrukciókra épülő számítógép-program. Ebben az ágazatban az ügyviteltechnikai és az irányítás-technikai berendezések gyártása nőtt a legnagyobb mértékben.

Néhány fontosabb cikk termelése 1970-ben

	Mennyiség	1969 százalékában
Szén, millió tonna	27,8	105
Kőolaj, millió tonna	1,9	111
Földgáz, milliárd köbméter	3,5	107
Villamosenergia, milliárd kwó	14,5	103
Nyersacél, millió tonna	3,1	103
Autóbusz, darab	5979	125
Televíziós műsorvevő, ezer darab	364	105
Hűtőszekrény, ezer darab	242	113
Nitrogén-műtrágya, millió tonna	1,7	117
Műanyagok, ezer tonna	54,9	139
Cement, millió tonna	2,8	108
Húzott üveg, millió négyzetméter	9,2	110
Papír, ezer tonna	259	103
Pamutszövet, millió négyzetméter	304	98
Cipő, millió pár	36	110

1970-ben a szocialista iparban átlagosan 1 756 000 fő dolgozott, 10 000 fővel, 0,6 százalékkal több az 1969. évinél. A létszámnövekedés lényegesen kisebb volt, mint az előző években. Budapesten 3 százalékkal kevesebben, vidéken 2,6 százalékkal többen dolgoztak, mint 1969-ben. 1970-ben a munkaerő fluktuációja az iparban a korábbi évekhez képest némileg mérséklődött. A munkahely-változtatások egy része spontán volt, nem járult hozzá a létszámhelyzet, a létszámstruktúra javulásához. 1970-ben egyes vállalatoknál munkaerő-hiány volt.

1970-ben az ipari termelékenység alakulását — az előző két évvel ellentétben — már nem befolyásolta a rövidített munkaidőre való átterés. Az iparban az egy foglalkoztatottra jutó termelés, az 1968—1969. évi stagnálás után 6,8 százalékkal emelkedett, csaknem olyan mértékben, mint az egy órára jutó termelés (7,2 százalék). A termelés növekedése több mint 90 százalékban adódott az egy főre jutó termelés emelkedéséből.

1970-ben az építőipari termelés kb. 9 százalékkal volt nagyobb, mint 1969-ben. Az összes építési tevékenység több mint felét végző állami építőipari vállalatok termelése 6 százalékkal emelkedett, az építőipari szövetkezetek és a tsz közös vállalkozások építkezései az átlagot meghaladóan nőttek.

1970 folyamán az építőipar erői jelentősen bővültek. A rendelkezésre álló gépek teljesítőképessége 15 százalékkal, a létszám 5—6 százalékkal haladta meg az 1969. évit. Az árvíz elleni védekezés és a helyreállítási munkák növelték az építőipar és az építőanyagipar feladatait. A kormány intézkedésére az építőipar az árvíz következtében tönkrement lakások újjáépítését döntő részben befejezte.

Az állami építőipari vállalatoknál 1970-ben az egy építőipari munkásra jutó termelés 6 százalékkal, az egy órára jutó termelés 5 százalékkal emelkedett.

Mezőgazdaság — élelmiszeripar

A mezőgazdasági termelés 1966—1969-ben a korábbi évek növekedési ütemét meghaladó mértékben (évi át-

(Folytatás a 3. oldalon)

Szerdára összehívták az országgyűlést

A Népköztársaság Elnöki Tanácsa az Alkotmány 12. paragrafusa (2) bekezdése alapján az országgyűlést 1971. február 10. napján (szerda) délelőtt 11 órára összehívta.

Hallgatók és építők együtt dolgoznak

Megérkezett a II. évfolyam a Műszaki Főiskolára

Amióta „bejáratos" vagyok a Pollack Mihály Műszaki Főiskolára, azóta mindig a hátsó bejáraton közelítem meg. Azon a kapun át, ahol az építőanyagot, gépeket szállítják az épületkomplexumba. Ez a szárny nincs annyira szem előtt, mint a főbejárat, nem kell vigyázni az ügyelő szemekre, itt valóban munka folyik, így az eldobált zsaludeszkák mennyisége, a friss betonozás, s az állványok megfogyatkozása minden szóbeli tájékoztatásnál jobban árulkodik az építkezés állásáról. Valóban a szemem előtt növekedik fel a hegyoldalban fehérlő épület. Amikor tegnap ott jártam, már az első szintet is elérte a kollégium déli, Uránváros felé eső homlokzatán a fehér műkő borítás, amely a tanulmányi épület homlokfalait már teljesen beburkolja. Ha kizöldül a Mecsek, hogy fog ragyogni a hatalmas falfelület a napsütésben!

Szombaton a kollégiumba új lakók is érkeztek: a Budapestről leköltöző II. évfolyam. 177-en vannak összesen, 85 épületgépész, 51 épületvillamossági és 41 szilikátipari szakos. Egyelőre mintegy 150-en jöttek, vannak, akik még vasárnap is vizsgáznak.

— Sokat!

Hétfőn kezdődik a II. félév. Zökkenők azért lesznek. A gyakorlatok egy része az új tömbben, más része a régi Boszorkány úti épületben lesz még egy ideig, ugyanis az új laboratóriumok még nincsenek teljesen készen. Ahogy Kucsera Gyula főigazgató-helyettestől megtudtam, a gépek, műszerek 90 százaléka megérkezett, de jórészük becsomagolva, ládákban áll, bekötésre, beszabályozásra várva.

A II. évfolyam gyakorlatait egy ideig úgy végzi, hogy együtt dolgozik az építőkkel. A hallgatók saját műhelyeiket rendezik be. Igaz, hogy ez szükséges kényszerűség, de egy lapja lesz is a Műszaki Főiskola „hőskorának".

Marafkó László

Shepard és Mitchell visszatért az anyaűrhajóra

Az Antares Shepard és Mitchell űrhajóssal a fedélzetén magyar idő szerint 19.48 órakor felemelkedett a holdkomp indítóállásként szolgáló lábazatáról.

Az űrhajósok harminchárom és fél órát töltöttek a Holdon a Fra Mauro kráter körzetében, s ebből — két holdsétájuk során — több mint kilenc órán át tartózkodtak a Hold felszínén, űrkabinjukon kívül.

A houstoni űrhajózási központban úgy döntöttek, hogy az eredeti programtól eltérően nem két holdkörüli keringés után, hanem már az első forduló során megkísérlik összekapcsolási manőverhez közelíteni az anyaűrhajót és a holdkompot. Ezzel energiát kívánnak megtakarítani arra az esetre, ha a dokkolási mechanizmusban ismét hiba mutatkozna.

Az űrhajósok azt az utasítást kapták, hogy először próbáljanak „puha dokkolást" végrehajtani. Ha ez nem sikerülne első kísérletre, az előkapcsoló horognyulvány bevonása után ismét „kemény dokkolással" próbálkozzanak. Végső esetben nyitva áll az a lehetőség, hogy egymás közelében manőverezik a két azonos sebességgel száguldó űrkabin, majd Shepard és Mitchell a nyomástalanított űrkabinok retesznyílásain az űrben lebegve szállnak át az Antaresből a Kitty Hawk anyaűrhajóba.

*

A holdkomp felszálló egysége és az anyaűrhajó 21.36 órakor — első kísérletre — eredményes dokkolást hajtott végre. A két űrjármű összekapcsolódását úgynevezett űrrandevú előzte meg, amelynek során a két test körülbelül huszonegy méterre közelítette meg egymást. A további közeledést és összekapcsolódást — amennyiben a Shepard által kormányzott felszálló egység játszotta az „aktív" szerepet — kilenc perc alatt, centiméterről centiméterre közeledve hajtották végre.

Az amerikai tévénézők egyenes közvetítésben láthatták a sikeres manővert.

A MÉK belvárdgyulai szabadtéri tárolójából folyamatosan szállítják Pécsre, Komlóra és a megyén kívüli szerződéses partnereknek a megbontott prizmákból a burgonyát, fejeskáposztát, kelkáposztát, sárgarépát és gyökeret. A szabadtéri „éléskamrából" eddig 40 vagon árut juttattak el a boltokba, a még kint lévő 140 vagon zöldárut pedig május végéig elszállítják, hogy a 40 holdas területet ismét visszaadhassák művelésre a termelőszövetkezetnek. A képen: a prizmákból ládákba rakják az elszállításra váró gyökeret, sárgarépát.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Komócsin Zoltán látogatása Jugoszláviában

Komócsin Zoltán, a Magyar Szocialista Munkáspárt Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára február 3. és 6. között, a Jugoszláv Kommunisták Szövetsége elnökségének meghívására baráti látogatást tett Jugoszláviában.

Komócsin Zoltánt Belgrádban fogadta Joszip Broz Tito, a Jugoszláv Kommunisták Szövetségének elnöke. A jugoszláv fővárosban megbeszéléseket folytatott Krszte Crvenkovszkival és Sztane Dolanccal, a JKSZ elnöksége végrehajtó irodájának tagjaival és Bosko Siljegoviccsal, a JKSZ elnökségének tagjával. Találkozott Marko Nikezicscsel, a Szerb Kommunisták Szövetsége Központi Bizottságának elnökével és Mirko Csanadanoviccsal, a JKSZ Vajdaság autonóm tartományi bizottságának elnökével.

Komócsin Zoltán, látogatást tett Ljubjanában és Zágrábban is. Ljubjanában eszmecserét folytatott a szlovén, Zágrábban pedig a horvát kommunisták szövetségének vezetőivel.

A találkozókon eszmecserét folytattak a nemzetközi politika és a nemzetközi munkásmozgalom időszerű kérdéseiről, valamint az MSZMP és a JKSZ kapcsolatairól. A megbeszélések — amelyeken részt vett Tóth Elek belgrádi magyar nagykövet, és dr. Perjési László, az MSZMP Központi Bizottsága külügyi osztályának helyettes vezetője is — szívélyes, elvtársi légkörben folytak.

Komócsin Zoltán szombat este Zágrábból hazautazott Budapestre.

✦ JERUZSÁLEM: Golda Meir izraeli miniszterelnök az NBC amerikai televíziónak adott nyilatkozatában elutasította Szadat egyiptomi elnöknek a Szuezi csatorna újra-megnyitására vonatkozó javaslatát. Mint emlékezetes Szadat bejelentette: amennyiben Izrael hajlandó csapatait részlegesen kivonni a csatorna keleti partjáról, az EAK hozzájárul ahhoz, hogy a fontos nemzetközi víziutat ismét átadja hajóforgalomnak.

✦ *OSLÓ: A norvég munkáspárt dokumentumban hívja fel tagjait, hogy tiltakozzanak Norvégiának a Közös Piacba való belépése ellen. A dokumentum hangsúlyozza: Norvégia belépés esetén elvesztheti nemzeti szuverenitását és azt a lehetőséget, hogy önállóan határozza meg gazdaságpolitikáját. A dokumentumot a norvég munkásmozgalom, a szakszervezeti és az ifjúsági mozgalom 40 neves személyisége írta alá.*

✦ **LEON: A nicaraguai Leon városa mellett szerdán kitört a Verro Negro tűzhányó. A kisvárost vastag perzseréteg borítja, a fenyegető lávafolyam elől többezer embert telepítettek ki. A vulkáni hamu súlya alatt több ház összeomlott, sokan megsérültek.**

✦ WASHINGTON: Donald Ziegler, a Fehér Ház szóvívője Washingtonban pénteken bejelentette, hogy Nixon elnök még február folyamán sajtókonferenciát tart kül- és belpolitikai kérdésekről. Sajtókonferenciája közelebbi időpontja még nem ismeretes.

✦ *ACCRA: Ghana elismerte a katonai puccsal hatalomra jutott Idi Amin vezérőrnagy ugandai kormányát.*

✦ **RÓMA: Súlyos problémával kell szembenézni a nyugat-afrikai Sierra Leone mezőgazdaságának: a földeket majmok tömege rohanta meg. A majmok rendkívül elszaporodtak, mivel természetes ellenfelüket, a leopárdot csaknem teljesen kiirtották. Az ország a FAO-hoz fordult segítségért.**

✦ PRÁGA: A Csehszlovák Kommunista Párt Központi Bizottsága, valamint a kormány vendégeként szombaton orvosi gyógykezelésre Karlovy Varyba érkezett Willi Stoph, az NDK kormányának elnöke.

✦ *BELGRÁD: Pénzügyi tanács alakult Jugoszláviában, amelynek feladata a hitel- és pénzügyi politika s a bankrendszer tanulmányozása. Az új szerv tanácsadó intézménye a szövetségi nemzetgyűlésnek, a kormánynak és a jugoszláv nemzeti banknak. A tanács elsőnek a dinár január 23-án bejelentett devalvációja következményeinek elemzésével foglalkozik.*

✦ *PÁRIZS: A párizsi magyar intézetben a francia tudományos élet több kiválóságának részvételével megtartott ünnepségen átadták Paul Demiéville professzornak, a Francia Tudományos Akadémia tagjának a Körösi Csoma Sándor Társaság tiszteletbeli tagságára vonatkozó oklevelet.*

✦ SZÖUL: Hathónapos tárgyalássorozat után megegyezés jött létre Dél-Korea és az Egyesült Államok között, amelynek értelmében húszezer amerikai katonát kivonnak Dél-Koreából, ugyanakkor modern fegyverekkel szerelik fel az ország hadseregét. Ezzel egyidőben Washington nyilatkozatot adott ki, amely szerint az egyezmény nem változtat azon, hogy az Egyesült Államok továbbra is fegyveresen be fog avatkozni, ha Dél-Koreát „fegyveres támadás érné".

✦ *ISZTANBUL: A török kormány egy hónapra betiltotta háromezer munkás sztrájkját. A munkások, egy amerikai és két angol érdekeltségű kőolajtársaság alkalmazottai, béremelést és a munkakörülmények javítását követelik.*

Nem sikerült a csúcsig eljutni

Shepard és Mitchell második sétája a Holdon

KS/D. NAPLÓ, TELEFOTO

Mitchell asszony boldogan nézi férjének szerencsés Holdra szállását a színes tv képernyőjén

Nem sikerült maradéktalanul az eddigi holdutazások legnagyobb vállalkozása, egy több mint 100 méter magas holdkráter megmászása. Shepard és Mitchell jó erőben, vidám hangulatban vágott neki a több mint egy kilométeres útnak, de az több nehézséget tartogatott számukra, mint gondolták.

Az űrutasok ismét magukkal vitték a holdriksát, amit felváltva húztak. Útközben fényképeztek és felvettek egy-egy érdekesebb követ is. Közben állandóan kommentálták a houstoni űrközpontban ülő geológusok számára a talajt és egyenetlenségeit.

Eleinte finoman szemcsézett porban haladtak. Később a talaj egyre kavicsosabb lett és arra emlékeztetett, mint amikor a földön egy zápor csomókba összekapja a port.

Útjuk végcéljához közeledve egyre nagyobb kövek, majd 50, 100, 120 centiméteres átmérőjű sziklák kerültek útjukba. Ezeket és a kisebb-nagyobb kráterekt folytonosan kerülgetni kellett a holdriksával.

A kráter dombjára haladva összesen három pihenőt tartottak. Ilyenkor Mitchell felállított egy magukkal hozott mágnetométert, amellyel a Hold mágnesességét mérte, az űrközpont számára. Az űrhajósok ezenkívül egy üreges fúrószerkezettel kőzetmintát vettek a poros felszín alatti rétegből. Mitchell egy ízben felemelt egy nagy követ, amit előzőleg lefényképezett, de a kő a kezében darabokra tört. Összeszedte őket és feltette a holdriksára.

A houstoni központ menetközben harminc perccel meghosszabbította holdsétájuk időtartamát, mert a rendkívül egyenetlen, kövekkel tarkított talajon lassan haladtak. A kráter közelébe érve egyre meredekebben emelkedett a lejtő és az űrhajósok is egyre hallhatóbban ziháltak. Shepard szívverése percenként elérte a 150-et, Mitchellé pedig a 128-at. A külső hőmérséklet 52 C fokra emelkedett, az erőfeszítések következtében a holdutasok űrruhájukon belül is nagyon kimelegedtek, ezért bekapcsolták a hűtőrendszert.

Végül nagy erőfeszítések közepette feljutottak a kráter nyugati peremére, de a csúcsig eljutni már nem maradt erejük. Az űrközpont parancsot adott, hogy forduljanak meg és további kőzetmintákat gyűjtve térjenek vissza a holdkomphoz.

Tovább folyik a felvonulás a laoszi határ mentén

Az AFP hírügynökségnek a dél-vietnami—laoszi határra kiküldött különtudósítója szerint a Dewey Canyon—2 elnevezésű közös dél-vietnami—amerikai hadműveletthez kapcsolatban továbbra is teljes bizonytalanság tapasztalható. A laoszi határ közelében lévő Khe Sanh-i támaszpont körzetében folytatódik a nagyarányú felvonulás. Még mindig nem tudni, mi a csapatmozdulatok célja. Legújabban 5000 dél-vietnami katona helyezkedett el a Laoszba vezető 9. számú főútvonal mentén. Állítólag „az időjárás javultával" 15 000 további katonát várnak ide. Khe Sanh körzetébe érkezett két dandárnyi dél-vietnami rohamosztag, továbbá 4000 ejtőernyős. A tudósító értesülése szerint ezeket a katonákat vetették be másfél hónappal ezelőtt Kambodzsában a Phnom Penht Saigonnal összekötő főútvonal „megtisztítására" és a katonák e feladatuknak akkor eleget is tettek. Más elit-alakulatokat is nagy sietséggel ide vezényeltek. A tudósító szerint a dél-vietnami főparancsnokság láthatólag valamennyi aduját ki akarja játszani.

✦ *WASHINGTON: Az Amerikai Egyesült Államokban a munkaügyi minisztérium adatai szerint a munkanélküliek száma elérte az 5,4 millió főt.*

Javuló jugoszláv—albán kapcsolatok

Belgrádban hivatalosan is bejelentették, hogy a jugoszláv és az albán kormány megállapodott: nagykövetségi szintre emelik Tiranában és Belgrádban működő diplomáciai képviseleteiket s nagyköveteket cserélnek. Jugoszlávia és Albánia között most első ízben létesülnek kapcsolatok nagyköveti szinten, amit a jugoszláv fővárosban úgy értékelnek, mint „a két ország közötti együttműködés fokozatos fejlődésének eredményeit".

A diplomáciai kapcsolatok magasabb rangra emelésére az adott lehetőséget, hogy Albánia és Jugoszlávia viszonyában a múlt esztendőben nagyon is érezhető normalizálódás, majd javulás következett be. Ezzel párhuzamosan normalizálták Jugoszlávia és a Kínai Népköztársaság kapcsolatait is, s több mint egy évtized után nagykövetek állnak a belgrádi kínai és a pekingi jugoszláv nagykövetség élén.

A belgrádi Borba szombaton terjedelmes kommentárban üdvözli az Albánia és Jugoszlávia közötti kapcsolatok további javulását.

A Borba kijelenti, hogy az ideológiai nézeteltérések ellenére nincsenek okok arra, hogy ne alakuljon ki jó viszony Albániával.

A LEMP KB ülése

Varsóban szombaton dél előtt megkezdődött a Lengyel Egyesült Munkáspárt Központi Bizottságának teljes ülése, sorrendben a 8., a párt 1968 novemberében megtartott V. kongresszusa óta.

Az ülésen Edward Gierek, a KB első titkára elnököl.

A plénumon Jan Szydlak, a PB tagja, a KB titkára tartott beszámolót a lengyel tengermelléken tavaly decemberben lejátszódott események okairól és a párt soronlévő feladatairól.

Lengyel—szovjet eszmecsere

A varsói külügyminisztériumban lengyel—szovjet megbeszélések kezdődtek a kétoldalú politikai, gazdasági, tudományos-műszaki és kulturális együttműködés továbbfejlesztésének problémáiról és az időszerű nemzetközi helyzetről.

A küldöttségeket külügyminisztériumi főtisztviselők vezetik.

HETI VILÁGHIRADÓ

HÉTFŐ: Asszad szíriai kormányfő Moszkvában
Obote, a megbuktatott ugandai elnök Kenyában tárgyal

KEDD: Amerikai támogatással saigoni csapatok törnek be Laoszba
Kairó memoranduma Jarringhoz

SZERDA: Véres összetűzések Észak-Irországban
Újabb NDK—NSZK államtitkári találkozó
Az építőmunka sikereiről számol be a szovjet tervjelentés

CSÜTÖRTÖK: Szadat beszéde, a közel-keleti tűzszünet meghosszabbítása újabb egy hónapra

PÉNTEK: Az Apollo—14 űrhajósainak Holdra szállása

SZOMBAT: Heves harcok Kambodzsában és Laoszban

A Fra Mauro kráternél és a laoszi határnál

Mindannyian izgatottan figyeltük a „lunavíziót", az egyenes televíziós közvetítést a Hold felszínéről, amelyet újabb két bátor ember lábai érintettek. Csakhogy lehetetlen volt keserűség nélkül megvonni a párhuzamot: miközben az amerikai asztronauták az egyetemes tudomány érdekében idéznek elő mesterséges holdrengéseket, sok ezer egyenruhás honfitársuk B—52-es repülőerődök szőnyegbombázásával, független országokba történő behatolással „rengeti" a délkelet-ázsiai földeket, terjeszti a háború lángját. Az Apollo 14. útjáról szinte percről percre tájékozódhattunk, ám a viszonylag sokkal közelebb indokínai térségből hatnapos szigorú hírzárlat torlaszolta el a jelentések érkezését.

A Hold-örömbe Föld-öröm vegyült: Washington ezen a héten súlyos és felelőtlen lépéseket tett a feszültség további élezésére. Miután évek óta folytatja dél-vietnami agresszióját; a hivatalos beszüntetés ellenére újra és újra bombázza a Vietnami Demokratikus Köztársaságot, reakciós hatalomváltozást ösztönzött Kambodzsában, — Laoszra is átvitte a közvetlen beavatkozás tüzét. Az egymillió elefánt országaként ismert Laosz eddig is bonyolult képet nyújtott, a korábbi nemzetközi szerződésekkel ellentétben, polgárháborús jelenségekkel volt terhes. Mégis maradt bizonyos remény, hogy ezt a konfliktust laoszi keretek között meg lehet oldani: a hazafias erők nemrégen tettek ötpontos erre vonatkozó tárgyalási javaslatot. Az amerikai—saigoni intervenció nyomán új helyzet alakult ki, a vietnami háború gyakorlatilag indokínai háborúvá szélesedett.

Megdöbbenés és felháborodás fogadta az új amerikai akciók hírét. A TASZSZ közleménye joggal mutatott rá, hogy az Egyesült Államoknak vállalnia kell e baljós lépés teljes felelősségét. Parázs hangulat keletkezett magában Amerikában, hiszen a de-eszkalációról szónokló Nixon kormányzat a jelek szerint úgy akarja eloltani az égő házat, hogy felgyújtja az egész utcát. A kétségtelen veszélyek tudatában is meg kell azonban állapítanunk, hogy minél mélyebbre merül az Egyesült Államok ebbe a háborúba, annyival távolabb kerül a hőn óhajtott győzelemtől.

A Délkelet-Ázsiából érkező, aggodalomra késztető jelentések mellett valamivel enyhültebb lett e héten a Közel-Kelet. A kérdés úgy hangzott, mi lesz a nevezetes pénteken, február ötödikén, amikor lejár a tűzszünet második szakasza, száznyolcvanadik napja. A fegyvernyugvás csendje ugyanis kétségtelenül kellemesebb a korábbi csatazajnál, mégsem lehet öncél. A tűzszünet akkor kedvező és célravezető, ha megfelelő keretként elősegíti a kibontakozást — viszont káros is lehet, amennyiben rendellenes helyzetet tartósít. Ezért vélekedett úgy Kairó, hogy csak a Jarring misszió bizonyos haladása esetén hajlandó a fegyvernyugvás újabb meghosszabbítására.

Érdembeli előrelépés ugyan még nem történt, de voltak egyes mozgásjelek: így Izrael kénytelen volt a tárgyalóasztalhoz visszatérni, sürüsödtek a négyhatalmi megbeszélések, U Thant meggondolandó felhívást bocsátott közre. Mindezek láttán, Kairó végülis hosszabbított, de csupán egy hónapra. Az időbeli korlátozás arra is szolgál, hogy mielőbb színvallásra késztesse a másik felet, komolyak-e szándékai. Világszerte megkönnyebbüléssel vegyes elismerés fogadta Kairó körültekintő döntését — Tel Aviv első reakciója viszont eléggé negatív. Izraeli részről meghatározatlan idejű tűzszünetet szeretnének, anélkül, hogy akár célzás történne a megszállt területek kiürítésére.

Az egyiptomi állásfoglalást bejelentő Szadat beszéd igen lényeges új elemet is tartalmazott. Amennyiben Izrael visszavonja csapatait a Szuezi-csatorna partjáról, az EAK kész megnyitni a fontos víziutat. Ez olyan kezdeményezés, amelyet Egyiptom barátain kívül nyilván számos más ország is támogatni fog. Közismert, hogy például Angliának és Fraciaországnak sem mellékes a csatorna sorsa. A megszállt területek kiürítésének megkezdése mindenképpen kizökkenthetné Izraelt eddigi merev, az engedmények iránt hajthatatlan magatartásából. Próbája lenne a szándéknak is, hiszen izraeli részről kijelentették ugyan, hogy a Sinai félszigetre nem tartanak igényt, ám közben kiépítették az úgynevezett Bar-Lev vonalat, a vezérkari főnök nevét viselő erődítményrendszert. Február 5-e helyett most tehát március 5-e lett a következő kritikus dátum, ami együttal előrevetíti a diplomáciai élénkség várható fokozódását.

Ne feledkezzünk meg azért Európáról sem. Igaz földrészünkön ezúttal nem történtek enyyire nagyhatású fejlemények. Mégis: szerdán elsőízben szállt le NDK felségjelzést viselő repülőgép az NSZK területén. Kohl államtitkár utazott Bonnba, ahol az eddig leghosszabb időtartamot igénylő találkozót tartottak a két német állam megbízottai. A hét elején ugyan elmaradtak a Nyugat-Berlinnel kapcsolatos négyhatalmi szakértői tanácskozások, később azonban megtartották azokat. (Nyugati részről azért kérték a demonstratív elnapolást, mivel fennakadások keletkeztek a Nyugat-Berlinbe tartó átmeno forgalomban. A nehézségek viszont szoros összefüggésben voltak a bonni vezetők és képviselők tüntető nyugat-berlini látogatásával . . .)

A viták szerteágazó szövevényében különös érdeklődést keltett az a beszélgetés, amelyet Stoph, az NDK miniszterelnöke folytatott a nyugat-berlini Szocialista Egységpárt vezetőjével. A demokratikus Németország kormányfője, a nyugat-berlini szenátussal megkötheto egyezmények egész sorát vázolta fel. Perdöntő azonban, hogy a partner a szenátus legyen, mivel az NSZK természetszerűleg nem lehet szerződő fél Nyugat-Berlin nevében.

Mozgalmas hetet írtunk. Nemcsak a Holdon, idelent a Földön is . . .

A Központi Statisztikai Hivatal jelentése a népgazdaság 1970. évi fejlődéséről

(Folytatás az 1. oldalról)

lagban 50,1 százalékkal) emelkedett. 1970-ben a kedvezőtlen időjárás, valamint a bel- és árvíz okozta károk miatt a termelés mintegy 5 százalékkal elmaradt az előző év kiemelkedően magas színvonalától, főleg az árvíz által sújtott területeken csökkent jelentősen a termelés, aminek következtében az e területeken működő mezőgazdasági üzemek nagymértékű kárt szenvedtek: emiatt az előző évhez képest számos gazdaságban stagnált, illetve csökkent a személyes jövedelem is.

A kedvezőtlen természeti tényezők elsősorban a növénytermelést sújtották. Ennek az ágazatnak a termelése összességében mintegy 12—15 százalékkal kisebb volt, mint 1969-ben. Az állattenyésztésen belül a szarvasmarha-állomány csökkenése 1970-ben mérséklődött, a sertésállomány pedig az év folyamán jelentősen nőtt. Az állattenyésztés termelésének értéke az előzetes számítások szerint kb. 7 százalékkal meghaladta az 1969. évit. A mezőgazdasági termelés egészének csökkenése mellett a termelés szerkezete az igényeknek megfelelően változott.

A fontosabb növények közül az 1970. évi búza- és rozstermés mintegy háromnegyede volt az előző évi rekordtermésnek. A megtermelt 2,9 millió tonna kenyérgabona így is elegendő a belföldi szükségletek kielégítésére. A cukorrépatermelés a kenyérgabonánál nagyobb mértékben (kb. 34 százalékkal) maradt el az egy évvel korábbi mennyiségtől. A zöldség- és burgonyatermelés 5—10 százalékkal, a bor- és gyümölcstermelés 20 százalékkal kevesebb volt az 1969. évinél.

A növénytermelés csökkenése a lakosság ellátásában nem okozott fennakadást. Az alacsonyabb terméseredmények elsősorban az export árualapot csökkentették.

A takarmánynövények közül kukoricából — az előzetes adatok szerint — kb. 4 millió tonna termett, 700 000 tonnával kevesebb, mint 1969-ben, a szálastakarmányok közül a lucerna és vöröshere-termés kedvező volt.

A traktorállomány az év közepén kb. 69 000 darab volt. A hektáronkénti műtrágyafelhasználás (szántó-, kert-, szőlő- és gyümölcsös területre számítva) az 1969. évi 125 kg-ról 146 kg-ra emelkedett.

Az állattenyésztés fejlődése 1970. második felében élénkült. A belföldi húsellátás szempontjából különösen fontos sertésállomány az év második felében meghaladta az eddigi legnagyobb év végi állományt: 1970. december 31-én 7,3 millió darab sertés volt az országban, 1,6 millió darabbal több, mint egy évvel korábban.

A szarvasmarha-állomány évek óta tartó csökkenése 1970 második felében mérséklődött: a december 31-i állomány 1 911 000 db volt, valamivel kevesebb, mint 1969. december 31-én.

A vágósertés-értékesítés az év második felében megélénkült, ennek folytán 1970-ben lényegében ugyanannyi volt, mint egy évvel korábban. A vágómarha-értékesítés az év utolsó hónapjaiban elérte a múlt évi szintet, az év egészében azonban 7 százalékkal elmaradt attól. A baromfi-értékesítés és -export egyaránt mintegy 30—30 százalékkal, a tojásértékesítés több mint 40 százalékkal nőtt.

Összességében a mezőgazdasági üzemek 1970-ben az előző évinél valamivel kevesebb árut adtak el a szocialista iparnak és kereskedelemnek, ami elsősorban a növényi termékek értékesítésének csökkenéséből adódott, a vágóállatok és állati termékek értékesítése meghaladta az 1969. évit.

Az élelmiszeripar termelése 1970-ben 3 százalékkal haladta meg az előző évi szintet. Az állati termékeket feldolgozó iparágak erőteljesebb fejlődése mellett a növényi termékeket feldolgozó ágazatok termelése mérsékeltebben emelkedett, vagy némileg csökkent.

Szállítás — hírközlés

1970-ben a közlekedési vállalatok 281 millió tonna árut szállítottak, 6 százalékkal többet, mint 1969-ben. A szállítási távolság növekedése következtében az árutonna km-teljesítmény 9 százalékkal nőtt.

1970-ben a közlekedési vállalatoknak a hosszantartó tél, majd az árvíz (a védekezés, azután a helyreállítás) külön nehézséget okozott. A szállítási igényeket a munkaszervezés javításával, a járműállomány korszerűsítésével, a népgazdasági erőforrások koncentrálásával a kritikus időben is jórészt kielégítették. Az őszi csúcsforgalmat mérsékelte, hogy a növénytermelés 1970-ben nem érte el az 1969. évi szintet.

A vasúti közlekedésben folytatódott a vontatás korszerűsítése. A villamosított vonalak hossza 159 kilométerrel nőtt. 1970-ben a villamos és Diesel vontatás együttes aránya 66 százalék volt. A járműállomány korszerűsítésére a vasút 24 villany-, 36 Diesel-mozdonyt és 8 motorvonatot szerzett be. A vasúti teherkocsi beszerzés 2300 darab volt 1970-ben, több az 1969. évinél, de kevesebb, mint amennyi a kiselejtezett kocsik pótlásához szükséges.

A tehergépkocsi-közlekedés szállítási teljesítményei 1970-ben is gyorsabban nőttek, mint a vasúté.

Az ország személygépkocsi állománya 1970-ben 23 százalékkal emelkedett, s az év végén 236 000 darabot tett ki.

Külkereskedelem — idegenforgalom

1970-ben a külkereskedelmi forgalom élénk volt. Volumenét tekintve a szocialista országokkal, százalékosan a nem szocialista országokkal nőtt nagyobb mértékben a forgalom. Az év folyamán a szocialista országokkal az összes forgalom kétharmad részét bonyolították le.

1970-ben a kivitel értéke 11 százalékkal nagyobb volt, mint 1969-ben. A magas világpiaci árak hatására számottevően fokozódott egyes kohászati termékek exportja. Jelentősen nőtt az alkatrész-kivitel is, nagyrészt a járműprogrammal összefüggő kooperáció keretében. A gép-export 14 százalékkal emelkedett egy év alatt. A korábbi évekhez képest változást jelentett, hogy a nem szocialista országokba több, mint másfélszeresére növeltük a gépkivitelt, bár az exportált gépeknek így is elég kis részét (10 százalékát) értékesítettük ezekben az országokban. Az élelmiszertermékek exportja 1970-ben is tovább nőtt, amit jelentős részben az 1969. évi kedvező növénytermelési eredmények tettek lehetővé. Az 1970. évi vágóállat-kivitel mennyiségben nem érte el a tavalyi szintet, de a magasabb árak folytán a devizabevétel meghaladta az 1969. évit.

Az összes behozatal 1970-ben nagy mértékben, 30 százalékkal emelkedett. A termeléshez szükséges anyagok és gépek importja, valamint a lakosság ellátásához szükséges élelmiszerek és fogyasztási cikkek behozatala egyaránt jelentősen emelkedett.

A viszonylag nagy élelmiszerimport növekedés (30 százalék) az 1969. évi alacsony állatállomány, ill. a hústermelés csökkenése miatt vált szükségessé. Az állattenyésztés fejlesztése jelentős fehérjetakarmány importot is szükségessé tett. Legnagyobb mértékben a fogyasztási iparcikkek behozatala emelkedett.

1970-ben a behozatal növekedése is és volumene is nagyobb volt, mint a kivitelé, a külkereskedelmi forgalom egyenlege passzívummal zárult.

1970-ben 6 320 000 esetben utaztak külföldiek Magyarországra, ebből 3 600 000 esetben magyarországi tartózkodás céljából. A látogatók nagyobb része, kb. 90 százaléka a szomszédos szocialista országokból, elsősorban Csehszlovákiából és Jugoszláviából érkezett. A Bulgáriából, Lengyelországból és NDK-ból érkezők száma is meghaladta a 300—300 ezret. A tőkés országok közül legtöbb látogató Ausztriából és az NSZK-ból érkezett. Az Európán kívüli országokból 120 ezren látogatták meg hazánkat, elsősorban az USA-ból és Kanadából.

A magyar állampolgárok 1970-ben egymillió esetben utaztak külföldre, zömében a szomszédos országokba.

A lakosság anyagi életkörülményei

A harmadik ötéves terv időszakában, különösen 1968—1969-ben a keresők száma viszonylag gyorsan emelkedett és 1970. év elejére hazánkban magas foglalkoztatottsági szint alakult ki. 1970. folyamán a létszámnövekedés üteme az előző évieknél mérsékeltebb volt. Az egész népgazdaságban a keresők száma nem egészen 1 százalékkal emelkedett, ami a munkások és alkalmazottak számának kb. 2 százalékos növekedéséből és a mezőgazdasági keresők számának kismértékű csökkenéséből adódott.

A munkás-alkalmazotti népesség körében 1970-ben a korábbi éveknél nagyobb mértékben emelkedett a rendszeres havi keresetek összege.

A bér-, a létszám- és a társadalmi juttatások növekedését együttesen tükröző *reáljövedelem emelkedése a munkás-alkalmazotti népességnél az elmúlt évben kb. 6—7 százalékot tett ki.*

Jelentős mértékben emelkedett a parasztság reáljövedelme is. Nőtt a termelőszövetkezetektől származó bevételek összege. Ebben szerepet játszott az, hogy az 1969. évi kiemelkedő termés egy részét a mezőgazdasági nagyüzemek 1970-ben értékesítették, így különösen az év első felében jelentős mértékben növelték a munkadíjkifizetéseket. Az 1970. évi gyengébb terméseredményekkel összefüggésben az év második felében a tsz munkadíjak kifizetési üteme jelentősen mérséklődött. A tsz munkadíjak növekedésében szerepe volt annak is, hogy a termelőszövetkezetek a rossz termés miatt kieső mezőgazdasági árbevételt kiegészítő tevékenységük fokozásával részben ellensúlyozták. Ugyancsak emelkedett a háztáji termelésből származó jövedelem, amely a parasztság mezőgazdasági eredetű jövedelmének több mint 40 százalékát adja. A háztáji gazdaságok termelésében ugyanis döntő súlya van a sertés- és baromfitenyésztésnek, amely az év folyamán jelentősen emelkedett, ugyanakkor a növénytermelés általános csökkenése a háztáji gazdaságokat kisebb mértékben érintette, mivel a növénytermelés aránya itt kisebb, mint a mezőgazdaság egészében. A háztáji gazdaságok termelése az előzetes számítások szerint nagyjából megközelítette az előző évi szintet. Ugyanakkor a felvásárlási áremelések miatt növekedett az árbevétel. Jelentősen nőttek a parasztság társadalombiztosításból eredő bevételei is. A paraszti népesség egy főre jutó reáljövedelme az előzetes számítások szerint 1970-ben mintegy 7—8 százalékkal emelkedett.

A lakosság ellátása 1970-ben javult, a legtöbb vonatkozásban megfelelt az igényeknek és biztosította a fogyasztás növekedését, egyes cikkekből azonban időnként és helyenként továbbra is hiány volt.

Az egy lakosra jutó fogyasztás 1970-ben országos átlagban 19 000 forintot tett ki, összehasonlítható árakon számolva mintegy 6 százalékkal többet az előző évinél. Ezen belül kb. 2500 forintot képviseltek az ingyenes társadalmi juttatások (egészségügyi, oktatási és kulturális szolgáltatások, gyógyszertérítés, üzemi étkezési hozzájárulás stb.)

Az összes fogyasztáson belül az élelmiszerek fogyasztása az átlagosnál mérsékeltebben, de így is elég jelentősen, 3—4 százalékkal emelkedett.

A ruházati fogyasztás, amely az előző években is meglehetősen gyorsan nőtt, 1970-ben kb. 7 százalékkal emelkedett. Az előző évinél valamivel nagyobb volt egyes olcsóbb ruházati termékek kínálata is.

Néhány tartós fogyasztási cikk kiskereskedelmi eladása 1970-ben

	1000 db	1969 százalékában
Háztartási hűtőszekrény	227	119
Motorkerékpár	87	142
Személygépkocsi	37	184
Rádió, zeneszekrény	640	138
Televízió	233	108
Magnetofon	79	270

Valamelyest javult a szolgáltatások színvonala is, bár az igények és a rendelkezésre álló kapacitás között ezen a téren változatlanul feszültség van. Elsősorban ebből adódott, hogy a lakosság által igénybevett szolgáltatások 1970-ben is kisebb mértékben emelkedtek, mint az áruvásárlások.

1970-ben — előzetes adatok szerint — megközelítően 80 000 lakás épült, lényegesen több, mint az előző évben.

A fogyasztói árak 1970-ben országosan, az év egészét tekintve, kb. 1,2 százalékkal emelkedtek. Az élelmiszerek és élvezeti cikkek közül az állandóan, egész évben vásárolt termékek árszínvonala lényegében nem változott, az idénycikkek ára az év első felében — az 1969-es jó zöldség-gyümölcstermés következtében — alacsonyabb, az év második felében pedig a folyó évi gyengébb terméseredmények folytán magasabb volt az előző év megfelelő időszakánál. Bár az összes élelmiszerek ára éves átlagban nem egészen 1 százalékkal haladta meg az 1969-es szintet, júliusban, augusztusban, amikor a zöldség-gyümölcs áremelkedés nagyon erőteljes volt, a munkások, az alkalmazottak és a nyugdíjasok élelmiszer árindexe 4—5 százalékkal felülmúlta az előző évit.

Az előző két évihez hasonlóan 1970-ben is a ruházati cikkek árszínvonala emelkedett a legnagyobb mértékben: kb. 2,5 százalékkal, ami egyes cikkek ennél sokkal nagyobb áremelkedéséből, más termékek változatlan, esetenként alacsonyabb árából adódott. Az egyéb iparcikkek és a szolgáltatások átlagos árszínvonala 1,5—2 százalékkal haladta meg az 1969. évit, míg a fűtésre, világításra fordított kiadások árszintje egy-két százalékkal csökkent.

A lakosság vásárlásainak növekedése mellett nőtt a lakosság el nem költött pénze is. A takarékbetétállomány összege 1970. év végén 42,1 milliárd forint volt, az év folyamán 7 milliárd forinttal gyarapodott.

1970. végén a nyugdíjasok és járadékosok száma 1 453 000 volt, az év folyamán kifizetett nyugdíj összege kb. 13 milliárd forintot tett ki. Az egy főre jutó átlagos sajátjogú havi nyugdíjösszeg 1024 forintra emelkedett.

Beruházás

1970-ben — előzetes számítások szerint — a szocialista szektor beruházásainak összege kb. 87 milliárd forint volt, összehasonlítható árakon 14—15 százalékkal nagyobb az 1969. évinél.

A tervezettnél is nagyobb fejlődés lényegében a vállalati és szövetkezeti pénzforrások gyors bővüléséből adódott. Ennek tudható be, hogy a vállalati beruházások 1970-ben 28 százalékkal meghaladták az előző évi szintet és jelentősen, mintegy 20 százalékkal nőtt a szövetkezetek fejlesztési tevékenysége is. Egyes nagyberuházások megvalósítási üteme azonban a tervezettnél lassúbb volt, néhány 1970-re tervezett üzembehelyezés a következő években valósul meg. A befejezetlen beruházások állománya 1970-ben tovább nőtt, és december végén kb. 68—70 milliárd forintot tett ki.

1970-ben emelkedett a mezőgazdasági beruházásokra és a lakásépítkezésekre fordított összegek aránya. A lakásépítkezések növekedésében szerepe volt annak is, hogy 1970 folyamán a budapesti 3. számú házgyár megkezdte a termelést. Az állami kivitelezésben készült lakások kb. 40 százaléka házgyári lakás volt.

1970-ben kb. 77 milliárd forint értékű beruházást helyeztek üzembe.

Többek között befejeződött a Borsodi Vegyikombinátban a PVC-üzem beruházásainak második üteme, amely évi 31 500 tonna PVC termelését teszi lehetővé, továbbá a Dunai Kőolajipari Vállalat kőolaj-extraháló és kenőolaj-hidrogénező üzemének építése. A Tiszai Vegyikombinát új polimer üzeme évi 24 000 tonna polietilén granulátum termelését biztosítja.

Ugyancsak elkészült a Magyar Viscosagyár polimerizáló részlege. Az Ikarus Karosszéria- és Járműgyár Budapesten új szerszámüzemi, székesfehérvári telepén új járműgyártó csarnokkal bővült. Az Egyesült Izzólámpa és Villamossági Gyár egri üzemében 7,3 millió darab tranzisztor-gyártó kapacitás épült ki. Üzembehelyezték Vácott a Dunai Cement- és Mészművek 4. sz. kemencéjét, amely évi 300 000 tonna cement előállítását teszi lehetővé. A Győri Pamutszövő és Műbőrgyárban új műbőrgyártó csarnok létesült. Jelentősen bővült a Kner Nyomda doboz- és nyomtatványgyártó kapacitása is.

Az év folyamán a mezőgazdaság és az élelmiszeripar is új létesítményekkel gyarapodott: Szegeden nagy kapacitású tejüzem, Kecskeméten bortároló, Szekszárdon sertéshizlalda épült. Jelentősen bővült az ország gyümölcstároló kapacitása is.

Népesség, népmozgalom, egészségügyi és kulturális ellátás

Az ország népessége 1970. év végén 10 347 000 fő volt, 32 000 fővel több, mint egy évvel korábban.

1970-ben 152 000 gyermek született, ezer lakosra számítva 14,7. A születési arány magasabb volt, mint 1961—1967. években, de kismértékben alatta maradt az előző két évinek. A művi vetélések száma, amely 1969-ig állandóan emelkedett — feltehetően a korszerű születésszabályozási módszerek elterjedése következtében — 7 százalékkal kisebb volt, mint az előző évben.

1970-ben 120 000 ember halt meg, az 1000 lakosra jutó halálesetek száma 11,6 volt. A viszonylag magas és növekvő halálozási arány azzal függ össze, hogy a népesség egyre nagyobb része tartozik az idősebb korcsoportokba. Az év folyamán is emelkedett a rosszindulatú daganatokban meghaltak száma, és a tél végi influenzajárvány következtében többen haltak meg, mint egy évvel korábban. Az 1969. évihez képest 17 százalékkal nőtt a közúti baleset folytán meghaltak száma.

A születési arány mérséklődése és a halálozási arány emelkedése együttesen azt eredményezte, hogy 1970-ben az 1000 lakosra jutó természetes szaporodás (a születések és a halálozások különbözete) 3,1 ezrelék volt, alacsonyabb az előző évinél.

1970-ben 96 500 házasságot kötöttek, 1 százalékkal többet, mint 1969-ben. A válások száma (23 000) 5 százalékkal emelkedett.

Az orvosok számának növekedése az év folyamán folytatódott. 1970 végén 23 500 orvos volt az országban, 10 000 lakosra számítva 23. Emelkedett a körzeti orvosok száma is.

A kórházi ágyak száma 1970-ben ezerrel emelkedett, és az év végén 84 500-at tett ki. 10 000 lakosra 82 kórházi ágy jutott.

A megelőző intézkedések hatására évről évre csökkent az új tbc-s megbetegedések száma. 1970-ben számuk alig tízezret tett ki. Gyakorlatilag megszűnt a diftéria és a járványos gyermekbénulás előfordulása, a védőoltások hatására jelentősen csökkent a hastífusz, a szamárköhögés és a tetanusz-megbetegedések száma is.

Az 1970/71-es oktatási évben kb. 1 800 000-en vesznek részt az általános, a szakmunkásképző, a középiskolai és a felsőfokú oktatásban. Az oktatásban résztvevők száma az előző tanévihez képest 52 000 fővel csökkent. A mérséklődés azért következett be, mert az előző évinél kisebb az általános iskolás korú gyermekek száma. A középiskolákban és felsőfokú tanintézetekben többen tanulnak, mint az 1969/70-es tanévben.

1970/71. tanévben a szakmunkástanulók száma 223 000 volt, ugyanannyi, mint az előző tanévben. A leánytanulók aránya sem változott az előző évihez képest, a szakmunkástanulók közül minden negyedik leány. 1970-ben 66 000 fiatal tett szakmunkásvizsgát, 5 százalékkal több, mint 1969-ben. Különösen a vasipari és az építőipari szakmákban vizsgázottak száma emelkedett.

1970-ben a nappali, esti és levelező tagozatokon 66 000-en fejezték be középiskolai tanulmányaikat, 7000-rel kevesebben, mint egy évvel korábban. A gimnáziumokban 4000-rel, a technikumokban 3000-rel csökkent az érettségizők száma, a szakközépiskolákban ugyanannyian érettségiztek, mint 1969-ben. Az elmúlt évben kb. 18 200-an szereztek felsőfokú oklevelet, 400 fővel többen, mint az előző évben. Az egyetemek esti és levelező tagozatain végzettek száma csökkent.

1970/71-ben az általános iskolák felső tagozatán a tanulók 90 százaléka, a gimnáziumokban 97 százaléka részesül gyakorlati képzésben. A középfokú oktatáson belül a szakközépiskolába járók arányának növelése elősegíti a korszerűen képzett gyakorlati szakemberek számának emelését.

A színház- és mozilátogatások száma az előző évihez képest lényegében nem változott, az év folyamán színházi előadásokra 5 600 000, mozielőadásokra 80 millió mozijegyet adtak el. A televízió-előfizetők száma 1970. december 31-én 1 770 000 volt, 173 000-rel több, mint egy évvel azelőtt. A műsoridő heti 4 órával emelkedett és kísérleti jelleggel megkezdődött a színes adás.

Budapest, 1971. február 6.

KÖZPONTI STATISZTIKAI HIVATAL

Bölcsek a fán

Megkezdődtek Illyés Gyula vígjátékának próbái a Pécsi Nemzeti Színházban

Tegnap délelőtt az első olvasópróbával megkezdődtek a Pécsi Nemzeti Színházban Illyés Gyula *Bölcsek a fán* című vígjátékának próbái. A színház jubileuma alkalmával színrekerülő darabot Illyés Gyula, a pécsi színház számára írta, s így két éven belül másodszor lesz Illyés-ősbemutató színhelye Pécs — a tavalyi, nagysikerű Tisztáké után.

A Bölcsek a fán azonban nem dráma, hanem vígjáték. Méghozzá nem a szokványos „realista" megoldásban, hanem egyszerre három idősíkban játszódó vígjáték: az i. e. 4. századi Athén, a középkor és egy sárospataki diákelőadás keveredik különös ötvözetté, hogy méginkább kifejezhesse a szerző fontos mondanivalóit.

Az olvasópróbára Pécsre érkezett Illyés Gyula délelőtt a sajtó képviselőivel beszélgetett a színházban. Ezen a beszélgetésen mondta el, hogyan készült s mit kíván kifejezni új darabja.

— A mi korunknak is egyik nehéz problémája, hogy az emberek fanatizmusa rossz irányba hathat, a „bölcsek" így felkerülhetnek a „fára", no, nem mint akasztottak, hanem miként a majmok... Engem az háborít fel, ha valami szépen mehetne, de illetéktelenek megzavarják s felborítják az emberi tevékenység szép rendjét, megakadályozzák, hogy a munka boldogító tevékenység legyen az emberek számára. De éppen idejövet mondta Czimer József, — ennek a darabomnak is szinte életrehívója, segítője, avatott dramaturgja —, hogy hamis az a tétel, miszerint egy darab mondanivalója egyetlen mondatba belefér. A jó darabok mondanivalóját nem lehet egy mondatban elmondani, s nem is csak egyfélét akarnak kifejezni. Egy másik fontos gondolatom ezzel kapcsolatban, hogy noha a magyar irodalmat joggal lehet „vádolni" azzal, hogy mindent a munkásokért és parasztokért tesz, mégis nagyon keveset foglalkozik a tényleges kétkezi dolgozókkal! Nálunk súlyos hagyomány az értelmiségben — és nem is csak az értelmiségben — lakozó gőg, amely elhatárolja magát a munkásoktól és a parasztoktól. Én, az uradalmi gépész fia, mind a mai napig kitüntetésnek érzem, ha köztük lehetek... Ezzel a darabbal ezt a problémát is meg akarom közelíteni, nevetségessé tenni azokat, akikben megvan ez a gőg, s egyben helyreállítani az igazi fizikai dolgozók becsületét.

S vajon mi okozta, hogy ezek a gondolatok éppen vígjátéki formában öltöttek testet?

— A vígjáték nagyszerű lehetőség! Mivel ostyában kapja a néző a „mérget", elviseli. És három nap vagy három év, vagy három évszázad múlva is érzi. Molière-t mindmáig nem emésztettük meg... Éshát könnyű másokat nevetségessé tenni, de tanulságosabb a görbe tükör, ha magunk nézünk bele... Rólam, a mi nemzedékünkről is szól ez a darab, fogcsikorgató mosoly a mi egész parasztmentő mozgalmunkon, önvád is, szembenézés is. S azt remélem, hogy mindnyájan ezt érezzük majd, akik valaha a fizikai dolgozók kérdéséhez nyúltunk.

Czimer Józsefnek az a véleménye, hogy egyrészt az igazi nagy komédiák az írók életének legkeserűbb élményeiből fakadnak, másrészt viszont a humor feltétele a nagy tapasztalat és az írói alkotóerő kiteljesülése. Illyés Gyula humora ebben a darabban felszabadultan és gazdagon árad.

— A humor egyik fő eleme a meglepetés — meséli élvezettel Illyés Gyula. — Hogy a néző bámuljon: hát ez meg hogy jön ide? Egy nagyságos asszony után rögtön Lorántffy Zsuzsanna, három perc múlva meg egy bepöfögő traktor... A művészeti alkotásnál a meglepetés mindig azt szolgálja, hogy az emberek jobban odafigyeljenek a problémára. Ezt igyekeztem a darab nyelvezetével is kiemelni. Meglepetés lesz például a verses megfogalmazás, amelyet ezúttal csak bizonyos helyeken alkalmazok. Kár, hogy a dramaturg olyan szigorúan kiirtott jónéhány verssort a darabomból...

Az író s a „szigorú" dramaturg után most már a színházon — Dobai Vilmos rendezőn és a színészeken — a sor. Illyés Gyula ott volt az olvasópróbán, de még nem nyilatkozhat, hiszen még semmi kép nem alakult ki az előadásról. Dobai Vilmos se nyilatkozik, hiszen messze még az az idő, amikor valamelyest is megvalósult elképzelésekről számot adhatna. Egy azonban bizonyos, s ehhez nem kell semmiféle kinyilatkoztatás, ez már jólesően nyugtázható tény: Illyés Gyula megtartotta adott szavát, a Tiszták bemutatója előtt tett ígéretét, hogy ír még, ad még a pécsi színháznak új művet. S ez az együttműködés, amely — saját vallomása szerint — termékenyen hat nagy költőnkre. Illyés Gyulára magára is, megtiszteltetés, kötelező erejű feladat a Pécsi Nemzeti Színház számára.

Hallama Erzsébet

Illyés Gyula a szereplő művészek körében

Gazdaságpolitikai jegyzetünk

Szívesen vállalt gondok

Gondban vannak a bányászok, s mégis örülnek. A kormány 1970/51-es számú rendeletében régi vágyukat, illetve követelésüket teljesítette: rendezték a pótszabadságok ügyét.

Mint ismeretes, az 1967/3-as kormányrendelet a földalatti munkahelyeken dolgozó bányászoknak tizenkét nap pótszabadságot engedélyezett. Ez a rendelet humanitásról, a bányászok nagyfokú társadalmi megbecsüléséről tanúskodott, egy másik rendelet azonban szinte teljes egészében semissé tette e rendelet kedvező hatását. Az történt ugyanis, hogy az a rendelet is érvényben maradt, amely maximálisan 24 napban határozza meg a dolgozók évi fizetett szabadságát. Gyakorlatban ez azt jelentette, hogy a szolgálati idő növekedésével, az évek múlásával szép lassan elkoptak a pótszabadság napjai.

A január 1-vel életbe lépett új rendelet megszünteti ezt az állapotot. A földalatti munkát végzők — a szolgálati idő függvényében —, tehát ezután nem évi 24, hanem évi 36 nap szabadságot kaphatnak, egyszóval: nem volt hiábavaló a sérelmesnek tartott állapot makacs kritizálása.

Örülnek az emberek, különösen az öregebbek. Az öröm mellett azonban gondok is vannak: mivel pótolják a kiesett műszakokat? Hat—nyolcezer földalatti munkással, illetve tizenkét nappal számolva könnyű elképzelni, mekkora gond a kiesések pótlása, hiszen a szabadságok megnövekedése a gyakorlatban ugyanazt jelenti, mintha több százzal csökkentették volna a létszámot.

A Mecseki Szénbányák gazdasági vezetése, párt-, KISZ- és szakszervezeti bizottsága részletes tanulmányterveket készít. A végleges szöveg, a vállalati végrehajtást szabályozó igazgatói utasítás még nem jelent meg, az azonban már biztosnak látszik, hogy fokozni kell — és fokozni is fogják —, a műszaki fejlesztés ütemét. A kiesett „élő" műszakokat a gépeknek kell pótolniuk. Egy másik törekvés: csökkenteni a beteg-műszakok, illetve hiányzások számát. Az elmúlt esztendőben több üzemben előfordult, hogy a telepített létszám 25—30 százaléka nem vette fel a munkát. Ezen feltétlenül változtatni kell — mindenekelőtt az egészség-, illetve munkavédelmi helyzet további javításával. És kínálkozik még egy „pótlási" lehetőség: a pótszabadságok megváltása. Úgy hírlik, erre a lehetőségre is gondolnak a vállalat vezetői. Aki a pótszabadságot, ezért vagy azért, nem akarja letölteni — pénzben kérheti az „árát".

Gondban vannak tehát a bányák vezetői. De ezt a gondot mindenki szívesen vállalja.

B. S.

Küldöttértekezlet az ÉDÜ-ben

Előtérben a bér-, munkarend és műszaki színvonal kérdései

Külsőségeiben már jó előre biztosított volt a siker a Mecseki Ércbányászati Vállalat Ércdúsító Üzemének tegnap megtartott szakszervezeti küldöttértekezletén. A vállalat dísztermében az asztalokon harapnivaló és hűsítő ital. Hangosítóberendezés. A jegyzeteléshez elegáns bőrmappák szolgálták a körítést.

— Hogy tetszik? — kérdezte Pálos János, az üzem szakszervezeti tanácsának egyik tagja. — Tudnod kell, hogy a formalitástól eltekintve is kitűnő küldöttértekezletre számíthatsz. Az itt ülő 120 küldött nem „bólogató Jánosokból" áll. Nálunk komoly szakszervezeti munka folyik. A kis és nagy ügyek intézése egyformán szívügye a csoportbizalminak ugyanúgy, mint Kóródi Lászlónak, az SZB titkárának. Ő jól ismeri a fizikai munkások problémáit — hosszú évekig maga is a gépek mellett dolgozott.

Ezután a bemutatás után illusztrációként lejegyzem az szb-titkár néhány mondatát.

— .. attól még senki sem lesz tulajdonos, ha azt hajtogatjuk: tiéd az üzem, de azt viszont nem engedjük meg, hogy saját tulajdonának ügyeibe avatkozzék. Minden ember szeretné véleményét elmondani, a visszafojtott indulatok jóra még soha sem vezettek. Minden hasznos gondolatnak fórumot kell biztosítani. Szörnyű lehet annak az embernek, aki egész életében csak végrehajt és egyetlen pillanatig sem érezheti a saját fejében született ötletek megvalósulását. A szakszervezeti tanács legfontosabb feladata, hogy az üzemi demokráciát érvényre juttassa. Akár az alap- és mozgóbérek arányáról, akár az ÉDÜ-ben bevezetett új munkarendről legyen is szó!

Kóródi László valóban kitűnően ismeri az ÉDÜ dolgozóit foglalkoztató problémákat, hiszen a vita nagyobb részében a bér- és munkarend kérdéseivel foglalkoztak a küldöttek.

Kéri István az alap- és mozgóbér elosztásáról beszélt. A technológiai folyamatban közreműködő munkások teljesítményét nagyon nehéz egyénenként elbírálni. Szerinte a szubjektivitás csak abban az esetben kerülhető el, ha a mozgóbérek odaítélése a legszélesebb kollektív alapon történik. Érdekes, figyelemre méltó észrevétel: nem lenne helyes a mozgóbér arányát az alapbér rovására túlságosan előtérbe helyezni. A kvalifikált szakemberek ugyanis hátrányos helyzetbe kerülnének. Elmondása szerint egy-egy feladatot kampányszerűen meg lehet oldani a mozgóbér lelkesítő hatásával. Néhány kiemelkedő eredmény elérhető, de a határtalan szorgalom is kevésnek bizonyulhat, ha megfelelő szaktudással nem párosul. A jó szakmunkás az alapbérben érzi legjobban a megbecsülést.

Barna József is elsősorban a bérkérdéssel foglalkozott. Javasolta, hogy tegyen próbát az üzem műszaki vezetése: ahol most hárman dolgoznak a gép mellett, és két munkás hajlandó elvállalni ugyanazt a munkát, a megtakarított munkaerő bérének bizonyos százalékát azok ketten megkaphassák.

Ugyancsak ő mondotta el: több százan vagyunk, akik naponta 49—50—52 forintos napi alapbért kapunk. Reméljük, ez évben is néhány forinttal megemelkedik. Ezzel azonban a lakbérhozzájárulás nagy százalékát elveszítjük. Szeretnénk sokáig Újmecsekalján élni, az ÉDÜben dolgozni, de...! Nagyon furcsán fogunk élni — mondotta befejezésül a küldött.

A továbbiakban is szinte valamennyi küldött foglalkozott a mozgóbérek arányával, elosztásával.

A küldöttértekezlet a szakszervezeti bizottság elnökének Láng Lászlót, titkárnak pedig Kóródi Lászlót választotta. Az értekezlet munkájában részt vett Bogár János, az SZMT vezetőtitkára, Rácz Gyula, a Mecseki Ércbányászati Vállalat szb-titkára, az ÉDÜ gazdasági, párt- és tömegszervezeti vezetői.

L. J.

Ötödször

Dél-dunántúli amatőrfilm-szemle

A vidéken is egyre terebélyesedő amatőrfilmes mozgalomnak, a filmes klubóknak ad bemutatkozási, versenyzési lehetőséget a Tolna megyei Tanács, a Tolna megyei KISZ Bizottság és a szekszárdi Babits Mihály Művelődési Ház az évenként meghirdetett amatőrfilm szemlével.

Az idén ötödször hirdették meg Tolna, Baranya, Somogy, Zala és Fejér megye amatőrfilmeseinek találkozóját. A szemle rendezői rövid kisfilmeket várnak az öt megyéből, kötetlen témában. A zsüri által legjobbnak ítélt filmek alkotóit pénzjutalomban részesítik, külön díjat ajánlott fel a Tolna megyei Moziüzemi Vállalat, és, — egy, a fiatalok életét leghívebben tükröző kisfilmre — a Tolna megyei KISZ Bizottság.

A versenyfilmek vetítése és az értékelés, — a hagyományoknak megfelelően — Dombóváron, a „Műsoros Napok" keretében lesz. A kisfilmpályázat jelentkezési határideje: 1971. március 31., a jelentkezéseket Szekszárdra, a Babits Mihály Megyei Művelődési Központ címére kell küldeni.

Négy piros dosszié

Amikor beléptem a bolyi Kossuth Tsz elnöki irodájába, Szabó Mátyás Állami-díjas tsz-elnököt íróasztalánál találtam.

Most nem mint tsz-elnököt, hanem mint képviselőt kerestem fel.

— Szeretek az emberek ügyes-bajos dolgaival foglalkozni, szeretek a közösségért dolgozni — mondja, aztán a nagy vitrin melletti iratszekrény tetejéről négy piros dossziét vesz le.

— Négy éve vagyok képviselő, — ezek a dossziék gyűjtik össze a munkámról szóló írásokat — mondja.

A nyilvántartás egy részét a fogadóórák és beszámolók számszerű feljegyzése, az ott elhangzott kérdések képezik. Akad itt kérés a rokkantsági nyugdíj megállapításától a buszjárat bevezetéséig minden. Egy püspöklaki választó köszönőlevele: „Nagyon szépen köszönöm a község lakói nevében a buszjáratot. Kérésünk az Ön segítőkészségével teljesült..." Egy másik levél: „ .. nyugdíjasként a régészeti ásatásoknál munkát vállaltam... a Nyugdíjfolyósító Vasutas Központ két hónapra szüneteltette a nyugdíjam kifizetését. Kértem, hogy járjon közbe.. Ügyem megnyugtatóan elintéződött, köszönöm..."

A dossziék őrzik az országgyűlések jegyzőkönyveinek másolatait, bennük Szabó Mátyás felszólalásainak szövegét is. Az első felszólalás 1967. IX. 28-án a termelőszövetkezetek földtulajdonának és földhasználatának továbbfejlesztéséről szóló törvényjavaslat tárgyában — a második 1968-ban, Pécs város ivóvízellátásának megjavításáról, a harmadik 1970 júniusában az 1969. évi költségvetés végrehajtásáról szóló törvényjavaslathoz...

A dossziékban számos miniszteri levél értesíti a képviselőt, milyen intézkedéseket kíván tenni a felszólalásában említettek elintézéséről.

— Igen, több levelet kaptam, de vegyük például a legutóbbit. Az 1970. június 25—26-i ülésszakon felszólaltam a kedvezőtlen adottságú tsz-ek dotációs módszerének felülvizsgálatáért, kértem ennek továbbfejlesztését. Lett is foganatja — míg 1970 előtt a 4 aranykorona értékű földek után részesültek ezek a tsz-ek adókedvezményben, addig 1971-től már a 8 aranykorona alatti földek után is adókedvezményt adtak.

Dr. Horgos Gyula kohó- és gépipari miniszter 1970 augusztusában kelt levelét mutatja:

— Kértem, hogy az üzemi zöldségtermesztés gépesítésével foglalkozzanak. Erre kaptam ezt a levelet.

A miniszter leveléből sok érdekes, új dolgot lehet megtudni. Többek között a következőket írja: „A IV. ötéves terv során a belföldi gépek fejlesztésén kívül támaszkodni kívánunk az AGROTRÖSZT-ön keresztül lebonyolított bolgár importra. Bulgária ugyanis licencet vásárolt komplett melegházi berendezés gyártására. Kétoldali tárgyalások során kívánunk megállapodni a hazai igények bolgár gépekkel történő kielégítésére...

...A szántóföldi zöldségtermesztés komplett gépesítése érdekében a Kohó- és Gépipari Minisztérium 1967 őszén fejlesztési tanulmányt dolgozott ki, amely alapját képezte több korszerű mezőgazdasági gép kifejlesztésének. Több éves munka eredményeként ebben az évben befejeződnek a kísérletek és megkezdődik az étkezési vöröshagyma, a zöldbab és zöldpaprika, az uborka, a konzerv- és étkezési paradicsom betakarító gépek, valamint a variálható zöldségosztályozó gépek sorozatgyártása..."

— A bolyi tsz vásárol ezekből a gépekből? — kérdem.

— Feltétlen, csak adják már... — mondja. — Reméljük, jók lesznek...

Újabb borítékokat vesz elő, a legfrissebben érkezettek közül.

— Ebben a kérelemben Majs és Udvard községek vízellátásának megjavítását kérik — mondja és mutatja a papírt. A kérelmet a községi tanács vb-elnöke és titkára írta alá.

— Feltétlen meg kell vizsgálni — mondja. — Mind több figyelmet kell fordítani a falu jó ivóvízellátásáért.

Kis szünet után folytatja:

— Van még a megyénkben számos község, ahol nincs a községben út, csak a falu szélén vezet el. Ilyen például Ivándárda. Most egyik feladatomul jelöltem meg, hogy elkészüljön a község belterületén egy 860 méteres út. Közösségi összefogás, támogatás, úthenger, meg még számos dolog kell hozzá. A közeljövőben ezeket igyekszem elintézni.

Beesteledett, mire a beszélgetés végéhez értünk.

— Nem sajnálom sem az időt, sem a fáradtságot, pedig a képviselői tisztség ezzel jár — mondja. — Néhány nap múlva képviselői csoportülés lesz, azon is részt veszek...

Jó erőben, egészségben végzi munkáját.

— Nem panaszkodhatok az egészségre — mondja. — Pedig nem vagyok fiatalember. A napokban lesz húsz éve, hogy tsz-tag lettem. Nem bántam meg!

Garay Ferenc

Eszménk erejével

Aczél György könyvéről

A szocializmus társadalmi-történelmi folyamatainak elemzésével és értékelésével megismerkedni egy-egy mű kapcsán – mindig többet jelent, mint a leírtak egyszerű tudomásulvétele, mivel a jelenségek, folyamatok, problémák, amelyekbe bekapcsolódunk, nem pusztán a *megismerés* tárgyai, hanem élő-eleven életünk *gyakorlati* területei is. S ez a helyzet olyan érdeklődést támaszt az olvasóban, amelyhez közvetlen tapasztalatait és problémáit is hozzáköti s így nem csupán spirituális, szellemi élmény egy-egy ilyen jellegű munka elolvasása, hanem egész lényünket átfogó és megmozgató, a valósághoz fűződő szálakat állandóan oldó és kötő, fölöttébb izgalmas folyamat.

Ez az elmélkedés nem valamiféle szokásos bevezetés kíván lenni, hanem valóban töprengés: hiszen Aczél György közelmúltban megjelent könyve, az *Eszménk erejével* (Válogatás az utóbbi énekben elhangzott előadói beszédekből, felszólalásokból, interjúkból . . .) noha a társadalmi tevékenység-szintek közül a szellemi-kulturális szféra kérdéseivel foglalkozik, mégis, ezen belül is számtalan tematikai irányban indulhat el az olvasó. *Kulturális életünk ideológiai kérdéseiről, Tudománypolitikánkról, Közművelődésünkről* – hogy csak a három fejezetcímről szóljak, amelyek külön-külön is ismét csak az alájuk tartozó különböző témákat *(Kulturális politikánk néhány kérdése, Megjegyzések a művészeti kritikáról, Zene és műveltség . . . Tudománypolitikánk irányelveiről, Tudománypolitikai irányelvek és az Akadémia reformja . . . Népművelés a szocialista társadalomban, Társadalom-ifjúság-eszmények . . . stb.)* vannak hivatva a szűkebb szakmai jelleg szerint is egybefűzni.

Számomra nyilvánvaló, hogy e tematikai körök felsorolásából bármelyiket is elemeznénk, bármelyiknek keresnénk is a napi összefüggését kulturális-ideológiai életünk eredményeivel, feladataival – ez része annak az egésznek, amelyet az MSZMP kulturális, ideológiai politikájaként tartunk számon. Mindenekelőtt ez a politika, és persze a kötetben megvalósuló rangos képviselete az, amely elsősorban egységesíti a kötet különböző tematikai tartalmait. Mégpedig a *tárgyalt kérdések helyének, ideológiai értékkel összefonódó funkciójának a világos meghatározásával, azzal, hogy állandóan ügyel e meghatározásban a konkrét társadalmi-történeti koordinátákra s vele a marxi–lenini módszer tudományos és osztályszempontból egyaránt meghatározott érvényesítésére.*

Kulturális-ideológiai életünk, ismeretes, sokdimenziójú. A folyamatok különbözőségeiben egyaránt találunk példát az egymásért, az egymás mellett és az egymás ellen való létezésre. Ezt a valóságot bizony nem lehet leváltani. Ezt a helyzetet figyelembe lehet és kell is venni, főként amikor az alapkérdések tisztázásáról van szó. Itt megengedhetetlen – még ha az jószándékú is – az alapvető dolgok minden fajtájú egybemosása, netalán összezavarása. Mert más összefüggést vet fel, ha a kulturális-ideológiai életünk egészét, helyzetét, tendenciáit elemezzük, ahol nemhogy monopolhelyzetben lenne az új, ellenben a hegemóniájáért, vezető szerepéért kell küzdenie, ahol a magasszínvonalú, szocialista eszmeiségű folyamatokkal együttléteznek a silány, kommercizált és persze a nívós, arisztokratikus polgári-kispolgári kulturális-ideológiai megnyilvánulások is; és megint más összefüggést vet fel az, hogy van-e ezt a kényszerű helyzetet rugalmasan figyelembe vevő, s ezen a helyzeten a szocialista tendenciák javára változást igénylő és realizáló szilárd, egytendenciájú, egysodrú elvi-gyakorlati kulturális politika. Aczél György könyve az utóbbi összefüggés vonalán is megerősít bennünket, hogy van ilyen politika. És persze ezt sem lehet leváltani. S nem lehet – ezek sajnos nem képzelt veszélyek, a kötet majd minden írása érinti ezeket – a kulturális politika egységes marxi–lenini koncepcióját feloldani, *tartalmában* hozzáigazítani a mi valóságunkban létező polgári-kispolgári tendenciákhoz; de veszélyeiben ugyanide vezethet az is, ha ez a monolitás, egytömbű szilárdság, nem elveiben és eszményeinek közösségi tartalmaiban, hanem mevalósulását szabályozó módszereiben nem oldódna türelemmé, rugalmassággá az objektív feltételektől is függő megváltoztathatóság konkrét történeti erőterében. Ellenkezőleg: egyoldalúan és türelmetlenül, voluntarisztikus módon, máról-holnapra az eszményeinkhez akarnánk igazítani a valóságot.

A kétfrontos harc tapasztalatai, mai szükségessége és feladatai, módszerei kerülnek itt élet megvilágításba, úgy, hogy a kérdések kifejtése közben pontos és határozott megfogalmazást nyer az MSZMP általános politikájának kulturális-ideológiai életünkre vonatkozó koncepciója.

E koncepció történelmivé tágítása, s benne szélesebb alapról hozva tényeket az elvi általánosításhoz és kulturális feladataink politikai-ideológiai síkú megalapozásához, főként a *Művelődéspolitikánk és a marxizmus hegemóniája* címmel közzétett tanulmány-részletben körvonalazódik. Ez felmérése mindannak a kívánatos folytonosságnak és a szükséges megszakításnak, ami a párt általános és kulturális politikájának vonzásában az 1945 utáni magyar társadalom történetében a közművelődés területén létrejött.

Befejezésül ennek a tanulmány-részletnek és valamennyi itt megjelent írásnak egy közös sajátosságú látásmódjáról, prizmájáról szeretnék szólni. Arról a marxista–leninista szellemű magatartásról, amely nélkül lehetetlen multat, jelent, jövőt valóban idézni s még kevésbé humanista módon építeni. Arról a látásmódról van szó, amely ha nehezen is, de tudomásul veszi, hogy forradalmunk ha értünk s ha ellenünkre van – ez a viszony csak velünk, a mi tetteinkkel, a hozzá való közünkkel együtt létezhet. Ellentmondásait felmérni, vallani, vállalni – mozgalmunk morális próbaköve; tenni, társadalmi méretekben az igazul felmért valóság és lehetőség dialektikájában a szocializmusért pedig a teljes erkölcsünk próbaköve. Ám vállalni s tenni – hittel: a legnehezebbek közül való. A kötet problémaköreinek a különböző tematikai tartalmait ez a *vállalni, tenni* s *hittel* magatartás is egységesíti. Nemegyszer úgy, hogy az egytömbű alapállásról a gondolati módszer a probléma elméleti elemzése mellé a személyes jelenlétet is odaengedi. Erkölcsi és művészi értelemben is nemesveretű példája ennek a „tisztá"-ról és a „besározódtak"-ról mondottak: *„Valójában azok vitték előre ezt az országot, akik részt vállaltak a közéletben, a reakció elleni küzdelemben, akik velünk tartottak amikor az antifasiszta harcot vívtuk, akik velünk tartottak és velünk is tévedtek 1945 után, amikor naiv hittel és tapasztalatlanul ugyan, de a szocializmusért harcoltunk, és akik nemcsak tévedtek, hanem közben végrehajtották a nagy történelmi fordulatot. Mert akkor is voltak megtévesztők és voltak sokkal többen olyanok, akik a megtévesztőkkel ellentétben, valóban becsületes, emberi, szocialista hittel keresték a szocializmus megújhodásának útját. Az én szememben ezek a jószándékú tévedők ezerszer tisztábbak, mint akik valahonnan messziről „nem hibázva", de passzivan, talán még közönyösen is nézték kinlódásunkat, verejtékezésünket és tévedésünket. Nem tagadom: elfogult vagyok az úgynevezett „besározódott" emberek javára, elsősorban ezeket érzem elvtársaimnak, barátaimnak, harcostársaimnak, akik lehet, még fognak tévedni, de szándékuk becsületességéhez, hitük emberségéhez nem férhet kétség."* (153–154 l.)

A személyiségnek és a személyességnek ezt a jelenlétét természetesen az egyén tárgyiasítja, ám a folyamat mindig valamilyen „személytelen", közérdekű probléma kapcsán megy végbe s a közösség gondjaival való törődés természetességével vált át a személyes élmény társadalmi aktualitássá. Pl. ugyanezen a lapon, az irodalomtudományt és a kritikát helyes irányba befolyásoló módszerré. A szituáció s a hozzákapcsolódó gondolat olyannyira tömör és frappáns, hogy jobb, ha e sorok írója ismét háttérben marad. *„Nemrég itt járt egy amerikai zenetörténész, akinek felajánlottam – mivel Bartók-kutató –, hogy szívesen kölcsönadnék neki egy ritka, még Bartók idejében s instrukciói szerint készült lemezt a „Kékszakállú herceg vára" előadásáról: hallgassa meg. Legnagyobb megdöbbenésemre azt felelte, hogy őt a zene nem érdekli, csak a zene kibernetikai feldolgozása. Jó lenne, ha a mi kritikusainkat nem hódítaná el ez a fajta külsődleges szemlélet: jó lenne, ha nem felejtenék el, hogy azért az irodalom sem csak struktúrák szövevénye, hanem élő, eleven igazságok, mélyről jövő, igaz mondanivalók gyűjtőmedencéje, amelyek esztétikai élményként is visszahatnak az emberekre. Nem árt, ha az irodalomtudósok a műveknek ezt a hatását elemzik, s nemcsak a struktúra képleteit, s ha a művészi igazságra figyelnek, nemcsak a formára."*

Pintér Zoltán

A KÉPERNYŐ ELŐTT

KET CSALODAS

Enyhébben szólva, egyik hétvégi főműsor sem okozott zavartalan örömöt; sem különösebb művészi élvezetet, sem felszabadult szórakozást.

Művészi élményt szombaton várhattunk, Dürrenmatt német filmjétől. A kitűnő svájci szerző azok közé a tiltott gyümölcsök közé tartozott egy ideig az ötvenes években, amiket az évtized második felében annál nagyobb izgalommal és buzgalommal fogyasztottunk. Dürrenmatt drámái, elbeszélései és egyéb írásai először a Nagyvilágban, aztán különböző kötetekben, majd a magyar színpadokon, éppen olyan csemegének számítottak, mint Franz Kafka, Tennessee Williams vagy Beckett Sámuel művei.

Az izgalom később persze csillapult, részben éppen azért, mert a tiltott gyümölcsöket lassan minden zöldségboltban árusították, s ezzel el is vesztették titokzatosságukat. Igazságtalanok lennénk azonban Dürrenmatttal, ha ebből a kultúrszociológiai jelenségből arra következtetnénk, hogy műveit csak a sznob érdeklődés pumpálta értékessé. Erről nincs szó, szerzőnk kétségtelenül a mai német drámairodalom egyik legnagyobb élő alakja: Az öreg hölgy látogatása, A nagy Romulus vagy a A fizikusok, méltán szerepel ma is színházaink műsorán.

Az V. Frank nem tartozik a legreprezentatívabb művei közé, mégsem ez okozta a csalódást. Inkább az, hogy a művet maga Dürrenmatt alkalmazta televízióra, sőt ő is rendezte, s ez fokozta várakozásunkat. Amikor jó írók, jó művei a televízióban bágyadttá, sápadttá, gyengévé jelentéktelenülnek, gyakran hajlamosak vagyunk rá, hogy az átdolgozót vagy a rendezőt hibáztassuk az értékcsökkenésért. Nem egyszer ezt teszik maguk az írók is.

Jelen esetben Dürrenmatt senkit sem hibáztathatott. Az adaptáció során nyilván igyekezett minden értéket átmenteni a képernyőre, s a rendezést is saját műve szellemében végezhette. A film mégsem volt jó, helyenként határozottan vontatottnak, sőt unalmasnak tűnt, s még az író műveire jellemző meglepő fordulatok, groteszk „csavarások" sem jöttek úgy, mint vártuk volna.

Lehet persze, hogy Dürrenmatt jó író, de gyenge rendező. Némely ötletlenségek azt a gyanút keltették, mintha túlságosan tisztelte volna saját szövegét.

A másik csalódás vasárnap este érte a nézőt. *A főúr a pokolban is főúr* c. zenés bohózattól nem reméltünk művészi elragadtatást, csupán amit a műfajtól joggal elvárhattunk: – kellemes szórakozást. A csalódást az okozta, hogy nem tudtam kellemesen szórakozni, mert időnként bosszantottak, sőt dühítettek a darab bárgyúságai. Az afféle szövegbéli idétlenségek, hogy: „Legjobban szeretem a hátad karcsú vonalát. Pompás, gyönyörű hát! Legtöbbször a hátad mutasd hát!" – még hagyján. Az afféle ócska szellemeskedés, hogy: „Egy Napóleon nem fut, csak meghal. – Ilonán." – szintén nem rendítheti meg az edzett nézőt. Sajnos azonban az egész darab meséje, minden helyzete és minden alakja tömény giccs volt, még az egyébként aranyos kis csecsemő is, aki azonban legalább időnként megengedhette magának, hogy méla undorral nézze, mi történik körülötte.

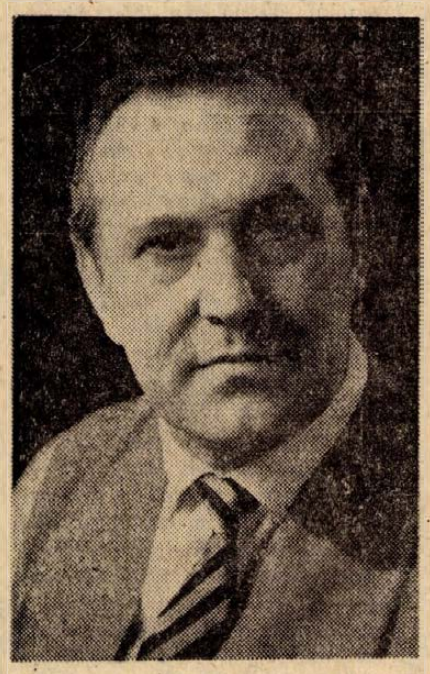
Ha a giccset lehetne rangsorolni, akkor a darab javára szolgálna, hogy modern giccs; legalábbis mai témájú. A patronok és a sztereotípiák azonban ősrégiek A „főúr", akinek életébe váratlanul betör a külföldre szakadt régi szerető és felcseperedett gyermeke – olyan régi sztereotípia, mint az a bizonyos „Régi nyár". Mióta létezik a magyar diaszpóra – és sajnos régóta létezik – ez mindig hálás alapötlet. Ha ezt összeházasítjuk a mai lakásproblémával, már kész is a modernség.

Az ilyen házasságokból születik a modern giccs.

Szederkényi Ervin

Pécsi színész voltam...

BESSENYEI FERENC



Élénk, vibráló esti fények ömlenek széjjel, versenyben a zuhogó esővel. Már negyedórája keringünk a Nagykörúton, míg a Népszabadság székháza előtt végre jut egy szabad parkolóhely. Jelenkori színjátszásunk sajátos alkatú, szuggesztív drámai hőse, Bessenyei Ferenc, kétszeres Kossuth-díjas érdemes művész mélyet sóhajt. Egy órája még a filmgyári kamera előtt állt, nem tudták kapcsolni. Félórája érte hívásom a lakásán, értem jött, most itt vagyunk. Hetek óta ez első szabad estéjén, amikor nincs előadása.

Kutatom zengő orgánuma árnyalatait: kesernyés önirónia, és a hivatástudat öröme bujkál a jól ismert, mélyzengésű színekben, amikor becsapva a Renault ajtaját, kimondja –, biztos nem először – megnyújtva a szótagot: „Raabszolgák vagyunk!..."

Sokak szerint a pénzé. A tények, az eredmények szerint azonban a hivatásé, a művészi feladatoké, amelyek jönnek . . .

A megkezdett gondolatsort a Nemzeti Étterem egy csöndes zugában folytatjuk. Mai programja felől kérdezem.

– Reggel 6-tól filmgyár. Zsurzs Évával forgatunk egy hétrészes tv-játékot Mikszáth Fekete városa alapján. Forgatás általában este 6-ig. Este 7-től pedig, ma nem, egyébként mindennap az Ivanov a Nemzetiben. Odaállni „frissen" este 10–11-ig. Reggel 6-tól filmgyár . . . Most ez megy. Nem mindig ennyire feszített, de most kijött. Most aztán ki . . . De hát ez más úgy. Inkább Pécsről beszéljünk.

– *Negyvenhét után kétszer is itt játszott. Mi vonzotta Szeged után ismét Pécsre?*

– Az államosított színházak első évét töltöttem Pécsett. Küzdelmes, szép korszak volt. Alakítottuk, szerveztük az újjászülető magyar színművészetet, formálva magunkat is, meg azt, hogy mit is akarunk és hová eljutni. Pécs legfontosabb színészi állomásom volt. Kulturált, értő közönsége előtt fiatal színész jobb helyet keresve sem találhatna. Mi is sokat köszönhetünk ennek a közönségnek, amely elnézéssel, megértéssel figyelte küzdelmeinket, és tévedéseinket is.

– *Akkori szerepei?*

– Sok darabban játszottam. Hamarjában: Móricz *Fejedelme*, a *Dohányon vett kapitány*; a *Cigánybáró*ban Zsupánt játszottam. Iskola is volt Pécs. Akkoriban jutott el hozzánk Sztanyiszlavszkij módszere. Próbák előtt tanulókörré alakultunk. Megvitattuk, megbeszéltük – különböző stílusharcok közepette – eszközeink tisztogatását; alkotóműhely volt ez, ahol tanulással és elmélyült felkészüléssel dolgoztunk feladatainkon. Akik azokban az években Pécsről és Szegedről kikerültek, hosszú időn át a magyar színjátszás gerincét alkották.

– *Alakult-e ki ez idő tájt olyan ars poétikája, amelyet ma is érvényesnek tart és időtálló követelménynek?*

– Magyar színésznek lenni nálunk többet jelent, mint ha azt mondom: színész.

Köztudott: a magyar színművészet kialakulása szorosan összeforrt a magyar nép nemzetté válásával. Másképp nem tudom elképzelni a magyar színészt, mint társadalmi lényt is. A magunk területén ugyanolyan fontos küldetésünk van, mint bármilyen más társadalmi-politikai poszton álló személynek. A másik fontos követelmény az önképzés, nyelvünk és nemzeti hagyományaink ápolása. Hogy egy nép öntudata, műveltsége milyen fokon áll, ahhoz ismernie kell a múltját. Ismernie kell: mi értékes abban és mit kell revízió alá venni, újrafogalmazni. Mi az, amit haladó hagyományainkból kiválasztva cselekvően kell beleépítenünk a mába. És mi az, amivel *tudnunk kell szembenézni*, mert nem volt helyes . . .

– *Még egy kérdést: Szinte megszámlálhatatlan nagy szerep áll Bessenyei Ferenc mögött. Köztük bizonyos szerepkörökben páratlan és örökérvényű alakítások, ami kevesek része lehet csak. Ennyi után vannak-e régen áhított vágyai, még el nem játszott nagy feladatai?*

– Mindig van ilyen. Kegyetlen mesterség ez . . . Sokáig elkerülik az embert a feladatok. Ilyen a mostani Ivanov is. Szép, érdekes, döbbenetes feladat Csehovnak ez a hőse. A voltaképpen innen is az állandó feszített, szinte időtlenül egybefolyó munka. Ha megkapom a feladatot, mert rám gondolt a rendező, benne vagyok a koncepciójában, nem becsületes azt mondani: nem vállalom . . . Egy szerepet akkor kell eljátszani, amikor van. S ez válasz arra is: „miért hajszoljátok magatokat?" . . . Egy színésznek is egy élete van és az nagyon rövid. S abban: rabszolgák vagyunk . . .

– *És kevesebb feszültséggel, kevesebb feladattal?*

– Azt nem. Az úgy nem élet . . .

Wallinger Endre

Frankl Borbála:

Fogalmazás

Az egész azzal kezdődött, hogy fogalmazást kellett írni arról, hogy kit és miért szeretek a legjobban. Hát én megírtam. Utána a tanító néni behívatta a szüleimet és elolvastatta velük amit írtam, majd hosszasan elbeszélgettek rólam.

Úgy történt, hogy mentem a boltba kenyérért és elestem. Nem volt nagy ügy, mert mindig tele vagyok kék-zöld foltokkal hasonló okból. Felálltam és mentem tovább. Mikor a pénztárhoz kerültem, akkor vettem észre, hogy elvesztettem a pénzt, amit anya adott. Nem tehettem róla, annyira elkeseredtem, hogy elsírtam magam.

Az újságos bácsi szólított meg:

– Ejnye, kislány miért sírsz?

– Mert elvesztettem a pénzt és otthon megszidnak.

– Mennyi volt az a sok pénz, hogy ennyire itatod az egereket?

– Tíz forint.

– Adjak neked kölcsön?

– Há-á-á-t?

– Majd megadod, jó.

– De nincs pénzem, mert nem kapok zsebpénzt. Anya mindig azt mondja, hogy ami kell, azt ő megveszi, tehát nekem nem kell zsebpénzt adni. Azt mondja, hogy úgyis elvesztem.

– Jól van, akkor majd ledolgozod.

– Jó – kiáltottam boldogan.

Így kezdődött ismeretségem az újságossal, akinek barátságára büszke vagyok. Anyuék összevissza dolgoznak, de a lényeg az, hogy csak este járnak haza. Már első óta van saját lakáskulcsom. Napközibe csak akkor vettek volna fel, ha apu szól egy-két szót az érdekemben. Nem szólt, inkább kaptam egy kulcsot és végighallgattam egy prédikációt.

Ha kész vagyok a leckével, sietek a sarokra és dolgozom. Eleinte kissé unatkoztam és untam, hogy egy helyben üljek és várjam, hogy ki vesz újságot, vagy valamilyen folyóiratot és ki nem. Ha nincs vevő. Misi bácsival, az újságárussal beszélgetek. Nagyon sok érdekeset mesél és jobban hat rám, mint a szüleim. Sok mindent hallottam és tanultam tőle.

Nagyon szeret engem. A születésnapomra kaptam tőle egy kutyát, amiről anyuék nem is tudnak.

– Érdeklődd meg otthon, hogy szeretnének-e, illetve, hogy eltűrnének-e valamilyen állatot a lakásban?

– Miért?

– Csak. Kíváncsi vagyok.

– Jó.

– Anyu, mondd, te eltűrnél valamilyen állatot a lakásban?

– Egek! Mit hoztál haza? Azonnal mutasd meg!

– Semmit, csak érdeklődtem.

– Borzalmasan megijesztettél. Hogyan lehet ilyen hülyeséget kérdezni. Állatot, ebbe a lakásba? Szó sincs róla. Soha. Különben sem szeretem azokat a mocskos dögöket.

Szóval ez történt. Kaptam egy aranyos pulit, amit én neveltem fel, de Misi bácsinál alszik és ő is eteti. Igaz, a csontokat elhordom hazulról, sőt a tízóraimat és uzsonnámat is. Mondták a múltkor, hogy túl sovány vagyok. El akartak vinni orvoshoz, de anyának eszébe jutott, hogy most növök és így természetes, hogy sokat eszem és mégsem látszik rajtam.

A kutyát Ipszilonnak neveztem el és ezen Misi bácsi jó sokat nevetett, de azért ő is így szólítja. Délutánonként, amikor kevesen vesznek újságot, olyankor sétáltatom Ipszit. Mindig a városon kívül mászkálunk, nehogy ismerőssel találkozzunk. Anya biztosan botrányt rendezne.

Lehet, hogy sosem derült volna ki, de amikor a tanító néni felírta a táblára a címet: „Kit szeretek a legjobban és miért?", azonnal tudtam, hogy Misi bácsiról fogok írni. Megírtam mindent, még Ipszit is, aki nem egy mocskos dög, hanem egy aranyos kutya.

A fogalmazásra ötöst kaptam, helyesírásra és külalakra úgyszintén, de a szüleim szerint egy nagyon hálátlan gyerek vagyok.

Lapunk régi hagyományát folytatjuk, amikor mellékletünkben ismét közlési lehetőséget biztosítunk azoknak a fiataloknak, akik vonzódnak az irodalomhoz, képzőművészethez. Mai számunkban Meliorisz Béla, Bicskei Zsolt, Kádár Péter, Nagy Gáspár verseit, Frankl Borbála és Tóth Károly prózáját, Szatyor Győző grafikáját közöljük.

MELIORISZ BÉLA:

MI LENNE

Várakozó a táj.
Az állatok-telebőgte estben
szerelmed a vigasztalás.
De mi lenne
ha még talpunkat sem
sebezte volna fel
skarlátvörös színeivel
a nyár.

BICSKEI ZSOLT:

HEGY

és újra az ősz vadbor szaga száll
pazarolja a mámor kincsét
szédül a Zengő iromba talár
fedi sóvár macskagerincét –
pojáca mezében részegen áll
toporogva rázza bilincsét
de hosszú volt ez a tánc ez a bál
tört keserű nagy talpainál
kifakadnak a vérteli pincék

KÁDÁR PÉTER:

„MINDJÁRT"

Van egy lágygumiszavam
vagy inkább massza szó
gyurható, nyujtható
lecsorog az asztal szélén
mint a rétes

De megbecsülhetetlen az igéretek ára
mert kevesebb
s egyszersmind többet érhet
mint az egyszeri tett

Igéretek ideje ne mulj el.

NAGY GÁSPÁR:

SZABADITÓT MONDANI

lefokozott szívüeknek
valami szabaditót mondani
a kapuk alatt

görbe utcák körbefonnak
bennünk

vérágas szemekkel
kétségbeesik a gyermek

lepréselt levelek albuma
következetességre tanit

de a levelek már
cégtáblákhoz szorulnak

több évre nyujtott
ősz következik

kell valami szabaditót
mondani a kapuk alatt
mielőtt tompán becsukódnak

Tóth Károly:

Hogy vagyunk?

Hogy vagyunk, – kiáltotta kicsi Pöttömke –, és se szó, se beszéd, berontott a szobába. Mindjárt felült a szekrény tetejére, ragyogott, majd leereszkedett a vitrin előtt mint egy csodapók. Elfutott előttem, többször pirosra, kékre, zöldre változott, és visszaszólt: Hogy vagyunk?

Néhány gyors mozdulattal összekeverte a falakat, kifeszítette magát, mint az íj. Büszke volt nagyon! Elnézte egy darabig a szétdobált narancshéjakat. Szép, szép – mondta.

Örömében pattogni kezdett köröskörül a szobában, föl a mennyezetes mennyezetig. Így pattogott egy jó darabig, tömör, átlátszó labdaüveg.

Hirtelen megszelidült.

Most még elültetek néhány fát.

Jött ásóval, kapával, hányt, vetett, nekilátott. Körte, cseresznye és sugárfát ültetett. Potyogni kezdett a könnye mint a záporeső. Majd eltépte magát ettől a furcsa felhő-hadarástól, lassan szétszakadozott.

Egyszercsak átölelt. Nevetett, rettenetesen nevetett, kevélyen. Hogy vagyunk?

Addig, addig himbálóztam a széken, kacagva, nézve, ámulva-bámulva, körbe, körbe kacagva, gördülve diómódra, barnán kopogósan, vízbepotytyanva, míg mindent elfelejtettem, és véletlenül úgy elvágódtam hanyatt, hátrafelé, mint egy zsák!

SZATYOR GYŐZŐ RAJZA

Liszkai Teréz:

Látomás

Déli légáramlat. A vonatok pöfögését itt hullatja el a szél. A mozdonysíp a betonudvar csúf katlanában lajdul, nincs benne a messziség igézete. Foszladozó esőszálak lógnak az égből, alig nedvesedik az aszfalt.

A mozdonytól a mentőautó veszi át a stafétát, torokbafuló hörgéssel fékez a kapu előtt. Semmi oka rá, nem életért rohant, rozzant öregembereket hurcol kezelésre.

A folyosó beláthatatlan. Összefolyó, szürke massza tölti ki faltól falig, óráról órára változatlanul, a négyszárnyú, sarkig-tárt ajtó zsilipjén az áradat csak cserélődik, apadni nem akar.

A massza alant majdnem-fekete, fölötte alig árnyalattal vigasztalanabb párákban gomolyog a nyirkos ruhák, nyirkos testek, nyirkos várakozások szaga. A ferdére billentett szellőzőnyílásokon hideg ömlik be csupán, a koszos felhőrongy-telep alatt a város éppoly büdös, mint a folyosó. A háromszínű neoncsövek éppúgy nem tudnak megbirkózni a homállyal, mint mécses őseik. Pislogás helyett göthös transzformátorberregéssel idegesítenek.

A fehér köpeny világító szégyenfolt. Az egyetlen szürke masszának száz feje van és száz pár szeme. A száz tekintet a sötét szemüveg ablakán tolakodna be. Az üveg foncsorozott. Visszaveri a száz egyforma kérdést: az enyém közte van?

A mereven előrenyújtott csepegő filmcsomónak rést nyitnak, a fehér szégyenköpenyre rácsapódnak, – mennyi idegen-undok surlódás, érintés, szag, mosdatlanságban tenyésztett élősködők, – csak elérni az ajtót. Az Ajtó a „sugárveszély" felírással maga a biztonság.

Ózonszag. Nyájasra köszörült vezényszó: vegyen egy jó mély lélegzetet! benntartja! nem mozdul! – éjféli álomból ébredve, hátulról visszafelé is hibátlanul; – A mindenségét a nohaborban nemzett vén szamárnak, ránvitja az ajtót a mezteleenül didergő női vetkőzőre... – Vegyen egy mély lélegzetet! fújja ki! nem mozdul! – unalomig égő piros jelzőlámpa, könnyű belefutni: – Miért nem nézel, te bolond! Sugár! – Wilhelm Konrád láthatatlan fenevadacskái belemarnak a versejtekbe. – Na és, hülyék lesznek az unokáim, nem mindegy, hogy nohavenyige, vagy X-sugár?

A veszély adminisztrációvá szelidül az írógép kopogásában: A fibula distalis epiphysisén corticalisnyi dislocatioval járó fractura. – A látin elfedi a valóságot. A valóság a szürke massza egy „Én"-darabja. Kerekes széken nyög, szárkapocs-csontján ronda törés, szilánkjai kifelé igyekezve szurkálják a húst, ahogy az X-sugár befelé igyekezve harapdálja a velőt. A kerekesszéken nyögőt nem érdekli a velő, ahogy a diktálót és az írógépen kopogót sem érdekli a hús, csak a fibula, mert a századik fibulát el lehet viselni, de a századik véres húscafatba bele lehet őrülni.

Hat dögnehéz álomkazettába zárt latin kifejezés egyensúlyozva csípőn-hason-karon. A kazettákat szürke mimikri-csíkokkal piszkolják a fehér köpenyt, de a fehér köpeny ettől nem lesz dolgozó, dolgozó csak a szürke massza, aki vár, értelmetlenül kilencvenkilenszer öt percet, értelme annak a századik ötpercnek van, ami a sajátja.

Féllábon, mint a gólya, a kazetták súlypontját a felemelt jobb tédre helyezni, a felszabadult jobb kézzel előhalászni a kulcsot, – nem, kedves bariton, a foncsorozott ablaküveg nem hippijelvény, munkaeszköz, hamarább kezdhetek előhívni...

A sötét szemüveg mögött is káprázik a szem? nem, nem lehet! Mégis! A vigasztalan szürke párákból valami sűrűsödni kezd. Bizonytalanul imbolyog, fejjel magasabban a masszánál, belülről táguló körökben világosodik. Lélegzetvételnyi időre megáll, csak azért, hogy határozott körvonalakat öltsön, s úszik közelebb, már nem bizonytalan, csupán a jólismert lomha mozgás ütemét tartja. Nem fej, arc, de tiszta, határozott, felismerhető. Emberi arc. Az Egyetlen. Őrizd... Hunyd be a szemed!

Magányos senkiföldje. Sötétkamra. Hat dögnehéz ólomkoporsó hat sorssal zuhan az asztalra. A lámpa vörösse barnára tompul a kizsarolt hívólében. Az első filmkeret sarka merülne, a piszkos folyadék meggyűrűzik... be ne hunyd a szemed! és ne merítsd tovább! – te hajolsz e lehetetlen tükör fölé és ő néz vissza rád. – Ó, szürke nem hénköznapi, nem piszkos, nem vigasztalan! Az Egyetlen Arcban szürke szempár a sötét szemöldökívek, a rövid egyenes orr, a tatáros járomcsontok foglalatában, szépséges-szomorú magyar Apolló arc. Ó Arc, egyetlen emberi Arc, csak versben szabadna, tiszta, szigorú, mértékes versben... Légy fegyelmezett! itt nincs versláb, nincs rímpár, nincs szonett... „s mert ez eddig izgat engem, míg csont marad belőlem..." – légy fegyelmezett! itt csontok vannak, nem Apollód arca merül fel a mocskos léből, nézd csontváz – annak is csak az árnyképe.

Nézd, gerinc. A meszet kilúgozta belőle az idő, de nem lopta el. Becsületes kufár az Idő, a meszet összegyűjtötte és komisz idegtépő horgocskákként a csigolyák peremére tapasztotta. Rakd rá az izmokat, erek hálózatát, idegpályákat, bőrt. Apollód dereka nyújtózik lomha mozdulásával. Vigyázz! Figyelj az Időre.

Nézd a mellkast. Tizenkét pár borda rácsozatába zárva, – vegyen mély lélegzetet, tartsa benn, – mozdulatlan tüdők, milyen lyukasak, közöttük nulla-egész-nulla-nyolcszázad másodpercnyi mozgásban petyhüdt-lusta szív, – ki mondta, hogy a nohamámoros öregé? Hajtsd rá a fejed! Apollód szaggatott lélegzete surlódik a hörgőkben, gyógyszeres doboz zörög a zsebben. Ügyelj az időre, kint százszor huszonnégy borda rabságában türelmetlenül dobog száz szív.

Kéz. Milyen szabályosan sorakoznak az apró csontok, mint a nemesi korona ágacskái, négyszer-négy egyformán, mellettük a rendhagyó ötödik bizonyítja nemességedet, ez különböztet meg a majomtól. A majmok nem fognak kezet. Emlékszel a puszta érintés örömére? milyen árulól igyekezettel hántottad a kesztyűd. Ha van bátorságod, hántsd le az ő kezéről a húst – éppen ilyen. Ismered a tenyeredet?

Látod ezt a koponyát? Vigyázz meg ne karcold a kerettel, – hadd őriztessék benne épségben az értelem. – Mi hasznod, ha csontig vetkőzteted az egyetlen Arc koponyáját és még tovább? Meg ne karcold! Légy fegyelmezett. Várják a filmeket a leletezőben.

Fél három, talán felszakadtak a felhők és talán rád is vár valaki.

Múzeumok a közművelődésért

A múzeumi népművelésről és a honismereti mozgalomról kértünk interjút a kérdés szakembereitől. Mindenekelőtt a baranyai múzeumok igazgatóját, *Sarkadiné dr. Hárs Évát* kerestük meg.

– Kérem, foglalja össze, milyen területeken és fő irányelvek szerint végzi tömegeket formáló közművelődési tevékenységét a múzeum? Milyen eredmények, tendenciák uralkodnak ebben?

– A múzeumi munka igen sokrétű, széleskörű. Alapja a feltáró, kutató munka, amelynek eredményét a népművelés teszi közkinccsé. A kettő szorosan összefügg, úgyszólván elválaszthatatlan. A múzeumi népművelésnek hagyományos formái, sajátos eszközei vannak. Ilyen például a kiállítás, ahol a tudományosan feltárt vagy összegyűjtött muzeális értékű tárgyak kerülnek bemutatásra. Állandó és időszakos kiállításaink tudományos felkészültséggel és ismeretterjesztő módszerrel készülnek. Az a célunk, hogy a legkisebb falvakból is eljöjjenek az emberek múzeumainkba, kiállításainkra. Legyen egy-egy brigád, tsz közös ünnepi programja a kirándulással egybekötött múzeumlátogatás. Korábban több előadást is tartottunk szaktudományaink köréből a községi művelődési házakban, majd kisebb, könnyen mozgatható vándorkiállításokat rendeztünk. Meg kell mondanom, többnyire méltatlan körülmények között s nem sok eredménnyel.

– A kiállításokhoz a múzeumi népművelés egyéb formái is kapcsolódnak: így a tárlatvezetés, a kiállítás megnyitó ünnepsége; a kiállítási vezetők, katalógusok is. Örvendetes, hogy ma már vannak visszatérő szocialista brigádjaink is, különböző üzemekből. A tömegkapcsolatok másik nagy társadalmi területe ezeken túl a múzeumbaráti kör és a honismereti mozgalom.

– Kérném, itt néhány kérdésről külön is ejtsünk szót. Milyen a kapcsolat a szélesedő honismereti mozgalom és a Baranya megyei múzeumok között? Milyen szakmai segtiséget ad a múzeum a gyűjtőknek illetve milyen támogatást vár és kap tőlük tudományos munkájához?

– A honismereti mozgalom egyik fontos feladata a régészeti leletbejelentés. E téren munkatársamnak, *dr. Bándi Gábornak*, a régészeti osztály vezetőjének vannak tapasztalatai.

– Sajnos, meglepő választ kell adnom. Múzeumunknak a honismereti mozgalom irányításában, befolyásolásában jelenleg nincs szerepe, a mozgalommal nincs megfelelő kapcsolata. Ennek következménye az is, hogy a legutóbbi múzeumi hónap alkalmával meghirdetett leletmentési pályázatunknál az egyéni kategóriában kiírt pályázat ragyogóan sikerült, de a csoportos kiírás megbukott. Egyetlen honismereti szakkör nem pályázott!

– Hogyan alakult ki ez a helyzet?

– Mindenekelőtt úgy, hogy a *honismereti mozgalom irányításában nálunk a múzeum nem vesz részt.* Más megyékben általában múzeumi szakemberre bízták a mozgalom *szakmai* vezetését, így az szorosan kapcsolódik a tudományos és közművelődési-múzeumi érdekekhez. De Baranyában nem...

– A probléma két oldalú. Mit tett a múzeum, hogy változtasson ezen?

– Lehet, hogy nem tettünk eleget, hogy nem tettünk meg mindent. Csak aggályainkat mondtuk el, több ízben is. Rámutattunk arra, hogy a honismereti mozgalom eltávolodott a múzeumtól, ugyanakkor, amikor – kellő szakmai irányítás nélkül – muzeológiai feladatokat kíván ellátni. Ennek sok negatív lecsapódása tapasztalható, például a gyűjtőmunkában, a falusi gyűjtemények, ún, „falumúzeumok" kialakításában. Sokszor úgy tűnik, mintha a társadalmi gyűjtők félnének a múzeum „megtorló" intézkedéseitől. Ezért titokban tartják leleteiket. Az ilyenfajta gyűjtés, „múzeum"-alapítás – jóllehet nem törvényes – tudjuk, *őszinte lelkesedésből és ügyszeretetből fakad.* Éppen ezért adminisztratív módon soha nem léptünk fel ellene. De volt példa rá, országosan is, hogy szakmai irányítás hiányában, megfelelő dokumentálás nélkül begyűjtött, esetleg ásott (!) anyag a tudomány számára megsemmisült. Éppen ezért mondja ki a múzeumi törvény *a tervszerű gyűjtés, valamint a létrehozott gyűjtemény kötelező bejelentését.* Ahol ez megtörtént, ott az együttműködés eredménye kitűnő kiállítás, mint pl. az Ormánsági Múzeum Sellyén.

– Azt hiszem, helyes volna mindenekelőtt tájékoztatásul néhány fogalmat tisztázni. Ismereteim szerint a magán-, vagy közgyűjtemények védetté nyilvánítása, szakleltárba vétele törvény szerint a múzeum számára kötelező, (ha az múzeális értékű) de ez semmiképp sem jelenti a gyűjtemény „lefoglalását" ahogy sokan hiszik. Kérem, határolják körül ezeket a fogalmakat.

Sarkadiné, dr. Hárs Éva:

– A muzeális értékű helyi gyűjtemény a védés, tudományos leírás után is a helyszínen, a tulajdonosánál marad. Természetesen a megfelelő tárolást, megóvást, szakszerű kezelést biztosítani kell. Hivatalosan a „falumúzeum" elnevezés sem létezik, helyette „emlékhely", „emlékgyűjtemény", „helytörténeti gyűjtemény" van. Ez azonban csak a megyei múzeumi szervezet keretében és a Megyei Tanács Művelődésügyi Osztályának engedélyével működhet. Az említett bejelentési kötelezettség már a *gyűjtés megkezdése előtt* fennáll, tehát szabály szerint már a gyűjtési szándék bejelentése is kötelező. – És ez esetben a múzeum szakértője már kezdettől megfelelő tanácsokat adhat a munkához.

A múzeum vezetőinek álláspontját ismertettük a honismereti szakköri mozgalom két illetékesével.

Timár Irma, a megyei tanács népművelési csoportvezetője:

– A honismereti mozgalomnak több gazdája van. Vargha Károly a szakkörök irányítója. Nem közvetlenül a szakkörökkel, hanem vezetőik képzésével, a szakköri munka elvi-eszmei irányításával foglalkozik. Személyében olyan ember végzi ezt a munkát, aki úgy ismeri Baranyát és az itt élő embereket – legalább 30 éve – ahogyan talán más senki... Ami a múzeum álláspontját illeti: több tudományos munkatársunk is tartott már előadásokat a szakkörvezetőknek. S ez is egy formája a kapcsolatteremtésnek...

Dr. Vargha Károly főiskolai tanár:

– Lehet, hogy megoldást valóban nem tudok mondani ebben a kérdésben. A honismereti mozgalom is, mint minden, fejlődik. A fejlődéshez a megfelelő múzeumi kapcsolat is szükséges. Ám ez nem egészen úgy áll, mint a nyilatkozatban olvasható. Jóllehet személy szerint valóban nem sokszor kerestem meg a múzeumot, ez azonban nem jelenti a kapcsolatok teljes hiányát. A megyében működő 42 szakkörért felelősséget vállalok. Találkozásainkon állandóan hangsúlyozok három fontos követelményt: a *bejelentési kötelezettséget; a múzeumok látogatását* és a gyűjteményeknél a *múzeumi szakemberrel való konzultációt.*

– Ami a múzeummal való kapcsolatokat illeti: a hozzám tartozó szakkörök gyűjteménye (pl. a sellyei, mozsgói, sásdi, átai, pécsudvardi anyag) a múzeum több tudományos munkatársának tudtával és támogatásával jött létre. Velük személyes kapcsolatunk is fennáll, mert előadóink ők is szakkörvezetői továbbképzéseken. A leletmentési pályázatról annyit, hogy ez elsősorban a szakköröknek szólt. Ám az időpontját velem senki nem beszélte meg a múzeumtól. Igaz, alig egy hónap alatt – irreális elképzelés volt a szakkör részvételének reménye...

– Végül: *magam is kívánom és szeretném a jobb kapcsolatok kialakítását...*

Zárszó helyett: bizakodunk, hogy a népművelői hivatásérzet mindkét oldalról megtalálja – a semmiképpen sem nélkülözhető – találkozási, együttműködési pontokat. A cél érdekében, az ügy érdekében. A hazafias nevelés, a nemzeti önismeret, a szűkebb haza megismertetése szempontjából oly fontos honismereti szakkörök érdekében.

Wallinger Endre

Nőközelben

Különben olyan száraz vagyok, mint egy lepréselt dohánylevél.

Csak mihelyt egy asszony, nő, gyermeklány megjelenik a szobában, a fülkében, a teremben, elsuhan mellettem az utcán s arca éle megvillan a napban – gondolat csak így fogan az agyamban, zene csak ilyenkor a lelkemben...

*

A nőből sugároznia kell, hogy – nő.
Különben megijeszt.

*

Van, aki a természet bujaságát napestig képes csodálni. Más meg éjjel a csillagokat.

Én a könnyen felöltöztetett női vonalak, az inak és az izmok harmonikus egymásba játszását. Az élvezetek és a fájdalmak által rótt vonások szomorkás párbaját: a legtökéletesebb földi mozgást. A heccelődést az idegeimmel.

Ezért nem szeretem a felkötött kebleket és a lefűzött csipőket. Hadd reszkessenek, hadd remegjenek, hadd ringjanak, ó, csak hadd hullámozzanak szabadon – nekem, amíg nem késő – nekik.

*

Klasszikus kép:

A férfi terpeszkedik az asztalnál és zabál. A nő (asszony vagy nem) a közelében ugyan, de inkább a sarok felé húzódva: figyeli. Lesi, izlik-e néki az étel? (Régebben azért kémlelte távolabbról, mert ő főzte. Ma – bár étteremben ül az ura mellett: – még mindig kissé hátrahajol.)

Ő a fiatalabb. Nemrég még ringott, rengett, riszált. Ma olyan az arca, mintha kőből, igen kemény kőből taragták volna: elhatározás, elszántság, csökönyös kitartás húzott rá mindössze néhány, de elég mély barázdát, hosszanti irányban. Élesre hegyezte az orrát, s összeköttetést teremtett a szeme és a szája mozdulatlansága között.

Nem kér az ételből, neki elég volt.

A férfi hízik – ő keményedik, szívóssá szárad.

Ő az, aki éltet, ő az, aki terem – de csak egyen a másik. Ez a boldogsága...

Létezik másféle asszony is. Aki rögtön dagadni kezd, terpeszkedik, szétfolyik.

Tessék fölmérni, melyikükből van több! Ezer statisztikai hivatal, tizezer statisztikus, százezer népszámlálás – mire vártok, mi egyébre vagytok kíváncsiak?!

*

No, de jön a matriarchátus!

Közeledik az idő. Dolgainkat egyre inkább irányítják máris a nők. Közügyeink intézőinek arányszáma rohamosan tolódik a nők oldalára. Ahol bajlódnak, ahol törődnek velünk, ott napról napra több a nő. Óvodában és játszótéren. Aztán az iskolában; hiszen a pedagóguspálya köztudottan elnőiesedett. De az orvosi, az ápolói, sőt, a jogi is. Az üzletekben nők szolgálnak ki, s a hivatalokban is inkább nők ülnek már veled szemben.

...Jön tehát a matriarchátus...

– De jó lesz, jaj, de jó!

Dárdát hajítani, szuronyt szegezni, nagyágyút vontatni, rakétákat indítani talán csak nem fognak...

Legföljebb heccelni minket minderre.

A mi dolgunk tehát nem lesz több, mint hogy az efféle asszonyi ingerkedéseknek ellenálljunk?...

Kende Sándor

Csák Gyula:

A RÁKÁSZ

Pest környéki, mesterséges tó partján heverésztünk. Én a napon nyújtózkodtam, rokonom egy bokor árnyékában feküdt, félkönyékre dőlve. Rég voltam nála, s most, hogy lomjaim közt rábukkantam egy neki szánt, faragott pipára, eszembe jutott és kirándultam hozzá.

A tó ugyan mesterséges – téglagyár mellett keletkezett gödör –, de olyan régi, hogy már természetesnek hat. Bokrok, cserjék koronázzák a partszegélyt, s egyik oldalát ellepte a sás és a nád is. A helyi horgászszövetség tulajdona a tavacska, s öreg rokonom a halőr.

– Emezt meg majd eladom – mutatta fel a régebbi pipát. – Egyszer már kérték – részletre. Három tízesért vettem, tavaly. Ámbár... lehet, hogy meggondolom.

– Szabad itt fürödni?

– Nincsen rá rendelet, én meg: engedem. Amoda menj, nád-közelbe. Itt hirtelen mélyül.

A nádhoz közeli partszakasz omladékos volt. Nagyon magasra emelkedett, a mederbe zuhanó óriási rögdarabok azonban lejtőt képeztek, s öthat méterre be lehetett gyalogolni a tóba.

Lubickolás közben egyszercsak megkarcolta valami a kezem. Különösnek sejtett, nagy tárgyat tapogattam ki, s üggyel-bajjal sikerült is megmozdítanom. Minden oldalról zárt vesszőkosár volt, olyan súlyú, hogy nem tudtam a vízből kiemelni. Hasadékain bekukucskálva tucatnyi jókora pontyot láttam. A kosárhoz madzag volt kötve, ami a partra, egy fűzfabokor tövéhez vezetett. Innen egy másik spárgán tapogatózva, félig pocsolyába ágyazott, csorba vasfazékhoz jutottam. A fazékban nagy csomó rák mászott egymáson.

Egyszercsak mozogni kezdett a bozót és kistermetű, szőrmók képű öreg ember búját elő. Mereven nézett, de nem szólt.

– Maga itt rákász? – kérdeztem. A kis ember közelebb mozdult.

– Hogy lehet ezeket fogni? – érdeklődtem tovább.

– Húsra jön – dörmögte a Tolsztoj kinézetű alak, egyben zsebébe nyúlt, s parányi, mócsingos húsfoszlányokat szórt a vízbe. – Megszokja, hogy kap, aztán mindig jön.

– Maga kicsoda? – dörrent ekkor az öregem hangja. Fent állt a meredek, háromméteres parton és nagyon mérgesnek látszott. A kis ember megrettenve, behúzott nyakkal pislogott felfelé. – Van igazolványa?

– Rákot fogok... – mormolta az ideges.

– Itt nem lehet. Meg ne lássam máskor!

– Nekem lehet – mondta emeltebb hangon a rákász. – Az államnak fogom.

Ezen tűnődött kissé az öregem, majd ismét rászólt.

– Mutassa az igazolványt. Nézd meg! – tette hozzá, engem utasítva.

A fura kis alak kettéhajtott, szürke kartonlapot nyújtott át. Olyan cédula volt, amit repülőkön szállított csomagokra szoktak kötni. Mindössze egy hatjegyű számot láttam rajta, s a repülőtársaság emblémáját.

– Na? – sürgetett az öregem, mert sokallta vizsgálódásomat.

– Rendben van ez – szóltam lassan és összehajtva visszanyújtottam az „igazolványt". Közben figyeltem az ember szőrrel benőtt arcát, de az mozdulatlan és közönyös volt.

– Hogy lenne rendben! – replikázott fentről az öreg. – Ide csak sárga igazolvánnyal lehet jönni. Ilyennel – kapta elő a magáét.

– De ő állami rákász – feleltem nyugodtan. – Neki másmilyen van.

– Le van pecsételve? – nyugtalankodott tovább az öregem.

– Le – bólintottam. – Na, nézzük, hogy csinálja, – szóltam a hallgatag rákászra.

Eltette a kartonlapot, aztán felgyűrte nadrágja szárát, s vízbe gázolt, majd lemerített két markával húzott egy hosszút, s mikorra kiemelte, három kis rák csüngött rajta. A fazékba seperte őket, aztán újra víz alá nyúlt. Eközben az öregem alkalmas pontot keresve lemászott és ő is érdeklődéssel nézte a rákász mutatványát.

– Hát halat mivel fog? – kérdeztem tőle.

Ijedten emelkedett fel.

– Én csak rákot fogok.

– Aha! – kapott a szón rokonom. – Mit tudni, nem fog-e halakat is!?

– Csak rákot...

– De ha – mondjuk – halat is fogna, azt mivel csinálná?

Bátorítóan ráhunyorítottam. Sejtettem, hogy analfabéta, s maga sem tudja, mit tartalmaz „igazolványa", – amit bizonyára valami rossz humorú ismeretlentől kapott – de feltettem, hogy látott, amikor kosarára bukkantam. Abból hogy eddig nem szóltam, jóindulatomat kellett kiolvasnia.

Így is volt. Ő is vigyorintott egy furcsát, s azt mondta:

– Hát... Azt is lehet.

– Mivel?

– Inggel.

– Megmutatná?

Pillanatok alatt lehúzta ingét, görcsöt kötött két ujjára, s a gallérba húzott madzaggal elkötötte a nyakát is, aztán víz alá merítve húzta, mint a hálót szokás.

– Na, maga így nem sokat fog – legyintett rokonom megkönnyebbülten és újra tömte a pipát.

– Ebből él? – faggattam a szőrmókot.

– Meg madárból.

– Azt hogy fogja?

Most már ő is megnyugodott, s kirázogatva ingét, a partra terítette, aztán leguggolt, fejét két térde közé szorította és fütty-szerű hangokat hallatott.

– Prü-prü-prü, pii-pii, prü-prüp...

A sajátos, madár-morsejelre válasz érkezett valahonnan a nádasból.

– De hogy fogja meg?

– Kézzel.

Villámgyorsan kaszáló mozdulatot tett, jelezve, hogy így.

– Hol tanulta? – kérdeztem hitetlenkedve.

– Apámtól.

– Melyik vidéken?

– Nagysárrét.

Pöfékelő rokonomra pillantott, s alázatosan kérdezte.

– Nem adna egy pipa dohányt?

Rokonom átnyújtotta a zacskót. A sárréti ember sodort és jóízűen fújta a füstöt. Feketére égett, csontokra feszült arcbőrén nagy-nagy nyugalom honolt.

– De jó ízű ez, te – sóhajtott ismét rokonom, s maga elé tartva, újólag körbecsodálta a pipát, úgy, hogy a rákász is lássa, hadd irigyelje...

Attól féltem: sírnom kell, ezért gyorsan leguggoltam, térdem közé szorítottam a fejem és utánoztam a madárnyelvűt:

– Prü-prü-prü, pii-pii, prü-prüp...

A tábornokok az új kapitalisták az indonéziai nyomor közepette

Suharto elnök szavai szerint csak néhány indonéziai „élvezi a függetlenség gyümölcseit". Noha a Mercedesek váltották fel a Parker tollakat, a Rolex órákat és a különleges napszemüvegeket, mint a jómód előírt jelképeit Djakartában, a parasztok élete – különösen az igen sürűnlakott Jáva szigetén – talán ma sem könnyebb, mint az évszázad elején volt.

A hollandok már hetven évvel ezelőtt írtak a jávai parasztok csökkenő életszínvonaláról –, amely csökkenés feltartóztatása érdekében sem a holland gyarmati kormány, sem Sukarno elnök nem sok erőfeszítést tett.

Ma, általános vélemény szerint, a hosszú hanyatlást feltartóztatták, de a külföldi és az indonéziai megfigyelőknek csak kis része állítja, hogy jelentős javulás következett be Indonézia 120 millió lakosa számára.

S hogy hiszünk-e a javulás megindulásában, attól függ, hogy mennyire bízunk a jelenleg Indonéziában abszolút hatalommal rendelkező fegyveres erők szándékaiban és képességeiben.

Egyes megfigyelők kevésbé optimistán vélekednek arról, hogy milyen jövő vár Indonéziára a katonai uralom alatt. „A tábornokok kapitalistákká lettek – mondotta egy közgazdász professzor. – Ez nem jó sem a hadsereg, sem a nép számára."

Az egyik indonéziai lap a közelmúltban egy karikatúrát közölt, amely egy tisztet ábrázolt, amint a menny kapujához érkezik. Amikor Szent Péter megkérdezi tőle, mi jogosítja fel a belépésre, egyszerűen így válaszol: „Katonatiszt vagyok." A karikatúra, a polgári személyek között széleskörűen elterjedt azon véleményt tükrözi, hogy túlságosan sok előjogot biztosítanak a fegyveres erők tagjai számára.

Sok indonéziai személyiség véleménye szerint hosszabb távon Indonézia jövője szempontjából a fő kérdés az, hogy miként kezelik a fegyveres erők vezetői a polgári személyek törekvéseit. A katonák már öt éve kormányoznak és a Sukarno-korszak után megpróbálták helyreállítani a stabilitást Indonéziában.

Gazdasági téren történt bizonyos előrehaladás, de ez nyilvánvalóan nem elegendő ahhoz, hogy jelentősen befolyásolja e régóta elhanyagolt nemzet nyomorát. A jelenlegi arányok mellett az évi össz-tőke-beruházások értéke Indonéziában mintegy 800 millió dollár. Évente több mint egymillió ember jelenik meg a munkaerőpiacon. Így tehát 800 dolláros beruházás esik valamennyi új munkaerőre, de ez a 800 dollár még egyetlen munkaalkalom megteremtésére sem elegendő. „Igen gyorsan kell haladnunk, hogy egyhelyben maradhassunk" – mondotta Emil Salim, az Országos Tervezési Bizottság igazgatóhelyettese.

Salim és más közgazdászok, Suharto elnök tanácsadói, felismerték, hogy annak a fajta gazdasági felemelkedésnek, amelyre Indonéziának szüksége van, a nagyarányú, határtalan és korrupt bürokrácia a fő akadálya. A kormány lassan halad előre a közalkalmazottak létszámának csökkentése terén, akiknek a száma az 1950-es évek vége felé félmillióról mintegy 2,5 millióra növekedett.

A legtöbb külföldi megfigyelő határozottan állítja, hogy a korrupció semmiképpen sem sorsdöntő a nemzet gazdasági fejlesztésére irányuló erőfeszítések szempontjából. Fontos kérdés azonban, hogy a korrupt közigazgatás további fennállása milyen hatást gyakorol az indonézeknek a kormányukkal kapcsolatos magatartására.

Az elnök megígérte, hogy személyesen vezeti a korrupció elleni harcot és gyors lépéseket tett más potenciálisan robbanékony kérdések hatástalanítására.

Noha Suhartót nem érik személyi támadások, feleségének, Tiennek széles körökben az a híre, hogy kihasználva férje pozícióját, üzleti machinációkat folytat.

A politikai körökben felzúgó elégedetlenség morajа ellenére jelenleg nincs semmiféle erős támogatást élvező ellenzék a katonai kormánnyal szemben. Indonézia politikai pártjai csak most kezdenek szerveződni a jövő év júliusára tervezett választásokra. A kormány, miután a polgári személyek jelentős nyomást gyakoroltak rá, vonakodva bár, de beleegyezett a választások megtartásába, és óvintézkedéseket tett annak bebiztosítására, hogy ne csökkenjék jelentős mértékben a hadsereg befolyása.

Az indonéziai politikai élet feltűnő vonása, hogy nem esik szó az 1965-ös államcsínyt követő vérontásról. A nemzettel kapcsolatos számos beszélgetésben egyszer sem merült fel a mintegy 500 000 fő lemészárlása mindaddig, amíg egy külföldi ezt fel nem vetette.

Úgy tűnik, hogy rövid távlatokban semmiféle jelentős akadály nem hárul a stabilitás további erősödése elé. Ha azonban Indonézia meg akarja valósítani a nyugalom hosszú időszakát, úgy ki kell emelkedni elmaradottságából, a gazdasági növekedésnek felül kell múlnia a nép növekvő várakozását, míg a politikai hatalmat a jelenleginél szélesebbkörűen kell megosztani és a közpénzeknek legalábbis jelentős százalékát valóban a köz javára kell fordítani.

„Sajnálom, de úgy vélem, a hadsereg sohasem szándékszik lemondani a hatalomról" – mondotta a közelmúltban az egyik indonéz politikus.

„Suhartó 1978-ig elnök lesz, majd egy újabb tábornok lesz az elnök öt éven át, és ez nem lehet másként. Nem bízhatunk a politikusokban" – mondotta ugyanezen a napon a hadsereg egyik tanácsadója Djakartában.

E két nézetek közötti ellentét politikai feszültséget okoz, amely feltartóztathatja az elmúlt négy évben elért gazdasági haladást és Indonéziát ismét a zűrzavar felé taszíthatja.

(The Guardian)

Allende és a chilei gazdagok

A divatos Union Club, Santiagoban, Chile fővárosában, amely egykor a fényes társadalmi élet központja volt, napjainkban csaknem teljesen kihalt. Kevés a vendég és a legnépszerűbb tétel az étlapján az olcsó hidegtál. Providenciában, Santiago előkelő lakónegyedében a házak tucatjait és berendezését kínálják fel eladásra értéküknél jóval alacsonyabb árakon.

S a határon túl, Buenos Aires-ban, a szomszédos Argentína fővárosában, a chilei menekültek kicsiny, de növekvő kolóniája él kis lakásokba és olcsó szállókba zsúfolódva. Mindezek a jelenségek a maguk módján azt tükrözik, hogy miként reagáltak a pénzes chileiek Salvador Allende elnök tavalyi megválasztására.

Szocializmus

Tekintettel Allende politikai pályafutására, a chilei felsőosztályoknak bőséges okuk van az aggodalomra. Allende egész választási hadjárata során nyíltan kifejezésre juttatta azt a szándékát, hogy meg akarja semmisíteni a chilei „oligarchiát" és az országot a szocializmushoz vezető útra akarja irányítani. S Latin-Amerika első szabadon megválasztott marxista államfője azóta, hogy november 3-án elfoglalta hivatalát, beváltotta szavát. Kommunistákat nevezett ki több fontos minisztérium élére, s országa gazdasági életét lényegében a Chilei Kommunista Párt kezébe helyezte.

Máris két, amerikai tulajdonban volt vállalatot és egy arab származású chilei által vezetett textilgyárat sajátított ki. November végén az új kormány nyilvánosságra hozott egy olyan gazdasági programot, amely a bankok, a kereskedelem, a mezőgazdaság és a nagy gyárak állami irányítását irányozta elő. A napokban pedig Allende a kongresszus elé terjesztett egy alkotmánymódosító törvényjavaslatot, amellyel meg akarja nyitni az utat Chile réziparának – a gazdasági élet gerincének – államosítása előtt.

Tekintettel Allende világosan meghatározott akciótervére nem az a meglepő, hogy közép- és felsőosztálybeli chileiek ezrei menekültek el az országból, hanem az, hogy nem többen hagyták el az országot és sokan azok közül, akik korábban eltávoztak, most visszatértek. Ez részben annak tulajdonítható, hogy a menekülteket nem valami szívélyesen fogadták külföldön.

Van egy másik ok is, ami magyarázatot ad arra, hogy sok chilei miért vonakodik otthagyni hazáját. Már Allende győzelme előtt Chilében állandó előrehaladás történt a szocializálás felé. Eduardo Frei elnök kereszténydemokrata kormánya idején – amely 1964 végétől tavaly őszéig kormányozta az országot – az agrárreform keretében több ezer acre termőföldet sajátítottak ki és a kormány kierőszakolta, hogy társasviszonyba léphessen Chile amerikai tulajdonban lévő nagy réztársaságaival.

Ennek következtében sok gazdag chileinek az a meggyőződése, hogy a sorsuk Allende irányítása alatt sem fog gyökeresen megváltozni. Allende pedig megerősítette ezt az érzést azzal, hogy óvatosan járt el. Noha Augistine Edwards, az El Mercurio című konzervatív lap tulajdonosa és Allende esküdt ellensége, Chiléből az Egyesült Államokba menekült, az elnök semmiféle komolyabb lépést sem foganatosított az Edwards család nagy kiterjedésű ingatlanai és egyéb vagyona ellen.

A felsőosztálybeliek pánikbaesésének elhárításában jelentős szerepet játszott az az életstílus is, amelyet Allende folytat. Ez az előkelő megjelenésű orvos, noha folytatja szocializálási politikáját, nagylábon él, és szerény santiagói otthonából átköltözött egy tágas magánházba, amelyet ápolt gyepszőnyeg vesz körül és teniszpálya, valamint úszómedence egészíti ki.

Ez viszont azt a reményt keltette sok chileiben, hogy egy olyan ember, aki nyilvánvalóan szereti az előkelő életet, nem fogja országát puritán marxista állammá alakítani.

Emellett Allende azzal igyekezett eloszlatni Chile üzleti, ipari és mezőgazdasági vezetőinek félelmét, hogy találkozott és megbeszélést folytatott velük és mérsékelte programját. Amikor a közelmúltban az Országos Mezőgazdasági Társaság képviselőivel beszélt, meglepte és megörvendeztette hallgatóit azzal, hogy kijelentette: arra számít, hogy a gazdák – és nem a kormány – állnak majd az agrárreform élén.

(Newsweek)

Angolai szabadságharcosok

Az afrikai Angolában tíz éve folyik a függetlenségi harc a portugál gyarmatosítók ellen. A harcok vezetője az Angola Felszabadításának Népi Mozgalma nevű szervezet, amely nemcsak a fegyveres küzdelemben, hanem a népoktatásban is az élen halad: előkészíti az angolaiakat, hogy a gyarmatosítók kiűzése után maguk vehessék kezükbe hazájuk sorsának intézését.

De Zabu, az AFNM politikai biztosa írni tanít egy fiút, aki önként csatlakozott a mozgalom harcosaihoz

Partizánok egy csoportja átkel a folyón

A prágai földalatti építése

Gépkocsik sora vonszolódik Prága utcáin, eltömik az útkereszteződéseket, eltorlaszolják a villamosok útját s a közlekedési járművek e torlódásában furakodnak át a sietős járókelők. Rendszerint péntek délután van a legnagyobb közlekedési csúcs, amikoris a prágaiak tömegesen hagyják el a fővárost. S ekkor, ahogy ezt a prágaiak humorosan szokták megjegyezni, a város középpontját gyalogosan lehet a leggyorsabban elhagyni.

PEREMVAROSOK

A közlekedési viszonyok Prágában már évek óta tűrhetetlenek. Az ezeréves metropolis, millió ember otthona, akik ugyan tiszteletben tartják a műértékeket, de korszerűen akarnak lakni, már nem felel meg a lakosság igényeinek. S így a nagyváros peremén, ahová már nem ér el a gyárkémények füstje, új lakótelepek létesülnek. Több mint 100 000 lakos számára Északi Város épül, az elkövetkező évtizedben Prága déli és déli nyugati részén lakótelepek építésébe kezdenek 250 000 lakos számára. De hogyan biztosítsák nekik az összeköttetést a város központjával, egyben pedig mentesítsék a város történelmi részeit a villamosoktól?

RÉGI TERVEK

A prágai közlekedés megjavításának a tervei hosszú évek során az asztalfiókokban maradtak, az illetékes minisztériumokban. Az első általános terv már 44 évvel ezelőtt elkészült, új terv az 1939–41. években. Kétszer megkísérelték a terv megvalósítását, de mindig annyi probléma merült fel, hogy a végrehajtást kénytelenek voltak elhalasztani. 1963-ig az a kétkedő nézet uralkodott, hogy a főváros földalatti geológiai összetétele nem bírja ki az alászást. Több javaslatot tárgyaltak meg, végül is 1967-ben a kormány végérvényesen a földalatti vasút kiépítése mellett döntött.

A metro a legnagyobb építkezés Csehszlovákiában mind anyagi, mind társadalmi szempontból. Évi egy milliárd korona kiadással számítanak. Az első szakaszt 1985-ben fejezik be és hossza 22 és fél kilométer lesz. Ez majd lényeges enyhítést hoz a prágai közlekedésben. Távlati tervek szerint a metró hálózata 85 km hosszú lesz. A földalatti vasút hálózatát 420 km hosszúságú autóbusz-közlekedés egészíti majd ki. De még hosszú időn át járnak a prágaiak villamoson, főképpen a külvárosi részekben.

IPARI TELEVIZIÓ A FÖLD ALATT

Óriási munkába kezdtek a metró építői. Egyes szakaszokon a vasút 12 méteres mélységben halad majd a föld alatt, a város történelmi részei alatt pedig 25, sőt 30 méterre, hogy megkíméljék a történelmi építményeket. A robbantási munkálatokat a minimumra csökkentik, segítenek majd a moszkvai metro építésénél szerzett tapasztalatok és berendezések, köztük az úgynevezett mechanizált pajzs.

Milyen lesz a metro „külalakja" és műszaki felszerelése? Építészetileg minden egyes állomást különbözőképpen oldanak meg, mindegyiknél más-más építőanyag kerül majd felhasználásra. Az állomásokon száz méter hosszú peronok lesznek. A műszaki alapfelszereléshez tartoznak majd a kivilágított tájékoztató táblák. Mindenki megnyomhat majd egy, az állomás nevével ellátott gombot és a térképen kivilágosodik a követendő útirány. Az összes állomásokon rádióberendezéseket szerelnek fel az utasok tájékoztatására, sőt egyes helyeken ipari televíziót is a földalatti közlekedés irányítására. Az utazás élményéhez hozzájárul majd a mesterséges kivilágítás, a szellőztetés és az akusztika. A metro állomásait összekötik a gyalogjárók átjáróival, négy méternél nagyobb emelkedésnél vagy süllyedésnél lépcsők helyett a mozgó szállítóberendezés üzemel.

ALULJÁRÓK – GÓTIKUS PINCÉKBEN

Páratlan megoldású lesz a Kaprová-állomás a város történelmi részében, ahol az aluljárókat az egykori paloták megóvott, régi román és gótikus pincéivel kötik majd össze.

A munkálatok javarészét a prágai lakosok nem láthatják, csak kénytelenek megkerülni a kerítéseket a város különböző részein. E kerítések mögött a metro építői telepedtek le és méterről méterre furakodnak be Prága föld alatti birodalmába. A prágaiak csak földdel telített tehergépkocsikat látnak, s ez a föld az építészeknek sok gondot okoz; hová is helyezzenek el annyi földet? Már most új helyeket keresnek a főváros területén kívül. S a föld alatt egyik robbantás a másikat követi, gyarapodik az 5, 10 m átmérőjű alagút.

A FELSZINI ROBBANTASOK

Időnként azonban mégis alkalmuk nyílik a prágaiaknak látni munka közben a metro építőit. Főleg a felszínen végzett munka közben, mint például akkor, amikor a brnoi ipari építkezések különleges osztagai többhónapos munkájuk végén nyolc házból álló épülettömböt robbantottak fel Karlínban a Viadukt mellett, ahol új metroállomás épül.

A robbantás sikerrel járt. Helyet adott a metro további építkezése számára, amely a prágai közlekedés megoldását, s ezzel több nemzedék álmának a megvalósítását ígéri.

hírek

1971. FEBRUÁR

7

VASÁRNAP

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Tódor

nevű kedves olvasóinkat

◆

A Nap kél 7.04, nyugszik 16.54 órakor. A Hold kél 13.46, nyugszik 5.44 órakor.

Növényvédelmi munkák

Házikertekben és nagyüzemekben az ősszel kirakott hullámpapír vagy szalmaövből készült hernyófogó, illetve báboztató teleltetőöveket az enyhe februári napokon le lehet szedni és elégetni. Ezzel egyidőben a téli fatisztogatási munkákat is meg lehet kezdeni. A fatisztogatás esetében ügyeljünk arra, hogy a kaparást ne mélyen, sebek keletkezése nélkül végezzük, és a hulladékot össze kell gyűjteni, majd elégetni. A véletlenül keletkezett sebeket éles késsel simára vágjuk és fasebkátránnyal, vagy oltóviasszal bekenjük. A múmiák leszedésére is nagy gondot fordítsunk, mert a házikertekben jelenleg nagyon sok monília által elpusztított gyümölcsöt lehet látni a fákon.

Az alábbiakban több kedves olvasónk kívánságára ismertetjük az új gyomirtószer, a BUVINOL tulajdonságait és felhasználhatósági területét. A BUVINOL ideiglenesen engedélyezett gyomirtószer. Az engedély kiterjed nagyüzemekre, ill. kisüzemekre egyaránt. A szer több hatóanyagból tevődik össze. Egy tartós hatóanyagú triazin származékot is tartalmaz, ezért csak megfelelő óvatossággal kezeljük. Felhasználható: kukoricában vetés után, kelés előtt. A kukoricát 6—8 cm mélyre kell vetni. A szerből homoktalajra 8,7—10,5 kg/ha, középkötött talajon 9,5—11 kg/ha, kötött talajon 11—12 kg/ha adagot kell kijuttatni.

Szőlőben csak 4 évnél idősebb telepítésben, ill. 4 évnél régebbi pótlások körül használható. Homoktalajon és laza talajon 10,5—14 kg/ha, középkötött talajon 14—15,5 kg/ha, kötött talajon 15,5—17 kg/ha adagban használható. Laza talajon ajánlatos csak sorkezelést alkalmazni. A szert szőlőben és gyümölcsösben ajánlatos két részletben kijuttatni fele-fele arányban megosztva, április és július hónapokban, simára munkált gyommentes területre. A szert 500—600 liter vízben elkeverve, finoman elosztva kell kipermetezni.

Alma- és körtekultúrákban csak 4 évesnél idősebb állományban használható az alábbi adagokban: laza talajon, homokon 10,5—15 kg/ha, középkötött talajon 14—15,5 kg/ha, kötött talajon 15,5—17 kg/ha. Erdészetben tölgy-, bükk-csemetekertekben és fiatalosban a vegetáció befejezése előtt, ősszel a fagyok beállta előtt vagy tavasszal rügyfakadás előtt, a telepítés 2. évétől. A kezelt területen a csemetét 2 évig a helyén kell hagyni. Laza talajon 14 kg/ha, középkötött talajon 19 kg/ha, kötött talajon 24 kg/ha adag van engedélyezve. A szer jó hatásához 15—20 mm csapadék szükséges. A kezelt területre két évig csak kukorica vethető, mert a többi vetemény károsodik. A szulák irtását a gyom 15—20 cm-es fejlettségénél végezzük. A szer gyenge méreg. Óvórendszabályokat szigorúan be kell tartani!

Zavar a közvilágításban

Elsötétedett a Széchenyi tér

Húsz percre sötétbe borult Pécs központja tegnap a késő délutáni órákban. Telefonon érdeklődtünk a DÉDÁSZ ügyeletén, hogy mi is történt tulajdonképpen. Décsi Pál üzemvezető-mérnök a következőkben foglalta össze az áramkiesés okát:

— A Pécs I-es állomás kitápláló kábelének lazulása miatt borult sötétbe a központ, mégpedig: a Széchenyi tér, a Kossuth tér, Bem utca, Rákóczi út — a villanyrendőrtől a Kórház térig — és a Hunyadi út. A hibát 17 óra 40 perckor észleltük és 18 órára a műszakiak már rendbehozták a kábelvéget.

◆

— Újságíró—olvasó találkozó lesz február 8-án, hétfőn este 7 órakor Kaposszekcsőn a községi tanácson. Résztvesz dr. Földessy Dénes újságíró és Iván József terjesztési előadó.

— Élménybeszámoló Indiáról. Február 8-án, hétfőn délután 5 órakor a pécsi Szabó István Úttörőházban Csifó Ferenc, a Pécsi Balett táncművésze élménybeszámolót tart az ifivezetőknek az együttes indiai körútjáról. Mindenkit szeretettel vár az úttörőház ifiklubja.

◆

LOTTÓ

1 927 662 forintot fizet az ötös

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság közlése szerint a 6. játékhéten öt találata egy fogadónak volt, nyereménye 1 927 662 forint. 4 találatot 87 fogadó ért el, nyereményük egyenként 22 674 forint, 3 találata 6743 fogadónak volt, nyereményük egyenként 293 forint. 2 találatos szelvények száma 173 728 darab, ezekre egyenként 14 forintot fizetnek.

◆

— Burgenlandi polgármesterek Pécsett. Kétnapos baráti látogatásra 15 osztrák polgármester érkezett tegnap Pécsre. A delegáció megtekintette az Állami Pincegazdaság pezsgőüzemét, majd ismerkedtek a várossal.

— Zárszámadás Magyarteleken. A Vörös Október Termelőszövetkezetben tegnap tartották évzáró közgyűlésüket. A közismerten nehéz esztendő után is jól zártak: az egy tagra jutó évi jövedelem összege 14 455 forint lett — szemben a tavalyi 14 ezerrel. S bár a növénytermesztésből adódó kiesés ötmillió forintra rúg, a gazdaság mintegy kétmillió baromfi felnevelésével pótolta a veszteségeket.

— Új zöldségbolt. Pécs I. kerületében, az Engels útból nyíló Hajnal utca 1-ben február 11-én zöldség- és gyümölcsboltot nyit a MÉK. A kerület legkorszerűbb ilyen üzletében a MECSEKTEJ készítményeit és házikészítésű húsárut árusítanak majd.

— A Pécsi Pollack Mihály Műszaki Főiskola értesíti hallgatóit: a II. félévi oktatás február 8-án kezdődik. Beiratkozás 8-án, hétfőn fél 8 órakor lesz.

Az elnémult falu

Dokumentumfilm készül Gyűrűfűről

Televíziósok látogattak szombaton a hótakaró alatt pihenő Gyűrűfűre, a hetven napja néma faluba és megörökítették a pusztulás látható jeleit: az omladozó házakat, a szakadékossá vált utakat, a töredezett kerítéseket, a rozsdásodó szerszámokat és gépeket.

Az „elnémult falu" most ismét benépesült — egy napra.

A Magyar Televízió ugyanis félórás dokumentumfilmet készít az ország első kihalt falujáról, s általában a sorvadó, elhaló települések problémájáról.

A stábnak kétségtelenül Gyűrűfűn volt a legnehezebb munkája. Csak lánctalpas járművel tudták megközelíteni a zselici hegyek közé zárt falut, s az egész napos forgatás alatt nem volt hely, ahol megpihenhettek és megmelegedhettek volna. A filmfelvevő berendezések működtetéséhez szükséges villamosenergiát is a magukkal hozott akkumulátorokból biztosították, mivel villany már nincs a községben.

A televízió munkatársai felkeresték az egykori gyűrűfűi parasztcsaládokat, amelyeknek többsége a közeli — városiasodó — Szentlőrinc községbe települt át, ahol új otthont és jó munkát találtak.

A dokumentumfilmben *dr. Kolta János* tudományos kutató, a Dunántúli Tudományos Intézet munkatársa nyilatkozik az „elnémulás" okairól, eredőiről. Kolta János éppen a kihaló falvak történelmi folyamatát dolgozza fel tanulmányában.

A filmet *Magyar József* rendezi, szerkesztője *Varga János*, operatőre Neumann László. A televízió előreláthatóan márciusban tűzi műsorra a Gyűrűfűről készült dokumentumfilmet, amelynek ideiglenes címe: „Az elnémult falu".

★

— Berek Kati Pécsett. — Február 15-én, hétfőn este 7 órakor a Doktor Sándor Művelődési Központban Koncert prózában címmel kerül sor Berek Katinak, a Nemzeti Színház művésznőjének előadói estjére, amelyen közreműködik Mikes Lilla előadóművésznő. A műsorban Nagy László: Menyegző, D. Keyes: Virágot Algernonnak című művei, valamint Nicolas Guillén, József Attila, Váci Mihály és Weöres Sándor versei szerepelnek.

— Robbantás „műtrágyával". A Mecseki Ércbányászati Vállalat vegyészmérnökei olcsó, nagyhatású robbanóanyagot készítettek ammoniumnitrát és gázolaj keverékéből. A gyakorlatban is jól bevált robbanóanyag az Andó nevet kapta.

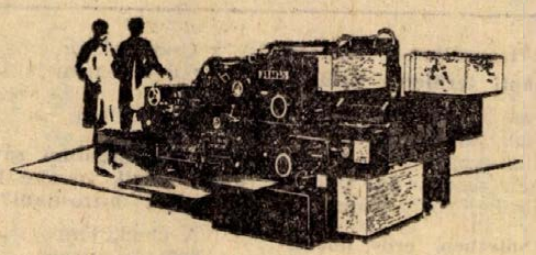
— Traktorok. Az idén az AGROTRÖSZT 12 ezer traktor beszerzését irányozta elő. Január közepéig a bel- és külföldi vállalatok 7600 szállítására kötöttek szerződést. A további 4400 darab traktor vásárlására az előzetes tárgyalások megkezdődtek.

— Legopédiai tanfolyam — általános iskolásoknak. Komló és Mohács után Szigetvárott is tervszerűen foglalkoznak a beszédhibás gyermekekkel. A legopédiai tanfolyamot Szijártó Tibor tanár vezeti. Szigetvár más járás területéről érkező beszédhibás gyerekeket is „fogad", amennyiben idegorvosi beutalóval rendelkeznek.

— 174 közlekedési kárbejelentés. Január 1-től érvényes a kötelező gépjárműfelelősségi biztosítás. Az Állami Biztosító Baranya megyei Igazgatóságához januárban beérkezett 174 káreset közül százat már a kötelező gépjárműfelelősségi biztosítás alapján térítenek. Az elmúlt év januárjához képest 87 százalékkal emelkedett a kárbejelentések száma és a kifizetett kártérítési összeg is magasabb volt a tavaly januárinál. Tavaly, az év első hónapjában 320 ezer, idén januárban 468 ezer forintot fizetett ki a megyei igazgatóság gépjárműkárokra.

GÉPMESTER TANULÓNAK

8 ÁLTALÁNOS ISKOLÁT VÉGZETT FIÚKAT FELVESZÜNK



PÉCSI SZIKRA NYOMDA

JELENTKEZÉS: MŰM. 500. IPARI TANULÓINTÉZET. PÉCS, RÉT-UTCA 41.

— Amig a készletünk tart! — 65 cm széles ruházati műbőrök már 28 Ft/m-től. Bőrbolt, Rákóczi út 16. (x)

— Olcsó zománcozott edényvásár a Bőrgyár kultúrtermében — ma is nyitva 12 óráig! (x)

A tárgyalóteremből

Gondatlan közveszélyokozásért emelt vádat az ügyészség Huszár Gyula 19 éves és Szakály Mátyás 22 éves pécsi operátor, a Mecseki Ércbánya Vállalat dolgozói ellen. A két fiatalember a múlt év augusztus elején éjszakai műszakban dolgozott a vállalat 3-as üzemében, a Tótvár elnevezésű bányamező 2. szinti nyugati szállítóvágatában. Éjfél tájban a földalatti lakatos üzem előtti padra leültek és megszegve a tiltó rendelkezést, cigarettára gyújtottak.

Huszár Gyula az égő gyufaszálat meggondolatlanul a bősugárzó berendezés mögé dobta. A gyufától meggyulladtak az olajos törlőrongyok és a tűz átterjedt a bélésdeszkákra is. A vádlottak több vödör vízzel eloltották a tüzet és anélkül, hogy a történteket jelentették volna a bányafelügyelenek, a műszak lejártakor kiszálltak a felszínre. Távozásuk után a tűz újból fellángolt és behatolt a lakatos üzembe. A bányamentők lokalizálták a tüzet, közben azonban 28 ezer forint értékű szerszám és berendezés tönkrement.

A Pécsi Járásbíróság a vádbeli cselekményben mondotta ki bűnösnek a két felelőtlen fiatalembert és ezért Huszár Gyulát 10 hónapi, Szakály Mátyást pedig 6 hónapi felfüggesztett szabadságvesztésre ítélte.

Megtartotta küldöttértekezletét az ÉDOSZ

Tegnap tartották az Élelmezésipari Dolgozók Szakszervezetének megyei küldöttértekezletét Pécsett a Tejipari Vállalat kultúrtermében.

A tizenegy vállalat 6500 dolgozóját egységbe tömörítő EDOSZ 109 küldöttjét és a több meghívott vendéget — közöttük Szili Józsefet, az SZMT titkárát, Hegedüs Ottót, az ÉDOSZ-központ képviselőjét — az elnöklő dr. Rugási Endre, a sörgyár igazgatója köszöntötte.

Az ÉDOSZ Baranya megyei Bizottságának beszámolójához Ruff Péter titkár mondott szóbeli kiegészítést.

A vita, határozathozatal, valamint a küldöttértekezlet javaslatainak összegezése után 13 tagú megyei bizottságot választottak. Elnöke Lukács Sándorné, a Szigetvári Konzervgyár dolgozója, titkára ismét Ruff Péter lett.

A küldöttértekezlet az ÉDOSZ soronkövetkező kongresszusára 11 főt, az SZMT küldöttértekezletére 9 küldöttet delegált.

„Harcolnak az életért" ..

Hincz Gyula és Farkas Aladár kiállítása

Farkas Aladár kisplasztikája

Hincz Gyula festőművész és Farkas Aladár szobrászművésznek a harcoló Vietnamban szerzett élményanyagai alapján született alkotásait mutatja be a fővárosban a Csók István Galéria. A nagyszabású tárlat „Harcolnak az életért" címmel mutatja be Vietnam hős népének harcát, a szabadságért és függetlenségért, ad képet e nép helytállásáról.

◆

— A Pécsi Orvostudományi Egyetem 1971. február 8-án, hétfőn délután 5 órakor a központi épület (Szigeti út 30.) IV. sz. tantermében tudományos ülést tart. Tárgy: Pongrácz Gyula (II. sz. Sebészeti Klinika) és Szepesi János (Kórbonctani Intézet): Ductus choledochus spontán perforatiojának esete. (Bemutatás, 10 perc). Puppi András (Biológiai Intézet): Környezeti redoxpotentialok szerepe ingerületi és gátlási folyamatokban (30 perc). Varga Sabján Mária (Somogy megyei Tanács Kórháza, idegosztály, Kaposvár): A primaer agyi sarcomákról (20 perc).

— Harmincegy viharkár. Az ÁB megyei igazgatóságához a február másodikai vihart követően 31 kárbejelentés érkezett. A károk főként épületekben keletkeztek: megdőltek a kémények, megbomlott a házak tetőzete, megrongálódtak a tűzfalak. A kárszakértők összevonásával olyannyira meggyorsították az ügyintézést, hogy szombatig az ügyeknek több mint a felét lezárták.

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy

WEINTRAUT JÓZSEF

bányanyugdíjas, Erzsébet-telepi lakos 69 éves korában elhunyt. Temetése február 8-án, hétfőn fél 3 órakor lesz a pécsbányai temetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Mindazoknak, akik szeretett férjem,

HETÉNYI DEZSŐ

halála alkalmával részvétükkel és együttérzésükkel, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek, ezúton fejezem ki köszönetemet. Hetényi Dezsőné.

Riporter kerestetik

A korábbi nagysikerű versenyekhez hasonlóan a Magyar Televízió — ezúttal a Magyar Rádióval közösen — ismét megrendezi a Riporter kerestetik vetélkedőt. A vetélkedőn azok az érettségizett vagy magasabb iskolai végzettségű fiatalok vehetnek részt, akik kedvet és tehetséget éreznek a rádió- vagy tv-riporteri pálya iránt és 1971. március 15-ig betöltik a tizennyolcadik életévüket, de nem haladják túl a harminc éves korhatárt.

A résztvenni szándékozók készítsenek egy 5 percnél nem hosszabb hangos anyagot $9\frac{1}{2}$ m/perc sebességű, kétsávos magnetofonszalagon, és egy 3 gépelt oldalnál nem nagyobb terjedelmű írásművet.

A jelentkezők maguk választhatják a pályaművek műfaját (interjú, riport, kommentár, karcolat, glossza, cikk vagy más publicisztika). A két pályamű közül legalább az egyik ifjúsági témát dolgozzon fel és műfajilag különbözzenek egymástól.

A pályázatokat arcképpel és a legfontosabb személyi adatokkal (név, lakcím, foglalkozás, munkahely, érdeklődési kör) a következő címre küldjék: Pécs, Magyar Rádió Pécsi Stúdiója, Zetkin Klára u. 1.

A borítékra írják rá: „Riporter kerestetik".

A legtehetségesebb jelentkezők a rádióban és a televízió képernyőjén egyaránt bizonyságot tehetnek képességeikről. A vetélkedő legsikeresebb résztvevői értékes jutalomban részesülnek, az arra alkalmas versenyzőket a vetélkedő befejezése után a Magyar Rádió és Televízió riportenként foglalkoztatja.

Jelentkezési határidő: 1971. március 1.

◆

— Terliszter mintabolt. Jókai tér 2. A Centrum Áruház kezelésében. (x)

— A Pécsi Szőlő- és Gyümölcstermelő Társulás közreműködésével szervezett kertészeti továbbképzés következő előadását 1971. február 8-án 17 órakor tartjuk Pécsett, a Nagy Lajos Gimnázium I. em. 80. sz. termében. Az előadás tárgya: A mecseki házikertek (szőlő és gyümölcsösök) gépesítési lehetőségei. Előadó: dr. Karai János egyetemi docens, a Kertészeti Egyetem tanszékvezető tanára. Tekintettel a téma időszerűségére és fontosságára, tagjaink figyelmét külön is felhívjuk az előadásra.

— Pécs város II. kerületi Tanács VB igazgatási osztályán az alábbi talált tárgyak átvehetők: 2 db kulcscsomó, 2 db férfi kalap, 2 db női ernyő, 1 db férfi nadrág, 1 db női alj, 1 db női ruha, 2 db női kesztyű, 4 db erszény, 1 db női kardigán, 1 db férfiing.

◆

Időjárásjelentés

Várható időjárás vasárnap estig: változóan fedhős, párás, főként a reggeli órákban ködös idő, helyenként zuzmaraképződés, ónos szitálás, ködszitálás, éjszaka gyenge, napközben kissé élénkebb szél. A várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet mínusz 2—mínusz 7 fok között. Legmagasabb nappali hőmérséklet a tartósan ködös helyeken 0, máshol plusz 5 fok körül.

Lakodalom van a mi utcánkban...

Lakodalom bizony, s nem is akármilyen. Hidas nagy társadalmi eseményére, — de hadd mondjuk így, ünnepélyére — került sor tegnap délután. A községi művelődési házban tíz pár esküdött ismét örök hűséget egymásnak.

Az ismét azt jelenti, hogy egyszer már megtették ezt. A tíz párnak ugyanis arany illetve ezüst lakodalmát ülte Hidas lakossága.

Aranylakodalmas házasok Vajnai Henrikék. A férj 1894-ben született, felesége jóval fiatalabb, s 1921-ben kötöttek házasságot. Január 25-én voltak éppen ötven éves házasok.

Mártonfalvi Péterék, Reszki Félixék, Balogh Jánosék, Bot Istvánék, Kapoli Mihályék, Lovász Vilmosék, Scheffer Györgyék, Németi Sándorék és Kató Lajosék ezüst lakodalmukat ülték a művelődési ház nagytermében megterített hosszú asztalok mellett családjuk, barátaik körében. Vagyis: ott volt az egész falu.

A nagyszerű lakodalom három órakor kezdődött. A zenét a gyárvárosi úttörőzenekar szolgáltatta, majd az anyakönyvezető köszöntője következett, s utána ismét úttörők adtak műsort. Este asztalra került a lakodalmi étel, az éjszaka pedig vidám hangulatban, nagy bál közepette repült el.

Gondoljuk, a ma reggeli lapunk még ébren találja az ünnepelteket, akiknek ezúton is szívből, melegen gratulálunk.

(sz)

Új rejtvénysorozatot indítottunk

13 + 1 KRESZ-totó

Díjak: hűtőszekrény, értékes karóra, rádió, vásárlási utalványok, ajándéktárgyak

A Vezess baleset nélkül! — mozgalom segítéséért, a KRESZ-ismeretek, alaposabb tanulmányozásáért, a Dunántúli Napló, a Baranya megyei Közúti Balesetelhárítási Tanács, a Magyar Autóklub Pécsi Szervezete szervezésében lapunkban 1971. január 17-től négy fordulóban, négy egymást követő vasárnapi megjelenéssel 13 + 1 szelvényű KRESZ-Totó rejtvénysorozatot indított. A telitalálatos szelvényt beküldők között értékes díjakat sorsolunk ki. A jutalmak sorsolásában minden telitalálatos szelvény részt vesz. Az egyes fordulók megfejtőit is díjazzuk. Az első forduló megfejtői között 5 darab 100 forintos, a második forduló megfejtői között 5 darab 150 forintos, a harmadik forduló megfejtői között 5 darab 200 forintos, a negyedik forduló megfejtői között 5 darab 250 forintos vásárlási utalványt sorsolunk ki.

Azok között, akik mind a négy fordulóban telitalálatos szelvényt küldtek be — első díjként egy hűtőszekrényt (kb. 2400 forint értékben), második díjként egy karórát (kb. 1600 forint értékben), harmadik díjként egy rádiót (kb 1400 forint értékben) sorsolunk ki, ezen felül még 10 darab értékes tárgynyereményt is.

A sorsolás eredményét és a megelőző telitalálatos szelvényt vasárnapi lapjainkban közöljük. A mind a négy fordulóban telitalálatot elért szelvényeket február 19-én sorsoljuk és a nyertesek nevét február 21-i, vasárnapi lapunkban közöljük, megjelölve azt is, hogy mit nyertek. A sorsoló bizottság elnöke dr. Parragh Károly r.-alezredes. Az utalványokat, illetve díjakat a nyertesek szerkesztőségünkben vehetik át.

Kérjük megfejtőinket, hogy a szelvényeket kivágva, azon név és lakcím pontos feltüntetésével, borítékban (a borítékra megfelelő értékű bélyeget kérünk ragasztani), gyűretlenül küldjék a Dunántúli Napló címére (Pécs, Hunyadi út 11.). Kérjük, hogy a borítékra „KRESZ-Totó" megjelölést írjanak. A sorsolásban csak azok a szelvények vehetnek részt, amelyek a fordulókat követő szerda délig beérkeznek.

A rejtvénysorozat anyagi fedezetéhez a szervezőkön kívül hozzájárult a Volán 12-es Vállalat, a XIV-es Autójavító, valamint az Autó- és Motorjavító Ktsz.

A továbbiakban is jó versenyzést és telitalálatos szelvényeket kívánunk kedves olvasóinknak.

Vezess baleset nélkül!

13 + 1 KRESZ-totó

(IV. forduló)

A Totó-szelvény 14 kérdést tartalmaz. Minden kérdésre három felelet választható: 1, X, 2 jelzéssel. A helyes válasznak megfelelő számot vagy betűt a tipposzlopba kell beírni. Például: az 1-es sorszámú kérdésnél ha a helyes válasz a 2-es feleletet tartalmazza, akkor a tpposzlop 2-es rovatába a 2-es számot kell beírni.

	1	x	2
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			
13			
+ 1			

1. A forgalomirányító jelzőlámpa melyik színére lehet jobbra kanyarodni?

1 Piros színre.
x Sárga színre.
2 Zöld színre.

2. A „Gépjárművel behajtani tilos" jelzőtáblánál melyik jármű hajthat be?

1 Autóbusz.
x Szóló motorkerékpár.
2 Segédmotoros kerékpár.

3. Mikor szabad kerékpárt a járdán tolni?

1 Ha az úttest kerékpár közlekedésre nem alkalmas.
x Mindig szabad.
2 Sohasem szabad.

4. Mi tilos egyirányú utcában?

1 Tartósan tolatni.
x Várakozni.
2 Előzni.

5. Mikor kötelező a hangjelzőkészülék használata?

1 Kikerülésnél.
x Elindulásnál.
2 Baleset megelőzése érdekében.

6. Milyen hosszú lehet a vonórúd vagy a vonókötél?

1 Két méter.
x Két méter ötven cm.
2 Nem lehet hosszabb a vontatott jármű hosszánál.

7. Kijelölt gyalogátkelőhely előtt milyen távolságra lehet tehergépkocsival várakozni?

1 10 méteren belül.
x 5 méteren belül.
2 20 méteren belül.

8. Motorkerékpár pótülésén milyen személy szállítható?

1 Aki a 6-ik életévét betöltötte.
x Akinek lábai elérik a lábtartót.
2 12 életévét betöltött személy.

9. A Diesel üzemű gépjármű által kibocsátott kipufogógáz koromtartalma menynyi lehet?

1 550 mg/köbméternél több nem lehet.
x 650 mg/köbméternél több nem lehet.
2 700 mg/köbméternél több nem lehet.

10. Használhat-e fényszórót lakott területen belül?

1 Nem használhat.
x Csak jelzésként fel-fel villantva.
2 Csak akkor, ha nincs szembejövő forgalom.

11. Sötétben, erős hóesésben a gépjárművezető milyen fényt köteles használni?

1 Városi lámpát.
x Tompított fényszórót.
2 Fényszórót.

12. „T" betűvel ellátott gépkocsival közlekedhet-e autópályán?

1 Nem közlekedhet.
x Közlekedhet, ha a tanuló 40 km/óránál nagyobb sebességgel halad.
2 Közlekedhet, ha az autópályán való részvétel nem gépjármű vezetés tanulásával függ össze.

13. Adhat-e hangjelzést (duda) barátai üdvözlése céljából?

1 Igen, ha ezzel a gyalogosokat nem zavarja.
x Csak akkor, ha ez a művelet nem hosszantartó.
2 Nem adhat.

14. Egyforgalmú sávú sík úton melyik részére kell elsőbbséget biztosítani?

1 A megkülönböztetett járművek részére.
x A motorkerékpár részére.
2 A személyautó részére.

*

Figyelem! Az egyes, kilences és a tizenegyes kérdések megválaszolásánál figyelembe kell venni a KRESZ legutóbbi módosítását, amely megjelent az újságokban, illetve a Magyar Közlöny 1971. január 29-i számában. A III. forduló telitalálatos szelvénye: x, x, 2, 1, 2, 2; 2, 1, 2, 2, 2, 2; x; 1. A III. forduló szelvényeinek sorsolásakor 200 forintos vásárlási utalványt nyertek: Dócs József, Mohács, Pécsi út 25. sz. Kovács István, Mohács, Liszt F. u. 6—8. Papp József, Pécs-Vasas, Szövetkezet 44. Polcsity Katalin, Pécsvárad, Szabadság u. 7. Reith Csaba, Gyód, Fő u. 77.

Név: _____

Lakcím: _____

rádió televízió műsor színház mozi

Színház

VASÁRNAP:

Nemzeti Színház: Potyautas (délután 3 órakor). Bál a Savoyban (este fél 8 órakor)

HÉTFŐ:

Szünnap

Sátorhely: A Pécsi Balett műsora (du. 6)

Püspökbolyi Állami Gazdaság: Pécsi Balett műsora (este 8)

Hangverseny

VASÁRNAP:

Liszt-terem: Egyetemi bérlet VI. hangversenye. A Pécsi Filharmonikus Zenekart Németh Gyula vezényli. Közreműködik: a Mecsek Fúvósötös (fél 11)

HÉTFŐ:

Nemzeti Színház: A Pécsi Filharmonikus Zenekar hangversenye. Vezényel: Németh Gyula. Közreműködik: a Mecsek Fúvósötös. „A" bérlet (fél 8).

Mozi

VASÁRNAP:

Park: Muhtár, hozzám! (10). Vihar Délen (f4, 6, f9)
Petőfi: Az elrabolt expresszvonat (10). Én vagyok Jeromos (4, 6, 8)
Kossuth: Én vagyok Jeromos (10, 12). Vihar Délen (2, f5). Effi Briest (7, n10)
Gyárváros: A kiskatona és a fehér ló (4, 6). **Mecsekalja:** Szűzek elrablása (10). Hajókkal a bástyák ellen (3). Gramigna szeretője. 16 éven felülieknek! (5, 7). **Pécsszabolcs:** Hajókkal a bástyák ellen (10). Szűzek elrablása (3). Életem legjobb nője (5, 7). **Vasas I.:** Banditák hálójában (6). **Vasas II. Petőfi kultúrotthon:** Csak a halott válaszolhat (f6). **Boly:** Autósok reszkessetek (3). Onibaba, 16 éven felülieknek! (5, 7). **Harkány:** Dr. Sommer (5, 7). **Mohács:** A varázsló (10). Egy férfi, aki tetszik nekem (f6, f8). **Sásd:** Adalen 31. (5, 7). **Sellye:** Bűn és bűnhődés. Másfél helyár (3, 7). **Siklós:** Finom kis háború (10). Egy új világ. 16 éven felülieknek (5, 7). **Szigetvár:** Dákok (10). A japán feleség (6, 8).

HÉTFŐ:

Park: Vihar Délen (f4, 6, f9)
Petőfi: Vihar Délen (4, f7, 9)
Kossuth: Én vagyok Jeromos (10, 12, 7). Effi Briest (f3, hn5). Senki nem tud semmit (9)
Gyárváros: Verseny a javából. Dupla helyár (6). **Mecsekalja:** Egy férfi, aki tetszik nekem (5, 7). **Pécsszabolcs:** Dr. Sommer (5, 7). **Vasas II. Petőfi kultúrotthon:** Vörös berkenye (f6). **Boly:** Érik a fény (7). **Harkány:** Csak a halott válaszolhat (7). **Mohács:** Mr. Zero három élete (f6, f8). **Sásd:** Adalen 31. (7). **Sellye:** Lány a pisztollyal (7). **Siklós:** Idegen a cowboyok között. Dupla helyár (7). **Szigetvár:** Onibaba. 16 éven felülieknek (6, 8).

Rádió

VASÁRNAP:

KOSSUTH RÁDIÓ

6.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 6.10—7.58: Kellemes vasárnapot. Közben: 6.50—7.10: Műsorismertetés. 7.25—7.28: Múzeumok és kiállítások programja. 7.58: Hallgatóink figyelmébe. 8.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 8.10: Édes anyanyelvünk. 8.15: Jó reggelt, vasárnap. 10.00: Hírek. Időjárás. 10.03: Alekszandra Pahmutova: A félénk vadászok — kantáta. 10.21: Hófehérke nem akar királyné lenni. I. rész. Mesejáték. 11.00: Rádióreklám. 11.05: Az MRT szimfonikus zenekarának matinéja. Közben: Kb. 11.30: Ha a szoknya suhog. Elbeszélés. Kb. 11.40—11.50: Hírek. Lapszemle. Kb. 12.50: Egy korty tenger. Kb. 13.00: Gül Baba. Részletek Huszka Jenő—Martos Ferenc operettjéből. 13.40: Rádiólexikon. 14.10: Művészlemezek. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.08: Nótakedvelőknek. 15.50: Nem York-i levél. 16.00: Színházi magazin. 16.58: Hallgatóink figyelmébe. 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Sporthírek. 17.10: A Berlini Filharmonikusok hangversenye a Salzburgi Ünnepi Játékokon. Közben: 17.42—17.57: Versek. 18.44: Madarász Katalin népdalokat énekel. 18.58: Hallgatóink figyelmébe. 19.00: Hírek. Időjárás. 19.10: Sporthírek. Totó. 19.15: Januárban hallották először. Tánczene. 20.01: Közvetítés a Miskolci Nemzeti Színházból. A nagy karrier. Szatirikus vígjáték két részben. 22.00: Hírek. Időjárás. 22.10: Sporthírek és totóeredmények. 22.15: Beethoven és Bartók zenei öröksége. XIII. rész. 23.10: A madarász. Részletek Zeller operettjéből. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10—0.25: Massenet: Werther—Albert áriája

PETŐFI RÁDIÓ

7.00: A református egyház félórája. 7.30: Albert Schweitzer Bach-műveket orgonál. 8.01: Miska bácsi lemezesládába. 8.41—12.10: Szívesen hallgattuk. 8.41: Hét pofon. Musical hét részben. 10.40: Vasárnapi koktél. Kompláthy György tánczenei műsora. 12.10: Jó ebédhez szól a nóta. 13.02: Hangtalan hangszerek. (Ism.). 13.45: Időjárás és vízállásjelentés. — 14.00: Táskarádió. 15.00: Mesterek — mesterművek. 15.20: Mit hallunk? Érdekességek a jövő hét műsorából. 15.45: Cartier, Kanada felfedezője. Dr. Gócsi Imre előadása. 16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: Jaska Heifetz hegedül, Emanuel Bay zongorázik. 16.47: Jó kacagás! Nagy Piroska műsora. 17.07: Kedvelt táncdalok — népszerű előadók. 17.50: Látogatás a Matyó Múzeumban. Riport. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.05: Sporthírek. 18.10: A setubali hullámtörés. Hangjáték. 19.30: George London énekel. 19.50: Jó estét, gyerekek. 20.00: Hírek. Időjárás. 20.10: Sporthírek és totóeredmények. 20.15: Farkas András népi zenekara játszik, Kiss Károly énekel. 20.45: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő. 20.55: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek. 22.10: Bécsi melódiák. 23.00: Hírek. Időjárás. 23.10: Schubert műveiből. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

URH RÁDIÓ

16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: Csak fiataloknak. Komjáthy György tánczenei műsora. 17.35: Hanglemezparádé. Könnyűzene. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.05: A Tátrai-vonósnégyes hangversenye. Közben: 18.40—19.00: Élni tudni kell. 19.45: Ránki György: Pomádé király új ruhája. — II. szvit. 20.05: Wagner: A bolygó hollandi. Háromfelvonásos opera. Közben: 21.07—21.15: Versek. 23.00—23.10: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Hallgatóink kérésére. — Zenés műsor
18.00: Reklám
18.15: Kulturális magazin
18.40: Baranyai együttesek műsorából
18.55: Sporthírek
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Vendégeink voltak. — Közreműködnek a Belgrádi Rádió és Televízió szólistái és A. Stepic zenekara
19.30: Német nyelvű műsor. — Vidám történet nyelvjárásban. — Kívánsághangverseny
20.00: Műsorzárás.

HÉTFŐ:

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek. Időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben: Kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Legénybúcsú. Népdaljáték. (Ism.). 9.00: A kék dosszié. X. rész. 9.20: Rádióbörze. 9.30: A hét Bartók-műve: VI. vonósnégyes. 10.05: Olvasópróba eset 7 órakor. 10.20: Rimszkij-Korszakov: Seherezado. 11.00: Iskolarádió. 11.35: Dietrich Fischer-Dieskau operaáriákat énekel. 12.30: Tánczenei koktél. 13.18: Ifj Magyari Imre népi zenekara játszik. Fekete Mária énekel. 13.45: Válaszolunk hallgatóinknak. 14.00: Édes anyanyelvünk. 14.05: Magyar szerzők fuvolaműveiből. 14.23: Operettrészletek. 14.40: Eötvös József élete és művészete VIII. rész. 15.10: Harsan a kürtszó! 15.45: Reneszánsz kórusmuzsika. 16.05: A Rádiószínház bemutatója: Nyáron nagy meleg van. Rádiójáték. 17.20: Híres primások muzsikálnak. 17.45: Van új a Nap alatt. 18.00: Huszas stúdió. 19.25: Versek. 19.35: Made in Hungary. Tánczenei bemutató. 20.42: Esti beszélgetés. 21.15: Aranyhangok. Giuletta Simionato. 22.55: Szakdolgozat a főti gyermekvárosról 23.10: Nóták. — 23.45: Századunk zenéjéből 0.10: Könnyűzene.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth-műsorral. 8.05: Beethoven és Bartók zenei öröksége XIII. rész. 9.00: Ezeregy délelőtt... 11.45: Városlakó madarak. 12.00: Barokk muzsika. 13.03: Hónapról — hónapra. Folyóiratszemle. 13.20: Beethoven műveiből. — 14.00: Kettőtől hatig. A Petőfi rádió zenés délutánja. 18.10: Közkívánatra! 20.25: Új könyvek. (Ism.). 20.28: A Litván Szovjet Szocialista Köztársaság kamarazenekarának hangversenye. 21.14: Népdalcsokor. 21.40: Nyugatnémet történészek a bismarcki birodalom alakulásáról. 22.00: Esztrádparádé. 23.15: A hét Bartók-műve. VI. vonósnégyes. (Ism.). 23.45: Táncdalok.

URH RÁDIÓ

18.00: Hírek. Időjárás. 18.10: Tánczenei koktél. (Ism.). 18.55: Orosz nyelvvizsga előkészítő. II. fejezet. 21. lecke. 19.10: Farkas Ferenc—Dsida Jenő: Lírikus kantáta. 19.32: Sok kicsi — kevésre megy... (Ism.). 19.42: Beethoven: G-dúr szonáta. 20.00: A dzsessz kedvelőinek: Joe Williams énekel. 20.17: Zenei panoráma. Szöllősy András III. concerto. 20.36: Akit Móricz Zsigmond fedezett fel... Somogyi Erzsi szerepeiből. (Ism.). 21.25: Hangfelvételek felsőfokon.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Mecseki visszhang. Zenés est a magyaros konyha és a magyar muzsika jegyében. A tartalomból: Prózában a magyarnótáról. — Találkozás füttyös festőkkel. A magyar konyha ízeiből. Vendégünk Fülöp Kálmán és Duga Ilona. — Lapozgatás az irodalmi szakácskönyvben. A gasztronómiai hetekről magyar szemmel. Találkozás Rabb Józseffel, Drezda után újra itthon: Dörömbölő Géza
18.30: A Ray Connif együttes műsorából
18.45: Dél-dunántúli híradó
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Gondolatok a kétnyelvű oktatásról. Babity Alajos írása. — A Kvarner-duo műsorából. Szomszédaink életéből. Horvát népdalok. Hírek
19.30: Német nyelvű műsor. — Hétfői kommentár. Olvastuk, elmondjuk. Vidám hételeje
20.00: Műsorzárás.

Magyar tv.

VASÁRNAP:

8.53: Műsorismertetés
8.55: Orosz nyelvtanfolyam haladóknak
9.20: Csicsóka és a moszkitók. Tévéjáték gyerekeknek
10.00: Gyere velünk, csináld velünk! Az Intervízió gyermekműsor sorozatának újabb adása Berlinből.
11.10: Országos fizika-kémia vetélkedő az általános iskolai diákotthonok 8. osztályos tanulói számára
12.00: Televízió a kisiskolákban. Környezetismereti adások felhasználása az összevont 3—4. osztályban
12.30: „A—V '70 cikkpályázat" Az oktatás korszerűsítéséért
13.43: Műsorismertetés
13.45: Francia nyelvtanfolyam haladóknak
14.10: Bors. Kalandfilmsorozat (ism.). 2. Szent Dimitrij éjszakája
14.55: Reklámműsor
15.00: Műkorcsolyázó EB. A gálabemutató I. részének közvetítése Zürichből
16.35: Műsorainkat ajánljuk!
17.00: Daktari. 6. A furfangos Judy
17.50: „Váci Mihály" szavalóverseny. III. forduló
18.35: Sporthírek
18.45: Esti mese
19.00: A Hét...
20.00: Hírek
20.05: Egy óra Alfred Hitchcockkal. Verge Likens visszatérése. Magyarul beszélő amerikai film
21.00: „Kicsoda — micsoda?" Fejtörő-játék
21.50: Az érem harmadik oldala. Komlós János műsora
22.00: Hírek
22.05: Telesport. Műkorcsolyázó EB. A gálabemutató II. részének közvetítése Zürichből — felvételről. Sporthírek.

Jugoszláv tv.

VASÁRNAP:

8.55: Barázda — magyar nyelvű adás. **9.20:** Boris Frank együttese. (Népi muzsika). **10.00:** Földművelőknek. **10.50:** Gyere nőjünk! **11.30:** Holland drágakövek — filmsorozat. **12.00:** Falu parasztok nélkül (Zágráb: Peyton kisváros). **12.30:** A 30 betű művelete. **13.00:** Egész élet egy év alatt. **13.55:** Sportdélután. **18.05:** Rövidfilm. **18.20:** A balta. Román—olasz film. **20.35:** A mi kis helységünk. **21.35:** Videofon. **21.50:** Sportszemle. **22.20:** Válogatás más külföldi tv műsorokból.

HÉTFŐ:

16.45: Magyar nyelvű tv-krónika. **17.00:** Tv tanácsadó szülőknek. **17.40:** Mendo és Slavica (bábjáték). **18.00:** Játszatok velünk gyerekek — tv-óvoda. **18.30:** A tudomány és mi: a tudományos forradalom korszakának humanizmusa. **19.05:** Szervusztok fiatalok — ifjúsági tv-klub. **20.35:** Marcel Pagnol: Fabien — tv-dráma. **22.05:** Peyton kisváros. (Zágráb: kis éjszakai beszélgetések).

Áramszünet

— **Aramszünet lesz február 18-ig, 7—16 óráig a Megyeri út, Móra F. u., Kertész u., Lőtér, Nyárfa u., Csalogány u., Ág u., Gyulai P. u. által határolt területen.** (x)

— **Aramszünet lesz február 20-ig 7—16 óráig Vig u., Micsurin u., Tolsztoj u., Keszűi út, Berzsenyi u. által határolt területen.** (x)

— **CAMBIO — 900 ezerért.** A Mecseki Erdő- és Fafeldolgozó Gazdaság a közelmúltban állította üzembe új, svéd gyártmányú nagyteljesítményű fakérgezőgépét. A gép CAMBIO márkájú — kilencszázezer forintba került. Jelenleg az erdőgazdaság kisvaszari telepén dolgozik — teljesítményére jellemző, hogy egy év alatt százezer köbméter papírfát „tisztít" meg.

TÉLI VÁSÁR a Hal téri Ruházati boltban!

Crombi férfi kabátszövet	260,— Ft helyett	180,— Ft-ért
Férfi mohair szövetsál	60,— Ft helyett	40,— Ft-ért
Farsangi báli ruhának csipkeszövet, színekben, 140 cm-es	120,— Ft helyett	80,— Ft-ért
80 cm-es	82,— Ft helyett	60,— Ft-ért
Crepp ágynemű garnitúra	286,— Ft helyett	198,— Ft-ért

Ne várja meg a tavaszt, már most vásároljon

vetőmagot

sorbaállás nélkül

vetőmagboltunkban,

Bajcsy-Zs. u. 2. sz. alatt
Nyitvatartás meghosszabbítva:
du: 17.30-ig
Tel.: 23-98

Téli ruházati vásár!

1971. február 8—20-ig a MERUKER-nél!

árengedménnyel

Pécs *Komló*

Szászvár

Mohács *Siklós*

BARANYA MEGYEI RUHÁZATI KERESKEDŐ MERUKER PÉCS

kijelölt szaküzleteiben!

Árucikkeink közül:	régi ár		vásári ár
Női kabát	980,—	helyett	588,—
Női szövetruha	450,—	helyett	315,—
Gyermekkabát	800,—	helyett	480,—
Férfi télikabát	1370,—	helyett	959,—
Kártolt szövet	175,—	helyett	122,50
Női kabátszövet	232,—	helyett	162,40
Teritál ing	159,—	helyett	111,30
Nylon ing	193—214,—	helyett	166,—
Női ágykabát	126,—	helyett	88,20
Mohair sál	107,—	helyett	64,20
Bőrkesztyű női	138,—	helyett	82,80
Női szövött kendő	70,—	helyett	42,—
NDK férfikalap	200,—	helyett	120,—
Bundanadrág leányka	19,70	helyett	13,80
Bundacipő férfi	298,—	helyett	208,—
Női bundacsizma	232,—	helyett	162,40
Női bunda bőrcsizma	690,—	helyett	414,—
Gyermek bundacsizma	82,—	helyett	57,40

Most vásároljon!

Épületasztalos,

nyílászáró szerkezetek, belső berendezések

készítését és burkoló munkákat rövid határidővel,

bármilyen mennyiségben vállalunk.

SELLYE ÉS VIDÉKE ÉPÍTŐ KTSZ.

AZONNAL PÉNZHEZ JUTI

Felesleges könyveit

magas áron megvásároljuk február 9-én,

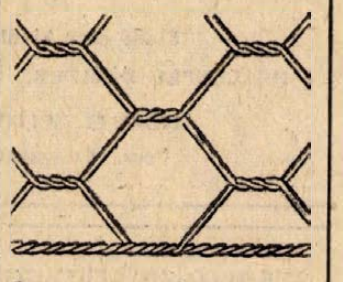
A MOHÁCSI KÖNYVESBOLTBAN.

REGGEL 6-TÓL ESTE 6-IG tartjuk nyitva a SALLAI UTCA 3. SZ. ALATTI

cipőjavító részlegünket

Javítások 24 óra alatt. Gyorsjavító szolgálat. Baranya megyei Cipész KTSZ

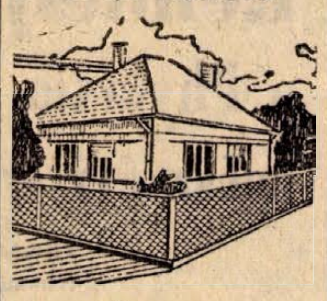
Közös ajánlatunk:



keritésfonat

Most teljes a választék

50—150 cm magasságig



9. sz. bolt Pécs, Kossuth L. u. 8.

15. sz. bolt Pécs, Bajcsy-Zs. u. 26.

18. sz. bolt Pécs, Kórház tér 4.

29. sz. bolt Pécs, Irányi D. tér 4.

101. sz. vasbolt, Komló

201. sz. vasbolt, Mohács.

302. sz. vasbolt, Siklós.

501. sz. iparcikkbolt, Szászvár.

BARANYA MEGYEI TANÁCS

Dolgozókat felvesznek

B. M. TANÁCS KÓRHÁZA felvesz autóbuszra D kategóriájú gépkocsivezetőt, konyhalányt, hosszabb helyettesítésre egészségügyi gyakorlattal rendelkező labor asszisztensnőt, gyors- és gépírónőt osztályos adminisztrátori munkakörbe. Jelentkezés Pécs, Garai u. 1. (248)

AUTÓSZERELŐ szakmunkást felvételre keres a Pécsi Sütőipari Vállalat. Pécs, Zsolnay V. u. 61. (249)

LAKATOS szakmunkást felvételre keres a Pécsi Sütőipari Vállalat. Jelentkezés a vállalat TMK részlegénél, Könyök u. 2. (250)

DISZNÓVÉNY és zöldség termesztésben jártas technikusokat és szakmunkásokat felveszünk. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés Új Élet Tsz. Pécs, Nagyárpádi úti kertészetében. (241)

GYAKORLATTAL rendelkező, szakképzett gondozónőt helyettesítésre felvesz szociális otthon. Királyegyháza-Rigópuszta. (234)

A MÁV Pécsi Vontatási Főnöksége felvesz pécsi lakosú férfi és női segédmunkásokat, valamint asztalos szakmunkásokat. Jelentkezés a Vontatási Főnökség személyzeti irodájában. (242)

A BONYHÁDI Kórház pályázatot hirdet 1 fő technikusi állásra. Illetmény megegyezés szerint. Műszaki technikumi végzettséggel, vagy ezzel egyenértékű képesítéssel rendelkezők jelentkezzenek. Bővebb felvilágosítást a kórház gazdasági vezetője ad. (235)

VILLÁNY—SIKLÓSI ÁLLAMI GAZDASÁG telepvezetőt keres a marhahizlaló telepére. Követelmény technikumi végzettség és legalább 5 éves szakmai gyakorlat. Lakást biztosítunk. Jelentkezés a gazdaság központjában, Villányban. (236)

MECSEKI KULTÚRPARK állatgondozót és segédmunkásokat felvesz. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés a vidámparki irodában. 8—16 óráig. (229)

LAKATOS és esztergályos szakmunkásokat, segédmunkásokat, valamint raktári anyagkiadó-helyettest felveszünk. Jelentkezés Sopiana Gépgyár személyzeti osztályán. Pécs, Szalai A. u. 8. sz. (2108)

A KOMLÓI Városgazdálkodási Vállalat felvételre keres párkettás, üveges, bádogos, vízvezetékszerelő, asztalos szakmunkásokat, gépkocsivezetőket és házmestereket. Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezés a vállalat központjában. Komló, Kossuth L. u. 12. (128)

HAJÓSLEGÉNYEKET, uszálykormányosokat, gépészeket, gépésztechnikusokat és érettségizett fiatalokat hajós munkára felveszünk. Jelentkezés: Folyamszabályzó és Kavics-kotró Vállalat Dunai Kirendeltségén. Budapest XIII., Cserhalom utca 2. (4280)

GYAKORLOTT autószerelőket és karosszéria-lakatosokat felveszünk. B. m. Autó- és Motorjavító Szövetkezet. Pécs, Diósi út 49. sz. (243)

VÍZVEZETÉKSZERELŐKET, hálózati csőszerelőket, kőműveseket, villamos gépkezelőket, szivattyúkezelőket külső munkahelyekre, férfi és női segédmunkásokat, szennyvíz- és csatorna munkásokat, éjjeliőröket, hálózatvizsgálókat, vízóracseréhez betanított dolgozókat állandó munkára felveszünk. Vízművek, Zólyom u. 2. (244)

VILLANYSZERELŐIPARI Vállalat Beremend munkahelyre azonnal felvesz villanyszerelőket, segédmunkásokat. Jelentkezés: Beremend, Cementmű VIV kirendeltség. Villanyszerelőipari Vállalat 2. sz. Szerelőipari Üzem. Bp., VII., Síp utca 23. Vassnénál. (5227)

Karbantartási munkákra

lakatos és kőműves

szakmunkásokat, kőművesek mellé segédmunkásokat felvesz a

PÉCSI BORGYÁR.

Jelentkezés a mérnöki irodában.

GÉPKOCSIVEZETŐKET, segédmunkásokat, karosszéria lakatosokat felvesz a Postai Gépjármű Szállítási Üzem. Jelentkezni Pécs, Diósi út 51. Garázsvezetőnél lehet. (248761)

PÁRTISKOLA Damjanich u. 30. azonnali belépéssel felvesz egy fűtőt, egy takarítót. (248763)

SZALÁNTAI „Hunyadi" Mtsz felvételre keres kettő fő autómotor szerelőt, egy fő hálózati villanyszerelőt, egy fő vas- és fémesztergályost (autószerelő adagolós előnyben), bérezés megállapodás szerint. Jelentkezés Hunyadi Mtsz, gépműhely vezetőnél. (248606)

KÖZGAZDASÁGI TECHNIKUMOT végzett értékkönyvelőt felveszünk. Ajánlatokat „Szövetkezet" jeligére a Sallai u. hirdetőbe kérjük. (248760)

ÁRUKIADÓT, raktári segédmunkást, gyors- és gépírót felveszünk. TÜZÉP Vállalat, Pécs, Rákóczi út 46. (248759)

Borpalackozónkhoz szakképzett

villanyszerelőt

keresünk Batthyány u. 2.

ÜZLETSZERZŐKET FELVESZÜNK ruházati szakmában „UNIVERSUM" Vállalat Pécs, Móricz Zs. u. 3. (248765)

PÉCSI PORCELÁNGYÁR felvesz szerszámlakatosokat, kőszörűst, gyalus maróst, esztergályosokat, villanyszerelőket, férfi és női segédmunkásokat. (248758)

A BARANYA megyei AGROKER Vállalat alkatrész- és műtrágya raktárába raktári munkásokat vesz fel. Jelentkezni: Pécs, Megyeri út 90. szám alatt. (248757)

GÉPJÁRMŰ JAVÍTÁSBAN szakképzett lakatost felvesz Szövetkezeti Szállítási Vállalat. Pécs, Jászai Mari u. 2—4. (248755)

GYÓGYSZERTÁRI KÖZPONT felvételre keres két fő leinformálható asztalos szakmunkást. Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezés: Pécs, Lánc u. 22. Gondnokság. (248898)

PÉCSI GÁZMŰ, Pécs. Légszeszgyár utcai telepére kétműszakos beosztással női adminisztrátorokat, továbbá három megye területén lévő propánbután cseretelepek gázeladói helyettesítésére férfi munkaerőt felvesz. Jelentkezés személyzeti osztályon. Pécs, Felszabadulás u. 107. sz. (248899)

GÉPÍRNI TUDÓ adminisztrátort, valamint női és férfi segédmunkásokat felveszünk. Pécsi Faipari Ktsz, Pécs, Rózsa F. u. 20/1. (Bejárat a Zólyom u. felől.) (248900)

GÉPÉSZTECHNIKUST műszaki előkészítő munkára felveszünk. 3—4 év gyakorlat szükséges. Jelentkezés Pécs, Lyceum u. 4. Munkaügyön. (248751)

8—10-ES SÍKKÖTŐGÉPPEL rendelkező bedolgozó kötőket felveszünk. Cím: Szigeti út 119.

TERVEZŐI munkakörbe elektrotechnikust felveszünk. Csak gyakorlattal rendelkezők jelentkezését kérjük. Megyeszer V. Pécs, Lyceum u. 4. (248752)

A KESZTYŰGYÁR pécsi I. sz. üzeme felvesz érettségizett fiatalt adminisztratív munkára, valamint asztalos szakmunkást és férfi segédmunkást. (248579)

ÁRUFORGALMI osztályunkra gyakorlott gyors- és gépírónőt azonnal felveszünk. — TITÁN Kereskedelmi Vállalat. Pécs, Lenin tér 6. (248756)

ÉJJELIŐRÖKET azonnali belépéssel felveszünk. Jelentkezés a B. m. Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat munkaügyi osztályán Pécs, Fürst Sándor u. 5. (248548)

A BARANYA—TOLNA megyei Téglaipari Vállalat új görcsönyi 1. sz. téglagyárába esztergályos szakmunkást, szekszárd—csatári téglagyárába Diesel-szerelésben jártas lakatos szakmunkást felvesz. Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezés az üzemek vezetőinél. (248889)

A PÉCSI Gázmű budapesti munkahelyre ideiglenes jelleggel építőipari munkára segédmunkásokat alkalmaz. — Ellátmezési és utazási költség, munkásszállás biztosítva. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. Pécs. Felszabadulás útja 107. (248874)

ÉPÍTÉSZTECHNIKUSOKAT legalább 5 éves tervezői gyakorlattal felveszünk. „Március 1" jeligére a Bem u. hirdetőbe. (4059)

FÉRFI segédmunkást és konyha-raktári dolgozót felveszünk. Postaigazgatóság Gondnokság. Pécs, Jókai u. 10. (4057)

TAKARÍTÓNŐT felveszünk. Számítástechnikai és Ügyvitelszervező Vállalat. Pécs, Tüzér u. 3. (4068)

FIGYELEM!

A Pécsi Vegyesipari V.

értesíti megrendelőit, ügyfeleit, hogy

egyenruházati és férfiszabóságát

a Kőrösi Cs. S. u. 4. szám alól Ybl M. u. 5. szám alá

helyezi át folyó hó 8-tól.

Tel.: 60-40/438.

FIGYELEM!

A Pécsi Vegyesipari Vállalat értesíti megrendelőit, ügyfeleit, hogy könyvkötő és sokszorosító részlegét f. hó 8-tól a Lotz Károly u. 2. szám alól

Irányi Dániel tér 9. sz.

alá helyezi át. Tel.: 11-09

Egyidőben a szíjgyártó részlegét Irányi Dániel tér 9. szám alól Lotz Károly utca 2. szám alá helyezi át. Tel.: 55-65, 52-49.

A TOLNA MEGYEI ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT KOMLÓI, valamint mohácsi munkahellyel felvesz

mélyépítőket,

kubikosokat, ácsokat, kőműveseket,

valamint

segédmunkásokat.

Hazaszállítást az alábbi vonalainkon eszközlünk:

Véménd, Somberek, Mohács — Pécsvárad, Geresd, Mohács — Szűr, Szabar, Hímesháza, Geresd, Komló.

Bérezés és juttatások a kollektív szerződésben foglaltak szerint. Napi 20,— forint különélést biztosítunk.

Várjuk a jelentkezőket. Komló, Kossuth u. 38., valamint Mohács, Farostlemezgyár, mélyépítő művezetőnél.

Szigetvári ruházati boltokban

TÉLI VÁSÁRT

● **rendeznek február 8—20-ig** ●

20—50 százalékig

olcsóbban vásárolhat!

Szigetvári Fogyasztási Szövetkezet

Nemzetközi Gasztronómiai Hetek

1971. II. 8—12-ig

„Eszéki" Délszláv Napok

Fellép a mohácsi Kovács tambura zenekar

HUNGARHOTELS

Gyors- és gépírónőt

felveszünk.

Fizetés megegyezés szerint.

Egyéb juttatások a bányászati Kollektív Szerződés szerint.

Jelentkezés: Mátraaljai Szénbányák, Pécs, György-akna. (31-es autóbusz Hősök tere végállomásnál.)

TÉLI VÁSÁR

február 8.-20.

30—40 százalékos árengedmény többezer árucikkből

Férfi-, női, gyermekcipők és csizmák
Férfi-, női, gyermek készruhák és kabátok
Férfi-, női, gyermek fehérneműk és kötöttáruk
Bőrdíszműáruk — Divatáruk — Harisnyák
Méteráruk — Lakástextil cikkek

CENTRUM ÁRUHÁZ, PÉCS, SZÉCHENYI TÉR

A PÉCSI MEGYEI BÍRÓSÁG

végrehajtót alkalmaz

Kérvényeket életrajzzal a Megyei Bíróság elnökéhez kell benyújtani.

Személyes jelentkezés a bírósági Gazdasági Hivatalban Széchenyi tér 14.

TÉL VÉGI VÁSÁR!

február 8—20-ig
20—40 százalékos engedmény
a

SZÖVETKEZETEK

ruházati áruházaiban és szaküzleteiben: Női, férfi-, és gyermekruhák, kabátok, cipők, fehérnemű, méter- és kötöttáru

BOLY
DUNASZEKCSŐ
SZENTLŐRINC
PÉCSVÁRAD
SÁSD
BEREMEND
VAJSZLÓ
VILLÁNY
MÁGOCS
KOMLÓ, Kossuth L. u. 13.
MOHÁCS, Szabadság u. 30.

NAGY VÁLASZTÉK!

PEPITA HÍRADÓ

„MADE IN HUNGARY"

táncdalbemutató a Kossuth rádióban

február hó 8-án, hétfőn 19.35 kor,
február hó 9-én, kedden

minden számot megkaphat hanglemezen

Felveszünk

A BEREMENDI CEMENTGYÁR GÉPÉSZETI SZERELÉSÉHEZ:

lakatos, hegesztő, ács-állványozó, villanyszerelő szakmunkásokat és segédmunkásokat

KIEMELT BEREZÉS, 44 ÓRÁS MUNKAHÉT,

napi háromszori étkezés, munkásszállás. Különélési pótlékot, utazási költséget fizetünk.

Minden szombat szabad.

Jelentkezés:

GÉP- ÉS FELVONÓSZERELŐ VÁLLALAT KIRENDELTSÉGÉN. SIKLÓS, KOSSUTH TÉR 2. SZÁM. Hétfőtől-csütörtökig.

A TOLNA MEGYEI ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT FELVESZ

vasúti felépítményes szakmunkásokat.

Brigádlétszám minimum 12 fő.
A munkahely Mohácson, a Farostlemezgyárban.

Felépítményesek kiemelt bérezésben részesülnek. Ha 6 fő jólképzett felépítményes együtt van, akkor hozzájuk kisegítőket beosztunk.

Szállást, étkezést, esetlegesen napi hazaszállítást biztosítunk.

Jelentkezés:

MOHÁCS, FAROSTLEMEZGYÁR MÉLYÉPÍTŐ MŰVEZETŐNÉL, VALAMINT KOMLÓ, KOSSUTH U. 88. SZÁM ALATT.

ROBUR FIX PLATÓS

tehergépkocsik

kifogástalan állapotban, üzemképesen eladók. 4 db vétele esetén tartalék alkatrészekkel.

Eladó ezen kívül

5 DB CSEPEL DÖMPER.

KÖZÚTI ÉPÍTŐ VÁLLALAT, GÉPÉSZET, Pécs, Felszabadulás u. 16. Tel.: 21-71

TERMELŐSZÖVETKEZETEK! ÁLLAMI GAZDASÁGOK! FIGYELEM!

Rendeljék meg

a Phylaxia által készített egész évi szükségletüket

— TAKARMÁNYKIEGÉSZÍTŐKBŐL (vitamin és ásványi premix)
— MALAC,
— BORJÚ,
— BÁRÁNY

NEVELÉSHEZ SZÜKSÉGES TÁPSZEREKBŐL.

Cím: MÉK, Pécs, Megyeri út 92.

Ügyintézőnk: Pallós János.

DUNANTÚLI NAPLÓ
Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Bocz József.
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11.
Belpolitikai rovat: 31-68.
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat.
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11.
Telex sz. 2320
PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály utca 10. sz. — Felelős vezető: Melles Rezső
Terjeszti a Magyar Posta.
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 20,— forint. Indexszám: 25 054.

állás

Mélyépítésben jártas mérnököt, vagy gyakorlattal rendelkező technikust építésvezetői munkakörbe felveszünk. Fizetés kollektív szerint. Jelentkezés önéletrajzzal. Drávamenti Vízgazdálkodási és Talajvédelmi Társulat Sellye, Dráva u. 4.

GYAKORLOTT KÖTÖTTÁRU ÖSSZEÁLLÍTÓ VARRÓNŐT egésznapi elfoglaltságra keresek. Jelentkezés levélben „Gyors" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Megbízható, rendes, bejárónőt keresünk március 1-re, napi 4–5 órás elfoglaltságra. Érdeklődni este 18–20 óráig. Dr. Danis, Surányi Miklós u. 29. I. 7.

Kisegítő pótnagymamát keresek. Garai u. 25. sz., földszint 4.

lakás

Elcserélném 2 szoba, fürdőszoba, nagyméretű lakásom kisebbre. Szabadság út 40. Miskolczi. Minden nap 17 óra után.

Két bajai házam elcserélném egy pécsiért. „Baja" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném másfélszobás, uránvárosi lakásomat nagyobbra, ércbánya dolgozóval. Különbözetet térítek. „Gyors csere" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Elcserélném egy szoba, összkomfortos II. emeleti, szöv. lakásom másfélszobás, emeletiért. „Budai vám" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Összkomfortos, albérletet keresek március 1-től. — „Asszisztensnő" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Két és félszobás, meszesi, olajfűtéses, szövetkezeti lakásom elcserélném. „Főbérletire" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Üres szoba, konyhás albérletet keresek fürdőszoba használattal. Marton Jenő. Pécs. Bem u. 6.

Gödöllői három szoba, összkomfortos, garázsos lakásomat hasonló pécsire cserélném. „Nyári lebonyolítás" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Elcserélném belváros központjában levő, egy nagy, parkettás, összkomfortos, régibérű lakásomat, uránvárosi, 2 szobásért. „Megéri" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném miskolci, két szoba, összkomfortos lakásomat hasonló pécsiért. „Miskolc" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Érettségiző diák bútorozott szobát keres. Vékény, Kodály u. 8.

Idős házaspárnak szoba-konyha, fürdőszobával azonnal kiadó. Pécs, Hegyalja u. 112.

Budapesti két szoba, összkomfortos, gázfűtéses, öröklakásomat elcserélném pécsire — megegyezéssel. „Fenyves" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

ingatlan

AZONNAL BEKÖLTÖZHETŐ 3 SZOBA, ÖSSZKOMFORTOS HÁZ eladó. Pécsvárad, Vár u. 38.

Balatonfenyvesen, Balatonhoz, állomáshoz közel, hideg-melegvízzel, nyaraló eladó. Érdeklődni: Kaposvár 13-764, telefonon.

Belvárosi, társasházhoz, melynek beindítási időpontja bizonytalan, telektulajdonosok társakat keresnek. Érdeklődőket: „Kettő szoba, hallos és egy szoba összkomfortos" jeligére a Sallai u. hirdetőbe kérjük.

Szoba, konyha, füstölővel és kerttel sürgősen eladó. Érdeklődni mindennap. Pécsvárad, Petőfi u. 14.

LAKÁST (szövetkezetit vagy egyéb) KERESEK. Ugyanott Skoda eladó. „CU" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Balatonlelle központjában „Mecsek" társasüdülőben két szomszédos lakrész eladó. „Készpénz" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

ELADÓ AZONNALI BEKÖLTÖZÉSSEL KOMFORTOS, CSALÁDI HÁZ garázzsal, telefonnal. Dombóvár központjában. Cím: Pusztai Mihály, Dombóvár, Dombó Pál u. 25.

Tolbuhin úton levő szoba, konyhás, mellékhelyiséges házrészt adnék Pécs területén levő másfélszobás, összkomfortért. „Tulajdonjog" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Pártai-féle szőlő, Csurgó dűlő 9. lakható épülettel és teljes berendezéssel betegség miatt eladó. Érdeklődni: Nagy Béla Keszü, Petőfi u. 128.

Eladó a Pécs, Csurgó dűlő 9. sz. alatt levő 900 négyszögöl szőlő a rajta levő épülettel és a szőlőhöz tartozó összes felszereléssel. Érdeklődni: Keszü, Petőfi u. 128. alatt, egész nap lehet.

Eladó Megyeri úton, a Feketevíz és a Vásártér mellett 3 hold szántó, kertészetnek is alkalmas. Érdeklődni: Rókusalja 4.

Keszthely belvárosában, négyszobás, mutorinos, kertes, félkomfortos családi ház eladó. Három szoba beköltözhető. Cím: Németh István, Szekszárd, Bajcsy-Zs. u. 4.

Vennék két család részére megfelelő házat nagyobb telekkel. „Beköltözhető" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

BEKÖLTÖZHETŐ, KÉT SZOBA, NAGY HALLOS, EBÉDLŐ-RÉSZES, ÖSSZKOMFORTOS, GARÁZSOS, TÁRSAS HÁZRÉSZ, 134 négyszögöl gyümölcsössel, a város legszebb részén eladó. — Szegfű utca 7. (Szőlőskert Vendéglő alatt).

300 négyszögöl szőlő, gyümölcsös, Rácváros, Alsóhegyen, sürgősen eladó. „Gépkocsira is cserélek" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Magaslati úton kétszobás, öröklakás beköltözhetően, készpénzért eladó. Érdeklődni: Rét u. 37. Mánfai.

vétel-eladás

700-AS, PRIMA KELTETŐGÉP ELADÓ. Pécs, I., Felszabadulás útja 75.

Kínai vadmacskabunda és délamerikai perzsabunda (barnásszürke Medianos) eladó. „Bundakülönlegességek" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Abrikteri, 300 körüli méretben vennék. Ajánlatokat ármegjelöléssel kérek. — Kormos, Kovácshida.

Világítási árammal működő, kb. 100 literes betonkeverőt vennék. Ármegjelöléssel: „Kisiparos" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

NDK műanyag-borítású, gardrobszekrény, 250—120x60 és „Sopron" fésülködő eladó. Vennék „Pécs" háromas szekrényt. Szalay Miklós, Zsolt u. 1. III. 11. sz.

Eladó egy szekrényágy. — Madách I. u. 1/c. szám, földszint 3. ajtó.

NAPOSCSIBE és ELŐNEVELT (Hampshire) megrendelhető a **SIKLÓSI „MAGYAR—BOLGÁR TESTVÉRISÉG" MG. TSZ-nél.** Február 18-tól, július 1-ig az alábbi helyeken: Siklós, Felszabadulás u. 57. Telefon: 95. Siklós, Piactéri zöldségbolt, Harkány, Kossuth L. u. 38. sz.

Schweighofer páncéltőkés, keresztbúros angol mechanikás zongora igényesnek eladó. Tímár István, Komló, Sztahanov u. 7. Megtekinthető 17 óra után.

SZÍNES, NAGY ÁRJEGYZÉKÜNKET kérje, díjmentesen megküldjük. **RÓZSÁK!** Félezer fajta újdonság, **EZÜSTFENYŐK, ORGONÁK, GLADIOLUSOK, DÍSZCSERJÉK.** Szállítás postán. Szalkai kertészet, Budapest, VI., Népköztársaság útja 8. szám.

Eladó! Háló, konyhabútor, ruhanemű és egyéb dolgok. Kossuth L. u. 69. Érdeklődni: 5–6-ig és vasárnap.

ELŐNEVELT CSIRKÉK február 15—25-ig kaphatók. Ócsárd 104. szám.

Bőrdíszmű szakmában is használható balkaros Singer varrógép eladó. Pécs, Tolbuhin út 27.

Konyhabútor, kombináltbútor, hármasszekrények, rekamiék, seztonok, asztalok, egyéb bútorok, kedvezményesen vásárolhatók. Molnárnál, Felsővámház u. 2.

Vennénk magyar szabvány minőségű MÁJUSI MORZSOLT KUKORICÁT Árajánlatot mennyiség megjelöléssel kérjük METEV Debrecen, Kossuth u. 56. sz. megküldeni.

Új állapotban levő Velence íróasztal és egy jó állapotban levő gyermek rekamié eladó. Kaposvári u. 28.

HÁRMASSZEKRÉNYEK, hálók, konyhák, kombináltszekrények, rekamiék, heverők, egyéb szép bútorok olcsón vásárolhatók. Mártírok útja 16. Nagyállomásnál.

gépjármű

Garázst bérelnék Alkotmány utca környékén. Dér, Alkotmány u. 65., du. 4—6 között.

Igen közeli, 2165 sorszámú Zasztawa kiutalás átadó. Telefon: 52-16, munkaidőben.

850-es FIAT Lim., vajszínű, 0 km-rel eladó. Érdeklődni: vasárnap egész nap. Pécs, Mecsek u. 7. Lucz.

Hamarosan átvehető Moszkvics kiutalás átadó. „22 241" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

2—3 TONNÁIG, ÖSSZKERÉK MEGHAJTÁSÚ TEREPJÁRÓ GÉPKOCSIT KERES MEGVÉTELRE a Kőfaragó Vállalat siklósi bányaüzeme. Levélcím: Siklós, Pf. 30. Telefon: Siklós 70. Telex: 01 23-10.

CZ-s rendszámú, 408-as Moszkvics kitűnő állapotban eladó. Cím: Pécs, III., József A. u. 15.

vegyes

40 m² alapterülettől felfelé raktárakat bérelnénk Ajánlatokat csak feltétlen száraz helyiségekre kérünk, a 20-26 telefonon, 28-as mellékállomáson.

Angol és orosz nyelvből oktatást vállalok. „Iskolások" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

JÓFORGALMÚ IPARHOZ csendestársat keresek. „Biztos megélhetés" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

ÉRTESÍTJÜK MEGRENDELŐINKET, hogy YBL MIKLÓS U. 5. SZ. alatti ÜZLETÜNK ÁTKÖLTÖZÉSE MIATT a fenti üzletünkben javított órákat az YBL MIKLÓS U. 7/2. (Postával szemben), a javított cipők pedig a KŐRÖSI CS. S. U. 12. szám alatt vehetők át. PÉCSI VEGYESIPARI VÁLLALAT.

házasság

Leinformálható, csinos, barna 27/167, idegenforgalomban dolgozó lány megismerkedne házasság céljából, korban hozzáillő, intelligens férfival. Leveleket: „Családi élet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

36/176, nyugdíjas, fiatalember házasság céljából megismerkedne 32—36 éves természetet kedvelő, csendes életet szerető dolgozó nővel. „Tiszta lélek" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

25 éves, 174 cm magas, barna fiatalember megismerkedne érettségizett lánnyal házasság céljából. „Rózsa" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

55/158 magas, özvegy asszony levelezne házasság céljából korban hozzáillő, magányos férfival, ki megértő élettárs tudna lenni. Leveleket: „Kikelet" jeligére a Bem u. hirdetőbe kérem.

70 éves, magányos ember házastársat keres 60—65 éves korig. Lakás szükséges. Nekem 1000.— forint nyugdíjam van. „Gyertyaszentelő" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

27/172 cm magas, barna fiatalember vagyok. Szeretnék megismerkedni házasság céljából hozzáillő lány vagy elvált asszonnyal. Csak fényképes levelekre válaszolok. „Gyermek nem akadály" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

165/27, teltkarcsú, barna hajú, technikus lány keresi, komoly gondolkodású, vígkedélyű, értelmiségi férfi fényképes válaszát, házasság céljából. Magas termetűek, feketék előnyben. „Érdemes volt várni" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

26 éves, magas, barna, nőtlen fiatalember ezúton keresi 18—24 közötti, komoly életfelfogású lány ismeretségét házasság céljából. Fényképes levelek előnyben. „Nem kaland" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

27/172 elvált, gyermektelen értelmiségi férfi korban hozzáillő, komoly gondolkodású, érettségizett, elvált asszony, vagy lány ismeretségét keresi házasság céljából. „Rendes" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

22/174 barna fiatalember megismerkedne korban hozzáillő lánnyal, házasság céljából. „Várlak 1948" jeligére a Sallai u. hirdetőbe. Csak fényképes levelekre válaszolok.

69 éves nyugdíjas férfi, korban hozzáillő nyugdíjas feleséget keres. Leveleket: „Lakás kell" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

25/178 barna lány, házasság céljából keresi hozzáillő férfi ismeretségét 35-ig. Gyermek nem akadály. „Technikus" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Nyugatról visszatelepedett, 50-es férfi, autóval, pénzzel, keresi 25—40 éves leány vagy özvegy asszony ismeretségét, házasság is lehetséges. Pécs és Pécs környéki, lehetőleg saját házzal, vagy lakással rendelkezők írjanak, fényképpel ellátott levelet február 12-ig a Sallai utcai hirdetőbe „Balatoni nyaralás" jeligére. Fényképeket kívánatra visszaküldöm.

A MECSEK ÁRUHÁZBAN

TÉLI VÁSÁR 1971. február 8—20-ig.

CIPŐ OSZTÁLY:

	Régi ár	Új ár
Férfi műbőrcsizma, barna	276,— Ft	180,— Ft
Férfi félcipő, boxbőr, bőrtalpas	329,— Ft	220,— Ft
Férfi félcipő, boxbőr, műtalpas	280,— Ft	176,— Ft
Férfi félcipő, cúgos, cseh imp.	238,— Ft	156,— Ft
Férfi félcipő, kisipari, bőrtalpas	360,— Ft	248,— Ft
Női bőrcsizma, műtalpas	750,— Ft	490,— Ft
Női bőrcsizma, műtalpas	702,— Ft	420,— Ft
Női bőrcsizma, műtalpas	621,— Ft	420,— Ft
Női bőrcsizma, műtalpas	690,— Ft	490,— Ft
Női műbőrcsizma, műtalpas	340,— Ft	190,— Ft
Női műbőrcsizma, műtalpas	230,— Ft	160,— Ft
Női műbőrcsizma, műtalpas	260,— Ft	200,— Ft
Női műbőrcsizma, műtalpas	215,— Ft	180,— Ft
Női félcipő, műtalpas	216,— Ft	150,— Ft
Női félcipő, gumitalpas	235,— Ft	168,— Ft
Női félcipő, műtalpas	202,— Ft	151,— Ft
Női félcipő, műtalpas	150,— Ft	110,— Ft
Női félcipő, műtalpas	140,— Ft	110,— Ft
Női félcipő, gumitalpas	158,— Ft	95,— Ft
Női félcipő, műtalpas	77,— Ft	50,— Ft
Gyermek bőrcsizma, gumitalpas	346,— Ft	208,— Ft
Gyermek bőrcsizma, gumitalpas	308,— Ft	184,— Ft
Gyermek műbőrcsizma, gumitalpas	180,— Ft	126,— Ft
Gyermek műbőrcsizma, gumitalpas	187,— Ft	130,— Ft
Gyermek hócipő, fehér	82,— Ft	45,— Ft
Gyermek hócipő, fehér	66,50 Ft	45,— Ft
Gyermek hócipő, fehér	45,— Ft	20,— Ft
Fiú félcipő, barna, bőrtalpas	170,— Ft	120,— Ft
Fiú félcipő, barna, gumitalpas	154,— Ft	102,— Ft
Fiú félcipő, barna, gumitalpas	107,— Ft	71,— Ft
Leányka félcipő, fehér és piros	90,— Ft	63,— Ft

BŐRDÍSZMŰ OSZTÁLY:

Női bevásárló táska	180,— Ft	126,— Ft
Női bevásárló táska	165,— Ft	116,— Ft
Női bevásárló táska	220,— Ft	154,— Ft
Női bevásárló táska	200,— Ft	140,— Ft
Női bevásárló táska	194,— Ft	134,— Ft
Angol import divattáska	380,— Ft	266,— Ft

RÖVIDÁRU OSZTÁLY:

Kecskeméti kötőfonal	196,— Ft/kg	120,— Ft/kg
Buda kártoltfonal	296,— Ft/kg	180,— Ft/kg
Ukül műszálfonal	600,— Ft/kg	360,— Ft/kg
Pakryl műszálfonal	600,— Ft/kg	360,— Ft/kg
Akryl műszálfonal	600,— Ft/kg	360,— Ft/kg

DIVATÁRU OSZTÁLY:

Női Krisztina kombiné	78,— Ft	46,80 Ft
Női Krisztina Baby-doll	132,— Ft	79,— Ft
Női hálóing garnitúra	255,— Ft	153,— Ft
Női kreppköntös	129,— Ft	90,50 Ft
Női irhakesztyű	223,— Ft	134,— Ft
Mohairsál	107,— Ft	75,— Ft
Gréte melltartó	58,— Ft	34,80 Ft
Bakfis nylon hálóing	303,— Ft	182,— Ft
Leányka garnitúra, kötött	211,— Ft	127,— Ft
Gyermek flanell hálóing	75,— Ft	45,— Ft
Gyermeksapka	55,— Ft	38,50 Ft
Férfi nyloning	214,—, 207,—, 200,— Ft	166;— Ft
Férfi műszáling	124,— Ft	87,— Ft
Férfi irhakesztyű	273,— Ft	164,— Ft
Férfi mohairsál	107,— Ft	64,— Ft
Férfisál	60,— Ft	36,— Ft
Férfisál	36,— Ft	21,60 Ft
Férfi Trevy-Lux nyakkendők	78,— Ft	54,50 Ft
Fiú orkánkesztyű	34,10 Ft	23,90 Ft

NŐI, LÁNYKA KONFEKCIÓ OSZTÁLY:

Női télikabát	1750,— Ft	1170,— Ft
Női télikabát	1570,— Ft	940,— Ft
Női télikabát	1100,— Ft	660,— Ft
Női ballonkabát	700,— Ft	350,— Ft
Női kártolt szövetből szoknya	210,— Ft	150,— Ft
Bakfis midikabát	790,— Ft	480,— Ft
Bakfis télikabát	1200,— Ft	700,— Ft
Bakfis télikabát	879,— Ft	600,— Ft
Bakfis télikabát	825,— Ft	495,— Ft
Bakfis télikabát	760,— Ft	460,— Ft
Leányka télikabát	460,— Ft	280,— Ft
Leányka télikabát	420,— Ft	250,— Ft
Bébi télikabát	330,— Ft	230,— Ft

FÉRFI, FIÚ KONFEKCIÓ OSZTÁLY:

Férfi laminált télikabát	1250,— Ft	680,— Ft
Férfi Milánó télikabát	1450,— Ft	870,— Ft
Férfi River télikabát	1900,— Ft	1310,— Ft
Férfi ballon télikabát	1670,— Ft	1056,— Ft
Férfi lasztex sínadrág	280,— Ft	170,— Ft
Kamasz Stelvió télikabát	550,— Ft	330,— Ft
Bébikabát, Hellasz	250,— Ft	130,— Ft
Bébiöltöny, Palermó	325,— Ft	190,— Ft
Bébiorkán, overál	580,— Ft	380,— Ft

MÉTERÁRU, LAKÁSTEXTIL OSZTÁLY:

Női szövet, „Körmend"	201,— Ft	140,— Ft
Női szövet, „Bellona"	435,— Ft	250,— Ft
Női szövet, „Argó"	314,— Ft	180,— Ft
Gépi perzsaszőnyeg	615,— Ft	398,— Ft

Jugoszláv és egyiptomi szőnyeg
30%-os engedmény

A FELSOROLT ÁRUKON KÍVÜL MÉG SZÁMTALAN CIKKET ADUNK **30—40%-os árengedménnyel**

A TÉLI VÁSÁR ALATT

ELŐZÉKENY, FIGYELMES KISZOLGÁLÁSSAL VÁRJUK MINDEN KEDVES ÉRDEKLŐDŐ ÉS VÁSÁRLÓ VEVŐNKET

Heti jegyzetünk

DNK

A pécsi labdarúgás szinte már elképzelhetetlen a Dunántúli Napló Kupa mérkőzéssorozata nélkül. Minden télutón a DNK mérkőzésein találkoznak először Pécs és a megye legjobb csapatai, erre az eseménysorozatra gyűlnek össze először a szurkolók seregei a pályák lelátóin.

Tizenkét éve indult útjára a DNK. Hirtelenjében nehéz lenne utánaszámolni, hány mérkőzésen át jutott el a mai nyitányig. De arra még jól emlékezünk, hogy milyen parázs kupadöntőket láthattunk, korábban a Tüzér utcai pályán, később a vasutas sporttelepen. Hányszor okozott meglepetést egyik-másik kiscsapat a nagyok ellenében, és izgultunk már végig tizenegyes-párbajt is a kupadöntőben, nem is sejtve, hogy évekkel később EVK-mérkőzésen kell majd hasonló izgalmakat végigélnünk.

DNK—EVK. Látszólag roppant távolságok vannak a két kupa között. Az egyik a kontinens egyik reprezentatív, sok ország nagycsapatainak vetélkedője, a másik, a DNK pedig egy megye határán belül zajlik le. Mégis a két kupa úgy tűnik, nagyon közel áll egymáshoz. Hiszen a DNK eredeti célkitűzése szerint is a Baranya megyei — közöttük a megye élcsapatainak — felkészülését volt hivatva szolgálni, és ennek a feladatának pártatlan vélemények szerint is mindvégig eleget tett. Ennek pedig rendkívül nagy jelentősége van, különösen a tél végén és kora tavasszal, amikor a csapatok játékmodorának, stratégiai és taktikai elképzeléseinek végső megformálása szerepel a napirenden. A baranyai csapatok ebben az időszakban immár tizenkét éve nem egyszerű edzőmérkőzéseken, hanem kupamérkőzéseken mérhetik össze erejüket. Hasznos ez a kiscsapatoknak csakúgy, mint a legmagasabb osztályban szereplőknek. Hiszen az alacsonyabb osztályúakat mindvégig fűti a vágy, hogy az élcsapatok ellen bizonyítsák tehetségüket, a nagyokat pedig kötelezi a küzdelemre a magasabb osztály rangja.

Ezért több a DNK, mint egyszerű edzőmérkőzések sorozata, és ezért kerülnek ki a résztvevő csapatok edzettebben a DNK-mérkőzések küzdelmeiből, mintha csupán néhány edzőmérkőzést játszottak volna.

És valahol itt a közelség a rangos nemzetközi kupamérkőzés-sorozat és a DNK között. A Dunántúli Napló Kupa elnyeréséhez eddig egy évben sem vezetett sima út. Kemény, férfias küzdelem árán lehetett eljutni odáig, hogy a döntő győztesének csapatkapitánya a magasba emelhesse a Napló kupáját. Az, hogy eddig a kupát mindig a magasabb osztályban szereplő csapatoknak sikerült elhódítani, nem jelenti azt, hogy a kupaküzdelmek eleve a „nagyok" magánügye. Emlékezhetünk „vérremenő" küzdelmekre „nagyok" és „kicsik" között. De emlékezhetünk arra is, hogy valahányszor a DNK-mérkőzéseken kemény küzdelmek után dőlt le a kupa sorsa a „nagyok" és „kicsik" egyaránt jó rajtot vettek a bajnokságban, és valamennyien öregbítették Pécs és Baranya jó hírét a magyar labdarúgásban.

Bízton reméljük, hogy a ma meginduló Dunántúli Napló Kupa mérkőzések is jó szolgálatot tesznek valamennyi résztvevő csapatunknak, és a most meginduló kupaküzdelmek kiinduló pontjaivá válnak a későbbi sikereknek minden bajnoki osztályban és talán hasznos segítői lesznek az egyetemes magyar labdarúgásnak. Reméljük: eredményeit később lemérhetjük a rangos mérkőzések sorozatán is, hiszen ez évben reméljük a Komló a KEK-ben, és bízunk abban, hogy a Dózsa az EVK-ban ismét az európai porondra lép. Szép lenne, ha a DNK sok segítséget nyújtana a híres kupákért való küzdelemben...

— K —

SPORT

A játékosok jogai és kötelességei

Szerződés az egyesület és labdarúgók között

— A tarcsi már megkezdte a pontgyűjtést — szól valaki a levonuló játékosok után.

— Szép ez idegen pályán! — vág vissza Udvarácz Vince.

A kétkapus edzés pár perccel ezelőtt ért véget, ahol ezúttal a második csapat nyert. Igaz, hogy a pályán hiába kerestem Mátét és Kocsist — a főiskolán vizsgáznak lélektanból — aztán Konrád is csak a lelátón didereg. („Kisebb húzódásom van, nem akarom erőltetni ezen a kemény talajon.") Rapp Imre már civilben, mert csak egy félidőn át szerepelt, Tóth sérülése pedig még nem jött rendbe.

Mit rendez a szerződés?

Kiindulópont: Az MLSZ határozata értelmében, 1971. június 30-ig, minden első-osztályban szereplő labdarúgó játékossal hivatalos szerződést kell kötni.

Körülbelül így szól a meghatározás, a szövetség már le is küldte a szerződés vázlatát, az egyesületeken a sor, hogy az írásbafoglalandókat összeállítsák, megfogalmazzák.

De ki, mit vár tőle?

Az egyesület is mást, a játékos is mást!

Rapp Imre: (aki tizennyolcadik esztendejét kezdi el a pályán)

— Ne formai legyen!

Konrád János: (csapatkapitány)

— Reális legyen!

— A játékosok szemszögéből, milyen pontokat kellene feltétlenül belefoglalni?

Rapp:

— Pontosan, mit tud nyújtani az egyesület.

Konrád:

— Szóval az anyagiakat is meghatározva.

*

Az anyagiakra nem tér ki a szerződés-minta, ezt tudom meg a szakosztály vezetőitől, akik már áttanulmányozták a tervezetet és a következő hetekben ellátogatnak több fővárosi nagyegyesülethez is, hogy tájékozódjanak, ők például milyen pontokat foglalnak a szerződésbe.

— Csalódik, aki azt várja, a szerződés valami újat hoz. Egy eddig is meglévő állapotot, gyakorlatot rögzít majd írásba!

— Mit követelnek majd meg a lila-fehér játékosoktól?

— Fegyelmezett életmódot, szorgalmas munkát, a tudásukhoz mért maximális játékot.

— Mire kötelezi magát az egyesület?

— Megfelelő állást biztosít a játékosoknak, zavartalan felkészülési lehetőséget, ezalatt esetleg felkészülési juttatás vagy edzőtábor is értendő. Mindenkivel külön kötjük a szerződést, a játékos viszonyainak megfelelően, a játékossal megbeszélve.

— Lehet, hogy külön fejezetet kap a tanulás?

— Aki ezt is bele kívánja foglalni, természetesen.

*

Szóbeszéd tárgyát képezik mindenütt ezek a még üres fehér papírok. Gondolkodik a játékos, latolgat az egyesület. Mindkettő mást vár, ahogy ez szerződő felek között általában természetes. Akadnak persze nagyszámban közös célok — például a jó szereplés! A leglényegesebb azonban: mindketten várnak. Egy kiegészítésre. Sok kérdés ugyanis még tisztázatlan. Például.

Mi a következménye, ha egy játékos nem írja alá a szerződést?

Mi a teendő, ha lejár a szerződés és valamelyik fél nem óhajtja megújítani?

Mi történik, ha a játékos vagy az egyesület nem tudja vagy nem akarja végrehajtani az írásbafoglaltakat?

*

Bár vacogó a hideg, megkockáztatok még egy kérdést. Talán a vitában átmelegszünk.

— Hogyan fogadnák a játékosok, ha a szerződésben hajviseletről is szó esne?

Mindenki egyöntetűen nevet, főleg Rapp Imre. Persze neki könnyű, őt nem érinti a megjegyzés. Derű van, válasz nincs. Helmut Schön egy legutóbbi nyilatkozata jut eszembe: „Nincs kifogásom a hosszú hajú játékosok ellen, én csak a lassú játékosokat gyűlölöm." Egy vég nélküli névsor fut át az agyamon. Davies a világ egyik legjobb fejelője, hosszú hajú. Moore, a világ egyik legjobb védőjátékosa hosszú hajú. Beckenbauer, a világ egyik legjobb középpályása hosszú hajú. Best, a világ egyik legördöngösebb szélsője, hosszú hajú. Müller, a világ egyik leggólerősebb csatára hosszú hajú.

Jaj, persze nevetséges lenne ezeket a fiúkat hozzájuk hasonlítani. Máté és Kocsis különben is már nyiratkozott. Ha pedig a többiek meginterjuvolnának, válaszom:

— A magyar ifjúság húszéveseinek nagy része ugyan hosszú hajú, mégis elő az ollót, ne hagyjanak támadó felületet azoknak a kollegáknak, akiknek nem a hosszú haj a hobbyjuk, — hanem az ellene való küzdelem.

A magyar labdarúgás fellendülése persze mégsem ettől függ.

S. V.

Pelé ezer gólja

A Sportpropaganda Vállalat gondozásában jelent meg Hámorj Tibor: Pelé című füzete, amelynek mottója: a szerző találkozása a „fekete gyöngyszemmel". Az érdekesebbnél-érdekesebb sztorikra már az alábbi alcímek is rámutatnak:

„Pelé és Rivera párbeszéde", „Bevonult a király!", „Semmi pénzért", „A magyarokról" stb. Táblázat tünteti fel Pelé ezer gólját, hosszasan emlékezik meg a szerző a világhírű játékos jelentős, sőt néha sorsdöntő pillanatairól, akcióiról a mexikói vb-n.

Nepala harmadszor is Európa-bajnok

Pénteken este a műkorcsolyázó Európa-bajnokságon a harmadik számban avattak bajnokot és a férfi verseny győztese, csehszlovák Ondrej Nepela „mesterhármassal" vívta ki az elsőséget: 1969. és 1970 után újra felállt a dobogó legmagasabb fokára. A 22 induló közül — szokás szerint előbb a gyengébbek szerepeltek. Ezek között volt a magyar Vajda László is, aki ugyan elég szép programot mutatott be, de ez most már kevés volt arra, hogy olyan eredményt érjen el, amivel kijuthatott volna a lyoni világbajnokságra is. Ehhez ugyanis a 12 közé kellett volna kerülnie.

A nagy esélyes, Nepela futását hatalmas lendület, zenei összhang, jégbiztonság, no és természetesen a pompásan sikerült ugrások sorozata — még a triplák is „bejöttek" — jellemezte és műsora végén a jól megérdemelt taps a pozsonyi fiú újabb sikerének szólt. A tartalomra 5.8—5.9, a művészi kivitelre pedig egyöntetűen 5.8 pontot kapott a szigorú bíráktól.

Vajda László, végülis javított, mert az erős nemzetközi mezőnyben a 15. helyet szerezte meg.

A férfi műkorcsolyázás 1971. évi Európa-bajnoka:

Ondrej Nepela (Csehszlovákia) 9 hsz, 2736.6 pont,

2. Csetveruhin (Szovjetunió) 19 hsz, 2673.7 pont,

3. Vo Oundjian (Anglia) 31 hsz, 2603.7 pont,

4. Hoffmann (NDK) 38 hsz, 2583.2 pont,

5. Ovcsinnyikov (Szovjetunió) 48 hsz, 2568.6 pont,

6. Volkov (Szovjetunió) 48 hsz, 2560.3 pont.

15. Vajda László (Magyarország) 137 hsz, 2318.4 pont.

A 61. műkorcsolyázó és jégtánc Európa-bajnokság utolsó versenyszámára a női szabadkorcsolyázásra, szombaton este került sor a zürichi Hallen stadionban. Vasárnap tartják meg a szokásos „gála-estet".

Jan Hoffman a jövő Európa-bajnoka

A Hellen stadionban nagy meglepetést keltett a 3. helyen végzett, 21 éves angol Oudjian szabadkorcsolyázása. Az 1,84 méter magas fiatalember teljesítményét riválisai is nagy tapssal jutalmazták kürjének befejezése után.

A mezőny legtehetségesebb fiatalja a 15 éves drezdai Jan Hoffmann volt, aki két év múlva akár Európa-bajnokká léphet elő a mostani 4. helyről. Különösen a háromszoros Salchow-ugrása sikerült kitűnően. Hoffmann Jutta Müllernek, Gaby Seyfert édesanyjának a tanítványa.

Barátságos labdarúgó-mérkőzések

CSEPEL—EGYETÉRTÉS 2:0 (1:0)

Góllövő: Takács (2).

A mérkőzés jó erőnléti edzésnek számított és kemény küzdelmet hozott.

VIDEOTON—BP. SPARTACUS 3:0 (0:0)

Kőér u., 300 néző. V.: Budavári.

A szövetkezetiek igen jó edzőpartnernek bizonyultak, sőt időnként erős mezőnyfölényben játszottak. A 60. percig is több formás támadást vezetett a vendégcsapat, de csak a 69. percben tört meg a „gólcsend". Nagy II. átadását Karsai látványos fejessel juttatta a hálóba. Egy perccel később — ismét fejessel — újra Karsai volt eredményes (2:0). A fiatal Spartacus csapat hálóját a 71. percben Nagy II. ritkán látható szép kapásgóllal vette be (3:0).

Ü. DÓZSA—ELGÉP 10:0 (6:0)

Góllövő: Dunai II. (6), Tóth (3) és Zámbó.

Az Újpestből hiányzott Fazekas, Bene és Görőcs, akik még nem állhatnak csapatuk rendelkezésére.

SALGÓTARJÁN—POSTÁS 6:0 (0:0)

Egressy út, 200 néző. V.: Horváth J.

Góllövő: Barta és Jeck (2), Szalai, Horváth, illetve Kosir.

BP. HONVÉD—III. KER. TTVE 5:0 (4:0)

Góllövők: Pál, Szűcs, Pusztai, Kocsis, Karakas.

Az NB I-es csapat az első negyedórától eltekintve fölényben volt.

Mai sportműsor

Labdarúgás: Dunántúli Napló Kupa mérkőzések: Pécsi Ércbányász—Pécsi Helyipar, PVSK-pálya, 9.30. Pécsi Dózsa—PVSK, PVSK-pálya, 11.15, Komlói Bányász—PEAC, Komló, 9.30, Pécsi Bányász—BTC, Komló, 11.15.

Cselgáncs: Megyei junior és felnőtt egyéni bajnokság, Rácváros, újiskola, 9.30.

Kézilabda: Dunántúli Napló Kupa mérkőzések a PVSK-csarnokban: Sportiskola—István-akna, III. o. férfiak, 7.30; PEAC—István-akna, II. o. férfiak, 8.02; PEAC—Vörös Meteor B., II. o. nők, 8.34; Boly—Sportiskola B., középiskolás fiúk, 8.56; Bányász A—Porcelángyár, I. o. nők, 9.28; Bányász A—Komló A., I. o. férfiak, 10.10; István-akna—Bányász B., I. o. nők, 10.42; Siklós—Komló B., I. o. férfiak, 11.14; Leöwey—Siklós, II. o. nők, 11.56; Siklós B—Tanárképző, II. o. férfiak, 12.18; Vasas II. Bányász—Bányász C., II. o. férfiak, 12.50; Szentlőrinc—Kesztyűgyár B., II. o. férfiak, 13.22; BTC—Sportiskola, II. o. nők, 13.54; Gépipari Technikum—Szentlőrinci technikum, középiskolás fiúk, 14.16; Bányász ifi—Kesztyűgyár, II. o. nők, 14.48; Ércbányász A—Kesztyűgyár, I. o. férfiak, 15.10; Spartacus—Tanárképző B., I. o. nők, 15.52; Ércbányász B—Bányász B., I. o. férfiak, 16.24; Tanárképző A—Vörös Meteor A., I. o. nők, 17.06; 506-os ITSK—Építőipari Technikum, középiskolás fiúk, 17.38; Bányász Sportiskola—Hird, III. o. férfiak, 18.10; Széchenyi Gimnázium—Nagy Lajos Gimn., középiskolás fiúk, 18.42; Kesztyűgyár ifj.—Ércbányász ifj., III. o. férfiak, 19.14.

Kosárlabda: MNK mérkőzés: Szigetvári Spartacus—PEAC, férfiak, Egyetemi csarnok, 9.00.

Röplabda: Középiskolás területi döntők: 500-as ITSK—Bátaszéki gimnázium, fiúk, Építők útja, 10.00; Kereskedelmi Szakközépiskola—Bátaszéki gimn., lányok, Építők útja, 11.00.

Teke: Bálint Kupa mérkőzés: Komlói Bányász—Pécsi Gázmű, Komló, 8.00; Pécsi BTC—Pécsi Bányász, BTC-pálya, 8.00.

Birkózás: Területi szabadfogású bajnokság, pécsújhegyi sportház, 10.00.

A labdarúgó Dunántúli Napló Kupáról

Emlékek, epizódok a kupa történetéből

Bizakodó hangulat a rajt előtt

Több mint egy évtizede a Dunántúli Napló kupaküzdelmei jelentik az új esztendő kapunyitását a labdarúgó-pályákon. Mivel tétért folyik a harc és ebben gólok is esnek, érthető a szurkolók érdeklődése. Es nemcsak ők nyernek, hanem a csapatok is, amelyeknek a felkészülés időszakában a DN-kupa megkönnyíti az ellenfél keresését.

Szekeres Ambrus, a Dózsa szakosztályvezetője:

— Talán azzal bizonyítjuk a DN-kupa megbecsülését, hogy évek hosszú során a végső győzelemért küzdött a csapat. Ha nem érdekelne bennünket, úgy tehetnénk, mint néhányan az MNK-ban tették, amikor a vártnál kisebb ellenállást fejtettek ki. Most is jól jön ez a sorozat, de annak örülünk, hogy ezt nem húzza el a rendezőség. A közönség is gyors döntést vár, nekünk is fontos, hogy a bajnoki rajt előtt egy vagy két vasárnap jóval nehezebb, esetleg nemzetközi ellenfelekkel is megküzdjünk. Emlékszem arra az évre, amikor a sok induló miatt komoly „időzavarba" kerültünk és a döntőt hónapokkal később játszottuk. Most mi is érdeklődéssel várjuk a sorozatot és első ellenfelünket, a PVSK-t.

Bódi Dezső, a Bányász elnöke:

— Emlékezetem szerint a DN-kupa első éve az 1959 volt. Erre gondolok vissza szívesen, hiszen ekkor fogott össze először Pécsbánya és Újhegy és a négyes döntőnek (Dózsa, PVSK, BTC és Bányász) mi voltunk az NB III-as résztvevői. A Vasutat 1:0-ra győztük le, ugyanígy a Dózsa a BTC-t. A nagy döntőben a Dózsával 2:2-re végződött a találkozó, majd Kovács „Dagi", illetve Hegyi a 3—3 tizenegyest belőtte. Sorsolás következett. Kresz Sanyi és Keszler Matyi képviselték a csapatokat. Sanyi választott jobban, ezzel került a kupa a Dózsához. Mint a legalacsonyabb osztályú résztvevő, igazán nem vallottunk szégyent.

Horváth László, a PVSK edzője:

— Az én legkedvesebb emlékeim a tavalyi második helyünkhöz fűződnek. A Bányász ellen 2:2-re, a Komlóval **0:0-ra végeztünk. A tizenegyeseket is egyformán értékesítettük és mindkét ellenfelünkkel szemben sorsolás után jutottunk tovább. Akkor mi sajnos az NB III-ra készültünk és NB I. B-s, meg NB I-es csapatok előtt végeztünk. Ez megnövelte a csapat önbizalmát, de egy kicsit hátrányos is volt, mert szurkolóink azt hitték, hogy mi már nagyon tudunk. Később, a bajnoki mérkőzéseken nem mindig jött ki a lépés, hiszen a kupában védekeznünk kellett, a bajnokin meg a játék irányítását szervezni. Ez nagy különbség. Viszont a DN-kupában kijöttek a hibák, amit én jól láttam és később használ is vettem.**

Konrád János, a Dózsa csapatkapitánya:

— Nekem is a tavalyi döntő volt a legemlékezetesebb. A PVSK nagycsapatokon jutott túl és elszántan védekezett ellenünk. A mérkőzés 85. percében 0:0 volt és a szurkolók már húzódtak át a nyugati kapuhoz, hogy a 11-eseket lássák. Akkor nekem remekül jött jobbról egy labda és sikerült úgy eltalálnom, hogy azt nem védhette a kapus. Hamarosan 11-esből még egy gólt szereztünk és megnyertük a kupát. Többen gratuláltak a gólhoz, állítólag „nagy dugó" volt. Hamarosan a bajnoki rajt következett. Szegeden 3:1-re vezetett már a SZEOL, amikor szabadrúgásból elég távolról sikerült a kapuba találnom. Ezzel lett 2:3, a végén pedig 4:3 a javunkra. A következő fordulóban a Tarján ellen ugyancsak én szereztem a vezető gólt. Végeredményben a DN-kupában kezdődött az én góllövési sorozatom. Nagy kár, hogy hamarosan megszakadt!

A VILÁG SPORTJA

● **SAPPORO: Az 1972-es téli olimpia főpróbájaként kerül sorra február 7—14-e között Sapporoban Hokkaido szigetén a nagy nemzetközi téli sporthét. Az AFP jelentése szerint a versenyen 13 olimpikon — köztük három bajnok — 11 világbajnok és 15 grenoble-i érmes indul a különböző versenyszámokban. Befolyásolja a verseny jelentőségét, hogy ugyanebben az időben alpesi síben világkupa-küzdelmeket rendeznek az Egyesült Államokban, most zajlik a műkorcsolyázó EB, aztán következik a vb. stb. Magas színvonalat mindössze az északi síszámokban, a bob- és szánkóversenyeken várnak.**

● SAO PAULO: Portoguesa de Desportos (brazil)—CSZKA Szeptemvrijszko Zname (bolgár) 2:2, barátságos nemzetközi labdarúgó-mérkőzés.

● **PHENSYLVANIA: Szovjetunió—Egyesült Államok 151:25/148.90, válogatott női tornászverseny. Az egyéni verseny első három helyén Turiscseva (38.45 p.), Voronyina és Sikharulidze végzett. Az egyetlen amerikai győzelmet a 18 éves Rigby aratta gerendán, 9,65 ponttal.**

● TOKIÓ: A Nemzetközi Úszószövetség közzétette az olimpiai szintidőket. — Férfiak: 100 m gyors: 55 mp (világrekord 51,9 mp); 200 m gyors: 2:01.1 p (1:54.3 p); 400 m gyors: 4:20.4 p (4:02.6 p); 1500 m gyors: 17:48.4 p (15:57.1 p); 100 m hát: 1:01.4 p (56,9 mp); 200 m hát: 2:13.2 p (2:06.1 p); 100 m mell: 1:09.1 p (1:05.8 p); 200 m mell: 2:33.4 p (2:23.5 p); 100 m pillangó: 59.7 mp (55.6 mp); 200 m pillangó: 2:11.8 p (2:05.0 p); 200 m vegyes: 2:17.5 p (2:09.3 p); 400 m vegyes: 4:55.9 p (4:31 p). — Nők: 100 m gyors: 1:03.2 p (58.9 mp); 200 m gyors: 2:16.1 p (2:06.7 p); 400 m gyors: 4:47 p (4:24.3 p); 800 m gyors: 10:12.4 p (9:02.4 p); 100 m hát: 1:10.2 p (1:05.6 p); 200 m hát: 2:31 p (2:21.5 p); 100 m mell: 1:20 p (1:14.2 p); 200 m mell: 2:51.6 p (2:38.5 p); 100 m pillangó: 1:08.1 p (1:04.1 p); 200 m pillangó: 2:26.8 p (2:19.3 p); 200 m vegyes: 2:34 p (2:23.5 p); 400 m vegyes: 5:30.8 p (5:04.7 p).

● **FORT WORTH (Texas állam): Fedettpályás atlétikai viadalon Matsonnak ismét sikerült győzedelmeskednie nagy riválisa, Feuerbach felett. Matson 20,83 m-rel győzött, míg Feuerbach legjobb dobása 20,31 méter volt.**

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Dunántúli Napló

Ára: 80 fillér

XXVIII. évfolyam, 33. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja — 1971. február 9., kedd

A tartalomból

Befejeződött a LEMP KB plénuma (2. old.)

Elhagyott szakmák (3. old.)

Indiai utazás (4. old.)

Mit ígér a kereskedelem? (5. old.)

A holnap házai? (6. old.)

Terv, hit, felelősség

A tervezésekhez optimizmus kell. Hit abban, hogy jó úton járunk, illetve, hogy képesek vagyunk a jövőbe látni. A tervezéshez biztonság kell. S persze bátorság...

Tervez az ország. A népgazdaság IV. ötéves tervét aprópénzre váltjuk. Az idei program mellett a vállalatok, gyárak és gazdaságok most alakítgatják öt évre szóló elképzeléseiket. Készül tehát a menetrend, a vállalati előrehaladás menetrendje, s bár első hallásra mindez belső ügynek tűnhet sokak számára, nagyon is izgalmas, nagyon is közérdekű, nagyon is a húsunkba vágó dolog, ami most történik.

Milyen lesz az életünk öt vagy tíz év múlva? — Sok minden beleszól ebbe, persze, a most készülő terveknek azonban sorsdöntő jelentőségük van, illetve lesz a fejlődés tendenciáit illetően. — Nézzük hát, az eddigi tapasztalatokat.

Országos adatok szerint eddig a vállalatok mintegy harmada készítette el végleges ötéves tervét. Még kevesebb azoknak a vállalatoknak a száma, melyek megbízható hosszú távú tervekkel rendelkeznek. Az első megállapítás tehát: lassan halad a munka. De hát miért?

A kérdésre rendkívül nehéz pontos választ adni, hisz ahány vállalat, annyi akadályozó tényező, annyi gond. A leggyakrabban visszatérő megjegyzés: a jövőt illetően nagy a pénzügyi bizonytalanság. Szinte senki sem tudja, milyen pénzeszközökkel bír öt, vagy pláne tíz év múlva, s ez gúzsba köti a fantáziát. Nehezíti a tervezést az a tény is, hogy számos vállalat, gyár még mindig nem találta meg azt a szervezeti formát, melyben a legeredményesebben munkálkodhatna. Ha hivatalosan kevés szó is esik újabb átszervezésekről, üzemi szinten annál gyakoribb ez a téma. Egyesülés, különválás — bizony jó lenne pontosabban tudni, mit hoz a jövő. A szervezetek folyamatos változása, az igényekhez való alkalmazkodás természetes követelmény és jelenség a gazdaságban, nálunk azonban, sajnos, mintha nem mindig lennének törvényszerűek ezek a változások...

Pénz, szervezet. Ezek objektív dolgok, de van számos szubjektív jellegű nehézség is. Sok helyütt még mindig — az „új" mechanizmus negyedik évében —, sincsenek kiépítve, illetve megfelelő szintre emelkedve a piackutató, előrejelző és elemző apparátusok, sőt nem egy helyen még a felsőbb műszaki-gazdasági körökben is kísért a régi szemlélet: majd megmondják „fent", mit kell csinálnunk...

Alapozunk, megrajzoljuk a jövő kontúrjait. A fent jelzett problémák lassítják ezt a munkát, a jellemző azonban mégiscsak az, hogy — szocialista gazdálkodásunk történetében első ízben —, ott készülnek a tervek, ahol majd végre is kell hajtani azokat. A tervek középpontjában a termelés és termelékenység további növelése áll, illetve az a célkitűzés, hogy növeljük a termékek választékát. Az új mechanizmus szellemének megfelelően sok szó esik e programokban a műszaki fejlesztésről és a vállalati szervezet — ha úgy tetszik: a belső mechanizmus —, korszerűsítéséről, de e modern, mármár divatos fogalmak mintha túl gyakran takarnának régi tartalmat. Úgy tűnik, túlságosan is erős hatást gyakorolnak ránk a ma problémái. A tervek többségéből nem a holnap, hanem a ma korszerű vállalatának körvonalai rajzolódnak ki, ami még akkor is nyugtalanító, ha viszonylag nagy a betervezett változás. Egy lépéssel mindig a kor színvonala mögött járunk, s ebbe nem szabadna ilyen könnyen belenyugodni.

A baranyai tapasztalatok zöme egyezik az országos tapasztalatokkal. A tervkészítés üteme itt is elég lassú, s elég sok a fantáziátlanságra (vagy bátortalanságra?) utaló jel is. De vannak más példák is. A Dél-Dunántúli Áramszolgáltató Vállalat — mely az elsők között készítette el közép-, illetve hosszú távú fejlesztési programját —, nemcsak a hazai irányzatokat, de a környező államok helyzetét, fejlődési tendenciáit is elemezte, mielőtt ötéves programját papírra vetette volna. A műszaki fejlesztési célkitűzések, a káderfejlesztési terv és a vállalat dolgozói életszínvonalával kapcsolatos elgondolások szoros összhangban vannak a megye egész fejlesztési célkitűzéseivel. Ugyanez mondható el a Pécsi Építő Szövetkezet terveiről. A terv készítői kizárták annak lehetőségét, hogy saját, szubjektív elképzeléseik és képességeik korlátot szabjanak a fejlődésnek: elektronikus számítógéppel dolgozták ki a program legfontosabb mutatóit.

Bolyi Állami Gazdaság, Kesztyűgyár, Pécsi Bőrgyár — ezekben az üzemekben is megfelelő súlyt kapott a jövő; a tervek elkészítéséhez itt mindenütt a legjobb erőket koncentrálták. De ennél sokkal több nevet már nem lehetne felsorolni — s ez rendkívül nyugtalanító. Különösen a mezőgazdasági és kisipari termelőszövetkezetek egy helyben járása feltűnő. Elkésve még semmi sincs, de arra sincs idő, hogy „csodára" várjunk. A siklósi járásból egy jó kezdeményezésről érkezett hír: a Járási Pártbizottság emlékeztető formájában szétküldte a területén dolgozó vállalatoknak, szövetkezeteknek a megye, illetve a járás IV. ötéves tervre szóló fő célkitűzéseit, hogy ezzel is segítse a munka megindulását.

Belügy, s mégsem az. A vállalati IV. ötéves tervekre oda kell figyelniük az üzemi párt-, KISZ- és szakszervezeti bizottságok mellett a területi párt-, KISZ- és szakszervezeti szerveknek is, s ahol torzulást tapasztalnak, ahol úgy látják: itt valamiről elfelejtkeztek — azonnal jelezni kell. A termelékenység, a műszaki színvonal problémái mellett ugyanis e tervekben kell meghatározni azokat a feladatokat is, melyek a szociális, munkavédelmi és kulturális színvonal emelését lesznek hivatva biztosítani.

Tanácsot adni? Kell és lehet. — A vállalati tervező munkának népgazdasági alapkoncepcióink ismeretében (és maximális tiszteletben tartása mellett), a lehető legszélesebb üzemi nyilvánosság bevonásával kell folynia, mert enélkül legfeljebb újabb aktahegy lesz a nagy munka eredménye.

Békés Sándor

Amerikai tervek szerint

Megkezdték Laosz elözönlését

A saigoni rezsim washingtoni nagykövetsége helyi idő szerint vasárnap este, magyar idő szerint hétfőn hajnali 4.15 órakor bejelentette, hogy a Khe Sanh-i támaszpont körzetében összpontosított dél-vietnami kormánycsapatok megkezdték Laosz elözönlését.

Washingtoni megfigyelők jellemzőnek tekintik, hogy — a kambodzsai inváziótól eltérően — most nem Nixon elnök jelentette be Laosz elözönlését, hanem a saigoni rezsim elnökére, Thieu-re bízta ezt a feladatot.

Az előzmények eseménynaplója

Január 27. Nixon elnök jóváhagyta a Dewey Canyon II. hadművelet végrehajtási tervét.

Ugyanezen a napon Laird hadügyminiszter megjelent a szenátusi fegyveres erők bizottságának zárt ülésén. Az ülést követően Stennis szenátor, a bizottság elnöke úgy nyilatkozott, hogy rövidesen szükségesnek bizonyulhat annak a kongresszusi határozatnak a felülvizsgálata, amely megtiltotta amerikai szárazföldi erők küldését Kambodzsába és Laoszba.

Január 28. Rogers külügyminiszter a szenátus külügyi bizottságának zárt ülésén ad tájékoztatást az indokínai helyzetről. Egyetlen célzást sem tesz a Laosz elleni támadás előkészületeiről.

Január 29. Rogers sajtóértekezletén kijelenti, hogy a kormány nem szándékozik amerikai szárazföldi csapatokat küldeni Kambodzsába, vagy Laoszba, de sejteni engedik, hogy Indokínában valamilyen „akcióra" hamarosan sor kerül.

Saigonban Bunker amerikai nagykövet ezen a napon hosszú tanácskozást folytat Thieu elnökkel. Ettől a naptól fogva Saigonban és Washingtonban szigorú hírzárlat lép életbe.

Január 30. Ugyanezen a napon amerikai légihídon a laoszi határ körzetébe szállítják az inváziót kiválasztott dél-vietnami csapatokat és a „hátukat fedező" 9000 amerikai katonát. Az inváziós erők összpontosításával befejeződik a Dewey Canyon II. hadművelet első fázisa.

Január 31. Bunker nagykövet Saigonból Washingtonba repül „régen elhatározott rutin-konzultációra".

Február 1. A kormány szóvivői tagadják, illetve nem kommentálják azokat a hírügynökségi jelentéseket, hogy dél-vietnami egységek amerikai légitámogatással már hadműveleteket folytatnak Laoszban.

Február 2. Washingtonban olyan hírek terjednek el, hogy a törvényhozásban és a közvéleményben mutatkozó nyugtalanság miatt Nixon elnök habozik parancsot adni a támadás megindítására. Saigonban úgy nyilatkoznak, hogy a „következő lépés" Nixon elnöktől függ.

Február 3. Befutnak az első hírügynökségi jelentések arról, hogy mintegy 20 000 dél-vietnami katona közvetlen amerikai légitámogatással már egy hete nagyszabású hadműveleteket folytat Kambodzsában, feltehetőleg Laosz irányában.

Február 4. Később kiszivárgott értesülések szerint Nixon elnök ezen a napon döntött véglegesen a „második fázis", vagyis az invázió hétfői megkezdéséről.

Február 5. A hírzárlatot az amerikai kormány „feloldja", de csupán a már világszerte ismert fejlemények egy részét ismeri el.

A Patet Lao rádiója ezen a napon jelenti, hogy a Laoszba átdobott dél-vietnami csapatokkal együtt amerikai szárazföldi erők is részt vesznek a hadműveletekben.

Február 6. Az amerikai sajtó ezen a napon a Fehér Házból kiszivárogtatott értesülésre hivatkozva egybehangzóan azt jósolja, rövidesen, valószínűleg hétfőn megkezdődik az általános támadás Laosz ellen.

Február 7. Vasárnap este a Pentagon vezetői váratlanul megjelentek hivatalukban. Ezzel csaknem egyidejűleg a saigoni rezsim washingtoni nagykövetsége bejelentette, hogy indokínai idő szerint hétfőre virradóra megkezdődött az invázió Laosz ellen.

Amerikai veszteségek

Máris súlyos veszteségeket szenvedtek a dél-vietnami zsoldoskatonák laoszi invázióját támogató amerikai helikopter-egységek. Mint az UPI jelenti a Laosz területe fölé hatolt amerikai helikopterek „ellenséges" légelhárító ütegek erős ellenállásába ütköztek: a hétfői invázió megkezdése óta az amerikaiak Laosz területe fölött hat helikoptert veszítettek.

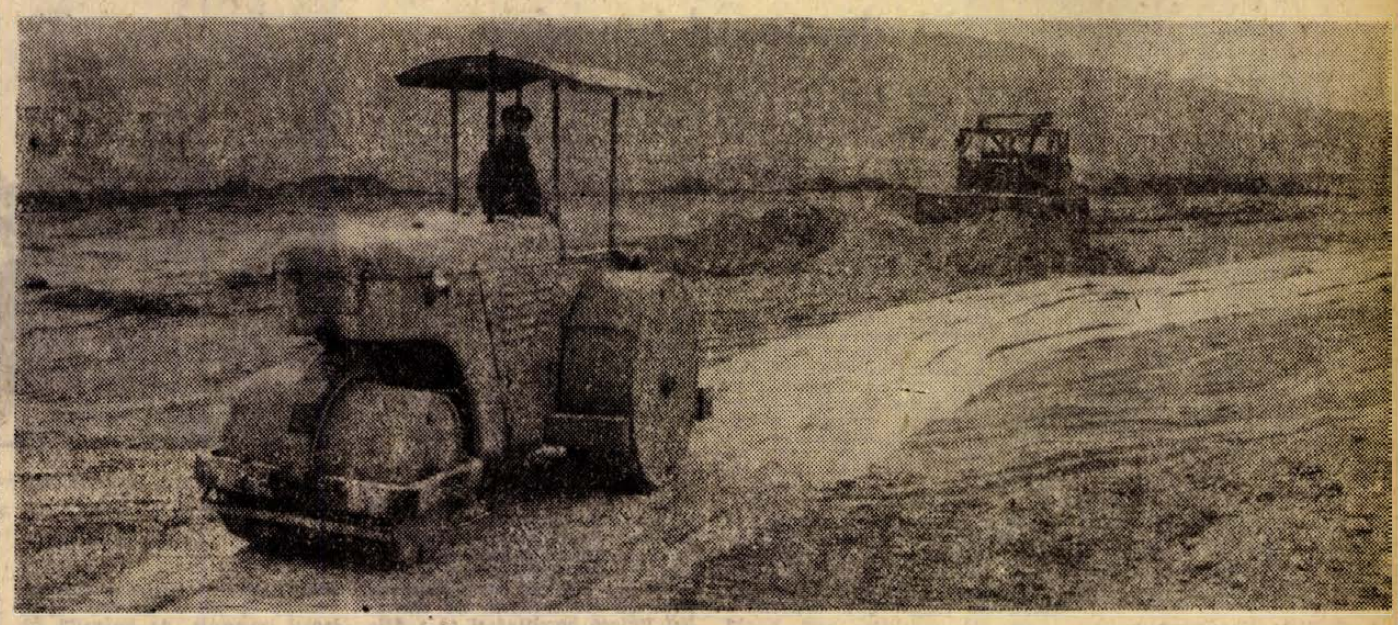
Négy forgalmi sávosra bővítik a 6-os út bevezető szakaszát a Budai-vámig

Még csak ezután hagyják jóvá a Pécsi Közúti Igazgatóság 1971. évi útépítési és útfenntartási munkaprogramját, ezért kérdéses, hogy az útfenntartásra tervezett 63 millió forintból valójában mennyit lehet majd felhasználni e célra. A tavalyi útfelfagyások és árvízkárok országos terhei idén is éreztetik hatásukat és ez is közrejátszik abban, hogy Baranya — jóllehet ilyen címen nem vett igénybe központi hiteleket — a szükségesnél kevesebbel lesz kénytelen gazdálkodni. Egyes elkezdett munkákat azonban mindenképpen folytatni kell, ezért várható, hogy ezekre biztosítja is a tárca a fedezetet. Ilyen többek között a pécs—mohácsi út, amelynek idei befejezésére 24 millió forint kell. Hasonlóan befejezendő a Siklós és Harkány közötti, az Olasz és Ellend közötti út, valamint a 6-os út pécsváradi átkelési szakasza. Ezekre is közel 15 millió forintra lenne szükség, hogy a 8 centiméteres hengerelt aszfaltréteget megkapják az utak. Új aszfaltszőnyeget kap idén a pécs—abaligeti út is az ürögi elágazástól Szentkútig.

Veszít eddigi lendületéből a bekötőút-program megvalósítása, szerencsére azonban csak átmenetileg. A Közúti Építő Vállalat tavalyi helyzete óvatosságra késztette az illetékeseket az idei terv összeállításánál, s amikor világossá vált, hogy a megváltozott körülmények ezt az óvatosságot már nem indokolják, a fentebb említett pénzügyi problémák tették lehetetlenné a program megváltozását. Néhány áthúzódó munka befejezése mellett mindössze két olyan bekötőút építését kezdik meg ebben az évben, amit át is adnak december végéig a forgalomnak. Ezek a jágónaki és a gyódi bekötő utak. Elkezdik a görcsönydobokai, a marócsai és a kaposszekcső-szőlőhegyi bekötő út építését, de ezek átadása már 1972-re marad. Jövő évtől remélhetőleg a korábbi években megszokott ütemben halad ismét a megye még hátralévő bekötőútjainak építése, bár ezek az utak — szakértői vélemények szerint — mind komolyabb kivitelezési problémákat jelentenek, s éppen a nehézségek miatt maradtak a program végére.

Pécs területén a legjelentősebb útépítési munka a 6-os út Budai-vámhoz bevezető szakaszának korszerűsítése a kötélpálya szögállomásától az autóbuszpályaudvarig terjedő 1300 méteres szakaszon. A szükséges szanálás és közműáthelyezés már tavaly megtörtént, ez évre maga az útépítés marad. A rendkívül balesetveszélyes útszakaszt részben emelni, részben pedig süllyeszteni kell, hogy a jelenlegi rossz beláthatóság megszűnjék. A négy forgalmi sávosra bővítendő út építési költsége 15 millió forint lesz. A korszerűsítést a balesetveszély kiiktatásán túl az is indokolja, hogy ezen az úton a közeljövőben jelentős forgalomnövekedésre lehet számítani. A Mecseki Szénbányák közölte ugyanis, hogy a jövőben közúton kívánja szállítani a szenet a vasasi bányából a kokszműhöz és ennek a megnövekedő forgalomnak éppen ez az útszakasz felelt volna meg a legkevésbé.

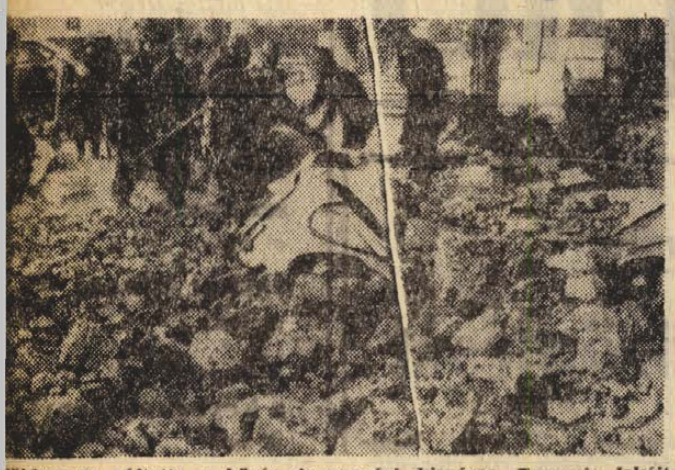
És amit mindenki nagyon vár: az év második felében közműáthelyezésekkel megkezdődik a Siklósi úti felüljáró építése. Erre idén 5 millió forint áll majd rendelkezésre.



Új aszfaltkeverő üzemet, telephelyet épít Pécsett a Danicz-puszta szomszédságában a Budapesti Aszfaltútépítő Vállalat. Légszeszgyár utcai, régi telepéről, melyet majd a PIK-nek adnak át, az év végén költözik el a vállalat. A 6,5 millió forint értékű új telepen aszfaltüzem, betonüzem, irodák, 100 fős munkásszálló, fürdők és öltözők, valamint raktárépületek lesznek.

Erb János felvétele

Földrengés Olaszországban



Földrenges sújtotta a közép-olaszországi kisváros, Tuscania lakóit. A természeti csapás következtében 16-an életüket vesztették, sokan megsérültek és sokezer a hajléktalanná váltak száma. Képünkön: mentőosztagok kutatnak a romok alatt maradt áldozatok és esetleges túlélők után. Előtérben a leomló falak által összetört gépkocsi.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Francia bányászsztrájk

Párizs:
Franciaországban tovább erjed a bányászsztrájk: a tizenháromezer lotharingiai szénbányász sztrájkjához hétfőn a Loire-völgy bányászai is csatlakoztak, s velük immár harmincezerre emelkedett a sztrájkolók száma. Kedden pedig a Cévennes-vidék bányászai lépnek szolidaritási sztrájkba.

◆

✦ BUDAPEST: Vasárnap visszaérkezett Budapestre Komócsin Zoltán, az MSZMP Politikai Bizottság tagja, a Központi Bizottság titkára, aki a Jugoszláv Kommunisták Szövetsége elnökségének vendégeként néhány napos baráti látogatást tett Jugoszláviában.

✦ WASHINGTON: Edward Kennedy szenátor háromszor annyi fenyegető levelet kap, mint bármely szenátor-társa — írja a Washington Post. A rendőrség 355 esetben indított vizsgálatot 1964 óta. Évente legalább száz névtelen levél írója megöléssel vagy elrablással fenyegeti Kennedy szenátort.

✦ *MACHALI: Salvador Allende chilei köztársasági elnök vasárnap rézbányászok előtt mondott beszédében megismételte azt a korábbi bejelentését, hogy Chile törvényes úton kívánja államosítani a külföldi tulajdonban lévő rézbányákat.*

✦ MOSZKVA: Moszkvában vasárnap befejeződött a színes televízióval foglalkozó szovjet—francia vegyesbizottság 11. ülésszaka. A két fél által aláírt jegyzőkönyv leszögezi, hogy a Molnyija 1. szovjet távközlési műhold segítségével lebonyolított kísérleti műsorcsere sikeres volt.

✦ ANN ARBOR: Nguyen Thi Binh asszony, a párizsi megbeszélések munkájában részt vevő DIFK küldöttség vezetője táviratban köszönötte a Michigan állambeli Ann Arbor-ban folyó ifjúsági és diák békekonferencia részvevőit. A távirat hangsúlyozza: a Laosz ellen végrehajtott invázió az Egyesült Államok délkelet-ázsiai agressziója kiszélesítésének egyik láncszeme.

✦ LONDON: Peggy Guggenheim, a New York-i Guggenheim-múzeum alapítójának unokahúga vasárnap kellemetlen telefonhívást kapott: arról tájékoztatták, hogy londoni tartózkodása idején betörtek velencei otthonába és felbecsülhetetlen értékű képgyűjteményének öt darabját ellopták. A milliomosnő elismeréssel adózott a tolvajok műértésének. A rablók válogatásában Max Ernst, Jackson Pollock néhány képe és egy Picasso kapott helyet.

✦ *BONN: Vasárnap este Bonnból az Egyesült Államokba utazott Helmut Schmidt nyugatnémet hadügyminiszter.*

✦ CHUR: Vasárnap a kelet-svájci Chur közelében a sűrű ködben egy fának ütközött, majd lezuhant egy kétszemélyes sportrepülőgép. A pilóta súlyosan megsérült, utitársnője életét vesztette.

Budapest:
Janusz Burakiewicé lengyel külkereskedelmi miniszter hétfőn Budapestre érkezett, hogy dr. Bíró József külkereskedelmi miniszterrel együttesen lezárja az 1971—1975. évekre szóló magyar—lengyel árucsereforgalmi tárgyalásokat, s aláírja a hosszú lejáratú kereskedelmi egyezményt.

✦ *FRANKFURT: Végetért a Lufthansa nyugatnémet légitársaság földi kiszolgáló személyzetének sztrájkja. Az alkalmazottak vasárnap 62,6 százalékban megszavazták a bértárgyalások során szombaton kialkudott emelést és hétfőn felvették a munkát.*

✦ MÜNCHEN: A bajor tartományi kormány megvételre kínál 60, az elmúlt három—négy évszázadban épült várkastélyt és palotát.

✦ VARSÓ: Vasárnap hivatalos látogatásra a lengyel fővárosba érkezett Krister Wickman svéd iparügyi miniszter.

✦ HELSINKI: Finnországban hétfőn 70 000 fémmunkás lépett sztrájkba, magasabb béreket követelve. Hírek szerint február 25-én beszüntetik a munkát az építőipari dolgozók is.

✦ *CATANIA: Kétévi nyugalom után vasárnap ismét „működésbe lépett" az Etna. A kisebb lávaömlések nem jelentenek veszélyt a környék falvaira.*

✦ PEKING: Csou En-laj, a Kínai Népköztársaság államtanácsának elnöke vasárnap fogadta a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság pekingi nagykövetét.

✦ OSLÓ: Eddig 38 jelölés érkezett az 1971. évi Nobel-békedíjra. A jelöltek között van Willy Brandt nyugatnémet kancellár, és Helder Camara braziliai érsek is.

Közeledik a Földhöz az Apolló 14.

Houston:
Az Apollo 14. kabinjában a három űrhajóssal, zavartalanul folytatja útját vissza a Földre. Hétfőre virradóra az anyaűrhajó három óra huszonhárom perckor (magyar idő), már száztizenötezer kilométerrel távolodott el a Holdtól, s 280 000 kilométernyire volt a Földtől, és óránként 4301 kilométeres sebességgel száguldott a leszállásra kijelölt dél-csendes-óceáni körzet felé.

Magyar idő szerint hétfőn 18 óra 30 perckor az Apollo 14. 225 ezer 164 kilométerre volt a földtől: sebessége 5343 km/óra.

Megnyílt az NDK műszaki hete

Budapesten a Technika Házában hétfőn ünnepélyesen megnyílt a Német Demokratikus Köztársaság műszaki hete, amelynek alkalmából az NDK-beli szakemberek 25 előadásban számolnak be a legújabb műszaki-tudományos eredményekről. A megnyitó ünnepségen részt vett dr. Herbert Plaschke, az NDK budapesti nagykövete. A megnyitón dr. Ajtai Miklós mondott beszédet.

A bolgár postaügyi miniszter Budapesten

Hétfőn bolgár postaügyi küldöttség érkezett Budapestre Sztojan Toncsev posta- és távközlési miniszter vezetésével. A küldöttséget dr. Csanádi György közlekedés- és postaügyi miniszter fogadta. Jelen volt Vaszil Bogdanov bolgár nagykövet.

Szurdi István Bukarestben

A belkereskedelmi miniszter vezetésével hétfőn küldöttség utazott Bukarestbe az 1971. évi magyar—román választékcsere- és a belkereskedelmi műszaki-tudományos együttműködési jegyzőkönyvek aláírására. Megvitatják egyúttal a magyar—román belkereskedelmi kapcsolatok további kiszélesítésére vonatkozó időszerű témákat is.

Befejezte munkáját a LEMP KB plénuma

Február 7-én Varsóban befejezte tanácskozásait a Lengyel Egyesült Munkáspárt Központi Bizottságának 8. bővített, teljes ülése.

A lengyel tengermelléken tavaly decemberben lezajlott események okairól és a párt soronlévő feladatairól előterjesztett politikai bizottsági beszámoló vitájában 40-en szólaltak fel. A beszámolót Jan Szydlak, a PB tagja, a KB titkára tartotta.

A plénumon vasárnap kétórás beszédet mondott Edward Gierek, a KB első titkára. A többi között hangoztatta:

1970. december 20-án, a Központi Bizottság 7. plénumán fontos politikai változásokat hajtottunk végre. A változásokat akkor nehéz helyzetben, az ország sorsa és a szocializmus ügye iránti legnagyobb felelősségérzettel valósították meg. Ilymódon végetvetettünk a tragikus tengermelléki eseményeknek, amelyek mélyen megrázták a pártot, az egész társadalmat. Megállítottuk az események veszélyes menetét. Feloldottuk a társadalmi feszültséget, amely kiszámíthatatlan következményekkel fenyegetett.

A decemberi események közvetlen oka a december 12-én végrehajtott élelmiszeráremelés volt. A robbanásra a tengermelléki városokban került sor. A munkástiltakozás, amely a későbbi szakaszban tragikus eseményekké fejlődött, a gdanski hajógyárban kezdődött és elsősorban a hajógyárra vonatkozott. A hajógyári munkások fellépése Gdanskban — csakúgy, mint a többi tengermelléki városban — kezdetben nyugodt jellegű volt. Nem kezdtek azonban őszinte megbeszélést a munkásokkal, nem tettek elegendő erőfeszítést a feszültség feloldására.

Mint Gierek elmondotta, az összecsapások során és a sebesülések következtében 45-en életüket vesztették, 1165-en megsebesültek. A sebesültek között 564 polgári személy, 531 rendőrségi funkcionárius, 70 katona és tiszt. A sebesültek közül 153-an lőtt sebet kaptak.

Természetes dolog — folytatta Gierek —, hogy a decemberi válság forrását nem lehet egyedül az áremelés és az áremelés végrehajtási módja okozta elkeseredésben látni. A válság éveken át növekedett és mélyebb okai voltak. Fő forrása a pártvezetés, valamint a munkásosztály és a dolgozók más rétegei között a mi társadalmunkban szükséges kapcsolat meggyengülése és mély megsértése volt.

Most még nem lehet teljesen és sokoldalúan értékelni az elmúlt évek helyzetét, az előző vezetőség politikáját, erre hosszabb idő elteltére van szükség. Különösen vonatkozik ez Wladyslaw Gomulka elvtárs szerepének értékelésére. Ennek az értékelésnek igazságosnak kell lennie, márpedig ez a közelmúltban lejátszódott események, a keserűség és a napi gondok közepette igen nehéz. Anélkül, hogy csökkentenénk személyes eredményeit a párt és az állam szolgálatában, meg kell állapítanunk, hogy sajnos valahol a hatvanas évek közepe táján, a 4. kongresszus után egyre inkább érződni kezdett a válság a párt és az állam vezetésében.

Edward Gierek a továbbiakban a párt soronlévő feladatait összegezte. Hangoztatta, hogy a legfontosabb és legsürgetőbb feladat most a termelés fejlesztése, a munkatermelékenység növelése, s ezen az alapon a dolgozók életkörülményeinek, szociális helyzetének javítása. Megállapította, hogy a pártvezetés és a kormány mindent elkövet az élelmiszer- és iparcikkellátás megjavításáért. E téren bizonyos javulás már érződik, kifejtette, hogy új beruházásokat eszközölnek a fogyasztási cikkeket gyártó iparban.

Az előttünk álló feladatok, a lengyelországi szocialista építés továbbfejlesztése arra késztet, hogy foglalkozzunk a párt 6. kongresszusának korábbi összehívásával. Ezt a kérdést a Központi Bizottság következő plénumán megvitatja — hangoztatta végül Edward Gierek.

A Központi Bizottság határozata

A Központi Bizottság teljes egészében helyesli a Politikai Bizottság előterjesztésében és az Edward Gierek elvtárs beszédében foglalt értékelést a decemberi események értékeléséről és a párt feladatairól.

— Indítványozza a kormánynak, hogy a gazdasági funkcionáriusok és szakértők részvételével, valamint a népgazdaság összes ága széles társadalmi aktivájával folytatott konzultáció útján energikusan folytassa a munkát az idei és az ötéves terv feladatainak konkretizálásán.

— Célszerűnek tartja a párt 6. kongresszusa összehívásának meggyorsítását. Ez a kongresszus meghatározná az ország fejlesztésének távlatait és a szocialista építés további programját.

A Központi Bizottság ülése második napirendi pontként szervezeti kérdésekről tárgyalt:

„A LEMP Központi Bizottsága értékelte a decemberi események okait, valamint Wladislaw Gomulka elvtárs, a LEMP KB volt első titkára szerepét az események okainak és menetének alakulásában.

A Központi Bizottság elismeri Wladyslaw Gomulka elvtársnak a párttal és az országgal szembeni régebbi érdemeit, de egyben úgy véli, hogy a párt vezetésében az utóbbi években elkövetett hibái — amelyek a párt tömegkapcsolatainak gyengüléséhez, a helytelen gazdaságfejlesztés kialakításához, végül pedig nyílt politikai válsághoz és a válság idején alkalmazott helytelen módszerekhez vezettek — lehetetlenné teszik, hogy Wladyslaw Gomulka elvtárs továbbra is részt vegyen a Központi Bizottság munkájában.

A Központi Bizottság ugyanakkor tekintetbe véve azt, hogy Wladyslaw Gomulka elvtárs egészségi állapota miatt nem vehetett részt a KB előző 7. és mostani ülésén, úgy határoz, hogy ideiglenesen felfüggeszti Wladyslaw Gomulka elvtárs központi bizottsági tagsági jogát.

1. A Központi Bizottság megállapította, hogy Zenon Kliszko elvtárs, a Politikai Bizottság és KB titkársági tagsága idején a káderpolitikában, az ideológiai fronton, valamint a tevékenység más területein elkövetett hibáival komoly károkat okozott a pártnak:

— a decemberi tengermelléki események idején elvesztette valóságérzékét és felelőtlenül cselekedve, hozzájárult a gdanski munkásokkal való konfliktus kiéleződéséhez.

A Központi Bizottság elhatározza, hogy kizárja Zenon Kliszko elvtársat a Központi Bizottságból.

2. A Központi Bizottság megállapítja, hogy Boleslaw Jaszczuk elvtárs politikai bizottsági és a Központi Bizottság gazdasági titkári tisztsége idején megengedhetetlen módon és ellentmondást nem tűrően közvetlenül beavatkozott a kormány és a gazdasági adminisztráció tevékenységébe, hozzájárult számos olyan gazdasági határozat keresztül-erőszakolásához, amelyek az 1970. decemberi események alapját képezték.

A Központi Bizottság elhatározza, hogy Boleslaw Jaszczuk elvtársat kizárja a Központi Bizottság tagjai sorából.

A Központi Bizottság elfogadta Antoni Walaszek lemondását a LEMP KB tagságról.

A Központi Bizottság a KB póttagjai közül a KB tagjává választotta Ryszard Jendrzejt, Strzelce Opolskie városban lévő Pioner mezőgazdasági gépgyár darukezelőjét, Stanislaw Kózinskit, a KB osztályvezetőjét, Józef Urbanowicz tábornokot, a Lengyel Néphadsereg politikai főcsoportfőnökét, nemzetvédelmi miniszterhelyettest és Frantisek Wisniewski villanyszerelőt, a gdanski északi hajógyár brigádvezetőjét.

*

Edward Gierek, a KB első titkára felolvasta a plénum előtt Stanislaw Kociolek levelét, amelyben lemondott a politikai bizottsági és a központi bizottsági tagságáról. A LEMP Központi Bizottsága elfogadta Stanislaw Kociolek lemondását.

A Központi Bizottság ezen kívül elfogadta Ignacy Logasowinski lemondását politikai bizottsági tagságáról.

Katonai kommentár

A dzsungel igazsága

Január 4-én Nixon elnök a televízió kamerája előtt ismét „békés szándékairól" beszélt, az amerikai csapatok Dél-Vietnamból történő közeli kivonásáról, s arról, hogy ez a kivonulás a „jó békéhez" vezet. Eközben azonban „B—52"-es bombázók szórták bombaterhüket a falvakra és „feltételezett partizán-tűzfészkekre", vadászbombázók pilótái kerestek célpontot rakétáiknak.

Az amerikai imperialista politika képviselőinek sajátos logikája szerint a háború befejezéséhez a háború kiterjesztése visz közelebb. Ez azonban csak olyan leszűkített katonai szemlélettel látszik igaznak, amely csak a csapatmozdulatokat, a fegyveres alakulatok erőviszonyait veszi figyelembe. Csak ezzel a szemlélettel fogadható el az a feltételezés, hogy Dél-Vietnam szomszédainak, Laosznak és Kambodzsának katonai ellenőrzése szilárdítja a saigoni bábkormány helyzetét és ez a továbbiakban lehetővé teszi az amerikai csapatok kivonását.

Az „U. S. News and World reports", míg egyfelől megpróbálja elfogadhatóvá tenni Nixon, Laird és Rogers érveit és ígéreteit, másfelől amerikai tiszteket és altiszteket idéz, akik így beszélnek: „Az itt a probléma, hogy a helybeliek akcióit a nép támogatja, ezért sokkal nagyobbak az esélyeik". Ezzel a felismeréssel közelebb állnak a valósághoz, mint vezetőik. A hivatalos nyilatkozatok és érvelések szerint ugyanis „a kommunizmus veszélye" ellen folyik a harc és az amerikai csapatok, bombázók és csatagépek kizárólag „észak-vietnami kommunistákat" keresnek Dél-Vietnam, Kambodzsa és Laosz dzsungeljeiben. Az igazság viszont az, hogy mindezekben az országokban maga az ott élő nép küzd szabadságáért, függetlenségéért, puszta életéért. Ez az oka annak, hogy a hadműveleti terület kiterjesztése nem csökkenti, hanem növeli az amerikai vezetők gondjait.

Kambodzsa államformája — Lon Nol államcsínyéig — alkotmányos monarchia volt. Norodom Szihanuk kormánya a békés egymás mellett élés elvei alapján rokonszenvezett a szocialista világrendszer országaival és belpolitikai elgondolásai között jelentős szerepe volt a dolgozó nép életének megjavítására irányuló törekvésnek. Az amerikai légierő bombázásai és a délvietnami csapatok kegyetlenkedései közepette uralkodó Lon Nol rezsim módot adott a kambodzsaiaknak az összehasonlításra. Ez az oka annak, hogy mind többen választják a fegyveres ellenállás útját.

S most, mint legújabb fejlemény, előtérbe került a dél-vietnamiak és persze az amerikaiak laoszi inváziója. Az Egyesült Államok Laoszban a maga javára akarja megváltoztatni az erőviszonyokat azáltal, hogy iparkodik megerősíteni a jobboldali elemeket és elfojtani a nemzeti mozgalmakat. Ilymódon próbál hatást gyakorolni a dél-vietnami helyzetre. Ez azonban Laoszban csakúgy, mint Indokína egész térségében, kudarcra ítélt próbálkozás. Hiszen az agresszorok, az amerikaiak és helyi csatlósaik mindenütt a néppel állnak szemben. Ez hosszabb távon még akkor is kilátástalanná tenné a helyzetüket, ha az amerikai fegyverek segítségével átmenetileg katonai sikereket tudnának elérni.

Kambodzsában kétszázezer hektárnyi kaucsukfa-ültetvény nyújt ilyen látványt, az amerikai vegyszeres „lombtalanító akció" következtében

Csalódások, vágyak, konfliktusok?

Elhagyott szakmák

A munkaerő keresi az árát. Közgazdaságilag egyszerű minden — de az ember nemcsak közgazdasági kategória, így aztán az oly sok gondot okozó fluktuációra — bármily kényelmes is lenne —, nem lehet kézenfekvő közgazdasági magyarázatot adni. A gyakori munkahely-változtatások mögött emberi csalódások, vágyak és konfliktusok állnak, s bár a legutóbbi hónapok munkaerőgazdálkodási rendeletei, bérmódosításai, illetve a fokozottabb erkölcsi megbecsülést biztosító intézkedések némileg lelassították az üzemek közötti népvándorlást — a témát mégis korai lenne levenni a közérdeklődés napirendjéről.

Az általános egyensúly megteremtését célzó erőfeszítések mellett most már a részletekre is figyelnünk kell. Például arra: miért néptelenednek el egyes szakmák, illetve, hogy miért vállalják komoly szakmával bíró emberek oly gyakran az új szakma elsajátításával járó nehézségeket, terheket? Olyanok is jelentős számban vannak, akik egyszerűen feladják szakmájukat, s mint betanított, illetve segédmunkások keresik meg kenyerüket.

Pékek, asztalosok, cipészek, vájárok, bádogosok, molnárok. Nem is olyan régen még irígyelt emberek voltak, s most az álláshirdetéseket olvassák... A KPM Autóközlekedési Tanintézete tavaly több száz hivatásos jogositványt adott ki — s a tulajdonosok több mint egyharmada szakmunkás volt! Valami történt tehát. Az autóközlekedési vállalatok nem is titkolják: szinte minden létező szakmának van néhány képviselője kocsijaikon. Az a tény, hogy vonzóvá lett a volán, nem baj, sőt; az azonban, hogy e vonzásnak olyan emberek se tudnak, illetve akarnak ellenállni, akiknek szakma van a kezükben, már több mint elgondolkoztató.

Hogy mibe kerül egy-egy szakember kiképzése — kár lenne újra elmondani, a dolog lényege ugyanis nem az a néhány ezer forint. Sokkal súlyosabbak ennél azok a nehézségek, melyek a termelés folyamatosságában, a közellátás színvonalában, illetve a szolgáltatások terén tapasztalhatók. Nincsenek pótolhatatlan emberek; ez igaz, de a jó szakemberek csak nagy erőfeszítések, sőt nemegyszer áldozatok árán pótolhatók.

Hogy ki miért megy?

Egy volt pék. Most gépkocsivezető. Furgonnal járja a várost. A kérdés hallatán: így jobb? — mosolyog, s mutatja a fizetési szalagot. Kettőezerkilencszáz. Ennyit pék korában egyszer-kétszer ha kapott. S még valami: a munkaidő reggel héttől délután négyig tart... — Amióta kocsin vagyok híztam, s a szívemmel sincs baj — mondja, s az az igazság, hogy nehéz vele vitatkozni.

De vannak más magyarázatok is.

Egy volt vájár: úntam az örökös áthelyezgetést.

Egy volt vasúti váltókezelő (most traktoros): aki dolgozott már karácsony este, az tudja: az ilyesmit nem lehet megfizetni.

Fiatalok is gyakran hagyják el szakmájukat; az indítóok itt azonban többnyire egészen más. Első helyen a türelmetlenség áll. Keveselik a pénzt. A kezdő szakmunkásoknál többet keres a segédmunkás... Sokan állnak odébb azért, mert csalódottak, pontosabban: becsapottnak érzik magukat. Azt mondják: én nem tudtam, hogy ez a szakma ilyen...

A megokolásokból, érvekből tulajdonképpen az is pontosan összáll, mit kellene tenni. Az átlagos havi keresetek iparágankénti összehasonlítása önmagában is sok mindenre magyarázatot ad, de ez csak a dolog egyik oldala. Mert van egy másik is, amit akár a vágyak oldalának is nevezhetnénk. Az emberek jól akarnak keresni, de ma már az se mindegy: milyen körülmények között keresik meg azt a pénzt. Az embertelenül nehéz munka, az éjszakázás, az időjárás viszontagságainak való kiszolgáltatottság mind-mind olyan tényező, mely szakításra viheti a dolgot.

Kényelmesek lennénk? — Igen, kényelmesebbek vagyunk mint öt vagy pláne tíz-húsz évvel ezelőtt, s ezen nem lehet változtatni. Ez olyan realitás, melyet tudomásul kell venni, s terveink, előirányzataink megfogalmazásakor messzemenően szem előtt kell tartani.

Csalódottság. Ez megint olyan dolog, amivel jobban számolni kellene. A gyerekek pályaválasztási gondjait mindenki igyekszik segíteni, de többnyire csak szavakkal. Az élmények elmaradnak; tíz szakmunkástanuló közül legalább öt még mindig úgy írja alá a szerződést, hogy nem tudja, mit vállal. Megint egy realitás. A mai gyerekek nincsenek rákényszerítve, hogy olyan szakmában, munkahelyen éljék le életüket, mely nem tetszik nekik, s ez jó mintahogy végsősoron az se rossz, hogy van erejük mindent újrakezdeni. A rossz csak az, hogy közben rengeteg energia, pénz veszik el, illetve terv esik kútba.

Vannak különleges problémák is. Számos vállalat monopolhelyzetben van, nemcsak a piac, de a munkaerő vonatkozásában is. Mit tehet például egy sörfőző, egy tímár, egy nyomdász, ha összeveszik a főnökeivel, illetve ha úgy érzi, hogy nincs jövője vállalatánál? Felmond, s új helyet — pontosabban: új szakmát keres...

A vándorlás megállítása, illetve a szakma iránti hűség megerősítése nem történhet meg máról holnapra. De amikor egy vállalat vezetése leül, hogy elkészítse ötéves, vagy ennél hosszabb időre szóló tervét, nem szabad, hogy ezekről a kérdésekről megfeledkezzen. A legalapvetőbb a szakmák közötti bérfeszültségek enyhítése. Ezt a munkakörülmények gyors megjavításának kell követnie, illetve a folyamatos munka, az éjszakázás után járó pótlékok rendezésének. Nem lehet igazságos az a bérrendszer, illetve bérpolitika, mely lehetővé teszi, hogy valaki délelőttös munkával — közel azonos munkakörben —, többet keressen, mint más az éjszakázással Minthogy az sem igazságos, hogy valaki csak azért keressen többet, éljen könnyebben, mert egy új, korszerű üzemben kapott helyet.

Elnéptelenedő szakmák. Ha van is túlzás ebben a megfogalmazásban, illetve problémafelvetésben, az aggasztó tendenciák létét senki sem tagadja. Beszéljünk hát róla. S segítsünk — ha kell zsebbenyúlással —, de mielőbb, addig, amíg nem késő.

B. S.

Ne hagyja kétségben

éves terve teljesítését!

Most fuvaroztasson!

AZ I. NEGYEDÉVBEN KORLÁTLANUL VÁLLAL FUVAROZÁST

A VOLÁN 12. SZ. VÁLLALAT.

Hatvanezer szövetkezeti tag

Részközgyűlések Baranyában

Megyénk értékesítő és fogyasztási szövetkezeteinek, illetve takarékszövetkezeteinek évenként sorrakerülő közgyűlései az idén a szokásosnál is nagyobb érdeklődés közepette zajlottak le. Lejárt a négy éves ciklus és így az új vezető testületeket is most választották meg.

A mitegy három és félszáz részközgyűlésen megyénk szövetkezeteinek több mint hatvanezer tagja vett részt. Megvitatták az anyaszövetkezet és a körzet kapcsolatát, meghallgatták a beszámolókat, amelyek az elmúlt év gazdasági eredményeit ismertették. Egyben meghatározták a szövetkezet fejlődésének várható irányát.

Több helyen kérte a tagság a kenyér, a tej és a húsellátás megjavítását, a hiánycikkek számának csökkentését. Hogy a falusi boltokban több legyen a húsféleség, sok szövetkezet sertéshizlaló, illetve faldolgozó társulás létrehozását tervezi.

A taggyűlések során megválasztott új vezetőségbe igen nagy számban kerültek be fiatalok, s nőtt a nők aránya. Egyébként a taglétszám is gyarapodott. Csupán az elmúlt hetekben például a pécsi ÁFÉSZ másfél száz új tagot vett fel. A jó eredmények, a szövetkezetek dinamikus fejlődése mind több embert vonz a szövetkezeti mozgalomba.

Megválasztották — a szövetkezetek életében első alkalommal — a szövetkezeti nőbizottságokat, s a küldötteket, akik az anyaszövetkezetek vezetőség-választó, mérlegbeszámoló gyűlésén vesznek majd részt. Baranya 19 takarékszövetkezetében már szombaton megkezdték a küldöttgyűléseket. Elsőnek Görcsönyben tartották meg. Vasárnap Magyarszéken, Mágocson, Újpetrén, Szentlőrincen és Ibafán zajlott le. A 22 ÁFÉSZ küldöttközgyűlésére február 12. és 20. között kerül sor. Ezeken a gyűléseken döntenek majd afelett is, hogy milyen összegű legyen a vásárlási visszatérítés.

Egyedülálló gyűjtemény

Nagy értékű gyűjteménnyel gazdagodott a Baranya megyei Múzeum Igazgatóság. A napokban került tulajdonába Baranyai Ilona, szobrászno a maga nemében egyedülálló népi textiliáinak gyűjteménye.

Baranyai Ilona szobrászno Pécsett járt iskolába, tanulmányait Budapesten és Bécsben folytatta. Nevéhez illően soha nem maradt hűtlen Baranyához. Minden nyáron megyénkben vendégeskedett, járta a falvakat.

Gyűjtőkörútjai során számos értékes délszláv baranyai textilia került birtokába. A szobrászno tavaly hunyt el Budapesten. Gyűjteményét — amely 10 darab főkötőt, rengeteg ingdíszt, több övet, tíz üvegfestményt és 130 délszláv vonatkozású könyvet tartalmaz — a Baranya megyei Múzeum Igazgatóságra hagyta.

Jelenleg az anyag feldolgozását Sarosácz György, muzeológus a népi-textiliák avatott ismerője végzi.

A mohácsi Kanizsai Dorottya Múzeum irodahelyiségeinek asztalán festői szépségű hímzett főkötők, a legkülönbözőbb formájú ingdíszek, gazdag mintázatú övek tarkasága fogad. Ebben a színes kavalkádban nagyon nehéz rendet teremteni: megállapítani, melyik főkötő, melyik faluból származik, mit, mely alkalmakkor viseltek.

— Nem könnyű munka — mondja Sarosácz György. — A tárgyakról szóló adatok szinte egyáltalán nincsenek meg. Nincs megjelölve a gyűjtés ideje, helye.

— Milyen ismeretek alapján történik a rendszerezés?

— Csak az tudja ezt az anyagot feldolgozni, aki teljesen ismeri a délszláv textiliákat. Ilyen ember pedig jelenleg Magyarországon nincs. Most írom a baranyai délszláv népviseleti tanulmányomat. Ennek alapján rendszerezem az anyagot.

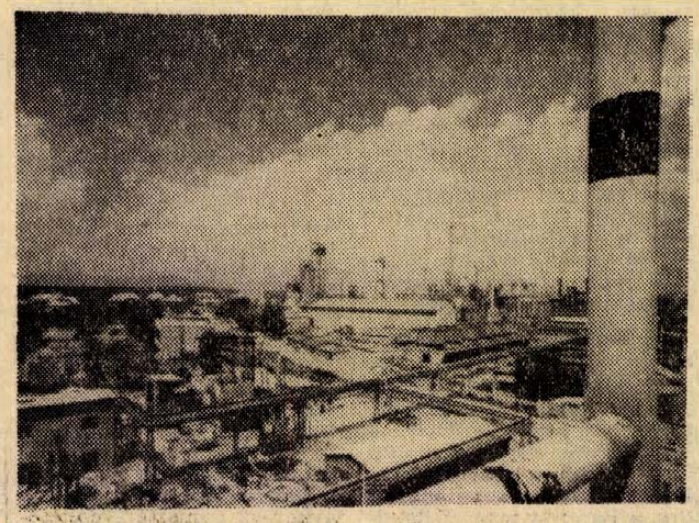
— A népi-textiliák rendszerezése több hónapig eltarthat. Nagyon nehéz megállapítani, hogy a csodálatos hímzések milyen jelentőséggel bírnak, milyen funkciója volt egy-egy díszitőelemnek. A nagyközönség az egyedülálló népi textiliák egyes darabjait a busójárás népviseleti kiállításán már megtekintheti.

Mécs

Gázálarc és védősisak viselése kötelező

Látogatás a péti gyáróriásban

Magasan ívelő, kanyargó kékes-fehér fémcsövek, karcsú tornyok, csillogó tartályok, sárga füstöt lehelő kémények. Péti Nitrogénművek. Innen, hat emelet magasságból, az irodaépület tetejéről is alig látni be a 90 holdon elterülő gyáróriást. Felülnézetből, mint maketten, kicsinyek a csőrendszerek, a fémcsarnokok, mint játékvonatok mozognak az anyagot szállító szerelvények.



A péti gyár — a magasból

800 fokos hőség

Nagyon kicsinek érzem magam az égbenyúló torony tövében. A karbamid üzem bejáratánál rajzos tábla figyelmeztet: Gázálarc és védősisak viselése kötelező! A toronyban cseppentik ki a folyékony karbamidot — s mire leér — apró szilárd szemcsékké dermed.

Erős szag csavarja az orrom, marja a szemem. A közelmúltban felavatott ammónia szintézis üzem lépcsőit járom. A földgázt itt 800 fokon 34 atmoszféra nyomás mellett vízgőzzel kezelik. Nyers szintézis gázzá — hidrogénné és nitrogénné bontják. A bontótér — vörös és narancs színben izzó. A kémlelő nyíláson szembe csap a 800 fokos hőség lehellete.

A vezénylőteremből az egész gyár irányítható. Állandóan ellenőrzik a gyártási hőmérsékletet, a vegyi folyamatokat: az irányító központ memóriája 200 adatot regisztrál.

Amikor 1932-ben megkezdte termelését a Péti Vegyiüzem, naponta 20 tonna ammóniát dolgozott fel pétisóvá. Azóta csaknem harmincszorosára nőtt a gyár termelése. De hasonlóan nagy mértékben nőtt a mezőgazdaság műtrágya igénye is. Az 1930-as években soknak bizonyult a péti gyár termelése. — Egyiptomba exportálták a pétisó egy részét. Most összehasonlíthatatlanul több műtrágyát igényel a hazai mezőgazdaság. Ezért született meg a Gazdasági Bizottság döntése, a Péti Nitrogénművek bővítésére. S ezért kezdték meg 1965-ben a 3 milliárd forintos beruházást, új ammónia szintézis üzemet építettek angol berendezésekkel, az Európában alkalmazott legkorszerűbb technológiák alapján napi 420 tonnás kapacitással. Növelték a salétromsav és a pétisó üzem termelését is.

Az új üzemeket nemrég adták át, ünnepélyesen. Az így bővült vegyigyár óriás évente 200 ezer tonna nitrogénműtrágyával ad többet a mezőgazdaságnak, mint korábban. Új termékkel is növelték a választékot. Évente 100 ezer tonna koncentrált nitrogénműtrágyát — karbamidot — állítanak elő. Ez a talajtáplálék csaknem kétszer annyi hatóanyagot tartalmaz, mint a pétisó.

Amikor 1954—55-ben befejezték a Péti Nitrogénművek újjáépítését és rekonstrukcióját — azt mondták, ez a gyár elérte fejleszthetősége csúcsát. Tovább nem növekedhet.

Új technológiák

Csakhogy időközben új technológiák születtek, a kutatólaboratóriumok új gyártási módokat, új termékeket kísérleteztek ki. A kettős műtrágyagyár a Nehézvegyipari Kutató Intézet technológiája alapján nitrogén és foszfor hatóanyagú talajtáplálékot állít elő.

Néhány éve Péten készül a furfuril, alkohol, a furán gyanta alapanyaga. Ezt megelőzően nyugatról importáltuk a vasöntés e fontos kellékét, most pedig már exportra is termel a gyár. Izopropilamil üzemük a triazin típusú gyomirtószerek alapanyagát gyártja (az ismert kukorica gyomirtószernek, a Hungazinak is ez a hatóanyaga). A gyár kutatómérnökei dolgozták ki a szorbitgyártás technológiáját és nagyüzemi gyártását. A szorbitot a dohány és textilipar mint vízelvonó anyagot használja, az élelmiszeripar pedig a szorbitból állítja elő a glukont, a cukorbetegek édesítőszerét. A technológiát a pétiek eladták Csehszlovákiának és Spanyolországnak — mindkét helyen gyárat építenek a szorbitgyártásra. . A THT — új gázszagosító anyaguk. A vezetékes gáz szagosítására eddig használt anyag nem vált be, mert a vezeték vascsövével reakcióba lépett, elbomlott, csökkent, vagy teljesen megszünt riasztó, figyelmeztető hatása. Az új anyag a kísérletek szerint rendkívül intenzív, nem bomlik, tartós és biztonságos jelzést ad.

További fejlesztés

A Péti Nitrogénművek hárommilliárd forintos bővítése után a Gazdasági Bizottság határozatot hozott a további fejlesztésről — 8 és fél milliárd forint beépítéséről. Ha elkészül az új létesítmény, több műtrágyát termel, mint most az összes hazai műtrágyagyár együttvéve.

Rendezik az ajándékot

hírek

1971. FEBRUÁR

9

KEDD

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Abigél

nevű kedves olvasóinkat

◆

A Nap kél 7,00, nyugszik 16.57 órakor. A Hold kél 16.05, nyugszik 6.44 órakor.

Új óvoda nyílt Szigetváron

Hétfőn reggelig két óvoda működött Szigetvárott, azóta azonban huszonöttel gyarapodott a fiatal város óvodásainak száma. Tegnap reggel avatták fel a harmadik óvodát a Széchenyi utca 24-es számú házban. A város új óvodája, melyet ünnepélyes keretek között adtak át rendeltetésének, több, mint fél millió forintba került.

◆

— **Visszatértek otthonukba az ételmérgezettek.** A Pécsi Megyei Kórház fertőző osztályáról hétfőn hazaengedték azt a két beteget is, akik a múlt hét csütörtökön történt csoportos ételmérgezés következtében legtovább maradtak orvosi felügyelet alatt. A KÖJÁL tájékoztatása szerint mind a tizenkilenc ételmérgezést szenvedett személy egészséges, otthon van. A laboratóriumi vizsgálatok alapján egy héten belül lehet eredményt várni arról, hogy mi okozta a csoportos ételmérgezést.

— **Egy mázsás disznót és** napi egy liter tejet szavazott meg szombaton az okorági Okorvölgye Tsz tagsága Nagy János nyugdíjasnak, akinek felesége is súlyos beteg s három gyermekükkel nehéz körülmények között élnek.

— **A „Mohács 8"** elnevezésű képzőművészeti kör kiállítást rendezett, Kolbe Mihály festőművész megnyitójával, a mohácsi Kossuth mozi emeleti termében. Február 15-ig minden délután nyitva áll a kiállítás.

— **Kircsi László és Szkladányi Péter** adnak hangversenyt február 10-én fél 8 órai kezdettel a Liszt Ferenc hangversenyteremben.

— **Elveszett egy német boxer kan.** Kérem a becsületes megtalálót, vagy nyomravezetőt, jutalom ellenében értesítsen. Balla, Kertváros u. 56. (x)

— **A pécsi állomáson** január 31-én 2—3 óra között elvittek egy VEF 12. típusú táskarádiót. Cigarettaégés található a keresőgomb felett. Antennája nincs. — Cím: Hadi János, Pécs, Hajnalka u. 16. (x)

Sikeres előszállítás

Vasutasok vasárnapja

Négyezeregyszáz tonna kavicsot szállítottak vasárnap — február 7-én — a MÁV Pécsi Igazgatóságának dolgozói az adonyi és a gyékényesi kavicsbányákból, ahol szintén műszakot tartottak.

A fontos építési alapanyaggal Gyékényesen 90, Adonyban 55 kocsit raktak meg. Ebből Pécsre — mintegy 1200 tonna rakománnyal — 35 kocsit, a többit Kaposvárra irányították.

A kavicsot Pécsett — nagyrészt a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat kapja, a sikeres vasárnapi előszállítás következtében.

Ezernél több vasutas teljesített szolgálatot — mint azt dr. Párkányi Ferenc, a MÁV Pécsi Igazgatóságának osztályvezetője mondotta — s a kavicsbányákkal történt együttműködés következtében egyenletesebbé tudják tenni a berakásokat, kihasználják az egyébként álló kocsikat. Az előszállítást végző vállalatok pedig 10 százalékos fuvardíj-kedvezményt kapnak.

— **Döntőbe jutottak.** Az 500-as Zrínyi Miklós Szakmunkásképző Intézet a Szakma Kiváló Tanulója címért indult fodrászverseny megyei elődöntőjét rendezte meg vasárnap délelőtt Pécsett, a Kossuth utcai Állami Fodrászatban. A 13 tanuló közül I. helyezést ért el Horváth Klára (Molnár József tanítványa), II. lett Nikolausz Ágnes, (Mácsai János tanítványa), a III. helyezett pedig Horváth Hedvig (Állami Fodrászipari Vállalat). Mindhárman továbbjutottak az országos versenyre.

— **Írók hangja — múzeumban...** A Petőfi Irodalmi Múzeum munkatársai rendszeres gyűjtőmunkával magnofelvételeket készítenek irodalmunk élő alakjaival egy kialakítandó „hangmúzeum" részére. A közelmúltban Bárdosi Németh Jánostól, a Nyugat c. folyóiratra vonatkozó emlékeiről kértek vallomást, s áttanulmányozták a birtokában lévő dokumentumokat. Galambosi László — ugyancsak a hangmúzeum részére — költészetről vallott nézeteit mondta magnóra, majd versei közül olvasott fel.

— **Megtartotta alakuló ülését** tegnap este Sellyén a Magyar Autóklub helyi csoportja. Az alakuló klubesten részt vett Litványi Tibor, a KPM pécsi Autóközlekedési Tanintézetének vezetője, valamint Kovács Jenő alezredes, a Baranya megyei Rendőrfőkapitányság közlekedésrendészeti osztályának vezetője.

— **20—60 százalékos ENGEDMÉNNYEL** női szintetikus kardigán, 125,— Ft-ért, női szintetikus horgolt kardigán pasztell színekben 296,— Ft-ért, női télikabát 480,— Ft-ért, női fél kötény 15,80 Ft-ért, melles kötény 32,— Ft-ért és még nagyon sok ruházati áruféleség vásárolható a LEÉRTÉKELT ÁRUK SALLAI U. BOLTJÁBAN. (x)

◆

Időjárásjelentés

Várható időjárás kedd estig: többfelé eső, havas eső, időnként élénk, helyenként átmenetileg erős nyugati, északnyugati szél. Délnyugaton egy-két helyen éjszakai köd. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet mínusz 1—plusz 3 fok. Legmagasabb nappali hőmérséklet 2—7 fok között.

Távolabbi kilátások péntekig: az évszaknak megfelelő hőmérsékletek. Legalacsonyabb hajnali hőmérsékletek 0—mínusz 5 fok között. Legmagasabb nappali hőmérsékletek 0—plusz 5 fok között. Jelentős mennyiségű (legalább 5 mm) csapadék az ország területének 20 százalékán várható.

Nyolcas névadó

A Megyei Tanács székházában az eddigi rekord a hármas névadó volt. Tegnap délután, a bensőséges ünnepség közepette, egyszerre nyolc kicsi — mondhatnánk így is — új pécsi polgár neve került az anyakönyvbe.

Délután fél négykor vonultak be a nagyterembe a szülők és a névadók, élükön a címeres szalagos Balatoni Zoltán, Pécs második kerületének anyakönyvvezetője. A művészeti gimnazisták műsorát követően Balatoni Zoltán köszöntötte az ünnepelteket, s az ünneplőket, majd a szülők és névadó szülők megható fogadalomtételére került sor.

◆

— **Új könyvek.** Gárdos: Nemzetvesztők, Illyés Gyula: Fáklyaláng, B. P. Lallier: Vérbosszú, Patkó I.: Szigetlakók között, Francois Villon: A nagy testamentum, Thornton Wilder: Szent Lajos király hídja, Így oldunk meg kémiai feladatokat I.—II. és Transzplantációs immunológia.

— **Munkaruházati szaküzlet.** Pécs, Sallai u. 8. — A Centrum Áruház kezelésében. (x)

— **Avartűz.** Hétfőn az esti órákban avartüzet jelentettek a szigetvári járásból. Az avartűz Szentlászló és Almamellék között, a vasútvonal mentén keletkezett.

A Pécsi Műszaki Főiskola kollégiumában újabb emeletre költöztek be a diákok. A kényelmes, kétszemélyes, csinos szobák kellemes otthont nyújtanak a hallgatóknak

— **Elkészült az értékelés.** A Mecseki Szénbányáknál, az elmúlt év végén 1949 fiatallal beszélgettek, az ifjúsági vezetők, Pécsett az ifjúsági szervezet munkájáról és az ifjúság problémáiról. A KISZ tagok döntő többsége elégedett a Mecseki Szénbányák KISZ-szervezeteiben folyó munkával. Ezt tanúsítja, hogy a megkérdezettek 94,5 százaléka továbbra is szívesen vesz részt az ifjúsági mozgalomban. Többen csak a „kiöregedésük" miatt kérték törlésüket a KISZ-tagok sorából. A Mecseki Szénbányáknál jelenleg 1836 fiatal tagja a KISZ-nek.

— **Pop-zenei vetélkedő.** Ma, február 9-én 18 órakor a Doktor Sándor Művelődési Központ ifjúsági klubja popzenei vetélkedőt rendez a klubhelyiségben. A kérdéseket összeállította és a játékot vezeti Kálmándy Pap Ferenc és Borbély Tamás, a klub tagjai. Első díj egy magnoszalag, második díj az új Omega lemez, a harmadik díj egy könyv.

Akárcsak Harkányban, szezonális értelemben Szigetváron is „nonstop" üzemel a strandfürdő. Télen délelőtt 11 órától, este 7 óráig tart nyitva a fürdő fedett és nyitott része, 37 fokos melegvizével. A szigetváriak termálvizét hétköznaponként 150-en, szombaton, vasárnap átlag 700 ember keresi fel, felerészben helybeliek, mások pedig Pécsről, Szigetvár környékéről és Jugoszláviából. Felvételünk egy pillanatképet ábrázol a télikertből.

Erb János felvétele

— **Új szövetek érkeztek MINTABOLTUNKBA!** Trevira szövetek és nylon jersey szövetek nagy választékban kaphatók! Ajánljuk szintetikus fonalainkat, színekben, 10 dkg csak 33,50 Ft. „RICHARDS" MINTABOLT, Pécs, Kossuth Lajos u. 30. (x)

Kirámolhattam volna a ruhatárat

Ha nem is az egészet, de a felét biztosan. Vasárnap késő délután, amikor beültem a Kazinczy éttermébe egy limonádéra, akkor ötlött fel bennem:

— Ha feltűnően csinálnám, még a Kék-fénybe is bekerülhetnék... No, de menjünk szépen sorjában. Mi is történt tulajdonképpen annál az ominózus ruhatárnál?

Kabátom, kalapom beadása után megfizettem a tiszteletdíjat, a megőrzés reményében. Markomba nyomták cserébe az elismervényt: karfiolleves á. 00.00. Már majdnem mentegetőzni akartam, hogy énnékem nem kell az ilyesmi, mert ugye, csak egy limonádéra... De az utolsó pillanatban még megnéztem a cetli másik oldalát. Oda volt írva, hogy milyen szögre került a holmim.

Bementem, rendeltem és fogyasztottam. Eközben kezdtek kerülgetni a vad gondolatok. Ekkor jöttem rá, hogy van egy másik énem is, s orvul leszakítottam az előttem heverő étlap szélét. Ruhatári jegyem méretéhez igazítottam, előkaptam tollamat és ráfirkantottam a számomat.

— Ez kész...!

Az eredeti cetlit jó mélyre besüllyesztettem a farzsebembe. „Ha esetleg megmotoznának, onnan még eltüntethetem" — gondoltam. Fizettem, majd határozott léptekkel nekimentem a ruhatárnak. Az álcédulát a shef markába nyomtam flegmán, és blazirt képpel bámultam a fogasokra.

Kint az úton még mindig azon derültem — kabátgombolás közben —, hogy megloptam magam. Kicsit morcabb lettem, amikor viszont az ötlött fel bennem, hogy nemcsak én lophatom meg magam, hanem esetleg más is. Igaz, akkor bosszúból kirámolhattam volna a fél Kazinczyt.

—kf—

JEGYZET:

Kereskedők és óvodák

Mindnyájunk lelkiismeretét terheli a látvány, a hajnali ködben bölcsődébe rohanó, délutáni buszon óvodás gyerekével szorongó asszonyok látványa. Ez a lelkiismeret támadt fel a napokban a KPVDSZ megyei küldöttértekezletén is. Éppen mert nemrég rendelték el, hogy a boltok koraeste ne zárjanak be, hanem akkor is legyenek nyitva, hiszen a legtöbb vásárló — köztük nagyon sok kisgyerekes anya — éppen akkor ér rá. Ezért beszéltek a kereskedők szakszervezetében arról, hogy néhány pécsi óvodában, bölcsődében ne délután ötig, hanem tovább — hatig, hétig őrizzék a kereskedő mamák gyerekeit.

Jó dolog, hogy egy szakszervezet törődik ilyesmivel. Tulajdonképpen az ilyen jellegű munkák jelentik egyik legfőbb, legjellemzőbb feladatát. Ezzel kapcsolatban feltámadt azonban néhány helyen egy szemlélet is, mégpedig nem jó, idejétmúlt, az egész elgondolást veszélyeztető szemlélet. Az nevetsetesen, hogy a tanácsi óvodák „valahogy oldják meg a kérdést!" Pedig pártkongresszus, országgyűlés egyaránt letette a garast amellett, hogy a gyermekintézmények ügyét a termelő vállalatok, szervezetek támogatása oldhatja csak meg. Sőt, vállalatok tették le a garast. Pécsett is, országszerte is, a szó szoros értelmében a garast: pénzt. Így Pécsett a szakszervezetileg a KPVDSZ-hez tartozó Baranya megyei Vendéglátó Vállalat is. A régi, életképtelen szemlélet azonban sajnos helyenként tovább él.

De e kérdésben kétszeres baj ez a továbbélés. Hiszen nemcsak a kereskedelemben dolgoznak kisgyermekes anyák, hanem annyi más helyen, például az AKÖV-nél is. Mi lenne, ha a példán kapva „körbejárna az óra", vagyis mindenki hosszabbítást kérne az óvodáktól, végül újabb két órával később zárnának a boltok és így tovább a végtelenségig.

Örülünk annak, amit a KPVDSZ akar. De óvakodni kell attól, hogy néhány vállalat — régi szemlélettel — várja az állami segítséget. Az sem ártana, ha figyelembe vennénk a gyermekintézmények közös fenntartásáról szóló, nagyon jó, világos jogszabályt.

Földessy Dénes

◆

— **FEKETE** pulikutyám Uránváros területén elveszett. Megtalálót jutalmazom. Liliom u. 15, István József. (x)

— **Aramszünet lesz** február 19-ig, 7—16 óráig a Megyeri út, Móra F. u., Kertész u., Lőtér, Nyárfa u., Csalogány u., Ág u., Gyulai P. u. által határolt területen. (x)

— **Áramszünet lesz** február 20-ig 7—16 óráig Vig u., Micsurin u., Tolsztoj u., Keszű út, Berzsenyi u. által határolt területen. (x)

HALLOTTA ERZSÉBET:

Indiai utazás

1. ÚTBAN INDIA FELÉ

Jobbra a mélységbe süllyedtek Ferihegy fényei, balra pedig lilára festette a kövér felhőket a nyugodni készülő késő őszi nap. Szentgyörgyi parancsnok jó utat kívánt a kedves utasoknak... A kedves utasok között ott ült az IL 18-on harmincnyolc ember, a Pécsi Balett vezetői, táncosai, technikai személyzete, a küldöttség hivatalos kísérője, tolmácsa, orvosa. És az újságíró, aki — akár egy vedlő nyúl — szorongva készült, hogy megfeleljen újsütetű szerepkörének, amely átmenetet képez a segédoltóztető és a hírlapíró között. A történelem valószínűleg nem bővelkedett efféle foglalkozás-egyvelegekben.

De a Pécsett tánccal és hírlapírással foglalkozó jelenlevők is életükben először utaznak Indiába.

A fantasztikus gondolat nem gondolat többé, a repülőgép az elsötétült eget hasítja, útban Bejrút felé. Az ember annyi könnyelmű kijelentést tesz élete folyamán... nem halok meg úgy, hogy Indiát meg ne lássam... És tessék! Ennél több aztán nem is jut az eszembe, minden összejött: kapkodó készülődés, hidegrázást, lázat okozó, pocsék oltások, s ez a keserves elindulás ezen a ronda, csípős, hangulattalan novemberi napon.

Míg aztán villámlani kezd a végtelennek tűnő fekete égen. A repülőgépen érezhetően megélénkül a hangulat. Pompás látvány az egy-egy szemvillanásnyi időre felcsapó vörös fény odalent, a felhők között... Valahol a földön tépi a szél a fákat, zuhog az eső és recsesenve vágnak le a villámok — mi meg repülünk nyugodtan a kijelölt útvonalunkon és semmi közünk az egészhez.

Ezzel együtt meg is szakad az „összeköttetés" Magyarországgal. Egy hónapig más időszámítás szerint élünk, nem veszünk a kezünkbe magyar újságokat, nem veszekszünk semmiféle kalauzzal, nem fagyoskodunk, hanem elő fogjuk venni a csomagokból a nyári ruhát és a napszemüveget. A stenciles program végére Tóth Sándor s. k. odaíratta: „ajánlatos, hogy minden részvevő napszemüveget hozzon magával"... Hát hoztunk. Egy-egy üveg italt is, mert Indiában az nem lesz. Van, aki már az óráját babrálja, Bejrútig egy, Indiáig négy és fél órával kell visszafelé tekerni a mutatókat.

Fény-füzér jelzi lent a tengerpartot, a gép ráereszkedik a városra, kék árnyékokkal lágyított makett-házikók fölött siklunk el, egy-egy ház épp elférne az ember tenyerében. A repülőtéren egy kis ücsörgés és ácsorgás (mennyi lesz még ilyen!) után veszettül vágtázó autóbusz szállítja be a társaságot a bejrúti pihenőhelyre.

Két világ közt félúton a libanoni főváros ideális hely ahhoz, hogy feloldja az időtlenségnek és a hontalanságnak ezt a múló érzését. S ki fog az első este időben aludni térni? Éjszakai sétánk „Kelet Svájcának" fővárosában egy kis olasz vendéglővel kezdődik, a pincehelyiség falait vastagon borítják a plakátok, fotók, képkivágások (és valószínűleg a légypiszok), a paprika- és fokhagymafüzérek. Szekeres Dénes balett-titkár makarónit eszik...

Az utcák fehér fényben ragyognak, fehér a házak fala is, a rengeteg erkély, szellőző, ablaknyílás, kőcsipke. Philips- és Bata-üzletek, maxi ruhaköltemények, sötét bársonypárnán nyugvó ékszerek, és szeméthalmok a földön, félreérthetetlenül kiöntött szeméthalmok. A langyos éjszakai levegőben messzire szállnak a kitartó röseibni- és birkahús-sütők illatai. A tengerparton cédrusok és egy fényűző bár, libériás ajtónállóval és odabent, szobapálmák levelei alatt arab táncot lejtő fátylas táncosnővel... A hullámok neki-neki locscsannak a szikláknak s idelátszik a világítótorony. Rozzant házak közt, lépcsőkön megyünk visszafelé, egy építkezésnél bebugyolált fejű munkás kuporog némán egy kis tűzrakás mellett. Éjjel fél kettő, de egyhelyütt nyitva egy kis hentesüzlet, s a kivilágított barlang mélyén, festői szafaládé-füzérek alatt három feketebajszú férfi vitatkozik. Verik az asztalt, gesztikulálnak, heves arab beszédük utánunk úszik a töredezett köveken. Száz és száz taxi fékezett már mellettünk, a legszűkebb kis utcákba is behatol egy-egy Mercedes, utasra lesve.

Másnap aztán betelepszünk egyikbe, hogy röpke kirándulást tegyünk a főníciai múzeumba. Kőkori szerszámok, hegyes főníciai-sapkás szoborsereg, aranytálak, kések, kardok, edények... A hatalmas széttört cserépkorsók mélyén láthatók az ebbe temetkezett hajdani emberek csontjai. A legszebbek mégis a parányi istenszobrocskák, mágikus figurák, csepp műremekek: terhes asszony, majszoló majom, apró víziló, körömnagyságú „Gondolkodó", fejét kezébe temető szenvedő...

(Folytatjuk)

Dr. Sági Vilmos belkereskedelmi miniszterhelyettes sajtótájékoztatója

Mit ígér a kereskedelem?

Kiküldött munkatársunk jelentése.

A fejlett országokban igen nagy jelentőséget tulajdonítanak az ún. tercier ágazatnak, amelybe a kereskedelem is tartozik. Hazánkban csak 1968-tól kezdjük felismerni a kereskedelem szerepét és jelentőségét, addig tulajdonképpen nem is beszélhettünk kereskedésről, hanem centralizált elosztásról. Az „új" gazdasági mechanizmus bevezetését követően nagy gondot fordítunk az áruellátás javítására, a korszerűbb bolthálózat kialakítására, a kereskedelmi dolgozók szakképzettségének emelésére... Ezzel a visszapillantással kezdte sajtótájékoztatóját dr. Sági Vilmos, belkereskedelmi miniszterhelyettes tegnap a Magyar Újságírók Országos Szövetsége székházában. A tájékoztatón a negyedik 5 éves terv kereskedelempolitikájáról, a kereskedelem és a vendéglátás jövőjéről volt szó.

Világtendencia: a termelésben foglalkoztatottak aránya a technikai forradalommal párhuzamosan csökken, a tercier ágazaté növekszik. Hazánk sem kivétel ez alól. A tendenciát a harmadik 5 éves terv időszaka is igazolta. A negyedik pedig méginkább igazolni fogja. Jelenleg 400 ezren dolgoznak a kereskedelemben, öt év múlva 15—16 százalékkal többen, 450—460 ezren. Különösen a vendéglátóipar létszáma nő, ez a tevékenység ugyanis emberi kapcsolatokat feltételez, a gép nem helyettesítheti az embert. Gépesíteni nagyjából már csak a felvásárlás, a termelőeszköz-kereskedelem terén, s nagy raktárak létrehozásával lehet.

Magyarországon a kereskedelmi vállalatok száma 900, a boltegységeké 50—55 ezer. A kereskedelmi apparátus erősen decentralizált. Ennek tudható be, hogy annak idején meglehetősen alábecsülték a harmadik 5 éves tervben várható kiskereskedelmi forgalmat. Huszonkét százalékos növekedést terveztek, ezzel szemben 57 százalékkal nőtt a forgalom. Csak a tavalyi esztendőben 13 százalékkal! A szocialista országok közül — jegyezte meg a miniszterhelyettes — egyik sem dicsekedhet ilyen dinamikus fejlődéssel. Az elképzelések szerint a következő 5 évben 40 százalékos forgalomnövekedésre számítanak, de — dr. Sági Vilmos érzése szerint — ennél magasabb forgalomra kell felkészülni.

A forgalom összetételében a harmadik 5 éves terv minőségi változást hozott. A kiskereskedelem forgalmában azelőtt az élelmiszer dominált, súlya 52—54 százalék volt. Az utóbbi esztendőben leesett 50 százalék alá. Ezzel párhuzamosan a forgalomban növekedett az iparcikkek aránya. Ez a tendencia erősödni fog és tartós lesz. Az élelmiszereken belül növekszik a fehérjefélék, különösen az állati fehérjék fogyasztása. A disznóhús kivételével ezeket az igényeket a negyedik 5 éves tervben kielégítik. A húsprobléma teljes megoldására még a tervidőszak végén sem számíthatunk. A baromfi- és a tejfogyasztást kívánják tovább növelni és megteremteni a fogyasztás feltételeit. Mit értsünk ez utóbbin? Termelési háttér van, a nagy kérdés: hogyan juttassuk el az említett élelmiszereket a fogyasztóhoz? Meg kell oldani a csomagolást és a hűtés problémáját.

Előre kell lépni a zöldség- és gyümölcsfogyasztásban. Ami a gyümölcsöt illeti, a termelési feltételek adottak, legfeljebb a szerkezet nem jó. A legnagyobb gond: a kereskedelmi hálózat és a feldolgozás elégtelensége, a szűk konzervgyári és mélyhűtő kapacitás. Ezen kell változtatni. És az áron. Elfogadható árak kellenek! Ami a zöldséget illeti, itt a termelési háttérrel van baj. Dr. Sági Vilmos nem sok biztatót mondott. Sajnos, a friss zöldség ellátása terén nem lépünk előre kielégítően a negyedik ötéves tervben sem. S az árak is aggasztóak. Megnézték: 10 év alatt 75—80 százalékkal emelkedtek az árak. A miniszterhelyettes elmondotta: a következő években, összefüggésben a modern táplálkozási követelményekkel, csökken a gabona alapanyagú élelmiszerek, a disznózsír és a burgonya fogyasztása.

Más témára váltva: a harmadik 5 éves tervben a szövetkezeti kereskedelem fejlődése minden tekintetben felülmúlta az államiét, aránya 27-ről 32 százalékra emelkedett. A szövetkezeti kereskedelem a következő 5 évben is lendületesebben fejlődik. Az arányokat, a fejlődési ütemet — szögezte le dr. Sági Vilmos — rendbenlevőnek találjuk, helyeseljük. A verseny miatt, amely — termelési és szervezési okokból — eddig nem bontakozott ki úgy, ahogyan azt reméltük. Fel kell oldani mindenfajta területi korlátozást, dolgozzanak egymás mellett a különböző szektorbeli kereskedelmi vállalatok. Győzzön a jobbik.

A kereskedelem hálózatfejlesztésre a negyedik 5 éves tervidőszak során 17 milliárd forintot fordít, ebből 11—12 milliárd vállalati forrásból származik, a többi állami támogatás. Mit támogat az állam? Nagy alapterületű üzletek (iparcikk-áruháznál 2000, ABC áruháznál 1000 négyzetméter alapterület a minimumkövetelmény) létrehozását a városokban, fontos ipari centrumokban. Pályázati rendszer lesz, a támogatást bárki elnyerheti, a szövetkezetek is. Az állam támogatja az önkiszolgáló éttermek építését, ahol olcsó tömegétkeztetés folyik; támogatja az ellátatlan területeken — falun és a városok peremkerületeiben — boltok létrehozását, továbbá a vásárcsarnokok, piacok rekonstrukcióját, szállodák építését, az autóalkatrész-kereskedelem hálózatfejlesztését. Támogatást biztosítanak olyan zöldség- és gyümölcsboltok létesítésére, ahol félkész és konyhakész állapotban hozzák forgalomba az árut.

A közgazdasági szabályzók kialakításánál arra törekedtünk — mondotta a miniszterhelyettes —, hogy a szabályzók azonosak legyenek minden szektorban. Csak így érhető el a verseny.

Miklósvári Zoltán

Halálos végű üzemi baleset Szabolcsbányán

Üzemi baleset történt február hetedikén, vasárnap hajnalban a Mecseki Szénbányák szabolcsbányai üzemében.

A II. szinten a töltőbunkerhez tartozó vágányrendezőn Katona József 47 éves vájárt mozdonyszállítás közben megnyomták. A sérültet a II. sz. Sebészeti Klinikára szállították a mentők, ahol azonnal műtétet hajtottak végre rajta. Életét azonban nem tudták megmenteni, Katona József hétfőn reggel meghalt.

Az üzemi baleset körülményeit a Kerületi Bányaműszaki Felügyelőség vizsgálja.

Közös szövetkezeti rendezvények

Jubileumi szavalóverseny, szövetkezeti nap és pályázatok

Ebben az évben ünnepeljük a fogyasztási szövetkezetek tömeges megalakulásának 25., az ipari szövetkezetek létrejöttének 20., valamint a mezőgazdaság szocialista átszervezése befejezése 10. évfordulóját. Megyénk szövetkezeti szövetségei fokozott együttműködéssel, közös rendezvényekkel köszöntik a jubileumot.

A KISZÖV, MESZÖV, valamint a tsz szövetségek szövetkezetpolitikai vezetői tervezetet készítettek az együttműködés lehetőségeiről, s a tegnapi napon megállapodtak a főbb rendezvények programjában.

Főként a KISZ fiatalokat várják arra a jubileumi szavalóversenyre, amelyet március 20. és április 10. között tartanak a KISZÖV Steinmetz Miklós Művelődési Otthonban. Július első vasárnapján, — később meghatározott helyen — nagyszabású ünnepséggel reprezentálják a Nemzetközi Szövetkezeti Nap jelentőségét. Az őszi rendezvények közül a szövetkezeti tagság szüreti karneválja ígérkezik színpompásnak, amelyre Siklóson, vagy Villányban kerül sor.

A szövetségek választott vezető-testületei rövidesen megvitatják a szövetkezetpolitikai, mozgalmi és gazdasági együttműködés további lehetőségeit és az ebből adódó feladatokat. Igényként vetődött fele, hogy a fenti évfordulók alkalmából pályázatokat hirdessenek, s az arra érdemes műveket, írásokat könyvalakban is megjelentessék.

Üzletenként más árak

Vásárlótömeg a Belvárosi Áruházban
Szokolai felv.

Megkezdődött az idény végi vásár

Két kirakat vonzotta hétfőn reggel Ujmecsekaljára a vásárlókat. Az egyik a Mecsek Áruház „olcsó áruk" kirakata, amelyben együtt látható mindaz az áru, amelyet valóban olcsón kaphat meg a vevő. A másik kirakat ideiglenes, ebben az idei téli idényvégi árukat helyezték el: sálakat, kesztyűket, kendőket, ingeket, nyakkendőket, cipőket, csizmákat, télikabátokat, táskákat. Az áruház nyitása előtt már tömeg várakozott az ajtóknál. A nagy érdeklődés okára egy szemfüles vevő adott magyarázatot:

— Ezek ügyesen konkurrálnak a városbeli üzletekkel. Több mindent olcsóbban adnak, mint benn. Itt van például ez a női ballonkabát, hétszáz helyett háromszázötvenért. Az egyik városi kirakatban ugyanennek négyszázhúsz forint az ára.

A Sallai utca 48-ban lévő cipőboltban viszonylag csekély érdeklődéssel kezdődött a téli vásár napja, pedig a MERUKER központ által kedvezményesen áruba bocsátott 2,3 millió forint értékű cipő jelentős hányadát ebben az üzletben hozzák forgalomba. Puhaszárú, könnyű csizmák, vízhatlan cipők vártak itt engedményes áron gazdára.

Nagyon szép árukat adunk a téli vásár cikkei között — mondta a boltvezető. — Aki most vásárol, valóban olcsón kaphatja meg a valódi bőrcsizmákat és az ára miatt egyébként nehezen hozzáférhető cipőket.

Azt hinné az ember, hogy a Sallai utcában lévő leértékelt áruk boltjában a téli vásár idején csökken a vevők érdeklődése. Tegnap kiderült, hogy ennek az ellenkezője igaz. Schmidt Károly boltvezető is beállt a pult mögé, hogy valamelyest meggyorsuljon a kiszolgálás.

— Velünk aztán egy bolt se tud versenyezni — mondta két vevő között — hiszen közismerten, nagyon olcsón adunk mindent. — S bizonyításul műszőrmével bélelt divatos női télikabátot mutat 580 forintért... műszálas női kardigánt százhuszonötért...

A Tündében mindenekelőtt a gumirozott fűzők, hálóingek és egyéb fehérneműk iránt érdeklődtek a vevők. Nem csoda, az egyébként 170 forintos fűző most száz forintnál olcsóbban kapható, s a hálóingek ára is száz forint alatt van. Kedvező árat állapítottak meg a kesztyűknek, egyes harisnyafajtáknak, sálaknak, bevásárlótáskáknak, s ki tudná felsorolni valamennyi, most olcsóbban kapható árut?

A Csongor szenzációja: nylon ing 142 forintért, műszálas teenager ing 97 forintért, s végül a 42 forintos kalap, amiért valósággal ostromolták az eladókat az emberek.

A Centrum Áruházban a karácsony előtti ajándékozási időszakhoz hasonlított hétfőn a forgalom, tömegek szorongtak a pultok előtt, valamennyi osztályon. Itt egyébként közel ötmillió forint értékű árut hoznak 20—40 százalékos árengedménnyel forgalomba, majdnem kétszeresét a tavalyi mennyiségnek. Hasonló a helyzet a MERUKER-nél is, a tavalyi kilencmillió helyett az idén 11 millió forint értékű ruházati cikket adnak tovább árengedménnyel. A Mecsek Áruház 11 millióért árusít engedményes cikkeket.

Területi képzőművészeti kiállítás Szekszárdon

Tanácskozás a dél-dunántúli képzőművészek gondjairól

Tegnap a pécsi Nevelők Házában illetékes párt- és tanácsi vezetők jelenlétében tanácskozott a Magyar Képzőművészek Szövetsége Dél-dunántúli Területi Szervezetének vezetősége. Négy megye képzőművészettel foglalkozó képviselői cserélték ki véleményüket a szervezet elért eredményeiről és azokról a gondokról, amelyeket sok erőfeszítéssel sem lehetett mind a mai napig megoldani. A kiállítások rendezésének, a zsürizésnek, a megbízatásoknak helyi intézéséről volt szó ismét: a legjobb és legerősebb vidéki szervezet mindezeket a feladatokat kitűnően el tudná látni, ebben a kérdésben azonban felsőbb állásfoglalásra lenne szükség. A Magyar Képzőművészek Szövetségének területi ügyekkel foglalkozó titkára, Luzsicza Lajos ismét ígéretet tett arra, hogy a kérdés továbbításában és támogatásában segítséget nyújt. Másfelől kiderült, hogy a dél-dunántúli megyék — Baranya, Tolna, Somogy és Zala — az országban az első helyen állanak a képzőművészet anyagi és erkölcsi támogatásában, mecénási tevékenységüket azonban ugyancsak központi rendezésre váró akadályok hátráltatják.

A tegnapi tanácskozáson döntöttek a hetekkel ezelőtt lezsürizett területi kiállítás sorsáról is. Eldőlt, hogy ebben az évben nem Pécsett, hanem Szekszárdon rendezik meg a dél-dunántúli képzőművészek közös kiállítását. Hogy ezt a kiállítást mind a négy megyében bemutassák, azt — megvalósítási nehézségek és egyéb okok miatt — egyelőre elvetették.

Autóalkatrész-üzlet Mohácson?

Hihetetlen gyorsasággal nő az ország autóparkja. Az idén mintegy 50 ezer új személygépkocsi talál gazdára. Ahogyan szaporodnak az autók, úgy nő az igény az alkatrészek iránt. Az igények nőnek, de a maximális kielégítés minden bizonnyal még sokáig várat magára.

Alkatrészhiány miatt eleget bosszankodnak a baranyai autósok is. Ám a baj nemcsak ott kezdődik, hogy kevés az alkatrész, hanem már ott, hogy kevés az olyan üzlet, amelyben autóalkatrész árusítással foglalkoznak. Pécsett három ilyen üzlet van. Viszont a megyében egy sincs. Ez adta az ötletet a mohácsiaknak. A helyi fogyasztási szövetkezet kereskedelmi vezetői felvették a kapcsolatot az Autóalkatrész Kereskedelmi Vállalattal. Bejelentették, hogy — természetesen az AUTÓKER beleegyezésével és támogatásával — autóalkatrész üzletet szándékoznak nyitni Mohácson. A helyiség már meg is van. A régi bizományi áruházat alakítanak át erre a célra. A felújítás csupán néhány napot venne igénybe.

A tárgyalások kedvezően alakulnak, a mohácsiak pedig bíznak a sikerekben. Reméljük — az autósok nem kis örömére —, hogy még az idén megnyílik az első vidéki autóalkatrész üzlet.

TÉLI VÁSÁR!

Február 8—20-ig
20—40 százalékos engedmény
a
SZÖVETKEZETEK

ruházati áruházaiban és szaküzleteiben:
Női, férfi- és gyermekruhák, kabátok, cipők, fehérnemű, méter- és kötöttáru

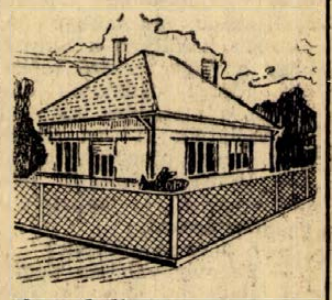
BOLY
DUNASZEKCSŐ
SZENTLŐRINC
PÉCSVÁRAD
SÁSD
BEREMEND
VAJSZLÓ
VILLÁNY
MÁGOCS
KOMLÓ, Kossuth L. u. 13.
MOHÁCS, Szabadság u. 30.

NAGY VÁLASZTÉK!

Közös ajánlatunk:

kerítésfonat

Most teljes a választék
50—150 cm magasságig



9. sz. bolt
Pécs, Kossuth L. u. 9.
15. sz. bolt
Pécs, Bajcsy-Zs. u. 26.
18. sz. bolt
Pécs, Kórház tér 4.
29. sz. bolt
Pécs, Irányi D. tér 4.
101. sz. vasbolt, Komló
201. sz. vasbolt, Mohács
302. sz. vasbolt, Siklós
501. sz. iparcikkbolt, Szászvár.

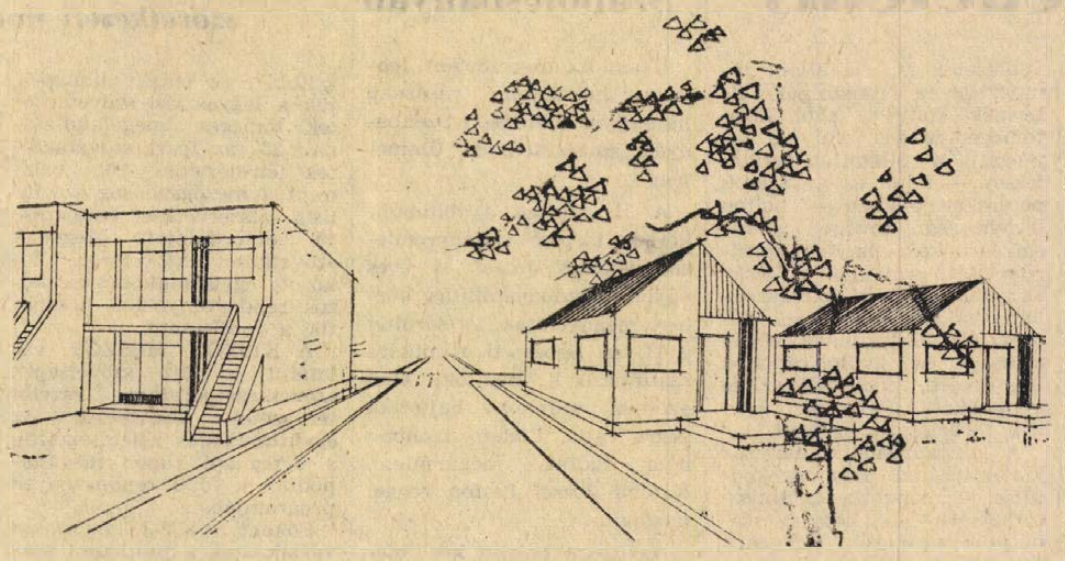
BARANYA

A holnap házai?

Fiatalok tervezték fiataloknak

◆

Megmenteni, ami érték



A falvak lakáshelyzetéről, lakáskultúrájáról ritkán esik szó. De talán jobb is, mert itt, ha lehet, még rosszabb a helyzet, mint a városokban. A mezőgazdasági fizikai dolgozók lakásainak csak 75 százalékában van villany, 4 százalékában víz, nyolc százalékában fürdőszoba, s mindössze 2 százalékában higiénikus, vízöblítéses WC. Baj van a lakások nagyságával is. Míg a szellemi dolgozók lakásainak 40 százaléka nagyobb 40 négyzetméternél, a falvak fizikai dolgozói közül mindössze 17 százalék mondhat magáénak ekkora lakást. .

*

Tóth Ferenc: A falvakban ma szinte mindenki új házról álmodik. Dolgoznak, kuporgatnak, aztán többnyire mégis olyan házat építenek, amire azt mondja a szakember: ezért kár volt...

Neumann Ádám: Minket a siklósi járási KISZ-bizottság keresett meg. Segítsetek, — mondták — valami olyasmit akarunk csinálni, ami tetszik a fiataloknak, ami elviselhetővé teszi számukra a falut, s — persze —, mégse túl drága...

Tihanyi János: Amikor leültem a rajztábla mellé arra gondoltam: olyan házat csinálok, amiben én is szívesen laknék...

Közös gond

A Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat KISZ-bizottságán beszélgetünk — a vállalat Társadalmi Tervező Irodájának tagjaival. Házigazdánk Neumann Ádám, a bizottság titkára, az alig egy éves múlt eredményeiről tanúskodó szerződéseket mutatja. Bólyban 100 fős úttörőtábort, Balatonszemesen nyaralótelepet, Sellyén klubot terveztek. A TTI ötlete régi, de a BÉV-nél a legutóbbi időkig nem volt megfelelő ember, aki az erőket feltárta, s összefogta volna.

Tóth Ferenc építészmérnök, építésvezető, a Fiatal Műszakiak és Közgazdászok Tanácsának titkára, a TTI mindenese, szabadkozik: ezt aztán igazán nem szabad személyhez kötni. A vállalatnál többszáz műszaki dolgozik, köztük száznál több fiatal. Produkálni akarnak, bizonyítani — s időnként némi kis mellékeshez jutni — ez minden. A tervezői kapacitáshiány csak gyorsította az ifjúsági tervező „irodával" kapcsolatos tervek realizálását, mintahogy ösztönzően hatott az a tény is, hogy a nagy tervező intézetek, illetve vállalatok csak ritkán, s többnyire vonakodva vállalják el az ifjúság szórakozási, pihenési, sportolási igényeit kielégítő létesítményekkel kapcsolatos megbízatásokat.

— S a családi házak?

— Ez már valóban nem a mi feladatunk, csak azért vágtunk bele, mert a siklósi Magyar-Bolgár Barátság Tsz megbízása alapján megkeresett bennünket a járási KISZ-bizottság. Azt kérték, olyan házakat csináljunk, melyekben szívesen laknak majd idősek, fiatalok. Harkányban épülnek fel majd ezek a házak, a pécsi út és a vasút háromszögében. Falusi házak városi igényű fiataloknak! A megbízás tetszett, nagyon is. Éreztük: több ez annál, mintsem hogy egy-két ember megcsinálhassa. Összedugtuk hát a fejünket, s kiírtuk a pályázatot...

Ami van

Tihanyi János 19 éves, technikus. A családi ház kategóriában nyert díjat.

— Abból indultam ki, ami van, ami a realitás: szupermodern ház nem kell a mai falusi embernek, a fiataloknak sem. Könnyen beszerezhető, hagyományos anyagokból készülő, a szomszéd házához hasonló, de annál mégis sokkal korszerűbb épületet kell csinálnunk. Az általam tervezett ház alapterülete 100 négyzetméter. Három szoba, konyha, s természetes minden szükséges mellékhelyiség. A kamra nagyméretű, s a városi méretekhez viszonyítva nagy a konyha is. De már nem lakókonyha. A tisztaszobát szerintem mielőbb el kell felejtenünk. Ezt úgy kívántam segíteni, hogy nincs a házban úgynevezett zsákszoba. A lakás körbejárható, minden szobát használni kell. Sokat foglalkoztam a ház külsejével. A mai falu szerintem nagyon csúnya, s ezt mindenekelőtt a gombamód szaporodó sátortetős házak okozzák. Aszimetrikus, csapott tetejű, palával fedett házat terveztem — fehér falakkal...

Ferk Sándor ugyancsak technikus, s szintén 19 éves. Véleménye azonban sok mindenben különbözik Tihanyi Jánosénál.

— Az a baj, hogy márholnapra elfelejtettük mindazt, amit a magyar paraszt évszázadok alatt kialakított. A falusi népi építészetben mindennek funkciója volt, s minden megoldás nagyon mutatós volt. Én a hagyományos, az úgynevezett fésűs beépítés híve vagyok, ha falusi házakról van szó. Pályamunkám háromszobás családi ház, nyeregtetős megoldással, tehát tulajdonképpen úgynevezett „hosszú ház". Nagy jelentőséget tulajdonítottam a konyhának, kamrának, padlásnak. A padlásfeljáró például közvetlenül a bejárat mellett van, a konyha pedig viszonylag nagy. Igaz, egy válaszfal két részre osztja...

— Úgy kétezer forint körül van négyzetmétere.

Egy lépés előre

Bötkös Józsefné építészmérnök a sorház kategóriában nyert.

— Emeletes falusi ház? — hát ez nálunk nem megy. Először önkéntelenül erre gondol az ember, de aztán könnyen talál ellenérveket is. A fiatalok nem akarnak hajnaltól vakulásig dolgozni, nem akarnak a háztáji rabjai lenni. De többségük azért ragaszkodik a kerthez, s a viszonylag nagy udvarhoz. Az általam javasolt ház kétszintes. Minden szinten azonos beosztású lakások vannak, külön terasszal, illetve feljáróval. A lakás központja a nappali, melynek külön összeköttetése van a kerttel. A felhasznált anyagok egyszerűek, könnyen beszerezhetők. Blokk-tégla, előregyártott födémek, gerendák, béléstestek. A konyha, az előtér, sőt még a nappali is műanyaggal burkolt, illetve mozaik-burkolatú — falun még jóideig sár lesz...

Harka János mérnök, építésvezető nincs jelen a beszélgetésen, de neve újra meg újra visszatér. Az ő javaslata egy kicsit már a holnap: garázzsal ellátott szalagház.

Tóth Ferenc mondja: A szövetkezeti lakások előbb-utóbb falun is elterjednek; ez pedig leggazdaságosabban többszintes szalagházban valósítható meg. Az idegenkedés egyelőre nagy: áthallatszik a fal, nem mondhatják: ez az én házam... Harka János megoldása ezeket a lélektani, dolgokat veszi figyelembe. A kétszintes szalagház alsó szintjén vannak a kiszolgáló helyiségek (konyha, fürdőszoba, stb.) illetve a lakásokat elválasztó garázsok. A szobák dobozszerűen helyezkednek el a közös alapon — kiküszöbölve a közös falakat, s egyben különálló családi házak illúzióját keltve...

Jó úton

A siklósi tsz vezetői és fiataljai örömmel fogadták a terveket. Néhány konkrét megrendelés is érkezett már, s többen most tanulmányozzák a javaslatokat. Van olyan nap, hogy kétszer-háromszor is csörög az építők KISZ-bizottságának telefonja — házügyben. Hol a leendő tulajdonosok telefonálnak, hol a tervezők. A TIT tehát nemcsak színt, de lendületet is adott a BÉV-nél folyó — egyébként hagyományosan jó — ifjúsági munkának.

Békés Sándor

A Forsyte Saga írójának látogatásai Budapesten

A magyar tevé-nézők százezrei ismerik meg a Forsyte Saga című, sokrészes, folytatásos tévéjátékból John Galsworthy társadalmi regényciklusát — a világirodalom egyik nagy alkotását —, mely az angol realista regény csúcsteljesítménye.

Galsworthy egész lényével gyűlölte a háborút, az imperializmust, sovinizmust, a nemzeti önteltséget, rendületlenül hitt az egyéniség jogában, de úgy látta, hogy a társadalom szerkezete következtében az egyén minduntalan szembe kerül a társadalommal.

A háború elleni következetes gyűlölete állította John Galsworthyt a költők, esszéisták, írók nemzetközi együttműködését szolgáló Pen Club mozgalom élére. Amikor Mrs. C. A. Dawson Scott 1921-ben megalapította a Pen Clubot —, amely nevét a benne részvevő három nagy írócsoport (Poets, költők, Essayists, esszéisták, Novellistists, elbeszélő írók) kezdőbetűit kapta — azzal a céllal, hogy közelebb hozza egymáshoz a világháború által szellemileg is szétfagolt Európa íróit és ezáltal a nemzeteket is a megértés, az együttműködés jegyében, John Galsworthy lett a Pen-Club elnöke. Ebben a minőségben kétszer járt Magyarországon. Először 1926-ban a Berlinben megtartott negyedik nemzetközi Pen-Club kongresszusa után látogatott el Budapestre. Itt megállapodtak abban, hogy az 1928. évi kongresszust a magyar fővárosban tartják meg. De erre csak 1932-ben került sor. Európa akkor már meglehetősen kaotikus állapotban volt. Ezért felvetődött a gondolat, hogy az 1932-re tervezett budapesti nemzetközi kongresszust el kellene halasztani.

Végül mégis úgy döntöttek, hogy megtartják a budapesti kongresszust, időközben Galsworthy felesége is felgyógyult és eljöhettek a kongresszusra.

Galsworthy a budapesti kongresszuson nagyhatású beszédében arra kérte a kongresszus részvevőit, hogy minden eszközzel szolgálják azt az eszmét, amelyet az egyesület célul tűzött ki maga elé az emberiség álmának, az igazságon és a nemzetek egyenjogúságán alapuló világbékének megvalósításáért. John Glasworthy néhány hónap múlva, 1933 januárjában meghalt, Európa népei pedig csakhamar az első világháborúnál is pusztítóbb, öldöklőbb második világháborúba keveredtek egymással.

URH-val a pécsi éjszakában

Megbicsaklott sorsú emberek

Templomnyitásra várva... — A Villa Negra lakói

Este tíz óra. A Pécs városi Rendőrkapitányság épülete előtt parkol az éjszakai ügyeletes rendőrségi autó.

— *Csendesnek, vagy „viharosnak" igérkezik a mai pécsi éjszakai élet?*

— Nehéz előre jósolni — mondja a főtörzsőrmester — miközben beülünk az autóba. — Néha csendes az éjszaka, néha pedig még az egyik ügyet be sem fejeztük, máris kapjuk rádiótelefonon az újabb feladatot.

Felberreg a motor. Indulnánk is körutunkra, de egy másik gépkocsi áll meg mögöttünk. Harminc év körüli, szürke télikabátos nőt segítenek ki belőle. A nő támolyogva áll az autó mellett.

— Régi „ügyfelünk" — mondja a főtörzsőrmester. — Biztosan megint csavargott, nincs munkahelye, a szórakozóhelyeken fogja az alkalmi ismerősöket...

Bevezetik az éjszakai ügyeletre. Lerogy a kispadra, fejét a tenyerébe hajtja.

— *Már megint nem dolgozik, miből él, Ica?*

Felemeli a fejét, arcán vigyorrá torzul a mosoly:

— Miből?... Vannak még jóemberek, akik meghívnak — mondja mély meggyőződéssel, aztán elfordul, mint aki befejezte a beszélgetést.

Visszaülünk gépkocsinkba, indulunk. Hidegnek ígérkezik az éjszaka, kemény fényük van a csillagoknak. A Hal térnél járunk, amikor megszólal a rádió. Bennünket hív:

— A Rákóczi úton haladunk a Zsolnay szobor irányába.

— Menjenek le a vasútra, az őrsön egy részeget őriznek. Az állomáson botrányt okozott, vigyék a kijózanítóba — halljuk az utasítást.

Idősebb férfit találunk az őrsön. Szakadt, olajos a ruhája. Alig tud beszélni. A személyi igazolványa szerint segédmunkás. Levezetjük az autóhoz. A gépkocsivezető pokrócot terít a hátsó ülésre.

— Nem egyszer volt már példa rá, hogy ittas embert szállítottunk a detoxikáló állomásra és utána nekem kellett kimosni az autót... — mondja. A kijózanító állomás csendes, mi hoztuk az első vendéget.

Sorsára hagyjuk, itt jó kezekben van.

— Megnézzük a Jókai téri pincéket — mondja a főtörzsőrmester, amikor ismét a város belterülete felé haladunk. Ott néhány háznak mindig nyitva a kapuja és a kapu alól nyíló pincék melegét így télidőben felkeresik a csavargók.

Elemlámpák imbolygó fényénél megyünk lefelé az egyik pince lépcsőin. Nagy halom tojásszén „zárja el" útunkat. A tojásszénen rongyhalmaz, azon pedig egy öregember fekszik összekuporodva. Hunyorgat az elemlámpa fényében.

— Ez a Jóska — mondja a főtörzs.

— *Egyedül van?* — kérdi tőle.

Az öregember felkászálódik.

— Egyedül. Ma nincs társam...

Ő is régi ismerős. Van lakása, de felesége sokszor nem engedi haza. Alkalmi munkákból, szénbehordásból keres néhány forintot. Mondják, hogy nincs vele baj, csendes öregember.

A kisállomás épülete felé gurul autónk.

— Az egy „Villa Negra" — mondja a főtörzs. — Minden éjszaka találunk ott vendégeket.

Az ellenkezőjét tapasztalom most, amikor az egyik váróteremben felgyújtjuk a villanyt. Sehol egy lélek. Néhány pillanat múlva egy vasutas jön be, itt teljesít szolgálatot.

— Fél órája, hogy elküldtem a lakókat — mondja. — Mert megint betelepültek...

— *Kik voltak itt?*

Úgy válaszol, mint aki régi ismerősök nevét sorolja:

— Hát a szakállas, aztán az öreg Rót, a Suba... szóval a törzsvendégek. — Meg egy nő, de azt nem ismerem. Elég részeg volt...

Benyitunk a másik váróterembe. A padon egy jólöltözött fiatalember ül. Bóbiskol. Igazoltatják. Semmi rendellenesség, bejelentett lakása, munkahelye van.

— *Miért nem megy haza?*

— Összevesztem a fáterékkal.

Nagyot sóhajt.

— Azt hiszem, el is költözök hazulról...

Abban a pillanatban, amikor ismét autóba ülünk, megszólal a rádió:

— A Borostyánban verekedés van, nézzék meg!

Órámra pillantok, fél tizenkettő.

Egy perc alatt a Borostyánnál vagyunk. A söntésnél egy férfi áll, azaz imbolyog, vérző orrát törülgeti. De már mellette van egy rendőrjárőr és egy önkéntes rendőr. Rövid „tényállás": részegen jött be, nem szolgálták ki, erre megtámadta az egyik vendéget és a pincért is... A járőr igazoltatja, ránk nincs is szükség. A zenekar tangót játszik, a párok összeborulva lépkednek a parketten... Gyorsan helyreállt a nyugalom...

Éjfél körül jár az idő, amikor a nagyállomás váróterméhez érünk. Már bezárt a büfé, a székek az asztalokra téve, egy takarítónő söpörget. De a nagy fekete kályha mellett idős asszony gubbaszt, összekuporodva.

— *Miért van itt, mama?*

Az öregasszony felénk fordítja sápadt,ráncos arcát.

— Templomra várok — mondja s elkérik tőle személyi igazolványát. Szajki lakos.

— *Milyen templomra vár néni?*

— Hát a nyitásra. Első péntek. Mindig eljövök a székesegyházba... — mondja.

— *Van hozzátartozója?*

— Egy fiam, az állami gazdaságban dolgozik...

— *Nem keresi magát?*

A nénike sírva fakad...

— De, biztosan keres...

Neve, címe bekerül a rendőr jegyzetfüzetébe, aztán csak sóhajtunk: mit lehet itt tenni? Bevezetjük a kultúrváróterembe, pihenjen.

— *Mikor akar hazautazni?*

— Holnap fiam, ha voltam a templomban...

Hajnalodik. Újabb hívásunk nincs.

Azt mondják a rendőrök: nyugalmas éjszaka volt.

Garay Ferenc

Bővítik a Shell-szervizt

Mosó-alagút, újabb javítóállások és 700 féle autóscikk az 1971-es autós-szezonban

Február 8-án visszaérkeztek az építők, s várhatóan május végéig befejezik a Shell szerviz bővítését. A pécsi igények sürgetően megkövetelik, a forgalom nagyon is indokolja, hogy vidéken először Pécsett fejlesszék a szerviz és javító kapacitást. A mostani ugyanis már a megnyitás napján kicsinek bizonyult, hogy mennyire megkedvelték a pécsiek a Shell szolgáltatást, jól illusztrálja néhány számadat. Míg kezdetben havonta 600—700 ezer forint forgalmat bonyolítottak le, most meghaladja az 1.3 milliót, sőt az autós főszezonban — az elmúlt év augusztusában — 1.8 millió forint volt.

Az új épületek alapjai még a múlt esztendőben elkészültek, s ugyancsak megtörtént a terület feltöltése is. A 23-as Állami Építőipari Vállalat munkatársai visszaérkezésük után először majd az utakat és a létesítmények aljzat betonját készítik el. Ezután már gyorsan megy az INTEGRAL Tervező Intézetben tervezett, és a 23-as Állami Építőipari Vállalat által elkészített, könnyűvázszerkezetes, panelfalas épület összeszerelése.

Az új létesítmények. Alagútmosó: a gépkocsik belsejét kiporszívózzák, majd az olasz Ceccato-nál modernebb mosóberendezés lemossa és megszárítja a gépkocsik karosszériáját. Alsómosás. Külön helyiségben történik a a gépkocsik alvázának tisztítása és ápolása. Szociális helyiségek. Előreláthatólag a mostani létszám kétszerese dolgozik később a Shell szolgálatában, így az öltözőt és fürdőt ehhez alkalmazkodóan bővíteni kell. A javító műhelyben két újabb gépkocsi állást készítenek, így a javítóműhelyek száma is duplájára emelkedik.

A bővítés elkészülte után — már az idei autósszezonban — naponta 30—35 gépkocsi komplett szervizét tudják ellátni. A gépkocsi felső mosását szinte korlátlan mennyiségben vállalják.

A fő szolgáltatás természetesen továbbra is az üzemanyag eladás, szerviz és javítás marad, de nagy mértékben bővíteni kívánják az autós cikkek, alkatrészek árusítását is. Sőt a nyári kirándulásra indulók számos camping cikken kívül még focit is vásárolhatnak, a népszerű fogyi-roliról nem is szólva.

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férj, édesapa, és rokon,

GYANÓ JÓZSEF

a Vágóhíd nyugdíjasa 69 éves korában elhunyt.. Temetése február 10-én, szerdán 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett anyánk, nagyanyám, anyósom,

ÖZV. HEGYES DEZSŐNÉ

szül. Bánóczki Mária 70 éves korában csendesen elhunyt. Temetése február 12-én, pénteken 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, testvérem, sógornőnk,

KOLLER JÓZSEFNÉ

Vég Teréz, a Kesztyűgyár nyugdíjasa 67 éves korában rövid szenvedés után elhunyt. Temetése február 10-én, szerdán fél 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló férje és a rokonság.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyós, nagymama,

KESZERICZE JÓZSEFNÉ

szül. Németh Mária 68 éves korában rövid szenvedés után elhunyt. Temetése február 10-én, szerdán 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó feleség, édesanya, anyós, nagymama, testvér, sógornő és kedves rokon,

STÖCKL LIPÓTNÉ

szül. Hébert Mária 66 éves korában rövid szenvedés után elhunyt. Temetése február 10-én, szerdán fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férjem, édesapánk, nevelő apám, apósom és nagyapánk,

FARKAS LAJOS

fodrász kisiparos siklósi lakos 64 éves korában tragikus hirtelenséggel elhunyt. Temetése 9-én 14 órakor a siklósi temetőben. Minden külön értesítés helyett a gyászoló család.

Ezúton tudatjuk, mindazokkal, akik ismerték, hogy KOVÁRI FERENC szakács, a Lokomotív étterem dolgozója 58 éves korában 1971. február 5-én váratlanul elhunyt. Temetése február 10-én, szerdán fél 1 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló rokonság.

Kimondhatatlan fájdalommal tudatjuk, hogy drága fáradhatatlan, mindent feláldozó édesanya, nagymama, dédike, anyós,

ÖZV. GYARMATI JÓZSEFNÉ

szül. Frastyn Anna 69 éves korában, mérhetetlen szenvedés után elhunyt. Temetése február 10-én, szerdán 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Megköszönjük mindazoknak, akik szeretett halottunk,

SZEFCSIK IMRE

temetésén résztvettek, részvétük nyilvánításával, koszorúk küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Megyei Pártbizottság vezetőinek és dolgozóinak, a pécsi TIT vezetőjének és dolgozóinak, a pécsi Bányász Pártbizottság vezetőinek és dolgozóinak, a Bányászzenekarnak, a Városi Tanács és valamennyi társadalmi szerv vezetőinek és dolgozóinak a temetés rendezésében megnyilvánuló segítség adásért. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet rokonoknak, ismerősöknek és barátoknak, akik felejthetetlen férjem és édesapám, SIMETA JÓZSEF temetésén, koszorúk, virágok küldésével mélységes fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk az Ércosztályozó Szakszervezetének és a munkatársaknak, valamint a ház lakóinak a nyújtott segítségért. Gyászoló felesége és kisfia.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett férjemet és édesapánkat,

TÓTH JÓZSEFET

utolsó útjára elkísérték, és fájdalmunkat bármi módon enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Ezúton fejezzük ki hálás köszönetünket mindazoknak, akik szeretett férjem, édesapám, testvérünk,

BOROS OSZKÁR

temetésén való részvételükkel, koszorúk, virágok elhelyezésével, részvétnyilvánításukkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön mondunk köszönetet a Mecseki Ércbánya Vállalat vezetőségének, párt- és szakszervezeti Bizottságának, az elhunyt munkatársainak a gyászünnepségen őszinte együttérzésüket kifejezésre juttató segítségükért és részvétükért. A gyászoló család.

„Nemcsak én őrködöm...
gazdám otthonát, családját
védi az
ÉPÜLET- ÉS HÁZTARTÁSI BIZTOSÍTÁS.

Új kislemezek
PEPITA HIRADÓ

Két szál piros virág
Boldog szív
POOR PÉTER

Kék csillag
Nincs az a kincs
SZÉCSI PÁL

Kop-kop
Állj meg vándor
KÉSMÁRKY MARIKA

Csinn-bumm cirkusz
Hív a fény
HUNGÁRIA EGYÜTTES

Ítéletnap
Eredeti rubin
HUNGÁRIA EGYÜTTES

A hold és a lány
Drága lányok
TOLCSVAIÉK ÉS A TRIÓ

Ment az utcán hazafelé
Holtidő
NEOTON EGYÜTTES

Sötét a város
Ülök a hóban
OMEGA EGYÜTTES

Én nem tudtam azt kérem
Korai még
KONCZ ZSUZSA – ILLÉS ZENEKAR

állás

Megbízható, rendes, bejárónőt keresünk március 1-re, napi 4—5 órás elfoglaltságra. Érdeklődni este 18—20 óráig. Dr. Danis Surányi Miklós u. 29. I. 7.

Szőlőművelést minden nemű földmunkát vállalunk. „Maszek" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Fiatal szakmunkást, nő vagy férfi segédmunkást felveszek. Kozián u. 2. Műszerész.

Kisegítő pótnagymamát keresek. Garai u. 25. sz., földszint 4.

Raktár kezelését vállalnám. „Raktár" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Jóforgalmú iparhoz csendestársat keresek. „Biztos megélhetés" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Mélyépítésben jártas mérnököt, vagy gyakorlattal rendelkező technikust építésvezetői munkakörbe felveszünk. Fizetés kollektív szerint. Jelentkezés önéletrajzzal, Drávamenti Vízgazdálkodási és Talajvédelmi Társulat Sellye, Dráva u. 4.

Bejárónőt, esetleg bentlakással, egyedülálló asszonyt keresek 800.— forintért, 3—6 órai elfoglaltsággal. Meszes, Kocsis István u. 11. szám.

GYAKORLOTT KÖTÖTTÁRU ÖSSZEÁLLÍTÓ VARRÓNŐT egésznapi elfoglaltságra keresek. Jelentkezés levélben „Gyors" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

lakás

Fiatal házaspár albérletet keres sürgősen, „Kisbabával" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Balatonfenyvesen, az állomás közelében, Balaton parton 20—22 személy üdültetésére vállalatnak, tsz-nek bérbeadnám nyaralómat. Csónakkölcsönzés közvetlen közelben. Cím: Ifj. Horváth László, Tinódi u. 1.

Két szoba, összkomfortos, szolgálati lakásomat havi 1300 forintos jövedelemmel elcserélném hasonló főbérletire. Cím: Szabadság út 35. Hátul az udvarban, Fodorné.

Egy rendes fiatal házaspár magányos férfit vagy nőt eltartásra keres, lehet házaspár is. „Szeretetre vágyó öregek" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Rendszerető, dolgozó nőnek komfortos lakásban, kisméretű szobát adnék fűtve, aki általános iskolás gyereknek segítene a tanulásban. „Részletes" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Bútorozott, olajfűtéses szoba különálló épületben, dolgozó házaspárnak főzési lehetőséggel kiadó. Bódog József, Pécs, II., Gárdonyi G. u. 46. sz.

Egyedül álló, csendes nő keres különbejáratú, albérleti szobát. „Nyugalom" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Egy szuterin, egy nyári konyha kiadó. Szontagh Ferenc, Tolbuhin út 121.

Különbejáratú, bútorozott szoba gyermektelen házaspárnak kiadó. Gyöngy u. 16. Kisállomás alatt.

Garzon lakásom elcserélném sürgősen 1½ szobásra. „Garzon" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Hétemeletesben két szoba, összkomfortos, távfűtésest cserélnék két kis lakásra. „Húszezer" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Hétemeletesben levő, két szoba, összkomfortos, távfűtéses lakásom elcserélném Szigeti városrészen levő két szoba, összkomfortra. „Délkeleti lakás" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Fiatal házaspár keres albérleti szobát, vagy lakásért vállal szőlő, gyümölcsös megmunkálását. „Piros rózsa" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Elcserélném szoba, konyhás mellékhelyiségekből álló házfelügyelői lakásomat egy szoba, esetleg másfélszoba, komfort vagy összkomfortra, az értékkülönbözetbe megegyezünk. „Gáspár" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Édesanyámmal, egyedülálló néni vagy bácsi eltartását lakásért vállaljuk. „Értelmiségi" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Üres, száraz albérleti szobát keresek. „Sürgős" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Dolgozókat felvesznek

A BARANYA megyei Tanács Gyógyszertári Központja három érettségizett dolgozót keres központi raktárába. — Jelentkezés: Pécs, Lánc u. 22. sz. alatt. (263)

KONYHAI mosogatót és takarítót keres a Nádor Szálloda. (226)

VÍZVEZETÉKSZERELŐKET, hálózati csőszerelőket, kőműveseket, villamos gépkezelőket, szivattyúkezelőket külső munkahelyekre, férfi és női segédmunkásokat, szennyvíz- és csatorna munkásokat, éjjeliőröket, bálózatvizsgálókat, vízóracseréhez betanított dolgozókat állandó munkára felveszünk. Vízművek, Zólyom u. 2. (244)

HAJÓSLEGÉNYEKET, uszálykormányosokat, gépészeket, gépésztechnikusokat és érettségizett fiatalokat hajós munkára felveszünk. Jelentkezés: Folyamszabályozó és Kavicskotró Vállalat Dunai Kirendeltségén, Budapest, XIII., Cserhalom utca 2. (4280)

A KOMLÓI Városgazdálkodási Vállalat felvételre keres parkettás, üveges, bádogos, vízvezetékszerelő, asztalos szakmunkásokat, gépkocsivezetőket és házmestereket. Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezés a vállalat központjában. Komló, Kossuth L. u. 19. (186)

16 ÉVET betöltött lányokat szövőnek felvesz a Pamuttextilművek Jacquard Szövőgyára. A betanulási idő 12 hét. Ezen idő alatt havi 1050 forint bruttó fizetést és napi 1 forintért ebédet biztosítunk. Lakást minimális térítés mellett, leányotthonszerű elhelyezésben adunk. Jelentkezés írásban a P. T. M. Jacquard Szövőgyár üzemgazdasági osztályán, Budapest, XIII., Szekszárdi út 19—25. (4568)

AUTÓSZERELŐ szakmunkást felvételre keres a Pécsi Sütőipari Vállalat. Pécs, Zsolnay V. u. 61. szám. (249)

LAKATOS szakmunkást felvételre keres a Pécsi Sütőipari Vállalat. Jelentkezés a vállalat TMK-részlegénél. Könyök u. 2. (250)

A PÉCS városi Tanács Egyesített Egészségügyi Intézmények Központi Igazgatósága két fűtő és egy festő szakmunkást alkalmaz. Jelentkezés a műszaki vezetőnél. Pécs, Dr. Veress Endre u. 2., IV. em. (264)

ÁLLANDÓ munkalehetőséggel kazánfűtőt keres a Nádor Szálloda. (265)

A KESZTYŰGYÁR pécsi I. sz. üzeme felvesz érettségizett fiatalt adminisztratív munkára, valamint asztalos szakmunkást és férfi segédmunkást. (248579)

LAKATOS és esztergályos szakmunkásokat, segédmunkásokat, valamint raktári anyagkiadóhelyettest felveszünk. Jelentkezés a Sopiana Gépgyár személyzeti osztályán. Pécs, Szalai A. u. 8. szám. (2108)

A KPM Közúti Igazgatóság — Pécs, Rácváros 68. sz. alatti — géptelepe felvesz fiatal géplakatosokat és szerelőket azonnali hatállyal. — Bérezés megegyezés szerint. (266)

BORPALACKOZÓNKHOZ szakképzett villanyszerelőt keresünk. Batthyány u. 2. (255)

KÖZGAZDASÁGI technikumot végzett értékkönyvelőt felveszünk. Ajánlatokat „Szövetkezet" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérünk. (248760)

A szalántai Hunyadi Mg. Tsz felvételre keres két autó-motorszerelőt, egy hálózati villanyszerelőt, egy vas- és fémesztergályost — autószerelő, adagolós előnyben. — Bérezés megállapodás szerint. Jelentkezés a Hunyadi Mg. Tsz gépműhelyvezetőjénél. (248606)

VILLAMOS anyagok ismeretében jártas raktári kiadót felveszünk. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés: B. m. Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat munkaügyi osztályán. Pécs, Fürst Sándor u. 5. (248659)

GÉPKOCSIVEZETŐKET, segédmunkásokat, karosszéria-lakatosokat felvesz a Postai Gépjármű Szállítási Üzem. — Jelentkezni: Pécs, Diósi út 51. szám alatt, a garázsvezetőnél lehet. (248761)

GÉPEK és gépjármű-alkatrészek tárolásához raktárost felvételre keresünk. A szakmában gyakorlattal rendelkezők előnyben. Jelige: „Középvállalat". — Ajánlatokat a Sallai utcai hirdetőbe kérjük leadni. (248656)

KISEBB méretű járda és útkarbantartási munkák ellátásához munkásokat és általános iskolát végzett fiatalokat felveszünk. — Bérezés megállapodás szerint. Jelentkezés: Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat. Pécs, Rózsa F. u. 17. sz. (248657)

A PÁRTISKOLA — Damjanich u. 30. — azonnali belépéssel felvesz egy fűtőt, egy takarítót. (248763)

KŐMŰVES, ács, asztalos, hidegburkoló, üveges, vasbetonszerelő szakmunkásokat és segédmunkásokat azonnali belépéssel felvételre keresünk. — Pécsi Építőipari Szövetkezet, munkaügy. Pécs, Sallai u. 11. sz. (248770)

KONYHAI dolgozókat felveszünk. — Jelentkezés: Pécs, III., Bánki Donát úti Általános Iskola. (248669)

ÚT- ÉS MÉLYÉPÍTÉSI tervezésben jártas tervezőmérnököket és szerkesztőket felveszünk március 1-től. Jelentkezés: Baranyaterv. Pécs, Zrínyi u. 11. (248771)

A VILLAMOSIPARI és Gépjavító Ksz felvételre keres műszaki rajzolót, villanyszerelőt, esztergályost, géplakatos szakmunkásokat, segédmunkásokat és takarítónőt. Pécs, Megyeri út 65. (248772)

IRODATAKARÍTÁSRA takarítónőt felveszünk. — Jelentkezés: MÉK, Pécs, Megyeri út 92., munkaügy. (248781)

A PÉCSI Gázmű budapesti munkahelyre ideiglenes jelleggel építőipari munkára segédmunkásokat alkalmaz. — Élelmezési és utazási költség, munkásszállás biztosítva. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. Pécs, Felszabadulás útja 107. (248769)

VASBETONSZERELŐI szakmunkára szakképesítés nélküli férfi és női munkaerőt, tetőfedő, hőszigetelő, hidegburkoló szakmunkásokat és segédmunkásokat azonnali belépéssel felveszünk. Fizetés: teljesítménybér. Jelentkezés: B. m. Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat munkaügyi osztályán. Pécs, Fürst S. u. 5. (248658)

FÉRFI SEGÉDMUNKÁST és konyharaktári dolgozót felveszünk. Postaigazgatóság, gondnokság. Pécs, Jókai u. 10. (1057)

TAKARÍTÓNŐT felveszünk. — Számítástechnikai és Ügyvitelszervezési Vállalat. Pécs, Tüzér u. 3. (4068)

SZÁLLÍTMÁNYKÍSÉRŐKET és állandó éjszakai munkára férfi munkavállalókat felvesz a Pécsi Tejüzem. Tüzér u. 15. (4080)

KŐMŰVESEKET, víz-, gázszerelő szakmunkásokat és segédmunkásokat felveszünk, csak pécsi munkahelyekre. Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat. Pécs, Timár u. 23. (1050)

ÉPÍTÉSZTECHNIKUSOKAT — legalább ötéves gyakorlattal felveszünk. „Március 1" jeligére a Bem utcai hirdetőbe. (4053)

LELTÁRELLENŐRT keres felvételre a Dr. Veress Endre utcai rendelőintézet. (267)

vétel-eladás

Kettő darab választási bikaborjú, 1 darab 1½ éves üsző eladó. Romonya, Béke u. 38. sz.

Egy újszerű állapotban levő háló sürgősen eladó. Pécs, III., Bánki Donát u. 5. I. 14. Füge.

DOG FOXIK ELADÓK. Újhegy, Palahegy utca 30. sz.

Fiatal hússertések eladók. Basamalom út 6. (Balokánynál).

Orion nagyképernyős, kétnormás, tv. kifogástalan, eladó. Vasárnap egész nap, hétköznap 18 óra után. Jókai u. 39. IV. 18. Kaiser.

TELEVÍZIÓKAT, táskarádiót, szép bútorokat veszek. Molnár, Felsővámház u. 2. szám.

Jó állapotban levő kisipari olajkályha eladó. — Szabolcsfalu, Sudár István u. 6/1.

Stíl és modern bútorok, márkás festmények, Bernáth Aurél stb., magyar—német—francia szépirodalmi könyvek, centrifuga eladók. Szerdától 5—7 között, este. Rákóczi út 39/b. III. 7.

ELŐNEVELT CSIRKÉK ELADÓK. Előjegyezhetők: I., Dózsa Gy. u. 38. Gyárváros. Délután.

Veszek egyezer darab bontott, nagyméretű téglát. Kárpáti József, Anna u. 20. sz.

Jó állapotban levő varrógép és kerékpár eladó. Ungvár u. 15.

HARMASSZEKRÉNYEK, hálók, konyhák, kombináltszekrények rekamiék, heverők, egyéb szép bútorok olcsón vásárolhatók. Mártírok útja 16. Nagyállomásnál.

OPEMUS 6x6 fényképnagyító eladó. Érdeklődni: 65-23 telefonon, munkanapokon 7—15 óráig.

Nyúlketrecek eladók. Pécs, Blaha L. u. 16.

Eladók ventillátor, tojóházak, táposzsákok, etető, itató vályúk, farostlemez, egyéb felszerelések, villanyradiátor, zománcozott Kalor-kályha, szétnyitható konyhaasztal, zöld velour szövetanyag kosztümre. — Mayerné, Bajcsy-Zs. út 6.

700-AS, PRIMA KELTETŐGÉP ELADÓ. Pécs, I., Felszabadulás útja 75.

55 literes akvárium, komplett felszereléssel, beteleptve eladó. Teréz u. 1., házfelügyelő.

Mekalor olajkályha jótállással eladó. Érdeklődni: Kossuth u. 15. Méteráru-bolt.

Vennénk Magyar mabvány minőségű MÁJUSI MORZSOLT KUKORICÁT. Árajánlatot mennyiség megjelöléssel kérjük METEV Debrecen, Kossuth u. 56. sz. megküldeni.

KAGYLOFOTEL, epedarugós ágybetét, modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) részletre is kapható! VAJTA kárpitos Pécs, Déryné u. 11. Telefon: 36-75.

Szőlőoltványomat ajánlom! Fajták: Olaszrizling, Bánáti, Leányka, Ezerjó, Kékfrankos, Szlanka, Saszla, Szőlőskertek, Irsaiolivér, Csabagyöngye, I. osztály 5.—, II. osztály 2,50 Ft. Hazai gyökeres, Otello, Delevári 3,— Ft. Izraelné, Abasár, Völgy út 61.

Sürgősen eladó egy 8/100-as sikkötőgép. Komló Vörösmarty u. 5. sz. Fülöp.

100 kg-os hízók eladók. Vasas, Határ u. 3.

Eladó hármas szekrény, rekamié és egy hordozható kandalló. Alkotmány u. 53. Laskai.

Tűzhely, fehér, jobbos, valamint zöld kályha-ellenző eladó. Pécs, Rakéta u. 6. (Temetőnél).

Modern, német hálószoba eladó. Dr. Andor, Münnich F. u. 4. B/I.

Kővágószőllősön, Petőfi u. 4. sz. alatt teherautó trágya eladó.

Fehér, zománcozott Mekalor olajkályha eladó. Érdeklődni este 6 után. — Borda, Várady A. u. 22. Telefon: 43-77.

Rekamié, fotelok, konyhabútor eladó. Tettye u. 10. sz.

ingatlan

Erzsébeten 38. sz. ház eladó. 2 szoba, 1 konyha, éléskamra, végig padlós, 2 pince, 1 különálló konyha és melléképület, 520 négyszögöl területtel.

Belvárosi, társasházhoz, melynek beindítási időpontja bizonytalan, telektulajdonosok társakat keresnek. Érdeklődőket: „Kettő szoba, hallos és egy szobás összkomfortos" jeligére a Sallai u. hirdetőbe kérjük.

Beköltözhető két szoba, nagy hallos, ebédlőrészes, összkomfortos, garázsos, társas házrész, 134 négyszögöl gyümölcsössel, a város legszebb részén eladó. Szegfű utca 7. sz. (Szőlőskert Vendéglő alatt).

Azonnal beköltözhető, 3 szoba, hall + személyzetis öröklakás eladó. 3 szobás lakást beszámítok. Megtekinthető az esti órákban. Cím: Kiss, Rákóczi út 73/a. I. 5.

Balatonon, Szigligetben 445 négyszögöl terület eladó. 100,— Ft/négyszögöl. Érdeklődni: Pécs, Bokor u. 1. Kondorné. (Levélben is).

2000 négyszögöl fiatal gyümölcsös Pécs központjától 3 km-re, műút mellett, sűrű buszjárattal — 2 szoba, konyha, spájz, zárt veranda, pince — beköltözhetően eladó. „370 000" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Dunaszekcső víkendtelepen 123 négyszögöl telek eladó. Ajánlatokat: „Szekcső 15" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Családi ház beköltözhetően eladó. Pellérd, Vasút u. 18.

Siklóson két szoba, konyhás ház eladó, sürgősen vagy lakáscserével pénzért. Érdeklődni: Pécs, Felsővámház u. 1. Báthory.

Siklóson Pozsony u. 39. sz. ház beköltözhetően eladó. Érdeklődni: Pécs Petőfi u. 3., vagy a helyszínen.

Egy szoba, konyha, éléskamrás, nyári konyhás házrész melléképületekkel eladó. Kút udvar van. I., Arany J. u. 5. Tolbuhin úti buszmegállótól 5 perc.

Eladó kb. 410 négyszögöl termőre fordult újtelepítésű szőlő, rizling és szilváni. Építési lehetőség. Megosztva is. Helyi járattal megközelíthető. — Érdeklődni: „Igényesnek 320" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Négy helyiségből álló lakható épület szőlővel eladó. Ugyanott 300 négyszögöl víkendtelek eladó. Érdeklődni: Közép-Daindol 79.

Rácváros felett szőlő, épülettel sürgősen eladó. — „Rácváros" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kétszobás, szövetkezeti lakást vennék, június 1-re. „Csillagvirág" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Két szoba, konyhás, mellékhelyiséges, családi ház, azonnal beköltözhetően eladó. Garázslehetőség van. Érdeklődni: Majtényi Ferenc u. 24. sz. alatt.

285 négyszögöl terület, új szoba, konyhás épülettel, Közép-Daindol 87/1-ben eladó. 65 000-ért. Érdeklődni helyszínen, vagy Kertváros, Keszüi út 39.

250 négyszögöl erdőszéli víkendterület (fele szőlő), 15 000,— forintért eladó. „Daindol" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Abaligeten kettőszobás, kertes családi ház gazdálkodásra alkalmas, melléképülettel pécsi lakásra cserélhető. „Jó buszjárat" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Kis szőlő, pince, présház — gépkocsival megközelíthető —, olcsón eladó. Érdeklődni: Baltika u. 4. Pétermannál.

Mező Imre u. 12. szoba, konyhás fél házrész beköltözhetően, azonnal eladó. Érdeklődni 15 óra után.

Háromszobás, távfűtéses, szövetkezeti lakás eladó. — „Árajánlatot kérünk" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Elsőosztályú víkendtelek príma helyen eladó. 140 négyszögöl. Építők útja 7/b. III. 12.

Vennék beköltözhetően OTP átvállalással vagy 2—2½ szoba, összkomfortos, központifűtéses, szövetkezeti lakást, vagy 2 szoba, összkomfortos kertes családi házat ármegjelöléssel „Szép környezet" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Fonyódligeten ikervilla fele eladó, állomáshoz, vízhez közel. Gépkocsit beszámítok. Csak személyesen tárgyalok, szombat, vasárnap. Vörös Tibor, Bató.

Mohács-Szőlőhegyen, 650 négyszögöl szőlő teljes felszereléssel, sürgősen eladó. Lakható présház, villany. Érdeklődni: Tóth Jánosnénál, MOFA-lakótelep 3/a.

VENNÉK másfél-kétszobás szövetkezeti vagy öröklakást, távfűtéssel. Első emeletig. „Készpénz fizetéssel" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

gépjármű

Építők útjához és Radnóti Miklós utcához közel kiadó garázst keresek Skodához, március 1-től. „Urán" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Garázs kiadó. Pécs, Öregmeszes, Apaffy u. 23. sz. (Március hó 1-től).

Jó állapotban levő 500-as Trabant Combit felújított motorral, 403-as vagy 407-es Moszkvics személygépkocsival elcserélném. — Ajánlatokat a „Február" jeligére a Sallai u. hirdetőbe kérem.

Wartburg Touristot cserélnék Wartburg Luxusra, Limousinra. „Színválasztással" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

407-es Moszkvics személygépkocsi, CI-s rendszámú, minden elfogadható árért sürgősen eladó. Harkány, Kossuth L. u. 44. Ugyanott 5/100-as sikkötőgép, automata eladó.

407-es Moszkvics tengely és autótető csomagtartó eladó. Antónia u. 22.

vegyes

DROHOKA biztoshatású tyúkszemtapaszt 3.60-ért utasítással küldi Vidákovics drogéria. Pécs.

BÚTORÁT ha régi vagy rozoga, el ne pazarolja, Alpár újjáalakítja. Alsóbalokány utca 41.

Falusi életet kedvelő, gyermekszerető, idős nénit elfogadnánk családtagnak. „Február 20" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

TELEVÍZIÓ mosógép, centrifuga porszívó rádió javítás Házhoz megyek. Telefon: 43-38, 42-88.

Angol nyelvoktatás különórákban, délelőtt is. Korrepetálás. Diákoknak kedvezmény. Tel.: 36-04/87.

TŰZIFAFŰRÉSZELÉST TAMÁS! György utca 6. sz. Telefon: 33-31.

Bútorátalakítást, fényezést, antik, stíl restaurálást vállalok. Hargita u. 3. Tel.: 18-81/63.

KÖZÜLETEK, MAGÁNOSOK, FIGYELEM!

Mindennemű fuvarozást vállal a MECSEKI FUVAROZÓ SZÖVETKEZET. Fuvarfelvétel: Pécs, Ipar utca 6. szám. 8—16 óráig.

ÉRTESÍTJÜK MEGRENDELŐINKET, hogy YBL MIKLÓS U. 5. SZ. alatti ÜZLETÜNK ÁTKÖLTÖZÉSE MIATT a fenti üzletünkben javított órákat az YBL MIKLÓS U. 7/2. (Postával szemben), a javított cipők pedig a KŐRÖSI CS. S. U. 12. szám alatt vehetők át. PÉCSI VEGYESIPARI VÁLLALAT.

DUNÁNTÚLI NAPLÓ

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja.
Főszerkesztő: Bocz József.
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11.
Belpolitikai rovat: 31-68.
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat.
Felelős kiadó: Braun Károly.
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11.
Telex sz. 2320

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály utca 10. sz. — Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta.
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 20,— forint. Indexszám: 25 054.

DNK SPORT

Kézilabda DNK

Férfi I. osztályú csapatok: Ércbányász A—Kesztyűgyár 12:11, (5:3), Siklós—Komló B. 16:13 (7:7), Bányász A—Komló A. 23:14 (9:5), Bányász B—Ércbányász B. 23:15 (4:8). Női I. osztályú csapatok: Vörös Meteor A—Tanárképző A. 12:9 (6:4), Bányász A—Porcelángyár 26:3 (13:1), Bányász B—István-akna 12:8 (5:4), Tanárképző B—Spartacus 18:7 (9:4).

Férfi II. osztályú csapatok: PEAC—István-akna 9:9, Siklós B—Tanárképző 13:12, Bányász C—Vasas II. Bányász 21:7, Kesztyűgyár B—Szentlőrinc 9:8. Női II. osztályú csapatok: PEAC—Vörös Meteor B. 6:5, Siklós—Leöwey 7:5, BTC—Sportiskola 3:2, Kesztyűgyár—Bányász ifi 6:4.

Férfi III. osztályú csapatok: Sportiskola—István-akna 19:11, Hird—Bányász Sportiskola 14:12, Kesztyűgyár ifi—Ércbányász ifi 8:6.

Középiskolás fiú csapatok: Boly—Sportiskola B. 22:6, Gépipari—Szentlőrinc 26:11, 506-os ITSK—Építőipari Technikum 30:16, Széchenyi—Nagy Lajos 15:5.

Sporthírek

KOSÁRLABDA. Megkezdődtek a Magyar Népköztársaság Kupa megyei selejtező mérkőzések. Komlói Bányász—Pécsi Postás 62:37, női csapatok, Komló. — Komlói Bányász—Mohács 60:38, férfi csapatok, Komló. — PEAC—Szigetvári Spartacus 78:47, férfi csapatok, Egyetemi tornacsarnok.

✽

SAKK: A munkahelyi spartakiád városi sakk egyéni bajnokságát Lipcsik L. MESZÖV nyerte. 2. Halász, Geodézia, 3. Lipcsik Z., Fémipari V., 4. Markovics, B. m. Vendéglátó, 5. Samu, 12. Volán, 6. Takács, B. m. Élelmiszer, 7. Hamerli, Talajjavító V.

✽

RÖPLABDA: A középiskolás röplabda bajnokság elődöntőjében az 500-as ITSK fiú és Kereskedelmi Szakközépiskola leány együttesei az első fordulóban Pécsett fogadták ellenfeleiket. A találkozók hazai győzelmet hoztak. 500-as ITSK—Bátaszéki Gimnázium 3:2, Kereskedelmi Szakközépiskola—Bátaszéki Gimnázium 3:0.

✽

TEKE: Előkészületi kupamérkőzések. A harmadik forduló: Pécsi Gázmű—Komlói Bányász 6:2, Baranyai Építők—Pécsi Ércbányász 3:0, Építők II.—Pécsi Volán 5:3, Pécsi Bányász—Pécsi BTC 7:1.

✽

USZÁS: Jól szerepelt a két pécsi úszó a sportiskolások országos kiválasztó versenyén. A 100 méteres leány mellúszást kitűnő idővel — 1 perc 32 mp. — Várkonyi Kati nyerte, ugyanebben a számban Tóth Márta második lett

✽

ASZTALITENISZ: Székesfehérváron a vidék nyugat ifjúsági egyéni asztalitenisz-bajnokságon a fiú egyesben 1. Hauzer (Ércbányász), 3. Berta (Komló). Fiú párosban 1. Németh—Hauzer (Ércbányász), 3. Berta—Rajnai (Komló). Vegyes párosban 1. Hauzer (Ércbányász), Csik (Szombathely), 2. Németh (Ércbányász), Gáspár (Szombathely).

✽

BIRKÓZÁS: Egerben országos kötöttfogású ifjúsági birkózóversenyen indultak a PVSK birkózói. Antal 2., Vida és Tóth 3. helyen végzett súlycsoportjában. Budapesten ország is felnőtt kötöttfogású verseny volt. Horváth (PVSK) a 4. helyen végzett. A szabadfogásban Rab (Kinizsi) ugyancsak 4. lett.

✽

LABDARÚGÁS: Az NB I. csapatok előkészületi mérkőzéseket játszottak. Vasas—Szolnoki MÁV 5:0, MTK—Bp. Spartacus 2:0, Volán SC—Dunaújváros 1:1, Tatabánya—Békéscsaba 1:0, SZEOL I.—SZEOL II. 5:0.

✽

VÍVÁS: Budapesten a PEAC férfi junior tőrcsapata is rajthoz állt az országos bajnokságon. A verseny a BVSC sikerét hozta. A pécsiek jól küzdöttek, de nem sikerült a döntőbe verekedni magukat.

✽

ÚKÖLVÍVÁS: Szegeden a Steinmetz SE versenyzői nyerték a pontversenyt a Dózsa Kupa viadalon. Nem kevesebb mint 56 felnőtt és 46 ifjúsági versenyző csatázott. A Steinmetz SE versenyzői közül az ifjúsági Surányi, a felnőtt Pászti és Kovács súlycsoportban első helyen végzett. A PVSK két versenyzője Kocsi és Dobszai is a legjobbnak bizonyultak súlycsoportjukban

Befejeződött a műkorcsolyázó Európa-bajnokság

Almássy ezüstérmes

KS/D. NAPLÓ, TELEFOTO

A női műkorcsolyázó EB első helyezettje az osztrák Schuba, második Almássy Zsuzsi, harmadik az olaz Trapanese

Zürichben szombaton a késő éjszakai órákban befejeződött a női műkorcsolyázó EB. Almássy Zsuzsa jól szerepelt, megszerezte a 2. helyet.

Zúgott a taps programja közben és utána. Még nem az „igazi" Almássyt láttuk, de jobb Almássyt annál, akit az előzmények után vártunk. Magasabb pontszámokat kapott, mint a szorosan előtte álló Trapanese, s ezzel — övé lett az ezüstérem. A bajnokságot Schuba (Ausztria) nyerte.

✽

Alighogy befejeződött a Zürichben rendezett műkorcsolyázó és jégtánc Európa-bajnokság, a rendezők máris elkészítették a hatnapos viadal mérlegét. Kedden, a nyitó napon mindössze 476 volt a fizető nézők száma, a páros versenyen 4064, a jégtáncon 2064, a férfiviadalon 800 és a női bajnokságon 2551 belépő talált gazdára. A legtöbben a vasárnapi gálaműsorra voltak kíváncsiak.

Roy Evans nyilatkozata

London: Roy Evans, a Nemzetközi Asztalitenisz Szövetség elnöke nyilatkozott azzal kapcsolatban, hogy az ázsiai asztalitenisz szövetség javasolja a NASZ-nak Tajvan felvételét. Az elnök kijelentette, hogy nem fogodják el a felvételi kérelmet. Tajvan egyébként sem szerepelhetne Kínai Köztársaság néven, mert nem képviseli egész Kínát. A nyilatkozat azért is jelentős, mert Tajvan felvétele kétségessé tette volna a Kínai Népköztársaság sportolóinak részvételét a március végén Nagojában sorra kerülő világbajnokságon.

TOTÓ

1. Bologna—Juventus	1	1:0
2. Cagliari—Lazio	1	2:1
3. Catania—Lanerossi	x	1:1
4. Napoli—Sampdoria	x	0:0
5. Roma—Internazionale	x	0:0
6. Torino—Varese	1	3:1
7. Verona—Fiorentina	x	1:1
8. Arezzo—Modena	x	1:1
9. Como—Livorno	1	1:0
10. Novara—Catanza	2	0:1
11. Pisa—Mantova	1	2:0
12. Reggina—Bari	1	1:0
13. Taranto—Brescia +1	x	1:1
14. Cesena—Monza	2	1:2

A 6. heti Totó-nyeremények az illeték levonása után a következők: 13 találatos egy darab, nyereménye 609 119 forint. 13 plusz 1 találatos szelvény nem volt. 12 találatos 107 darab, 3795 forint, 11 találatos 1445 darab, 281 forint, 10 találatos 12 536 darab, 49 forint.

FIGYELEM!

A Pécsi Vegyesipari Vállalat értesíti megrendelőit, ügyfeleit, hogy könyvkötő és sokszorosító részlegét f. hó 15-től a Lotz Károly u. 2. szám alól

Irányi Dániel tér 9. sz.

alá helyezi át. Tel.: 11-09

Egyidőben a szíjgyártó részlegét Irányi Dániel tér 9. szám alól Lotz Károly utca 2. szám alá helyezi át. Tel.: 55-65, 52-49.

Az esélyesek győztek a labdarúgó DNK első fordulóján

Négy mérkőzés, tizenkét gól

Az Ércbányász SC—Helyiipar összecsapással kezdődött. A PVSK edzőpályája nézőterén toporgott félezer szurkolót a játék túlságosan nem melegítette fel. A várakozásnak megfelelően többet támadott az NB II-ben vezető Ércbányász, de ha az első félidőben Borovácz lövése nem akad meg a Helyiipar kapujában, akkor könnyen tizenegyesekre került volna sor. Így a mérkőzés végén az egyik edző elégedetten, a másik elégedetlenül nyilatkozott.

A Dózsa—PVSK találkozó kezdésekor már több mint ezren állták körül a pályát. Dr. Czibulka Mihály a sérültek közül Konrád I-et, Mátét Tóthot, és Jánosit nem küldte pályára. Az NB I-es csapat nélkülük kezdett. Meglepetésre a PVSK szerezte meg a vezetést, bár nem ők lőtték a gólt. Kocsis akart felszabadítani, de a labdát erősen rálőtte Vila lábára és azután Rapp meglepetten látta, hogy az a jobb sarokba gurul. Az egyenlítésre sokat kellett várni. Igaz, hogy sok helyzet nem volt, és ami akadt volna, azt elhibázták Dakáék. A félidő végefelé Bérczesi ügyes labdáját Rónai lőtte a léc alá. A második félidőben végrehajtott cserék nem sokat használtak a csapatoknak. A PVSK ellenállása már kisebb volt, a Dózsa sem nagyon erőltette.

Egy-két ügyes támadást azért megtapsoltak a nézők. Egy ilyen végén Daka talált a Vasút kapujába. A hajrában is akadt néhány jó lövés és tapsot érdemelt Karel igen ügyes gólja, amely néhány perccel a lefújás előtt állította be a végeredményt.

Ércbányász—Helyiipari 1:0 (1:0). Vezette Kamarás dr. Ércbányász: Doszpod (Korsós) — Strassz (Bendes), Farkas I., (Péhl), Gyürke (Farkas I.), Borovácz, Fekete, Szabó (Görgényi), Lubastyik, Vincze (Tóth), Farkas II., Szigeti (Szabó). Helyiipari: Jankovics (Gadár) — Vass, Móricz dr., Tihanyi, Bunyevácz, Bogdán, Rideg dr., (Szalontai), Németh, (Kovács dr.), Csorbics, Harsányi, Horváth (Eicker).

Dózsa—PVSK 3:1 (1:1). Vezette: Lukács. Dózsa: Rapp (Polyák) — Hernádi, Udvarácz (Maurer), Konrád III., Kincses II., Kocsis, Maurer, Bérczesi, Daka, Köves, Rónai, Rádi (Karel). PVSK: Ábrahám (Bimbó) — Gáspár (Balogh), Szabó, Földesi (Hamar), Nagy, Sós, Molnár, Balázs I. (Pecze), Balázs II., Viola, Mihály (Varga).

Lelkesen és önfeláldozóan védekeztek a PVSK játékosai. Dózsa—PVSK 3:1

Komlón nem kedvezett az időjárás

Komlón a hideg szél és a havaseső elriasztotta a sportrajongókat a kettős mérkőzéstől. Ám, akik kijöttek jó iramú lendületes játéknak lehettek szemtanúi.

Az egyetemisták nem tisztelték az NB I-es csapatot, sokáig egyenrangú ellenfélnek bizonyultak.

— Ha Bálint kapufa lövésénél Erdősinek nincs akkora szerencséje (a visszapattanó labda pontosan a kezébe perdült), és Füle jobban feltalálja magát, amikor tisztán kiugrott, akár 2:0-ra is vezethettünk volna. — mondták a PEAC vezetői.

Ami nem sikerült a pécsiekenek, az sikerült a komlóiaknak. Mégpedig két perc alatt. Orsós éles szögből lőtt gólja után Horváth 35 méterről ívelt a kapujából kintlevő Hodorics hálójába. Ezzel lényegében el is dőlt a továbbjutás sorsa, bár a PEAC fiúk végig jól ellenálltak.

Lantos Mihály elsősorban annak örült, hogy tovább javult a csapatjáték. Bírálta azonban a védelmet, főleg Lazaridiszt és Horváthot, akiknek könnyelműsködése kellemetlen pillanatokat okozott.

A Pécsi Bányász—PBTC mérkőzés is végig heves harcot hozott. Az első félidőben a bőrgyáriak nagyon jól tartották magukat. A Bányász játékán sokáig érződött, hogy a megterhelő alapozás szombaton fejeződött be. Csak akkor kerültek fölénybe, amikor vezetést szereztek, no és a BTC játékosai már elfáradtak.

Komlói Bányász—PEAC 4:0 (2:0). Komló, 200 néző, vezette Hámori. Komlói Bányász: Erdősi (Buus) — Kótai, Kovács, Makray, Lazaridisz (Csordás I.), Horváth (Egri), Solymosi, Bordács, Juhász, Korom, Orsós (Földi). PEAC: Hodorics (Bánk) — Kunos (Kajtár), Nagy P., Haraszti, Bálint, Pichler, Kovács, Szigetvári (Kovács J.), Hermann (Csordás), Füle, Nyilas (Arnold). Góllövők: Orsós, Horváth, Egri, Juhász.

Pécsi Bányász—Pécsi BTC 3:0 (1:0). Komló, 200 néző, vezette: Király. Bányász: Kálmán — Bárány, Tallósi, Halasi, Keller, Palkovics I. (Márton), Mérei (Vessző), Appelshoffer, Bartal, Maklári, Bencsik (Rónai). BTC: Seres — Lévai, Ilényi, Kozma, Wágner (Reiger), Horváth, Heizler, Huszti (Saub), Papp (Kővári), Varga (Rózsahegyi), Palotai. Góllövők: Maklári (2), Vessző.

műsor

Színház

Nemzeti Színház: Ördögök (délután 3 órakor), Szigligeti-bérlet; (este 7 órakor), Törzs-bérlet.

Mozi

Park: Vihar Délen (f4, 6, f9).

Petőfi: Vihar Délen (4, f7, 9).

Kossuth: Vihar Délen (f10, 12). Effi Briest (f3, hn5). En vagyok Jeromos (7, 9).

Gyárváros: Verseny a javából (6 — dupla helyárral!). — **Mecsekalja:** Egy férfi, aki tetszik nekem (5, 7). — **Pécsszablocs:** Dr. Sommer (5, 7). **Vasas I.:** Mérsékelt égöv (6). **Vasas II., Petőfi Ko.:** Vörös berkenye (f6). **Boly:** Erik a fény (7). **Harkány:** Csak a halott válaszolhat (7). **Mohács:** Mr. Zéro három élete (f6, f8). **Sellye:** Lány a pisztollyal (7). **Siklós:** Idegen a cowboyok között (7 — dupla helyárral!). — **Szigetvár:** Onibaba (6), 16 éven felülieknek! Senki sem tud semmit (8).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Dallal, tánccal a világ körül. 8.49: Harsan a kürtszó! 9.24: Verdi: Traviata. Háromfelvonásos opera. — Közben 10.00—10.05: Hírek, időjárás. — 11.44: Édes anyanyelvünk. 11.54: Kodály: Háry János — Intermezzo. 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Melódiakoktél. 13.45: Új Georgikon. 14.00: Kóruspódium. 14.12: Pintyőke cirkusz: világszám. Rádiójáték. — 15.09: Hírek, időjárás. 15.10: Rádióiskola. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.18: Számvetés. — 16.38: Paul Schöffer operaáriákat énekel. 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Tallózás a világsajtóban. 17.20: Az OTP Bartók Béla kamarakórusa népdalokat énekel, Németh János cimbalmozik, Bige József furulyázik. 17.45: Az emberiség két nagy problémája: az éhezés és a természeti kincsek pazarlása. — 18.00: Könnyűzenei híradó. 18.30: A Szabó család. 19.00: Esti krónika. 19.25: A Carnelli zenekar játszik. 19.35: A Magyar Állami Hangversenyzenekar Beethoven-estje. Közben kb. 20.10: Versek. Kb. 20.27—20.30: Hírek. Kb. 21.45: Verbunkosok. 22.00: Hírek, időjárás. Kb. 22.15: Sporthírek 22.20: Beszélgessünk zenéről! — 22.40: Az elhanyagolt fejezet. 23.00: Könnyűzene éjfélig. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: Bolgár kórusmuzsika.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Zenekari muzsika. 9.05: Külpolitikai figyelő. 9.20: Sláger volt — hallgassuk meg újra! 10.00: A zene hullámhosszán. — A Petőfi rádió délelőtti műsora. Közben 11.00—11.05: Hírek, időjárás. 11.40: Erdőhát. Végh Antal írása. 12.00: Kamarazene. 13.00: Hírek, időjárás. 13.03: Törvénykönyv. 13.20: Operafelvételek a század első feléből. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00—18.00: Kettőtől hatig. A Petőfi rádió zenés délutánja. 14.00: Horváth Jenő táncdalaiból. 14.10: Hangszerszólók. 14.30: Hírek, körzeti időjárás. — 14.35: Tánczenei koktél. — 15.20: Bizet: Carmen — részletek. — 15.30: Hírek. — 15.33: Népdalok. 15.50: Fúvószene táncritmusban. 16.04: Irodalmi érdekességek. — 16.09: Pol-beat. — 16.30: Hírek. 16.33: Csúcsforgalom. — Közben 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Hírek, időjárás. 18.20: A történelem hajnalán. IV. rész. 18.55: Brahms: A-dúr szonáta. 18.55: Közvetítés a debreceni Sumen étteremből. Boross Mátyás népi zenekara játszik. Szitai Gyula cimbalmozik. 19.25: Lőrincze Lajos könyvtárában. 19.40: Filmzene. 19.54: Jó estét, gyerekek! — 20.00: Esti krónika. 20.28: Tetemrehívás. Rádiójáték. 21.22: Daljátékokból részletek. — 21.50: Bartók: VI. vonósnégyes. 22.20: Népi zene. 23.00: Hírek, időjárás. — 23.15: Hugenották. Részletek Meyerbeer operájából. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Magnósok, figyelem! 18.55: Orosz nyelvvizsga előkészítő. — 19.10: Magyar zeneszerzők. 19.32: Operák Lev Tolsztoj művei nyomán. 19.52: Az 1970. évi kölni dzsessznét műsorából, I. rész. 20.20: Az MRT gyermekkórusa japán dalokat énekel. 20.30: Hírek. 20.34: Orgonakrónika. 21.05: Elisabeth Schwarzkopf Wolf-dalokat énekel. 21.25: Láttuk, hallottuk. — 21.45: Zenekari muzsika. 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor — Zenélő levelezőlap

17.55: A nagyobb hozamért. — A rostlen-kísérletekről

18.05: Németh Marika és Udvardy Tibor operettrészleteket énekel

18.20: A Történelmi Társulat előadása. Dunántúli mezővárosok a török uralom alatt

18.25: Frankó Gábor klarinétozik, a pécsi helyőrség fúvószenekara játszik

18.40: Dél-dunántúli híradó

19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Az ifjúság hullámhosszán. Zenés ifjúsági műsor

19.30: Német nyelvű műsor. — Hírek, tudósítások. — Kívánsághangverseny

20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

8.05: Orosz nyelv (ált. isk. 6. o.)

9.00: Olvasás (ált. isk. 3. oszt.)

9.20: Hálóban. A tévé politikai tanfolyamának adása a honvédség részére

9.55: Történelem (ált. isk. 5. o.)

11.05: Kémia (ált. isk. 7. oszt.)

11.55: Filmesztétika (középisk. I. oszt.)

13.10: Orosz nyelv (ism.)

14.00: Olvasás (ism.)

14.55: Történelem (ism.)

15.50: Kémia (ism.)

17.33: Műsorismertetés

17.35: Hírek

17.40: A nógrádi vár tövében

18.00: Germán vakáció. Tv-játék

18.30: Tévévarieté. Román kisfilm

19.10: Reklámműsor

19.15: Esti mese

19.25: Szünet

19.30: Tv-híradó

20.00: Életem legjobb nője. Magyarul beszélő csehszlovák filmkomédia

21.25: Tv-Galéria

22.05: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv tv

9.35: Iskolatévé. — 10.40: Orosz nyelv. 11.00: Az általános oktatás alapjai. 15.50: Orosz nyelv (ism.). 16.10: Angol nyelv. 16.45: Körkép. Magyar nyelvű kulturális panoráma. 17.00: Tv-szemle, albánul. 17.35: Hírek. 17.40: Távcső. Gyermekműsor. 18.15: Hírek, események. 18.30: Riportműsor. 19.00: Folklórszemle. — 19.20: Tv-posta. 19.50: Reklám. 20.00: Híradó. — 20.28: Reklám. 20.35: Játékfilm. 22.05: A szarajevói vonósnégyes hangversenye. 22.35: Híradó (utána az Apollo 14. leereszkedése). 23.05: Műsorzárás.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 60 fillér

Dunántúli Napló

XXVIII. évfolyam, 34. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

1971. febr. 10., szerda

Nőnapra készülve

Közeledik március 8, a nemzetközi nőnap, a szokásos nőnapi felköszöntők és ünnepségek ideje. Az ilyesmiről nem szoktunk „előzetest" írni, s ezúttal is csak azért térünk el a szokástól, mert az idei nőnap más, mint a többiek. Csaknem egy éve jelent meg ugyanis a Központi Bizottság nők helyzetéről szóló határozata, minden üzem, vállalat, párt- és társadalmi szerv megtárgyalta és konkrét intézkedési tervet készített a maga területére, következésképp az idén — egy év után! — már arról illenék beszámolni, hogy ki, mit tett a saját üzemében, intézményében a nők helyzetének javítására.

Már azért sem árt erre felhívni a figyelmet, mert a nőnapi köszöntők — jellegüknél fogva — valósággal csábítanak a szóvirágok használatára. Gyönyörűséges szép szavakat lehet mondani az anyaságról, a dolgozó nők második műszakjáról, a nők áldozatkészségéről. Az illendőség, a nők iránt érzett őszinte tiszteletünk meg is kívánja, hogy erről megemlékezzünk. De erről csak beszélni — ma már nem elegendő.

Szinte minden üzemnél, intézménynél van mondanivaló, hiszen sok minden történt azóta, amióta a párthatározat megjelent. A Pécsi Betonárugyár mozaiklapgyártó üzemében például megszüntették a nők harmadik műszakját, ugyanerre készül a Pécsi Dohánygyár, s részletes számításokat végeztek erről már a Pécsi Bőrgyárban is. A Pécsi Vegyesipari Vállalatnál a termékösszetétel változása és más intézkedések következtében 1600—1800 forintra emelkedett a nők korábbi 800—1000 forintos átlagkeresete, óvodát bővít a Pécsi Porcelángyár és így tovább. A legtöbb üzem gazdasági és politikai vezetője tehát a jól végzett munka tudatában állhat március 8-án a nők elé, nem kell tartania attól, hogy nem lesz mondanivalója. Dicsekvésre persze nincs ok, hiszen nem minden vállalatnál tettek annyit a határozat végrehajtása érdekében, mint amennyit egy év alatt megtehettek volna. S bár a március 8-ig rendelkezésre álló idő nagyon rövid, még mindig pótolni lehet néhány mulasztást — ahol szükséges.

Az egyébként, amit leírtunk — hogy az idei nőnapon nem a szép szavak, hanem a konkrét tettekről szóló tájékoztatók, beszámolók domináljanak —, nemcsak az idei nőnapra érvényes, hanem a jövő évire, meg azután következőre is. Közismert, hogy még 1958-ban jelent meg a munkásosztály helyzetéről szóló párthatározat, s erre azóta is rendszeresen visszatérnek. Hasonlóan leszünk a nők helyzetéről szóló határozattal is. Részben azért, mert egyes programok végrehajtása (például a nők éjszakai műszakjának megszüntetése — ahol csak lehetséges) többéves erőfeszítést igényelhet. S azért is vissza kell térni a nők helyzetéről szóló határozatra, mert nem olyan ez a téma, amelyet egy-két év alatt le lehet venni a napirendről. Évszázados beidegződéssel, előítéletekkel kell szembeszállni, s ez bizony több évig tartó, szívós munkát vesz igénybe.

— Magyar —

Az időjárás megbénította a laoszi intervenciót

Az amerikaiak első halálos veszteségei — Tiltakozások világszerte

A kedvezőtlen időjárás kedd délelőtt gyakorlatilag megbénította a Laosz déli részét elözönlő dél-vietnami intervenciós csapatok előrehaladását. A sűrű köd és az eső miatt a Khe Sanh-i légitámaszpontról az amerikai repülőgépek sem tudtak felszállni, s ezért nem adhattak a saigoni kormánycsapatoknak semmiféle légitámogatást.

Nguyen Cao Ky dél-vietnami alelnök keddi nyilatkozatából nem lehet arra következtetni, hogy a saigoni kormánycsapatok gyorsan kivonulnának Laoszból. „Mint a kambodzsai tapasztalatok mutatják — hangoztatta —, nem olyan egyszerű dolog az, hogy rövid hadművelet után kivonuljanak egy országból".

A Laosz elleni invázióban résztvevő szövetséges haderők egyötödét amerikaiak teszik ki — közli a Patet Lao hírügynöksége. A laoszi hazafias front központi bizottsága által nyilvánosságra hozott közlemény szerint a Laosz déli területein folyó hadműveletekben 50 amerikai és dél-vietnami zászlóalj vesz részt, s ezekből 10-et az amerikaiak állítottak ki. A nyilatkozat egyébként szemére veti Souvanna Phouma vientianei miniszterelnöknek, hogy következetlen magatartásával valójában fedezi az amerikai és dél-vietnami csapatok laoszi agresszióját.

Az amerikaiak elszenvedték első halálos veszteségeiket a Laosz ellen indított invázióban. Hírügynökségi jelentések szerint a Patet Lao légielhárító ütegei hétfőn, néhány órával az amerikai—dél-vietnami invázió bejelentése után hat amerikai helikoptert lőttek le. Négy amerikai és hat dél-vietnami katona életét vesztette.

Közben Saigonban amiatt panaszkodnak, hogy „sárban feneklik meg" a laoszi invázió. A kedvezőtlen időjárás ugyanis nagymértékben nehezíti a laoszi területekre behatolt saigoni zsoldos katonaság előrehaladását. A zsoldosokat nyugtalanítja, hogy képtelenek nyílt harcba bocsátkozni az „ellenséges erőkkel", mert azok lesből támadnak rájuk és utána rendszerint nyomtalanul eltűnnek.

Dél-Vietnam területén kedd re virradóra két nagyobb összecsapás volt amerikai egységek és a DNFF alakulatai között. Hivatalos jelentések szerint az amerikaiak vesztesége 17 fő.

Kormányának megbízásából a laoszi királyi kormány saigoni ügyvivője kedd reggel szóbeli jegyzéket továbbított a dél-vietnami rezsim külügyminisztériumának, tiltakozva az ellen, hogy amerikai támogatással dél-vietnami szárazföldi csapatok hatoltak be laoszi területekre.

A szóbeli jegyzék egyébként megegyezik azzal a tiltakozással, amelyet Souvanna Phouma vientianei miniszterelnök hétfőn a Laosz-ellenes invázió hivatalos megindítása után jelentett be.

Charles Yost, az Egyesült Államok ENSZ-nagykövete hétfőn arról tájékoztatta a Biztonsági Tanács 15 tagját, hogy az USA „teljes egészében támogatja" a dél-vietnami rezsim Laosz-ellenes inváziójét.

A francia közvéleményben széles körű felháborodást keltett a Laosz elleni agresszió híre. Negyvenegy társadalmi szervezet felhívására szerdán Párizsban nagyszabású tiltakozó felvonulást rendeznek a város központjában.

Francia kormánykörökben érezhető nyugtalansággal fogadták a Laosz elleni agressziót és a kormányhoz közelálló körökben hangsúlyozzák, hogy ez az akció csak kiszélesíti és meghosszabbítja az indokínai konfliktust és súlyos csapást mér Laosz semlegességének az 1954-es és 1962-es genfi egyezményekben lefektetett elvére. A francia kormány — hangsúlyozzák e körökben — a laoszi királyi kormány óhajának megfelelően ismét leszögezi, hogy ragaszkodik e szerződésekhez, azokban látja Laosz függetlensége fenntartásának egyedüli alapját.

Francia illetékes körökben továbbá hangsúlyozzák, hogy

(Folytatás a 2. oldalon)

Sikeresen visszatért a Földre az Apolló 14. űrhajó

Kedden reggel öt órakor az Apollo 14. óránként 6755 kilométeres sebességgel közeledett a Föld felé. Ekkor az űrhajó 245 800 kilométerre volt a Holdtól és 161 500 kilométerre a Földtől.

A NASA illetékesei kedden a kora délutáni órákban úgy döntöttek, nem adnak parancsot a tervezett utolsó pályamódosításra, ami abból állt volna, hogy az űrhajó legénysége — magyar idő szerint 18 óra 50 perckor — rövid időre bekapcsolja az egyik kisegítő hajtóművet.

Mint az AFP hírügynökség jelenti, az űrhajó Földre való visszatérése a programnak megfelelően folyik, és a Csendes óceán vizére a leszállásra a tervezett időpontban, magyar idő szerint 22 óra 04 perckor kerül sor.

A Föld felé közeledő Apolló 14. űrhajó legénysége kedden, magyar idő szerint 21 óra 35 perckor leválasztotta az űrkabinról a kiszolgáló egységet és ezzel végső leszállási szakaszába ért az amerikai asztronauták három és fél napos holdutazása.

Az űrkabin ezt követően egyre növekvő sebességgel száguldott Földünk légterének legfelső rétege felé.

Az Apolló 14. űrkabinja magyar idő szerint 21 óra 51 perckor negyvenezer kilométeres óránkénti sebességgel elérte földünk atmoszférájának legfelső rétegét. Ezt követően az ionizáció hatására négy percre megszakadt az összeköttetés az űrhajósok és a houstoni űrközpont között.

Huszonkét órakor kinyíltak a kabin ejtőernyők — előbb az úgynevezett stabilizációs ernyők, majd a fékezést biztosító főernyők — és 22 óra 04 perckor — pontosan az előre jelzett időpontban — az űrkabin a három űrhajóssal és mintegy ötven kilogramm holdkőzettel leereszkedett a Csendes-óceánra a kijelölt térségben.

Ragyogó időben, kitűnő látási viszonyok mellett ereszkedett az Apolló 14. űrhajó kabinja a Csendes-óceán vizére, mintegy nyolc kilométerre a „New-Orleans" helikopter anyahajótól.

Haladéktalanul útnak indultak a három asztronauta és a kabin kiemelésére előkészített helikopterek, fedélzetükön a békaemberekkel. Nem sokkal ezt követően a helikopterek elérték a vizen himbálódzó űrkabint és a békaemberek egymás után ugráltak vízbe, hogy leválasszák a kabinról az ernyőket és elhelyezzék a kabin rögzítését szolgáló gyűrűt. Néhány perccel később az egyik békaember felkapaszkodott az űrkabin oldalára, kinyitotta az ajtaját és benyújtotta az űrhajósok számára előkészített csereöltönyt. Az AP 22 óra 45 perckor kiadott jelentése szerint az űrhajósok elhagyták az űrkabint.

Megjelentek a lakásrendeletek

A Magyar Közlöny 8. számában megjelentek a lakásrendeletek. Ez a közlöny 144 oldalon 17 jogszabályt közöl.

A jogszabályok sorát az Elnöki Tanács módosító rendelkezése kezdi: ez a polgári törvénykönyvről megjelent 1959. évi 4. törvény és az államigazgatási eljárás általános szabályairól szóló 1957. évi 4. törvény egyes jogszabályait változtatta meg.

Többek között kimondja: a megfelelő lakáselosztás érdekében a jogszabály elrendelheti, hogy a bérbeadó csak azzal a személlyel kötheti meg a bérleti szerződést, akit a végrehajtó bizottság illetékes szakigazgatási szervének határozata vagy az erre jogosult egyéb szervezet megjelöl. Az Elnöki Tanács módosító rendelkezései természetesen összhangban állnak az új kormányrendeletek intézkedéseivel.

Megjelent a közlönyben az ÉVM—PM—ÁH közös rendelet a tanácsi értékesítésű lakások árának megállapításáról, az ÉVM—PM rendelet az emeletráépítésekről és a tetőtér-beépítésekről korábban kiadott jogszabályok módosításáról, valamint a PM—ÉVM-rendelet, egyes építési kölcsönökről.

A Magyar Közlönynek ezt a számát — mint ismeretes — a szokásosnál több példányban adják ki, s így szerdától már nemcsak az előfizetők, hanem más érdeklődők és magánszemélyek is megvásárolhatják a Posta Központi Hírlapiroda boltjaiban. A lakosság széleskörű tájékoztatása érdekében népszerű lakásrendeleti kiadvány is készül, s valószínűleg március végén, tehát a lakbérmegállapítási munkák befejezése előtt megjelenik. Ezt megelőzően a szakemberek részére az Építésügyi és Városfejlesztési Minisztérium Építésügyi Értesítőjének különszámában kiadja az új kormányrendeletek és a miniszteri végrehajtási rendeletek gyűjteményét. Ebben az összeállításban a különböző szintű jogszabályok már nem lesznek egymástól elkülönítve, hanem a kormányrendelet megfelelő paragrafusához illesztik a végrehajtási rendelkezéseket is.

A kormányrendeletek és a végrehajtási rendeletek 1971. július 1-én lépnek életbe, kivéve a lakbérekről és a lakbérhozzájárulásról szólókat, amelyek már hatályba léptek, de csak július 1-től kerülnek alkalmazásra. Mint ismeretes, a bérlők e határidőtől kezdve kötelesek az új lakbért fizetni. A lakbérközléssel kapcsolatban azonban a bérlő észrevételt tehet a bérbeadónál, és az értesítés kézhezvételétől számított nyolc napon belül kérheti ennek felülvizsgálatát. A határidő elmulasztása jogvesztéssel jár. — A kérelemhez csatolni kell a lakbérközlési lapot és jogosultság esetén a lakbérhozzájárulást igazoló lapot. Ha a bérlő ezeket az okmányokat nem mellékeli beadványához, akkor kérvényét érdemi elbírálás nélkül el kell utasítani. A bérbeadónak 15 napon belül kell felülvizsgálnia az észrevételeket. Ha elfogadta a megjegyzéseket, akkor a módosított lakbérközlést és lakbérhozzájárulást igazoló lapot visszaküldi a bérlőnek, ha pedig nem fogadta el, akkor továbbítja a felettes szervének, amely 30 napon belül bírálja el a kérelmet és végleges határozatot hoz, amely ellen fellebbezésnek nincs helye. Ezeket a tudnivalókat egyébként részletesen tartalmazza a lakbérhozzájárulást igazoló lap, amelyet a lakbér közlésekor kap meg a bérlő.

A rendelet intézkedése szerint az új lakbér összegét legkésőbb 1971. május 31-ig kell megállapítani és írásban közölni a bérlőkkel. Ha a bérbeadó ezt a határidőt nem teljesítette, akkor a bérlő 1971. június 15-ig kérheti az új lakbér megállapítását.

Pécsett, az úgynevezett Magaslati út nyugati része nemrég még úgyszólván lakatlan volt. Az elmúlt években sorra épültek ezen a részen a családi és társasházak. — Képünkön: a Petőfi-ház szomszédságában újabb társasház emelkedik. Erb János felvétele

Ma összeül az országgyűlés

Mint ismeretes, a Népköztársaság Elnöki Tanácsa az alkotmány 12. paragrafusának (2) bekezdése alapján szerdán délelőtt 11 órára összehívta az országgyűlést.

Az elmúlt napokban lezajlott állandó bizottsági tanácskozások vitái arra utalnak, hogy ezúttal is nagyfontosságú előterjesztés, a tanácsokról szóló törvényjavaslat kerül a képviselők plénuma, a négyéves országgyűlési ciklus 18., egyben utolsó ülésszaka elé. A négy esztendő során 25 jogszabály-tervezetet vitattak meg és emeltek törvényerőre a képviselők. Ehhez a ciklushoz fűződik egyebek között az új Munka Törvénykönyve, a mezőgazdasági termelőszövetkezetekről, a földtulajdon és földhasználat továbbfejlesztéséről, a szabálysértésekről, a vasutakról, a népi ellenőrzésről, a szakmunkástanulókról és a választójogról szóló törvény megalkotása.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Izrael elutasította Szadat javaslatát

Izrael kedden elutasította Anvar Szadat egyiptomi államelnöknek azt a javaslatát, hogy az EAK megnyitja a Szuezi-csatornát a hajózás számára, ha Izrael visszavonja csapatainak egy részét a csatorna keleti partjáról. Hangoztatta, hogy a csatorna megnyitását nem lehet a csapatok visszavonásától függővé tenni, de kijelentette, hogy „külön tárgyalásokat" hajlandó folytatni erről a problémáról.

Meir asszony megismételte Jeruzsálemnek azt a korábbi feltételét, amely szerint a csatorna újramegnyitásának az izraeli hajózásra is kell vonatkoznia. Ezzel a követeléssel kapcsolatban – mint az AP megjegyzi – izraeli vezetők arra hivatkoznak, hogy Szadat javaslatában nem említette az izraeli hajózást és azt sem fejtette ki bővebben, hogy mit ért részleges csapatvisszavonáson.

◆

✦ *CSITA: A Bajkál-tó közelében újabb aranylelőhelyre bukkantak. A lelőhely egy működésben lévő aranybánya mellett terül el. A geológusok az új aranylelőhelyhez nagy reményeket fűznek. Földalatti és felszíni eljárással egyaránt kitermelhető.*

✦ MOSZKVA: Hazautazott Moszkvából az Algériai Demokratikus és Népi Köztársaság katonai küldöttsége, amely Abdel Kadar Sabu, a nemzetvédelmi minisztérium főtitkára vezetésével tartózkodott a Szovjetunióban.

✦ *PRAGA: Kedden megkezdte tárgyalásait Prágában a Csehszlovák és Osztrák Kommunista Párt küldöttsége Gustav Husák, a CSKP KB első titkára, illetve F. Muhri, az Osztrák KB elnök vezetésével. A baráti, elvtársi légkörben lezajlott megbeszélésen a felek tájékoztatták egymást a két párton belüli helyzetről, megvitatták a tapasztalatcserével és az együttműködés kiterjesztésével kapcsolatos kérdéseket, valamint a nemzetközi kommunista és munkásmozgalom problémáit.*

✦ *MOSZKVA: Alekszej Koszigin szovjet miniszterelnök kedden a Kremlben fogadta Olivier Guichard francia közoktatásügyi minisztert, aki Vjacseszláv Jeljutyin szovjet felső- és középfokú szakoktatási miniszter meghívására látogatott a Szovjetunióba.*

✦ MADRID: Jószolgálati megbízatással kedden Kairóba repült Lopez Gravo spanyol külügyminiszter. Mahmud Riad egyiptomi külügyminiszterrel folytatandó tárgyalásain a közel-keleti konfliktus békés rendezésének lehetőségeiről lesz szó.

✦ **PARIZS: Kedden egész napos sztrájk volt a francia rádióban és televízióban. A rádió négy rövid hírperiódus kivételével – egész nap csak zenét sugárzott, a televízió csak este nyolc órakor sugárzott híreket, egyébként mindkét tv-műsor szüneteltette adásait. A sztrájkkal a rádió és a tv dolgozói az igazgatóság által tervezett átszervezési intézkedések ellen tiltakoznak.**

✦ ABIDJAN: Pompidou francia köztársasági elnök, aki afrikai körútján jelenleg Elefántcsontpart fővárosában tartózkodik, hétfőn sajtóértekezletet tartott. Azt hangoztatta, hogy „a nyugati ipari országoknak kötelességük segíteni a fejlődő országokat, és hogy Afrikának beruházásokra van szüksége". A francia elnök kifejtette, hogy országa töretlenül folytatja az „együttműködést" az afrikai országokkal.

Az időjárás megbénította a laoszi intervenciót

(Folytatás az 1. oldalról)

csakis a politikai megoldás, az érdekelt felek közötti tárgyalások biztosíthatják Délkelet-Ázsia békéjét.

Hasonló értelemben nyilatkozott afrikai körútja során Pompidou elnök is, aki Abidjanban tartott sajtóértekezletén kijelentette: sajnálatosnak tartja és helyteleníti a Laoszban bekövetkezett eseményeket. A délkelet-ázsiai konfliktust nem lehet katonai eszközökkel megoldani, csak politikai megoldás lehetséges, mégpedig a Párizsban folyó konferencián kell előkészíteni a délkelet-ázsiai probléma politikai rendezését.

*

Kanada utasította a laoszi nemzetközi ellenőrző bizottság kanadai tagját, hogy a Délkelet-Laoszban kialakult helyzet megvitatására kérje a bizottság ülése sürgős összehívását.

Erről Mitchell Sharp külügyminiszter tájékoztatta hétfőn a parlamentet.

Kijelentette: országa teljes mértékben támogatja Souvanna Phouma miniszterelnöknek azt a kérését, hogy tartsák tiszteletben Laosz semlegességét.

Egy amerikai szóvivő bejelentette, hogy Laosz területe felett felrobbant egy Phantom-típusú amerikai vadászgép.

*

India, az indokínai nemzetközi ellenőrző és felügyelő bizottság társelnöke „mély aggodalmának" adott kifejezést a dél-vietnami–amerikai laoszi akció miatt.

Az indiai kormány érintkezésbe lépett az érdekelt felekkel, beleértve az Egyesült Államokat, Nagy-Britanniát és a Szovjetuniót is, hogy megtalálják a konfliktus megszüntetésének módját és eszközeit.

*

Ellsworth Bunker, az Egyesült Államok dél-vietnami nagykövete, Párizsban zárt ajtók mögött tanácskozott David Bruce-val, aki a vietnami helyzet rendezésével foglalkozó párizsi tárgyalásokon az Egyesült Államokat képviseli, valamint Pham Dang Lammal, a saigoni kormány megbízottjával.

Chaban-Delmas, francia miniszterelnök, kedden magához kérette az Egyesült Államok párizsi nagykövetét. Jól értesült körök szerint a miniszterelnök a laoszi fejleményekről kért tájékoztatót a nagykövettől.

Magyar nőküldöttség utazott Vietnamba

Kedden magyar nőküldöttség – Erdei Lászlóné, a Magyar Nők Országos Tanácsának elnöke és Czerván Mártonné dr., a SZOT nőbizottságának elnöke – utazott a Vietnami Demokratikus Köztársaságba.

Erdei Lászlóné a repülőtéren a következőket mondotta az MTI munkatársának:

– A vietnami nőszövetség meghívására tíz napot töltünk a VDK-ban. Nagy várakozással tekintünk e látogatás elé, hiszen a két testvérszervezetnek hagyományosan jók a kapcsolatai s biztosak vagyunk, hogy mostani találkozásunk tovább mélyíti barátságunkat. Nem először látogat magyar nőküldöttség a Vietnami Demokratikus Köztársaságba. 1967-ben már járt ott delegációnk, s az elmúlt esztendőben mi fogadtuk a vietnami asszonyok és leányok képviselőit.

– Örülök, hogy most alkalmam nyílik személyesen is tolmácsolni a magyar nők szolidaritását, együttérzését és segítőkészségét a szabadságáért, függetlenségéért és országa békéjéért küzdő vietnami asszonyoknak, akik hősiesen helytállnak mind a munkában, mind a harcban.

Gierek beszéde a varsói kommunista aktívaértekezleten

A varsói kultúra és tudomány palotájának kongresszusi termében kedden megtartották a lengyel főváros kommunista aktívájának értekezletét.

Az értekezleten Edward Gierek tartott beszámolót a LEMP KB vasárnap véget ért 8. plénumáról és a párt időszerű feladatairól. „Pártunk kötelessége a munkásosztállyal, a dolgozókkal szemben, hogy olyan programot dolgozzon ki, amely biztosítja a nehézségek leküzdését és a gyorsütemű, arányos fejlődés útjára vezeti az országot – hangoztatta a többi között. – A Központi Bizottság megkezdte egy ilyen reális, a társadalom számára érthető, törekvéseinek és céljainak megfelelő program kidolgozását."

– A Központi Bizottság kétnapos ülését a pártszerű légkör, a mély felelősségérzet és a lenini elvszerűség jellemezte – folytatta. – A vita aláhúzta pártunk több évtizedes tevékenységének tartós eredményeit, de határozottan feltárta az előző tevékenységében jelentkezett hibákat is. A vitát azok éles, de igazságos bírálata jellemezte, akik elsősorban felelősek a válsághelyzet kialakulásáért és a decemberi tragédiáért.

– A decemberi napok megmutatták azt is, hogy pártunk aktivái nem vesztették el a kapcsolatot a munkásosztállyal. A pártaktiva volt az az erő, amely megteremtette a veszély elhárításának és a társadalmi feszültség feloldásának feltételeit.

Edward Gierek tolmácsolta a párt minden aktivájának a Központi Bizottság elismerését és köszönetét, majd megállapította:

– Most nemcsak önöknek, hanem Varsó minden lakosának meg kell gondolnia, mit tesz és mit képes tenni a LEMP KB 8. plénuma határozatainak maradéktalan végrehajtásáért. Ilyen kezdeményezésre, ilyen tevékenységre számít a párt. A gondok és feladatok megoldásáért közösen kell dolgoznunk.

Antifasiszta hullám Olaszországban

Olaszországban az antifasiszta népi megmozdulás hullámai egyre magasabbra csapnak.

Firenzében hétfőn a késő esti órákban 50 ezer ember vonult a Signoria térre, hol a baloldali, demokratikus pártok valamint a városi tanács képviselői és a szakszervezeti vezetők beszédeikben sürgették az antifasiszta erők széleskörű összefogását.

Hasonló tömegtüntetésekre került sor Pisában, Piombinóban, Massa–Carrara-ban, Genovában és másutt.

A három legnagyobb olasz szakszervezeti szövetség felhívására kedden reggel általános sztrájk kezdődött Szardínia szigetén, a demokratikus érzelmű antifasiszta dolgozók egységes tömegtüntetéseivel egyidőben a kereszténydemokrata párt prominens képviselői arra törekednek, hogy igazolják a szélsőjobboldali elemeknek a demokratikus intézmények ellen irányuló aknamunkáját. Scelba kereszténydemokrata képviselő, egykori belügyminiszter, a jobboldal egyik legelszántabb politikusa felszólította a demokratikus erőket, ne csatlakozzanak az Olasz Kommunista Párt által kezdeményezett fasisztaellenes megmozdulásokhoz. Vele szemben Donati Cattin munkaügyi miniszter hangoztatta annak szükségességét, hogy „a kereszténydemokrata párt változtasson politikai vonalvezetésén és kategórikusan szálljon szembe a feléledő fasizmussal.

✦ DAR ES SALAAM: Életfogytiglani börtönbüntetésre ítéltek négy vádlottat Tanzániában, egy nyolc hónapja folyó összeesküvési perben. Mindannyiukat azzal vádolták, hogy meg akarták dönteni Nyerere elnök kormányát. Két további vádlottat – egyikük Michael Kamaliza volt munkaügyi miniszter – tíz évi börtönre ítélték, mivel – az indoklás szerint – tudtak a készülő államcsinyről, de semmit sem tettek annak megakadályozására.

Nagy erejű földrengés Los Angelesben

Nagy erejű földrengés rázkódtatta meg a kaliforniai Los Angelest kedden reggel, helyi idő szerint 6 órakor. Az első földmozgást 5 perccel később kisebb erejű földlökések követték mintegy 25 percen keresztül, majd 2 óra múlva újabb, az elsőnél alig valamivel gyengébb földmozgást észleltek. Az első jelentések szerint egy lakóház összeomlásakor ketten életüket vesztették, s a város különböző részeiből több mint 30 személyt szállítottak kisebb-nagyobb sérülésekkel kórházba.

A phoenixi (Arizóna) és az uppsalai obszervatórium adatai szerint az első földlökés erőssége elérte a 6,8 fokot a Richter-skála szerint.

Az első földlökést követően Los Angeles számos kerületében megszakadt az áramszolgáltatás, s kis ideig a rádióadások is szüneteltek. A városból kivezető több gyorsforgalmi autóút erősen megrongálódott, több híd megrepedezett, s összeomlással fenyeget, ezért lezárták a forgalom elől.

A FAA polgári légiforgalmi társaság utasította a Los Angeles környéki Burbank és Van Nuys repülőtereket, hogy biztonsági okokból személyzetüket költöztessék ki a veszélyeztetett területről. A repülőtereket lezárták.

Los Angelesben kedden egész nap zárva voltak az iskolák.

Májusra összehívták a Szlovák KP kongresszusát

Kedden ülést tartott a Szlovák Kommunista Párt Központi Bizottsága. A plénumon Józef Lénárt, a CSKP elnökségének tagja, az SZLKP KB első titkára referátumában beszámolt a CSKP és az SZLKP decemberi ülésén elfogadott határozatok teljesítéséről. Megállapította, hogy a szlovák kommunisták fő feladata jelenleg az elmúlt évet lezáró taggyűlések, a pártkonferenciák, valamint a CSKP és az SZLKP kongresszusainak politikai előkészítése.

A pártelnökség javaslatára az SZLKP plénuma 1971. május 13-ra összehívta a Szlovák Kommunista Párt kongresszusát, amelyen az alábbi napirendet javasolták:

– Beszámoló a Szlovák Kommunista Párt tevékenységéről és a társadalom fejlődéséről a Csehszlovák Kommunista Párt 13. kongresszusa óta, valamint a párt soronkövetkező feladatairól Szlovákiában. Előadó: Józef Lénárt, a KB első titkára.

– Az SZLKP Központi Ellenőrző és Revíziós Bizottságának jelentése.

– A Központi Bizottság, valamint a Központi Ellenőrző és Revíziós Bizottság megválasztása.

Karbantartási munkákra
lakatos
és kőműves
szakmunkásokat, kőművesek mellé segédmunkásokat felvesz a
PÉCSI BORGYÁR.
Jelentkezés a mérnöki irodában.

TERMELŐSZÖVETKEZETEK! ÁLLAMI GAZDASÁGOK!
FIGYELEM!
Rendeljék meg
a Phylaxia által készített
egész évi szükségletüket
– TAKARMÁNYKIEGÉSZÍTŐKBŐL (vitamin és ásványi premix)
– MALAC.
– BORJÚ.
– BÁRÁNY
NEVELÉSHEZ SZÜKSÉGES TAPSZEREKBŐL.
Cím: MÉK. Pécs Megyeri út 92.
Ügyintézőnk: Pallós János.

kommentátor

Egy szikra Belfastban

Észak-Irországban az égvilágon semmi nincs rendben – körülbelül így lehetne összefoglalni a Belfastból, sőt nemcsak Belfastból, keltezett hírek lényegét. Annyira nincs rendben semmi, hogy a legutóbbi jelentések szerint a brit hatóságok kincstári optimizmusa is igencsak megfakult: a nyilatkozatokban immár szó sem esik kibontakozásról, lecsillapodásról, az ilyen biztatóan csengő szavakat sokkal komorabb kifejezések váltották fel.

A helyzet vibráló feszültségére jellemző a belfasti katolikus negyedben kirobbant legújabb harcok keletkezésének története. Egy brit katonai jármű – nyilvánvalóan véletlenül – elütött egy kislányt – néhány perccel ezután valóságos közpor zúdult az angol megszálló-csapatokra és a kövekből jutott a barikádok építésére is. Ezután a már megszokott forgatókönyv következett: autóbuszok, teherautók borultak lángba és a brit egységek feltűzött szuronnyal, szabályos rohamokkal vetették vissza a feldühödött tömeget.

Feldühödött tömeg – ez a belfasti események lényege. Az érzelmi vihar, az elkeseredésé, a gyűlöleté, ijesztően tartós. Olyan közeg ez, amelyben a legkisebb szikra is csaknem biztos robbanáshoz vezet – pontosan ezt bizonyította be a brit jármű által elgázolt kislány esete.

A konzervatív kormány propagandagépezete nem kis energiával igyekszik meggyőzni a világközvéleményt, hogy Észak-Irországban valamiféle vallási villongás folyik, ami jellegénél fogva anakronisztikus és csak természetes, hogy ilyen körülmények között ötletszerű csapatai tenntartják a rendet. Az elmúlt órákban két nagyonis különböző forrásból érkezett méltó válasz erre a ferdítésre.

Az egyiket Irország Kommunista Pártjának Belfastban ülésezett országos végrehajtó bizottsága adta. A testület tudományos igényű, marxista elemzése kimutatja, hogy ami ma Észak-Irországban történik, nem más, mint „a brit tory-kabinet agresszív politikájának rosszindulatú, csökönyös alkalmazása", illetve az elnyomott tömegek reagálása erre a politikára. Az ír kommunisták emlékeztetnek arra, hogy a londoni kormány nemcsak Ulster területén folytat elnyomó politikát, hanem a saját házatáján is: minden eszközzel felvette a harcot az angol munkásosztály jogainak megnyirbálására, a szakszervezetek visszaszorítására is.

Sokezer kilométerre Bellasttól egy másik nyilatkozat is tömören, plasztikusan összefoglalta az ulsteri konfliktus lényegét. „Az ír országi polgárháború nem protestánsok és katolikusok közötti vallási harc, hanem a szegénység és a kormány részéről kifejtett elnyomás közötti összecsapás" – jelentette ki amerikai előadó-körútja során, Bostonban Bernadette Devlin, a brit parlament legifjabb tagja.

Devlin kisasszony nem kommunista, de becsületes, őszinte és bátor ember. Ezért természetes, hogy értékelésének lényege azonos a kommunisták helyzetanalizisével.

Mi lett a diákparlamentek határozataiból?

Az elmúlt tanévben Baranya 28 középiskolájában és szakmunkásképző intézetében mintegy 1500 küldött képviselte a tanulóifjúságot a diákparlamentek vitáin. A demokratikus légkörben elhangzott javaslatoknak, határozatoknak viszont csak akkor van értelmük, ha meg is valósulnak. Nézzük csak, milyen intézkedések születtek az azóta eltelt idő alatt!

Bővítések, átalakítások

A kérdések egy részét az iskolák bővítésére, a munkafeltételek javítására vonatkozó, tehát a létesítményekkel, objektív feltételekkel kapcsolatos interpellációk tették ki. Sok jelentős intézkedés született ezek között. Így például a Baranya megyei Tanács művelődésügyi osztályának közbenjárására – amit mi korábban lapunkban is javasoltunk – az AKÖV elrendelte, hogy a bejáró tanulókat még piaci napokon is fel kell venni a buszokra. A sportolási lehetőségek javítását több iskola képviselői is szorgalmazták. A Szigetvári Zrínyi Miklós Gimnázium tornaterem igényének megoldása az új ötéves terv első felében várható. A kísérletes tárgyak felszerelését pedig 40 ezer forintos pót-hitellel bővítették. Sellyén sajnos, a fél kilométerre lévő tornaterem helyett nem lehet újat építeni, mivel nincs rá anyagi fedezet, sőt, kis gimnáziumról lévén szó, pillanatnyilag a gimnázium létéért kell küzdeni. A Mohácsi Kisfaludy Gimnázium és Szakközépiskolában a tanműhely felszerelését az elmúlt évben új háztartási gépekkel egészítették ki, s a műhely egy részét is átalakították. A Sellyei Szakmunkásképző Intézetben a szabadidő eltöltése céljából a tanulóotthon vezetői játékokat vásároltak.

A pécsi iskolák tanulóinak javaslatai közül: az Ujmecsek-alaján javasolt menza létesítésére nincs mód (a javasiat célja az lett volna, hogy az ott lakó gyerekeknek ne kelljen a belvárosba utazgatni). A Komarov Gimnázium menzája zsúfolt, az üzemi étkeztetésben viszont magasabb a térítési dij. A Nagy Lajos udvarán lévő uszoda iskolai használata évenként visszatérő probléma. Működtetése ebben az évben is biztosítottnak látszik.

Az iskolai élet

Az iskolák belső életével, a demokratikus légkör kialakításával foglalkozott a javaslatok másik csoportja. A szakmunkástanuló intézetek diákparlamentjein többször is felvetették a kisiparosoknál foglalkoztatott tanulók problémáit. A kérdés megvitatására a KIOSZ-szal közösen ez év márciusában kerül sor.

A középiskolai kollégiumok tagjai – így a Geisler Eta utcai kollégiumban is – a szombati kimenő meghosszabbítását valamint a büntetésként alkalmazott kimenőmegvonás megszüntetését kérték. Az azóta bevezetett intézkedések szerint szombaton fél nyolc óráig tart a kimenő (kivétel október 15–április 15 között, amikor továbbra is este hat óráig terjed). A kimenőmegvonás a diáktanács kezében van (a tanári testület egyetértése természetesen szükséges), de ha a teljes kimenőmegvonásra nem is, egy bizonyos részének megvonására ezentúl is sor kerül fegyelmi vétség esetén.

A Siklósi Táncsics Gimnázium diákjainak a nemi felvilágosításra vonatkozó javaslatát figyelembe véve a Megyei Egészségügyi Felvilágosító Központ ezután rendszeresen tart előadásokat fiataloknak.

Az iskolai KISZ-munkával kapcsolatosan elhangzott gondok nagy része korábban is ismert volt (a tagság közömbössége, felvételek gyakran formális jellege stb.). Megoldásukra több iskolából is érkezett jelzés. A Mohácsi Kisfaludy Gimnáziumban pl. a KISZ-felvételt különböző megbizatások megfelelő teljesítésétől teszik függővé. A KISZ oktatásban pedig rendszeresen a tagságtól is összegyűjtik a vitás kérdéseket és visszatérnek rájuk, megpróbálnak választ adni a fiatalokat foglalkoztató problémákra.

Eljenek a fiatalok a fórummal!

A KISZ Megyei Bizottsága és a művelődési osztályok is javasolták, hogy az év folyamán a Tv Fórum mintájára minden iskolában térjenek vissza a diákparlamentek határozatainak sorára. Magyarán: a fiataloknak meg kell adni a lehetőséget, hogy ellenőrizhessék javaslataik sorsát, tájékoztatást kérhessenek az illetékesektől

Természetesen nem térhettünk ki minden iskola minden javaslatára és az intézkedésekre. Egy megjegyzés viszont még idekívánkozik: könnyebb ellenőrizni pl. azt, bővítették-e egy iskola könyvtárát, mint azt, időben befejezik-e az órákat, ahogy erre egyes iskolák tanulói között elhangzottak megjegyzések. Éppen azért az igazgatói jelentések mellett, amelyeket a művelődésügyi osztályok kértek, az iskolák vezetőinek folyamatos ellenőrzésére és a felügyeleti szervek időnkénti helyszíni látogatására is szükség volna. Nem szabad hagyni, hogy írott malaszt maradjon a diákparlamentek anyaga!

M. L.

Zenei ismeretterjesztés — munkások között

A Pécsi Balett előadásai állami gazdaságokban és munkásszállásokon

Mint hírül adtuk, sikeresen zárultak az SZMT szervezésében munkások között folyó zenei ismeretterjesztés első kísérletei Ennek a tapasztalatairól kértünk tájékoztatást Dallos Nándortól, az SZMT illetékes főelőadójától.

– Korábban csak üzemi közönségszervezők útján tartottunk kapcsolatot színházzal, műsorszolgáltató szervekkel. Ezen az úton, a szervezők segítségével próbáltunk előbbre lépni az ízlésnevelésben. Az *Ismerkedjünk a fúvóshangszerekkel* című előadássorozat az első kísérletünk, hogy fizikai munkások közé vigyünk el komolymuzsikát. Az előadássorozatot a SZOT anyagi támogatásával és a Pécs-Baranyai Népművelési Tanácsadó segítségével valósítottuk meg. Állíthatom: teljes sikerrel. A Mecsek Fúvósötös ismeretterjesztő hangversenyét 10 állami gazdaságban és munkásszálláson több mint ezren hallgatták meg, mindenütt nagy tetszéssel. Ez lemérhető a tapsokban, a figyelemben, a zenei alapműveltség nélküli emberek őszinte érdeklődésében. Ilyenformán ez a műsorsorozat misszió is egyben. Különös érdeme van a megvalósításban Várnagy Attila nagyszerű hangszertörténeti, zenetörténeti ismeretterjesztő szövegének és természetesen az együttes muzsikájának. Sólyom Katalin előadóművész is szép, korszerű versmondással járult hozzá az előadások sikeréhez.

– Folytatják-e az ismeretterjesztésnek ezt a módszerét, és milyen formában?

– Igen. Január 27-én indult meg és február végéig le is zajlik egy újabb sorozat: *A koreográfus álma* címmel. Ebben a Pécsi Balett szólistái mutatnak be ismeretterjesztő műsort, ugyancsak 10 állami gazdaságban és munkásszálláson. Csaknem teljes egészében olyanoknak, akik még soha nem láttak balettet. A következő évben is várhatók hasonló műsorok.

Főiskolások népművelési gyakorlata

Tanterv szerint a III. éves tanárképző főiskolások két félévén át népművelési oktatásban részesülnek. Az első félévben Várnagy Elemér főiskolai adjunktus általános népművelés-elméleti előadásait hallgatták. Ebből vizsgáztak, majd február elejétől május végéig kötelező népművelési gyakorlaton vesz részt 307 hallgató.

Gyakorlatukat Pécs város különböző típusú művelődési otthonaiban, könyvtárakban, múzeumokban és más kulturális intézményekben végzik, heti két órában. Az intézmények közművelődési tevékenységéről a Pécs-Baranyai Népművelési Tanácsadó szakemberei tartanak részükre konzultációkat.

A kötelező gyakorlat mellett minden évben egy-egy önkéntesen vállalkozó csoport 10 napos falusi népművelési gyakorlatot is vállal Baranya, Somogy, Tolna és Zala egy-egy községében. A következő évben, egyhónapos tanítási gyakorlatukon pedig alaposabb betekintést nyernek és általában bele is kapcsolódnak a község kulturális életébe.

A jövő tanévben népművelési speciál kollégiumot is terveznek azoknak, akik falusi népművelési gyakorlatra is vállalkoznak.

Hosszú téli esték Egerágon

Helyisége válogatja: van, ahol az első benyomások is izgalmasak, érdekesek annak, aki a mai falu változó arculatának új vonásaira kíváncsi.

A falu szíve

A csúcsos tornyú templom körül szép, sudár fenyők, ligetes háromszöge. Itt a falu szíve. Földrajzi és mindennapos centrum ez a rész Egerágon. A sarkon presszó és italbolt, mellette a húsbolt. Bentről bárdcsattogás; készítik a holnapi kimérnivalót. A szomszédban takaros postaépület. Ablakában folyóiratok: Világ Ifjúsága, PRAMO, színes magazinok. „Leskelődésre" csábító fények a fodrásznál is; a búrák alatt ifjú hölgyek fején már a hétvégi frizurák kunkorodnak.

A sort öreg sárga épület zárja a sarkon. Egykor a körjegyzőség, ma a helyi tanács és a művelődés otthona: 180 személyes mozi-, bál- és rendezvényterem. Változatos berendezésű ifjúsági és külön egy tágas, felnőtt klubhelyiség. Könyvtár: mennyezetig érő polcok, kötetekkel csaknem tele. Valamennyi helyiség otthonos, ragyogóan tiszta.

Mindez együtt a három, (kisherendi, szökédi, átai) tagközséges körzeti művelődési ház. Gazdája egy kedves, rokonszenves, igazi népművelő alkatú asszony: Korpás Sándorné.

Megtudom: a honismereti szakkör évek óta vezeti a falu krónikáját. Fotoszakkör, kézimunka kör, a bevonuló fiataloknak MHSZ-kör; ezenkívül gyermekklubjuk, ifjúsági és külön felnőtt klubjuk is működik rendszeresen. Így tehát minden este történik valami a művelődési házban. Ha éppen „üres nap" a soros – akkor a szép, tágas, modern bútorzatú klubhelyiség várja a falubelieket.

1966 óta folyamatosan, tehát nyáron is működik itt a felnőtt klub.

– Tematikus programmal, negyedévi tagdíjjal, alapszabállyal, és péntek esténként meghitt, szinte családias hangulatú összejövetelekkel. A program: ismeretterjesztő rendezvények két-három hetenként: művészeti előadások, helyesebben beszélgetések, (van egy ex libris gyűjtőnk is a klubban); útibeszámolók, diavetítés vagy, ha úgy adódik, közös tv-nézés. Tagjai? Felerészben értelmiségiek: orvos, állatorvos, gyógyszerész, három pedagógus, óvónő, tsz-elnök, párttitkár (aki szintén agrár-értelmiségi). Fele pedig fizikai dolgozó: tsz-tagok, állatgondozó, szakmunkás, ipari munkás, köztük 10–12 nő is – sorolja érdeklődésemre az igazgatónő.

A művelődésnek ez a modern (és egykor csakis városi) formája falun ma még általában csak a fiatalok körében hódít. A falusi felnőttek klubja országosan is ritka még. Vajon hogyan, mivel sikerült ez?

– Idevalósi vagyok – folytatja Korpásné – hívtam, eljöttek az emberek. Azóta megszokták, megszerették és valóban közösséggé alakult ez a klub, ahová minden tagja szívesen eljön. Persze kötetlenül. Néha belemelegszik a társaság a vitába, és 11 órakor nem akaródzik „zárórát" rendezni . . .

– Fiatal értelmiségiek vannak-e?

– Van, két házaspár. Agrármérnökök. Nagyon megörültünk nekik és számítottunk is rájuk . . .

– És?

– A klub nem kötelező forma . . . Ide az jön, akinek van igénye kilépni otthonról, emberek közé menni, szót váltani, kicserélni a gondolatait.

„Mit tanulhatnék a klubban?"

Az Ipolyság utcában esti fények közt, betonjárdán sétálok végig. Nem messze szolgálati lakásban lakik immár két éve a tsz két fiatal mezőgazdasági szakembere. Egyikük: Standovár György. Csak a feleségét találom otthon, aki férjével együtt okleveles mezőgazdasági mérnök. A bájos fiatalasszony egy év körüli kis Murilló-angyalkát altat. Etetés után. A legroszszabbkor jövök. (Jöhet jókor egy újságíró? . . .) Elmondom, hogy a falun élő emberek szabadidejének eltöltése érdekel.

– Itthon vagyunk, nem járunk sehová egyébként se. Kártyázni nem tudok, a helyi „hírek" nem érdekelnek. Pécsre? Pécs az más, az igen . . . Minek mennék itt a klubba? Messze van Gödöllőtől . . . Inkább olvasok, vagy nézem itthon a tv-t. Az legalább Pestről jön. Mit tanulhatnék én ott a klubban? . . .

– Azt hittem – mint mai fiatal szakembert – talán érdekli az a környezet is, az emberek, a falu légköre, ahol élnek. Esetleg a saját friss tudásukból is adhatnának át valamit. Bekapcsolódva a falu fejlődésébe, jövőjének alakításába. Persze ez nem „kötelező" . . .

Érzem, nem sikerült meggyőznöm ezt a fiatalasszonyt, aki egy Zala megyei kis faluból indult el egyszer.

Jövőbe mutató jelzések

Visszafelé egy sarki presszóban erős, zamatos kávét kapok. Kellemes, modern berendezésű, csendes hely. Jól **esne** még itt üldögélni, de **szeretnék** bekopogtatni legalább még egy családhoz. Kaptam néhány címet, nézzük találomra a legközelebbit.

Nem messze a Pozsonyi utca elején családja körében találom Péter Gézánét. A papa – dédunokájával – tévét néz. A dédnagymama olvas. Könyve: Maupassant Az ismeretlen asszony –, a felénél tarthat. Péter Gézáné derék termetű, szép arcú asszony, a falu legfiatalabb nagymamája. Régi tagja a felnőtt klubnak. Egész életében nehéz kétkezi munkát végzett. Egy kicsit ma is vágyik a mezei munka, a szabad levegő után. Súlyos trombózisa óta azonban immár két éve irodában dolgozik, anyagkönyvelő. Most a zárszámadás közepette otthon is kartotékhegyek magasodnak az asztalon. Ilyenkor nincs idő kimozdulni, de az esti összejövetelekről szívesen szól:

– Jól esik emberek közé menni . . . Tüskés Tibor író és Ivasivka Mátyás irodalmi-zenei sorozata tetszett különösen. És több útibeszámoló is meg képzőművészeti előadás és hasonló. Ezekből és utána a beszélgetésekből – még ha nem is kapcsolódom bele – sok újat hallani, tanulhatni. És ez szórakozás, társaság is egyben . . .

Summázva: általában jó benyomásokat szerezhettem. Persze tudom, ez nem minden. Egerágon is vannak fehér foltok, van hová eljutnia még a művelődési központnak. De amit láttam, az jólesően biztató, az egy kicsit már a jövőt jelzi.

Wallinger Endre

A Baranya megyei Háziipari Szövetkezet bedolgozói művészi népi szőttesekkel, lakásdíszítő textiliákkal, hárommillió forinttal járulnak hozzá a szövetkezet idei termeléséhez. A kilencven népművész javarészt lakócsaiak, felsőszentmártoniak és alsószentmártoniak, sokac és horvát motivumú munkájukkal az ország legnívósabb népi szőtteseit készítik. A szőtteseket a Népművészeti Vállalat, a Baranya megyei Idegenforgalmi Hivatal árusítja, de kaphatók a szövetkezet Kossuth utcai saját boltjában, valamint Budapesten a HISZÖV Régiposta utcai mintatermében. Képünkön: lakócsai szőttesek. Foto: Erb János

Min dolgozik most?

Pál József

Pál József Pécsett, a Megyei Könyvtárban dolgozik. 1969 novembere óta Komlón lakik. Így a könyvtárban találkoztunk, az üres olvasóteremben, kriptacsendben, de váratlanul jött napfény árad a kertből, ahol a rózsák még bepólyázva várják a tavaszt.

A politúrozott asztalon fehér lapok hevernek, gépelt szöveggel – rajta a költő vallomása. Pál József nem szeret nyilatkozni, előre elkészítette a választ telefonon közölt kérdéseimre. De az újságíró sem adja meg magát könnyen, így óvatos diplomáciai küzdelem folyik a közönyös könyvekkel kibélelt teremben.

– Legszívesebben csak annyit mondanék: verseket írok – kezdi nehezen. – „Megkötve születéssel – megkötve halállal" címen gyűjtöttem össze újabb verseimet, a Jelenkor–Magvetőnek szánnám. De a versekről nem mondhatok többet, hiszen a gyerekéről sem beszél előre az ember, nem tudja milyen lesz a haja, a szeme színe. S ez egyébként sem az én dolgom, hanem majd a kritikusoké.

– Jelentett-e valami különbséget a Komlón töltött időszak az alkotó munkában? Termékenységet vagy elapadást?

Úgy mondhatnám, hogy se negatív, se pozitív hatása nem volt. Pécsett albérletben laktam, itt nagy lakásunk van, nyugodtabb életkörülmények között dolgozhatok. Bizonyosan emlékszik József Attila Németh Andornak dedikált versére, az Ars poeticára. Az utolsó négy sorban van két mondat, amit érdemes fölidézni: „Még nem nagy az ember. / De képzeli, hát szertelen." Nos, én úgy érzem, hogy azok közé tartozom, akik azért dolgoznak, hogy ez a „szertelenség" lecsillapodjék. Nemcsak a költészetben, hanem polgári foglalkozásom területén, a könyvtárban is. Mert mondhatnék jónéhány példát, hogy 1971-ben, Baranyában mi minden történik a könyvtári munkában, hálózatban. Amolyan József Attila-i „szertelenség"...

– Komlón, ha vasárnaponként feleségemmel, Máriával végigsétálunk a kökönyösi tetőn, meg-megállunk a meddőhányó fölött. Szemben, a túlsó oldal bérházai akár a várfalak. Szinte egytömb kőből kifaragva. S a kövek mögött emberek, külön-külön, egymástól elszakadva. S mert a költészet tulajdonképpen jeladás, kopogtatás, amely áthatol a köveken, falakon, határokon, itt, ebben a városban született újabb verseim többsége . . .

Marafkó László

hírek

1971. FEBRUÁR

10

SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Elvira

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.59, nyugszik 16.59 órakor. A Hold kél 17.14, nyugszik 7.04 órakor.

Ankét a Társadalmi Szemléről

AZ MSZMP elméleti és politikai folyóirata a Társadalmi Szemle szerkesztő bizottsága munkájában támaszkodik a pártszervezetek, pártmunkások véleményére. Ennek a véleményformálásnak jegyében találkoztak tegnap a Társadalmi Szemle vezető munkatársai és a baranyai vezető propagandisták a Megyei Pártbizottság klubjában.

Ott volt a megbeszélésen *Pozsgay Imre*, a Társadalmi Szemle szerkesztő bizottságának tagja és *Sántha Ilona* történész a szerkesztőség tagja és *Bánfai Józsefné*, a Megyei Pártbizottság Propaganda és Művelődési Osztályának munkatársa.

Az ankéton számbavették a két évvel ezelőtt tartott tanácskozáson elhangzott javaslatokat. Megbeszélték, hogy a propagandisták véleménye mennyiben segítette a Társadalmi Szemle tartalmának mélyítését, témakörének szélesítését.

Az ankét résztvevői a tegnapi megbeszélésen javaslataikkal további hasznos észrevételekkel segítették a folyóirat szerkesztő bizottságának munkáját.

●

– A Munkácsy Mihály Szabadegyetem üzemgazdasági tagozatán a következő előadásra február 11-én, csütörtökön kerül sor. Előadó: dr. Szücs Pál egyetemi adjunktus.

– A Dunántúli Napló szerkesztősége február 10-én, szerdán délután 5-től 6 óráig jogi tanácsadást tart székházában (Pécs, Hunyadi út 11.). A tanácsadás díjtalan.

– Üzleti úton. Bérci Pál, a Pécsi Bőrgyár igazgatója Belgiumba és Hollandiába utazott, kereskedelmi tárgyalások céljából. Amennyiben sikerül a partnerekkel megegyezni, a két országot is bekapcsolják a gyár exporthálózatába.

●

Gépkocsik előjegyzési sorszámai

A múlt héten 1033 gépkocsit adott át a MERKUR új tulajdonosaiknak. Ebből legtöbbet, 323-at Zaporozsec típusból adtak ki. Az e heti gépkocsik előjegyzési sorszámai a következők:

Trabant Limousine	**32 482**
Trabant Combi	**3 083**
Wartburg Limousine	**14 793**
Wartburg de Luxe	**10 373**
Wartburg Tourist	**1 272**
Skoda 100	**20 400**
Moszkvics 412	**21 667**
Polski FIAT 1500	**1 495**
Polski FIAT 1300	**6 472**
Zastava	**2 106**
FIAT 500	**2 255**
FIAT 850	**6 985**
FIAT Sport Coupé	**380**
Volkswagen	**1 816**
Renault 4-es	**1 273**
Zaporozsec	**1 126**

●

– Avartűz. Kedden délelőtt Cserkútra hívták a pécsi tűzoltókat. Cserkútnál, a vasútvonal mellett mintegy két-három holdnyi területen égett az avar. A tüzet eloltották, kár nem keletkezett.

– A SÉRÜLT IS FELELŐS. – Tegnapi lapunkban közöltük, hogy vasárnap halálos baleset érte Katona József 47 éves vájárt, a szabolcsbányai üzem dolgozóját. Az eddigi vizsgálatok megállapították, hogy a baleset bekövetkeztéért Katona József is hibáztatható, ugyanis nem vette figyelembe a II. szinten a személyi közlekedést tiltó táblákat. A vizsgálat tovább folyik annak megállapítására, hogy ezenkívül kit terhel felelősség Katona József haláláért.

– BEREK KATI ELŐADOESTJE február 15-én, hétfőn este 19 órakor a Doktor Sándor Műv. Központban (Déryné u. 18. sz.) Koncert prózában címmel. Közreműködik Mikes Lilla. Jegyelővétel az Írók Könyvesboltjában.

Véleményt kérünk!

Olvasóink közül bizonyára többen észrevették, hogy januárban, a vasárnapi újságjaink kulturális mellékletét nem abból a betűtípusból szedettük, mint a lap többi oldalait. Kísérleteztünk egy új betűtípus: az Elegant groteszk alkalmazásával. Már eddig is sok észrevétel hangzott el kísérletünkkel kapcsolatban. Úgy vélekedtünk, hogy csak néhány oldal újszerű szedése nem elegendő arra, hogy valójában bebizonyosodjék: miként fogadják olvasóink kísérletezésünket. Ezért a mai lapunkat teljes egészében az új betűtípusból szedettük. Várjuk olvasóink véleményét: milyennek ítélik meg mai lapunkat, megnyerte-e tetszésüket az új betűtípus, javasolják-e a régi betűtípusról az újra való áttérést a közeljövőben? Kérjük olvasóinkat, hogy véleményüket levélben írják meg szerkesztőségünk címére: Dunántúli Napló Szerkesztősége, Pécs, Hunyadi út 11. Titkárság.

– Szovjet turisták Pécsett. Az Inturist és az IBUSZ szervezésében 35 tagú szovjet turistacsoport érkezett Pécsre. A vendégek tegnap megtekintették a város nevezetesebb műemlékeit.

– Jogi tanácsadás autósoknak. A Magyar Autóklub pécsi szervezete Citrom utcai klubhelyiségében minden hónap első szerdáján 16 és 17 óra között díjtalan jogi tanácsadást tart autósok számára.

Cserebere...

Szorgalmas kronométerem, mely éveken keresztül különösebb galiba nélkül szolgált, tegnap reggel szép csendesen megállt. Felhúztam, rázogattam, de egy másodperccel sem volt hajlandó tovább ketyegni. Ilyenkor az ember hosszan felnéz a magasba... a városháza tornyórájára. Azután elviszi a javítóba. Én a Kossuth utca 19-be, az óra- és ékszerboltba tértem be.

– Egy hónap múlva kész lesz – mondta a specialista.

Ilyenkor az ember ismét felnéz a magasba, és indul a következő óráshoz, aki korábbra is vállalja. Indultam volna, mikor utánamszólt az órás:

– Addig tudok adni egy csereórát – s már nyújtott is egy ugyanolyan típusú karórát. Mint később megtudtam, január óta van életben ez a rendszer. Megelégedve távoztam: jó csere volt – rossz óráért jó órát. És néhány kellemes perc az okos ötletért.

(Marafkó)

– Mark Twain és az amerikai regényirodalom címmel tart előadást a TIT Munkácsy Mihály Szabadegyetem irodalmi tagozatán ma este 7 órakor a Bartók Klubban dr. Kolta Ferenc tanszékvezető főiskolai tanár.

– 20 százalékos engedménnyel női szintetikus kardigán, 125.– Ft-ért, női szintetikus horgolt kardigán pasztel színekben 296,– Ft-ért, női télikabát 480,– Ft-ért, női fél kötény 15,80 Ft-ért, melles kötény 32,– Ft-ért és még nagyon sok ruházati áruféleség vásárolható a LEÉRTEKELT ÁRUK SALLAI U. BOLTJÁBAN.

– Sokféle ajándéktárgy a busójárásra. A pécsi és baranyai iparművészek is megtették az előkészületeket a február 21-i busójárásra. Textilből, bőrből, rézből és kerámiából minden eddiginél többféle ajándéktárgy készül, s ezeket Mohácson hozzák forgalomba először. A legnépszerűbb tárgyakat tömegesen fogja készíttetni a Baranya megyei Idegenforgalmi Hivatal, s gondoskodnak róla, hogy ezek minden jelentősebb idegenforgalmi objektumon megvásárolhatók legyenek.

– Könnyűzenei találkozók. – Folynak az előkészületek az országos könnyűzenei találkozó megyei selejtezőjére, amelyet február 28-án tartanak meg Pécsett. A legjobbak a kaposvári területi döntőn vesznek részt. Az országos találkozót hagyományok szerint ez évben is Salgótarjánban rendezik meg.

– Új szövetek érkeztek MINTA-BOLTUNKBA! Trevira szövetek és nylon jersey szövetek nagy választékban kaphatók! Ajánljuk szintetikus fonalainkat, színekben 10 dkg csak 33,50 forint. „RICHARDS" MINTABOLT, Pécs, Kossuth Lajos u. 30.

●

A MÉK árai

A zöldség- és gyümölcsboltok áruutánpótlása megfelelő. Amennyiben megérkezik a MÉK-hez az újabb szőlőszállítmány és a más megyéből várt piros paradicsom, úgy szőlő és paradicsom is kapható lesz az üzletekben. A ma érvényes MÉK-árak: csomagolt burgonya, gülbaba, 2 kilós 8,40, rózsa 7,80, ella 6,80, kimért burgonya, gülbaba és kifli 3,70, rózsa 3,40, ella 2,90, fehér fajták 2,40; kelkáposzta 4,90–5,40, fejeskáposzta 4; csomagolt vöröshagyma 5,70, kilós vöröshagyma 5,20; sárgarépa 3,80–4,20, gyökér 6–6,80, zeller 6,80; cékla 5; vöröskáposzta 4–4,60; paraj 14; lencse 24; bab 17–22; mák 60; dióbél 60; csemegeszőlő 25; piros paradicsom 30; piros almafajták 6,20–6,70, fehér almák 3,80; körte 7–8,50; petrezselyemzöld 1,30; friss tojás bolti ára 1,40, ugyanaz a piacokon 1,20 forint. Az árak kilóra, darabra, csomóra értendők.

– Újságíró–olvasó találkozó lesz február 11-én, csütörtökön este 7 órakor a szebényi kultúrotthonban. Résztvesz Pálinkás György újságíró és Kupai Gábor terjesztési előadó.

– Csőtörés. Csőtörés történt tegnap délután az Ifjúság útján. A Vízművek dolgozói azonnal a helyszínre vonultak és este fél nyolcig elhárították a hibát. A csővezeték javítása idején a 400 ágyas klinikán zavartalan volt a vízszolgáltatás.

– Két hazai ősbemutató Kaposváron. W. Foulkner Rekviem egy apácáért című drámájának magyarországi ősbemutatójára készülnek a kaposvári Csiky Gergely Színházban. A főszerepeket vendégként a szegedi Kovács János és a debreceni Olsavszky Éva Jászai-díjas művészek alakítják: a darabot Komor István rendezi. A másik rövidesen bemutatásra kerülő darab Michael Jary svájci zeneszerző Nicole című zenés játéka, amelyet Kaposvárott Ketten Párizsban címmel állítanak színpadra. Ez ugyancsak hazai ősbemutató lesz.

●

Időjárásjelentés

Várható időjárás szerda estig: változóan felhős idő, már csak néhány helyen havazással, havasesővel. A reggeli órákban helyenként köd. A mérsékelt, időnként még élénk északnyugati szél tovább mérséklődik. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet keleten mínusz 1–6, nyugaton mínusz 1–plusz 3. Legmagasabb nappali hőmérséklet plusz 1–plusz 6 fok között.

●

– Áramszünet lesz 19-ig 7–16 óráig Megyeri u., Móra F. u., Kertész u., Lőtér, Nyárfa u., Csalogány u., Ág u., Gyulai P. u. által határolt területen.

– Áramszünet lesz február 20-ig 7–16 óráig Víg u., Micsurin u., Tolsztoj u., Keszüi út, Berzsenyi u. által határolt területen.

Alfonzó Mohácson

Az Én vagyok Jeromos című új magyar filmet, február 11-én, este 6 órakor mutatják be Mohácson, a Kossuth Filmszínházban.

A bemutatón résztvesz Timár István, a film rendezője és Alfonzó, valamint Kállai Ferenc, a film főszereplői. A vetítés után a vendégek bemutatkoznak a közönségnek. Az érdeklődők a klubteremben találkozhatnak Timár Istvánnal és Alfonzóval, valamint Kállai Ferenccel, akik várják a filmmel és alkotói tevékenységükkel kapcsolatos kérdéseket.

Timár István eddig rövidfilmeket készített. Ezek közül kiemelkedik a Találkozás (Mohács) című filmje, amelyet szülővárosáról, Mohácsról készített. Az Én vagyok Jeromos című film Timár Istvánnak első játékfilmje, amelyet csütörtökön csak egy előadásban mutatnak be a mohácsi közönségnek.

●

– Terliszter mintabolt. – Jókai tér 2. A Centrum Áruház kezelésében.

– Mintegy hetvenezer forintos kárt okozott a múlt keddi orkán Pécsett 32 lakóház tetőszerkezetében. Négy helyen a tűzfalat is megrongálta a vihar. A károk helyreállítását – egyéb munkái rovására – azonnal megkezdte a Pécsi Ingatlankezelő Vállalat és a megrongált tetők nagyrészét már ki is javították.

– Február 15-én fél 6 és fél 9 órakor a Színházban zenés, divatos farsangi vetélkedőt tart „Expressz a divat" címmel, az Országos Rendező Iroda. Felléptnek: Kibédy Ervin, Hlatky László, Késmárky Marika, Mikes Eva, Szegedi Molnár Géza, Kozák Péter, Express zenekar. Játékvezető: Pálos Miklós, valamint Keleti László és Pál. Műsor keretében bemutatják a Centrum Áruházak tavaszi modelljeit. – Jegyek válthatók az Országos Filharmóniánál, Színház tér 2.

Filmbemutató Mohácson

febr. 11-én, csütörtökön 6 órakor a Kossuth Filmszínházban

TIMÁR ISTVÁN rendező és **ALFONZÓ** részvételével

– csak egy előadásban – bemutatásra kerül az

„Én vagyok Jeromos"

című új színes magyar film.

Jegyek a mozi pénztáránál válthatók!

Telepítésre kiválóan alkalmas

TRAMINI,
OTTONEL MUSKOTÁLY,
CHASSELAS,
OPORTÓ,
CABERNET FRANC

szőlőoltványok

4,– Ft-os

egységáron, kis és nagy tételben kaphatók

a Villány-Siklósi Állami Gazdaság

villányi központjában

Levélcím: Villány, Állami Gazdaság.

HALLGATÓ ERZSÉBET:

INDIAI UTAZÁS

2.

Este aztán startol az Air India hatalmas Boeing gépe a bejrúti reptérről, hogy 4200 kilométert repüljön egyfolytában 10 ezer kilométer magasban, egészen Bombay-ig. Sokáig semmi más nem látszik, csak a szárnyak fölött meg-megvillanó piros jelzőfény, aztán lent, az Arab-tengeren a tengeri olajkutak vörös fényei a végtelen vizen... és végre egy maroknyi fénypont: Bombay, India nyugati kapuja.

VIRÁGFÜZEREK, JADE-KÖVEK, KOLDUSOK

Bombay, Santa Cruz Airport... India földjére léptünk, de ez a föld egyelőre semmiben sem különbözik a világ más repülőtéri betonjaitól. Állányok közt megyünk be a tranzitváróba – hát ez olyan, mint otthon a falusi vasútállomások várótermei, csak nagyobb. Komor fiatal indiai osztja a coca colát egy ládából, a kupakok zörögve gurulnak szét a kövön. A világjáró balettegyüttes meglehetős gyakorlatról tesz tanúbizonyságot, ahogy felkuporog a ragadós padokra. Lábukat magasba rakják, összegöngyölt pulóver a fej alá, a szemre kendő... Kint sötét van, néha zúgva leszáll egy gép, piros és zöld lámpák, világos ablaksorok. „Nézzétek, megbolondult a Hold!" kiáltja valamelyik táncos, a nem-alvók közül. Itt látjuk először a hanyattesett félholdat. A váróban dollárért árusító, méregdrága bolt. Kétméteres kígyóbőrök, fafaragások, diónagyságú elefántcsontgolyó, benne nyolc kisebb golyó, egy tömbből faragva (nem csalás, hallani az egymáshoz súrlódó golyók zörgését, s átlátni a finom faragásokon), zsiráfnyakú rézkancsók, gyűrűk, fára festett képek... Kint alig észrevehetően világosodni kezd az ég alja, aztán hihetetlen gyorsasággal felkél a nap. Ezt az éjszakát alaposan lerövidítettük. Otthon most igyekeznek hazafelé a későnfekvők, itt reggel van...

Gyűrött, csodaváró gyülekezet mászik föl a Delhibe induló gépre. Ime, az első indiai reggeli! Csalóka reggeli, mert azt a téveszmét hinti el bennem, hogy egész Indiában mindig ilyen jóízű ételekkel lesz dolgunk. Cornflakes, vagyis tejjel leöntött, kellemes ízű gabonapehely, virsliszerű, puha kolbász, csodálatos aromájú tea, vaj, narancsdzsem. Lent dombvonulatok, csillogó folyók, települések megszokott képe. A hatalmas fekete kontyot és színes selyemszárit viselő stewardessek elnyerik a fiúk őszinte elismerését. Homlokukon a festékpötty diszkréten kacér, ugyanolyan, mint a szári: a dús redők csak sejteni engedik a test körvonalait, de a mell alatt végződő, szűk blúz és a derék között a vállon átvetett selyem alól kivillan a meztelen barna bőr.

Delhi – útunk első állomása! Mire a harmincnyolc ember összegyűlik a gép mellett – szatyrok, sporttáskák, *máris* fölöslegessé vált kabátok, millió cipelni való cucc – már ott is van a fogadóbizottság. Az indiai utasok megbámulják a jókora csapatot, akad, aki megáll és végignézi a szertartást. A fogadóbizottság karja roskadozik az illatos virágfüzérektől, egymásután akasztják a nyakunkba. Lótuszvirág lehet ez, vagy mi? Az apró, nedves, puhazöld levélkék közé fonott szirmok mézédes illatfelhőjében vonulunk, szép váróteremben kötünk ki, a kőpadlót vastag perzsaszőnyeg borítja. Aztán – valóban gyors ügyintézés után – néhány fényképezőgép kattan a kijáratnál és beszállunk a buszba, ami a szállodába visz. A busz... az elképzelhető legrozogább alkotmány, amit valaha láttunk. A táncosok tán többször is körüljárhatták volna az egyenlítőt, amennyit életükben buszoztak, mégis felsikoltanak a gyönyörűségtől, amikor a rongyoshuzatú, vas-kapaszkodókkal és sárga napszűrő üvegekkel felszerelt, zörgő járgány dudája megszólal. A piros gumiduda rekedt töf-töfjét asztmás szuszogás kíséri. (Később kiderül majd, hogy ez itt gyakori, s az együttes autós tagjai vadásszák is a gumidudát városszerte.) Sovány, fekete sofőrünk minden várakozásunk ellenére beindítja a buszt, s noha a sebváltó recsegésétől majd szétesik a szerkezet, akadálytalanul beszáguldunk Delhibe, a Janpath szállóba, amely egy hétig otthonunk lesz.

A szálloda hatalmas intézmény, európai vendégekre méretezve. Hosszú előcsarnokában egymást érik a butikok: tompafényű, zöld jade-kövek, ezerféle formára kifaragva, elefántcsont intarziás asztalkák, vésett rézkancsók, topáz és achát, mogyorónagyságú féldrágakövek ékszerbe foglalva és anélkül, gyöngyhímzéses retikülök, festett tálak, ébenfa szobrok... és az üvegajtók mögött a csupaszem kereskedők, akár a hálójukban mosolygó, áldozatra leső pókok.

(Folytatjuk)

„Nemzetközi kommunista szombat" április 24-én

Hétezer tonna szénre számítanak a fiatalok

A Mecseki Szénbányák KISZ szervezete évente megrendezi a nemzetközi kommunista szombatot. Ennek a napnak kettős feladata van: egyrészt a népgazdaság jelentős mennyiségű szenet kér a vállalattól, s ezen a napon pluszt lehet adni. Másrészt a bevétel fele közös kasszában marad – a KISZ anyagi lehetőségeit gyarapítja.

Tegnap a meszesi központban a KISZ végrehajtó bizottsága megtárgyalta az ez évi politikai akcióprogram több rendezvényét. Így szó került a kommunista szombatról is. Az elmúlt esztendőben mintegy 2200–2300 fő vett részt az akcióban. Összesen 230 ezer forint jött be a közös kasszába, amit azután az alapszervezetek megkaptak. Most mintegy 2500 fő részvételére számítanak, s szeretnék elérni azt is, hogy ne csak a fiatalok szálljanak le ezen a napon, hanem egyre több KISZ-életkoron felüli is segítse a mozgalmat munkájával. A nemzetközi kommunista szombat időpontját is kitűzték: április 24-én tartják. A bányász fiatalok mintegy hétezer tonna szén kitermelésére számítanak, s a műszaktelepítéseket is ennek érdekében végzi a vállalat gazdasági vezetősége: főleg a széntermelő és a széntermeléssel kapcsolatos műszakokat. indítják be.

A bizottsági ülés több érdekes napirendi pontja között szerepelt a kongresszusi ifjúsági napok megrendezése is. Ennek feladata a társadalmi, sport és kulturális élet felrázása, illetve a honvédséggel kialakult jó kapcsolat megtartása. A rendezvénysorozat első összejövetelét Szászváron tartják május 30-án. Ezt követően még Komlón, Pécsújhegyen és Vasason lesz egy-egy kongresszusi ifjúsági nap. A bányász KISZ fiatalokon kívül az akcióban részt vesznek az ideiglenesen hazánkban állomásozó szovjet alakulatok képviselői is – akik, már eddig is jó kapcsolatban voltak a Mecseki Szénbányákkal.

Az ülés végeztével Klepah Ottmár, az MSZB KISZ Bizottságának titkára tájékoztatást adott Fábos Rudolf ifjúsági szocialista brigád e héten jubiláló versenyfelhívásának állásáról. Elmondotta, hogy az egy hónapja indított munkafelhíváshoz a vállalat csaknem valamennyi brigádja csatlakozott. S úgy néz ki, hogy a mozgalom – miszerint a rendes műszakokban érjék el a brigádok a többleteiket és ne vasárnap, vagy szabad szombaton – jó úton halad. Megmaradnak a szabadnapok is – a tervet is túl lehet teljesíteni.

Pécsi termékek

A budapesti népművészeti kiállításon

Hazánk szövetkezeteinek legszebb népművészeti kézimunkái és gobelin modelljei láthatók azon a kiállításon, amelyet tegnap nyitott Budapesten a Nagymező u. 20-ban a HUNGAROCOOP Külkereskedelmi Vállalat. A február 18-ig nyitva tartó rangos kiállításon pécsi és baranyai termékeket is láthatnak az érdeklődők. Biztosan sikert aratnak a Pécsi Népművészeti Szövetkezetben készült hímzett és szürrátétes koktél-szettek, pörgekalapos juhászlegényt formázó posztó teáskanna borítók. Hangulatosak az üvegborító kötények is, amelyek a felmelegedéstől, vagy kihűléstől óvják az üvegekben lévő italokat. Ugyancsak posztóból szabták a fekete-fehér-piros színvariációjú rátétes, hímzett és zsinoros szűrkabátokat.

Fémhatást keltő lurex díszíti a mellényes maxi szoknyákat és zsinórosak, rátétesek a maxi tunikák. Múzeumi darabokon láthatók azok az ormánsági, mohácsi és különböző dél-baranyai minták, amelyek a fővárosba küldött batiszt és zsorzset, hímzett blúzokra kerültek.

Házikertek, 1971

A gépesítés csak társulással képzelhető el

Dr. Karai János előadása a TIT-ben

A Pécs körüli sok ezernyi kis kert, gyümölcsös és szőlő művelése gondot okoz. A munkaerő kevés és drága, s megfelelő gépek sincsenek. A város szőlő- és gyümölcstermelő társulásának és a TIT szervezetnek közös rendezésében lezajlott előadás iránti nagy érdeklődés titka ez volt.

A Kertészeti Egyetem kertészeti géptan tanszékvezetője, dr. Karai János egyetemi docens, a mecseki házikertek, szőlők és gyümölcsösök gépesítési lehetőségeiről beszélt, előadását vetített képekkel illusztrálva.

Lapunknak adott interjújában elmondotta:

– Megfontolandónak tartanám az olyan traktor beszerzését, amely mind kerekes, mind pedig lánctalpas változatban használható. Jelenleg kapható a Bolgár 112 típusú, hat lóerős kerti traktor és a csehszlovák T4–K–10A, amely négykerékhajtású és igen jó vontatási tulajdonságokkal rendelkezik. Ajánlanám kipróbálásra a BMG debreceni gyáregységben készülő GÖRTOX–80 jelű rotációs kapával, permetező géppel készülő új konstrukciót. Kertekről lévén szó, igen fontos, hogy az erőgép kis helyen forduljon. A cseh traktor szinte helyben fordítható.

– A hallgatókat élénken foglalkoztatta a talajművelés néhány korszerű eszköze. Ön milyen megoldást lát a legjobbnak?

– A 25–30 fok feletti lejtők esetében a csörlős művelés jöhet csak számításba. Két megoldás közt választhatnak a kertek tulajdonosai. A közvetlen kötélvontatású csörlőnél a motor és a csörlődob hordsarogly ára szerelt egység, amelyet a sorok végén rögzítenek A munkagépet a leengedett kötél vontatja fel. Ennél a megoldásnál azonban a csörlőkezelőnek és a traktorosnak állandó kontaktusban kell lennie, a legkisebb figyelmetlenség is bajt okozhat. A közvetett vontatóskor a sorok felső végénél két vasbeton oszlop között kifeszített vastag drótkötél húzódik, amelyen elcsúsztatható a vezetőkerék. A kereken átvetett vontatókötél egyik végét a munkagéphez, a másikat az állandóan egyhelyben lévő csörlődobhoz rögzítik. Előnye e rendszernek, hogy a helyben maradó motor és csörlő igényesebben telepíthető, sőt, célszerűen villanymotor is felhasználható.

– A kisebb lejtők esetén mit javasol?

– Hordozott, vagy vontatott munkagépeket A hordozottak mellett az szól, hogy egyszerűbbek a vontatottaknál, ezen kívül a traktor és a munkagep egyetlen egységet alkot, tehát egy ember kezeli mindkettőt. A másik lényeges előnye: kis helyen fordul.

A növényvédelemben három, hagyományosnak számító háti permetező használatos.

Ezeken kívül nagy figyelmet érdemelnek a háti motoros permetezők is. Sajnos, hazánkban nem gyártanak ilyeneket, bár a kisüzemekben is nagyon jól kihasználhatók. Alkalmasak permetezésre, porozásra egyaránt. A gépek hiánya miatt gondot okoz a tápanyag utánpótlás megoldása. Hiányzik a szerves trágya az állatállomány csökkenése következtében, viszont nincsenek eszközök a szervetlen trágya szótszórására. A csehszlovák gyártmányú traktorhoz kapcsolt pótkocsi felhasználható lenne szállítási célokra, míg a növényvédő gépekhez csatolt hidrofúró az oldott műtrágya talajba juttatására.

– Kis kertek tulajdonosainak, apró gyümölcsösök, miniatűr szőlészetek gazdáinak kívánunk tanácsokkal szolgálni. Rentábilisnak tartja a felsorolt – szükséges gépek beszerzését?

– A napokban került a kezembe egy NSZK szaklap. Az egyik cikkének írója arról kesergett, hogy ott sem kifizetődő, tehát még nagyobb kertek esetében sem érdemes gépesíteni. A pécsi gazdák sem tudják kihasználni a gépeiket, sohasem térül meg a beléjük ölt sok súlyos tízezer. Kénytelen vagyok kimondani: a gépesítés csak társuláson belül oldható meg haszonnal – fejezte be nyilatkozatát dr. Karai János docens.

Kiváló fiatalok jutalmazása

A Mecseki Ércbányászati Vállalat fiatal mérnökei, technikusai és közgazdászai azok közé sorolhatók, kik aktívan részt vesznek a termelést segítő munkában. A vállalatnál már hagyomány, hogy a KISZ-bizottság kezdeményezésére, a szakszervezeti bizottság segítségével, a gazdasági vezetés támogatásával évenként szakdolgozatokat készítenek a fiatalok, törekedve a termelés technológiájának korszerűsítésére, a költségek csökkentésére.

E mozgalom keretében, 1970-ben, 147 fiatal kapta meg a méltán kijáró „Kiváló ifjú mérnök, közgazdász, technikus" elismerő címet. Közülük hetvenöt fiatal már több éve részese a mozgalomnak.

Az ifjú mérnökök, technikusok, közgazdászok tavaly 102 dolgozatot készítettek. Ebből elfogadásra harminchármat javasoltak, tíz tanulmányt pedig országos értékelésre küldtek.

Tegnap délután a MEV műszaki klubjában bensőséges ünnepség keretében köszönték meg az önzetlen fiatalok eredményes munkáját.

Tóka Jenő, a MEV igazgatója, az országos értékelésre javasolt tíz dolgozat készítőinek – tizenöt személynek – átadta a jutalmat, kéthetes bulgáriai út költségéhez a hozzájárulást, hét fiatalt pedig igazgatói dicséretben részesített.

Rácz Gyula, a szakszervezeti bizottság titkára azoknak a fiataloknak adott át jutalmat és oklevelet, akik több éve vesznek részt e termelést segítő mozgalomban. Eckert Péter, a KISZ-bizottság titkára pedig arany, ezüst, illetve bronz plaketteket nyújtott át a fiatalok egy csoportjának.

A szakdolgozatok készítői 50 ezer forint jutalmat kaptak.

TIZENÖT ARANY OKLEVELES OPORTÓ

Házi borverseny Villányban

Hagyománnyá vált, hogy a Villányi Szőlő- és Gyümölcstermelő Szakcsoport minden évben bemutató jellegű házi selejtezőn választja ki a további versengésre alkalmas borokat. Az idei házi versenyt kedden tartották a község művelődési házában. A szakcsoport és az Új Alkotmány Tsz legjobb borai mellett 25 egyéni gazda nevezett be, összesen ötven borral.

A történelmi borvidék, a villányi borok hírnevéhez méltón a vörös borok kerültek ki győztesen a versenyből. Dr. Diófási Lajos, a Szőlészeti Kutató Intézet tudományos munkatársa, a zsűri elnöke nyújtotta át a 15 arany, 9 ezüst és 18 bronz oklevelet, a legmagasabb pontszámot elért borok termelőinek. Arany és ezüst oklevelet kizárólag vörös, oportó borok kaptak. A legsikeresebben a szakcsoport, a közös gazdaság, valamint Baumstark György és Flank Ádám egyéni termelők szerepeltek.

A Legfelsőbb Bíróság ítélete

Hat és fél évi börtön nemi erőszakért

1970. május 10-én motorkerékpárral utazott Pécsről Komlóra Kakócz Gábor 20 éves pécsi lakos. István-akna környékén megtámadott egy fiatal lányt, dulakodott vele, fojtogatta, majd egy félreeső helyre kényszerítve erőszakot követett el rajta. A sértett ugyanakkor nyolc napon túl gyógyuló sérüléseket is szenvedett. Július 31-én Komló és Pécs között ismét hasonló cselekményt követett el. Egy 17 éves lányt késsel kényszerített a közeli erdőbe.

Az ügyben 1970 szeptemberében hozott ítéletet a Pécsi Járásbíróság. Bűnösnek mondotta ki Kakócz Gábort erőszakos nemi közösülésben, valamint súlyos testi sértésben és négy évi szabadságvesztésre ítélte. A középmértéken alul kiszabott büntetést az ügyészség törvénysértőnek találta és a cselekmény útonálló jellegére, kirívóan brutális elkövetési módjára figyelemmel törvényességi óvást terjesztett elő a büntetés súlyosbítása érdekében.

A Legfelsőbb Bíróság a törvényességi óvásban előterjesztett indokokat elfogadva Kakócz Gábor büntetését 6 és fél évi szabadságvesztésre emelte fel.

ÚJ KEZDEMÉNYEZÉS

Baranyával ismerkednek az idegenforgalmi dolgozók

Dicséretes kezdeményezést valósított meg a Baranya megyei Idegenforgalmi Hivatal. Céljuk, hogy azok az idegenforgalmi dolgozók, akik nap mint nap találkoznak a bel- és külföldi vendégekkel, jól ismerjék szűkebb hazájukat, Baranyát és pontos felvilágosításokkal szolgáljanak számukra a megye idegenforgalmi objektumait illetően. Amit a cél megvalósítása érdekében tettek: háromnapos programot állítottak össze, – elsőként a Siklós–Harkány területén működő idegenforgalmi dolgozók számára – amelyben Mohács, Villány, Pécsvárad, Sellye, Szigetvár, Abaliget megtekintése szerepel.

Az első „ismerkedő" csoport kedden Villányban, Mohácson, Pécsváradon járt. Ma Sellyére, Szigetvárra és Abaligetre utaznak és alaposan szemügyre veszik az idegenforgalmi létesítményeket.

Gombatermő borospincék

A gyűdi hegy oldalában sok az üres, kihasználatlan pince, ahova már nem demizsonokkal, üvegekkel, hanem kosarakkal mennek le az emberek, hiszen ezek a pincék régen láttak bort. Most ismét élet költözött a düledező épületekbe: gombát termesztenek bennük.

A következő „receptet" alkalmazta kísérletképpen a siklósi Magyar–Bolgár Testvériség Tsz: keress egy üres pincét, hordj bele néhány prizma lótrágyát, vegyél a budapesti Duna Tsztől gombacsírát, szórd el a trágyában, s harmincöt nap múlva fínom csemege kerül az asztalra: a champion gomba.

A nyáron új kertész került a tsz-hez, aki azelőtt Mohácson is gombával foglalkozott. Meglátta a pincéket, s megszületett az ötlet: gombát kellene termeszteni. Az elképzelést tett követte és a kísérlet bevált.

– Levetem a kabátomat, hogy néz ki egy gombakertész télikabátban – mondja Taragyia Károly főkertész fotoriporter kollégámnak.

A párás pince mélyén a viharlámpa imbolygó fényénél az apró gombák olyanok, mint hatalmas, el nem olvadt hópelyhek.

– A gombacsírát fél kilós hengerekbe préselve vásároljuk. Egy henger körülbelül 14 kilogramm gomba alapanyaga. Kicsiben kezdtük – kellett a tapasztalat – de márciusban ezt a területet már kétezer négyzetméterre növeljük.

A hőmérő tíz fokot mutat, csillogó vízcseppek gyöngyöznek a falakon, fülledt meleg van.

– Ez a hőmérséklet kell a gombának, a jól előkészített trágyaalap, meg a párás, meleg levegő. Holnap megint szedünk, most már minden másnap szüretelhetünk. Hanem az elején! Nem is mertem kimenni az utcára. Mindenki kérdezte: mikor lesz már pörköltnek való. Pedig ki kellett várni a harmincöt napot, ennyi idő múlva nő a csírából elő a gomba. De ma már szépen terem, szépen jövedelmez.

– További tervek?

– A gomba hiánycikk. Nagyon ritkán lehet az üzletekben kapni, s télen, amikor nincs a piacon, itt a szezonja a pincegombának. Ősszel elkészül Harkányban a tsz új kertészete, oda már négyezer négyzetméteres gombaházat is építünk, később tizenkétezer négyzetméteren gombázunk. Akkor már exportra is szeretnénk szállítani, egyelőre azonban csak a MÉK és az ÁFÉSZ kap.

– Lesz elegendő a piacokon is?

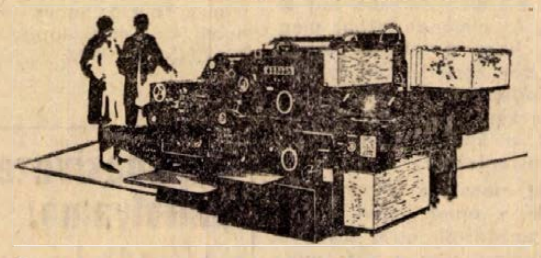
– Hogy a háziasszonyoknak is jusson, érdekes kísérletbe kezdtünk. – Műanyagzsákokba champion gombát ültetünk, melyet a háziasszonyok a piacon megvásárolhatnak, s otthon, a kamrában termeszthetik tovább. Úgy tervezzük, hogy május elején jelentkezünk ezzel először, s akkor a gomba november végéig terem. Így mindig lesz a spájzban levesnek, pörköltnek való. Reméljük, sikere lesz.

(Pánics)

Két-három naponként szedik le a gombát

GÉPMESTERTANULÓNAK

8 általános iskolát végzett fiúkat felveszünk



PÉCSI SZIKRA NYOMDA

Jelentkezés:

MüM. 500. Ipari Tanulóintézet.
Pécs, Rét utca 41.

Részletes felvilágosítás:

Pécs, Munkácsy Mihály u. 10-12.
Munkaügyi Osztály

A SZERKESZTŐSÉG postájából

Hazakívánkoznak a fiataljaink

AZ ÖSSZEFOGAS EREDMÉNYE

Hosszú éveken keresztül kellett több száz méterről a napi vízszükségletet sárban, tagyban, betegen és sokszor nagyon nehezen meghordani. Hogy mi most örülhetünk a víznek, ehhez hozzájárult a Marx úti lakók társadalmi munkája, az I. ker. Tanács és a Vízművek dolgozóinak áldozatkész munkája. Ezért ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik segítettek nekünk, hogy másfél évtizedes kérelmünk valóra válhatott és víz folyhat lakásunk csapjain.

Szőke Tibor
a Marx úti lakók nevében

„ORSZAGJARO" LEVELEK

Ha jól emlékszem, a közelmúltban Tüskés Tibor írt keserű megemlékezést a postáról. Nos, ahhoz a csokorhoz most én is szolgálhatok néhány tövissel, hadd bökje meg azokat, akiknek hibájául róható fel, mert határozottan pechem van a postával. Egyszer a Budapestre feladott táviratom „műszaki hiba" miatt nem érkezett meg, még szerencse, hogy „kézbesíthetetlenség" címén visszakézbesítették, így legalább dokumentumként a címzettnek levélben elküldhettem és megkaptam. Máskor a címemre Budapesten expresszként feladott levelet az illető Pécsre érkezését követő másnapon rendes levélként kézbesítették ki. Most január 22-én este 6 órakor Budapesten az Üllői út 89/a szám alatti újonnan renovált postahivatalban Bp. 93 4798/a számmal feladott ajánlott levelet a legmerészebb vernei álmokat meghazudtoló gyorsasággal, január 26-án délután 3 órakor, tehát a feladást követő negyedik napon kézbesítették ki.

Ejnye, ejnye, — töprengtem magamban, — ennyire megnőtt a távolság Budapest és Pécs között, vagy talán országjárásra vitték a levelet?

Dr. Poór Imre
Pécs, Alkotmány u. 4.

„KI A DUNA VIZÉT ISSZA..."

Nemcsak a magam, hanem egy egész városrész nevében panaszolhatom, hogy hosszú évek óta isszuk a Duna vizét és ehhez sajnos egyáltalán nem illik a fenti cím rigmusos folytatása. Az ivóvízünk annyira ihatatlanná vált, a különböző fertőtlenítő vegyszerektől, hogy fogyasztásra, főzésre, de hovatovább tisztálkodásra is alkalmatlan már a minősíthetetlen íze, szaga miatt.

Vannak ugyan időszakok, amikor egyes helyeken élvezhető, vagy legalább is tűrhető a víz minősége, de a Zsolnay-gyár környékén általános a vélemény, vagy inkább a tapasztalat, hogy a rossz víztől igen gyakori a gyomorfájás és a hasmenés. Szeretnénk hát a lap nyilvánosságán keresztül megkérdezni az illetékes tanácsot és a KÖJÁL-t, mit tett, illetve mit tesz annak érdekében, hogy városunkban állandóvá, vagy legalább is tartóssá váljon az ivóvízünk élvezhetősége, minősége.

Szabó Béla
Nagy Lajos u. 1.

5 éves számviteli gyakorlattal és mérlegképes könyvelői oklevéllel rendelkező
SZAKEMBERT
keres jól gazdálkodó Pécs környéki tsz
számviteli csoportvezetői
munkakörbe.
„1971. III. 1." jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Községünk sokat fejlődött az eltelt negyedszázad alatt. Az első említésre méltó létesítmény, a községünket egészséges ivóvízzel ellátó artézi kút volt. A tsz-ek fellendülésével megkezdődtek az építkezések. Központi postaépület épült telefonhálózattal, majd elkészült a környező falvak egyik legszebb kultúrháza. Ennek elkészültével lehetőség nyílt a női kézimunkaszakkör, fotoszakkör beindítására. Megnagyobbították, kibővítették a klubhelyiséget, új bútorral, tv-készülékkel látták el. Itt sakk és asztalitenisz szakosztály is indult. Többezer kötetes könyvtár áll az olvasók rendelkezésére. A klubban többféle napilap, szépirodalmi folyóiratok, szaklapok várják az olvasókat. A kultúrházban mozi is működik. Kicsiny falunkban majdnem minden házban van tv-készülék, nincs olyan ház, ahol rádió ne lenne. A legtöbb helyen mosógép, hűtőgép, olajkályha, gáztűzhely, sőt porszívó is található.

Falusi KISZ-szervezetünk tagjaiból megalakult a labdarúgócsapat és működik egy női kézilabda-csapat is.

Épül a törpevízmű, valószínű még az idén megkezdik a hálózat lefektetését. A régi tégla helyett betonjárdát kaptunk. Nemrégen átépítették italboltunkat.

A tsz gyönyörű új épületei, teljesen gépesített, modern istállói, sertésnevelői mellett elkészült az új betonút az istállókhoz és egy nagykapacitású artézikút. Most épül járásunk egyik legnagyobb víztárolója. Felépítettünk egy kb. 150 tanuló befogadására alkalmas körzeti iskolát, mellette egy új napközi-otthont, 130 személy étkeztetésére alkalmas üzemi konyhával.

A jövőre nézve igen biztató, hogy fiaink, akik tanulni mentek, haza akarnak jönni a tsz-be, mondván, hogy itthon többet keresnek, családjuk körében lesznek és munkájukkal tovább építik, még jobbá teszik szövetkezetünket, mezőgazdaságunkat.

Id. Varga Sándor
Rózsafa

GONDOLJANAK A JÁRÓKELŐKRE IS...

Házfelügyelő vagyok a Dobó István utcában. Tudom, hogy a hóeke azért van, hogy takarítsa a havat, de nem azért, hogy a megtisztított járdára kotorja. Én sajnos így jártam. Letisztítottam a járdát, a hókotró rákotorta, közben megfagyott és nem lehetett letisztítani. Később, mikor olvadni kezdett, a férjemmel az út közepére dobáltuk. Lehet, hogy ez nem szabályos, de nem volt máshol hely. Közben jött egy személygépkocsi (AD 93-96) nagy sebességgel bele a latyak közepébe és mindkettőnket lefröcskölt, hogy csupa víz és sár lettünk. Közben elment arra 10—12 autó is, mindegyik lelassított, csak ez az egy nem törődött velünk. Szeretném kérni a gépkocsivezetőket, hogy több figyelemmel közlekedjenek sáros, vizes utakon, gondoljanak a járókelők ruhájára is.

E. Gy.-né
házfelügyelő

„ÁROK IS VAN, GÖDÖR IS VAN..."

Nemrégen olvastam a Naplóban Pécs város fejlesztési tervéről. Érdekelt, mivel Kertvárosról volt szó. Mi, a Táncsics Mihály utcában lakunk, főútvonalon, de szennyvízcsatornánk nincs. Sokat szenvedünk ezért, mert a másik oldalon árok húzódik végig, benne a víz egész nyáron bűzlik. Szerintünk még az úttestet sem kellene felvágni és ezen az árkon keresztül meg lehetne oldani a szennyvízcsatorna elhelyezését.

Kérem az illetékeseket, adjanak választ, hogy ez a 300 méter mikor lesz bekötve, mert már 1962-ben ígéretet kaptunk, hogy rövid időn belül megkezdik a munkát. Azóta is csend. Meddig kell még vödörrel kihordani a fürdőkádból a vizet?

A Táncsics Mihály utca lakói nevében:

Gergely Jánosné

Szerkesztői üzenetek

Bántai D. Pécs: A bolyi autóbusz-váróterem a községi tanács kezelésében áll, ő is építtette. A tanács a berendezés hibáit ismételten kijavíttatja. A mosdó és a WC-helyiség felújítása folyamatban van, még a múlt év októberében megrendelték, kivitelező kapacitás hiánya miatt elhúzódik.

A. Gy. Pécs: A tanács építőipari és költségvetési üzeme a Nyárfa utca építését az első félévben befejezi.

H. J. Mohács: Ha tsz-tag volt, akkor nem jár a múlt évre levele alapján szabadság, hanem csak az új munkahelyén eltöltött hónapok után 1-1 nap.

Olvasóink figyelmébe!

Az új lakásügyi jogszabályokkal kapcsolatban február 2-án felhivással fordultunk olvasóinkhoz, hogy kérdéseiket, problémáikat írják meg és juttassák el szerkesztőségünkhöz.

Nagyszámú levél és kérdés érkezett eddig hozzánk, ezeket feldolgozzuk és minden kérdést megválaszolunk. Ezúton közöljük, hogy február 18-tól, folyamatosan minden héten, csütörtökön közöljük a kérdésekkel kapcsolatos válaszokat és 20-tól folyamatosan, minden szombaton jogszabályismertetést, tájékoztatást adunk az új lakástörvénnyel kapcsolatban.

Továbbra is érdeklődéssel várjuk olvasóink leveleit, kérdéseit.

Az illetékesek válaszolnak

„Csöpögő csatornák"

„A Szerkesztőség postájából" című rovatunkban január 11-én fenti címmel megjelent panaszos levél nyomán a Városi Tanács kereskedelmi osztálya vizsgálatot folytatott, melynek eredményéről az alábbiakban tájékoztatta szerkesztőségünket.

„A lemezszegecs —, de a lakatosipar által használt rács és abroncs szegecs — évek óta országos hiánycikk. Oka, tájékozottságunk szerint gyártási kapacitáshiányra vezethető vissza. Valószínű oka lehet az is, hogy az ezer darabonként: 7 forint 50 fillér és 9 forint közötti maximált ár nem ösztönöz a gyártására. A Baranya Kereskedelmi Vállalat, mint helyileg illetékes vállalat, természetesen mindent megtesz az áruhiány pótlására. Például a helyi nagykereskedelmi szerveken kívül az ország 7 nagy vállalatától igyekszik szegecs árut beszerezni — sajnos nem sok eredménnyel. Ugyanis e jó kapcsolatai révén megtett pótmegrendeléseikkel legfeljebb csak némileg enyhítik, de korántsem oldják meg e problémát.

Ugyanez mondható el a tűzhelyekhez, kályhákhoz szükséges alkatrészek hiányának okáról is, melyhez a gyártási kapacitáshiányon kívül, feltételezhetően hozzájárul a viszonylag nagy terjedelmű, s ugyanakkor kisebb értéket képviselő áru szállításának költségigényessége is.

A kereskedelem illetékesei állandó jelleggel figyelmeztetik a gyártóvállalatokat az említett hiánycikkek pótlására. Ami a megoldást illeti, véleményünk szerint több importra, vagy a gyártási kapacitás növelésének jobb ösztönzésére, következésképpen központi intézkedésre volna szükség.

Herbst Ferenc
osztályvezető

„HOL A FORUMUNK?"

A fenti címmel december 16-i számban megjelent Sellye—Kertész udvar lakói panaszára a Sellyei Ormánság Termelőszövetkezet az említett kutat megjavíttatta, a kút üzemel.

Dr. Kasza Gyula
szakig. szerv. vezető

„ISKOLAI ELLENŐRZŐ FÜZET, TÁNYÉR ELLENÉBEN"

Az Iskolai Rendtartás 66. § (3) bekezdése így hangzik: „Ha valaki kárt tesz az iskolai tulajdonban, köteles azt megtéríteni. A tanuló által okozott kár megtérítésére — ha azt maga a tanuló helyrehozni nem képes — a szülő kötelezhető." Ez történt a panaszolt esetben is.

A Rendtartás idézett szakaszának nevelési célzata is van és jelen esetben éppen ez a nevelési célzat — a tanulónak a társadalmi tulajdon fokozottabb megbecsülésére való nevelése — érvényesült. A szóbanforgó tányér ugyanis üzleteinkben 3,10—4,50 forint közötti áron kapható. És ha ezt a nevelési célzatot a panaszos jószándékkal megértette volna, ezt az ügyet nagyon szépen elintézhette volna, mikor a káreset történt, még novemberben.

Ha ennek a kis ügynek van valami mondanivalója a közvélemény számára, akkor csak az lehet: a szülők működjenek együtt a pedagógusokkal felelősségtudattal és jószándékkal — a gyermekek érdekében.

Dr. Köves Sándor
igazgató

„MEDDIG KELL VÁRNI?"

Az 1967-ben, valamint a múlt évben megépített rácvárosi nyomóvezetékek üzembe helyezése és a lakások rácsatlakoztatása 1971 második negyedévében valószínű meglesz. A munkák elvégzésére a téli időszak nem alkalmas, a múlt év őszén pedig kapacitáshiány miatt nem volt erre lehetőségük. Kérjük a lakosság szíves türelmét.

Bátai János
Pécsi Víz- és Csatornaművek

Jogi tanácsadó

N. S. olvasónk kérdezi, hogy gyermeke után fizetendő térítési díj összegét milyen időszakban elért keresete alapján állapítják meg és évente hány alkalommal kell igazolni a jövedelmét?

A térítési díj megállapításával kapcsolatos előírásokat a művelődésügyi miniszter utasítása tartalmazza. Eszerint:

„A bérből és fizetésből élőknek, kisipari szövetkezeti tagoknál a keresetet és a jövedelmet *minden évben KÉT alkalommal, FEBRUÁR* és *AUGUSZTUS* hónapokban — kell a szülőkkel igazoltatni. A munkáltató által kiállított igazolványnak tartalmaznia kell a szülők *előző hat hónapi keresetét* és annak *EGY HAVI ÁTLAGÁT*. A *februárban* benyújtandó igazolvány az előző év augusztus hó 1-től, a tárgyév január hó végéig terjedő időre, *az augusztusban* benyújtandó igazolvány pedig a tárgyév február hó 1-től, július hó végéig terjedő időre nézve tartalmazza a szülők keresetét. A hat hónap alatt elért egyéb jövedelmet — a jövedelem természetétől függő módon — külön kell igazolni. A fentieknek megfelelő igazolás szerinti átlagkereset alapján kell a térítési díj mértékét megállapítani.

A szülő a *februári megállapítás* szerinti fizeti a térítési díjat március hó első teljes hetétől augusztus hó utolsó hetéig, az *augusztusi megállapítás* szerint viszont szeptember hó első teljes hetétől február hó utolsó hetéig. A megállapított térítési díj általában hat hónapon át változatlan marad. Az alábbi esetekben azonban változhat a térítési díj összege.

Csökkenthető a térítési díj, ha *a)* a szülők elválnak, *b)* a szülők egyike meghal, *c)* a szülők egyikét hosszantartó betegség miatt táppénzes állományba helyezik és e miatt jövedelme oly mértékben csökken, hogy alacsonyabb kategóriába kerül.

Növelendő a térítési díj, ha az egyedül álló szülő házasságra lép és emiatt a család jövedelme emelkedik. Ugyancsak meg kell változtatni a térítési díj mértékét akkor is, ha a családhoz tartozó gyermekek száma időközben csökken, vagy emelkedik.

A felsorolt esetekben a szülő köteles bejelentést tenni a változás bekövetkezésétől számított *NYOLC NAPON BELÜL.*

A térítési díj módosítását a bejelentést követő hét első napjától kell végrehajtani. Ha azonban a szülő a térítési díj emelését maga után vonó bejelentési kötelezettségének késedelmesen tesz eleget, akkor a térítési díj emelést az eseményt követő napig visszamenőleg kell megállapítani. (123/1961. (M. K. 9) M. M. sz. u. 10. §)

Leveleink nyomában

„Újból irtják a fákat a temetőben?"

„Még alig egy éve, hogy a Dunántúli Napló bíráló cikkének eredményeként leállították a köztemető fáinak irtását, most megdöbbenve látjuk, hogy a tél leple alatt ismét hozzáfogtak a pusztításukhoz. Ezért újra és ezúttal is nagyon sokan kérjük a Dunántúli Napló közbenjárását, hogy ezt a „munkát" állíttassa le az illetékes tanácsi hatóságokkal, és erről az intézkedésről a lap hasábjain keresztül értesítsenek bennünket. Amennyiben közbenjárásuk nem járna eredménnyel, ez esetben az illetékes országos hatóságoknál keresünk orvoslást panaszunkra. Nem hagyjuk, de nem is hagyhatjuk tovább szó nélkül, hogy a temetőnk fáit büntetlenül kipusztítsák, mert köztudomású, hogy a lombozatnak nemcsak esztétikai, hanem egészségügyi szempontból is felbecsülhetetlen jelentősége van, egy ilyen nagy kiterjedésű temetőben.

HAJDU BELANE
és sok aláírás

Személyes utánjárásunk eredményének, illetve tapasztalatainak ismertetése előtt kivonatosan közöljük a Baranya megyei Temetkezési Vállalat igazgatójának hozzánk beküldött válaszát:

„1970 decemberében valóban sor került 12 darab fa kivágására, de hadd tegyem azonnal hozzá, hogy mindenekelőtt olyan fákról van szó, melyek korábbi viharok következtében korona sérülést szenvedtek. Továbbá olyanokról, melyek elszáradtak, vagy elkorhadtak, s ezáltal veszélyeztették az alattuk, illetve a közvetlen környezetükben lévő sírboltok épségét, végül néhány olyan parcellán belül ültetett fát, díszcserjét vágattunk ki, mely túlhaladta a két méter magasságot. Ugyanis a köztemető szabályrendelete értelmében a parcellán belüli díszfák, cserjék, bokrok magasságának korlátozását az teszi szükségessé, hogy a két méternél magasabb, s ezáltal idősebb fák gyökerei ne hatolhassanak be a sírokba, illetve ne tehessenek kárt a siremlékekben. Úgy hisszük, hogy ez a tevékenységünk egyáltalán nem nevezhető fairtásnak, főleg azért nem, mert ezzel párhuzamosan facsemetéket ültetünk az említett okokból kivágásra kerülő fák helyére. Hogy példát is említsek, néhány héttel ezelőtt, — éppen decemberben, — ötvennégy ezüstfenyő csemete került elültetésre.

Kiss Mihály
igazgató

Ezután röviden a saját tapasztalatainkról is. A Temetkezési Vállalat igazgatójának kalauzolásával először is végig jártuk azokat a parcellákat és utakat, melyeken az említett fák kivágásra kerültek. Vegyük hát sorra: a szociális épület és az irodaház előtt négy öreg fenyő, a kápolna mögött három darab hársfa és négy olyan fenyőfa került kivágásra, melyek egyrésze tető-, illetve koronatörött volt, másrészt pedig a tulajdonosok által parcellán belül ültetett fenyők, melyek a még kiásatlan gyökereikből ítélve valóban veszélyeztették a környezetükben lévő síremlékek épségét. Végül pedig a volt nagykereszt közelében lévő parcella sarkán vágtak ki egy öreg juharfát, melyet előzőleg derékba tört el a szél. Az elmondottakhoz még annyit, hogy a temető raktárudvarában összegyűjtött fák törött, korhadt csonkjai, ágai a minden kétséget kizáróan bizonyítják a kivágás jogosságát, szükségszerűségét.

Tehát nincs szó a tavalyihoz hasonló, s annakidején joggal bírált sorirtásról, és a jövőben is kizárólag csak a kiszáradt, vagy tövig korhadt fák kerülnek kivágásra. Mert abban teljes mértékben egyetértünk, a levél aláíróival, hogy a köztemető veterán lombozatának nemcsak esztétikailag, hanem a város közelsége miatt egyészségügyi szempontból is felbecsülhetetlen jelentősége van.

— s gy —

Gépkocsivezetői tanfolyamot
indítunk.
A tanfolyam költségeit a Posta téríti.
A tanfolyam ideje alatt munkát biztosítunk.
Jelentkezés:
Postai Gépjármű Szállítási Üzem,
Pécs, Diósi u. 51. szám, garázsvezetőnél.

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, gyermekünk és kedves rokonunk

DR. TOTH ISTVANNE
VÖRÖS GABRIELLA

a Tiborc utcai Általános Iskola nevelője 54 éves korában hosszú szenvedés után február 7-én elhunyt. Drága halottunk temetése február 12-én, pénteken du. 4 órakor lesz. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett leányunk, testvérünk és kedves rokonunk

SCHNEIDER ROZALIA

a Megyei Kórház dolgozója 23 éves korában elhunyt. Temetése február 12-én, pénteken fél 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mélységes fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férjem, édesapánk

KATONA JOZSEF

47 éves korában tragikus körülmények között elhunyt. Drága halottunk temetése február 12-én, pénteken 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Szeretett drága testvérem

ÖZV. SCHLEICHER KAROLYNE

Horváth Hermina volt felsőbányai lakos 79 éves korában elhunyt. Temetése február 11-én, csütörtökön 3 órakor lesz a pécsbányatelepi temetőben. – Gyászolja: testvére és a széleskörű rokonság.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyám, nagymamánk, testvérünk, anyósom, aranyos dédikénk

ÖZV. BOZSOVICS JANOSNE

73 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése február 12-én, pénteken fél 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

MEISZTER RAFAELNE

szül. Szilber Petronella, 74 éves korában elhunyt. Temetése február 10-én 12 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy vállalatunk dolgozója és szakszervezeti bizalmi

KOVARI FERENC
szakács

58 éves korában, váratlanul elhunyt. Vállalatunk saját halottjának tekinti. Temetése ma 12.30 órakor lesz a központi temetőben. B. m. Vendéglátó Vállalat Szakszervezeti Bizottsága.

KIMMEL CECILIA volt Pécsváradi úti lakos 77 éves korában elhunyt. Temetése február 12-én 2 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló testvérei.

Köszönet

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett feleségem és édesanyánk

KLAICS FABIANNE

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok, táviratok küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. Gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk TOTH MIHALY ny. OTI főtanácsos temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Hálás köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, a kedves rokonoknak, ismerősöknek, akik drága halottunk

VASS SANDORNE

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk, akik szeretett halottunk

DOBSZAI ISTVANNE

temetésén részt vettek. Külön köszönetet mondunk a meszesi iskola VII. B. osztálya osztályfőnökének és tanulóinak, a 12-es AKÖV autószerelő tanulóinak, a dohánygyári munkatársaknak, az Építési Üzem vezetőségének és dolgozóinak, a Szabolcsbánya Gépészet és Pécsbányaműhely dolgozóinak, a ház lakóinak és mindazoknak, akik koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhiteni igyekeztek. Gyászoló család.

A MECSEK ÁRUHÁZBAN

téli vásár!

30-40 százalékos

◀ engedmény több ezer cikkből ▶

Előzékeny, figyelmes kiszolgálással
és dús áruválasztékkal várjuk kedves vásárlóinkat.

állás

Mélyépítésben jártas mérnököt, vagy gyakorlattal rendelkező technikust építésvezetői munkakörbe felveszünk. Fizetés kollektív szerint. Jelentkezés önéletrajzzal, Drávamenti Vízgazdálkodási és Talajvédelmi Társulat, Sellye, Dráva u. 4.

Sürgősen keresek egy nénit, aki családtagnak eljönne, 60 évtől 65-ig, gyermekszerető. Jelentkezés: Szigeti út 10/A. VIII. em. 1. ajtó. 10-től 4 óráig.

Energetikusi állás betöltését vállalom. „Gazdálkodj okosan" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Szeretettel keresem sürgősen azt a teljesen egyedülálló idősebb nőt, vagy férfit, aki háztartási munkámért otthont és teljes ellátást adna. 55 éves, magányos, egészséges vagyok. Kis nyugdíjat kapok. Kátainé, Vasas I, Bányatelep 28.

lakás

Garzon lakásom elcserélném sürgősen 1½ szobásra. „Garzon" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném Pécs, I. ker., külterületi, olcsóbérű, két szoba, kertes, PIK-lakásomat város belterületén másfél-, vagy kétszobás lakásért. „Fortuna" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Belvárosi, két utcai szoba, előszobe és pluszlakható szuterrinos lakásom elcserélném egy másfél- vagy egyszobás, összkomfortos lakásért. „Tavasszal" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Elcserélném két szoba, összkomfortos, távfűtéses, házfelügyelői lakásom kétvagy két és félszobásra. „Viktor" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Elcserélném kétszobás, gázos, I. emeleti, száraz, mellékhelyiségekkel fürdőszobás lakásomat másfélszobás, távfűtéses, zöldövezetben levő, összkomfortos lakásért. „Ráfizetek" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Elcserélném háromszobás, összkomfortos, belvárosi lakásomat kétszer másfél szobára, az egyik lehet szövetkezeti. „Napsugár" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Magányos idősebb hölgy részére olcsóbb albérleti szobát keresek. „Előre fizetek" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Elcserélnénk 2½ szoba, távfűtéses lakásunkat kisebbre. „Rózsa" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném Kozármislenyben — Pécshez közel — levő, két szoba + nyári konyha, pincével, gyümölcsös kerttel, több mellékhelyiséggel, gazdálkodásra alkalmas lakásomat 2 szoba, összkomfortos pécsi lakásért. „Sűrűn busszal járat" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Belvárosi, 3 szoba, összkomfortos, IV. em., távfűtéses lakásom elcserélném 2 vagy 2½ szobásra, II. emeletig. „Azonos" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Tágas szoba, konyha, éléskamrás, kertes lakásomat elcserélném nagyobb összkomfortosra. „Térítéssel" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Fiatal házaspár egy gyerekkel albérletet keres. „Adél" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Fiatal mérnök házaspár albérleti szobát keres meghatározott időre. — „Luxus" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Két szoba, összkomfortos, távfűtéses lakást cserélnék két és félszobás, összkomfortos, régi típusú lakásért. „I. emeletig" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szegedi, kisebb udvari szoba, konyhámat elcserélném hasonló pécsire, vagy komlóira. „Emelet nem érdekel 16 527" jeligére a szegedi sajtóházba.

Belvárosban keresek külön bejáratú, bútorozott szobát fűtéssel. „Egyetemista lány részére" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Egy szoba, összkomfortos, szövetkezeti lakásomat — (Budai vámnál) elcserélném kettőszobás összkomfortos, főbérletire. „Áprilisi csere" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Albérleti szoba egy vagy két férfi részére kiadó. Fürst Sándor u. 45.

gépjármű

Építők útjához és Radnóti Miklós utcához közel kiadó garázst keresek Skodához, március 1-től. „Uránváros" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

0 km-es Trabantért, esetleg Skodáért újszerű FIAT 850-est cserélnék. Telefon: 50-67.

500-AS TRABANT
eladó.
Könyök utca 16. sz.

Simson segédmotorkerékpár eladó. Kodály Zoltán u. 15/A. Házfelügyelő.

ÖN Trabant L. eladó. Érdeklődni: kedd, csütörtök kivételével 18 óra után. Pécs, Gárdonyi u. 28.

Jó állapotban levő Skoda 1000-es MB elfogadható áron eladó. Luzsok, Fő u. 13. sz.

Trabant 600-as Combi eladó. Pécs, József Attila u. 27. Telefon: 35-49.

Skoda 1000 MB-t vennék, „Megkímélt" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Vállalatok, Termelőszövetkezetek, figyelmébe!

MOTORTEKERCSELEST, GÉPJÁRMŰ- és TRAKTORDINAMÓK

javítását vállalom. Értesítésre szállítok.

Bantai Tibor

Pécs, Ürögi út 38. (Lajkó buszmegálló).

vétel-eladás

Sürgősen eladó egy 8/100-as sikkötőgép. Komló Vörösmarty u. 5. sz. Pülöp.

Modern, német hálószoba eladó. Dr. Andor, München F. u. 4. B/1.

Kővágószőllősön, Petőfi u. 4. sz. alatt teherauto trágya eladó.

Jó állapotban levő kisipari olajkályha eladó. — Szabolcsfalu, Sudár István u. 6/1.

700-AS, PRIMA KELTETŐGÉP ELADÓ.
Pécs, I., elszabadulás útja 75.

Világítási árammal működő, kb. 100 literes betonkeverőt vennék. Ármegjelöléssel. „Kisiparos" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kétajtós Varia-szekrény eladó, Fürdő u. 1., földszint 1.

Friss borjas tehén bikaborjúval eladó. Mánfa 68.

Három darab 120—125 kg-os hízott sertés eladó. Pécs-Nagyárpád, Boros u. 7. Molnáréknál.

Gergely-féle asztali keltetőgép eladó. Háromezerért. Czakó Dezső, Vásárosdombó.

Veszek törött cserepes tálat, szobrot, szakadt szentképet, „Törött szobor" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Konyhabútor, kombinált bútor, bármasszékrények, rekamiék, szekrények, asztalok, egyéb bútorok, kedvezményesen vásárolhatók.
Molnárné,
Felsővámház u. 2.

Fekete parsabunda 8000 forintért, jó állapotban, középtermetre eladó. Rákóczi út 13/a., földszinti bal.

Veszek magnetofont, cím, ár és gyártmánymegjelöléssel. „Magnó" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Alig használt olajkályha eladó. Dankó Pista u. 9. (Balokánynál).

Építtetők, figyelem! 10 szál, 7 méteres, 17x20 cm-es, szeg nélküli fényágerenda és 4 darab 100 cm széles, 150 cm magas ablak olcsón eladó. Móricz Péter kútásó, Pécs, Kispostavölgy 29.

10-es sikkötőgépet vennék vagy bérelnék. Papp Ármin, Ürögi u. 59. Lajkó megálló.

Hálóbútor, kombinált szekrény költözés miatt OLCSÓN eladó. Pécsbányatelep, Gesztenyés u. 31.

Szőlőoltványt, otellót, darabját 3,— forintért azonnal szállítok. „Szőlőoltvány" jeligére. Gyöngyös Pf. 115.

SZÍNES, NAGY ÁRJEGYZÉKÜNKET kérje, díjmentesen megküldjük. BÓZSÁK! Félezer fajta újdonság. Ezüstfenyők, orgonák, gladiolusok, díszcserjék. Szállítás postán. Szalkai kertészet, Budapest, VI., Népköztársaság útja 8.

ingatlan

Házhely eladó, 113 négyszögöl, Kertváros, Bogár u. 29. Érdeklődni: 15 órától.

Közép-Daindol 7. szám alatt 700 négyszögöl szőlő, lakható épülettel, felszereléssel, megosztva is eladó, Érdeklődni: Pécs, Sörház u. 30. 23-as busz végállomásától 1 perc.

Mező Imre u. 79. számú családi ház beköltözhetően, azonnal eladó.

Veszek 3 szoba, összkomfortos, szövetkezeti lakást, 850-es FIAT-ot beszámítok. „Vagy cserélem" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladnám Magyarürög, Puszta-dűlői telkemet, vagy kisebbre elcserélném. Érdeklődni 16 óra után a helyszínen, Kiss Gyuláné.

Öröklakás — garzon — belvárosban eladó. Telefon: 54-46.

Másfél- vagy kétszobás, szövetkezeti lakást átvennék. Árajánlatokat: „OTP átvállalással" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Almamellék, Zrínyi u. 13. sz. alatt levő, 2 szobás, 2 konyhás ház melléképületekkel, 1200 négyszögöl kerttel, valamint 1200 négyszögöl szőlővel, gyümölcsössel, alkalmi áron eladó.

Fonyódon, tóparti, új társasüdülőben egyszobás loggiás luxus kivitelezésű lakrész (mozaik parkett, villanybojleres fürdőszoba) építkezés miatt sürgősen eladó. Fizetési könnyítéssel, berendezéssel együtt is. Várady József, Baté, Petőfi u. 1.

Ház eladó. Bátaszék, Orbán u. 11.

Dunaszekcső víkendtelepen 123 négyszögöl telek eladó. Ajánlatokat: „Szekcső 15" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Belvárosi, társasházhoz, melynek beindítási időpontja bizonytalan, telektulajdonosok társakat keresnek. Érdeklődőket: „Kettő szoba, hallos és egy szoba összkomfortos" jeligére a Sallai u. hirdetőbe kérjük.

vegyes

Házőrző kutyámat állatbarátnak ajándékozom. — Felsőmalom u. 14., udvarban.

Nyelvtanítást vállalok: német, angol, francia, lengyel és spanyol nyelven. „Bábel" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

DUNÁNTÚLI NAPLÓ
Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Bocz József
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11.
Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11.
Belpolitikai rovat: 31-66.
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11.
Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11.
Telex sz. 2320.

SZIKRA NYOMDA Pécs, Munkácsy M. u. 10. F. v.: Melles Rezső

Terjeszti: a Magyar Posta
Előfizethető a postahivataloknál és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 20 Ft.
Indexszám: 25 054

Gyors- és gépírónőt

felveszünk.

Fizetés megegyezés szerint.

Egyéb juttatások a bányászati Kollektív Szerződés szerint.

Jelentkezés: Mátraaljai Szénbányák, Pécs, György-akna.
(31-es autóbusz Hősök tere végállomásnál.)

VETŐMAG

LENCSE VETŐMAG,

Iregi cirmos fajta,

korlátlan mennyiségben

megrendelhető

a vállalat dél-dunántúli

területi központjánál

Ára: (nagykereskedelmi) a minőségtől függően:

Kiváló:	2239,— Ft/q
I. oszt.:	2213,— Ft/q
II. oszt.:	2100,— Ft/q

A rendelhető legkisebb mennyiség: 75 kg.

Nagybani megrendelés esetén ÁRKEDVEZMÉNYT ADUNK!

VETŐMAGTERMELTETŐ ÉS ÉRTÉKESÍTŐ VÁLLALAT
Dél-Dunántúli Területi Központja
Dombóvár, Engels u. 2.

Dolgozókat felvesznek

TAKARÍTÓ hivatalsegédet felveszünk. Tanárképző Főiskola, Ifjúság útja 6. (273)

AZ ORSZAGOS Földtani Kutató és Fúró Vállalat mecseki üzemvezetősége felvételre keres fémforgácsoló és lakatos szakmunkásokat, valamint gépészmérnököket. Jelentkezni lehet az üzemvezetőség munkaügyi osztályán. Komló, Kossuth L. u. 1. sz. (274)

A BARANYA megyei Tanács Gyógyszertári Központja három érettségizett dolgozót keres központi raktárába. — Jelentkezés: Pécs, Lánc u. 22. sz. alatt. (263)

KONYHAI mosogatót és takarítót keres a Nádor Szálloda. (226)

VILLANYSZERELŐIPARI vállalat beremendi munkahelyre azonnal felvesz villanyszerelőket, segédmunkásokat. Jelentkezés: Beremendi Cementmű VIV-kirendeltség, Villanyszerelőipari Vállalat 2. sz. Szerelőipari Üzem. Bp., VII., Sip utca 23., Vassnénál. (5227)

AUTÓSZERELŐ szakmunkást felvételre keres a Pécsi Sütőipari Vállalat. Pécs, Zsolnay V. u. 61. (249)

LAKATOS szakmunkást felvételre keres a Pécsi Sütőipari Vállalat. Jelentkezés a vállalat TMK-részlegénél. Könyök u. 2. (250)

A PÉCSI városi Tanács Egyesített Egészségügyi Intézmények Központi Igazgatósága két fűtő és egy festő szakmunkást alkalmaz. Jelentkezés a műszaki vezetőnél. Pécs, Dr. Veress E. u. 2., IV. em. (264)

ÁLLANDÓ munkalehetőséggel kazánfűtőt keres a Nádor Szálloda. (265)

LAKATOS és esztergályos szakmunkásokat, segédmunkásokat, valamint raktári anyagkiadó-helyettest felveszünk. Jelentkezés a Sopiana Gépgyár személyzeti osztályán. Pécs, Szalai A. u. 8. sz. (2108)

A KPM Közúti Igazgatóság – Pécs, Rácváros 68. sz. alatti – géptelepe felvesz fiatal géplakatosokat és szerelőket azonnali hatállyal. Bérezés megegyezés szerint. (266)

LELTÁRELLENŐRT keres felvételre a Dr. Veress Endre utcai rendelőintézet. (267)

SZÁLLÍTMÁNYKISEGÉRŐKET és állandó éjszakai munkára férfi munkavállalókat felvesz a Pécsi Tejüzem. Tüzér u. 15. (4080)

VILLANYSZERELŐ nyugdíjast havi 7–8 műszaki ügyelet ellátására felvesz a Gyermekkórház. Nyár u. 8. (4086)

FELVESZÜNK gépkocsiszerelőket, lakatosokat, vízvezetékszerelőt, vidéki munkahelyre gépkocsi-segédvezetőt. Műszaki Erdészet, Pécs, Megyeri út 20. (248704)

A PÉCSI Hőszolgáltató Vállalat azonnali felvételre keres fűtésszerelő, hőszigetelő szakmunkásokat és segédmunkásokat valamint földmunkást, kocsikísérőt és érettségivel rendelkező adminisztrátort. – Jelentkezés: Pécs, Tüzér u. 18. sz. alatt a munkaügyön. (248786)

KÖMÜVES, ács, asztalos, hidegburkoló, üveges, vasbetonszerelő szakmunkásokat és segédmunkásokat azonnali belépéssel felvételre keresünk. Pécsi Építőipari Szövetkezet, munkaügyi osztály. Pécs, Sallai u. 11. sz. (248770)

KÖNNYEBB fizikai munkára női munkaerőt keresünk. Szeszipari Vállalat. Malom u. 25. (248690)

VASBETONSZERELŐI szakmunkákra szakképesítés nélküli férfi és női munkaerőt, tetőfedő, hőszigetelő, hidegburkoló szakmunkásokat és segédmunkásokat azonnali belépéssel felveszünk. – Fizetés teljesítménybér. Jelentkezés: B. m. Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat munkaügyi osztályán. – Pécs, Fürst Sándor u. 5. (248658)

A PÉCSI Gázmű budapesti munkahelyre ideiglenes jelleggel építőipari munkára segédmunkásokat alkalmaz. Munkabér és élelmezési költség, utazási költség és munkásszállás biztosítva. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. Pécs, Felszabadulás útja 107. (248769)

IRODATAKARÍTÁSRA takarítónőt felveszünk. – Jelentkezés: MÉK, Pécs, Megyeri út 92., munkaügy. (248781)

ÚT- ÉS MÉLYÉPÍTÉSI tervezésben jártas tervezőmérnököket és szerkesztőket felveszünk március 1-től. Jelentkezés: Baranyaterv, Pécs, Zrínyi u. 11. (248771)

VILLAMOS anyagok ismeretében jártas raktári kiadót felveszünk. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés: B. m. Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat munkaügyi osztályán. – Pécs, Fürst Sándor u. 5. (248659)

A PÁRTISKOLA – Damjanich u. 30. – azonnali belépéssel felvesz egy fűtőt, egy takarítót. (248763)

Pár éves gyakorlattal rendelkező

jogi előadót

azonnali belépéssel felveszünk.

Jelentkezni a Tolna megyei Lapkiadó Vállalatnál Szekszárd, Béla tér 1.

„Nők előnyben" jeligére.

KISEBB méretű járda- és útkarbantartási munkák ellátásához munkásokat és általános iskolát végzett fiatalokat felveszünk. – Bérezés megállapodás szerint. Jelentkezés: Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat. Pécs, Rózsa F. u. 17. sz. (248657)

GÉPEK és gépjármű-alkatrészek tárolásához raktárost felvételre keresünk. A szakmában gyakorlattal rendelkezők előnyben. Jelige: „Középvállalat". – Ajánlatokat a Sallai utcai hirdetőbe kérjük leadni. (248656)

GÉPKOCSIVEZETŐKET, segédmunkásokat, karosszéria-lakatosokat felvesz a Posta Gépjármű Szállítási Üzem. – Jelentkezni: Pécs, Diósi út 51. sz. alatt a garázsvezetőnél lehet. (248761)

A KESZTYŰGYÁR pécsi I. sz. üzeme felvesz érettségizett fiatalt adminisztratív munkára, valamint asztalos szakmunkást és férfi segédmunkást. (248579)

ZÖLDSÉGTERMESZTŐ és faiskola üzembe február 15-től férfi és női szak- és segédmunkásokat felveszünk. Jelentkezés a zöldségtermesztő üzem vezetőjénél. Pécs, Megyeri út. (A 39-es busz végállomásával szemben.) (248939)

DN SPORT

A PÁLYA SZÉLÉRŐL

CSENDBEN, DE IGEN EREDMENYESEN NEVELNEK

Igazán szivderitő látvány volt. A Steinmetz SE ökölvivói, miután Szegeden háromnapos fárasztó küzdelemben megszerezték a Dózsa-serleget, hétfőn csaknem hiánytalanul megjelentek az edzőteremben és fáradhatatlanul végezték gyakorlataikat. Kiss Zoltán edző érthetően elégedetten mondotta:

– Dicséretes az az igyekezet, amellyel ez a fiatal gárda dolgozik és küzd az egyesületi színekért. Szegeden is kitettek magukért és olyan állóképességgel álltak helyt a szorítóban, amivel több szakvezető elismerését érdemelték ki.

A Steinmetz SE ökölvivó szakosztályában évek óta eredményes nevelőmunka folyik és ennek eredményeként országos viszonylatban is élenjárnak a sportág utánpótlása biztosításában. Megértjük Simon Mihály alezredes örömét, amikor elmondja, hogy amig 1969-ben hét minősitett versenyzővel rendelkeztek (három III. o. és négy IV. o.), addig 1970-ben a szakosztály 26 tagja szerzett minősitést, köztük egy I. osztályút, nyolcan II. osztályút és egy-egy ifjúsági versenyző arany, illetve bronz fokozatot.

– Szeretnénk az ökölvivásnak olyan bázisát megteremteni, amely tehetséges ifjúsági és serdülő versenyzőket nevel és becsületes, képzett sportolókat ad ennek a férfias sportágnak. Örülünk, hogy megértéssel és támogatással találkoztunk néhány iskolában a nevelők részéről. Nyilván ők is érzik, hogy nálunk jó kezekben vannak a fiatalok.

A mintegy 40 tagú szakosztállyal három edző (Kiss Zoltán, Molnár József és Csizmadia István) foglalkozik és az a körülmény, hogy a 11 leszerelőből csak három sportoló távozik, az egyesületi gondoskodás beszédes eredményei közé tartozik!

TAVASZRA GYÜJTÖTT ÖNBIZALOM

Siklós férfi kézilabdacsapata a DN Kupa legutóbbi fordulójában három gólkülönbséggel győzte le azt a Komló B. csapatot, amelyiket az NB I. B-s szakosztály jobbik felének tartanak. Öt mérkőzésből három feltünő győzelmet aratott az NB II. bárányai újonca és a legyőzöttek között volt – nem kis meglepetésre – az Ércbányász ugyancsak NB I. B-be került gárdája is.

– A győzelem íze természetesen nekünk is édes, bár nem elsősorban ez hoz be bennünket hetenként Pécsre. A kettős cél közül az egyik az a „kulturált mozgás", amelyre az NB II-ben szükségünk lesz, a másik pedig azoknak a taktikai apró fogásoknak az elsajátítása, amely ugyancsak nélkülözhetetlen a magasabb feladatok sikeres megoldásához. – Ezt mondotta Pálfai András szaktanácsadó, akinek segítségével a siklósi együttes rövid egy esztendő alatt sikeres utat futott be.

Arra a kérdésre, hogy Siklóson milyen a hangulat, igen kedvező választ kapunk. A jó eredmények, még ha a felkészülés alatt is születtek, önbizalomban, lelkesedésben előreviszik a csapatot. És a jövő sikeres szerepléséhez az egyesület igyekszik a lehetőségeket is biztosítani. Pálfai mellett Zádori Tibor személyében még egy szakember áll rendelkezésre, aki főleg az erőnlét fejlesztése terén működik nagy sikerrel. Ezek után a jövő elé is érthető bizakodással tekintenek.

– A fiúk rájöttek arra, hogy a szorgalom, az akarat meghozza az eredményt. Ugyanígy lehet ez a bajnoki küzdelmekben is, ott sem kell megijedni. Mi bent akarunk maradni az NB II-ben és ez meggyőződésem szerint sikerül is!

A labdarúgó DNK második fordulójának műsora

Szombaton Komlói Bányász—Pécsi Bányász találkozó Komlón BTC—PEAC összecsapás Pécsett — Vasárnap Dózsa—Ércbányász és PVSK—Helyiipar kettős mérkőzés a PVSK sporttelepén

A labdarúgó DNK második fordulójának mérkőzései már szombaton megkezdődnek. Komlón a Pécsi Bányász lesz az NB I-ben szereplő hazai együttes ellenfele. A találkozó 3 órakor kezdődik.

Pécsett ugyancsak 3 órakor kezdődik szombaton a PVSK edzőpályán a BTC–PEAC összecsapás. Vasárnap délelőtt a szurkolók kettős mérkőzést láthatnak ezúttal is a PVSK pályán. Fél 10-kor a PVSK és a Helyiipar csapatai találkoznak, majd negyed 12-kor a Pécsi Dózsa–Ércbányász összecsapás következik.

Hét közben sem pihennek a DNK résztvevői. A csapatok szinte minden nap tartanak edzéseket. A Komlói Bányász, a Pécsi Dózsa és az Ércbányász edzőmérkőzést is ví. A Komlói Bányász szerdán délután Nagymányokon az NB III-ban szereplő hazai csapattal játszik. A Pécsi Dózsa labdarúgói csütörtökön Kaposváron játszanak edzőmérkőzést. A Pécsi Ércbányász labdarúgói szerdán, ma délután az Ércbányász pályán fél 3-kor jugoszláv csapattal játszanak. Az újmecsekaljaiak ellenfele jugoszláv második ligás Ceminácz együttese lesz. – A jugoszláv együttes Harkányban készülődik és szerdán bejönnek Pécsre edzőmérkőzésre.

Az MTS engedélyezte a Pécsi Dózsa ausztriai vendégszereplését. A lila-fehérek február 21-én az osztrák bajnokság 3. helyezettjével a Wiener SC-vel játszanak Bécsben. A pécsi csapat a tervek szerint február 20-án társasgépkocsival indul az osztrák fővárosba. A Dózsa külföldi szereplése miatt a DNK III. egyben döntő fordulójának mérkőzésének időpontját a szervező bizottság később állapítja meg.

Vélemények — nyilatkozatok

Dr. Czibulka: Sokat kell még javulnunk Elégedett a PVSK és a Helyiipar edzője

A Dózsa–PVSK mérkőzésen hiába keresték a lila-fehérek csapatában a szurkolók Konrád I-et, Tóthot, Jánosit és Mátét. Dr. Czibulka Mihály, a csapat edzője így indokolta távolmaradásukat.

– Konrád I. még érzi húzódását, Tóth sem jött rendbe és Máté is kihagyott néhány edzést. Jánosit még nem akarom a szurkolók előtt szerepeltetni. Edzőmérkőzéseken ügyesen mozog, erőnléte is megfelelő, csak önbizalomra van még szüksége.

A mérkőzésen látottakról szükszavúan nyilatkozott dr. Czibulka Mihály.

– Sokat kell még javulnunk, lassan adjuk a labdát, időt engedünk az ellenfélnek a tömörülésre, és rengeteg a felesleges cselezés, labdacipelés.

A PVSK vezetői érthetően másképp látták a mérkőzést. A vasutasok nagy lelkesedéssel küzdöttek, derekasan helytálltak és megnehezítették az NB I-es csapat győzelmét.

Kresz Sándor, a Helyiipar edzője is elégedett volt az Ércbányász elleni mérkőzésen csapata teljesítményével.

– Jó mérkőzés volt, nagyon megfelelt az előkészületnek. Az Ércbányász megérdemelten győzött. A mieink megtették a kötelességüket. Egy-két fiatalt sikerrel próbáltunk ki.

Galgóczi Ottó, az Ércbányász SC edzője kritikus szemmel figyelte a játékot.

– Helyzetek mindkét oldalon akadtak, akár döntetlen is lehetett volna. Részünkről nem volt folyamatos a játék és csatáraink tehetetlensége nemcsak szembetűnő, hanem bosszantó is volt.

Új balszélső Komlón?

A tavaszi idényben új balszélső bemutatkozására van kilátás a Komlói Bányásznál. Lantos Mihály edző a 17. évében lévő Orsós Józsefet, – az edzőmérkőzések után – a szombati kupameccsen is kipróbálta. S a fiatal, Sándor típusú csatár ezúttal már hasznosabban játszott, mint eddig. Gólt is lőtt, mégpedig az elsőt, a 31. percben. Amolyan cimbalomszögből nyeste a labdát a hosszú sarokba.

Hogy a hazaiak szempontjából mennyire jól jött a gól, arra jellemző: a PEAC védők (főleg a kapus) hibájából egy perc múlva Horváth növelte a Bányászok előnyét. Ettől kezdve a nyílt mérkőzés egyoldalúvá vált . . .

Érdekesség, hogy a második találkozón az NB II-es BTC-nek drukkoltak a komlói szurkolók. Nem annyira gyengébb csapat védelmére jutott kifejezésre a szimpátia, mint a határtalan lelkesedésnek köszönhették az erkölcsi sikert. S ha azok az akciók góllal is végződnek, amelyeket Heizler, Rózsahegyi és a többiek kidolgoztak, könnyen születhetett volna meglepetés.

– Csak egy kicsit higgadtabbak volnának, jobban feltalálnák magukat a kapu előtt, már nem lenne baj – jegyezte meg a BTC edzője.

Valóban!

Lengyel Zoltán, a Bányász edzője elég sok cigarettát elszívott, amíg csapata valamelyest kibontakozott. Erre egy órát kellett várnia.

– Szombatig tartott az erős alapozás, ezért bizonyos merevség érződött a fiúk játékán – hangsúlyozta. – Csak a második félidőben nyugodtam meg egy kicsit. Ekkor már Tallósi frissnek tűnt, Halasi jól szerelt, Appelshoffer és Maklári lendületes, a második félidőre beállt Vesszős és Rónai mozgékony volt.

ÖSSZEÁLLITOTTAK A MEGYEI IFJÚSÁGI VÁLOGATOTT KERETET

A megyei labdarúgó szövetség ifjúsági bizottsága összeállította az év mérkőzésére készülődő megyei ifjúsági A. és B. válogatott keretet. A keret tagjai: Papp, Gyurina, Csernecki, Kutnyánszki, Lingl, Konrád, Bizderi, Gáspár, Szekó, Englóner, Kardos (Dózsa), Cseh, Török, Márk, Sztergár (P. Bányász), Rózsa, Rossa, Juhász, Szilágyi (Ércbányász), Istokovics, Wágner, Kozarics (BTC), Kiss, Vén (PVSK), Kólya (István-akna), Egléder, Rusznyák, Németh, Dobszai (Porcelángyár), Dékány, Fábián (Sportiskola), Kisander II. (Kesztyűgyár), Loosz (Postás).

Favágással készül az EB-re az ökölvívó válogatott keret

Az élvonalbeli ökölvívók részére a hét végén új szakasz kezdődik. A hosszú felkészülés után sor kerül az év első nagyszabású egyéni viadalára. Szegeden és Sajószentpéteren mutatkoznak be a legjobb versenyzők. A kiírás értelmében csak az 1. vagy 2. osztályú minősítéssel rendelkező versenyzők, illetve a tizes ranglistára sorolt ökölvívók nyernek jogot az indulásra. A válogatott keret tagjainak részvétele – Papp László utasítása értelmében – kötelező. Az egyéni viadalokat a hónap végén követi a csb rajt, majd egymásután jönnek az újabb erőpróbák.

Az idény indulása előtt régen várt, hasznos megbeszélés zajlott le a Magyar Ökölvívó Szövetségben.

Papp László találkozott a válogatottjelöltet adó klubok edzőivel. Részletesen vázolta elképzeléseit, tájékoztatást adott az alapozási munkáról. Az edzők támogatását kérte az EB és az olimpiai felkészüléshez. Az edzők támogatásukról biztosították a háromszoros olimpiai bajnokot.

Papp László bejelentette, hogy a madridi Európa-bajnokságra jelölt versenyzők továbbra is rendszeres közös edzésekre járnak. Az EB-re pályázó ökölvívók április közepéig hetenként három alkalommal a hegyekben kötelező favágáson vesznek részt.

– Pályafutásom alatt rendszeresen fát vágtam – mondotta Papp László. – Ez a kemény fizikai munka szorosan hozzátartozik az ökölvívó felkészüléséhez. Éveken át nagy hasznát láttam s bizonyos, hogy a jelenlegi válogatott jelölteknek sem árt majd.

A hét végi két nagy versenyre – megfigyelőként – természetesen felvonulnak a válogatott szakvezetői is. Papp László a szegedi csatározásokat tekinti meg, míg Adler Zsigmond Sajószentpéterre látogat el.

A VILÁG SPORTJA

● MONTEVIDEO: Az NDK labdarúgó válogatottja 15 000 néző előtt biztos, 3:0 (2:0) arányú győzelmet aratott Uruguay ellen. Góllövők: Stremple, Stein és Richet. A hírügynökségi jelentések szerint az NDK csapata szuper felkészültségről tett tanúságot. A kemény, gyors és korszerűen játszó vendégek ellen Uruguay együttese tehetetlen volt.

● *CAMPINAS: A Braziliában vendégszereplő Dinamo Bukarest 1:0-ra győzött a helyi Guarani ellen. Dumitrache szerezte a mindössze 3000 néző előtt lezajlott mérkőzésen az egyetlen gólt.*

● LIMA: A perui bajnok Sporting Cristal 20 000 néző előttt 2:1-re nyert a szovjet válogatott ellen. Góllövők: Castillo, Rubinos, illetve Muntyan.

Sporthírek

A PEAC férfi és női röplabdázói Budapesten két-két mérkőzést játszottak a téli kupáért. Az egyetemisták mérlege egy győzelem, három döntetlen. Férfi csapatok: PEAC–Bakony Vegyész 2:2, PEAC–MTK 2:2, női csapatok: PEAC–Bp. Építők 3:1, PEAC–Bakony Vegyész 2:2.

*

A falusi dolgozók téli spartakiád versenyeinek asztalitenisz és sakk körzeti versenyei után a járási döntőket a két sportágban február 14-én, vasárnap fél 9 órai kezdettel rendezik meg Siklóson. A sakkozók az Ifjúsági Házban, az asztaliteniszezők a Kesztyűgyárban versenyeznek.

*

Ebben az évben is megrendezik a főiskolás bajnokságokat. A különböző sportágak versenyeire Pécsről a PEAC és a Tanárképző Főiskola sportolói mellett nevezték a Pécsi Műszaki Főiskola sportolói is. A mérkőzések a kosárlabda tornával kezdődnek. A PEAC férfi és női csapatai az első fordulóban a Műszaki Főiskola együtteseivel mérik össze erejüket.

*

A Dózsa versenyzők szerepeltek legeredményesebben a megyei junior és felnőtt cselgáncsbajnokságokon. A Dózsa versenyzők 10 bajnokságot nyertek, egy súlycsoportban gazdász versenyző végzett az 1. helyen. A siklósiaknak helyezések jutottak. Junior bajnokok: Kovács, Fekete, Molnár, Edelényi és Szabó I., mind Pécsi Dózsa. Felnőtt bajnokok: Karácsonyi, Lukács, Vass és Sós (Dózsa), Kőhegyi (Gazdász).

Színház

Nemzeti Színház: Csárdajelenet és Poloveci táncok (délután 3 órakor), Petőfi-bérlet. Nyomozás (este fél 8 órakor), Odry-bérlet.

Hangverseny

Liszt-terem: Kircsi László és Szkladányi Péter hangversenye (fél 8 órakor).

Mozi

Park: Vihar Délen (f4, 6, f9).
Petőfi: Vihar Délen (4, f7, 9).
Kossuth: Vihar Délen (f10, 12). Effi Briest (f3, hn5). Én vagyok Jeromos (7, 9).
Mecsekalja: Egy férfi, aki tetszik nekem (5, 7). – **Vasas I.:** Mérsékelt égöv (6). – **Mohács:** Mr. Zero három élete (f6). Senki sem tud semmit (f8).

Rádió

műsor

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. – 4.33: Hajnaltól reggelig. – Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. – Kb. 7.45: Orvosi tanácsok. – Kb. 7.50: Múzeumi híradó. – 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 9.00: A kék doszszié, XI. rész. 9.20: Szórakoztató zene öt országból. 10.00: Hírek, időjárás. – 10.05: Kisiskolások műsora. 10.40: Reggeli bosszúságok – riport. 10.50: Bartók: I. szvit. 11.30: A Szabó család (ism.). 12.00: Déli krónika. – 12.20: Ki nyer ma? 12.30: Tánczenei koktél. 13.15: Boross Lajos népi zenekara játszik, Bálint János cimbalmozik. 13.50: Nőkről nőknek. 14.20: Ady Endre és a muzsika, I. rész. 14.45: Válaszolunk hallgatóinknak. – 15.00: Hírek, időjárás. 15.10: Az élő népdal. 15.20: Kerekasztalon a kötelező olvasmány. 16.00: A világgazdaság hírei. – 16.05: Juhász Frigyes–Kövendi János: A második Amerika. 16.15: Világhírű zongoraművészek Chopin-felvételeiből. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Az MRT szimfonikus zenekarának új felvételeiből. 17.51: Világgazdasági figyelő. 18.10: Magyar Pantheon. Életrajzi játék Vajda Péterről. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti krónika. 19.55: Stúdiónk vendége Nádas Gábor. 20.27: Lemezek közt válogatva. 20.54: Hírek. 20.57: Nóta- és népdalest. – 21.45: Lemezmúzeum. 22.00: Hírek, időjárás. – Kb. 22.15: Sporthírek. 22.20: A dzsesz világa. 23.19: Zenekari muzsika. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10–0.25: Verbunkosok.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30–8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. – 8.05: Ritmusturmix. – 8.45: Tallózás a világsajtóban (ism.). – 9.00: Purcell: Óda Szent Cecilia napjára. – 10.00: A Petőfi rádió délelőtti műsora. Közben 11.00–11.05: Hírek, időjárás. – 11.55: Néhány perc tudomány. 12.00: Bilitis dalai. 12.30: Beethoven és Schubert műveiből. – 13.00: Hírek, időjárás. 13.03: A Falurádió műsora. 13.23: Operarészletek. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. – 14.00–18.00: Kettőtől hatig. – Közben 14.30, 15.30: Hírek, időjárás. – 17.00: Ötórai tea. Közben 17.30–17.33: Hírek. – 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Kis magyar néprajz. – 18.15: Hangverseny a stúdióban. 19.00: Népi muzsika. 19.34: A publikáció és a mindennapok. 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika, II. 20.25: Uj könyvek. – 20.28: Donizetti: Az ezred lánya. Kétfelvonásos vígopera. – Közben 21.41–22.11: Visszhang. – 22.50: Rézfúvós együttes játszik. – 23.00: Hírek, időjárás. 23.15: Operettrészletek. 24.00–0.10: Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. – 18.10: Tánczenei koktél (ism.). 18.55: Nyelvvizsga-előkészítő, II. fejezet, 23. lecke. – 19.10: Francia barokk operamuzsika. 19.38: Az 1970. évi kölni dzsesszhét műsoráról, II. rész. – 19.58: Sárközy István: Változatok gordonkára. 20.21: Hírek. 20.24: „Fölöttem csak csillagvilágok". Rádiókompozíció (ism.). – 21.36: Bruno Walter két Mozart-szimfóniát vezényel. 22.29: Bartók: VI. vonósnégyes. 23.00–23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. – Régi kedvelt melódiák
17.50: A nagyobb hozamért. – A szántóföldi paradicsom-termesztésről
18.00: Pécsi Kiss Ágnes és Marczis Demeter nótákat énekel
18.15: A bíró gyakorlatából. – Dr. Csiky Ottó írása
18.25: Örökzöld slágerek. Közben: Jegyzet
18.45: Dél-dunántúli híradó
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. – Eredmények, tapasztalatok, tervek. – Zárszámadás Kátolyban. Riportműsor. Népzenei album
19.30: Német nyelvű műsor. – Az ifjúság hullámhosszán. Évvégi gondok év elején. – Roy Black énekel. – Az ifjúság életéből. – Tánczene
20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

8.05: Élővilág (ált. isk. 8. oszt.)
9.00: Műsorismertetés
9.01: Barangolás a Színháztudományi Intézetben (ism.)
9.30: Maigret felügyelő (ism.)
10.25: Az egyenlítőn túl (ism.)
11.10: Mária halála
13.10: Élővilág (ism.)
16.30: Irány az egyetem!
17.13: Műsorismertetés
17.15: Hírek
17.20: A biológia forradalma
17.45: Függöny nélkül
18.25: Az etruszkok nyomában. Lengyel kisfilm
18.35: Riportműsor a Parlamentből
19.15: Esti mese
19.25: Szünet
19.30: Tv-híradó
20.00: Leonard Bernstein a muzsikáról
21.00: Nagylegények. Tévéfilm. 16 éven felülieknek!
21.45: Tv-híradó – 2. kiadás.

Jugoszláv Tv.

8.15: Iskolatévé. 16.20: Előadók műsora. – 16.50: Albán nyelvű faluműsor. 17.05: Tévékrónika magyarul. 17.20: Műsorismertetés. 17.25: Hírek. 17.30: Rajzfilm. – 17.45: Az állatok titka. Tudományos film. 18.15: Hírek, események. 18.30: A kiválasztott sláger. – 19.00: Reklám. – 19.05: Tudomány '71. – 19.50: Reklám. 20.00: Híradó. 20.28: Reklám. 20.35: Alija Hazifovic: A három pont. Tévédráma Szarajevóból. 21.35: Csajkovszkij: Hangverseny zongorára és zenekarra. 22.35: Híradó. 22.50: Műsorzárás.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVIII. évfolyam, 35. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

1971. február 11., csütörtök

Új törvény a tanácsokról

Szerda délelőtt 11 órakor összeült az országgyűlés.

Az ülésen résztvett Losonczi Pál, a Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke; Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára; Fock Jenő, a Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány elnöke, továbbá Aczél György, Apró Antal, Benke Valéria, Biszku Béla, Fehér Lajos, Gáspár Sándor, Kállai Gyula, Komócsin Zoltán, Németh Károly, Nyers Rezső, az MSZMP Politikai Bizottságának tagjai, valamint a Központi Bizottság titkárai és a kormány tagjai. A diplomáciai páholyokban a Budapesten akkreditált diplomáciai képviseletek több vezetője foglalt helyet.

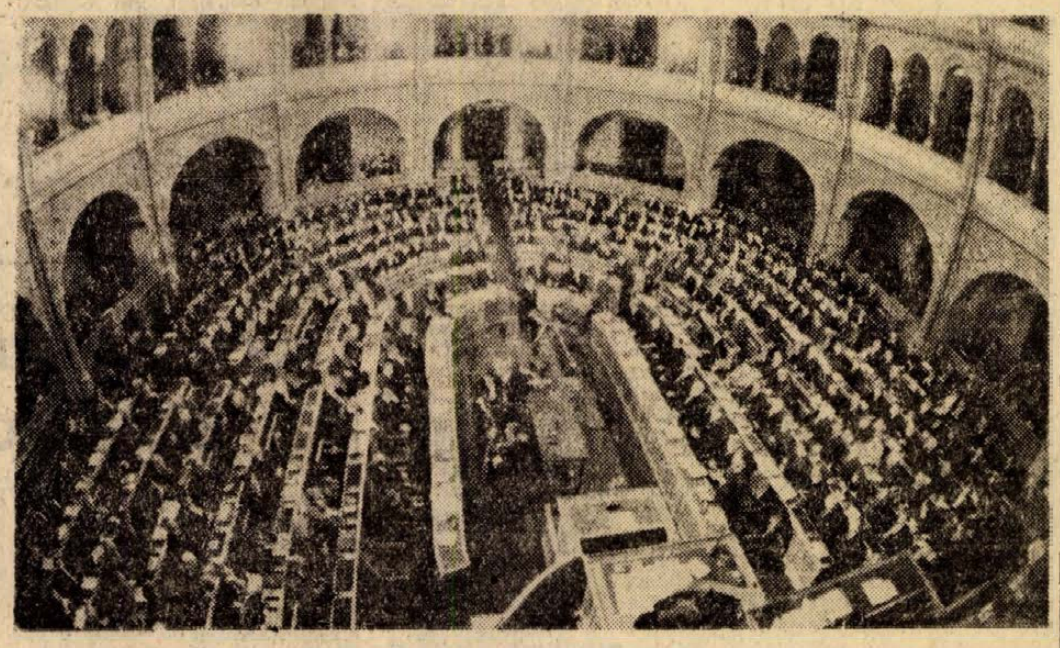
Az ülést Kállai Gyula, az Országgyűlés elnöke nyitotta meg. Bejelentette, hogy a Népköztársaság Elnöki Tanácsa, az Országgyűlés legutóbbi ülésszaka óta alkotott törvényerejű rendeleteiről szóló jelentését az alkotmány rendelkezéseinek megfelelően bemutatta, a jelentést a képviselők kézhez kapták. Bejelentette továbbá, hogy a Minisztertanács megbízásából dr. Korom Mihály, igazságügyminiszter, az Országgyűlésnek beterjesztette a tanácsokról szóló törvényjavaslatot.

Kállai Gyula javaslatára az Országgyűlés elfogadta az ülésszak tárgysorozatát, amely a következő:

1. a Népköztársaság Elnöki Tanácsának beszámolója;

2. a tanácsokról szóló törvényjavaslat.

Ezután a napirend szerint Cseterki Lajos, az Elnöki Tanács titkára ismertette a Népköztársaság Elnöki Tanácsának beszámolóját.



Az Elnöki Tanács beszámolója

Bevezetőben emlékeztetett arra, hogy az Elnöki Tanács legutóbb 1968 decemberében számolt be tevékenységéről az Országgyűlés előtt. Az azóta eltelt időszakot áttekintve Cseterki Lajos megállapította:

— A Magyar Népköztársaság alkotmányos élete, a törvényesség évről évre fejlődik. Az állampolgári jogok és kötelességek egyforma hangsúlyt nyernek társadalmunkban, gyakorlati érvényesítésüket illetően azonban még sok a tennivaló.

Az Elnöki Tanács által alkotott törvényerejű rendeletek szoros összhangban vannak azokkal a fontos társadalmi és politikai törekvésekkel, amelyek az Országgyűlés törvényhozó munkáját és a kormány tevékenységét áthatják. Az Elnöki Tanács törvényerejű rendeletei jogilag szabályozzák azokat az időszerű feladatokat, amelyeket az ország gazdasági, kulturális, művelődési és szociálpolitikai fejlődése tűzött napirendre. Egyben az államhatalom eszközeivel elősegítették a szocialista demokrácia kiterjesztését.

Az Elnöki Tanács az elmúlt két esztendőben újabb öt községet nyilvánított várossá. Az Elnöki Tanács korábbi felhatalmazása alapján a kormány szabályozta a nagyközségek szervezését — már 232 helység ebbe a közigazgatási kategóriába került. Az ország népességének 45 százaléka városokban, további kétmillió állampolgára nagyközségekben lakik.

Említést tett a kitüntetések adományozásáról — a felszabadulás 25. évfordulója alkalmából az Elnöki Tanács több mint százezer személynek adományozta az ünnep alkalmából alapított „Felszabadulási jubileumi emlékérmet".

Az Elnöki Tanács által gyakorolt kegyelmezési jogról szólva rámutatott, hogy az elmúlt két esztendőben tovább csökkent azok száma, akiket törvényeink megsértése miatt jogerősen elítéltek.

Az előadó megemlítette, hogy többszázan kértek és kaptak hazatérési engedélyt azok közül, akik magyar állampolgárként élnek valamelyik kapitalista országban.

Szólt az előadó az Elnöki Tanácsnak az útlevelekről alkotott törvényerejű rendeletéről, amely világosabbá, áttekinthetőbbé tette a haza állampolgárait megillető jogokat és egyszerűsítette a külföldre utazás feltételeit.

Egyébként az elmúlt jubileumi esztendő jelentősen megnövelte a hozzánk látogatók számát. A felszabadulási évforduló, az István király millennium és a Bartók-ünnepségek nagyban fellendítették az idegenforgalmat, a nyugati országokban élő magyarok közül igen sokan látogattak haza, a rosszindulatú „lebeszélő propaganda" felett győzött távoli honfitársaink döntésében a Magyarországhoz való tartozás érzése.

A külpolitikai tevékenységről elmondta, hogy az Elnöki Tanács az elmúlt két évben 39 két-, illetve többoldalú nemzetközi szerződést erősített meg és hozott határozatot kihirdetésükre. Külön megemlítette a Moszkvában rövidesen aláírásra kerülő nemzetközi egyezményt, amely megtiltja nukleáris és más tömegpusztító fegyverek elhelyezését az óceánok mélyén.

— Fokozódott a Magyar Népköztársaság részvétele az Egyesült Nemzetek Szervezetében és más nemzetközi fórumokon —, mondotta ezután a Biztonsági Tanácsban betöltött tagságunk lejártával hazánkat — 1971-től — három évi időtartamra — beválasztották az ENSZ gazdasági és szociális tanácsába.

Népköztársaságunk már hat szakosított ENSZ intézménynek volt a tagja, 1969-től újabb két olyan szervezetben veszünk részt, amely az ENSZ kebelében működik. Nemzetközi megbecsülésünk jele az is, hogy a genfi leszerelési bizottság szovjet és amerikai társelnökének korábbi meghívása és az Elnöki Tanács megbízása alapján magyar képviselő is részt vesz e fontos bizottság tevékenységében.

Diplomáciai kapcsolataink alakulásáról elmondta, hogy az elmúlt két évben újabb 12 országgal létesítettünk nagykövetségi szintű kapcsolatokat. További két országgal pedig nagykövetségi rangra emeltük a korábbi, követségi szintű érintkezést. Jelenleg 89 országgal vagyunk diplomáciai viszonyban, két országgal pedig konzuli kapcsolatban.

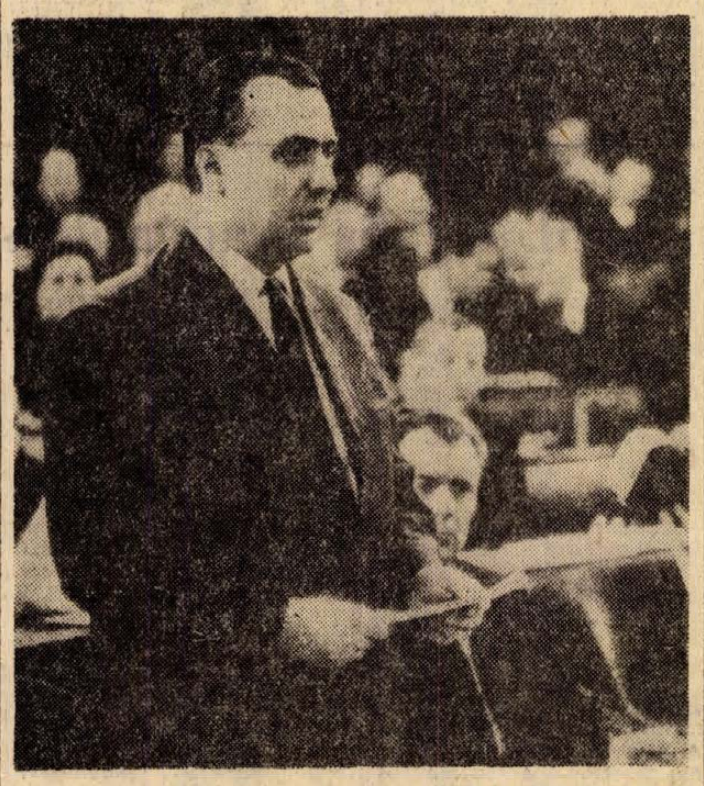
A továbbiakban hangsúlyozta: az Elnöki Tanács figyelemmel kíséri és támogatja azokat az erőfeszítéseket, amelyeket kormányunk a Szovjetunióval és a többi szocialista országgal együtt az európai biztonsági rendszer és biztonsági értekezlet sikere érdekében kifejt. Alátúnta, a beszámolási időszakban tovább nőtt a Magyar Népköztársaság tekintélye a világban. Erősítettük testvéri szövetségünket a Szovjetunióval, valamint a Varsói Szerződés és a KGST más országaival. Mélyítettük baráti kapcsolatainkat a szocialista világrendszerhez tartozó országokkal és népekkel; fejlesztettük együttműködésünket Afrika, Ázsia és Latin-Amerika független országaival. Támogatjuk az imperialista agresszió ellen küzdő népeket, a nemzeti felszabadító harcokat és mozgalmakat. A tőkés országokat illetően törekedtünk a békés egymás mellett élés megvalósítására, a rendezett államközi viszonyok és a kölcsönösen előnyös kapcsolatok, valamint egyezmények kialakítására.

Befejezésül hangoztatta: az Országgyűléstől kapott megbízás alapján az Elnöki Tanács külpolitikai tevékenységét a kormánnyal együtt az a fő törekvés vezette, hogy biztosítsa népünk számára a szocialista építőmunka külső feltételeit, védje és szilárdítsa a társadalmi haladás és a béke pozícióit szerte a földkerekségen.

Kérte az Országgyűlést, hogy az Elnöki Tanács jelentését fogadja el és hagyja jóvá.

Az Országgyűlés a Népköztársaság Elnöki Tanácsának beszámolóját, valamint a legutóbbi ülésszak óta alkotott törvényerejű rendeleteiről szóló jelentését jóváhagyólag tudomásul vette.

Az Országgyűlés ezután áttért a tárgysorozat második pontjára, a tanácsokról szóló törvényjavaslat tárgyalására. A törvényjavaslatot a kormány nevében dr. Korom Mihály igazságügyminiszter terjesztette elő.



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTO

Dr. Korom Mihály előterjeszti a törvényjavaslatot

Dr. Korom Mihály igazságügy-miniszter beszéde

Országgyűlésünkre most az a feladat vár, hogy új törvényt alkosson a tanácsokról. Az előterjesztett törvényjavaslat tárgyalása jelentős állomása annak a jogalkotó munkának, amelyet társadalmi fejlődésünk követelményei szerint el kell végeznünk. Államéletünk sokoldalú és rendszeres fejlesztése, erősítése, intézményeink korszerűsítése, az állami munka hatékonyságának javítása politikánk egyik sarkalatos kérdése. Ez a törekvés hatja át az előterjesztett törvényjavaslatot is.

A szocialista állam szervei

Az állami szervek rendszerében jelentős helyet foglalnak el a tanácsok. Szervezetük és működésük kereteit 17 évvel ezelőtt alkotott tanácstörvényünk szabályozza. A szabályozás megfelelt az akkori helyzetnek és az állami irányítás akkori elméleti és gyakorlati követelményeinek. A társadalmi és állami fejlődés azonban túlhaladta a törvényt és mindinkább nyilvánvalóvá vált, hogy számos rendelkezése nem segíti kellő módon a további fejlődést.

A kormány már évekkel ezelőtt elhatározta, hogy új tanácstörvény megalkotását kezdeményezi. Annak érdekében azonban, hogy az új törvény időtálló legyen, felhatalmazást kértünk és kaptunk az Elnöki Tanácstól számos, elvileg új rendelkezés bevezetésére. E rendelkezések általában beváltak és szerepelnek az előterjesztett törvényjavaslatban, mert szükség van azok törvényi szabályozására. A kormány rendeletei főleg a tanácsok önállóbb gazdálkodását segítették elő és igazgatási, hatósági tevékenységük korszerűsítését szolgálták.

Korom Mihály ezután aláhúzta, hogy a törvényjavaslat előkészítése során figyelemmel voltak a társadalmi fejlődés, a gazdaságirányítási rendszer reformjának bevezetése és kibontakoztatása, az államélet és a szocialista demokrácia fejlesztésének követelményei teremtette új helyzetre. Lehetővé, sőt elkerülhetetlenné vált, hogy új módon fogalmazzuk meg a tanácsok és szerveik helyét, szerepét a proletárdiktatúra mechanizmusában és annak megfelelően határozzuk meg továbbfejlesztésük irányát.

A törvényjavaslat a tanácsok jellegét úgy határozza meg, hogy azok a nép hatalmát megvalósító szocialista államnak a demokratikus centralizmus alapján működő népképviseleti, önkormányzati és államigazgatási szervei.

A törvény célja

Az előterjesztett törvényjavaslat hármas célt kíván elérni. Először: korszerű jogi feltételeket teremt ahhoz, hogy növekedjék a tanácsi munka hatékonysága, szakszerűsége és kulturáltsága, csökkenjenek az ügyintézésben még fellelhető bürokratikus vonások. Másodszor: fokozatosan növeli a tanácsi szervek, különösen a helyi tanácsok önállóságát, bővíti hatáskörüket és gazdasági lehetőségeiket. Harmadszor: a jelzett feladatok végrehajtásával egyidejűleg erősíti a központi irányítás hatékonyságát.

Tisztelt Országgyűlés!

A törvényjavaslat számos előírást és egyidejűleg garanciát is magában foglal abból a célból, hogy a tanácsi képviselet és önkormányzat több tartalmat kapjon, a tanácsok gazdasági önállósága, hatásköre és hatósági jogköre ténylegesen tovább szélesedjen és erősödjön. Jelenlegi tanácstörvényünk — néhány kivételtől eltekintve — nem hatásköröket, csupán feladatköröket állapít meg.

A tanács mint testület eredetileg aránylag kevés hatáskört kapott, s ez később sem sokat bővült, hiszen egyszerűbb volt a vb. hatáskörébe utalni az ügyeket. Ez a megoldás és gyakorlat csökkentette a tanács testületi szerepét, de a tanácstagok szerepét is.

Mivel a törvény csak feladatköröket állapított meg, elmaradt a különböző szintű tanácsok és végrehajtó bizottságok eltérő, sajátos hatáskörének megállapítása, tehát a különféle tanácsszintek közötti differenciálás. Ez a későbbiek során sokban akadályozta a hatáskörök célszerű decentralizálását.

A törvényjavaslat viszont a feladatkörök mellett a szinteknek megfelelő hatásköröket is megállapít, sőt különbséget tesz még — adottságaik, szerepük különbözősége miatt — a helyi tanácsok között is.

Az önállóság és a felelősség megteremtésének fontos biztosítéka tehát a hatáskörök tanácsi szervezeten belüli megfelelő elhatárolása. A törvényjavaslat elismeri, hogy a tanács szerveinek, különösen a végrehajtó bizottságoknak és a szakigazgatási szerveknek olyan fel-

(Folytatás a 3. oldalon)

A magyar külügyminiszter Moszkvában

Szerdán Moszkvába érkezett Péter János magyar külügyminiszter, hogy a Magyar Népköztársaság nevében aláírja a tengerek és óceánok fenekén és annak altalajában a nukleáris és más tömegpusztító fegyverek elhelyezésének tilalmáról szóló szerződést, amelyet az ENSZ-közgyűlés 25. ülésszaka hagyott jóvá.

Jugoszláv miniszterek Budapesten

Szerda este Budapestre érkezett Alekszandar Grlicskov, a Jugoszláv Szövetségi Végrehajtó Tanács alelnöke. Kíséretében van Nagy Ferenc, a Szövetségi Végrehajtó Tanács tagja és Alekszandar Drljacsa külkereskedelmi miniszterhelyettes. A két országot érintő gazdasági kérdésekről folytatnak tárgyalásokat.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Terrorakció Göteborgban

A svédországi Göteborgban lévő jugoszláv konzulátus épületébe szerda reggel behatolt két fegyveres usztasa. A terroristák fogva tartják a jugoszláv képviselet házmesterét, annak feleségét, s az egyik konzulátusi tisztviselő feleségét.

A terroristák telefonon közölték a stockholmi jugoszláv nagykövetséggel, hogy követelik: a jugoszláv hatóságok 24 órán belül helyezzék szabadlábra a terrorcselekmények miatt halálra ítélt Miljenko Hrkacsot és fizessenek ezen kívül 100 000 dollár kártérítést, mert különben meggyilkolják a három tuszt.

A göteborgi rendőrség a konzulátus épületét körülzárta.

Miljenko Hrkacsot a közelmúltban immár másodszor ítélték halálra Belgrádban, mivel több olyan diverzáns- és terrorakciót hajtott végre, amelyek emberáldozatot is követeltek.

●

✦ *KAMPALA: Besorozták a hadseregbe az Amin tábornok kinevezte új ugandai kormány tagjait. A miniszterek az első kabinetülésen eskütt tettek, amelyet minden besorozott fiatal katona köteles elmondani. A következőkben katonai kiképzésen mennek keresztül, majd utána tiszttéléptetik elő őket. Amin tábornok, akitől azt várták, hogy katonai kormányt alakít, úgy tűnik, ilymódon hidalta át azt a nehézséget, hogy a hadsereg kebelében nem talált miniszternek való káderekat.*

✦ LYON: A rendőrség kedden délután kordont vont Yves Boissie lyoni lakos háza köré, akit fegyveres rablás kísérlete miatt távollétében már hétévi börtönbüntetésre ítéltek. Boissie elbarikádozta magát, és azzal fenyegetőzött, hogy lelövi feleségét és egyéves gyermekét, ha nem engedik át a rendőrgyűrűn. A hatóságok nem vállalták a kockázatot: megadták az engedélyt, s a rabló állig felfegyverezve családtagjaival együtt saját gépkocsiján elmenekült.

✦ *BERLIN: A Német Demokratikus Köztársaság állami tulajdonban levő utazási irodája idén 580 000 személy számára közvetít utazásokat a szocialista országokba. Legtöbben a Szovjetunióba és Bulgáriába szándékoznak utazni.*

✦ LAGOS: Lagosba érkezett kedden a Szalai Béla külkereskedelmi miniszterhelyettes vezette magyar küldöttség. A delegáció részt vesz a nigériai fővárosban csütörtökön megnyíló magyar kereskedelmi kiállításon.

✦ *LONDON: Rupert Nicholson, a Rolls Royce autó- és repülőgépmotorgyár csődbömeg-gondnoka bejelentette az összes szükséges lépést megteszik annak érdekében, hogy biztosítsák az autógyári rész leg működésének folytatását. (Ez a részleg a repülőgépmotor-gyártó részleggel ellentétben nem dolgozott veszteséggel.) Egyelőre bizonytalan még, mi történik a Rolls Royce RB—211 részleggel, melynek működése a vállalatot csődbe juttatta. Az angol kormány közölte az Egyesült Államok kormányával, hogy nem hajlandó adókból finanszírozni a repülőgépmotor-gyártó részleg további fejlődését és terhelését. Az Egyesült Államoknak — melynek a Lockheed gyár által előállított Tristar típusú repülőgépeit a Rolls Royce RB—211 típusú motorokkal szerelték volna el — valamilyen más formában kell átvennie a pénzügyi terheket.*

✦ STOCKHOLM: A kilencezer személyt foglalkoztató Götaverken AB svéd hajógyár csőd előtt áll, és a svéd kormány ezért államosítani szándékozik. A gyár részvényeinek árfolyama az elmúlt hónapokban a 100 svéd korona névértékről 36 koronára csökkent. A gyár 1970 és 1972 közötti vesztesége mintegy 300 millió svéd korona.

✦ *SWANSEA: Borsos Ferenc, a walesi Swansea hotel szakácsa, aki tizenhárom évvel ezelőtt telepedett le Angliában, 138 ezer fontot nyert az angliai totón. A mintegy kilencmillió forintnak birtokában a szerencsés nyertes megkönnyebbülten jelentette ki, hogy soha többé nem vesz főzőkanalat a kezébe.*

✦ ANKARA: Oglacki török falucskában két testvérpár arról vitatkozott, hogy melyikük kutyája jobb verekedő. A vita fogadáshoz vezetett és hamarosan meg is rendezték a kutyák párviadalát. A bíráskodást és a szabályokat illetően azonban nézeteltérés támadt, amelyet fegyvert rántva kívántak megoldani. A lövöldözésben mind a négy fiatalember meghalt, az alkalmi nézősereg közül öten megsebesültek. A mérkőzés egyedüli túlélői, a kutyák a lövésektől megrémülve abbahagyták a marakodást.

✦ *WASHINGTON: A Pentagon bejelentette, hogy márciusban 17 ezer személyt hívnak be az amerikai hadseregbe. Figyelemre méltó, hogy 1971 első negyedévében több fiatal újoncot soroznak be az Egyesült Államok hadseregébe, mint a múlt év hasonló időszakában.*

✦ BÉCS: A kőolajexportáló országok szervezete (OPEC) szerint a kőolajfogyasztó országok közvetlenül vásárolhatnának olajat a termelő országoktól, ha létrejön a tőkés kőolajtársaságokkal szemben alkalmazandó embargó. (Erre az embargóra akkor kerül sor, ha az olajtársaságok február 15-ig nem teljesítik az OPEC követeléseit és emiatt hét nap múlva a tagállamok kormányai egyoldalúan ellen-intézkedéseket foganatosítanak.)

✦ *TUSCANIA: A tuscaniai földrengés áldozatainak száma szerdán 22-re emelkedett. A sebesültek száma 150 körül van. Elszomorító látvány fogadta a munkásokat és a restaurátorokat a 8. században épült Szent Péter templomban, ahol a Mennybemenetel-freskó csaknem teljesen tönkrement és a fal beomlása miatt, a Santa Maria Maggiore templomban, ahol a 13. század egyik remekműve, Az utolsó ítélet-freskó rongálódott meg súlyosan. Pasquale Rotondi professzor, a központi restauráló intézet igazgatója szerint felbecsülhetetlen károk keletkeztek a középkori román iskola festményeiben is.*

✦ BRÜSSZEL: A Közös Piac tagállamainak külügy-, pénzügyi- és gazdaságügyi miniszterei Brüsszelben tartott tanácskozásuk második napján megegyezésre jutottak a tagállamok tervezett gazdasági és valutauniójának alapjairól. Az Unic a tervek szerint ebben az évtizedben megvalósítandó.

✦ *BANGKOK: Összeütközött két autóbusz szerdán Bangkoktól mintegy 130 kilométerre északra. A közúti szerencsétlenség következtében 34-en életüket vesztették, további hetven utas megsebesült, közülük többnek az állapota súlyos.*

✦ PHNOM PENH: Az UPI a kambodzsai kormányhoz közelálló forrásokból úgy értesült, hogy Lon Nol miniszterelnök hétfőn este szívrohamot kapott és jelenleg otthonában orvosi kezelés alatt áll. Azt jelentették, hogy a szívrohammal egyidejűleg Lon Nol a jobb oldalára megbénult.

Megegyeztek a Közös Piac miniszterei

A megvalósulás útján a gazdasági és pénzügyi unió

A külügy-, pénzügy- és gazdaságügyi miniszterek részvételével rendezett közös piaci miniszteri tanácsülés kedden este — 16 órás vita után — megegyezett és útjára indította az EGK gazdasági és pénzügyi unióját. A megegyezés lényegében a franciák által javasolt utat követi: konkrétan rögzítette a tíz év alatt megvalósítandó gazdasági és pénzügyi unió első szakaszának tennivalóit, és általános, mindent jelentő megfogalmazásokkal nyitva hagyta az ajtót a nemzetek feletti intézményeket igénylő következő szakaszok előtt.

A megegyezés magában rejti egy későbbi nemzetek feletti Európa megvalósításának a lehetőségét, de azt is, hogy — politikai nézetkülönbségek esetén — a jelenleg kötött megállapodások is érvényüket vesztik. Azt, hogy a lehetőségek közül melyik valósul meg, csak később, három, esetleg öt év múlva kell csak eldönteni.

A gazdasági és pénzügyi unió megvalósításának első szakasza, amelyről konkrét döntés született, 1971. január 1-től 1974. január 1-ig tart. Ebben a hároméves szakaszban a Közös Piac hat tagországa gazdasági síkon közelíti egymáshoz, összehangolja gazdasági-, költségvetési- és adópolitikáját. Pénzügyi síkon szűkítik a hat ország pénzneme között az árfolyam ingadozási sávot, és 2 milliárd dolláros összeggel közös pénzügyi alapot létesítenek, amelynek célja, hogy kisegítse az egyik vagy másik tagország valutáját, ha átmenetileg nehéz helyzetbe kerül. Ugyancsak elhatározták, a hat tagország központi jegybankjainak szorosabb együttműködését.

A gazdasági és pénzügyi unió végső célkitűzése 1980-ra, hogy teljesen megszüntesse a tagországok valutái közötti ingadozásokat; teljesen rögzített árfolyamokat és korlátlan átválthatóságot — vagyis közös pénznemet — hozzanak létre. Ez megköveteli a nemzeti, gazdasági és pénzügyi politikák nemzetek feletti síkra emelését és megfelelő nemzetek feletti intézményrendszer teremtését. Ebben a kérdésben a franciák követelésére kompromisszumos megállapodás született. Az európai közösségek bizottsága 1973 májusáig javaslatot dolgoz ki arról, hogy a gazdasági és pénzügyi unió megvalósítása az intézmények tekintetében igényli-e a római szerződés kiegészítését vagy megváltoztatását, vagy pedig elegendő az az intézményi keret, amelyet a római szerződés hozott létre. (A római szerződésben létesített intézmények nem érintik a tagországok szuverenitását — a szerk.) A javaslat sorsáról azt követően a miniszteri tanács dönt.

A kedden született megállapodáshoz tartozik egy úgynevezett „óvatossági záradék" is, amely szerint öt év múlva érvényüket vesztik az első szakaszban kidolgozott és megvalósított pénzügyi intézkedések, ha nincs döntés az integrációs folyamat folytatásához. Ez azt jelenti, hogy a hároméves első szakasz után még két év áll rendelkezésre a hatóknak ahhoz, hogy elhatározzák az integráció további elmélyítését.

Koszigin levele Brandthoz

Carapkin bonni szovjet nagykövet, aki hamarosan távozik állomáshelyéről, kedd este, a kancellár által a tiszteletére adott búcsúvacsorán átadott Brandtnak egy Koszigin szovjet kormányfő által írt levelet. A levél így hangzik:

„Őszintén köszönöm jókívánságait, amelyeket újév alkalmából a szovjet kormányhoz és személyesen hozzám intézett. Államainknak jó okuk van arra, hogy megelégedéssel tekintsenek vissza az elmúlt hónapok bizonyos eseményeire és reményekkel nézzenek az új év elébe. A Moszkvában és Varsóban aláírt szerződések Európa háború utáni történetében fontos szerepet töltenek majd be. Hatálybalépésük jelentős mértékben fogja bővíteni a Szovjetunió és az NSZK, minden európai állam között a békés együttműködés lehetőségeit.

A Szovjetunió — mint már ismételten kifejezésre jutottak — minden szükséges lépést megtesz a megkezdett nagy mű sikeres befejezéséért és az általunk közösen kinyilvánított szándékok megvalósításáért. Természetesen ezzel kapcsolatban sok függ a Német Szövetségi Köztársaságtól s az ön kormányának erőfeszítéseitől és energiájától."

Mint az MTI bonni tudósítójának jól tájékozott körökben elmondották, a Brandt által adott búcsúvacsorán szóba kerültek azok a sajtójelentések, amelyek az utolsó napokban zavarokat okoztak, mert azt tartalmazták, hogy a Szovjetunió elvesztette érdeklődését Bonn keleti politikája iránt. Carapkin nagykövet elmondotta, hogy a szovjet nagykövetség már egy nappal előbb megcáfolta az amerikai Hearst-lapokban megjelent állításokat, amelyek egy állítólagos „magasrangú szovjet diplomatától" származtak volna. Carapkin biztosította Brandt-ot, hogy a Szovjetunió álláspontjában a bonni keleti politikát illetően nem következett be semmiféle változás, majd átadta a kancellárnak a Koszigin-levél eredeti példányát.

A szovjet kormány ezzel a legerőteljesebben megcáfolta a zavartkeltő híreszteléseket.

Negyvenkét halottja van a kaliforniai földrengésnek

Szerdán egész nap teljes erővel folytak a mentési munkálatok a kaliforniai földrengés katasztrófa színhelyén. Eddig 42 halottat, 28 eltűntet, több mint ezer sebesültet tartanak nyilván, s több tízezer ember maradt fedél nélkül. A San Fernando-völgyben, amelynek közepén fekszik Burbank, Hollywood repülőtere, százhúszezer embert kellett otthonából kitelepíteni, mert az a veszély fenyegetett, hogy megdől a földrengés által megrongált van Norman-duzzasztógát. Szerda hajnalra úgy tűnt, hogy ez a veszély elhárul, mert további rongálódás a gáton nem történt. A környéken hét embert letartóztattak, mert fosztogatni kezdtek a házakat, ahonnan a lakosságot kitelepítették.

Los Angelesben és környékén, a földrengés több utcát felszakított és házakat rombolt le. A hatóságok a károk összegét több száz millió dollárra becsülik. Nixon elnök Los Angeles térségét katasztrófa-területté nyilvánította. Agnew alelnök szerdán Kaliforniába repült, hogy felmérje a katasztrófa okozta károkat.

Amerikai geológusok időközben azt jósolták, hogy a kaliforniai partvidék lakosságának újabb földrengésekre kell számítania. Hasonló erejű földlökések várhatók 5—10 évenkint, mivel a partvidék alatt mély kőzetrétegek állandó mozgásban vannak.

M. Keldis akadémikus 60 éves

Msztyiszlav Keldist, 60. születésnapja alkalmából szerdán harmadízben a Szocialista munka hőse címmel tüntették ki. Eddig kívüle mindössze heten kapták meg háromszor ezt a magas kitüntetést.

*

Február 10-én töltötte be 60. életévét Msztyiszlav Keldis neves szovjet matematikus és mérnök, a tudományos kutatások kiemelkedő szervezője, a szovjet tudományos akadémia elnöke.

Tudományos munkásságát 1931-ben a központi aerodinamikai intézetben kezdte. A 20 éves fiatalember azonnal felkeltette a tudományos munkatársak figyelmét.

1934-től kezdve Keldis a Sztyeklov nevét viselő matematikai intézetben is dolgozik. 1938-ban megvédte disszertációját s elnyerte a fizikai és matematikai tudományok doktora címet. Azóta Keldis munkái alapján sikerült kiküszöbölni a repülőgépek hullámzó mozgását, amely az aerodinamikai erők hatására lép fel és akadályozta a repülés gyorsaságának további fejlesztését. Keldis matematikai munkássága pedig a számítástechnika egyik kútforrása lett.

A kozmosz meghódításának korszaka új feladatokat állított a kiváló tudós elé. Keldis irányította a világűr tanulmányozásával és meghódításával kapcsolatos fontos munkákat. Új tudományos-technikai feladatokat tűzött ki, új távlatokat nyitott meg a Hold és a naprendszer más bolygói tanulmányozásában.

Keldis tevékenységéhez kapcsolódik az első szovjet műhold felbocsátása, űrutazások a Holdhoz és a Hold körül, a holdszputnyikok, a naprendszer más bolygóihoz való repülések, az ember első útja az űrben, ő működött közre az első kísérleti orbitális űrállomás létrehozásában, a Luna—16 és a Luna—17 repülésében.

Kiemelkedő eredményei elismeréséül Msztyiszlav Keldist 1961-ben a szovjet tudományos akadémia elnökévé választották. Ugyanebben az évben megválasztották az SZKP Központi Bizottságának tagjává s a Szovjetunió Legfelső Tanácsában küldött lett. Ezenkívül Keldis a tudományos és műszaki Lenin- és állami díjak bizottságának elnöke. A legmagasabb kitüntetések birtokosa.

Amerikaiak a Ho Si Minh-ösvényen?

Az AFP francia hírügynökségnek Dél-Laoszban, az invázió körzetében tartózkodó tudósítója délután jelentette, hogy a saigoni kormánycsapatok szerdára virradóra egyesültek a CIA által kiképzett és támogatott laoszi „különleges erőkkel". A tudósító tájékozott forrásra hivatkozva közli, hogy az egyesülésre, melyet régóta terveznek, a 17. szélességi kör magasságában, a stratégiai fontosságú 9-es főútvonal és a Tchepone melletti támaszpont közelében került sor.

Az amerikai légierő által támogatott saigoni csapatok kedden foglalták el a határtól 40 kilométerre lévő Tchepone támaszpontját, ahol az úgynevezett, Ho Si Minh ösvény kanyart vesz.

A 9. főútvonal ettől nyugatabbra levő pontján, Muong Pha Lane térségében a vientianei kormány csapatait továbbra is erősen szorongatják a népi erők, Miután a saigoni csapatok megszállták a Ho Si Minh ösvényt, a Muong Pha Lane melletti kis katonai állás stratégiai jelentősége megnőtt.

Houstonba tart a három űrhajós

Az Apolló 14. sikeres útjának befejeztével a három űrhajós a New Orleans helikopter-anyahajó fedélzetén a Samoa-szigetek felé tart. Innen repülőgéppel viszik őket Houstonba, ahol 17 napig a környezettől elzárva, szigorú felügyelet alatt maradnak.

Nixon amerikai elnök a Fehér Házból összeköttetésbe lépett a New Orleans helikopter-anyahajóval és „kétperces telefoncsevegés" keretében gratulált a három holdutazó szerencsés visszatéréséhez. Az elnök meghívta Shepardot, Mitchellt és Roosát, hogy látogassanak el a Fehér Házba, majd töltsenek egy hetet családjukkal együtt Camp David-ban, az elnök nyári rezindeciáján.

Az Apolló 14. útjával kapcsolatos első tudományos kommentárok kiemelik, hogy az űrhajósok ezúttal rekordmennyiségű holdkőzettel tértek vissza.

130 km-es sebességgel az S-kanyaron

Túlfokozott sebesség okozta a nyugat-németországi Aitrang közelében kedden este történt súlyos vasúti katasztrófát. A „Tee 56" jelzésű Trans-Európa expressz — közismertebb nevén a „Bavaria-expressz" — a szerencsétlenség pillanatában óránként 130 kilométeres sebességgel robogott át az Aitrang melletti veszélyes s-kanyaron, ahol a megengedett maximális sebesség mindössze 80 kilométer.

A szakértőket továbbra is foglalkoztatja a kérdés, hogy a München és Zürich között közlekedő luxusvonat vajon miért robogott a megengedettnél jóval nagyobb sebességgel az aitrangi „halálkanyarban", holott még késést sem kellett behoznia. Ezért elrendelték a vonatvezető holttestének felboncolását. Nem tartják ugyanis kizártnak, hogy a pályát jól ismerő mozdonyvezető közvetlenül a szerencsétlenség bekövetkezése előtt végzetes szívrohamot kapott és elvesztette uralmát a diesel-mozdony fölött.

A legfrissebb hírügynökségi jelentések szerint a vasúti szerencsétlenségnek 29 halálos áldozata van. Harmincöl ember megsebesült, közülük soknak az állapota válságos. A halálos áldozatok közöl akiknek személyazonosságát eddig megállapították, magyar utas nincs.

Új törvény a tanácsokról

(Folytatás az 1. oldalról)

adatai is vannak, amelyekkel jogszabály vagy a felettes végrehajtó bizottságok ruházzák fel azokat.

Éppen ezért a tanácsnak, mint elsősorban a helyi érdekek képviselőjének, nem lesz joga a végrehajtó bizottságot utasítani, határozatait megsemmisíteni vagy megváltoztatni olyan ügyekben, amelyeket jogszabály utal annak önálló hatáskörébe, vagy amelyeket a felettes végrehajtó bizottság, illetőleg a Minisztertanács rendelkezése alapján intéz.

A törvényjavaslat megszünteti a képviseleti-testületi és az igazgatási tevékenység merev elválasztását. A végrehajtó bizottságok szervezetét, alá- és fölérendeltségüket, valamint a szakigazgatási szervek hatáskörét úgy szabályozza a törvényjavaslat, hogy optimális feltételeket biztosít az államigazgatási tevékenység színvonalas ellátásához.

Járási tanácsi hivatalok

A miniszter ezután azt fejtegette, hogy a tanácsi igazgatási szervek rendszerében újszerű megoldást alakít ki a törvénytervezet a járási tanácsi hivatalok létrehozásával. Emlékeztetett arra, hogy az új választójogi törvény értelmében a járásokban a jövőben nem választanak tanácsi képviseleti testületeket.

— A hármas fokozatú tanácsi szervezetet (megye — járás — község) azért is egyszerűsítettük — folytatta —, hogy a helyi tanácsok önállóságát, képviseleti testületeik szerepét növeljük, a korszerű helyi igazgatási követelmények megvalósulását segítsük elő. A járási tanácsi hivatalok, mint a megyei végrehajtó bizottságok önálló igazgatási szervei —, s ezt külön is hangsúlyozni kívánom — fontos szerepet töltenek be ebben a folyamatban. Segíteniök kell a községi tanácsok és szerveik önálló tevékenységének kibontakozását, az államigazgatási munka színvonalának emelését és az ehhez szükséges feltételek megteremtését. Jó működésükkel fontos láncszemet jelentenek a megyei és a községi tanácsok között.

Ha a jövőben a járásokban nem is működik majd választott tanácstestület, a hivatalok testületi és társadalmi ellenőrzésére szükség lesz. Ezt a megyei tanácsok, a bizottságok, valamint a járási társadalmi szervek végzik. A járási tanácsi hivatalokról elmondottak értelemszerűen vonatkoznak a megyei városok kerületi hivatalaira.

A tanácsi bizottságok és a tanácstagok szerepének növelése szintén fontos rendelkezése a törvényjavaslatnak, mert ezzel is erősíti tanácsrendszerünk demokratikus vonásait. A bizottságok szervezetében, feladatkörében és működésében az eddigiekhez képest több változás lesz. Így tagjai lehetnek nem tanácstagok is. További változás, hogy véleményező, javaslattevő és ellenőrző szerepük mellett feladatukká válik többek között a tanács működési területén mind az ágazaton belüli, mind pedig a több ágazat közötti tevékenység összehangolása.

A tanácsok működési területein más állami és gazdasági szervek is dolgoznak. A törvényjavaslat rendezi a tanácsi és nem tanácsi szervek együttműködésének elvi kérdéseit. Olyan előírásokat tartalmaz, amelyek biztosítják, hogy az együttműködés valóban hatékony legyen. Természetesen kölcsönös együttműködésről van szó. A törvényjavaslat előírja, hogy a tanácsok is kötelesek tájékoztatást adni a nem tanácsi szerveknek mindazon célkitűzésekről, amelyek azok tevékenységét, vagy dolgozóik érdekeit érintik. A bírósággal, ügyészséggel, rendőrséggel való megfelelő kapcsolatok elősegítik, hogy a tanácsok eleget tehessenek a törvény által reájuk ruházott feladataiknak a jogszabályok végrehajtásában, a szocialista törvényesség, a társadalmi tulajdon védelmében és erősítésében, az állampolgári jogok és kötelezettségek érvényesítésében, a honvédelmi feladatok ellátásában.

A központi irányítás formái

A tanácsok központi irányításának új szabályozásáról szólva az igazságügyminiszter kiemelte: a törvényjavaslat ezt a feladatot úgy kívánja megoldani, hogy a központi irányítás hatékonyabbá váljék. Ennek formái és módszerei a következők:

1. Az országgyűlés irányító szerepe úgy érvényesül elsősorban, hogy törvényekben határozza meg a tanácsok fő feladatait, alakítja ki szervezeti és működési kereteiket, továbbá biztosítja számukra a szükséges anyagi eszközöket és forrásokat. Emellett a törvények végrehajtásának ellenőrzése útján — ideértve az Elnöki Tanács és a kormány beszámoltatását is — őrködik a tanácsokra vonatkozó jogszabályok jó végrehajtásán.

2. Az Elnöki Tanácsnak a tanácsok működése felett alkotmányos felügyeleti jogköre lesz. Az Elnöki Tanács feladata a tanácsok önkormányzati jogainak védelme, törvényben biztosított jogaik tényleges érvényesülése feletti őrködés.

3. Kiemelkedő jelentőségű rendelkezés a törvényjavaslatban annak kimondása, hogy a jövőben nemcsak a végrehajtó bizottságok, hanem az egész tanácsszervezet a kormány irányítása és törvényességi felügyelete alá kerül. E jogkörök ellátásához megfelelő eszközöket is biztosít a törvény. Így a kormány:

A tanácsok tevékenysége, működése tekintetében általános elvi irányítást gyakorol, figyelemmel kíséri, elemzi és ellenőrzi munkájukat. Ezen túlmenően megsemmisítheti a megyei tanácsok — mint testületek — jogszabályba ütköző vagy a társadalom érdekeit sértő rendelkezéseit. Ez működésük törvényességének fontos biztosítéka.

A központi irányítás hatékonyságát szolgálja az is, hogy a Minisztertanács dönt a miniszter és a megyei tanács, illetőleg a végrehajtó bizottság között keletkezett vitában.

A Minisztertanács a törvény által ráruházott feladatkörét a Tanácsi Hivatal közreműködésével látja el.

A törvényjavaslat szabályozza a miniszterek és a tanácsok kapcsolatát. A tanácsi szakigazgatási szerv központi-ágazati irányítását a miniszter nem közvetlenül, hanem a megyei végrehajtó bizottság útján látja el. Ez a gyakorlatban már néhány éve így történik.

A tanácsok hatáskörének növelése a demokratizmus szélesítése, az önállóság nem fogható fel, mint mindentől és mindenkitől való függetlenség. A központi vezetést és a helyi önállóságot csakis egymástól elválaszthatatlan egységben szabad értelmezni és gyakorolni — úgy, hogy az egyik segítse a másik helyes érvényesülését, társadalmunkban ennek minden feltétele adott. Rajtunk múlik, hogy e feltételekkel az egész társadalom érdekében maximálisan éljünk.

A választások napján lép életbe

A törvényjavaslat — elfogadása esetén a soronkövetkező általános választások napján lép hatályba.

— Lesznek olyan rendelkezések, amelyek a törvény erejénél fogva rögtön megvalósulnak. Számos rendelkezés azonban csak fokozatosan valósítható meg. Ilyenek pl. az államigazgatás egységesebbé tételének feladatai, a hatósági jogkörök további decentralizálása a helyi tanácsokhoz, vagy a megnövelt tanácsi önállóság mind nagyobb érvényesülése stb. Világos, hogy a lakáskérdést, a közművesítést, a művelődésügyi, egészségügyi és más feladatokat nem lehet egy csapásra minden igényt kielégítően megoldani. Ugyanakkor nem szabad mindent csak felülről vagy a távoli jövőtől várni, mert az ésszerű helyi megoldások keresése és megtalálása, a jó kezdeményezések felkarolása és összefogott erővel való megoldása a tanácsoknak és a lakosságnak egyaránt közös érdeke.

A tanácstörvény megalkotására előterjesztett javaslat részben érinti alkotmányunk egyes rendelkezéseit. A választójogi törvény módosításakor követett eljáráshoz hasonlóan az alkotmány átfogó módosításának közeli időpontjára tekintettel a kormány azt javasolja, hogy előzetes alkotmánymódosító törvényjavaslat előterjesztésétől az országgyűlés tekintsen el. A benyújtott törvényjavaslat 75. paragrafus (2) bekezdésében foglalt eljárási mód államjogi szempontból alkotmányos és törvényes.

Mindazokból, amivel a törvényjavaslatot indokoljuk következik az is, hogy ha az országgyűlés a javaslatot legalább kétharmados szótöbbséggel törvényerőre emeli, azzal lényegében módosítja az alkotmány megfelelő rendelkezéseit is.

A kormány megbízásából azzal a meggyőződéssel terjesztem elő a tanácsokra vonatkozó törvényjavaslatot, hogy az abban foglaltak elfogadása jól szolgálja társadalmi céljaink elérését és időtállóan szabályozza államunk fontos szektorának jövőbeni működését. A törvény jó eszköze lesz jövőnk még sikeresebb építésének és jól segíti elő azoknak a feladatoknak megoldását, amelyeket az MSZMP X. kongresszusának határozatai állítottak mindannyiunk elé.

Kérem a tisztelt országgyűlést, hogy az előterjesztett törvényjavaslatot vitassa meg, fogadja el és iktassa az ország törvényei közé.

A vitában felszólalt *dr. Gonda György*, a jogi, igazgatási és igazságügyi bizottság elnöke, a törvényjavaslat előadója, *dr. Trautmann Rezső* nyugdíjas miniszter, *Tóth Szilveszterné*, Csongrád megyei képviselő, a Zákányszéki községi Tanács vb-elnöke, *Bencsik István*, a Hazafias Népfront főtitkára, *Fehér Lajos*, az MSZMP PB tagja, a Minisztertanács elnökhelyettese, *Varga Gáborné* borsodi, *Goriancz Ignác* szolnoki, *dr. Bodogán János* veszprémi és *dr. Mátay Pál* Fejér megyei képviselő.

Az országgyűlés a törvényjavaslatot elfogadta

A vitát Kállai Gyula zárta le, s megadta a szót dr. Korom Mihály igazságügyminiszternek, aki válaszolt az elhangzott felszólalásokra.

Bevezetőben megállapította, hogy a beterjesztett törvényjavaslat szövegéhez a képviselők módosító indítványt nem terjesztettek elő. Mint mondta, ebben minden bizonnyal közrejátszott az, hogy a törvénytervezet előkészítése során a jogszabály összeállítói mintegy ezer javaslattal, észrevétellel érdemben foglalkoztak. A miniszter nyugtázta, hogy a parlamenti vita résztvevői egyetértettek a törvényjavaslattal, egyöntetűen kiemelték nagy jelentőségét, időszerűségét, alkotó jellegét, s azt, hogy a törvényjavaslat szoros összhangban van legfontosabb társadalmi céljainkkal.

Az új tanácstörvényhez kapcsolódóan a kormány feladata lesz, — mondotta az igazságügyminiszter, — hogy mielőbb kidolgozza és kiadja a végrehajtásra vonatkozó rendelkezéseket. Ez a közeljövőben megtörténik, hogy még a választások előtt jól megismerhessék az érintettek.

Dr. Korom Mihály az országgyűlés jogi, igazgatási és igazságügyi bizottságának jelentésében foglalt módosító indítványokkal egyetértett és kérte, hogy e javasolt módosításokkal emelje az országgyűlés törvényerőre a beterjesztett törvényjavaslatot.

Ezután határozathozatal következett. Az országgyűlés előbb a jogi, igazgatási és igazságügyi bizottság módosító javaslatait, majd a tanácsokról szóló törvényjavaslatot általánosságban és — a megszavazott módosításokkal — részleteiben is elfogadta.

Az ülésszak ezzel befejezte munkáját.

Az 1967—71. évi ciklus utolsó ülésszaka

Az elnöklő Kállai Gyula emlékedett szólásra:

Országgyűlésünk és tanácsaink megbízatása ez év március 19-én lejár. A hátralévő rövid idő miatt ebben a ciklusban több ülésszakot nem tervezünk.

Legfelsőbb államhatalmi testületünk, az államhatalom helyi szervei, s az országgyűlési képviselők, a tanácsok tagjai megfeleltek annak a megtisztelő bizalomnak, amellyel népünk négy évvel ezelőtt, a választásokon kitüntette őket: teljesítették az 1967. évi választási programban kitűzött feladataikat. Az országgyűlés által alkotott törvények meghatározó befolyást gyakoroltak szocialista fejlődésünkre, dolgozó népünk életére.

Eredményeink egyik fontos forrása volt, hogy szocialista államunk három legfelsőbb szerve, az Elnöki Tanács, a kormány és az országgyűlés ebben a ciklusban is harmonikus, jó viszonyban dolgozott együtt. Munkánkban nagy segítséget jelentett, hogy a sajtó, a rádió, a televízió üléstermünket valóban nyílt politikai fórummá tette s így tevékenységünket az ország egész lakossága figyelemmel kísérhette és ellenőrizte.

Eredményeinket csak úgy érhettük el, hogy képviselőtársaim egész tevékenységét áthatotta a választópolgároktól kapott megtisztelő bizalom s az ebből eredő nagyfokú társadalmi felelősségtudata. Munkájukban tükröződött népünk összeforrottsága és erősödő nemzeti egysége. Ez nemcsak abban nyilvánult meg, hogy ebben az ülésteremben társadalmunk minden osztályának és rétegének képviselői jelen vannak, hanem elsősorban abban, hogy ez a testület teljes egyöntetűséggel dolgozott nagy, közös, nemzeti célunkért: a szocialista Magyarország mielőbbi teljes felépítéséért!

— Országgyűlésünk tevékenységével teljes összhangban végezte munkáját a csaknem 85 000 tanácstag s velük együtt a lakosok százezrei.

Tisztelt Országgyűlés! Kedves Képviselőtársaim!

Négy esztendő alatt megtett útunk eredményeit felmérve, a pártunk X. kongresszusán kitűzött új és még nagyobb feladatok elé tekintve, bizalommal nézünk a jövőbe. Most, amikor napirendünkkel végeztünk, engedjék meg, hogy a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottsága, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsa és kormánya, a Hazafias Népfront Országos Tanácsa, az országgyűlés tisztségviselői és a magam nevében is köszönetet mondjak tisztelt képviselőtársaimnak, valamint a tanácsok tagjainak odaadó, lelkiismeretes munkájukért, amelyet megbízatásuk egész idején népünk javára, szocialista fejlődésünk, a béke és a haladás szolgálatában végeztek. A Magyar Népköztársaság országgyűlése 1967—1971. évi ciklusának utolsó ülésszakát ezennel berekesztem.

Magyar—csehszlovák mezőgazdasági és élelmiszeripari együttműködés

A magyar—csehszlovák mezőgazdasági és élelmiszeripari együttműködési munkabizottság befejezte tárgyalásait. A jegyzőkönyvet szerdán a margitszigeti nagyszállóban írta alá dr. Gergely István mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszterhelyettes és dr. Tibor Dogdanovszki, a szlovák mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter első helyettese.

Az együttműködés során jelentős az agárdi Agrokomplex és a csehszlovák Zlate Klasy mezőgazdasági üzemek közötti termelési kooperáció. Ez lehetővé teszi a Magyarországon kifejlesztett korszerű sertéstenyésztő telepek közös építését és közös anyagokból nagy sorozatú előállítását. 1971-ben a kölcsönös szállítások értéke meghaladja a százmillió forintot, és az öt évre előirányzott kooperáció értéke megközelíti az egymilliárd forintot.

— Pécsbánya és Pécsújhegy lakott területeit is bekapcsolják a szemétszállítási hálózatba — döntöttek a Pécsi városi Tanács építési és közlekedési osztályán. Amint a Köztisztasági Vállalatnál elmondották, az intézkedés előreláthatólag május elején lép életbe.

A harmadik holdutazás

Kedden este kilenc napos távollét után sikeresen landolt az Apollo 14. a Csendes-óceánon, három utasával, akik mintegy 45 kilónyi talajmintát hoztak magukkal a Holdról. Az eddigi küldetések során ennek az űrhajónak az utasai töltötték a leghosszabb időt a Hold felszínén, s ennek során ők tették a leghosszabb sétát is, mind az idő, mind pedig a távolság tekintetében.

Az Apollo 14. két utasa a korábbi elődeikhez — az Apollo 11. és 12. űrhajósaihoz képest — tagoltabb, kevésbé sík terepen ereszkedtek le, a Hold Fra Mauro középkori szerzetesről elnevezett térségében. Ezen a területen régi felszíni képződmények találhatók, amelyek életkora 4—5 milliárd évre becsülhető; a korábbi minták mintegy 1.3, illetőleg 3 milliárd éves múltra tekintenek vissza — anyaguk ekkor szilárdult meg a Hold felszínén.

Ugyanakkor a Fra Mauro térségében viszonylag fiatalabb, a Hold belsejéből kitüremkedett anyag is található. Így tehát a területről származó anyagminták mindenképpen érdekes, gazdag információval szolgálhatnak.

A tervezett célkitűzés azonban nem valósulhatott meg maradéktalanul. A második holdséta alkalmával az űrhajósoknak vissza kellett fordulni a Cone kráter peremének elérése előtt. Útjuk meredek lejtőn vezetett felfelé, egyre több és nagyobb sziklával borított térségen, s így mind nehezebbé vált a haladás, a most először alkalmazott kétkerekű holdriksát vontató űrhajósok számára. Mindezek ellenére a harmadik holdutazás eredményesen fejeződött be.

Erről az útról hoztak először nagyobb — mintegy futball-labda nagyságú — kőzetmintát az űrhajósok. Ennek a holdkompra való szállítását a kétkerekű riksa tette lehetővé. Az ezzel szerzett tapasztalatok alapján készítik el azt a holdjárművet, amelyet feltehetően már az Apollo 15, amely a legjobb esetben az idén júliusban indul — magával visz a Holdra. Ezt már nem az űrhajósok vontatják, hanem motorjai segítségével önállóan közlekedik, sőt, még az űrhajósokat is szállíthatja.

Az Apollo 14. kísérlet új vonása volt az is, hogy a holdfelszínen elhelyeztek olyan berendezéseket — úgynevezett geofonokat —, amelyek a kéregben terjedő hanghullámok érzékelésére szolgálnak. Az ilyen berendezések megszokottak a földi ásványi nyersanyagok kutatásában, s mintegy 450—500 méteres felszín alatti mélységig szolgálnak felvilágosítással a talaj szerkezetéről.

A geofonok hitelesítésére az űrhajósok 21 töltetet robbantottak a Holdon való tartózkodásuk során. Az igazi munka ezekkel azonban csak most kezdődik: egy hátrahagyott gránátvető lő majd ki — földi parancsra — négy nagyobb erejű rakétatöltetet, különféle távolságokra. Az ezek nyomán a talajban terjedő hanghullámok szolgálnak majd felvilágosítással a mélyebben fekvő rétegek szerkezetéről.

E kísérletek jelentősége abban rejlik, hogy segítségükkel válasz nyerhető arra a kérdésre, hogy az említett 400—500 méteres felszín alatti mélységben, az adott térségben található-e például víz, vagy jég. Ennek igen nagy jelentősége lehet a további expedíciók vízzel és oxigénnel történő ellátása s méginkább a Holdra telepítendő tudományos bázisok ilyenirányú szükségleteinek kielégítése szempontjából. A vízből elektromos energia felhasználásával nyerhető oxigén ugyanis biztosíthatja e bázisok személyzetének oxigénnel történő ellátását, sőt, a vízből nyert hidrogén és oxigén rakéták üzemanyagaként is felhasználható.

A küldetés a kisebb zökkenők ellenére — például a viharos időjárás miatti késés a startban, a dokkolás nehézség, s a második séta során jelentkezett váratlan probléma, az űrhajósok fáradása, és pulzusuk 60-ról 128-ra történő felemelkedése a séta során — eredményesnek mondható.

Az igazi eredmények, a mérések és a hozott minták beható elemzése nyomán várható esetleges újdonságok természetesen még váratnak magukra, hiszen e munkák hosszabb vizsgálatokat igényelnek. Az sem lebecsülendő eredménye a küldetésnek, hogy a siker következményeként sor kerül az Apollo-program folytatására.

Sinka József

hírek

1971. FEBRUÁR

11

CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Bertold

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.57, nyugszik 17.01 órakor. A Hold kél 18.21, nyugszik 7.21 órakor.

Palackok helyett polipack

Kis helyen elfér, üzemeltetése tizedannyi helyet igényel, mint a jelenleg használatban lévő palackozógép, ráadásul korszerű. — Így mutatja be a B. m. Tejipari Vállalat pécsi üzemének legújabb, a Német Demokratikus Köztársaságból importált gépét Kövi László üzemvezető.

A gépet most vásárolták, az NDK-ból érkezett szerelő szerdán délelőtt üzemkész állapotba helyezte, s azután azonnal megkezdték a próbacsomagolást. Egyelőre azonban tej helyett víz került a polietilén tasakokba. A tejjel történő próbaüzemelésre ma, csütörtökön reggel kerül sor a B. m. Tejipari Vállalat pécsi üzemében. Ha minden sikerül, pénteken megkezdik a tasakos tej árusítását. Egyelőre egy literes csomagokat készítenek, de a gép alkalmas fél literes tasakok töltésére is. A gép nagy teljesítményre képes: óránként 1800 liter tejet adagol, csomagol.

●

— **Új könyvek.** Boriszovszkij: Szépség, ipar, forma, Faulkner: Míg fekszem kiterítve, Jamcev: Világlélek, Jókai: És mégis mozog a föld, Lengyel József: Hídépítők, Buda Ferenc: Ébresszen aranysíp, Ballagó (Műsorfüzet), Pokolkő (Mai angol elbeszélők), Benedek István: Lélektől lélekig, Brecht: Kurázsi mama.

A NAGYATÁDI ÁFÉSZ
felvételre keres szakképzett
FŐSZAKÁCSOT, FELSZOLGÁLÓT, MIXERNŐT,
az újonnan megnyíló vendéglátóipari kombináthoz.
Továbbá melegkonyhás kisvendéglőhöz keres vezetőt, csapost és szakácsnőt.
Házaspár előnyben.
Jelentkezni lehet:
ÁFÉSZ vendéglátó osztály.
NAGYATÁD,
Petőfi u. 2. szám.

Tájkép csata után

Olsen bandája

Papp Zoltán szerzői estje

A Janus Pannonius Gimnázium rendezésében február 13-án, szombaton 18 órakor kezdődik a fiatal pécsi zeneszerző, Papp Zoltán szerzői klubestje az intézet dísztermében. A máris komoly eredményekre visszatekintő 22 éves komponista a budapesti Zeneakadémián Farkas Ferenc professzor növendéke. A hazai koncertek mellett számos műve már külföldi hangversenydobogókon is sikerrel szólalt meg. A szombati hangverseny eddigi alkotásainak legjavából ad ízelítőt.

A klubest műsorában Papp Zoltán mellett közreműködnek: Failoni Donatella zongoraművész, Elek Tihamér (fuvola), a Mecsek Fúvósötös, a Nagy Lajos Gimnázium vegyeskara és a Janus Pannonius Gimnázium leánykara Ivasivka Mátyás vezényletével. Szólót énekel Miklósi Éva, zongorán kísér Zehetbauer Gabriella. A műsort Mihályi Emília vezeti. Három kompozíció (Három zongoradarab, Szonatina fuvolára és alt fuvolára, Öt áprilisi madrigál dr. Vargha Károly verseire) ősbemutatóként fog megszólalni.

— **Tíz éve lett leánykollégiummá** a pécsi Geisler Eta utcai diákotthon. Tegnap ez alkalomból jubileumi ünnepséget rendeztek. Megemlékeztek névadójukról, majd „Négy évszak" címmel irodalmi összeállítás zárta az ünnepi programot.

— **Tegnap már vetettek** a belvárdgyulai Közös Út Tsz tagjai. Kétszáz holdas területen étkezési borsót, százon pedig takarmányozásra alkalmasat termelnek. Február első felében ritkán kedvez az időjárás a vetéseknek.

— **Útépítés.** Mintegy 400 kilométer összhosszúságú úthálózatot tartanak nyilván Pécs lakott területein, s ebből 60 kilométer még nincs ellátva szilárd burkolattal. Pécs mindhárom kerületi tanácsa összeírja ezen utak listáját, s meghatározzák, hogy hol, milyen ütemben kellene végrehajtani az útépítéseket. Február végén végeznek a felméréssel.

— **Zártkörű iskolabál lesz február 13-án este 7 órai kezdettel** a Radnóti Miklós Szakközépiskolában Temesvár u. 2. Belépés csak meghívóval. (x)

— **Tűz a filmgyárban.** Szerda délelőtt fél tíz tájban a Magyar Filmgyártó Vállalat budapesti Gyarmat utcai telepén a pirotechnikai műhelyben robbanás és tűz keletkezett. Hárman súlyosan, tizen pedig könnyebben megsérültek. A tűzoltóság azonnal a helyszínre sietett és a tüzet rövid idő alatt eloltotta.

— **Németajkú fiatalok** részére rendez klubestet február 13-án este a Pécsváradi Művelődési Ház. A résztvevőket a mecseknádasdi német táncegyüttes szórakoztatja.

— **Finn lap Csorba Győzőről.** A Lahtiban megjelenő Etelä-Soumen Sanomat című finn napilap január 24-i száma tekintélyes terjedelmű riportban mutatja be Csorba Győző József Attila-díjas költőt. A riport szerzője, Anna-Maija Raittila hazánkban is járt s kitűnően beszél magyarul.

— **Férfi műszálas ingpulóver** 159—173 Ft-ért. Kamasz műszálas nadrág 15—16 évesnek 170 Ft-ért, vastagkötésű műszál férfi kardigán 435 Ft-ért, vásárolható a Leértékelt Áruk Sallai u. boltjában. (x)

Ne így!

Kedd este fél nyolc és nyolc között a Tv-híradóból értesültem, hogy Los-Angelesben földrengés pusztított. A hír megdöbbentett és elgondolkoztatott. Tele van a világ szerencsétlenségekkel, katasztrófákkal, váratlan természeti csapásokkal. Szinte minden napra jut valami tragikus hír. Föltámadt bennem is az együttérzés és a sajnálkozás, megint csak meghaltak emberek valahol, a világ valamelyik pontján.

És ha ilyen szomorú hír együttérzést vált ki a hallgatóból, akkor a tömegkommunikáció — szerintem — a hír közlésével már elérte célját, jó szolgálatot tett.

... Tett volna. Ugyanis a tv-bemondó — miután közölte, hogy a földrengésnek néhány halálos áldozata és számos sebesültje is van — ezzel az összekötő-szöveggel váltott át a híradó következő hírcsokrára: „... De bizonyára minket jobban érdekel a — sport ...!"

Nem az volt a baj, hogy a katasztrófát jelző hír után sport következett. Hanem az összekötő-szöveg kegyeletsértő és „fals" hangja ...

R. F.

— **Újságíró—olvasó találkozó lesz február 12-én, pénteken este 6 órakor Tormáson a községi kultúrotthonban. Résztvesz Wesztl Márta újságíró és Iván József terjesztési előadó.**

— **Minden jegy elkelt** a pécsi mezőgazdász bálra — közli a bál rendező bizottsága.

— **Garázsajtó, mosóteknő és kapanyél.** Több millió forint értékben gyárt hiánycikknek számító apróságokat és vasszerkezeti elemeket a Kisipari Termeltető Vállalat pécsi kirendeltsége. Így, többek között fából készült gyermekzsámolyt, baby széket, konyha ülőkét, forrázó teknőt, virágtartott, garázsajtókat, létrapántot, valamint kasza-, kapa- és fejszenyelet vásárol tőlük a TITÁN Kereskedelmi Vállalat.

— **Nemzetközi jogegyesítés.** Tegnap, február 10-én feltűnő érdeklődés mellett tartotta meg előadását dr. Szász János, a Külkereskedelmi Minisztérium jogi főosztályának vezetője „A nemzetközi jogegyesítési tevékenység, különös tekintettel az adásvételre és az UNCITRAL működésére" címmel — a régi egyetem épületében.

— **Zsolnay Művelődési Ház** f. hó 13-án 18—24-ig farsangi bált rendez. Zene: Bungal lows. (x)

— **Továbbképzés tsz jogtanácsosoknak.** Baranya két tsz-szövetségének közös rendezésében továbbképzést tartottak tegnap délelőtti kezdettel megyénk szövetkezeti jogtanácsosainak a pécsi járási tanács székházában. Újítások és találmányok jogi kérdéseiről dr. Földes Iván egyetemi tanár tartott előadást.

— **Közel másfélmillió könyvet** olvastak el a falusi könyvtárlátogatók 1970-ben, minden olvasó egy könyvvel többet, mint a megelőző évben. A járási és a községi könyvtárak olvasóinak létszáma eléri a megye lakosságának 21 százalékát.

— **Aramszünet lesz február 19-ig, 7—16 óráig a Megyeri út, Móra F. u., Kertész u., Lőtér, Nyárfa u., Csalogány u., Ág u., Gyulai P. u. által határolt területen.** (x)

— **Aramszünet lesz február 20-ig 7—16 óráig Vig u., Micsurin u., Tolsztoj u., Keszűi út, Berzsenyi u. által határolt területen.** (x)

— **Áramszünet** lesz 11—12-én és 17—18-án 7—16 óráig Micsurin u., Gárdonyi u., Kertváros u., Berzsenyi u., Makarenko u., Tolsztoj u. által határolt területen. (x)

A hét filmjei

TÁJKÉP CSATA UTÁN

A legutóbbi pécsi filmszemle alkalmával láthatták először a szerencsés nézők Andrzej Wajda legújabb filmjét. A film 1945-ben Németországban játszódik, egy koncentrációs tábor felszabadítását dolgozza fel, de nem a már gyakran látott módszerekkel, hanem újszerűen, a kiszabadultak újra emberré válását ábrázolva. A főszerepet a nálunk is méltán népszerű Daniel Olbrychski játssza.

OLSEN BANDÁJA

Szomorúan hagyja el börtönét Egon Olsen, a hírhedt gengszter. Amikor azonban meglátja két cimboráját, megörül: újra együtt a „nagy hármas". S nemsokára a „nagy falat", egy kiállított aranytárgy is feltűnik a láthatáron. A dán bűnügyi filmvígjátékot Erik Balling rendezte, a főszerepet Ove Sprogoe játssza.

— **Ruházati műbőr** 112 Ft helyett 28 Ft/m. Bőrbolt, Rákóczi út 16. (x)

— **Pécsi-tavon** 1971. február 15-től 0 órától, március 31-ig 24 óráig ívás miatt csuka fogási tilalom lép életbe.

— **20—60 százalékos ENGEDMÉNNYEL** női szintetikus kardigán, 125,— Ft-ért, női szintetikus horgolt kardigán pasztell színekben 296,— Ft-ért, női télikabát 480,— Ft-ért, női fél kötény 15,80 Ft-ért, melles kötény 32,— Ft-ért és még nagyon sok ruházati áru féleség vásárolható a LEÉRTÉKELT ÁRUK SALLAI U. BOLTJÁBAN. (x)

●

Időjárásjelentés

Várható időjárás csütörtök estig: Változóan felhős, párás, főként a reggeli órákban ködös idő, helyenként ködszitálással. Szerdán keleten egy-két helyen még gyenge havazás. Éjszaka gyenge, napközben mérsékelt szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 0 plusz 5 fok között, keleten kevéssel 0 fok alatt. Legmagasabb nappali hőmérséklet csütörtökön 3—8 fok között.

Élet és halál között

A Pécsi Orvostudományi Egyetem KISZ és szakszervezetének fotóköre, valamint az Orvos-Egészségügyi Dolgozók Szakszervezetének Baranya megyei Bizottsága rendezésében dr. Tímár Károly veszprémi kórboncnok főorvos ORVOS ÉS A SZÍNESDIA címmel bemutatást tartott.

A készülődés szokásos zajait, széktologatást, csendes beszédet diszkréten fedi a halk magno-zene, mint amikor koncertre hangolnak; a színek hangversenyén veszünk részt.

Minden bevezetés nélkül képek: pyramis és sphynx éjszakai megvilágításban, komor, barna múmia, napfényben fürdő egyiptomi tájak. Később is a képek, a színek fejezik ki a mondanivalót, emberi hang, vagy zene csak halványan aláfesti a látványt. Éppen a legkülönösebb, legérdekesebb képekhez éreztünk volna feleslegesnek szöveget. Minden belefért abba a néhány szóba, gondolatba, amelyet az egyiptomi képek után kaptunk: amit látni fogunk, az élet szépségét, harmóniáját keresi a formákban, színekben a test szerkezetében, az életben, a halálban, a kórosban is.

Tucatnyi képet kellene mutatnunk, de szín nélkül nem adhatják az élményt: színes diafelvételeken raffinált színhatásokkal, az ezüstnitrát pácolás nemes komorságától a fénypolarizációs képek tobzódó színorgiájáig.

Emberi test: A halál már lemosta az élet pírját, kisimította gyürt vonásait, izületeit az ősi szimmetriába nyújtotta. A képek a test, a szövetek mélyébe hatolnak. Talán kegyetlen ábrák — a kísérő szöveg is akadozó. Tímár Károly kórboncnok főorvos életét a kórok kutatására szenteli, de marad ideje, kedve mindenben a szépet keresni, s ha megtalálta, élvezetében nemcsak elmerüini, hanem a felszínre hozni, megmutatni a harmoniát a végtelen kicsiny csodás rendszerében, pusztító kórok világában is. A dolgok mélyébe hatolni nemcsak az orvosoknak látszik szépnek, érdekesnek, de talán azoknak még inkább, akik nem látják a szederjes, vagy élénkvörösre festett finom „mintában" a harcra zsúfolt, határt feszítő, alattomosan burjánzó, vagy gátját szakított áradat módjára ötlörő sejtek tömegét. Ráknak nevezzük, vagy latinnal takarjuk a rémítő szót, amelyet a felszínen még barnás-vörös domborulatok, csillogó, tükröző felületek lakksimasága fed.

Halványrózsás porcelán-fények között hideg csillogást emberkéz rakta az élet motorja közepébe fém-gyűrűjét, és a ritmust fenntartó gépét. De látjuk, az ezüstös karikára testszövetek kúsznak, bevonják az „idegent". Csak egy évet adhatott az élethez ...

Fénypolarizációs képek. Már nem mutatnak „érthető" ábrákat. Színek tobzódása, formák szimetrián túli rendszertelennek tűnő szépsége. Zene: Bartók Concertó-ja, amelyet éppúgy nem helyettesíthetne itt dallam, mint ahogyan el kellett hallgatni az emberi szónak, kirekesztve minden magyarázatot a „szentek szentjéből".

Az élet és társa a halál közeliségét és harmoniáját éreztük, színek, nagyszerű képek által. A zene mögött hallhattuk a bevezető gondolatot: ritmus és szépség mindenben.

Konkoly Thege Aladár

VILÁGOS
DEPÁL-FURNÉROZÁSÚ, MODERN
„NAPFÉNY"
lakószobák
ÉRKEZTEK A
MECSEK ÁRUHÁZBA

HALLGASS ERZSÉBET:

Angyali utazás

3.

A megfonnyadt virágfüzér (mégiscsak jázmin lesz!) percek alatt beillatosítja a szobát. Lentről a normális utcazajból kiváló „töftöf"-dudahangok hallatszanak föl. Mi sem természetesebb, hogy máris rohanok az utcára, — de ezt teszik a többiek is, kis csoportok „cserkészik" be a szálloda környékét. A kapuban az elsők, akikbe belebotlunk, a diákszövetség egyensapkás tagjai, akik gyűjtőívekkel járják a várost. Technikájuk lebilincselő. Melledre tűzik a kokárdájukat, akár egy kitüntetést, lefegyverző mosollyal orrod alá dugják: az ívet, csak írja alá, madam, csak egy aláírást! Aztán ott, abba a rubrikába, hogy mennyit adsz... Hát, gyerekek, nekünk csak forintunk van, ami nektek aligha különbözhet a Marslakók pénznemétől... Visszafelé Szabolics Éva aláírását mutogatják, szemrehányóan: na, ugye, hogy a másik magyar hölgy adott, dollárban (!) fizette... A ravasz fiúk módszerei élénk derültséget váltanak aztán ki a többi táncosnő körében.

De pár lépéssel odébb éneklő mormolás üti meg a füledet, odanézel s két alázatos szem szegeződik rád... Sovány fiatalasszony — meztelen csecsemője ott lóg a csípőjén — nyújtogatja feléd a hindu nyelvű lap délutáni kiadását... Nyomorék kisfiú araszol utánad a porban... Öreg koldus síránkozik érthetetlen nyelvén... Hosszú ingben vékonylábú férfi rohan meg a pávatoll-legyezőivel... Rosszul fejlett gyerekek, vékony lábszárak, csontos, poros lábfejek, feléd nyúló karok. És szemek. (Később azt mondja nekem egy tapasztalt ember, hogy nem szabad a koldusokra ránézni. „Ha a szemébe nézel, elvesztél, mert tudja, hogy észrevetted.") És ez az alázat... És ezek a szürkésfeketebőrű, nagyhasú, meztelen kisgyerekek, ahogy állnak és állnak és néznek...

Este a szállodában ezüst teáskannákban gőzölög az aranyszínű tea, bárzene szűrődik ki a fényes hallba, suhannak a liftek és egyenruhás alkalmazottak tucatjai keresik a kényelmedet. India alaposan elbánt velem az első napon... Álmodtam, ami a kapun kívül van, vagy ezt álmodom itt? Aztán a szobám előtt a folyosón hotelszolgák fekete kupacába botlom. Kuporgó alázatuk ráébreszt, hogy ez mind — valóság.

HA A PARADICSOM A FÖLDÖN VAN...

Egy hét Delhi-ben — semmisem fér ennyi időbe, s mégis mennyi minden! Múzeumok és műemlékek, — amelyeknek leírásával nem fogom megterhelni szűkreszabott útibeszámolómat és az olvasót. Ha az olvasó kíváncsi a Kutb Minárra, amelyet Delhi turisztikai jelképének tartanak, vagy a régi-régi, márványból-kőből faragott, ma is működő csillagvizsgáló műszerek monumentális együttesére, a Dzsantar Mantarra, avagy az indiai történelem dúsgazdag és különleges emlékeire, amelyet többek között a National Museumban őriznek — hát mindezt megtalálhatja a könyvekben. Bővebben is, alaposabban is.

A Red Forttal — magyarul: Vörös Erőddel — mégis kivételt teszek... Ezt a palotát Sah Dzsehan nagymogul építette, aki az Észak-Indiát évszázadokig uralmuk alatt tartó mohamedán mogulok egyik nagy uralkodója volt. Márványból és vörös homokkőből épült a palota — a vörös homokkő szemre szép sima rózsaszínű kő — és hatalmas udvaron áll. A fákon és falakon apró majmok szoladgálnak, az aszott gyepen kecskék, kutyák, tehenek és emberek alszanak, heverésznek. A királyoknak nyilvános és magánkihallgatási csarnoka is volt, itt az asszonyok termei, emitt az udvari művészek felkészülésének szobája, amott a faragott márványcsipkés erkélyről az uralkodó leláthatott a Dzsamuna folyóra. A falakat ékkövekkel rakták ki annakidején. Itt pedig, tessék nézni, azt vésették a falba a nagymogulok: „Ha a Paradicsom a Földön van, akkor ez az, ez az, ó, ez az!" A titokzatos perzsa betűk mögött látni vélem az ékköves trón mögé sereglő udvart, hallom a fátylas nők selymének suhogását, a vízmedencék csobogó zaját, a míves fegyverek csörrenését... És akkor azt mondja mellettem egy valóságos, jelenlévő hang: ott volt az angol katonaság konyhája!

Mivelhogy az angolok katonai célokra használták a nagymogulok egykori palotáját. Azután, hogy megszüntették már amúgyis névleges uralmukat. Enniük meg csak kellett, nem? Hogy közben minden mozdíthatót és kiszedhetőt elhordtak...

(Folytatjuk)

Ki művelt ember?

Ki nevezhető művelt embernek? Különböző fórumokon gyakori probléma egy bizonyos arányeltolódás, amely lépten-nyomon érezhető ma is az alapműveltség humánus területén. Ha az irodalom vagy a művészetek fő műveiben, irányzataiban járatlan valaki —, műveletlennek tartják és okkal. Ha viszont a rakéta, a televízió, a magnetofon működési elvét vagy pl. a hűtőgépek két alaptípusa közti különbség lényegét nem ismeri valaki — elnéző mosollyal fogadjuk, és nem tartjuk műveletlennek. Pedig ez is, az is fontos; része az alapműveltségnek.

Erről a fontos kérdésről szólt előadásában dr. Zukovits Imre főiskolai docens. A természettudományos kulturáltság terjesztése és a termelési propaganda segítése a klubban címmel, tegnap délután, a komlói Zrínyi Művelődési Házban. Hallgatói a megye klubvezetői voltak, a Pécs-baranyai Népművelési Tanácsadó továbbképzésén.

Nagy érdeklődéssel fogadott előadásában a *felnőtt korban való önművelés, ismeretterjesztés fontosságát* hangsúlyozta az előadó. Kiemelte, hogy ezt az iskolai tanulmányok halványulása, és a tudományok állandó előrehaladása sürgeti. Egyéni, egyben társadalmi érdek is ez. „A műveltség egy és oszthatatlan. Nemcsak a társadalomtudományok alapvető összefüggéseit és adatait, nemcsak a kortárs irodalom és művészetek, filmesztétika stb. alapismereteit kell elsajátítania a jelen sokoldalúan és harmonikusan képzett emberének. A lehetőségek határain belül a természettudományos eredményeik ismeretében is „illik" eljutni az általános tájékozottság szintjére."

Befejezésül a komlói Zrínyi klub a műszaki ismeretterjesztés, illetve ilyen fogalmak megismerésének játékos, érdekes formáját mutatta be Nagy Mihály klubvezető irányításával.

Zsiguli-bemutató

Előjegyzés május—júniusban
Ára 80—86000 forint

Megérkeztek a Szovjetunióból a régenvárt Zsiguli — VAZ 2101 típusú — személygépkocsik próbapéldányai, amelyeket szerdán *sajtótájékoztatón* mutatott be a Merkur és a MOGÜRT Vállalat.

Az olasz licenc alapján készült kocsi a Fiat 124-es típushoz hasonlít. Eltérés az, hogy 5 centiméterrel magasabb fekvésű az eredetinél — ez számunkra kedvező, a hazai útviszonyoknak megfelelő — s erősebb kivitelben készül. A Zsiguli négyhengeres, 1200 köbcentiméteres, 62 lóerős, négyajtós kocsi, 93 oktánszámú benzinből 100 kilométerenként 8.5 litert fogyaszt, s 22 másodperc alatt gyorsul fel 100 kilométeres sebességre. Legnagyobb sebessége 140 kilométer, maximális terhelése 400 kilogramm, a szállítható személyek száma, várhatóan öt.

Az első vélemények kedvezőek, a szakemberek tetszéssel fogadták a Zsigulit.

A sajtótájékoztatón Csüri István, a Merkur vezérigazgatója elmondotta, hogy a Zsuguli-programban öt magyar gyár vesz részt, 1971-ben 200 000, 1972-től pedig évi 300 000 gépkocsihoz gyárt egyebek között műszerfalakat, ablaktörlőket, gyújtáskapcsolókat, komplett zárakat, csomagtartót, fényszóróégőt stb. A kooperáció keretében a Videoton az idén 75 000, 1972-től pedig 100 000 autórádiót gyárt. A kooperációs szállítások teljesítésével 62 000 Zsiguli érkezik a Szovjetunióból, a kooperáción felül pedig az államközi szerződések további 58 000 kocsi beszerzésére adnak lehetőséget.

Az idén kooperációs ellentételként csaknem 9000 Zsiguli jön, s további 4000 kocsi beszerzését tartják reálisnak. Jelenleg még nincsen magánjogi szerződése a vállalatnak a Zsigulik szállítására, a tárgyalások azonban előrehaladottak. A Merkur az illetékes partner-vállalatokkal együttműködve gondoskodik az új kocsikhoz elegendő pót- és garanciális alkatrészekről, az AFIT-tal együttműködve létrehozza a Zsiguli szerviz- és vevőszolgálati hálózatot, ehhez szakembereket képeznek ki, megszervezik a folyamatos átvételt és a „0" revíziót, s gondoskodnak magyar nyelvű kezelési utasításokról.

A magánjogi szerződések megkötésére a II. negyedévben kerülhet sor, s ezután — várhatóan májusban, júniusban — kezdik meg az előjegyzéseket, a megrendelések felvételét. Erről annakidején előre értesíti a vállalat a közönséget. A Zsigulinak jóváhagyott ára még nincs, a kocsi várhatóan 80 000—86 000 forintba kerül.

Tegnap délután a Dunántúli Napló ankétot rendezett a szerkesztőségben a Jelenkor szerkesztő bizottságának tagjai, továbbá azoknak a kritikusoknak a részvételével, akik a Dunántúli Napló hasábjain az elmúlt hetekben a Jelenkor tavalyi számait méltatták. A megbeszélésen a folyóirat és a napilap együttműködésének, közös gondjainak kérdéseit vitatták meg a részvevők.

Az érettségizők zöme tovább akar tanulni

Több mint ötvenezer idén érettségiző diákot kérdeztek meg az egyetemi számítóközpont szakemberei: mit szándékoznak tenni, ha befejezték középiskolai tanulmányaikat. A gimnazisták zöme tovább kíván tanulni, a szakközépiskolások és a technikumot végzők közül is csak alig több mint 50 százalék szándékozik munkába állni. Az idén a felsőoktatási intézményekbe 25 127-en jelentkeznek, így számuk körülbelül háromszorosa a fölvehetőknek.

Kevesebben kívánnak viszont szakmát tanulni, mint amennyire szükség lenne. A szakmunkásképzésre jelentkező 2931 érettségizett fiatal az előirányzott keretnek nem egészen 40 százalékát teszi ki, bár egyes divatosnak mondott szakmáknál túljelentkezés várható. Érettségi után 15 220-an szándékoznak munkát vállalni, mivel azonban a továbbtanulni kívánók száma összességében mintegy 15 000-rel több a rendelkezésre álló helyeknél, ténylegesen legalább 30 ezren fognak 1971 nyarán vagy őszén munkába állni a végzett középiskolások közül.

Az összegezésből többékevésbé már előre látható: hol nem vesznek fel minden jó rendű tanulót. Irreálisan sokan jelentkeznek az idén is az orvosi és gyógyszerészi, a bölcsész- és a természettudományi karokra. (Csupán az oda kívánkozó jeles rendűek száma is majdhogynem eléri a keretszámot.) Néhány jellemző adat: az orvostudományi egyetemek keretszáma 628 — erre 1466-an pályáznak ősszel. A természettudományi karok 608 helyére 1252, a gyógyszerészeti fakultás 139 helyére 220, a bölcsészkarok 337-es keretére 1565-en, a közgazdasági egyetemek 548 helyére 1495-en, a műszaki egyetemek 2994 helyére 4786-an, az állatorvostudományi egyetem 55 helyére 197-en, a jogtudományi karok 236 helyére pedig 1024-en pályáznak.

Ugyanakkor kívánatos lenne mind a műszaki, mind az agrár szakemberképzés vonatkozásában, hogy növekedjék a felsőfokú végzettségű technikusok, üzemmérnökök száma. Ez ugyanis hiányzó szakembertípus. Mégis a műszaki érdeklődésű tanulók többsége idegenkedik a felsőfokú technikumoktól, főiskoláktól, pedig ezekbe viszonylag könnyebben lehet bejutni.

Az 1971—72-es tanévre több mint 7000 érettségizett tanulót várnak a szakmunkásképző iskolák. Ezzel szemben felmérések szerint csak 2931-en szándékoznak szakmunkásképző intézetben továbbtanulni. Emellett még több mint 15 000 diák kíván a középiskola után munkát vállalni.

Az idén is irreálisan sokan választották a divatos — műszerész, motorszerelő és vendéglátóipari — szakmákat. A lányok jelentkezési aránya ebben a vonatkozásban az összes jelentkezőkhöz viszonyítva elég kedvező, a rendelkezésre álló kerethez viszonyítva azonban kevés. A legutóbbi években országosan mintegy 4000 érettségizett tanulót vártak az egészségügyi szakiskolákba, de csak mintegy kétezren jelentkeztek.

Figyelemre méltóak a fizikai dolgozók gyermekeinek továbbtanulási szándékait tükröző adatok. A korábbi évekhez képest valamivel többen kívánnak felsőoktatási intézményben tanulni: a fizikai dolgozók gimnáziumba járó gyermekei közül 47,9 százalék, a szakközépiskolákban tanulók közül 24.9 százalék, a technikumban érettségizők közül pedig 46.9 százalék — együttvéve a középiskolát végzők 39 százaléka. Ez az elmúlt évhez képest némi javulást jelent: akkor ugyanis 36.7 százalék szándékozott felsőoktatási intézménybe jelentkezni.

Bolgár miniszter Pécsett

A hazánkban tartózkodó bolgár postaügyi küldöttség *Sztojan Toncsev* posta- és távközlésügyi miniszter vezetésével tegnap Pécsre látogatott. A bolgár miniszert elkísérte *Horn Dezső*, a közlekedés- és postaügyi miniszter első helyettese, a Posta vezérigazgatója. A vendégek meglátogatták *Garamvölgyi Miklóst*, a Postaigazgatóság vezetőjét, aki tájékoztatót mondott a pécsi igazgatóság munkájáról és fejlesztési terveiről, majd megtekintették a közel 200 millió forintos költséggel épülő műszaki épületet, televízió tornyot a Misinán, és Pécs nevezetességeivel ismerkedtek.

Emléktúra: február 20.

Emlékezés a bányász-mártírokra

Az 1937-es csendőrsortűz mártírjainak emlékére ez évben is emléktúrát rendez a Mecseki Szénbányák Vállalat KISZ Bizottsága. Erre február 20-án kerül sor.

Harminc csapat 210 fővel indul a tíz kilométeres menetvonalon, amelyen a bányászfiatalok, a munkásőrök, a karhatalmisták, a tüzérek, a lövészek és ifjúgárdisták mellett egy tíz fős úttörőcsapat is részt vesz.

Az emléktúra résztvevői Vasas II-n érnek célba, ott ahol 1937-ben a bányászok tüntető menetükre gyülekeztek.

Parlamenti folyosó

Érdemben szóltunk...

(Munkatársunk telefonjelentése)

A baranyai képviselők az ülésteremben a 2-es szektorban az elnöki pulpitustól balra ülnek, közvetlenül a budapestiek mögött.

*

Az előcsarnokban a körpamlag sokágú csillárja alatt Major Tamás beszélget. Kádár elvtársat villanó fények követik. Hol a széles folyosó valamelyik sarkában, hol a büfében teremtenek valószínűtlenül éles fényt az örökvakuk. Képviselőtársaival beszélget.

— Aztán nehogy megfeledkezz rólunk — mondja egy Somogy megyei képviselő az ország másik sarkából jött társának —, ha vége is a ciklusnak, a barátság azért megmarad...

A barátok koccintanak, a büfé forgalma magasabb a szokásosnál, mindenki siet, hogy legalább néhány mondat erejéig találkozhasson a más országrészből való ismerősökkel, barátokkal, egy-egy témát közösen vivő képviselőtársakkal.

*

Gergely Lajos, Baranya megye országgyűlési képviselője:

— Én már ott voltam az első, a debreceni országgyűlésen is. Felírtam magamnak, hogy kik ülnek azon a helyen, ahol akkor én képviseltem a megyét. Most két egymás után következő országgyűlési cikluson vettem részt, és tudja mire vagyok a legbüszkébb: talán arra, hogy baranyai képviselő még nem kért szót csak azért, hogy szerepelhessen.

Jazbinsek Vilmos:

— Persze, hogy az a legizgalmasabb országgyűlés, ahol az ember szót kér, hiszen itt nem kis dolgokról döntünk. Én két fontos ügyre emlékszem: a vasasi bányászok autóbuszügyére és a komlói lakásokkal kapcsolatos felszólalásomra. Mindkét ügyben sikerült elérni azt, amit akartam.

Rameisl Ferencné:

— Ami számomra elsősorban emlékezetes az elmúlt ciklus alatt — természetesen a választóknak is ez volt a legfontosabb ügyük —, a vasútkérdés, pontosabban a pécsi vasúti felüljáró és a szigetvári kórház kérdése.

Németh Imre:

— Legutóbb a kohó- és gépipari miniszter elvtárstól kaptam levelet. Talán még emlékeznek rá, többek között a tűzoltóság ügyében tettem javaslatokat. A miniszter elvtárs azt írta, hogy a tűzoltó eszközök korszerűsítése érdekében a KGST-országokkal és elsősorban Lengyelországgal felveszi a kapcsolatot, mert nálunk azért kár lenne ilyen profilú üzemet indítani.

Ognyenovics Milán:

— A mostani ülésen szereplő téma, az új tanácstörvény jelentősége talán egy mondatban is megfogalmazható: a képviselőknek azt jelenti, hogy közbülső állomások nélkül kötetlenebb kapcsolatuk lesz a választókkal, a községi tanácsokkal, szélesedik a demokratizmus, jobban, ésszerűbben érvényre jut a választók akarata.

— Tudja mi a nagyon jó, amit már korábban is észrevettünk — veti közbe Gergely Lajos —, volt olyan törvényjavaslat, ahol mi képviselők talán negyvennél is több módosítást javasoltunk. Több mint huszat elfogadtak belőle, de azért érdemes szólni.

*

Vadász Lászlóné öt éve vesz részt az országgyűlés ülésein. Soha nem szólt hozzá, de jószerint minden képviselővel, államférfival találkozott már. Sorban állnak előtte, ő ugyanis a Gundel Étterem alkalmazottja, az országgyűlési büfé pénztárosa.

— Mindenki sorban áll?

— Igen, kivétel nélkül.

— A miniszterek is?

— Persze, még Kádár elvtárs is.

— Ő mit szokott inni?

— Kisfröccsöt, vagy hosszúlépést.

*

Vass Istvánné, az országgyűlés alelnöke kilép irodájából, az ajtó fölött lévő órára pillant és megindul az ülésterem felé. Néhány másodperc múlva megszólal a figyelmeztető csengő: vége a szünetnek!

D. Kónya József

Csináld magad! — autósoknak

Mondják, némely kezdő autós a kocsiban tartja a buszbérletét is. Hátha... Sokszor látni az országúton tanácstalanul integető vezetőket, akik még egy kereket sem tudnak kicserélni. Nem beszélve arról, ha a pótkerék is defektet kap, meg kellene ragasztani, különben ott éjszakázhat az úton. De hát a saller, meg a szerelővas! Melyik mire való, ha egyáltalán van a csomagtartóban. Közismert a „mazsola" autós históriája, aki szétszedte már az egész motort, mire rájött, hogy a benzin fogyott ki.

Hogy ezektől a kellemetségektől, bosszúságoktól a kezdő autósok megszabaduljanak, a Magyar Autóklub pécsi csoportja a héten autóbarkácsolási tanfolyamot indított. Hetenként háromszor tartanak foglalkozást, ahol szakképzett szerelő ismerteti meg a 22 hallgatót az autószerelés titkaival. Az országban eddig csak Budapesten volt hasonló tanfolyam, s ha a pécsi kísérlet beválik, újabb csoportokat szerveznek. Az érdeklődés máris oly nagy, hogy február 22-én új tanfolyamot indítanak. A résztvevők megismerik az alapvető hibaelhárítási és karbantartási műveleteket, megtanulják a szerszámok használatát, az autó ápolását. Így az izzó, vagy ékszíjcserét házilag is el tudják végezni, és az országútra is kevesebbszer kell majd hívni a „sárga angyalt".

— Téli fürdés a tengerben. Az IBUSZ és a Baranya megyei tsz-szövetségek szervezésében február végén 120 szövetkezeti dolgozó indul a jugoszláviai Isztriába, hétnapos üdülésre. A tengerpart melletti szálloda fürdőmedencéjében strandolásra is alkalmuk nyílik, ugyanis az idevezetett tengervizet 30—35 fokra melegítették fel.

TÉL VÉGI VÁSÁR

Február 8—20-ig
20—40 százalékos engedmény
a
ÖVETKEZETEK

ruházati áruházaiban és szaküzleteiben:
Női, férfi- és gyermekruhák, kabátok, cipők, fehérnemű, méter- és kötöttáru

BOLY
DUNASZEKCSŐ
SZENTLŐRINC
PÉCSVÁRAD
SÁSD
BEREMEND
VAJSZLÓ
VILLÁNY
MÁGOCS
KOMLÓ, Kossuth L. u. 13.
MOHÁCS, Szabadság u. 30.

NAGY VÁLASZTÉK!

BARANYAI UTAZÁS

A TALPASHÁZ

A korszerű építészet alig ismer lehetetlent. A falaknak nem szab határt a magasság. A felhasznált anyagok a legmerészebb álmok megvalósulását is lehetővé teszik. Ház épül a meredek domboldalra. Ahol laza a talaj, ott betonlábakra állítják az épületet. Sehol nem gond már téglából, vasbetonból, üvegből építkezni. A felhasznált anyagot nem a természetes környezet adja. A korszerű anyagokat a közlekedési eszközök bárhová elviszik. Ahová új városrészeket terveznek, oda házgyárak települnek. Egész szobafalnyi felületeket formálnak ki előre a gépek. A panelelemeket daruk emelik a magasba. A falakat vasbilinccsel, hegesztőpisztolylyal erősítik egymáshoz.

A természet szava

Az ember, aki vasból, betonból és üvegből sokemeletes palotát emel a feje fölé, alig emlékszik hajdani földszintes otthonára. A repedt falakat csákánnyal döngeti szét, hogy helyet adjon a korszerű lakóépületeknek. Régi házából kiköltözik, hogy a fürdőszoba, a központi fűtés, a folyóvíz előnyeit élvezze.

A hajdani népi építészetet a környezet, a hely adottságai döntően befolyásolták. Hogy hol, miből és hogyan építkeztek, a természet szabta meg. Ahol a hegyek kínálták az építőanyagot, ott kőből emelték a falakat. Ahol sok volt az erdő, ott főként a fát használták. Lapos, folyóparti helyeken a talajvíz és a gyakori árvizek ellen kellett védekezni. Ahol agyagot találtak és ismerték az égetést, ott téglából raktak házat. Ahol nem volt agyag, ott a pelyvával kevert sár, a vályog is megtette.

A Dráva menti tájat valamikor nagy kiterjedésű erdők borították. Az építkezéshez a legolcsóbb és a legkönnyebben megmunkálható nyersanyagot a tölgyesek és a bükkösök kínálták. A nagy őszi esőzések gyakran elöntötték a földeket. Tavasszal magasra feljött a talajvíz. Itt nem volt tanácsos a házaknak pincét és romlandó fundamentumot ásni. A falak hamar átnedvesedtek volna.

Ahol bőven van fa, és ahol vizes a talaj, a természet szinte megszabja, hogy kialakuljon a népi építkezés sajátos formája, a talpasház. A Sellye és Siklós között elterülő táj, Ormánság apró falvaiban az utas itt-ott még megtalálja a hajdani paraszti építkezésnek ezeket az emlékeit.

Zsófi néni háza

Sósvertike nemrég kapott bekötőutat. A szilvaalakú falunak két utcája van. A falu elején elválnak egymástól az utak, körülfogják a libalegelő zöld gyepét, majd a falu végén újból találkoznak. Házak csak az utca egyik oldalán állnak. Az egymással szembenéző udvarokból nem ér át a kiáltás.

Zsófi néni házába nehéz bejutni. Hiába nyomom a kilincset, nem mozdul az ajtó. Kedvetlenül fordulunk ki a kapun, majd váratlanul föltárul az ajtó, és mosolyogva kilép Zsófi néni.

— Nincs becsukva, csak fölfelé nyílik... Nem nyomni, hanem emelni kell a kilincset... — mondja.

Nemcsak az ajtó nyílik szokatlanul. A házban újabb meglepetések várnak. A ház gazdája hetvennyolc éves, egyedül él, de gondosan lesimítja haját és hátrább tolja fején a kendőt, amikor fényképezni akarjuk. A szobában vastűzhely duruzsol, de kint a konyhában még agyagból rakott, kémény nélküli, szabadtüzelésű kemence áll. Az asztalon a tegnapi újság hever, amit

Zsófi néni még szemüveg nélkül olvas, de ha beszélni kezd, a nyelvjárást gyűjtő nyelvészt is izgalomba hozó ízekkel folyik a szó.

— Beleöregedtem már ebbe az életbe... 58-ban mögött az uram, azóta egyedül élök...

Amikor kopogtunk, éppen babot tisztított.

— Milyen fajta?

— Félfolylós...

Látja, hogy nem értem.

— Olyan, amelyik nem folylik föl a kukoricán. Csak a derekáig. Van olyan is, amelyik a kukorica tüjjénél marad. Négy sort vettem bele...

— Ma mit fog még csinálni?

— A télen hizót vágtam... A sonka még fönn van a füstön, de elfogyott a fám. Egy kis podvás fa köllene, aki nem szagos. A vizanyárfa tüjjéből hasogatok majd...

Zsófi néni macskái — Vörös, Szürke meg Picur — az ágy tetején szundítanak.

— Alig várom már, hogy kinyíljon az idő. Rendbe köll tenni mögent a házat. Ha jön a viher, ezt a sort mindig jobban éri, az eső jobban mosi. A falakat le köll meszelni. A szobát föl köll sározni.

— Ezt hogyan csinálja?

— Kimegyek a meszgödörhöz, onnan hozom a födet. Jó sárga, szikár föd köll. Kemény, nem homokos. Mert akkor hamar feltörik. Minden évben kétszer lesározom. A födet összevágjuk, kapával meg köll keverni. Polyvát tegyünk bele. Aztán úgy van lesározva...

— Segítség?

— Az István Kati szokott eljönni. Egyedül él. A tetőt is együtt igazítottuk meg.

Zsófi nézi háza megvan kétszáz esztendős. Formája ősi, háromosztatú ház. Középütt van a konyha, ebből nyílik balra a kamra, jobbra a lakószoba. A ház vége megrogyott. Elől már korábban kicserélték a talpgerendákat.

Tetejét zsúp födi. A beázás miatt helyenkint kátránypapírt terítettek rá. Hogy a szél föl ne röpítse a papírt, téglával szorították le. A ház két ablaka az utcára néz. Csapott végű tetőzetét megfeketítette már az idő.

Talpgerenda és szögláb

Hogyan építették az ilyen házakat?

Tervrajz nem született a gazda számára. A ház méretét nem a mérnök szabta meg, hanem az erdőben található fa nagysága. Nem tanult iparosok dolgoztak a házon, hanem néhány, a szerszámot ügyesen forgató parasztember segítségével és a rokonság összefogásával folyt a munka.

Az erdőben kitermelt és az építkezés helyére szállított tölgyfát durván leegyelték. Két hosszabb és két rövidebb talpgerendát faragtak. A közfalak alá is talpgerendát raktak. A sarokra szöglábakat állítottak. Ezek emelték magasba a tetőzet gerendáit. A talpak és a gerendák közé méternyi távolságban vékonyabb, hegyezett végű cövekeket szúrtak, lyukakba. Csontvázként tartották a tapasztott falat. Ezt két ember rakta. Az egyik kívül, a másik belül dolgozott. Villával hordták föl a sarat.

A tetőzet külön remeklés. A zsúpot rozsszalmából kötötték.

— Cséphadaróval kiverték a szemet. Azzal csinálik le a tetőt — mondja Zsófi néni.

Amikor kilépünk az alacsony, alázatos fejhajtásra kényszerítő ajtón, még egy pillantást vetek a középkori várra emlékeztető, kihűlt kemencére és a füstös „kéményből"-ra.

— Kilenc éve süttem benne utoljára kenyeret. Azóta nem volt benne tűz. Azóta a boltból hozik a kenyeret...

Hideg szemekkel néz ránk a kemence.

Példás célszerűség

A magyar falu századokon át őrizte hagyományos arcát.

A mai falu nagy változásokon megy keresztül.

Hajdan a ház anyagát, alakját és nagyságát a földrajzi adottság, a természetes környezet, a célszerűség szabta meg.

Így született a talpasház.

Ma az építkezésnél rendelkezésre álló anyagok és eszközök a legmerészebb tervek és elképzelések megvalósulását is lehetővé teszik. Mégis csupa egyforma ház épül falun. Nemsokára lebontják az utolsó vertikei talpasházat is. De mielőtt az utolsó is eltűnik, meg kellene tanulni tőle, ami benne érték: a táj és a természet alakító erejét, az építészeti szerkezetnek alárendelt díszítést, a célszerűséggel harmóniában élő szépséget. Legalább annyit, hogy a ma épülő házak ne vizesedjenek föl. Mert ezek a talpasházak sosem ismerték a szoba falára térképet rajzoló penészt.

Tüskés Tibor

VÁLÁS MAGYAR MÓDRA

Előkelő helyet foglalunk el világviszonylatban is a válások terén — ez derül ki a legutóbbi statisztikai eredményekből, amely az egész világon vizsgálta: 1000 lakosra hány válás jut országonként. Nálunk ez a szám meghaladja a kettőt, s ezzel a negyedik helyen állunk — pillanatnyilag. Jellemzőül: az Egyesült Államokban 2 és fél ez a mutató, az NSZK-ban éppen másfél, de az NDK-ban már tizedes számokkal mérik, s Lengyelországban is mindössze 0.77, Portugáliában pedig a leghűségesebb az eskü: 0.08-as alig-alig kifejezhető csekély válási arányukkal úgy tűnik a világon a legtürelmesebb házastársak náluk találhatók...

Hazánkban az utóbbi esztendőkben minden negyedik házasságkötésre egy válás jutott. Az elutasított bontási kérelmek aránya igen csekély, mindössze 1.3 százalék.

A válóperes „járvány" eléggé ingadozott történelmünk folyamán. Apáink nemzedékében, 1930-ban például 6046, 1931-ben már csak 4911 házasság bomlott fel. A felszabadulás évében, 1945-ben 2035-en váltak, egy évvel később viszont már 8471-en döbbentek rá, hogy az örök hűségeskü mit sem ér, 1951-ben léptük túl először a bűvös tízezrest: 11 631 bontás történt, 1962-ben viszont már 18 599 — s ettől kezdve állandóan emelkedő tendenciát mutat. Jelenleg már az évi 20 ezret is túlléptük. A felbontott házasságoknak közel 60 százalékában egy, vagy több gyermek született, s így évente mintegy 12—13 ezer 18 éven aluli marad apa, illetve anya nélkül — szüleik elhatározása következtében.

A férfiak legtöbben 25—29 éves koruk között, a nők pedig 20—24 éves korukban válnak leginkább.

Van-e telke, autója?

Április 30-ig meg kell újítani a lakásigényeket — Tanácsrendelet készül az új elosztási rendről

Rövidesen elhagyja a nyomdát az a nyomtatvány, amelyet a Pécs városi Tanács bocsát ki a lakásigények megújítására. Mint ismeretes, a most megjelenő új lakásügyi jogszabályok a lakáselosztás terén is új elvek megvalósítását írják elő és felhatalmazzák a helyi tanácsokat arra, hogy saját hatáskörükben állapítsák meg azokat a jövedelmi, vagyoni és szociális körülményeket, amelyek az igényjogosultság elbírálásánál számításba jöhetnek. A nyomtatványok többek között ilyen természetű kérdéseket is tartalmaznak.

A lakásigényeket április 30-ig kell megújítani. Ennek szükségességéről és a vele kapcsolatos tudnivalókról *dr. Galabár Tibor*, Pécs város Tanácsa végrehajtó bizottságának titkára adott tájékoztatást:

— Elsősorban az elosztási tervek realitása érdekében szükséges tudnunk, mi Pécsett az élő lakásigény. De szükséges azért is, hogy segítségével befolyásolni lehessen a lakásépítési elképzeléseket is. Nyilvánvaló ugyanis, hogy olyan lakásokat kell építeni, amilyenekre igény van.

— Ez természetesen már távolabbi célokat szolgál. Jelenleg sokkal fontosabb, hogy a régi igénylések nem tartalmazzák azokat az adatokat, amik ma szükségesek az elbíráláshoz.

— Melyek ezek az elbíráláshoz szükséges adatok?

— Ezek a jövedelmi, vagyoni és szociális viszonyokra vonatkoznak, amelyek támpontot adnak arra, hogy ki melyik típusban legyen kielégítve, azaz állami bérlakást juttassunk neki, vagy szövetkezeti lakást adjunk, illetve társasház építéséhez irányítsuk, ha jövedelmi viszonyai ezt lehetővé teszik. Ezért megkérdezünk olyasmit is, amire eddig kevesebb gondot fordítottunk: hány kereső van a családban, mennyi az eltartottak száma, mennyi a keresők összes jövedelme, mennyi az egy főre jutó jövedelem. A vagyoni viszonyoknál érdeklődünk aziránt, van-e az igénylőnek házhelye, üdülőtelke, üdülője, mezőgazdasági ingatlana, személygépkocsija, vagy visszaigazolt Merkur-befizetése.

— Ezek legtöbbje olyan adat, ami esetleg igazolásra szorul.

— Mi most ilyesmit nem kérünk, nem kívánjuk, hogy az emberek most igazolások után szaladgáljanak. Megjegyzem azonban, hogy a kiutalás előtt azért ellenőrizzük a közölt adatokat, s ha valaki a valóságnak meg nem felelő adatokat szolgáltatott — a nyilatkozat utolsó pontja egyébként utal is erre —, automatikusan kizárja magát a folyamatban lévő tervidőszakban a lakáskiutalásból. Igazolni kell azonban az előző lakásigényt — a benyújtás idejének és iktatószámának közlésével. A megismételt igénynél az igénylő mentesül az állami illeték alól.

— És hamis adatközlés esetén?

— Minthogy az előző lakásigény benyújtásával kapcsolatos adatokat ellenőrizhetjük, a hamis adatot közlőt új igénylőnek tekintjük, azaz elveszíti azokat az előnyöket, amelyek megilletnék a besorolásnál. Hangsúlyozni kívánom ugyanis, hogy a lakásigény április 30-ig történő megújítása nem jelent új igénybejelentést, tehát a jogfolytonosság az eredeti lakásigény benyújtásától fennáll.

— Kik töltsék ki a lakásigénylőlapot?

— Mindazok, akiknek érvényes lakásigényük van valamelyik kerületi tanácsnál. De adhatnak be igénylőlapot azok is, akiknek ilyen igényük még nincs. Azaz pontosan meghatározva: mindazok, akik nem rendelkeznek még önálló, kiutalt főbérleti lakással.

— Hol és mikor juthatnak az érdekeltek nyomtatványhoz?

— Valamennyi trafikban, a kerületi tanácsok és a Városi Tanács portáján, valamint a kerületi tanácsok lakásügyi előadóinál. Tárgyalunk a két nagy bányavállalattal is, hogy az üzemi munkaügyi osztályok is adjanak a dolgozóknak nyomtatványt és kívánságra nyújtsanak segítséget a kitöltésben is. A nyomtatványok árusításának megkezdését egyébként idejében közöljük.

— A megújított lakásigények számos új szempontból tájékoztatják majd az illetékeseket. Hogyan veszik ezeket figyelembe az elbíráláskor, elosztáskor?

— Az új lakásügyi jogszabályok számos tanácsrendelet megalkotását teszik szükségessé, ezek egyike foglalkozik majd az elbírálás, az elosztás új rendjével is. Erről azonban most még korai lenne beszélni. Tény azonban, hogy a differenciálás a jövőben nagyobb szerepet kap és jobban odafigyelünk az igénylők jövedelmi viszonyaira, vagyoni helyzetére.

— A lakásigények megújításánál, benyújtásánál a nyomtatvány kitöltése előtt mindenki jól fontolja meg, mik az anyagi lehetőségei, milyen terhet tud vállalni annak érdekében, hogy minél hamarabb lakáshoz jusson, s egyáltalán legyen tisztában azzal, hogy anyagi helyzeténél fogva melyik kategóriában számíthat lakásra — fejezte be nyilatkozatát dr. Galabár Tibor, a Pécs városi Tanács vb-titkára.

Hársfai István

A Pécsi Tanárképző Főiskola botanikus kertje a növénytani tanszék oktató munkáját szolgálja. A majd ötezer különleges növény között a legkisebb kaktuszoktól a hatalmas pálmákig sok érdekes, nálunk teljesen ismeretlen növény is található. Egyébként a kert látja el virágokkal, dísznövényekkel a főiskola hatalmas épülettömbjeit is. A képen: Keresztény József főkertész kedvenc növényeinek fejlődését vizsgálja.

Halálozás

Tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy férjem, édesapám, rokonunk,

PORGES IMRE

elhunyt. Dunaújvárosban kísértük utolsó útjára február 8-án. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy DR. TOTH ISTVANNE Vörös Gabriella, iskolánk szeretett tanítónője február 7-én elhunyt. Emlékét kegyelettel megőrizzük. A Tibor utcai iskola nevelőtestülete, tanulóifjúsága, dolgozói és Szülői Munkaközössége.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk,

ÖZV. MOTTL ALBERTNÉ

szül. Baricz Julianna 83 éves korában csendesen elhunyt. Temetése február 12-én, pénteken 12 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászolja: Klajbár család és a széleskörű rokonság.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, testvérem, sógorom, keresztapám,

SZOLGA MIHÁLY

a Sütőipari V. dolgozója 52 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése február 12-én, pénteken 3 órakor lesz a pécsszabolcsi temetőben. Gyászoló özvegye és a rokonság.

Fájó szívvel tudatjuk, hogy OSKÁN JÓZSEFNÉ szül. Walter Anna február 8-án elhunyt. Temetése február 12-én, pénteken fél 1 órakor lesz a központi temetőben. Részvétnyilvánításokat a lakáson vagy levélben kérjük mellőzni. Minden külön értesítés helyett. A gyászoló család.

Köszönet

Köszönetet mondunk a jóbarátoknak, ismerősöknek, akik szeretett halottunk,

KÓVÁRI FERENC

temetésén részt vettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhítették. Külön köszönetet mondunk a B. m. Vendéglátó V. vezetőségének, szakszervezeti bizottságának munkatársainak, a nyújtott segítség adásért. A gyászoló rokonság.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk. ID. UDVARDI JÁNOS temetésén résztvettek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön mondunk köszönetet a Villányi Gépállomás vezetőinek, dolgozóinak, a Tejüzem dolgozóinak, munkatársaknak és jóbarátoknak. A gyászoló Udvardi és Müller család.

Köszönetet mondok mindazoknak, akik szeretett férjem, WEINTRAUT JÓZSEF temetésén résztvettek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet a szomszédok áldozatos szerető készségükért. A gyászoló család.

Felveszünk

azonnali belépésre fiatal, jól képzett

lakatos szakmunkásokat

Étkezés, munkásszállás biztosított.

Jelentkezés:

Králik István

műszaki főosztályvezetőnél.

CARBON KÖNNYŰIPARI VÁLLALAT

Komló, Kossuth Lajos u. 21. Telefon: 20-92.

Újabb árleszállítás

a Mecsek Áruházban

férfi divatáru osztályon (csak nálunk kapható!)

férfi velouring	275,– Ft helyett	220,– Ft-ért
Illatszerosztályon		
napszemüveg	162,– Ft helyett	120,– Ft-ért
	147,– Ft helyett	100,– Ft-ért
	80,– Ft helyett	50,– Ft-ért
fényképezőgép	1140,– Ft helyett	980,– Ft-ért
	480,– Ft helyett	398,– Ft-ért

A TELI VASÁR 30–40%-OS ENGEDMÉNNYEL MINDEN RUHÁZATI SZAKMÁBAN FEBRUÁR 20-IG TART.

Előzékeny, figyelmes kiszolgálás!

Dolgozókat felvesznek

KÁRPITOS szak- és betanított munkásokat felveszünk. — Pécsi Vegyesipari Vállalat. Lotz Károly u. 2. (284)

BÚTORFÉNYEZŐNÖT asztalos részlegünkhöz felveszünk. Pécsi Vegyesipari Vállalat. Lotz Károly u. 2. (285)

LAKATOS és esztergályos szakmunkásokat, segédmunkásokat és gépipari technikumi végzettségűeket műszaki rajzolónak felveszünk. Jelentkezés a Sopiana Gépgyár személyzeti osztályán. Pécs, Szalai A. u. 8. sz. (2108)

A KPM Közúti Igazgatóság — Pécs, Rácváros 68. sz. alatti — géptelepe felvesz fiatal géplakatosokat és szerelőket azonnali hatállyal. — Bérezés megegyezés szerint. (266)

LELTÁRELLENŐRT keres felvételre a Dr. Veress Endre utcai rendelőintézet. (267)

AZ ORSZÁGOS Földtani Kutató és Fúró Vállalat mecseki üzemvezetősége felvételre keres fémforgácsoló és lakatos szakmunkásokat, valamint gépészmérnököket. — Jelentkezni lehet az üzemvezetőség munkaügyi osztályán. Komló, Kossuth L. u. 1. szám. (274)

A GÉPIPARI Technikum, Pécs, 48-as tér 2. szám, felvételre keres leíró könyvelőt és takarítónőt. Besorolás a 173/1960. MM utasítás szerint. — Jelentkezés a gazdasági irodában. (286)

KONYHAI mosogatót és takarítót keres a Nádor Szálloda. (226)

VILLANYSZERELŐIPARI vállalat beremendi munkahelyre azonnal felvesz villanyszerelőket, segédmunkásokat. Jelentkezés: Beremendi Cementmű, VIV-kirendeltség, Villanyszerelőipari Vállalat 2. sz. Szerelőipari Üzem. Bp., VII., Síp utca 23., Vassnénál. (5227)

HAJÓSLEGÉNYEKET, szálykormányosokat, gépészeket, gépésztechnikusokat és érettségizett fiatalokat hajós munkára felveszünk. Jelentkezés: Folyamszabályozó és Kavicskotró Vállalat Dunai Kirendeltségén. Budapest, III., Cserhalom utca 2. (4280)

A PÉCS városi Tanács Egyesített Egészségügyi Intézmények Központi Igazgatósága két fűtő és egy festő szakmunkást alkalmaz. Jelentkezés a műszaki vezetőnél. Pécs, Dr. Veress Endre u. 2., IV. em. (269)

16 ÉVET betöltött lányokat szövőnek felvesz a Pamuttextilművek Jacquard Szövőgyára. A betanulási idő 12 hét. Ezen idő alatt havi 1050 forint bruttó fizetést és napi 1 forintért ebédet biztosítunk. Lakást minimális térítés mellett, leányotthonszerű elhelyezésben adunk. Jelentkezés írásban a P. T. M. Jacquard Szövőgyár üzemgazdasági osztályán, Budapest, XIII., Szekszárdi út 19–25. (4568)

AUTÓSZERELŐ szakmunkást felvételre keres a Pécsi Sütőipari Vállalat. Pécs, Zsolnay V. u. 61. szám. (249)

LAKATOS szakmunkást felvételre keres a Pécsi Sütőipari Vállalat. Jelentkezés a vállalat TMK-részlegénél. Könyök u. 2. (250)

ÁLLANDÓ munkalehetőséggel kazánfűtőt keres a Nádor Szálloda. (265)

A PÉCSI Dohánygyár felvételre keres műszaki rajzolót, elektroműszerészt és kőműves szakmunkást. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. (248747)

AUTÓVILLANYSZERELŐT, autószerelőt felvesz a Belkereskedelmi Szállítási Vállalat. Pécs, Megyeri út 103. (250803)

A PÉCSI Hőszolgáltató Vállalat azonnali felvételre keres fűtésszerelő, hőszigetelő szakmunkásokat és segédmunkásokat valamint földmunkást, kocsikísérőt és érettségivel rendelkező adminisztrátort. — Jelentkezés: Pécs, Tüzér u. 18. sz. alatt a munkaügyön. (248786)

RAKTÁRI dolgozókat és árukísérőket felveszünk. Élelmiszer- és Vegyiáru Nagykereskedelmi Vállalat. Pécs, Koller u. 7. sz. (248799)

RAKODÓMUNKÁSOKAT felveszünk. MÉH-telep, Pécs, Gomba u. 4., a Hőerőmű mellett. (250783)

LÁNGVÁGÓ szakmunkást felveszünk. MÉH-telep, Pécs, Gomba u. 4., a Hőerőmű mellett. (250782)

VILLANYSZERELŐT — vagy elektrotechnikust külszolgálatos munkakörbe, szerződéssel felveszünk. — ÉLGÉP kirendeltség. Pécs Rákóczi út 13/b., I. em. 3. (248788)

TÉRMESTERT azonnali belépéssel felveszünk. Fizetés megállapodás szerint. — 5-ös ÉPFU, Pécs, Megyeri út 50., gondnokság. (248789)

A KESZTYŰGYÁR pécsi I. sz. üzeme felvesz érettségizett fiatalt adminisztratív munkára, valamint asztalos szakmunkást és férfi segédmunkást. (248579)

TMK-részlegünkhöz, ügyeletes munkakörbe, villanyszerelőt felveszünk. Jelentkezés a TMK-vezetőnél. B. m. Patyolat Mosoda Vállalat. Pécs, Tüzér u. 13. (248787)

FELVESZÜNK gépkocsiszerelőket, lakatosokat, vízvezetékszerelőt, vidéki munkahelyre gépkocsi-segédvezetőt. Műszaki Erdészet. Pécs, Megyeri út 20. (248704)

VASBETONSZERELŐI szakmunkára szakképesítés nélküli férfi és női munkaerőt, tetőfedő, hőszigetelő, hidegburkoló szakmunkásokat és segédmunkásokat azonnali belépéssel felveszünk. Fizetés: teljesítménybér. Jelentkezés: B. m. Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat munkaügyi osztályán. Pécs, Fürst S. u. 5. (248658)

A PÉCSI Gázmű budapesti munkahelyre ideiglenes jelleggel építőipari munkára segédmunkásokat alkalmaz. — Élelmezési és utazási költség, munkásszállás biztosítva. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. Pécs, Felszabadulás útja 107. (248769)

IRODATAKARÍTÁSRA takarítónőt felveszünk. — Jelentkezés: MÉK, Pécs, Megyeri út 92, munkaügy. (248781)

A VILLAMOSIPARI és Gépjavító Ksz felvételre keres műszaki rajzolót, villanyszerelőt, esztergályost, géplakatos szakmunkásokat, segédmunkásokat és takarítónőt. Pécs, Megyeri út 65. (248772)

ÚT- ÉS MÉLYÉPÍTÉSI tervezésben jártas tervezőmérnököket és szerkesztőket felveszünk március 1-től. Jelentkezés: Baranyaterv. Pécs, Zrínyi u. 11. (248771)

KISEBB méretű járda és útkarbantartási munkák ellátásához munkásokat és általános iskolát végzett fiatalokat felveszünk. — Bérezés megállapodás szerint. Jelentkezés: Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat. Pécs, Rózsa F. u. 17. sz. (248657)

GÉPEK és gépjármű-alkatrészek tárolásához raktárost felvételre keresünk. A szakmában gyakorlattal rendelkezők előnyben. Jelige: „Középvállalat". — Ajánlatokat a Sallai utcai hirdetőbe kérjük leadni. (248656)

GÉPKOCSIVEZETŐKET, segédmunkásokat, karosszéria-lakatosokat felvesz a Postai Gépjármű Szállítási Üzem. — Jelentkezni: Pécs, Diósi út 51. szám alatt, a garázsvezetőnél lehet. (248761)

VILLAMOS anyagok ismeretében jártas raktári kiadót felveszünk. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés: B. m. Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat munkaügyi osztályán. Pécs, Fürst Sándor u. 5. (248659)

GÉPKOCSIVEZETŐKET, alkalmi gépkocsivezetőket felvesz a Belkereskedelmi Szállítási Vállalat. Pécs, Megyeri út 103. (250804)

A II. SZ. BELKLINIKA konyhalányt és takarítót vesz fel. — Jelentkezés a gondnoki irodában. (250789)

A KAV pécsi üzeme felvételre keres lánghegesztő vizsgával rendelkező férfidolgozókat lángvágói munkakör betöltésére, gépkocsivezetőket tehergépkocsi-vezetőnek és rakodógépkezelőnek, valamint egy gyakorlattal rendelkező gyors- és gépírónőt. — Fizetés a lángvágóknál teljesítménybérben, a másik munkakörökben megállapodás szerint. — Jelentkezni: Pécs, Légszeszgyár u. 30. sz. alatt lehet. (248800)

Pár éves gyakorlattal rendelkező

jogi előadót

azonnali belépéssel felveszünk.

Jelentkezni

a Tolna megyei Lapkiadó Vállalatnál

Szekszárd, Béla tér 1.

„Nők előnyben" jeligére.

állás

Magányos nő megbízható, nyugdíjas, főznitudó asszonyt keres teljes ellátással. Hunyadi J. út 36., alsó csengő.

Termelőszövetkezetbe, géplakatosnak, vagy technikusnak elhelyezkednék. — „15 éves gyakorlat" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Ipari és költségvetési könyvelőt, gazdálkodási végzettséggel rendelkező női munkaerőt állást változtatna. „Könyvelő" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Megbízható bejárónőt keresek, hetente háromszor, délelőttre. Szent István tér 15., Ángyán.

lakás

Elcserélném Kocsármisleny-ben — Pécshez közel — levő, két szoba + nyári konyha, pincével, gyümölcsös kerttel, több mellékhelyiséggel, gazdálkodásra alkalmas lakásomat 2 szobás, összkomfortos pécsi lakásért. „Sürün buszjárat" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Albérlet

Albérlet

Albérlet

Sporthírek

A Pécsi Gazdász cselgáncsozói a Bján megrendezett országos meghívásos serdülő — ifjúsági „B" kategóriás versenyen vettek részt. Kovács Dezső első, Blaskovics második volt.

*

Szombaton, február 13-án tartja a Szentegáti MEDOSZ Sportkör beszámoló közgyűlését, melyre az öt működő szakosztály, labdarúgás, asztalitenisz, kézilabda, sakk és teke sportágak versenyzői mellett meghívták az MTS megyei, járási tanácsának vezetőit is. A közgyűlés után műsoros estet tartanak.

*

A Pécsi Sportiskola 37 fiataljával vett részt Kaposváron a területi delfin és béka úszóseregszemlén. Különösen a lányok szerepeltek eredményesen, a delfin számokban 11 első helyet szereztek. Horváth Kati 5 alkalommal is a legjobbnak bizonyult. Kovács N. 4 számban győzött. A békáknál Kern Zoltán eredményei váltottak ki elismerést. A pécsiek hét számot nyertek.

*

Az MTS pécsi járási Tanácsa labdarúgó és vízilabda játékvezető tanfolyamot indít. Jelentkezni lehet az MTS pécsi járási Tanácsánál, Pécs, Kulich Gyula u. 5. sz. Jelentkezési határidő: február 20.

*

A Pécsi Ércbányász SC sakk szakosztálya február 15-én és 16-án 18 órától toborzót tart 7—15 éves fiatalok részére. A toborzó helye: Ujmecsekalja, Hajnóczy u. 35. (Ércbányász Munkásszálló). — A jelentkezőkkel Bíbli Zoltán nemzetközi mester és Kádár Gábor mester foglalkozik.

Komló—Nagymányok 3:0 (2:0)

Nagymányok, vezette: Rózsa. Komló: Erdősi (Buus) — Kótai (Lazaridisz), Kovács (Zimonyi), Makray, Csordás I., Horváth (Egri), Solymosi, Csordács, Juhász, Korom, Orsós (Földi).

A Komló az idei hatodik mérkőzésén játszott először füves pályán. Nem mintha túlságosan jó lett volna a küzdőtér, de mindenképpen jobb, mint a salak. Az első percek lerohanása két gólt eredményezett (Korom és Juhász), majd hosszú ideig eseménytelen percek következtek. A kék-fehér gárda kényelmesen szőtte támadásait, sok volt a leadási hiba, a lelkes hazai gárda sokáig ellenállt. A hajrában ismét felülkerekedett a Bányász, amit két kapufalövés és Solymosi gólja jelzett. Így alakult ki a 3:0-ás végeredmény. A csapatnál több egyéni jó teljesítményt lehetett feljegyezni. Tovább javult Kótai, Lazaridisz, Csordás I., Makray és Korom játéka.

DUNÁNTÚLI NAPLÓ
A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottságának lapja.
Főszerkesztő: Bocz József
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11
Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11
Belpolitikai rovat: 31-68.
Kiadja:
a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11
Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11
Telex sz. 2320

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz.
Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi
Indexszám: 25 054
postahivatalnál és kézbesítőknél
Előfizetési díj 1 hónapra 20.— Ft

DF SPORT

Kísérleti év

a Bányász női kézilabda csapatánál

Tizenegyedik éve szerepel az NB I-ben a Pécsi Bányász női kézilabda csapata. Ennél régebbi NB I-es múlttal csak a Bp. Spartacus dicsekedhet. Ezalatt a tizenegy év alatt nyolcszor lettek a vidék legjobbjai, kétszer végeztek a dobogón. A legemlékezetesebb szereplés 1968-ban volt, második helyen fejezték be a bajnoki évet. Rá két évre már a kiesés elkerüléséért kellett küzdeniük. Mit várhatunk 1971-ben a Bányász lányoktól? Vajon mire lesz képes az újjászervezett csapat?

Még mielőtt választ keresnénk kérdéseinkre, egy-két gondolat erejéig kanyarodjunk vissza az elmúlt évbe. Mivel magyarázható ez a hirtelen visszaesés?

— 1970-ben nem kevesebb mint tíz játékosunk vonult vissza az aktív játéktól vagy távozott más egyesületbe — mondja a legilletékesebb, Zákányi Bálint, aki már tizenharmadik éve edző a csapatnál. — A kulcspozíciókból kiváló játékosainkat nem tudtuk megfelelőkkel pótolni, szétesett a begyakorolt játékrendszerünk. Éveken át összeszokott csapatunkkal léphettünk pályára. Ebben a csapatban olyan nevek szerepeltek, akiket bizony nehéz volt kiszorítani. Ezért az utánpótlás tehetségesebbjei máshova távoztak. Mikor szükség lett volna rájuk, a tartalékok között nem találtam olyan játékost, akire nyugodtan számíthattam volna. Az elmúlt évet átmenetinek szántuk. Az induló csapat erre megfelelőnek is látszott. Csak! Évközben kivált Farkas Melinda, Tóthné, Kollár, Czakóné és Keszericze. Máris felborult a terv. A végén örültünk, hogy bentmaradtunk. Tanulságos év volt, szerencsére nem fizettünk nagy árat.

— Kikkel erősödött a csapat?

— Az újjászervezés önerőből nehezen oldható meg, ezért élnünk kell az átigazolás adta lehetőségekkel. Elsősorban környezetünkben, vagyis a megye csapatainál kerestünk olyan játékosokat, akik szívesen jönnek hozzánk és szeretik sportágukat. A mi játékosunk lett Fajcsi a Meteorból, Lill és Tóth Komlóról, Baranyi a PEAC-ból, valamint Jelenszkiné a Tanárképző Főiskoláról. A megye határán kívülről csak ketten kerültek hozzánk. Az NB I-es Tatabányáról Rózsáné, míg a Bp. Volántól Jóleszné. Az elmúlt két hónapban igyekeztem az új játékosokat megismerni. Kerestem, kit milyen poszton szerepeltethetek majd. Úgy érzem, hogy a kollektívába való beilleszkedésük jól sikerült. Az erősítésnél kell beszélni Józsiné Kollár Zsuzsáról is, aki tavaly családi okok miatt állt le. Zsuzsa most ismét játékra jelentkezett. Február végén kapcsolódik be a munkába, tavasszal már őrá is számítunk.

— Milyen szereplést vár az újjászervezett csapattól?

— Az alapozás eddig eltelt ideje alatt szerzett tapasztalataim kedvezőek. A lányok nagy kedvvel, lelkesedéssel dolgoznak. Tisztában vannak a feladattal, amit vállaltak. Biztos vagyok benne, hogy vállalásuknak eleget tesznek. Célkitűzésünk hogy lerakjuk a jövő csapatának alapjait. Az 1971-es év tehát kísérleti év lesz. Egyébként bizakodóan tekintek a bajnoki rajt elé. Bizakodásomat a következőkre építem: sokat javult a közösségi szellem, mindenki fegyelmezetten dolgozik, a csapat tagjai kivétel nélkül nagyon szeretik a kézilabdát és van céljuk. A sorsolást nézve, véleményem szerint az első hat mérkőzésen 4—6 pontot kell összegyűjteni. Indulásnak ez elegendő lenne és erre van is esélyünk. Az eredményes szereplés érdekében elsősorban küzdőképességben kell majd felülmúlnunk vetélytársainkat. Természetesen fiatal csapatunknál számolni kell a hangulat és a teljesítmény ingadozására. Lesznek rossz napjaink és lesznek majd jók is. Remélem ez utóbbiból több lesz.

Lázár Lajos

SAKK: Az elmúlt héten ismét két fordulót bonyolítottak le Pécs város 1971. évi I. osztályú egyéni bajnokságában. A XII. és XIII. fordulók a papírformának megfelelő eredményeket hozták. Az élcsoport állása a XIII. forduló után: 1. Krisztián, Ércbányász, 10.5, 2. Ózdi, Siklós, 9.5, 3. Lénárt, Ércbányász, 8.5, 4. Mering, Siklós, 7.5, 5. Molnár, Komló, 7.0, 6. Török, Komló 6 (1 függő). — A másodosztályú egyéni bajnokság döntőjében az ötödik forduló után hármas holtverseny alakult ki az élen. — 1—3. Kiss Dinamó Müller Tervező és Horváth Spartacus egyaránt 3.5—3.5 ponttal és 1—1 függővel, 4. Végh Volán, és Feldmayer Tervező 3—3 pont, 1—1 függő, 6. Ilés PEAC 3 pont.

Kialakult a tv tavaszi labdarúgóműsora

A Televízió és az NB I-es csapatok vezetői az MLSZ székházában tanácskoztak. Jóváhagyták a tv tavaszi sportprogramját, melynek nyitánya március 6-án, szombaton a Győri Rába ETO—Bp. Honvéd mérkőzés lesz. Március 13-án, szombaton, Pécsről ad közvetítést a tv, a Dózsa—Ferencváros találkozóról. A tv egyébként csak szombatonként ad egyenes közvetítést az NB I-es labdarúgómérkőzésekről. Vasárnap és hétközben csak válogatott és kupa mérkőzéseket közvetítenek.

Március 6., szombat: Győri Rába ETO—Bp. Honvéd.
Március 13., szombat: Pécs—Ferencváros.
Március 27., szombat: Ferencváros—Vasas.
Március 31., szerda: Diósgyőr—Celik, KK-mérkőzés.
Április 4., vasárnap: Ausztria—Magyarország barátságos válogatott-mérkőzés Bécsből.
Április 10., szombat: MTK—Ú. Dózsa.
Április 17., szombat: Salgótarján—Vasas.
Április 24., szombat: Magyarország—Franciaország Európa-bajnoki selejtező.
A Népstadionban tavasszal nem lesz kettős mérkőzés.

Telepítésre kiválóan alkalmas

TRAMINI,
OTTONEL MUSKOTÁLY,
CHASSELAS,
OPORTÓ,
CABERNET FRANC

szőlőoltványok

4,— Ft-os

egységáron, kis és nagy tételben kaphatók

a Villány-Siklósi Állami Gazdaság

villányi központjában

Levélcím: Villány, Állami Gazdaság.

Július 7—11.

Körrepülő Európa-bajnokság

Pécsett Megalakult a szervező bizottság

A körrepülő modellek 1971. évi Európa-bajnokságát Pécsett rendezik. A szervező bizottság ülésén résztvett dr. Beck Rezső, a Magyar Modellező Szövetség főtitkára is.

A szervező bizottság elnöki tisztét Mátrai Árpád, a Mecseki Ércbányászati Vállalat műszaki igazgatóhelyettese látja el. Titkár: Mohai István. Tagok: Bödő László, Balogh Tibor, Hermesz Béla, Kovács László, Vértes József, Kuti Imre, Sebők László, dr. Szepezdi István és Rausch Károly.

A Belga Királyi Repülő Klub 19 éven keresztül Európa Kupa néven rendezte meg a kontinens nagy versenyeit. A nemzetközi szövetség az elmúlt évben döntött úgy, hogy a jövőben — tehát már 1971-ben — Európa-bajnoki rangra emeli a versenyt. Az első Európa-bajnokság rendezésének jogát hazánk kapta és az országos szövetség döntése alapján Pécsett az MHSZ—Ércbányász korszerű repülő kombinátjában július 7—11-e között bonyolítják le.

Az informatív meghívókat 25 tagországnak már megküldték, előreláthatóan 250 versenyzőt és mintegy 50 kísérőt várnak. Az EB hivatalos programjában három gépkategória versenyei szerepelnek, mint TEAM-Racing (azaz túramodell), sebességi kategória és műrepülő kategória. A verseny hivatalos nyelve angol lesz. Megtörtént a gondoskodás a nagy létszámú versenyző és kísérő gárda elhelyezésére, az étkeztetésre, valamint a Műszaki Főiskolán lévő szállásheyről a versenypályára történő szállításra. Az első megbeszélésen kiosztották a szervező bizottság részfeladatait, a második ülést március 16-án tartják.

Gólzáporos Ércbányász-győzelem

Pécsi Ércbányász—Ceminácz 7:0 (4:0)

Újmecsekalja, 300 néző, vezette: Kamarás dr. Ércbányász: Doszpod — Strassz (Bendes), Farkas I., Gyürke (Péhl), Borovácz, Fekete, Györkő dr. (Görgényi), Lubastyik, Vincze, Farkas II., Szigeti (Szabó).

Veszélyes pécsi támadásokkal kezdődött a találkozó. A hazaiak már a 10. percben megszerezték a vezetést, Györkő dr. látványos góljával. Az első negyedóra eltelte után kitűnt, hogy az Ércbányász erőnlétileg és technikailag is jobb ellenfelénél. A hazaiak ügyesen szőtték támadásaikat, gyors húzásokkal közelítették meg a jugoszláv csapat kapuját. A Ceminácznak csak szórványos támadásokra futotta erejéből. Góllövők: Lubastyik (2), Fekete (2), Györkő dr., Görgényi és Szabó. Jók: Farkas I., Borovácz, Györkő dr., Fekete és Lubastyik.

E HETI totótippjeink

	Népsport	Népszava	M.Nemzet	D. Napló
1. Fiorentina—Catania	1	1, x	1	1
2. Foggia—Napoli	x, 2	1, x, 2	x, 2, 1	x, 2
3. Internazionale—Bologna	1, x	x, 1	1, x	1
4. Juventus—Verona	1	1	1	1
5. Lanerossi—Róma	x, 1	x, 2	x, 1	x
6. Lazio—Torino	x, 1	x	x	1
7. Sampdoria—Milan	2, x, 1	1, 2	x, 2	2, x
8. Varese—Cagliari	x, 1	1, x	x, 1	1
9. Casertana—Como	x, 1	1	x, 1	x, 1
10. Catanzaro—Arezzo	1	1, x	1	1
11. Massese—Taranto	1	1	1	1
12. Modena—Atalanta	x, 2, 1	1, 2	x, 1, 2	2, x
13. Monza—Palermo	1, x	1, x	1	1
14. Ternana—Pisa	1, x, 2	x, 2	1, x	x, 1

műsor

Színház

Nemzeti Színház: Ördögök (este 7 órakor), Jászai-bérlet.

Hangverseny

Komlói Zrínyi Művelődési Ház: Ifjúsági bérlet, III. hangverseny, Beethoven-műsor (fél 12 és 1 órakor).

Mozi

Park: Olsen bandája (4, 6, 8).
Petőfi: Tájkép csata után (4, n7, f9).
Kossuth: Ne búsulj! (10, 12, f3, f5). Tájkép csata után (hn7, 9).
Gyárváros: Elkésett virágok (6).
Mecsekalja: A neretvai csata (5 — dupla helyárral!). **Pécsszabolcs:** Éjszakai razzia (5, 7). — **Vasas II., Petőfi Ko.:** Szerelem, ó! (f6). 16 éven felülieknek! — **Harkány:** Halálos tévedés (7). — **Mohács:** Én vagyok Jeromos (csak egy előadásban — Timár István rendező, Alfonzó és Kállai Ferenc részvételével. Jegyek délután 2 órától válthatók — 6). **Sásd:** Ofelsége, herceg elvátrs (7). **Sellye:** A bűntény majdnem sikerült (7). **Siklós:** A gyilkos a házban van (5, 7). **Szigetvár:** A veréb is madár (8). 16 éven felülieknek!

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Kedvelt régi melódiák. 9.00: A történelem hajnalán, IV. 9.25: Mirella Freni és Nicolai Gedda énekel. 10.00: Hírek, időjárás. — 10.05: Magyar parnasszus. Komját Aladár. — 10.54: Zenekari muzsika. 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. — 12.30: Melódiakoktél. — 14.00: Frieda Hempel és Hermann Jadlowker énekel. — 14.26: Népdalgyűjtő úton Kodály Zoltán nyomában. 14.46: Járdányi Pál: Dalok. 15.00: Hírek, időjárás. 15.10: Zengjen a dalunk! 15.40: Moldován Stefánia és Udvardy Tibor énekel. — 16.00: A világgazdaság hírei. — 16.05: Vidám dallamok, népszerű művészek a szovjet esztrádszínpadon. 16.38: Eötvös József élete és művészete. IX. rész. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek, időjárás. — 17.05: Időszerű nemzetközi kérdések. — 17.15: Apámról... Ifj. Bartók Béla emlékezése. 17.45: Elfogadjuk-e a választ? Petress István műsora. — 18.40: Dévai Nagy Kamilla népdalokat énekel, Tarjáni Tóth Ida cimbalmozik, Keszthelyi Pál furulyázik. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! — 19.00: Esti krónika. 19.25: Kritikusok fóruma. 19.35: Csajkovszkij: Rómeó és Júlia — nyitányfantázia. 19.59: Tíz musical — tíz sláger. 21.00: Hírek. — 21.03: Házimuzsika. 22.00: Hírek, időjárás. Kb. 22.15: Sporthírek. — 22.20: Julie Andrews filmdalokat énekel. 22.35: Hőség. Kazimierz Orios jelenete. 23.00: Kórusok. — 23.15: Verbunkosok, nóták. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: Donizetti: Lammermoori Lucia. Jelenet és Lucia áriája, I. felv.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Barokk zene. 8.45: Külpolitikai figyelő (ism.). 9.00: Miskolci Jónás Géza népi zenekara játszik, Cseke Júlia és Herr Olivér énekel. 9.40: Egy leltár tanulságai. Riport. — 10.00: A zene hullámhosszán. A Petőfi rádió délelőtti műsora. Közben 11.00—11.05: Hírek, időjárás. — 11.59: Könnyűzenei híradó (ism.). 12.29: Giazunov: Sztyenka Razin — szimfonikus költemény. 12.45: Miskolci stúdiónk jelentkezik. 13.00: Hírek, időjárás. 13.03: Két szvit. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00—18.00: Ifjúsági randevú kettőtől hatig. Közben 14.30 és 15.30: Hírek. — 15.33—16.18: Csak fiataloknak! Komjáthy György tánczenei műsora. 16.30 és 17.30: Hírek. 18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: A néptribun. — Epizódok Bokányi Dezső életéből. — 18.50: Haydn: G-dúr szimfónia. 19.14: Részletek az 1970-es opolei dalfesztivál műsorából. 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika, II. 20.25: Új könyvek. 20.28: Közvetítés a Katona József Színházból. — A kegyelmes asszony portréja. Vígjáték. 21.42: Miről ír a Társadalmi Szemle legújabb száma? 21.52: Népdalok, néptáncok. 22.23: A bécsi filharmonikusok zenekarának hangversenye. Közben 22.58—23.13: Hírek, időjárás. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. — 18.55: Orosz nyelvvizsga-előkészítő. II. fejezet. 19.10: Zenei panoráma. 19.49: A dzsessz kedvelőinek. — 20.09: Kamarazene. 20.30: Hírek. 20.33: Zenekari muzsika. 22.07: Norma. Részletek Bellini operájából. 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Zenélő levelezőlap
17.55: Három megye krónikája — ismétlés
18.40: Öt perc. — Bécsi Tamás jegyzete
18.45: Dél-dunántúli híradó
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. Zenés találka N. Bilkiccsel. — Hírek, lapszemle. Jegyzet. Városi dalok, románcok
19.30: Német nyelvű műsor. — Mikrofonnal útközben. Zárszámadás Lippón. Kívánsághangverseny
20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

9.00: Élővilág (ált. isk. 7. oszt.)
11.05: Kémia (ált. isk. 8. oszt.)
11.55: Földrajz (ált. isk. 7. oszt.)
14.00: Élővilág (ism.)
15.50: Kémia (ism.)
16.40: Földrajz (ism.)
17.23: Műsorismertetés
17.25: Hírek
17.30: A Szahara kincse. — Víz a sivatagban
18.00: Tízen Túliak Társasága
18.50: Menni vagy maradni? — Riportfilm
19.20: Esti mese
19.25: Szünet
19.30: Tv-híradó
20.00: A Forsyte Saga. — John Galsworthy regényének magyarul beszélő tévéfilm-változata. 6. Döntések
20.50: Nikola Gjuzelev énekel
21.10: Szülők, nevelők, egymásközt. Közös felelősséggel
21.50: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Tv.

9.35: Iskolatévé. — 10.30: Német nyelv. 10.45: Angol nyelv. 11.00: Francia nyelv. 16.10: Az általános oktatás alapjai. 16.40: Magyar nyelvű tévékrónika. 17.00: Tanácsadó szülőknek. 17.30: Hírek. 17.40: Detektívek — gyermekfilm. — 18.15: Hírek, események. 18.30: Népi muzsika. 19.00: Tévéenciklopédia. — 19.20: Egy egész élet egyetlen év alatt. — 19.50: Reklám. — 20.00: Híradó. 20.28: Reklám. — 20.35: Időszerű beszélgetések. 21.35: A rettenthetetlenek — sorozatfilm. — 22.25: Híradó. 22.40: Műsorzárás.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVIII. évfolyam, 36. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

1971. február 12., péntek

A Minisztertanács ülése

Intézkedések a pénzügyi és gazdálkodási fegyelem javítására

A Kormány Tájékoztatási Hivatala közli:

A Minisztertanács csütörtökön ülést tartott. Az Országos Tervhivatal elnöke az 1971—75. évekre szóló magyar—román tervegyeztetések befejezéséről tett jelentést. Az eredményes bukaresti tárgyalásokról adott tájékoztatást a kormány jóváhagyólag tudomásul vette.

Az építésügyi és városfejlesztési miniszter Budapest főváros Tanácsa végrehajtó bizottságának megbízott elnökével közösen terjesztette elő a főváros és környékének általános rendezési tervét, amely Budapest 2000-ig történő, sokoldalú fejlesztését határozza meg. A főváros általános rendezési tervének végrehajtására a népgazdaság mindenkori teherbíróképességének megfelelően, folyamatosan kerül sor. A kormány Budapest és környéke általános rendezési tervét jóváhagyta.

A kormány megtárgyalta és elfogadta a pénzügyminiszter előterjesztését a vállalatok és szövetkezetek pénzügyi revíziója során megállapított mulasztások bírságolási rendszerének módosításáról. Az új rendelkezések a kiszabható bírság felső határát az adóhiány, vagy a jogtalanul igénybevett költségvetési juttatás egyszeres összegében határozzák meg. Bírság kiszabását vezetik be olyan esetekre is, amikor a vállalat vagy szövetkezet éves mérlegében (zárszámadásában) a jogszabályok alapján számíthatónál nagyobb nyereséget mutat ki és ennek alapján a jogosnál magasabb alapokat képez. A rendelet célja a vállalatoknál és szövetkezeteknél a pénzügyi és gazdálkodási fegyelem szigorítása. A mulasztások önkéntes feltárása esetén fizetendő pótlék mértéke — a bevezetett szigorítás ellenére — nem változik.

A kormány ezután egyéb ügyeket tárgyalt.

Párt-vb a Szénbányáknál

Az 1971. évi termelési tervek

Hétköznap kell az ez évi feladatok zömét teljesíteni

Amikor a Mecseki Szénbányák 1971. évi tervei készültek, a népgazdaság szénigénye és a magyar szénbányászat lehetőségei igen távol estek egymástól. A szénbányászat ez évi szakmai tervében szereplő számok éppen egymillió tonnával maradnak el a szükségletek mögött. A brikett-igényeket is figyelembe véve kétmillió tonnával több szénre lesz szükség ez évben, mint amennyi a szénbányászat szakmai tervében szerepel.

A kormány intézkedése nyomán a szénbányászat 350 millió forintot kapott a fejlesztési alapjának erősítésére. Ugyanakkor minden tonna többletszén után átlagosan 150 forinttal járul a kitermelés költségeihez. A Mecseki Szénbányák fejlesztésre 84 milliót, a többletszénre pedig tonnánként 171 forintot kap.

Az elmondottak figyelembe vételével a Mecseki Szénbányák operatív tervét négymillió tonnában határozta meg. Erről és az idei év más, fontos feladatairól tartott tájékoztatót Garamvölgyi János, a Mecseki Szénbányák igazgatója, a vállalati párt-végrehajtó bizottság tegnapi ülésén.

Az igazgató először az 1971. évi feladatokat általánosságban ismertette.

Legfontosabb a fogyasztók maximális kielégítése, mind mennyiségi, mind minőségi szempontból. Ez mellett a Szénbányáknak ismét el kell hogy érjék az 1970. évi nyereséget, amely a múlt évinél csak sokkal nagyobb erőfeszítések árán valósítható meg. Ez évben is biztosítani kell a kétszázalékos bérfejlesztést, mely az eredményektől függően természetesen több is lehet. Az idén is az elmúlt évivel legalább azonos szinten kell tartani a bányászok szociális, kulturális színvonalát, életkörülményeit.

A műszaki fejlesztéssel kapcsolatos feladatokról szólva az igazgató elmondotta, hogy 1971-ben elsősorban a kisgépesítési programot kívánják végrehajtani. Többek között hidraulikus fémtámok, könnyű fejtőkalapácsok, fúrógépek, rakodó- és jövesztőgépek beszerzését szorgalmazzák.

A szervezésben elsőrendűen fontos a munkahelyi és üzemi koncentrációk továbbfejlesztése. A párt-vb-n szó esett a Mecseki Szénbányák műszaki és adminisztratív létszámának csökkentéséről is. Nyolc éve 22 ezer dolgozója volt a vállalatnak — azóta a létszám 17 ezerre csökkent. Az alkalmazotti létszám azonban a korábbi szinten maradt.

Sokkal nagyobb gondot jelent az 1971. évi terv készítésekor még nem látható problémák jelentkezése. Ilyen az új pótszabadság-rendelkezés, mely nyolcmillió forint plusz költség kigazdálkodását követeli a vállalattól. A községfejlesztési adó és az idegen vállalatok számára végzett, széntermelésen kívüli tevékenység hatszázalékos adója összesen 12 millió forint többletterhet jelent. Csak az említett néhány dolog, melyeket a terv nem tartalmaz, 20 millió forint többletnyereség megszerzését követeli, az elmúlt évi nyereségszint elérése érdekében. Régi probléma, hogy a szén ára maximált, attól eltérni csak lefelé lehet. Ugyanakkor a széntermelés közben felhasznált anyagok ára egyre emelkedik, így a termelés költsége természetszerűleg nő.

Az elmondott nehézségek ellenére, a Mecseki Szénbányák párt-végrehajtó bizottsága tagjainak egyöntetű véleménye szerint ez évben is teljesíteni tudja feladatait. Az erőfeszítések arra irányulnak, hogy a hétköznapi termeléssel valósítsák meg a terveket. Ez a vállalat és a dolgozók érdekeit egyaránt szolgálja.

Kádár János látogatása a munkásőrparancsnokok tanfolyamán

Kádár János, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára csütörtökön meglátogatta a munkásőrség központi törzs- és alegység parancsnokképző iskoláját Balatonaligán. A látogatásra elkísérte Jakab Sándor, az MSZMP Központi Bizottságának tagja, a KB osztályvezetője és Papp Árpád, a Központi Bizottság tagja, a munkásőrség országos parancsnoka.

Bene Béla, az iskola parancsnoka tájékoztatta Kádár Jánost a hallgatók politikai és szakmai képzéséről. A vendégek megtekintették a foglalkozásokat.

Kádár János együtt ebédelt a munkásőrökkel, pohárköszöntőt mondott, majd délután beszélgetést folytatott a budapesti és megyei munkásőrparancsnokokkal.

Jelentés az indokínai hadszíntérről

Csapatösszevonások a VDK ellen

A Laoszi Hazafias Front fegyveres erői az elmúlt három nap során Laosz területe fölött harminchárom dél-vietnami helikoptert lőttek le — jelenti a Patet Lao hírügynöksége. A helikopterek légitámogatást nyújtottak a Laosz déli területein előrenyomuló saigoni kormánycsapatoknak. Egyébként az invázió kezdete óta a Patet Lao erői negyvenhat ellenséges repülőgépet és helikoptert semmisítettek meg.

Az amerikai hadvezetőség csütörtökön Saigonban elismerte, hogy a Patet Lao légelhárító ütegei Laosz fölött szerdán lelőttek két helikoptert. Az egyiken két magasrangú dél-vietnami katonatiszt, a másikon négy fotoriporter tartózkodott. Valamennyien eltűntek.

A kambodzsai hazafias erők csütörtökre virradóra ismét támadták Phnom Penht. Az UPI jelentése szerint a főváros központjától mindössze négy és fél kilométerre levő egyik támaszpont térségébe 25 akna és három rakéta csapódott. Három hét lefolyása alatt ez már a második támadás a kambodzsai főváros ellen.

A „Lam Son 719" fedőnevet viselő laoszi invázióban részvevő dél-vietnami zsoldoscsapatok és a Patet Lao erői között Phupha Sano térségében heves ütközetre került sor. Egy dél-vietnami katonai szóvivő csütörtökön bejelentette, hogy Kambodzsában a legheves összecsapások szerdán Kompong Cham környékén voltak. Itt a dél-vietnami zsoldosok negyven embert veszítettek.

Az AP gyorshírben jelenti, hogy az Egyesült Államok a 7. flottához tartozó 1500 tengerészgyalogost vezényelt Dél-Vietnam legészakibb területeire. A hadműveletet hivatalos részről nem indokolták, de jólértesült körök nem zárják ki annak lehetőségét, hogy az újabb csapatösszevonások összhangban vannak azokkal a hírekkel, amelyek szerint az Egyesült Államok dél-vietnami zsoldoskatonák segítségével támadást készül indítani a Vietnami Demokratikus Köztársaság ellen.

Vientiane:

Szufanuvong herceg, a Laoszi Hazafias Front Központi Bizottságának elnöke sürgős üzenetet intézett Souvanna Phouma vientianei miniszterelnökhöz, arra kérve őt, hogy állítsa meg a dél-vietnami zsoldoscsapatok által Laosz ellen indított inváziót.

A február 8-án keltezett üzenet sajnálkozását fejezi ki amiatt, hogy Souvanna Phouma szavait és tetteit az amerikai imperialisták agressziójuk igazolására és a közvélemény megtévesztésére használhatták fel, majd annak a reményének ad hangot, hogy a miniszterelnök megőrzi éberségét, szembeszáll a jobboldallal és végetvet a Laosz ellen indított agressziónak.

Washington:

Fiatalok tömegei vonultak szerdán a washingtoni Fehér Ház elé, hogy tiltakozzanak az Egyesült Államok indokínai háborújának kiszélesítése miatt. A fiatalok a DNFF zászlóit lobogtatták és a következő jelszavakat kiáltozták: „Éljen a vietcong!" „Éljen a Patet Lao!" „Amerikaiak, kifelé Indokínából!"

Március 15 — április 4:

Forradalmi ifjúsági napok

Idén is megrendezik a KISZ hagyományos tavaszi rendezvénysorozatát, a Forradalmi ifjúsági napokat. A megnyitó ünnepséget március 15-én, hétfőn délután 3 órakor tartják Pécsett. Ezen a napon Szigetváron megkoszorúzzák a 48-as emlékművet, Pécsett a Kossuth és Petőfi szobrot, Siklóson pedig a Táncsics szobrot. Délelőtt 10 órakor Mohácson, a Kossuth moziban rendezik a „Radnóti Miklós" megyei szavalóverseny döntőjét. Délután a siklósi Ifjúsági Házban ifjúsági nagygyűlés lesz; a napi programot a sásdi fáklyás felvonulás zárja.

Március 17-én Pécsett kerül sor két érdekes eseményre. Délután 5-kor nyitják meg a meszesi József Attila művelődési házban „A forradalom művészei" című kiállítást. Szintén 5 órakor kerül sor az „Úttörő technikusok — a technika úttörői" című kiállítás és verseny megnyitására a Technika Házában.

A „Köszöntjük a Tanácsköztársaságot" futóverseny megyei döntőjét március 21-én 2 órakor tartják a Dömörkapunál. Délelőtt 10-kor a fiatalok megkoszorúzzák a Köztársaság téri munkásmozgalmi emlékművet, délelőtt az Ifjú Gárda rajok Egerágon járőrversenyt rendeznek. A nap legérdekesebb eseményének az amatőr színjátszó csoportok „Szálljatok szép szavak" című vetélkedőjének nyilvános megyei döntője ígérkezik délelőtt 10 órakor a dr. Doktor Sándor művelődési központban. Az úttörőknek — a páncélvonat műemlékké avatása alkalmából — ezen a napon hirdetik meg a „J—25" országos riadót. 21-én kezdődnek Komlón a Kun Béla napok.

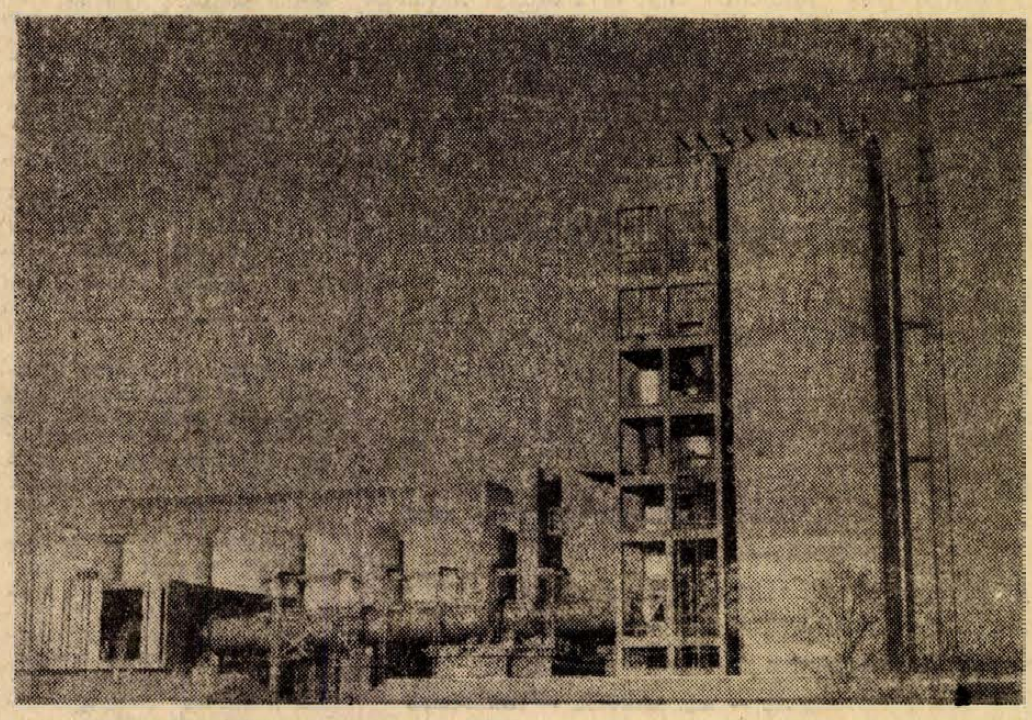
A márciusi ünnepségek, rendezvények sorában 22-én Mohácson, a Kossuth filmszínházban tartják az úttörők jubileumi kulturális szemléjének bemutatóját, 23-án Pécsett, az építők pinceklubjában a vállalat dolgozóinak kerámiakiállítását, 27-én a meszesi József Attila művelődési házban a „Választó fiatalok báljá"t, 28-án Siklóson az Ifjú Gárda rajok lövészbajnokságát.

Április 3-án, szombaton Szentlőrincen, Babarcon, Bolyban, Lippón, Véménden, Lánycsókon, Mohácson, Szigetváron, Sellyén, Siklóson és Villányban lesz ünnepélyes KISZ-fogadalomtétel. Mohácson megkoszorúzzák a szovjet hősök emlékművét, este 7 órakor pedig a Bartók Béla művelődési központban ifjúsági bált rendeznek.

Április 4-én 10 órakor Pécsett a temetőben megkoszorúzzák a szovjet hősök emlékművét. Ugyanezen a napon kerül sor Sásd, Szigetvár és Mágocs Ifjú Gárda egységeinek ünnepélyes egyesülésére. Szintén április 4-én tartják az országos középiskolai fotokiállítás ünnepélyes megnyitóját és díjkiosztását a Nagy Lajos Gimnáziumban. A kiállítás április 4-től 13-ig lesz nyitva.

A kulturális események legszínvonalasabb rendezvényének a Helikon megyei döntői ígérkeznek. Március 22-től április 3-ig sorozatosan mutatkoznak be a legjobb énekkarok, zenekarok, hangszeres szólisták, szavalók, irodalmi színpadok, táncosok.

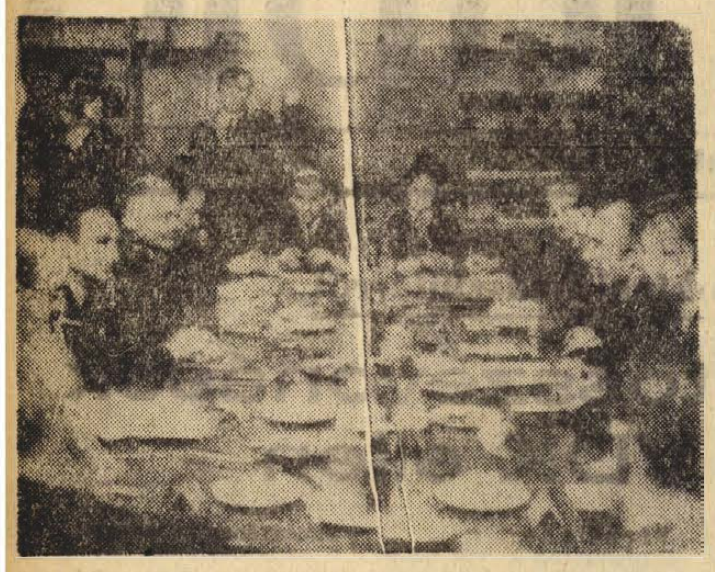
A Forradalmi ifjúsági napok keretében rendezik meg az egyetemi és főiskolai napokat is. 29-től 31-ig a legkiválóbb egyetemi és főiskolai irodalmi színpadokat láthatjuk a kamaraszínházban. Ebből az alkalomból Pécsre jön a Soproni Erdészeti Főiskola, a budapesti Marx Károly Közgazdasági Egyetem, a szegedi József Attila Tudományegyetem irodalmi színpada és a budapesti Universitas együttes.



Jelentős szakaszhoz érkezett a BCM szerelése. Tegnap a 2-es vonal 65 méter hosszú forgókemencéjének az utolsó tagját is helyére emelte az EGV.

Beidek András felvétele

Megkezdődtek a magyar—jugoszláv gazdasági tárgyalások



KS/D. NAPLÓ, TELEFOTO

Tímár Mátyás miniszterelnök-helyettes, illetve Alexander Grlicskov, a Jugoszláv Szövetségi Végrehajtó Tanács, elnökhelyettese vezetésével magyar—jugoszláv gazdasági tárgyalások kezdődtek a Parlamentben.

Együttműködés az energiabázis fejlesztésében

Csütörtökön reggel, a Parlament épületében megkezdődtek Tímár Mátyásnak, a Miniszteretanács elnökhelyettesének és Alekszander Grlicskovnak, a Jugoszláv Szövetségi Végrehajtó Tanács elnökhelyettesének gazdasági tárgyalásai.

A megbeszéléseken részt vesz Vályi Péter pénzügyminiszter, dr. Kovács István, a kohó- és gépipari miniszter első helyettese, Nagy Ferenc, a Jugoszláv Szövetségi Végrehajtó Tanács tagja és Alekszandar Drljacsa jugoszláv külkereskedelmi miniszterhelyettes is.

A tanácskozásokon a többi között megvizsgálják, hogy a két ország milyen módon működhet együtt Magyarország és Jugoszlávia energiabázisának fejlesztésében.

Aláírták a tengerfenék atommentesítéséről szóló szerződést

Moszkvában csütörtökön reggel nyolc órakor Gromiko szovjet külügyminiszter, Wilson brit nagykövet és Beam amerikai nagykövet ünnepélyesen aláírta a tengerek és óceánok fenekén és annak altalajában a nukleáris és más tömegpusztító fegyverek elhelyezésének tilalmáról szóló szerződést. Ugyanezen a napon Londonban és Washingtonban is sor került a szerződés ünnepélyes aláírására.

A szerződést először Gromiko szovjet külügyminiszter, majd Wilson brit és Beam amerikai nagykövet írta alá. Ezt követően a szerződést a szocialista országok külügyminiszterei látták el kézjegyükkel: Ivan Basev bolgár, Péter János magyar, Otto Winzer NDK, Stefan Jedrychowski lengyel, Jan Marko csehszlovák, Corneliu Manescu román külügyminiszter és D. Erdembilek, a Mongol Népköztársaság külügyminiszter-helyettese.

A szerződést aláírta számos más ország moszkvai nagykövete is.

KS/D. NAPLÓ, TELEFOTO

Péter János külügyminiszter Moszkvában aláírja a tengerfenék atommentesítéséről szóló nemzetközi szerződést.

Izraeli kibúvó az EAK kezdeményezése elől

Kairó:

Az új egyiptomi kezdeményezés, az az ajánlat, hogy az EAK kész megnyitni a Szuezi-csatornát, amennyiben Izrael a teljes kiürítés első lépéseként részleges csapatvisszavonást hajtana végre a csatorna keleti oldalán, egyértelműen a Kairó őszinte békevágyáról tanúskodik. Ez a felismerés késztette arra az izraeli kormányt, hogy ismét kibúvókat keressen, félrevezető manőverekhez folyamodjék. Golda Meir parlamenti beszédét követően Eban külügyminiszter arról próbálta meggyőzni a nemzetközi közvéleményt, hogy

Izrael tulajdonképpen nem utasította el a Szuezi-csatorna megnyitását szorgalmazó egyiptomi kezdeményezést, sőt komoly tárgyalásokat kíván folytatni Egyiptommal erről a témáról.

Nyilvánvaló, hogy Izrael el akarja kerülni azt a látszatot, hogy nyíltan megakadályozza a fontos nemzetközi vízút megnyitását, s ezért egyrészt megpróbálja kifogni a szelet az egyiptomi kezdeményezés vitorlájából, másrészt az EAK-ra próbálja hárítani a felelősséget a kezdeményezés kudarcáért.

Tel Aviv azzal utasította el az egyiptomi kezdeményezést, hogy

a csatorna megnyitását el akarja választani a részleges kiürítés kérdésétől, mondván, hogy a megszálló csapatok visszavonása csak egy átfogó békeszerződés keretében oldható meg.

Szorosan ehhez kapcsolódik az a követelés, hogy határidő nélküli tűzszünetet léptessenek életbe az egyiptomi—izraeli fronton.

Izrael tisztában van vele, hogy a csatorna megnyitásához széleskörű nemzetközi érdek fűződik, tehát a javaslat látszólagos támogatásából politikai tőkét kovácsolhat, míg a nyílt elutasítással ellenkező hatást érne el. Az izraeli spekuláció lényege azonban az, hogy

a csatorna megnyitása — megelőzve a részleges vagy teljes kiürítést, elkülönítve a megszállt területek feladásától — szükségszerűen állandósítaná a tűzszünetet és az izraeli megszállást.

Rogers amerikai külügyminiszter Eban segítségére sietve bátorításnak minősítette az izraeli választ, hozzáfűzve, hogy az nyitva hagyja az ajtót további tárgyalások előtt. Izrael azonban mindeddig vonakodott az érdemi béketárgyalások megkezdésétől, s a Jarring-missziót éppúgy az időhúzó manőverezés eszközének tekintette, mint ahogy időhúzó és félrevezető propagandafogásként „tette magáévá" a Szuezi-csatorna megnyitásának gondolatát is.

Brandt a Kohl—Bahr eszmecseréről

Bonn:

A bonni kormány csütörtöki ülésén Brandt kancellár beszámolt a Kohl és Bahr államtitkárok vezette NDK, illetve NSZK küldöttségek megbeszélésének állásáról.

A kancellár hangsúlyozta, hogy ezek a megbeszélések még az eszmecsere stádiumában vannak.

Az eszmecserén eddig főleg a két német állam közötti általános közlekedés problémáiról volt szó — mondotta Brandt — ezek közé azonban nem tartozott a Nyugat-Berlinbe vezető útvonalakon folyó közlekedés. A kancellár a Minisztertanács előtt ismét hangoztatta, hogy erre csak akkor kerülhet sor, ha a négy nagyhatalom nagykövetei megegyeznek, hogy a két német állam képviselői megkezdhetik erről az eszmecserét. A bonni kormány álláspontja tehát változatlan — derült ki Brandt beszámolójából.

Washington:

A DPA nyugatnémet hírügynökség részleteket közöl a nyugati szövetségesek megállapodás-tervezetéről, amelyet a Nyugat-Berlin helyzetéről folyó négyhatalmi tanácskozás pénteki szakértői nyújtottak át a Szovjetuniónak.

Amerikai kormánykörök közlése szerint Pjotr Abraszimov, a Szovjetunió berlini nagykövete biztosította a nyugati nagyköveteket, hogy a Szovjetunió alaposan tanulmányozza a megállapodás-tervezetet.

Elfogták a terroristákat

Belgrád:

A belgrádi rádió csütörtökön délelőtt 10.18 órakor gyorshírben jelentette, hogy a tegnap reggel óta fogva tartott öt jugoszláv kiszabadult az usztasa terroristák fogságából a göteborgi jugoszláv konzulátuson, a terroristákat pedig elfogták.

A jugoszláv rádióállomások szerda kora délutántól az öt jugoszláv kiszabadulásának pillanatáig szinte percenként számoltak be a göteborgi fejleményekről.

Francia bányászsztrájk

Szakadás a szakszervezeti egységben

Párizs:

Franciaországban tovább folyik a bányászsztrájk, azonban az eddigi szakszervezeti egység felbomlott. Három kisebb szakszervezet: a FO, a CFTC és a CGC ugyanis kivált a szakszervezeti egységfrontból és elfogadta az Állami Szénbánya Tröszt igazgatóságának javaslatát. Ennek értelmében a lotharingiai szénmedencében a faulquemont-i bánya bezárását 1975-ig elhalasztják és valamennyi ottani bányász elhelyezéséről gondoskodni fognak.

A CGT és a CFDT azonban, amelyek a lotharingiai bányászok 60 százalékát tömörítik soraikban, elutasította a szénbánya tröszt javaslatát és a sztrájk folytatása mellett döntött. A lotharingiai szénbányászok sztrájkjához szerdán egyébként további fontos bányavidékek, Nord és Pas-de-Calais megyék bányászainak nagy többsége is csatlakozott.

A CGT és a CFDT a széntermelés jelentős csökkentésére irányuló terv felülvizsgálását követeli a kormánytól.

Áremelések Jugoszláviában

Belgrád:

Belgrádban csütörtökön közzétették a Jugoszláv Szövetségi Végrehajtó Tanács döntését a villanyáram, a kőolaj és a kőolajtermékek, vasúti szállítás új áráról, valamint a telefon-előfizetési díj módosításáról. Határozatot hoztak a napraforgó és a cukorrépa felvásárlási árának növeléséről.

A villanyáram díja maximálisan 30 százalékkal emelkedik. A benzin literenkinti ára 20 parával emelkedik, a vasúti áruszállítási díjakat 17 százalékkal emelik. Nem hagyták jóvá a levelek és levelezőlapok postai szállítási díjának növelését, viszont a telefon-előfizetés havi díja ezentúl 30 új dínár lesz, ami magában foglal 50 helyi beszélgetést is.

Ez a jugoszláv kormány első áremelési határozata a január 23-án bejelentett devalválás óta.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Tanácskozik az RKP Központi Bizottsága

Folytatódott a szerdán megnyílt Román Kommunista Párt Központi Bizottságának kibővített plenáris ülése. A plénum nyolc pontból álló napirendjén gazdasági, szakszervezeti és szervezeti kérdések szerepelnek.

●

✦ MANAGUA: Egy hét alatt harmadszor tört ki csütörtökön a Cerro Negro vulkán Nicaraguában. Az előző kitörés alkalmával, kedden, Managua közelében háromezer személyt telepítettek ki, de a Vöröskereszt bejelentette, hogy a lakosság egyrésze nem akarja elhagyni lakóhelyét. Márpedig a vulkánológusok szerint az újabb kitörések nyomán növekszik a katasztrófa veszélye.

✦ VARSÓ: A PONAR Lengyel Gépipari Egyesülés és a svéd Machine Company AB állami konszern kooperációs egyezményt kötött számirányítású szerszámgépek gyártására. A 10 évre szóló szerződés 1976-ig összesen csaknem 30 millió dollár értékű forgalmat irányoz elő.

✦ *BARCELONA: Bizonytalan időre bezárták a Barcelónai Egyetem jogi fakultását szerdán, miután a hatóságok képtelenek voltak végetvetni a két hete tartó zavargásoknak. A zendülésben diákok és előadók karöltve vettek részt.*

✦ *DJAKARTA: Huszonötezer ember vált hajléktalanná és legalább egymillió rupia értékű kár keletkezett a dél-celebesi Sengkang városban pusztító tűzvész következtében. A djakartai rádió szerint háromezer ház vált a lángok martalékává.*

✦ MOSZKVA: Egy bagdadi börtönben meghalt két iraki kommunista — erről ad hírt a Szovjetszkaja Rosszija csütörtöki számában és megállapítja, hogy a reakció megpróbálja elfojtani a kialakulóban lévő demokratikus légkört és gátolja a kormány által meghirdetett és a haladó szervezetek által is támogatott antiimperialista program megvalósítását.

✦ VARSÓ: A lengyel Szejm elnökségének határozata értelmében a lengyel parlament 11. ülését szombatra hívták össze. A napirenden az 1971. évi népgazdasági tervek módosítása és az állami költségvetési terv módosításáról szóló törvényjavaslat megvitatása szerepel.

✦ DETROIT: A Chrysler Corporation bejelentette, hogy 1970-ben 7,6 millió dollár összegű veszteséget szenvedett. Egy évvel korábban még 99 millió dollár volt a vállalat üzleti nyeresége.

✦ *WASHINGTON: Az amerikai szenátus szerdán megerősítette George Bush republikánus párti képviselő, ismert texasi üzletember kinevezését az Egyesült Államok ENSZ-nagykövetévé.*

✦ LONDON: Az angol bankok szerdán — délután 3.30 órakor bezárták kapuikat, s hozzátáltak a 25 millió bankszámla decimális átszámításához. Megszűnt a húsz shillingből és 240 pennyből álló font sterling nyolcszáz éves rendszere. Az 1504 óta forgalomban levő shilling is megszűnik. A jövőben csak font, penny és félpenny címletekben számolnak.

✦ *KAIRÓ: Lopez Bravo spanyol külügyminiszter szerdán befejezte hivatalos tárgyalásait az egyiptomi fővárosban, s csütörtökön kora reggel visszautazott Madridba.*

Kakukkos óra a brit felsőházban

London:

Biztonsági rendőrök kutatták át töviről hegyire a Brit Felsőházat szerdán, s igyekezetük nem is volt teljesen eredménytelen. Egy asztalfiókban megtalálták a névtelen telefonáló által jelzett gyanús csomagot.

Szerencsére azonban a ketyegő csomagban nem a jelzett időzített bomba, csak egy közönséges kakukkos óra volt. A kakukkos óra egyébként a parlamenti kiszolgáló személyzet egyik tagjának tulajdona. El akarta vinni megjavítani, de aztán megfeledkezett róla, s munkahelyén hagyta.

✦ CARACAS: A caracasi rádió szerda esti bejelentése szerint elrabolták Enrique Dao venezuelai bankárt. A hatalmas vagyonáról nevezetes üzletembert fegyveresek csoportja a nyílt utcán kirángatta gépkocsijából és ismeretlen helyre vitte. Az emberrablók váltságdíjat követelnek.

✦ LONDON: A londoni értéktőzsdén szerdán ismét jegyezték a Rolls-Royce részvényeket és azoknak árfolyama a nagyarányú kínálat révén erősen csökkent. A részvények, melyeknek árfolyama egykor több mint 2 font sterling volt, 3 pennyre zsugorodott, majd 6 pennyben állapodott meg. Ezzel szemben a Rolls-Royce kötvények nagymértékben megszilárdultak. Az 1984-ben esedékes 4 százalékos sorozat kötvényeinek árfolyama 28 font sterlinggel emelkedve elérte a 77 font sterlinget.

✦ *RÓMA: Luchino Visconti szerint lehetséges, hogy Greta Garbo, az egykori világhírű, de már évtizedek óta visszavonultan élő svéd filmcsillag ismét megjelenik a filmvásznon.*

✦ KAIRÓ: Szerdán 64 éves korában elhunyt Ali Amer egyiptomi tábornok, az arab fegyveres erők egyesített parancsnokságának főparancsnoka. Ez a parancsnokság, amelyet az Arab Liga keretében hoztak létre, gyakorlatilag csak az 1967-es közelkeleti háborúig működött. Amer tábornok halálát szívroham okozta.

Mezőgazdasági tsz-ek, egyéni termelők figyelmébe!

Tavaszi vetőmag-szükségleteiket már most beszerezhetik

A SIKLÓSI ÁFÉSZ VETŐMAGBOLTJÁBAN.
Siklós, Felszabadulás u. 5. Tel.: 79

Vetőmagvak — mg. eszközök — szerszámok — fólia bázak stb.

NAGY VÁLASZTÉKBAN!

Telepítésre kiválóan alkalmas

TRAMINI,
OTTONEL MUSKOTÁLY,
CHASSELAS,
OPORTÓ,
CABERNET FRANC

szőlőoltványok

4,— Ft-os

egységáron, kis és nagy tételben kaphatók

a Villány-Siklósi Állami Gazdaság

villányi központjában

Levélcím: Villány, Állami Gazdaság

Baranyai beruházások...

Óriási gyárfejlesztés — sok kérdőjellel

Késnek a beruházási tervek

Nincs megegyezés az építési határidőkben

Döntés február 16-án

Még 1969 júliusában döntött a Gazdasági Bizottság a Mohácsi Farostlemezgyár nagyarányú fejlesztéséről. Az elképzelések értelmében évi 60 ezer tonna kemény farostlemez gyártására alkalmas kapacitással kell bővíteni, a mostani 48 ezer tonna termelést produkáló gyárat. Mi teszi szükségessé a gyár ilyen óriási méretű fejlesztését?

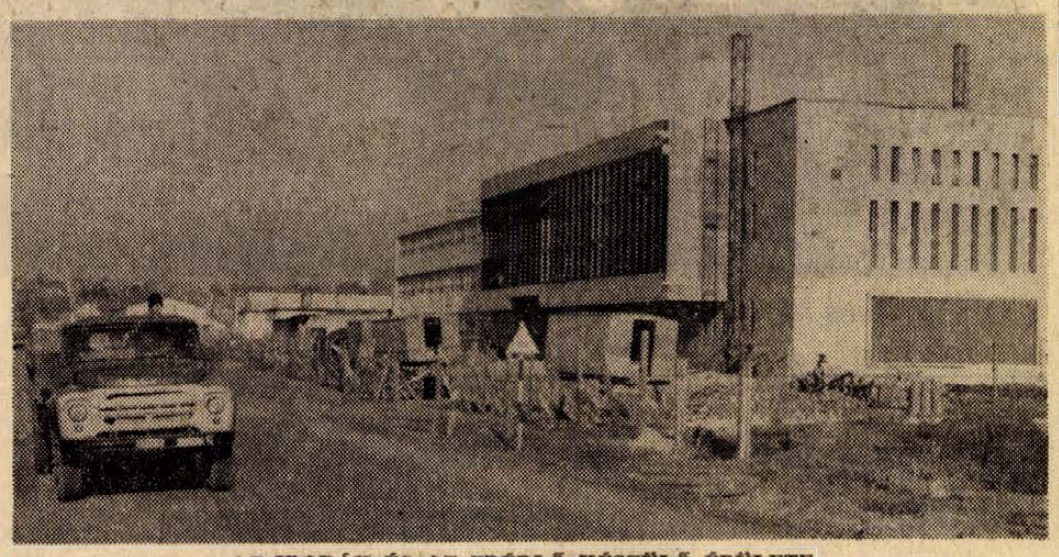
Az igények...

Érdemes megfigyelni, az utóbbi években miként alakult Európában, és hazánkban, az 1000 lakosra jutó felhasználás. Amíg 1955-ben a kontinens 2,6, 1960-ban 5,6 tonnás fogyasztást regisztrál, addig ez a szám 1970-ben már túlszárnyalja a 8,9 tonnát. Az itthoni számok bár sokkal szerényebbek, de a rohamosan növekvő igényeket kitűnően illusztrálják: az előbb említett esztendők sorrendjében 0,5; 2,4 és 5,7 tonna. Különböző felmérések szerint, 1971-ben Magyarországon 90 ezer, 1973-ban 120 ezer, 1980-ban pedig már 175 ezer tonna farostlemezt használunk fel.

Az igények rohamos növekedése önmagában is megmagyarázza a beruházás szükségességét. Ez mellett azonban nem érdektelen az a szempont sem, hogy az ipari szempontból értéktelen cserfából hatalmas tartalékokkal rendelkezünk. Az új gyárban a legnagyobb mennyiségben felhasználásra kerülő alapanyag pedig éppen a cserfa lesz. A farostlemezgyár fejlesztése szervesen illeszkedik tehát a faipar országos fejlesztési koncepciójába — mondják a szakemberek. Nos, néhány jel már most arra enged következtetni, hogy ez nem enynyire egyértelműen biztos. A gyár fejlesztését engedélyező okirat kiadása után ugyanis, az európai fapiacon konjukturális változások történtek. Az állami erdőgazdaságok számára az export előnyösebb üzletet ígér, mint a belföldi értékesítés. Az elmúlt esztendőben több esetben is előfordult, hogy Mohácson alig néhány napi nyersanyag tartalékkal rendelkeztek. Bár azóta az illetékes minisztériumok olyan ösztönzőket léptettek érvénybe, melyek az erdőgazdaságokat érdekeltté teszik a hazai ipar kiszolgálásában, s ennek kedvező jelei máris mutatkoznak, a távolabbi jövőben mégis bizonytalannak tűnik a nyersanyag ellátás. Különösen az úgynevezett javító fajok — fűz, nyár, fenyő — hiányától kell tartani. Ez már most, a beruházás első lépéseikor is nagy kérdőjel a gyár vezetői előtt.

Milyen lesz az új gyár?

Mielőtt azonban a többit megemlítenénk, néhány szót arról, milyen lesz a Farost? Már az országútról is jól lehet látni, az építkezés első ütemében készülő irodaház és 600 személyes étterem, csaknem teljesen kész épületeit. Várhatóan áprilisban megkezdődhet a beköltözés. A sorrend talán egy kissé furcsa — miért éppen irodaház készült elsőként? Mindjárt érthetővé válik, ha azt is figyelembe vesszük, hogy a bővítés alatt a termelés zavartalanul tovább folyik.



AZ IRODÁK ÉS AZ EBÉDLŐ KÉSZÜLŐ ÉPÜLETE

Amikor a régi irodaházból átköltöznek az újba, azonnal megkezdődik az átalakítás. Itt kapnak majd helyet az öltözők és fürdők. A régi szociális épület pedig megfelelő átépítés és bővítés után a készáru raktár szerepét veszi át.

Ezzel párhuzamosan a raktározásban, szállításban új technológiát vezetnek be, mely szükségessé teszi a vasúti hálózat átépítését is. Huszonhárom méter magas lesz az új anyagtorony — kiterjedésében pedig a lapképző épülete lesz hasonló óriás. Egy 100 méter hosszú, 24 méter széles épületben szerelik fel a 200 vagonnyi gépet. A legnagyobb darab egy 6500 tonna súlyú prés.

Az új faaprító, a beruházás során teljesen gépesítésre kerülő fatéren épül fel. Innen a faapríték úsztató csatornákon keresztül jut majd a feldolgozó épületbe.

A megnövekedett energiaszükséglet megköveteli, hogy a transzformátor telep kapacitását 6500 kWó-val emeljék. Az elmondottakon kívül sor kerül a kazánház, erőmű, víz- és csatornarendszer, szennyvíztisztító, vasút, TMK műhely, utak és segédanyagraktárak teljes rekonstrukciójára. Az új, jelenleg ismert legmodernebb berendezéseket az osztrák FUNDER cég szállítja — a gépek az osztrák, svéd és NSZK-beli gyárak legkiválóbb termékei.

Az 1959-ben létesített, akkor még csak 10 ezer tonna kapacitású gyár, a tervek szerint 1973 márciusára 108 ezer tonna kemény farostlemezt gyárt, ha...

A kérdőjelek!

Kezdjük talán a költségekkel. Az eredeti program szerint a beruházás teljes költsége 454 millió forint. Az eddig elkészült tervekből már most világosan látszik, hogy a jóváhagyott beruházási keretből a bővítés nem lesz megvalósítható. A Farost 10 évre lekötötte fejlesztési alapját már így is — további terheket nem képes vállalni. Ki viselje a többletköltségeket?

Még ennél is élesebben vetődik fel a határidők kérdése. Az ERDŐTERV késedelmesen, hiányosan és nem megfelelő minőségben készíti a terveket. Így aztán a kivitelező, a Tolna megyei Állami Építőipari Vállalat nem fogadja el azokat a határidőket, melyek a beruházás 1973-ban történő beindítása szempontjából döntő fontosságúak.

Nagyon szükséges lenne például, hogy az aprító elkészüljön, a beruházó által kért határidőre, mert a most működő gépeket kell majd folyamatosan áttelepíteni. Az anyagtoronynál az építők 1972. február helyett csak júniusra ígérnek átadást, akárcsak a lapképző épületénél, ahol már a jövő év márciusában el kellene a szerelést kezdeni. A készáruraktár csak 1973-ban készül el — egy esztendővel később, mint kellene.

Újból napirenden

A Farost és a tervező között az elmúlt héten a központi gazdasági döntő bizottsági tárgyalás próbált igazságot tenni. Sajnos, a hiányos, elkésett, minőségileg kifogásolható tervek ettől nem lettek előbb készen. Talán majd a visszalévők...! A jövő héten — február 16-án — újból a Farost ügyével foglalkozik a KGDB. Ezúttal az építési határidőkben kell igazságot tenni a beruházó és kivitelező között.

Nos, a döntés nemcsak egyszerűen a beruházás 1973-ra történő befejezését, vagy elhúzódását jelentheti, mégcsak nem is a népgazdaság valuta gondjain segíthet vagy ronthat. A hazai farostlemez termelése ugyanis a lakásépítés, bútorgyártás és járműprogram egyik nagyon fontos alapanyaga — hiánya veszélyeztetheti az említett programok teljesítését.

L. J.

Számvetés Pécs szomszédjában

Kiugró eredmények nem születtek — a tavalyi esztendő a mezőgazdaság mostoha éve volt —, de a terveket hoztuk, az eredmények nem maradtak el az előző évitől. Egy mondatban ez volt a vasasi termelőszövetkezet zárszámadásán elhangzott beszámolók lényege. Pécs szomszédja, a vasasi tsz tegnap tartotta zárszámadó közgyűlését a vasasi bányász kultúrotthonban. Hagyomány: megjelentek a patronáló bányászok képviselői is, élükön Vándor Ferenccel, a Petőfi-akna üzemvezetőjével.

A vezetőség beszámolóját Rajkai Gyula elnök, Bodai Jenő főmezőgazdász és Sértő Kálmánné főkönyvelő tartotta. A rossz év ellenére a termelési érték 20 millió forint volt, annyi, mint a jó évnek mondott 1969-ben. Kétmillió forinttal növekedett a szövetkezet tiszta vagyona. Az állattenyésztéséről nevezetes termelőszövetkezet a tavalyi évben holdanként — a tsz 1900 szántóegységen gazdálkodik — egy mázsa húst adott. A tiszta nyereség 1,8 millió forint. A jövedelmek szépen alakultak, a tsz-ben egy 10 órás munkanapra 102 forintot fizetnek, héttel többet, mint 1969-ben. A tagok és alkalmazottak megkapták munkabérük 100 százalékát, ezenkívül 15—18 napi bérnek megfelelő nyereségrészesedést osztottak. Ugyanakkor a biztonsági alapra közel 700 ezer forintot helyeztek.

Terveik: az állattenyésztés — a szarvasmarha- és sertéstenyésztés — minőségi és mennyiségi fejlesztése, a költségszint csökkentése. Az idén indul a baromfitenyésztés, 20 ezer szülőpárt állítanak be. Az idén többmillió tenyésztojásra számítanak. A zárszámadó közgyűlésen elhatározták, 100—300 forinttal kiegészítik idős tagjaik járadékát, nyugdíját. Ez az intézkedés 50 tagot érint.

Sugárzás! Ne menjen arra!

Karakán átlát az acélon

Az árok széléről beljebb kell húzódnunk, egészen az épület kapujáig. Itt már biztonságos. Az ipari röntgen kemény sugarai átlövik az acélcsövet, s valahol a földben elhalnak. Ahol állunk — itt a készülék működését jelző műszer is — esetleg csak a szétszóródó sugárzásból kapunk egy keveset. Ez már nem veszélyes. Az egyik skálán 130 ezer volt feszültséget jelez a mutató. Három perc. Véresszemű hegesztő munkások állnak körülöttünk. Néhány mondatot megjegyeztem: mikor vágunk? Miért ideges, megy ez magának! Ne legyen kishitű! Később megtudom: az ipari röntgen most éppen olyan hegesztést vizsgál, melyet egyszer már szét kellett vágni. Nem volt megfelelő. Ugyanaz a hegesztő csinálta újból, aki az elsőt „elhibázta".

Nincs gáz

Az ismert színművész jólfésült kutyáját ölben hozza, gondosan megkerüli a sarat. Nem lehet valami nagy véleménye a hegesztőkről... Az épületekben még mindig nincs gáz. Szeptembertől készítik ezt az alig több, mint 100 méteres szakaszt. Háromszor kellett szétszedni. A csövek minősége annyira rossz, hogy szinte képtelenség tökéletes hegesztést csinálni.

Távolabb az árokban kígyóként tekeredik a cső alá egy munkás. Talán néhány másodpercig tudnék ilyen pózban maradni. Neki félóráig kell. Ennyi idő szükséges míg a cső alsó részét körülhegeszti. Felül és oldalt könnyebb. A sustorgó hegesztőláng elnyomja kapkodó lélegzetét, s a lángon keresztül véres szemeit sem látom, mégis tudom: holtfáradtan kapaszkodik majd ki a cuppanó sárral borított árokból. Láttam a többieket...

— *Sugárzás! Ne menjen arra!* — kiált *Karakán Béla* röntgentechnikus egy építőmunkásra. Ezek a sugarak sokkal veszélyesebbek, mint az orvosi gyakorlatban ismertek, hiszen nem puha emberi testben, hanem kemény acélcsöveken kell áthatolniuk. Szétszerelik a kábelokat. A bőrönd nagyságú ipari röntgenkészüléket újabb hegesztésnél állítják fel. Néhány munkást megkérdezek: nem idegesíti magukat? Azt mondják, nem. Legalább nyugodtak lehetnek, hogy amelyiknél a készülék nem talál hibát, az jó. Olyan sokat mérgelődtek már az emberek a gázszivárgás miatt felásott utcákért, annyi sok baleset történt... A lakók mérgesek. A vállalat vezetői a fogukat szívják az elhúzódó gázvezeték építés miatt. Az Építőipari Minőségvizsgáló Intézet szigorúságot követel...! A háziasszonyok: aki kitalálta, azt kellene idehozni. A szakmunkások: nincs megfelelő anyag...

Mit mutat a film?

Karakán Béla kicsiny laboratóriumában, az Állami Építőipari Vállalat Rákóczi úti székházában, egy filmet vizsgálunk. Láttam a csövet is, melyről a felvétel készült. Az egyik szakember azt mondta: szemre olyan, hogy ezt kellene a hegesztőtanfolyamokon mutogatni — így kell hegeszteni.

— *Azok a kis fekete pontok, gázzárványok, de van benne egy kis salakzárvány is. Azért még elmenne, de ott a film jobbfelén, látod azt a világos vonalat? Gyökhiba. A hegesztő elektróda anyaga nem olvadt rendesen össze a cső acéljával.*

Holnap szét kell vágni.

— Nem vagy ideges...?

Kabátja belső zsebéből két csomag andaxint szed elő...

Kezét nézem. Még nem remeg, de mozdulatai talán már egy kissé gyorsabbak, szögletesebbek, mint a kimondottan nyugodt embereké. Egy perc alatt három dolgot is mutat.

— *Ez itt egy műemlék...*

Hegesztett csődarab. Nem hitték, hogy rossz. Amikor aztán kivágták nyilvánvaló lett, hogy a röntgen nem hazudik. Vastag dosszét tesz elém: a híres — építőknél hírhedt — gáztörvény. Az MSZ 4310/5, mely előírja, hogy a gázvezetékek hegesztéseit csak az ipari röntgen filmfelvétele, és a röntgenes igazoló jegyzőkönyve alapján lehet elfogadni. A kisnyomású vezetékeken a hegesztések 10, a középnyomású vezetékeken a varratok 20 százalékát kell átlőni. Ha egy hibás, újabb 10, ha az 50 százalékban hibás, az összes hegesztést át kell vizsgálni.

— Régóta csinálod?

— *Két éve. Akkor vettük az első készüléket, ma már három van. Röntgenes, szakképzett röntgenes azonban egyedül én vagyok.*

A magyar ipari röntgenezésnek szép hagyományai vannak. Már a háború utolsó éveiben gyártottak hazánkban is — Németország és Japán mellett — készülékeket. Ma például nagyobbrészt a Szovjetunió is, a Budapesti Transzformátor Ktsz készülékeit használja.

Az érettségihez, újabban technikusi oklevélhez kötött röntgenes tanfolyam nagy nehézség elé állítja a résztvevőket.

— *Én például a gépipari technikumban sokkal könnyebben szereztem az oklevelet, mint ahogy a tanfolyam vizsgáit letettem.*

Karakán Béla már gyerekkorában a gépészethez közel álló szakmákban képzelte jövőjét, mégis hosszabb kitérők után csak egy évtizede dolgozik a szakmában. Igaz alaposan felkészült. Vízvezeték-szerelő és hegesztő szakmát is szerzett. Nehézségeit jól ismeri annak a munkának, mely felett ítélkeznie kell.

— *A szabvány előírja, hogy a gázcsövek hegesztéséhez Böhler elekródát kell használni. Ha nincs, az ER—4 szabványú magyar elektródával kell helyettesíteni. Sajnos alig-alig lehet bármelyikhez is hozzájutni.*

Az asztal alatt egy csomag Böhler elektródát látok. Úgy tünik az ínséges időkre tartogatja. Amikor vállalatánál kerestem egy két méter körüli, őszeshajú feldúlt embert láttam rohangászni a folyosókon. Később tudtam meg, hogy éppen őt keresem.

— *Elromlott az áramfejlesztő. Azt akartam megcsináltatni.*

Nehéz helyzetben

A röntgen MEOS nincs könnyű helyzetben, hiszen annak a vállalatnak a munkáját kell szinte hatósági szigorral ellenőriznie, ahol a fizetést kapja. Feje felett ütközik össze, a vállalat anyagbeszerzési, anyagminőségi és szakmunkás hiány problémája, az emberek haragja az elkészült lakásokba késve beszerelt gázvezetékek miatt, és a hatóságok szigora is.

Találomra egy jegyzőkönyvet veszek le a Karakán Béla asztalán levő kötetnyi aktakötegből. Az Építőipari Minőségvizsgáló Intézet 1970. május 28-án ellenőrizte a röntgenlabor munkáját. — „...Pécs város gázvezeték rendszerén 1970-ben végzett röntgen vizsgálat megállapítja: mind vizsgálati, mind minőségtanúsítási szempontból megfelelnek..."

Talán egyszer majd andaxin sem kell hozzá...

Lombosi Jenő

Gépek vizsgaeredménye

Kedvező hírek érkeztek az Észak-dunántúli Erdőgazdaságtól a baranyai Mezőgazdasági Gépgyártó és Szolgáltató Vállalatnál gyártott két fakéregező gép teljesítményéről. A Mezőgazdasági Fejlesztési Intézet és a cserkúti üzem közös tervezésű gépei a Sopron környéki erdőkben a fák fajtájától és méretétől függően, óránként 10—12 köbméter kitermelt fa fehérkérgezését végzik el. Ezzel az eredménnyel már a próbaüzemelés során elérték a hasonló rendeltetésű finn és svéd gépek termelékenységi és minőségi színvonalát.

A műszakilag jól vizsgázott kérgezőgépből a cserkúti üzem az idén 42 darabot készít, ha Svédországból folyamatosan leszállítják a megrendelt golyóscsapágyakat.

hírek

1971. FEBRUÁR

12

PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Lídia

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.56, nyugszik 17.02 órakor. A Hold kél 19.27, nyugszik 7.37 órakor.

Orvosi ügyelet

A Városi Rendelőintézet Pécs m. j. város biztosított dolgozói, illetve gyermekei részére összevont rendelést tart február 13-án, szombaton.

Felnőttek számára reggel 7-től 19 óráig.

I. kerületben: Korvin Ottó u. 23. (Telefon: 51-81.)

II. kerületben: Városi Rendelőintézet, Munkácsy M. u. 19. II. em. 13. (Telefon: 20-73/37. mellék.)

III. kerületben: a III. kerületi Rendelőintézet tűdőgondozó szárnyában. (Telefon: 21-74.)

Gyermeklakosság részére rendelési idő 8—11 óráig az alábbi gyermekorvosi rendelőkben:

Gábor Áron u. 15. (Telefon: 52-07): Vasas, Hősök tere, Meszes, I—II. körzetek.

Ady Endre u. 8. (Telefon: 18-68): Pécsbánya- és Borbálatelep, Zsolnay utca, Ady Endre u. I—II. körzetek.

Munkácsy M. u. 19. (Telefon: 20-73): 48-as tér, Jókai u., Kertváros, Nagyárpád, Városi Rendelőintézet körzete.

Semmelweis u. 20. (Telefon: 15-50): Móricz Zs. tér, Semmelweis u., Gyermekkórház körzete.

Veress Endre utcai Rendelőintézet 2. rendelőjében. (Telefon: 21-74): az öt újmecsekaljai gyermekkörzetek részére.

Gyermekorvosi ügyelet az egész város részére a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. u. 19., telefon: 20-73) február 13-án 14 órától február 15-én reggel 7 óráig. Ezen belül a halaszthatatlan ellátást igénylő járóbetegek részére a rendelési idő: szombaton 15—17 óráig, vasárnap 7—10 óráig és 16—17 óráig.

Felnőttek részére ügyeleti szolgálat szombaton este 7 órától hétfőn reggel 7 óráig.

I. kerület részére az újmeszesi körzeti orvosi rendelőben (telefon: 51-81).

II. kerület részére a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy Mihály u. 19., telefon: 30-00).

III. kerület részére a III. kerületi Rendelőintézet tűdőgondozó szárnyában (telefon: 21-74).

Járóbetegek részére a rendelési idő: szombaton 15—17 óráig, vasárnap 9—10 óráig és 16—17 óráig.

Ugyancsak a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. u. 19.) van fogászati ügyeletes orvosi szolgálat február 13-án, szombaton este 7 órától február 15-én, hétfő reggel 7 óráig.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, a hívást a 08-nak (posta) kell bejelenteni. Hívásokat lehetőleg a fenti rendelési időkben szíveskedjenek leadni.

●

— **Férfi műszálas ingpulóver** 159—173 Ft-ért. Kamasz műszálas nadrág 15—16 évesnek 170 Ft-ért, vastagkötésű műszál férfi kardigán 435 Ft-ért, vásárolható a Leértékelt Áruk Sallai u. boltjában. (x)

Lelkészek állami esküje

Nyolc református és tizenhárom katolikus lelkész tett állami esküt tegnap Pécsett a Megyei Tanács épületében. Az ünnepi aktuson részt vett Palkó Sándor, a Baranya megyei Tanács vb-elnöke, Balogh György református csperes és dr. Csigi Imre kanonok, a Püspöki Iroda igazgatója.

●

— **Pécsi kiállítás Kaposváron.** A Pécsi Modern Magyar Képtár mintegy 70 grafikai alkotásából kiállítás nyílt a kaposvári Rippl-Rónai Múzeum képtárában.

— **Népművelőknek a múzeumokról.** A járási tanácsok népművelési előadóinak tegnapi értekezletén tájékoztatót tartott Sarkadiné dr. Hárs Éva, a Baranya megyei Múzeumok igazgatója. Előadásában a Baranya megyei múzeumok szervezetét, valamint a népművelés és a múzeumok kapcsolatát ismertette.

A tyúkláb — és az életszínvonal

Tyúklábat, vagy fiatalabb évjáratú társát, csirkét akar keresek a pécsi üzletekben. Kitűnő levest lehet főzni belőle, kapósak is voltak ezek az olcsó, „csupaláb"-tartalmú mirelit csomagok.

Most még hírmondó sincs belőlük. Érdekelt a miért, hiszen tudomásom szerint a tyúkok és más baromfiak most is rendelkeznek a hiánycikk-listán szereplő „alkatrésszel". A Sallai utcai baromfiboltban meg is kaptam a választ: „azelőtt volt, de most már jelentősen emelkedett az életszínvonal. Kinek kell a láb?"

Így már más. Aggódva várom, hogy mikor érjük el a püspökfalatját . . .

d. k. j.

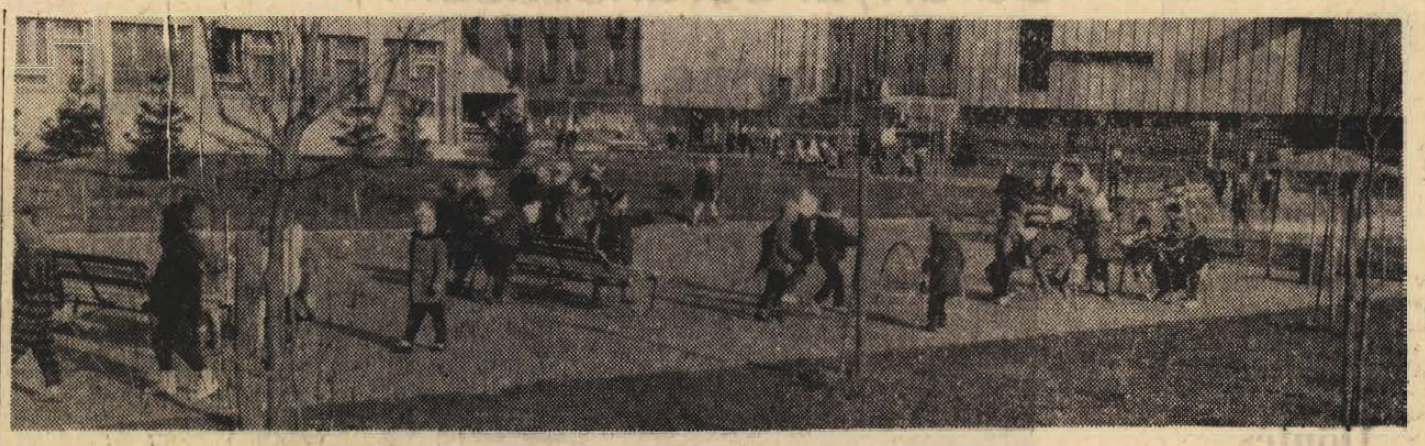
— **Munkaruházati szaküzlet.** Pécs, Sallai u. 8. — A Centrum Áruház kezelésében. (x)

— **Új termékkel,** méghozzá kelendő portékával jelentkezett a Pécsi Vasas Szövetkezet: a robbanómotoros betonkeverőgéppel. A gép Danuvia motorral működik és naponta 4-6 köbméter betont kever úgy, hogy ötpercenként szolgáltat egy-egy adagot.

— **Női papucs 50 Ft-ért, férfi papucs 60 Ft-ért** kapható az Olcsó cipő- boltjában, Sallai u. 26. (x)

— **Játékest Pécsváradon.** Varga Balázs a Tv Fabula szerkesztője, számos irodalmi játék és vetélkedő szerzője Pécsváradra látogat február 14-én. Este a művelődési ház klubjában játékestet tart.

— **Február 15-én fél 6 és fél 9 órakor** a Színházban zenés, divatos farsangi vetélkedőt tart „Expressz a divat" címmel, az Országos Rendező Iroda. Fellépnek: Kibédy Ervin, Hlatky László, Késmárky Marika, Mikes Éva, Szegedi Molnár Géza, Kozák Péter, Express zenekar. Játékvezető: Pálos Miklós, valamint Keleti László és Pál. Műsor keretében bemutatják a Centrum Áruházak tavaszi modelljeit. Jegyek válthatók az Országos Filharmóniánál, Színház tér 2. (x)



A TAVASZIAS NAPSÜTÉSBEN NAGY A HANCUROZÁS AZ ÉPITŐK ÚTJAI ÓVODA UDVARÁN

Erb János felvétele

A magyar bor története

A mezőgazdasági könyvhónap egyik érdekes újdonsága a magyar bor történetét feldolgozó munka. Az Akadémiai Kiadó gondozásában megjelent Feyér Piroska: Szőlő- és borgazdaságunk történetének alapjai című könyve, 407 oldalon foglalja össze a szőlőtermesztés és a borgazdaság magyarországi történetének irodalmi és statisztikai adatait. Különösen érdekes szakmai és kortörténeti képet fest ez a mű a XIX. és a XX. századról.

●

— **Szovjet turistacsoport Baranyában.** Huszonnyolctagú szovjet turistacsoport érkezett a Nádor Szállóba. A turisták csütörtökön Harkányba kirándultak, ma megtekintik Pécs nevezetességeit.

— **Megnyílt Pécs 37. zöldségboltja.** Tegnap délelőtt ünnepélyes körülmények között adták át rendeltetésének Pécsett, a Hajnal utca 1. számú házban létesített zöldség-gyümölcs szaküzletet.

— **Bobi, Vegeta** — minden mennyiségben. Az év eleje óta öt vagonnal vásárolt az eszéki Sloboda cégtől a közkedvelt Bobi sósrudakból a Baranya-Tolna megyei Élelmiszer- és Vegyiáru Nagykereskedelmi Vállalat.

— **Tapétabolt a vásárlók szolgálatában.** Papír és műanyag tapéták, márványhatású öntapadós tapéták különböző színekben, nagy választékban. Boltunk a tapétákon kívül felszerelésekkel, szaktanácsadással is a vásárlók rendelkezésére áll. Pécs, Nickudvar, Kossuth L. u. és Széchenyi tér sarok. „Baranya" Kereskedelmi Vállalat. (x)

●

Időjárásjelentés

Várható időjárás péntek estig: változóan felhős, párás, helyenként ködös idő. Gyenge, időnként megélénkülő, változó irányú szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 0,—mínusz 5, legmagasabb nappali hőmérséklet 3—8 fok között, a tartósan ködös helyeken 0 fok körül.

Távolabbi kilátások, hétfőig: csendes, párás, a reggeli órákban ködös idő. Legalacsonyabb hajnali hőmérséklet mínusz 1—mínusz 6 fok között. Legmagasabb nappali hőmérséklet 1—7 fok között. Jelentős mennyiségű csapadék (legalább 5 mm) az ország területén nem lesz.

Bányászok az úttörőkért

Két úttörő nyári táborozási költségeit fedezi az úttörőmozgalom fennállásának 25. évfordulója alkalmából a Mecseki Szénbányák komlói szénelőkészítő üzemének Zója brigádja. A megyei úttörőtitkárhoz intézett felajánlásukban kérik, hogy jelöljenek ki számukra két olyan pajtást, akik a jubileumi feladatok teljesítésében kimagasló eredményeket értek el.

●

— **Sajtexport.** Szerdán 100 mázsa ementáli sajtot küldtek exportra, a B. m. Tejipari Vállalattól a Német Demokratikus Köztársaságból érkezett megrendelésre. Csütörtökön 100 mázsa rockfortot raknak hűtővagonba, holnap pedig 100 mázsa trapista sajt indul útnak Bad Schandau, a csehszlovák—német határállomás felé.

— **Két ZIL 130-as típusú teherautót kapott** a héten a pécsi 12. sz. Volán. A kocsikat a vasúttól átvett darabárufuvarozás fejlesztésére állítják be.

— **Új tehertaxik Pécsnek.** Három új tehertaxit kapott a pécsi Volán Vállalat, s ezzel a tehertaxi kocsiparkja 28 darabra bővült.

— **Készül az új MÁVAUT-menetrend.** Ezen a héten állítják össze a járási tanácsoknál az 1971—72-es MÁVAUT menetrendet, mely május 23-án lép érvénybe.

●

Galambkiállítás

A Magyar Galambtenyésztők Országos Szövetsége február 12, 13 és 14-én országos galambkiállítást rendez Budapesten, a városligeti BNV 43-as számú pavilonjában.

A ma megnyíló kiállításon ezer négyzetméternyi területen szakszerű ketrecekben, 64 fajtaváltozatban, 1670 galambot mutatnak be. Itt láthatja először a magyar közönség a Szovjetunióban tenyésztett érdekes és szép küllemű ún. orosz galambfajtákat.

A gazdasági galambtenyésztők örömére ezen a kiállításon látható első alkalommal nagyobb mennyiségben a Texán, az Autoszex King galamb, valamint a franciák egyik gazdasági galambja, a KOSOA-galamb.

Harminc volierben mutatják az „élő repülőnyilakat", a világhírres magyar röpgalambokat, amelyek falkában röptetve 8—10 órát tartózkodnak a levegő tengerében, 4—4,5 km magasságban. A pilóták megfigyelései szerint tiszta, napfényes időben 5 km magasságig is felemelkednek.

Tehát nem egy szokványos galambbemutatóról van szó, hanem sok újdonságot, érdekességet és új galambfajtát mutat be a galambszövetségbe tömörült 150 tagegyesület négy és fél ezres tagsága.

A Bartók Béla-emlékbizottság ünnepi ülése

A Bartók Béla jubileumi év eddig lezajlott hazai és külföldi eseményeit összegezte a Bartók Béla emlékbizottság operatív testülete a Művelődésügyi Minisztériumban megtartott ülésén. Megállapította: az 1970—71-es zenei évad középpontjában Bartók Béla életműve áll. A budapesti zenei hetek keretében megrendezett 41 hangversenyen a zeneköltő csaknem minden műve elhangzott.

●

— **A PTTE eszperantó szakosztálya február 14-én, vasárnap nyelvgyakorló túrát szervez Fehérkútra. — Találkozás reggel 9 órakor a Kossuth téren, a 34-es busz megállójában.**

— **Kilincs és ajtócímke külföldre.** Öt évre szóló megrendelést kapott az NSZK-ból a Kisipari Termeltető Vállalat pécsi kirendeltsége. 1975-ig összesen 15 millió forint értékű kisipari gyártmányú kilincset, ajtóvasalásokat és eloxált alumíniumból készült ajtócímkéket exportálnak.

— **Fólia-város.** A szabadszentkirályi Béke Tsz-ben újabb 25 sátorral bővítették a fólia-várost. Ezzel 1600 négyszögölre nőtt a fóliáskertészet területe. Az idei termesztési programban paprika, paradicsom, saláta és kalarábé szerepel. A magvakat a hajtatóházban már elvetették.

— **20—60 százalékos ENGEDMÉNNYEL** női szintetikus kardigán, 120,— Ft-ért, női szintetikus horgolt kardigán pasztell színekben 296,— Ft-ért, női télikabát 480,— Ft-ért, női fél kötény 15,80 Ft-ért, és még nagyon sok ruházati áruféleség vásárolható a LEÉRTÉKELT ÁRUK SALLAI U. BOLTJÁBAN. (x)

— **Áramszünet lesz** február 20-ig 7—16 óráig Vig u., Micsurin u., Tolsztoj u., Keszű út, Berzsenyi u. által határolt területen. (x)

— **Eredménnyel jártak a** Szigetvári járási Tanács mezőgazdasági és élelmezésügyi osztályának közreműködésével a somogyhárságyi Vörös Sugár és a vásárosbéci Petőfi Termelőszövetkezet között folytatott fúziós tárgyalások. A kölcsönös megállapodás alapján a somogyhárságyi termelőszövetkezet közgyűlést tartott, amelyen a tagság egyhangúlag megszavazta az egyesülést a vásárosbéci szövetkezettel.

— **Csupa fény.** A baksai tsz tojóházaiban befejeződött a korszerűsítés. 384 villanymotor biztosítja a friss levegőt, s 1400 izzó ontja a fényt.

— **A villányi Oporto mása épül Pécsváradon.** A Zengőaljai községben az idegenforgalom vendéglátó igényeinek jobb kielégítésére felépítik a villányi Oporto kisvendéglő mását. A beruházás a pécsváradi ÁFÉSZ gondozásában történik. A négymillió forintos munkát megkezdték. A kisvendéglő alapjai már állnak a járási művelődési ház szomszédságában.

— **Francia gyártmányú** cipőipari gépeket kapott az elmúlt napokban a Pécsi Cipőipari Szövetkezet. A következő szállítmány is útban van már Angliából Pécs felé. Ezen kívül az NSZK-ból és Csehszlovákiából várnak nagyteljesítményű berendezéseket. Ebben az évben ötmillió forint értékben vásárolnak külföldről speciális tűzőgépeket, talpragasztót, sarkalót és talptőke gyalut.

●

Közlemény

Pécs m. j. város Tanácsa VB építési és közlekedési osztálya, valamint a KPM Közúti Igazgatósága közli a város lakosságával, az érdekelt ingatlanok és létesítmények tulajdonosaival, hogy a Siklósi úti közúti felüljáró építési munkáinak engedélyezésével kapcsolatban a KPM Közúti Főosztálya helyszíni bejárást tart. A helyszíni bejárás helye a KPM Közúti Igazgatóság, Pécs, Köztársaság tér 5. — Időpontja 1971. február 23-án 10 óra. A helyszíni bejáráson minden érdekelt részt vehet és a tervezett műtárggyal és útépítéssel kapcsolatban véleményét nyilváníthatja. A helyszíni bejárás alapjául szolgáló engedélyezési tervet egyidejűleg a KPM Közúti Igazgatóságán — (Pécs, Köztársaság tér 5.) — valamint Pécs m. j. város Tanácsa VB építési és közlekedési osztályon (Pécs, Széchenyi tér 1., II. em. 64.) közszemlére tesszük a bejárás időpontjáig.

HALLGATÓ ERZSÉBET:

Indiai utazás

4.

Valahogy már nem is érdekel, honnét nézte a hajdani király a lófuttatásokat. A szent tehenek bamba kérődzése ingerel. Valaki azt magyarázta kifelémenet, hogy a sokgyerekes családok nem is olyan rég megcsonkították egyik gyereküket, hogy szánalmat keltsen és kolduljon a család számára. Van-e azonban jogod, kedves európai barátom, te civilizált ember, hogy megvesd e primitív szokások rabjait?

Legalább ne lennénk mi is oly nyilvánvaló „fehér turisták", a kosaruk fedelét pár rupiáért felnyitó kígyóbűvölők, az ócska gyöngyfüzért, füstölő rudacskákat, miniatűr gipsz-műemléket áruló tömegek számára. Még a Red Fort udvarának majmai is készségesen „beállnak" a fényképezőgép lencséi elé . . .

Nos, azután helyrebillen a világképem, ha úgy tetszik. Nem vagyunk mi „olyan igazi fehér turisták", hálistennek. Ez akkor derül ki, amikor ketten nekieredünk, hogy körüljárjuk Delhi központját, a Connaught Place-t. A tér iszonyató nagy, s helyenként olyan, mint egy keleties Váczi utca.

Egy kiterített, vicsorgófejű tigrisbőrtől izgalomba jövök, tudni akarom, mennyiért dobják a dúsgazdag nyugati turisták után ezt a „vacakot", ugyebár . . . Bemerészkedek egy boltba, félhomályos, hűvös helyiség, az ezüsttel, arannyal hímzett kelmék halmai tompán nyelik el a hangot. Hátul, a falépcső mögött a galérián vannak a szőrmések. Tigris és jaguár és nem tudom még miféle bőrök borítják a teret, a foltokba és csíkokba beleszédülök, az orrom előtt egy hegyes fogakkal teli, hatalmas tigrisszáj . . . Milyen tigrisre gondolt, madam, bengáli vagy esetleg . . . Ó, én csak egy olyan közönséges . . . ízé tigrisre, ugye . . . Az ápolt, fekete bajusz alatt furcsa kis mosoly: már ezerkétszáz rúpiától kapható.

Egy jólkereső tisztviselő kéthavi bére. Bagatell. Kihátrálok a napfényes utcára. Valakitől különben is azt hallottam: nem is jól készítik ki a bőröket errefelé . . . Megállunk egy bélyegesnél, uramatyám, még lengyel meg cseh bélyegei is vannak! Egy piszkosfehér vászonfolt kóválygó körülöttünk, cipőtisztító fiú, oldalán a fényűzően felszerelt ládikó. Elhessentjük, de jön. Megbámuljuk a bételárust, rettentően rágnék egy kis bételt, de a zöld levelek a pucér földön hevernek az ugyancsak földön ülő árus mellett, s a kis sámlin nagyobb leveleken magok, meg valami csúnya piros kenőcs. Villámsebesen keni bele a masszát a levélbe, összesodorja, és a vevő már dugja is bele a szájába. A cipőtisztító fiú már énnekem magyaráz, hogy a memszábnak okvetlenül szüksége van az ő segítségére . . . Belenézek a fiú ártatlan nagy csillogó szemébe és aztán égi sugallatra Cecília doktornő fehér papucscipőire. Mindkét cipő orrán, mint két büszke hajóorr, fekete kenőcscsomó díszeleg. Nevetőgörcsöt kapunk, a fiú riadtan menekül a két őrült európai nő közeléből, aztán visszamasírozunk a szállodába, újabb cipőtisztítók eredménytelen rohamai közepette . . .

ESTÉK A RANGSHALÁBAN

Kint a város szélén állt a színház, amelyben négy delhi előadását tartotta a Pécsi Balett. A Rabindra Rangshala színház viszonylag új, a jókora fedett színpadhoz hatalmas, padokkal kiépített, nyitott nézőtér csatlakozik. Nyolc—tízezer emberre méretezett, impozáns színház. Az előadások idejére az utca felé színes vászonnal kerítették el — ezt később sokszor láttuk fogadásokkor, családi ünnepeknél a kerthelyiség körül.

Már az első előadás délelőttjén „munkába álltak" néhányan a táncosok közül. Az indiai televízió filmre vette két kamaraszámukat. Este a Janpath Hotel halljában mi is láttuk a tv-műsort — a magyar együttesről egy állókép jelent meg a képernyőn, a repülőtéren a fogadtatáskor készült — és meg is állapítottuk, hogy színtelen, számunkra szegényes a műsor. Aztán kiderült, hogy a hotel tévéje a párezer indiai készülék egyike, s hogy a televízió Indiában még gyermekcipőben jár. A rádió nagyobb hatalom — és itt sem volt ok panaszra, az érkezésünk estéjén sugárzott félórás magyar műsort egész sereg interjú követte Eck Imrével és a szólistákkal.

(Folytatása következik)

Kormányrendelet a nem lakás céljául szolgáló helyiségek béréről

Megjelent a Magyar Közlöny 9. számában a kormány legújabb rendelete és az építésügyi és városfejlesztési miniszter végrehajtási intézkedése a nem lakás céljára szolgáló helyiségek béréről. A rendeletek alkalmazása tekintetében a nem lakás céljára szolgáló helyiség-csoportnak és helyiségnek kell tekinteni az ipari, építőipari, mezőgazdasági, vízgazdálkodási, kereskedelmi, vendéglátóipari, tárolási, szolgáltatási, igazgatási, művelődési, oktatási, kutatási, egészségügyi, szociális és egyéb gazdasági célra bérelt helyiséget.

A helyiségek évi bérét település-kategóriák és bérlemény-csoportok szerint kell megállapítani. A rendelet hat település-kategóriát sorol fel: I. kategória, Budapest, II. megyeszékhelyen, III. a többi város, valamint az országos jelentőségű üdülő területtel rendelkező és más kiemelt községek, IV. a 3 ezer lakosnál nagyobb lélekszámú községek, V. az 500—3000 lakos közötti községek, VI. az 500 lakosúnál kisebb községek. A melléklet felsorolja azt a csaknem 100 községet, amely országos jelentőségű üdülő területtel rendelkező településnek minősül.

A melléklet részletezi a bérleménycsoportokat is. Összesen öt — a, b, c, d, e — csoportot jelöl meg. Az „a" jelű csoporthoz tartoznak többek között a különböző osztályon felüli vendéglátóipari létesítmények, a külföldi szervek, irodák és egyéb helyiségei; a „b" jelűhöz az üzemi és gyárépületek, műhelyek, laboratóriumok, a „c" jelűhöz egyéb vendéglátóipari létesítmények, áruházak, bemutató- és áru-mintatermek, irodák, raktárak és postahivatalok, a „d" csoportban találhatók a különböző szociális, kulturális és sportlétesítmények helyiségei, és végül az „e" jelű csoporthoz tartoznak a különböző gépkocsitároló helyiségek és gazdasági épületek.

Budapesten az öt bérleménycsoportban négyzetméterenként és évente 150-től 500 forintig terjedhet a helyiség bére. A legkisebb községekben ez a határérték 60 és 250, a megyeszékhelyeken 130 és 450 forint között mozog. Ennek megfelelően kell megállapítani a július 1-én is fennálló bérleti jogviszony esetében az állami tulajdonban álló helyiségek bérét, s eszerint lehet megegyezni a nem állami tulajdonban álló helyiségek bérében is.

Az új rendelet a kihirdetéssel hatályba lépett. Ennek megfelelően a bérbeadónak legkésőbb 1971. június 30-ig kell írásban közölnie a bérlővel a helyiség bérének összegét.

Jól halad a munka Abaligeten

Az abaligeti oldalon 106, a godisain 21 méter hosszúságban készült el az új alagút, a budapest—pécsi vasútvonalon. Mint ismeretes 1968-ban kezdődött a 720 méter hosszúságú, 200 millió forintos költséggel épülő alagút. A tervek szerint 1971-ben a két oldalról egyszerre támadó Schmidt Lajos szocialista brigádja 360 méter hosszúságú föld alatti folyosó elkészítését vállalta.

Tegnap — ottjártunkkor — az abaligeti oldalon a 106. és 109. méter közötti szakasz alsó ívének betonozásán dolgoztak. A másik oldalon a 21. és 24. méter között az oldalfalakat készítették. A bányászok elmondották, hogy a nagy fagyok idején a betonozás jelentett nagy nehézséget, most pedig a latyakossá vált, állandóan megcsúszó talaj okoz gondot. Az abaligeti oldalon ugyanis a földréteg letakarításával alakítják ki az árkot, melyet a kifalazás után ismét földdel vonnak be. A másik oldalon bányászati módszerekkel hajtják a vágatot.

A Bányászati Aknamélyítő Vállalat mecseki körzetének abaligeti üzeme az 1970 évi tervét 118 százalékra teljesítette. Úgy tűnik a tervezett időre — 1972. december 31 — elkészül az új alagút, Baranya egyik legnagyobb beruházása.

Pécsvárad költségvetése:

40 millió forint

Negyvenmillió forintot kap Pécsvárad nagyközség a IV. ötéves tervben költségvetési kiadásainak fedezésére.

Ezt szavazta meg tegnapi ülésén a községi közös tanács legfelsőbb fóruma: a Tanács.

A testület úgy döntött, folytatják a csatornázási programot és egy szennyvíztisztítótelepet építenek. Erre több mint négymillió forint az előirányzat. Lakásokat is építenek a székhelyközségben. Évente 3—4 állami lakást biztosítanak. Szorgalmazzák a községen belüli útépítést. Szélesítik a közutakat és megoldják a csapadékvízelvezetést, évenkénti ütemezésben erre egymillió forinton felüli összeget költenek.

A csatolt községek közül Zengővárkonyban bővítik az óvodát, a férőhelyek számát 20-ról 35-re emelik. Nagypall községben ravatalozó épül. Martonfán befejezik a Petőfi és a Szabadság utcák kövezését. Apátvarasdon 20—25 család vízellátási gondjain enyhítenek úgy, hogy a termelőszövetkezet víztárolójából vezetéken viszik a vizet a községbe.

Küldöttértekezletet tartott a Pedagógusok Szakszervezete és a HVDSZ

Küldöttértekezletet tartott tegnap Pécsett a 6000 szervezett dolgozót egységbe fogó Pedagógusok Szakszervezete Baranya megyei legfelsőbb fóruma.

A tanácskozáson részt vett *dr. Csendes Lajos*, a Megyei Pártbizottság titkára.

A hetvenkét küldött és számos meghívott előtt *Bodó László* titkár ismertette a megyei bizottság és számvizsgáló bizottság beszámolóját, illetve szóbeli kiegészítést mondott. A vitához alapot adtak a megelőző szakszervezeti alapszervezeti választásokon elhangzott vélemények, mind az eredményekről, mind a gondokról.

A vitában felszólalt: *Dr. Csendes Lajos, Harmath János, Erdődi Gyula, dr. Prasch Györgyné, dr. Nagy Béla, dr. Kálmánchey Zoltán, Szabó Jánosné, dr. Bernáth József, Danyi Pál, dr. Fekete Béla, Szabó Ferenc* és *dr. Földes Iván.*

A küldöttértekezlet 15 tagú megyei bizottságot választott. Elnöke továbbra is Bujdosó László, titkára Bodó László lett.

A Pedagógusok Szakszervezete IX. kongresszusára tizenegy, az SZMT küldöttértekezletére kilenc főt delegáltak.

*

A Helyiipari és Városgazdálkodási Dolgozók Szakszervezetének Baranya megyei küldöttei ugyancsak tegnap Pécsett a KPVDSZ művelődési otthonában összegezték az elmúlt négy esztendő munkáját és meghatározták az elkövetkező időszak legfontosabb feladatait.

A HVDSZ megyei bizottságának beszámolója — amelyhez Toller Lászlóné mondott kiegészítést — híven tükrözte a vállalat dolgozóinak életkörülményeiben a közelmúlt évek során beállt kedvező változásokat.

Az új vezetőség megválasztására a késő délutáni órákban került sor. A HVDSZ megyei bizottsága tizenöt tagból áll, míg az új számvizsgáló bizottság négy tagot számlál. Még tegnap, az esti órákban sor került az újonnan megválasztott megyei bizottság első ülésére. Ez alkalommal megválasztották az elnököt, Gröller György személyében, titkárnak pedig ismét Toller Lászlónét.

Cél: élsportolók nevelése

Négy megye MHSZ-titkárainak tanácskozása

Tegnap a Fegyveres Erők Klubjában négy megye titkárainak tanácskozását hívta össze az MHSZ Országos Lövész és Tömegsport Osztálya, hogy megvitassák az elkövetkező öt év teendőit. A tanácskozáson részt vett az országos központ munkatársa, Havay Sándor és Vértes József, az MHSZ megyei titkára.

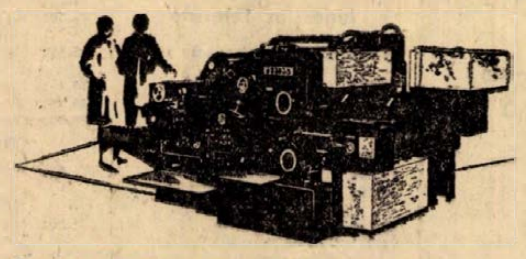
Magyarországon 2924 lövészklub működik 17 300 versenyzővel, Szép számok. Viszont ha azt nézzük, hogy a tizenhétezer versenyzőből mindössze 2900 fő nyert minősítést, már nem ilyen derűs a helyzet. A fejlesztés és a reform irányelvei — melyeket Baranya, Tolna, Csongrád és Somogy megye titkárai vitattak meg az egynapos találkozón — két pontban foglalhatók össze.

Egyrészt olyan lehetőségeket kell teremteni, hogy minél szervezettebben kialakulhasson a lövész-sport tömegbázisa, a fiatalok minél szélesebb körben ismerkedjenek meg a katonai előképzés alapjaival. Másrészt a lövészklubokat speciálisan kell kialakítani, s létre kell hozni mintegy 170—200 „A" és „B" típusú klubot. Az „A" típusú klubok feladata a világszínvonalú versenyzők nevelése, a „B"-seknek viszont az utánpótlást biztosítanák.

A tanácskozáson az úgynevezett „B"-s egyesületek titkárai vettek részt — Baranyából a három pécsi, valamint a komlói, mohácsi és szigetvári lövészek képviselői.

GÉPMESTERTANULÓNAK

8 általános iskolát végzett fiúkat felveszünk



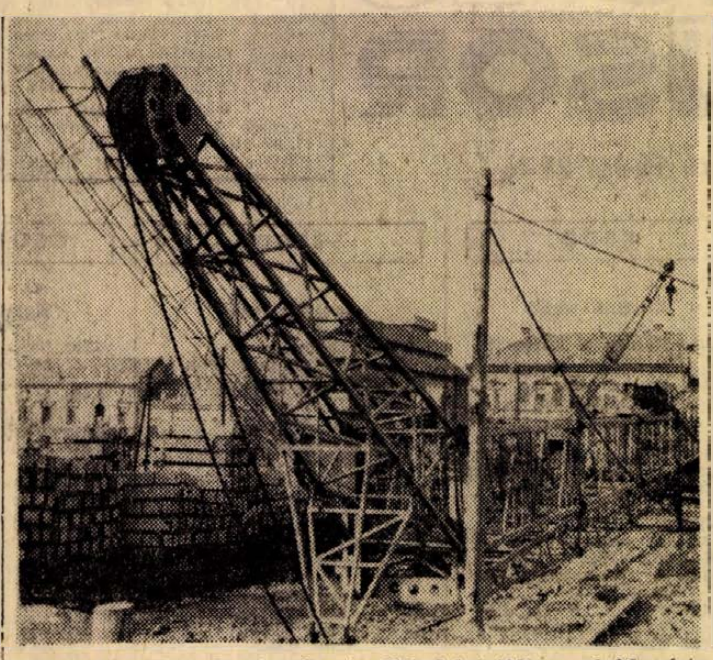
PÉCSI SZIKRA NYOMDA

Jelentkezés:

MüM. 500. Ipari Tanulóintézet. Pécs, Rét utca 41.

Részletes felvilágosítás:

Pécs, Munkácsy Mihály u. 10-12. Munkaügyi Osztály



Mint már hírt adtunk róla, tovább folytatják az építkezést a József Attila utca és a Szabadság utca sarkán, ahol a KÖJÁL új székháza készül. Az építkezésnél tegnap megkezdték az óriási daru szerelését, felállítását.

A gyöngyösbokrétás Alfonzó

Ősbemutató Mohácson

Ihlető: a Duna menti város — A kritika, a rendező és a közönség véleménye — Alfonzó Jeromosba karol

Előbb Kállai Ferenc és Alfonzó ad két autogrammot a kislányoknak, majd ők írnak egyet-egyet az újságíró bácsinak, bele a noteszába, ha már kérdezte a nevüket: Bosnyák Mária és Kocsis Andrienn, a Külvárosi Általános Iskola negyedik C. osztályából. Ők voltak tehát az első jelenet a tegnap esti kedves mohácsi ünnepségen: az Én vagyok Jeromos című film itteni ősbemutatóján. Eljött a két főszereplő: Alfonzó és Kállai Ferenc, s hazajött Timár István is, aki rendezte a Jeromos-filmet. Azért „hazajött", mert mohácsi.

Aztán Alfonzót fényképezték Jeromossal, „Jé, de hasonlít" — mondták a mohácsiak —, Jeromost pipával, Kállait pipa nélkül, Alfonzót amint Kállaival tartja Jeromost, el ne essék. Mert a Jeromos furnérlemezből készült, de igazán akkora, mint az életben, tessék összevetni az Alfonzóval.

Alfonzó boldog volt tegnap, élete első filmfőszerepe, ünnepli őt a Duna menti kisváros közönsége, ragyogó napsütésben hajtottak le végig a Duna mellett, leszakadt a gomb a szvetteréről, leült, hogy felvarrja, és lám, beletalált a tű lyukába, indus bölcsességeket idézett, aztán elment busómaszkokat nézni.

— Nekik köszönhetem ezt a filmet, Timár Pistának, meg Kállai Ferinek — mondotta később. — Többször elolvastam Szeberényi regényét, ez volt a film alapja, sokat töprengtem, Alfonzós legyek-e, vagy sem. Bár az Alfonzó-szerepeket nem szégyenlem, de hát ez valami más... Aztán azt mondja a Feri: „Ne legyél te hétfőn Göre Gábor, kedden Rózsa Sándor, ne legyél ilyen urbanizált műparaszt, hanem legyél valahogy Alfonzó itt is, hidd el, fel tudod te élesztení az igazi humort. És hallgass Timár Pistára!" De volt egy alak bennem, még gyöngyösbokrétás koromból...

— Nemcsak artista voltál, hanem népi táncos is?

— Munkaszolgálatos voltam, azt hívtuk gyöngyösbokrétának. Akkor láttam, amint mellettünk dolgozott egy bársonynadrágos ember. Én úgy képzeltem el Jeromost.

Timár István rója a mohácsi utcát, ahol sihederkoráig csatangolt:

— Igen, itt ez a kicsit paraszti hangulattal kevert kisváros adta a típusokat, a film hangulatát, s ezekre úgy érzem, biztonsággal támaszkodhattam.

— A kritika nem volt egyértelmű!

— Azért nem, mert a kritikusokat meglepte ez a stílus, amit eddig csak cseheknél és franciáknál láthattak, tőlük talán nem vették volna rossz néven. Ezt a filmet nem a helyzetkomikumok egymásutánja, hanem az alaphelyzet bizarrsága teszi vígjátékká.

Kállai Ferenc szerényen utoljára szólal meg:

— Csak annyit: engem a filmben Jeromos tesz tönkre, de otthonomban a szolgáltatóipar tette ezt. A felvételekkel egyidőben dühöngtem ez iparágunk rettenetes voltán, odahaza. Amit a filmben nyújtok, az a valósághoz szelíd megnyilvánulás!

Este van, előkerül Juhász György gyártásvezető, aki nagyanyja régi mohácsi házát kereste fel, jön a nép a moziba, a vásznon nemsokára megjelenik Jeromos, odabent az irodában pedig Alfonzó angolosan keveri a konyakot — három cent, kis vízzel — és boldog, mert a közönség nem a kritikát igazolja.

Földessy Dénes

Szoboravatás

Az Építők Dózsa György úti székházának előcsarnokában állított szobrot az Építő-, Fa- Építőanyagipari Dolgozók Szakszervezete Bokányi Dezsőnek, a magyar szervezett építőmunkásmozgalom alapító tagjának és vezéralakjának emlékére. Születésének 100. évfordulóján, csütörtökön tartották az avató ünnepséget.

Somogyi Miklós, a SZOT számvizsgáló bizottságának elnöke, emlékezett meg Bokányi Dezső munkásságáról, harcairól, és forradalmi örökségéről.

ANYAKÖNYV

PEC

SZÜLETTEK

Babai Tamás Dezső, Komjáti Rozália, Pörös Csaba, Letfeler Erika, Schwab Norbert, Papp László, Rozeknál Szilvia, Varga Gábor, Szücs Gitta, Borbás Rita, Engler Norbert, Hoffmann Ferenc, Rapp Zoltán, Árvai István, Tóth Attila, Tokay Csaba, Kiss Tünde, Szajduk Szilvia, Szöllősi Ilona, Hantos Ildikó, Bárdi Csaba, Szabó Melinda, Banó István, Fejes Ibolya, Orbán László, Major Béla, Kreutzer Lajos, Moór Eszter, Gimesi Zsolt, Láng Anita, Bischof Edit, Tóth Zoltán, Gur Attila, Kiss Judit, Rózsa Zsuzsanna, Heiszler Péter, Csonka Tibor, Martini Zita, Salamon György, Szantner Mária, Muck Tamás, Czigelédi Zsolt, Peredi Zoltán, Kemler Anita, Csonka Péter, Erdősi Tamás, Koszér Gábor, Mészáros Attila, Kovács Róbert, Szerecz Gábor, Lovas Gábor, Bondra Csaba, Mindum Péter, Pfeifer Miklós, Lévai Zsolt, Steiner Zsolt, Kresz Barbara, Taragyia Mária.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Horváth László és Szabó Zsuzsanna, Biró Géza és Tarr Irén, Kovács Lajos és Nagy Katalin, Szabó Pál és Szecskó Erzsébet, Kovács Gyula és Ferenczy Ildikó, Vörös Károly és Tárnoki Irma, Hilyvszky Árpád és Belső Magdolna, Gróf Dániel és Kovács Éva, Fekete József és Frank Katalin, Sudár János és Jantal Ágnes, Raposa István és Hermann Magdolna, Tóth Béla és Szil Zsuzsanna, Ur László és Bédi Eszter, Izsófy Lothár és Megyesi-Schwartz Katalin, Plisz József és Tóth Erzsébet, Földesi György és Markó Irma, Benács László és Werling Rózsa.

MEGHALTAK

Klaics Fábiánné sz. Hazudiác Mária, Várnagy Ferenc, Scheifer Ferenc, Stolcz György, Stöckl Lipótné sz. Hébert Mária, Gyarmati Józsefné sz. Frastya Anna, Kővári Ferenc, Vikete Mihály, Bársony Lipótné sz. Hahn Ilona, Vas Sándorné sz. Tóth Irén, Deli Jenőné sz. Windheim Erzsébet, Meggyes Lajos, Dobszai Istvánné sz. Stallenberger Margit, Horváth Béla, Weintraut József, Koller Józsefné sz. Vég Teréz, Meister Rafaelné sz. Szilbert Petronella, Tamás Gyuláné sz. Ács Irén, Hantos Ildikó, Schermann Izidorné sz. Weil Rozália, dr. Tóth Istvánné sz. Vörös Gabriella, Schneider Rozália, Takács Károlyné sz. Czikon Julianna, Kimmel Cecília, Oskern Józsefné sz. Walter Anna, Szörényi Zoltán, Toblier Károlyné sz. Vezdén Irma, Bozsovics Jánosné sz. Bálint Rozália.

KOMLÓ

SZÜLETTEK

Szleber Andrea, Orsós László, Fekete Mária, Gál Zsuzsanna, Rab Zsuzsanna, Kósa Andrea, Orsós Mária, Kvala Judit, Sáska Árpád, Beck Ágnes, Faragó Róbert, Csabai Adrienne, Menyes Zoltán, Nagypál Ferenc, János Gábor, Burán Beáta, Visnyovszki Melinda, Endrei László, Erdős Gabriella.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Márfi Béla és Vitkó Erzsébet, Janiga Attila és Szakács Mária.

MEGHALTAK

Szinger Ádám, Márton György, Bödő Károly.

MOHÁCS

SZÜLETTEK

Sztepanek Barnabás, Wigand József, Hágenthurn Róbert, Tavas Krisztina, Schipp Róbert, Kovács Zsolt, Orsós Tibor, Kapronczai József, Tamás Lajos, Sárdi Zsuzsanna, Markovics Tamás, Dorner Judit, Herbert Norbert, Maul Ervin, Hoffmann Hajnalka, Szegfű István, Csizovszki István.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Bodonyi Béla és Rehák Gizella, Csuka Gábor és Weiszmann Zita.

MEGHALTAK

Ács Istvánné sz. Hollender Erzsébet, Milos Ferenc, Veszeli Józsefné sz. Szücs Mária, Ékes Ignác, János Domokos, Kerékgyártó Győző, Schmidt Józsefné sz. Heil Erzsébet.

SZIGETVÁR

SZÜLETTEK

Metz Mihály, Gergő Natália, Kovács Ervin, Litter Zsuzsanna, Veriga Anita, Kerekes Andrea, Bicsár Attila, Bedő Mária, Orsós Mária, Paróczi Ida, Bogdán Csaba, Kovács István, Szabó Marianna, Nichter Andrea.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Hódossi Zoltán és Szili Éva, Bodrog József és Lamping Erzsébet, Szárszó József és Pál Mária.

MEGHALTAK

Lang Antalné sz. Landl Anna, Huri Antalné sz. Bucher Anna, Csete Sándor.

RÁDIÓ- ÉS TV MŰSOR

1971. február 15-től 21-ig

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK

KOSSUTH RÁDIÓ: 6.25: Rákóczi induló. 6.30: Hírek. Időjárásjelentés. 6.33—7.59: Hajnaltól reggelig! Közben: 6.00: Hírek. Időjárásjelentés. 5.30: Reggeli Krónika. 5.44: Falurádió. 5.59: Pontos időjelzés. 6.00: Hírek. Időjárásjelentés. Kb. 6.15: Rádióreklám. Kb. 6.30: Hírek. Időjárásjelentés. Kb. 6.40: Rádióreklám. Kb. 6.45: Hallgatóink figyelmébe! 6.59: Pontos időjelzés. 7.00: Reggeli Krónika. Kb. 7.30: Új könyvek. 7.59: Pontos időjelzés. 8.00: Hírek. Időjárásjelentés. 8.05: Műsorismertetés. Színházak és mozik műsora. 9.59: Pontos időjelzés. 10.00: Hírek. Időjárásjelentés. 11.59: Pontos időjelzés. 12.00: Déli Krónika. 12.20: Kb. nyer ma? 13.59: Pontos időjelzés. 15.00: Hírek. Időjárásjelentés. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 16.59: Pontos időjelzés. 17.00: Hírek. Időjárásjelentés. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 18.59: Pontos időjelzés. 19.00: Esti Krónika. 21.59: Pontos időjelzés. 22.00: Hírek. Időjárásjelentés. 24.00: Hírek. Időjárásjelentés. 0.25: Himnusz. 0.30: Vízjelzőszolgálat.

PETŐFI RÁDIÓ: 6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 10.00: Ezeregy délelőtt. 11.00: Hírek. Időjárásjelentés. 13.00: Hírek. Időjárásjelentés. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.30: Körzeti időjárásjelentés. 15.30: Hírek. 16.30: Hírek. 17.30: Hírek. 18.00: Hírek. Időjárásjelentés. 19.54: Jó estét, gyerekek! 19.59: Pontos időjelzés. 20.00: Esti Krónika. U. 23.00: Hírek. Időjárásjelentés. 24.00: Hírek. Időjárásjelentés.

HÉTFŐ

Kossuth rádió

8.15: Mit üzen a Rádió?
8.50: Népi zene
9.02: A kék dosszié. XIII. rész
9.22: Rádióbörze
9.30: A hét Bartók műve
10.05: Szimfónikus zene
11.00: Iskolarádió
11.35: Lucia Popp énekel
12.30: Tánczenei koktél
13.15: Népdalok
13.45: Válaszolunk hallgatóinknak
14.00: Édes anyanyelvünk (ism.)
14.05: Kamaraegyüttesek műsoraból
14.18: Operettrészletek
14.40: Eötvös József élete és művészete. XI. rész
15.10: Harsan a kürtszó!
15.45: Könnyűzene
16.05: Siegfried — záró-jelenet
16.38: Holnap közvetítjük...
17.20: Népi zene
17.45: Van új a Nap alatt
18.00: A húszas stúdió Komárom megyében
19.25: Egy óra Bodrogi Gyulával
20.25: Kortársaink
21.08: Népi zene
21.22: Hangverseny
22.47: Életünk századok nyomában
23.07: Tánczene éjfélig
0.10: Régi kórusmuzsika

Petőfi rádió

8.05: Zenekari muzsika
9.00: Ezeregy délelőtt...
12.00: Színes népi muzsika
12.30: Fúvósestrád
12.45: Reggeltől estig
13.03: Mozart műveiből
14.00: Kettőtől—hatig...
18.10: Közkívánatra!
19.28: A történelem hajnalán. V. rész
20.25: Új könyvek (ism.)
20.28: A hét Bartók műve (ism.)
20.58: Sláger volt
21.40: Róbert László útijegyzete
22.00: Magyar énekesek operafelvételeiből
22.20: Népi muzsika
23.13: Chopin zongoraművek

URH-rádió

18.10: Tánczenei koktél (ism.)
18.55: Nyelvvizsga előkészítő II. fejezet. 26. lecke
19.10: Hangverseny
20.33: Kamarazene hat előadóra
20.50: Láttuk, hallottuk (ism.)
21.10: Borodin: Igor herceg — Polovecí táncok
21.31: Az ember tragédiája című drámáról beszél Hubay Miklós I. rész (ism.)
21.59: Dzsessz Helsinkiből
22.22: Zenei panoráma

Jugoszláv Televízió

16.45: Magyar nyelvű tv-krónika
17.00: Tv-tanácsadó szülőknek
17.40: Mendo és Slavica (bábjáték)
18.00: Tv-óvoda
18.30: A tudomány és mi
19.05: Diszkosz 71.
20.45: Marcel Pagnol: Fabian — tv-dráma
21.35: Peyton kisváros (Zágráb: Objektív 350)

KEDD

Kossuth rádió

8.21: Harsan a kürtszó! (ism.)
8.56: Ory grófja. Kétfelvonásos vígopera. Közben:
10.05: Fiatalok stúdiója
10.25: Az opera folytatása
11.27: Bécsi klasszikus zene
12.30: Melódiakoktél
13.48: Törvénykönyv
14.04: Pol-beat
14.13: A Gyermekrádió műsora
15.10: Fidelio. A II. felvonás finálé ja
15.25: Rádióiskola
16.05: Operettrészletek
16.28: Félfogadás — fél fogadás?
16.38: Népdalgyűjtő úton Kodály Zoltán nyomában (ism.)
17.20: Bemutatjuk új felvételeinket
17.45: Ismeretterjesztő előadás
18.00: Könnyűzenei híradó
18.30: A Szabó-család
19.25: Hangverseny Közben: kb.
19.55: Versek (ism.) Kb.
20.05: A hangverseny folytatása
21.03: A XX. század nagy írói
21.43: Könnyűzene
22.20: Gulyás László: Hevesi szvit
22.34: Alfa rádió-kompozíció
23.00: Meditáció
23.10: Esztrádparádé
0.10: Cári menyasszony. Részlet az I. felvonásból

Petőfi rádió

8.05: Ritmus és melódia
8.45: Külpolitikai figyelő (ism.)
9.00: Nótacsokor
11.45: Az állatvilág bédekere
12.00: Zenekari muzsika
13.03: Operarészletek
14.00: Randevú kettőtől—hatig...
18.10: Fiatalok hullámhosszán
20.25: Új könyvek (ism.)
20.28: A testvériség ágyúja. Regényismertetés
20.58: Népdalcsokor
21.50: Hangverseny a stúdióban
22.35: Operettrészletek
23.15: Zenekari muzsika

URH-rádió

18.10: Hanglemezparádé
18.55: Nyelvvizsga előkészítő. II. fejezet 27. lecke
19.10: Galina Visnyevszkaja és Nicola Rossi-Lemeni énekel
19.40: Zenélő nagyvilág
20.26: Az ember tragédiája című drámáról beszél Hubay Miklós (ism.) II. rész
21.17: Count Basie zenekara játszik
21.35: Hangfelvételek — felsőfokon

Magyar Televízió

8.05: Számtan-mértan (ált. isk. 5. oszt.)
9.00: Olvasás (ált. isk. 2. oszt.)
9.55: Fizika (ált. isk. 6. oszt.)
11.55: Filmesztétika (középisk. III. oszt.)
13.10: Számtan-mértan (ism.)
14.00: Olvasás (ism.)
14.55: Fizika (ism.)
16.38: Nyugdíjasok műsora
17.25: Hírek
17.30: A forró Universum. 1. rész (ism.)
18.20: Kuckó
18.40: Vendégasztal
19.15: Esti mese
19.30: Tv-híradó
20.00: Emberrablók. Olasz film (14 éf.)
21.15: Telegroteszk 2. rész: Sajdik Ferenc
21.35: Integrál
22.15: Tv-híradó — 2. kiadás

Jugoszláv Televízió

16.45: Magyar nyelvű kulturális panoráma
17.40: Kis világ
18.30: Reggeltől—takarodóig
19.00: Eredeti folklór — Leskovac
19.20: Tv-posta
20.35: Gervais — francia játékfilm
22.25: Kontrasztok (Zágráb: Komoly zene).

SZERDA

Kossuth rádió

8.20: Schumann- és Brahms-művek
9.00: A kék dosszié, XIV. rész
9.20: Kedvelt régi melódiák
10.05: Kisiskolások műsora
10.40: Zenekari muzsika
11.30: A Szabó család
12.30: Tánczenei koktél
13.15: Népi zene
13.45: Válaszolunk hallgatóinknak!
14.00: Mozart: D-dúr divertimento
14.29: Kóruspódium
15.10:Háry János: Négy dal
15.20: Iskolarádió
16.05: Muzsikáról felnőtteknek, fiataloknak
16.38: Eötvös József élete és művészete (befejező rész)
17.20: Beethoven: D-dúr trió
17.51: Világgazdasági figyelő
18.06: Népdalokkal egész éven át
18.21: Pályám emlékezete. Závodszky Zoltán, XI. rész
18.42: Két Suppé nyitány
19.25: Hallgassuk együtt!
20.05: Töltsön egy órát kedvenceivel!
21.08: A rádió irodalmi lapja
21.43: Filmdalok
22.20: Hangverseny
23.20: Pablo Picasso versei
23.35: Népdalok

Petőfi rádió

8.05: Népi zene
8.47: Tallózás a világsajtóban (ism.)
9.02: Próba közben (ism.)
11.55: Néhány perc tudomány
12.00: Ritkán hallott Verdi-operákból
13.03: Balettzene
14.00: Kettőtől hatig
18.10: Kis magyar néprajz
18.15: Falusi esték
18.56: Négy évszak a könyvlabirintusban
20.25: Új könyvek (ism.)
20.28: Zene húros-, ütőhangszerekre és cselesztára
20.58: Nóták
21.20: Hanglemezgyűjtők húszperce
21.40: Kanada feltárása a hód nyomában
22.00: Magyarországon először
22.20: Könnyűzene
23.15: Operarészletek.

URH-rádió

18.10: Tánczenei koktél (ism.)
18.55: Nyelvvizsga-előkészítő. II. fejezet, 28. lecke
19.10: Szimfonikus ballada
19.27: Vigyázz! Beszélgetés az üzemorvossal
19.37: Operarészletek
20.07: Charley Byrd együttese játszik
20.23: Buxtehude művejből
20.41: Az ember tragédiája című drámáról beszél Hubay Miklós. III. rész (ism.)
21.11: Bartók és a Kelet
21.51: Zenekari muzsika

Magyar Televízió

9.00: Delta (ism.)
9.25: V. Frank, NSZK-film (ism.). 18 éven felülieknek
11.25: Telegroteszk, 1. rész (ism.)
16.45: Irány az egyetem!
17.33: Hírek
17.40: A muzsika apró követei (ism.)
18.10: A biológia forradalma. VI. rész
18.35: Bartók-bemutatók nyomában
18.45: Mi újság? Riportfilm, I. rész
19.15: Esti mese
19.30: Tv-híradó
20.00: India felfedezése, 7. rész
20.50: Thomas Mann: Lujzi — tv-játék
21.30: Az Operaház balettegyüttesének vendégjátéka Bukarestben
22.10: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Televízió

17.05: Magyar nyelvű tv-krónika
17.30: Rajzfilmek
17.45: Az állatok titkai
18.30: Műkedvelő együttesek
19.05: Mozaik
20.35: Fehér zászló — tv-dráma
22.00: Rövidfilmek.

CSÜTÖRTÖK

Kossuth rádió

8.20: Stefania Woytowitz és Giuseppe Valdengo énekel
9.00: A történelem hajnalán, V. rész
9.25: Népek zenéjéből
10.05: Rádióegyetem
10.35: Zenekari muzsika
12.30: Melódiakoktél
13.40: Víta a korszerű mezőgazdaságról
14.00: Operarészletek
14.23: Az élő népdal
14.33: Zongoravariációk
15.15: Julius Caesar. Rádióváltozat
17.15: Könnyűzene
17.35: Tanácsaink új törvénye
18.00: Zene húros-, ütőhangszerekre és cselesztára
18.31: Operettrészletek
19.25: Kritikusok fóruma
19.35: Népzenei magazin
20.15: Andy Williams énekel, Günter Noris zenekara játszik
20.33: Così fan tutte. — Kétfelvonásos opera
23.42: Tánczene.

Petőfi rádió

8.05: Fúvósátiratok
8.20: Régi magyar dalok és táncok
8.45: Külpolitikai figyelő
9.00: Schubert műveiből
9.45: Válaszolunk hallgatóinknak
11.50: Magánvélemény közügyekben
12.30: Csajkovszkij: Vonósszerenád
13.03: Nyíregyházi stúdiónk jelentkezik
13.20: Walter Gieseking
14.00: Kettőtől hatig
18.10: Rádióegyetem (ism.)
18.40: Rádió-hangversenyekről
19.10: Barokk muzsika
20.25: Új könyvek (ism.)
20.28: Kártérítés nélkül. Rádiójáték
21.14: Könnyűzene
21.34: A Nyitnikék postájából
22.30: Kovács Kati és az Express-együttes felvételeiből
23.15: Operettrészletek
23.44: Britten: Hősök balladája

URH-rádió

18.10: Hanglemezparádé
18.54: Nyelvvizsga előkészítő II. fejezet 29. lecke
19.09: Bruno Walter Wagner felvételeiből
19.58: Magyar zeneszerzők
20.32: Az ember tragédiája című drámáról beszél Hubay Miklós (befejező) IV. rész
20.53: Francia muzsika
21.45: Dizzy Gillespie „Rounion" zenekara játszik
22.10: Beethoven: zongoraszonáták — világhírű előadókkal

Magyar Televízió

8.10: Földrajz (ált. isk. 5. oszt.)
9.00: Környezetismeret (ált. isk. 4. oszt.)
9.55: Számtan-mértan (ált. isk. 6. oszt.)
11.55: Filmesztétika (középisk. I. oszt.)
13.10: Földrajz (ism.)
14.00: Környezetismeret (ism.)
14.55: Számtan-mértan (ism.)
15.30: Filmesztétika (középisk. III. oszt. ism.)
17.23: Hírek
17.30: A szárnyas kerék gondozói
18.05: Kukkantó
18.45: India — választások előtt
19.20: Esti mese
19.30: Tv-híradó
20.00: A Forsyte Saga. 7. rész. A ködben
20.50: Nana Mouscouri énekel
21.15: A Kerényi-ügy. Riportfilm
22.05: Tv-híradó 2. kiadás

Jugoszláv Televízió

16.45: Magyar nyelvű tv-krónika
17.00: Tv-tanácsadó szülőknek (ism.)
17.40: A Kék Sirály együttes
18.30: Népi muzsika
19.00: Enciklopédia
19.20: Egész élet egy év alatt (ism.)
20.35: Három téma...
21.35: Törhetetlenek (filmsorozat)

PÉNTEK

Kossuth rádió

8.20: Népi zene
8.45: Polkák
9.00: A kék dosszié. XV. (befejező) rész
9.20: Zenekari muzsika
10.05: Kisiskolások műsora (ism.)
10.40: Édes anyanyelvünk (ism.)
10.45: Kórusok magyar költők verseire
10.59: Lottóeredmények
11.00: Hangos levél a Várnegyed barlangrendszeréről
11.10: Operarészletek
12.30: Tánczenei koktél
13.15: Népdalok, néptáncok
13.45: Arcok — munka közben a jégtörőn
14.00: Macedónia
14.25: Iskolarádió
15.10: Kóruspódium
15.37: Paganini: E-dúr vonósnégyes
16.05: Falusi délután (ism.)
17.20: Operarészletek
17.56: Mikrofórum
18.11: Népzenei hangverseny
18.41: Esztrád zene
19.35: Kaleidoszkóp
22.20: A hazai társadalomkutatás tapasztalatairól
22.40: Hangverseny
0.10: Operettrészletek

Petőfi rádió

8.05: A XVIII. század zenéjéből
8.50: Időszerű nemzetközi kérdések (ism.)
9.00: Ezeregy délelőtt
10.59: Lottóeredmények
11.45: Miért szép? (ism.)
12.00: Az élő népdal (ism.)
12.10: Zenekari muzsika
13.03: Brahms-műveiből
14.00: Mindenki kedvére kettőtől hatig...
18.10: Riportműsor
18.40: A Nyugat lánya. Háromfelvonásos opera. Közben:
19.49: Új könyvek (ism.)
20.25: Az opera folytatása. Közben:
21.17: A juharlevél országa
21.32: Az opera folytatása
22.05: Láttuk, hallottunk (ism.)
22.25: Nóták
23.15: Ritmusturmix

URH-rádió

18.10: Tánczenei koktél (ism.)
18.55: Nyelvvizsga előkészítő II. fejezet, 30. lecke
19.10: Bartók: Zene húros-, ütőhangszerekre és cselesztára
19.42: A Weller vonósnégyes játszik
20.11: Operák Corneille nyomán
20.29: Dave Brubeck együttese játszik
20.51: Zenekari muzsika
21.35: A tárgy. Rádiójáték

Magyar Televízió

8.25: Angol (középisk. I.—II. oszt.)
9.05: Földrajz (ált. isk. 6. oszt.)
9.55: Fizika (ált. isk. 7. oszt.)
11.05: Fizika (ált. isk. 8. oszt.)
11.55: Német nyelv (középisk. I. oszt.)
14.05: Földrajz (ism.)
14.55: Fizika (ált. isk. 7. oszt.) (ism.)
15.50: Fizika (ált. isk. 8. oszt.) (ism.)
17.23: Hírek
17.30: Egy nagyváros slágerei
18.45: Célok — eredmények I.
19.15: Esti mese
19.30: Tv-híradó
20.00: Granada, Granada. Szovjet dokumentumfilm
21.00: Acker Bilk és zenekara játszik. Közben:
21.20: Nyitott könyv. Vercors: A meduza tutaja
22.15: Tv-híradó 2. kiadás

Jugoszláv Televízió

16.40: Magyar nyelvű tv-krónika
17.35: Gyere, nőjünk!
18.30: Zenei híradó
19.00: Pénteken 19-kor
20.35: Mindent bele — kvíz
21.45: Bosszúállók (filmsorozat)
22.55: Szabadegyetem

SZOMBAT

Kossuth rádió

8.20: Lányok, asszonyok
8.40: Nótik
9.01: Külpolitikai figyelő (ism.)
9.16: Hangverseny
10.56: Colas Breugnon Rádió-regény (ism.)
11.51: Szvit fúvós-hangszerekre
12.20: Zenei anyanyelvünk
12.30: Melódiakoktél
13.50: Jegyzet
14.00: Kovács Péter énekel
14.10: Andrzej Frzaskowski kvintettje játszik
14.20: Kis magyar néprajz
14.25: Új Zenei Újság
15.05: Hétvégi külpolitikai figyelő
15.20: Csak fiataloknak!
16.08: 168 óra. Ipper Pál műsora
17.34: Thyl Ulenspiegel. Rádiójáték
18.04: Handy-lemez
19.25: Bemutatjuk új felvételünket
20.19: Népi zene
20.40: Lemezmúzeum
21.00: Esti pihenő muzsikával...
22.25: Táncoljunk!
0.10: Melódiakoktél.

Petőfi rádió

8.05: A szüzek városa. Zenés komédia (ism.)
11.50: Könyvszemle
12.00: Operarészletek
13.03: Az eleven múzeum. Riport
13.30: Romantikus kórusművek
14.00: Napraforgó
15.00: Orvosi tanácsok: A diétáról (ism.)
15.05: Elisabeth Schumann és Heinrich Schlusnus énekel
15.30: Falvakban, mezőkön...
16.05: A hét műsorából...
17.45: A plazmadiódától a fúziós erőműig
18.10: Kíváncsiak Klubja (ism.)
19.00: Nóták
19.22: Új könyvek (ism.)
19.35: Hangverseny Kb.
21.30: Riport Kb.
21.45: Sonny Bono együttese játszik
22.02: Négy évszak a könyvlabirintusban
23.15: Beethoven kamarazenéjéből.

URH-rádió

16.05: A dzsessz világa (ism.)
17.04: Ötórai tea
18.10: Hanglemez parádé
19.00: Sarolta. Háromfelvonásos vígopera
21.26: Schubert-művek
22.01: Új lemezeinkből

Magyar Televízió

9.00: Mi újság? Riportfilm 1. rész (ism.)
9.20: Forsyte Saga 7. rész (ism.)
10.10: Nyugdíjasok műsora (ism.)
10.55: Napkeltétől—napnyugtáig. Román kisfilm
14.48: Brueghel
15.30: Szépítés nélkül. Riportfilm
16.30: Hírek
16.35: El nem küldött levél. Szovjet film
18.10: Napilapok—hetilapok...
18.25: Twist Olivér 4. rész
18.50: Új arcok rivaldafényben
19.15: Cicavízió
19.30: Tv-híradó
20.00: A vörös postakocsi. Színmű két részben (14. évf.)
22.15: Tv-híradó — 2. kiadás
22.25: Gyorskorcsolyázó rövidtávú világbajnokság

Jugoszláv Televízió

15.15: Falu parasztok nélkül (ism.)
15.55: Az én falum
16.25: Kosárlabda: Olimpija—Crvena Zvezda
18.15: Pufi (gyermek tv játék)
19.20: Felvevőgéppel a világon át
20.35: Az Eurovízió Dala jugoszláv döntője
21.35: Fújd meg a kürtöt. Amerikai film.

VASÁRNAP

Kossuth rádió

8.10: Édes anyanyelvünk
8.15: Hang—Kép
9.50: Gondolatok a könyvtárban
10.03: A nógrádi bég ítélete. Rádiójáték
11.05: Hangverseny Közben: kb.
11.30: Szép magyar vers (ism.) kb
11.50: A hangverseny közvetítése kb.
12.45: Jegyzet. Kb.
12.55: Könnyű hangszersziólók
13.30: Rádiólexikon
14.00: Művészlemezek
14.40: Pillantás a nagyvilágba
15.08: Lehár-hangverseny
16.08: Legenda a nyúlpaprikásról (ism.)
17.10: Nótakedvelőknek
18.00: Költők albuma
18.15: Slágerturmix
19.10: Sporthírek. Totó
19.15: Országos Bartók Műveltségi verseny
20.46: A kutyás férfi. Közvetítés a Pécsi Nemzeti Színházból
23.38: Könnyűzene.

Petőfi rádió

8.02: Miska bácsi lemezesládája
8.32: Zenei anyanyelvünk (ism.)
8.42: Romantikus zene
9.11: Boszorkányok
9.46: Mit hallunk?
10.16: Vasárnapi koktél (ism.)
11.46: Népi zene
12.36: A muzsikáló kávédaráló. Mesejáték I. rész
14.00: Táskarádió
15.00: Élő szó
15.30: Prokofjev: Tovatűnő látomások
15.50: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő
16.05: Az Állami Népi Együttes műsorából
16.35: Könnyűzene
17.02: Legkedvesebb verseim
17.17: Régi olasz muzsika
18.59: Jelenidőben...
19.29: Marica grófnő... Az I. felvonás finálé ja
20.10: Sporthírek. Totó
20.15: Népi zene
20.50: A művészeti szakszervezetek és a közélet
21.00: Szimfonikus könnyűzene
21.45: Tudósaink arcképcsarnoka
22.00: Szólistaparádé
23.10: Századunk zenéjéből.

URH-rádió

16.05: Csak fiataloknak! (ism.)
17.35: Hanglemezparádé
18.05: Petri Endre zongoraestje. Közben:
18.45: Külföldi tudósoké a szó
19.00: A zongoraest folytatása
19.35: Operarészletek
20.12: Orgona krónika VIII. rész
21.02: Herbio Mann és együttese játszik
21.34: Händel: Acis és Galathea — pásztorjáték

Magyar Televízió

9.43: Orosz nyelvtanfolyam haladóknak
10.00: Csak gyerekeknek!
11.00: Lesz-e több?
11.40: Televízió a kisiskolákban
14.23: Francia nyelvtanfolyam haladóknak
14.50: Bors, 4. rész (ism.)
15.45: Nótaszó (ism.)
16.00: Daktari 8.
16.55: Műsorainkat ajánljuk!
17.20: Delta
17.45: Váci Mihály szavalóverseny 4. forduló
18.30: Sporthírek
18.40: Esti mese
19.00: A Hét...
20.00: Hírek
20.05: Novellák képernyőn
21.05: Kicsoda? Micsoda?
21.55: Hírek
22.00: Telesport.

VT TV
Jó szórakozást kíván a VIDEOTON

Halálozás

Mély megrendüléssel tudatjuk mindazokkal, akik ismerték és szerették, hogy

ÖZV. CSETE LAJOSNÉ

február hó 10-én hosszas betegség után csendesen elhunyt. Temetése február 15-én, hétfőn 2 órakor lesz a központi temetőben. Minden külön értesítés helyett. A gyászoló Rozs család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, nagyanyánk,

ÖZV. LÖFINK JÁNOSNÉ

sz. Bareit Teréz 97 éves korában elhunyt, hosszú szenvedés után. Temetése február 15-én, hétfőn fél 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család és a rokonság.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, ÖZV. FERENCZ JÁNOSNÉ szül. Varga Zsófia 85 éves korában elhunyt. Temetése február 15-én, hétfőn 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló gyerekei.

Köszönet

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett feleségem, édesanyánk, nagymamánk, dédnagymamánk,

MEISZTER RAFAELNÉ

temetésén részt vettek, koszorúk, virágok és táviratok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk, ARATÓ NÁNDOR temetésén megjelentek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik drága jó halottunk,

ÖZV. KESZERICZE JÓZSEFNÉ

temetésén megjelenésükkel, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Ezúton köszönjük mindazoknak, akik felejthetetlen halottunk, MEGGYES LAJOS temetésén résztvettek, koszorúkkal és virágokkal fájdalmunkat enyhítették. Külön megköszönjük, a Gépipari tanári karának, Kinizsi labdarúgó-csapatának, Kesztyűsszövetkezet befejező részlegének, PVSK elnökségének és régi játékosainak, a sok régi barátnak és tanítványnak. A gyászoló család.

Ezúton fejezzük ki hálás köszönetünket mindazoknak, akik szeretett feleségem, édesanyánk, anyósunk nagyanyánk, testvérem és kedves rokonunk,

STÖCKL LIPÓTNÉ

temetésén való részvétükkel, koszorúk, virágok elhelyezésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön mondunk köszönetet a Pécsi Vegyesipari Vállalat fehérnemű és szabászat dolgozóinak, a Mecseki Szénbányák Kutatási Osztálya dolgozóinak, valamint szakszervezeti bizottságának. A gyászoló család.

— **Ruházati műbőr 113 Ft helyett 28 Ft/m.** Bőrbolt, Rákóczi út 16. (x)

— **Áramszünet lesz február 19-ig**, 7—16 óráig a Megyeri út, Móra F. u., Kertész u., Lőtér, Nyárfa u., Csalogány u., Ág u., Gyulai P. u. által határolt területen. (x)

— **Zsolnay Művelődési Ház f.** hó 13-án 18—24-ig farsangi bált rendez. Zene: Bungal lows. (x)

— **Áramszünet** lesz 11—12-én és 17—18-án 7—16 óráig Micsurin u., Gárdonyi u., Kertváros u., Berzsenyi u., Makarenko u., Tolsztoj u. által határolt területen. (x)

Téli vásár

A BARANYA KERESKEDELMI VÁLLALAT BOLTJAIBAN!

17. SZ. GUMIHÁZ
Pécs, Sallai u. 8.

Ajánlatunk:

női hócipő 152.— Ft helyett 70,— Ft

38. SZ. SPORTBOLT
Pécs, Kossuth L. u. 38.

Ajánlatunk:

magyar és NDK sícipő,
bőrtalpú túracipő,
belföldi és cseh korcsolyacipő
30% engedménnyel.
Sálak 40% engedménnyel.

30—40 százalékos árengedmény több ezer árucikkből

— Férfiing, hosszú ujjú	135,— Ft helyett 94,50 Ft
— Férfi sport pulóver szintetikus	820,— Ft helyett 492,— Ft
— Férfiöltöny import szövetből	1220,— Ft helyett 854,— Ft
— Női szövetkabát gyapjúszövetből	1270,— Ft helyett 889,— Ft
— Műszőrme anyag	402,— Ft helyett 241,40 Ft
— Gyapjúszövet métere	211,— Ft helyett 147,70 Ft
— Női félcipő	209,— Ft helyett 146,30 Ft
— Férfi félcipő	225,— Ft helyett 157,50 Ft

CENTRUM ÁRUHÁZ
PÉCS, SZÉCHENYI TÉR

VILÁGOS

DEPÁL-FURNÉROZÁSÚ, MODERN

„NAPFÉNY"

lakószobák

ÉRKEZTEK A

MECSEK ÁRUHÁZBA

Elsőként Magyarországon! Elsőként Magyarországon!

A legmodernebb olasz ülőgarnitúrákat a MECSEK ÁRUHÁZ ajánlja

Dolgozókat felvesznek

AZ ORSZÁGOS Földtani Kutató és Fúró Vállalat mecseki üzemvezetősége felvételre keres fémforgácsoló és lakatos szakmunkásokat, valamint gépészmérnököket. — Jelentkezni lehet az üzemvezetőség munkaügyi osztályán. Komló, Kossuth L. u. 1. szám. (274)

A KPM Közúti Igazgatóság — Pécs, Rácváros 68. sz. alatti — géptelepe felvesz fiatal géplakatosokat és szerelőket azonnali hatállyal. — Bérezés megegyezés szerint. (266)

LAKATOS és esztergályos szakmunkásokat, segédmunkásokat és gépipari technikumi végzettségűeket műszaki rajzolónak felveszünk. Jelentkezés a Sopiana Gépgyár személyzeti osztályán. Pécs, Szalai A. u. 8. sz. (2108)

A PÉCSI Ingatlankezelő Vállalat felvesz újonnan alakuló tömbház-felügyelőségükhöz takarító segédmunkásokat, egésznapos elfoglaltságra, kőműves, tetőfedő, ács-állványozó, bádogos, parkettás, vízvezetékszerelő, asztalos szakmunkásokat és kőművesek mellé segédmunkásokat, egy gyors és gépírót. Vidékieknek útiköltséget térítünk. Felvétel minden nap a vállalat központjában, reggel 8-tól 12 óráig. (296)

A LEŐWEY Klára Gimnázium takarítónőt keres. Jelentkezés: Pécs, István tér 10. (297)

GÉPESZTECHNIKUSOKAT felveszünk azonnali belépéssel. Jelentkezés önéletrajzzal: ÉPGÉP Nagyberendezések Gyára. Pécs, Vasút u. 2. (298)

KÖNNYŰ és nehéz építőgépkezelőket, autószerelőket, gépkocsivezetőket, kisebb útkarbantartási munkákra dolgozókat felveszünk. — Jelentkezés a Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalatnál, Pécs, Rózsa F. u. 17. (1201)

AUTÓVILLANYSZERELŐT, autószerelőt felvesz a Belkereskedelmi Szállítási Vállalat. Pécs, Megyeri út 103. (250803)

MÉLYÉPÍTÉSBEN és aszfaltszakmában gyakorlott építészmérnököt felvételre keresünk. — Bérezés megegyezés szerint. — Írásbeli ajánlatokat „Részletes önéletrajz" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérjük leadni. (1202)

ÉPÍTÉSZTECHNIKUSOKAT — gyakorlattal — tervezői, kezdőket szerkesztői munkakörbe felveszünk. Fizetési igény, eddigi munkahelyek közlését „Tervező pár" jeligére a Bem utcai hirdetőbe. (4092)

NÉGYÓRÁS munkára sportpálya-gondnokot felvesz a Jókai utcai iskola, március 1-re. (4101)

FÉRFI munkaerőt keresünk gépkezelőnek. — Keményítőgyár, Siklósi út 47. (4099)

MOTORKERÉKPÁRRAL rendelkező karbantartó villanyszerelőt azonnali belépéssel felveszünk. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés: B. m. Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat. — Pécs, Fürst Sándor u. 5., gépészeti osztály. (250839)

A PÉCSI Gázmű felvesz adminisztrátori munkakörbe egy gépés gyorsírónőt, építési műszaki ellenőri munkakörbe, egy beruházási gyakorlattal bíró építésztechnikust, hasonló gyakorlattal bíró egy villamosipari középvagy felsőfokú technikust beruházási műszaki ellenőrnek. Jelentkezés: Pécs, Felszabadulás u. 107. szám alatt, a személyzeti osztályon. (252001)

AZ OFOTÉRT Vállalat 107. sz. FOTOLABOR azonnal felvesz fiatal leányt (17 évtől) automata (Variográd) nagyítógép kezelésére. Rét u. 25/1., udvarban. (252004)

GÉPKOCSIVEZETŐKET, alkalmi gépkocsivezetőket felvesz a Belkereskedelmi Szállítási Vállalat. Pécs, Megyeri út 103. (250804)

VILLANYSZERELŐT TMK-munkára felveszünk. Bér megegyezés szerint. Pécsi Fatömegcikk és Járműjavító Ktsz. — Irányi Dániel tér 1. (252007)

állás

Nyugdíjas, jólelkű bejáró gondozó nőt keresek, délelőttre, jó fizetéssel. — Csaplárné. Alkotmány u. 36. szám.

lakás

Nagy család részére előnyös, kettőszobás + kis szoba, összkomfortomat másfélszobás, távfűtésesre cserélek. „Szigeti rész" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Fiatal mérnök házaspár albérleti szobát keres meghatározott időre. — „Luxus" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném budapesti, belvárosi, nagyméretű, két szoba, összkomfortos, kevés elfoglaltsággal járó, házfelügyelői lakásomat pécsi három-, vagy kétszobásra. — Ajánlatokat: Pécs, József Attila u. 36. Binder címre.

Belvárosi, I. emeleti, kettő szoba, személyzetis, fő bérleti lakást, két szobára épített kandallóval, beépített fürdőkáddal és gázbojlerrel, udvaron levő garázst és 408-as Moszkvicsot adok különálló kertes családi házért. OTP kölcsönt is átvállalok. Ajánlatokat: „Májusi költözés" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Két szoba, összkomfortos pécsi lakást cserélnék harkányi lakásért, vagy házért. „Távfűtés" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném Bokor utcai (Ledina mögötti) garázsom újmecsekaljaiért, bolgárkerti előnyben. Telefon: 18-99. Schreiner.

Elcserélném mecsekit, első emeleti, háromszobás, komfortos lakásomat egy másfélszobás és egy egyszobás lakásért. „Hóvirág" jeligére a Sallai u. hirdetőbe kérem.

Elcserélném mecsekarétt, modern, 3 szobás, új, központi fűtéses, melegvizes, tanácsi lakásomat pécsi lakásért. „Panel 20" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Bútorozott szoba, konyhahasználattal gyermektelen, dolgozó házaspárnak azonnal kiadó. Felsőmeszes, Krudy Gyula u. 3. Óvoda alatt.

Egy szobát másfél szobásért cserélek. Költségtérítéssel. Garai u. 4. Czink.

Száraz szoba, konyhás, szuterinos lakásomat elcserélném. „Kisebbre" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

2½ szobás, komfortos, belvárosi lakásom elcserélném összkomfortos, kisebb lakásért. + bárhol szoba, konyhásért (szobáért), vagy ráfizetéssel. „Minden érdekel" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném belvárosban levő, első emeleti, utcai szoba, nagy konyha, előszoba, fürdőszobás, gázbojleros lakásomat hasonló kisebbért vagy garzonért. „Hullám" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

vétel-eladás

Szekrény, rekamié és egyéb holmik eladók. Pécs, I., Komjáth A. u. 14.

HÁRMASSZEKRÉNYEK, hálók, konyhák, kombináltszekrények rekamiék, heverők, egyéb szép bútorok olcsón vásárolhatók. Mártírok útja 16. Nagyállomásnál.

SZÍNES, NAGY ÁRJEGYZÉKÜNKET kérje, díjmentesen megküldjük. **RÓZSÁK!** Félezer fajta újdonság, Ezüstfenyők, orgonák, gladiolusok, díszcserjék. Szállítás postán. Szalkai kertészet, Budapest, VI., Népköztársaság útja 8.

KAGYLÓFOTEL,
epedarugós ágybetét,
modern garnitúra
(5 db 3950 forinttól)
részletre is kapható!
VAJTA kárpitos
Pécs, Déryné u. 11.
Telefon: 36-75.

Erőművek! Vállalatok! Eladó EKM, 50 to/ó att. nyomású szénportüzelésű gőzkazánhoz (EGAR 50 to/o) samott idomtégla. Érdeklődni lehet: Csepeli Papírgyár, Bp. XXI., Duna u. 42. Ügyintéző: Brossek Imre, Telefon: 279-620/459 vagy 278-644.

Új, világos színű dohányzóasztal, két fotel, tévészekrény igényesnek eladó. Pécs, Alajos u. 11. 3 után.

1 darab 6 éves, borjas tehén, 2 hetes bikaborjú, 1 darab 3 hónapos bikaborjú, 1 darab 1 éves üsző eladó. Szontagh András, Kovácsszénája, U. p. Abaliget.

622-es Mekalor olajkályha füstcsövekkel csomagból eladó. Diósi út 23.

Jó futószőnyeg nagyon olcsón eladó. Érdeklődni 12 után. Lengyel Gy. u. 4., házfelügyelő.

Konyhabútor, kombináltbútor, hármasszekrények, rekamiék, sezlonok, asztalok, egyéb bútorok, kedvezményesen vásárolhatók.
Molnárnál,
Felsővámház u. 2.

Carmen televízió eladó Építők útja 3/b. III. 10.

Önjáró szalagfűrész 3 m³/óra teljesítménnyel, léghűtéses, benzinmotorral eladó. Ragán Dezső, Bogádmindszent.

40 literes Igló hűtőszekrény, konyhaszekrény, szürke férfi télikabát eladó. Zsolnay u. 13. Hoffer.

Propán-bután gázbojlert nagy palackkal vennék. „Bojler" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Új, fehér fürdőkád és 650 fehér csempe eladó. — Nagyárpád, Kemény Zs. u. 86. sz. 5 után.

Hármasszekrény, négyszemélyes rekamié, és egy asztal, újszerű állapotban eladó. Hőgyes Endre u. 30. Középső csengő.

Könyvespolcot vagy kis könyvszekrényt vennék. Címeket ármegjelöléssel. Telefon: 29-17.

ingatlan

Mohácson a Jenyei-dűlőben eladó 800 négyszögöl szőlő pincével. Érdeklődni: Boda Márton, Zrínyi u. 11. szám.

Megvételre keresek egyvagy másfélszobás, távfűtéses, szövetkezeti lakást. „Kp." jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Házhely és szőlő kb. 400 négyszögöl eladó. Vasas II., Orosz Gy. utcában. Érdeklődni: Erdősiéknél. Orosz Gy. u. 75.

Vennék kétszobás, összkomfortos, garázslehetőséggel családi házat, a III. kerületben, készpénz + OTP. „Vétel" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Balatonfenyvesen ikervilla építésére is alkalmas, állomáshoz egy percre, 150 négyszögöl telek eladó. Érdeklődni: 32-62 telefonon, 17—19 óráig.

Építési engedéllyel 530 négyszögöl gyümölcsös eladó. Bálics út 43. Érdeklődni vasárnap.

Ház nagy kerttel, 27 000-ért eladó. Méhészetre alkalmas. Rudolf Józsefné, Csebény 61. hsz. U. p. Ibafa, Baranya megye.

Vasas II. C. 7. számú házrészemet sürgősen eladnám, 80 négyszögöl kerttel. Bocz József.

Budapest, XX. kerületi, I. emeleti, 3 szoba, összkomfortos, délnyugati fekvésű, loggiás, gázkonvektoros öröklakásom eladom. Ajánlatokat: „Susogó" jeligére kérem a Sallai u. hirdetőbe.

gépjármű

ON frsz. Trabant L. eladó. Érdeklődni: kedd, csütörtök kivételével 18 óra után. Pécs, Gárdonyi u. 35.

Sürgősen eladó jó állapotban levő 1000-es Wartburg. Mohács, Rókus utca 13. Sárvári.

Első félévben kiváltható Trabant L. utalványomat átadnám, vagy Wartburgra elcserélném. „Wartburg" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

13-án átvehető Trabantkiutalás azonnal átadó. Telefon: 23-01.

Vállalatok, Termelőszövetkezetek, figyelmébe!
MOTORTEKERCSELÉST, GÉPJÁRMŰ- és TRAKTORDINAMÓK javítását vállalom. Értesítésre szállítok.
Santai Tibor
Pécs, Urögi út 88. (Lajkó buszmegálló).

Termelőszövetkezetek, Vállalatok figyelem! 1 darab Ciclope Savigliano 105 F. tip. (szántásra, árokásásra, széntolásra) 105 LE traktor üzemképesen, olcsón eladó. Valamint 1 darab Sz 100-as (T. 100) tip. vontatóhoz, hidraulikus ekeemelő, új állapotban eladó. Érdeklődni lehet: Csepeli Papírgyár, Bp. XXI., Duna u. 42. Telefon: 279-620/459, vagy 278-644. Ügyintéző: Brossek Imre.

Garázs kiadó azonnal. — Ignác u. 11. Érdeklődni 3-tól.

407-es Moszkvics személygépkocsi sürgősen eladó, megegyezhető áron. Érdeklődni: Szigetvár, Gyár u. 2. Vízműtelep.

ID-s Trabant eladó. „Garázsban tartott" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Régi típusú, forgalomból kivont, gépkocsit vásárolnék, típus és árajánlatot „Nyitott" jeligére a Bem u. hirdetőbe kérem.

63-as kiadású FIAT 1500-as eladó. Dr. Aranyi, Székesfehérvár, Jókai u. 8.

Négy lámpás, fehér FIAT Coupé eladó. Érdeklődni: 17 óra után. Pécs, Rákóczi út 80. Élettani Intézet, dr. Fekete.

Garázs kiadó a belvárosban. Érdeklődni: 18 óra után, 47-49 telefonon.

vegyes

MOSÓGÉPJAVÍTÓ: Rákóczi út 48. HÁZHOZ-HÍVÁS: 26-48. (43-09). Centrifuga, porszívó, kefélőgép javítás. — GARANCIA!

Német nyelvoktatást vállalok 8 évtől, diákoknak kedvezmény. Kandó Kálmán u. 8. fsz. Érdeklődés vasárnap 10—4-ig.

Elveszett a Zsigmond utca környékén öthónapos fekete pulikutyám, mellén fehér folt, nyakán bőrszíjon rézkarika. Megtaláló 200,— forint jutalom ellenében adja le Pécs, Farkas István u. 4. szám alatt.

Hetedikes fiam korrepetálásához nyugdíjas tanárt keresek. „Uránváros" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Vaskapu, kerítés

KEDVEZMÉNYES ÁRON

beszerezhető a MÉH telepein!

AZ AFIT XIV. SZ. AUTÓJAVÍTÓ VÁLLALAT
Pécs, Bolgár Néphadsereg úti üzemében

tehergépkocsik fényezését

valamint

KÁRPITOSMUNKÁKAT

korlátozott mennyiségben vállal.

A labdarúgó DNK résztvevői figyelmébe

A labdarúgó DNK mérkőzések első fordulójában problémák adódtak a játékosok igazolásaival. A szervező bizottság nyomatékosan felhívja a csapatvezetők figyelmét a játékosok jól felfogott érdekében, csak érvényes sportorvosi igazolással rendelkező játékosok szerepelhetnek. A sportszerűséggel nem volt baj, a csapatok vezetői, edzők azonban igyekezzenek elejét venni a sportszerűtlen jelenteknek és cseréljék le a magukról megfeledkezett játékosokat. És még egy: készüljenek fel a csapatok is a 11-esek rúgására. A játékvezetők erre felkészültek. A rendezők gondoskodjanak arról, hogy a 11-esek rúgásakor a nézők a játékteret ne lepjék el, a szabályok értelmében a 11-es rúgásokra a játékosoknak a középső körben kell várniuk.

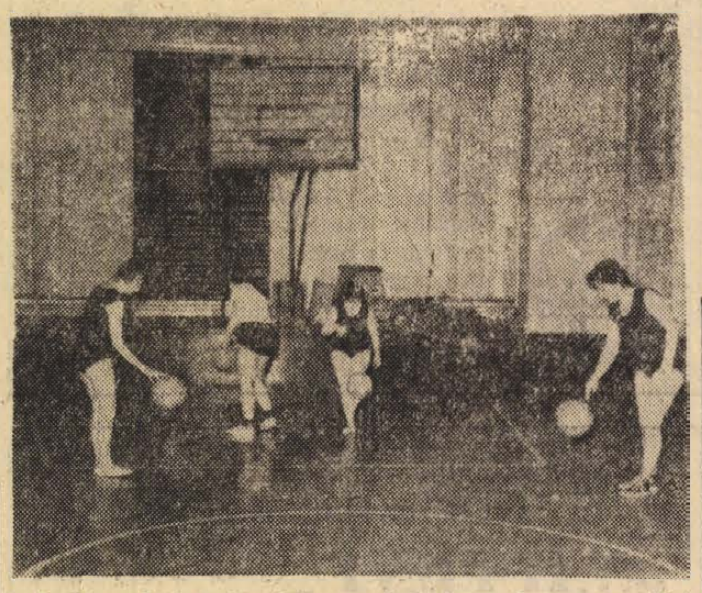
DN SPORT

Érdekes, új kezdeményezés

Le a felesleges kilókkal!

Egy napon, amikor tükörbe néz az asszony, szomorúan észleli, hogy csípőjének vonala egy kissé megszélesedett. Búcsút mondott a sportnak, megérkezett a gyermek, s amikor újból leül az íróasztal mellé, érzi, hogy hiányzik az életéből az a mozgás, melyet a sportpályákon, éveken át megszokott.

A másik háztartást vezet. Finom ételekkel várja haza családját és főzés közben állandóan csipeget az ételekből és észre sem veszi, hogy idővel a kulcscsontok melletti kis gödröcskék megteltek, s a tavalyi ruhája szűknek bizonyul.



A Nagy Lajos gimnázium tornatermében szakember irányításával mellett kedden és csütörtökön este 18—19 óráig, pergő ritmusú órák keretében kezdik ledolgozni a felesleges kilókat, előzni a napi egyhelyben ülés petyhüdtségét és kielégíteni a szervezet mozgáséhségét.

Kivétel nélkül mosolygósak és jókedvűen végzik gyakorlataikat.

Gyenei Tivadarné háztartást vezet. Két fia a birkózószőnyegen gyűjtögeti az aranyérmeket a Pécsi Bányászban.

— Férjem olvasta az újsághirdetést és rábeszélt, hogy jöjjek el — mondotta. — Úgy érzem, hogy ez a kis mozgás most már a mindennapi életemhez tartozik. Otthon is gimnasztikázom, súlyozok, kötelezek, de ez mégis más. Ezt sokkal nagyobb kedvvel csinálom.

Hómann Jenőné, a vízügyi igazgatóság munkaügyi előadója a következőket mondotta:

— Október óta rendszeresen járok ide. Szervezetem igényli ezt a mozgást. Úgy vélem sokáig abba sem hagyom. Még az idegeim is sokkal pihentebbek a torna utáni napon. Természetesen az sem közömbös, hogy azóta két kilót fogytam.

Bizonyára sokan nem tudnak az asszonytorna nagyszerű lehetőségéről. Szélesebb körben elterjedve valószínű, hogy hamarosan tért hódít. Az asszonytorna szükségességét a sportorvos véleménye is alátámasztja a következőképpen:

— A háztartási, vagy egyéb fizikai munka nyomán elhangzó „eleget mozogtam egész nap" nem azonosítható egy ilyen célszerű mozgással, mely előzetes orvosi vizsgálat után, szakszerű irányítással folyik. Városunk fedett sportlétesítményekben köztudottan szegény és csak örömmel lehet üdvözölni egy ilyen irányú törekvést, melyet nemcsak az asszonyoknak, hanem a férfiaknak is ajánljuk, különösen azoknak, akik korábban sportoltak.

Ez a torna a test edzése mellett örömélményt is nyújt.

Baksa László

DUNÁNTÚLI NAPLÓ
A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottságának lapja.
Főszerkesztő: Bocz József
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11
Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11
Belpolitikai rovat: 31-68
Kiadja:
a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11
Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11
Telex sz. 2320

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz.
Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi
Indexszám: 25 054.
postahivataloknál és kézbesítőknél
Előfizetési díj 1 hónapra 20.— Ft

Baranyai labdarúgók külföldi túrája

A Dózsa Ausztriába, a Komló és a Pécsi Bányász Jugoszláviába utazik

A tavaszi bajnoki rajt előtt labdarúgó csapataink nemzetközi mérkőzéseket vívnak. A Dózsa február 21-én Bécsben a Wiener SC ellen lép pályára. A Pécsi Bányász labdarúgói a jövő héten indulnak Jugoszláviába és Umagban, a tengerparton készülnek 12 napon keresztül a tavaszi rajtra. A Komlói Bányász labdarúgói három mérkőzést játszanak Jugoszláviában. Az együttes február 20-án indul és 28-án érkezik haza. A csapat első mérkőzésére február 21-én Vinkovciban kerül sor, majd Borovon lép pályára a Bányász és megmérkőzik Tuzla csapatával is. Ez utóbbi együttes a jugoszláv NB I-ben szerepel. Az edzőmérkőzések mellett rendszeresen tartanak edzéseket is jugoszláviai útjuk alkalmával a Komlói Bányász labdarúgói.

Egy fiatal sportág gyökeret ver

Önálló szövetséggel dolgoznak a tájékozódási futók

Az északi államokból indult hódító útjára és ma világszerte sok tízezren tartoznak táborába. A legnagyobb népszerűségnek a skandináv államokban örvend, ahol az egyes versenyeken nem ritkaság a többezer induló.

A tájékozódási futás népszerűségét bizonyítja az is, hogy évenként Európa- és Világbajnokságokat rendeznek. Az északi államok sportolóinak hegemóniáját még nem sikerült megtörni. A legutóbbi VB-én a norvég versenyzők taroltak. A magyarok előkelő helyet foglalnak el a sportág élvonalában, Monspart Sarolta személyében a világbajnoki címre is esélyes versenyzővel rendelkezünk. A magyar női váltó az 1970. évi Európa-bajnokságon ezüstérmet szerzett.

Pécsett hamar gyökeret vert a tájékozódási futás. Nem csoda, a Mecsek kitűnő „pályát" biztosít a versenyek rendezéséhez. A sportág első pécsi úttörői az ifjúság körében népszerűsítették és szép számú versenyzőt toboroztak. Öt szakosztály működik városunkban, a PVSK férfi együttese, az OB I., az Orvos EÜ SK női csapata az OB II-ben szerepel. A PEAC női és férfi gárdája, az Ércbányász és Vörös Meteor férfi szakosztályai megyei szinten versenyeznek. A természetjárásból kialakult tájékozódási futásnak önálló megyei szakszövetsége van Baranyában, elnöke Medovárszky László, titkára dr. Tihanyi László.

A legeredményesebb pécsi versenyző Ijjász István, már a válogatottnak is tagja volt. Dr. Kovács, dr. Tihanyi, Bodnár, Zimmer és az ifjúsági válogatottság városi nyosa, Bódog nem egy országos versenyen hívta magára a figyelmet. A társadalmi sportkörökön kívül eredményes munka folyik a MÜM 500-as pécsi tanintézetében is, ahol már eddig is több tehetség bukkant fel. Innen került ki a két aranyjelvényes ifjúsági futó, Bódog József és Inhoff Péter, az ezüstjelvényes Ternyák Zoltán, akik a jövőben a PVSK csapatát erősítik.

A sportág eredményes művelése nagy fizikai erőt és szellemi igénybevételt követel. A versenyzők a rajt időpontjában kapják kézhez a térképet, melyekre a versenyző a saját maga által megválasztott útvonalon sorrendben érinti az ellenőrző pontokat, amit bélyegzéssel igazol. A versenyek **távja** változó.

A pécsi tájékozódási futók előtt ebben az évben sok nagy verseny áll.

A számok tükrében

A Dunántúli Napló Kupa története

Az 1956. január 29-i lapunk sportrovatában találhatjuk első alkalommal, hogy szerkesztőségünk „Dunántúli Napló Kupa" mérkőzéseket írt ki, labdarúgó csapatok számára.

Az első résztvevő csapatok a következők voltak: Pécsi Dózsa II. (a Dózsa első csapatának MNK kötelezettségei voltak), Pécsi Vasas, Pécsbányatelepi Bányász és a Pécsi Vörös Lobogó (PBTC).

Érdekessége a kiírásnak, hogy igazolás nélküli (próba) játékosok is szerepelhettek. A kupa elnyeréséért a csapatoknak körmérkőzést kellett játszaniuk.

Az első „Dunántúli Napló Kupa" mérkőzések végeredménye:

1. Pécsi Dózsa II.	3	2	— 1	9:3	4
2. Vörös Lobogó	3	2	— 1	7:6	4
3. Pécsbányatelep	3	1	— 2	6:9	2
4. P. Vasas	3	1	— 2	5:9	2

Tehát első alkalommal a lapunk által kiírt kupát a Dózsa tartalék csapata nyerte.

Három éves kihagyás után 1959-től vált rendszeressé a minden évben sorrakerülő kupa kiírás a megye legjobb labdarúgó csapatai számára.

Az 1959-es kiírás érdekessége, hogy csak igazolt játékosok szerepelhetnek a csapatokban. A lebonyolítás kuparendszerben történik (ezt a későbbiek során több alkalommal váltogatta a körmérkőzési forma). A mérkőzések döntetlenre végződése esetén 3—3 tizenegyes rúgás következik, ha ez sem hoz döntést, sorsolnak.

Az 1960-as kiírásban már 5—5 tizenegyes rúgás szerepel és azok elvégzését az a csapat kezdi, mely a mérkőzést is kezdte. Néhány érdekesebb epizód a régebbi kupadöntőkről. 1959. Pécsi Dózsa—Pécsi Bányász 2:2. A 3—3 tizenegyest Hegyi (Dózsa), illetve Kovács (a Bányász kapusa) értékesítette. A sorsolás a Dózsának kedvezett. 1961. Pécsi Dózsa—Komló 1:1, a tizenegyeseket Garami (Dózsa) és Kanizsai (Komló) rúgta. Kanizsai egyet elhibázott, így a Dózsáé lett kupa.

1965-ben a kupadöntőnek két jugoszláv résztvevője is volt. A végeredmény a következő lett:

1. Komló	2	2	— —	6:4	4
2. P. Dózsa	2	1	— 1	4:3	2
3. Vojvodina	2	1	— 1	4:4	2
4. Slavonia	2	—	— 2	3:6	—

1966. Pécsi Dózsa—Komló 0:0. Ismét a tizenegyesek döntöttek. Lazaridisz 5-ből 3-mat, Rapp 5-ből 4-et értékesített. Tehát a Dózsának sikerült megnyerni a kupát.

Az eddig lebonyolított „Dunántúli Napló Kupa" küzdelemben a következő tizenhat csapat szerepelt:

Pécsi Dózsa I. és Dózsa II., Pécsi BTC (Vörös Lobogó), Pécsi Bányász (Pécsbányatelepi Bányász), Pécsi Vasas, PVSK, Komlói Bányász, PEAC, Novi Sad-i Vojvodina, Eszéki Slavonia, Pécsi Ércbányász, Mohács, Pécsi Helyiipari, Szigetvári ZMSE, Honvéd Steinmetz SE és a Pécsi Volán SK. Eddig tizenháromszor talált gazdára a lapunk által kiírt kupa.

Az éremtáblázat eddig a következő képet mutatja:

	I.	II.	III.
1. Pécsi Dózsa I.	9	2	1
2. Komlói Bányász	3	5	3
3. Pécsi Dózsa II.	1	—	—
4. Pécsi BTC	—	2	2
5. Pécsi Ércbányász	—	2	—
6. Pécsi VSK	—	1	4
7. Pécsi Bányász	—	1	3
8. Vojvodina	—	—	1

Ha az első hat helyezést pontokkal jutalmazzuk (I. 6 pont. II. 5 pont, III. 4 pont, IV. 3 pont, V. 2 pont, VI. 1 pont) a következő táblázatot kapjuk:

	I	II.	III.	IV.	V.	VI.	pont
1. Pécsi Dózsa (12)	9	2	1	—	—	—	68
2. Komlói Bányász (11)	3	5	3	—	—	—	55
3. Pécsi VSK (12)	—	1	4	4	1	2	37
4. Pécsi BTC (12)	—	2	2	5	1	—	35
5. Pécsi Bányász (10)	—	1	3	2	2	2	29
6. Pécsi Ércbányász (4)	—	2	—	—	1	1	13
7. Pécsi Dózsa II (1)	1	—	—	—	—	—	6
8. PEAC (7)	—	—	—	2	2	2	6
9. Vojvodina (1)	—	—	1	—	—	—	4
10. Pécsi Vasas (1)	—	—	—	1	—	—	3
Slavonia (1)	—	—	—	1	—	—	3

Megjegyzés: A csapatok nevei után zárójelben lévő számok azt mutatják, hogy melyik hányadszor indult a kupában.

Melyik csapat hány százalékos teljesítményt nyújtott részvétele során eddig a DNK-ban a következő táblázat mutatja: (csak a jelenleg versenyben lévő csapatokat vettük figyelembe.)

1. Pécsi Dózsa	80.26 %
2. Komlói Bányász	80.00 %
3. Pécsi Ércbányász	60.52 %
4. Pécsi Bányász	55.88 %
5. Pécsi VSK	45.12 %
6. Pécsi BTC	38.46 %
7. PEAC	27.58 %
8. Helyiipari SK	25.00 %

Megjegyzés: A százalékos kimutatás világosan mutatja, hogy a Dózsa több alkalommal csak szerencsével (sorsolás, 11-es rúgás) nyerte el a kupát.

Lehel Jenő

BIRKÓZÁS: A Pécsi Bányász területi serdülő szabadfogású birkózóversenyt rendezett. Győztesek: Gyenei (Bányász), Csorosz (Bányász), Lakkos (Marcali), Lengyel (Bányász), Szarvas (Marcali), Kormos (Kinizsi), Cselényi (Kinizsi), Bodor (Bányász), Almási (Kinizsi), Hegedüs (Dombóvár).

EDZŐMÉRKŐZÉS

Kaposvári Dózsa—Pécsi Dózsa 1:1 (1:0), vezette: Szilvási, 400 néző.

A Dózsa állandóan rohamozott, a csatároknak sok helyzete akadt, de a keskeny salakos pályán a jól tömörülő hazai védelem mindig menteni tudott. A Dózsából egyedül Kocsis erőtől duzzadó játéka érdemel dicséretet.

Színház

Nemzeti Színház: Nyomozás (du. 3 órakor), Csiky Gergely-bérlet (este 7 órakor), József Attila-bérlet.
Tájszínház: Balettest (délután fél 6 órakor), Baja.

Mozi

Park: Olsen bandája (4, 6, 8).
Petőfi: Tájkép csata után (4, n7, f9).
Kossuth: Ne búsulj! (10, 12, f3, f5). Tájkép csata után (hn7).
Gyárváros: Elkésett virágok (6).
Mecsekalja: A neretvai csata (5 — dupla helyárral!). — **Pécsszabolcs:** Éjszakai razzia (5, 7).
Ságvári Ko.: Szép magyar komédia (f6). **Vasas I.:** My fair Lady (6 — dupla helyárral!).
Vasas II., Petőfi Ko.: Szerelem, ó! (f6). 16 éven felülieknek! — **Boly:** Bruno, a vasárnapi gyerek (f7). **Harkány:** Halálos tévedés (7). **Mohács:** Felszabadítás (f6 — másfél helyárral!). **Sásd:** Ofelsége, herceg elvtárs (7) — **Sellye:** A büntény majdnem sikerült (5, 7). **Siklós:** A gyilkos a házban van (7). **Szigetvár:** A veréb is madár (6, 8). 16 éven felülieknek!

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. Kb. 7.45: Mit főzzünk? A Lányok, asszonyok főzési tanácsadója. — 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. — 8.20: Aranyhangok (ism.). Közben 9.04—9.25: A kék dosszié, XII. rész. 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: Nyitnikék. Kisiskolások műsora. — 10.40: Édes anyanyelvünk. — 10.45: Kodály: Kilenc epigramma. 10.59: Lottó. 11.00: Hol történt? 11.10: Két vonósnégyes. 12.00: Déli krónika. — 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Tánczenei koktél. 13.15: Színes népi muzsika. 14.00: Róka Móka bábszínháza. A Gyermekrádió műsora. 14.25: Iskolarádió. — 15.00: Hírek, időjárás. — 15.20: Eötvös József élete és művészete, XIX. rész. — 15.40: Pásztorok tanyáin Svédországban. 16.00: A világ ifjúsága hírei. 16.05: Így élünk, mi csányi dinyések. Riport. — 16.58: Hallgatóink figyelmébe! — 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Mozart: B-dúr hegedűverseny. — 17.45: Mikrofórum. — 18.00: A Berlini Rádió énekkara romantikus kórusműveket énekel. — 18.12: A csodatevő. Rádiójáték. — 18.58: Hallgatóink figyelmébe! — 19.00: Esti krónika. 19.25: Sporthíradó. 19.35: Operetthangverseny a Hilversumi Rádióban. Közben 20.14: Versek. 20.50: A tartalékok kontinense. Forgács Katalin írása. 21.00: Hírek. 21.03: Bartók: VI. vonósnégyes. 21.32: Láttuk, hallottuk. — 21.52: Daróczi Bárdos Tamás: Harangjáték — népdalrondó. 22.00: Hírek, időjárás. — 22.20: Szólistaparádé. 22.50: Meditáció. 23.00: Szimfonikus zene. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: Camelot. Részletek Loewe zenés játékából.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. Közben 7.15—7.30: Az izraelita felekezet negyedórája. 8.05: A Honvédelmi Minisztérium központi fúvószenekara játszik. — 8.25: Verbunkosok, népdalok. — 8.50: Időszerű nemzetközi kérdések (ism.). 9.00—10.00: Ezeregy délelőtt. A Gyermekrádió órája. — 10.00: A zene hullámhosszán. A Petőfi rádió délelőtti műsora. — Közben 10.59: Lottó. 11.00—11.05: Hírek, időjárás. 11.45: Szálgudó nyugtalanság. Kende Sándor írása. 12.00: Zenekari muzsika. — 13.00: Hírek, időjárás. 13.03: Bajazzók. — Részletek Leoncavallo operájából. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00—18.00: Mindenki kedvére kettőtől hatig. — 14.00: Rivaldafényben. — Közben 14.30—14.35: Hírek, körzeti időjárás. 14.50: Üzenetek. 15.33: Rivaldafényben, II. Közben 16.30—16.33: Hírek. 17.00: Ötórai tea. Közben 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Zoológia Fantastica. Szuhay Havas Ervin írása. 18.25: Nótacsokor. 19.07: Új könyvek. 19.10: Jó estét, gyerekek! 19.15: Kapcsoljuk a 22-es stúdiót. Falvai Sándor zongoraestje. — Közben kb. 20.00—20.20: Esti krónika, II. — 20.55: Rádiószínház. Az éjszakai portás. Rádiójáték. 21.37: Muzsikáról fiataloknak. 22.30: Holnap közvetítjük. 23.00: Hírek, időjárás. 23.15: Esti hangulatban. Könnyűzene. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Híres énekesek, népszerű dalamök
17.50: Reklám
18.00: Farsangi népszokásokról
18.15: Operettrészletek
18.30: Harmincmilliárd társadalombiztosításra. Benyács Kornél nyilatkozata
18.35: Könnyű melódiák
18.45: Dél-dunántúli híradó

műsor

19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Fiatalos ritmusban. — A szerb-horvát gimnázium 25 éve, II. rész. Hanglemeztárunk újdonságai. Mozaik
19.30: Német nyelvű műsor. — Kulturális magazin. A Jókai téri könyvesboltban láttuk. Egy este Herger Pállal. Fúvósok
20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

8.25: Orosz nyelv (középisk. III. oszt.)
9.55: Fizika (ált. isk. 7. oszt.)
11.55: Francia nyelv (középisk. III—IV. oszt.)
14.55: Fizika (ism.)
15.20: Galgóczi Erzsébet: Aknamező. Tévéjáték (ism.)
17.23: Műsorismertetés
17.25: Hírek
17.30: Rólad van szó!
17.55: A negyvenedik tél
18.15: A kisfilmek kedvelőinek
19.05: Reklámműsor
19.25: Szünet
19.30: Tv-híradó
20.00: India felfedezése. A mogulok legendás Indiája
21.00: Sanzonról sanzonra. Vendégünk Hana Hegerova
21.30: Rumra cserélt feleség. — Tévéjáték. 16 éven felülieknek!
22.10: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Tv

9.35: Iskolatévé. — 11.00: Angol nyelv. 14.30: A Velez labdarúgótornája. 16.15: Az általános oktatás alapjai. 16.45: Tévékrónika magyarul. 17.00: Tévészemle albánul. 17.25: Műsorismertetés. — 17.30: Hírek. 17.35: Nagyok és kicsik. 18.15: Hírek, események. 18.30: Zenés szórakoztató műsor. 18.45: Tévévarieté. 19.00: Pénteken 19.00 órakor. 19.30: Reklám. 20.00: Híradó. 20.28: Reklám. — 20.35: Mindent bele. Kvízműsor Zágrábból. — 21.45: Bosszúállók. Sorozatfilm. 22.35: Híradó. 22.55: Nyitott egyetem. 23.25: Műsorzárás.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVIII. évfolyam, 37. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

1971. február 13., szombat

Beszéljünk róla

Az üzemekben, vállalatoknál egyre gyakoribb téma a nyereség, a nyereségelosztás, s egyáltalán nincs igazuk azoknak, akik azt szeretnék, ha kevesebb szó esne erről a dologról az emberek között.

A nyereség összege mögött nem egyes emberek, s nem is szűk csoportok munkája áll: miért lenne hát „bizalmas ügy", a beavatottak ügye az elosztás? Hogy mennyi a nyereség, s azon belül a felosztható nyereség összege — ez az alapkérdés, természetesen, de az se mellékes, hogy kinek mennyi jut ebből az összegből. A nyereségrészesedés nem fizetéskiegészítés, nem „szociális segély"; az év végi nyereség a többlet-munka, a többlettáldozat, vagy ha úgy tetszik: a többlet-szív, a lelkesedés jutalma. S ha ez így van, akkor az egyenlősdi épp oly káros gyakorlat, mint amilyen egyes csoportok, rétegek nyereségből való kisemmizése lenne.

Mindenki számol, s mindenki vár. A kategória-rendszer a múlté, arra számítani azonban, hogy most teljesen problémamentes lesz az elosztás — naivság. Kezdjük a legfontosabbal. Azzal nem lett több a felosztható pénz, hogy eltöröltük a kategória-rendszert, tehát az összegek automatikus „megugrására" számítani — biztos csalódás. A kategória-rendszer bukásának okait annak idején széleskörben elemezték. A két legfontosabb megállapítás: az emberek úgy érezték, őket kategorizálták, közöttük tettek „minőségi", pontosabban rang-, érték-, illetve fontosságbeli különbséget, s ez ellen fellázadt minden porcikájuk. S a másik: nem ismerték a valós helyzetet, nem tudták, mennyit kap a művezető, az üzemvezető, az igazgató, s éppen ezért tulajdonképpen nagyon is természetes volt a rémhírek, a csillagos eget ostromló számok elterjedése. Az igazgató tízszer annyit kapott, mint én. A főmérnök egyből vett egy autót. A főkönyvelő bankszámlát nyitott... A hangulat megromlott, feszültségek keletkeztek, sőt nem egy helyen villámlások is... A kategória-rendszer feladása tehát bölcs és előrelátó dolog volt. De hát az új rendszer kizárja-e a régi hibák megismétlődésének lehetőségeit? — Egyáltalán.

Mert nézzük csak. Annál a vállalatnál, ahol a kiosztásra kerülő összegeket bizalmas, sőt szigorúan bizalmas adatként kezelik — hát nem a nyugtalanság, a feszültségek alapjait teremtik ujjá? Ahol csak azért kap valaki sokkal többet, mert vezető beosztású — nem a vezetők és beosztottak viszonyát rontják? És ahol érdemtelenül lehet szép pénzhez jutni, nem azokat csapják-e be, alázzák-e meg, akik egész évben tudásuk, szorgalmuk, erejük legjavát adták?

Az évvégi nyereség elosztásának rendjét az illetékes kormányszervek szabályozták, még hozzá úgy, hogy a legilletékesebbeknek, az érintett dolgozóknak és vezetőknek adtak módot a részletek kimunkálására. A nyereségelosztás törvénykönyve — a kollektív szerződés. Nagyon kézenfekvő tehát, hogy ezekben — kis túlzással azt mondhatnám: robbanásveszélyes —, hetekben, elő kell venni e szerződéseket. Elő kell venni, s meg kell mutatni, hozzáférhetővé kell tenni mindenki számára, aki kíváncsi rá, aki tudni akarja: hogy történik a tizenharmadik havi borítékok összegeinek kiszámítása. Az embereknek joguk van tudni, hogy értékelik őket — arról nem is beszélve, hogy ezt tudniuk is kell: milyen szempontok alapján.

Az öncélú differenciálás sok kárt okozhat, mint ahogy kárt okoz az a bátortalanság is, mely megakadályozza, hogy különbséget tegyenek teljesítmény és teljesítmény, illetve érték és érték között. Az emberek szeretik a pénzt; mindenki sok pézt akar, de ennek ellenére sem jogos azt állítani, hogy a differenciálás megmagyarázhatatlan, elfogadhatatlan dolog. Az emberek túlnyomó többsége képes reálisan értékelni helyzetét, képességeit és teljesítményét — ez a realitás-érzék azonban egyenes arányban van a vezetés realitás-érzékével, pontosabban: igazság-érzetével. Ha valaki azt látja: munkatársa csak azért kap többet, mert jobban ért a főnökök nyelvén — nem várhatjuk tőle, hogy saját tevékenységét illetően elfogulatlan legyen.

Mennyi lesz a pénz? Úgy tűnik, valamivel kevesebb, mint tavaly, a szóródás, természetesen, nagy. Az érvényben lévő nyereségelosztási rendszer alapja a bér. Hogy igazságos lesz-e az elosztás, tehát nagyrészt azon múlik: igazságosak-e a bérek? A tizenharmadik havi boríték vastagságát azonban még jónéhány tényező befolyásolja. Itt van például az úgynevezett többletrészesedés. Ezt azok kapják, akik — például törzsgárda-tagságukkal —, különleges helyet vívtak ki maguknak vállalaton belül. Van tehát lehetőség arra, hogy a — mindenekelőtt —, napi produktumokat dotáló alapbér mellett mást is figyelembe vegyenek az illetékesek. Bérarányos részesedés, kiegészítő részesedés — s nyereségprémium. Ez az új kategória idén vált általánosan ismertté, s — ha igaz —, idén fejtette ki először kedvező hatását. A nyereségprémiumot év közben lehet és kell kifizetni. Célja a kiváló teljesítmények jutalmazása, azaz: a jobb, illetve a további jó munkára való serkentés. Nyereségprémiumot nemcsak a vezetők, illetve alkalmazottak, de fizikai munkások is kaphatnak, s ott — sőt csakis ott éltek jól az új nyereségelosztási rendszer adta lehetőségekkel —, ahol kaptak is. Ugyanez vonatkozik az úgynevezett nyereségjutalomra, melyet szintén számos helyen rendszeresítettek a kollektív szerződésekben. Előre kitűzött feladatok pontos, kiváló minőségű megvalósításáért, illetve a nyereség növekedésére kiemelkedően kedvező hatást gyakorló folyamatos tevékenységért tehát már évközben is jelentős összegeket lehet kapni. Éppen ezért nem lenne helyes a nyereség nagyságát kizárólagosan a közeljövőben kiosztásra kerülő összegekkel mérni.

Várjuk és számoljuk a pénzt. A nyereség kifizetése azonban nem egyszerű gazdasági ügylet: ezzel politizálni lehet, új erőt lehet adni, jobb munkára lehet serkenteni. Aki sokat kap, azért dolgozik majd jobban, aki keveset, reméljük, azért, hogy jövőre neki is több legyen. De mindehhez az kell, hogy a számításokba ne csússzon hiba, hogy mindenkinek annyi jusson, amennyit érdemel. Nem kényes téma ez — ellenkezőleg —, tehát igenis: használjunk ki minden alkalmat, s beszéljünk róla.

Békés Sándor

Elítéljük a Laosz elleni agressziót

Nyilatkozat

A Magyar Népköztársaság kormányának tájékoztatási hivatalát felhatalmazták az alábbiak közlésére:

A Magyar Népköztársaság népe és kormánya felháborodással értesült az Egyesült Államok és dél-vietnami csatlósa által a Laoszi Királyság területe ellen elkövetett agresszióról.

A magyar nép határozottan elítéli az Egyesült Államok kormánya és a dél-vietnami reakciós erők újabb agresszióját. Az Egyesült Államok imperialista körei leplezetlen cinizmussal egymás elleni harcra akarják kényszeríteni az indokínai népeket, s ezzel a háború kiszélesítését és elmélyítését készítik elő. Az Egyesült Államok kormánya sorozatosan megszegi az indokínai probléma békés rendezését szolgáló 1954. és 1962. évi genfi egyezményeket, megsérti az ENSZ alapokmányát és az ENSZ jubileumi közgyűlésén „a nemzetközi biztonság megszilárdításáról" hozott határozatot.

Az Egyesült Államok újabb agresszív cselekedete tovább fokozza a nemzetközi feszültséget. A várható súlyos következményekért az Egyesült Államok kormányának minden felelősséget viselnie kell.

Az indokínai népek igaz ügyét a haladás minden híve, valamennyi békeszerető erő a világon — köztük hazánk, a Magyar Népköztársaság népe is — következetesen támogatja.

Követeljük, hogy az Egyesült Államok kormánya haladéktalanul vessen véget a Laoszi Királyság, s a többi indokínai nép elleni agressziós cselekedeteinek, hagyjon fel a térség országai szuverénitásának durva megsértésével, hogy a hazájuk önállóságáért, függetlenségéért hősi harcot folytató indokínai népek önrendelkezése megvalósulhasson.

A tartalomból:

A határozatok szellemében
(3. old.)

Szajk csendje
(3. old.)

Városszépítés a lakosság segítségével
(3. old.)

Visszaesés a felnőttoktatásban
(5. old.)

Harc a vízzel éjjel-nappal
(5. old.)

Hét vége az élelmiszerpiacon
(5. old.)

Ügyeskedők
(6. old.)

Hárfák, cigányok, angyalok
(6. old.)

A fűrészcsarnok ez év végén már üzemel

Fafeldolgozó üzem épül Hosszúhetényben

A Mecseki Szénbányák hosszúhetényi fatelepének átvétele sokat jelent. A Mecseki Erdő- és Fafeldolgozó Gazdaság hozzákezdhet egy nagy munkához, amelyet röviden így lehet összefoglalni: több elavult kisüzem felszámolásával és egy új építésével megreformálható a fafeldolgozás. Mind minőségi, mind munkavédelmi és egészségügyi szempontból.

A közelmúltban kezdődött meg az építkezés. S, hogy miért éppen Hosszúhetényben? Mert az ottani fatelep kitűnő környezeti adottságai mellett iparvágánnyal is rendelkezik. Így a beruházás során többmillió forintot lehet megtakarítani. A kombinát több lépcsőben készül. Az első feladat a fűrészcsarnok felállítása, amely hozzávetőlegesen 5—6 millió forintba kerül majd. Az idei esztendő végére már helyén kell a csarnoknak lenni, mivel a kárászi és a vitézpusztai telepek felszámolásával kezdődik a program, s a telepek dolgozóit el kell helyezni valahova.

A második lépcsőben épül majd egy gőzölő és szárító üzemrész a fűrészcsarnok mellé. E két épületszárny tervei már előre is sokat mondanak: a legkorszerűbb gépeknek adnak majd otthont. S mivel a Mecseki Erdő- és Fafeldolgozó Gazdaság termékeinek nagyrészét exportálja, a növekvő export minőségi igényeinek is meg kell hogy feleljenek. Az utolsó egység a manipulációs ház. Ez szintén a második építési ütemben készül el. Célja, hogy a közvetlen fakitermelő helyeken — az erdőkben — ne kelljen a fát rövid rönkökbe vágni. Elég csak dönteni és legallyazni. 10—15 méteres hosszban fogják beszállítani, s itt a központban döntik majd el, hogy melyik fából mi készül majd — melyiket milyen hosszúra vágják.

A fafeldolgozó üzem teljes költsége előreláthatólag tízmillió forint. Mivel a második ütem építésének megkezdése még nincs meghatározva — előreláthatólag 1972-ben kezdik — a kombinát egészének üzemelési időpontja is egyelőre csak terv: 1973 vagy 1974. év vége. Sok függ a pénztől és a kivitelezői kapacitástól is — a tőkés országokból jövő gépek beszerzése sem könnyű. A kombinát teljes létszáma 150 fő lesz — a szanált fatelepek dolgozói jutnak itt munkához. A gazdaság külön autóbusszal hordja és viszi majd őket Hosszúheténybe.

Dr. Goór József, a Mecseki Erdő- és Fafeldolgozó Gazdaság igazgató-helyettese a következőkben foglalta össze az új létesítmény életrehívásának lényegét:

— Célunk az, hogy inkább az úgynevezett késztermékeket állítsuk elő a félkésztermékekkel szemben. Mit gyártunk? Bútorléceket, parkettát, parketta-frizt, fűrészárut, paletta-elemeket — többek között. Megrendelőink a belföldi vállalatokon kívül az NSZK-ban, Belgiumban, Svédországban, Olaszországban és Görögországban vannak. Tizenhatezer köbméter fát munkálunk meg évente, ebből háromezer megy exportra. Az új üzem belépésével előreláthatólag 60 millió forintos termelési értéket állítunk elő — a jelenlegi 40 millióval szemben.

K. F.

Előkészületek a Béke-világtanács budapesti közgyűlésére

Kibővített elnökségi ülés az Országos Béketanácsnál

A Béke-világtanács Budapestre összehívott, májusban esedékes közgyűlésének előkészítéséről és a magyar békemozgalom — eseményekben, eredményekben gazdag 1970-es munkáján alapuló — idei sokrétű tervéről tanácskoztak az Országos Béketanács kibővített elnökségi ülésén — pénteken a Hazafias Népfront Belgrád rakparti székházában. Boldizsár Iván, az OBT alelnöke vezette a tanácskozást, amelyen részt vett és felszólalt Katona István, az MSZMP Központi Bizottságának tagja, a KB osztályvezetője is.

A BVT-közgyűlés előkészületeiről Sebestyén Nándorné, az Országos Béketanács titkára számolt be. Elmondta, hogy a nemzetközi eseményre május 13. és 16. között kerül sor. A nemzetközi békemozgalom vezetőinek állásfoglalása szerint azért választották a közgyűlés színhelyéül Budapestet, mert a magyar főváros a kontinens biztonsági rendszerének előkészítésében rendkívül fontos tényező.

Munkaértekezlet jellegű lesz a közgyűlés, tanácskozásait különféle — egy-egy témát gondozó — bizottságokban folytatja. A most formálódó program szerint szakmai találkozókra is sor kerül.

Ifjúsági társasházakat építenek Görcsönyben. A helyi termelőszövetkezet kezdeményezésére kétszintes lakóépületeket építenek a művelődési ház szomszédságában, a két darab egyemeletes házban nyolc fiatal család jut otthonhoz. A tervek szerint nyár végére készülnek el a lakások.

Szokolai felv.

MEGÉRKEZETT A HOLD-KŐZET SZÁLLÍTMÁNY HOUSTONBA: Az Apolló 14. által hozott első Hold-kőzet szállítmány megérkezett a Houston közelében lévő ellingtoni légibázisra.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ BONN: Lecsezar Avramov bolgár miniszterelnökhelyettes külkereskedelmi és Karl Schiller bonni gazdaságügyi miniszter pénteken Bonnban szerződést írt alá, amely öt évre szól. A szerződés a gazdasági és műszaki kooperáció és általában a gazdasági együttműködés kiterjesztését irányozza elő, s magába foglalja a legtöbb kedvezmény elvét is a vámok területén.

✦ **SANTIAGO: A chilei kormány januárban az ország déli részén lévő tartományban 25 864 hektárnyi földterületet kisajátított.**

✦ *MOSZKVA: Az „Izvesztyija" pénteki számában közli Biszku Bélának, a Magyar Szocialista Munkáspárt Politikai Bizottsága tagjának, a Központi Bizottság titkárának cikkét. Az MSZMP marxista—leninista politikájáról a X. pártkongresszus által kitűzött feladatok teljesítése során.*

✦ **BONN: A nyugatnémet szövetségi statisztikai hivatal közleménye szerint 1970 végén három millió külföldi élt az NSZK-ban, ez a szám az előző év adataihoz viszonyítva 25 százalékos növekedést jelent. Nagy szerepük van ebben a vendégmunkásoknak. Listájukon az olaszok vezetnek több mint félmillió fővel, majd nagyságrendben a jugoszláv, a török és a görög vendégmunkások következnek.**

✦ *LONDON: Nagy mértékben csökkent a toryk népszerűsége azóta, hogy tavaly júniusban győzelmet arattak a választásokon. Az Opinion Research Centre közvéleménykutató intézet február 4. és 7. között végzett felmérése szerint a munkáspárt jelenleg 6,5 százalékkal vezet a konzervatívok előtt. Ez annyit jelent, hogy ha most tartanának alsóházi választásokat, nyolcvan-százfőnyi többséget szereznének az alsóházban. Csökkent a bizalom Heath pártvezéri és miniszterelnöki képességei iránt is.*

✦ LOS ANGELES: Pénteken a Los Angeles-i földrengés halálos áldozatainak száma 61-re emelkedett. A Van Norman vízduzzasztó gát nem omlott be és a tároló vízszintje már elég alacsony ahhoz, hogy ne keljen újabb katasztrófától tartani, még ha újabb földlökések lesznek is.

✦ **RÓMA: A római magisztrátus meghatározatlan időre bezáratta az olasz főváros egyik bölcsődéjét a szülők panaszai nyomán indított vizsgálat után. A vizsgálat elképesztő eredményekkel járt: megállapították, hogy a szűk kis szobákba zsúfolt apróságok rettenetes körülmények között élnek. Ételüket olyan konzervekből főzik, amelyek szavatossági ideje több mint egy éve lejárt, a gyerekeken súlyos ütlegelések nyomai találhatók. Az egyik, feljelentéssel élő szülő 20 hónapos kislányán vagy harminc harapásnyomot talált. A főnökasszony különös magyarázata szerint a „gyerek kifejezetten élvezte, ha a többiek harapdálják".**

✦ *WASHINGTON: Kudarcba fulladt cionista fiatalokat az a próbálkozása, hogy félbeszakítsák az Egyesült Államokban vendégszereplő omszki orosz népi kórus baltimorei hangversenyét. A szovjetellenes jelszavakat kiáltozó huligánokat a koncert közönségének követelésére a rendőrség távolította el a teremből.*

✦ PANAMA: A panamai kormány csütörtökön felkérte az Egyesült Államokat, vonja ki az amerikai békehadtest egységeit az országból. A korábban kötött egyezmény alapján a béke-hadtestnek most három hónapon belül távoznia kell a közép-amerikai államból.

Laoszban fokozódik az összecsapások hevessége

Thieu szemlekörúton — Rendkívüli állapotot rendelt el a vientianei kormány

Thieu, a saigoni bábrezsim elnöke pénteken Laoszban „megszemlélte" azokat a dél-vietnami egységeket, amelyek az amerikai légierő támogatásával február 8-án fegyveres intervenciót követtek el a független indokínai királyság ellen. Szemlekörútja alkalmából sajtóértekezletet tartott Khe Sanh-ban.

Ky saigoni alelnökhöz hasonlóan Thieu elnök sem zárta ki a Vietnami Demokratikus Köztársaság elleni intervenció lehetőségét. Hozzáfűzte azonban, „a jelenlegi időpontban" nem látja szükségesnek, hogy a dél-vietnami erők" a VDK elleni invázióval folytassák laoszi behatolásukat.

Azt állította, hogy mind ez ideig nem került sor nagyobb összecsapásokra Laoszban a népi felszabadító erők és a dél-vietnami egységek között.

A francia hírügynökség viszont hírt ad arról, hogy pénteken a dél-vietnami határ közelében, Lang Vei dél-vietnami támaszponttól 19 kilométernyire, Khe Sanh közelében „igen heves harc"-ra került sor egy dél-vietnami intervenciós hadoszlop és a laoszi népi felszabadító erők között. A hírügynökség utal arra, hogy csütörtökön is, „több gyilkos összecsapás" zajlott le a dél-vietnami betolakodók és laoszi partizánok között. A dél-vietnami intervenciósok vesztesége tíz halott és 28 sebesült.

A hadijelentések szerint Észak-Laoszban is határozottan súlyosbodott a helyzet. A népi erők offenzívája közvetlenül veszélyezteti a kormánycsapatok előretolt állásait. Közvetlen veszély fenyegeti a Laosz számára létfontosságú főútvonalat, amely Vientianet Luang Prabanggal, a királyi fővárossal köti össze. A népi erők szerda óta ostromolják a nagy Van Vieng-i támaszponttól, Vientiane fő védelmi reteszállásától mindössze öt kilométernyire lévő Phou Barre-i őrállomást.

A laoszi királyi kormány az egész ország területére kihirdette a rendkívüli állapotot. A pénteken kiadott közlemény szerint a döntést csütörtökön hozták és az a pénteki nappal lépett hatályba.

A közlemény hangoztatja, hogy „szükség esetén más intézkedéseket is hoznak", majd a rendkívüli állapot kihirdetését a „legújabb katonai fejleményekkel" indokolja.

Finn cáfolat

A nyugati sajtó bizonyos része olyan híreket közölt, hogy állítólag „csökkent" volna a Szovjetunió érdeklődése az össz-európai biztonsági értekezlet összehívása iránt. Azt hangoztatták, hogy Kekkonen finn elnök mondta ezt nemrégiben tett olaszországi látogatása idején.

A finn külügyminisztérium erélyesen megcáfolta ezeket a hazug közleményeket. Mint a minisztérium hangsúlyozta, a finn elnök „nem tett ilyen nyilatkozatot Olaszországban és finn részről sehol nem is hangzott el ilyen nyilatkozat".

E szerint ismét kudarcba fulladt azoknak a köröknek a hamis propagandája, amelyek a népek minden törekvésével szemben, továbbra is akadályozni próbálják az európai biztonság és a béke érdekeit szolgáló lépéseket.

Nimeri beszéde a Szudáni KP betiltásáról

A szudáni forradalmi tanács kétnapos ülésének befejeztével csütörtökön rádióbeszédet mondott Nimeri vezérőrnagy, a tanács elnöke. Beszédét a hírügynökségek a khartoumi rádióra hivatkozva részletesen ismertetik.

Nimeri „tévedésnek" nevezte az 1969 májusában hatalomrajutott forradalmi rendszernek azt az álláspontját, hogy — a politikai pártok működésére vonatkozó általános tilalom ellenére — a Szudáni Kommunista Párt tevékenységét engedélyezi. Egyben bejelentette, hogy „ezt a tévedést most helyrehozzák".

A tanács elnöke azt hozta fel a kommunisták ellen, hogy „ellenzik az EAK, Szudán és Líbia hármasszövetségét", valamint, hogy „nem fogadják el a hadseregnek a forradalomban betöltött szerepét".

A szudáni elnök szerint ezután egyetlen párt sem működhet, sem nyíltan, sem titokban.

Hazaérkezett Péter János

Hazaérkezett Moszkvából Péter János külügyminiszter, aki a Magyar Népköztársaság kormánya nevében aláírta a tengerek és óceánok fenekén és annak altalajában nukleáris és más tömegpusztító fegyverek elhelyezésének tilalmáról szóló szerződést, amelyet — mint ismeretes — az ENSZ-közgyűlés 25. ülésszaka hagyott jóvá.

Tepavac a Szovjetunióba látogat

Belgrádban hivatalosan bejelentették, hogy Mirko Tepavac jugoszláv külügyminiszter, Andrej Gromiko szovjet külügyminiszter meghívására február végén a Szovjetunióba látogat.

A látogatás hírét egyidejűleg Moszkvában is hivatalosan bejelentették.

A Román KP Központi Bizottsága plénumának határozatai

A pénteki bukaresti lapokban közlemény jelent meg a Román Kommunista Párt Központi Bizottsága csütörtökön végetért kétnapos plenáris ülésének munkálatairól. A plénumon a napirendi pontoknak megfelelően elemezték az 1966—1970-es ötéves terv teljesítését és közzétették a tervjelentést. Megvitatták a Szakszervezetek Általános Szövetsége központi tanácsának jelentését és ezzel összefüggésben a pozitív eredmények mellett rámutattak a szakszervezetek tevékenységében jelentkező hiányosságokra.

A plénum elhatározta a Román Kommunista Párt szervezeti szabályzata 57. pontjának módosítását a tagdíjak csökkentése céljából és javasolta a Szakszervezetek Általános Szövetségének és a Kommunista Ifjúsági Szövetség Központi Bizottságának, hogy szintén csökkentsék a tagdíjakat.

A plénum személyi változtatásokat is eszközölt. Elhatározta, hogy Manea Manescut megválasztja az RKP KB állandó elnöksége tagjává. Javasolja, hogy Virgil Trofint, a végrehajtó bizottság és az állandó elnökség tagját válasszák meg a szakszervezetek általános szövetsége elnökének. Ezzel összefüggésben Virgil Trofint felmentették a Központi Bizottság titkári funkciójából és együttal javasolják, hogy mentsék fel a mezőgazdasági termelőszövetkezetek országos tanácsa elnöki tisztségéből. Javasolja továbbá, hogy mentsék fel a szakszervezetek általános szövetsége elnöki tisztségéből Florian Danalachet, aki állami vonalon kap megbizatást.

Ion Iliescut, a végrehajtó bizottság póttagját megválasztotta a plénum a Központi Bizottság titkárává és javasolta, hogy mentsék fel a Kommunista Ifjúsági Szövetség Központi Bizottsága első titkári funkciójából.

A Román Szocialista Köztársaság Államtanácsa rendeletével felmentette tisztségéből Pavel Stefan szállításügyi miniszter és Florian Danalache-t szállításügyi miniszterré nevezte ki.

Vajdasági pártaktíva-értekezletek Lengyelországban

Lengyelországban folytatódtak a LEMP vajdasági aktíváértekezletei, amelyeken a Központi Bizottság 8. plénumának határozataiból eredő feladatokat vitatják meg.

A katowicei pártaktíva ülésén részt vett Pjotr Jaroszewicz miniszterelnök. Beszédében a többi között kiemelte: az előző időszakban torzulás jelentkezett a nemzeti jövedelem elosztásában, a beruházási politikában, a külfölddel folytatott gazdasági és kereskedelmi együttműködésben. A túlméretezett beruházások kedvezőtlenül befolyásolták a dolgozók életszínvonalát. Jellemző, hogy a tavaly zárult ötéves terv beruházási előirányzatait kb. 65 millió zlotyval túllépték. „Egyszer s mindenkorra meg kell szüntetni azt az elvet, hogy csupán a termelés kedvéért termelünk".

Jan Szydlak, a párt PB-tagja, a KB titkára wroclawi beszédében vázolta az ország gazdasági problémáit és elemezte: „a nehézségek megoldásának egyedüli útja a termelés fokozása."

A zielona gorai aktíváértekezleten Kazimierz Barcikowski, a KB titkára a mezőgazdaság feladatairól szólott. Megállapította, hogy a LEMP mezőgazdaság-politikájának alapelvei változatlanok.

A vajdasági aktíváértekezletek közös jellemzője: a felszólalók egyöntetűen helyeslik a KB 8. plénumának határozatait és állást foglalnak végrehajtásuk mellett.

Amman ismét csatatér

Az El Fatah bejrúti irodájának közlése szerint délelőtt folytatódtak az utcai harcok a jordániai főváros keleti negyedeiben. Az iroda tudomása szerint csütörtökön este a jordániai egységek megsebesítettek egy amerikai állampolgárt is. Ezt a hírt az Egyesült Államok ammani nagykövetsége megerősítette.

Pénteken délelőtt a hadsereg katonái tüzet nyitottak négy civil gépkocsira: több személy életét vesztette, illetve megsebesült.

A repülőtér és a város központja közötti, harcok dúlta körzetekbe sorra érkeznek az újabb ammani egységek. Mindez arra utal — hangzik a bejrúti szóvivő közleménye —, hogy a hatóságok újabb kampányt indítottak az ellenállási mozgalom felmorzsolására.

kommentár

Mr. Ziegler aggódik

Változatlanul a Közel- és Távol-Kelet áll a nemzetközi érdeklődés homlokterében, az utóbbi térségben pedig természetesen mindenekelőtt a legutóbbi látványos agresszió színhelye: Laosz. Az egyik legfrissebb jelentés szerint a Vientiane-i királyi kormány rendkívüli állapotot hirdetett az ország egész területére. Nehéz megjósolni a korábban semlegesnek, majd inkább jobboldalinak tartott Souvanna Phouma további magatartását, de az kétségtelen, hogy ez a döntése nem könnyíti meg az amerikai propaganda dolgát: a rendkívüli állapot kihirdetése vitathatatlanul a protestálás egyik formája.

Egy másik friss hír is azt igazolja, hogy Laosz körül nagyonis rendkívüliek az állapotok, akár deklarálják ezt, akár nem. Ezt a másik hírt nem Vientiane-ból, hanem Washingtonból keltezték és így hangzik:

Ronald Ziegler, a Fehér Ház hivatalos szóvivője „aggodalmának" adott hangot a széles körben elterjedt olyan értesülések miatt, amelyek szerint amerikai katonai személyek tartózkodnak Laosz területén. Ha a hírek igaznak bizonyulnak — jelentette ki a szóvivő — ez az Egyesült Államok hivatalos politikájának megsértését jelentené.

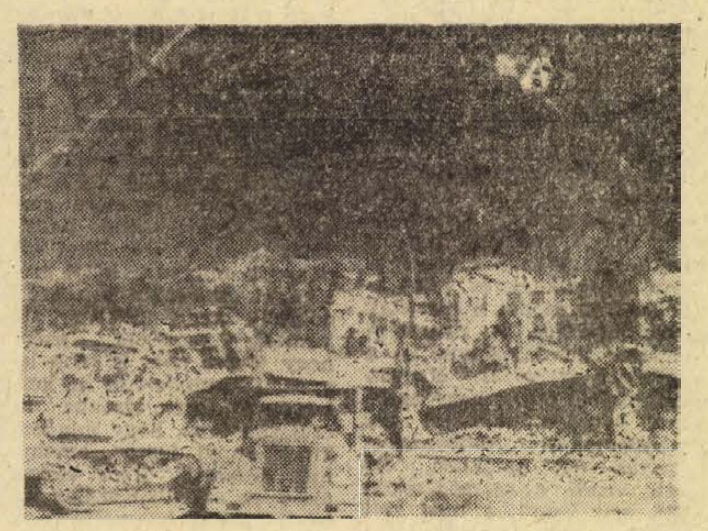
A Ziegler-nyilatkozat megér néhány szót, elsősorban azért, mert groteszk, de talán éppen ezért szemléletes tükre az amerikai sajtó által már régen „tricky Dicky"-nek (trükkös Dicknek) nevezett Nixon elnök politikájának. Nézzük csak: elképzelhető-e, hogy egy olyan elnöki nyilatkozat után, amely még a lehetőséget is elvetette amerikai szárazföldi csapatok Laoszba küldésének, valami helyi parancsnok másképp dönt? A válasz csak egyértelmű nem lehet.

Márpedig amerikai katonák mégiscsak vannak Laoszban, ez bebizonyosodott. A CBS amerikai televízió- és rádiótársaság riporterei leleplezték bizonyos, a washingtoni vezetés számára kellemetlen tényeket. A dél-vietnami csapatokat Laoszba szállító amerikai helikopterek — hangzik az egyik ilyen értesülés — különleges feladatokra képzett amerikai tiszteket is szállítanak, nem egyszer dél-vietnami egyenruhában. Jeff Williams, a társaság sztár-riportere mindehhez egyetlen mondatnyi kommentárt fűzött hozzá. Azt, hogy értesülései ellentmondanak a washingtoni állításoknak.

Na de éppen emiatt „aggódik" Mr. Ziegler, hogy esetleg a Laoszban tartózkodó amerikai katonák megsértik a hivatalos amerikai politikát. Addig fentebb eljutottunk, hogy ezek a katonák csak a Pentagon, tehát a Fehér Ház tudtával tartózkodhatnak a laoszi fronton.

Ezzel a logikai kör be is zárul.

A hivatalos amerikai politikát — a hivatalos Amerika sérti meg.



KS/D NAPLÓ TELEFOTO

A Los Angeles-i földrengés színhelyén buldózerek segítségével folyik a romeltakarítás

A határozatok szellemében

A Pécsi járási Pártbizottság munkája a kongresszus után

A Pécsi járási Pártbizottság több új kezdeményezéssel hívta fel magára a figyelmet az elmúlt három hónapban. Új eszközökkel, módszerekkel gazdagította a pártmunka hagyományos, jól bevált gyakorlatát. A régi és új módszerek együttes, egyidejű alkalmazásáról, a járási vezető párt-testület elmúlt negyedévi tevékenységéről tájékoztatta munkatársunkat Gyenis Pál, a Pécsi járási Pártbizottság első titkára.

A választott testületek szerepe

Összel, a járási pártértekezlet után, a régi, jó szokásoknak megfelelően a járási pártbizottság összehívta azokat a párttitkárokat, akik az új vezetőségválasztás során, nagyobb részt a koruk miatt már nem kerülhettek hasonló tisztségbe. Megköszönték a munkájukat, könyvvel vagy más ajándéktárggyal lepték meg őket. Megköszönték azok munkáját is, akik a járási pártbizottságban tevékenykedtek korábban. Minden felköszöntött meghatottan és örömmel fogadta, hogy elismerik sok éves fáradozásait.

Eközben természetesen teljes lendülettel folyt a munka beindítása. A járási pártértekezletet követően 18 tagú gazdaságpolitikai, 14 tagú művelődéspolitikai és 15 tagú pártépítési munkabizottságot alakítottak, nagyobb részt a járási pártbizottság tagjaiból. Még decemberben összehívták a munkabizottságokat és részletesen megbeszélték, milyen tennivalók várnak rájuk.

Mint ismert, a járási párt vb két hetenként, a járási pártbizottság pedig negyedévenként szokott ülést tartani. Negyedév hosszú idő, kívánatosnak látszott a vezető testület — a pártbizottság — szerepének növelése. Csupán az volt a kérdés: hogyan? Nem célszerű ugyanis az ülések számát szaporítani, hiszen így is sok értekezlet van. Ezért más módszert választottak. A 45 tagú pártbizottság keretén belül 11 tagú vb tevékenykedik. Minden vb-tagot felelőssé tettek 3 pártbizottsági tag tájékoztatásáért. A vb-tagok minden 2.—3. vb-ülést követően egy rövid, írásos anyagot kapnak arról, hogy mit tárgyaltak az elmúlt időszakban, milyen intézkedések születtek, s ennek alapján informálják a pártbizottsági tagokat. Ez egyébként viszont-tájékoztatás is, mert a vb-tag feljegyzi a pártbizottsági tag észrevételeit, javaslatait, s ezeket kamatoztatni lehet a munkában.

A pártbizottsági tagok pártmegbizatásokat kapnak, s vannak olyan pártmegbizatások is, amelyek időtartama 1—2 évre terjed. Hét község tartozik például a belvárdgyulai tsz-hez és 4 a szalántaihoz, s mindkét tsz-ben csak egy pártszervezet van. Ezért Fischer Ferenc és Kerner Ádám pártbizottsági tagok azt a megbízást kapták, hogy úgy irányítsák a pártépítő munkát, hogy 1—2 éven belül lehetővé váljék újabb pártszervezetek megalapítása.

Tanfolyamok a vezetőknek

A járási pártbizottságok legfőbb feladata a hozzájuk tartozó alapszervezetek munkájának segítése, irányítása. Nyilván, itt is ez állt a munka tengelyében. Egész sor tanfolyamot szerveztek. Egy napos tanfolyamot tartottak az új párttitkároknak (s további 5 új párttitkárt 2 hónapos tanfolyamra küldenek), 3 napos tanfolyamot rendeztek Harkányban a pártvezetőségek nőfelelősei, a tsz, ÁFÉSZ nőbizottsági elnökök számára. Az alapszervi szervezőtitkárok, oktatási felelősök, gazdasági kérdésekkel foglalkozó felelősök számára 1 napos tanfolyamot szerveznek Szentlőrincen, Pécsett és Pécsváradon. Minden tanfolyamon egy-egy reszort felelősei vesznek részt. A pártcsoport-vezetőket február 5-én hívták össze, Pécsett.

Az őszi vezetőségválasztó taggyűlések során mintegy 140, a járási pártértekezleten pedig további 20 közérdekű javaslat, észrevétel hangzott el. A javaslatokat rendszerezték, s azokat, amelyek megválaszolására a járási tanács, vagy más szerv, intézmény illetékes, továbbították. Azokat a jogos panaszokat, amelyekben a járási pártbizottságnak kell intézkednie, már orvosolták. Vannak persze olyanok is, amelyek elintézésére az alapszervezeti vezetőségek illetékesek. Bár újabban csak 4 évenként tartanak vezetőség választást, a pártvezetőségeknek azonban minden évben be kell számolniok a párttagság előtt a munkájukról, köztük a javaslatok, észrevételek sorsáról is. Erre felhívták a pártvezetőségek figyelmét.

A járás minden tsz-e, állami gazdasága és más vállalata, intézménye egy éves munkaprogramot dolgoz ki a Központi Bizottságnak a nők, illetve az ifjúság helyzetéről szóló határozata végrehajtására. Ezt a munkát a pártszervezetek koordinálják. Azt is figyelemmel kísérik, hogy a tsz-vezetőségek hasznosítják-e a tsz-nőbizottságok jó javaslatait, általában: támaszkodnak-e a nőbizottságok munkájára?

Koordinált féléves terv

A járási pártbizottság újításai közé tartozik az 1971. első félévi koordinált munkaterv összeállítása. A korábbi években csak arról készült terv, hogy mikor, milyen napirendet tárgyal a járási párt-vb illetve pártbizottság. Az új terv sokkal szélesebb körű. Javaslatokat tesz a pártszervezeteknek, községi tanácsoknak, KISZ-szervezeteknek és más tömegszervezeteknek egyes témák megtárgyalására. Azt indítványozza például, hogy a községi tanácsok vizsgálják meg a társadalmi ünnepségek megrendezésének anyagi és személyi feltételeit illetve a sok gyermekes családok helyzetét. Hogy ezt a tanácsok milyen fórumon — vb-ülésen, vagy tanácsülésen — tárgyalják, természetesen arról ők döntenek.

A koordinált terv részletes tájékoztatást nyújt a titkári értekezletek témájáról, a később megszervezendő tanfolyamokról és különböző tanácskozásokról, tájékoztat a pártbizottság mellett tevékenykedő 3 munkabizottság programjáról, a járási pártbizottság osztályainak első félévi tervéről.

Természetesen, nem „szentírás" ez a terv, az élet szükségleteinek megfelelően el lehet, s minden bizonnyal el is fognak tőle térni. A program zöme azonban megvalósul. Már azért is, mert 150 példányban jelentették meg ezt a tervet, következésképp minden pártszervezetnek és illetékes fórumnak jutott belőle. A terv a munka olyan áttekintésére, koordinálására nyújt lehetőséget, amelyre azelőtt valóban nem volt példa.

M. L.

Út, járda, vízvezeték, park...

Városszépítés a lakosság segítségével

Öt-hatmillió forintos hozzájárulás — Szerződés a fiatalokkal

Mindenkiben él valami jószándékú patriotizmus, mi sem természetesebb tehát, hogy a városszépítési, parképítési és fenntartási munkákból részt vállal a lakosság is, — jelentős társadalmi munkával egészítve ki azt az összeget amit ilyen célok megvalósítására fordíthat a tanács.

Mohácson ebben az esztendőben is főként a parkok felújításában, rendben tartásában számítanak a város vezetői a lakosság segítségére. Sőt, erre a patriotizmusra terveznek is, hiszen az évek során nagyjából kialakult az az összeg, amelyet a társadalmi munka rovatból lehet „folyósítani". Ebben az évben sor kerül a mohácsi Szepesi park felújítására, rendbehozására, ugyancsak jelentős mennyiségű társadalmi munkát emészt majd fel az újvárosi, a Pécsi út melletti parkterület rendezése. A Hazafias Népfronttal közösen ismét elindítják a faültetési mozgalmat, amely az elmúlt évben népszerű volt a városban, és számítanak a „háztáji" társadalmi munkára is, — vagyis mindenki a saját portája előtti területet igyekszik esztétikussá tenni. Az már szinte hagyományos, hogy a szabadstrandon nem sok dolga akad a tanácsnak: a fövény-rendezést a park menti cserjék kiírtását, s strand csinosítását, padok elhelyezését a helyi fürödni vágyó fiatalok végzik el. Újabb néhány száz méterrel bővül a járda Mohácson, ebben is segítséget kapnak. Összesen egymillió forint értékű társadalmi munkát terveztek, — 1970-ben hasonló összegű „kétkezi támogatást" kapott a tanács.

Komlón a felszabadulási emlékmű körüli park rendezésének befejezése az első idei nagyobb társadalmi munkaakció. Úgy szeretnék, hogy a felszabadulás évfordulójára már mutatós park fogadja az ünneplőket. Egy egész sereg tavaly elkezdett munka vár folytatásra: a lakosság segítségével folyik majd a szilvási jubileumi park tovább építése, s az ifjúsági park építésének befejezéséhez is kellenek majd a szorgos kezek.

Szigetváron, — Baranya legfiatalabb városában — még a belvárosban is bőven ákad tennivaló. Három utcában építenek betonjárdát, — ehhez kérik a lakosság segítségét is.

A Városi Tanács és a KISZ bizottság szerződést kötött: a fiatalok vállalták a város parkjainak védnökségét, egész évben rendben tartják, társadalmi munkában elvégzik a szükséges tennivalókat. A lakosság nemcsak keze munkájával, anyagilag is segít: a két általános iskola közötti részen az idén kezdik meg a régóta várt tornaterem építését, — ehhez 620 ezer forinttal járultak hozzá a város lakói. Másfélezer méterrel bővítik a vízhálózatot, az árokásást az érintett lakók vállalták — a három szigetvári peremterületen nagyobb arányú parképítési munkát terveznek. Összesen 800—900 ezer forint társadalmi munkával számolnak, a korábbi évek tapasztalatai alapján.

Pécsett még nem történt meg az összegezés, a kerületek által javasolt tervek pontos kidolgozása. A szokásos társadalmi munkaakciókat — parkrendezés, korszerűsítés, járdaépítés, játszótér-rendezés stb. — az idén is tervezik. Általában 2—2,5 millió a pécsiek forintban kifejezett segítsége.

Ha összehasonlítjuk a többi baranyai várossal, — nem nagyon dicsekedhetünk. Lehetne több is...

A mezőgazdaság részére hajtató alagutakat, fólia-házakat, takaróponyvákat, az élelmiszerkereskedelem és különböző gyárak részére színes nyomású műanyag csomagolókat, a Magyar Hirdetőnek pedig ugyancsak többszín nyomású reklámtáskákat készítenek a Sásdi ÁFÉSZ baranyajenői műanyagüzemében. Évi 18 vagon műanyag felhasználásával 12 millió forintos értéket termelnek. A 27 fő három műszakban dolgozik. A képen: a nagy frekvenciás hegesztőgépen a ZYVIEC SÖR reklámtasakja készül lengyel exportra.

Erb János felvétele

SZAJK CSENDJE

1

Ősi község a mohácsi járásban. Utcája eddig kettő volt — a Kossuth és a Petőfi — most épülget a harmadik. A Pincesor. A tanács székhelye Babarc; a helyi kirendeltség kedden és pénteken intézi az ügyeket.

Négy híján egyezer a lakosok száma. Lakóépület: 173, s még 28 a Pincesoron. Telefonnal a tanácskirendeltség, a DÉDÁSZ körzeti szerelő és az ÁFÉSZ rendelkezik. A posta 124 televíziót, s 192 rádióelőfizetőt tart nyilván. Két tanerős az általános iskola és amint ez egy körzet kulturális centrumához illő, a művelődési otthonban rendszeresen hallgatnak TIT-előadásokat.

Legutóbb a nyár végén harangoztak Szajkon jégeső ellen. A leányok divatos ruhákban járnak, s hogy még divatosabb ruháik legyenek, azaz, kedvezőbb termést hozzanak a földek, szentelt barkát visznek vetés idején a határba.

2

H.-ék fia babarci lányt vett feleségül, a lakodalmat szombat este tartották, így a hétfői munkanap zavartalanul telhet. Az esküvő 250 vendége elfogyasztott több mint 200 kiló disznóhúst, a levágott szárnyasok számát senki sem tudja, megettek száznál több tortát és rengeteg különböző süteményt.

A két hektó borból bőven maradt, inkább sört ittak a vendégek.

Az ifjú pár hajnali hatkor felült a művelődési otthon udvarán a szekérre, a bakra, mögéjük telepedett a zenekar, a férj hajdani osztálytársai befogták magukat és hazahúzták az új házasokat.

Ez volt a nászút.

— Máshol is szokás? — kérdem.

— Nálunk hagyomány — mondták.

És végre megfogalmazódott mi szabja meg a község életét. Mert akár hiszik, akár nem, ebben a községben ez a szó uralkodik életen és halálon, öreg és fiatal léptein egyaránt.

3

Szajk.

Személynév. Királyi jobbágyé volt és 1206-ban szerepelt írásban először. A következő írásos emlék 1463-ból származik. A szajki Gergely jobbágyról emlékezik meg.

A pécsi káptalan Mátyás királyhoz fordult panaszával. Kéthelyi György és Nyiresi Péter Máré vári várnagyok Bátmonostori Töttös és ennek Péter fia várából sok jobbággyal és fegyveressel kitörve kárt okoztak a káptalan keményfalui rétjein. Mintegy ötven kocsi szénát kaszáltak le és vittek el.

Szajki Gergely a tettesek egyike. Egyébként rövid időn belül még két oklevél foglalkozik Gergely viselt dolgaival: egy ízben cseh zsebrákokkal rabolt.

A török kiűzetése után, 1687-ben összeírták Szajkot. A lakosság zöme rác, foglalkozásuk rideg állattenyésztés, s martalóckodás. Rákóczi kurucai megsarcolták Szajkot. A bosszú nem maradt el, a rácok 1704-ben még Pécset is feldúlták. 1715 új összeírás. A község két néven szerepel. Szerbül Szajka, magyarul Szajk. Lakója alig maradt. Ekkor kezd németté válni, nyugati toborzó körútra indultak az ügynökök. Ötvenhatvan helyről is települtek ide családok. A nyelvészek azóta is csodájára járnak annak a nyelvi ötvözetnek, amit produkálni sikeredett.

4

Statisztikai évkönyv 1930-ból. Lakosok száma 885. Ebből magyar 36, sokác 2, horvát 1, német 846. Magyarul tud 523. Jelenleg a hetven százalék németajkú, a többi magyar, akik a felszabadulás után a felvidékről kerültek át.

A kisebbség már beolvadt, hasonult. Átvette a szokásokat, elsőnek is a szorgalmasságot, s a takarékos életmódot. Valamikor itt mindenki földre gyűjtött. Most házat építenek.

Negyven évvel ezelőtti adat: kő, vagy tégla épület 18, vályog, de tégla alappal 146, vályog 14. Ez együtt 178. A negyven év alatt mindössze 23 a többlet. A változás tehát inkább minőségi.

5

Csak a földnek volt rangja, azaz a föld birtokosának. A holdak házasodtak. A húsz hold ment a másik húszhoz, öt a másik öthöz. De a negyven sohasem ment a tízhez.

Bölcsőben visított még a fiú és a leány, a szülők azonban már megbeszélték egymásközt a házasságot. És a házasság létre is jött. Boldogok lettek?

— Mondja bátyám, boldogok voltak? — kérdezem egy véletlenül szintén H. kezdőbetűs idős embertől.

Nos, H. csodálkozva néz, mit akarhatok ezzel a kérdéssel?

— Tragédia nem esett? Mást szeretett a leány mint akit...

— Áh hogyan képzeli? Mért szeretett volna mást, mint aki pásszol hozzá?

Az viszont tény, hogy felbomlott házasságokról, válásokról nem tudnak.

6

G.-t, az általános iskola igazgatóját kérdezem:

— Mit hoznak tízóraira a gyerekek?

— Meglehetősen gyakori a zsíroskenyér hagymával.

— Megkínálják egymást a gyerekek?

— Csak ha felszólítom őket: valamelyiknek kiesik a szeme a vágyakozástól. Akkor igen.

Egyoldalúan táplálkoznak a felnőttek is. Bab, krumpli, tészta. Friss hús csak vágáskor kerül az asztalra, máskor sózott, füstölt. Zöldségféle, vagy főzelék szinte soha.

— Hogyan táplálkozzunk címmel több előadást tartott a TIT.

— És használt?

— Majd...

A helyes étkezéshez ha nem is, de a családtervezéshez annál inkább értenek. 1890-ben 889 lakos, 1910-ben 916, 1970-ben 996. Itt sohasem szerették a sok éhes szájat. Most sem. A felsőtagozatot már nem volt érdemes fenntartani, Bolyba járnak át a gyerekek. Az alsó tagozatnak 46 diákja van. Jövőre kevesebb lesz. Azután még kevesebb.

7

Gazdag község. A termelőszövetkezete messze földön a legjobbak közé számít. Szorgalmasak, takarékosak a szajkiak és nagyon megelégedett életet élnek.

Mindössze talán húsz olyan családot számláltunk össze, akik ebben a percben nem vehetnének autót, vagy villát. Dehát mirevaló lenne az?

Csendes község.

Nyelvészkedő ismerősöm szerint Szajk előbb személynév volt, valami ősi, pogány név, s úgy vált — talán egy birtok nyomán — helységnévvé.

Személynév pedig ebből lett: zaj, lárma...

Zaj... szaj... szajk...

Itt zaj? Dehogy.

A két évszázada kialakult hagyományok, szokások erősebbek mindennél. A hagyomány pedig csendet parancsol.

Ki merészelné megtörni?

Szántó István

Február 23—25.:

Magyar és jugoszláv idegenforgalmi szervek találkozója Siklóson

A magyar és a jugoszláv idegenforgalom fejlesztése, valamint a kölcsönös problémák megvitatása céljából február 23—25 között tanácskozás lesz Siklóson.

A tanácskozásra meghívták a Kompas, a Putnik és a General Tourist jugoszláviai utazási irodák megbízottait. Az utazással foglalkozó hazai irodák közül képviseltetí magát az IBUSZ, az EXPRESS, a COOPTOURIST és a Volán.

A tanácskozást az Országos Idegenforgalmi Tanács rendezi, a szervezéssel a Baranya megyei Idegenforgalmi Hivatalt bízták meg.

hírek

1971. FEBRUÁR

13

SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Ella

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.54, nyugszik 17.04 órakor. A Hold kél 20.31, nyugszik 7.51 órakor.

Levél a szerkesztőséghez

Összeől az óvoda

Mi, a Pécs, Rákóczi úti óvodába járó 104 gyerek szülei mindennap aggódva visszük gyermekeinket óvodába. Az óvoda falai megrepedtek, a pince vízben áll, a pincében óriási repedés a falon, igaz, ezt néhány napja végre aládúcolták (erre is hónapokig kellett várni). Az öltöző hideg, nehezen fűthető.

A vezető óvónőt állandóan sürgetjük, miért nem intézkedik. Ő közölte a szülőkkel, hogy írásban is, szóban is jelezte az illetékeseknek, hogy milyen súlyosak a problémák. Kapott is egy értesítést, hogy még decemberben határozatot hoztak az épület statikai felmérésére.

Kérdésünk: miért kell megvárni, amíg esetleg összeomlik az épület és súlyos tragédia történik?

Tudjuk, hogy sok gyereknek nem jutott óvodai férőhely, azt is tudjuk, hogy ennek a régi óvodának a biztonságossá tétele is pénzkérdés, hisz ezért hagyták abba a már megkezdett bővítési munkát is (otthagyva félig lebontott helyiségeket és romhalmazt az udvarban), mert nem érdemes rá pénzt költeni.

De azt is látjuk, hogy néhány házzal odébb egy hatalmas épület áll hónapok óta üresen (volt téglagyári egyesülés). Nem értjük, miért nem lehet néhány hétre esetleg odaköltöztetni a gyerekeket, amíg az óvodát biztonságossá teszik. Vagy ha már nem lehet rendbehozni, merjék akkor kimondani, hogy életveszélyes és szüntessék meg, és ne várják míg esetleg 104 gyereket maga alá temet az épület.

Lehet, hogy a szakemberek szemével még nem ilyen súlyos a helyzet, de hogy sürgős segítségre van szükség, az biztos.

Szívesen vennénk, ha az ügy intézője eljönne egy szülői értekezletre és ott mondaná el nekünk, hogy mit kívánnak tenni. Nem magyarázkodást akarunk hallani, hanem konkrét intézkedésről várunk tájékoztatást.

SZMK-választmány és 64 aláírás

●

— **Zsolnay Művelődési Ház** f. hó 13-án 18—24-ig farsangi bált rendez. Zene: Bungal lows. (x)

— **Áramszünet** lesz 11—12-én és 17—18-án 7—16 óráig Micsurin u., Gárdonyi u., Kertváros u., Berzsenyi u., Makarenko u., Tolsztoj u. által határolt területen. (x)

— **Áramszünet** lesz február 19-ig, 7—16 óráig a Megyeri út, Móra F. u., Kertész u., Lőtér, Nyárfa u., Csalogány u., Ág u., Gyulai P. u. által határolt területen (x)

— **Áramszünet** lesz február 20-ig 7—16 óráig Vig u., Micsurin u., Tolsztoj u., Keszű út, Berzsenyi u. által határolt területen. (x)

A DIVSZ 25 éve

Plakátkiállítás nyílt Pécsett

A Demokratikus Ifjúsági Világszövetség megalakulásának negyedszázados jubileuma alkalmából plakátkiállítást rendezett Pécsett, a Technika Házában a KISZ városi bizottsága. Az ünnepélyes megnyitóra tegnap délután került sor. A nagyszámú érdeklődő — többségükben középiskolás diákok — jelenlétében Németh Csaba, a KISZ városi bizottságának titkára emlékezett meg a DIVSZ 25 évéről.

●

— **Doktoravatás.** A Pécsi Orvostudományi Egyetemen tegnap délben tartották meg az idei év első doktoravatását. Az egyetemi tanács, három eredményesen vizsgázott orvosszigorlót fogadott doktorrá. Az eskütétel után az új doktoroknak átadták az orvosi diplomát.

— **Beszélgetés a képzőművészetről.** A szigetvári fiatalok kérésére a pécsi Képzőművészeti és Iparművészeti Stúdió tagjai kisebb bemutatóval egybekötött találkozón vesznek részt. A találkozót hétfőn, február 15-én délután rendezik meg Szigetváron.

— **Minden jegy elkelt Berek Kati hétfői előadói estjére.** A Doktor Sándor Művelődési Központ vezetőségének tájékoztatása szerint helyszíni jegyárusítás sem lesz az est előtt.

Nyomós érv

Glasgow-ban egy visszaeső bűnöző pisztollyal rátámadt a konyhájában tartózkodó 24 éves Patricia Donaldra. A fiatal nő nem vesztette el lélekjelenlétét és felkapva a kezeügyében heverő gyúrófát, olyan erős ütést mért a bandítára, hogy az összerogyott és hosszú ideig nem tért magához. A bírónak arra a kérdésére, hogyan volt képes ilyen gyorsan és határozottan elbánni a veszélyes bűnözővel, Patricia azt felelte: „ott feküdt a gyúrófa, ... no meg a fodrászhoz is be voltam jelentve ...”

— **A Komlói AFÉSZ** hosszúhetényi szeszfőzdéje állandóan üzemel, bérfőzést vállal, minden mennyiségben. (x)

— **Február 15-én fél 6 és fél 9 órakor** a Színházban zenés, divatos farsangi vetélkedőt tart „Expressz a divat” címmel, az Országos Rendező Iroda. Fellépnek: Kibédy Ervin, Hlatky László, Késmárky Marika, Mikes Éva, Szegedi Molnár Géza, Kozák Péter, Express zenekar. Játékvezető: Pálos Miklós, valamint Keleti László és Pál. Műsor keretében bemutatják a Centrum Áruházak tavaszi modelljeit. Jegyek válthatók az Országos Filharmóniánál, Színház tér 2. (x)

●

A lottó nyerőszámai

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság közlése szerint a Budapesten megtartott 7. heti lottósorsoláson a következő nyerőszámokat húzták ki:

23, 42, 45, 84, 89

A tavaszi nyitásra készülnek a Mecseki Kultúrparkban is. A Vidámpark új játékokkal várja majd látogatóit. Felújítják a hullámvasút kocsiparkját, kényelmesebb és tetszetősebb kocsikban „hullámoznak” majd az utasok. Az erős emberek számára pedig újfajta erőjátékot kontsruált Újvári József, (képünk), amely próbára teszi a kéz és az ujjak erejét.

Tanácstagok fogadóórái

Február 15-én este 6 órakor: König János, Bátai Sándor és Juhász László — Vasas II., Bányászotthon.

Február 19-én este 6 órakor: Török Ferencné, ifj. Haág Józsefné és Ipacs Sándor — öregmeszesi szakszervezeti helyiség.

●

— **Ruházati műbőr 112 Ft helyett 28 Ft/m.** Bőrbolt, Rákóczi út 16. (x)

— **Tárlat a bányában.** István-aknán egy idő óta minitárlatokat rendeznek — a felolvasó csarnokban. Eddig Érdy Győző, Horváth Olivér és Gradwohl János műveivel ismerkedhettek meg az érdeklődők. Február 15-én, hétfőn, Zsongor Ágoston minitárlata nyílik meg.

— **Férfi műszálas ingpulóver** 159—173 Ft-ért Kamasz műszálas nadrág 15—16 évesnek 170 Ft-ért, vastagkötésű műszál férfi kardigán 435 Ft-ért, vásárolható a Leértékelt Áruk Sallai u. boltjában. (x)

— **Pöttyösbál Vajszlón.** Az év legnagyobb farsangi összejövetelét tartják ma este 7 órai kezdettel a helyi kultúrházban: a Pöttyös-bált. A bálon —, amely nevét az aszszonyok ez alkalomra felvett pöttyös kendőitől és a férfiak hasonló mintázatú nyakkendőitől kapta — a vendégek között a hagyományt jelképező pöttyös dísz-zsebkendőket osztanak ki.

●

Időjárásjelentés

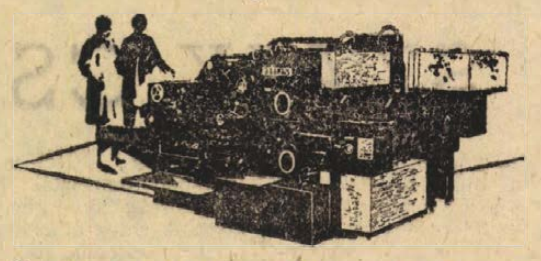
Várható időjárás szombaton estig:

Időnként megnövekvő felhőzet, valószínűleg csapadék nélkül. Éjszaka gyenge, napközben megélénkülő délnyugati szél. Éjszaka és reggel többfelé még köd.

Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: plusz 1, mínusz 4, legmagasabb nappali hőmérséklet szombaton: általában 5—10 fok között, a tartósan ködös helyeken kevéssel 0 fok fölött.

GÉPMESTERTANULÓNAK

8 általános iskolát végzett fiúkat felveszünk



PÉCSI SZIKRA NYOMDA

Jelentkezés:

MüM. 500. Ipari Tanulóintézet. Pécs, Rét utca 41.

Részletes felvilágosítás:

Pécs, Munkácsy Mihály u. 10-12. Munkaügyi Osztály

100—150 ezer forint kár

Kigyulladt egy farmotoros Ikarus

Pénteken reggel, az Abaliget felé vezető úton, a 7-es kilométerkő közelében kigyulladt egy általános iskolásokat szállító farmotoros autóbusz.

A tűz a motorházban keletkezett. A gépkocsivezető lélekjelenlétének köszönhető, hogy az általános iskolások fegyelmezetten elhagyták az autóbuszt és védett helyre vonultak, így személyi sérülés nem történt. A tűz következtében elégett az autóbusz teljes belső berendezése. A kárt 100—150 ezer forintra becsülik.

A 12-es Volán Vállalatnál vizsgálják a tűzeset körülményeit.

●

— **Elhunyt Nádai György,** a Lakáskultúra felelős szerkesztője. A kiváló kereskedelmi szakember — annak idején, mint a Belkereskedelmi Minisztérium főosztályvezetője — lakáskultúrával kapcsolatos kérdésekben többször adott nyilatkozatot a Dunántúli Napló olvasóinak.

— **A varázsfuvola** mai, február 13-i, szombati előadásán Paminát Marsay Magda, a Debreceni Csokonay Színház Liszt-díjas művésznője énekli.

— **Állatorvosi ügyelet** Pécs város területén február 13-án 13 órától 15-én reggel 6 óráig. — Ügyeletes: dr. Gazsó Imre kerületi állatorvos. Lakása: Vasas II. Telefon: Vasas 72.

— **Mecseki Tükör.** Irodalmi est lesz február 17-én este 6 órai kezdettel a pécsszabolcsi Puskin Művelődési Házban. Az est keretében a Mecseki Tükör című antológia szerzői találkoznak az olvasókkal.

— **Vásár.** Pécsett február 14-én autó- és motorvásár.

— **Szaktanácsadás, próbafal kizárólag tapétázók részére** Pécsett a Nick-udvarban. A gyönyörű új tapétákon kívül az összes szükséges kellékek, ragasztóanyagok, szegélylécek is megtalálhatók. Keresse fel az ország első tapéta boltját. Pécs, Kossuth L. u., Széchenyi tér sarok. „Baranya” Kereskedelmi Vállalat. (x)

●

Közlemény

Pécs m. j. város Tanácsa VB építési és közlekedési osztálya, valamint a KPM Közúti Igazgatósága közli a város lakosságával, az érdekelt ingatlanok és létesítmények tulajdonosaival, hogy a Siklósi úti közúti felüljáró építési munkáinak engedélyezésével kapcsolatban a KPM Közúti Főosztálya helyszíni bejárást tart. A helyszíni bejárás helye a KPM Közúti Igazgatóság, Pécs, Köztársaság tér 5. — Időpontja 1971. február 23-án 10 óra. A helyszíni bejáráson minden érdekelt részt vehet és a tervezett műtárggyal és útépítéssel kapcsolatban véleményét nyilváníthatja. A helyszíni bejárás alapjául szolgáló engedélyezési tervet egyidejűleg a KPM Közúti Igazgatóságán — (Pécs, Köztársaság tér 5.) — valamint Pécs m. j. város Tanácsa VB építési és közlekedési osztályon (Pécs, Széchenyi tér 1., II. em. 64.) közszemlére tesszük a bejárás időpontjáig.

FILM

Tájkép csata után

Aki a lengyelek történelmi-társadalmi sorsfordulóinak — sokban velünk is közös — vívódásait, küzdelmeit ismeri és átérzi, mélyebbre jut e nagysikerű, kölcsönös, lebilincselő filmalkotás befogadásában.

Utalásai talán nem mindenütt világosak számunkra. Legfontosabb törekvése, alapeszméje azonban — szerkezete művészi egységéből — megkapó szépséggel rajzolódik elénk. A főhős, fiatal költő, a felszabadított haláltábor egykori foglya. Alakjában és a főhős környezetében iszonyatos szervedésekre nyit ablakot ez a film. A túlélők fizikailag nem pusztultak el, testük, életük megmaradt. Am a tudat, a lélek mélyén szerzett roncsolódás sokaknál szinte halálos. A. Wajda főhősének egy megrázóan szép és fájdalmas szerelem katarzisával sikerül kijutnia ennek a lelki agóniának az állapotából. Emberré válik, azaz „visszaváltozik” emberré. Ennek a *pszichológiai folyamatát ábrázolja a rendező,* miközben — Daniel Olbrychski ragyogó alakítása emlékével — mély nyomokat hagy, gondolatokat kelt bennünk: hazaszeretetről, humánumról, felelősségről. Lelki arcképet rajzol tehát ez a film, az élet finom rezdüléseivel, apró villanásaival és tragikumával; megtisztító erejű mély emberi fájdalmával.

Ez áll a „tájkép” középpontjában, amely voltaképpen tabló. Egy adott történelmi szituáció tablója: 1945 sorsfordulóján. Hátterében, a főhős portréja mellett és mögött sajátos arcok sajátos vonásai rajzolódnak ki a volt deportáltak és hadifoglyok között lejátszódó eseményekben. Kölönös módon a felszabadított lengyel hadifoglyokat még ősszel sem engedik haza. („A szövetségesek attól félnek, hogy visszaélnek a kapott szabadsággal...” — hangzik a meglehetősen homályos utalás erre a bemondószövegben.) Egy menekülttábor zárt világában különböző magatartások, érzelmi vívódások és áldáz politikai harcok folyamatában láttatja az alkotó az új nemzetté szerveződés gondolati csíráit is. Mindez a főcselekménnyel összefonódva a maga bonyolultságában és megkapó szuggesztivitással jelentkezik. Harmonikus színvilága is ezt a bonyolult mondanivalót szolgálja, melynek megértését olykor fájdalmasan emlékezetes képsorok is segítik. (Pl. a naív „hazafias” élőkép mögött kirobbanó tömegverekedés közepette megszólal a Himnusz. Mindenki „vigyázz”-ba merevedik ...) A. Wajda e nagyszerű filmje és a korábbiak: a *Hamu és gyémánt,* a *Csatorna,* a *Légyfogó* után okkal vártunk tőle hasonló őszinte alkotásokat.

(w. e.)

HOLLAMO ERZSÉBET:

Indiai utazás

5.

Az első előadás egyben sajtóbemutató is volt. Itt kell megjegyeznem azt is, hogy ebben az óriási országban kb. 15 ezer lap jelenik meg. Persze, jóval kevesebb ebből az országos újság, amely vagy a hivatalos hindi, vagy az „összekötő” nyelvnek nevezett angol nyelven jelenik meg. Az izgalom több okból is érthető volt: 1. mert minden turné első előadása kész rohanás, a (ezúttal különleges trópusi) ládákat ki kell csomagolni, szét kell szortírozni a jelmezeket, fel kell építeni a díszleteket, be kell mérni a világítást, meg kell ismerni a sose látott színpadot, 2. mert a táncosokon utoljára kerek egy hete volt spicc-cipő és a gyakorlásra, bemelegítésra is kevés idő van, 3. mert senki se ismeri az indiai közönséget, csak azt tudjuk róla, hogy taps dolgában nagyon fukar, (a taps itt „nem divat”), s hogy feltehetőleg ebben a műfajban nem nagyon járatos.

A tömérdek aggodalommal és gonddal összeállított műsor három, a Pécsi Balett különböző korszakaiból származó táncszámból áll: Vivaldi: Etüdök kékben, Kodály: Nyári este és Vujisics: Változatok egy találkozásra.

Az izgalom tetőfokán kisétálok a nézőtérre, közönségnézőbe. Élénksárga-ruhás rendőrök serénykednek a kétségkívül kellemes munkakörben, térdnadrágot, térdharisnyát és mályvaszínű turbánt viselnek. A közönség folyvást özönlik: férfiak európai öltönyben, vehru-kabátban és dhotiban (ez az a jellegzetes indiai férfiruhadarab, amely fehér vagy sárga vászonból készül és leeresztve lepedőként súrolja a bokát, a láb között felcsavarva és az övbe dugva pedig leginkább buggyos rövidnadrágra emlékeztet), a nők selyemszárikban, stólákban (mivel esténként lehül a levegő, lévén itt is tél), lányok lábhozsimuló selyemnadrágban és hasított tunikában, és gyerekek, az elképzelhető legváltozatosabb öltözékekben. És amikor már félórával elmúlt a meghirdetett kezdés időpontja, még mindig teljes gőzzel dolgoznak a jegyszedők — ezt meg kell szokni, Indiában a pontosság nem a legfőbb erény, s a színház a szórakozásnak valami olyan derűs és természetes otthona, ahová bármikor be lehet sétálni, s ahová az ember a karonülő gyereket is elviheti.

A Vivaldi-nál az emelések és forgások keltenek halk elismerő morajt. Taps viszont tényleg alig „jön be”, a függönyszárnyak gyorsan le is csapódnak... A Nyári este kecses, fehérruhás parasztlányai — úgy érzékelem egy nyitott, oldalsó erkély mélyén állva — nagy figyelem és tetszés közepette kezdik táncukat. S akkor bekövetkezik az a kellemetlen epizód a magnóval... A zene megcsuklik, eltorzul... A vér is megfagy bennem. Hogyan, hisz most is egyszerre két magnóval dolgoznak? De nem, aztán minden rendbejön, s a végén mintha melegebben szólna a taps. A Változatoknál meg egyenesen kuncog a közönség itt-ott, különös, hogy az indiaiak számára egyes mozzanatok annyira „erotikusak” — ezt is furcsa dolog megszokni, a táncosokat zavarja is a szokatlan reagálás. Verejtékben úsznak különben is, az első komolyabb erőfeszítés ez napok óta, s bizony, ki is szívta az erejüket. Az elmázolódott festéket azonban sebesen le kell mosni, hamar öltözni, mert a sajtó sötétbőrű képviselői már várják őket kérdéseikkel a szigorúan szeszmentes állófogadáson... A rozoga buszon Handel Edit szálanként szétosztja a csokrát, egyiknek vörös kardvirág jut, másiknak mézillatú jázmin.

Másnap magyarok javítják meg a repülőutat megsínylett magnót. Magyarok — hiszen éppen itt van Delhiben a magyar híradástechnikai kiállítás! És így a következő estében pár magyar is ül a nézőtéren. Meg persze az indiaiak, kormányszervek, minisztériumok képviselői, aztán az itt dolgozó diplomaták. És a kritikák melegen dicsérik a magyarok műsorát. Az esték a Rangshalában egyre kellemesebbek. Minden előadás végén virágcsokrok, köszöntések, s az indiai himnusz. A vendéglátók banánt, cocacolát, ananászlevet hordanak az öltözőkbe, az óriás színház minden este majdnem tele... A harmadik estén már viccek repdesnek a kedvessé szelídült öreg buszban, s útban a szálloda felé valaki az indiai himnusz dallamát dúdolja.

(Folytatjuk)

Ülést tartott a Pécs városi Tanács Végrehajtó Bizottsága

Visszaesés a felnőttoktatásban

— Az igyekvő, törekvő hallgatók időhiánnyal küzdenek, sokan nélkülözik az üzemek, vállalatok megértő támogatását.

— A hallgatók jelentős része nem veszi komolyan a tanulást, úgy gondolják, hogy a dolgozók iskolájában könnyű bizonyítványt szerezni, s elsősorban a bizonyítványszerzést tartják elsőrendű célnak.

Azért is e két problémát emeltük ki, mert a végrehajtó bizottság tagjai s a meghívottak erről mondtak véleményt, érintve a többi negatív jelenséget is.

Nem kisebb gondról van szó, mint arról, hogy hazánkban a 16 éven felüli lakosság közül kb. 1,2 millió fő nem végezte el az általános iskola 8. osztályát. Súlyosbítja a helyzetet, hogy a dolgozók általános iskolai és levelező tagozatain évről évre kevesebben tanulnak, mint amennyien az általános iskola befejezése nélkül lépik át a tanköteles kort. Így „újratermelődik" a felnőttoktatásra szorulók száma.

Államunk jelentősen segíti a felnőttoktatást. Pécsett kiépített hálózat nyújt segítséget az általános- és középiskolát végzőknek. Az általános iskolát végző felnőttek a Jókai utcai iskolában szereznek ismereteket. Kihelyezett tagozat működik Pécsújhegyen a szénbánya vállalat szervezésében, az ércbánya vállalat vizsgára előkészítő tanfolyamokkal nyújt segítséget.

Mindezek ellenére évről évre csökkenő létszámot rögzít a statisztika. A példa kedvéért idézzük (bár viszonyítási alapnak nem igen tekinthetjük), míg 1963—64-i tanévben 1084, addig 1970—71-es tanévben csak 338 a beiratkozottak száma.

A középiskolai felnőttoktatásban, gimnáziumokban, technikumokban, esti és levelező tagozaton évek óta azonos létszámú hallgató szerez ismereteket. Ebben az iskolai évben 3641 főt, hét évvel ezelőtt 3643 tanulót tartottak nyilván.

Mint a bevezetőben említettük a vállalatok, üzemek nem mutatnak megértő támogatást, néhány kivételtől eltekintve. Erről beszélt dr. Szotáczky Mihály is. Mint mondotta forintban kifejezhető eredményt várnak a tanulótól a gazdasági vezetők. Figyelmen kívül hagyják, hogy az ismeretek áttételesen is gyümölcsözhetnek, mind a tanuló, mind az üzem számára.

Antal Gyula, az MSZMP Pécs városi Bizottság osztályvezetője — többi között — az üzemi konzultációs körök bővítésére, szélesítésére hívta fel a figyelmet.

Dr. Kolta Ferenc, a művelődéspolitikai állandó bizottság elnöke a felnőttoktatás helyzetének javítására és arra, hogy a hallgatók vegyék komolyan a tanulást, javasolta emeljék a bizonyítvány rangját, súlyát, tegyék érdekelté a hallgatókat a tanulmányaik befejezésében.

Követendő módszer bevezetését javasolta dr. Kisvári András. A munkaadó szemszögéből nézve indítványozta, hogy a vállalat és intézmény kössön szerződést a felnőtt tanulóval. És ezt a megállapodást mindkét oldalról tartsák be. Így csökkenthető az évközi „lemorzsolódás".

Az elnöklő Papp Imre vb-elnökhelyettes egyetértve a határozati javaslattal, kiemelte: minden módon támogatni kell a dolgozók önálló gimnáziumának létrehozását, külön vezetéssel és önálló nevelőtestülettel. Ennek megvan az anyagi és személyi feltétele. Lényeges a felnőttoktatásban résztvevő nevelők továbbképzése is, valamint az állami és társadalmi szervek közötti szorosabb kapcsolat kiépítése, beleértve az üzemeket, a vállalatokat is, hogy a felnőttoktatás terén előrelépés történjék.

Hét vége az élelmiszerpiacon

Több sertéshús — 40 féle felvágott

Újdonság: baranyai hurka — A MÉK-nél olcsóbb a tojás

Az elmúlt héten megmaradt egy vagon friss marhahús, ami alátámasztja azt a tényt, hogy Baranyában mindenekelőtt sertéshús iránt van kereslet. Az év hatodik hetére biztosított 770 mázsás sertéshúskeret nem bizonyult soknak, szombaton az utolsó dekát is eladták a boltokban. Ezen a héten némileg javul a húsellátás: az elmúlt hetinél 30 mázsával több sertéshús kerül az üzletekbe. Marhahúsból 670 mázsát, ugyanannyit kapnak a boltok, mint az elmúlt héten. Javítja a helyzetet, hogy mind a sertéshús, mind a marhahús friss, fagyasztott húst az év hetedik hetében sem hoztak forgalomba.

Szép töltelékáru-választékot kínált a héten a Baranya—Tolna megyei Húsipari Vállalat. A „keretes" húsból 285 mázsa töltelékárut készítettek, 40 féle változatban. Kereten kívül nagymennyiségű hurkát, kenőmájast, májpástétomot, rakottmájat, disznósajtot készítettek. E héten újdonsággal jelentkezett a húsipar, a baranyai ízlésnek megfelelő, dúsabb fűszerezésű véreshurkát gyártottak, amely a hét végére minden boltba eljut. A Húsipari Vállalat nemcsak a kezdeményezésért dicsérhető, hanem azért is, hogy a hurka minőségének javításával egyidőben nem emelték az árát, ez változatlan maradt.

Az elmúlt hetihez képest tíz mázsával több, összesen 180 mázsa vágott baromfi kerül az üzletekbe. A baromfi nagyobb hányada mélyhűtve, 59 mázsa frissen vágottan jut el a fogyasztókhoz. Teljes a baromfiválaszték. Van pulyka, egészben és darabolva, beles és belezett hízott liba, sőt csemegének számító gyöngytyúk is. A baromfiipar felezett csirkét, csirkecombot, csirkemellett és aprólékot is szállított. Tojásból 150 ezer darab kerül a hét végéig az élelmiszer üzletekbe. Ára: az I. osztályú friss tojás 1.50, a II. osztályú 1.30. A MÉK olcsóbban, „pesti áron" kínálja a tojást, nem úgy, mint az élelmiszerboltok: az I. osztályú, friss tojást a zöldségüzletekben 1.40-ért, a piacokon 1,20-ért árusítja.

A Mirelite áruk kínálata: szilvásgombóc, máj, lecsó, rántott szelet, vagdalthús, zöldbab, zöldborsó, tök, karfiol, finomfőzelék, spenót, szilva és üvegmeggy, valamint elvétve csöveskukorica.

A MÉK-nél tovább javult a felhozatal: parajból az elmúlt heti mennyiségnek 150 százalékát, összesen 5 mázsát biztosítanak. A múltheti 3 mázsa szőlővel szemben most 10 mázsa kerül a boltokba. Minden zöldségféléből és gyümölcsből kielégítő az ellátás, kivéve a karalábét, amely országos hiánycikké vált és a körtét, mert kimerült a MÉK beszerzési forrása. A MÉK e heti új cikke a jancsihagyma, amely csomónként 1.40 forintért kerül forgalomba. Burgonyából 140 mázsát, fejeskáposztából 50—60 mázsát, kelkáposztából 20 q-t, vöröshagymából 30 q-t, petrezselyemgyökérből 25 mázsát, céklából 20 mázsát, vöröskáposztából 10 mázsát, pirosparadicsomból 5 mázsát, almából 80—100 mázsát szállítanak a zöldség-gyümölcs boltokba.

Zárszámadás Kétújfalun

Zárszámadási közgyűlést tartott tegnap délelőtt a kétújfalui Vörös Csillag Termelőszövetkezet. Az elmúlt esztendő értékelésén részt vett Rameisl Ferencné, a megyei párt-vb tagja, az SZMT titkára is.

A közgyűlésen Czinke János, a termelőszövetkezet elnöke ismertette az 1970-es gazdasági év eredményeit.

Megnyílt a megyei mezőgazdasági könyvhónap

Növényvédelmi ankét és kiállítás a Technika Házában

A mezőgazdasági könyvhónap megyei megnyitója és egyik legrangosabb eseménye zajlott le pénteken délelőtt Pécsett, a Technika Háza földszinti nagytermében. Ez az esemény az immár hagyományos pécsi növényvédelmi napok, melyet a rendező szervek növényvédőszer bemutatóval kapcsoltak egybe, nagyszámú érdeklődőt vonzott a megye mezőgazdasági üzemeiből. Ünnepi megnyitójában Hajas Ferenc, a Megyei Pártbizottság gazdaságpolitikai osztályának munkatársa rámutatott, hogy a növényvédelmi tanácskozás szervesen illeszkedik a mezőgazdasági könyvhónap rendezvényeinek sorába, hisz a szakmai műveltség olyan tartalék, amelynek hasznosítására a mezőgazdasági nagyüzem, ezen belül is a vegyszeres növényvédelem tág teret biztosít.

A növényvédelmi ankét keretében elsőként Baracs József, a Megyei Tanács mezőgazdasági és élelmezésügyi osztályának vezetője tájékoztatta az egybegyűlt szakembereket a vegyszeres növényvédelem helyzetéről és feladatairól Baranyában. A védekezés hatékonyságáról szólva érdekes összefüggésre világított rá, 1962 és 1967 között évi 30 millióról, évi 50,5 millió forintra nőtt a növényvédelem költsége, s a ráfordítás 20 millió emelkedése mellett a megmentett érték azonos szinten maradt, alig haladta meg az évi 190 millió forintot. A döntő változást az 1968-as év hozta, amikor az erős mérgek használatát szakképzettséghez kötötte a törvény. 1970-ben már az 53 millió forintos védekezési költség 520 milliós értéket mentett meg, vagyis a 6—7 százalékos hatékonyság 9,7 százalékra ugrott fel. Míg a rendelet megjelenésekor csak egy növényvédelmi szakmérnök, 12 szaktechnikus és 129 szakmunkás működött a megye tsz-eiben, addig a gyorsított képzés folytán jelenleg már 36 szakmérnök, 584 technikus és 492 szakmunkás végzi feladatát a fent jelzett nagyfokú hatékonysággal. A negyedik ötéves terv végére várhatóan évi 85 millió Ft-ot fordítanak védekezésre a szövetkezetek s ez a körülmény továbbra is napirenden tartja a szakképzés fokozását.

Ezt a megállapítást húzta alá Kádár Aurélnak, a Mezőgazdasági és Élelmezésügyi Minisztérium Növényvédelmi Főosztálya munkatársának nagy érdeklődést kiváltó előadása az új gyomirtószerekről és szerkombinációkról, és azok használatáról. Kádár Aurél, a gyomirtószerek egyik legnagyobb hazai ismerője, számos buktatóra hívta fel a figyelmet, és adott nem egy hasznos, gyakorlati tanácsot a résztvevőknek. A régebbi típusú növényvédő gépeknél kihangsúlyozta a használat előtti próbapados bemérést, és azt javasolta, hogy e gépek szórófejeit cseréljék ki a kereskedelemben már kapható modern szórófejekre. Az őszi gabonák eléggé ritkán keltek, ezért vegyszeres gyomirtásukra nagyobb szükség lesz a tavasszal. Részletesen beszélt a napraforgó, és az ez évben első ízben engedélyezett cukorrépa vegyszeres gyomirtásáról, az új szerekről és ezek használatáról.

Végül a tanácskozás egyik fontos tájékoztató előadását hallgatták meg a résztvevők, dr. Konkoly István, az AGROTRÖSZT vezérigazgatóhelyettese, az 1971. évi növényvédőszer ellátásról adott részletes tájékoztatást, melynek ismertetésére holnapi számunkban visszatérünk.

— Rné —

Tv-filmet forgatnak Pogányban

Pogány nemzetiségi falu, viszonylag jó tsz-e van. A maga különös jegyeivel izgalmas dokumentumfilm-téma...

Révész László rendezőt, a Baranyában tartózkodó tizennégytagú forgatócsoport vezetőjét, Nádor-beli főhadiszállásukon sikerült telefonon elérni.

— Most azért jöttünk, hogy filmet készítsünk a pogányi tsz zárszámadó közgyűléséről. Ez a részlet beleilleszkedik abba a filmsorozatba, amit a faluról nyár óta folyamatosan készítünk. Hatodszor vagyunk itt és év végére szeretnénk elkészíteni azt a három-négyrészes televíziós filmsorozatot, amelyben ennek a baranyai falunak a fejlődését akarjuk megragadni.

A stáb ma, szombaton visszautazik Budapestre. Május végén, június elején találkozhatunk velük ismét, amikor elkészítik Pogányban a kiegészítő filmfelvételeket.

H. M.

Cementálják a petőci szállítóaknát

Harc a vízzel éjjel-nappal

A bödönben hárman állunk. A hordó nagyságú alkotmány egy szál kötélen ereszkedik lefele, a közel ezer méteres mélység felett. Mozdulni sem merek. Szomolányi Gyula, a Mecseki Ércbányászati Vállalat műszaki osztályának vezetője és Fazekas Ferenc, a petőci szállító akna cementálási munkáinak irányítója ügyet sem vet a bizonytalannak tűnő utazásra. Az akna falát figyelik. A lámpa fénykévéje csillogva törik meg a lecsurgó vízfolyáson. Messze lent fényeket látok. Onnan jön az aknában ezerszeres visszhangot ébresztő fúrógép dübörgése. Néhány pillanatig abbahagyják a fúrást, a visszhang azonban továbbél az aknában. Csövek, vastartók, kábelek és vezető lécek között rohan felfele.

Amikor az elmúlt év novemberében megkezdődött a cementáló berendezések építése, az első szerelvényt, egy tízkilós csigát a vezetőlécen felkúszva szerelte fel az egyik munkás. Ezzel a csigával emelték helyére a több mázsa súlyú, négyszáz milliméteres idomvasakat, koronggokat, s minden mást, amely az 1146 méteres petőci szállító akna 200. és 600. métere között a cementáláshoz szükséges. Ezen a szakaszon óránként ötvenezer liter víz tör az aknába. Veszélyezteti a berendezéseket, a bánya legmélyebb pontján levő 46 fokos melegben olyan klímát teremthet, melyben már nem lehet dolgozni.

Ezért vált szükségessé a cementálás. A Harkovi Összszövetségi Aknamélyítő Kutató Intézet irányításával, az ércbányászok saját erőkkel próbálják a víz útját állni. Egy aktivizátor, a különösen nagy szilárdságú cementet vízzel keverve cementtejet készít. A hatalmas fordulatszámú masina még a cementszemcséket is apróbbra őrli — elképzelhető milyen finom zagy kerül végül is a fúrólyukakon keresztül a kőzet repedéseibe.

Gumiruhás bányászok dolgoznak a mélység fölött függő munkapadon. Zajok. A fúrógép ilyen közelben repülőmotorra emlékeztető hangot ad, melybe néha belesikolt a nagynyomású szivattyú szirénázó hangja. Egy nagykalapáccsal csövet vernek a fúrólyukba. Fentről víz hullik. Az akna falán folyik, a fúrólyukból ömlik a víz. A gumiruhás emberek gémberedett, kiázott kezüket többször megmelegítik a lefolyó vízben. Meleg. Feljebb egy hőmérő függ. Amikor nulla fok körül van, fűteni kell az aknában a lehúzó levegőt, különben jégdarabok esnének, s az akna fala is egybefüggő jégpáncéllá válna.

Az emberek. Béres György brigádvezető itt dolgozott az akna mélyítésekor is. Egyfolytában öt esztendőt. Jól emlékezik erre a szakaszra — itt kapták a percenkénti háromezer literes vízbetörést. Amikor az akna elkészült, gondolni sem mert arra, hogy „fürdik" még itt. Hadnagy József 46 éves — ebből 14-et az ércbányában dolgozott. Az ő brigádja érte el egyszer a III-as üzemben a 241,5 méteres vágathajtási rekordot.

— Eljöttem egy kissé kikapcsolódni — mondja. Aztán nekifeszül a fúrógépnek. Kilencszáznál is több lyukat fúrt már. A lyukakon kétszáz tonna cement nyomult a repedésekbe. A munkapadot közben hatvanöt alkalommal kellett lesüllyeszteni, illetve felemelni.

A fúrólyukba egy perforált csövet kalapálnak. Végére vastagfalú tömlőt szerelnek. Harminc atmoszféra nyomással nyomatják a cementtejet a kőzet repedéseibe. Az eredmény? Idő kérdése. Szomolányi Gyula szerint február végéig lehet csak a mostani módon cementálni — ezután megkezdődik a szállítókasok beszerelése. A víz nagyobb részét addigra valószínűleg sikerül kiszorítani az aknából. A többit pedig más módszerekkel, majd később.

A gumiruhás emberek a kiszakadt tömlőt szerelik. Ha rosszul erősítik fel és levág a csővégről, a harminc atmoszférás nyomás lekorbácsolja őket a mélységbe. De jól szerelik fel! A gumiruhában sután lehet csak mozogni. A zajok a gyomorban rázkódnak. Percenként ötezer köbméter levegő száguld el mellettünk, akár a szélvihar. Itt nincs ünnep, nincs vasárnap.

— Pénz az van — mondja Halász József segédvájár, de a munka sem akármilyen.

Nem ám! Harc a víz ellen, mely a legvékonyabb hajszálrepedésen előbújva támad, ott is, ahol az ember hite szerint már egyszer legyőzte.

Lombosi Jenő

Nem gondoskodott gyerekeiről

Egyévi börtönre ítélték

Ifjúság elleni bűntett vádjával került a Pécsi Járásbíróság elé Szabó Lászlóné 22 éves, Pécs, Brassó utca 2. szám alatti lakos, valamint élettársa. A fiatalasszony 1968-ban lépett életközösségre R. Sándorral és együtt gondoskodtak Szabóné ötéves kisfiáról, valamint az együttélésük alatt született gyerekről.

A tanúk elmondása szerint albérleti szobájuk ragadt a piszoktól, az anya nem fűtött, hónapokig nem főzött a kicsiknek. Az éhező gyerekeket a szomszédok sajnálták meg és amikor csak tehették, megetették, megmosdatták őket. A lelketlen anya gyakran egész nap távol volt, s ezalatt a gyerekek éhesen sírtak a bezárt lakásban. Egy alkalommal anyját és nevelőapját keresve, egy italbolt asztalára borulva aludt el az ötéves Laci, akit idegenek vittek haza. A szomszédok ellátták, lefektették, mert a szülők csak éjjel kerültek elő az italozásból. A nagyobbik fiú megtetvesedett, s miután az anyja nem tette rendbe, a szomszédok nyírták meg.

A leromlott állapotban lévő csecsemő gyakran került kórházba. Legutóbb hiába értesítették Szabónét, hogy a nyolchónapos Sándor gyógyult, elvitheti, az anya nem ment érte. A kicsit állami gondozásba vették. Mivel a Tanács és a rendőrség többszöri figyelmeztetése ellenére Szabó Laci szellemi, testi és erkölcsi fejlődése veszélyeztetve volt, a nagyobbik fiú is állami gondozásba került. 1970. szeptemberében R. Sándoréknak ismét gyermekük született, róla azonban már a születéskor lemondott az apa és az anya.

A bíróság bűnösnek mondotta ki Szabó Lászlónét és élettársát ifjúság elleni bűntettben, ezért az anyát egy évi, R. Sándort pedig három hónapi szabadságvesztésre ítélte. Figyelemmel arra, hogy R. Sándor a fizetését hazaadta és próbált enyhíteni a gyerekek helyzetén, büntetésének végrehajtását három évi próbaidőre felfüggesztették.

Politikai dal- és kórusmű-pályázat

A KISZ Központi Bizottsága és a Művelődésügyi Minisztérium a KISZ VIII. kongresszusa alkalmából az ifjúsági dalkultúra gazdagítása céljából közös éneklésre alkalmas politikai dalokra és ifjúsági együtteseknek szóló kórusművekre pályázatot hirdet. Pályázni lehet új, egyszólamú — kíséretes vagy kíséret nélküli — dalokkal, több szólamú, a capella és bármilyen hangszer vagy zenekari kíséretes kórusművekkel.

A pályázaton részt vevő legjobb művet, a zenét és a szöveget együtt 15 000, 10 000 és 8000 forintos első, második és harmadik díjjal jutalmazzák. Ezenkívül a zsüri további különdíjak adományozására tehet javaslatot.

A jeligés pályaművek beküldési határideje 1971. április 15. Cím: Művelődésügyi Minisztérium zene- és táncművészeti főosztálya, Budapest, V., Szalay utca 10—14.

Kőműveseket,

KŐMŰVES SEGÉDMUNKÁSOKAT, KUBIKOSOKAT

keresünk

BUDAPESTI ÁLLANDÓ MUNKÁRA.

Jelentkezés:

az ÁPRILIS 4. KTSZ Munkaügyi osztályán. Budapest VIII., Auróra u. 23. sz. alatt.

PÓDIUM

BÁNKY-EST. Az Országos Filharmónia február 17-én, szerdán este fél nyolckor a Liszt-teremben Nora Grumlikova csehszlovák hegedűművésznő estjét rendezi meg. Ezen Jaroslav Kolarzh működik közre zongorán. Február 24-én este fél nyolckor pedig Bánky József zongoraestjét tartják meg.

*

ELŐADÓEST. Győry Márta, a Pécsi Nemzeti Színház operetténekesnője a Buda-

pesti MOM Művelődési Házban önálló estjén énekel. (Képünk: Győry Márta.)

*

DÖRÖMBÖZŐ AZ ELEFÁNTBAN. Dörömböző Géza és zenekara, drezdai vendégszereplése után a pécsi Elefánt étteremben játszik.

*

PESTI MERCEDES. A Pécsi Nemzeti Színház most készülő Carmen-előadásán Mercedes szerepét Mátay György, az Országos Filharmónia művésznője énekli.

ÜGYESKEDŐK

Kölcsönkért gyerekek — Virágzik a gépkocsi-kereskedelem

Amikor az asszony megjelent az igazgatási osztályon, a tisztviselők már tudták, mi fog történni. Az öt gyerek közül négy orgonasíp-szerűen felsorakozik a falnál, a legkisebb marad az asszony karján, aztán elkezdődik a mondóka, hogy ez mégiscsak disznóság, ennyi gyerekkel igazán adhatna lakást a tanács, és így tovább, hosszan, ingerülten, megállíthatatlanul. Magyarázatot nem fogad el, a türelemre intést vérig sértetten visszautasítja, s végül megnyugtatásul közli a végsőkig felingerelt tisztviselőkkel, hogy addig jár ide, míg nem únják. Néhány nap múlva újból eljön, — egyszer csak kiutalják már azt a lakást...

Nagy gond a sok gyerek, valamirevaló lakás nélkül különösen az, ezt ordítás nélkül is nagyon jól tudják a tanács alkalmazottai, s igazán nem kőszívűségükön múlik, hogy nem tudnak gyorsan segíteni. Azért megpróbálják, — mégis öt apró gyerek sorsáról van szó...

Az iratokból aztán kiderül: a nyomatékul, s igazolásul felsorakoztatott gyerekekből csak kettő az asszonyé. A másik hármat minden egyes alkalommal kölalkalmazva, hogy nem kell feltétlenül dolgozni ahhoz, csönkérte a szomszédoktól.

*

Az asszony csak egyik típusa a kiskapukat kereső, ártalmatlannak látszó kis csalásokat is előszeretettel alkalmazó ügyeskedőknek. A másik típus az „okos élet híve". Az okos élet meghatározást ebben az esetben úgy hogy valaki meg tudjon élni. Nyilván az átlagember színvonalán felül, csak ennek van értelme, hiszen kis pénzt munkával sem kunszt szerezni...

Közgazdász barátom piaci árszabályozónak hívja őket. Tevékenységük roppant egyszerű: gondosan ügyelnek arra, hogy egy-egy városon belül, — esetleg két város között — ne legyen különbség a piaci árakban. Vagyis: az idény szerint jól menő árut megveszik az egyik piacon, nagy tételekben, a lehető legolcsóbban, aztán gépkocsiba ülnek, s a város másik piacára viszik, ahol a tapasztalatok, s nem ritkán az ő tevékenységük révén, jóval magasabbak az árak. Ha a városon belül nagyjából kiegyenlítettek az árak, irány a legközelebbi nagyobb település, ahol már számítani lehet némi haszonra. Alkalmasint megfordul az irány, attól függően, melyik a gazdaságosabb út...

Pécsett is tucatnyian vannak, tevékenységükre felfigyeltek a kereskedelmi szervek vezetői is. De mit lehet csinálni? Mindenki ott és annyit vesz, amennyit akar, — s ez az eladásra is áll.

*

Szépen virágzik a gépkocsikereskedelem is. Csak végig kell nézni az újságok hirdetés rovatát, hány és hány nullkilométeres gépkocsit kínálnak eladásra, — sőt egyre szaporodnak a „kiutalás színválasztással" jeligék is. Szegény embereknek égetően szükségük lehet a pénzre, hogy ily könnyen megváljanak újonnan vett, vagy a közeljövőben átvehető kocsijuktól? A teóriából annyi igaz, hogy ha égetően nem is, de pénzre van szükségük, — tíz—tizenöt, alkalmasint húszezer forinttal többre, mint a hivatalos ár. Bármily furcsának hangzik is, egy-egy ilyen okosan kimódolt üzlet egy keresőt helyettesít a családban. A felár nem ritka esetben annyi, mint egy átlagos munkahelyen dolgozó nő egész évi keresete...

A legnépesebb csoport a javító-szerelő ügyeskedők. Nem kontárok ők, — jól képzett szakemberek, akik napközben a cég zsebére dolgoznak, a munkaidő lejárta után — kétszeres intenzitással — a sajátjukéra. Ilyenkor van alkatrész, van szerszám, nem csúszik a határidő... Persze, ipart is válthatnának. De minek? Hiszen azért adót kell fizetni.

*

Az ügyeskedők tevékenységének létalapja a „nincs". Nem tökéletes az áruellátás, kevés a gépkocsi, kevés a lakás, gyengék a szolgáltatások. És ez így lesz még néhány esztendeig. Éppen ezért nem „fővesztést" követelek, hiszen nyüzsgésüknek bizonyos szempontból még haszna is van. Inkább a jogi hézagokat kellene betömni, furfang-nyitotta kiskapukat bezárni, amelyek lehetővé teszik aránytalanul magas anyagi hasznukat. Vagyis: arra szorítani őket, hogy sétáljanak be szépen a nagykapun. Egész jól meg lehet élni abból is...

D. Kónya József

Hárfák, cigányok, angyalok

Angyalügyben számolom a társaságot: ez is annyi idős, amaz is, én is, szóval jól összejöttünk hárfazenekart hallgatni, mert életkorunk miatt mindnyájunk fejében egyazon kettős elképzelések élnek. Az iskolapadban hittanórán suhogó szárnyú angyalokról hallottunk, akik eolhárfa hangjai mellett teszik széppé a menyországot. Aztán jöttek a másfajta angyalok, hej, de sokfélék. Múlnak az évek, vagyogatunk, vagyogatunk, most is szépen szól a Gartner Gergely hárfája, ott a pódiumon, tényleg van benne valami transzcendentális, és a Tettye vendéglő asztala mellett meg nagyon is reális angyalok ülnek, férjük, vagy párjuk mellett, cherie-frizurában, vagy hosszú hajjal, szőkén, barnán, vörösen, feketén, platinán, — de ahogy azok ott ülnek... az már nagyon is realitás.

*

Strausz Teri énekel:

— Bíró uram, bíró uram, bevádolom magamat. Megszegtem az oltárnál tett hűségesküm, szavamat, — később a bűncselekményt is bevallja, emigyen: — Az egyiket elfeledtem, a másikat megszerettem, büntessen meg engemet.

Mióta ez a kislány hivatásos mesterektől énekelni tanul, az Országos Szórakoztató-zenei Központ pécsi stúdiójában —, pontosan, szépen énekel, hangja szárnyra kap és nem lehet nem odafigyelni. Már csak a szép cigány dalok miatt sem. Kendője fekete alapon virágmintás, azt mondja, ez az igazi cigánykendő.

— Hogy mit összejártam érte és sehol sem kaptam. Aztán kértem egyet Hongkongból.

— Honnan tetszett mondani?

— Hong-kongból.

— Ide a Tettyére...

— Hát Pécsre. Ne nevessen már, ott van a bátyám, hárfás a Hilton Szállóban. Tőle kapjuk a kottákat is. Most küld két kötetben ezeregy dalt, az első kötet már itt is van. Angol a szövege, de Kovács Jenő, a zenekarunk bőgőse fordítgatja le. Apukám is hárfás, az Aranykacsában játszik.

— De Hong-kongban magyar cigánykendő...

— Kicsi ez a földgolyóbis!

*

Alsós kisgimnazista korombban járt a városunkban egy hárfás, valahonnan Dél-Bácskából jött át. Akkor az volt a nagy sztori, mindenki meghallgatta, még az esperes is. Csak nekünk kellett csúzlival áramtalanítani az utcai lámpát, hogy fülünket nyugodtan odatapasszuk a kocsmaablakhoz. Mert az osztályfőnök úr intővel fenyegetőzött: „Alsós gimnazista ne tapassza fülét a korcsmaablakhoz!" Máig emlékszem, így mondta: korcsma, r-rel. Akkor azt mesélték, hogy a német vándorzenészeknél ugyanolyan elmaradhatatlan a hárfa, mint a mieinknél a hegedű. Most Gartner Gergely hárfás odaül az asztalunkhoz:

— Apám még Németországban született. Mi Veszprémben laktunk, de ő járta az országot, akkor a leghíresebb hárfás volt Magyarországon. Múltkor anyám eljött Pécsre, mesélte, hogy itt is játszott, a mohácsi úton mutatott egy házat, ahol most egy akácos van, valami vendéglő volt ott régen.

— Tehát hárfás család?

— Igen. A nagyapám is az volt, öt testvéremből kettő hárfázik, egyik nővérem énekel. Így zenekarban négy hárfás játszik csak az országban, kettő a testvérem. Csak a hárfát nekem kellett kifaragnom, megcsinálnom. Évezredek óta használt, ősi hangszer. Ha árulnák a boltokban, az sem volna rendes. Három hónapig dolgoztam, tízezer forintomban van. Csak a nyakát öt féle ritka fából raktam össze, hogy bírja a húrok feszítését. Hat húr feszítőereje 150 kiló, a hárfán meg 39 húr van. Nem adnám oda harmincezerért sem.

— A műsor?

Azt feleli Kovács Jenő bőgős, aki tanári oklevelet szerzett a Zeneakadémia pécsi tagozatán:

— Nem állunk meg egy stílusnál, mindent játszunk, dzsesszt, evergreen dalokat, operettet, de legfőképpen magyar és cigány dalt. Negyedik társunk, Hernádi Ferenc gitáros, ő ma nem játszik. Persze képezni akarjuk magunkat, Gartner Gergely újabb hangszereken tanul, maga az együttes pedig klasszikus zeneszámokkal, például szerenádokkal kísérletezik majd. Ezeket én hangszerelem hárfára.

— A közönség?

— Sokféle. Inkább persze középkorúakat vonzza ez a zene, de sok fiatal is eljár a vendéglőnkbe — mondja Radivojevics Milán üzletvezető. — Újév óta játszanak itt, januári forgalmunk harminc százalékkal több volt, mint a tavaly januári. Ez van!

*

Újra játszanak. Strausz Teri cigánykesergőt énekel, hajában virág, figyelem, hogy senki sem dobol, de lám, így is jó, a bőgő jól tömöríti a zenekar hangjait, egy asztmás öregúr belekóhög, de a közönség nem veri meg, mert azonnal abbahagyja. Teri meg új dalba kezd: „Valamit súgok magának. Vállaljon el babájának!", cirfandlit hoznak, szóval vagyogatunk, vagyogatunk...

Földessy Dénes

Nyugi, nyugi...

Nézegetem a reklámot. „On nyugodtan hajthat, kára megtérül, mert CASCO-biztosítást kötött", olvasom. Jó dolog a CASCO, így igaz, nyugodtan hajtanék is tovább, ha nem nézném meg a mellette lévő, ugyancsak reklám célzatú táblát. Egy romhalmaz fényképét látom, három pózban, — figyelmesen szemlélve azt is meg lehet állapítani, hogy valamikor gépkocsi volt. A magyarázó szövegből megtudom, hogy ez az év legnagyobb CASCO-kára, vagyis a gépkocsiért ennyit, a három bennülő emberért halláláért ennyit és ennyit fizettek ki...

Három halott. Ezek után hajtsak nyugodtan. Nem mondom a summa az szép, — a perspektíva és reklám már kevésbé.

d. k. j.

Pécsi pulikölyök Montrealban

Klubot kaptak a pécsi ebtenyésztők

Brigitte Danyi Montrealban élő családja értékes ajándékot vitt magával Pécsről a tengeren túlra: egy kéthónapos pulikölyköt Schmidt József mestertenyésztő tenyészetéből.

A pécsi kutyatenyészeteknek az országhatárokon túl is híre van. A városban élő tenyésztők fajtiszta kutyakölykei a MAVAD segítségével Kanadán kívül sok más országba eljutnak. Pécsett húsz olyan tenyésztő működik, aki rendszeres ügyfele a MAVADnak, s akik főként a külföldön legkedveltebb fajtákkal, pulikkal és a magyarfajta vadászkutyákkal foglalkoznak.

A kutyabarátok eddig csak alkalmilag találkoztak egymással. E héttől kezdve azonban az MHSZ repülőszakosztályával közös klubban működnek. A klubbal kapcsolatban máris komoly terveik vannak: megkezdik a rendszeres oktatást, katalogizálják a pécsi kutyatenyészeteket, s fellendítik a tenyésztést. A Pécsett élő mintegy 200 ebtenyésztő egyébként az 1971-ben Magyarországon megrendezendő Vadászati Világkiállításra készül. A világkiállításon megtartják a magyar tenyésztésű vadászkutyák versenyét és bemutatóját, amelyre a pécsi tenyésztők is beneveznek.

Komolytalan rovat

A SZAKMÁT TISZTELNI KELL!

Már többször költözködtünk. Valamennyire visszaemlékszem, ha másra nem, a hangulatukra. Körülbelül olyan volt, mint amikor az ember tele gyomorral fekszik le és álmában egy bika kergeti, majd utoléri.

Az első még egyszerű volt. Ez volt a bútornélküliség korszaka. Egy kézitargoncán elhúztuk a holmit, ami egy bekötött bugyorból és három káprázatosnak egyáltalán nem mondható keménypapír bőröndből állt.

Ezután már bútoros költözködéseket produkáltunk. Innen számítódik a lidércnyomás. Két költözködésünk volt különösen riasztó. Az egyik, amikor felmentünk a hegyre és a bútormúzeumot szállítottuk. Irtam már erről. Csupa ronda bútoraink voltak, de nem is ez volt a baj. Az, hogy napfényes időben költözködtünk és a nap rásütött a bútorokra. Még szép bútorra se nagyon süssön a nap!

A legnagyobb bajt azonban a könyvek okozták. Ott állt vagy tizenöt dögnehéz láda, megrakva csodálatos könyvekkel. A rakodó fogdmeg-emberek, amikor szemügyre vették a ládákat, undorral szemléltek bennünket.

Az utolsó előtti költözködésünk a hegyről le, szintén emlékezetes volt. Ekkorra a bútormúzeum eltűnt már, a könyveknek is csak a fele volt meg. A külcsinnal nem is lett volna baj, de ma is úgy rémlik, hogy legalább egy hónapig költözködtünk. Előbb szállítottuk el ezt, aztán azt. A főköltözködéshez szereztünk — mint eddig mindig — olyan embereket, akik nem értettek hozzá. Erősek voltak, ha megfogtak egy zongorát, akkor feltételezte volna az ember, hogy közülük bármelyikük a tenyerével felemeli és a helyére teszi. Na, nem azért, mintha nálunk zongora fogdosásra lett volna lehetőségük! Nálunk hármas szekrényt fogdostak és az előbbiekkel ellentétben, négyen fogtak hozzá óriási szentségelések közepette és látszólag elnyomoradva kerültek ki a csatából. Legyőzte őket a hármas szekrény. Meg is jegyezték:

— Na majd adunk neked!

Adtak is! A hármas szekrény sem nyert.

Ma is a torkomban dobog a szívem a rekamiéval kapcsolatban. Arról szó sem lehetett, hogy a keskeny lépcsőn feljusson az emeletre. Korlát, két kanyar, szóval nem ment. Tehát az udvarról kellett felvontatni a nyitott folyosóra, miközben a vaskorlátból egy darabot ki kellett emelni. Ez utóbbi nem volt különösképpen nehéz, mert úgy volt összedrótozva.

Már az elején — félúton — az egyik madzag elszakadt és hajszál hijján a rekamié a lentiek fején rapityára zúzódott. Azt az ordítást! Nagyobb zaj volt, mint a Vasudvarban. Különösen akkor lett emelkedett a hangulat, amikor kiderült, hogy a szűk előszobában nem lehet megfordítani a rekamiét, de vissza sem lehet fordítani. Erre tört ki a legnagyobb ordítozás.

*Aztán rájöttek, hogy kár volt a kiabálásért, a dolog megoldható **és végül a** lekomlott szobasarkot a kőműves két nap alatt helyreállította.*

Volt egy hosszú tálalónk is. Ha a lakás nem négy méter magas, akkor ez nem fért volna be, így azonban úgy kellett vinni, mint a gyertyát.

A legutolsó költözködésünk ezzel szemben teljesen váratlan volt.

— Szerdán költöznek! — kaptuk az utasítást. Hétfő volt. Sok időnk nem volt se megijedésre, se költözködésre. Egy ideig szaladgáltunk a régi erős emberek után, de még újakat sem sikerült szerezni.

— Kicsire nem nézünk! — adtam ki a jelszót, felvettem a telefont és a legelső fuvarost, akit találtam, felhívtam.

— Két szobát kell költöztetni, holnap 8 órára legyenek itt! — Megadtam a címet, letettem a kagylót és egymásra meredtünk.

Másnap megjelent egy izmos menyecske két vékonyka legénnyel. Beállítak a szemben lévő kis utcába és elkezdtek pakolni.

— Én még ilyet nem láttam! A zongorát egykézzel billegető emberekkel ellentétben ezek cingárak voltak. A hármasszekrényt, pedig még ruhát is tömtünk bele, játszi könnyedséggel felemelték és minden nyögdicsélés nélkül vették a kanyart. A bevehetetlen kanyart.

A rekamiét, amelyik majd a halálba döntötte az erős emberek gyülekezetét, szinte lepöckölték, anélkül, hogy a falat a kanyarban érintették volna. A tálaló lepke-könnyedséggel kisétált. Amit két-három teherautóval hoztunk le, az erős emberekkel, ezek mosolygó képpel, szinte egy ujjal vitték. A mosolyról én gondoskodtam, de nem úgy, hogy vicceket meséltem nekik. És nem kellett három teherautó, hanem egy stráfkocsival elvittek mindent. Senki sem forgott életveszélyben és negyedannyi időbe se került. Pénzbe se.

Tanulság: A költözködés is szakma. Ezt is jobb szakemberre bízni. Mint sok minden mást.

Szőllősy Kálmán

Tudomány technika

Betegségek felismerése a tenyér vonalairól?

Az ujjlenyomatoknak a büntetőjogi törvénykezésben betöltött nagy jelentőségéhez hasonlóan, a tenyér vonalainak is fontos szerep juthat majd az orvosi diagnosztizálás és ennek felülvizsgálása terén. Walter Hirsch nyugatberlini gyermekgyógyász professzor, több német tudóssal végrehajtott vizsgálat alapján jutott a fenti megállapításra. Egy orvosi testület a Német Kutató Közösség megbízásából vizsgálta meg a kéz vonalait, melyek már csak azért is nagy jelentőségűek, mivel tudvalevőleg az élet folyamán változatlanok maradnak.

Több ezer gyerek bocsátotta tenyérlenyomatát a tudomány rendelkezésére. Egy komputer segítségével egyszerű kiértékelési rendszert lehetett felállítani a fő barázdák menetéről és számáról. Mivel a tenyér felületén az ívek görbék és a csigolyák bizonyos törvényszerű rendszerét lehet megfigyelni, a normától való eltérés esetén az orvos bizonyos következtetéseket vonhat le, amik nagy része főleg genetikai zavarokkal áll összefüggésben.

Így például megállapították, hogy az ún. négyujj barázda a mongoloid gyerekeknek szinte 60 százalékánál a tenyérrel egyenes vonalú átlós irányban halad, míg ez normálisan egy gyenge hajlott ívet ír le. A szervezet működésének zavarát is le lehet állítólag olvasni, az ember tenyeréből. Egy osztrák kutatónő a pajzsmirigy bizonyos rendellenességeit tudta kimutatni a kéz vonalainak megváltozása következtében. Hirsch professzor azonban még óva int e könnyelműen elhamarkodott ítéletektől, ugyanakkor azonban nyomatékkal felhívja a figyelmet a kutatómunka szükségességére. Szerinte a tenyérvonal-kutatás, ami már ma is az orvostudomány egyik renkívül fontos segédeszköze, a jövőben még jelentősebb szerephez fog jutni.

A nyugat-berlini gyermekorvos, a gyermekgyógyászat és pszichiátria területén már konkrétan is alkalmazta a tenyérvonalak tanulmányozása által nyert felismeréseket. A tenyérből kétségkívül nem lehet megjósolni a jövőt, a diagnosztika céljára azonban, s különösen a gyerekeknél, kiválóan alkalmas. Pont a gyerekek esetében nehéz sokszor megállapítani, hogy mi képezi a nevelési és tanulmányi nehézségek gyökerét: öröklési tulajdonság, testi zavarok, vagy pedagógiai ügyetlenség. Az orvos, a tenyér felületének beható tanulmányozása útján már is ki tudja mutatni, hogy esetleg egy genetikai eltéréssel állunk-e szemben vagy sem. Feltételezhető, hogy a széleskörű kutatómunka során egy napon újabb jelentős felismerésekre sikerül szert tenni, aminek segítségével az ember szervezetében bekövetkezett működési zavarok nyitját is majd le lehet olvasni a tenyér vonalainak formájából és számából.

Tudósok a jövőről

A technika és a biológia szerepe

A jövő minden embert érdekel, legtöbbet csak a holnap, életének várható évei, de sokak képzeletét a rövid emberöltőn túl a távoli jövendő, gyermekei, utódai, az emberiség sorsa is foglalkoztatja.

A problémák az időben két csoportra oszlanak: a *fejlődés*, főleg technikai vonalon és ami mindig izgatta a fantáziát: a *vég*, Földünk és az Emberiség elmúlásának lehetősége, elképzelhető módja.

Atomöngyilkosság kísért, — könnyelműbben játszunk vele, mint gondolnánk. — A tudósok egy csoportja talán öntudatlanul készíti elő, más csoport a gondolkodó Sartrerel úgy érez, hogy inkább el tudná viselni, hogy minden műve feledésbe megy, de végtelenül bántja, ha arra gondol, hogy az emberiség valaha el fog pusztulni és Földünknek osztoznia kell a többi csillagok sorsában, hogy számunkra véget ér az a rövid időszak, „amíg a protoplazma öntudatra ébredt".

Földünk elpusztulásáról, a „világ végéről", „utolsó ítéletről" az emberek képzeletét sokáig a Biblia szavai, János Jelenése könyvének rémképei táplálták, hozzájuk képest Flamarion elgondolásai földunk kiszáradásáról, vagy újabb özönvízről, más jóslások lassú megfagyásról, szinte mesének tűnnek. Engelset „a világok sokasága a végtelen térben, a világoknak a végtelen időben való egymásutánsága" gondolata vezeti. A természet dialektikájának bevezető tanulmányát azzal a hittel fejezi be, hogy: „az anyag örökké minden változásában ugyanaz marad, hogy egyetlen attributuma sem veszhet el soha, hogy tehát ugyanazzal a vaskövetkezetességgel, amellyel a Földön legfőbb virágát, a gondolkodó szellemet ismét ki fogja irtani, máshol és más időben újból létre kell azt hoznia."

Az érdeklődés súlypontja mégis a fejlődés útja. A XX. század technikai vívmányai többszörösen túlszárnyalták Verne és H. G. Wells álmait és olyan alapot adtak a képzeletnek, hogy nem csoda, ha Clarke kijelenti: „— ha valami elérhető, akkor nem az a lényeg, hogy *mikor*, hanem hogy *mi* az, és egy bizonyos jövőről, hogy fantasztikus lesz".

Haldane professzor ráduplázz: „a Világegyetem nemcsak különösebb mint ahogy e l k é p z e l j ü k, — még annál is különösebb, mint ahogyan e l t u d j u k k é p z e l n i".

A fejlődés, főleg a technikai vonal, részleteiről tudományos-fantasztikus könyvek, a „sci-fi"-k (science fiction) tömege, — amely külföldön a korunkbeli ponyvának egy részét is adja, — ontja színes, sokszor túltengő fantázia képeit. Néha egy-egy igazi költő válik ki a sorból: Ray Fradbury, Lem, Isaac Asimov, Jefromov, Strugackij testvérek nálunk Botond-Bolics és Vészi, s a műfaj klasszikusai lesznek. Történeteiket mégis inkább színes mesének érezzük és az igazi „bestsellerek", a legnagyobb világsikerek a „mese nélküli" futurológiai művek, amelyek nem ültetik be az olvasót egy szuper-űrhajóba, nem bujtatják a jövő század fantasztikus öltözékébe, hanem a jövő képeit rakják rá, töltik meg zsúfolásig gondolkodó agyát. Ez az utóbbi utazás a nehezebb és kevésbé látszik élvezetesnek. A jövő képe testtelen, a hősök nem szólalnak meg, még szürkefehér árnykép az ember személye, a tudós komoly hangja inkább a technikát kommentálja, mégis több szint gyújtanak fel az agysejtekben, mint az írva színesebb történetek, és belőlük egy kávéskanálnyi elég egy sci-fi"-regény „energia-tartalékául".

Ugy tűnik, hogy Clarke is önmagától kölcsönöz anyagot, ha először „A jövő körvonalai" c. könyvét olvassuk és utána csak mellesleg halljuk, hogy maga is ír „sci-fi"-könyveket, novellákat. Könyvében megkísérli, hogy: „a jövő felfedezetlen tájainak határait felmérje és kiterjedéséről valamiképpen tájékozódjon". Felmérése kevés kivétellel a jövendő egyetlen vonására, a technikára szorítkozik.

A jövendölés kockázatai: a józan ész csődje, és a Képzelet csődje, — bizonyítja, egyik fejezetben, a legmerészebb fantázia is elmarad a technika váratlan ugrásszerű fejlődésétől. Szellemes példákat sorol fel erre a közlekedés, űrhajózás terén. A közlekedés jövőjéről írtak részben már megvalósultak, de a jelenlegi mozgójárda és a légpárnás, útnélküli közlekedés „a levegő megnyergelése" nagy távlatokat bont ki. Egyik legmerészebb lehetőség, amely szerint a technika leküzdi a gravitációt és a sebesség fokozása távolság nélküli világba vezetne: „— eljön az idő, amikor egyik sarokról a másikra átköltözhetünk egyetlen szívdobbanásnyi idő alatt", de „a történelem egy kis tréfája lesz az, hogy akkorra, mire ezt elérjük, már nem lesz szükség rá". Ugyanez a gondolat kis nosztalgiával: „egy globus, amelyet 90 perc alatt meg lehet kerülni, már nem jelentheti ugyanazt, amit őseinknek jelentett".

Egy érdekes fejezetben: „Ahova nem juthatunk", bár elképzeli a világűr meghódítását, saját földünk magját, belsejét elérhetetlennek tartja.

Az emberi lét örök problémája, az idő is más hangsúlyt nyer a jövőben „az ember az egyetlen lény, akit zavar az idő" — írja és „— az ember minden erőfeszítése egyenlő azzal a hajóssal, aki a folyamon sodródik a tenger felé, — és végül minden erőfeszítés ellenére, reményeivel és álmaival együtt kisodródik a parttalan óceánra".

Clarke könyve talán ilyen „parttalan óceánnak" tűnik, de tele érdekes szigetekkel. Néha a technikát az ember fölé helyezi: „az ember elavulását" bizonyítja azzal a gondolattal, hogy a tervező büszke agyát a tervezett gép is felülmúlhatja, „a jövő térképén", amelyet a könyv végén közöl, 2090-re teszi azt az időt, mikor az emberiség eléri a halhatatlanságot, a földön kívüliekkel való találkozást és a gépi intelligencia túllépi alkotójáét, az emberét.

G. R. Taylor könyve viszont úgy érezzük elevenbe vág, élővel dolgozik, önmagunkat, biológiai jövőnket veszi valami „supermikroszkóp" és „ultrabonckés" alá. Ha valami „16 éven felüliek és erős idegzetűeknek való", akkor Taylor könyvét a „Biológiai pokolgép"-et annak tarthatjuk. Míg Clarke e technika távlatával a jövőt a végtelen irányába tágítja, Taylor a végtelen kicsi problémáját ostromolja. A szerző műve színes, fantáziadús képei érdekesek, de nem mentesek a hatásvadászattól. Szerinte „a legújabb biológiai felfedezések ezerszer, tízezerszer veszedelmesebbek lehetnek az atombombánál", ... az „embertenyésztő biológus" rémképét idézi fel. Képeihez H. G. Wells és Huxley fantáziái úgy viszonyulnak, mint egy művészi csatakép egy háborús híradóhoz.

Lebilincselően érdekes könyv, mégis érezhető, hogy a szerző rendkívülien sokoldalú tudása ellenére másodkézből veszi a tudományt, amelyet a maga kiművelt agyán átszűrve, fejezetekre tagolva adagolja az olvasónak. Itt is egy kanálnyi elég volna fantasztikus regények, novellák töltetéül, — ebben a szerző nem is fukarkodik. fejezetenként fel-feldob egy kis vázlatot a tudományos tény tovább vitelével a fantázia síkján. Tudásának fölényével szemléli korunk információs dömpingjét: „a trombitákat megfújták a vásárra — a nagy titkot körülvevő falak azonnal összedűlnének". A szervátültetés, a gének befolyásolhatósága minden tételét, amelyet a mai tudomány még csak kapargálni látszik, — írói szabadsággal, merészséggel a fantasztikumig szélesíti, a kegyetlen igazságig mélyíti, a „mesterséges embertől" — a kábítószerekkel fertőzött, denaturált Földön kialakuló „Biológiai nyomortanyák" rémképéig.

Konkoly Thege Aladár

(Következik: Két Nobel-díjas)

Gyógyítható betegség az epilepszia

A civilizált országokban minden ezer lakos közül öt ember szenved epilepsziában. Laikusok közül sokan szívbajnak tekintik, pedig az epilepszia a központi idegrendszer görcsös rohamokkal járó betegsége. Hosszú ideig tehetetlen volt vele szemben az orvostudomány.

J. Dietrich heidelbergi ideggyógyász professzor bejelentette, hogy ma már az epilepsziát gyógyítani lehet. — A mai korszerű gyógyszerek segítségével a betegek 60—70 százalékánál részleges, vagy teljes gyógyulást lehet elérni. Ellentétben az eddig használt görcsoldó és nyugtató szerek meglehetősen csekély hatásával.

Az epilepszia keletkezésével kapcsolatban a professzor kifejtette, hogy igen nagyszámban jelentkezik az öröklött hatás, amelyet kóros gének okoznak, de ugyanilyen nagyszámú előfordulásnak kell tekinteni az agy gyulladásos megbetegedése, illetve agysérülés folytán létrejött epilepsziát is. Csehszlovákiában az agysérülés következtében kifejlődő epilepszia gyógyítására egészen új módszert vezettek be. Az agysérülést szenvedett betegeket a brnói kórházban két csoportba osztották. Az első csoport betegeit hagyományos gyógymódokkal kezelték, míg a másik csoportot megelőzés céljából epilepszia-ellenes gyógyszerekkel látták el. Az utóbbi csoportba tartozó ötven beteg közül egynél sem észleltek epilepsziás tüneteket.

Az epilepszia gyógyításában, illetve megelőzésében szerzett tapasztalatokról Csehszlovákiában a közeljövőben orvosszemináriumot rendeznek. Illetékes orvosi körök ezután javaslatot terjesztenek az egészségügyi minisztérium elé, rendelje el az epilepszia kötelező profilaktikus gyógyítását.

T. L.

Tudományos kommentár

És a gyíkokat mi előzte meg?

Biztosra vettem, hogy a madár meg a tojása időbeli megjelenésének sorrendiségi kérdéséről írt rövid eszmefuttatásom (Dunántúli Napló, 1970. december 12.), feltétlenül kiprovokálja a címben megjelölt kérdést is. S valóban sokan fordultak hozzám idevágó feleletért; többen őszinte tudásvágyuk kielégítésének okából, mások bizonyos maliciával.

Döntő jelentőségű tárgyi bizonyítékok

Érdeklődésünket, az utóbbiakra tekintettel, annak a klasszikus latin közmondásnak előrebocsátásával óhajtom kielégíteni, hogy: *„cum principio negante, non est disputandum"*, azaz: az alapvető elvi kérdésekben elutasító felfogást képviselők álláspontjával szemben, logikai vitába bocsátkozni teljesen *hiábavaló*. Mert náluk ez nem annyira belátás, mint inkább akarat, adott esetben valamivel mindig és feltétlenül motiválható *nemakarás* dolga.

Mint az előző alkalommal, ezúttal is a mai *természettudományos*, a biológia területén is szinte viharos tempóban elért, döntő jelentőségű felfedezésekkel és megállapításokkal igazolt világképünk talaján álló — *tehát tudományosan bizonyított és egyedül ésszerű* — felfogáson alapuló magyarázatot vázolok fel röviden.

Eszerint a föld- és élettörténeti: a geológiai, geofizikai, biogeokémiai, paleogeográfiai és paleoklimatológiai kutatások, meg az őslénytan napjainkban már tekintélyes mennyiségben s egész sorozatokban rendelkezésünkre álló *tárgyi bizonyítékai*, minden kétséget kizáróan igazolják, hogy az élővilág mai csodálatos formagazdagsága lassan és fokozatosan. évszázmilliókon keresztül bontakozott ki. Visszafelé pörgetve az eseményeket a már előzőkben említett *ősgyíkok, illetve hüllők* — melyekből, mint ugyancsak említettem, cca. 120 millió évvel ezelőtt a *madárősök*, egy másik vonalon meg, napjainktól visszafelé számítva kb. 270 millió évvel ezelőtt, az ún. *perm-korszakban*, a legősibb *emlősszerű* állatok fejlődtek ki — Földünk ókorában, a *kőszénkorszaknak* 55 millió éves tartama alatt, *először* cca. 300—325 millió évvel ezelőtt mutatkoztak. Ezek ősei viszont a Földünket, annak még korábbi időszakában, a *devon*-ban, cca. 370 millió évvel ezelőtt benépesítő *őskétéltűekkel* — a mai gőték, szalamandrák és békák, stb. őseivel — álltak olyan rokoni kapcsolatokban, mint amilyent a madarak és gyíkok között már láttunk. Ezek elődei, meg az ugyanezen időszak kezdeti periodusában már élt *bojtosuszonyúhalak*, melyek még ősibb formák, a 400 millió évvel ezelőtti, *szilurkorszakbeli: ősiállkapcsos halak* leszármazottai. Utóbbiak pedig a legprimitívebb gerinces állatokkal, a 490—500 millió évvel ezelőtt — az *ordovicium korszakban* — megjelent *páncélos-halakkal* vannak ugyanilyen rokonsági viszonyban.

Mindezeket megelőzően — a Föld és az élet történetének cca. 570 millió évvel ezelőtt kezdődő *kambriumi*-időszakában — kizárólag csak gerinctelen tengeri állatok: szivacsok, tüskésbőrűek, kiváltképp, tengerililiomok, kemény, meszes héjat viselő különféle molluszkák (csigák, kagylók, lábasfejűek) és ízeltlábúak, köztük a skorpió- és háromkaréjú-rákok (trilobiták) képviselték az élők világát, különféle tengeri moszatok és a legegyszerűbb felépítésű szárazföldi növények mellett. Több mint bizonyos azonban, hogy — jóllehet ez ideig maradványaik még nem kerültek elő — megjelentek mellettük már a gerincesek legősibb, ugyancsak tengerben élő képviselői, a külsőleg féregre és halra egyformán emlékeztető *lándzsa-* vagy *kopjahalak* is.

A kutatások jelenlegi állása szerint

De velük még korántsem zárul a sor. Az események visszamenőleges, szinte az idők végtelenségébe vesző sorrendje szerint, 1900 millió évvel ezelőtt kezdődő *koraállati* vagy *proterozoi*, 1330 millió évig tartó időszakban, még az előbbieknél is kezdetlegesebb gerinctelenekkel: ősi gyűrűsférgekkel, különféle lágytestűekkel, az ízeltlábúak őseivel, szilárd vázukról felismerhető egysejtűek változatos maradványaival találkozunk, különböző ugyancsak egyszerű növényeken, moszatokon és baktériumokon kívül. A korszak vége felé már feltűnnek az ízeltlábú skorpiórákok ősei is.

Sőt! Földünk csak éppen említett időszakát megelőző, napjainktól 2700 millió év távlatán elkezdődött *ősi* ún. *archaikus*, cca. 800 millió évig tartó korszakában is akadunk már életnyomokra: különféle polipocskák, medúzák, tehát többsejtű állati szervezetek nyomaira s egyszerű felépítésű növények: kék- és fonalas-zöldmoszatok meg különféle baktériumok képviselőire.

Az életfolyam több mint *2 milliárd éve tartó*, napjainkban szélesen s szakadatlanul hömpölygő áradata azonban — bár ha ezekben a végtelenbe vesző időkben már egyre jobban elkeskenyedett — evvel még mindig nem ért el kezdetéhez. A kutatások jelenlegi állása szerint az látszik valószínűnek, hogy az ősi archaikus korszaknak, meg az ezt megelőző, szintén 800 millió évig tartó, tehát napjainktól számítva *3500 — mondd és írd: három és félmilliárd* — évvel ezelőtt kezdődő, s erős tűzhányó tevékenységgel jellemezhető ún. *katarchaikus*-kornak a határán zajlottak le *az élet fejlődésének történetében legfontosabb lépést jelentő mozzanatok:* a legegyszerűbb típusú *többsejtű állatok és növények keletkezése az egysejtűekből;* ez utóbbiak fokozatos létrejötte a legkezdetlegesebb *sejtes struktúrákból;* ezeken belül egyidejűleg, *molekuláris szinten* annak a mechanizmusnak kialakulása, mely *kémiai energiákban gazdag anyagok pontosan szabályozott egymásra hatásával erőket szabadít fel*, s *minden* külső beavatkozás nélkül, *az ősnemződés — a biogenezis* — modern elmélete szerint nemcsak a struktúrákat felépítő fehérjéket és az energiákat aktiváló anyagokat: az ugyancsak *fehérje enzimeket*, de az ezek felépítéséhez nélkülözhetetlen *nukleinsavakat* is létrehozták.

Állandó folyamat

S együttesen, az élettelen természettel szemben különálló, de vele mégis eltéphetetlen kapcsolatokban összefonódó *élő formákat és jelenségeket színre léptették.* Nem csodaszerűen természetesen, gyors egymásutánban lejátszódó, hanem sok 100 millió, *legkevesebb félmilliárd* éveket felölelő időszakokon, folyamatokon keresztül, s a közreműködő ágensek: erők és anyagok egymástól független, egymástól elszigetelt működtetésével, teszem pl. először a fehérjék és azután a nukleinsavak létrehozásának sorrendjében, vagy fordítva. Hanem — *a tyúkok és tojásuk analóg problémájához hasonlóan — az alaktani fejlődés és az élettani funkciók kialakulásának szimultán, egymással a legszorosabban egybekapcsolódó, egyre bonyolultabbá váló ugyanazon evolúciós szintet képviselő, s a külvilág folyton változó adottságai szerint állandóan át-átalakuló folyamatok menetében.*

Egyedül ebből, a világot és annak élővilágát *fejlődéstörténetileg magyarázó* álláspontból kiindulva adhatunk csak helyes és bizonyítható feleletet a feltett kérdésekre.

Dr. Boros István
ny. főigazgató

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó feleség, édesanya, anyós, nagymama és kedves rokon,

PIMPI GYÖRGYNÉ

hosszú szenvedés után életének 80. évében elhunyt. Temetése február 15-én, hétfőn 3 órakor lesz a pécsi köztemető Szent Mihály kápolnájából. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

ÖZV. CSURDA KÁROLYNÉ

szül. BÁYER TEREZ

72 éves korában elhunyt. Temetése február 15-én, hétfőn 4 órakor lesz a Vasas II-i temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy felejthetetlenül jó édesanyánk,

Özv. STEFANOVICH FERENCNE

71 éves korában január 23-án elhunyt. Szeretett halottunk hamvait február 15-én, hétfőn 4 órakor helyezzük örök nyugalomra a központi temetőben. Gyászoló gyermekei és unokái.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó édesanya, testvér, anyós, nagymama, dédmama és kedves rokon,

ÖZV. HORVÁTH LÁSZLÓNÉ

szül. Barcsi Ilona 72 éves korában elhunyt. Temetése február 17-én, szerdán 2 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló gyermekei.

Mély fájdalommal és megrendüléssel tudatjuk, hogy drága jó férjem, édesapánk, ópapa és szeretett rokon,

DR. MOLNÁR BÉLA

ny. főrevizor életének 67. évében február 9-én Balatonföldváron váratlanul elhunyt. Drága halottunk földi maradványait február 17-én, szerdán du. fél 3 órakor kísérjük utolsó útjára a temető Szent Mihály kápolnájából. Minden külön értesítés helyett. A gyászoló család. Részvétlátogatások mellőzését kérjük.

Köszönet

Köszönetünket fejezzük ki az Autó- és Motorjavító Ktsz vezetőségének és tagságának

MEGGYES LAJOS

temetésén való részvételükért, hogy utolsó útjára is elkísérték. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet azoknak a rokonoknak és jóbarátoknak, akik felejthetetlen halottunk.

BENCZE KÁLMÁN

temetésén résztvettek, virágok, koszorúk és táviratok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Vörös Október MGTSZ vezetőségének és tagságának, a Mecsek Áruház dolgozóinak és a Sellyei Gimnázium III./B. osztályának. A gyászoló család.

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik drága halottunk.

GYANO JÓZSEF

temetésén résztvettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Temetkezési Vállalat Kamarakórusának, valamint a Húsipari Vállalat vezetőségének és dolgozóinak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett feleségem, testvérem, KOLLER JÓZSEFNÉ sz. Végh Teréz temetésén résztvettek. Külön köszönetet a széleskörű rokonságnak, a ház lakóinak, jóbarátoknak, a Kesztyűgyár vezetőségének, dolgozóinak a küldött koszorúk és virágokért. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik KIMMEL CECILIA temetésén résztvettek. Külön köszönet a Xavér utcai szociális otthon vezetőségének, a küldött koszorúkért, valamint a ház lakóinak. Sztepanek János és családja.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk,

STOLCZ GYÖRGY

temetésén résztvettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Pécsi Kenderfonógyár dolgozóinak, vezetőinek, az osztály és a finomelőkészítő dolgozóinak. A gyászoló család.

állás

Termelőszövetkezethez gépkalkulátornak, vagy technikusnak elhelyezkednék. „15 éves gyakorlat" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Orvosházaspár keres ötnapos gyermek mellé gondozónőt 8—17 óráig. „Ledina" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Kereskedő hosszú gyakorlattal 5 féle nyelvtudással átvenne egy- vagy többszemélyes áruda vezetését Harkány előnyben. „Szezon" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Ujmecsekaljai lakásomban napi 2 órára bejárónőt keresek. „Kettő gyermekem mellé" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Falun, nyugdíjas, tiszta asszonynak lakást adok jóés férfi gondozásáért. „Többit megbeszéljük" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Háztartási alkalmazottat keresek bentlakással, de lehet bejáró is. Dr. Mihályi, István, József u. 31.

Bármelyik napra egyetemista lányok pótmamaszolgálatot vállalnak, este 7-től reggel 7-ig. Ajánlatokat: „Egyetemista lány" jeligére a Sallai u. hirdetőbe

lakás

Belvárosban levő, nagyméretű, egy szoba, összkomfortomat és műhelynek alkalmas helyiségemet elcserélném kétszobás, távfűtésesre. „Első emelet" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Belvárosi, I. emeleti kettő szoba, személyzetes, fő, bérleti lakást, két szobára épített kandallóval, beépített fürdőkáddal és gázbojlerrel, udvaron levő garázst és 408-as Moszkvicsot adok különálló kertes családi házért. OTP kölcsönt is átvállalok. Ajánlatokat: „Májusi költözés" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Egy különbejáratú, bútorozott szobába lakótársnak rendes, fiatal embert felveszünk. Zetkin Klára u. 10. sz.

Belvárosi, két szoba, összkomfortos, házfelügyelői lakásom elcserélném főbérleti, kettő vagy másfélszoba, összkomfortra. Telefon: 15-50/251 mellék.

Elcserélném tanácsi rendelkezésű, II. emeleti, két szoba, összkomfortos, távfűtéses lakásomat az Építők út környékén 2½ szobás vagy I. em. kétszobás középső lakásért. — „Ideális" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném egy szoba, konyha, előszobás, házfelügyelői lakásomat hasonló főbérletire. „Nyugdíjas is jelentkezhet" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Elcserélném fehérhegyi, fő útra nézo, tágas, nagyméretű, két szoba, összkomfortos lakásomat, másfélszobás táv- vagy központi fűtésesre, a város bármely részén Gáztüzhely palackkal s egyéb berendezési tárgyak, valamint nagyobb mennyiségű tüzelő átadó. Esetleg garázscsere is megoldható. Nagyobb vagy növekvő családosoknak előnyös. Ajánlatokat: „Nem bánja meg" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Elcserélném uránvárosi, másfélszobás, távfűtéses lakásomat urán dolgozóval nagyobbra. „Aliz" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Idősebb nénit lakás ellenében meggondoznék, özvegy asszony 16 éves fiúval. „Megbecsülés" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Elcserélném kaposvári, kettő szoba, összkomfortos kertes, családi házamat pécsi kettő, vagy másfélszobás lakásért. — „Kaposvár" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Egészségügyi dolgozó házaspár különbejáratú, albérleti szobát keres fürdőszoba használatával, a III. kerületben. „Gyerek júliusban lesz" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Egészségügyi dolgozó házaspár eltartási szerződést kötne lakásért, idős személlyel vagy házaspárral. „Gyerek júliusban lesz" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Szobatársat keresek! Központi fűtéses, fürdőszoba használatu szobába, egy dolgozó nőt február 15-től. Torda u. 42.

Dolgozo házaspárnak bútorozott szoba, konyha és fürdőszoba használattal kiadó. Mészes, Frankel Leo u. 6., földszint 3.

Elcserélném hétemeletes-ben levő 3 szoba, nagy étkezős összkomfortos, lakásomat kertes családi házért. „Kényelem" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném miskolci másfélszobás, összkomfortos, földgázfűtéses lakásom hasonló pécsiért. Ajánlatokat: „Kilián lakótelep" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Üres szoba konyhás albérletet keres fiatal házaspár március 1-től. „700-ig" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Szombathelyi, kettő szoba, összkomfortos, belvárosi lakásomat elcserélném pécsi hasonlóra. Cím: Pál Lajos Szombathely Vadas Márton u. 5. I. 5.

Elcserélném Budai vámnál levő, egyszobás, szövetkezeti lakásomat főbérletért. „Belvárosban is" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném uránvárosi, két szoba, összkomfortos, távfűtéses tanácsi lakásomat, Szigeti részen levő családi házért. „Tavasz" jeligére a Sallai u. hirdetőbe

ingatlan

Felsőbalokány u. 46. sz.
CSALÁDI HÁZ
beköltözhetően eladó.

Eladó! Sumonyban kettőszobás családi ház melléképülettel, 650 négyszögöl kert gyümölcsössel, ménészetre alkalmas, vasútállomás 200 méterre. Cím: Sumony, Kovácstelep 1.

Balatonfenyvesen ikervilla építésére is alkalmas, állomáshoz egy percre, 150 négyszögöl telek eladó. Érdeklődni 32-62 telefonon, 17—19 óráig.

Nagypostavölgy 9. sz. alatt
400 NÉGYSZÖGÖL SZŐLŐ,
házhelynek alkalmas
eladó.
Besenczy István,
Mártírok útja 68.

Építési engedéllyel 530 négyszögöl gyümölcsös eladó, Bálica út 43. Érdeklődni vasárnap.

Házhely eladó, 112 négyszögöl, Kertváros, Bogár u. 29. Érdeklődni: 15 óratól.

Dolgozo házaspárnak bútorozott szoba, konyha és fürdőszoba használattal kiadó. Mészes, Frankel Leo u. 6., földszint 3.

Rácváros felett szőlő, épülettel sürgősen eladó. — „Rácváros" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Ház eladó, Bátaszék, Örbán u. 11.

600 négyszögöl szőlő lakható présház, pince, teljes felszereléssel eladó. Cím: Görcsöny Dózsa György út 39.

Családi ház, 5.5 hold szántó eladó. Érdeklődni: Vajszló, Batthyány u. 28.

3 szobás, közművesített, több mellékhelyiségből álló családi ház, beköltözhetően eladó. Érdeklődni lehet: Mosonmagyaróvári Magyar Hirdetőben „7464" jeligére.

Eladó 920 négyszögöl szőlő ebből 200 négyszögöl üres felszereléssel, beköltözhető épülettel. Pécsújhegy, Bor u. 12. Tóth.

Mözs, Rákóczi út 1. számú ház eladó. Érdeklődni: Bartók B. u. 8. sz. alatt.

Mohácson, az Előhegyen munkahelyekhez közel szőlő és kertnek föld, beköltözhető épülettel eladó. Némethné, Ujváros. II. épület 3.

Magaslati úton kétszobás öröklakás beköltöznetően, készpénzért eladó. Érdeklődni: Rét u. 37. Bánfai.

250 négyszögöl szőlő, 250 négyszögöl szánto Vasas I. Murony dülőben, 6-os út mellett eladó Érdeklődni: Marx út 58.

Eladó Kispostavölgy-tetőn 393 négyszögöl szőlő, gyümölcsös, új vikendházzal, víz, villany van. Érdeklődni: Uránváros, Alpári Gyula u. 16. sz., földszint 6.

Másfél-kétszobás, szövetkezeti vagy öröklakást vennék. „Azonnal fizetek" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Cserkúton új sor 5. sz., két szoba, összkomfortos, új családi ház 1913 négyszögöl területtel eladó. Érdeklődni a helyszínen, bármikor.

Szőlő, sok barackfával, felesbe kiadó. Ugyanott házhely eladó. Érdeklődni: Tímár u. 16. Tóthné.

Eladó házrész! Öröklakás, 2 szoba, erkély mellékhelyiségekkel. Szabadság út 21. I. emelet balra.

Nyaraló rész, kettő szoba, konyha eladó, Harkány, Ságvári út 17.

400 négyszögöl szőlő eladó Cserkút, Alkotmány u. 11.

Eladó két szobs, összkomfortos családi ház, esetleg szoba, konyha, gazdasági épületekkel. Pécs, III., Magyarürög, Kócsagköz 11. Domjánék.

Eladó kis családi ház, két szoba, konyha, fürdőszobás. Boldizsár 4. (Majtényi utcából).

Fekesz, kétszintes, családi ház eladó. Szövetkezeti lakást beszámítok. Érdeklődni: Ürög, Fülemüle u. 9/1. sz.

Balatonmaria-fürdőn 151 négyszögöl telek eladó. Érdeklődni: III., Építők útja 13/b., földszint 2.

Eladó Szentmiklós legszebb helyén, kitünő állapotban levő 330 négyszögöl szőlő, pellérdi elágazásnál, állami szőlő, nyugati kapujával szemben. Érdeklődni: szombat, vasárnap 9-től 16 óráig a helyszínen, Vincze Pálnál.

Másfél- vagy kétszobás, szövetkezeti lakást átvennék. Ajánlatokat ármegjelöléssel. „Lehetőleg különbejáratú" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó 285 négyszögöl terület, új szoba, konyhás épülettel, Közép-Daindol 87/1-ben. 65 000-ért. Érdeklődni a helyszínen vagy Kertváros, Keszüi út 29.

240 négyszögöl szántó eladó, Nyugati kőhídi dűlőben. Érdeklődni: Málom, Felső u. 25.

Eladó házhely, szőlő, présház Pécs-Ujhegyen, II. dűlő, Koksz u. 60. Érdeklődni: Irányi D. tér 8. II. em. 6. (Koller utcai kapu).

Eladó szőlő épülettel, felszereléssel, Alsóhegyen. Érdeklődni: Építők útja 14/b. 3.

Házhely, gyümölcsös, 200 négyszögöl eladó, Jakabhegyi út 9. (30-as végállomásánál).

Eladó Nagy-Daindolban, 22-es busz végállomásától 2 percre, 303 négyszögöl szőlő beköltözhető épülettel. Érdeklődni: szombat délután, Pécs, 39-es dandár u. 4/D., földszint 2. Németh István.

Eladnám Komló, kökönyösi aszfalttelepen levő garázsomat. Érdeklődni: Komló, Kossuth L. u. 83. VIII. em. 4.

Alsóbélatelepen ikertelek eladó. „Közel" jeligére a Salla, u. hirdetőbe.

Kétszobás, családi ház beköltöznetően eladó. Kertváros, Micsurin u. 9. Érdeklődni szombat, vasárnap.

Összkomfortos, egyszobás, kertes házrész azonnal beköltözhetően és 128 négyszögöl közműves villatelek a Pécsi-tonál teljes építkezési anyaggal, készpénzért eladó. Érdeklődni: Pécs, Alkotmány u. 37., alsó csengő, 17—20 óráig.

Bálics út 22. szám alatt épülő társasházban kétszobás lakrészt átadnék. „Az építkezés februárban kezdődik" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Beköltözheto 2 szobás ház, 680 négyszögöl szőlő, gyümölcsös, veteményessel a Tiborc utcában eladó. Érdeklődni: 39-es dandár u. 17. I/1. Mátrai.

400 négyszögöl egyenes szőlőterület a Donátusi úton közvetlen buszmegállónál eladó. Érdeklődni: Déryné u. 15. földszint Délután.

vétel-eladás

KAGYLOFOTEL,
epedarugós ágybetét.
modern garnitúra
(5 db 3950 forinttól)
részletre is kapható!
VAJTA kárpitos
Pécs, Déryné u. 11
Telefon: **36-75.**

Világos, lengyel garnitúra kifogástalan állapotban eladó. Komló, Alkotmány u. 30., földszint 1.

Szekrény, rekamié és egyéb holmik eladók. Pécs, I., Komját A. u. 14.

Építtetők, figyelem! 10 szál, 7 méteres, 17x20 cm-es, szeg nélküli fenyőgerenda és 4 darab 100 cm széles, 150 cm magas ablak olcsón eladó. Móricz Péter kútásó. Pécs, Kispostavölgy 29.

Szőlőoltványt, otellót, delavárét 3.— forintért azonnal szállítok. „Szőlőoltvány" jeligére Gyöngyös Pf. 115.

Rózsatövek, díszfák, Dáhlia-gumók, fenyők, árjegyzéket küldök. Tóth, Csillaghegy. Labdarúgópálya.

Részletfizetésre rekamiék, garnitúrák, fotelágyak. Kérjen képes árjegyzéket. Román kárpitos, Budapest Nagymező utca hatvanhat.

TASKAIRÓGÉPET VESZEK.
Gyártmány és ármegjelöléssel.
„Ár" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Uj állapotban levő Velence iroasztal és egy jó állapotban levő gyermek rekamié eladó. Kaposvári u. 28. szám.

Olajkályha, tartályok, bádogteknő, táborlágy eladó. Lázs.

Vennék márkás pianinót. „Márkás" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Uj állapotban Lehel kombináltszekrény és cseh szobskályha eladó. Érdeklődni 18 óra után. Mészes, Fekete Gyémánt tér 10. II. em. 20.

Háromhónapos hasas kesegöbék eladók. Pécs-Málom, Alsó u. 42. Ackermann.

Eladó egyéves bikaborjú, Kővágószőllős Rákóczi út 43. sz.

Propán-bután gázbojlert nagy palackkal vennék. — „Bojler" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Féláron, kettő és négyhónapos pulikölykök, egy 24 hónapos pulikan, feketék. Uj hármasszekrény 5000 forintért eladók. Balassa Bálint u. 11. Budai vám felett.

Eladó két heverő, ágynemütartóval, két fotel és egy üveges könyvespolc Alkotmány u. 28. I. emelet 4.

Eladó egy nagyméretű, keleti perzsaszőnyeg, 150x250-es igényesnek. Két diófafurnéros szekrény, barna szekrény. János u. 12., földszint bal.

Konyhabútor eladó, Rákóczi út 35. Vargáéknál.

gépjármű

1200-AS VOLKSWAGEN,
felújított motorral eladó. Judt, Kodály út 13. szám. III. emelet.

407-es Moszkvics személygépkocsi sürgősen eladó, megegyezhető áron. Érdeklődni: Szigetvár Gyár u. 2. Vízmütelep.

Régi típusú, forgalomból kivont, gépkocsit vásárolnék típus és árajánlatot „Nyílott" jeligére a Bem u. hirdetőbe kérem.

Négylámpás, fehér FIAT Coupé eladó, Érdeklődni: 17 óra után. Pécs, Rákóczi út 80. Elettani Intézet, dr. Fekete.

Garázs kiadó a belvárosban. Érdeklődni: 18 óra után 47-49 telefonon.

Önjáró szalagfürész 3 m³/óra teljesítményei, léghűtéses benzinmotorral eladó. Rajan Dezső Bogádmindszent.

Eladó Pannonia motorkerékpár. Pécs, Ürögi út 53/4. Walterék.

Eladó Volga személygépkocsi, CT rendszámú. Cím: Szabó, Kaposvár, Cseri gyümölcsös.

Kitünő állapotban levő Skoda Octávia Super eladó. Pécs, Dugonics u. 6. Telefon: 49-04.

CN-es Trabant 601-es eladó. Dózsa István, Pécs, Keller János u. 4. (Mecsesi víztoronynál).

Széchenyi tér örnyékén garázs kiadó. „Elfoglalható" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

OPEL KADETT Luxus, nyitható tetővel, rádióval eladó. Pécs, Csoronika 1.

Vállalatok, termelőszövetkezetek figyelmébe!
MOTORTEKERCSELEST, GEPJARMU- és TRAKTORDINAMÓK
javítását vállalom. Értesítésre szállítok.
Hantai Tibor
Pécs, Ürögi út 88. (Lajkó buszmegálló).

FIAT 850-es kiutalás átadó. „Limousin" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Zaporozsec 0 km-rel eladó. Ajánlatokat a Bem u. hirdetőbe kérünk „Kék" jeligére.

401-es Moszkvics, rendszámos, üzemképes, 15 000 forintért eladó. Borsos Béla Kiskassa. Petőfi út 117.

Vadonatúj Trabant eladó. „Márciusban megtekinthető" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Jó állapotban levő, Pannonia motor eladó. Érdeklődni: Rákóczi út 35. Vargáéknál.

CH-s 1000-es Wartburg eladó. Megtekinthető és érdeklődni lehet mindennap Janus Pannonius 11. sz. Gondnok. Telefon: 10-14.

19 000 km-rel CX rendszámú 408-as Moszkvics eladó. Építők útja 7/B. II. em. 9.

350 kcm-es Jáwa eladó. Marx út 8.

Trabant Limousin kiutalásomat, amely márciusra várható, elcserélném egy későbbi kiutalásért. Érdeklődni: telefonon lehet 23-01.

Kiadó garázst keresek. Ungvár u. 1. Telefon: 59-54.

vegyes

Butorátalakítást, fényezést, antik, stil restaurálást vállalok. Hargita u. 2. Tel.: 18-81/63.

KÖNCZÖL NŐ DIVATSZALON ÚJ HELYEN MEGNYÍLT. Tanácsház köz 2. szám., félemelet.

Gyümölcsfa-, díszfa-lerakatunk
február 13-án, szombaton
megnyílt
PÉCSETT, SIKLÓSI ÚT 77. SZ.
(A temető mellett).
KERTÉSZETI VÁLLALAT.

Közületek figyelmébe!

IPARI MŰANYAGBÓL MINDEN IGÉNYT KIELÉGÍT

a Baranya Kereskedelmi Vállalat 60. számú műanyagboltja

Pécs, Szalai András utca 16. (nagypiacnál) — Telefon: 55-71

Szilárd hő- és hangszigetelő Nike-Cell., lágy puliuretán habszivacs, különböző méretű táblákban, hulladék áron!
(a táblák mérete általában 120×200 cm)
Tetőlemez, PVC zsákok, ponyvák, kemény és lágy csövek, padlók, műbőrök különféle színben, dekorit lemezek, komplett hajtatóházak nagy választéka.

Elsőként Magyarországon! **Elsőként Magyarországon!**

A legmodernebb olasz ülőgarnitúrákat ajánlja a MECSEK ÁRUHÁZ

Bérelszámolási csoportvezetőt

FELVESZÜNK.

Fizetés megegyezés szerint. Egyéb juttatások a bányászati kollektív szerződés szerint.

Jelentkezés: Mátraaljai Szénbányák, Pécs, György-akna (31-es autóbusz, Hősök terei végállomásánál.)

AZ AFIT XIV. SZ. AUTÓJAVÍTÓ VÁLLALAT
Pécs, Bolgár Néphadsereg úti üzemében

tehergépkocsik fényezését,

valamint

KÁRPITOSMUNKÁKAT

korlátozott mennyiségben vállal.

A BARANYA MEGYEI SZERELŐIPARI ÉS SZOLGÁLTATÓ VÁLLALAT

értesíti kedves megrendelőit, hogy mohácsi üzemében villamosmotor, háztartási kisgép, gépkocsimotor-

javítás és szerviz,

valamint lakatosipari szolgáltatási munkákat rövid határidőre vállal.

Téli vásár

A BARANYA KERESKEDELMI VÁLLALAT BOLTJAIBAN!

17. SZ. GUMIHÁZ
Pécs, Sallai u. 8.

Ajánlatunk:

női bocipő 152.— Ft helyett 70,— Ft

38. SZ. SPORTBOLT
Pécs, Kossuth L. u. 38.

Ajánlatunk:

magyar és NDK sicipő,
bőrtalpú túracipő,
belföldi és cseh korcsolyacipő
30% engedménnyel.
Sálak 40% engedménnyel.

Felveszünk

azonnali belépésre
fiatal,
jól képzett

lakatos szakmunkásokat

Étkezés,
munkásszállás
biztosított.

Jelentkezés:

Králik István

műszaki
főosztályvezetőnél.

CARBON KÖNNYŰIPARI VÁLLALAT

Komló,
Kossuth Lajos u. 21.
Telefon: 20-92.

Pár éves gyakorlattal rendelkező

jogi előadót

azonnali belépéssel
felveszünk.

Jelentkezni
a Tolna megyei Lapkiadó Vállalatnál
Szekszárd,
Béla tér 1.
„Nők előnyben"
jeligére.

5 éves számviteli gyakorlattal **és mérlegképes** könyvelői oklevéllel rendelkező
SZAKEMBERT
keres jól gazdálkodó Pécs környéki tsz

számviteli csoportvezetői

munkakörbe.
„1971. III. 1." jeligére
a Sallai u. hirdetőbe.

Felhívás!

FIATALOK JELENTKEZZETEK LAKATOS ÉS ESZTERGÁLYOS SZAKMUNKÁSTANULÓNAK!

Jelentkezés:
MÜM 500-AS TANULÓINTÉZET,
Pécs, Bét utca 41. Takácsné.

Felveszünk

a Beremendi Cementgyár gépészeti szereléséhez:

LAKATOS, HEGESZTŐ, ÁCS-ÁLLVÁNYOZÓ VILLANYSZERELŐ SZAKMUNKÁSOKAT ÉS SEGÉDMUNKÁSOKAT.

Kiemelt bérezés!
44 órás munkahét, napi háromszori étkezés, munkásszállás.
Különélési pótlékot, utazási költséget fizetünk.
Minden szombat szabad.

Jelentkezés:

GÉP- ÉS FELVONÓSZERELŐ VÁLLALAT KIRENDELTSÉGÉN.

Siklós, Kossuth tér 2. szám.
hétfőtől csütörtökig.

DUNANTÚLI NAPLÓ
Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja.
Főszerkesztő: Bocz József.
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11.
Belpolitikai rovat: 31-68.
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat.
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11.
Telex sz. 2320
PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály utca 10. sz. — Felelős vezető: Melles Rezső
Terjeszti a Magyar Posta.
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 20.— forint. Indexszám: 25 054.

Dolgozókat felvesznek

A TANÁRKÉPZŐ Főiskola Gyakorló Általános Iskolája gépírni tudó adminisztrátort és egy takarítónőt keres fölvételre. Jelentkezés az igazgatóságon. (302)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felvételre keres a Pécsi Sütőipari Vállalat. Pécs, Zsolnay Vilmos utca 61. sz. (303)

MOSÓNŐT, takarítónőt felvesz a Kisegítő Foglalkoztató Iskola. Pécs, Kulich Gyula u. 1. (1204)

GÉPÉSZTECHNIKUSOKAT felveszünk azonnali belépéssel. Jelentkezés önéletrajzzal: ÉPGÉP Nagyberendezések Gyára. Pécs, Vasút u. 2. (298)

16 ÉVET betöltött lányokat szövőnek felvesz a Pamuttextilművek Jacquard Szövőgyára. A betanulási idő 12 hét. Ezen idő alatt havi 1050 forint bruttó fizetést és napi 1 forintért ebédet biztosítunk. Lakást minimális térítés mellett, leányotthonszerű elhelyezésben adunk. Jelentkezés írásban a P. T. M. Jacquard Szövőgyár üzemgazdasági osztályán, Budapest, XIII., Szekszárdi út 19—25. (4568)

HAJÓSLEGÉNYEKET, uszálykormányosokat, gépészeket, gépésztechnikusokat és érettségizett fiatalokat hajós munkára felveszünk. Jelentkezés: Folyamszabályozó és Kavicskotró Vállalat Dunai Kirendeltségén. Budapest, XIII., Cserhalom utca 2. (4280)

A GÉPIPARI Technikum, Pécs, 48-as tér 2. szám, felvételre keres leíró könyvelőt és takarítónőt. Besorolás a 173/1960. MM utasítás szerint. — Jelentkezés a gazdasági irodában. (286)

LAKATOS és esztergályos szakmunkásokat, segédmunkásokat és gépipari technikumi végzettségűeket műszaki rajzolónak felveszünk. Jelentkezés a Sopiana Gépgyár személyzeti osztályán. Pécs, Szalai A. u. 8. sz. (2108)

A PÉCSI Ingatlankezelő Vállalat felvesz újonnan alakuló tömbház-felügyelőségükhöz takarító segédmunkásokat, egésznapos elfoglaltságra, kőműves, tetőfedő, ács-állványozó, bádogos, parkettás, vízvezetékszerelő, asztalos szakmunkásokat és kőművesek mellé segédmunkásokat, egy gyors és gépírót. Vidékieknek útiköltséget térítünk. Felvétel minden nap a vállalat központjában, reggel 8-tól 12 óráig. (296)

A LŐWEY Klára Gimnázium takarítónőt keres. Jelentkezés: Pécs, István tér 10. (297)

EGY FŐ anyagkönyvelőt és egy fő műszaki adminisztrátort, kőműveseket, TMK lakatosokat, tetőfedőket, asztalosokat gépkocsivezetőket, rakodókat, segédmunkásokat állandó munkára felveszünk. Jelentkezés: Pécs Város U. ker. Tanács VB Építő és Karbantartó költségvetési üzem vezetőjénél. Pécs, Megyeri úti vásártér, mérlegház. Tel.: 12-06. (304)

TRIÁL Ker. Vállalat keres felvételre nyugdíjast ládajavítónak. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 68. (4105)

KÖNNYŰ és nehéz építőgépkezelőket, autószerelőket, gépkocsivezetőket, kisebb útkarbantartási munkákra dolgozókat felveszünk. — Jelentkezés a Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalatnál, Pécs, Rózsa F. u. 17. (1201)

MÉLYÉPÍTÉSBEN és aszfaltszakmában gyakorlott építésztechnikust felvételre keresünk. — Bérezés megegyezés szerint. — Írásbeli ajánlatokat „Részletes önéletrajz" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérjük leadni. (1202)

ÉPÍTÉSZTECHNIKUSOKAT — gyakorlattal — tervezői, kezdőket szerkesztői munkakörbe felveszünk. Fizetési igény, eddigi munkahelyek közlését „Tervező pár" jeligére, a Bem utcai hirdetőbe. (4092)

FÉRFI munkaerőt keresünk gépkezelőnek, Keményítőgyár. Siklósi út 47. (4099)

LÁNGVÁGÓ szakmunkást felveszünk. MÉH-telep. Pécs, Gomba u. 4. (Hőerőmű mellett) (250782)

UJONNAN létesült raktárházisunkba vas- és műszaki előadói képesítéssel rendelkező dolgozókat azonnal felveszünk. TITÁN Kereskedelmi Vállalat. Pécs, Lenin tér 6. (248794)

KÖZGAZDASÁGI technikumot végzett fiatal, női munkaerőt adminisztrációs munkakörbe azonnal felveszünk. TITÁN Kereskedelmi Vállalat. Pécs, Lenin tér 6. szám. (248795)

FELVESZÜNK gépkocsiszerelőket, lakatosokat, vízvezetékszerelőt, vidéki munkahelyre gépkocsi segédvezetőt. Műszaki Erdészet. Pécs, Megyeri út 20. (248704)

VASBETONSZERELŐI szakmunkákra szakképesítés nélküli férfi és női munkaerőt, tetőfedő, hőszigetelő, hidegburkoló szakmunkásokat és segédmunkásokat azonnali belépéssel felveszünk. Fizetés: teljesítménybér. Jelentkezés: B. m. Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat Munkaügyi Osztályán. Pécs, Fürst Sándor u. 5. (248658)

A PÉCSI Gázmű budapesti munkahelyre ideiglenes jelleggel építőipari munkára segédmunkásokat alkalmaz. Munkabér, élelmezési költség és ujazási költség, munkásszállás biztosítva. Jelentkezés: Munkaügyi Osztályon. Pécs, Felszabadulás utca 107. (248759)

VILLAMOSIPARI és Gépjavító KSZ felvételre keres műszaki rajzolót, villanyszerelőt, esztergályost, géplakatos szakmunkásokat, segédmunkásokat és takarítónőt. Pécs, Megyeri út 65. (248772)

KISEBB méretű, járda és útkarbantartási munkák ellátásához munkásokat, és általános iskolát végzett fiatalokat felveszünk. Bérezés megállapodás szerint. Jelentkezés: Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó V. Pécs, Rózsa F. u. 17. sz. (248657)

GÉPKOCSIVEZETŐKET, segédmunkásokat, karosszéria lakatosokat felvesz a Postai Gépjármű Szállítási Üzem. Jelentkezni: Pécs, Diósi út 51., a garázsvezetőnél lehet. (248761)

VILLAMOS anyagok ismeretében jártas raktári kiadót felveszünk. Fizetés megegyzés szerint. Jelentkezés: B. m. Tanácsi Magas- és Mélyépítő V. Munkaügyi Osztályán. Pécs, Fürst Sándor u. 5. (248659)

ZÖLDSÉGTERMESZTŐ és faiskola üzembe február 15-től férfi és női szak- és segédmunkásokat felveszünk. Jelentkezés a zöldségtermesztő üzemvezetőnél. Pécs, Megyeri út 39-es busz végállomásával szemben. (248939)

MOTORKERÉKPÁRRAL rendelkező, karbantartó villanyszerelőt, azonnali belépéssel felveszünk. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés B. m. Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat. Pécs, Fürst Sándor u. 5. Gépészeti Osztály. (250839)

AUTÓSZERELŐT azonnal felveszünk. Fizetés megegyezés szerint. TÜZÉP, Rákóczi út 46. Munkaügy. (248797)

A PÉCSI Gázmű felvesz adminisztrátori munkakörbe egy gép- és gyorsírónőt, építési műszaki ellenőri munkakörbe, egy beruházási gyakorlattal bíró építésztechnikust, hasonló gyakorlattal bíró egy villamosipari középvagy felsőfokú technikust beruházási műszaki ellenőrnek. Jelentkezés: Pécs, Felszabadulás u. 107. szám alatt, a személyzeti osztályon. (252001)

SZAKKÉPZETT férfi húsbolti eladókat és leltáríró nőket pécsi munkahelyre felveszünk. Jelentkezés/ a Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat Munkaügyi Osztályán. Pécs, Kulich Gy. u. 15. szám alatt. (252002)

GÉPKOCSIVEZETŐKET, alkalmi gépkocsivezetőket felvesz a Belkereskedelmi Szállítási Vállalat. Pécs, Megyeri út 103. (250804)

AUTÓVILLANYSZERELŐT, autószerelőt felvesz a Belkereskedelmi Szállítási Vállalat. Pécs, Megyeri út 103. (250803)

A KAV Pécsi Üzeme felvételre keres lánghegesztő vizsgával rendelkező férfi dolgozókat lángvágói munkakör betöltésére, gépkocsivezetőket, tehergépkocsivezetőnek és rakodógépkezelőnek, valamint egy fő gyakorlattal rendelkező gyors- és gépírónőt. Fizetés a lángvágóknál teljesítménybérben, a másik munkakörökben megállapodás szerint. Utazási kedvezményt, védőételt biztosítunk. Jelentkezni: Pécs, Légszeszgyár u. 30. sz. alatt lehet. (248800)

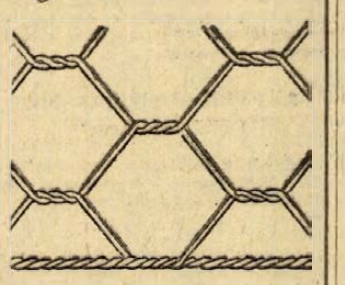
A II. SZ. BELKLINIKA konyhalányt és takarítót vesz fel. Jelentkezés a gondnoki irodában. (250789)

VILLANYSZERELŐT TMK-munkára felveszünk. Bér megegyezés szerint. Pécsi Fatömegcikk és Járműjavító Ktsz. — Irányi Dániel tér 1. (252007)

A BETONÚTÉPÍTŐ Vállalat felvételre keres segédmunkásokat, kubikosokat és felépítményeseket. Jelentkezni lehet: Betonútépítő Vállalatnál, Pécs, Hőerőmű területén (250753)

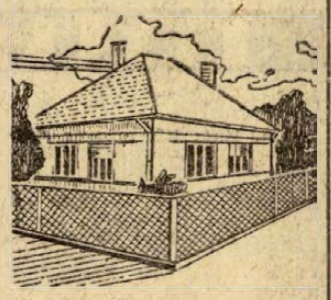
RAKODÓMUNKÁSOKAT felveszünk. MÉH-telep, Pécs, Gomba u. 4. (Hőerőmű mellett) (250783)

Közös ajánlatunk:



kerítéshonat

Most teljes a választék
50—150 cm magasságig



9. sz. bolt
Pécs, Kossuth L. u. 9.

15. sz. bolt
Pécs, Bajcsy-Zs. u. 26.

18. sz. bolt
Pécs, Kórház tér 4.

29. sz. bolt
Pécs, Irányi D. tér 4.

101. sz. vasbolt, Komló

201. sz. vasbolt, Mohács.

302. sz. vasbolt, Siklós.

501. sz. iparcikkbolt,
Szászvár.

VILÁGOS
DEPÁL-FURNÉROZÁSÚ, MODERN

NAPFÉNY lakószobák

ÉRKEZTEK A
MECSEK ÁRUHÁZBA

VETŐMAG

Takarmánybab

(ISMERTEBB NEVÉN: LÓBAB)
VETŐMAG KORLÁTLAN MENNYISÉGBEN MEGRENDELHETŐ TERÜLETI KÖZPONTUNKNÁL.

Ára: (nagykereskedelmi) a minőségtől függően:

Kiváló:	740,— Ft/q
I. oszt.:	700,— Ft/q
II. oszt.:	670,— Ft/q

A MEGRENDELHETŐ LEGKISEBB MENNYISÉG: 70 KG.

Termeszthető abrak- és zöldtakarmányként. Korán, a tavaszi árpával egyidőben ajánlatos vetni. Fagytűrő képessége jó. Fehérjetartalma magas, egységnyi területről nagy takarmányértéket ad.

Kedves vásárlóinknak részletes szakmai tanácsadással szolgálunk.

VETŐMAGTERMELTETŐ ÉS -ÉRTÉKESÍTŐ VÁLLALAT
Dél-dunántúli Területi Központja,
Dombóvár, Engels u. 2.

Importált kerékpárok és motorkerékpárok érkeztek!

	Fogyasztói ár:
28-as női kerékpár	925,— Ft
28-as férfi kerékpár	830,— Ft
24-es gyermek kerékpár komplett tartozékkal	820,— Ft
48 cm^3-es Moped	3940,— Ft
175 cm^3-es sport motorkerékpár	12 700,— Ft

Kaphatók minden szövetkezeti áruházban és szaküzletben.

Forgalomba hozza a

SZÖVÁRU VÁLLALAT
Budapest, IX.,
Soroksári út 16.
Telefon: 336-379.

A NAGYATÁDI ÁFÉSZ
felvételre keres
szakképzett
FŐSZAKÁCSOT, FELSZOLGÁLÓT, MIXERNŐT,
az újonnan megnyíló vendéglátóipari kombináthoz.
Továbbá melegkonyhás kisvendéglőhöz keres vezetőt, csapost és szakácsnőt.
Házaspár előnyben.
Jelentkezni lehet:
ÁFÉSZ vendéglátó osztály.
NAGYATÁD,
Petőfi u. 2. szám.

Gépgyártó és vasszerkezetgyártó munkában gyakorlattal rendelkező

gépészmérnököt

FELSŐFOKÚ TECHNIKUST
felveszünk.

Jelentkezéseket önéletrajzzal „Gyakorlott" jeligére, a Hunyadi úti hirdetőbe.

GYAKORLATTAL RENDELKEZŐ

gépésztechnikus

kooperátori munkakörbe felveszünk. Jelentkezés önéletrajzzal.

ÉPGÉP,
Nagyberendezések Gyára,
Pécs, Vasút utca 2.

Gépkocsivezetői tanfolyamot

indítunk.
A tanfolyam költségeit a Posta téríti.
A tanfolyam ideje alatt munkát biztosítunk.
Jelentkezés:
Postai Gépjármű Szállítási Üzem.
Pécs, Diósi u. 51. szám, garázsvezetőnél.

Sporthírek

Vidéki játékosokkal egészítették ki az év mérkőzéseire készülődő megyei ifjúsági labdarúgó válogatott A. és B. keretét. Vidékről a következő játékosokat vették figyelembe: Bien, Korponai, Mács, Grosics, Kollmann, Gál, Kopacz, Orsós, Farkas (Komló), Radnai, Nemes, Mágocsi (Mágocs), Kanyar, Budai (Siklós), Szekeres (Baranyahidvég).

*

A Baranya megyei Természetbarát Szövetség vasárnap, február 14-én délelőtt 9 órakor a KISZÖV megyei székházában (Megye utca 20.) tartja hagyományos évadzáró értekezletét.

*

A hét végén két versenyük is lesz a PEAC vívóknak Budapesten. Herczfeld és társai az országos junior egyéni, párbajtőrbajnokságon állnak rajthoz a fővárosban, vasárnap az országos junior párbajtőr csapatbajnokságon indulnak a PEAC versenyzők.

*

Ebben az évben is megrendezik a Vörös Meteor kézilabdázók hagyományos farsangi báljét. A bált március 5-én az Olimpia étteremben tartják, azon kerül sor a kézilabda DNK mérkőzések ünnepélyes díjkiosztására.

*

Összeállították a magyar tornász válogatottat. A férfi B. válogatott összeállításánál figyelembe veszik Katicsot, a Pécsi Bányász fiatal tehetséges tornászát is.

*

Hétfőn, február 15-én este 19 órakor a PVSK tornacsarnokában a tájékozódási futók toborzót tartanak. Várják a sportág iránt érdeklődők jelentkezését.

A hét vége sportműsora

SZOMBAT, FEBRUÁR 13.

Labdarúgás: Dunántúli Napló Kupa mérkőzések: Komlói Bányász—Pécsi Bányász, Komló, 15.00, Pécsi BTC—PEAC, PVSK pálya, 15.00.

Kosárlabda: MNK mérkőzés: Komlói Bányász—Pécsi Postás, férfiak, Komló, 17.00.

Röplabda: Terem Kupa mérkőzések: PEAC—Tanárképző, férfiak, Egyetemi csarnok, 19.00, 500-as ITSK—506-os ITSK, férfiak, Építők útja, 15.00, Berkesd—500-as ITSK, férfiak, Építők útja, 16.00, Berkesd—506-os ITSK férfiak, Építők útja, 17.00, Vörös Meteor Élelmiszer—Cserdi, férfiak, 18.00.

Teke: Bálint és Várdai Kupa mérkőzések: Baranyai Építők—Pécsi Gázmű, Építők csarnok, 15.00, Pécsi Bányász—Pécsi Gázmű II., Pécsbányatelep, 15.00, Komlói Bányász—Pécsi Ércbányász, Komló, 15.00.

VASÁRNAP, FEBRUÁR 14.

Labdarúgás: Dunántúli Napló Kupa mérkőzések a PVSK pályán: PVSK—Pécsi Helyiipari, 9.30, Pécsi Dózsa—Pécsi Ércbányász, 11.15.

Kézilabda: Dunántúli Napló Kupa mérkőzések a PVSK csarnokban: Ércbányász ifj.—Bányász Sportiskola, fiúk, 7.30, Hird—Kesztyűgyár ifj. III. o. férfiak, 8.02, Sportiskola—Leöwey, II. o. nők, 8.34, Sportiskola B.—Gépipari, középiskolás fiúk, 8.50, Bányász B.—Spartacus, I. o. nők, 9.28, Komló B.—Ércbányász B., I. o. férfiak, 10.00, Vörös Meteor—Bányász A, I. o. nők, Komló A.—Ércbányász A, I. o. férfiak, 11.14, Vörös Meteor B.—Bányász ifj. II. o. nők, 11.56, István-akna—Szentlőrinc, II. o. férfiak, 12.18, Tanárképző—Vasas II. Bányász, II. o. férfiak, 12.50, István-akna B.—Siklós ifj. III. o. férfiak, 13.22, Kesztyűgyár—PEAC II. o nők, 13.54 Bányász C.—Siklós B. II. o. férfiak, 14.16, Siklós—BTC II o. nők, 14.48, Bányász B.—Siklós I. o. férfiak, 15.10, Tanárképző B.—István-akna, I o. nők, 15.52, Kesztyűgyár—Bányász A I. o. férfiak, 16.24, Porcelán—Tanárképző A. I. o. nők, 17.06, Kesztyűgyár B.—PEAC II. o. férfiak, 17.38, Szentlőrinc—Boly, középiskolás fiúk, 18.10, Nagy Lajos—506-os ITSK, középiskolás fiúk, 18.42, Építőipari—Széchenyi, középiskolás fiúk, 19.14.

Röplabda: Terem Kupa mérkőzések az Egyetemi csarnokban: Komlói Bányász—PEAC II. férfiak, 8.00, Komlói Bányász—Öregfiúk, férfiak, 9.00, PEAC I.—Öregfiúk, férfiak, 10.00, Vörös Meteor Élelmiszer—PEAC, nők, 11.00, PEAC nők—Vörös Meteor Élelmiszer férfiak, 12.00.

Sakk: OB II. csb mérkőzés: Komlói Bányász—Tatabányai Bányász, Komló, 9.00.

A hét végén sportműsora

SZOMBAT, FEBRUÁR 13.

Labdarúgás: Dunántúli Napló Kupa mérkőzések: Komlói Bányász—Pécsi Bányász, Komló, 15.00, Pécsi BTC—PEAC, PVSK pálya, 15.00.

Kosárlabda: MNK mérkőzés: Komlói Bányász—Pécsi Postás, férfiak, Komló, 17.00.

Röplabda: Terem Kupa mérkőzések: PEAC—Tanárképző, férfiak, Egyetemi csarnok, 19.00, 500-as ITSK—506-os ITSK, férfiak, Építők útja, 15.00, Berkesd—500-as ITSK, férfiak, Építők útja, 16.00, Berkesd—506-os ITSK férfiak, Építők útja, 17.00, Vörös Meteor Élelmiszer—Cserdi, férfiak, 18.00.

Teke: Bálint és Várdai Kupa mérkőzések: Baranyai Építők—Pécsi Gázmű, Építők csarnok, 15.00, Pécsi Bányász—Pécsi Gázmű II., Pécsbányatelep, 15.00, Komlói Bányász—Pécsi Ércbányász, Komló, 15.00.

VASÁRNAP, FEBRUÁR 14.

Labdarúgás: Dunántúli Napló Kupa mérkőzések a PVSK pályán: PVSK—Pécsi Helyiipari, 9.30, Pécsi Dózsa—Pécsi Ércbányász, 11.15.

Kézilabda: Dunántúli Napló Kupa mérkőzések a PVSK csarnokban: Ércbányász ifj.—Bányász Sportiskola, fiúk, 7.30, Hird—Kesztyűgyár ifj. III. o. férfiak, 8.02, Sportiskola—Leöwey, II. o. nők, 8.34, Sportiskola B.—Gépipari, középiskolás fiúk, 8.50, Bányász B.—Spartacus, I. o. nők, 9.28, Komló B.—Ércbányász B., I. o. férfiak, 10.00, Vörös Meteor—Bányász A, I. o. nők, Komló A.—Ércbányász A, I. o. férfiak, 11.14, Vörös Meteor B.—Bányász ifj. II. o. nők, 11.56, István-akna—Szentlőrinc, II. o. férfiak, 12.18, Tanárképző—Vasas II. Bányász, II. o. férfiak, 12.50, István-akna B.—Siklós ifj. III. o. férfiak, 13.22, Kesztyűgyár—PEAC II. o nők, 13.54 Bányász C.—Siklós B. II. o. férfiak, 14.16, Siklós—BTC II o. nők, 14.48, Bányász B.—Siklós I. o. férfiak, 15.10, Tanárképző B.—István-akna, I o. nők, 15.52, Kesztyűgyár—Bányász A I. o. férfiak, 16.24, Porcelán—Tanárképző A. I. o. nők, 17.06, Kesztyűgyár B.—PEAC II. o. férfiak, 17.38, Szentlőrinc—Boly, középiskolás fiúk, 18.10, Nagy Lajos—506-os ITSK, középiskolás fiúk, 18.42, Építőipari—Széchenyi, középiskolás fiúk, 19.14.

Röplabda: Terem Kupa mérkőzések az Egyetemi csarnokban: Komlói Bányász—PEAC II. férfiak, 8.00, Komlói Bányász—Öregfiúk, férfiak, 9.00, PEAC I.—Öregfiúk, férfiak, 10.00, Vörös Meteor Élelmiszer—PEAC, nők, 11.00, PEAC nők—Vörös Meteor Élelmiszer férfiak, 12.00.

Sakk: OB II. csb mérkőzés: Komlói Bányász—Tatabányai Bányász, Komló, 9.00.

Hajrá a kézilabda DNK-ban

A kézilabda DNK mérkőzések befejezéshez közeledtek. Vasárnap az utolsó előtti forduló mérkőzéseit játszsák csapataink. Több igen érdekesnek ígérkező összecsapást bonyolítanak le. A női I. osztályban két veretlen csapat, a Vörös Meteor és a Bányász méri össze erejét. Ezt követi a Komló—Ércbányász férfi I. osztályú találkozó. A férfi és női II. osztályban előreláthatóan az elsőség kérdése dől el a Kesztyűgyár—PEAC mérkőzésen. A férfi I. osztály listavezetője, a Pécsi Bányász ellenfele a vasárnapi fordulóban a Kesztyűgyár lesz.

Készülődnek a szigetvári motorosok

A szigetvári motorosok készülnek a túraidényre. A gazdag téli programból legfontosabb az évenként ismétlődő KRESZ oktatás, melyet az idén is Rémes János, a Járási Balesetelhárítási Tanács elnöke tartott. Külön nagy eredmény, hogy a kismotorosok, 15—16 éves fiúk, szinte teljes létszámmal részt vettek az előadásokon. A téli programban szerepel még műszaki előadás és diavetítéssel egybekötött élménybeszámoló.

DN SPORT

Hauschl újra a pályán — Jó formában az Ércbányász
Konrád, Máté, Jánosi és Tóth is játszott Kaposváron

Csapatösszeállítási hírek a DNK második fordulója előtt

A labdarúgó DNK második fordulójának mérkőzései ma délután a PVSK pályán a BTC—PEAC találkozóval kezdődnek. A bőrgyáriaknál Hauschl játékára is számítanak, viszont egy ifjúsági kapus, Hevesi véd, mert Seres vizsgázik, Halász sérült. Keidl és Gyurkovics megkezdték már az edzéseket, de még nem játszhatnak. Hétközben az első csapat 5:0-ra győzött a tartalék gárda ellen.

— Komlón biztatóan játszottak a fiatalok, — mondotta Farkas László, a szakosztály vezetője — a csapat a vártnál lényegesen többet nyújtott. Remélem a fiúk lelkesedésével, a PEAC elleni mérkőzésen sem lesz baj.

Az egyetemistáknál Kertész Tibor edző az összeállítást illetően gondban van, a főiskolás játékosok egy része a héten sítáborba vonult, ezért több új játékos kerül a csapatba.

Nem nagy hírverés előzte meg a Pécsi Ércbányász szerdai edzőmérkőzését, mégis több száz újmecsekaljai szurkoló volt kíváncsi a jugoszláv csapat elleni találkozóra. Nos, a szurkolókat kellemes meglepetés fogadta, egy lelkes, jól játszó, helyzeteit ügyesen kihasználó csapat nagyszerű teljesítményt nyújtva, szinte lelépte a vendégegyüttest. Galgóczy Ottó, a csapat edzője különösen a csatársor ötletes játékát dicsérte. Vasárnap a Dózsa ellen valószínűleg a szerdai első félidőbeli csapattal kezdenek. A várható felállás: Doszpod — Strassz, Farkas I., Fekete, Gyürke — Borovácz, Vincze — Györkő dr., Lubastyik, Farkas II., Szigeti. Készenlétben áll Bendes, Péhl, Görgényi és Szabó. Újmecsekalján tudják, hogy a mérkőzés esélyese a Pécsi Dózsa, de abban bíznak, hogy jó játékkal megnehezítik az NB I-es csapat győzelmét.

A vasutas labdarúgók a héten fejezik be az öt hetes alapozási időszakot és áttérnek a formába hozási időszakra. A DNK második fordulóján az NB III-as Pécsi Helyiipari ellen játszanak. A vasutasok várható összeállítása: Ábrahám — Gáspár, Szabó, Soós, Földesi — Nagy, Balázs I., Viola — Molnár, Balázs II., Mihály, cserék Varga, Patócs, Hamar, Pecze és Balogh. Hétközben a Kesztyűgyár ellen volt edzőmérkőzés. Horváth László csak az eredménnyel volt elégedett, 5:1 volt a vasutasok javára, de a játékkal már kevésbé.

A Pécsi Helyiipari az Ércbányász ellen jó játékkal mutatkozott be. Az edző különösen a fiatalok jó teljesítményének örült. Vasárnap a PVSK ellen is jó játékot várnak az együttestől, a Helyiipar vezetőinek véleménye szerint a találkozó teljesen nyílt.

A Pécsi Bányász testvércsapatával találkozik ma délután Komlón, a DNK második fordulójában. A Bányász labdarúgók a tavaszi idény nagy csatáira készülődnek. A vezetők nem győzik hangsúlyozni, nem közömbös, milyen erőben, milyen felkészültségben vágnak neki a játékosok a nehéznek ígérkező tavaszi évadnak. Ezért használják ki a lehetőséget és a DNK mérkőzések után a csapat 12 napon keresztül a jugoszláv tengerparton készül tovább a rajtra.

A Pécsi Dózsa labdarúgói a csütörtöki edzőmérkőzésen Kaposváron vegyes benyomást keltettek.

— A salakos keskeny pálya nem ízlett a fiúknak, mondotta Szekeres Ambrus, a szakosztály vezetője. Az első félidőben a csatárok keveset mozogtak, szünet után már jobban játszottak, több kapufát lőttek, de a helyzetek kihasználása nem sikerült. Az edzőmérkőzésen Jánosi, Máté és Konrád végig játszott. Tóth is szerepelt egy félidőn keresztül. Sajnos Hernádi sérülése miatt nem szerepelhetett, Maurer pedig, aki végigjátszotta mind a két félidőt, derékfájdalmakról panaszkodik.

Az Ércbányász elleni vasárnapi mérkőzésen lényegében a Kaposváron szerepelt játékosok jönnek szóba a csapatösszeállítást illetően. A Dózsa berkeiben remélik, Hernádi rendbe jön, de hogy Maurer játszani tud-e, az erősen kétséges.

A VILÁG SPORTJA

● PERUGIA: Az Ausztria olimpiai labdarúgó válogatottja 11 000 néző előtt 0:0 arányú döntetlenre játszott az olasz ifjúsági válogatott ellen.

● *CORDOBA: Az Inter Bratislava labdarúgó csapata az argentínai négyes tornán 3:1 (2:0) arányban győzött az Instituto Cordoba együttese ellen. Góllövők: Petras (2) és Krane, ill. Saldano.*

● PUERTO ALEGRE: A Grémio labdarúgó csapata 3:0 (1:0) arányban győzött a Bukaresti Rapid ellen. A román együttesnek ez volt braziliai portyájának harmadik mérkőzése. Eddigi mérlege: egy döntetlen, két vereség.

● *BUKAREST: A román fővárosban befejeződtek a főiskolai asztalitenisz torna küzdelmei. A döntők a szovjet versenyzők nagy fölényében zajlottak le. Mind az öt számban első helyre kerültek, s három második helyet is szereztek.*

● LONDON: Az angliai Guilfordban játszották le az Anglia—NSZK asztalitenisz Európa liga mérkőzést. Az angol csapat biztos győzelmet aratott, a németek pontjait a Schöler házaspár szerezte. Anglia—NSZK 5:2.

AZ EURÓPA LIGA ÁLLÁSA:

1. Magyarország	5	5	—	30: 5	10
2. Svédország	4	3	1	21: 7	6
3. Szovjetunió	4	3	1	16:12	6
4. Csehszlovákia	5	3	2	19:16	6
5. Anglia	5	2	3	18:18	4
6. NSZK	4	—	4	7:21	0
7. Ausztria	5	—	5	1:34	0

A labdarúgó DNK II. fordulója

4. Pécsi Dózsa—Ércbányász mérkőzés

Az eddig lejátszott mérkőzések összesített eredményei a Dózsa szemszögéből.

3 2 1 — 5:2 5

Érdekessége az eddig lejátszott mérkőzéseknek, hogy két Dózsa győzelem a „Dunántúli Napló Kupa" döntőjében született 1968, illetve 1969-ben.

1967-ben az első DNK találkozójukon 1:1-re végeztek a csapatok, de ekkor körmérkőzéses rendszerben játszottak. Ez a találkozó a Dózsának 40. az Ércbányásznak pedig 21. DNK mérkőzése lesz.

4. Komló—Pécsi Bányász mérkőzés

Az eddig lejátszott három mérkőzés összesített eredménye a Komló szemszögéből.

3 3 — — 8:2 6

1964-ben Komló—P. Bányász 3:1, körmérkőzéses rendszerben. 1967-ben Komló—P. Bányász 4:1, körmérkőzéses rendszerben.

1968-ban Komló—P. Bányász 1:0 helyosztó találkozón.

A Komló 3., a P. Bányász pedig a 4. helyet szerezte meg.

Tehát a Komló eddig 100 százalékos teljesítményt nyújtott a P. Bányásszal szemben.

Ez a találkozó a Komlónak a 37., a Pécsi Bányásznak pedig a 36. DNK mérkőzése lesz. A Komló eddig a 37 találkozón összesen 97 gólt ért el. Vajon mikor születik meg a századik?

4. PBTC—PEAC DNK találkozó

Az eddig lejátszott három mérkőzés összesített eredménye a PBTC szemszögéből.

3 3 — — 8:2 6

1964-ben PBTC—PEAC 2:1
1965-ben PBTC—PEAC 2:1
1966-ban PBTC—PEAC 4:0

Tehát a PBTC eddig 100 százalékos teljesítményt nyújtott a PEAC-cal szemben.

A sorsolás szeszélye folytán már négy éve nem találkoztak a kupában. Vajon tudja-e tartani a Bőrgyár az egyetemisták elleni sikeres sorozatát.

3. PVSK—Helyiipar SK DNK találkozó

Az eddig lejátszott két mérkőzés összesített eredménye a PVSK szemszögéből:

2 2 — — 7:1 4

1968-ban PVSK—Helyiipari 5:0
1969-ben PVSK—Helyiipari 2:1

Tehát a PVSK 100 százalékos teljesítményt nyújtott eddig a Helyiipari SK-val szemben.

Márciusban ismét megkezdődnek a KK-küzdelmek

Az MTK hétfőn Spanyolországba utazik

Az MTK labdarúgó csapata hétfőn 16 játékossal spanyolországi vendégszereplésre utazik. A magyar együttes február 17-én Ovideoban a spanyol válogatott ellen játszik, majd négy nappal később Malagában a helyi együttessel méri össze erejét. Szó lehet arról, hogy egy harmadik mérkőzést is játszanak, erre Róma is szóba jöhet.

A labdarúgó Közép-európai Kupában április 15-ig kell lejátszani a legjobb négybe jutást eldöntő mérkőzéseket. A versenyben lévő három magyar együttes már megegyezett osztrák, jugoszláv és csehszlovák ellenfelével.

A magyar klubok közül a Csepel rajtol elsőnek, leghamarabb pedig az MTK sorsa tisztázódik. Egyébként mind a három magyar csapat márciusban vívja az első mérkőzést és áprilisban lesznek a visszavágók.

KK menetrend: Csepel—Skoda Plzen március 17, április 14., Grazer AK—MTK március 24., április 6., Diósgyőr—Celik március 31., április 7. — A negyedik helyért az Austria Salzburg és a Lanerossi mérkőzik.

Szombaton kezdődik a gyorskorcsolyázó világbajnokság

A svédországi Göteborgban szombaton kezdődik az 1971. évi gyorskorcsolyázó világbajnokság. Az előjelek szerint két versenyző között lesz majd nagy küzdelem a világbajnoki címért: az elsőszámú esélyes természetesen Schenk, aki az EB óta erősen javuló formában versenyez.

A kettes számú esélyes a norvég Fornaess, aki EB-t és vb-t nyert 1969-ben, 1971-ben pedig — meglepetésre — a hollandiai Heerenveenben az Európa-bajnok holland Ard Schenket győzte le.

A KÉZILABDA DNK ÁLLÁSA

Férfi I. osztály

1. Bányász A.	5	5	—	114:20	10
2. Érch. A.	5	4	— 1	99:75	8
3. Bányász B.	5	3	— 2	100:93	6
4. Siklós	5	3	— 2	76:75	6
5. Kesztyűgy.	5	1	1 3	72:80	3
6. Komló B.	5	1	1 3	77:91	3
7. Komló A.	5	1	— 4	70:73	2
8. Érch. B.	5	1	— 4	63:103	2

Női I. osztály

1. Bányász A.	5	5	— —	94:36	10
2. Meteor A.	5	5	— —	70:29	10
3. Tanárk. A.	5	4	— 1	48:34	8
4. Tanárk. B.	5	2	— 3	49:46	4
5. Bányász B.	5	2	— 3	58:58	4
6. István-akna	5	1	— 4	28:46	2
7. Porcelán	5	1	— 4	28:79	2
8. Spartacus	5	—	— 5	38:85	—

Férfi II. osztály

1. Keszty. B.	5	5	— —	60:46	10
2. PEAC	5	4	1 —	68:55	8
3. István-a. A.	5	3	1 1	70:46	7
4. Siklós B.	5	2	1 2	58:58	5
5. Szentlőrinc	5	2	1 2	53:55	5
6. Bányász C.	5	1	— 4	62:61	2
7. Tanárképző	5	1	— 4	63:69	2
8. Vasas II.	5	—	— 5	37:81	—

Női II. osztály

1. PEAC	5	5	— —	28:20	10
2. Kesztyűgy.	5	5	— —	34:26	10
3. Meteor B.	5	4	— 1	56:27	8
4. Bányász ifi	5	4	— 1	31:23	8
5. Siklós	5	1	— 4	30:44	2
6. BTC	5	1	— 4	22:30	2
7. Sportiskola	5	—	— 5	17:30	—
8. Leöwey	5	—	— 5	23:41	—

SAKK

Palcsó László (P Ércbányász) — Dr. Nagy Róbert (Debrecen)

(OB I., 1. forduló)

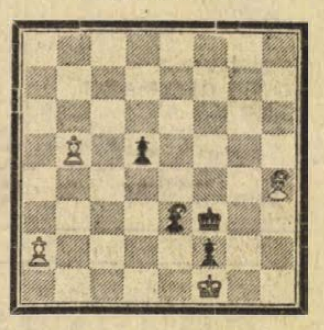
1. e4, c5 2. Hc3, e6 3. Hf3, a6 4. d4, cd: 5. Hd4:, Vc7 (Lépéscserével a szicíliai védelem úneo-Paulsen változata jött létre.) 6. Fd3, Hf6 7. 0—0, b5 8. a3, Fb7 9. Ve2, d6 10. Hb3, Hbd7 11. Ff4, Fe7 12. Bad1, 0—0 13. Bfe1, c5? (erősebb itt He5!) 14. Fc1, Bfe8 15. Vf3, Hb6 16. Hd2, Bad8 17. Hf1, d5 18. Hg3, de:? (Jobb lett volna 18. —, Fa3: 19. Hb5:, ab: 20. ba:, Hc4 21. Fg5, stb. — kölcsönös esélyekkel.)

19. Hce4, Hfd5 (19. —, Hbd5-re 20. Fg5, Be6 21. Hf5 következett volna, világos előnyével.) 20. Hf5, Ff8 21. Vg3, Kh8 22. Vh4, f6? (Elnézi világos finom közbeiktatását.)

23. Hed6!, g6 24. He8:, Be8: 25. He3, Hf4!? (Megragadja az utolsó ellenesélyt.) 26. Vf6:+, Fg7 27. Vh4, Vc6 28. f3, Ff6 29. Vf2, Hd3: 30. Bd3:, e4 31. fe:, Be4 32. Bf1, Kg7 33. Hd5! (E lépés megpecsételi sötét sorsát). 33. —, Hd5: 34. Bd5:, Be6 35. Bd8, Be7 36. Fg5!, sötét feladta.

99. tanulmány

NAZANJAN, 1940.



Világos: Kf1, Fh4, gy: a2, b5 (4) — sötét: Kf3, Fe3, gy: d5 f2 (4)

Világos indul és döntetlent ér el.

A megfejtéseket február 23-ig a következő címre kérjük küldeni: Dunántúli Napló, sakkrovat; Pécs, Hunyadi út 11.

A 98. sz. (Liburkin) tanulmány megfejtése: 1. h6, Fc3 (1. —, Fd2? 2. h7, Fc3, 4. Fb4! nyer.) 2. Kf8, b4 3. Fg7, — Érdekes pozíció jött létre, mindkét fél csak királyával léphet. 3 —, Kf1! A legjobb. Sötét oppanál, és nem engedi el a világos királyt a h-vonalról. 4. Kh2, Kf2 5 Kh3, Kf3 6. Kh4, Kf4. Most viszont meglepetés következik: 7. Fc3:!, bc: 8. h7, c2 9. h8V, c1V 10. Vh6+ és nyer.

Legközelebbi rovatunk jubileumi feladványára külön fejtőversenyt rendezünk.

műsor

Színház

Nemzeti Színház: Varázsfuvola (este 7 órakor), Timár-bérlet.

Mozi

Park: Olsen bandája (4, 6, 8). **Petőfi:** Tájkép csata után (4, n7, f9). **Kossuth:** Tájkép csata után (f10, 12, hn7, 9). Ne búsulj! (f3, f5). **Gyárváros:** A neretvai csata (4 — dupla helyárral!). — **Mecsekalja:** Éjszakai razzia (5, 7). — **Pécsszabolcs:** Lilika (5, 7). 16 éven felülieknek! — **Vasas II., Petőfi Ko.:** Halálos tévedés (f6). **Harkány:** A gyilkos a házban van (7). **Mohács:** Felszabadítás (f6 — másfél helyárral!). **Sellye:** Érik a fény (7). **Siklós:** Fehér farkasok (7). **Szigetvár:** Flórián kapitány (8 — dupla helyárral!).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. Kb. 7.45: Orvosok a mikrofon előtt. Kb. 7.50: Múzeumi híradó. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Lányok, asszonyok. — 8.44—9.59: A hét műsorából (ism.). — 10.00: Hírek, időjárás. — 10.05: Nyáron nagyon meleg van — rádiójáték (ism.). 10.58: Zenekari muzsika. — 12.00: Déli krónika. 12.30: Melódiakoktél. — 13.55: Mikor munkaeszköz a könyv? Jegyzet. 14.05: Körustpodium. 14.20: Kis magyar néprajz. 14.25: Új zenei újság. 15.00: Hírek. 15.05: Hétvégi külpolitikai figyelő. 15.20: Csak fiataloknak! 16.05: Rádióreklám. — 16.08: 168 óra. Közben 17.00—17.05: Hírek, időjárás. 17.39: Thyl Ulenspiegel. VIII. kaland, rádióra. 18.04: Új lemezeinkből. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti krónika. 19.25: 139-660. Az MRT automata közönségszolgálata. 22.00: Hírek, időjárás. 22.15: Sporthíradó. — 22.25: Táncoljunk! 24.00: Hírek, időjárás. — 0.10—1.58: Melódiakoktél. Közben 0.55—1.00: Hírek, időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Népi muzsika. 8.30: Németh Marika és Korondy György énekel. 9.00: Külpolitikai figyelő (ism.). 9.15: Borodin: II. szimfónia. 9.45: Válaszolunk hallgatóinknak. — 10.00: A zene hullámhosszán. — Közben 11.00—11.05: Hírek, időjárás. — 11.50: Bodnár György könyvszemléje. 12.00: Operarészletek. — 13.00: Hírek, időjárás. 13.03: Francia szerzők műveiből. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. — 14.00—15.00: A Gyermekrádió órája. — 15.00: Orvosok a mikrofon előtt (ism.). — 15.05: Bach: h-moll szvit. 15.30: Falvakban, mezőkön. 16.00: Hírek, időjárás. 16.05—17.46: A hét műsorából. 17.46: Egy hír a mikroszkóp alatt. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Mesterségünk címere... 19.06: Weber: A bűvös vadász. Háromfelvonásos opera. Közben 19.50: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika, II. — 20.25—20.28: Új könyvek. 21.51: Hírlapolvasó. 22.08: Népi muzsika. 22.39: Hárfa- és gitármuzsika. 23.00: Hírek, időjárás. 23.15: Zenekari muzsika. — 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

16.00: Hírek, időjárás. 16.05: Tíz musical — tíz sláger (ism.). — 16.35: Kemény Klió népdalokat énekel. 16.53: Tánczenei bemutató (ism.). 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Hanglemezparádé. — 19.00: Századunk zenéjéből. 20.17: A dzsessz kedvelőinek. 20.57: Népszerű szimfonikus zene. 22.03: Hegyek alján. Operarészletek. — 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Hallgatóink kérésére. — Zenés műsor. — Közben: Beszéljünk róla. Medveczky László jegyzete 18.10: Mai vendégünk 18.20: Így is tetszik, úgy is tetszik 18.45: Dél-dunántúli híradó 19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Baranyán át. Hírek, tudósítások, riportok. Hallgatóink kérésére. — Zene 19.30: Német nyelvű műsor. — Zenés szombat este. — Közben: Neue Zeitung előzetes és elmondjuk szombat este 20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

9.00: Műsorismertetés
9.01: A Tv politikai tanfolyamának adása a honvédség számára
9.25: A Forsyte Saga. 6. Döntések (ism.)
10.15: A nógrádi vár tövében (ism.)
10.35: Függöny nélkül (ism.)
13.58: Műsorismertetés
14.00: Tátra Kupa nemzetközi síverseny
15.30: Tárlatról tárlatra
15.50: Egy év kilenc napja — 1961. Szovjet film (ism.)
17.40: Reklámműsor
17.45: Antenna
18.25: Hírek
18.30: Twist Olivér, 3. rész
18.55: „Mint antik kórus..." — Mai szovjet líra
19.15: Cicavízió
19.25: Szünet
19.30: Tv-híradó
20.00: A veréb is madár. Magyar film — 1968. 16 éven felülieknek!
21.20: Fekete-fehér Minstral Show
22.00: Tv-híradó — 2. kiadás
22.10: Reklámrevü
22.20: Éjszakai előadás. — New York árnyai. Amerikai film — 1962.

Jugoszláv Tv

13.20: Falu, parasztok nélkül (ism.). 14.00: Az én falum — népi muzsika. 14.30: Mostar: A Velez labdarúgó-tornája. 17.15: Kosárlabda: Radotnicki—Borac. 18.15: A kíváncsi kis elefánt — gyermek tévéjáték. 19.00: Rajzfilm. 19.20: Karaván. 20.35: Tv-magazin. 21.35: Csapda Hamupipőkének — francia film.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 1 forint

Dunántúli Napló

XXVIII. évfolyam, 38. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

1971. február 14., vasárnap

A Központi Statisztikai Hivatal Baranya megyei Igazgatósága jelenti

Eredményesen zártuk a III. ötéves tervidőszak utolsó évét

A III. ötéves tervidőszak utolsó évében 1970-ben tovább fokozódott a beruházási tevékenység a megyében, kiegyensúlyozottan nőtt az ipari termelés, a mezőgazdasági eredményeket csak kismértékben befolyásolta a kedvezőtlen időjárás. A lakosság életkörülményeinek javulását a bevételek fokozódása, a növekvő áruforgalom, a kommunális és szociális szolgáltatások bővülése jelzi.

Beruházások

Baranya megye és Pécs város területén a népgazdaság szocialista szektorában kb. 3.5—3.6 milliárd forint értékű beruházást teljesítettek 1970-ben. Ez mintegy 17—18 százalékos volumennövekedés, jóval több, mint amennyi a harmadik ötéves tervidőszak bármely korábbi évében volt, de kevesebb a tervezettnél. A lemaradás az országos átlagnál nagyobbmérvű építőipari kapacitáshiány miatt jelentkezett az elmúlt esztendőben.

A mezőgazdasági termelőszövetkezetek folyóáron számítva 18.7 százalékkal több beruházást teljesítettek 1970-ben, mint az előző év folyamán. Különösen gépbeszerzéseik összege nőtt, 39.8 százalékkal volt több az utolsó esztendőben, mint 1969-ben.

Az 1970-ben üzembe helyezett beruházások összege lényegesen alacsonyabb a tervezettnél. A befejezetlen beruházások összege december 31-én jelentősen magasabb volt, mint a harmadik ötéves terv korábbi éveinek végén.

Számos termelő és kommunális beruházásunkat — köztük két egyedi nagyberuházást is — teljesen üzembe kellett volna helyezni 1970 végéig, erre azonban nem került sor. Az üzembe nem helyezett beruházások állományának e növekedése azért is kedvezőtlen, mert befejezésükhöz a IV. ötéves terv anyagi-műszaki forrásainak számottevő igénybevétele is szükséges. A terv szerint 1970-ben vagy még korábban teljesen üzembe helyezendő 21 fontosabb beruházás közül 13 teljes üzembe helyezésére nem került sor.

A harmadik ötéves terv időszakában területünk beruházásainál is új tendenciák jelentkeztek. Csökkentek a nehézipar, azon belül is a szénbányászat és a villamosenergiaipar beruházásai. Erőteljes fejlődés jelentkezett viszont a megye építőanyagiparában, valamint egyes könnyű- és élelmiszeripari vállalatoknál.

A gazdaságirányítás reformja nem csökkentette a beruházásokra irányuló fizetőképes keresletet. A kivitelező-szállító vállalatok kapacitáshelyzete, technológiai feltételei általában nem tették lehetővé az egész beruházási folyamat számottevő meggyorsítását, gazdaságosabbá tételét.

Ipar

A megye szocialista ipara 1970-ben 4 százalékkal termelt többet, mint egy évvel ezelőtt. A termelési szint a szocialista iparban 21.6 százalékkal haladta meg az 1965. évit.

A fontosabb cikkek többségéből a megyei ipar 1970-ben nagyobb mennyiséget állított elő, mint egy évvel korábban. A feketeszén termelése 100.4 százalék, a szénbriketté 105.4 százalék volt 1969-hez képest. A többi energiahordozó (villamosenergia, gáz, koksz) mennyisége elmaradt az előző évitől. Az építőanyagipari ágazat cikkei közül a cement, a tégla, zúzott kő, valamint a háztartási és díszmű porcelán termelése haladta meg lényegesebben a tavalyi szintet.

A gazdasági reform bevezetése után szinte valamennyi iparágban érezhetővé vált a piaci igények fokozottabb mérvű elismerése és érvényesítése a termelésben. A vállalati törekvések eredményeként számos ipari termék választéka kiszélesedett, korszerűsödött a csomagolás, stb. Megnőtt a kísérletezési kedv az új termék bevezetése érdekében, (pl. a B. m. Szerelőipari és Szolgáltató V. kaputelefonja), s több új cikkből már a tervidőszak folyamán megindult az üzemszerű gyártás. Az elmúlt öt évben többek között a rostműbőrrel, lakkos és laminált farostlemezzel, a filteres cigarettákkal, pezsgővel gyarapodott az ipari termékek köre.

Az összes értékesítésből az export részesedése az 1965. évi 5.0 százalékkal szemben 1970-ben 8.9 százalék volt. A fontosabb exportcikkek közül legdinamikusabban az élelmiszeripari termékek külkereskedelmi forgalma bővült, de 60—70 százalékkal emelkedett az exportált kesztyű és cipő mennyisége is.

A megyei ipar termelésének növekedéséből a termelékenység emelésével fedezett hányad 1970-ben 78 százalék volt. Az egy foglalkoztatottra jutó termelés — szemben az utóbbi évek stagnáló tendenciájával — éves szinten 3.1 százalékkal növekedett. Az egy munkaórára jutó termelés ez évben 4.5 százalékkal nőtt.

A megye iparában éves szinten 1 százalékkal foglalkoztattak többet, mint egy évvel ezelőtt, és nyolcezer fővel dolgoztak többen, mint 1965-ben. Öt év alatt a könnyűiparban 46.3 százalékkal, az élelmiszeriparban 36.3 százalékkal emelkedett a dolgozók száma, változatlan maradt viszont a nehéziparban foglalkoztatottaké.

Az ipari foglalkoztatottság dinamikus fejlődése mellett az ipari termelésre fordított időalap öt év alatt nem bővült lényegesen. A teljesített órák száma 1965-höz képest mindössze 1,2 százalékkal emelkedett. Ugyanakkor egy munkásórára 18 százalékkal több termelés jutott 1970-ben, mint öt évvel ezelőtt.

A munkások részére kifizetett összes bér öt év alatt 27.9 százalékkal emelkedett. Egy munkásra vetítve ez átlagosan 15 százalékos keresetnövekedést eredményezett az öt év alatt. Az utolsó évben a munkások átlagos havi keresete 2425 forint volt. — (Bányászat nélkül 1816 forint.) A megye ipari munkásainak átlagkeresete meghaladja az országosat és Komárom megye után itt a legmagasabb. (1970-ben az ipari munkások átlagkeresete országosan 2026 forint volt.)

Építőipar

Az építőipar termelése 1970-ben folyóáron 5, összehasonlítható áron számítva kb. 1 százalékkal növelte termelését. A foglalkoztatottak száma az előző évhez képest alig emelkedett, az építőipari munkások száma viszont 4,4 százalékkal csökkent. A kismérvű termelésnövekedés a munka termelékenységének javulásából származik.

Az építőipari munkások átlagos havi keresete 11.4 százalékkal emelkedett. A megyei székhelyű építőiparban dolgozó építőipari munkások átlagkeresete valamivel alacsonyabb, mint országosan.

A megyei székhelyű építőipar a harmadik ötéves terv időszakában számításaink szerint mintegy 45 százalékkal termelt többet, mint a második ötéves tervidőszak éveiben. Az építési munkák iránt támasztott fizetőképes kereslet ennél nagyobb mértékben nőtt. Az építőipar azonban nem rendelkezett sem olyan beruházási eszközökkel, sem olyan munkáslétszámmal, vagy munkaintenzitást növelő bérezési feltételekkel, amelyek lehetővé tették volna a keresletnek megfelelő termelésnövelést.

Mezőgazdaság

A mezőgazdaságban 1970-ben a kedvezőtlen időjárás következtében a növénytermelési eredmények az előző évinél gyengébbek voltak, az állattenyésztésben viszont már megmutatkoztak a kedvező irányú változás jelei 1969-hez képest. Mivel a javuló állattenyésztési eredmények mellett a nagyüzemi gazdaságok „kiegészítő" tevékenysége is tovább bővült, ezért a mezőgazdaság összes termelése nem maradt el sokkal az 1969. évitől. Az elmúlt évben és az ezzel lezárult III. ötéves tervben a mezőgazdasági üzemek jobb eredményeket értek el, mint a megelőző tervidőszakban.

A harmadik ötéves terv éveiben különösen a búza- és a kukoricatermesztés fejlődött, de más növények terméseredményei is javultak. Ehhez — több más tényező mellett — nagymértékben hozzájárult a nagyhozamú, intenzív fajták széleskörű elterjedése.

1970-ben a megye állatállománya — számosállatban számolva — az előző évi szinten alakult. Az elmúlt év második felében a szarvasmarhatenyésztés fejlesztését szolgáló központi intézkedések eredményeképpen megállt a szarvasmarha állomány korábbi években tapasztalt csökkenése. A sertéstenyésztés a fellendülési periódusban volt és év végén több sertést tartottak, mint a megelőző tíz év bármely időszakában.

(Folytatás a 3. oldalon)

Az új szovjet ötéves terv

Az SZKP Központi Bizottsága kidolgozta a XXIV. pártkongresszus irányelveinek tervezetét az új szovjet ötéves tervet (1971—1975) illetően. A tervezet az új ötéves terv fő feladatát így határozza meg: „Biztosítani a nép anyagi és kulturális színvonalának jelentős emelkedését a szocialista termelés gyorsütemű fejlesztése, eredményességének fokozása, a tudományos-műszaki haladás és a munka-termelékenység gyorsabb növekedése alapján."

Az irányelvek tervezete előirányozza, hogy az ötéves tervidőszakban:

— az ország nemzeti jövedelme 37—40 százalékkal;

— az egy lakosra jutó reáljövedelem körülbelül 30 százalékkal;

— az ipari termelés 42 százalékkal emelkedjék.

A mezőgazdasági termelés évi átlagos hozama az előző ötéves tervidőszakhoz viszonyítva 20—22 százalékkal emelkedjék.

Biztosítani kell a Szovjetunió védelmi erejének további növekedését.

(Részletes ismertetés a 2. oldalon)

Fokozzuk az együttműködést

Alekszandar Grlicskov nyilatkozata

KS/D. NAPLÓ, TELEFOTO

Nyers Rezső fogadta Alekszandar Grlicskovot

Timár Mátyásnak, a Minisztertanács elnökhelyettesének meghívására február 10. és 13. között hazánkban tartózkodott Alekszandar Grlicskov, a Jugoszláv Szövetségi Végrehajtó Tanács elnökhelyettese. Társaságában volt Nagy Ferenc, a Szövetségi Végrehajtó Tanács tagja és Alekszandar Drljacsa, jugoszláv külkereskedelmi miniszterhelyettes. A vendégek Timár Mátyással és Vályi Péter pénzügyminiszterrel a magyar—jugoszláv gazdasági együttműködési bizottság magyar tagozatának elnökével megbeszéléseket folytattak a két országot érintő gazdasági kérdésekről.

Alekszandar Grlicskovot fogadta Apró Antal, a Minisztertanács elnökhelyettese és Nyers Rezső, az MSZMP Központi Bizottságának titkára, a Politikai Bizottság tagja.

*

Alekszandar Grlicskov magyarországi tárgyalásainak befejeztével nyilatkozatot adott az MTI munkatársának.

Elmondotta, hogy Timár Mátyással, a Minisztertanács elnökhelyettesével hasznos eszmecserét folytattak a két ország gazdasági reformjának tapasztalatairól és a gazdasági együttműködés elmélyítéséről.

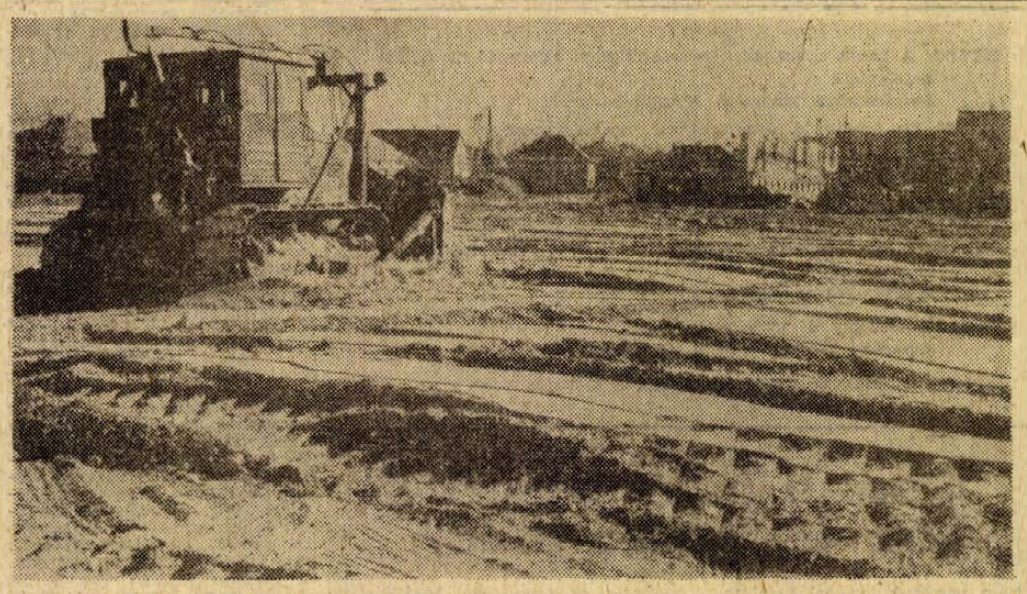
— Tanácskozásaink igen sikeresek voltak — mondotta. — A kedvező légkört megalapozta, hogy a két ország gazdasági együttműködése az utóbbi években nagymértékben fejlődött. Az árucsereforgalom évi 65 millióról 120 millió dollárra nőtt, a nemrég aláírt öt éves külkereskedelmi árucsereforgalmi megállapodás pedig a forgalom további 73 százalékos emelését írja elő. A rendkívül dinamikusan növekvő áruforgalmon kívül a két ország ipari kooperációja is gyors ütemben bontakozik ki, mostani tárgyalásainknak is az volt a legfőbb célja, hogy ezt az együttműködést tovább fokozzuk. A megbeszélések központi témája az volt, hogy milyen módon működhetünk együtt a két ország energiabázisának bővítésében. E tárgyalások a földgáz, a kőolaj és a villamosenergia kooperáció kérdéseire egyaránt kiterjedtek. Egyetértettünk például abban, hogy helyes volna, ha a megépítendő szovjet—olasz gázvezeték Magyarországot és Jugoszláviát is érintené, amire egyébként jók a kilátások. E kérdésben a többi érintett országgal már korábban felvettük a kapcsolatot. A mostani budapesti tárgyaláson ezzel kapcsolatban elsősorban a gázvezeték megépítésével kapcsolatos közös teendőkről volt szó. Eszmecserét folytattunk a Közel-Keletről vásárolandó olaj elvezetésének, vagyis az Adria-vezeték megépítésének, továbbá Magyarország és Jugoszlávia villamosenergia kooperációjának kérdéseiről is. Szóba kerültek helyi jellegű gázvezetékek építésének kooperációs lehetőségei is, e tervek azonban még kezdeti stádiumban vannak.

Elmondotta, hogy az alumíniumiparban, a gépjármű iparban, a háztartási gépgyártó iparban és egyéb területeken is nagyok a lehetőségek a termelési együttműködés bővítésére.

Örvendetes, hogy mindkét ország gazdasági vezetése bátorítja, ösztönzi az arra illetékes szerveket, vállalatokat az együttműködés elmélyítésére, a termelési kooperáció fokozott kiépítésére, ez ugyanis a kereskedelmi kapcsolatok további fellendítését is szolgálja.

Utalt arra, hogy a két ország gazdasági vezetői között immár rendszeressé váltak az eszmecserék, a konzultá-

(Folytatás a 2. oldalon)



A Kertvárostól északra a Móra Ferenc utca szomszédságában épül fel a pécsi műszergyár. A telephely feltöltésére és rendezésére 50 ezer köbméter homokot és földet szállítanak erre a területre. Idén megépül a Szilva utca az építkezéshez vezető ideiglenes felvonulási úton, átadják a déli ipari útvonal első szakaszát, a Basamalomi úttól a Siklósi útig. A IV. ötéves terv során ennek az útnak a második szakasza is elkészül a Siklósi úttól a Megyeri útig. Ez lesz a műszergyár fő szállítási útvonala.

Erb János felvétele

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Országúti rablótaktika

Ha a brit csatlakozásról folyó brüsszeli tárgyalások ismét kudarccal végződnek, Anglia — lévén, hogy a britek „meglehetősen büszkék" — valószínűleg soha többé nem tesz kísérletet a Közös Piacba való belépésre — figyelmeztetett Wilson, az ellenzéki Munkáspárt vezetője pénteken este egy fogadáson, amelyet tíz nyugat-európai ország parlamenti képviselőinek londoni tanácskozása alkalmából rendeztek.

A tanácskozást a nyugat-európai integrációt szorgalmazó Európa-mozgalom nevű szervezet kezdeményezte.

A volt brit kormányfő figyelmeztette a közös piaci országokat ne alkalmazzanak „országúti rablótaktikát az őszinte és jóakaratú belépni szándékozók végsőkig való megzsarolására, mert az ellenzék Angliában ebbe nem nyugodhat bele". Az EGK protekcionista mezőgazdasági rendtartását „saját kis káposztáskertnek" csúfolta.

Wilson beszéde egyike volt a legkeményebb hangot megütő megnyilatkozásoknak, amely ebben a kérdésben brit politikus szájából eddig elhangzott.

✦ PORT-AU-PRINCE: Duvalier haiti diktátor január 31-én „népszavazással" hagyatta jóvá fia utódjául való jelölését. A pénteken nyilvánosságra hozott végleges adatok szerint a szavazásból sikerült látványos eredményt kihozni: Duvalier döntése mellett adta le voksát 2 millió 391 ezer 916 szavazó. Az ellenszavazatok száma nulla.

✦ *MOSZKVA: A Szocialista Munka Hőse címmel tüntették ki Vaszilij Kuznyecov szovjet külügyminiszter-helyettest, 70. születésnapja alkalmából. A Legfelső Tanács erről szóló rendelete elismeréssel szól a szovjet diplomata érdemeiről. Kuznyecov jelenlegi posztját 1955 óta látja el, korábban a Szovjetunió pekingi nagykövete, ezt megelőzően pedig a Szakszervezetek Központi Tanácsának elnöke volt.*

✦ PORT JERVIS: Port Jervisben, New York-tól 70 kilométerre pénteken este összeomlott egy háromemeletes irodaház. Négy személy életét vesztette, több mint húszan megsebesültek. A rendőrség feltételezése szerint a szerencsétlenséget az épület tetejére hullott hatalmas hótömeg okozhatta.

✦ BOGOTA: *Kelet-Kolumbiában pénteken egy utasokkal zsúfolt autóbusz súlya alatt leszakadt egy folyó fölött átívelő híd. Az autóbusz a folyóba zuhant, 42 utasa a helyszínen szörnyethalt, 30-an súlyosan megsebesültek.*

✦ SAN SALVADOR: José Alberto Medrano tábornok, a salvadori nemzeti gárda egykori főparancsnoka, akit a közelmúltban neveztek ki San Francisco-i főkonzulnak, dühében pisztolyt rántott és lelőtt egy titkosrendőrt, aki személyazonosságának igazolására szólította fel. A tábornokot azonnal letartóztatták.

✦ SZÓFIA: *A török fővárosban pénteken fényes nappal kiraboltak egy bankot. Négy ismeretlen személy behatolt a török földművelési bank egy fiókjába, ahol 85 ezer török fontot vettek magukhoz. Miután a pénztárt így kiürítették és lefegyverezték egy véletlenül éppen ott tartózkodó tisztet, beszálltak az épület előtt várakozó kocsiba és pillanatok alatt eltűntek.*

✦ CÓRDOBA: Az argentínai Cordobában fegyveresek megtámadták egy bank páncélozott pénzszállító gépkocsiját. Az egyik őrt lelőtték, és zsákmányukkal, 121 millió pesóval elmenekültek.

✦ LONDON: *A Vauxhall autógyár, a General Motors Corporation leányvállalata sztrájkok és termelési költségemelkedés miatt 1970-ben 9 348 000 fontsterling összegű veszteséget szenvedett.*

✦ MADRID: Jobb munkakörülményeket követelve sztrájkba lépett szombaton a madridi bölcsészeti fakultás tanársegédeinek több mint a fele. A sztrájkolók felszólították a diákokat, hogy ne látogassák az előadásokat amíg követelésüket nem teljesítik.

✦ *BRAZZAVILLE: Afrikában kolerajárvány fenyeget, közölte szombaton az Egészségügyi Világszervezet afrikai regionális hivatala.*

✦ AMSTERDAM: Az amsterdami autószalon megnyitása alkalmából a Citroen autógyár vezérigazgatójának átadták a „Citroen g. s." autótípusnak a 12 ország 44 képviselőjéből álló zsüri által odaítélt „Az év kocsija" kitüntetést. A zsüri szavazásán a „Citroen g. s." 233, a Volkswagen művek „K—70" típusa 121 pontot kapott.

✦ *MIRNIJ: Hatalmas gyémántra bukkantak a jakutföldi „Mir" gyémántbányában. A 81,75 karátos drágakő színtelen, áttetsző, szabályos oktaéder alakú.*

●

Tito Egyiptomba látogat

Tito jugoszláv elnök vasárnap kezdi meg Nasszer elnök halálát követő első hivatalos látogatását az Egyesült Arab Köztársaságban. Az egyhetes látogatás középpontjában a közel-keleti helyzet legújabb fejleményeinek megvitatása áll.

Belgrádban hangsúlyozzák, hogy Tito és Szadat a legnagyobb figyelmet azoknak az erőfeszítéseknek szentelik, amelyek célja, hogy meggyorsítsák a tárgyalásokat a válság békés rendezésére.

A Tito-látogatás kezdetekor a jugoszláv fővárosban hangoztatják: Jugoszlávia teljes mértékben támogatja az EAK erőfeszítéseit annak érdekében, hogy a válság túljusson a holtponton.

Nyugtalanság Washingtonban

Washingtonban feltűnést keltett, hogy a Fehér Ház pénteken szükségesnek találta a maga részéről is nyomatékosan kiegészíteni a Kínai Népköztársaságnak címzett „megnyugtató" nyilatkozatok sorát a laoszi invázióval kapcsolatban. Mint jelentették, a külügyminisztérium pénteken — hétfő óta immár harmadszor — hangsúlyozta, hogy a laoszi invázió „nem fenyegeti a kommunista Kínát". Mintegy „a biztosítékok szintjének emeléseként" a Fehér Ház is nyilatkozatot adott ki, amely a laoszi hadműveletekről szólva hangoztatja, hogy „ezek egyáltalán nem jelentenek semmiféle fenyegetést a kommunista Kínára nézve és semmiféle okot nem látunk arra, hogy ezeket a hadműveleteket ilyen fenyegetésként értelmezzék. Az Egyesült Államok politikája — húzza alá a nyilatkozat — arra irányul, hogy javítsa kapcsolatait a kommunista Kínával".

Amerikai kormánykörök feszült figyelemmel tanulmányozzák a laoszi invázióval összefüggésben eddig elhangzott kínai kormány-nyilatkozatokat. Megállapítják: Peking pénteken közzétett legutóbbi nyilatkozata már utal arra, hogy a Kínai Népköztársaság „nem nézheti közömbösen" a határai közelében végrehajtott agressziót.

Az amerikai fővárosban érezhetően fokozódó feszültség és idegesség másik forrását maga a „laoszi akció". A hadművelet fejleményeit továbbra is mély hallgatás veszi körül, biztos jeleként annak, hogy az invázió nem úgy halad, amint azt a Pentagon remélte.

A kormány szóvivői számára egyre nehezebbé válik, hogy a közvélemény és a törvényhozás elől eltitkolják az inváziónak való közvetlen amerikai részvétel valóságos méreteit. A feltűnően nagyarányú amerikai helikopterveszteségekről érkező jelentések mindinkább rácáfolnak a hivatalos állításokra.

Szerdán az amerikai főparancsnokság szóvivője a hadműveleti bázison kijelentette a tudósítóknak: „Nincs mit jelentenem, ma minden csendes volt." Csak pénteken ismerték be, hogy szerdán 4 helikoptert vesztettek Laosz fölött és a hét folyamán összesen 20 amerikai helikoptert lőttek le. Amikor a tudósítók magyarázatot kértek az 1970 óta legnagyobb arányú helikopter-veszteségekre, a parancsnokság elismerte, hogy egyetlen napon 500 helikopter-bevetésre került sor Laoszban. A pilótáktól szerzett közvetlenül értesülések alapján egyébként amerikai haditudósítók több, mint 30-ra becsülik a hétfőtől péntekig elszenvedett amerikai helikopter-veszteségeket, nem számítva a saigóni kormánycsapatok saját helikopter-veszteségeit.

Az új szovjet ötéves terv

Az SZKP Központi Bizottsága jóváhagyta az SZKP XXIV. kongresszusának a szovjet népgazdaság fejlesztését célzó 1971—1975. évi ötéves tervre vonatkozó irányelv-tervezetét. A tervezet a főbb célkitűzések ismertetése után megállapítja hogy az SZKP 1966-ban megtartott XXIII. kongresszusának irányelveit a legfontosabb gazdasági és szociális mutatószámokat tekintve sikeresen teljesítette. A nép anyagi jólétének emelésére vonatkozó fő feladatokat túlteljesítették.

A tervezet célul tűzte ki a társadalmi termelés gyorsütemű növekedését és arányos fejlődését, különösen a népgazdaságot, a könnyű- és élelmiszeripart illetően.

Az ötéves tervidőszakban biztosítják a kibernetikai problémák további kidolgozását, az atomfizikai kutatások fejlesztését.

A tervezet az összes iparág fejlesztését alárendeli az életszínvonal emelésének. Gyorsított ütemben fejlesztik az elektroenergetikát, főképpen az atomenergetikát, továbbá a gépgyártást, a vegyipart, a petrokémiát és a földgáztermelést a munkatermelékenységet a tervek szerint 36—40 százalékkal kell növelni.

1975-ben a Szovjetunió elektromosenergia termelése eléri az 1030—1070 milliárd kilowattórát, a kőolajtermelés a 480—500 millió tonnát, a földgáztermelés a 300—320 milliárd köbmétert, az acéltermelés a 142—150 millió tonnát. 1975-ben legalább 90 millió tonna műtrágyát termelnek, legalább 575 ezer traktort és 2—2.1 millió gépkocsit gyártanak.

A könnyűipar termelési volumene 35—40 százalékkal, az élelmiszeriparé, a hús-, tej- és halfeldolgozó iparé 33—35 százalékkal, a közszükségleti, a jóléti és a háztartási árucikkeké pedig 1.8-szeresen növekszik.

A tervezet az össz-népgazdasági beruházások növelését 36—40 százalékkal irányozza elő.

Lényegesen emelni kell a lakosság életszínvonalát. A munkások és alkalmazottak átlagmunkabérét 20—22 százalékkal tervezik növelni. Ugyanakkor tovább emelik a munkabéreket a legalacsonyabb kategóriákban. A parasztság kollektív munkájának bérezését átlagosan 30—35 százalékkal kell növelni.

Az új ötéves tervidőszakban összesen 565—575 millió négyzetméter lakóterületet kell felépíteni.

Ugyancsak ebben az időszakban fejeződik be az áttérés a kötelező középiskolai végzettségre. Ez alatt az idő alatt 9 millió közép- és felsőfokú képesítéssel rendelkező szakembert kell biztosítani a népgazdaság számára.

Fontos feladat a Szovjetunió keleti területei természeti kincseinek gyorsított feltárása és gazdasági potenciájának növelése.

Amman újra csendes

Szombatra majdnem teljesen elcsendesült a kétnapos lövöldözés Ammanban. A béke biztos jele, hogy kinyitottak a boltok, az iskolákban tanítanak és a repülőtér ismét fogad gépeket.

Délelőtt „valahol a főváros területén" ülést tartottak a gerilla-vezetők, hogy megvitassák a kialakult helyzetet. A DPA szerint számítani lehet arra, hogy Arafat pénteki segélyfelhívása után a palesztinai gerilla-szervezetek a haladó arab államok azonnali közbelépését fogják kérni.

A jordániai belügyminisztérium eközben nyilatkozatot adott ki. A dodonai nyelvezetű dokumentum szerint „fegyveres személyek" (ti. a gerillák) a január 13-i megállapodás ellenére is nehéz fegyvereket tartanak a városokban, s gerilla egyenruhát viselnek.

Alekszandar Grlicskov nyilatkozata

(Folytatás az 1. oldalról)

ciók, s ennek igen nagy a jelentősége, mert a kapcsolatok jelentős bővülése ellenére még sok a kihasználatlan lehetőség. Az eszmecserét tehát tovább folytatják. Ezért Tímár Mátyást, a Minisztertanács elnökhelyettesét meghívta Belgrádba, ahol az együttműködés újabb kérdéseit tűzik napirendre.

Alekszandar Grlicskov szombaton a Duna Intercontinentalban tartott sajtótájékoztatón a hazai és a külföldi újságírók egyéb kérdéseire is válaszolt. A többi között foglalkozott azzal, hogy mi tette szükségessé a dínár árfolyamának megváltoztatását és az új árfolyam milyen hatásaira számítanak. Elmondotta, hogy a dinár árfolyamának megváltoztatását a jugoszláv gazdasági élet egyensúlyi helyzetében tapasztalt bizonyos zavarok, ezenkívül a nyugat-európai inflatórikus tendenciák hatásai tették szükségessé. Jugoszláviában az utóbbi időben az árak emelkedtek, rendkívül intenzívvé vált a konjunktúra. A közelmúltban stabilizációs programot dolgoztak ki, mely magában foglalja a jugoszláv pénz devalválását is. A dínár új árfolyamának megszabása a jugoszláv vállalatokat az export fokozására, s az import növekedési ütemének mérséklésére ösztönzi, ugyanakkor várhatóan lassítja a konjunktúra növekedését. Vagyis korlátok közé szorítja a kívánatosnál gyorsabb ütemben növekvő fogyasztást. Az intézkedések azt is jelentik, hogy Jugoszlávia nemzetközi kereskedelmében is egyensúlyi helyzetet akarnak teremteni, javítani az ország fizetési mérlegét. A kezdeti eredmények — mint mondotta — biztatóak, jóllehet, még számos problémát kell megoldani az ország gazdasági helyzetének javítására.

●

Alekszandar Grlicskov, a Jugoszláv Szövetségi Végrehajtó Tanács elnökhelyettese és kísérete szombat délután elutazott hazánkból.

Munkanélküliség — áremelkedés

A Nemzetközi Munkaügyi Szervezet (ILO) jelentést tett közzé, amelyben adatokkal érzékelteti, hogyan alakult 1970-ben a munkanélküliség a világon.

Eszerint jelentős mértékben nőtt a munkanélküliek száma Kanadában, az Egyesült Államokban, Japánban, Franciaországban és Marokkóban. Az előző 1969-hez képest ugyancsak többen maradtak munka nélkül Angliában, Dániában, az NSZK-ban és számos fejlődő afrikai, ázsiai és latin-amerikai országban.

Kanadában az állástalanok száma 1970 novemberében elérte a 476 000 főt. Ugyanebben a hónapban az Egyesült Államokban 4,6 millió munkanélküli tartottak nyilván, 1,9 millióval többet, mint egy évvel korábban. Az amerikai munkanélküliek legnagyobb részt a fiatalok, a nők és a négerek soraiból kerülnek ki.

Ugyanakkor tovább nőnek a kiskereskedelmi árak. A világ 64 országában 1970-ben az áremelkedés nagyobb volt, mint 1969-ben. 33 országban, köztük Angliában, Japánban, az Egyesült Államokban, Svédországban 5—10 százalékkal, 19 országban — például Brazíliában, Dél-Koreában és Dél-Vietnamban — több, mint 10 százalékkal emelkedtek az árak.

Az 1980-ig terjedő időszakban újabb 280 millió emberrel bővül a munkavállalók tábora. Ha nem hoznak azonnali intézkedéseket a foglalkoztatottság növelésére, akkor ezek a tömegek is a teljes, vagy részleges munkanélküliek többmilliós táborát szaporítják.

HETI VILÁGHIRADÓ

HÉTFŐ: A Laosz elleni saigoni—washingtoni agresszió hivatalos bejelentése
Négyhatalmi tárgyalás Nyugat-Berlinről

KEDD: Az Apolló 14. űrhajósainak visszaérkezése
Tel Aviv elutasítja Szadat javaslatát a Szuezi-csatorna újramegnyitása ügyében

SZERDA: Koszigin levele Brandthoz

CSÜTÖRTÖK: A tengerfenék atommentesítését célzó szerződés aláírása
Megegyezés az olajvitában

PÉNTEK: Jarring új javaslatai
Amerikai fenyegetések a VDK irányában

SZOMBAT: Magyar tiltakozás a laoszi támadás ellen

Csend a tengeren, vihar a szárazföldön

Nem vagyunk tengeri hatalom, partsávokkal sem rendelkezünk, első pillanatra talán távolesőnek tűnhet a tengerfenék atommentesítéséről szóló egyezmény. Elegendő azonban végiggondolni a mai hadászati feltételeket, s akkor világossá válhat: fontos lépés történt a leszerelési részmegállapodások sorában.

Földünk jó kétharmadát az óceánok és tengerek borítják. Medrük páratlan kincseket rejt, amelyeket most kezdünk kiaknázni, ám lehetőséget ad az atomfegyverkezési hajsza kiterjesztésére is. Az utóbbi idők stratégiai tanulmányaiban már egyre-másra jelentek meg fejtegetések a távirányítású, rejtett, tengeralatti kilövőállomások létesítéséről. A három esztendőn át húzódó diplomáciai küzdelem nyomán megszületett új szerződés — a tengeralattjárók felszerelését leszámítva — kitiltja az atom- és hidrogénfegyvereket az óceánok mélyéről, ezért korlátozottságában is nagyjelentőségű. A bevezető mondathoz visszatérve: a tengerfenékről adott esetben egy nem tengerparti országot is veszély fenyegethet.

A szocialista országok az alátrás külsőségeivel is kifejezésre juttatták véleményüket, hogy megkülönböztetett fontosságot tulajdonítanak az atomleszerelés ügyének. Péter János magyar külügyminiszter is Moszkvába repült, hogy hazánk nevében aláírja a megállapodást. Washingtonban és Londonban a magyar nagykövetek jelentették be csatlakozásukat az egyezményhez, amelyet máris több, mint hatvan ország fogadott el.

Vercors híres regénycíme, A tenger csendje időszerű lett tehát a nemzetközi politikában, de annál zajosabb, viharosabb volt egynémely szárazföldi terület. A hét a laoszi invázióval indult; pontosabban ekkor jelentették be hivatalosan is a régen kiszivárgott titkot. Igaz, a saigoni rendszer csapatainak támadása az első jelentések szerint sárbafulladt, a washingtoni kormánypolitika pedig teljes bizalmi válságba torkollott. Egymásután jelennek meg a leleplező dokumentumok, film- és fényképfelvételek az amerikai katonák laoszi jelenlétéről, amit a Pentagon tagadni próbál. Vágyis ott tartunk, hogy Nixon „végetvet" a vietnami háborúnak, mert egy sokkal súlyosabb és kiterjedtebb indokinai háborúban oldja fel...

Az alapvető katonai sikertelenséggel egyidőben viszont növekszik az Egyesült Államok bel- és külpolitikai terhelése. Néhány hónapos szünet után, ezen a héten ismét nagyszabású háborúellenes tüntetésekre került sor az amerikai városokban. Többé-kevésbé nyíltan elégedetlenkednek a szövetségesek. Diplomáciai lépésekre került sor India, Kanada és Lengyelország, a laoszi nemzetközi ellenőrző bizottság tagjai, valamint a Szovjetunió, a korábbi genfi értekezlet egyik társelnöke részéről. Hallattuk hangunkat mi, magyarok is, a szombat reggeli újságokban megjelent közlemény fejezte ki tiltakozásunkat.

A közel-keleti kibontakozás érdekében tett kezdeményezéseket újból izraeli „nem"-ek torlaszolták el. Viszonylag hosszas huzavona után Tel Aviv elutasította Szadat egyiptomi elnök javaslatát, hogy a megszálló csapatoknak legalább részleges visszavonásával adjanak lehetőséget a Szuezi-csatorna munkábaállítására. Negatív választ várnak Jarring ENSZ-közvetítő indítványaira is, amelyeket részleteiben még nem ismerünk, de a hírek szerint ugyancsak sürgetik a csapat-visszavonásokat.

A látszólagos holtpont ellenére, a korábbiaknál talán mégis valamivel nagyobb derűlátással figyelhetjük a Közel-Kelet eseményeit. Az izraeli merevség fokozza Tel Aviv elszigeteltségét az ENSZ-ben, a nagyhatalmi tárgyalásokon (Nagy-Britanniának évi 250 millió dolláros veszteséget okoz a szuezi zárlat, Franciaországnak sem közömbös a csatorna sorsa), a nemzetközi közvéleményben. Kairó kétségtelenül előnyös helyzetbe került kezdeményezéseivel, s ez egy újabb diplomáciai offenzíva megfelelő kiinduló állása lehet. (Ugyanakkor vannak zavaró tényezők is az arab táborban. Elegendő az Ammanban kitört harcokra utalni, vagy a meglehetősen kialakulatlan szudáni belpolitikai helyzetről tenni említést.) A közel-keleti előrelépés nem szélcsendet, hanem élénkséget jelez...

A Központi Statisztikai Hivatal Baranya megyei Igazgatósága jelenti

(Folytatás az 1. oldalról)

A termelési eredmények kihatottak az értékesítésre is. A gyengébb búzatermés miatt 1969. évinél 31 százalékkal kisebb volt a felvásárolt mennyiség. A fontosabb zöldség- és gyümölcsfélékből a zöldborsóból 11 százalékkal, paradicsomból 54 százalékkal, zöldpaprikából 4 százalékkal, és uborkából 70 százalékkal nagyobb mennyiség került felvásárlásra. Vöröshagymából egy év alatt több mint kétszeresére nőtt az átvett mennyiség. Az elmúlt évben fokozódott a más megyékből beszerzett zöldség-mennyiség, a megyében ugyanis 1970-ben csökkent a zöldségfélék területe az előző évhez képest. A zöldségfélék felvásárlás növekedése az 1969. évinél magasabb fogyasztói árakkal párosult.

Az állattenyésztés eredményei az élőállatok és az állati termékek értékesítését is meghatározták. 1970-ben baromfiból az előző évinél 4 százalékkal kisebb, tojásból viszont 35 százalékkal nagyobb értékesítés történt. Az elmúlt évben 15 százalékkal, az országosnál nagyobb mértékben nőtt a vágósertések felvásárlása.

Már a korábbi években is látszott, 1969—70-ben azonban nyilvánvalóvá vált, hogy a termelőszövetkezetek — elsősorban az őszi munkacsúcs idején — nem tudnak több fontos munkát (pl. a búzavetést) optimális időben elvégezni. Ehhez nem rendelkeznek elég géppel. Az 1967—1968-as években a termelőszövetkezetek az építési beruházások 70 százalékos támogatása miatt előnyben részesítették a szarvasmarha és sertéstelepek építését és kevesebb gondot fordítottak a gépesítésre. A gépállomány elhasználódása következtében azonban időszerűvé vált a gépállomány felújítása, de 1970-ben a megnövekedett kereslettel szemben kicsi volt a kínálat és súlyosbította a gondokat, hogy e mellett az alkatrészellátás is akadozott.

1970-ben a nagyüzemi gazdaságok — elsősorban a kedvezőtlen időjárás miatt — nem tudták az 1969. évi jó eredményeket megismételni. Ez a körülmény a pénzügyi helyzetükben is megmutatkozott.

Az 1970-es évet várhatóan valamennyi állami gazdaság nyereséggel fogja zárni, négy gazdaság eredménye azonban nem éri el a tervezettet. A termelőszövetkezetek az 1969. évinél gyengébb eredménnyel zárják az elmúlt évet, 8—10 termelőszövetkezetnél mintegy 10—13 millió forint veszteség várható.

A lakosság pénzbevételei

1970-ben az iparban 1,2 százalékkal, az építőiparban 3,4 százalékkal, a kereskedelemben 9,2 százalékkal dolgoztak többen, mint az előző évben. A foglalkoztatottság viszonylag teljeskörűnek mondható, amit az is jelez, hogy az újonnan munkábalépők elhelyezkedése ez évben nem okozott különösebb gondot. A nők foglalkoztatottsága is növekvő tendenciát mutat.

Baranya megye lakosságának készpénzbevételei — a MNB adatai alapján — 1970-ben mintegy 11 százalékkal haladták meg az elmúlt évit.

Az utóbbi években a kifizetések növekedését nagyobbrészt az átlagkeresetek növekedése, a mezőgazdasági lakosság készpénzbevételeinek erőteljesebb emelkedése, valamint a társadalombiztosítási kifizetések határozták meg.

Számottevő az ipari átlagkeresetek 5 százalékos növekedése, különösen ha figyelembe vesszük, hogy a legmagasabb kereseteket biztosító bányászat súlya ez évben tovább csökkent. A foglalkoztatottak átlagkeresete a többi népgazdasági ágban jobban emelkedett:

	Átlagkereset Ft	1969. év %-ában
Ipar	2452	105,1
Építőipar	2222	108,3
Kereskedelem	1930	107,2
Szolgáltatás	1765	107,0

A mezőgazdasági lakosság életkörülményeinek egyik meghatározó tényezője pénzbevételeik évről évre történő növekedése. 1970-ben 18 százalékkal, az elmúlt 5 évben átlagosan kétszeres ütemben nőttek e réteg pénzbevételei a munkás-alkalmazottakéhoz viszonyítva s ezzel elértük azt, hogy a pénzbevételek a két rétegnél megközelítően egyformán alakuljanak.

A pénzbevételek évről évre emelkedő növekedési rátája, ugyanakkor az áruellátás folyamatos javulása lehetővé tette a lakosság kiadásainak — az igények emelkedésével párhuzamos — dinamikus növekedését.

Áruellátás

1970-ben a kiskereskedelmi forgalom 14.1 százalékkal, a szolgáltatási kiadások 3.9 százalékkal, az év végi takarékbetétállomány 15.6 százalékkal emelkedett.

A pénzbevételek reálértékét a fogyasztói árak változása határozza meg. Az árnövekedés árufőcsoportonként különböző mértékben érvényesült. A munkás-alkalmazottakra számított 1970. évi élelmiszerfogyasztói árindex alig változott, 0.2 százalékkal nőtt csupán, ugyanis a döntő súllyal fogyasztott alapvető élelmiszerek ára nem emelkedett. Az élelmiszereken belül — a zöldség- és gyümölcsfélék II. félévi magasabb árszínvonalának hatásaként — az idényáras cikkek 1970-ben mintegy 3 százalékkal drágultak.

Országos előzetes adatok szerint a ruházati és vegyesiparcikkeknél az áremelkedés 1.5—3 százalék között mozgott, így összességében az 1970. évi árnövekedés kb. egy-másfél százalékot tett ki.

A lakosság 1970. évi áruellátása várakozáson felül alakult. A kiskereskedelmi áruforgalom 14.1 százalékkal volt nagyobb, mint egy évvel korábban. E növekedést lehetővé tette, hogy az árukínálat választéka az elmúlt évben lényegesen jobb volt, mint korábban. (Az árukészlet 17 százalékkal volt magasabb.)

Az elmúlt ötéves tervidőszakban az egy lakosra jutó kiskereskedelmi forgalom több mint másfélszeresére emelkedett. Legerősebben, 87 százalékkal a vegyes iparcikkek eladása nőtt.

A kedvező áruellátási helyzet kialakulásában nagy szerepe volt az új gazdasági mechanizmusnak, azzal, hogy nagymértékben szűkültek a termékforgalmazás kényszerpályái, bővültek a kiskereskedelmi vállalatok termelőktől történő közvetlen beszerzései, és sikeresnek bizonyult a nagy- és kiskereskedelem közös boltüzemeltetése is.

Lakás

1970-ben 2611 lakást adtak használatba a megyében és Pécsett, többet, mint az előző évben, és többet, mint az elmúlt öt évben átlagosan (2524).

A városok közül Pécsett és Mohácson volt a legnagyobb mérvű lakásépítés az ötéves tervidőszakban évi átlagban.

Pécsett	9.9
Mohácson	8.4
Szigetváron	7.1
Komlón	4.2

új lakás jutott ezer lakosra.

Pécsett öt év alatt a lakásépítések nagyobb hányada (79.0 százalék) állami erőből történt, míg a megyében épített lakásoknál 28 százalék volt az állami erőforrás. A magánépítkezések száma öt év alatt alig változott, aránya az utóbbi években visszaesést mutat. A viszonylag kedvezőtlen hitelfeltételek, az anyagellátási és beszerzési nehézségek, több helyütt a közművesített telek, kivitelező hiánya és a lakásépítési költségek növekedése elveszik a magánépíttetők kedvét a saját lakásépítéstől.

A III. ötéves tervidőszakban a szobaszámot tekintve nagyobb lakásokat építettek. Az újonnan épített lakások felszereltsége egyre kedvezőbb. Pécsett az öt év alatt épített lakások csaknem teljes egészében vízvezetékkel és fürdőszobával készültek, a megyében a lakások 58 százaléka vízvezetékkel, 74 százaléka fürdőszobával épült.

Szolgáltatások

A kommunális szolgáltatások is lényegesen javították a lakosság egyes rétegeinél az életkörülményeket. A háztartások gépesítésének fokozódását jelzi az a körülmény, hogy az egy háztartásra jutó villamosenergiafogyasztás öt év alatt 70 százalékkal növekedett

A vezetékes gázhálózat Pécsett 11 km-rel lett nagyobb, a fogyasztók száma 45 százalékkal több, mint öt évvel ezelőtt. ugyanakkor a gázfogyasztás megkétszereződött. Ebben szerepe van annak is hogy Pécsett már 1195 lakásban van gázfűtés.

De enyhültek azokban a lakásokban is a gondok, ahol nincs gázvezeték. Kb. 38 000 lakás részére szereztek be öt év alatt propán-bután gáz berendezést, ezzel 1970-ben Baranyában és Pécsett 46 000 fogyasztó van. Az egyik legnehezebb házimunkát, a fűtést könnyítette meg az is, hogy öt év alatt a megye boltjaiban 35—40 ezer olajkályhát vásároltak. Távfűtésbe ugyanezen idő alatt — Pécsett és Komlón — 5603 lakást kapcsoltak be.

Törpevízművet kapott öt év alatt a megyében 21 község (ebből tíz 1970-ben), a vízvezetékhálózat hossza a megyében és Pécsett 405 km-rel növekedett (az elmúlt évben 149 km-rel), a közműves vízfogyasztók száma 41 százalékkal (16 000-rel).

A legfontosabb problémák közül már évközi jelentésünkben jeleztük Pécs város vízellátásában várható zavarokat, ami — viszonylag csapadékszegény időjárás miatt — be is következett. Nem tudják kellő ütemben kielégíteni a gázfűtés iránt jelentkező igényeket, sorban állnak a propán-butángáz igénylők, mind nagyobb feladat a lakosságnak fűtőolajjal való szervezett ellátása is.

Egészségügy

A megye és Pécs város egészségügyi ellátottsága tovább javult. Az orvosok száma az elmúlt öt évben évente 45 fővel gyarapodott. A 10 000 lakosra jutó orvosok száma az országos átlag felett van, a megyék között a legmagasabb. A körzeti orvos hálózat mellett főleg a gyermekorvosi körzeti ellátás bővült.

A járóbeteg ellátást végző szakrendelésen az utóbbi öt év alatt végrehajtott fejlesztések eredményeképpen 1970-ben fél millióval több kezelést tudtak elvégezni, mint 1965-ben. A vidéki rendelőintézetekben a fejlődés mértéke lassúbb volt, mint Pécsett. Különösen az újmecsekaljai rendelőintézet 1970. év közepén történt üzembehelyezésével tudták nagymértékben csökkenteni az egyes rendelőhelyek zsúfoltságát.

A kórházi és klinikai ellátás fejlődése az 1965—69-es években jelentős volt. Az új klinikai tömb és a megyei kórház 494 ággyal bővítette az ellátási lehetőséget, aminek eredményeképpen — azonos kihasználtság mellett — évente már közel 12 ezerrel több beteg ellátását lehetett biztosítani 1970-ben, mint 1965-ben.

Tovább bővült a társadalombiztosításban részesülők száma és a társadalombiztosítási juttatások címén kifizetett összegek. Különösen a kifizetett táppénz összege mutat nagy emelkedést — összefüggésben a táppénzes napok számának növekedésével.

Családi pótlék címén kevesebbet fizettek ki, mint az előző évben, mert a jogosultság felső korhatárát elértek (tehát a megszűnők) között több a sokgyermekes, míg az új jogosultak száma alacsonyabb a kevés gyermekszám miatt. A gyógyszerfogyasztás nagymérvű növekedése is figyelemreméltó.

A kisgyermekes családtagok gondjai a bölcsődei — óvodai elhelyezés terén némileg enyhültek. Pécsett 1970-ben egy 40 férőhelyes bölcsőde és egy 70 férőhelyes óvoda létesült Újmecsekalján.

Az új lakótelepeken az óvodák és a bölcsődék csak több éves késéssel készülnek el. Az ellátás alacsony voltát jelenti, hogy ezer megfelelő korú gyermekre Pécsett 110 bölcsődei és 620 óvodai férőhely jut. A bölcsődei elhelyezés zsúfoltságán alig változtatott az anyasági segély bevezetése. Pécsen kívül a megye városai és nagyobb községei is hasonló gondokkal küszködnek.

Művelődés

Az általános iskolában a tanuló gyermekek számának csökkenése ez évben is tovább tartott. Az előző évhez képest 2300-zal kevesebb volt a beiratott általános iskolások száma. A most belépő korosztályok a demográfiai hullám mélypontján (1963—1964) születettekből adódnak. Az osztálytermi ellátottság Pécsett javult, viszont a megyében 7 iskola megszüntetése következtében 16-tal csökkent.

A középiskolákban öt év alatt jelentősen megváltozott a középfokú iskolai képzés formája. A technikumok fokozatosan megszűntek és szakközépiskolák alakultak. Míg az 1965/66-os tanévben a tanulók 25 százaléka végezte el tanulmányait technikumban, az 1970/71-es tanévben a szakközépiskolások aránya már 43 százalék.

Az új műszaki főiskola beindulásával a felsőoktatási intézmények nappali tagozatán tanuló hallgatók száma közel 500 fővel emelkedett.

A mozilátogatók száma az előző évhez képest a megyében 26 százalékkal csökkent, Pécsett lényegesen nem változott. A Pécsi Nemzeti Színház 148 ezer látogatója már 13 ezerrel több volt, mint 1969-ben és megközelítette az 1965. évi szintet.

A televízióelőfizetők száma az év végére a megyében túlhaladta már a 43 ezret, Pécs városában a 34 ezret. Ezzel öt év alatt közel kétszeresére emelkedett az előfizetők száma. Az újságolvasók száma is jelentősen emelkedett az utóbbi öt évben, a Dunántúli Napló előfizetőinek száma 1965. évi 52 ezerről közel 63 ezerre. Ezzel az 1970-es esztendőben a terjesztett napi példányszám már túlhaladta a 68 700-at.

Rövidesen megkezdik az új telefonközpont szerelését

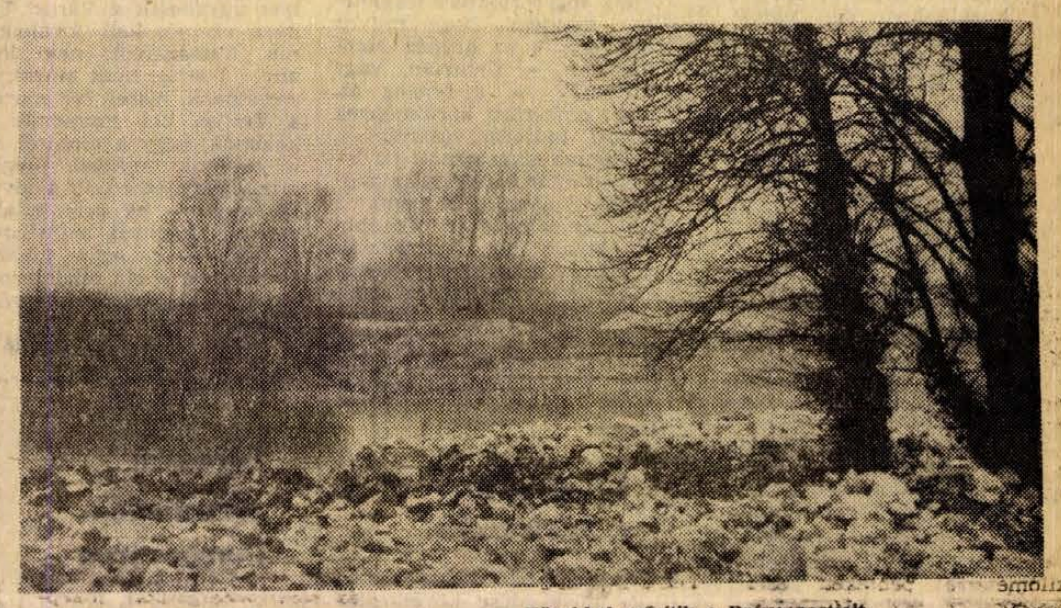
Az új pécsi telefonközpont 260 milliós beruházásának kivitelezése jelentős szakaszához érkezett. Az ötszintes műszaki épület kábelrendező magasföldszintjén és az első emeleten. ahol 452 négyzetméternyi területen a helyi távbeszélő központot helyezik el, befejeződött az építkezés, tehát megkezdődhet a gépiberendezések szerelése.

Ennek időpontjáról és ütemezéséről tartott megbeszélést és műszaki szemlét a Pécsi Postaigazgatóság vezetőjével, *Garamvölgyi Miklóssal* a világhírű, crossbar elnevezésű telefonközpontokat gyártó svéd Ericson vállalat magyarországi képviselője, *Holmen* úr. valamint a Postavezérigazgatóság részéről Pécsre érkezett *Grondzsák János*, továbbá *Rikker Mihály*, a kivitelező Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat főmérnöke és a svéd gyártó céggel kereskedelmi kapcsolatban álló Budavox üzletkötője.

A Postaigazgatóság tájékoztatása szerint a 90 millió forint értékű berendezés nagyrésze már megérkezett Pécsre és a szerelést az Ericson gyár szakemberének irányításával 25 tagú postás műszaki brigád végzi el. Ezzel a kényes és bonyolult munkával 1972 első félévében kell elkészülniök, hogy a jelenlegi 6 ezer és a jövő évben telefonállomáshoz jutó ugyancsak 6 ezer új előfizetőt kiszolgáló crossbar központot üzembe helyezhessék.

Az új központ lehetővé teszi, hogy a pécsiek is bekapcsolódhassanak az országos távválasztó rendszerbe és készülékükön közvetlenül hívhatják majd Budapestet, Kaposvárt, Siófokot, Győrt és Miskolcot, továbbá még azokat a városokat is, amelyek szintén a jövő évben kapnak új telefonközpontot.

A tárgyalás a délutáni órákban azzal ért véget, hogy a szerelési munkák közeli megkezdésének időpontjáról a jövő hét szerdáján hoznak végleges döntést.



Kövekkel erősítik a Dráva partját.

Partvédelmi művek a Dráva mentén

Készül a Dráva-atlasz — Kitűzik a hajóutat

Az ötvenes évek végén kötött magyar—jugoszláv megállapodások értelmében az idén jelentős erőkkel folytatódik a Dráva mindkét partján a folyó szabályozása. A beruházási munkák a drávaszabolcsi romhíd és Drávacsehi között történnek.

Még 1968-ban készítettek egy 5 évre szóló programot, melynek értelmében a 75. és 85. folyamkilométer közötti szakasz szabályozását kell elvégezni ez idő alatt. A balparti partvédő műveket a magyarok, a jobb partszakaszt pedig a jugoszlávok építik. A költségeket egyenlő arányban megosztják a két ország között.

Ebben az évben a ránk eső, költség előreláthatólag 5,2 millió forint. Kilencezer köbméter követ és 6,5 ezer köbméter rőzsét építenek a partvédőművekbe. Ugyanilyen nagyságrendű munka történik a folyó túlsó oldalán is.

A beruházási munkák azonban csak egyik részét jelentik a Dráva körüli sokrétű „nyüzsgésnek". Mintegy 2,4 millió forintot fordítanak 1971-ben a felsőszentmártoni partszakasz védelmére. Ebben az évben folytatódik a Vízvár és Bélavár közötti derékszögű folyókanyarban, a barcs—gyékényesi vasútvonal védelme. Itt egyébként évtizedek óta gondot okoz a nagymélységű folyó. Ebben az esztendőben 800 ezer forintot kívánnak fordítani itt a partvédelmi művek fenntartására. Zákánynál a határ merőlegesen fut a folyóra. Ugyanazon a parton dolgoznak magyar és jugoszláv szakemberek. A mi területünkön 350 ezer forintot emészt fel ez a munka. Több más, kisebb fenntartással együtt összesen 5,6 millió forintot költünk 1971-ben a Dráva magyar partjának védelmére, a már említett 5,2 millión kívül. A munkák során 8200 köbméter követ és 1800 köbméter rőzsét használnak fel.

A Dráva partján dolgozó kis hadsereg azonban csak kis töredéke a folyó „ügyintézőinek". Az idén elkészül az a Dráva atlasz, amelyet a 0 és 238-as folyamkilométer között még 1967 és 1969 között mértek fel a magyar és jugoszláv szakemberek. Az atlasz a folyó valamennyi jelentősebb műszaki adatát tartalmazza. Legutóbb 1929-ben készült ilyen hosszú szakaszról felmérés a Dráván.

Az idén is működik a hidrológiai szolgálat, mely állandóan figyeli a vízállást, vízhozamot és hordalék szállítást. Drávaszabolcsnál pedig kijelöltek egy kísérleti szakaszt, ahol a folyó szabályozásának hatását vizsgálják.

Az 1971-es évben folytatódik folyamkilométer jelek kihelyezése Barcs és Vízvár között. Ez hajósok számára jelent majd nagy segítséget. Ugyancsak a hajózást kívánják elősegíteni a folyón a hajóút kijelölésével. Ez is 1971-es program.

Végezetül szólni kell a szentborbási kísérleti telepről, ahol olyan fűzfák és növényzet kikísérletezésével próbálkoznak, amelyek majd természetes eszközei lesznek a folyó szabályozásának és a partok védelmének.

L. J.

Pécs szanálási gondjai

Ezerháromszáz lakást szanálnak öt év alatt — Minden 5. új lakást „elvisz" a bontás

Bevezetőnek lássunk egy arányt: 6600:1300. Ebből az első szám a IV. ötéves terv állami és magánerővel épülő pécsi lakásprogramját jelenti, a második pedig az 1971—1975 között lebontandó lakások számát. Az Országos Tervhivatal ugyanis „csak" ennyi bontást engedélyezett Pécs számára. Az igény persze jóval több — de csak addig nyújtózkodhatunk, ameddig a takarónk ér. Még így is minden 5. új lakást „elvisz" a IV. ötéves tervben a szanálás...

Pécs bontási programjáról dr. Németh Lajos a Városi Tanács elnökhelyettese tájékoztatott bennünket. Ennek alapján íródott meg alábbi cikkünk.

Vagy mi bontunk, vagy az idő

Hogy miért kell szanálni, az már közhely. Nem lehet körülépíteni egy várost új városrészekkel, miközben „bent" minden marad a régiben. Ha mi nem bontunk, bont az idő, s hogy milyen módon, azt a Bajcsy-Zsilinszky utca illetve Bem utca néhány repedezett falú, gerendákkal kitámasztott háza szemléletesen mutatja. Ezért világtendencia minden régi városban: csak az ódon, hangulatos történelmi városmagot hagyják meg illetve restaurálják drága pénzen, a többit pedig kíméletlenül lebontják. Ez a törekvés érvényesül Pécsett is, ahol — a távlatokat tekintve — csak a Kórház tértől az Ágoston térig terjedő óváros őrzi meg nagyjából a mai képét, a többi fokozatosan eltűnik.

A program végrehajtása persze több évtizedet vesz igénybe. A város vezetői — mint mindig — most is kénytelenek szembenézni a könyörtelen realitásokkal. Kezdetben arról volt szó, hogy 320 lakást kell lebontani ebben az évben. Erre feltételenül szükség lett volna. Igen ám, csakhogy összesen 860 állami-szövetkezeti lakást építenek ebben az évben Pécsett, s — ha a 320-as számnál maradnak — ennek több mint 40 százalékát „elvitték" volna a bontások. Ez lehetetlen. Ezért a 320-as mennyiséget hosszas és gyötrelmes töprengés után „lefaragták" 260-ra. Ez a szám kerül majd néhány hét múlva a Városi Tanács vb. elé.

Akárcsak a többi évben, most is azért kell a legtöbbet bontani, hogy helyet csinálhassunk az új városrészeknek, vagy pedig előkészítsük az új lakótömbök építését. Pontosan 103 lakást bontanak le például a Szigeti városrészben, további 6-ot a Bartók Béla és Damjanich utcában, mert a sokat emlegetett Mecsek-Nyugatból (ahol 600 lakást akarnak építeni kezdetben) csak akkor lesz valami, ha hozzáfognak az alapközmű hálózat kiépítéséhez. A Kodály Zoltán úti lakótömb csak akkor kaphat távfűtési vezetéket, s az Északi-körút is csak akkor épülhet tovább, ha lebontanak 24 régi lakást az Alkotmány, Petőfi és Xavér utcában.

Ha áruház kell — bonts!

További szanálási igényekkel lépnek fel a különböző országos vállalatok és egyes minisztériumok is. Az általános séma a következő:

Tegyük fel, X országos vállalat egy áruházat, vagy emeletes garázst akar valamelyik vidéki városban építeni. A kérdéses vállalat végigjárja a szóba jöhető vidéki városokat, „puhatolódzó" tárgyalásokat folytat a helyi tanácsokkal, majd „szelektálni" kezd az ajánlatok között. Megnézi, melyik város vállal magára a legtöbbet a szanálási, közművesítési esetleg még más költségekből, s ahol a legtöbbet ígérnek — ott épít.

Az ilyesmi persze versengésre, egymás túllicitálására készteti a városokat. Szerencsére azonban, nem kerülnek kiszolgáltatott helyzetbe, mert verseny van a „másik" oldalon is. A Belkereskedelmi Minisztérium például egy új Centrum Áruházat akar Pécsett építeni. Ajánlatot is kapott már Pécsről, de — amint az élet mutatja — a Centrum Áruházak országos központjának nem nagyon sietős az ügy. Pécsnek viszont annál inkább, hiszen alig tudunk már a jelenlegi Centrum Áruházban vásárolni. Ezért fogadta örömmel a város vezetősége, hogy a MESZÖV is ajánlatot tett egy áruház felépítésére. Hatezer négyzetméteres alapterületről van szó. Még nem fejeződtek be a tárgyalások, még nem tudhatjuk, ki épít előbb. Annyit azonban már most is elárulhatunk: nekünk fogyasztóknak tökéletesen mindegy, hogy milyen név díszlik az áruház homlokzatán — Centrum, vagy MESZÖV —, a lényeg az, hogy emberibb körülmények között tudjunk vásárolni...

Summa summarum: tíz lakást szanál a tanács az áruház fejében, valószínű a Hal tér környékén. További 17 lakást bont ugyancsak ebben az évben, hogy előkészítse a városközpont emeletes garázsának építését. Újabb 6 lakást kell szanálni a városközpontban azért, hogy a Közgazdasági Technikum kollégiumát elköltöztessék.

Új igénylő: a közlekedés

A gépkocsiforgalom rohamos növekedése következtében egy új igénylő jelentkezett az idén: a közlekedés. Több mint 70 lakást bontanak le miatta. A Siklósi úti felüljáró például csak akkor készülhet el a tervbe vett határidőre, tehát 1973 decemberére, ha még ebben az évben szanálnak 51 lakást.

Újabb 12 lakást bontanak le a Budai vámnál, hogy a 6-os utat szélesíthessék. A sokat emlegetett kelet-mecseki út (mely a Fürst Sándor utcát és Engels utat köti majd össze) 6 lakás bontását igényli a Pólya utcában. A vasúttól délre, avval többé-kevésbé párhuzamosan haladó déli ipari út építése 2 lakás szanálását követeli a Tüskés dűlőben, s további bontásokat is igényel még a közlekedés. Tizenkilenc létesítményt kell lebontani 1971-ben a Siklósi úti felüljáró meg más utak miatt ebben az évben, köztük 3 garázst, 5 műhelyt, egy üzletet, 3 raktárt, egy irodát. Nem „krajcáros" bontásokról van szó, hiszen a felüljáró nyomvonalába esik a Köztisztasági Vállalat központja, a Baranya megyei Építőipari V. telephelye a Rákóczi út és a Rózsa Ferenc utca sarkán.

Bármilyen nehéz tudomásul venni, az idén még nincs lehetőség arra, hogy lebontsák a Rákóczi út Bajcsy-Zsilinszky utca és Szabadság út közé eső szakaszának déli részét, holott 7 méterre szűkül ott az út, s közlekedési csőd fenyeget Pécsett. Nem bonthatnak a József Attila utca „torkánál", a Szigeti vámnál, közelebbről az ábaligeti út elején, holott mindkét helyen — tehát a József Attila utcánál és az ábaligeti útnál is — az út nyomvonalába „nyúlik" néhány ház. E sorok talán sejtetni engedik, hogy miért olyan gyötrelmesek a szanálási gondok Pécsett, s miért lesz nehéz dolga a Városi Tanács vb-nek, hiszen néhány hét múlva döntenie kell arról: elfogadja-e az itt vázolt szanálási tervet?

Megkérdeztük a Városi Tanács elnökhelyettesét: hol bontanak a IV. ötéves tervben? Az idei terv ugyanis „csak" 260 lakás szanálását tartalmazza, márpedig — mint említettük — 1975-ig ötször ennyit, tehát 1300 lakást kell lebontani Pécsett.

Dr. Németh Lajos válaszát a következőkben lehet összefoglalni:

1. A Szigeti városrészben, a Szigeti, Honvéd utca, Ifjúság útja és Rókus utca által határolt területen;
2. A városközpontban, tehát a Bajcsy-Zsilinszky, Szalai András utca, Szabadság út és Rákóczi út által közrefogott területen;
3. A Budai városrészben, néhányszáz lakás erejéig;
4. Az ún. M6-os út nyomvonalán, tehát a Szalai András utca meghosszabbításában, a Külvárosi pályaudvar irányában és egyéb közlekedési fővonalakon;
5. A közcélokat szolgáló intézmények — Ifjúsági Ház, Megyei Művelődési Kombinát stb. — helyén.

Ez lenne hát a terv, amelyet ugyancsak a Városi Tanács vb-nek kell jóváhagynia. Kétségkívül: nem lesz annyi bontás, mint amennyit szeretnénk, hiszen hol marad a Tettye, hol maradnak a kolóniák, hogy a többiről ne is tegyünk említést. Mégis, bizakodva nézhetünk a jövőbe, mert — ha nem is abban az ütemben, mint szeretnénk —, de egyre inkább eltűnnek a múlt rendszerből örökölt nyomorúságos városrészek.

Magyar László

Szocialista szerződés Zala megyével

A Pécsi Egyetem Állam és Jogtudományi Kara a Tolna és Somogy megyei tanácsokkal már korábban létrejött együttműködéshez hasonlóan, az elmúlt héten a Zala megyei Tanáccsal is szocialista szerződést kötött az államépítés, a tanácsi munka elméleti és gyakorlati problémáinak összekapcsolására, továbbá a fiatal jogász nemzedék képzésének elmélyítésére.

A szerződés alapján a jogikar elvégzi a Zala megyei végrehajtó bizottság részéről a tanács tevékenységét segítő vizsgálatokat és kutatásokat. A jogikar elősegíti a Zala megyei Pártbizottság és a Megyei Tanács jogászszakember utánpótlását, továbbá részt vesz a tanácsi dolgozók szakmai továbbképzésében. A Zala megyei Tanács végrehajtó bizottsága a maga részéről messzemenő támogatást nyújt a jogikarnak a Zala megyében sorra kerülő államigazgatási, szociológiai, gazdasági és egyéb felmérésekhez.

Javul a növényvédőszer-ellátás

Kivonják a forgalomból a lindános szereket és a Wofatoxot

Figyelemre méltó nagy szám: tavaly 1 milliárd 200 millió forint értékű növényvédőszert hoztak forgalomba az AGROKER vállalatok. Az idei igények még ennél is nagyobbak, s ebből kell kiindulnia a kereskedelemnek, amikor a zökkenő nélküli ellátásra akar felkészülni. A kereskedelem beszerzési gondjaival kezdte pénteki tájékoztatóját dr. Konkoly István, az AGROTRÖSZT vezérigazgató-helyettese, aki a pécsi növényvédelmi napok vendégeként tartott előadást az ez évi ellátásról.

Sajnos, fejlett hazai vegyiparunk szerepe nem hogy nőne, de csökken a növényvédőszer ellátásban. Míg 1968-ban a kereskedelem a szerek 57 százalékát szerezte be hazai gyáraktól, addig 1971-ben a hazai igénynek már csak 39 százalékát elégíti ki vegyiparunk. Ezzel arányban a tőkés import a két év előtti 31 százalékról 48 százalékra fut fel, ami 21 millió dollár kiadást jelent. Már eddig 170 millió deviza forint biztosítva van a nyugati behozatalra ez 40 millióval több a tavalyi kiadásnál. Ha nem történik gyors változás, rövidesen évi 30—40 millió dollárt kell növényvédőszer vásárlásra fordítani. Ezért a közelmúltban összehívták a vegyigyárak vezetőit — a téma iránt a műtrágyagyárak és egyes gyógyszergyárak is érdeklődtek —, hogy döntést hozzanak a hazai növényvédőszer gyártás fejlesztésére. Az import költségek csökkentésére az AGROTRÖSZT beindít egy nagy növényvédőszer formulázó üzemet. Nyugatról csak a hatóanyagot kell megvenni, amit itthon dolgoznak fel készáruvá, ez 30 százalékos devizamegtakarítást jelenthet. A csomagolást is korszerűsítik: még ez évben beindítanak Kecskeméten egy növényvédőszer csomagoló üzemet.

Az idei ellátást tovább bonyolítja az úgynevezett szerrotáció, vagyis az, hogy néhány nagyhatású szert le kell cserélni. Ilyenek mindenekelőtt a lindános szerek. Tavaly még ezer tonna tiszta Lindán hatóanyag került a mezőgazdaságba, de mivel a szert fokozatosan ki kell vonni a forgalomból, az idén már csak 600—700 tonnát hoznak forgalomba főként talaj fertőtlenítési célokra. E szer pótlásáról is gondoskodni kell. A porozószerek visszaszorítása is napirendre került a permetezőszerek javára. Ki kell vonni a forgalomból a higanyos csávázószereket is, helyette szerves csávázószert gyárt majd a hazai ipar. A kisüzemekre vonatkozóan is sok tiltó rendelet jelent meg. Így letiltották a Wofatox kisüzemi használatát. Leállították a Buvinol kis-kiszerelését is, mivel a háztájiban tilos a használata.

Növeli az igényt, hogy 1971-től engedélyezték hazánkban a cukorrépa és egy sor zöldségféle vegyszeres gyomirtását. Változott a vevők ízlése is. Az egykor oly népszerű gombaölő szer, a Zineb forgalma tavaly nagy mértékben visszaesett, helyette réz és szerves anyag kombinációjú gombaölőket, a Cuprosant, a Miltoxot, a Ditánt és a Rézszulfátot keresik, amelyek bár drágább, de tartósabb hatású szerek.

Az ellátás — jelentette ki nyomatékkal dr. Konkoly István — bőségesebb lesz a tavalyinál. Gabonaféléknél a hazai gyártmányú Dikonirtből korlátlan a készlet. Dikotexből a tavalyi 371 tonnával szemben 450 tonna kerül eladásra. Kukorica gyomirtószerek is bőségesen vannak. Buvinolból a tavalyi 150 tonnával szemben 650 tonnát szerez be a kereskedelem. Reglonból 25 tonnáról 350 tonnára növelik a készletet. Burgonya gyomirtószerből is nő a forgalom, Arretitből 100 tonna — 24-gyel több, mint tavaly. — Burgonya G-ből 39 tonna kerül eladásra. Nagy mennyiségű cukorrépa gyomirtószert hoz forgalomba az idén az AGROTRÖSZT. Piraminból a tavalyinál 100 tonnával, Natá-ból közel 200 tonnával szereznek be többet, s kapható lesz a tavaly csak kísérleti célra forgalmazott Betonal, amiből 190 tonnát vásárol meg a vállalat.

Várhatóan két szernél lehet ellátási probléma és ezek a Cuprosan és a Ditan, mindkettő import szer, s mindkettő iránt óriási a hazai igény, helyettük azonban egy sor más hasonló hatású szert tud ajánlani a vállalat: Zinebet, Antracollt, Bélánt és természetesen rézgálicot.

Megvannak az eredményes munka feltételei

Társadalmi munkaakció Komló szépítéséért
Könyvklub a bejáróknak — Szakszervezeti tanácsválasztás Zobák-bányán

Közel ezernyolcszáz szervezett dolgozó képviseletében száztíz küldött gyűlt össze tegnap délelőtt Zobák-aknán, hogy megválassza az üzem szakszervezeti tanácsát, illetve a vállalati küldöttértekezlet delegátusait. A két év munkáját összegező küldöttértekezleten megjelent Szili József, a Szakszervezetek Megyei Tanácsának titkára, Vakán Ferenc, a Bányaipari Dolgozók Szakszervezete Elnökségének munkavédelmi felügyelője és dr. Kovács Lajos, a Mecseki Szénbányák szakszervezeti bizottságának társadalombiztosítási felelőse.

Zobák-bánya, mely 1964. január 1-gyel lépett a termelő üzemek sorába, a sorozatos katasztrófák ellenére évről évre növelte a felszínre küldött szén mennyiségét. 1968-ban 520 ezer, 1969-ben 580 ezer, tavaly pedig már 638 ezer tonna szenet termeltek. Az SZB jelentése még ennél a ténynél is örvendetesebbnek tartja, hogy az évek folyamán kialakult és megszilárdult az üzemi törzsgárda. A szakszervezeti munka két főterülete — mint ismeretes — a termelés-segítés és az érdekvédelem. Ez utóbbi vonatkozásában a bérek emelését tartotta az elmúlt időszakban az SZB egyik legfontosabb feladatának. Az utánpótlás biztosítása egyre nagyobb gondot okoz, s ennek mindenekelőtt bérpolitikai okai vannak. Zobák-bányán 1968-ban 28 930 forint volt az egy munkásra eső éves átlagkereset — tavaly pedig már 37 760. A bérek folyamatos növelése a jövőt illetően is elsőrendű feladat — állapították meg a tanácskozás résztvevői — ugyanakkor azt is leszögezték, hogy nagyobb gondot kell fordítani a teljesítmények alakulására, illetve a rendelkezésre álló gépek és eszközök jobb kihasználására.

A szakszervezeti bizottság jelentése feletti vitában felszólaló bányászok egyöntetűen leszögezték: Zobákon ma az eredményes munka minden feltétele adott. Idei programjukat eddig maradéktalanul teljesítették — változatlanul sok azonban a túlóra. A felszólalók több égető problémára is felhívták az SZB, illetve a vállalatvezetés figyelmét. Sok év óta megoldatlan a „fekete" és „fehér" öltözők elkülönítése, ami nemcsak egészségügyi szempontból káros, de méltatlan is Közép-Európa egyik legkorszerűbb üzeméhez. Szó esett az üzemi buszpályaudvaron kialakításra kerülő könyvklubról is. Az újszerű kezdeményezést mindenekelőtt a bejáró dolgozók üdvözölték. A szállítási körlet SZB-titkára bejelentette: védnökséget vállalnak Komló város közelmúltban felállított felszabadítási emlékműve felett. A körlet szocialista brigádjai elvégezik a parkosítást, s egyben hasonló akciókra hívják fel a város valamennyi szocialista brigádját.

A vitában Szili József, az SZMT titkára is felszólalt. Hangsúlyozta: a megye vezetése, az SZMT fontos feladatának tekinti a bányászat fejlesztését, a bányaipari dolgozók életkörülményeinek folyamatos javítását. A szénre, s azon belül a feketeszénre népgazdaságunknak hosszú távon is szüksége van.

A vitát követően sor került a szakszervezeti tisztségviselők megválasztására.

Negyvenegy tagú szakszervezeti tanácsot, tizenegy tagú szakszervezeti bizottságot és háromtagú számvizsgáló bizottságot választottak. Zobákbányát a vállalati küldöttértekezleten 23 küldött képviseli. A választást követően a szakszervezeti tanács megtartotta első ülését, s megválasztotta az üzemi SZB elnökét, illetve titkárát.

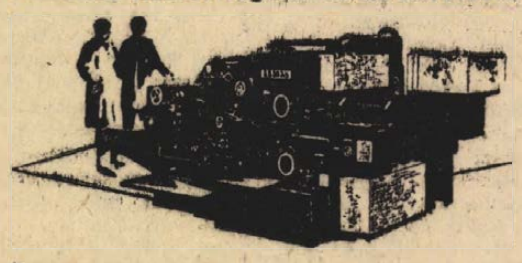
Elnök Schreiber József, titkár Kerényi József lett.

Baranyai zárszámadás Dombóváron

Szombaton Dombóváron a filmszínházban tartotta meg 1970. évi zárszámadási közgyűlését a kaposszekcsői Kossuth Termelőszövetkezet. A közgyűlésen a Megyei Párt-végrehajtóbizottság képviseletében részt vett Zámbó István, a Bikali ÁG igazgatója. A három falu — Kaposszekcső, Csikóstöttös és Jágónak — szövetkezeti tagjait magába tömörítő hatezer holdas szövetkezet ezúttal is eredményes évet zárt. A tsz tagjai elégedetten hallgatták Máté Antal, termelőszövetkezeti elnök beszámolóját. A tehenészetéről és a korszerű marha hizlalási módszerek kikísérletezésében elért eredményeiről híres termelőszövetkezet a múlt év során több bemutatóval, a gazdálkodás új módszereinek eredményes alkalmazásával hívta fel magára a figyelmet. Az állattenyésztést sújtó fertőző betegség ellenére ki tudták gazdálkodni a kieséseket, s biztosították a tagságnak a tervezett részesedést.

GÉPMESTERTANULÓNAK

8 általános iskolát végzett fiúkat felveszünk



PÉCSI SZIKRA NYOMDA

Jelentkezés:
MüM. 500. Ipari Tanulóintézet. Pécs, Rét utca 41.

Részletes felvilágosítás:
Pécs, Munkácsy Mihály u. 10-12. Munkaügyi Osztály

Tanácsrendszerünk reformjáról

Az államelmélet és a szocialista demokrácia továbbfejlesztésének fontos lépéseként, hosszú és gondos előkészület után fogadta el néhány napja az országgyűlés a tanácsokról szóló 1971. évi I. törvényt. Bár az új tanácstörvény számos vonatkozásban jelentősen eltér elődjétől, az 1954-ben született tanácstörvénytől, a tanácstagokat, a tanácsi dolgozókat és a lakosságot mégsem érte váratlanul a tanácsrendszer törvénybe foglalt reformja. A társadalmi, gazdasági és politikai előrehaladás igényeinek megfelelően és egyben a tanácsrendszer átfogó reformjának fokozatos előkészítéseként – néhány esetben kifejezetten kísérleti célzattal – a Kormány 1965-től kezdve számos újszerű rendelkezést bocsátott ki, amellyel – az Elnöki Tanácstól kapott felhatalmazás alapján – módosította, vagy kiegészítette a hatályos tanácstörvényt és végrehajtási rendeleteit.

Példaként említhetjük a tanácsok gazdasági és pénzügyi jogosultságainak, területi tervező, településfejlesztési és területi koordinációs jogainak kiterjesztését, a kibővített hatáskörű nagyközségi jogállás, valamint a városirányítású község kialakítását, az egységes községi szakigazgatási szerv létrehozását, a tanácstagi és állandó bizottsági munka egyszerűsítését, a tanácsi szakigazgatási szervek központi elvi irányításának eszközeit és a végrehajtó bizottság közvetlen irányító munkájának módozatait meghatározó rendelkezéseket stb. Az új tanácstörvény ezeket az utóbbi években végrehajtott változásokat – a szerzett tapasztalatok alapján többnyire továbbfejlesztve – beiktatta a tanácsrendszer átfogó reformjába.

Népünk fennállásuk két évtizede alatt megismerte a tanácsi szerveket és magáénak vallja a tanácsok gondjait. Érthető, hogy a közvélemény nagy érdeklődéssel fogadja a helyi és a területi népképviseleti szervek továbbfejlesztését. Fokozza érdeklődésünket az a körülmény, hogy az ugyancsak tökéletesített választójog alapján a közeljövőben választjuk meg a tanácsok tagjait és az országgyűlési képviselőket és építjük ki a tanácsi szerveknek az új jogszabályokon nyugvó rendszerét.

Társadalmi és állami szerveinknek, valamint a hírközlő orgánumoknak nagy körültekintéssel kell segíteniük az állampolgárokat abban, hogy behatóan megismerhessék választási és népképviseleti rendszerünk egymáshoz szorosan kapcsolódó jelentős változásait. E törekvések jegyében az alábbiakban megkísérelem összegezni a tanácsrendszer reformjának főbb elemeit.

1

A tanácsok és a különböző tanácsi szervek funkciójára és egymáshoz fűződő viszonyára erőteljesen kihat a tanácsok *jellegének* újszerű meghatározása. A törvény értelmében a tanácsok és a tanácsi szervek *a néphatalmat megvalósító szocialista államnak a demokratikus centralizmus alapján működő népképviseleti-önkormányzati és államigazgatási szervei.* E meghatározásból világosan kitűnik, hogy a reform feloldotta azt az éles megkülönböztetést, amelyet eddig a tanácsok mint államhatalmi szervek, valamint a tanácsi végrehajtó bizottságok és szakigazgatási szervek, mint államigazgatási szervek között tettünk. Az új koncepció a tanácsokat az egyéb tanácsi szervekkel együtt minősíti népképviseleti-önkormányzati és államigazgatási szerveknek. A korábbi megoldásokkal szemben ebből az új felfogásból természetesen következik, hogy indokolt esetben maguk a tanácsok is végezhetnek államigazgatási teendőket. Megszűnt az a merev tétel, hogy a tanács csakis a felsőbb államhatalmi szervnek állhat alárendeltségében. A jövőben a felsőbb végrehajtó bizottságok az alsóbb tanácsok felett gyakorolt felügyelet keretében megsemmisíthetik e tanácsok törvénysértő aktusait is. A tanácsi szervek jellegének új meghatározása tette lehetővé, hogy megszüntessük a tanácsi szervek központi irányításának azt a kettősségét, amelyben a tanácsoknak, mint államhatalmi szerveknek általános irányítását az államhatalom egyik legfelsőbb szerve, az Elnöki Tanács, a végrehajtó bizottságok központi irányítását pedig az államigazgatás legfelsőbb szerve, vagyis a Minisztertanács végezte. A jövőben az egész tanácsszervezet egységes elvi irányítása a Minisztertanács feladata lesz.

2

A tanácsrendszer új szabályozásának egyik fontos vonása, hogy a törvény lényeges különbséget tesz a különböző tanácsszintek, elsősorban a *helyi* (községi, nagyközségi, közös tanácsú községi, városkörnyéki községi, városi, fővárosi kerületi és megyei városi), valamint a *területi*, elsősorban a megyei és megkülönböztetett módon a fővárosi tanácsi szervek rendeltetése között és ennek megfelelően határozza meg e fokozatok sajátos feladatait, hatáskörét és szervezeti kereteit.

A lakossággal közvetlen kapcsolatban álló legalsóbb fokozatú tanácsok szerepének bővítése érdekében mondja ki a törvény, hogy a tanácsok hatáskörébe tartozó államigazgatási ügyekben az *elsőfokú hatáskört általában a helyi tanácsok gyakorolják.* A jellegzetes területi, vagyis a megyei tanácsok három alapvető funkció betöltésére hivatottak, mégpedig: a központi irányítás közvetítésére, a megyén belüli tanácsi és egyéb fejlesztések összehangolására, valamint a megyéhez tartozó helyi tanácsok érdekeinek képviseletére és egyeztetésére.

3

Az új tanácstörvény különös gondossággal építette ki a tanácsi szervek és az illetékességi területükön működő *egyéb szervek* együttműködésének, fejlesztési törekvéseik és a lakosság ellátását szolgáló tevékenységük összehangolásának eszközeit. Hogy a kormányzat mennyire fontosnak tekinti e kapcsolatok szervezett és hatékony alakulását, megnyilvánul abban is, hogy a tizenegy fejezetre tagozódó törvényben önálló, mégpedig a III. fejezet szabályozza a tanácsok és a Hazafias Népfront, valamint a tömegszervezetek együttműködését, a tanácsi szervek és az alájuk nem rendelt gazdálkodó egységek megnövekedett kölcsönös jogait és kötelességeit, továbbá a tanácsok együttműködését a bírósággal, az ügyészséggel és a rendőrséggel.

4

Az új tanácstörvény a tanácsok *szervezetére és működésére* vonatkozóan csak a legfontosabb rendelkezéseket tartalmazza és a tanácsokra bízza, hogy a tanácstörvény, valamint a Kormány által kibocsátandó irányelvek alapján tanácsrendeletbe foglalva maguk dolgozzák ki és határozzák meg szervezeti és működési szabályzatukat. A tanácsi szervezetet érintő törvényi rendelkezésekből az alábbiakat emelem ki. A községi tanácsok népképviseleti-önkormányzati szerepének bővülése következtében lehetővé, sőt szükségessé vált, hogy a továbbiakban a járásokban ne hozzunk létre *választott tanácsi* testületeket. A járási tanácsok létrehozása 20 évvel ezelőtt nagy vívmánya volt a magyar tanácsrendszer kialakításának. A járási tanácsok az elmúlt két évtizedben kiemelkedő szerepet töltöttek be a mezőgazdaság szocialista átszervezésének összefogásában, valamint az új arculatú községi élet kereteinek kiépítésében. Amennyire történetileg szükségszerű volt a járási tanácsok létrehozása és két évtizedes funkcionálása, oly mértékben vált indokolttá, hogy szerepüket átadják azoknak a községi tanácsi testületeknek, amelyeknek fejlesztésében maguk is fontos szerepet töltöttek be. A járási tanácsi szervek utódaként azonban továbbra is működnek a járásokban a megyei tanácsi végrehajtó bizottságok *járási hivatalai.* A járási hivatalok közvetítik a megyei végrehajtó bizottság irányítását a községekhez és másodfokon eljárnak a községi tanácsi szervek által elbírált, de az érdekeltek által megfellebbezett ügyekben.

A megyei tanácsok és a fővárosi tanács említett funkcióinak eredményesebb betöltése, különösen a *települési, területi képviselet* tartalmasabb megvalósítása érdekében térünk át a megyei tanács és a fővárosi tanács *közvetett,* vagyis a megfelelő helyi tanácsok általi választására.

Elsősorban a megyén belüli koordináció eredményesebb biztosítása érdekében következett be a tanácsfokozatok rendszerében *a megyei jogú városi pozíció megszüntetése.* Volt megyei jogú városaink – közöttük Pécs – különleges helyzetét, az átlagosnál kiterjedtebb vonzáskörét veszi figyelembe és juttatja érvényre ugyanakkor a törvény, amikor előírja, hogy a népgazdasági tervben és költségvetésben – a megyei tanács tervén és költségvetésén belül elkülönítve – kell meghatározni a megyei, városi tanács fejlesztési feladatait, bevételi forrásainak körét és a részesedés mértékét, valamint az állami hozzájárulás összegét.

A törvény a tanácsokra bízza, hogy milyen állandó és ideiglenes bizottságot hoznak létre. Valamennyi szinten meg kell választaniuk azonban a tanácsi ügyrendi bizottságot és a számvizsgáló bizottságot. Külön jogszabály írja elő a megyékben és a fővárosban a tanácsi *tervgazdasági bizottság* létrehozását. A tanácsi állandó bizottságok újszerű ágazati és ágazatközi *összehangoló* szerepével függ össze az a lehetőség, hogy a jövőben a tanács a tanácstagok mellett külső szakembereket is megválaszthat a tanácsi bizottságok tagjaivá.

A végrehajtó bizottság titkárával szemben állított újszerű követelményeket szolgálja az a változás, mely szerint a titkár többé nem választott, hanem a tanács által *kinevezett* tisztségviselő lesz. A titkár fő feladatait a tanácsi szervek hatósági munkájának támogatásában, összehangolásában és törvényességi felügyeletében jelölik meg az új jogszabályok.

5

Biztosra vehetjük, hogy az új tanácstörvény és a kozeljövoben megjelenő végrehajtási rendelet, valamint e jogszabályok alapján kiépülő tanácsszervezet kedvezőbb feltételeket nyújtanak az egyre növekvő tanácsi feladatok eredményes ellátásához. Az is természetes viszont, hogy e kereteket csakis a tanácstagok, a tanácsi dolgozók szakszerű és felelősségteljes munkája, a társadalmi szervezetek és az állampolgárok odaadó közérdekű tevékenysége, valamint az egyéb szervek támogatása töltheti meg tartalommal.

Dr. Adám Antal

Négy pécsi fotoamatőr

MIKLÓS SÁNDOR: SRÁC

A Mecseki Fotoklub elmúlt évi, nagysikerű kamarakiállítás-sorozatának méltó folytatásaként januárban ismét a klub tagjai léptek szűkebb hazájuk nyilvánossága elé. A Doktor Sándor Művelődési Központ klubtermének falain bemutatkozó szerzők a legrégibb klubtagok közé tartoznak ugyan, nevük mégsem ismert annyira, mint azt képeik alapján megérdemelnék. *Horváth Imre* a Kesztyűgyár szabásza, *Miklós Sándor* lakatos, *Jakab Antal* vegyész a Pécsi Bőrgyárban, *Fábos Mihály* pedig a Hirdi Kendergyár segédművezetője.

Fábos Mihály mezőgazdasági témájú fotói a legsikerültebbek, de meglátja ő a jellemzően lényegest a pécsváradi leányvásár forgatagában, vagy a havas táj látszólagos egyhangúságában éppúgy, mint a győri háztetők antennaerdejében, vagy a vevőre váró virágcserepek glédájában.

Horváth Imrének a közelmúltban készült felvételei tetszenek leginkább: az egyszereggyel birkózó emberpalántát segítő tanítónéni, a cigarettaparázs mögül felsejlő férfi, az élet alkonyán visszatekintő, megfáradt öregember képe a hétköznapok apró, de jellemző pillanatait idézi elénk szükszavúan szuggesztív humánnal.

Jakab Antal a mozgásábrázolás mestere: a körhintán repülés szédítő vízióját, a motorversenyzők száguldását a foto nyelvén villantja elénk.

Miklós Sándornak van érzéke és tehetsége képpé formálni azt, ami mellett naponta megyünk el közömbösen és talán észre sem vesszük.

A kiállítás összképe meggyőzően bizonyítja, hogy mind a négy szerző „fotós szemmel" látja a világot és pallérozottan tudja használni a fényképezés szavak nélkül is közérthető világnyelvét.

Dr. Szász János

ZENEI KRÓNIKA

Századunk magyar zenéjéből állították össze a *Pécsi Filharmonikus Zenekar* legutóbbi hangversenyét. Végre az idei hangversenyévadban első ízben hallhattuk *Bartók*nak, illetve *Kodály*nak egy-egy művét, a *Magyar Képek*-et és a *Háry-szvit*et, magyar szerző művének pécsi bemutatójaként *Mihály András Fantázia fúvósötösre* című kompozíciója egészítette ki a műsort.

A magyar képek-ben a „Melódia" tétel mellé négy régebbi zongoraművét (Este a székelyeknél, Medvetánc, Kicsit ázottan és Ürögi kanásztánc) hangszerelte meg és foglalta színes, vonzó hangzású sorozatba Bartók Béla. A zenekari köntös új színekkel gazdagítja az eredetileg zongorára szánt darabokat, méginkább kidomborítja azoknak karakterét, hangulati elemeit. A műsort nyitó szám előadása kissé elfogódottnak tűnt, nem érvényesült a mű valamennyi szépsége. Előadóink lelkes igyekezete jóvoltából a közönség mégis valós képet alkothatott magának e Bartók-műről. A hálás fogadtatás a bizonyíték, hogy a pécsi közönség nem idegenkedik századunk nagy magyar mesterének műveitől.

Még nagyobb siker követte a Háry János részleteiből összeállított nagyszerű zenekari szvit előadását. Elgondolkodtató: valóban szükségszerű-e, hogy egy nagy zeneszerző műveit halála után félretegyék, hogy aztán egy idő múlva nagy ovációval felfedezhessék? Kodály műveit, a Háry-szvitet kiváltképpen nem hogy nem lehet megunni: nem lehet velük betelni. Mint a többi igazán nagy alkotásban, minden meghallgatáskor új és új szépségeket fedezünk fel bennük. Pedig az előadásról nemcsak jót tudunk mondani. A kibővített fúvós- és ütőskar játékát dinamikai, hangszínbeli aránytalanságok, ritmikai pontatlanságok tarkították. Dicsérhetjük viszont a vonósok szép hangzását, külön említést érdemel Koszorú Árpád brácsasszólója.

Nagy feladat és felelősség kortárs magyar szerző művét először játszani. Mihály András nagytudású, invencióban gazdag muzsikus, mint ezt Fantázia fúvósötösre c. versenyműszerű darabja is mutatja. A közel húsz éve keletkezett, a bemutatón még merésznek vélt mű ma már könnyen követhető, élvezhető. Minden elismerést megérdemel a MECSEK FÚVÓSÖTÖS *(Szkladányi Péter – Deák Árpád – Palánca Tamás – Várnagy Attila – Tolnai Gábor):* kiválóan felkészültek a feladatra, az anyag fölényes ismeretében, a stílusban jártasan vitték sikerre az értékes, szép művet. Egyénenként is, de főként együttesként kiemelkedőt nyújtottak.

Németh Gyula a művek avatott mestereként állt a zenekar élén. Izig-vérig muzsikus: utolsó lehelletéig küzd, hogy az eszményi hangzást elérje. Kár, hogy muzsikusait nem mindig tudja megnyerni elképzelései megvalósítására. Németh Gyula az a típusú karmester, aki több próbával lényegesen jobb produkciót érhetett volna el, az ő számára reménytelenül kevés volt a rendelkezésre álló idő. Nem győzzük eleget hangsúlyozni: zenekarunk – jelen összetételében és állapotában is – többre képes, mint amit általában nyújt. A feladatok vállalásánál, az időpontok megállapításánál legyen döntő szempont, hogy elég (több!) idő jusson a felkészülésre! A befektetett több munka busásan megtérül a hangversenyek színvonalában. Ez pedig zenekarnak és közönségnek egyaránt érdeke.

*

KIRCSI LÁSZLÓ és SZKLADÁNYI PÉTER hangversenyén egy újszerű kezdeményezésnek voltunk tanúi: a Zenepedagógusok Szakszervezetének most induló sorozatán a pécsi zenei intézményekben tanító tanárok jutnak pódiumhoz.

Ezúttal is meggyőződhettünk, hogy *Kircsi László* egyike a legtehetségesebb, legtöbbre hivatott pécsi muzsikusoknak. Oboahangja nemesen szárnyal, hajlékony, kifejező. A kifejezésbeli gazdagság különösen jellemző Kircsi László muzsikálására. Olyan szenvedélyes hitvallással áll az előadott művek mellé, hogy azok eme előadásmód révén valóban meggyőzően hatnak. Technikája nem virtuóz, meg kell dolgoznia az eszközökért, de végül is biztosan birtokolva, azokat is a kifejezés szolgálatába állíthatja. Századunk zenéjéből játszott Kircsi László, anyanyelvi fokon beszéli e sokszor igazán nehéz, újszerű nyelvezetet. A francia *Ibert* és *Dutilleux Concertó*jában, illetve *Szonáta*jában, de még inkább *Láng István* „ultramodern" hangzásokban és effektusokban bővelkedő *Impulsioni* című művében a kortárs zene hivatott tolmácsolójának bizonyult.

Néhány éve szerezte fuvolatanári diplomáját *Szkladányi Péter.* Dicséretes, hogy tanári és zenekari munkája mellett kamaramuzsikál a Mecsek Fúvósötösben, sőt egyénileg is tovább dolgozik hangszerén. Teljesítményét nem szabad a társszereplő Kircsi László magas mércéjével mérni. Szkladányi Péter nemcsak ambiciózus, de jó érzékű, intelligens muzsikus, aki számos szép pillanatot szerez közönségének. Kifejezőkészsége és hangszerének hangja még viszonylag szűk korlátok között mozog, a regiszterváltásoknál hangszíne meg-megtörik. További fejlődéséhez megítélésünk szerint tanári segítségre lenne szüksége, produkciója jelenleg kiegyensúlyozatlan és nem eléggé jelentékeny. *Vanhal, Martinu* és *Prokofjev* fuvolaművei talán azért is tűnhettek kissé sápadtnak, mert előadónk röviddel előtte a zenekari hangverseny szólistái között szerepelt.

Simonfai Mária vékony szövésű zongorázása felettébb alkalmas a fafúvók kísérésére. Teljesen magáévá teszi szólistáinak zenei elképzeléseit, sokszor nehéz szólamát példamutató biztonsággal játssza.

Szesztay Zsolt

Az emberségről

Gyakran mondjuk, halljuk, hogy megsegítettek, de bár ne segítettek volna, hogy megcsináltak, elintéztek valamit, de nincs benne köszönet. Ilyenkor rendszerint nem magáról az eseményről, annak lényegéről, hanem az azt kísérő jelenségről, hibás közlési módról, bántó magatartásról van szó. Amikor például az igazgató azt mondja:

– Meleg szeretettel köszöntöm vállalatunk hű, érdemekben megőszült dolgozóját, ö-ö-ö... hogyishívják elvtársat.

Jelentéktelen dolgok ezek –, mondják sokan.

De, vajon, igaz ez? Valóban azok lennének? Megengedhetjük magunknak, hogy ilyen „jelentéktelen dolgok" miatt a nemes szándék megalázó tetté silányodjék? Válhat-e a bírálat, ha mégoly jogos is, becsületsértővé?

Ezen töröm a fejem, miközben sétálok a téli napsütésben, s tolom a gyerekkocsit. Az utcai átkelőhely közelében megállok. A túlsó oldalon középkorú ember figyeli a forgalmat, arcát mereven felfelé emeli, fehér botjával a járdaszegélyt tapintja. Így tart kapcsolatot a külső világgal. Az emberekkel, úgy látszik, nehezebben, mert tízen, húszan is elmennek mellette, anélkül, hogy megszólítanák, megkérdeznék, mire vár?

Elgondolkozom. Miért van az, hogy maholnap könnyebben eljut az ember a holdba, mint embertársához? A Mecsek expresszen az a harminc év körüli, boxoló forma, bicegő férfi, aki tőlem szó nélkül elfogadta az ülőhelyet, miért káromkodott, amikor nem sokkal később a beteg anyját féltő fiúcska kérte őt, hogy húzza fel az ablakot? Miért utasított el ridegen a fűszerbolt pénztárosnője ma reggel – mert most kivételesen volt váltópénze –, amikor felajánlottam neki húsz forintnyi aprómat?

Dehát valóban eltűnt volna életünkből az emberség?

A napokban megfigyeltem egy hosszúhajú fiút, aki leugorva az autóbuszról, visszafordult, és a kezét nyújtotta a mögötte leszálló idős asszonynak. Amikor az autóbusz is, a fiú is elrobogott, a néni töprengve megállt. Néztem, hogyan próbálja elhelyezni tudatában a friss élményt; láttam az arcára kiült igyekezetet, s mikor újra elindult, tétova lépteiben az éledő bizakodást.

Soha nem felejtem el azt az olasz gépkocsivezetőt sem, aki azzal kedveskedett csoportunknak, hogy piros paprikát függesztett a fülkéjébe, s lelkesen mutogatta, magyarázta: ungherèze! Lehet, hogy nem volt az; sőt, bizonyos, hogy nem; mégis örültünk: mi is, ő is.

Mibe került volna a pénztárosnőnek ma reggel, ha szándékomat méltányolva azt mondja: köszönöm! Esetleg mosolyog is hozzá. Vagy az igazgatónak, ha a jutalommal járó kézfogáshoz, a megbecsülés bizonyságául a nevét is megjegyezte volna az érdemekben megőszült dolgozónak?

Igaz lenne, hogy ma már korszerűtlen figura az emberséges ember? hogy idejétmúlt kategória az érdek nélküli figyelmesség, az emberbaráti szeretet, a törődés? hogy csak gépiesen érdemes dolgozni? hogy a jól végzett munka öröme frázis? Igaz lenne, hogy a törtetés a korszerű magatartás?

Nem hiszem!

Nézem a vakot odaát. Egy kisfiú megfogja a kezét, átvezeti. A vak megsimogatja a fiúcska fejét és elindul.

Még most is hallom botjának koppanásait, amint a járdaszegélyt tapogatva keresi a helyes irányt, és az emberséget.

Borbás Gábor

ARATÓ KÁROLY:

Városok fölött

Hold süt – az ólomkatona kilép
ajtóm lelakatolja
aztán hátraarcot csinál
és beáll társai közé a sorba
A csönd tenyerembe hajtja fejét
így maradunk ketten bezárva
érezzük ahogy szivemből kihajt
virágzik a félelem bogáncsa

A veriték lassan kiver
csipi nyelvem az ecet és a só
s úgy alszom el hártyái közt az éjnek
mint tengerfenéken a hajó
Álmomban vadászgépek vesznek üldözőbe
ráröpülnek sötéten mosolyomra
míg városok fölött nyargalok át
táltossá vált székemen lovagolva

ZÁGONY RUDOLF:

Egymásban

A dal
melyet még el sem énekeltem
már tegnap megbújt
lecsüngő hajad indái között

mielőtt felém indultál
már szemed mögé rejtőzve
vártam
közelgő arcomat

mikor meglláttalak
megrezdültél bennem
és súlytalan karod kitárva
felismerted önmagad.

Thiery Árpád:

ÁLMODOZÓK

A vendéglőt a harmadosztályú vendégek gyakran összerondították. A városban elég nehéz volt ide munkaerőt találni, s akiket mégis idehelyeztek, egy idő után többnyire felmondtak.

Az új pincérnek három gyermeke, no meg egy elhízott felesége volt. A gyerekek még iskolába jártak. Így hát a pincér elhatározta, hogy ki fogja bírni a vendéglőben. Nem tudta egész pontosan, hogy mit kell majd kibírnia, de hát inas korában egy főpincér megtanította: a vendéglátóiparban az élet kulcsa az alkalmazkodás. Ez a bölcsesség jelentette a pincér fegyverzetét.

A nap veszekedéssel kezdődött otthon. Valami számlát kellett volna kifizetni, de nem volt pénzük: – csak délután kapok fizetést, nem érted? – hajtogatta a feleségének, aztán elrohant hazulról. Nem köszönt, nem reggelizett, nem borotválkozott. Az üzletvezető egész délelőtt morgott a pincér hanyag külseje miatt. Egy ilyen lepra helyen teljesen mindegy, hogy borotválkozik-e az ember, vagy sem, gondolta a pincér egykedvűen, majd a karjára terítette a kockás szalvétát. Most se volt türelmesebb, mint máskor, és több lelkesedés se fűtötte. Megállt Frank előtt.

Frank a fűtőtest közelében helyezkedett el. Reggel óta csatangolt. Fáradtnak, megviseltnek látszott, mint mindig, ha gondjaival küszködött.

– Konyak van? – kérdezte.

– Van.

– Egy pohárral – rendelt Frank, majd barátságosan hozzátette: – Magának is egyet.

– Én nem ihatok. – A pincér néhány kendő-legyintéssel leseperte az asztalt. Fáradt kis felhők lebegtek a szemében. Majd ott, hátul megiszom – mondta.

A csaposnak leadta a blokkot a két konyakról. Frank konyakját egy tálcára tette, majd rövid habozás után a sajátját is, azután kiment a hátsó folyosóra, a függöny mögé. Ahogy ilyenkor szokta. Lehet, hogy valamiért bizalmaskodni akar velem ez az alak, talán egy kis nő kellene neki, gondolta ivás közben. Aztán kivitte Frank konyakját, letette az asztalra. Frank egyetlen mozdulattal lehajtotta az italt.

– Ronda idő van – mondta.

– Ronda.

– Tudnék egy ragyogó helyet a maga számára.

A pincér szeme egy pillanatra megrebbent, mintha belefújtak volna.

– Tényleg? És ott hallgatnám a legyek zümmögését?

– Ott nincsenek legyek.

– Ez valami munkahely talán?

– Túlzás – ingatta Frank a fejét.

A pincér alacsony, nagyorrú ember volt. Ravaszul körülnézett, de az is lehet, hogy segélykérően. Nehéz volt ezt megállapítani, mindenesetre idegesnek látszott. Odament a csaposhoz, mintha valami dolga lett volna ott, azután az üvegezőket bámulta, akik a bejáratnál dolgoztak, mert egy részeg alak tegnap bevágta az ajtót. Kétszáz forint egy ilyen nagy üveg, gondolta a pincér. A söntéspulthoz támaszkodott. Alacsonyan, eltűnődve, különösen erős, csontos orrával úgy nézett ki, mint egy mezei madár.

Később visszament Frankhoz.

– Még egy konyakot? – kérdezte.

– Hozzon. Magának is egyet.

– Majd ott hátul – mondta a pincér. Maghajolt és elment.

Frank miután ismét egyetlen mozdulattal hajtotta le a konyakot, elnevette magát.

– Spanyolországra gondoltam az előbb.

A pincér összerezzent. Csak azt tudnám, hogy mit akar tőlem ez az alak, gondolta. Bizalmatlanul nézett Frankra.

– Miért éppen Spanyolországra?

– Szép lehet ott a tenger. Az éghajlat óceáni. Mérsékelt nyári és téli hőmérséklet van.

A pincér hallgatott. A lelke mélyén szerette volna otthagyni Frankot a hőmérséklettel, meg Spanyolországgal. Megbánta már, hogy elfogadta a konyakot. Nagy kutyaszemei bizonytalanul pislogtak.

– És mi volna ott az én szerepem? – kérdezte. Az arca összetöredezett vonalakból állt.

– Amit szeretne.

– Mit kell és mit szeretnék? – bigygyesztette el a pincér a száját. – Attól függ, hogy milyen főnöke van az embernek.

– Mondjuk, egy óriási főnöke volna.

– Milyen óriási?

– Amilyent el tud magának képzelni.

– Ó... – mosolyodott el a pincér. – Gondolom, volna ott egy vendéglő. Esetleg egy aréna közelében, mert Spanyolország ugye, tele van bikaviadalokkal. Olvastam erről. Egy vendéglővel jól lehetne ott keresni.

S a pincér akkor számolgatni kezdett. Fejében egymásután kis kapuk nyíltak ki, azután gyorsan, meglepődve be is csukódtak. A számok egy ideig játszadoztak egymással. Először csak kis számok voltak, azután nagyobbak, majd egészen nagy számokká változtak, és akkor a pincér belezavarodott a boldogtalan küzdelembe.

– Mit csinálna, ha sok pénze volna? – nézett Frank a pincérre.

– Van egy számlám otthon, először is azt fizetném ki.

– És ha ott, Spanyolországban, a vendéglő helyén, az óceán partján volna egy fehér színű villa is? Nagy, széles terasszal a tengerre? Lent a házi öbölben egy kis hajó. Ki lehetne vele menni a vízre. Jó szelek fújnának, miegymás...

– Nem mondom, jó fantáziája van.

– Szép, selyem nyugágyak. Homok. Pénz. Meleg, sós levegő, meg napfény, hogy belebolondul az ember bőre. Éjjel, nappal fények. Fehérek, sárgák, lilák, mindenféle színek. Rengeteg napfény. Ott sohasincs ilyen rohadt, mínusz tízfokos hideg. Csak a tenger van, meg a hajók. Mit mondjak még?

– Meg a nők, mi?

– Amilyent akar!

– Csak a Bardot-t ne említse!

– Miért?

A pincér úgy viselkedett, mintha elszólta volna magát. Mi több: most együgyűnek látszott.

– Hülyeség az egész – mondta. – Nem tudnék mit kezdeni a bikaviadalokkal. Ugyanis nagy állatbarát vagyok. Meg nagyon sós ott a levegő. Maga mondta.

Frank az üres pohárral játszott. Megforgatta a kezében.

– Nem jutott még eszébe, hogy el kellene innen menni?

– Az üzletből?

– Úgy általában gondoltam. Mondjuk: világgá.

A pincér furcsán nézett Frankra, majd zavartan felnevetett.

– Ez nem a világ? Ahol most vagyok?

Frank a tengerre gondolt hirtelen elszomorodva, meg arra a bizonyos fehér villára. Úgy ült be a vendéglőbe, mintha baj nélkül jutott volna el valahová, amiben nem nagyon reménykedett. A bácsi talán hegymászó? – kérdezték tőle a vendéglő előtt a srácok, amikor cigarettát adott nekik. Prédikátor vagyok, fiaim – válaszolta. A fiúk röhögtek és azt mondták: – Nem olyan a kalapja...

A köd lassan kezdett behúzódni a házak közé. Szemben a vendéglővel egy fémtestű szobor állt: széles, hegesztett vállakkal, kis majomfejjel, bányászalak valami gránitkockán. Máshová is állíthatták volna, mindig ezt ekli néznem, gondolta a pincér. S akkor a szobor mögött fényes fehér távolságban megjelent a felesége. Commogva, elégedetten jött, mint egy kofa a jó piac után. A pincér csak nézte, nézte, ahogy közeledik: Istenem, biztosan a fizetésért jön, gondolta és elszomorodott, hogy öreg, kövér felesége van. Talán hatvan éves is elmúlt már, csak eddig valahogy félrevezetett, és azt képzeltem magamban, hogy még csak negyven, gondolta elcsüggedve.

– Egyszer elutaztam, kérem – mondta Franknak, s közben furcsán fel-felnevetett, mintha levegő után kapkodott volna. – Mentem vagy negyven kilométert, azután leszállítottak a vonatról. Árvíz volt. Nem lehetett tovább menni. Mit csinálhattam?

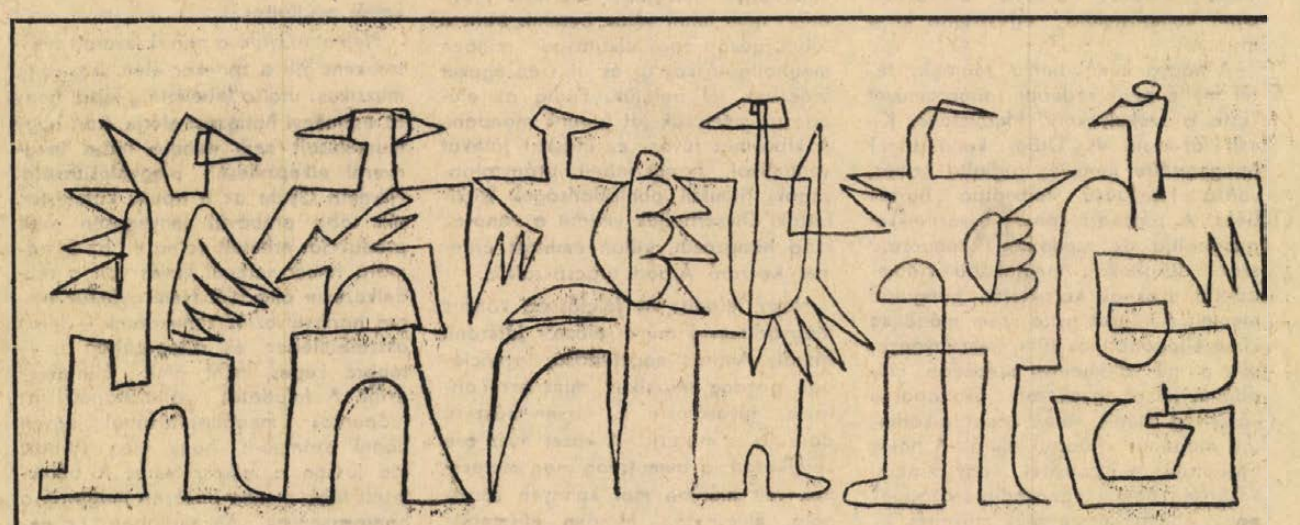
Frank a pincérre nézett: Nocsak, bajusza is van, gondolta kissé meglepődve, mintha most vette volna először szemügyre.

– Hozzon még egy konyakot. Persze magának is.

Biztos, hogy be akar rúgatni ez az alak, gondolta a pincér hatul az összekötő folyosón, amikor a harmadik konyakot is felhajtotta. Spanyolország, morogta, van ennek magához való esze, de a következő kört Hongkongban majd en fizetem. – Ettől a gondolattól jobb kedve támadt.

Frank intett a pincérnek. Egymásra néztek. Különös, befejezetlen tekintet volt ez. Nem szemrehányó, inkább váratlan, mint amikor valami átsuhan az ember arcán. Frank fölvette a kabátját, fizetett és egy üres biccentéssel elment.

A pincér sokáig nézett utána. Valami egy pillanatra titokzatosan megmozdult a lelkében: Tulajdonképpen maradhatott volna még, igazság szerint a következő kör az enyém lett volna, tűnődött. Azután a feleségére nézett, csak nézte, nézte. Az asszony ott állt a fémszobor mellett, és furcsa, de úgy látszott, mintha odahegesztették volna.



GRAIN ANDRÁS RAJZA

Whiting drámájának bemutatója Pécsett

ÖRDÖGÖK

Gazdag hagyományaihoz s mai tekintélyéhez méltó, rangos prózai sorozattal ajándékozza meg közönségét színházunk ebben a jubileumi évadban. A shakespeare-i „nyitány", majd Freed dokumentum-drámája után a múlt pénteken ismét Magyarországon eddig ismeretlen művet mutatott be, elsőként, vállalva az „úttörés" minden kockázatát. Ráadásul az Ördögök esetében nem is akármilyen új műről van szó, hanem egy *kitűnő* drámáról, amelyet csak egy-két hajszál választ el attól, hogy remekműnek nevezzük.

Az éppen tíz évvel ezelőtt, 1961 februárjában Londonban lezajlott ősbemutató alkalmából egy angol kritikus nem is habozott remekműnek titulálni a művet, ebben azonban lehetett némi baráti túlzás. A dráma egy Haxley esszéből adaptált XVII. századi francia „férfi-boszorkány" pert dolgoz fel, Grandier Orbán históriáját. A papot azzal vádolták, hogy szövetkezett az ördöggel, „megszállta" és bűnre csábította egy zárda főnöknőjét valamint több apácáját, bűnös volt továbbá fajtalankodásban, istenkáromlásban és szentségtörésben. Mindezekért borzalmasan megkínozták, majd karóhoz kötve, elevenen máglyán elégették, és hamvait szétszórták a szélbe. Grandier atya ugyanis nem volt hajlandó vállalni az ördöngősséget, pedig nagyon szerette az életet, a napfényt, a rózsákat és a nőket; az apácákat azonban nemcsak hogy nem szerette, de soha nem is látta őket. A púpos Johanna nővér, a zárda főnöknője is csak hírét hallotta a nagyszerű férfinek, ösztönös szerelmi vágytól hajtva meghívta gyóntató atyának, a visszautasítást azonban nem bírta ép ésszel elviselni, szerelmi hisztériájában, örjöngésében eszközzé vált Grandier valódi ellenségeinek kezében, s ő lett az ördöngősség koronatanúja. Ezzel halálba küldte a férfit és beteljesítette önnön tragédiáját.

A kettős tragédia valódi hátterében ott áll egy kisváros megrendítően buta sebésze és gyógyszerésze, elegáns, művelt, de erélytelen városi elöljárói, fanatikus papok, mindig szenzációra éhes csőcselék, sőt a legfelsőbb szintű mozgatók: a dühös Richelieu bíboros és a sértett király.

Szerepel továbbá egy egészen „mai" csatornatisztító munkás, aki nagyon józanul és becsületesen, de a görög kórusok be nem avatkozásával kíséri végig a történetet, hiszen egy pillanatig sem kétséges, hogy a szerző nem csupán egy középkori történetet óhajt színpadra állítani, hanem a mai közönséghez akar szólni, a tiszta, de esendő nagy ember és az őt elviselni nem tudó kisszerűség, butaság, vakbuzgóság, közömbösség, könyörtelen politikai erőszak „örök" konfliktusáról. Szól továbbá az elfojtott szenvedélyek pusztító és önpusztító hatalmáról és még sok mindenről.

Az a néhány hajszál, amely Whiting művét elválasztja a remekműtől, alighanem éppen ebben a túlságosan is sokfelé ágazó, s nagyon is általánosított mondanivalóban rejlik. A fentebb már idézett angol kritikus bölcsen fogalmazza meg a darab lényegét, amikor azt írja róla: „Túlságosan komplex, túlságosan mindent magába ölelő, hogy egyértelműen határozott legyen. Az erők, melyek ezeket a tragikus figurákat olyanná teszik, amilyenek, amilyeneknek lenniük kell, megmagyarázhatatlanok. Ők és tragédiájuk drámai terminusokban megérthető, másképp nem." – Hadd folytassam a kritikus gondolatát azzal a gyanúmmal, hogy Whiting szinte mindent tud, amit egy drámaírónak a drámáról tudnia kell, csak éppen azt nem tudja egyértelmű határozottsággal, hogy mit akar mondani az angol közönségnek 1961-ben. Némely világnézeti korlátot érzek a műben, olyasféle belső bizonytalanságot, amely külön-külön hiteles történelmi tényeket, vallásos, humánus, pszichológiai, metafizikus és materialista elemeket nem tud egységes rendszerbe kovácsolni. Nem is lehet...

A dráma komplexitása persze valóban szinte minden kor és minden társadalom számára nyújt időszerű, éppen húsba vágó kapcsolási lehetőségeket. Ha a rendező és az együttes ezekre „rájátszik", nem maradhat el a siker. Hiszen, ismétlem, a dráma mesterségbeli szempontból kitűnően meg van csinálva. Whiting valóban mesteri módon szerkeszt, nagyszerű jellemeket s így hálás szerepeket alkot; érti a művészi hatás minden csínját-binját. A darab emellett olyan hatalmas apparátust mozgat, amit egy vérbő Shakespeare-dráma. Több mint húsz nagyszerű szerep, rengeteg színváltozás, színes tömegjelenetek, örjöngések, kínzások, máglyatűz...

Már-már kétséges, hogy a pécsi színház jubileumi bátorsága nem a vakmerőség határát súrolta-e, amikor a mű bemutatására vállalkozott. A darab a londoni bemutatón állítólag „átütő sikert" aratott s később olyan világnagyságok rendezése segítette a darab diadalútját, mint Cacoyannis Amerikában és Andrzej Wajda Lengyelországban. Ez azonban, arra gyanakszom, egy cseppet sem könnyítette meg *Sik Ferenc* rendezői feladatát Pécsett.

A bemutató arra enged következtetni, hogy ezúttal – nagyrészt érthető és menthető, de mindenképpen kényszerítő okokból – meg kellett elégednie egy *biztonsági* rendezéssel, s egy „átütőnek" a legnagyobb jóindulattal sem nevezhető tisztességes közönségsikerrel.

A díszlettelenné absztrahált színpad látszólag minden technikai problémát megoldott, túlságosan nagy terhet hárított azonban a színművészekre, akiknek szinte mindent a szöveggel és a játékkal kellett hozniok. Az emiatt is nagyon indokolt biztonsági rendezésnek szükségszerűen – mintegy biztonsági szelepként – le kellett engednie néhány atmoszférát a darab feszültségéből. Ezzel a legkényesebb, kiélezett helyzetek hibaveszélyét minimálisra lehetett csökkenteni. A másik kényszerű, de bölcs rendezői megoldás az volt, hogy fokozottabban a színészekre kellett bíznia a szerepek kibontását. Ezzel sok belső energiát lehetett felszabadítani, de vállalni kellett a különböző szerepfelfogási stílusok „békés egymás mellett élését."

Az általános feszültségcsökkenés eredményeképpen, a két főhős, *Holl István* és *Timár Éva* nagyszerű lehetőségei is mérséklődtek, korrektül, de a lehetségesnél szűkebb színskálán játszottak. Az egész előadáson a lágyabb színek és a kedélyeskedőbb hangulatok uralkodtak. Ezt erősítette a jól összejátszó *Paál László* és *Kovács Dénes* a sebész, illetve a gyógyszerész szerepében, valamint *Baracsi Ferenc, mint* kormányzó és *Galambos György*, mint városi főelöljáró. Az egyházi személyek közül a Barré atyát alakító *Kézdy György* egy dinamikusabb, erőteljesebb játékstílust hozott, meggyőzően és sikeresen. A másik legjobb papnak *Somodi Kálmánt* éreztem Mignon atya szerepében. Kifogástalanul oldotta meg feladatát *Faludy László* (Tricant) és *Szabó Tünde* (Philippe), valamint ifj. *Kőműves Sándor* (Ambrus atya).

Szerepfelfogásbeli bizonytalanságot és egyenetlenséget mutatott *Győri Emil*, és az első jelenetében kitűnő *Fülöp Mihály*. *Koltai Róbert* Csatornatisztítója és *Szivler József* Börtönőrje az általános lágyulásnak megfelelően helyenként jóságos-nagybácsisra sikerült, s a három nővér, *Bus Kati*, *Bódis Irén* és *Sólyom Katalin* sem játszhatta ki a szerep vadabb színeit. Az egyházi férfiak körét *Bősze György*, *Kiss István* és *Sipeki Tibor* egy-egy jelenete egészítette ki, az Irnok szerepében pedig *Kutas Bélát* láthattuk. *Vajda Márta* (Ninon) kényszerű távolmaradása bizonyára nagy hatású jelenettől fosztotta meg a bemutató közönségét.

A pécsi Ördögöknek a dráma lehetőségeihez képest szerényebb hatásfokú bemutatója is élvezetes, szép élményt nyújtott a közönségnek. A későbbi előadásokon bizonyára még felszabadultabb, erőteljesebb, sokszínűbb játékot láthatunk.

Szederkényi Ervin

Pécsi színész voltam...

SZENDRŐ JÓZSEF

Bevallhatom, hogy mást vártam *Szendrő Józseftől*, a derűs és kissé sértődött kövéremberek szívhezszóló életrekeltőjétől, a kitűnő mulattatótól. Mindnyájan rabjai vagyunk az ilyesfajta előítéleteknek: ha Szendrőnek van humora, hát humorizáljon!

De Szendrő József volt színigazgató ezúttal nélkülözött mindenféle humort, mert a téma, amiről faggattam, régi önmagát idézte elé: a háborút, hadifogságot, borzalmakat és félelmeket átélt harmincnégy éves férfi nagy és lelkes nekirugaszkodását az igazi feladatoknak.

– A színházak államosítása után szükség volt olyan színházi szakemberekre, akik az újtípusú színházak vezetését és megszervezését el tudták látni. Voltak többen, akik ehhez a munkához szakmai és kulturális felkészültség tekintetében is számbajöhettek. Én is bekerültem a jelöltek közé. Két napi gondolkodási időt kértem, azután úgy döntöttem, hogy megpróbálkozom. Foglalkoztam előtte is színházelmélettel, szakirodalmat fordítottam, rendeztem. Az emberekkel való foglalkozás pszichológiáját azonban már menetközben kellett megtanulnom... Az első és legfontosabb lépés a társulat megszervezése volt. Pécs még messzebb fekszik, mint a többi város, az anyagi feltételek mindenütt azonosak voltak, más, mint kölcsönös vonzalom és megbecsülés tehát nemigen jöhetett szóba a színészek szerződtetésénél. Sikerült mégis egy kitűnő társulatot összehozni. *Bessenyei Ferenc, Kálmán György, Máthé Erzsi, Gordon Zsuzsa, Gombaszögi Frida, Somogyi Nusi*, a pécsi *Szabó Samu*, aki később Kossuth-díjas és *Lontai Margit*, aki Érdemes művész lett, *Kormos Lajos, Miklós Klári*... Legtöbben ma sem szégyellhetnék akkori alakításaikat. *A kertész kutyájával* kezdtünk... Az alapfeltételek rendkívül jók voltak, vidéki színházak soha ebben az országban ilyen sziklaszilárd bázissal nem rendelkeztek: s ezen a tizenkét hónapos fizetés, az esetleges csődbejutástól való teljes mentesülés, a díszletekre, jelmezekre költhető összeg megnyugtató mennyisége értendő. A bérletrendszer azt is lehetővé tette, hogy a régi 3–5 napos felkészülések helyett négy, öt, néha hat hétig is próbáljunk egy darabot. A legnehezebb az volt, hogy a korábbi abszolút operettkultusszal és tingli-tanglival szemben az értékes műveknek kellett közönséget nyernünk. A régi, stupid librettókkal szemben mi megkezdtük a klasszikusok sorozatos előadását: Csiky Gergely és Szigligeti-felújítások mellett előadtuk Schiller Ármány és szerelmét, Gorkij Jegor Bulicsovját. A színház határozott célja először a fővárosi színvonal elérése volt. A közönségen kívül nehézségek voltak a régi típusú vidéki színjátszásba beleszürkült színészek magasabb igényekre szoktatásával is. A negyedrangú vidéki színtársulatoknál elképesztő külsőségességet, ripacsériát szoktak meg sokan, kifejezetten a nép röhögtetése céljából. Aztán az új légkörben legtöbbször az derült ki, hogy nem a képességgel volt baj, hanem a beidegződéssel.

Három évig – 1949-től 51-ig – volt Szendrő József a pécsi színház igazgatója. Eljátszotta Jegor Bulicsovot, rendezett, éjszakába nyúló szakmai vitákat folytatott a kollegákkal, s fordított. *Sztanyiszlavszkij Beszélgetései*-t például.

– Én Pécsre mindig nagyon jó érzésekkel gondolok vissza. Lehet, azért is, mert abban az időben emberi és művészi energiáimnak csúcspontján álltam. Szenvedély, munkakedv, bátorság, minden együtt volt. És maga a város is... tudtam értékelni a szépségét és azt a légkört, ami az ember honvágyát, Pest iránti hiányérzetét úgyszólván feledtette. Mindnyájan albérletben laktunk, de akkor az még nem volt uzsora... A Nádor kávéházban rendeztük az összejöveteleket, bankettokat. Egyszer egy banketten semmi mást nem tudtak adni, csak babot... Kezdetben 9 tagú zenekarunk és ugyanilyen kis énekkarunk, tánckarunk volt. Olykor toboroztunk „külsőket", például az állami áruházból. *Egervári Klárit* is én szerződtettem onnan 16 éves korában, később kitűnő színésznő lett. Jártuk, ismertük a tájat, Komlón például majdnem minden darabot játszottunk.

Egy szó mint száz: kétségtelen tény tehát, hogy a pécsi színház rövid idő alatt fővárosi szintű munkát végzett és magamnak is be kell vallanom, hogy azt a színvonalat soha később, mint színigazgató, nem tudtam felülmúlni. De Kálmán vagy Bessenyei nyugodt lélekkel ma is eljátszhatnák ugyanúgy ugyanazokat a szerepeket. Életem fontos része volt Pécs, én akkor éjjel-nappal a színházi közösségben éltem, hittem a magatartás jelentőségében, a társulati üléseken kisebb tanulmányokat adtam elő, a magam és mások leszűrt tapasztalataiból, a színjátszás megfoghatatlan elemeinek fölfedezéséről...

Nyughatatlan, tennivágyó természete tovább űzte, volt színigazgató és főrendező Szegeden, Debrecenben, a József Attila Színháznál, a Vígszínháznál. Ma a Nemzeti Színház tagja, színész. Rengeteg színészi feladatot végrehajtott, de ma is átmelegszik a hangja, ha a hajdani Jegor Bulicsovra emlékezik. Hát a többi? A későbbiek?

– Le is írtam egyhelyütt, hogy én tíz százalékban csinálhattam, amit szerettem és kilencven százalékban, amire fölhasználtak. Lehet, hogy sötétnek tűnik a kép... Színészsors.

Szendrő József valóságos és jelenlevő, komolyhangú és emlékező arca mögött a falon egy frissen festett kép női hajjal övezett, humoros Szendrő Józsefet ábrázol. De a vörössel mázolt komikus ábrázatból valami fájdalmas nevetségesség árad.

– Na látja, ez vagyok én a Lujziban. Thomas Mann novellája tévéfilmen, a jövő héten megy. Ez például olyan szerep, ami kedvemre való...

H. E.

Nevelés

AZ ALÁBBIAKBAN néhány jó tanáccsal szolgálunk a nevelésben gyakorlatlan szülők részére.

A szülők soha ne veszekedjenek a gyerek előtt. Veszekedés céljából menjenek ki a Kamaraerdőbe. Ha nincs közöttük veszekedésre indítóok, egy kis jóakarattal mindig találhatnak ilyent.

Ne engedjük, hogy gyermekünk Tell Vilmost játsszék. Kobozzuk el az íjfelszerelést. Több szem többet lát.

Tizéves gyermek kezébe ne adjunk Balzac- és Maupassant-regényeket. Azokat a gyerek már úgyis olvasta. Próbálkozzunk Andersennel. Ha a gyereknek nem tetszik a mesekönyv, a szülő még örömét lelheti benne.

Ha a gyerek válogatós otthon az ebédnél, hozzunk neki kis kóstolót az üzemi kosztból. Biztosan leszokik a kényeskedésről.

Ha a gyerek rossz bizonyítványt hoz haza, serkentsük őt jó tanulásra azzal, hogy elővesszük régi iskolai bizonyítványunkat, mondván: Nézd, fiam, édesapádnak hány négyese volt!

Ha elérkezik az idő, s a gyereknek pályát kell választania, bízzuk rá a döntést. Ha a Fradi-pályát választja, bele kell nyugodnunk.

Adjunk legalább ezer forint zsebpénzt a gyereknek, hogy hó végén legyen kitől kölcsönkérni a kosztra.

Tizenöt éven aluli fiúgyermekünket ne engedjük megnősülni, csak ha megtanulta a földrajzleckét.

Ne féltsük a gyereket az iskolai tornaóráktól. Itt válik olyan erős, edzett emberré, aki megállja majd a helyét a villamoson, csúcsforgalomban is.

Ha nem tudjuk megoldani a gyermek házifeladatként kapott számtanpéldáját, kérjük meg a Tudományos Akadémia professzorát a példa megfejtésére. Ha ő sem tudja megoldani, a hiba nem a szülőben van.

Ne tegyünk úgy, mint az egyszeri szülő, akinek kiskorú leánygyermeke szalonspiccesen, kissé megviselt állapotban jött haza hajnali négy órakor. Ez a szülő ugyanis ráförmedt: – Pont hajnali négykor kell hazajönnöd? Nem tudtál félötig várni? Akkor megtakaríthattuk volna a kapupénzt!

HELYES, ha a gyerek felvilágosítását korán kezdjük. Lehetőleg reggel negyed nyolckor. Mert fél nyolcra már többet tud a szüleinél.

Galambos Szilveszter

UTAZÁS BALTIKUMBA

TAANI LINN — TALLINN

A rossz idő beálltát már az is jelzi, hogy a repülővel utazók többet várakoznak a légikikötőkben. A gépek rendre késnek. Amikor az ember nagynehezen felszállhat, majd mindig történik valami érdekes, ami eloszlatja rossz kedvét.

A moszkvai járat utasainak egy része még tülekedik az ablak melletti jobb helyekért, amikor egy sportszatyor mélyéről, ahonnan egyébként egy skót whisky nyaka is kikandikál, kétségbeesett csirkehangok hallatszanak. A baromfi gazdája vörös lesz, mint a rák, s ha tehetné, bizonyára letérdelne a derék szárnyas előtt, hogy csendre bírja.

Seremetyevóról átutazunk a vnukovói repülőtérre, onnan indul a tallinni járat: vastag a ködtakaró és vigasztalanul esik. A hangosanbeszélő félóránként közli, hogy a tallinni gép egy óra múlva indul. Az egy órából hat lesz, míg végül útnak indulunk. Tallinnban napsütéses, friss idő fogad. A kellemetlen ősznek se híre, se hamva. A landoló repülőgép itt is, akárcsak a koppenhágai repülőtéren, szinte a tengerre száll.

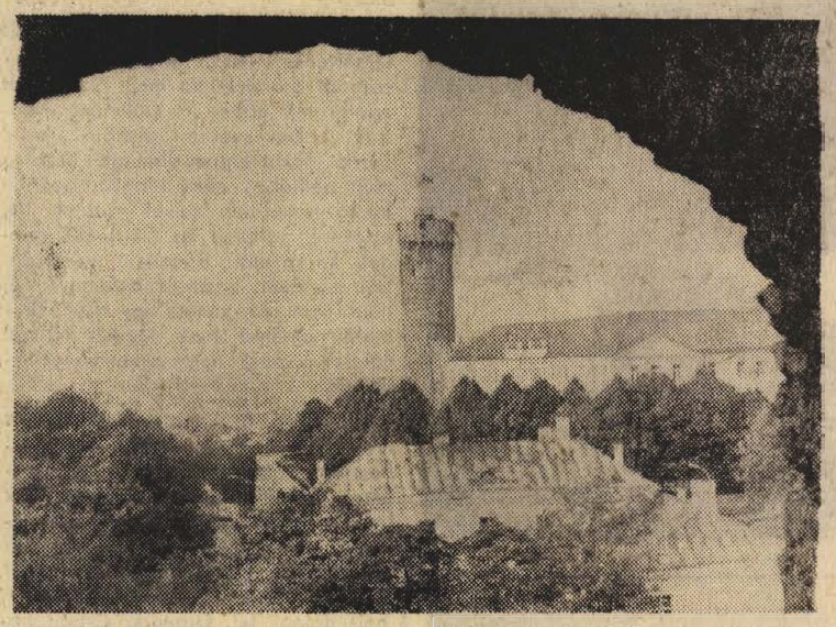
Rövid út vezet a városba. Az utcán rengeteg az ember, belecseppentünk Tallinn kora esti csúcsforgalmának kellős közepébe. Az első, ami szembeötlik: szinte kivétel nélkül minden nő kalapot visel, méghozzá az itt divatos bolyhos anyagból készült kalapot.

A hotel ablakából nagyszerű a kilátás a tallinni várra. Olyan, mintha egy mesefilmet nézne az ember, s aztán egy pillantás az ablakom alá, ahol a hatalmas aszfaltozó monstrum előtt nők terítik a fekete szurkot. Alighogy jobban szemreveszem őket, összeszedik szerszámaikat, úgylátszik vége a műszaknak. Levetik munkásruhájukat. Bizonyára ők is, akárcsak a többi tallinni asszony, a szemközti villamosmegállóban kalapra cserélik kendőjüket.

Csavarok egyet a rádió gombján, szeretném hallani miként hangzik a finnugor nyelvcsaládhoz tartozó és a finn ágon tőlünk bizony elég távol eső észt nyelv. Bármennyire is hegyeztem fülem – hangsúlyozom, nem vagyok nyelvész – alig vélek felfedezni némi hasonlóságot a mi nyelvünkkel.

Ahogy az már ilyenkor történik, az ember előveszi a bédekert, megnézi mit illik tudni erről a városról. A 300 000 lakosú Tallinn jelentős kikötő és nemcsak a Baltikum, hanem az egész Szovjetunió legpatinásabb városa. Az első írásos emlékek 1154-ben tesznek említést Koluvanról, illetve Tallinnról. Koluvan valószínűleg Kalevnek, az észt nemzeti eposz hősének nevéből származtatható. A Tallinn elnevezés a dán hódoltság idejéből való. Taani linn – „dán város" mondták az észtek, akik 200 éven át nem fogadták el a dán, majd a német hódítók által adományozott harmadik városnevet.

A középkori Tallinn tulajdonképpen két városból állt, a Toompeából – a várból, és az úgynevezett Alsóvárosból. A hegytetőre épült fellegvár, a feudális hatalom jelképe és központja volt. A kereskedelem és a kézművesség az Alsóvárosban összpontosult. A várost körülvevő fal határt szabott az



Hosszú Hermann, Toompea egyik legremekebb építészeti emléke.

építkezéseknek, s így a házak rendkívül összezsúfolódtak. A fennmaradt műemlékek a XV. századi Tallinn fénykorából származnak, az észt gótika remekei. A II. világháború után gyors ütemben indult meg a város újjáépítése. A mai Tallinn két háború előtti Tallinn-nal ér fel, s most épül a harmadik.

A szállodában sok a finn, telve velük az étterem és a drink bár. A Finnöböl parti kikötőváros 65 kilométerre van Helsinkitől, ami a komphajónak két órai út. Ha nem felhős, vagy párás az idő, ide látszanak Helsinki fényei.

A szállodából elindulva, hogy a város centrumába jussak, meg kell másznom a Harju dombot. A domb kedves sétányának végében csúcsos, pirostetejű bástya magasodik, a Kiek-inde Kök. Ez magyarra fordítva kissé szokatlanul hangzik, Kukkants a konyhába. Amikor az 1470-es évek közepén Tallinn kiépült, ez nemcsak a város egyik legerősebb őrtornya, hanem egyben a házak, illetve a város fölé magasodó egyik legmagasabb építménye volt. Ormáról a harcosok beláthattak konyháikba, hogy hitvesük elkészült-e már az ebéddel. A lőportoronytól kissé jobbra magasodik a vár, amely napjainkban az észt minisztertanács épülete. A várral szemben pravoszláv hagymakupolák.

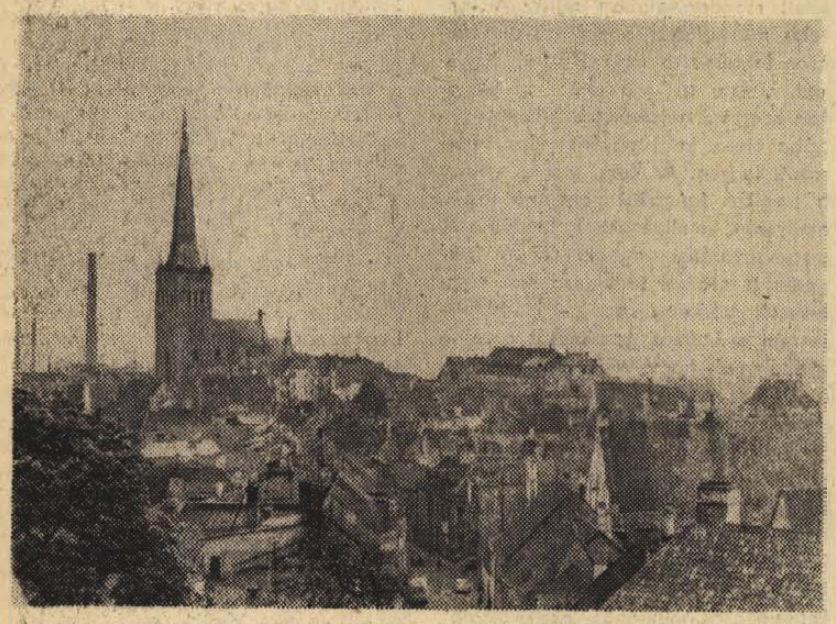
Az Alexander Nyevszkij székesegyház Észtországnak az Orosz Birodalomhoz való csatlakozása emlékére épült. A várfal mentén még egy testes bástya emelkedik, a Hosszú Hermann, ezt látom szállodai szobám ablakából reggel és este, csúcsán az észt nemzeti lobogóval.

Tallinn belvárosa, a valamikori Alsóváros girbe-gurba utácskáival, öreg házaival, amolyan tabáni hangulatot áraszt. Szó ami szó, ma már bizony nem lehet valami kényelmes és kellemes ott az élet. Érthető tehát a város vezetőségének döntése, úgy tervezik, hogy a jövőben a régi negyedben csak múzeumok és közhivatalok lesznek. Az ittlakó embereket pedig az új városrészekbe költöztetik. A hajdani Alsóváros és a modern Tallinn találkozásának határán most egy hipermodern 20 emeletes szálloda épül a megnövekedett idegenforgalom igényeinek kielégítésére: Tallinnban rendkívül sok a turista.

Amikor elfáradtam a sok új látnivalótól, betértem egy kávéházba. Tallinnban, ugyanis, ellentétben más szovjet köztársaságok városaival, sok a kávéház. Azt mondják, hogy a lakosok naponta legalább egyszer megfordulnak valamelyik általuk kedvelt kávéházban, hogy felhörpintsék az itt szokásos tejes-kávét, és egyenek hozzá egy-két rendkívül ízes, házi vajassüteményt.

Az észtek, akárcsak a Baltikum többi népei, rendkívüli gonddal őrzik kultúrájukat, mindenekelőtt a népdalokat és a népművészetet. Rövid tartózkodásom alatt alkalmam volt megtekinteni a tengerparti városszélen egy szabadtéri színpadot, amelyet dombok ölelnek körül. Az elmúlt évben is itt rendezték meg a hagyományos kórusfesztivált. Jellemző a színpad méreteire, hogy 35 000 énekesnek adott helyet, a nézőtér pedig 200 000 nézőt fogadott be. Bizonyára rendkívül pompázatos látvány lehet a színes észt népviseletbe öltözött kórustagokkal, és a részint népviseletbe öltözött nézőkkel a domboldalon. Amikor ott jártam, a színpad és a nézőtér üres volt, már előkészítették a télre. Még a repülőn egy gyönyörű, színes mélynyomású prospektust kaptam, s jól emlékezetembe véstem a kórusfesztivál képét. Nem volt nehéz azt újra magam elé képzelni. Megérte hát a fáradságot, hogy kisétáljak a tengerpartra. Hátam mögött örökzöld fenyők, előttem pedig a nyugodt, hatalmas víztükör. Ez mindig áhítattal tölt el, mint afféle kontinens belsejében élő városlakót.

Boros Béla



A tallinni Alsóváros panorámája

(A szerző felvétele)

Az erőszak terjedése az Egyesült Államokban

A lap mottója: Fegyveres erők, elektronikus riasztás, különféle új biztonsági intézkedések... Az amerikaiak újfajta módszerekkel igyekeznek visszaszorítani a terrorizmust.

Az Egyesült Államok nyugtalankodik a bel- és külföldi terrorizmus fokozódása miatt és szigorú ellenőrzés alatt álló országgá fejlődik.

A kormány és az ipar egyaránt a háborús időkre emlékeztető biztonsági rendszabályokat hoz. Az elmúlt hónapokban sűrűsödő robbanásoktól és rendőrgyilkosságoktól való félelemhez legutóbb az emberrablástól való félelem is járult. Ezért Kanadában nemrég statáriumot vezettek be.

A csatolt áttekintés megmutatja, hogy az USA hogyan védekezik Washingtonban és országszerte.

ŐRZIK A KAPUKAT

A középületek kezelősége október 21-én tudatta valamennyi hivatallal, hogy fényképes személyazonossági igazolványt kell adnia minden alkalmazottjának, amilyen gyorsan csak lehet.

A Fehér Ház valóságos erőddé vált. Fokozták az eddig is erős ellenőrzést. Minden kapu előtt tucatnyi faköpönyeg áll. Hatalmas reflektorok és elektronikus riasztóberendezések az egész környékre kiterjednek.

A Fehér Ház rendőri erejét és a titkosszolgálat egyenruhásait a közigazgatás védelmi szolgálatává szervezték át s működését kiterjesztették a Fehér Házról a 110 washingtoni nagykövetségre és külképviseletre is.

AZ ELNÖK BIZTONSÁGA

A Fehér Ház veterán tudósítói azt mondják, hogy még sohasem hoztak olyan szigorú biztonsági intézkedéseket, mint most, valahányszor Nixon elnök útra kel. Még az újságíróknak és a Fehér Ház alkalmazottainak is meg kell mutatniuk csomagjaikat, mielőtt beszállnak az elnöki repülőgépbe. A kongresszus rövidesen elfogadja azt a törvényjavaslatot, amely még fokozottabb biztosítást ír elő az elnöknek távol a Fehér Háztól. Egy másik, még függőben levő törvényjavaslat a szövetségi bíróságok hatáskörébe tartozó cselekménynek minősíti, ha a kongresszus, vagy valamelyik képviselőtestület tagját elrabolják vagy megölik.

Miután a tárgyalótermekben sorozatosan erőszakos cselekedetekre került sor, a bíróságokat országszerte felszólították, hogy erősítsék meg biztonsági rendszerüket. Az állami és a helyi bíróságok ennek érdekében több városban lépéseket tettek.

KÖLTSÉGES VÉDEKEZÉS

Los Angelesben a központi törvényszéki terem ablakaira dróthálót szereltek, hogy kívülről se lehessen bombákat bedobni. A Los Angeles-i őrszobákba nem léphet be idegen, s a tisztviselők is csak szolgálati jelvénnyel; az újságíróknak fel kell mutatniuk sajtóigazolványukat.

Edward M. Davis, Los Angeles-i rendőrfőnök legutóbb bejelentette a kongresszus tagjainak: a város évi 3 millió dollárt költ arra, hogy „lezárjon minden fontos intézményt, ugyanazon az alapon, amelyen az összes hadiipari üzemeket éveken át lezárva tartották."

New York Cityben a rendőrfőkapitányság ellen júniusban intézett bombatámadás óta fegyveres őrökkel és különleges jelzőberendezésekkel védik a kapitányságokat és a 78 külvárosi őrszobát.

Intézkedéseket hoztak több állami, megyei és városi középület védelmére.

Lansingben (Michigan) szeptemberben az államrendőrség vette át a városháza és a környező épületek védelmét. A törvényben előírt védelmi rendszer évente félmillió dollárba kerül az államnak.

A légikikötőkben hónapok óta ellenőrzik, hogy az utasok ne vihessenek magukkal bombákat, vagy fegyvereket s a repülőterek fokozzák óvintézkedéseiket a repülőgépeken és az épületekben egyaránt. A washingtoni légikikötőben használaton kívül helyezték az összes csomagraktárakat, hogy ott ne lehessen bombákat elrejteni.

IPARI RENDSZABÁLYOK

Magánvállalatok és középületek egyaránt erősítik védelmi berendezéseiket. Példák:

– A The New York Times székházában két fegyveres őr teljesít szolgálatot az előcsarnokban. A látogatónak igazolnia kell magát, mielőtt belép a felvonóba.

– Az U. S. News and World Report szerkesztőségének egyik tagja a közelmúltban meglátogatta egyik jóbarátját New York város telefonközpontjában. Egyenruhás őrök megállították és tájékoztatták, hogy az első emeleten belépési engedélyt kell kérnie, minthogy néhány héttel ezelőtt bomba robbant az épületben.

JÓ ÜZLET A BIZTONSÁG

A védőszolgálatok megszervezése országszerte jó üzletnek bizonyult.

„New Yorkban az összes testületek és vállalatok új eljárásokat kezdeményeznek, hogy szembeszálljanak a bombatámadás veszélyével" – mondotta Paul J. Fitzpatrick, a William J. Burns nemzetközi nyomozóiroda alelnöke.

„Kétszer annyi esetben hívnak bennünket segítségül, mint korábban" – mondotta Curtis Rogers, a chichagói ADF Security Service vezérigazgatója.

Az új biztonsági intézkedések költségessége és kényelmetlenségei ellenére nincs különösebb változás az üzleti életben és a közigazgatásban. Továbbra is csoportosan viszik a turistákat a Capitoliumba és a Fehér Házba.

A tisztviselők belátják, hogy az Egyesült Államokhoz hasonló „nyílt társadalomban" nem lehet a teljes biztonságot garantálni a terroristákkal szemben. Az általános elképzelést a közhivatalok főfelügyeletének képviselője, Richard Vawter a következőképpen foglalta össze:

– „Mindenesetre arra törekszünk, hogy annak, aki erőszakos cselekedetekre készül, nagyobb kockázattal kelljen számolnia."

(U. S. News and World Report)

Foglalkozása: holdkocsivezető

Az én szakmám jelenleg valóban egyedülálló a maga nemében. A Lenin-centenárium évében, ötéves tervünk utolsó esztendejében született meg. Úgy érzem, ebben van valami szimbolikus...

Munkáscsaládból származom. Apám ácsmester volt, aki önállóan dolgozott és mestersége titkaiba sok fiatalt bevezetett. Három nővérem és a bátyám a mérnöki pályát választotta.

Én a kazányi repülőiskola elvégzése után egy tervezőirodában helyezkedtem el. Kezdetben a kőolajipar számára készülő telemetrikus berendezések tervezésében vettem részt. Egy idő után örömmel fogadtam azt a javaslatot, hogy műholdak számára dolgozzak ki új rádiórendszereket.

A „holdpályára" teljesen váratlanul kerültem. Az egész a Lunohod–1-gyel kapcsolatos megrendelésekkel kezdődött. Többször megfordultam abban az üzemben, ahol a holdkocsit szerelték, s igyekeztem eligazodni valamennyi bonyolult részletében, megmagyarázni a rendszerek működését. Egyszer azt ajánlották, hogy vegyek részt a holdkocsivezetők számára kiírt sajátos versenyen. Természetesen azonnal belementem.

Hamarosan valamennyiünket szigorú orvosi vizsgálatnak vetettek alá, és elküldtek a kozmikus távközlési központba. Amikor megérkeztünk, a holdi viszonyokat imitáló gyakorlótér már csaknem készen állt. A jelenlegi holdterepjáró prototípusának érkezését is várták már.

Hosszú és nehéz edzés kezdődött. „Házi" gyakorlópályánkon az instruktor egy kis botot szúrt le, azt kellett úgy „körbejárnunk", hogy ne érintsük. Kezdetben mindannyian hatszor, tizenkétszer is kidöntöttük, míg egyszer sikerült szerencsésen megtenni az utat. Mi ugyanis a Lunohod–1 prototípusával dolgoztunk monitoron, a készülék pedig „holdkésleltetéssel" működött. Ha meghúztuk a fogantyút, a terepjáró csak 3 másodperc múlva indult el útjára. Bár a sebesség kezdetben nem is volt nagy, nem volt könnyű megszokni.

Egy idő után megszereztük a jártasságot. A második, megnövelt sebességnél olyan nyaktörő útvonalakon kellett cikáznunk, amelyek óriási műlesikló pályára emlékeztettek. Sikeresen átkeltünk a kráterekben, megkerültük a sziklákat, azaz a nyolckerekű berendezés irányítása automatikussá vált.

Eleinte elég volt, ha egyikünk a vezérlőpultnál megfogta a fogantyút, a többiek máris az ablakhoz rohantak, hogy nézzék a „holdat". De az izgalmakat hamarosan felváltották a hétköznapok és minden ment a maga útján.

Én különösen akkor éreztem nagy, elfojthatatlan izgalmat, amikor parancsnokunk megengedte, hogy a Lunohod–1-et végigvezessem a Luna–17 űrállomás speciális csapóhídjain. E művelet közben pulzusom percenként 120-at vert.

Az első holdutazás előkészületei kielégítőnek bizonyultak.

Csupán a második holdnap végén került a holdkocsi olyan körzetbe, ahol a bonyolult terepviszonyok és az irányítás nehézségei az edzések során tapasztalt szabványos helyzetekre emlékeztettek. Csak elismeréssel szólhatok a tudósok munkájáról: a leszállás helyét igen jól számították ki.

A Lunohod–1 tudományos műszereinek ellenőrzése is az én feladatom. Közvetlenül részt kell vennem a fizikusok, topográfusok, geológusok és rádiósok munkájában.

Ma még a bolygójáró irányítása a legritkább szakmák egyike. A jövőben azonban új emberek kellenek ebbe a ma még igen fiatal szakmába. Mielőtt expedíciót küldenénk valamelyik bolygóra, szükséges, hogy automatikus berendezések segítségével jó előre gondosan tanulmányozzuk e bolygó felületét.

Ennyit mondhatnék röviden az én szakmámról.

hírek

1971. FEBRUÁR

14

VASÁRNAP

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Bálint

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.52, nyugszik 17.05 órakor. A Hold kél 21.36, nyugszik 8.05 órakor.

Ifjúsági fotopályázatok

Az UNESCO nemzetközi fotoművészeti csúcsszerve, a FIAP idén Bulgáriában rendezi nagyszabású ifjúsági FOTO-FORUM-át. A bírálat életkor szerint történik: a beküldők 15 évig az I., 16—19 év között a II., 20—25 éves korig pedig a III. korcsoportba tartoznak. Személyenként legfeljebb 4 db, 18x24 cm-es fekete-fehér, kasírozatlan fényképet lehet küldeni a Magyar Fotóművészek Szövetsége címére: Budapest V., Báthory u. 10. Beküldési határidő: február 28.

A képeket a Szövetség együttesen, nemzeti kollekcióként továbbítja Szófiába; egyéni beküldés nincs. A kötelező méretű képek témája kötetlen ugyan, egynek azonban a „Családomból" témakörrel kell foglalkoznia; enélkül nem vehet részt a szerző az értékelésben. A képek hátoldalán a címen és a szerző nevén, valamint lakcímén kívül fel kell tüntetni a születési dátumot és a korcsoportot is. A kiemelkedő képek szerzői az értékes tiszteletdíjakon kívül 10 napos Fekete-tengeri üdülésre jogosító beutalót is nyerhetnek.

A pécsi Nagy Lajos Gimnázium a Forradalmi Ifjúsági Napok keretében idén is megrendezi a hagyományossá vált Országos Középiskolai Fotokiállítást. Minden középfokú oktatásban részesülő, 20 éven aluli tanuló legfeljebb 4 db 18x24 cm-es, kötetlen témájú képet küldhet legkésőbb március 10-ig a rendezőség címére: Pécs, Széchenyi tér 11. (Meghívó, nevezési lap ugyanitt igényelhető.) A március 14-i nyilvános bírálaton csak azok a képek vehetnek részt, melynek hátoldalán a kép és a szerző adatain kívül az iskolavezetés hivatalosan igazolja a tanuló életkorát és tanulmányi viszonyát. A kiállítás ünnepélyes megnyitására és a többezer forint összértékű tiszteletdíjak átadására április 4-én kerül sor, a Nagy Lajos Gimnáziumban.

A tél és a tavasz párharca

A tél és a tavasz párharcát az idén úgy látszik nagyon korán nyeri meg a tavasz. A jó időre váró emberek mellett a jelek szerint az állat- és a növényvilág is „hisz" a lehetőségében. Egy hétvégi jelentés szerint Tamási környékére a szokásosnál 3—4 héttel korábban megérkeztek a seregélyek, a faodukban fészkelő kékgalambok és a sordélysármányok. A kerecsensolymok és a galambászhéják megkezdték nászrepülésüket a tamási—gyulaji erdőségekben. Ugyancsak a tamási—gyulaji erdők déli fekvésű oldalain kinyílt az ibolya, a hőgyészi erdészethez tartozó farkasárokban pedig virágzik az orvosi kankalin és a húsos som.

*

— Újságíró—olvasó találkozó lesz február 16-án, kedden este 6 órakor Csikóstöttösön a községi tanácson. Résztvesz Rab Ferenc újságíró és Iván József terjesztési előadó.

— Takáts Gyula szerzői estje. Takáts Gyula, Baumgarten- és József Attila-díjas költő 60. születésnapja alkalmából szerzői estet rendeznek a kaposvári Megyei Könyvtárban holnap, hétfőn este. A költő életművét Tüskés Tibor irodalomtörténész méltatja. Takáts Gyula verseiből Jancsó Adrienne mutat be egy csokorra valót.

●

Lottótájékoztató

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a 7. játékhéten öt találatos szelvény nem volt. Négy találatot 49 fogadó ért el, nyereményük egyenként 82 149 forint. Három találata 5010 fogadónak volt, nyereményük egyenként 402 forint, a két találatos szelvények száma 145 610 darab, ezekre egyenként 17 forintot fizetnek.

●

— Jandó Jenő zongoraestje. Február 15-én, hétfőn este 7 órakor a mohácsi Művelődési Központ kamaratermében Jandó Jenő pécsi zongoraművész koncertet ad.

— Hetvenhat liter vért adott 212 személy a Szederkényben és Máriakéméndben megtartott véradó napon.

— A MEOE Boxer Szakosztálya értesíti tagjait és az érdeklődőket, hogy február 15-én, hétfőn délután 5 órakor a Repülő Klub helyiségében (Perczel u. 21/b., Kossuth mozi pénztárával szemben az alagsorban) „A kutya és gazdája" címmel Mihalik Erzsébet tart előadást.

●

Közlemény

Pécs m. j. város Tanácsa VB építési és közlekedési osztálya, valamint a KPM Közúti Igazgatósága közli a város lakosságával, az érdekelt ingatlanok és létesítmények tulajdonosaival, hogy a Siklósi úti közúti felüljáró építési munkáinak engedélyezésével kapcsolatban a KPM Közúti Főosztálya helyszíni bejárást tart. A helyszíni bejárás helye a KPM Közúti Igazgatóság, Pécs, Köztársaság tér 5. — Időpontja 1971. február 23-án 10 óra. A helyszíni bejáráson minden érdekelt részt vehet és a tervezett műtárggyal és útépítéssel kapcsolatban véleményét nyilváníthatja. A helyszíni bejárás alapjául szolgáló engedélyezési tervet egyidejűleg a KPM Közúti Igazgatóságán — (Pécs, Köztársaság tér 5.) — valamint Pécs m. j. város Tanácsa VB építési és közlekedési osztályon (Pécs, Széchenyi tér 1., II. em. 64.) közszemlére tesszük a bejárás időpontjáig.

— „Komolytalanul a Dunántúli Napló komolytalan rovatáról" címmel február 16-án, kedden este 6 órakor a meszesi József Attila Művelődési Házban Szöllősy Kálmán szerzői estet rendez.

— Doktoravatás. A Pécsi Tudományegyetem Állam- és Jogtudományi Karán tegnap délelőtt 11 órai kezdettel ötvenkét végzős hallgatót avattak jogi doktorrá. A kari tanács nevében dr. Szotáczky Mihály dékán nyújtotta át részükre a diplomát.

— 100 éves születésnap. Özv. Kiss Jánosné nyugdíjas 100. születésnapját ünnepelték tegnap délután a Somogy megyei Kötcsén. Az idős néni jó erőben, egészségben koccintott 100. születésnapján. Egy élő gyermekével, 3 unokájával, 7 dédunokájával és 7 ükunokájával. Szellemiekben is teljesen frissen, nyomon követi a világ eseményeit. Az újságíróknak nagy örömmel, elismeréssel nyilatkozott az ember második Holdra lépéséről.

— A Pécsi Szőlő- és Gyümölcstermelő Társulás közreműködésével szervezett kertészeti továbbképző tanfolyam következő előadását február 15-én tartják Pécsett a Nagy Lajos Gimnázium I. em. 80-as előadótermében. Az őszibarack modern koronaformájának kialakítása címmel dr. Molnár Lajos, a Kecskeméti Kertészeti Kutató Intézet tudományos munkatársa tart előadást.

Kilyukadt az ég

Erb János felvétele

*

— Zenés élménybeszámoló. A Fiatal Utazók Klubja rendezésében szerdán este fél 6 órakor Szőnyi János tv-riporter és Rezsnák Miklós előadóművész élménybeszámolót tart a dr. Doktor Sándor Művelődési Központban. Az élménybeszámoló után táncos farsangi mulatságot rendeznek a Hate együttes közreműködésével.

— Terliszter mintabolt. Jókai tér 2. A Centrum Áruház kezelésében. (x)

— A Liszt-teremben február 16-án, kedden este fél 8 órakor kerül sor a Beethoven összes zongoraszonátája sorozat következő hangversenyére, melynek keretében Illés Kálmán, a Zeneművészeti Főiskola debreceni tagozatának művésztanára négy Beethoven szonátát ad elő.

— Olajkályha, tartályok, bádogteknő, tábori ágy eladó. Anna u. 22. Balázs. (x)

Időjárásjelentés

Várható időjárás vasárnap estig:

Felhőátvonulások, szórványosan futó esőkkel. Mérsékelt déli, délnyugati, majd megélénkülő, időnként megerősödő és fokozatosan nyugati, északnyugatira forduló szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: mínusz 1— plusz 4, legmagasabb nappali hőmérséklet vasárnap: plusz 7— plusz 12 fok között.

●

— Női papucs 50 Ft-ért, férfi papucs 60 Ft-ért kapható az Olcsó cipők boltjában, Sallai u. 26.

— Délszláv bál a Nádorban. Szombaton estére a Magyarországi Délszlávok Demokratikus Szövetsége foglalta le a Nádor helyiségeit, itt rendezték meg a hagyományos délszláv-bált. Az étteremben belgrádi művészek adtak műsort, a kávéházban a mohácsi tamburazenekar tagjai szórakoztatták a bálozókat.

— Ruházati műbőr 112 Ft helyett 28 Ft/m. Bőrbolt, Rákóczi út 16. (x)

— A Komlói ÁFÉSZ hosszúhetényi szeszfőzdéje állandóan üzemel, bérfőzést vállal, minden mennyiségben. (x)

— Aramszünet lesz 11—12-én és 17—18-án 7—16 óráig Mecsurin u., Gárdonyi u., Kertváros u., Berzsenyi u., Makarenko u., Tolsztoj u. által határolt területen. (x)

— Aramszünet lesz február 19-ig, 7—16 óráig a Megyeri út, Móra F. u., Kertész u., Lőtér, Nyárfa u., Csalogány u., Ág u., Gyulai P. u. által határolt területen. (x)

— Aramszünet lesz február 20-ig 7—16 óráig Vig u., Mecsurin u., Tolsztoj u., Keszű út, Berzsenyi u. által határolt területen. (x)

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férj, édesapa, após, nagypapa, testvér és kedves rokon,

GÖTTLINGER MIHÁLY

60 éves korában hosszú szenvedés után csendesen elhunyt. Temetése február 17-én, szerdán 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

REGGEL 6-TÓL ESTE 6-IG tartjuk nyitva a SALLAI UTCA 3. SZ. ALATTI

cipőjavító részlegünket

Javítások 24 óra alatt. Gyorsjavító szolgálat.

Baranya megyei Cipész KTSZ

Dolgozókat felvesznek

A KAV Pécsi Üzeme felvételre keres lánghegesztő vizsgával rendelkező férfi dolgozókat lángvágói munkakör betöltésére, gépkocsivezetőket, tehergépkocsivezetőnek és rakodógépkezelőnek, valamint egy fő gyakorlattal rendelkező gyors- és gépírónőt. Fizetés a lángvágóknál teljesítménybérben, a másik munkakörökben megállapodás szerint. Utazási kedvezményt, védőételt biztosítunk, Jelentkezni: Pécs, Légszeszgyár u. 30. sz. alatt lehet. (248800)

A II. SZ. BELKLINIKA konyhalányt és takarítót vesz fel. Jelentkezés a gondnoki irodában. (250789)

UJONNAN létesült raktárbázisunkba vas- és műszaki előadói képesítéssel rendelkező dolgozókat azonnal felveszünk. TITÁN Kereskedelmi Vállalat. Pécs, Lenin tér 6. (248794)

KÖZGAZDASÁGI technikumot végzett fiatal, női munkaerőt adminisztrációs munkakörbe azonnal felveszünk. TITÁN Kereskedelmi Vállalat. Pécs, Lenin tér 6. szám. (248795)

SZAKKÉPZETT férfi húsbolti eladókat és leltáríró nőket pécsi munkahelyre felveszünk. Jelentkezés a Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat Munkaügyi Osztályán. Pécs, Kulich Gy. u. 15. szám alatt. (252002)

FELVESZÜNK gépkocsiszerelőket, lakatosokat, vízvezetékszerelőt, vidéki munkahelyre gépkocsi segédvezetőt. Műszaki Erdészet. Pécs, Megyeri út 20. (248704)

A PÉCSI Gázmű budapesti munkahelyre ideiglenes jelleggel építőipari munkára segédmunkásokat alkalmaz. Munkabér, élelmezési költség és utazási költség, munkásszállás biztosítva. Jelentkezés: Munkaügyi Osztályon. Pécs, Felszabadulás utca 107. (248769)

A PÉCSI Porcelángyár felvesz: szerszámlakatosokat, köszörüst, gyalus-maróst, esztergályosokat, villanyszerelőket, férfi és női segédmunkásokat. (248758)

A PÉCSI Gázmű felvesz adminisztrátori munkakörbe egy gép- és gyorsírónőt, építési műszaki ellenőri munkakörbe, egy beruházási gyakorlattal bíró építésztechnikust, hasonló gyakorlattal bíró egy villamosipari középvagy felsőfokú technikust beruházási műszaki ellenőrnek. Jelentkezés: Pécs, Felszabadulás u. 107. szám alatt, a személyzeti osztályon. (252001)

TMK-részlegünkhöz ügyeletes munkakörbe villanyszerelőt felveszünk. Jelentkezés: a TMK-vezetőnél. B. m. Patyolat Mosoda Vállalat. Pécs, Tűzér u. 13. (248787)

Veszett állatok fenyegetik Baranyát

Nagy számban találtak veszett rókákat az elmúlt hetekben Tolna megyében, s a fertőzés megyénk határát is elérte. *Dr. Láng Miklós* megyei főállatorvost kérdeztük meg: fenyegeti-e Baranyát is a ragályos kór.

— Sajnos, igen. Most van a rókák ivarzása, s néhány napon belül a fertőzés robbanásszerű terjedésére számíthatunk. Az erdőkben kószáló és a falvakba is bemerészkedő rókákról a kutyákra és macskákra is átterjedhet a betegség, növekedhet a veszély. A beteg állat nyála, széklete, vizelete és a hullája is fertőző, ezek érintése, valamint harapás és karmolás útján elkaphatja ember és állat egyaránt. A veszettség nem lebecsülendő, más megyében már halálos áldozatot is követelt.

— Mi a legfontosabb tennivaló, hogyan kerülhetjük el a bajt?

— A betegség kezdeti szakaszában a róka feltűnően szelíd, barátságos, nappal is nyugodtan megközelíthető, nem fut el az ember elől. Saját érdekében óvakodjon mindenki az ilyen szelíd állatoktól. Figyelmeztessük időben a gyermekeket, nehogy a beteg róka életveszélyes játékszerré váljon. Ha valaki ilyet tapasztal, vagy elhullott állatot lát, azonnal jelentse a tanácsnak, vagy a legközelebbi állatorvosnak. A veszettség dühöngési szakasza az elhullás előtt áll be, ilyenkor a haláltusáját vívó állat harap, megmarja, aki útjába kerül.

— Az elmondottakon kívül van-e más mód is a védekezésre és az illetékes hatóságok milyen intézkedéssel próbálják csökkenteni a veszélyhelyzetet?

— A védekezés fontos eszköze a védőoltás. Ezúton is felkérjük a lakosságot, hogy kutyáikat, macskáikat oltassák be veszettség ellen. Az illetékes hatósági állatorvos díjtalanul beoltja azokat az állatokat, amelyek a múlt év novemberében nem részesültek. Az egészségügyi szervek a vadásztársaságokkal együttműködve irtóhadjáratot indítanak a rókák ellen. A sztrichnines mérgezésen és kilövésen kívül, ködgyertyákkal füstölik ki a lyukakból a vemhes rókákat, megakadályozva szaporodásukat.

HALLGATÓ ERZSÉBET:

Indiai utazás

AZ ÓVÁROS

Jóformán lépést se kellett tenni a látnivalókért, elég volt, ha az ember reggel kilépett a szálloda erkélyére és letekintett. A személyzeti szárny egyik alsó kőteraszán földre teregetve száradtak a különféle alakú fehér vásznak. Jobbra lent a kerítésen túl törmeléket takarítottak el a tarkaruhás asszonyok-lányok, kerek, lapos tálakon, amelyeket a fejüre emeltek, s pár lépés után átemelték a szembejövő nő fejére, aki ugyancsak pár lépést tett vele... és így tovább. Az utcán meg, ha megállt az ember egy épülő ház mellett, máris volt mit néznie: sűrű bambuszháló vette körül az épületet, de sehol egy palló vagy kapaszkodó, a munkások mezítláb, majomügyességgel mászkáltak az gömbölyű nádszálak ingó-himbálózó állványzatán. Lent a téglarakás mellett két csinos, színesruhás lány guggolt, a fejükre emelt kerek lapra négyszer három téglát tettek, kiegyenesedtek, majd megindultak felfelé a készülő ötödik szintre...

Első „mélyebb" élményünket mégis annak köszönhettük, hogy nem sikerült megnéznünk Delhi egyik nevezetes műemlékét, a Dzsama Maszdzsid mecsetet. Arról volt szó, hogy rohanvást bemegyünk és körülnézünk a templomban, mert a mohamedánok egyik több napos ünnepüket ülik, s fél háromkor szertartás kezdődik. Felkapaszkodtunk a felfelé igyekvők közt a széles lépcsőkön, s akkor kiderült, hogy már így is megkéstünk, a szertartás korábban kezdődik, végtelenül sajnálják... Megfordultam a lépcső tetején. Sötétbőrű arcok, fehér leplek serege áradt felfelé. A lépcsővel szemben hosszú utcára nyílt kilátás: fehérlett az utca a templomba igyekvő mohamedánoktól. Lebukdácsoltunk, a lépcső alsó fokát kecskebogyók szórták végig — a kecskében majd elbotlottunk. A szent állat — voltaképp minden állat szent Indiában — békésen acsorgott a lábukat mosó hívek között. A templom előtt egyre növekvő tömegen átvágva kapaszkodtunk fel öreg buszunkba. Eresszük le az ablakokat! — mondta egy nyugtalan hang. A busz ablakán valaki bedugott egy csecsemőt, fiatal gyerekasszony volt, nyomában már hat másik tizenöt-tizenhat évesnek látszó fiatal anya nyújtogatta a kezét, szégyenlős és ártatlan gyermekmosollyal magyaráztak valamit, s körülöttük apró gyerekek raja... Végre elindultunk, hogy végtelennek tűnő ideig lépésben menjünk kifelé az óvárosból. Egyébként fél óra volt az egész...

Akár a hangyabolyban, minden talpalatnyi helyen ember. Szennyesfehér vászonrongyok, kékesfekete bőrű, csupacsont testek, sárgásan csillogó szemfehérje, lefátyolozott nők szekéren, türelmetlenül dudáló autók, a kormánykerék mögött szemüveges, teltarcú üzletember-félék, felpántlikázott lovak, szamaraskordék, amelyek hosszú alumíniumcsöveket vonszoltak, motoros triciklik, olyanok, mint a vursli dodzsemjei, kerékpárok, magányos, sovány tehenek, tartálykocsik, bivalyok, targoncák, gyümölcsárus-kocsik, fejtetőn utazó kosarak, — áramlás szembe és áramlás keresztbe, apró örvények és lármás dugók. S mindez egy aránylag szűk utcában... Az utca kétoldalán sűrűn, összetorlódottan sorakozó házak, fent apró ablakok, omladozó homlokzatok, száradó rongyleplek, egy erkély kőpárkányán két gazdátlan szürke láb mered ki az utca fölé... Bazárok, üzletek, kimérések, árudák, „kávéházak" tőltik ki a házak alsó felét, minden négyzetméternyi hely foglalt: itt vörös agyagkorsót árulnak, ott banánt, itt bizsu-tömeget, ott olcsó kelmét, emitt ragadós lepényeket, amott datolyát, (egyik üzlethelyiség: mintha odahaza kivernénk a sarki kirakatot, s beléköltözne öt különféle árus) még szenet is árulnak félméter magas dobogófélén üldögélve, kis kosarakban (nem fűteni persze, csak főzéshez), s annyiféle magot, rágcsálni, ízesíteni, megfőzni, fűszerezni, hogy látni is sok, egy falszögletben öreg ember tartja az ivóvízzel teli rézedényt a szomjasak szája fölé, amazok hátrahajtott fejjel, kitátott szájjal isznak (az ivóvíz állami, ingyen van!), s az úttest szélesen hömpölygő folyama és a falak mentén zajló fantasztikus kereskedelem között ott élnek az emberek: az utcai kutaknál mosakszanak, rézkancsókba vizet eresztenek, esznek, alusznak, beszélnek, fekszenek, gyereket húzkodnak, cipekednek, alkudoznak, egy férfi guggol egy falmélyedésben, fekete füst száll körülötte és a kormos láng fölött valami olajos édesség sül.

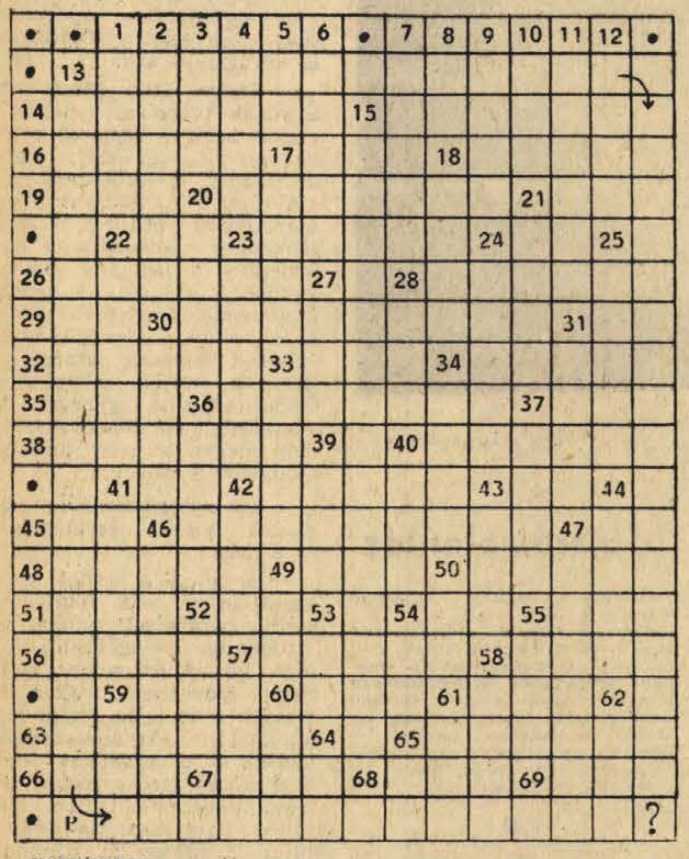
(Folytatjuk)

Keresztrejtvény

Csak vicc az egész?

Egy divatüzletbe férfivevő lép be. A pult mellett szó nélkül álldogál és csak a kiszolgálólány harmadik kérdésére szólal meg, kissé félszegen: — Női harisnyát szeretnék vásárolni. A kiszolgálólány a férfire néz s miközben egy csomó harisnyát kirak, udvariasan megkérdi: „... (függ. 15. és vizsz. 13.)"

A kis Peti tetten éri nővérét, amint az udvarlójával csókolózik, A fiatalember egyezkedni kezd: — Peti, itt van húsz forint, de ugye hallgatni fogsz? Peti megértően bólint: — Rendben van, de tíz forintot visszaadok. — Miért? „— Na hallja? ..." (függ. 13.)"



VÍZSZINTES: 14. ..... elzárkózik, csökönyös. 15. Megcsappant. 16. Vajon áruba bocsát? 17. Község Somogy megyében. 18. Bútortípus. 19. Száraz földdarab. 20. Expedíciók számos málhahordóból álló karavánja. 21. Némán tanul. 22. Távirati ő. 23. Szóösszetételek előtagjaként gyorsat jelent. 24. Szamárbeszéd. 26. Tanító, tanácsadó, az Odisszeiában szereplő Télemakhosz nevelőjének nevéből eredően. 28. Fehérneműek gyártására használatos műszál. 29. Félkör. 30. Valaminek a legértékesebbje. 31. Római 55. 32. Sok mindent meg....., sok kalandom volt. 33. Kerti szerszám. 34. A szellemi munka helye. 35. ... de Janeiro. 36. Nagy nyomorban élő. 37. Ez pl. a tok is. 38. „A varázsfuvola" egyik szereplője. 40. Neves pécsi együttes. 41. Jómagam. 42. Állok....., nem térek ki a dolgok elől. 43. Gólnélküli döntetlen. 45. Izomkötő. 46. Csere pédánykészítő régen. 47. Ludolf-szám. 48. Itatja az egereket, de keservesen. 49. Idegen férfi becenév. 50. Tatár káni dinasztia. 51. A költő, zeneszerző és grafikus Hoffmann névbetűi. 52. Sado japán szigeten levő fok neve. 54. Rang jező. 55. A vízsz. 41. latinul. 56. A Föld forgási tengelyének végpontja. 57. Favágó szerszáma. 58. Ruhatartozék. 59. Mond — latinul. 60. Baráti állam pénze. 61. Nátriumkloridot. 63. Elkunyerálja. 64. SZ. 65. Lovas pásztornép, magyar elnevezése: szittya, 66. Végtelen a nyár. 67. A volt budai basa neve. 68. A Tisza mellékfolyója. 69. Két vége van.

FÜGGŐLEGES: 1. Vesével jó. 2. Francia kommunista költő. 3. Enged a végén. 4. Francia férfinév. 5. Kecskebeszéd. 6. Nem érdekel. 7. Szkipetár. 8. Személyes névmás. 9. Egy bizonyos időszaki. 10. Magyar film címe volt. 11. Finom mártás. 12. A régi északi germánok főistene. 17. Felírsz. 18. Állítólag kétszer is lehúzzák a bőrét. 20. Fordított napszak. 21. Termelő tevékenység. 22. Török utazó és történetíró (1611-1678) egyik neve, aki Pécsről is írt. 23. „Szöktetés a szerályból" egyik szereplője. 24. A kereskedelemben szokásos értesítő levél — idegen neve. 25. Szilárd test vagy gáz és egy folyadék keveréke. 27. ...fa, régi aranyékszer. 28. Kötelező társadalmi magatartási szabályok rendszere. 30. Chilei tengerparti város. 31. Állam és folyó az USA-ban. 33. Francia férfinév. 34. Község Hajdú-Bihar megyében. 36. Ilyen vagyon is van. 37. Női becenév. 39. Tilolni szokták. 40. Egymást követő betűk. 41. .... bene! (Jól jegyezd meg!) 42. „.... a szívem, ... a párom" (régi operettsláger). 43. Izzó. 44. Neves jazz-bőgős. 46. Olyan, aki határozottan és talpraesetten cselekszik. 47. Ide is be szoktak menni, míg a vonat el nem indul. 49. Vércsoport betűi. 50. Építőanyag. 52. Tudakozódás a tulajdonos személye felől. 53. Rangjelző. 54. Tudniillik. 55. Baranya megyei község. 57. Londoni villamosvasút — röviden. 58. Mérték alapján szétvág. 59. A „jó" Göre Gábor szerint. 60. Női becenév. 61. Vásznat készít. 62. Amerigo ... — magyar származású szobrászművész. 64. Határrag. 65. Ua. mint a függ. 54. — csak fordítva.

— ALLÓ —

✦

Megfejtésül beküldendők a függ. 15., vizsz. 13. és függ. 13. sz. sorok, február 19-én (péntek) déli 12 óráig beérkezőleg LEVELEZŐLAPON a szerkesztőség címére. A feladó neve felett a REJTVÉNY szó feltüntetendő.

13 + 1 KRESZ-totó sorsolása

A 13 + 1 KRESZ-totó IV. fordulójának találatos szelvénye: 2, 2, 1. 1, 2, 2, 2, x, 1, 1, x, 2, 2, 1. A IV. forduló szelvényeinek sorsolásakor 250 forintos vásárlási utalványt nyertek: Horváth Sándor, Pécs, dr. Veress E. u. 3. Kőhalmi János, Komló, Kőbánya. Mohr József, Pécs, Pollack M. u. 4. Sági Károlyné, Pécs, Ányos P. u., Varga Istvánné, Helesfa. A vásárlási utalványokat pécsi nyerteseink szerkesztőségünkben vehetik át, — a vidékieknek lakásukra küldjük. A három főnyeremény és a tárgyjutalmak nyerteseinek nevét II. 21-i számunkban közöljük.

rádió televízió műsor színház mozi

Színház

VASÁRNAP:

Nemzeti Színház: Nyomozás (délután 3 órakor) Bakos-bérlet. Bál a Savoyban (este fél 8 órakor)

HÉTFŐ

Nemzeti Színház: Szünnap.

Tájszínház: Bűvös erdő (délután 2 és 5 órakor) Zalaegerszeg.

Hangverseny

HÉTFŐ:

Mohácsi Művelődési Ház: Jandó Jenő zongoraestje (fél 8).

Építők Munkásszállása: a Pécsi Balett műsora (du. 6.)

Építők Tüzér utcai Munkásszállója: A Pécsi Balett műsora (este 8 órakor)

Nemzeti Színház: Express a divat. ORI műsora (fél 6 és fél 9.)

Mozi

VASÁRNAP:

Park: Férfiak hallgatása (10.) Olsen bandája (4, 6, 8.)

Petőfi: Azok a csodálatos férfiak (10.) Tájkép csata után (4, n7, f9.) Filmklub: 2.

Kossuth: Tájkép csata után (f10, 12, hn7. 9.) Ne búsulj! f3, f5.)

Gyárváros: A neretvai csata (dupla helyár — 4.) **Mecsekalja:** A főnök 12-kor érkezik (10.) Don Quijote fiai (3.) Éjszakai razzia (5, 7.) **Pécsszabolcs:** Don Quijote fiai (10.) A főnök 12-kor érkezik (3.) Lilika (16 éven felülieknek — 5, 7.) **Vasas I.:** My Fair Lady (dupla helyár — 6.) **Vasas II. Petőfi Ko.:** Halálos tévedés (f6.) **Boly:** Felrobbantott pokol (3), Bruno, a vasárnapi gyerek (5, 7.) **Harkány:** A gyilkos a házban van (5, 7.) **Mohács:** Csizmás kandúr (10.) Felszabadítás (másfél helyár — f4, f8.) **Sásd:** Az aranyember (5.) Serafino (16 éven felülieknek — 7.) **Sellye:** Erik a fény (3, 5.) **Siklós:** A császár parancsára (10.) Fehér farkasok (5, 7.) **Szigetvár:** Mesebeli állatkert (10.) Flórián kapitány (dupla helyár — 6.)

HÉTFŐ:

Park: Tájkép csata után (4, n7, f9.)

Petőfi: Olsen bandája (4, 6, 3.)

Kossuth: Olsen bandája (10, 12, f7.) A varázsló (f3, f5.) Szalloda külföldieknek (f9.)

Gyárváros: Szerelem, ó! (6.) **Mecsekalja:** Halálos tévedés (5, 7.) **Pécsszabolcs:** Fehér farkasok (5, 7.) **Vasas II. Petőfi Ko.:** A gyilkos a házban van (f6.) **Boly:** Felszabadítás (másfél helyár — 7.) **Harkány:** A neretvai csata (dupla helyár — 7.) **Mohács:** Az élet dolgai (f6.) Filmklub (f8.) **Sásd:** Serafino (16 éven felülieknek — 7.) **Sellye:** Bruno, a vasárnapi gyerek (7.) **Siklós:** Ne búsulj! (7.) **Szigetvár:** Az emír kincse (6. 8.)

Rádió

VASÁRNAP:

KOSSUTH RÁDIÓ

6.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 6.10—7.25: Kellemes vasárnapot! Közben: 6.50—7.10: Műsorismertetés. Körzeti időjárásjelentés. 7.25: Múzeumi híradó. 7.28: Nagycsaládok. Riport. 7.58: Hallgatóink figyelmébe. 8.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 8.10: Edes anyanyelvünk. 8.15: Zenekari muzsika. 9.00: Szerkesztői üzenetek. 9.10: Farkas Antal: Magyar népdalrondo. 9.17: Hófehérke nem akar királyné lenni. Mesejáték. II. rész. 10.00: Hírek. Bemutatjuk az MRT gyermekkórusának új felvételeit. 10.15: Gondolatok a könyvtárban. 10.25: Rádióreklám 10.30: Vasárnapi koktél. Komjáthy György tánczenemüsora. 12.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 12.10: Jó ebédhez szól a nóta. 13.00: Itt élni jó! Szántó Jenő műsora. 13.10: Pályám emlékezete. A mikrofonnál: Závodszky Zoltán. 13.29: Könnyűzene Gyöngy Pál szerzeményeiből. 13.45: Pillantás a nagyvilágba. 14.05: Wilhelm Furtwängler nyitányokat vezényel. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.08: A denevér. Részletek J. Strauss operettjéből. 15.58: Kedves lemezeim. 16.58: Hallgatóink figyelmébe. 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Sporthírek. 17.10. Faluról, falunak — muzsikával. 17.58: Versek. 18.15: Magnósok figyelem (ism.). 18.58: Hallgatóink figyelmébe. 19.00: Hírek. Időjárás. 19.10: Sporthírek. Totó. 19.15: Kapcsoljuk az 1-es és a 3-as stúdiót. Országos Bartók Műveltségi Verseny. 20.50: Hadzsi Murat. Kaukázusi ballada. 22.00: Hírek. Időjárás. 22.10: Sporthírek. Totó. 22.15: Máthé Jolán népdalokat énekel. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10—0.25: Dzsessz Svédországból.

PETŐFI RADIO

7.00: A római katolikus egyház félórája. 7.30: Amedeus Webersinke Bach-korali-előjátékokat orgonál. 7.50: Miska bácsi lemezesládája. 8.17: Zenei anyanyelvünk. 8.27: Szívesen hallgattuk. Lehár: A vándordiák. Daljáték. 10.07: Rádiószínház. Magnificat. Rádiódráma. 11.25: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek. Közben: 11.56—12.16: Tessék a mikrofon. 13.03: A kék sirály. Rádiojáték. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Táskarádió. 15.00: Mit üzen a Rádió? 15.35: Mit hallunk? Érdekességek a jövő hét műsorából. 16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: Ez is, az is ... — Hámori Éva műsora. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.05: Sporthírek. 18.10: A trubadur. Részletek Verdi operájából. 19.00: A mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő. 19.10: Az Állami Népi Együttes műsorából. 19.50: Jó estét, gyerekek! 20.00: Hírek. Időjárás. 20.10: Sporthírek. Totó. 20.15: Ősi legenda sorai. 20.30: Két operettdal. 20.37: Beszélgetés Leonardóval. 20.59: Erich Leinsdorf vezényel. Közben: 21.52—22.02: Példák és példaképek. Ambrus Tibor jegyzete. 22.28: Slágerstaféta. 23.00: Hírek. Időjárás 23.10: Könnyűzene Párizsból. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

URH RADIO

16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: Csak fiataloknak! Komjáthy György tánczenemüsora (ism.). 17.35: Hanglemezparádé. Könnyűzene. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.05: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Kalmár Magda (ének) és Dittrich Tibor (klarinét) hangversenye. Közben: 18.50—19.10: Élni tudni kell. 19.50: A dzsessz kedvelőinek. 20.15: Berg: Lulu. Kétfelvonásos opera. Közben 21.29—21.44: Forogjon a pénz! Riport. 23.00—23.10: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor Hallgatóink kérésére. — Zenés műsor
18.05: Pécsi költők versei
18.20: A zenei szerkesztő postája
18.55: Sporthírek
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor
19.30: Német nyelvű műsor
20.00: Műsorzárás

HÉTFŐ:

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek. Időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Mit üzen a Rádió? 8.50: A Kisipari Szövetkezetek Erkel Ferenc Művészegyüttesének népi zenekara játszik. 9.02: A kék dosszié. XIII. rész. 9.22: Rádióbörze. 9.30: A hét Bartók-műve. 10.05: Szimfonikus zene. 11.00: Iskolarádió. 11.35: Lucia Popp énekel. 12.30: Tánczenei koktél. 13.15: Népdalok. 13.45: Válaszolunk hallgatóinknak. 14.00: Édes anyanyelvünk (ism.). 14.05: Mihály András: Három tétel kamaraegyüttesre. 14.18: Bécsi vér. Részletek Johann Strauss operettjéből. 14.40: Eötvös József élete és művészete. XI. rész. 15.10: Harsan a kürtszó! 15.45: Könnyűzene. Vincze Ottó szerzeményeiből. 16.05: Wagner: Siegfried — Zárójelenet. 16.38: Holnap közvetítjük ... 17.20: Népizene. 17.45: Van új a Nap alatt. 18.00: A Húszas stúdió Komárom megyében. 19.25: Ablak. Egy óra Bodrogi Gyulával. 20.25: Kortársaink. 21.08: Népizene. 21.22: A Sioni Fesztiválzenekar hangversenye Sionban. 22.47: Eltűnt századok nyomában. 23.07: Tánczene éjfélig. 0.10: Régi kórusmuzsika.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth-műsorral. 8.05: Zenekari muzsika. 9.00: Ezeregy délelőtt ... 12.00: Színes népi muzsika. 12.30: Fúvósestrád. 12.45: Reggeltől estig. 13.03: Mozart műveiből. 14.00: Kettőtől — hatig... A Petőfi Rádió zenés délutánja. 18.10: Közkívánatra! 19.28: A történelem hajnalán. V. rész. 20.25: Új könyvek (ism.). 20.28: A hét Bartók-műve (ism.). 20.58: Sláger volt — hallgassuk meg újra! 21.40: Robert László útijegyzete. 22.00: Magyar énekesek operafelvételei a század első feléből. 22.20: Járóka Sándor népi zenekara játszik, Bangó Margit és Horváth István énekel. 23.15: Chopin zongoraművek.

URH RÁDIÓ

18.00: Hírek. Időjárás. 18.10: Tánczenei koktél (ism.). 18.55: Orosz nyelvvizsga előkészítő. II. fejezet. 26. lecke. 19.10: A Hilversumi Rádió kamarazenekarának hangversenye, vezényel Roberto Benzi. 20.33: Szekely Endre: Kamarazene hat előadóra. 20.50: Láttuk, hallottuk (ism.). 21.10: Borodin: Igor herceg — Polovcei táncok. 21.31: Madách: Az ember tragédiája című drámájáról beszél Hubay Miklós. I. rész (ism.). 21.59: A dzsessz kedvelőinek! Dzsessz Helsinkiből. 22.22: Zenei panoráma.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor Öt perc próza, húsz perc muzsika
17.55: A vasutas utánpótlásról
18.15: Régi kedvelt melódiák
18.30: Jegyzet
18.35: Oscar Peterson triója játszik
18.45: Dél-dunántúli híradó
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor
19.30: Német nyelvű műsor. —
20.00: Műsorzárás

Magyar Tv.

VASÁRNAP:

9.23: Műsorismertetés
9.25: Slim John. Alapfokú angol nyelvtanfolyam
9.40: Csak gyerekeknek! Kisfilmek
10.10: Hétmérföldes kamera. Úttörőhíradó
10.25: Reklámműsor
10.30: Telizsák. Víz, víz, víz... Óvodáskorúak műsora
11.00: Séta az Ermitázsban. A Szovjet Televízió képzőművészeti műsora
11.30—12.00: Televízió a kisiskolákban
13.23: Műsorismertetés
13.50: Tátra Kupa nemzetközi síverseny. Közvetítés Csehszlovákiából
15.20: Bors. Kalandfilmsorozat. (ism.) 3. Vesztegzár a határon
16.10: Műsorainkat ajánljuk!
16.35: Daktari. Magyarul beszélő amerikai filmsorozat. 7. Aszály Afrikában
17.25: „Röpülj páva!"-kör. Bemutatkozik a pilisszentkereszti népdalkör
18.05: Reklámműsor
18.10: Delta. Tudományos híradó
18.35: Sporthírek
18.45: Esti mese
19.00: A Hét ...
20.00: Hírek
20.05: A hazugság játékai. Magyarul beszélő angol film
21.25: Beethoven: V (c-moll) szimfónia
22.00: Hírek. — Sporthírek

Jugoszláv Tv

VASÁRNAP:

8.55: Barázda — magyar nyelvű adás 9.30. A lastovói fesztivál. 10.00: Földművelőknek. 10.50: Nagyok és kicsinyek (ism.) 11.50: A szelíd Ben (filmsorozat gyermekeknek). 12.00: Falu, parasztok nélkül. 12.30: A 30 betű művelete. 13.00: Egész élet egy év alatt. 14.00: A Velez labdarúgó-tornájának döntője. 15.45: Cselgáncs: (bajnokok mérkőzése). 16.10: Kosárlabda: Crvena Zvezda—Partizan. 17.45: Rövidfilm. 18.10: Játékfilm. 20.35: A mi kis helységünk. 21.35: Videofon. 21.50: Sportszemle.

HÉTFŐ:

16.45: Magyar nyelvű tv-krónika. 17.00: Tv-tanácsadó szülőknek. 17.40: Mendo és Slavica (bábjáték). 18.00: Tv-óvoda. 18.30: A tudomány és mi. 19.05: Diszkosz 71. 20.35: Marcel Pagnol: Fabian — tv-dráma. 21.35: Peyton kisváros. (Zágráb: Objektív 350.)

Felhívás!

FIATALOK, JELENTKEZZETEK LAKATOS ÉS ESZTERGÁLYOS SZAKMUNKÁSTANULÓNAK!

Jelentkezés:
MÜM 500-AS TANULÓINTÉZET,
Pécs, Rét utca 41. Takácsné.

DUNANTÚLI NAPLÓ
Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Bocz József
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11
Belpolitikai rovat: 31-68
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11
Telex szám: 3320
PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály utca 10. sz. — Felelős vezető: Melles Rezső
Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 20,— forint. Indexszám: 25 054

NŐNAPRA VIRÁGOT!

Március 8-a, a Nemzetközi Nőnap alkalmából

ajándékozzunk virágot!

Vállalatunk Dísznövénytermesztő Üzeme nagymennyiségű, olcsó és dekoratív virágzó cserepes dísznövényanyaggal készült fel erre az alkalomra.

AJÁNLATUNK

Seneció (Cyneraria)	**25,— Ft**
Kalanhoe (Korálvirág)	**20,— Ft**
Primula malacoides (illatos Primula)	**12,— Ft**
Begonia wint	**8,— Ft**

Fenti virágzó dísznövényeken felül még nagy mennyiségű vágott virággal és cserepes levéldísz növénnyel állunk vásárlóink rendelkezésére. Felhívjuk a hivatalok, intézmények, vállalatok figyelmét, hogy nőnapi virágigényüket a város különböző pontjain működő virágüzleteinkben, vagy Dísznövénytermesztő Üzemünkben (Bolgár Néphadsereg u. 77.)

ELŐZETES MEGRENDELÉSSEL BIZTOSÍTSÁK

PÉCSI KERTÉSZETI ÉS PARKÉPÍTŐ VÁLLALAT

Autósok, figyelem!

Kilométerórák, gépjárművek mechanikus és elektromos műszerei, tükrök, harsonák, ablaktörlő motorok, tachométerek, fordulatszámlálók, nedvesség- és szélmérők, valamint időmérő órák garanciális és eseti javítását vállaljuk.

PÉCSI VEGYESIPARI VÁLLALAT ÓRAJAVÍTÓ RÉSZLEGE
Pécs, Bem utca 3. szám.

Mezőgazdasági tsz-ek, egyéni termelők figyelmébe!

Tavaszi vetőmag-szükségleteiket már most beszerezhetik

A SIKLÓSI ÁFÉSZ VETŐMAGBOLTJÁBAN.
Siklós, Felszabadulás u. 5. Tel.: 79-

Vetőmagvak — mg. eszközök — szerszámok — fólia házak stb.

NAGY VÁLASZTÉKBAN!

„Bútor '71" kiállítás a Kaposvári Lakberendezési Áruházban

● *Most több mint 100 szobából választhat!* ● *Február 17—27-ig* ●

állás

Orvosházaspár keres öthónapos gyermek mellé gondozónőt 8—17 óráig. „Ledina" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

lakás

Elcserélném Budai vámnál levő, egyszobás, szövetkezeti lakásomat főbérletiért. „Belvárosban is" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Üres szoba, konyhás albérletet keres fiatal házaspár március 1-től. „700-ig" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném miskolci másfélszobás, összkomfortos, földgázfűtéses lakásom hasonló pécsiért. Ajánlatokat: „Kilián lakótelep" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném uránvárosi, másfélszobás, távfűtéses lakásomat urán dolgozóéval nagyobbra. „Aliz" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Gödöllői háromszoba összkomfortos, garázsos lakásomat hasonló Pécsire cserélném. „Nyári lebonyolítás" jeligére, a Bem utcai hirdetőbe.

Balatonparti kis nyaraló, 4 fekhellyel, strand mellett kiadó. Wigan Károlyné, Sörház utca 2.

Üres, száraz albérleti szobát keresek. „Sürgős" jeligére, a Hunyadi úti hirdetőbe.

Belvárosi kettőszoba összkomfortos, központifűtéses PIK lakásomat elcserélném három, vagy négyszobás belvárosiért. — Garázslehetőség és központifűtéses előnyben. — „Magas értékkülönbözetet térítek" jeligére, a Bem utcai hirdetőbe.

Elcserélném meszesi háromszobás, fürdőszobás lakásomat kétszoba összkomfortosra, távfűtéses lakásra, csak széntrösztí dolgozóval. Cím: Dózsa István, Pécs, Keller János u. 4. (Meszesi víztoronynál.)

Különbejáratú albérleti szoba gyermektelen házaspárnak kiadó. Jakab István, Urögi fasor 36.

Mohácsi összkomfortos lakásom elcserélném hasonló pécsiért. Telefon: Mohács 86. Róna.

Háromszobás lakásomat elcserélném két kisebbre. „Összeköltözők" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném belváros centrumában lévő egy nagy szobás, összkomfortos lakásomat, belvárosi, tágas 1½ szobásért. „Autó" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

Különbejáratú albérleti szobát keresek március 1-re. Lehet üres. „Egy személy" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

Gazdálkodásra alkalmas családi ház 6 hónap előrefizetéssel kiadó. (Gyerek lehet.) Megegyezés vasárnap, III. Sirály u. 14. sz. (Búzamegálló — Gajkó.)

Elcserélném 3 szobás, távfűtéses, szövetkezeti lakásom 3 szobás távfűtésesre. Árajánlatokat „Február X" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

Balaton-parti kis nyaraló, lakásomat kétszobás távfűtésesre „Második emeletig" jeligére, a Hunyadi úti hirdetőbe.

ingatlan

Rácváros felett szőlő, épülettel sürgősen eladó. — „Rácváros" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Balatonfenyvesen ikervilla építésére is alkalmas, állomáshoz egy percre, 150 négyszögöl telek eladó. Érdeklődni: 32-63 telefonon, 17—19 óráig.

KISEBB, LAKHATÓ CSALÁDI HÁZAKAT KERESÜNK ÜGYFELEINK RÉSZÉRE PÉCSETT ÉS KÖRNYÉKÉN.

Ajánlatokat az ingatlan pontos megjelölésével kérjük leadni.

INKÖZ: PÉCS, RÁKÓCZI ÚT 39/B.

Összkomfortos, egyszobás, kertes házrész azonnal beköltözhetően és 128 négyszögöl közművez villatelek a Pécsi-tónál teljes építkezési anyaggal, készpénzért eladó. Érdeklődni: Pécs, Alkotmány u. 37., alsó csengő: 17—20 óráig.

Mohácson, az Előhegyen munkahelyekhez közel szőlő és kertnek föld, beköltözhető épülettel eladó. Némethné, Újváros, II. épület 3.

Eladó azonnali beköltözéssel komfortos családi ház garázzsal, telefonnal, Dombóvár központjában.

Cím: Pusztai Mihály, Dombóvár, Dombó Pál u. 28.

Magaslati úton kétszobás öröklakás beköltözhetően, készpénzért eladó. Érdeklődni: Rét u. 37. Bánfai

600 négyszögöl szőlő lakható présház, pince, teljes felszereléssel eladó. Cím: Görcsöny, Dózsa György út 39.

250 n-öl erdőszéli víkendterület (fele szőlő) 15 000 Ft-ért eladó. „Daindol" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

255 és 500 n-öles szőlőparcella Aranyhegyen eladó. Váradi, Jókai u. 46.

Eladó Sumonyban 3 szobás családi ház melléképülettel, 60 n-öl kert gyümölcsössel, méhészetre alkalmas vasútállomás 300 méterre. Cím: Sumony, Kovács-telep, 1.

3 szoba összkomfortos fonyódligeti villa eladó. — Parthoz, állomáshoz közel. Vállalatok előnyben. Ferity János, Kaposvár, Bajcsy-Zsilinszky u. 34.

2 szobás családi ház eladó, Harkány, Ságvári u. 34. Érdeklődni reggel 7—8 óráig, kedden egész nap.

SZŐLŐ ELADÓ
A PELLÉRDI SZŐLŐHEGYEN,
A HARKÁNYI VASÚTVONAL MENTÉN,
A VAJSZLÓI MŰÚT KÖZELÉBEN
147, 117, 309 és 380 n-öles parcellákban.
Dr. Sárvári János, Pécs, 39-es dandár út 9/b., III. 4. Tel.: 23-40/957.

Hird községben 60 Ft-os n-ölenkénti áron 200 n-öles házhelyek vásárolhatók. Érdeklődni lehet a községi tanács és az OTP Baranya megyei fiókjánál.

3 szobás befejezés előtt álló családi ház, azonnal beköltözhetően eladó. 2 család részére is alkalmas. Gazdálkodási lehetőség Pécshez 5 km. Tel.: 65-87.

Kalinin úti társasházban 3 szobás lakást átadnék. „71-es kezdés" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

Marx u. 13. számú házban 3 szobás házrész beköltözhetően eladó. Érdeklődni szombat—vasárnap egész nap.

Kétszintes, kertes, garázsos családi ház beköltözhetően eladó. Engels u. 205. ház alatt.

Eladó a Pécsi-tónál 300 n-öl telek. Érdeklődni: Pécs, Hőgyes Endre u. 3.

200 n-öles gyümölcsös eladó. Balatonfenyves-alsó, Közép u. 105 Állomástól 500 m.

Eladó 1541 n-öl szántó. Érdeklődni: Balassa Bálint u. 7. (Budai vámnál.)

Mező Imre u. 79. számú családi ház beköltözhetően, azonnal eladó. Cserelakással is.

vétel-eladás

Világos, langyel garnitúra kifogástalan állapotban eladó. Komló Alkotmány u. 30., földszint 1.

Törzskönyvezett szülőktől származó, 4 hetes Hampshire csirkék eladók. Olasz Petőfi u. 103.

Konyhabútor eladó. Rákóczi út 35. Vargáéknál.

KERTI KISTRAKTOR eladó. Turony, Kossuth u. 31.

Különlegesen szép, legalább 70x100-as képkeretet vennék, és kitűnő állapotban lévő fotelagyat. „Kitűnő" jeligére, a Bem utcai hirdetőbe.

Rózsatövek, díszfák, Dáhlia-gumók, fenyők, árjegyzéket küldök. Tóth Csillaghegy, Labdarúgópálya.

Háromhónapos hasas kesegőbék eladók. Pécs-Málom Alsó u. 42. Ackermann.

Magyarország egyik legszebb dobermann szuka kutyájától HPJ háromszor Cac-győztes, kétszer Hungaria fajtagyőztes, Savaria-győztes és Bogár Z. Egall kétszer Cac-győztes, Savaria-győztes kantól kölykök eladók. Pécs, Antonia u. 14.

8/100, vagy 10/100 síkkötőgépet vennék. — Cím: Garbóczi Miklósné, Kaposvár, Latinka S. u. 8.

SZÍNES, NAGY ÁRJEGYZÉKÜNKET kérje, díjmentesen megküldjük.
RÓZSÁK! Félezer fajta újdonság,
EZÜSTFENYŐK, ORGONÁK, GLADIOLUSOK, DÍSZCSERJÉK.
Szállítás postán.
Szalkai kertészet, Budapest, VI., Népköztársaság útja 8. szám.

Életvidám, szertelen, törzskönyvi előjegyzéssel fekete pulikölyök eladó. Madách Imre u. 4.

HÁRMASSZEKRÉNYEK, hálók, konyhák, kombináltszekrények, rekamiék, heverők, egyéb szép bútorok olcsón vásárolhatók. Mártírok útja 16. Nagyállomásnál.

Gázhősugárzó, fekete mellállapok, ajtószárny, üvegfalak eladók. Gábor utca 2. (Kossuth mozinál.)

Konyhabútor, kombináltbútor, hármasszekrények, rekamiék, szekrények, asztalok, egyéb bútorok, kedvezményesen vásárolhatók.
Molnárnál, Felsővámház u. 2.

Eladó 632-es Makalor olajkályha 200 l-es hordóval. Jobb János, Kőrösi Cs. u. 14/B.

Automata kötőgép eladó. Pécs, Uránváros Dr. Veress Endre u. 1. B. lépcsőház II. e. 6.

Biedermeier szekrények, nagyméretű gobelinkép eladó. Tölösi, Toldi u. 7.

Modern Cseh háló igényesnek, ágybetéttel, hármas szekrénnyel, újszerű állapotban eladó. Mátyás király u. 4. Csengő jobbra.

vegyes

KÖLTÖZKÖDÉST, BÚTOR- ÉS ZONGORA SZÁLLÍTÁSÁT SZAKSZERŰEN VÁLLALOM.
Id. Schreer Ferenc fuvaros, Alsóbalokány u. 25. Telefon: 19-19.

Város területén 4 hold szántó bérbe, vagy felesbe kiadó. Érdeklődni: Mártírok u. 8., felső csengő.

KONCZÖL NŐI DIVATSZABÓSÁG ÚJ HELYEN MEGNYÍLT. Tanácsház köz 2., félemelet 1. szám.

Gyümölcsfa-, díszfa-lerakatunk
február 13-án, szombaton
megnyílt
PÉCSETT, SIKLÓSI ÚT 77. SZ.
(A temető mellett).
KERTÉSZETI VÁLLALAT.

gépjármű

OPEL KADETT Luxus, nyitható tetővel, rádióval eladó. Pécs, Csoronika 1.

Jó állapotban levő, Pannonia motor eladó. Érdeklődni: Rákóczi út 35. Vargáéknál.

Volkswagen mikrobusz eladó.
Pellérd, Dózsa u. 10.

Zaporozsec 0 km-rel eladó. Ajánlatokat a Bem u. hirdetőbe kérünk „Kék" jeligére.

350 kcm-es Jáwa eladó. Marx út 8.

1971-re visszaigazolt Zaporozsec kiutalást elcserélném „Utazás" jeligére, ajánlatot a Sallai utcai hirdetőbe.

407. Moszkvics személygépkocsi sürgősen eladó, megegyezhető áron.
Érdeklődni: Szigetvár, Gyár u. 2. Vízmű telep.

1200-as Volkswagen eladó. Érdeklődni: Kazal, Kossuth u. 64. Du. 4—7-ig.

Nagyobb méretű motorkerékpár utánfutót vennék. Ajánlatokat: Oroszló, Rákóczi u. 40. Berka.

9 személyes NYSA MIKROBUSZ — 0 km-rel eladó!
Érdeklődni lehet: LAPKIADÓNÁL!

250-es Jawa eladó. Vasas I. Búzakalász u. 83. Kovács.

házasság

Saját házban, rendezett anyagi körülmények között józanéletű, jó megjelenésű, vezető állást betöltő férfi keresi házasság céljából 40 éves korig, hozzáillő nőszemély ismeretségét. Fényképes levelek és özvegyek előnyben. „Boldogságra vágyom" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

Vezetőállásban, 49 éves özvegy ember két kislányának anyukát, hűséges feleséget keres özvegy, vagy elvált asszony személyében. Saját városi, kertes családi házba. — Barna előnyben. „Szeretetre vágyunk" jeligére, a Bem utcai hirdetőbe.

45/172 független férfi keresi hasonló adottságokkal rendelkező nő ismeretségét, házasság céljából. Lakás, kocsi van. — Csak pontos címre válaszolok. „Nyár" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

33/178 főiskolai végzettségű, barna férfi keresi hozzáillő, egyszerű, kellemes megjelenésű, természet- és utazást kedvelő nők ismeretségét házasság céljából. „Így is keresiek" jeligére, a Hunyadi úti hirdetőbe.

63 éves 175 magas, egészséges, önálló kisiparos, megismerkedne házasság céljából, jó megjelenésű, házias, független hölggyel. Fényképet küldök előnyben. Leveleket „Bizalom" jeligére, a Bem utcai hirdetőbe.

39 éves független, barna asszony pécsi lakással, keresem a hozzáillő férfi ismeretségét házasság céljából. Fényképes leveleket várok. „Autóval előnyben" jeligére, a Bem utcai hirdetőbe.

29 éves, szőke, reprezentatív külsejű elvált asszony vagyok. Házasság céljából keresem magas, jól szituált férfi ismeretségét. „Személyautóval rendelkezők előnyben" jeligére, a Bem utcai hirdetőbe.

44 éves elvált asszony lakással, egy gyermekkel, csinos, intelligens férfivel megismerkedne házasság céljából. „Homokóra" jeligére, a Bem utcai hirdetőbe.

Nem szép, de csinos, 33 éves értelmiségi nő egy gyermekkel várja az olyan filozófiai gondolkodású értelmiségi férfi levelét, akiben a lelki adottságok vannak túlsúlyban. Özvegyek, egy gyermekkel előnyben. „Csak értelmes levelekre válaszolok". — „Korrekt" jeligére, a Bem utcai hirdetőbe.

37 éves, 163 cm magas, barna egyedülálló, teljesen független fiatalember házasság céljából megismerkedne hozzáillő lánnyal, özvegy, vagy elvált asszonnyal. Leveleket „Fekete Orfeus" jeligére, a Bem utcai hirdetőbe.

Alacsony, szerény, jó megjelenésű hölgy ismeretségét keresem 40 éves ig házasság céljából. — „Tavaszi találkozás" jeligére, a Bem utcai hirdetőbe.

Vidéki MÁV nyugdíjas, házzal, kerttel rendelkező özvegyember 50—60 évig keresi nyugdíjas, gyermektelen özvegy, vagy elvált asszony, vagy idős lány ismeretségét. Lehet kissé molett. Leveleket „Aki falura jönne" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe kérem.

44/170 magas férfi megismerkedne házasság céljából hozzáillő szolid nővel. „Vidéki is lehet" jeligére, a Bem utcai hirdetőbe.

46/163 adminisztratív, egyedülálló elvált asszony társaság hiányában hozzáillő, művelt férfi ismeretségét keresi „Társ" jeligére, a Bem utcai hirdetőbe.

46 éves elvált, önhibáján kívül, vidéken élő asszony házasság céljából keresi józan életű, korrekt férfi ismeretségét. „Komoly" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

56 éves nő, 56—63 éves korig férfi ismeretségét keresi házasság céljából. „Szélhámosok mellőzzenek" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

36/173 cm, elvált, jól kereső bányász megismerkedne házasság céljából szolid jó lelkű nővel. Egy gyermek nem akadály, csak fényképes levelekre válaszolok. Lakás szükséges. „Bányász" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Dolgozókat felveszünk

KPM előírásoknak megfelelő képesítéssel gyakorlattal rendelkező személyt keresünk felvételre garázsmesteri beosztás betöltésére. Jelentkezés: részletes működési leírással. Fizetés megegyezés szerint. „150 gépkocsi" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (312)

GÉPGYÁRTÁS-technológusi gyakorlattal rendelkező mérnököt vagy technikust fejlesztési munkakörbe keresünk felvételre. Jelentkezés részletes működési leírással. Fizetés megegyezés szerint. „Nagy gyakorlat" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (313)

PÉCS város II. ker. Tanács VB Igazgatási Osztálya adminisztrációban jártas gépírót keres. (252013)

ÁLLAMI Nevelőotthon (Megye u. 22.) azonnali belépéssel fűtőt (lehet nyugdíjas is) és konyhalányt felvesz. (1213)

A POLLACK Mihály Műszaki Főiskola felvesz villanyszerelő, vízvezetékszerelő, fűtésszerelő szakmunkást és takarítókat. Jelentkezés Rókus u. 2. sz. alatt a gazdasági hivatalban. (314)

NYUGDÍJAS kazánfűtőt azonnal felvesz az 500. Szakmunkásképző Intézet. Pécs, Rét u. 41. Jelentkezés a gondnoknál. (315)

ASZFALTSZAKMÁBAN gyakorlott művezetőt felvételre keresünk. Bérezés megegyezés szerint. Írásbeli ajánlatokat „Március 15" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérjük leadni. (1207)

GÉPÉSZTECHNIKUSOKAT azonnali belépésre felveszünk. Jelentkezés önéletrajzzal „ÉPGÉP". Nagyberendezések Gyára, Pécs, Vasút u. 2. (298)

ÉPÍTÉSZTECHNIKUSOKAT — gyakorlattal — tervezői, kezdőket szerkesztői munkakörbe felveszünk. Fizetési igény, eddigi munkahelyek közlését „Tervező pár" jeligére, a Bem utcai hirdetőbe. (4092)

VILLANYSZERELŐIPARI Vállalat Beremend munkahelyre azonnal felvesz villanyszerelőket, segédmunkásokat. Jelentkezés: Beremend Cementmű VIV kirendeltség. Villanyszerelőipari Vállalat 2. sz. Szerelőipari Üzem. Bp. VII. Síp utca 23. Vassnénál. (5227)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felvételre keres a Pécsi Sütőipari Vállalat. Pécs, Zsolnay V. u. 61. szám. (303)

LAKATOS és esztergályos szakmunkásokat, segédmunkásokat és gépipari technikumi végzettségűeket műszaki rajzolónak felveszünk. Jelentkezés a Sopiana Gépgyár személyzeti osztályán. Pécs, Szalai A. u. 8. sz. (2108)

A PÉCSI Ingatlankezelő Vállalat felvesz újonnan alakuló tömbház-felügyelőségükhöz takarító segédmunkásokat, egésznapos elfoglaltságra, kőműves, tetőfedő, ács-állványozó, bádogos, parkettás, vízvezetékszerelő, asztalos szakmunkásokat és kőművesek mellé segédmunkásokat, egy gyors és gépírót. Vidékieknek útiköltséget térítünk. Felvétel minden nap a vállalat központjában, reggel 8-tól 12 óráig. (296)

EGY FŐ anyagkönyvelőt és egy fő műszaki adminisztrátort, kőműveseket, TMK lakatosokat, tetőfedőket, asztalosokat gépkocsivezetőket, rakodókat, segédmunkásokat állandó munkára felveszünk. Jelentkezés: Pécs Város II. ker. Tanács VB Építő és Karbantartó költségvetési üzem vezetőjénél. Pécs, Megyeri úti vásártér, mérlegház. Tel.: 12-06. (304)

HAJÓSLEGÉNYEKET, uszálykormányosokat, gépészeket, gépésztechnikusokat és érettségizett fiatalokat hajós munkára felveszünk. Jelentkezés: Folyamszabályozó és Kavicskotró Vállalat Dunai Kirendeltségén. Budapest, XIII., Cserhalom u. 2. (4280)

SZENTLŐRINCI „Úttörő" Mg. Tsz. kőműveseket, és segédmunkásokat felvesz. Jelentkezés az építésvezetőségen, a volt gépállomáson. (252011)

KÉPESÍTETT könyvelőt felvesz a Mecsekvidéki Vendéglátó Vállalat. Jelentkezés: Pécs, Perczel u. 8. Főkönyvelőnél. (252009)

MOTORKERÉKPÁRRAL rendelkező, karbantartó villanyszerelőt, azonnali belépéssel felveszünk. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés B. m. Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat. Pécs, Fürst Sándor u. 8. Gépészeti Osztály. (250839)

VILLANYSZERELŐT TMK-munkára felveszünk. Bér megegyezés szerint. Pécsi Fatömegcikk és Járműjavító Ktsz. — Irányi Dániel tér 1. (252007)

A BETONÚTÉPÍTŐ Vállalat felvételre keres segédmunkásokat, kubikosokat és felépítményeseket. Jelentkezni lehet: Betonútépítő Vállalatnál, Pécs, Hőerőmű területén. (250753)

AUTÓSZERELŐT azonnal felveszünk. Fizetés megegyezés szerint. TÜZÉP, Rákóczi u. 46. Munkaügy. (248797)

6 m széles és 7,5 m széles fesztávú

alumíniumvázas **FÓLIASÁTRAK**

SZEZON VÉGI ÁRLESZÁLLÍTÁSSAL

TERMELŐI ÁRON

tetszésszerinti hosszban, fődarabonként is:	6 m széles	7,5 m széles
Egy 25 m hosszú egység 2 ajtóval	9 427,— Ft	10 103,— Ft
Egy 99 m hosszú egység 2 ajtóval 3 szellőzővel	30 058,— Ft	36 356,— Ft
1 m² alapterületre eső költség	58,— Ft	49,— Ft

a 6 m fesztávú típus jelentős függesztőterhelést is elbír!

AZONNAL SZÁLLÍTUNK!
FÓLIÁT IS BIZTOSÍTUNK!

BÁCS-KISKUN MEGYEI AGROKER VÁLLALAT
Kecskemét, Halasi út 29. Telefon: 12-550, 13-972, Tx.: 238.

Heti jegyzetünk

Tv-szombatok

Elkészült a labdarúgó bajnokság tavaszi televíziós közvetítéseinek menetrendje. Ami a legszembetűnőbb: ebben az évben csak szombati mérkőzések kerülnek a képernyőre — természetesen a válogatott találkozók kivételével.

Lehet, hogy sokan kissé elrontva érzik a megszokott vasárnap délelőtti, vagy éppen esti szórakozásukat, hiszen eddig bőven kaptunk ezekben az időpontokban is labdarúgómérkőzéseket. Most marad a szombat. Bár elestünk a tv-futballvasárnapoktól, mégsem marasztalhatjuk el a televíziót.

A televízió az eddigi csaknem másfél évtizedes fennállása alatt rendkívül jelentős eredményeket ért el sportadásaival. Nevezetesen megismertette a nézőit olyan sportágakkal, amelyekről korábban jó esetben a filmhíradókban láthatott néhány perces villanásokat (Jégsportok: ma már a legkisebb falukban is ismerik a műkorcsolyázás bonyolult ugrásait, tudják, mi az a tilos felszabadítás a jégkorongban. Más: láthattunk három olimpiát, számtalan világbajnokságot, mondhatni páholyból.) A labdarúgás is a televízió segítségével vált össznemzeti ügygyé. Hiszen korábban csak ott láthattak válogatott játékosokat, ahol NB. I-es csapat volt, válogatott mérkőzést pedig a „nagycsapat" korában is csak százezren izgulhattak végig a Népstadionban. Ma a válogatottak szinte mindenkinek személyes ismerősei, jóformán többször láttuk őket közvetlen közelről a képernyőn, mint a kedvenc kiscsapatunk játékosait.

Így jutottunk el odáig, hogy otthon jobb mérkőzéseket láthatunk, mint a labdarúgópályán. Az eredmény? Magam is láttam vidéki megyebajnoki mérkőzést szinte csak edzők és az intézők előtt lejátszani. Emberek még az utcákon sem jártak. A tv-ben nézték az NB. I-es rangadót... Közönség nélkül pedig nem futball a futball. Ezt legjobban a kiscsapatok érezték meg, de a magasabb osztályok is egyre csökkenő érdeklődés mellett játszottak hétről hétre. (No persze az igaz, hogy kár lenne mindent a tv nyakába varrni, de az biztos, hogy jelentős része volt a nézőszám csökkenésében). A szombati mérkőzések közvetítése kettős eredménnyel kecsegtet. A labdarúgás élvonalának mérkőzéseit továbbra is láthatja az egész ország, másrészt a vasárnapokat visszaadja ismét a stadionoknak és a kis pályáknak. A *néző* is megkapja a maga futballadagját, és a *szurkoló* is jelen lehet a *saját* csapatának a mérkőzésein.

Persze ettől még aligha telnek meg azonnal a lelátók az első vasárnap délután. De a lehetőség adott. Immár nem tartja otthon a szurkolót a tv, ha jó mérkőzéseket kap a pályán, szívesen tölti a vasárnap délutánját szurkolással. Denát ez már a csapatokon múlik...

— k —

DN SPORT

A Komlói Bányász a DNK döntőjében

Komlói Bányász—Pécsi Bányász 2:0 (1:0)

Komló, 500 néző, vezette: Vecsera. Góllövők: Korom, Merczel.

Komlói Bányász: Erdősi (Buus) — Kótai, Csordás I., Makray, Solymosi — Horváth, Földi (Egri), — Bordács (Merczel), Juhász, Korom, Orsós.

Pécsi Bányász: Kálmán — Bárány, Tallósi, Halasi, Kelemen — Márton, (Palkovics I.), Mérei, Maklári — Appershoffer (Rónai), Veszsző, Bencsik.

A közönség meglepetéssel vette tudomásul, hogy a két középhátvéd közül egyik sem szerepel. Csordás I. vette magára a 3-as mezt, Solymosi pedig a bokasérüléssel bajlódó Lazaridiszt (rögzítő gipszkötést kapott) helyettesítette.

A komlóiak méltó ellenfelet kaptak a pécsi testvércsapatban. Jó negyedóra után Méreinek adódott gólszerzési lehetősége, Erdősi azonban merész vetődéssel hárított a kitörő csatár elől. Juhászék csak ezután kapcsoltak rá és a 38. percben Korom jutott lövéshez, amivel szemben az addig kitűnően védő Kálmán tehetetlennek bizonyult (1:0). Az iram továbbra is jó volt, egy-egy szép akció és gólhelyzet is akadt. Lantos Mihály az idén először adott bizalmat Merczelnek, aki beállása után nyomban góllal mutatkozott be (2:0). A pécsiek még ekkor sem adták fel a küzdelmet és Buusnak is alkalma nyílt a bizonyításra.

A közönség elégedetten távozott, mint ahogy a két edző is jónak értékelte a javuló teljesítményt.

A Dunántúli Napló Kupa szerdai döntőjének egyik résztvevője a Komlói Bányász, míg a másik a vasárnapi Pécsi Dózsa—Ércbányász mérkőzés győztese lesz.

Pécsi BTC—Pécsi EAC 1:0 (0:0)

PVSK pálya, 200 néző, vezette: Sabácz.

Pécsi BTC: Hevesi — Lévai, Illényi, Bárácz, Wágner (Kővári), Horváth, Hires, (Papp), Hámori (Huszti), Hauschl (Halász), Rózsavölgyi, Palotai. Edző: Dara János.

PEAC: Bánk (Ostyáncky) — Kunos, Bálint, Harasztia, Szalai (Kajtár), Szigetvári, Kovács (Arnold), Nyilas, Hermann, Füle, Bodnár, (Kiss, Tollver). Edző: Kertész Tibor.

Mindkét együttes nagy becsvággyal vetette magát a közdelembe, így élvezetes, jó és meglepően gyors játék alakult ki. Az első félidőben a védelmek jól hárították a csatárok kísérleteit, ebben a játékrészben közvetlen gólveszély egyik kapu előtt sem adódott. Fordulás után előbb az egyetemisták kezdeményeztek többet, de számbeli fölényben lévő bőrgyári védelemmel nem boldogultak. Később a BTC támadott többet, de a jól védő Ostyáncky sokáig megőrizte hálóját a góltól. A 80. percben a késlekedő PEAC védők hibájából Halász — a BTC csatárt játszó tartalék kapusa — lőhetett kapura és labdája a bal alsó sarokban kötött ki. A gól után erősen rohamozott a PEAC, de az eredmény már nem változott. Jók: Bárácz, Wagner, Horváth, illetve Kunos, Bálint, Harasztia.

Kissé félszeg közelharc a PEAC kapuja előtt
Arató László felvétele

Megkezdődött a gyorskorcsolyázó világbajnokság

Göteborgban a ködös idő miatt némi késéssel kezdődött el szombaton a gyorskorcsolyázó világbajnokság. A nagy érdeklődéssel kísért versenyen 34 korcsolyázó állt rajthoz.

Az első számban — 500 méteren — az 1969. évi világbajnok, a norvég Dag Fornaess érte el a legjobb eredményt.

Eredmények: 500 m: 1. Fornaess (norvég) 40.31 mp, 2. Claeson (svéd) 40.46 mp, 3. Schenk (holland) 40.57 mp. 5000 m: 1. Schenk (holland) 7:13.8 p. 2. Verkerk (holland) 7:20.6 p, 3. Claesson (svéd) 7:22.4 p.

A két szám után a bajnokság állása: 1. Schenk 84 450 pont, 2. Claesson 84 700 pont, 3. Fornaess 85 210 pont.

Vasárnap az 1500 és a tízezer méteres számokra kerül sor.

A VILÁG SPORTJA

● RIO DE JANEIRO: Vasco de Gama—Spartak Prága 2:1 (0:1) barátságos nemzetközi labdarúgó mérkőzés.

● **MEXIKÓVÁROS: A mexikói labdarúgó szövetség engedélye alapján az 1971/72. évi bajnokságtól kezdve egy-egy együttesben négy külföldi játékos is szerepelhet.**

● LOS ANGELES: A könnyűsúlyú profi ökölvívó világbajnok skót Ken Buchanan megvédte címét, miután pénteken éjjel pontozásos győzelmet aratott a mexikói Ruben Navarro felett.

● **MONT ST. ANNE: A világkupába számító női óriási műlesiklást a francia Isabelle Mir nyerte 1:44.17 perccel. A világkupa állása ebben a versenyszámban 14 futam után 1. Pröll (osztrák) 134 pont, 2. Jacot (francia) 133 pont, 3. Mir (francia) 103 pont, 4. Macchi (francia) 102 pont, 5. Drexel (osztrák) 93 pont, 6. Lafforgue (francia) 90 pont.**

● FRANKFURT: Nagyszabású jótékony célú bált rendeztek Frankfurtban, amelynek teljes bevételét a nyugatnémet olimpiai csapat felkészítésére ajánlották fel. Az összejövetelen, amelyen többek között megjelent Willy Brandt kancellár is, 750 000 márka (205 000 dollár) bevételt számolhattak össze a rendezők.

Az országos Junior vívóbajnokságok küzdelmei során a párbajtőr csapatbajnokságon bajnok a Bp. Vörös Meteor, második a Pécsi EAC, harmadik a Bp. Honvéd.

Rajnai nagy terve

— Nagyon kell szeretni ezt a sportágat, hogy az ember ilyen körülmények között is lelkesen üzze!

Rajnai György vitathatatlanul a kerékpározás szerelmese. Amikor 1969-ben az ismeretes baleset érte, kevesen hitték, hogy hamarosan visszatér az élvonalba. De az akaraterő, a sport szeretete ezt lehetővé tette.

A Béke verseny az amatőrök legrangosabb európai versenye, ahova már kijutni is megtiszteltetés. Gyuri nemcsak kijutott, hanem végighajtotta a három országot és ötször végzett a díjazott élmezőnyben, hajrágyőzelemmel és helyezésekkel kivívta a vezetők megelégedését. Azután jött a Lübben-i csapatverseny, ahol a magyar válogatottal olyan szédületes idővel győzött, ami megcsillantotta előttük a VB reményeket is. Bár a kérdéses időeredménynél gyengébbet mutattak a stopperek a világbajnoknak, a magyarok be-

törése nem sikerült. Rajnai az egyéniben két kilométerrel a cél előtt kedvező helyzetben hátsó defekt miatt szakadt le. A hazai versenyeken három szép harmadik helyezés: az 50 km-es egyenkénti időfutamú bajnokságban, a Bükk kupában és a Csepel kupában. s mindezek mellett büszke arra, hogy Hirt Pista személyében pécsi versenyzőtárs is részese volt a sikereknek.

— Mi a kitűzött cél 1971-re?

— Újra kijutni a Béke versenyre, és ott jobb eredményt elérni és válogatottként résztvenni a VB-n. Magyar bajnokságon pedig pontokat szerezni az egyesületnek!

AZ ÉPÍTŐIPARI GÉPESÍTŐ VÁLLALAT

beiskoláz 3 HÓNAPOS TANFOLYAMRA

torony-, lánctalpas és autódaru-kezelői munkakörbe

dolgozókat.

Jelentkezhet

minden katonaviselt, a munkakör betöltésére egészségileg alkalmas férfi dolgozó, aki 40. életévét még nem töltötte be és legalább 8 általános iskolai végzettséggel rendelkezik.

A jelentkezésnél

lakatos, villanyszerelő, gépkocsivezető, építőipari könnyűgépkezelő beosztású dolgozók előnyben részesülnek.

Jelentkezés

rövid életrajz megküldésével az alábbi címen: BUDAPEST, XX. SOROKSÁR, Marx Károly u. 255.

Mi újság a szövetségekben?

Nehéz fiúk — Látogatás a birkózóknál és az ökölvívóknál

KI HELYETTESÍTI BAJKÓT?

Sajnos Bajkó József emberi és sportolói szerepét hosszú-hosszú ideig nem tudják majd betölteni a PVSK birkózó csapatában. A kitűnő légsúlyú versenyző — aki korábban többször nyert magyar ifjúsági bajnokságot is — mint köztudott pár héttel ezelőtt 27 éves korában tragikus körülmények között meghalt. A csapat tehát nélküle kezdte meg felkészülését az idei feladatokra. A szakosztály országos szinten is elismert versenyzőt veszített el.

MUCSU, ANTAL, LÉGRÁDI?

Nehéz lenne a három fiatal birkózó közül dönteni, hogy melyik a tehetségesebb. Antal József tavaly megvédte országos serdülőbajnoki címét, Légrádi Valér ezüst érmet szerzett, de Mucsu Lajos is az utánpótlás egyik legtehetségesebb tagja, ifjúsági aranyjelvényes. A három vasutas fiú egyetlen közös vonása — a szakosztályon belül Gondár János a közös példaképük. — Gondár János tavaly valamennyi csapatbajnoki mérkőzését megnyerte, negyedik lett az I. osztályú országos bajnokságon, a PVSK-ban elnyerte a „Jó dolgozó — jó sportoló" címet, most pedig a legújabb siker: a megye szakemberei neki ítélték 1970-ben Baranya legjobb birkózója címét.

HÁNY PERCIG TARTOTT AZ EDZÉS?

Ki lehet számítani. A PVSK birkózók — hetente három alkalommal — öt óra húsz perckor kapták meg a termet. Szőnyegterítés, egyebek és máris közeledik a mutató a hatos felé. Fél nyolckor már siettek haza a fiúk, hiszen ki tanult, ki programot csinált, kit a tv-műsor vonzott haza. Legújabb hír: a munka ezután meghosszabbítható, mert a kisterem szomszédságában lévő raktárhelyiséget edzőteremmé alakította át a sportkör vezetősége. Akik ráérnek, kora délutántól késő estig dolgozhatnak.

MERRE JÁRTAK A KINIZSI BIRKÓZÓK?

Nehéz lenne útjukat követni, mert alig múlott el pár hét az esztendőből és már rengeteg verseny áll a hátuk mögött. A KISZ Kupa — egy ötödik hely a szerzemény — a területi serdülő bajnokság — három aranyérem — a III. osztályú magyar bajnokság — két negyedik hely — és már tervezik a következő programokat is. A szakosztály annak örül, hogy idén már minden korosztályban tudnak csapatot indítani, ugyanis a tavaly kitűnően szereplő serdülőknek egy része most ifjúsági korba lépett, így felnőtt, ifjúsági és serdülő együttes egyaránt várja a következő versenyeket. Főleg a csapatbajnokságot.

HOL VAN KOVÁCS II. ISTVÁN?

Most már minden nap a PVSK sportcsarnokban, mert véglegesen elhatározta, hogy folytatja sportolói pályafutását. A kétszeres magyar bajnok és volt válogatott versenyző közel két hétig hiányzott az edzésekről. Miután döntött, elkezdte a felkészülést a február 28-án kezdődő csapatbajnoki küzdelmekre.

SZEREPELHET-E JÓZSI VALÉR?

Annak idején hírt adtunk róla, hogy sportházasságot kötött Józsi Valér és Kollár Zsuzsanna a Pécsi Bányász fiatal kézilabdázónője. A népszerű ökölvívó ezután — családi okok miatt — Komlóra költözött. A távolság, de főleg munkahelyi elfoglaltsága miatt nem látogatja a PVSK edzéseit. Az a hír érkezett róla, hogy Komlón készülődik a csb rajtjára. Kérdés, milyen formát tud elérni?

KI ISMERI TÓTH GYULÁT?

Most csak néhányan a szurkolók közül, de a vasutas szakosztály vezetői remélik, hogy hamarosan nagyon sokan. Tóth Gyula Szekszárdról érkezett, fél év óta már a PVSK edzéseit látogatja, a leigazolás után első bemutatkozása kitűnően sikerült: nem csak első lett váltósúlyban a szegedi Dózsa Kupán, de a szakemberek neki ítélték a legtechnikásabb versenyzőnek járó címet is.

MIÉRT NINCS UTÁNPÓTLÁS?

Az okokat érdemes lenne megkeresni, mert eddig csak a tények ismertek. A pár hete rendezett serdülő megyebajnokságon rendkívül kislétszámú versenyzőgárda állt rajthoz. Több súlycsoportban egyetlen induló sem nevezett. Szükséges ezen elgondolkodni, hiszen megyénkben egy NB I-es és egy NB I. B-s csapat is található. Nem javaslat, csak jóindulatú tanács: száz kilométerre van ide Kaposvár, ahol kitűnően zajlik a nevelőmunka a város sportiskolájában. A jövőben se engedjük visszahódítani a dél-dunántúli hegemóniát!

S. V.

Mai sportműsor

Labdarúgás: Dunántúli Napló Kupa mérkőzések a PVSK pályán: PVSK—Pécsi Helyiipari, 9.30, Pécsi Dózsa—Pécsi Ércbányász, 11.15.

Kézilabda: Dunántúli Napló Kupa mérkőzések a PVSK csarnokban: Ércbányász ifj.—Bányász Sportiskola, fiúk, 7.30, Hird—Kesztyűgyár ifj. III. o. férfiak, 8.02, Sportiskola—Leöwey, II. o. nők, 8.34, Sportiskola B.—Gépipari, középiskolás fiúk, 8.50, Bányász B.—Spartacus, I. o. nők, 9.28, Komló B.—Ércbányász B., I. o. férfiak, 10.00, Vörös Meteor—Bányász A. I. o. nők, Komló A.—Ércbányász A. I. o. férfiak, 11.14, Vörös Meteor B.—Bányász ifj. II. o. nők, 11.56, Istvánakna—Szentlőrinc, II. o. férfiak, 12.18, Tanárképző—Vasas II. Bányász, II. o. férfiak, 12.50, István-akna B.—Siklós ifj. III. o. férfiak, 13.22, Kesztyűgyár—PEAC II. o nők, 13.54 Bányász C.—Siklós B. II. o. férfiak, 14.16, Siklós—BTC II. o. nők, 14.48, Bányász B.—Siklós I. o. férfiak, 15.10, Tanárképző B.—István-akna, I. o. nők, 15.52, Kesztyűgyár—Bányász A. I. o. férfiak, 16.24, Porcelán—Tanárképző A. I. o. nők, 17.06, Kesztyűgyár B.—PEAC II. o. férfiak, 17.38, Szentlőrinc—Boly, középiskolás fiúk, 18.10, Nagy Lajos—506-os ITSK, középiskolás fiúk, 18.42, Építőipari—Széchenyi, középiskolás fiúk, 19.14.

Röplabda: Terem Kupa mérkőzések az Egyetemi csarnokban: Komlói Bányász—PEAC II. férfiak, 8.00, Komlói Bányász—Öregfiúk, férfiak, 9.00, PEAC I.—Öregfiúk, férfiak, 10.00, Vörös Meteor Élelmiszer—PEAC, nők, 11.00, PEAC nők—Vörös Meteor Élelmiszer férfiak, 12.00.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVIII. évfolyam, 39. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

1971. február 16., kedd

Napirenden Baranya kereskedelemfejlesztési terve

Állami támogatással épül fel Pécs új áruháza

Keserű Jánosné belkereskedelmi miniszterhelyettes látogatása Pécsett

Néhány nappal ezelőtt érkezett meg a Belkereskedelmi Minisztérium rangsorolása a IV. ötéves terv időszakában Baranyába tervezett fontosabb kereskedelmi beruházásokról. A rangsorolás szerint a lakosság kereskedelmi ellátásának javítása szempontjából fontos, állami támogatásban részesíthető beruházásoknak nyilvánították a Pécs belvárosába tervezett hatezer négyzetméter alapterületű, 67 milliós költséggel épülő áruházat, a belvárosba szánt kétezer négyzetméter alapterületű, húszmilliós ABC áruházat, valamint az ugyancsak húszmilliós ráfordítást igénylő, 1960 négyzetméter alapterületű, nagy áteresztőképességű belvárosi önkiszolgáló éttermet. A három beruházásra szánt állami támogatás tervezett mértéke 21,7 millió forint.

A lakosság kereskedelmi ellátásának javítása szempontjából fontos, de állami támogatásban nem részesíthető kereskedelmi létesítmények sorába utalták a Pécsre tervezett lakberendezési áruházat, a „H"-terület leendő áruházát, a Megyeri kertvárosban létesítendő ABC áruházat, a kertvárosi ABC áruházat, a Megyeri kertvárosban építendő éttermet, a harkányi és a szigetvári éttermet. A felsorolt létesítmények 10 420 négyzetméter alapterület-bővülést jelentenek, megvalósításukra 83,5 millió forintot irányoztak elő. Amit ezeknél a létesítményeknél kevésbé fontosnak ítélt meg a minisztérium, az a Sallai utcába tervezett, együttesen négyezer négyzetméter alapterületű ruházati, plusz ABC áruház és a szigeti városrészben felépítendő Otthon Áruház.

Pécsett 24,5 ezer négyzetméter alapterülettel növekedne a IV. ötéves terv időszakában a bolthálózat és 7,6 ezer négyzetméterrel bővítenék a vendéglátó hálózatot. A vidék bolthálózata ugyanakkor 12,5 ezer négyzetméterrel, vendéglátó hálózata hatezer négyzetméterrel bővülne.

Hétfőn Keserű Jánosné belkereskedelmi miniszterhelyettes személyesen kereste fel a Baranya megyei Tanács vb-vezetőit, hogy tanácskozzék az állami támogatásban részesíthető kereskedelmi beruházásokról, az állami támogatás elveiről, módszereiről. Keserű Jánosnét Palkó Sándor fogadta. A megbeszélésen részt vett dr. Nagy József, a Megyei Pártbizottság titkára, Takács Gyula, a Megyei Tanács vb-elnökhelyettese, Papp Imre a Városi Tanács vb-elnökhelyettese, Jakabos Zoltánné és Herbst Ferenc kereskedelmi osztályvezetők. A hálózatfejlesztési elképzelésekről Jakabos Zoltánné adott tájékoztatást. A megbeszélés egyik eredménye, hogy a Sallai utcában létesítendő ruházati plusz ABC áruházat, valamint a szigeti városrészben felépítendő Otthon áruházat is a lakosság kereskedelmi ellátásának javítása szempontjából fontos beruházások közé sorolták, azaz megnyerték a minisztériumot ezek erkölcsi támogatására. A másik eredmény, hogy az ellátatlan területek kereskedelmi hálózatának fejlesztésére a három nagyobb pécsi beruházáshoz juttatott támogatáson felül mintegy 3—5 millió forintot kap Baranya.

A tegnapi pécsi megbeszéléshez hasonlót tart a Belkereskedelmi Minisztérium minden megyében. Amint a tárgyalások befejeződnek, pályázatokat ír ki a minisztérium az állami támogatással megvalósuló kereskedelmi beruházásokra. A pályázat dönti el, hogy Pécsett a Centrum Áruházak, vagy a MESZÖV építi-e fel a belváros új nagyáruházát. Az előrejelzések szerint ugyanis mindkét cég élni kíván a lehetőséggel.

Keserű Jánosné délután Siklósra látogatott, majd visszautazott Budapestre.

Izrael jelenlegi célja a Jarring-misszió megtorpedózása

Kairó:

Az Egyesült Arab Köztársaság beható tanulmányozás után végleges formába öntötte és rövidesen eljuttatja New Yorkba a Jarring ENSZ-megbízott legutóbbi emlékiratára adandó válaszát. Az EAK pozitívan reagál Jarring javaslataira — írja a hétfői Al Ahram —, s ilyen értelemben tájékoztatta a Szovjetunió, Franciaország és Anglia kairói nagyköveteit, illetve az Egyesült Államok érdekképviseletének vezetőjét.

Az egyiptomi választ azon a megbeszélésen hagyták jóvá, amelyet Szadat elnök tartott szombaton Mahmud Favzi miniszterelnökkel, s amelybe három miniszterelnök-helyettes és az elnökségi ügyek államminisztere is bekapcsolódott.

Az Al Ahram New York-i jelentése szerint ENSZ diplomaták attól tartanak, hogy a Jarring javaslatokkal szemben kibontakozott izraeli kampány késleltetni fogja az ENSZ-megbízott közvetítő erőfeszítéseit. A diplomaták úgy vélik, hogy Izrael jelenlegi célja: a Jarring-misszió megtorpedózása.

Izrael, mint ismeretes, azt állítja, hogy Jarring túllépte az ENSZ főtitkár által meghatározott hatáskörét, amikor konkrét javaslatokat tett a Biztonsági Tanács határozatának végrehajtására, s csapatvisszavonási ütemterv benyújtására szólította fel az arab területeket megszálló agresszort. U Thant és Sisco amerikai külügyi államtitkár védelmébe vette Jarring kezdeményezését, mondván, hogy az összhangban van a közvetítő misszió jával.

Bár a Tel Aviv-i kormány vasárnapi ülésén — az egyiptomi válasz megismeréséig — várakozó álláspontra helyezkedett, a nyugati hírügynökségek és az izraeli lapok egybehangzóan úgy értelmezik a Minisztertanács döntését, hogy Izrael elutasítja Jarring javaslatait.

Tito Kairóban

Tito jugoszláv és Szadat egyiptomi elnök tegnap délelőtt két és félórás eszmecserét tartottak a Kubbenpalotában. A megbeszélésen a két kormánydelegáció is részt vett.

Az államfők áttekintették általánosságban a nemzetközi helyzetet és különös figyelmet szenteltek a közel-keleti konfliktusnak. Szadat kifejtette jugoszláv vendégeinek Egyiptom kezdeményezését, valamint Gunnar Jarring ENSZ-közvetítő javaslatait.

A két elnök legközelebb pénteken este találkozik újra. Tito vasárnap érkezett egyhetes látogatásra az EAK-ba.

202 millió tégla ebben az évben

Javul az építőanyag-ellátás

Megkezdődik a bátaszéki téglagyár építése

Próbaüzem 1973 őszén — Van elegendő cement — Kevés a parketta

Egy már biztos: több tégla készül az idén, mint bármely évben eddig. A Baranya-Tolna megyei Téglaipari Vállalat a tavalyi 183 millióval szemben idén 202 millió darab téglát gyárt. A növekedés 10,4 százalékos. Ezen belül az üreges tégla arányának emelését is kitűzték. Az elmúlt esztendei 60 millió helyett az idén 83 millió üreges tégla hagyja el a vállalat telephelyeit. Főleg két gyár „állt rá" ez utóbbi fajta készítésére: az új mohácsi és a görcsönyi.

Téglafféleségenként is nagyobb mennyiség várható, mint tavaly. A magasított téglából például 11 millió, a lyukasztott kettős méretűből 12, kisméretű normáltéglából pedig 114 millió készül. A B—30-as blokkból 65 milliót ad a vállalat. Néhány probléma viszont adódik. Mivel általában az építők a nyersanyagot — a téglát — már kora tavasszal szeretnék megkapni, hogy hozzákezdhessenek a falazáshoz, általában az első negyedévben jelentkezik az igény-dömping. Erre, mint jó gazdának, fel kell készülni. A vállalatnál nem sikerült. A nyerstéglakészlet —, mely tavalyról maradt — csak 18 millió darab tégla, a tervezett 26 millióval szemben. Ez a mennyiség nem elég. Főleg akkor, ha közel 10 milliós restanciát is fedezni kell ebből, még az első negyedévben.

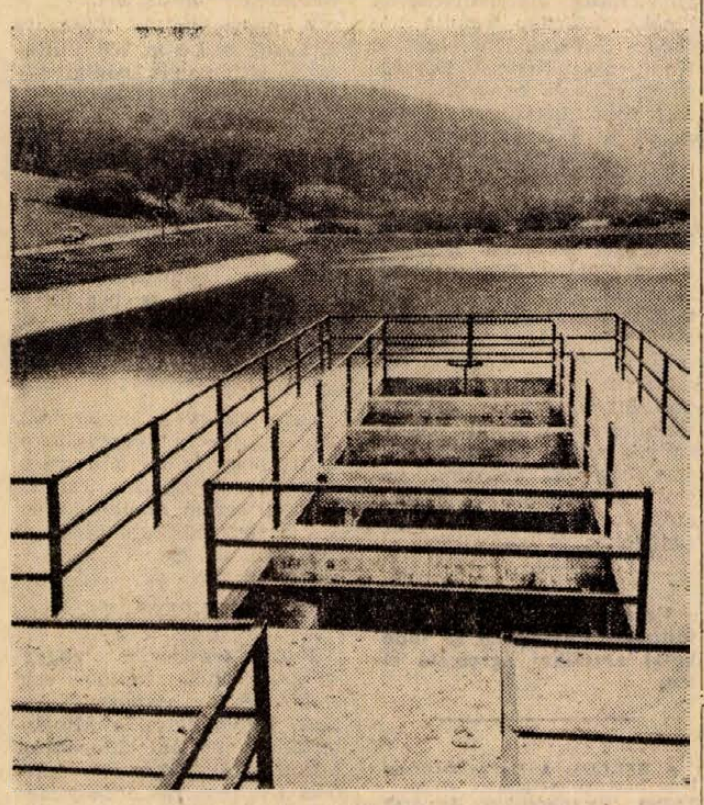
Érdemes megnézni azt is, hogy hogyan alakul a fentebb említett 202 millió tégla elosztása. A belkereskedelem 138 milliót kötött le. Negyvenkétmilliót a két megye — Baranya és Tolna — állami és tanácsi építőipari vállalatai kapnak meg, s ebből kerül még Nyugat-Bácskának is, ahol nincs téglagyár. A többi egyéb megrendelőknek megy. Így például az AGROKER közel 13 milliót kap. Úgy néz ki, hogy a termelt mennyiség 60 százaléka a lakossági igények kielégítését hivatott, míg a többit állami szektorok kapják — ipar és mezőgazdaság. A vállalat felmérése szerint ez az arány jó, bár mindkét szektor igénye 20—25 százalékkal nagyobb. Ezek szerint — bár több tégla készül mint tavaly — idén is lesz hiány a piacon.

Jó hír viszont a bátaszéki gyár építkezésének idei megkezdése, amely márciusban várható. A beruházás összege 350 millió forint. A próbaüzemet már 1973 őszén szeretnék megkezdeni.

Ennyit a téglahelyzetről. De mivel a lakosság építkezni akaró rétegét leginkább foglalkoztató kérdés az építőanyagellátás, néhány szó erről is. S mivel a fentebb említett belkereskedelemnek irányuló téglamennyiség — 138 millió — nemcsak Baranya és Tolna megyéé, hanem az ország többi területére is szállítanak belőle, érdemes a Pécs-Szekszárdi TÜZÉP-nél érdeklődni. A kérdés: mit kap ebből Baranya, valamint hogy áll az egyéb építőanyag tekintetében a forgalmazó?

A TÜZÉP vezetősége éppen tegnap hagyta jóvá az idei terveket. Az adatok a két megyére vonatkoznak, de az arány hozzávetőlegesen 55:45 megyénk javára. Mindjárt elsőnek a téglakérdés: idén 95 millió darabot forgalmaznak, ötmillióval többet mint tavaly. Ez azonban még az igények alatt marad. Jó hír, hogy cementből nem lesz hiány. Az elmúlt évi 76 ezer tonnával szemben 110 ezer tonnát rögzítettek le a szerződésben. Mész és mészhidrátból 27 ezer tonna, cserépből 10 millió darab várja a vevőket. Mindkét mennyiség 20 százalékkal több mint az elmúlt esztendőben. Hullámpalából a tavaly 750 ezer négyzetméter, normál-palából pedig 660 ezer négyzetméter — az elmúlt évi kétszerese — van raktáron. Kevesebb viszont az áthidalógerenda és a VB-gerenda. Az előbbiből 70 ezer folyóméter, az utóbbiból pedig 240 ezer folyóméter az értékesítésre kerülő mennyiség. Legnagyobb probléma a mozaiklapok körül van: a raktáron lévő 230 ezer négyzetméternél jóval nagyobb az igény. Falburkoló csempe 160 ezer négyzetméter van, míg a betongerenda pótlására fa gerendákat szállít az ERDÉRT, mintegy ötezer köbméterrel. Nem lesz elegendő parketta: a szükséglet ötödrészét ha ki tudják elégíteni. Ellenben a TÜZÉP dombóvári üzemében százezer négyzetméter hajópadlót készítenek, hogy enyhítsék a feszültséget.

A TÜZÉP-nél az idén 810 milliós forgalomra számítanak a tavalyi 725 millió forintossal szemben. Biztató, hogy a különbözetet jórészt az építőanyag értékesítése adja.



A komlói Zobák-akna ivóvíz-ellátására épül a Magyaregregy előtti völgyben egy új víztározó. A 12 ezer köbméter víz tározására alkalmas medencét a völgy patakja táplálja. A víztisztítómű üzembehelyezésével átlagosan napi 800 köbméter vizet biztosít Zobák részére a tározó és ezzel tehermentesíti a komlói Vízműveket, ahonnan csak aszályos időben szorul majd ivóvízre a bánya. A Hőszerelő Vállalat sajnos még mindig nem kezdte meg a tisztítómű szerelését, de remélhetőleg mielőbb megkezdik a munkát a bánya jobb vízellátásának érdekében.

Az ÉPGÉP pécsi gyárának exportterve

Négyéves szerződés osztrák partnerral

Autósztrádák építéséhez készítettek az elmúlt esztendőben cementsilókat az ÉPGÉP Nagyberendezések Gyárában. Mind — a közel huszonötmillió forintos tétel — exportra ment az NDK-ba. Tulajdonképpen ez az 1970-es év a bizonyítás éve volt: azt kellett bizonyítani, hogy a pécsi vasszerkezeteket gyártó gyár termékei külföldön is megállják a helyüket, külföldön is keresettek. S bár előtte is folyt exporttermelés — azonban volumenében kevés. Két éve például a gyár nyolcvanmilliós termelési értékének 1,4 százaléka ment csak exportra. A cementsilók viszont sikerültek, s az 1,4 százalék 25,3-re nőtt. Az új esztendő a „nagyberendezések" előnevet adta a pécsieknek, és e névhez híven a gyárban szeretnék a javításokat a minimálisra szorítani, a fémszerkezetgyártást pedig növelni. Míg 1968-ban a bevétel 14,4 százaléka a javításból eredt, addig az elmúlt esztendőben ez már 3,4 százalékra csökkent. Ezt a programot segítené elő az elmúlt napokban kapott exportigény is.

Az Építőgépgyártó Vállalat termékeit exportáló budapesti külkereskedelmi vállalat képviselői megkeresték a gyár vezetőit és feltették a kérdést: vállalnának-e vasszerkezetű oszlopok gyártását? Évente mintegy 27 millió forintos tételről volna szó — egy osztrák cég a megrendelő. Négy éven keresztül kérnék az oszlopokat, a szerződés, amelyet kötnének, négy évre szólna. Az ajánlatról Futács Kálmán, a gyár igazgatója a következőképpen nyilatkozott:

— Számunkra előnyös üzletről van szó, feltétlenül vállaljuk az oszlopok gyártását. Megkaptuk az összes adatot a tételre vonatkozóan: az oszlop méreteit és az árajánlatot. A gyártást a második félévben kezdjük el, és úgy tervezzük, hogy mind a pécsi telepen, mind a barcsin gyártjuk. Azért is jól jött az ajánlat, mert a barcsi telep második félévi kapacitását még nem sikerült eddig lekötni, s nem jó, egy ilyen kérdőjellel kezdeni az esztendőt.

— Az oszlop főbb méretei igencsak a nagyberendezés névvel kapcsolódik: súlya tíz tonna, alapterülete kétszázszor hetven centiméter. Több változata készülne 15 és 18 méter közötti hosszúságban. És még egy adat: a négy év alatt közel 200—240 oszlop készül itt az ÉPGÉP-nél.

A tervek és a megrendelés mögött azonban van több olyan tényező, amelyet egyáltalában nem szabad figyelmen kívül hagyni. Így például az oszlopok mindegyikének külön átadási határideje van — a termelést naprakészen kell végezni. Ugyanis a terméket a megrendelő vasúton szállítja el majd, speciális vasúti trailerekkel. S ha egy trailer beáll, azt nyomban rakodni kell. A másik feltétel pedig az a hallatlan precizitás, a mérethűség, amely kissé szokatlan az ilyen robosztus termékeknél.

KS/D. NAPLÓ, TELEFOTO

Hétfőn, február 15-én volt Angliában a tizes számrendszerre való áttérés premierje. Lord Fiske (a képen középen), a decimális pénzrendszerre való áttérés bizottságának elnöke, képünkön az egyik Woolworth üzletben ellenőrzi, az új pénzegység szerint szerepelnek-e valamennyi árucikken az árak?

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Apró Antal Moszkvában

Apró Antalnak, a Minisztertanács elnökhelyettesének vezetésével vasárnap kormányküldöttség érkezett Moszkvába, ahol részt vesz a magyar—szovjet gazdasági és műszaki-tudományos együttműködési kormányközi bizottság 10. ülésszakán.

●

✦ NÁPOLY: Luns, holland külügyminiszter vasárnap Nápolyba, a NATO dél-európai főhadiszállására érkezett.

✦ **VARSÓ: Egy lengyel polgár, bizonyos József Hryc a varsói Express Wieczorny munkatársának elmesélte, hogy az első világháborúban, az osztrák—magyar monarchia hadseregének altisztjeként főlöttese volt Adolf Hitlernek. „Bárcsak előre láttam volna a jövőt, amikor a markomban volt . . .” — panaszkodott Hryc.**

✦ *KOPPENHÁGA: A skandináv államok vezetőit tömörítő Északi Tanács 19. ülésszakának — vasárnapi — második napján a résztvevőknek nem sikerült egyetértésre jutniuk abban, miként akadályozható meg vámhatárok létesítése a skandináv országok között, Dánia és Norvégia közös piaci csatlakozása esetén.*

✦ **BONN: A nyugatnémet Bild am Sonntag szerint Josef Mengele, Auschwitz hóhér-orvosa a paraguayi hatóságok védelme alatt Asunciótól délre a Carlos Antonio Lopez-erődben folytat orvosi praxist.**

✦ KHULNA: Emberevő tigrisek 24 embert faltak fel az elmúlt négy hónap során a kelet-pakisztáni Sundarban erdőségeiben. A tigriseket két nagylétszámú vadászcsapat vette üldözőbe, de eddig csak kettőt sikerült elpusztítani közülük.

✦ **LONDON: A nemzetközi kávészervezet (ICO) tanácsa Londonban tartott ülésén jóváhagyta az 1970—71. évi exportkvóták módosítására vonatkozó javaslatot. A döntés értelmében az exportkvótákat 1,5 millió zsákkal csökkentik, ha a kávé fontonkénti ára 46 centre, vagy 46 cent alá süllyed.**

✦ *SYDNEY: Vasárnap a sydneyi kikötő közel 60 méter magas hídjáról újabb önguilkos-jelölt ugrott a tenger vizébe. Mióta a hidat felépítették (1926) ő volt a 114. próbálkozó — s egyben a hatodik túlélő. Mikor ugyanis ugrott, két csónakos észrevette és kimentette. Kisebb derék- és fejsérüléssel szállították kórházba.*

✦ **BELGRÁD: A belgrádi Yugoslavia Commerce külkereskedelmi vállalat és a moszkvai Szojuzkoopvnestorg külkereskedelmi egyesülés képviselői Belgrádban megállapodást írtak alá a kölcsönös kereskedelmi szállításokról, összesen 13,1 millió dollár értékben.**

✦ VARSÓ: A Csajkovszkij című szovjet film bemutatójával vasárnap Varsóban megkezdődött a Konfrontacji '70 elnevezésű nemzetközi filmszemle, ahol az elmúlt év 13 legjobb filmjét mutatják be.

✦ *MEXIKÓVÁROS: A mexikói Mendoza városában véres összetűzés volt a helyi textilgyár munkásai között. A fővárosi televízió vasárnap esti jelentése szerint hat halottja és kilenc sebesültje volt a csatának.*

✦ **FRANKFURT: A Német Szövetségi Köztársaság államvasútja március 1-től emeli a személyszállítási menetdíjakat. Ennek értelmében a második osztály alapára az eddigi kilométerenkénti 8,5 pfennigről 9,5 pfennigre emelkedik. Az első osztályúl az eddigi kilométerenkénti 12,75 pfennig helyett 14,25 pfennig lesz az alapár.**

✦ NEW YORK: A 40-es évek Hollywoodjának „szőke cikloniа”, Betty Hutton a Life magazinnak adott interjújában beismerte, hogy közel 10 millió dollárt költött életében „szerelemvásárlásra”, mégis szerencsétlen maradt.

Elrabolták egy amerikai altisztet

Ankara:

Hétfőn hajnalban négy török fegyveres behatolt Ankara közelében egy amerikai támaszpontra és elrabolt egy amerikai altisztet. A hírügynökségi jelentések eltérőek az akcióról: egyes értesülések szerint az altiszt egy teherautóban ült, amikor a fegyveresek beszálltak mellé és a gépkocsival együtt elrabolták, más változat szerint fegyverrel kényszerítették, hogy beszálljon a teherautóba. Tény azonban, hogy az ismeretlen fegyveresek az amerikai katonai járművel nagy sebességgel száguldottak ki a kaszárnyából, miközben gyors géppisztolysorozatot adtak le a meglepetéstől szinte megmeredevedett őrségre. Hétfő délelőtt egy szakadékban megtalálták a gépkocsit. Mindeddig azonban nem sikerült az eltűnt altiszt nyomára jutni. Az Egyesült Államok ankarai nagykövete felkérte a török kormányt, hogy tegyen meg mindent az amerikai altiszt kiszabadítására. A hétfői akció folytatása a Törökországban az utóbbi időben szaporodó Amerika-ellenes megnyilvánulásnak.

✦ *UMTATAU: A dél-afrikai „bennszülött önkormányzatú” Transketei Lusikisiki nevű körzetében a hét végén ellentétek támadtak két helyi törzs között. A nézeteltérést fegyverrel próbálták rendezni, s ennek következtében tizennyolcan életüket vesztették, igen sokan megsérültek.*

Magyar—olasz árucsere-forgalmi jegyzőkönyv

A Budapesten folytatott magyar—olasz kereskedelmi vegyes bizottsági tárgyalások eredményeként a Külkereskedelmi Minisztériumban aláírták azt a jegyzőkönyvet, amely az 1969-ben megkötött magyar—olasz hosszú lejáratú kereskedelmi és gazdasági megállapodás keretében 1971. évre szabályozza a két ország kölcsönös árucsereforgalmát. 1970-ben a kétoldalú szállítások értéke mintegy 220 millió dollár volt.

A jegyzőkönyv az árucsereforgalom további jelentős növelését irányozza elő. Mindkét fél számottevően emelte a beviteli kontingenseket, ezenkívül tovább bővült a szabadon, mennyiségi korlátozás nélkül Olaszországba szállítható magyar árucikkek listája. Egyidejűleg levélváltás történt, amely kimondja: az olasz kormány tovább folytatja a liberalizáció politikáját, hogy a hosszú lejáratú megállapodás érvényességének ideje alatt kiküszöbölje a Magyarországról származó importnál még meglevő mennyiségi korlátozásokat.

Magyarország elsősorban vágómarhát, marhahúst, élőjuhot, továbbá hengereltárut, izzólámpát, autólámpát, fénycsöveket, szerszámgépeket, vegyicikkeket, textilárukat, faféleségeket szállít Olaszországba, ahonnan a magyar külkereskedelem főleg vegyicikkeket, hengerelt acéllemezeket, csöveket, textilfonalakat, gépeket, berendezéseket, műszeripari termékeket, déligyümölcsöt, textilált és más fogyasztási cikkeket vásárol.

Indira Gandhi nagygyűlése

Újdelhi:

Az Andhra Pradesh állam fővárosában, Hyderabadban vasárnap tartott választási gyűlésen többen tüntetni kezdtek az államhoz tartozó Telengana vidékének autonómiája mellett. A tüntetők közbekiáltásokkal és szidalmakkal zavarták meg a miniszterelnökasszony beszédét és összecsaptak a szónoki emelvény védelmére kirendelt rendőrökkel is, akik közül többen megsebesültek. Az autonómiát követelők közül többen követ hajítottak az emelvény felé.

Ennek ellenére Indira Gandhi mintegy 45 percen keresztül beszélt és szavait a százezer főnyi tömeg nagy része lelkes tapssal fogadta.

Indokínai hadijelentés

A megszállók mindjobban „belebonyolódnak” a laoszi dzsungelbe

A laoszi hadihelyzet alakulásáról egymásnak ellentmondó hírek érkeznek. Az AFP különtudósítói arról adnak hírt, hogy a laoszi dzsungelbe „belebonyolódott” dél-vietnami katonák helyzete mindinkább súlyosodik. Utánpótlással való ellátásuk napról napra nehezebb lesz. Maguk az amerikai pilóták is, akik valóságos légihidat létesítettek a laoszi hadműveleti övezetek és a Dél-Vietnamban levő támaszpontok között, nyíltan hangot adtak elégedetlenségüknek amiatt, hogy a saigoni csapatok utánpótlásának biztosítása érdekében kénytelenek napról napra nagyobb kockázatokat vállalni.

Ezzel szemben Hoang Xuan Lam veezérőrnagy, a Laoszban tevékenykedő mintegy 13 000 főnyi dél-vietnami haderő főparancsnoka rózsás színben látja a helyzetet. Hétfőn ugyanis Khe Sanhban újságírók előtt azt állította, hogy a parancsnoksága alatt álló katonák elérték a partizánok állítólagos utánpótlási vonalának, a Ho Si Minh-ösvénynek az egyik „fontos csomópontját”, amely a laoszi határtól mintegy 32 kilométernyire fekszik.

Vientianei forrásból egyébként megerősítették, hogy a laoszi kormány csapaterősítéseket küldött a népi felszabadító erők által immáron napok óta hevesen ostromolt Long Cheng-i támaszpont térségébe.

A kambodzsai felszabadító erők sikere

A Phnom Penh-i katonai parancsnokság szóvivője hétfőn beismerte, hogy a kambodzsai felszabadító erők „igyekeznek” áttörni a fővárost körülvevő védelmi gyűrűt. Ezzel magyarázta a kambodzsai kormánykatonák és a partizánok között vasárnap lezajlott összecsapásokat. Az egyik fegyveres összetűzésre Phnom Penhtől mintegy negyven kilométerrel délre, a másikra pedig a fővárostól mintegy öt kilométerrel északnyugatra került sor.

A népi felszabadító erők tüzérsége ugyszólván Kambodzsa egész területén támadja a kormánykatonaság állásait. A partizánok tüzérségének lövedékei csapódtak be vasárnap a Kompong Cham tartományi székhely közelében lévő repülőtéren, a Phnom Penhtől 250 kilométerrel északnyugatra lévő Siem Reap, valamint a fővárostól 120 kilométerrel délnyugatra, a 4. számú főútvonal mentén fekvő Kompong Seila térségében is.

KS/D. NAPLÓ, TELEFOTO

Laoszi hazafiak ellenséges repülőgépekre tüzelnek. A február 11-ével végződött héten a laoszi szabadságharcosok 88 amerikai repülőgépet lőttek le s ezzel az 1964-ben kezdődött agresszió óta 1678 ellenséges repülőgép semmisült meg Laosz légterében.

Teljes riadókészültség Thaiföldön

A thaiföldi kormány az ország Laosszal szomszédos 550 kilométeres határa mentén teljes riadókészültségbe helyezte csapatait és további rendelkezésig leállította az összes katonák szabadságolását. Thaiföld ezzel reagált a Laosz elleni dél-vietnami intervencióra, s arra, hogy Vientianeban az egész országra érvényes rendkívüli állapotot rendeltek el.

Jólértesült bangkoki körök szerint e pillanatban legkevesebb 20 000 thaiföldi katona állomásozik a thaiföldi—laoszi határon. Ezenkívül megerősítették az ágyúnaszád- és a gyorsnaszád-egységeket, amelyek a két ország közötti határt, a Mekong folyó térségét ellenőrzik.

Csou En-laj fogadta Szihanukot

Peking:

Csou En-laj, a Kínai Népköztársaság államtanácsának elnöke vasárnap fogadta Norodom Szihanuk herceget, a Kambodzsai Nemzeti Egységfront elnökét és kormányának több tagját —, jelenti az Új Kína hírügynökség.

A kínai kormányfő a Vietnami Demokratikus Köztársaság Pekingben járt küldöttségével és Szufanuvong herceggel, a Laoszi Hazafias Front Pártja Központi Bizottságának elnökével folytatott tárgyalásokról tájékoztatta Szihanukot. A kambodzsai herceg az amerikai agresszorok ellen vívott kambodzsai népi háború kedvező alakulásáról számolt be, s hangot adott meggyőződésének, hogy az indokínai népek megsemmisítő csapást mérnek az amerikai imperialistákra és lakájaikra.

✦

Vasárnap félmillió ember tüntetett Pekingben az indokínai amerikai agresszió ellen.

✦ **BERLIN: A Neues Deutschland hétvégi melléklete szerint a Német Demokratikus Köztársaság és a KGST-tagállamok között az elkövetkező öt év folyamán 170 milliárd márka értékű árucsereforgalomra kerül sor. Ez az 1960—70-es időszakhoz képest 50—60 százalékos növekedésnek felel meg. Az NDK a Szovjetunióval 100 milliárd márka, Csehszlovákiával 21, Lengyelországgal 20, Magyarországgal 12, Bulgáriával 10,5, Romániával 6,5 milliárd márka értékű árucsereforgalomról kötött hosszúlejáratú kereskedelmi egyezményt.**

Változások a lengyel kormányban

Varsó:

A lengyel Szejmben szombat délután az általános politikai vita befejezésével, Piotr Jaroszewicz miniszterelnök tartott kétórás beszámolót.

Piotr Jaroszewicz bejegyezett interpellációkra válaszolva megerősítette, hogy kormánya változatlanul törekszik az állam és az egyház viszonyának rendezésére. Kifejtette, hogy növelni szándékozik a népi tanácsok hatáskörét és a vállalatok önállóságát. Megállapította, hogy a kormány tökéletesíteni fogja alapjaiban változatlan mezőgazdasági politikáját.

A Szejm a miniszterelnök javaslatára felmentette tisztségéből Stanislaw Majewski és Józef Kulesza miniszterelnökhelyetteseket, Józef Kulesza egyben megválik az Állami Tervbizottság elnöki tisztétől. Felmentették a kormányban viselt tisztségéből Kazimierz Switala belügy-, Stanislaw Gucwa élelmiszeripari- és begyűjtési, valamint Janusz Burakiewicz külkereskedelmi minisztert.

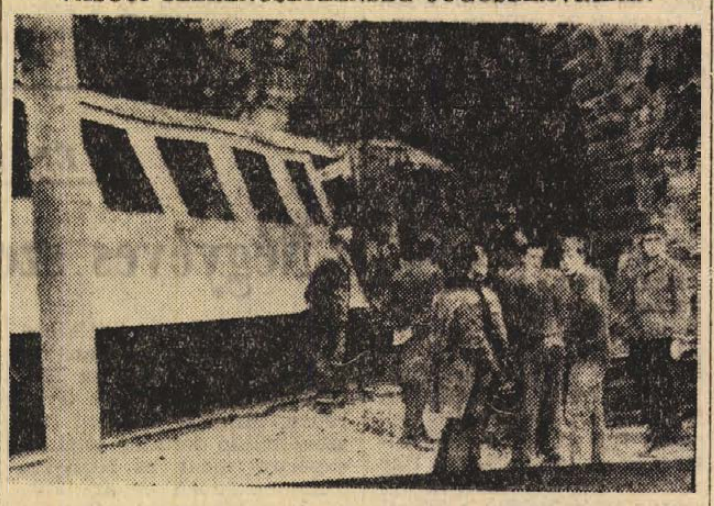
A nemzetgyűlés Wincenty Kraskot, a Lemp KB kulturális osztályának eddigi vezetőjét miniszterelnökhelyettessé, Franciszek Szlachcic megbízott belügyminisztert belügyminiszterré, Kazimierz Olszewskit, a kormány eddigi moszkvai KGST megbízottját külkereskedelmi miniszterré, Emil Kolodziejt, a parasztpárt elnökségi tagját élelmiszeripari és begyűjtési miniszterré választotta. Az Állami Tervbizottság elnökének tiszte egyelőre betöltetlen maradt.

Jaroszewicz miniszterelnök tájékoztatta a képviselőket arról, hogy felmentette tisztségéből az Állami Tervbizottság három elnökhelyettesét és helyükbe újakat nevezett ki.

ÉJFÉLI JELENTÉS

Piotr Jaroszewicz lengyel miniszterelnök hétfőn este rádió- és tv-beszédet mondott. Bejelentette, a Minisztertanács hétfőn határozatot hozott arról, hogy ez év március 1-i hatállyal érvényteleníti az élelmiszercikkek emelésére vonatkozó 1970. december 13-i rendeletét, s egyidejűleg érvényben marad a LEMP KB 7. plénuma után a legalacsonyabb keresetű dolgozók bérének, továbbá a családi segélyeknek, nyugdíjaknak és járadékoknak az emelésére vonatkozóan hozott rendelkezés.

VASÚTI SZERENCSÉTLENSÉG JUGOSZLÁVIÁBAN



A boszniai Zenica és Zepce között közlekedő, Diesel-vontatású személyvonat mozdonya egy Zenica melletti alagútban kigyulladt. A tűz pillanatok alatt átterjedt a személykocsikra is. A vonat 200 utasa közül — az eddig beérkezett jelentések szerint — 35 meghalt, a sebesültek száma 100 fölött van. Kép: Kb. ötórás megfeszített munkával sikerült az összeégett szerelvény roncsait kivontatni az alagútból.

Nagy selyemvásár a Hal téri ruházati boltban,

40 % árengedménnyel!

Spezia 90 cm	71,— Ft helyett	45,— Ft
Daisy 90 cm	55,— Ft helyett	36,— Ft
Nadja 90 cm	52,— Ft helyett	36,— Ft
Jajce 90 cm	65,— Ft helyett	43,— Ft
Milanó 105 cm	54,50 Ft helyett	35,— Ft
Daisy fest 90 cm	38,30 Ft helyett	25,— Ft

Most a szezon végén vásárolhat már szezon eleji cikkeket!

Évi húszmilliós jövedelemtöbblet a víztárolók komplex hasznosításából

Beszélgetés dr. Földvári Jánossal a baranyai öntözéses gazdálkodás lehetőségeiről

A közelmúlt évek tapasztalatai szerint az öntözéses gazdálkodás Baranyában is beváltotta a hozzáfűzött reményeket, bár a lehetőségeket még korántsem használták ki egészében a tárolóval, öntözőrendszerrel bíró gazdaságok. Sok még a rejtett — vagy talán nem is annyira rejtett? — tartalék, melyeknek kiaknázása az elkövetkező évek legfontosabb feladata. Ezekről a lehetőségekről, tartalékokról beszélgettünk dr. Földvári Jánossal, a Baranya megyei Tanács vb elnökhelyettesével.

— A korszerű vízgazdálkodás alapja a vízkészletek tervszerű felhasználása. Kedvező adottságokkal rendelkezünk, de a lehetőségeknek csak kisebb részét merítettük ki eddig. Ezért a következő években a meglévő kapacitás jobb kihasználását tűztük célul magunk és az érdekelt mezőgazdasági üzemek elé — mondta a bevezetőben feltett kérdéssel kapcsolatban. — A tárolók komplex hasznosítása terén sok még a tennivaló, a figyelmet tehát azok megoldására kell összpontosítani.

— Mekkora ez a kapacitás?

— Ez idő szerint 35 tároló van a megyében, a víztükör nagysága 1347 hold, a tárolható vízmennyiség csaknem 14 millió köbméter. A víz kártételének megakadályozására, vízrendezésekre a Baranya csatorna mentén és a Dráva öblözetében eddig 95 millió forintot használtunk fel, a távlati tervek szerint a jövőben további 250 millió forint értékű beruházás kivitelezésére kerül sor.

— Roppant nagy összeg ez. Megtérül?

— Számokkal igazolom: a drávaszabolcsi termelőszövetkezet 817 holdnyi rendezett területen búzából 8,8 helyett 16,8, kukoricából 14,8 helyett 27,2, silókukoricából 79,2 helyett 117 mázsás holdankénti terméseredményt ért el. Gödrén silókukoricából 88,2-ről 320 mázsára növelték a termést. Hasonló eredmények vannak másutt is, ezek pedig egyértelműen bizonyítják a vízrendezés hasznosságát.

— A vízrendezés, a tárolók építése az öntözéses gazdálkodás terjedését jelenti. Az eredmény magától jön, azaz elegendő csak az öntözés?

— Az öntözött területeken jelentkezik az istállótrágya-többlet iránti igény. Ahol nagymennyiségű szervestrágya felhasználásával nem párosul az öntözés, ott kellő eredményre sem lehet számítani. Viszont az öntözés elősegíti a takarmánynövények termelésének fokozását, ez az állattenyésztés növekedését, ez pedig hozza a szervestrágya-többletet.

— Sok szó esik a komplex vízhasznosításról. Mi tartozik ebbe?

— Ha például a tárolóknál csak a vízjárás kiegyenlítettebbé tételére és az öntözés megteremtésére gondolnának, azokat a lehetőségeket hagynák figyelmen kívül, amelyeknek maximális kihasználását tervezzük a következő években. Ilyen az öntözéses zöldségtermesztés, a halhús-termelés és a pecsenyekacsa-tenyésztés nagyobb arányú fejlesztése. A zöldségtermesztés napjaink konkrét feladata, amit a növekvő városi és falusi igény miatt meg kell oldani. Főleg a Pécs környéki gazdaságok — pl. Belvárdgyula, Szalánta, Szabadszentkirály — rendelkeznek ilyen lehetőséggel és másutt is, ahol még nem volt, meg lehet teremteni az öntözéses zöldségtermesztés alapjait. A halhús és a pecsenyekacsa termelésben az utóbbi években komoly előrehaladás történt. Halból például az 1960-as 1,2 millió forint helyett 1970-ben 28,9 millió forint értékű került a fogyasztókhoz a baranyai halastavakból, víztárolókból. A pecsenyekacsa később indult. Az 1966-os 5 millió forinttal szemben 1970-ben 35 millió forint volt a felvásárolt kacsamennyiség értéke.

— Gondolom ezek a számok sem jelentik még a lehetőségek maradéktalan kihasználását?

— Végeztünk számítást erre vonatkozóan. Abból indultunk ki, hogy az elmúlt öt évben a gazdaságok csak az öntözéses gazdálkodásból a ráfordított 17,8 millió forint révén 24,7 millió forint terméstöbblethez jutottak, ami 6,9 millió forint többletjövedelmet jelent. Ha — komplexen — a halhússal és a pecsenyekacsával együtt nézzük, akkor már 32 millió forintra emelkedik ez a többletjövedelem. Valamenynyi kihasználatlan lehetőséget figyelembevéve arra a megállapításra jutottunk, hogy a 32 millióból egy évre vetített 6,4 milliós jövedelemtöbbletet a gazdaságok belátható időn belül évi 20,3 millióra növelhetik.

— És akkor nem beszéltünk még arról, amit a tárolók körüli idegenforgalom is jelenthet?

— Valóban, ez is rejtett tartalék. A tárolók ilyen jellegű hasznosítására is gondolni kell, mint ahogy a belvárdgyulaiakat is foglalkoztatja már a hársági tároló idegenforgalmi hasznosításának gondolata. A mesterséges tavaknál az öntözés nem jelent folyamatos üzemeltetést, ezért célszerű lehetőséget teremteni fürdésre, csónakázásra, vízisportokra.

— Hogyan léphetnének előbbre a gazdaságok a vizek komplex hasznosítása terén?

— Mezőgazdasági üzemeink általában nem kezelik önálló üzemegységként a tárolókat, ezért az ott folyó munka sem összehangolt. Az üzemág jelenléte szerintem már önmagában megkívánja a fejlesztést, újabb módszerek kidolgozását, az állandó kísérletezést, s ez ösztönző lehet még más üzemágak fejlődésére is. Feltétlenül szükség volna az önálló munkaszervezetre, az állandó, szakképzett munkásgárda létrehozására és természetesen a megfelelő szakirányításra. Tehát az üzemszerű szervezet feltétlenül az előbbrelépés biztosítéka lenne. De van még valami. A víztárolók építési terveivel foglalkozó szervek ne csak magának az építésnek a tervét, hanem a tároló többirányú hasznosításának tervét is készítsék el és a gazdaságossági számításoknál mindig vegyék figyelembe ezt is.

A beszélgetés végén szóba került még az ún. mohácsi öntözőfürt létesítésének gondolta, ami újabb hatalmas területek öntözéses gazdálkodásának alapját teremtené meg. A megvalósítás — sajnos — a távoli jövőbe tolódott el. Lehetőségek azonban, mint láttuk, ettől függetlenül is vannak még. Csak ki kell használni azokat.

Hársfai István

Litván professzor Pécsett

Hétfőn a Tanárképző Főiskola vendégeként Pécsre érkezett Gilicius Algis Augustino, a Vilniuszi Konzervatórium hegedű- és metodika tanára. A litván vendég tavaly októberben érkezett hazánkba, hogy a hegedű oktatást s ennek metodikáját tanulmányozza. Eddig Budapesten és Szegeden járt, pécsi tartózkodása alatt a Tanárképző Főiskola ének tanszékét látogatja meg, s szeretné megtekinteni a Pécsi Balettet is. Február 18-án utazik el Pécsről, s e hónap végén Magyarországtól is búcsút vesz.

Sellye várja a holnap mezőgazdasági gépészeit

Festői arboretum a volt Draskovich kastéllyal, íme ez Sellye legszebb helye. Itt van a Mezőgazdasági Szakmunkásképző Intézet. Ez most már hagyomány, ebből az iskolából kerül ki elsőként a felhívás: Sellye várja az általános iskolát végzett fiatalokat — a holnap mezőgazdasági gépészeit. Nem kell hosszasan bizonygatni, hogy jól képzett, nemcsak a korszerű gépek kezeléséhez, de karbantartásához és javításához is értő szakmunkásokat adni a mezőgazdaságnak — a mai falu életének kulcskérdése. Ennek nemcsak a világviszonylatban fejlődő, versenyre serkentő technikai fejlődés az oka, hanem a mezőgazdaságban dolgozó lakosság egyre nyilvánvalóbb elöregedése.

A sellyei intézetben a tanulmányi idő 3 év. Az iskola sikeres befejezése után a tanulók az állami szakmunkás vizsgabizottság előtt vizsgát tesznek és ennek alapján „növénytermesztő gépész" szakmunkás oklevelet kapnak. A továbbtanulók a gépész szakközépiskola II. osztályában folytathatják tanulmányaikat. A sellyei intézetben végzetteknek 2—3 év szakmai gyakorlat után ismételten lehetőségük van, hogy rövid, 3—6 hónapos tanfolyam keretében újabb szakmát szerezzenek. (Például jármű elektromos-berendezés-szerelő, szervizmester stb.) Itt említsük: a gyakorlati oktatás az intézethez tartozó korszerűen felszerelt tanműhelyekben történik — a tangéppark több millió forint értékű — a tananyagban a lakatosság kitanulásától a közlekedésrendészeti ismeretekig sokminden szerepel. A tanulók II. osztályos korukban a KPM vizsgabizottsága előtt vontató és motorkerékpár vezetésből vizsgát tesznek, így újabb szakma birtokosai lesznek.

Az intézetbe jelentkező fiatalokat kivétel nélkül a tanulóotthonban helyezik el, ahol teljes ellátást biztosítanak. Tanévenként minden tanulót megillet a téli és a tavaszi oktatási szünet és a nyári 30 napos vakáció. A három éves oktatás időtartamára minden tanuló munka- és védőruhát kap. A tanuláson kívül széleskörű kulturális és sportélet folyik az intézetben.

Az intézet a tanulmányi előmeneteltől függően havi 130—600 forint ösztöndíjban részesíti a tanulókat. Akik szerződést kötnek valamelyik termelőszövetkezettel vagy állami gazdasággal, a tanulmányi ösztöndíjon felül még havi 250 forint társadalmi ösztöndíjat is kaphatnak. — Megjegyezzük: a jelentkezésnek és a felvételnek nem feltétele — az elmúlt tanévekben még az volt —, hogy a jelentkező megállapodást kössön valamelyik termelőszövetkezettel vagy állami gazdasággal.

A jelentkezés alkalmával a „Jelentkezési lap a továbbtanulásra" elnevezésű nyomtatványt kell kitölteni. Ezt az általános iskola igazgatója a sellyei intézet címére küldi meg. A jelentkezési lapon az alábbi címet kell feltüntetni: Mezőgazdasági Szakmunkásképző Intézet, Sellye, 1704 szakma számú növénytermesztő gépész. A tanulókat a felvételről időben értesítik. A sellyei intézet várja a nyolc osztályt végzett fiatalok jelentkezését. 18 éves korig azok is jelentkezhetnek, akik az általános iskolát a korábbi tanévben végezték el.

Újabb város a megyehatáron?

Bonyhádi képeslap

Budapest... Tevel... Vasútállomás... Dombóvár... — *hirdeti az útjelző tábla Bonyhád főterén. A nagyközségek, vagy városkák tipikus főtere ez, egy megviselt, málladozó Szentháromság-szoborral, restaurált barokkos templommal, valamikor hivalkodó külsejű, de most már megfakult emeletes polgárházakkal, kopott külsejű étteremmel és szállodával, taxiállomással, csupa üveg, harsány színű áruházzal, egy középiskola új és magasratörő épületével... Szokatlanul nagy a forgalom egy 12 ezres városkához képest, autók sokasága vág át a főtéren, s valósággal feketéllenek a járdák a gyalogosoktól.*

Soczó Lajos megbízott tanácselnök és Incze József tanácstitkár hallgatagon nézi a forgalmat, majd beszállunk az autóba, s elindulunk városnézésre.

A „baranyai modell" szerint

Egy gyér forgalmú utcában gurul az autónk, földszintes házakat látunk mindkét oldalról. Szorosan egymás mellé épültek, kiskert meg hasonló nincsenek. Mezővárosi kép, a Dunántúlon... Aztán minden átmenet nélkül egy nagy, szürke, emeletes épület bukkan fel, mely a következő feliratot viseli a homlokzatán: „Bonyhádi Cipőgyár".

— Azt kérdezte, miért fejlődik olyan gyorsan Bonyhád — szól a szikár, negyven egynéhány éves elnök. — Nos, itt a válasz! — mutat a gyár belsejére, amikor kikászálódunk az autóból.

Vadonatúj üzemépületet látunk a gyárudvaron, a hangszóró éppen most kürtöli szét a lottószámokat: 23, 42, 45...

— Néhány éve még csak 1400 ember dolgozott ebben a gyárban, ma 1800 — folytatja az elnök. — Hasonlóan nőtt a Zománcgyár létszáma is, ezenkívül több olyan ktsz működik a községünkben, mely ma már 500—600 főt, tehát egy kisebb gyári létszámot foglalkoztat.

— A fejlődés másik magyarázata Bonyhád település szerkezetében rejlik — veszi át a szót a fiatal tanácstitkár, amikor visszaszállunk az autóba. — Tolna megye nem olyan apró falvas megye, mint Baranya, a mi megyénkben az aránylag nagy lélekszámú községek vannak túlsúlyban. Kivétel a bonyhádi járás, melynek 30 községe van, s ebből mindössze 4 mutat érdemleges fejlődést. A többiben épp úgy fogy a lakosság, akárcsak Baranyában...

Igen, s az elvándorló emberek Bonyhádra meg a többi nagyobb településre költöznek. Valóban ismerős ez a „modell", hiszen valami hasonló játszódik le például a szigetvári járásban is. Ott is csak Szigetvár fejlődik, a többi falu pedig fogy, vagy stagnál...

Háztenger vagy városrészek?

Eközben Bonyhád egyik kertvárosába ér a kocsink. Családi házak tengere uralja a csupa domb tájat. Valóságos villák, szuterénnel, vagy félemelettel, baromfiudvarral, disznóóllal meg gyümölcsösökkel. Téglát raknak le az egyik üres telken, a községi tanács teherautójáról.

— Ez a mi bajunk — sóhajt az elnök. — Mindenki családi házat szeretne, nem akarnak emeletes házba menni. Elnyúlik a város, mint a rétestészta, s nem győzzük a közművesítési költségeket kifizetni.

— Talán majd az új lakásrendelet segít! — szól a tanácstitkár. Valóban ráfér Bonyhádra a segítség, hiszen a nagyközség csak minden második lakása van ellátva vízvezetékkel és minden harmadik csatornázással. A városi ranghoz a közművesítés is hozzátartozik, márpedig Bonyhád abban reménykedik, hogy a IV. ötéves terv vége felé városnak fogják nyilvánítani.

A jövő városképével a Perczel-kertben találkozunk. A Perczel-kertnek a Perczel-kúria, földszintes, A-alakú épülete alkotja a központját, amelyben ma járási könyvtár van. Az újonnan restaurált, sárga falu épület valósággal fürdik a napfényben. Ősfenyők, őstopolyák meg hasonló fák övezik a klasszicizáló épületet, s a védett park szomszédságában emeletes házak nőnek ki a földből, sárga hullámlemez külsejű loggiákkal.

Két megye — két szomszéd

A Bonyhádi Zománcgyár színes homlokzatú épülete után hetven kat. holdas szántóföld következik, melyet néhány éve adott át Baranya megye Bonyhadnak, hogy a gyár fejlődni tudjon. Itt húzódik ugyanis a megyehatár, s a gyár valóban új üzemrészt akar építeni ebben az évben.

A szántóföld végén egy szép külsejű családi házat látunk, „Székely Mihály kőműves" táblával. Barátságtalanul ugatnak a kutyák, a feketeruhás nagymama meg a fiatalasszony kíváncsian néz ki az ajtón:

— Öt évvel ezelőtt kerültünk Tolna megyéhez — újságolja a nagymama. — Nem volt jó nekünk, hogy pont a megyehatáron élünk. Nem kaptunk villanyt. Képzeljék el, 1941-ben épült ez a ház, s csak két éve vezették be a villanyt. Mindenki nevetett rajtunk, amikor petróleumot vettünk a boltban, azt hitték, bolondok vagyunk.

Az út túlsó oldalán, egy másik tanya árválkodik, talán száz méterre Székely Mihályéktól. Ott is kijön az egész család, amikor felhangzik a „kutyakoncert".

— Ez már Baranya megye — fogad bennünket ott is a nagymama. — Mi Hidas külterületéhez tartozunk... Mi is csak 1969-ben kaptunk villanyt, mi is petróleumlámpa mellett vakoskodtunk 29 éven át. Azt hittük, megesz bennünket a méreg, hiszen itt vannak mellettünk a gyárak. Egészen a Központi Bizottságig, a Kádár-titkárságig kellett menni, mire elintézték a villanyt.

A bonyhádi tanácselnök néhány hete, a titkár pedig pár éve van a jelenlegi tisztségében. Nem az ő hibájuk tehát a több évtizedes huzavona, mégis restellkedve hallgatják a záporozó vádakat, mert ez a két család még most is olyan dühös, mintha tegnap történt volna minden.

— Hidas segített? — kérdi a titkár gondterhelten.

— Igen, a hidasi tanács háromezer forintot utalt át a villanyunkért, amit mi még megtetéztünk ezerrel. Nem Hidas a bűnbak.

— S a DÉDÁSZ? — hangzik az újabb kérdés.

— Itt is DÉDÁSZ van, meg ott is! — mutat a megyehatár két oldalára az idős asszony.

Baranyának is segít

Visszafelé menet a titkár távirati stílusban közli, hogyan fejlődik a IV. ötéves tervben Bonyhád. Újabb üzembővítések, 150 új lakás (ez persze mind emeletes lesz!), új áruház, új iskolák, a járási kórház korszerűsítése, új autóbusz pályaudvar stb. Mind azért, hogy Bonyhád valóban városias település, s talán már az ötéves terv végén — város legyen.

A sokféle adat közül néhány szám ragadja meg a figyelmemet. Bonyhád nagyközség lélekszáma — a vele már összenőtt Majos községgel együtt — 12 ezer. Ez az ún. alvólétszám. A hiteles felmérések ugyanis azt bizonyítják, hogy Bonyhád napali létszáma eléri a 15—16 ezret. Hogy honnan jön a plusz 3—4 ezer fő? A környező tolnai és baranyai falvakból.

A bonyhádi Volán-kirendeltségen csak megerősítették az elmondottakat. Bonyhád 450 autóbuszjáratot indít és fogad naponta (!), s ebből mintegy 200-zal Baranya „részesedik".

Ilyen nagy hát Bonyhád vonzóereje az észak-baranyai részekre. Magam is láttam a Bonyhád felé tartó tömött autóbuszjáratokat Szászvár-on, Szalatnak-Köblényben, Hidason és Mecseknádasdon, az egész környék idejár dolgozni és bevásárolni.

Bonyhád tehát munkát, kenyeret, s nagyobb áruválasztékot biztosít a környéken elterülő baranyai falvak lakóinak is. Ha Bonyhád fejlődik — az nekünk is előnyös. Ezért kívánjuk mi is, hogy nyerjék el a városi rangot.

Magyar László

OFOTÉRT

amatörmunka kidolgozása:

világszínvonalon

MOST VÁSÁROLJON

Videoton televíziót

10 százalékos OTP előleg befizetéssel.

21. sz. Rádió-Televízió szakbolt, Pécs, Bem u. 3.

22. sz. Rádió-Televízió szakbolt, Pécs, Kossuth u. 21.

„BARANYA" Kereskedelmi Vállalat

hírek

1971. FEBRUÁR

16

KEDD

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Julianna

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.49, nyugszik 17.08 órakor. A Hold kél 23.34, nyugszik 8.38 órakor.

Ne kallódjanak el!

Bizonyára sokan tudják, hogy a Megyei Könyvtárnak van egy részlege, a Pécs—Baranya Könyvtár, amely a helytörténeti anyagot gyűjti: Pécsre és Baranyára vonatkozó önálló műveket, újságcikkeket, sajtótermékeket. A szűkebb hazánkban megjelenő helyi kiadványokból, üzemi újságokból, termelőszövetkezeti újságokból a nyomdák, illetve a szerzők legtöbbször küldenek példányt, mégis az utóbbi időben a könyvtárt gondozó könyvtárosok több olyan lapról szereztek tudomást, amelyekből nem kaptak példányt. Úgy hisszük, mindenkinek, aki itt él, érdeke, hogy a Pécs—Baranya Könyvtárban legalább is megközelítően teljes anyag álljon azoknak a kutatóknak a rendelkezésére, akik Baranya történetével kívánnak foglalkozni. Ezért a könyvtár munkatársai arra kérik a sajtótermékeket megjelentető intézményeket, üzemeket, szerveket, hogy juttassanak el kiadványaikból egy-egy példányt a Megyei Könyvtár címére is (Pécs, Geisler Eta u. 8.).

●

— 20—60 százalékos engedménnyel most női műszál horgolt kardigán pasztell színekben 296 Ft-ért, férfi műszál ingpulóver 159 Ft-ért, női télikabát 480 Ft-ért, férfi öltöny 590 Ft-ért, női félkötény 15,80 Ft-ért, melles kötény 32,— Ft-ért vásárolható a Leértékelt Áruk Sallai u. boltjában. (x)

— Repülősök pincében. Új klub alakult Pécsett: az MHSZ repülősei találtak otthont, a Kossuth mozival szemben, a Perczel utca egyik házának klubbá alakított alagsori helyiségében.

— Motorosok balesete. Szombaton délután a godisai 18 éves Herbert János kovács motorkerékpáron haladt Oroszló és Sásd között és az egyik bukkanónál hirtelen fékezett. Utasával, Vészi János 21 éves godisai lakossal együtt kivágódott az úttestre a szemben közeledő személygépkocsi elé. Mindketten súlyos sérüléseket szenvedtek, míg a gépkocsi egyik utasa, Berta Gyula könnyebb sérülésekkel került kórházba.

Antikvárium — vidéken

Évente kétszer-háromszor több vidéki helységbe települ ki egy-egy napra a pécsi antikvárium. Legutóbb Mohácson hirdettek könyvvásárt. Az eredmény: hatezer forint ára könyv.

Csütörtökön Pakson volt, kedden Dombóváron, az azt követő csütörtökön és pénteken Marcaliban lesz könyvvásár. Február 23—24-én Siófokon jelennek meg a pécsi antikvárium munkatársai, hogy régebbi kiadású, de nagy kelendőségű könyveket vásároljanak.

Baranyában eddig Mohácson és Szigetvárott tartottak évente 2—3 alkalommal antikkönyv-vásárt. Úgy tervezik, hogy idén szélesítik a kört és a jövőben Sellyén is rendszeresen megvásárolják a lakosság által felajánlott, használt könyveket.

Eszperantó kör alakult a sásdi termelőszövetkezetben

Hazánk kevés községeinek egyike Sásd, ahol az eszperantó nyelv tanítása bevonult az iskola falai közé. Juharos Lászlóné tanár vezetésével ugyanis rendkívüli tárgyként már húsz diák ismerkedik a nyelvvel, s eredményeik annyira jók, hogy most a felnőttek is kedvet kaptak a világnyelv tanulásához.

Vasárnap délután került sor az eszperantó klub megalakítására. A kör országosan is különlegességnek számít, mert a termelőszövetkezet kebelében működik, a tsz biztosított klubhelyiséget, s a 37 tag zöme a szövetkezetben dolgozik, illetve az ottani alkalmazottak hozzátartozói. A Búzakalász Tsz eszperantó klubja a Cejano, azaz a búzavirág nevet veszi fel.

— ÚJSÁGÍRÓ—OLVASÓ TALÁLKOZÓ lesz február 17-én, szerdán este fél 7 órakor Lippón a községi klubkönyvtár helyiségében. Résztvesz Pálinkás György újságíró és Braun Károly igazgató.

— Zárszámadás után vásárlás. Hétfőn reggel a pogányi termelőszövetkezet dolgozóival két autóbusz állt meg a Mecsek Áruház előtt. A termelőszövetkezet 210 ezer forint értékű vásárlási utalványt osztott ki és ezt az áruházban kívánták beváltani. Az áruház egyébként hasonló kapcsolatot teremtett a belvárdgyulai és a szederkényi termelőszövetkezetekkel is. A belvárdgyulaiak — zárszámadás után — közel 600 ezer forint értéket vásároltak. A szederkényi tsz dolgozói a hét folyamán érkeznek az áruházba.

— Az úttörőmozgalom 25. évfordulója méltó megünneplésére a siklósi járásban új együttesek is alakultak: Egyházasharasztiban báb- és néptánc, Károlymajorban és Máriagyűdön gyermeknéptánc csoport. Az új csoportok ebben a hónapban már be is mutatják felkészültségüket.

— Ruházati műbőr 112 Ft helyett 28 Ft/m. Bőrbolt, Rákóczi út 16. (x)

●

Filmmúzeum

Vasárnap megkezdődött a Pécsi Balázs Béla Filmklub tavaszi sorozata. A Petőfi filmszínházban levetítették Robert Bresson: A zsebtolvaj című 1959-ben készült francia alkotását, ugyanezt az alkotást holnap, február 17-én, szerdán is vetítik majd. A vasárnapi előadások délután 2, a szerdaiak este nyolc órakor kezdődnek. A kéthetenként — vasárnap és a rákövetkező szerdán — műsorra kerülő filmek a következők: André Cayatte: Özönvíz előtt (francia—olasz), Vajda László: Kölcsönkért kastély (magyar), Gaál Béla: Meseautó (magyar), Michelangelo: Antonioni: Kaland (olasz) és Roger Vadim: Veszélyes viszonyok (francia). Ennek a sorozatnak az előadásai alkalmával is a Filmtudományi Intézet munkatársai tartanak ismertetőt.

— Doktori értekezés vitája. A Fiatal Közgazdák Klubja a Technika Házában február 18-án délután 5 órai kezdettel vitát rendez dr. Szücs Pál, a Közgazdaságtudományi Egyetem Pécsi Tagozata oktatójának disszertációja felett.

— Ezüstkalász. A Baksai Termelőszövetkezet — Ezüstkalász címmel — tsz-újságot jelentet meg. Az első szám a napokban hagyta el a nyomdát. A 16 oldalas offset-eljárással készülő üzemi lap, eztán minden negyedévben megjelenik.

— Karddal és mikrofonnal a világ körül. Kárpáti Rudolf, többszörös olimpiai bajnok zenés élménybeszámolót tart szerdán este a Fegyveres Erők Klubjában (Váradi u. 11.). Az előadás nem zártkörű.

●

Gépkocsik előjegyzési sorszámai

Az elmúlt héten 1220 gépkocsit adott át a MERKUR az új tulajdonosoknak. Ebből 424-et Trabant Limousine és 217-et Moszkvics 412 típusból adtak ki. Az e heti gépkocsik előjegyzési sorszámai a következők:

Trabant Limousine	32 906
Trabant Combi	3 175
Wartburg Limousine	14 911
Wartburg de Luxe	10 373
Wartburg Tourist	1 272
Skoda 100	20 469
Moszkvics 412	21 884
Polski FIAT 1500	1 495
Polski FIAT 1300	6 472
Zastava	2 106
FIAT 500	2 255
FIAT 850	7 030
FIAT Sport Coupé	380
Volkswagen	1 861
Renault 4-es	1 273
Zaporozsec	1 340

●

— Munkaruházati szaküzlet. Pécs, Sallai u. 8. — A Centrum Áruház kezelésében. (x)

— Rekonstrukció. Folytatódik a Pécsi Kesztyűgyár rekonstrukciója, sőt a IV. ötéves terv időszakában a dombóvári gyáregység korszerűsítésére is sor kerül. Öt év alatt 70 millió forintot költenek a nagyhírű gyár fejlesztésére.

— Áramszünet lesz 11—12-én és 17—18-án 7—16 óráig Micsurin u., Gárdonyi u., Kertváros u., Berzsenyi u., Makarenko u., Tolsztoj u. által határolt területen. (x)

— Áramszünet lesz február 19-ig, 7—16 óráig a Megyeri út, Móra F. u., Kertész u., Lőtér, Nyárfa u., Csalogány u., Ág u., Gyulai P. u. által határolt területen. (x)

— Áramszünet lesz február 20-ig 7—16 óráig Vig u., Micsurin u., Tolsztoj u., Keszűi út, Berzsenyi u. által határolt területen. (x)

Ezt a csodálatos feliratot Sásd közelében az út mentén láttuk. Ugyan mit lehet még ezen a tárgyon rongálni, még akkor is ha állami tulajdon?

Foto: Erb János

— A legkorszerűbben. A szabadszentkirályi tsz gerdei üzemegységében új szarvasmarha-istálló épül. A munkálatok e hónapban kezdődnek, s egy hónap múlva fejeződnek be. A 120 férőhelyes istállót vasvázas, műanyagpanelekből állítja össze a Szekszárdi ÁG építőbrigádja.

— Összetörte apja kocsiját. Vasárnap a 19 éves pécsi Pintér Nándor édesapja személyautójával indult a Mecsekre. A Mecsek-kapunál kisodródott az útestről az autó és egy betonoszlopnak ütközött. Személyi sérülés alig történt, a kocsiban azonban mintegy 10 ezer forintos kár keletkezett.

— Új könyvek. Angol—magyar kéziszótár (Szerk. Országh L.) — Hemingway: Akiért a harang szól — Saint—Exupery: A kis herceg — Simenon: A Majestic pincéi — Szendei: Orvos a családban — Bari Károly: Holtak arca fölé — Foglalkozási betegségek (Szerk. Tímár M.) — Ungvári Tamás: Ikarusz fiai — Louvre, XIV—XVI. századi festmények — Szeder—Varga: Hajrá, Honvéd.

— Megérkezett az idei első olasz turistacsoport. A tegnap este Pécsre látogató 18 itáliai tisztviselő ma kezdi meg magyarországi körútját, amelynek során elsősorban a történelmi nevezetességű városokat keresik fel.

— Szárazon és vizen. Nagy sikerrel vetítik a pécsi mozikban a „Szárazon és vizen" című népszerű-tudományos filmet, amelynek témája és főszereplője a pécsi állatkert vidrája.

— A POP ART-ról tart előadást ma, február 16-án 18 órakor a Doktor Sándor Művelődési Házban Aknai Tamás művészettörténész. Az előadásra az ifjúsági klub rendezvényei között kerül sor.

— Új tapéták érkeztek a tapéta boltba. Próbafalunkon megtanítjuk tapétázni. Kérjük keresse fel az ország első tapéta boltját. Pécs, Nick-udvar, Kossuth L. u., Széchenyi tér sarok. Nyitva 9—13 óráig és 14—17 óráig. „Baranya" Kereskedelmi Vállalat. (x)

Időjárásjelentés

Várható időjárás kedd estig: Erősen felhős, párás idő, többfelé esővel. A reggeli órákban egy-két helyen köd. Mérsékelt, majd megerősödő déli-délnyugati szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 0 plusz 5. Várható legmagasabb nappali hőmérséklet 5—10 fok között.

Távolabbi kilátások péntek estig: Időnként felszakadozó felhőzet, megismétlődő esőkkel. A legalacsonyabb hajnali hőmérséklet 0—5 fok között. A legmagasabb nappali hőmérséklet plusz hat, plusz 12 fok között. Jelentős mennyiségű (legalább 5 mm) csapadék az ország területének 80 százalékán várható.

●

— Háromszázezer forintot fordíthat az idén a bükkösdi közös tanács a körzetéhez tartozó öt község útjainak javítására. Ebből az összegből — többek között — lekövezik a cserdi-szőlőhegy felé vezető földút egy részét.

— Ötvenen aluli, egyedülálló, háztartást ellátó, gondozónőt keresek állandóra. Biztos egzisztenciát, otthont nyújtok, külön lakószobával. Hegedüsné, Budapest, VI., Weiner 18. (x)

— Négymillió 765 ezer forint értékű társadalmi munkát végeztek 1970-ben a siklósi járásban, 1,3 millióval többet, mint az előző esztendőben.

— IFJÚSÁGI NAGYGYŰLÉST RENDEZNEK a pécsi ifjúkommunisták február 22-én délután a meszesi művelődési házban. A nagygyűlésen — amelyet a szovjet hadsereg napja alkalmából rendeznek, komszomolista vendégek is részt vesznek.

— Titkárképző tanfolyam. Hatvanhat alapszervi párttitkár részvételével kéthónapos továbbképző indult tegnap Pécsett az Oktatási Igazgatóságon. Az ünnepélyes megnyitón résztvett Novics János, a Megyei Pártbizottság titkára.

Lyuk

A lyukat egy hete láttam meg, a Radnóti utca 17. számú ház mellett. Behúzott pocakkal egy felnőtt férfi is leférne rajta, le egészen a nemtudommilyen vezeték szerelőgödrébe, vagy két méter mélyre. Már akkor idegesen gondoltam arra, mi lesz ha este, sötétben arra fut egy kisgyerek és beleesik. De vannak illetékesek is, majd helyrehozzák — gondoltam.

Ez volt egy hete.

Vasárnap délelőtt ismét ott virított a lyuk, csak cifrában: a kihullott vagy kivert beton tartószálai, jó hegyes vasak, ágaskodtak kifele belőle. Nyársnak igen alkalmasak. Ha már belehullik a lyukba egy kisgyerek, legalább nyársalja is fel. Így tiszta munka! Meg utána egy bűnvádi eljárás. Csak várjunk, várjunk, hátha megtörténik!

F. D.

— Pécsiek a rádióban és a televízióban. E héten szerdán a televízió megismétli a Pécs-Gyárvárosi Úttörőzenekar hollandiai vendégszereplésről készült filmet 17 óra 40 perckor. Csütörtökön a Pécsi Rádióban a Mecsek fúvósötöst hallhatjuk. Pénteken 13 óra 15 perckor a Kossuth Rádió népdalműsorában Marczis Demeter énekel. Ugyanezen a napon a Kaleidoszkóp c. műsorban Bánffy György is szerepel. Vasárnap 20 óra 46 perckor a Kossuth adóban közvetítés hangzik el a Pécsi Nemzeti Színházból A kutyás férfi előadásáról. A szünetben a riporternő Nógrádi Róbert igazgatóval beszélget.

— Zebrán gázolt. Lakatos Zoltán Pécs, Rákóczi úti lakos szombaton délután a Szabadság útról a Mártírok útja felé haladt, amikor az egyik kijelölt gyalogátkelő helyen elütötte gépkocsijával a 62 esztendős Csokona Erzsébet pécsi lakost, aki nyolc napon túl gyógyuló sérüléseket szenvedett A gépkocsi egyik utasa, Gyimesi István 17 éves pécsi fiatalember szintén megsérült.

AZ AFIT XIV. SZ. AUTÓJAVÍTÓ VÁLLALAT

Pécs, Bolgár Néphadsereg úti üzemében

tehergépkocsik fényezését,

valamint

KÁRPITOSMUNKÁKAT

korlátozott mennyiségben vállal.

HALLGATÓ ERZSÉBET:

INDIAI UTAZÁS

7.

Aszott öregember fekszik hanyatt egy ház tövében, hegyes meztelen térdei az úttest felé merednek, szólnak a tülkök, az emberek köz őgyelgő állatok a földre vizelnek, égnek az erősillatú füstölők, égett hús, virágszirom és olajos sütemények vad szagorgiája hatol be a csigamódra kecmergő autóbusz ablakrésein, és emberek, emberek, emberek, mindenütt az élet vastag és áthatolhatatlan mozgása, nem akar végeszakadni, nézzétek, ott is egy kobra! ni, hol alszik az az ember! az örvénylésben biztos szigetként úszik a busz, a [illegible] arca az üvegre tapad, de már azt mondja valamelyik lány, síros hangon: sose érünk ki? és nem akar végeszakadni, pedig ez az óváros széle, s Delhiben összesen, a fővárosi középületeket, az új bérházakat, a szögletes, fehér, kertekbe húzódó „Keletindiai Társaság"-házakat is beleszámítva összesen két és félmillióan vannak.

Hát persze mégis csak kiértünk az óvárosból. De aznap mindenki valahogy fáradtabbnak érezte magát és a doktornőtől többen kértek fejfájás elleni gyógyszert.

AGRA — TADZS MAHAL

Alighogy beállt a busz a szálloda elé, a sofőr jelentette a defektet. A furcsaságok országában már nem lepett meg, hogyan kaphat egy egyhelyben álló busz defektet. Az állomás várócsarnokának kövén mocorgó hálózsákok, pokrócok, rongycsomók se leptek meg, — őt teljes napja vagyunk Indiában! — de persze egyszersmind mindenen... A hajnali vonatvárást kiki ötlete és ízlése szerint ütötte agyon: Herda Jancsi talált egy mérleget, ami kis kártyán értesíti az aggódó ügyfelet, milyen nehéznek találtatott, Gallovits Attila pedig a cipőjét tisztíttatta, nagyszámú nézősereg jelenlétében.

Agra városa az egyik legnagyobb turistaközpont — nyüzsögnek is a bizsuárusok, kígyóbűvölők, koldusok. Kint, a halott városban is. Fatehpur Szikri Agrától még 40 kilométer autóbuszon, de megéri a sok zötykölődés. A halott várost Akbar nagymogul építtette, midőn végre fia született. A szentnek, aki az eseményt megjósolta, gyönyörű márvány síremléke van a különben csupa vörös kőből emelt város közepén, a mecset piactérre emlékeztető udvarán. A szinte lebegni látszó Ötös Palota, a magánkihallgatási csarnok lótuszt jelképező, hatalmas oszlopfője, egész Ázsia egyik legmagasabb kapuja — a mecseté — és a többi látnivaló szőges ellentétben áll a környezettel. A hajdan vízhiány miatt elhagyott város körül száraz fűvel és sziklával, romtörmelékkel borított dombok. Az Agráig vezető út mentén apró falvakban élik mindennapi életüket az indiai parasztok, faekével szánt a bivaly, hatalmas dögkeselyük ődöngenek egy kopaszra rágott, fehér tehéncsontváz körül, amott egy facsoportnál pedig izgatott köröket írnak le a levegőben... Két suhancgyerekkel is találkozunk, két fekete medvét vezetnek „pórázon" — a medvék engedelmesen bukfenceznek a tisztelt turisták rupiáiért. A falusi kút körül rézkorsós asszonyok festői csoportja, a színek leírhatatlanul ragyognak, s az öblös rézedény a ringócsípőjű asszonyok fején valami meghökkentő atavisztikus érzést kelt az emberben. Egy-egy mohamedán falucska válik ki a többiből, befeléfordult, körülkerített házai ma is szigorú elzárkózást jeleznek. A hindu falvakban bezzeg megállás nélkül folyik a ragacsos-olajos-édes ennivalók, földimogyorók, banánok, kókuszdiók utcai árusítása, de minden fekete a légytől, s minden felett sűrű rajokban száll ez a falánk rovar. A táj vörös talajából sötétebb foltok csillognak elő: az öntözött rizsföldek szabályos négyszögei. A szántó parasztok, az öntözést végző emberek fekete pontok csupán a tájban, amely szikáran és hatalmasan terül el a fehér napfényben.

Egy ismerősöm, aki járt már Agrában és ráadásul szakember is, azt mondta: tégy le az előítéletekről, mert a Tadzs Mahal *tényleg olyan szép*... Megjegyeztem, amit mondott, de nem győzött meg: amikor a nagy mogulkertbe vezető kapun beléptem, még mindig bennem volt az agyonírt, agyonbálványozott, „felkapott" dolgok iránti ellenérzés. A kapun belül kitárult a kert, s a gyep, a bokrok, a márvány vízmedencékben csillogó zöld víz mind ott végződött, ott nyert értelmet, oda vezette a szemet a hófehér palotához. A kupolát szabályosan körülvevő négy karcsú minarethez, a lágyan, szélesen emelkedő lépcsősorhoz.

(Folytatjuk)

A tanács elfogadta a fejlesztési tervet

Négyszázötvennégy lakás épül Komlón

Ülést tartott tegnap Komló város Tanácsa. A testület megtárgyalta és jóváhagyta az 1971. évi fejlesztési tervet, a IV. ötéves terv főbb koncepcióit, valamint a Városi Tanács 1971. évi költségvetését.

Komló életében a IV. ötéves terv két kerek évforduló; a várossá nyilvánítás 20. és 25. jubileumai közötti időszakot öleli fel és olyan programot tartalmaz, amely a 30 000 lakosú település életében jelentős fejlődést, változást eredményez, pótolja a korábbi évek „adósságát". Kiemelt feladat a lakásépítés. A legutóbbi népszámlálási adatok szerint Baranya települései között Komló lakáshelyzete a legkedvezőtlenebb. A megyei átlagban 100 lakásra jutó 350 fő helyett itt 377 személy jut. A tanácsi tervben 454 új otthon létesítése szerepel. Ezen felül 914 lakás kivitelezéséhez gondoskodtak építési kapacitásról, — amelyek vállalati és OTP beruházásban, illetve magánépítkezés keretében valósulhatnak meg.

Jogosan bírálták a város lakói Komló kulturális életének viszonylagos elmaradottságát. Ezért ebben az ötéves tervben különös gondot fordítanak a művelődési intézményhálózat fejlesztésére. A szilvási szakközépiskolában 100 férőhellyel bővítik a kollégiumot. A tervidőszak közepén megkezdik a 12 tantermes zeneiskola építését, amely a több ütemben tervezett kultúrközpont első egysége lesz. Következő program az Ifjúsági Ház, melyhez hatmillió forinttal járul a KISZ Központi Bizottsága. Az ifjúsági házban mintegy 200 fő befogadására alkalmas központi termet létesítenek, amely sportrendezvények céljaira is alkalmas. A IV. ötéves terv második felében megkezdik a kultúrotthon építését. Erre 15 millió forint a költségvetési előirányzat. A kultúrotthonban szakköri helyiség, szélesvásznú filmszínház, százezer kötetes könyvtár és egy reprezentatív vendéglátó helyiség kap helyet.

Fejlesztik a szolgáltatási és kereskedelmi hálózatot. Tervbe vették — a Kossuth Lajos utca jobb oldalának beépítésével a Béke Szálló és a Sport étterem közötti területen egy szolgáltatóház létesítését. Itt kapna helyet a Villamosipari és Gépjavító Ktsz, a GELKA szerviz és a Patyolat szalon.

Mást ad az egyetem...

Mérnökök, technikusok — gondjaikról

1961-ben 284 fiatal műszaki dolgozott a Mecseki Állami Erdőgazdaságnál, számuk 1970-re 249-re csökkent. Sok fiatal technikus és mérnök hagyja ott az erdőgazdaságot a jobb munkakörülmények, a jobb kereseti lehetőség reményében. A mérnökök, technikusok képzése az államnak nagyon sokba kerül, s ha a fiatal és az állam nem találja meg a számítását, ez a pénz kidobott összegnek látszik. A feladatok, a munka pedig növekszik, a technika fejlődése egyre nagyobb szaktudást igényel.

Hogy a fiatal műszaki dolgozók elmondhassák problémáikat, eredményeiket, gondjaikat és célkitűzéseiket, az Országos Erdészeti Egyesület Baranya megyei Csoportja tegnap délután baráti tanácskozást szervezett számukra, melyen részt vett az erdőgazdaság vezetősége is.

A nemrég végzett mérnökök elmondották, hogy nem mindig mérnöki munkakörben alkalmazzák őket, sokszor olyan munkát végeznek, amit egy technikus is meg tud csinálni. Kérték, legyen a mérnöknek lehetősége magasabban kvalifikált munkát végezni, szeretnék ezáltal megismerni a vállalat egész tevékenységét, szeretnék tovább képezni magukat.

A vállalat igényeit és a fiatal műszakiak kívánságait nehéz, de össze kell egyeztetni. A kezdő embereken az erdőgazdaság anyagilag is, erkölcsileg is segíteni igyekszik, de a türelmi időt mindkét részről meg kell várni. A vállalat vezetősége megismerve a fiatalok gondjait, megígérte, hogy segít azokon, s ennek első lépéseként felül fogják vizsgálni a jól dolgozó fiatal technikusok fizetését.

„Megindult" a Hegyalja utca

Nem találtak pincét a beomlott úttest alatt

Hetek óta folyik a kutatómunka Pécsett, a Hegyalja utca 110-es számú ház előtt, ahol január közepén beszakadt az úttest. A hegyoldal szinte megindult, omlással fenyegetve a tíz méterrel mélyebben húzódó Bosnyák utca egyik lakóépületét.

Az Aknamélyítő Vállalat dolgozói azonnal megkezdték a több négyzetméter nagyságú üreg feltárását, s az ott folyó munkálatokról lapunk is beszámolt. Azóta három méter mély kutatóárkot építettek és több kutatófúrást végeztek. Keresték a pincét, amelynek — a környékbeliek elmondása szerint — az útszél alatt kellene húzódnia. A vizsgálatok nem igazolták ezt. A völgy felőli oldalon laza töltésföldet, az úttest alatt pedig kőzetet, homokot és kaolint találtak. A töltés vastagsága meghaladja a kilenc métert és nagy menynyiségű nyílt vizet tartalmaz. A rendelkezésre álló adatok szerint, a környéken egykor kaolint bányásztak és valószínűnek látszik, hogy az akkor keletkezett és feltöltött üregekre bukkantak.

A szakértők egyébként nem vártak ilyen jelentős tömegű réteg- és talajvizet és az is furcsa, hogy a víz különböző mélységekben, tehát nem rétegszerűen fordul elő. A földmintákat a Baranya megyei Tervező Vállalat statikusai vizsgálják, s a kapott adatok birtokában a Pécsi Tervező Vállalat mérnökei tervezik azt a tíz méter magas betonfalat, amely az omlásveszélyes hegyoldalon épül. Az erős támfal megakadályozza a további csúszást, védi az úttestet, valamint az alatta húzódó 300-as víz-nyomóvezetéket.

Diákok népművelési gyakorlaton

Tegnap délelőtt a Keszthelyi Agrártudományi Egyetem, a Pécsi Tanárképző Főiskola és a Pécsi Orvostudományi Egyetem hallgatói közül negyvenen indultak el önkéntes népművelési gyakorlatra. Munkásságuk színhelye négy dél-dunántúli megye: Baranya, Tolna, Somogy és Zala egy-egy faluja, ahol tíz napot töltenek el. Baranyában 14-en kezdik meg gyakorlatukat ma.

Feladatuk: ismerkedés és tapasztalatszerzés a szakterületükhöz kapcsolódó közművelődési munkával és a helyi KISZ-munkával.

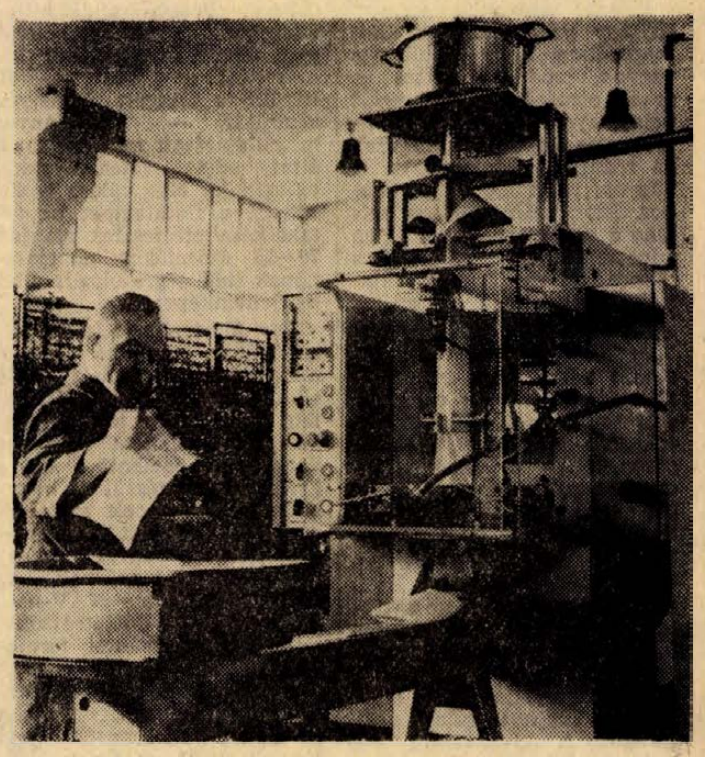
Üzembe helyezték a Tejipari Vállalat új csomagológépét

Napi 1500 liter tej polipackban

Heinz Köhler, a Német Demokratikus Köztársaságból érkezett szerelő az elmúlt héten befejezte annak a polipack gépnek a szerelését, amelyet a B. m. Tejipari Vállalat, pécsi üzeme számára az NDK-ból vásárolt.

A korszerű tejcsomagoló, amely óránként 1800 liter tejet tölt polietilén tasakokba, a hét végén próbaüzemelt. Hétfőn pedig megkezdte üzemszerű működését. Egyelőre naponta 1500 liter polipackos tejet szállítanak a pécsi üzletekbe, mindenekelőtt Pécs két ABC áruházába és a tejboltokba. A B. m. Tejipari Vállalat polipackos teje minden boltba eljut, ahova rendelnek belőle.

A pécsi tejüzemnek nem ez az első igazán korszerű gépe. Nemrégiben ömlesztő sajtadagolót, majd vajadagolót helyeztek üzembe. A tervek szerint ebben az évben még egy polipack gépet vásárolnak. A két gép, óránkénti együttes 3600 literes teljesítményével minden bizonnyal kiszorítja majd, most még rangos helyéről a palackozó gépet, hiszen az eddigi tapasztalatok szerint a korszerűbb csomagolás a vásárlók körében igen népszerű.



Útjára indul a tasakostej, az NDK automatából

Baj van a vetőmagvak minőségével

Tanácskozás Pécsett a Technika Házában

A megye vetőmagtermelő gazdaságainak vezetői találkoztak hétfőn délelőtt Pécsett a Technika Házában az Agráregyesület és a TIT Agrárszakosztálya által rendezett ankéton az Országos Vetőmagfelügyelőség vezetőivel. A vita kiindulópontja ezúttal a minőség volt. A jó vetőmagtermesztési adottságú megyénkben az előállított vetőmag mennyiségével ma már nincs probléma, hisz a területi felfutás, mint arról Pusztai Ernőnek, az OVF pécsi kirendeltségvezetőjének tájékoztatójából is értesülhettünk, Baranyában jelentős. Tizenöt év alatt tízszeresére nőtt meg a szaporító terület.

Az előállított vetőmagvak minősége azonban már sok kívánnivalót hagy maga után. Tavaly a kalászos terület 12 százalékát kellett kizárni a szaporításból ilyen okok miatt. A megmaradt területen sem volt jó az eredmény, fémzároláskor a vetőmag 67 százaléka bizonyult csak alkalmasnak. Tehát visszaeséséről beszélhetünk, hisz

míg 1969-ben a kiváló vetőmag aránya elérte megyei szinten a 15 százalékot, 1970-ben viszont csak 4,1 százalék lett a kiváló minőség, 21,6 százalék az első osztály, 38,1 a másodosztály és a vetőmag 10,5 százalékát már csak külön engedéllyel lehetett forgalmazni.

A vitában felszólaló termelők a vetőmág viszonylag alacsony termelői árát kifogásolták, amelyben a vetőmagszaporításra fordított magasabb költségek nem térülnek mindig meg. Kicsi a differencia a kommersz magvak és a vetőmag ára között. A minősítő szakemberek viszont a betakarítási módszereket kifogásolták, valamint azt, hogy

az üzemek nem fordítanak kellő gondot, a vetőmag termesztés és főként a tisztítás gépesítésére.

Igaz, hogy a nagyteljesítményű, modern gépek drágák, ezért volna helyes, ha több üzem társulna beszerzésükre és közös használatukra, mint ahogy azt legutóbb a bicsérdi tsz-ben kezdeményezték. Jó példaként a Bolyi Állami Gazdaságot, és a burgonyaszaporító üzemek eredményeit hozták fel.

A mohácsi Új Barázda Tszben, ahol súlyt helyeznek erre — modern cseh burgonya ültetőgépek és burgonyakombájnok dolgoznak — holdanként 17 ezer forint tiszta nyereséget értek el, tavaly a burgonyából.

A minőséghez kapcsolódott dr. Bartondejszki Andrásnak, az Országos Vetőmag Felügyelőség helyettes vezetőjének előadása, aki a nemzetközi vetőmagszaporító szervezet az ISTA vezetőségi tagjaként résztvett az Új-Zélandi vetőmagkongresszuson, s ezúton számolt be az ott szerzett tapasztalatairól. A nagy tradíciókkal rendelkező magyar vetőmagexport — bár például fajtaborsóból most is jelentős, hisz a hazai borsótermés 22,5 százaléka megy évente exportra — éppen a vetőmag minőséggel kapcsolatos problémák miatt stagnál. Az előadónak az a megállapítása viszont, hogy

a magyar növényfajták éppen az egyöntetűségük vagy az egyszerre beérés — ami ma nyugaton a legfontosabb követelmény — hiánya miatt nem versenyképesek a külföldi fajtákkal, véleményük szerint nem a termelőknek, hanem a hazai nemesítőknek szól.

Új-Zélandban például az „exportból visszamaradt" vetőmag belföldön eladhatatlan. Nálunk a termelők e tekintetben nem túlságosan válogathatnak, ez azonban egyáltalán nem csökkenti a szaporító gazdaságok szerepét és felelősségét a minőségi vetőmag ellátásban, mert ma még gyakran a jó fajták vetőmagminősége is kifogásolható.

A kereskedelem részéről a nagyobb érdekeltség megteremtése, a termelők oldaláról pedig a jobb minőség elérésére való törekvés viheti előbbre az ügyet. Ez az üzem első számú érdeke is, hisz vagy önellátó a gazdaság, s akkor olyan magot vet el, amit maga termelt, vagy pedig maga is vevő, s nem mindegy milyen minőségű árut kap a pénzéért.

Ankét nyugdíjas pedagógusok részvételével

Újszerű kezdeményezésről számolhatunk be olvasóinknak. Szigetvár város Tanácsa vb. művelődési osztálya ankétot szervez ugyanis a nyugdíjas pedagógusok részvételével.

Az egésznapos tanácskozás ma reggel kezdődik, s elsőnek Tinusz János tanácselnök ismerteti Szigetvár távlati fejlesztési tervét. Az idős pedagógusok ezután a művelődési osztály vezetőjének, Bóra Ferencnek a kalauzolása mellett óralátogatásra mennek két általános iskolába. Két kísérleti oktatási típust tanulmányoznak, majd a város távlati fejlesztési tervéről, s az iskolákban tapasztaltakról elmondják a véleményüket.

A mai ankét megtartására azért kerül sor, mert szorosabbá kívánják tenni a kapcsolatot az intézmények és az igen sok gyakorlati tanáccsal segítő nyugdíjasok között. Az idős pedagógusok értékes tapasztalatait a jövőben fokozottabban kívánják kiaknázni.

Akik a hírekben szerepelnek

Temesi Ferenc

Új vezetőt neveztek ki, 1971. február elsejével, a Pécsi Közúti Igazgatóság élére. Az új igazgató Temesi Ferenc, az igazgatóság központi műszaki osztályának eddigi vezetője.

*

Tíz éve és néhány hónapja történt: az egyetem elvégzése után első megbízatásként egy brigád vezetését bízták rá, az egykori, 3-as számú Pécsi Mélyépítő Vállalatnál. Az első munka: a Kokszműnél egy vasúti kitérőt kellett beépíteni. A forgalom 60 perces szüneteltetése alatt megoldották a feladatot. Elismerésként még egy brigádot kapott. Most pedig 445 dolgozó irányítása, és Baranya 1460 kilométeres úthálózatának ezernyi gondja szakadt a nyakába.

Temesi Ferenc 1960-ban, a Budapesti Műszaki Egyetemen az út, vasút és alagút szakon fejezte be tanulmányait. Ezt követően Pécsre került. Első munkahelyéről most is nagy elismeréssel beszél. Talán az akkori emlékeiből táplálkozik az a felismerése, melyet új beosztásában is szeretne érvényre juttatni. A fiatalokat türelmesen, ambíciójuk, munkakedvük felélesztésével kell kezelni. Nem véletlenül kerültek szóba a fiatalok, ugyanis Temesi Ferenc kinevezése nemcsak azért ritka, mert otthon lett „próféta", hanem azért is, mert mindössze 33 évesen került ebbe a felelős beosztásba.

A feladatok óriásiak. A megye országútjain is hatalmas mértékben emelkedik a forgalom. Érdemes példaként megemlíteni a harkányi utat. A beremendi építkezéshez naponta 394 tehergépkocsijárat közlekedik. Tovább kell erősíteni azt a szemléletet, mely az útfenntartásban elsőrendűnek a megelőzést tartja, s nem az útjavítást. Pécs ebben úttörő szerepet vállalt — a harkányi út aszfaltszőnyeggel borítása, már ilyen elképzelések alapján történt. Az idén a mohácsi úton folytatják ezt.

A felelősség. Egyenrangú partnernek kell lenni az útépítés-tervező és kivitelező vállalatainál. Egyeztetni kell a közúton közlekedők érdekeit a népgazdaság anyagi lehetőségeivel. Egy illusztratív példa. Az 1971-es évben Baranya 47 millió forintot kap az úthálózat fenntartására és új beruházásra. A szükséglet: 70 millió forint. Az autósokat azonban nem a Közúti Igazgatóság költségvetése, hanem a kátyúk eltüntetése érdekli.

Temesi Ferenc előnyös helyzetben van. Tíz év alatt volt tervező, műszaki ellenőr, szakaszmérnök, a központi műszaki osztály vezetője — így jól ismeri az igazgatóság valamennyi gondját-baját. Ugyanakkor adódhatnak népszerűtlen feladatok is, melyeket egy idegen vezető könnyebben megoldana. Ezeket is vállalni kell a közösség érdekében, hiszen a Pécsi Közúti Igazgatóság kollektívájának jó munkája a baranyai utak valamennyi vándorának elsőrendű érdeke. Több százezren vagyunk.

Lombosi Jenő

„Megmondom, milyen vagy...”

Először dicsértek szembe. Néhány perc leforgása alatt megtudtam, hogy intelligens vagyok, ráadásul okos is, sokat olvasok és határozott véleményem van mindenről... — szóval éppen csak az hiányzott, hogy szép is vagyok, mint egy antik szobor. Ezek után szidnom kellene a vak sorsot, hogy ilyen képességekkel nem vittem többre, de megvallom, valami zavart ebben az egészben.

Zavart, hogy a dicshimnuszokat zengő férfit még nem láttam az életben, s egy árva szót sem váltottunk egymással. Az sem tetszett túlságosan, hogy a vendéglőben csupa hozzám hasonló zseni ült aznap délután. A legjobban persze az a tizes zavart, amit azért a frappáns jellemrajzért fizettem.

A férfi végigjárta az asztalokat, közölte, hogy hites foglalkozása grafológus, és egyetlen sor kézírásból felszínre hozza eddig még előttünk is rejtett tulajdonságainkat. A kíváncsiság sokunkat rávett a mókára.

A cédulára egyébként ezt írtam: nem hiszek a grafológiában.

*

A konyhában csöppnyi ablakon keresztül tör be a fény, előtte asztal, rajta írógép. A falon, jól látható helyen két bekeretezett okirat. Az egyik tanúsága szerint Nyers Józsefet a Bányász Szolgálati Érdemérem bronz fokozatával tüntették ki. A másik írógéppel írt „tanúsítvány”, mely arról tájékoztat, hogy Nyers József elvégezte az íráselemző és írásszakértői tanfolyamot, ott kitűnő képesítést szerzett e szerint, a tanúsítvány tulajdonosa „képesített íráselemző és írásszakértő”. Pecsét természetesen sehol, a tanfolyam rendezőjének neve is kimaradt, az egyébként hivatalos stílusban fogalmazott „tanúsítványból”. Az okmány alján aláírás, — a nevet géppel nem írták ki — és a következő titulus: „Képesített íráselemző és írásszakértő”. Tehát a képesítés megszerzését egy másik „Képesített” igazolja. A „tanúsítvány” hiteléül, felül a bal sarokban egy tízforintos okmánybélyeg.

A lapokban rendszeresen hirdetés jelenik meg: „Kézírásból megbízható jellemrajzot készítek. Nyers József, íráselemző és írásszakértő, Szászvár.”

*

Levelek. Kék, sárga és fehér borítékok, az ország minden részéből, — természetesen névvel és címmel. A megszólítás igen változatos, az elvtárstól a professzor úrig, sőt olyan is akad, amelyik „Kedves Jótevőm!” titulussal kezdődik.

Négy oldalas levél. Csak részleteket olvashatok belőle, az íráselemző gondosan ügyel arra, hogy ne sértse meg a levéltitkot. A levél tulajdonképpen vallomás, egy lelkiállapot, pontos — és terjedelméből ítélve — részletes rögzítése. A barátjának ír ilyet az ember, talán még neki sem. Feladója másodéves orvostanhallgató lány, budapesti. Tanácsot kér férjhezmenésével kapcsolatban attól az embertől, akiről a nevén és a címén kívül az égvilágon semmit sem tud.

Van, aki azt kérdi: állapítsa meg írásából, alkalmasé a választani kívánt pályára. A vőlegény menyasszonya jellemét szeretné ily módon kipuhatolni. Néha a leendő anyós küld egy levelet lánya választottjának kezeírásával.

— Hétfő délután Pécsett, a Nagy Lajos Gimnáziumban népes hallgatóság előtt került sor a mezőgazdasági könyvnap második pécsi rendezvényére. Dr. Molnár Lajos, kutató, a Kecskeméti Kertészeti Kutató Intézet tudományos munkatársa, az őszibarack modern koronaformájának kialakításáról tartott a gyümölcsösök kertészeknek előadást.

Pécsi orvostanhallgató fiatalember szexuálpszichológiai tanulmányához kér kiegészítést az íráselemzőtől. Elküldi a vizsgált személyek kézírását, — tudományos megállapításait az íráselemző által adott véleményekkel egészíti ki. Már válasz is érkezett: a fiatalember az általa készített tesztek alapján 70—75 százalékos pontosságúnak ítéli a grafológus által írt jellemképet.

Egy főmérnök is írt: a közeljövőben negyven alkalmazottjának kézírását fogja elküldeni, tessék megállapítani belőlük, ki milyen ember. Ez egyébként nem újdonság. A pacientúra egyre gyakrabban egészül ki nagyvállalatok, üzemek személyzetiseivel. Végzett már íráselemzést az egyik legnagyobb győri gyárnak, az AKÖV-nek, a MÁV-nak. Nem, nem önéletrajzokat küldenek a kíváncsi természetű vezetők, legalábbis az esetek többségében nem. Természetes írás kell, így néha szolgálati feljegyzések, napi munka során írt dolgok, sőt brigádnapló (!) bejegyzések alapján kutatja a jellemeket...

Azt hiszem, az a személyzeti vezető is végezhetne legalább önelemzést, aki így akarja megismerni munkásait — és az ő képességeit sem ártana alaposan felülvizsgálni — talán nem is a grafológia módszereivel... Arról nem beszélve, hogy mennyire önérzet-sértő, az ember megismerés szocialista módszereihez méltatlan ez a „hátulról jövés”.

Akadnak óvatos emberek is, akik kíváncsiak ugyan kézírásukból kihüvelyezett jellemükre, de arra kínosan ügyelnek, hogy rájuk ne legyen kíváncsi senki, — és „poste restante” kérik a választ.

A jellemrajz-készíttetők nyolcvan százaléka értelmiségi.

*

Fiatalember, negyvenkét éves. A bányánál dolgozott, betegsége miatt nyugdíjazták. Nem mondja ki, de szavai mögött érezni: fiatalon tétlenségre kényszerítette a betegség, tenni akart valamit. Valamit, ami érdekli, leköti, rendszeres munkát ad neki, hogy hasznosnak tudhassa magát.

— Segíteni akarok az embereken...

— Így segít?

— Igen. Nem egy embert mentettem meg az öngyilkosságtól, és egy csomó olyan választ kaptam, amiből kiderül: segítettem, hogy megismerje magát, aki hozzám fordult. Néha betegségekre bukkanok. Az írásból ez is kiderül, a súlyos betegség.

— Ezt is megírja?

— Nem. Nem mindig. Az orvos sem közli a halálos beteggel...

— Nem hiszek a grafológiában. A jellem megismerésének nagyon szerény eszköze lehet csak...

— Én az asztrológiában nem hiszek. Abban valahogy nem. De az írásban minden benne van.

— Inkább, van benne valami...

Elnézően mosolyog, a hitetlenek meggyőzése nem az ő dolga. A hivőkkel foglalkozik.

— Van a grafológiának irodalma Magyarországon?

— Nincs.

— A tanfolyamon miből tanult?

— Hát, jegyzetek voltak meg utalások a külföldi irodalomra.

— Külföldön van?

— Igen. De az más, az a polgári grafológia. Mi ilyennel nem foglalkozunk. Azzal sem, hogy nyerni fog a lottón, meg ilyesmi. Nem vagyunk kávéházi grafológusok. Az szélhámosság.

— Többen vannak?

— Hárman vagy négyen, akik dolgozunk. Éppen mostanában volt szó róla, hogy meg kellene alakítani a magyar grafológusok szövetségét vagy valami ilyesmit. Más néven, mert ez így nem jól hangzik, kevesen vagyunk...

— Hogy válaszol a pácienseknek?

— Írógéppel.

Egy naptáron látom a kézírását. Darabos, kicsit göcsörtös. Nem vagyok grafológus. Nem vonok le következtetéseket...

Beszélgetésünk figyelmeztető-barátságosan zárul:

— Az én házam küszöbét mindenki átlépheti, aki jószándékkal jön. Aki bántani akar, azt a világ végén is megtalálom, — mondja — és kikísér.

*

Ilyenkor döbbenek meg: milyen sok a magányos, társ, barát nélküli ember, a magát kitárni nem merő, belülről égő ember. A levelek jó része ezért íródik — hittel egy pontosan körülvonalazhatatlan, a tudományokban csak rész-szerepet játszó, a karakter megismeréséhez adalékul szolgáló módszerben. Valóban, — sokszor már az is segítség, ha valakinek elmondhatunk valamit. De miért kell egy idegen, önmagából semmit sem adó embert választani? Azért, mert távol van, mert nem kell vele szembenézni, — csak analízis alapján dolgozik?

A grafológiáról nem akarok vitatkozni. Kommentár nélkül idézem az Új Magyar Lexikon meghatározását: „Grafológia: íráselemzés az egyén kézírása és jelleme, tulajdonságai, sorsa közötti összefüggéseket feltételező elmélet alapján. (Művelőjét grafológusnak nevezik.) Foglalkoztak vele már a rómaiak és a kínaiak is. Legismertebb művelői a 17. században az olasz C. Baldo, a 20. sz.-i legismertebb művelője L. Klages. Eredményei igen bizonytalanok: legkevésbé tudományos az az ágazata, amely az írás egyes elszigetelt elemeit (betűk nagysága, dőlése, közei, szögletessége, stb.) egy-egy testi vagy lelki tulajdonsághoz akarja kapcsolni. Azonban ez a kapcsolat sokkal bonyolultabb. Az egyén írására kétségtelenül rányomják bélyegüket bizonyos jellemvonások (pl. hanyagság vagy pontosság), de erősen befolyásolja az egyén pillanatnyi hangulata és közérzete is (pl. izgatottság, levertség) és hatással van számos véletlen tényező is, amelyek mindegyike számba sem vehető. Ezek a tényezők együttesen, egymással kölcsönhatásban alakítják ki az írást, így annak elemei és az egyik kialakító tényező, — a jellem — között semmilyen törvényes kapcsolat nincs. Olyan emberek azonban, akik sokat foglalkoznak mások kézírásával (pl. tanárok) ilyen irányú széleskörű tapasztalataik alapján képesek lehetnek bizonyos jellemvonások helyes megállapítására, az írás alapján. A grafológiával nem azonos az írásszakértői vizsgálat, amely az írásból nem a jellemre, hanem csak személyazonosságra következtet.”

D. Kónya József

Kolbe Mihály:

Busófejek farostintarziából

Kolbe Mihály, mohácsi festőművész háromféle variációjú stilizált busófejet ábrázoló farostintarzia tervet készített. A tervek alapján 100—100 darab farostintarziát készített a mohácsi Farostlemezgyár. — Ugyancsak Kolbe Mihály tervezte az ez évi busójárás prospektusának fedőlapját is, amely a hagyományokkal ellentétben az idén nem busófigurát ábrázol, hanem a busójáték egyik tipikus figuráját, a „busótestőrt”, azaz jankelét.

Tumbó, Kunes, Tini és a többiek...

A ház eredetileg vágóhídnak épült, aztán jó néhány éven át pálinkafőzdének, majd gabonatárolónak használták a szigetváriak, amíg végképp alkalmatlanná nem vált közhasznú célok betöltésére.

Csak erre a napra várt a közelben lévő cigányputrik cserépfedél alá sóvárgó népe, mert az utolsónak elszállított gabona helyébe, azonmód szalmazsákok, dunnák, edények, bútorfélék kerültek, s nyomban hozzáfogtak az „építkezéshez” is. Persze sajátos, amolyan „kaparj kurta” módon, aszerint, hogy kinek-kinek mekkora hozzáértés, na meg kapzsiság adatott e különös honfoglaláshoz. Elég az hozzá, hogy az addig egységes épületet hamarosan kísérteties bagolyvárrá változtatták a tető alatt megbúvó, maguk tervezte, maguk építette lakószobáikkal.

És, ahogy lassacskán kialakult a „komfortjuk”, olyan mértékben vált egyre sivárrabbá, majd ijesztővé a külső, a házon kívüli környezetük. Az ajtó, ablak nélkül tátongó udvari mellékhelyiségek, és az egyetlen ivóvíz kútjuk, melyet a telepen élő harminc gyerek teledobált mindenféle kacattal, szeméttel, még hagyján, mert ennél is meghökkentőbb látvány a telepre bevezető út ringyrongyokkal, ételhulladékokkal, — és elnézést ha kimondjuk, — dögökkel teleszórt szegélye. És mindez a szigetvári vasútállomás közvetlen közelében van, néhány méterre csak a Dózsa György utca sűrűn épített lakóházaitól.

A környékbeliektől hallottuk, hogy nem is olyan régen a helyszínelő tisztiorvost csaknem megverték a telepiek, amikor felszólította őket a szemét eltakarítására. — Kötekedőek, lármásak, szinte alig akad közöttük szót értő, jámborabb természetű ember, — mondották. Neveket nem említettek, legfeljebb csak így: a Tumbó, a Kunes, a Tini és a többiek. — Különösen Tumbó! — azt ha csak lehet, kerüljék el, — figyelmeztettek. — Robosztus, jóképű, izomtáncoltató legényember, a telepi menyecskék Don-Juanja ő, de mi csak Donjaninak nevezzük a nyeglesége, a kötekedő természete miatt.

Nos nem kellett „elkerülni”, mert nem is találkoztunk vele, amikor a telep néhány ajtaja előtt letöröltük lábunkról az agyagos sarat. Először Orsós Jánoséknál időztünk el kisideig, mert róla és családjáról csak jót hallottunk. Azt, hogy hat gyermekre kereső, szorgalmas, jámbor ember, aki képes egyhelyütt évekig is eldolgozni, ami ritkaságszámba megy a telepen.

Szerencsénkre otthon volt, de éppen készülőben, mert valami SZTK-ügyét akarta intézni a városban, de így is megtudtuk tőle amire kíváncsiak voltunk. Többek között azt, hogy a Városi Tanács már régebben felkínált neki egy százötven négyszögöles ingyen telket, de ő húzódozott tőle. Nem is annyira az építkezés költségei miatt —, mert arra hitelt ígértek, — hanem valami másért.

— Kaptam volna már szükséglakást, és fel is szólítottak, hogy három napon belül költözzek át, de én itt maradtam. Nem megy az olyan könnyen. Tulajdonképpen mennék én, mert magam is szégyellem már, ami itt van, de félek elmozdulni, mert mit tudom én, hogyan néznek rám, magamfajtára a magyarok, ha egy napon egészen a közelükbe telepednénk.

Mielőtt elköszöntünk volna tőle, azért „elárulta”, hogy gyűjti már a pénzt a kertes házra.

Még három ajtón kopogtunk be hogy a látottakból ítélve elmondhassuk: merőben vígasztalóbb kép fogadott bennünket, mint a falakon kívül. Mindhárom családnál viszonylagos tisztaság, felsepert szobák, fehéren vetett ágyak és egyik-másiknál még rádió, tv, sőt Lehel hűtőszekrény is helyet kapott a kissé vegyes, de gonzott bútordarabok mellett. És a vendéglátóink? Készségesen, aprólékosan válaszolgattak kérdéseinkre, de különös mód azonnal szint váltottak, ha szóbakerült a gondozatlan udvar, a kút és többi kellemetlen téma. Szinte minden átmenet nélkül szidni, átkozni kezdtek mindenkit: előbb az áskálódó szomszédokat, rokont, aztán a molesztáló rendőrt, a tisztiorvost, akik minduntalan „beleokvetetlenkednek” a dolgaikba. Mert nem látják meg, vagy talán nem is akarják észrevenni, hogy azért történt egy és más méltányolni való is a településön. Lám a szobájuk tiszta, és az embereik munkára, a gyerekeik meg iskolába járnak. Van tisztességes ünneplő ruhájuk, és a fiataljaikat sem nézik már ki a klubokból, vagy ahogy ők mondták, — a táncból, a közösködésekből.

Hogy szemetes a környékük? Ez is azért van, — mondották, — mert a Dózsa György utca ott ér véget a „magyarok” lakta utolsó háznál. Hozzájuk, a telepre csak taposott út vezet, hová és hogyan hordják hát ki a szemetet esős, sáros időben...

Persze maradt azért megválaszolatlan kérdésünk is, mert arra már kevésbé volt szavuk, ellenérvük, hogy ki hibáztatható a szennyezett kútjukért, a szemetes udvarukért, de valami mégis megragadta a figyelmünket. A háborgó számonkérésük a „magyar házaknál” végetérő út miatt, amit ők ha kimondhatatlanul is, de valamiféle „demarkációt vonalnak” tekintenek, melyen túl, az ő felükön már csak a „Tumbók”, — „Tinik”, — és a többiek okkal, vagy ok nélkül kritizált, leszólt népe éli a maga rendezetlen életét.

Ebbe természetesen beleszólnak a Városi Tanács illetékesei, s ennek van már eredménye is. A telep legfiatalabbjait úgynevezett előtanfolyamokon készítik fel, „edzik meg” az iskolára, és a tizenévesektől is számonkérik legalább az alsótagozat elvégzését. Ez utóbbiak közül néhányan már önszántukból is jelentkeztek a továbbképző esti iskolára. Ami pedig a felnőtt korosztályt illeti, ha egyelőre gyér számban is, — de megmaradnak, meggyökeresednek már a munkahelyükön, és ha jó példának csak Orsós Jánost említettük is az imént, vannak már követői, akik ott akarják hagyni a „bagolyvárat”, ha erre megértek már az anyagi feltételeik. És több mint ígéretes a már készülő tanácsi vb határozat is, amely célul tűzte ki a vágóhídi cigánytelep fokozatos felszámolását, s egyúttal a lakóira, de a városra nézve is áldatlan állapotok megszüntetését.

Tehát ha jelképes értelemben is, de készülőben van már az „útjuk”, mely összeköti, összefűzi őket a Dózsa György utcával és majdan a „magyarokkal” is.

Pálinkás György

— Középiskolás tanulmányi verseny. Az országos középiskolai tanulmányi verseny első városi fordulójára került sor tegnap délután 2 órakor, a Széchenyi Gimnáziumban. Négy pécsi középiskola 65 tanulója mérte össze matematika tudását. A győztesek kapnak jogot az április 15-ei második fordulóra való részvételre.

Állami vállalatok, mezőgazdasági üzemek!

SORONKÍVÜL, RAKTÁRRÓL ADUNK

„B”-típ. 12x24x3,8 m

ACELVAZAS EPÜLET SZERKEZETET

„C”-típ. 12x24x4,5 m

ACELVAZAS EPÜLET SZERKEZETET

gyártelepünkön TERMELŐI ÁRON

„B”-típ. 81 000,— Ft/db

„C”-típ. 103 000,— Ft/db

MEZŐGÉP VESZPRÉM

Ügyintéző: Molnár István

Telefon: 12-172.

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk,

ÖZV. SZORRÉ KÁROLYNÉ

szül. Diringer Katalin 65 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése február 17-én, szerdán 3 órakor lesz a pécsbányatelepi temetőben. Gyászolják: leányai, vejei, unokái és dédunokái

Drága kislányunk,

FARKAS ZSUZSIKA

február 11-én elhunyt. Temetése 17-én, szerdán 1 órakor lesz. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagyapánk,

ZSEMBERI VILMOS

nyugdíjas 67 éves korában elhunyt. Temetése február 19-én, pénteken 2 órakor lesz a központi temetőben. Minden külön értesítés helyett a gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, drága jó édesanyám, egyetlen leányunk, unoka, testvér és kedves rokon,

KABLÁR JÁNOSNÉ

Hegedüs Irén 33 éves korában türelemmel viselt hosszú szenvedés után csendesen elhunyt. Temetése február 19-én, pénteken 3 órakor lesz a központi temetőben. Gyászolják: férje, kisfia, szülei és a széleskörű rokonság.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósunk, nagymamánk és dédikénk,

ÖZV. BRUCKNER LAJOSNÉ

szül. Petrics Anna 73 éves korában rövid szenvedés után elhunyt. Temetése február 17-én, szerdán 12 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férjem, édesapánk, nagyapánk, apósunk, sógorunk,

EILINGSFELD JÓZSEF

újpetrei lakos, Pécs B. m. Építőipari Vállalat volt dolgozója életének 56. évében váratlanul elhunyt. Temetése február 17-én, szerdán fél 1 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, szeretett feleségem, édesanyánk, anyóson. és nagymamám,

VARGA GYULÁNÉ

70 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése 17-én 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagypapánk, dédpapa, testvérünk, IGAZ JÁNOS rövid szenvedés után, 71 éves korában elhunyt. 1971. február 17-én 13.30-kor helyezzük örök nyugalomra.

Fájdalommal tudatjuk, hogy FÁLUDI GÉZA pécsi lerakatunk konfekció osztályvezetője életének 60. évében váratlanul elhunyt. Szeretett volt munkatársunkat a vállalat saját halottjának tekinti. Temetéséről később intézkedünk. Dél-dunántúli Textil- és Felsőruházati Nagykereskedelmi Váll. vezetősége, Szakszervezeti Bizottsága és dolgozói.

Köszönet

Meghatottan mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk,

DR. TÓTH ISTVÁNNÉ
VÖRÖS GABRIELLÁT

utolsó útjára elkísérték, részvétüket kifejezték, koszorúk, virágok küldésével mély fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön is köszönjük a Tiborc utcai Általános Iskola igazgatónőjének, Tantestületének és a Szülői Munkaközösségének, a napközis tanítványoknak, a volt kedves osztálytársaknak, a Tanárképző Főiskola Igazgatóságának, az Irodalomtudományi Tanszék, a POTE Közegészségtani Intézet, a Dunántúli Napló dolgozóinak, a Pedagógus Szakszervezet Városi Bizottságának, és a Hazafias Népfrontnak az együttérzésük kifejezéseként küldött virágkoszorúkat. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk, ARATÓ NÁNDOR temetésén megjelentek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett édes leányunk,

SCHNEIDER ROZÁLIA

temetésén résztvettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk édes leányunk volegényének és szüleinek, a Megyei Kórház és konyha összes dolgozóinak, a széleskörű rokonságnak, valamint a lépcsőház lakóinak. A gyászoló szülők.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk,

KATONA JÓZSEF

temetésén résztvettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön mondunk köszönetet a Mecseki Szénbányák igazgatóságának, István-aknai üzemvezetőségnek, szakszervezeti bizottságának, a Bányász zenekarnak, a brigád dolgozóinak, és összes munkatársaknak. Köszönjük a Kaposvári MF. század, az Építőipari Ktsz dolgozóinak, valamint jó ismerősöknek, barátoknak, a ház lakóinak és a széleskörű rokonság megjelenését. A gyászoló család.

Közületek figyelmébe!

IPARI MŰANYAGBÓL MINDEN IGÉNYT KIELÉGÍT

a Baranya Kereskedelmi Vállalat 60. számú műanyagboltja

Pécs, Szalai András utca 16. (nagypiacnál) — Telefon: 55-71

Szilárd hő- és hangszigetelő Nike-Cell., lágy puliuretán habszivacs, különböző méretű táblákban, hulladék áron!
(a táblák mérete általában 120×200 cm)
Tetőlemez, PVC zsákok, ponyvák, kemény és lágy csövek, padlók, műbőrök különféle színben, dekorit lemezek, komplett hajtatóházak nagy választéka.

Dolgozókat felvesznek

GYORS- és gépírónőt az áruforgalmi főosztályra felveszünk. Jelentkezés: TITÁN Kereskedelmi Vállalat. Pécs, Lenin tér 6. (324)

A SZENTLŐRINCI malomüzem két segédmunkást, egy éjjeliőrt felvesz. (325)

MÉLYÉPÍTÉSBEN és aszfaltszakmában gyakorlott építésznérnököt felvételre keresünk. — Bérezés megegyezés szerint. — Írásbeli ajánlatokat „Részletes önéletrajz" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérjük leadni. (1206)

KÖNNYŰ és nehéz építőgépkezelőket, autószerelőket, gépkocsivezetőket, kisebb útkarbantartási munkákra dolgozókat felveszünk. — Jelentkezés a Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalatnál, Pécs, Rózsa F. u. 17. (1201)

LAKATOS és esztergályos szakmunkásokat, segédmunkásokat és gépipari technikumi végzettségűeket műszaki rajzolónak felveszünk. Jelentkezés a Sopiana Gépgyár személyzeti osztályán. Pécs, Szalai A. u. 8. sz. (2108)

GYAKORLOTT autószerelőket és karosszéria-lakatosokat felveszünk. B. m. Autó- és Motorjavító Szövetkezet. — Pécs, Diósi u. 49. (316)

HAJÓSLEGÉNYEKET, úszólétesítmények kormányosokat, gépészeket, gépésztechnikusokat és érettségizett fiatalokat hajós munkára felveszünk. Jelentkezés: Folyamszabályozó és Kavicskotró Vállalat Dunai Kirendeltségén, Budapest, XIII., Cserhalom u. 2. (4280)

16 ÉVET betöltött lányokat szövőnek felvesz a Pamuttextilművek Jacquard Szövőgyára. A betanulási idő 12 hét. Ezen idő alatt havi 1050 forint bruttó fizetést és napi 1 forintért ebédet biztosítunk. Lakást minimális térítés mellett, leányotthonszerű elhelyezésben adunk. Jelentkezés írásban a P. T. M. Jacquard Szövőgyár üzemgazdasági osztályán, Budapest, XIII., Szekszárdi út 19—25. (4588)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felvételre keres a Pécsi Sütőipari Vállalat. Pécs, Zsolnay V. u. 61. szám. (303)

ASZFALTSZAKMÁBAN gyakorlott művezetőt felvételre keresünk. Bérezés megegyezés szerint. Írásbeli ajánlatokat „Március 15" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérjük leadni. (1207)

GÉPGYÁRTÁS-technológusi gyakorlattal rendelkező mérnököt vagy technikust fejlesztési munkakörbe keresünk felvételre. Jelentkezés részletes működési leírással. Fizetés megegyezés szerint. „Nagy gyakorlat" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (313)

KPM előírásoknak megfelelő képesítéssel gyakorlattal rendelkező személyi keresünk felvételre garázsmesteri beosztás betöltésére. Jelentkezés: részletes működési leírással. Fizetés megegyezés szerint. „150 gépkocsi" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (312)

A POLLACK Mihály Műszaki Főiskola felvesz villanyszerelő, vízvezetékszerelő, fűtésszerelő szakmunkást és takarítókat. Jelentkezés Rókus u. 2. sz. alatt a gazdasági hivatalban. (314)

PECSI lakosú mezőgazdasági mérnököt vagy nagyüzemi gyakorlattal rendelkező felsőfokú technikust kárszakértőnek felvesz az Állami Biztosító Baranya megyei Igazgatósága. Felvilágosítás: ÁB Igazgatósága, Pécs, Kossuth Lajos u. 15. (326)

GYAKORLOTT gyors- és gépírót felveszünk. Meruker, Pécs, Kossuth L. u. 3. Jelentkezés a munkaügyön. (252021)

UJONNAN létesült raktárbázisunkba vas- és műszaki eladói képesítéssel rendelkező dolgozókat azonnal felveszünk. TITÁN Kereskedelmi Vállalat. Pécs, Lenin tér 6. (248794)

LAKATOS — kocsisokat — felveszünk. Építőipari Szállítási Váll. 2. üzemegység, VII. kirendeltsége. Pécs, Megyeri út 72. (a vasút alatt). (1120)

SEGÉDMUNKÁSOKAT felvesz azonnal a B. m. Háziipari Szövetkezet. Pécs, Déryné u. 35. (252012)

VIZSGÁZOTT kazánfűtőt, öltözőőrt, takarítónőt felveszünk. — 3-as EPFU, Pécs, Megyeri út 50. Gondnokság. (252017)

A PÉCSI Tervező Vállalat felvételre keres gépírókat — német nyelvtudással előnyben. — Jelentkezni lehet: Pécs, Rákóczi út 1., személyzeti vezetőnél. (252015)

A DÉL-DUNÁNTÚLI Vízügyi Igazgatóság változó munkahelyre keres jogosítvánnyal rendelkező kotrómestereket, SZ—100 és DT—54-es gépekre kezelőket, valamint kotrógépkezelőket. Jelentkezés 8—15 óráig, Pécs, Kulich Gyula u. 13., I. em. 3. (252016)

RAKODÓ KOCSIKISÉRŐT és könyvelésben jártas ADMINISZTRÁTORT keres azonnali belépésre a PIÉRT Kereskedelmi Vállalat 15. sz. lerakata. Pécs, Perczel u. 2. sz. (252014)

PÉCS város II. ker. Tanács VB Igazgatási Osztálya adminisztrációban jártas gépírót keres. (252013)

MOTORKERÉKPÁRRAL rendelkező karbantartó villanyszerelőt azonnali belépéssel felveszünk. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés: B. m. Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat. — Pécs, Fürst Sándor u. 5., gépészeti osztály. (250839)

FELVESZÜNK gépkocsiszerelőket, lakatosokat, vízvezetékszerelőt, vidéki munkahelyre gépkocsi segédvezetőt. Műszaki Erdészet. Pécs, Megyeri út 20. (248704)

A PÉCSI Gázmű budapesti munkahelyre ideiglenes jelleggel építőipari munkára segédmunkásokat alkalmaz. Munkabér, élelmezési költség és utazási költség, munkásszállás biztosítva. Jelentkezés: Munkaügyi Osztályon. Pécs, Felszabadulás u. 107. (248769)

állás

Kézi téglavetők, figyelem! Keresek sürgősen modernül berendezett saját téglaüzemébe, kettő olyan tégás családot, aki az 1971-es év szezonban, 500 000 darab nyerstéglát kíver. Legalább családonként az egyik négy, a másik család három dolgozó személlyel rendelkezik. Magas bért fizetek a megegyezés szerint, felvétel esetén az útiköltséget megtérítem. Jelentkezni lehet: Vörös István, téglaégető mesternél, Pécsudvard, Felszabadulás útja 89. sz. Baranya megye.

Gyermekgondozást vállal, naponta házhoz járva hozzáértő asszony. Ajánlatokat: „Gyermekszerető" jeligére kérek a Bem u. hirdetőbe.

Háztartási munkát végeznék kosztért, bentlakásért, gyermektelen bácsinál vagy néninél. Ötvenhat éves, nyugdíjas vagyok. Kátáné Vasas I. Bányatelep 28.

Állattenyésztési munkakörbe elhelyezkednék, családdal. „Lakás szükséges" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Fiatal esztergályos családjával vidéken állást keres. Lakás szükséges. — Ajánlatokat: „Esztergályos" jeligére a Sallai u. hirdetőbe kérem.

Napi 4 órás gépírói munkát vállalok. „Nyugdíjas gépírónő" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Anyagbeszerző jogosítvánnyal állást változtatna, esetleg „Saját gépkocsival" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

4 (négy) hónapos kisfiam mellé gondozónőt keresek. Érdeklődni: Szigeti út 11., földszint 3.

Fiatal házaspár — tetőben hízómarhák gondozását — vállalná. 60—70 darabig. Lakás szükséges. „Állatgondozó" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

lakás

Elcserélném miskolci másfélszobás, összkomfortos, földgázfűtéses lakásom hasonló pécsiért. Ajánlatokat: „Killán lakótelep" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném háromszobás lakásomat kétszobás, távfűtésesre, „Második emeletig" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném 2½ szobás, összkomfortos házfelügyelői lakásom hasonló 3 szobás főbérletre III. emeletig. Esetleg különbözetet térítek. Kandó Kálmán u. 23.

Üdülés vállalatoknak termelőszövetkezeteknek, tizenöt férőhelyes, vízparti nyaraló teljes felszereléssel Fonyód legszebb helyén egész szezonra olcsón kiadó. Ugyanezen telken, nagyforgalmú levezetett borkimérés melletti Falatozó-Büfé büfefeldolgozó üzemmel rendelkező termelőszövetkezetnek, vagy szakmabelinek kiadó. Levélcím: Nagy Istvánné Bonyhád, Szabadság tér 2.

Orvostanhallgató különbejáratú, albérletet keres, fürdőszoba használattal, márciustól. „Az Egyetem környékén" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném két szoba, összkomfortos, távfűtéses, szolgálati lakásom kétszobás, távfűtéses lakásra. „Tízezer" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Fürdőszobás, bútorozott szobába jóghallgató mellé társat keresünk. Rét u. 31., első emelet.

Elcserélném gazdálkodási lehetőséggel ellátott olcsóbérű, kétszobás PIK-lakásomat egy szoba, komfortos lakásra. „Február" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Központban levő pécsi, szoba, konyhás, házfelügyelői lakásomat elcserélném hasonló pécsi főbérletiért. Színház tér 2.

Életjáradékot fizetünk idősebb nénének vagy bácsinak lakásért. Címeket: „71-es tavasz" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kétszobás távfűtéses lakásomat hasonló vagy kisebb tanácsi lakásra cserélném „Csak urán dolgozó" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Két szoba, összkomfortos, távfűtéses, szövetkezeti lakásomat elcserélném 1 szoba, összkomfortos, távfűtéses lakásra. Fizetés megegyezés szerint. „29" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném Tiborc utcai (volt Alsómakár út), kétszobás, családi házamat 175 négyszögöl kerttel, tanácsi kétszobás, távfűtéses lakásra, megegyezés szerint. Érdeklődni az 50-90 telefonon lehet, hétköznap 8—16 óra között.

4 szobás, nagyméretű, erkélyes, telefonos, komfortos, belvárosi lakást adok 2—2,5 + 1—1,5 (esetleg garzon) komfortosokért. „4981" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném 2 szobás, kertes családi házamat, két szoba, összkomfortos, távfűtéses lakásért. „Garázsos ház" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Szoba, konyhás albérletet keres fiatal házaspár gyermekkel, az I. kerületben. „Albérlet" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

II. ker., régi bérű, belvárosi, nagy szoba, konyha, fürdőszobás, főbérleti lakásom elcserélném sürgősen újmecsekaljai vagy Szigeti út környéki, távfűtéses, 2 vagy 1½ szobás lakásra. II. emeletig. „Világos" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Kertes családi házban bútorozott szoba értelmiségi férfinak azonnalra is kiadó. Pécs, Péter u. 24.

Ujmeszcsi, szövetkezeti garzont hasonlóra, vagy nagyobbra cserélnék. „Keri 20." jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Két szoba, összkomfortos, belvárosi lakásomat elcserélném 3 szoba, összkomfortosra. „Agi" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Dunaújvárosi 1½ szoba, összkomfortos lakásom pécsire cserélném. Halász, Pécs, Petőfi u. 48/b.

vétel-eladás

Erőművek! Vállalatok! Eladó EKM. 80 to/ó att. nyomású szénportüzelésű gőzkazánhoz (EGAR 50 to/o) samott idomtégla. Érdeklődni lehet: Csepeli Papírgyár, Bp. XXI., Duna u. 42. Ugyintéző: Brozsek Imre, Telefon: 279-620/459 vagy 278-644.

TELEVÍZIÓKAT, táskarádiót, szép bútorokat veszek. Molnár, Felsővámház u. 3. szám.

DROBOKA biztoshatású tyúkszemtapaszt 3,60-ért utasítással küld, Vidákovics drogéria, Pécs.

Harmasszekrények, hálók, konyhák, kombinált szekrények, rekamiék, heverők, egyéb szép bútorok olcsón vásárolhatók, Mártírok útja 16. Nagyállomásnál.

KÁGYLÓFOTEL, epedarugós ágybetét, modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) részletre is kapható! VAJTA kárpitos Pécs, Déryné u. 11. Telefon: 36-75.

„Csillag" szekrénysor piros-fekete műbőrgarnitúra prima állapotban eladó. Naponta: de. 9-ig. Vaz Gereben u. 44.

Tetőszerkezetnek való fa eladó 25 forint folyóméterre. Érdeklődni: Teréhegy Áradi út 4.

Uj állapotban levő kombinált szekrény eladó. Szigeti út 52. Hátul az udvarban.

8 darabból álló Román szoba-garnitúra — igényesnek is megfelelő állapotban — eladó. Érdeklődni: mindennap lehet: Semmelweis u. 30. II. em. 3.

Bécsi — Stinglwien — rövid szongora sürgősen eladó. Érdeklődni: 18 óra után. Telefon: 40-17.

Eladó lemezvágóolló, 120×120-as vasegyenegető asztal, tetőgerendák. Tompa Mihály u. 18.

MINDENNEMŰ HASZNÁLT RUHAT VESZEK, délutáni órákban. Uránváros, Építők útja 13., földszint 2. Építőipariskola mellett.

Jó állapotban levő kétnormás Munkácsy tv eladó. Munkácsy Mihály u. 45. I. em.

Ocelot utánzatú, külföldi női kabát eladó. Rákóczi út 13/a, földszint bal.

4 személyes rekamié és egy Mekalor 629-es olajkályha eladó. I., Frankel Leó u. 4. sz. II. em. 4. ajtó.

Bösendorfer kis zongora eladó. Killán György u. 4. III. 7. Szabó.

Mély gyermekkocsi eladó. Uránváros, Acsády út 10. VI. em. 1.

Fiatal hússertések (kb. 130—140 kg-os) eladók. Basamalom út 6.

gépjármű

Zastawa 750-es 9000 kilométerrel garázsból eladó. Mohács, József Attila u. 9. szám.

500-AS TRABANT eladó. Könyök utca 16. sz.

Kifogástalan állapotban levő 601-es Trabant Limousin (fehér) eladó. Érdeklődni lehet: Komló, Rendelőintézet igazgatói irodában. Telefon: 21-25.

HILLMAN személygépkocsi eladó. Ott József, Hird, Szabadság 4. szám.

1956-os Opel Record olcsón eladó. Szegfű u. 19. Paulovics. Érdeklődni: 17 órától. Telefon: 59-23.

9 személyes NYSA MIKROBUSZ — 0 km-rel eladó! Érdeklődni lehet: LAPKIADÓNÁL!

Trabant 3 éves, vizsgázott, eladó. Telefon: 11-87.

1957-es kiadású, 1500 kcm-es Opel főtengely és sebességváltó alkatrészek eladók. „Record" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

1970. decemberében műszaki vizsgázott Trabant 601-es eladó. Pécs, III., Tarr I. u. 6. C. lh. I. 6. sz. (Kube eszpresszónál).

1300-as Polski FIAT eladó. 17 000 km-rel. Pécs, Liszt Ferenc u. 7. Rátkai. Du. 2-től 5-ig.

Motorkerékpár utánfutót vennék. Armegjelöléssel, „Túra" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

900-as Wartburgot Trabantra cserélnék. Lehet hibás is. Drávapalkonya, Sallai u. 73.

Garázst bérelnék. „Budai vámnál" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Termelőszövetkezetek, Vállalatok figyelem! 1 darab Ciclope Savigliano 105 F. tip. (szántásra, árokásra széntolásra) 105 LE traktor üzemképesen, olcsón eladó. Valamint 1 darab Sz 100-as (T. 100) tip. vontatóhoz, hidrauli kus ekeemelő, új állapotban eladó Érdeklődni lehet: Csepeli Papírgyár, Bp. XXI., Duna u. 42. Telefon: 279-620/459. vagy 278-644, Ugyintéző: Brozsek Imre.

ingatlan

Kalinin úti társasházban 3 szobás lakást átadnék. „71-es kezdés" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

Házhely eladó, 112 négyszögöl, Kertváros, Bogár u. 29. Érdeklődni: 15 órától.

400 négyszögöl szőlő eladó. Cserkút, Alkotmány u. 11.

Siklósi szőlőhegyen 1 kat. hold szőlő, főlszerelésekkel, lakható épülettel együtt eladó, sürgősen. Érdeklődni lehet: Császár András, Siklós, Berzsenyi út 52. szám.

KISEBB, LAKHATÓ CSALÁDI HÁZAKAT KERESÜNK ÜGYFELEINK RÉSZÉRE PÉCSETT ÉS KÖRNYÉKÉN.

Ajánlatokat az ingatlan pontos megjelölésével kérjük leadni.

INKÓ; PÉCS, RÁKÓCZI ÚT 35/B.

Bontásra lakóház és melléképületek eladók, Korpád, Szabadság u. 30. — Baumgartner Ferenc.

Házhely, gyümölcsös pelérdi elágazásnál, Állomás u. 14., eladó. Csaplárné, Alkotmány u. 36.

ELADÓ 840 négyszögöl eperes, gyümölcsös, tárolóházzal, építésre is alkalmas. Pécs Lerch, Pelérdi u. 19.

Mohács, vagy környékén szoba, konyhás öröklakást keresek megvételre. Ajánlatokat: „Sürgős" jeligére a mohácsi hirdetőbe kérek.

Azonnal beköltözhető, 3 szoba, összkomfortos, családi ház eladó. Virág u. 3. szám.

Eladó Babarcon 3 szoba, 2 konyhás ház melléképülettel, nagy kert és szőlővel. Érdeklődni: Krémer János, Babarc, Béke u. 63.

Eladó 500 négyszögöl szőlő, részben fiatal lugasrendszerű, jól termő Leánykával és Olaszrizlinggel telepítve, Kismélyvölgy Hegyháton. Érdeklődni: Pécs, Kismélyvölgy 26. vagy Madarász Viktor u. 6. Sámik.

Mohácson Jenyei-hegyen, szép panorámával 1152 négyszögöl szőlő kis épülettel, áron alul eladó. Megművelhetés szükség esetén biztosítva. Cím: Irmei, Jókai u. 6.

Két szoba, összkomfortos ház eladó. Pécs, III., Levendula u. 16.

Eladó 370 négyszögöl szőlő Keszüben. Tamási Károly Pécs, Kossuth u. 72.

Kertvárosi, 3 szoba, összkomfortos, szuterinos, családi ház beköltözhetően eladó 150 négyszögöl telekkel. „Van OTP-kölcsön" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kővágótöttösön, Kossuth Lajos u. 26. alatti ház, 2 kat. hold kerttel, gyümölcsössel eladó.

Két szoba, konyhás, családi ház gazdasági épületekkel beköltözhetően eladó. Sásd, Dózsa u. 31.

Szőlőtelepítésre is alkalmas, 600 négyszögöl szántó eladó. Pécsszabolcs, Szabadságharc u. 33.

Málom, Alsó u. 30. szám alatti ház nagy telekkel eladó. Egy szoba, konyhás, összkomfortos házrész eladó, Pécs, Diósi u. 9. Érdeklődni: 17 óra után.

Alkotmány u. 53. szám alatt 3x1 szoba, konyha, kamrás házrész eladó, 1 szoba, konyha beköltözhető.

250—300 négyszögöl víkendtelkek eladók. „Erdőszéli" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

300 négyszögöl szőlő és gyümölcsös eladó. Győr László, Pécs, III., Pollack M. u. 14.

Gyümölcsös, 120 négyszögöl eladó. Telefon: 37-68. 8 órától 1-ig és este.

Harkányban 175 öles házhely fürdő közelében eladó. Görgényi, Ady Endre u. 20.

Kettő szoba, összkomfortos belvárosi házrész eladó, 2 szobás cserelakással beköltözhetően. „Zsolti" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kitűnően termő, fiatal olasz rizling telepítésű szőlő 700 négyszögöl területtel, vagy kettéosztva, présházzal, felszereléssel eladó a pellérdi elágazás felett. Érdeklődni: 39-es dandár u. 3/a. VI. em. Drávavölgyi. 17 óra után.

4 szoba, hallos, összkomfortos családi ház a belvárosban beköltözhetően eladó. Telefon: 32-14.

Pellérd, Dózsa u. 75. sz. alatt 160 négyszögöl házhely eladó.

Nagyszőkében, műút mentén, 215 négyszögöl szőlő, gyümölcsössel sürgősen eladó. Érdeklődni: Pécs Atléta u. 4.

Háromszobás, személyzetis összkomfortos házrész eladó — beköltözhetően. Bíró, Semmelweis u. 2. Érdeklődni: csütörtöktől vasárnapig 1—4-ig.

Eladó 748 négyszögöl részben szőlő és szántó. Érdeklődni: Kővágószőlős, Széchenyi út 13.

Eladó 250 négyszögöl szőlő, gyümölcsössel, víkendházzal, Zsebe-domb dűlőn, 26-os busztól 5 percre. Közvetlen a 6-os út mellett. Érdeklődni: Szigeti út 8/B. VI./1. Katorékné.

Négy helyiségből álló családi ház azonnal beköltözhetően eladó. Majtényi F. u. 24.

900 négyszögöl szőlő, lakható présházzal két pincével, akár két félnek is eladó Érdeklődni: Heleszfa 67. Nagy Imrénél lehet.

Harkányban félkész nyaraló eladó. „130" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

vegyes

TELEVÍZIÓ mosógép, centrifuga porszívó rádió javítás Házhoz megyek Telefon: 43-38. 42-88.

Menyasszonyi, koszorúslány ruha különlegességek, műszörme keppek, egyéb kellékek olcsó kölcsönzése. János u. 11.

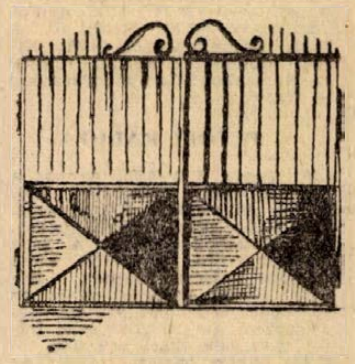
Számológép, írógép, kibérelhető, megvásárolható, Javítások. Jókai u. 5. sz. Telefon: 27-60.

BÚTORATALAKÍTÁST, fényezést, antik, stíl restaurálást vállalok. Harsita utca 2. szám. Telefon: 18-81/63.

KÖZÜLETEK, MAGÁNOSOK, FIGYELEM!

Mindennemű fuvarozást vállal a MECSEKI FUVAROZÓ SZÖVETKEZET. Fuvarfelvétel: Pécs, Ipar utca 6. szám. 8—16 óráig.

DUNÁNTÚLI NAPLÓ
Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Bacz József
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11
Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11
Belpolitikai rovat: 31-68.
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11
Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11
Telex sz. 2326.
SZIKRA NYOMDA Pécs, Munkácsy M. u. 16. F. v.: Melles Rezső
Terjeszti: a Magyar Posta
Előfizethető a postahivataloknál és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 20 Ft.
Indexszám: 25 054



Vaskapu, kerítés

KEDVEZMÉNYES ÁRON

beszerezhető a MÉH telepein!

Igazi vérbeli küzdelem, meglepetések a DNK vasárnapi fordulójában

DN SPORT

Ma délután Bányász—Ércbányász találkozó

SZERDÁN
Komló—Pécsi Dózsa döntő

Vasárnap az eszményi labdarúgó idő, a napsütés, a szélcsend és a kitűnően előkészített pálya kedvezett a Dunántúli Napló Kupa második fordulójában a PVSK edzőpályán mérkőző négy csapatnak. A főmérkőzés 1500 szurkoló előtt kezdődött.

A PVSK—Pécsi Helyiipari találkozó sorsa lényegében már a játékidő első részében eldőlt a vasutasok javára, akik fordulásig 2:0 arányú vezetésre tettek szert. Szünet után továbbra is az NB III listavezetője kezdeményezett többet és egy újabb gól végképp megpecsételte a Helyiipari sorsát. Érdemes megjegyezni, hogy mind a három gól legurított szabadrúgásokból esett.

Az Ércbányász méltó ellenfél volt

Nagy iramban kezdődött a Dózsa—Ércbányász mérkőzés, már az első percek sejtették, hogy nem mindennapi játékot ígér a két csapat találkozója. Nos, valóban kitűnő labdarúgást hozott a mérkőzés. Az I. félidőben a Dózsa kezdeményezett és a labda többet pattogott az Ércbányász térfelén. Ennek ellenére az NB II-es csatárok is több meleg percet szereztek a Dózsa védőknek. Félóra eltelte után Konrád I. egy összecsapás során megsérült, helyére Rónai állt be.

Az iram egyre fokozódott, sok formás támadás futott a pályán, ennek ellenére a Dózsa vezető gólját Jánosi szemfülessége és az Ércbányász védők hibája hozta meg. A 34-ik percben egy ártatlannak tűnő Dózsa támadás végén Farkas I. és Doszpod egymásra vártak a felszabadítással, a beugró Jánosi megszerezte a labdát és 5 méterről a hálóba gurított, 1:0 a Dózsa javára.

Fordulás után a lábát fájlaló Hernádi helyett Daka jött ki. Megváltozott a Dózsa hadrendje, Rónai játszott jobbhátvédet, Daka jobbfedezetet, Tóth húzódott hátra Konrád I. helyére. Hosszú ideig a két tizenhatos között pattogott a labda, majd az Ércbányász támadott többet, előbb Vincze, majd Szabó előtt adódott gólszerzési lehetőség, de mindketten hibáztak. Az egyik villámgyors ellentámadás során a feltűnően frissen mozgó és sokat vállaló Jánosi csakanem újabb gólt szerzett. Tíz perccel a befejezés előtt Tóth feleslegesen tartogatta a labdát, Péhl elvette tőle, felfutott, jól adott középre, ahol Györkő dr. fordulásból laposan lőtt a jobb alsó sarokba, 1:1. A kiegyenlítő gól meghozta az Ércbányász támadó kedvét, még Borovácz bombája zúgott el a bal felső sarok fölött, majd véget ért a rendes játékidő.

Tizenegyesek döntöttek

A kupa-szabályok értelmében tizenegyes rúgásokra került sor. A Dózsa nyitotta meg a sort, Tóth kapufára lőtte az első büntetőt, Fekete 11-esét Rapp kivédte. Ezután Jánosi, Máté, Maurer és Rapp révén 4 büntetőt értékesített a Dózsa, melyre az Ércbányász csak Péhl és Lubastyik tizenegyesével tudott válaszolni, mert Borovácz és Farkas I. elhibázta. Így alakult az eredmény 5:3 arányra a Pécsi Dózsa javára.

Pécsi Dózsa—Pécsi Ércbányász 1:1 (1:0). DNK mérkőzés, PVSK edző pálya, 1500 néző, vezette: Sümegi. Pécsi Dózsa: Rapp — Hernádi (Rónai), Maurer, Konrád I. (Tóth), Kincses II., Köves, Tüske (Zombori), Bércesi, Máté, Jánosi, Tóth.

Pécsi Ércbányász: Doszpod (Korsós) — Strassz (Bendes), Farkas I., Gyürke, Borovácz, Fekete, Györkő dr., Lubastyik, Vincze (Péhl), Farkas II. (Tóth), Szigeti (Szabó). Edző: Galgóczy Ottó.

PVSK—Pécsi Helyiipari 3:0 (2:0). PVSK edzőpálya, 1000 néző, vezette: Bartók. PVSK: Ábrahám — Gáspár (Balogh), Nagy, Szabó, Földesi (Hamar), Soós, Viola (Pecze), Balázs II., Varga, Mihály, Patócs (Kiss II.) Edző: Horváth László. Pécsi Helyiipari: Gádár (Jankovics) — Vass, Móricz dr., Tihanyi, Szalontai, Rideg dr., Kovács dr., (Németh), Csorbics (Horváth), Bunyevácz (Bogdán), Harsányi (Eicker), Tassy. Edző: Kresz Sándor. Góllövők: Szabó, Viola, Pecze.

Labdarúgó DNK: Dózsa—Ércbányász 1:1. Jánosi a kapus kezéről kiperdülő labdát az Ércbányász hálójába lövi.

Úra Schenk a világbajnok

Göteborg: Akárcsak az elmúlt évben, az idén is megnyerte a gyorskorcsolyázó világbajnokságot Ard Schenk. A verseny második napján a 23 éves holland sportoló az 1500 és 10 000 méteren is győzött, s az utóbbi számban (14:01,9) és az összetettben (17 130 poni) egyaránt új világrekordot ért el.

DÖNTŐK

A labdarúgó DNK mérkőzések a döntőkhöz érkeztek. Csapataink nemzetközi kötelezettségei miatt, a döntő mérkőzéseket hétközben játsszák.

A 3.—4. helyért ma, kedden délután 15 órakor a PVSK-pályán a Bányász és Ércbányász csapatai csatáznak. Szerdán délután a vasutas sportpályán a kupa döntőjét játsszák. A Dózsa és a Komlói Bányász labdarúgói mérik össze erejüket. Ez a találkozó is 3 órakor kezdődik. Vasárnap délelőtt a PVSK-pályán kettős mérkőzéssel fejeződik be a torna, fél 10-kor a 7.—8. helyért a PEAC és a Helyiipar labdarúgói lépnek pályára, majd ezt követően negyed 12-kor az 5.—6. helyért a PVSK és a BTC csapatai játszanak.

Eredmények röviden

RÖPLABDA: A Téli Kupa második fordulójában 13 találkozót játszottak. Férfi mérkőzések: PEAC—Tanárképző 4:0, Tanárképző—H. Steinmetz SE 4:0, PEAC II.—Komló 3:1, Öregfiúk—Komló 4:0, PEAC—Öregfiúk 4:0, 500-as ITSK—506-os ITSK 2:2, 500-as ITSK—Berkesd 3:1, 506-os ITSK—Berkesd 4:0, Vörös Meteor II.—Cserdi 4:0, Gépipari Techn.—Janus Gimn. 4:0. Női mérkőzések: PEAC II.—Janus Gimn. 3:1, Vörös Meteor Élelmiszer—PEAC I. nők 2:2, Vörös Meteor férfiak—PEAC nők 3:1.

CSELGÁNCS: Értékes helyezésekkel tértek haza Budapestről a Pécsi Dózsa fiataljai, az országos serdülő és ifjúsági bajnokságok versenyein álltak rajthoz. A 68 kg-os súlycsoportban Tomszer ezüstérmet nyert, 40 kg-ban Locskai, 44 kg-ban Szabó II., nehézsúlyban pedig Kreitzcer szerzett bronzérmet.

ÚSZÁS: Kaposvárott a területi gyermekbajnokságok I. fordulójában négy első, öt-öt második és harmadik helyezést szereztek a Pécsi Sportiskola úszói. Várkonyi Kati bajnokságával, két második és két harmadik helyével a legeredményesebb pécsi versenyzőnek bizonyult. Elsőséget szerzett még Dombi Ági is.

TEKE: Esélyesek nyertek a Bálint Kupa hét végi fordulójában, a Pécsi Gázmű visszavágott az Építőknek az első menetben elszenvedett vereségért. Eredmények: Pécsi Gázmű—Baranyai Építők 5:3, Építők II.—Pécsi Bányász 6:2.

KOSÁRLABDA: Egy férfi mérkőzéssel folytatódott az MNK megyei selejtezője, a Pécsi Postás 71:65 arányban nyert a Komlói Bányász ellen. A találkozót Komlón játszották.

SAKK: Befejeződött a megye vidéki egyéni bajnoksága. Az első helyet Grünwald, a Komló versenyzője szerezte meg Gertner (Siklós), Mausz (Majs), Sárdi (Komló), Szabó (Seilye) és Szipl (Kozármisleny) előtt. Az első helyezett részt vehet az országos elődöntőkön.

ASZTALITENISZ: Meglepetéssel zárult az országos asztalitenisz bajnokság. A nők egyesben Magos, a férfi egyesben Beleznay szerezte meg a bajnoki címet. A pécsi versenyzőknek nem sikerült a legjobbak közé kerülniük.

VÉGETÉRT Japánban a szapporói előolimpia. A Szovjetunió szerezte a legtöbb érmet, a szovjet versenyzők 9 első, 8 második és 5 harmadik helyet szereztek.

SÚLYEMELÉS: Párizsban Szarvas 3. lett a nagy nemzetközi súlyemelő versenyen, melyen több számban világcsúcs eredményt értek el a kittűnő formában lévő szovjet versenyzők.

VÍVÁS: Az országos junior egyéni párbajtőr-vívó bajnokságot Tobel Endre, az OSC versenyzője nyerte. A PEAC vívóknak nem sikerült döntőbe kerülniük. A szombaton megtartott csapatverseny sokat kivett a pécsi fiúkból.

ÖKÖLVÍVÁS: Szegeden az ökölvívók országos I. és II. osztályú minősítő versenyén két PVSK birkózó ért el helyezést. A könnyűsúlyban Sóvári 3. volt, a légsúlyban Magyar 2. helyen végzett.

Kézilabda DNK

A Meteor legyőzte a Bányász női csapatát

Kézilabda DNK: Pécsi Vörös Meteor—Pécsi Bányász 8:6. A torna nagy meglepetése. Megtört a Bányász győzelemsorozata.

I. o. női eredmények. Bányász B—Spartacus 13:11 (6:4), Vörös Meteor—Bányász A 8:6 (5:3), Tanárképző B—István-akna 8:5 (4:3), Tanárképző A—Porcelángyár 11:8 (4:6).

I. o. férfi eredmények: Komló B—Ércbányász B 32:15 (15:4), Ércbányász A—Komló A 20:12 (7:7), Bányász B—Siklós 16:10 (8:3), Bányász A—Kesztyűgyár 18:8 (6:2).

II. o. eredmények. Női mérkőzések: Leőwey gimn.—Sportiskola 6:3, Bányász ifj.—Vörös Meteor B 8:4, PEAC—Kesztyűgyár 5:2, BTC—Siklós 11:4. Férfi mérkőzések: István-akna—Szentlőrinc 17:10, Siklós B—Bányász C 9:8, Kesztyűgyár—PEAC 12:8, a Tanárképző—Vasas II. B. mérkőzés utóbbi csapat távolléte miatt elmaradt.

III. o. férfi eredmények: Ércbányász ifj.—Bányász Sportiskola 8:6, Hird—Kesztyűgyár ifj. 14:10, Siklós ifj.—István-akna B 12:8.

Középiskolás fiú eredmények: Gépipari techn.—Sportiskola B 13:12, Szentlőrinci techn.—Bolyi techn. 21:17, 560-os ITSK—Nagy Lajos Gimn. 19:12, Széchenyi Gimn.—Építőipari techn. 15:13.

TOTÓ

1. Fiorentina—Catania	x	1:1
2. Foggia—Napoli	2	0:3
3. Inter—Bologna	1	1:0
4. Juventus—Verona	1	2:1
5. Lanerossi—Roma	x	0:0
6. Lazio—Torino	1	1:0
7. Sampdoria—Milan	x	1:1
8. Varese—Cagliari	1	4:1
9. Casertana—Como	x	1:1
10. Catanzaro—Arezzo	1	2:1
11. Massese—Taranto	x	0:0
12. Modena—Atalanta	2	3:1
13. Monza—Palermo	2	0:2
+ 1		
14. Ternana—Pisa	x	0:0

A 7. heti Totó-nyeremények az illeték levonása után a következők: 13 találatos szelvény 4 db, nyereményük egyenként 171 582 Ft, 13 plusz egy találatos szelvény nem volt, 12 találatos 63 darab, nyereményük 7263 forint, 11 találatos 1109 db, nyereményük 416 forint, 10 találatos 9332 db, nyereményük 74 forint.

A 8. hétre átvitt jutalomösszeg 599 992 forint.

LABDARÚGÁS: Előkészületi mérkőzések. Ferencváros—Előre 7:1, Vasas—Ifjúsági válogatott 3:2, Csepel—BVSC 4:0, Dunaújváros—Szállítók 5:1, Szeged—Szarvas 3:1, MTK—Kistext 2:1. Egy nemzetközi mérkőzés Videoton—Linz 2:1.

BIRKÓZÁS: Szolnokon országos II. osztályú kötöttfogású birkózóversenyen a középsúlyban Antal Tamás PVSK 2. volt. Szegeden országos serdülő kötöttfogású viadalon Légrádi a PVSK versenyzője a 3. helyen végzett.

műsor

Színház

Nemzeti Színház: Varázsfuvola (este 7 órakor), Odry-bérlet.
Tájszínház: A kutyás férfi (délután 3 órakor), Szekszárd.

Hangverseny

Liszt-terem: Középiskolai bérleti hangverseny (negyed 12 és fél 1 órakor). Illés Kálmán zongoraestje. Beethoven összes zongoraszonátái-sorozat (fél 8 órakor).

Mozi

Park: Tájkép csata után (4, n7, f9).
Petőfi: Olsen bandája (4, 6, 8).
Kossuth: Olsen bandája (10, 12, f7, f9). A varázsló (f3, f5).
Gyárváros: Szerelem, ó! (6). 16 éven felülieknek! — **Mecsekalja:** Halálos tévedés (5, 7). — **Pécsszabolcs:** Fehér farkasok (5, 7). **Vasas I.:** Katonák szoknyában (6). — **Vasas II., Petőfi Ko.:** A gyilkos a házban van (f6). **Bolyi:** Felszabadítás (7 — másfél helyárral!). — **Harkány:** A neretvai csata (7 — dupla helyárral!). — **Mohács:** Az élet dolgai (f6, f8). **Sellye:** Bruno, a vasárnapi gyerek (7). **Siklós:** Ne búsulj! (7). **Szigetvár:** Az emír kincse (6). Szálloda, külföldieknek (8).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.21: Harsan a kürtszó! — 8.36: Rossini: Ory grófja. Kétfelvonásos vígopera. — Közben 10.00: Hírek, időjárás. 10.05—10.25: Fiatalok stúdiója. — 11.27: Bécsi klasszikus zene. 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. — 12.30: Melódiakoktél. 13.48: Törvénykönyv. A rádió jogi műsora. — 14.04: Pol-beat. A Gerilla-együttes műsorából. 14.13: A Gyermekrádió műsora. 15.00: Hírek, időjárás. 15.10: Beethoven: Fidelio — II. felvonás fináléja. [illegible]: Rádióiskola. Forradalomtól forradalomig, X. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: A mikádó. Részletek Sullivan operettjéből. 16.28: Félfogadás — fél, fogadás? Jegyzet. — 16.38: Népdalgyűjtő úton Kodály Zoltán nyomában. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! — 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Tallózás a világsajtóban. 17.20: Bemutatjuk új felvételeinket. 17.45: Ember vagy automata. — 18.00: Könnyűzenei híradó. — 18.30: A Szabó család. 19.00: Esti krónika. 19.25: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Magyar századok zenéje. Közben kb. 19.55—20.05: Emlékezés. Kb. 21.00: Hírek. Kb. 21.03: A XX. század nagy írói: Jaroslav Hasek. — Kb. 21.43: Könnyűzene. 22.00: Hírek, időjárás. Kb. 22.15: Sporthírek. 22.20: Gulyás László: Hevesi szvit. 22.34: Alfa. Rádiókompozíció. 23.00: Meditáció. — 23.10: Esztrádparádé. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: Rimszkij-Korszakov: Cári menyasszony — részlet.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Ritmus és melódia. Könnyűzene. 8.45: Külpolitikai figyelő (ism.). 9.00: Nótacsokor. 10.00: A zene hullámhosszán. A Petőfi rádió délelőtti műsora. Közben 11.00—11.05: Hírek, időjárás. 11.45: Az állatvilág bédekere. Rénszarvasországban. Dr. Anghi Csaba írása. 12.00: Zenekari muzsika. — 13.00: Hírek, időjárás. 13.03: Az álarcosbál. Részletek Verdi operájából. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00—18.00: Randevú kettőtől hatig. A Petőfi rádió zenés délutánja. 14.00: Tánczenei koktél. 14.45: Hírek, körzeti időjárás. 14.50: Találkozás a stúdióban. Közben 15.30 és 16.30: Hírek. 16.33: Csúcsforgalom. — Közben 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Hírek, időjárás. — 18.10—19.54: Fiatalok hullámhosszán. — 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika, II. 20.25: Új könyvek. 20.28: A testvériség ágyúja. 20.58: Népdalcsokor. 21.30: Hangverseny a stúdióban. Szenthelyi Miklós hegedül, Szabó Zsuzsa zongorázik. 22.15: Hawai rózsája. Részletek Ábrahám Pál—Harmath Imre operettjéből. 23.00: Hírek, időjárás. 23.15: Zenekari muzsika. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Hanglemezparádé. Könnyűzene. 18.55: Orosz nyelvvizsga-előkészítő, II. fejezet, 27. lecke. 19.10: Galina Visnyevszkaja és Nicola Rossi-Lemeni énekel. 19.40: Zenélő nagyvilág. Az új zenei újság negyedévi melléklete. 20.26: Madách: Az ember tragédiája című drámájáról beszél Hubay Miklós, II. rész. 21.01: Hírek. — 21.04: Zongoramuzsika. 21.17: A dzsessz kedvelőinek. 21.35: Hangfelvételek felsőfokon. 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — A szerkesztőség postájából
17.40: Zenélő levelezőlap
18.25: A mikrofon előtt Dudás József, az AG Baranya megyei főosztályvezetője
18.30: Könnyű orgonamuzsika
18.40: Dél-dunántúli híradó
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Az ifjúság hullámhosszán. Zenés ifjúsági műsor
19.30: Német nyelvű műsor. — Hírek, tudósítások. — Kívánsághangverseny. Olvastuk, elmondjuk
20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv

8.05: Számtan-mértan (ált. isk. 5. oszt.)
9.00: Olvasás (ált. isk. 2. oszt.)
9.55: Fizika (ált. isk. 6. oszt.)
11.55: Filmesztétika (középisk. III. oszt.)
13.10: Számtan-mértan (ism.)
14.00: Olvasás (ism.)
14.55: Fizika (ism.)
16.38: Műsorismertetés
16.40: Életet az éveknek! Nyugdíjasok műsora
17.25: Hírek
17.30: Forró Univerzum. — Régi kérdések — új válaszok a világegyetem kialakulásáról (ism.)
18.20: Kuckó
18.40: Vendégasztal
19.10: Reklámműsor
19.15: Esti mese
19.25: Szünet
19.30: Tv-híradó
20.00: Az emberrablók, Magyarul beszélő olasz film (14 éven felülieknek!)
21.15: Telegroteszk. Sajdik Ferenc
21.35: Integrál
22.15: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Tv

9.35: Iskolatévé. — 10.40: Orosz nyelv. 11.00: Természet- és társadalomismeret. 15.55: Tv-óvoda. 16.10: Angol nyelv. 16.45: Házunk táján. Magyar nyelvű kulturális panoráma. 17.00: Tévészemle albánul. 17.35: Hírek. 17.40: Kis világ. 18.15: Hírek, események. — 18.30: Ébresztőtől takarodóig. — 19.00: Népi muzsika. 19.20: Téveposta. 19.50: Reklám. 20.00: Híradó. 20.25: Reklám. 20.35: Játékfilm. 22.05: Híradó. 22.25: Kontrasztok.

MSZMP KÖZPONTI PÁRTFŐISKOLA PÉCS PÁRTKÖNYVTÁRA

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVIII. évfolyam, 40. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

1971. február 17., szerda

Kádár János látogatása az Építésügyi és Városfejlesztési Minisztériumban és budapesti nagy létesítményeknél

15 milliárdot fordítanak 1975-ig az építőipar fejlesztésére

Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára kedden — *Németh Károlynak*, az MSZMP Politikai Bizottsága tagjának, a Budapesti Pártbizottság első titkárának és *Klézl Róbertnek*, a Központi Bizottság gazdaságpolitikai osztálya helyettes vezetőjének társaságában — látogatást tett az Építésügyi és Városfejlesztési Minisztériumban. A vendégeket *Bondor József* miniszter és helyettesei fogadták, majd a miniszter ismertette, hogyan fejlődött, milyen eredményeket ért el az építőipar az elmúlt öt évben, s vázolta az elkövetkező időszak feladatait.

Jellemző adatként említette meg, hogy a harmadik ötéves tervidőszakban 9 milliárd forintot használtak fel az iparág korszerűsítésére, a termelő kapacitás bővítésére, 1975-ig már 15 milliárdot fordítanak építőipari beruházásokra. Külön figyelemreméltó, hogy ennek a hatalmas összegnek viszonylag csekély hányada terheli az állami költségvetést, ugyanis csaknem 8 milliárdot a tárcához tartozó vállalatok fejlesztési alapjából, további 6 milliárdot pedig állami kölcsönből fedeznek. Az építőipar ilyen erőteljes fejlesztését —, amelynek során az ágazat teljesítőképessége a negyedik ötéves tervidőszakban csaknem 50 százalékkal bővül — a növekvő igények és a kitűzött feladatok magyarázzák: 1971 és 1975 között — az utóbbi öt évben készült 107 000 lakás helyett — országosan 200 000 családi otthont kell produkálni az állami építőiparnak.

Szó esett a tájékoztatóban az iparág ismert gondjairól, közöttük a folyamatos építőanyag-ellátás nehézségeiről. Ezek megoldásában — mint a miniszter elmondotta — nagyon sokat várnak az építőipar fejlesztési koncepciójának valóraváltásától, amelynek keretében jelentős — elsősorban anyagipari jellegű — beruházásokat hajtanak végre. Beremenden nagy kapacitású cementgyár épül, s remény van rá, hogy a munkát 7 hónappal az eredetileg kitűzött határidő előtt befejezik. Ez terven felül 400 000 tonna cement gyártását teszi lehetővé, s négymillió dollár megtakarítást jelent. A kormány jóváhagyta a hejőcsabai cementgyár építési programját, továbbá megkezdődött az azbesztcsős és azbesztlemez gyártással kapcsolatos program végrehajtásta. Fontos anyagipari szükségleteket elégít majd ki az Orosházán most épülő üveggyár.

Új építési eljárások alkalmazásával is igyekeznek enyhíteni az iparág gondjait, s növelni a termelékenységét. Eredményesen kísérleteznek például különböző könnyű épületszerkezetek felhasználásával. Az ennek előnyeit szemléltető kiállítást dr. Szabó Jánosnak, a miniszter első helyettesének kalauzolásával meg is tekintették a vendégek a minisztérium épületében. Ezeket az épületelemeket kiváltképp mezőgazdasági létesítményeknél, továbbá ipari és kereskedelmi tároló épületeknél lehet előnyösen alkalmazni.

A vendégek ezután — Bondor József kíséretében — a budapesti lakásépítkezés egyik fontos bázisát, a III. számú házgyárat keresték fel. Az üzem gazdájának, a 43. számú Állami Építőipari Vállalatnak a képviseletében Kisvári János vezérigazgató és más helyi vezetők üdvözölték Kádár Jánost — majd bemutatták a tavaly üzembe helyezett gyárat, amely csaknem teljes kapacitással dolgozik már, s ebben az évben négyezer lakás elemeit készíti el.

A III. számú házgyár elemeiből készülnek egyébként az Újpalotán felépülő, mintegy 14 000 lakásos új városrész családi otthonai is, ahová szintén ellátogatott a Központi Bizottság első titkára. Itt Sándor József, az MSZMP Központi Bizottságának tagja, a XV. kerület országgyűlési képviselője, Lantos Zoltán, a kerületi pártbizottság első titkára, dr. Valachi Gyula, a kerületi tanács vb-elnöke, s az építkezés vezetői fogadták a látogatókat. Az új körzetben eddig csaknem 1500 lakást adtak át, az idén körülbelül 2700 család talál itt új otthonra. Az egyik tízemeletes — összesen 352 lakásból álló — épületet a vendégek belülről is megtekintették.

A délutáni órákba nyúló látogatás befejeztével Kádár János — megköszönve a házigazdák vendégszeretetét — elismerő hangon nyilatkozott a minisztérium, az egész iparág eddig végzett, s a látogatás során személyesen is tapasztalt jó munkájáról. Kiemelte az építőipar kimagasló szerepét a szocialista építőmunkában, s hangoztatta, hogy e fontos népgazdasági ágazat jövőjét, terveit illetően is biztatóak a kilátások. Sok sikert, további eredményes munkát kívánt az új, korszerű lakótelepek létrehozóinak, az építőipar minden dolgozójának.

A látogatás a XV. kerületi pártbizottság székházában ért véget.

A Varsói Szerződés tagállamai külügyminisztereinek tanácskozása

A Varsói Szerződés tagállamainak külügyminiszterei február 18—19-én Bukarestben tanácskozást tartanak, amelyen megvitatják az európai biztonsággal és együttműködéssel foglalkozó összeurópai értekezlet előkészítésével kapcsolatos kérdéseket.

Négyhatalmi tárgyalások

Kedden politikai tanácsadók megbeszélése készítette elő a négy nagyhatalom Nyugat-Berlinnel foglalkozó tárgyalásainak következő csütörtöki fordulóját. A szovjet, amerikai, angol és francia szakértők találkozójáról nem közöltek részleteket.

Megélénkültek a partizánakciók az indokínai hadszíntereken

A népi felszabadító erők által vasárnap reggel óta ostromolt Long Cheng laoszi támaszpont védelmének „erősítésére" hétfőn a laoszi kormánykatonaság öt zászlóalja érkezett a CIA laoszi „hadműveleti központjának" székhelyéül is szolgáló stratégiai fontosságú város térségébe —, közölték katonai forrásból. Amerikai körökben attól tartanak, hogy a felszabadító erők „hamarosan" újabb nagyerejű offenzívát indítanak Long Cheng ellen. Becslésük szerint mintegy 18 ezer partizán veszélyezteti e katonai támaszpontot. Az AFP francia hírügynökség tudósítása szerint hétfőn Lao Bao határállomás térségében, a fontos 9. számú főútvonal mindkét oldalán két alkalommal került sor fegyveres összetűzésekre a laoszi felszabadító erők és a saigoni intervenciósok között.

A dél-vietnami hadszíntérről is a partizánok akcióinak felélénküléséről érkeztek hírek. Egy saigoni amerikai katonai szóvivő közléséből kitűnt, hogy a dél-vietnami nemzeti felszabadítási front harcosai hétfőn aknavetőkkel lőtték az amerikaiak Saigontól 70 kilométerrel északkeletre, Long Khanh tartományban lévő egyik állását. A partizánok Thua Thien és Tay Ninh tartományban több rajtaütésszerű támadást hajtottak végre amerikai egységek ellen, Thua Thien és Kien Giang tartományban pedig két amerikai helikoptert lelőttek. Saigonban is felélénkült a „városi gerillák" tevékenysége. A diákok „különítményei" hétfőn megsemmisítettek több amerikai katonai járművet, tiltakozásul az ellen, hogy egy amerikai katona múlt héten csütörtökön Gui Nonh dél-vietnami tengerparti városban „véletlenül" meggyilkolt két dél-vietnami polgári egyént, köztük egy hétéves kislányt. A saigoni diákszövetség szóvivője ennek kapcsán azt mondotta: „tiltakozunk az amerikai katonák dél-vietnami polgárok ellen elkövetett mészárlásai és a laoszi invázió ellen".

A Dél-Laoszban nyugat felé, a Mekong völgyének irányában előretörő laoszi népi felszabadító erők hétfőn elfoglalták a 9. számú főútvonal mentén fekvő Muong Phalane-i fontos stratégiai állást — közölték kedden jól értesült laoszi forrásból.

A sűrű erdőkkel borított térségben lezajlott harcok „súlyosak" voltak és a laoszi kormánykatonaság „jelentős" veszteségeket szenvedett — fűzték hozzá ugyanebből a forrásból.

A 9. számú stratégiai fontosságú főútvonal a 17. szélességi körtől délre köti össze a Mekong folyót a tengerrel.

Az AFP legfrissebb jelentése szerint a felszabadító erők Muong Phalane elfoglalása óta nyugati irányban törnek előre s már csak mintegy 15 kilométerre vannak Donghen támaszponttól.

Az állam messzemenő segítséget nyújt a nehéz helyzetbe jutott szövetkezeteknek

Fehér Lajos a szeghalmi Rákóczi Termelőszövetkezet zárszámadási közgyűlésén

Kedden tartotta zárszámadási közgyűlését a szeghalmi Rákóczi termelőszövetkezet. Résztvett az ünnepi közgyűlésen Fehér Lajos, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Minisztertanács elnökhelyettese, Frank Ferenc, az MSZMP Békés megyei Bizottságának első titkára, és Klaukó Mátyás, a Megyei Tanács végrehajtó bizottságának elnöke. A vezetőség beszámolóját Papp József, a szövetkezet elnöke terjesztette a tagság elé.

Felszólalt a közgyűlésen Fehér Lajos, a kormány elnökhelyettese is. Tolmácsolta az MSZMP Központi Bizottsága és a magyar forradalmi munkás-paraszt kormány üdvözletét, majd rámutatott, hogy a termelőszövetkezeti tagok életében mindig fontos eseménynek számító zárszámadási közgyűlések jelentőségét az idén megnöveli az a körülmény, hogy a zárszámadások olyan év adatait összegezik, amikor az ország egy részén, s éppen annak fő éléstárában — a Tisza völgyében — mintegy 600 termelőszövetkezetet súlyos árés belvízkár ért. Van egy másik sajátossága is az idei zárszámadásoknak: ezek összegezik a negyedik ötéves terv kiindulási alapját képező helyzetet. Mindezek következtében a zárszámadás — gazdasági jelentősége mellett — nagyon fontos politikai esemény is. Lebonyolítása — a múlt esztendőről készített számvetés, valamint az idei és a további évek feladatainak meghatározása és teljesítése — csak akkor sikerülhet, ha ezt a munkát a vezetők a tagsággal közösen, azzal egyetértésben végzik, s mindannyiuk felelősségteljes kötelességének tekintik.

A mezőgazdaságot az elmúlt évben csaknem 3 milliárd forint értékű ár- és belvízkár sújtotta. A termelőszövetkezetek 2,5 milliárd forint értékű kárt szenvedtek. A szántóföldi károk mellett igen érzékenyen érintette a mezőgazdasági üzemeket az épületekben, főképpen az állati férőhelyeken keletkezett kár. Az ár- és belvíz tetemes veszteségeket okozott a szövetkezeti tagok háztáji gazdaságainak is. Az azóta eltelt időszak tapasztalatait összegezve ma már megállapíthatjuk, szövetkezeteink tagjai és vezetői a rendkívüli helyzetben sem csüggedtek el. Átérezték a népgazdasággal és saját üzemükkel szembeni felelősségüket és a nehézségek közepette is becsülettel helytálltak. Erőfeszítéseik eredményeként sok károsult gazdaságban a károk egy részét, helyenként nagyobb részét — főképpen a tartalékalapok felhasználásával — pótolni tudták.

Szövetkezeti parasztságunk megtette a magáét. A károk egy része azonban üzemileg, tehát önerőből semmiképpen sem pótolható. Az állam éppen ezért — az adott lehetőségeken belül — messzemenő segítséget nyújt a nehéz helyzetbe került szövetkezeteknek. Ez szocialista államunk lényegéből fakad. Természetesnek tartjuk, hogy a károkat, s annak következményeit ne csak a szövetkezetek viseljék.

A bajbajutottak segítésére megmozdultak maguk a termelőszövetkezetek is. Területi szövetségeik kezdeményezésére és közreműködésével hatékony természetbeni és pénzbeli segítséget nyújtottak. Ezek együttes értéke eddig 120 millió forint. Mintegy 900 millió forint értékű ár- és belvízkár kisebb részben az Állami Biztosító útján, nagyobb részben pedig költségvetési támogatásból térül meg a közös gazdaságoknak. A kártérítésen felül a pénzügyi szervek — költségvetési fedezet mellett — hitelt is folyósítottak a károsult termelőszövetkezeteknek pénzügyi problémáik átmeneti rendezésére a gazdálkodás folyamatosságának biztosítása érdekében. Ilyen célra a múlt év végéig 660 millió forintot használtak fel. Ugyancsak jelentős hitelt kaptak az ár- és belvízkárt nem szenvedett, de más okokból és átmenetileg nehéz pénzügyi helyzetbe jutott termelőszövetkezetek.

A veszteségek gyors rendezésével a kormány azt akarta elérni, hogy az érintett termelőszövetkezetek vezetősége még a zárszámadási közgyűlés előtt kellőképpen tájékoztathassa a tagságot a veszteségrendezés módjáról és mértékéről, tehát minél zökkenőmentesebben indulhasson az 1971-es gazdasági év.

(Folytatás az 5. oldalon)

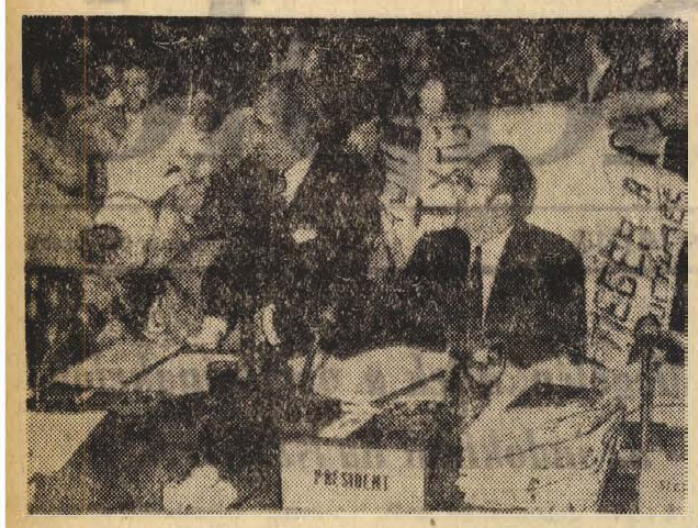
Tovább bővítik a Baranya megyei Építőanyagipari Vállalat szabolcsi területén lévő volt Laubel-féle homokbányát. Az új bányarészről jelenleg a meddőt termelik le és az Aszfaltútépítő Vállalat új telepének feltöltéséhez szállítják. A bánya egyébként ebben az évben 100 ezer köbméter kitűnő minőségű homokot szállít a különböző építkezésekre és a megrendelőknek

Támadás a VDK ellen

Az amerikai légierő hétfőn este, 24 óra alatt immár a második alkalommal, újabb támadást intézett a Vietnami Demokratikus Köztársaság egyik légvédelmi állása ellen — közölte egy saigoni amerikai szóvivő.

Egy F—105 mintájú amerikai szuperszónikus vadászbombázó a laoszi felszabadító erők állítólagos utánpótlási vonalait bombázó B—52-es óriásrepülőgépek „védelmében" — rakétát lőtt a VDK területén (Dong Hoi kikötőtől mintegy 33 kilométerrel nyugatra) elhelyezett egyik észak-vietnami légvédelmi- és radarállásra.

A VDK területe ellen intézett előző amerikai légitámadás célpontja — mint ismeretes — a demilitarizált övezettől mintegy 70 kilométerrel északra, Dong Hoi kikötőtől mintegy 30 kilométerrel délnyugatra volt.



TEHÉN A TÁRGYALÓTEREMBEN: Brüsszelben tanácskoznak a Közös Piac földművelésügyi miniszterei (képünkön jobboldalt Cointat francia miniszter, az ülés elnöke, mellette Franciaország állandó megbízottja, Thomasin), de közben a mezőgazdasági áralakulások miatt elkeseredett belga parasztok megzavarták a tárgyalásokat, három tehenet vonultatva fel.

A csehszlovákiai szocializmus bebizonyította életképességét

Gustáv Husák beszéde Pardubicében

Gustáv Husák, a CSKP KB első titkára és Lubomir Strougal, a CSKP KB elnökségének tagja, miniszterelnök kedden látogatást tett a kelet-csehországi Pardubiceben. A helyi üzemek megtekintése után a pardubicei nagyszálló dísztermében résztvettek a megyei pártaktíva nagygyűlésen. Az aktívaülésen Gustáv Husák mondott beszédet.

Emlékeztetett arra, hogy a Csehszlovák Kommunista Párt XIV. kongresszusa nemcsak a párttagság, hanem az egész dolgozó nép szempontjából is jelentős esemény lesz: egy fontos szakasz lezárásán kívül kijelöli a társadalom további feladatait. Hangsúlyozta, hogy a múlt hibái és tévedései ellenére a csehszlovákiai szocializmus bebizonyította életképességét, s a csehszlovák kommunisták pártjuk ötven éves jubileumán dicső múltra tekinthetnek vissza.

Természetesen — fűzte hozzá Gustáv Husák — a hibákat nem szabad lebecsülni. A probléma lényege, hogy ezeket időben felismerjük és eltávolítsuk, nehogy megismétlődjenek, nehogy rendszeressé váljanak.

A pártban és a társadalomban következetesen érvényesíteni kell a bírálat és önbírálat lenini elvét. Nem szabad megengedni valamiféle kiváltságos csoport kialakulását, amely mindenhatónak tartja magát. Nem tekintjük frázisnak tehát — mutatott rá a CSKP KB első titkára —, hogy tanácskozni kívánunk a munkássággal, parasztsággal és értelmiséggel, és szövetségben kívánunk munkálkodni velük.

Gustáv Husák ezután részletesen foglalkozott a csehszlovákiai konszolidáció eredményeivel. Megállapította, hogy az országot sikerült kivezetni az általános válságból, az élet normalizálódott, s az emberek mindenütt érezhetik: már konszolidált viszonyok között dolgozhatnak.

Hangoztatta, hogy a pártban megvívott harc során sokaknak távozniok kellett a CSKP soraiból. Az előfordult tévedéseket minden esetben jóvátették, a helytelen döntéseket korrigálták. Az alapelvek helyesnek bizonyultak, s ezeken sem most, sem pedig a kongresszuson nem változtatnak.

Gustáv Husák kitért a Csehszlovákia ellen irányuló féktelen nyugati propagandára, amely politikai és gazdasági csődöt jósol, s általános elégedetlenséget, nyugtalanságot próbál kelteni.

Világos azonban — mondotta, — hogy Csehszlovákia népe rendezett viszonyok között konszolidált államban kíván élni. A problémáról mégis szólni kell, mert az emberek egy része felfigyel a nyugati propagandaszólamokra. Ez a propaganda nem válogatós eszközeiben. Legutóbb azt terjesztette, s apparátusával nagy zajt csapott körülötte, hogy a csehszlovák hatóságok állítólag leveleket küldözgetnek az emigránsoknak, s — úgymond — zsarolják őket. Ez nélkülöz minden alapot. A rágalmazásnak másik fajtája a vezetésben állítólagosan dúló vitákról szóló állítás. Azt találgatják, hogy a párt első titkárát valamiféle radikálisok vagy konzervatív erők kiszorítják, vagy hogy a CSKP KB első titkára miképpen szándékozik eljárni velük szemben.

Ami a politikai perekről szóló híreket illeti, Gustáv Husák ismét leszögezte, hogy semmiféle koncepciós perekre nem kerülhet sor, a köztársaság törvényeinek azonban határozottan érvényt szereznek.

A CSKP kongresszusi előkészületeiről szólva szorgalmazta a pártegység megszilárdítását, azt, hogy a kommunistáknak a többi dolgozóval együtt konkrét munkaproblémák megoldására kell összpontosítaniok erőfeszítéseiket.

Folytatódnak a Tito—Szadat tárgyalások

Kedden délelőtt a kairói Kubbeh-palotában megkezdődött Tito jugoszláv és Szadat egyiptomi elnök tárgyalásainak második menete. A tárgyalások zárt ajtók mögött folynak; részletek nem váltak ismeretessé.

A hivatalos egyiptomi—jugoszláv tárgyalások hétfőn kezdődtek meg. A jugoszláv elnök aznap este kijelentette: minden megvitatott kérdésben egyetértés alakult ki közötte és v. déglátója között. A tárgyalások középpontjában — mondotta — a közel-keleti válság és e válság rendezésének lehetőségei állottak.

MA BERLINBEN:

Az NDK—NSZK megbeszélések hatodik fordulója

Az NDK fővárosában szerdán tartják az államtitkári szintű NDK—NSZK megbeszélések hatodik fordulóját. A négy hatalom nagykövetei pedig csütörtökön ülnek össze tizenötödször Nyugat-Berlinben, hogy a város helyzetének rendezéséről tárgyaljanak.

A megbeszélések e heti szakaszára, két, egymással bizonyos mértékig összefüggő tényező nyomja rá a bélyegét.

Az egyik tényező: a bizonyítási szándék — ha ellenkező előjellel is — mind az NSZK küldöttségénél, mind pedig a három nyugati hatalom képviselőjénél. A három nyugati hatalmat, legfőképpen az Egyesült Államokat — az utóbbi időben számos bírálat érte, egyrészt, mert a nyugat-berlini kérdést eszköznek tekintették, hogy lassítsák és akadályozzák az NSZK és a szocialista országok közötti kapcsolatok rendezését: másrészt, mert saját érdekeik érvényesítését tekintették a nyugat-berlini rendezés alapfeltételének. Bizonyos nyugatnémet és nyugat-berlini politikai körökben ezzel összefüggésben már olyan hangok is hallatszottak, hogy az európai enyhítés nem lehet az amerikaiak indokínai és közel-keleti problémáinak függvénye. A szabotázs vádja ellen védekező nyugati hatalmak, mintegy másfél héttel ezelőtt — diplomáciai forrásokból származó értesülések szerint — az NSZK-val egyeztetett, átfogó tervezetet nyújtottak át a Szovjetuniónak a nyugat-berlini kérdés rendezéséről. Nyilvánvalóan ez a javaslat napirendre kerül a csütörtöki nagykövetei értekezleten, s fontos témája a láthatóan rendszeressé váló négyhatalmi szakértői tanácskozásnak is.

Bahr nyugatnémet államtitkár viszont — aki szerdán Kohl NDK-államtitkárral találkozik — a nyugati hatalmak és a nyugatnémet jobboldal kereszttüzében van. Azzal gyanúsítják ugyanis az NSZK küldöttségét, hogy még a négy hatalom elvi megállapodása előtt belement a nyugat-berlini összekötő utak forgalmára vonatkozó megbeszélésekbe is. A nyugatnémet küldöttség nyilván ennek ellenkezőjét igyekszik majd bizonyítani és ezáltal nem fogja gyorsítani az NDK—NSZK megbeszélések amúgy is nehéz és bonyolult előrehaladásának ütemét.

A másik fontos tényező a március 14-én lebonyolításra kerülő nyugat-berlini képviselőházi választás. A szavazatokért folytatott választási csata láthatóan arra ösztönözte a vezető pártokat, hogy látványos módon demonstrálják az NSZK politikai jelenlétét a városban. Ez a körülmény semmiképpen sem járult hozzá a Bahr és Kohl megbeszélések kedvező légkörének biztosításához. Az alapvető problémákban — az NSZK politikai jelenlétének leépítése Nyugat-Berlinben; az NDK szuverenitásának elismerése az összekötő utak polgári forgalmában; a német felek (NDK—NSZK, NDK—Nyugat-Berlin) megkötendő szerződéseinek beilleszkedése a négyhatalmi megállapodásba —, továbbra is lényegesen eltérő a szocialista országok és a nyugati tárgyaló felek álláspontja.

Napról napra nő a társadalmi feszültség Franciaországban

Franciaországban úgyszólván nap mint nap újabb sztrájkok jelzik a társadalmi feszültség növekedését.

Kedden beszüntették a munkát a Banque de France alkalmazottai; a három francia légitársaság navigációs személyzete pedig bejelentette, hogy február 19-től kezdve háromnapos sztrájkba lép.

Tovább tart Nantesben a Batignolles-gyár dolgozóinak immár egyhónapos sztrájkja. A Creusot-Loire konzernhez tartozó gépipari üzem 1800 dolgozója béremelést követel. Az igazgatósággal a hét végén folytatott tárgyalások itt is eredménytelenek maradtak.

Lotharingiában véget ért ugyan a szénbányászok sztrájkja, de Pas-de-Calais megyében két bánya dolgozói szüntették be a munkát bányáik tervezett bezárása miatt, s a széntermelés csökkentésére irányuló terv felülvizsgálását követelik.

A Les Echos, a nagy gazdasági érdekeltségek lapja a sztrájkokkal kapcsolatban aggódva hangoztatja: úgy látszik, a társadalmi légkör ismét feszültté válik és ez politikai veszélyeket is rejt magában.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ **MONACO: A Monte Carló-i nemzetközi televíziós fesztivál múlt csütörtöki megnyitója óta 56 filmet vetítettek le. A hagyományos szemle hétfőn lépett második félidejébe. A 38 résztvevő ország filmjei azt bizonyították, hogy a színes televízió végleges győzelmet aratott a fekete-fehér fölött, hiszen a versenyfilmek túlnyomó többsége az idén már színes volt.**

✦ SANTIAGO: Allende chilei elnök hétfőn este cáfolta azokat a híresztelléseket, miszerint kormányátalakítást tervez. Caniel Vergara belügyminiszter-helyettes bejelentette: a kormány valószínűleg bírósági eljárást indít az ellen a rádióállomás ellen, amely közölte, hogy értesülése szerint Allende elnök több minisztert távozásra kért fel és hogy kormányválság fenyeget. Hasonló eljárást kívánnak indítani a hírt terjesztő hírügynökségek ellen is, mert a jelentés valószínűleg nem csupán tévedés volt, hanem tendenciózus akció zavarkeltés céljából.

●

TÁRGYALÁSOK A POSTÁSSZTRÁJKRÓL: Tom Jackson, a brit postás-szakszervezet főtitkára látható a képen, amint a postássztrájk ügyében folytatott 2 és fél órás tárgyalás után elhagyja a posta igazgatósági épületét.

●

✦ *BERLIN: Muhmed Hadzsics jugoszláv külkereskedelmi miniszter Berlinben megkezdte tanácskozását Horst Sölle-vel, a Német Demokratikus Köztársaság külgazdasági miniszterével a két ország gazdasági kapcsolatairól.*

Újabb zavargások Reggióban

A reggio di calabriai tartományi tanácsnak azon döntését követően, hogy Catanzarot jelölték ki a tartomány fővárosává, újabb zavargásokra került sor Reggio városában. Emberek ezrei rohantak az utcákra, hogy tüntessenek, bombákat dobtak rendőrökre és utcai barikádokat emeltek. A benzines palackokat dobáló tüntetők és a rendőrök között összetűzésre került sor. A rendőrök könnyfakasztó gázzal és gumibottal támadtak a tüntetőkre.

●

✦ *LOS ANGELES: Kétszázkilencvennyolc épületben 1017 lakás vált lakhatatlanná Los Angeles környékén az emlékezetes súlyos földrengés során. A földrengéstől leginkább sújtott sylmari térségben hétfőn megkezdték a károk felmérését.*

✦ **HONOLULU: Csecsemőt talált a takarítószemélyzet a TWA amerikai légitársaság egyik San Franciscóból Bangkokba tartó járatán, amely Honoluluban szállt le üzemanyagért. A hatóságoknak nem sikerült megtudniok, kié a gyerek.**

✦ *LISSZABON: A „Napos tenger 71" fedőnevű NATO haditengerészeti gyakorlat keretében amerikai, angol, nyugatnémet, francia, holland, norvég és portugál hajóegységek kedden összehangolt gyakorlatsorozatot kezdtek az Atlanti-óceánon.*

✦ **HOUSTON: Allan Shepard, Stuart Roosa és Edgar Mitchell, az Apollo 14. asztronautái a houstoni űrközpontban a héttől nap jórészét a holdutazásuk során készített többezer fénykép átnézésével és rendezésével töltötték. Karanténjában a három űrhajós felkészül arra is, hogy rövidesen válaszoljon a szakértők kérdéseire. Hétfőn a három űrhajóstól ismét vért vettek orvosi vizsgálatok céljaira. Az űrhajózási központ szóvivője szerint a három asztronauta egészségi állapota továbbra is kitűnő. Kedden az Apollo 14. űrhajósai találkoznak az Apollo 15-nek, a következő holdutazásra kijelölt asztronautáival, David Scott-tal, Al Wordennal és James Irwinnel, akikkel természetesen csak egy üvegfalon keresztül beszélhetnek.**

✦ QUITO: Az ecuadori Quito-ban magyar kulturális társaság alakult, a társaság programjában előadások, kiállítások, filmvetítések szerepelnek, melyek bemutatják Magyarország kulturális-tudományos életét.

Kommentár

Lendületben az arab diplomáciai offenzíva

Az a határozott, s a világ közvéleményének még az Izrael-párti részében is rokonszenvet és elismerést keltő diplomáciai kezdeményezés, amelyről az Egyesült Arab Köztársaság — dr. Jarring új javaslatát elfogadva — tanúságot tett, úgy tűnik, hatással van az arab világ többi részére is. Érdekes híre volt például a keddi napnak, hogy az évek óta haragban lévő két arab állam, Tunézia és Szíria, ismét felvették egymással a diplomáciai kapcsolatokat.

Két irányban is pozitív jelzés ez az esemény. Egyfelől mutatja, hogy a többi arab államtól oly sokáig élesen — és meglehetősen jobbra — elkülönülő Tunézia közeledik az arab világ egészéhez. Ez a folyamat különben már korábban is észlelhető volt. Másfelől mutatja azt is — és ez nem kevésbé jelentős —, hogy az arab világtól, legalábbis annak realista centrumától (amelyet elsősorban Kairó képvisel) ugyancsak némiképp elkülönülő, de „balfelé" távolodó ország, Szíria, szintén a realitások, s ezzel párhuzamos egység útjára látszik visszatérni, amióta Damaszkuszban Asszad vette át a kormányzást.

Egyre több jel vall arra, hogy miként Egyiptom már régen, úgy Szíria újabban elhatárolja magát a palesztinai gerilla mozgalmak szélsőséges, irreális célokat követő és helytelen gyakorlati politikát folytató szárnyától. Így nyilvánvaló, hogy Damaszkusz is mind inkább közeledik a közel-keleti rendezésre vonatkozó BT-határozathoz (amelyet korábban elvetett), s támogatja a határozat mellett kiálló kairói politikát.

Az arab világban, elsősorban Egyiptomban ily mértékben erősödő józan, reális békepolitika mind nagyobb sikert arat a nagyvilágban. És ezzel párhuzamosan és törvényszerűen: egyre inkább elszigetelődik Izrael politikája, legalábbis a Tel Aviv-i héjáké. Ahogy az Il Giorno nevű Milánóban megjelenő, tekintélyes olasz napilap megállapítja: „Az idő Izrael ellen dolgozik. Az ENSZ-ben tavaly ősszel elszenvedett vereség, Nagy-Britannia kiválása a barátok köréből, az USA visszatérése a négy nagyhatalom megbeszéléseihez: mindmegannyi bizonyíték Tel Aviv fokozódó elszigetelődésére."

Érzik ezt Izraelben is. Ezért érdemelnek hitelt azok az izraeli lapjelentések, amelyek szerint a kormány nem egységes a Jarring javaslataira adandó izraeli választ illetően.

Fellőtték a második japán műholdat

Japán ma fellőtte második mesterséges bolygóját földkörüli pályára. A „Kék fény" elnevezésű 63 kilogramm súlyú japán szputnyik csak arra alkalmas, hogy saját működéséről sugározzon adatokat a Földre. A fellövés után kiderült, hogy a mesterséges hold nem a kijelölt pályára jutott: a Földtől való legkisebb és legnagyobb pályatávolság egyaránt eltér a tervezettől. Japán tavaly április 25-én bocsátotta fel első mesterséges bolygóját.

VÁSÁROLUNK ÉS ÁRUSÍTUNK
kifogástalan állapotban levő
hazai és külföldi
motorkerékpárokat
Eladás OTP részletre is.
Keresse fel a Bizományi Áruházat
Pécs, Bem u. 4. sz.
Nyitva naponta 9-től 17 óráig.
BÁV

Diákok az osztályozásról

A közelmúltban foglalkoztunk az ellenőrzés, számonkérés, osztályozás új elveivel a pedagógusok tapasztalatai alapján. Most két pécsi iskola öt tanulójával (Nagy Lajos Gimnázium: Radnai Judit I/B; Tóth Valéria II/E; Moser László III/C; Komarov Gimnázium: Dallos Vera III/E; Zombár Erzsébet III/C) beszélgettünk arról, mi a véleményük a diákoknak az új módszerekről, elvekről. Természetesen nem tekintjük még lezártnak a témát.

1. *Az egyik kulcskérdés az információs jegyek, a „kisjegyek" és a témazáró jegyek viszonya egymáshoz, s az ezek alapján kapott félévi, évvégi osztályzat. Döntő jelentősége a nagyobb anyagrészek után írt témazárónak van, amelyet általában feladatlapokon végeznek a tanulók.*

D. V.: — Amikor a feladatlapok megjöttek, bizony senkié sem lett se négyes, se ötös.

T. V.: — Nálunk nagyobb meglepetést nem okozott a feladatlap, ritkán már korábban is dolgoztunk ilyenekkel. S nyáron, a KISZ-vezetőképzőn is mintha lett volna szó arról, hogy új lesz az osztályozás.

R. J.: — Történelemből volt olyan feladatlapunk, amely több mint húsz kérdést tartalmazott. Még ha csak alá is kellett húzni a válaszokat, kifutottunk az időből.

T. V.: — Amit viszont a lexikonban is megtalálok, azt minek fölvenni a kérdések közé?

M. L.: — A témazáró rászoktat, hogy nagyon koncentráljon az ember. S akkor van is idő... A témazáróban valóban a tényleges tudásról kell számot adni.

T. V.: — Aki szövegelni nem tud, annak jobb a témazáró.

M. L.: — És meg kell tanulni disztingválni. Lényeges-e vagy lényegtelen, leírjam vagy ne írjam le?

D. V.: — A stencilezett feladatlapon kaptunk olyan kérdést is, ami nem volt benne a könyvben. Aki viszont jól megtanulta az anyagot, érti az összefüggéseket, az erre is tud válaszolni.

T. V.: — Az, hogy pontozzák a kérdéseket, jó is meg nem is. Sokszor csak egy ponton múlik, hogy nem négyest kap az ember, pedig úgy érzi, tudja négyesre.

M. L.: — Lehet, hogy közben tudnak lógni egyesek, de a témazárón nincs mese.

D. V.: — Szerintem otthon még inkább tanulni kell, mert az órán nem lehet kikapcsolni. Rögtön lecsapnak a tanárok arra, aki lóg.

Z. E.: — Nálunk mindenki maga írja fel egy kartonra, hogy hány pluszt és mínuszt kapott az órán, s a végén a tanár aláírja. A kettő arányát azután a témazáró jegybe beleszámítják.

M. L.: — Történelemből nálunk nem tudjuk meg, hogy mit kaptunk, s ha a tanár nem annak veszi, amire mi gondoltunk, akkor az közömbösséghez vezet. Nem érdekel, hogy mit ír be magának...

T. V.: — Nálunk sem mondják meg a kisjegyet, mert tanárunk szerint az neki mást jelent, mint nekünk.

M. L.: — Magyarból szerintem a tanárnőnk csinálja a legjobban. Minden óra végén megmondja, hogy ki hogyan dolgozott, és kisjegyet ad.

D. V.: — Ha témazáró két jeggyel eltér az információs jegyektől, akkor kollokválni lehet. Ha valaki egyesre írta, akkor kötelező is a beszámolás. Előfordul, hogy félév előtt annyinak összegyűlt, hogy a tanár nem vállalta a kollokváltatást. Az sem jó, hogy a témazáró után két héttel szokott lenni a kollokválás, s addig senki nem tanulja az új anyagot, mindenki a kollokválásra készül.

2. *„Szakállas", de cseppet sem lényegtelen probléma az iskolákban a feleltetési drukk, az izgalom. Az új elvek, az információs jegyek egyik célja az volna, hogy csökkentse a hagyományos feleltetés okozta izgalmat, megszűnjék a jegy-fétisizmus, ne tudják a gyerekek kiszámítani, hogy mikor felelnek, folyamatosabban tanuljanak, állandóan részt vegyenek az óra munkájában. Mi erről a diákok véleménye?*

Z. E.: — Szerintem most többet jelent egy ötös, mint régen. De sokkal többet is kell dolgozni érte...

D. V.: — Szerintem rosszabb ez a rendszer, mint a régi, mert ott lehetett pihenni is, itt meg folyamatos drukk van.

T. V.: — Az osztály sokkal többet tanult, mint régebben, az eredmények mégis rosszabbak. Szerintem ugyanúgy van izgalom, mint régen, hiszen sok függ attól, elszúrom-e a témazárót vagy nem.

R. J.: — Nálunk kisjegyre éppenúgy van feleltetés, mint régen. Ilyenkor két-három kérdés mindig a régi anyagra vonatkozik, izgalom éppenúgy van.

M. L.: — Nálunk is éppenúgy van feleltetés, mint régebben. Persze, lehet mondani, hogy a kisjegy nem érdekel, én a témazáróra tanulok.

3. *Tanárnak és diáknak egyaránt érdeke az, hogy az érdemjegy, az osztályzat minél pontosabban tükrözze a tudást, a teljesítményt. Menynyire szűri ki ez a módszer a szubjektivitást? Mit javasolnának a diákok?*

D. V.: — Reálisabbak a jegyek. Korábban az ember kiszámította, hogy mikor felel, most nem tud számítani.

M. L.: — Nem rossz a pontozás, mert úgy tudom az egyetemeken is hasonló módszert alkalmaznak.

T. V.: — Aki egyetemre készül, annak jobb...

M. L.: — Egyelőre nincs központi irány...

T. V.: — Minden tanár kicsit úgy csinálja, ahogy ő képzeli, tudja. És persze, egy kicsit bosszantó, hogy éppen rajtunk próbálják ki.

Z. E.: — Én azt javasolnám, hogy nagyobb szakosítást csináljanak. Aki például matematika szakos osztályba jár, annak ne kelljen földrajzból témazárót írnia, úgysem lesz szüksége annyira a földrajzra.

D. V.: — Mindenki kollokválhasson!

M. L.: — Szerintem az általános iskola VIII. osztályában középiskolai tanároknak kellene tanítani a matematikát, hogy jobban felkészülhessenek a végzősök a középiskolára.

Marafkó László

AZ ÉPÍTŐIPARI GÉPESÍTŐ VÁLLALAT

beiskoláz 3 HÓNAPOS TANFOLYAMRA

torony-, lánctalpas és autódaru-kezelői munkakörbe

dolgozókat.

Jelentkezhet

minden katonaviselt, a munkakör betöltésére egészségileg alkalmas férfi dolgozó, aki 40. életévét még nem töltötte be és legalább 8 általános iskolai végzettséggel rendelkezik.

A jelentkezésnél

lakatos, villanyszerelő, gépkocsivezető, építőipari könnyűgépkezelő beosztású dolgozók előnyben részesülnek.

Jelentkezés

rövid életrajz megküldésével az alábbi címen: BUDAPEST, XX. SOROKSÁR, Marx Károly u. 255.

Főiskolások a falusi gyerekekért

Hasznos társadalmi tevékenységbe kezdett a Tanárképző Főiskola huszonöt hallgatója a héten. A Megyei Tanács művelődési osztálya a főiskolásokkal közösen korrepetálást szervezett a tanulásban elmaradt falusi gyerekeknek. A főiskolások vállalták, hogy segítenek a falusi fizikai dolgozók gyerekeinek a továbbtanulásra való felkészülésben.

A hallgatók hetenként egy délután kiutaznak hét baranyai faluba, s ott társadalmi munkában foglalkoznak a tanulókkal. Az útiköltséget a Megyei Tanács fizeti.

Munkerő prognózis Baranyának, magyar—délszláv kulturális kapcsolatok

A Dunántúli Tudományos Intézet terveiből

A Dunántúli Tudományos Intézet 1971-ben befejezi az 1969-ben megkezdett hároméves tudományos terv teljesítését, bár a kutatási témák némelyike átnyúlik a következő tervidőszakra is.

A Magyar Tudományos Akadémia az elmúlt évben megkezdte a kiemelt, hosszú távú témák kidolgozását az elkövetkező 15 évre. Az Akadémia Társadalomtudományi Főosztályán belül a Dunántúli Tudományos Intézet három főirányú témába kapcsolódik be: az első: a közigazgatás fejlesztésének komplex tudományos megalapozása, a második: társadalmunk rétegződésének és tudati állapotának alakulása a XX. században, a harmadik: a tudományos-technikai forradalom, mint világtörténelmi folyamat és társadalmi-emberi összefüggései a szocializmusban.

A fenti témákon belül vannak olyanok, amelyek kifejezetten Délkelet-Dunántúlt érintik. A földrajztudományok körén belül két ágazatban, a természeti földrajz és gazdasági földrajz területén dolgoznak az intézet kutatói. Népgazdasági szempontból nagyjelentőségű munkát végez Lovász György főmunkatárs, aki a települések hidrológiai hatásának vizsgálatán kívül felméri Délkelet-Dunántúl kisvízeinek felszíni vízkészletét a víztározók megfelelő mezőgazdasági hasznosítása érdekében. Fodor István munkatárs ebben az évben befejezi barlangklíma vizsgálatait. Kolta János osztályvezető az 1970. évi népszámlálás adatai alapján távlati munkaerő prognózist készít Baranya megyére nézve.

A történeti osztály munkatársai újkori gazdaság- és társadalomtörténeti problémákkal és tárgyi néprajzzal foglalkoznak. Délkelet-Dunántúl gyáriparának, a gyári munkásság életviszonyainak kapitalizmus kori fejlődését két kutató, Mérey Klára és Szita László végzi. Babics András továbbra is a hazai bányászat történetének kutatásával foglalkozik. Angyal Endre munkatárs befejezi A magyar—délszláv kulturális kapcsolatok c. munkáját. Ruzsás Lajos osztályvezető témája, a magyarországi gazdasági élet fejlődése 1790—1848 között egyben a készülő 10 kötetes magyar történeti munkának egyik fejezetét is jelenti.

Érdekességként megemlíthetjük, hogy az intézet a kutatási témák feldolgozásába nemcsak állandó munkatársait vonja be, hanem külső munkatársakat, ún. osztöndíjas pedagógusokat is Kaposvárról, Nagykanizsáról, Pécsről.

Hosszú téli esték Magyarhertelenden

Az ember mindig valami másra számít. Olyan kis falut kerestem, ahol az intézményi-tárgyi feltételek gyengék, de a falu közművelődése mégis figyelemre érdemes. Illetékes helyen azt mondták, menjek Magyarhertelendre. Ám itt az előremutató példák helyett alapos gondokat találtam

A falu

Valóban kis falu, 580 lélek, körzeti székhely. Népművelője, Vinkovics Jánosné tanítónő a két tagközség (Barátur, Bodolyabér) művelődési feladatait is összefogva tényleg mindent elkövet erejéhez képest, talán azon túl is. Alig egy éves kisgyereke van, dolgozik. A másik pedagógus nem a faluban lakik. A tsz vezetői nem helybeliek. A falu vezetésének, művelődésének, életformájának gondjai 3—4 ember között oszlanak meg, ide számítva néhány társadalmi aktívát még, akik minden gyűlésen ott vannak.

Négyesben tanakodunk a mind mélyebbre gyűrűző alapprobléma eredőiről: a népművelővel, Rauch Jánosné vb-titkárral és Bali Jánossal a pártszervezet titkárával. Mert igaz, volt itt az asszonyoknak díszítőművészeti szakkörük; mindhárom községben írják a falu krónikáját; honismereti gyűjtést végeznek. Néha ismeretterjesztő előadásokat is tartanak a környék pedagógusai. Felváltva és gyér látogatottsággal.

Hogy mivel telnek az esték? Hát, elsősorban disznótorral. A 140 család többsége kétszer vagy többször is vág. Persze néha nem is rossz egy ilyen „ízes" összejövetel. Módjával. Dehát elsők közt lenni se kutya a világranglistán. (Szeszfogyasztásban a 8. helyen, nehéz ételekben még előbbre járunk.)

Mi van a fiatalokkal?

Bennük sincs igény arra, hogy legalább néha kimozduljanak, klubot alakítsanak, társadalmi igényű, szép és lelkesítő terveket szőjenek, jómaguk és a falu érdekében?

Hosszú csend, keserű fintorok. Majd egy-egy sóhaj után a gondterhelt válaszok:

— Megpróbáltunk már sok mindent. Ami objektív: a 23 KISZ-fiatal — három műszakban — másutt dolgozik. A faluban nincs úttörőszervezet, a felsőtagozatosok Sásdra járnak. Nincs meg a közösség előkészítő iskolája. Itt egy KISZ-taggyűlést is nehéz összehozni.

— Nehezen kezelhető fiatalok. A szülők a falu vezetőit hibáztatják (!?) és a pedagógusokat. Próbáltuk megbeszélni velük szépen: lássák be, nekik is volna feladatuk. Jobban kellene törődniük a gyerekkel, hiszen a szép ruha, a jó koszt —, amit megadnak —, az nem minden... Sajnos a legnagyobb sértődéssel, felháborodással reagáltak.

— Próbáltuk a klubot megalakítani a fiatalokkal. Amint egy kicsit magukra maradnak, az anyagi-erkölcsi felelősség vállalására nincs „gazda"... És nincs aki kézbe fogja őket. A KISZ-titkár se bír velük; bennem a „tanító nénit" látják... Pedig annyi jószándék van bennünk olykor!

Keresni kell a megoldást

Persze a fiatalokkal együtt. Nélkülük nem megy...

A probléma tagadhatatlanul fennáll: nem egyezik a szó a tizenéves de már dolgozó fiatalokkal, és ez a falu légkörében is csalhatatlanul érződik. (Mellette eltörpül az, hogy a huszonévesek is kezdenek maguknak élni, esetleg a presszóban ülnek össze néhányan. De már ez is valami. Nekik még van igényük az otthonülésen kívül társaságra is. A harmincas-negyvenes korosztálynak már kevésbé. Egyedül a férfiak néznek át az italboltba olykor. De együtt, az asszonnyal, bizony másutt sem igen mozdulnak ki ma még faluhelyen. A nők mozgási köre alig terjed túl a szomszédokon, esténként. Pedig *élni* a ma emberének, gondolkodva és ráfigyelve a világra, ennél többet jelent.)

Keresni a megoldást — hogy *változtassunk* ezen a világon —, de hol, hogyan. A valós feltételek közt nem könnyű. De nem is kilátástalan, ahogy tépelődő beszélgetésünk már-már arra is hajlott.

A falu párttitkára szerint — nagy igazság! — soha nem szabad feladni. Persze idő kérdése, újra és újra kezdve.

— Foglalkozott a mi fiataljainkkal a népfronttól kezdve a vb-ig mindenki. A párttagság? Kiadtuk pártfeladatnak is... Egyiküket jól fel is képelte a lányát, és kész. Hát nem ez a feladat. Ott voltam a KISZ-taggyűléseken. Vannak elképzelések, társadalmi munka vállalásaik is, van bennük jóakarat. De a megvalósulás, a szervezés, az akarat?...

Itt segítő kéz és szó kellene. Itt is... Meg másutt is. Szót értve az emberekkel, a szülőkkel, hogy próbálják felnőttszámba venni felnőtt korú gyerekeiket, és megismerve, megértve a mai tizenévesek problémáit is. És szót értve a fiatalokkal is, hogy lehet „kitombolni magukat" a jóízlés, az erkölcsi követelmények és a kulturált magatartás határain belül. S közben esetleg egymás világnézete, olvasmányai iránt érdeklődve és megértve, hogy az életünknek tartalma is lehet, ha *akarjuk*.

(A három műszakban sokfelé dolgozó magyarhertelendi fiatalokkal személyesen nem sikerült beszélnünk. Ám tekintettel a kérdés — nemcsak helyi, magyarhertelendi — sajátosságaira és fontosságára, problémáikra egyszer visszatérünk.)

Wallinger Endre

Min dolgozik

Várnai Ferenc

Nyomdában az anyag, nemsokára hozzákezd Daloló Baranya című könyve szerzői korrektúrájához Várnai Ferenc. A kötet a megye énekkari mozgalmának több, mint száz éves történetét foglalja össze; négy korszakra osztva, időrendben és esztétikai-zenetörténeti elemzéssel. Törekvéseit, témáját illetően egyedülálló vállalkozás zenei kiadványaink között.

Várnai Ferenc a megye vezető ének-zenei szakfelügyelője és zenei szakreferense. Csaknem húsz éve aktív kórusvezető és 1960 óta a megye kórusmozgalmának egyik lelkes ügyvivője. Vajon mikor és honnan kapott impulzust e nagyobb átfogó munka megírására?

— Több megyei kiadványunk is utalt erre az adósságunkra. Baranya száz éves kóruséletét, hagyományait még senki sem kutatta fel tüzetesen. Ez adta az elhatározást a kutatómunkára, amelyet hét évvel ezelőtt kezdtem meg.

— Mikor alakultak meg Baranyában az első kórusok?

— A megye első világi kórusa, a *Pécsi Dalárda* 1862-ben szerveződött újjá (korábbi 1846-os megalakulása, néhány éves működése után), az önkényuralom viszonylagos enyhülésének hatására. Ezt követte 1863-ban a *Mohácsi Dalárda*, majd pár évvel később a siklósi és a villányi férfikarok megalakulása. Ezek a dalárdák falusi dal- és olvasóegyletek keretében működtek. A kóruséneklés ekkor még a férfiak privilégiuma. Alkalmi vegyeskarok csak jóval később, egynemű női karok, leánykarok pedig csak 1945 után alakultak meg nálunk — és országosan is.

— Hogyan tükröződnek a munkáshagyományok Baranya kóruskultúrájában?

— A múlt század végén alakult meg az első szervezett munkáskórus, a *Pécsi Munkásképző Dalegylet*, amely megszakításokkal 1920 után is még sokáig működött. Hasonló munkás dalegyletek alakulnak bányavidékeken is a századforduló táján: Pécsszabolcson, Pécsbányatelepen, Szászváron, Komlón. Nagyobb részében a a baranyai dalkultúra ez idő tájt azonban elsősorban polgári (kisiparos) és paraszti közegben virágzott.

— Mit tapasztalt a kórusmozgalom közelebbi múltjának és jelenének kutatásakor?

— A harmincas években számbeli növekedés mellett már érezhető, nyomokban itt-ott megcsillan a Bartók—Kodály-koncepció is. Vajúdik, születőben az új gondolat; megkezdődik a harc a régi daláregyleti szemlélet ellen. A kötet legterjedelmesebb része a felszabadulás utáni negyedszázad áttekintése. 1945 után a kulturális forradalom tömegeket mozgató lendülete a kórusmozgalomban is jelentkezik. Tudatos, minőségi fejlődés pedig 1964-től következik be, a kórusok országos minősítési versenyének hatására.

— Mikor vehetjük kézbe a Daloló Baranyát?

— A könyv — mintegy 250 oldalon és 90 képpel — várhatóan szeptemberben hagyja el a nyomdát.

— További tervei?

— Régi tervem a népdalgyűjtés Baranyában. Felkutatni a megye öreg nótafáit, és megörökíteni kincseiket. E dalok közt lehet sok székely és hazai, baranyai népdalváltozat is, amely mindeddig ismeretlen. Ezenkívül folytatom — előadásokban, sajtóban — zenei ismeretterjesztő munkámat is. *Népek-népdalok* címmel sorozatot készítek elő a Pécsi Rádióban a baráti népek népzenéjéről.

W. E.

hírek

1971. FEBRUÁR

17

SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Donát

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.47, nyugszik 17.10 órakor. A Hold kél —.—, nyugszik 9.00 órakor.

— **A komlói széngyár.** Kossuth-bányán az elmúlt két esztendőben közel 2,2 millió tonna szenet termeltek. A mecseki szénmedence legnagyobb bányájának évi termelése megközelíti néhány — Dorog 1,6; Ozd 1,3; Mátraalja 1,3 és Várpalota 1,6 millió tonna — szénbánya vállalat összes termelését. Az idén a Kossuth-bányaiak a hétköznapi termelő napokon 150 tonna túlteljesítést vállaltak. A hatalmas mennyiségű széntermelés zöme 3212 szocialista munkaversenyben dolgozó bányász nevéhez fűződik — az összletszám 95,06 százaléka.

●

A NÉPSZABADSÁG LAKÁSÜGYI TÁJÉKOZTATÓJA

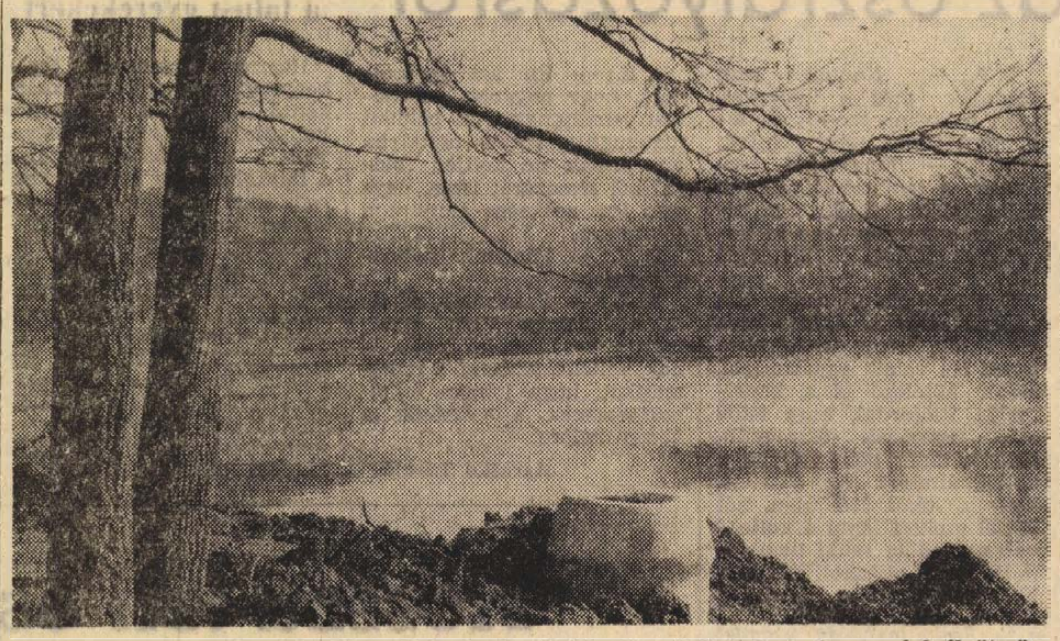
A Népszabadság szerkesztősége, a nagy érdeklődésre való tekintettel, 128 oldal terjedelmű füzetben megjelentette Új lakásügyi rendelkezések című kiadványát. A füzet tartalmazza a lakásügyi rendeleteket, s azok végrehajtási utasításait. Részletes tartalomjegyzék segíti az eligazodást a rendeletekben.

A füzet ára négy forint, kapható szerdától az újságárusoknál és a postás kézbesítőknél.

●

— **„Gyantaőr."** A Mecseki Ércbányászati Vállalat dúsító üzemében nagyobb mennyiségben használnak fel gyantát. Az üzemzavarok miatt többször előfordult, hogy elszökött az értékes anyag. Az üzem néhány dolgozója egy elmés találmányt szerkesztett, amely jelzi, ha az elmenő folyadékban gyanta van, így időben meg lehet akadályozni a „szökést".

— **A pozitív példa.** Alig pár esztendeje még a tsz-ek legnagyobb gondja a tagság elöregedése volt. Ma már néhány mezőgazdasági üzemben a fiatalok vannak túlsúlyban. Az egyházasharaszti termelőszövetkezetben például a tagság fele 40 évnél fiatalabb. A 450 fős létszám 10 százaléka mindössze a 60 évnél idősebb.



A festőien szép sikondai völgy alsó részén újabb gátat építettek és így a réginél ötször nagyobb tavat létesítettek. A tavat később halakkal telepítik be.
Foto: Erb János

— **Költözködő üzemek.** Folytatódik a kijelölt üzemek kitelepítése a fővárosból. Idén kereken 160 millió forint „költözködési segélyt" ad a Fővárosi Tanács a kitelepülő vállalatoknak. A vállalatok egy része most keres helyet magának. 1975-ig 53 vállalat 97 telephelye költözik vidékre.

— **Új sörgyár.** Mindszenten az Olajipari Tröszt, a Nagykanizsai Sörgyár, a Csongrád megyei MÉK és a helyi termelőszövetkezetek közösen sörgyárat építenek. A munkálatokat még az idén megkezdik. A tervek szerint 1973 nyarától évente 200 ezer hektoliter sört gyárt a közös társulás. Összehasonlításul: a Pécsi Pannonia Sörgyár ez évi kapacitása 550 ezer hektoliter.

— **Községek távlati terve.** Tizenöt éves távlati fejlesztési, illetve rendezési terv készült Baranya megye 3 városa és 96 központi községe részére. A közelmúltban végeztek a munkákkal, a tervek az 1971—1985. közötti időszakot fogják át.

— **Tavaszi fáradtság elleni** teakeveréket hozott forgalomba a HERBÁRIA pécsi gyógynövény szaküzlete. A vitamindús erősítő tea nyolc féle fűből áll, így csipkebogyót, majorannát és csalánlevelet is tartalmaz.

— **Az Állami Biztosító** tájékoztatása szerint megyénkben az elmúlt évben 1279 biztosított tanuló szenvedett balesetet. A kifizetett kárösszeg 391 200 forint mintegy 40 ezer forinttal meghaladja az 1969. évit. Ez főleg annak tudható be, hogy egyre kevesebb az 5 forintos és több a 10 forintos évi díjú biztosítás, melynek alapján az ÁB kétszeres kártérítést fizet. A balesetek 61 százaléka Pécsett történt.

— **Újabb 15 holdas nyaralótelep** kialakítását kezdik meg tavasszal Harkányban. A jelenleg a Villány—Siklósi ÁG kezelésében lévő területen 100—110 üdülőtelek értékesítésére kerül sor.

— **Harmincöttel több magánlakás épült a harmadik ötéves terv időszakában a mohácsi járás területén** a tervezettnél. A megépült 616 lakás túlnyomó részéhez OTP-kölcsönt vettek igénybe az építtetők. Az 1970-ben épült 81 lakás közül mindössze 3 volt 1 szobás, 25 lakás kettő, 53 pedig háromszobás volt.

Ingázó mesterek Versenyeztek a baranyai iparosok

A baranyai kisiparosok a tizedik pártkongresszus tiszteletére azt vállalták, ami nekünk, pácienseknek nagyon jól jött: a lakossági szolgáltatás hatékonyabb ellátását, gyorsítását, korszerűsítését. Közel ötven baranyai kisiparos vállalta az ingázást, vagyis azt, hogy az apró falvakban is elvégzik, rendszeres kijárással a legszükségesebb szolgáltatásokat.

Ugyancsak félszázan vállalkoztak arra, hogy vasárnap és ünnepnap is ügyeletet tartanak — elsősorban a gépkocsiszerelők és a háztartási kisgépek javításával foglalkozó szakemberek. A működési engedéllyel dolgozó iparosok közül száznál is többen vettek részt szakmai továbbképzésen — utána sokan a működési engedély helyett, magasabb értékű — és tágabb lehetőséget nyújtó — iparigazolványhoz jutottak. A tanácsokkal közösen felkutatták azokat a szakembereket, akik vállalják a munkát a nagyon rossz helyzetben lévő kis településeken. A toborzás eredményes volt, majd hetvennel nőtt a Baranyában dolgozó kisiparosok száma.

A kongresszusi munkaverseny során a siklósi járási csoport dolgozott a legeredményesebben, utána a mohácsiak és a dunaszekcsőiek következtek.

●

— **Ruházati műbőr 112 Ft helyett 28 Ft/m.** Bőrbolt, Rákóczi út 16. (x)

— **Áramszünet** lesz 11—12-én és 17—18-án, 7—16 óráig Micsurin u., Gárdonyi u., Kertváros u., Berzsenyi u., Makarenko u., Tolsztoj u. által határolt területen. (x)

— **Áramszünet** lesz február 19-ig, 7—16 óráig a Megyeri út, Mora F. u., Kertész u., Lőtér, Nyárfa u., Csalogány u., Ág u., Gyulai P. u. által határolt területen. (x)

— **Áramszünet** lesz február 20-ig 7—16 óráig Vig u., Micsurin u., Tolsztoj u., Keszű út, Berzsenyi u. által határolt területen. (x)

Jármű-vásárlás

bizalom kérdése

Motorkerékpárt, kerékpárt vásároljon szaküzletben.

12. sz. Járműszakbolt, Pécs, Rákóczi út 50. (Villanyrendőrnél)

112. sz. Műszaki bolt, Komló, Lenin tér 6.

202. sz. Járműszakbolt, Mohács, Széchenyi tér 1.

304. sz. Műszaki bolt, Siklós, Felszabadulás útja 11.

„BARANYA" KERESKEDELMI VÁLLALAT

— **Új utak.** Mintegy 4 millió forint ráfordítással Mozsgón, Szentlászlón és Kétújfaluban a belterületen építenek új utat ebben az évben.

— **Garázsépítések Geresdlakon.** Szaporodik a gépkocsik száma Geresdlakon, s a tulajdonosok részéről megnyilvánuló garázsépítési igény kielégítésére a községi tanács 19 garázs építéséhez megfelelő telket alakított ki. Öt garázst már fel is építettek.

— **Terliszter mintabolt.** Jókai tér 2. A Centrum Áruház kezelésében. (x)

●

A MÉK árai

A standokon feltűnt a még bizony csemegének, primőrnek számító zöldhagyma, amelynek csomója 1,40, tehát nem is túl drága. A tojásnak viszont felment az ára: az első osztályú 1,50, míg a másodosztályba sorolt 1,20. A magasabb ár annál kevésbé érthető, hiszen a piacokon most valóságos tojásdömping van. Kerek egy forintért is adják az őstermelők.

Burgonyaárak: gülbaba 3,70, rózsa 3,40, ella 2,90. A csomagolt burgonya, kétkilós gülbaba 8,40, a rózsa 7,80, az ella pedig 6,80. Maradt a kelkáposzta ára is 5,40, a fejeskáposzta kilója pedig 4 forint. A paraj 14, a vöröshagyma 5,20, a csomagolt hagyma 5,70. A sárgarépa 4,20, a gyökér 6,80, a zeller 6,80, a vöröskáposzta 4,60 forintért kapható. Még mindig nagyon szép almát árulnak. A hatvan milliméter feletti piros alma 6,80, az 50 milliméter feletti pedig 3,80. Csomagolva 7,30 a piros alma. A körte ára 8,50, a tormáé 12, míg a melegágyi paradicsomé kereken 30 forint.

●

— **20—60 százalékos engedménnyel** most női műszál horgolt kardigán pasztell színekben 296 Ft-ért, férfi műszál ingpulóver 159 Ft-ért, női télikabát 480 Ft-ért, férfi öltöny 590 Ft-ért, női félkötény 15,80 Ft-ért, melles kötény 32,— Ft-ért vásárolható a Leértékelt Áruk Sallai u. boltjában. (x)

— **A „Baranyaker" Tapéta boltja** új tapéta mintákkal, anyagokkal, szaktanácsadással várja a vásárlókat. Román, NDK, jugoszláv és magyar tapéták hatalmas választékban. A tapétával együtt az összes szükséges kellék is megvásárolható. Pécs, Nick-udvar, Kossuth L. u., Széchenyi tér sarok. „Baranya" Kereskedelmi Vállalat. (x)

— **Új orvosi lakás, rendelő.** Kétújfaluban közel egymillió forint költséggel orvosi lakás és rendelő épült a körzet községei és tsz-ei hozzájárulásával. A létesítményt a jövő hónapban adják át rendeltetésének.

— **Bővítik a kórház rendelőjét.** Szigetváron a járási kórház rendelőjét egymillió 600 ezer forintos költséggel bővítik. A bővítés során tervezik a fogászat, szemészet, orr-fül-gége szakrendelést is. A bővítést előreláthatóan májusban fejezik be.

— **Művelődési ház Somogyapátiban.** Somogyapátiban a Megyei Tanács támogatásával mintegy 2 millió forintos beruházással művelődési házat építenek — az alapjait már lerakták. Az új művelődési házban helyezik el a KISZ-klubot is, amelynek berendezéséhez a KISZ 100 ezer forinttal járul hozzá. A művelődési házat ebben az évben átadják.

— **Humor a zenében** címmel zenés fejtörőt rendez mai klubestjén a Nevelők Háza Kamarakórusának baráti köre. A vidám zenés társasjátékot Ivasivka Mátyás zenetanár vezeti.

— **Tömbgarázsok.** Százegyven—négyszáz gépkocsi elhelyezésére alkalmas tömbgarázsok építését mérlegelik Komlón és Mohácson. A Megyei Tanács építési és közlekedési osztálya tömbgarázsok ügyében tárgyalásokat folytatott a két város tanácsával, valamint az OTP-vel.

— **Export.** A Május 1. Ruhagyár megállapodást kötött a Pécsi Bőrgyárral. A megállapodás értelmében a budapesti ruhagyár hazai — pécsi — bőrből készít kabátokat. Évente 20 ezer kabátot exportálnak.

— **Tbc-mentes szarvasmarha-állománnyal rendelkezik Baranya!** Ezt a hírt az Állatforgalmi és Húsipari Vállalat közölte. Az országban Baranya az első megye, amely tbc-mentes állománnyal rendelkezik.

Időjárásjelentés

Várható időjárás szerda estig: Erősen felhős idő, éjszaka és szerdán országszerte esővel. Az élénk, helyenként erős déli szél szerdán a Dunántúlon északnyugatira fordul. Fagymentes éjszaka.

Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: 2—7, legmagasabb nappali hőmérséklet szerdán: általában 10 fok körül, északnyugaton öt fok körül.

●

— **Szálloda épül Barcson.** A barcsi határátkelőhelyen tavaly 130 ezer ember érkezett hazánkba. A gyorsan fejlődő község most szállodát épít. A terveket — a Pannónia Szálloda és Vendéglátó Vállalat megbízásából — a Somogy megyei Tanács Tervező Vállalat készíti. Az építkezés 1972-ben indul.

— **Harminc alkotó, száz mű.** A közelmúltban képzőművészeti pályázatot hirdettek a Mohácsi Farostlemezgyárban. A farost munkásai a képzőművészet szinte valamennyi ágában készített 100 művét nyitották zsüri elé. Végülis a bírálóbizottság hat alkotást talált jutalmazásra érdemesnek. Most irodalmi pályázatot hirdettek — témája a gyár története —, melynek eredményhirdetésére hazánk felszabadulásának 26. évfordulóján kerül sor.

A BELKERESKEDELMI KÖLCSÖNZŐ VÁLLALAT

Budapest, XV., Ifjú Gárda u. 113—115. szám. alatti telepén (Telefon: 680-635)

Rex-, biliárd- és pingpongasztalok teljes felújítását vállalja

A megrendelést kérjük a Belkereskedelmi Kölcsönző Vállalat Műszaki osztálya címére:

BUDAPEST, XIII., RADNÓTI MIKLÓS U. 2/a. küldeni.

GYORS, PONTOS MUNKA!

HALLGATÓ ERZSÉBET:

INDIAI UTAZÁS

8.

Azt mondják, hogy az oszlopokat, falakat úgy építették, felfelé tartóan, hogy ezáltal párhuzamosnak látszanak, aztán a hangok eltávolodnak, leülök egy márványpadra a zöld víz mellett, és nézem a Tadzs Mahalt. Mintha elefántcsontból faragták volna ki a mélykék indiai égre, a párás levegőben furcsa ragyogás árad belőle — szinte elérem a kezemmel, mégis messzi van, az odavezető vízmedencék vonalának végén mintha a levegőbe emelkedne, mákszemnyi alakok mozognak a párkányon, innen nem látszik, dhotis hinduk-e vagy göndörhajú franciák vagy ámuló magyar táncosok, s mindegy is, és ez, hogy mindegy, megintcsak jelent valamit... A tökély és az igazi harmónia mindent elöntő érzése telepszik rám, ahogy ide sugárzik a szépségnek ez a belső tüze, örökéletű fénye...

Az idegenvezető fiú zseblámpával világítja át Mumtaz Mahal, a kedves feleség síremlékének áttetsző márványát, az építtető Sah Dzseham márvány síremlékének féldrágakőből rakott virágdíszeit, elmondja, hogy a kupolában húszszor megy oda-vissza a hang, elmondja, hogy itt volt a világhírű Kohinoor gyémánt, melyet az angolok elvittek — és így tovább. Mindent megnézünk és feljegyzünk szépen, aztán este bepréselődünk egy kocsiba Uhrik Dórával, Handel Edittel és Stimácz Gabival, hogy megnézzük a Tadzs Mahalt, holdfénynél. Holdfény az nincs, de a sötétkék égből sejtelmesen emelkedik ki a kupola íve, s valahol középen parányi sárga mécses csepp fénypontja imbolyog. Nézd meg a Tadzs Mahalt este, születik meg bennem a meddő jótanács, és megértesz, valamint az emberiség történelmének végtelen, előretartó folyamából...

A DEKKÁNON

Kerek egy hete vagyunk Indiában, amikor búcsút mondunk a fővárosnak. Kettőkor indul a gép, mondják, de a reptéren kettőkor kezdik elénk tenni a paradicsomlevesből, sovány csirkéből, vízbenfőtt zöldségekből és ananász-banán-csiku-papaja vegyesbefőttből álló ebédet. Folytassuk nyugodtan, megvár a gép... S a kis Caravelle-gép szépen meg is várja az utasokat, aztán repülni kezd dél felé, előbb gondosan művelt földek fölött — az apró parcellák négyszögeit az öntözőcsatornák ceruzacsíkjai szabdalják — azután pedig egy változó táj felett, amelyen vízgyűjtőmedencék fényes foltjai csillognak és hatalmas, szürkésvörös sziklák hevernek, mint óriás kavicsok. A földtörténet legrégibb gránitjának felszínre került, időkoptatta darabjai.

Ez már a Dekkán fennsík, amelynek központjában, Andra Pradesh állam fővárosában, Hyderabadban tölt a balett öt napot. És tart három újabb előadást, telt házak előtt, nagy sikerrel.

Hyderabad úgy maradt meg bennünk, mint az óriási gránitkavicsokkal teliszórt domboldalak, tűzvörös virágok, festői tavak városa — és a meleg vendégszeretete. A miniszterasszony, aki a furcsán hangzó „turisztika, kulturális delegációk, ifjúsági és nőügyek minisztere" címet viselte, végignézte valamennyi előadást, s a legkellemesebb fogadások egyikét rendezte a magyar kultúra küldöttei részére. A kormánypalotában — hadd ejtsek ezúttal pár szót az indiai konyháról is! — hajdani kormányzók életnagyságú (és furcsa) portréi alatt először ananászlét és paradicsomlevet szolgáltak fel vakítóan tiszta ruhás, ám tornacipős szolgák, majd bementünk a pompásan megterített vacsoraasztalokhoz, hogy az itteni szokásoknak megfelelően állva fogyasszuk el a speciális indiai fogásokat. Mi minden volt itt (és minden más fogadáson, amit csak megéltünk az egy hónap alatt)? Zsírtalan, száraz lepény, a nan, amit kenyér helyett szokás enni, erősillatú, fűszerekkel főzött, keskeny, hosszú rizsszemek, birka, csirke, hal, simán megsütve, de iszonyúan erős, sárgás mártásban főzve leginkább, és a legváltozatosabb zöldségfélék, ugyanebben a mártásban, a curry-ban. A curry-nak ezerféle válfaja van, de mégis mindig egyféle illata, amit sajnos, ha csak valaki nem szereti, nem lehet megszokni... És joghurt, amit a curry-val, zöldségekkel összekevert rizsre öntenek, hogy elvegyék kicsit az erejét. És salátafélék ecet nélkül, nyersen, és gyümölcsök, öt-hatféle banán is, és az elmaradhatatlan pudingok. És a diszkréten „tálalt" kis levélgöngyöleg — a bétel...

Ezen a búcsúfogadáson rendeztek először a Pécsi Balett számára előadást indiai zenészek és táncosok. Később sok részünk volt ilyenben is, s olyasféle látogatásban is, mint amit itt megkísérlek leírni. De mint mindenben, ebben is az első élmény a legmaradandóbb.

(Folytatása következik)

Szakszervezeti küldöttértekezlet a Pécsi Bőrgyárban

Kézzelfogható eredmények, figyelemreméltó javaslatok

Nem éppen a legnyugalmasabb állás a Pécsi Bőrgyárban szakszervezeti funkcionáriusnak lenni. A bőripar a könnyűipar legnehezebb munkahelyeinek egyike, ha nem a legnehezebb, s mindez megsokszorozza a gondokat. Talán még emlékezetes az a konfliktus, ami a Bőrgyárban másfél évvel ezelőtt a szakszervezet és a gazdasági vezetők között támadt, amikor az szb. megvétózta a túlórákat. Nos, tegnap délután a Pécsi Bőrgyárban a szakszervezeti tanács kétéves munkájáról adott számot a kétezer fős szervezett munkáskollektíva kétszáz küldötte előtt.

Az írásos jelentéshez Harvan József szb-titkár fűzött szóbeli kiegészítést. A küldöttértekezlet pozitívan értékelte a szakszervezet munkáját és erőfeszítéseit. Tény az, az elmúlt két évben tovább javult a bőrgyári munkások és munkásnők élet- és munkakörülménye. A gyár korszerű termelő-berendezésekkel bővült, ezzel számos munkahelyen sikerült megkönnyíteni, kiküszöbölni a nehéz fizikai munkát. A bérek jelentősen emelkedtek, az átlagkereset — a prémiumok és a nyereségrészesedés nélkül — 1967-ben 1769 forint, 1968-ban 1802, 1969-ben 1899, tavaly már 1940 forint. A magas szakképzettséget és jelentős erőkifejtést igénylő munkáknál a béreket nagyobb mértékben emelték. Emelték az éjszakai pótlékot is, 15-ről 20 százalékra, nagyobb a természetbeni juttatás.

1969-ben áttértek a 44 órás munkahétre és egyes egészségre ártalmas munkahelyeken a 40—42 órás munkahétre. A gyár létszámának fele nő. Sajnos, a nőknél, a lényeges problémát, a háromműszakos munkarendet még nem sikerült kiküszöbölni, de úgy tűnik, hamarosan siker koronázza erőfeszítéseiket. A beszámoló szerint a Pécsi Bőrgyárban ismét fellendült az újítómozgalom, az újítási tevékenység belső tartalmában minőségi javulás következett be, lényegesen növekedett az egy javaslatra jutó vállalati eredmény. Sikereket értek el a szocialista munkaversenyben, a szocialista brigádok vállalásaikat — amelyekben egyformán hangsúlyt kapott a termelékenység és a minőség javítása — túlteljesítették.

A vitában a hozzászólók többsége a törzsgárda fokozottabb anyagi és erkölcsi megbecsülését sürgette. Ha jobban megbecsülik a törzsgárdát és a szakmunkásokat, ez a pénz olyképpen térül meg, hogy kevesebb lesz a fluktuáció okozta kiesés. Nagyobb megértéssel kell kezelni a fiatal szakmunkásokat, mert ha otthagyják a gyárat, a kiképzés költsége odavész. Sokan sérelmezték — és ez úgy tűnik általános probléma a bőrgyárban —, hogy a munkaruhák kihordási ideje hosszú, idő előtt tönkremennek. Számos felszólaló szóvá tette a fürdők állapotát. A küldöttértekezleten jelentették be: még az idén nyáron megkezdődik a gyár új, négyszáz fős öltözőfürdőjének építése, amely előreláthatólag 1972 nyarán fejeződik be, és felújítják a karbantartók 150 fős öltözőjét.

A küldöttértekezlet elfogadta a szakszervezeti tanács határozati javaslatait. Eszerint felkérik a gazdasági vezetőket, dolgozzanak ki javaslatokat a vállalatnál dolgozó törzsgárdatagok anyagi megbecsülésének fokozására. A szakszervezet ismételten megvizsgálja az egészségre ártalmas munkahelyeket és további intézkedéseket tesznek a munkakörülmények megjavítására. Újjászervezik a munkavédelmi őrséget, hogy tovább csökkentsék a baleseteket. Igen figyelemre méltó az a javaslat, hogy a nők szombat éjszakai műszakját szüntessék meg és tegyék lehetővé, hogy a kieső munkaidőt a hét többi napján ledolgozzák. A szakszervezet szeretné elérni, hogy a heti 40—42 órás munkahelyeken, ahol a feltételek adva vannak, minden szombat szabad legyen.

A küldöttértekezlet megválasztotta a szakszervezeti tanácsot, a szakszervezeti bizottságot. Az szb-titkár ismét Harvan József lett. Az SZMT küldöttértekezletére három, a Bőripari Dolgozók Szakszervezete kongresszusára tíz küldöttet választottak.

M. Z.

A Pannónia ÁFÉSZ tervei

Segítenek megszüntetni a hiánycikkeket

Vadásztanya és borozó a Mecseken

Pécs és környékbeli szőlősgazdákat tömörítő Pécsi Szőlő- és Gyümölcstermelő Szakszövetkezet PANNÓNIA néven általános fogyasztási és értékesítő szövetkezetté alakult az elmúlt év őszén. A szervezeti változás számos új tevékenység bevezetését tette lehetővé. Ezekről az újdonságokról, valamint az idei tervekről Gyimesi Gyula elnök tájékoztatta a sajtó képviselőit.

— Szövetkezetünk 700 tagot számlál és a gazdák 250 holdnyi szőlőt és gyümölcsöst művelnek. A jó minőségű tájjellegű borok és a híres mecseki őszibarack termesztése és értékesítése továbbra is a legfőbb feladatunk. Ez a tevékenység az ÁFÉSZ keretében működő társulásban folyik. Ugyanakkor egy kisállattenyésztő társulás is alakult, főként nyúltenyésztőkből. A termelési kedv fellendítésére évek óta igen sok kedvezményt kapnak a tagok, s a kisállattenyésztés csak most van fellendülőben. Így egyik területről se várható olyan gazdasági eredmény, amelyből a fejlesztési terveket megvalósíthatnánk. Új létesítmények nyitását tőkehiány gátolta. Szükségessé vált, hogy — a lehetőségekkel élve — ipari tevékenységet is folytassunk. 1971 első napjaiban négy kimondottan hiánycikként nyilvántartott árukat gyártó szövetkezeti üzemet hoztunk létre.

— Érintik-e közvetlenül a lakosságot az új üzemek termékei?

— Csaknem kizárólag a lakosságnak készülnek. Évek óta hiába kerestek a vásárlók a kis lakásokba, nyaralókba való emeletes ágyakat. Fémáru üzemünk újszerű megoldású, habszivacs kárpitozású fekvőhelyek gyártását kezdte meg. Az első darabok a napokban jelentek meg a sásdi FMSZ pécsi bútorüzletében és rövidesen az egész országban kapható lesz. Az emeletes ágyak ára igen kedvező, hiszen előállításukhoz magas állami dotációt kapunk. Műanyagüzemünkben a fenti ágyak rugalmasságát biztosító műanyag hevedereket állítják elő, míg asztalosüzemünkben családi házakhoz szükséges redőny készül. A TÜZÉP egész évi kapacitásunkat lekötötte és az első redőnyszállítmányt tegnap vette át. Filmnyomó részlegünk dekoratív meghívókat, valamint reklámcélokat szolgáló alufóliára nyomott grafikás, öntapadó címkék gyártására specializálódott. Olyan jellegű dolgokról van szó, mint a közismert kiváló áruk címkéje.

— Az ipari üzemeken kívül várható-e más, a város lakosságát érdeklő létesítmény nyitása?

— Tájjellegű boraink jelentős részét a Borforgalminál értékesítettük eddig. A Szabadság úti borozón és a Barlang pincén kívül szeretnénk újabb egységeket nyitni, ahol saját borainkat árulhatjuk. Jelenleg folynak a tárgyalások arról, megkapunk-e egy elhagyottan álló vadőr-házat a Mecseken. Szeretnénk egy kerthelyiség jelleggel működő vadásztanyát nyitni az említett épületben, ahol a vadásztársaságokkal együttműködve speciális vadételeket kínálnánk. Ugyancsak tárgyalások folynak arról, hogy szövetkezetünk még az idén hangulatos borozót nyit a Hunyadi úton.

Nemi erőszakért

Ötévi börtönre ítéltek egy 17 éves fiút

A bűnözés történetében szinte példátlan cselekmény elkövetése miatt került a Pécsi Járásbíróság elé egy 17 éves baranyai fiatal. A rendezett családi körülmények között élő fiú 1969. nyarán került először összeütközésbe a törvénnyel. A Balaton környékén egy galerihez csapódott, velük garázdálkodott és különböző lopásokat követett el.

1970. április 7-én ittas állapotban egy kirándulócsoport nyomába szegődött. Máré várához érve, a nála lévő üveget a falhoz vágta, majd a vár tetejéről bádoglemezeket dobált a diákokra. Ugyanakkor több ablakot betört és durva kifejezéseivel, kiabálásával, nagy riadalmat keltett az ott lévőkben. Néhány héttel később egy zöldséges boltba hatolt be, ahonnan palackozott bort lopott. Italozás előzte meg az augusztus 14-én éjszaka elkövetett bűncselekményt is. Az említett alkalommal tíz üveg sört ivott, majd aludt, s csak a késő éjszakai órákban ért haza. Anyja szobájába ment és az ágyon alvó asszonyt torkon ragadta. Miután felriadt, a megrémült nő menekülni próbált, fia azonban befogta a száját és fojtogatni kezdte. Miután édesanyja elájult, a vádlott nemi erőszakot követett el rajta.

A fiatalkorúak bírósága bűnösnek mondotta ki erőszakos nemi közösülésben, lopással elkövetett tulajdon elleni bűntettben, valamint garázdaságban. Ezért öt évi szabadságvesztésre ítélte, valamint kényszergyógyító kezelésre kötelezte. Az ítélethozatalnál figyelembe vették, hogy a vádlott epilepsziás, kóros lelki alkatú és hogy a cselekmény társadalmi veszélyességének felismerésében enyhe fokban korlátozott. Súlyosbítóként értékelték a cselekmény elkövetésének rendkívül brutális módját, valamint, hogy ezt az erőszakos bűntettet édesanyja sérelmére követte el. Az ítélet jogerős.

Új székház

Tegnap adták át rendeltetésének Újpetrén a megye legkorszerűbb takarékszövetkezeti székházát. A közel 900 szer forintos költséggel létesített reprezentatív épületben páncéltermet is kialakítottak. Ez már a 17-ik ilyen jellegű létesítmény Baranyában.

Fehér Lajos a szeghalmi Rákóczi Tsz zárszámadási közgyűlésén

(Folytatás az 1. oldalról)

A szövetkezetek veszteségei az említett támogatási segítség ellenére is tetemesek. Ennek hallatára egyesek esetenként a szövetkezeti gazdálkodás „mélyebb problémáiról" beszélnek. Ezzel szemben egyértelműen le kell szögezni, hogy a kétségkívül nagy veszteségnek döntően tárgyi okai vannak. Első helyre kell tenni a már említett ár- és belvízkárokat, továbbá az egész ország mezőgazdaságát sújtó kedvezőtlen időjárást. Veszteségnövelő tényező volt továbbá az is, hogy az egész mezőgazdasági termelés színvonalának csökkenése mellett — a termelési költségek mintegy 10—12 százalékkal nőttek. Ebbe az irányba hatott többek között, hogy az időjárás miatt többször, s nehezebb körülmények között kellett elvégezni az időszerű munkákat. Közrejátszott néhány ipari eredetű cikk árának emelkedése, valamint az is, hogy a gazdaságok egy részében még mindig meggondolatlan, esetenként pazarló gazdálkodás tapasztalható. Gondot okozott az is, hogy jónéhány termelőszövetkezet a kiemelkedő 1969. év eredményeire alapozva tervezte meg az 1970. évi személyes jövedelmet és a termelés bővítését, de ugyanakkor nem növelte biztonsági alapját.

Az utóbbival kapcsolatban a Minisztertanács elnökhelyettese hangsúlyozta, hogy nem a nagy beruházási kedvet szándékozott bírálni megállapításával. Hiba volna, ha a szövetkezetek nem törekednének — elsősorban a saját erőforrások bővítése, fejlesztése révén — a közös termelés fejlesztésére. Mint mondotta, csak a megalapozatlan, a szövetkezet adottságait, anyagi felkészültségét meghaladó fejlesztés ellen emelt szót.

Fontos feladat: növelni a tartalékalapot

A múlt év tapasztalatainak összegezése — hangsúlyozta a továbbiakban Fehér Lajos — lehetőséget ad néhány alapvető következtetés levonására. Így többek között az elmúlt év bizonyságul szolgál arra, hogy azok a termelőszövetkezetek, amelyek termelésük növelésével és jövedelmükkel arányos jövedelembiztonsági alapot képeztek, azok az állami segítségnyújtás mellett még a tavalyihoz hasonló, kedvezőtlen időjárású esztendőben is fenn tudták tartani pénzügyi egyensúlyukat. Az elmúlt év tapasztalatai alkalmasak arra is, hogy valamennyi szövetkezet tagságával megértessék: a személyi jövedelmek is a gazdálkodás színvonalának függvényében alakulnak és így a bizonyos időszakonként — tavaly a természeti csapások hatására — bekövetkezett ingadozást természetesnek kell tekinteni. A jövedelemingadozás mérséklésének vagy kiküszöbölésének fő útja csakis a szövetkezetek kellő mértékű tartalékolása lehet. Fontos tehát, hogy az érintett termelőszövetkezetek mindent elkövethessenek biztonsági tartalékalapjaik feltöltéséért, sőt növeléséért.

A Minisztertanács elnökhelyettese ezután a mezőgazdaság harmadik ötéves tervének eredményeiről szólott, majd megállapította: a tervidőszak utolsó évében, az említett nehézségek következtében, az 1969. évinél valamivel kevesebb árut adott a mezőgazdaság az iparnak és a kereskedelemnek. A kiesés elsősorban a növénytermelés csökkenéséből adódott, hiszen az állati termékek értékesítése tavaly is meghaladta az 1969. évit. Mindent összevetve azt mondhatjuk, hogy a lakosság élelmiszerellátása zavartalan volt. Exportkötelezettségeinknek nemcsak egyszerűen eleget tettünk, de a mezőgazdaság és az élelmiszeripar tervezett aktív külkereskedelmi egyenlegét mintegy 300 millió devizaforinttal túl is teljesítettük.

Az előttünk álló nehézségek leküzdése szempontjából biztató az a tény, hogy közös gazdaságaink halmozott termelési értéke az elmúlt esztendőben is elérte az előző évi szintet. Az alaptevékenységből származó termelési érték ugyan mintegy 2 százalékkal csökkent, ugyanakkor jelentősen kiszélesedett a szövetkezetek feldolgozó, forgalmazó és szolgáltató tevékenysége. Így a tagok és alkalmazottak részesedési alapja a mostani zárszámadáson is körülbelül az előző év szintjén alakul, a fejlesztési és a szociális-kulturális alap pedig mintegy 5 százalékkal növekszik. Ezt az adott veszteségek mellett a termelőszövetkezetek csak úgy tudták elérni, hogy a korábbi években képzett 3,9 milliárd forint jövedelembiztonsági alap mintegy 60 százalékát bevonták a jövedelemfelosztásba. Ez az országos átlag természetesen nagy szóródást takar. A gazdaságok jelentős része — főleg a Dunántúlon — növelte termelését és jövedelmét, más része viszont — főleg a Tisza völgyében — aránylag jelentősen visszaesett. A személyes jövedelmek alakulásánál a szóródás kisebb mértékű, vagyis a személyes jövedelmek nem csökkentek a termelés csökkenésével arányosan. Ezt egyrészt a biztonsági tartalékok már említett felhasználása, továbbá az állami segítség tette lehetővé.

Az idei legfontosabb feladatok

Az élelmiszergazdaság, s ezen belül a termelőszövetkezetek idei feladatairól szólva az alábbiakban összegezte a Minisztertanács elnökhelyettese a főbb népgazdasági elvárásokat:

— Elégítsék ki az életszínvonal emelkedéséből adódó belföldi igényeket, elsősorban a hús- és a húskészítmények iránti igényeket.

— A termelékenység és a hatékonyság fokozásával tegyék jövedelmezővé a termelést.

— Érjék el az ágazatban dolgozók életszínvonalának tervszerű emelkedését, élet- és munkakörülményeinek javítását.

E követelmények kielégítése érdekében olyan termelés-szerkezetet, illetve gyártmánystruktúrát kell kialakítani, amely a jelenleginél jobban igazodik mind a belföldi igényekhez, mindpedig az export lehetőségekhez.

A mezőgazdasági üzemek termelésszerkezetének megfelelő kialakítására serkentenek a negyedik ötéves tervidőszakra életbe léptetett közgazdasági szabályozók is. E szabályozók főbb jellemvonásai a következők:

— A mezőgazdasági árszínvonal a negyedik ötéves terv időszakában számottevően nem változik, tehát stabilnak tekinthető.

— Az árviszonyokból következően, valamint a meghatározott termeléspolitikai célkitűzéseink — a szarvasmarha- és sertésprogram — ösztönzésére a beruházások egy meghatározott körére az állami támogatás mint szabályozó továbbra is fennmarad.

A támogatási rendszer az árakhoz igazodó mechanizmus szerint működik. A támogatás módosított mértéke a negyedik ötéves terv időszakában stabilnak tekintendő.

A múlt évi rendkívüli helyzet, mutatott rá végül Fehér Lajos, várhatóan az idei gazdálkodásban is érezteti még a hatását. A kormány éppen ezért arra törekszik, hogy javítsa az üzemek anyagi-műszaki ellátottságát. Ennek érdekében a tervek szerint egyebek között mintegy 12 000 traktor, 8000 pótkocsi, 1300 tehergépkocsi, 1400 gabonakombájn és 250 cukorrépa betakarító kombájn kerül forgalomba.

Fejleszteni a társulásokat

A korszerű gazdaságos termelés egyre inkább megkívánja a mezőgazdasági üzemektől az együttműködést. E téren máris figyelemre méltó kezdeményezések vannak. A társulásokra azonban még szélesebbkörűek a lehetőségek. Elsősorban a termelés, a feldolgozás és az értékesítés területén célszerű és hasznos kibővíteni a kooperációt. Ilyen jellegű társulások alakulásának ma már nincsenek jogi akadályai. Az állami vállalatok és szövetkezetek között minél nagyobb területen, lehetőleg teljes vertikumban létrejöhetnek különböző élelmiszergazdasági társulások.

A tervkészítés során a szövetkezetek vezetősége és tagsága törekedjék a népgazdaság és a szövetkezetek terveinek egyeztetésére. Akkor járnak el helyesen, ha azt termelik, s a közgazdasági szabályozók által biztosított lehetőségeket kihasználva úgy fejlesztik gazdaságukat, amivel számításukat megtalálják.

Elveink kiforrottak és világosak. Arra törekszük, hogy valóságos élő és mindenkor ható tartalommal töltsük meg a kiszélesedett szövetkezeti demokráciát. E cél eléréséért sokat tehetnek a termelőszövetkezetek területi szövetségei, de maguk a vezetők és a tagság is. Nem formális változásokért, hanem az igazi, a tartalmas, a korszerű szövetkezeti élet megvalósításáért kell munkálkodnunk mindenütt — fejezte be nagy tetszéssel fogadott felszólalását a Minisztertanács elnökhelyettese.

Szociológiai tanfolyam indult az Oktatási Igazgatóságon

A fellendülő marxista szociológia oktatása egyre inkább tért hódít mind egyetemeinken, mind a propagagandistáink képzésében.

Új vállalkozásba kezdett az MSZMP Baranya megyei Bizottsága Oktatási Igazgatósága is. Politikai és közéleti emberek részére féléves tanfolyamot szervezett, hogy a résztvevők megismerjék a társadalmi jelenségek kutatásának tudományát: a marxista szociológiát.

A tanfolyam nyitóját tegnap délután tartották.

A mintegy hatvan hallgató tegnap megkapta a féléves tanfolyam tematikáját. Eszerint megismerkednek a marxista szociológia tárgyával és helyével a tudományok rendszerében. Áttekintik a szociológia keletkezését és fejlődését. Előadás lesz a társadalom csoportstruktúrájáról és mobilitásáról. A kiscsoportok szociológiai kérdéseiről. A családról. Az egyén szocializálódásának folyamatáról. A szervezetek és intézmények szociológiai sajátosságairól.

A tanfolyam hallgatói — vezető pártmunkások és társadalmi szervek tisztségviselői — tanulmányaik során megismerkednek a politikai viszonyok szociológiai vizsgálatával, valamint a szociológiai kutatások felhasználásával a szocialista társadalom politikai irányításában.

Ki az illetékes?

Mostanában sokat olvashatunk a város tisztaságáról, a levegő szennyeződéséről, de kérdem, mit tegyen az a háztulajdonos, akinek házát ablakon felül lefröcskölik az autók, autóbuszok? Ha naponta tízszer letörli, lesöpri a járdát, mindig csak az az eredmény, mert az úttesttel senki nem törődik. Tele van gödrökkel, abban áll a hólé, a házakból kifolyó szennyvíz és az arra járó első jármű szétfröcsöli a házakra, járókelőkre. Az illetékesek megnézhetnék az Ady Endre utca azon szakaszát, mely az Ágoston tér és a Orsolya utca között fekszik. Úgy hiszem, felesleges volna bármit is beszélni a tisztaságról, ha megtűrik, hogy a város ilyen forgalmas helyén, ilyen állapotok legyenek. Úgy tudom, az Ady Endre utca legmélyebb helyén rácsos levezetőcsatorna volt a Márton utcára, de megszüntették. Most itt tócsatengerek ékesítik a várost.

Ezen a részen lakók nagy köszönettel vennék, ha az illetékesek megoldanák a víz lefolyását.

Schank László
ny. ig. tanító.

Panaszaink süket fülekre találtak...

Több mint egy éve javítják Kertvárosban a Móra Ferenc utcát. Az eredmény azonban siralmas. Mi, akik emeletes házakban lakunk, naponta legalább két-három alkalommal kénytelenek vagyunk „átrepülni" a sártengert. A mélysége kb. 40—70 centiméter között váltakozik, bár nem mértük centivel. Panaszaink, kéréseink eddig süket fülekre találtak. Tekintettel, hogy sok az iskoláskorú gyermek és dolgozó szülő, kérjük az illetékeseket, találjanak módot arra, hogy ha csak egy igen kicsi helyen is, de valahogy tiszta lábbal jussunk át az utca túlsó oldalára.

Móra Ferenc utca lakói.

A SZERKESZTŐSÉG postájából

Köszönet egy tanácstagnak...

Örömtől csillogó gyermekszemek szegeződtek szombaton a pécsszabolcs-bányatelepi általános iskolában Gráf Konrádné kerületi tanácstagra. Ez több okból is indokolt volt: egyrészt azért, mert az I. cigányosztály farsangi teadélutánja volt, másrészt pedig azért, mert a hat hatalmas tálcát megtöltő finom piskótát, zserbót és egyéb süteményt Rózsa (az-az Gráfné) saját maga sütötte a gyermekeknek. A poharakban gőzölgő finom tea is az ő tűzhelyén készült. A Sólyom Sándorné tanítónő által betanított ügyes kis műsorban az összesen négy megjelent cigányszülőn kívül valamennyien elgyönyörködtünk, s elgondolkodtunk, hogy bizony a kis apróságok közül sokan akkor ettek először ilyen finom falatokat. A teadélután nagyon jól sikerült, a hangulatos zenét az úttörők szolgáltatták.

S mi, most, utólag hálás köszönetünket fejezzük ki Rózsának, a tanácstagnak. Mi tudjuk, hogy őt nemcsak a tanácstagi fogadóórákon, hanem a lakásán is sűrűn felkeresik. Kedvesen, figyelmesen meghallgat mindenkit, s ha tud, segít. Így volt ez a Borbála utca, Margit utca rendezésével kapcsolatban, de a cigánygyermekek segélyezési akciójának keresztülvitelében is. Sok délelőttje ment rá arra, hogy megvásárolta és kiosztotta a segélyösszegekből vásárolt gyermekholmikat. S ha ez nem volt elég, gyűjtött is hozzá.

E munkákban sokszor még férje is segítséget nyújtott. A közéleti tevékenység családi jellemző Gráféknál. Sok ember lehet hálás mindkettőjüknek.

Rózsa mint kerületi tanácstag és mint az oktatási és népművelési állandó bizottság tagja, a gyakorlati életben mutatott példát, milyennek kell lenni egy igazi tanácstagnak.

Istvánder József
igazgató

Az úttörőolimpia jegyében

A KISZ szigetvári Városi Bizottsága és az MHSZ járási-városi vezetősége között elkészült az 1971-es évre az együttműködési terv. Az együttműködés célja, hogy az ifjúságot hazafias, honvédelmi nevelésben részesítse.

Az úttörő korosztályt a szakkörök további eredményes működtetésével, versenyek szervezésével segítjük. A versenyeket a jubileumi évforduló és az Úttörő Olimpia keretében rendezzük meg.

A KISZ korosztályú fiatalok részére megszervezzük az összetett honvédelmi versenyt és a Honvédelmi Kupa lőversenyt. Együttműködünk az Ifjúgárda képzésében és foglalkoztatásában, valamint a sorköteles fiatalok katonai szolgálatra történő előkészítésében.

Tiszai András

„Mosolycsekk" helyett

Ha panaszos levelek özöne után egy olyan jut el az emberhez, amelyben elismerően szólnak a kereskedelemről, ezt nem lehet szó nélkül tudomásul venni. Márcsak azért sem, mert bár kissé eltúlozva, egyéni sérelméből kiindulva bírálják az egyes eladókat, módszereiket a vevők, az esetek többségében sajnos igazuk van. Épp ezért ritka az olyan levél, amit Ruskó László kórósi olvasónktól kaptunk.

Ez áll a levélben:

„A múlt év novemberében NDK gyártmányú lakószoba bútort vásároltam a Mecsek Áruházban. Szállítás közben kiderült, hogy hiányoznak a bútorhoz való kulcsok és egyéb tartozékok. Mivel a sarkon várt a tehertaxi, nem volt más választásom: hazaszállítottam a hiányos garnitúrát a raktárosnak azzal az ígéretével, hogy később megkapom a tartozékokat is. Decemberben levélben érdeklődtem, de ügyem reménytelennek látszott, mivel manapság még gyakran okoz csalódást vásárlóinak a kereskedelem.

Most nem ez történt. Az áruház bútorosztályának vezetője és az asztalosműhely egyik dolgozója személyesen jöttek el lakásomra a hiányzó tartozékokkal és tökéletesen összeállították az egyéb-ként is szakértelmet igénylő „Sybill" lakószoba garnitúrát. Kötelességükön túlmenően mintegy négy órás munkával segítettek a bútor célszerű, ízléses elrendezésében.

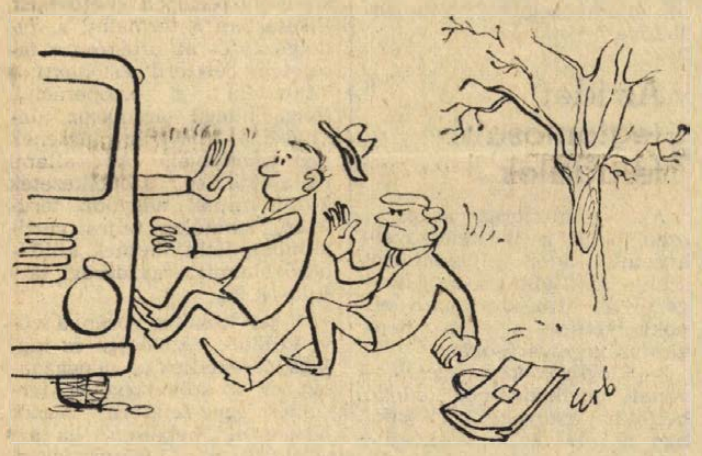
Ruskó László leveléhez nem kellett volna kommentár. Annyit mégis megjegyzünk: amit az ő ügyében tett a Mecsek Áruház kollektívája, azon túl, hogy tisztességes munka volt, — kereskedelem!

Harsányi Márta

Ugrató kanyar

Pécsett, a Mecsek-kapu előtti tűkanyarban még évekkel ezelőtt, a kanyar felső részén, kitisztították a területet a fáktól és a szegély nélküli úttest mellett a puszta föld maradt. A Mecsekről lezúduló víz természetesen már régen kimosta ezt a részt. Nem tudjuk, hogy a kanyar jobb belátása érdekében, vagy az út esetleges tervezett szélesítése miatt vágták-e ki a fákat, de mindenesetre nagy kár, hogy nem töltötték fel ezt a részt, nem építették ki. A kanyar ugyanis a felülről jövő járművek részére rejt magában baleseti veszélyt, mivel a belehajtó kocsik az éles útszegély miatt csak éles „ugrással" tudnak kijutni belőle, veszélyeztetve ezzel a szembejövő forgalmat.

„Felvilágosítás MÁVAUT-stílusban..."



Ez év február 4-én 6 óra 20 perckor Szajkról Pécsre akartam utazni egy társammal, de amikor felléptem a busz lépcsőjére, a kalauz közölte, hogy nem visz el — várjunk a következőre. Hiába mutattam a bérletemet, társam pedig a katonai idézését, a kalauz hajthatatlan maradt. Lelökött a lépcsőről és elindíttatta a csaknem üres buszt.

Az autóbusz rendszámát felírva (CG 01-72) a mohácsi MÁVAUT főnökségen panaszt emeltem, amelyre furcsa választ kaptam. Véleményük szerint helyesen járt el a kalauz — mondván, hogy Bolyban és a további megállóknál várakozó sok utas miatt nem engedélyezte a felszállást. E „felvilágosításról" jelen volt, a szolgálatos gépkocsivezető is, aki gúnyos hangon „javasolta", hogy a hátsó rendszámot is fel kellett volna jegyeznem, mert az első nem elégséges.

Félhaborítónak tartom ezt az eljárást, mert nem szórakozásból akartam Bolyon keresztül Pécsre utazni, és a bérletjegyet sem azért vettem, hogy „kegyelemből" utazhassam. E bosszantó esethez még annyit, hogy később, február 8-án délelőtt 9 órakor — ugyancsak Szajkon — minden utast felvettek, mert ezen a járaton ellenőr is volt. Kérdésem: E szerint csak akkor van jogunk a felszálláshoz, ha a kocsiban jelen van az ellenőr is?!...

Papp József
Versend.

Újra dagaszthatjuk a sarat

Az Esze Tamás utca egy elég jelentős lakónegyedet köt össze a városközponttal. Összel, az úttest leszakadása miatt, hetekig taposta a sarat a gyalogos. Télen térdig kellett hóban járni, mert a Barbakán környéke, a járdák tisztántartására vonatkozó tanácsi rendelet úgy látszik nem volt kötelező. Most megindult az alsó várudvar helyreállítása. Az anyagot szállító teherautók tengelyig sáros kerekei szilárd útburkolatot érve, vidáman szabadulnak meg agyagos terhüktől, s a sok gyalogos újra dagaszthat sarat.

Dr. Sinkó Ottó
tanácstag

Az illetékesek válaszolnak

„Mozijegyet egyet vegyek?"

A megjelent panasz alapján hosszabb időn át vizsgáltuk az azonos műsorokat együtt játszó filmszínházak előadáskezdéseivel, közben történő leállásával kapcsolatos problémákat. A két mozi kezdési ideje közötti időköz a legritkább esetben nyújtható fél óránál többre, mert a kezdő mozi korai előadása vagy a másodiknak játszó mozi késői, utolsó előadása nem felel meg a közönség szabadidejének. Együttjátszás esetén sok ember percre kiszámított együttműködésére van szükség, hiszen a tekercseket a gépjárműnek húsz perc alatt kell a két mozi között váltania. Erre pedig oda 10, vissza 10 perc jut a Petőfi és Park mozi között. Közben az egyik utat a Rákóczi út forgalmában kell megtenni. Filmszakadás vagy bármilyen üzemi hiba az egyik mozinál, a gépjármű hibája vagy feltartóztatása késedelmes kezdést vagy üzemközbeni leállást okoz.

Az üzemvezetőkkel a hibaforrások csökkentésének módjait megbeszéltük és természetesen az üzemszervezés további pontosításával igyekezni fogunk, hogy panaszra ne legyen ok.

Rejtő János
igazgató

„Csendélet"

A Napló január 27-i számában fénykép jelent meg, mely a tettyei színészház udvarának, kerítésének állapotát kifogásolja. Ezzel egyetértünk, de szeretnénk közölni az okokat, melyek ezt az állapotot eredményezik még ma is.

Még múlt év augusztus 26-án megrendeltük a Pécsi Építő- és Tatarozó Vállalatnál az udvar tereprendezését, kerítés teljes felújítását. A kivitelező vállalat 1970. szeptember 8-án közölte velünk, hogy a munka elvégzését csak 1971 I—II. negyedévében tudja vállalni. Ezt idén újra megrendeltük. Ugyszintén négy szeméttároló edény leszállítását is megrendeltük a Pécsi Köztisztasági Vállalatnál. Még a mai napig sem kaptunk egyetlen darabot sem. Anyagiak és a fentiek szerint hanyagság nem okozta a munkák ilyen elhúzódását. Reméljük, hogy a terület rendezése, kerítés pótlása rövid időn belül megtörténik. Ettől függetlenül a tisztaság megteremtésére megfelelő intézkedéseinket megtettük.

Korocz Balázs,
a Pécsi Nemzeti Színház gazdasági igazgatója

Szerkesztői üzenetek

Ö. F. Sellye: Mint ipari tanuló harmadéves korában nem kaphat családi pótlékot.

Nagyharsányi Beloiannisz utca lakói: A televízió vételzavarát az utcában húzódó 22 KV-os nagyfeszültségű vezeték szigetelő, illetve kötéshibái okozzák. A zavar megszüntetése érekében a Posta, Rádió és Televíziómúszaki Igazgatóság Zavarvizsgáló üzeme felszólította a nagyharsányi áramszolgáltató kirendeltséget a zavar megszüntetésére. A Postatörvény által megszabott határidő február 19-én jár le.

„Sebészet 10. II-es kórterem betegeinek" üzenjük, hogy a Pécsbányai Kórház a náluk veszélyes gázfűtésről áttért a kokszfűtőzelésre és így újra melegek a kórtermek.

Jogi tanácsadó

H. I.-né gyermekgondozási segélyben részesül, munkaviszonya ez idő alatt megszűnt. Megbetegedett. Azt hallotta, hogy társadalombiztosítási szolgáltatásokra nem jogosult. Kérdése: Betegsége idején kaphat-e ingyenes orvosi ellátást?

Az elmondottak alapján olvasónkat eltartott családtagnak kell tekinteni és mint ilyen, férje jogán az összes társadalombiztosítási szolgáltatásokra jogosult, ami a családtagokat megilleti.

A gyermekgondozási segély összegét nem lehet keresetnek, vagy jövedelemnek tekinteni, így nincs olyan kizáró rendelkezés, ami az ellátások igénybevételét akadályozná. Azt, hogy a gyermekgondozási segélyt nem kell figyelembe venni, az 5/1969. (I. 28.) Korm. sz. rendelet tartalmazza.

Itt mindjárt a teljesség érdekében elmondjuk, hogy a gyermekgondozási segélyben részesülő egyedül álló anya és családtagja a betegségi biztosítás szolgáltatásaira ugyanazon feltételekkel és mértékben jogosult, mint a munkaviszonyban álló dolgozó és annak családtagja. Ilyen esetben azonban táppénzre, valamint terhességi-gyermekágyi segélyre nem jogosult.

Nagy Jánosné termelőszövetkezeti tag kérdezi, hogy gyermekgondozási segélyre jogosultsága szempontjából mit kell közös munkában eltöltött napnak tekinteni?

A munkában ténylegesen eltöltött munkanapokon kívül gyermekgondozási segélyre való jogosultság szempontjából a közös munkában eltöltöttnek kell tekinteni azokat a napokat is, amelyeken a termelőszövetkezet nő tagja

a) kártalanítási segélyben, kórházi ápolásban részesült, illetőleg betegségi segélyre jogosult volt,

b) szülési szabadságon volt,

c) a vezetőség hozzájárulásával munkaviszonyban állt,

d) a közgyűlés hozzájárulásával közép-, vagy felsőfokú oktatási intézmény nappali tagozatának hallgatója volt, vagy egésznapos tanfolyamon (iskolán, edzőtáborban) vett részt,

e) a termelőszövetkezet vezetősége által engedélyezett tanulmányi vagy egyéb díjazott szabadságon volt,

f) a tagsági viszony létesítése előtt családtagként a termelőszövetkezet közös munkájában részt vett, feltéve, hogy ezt az időt a SZOT Társadalombiztosítási Főigazgatóságának megyei igazgatósága (SZTK) a 30/1966. (XII. 24.) Korm. sz. rendelet 27. §-a alapján nyugdíjévként elismerte,

g) gyermekgondozási segélyben részesült.

Ugyancsak munkanapként kell figyelembe venni a termelőszövetkezeti tagsági viszony létrejöttét megelőző munkaviszonyban valmint kisipari szövetkezeti tagsági viszonyban töltött munkanapokat is.

A rendelkezések lehetőséget adnak arra is, hogy meghatározott terület családi művelése esetén a műveléshez szükséges munkanapok arányos részét is figyelembe vegyék.

Leveleink nyomában

„Kis dolgokkal kezdődnek a tettek..."

Most, amikor az állam — nemzetgazdasági jelentőségének megfelelően — nagyvonalúan támogatja a háztáji szarvasmarha-tenyésztést, kicsinyességnek tűnik holmi szalma- és fűügyeken rágódni. Tényleg, kicsinyes részletkérdésekről lenne szó? Az az érzésem, hogy az a nagyvonalúság, amely lebecsüli ezeknek a részleteknek a jelentőségét, nagyon is félvállról kezeli a háztáji fellendítésének ügyét. Aggódó levélíróink: Panta Mihály, a borjádi tsz nyugdíjas tagja, nagybudmérdi olvasónk és az ugyancsak tsz-nyugdíjas Tóth Ráfael, basali olvasónk. Panaszukkal — meggyőződésem — nincsenek egyedül.

Az almolásra használatos szalmát a határban lévő kazlakból batyuval, tragaccsal, gyermekszánkóval kell a tagoknak — legyen az öreg, fiatal, beteg, rokkant, nyugdíjas — hazacipelniük, azért, hogy a háztáji állatok ne a csupasz betonon és téglán feküdjenek — írja Panta Mihály. — Mindez azért van, mert a tsz vezetősége nem képes arra, hogy tagjainak a szükséges szalmamennyiséget bázaszállítsa.

Ugyanez a gond Basalon. Tóth Ráfael panaszolja: Ezelőtt három évvel körülbelül hatvan kisjáró fejőstehén volt a faluban, 1970-ben már csak húsz-huszonkettő, annak dacára, hogy az állam sokat segít a szarvasmarha-tenyésztés fellendítésén. — Tudnánk mi öregek is szarvasjószágot nevelni, de... Takarmányföldet adnak... szalmát nem, még a rogyott szalmát sem engedik megszárogatni és felhasználni. Persze a kívülállókról beszélek, de a kívülállók tartanak nagyobbrészt szarvasjószágot... Alom nélkül nem lehet jószágot tartani.

Ez így igaz. Nem értem viszont: annyira szegények vagyunk, hogy... vagy annyira gazdagok...? Tény az, hogy egyes helyeinken 1971-ben szalmaínség van. Ha ez feltéthető érthetetlen, a fűügy egyenesen megmagyarázhatatlan. Arról van szó, hogy legelőink nagyon-nagyon elhanyagoltak. A mostoha művelési ágról mindkét, egymástól távol élő levélírónk mint „fájó pont"-ról beszél. Sajnos, nemcsak a nagybudméri és a basali legelőkről lehetne ilyen bizonyítványt kiállítani:

A nagybudmérdi levél: „Szálastakarmányfélékből, — az igaz, — kapunk rétet kaszálni, négyzetölenként 80 fillérért. Lucernát is vehetnek a tagok, ezért már egy kissé borsosabb árat kell fizetni, ölenként 4 forintot. Az a fájó pontunk, hogy a tsz vezetősége a legelő karbantartásával egyáltalán nem törődik. Községünk legelőterülete 112 hold volt. A régi tsz vezetőség ennek a legjavát, 24—25 holdat, felszántatta. Persze a tagságot nem kérdezték meg, tetszik-e vagy sem? A megmaradt legelőt úgy kezelik, mint az afféle mostohagyereket szokás. A tagok a háztáji jószág után igen magas legeltetési díjat fizetnek. Az elmúlt évben is a két éven felüli jószágokért 450, a növendékekért 230, a sertésekért pedig darabonként 50 forintot. Úgy gondolom, akkor sem lenne ráfizetése a tsz-nek, ha egy kis gondot fordítana a legelő feljavítására. A beszedett bőséges fűbér után elvárjuk, hogy jobb legelőre járjanak ki jószágaink."

A basali levél ugyanezt fejtegeti: „Fizetjük a fűbért... A legelőt felszántották, három évig ott állt műveletlen. Tavaly bevetették, jó kukorica termett benne. De a másik felében, ami megmaradt legelőnek, oda nem tudta a tehén az orrát letenni, mert tele volt és van tüskével. Amióta a tsz átvette a legelőt, se kút, se vödör, se rendes pásztor nincs. Mi gazdák fizetjük a pásztort, de nem parancsolhatunk neki, a tsz meg a tájára sem néz..."

Panta Mihályéknál hasonló a helyzet: „Addig, amíg a tsz nem vette át a községtől, a legeltetési bizottságtól — rétjeink, legelőink sokkal ápoltabbak voltak, több gondot fordítottak rá, mint most. Pedig nem kellett ennyi legeltetési díjat fizetni, jószágonként 120 forintot, és akkor sem volt ráfizetés. Persze akkor legalább kétszer annyi jószága volt egy-egy tagnak, mint jelenleg. Szeretnék még egy kérdésre választ kapni. Kik voltak azok az „újítók", akik községeinkben eladták a pásztorházakat. Államunk nagy súlyt fektet az állattartásra. Kérdem én, melyik az a pásztorcsalád, amelyik eljönne községünkbe, amikor nincs lakás, mert eladták? Ki biztosít lakást a pásztornak? Visszatérve: községünknek annyi földterülete, legelője és rétje volt, amit átvett a szövetkezet a községtől, hogy annak fejében a pásztor-lakásokat tatarozhatta, karbantarthatta volna."

Baranyában a közös és a háztáji gazdaság kapcsolatát két szélsőség jellemzi. Egyes gazdaságok vajmi keveset törődnek a háztáji fellendítésével. Másutt, ahol a közös és a háztáji gazdálkodás mintaszerű kapcsolatai alakultak ki, a szövetkezet vezetősége mindent megtesz, hogy biztosítsa a háztáji gazdálkodás feltételeit is. Beszerzi tagjainak a tenyészállatot, a tápot, zöldfutószalagszerűen biztosítja a takarmányt, elszállítja a tejet, beszámítja a háztájiban végzett munkát a közösbe és így tovább. Rendben van, a közös gazdaság, s az ilyen tsz vezetősége úgy gondolkodik: ami jó a háztájinak, jó a közösnek, ha jobban boldogul, gyarapodik egy-egy tsz gazda, az a szövetkezetnek is jó. Hiszen erre szövetkeztek.

És akkor itt vannak ezek a szalma- és fűügyek. Kis dolgok? Minden negyedik dollárunk a marhahúsból származik. Az export jelentős hányadát a háztáji gazdák adják. A marha alá viszont szalma kell, ami egyes helyeken nincs, és fű kell, nem tövis, ami sajnos, egyelőre legelőink jelentős részén terem. Valahol ilyen kis dolgoknál kezdődnek a tettek.

Miklósvári Zoltán

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, nagypapánk, dédpapa, testvérünk,

IGAZ JÁNOS

rövid szenvedés után, 71 éves korában elhunyt. 1971. február 19-én 13,30-kor helyezzük örök nyugalomba.

Szeretett édesanyám, anyósom, nagymamám,

ÖZV. DÉKÁNY JÓZSEFNÉ

szül. Bernics Júlia volt keszüi lakos 89 éves korában elhunyt. Temetése február 19-én, pénteken 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mélységes fájdalommal és megtört szívvel tudatjuk, hogy szeretett feleségem, anya, nagymama, anyós, testvér és kedves rokon,

KÉKEDY PÁLNÉ

szül. Mátó Mária 49 éves korában türelemmel viselt hosszú szenvedés után elhunyt. Drága halottunk temetése február 19-én, pénteken 1 órakor lesz a Szent Mihály kápolnából. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férj, édesapa, após, nagypapa, testvér, sógor és kedves rokon,

TIMÁR GYÖRGY

az Ércbánya V. nyugdíjasa 54 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése február 18-án 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatom, hogy szeretett élettársam,

ÖZV. NEMES PÁLNÉ

február 13-án 70 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése február 19-én, pénteken fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló élettársa, Ambrus János, Harkány.

Fájdalommal tudatjuk, hogy ÖZV. SCHNELL JÁNOSNÉ szül. Koleszáries Mária 81 éves korában elhunyt. Temetése február 18-án fél 4 órakor lesz. A gyászoló család.

Szomorú szívvel tudatjuk, hogy

GEREBICS GYULÁNÉ

szül. Kovács Karolin 77 éves korában hosszú betegség után elhunyt. Temetése február 19-én, pénteken 12 órakor lesz a központi temetőben. Gyászolja: férje, Medovarszky család és a széleskörű rokonság.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó feleség, édesanya, anyós, nagymama, testvér és kedves rokon,

KIS ISTVÁNNÉ

szül. Szentgyörgyi Erzsébet 65 éves korában elhunyt. Sopronba való szállítás előtti búcsúztatása február 18-án, csütörtökön 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett édesanyánk, nagymama: özv. CSETE LAJOSNÉ temetésén megjelenésükkel, virágok és koszorúk küldésével fejezték ki együttérzésüket. Külön mondunk köszönetet a Pécs-Baranyai Beruházási Vállalat és az OTP Körzeti Iroda dolgozóinak a részvételért és a koszorúk küldéséért. A gyászoló Bozs család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen édesanyám, özv. HEGYES DEZSŐNÉ temetésén megjelentek és fájdalmunkat koszorúk és virágok küldésével enyhíteni igyekeztek. Hegyes család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett édesanyánk, nagymamánk,

LŐFINK JÁNOSNÉ

temetésén megjelentek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Ezúton köszönjük a kedves rokonoknak, szomszédoknak, ismerősöknek,

ÖZV. CSURDA KÁROLYNÉ

temetésén való megjelenésüket, a virágokat és részvétüket. A gyászoló család.

Babakocsik

bő választékban

A MECSEK ÁRUHÁZ KULTÚRCIKK OSZTÁLYÁN

Kombinált babakocsi	1630,— Ft
Mély babakocsi	1670,— Ft
Mély babakocsi	1550,— Ft
Mély babakocsi	1400,— Ft

ENGEDMÉNYES ÁRON:

Cseh import sportkocsi	580,— Ft helyett 406,— Ft
Debreceni mélykocsi	1300,— Ft helyett 910,— Ft

ELŐZÉKENY, FIGYELMES KISZOLGÁLÁS!

Műanyag fóliák, takarítók, ponyvák, mezőgazdasági hajtatóalagutak, DEKORIT műanyaglemezek, egy- és többrétegű PVC-padlók, kemény és lágy PVC-csövek, idomok, hő- és hangszigetelő műanyaghabok, műanyag falcsempék stb

nagy választékban kaphatók

FOGYASZTÓI FORGALOMBA HOZZA A

műanyag

VEGYIPARI INVEST VÁLLALAT,
Budapest, XIII., Szt. István krt. 22.

BARANYAKER VÁLLALAT
Pécs, Szalai András u. 16.

MŰANYAGBOLT.

Dolgozókat felvesznek

AZ EGYETEMI Könyvtár helyettesítés céljából szeptember 1-ig gyakorlott gépírónőt keres. — Jelentkezés 14—16 óra között a Leonardo da Vinci u. 3. sz. alatt a titkárságon. (1226)

GYAKORLOTT villanyszerelőket azonnal felveszünk. — Gépüzem, Szabadszentkirály. (332)

BORPALACKOZÓ pincészetünkhöz villanyszerelő szakmunkást azonnali belépésre keresünk. — Jelentkezés: Batthyány u. 2. (333)

A DRÁVASZABOLCSI Lengyár egy villanyszerelőt felvesz. Bér megegyezés szerint. (334)

GÉPGYÁRTÁS-technológusi gyakorlattal rendelkező mérnököt vagy technikust fejlesztési munkakörbe keresünk felvételre. Jelentkezés részletes működési írással. Fizetés megegyezés szerint. „Nagy gyakorlat" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (313)

KPM előírásoknak megfelelő képesítéssel gyakorlattal rendelkező személyt keresünk felvételre garázsmesteri beosztás betöltésére. Jelentkezés: részletes működési leírással. Fizetés megegyezés szerint. „150 gépkocsi" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (312)

GYORS- és gépírónőt az áruforgalmi főosztályra felveszünk. Jelentkezés: TITÁN Kereskedelmi Vállalat. Pécs, Lenin tér 6. (324)

LAKATOS és esztergályos szakmunkásokat, segédmunkásokat és gépipari technikumi végzettségűeket műszaki rajzolónak felveszünk. Jelentkezés a Sopiana Gépgyár személyzeti osztályán. Pécs, Szalai A. u. 8. sz. (2108)

VILLANYSZERELŐIPARI vállalat beremendi munkahelyre azonnal felvesz villanyszerelőket, segédmunkásokat. Jelentkezés: Beremendi Cementmű, VIV-kirendeltség, Villanyszerelőipari Vállalat 2. sz. Szerelőipari Üzem. Bp., VII., Síp utca 23., Vassnénál. (5227)

A SZENTLŐRINCI malomüzem két segédmunkást, egy éjjeliőrt felvesz. (325)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felvételre keres a Pécsi Sütőipari Vállalat. Pécs, Zsolnay V. u. 61. szám. (303)

ASZFALTSZAKMÁBAN gyakorlott művezetőt felvételre keresünk. Bérezés megegyezés szerint. Írásbeli ajánlatokat „Március 15" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe kérjük leadni. (1207)

A POLLACK Mihály Műszaki Főiskola felvesz villanyszerelő, vízvezetékszerelő, fűtésszerelő szakmunkást és takarítókat. Jelentkezés Rókus u. 2. sz. alatt a gazdasági hivatalban. (314)

PÉCSI lakosú mezőgazdasági mérnököt vagy nagyüzemi gyakorlattal rendelkező felsőfokú technikust kárszakértőnek felvesz az Állami Biztosító Baranya megyei Igazgatósága. Felvilágosítás: ÁB Igazgatósága, Pécs, Kossuth Lajos u. 15. (326)

ÚJONNAN létesült raktárbázisunkba vas- és műszaki eladót képesítéssel rendelkező dolgozókat azonnal felveszünk. TITÁN Kereskedelmi Vállalat. Pécs, Lenin tér 6. (248794)

GÉP- ÉS GYORSÍRÓT négyórás elfoglaltsággal felveszünk. „Bizalmas munkahely" jeligére a Bem utcai hirdetőbe. (4137)

A PÉCSI Gázmű vasipari szakmunkás-bizonyítvánnyal rendelkező autogén és villamos hegesztőket alkalmaz. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. — Pécs, Felszabadulás u. 107. (252020)

LÁNGVÁGÓKAT felveszünk. — MÉH-telep. Pécs, Gomba u. 4. A Hőerőmű mellett. (250998)

RAKODÓMUNKÁSOKAT felveszünk gépkocsira. — MÉH-telep, Pécs, Gomba u. 4. A Hőerőmű mellett. (250995)

GYAKORLOTT gyors- és gépírót felveszünk. Meruker. Pécs, Kossuth L. u. 3. Jelentkezés a munkaügyön. (252021)

állás

Kész téglavetők, figyelem! Keresek sürgősen modernül berendezett saját téglaüzemembe, kettő olyan téglás családot, aki az 1971-es év szezonban, 500 000 darab nyerstéglát kiver. Legalább családonként az egyik négy, a másik család három dolgozó személlyel rendelkezik. Magas bért fizetek a megegyezés szerint, felvétel esetén az útiköltséget megtérítem. Jelentkezni lehet: Vörös István, téglaégető mesternél, Pécsudvard, Felszabadulás útja 89. sz. Baranya megye.

Fiatal házaspár — tsz-ben hízómarhák gondozását — vállalná, 60—70 darabig. Lakás szükséges. „Állatgondozó" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Géplakatos mester állást változtatna vidékre is. — „Lakás szükséges" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Szobafestő-mázoló, kárpitos-fényező szakmai gyakorlattal, hivatásos jogosítvánnyal elhelyezkedne. „Nagy gyakorlattal" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Egy idősebb, magányos nénit felvennék. Érdeklődni lehet: Nagy Flórián 8. Érdeklődni a héten délelőtt, jövő héten délután.

Vidéki, 65 éves férfi magányos nőt keres, aki háztartását vezetné, baromfi neveléshez értő. — „Szerény" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

lakás

Elcserélném uránvárosi, 2 szoba összkomfortos, távfűtéses, szövetkezeti lakásom kertes családi házért. „Kicsi kert" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném 2 szoba, félkomfortos, I. emeleti lakásomat Szigeti részen, 1½ szobás, távfűtésesre. „Félkomfort" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Mohácsi összkomfortos lakásom elcserélném hasonló pécsiért. Telefon: Mohács 86. Róna.

Házaspár albérleti szobát keres lehetőleg konyhahasználattal, pontos fizető. „Gyermek van" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Szigeti úton, távfűtéses, modern, bútorozott szoba kiadó diákoknak. „Pedagógus" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Cserélnék uránvárosi, távfűtéses, kétszobás, összkomfortos lakást kettő lakásért, egy másfélszobás és egy garzon, nagy szobás, konyhás lakásért a városban. „Páfrány utca" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Elcserélném 3 szobás, főbérleti lakásom családi házért. „Pécs" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Komlói, két szoba, összkomfortos modern lakásomat elcserélném hasonló pécsiért, esetleg komlói távfűtéses is lehet. Ligeti György, Komló, Irinyi János u. 43.

Újmecseal, szövetkezeti garzont hasonlóra, vagy nagyobbra cserélnék. „Kert 20." jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Különbejáratú, bútorozott szoba, konyhahasználattal, gyermektelen házaspárnak kiadó március 1-re. Pécs, Lajos u. 29.

Elcserélném uránvárosi, 3 szobás, távfűtéses, összkomfortos lakásom egyszobás távfűtésesre. „Szóban elrendezzük" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Bútorozott szoba, konyhahasználattal, gyermektelen dolgozó házaspárnak azonnal kiadó. Felsőmeszes, Krudy Gyula 2. Óvoda alatt, 4 óra után.

ingatlan

Jó karban lévő szőlő 330 négyszögöl eladó. Pécsszabolcs, Árpád utca 4. sz. (Rózsadomb).

Egy szoba, összkomfortos, öröklakás belvárosban azonnal beköltözhetően eladó. „Földszint" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Két szoba konyha, fürdőszoba, garázsos házrész beköltözhetően eladó. Felsőbalokány u. 27.

Szentmiklós alatt 310 n-öl szőlő eladó. Érdeklődni: Mecsekalja Állomás 9.

900 négyszögöl szőlő, lakható présházzal két pincével, akár két félnek is eladó. Érdeklődni: Helesfa 67. Nagy Imrénél lehet.

Harkányban félkész nyaraló eladó. „130" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Cserdi szőlőhegyen 55. sz. egyszobás családi ház, 2 kataszteri szántóval, 120 négyszögöl szőlő, 6 darab gyümölcsfa, családi okok miatt sürgősen eladó. Érdeklődni a helyszínen.

Három szoba, konyha, spájz, fürdőszoba, szuterin, beköltözhetően — minden elfogadható árért — eladó. József u. 20., du. 16 órától.

250 négyszögöl szőlő és gyümölcsös eladó, Pécs legszebb helyén. Kisszkókó út 13.

Harkányi zártkertben 200 négyszögöl szőlő telepítésre előkészített ingatlan eladó. Ady u. 7.

Balatonlellei parti telken, biztosított idei kezdéssel társasnyaraló épül. Érdeklődés: 22. sz. Ügyvédi Munkaközösség, Budapest, XI. Bartók B. u. 34.

Eladó 1100 négyszögöl szőlő, ebből 300 négyszögöl szántó, présház szoba, pince, felszereléssel, terehegyi szőlők 40. szám. Érdeklődni a helyszínen vagy 59. sz. alatt.

400 vagy 200 négyszögöl szőlő eladó. Déli fekvés, építési lehetőség. Makártető 25.

Házrész, szoba, konyha, spájz, kert, mellékhelyiségekkel eladó. Pécs, Vasas I. Bányatelep 34.

Eladó: 350 négyszögöl szőlő és gyümölcsös és 250 négyszögöl gyümölcsös. Pécs, Alsóhegy 89. Lakás: Kovácstelep, Százszorszép u. 1. sz.

Ház eladó, Pécsújhegy, Koksz u. 33. sz. ház azonnal beköltözhető. Érdeklődni vasárnap a helyszínen, hétköznap Hird, Rózsa Ferenc u. 37.

Kis ház beköltözhetően eladó 30 000-ért. Pogány, Kossuth L. 26. sz.

Eladnám vagy elcserélném Egerág, Kassa út. 139. számú házamat pécsi főbérletire, mely áll 2 szoba konyha, istálló, pince, 2000 négyszögöl terület. Méhészkedésre igen alkalmas. Érdeklődni lehet az egerági gyógyszertárban, de. 8—12 óráig.

Monyoródon újszerű állapotban levő családi ház olcsón eladó. Polics József, Monyoród, Kossuth L. u. 64. sz.

Csoronikában gyümölcsös, szőlőtelek eladó. Khindl, Ifjúság útja 36.

Eladó 3 szobás lakás, 2 szoba konyha beköltözhető, egy szoba konyha lakottan. Megtekinthető 16 óra után. Sallai u. 26. Somogyiéknál.

Házhely eladó, tervrajz és alapanyaggal. Hird, Rózsa F. u. 38.

vétel-eladás

SZÍNES, NAGY ÁRJEGYZÉKÜNKET kérje, díjmentesen megküldjük. RÓZSÁK! Félezer fajta újdonság, Ezüstfenyők, orgonák, gladiolusok, díszcserjék. Szállítás postán. Szalkai kertészet, Budapest, VI., Népköztársaság útja 8.

Jókarban levő cseh variálható gyermekkocsi eladó. Érdeklődni: Jókai tér 3. üzlet.

VESZEK esőköpenyt, férfiruhát, bakancsot, gumicsizmát. Koltai, Nagy Flórián u. 1.

Építtetők! 40 m³ báránytetői kő. 23 betongerenda, 490, 430, 330 hosszú, 6 darab 150-es betoncső, színes falicsempék, 80 darab — minden új — TÜZÉP-árnál olcsóbban eladó. Anyaga Kertvárosban. Érdeklődni: Surányi út 48. sz.

Két új ágybetét eladó. Pécsszabolcs, Hősök tere, Borbála u. 9.

AZ ÜLTETVÉNYTERV VÁLLALAT Rigóder úti lerakatában GYÖKERES SZŐLŐOLTVÁNYOK és GYÜMÖLCSFACSEMETÉK NAGY VÁLASZTÉKBAN KAPHATÓK. Megközelíthető: 45-ös, 46-os, 48-as és 50-es busszal. Jánosküti megálló.

Francia Chabaut szegfűmag színenként megrendelhető, 1 gramm 15,— Ft, Toronyi kertésznél. Békéscsaba, Sztraka u. 27.

Propán-bután gázbojler nagy palackkal csapteleppel sürgősen eladó. Érdeklődni 20-05/46-os mellék. Kajdi.

RÓZSÁIT a világ legújabb fajtáiban, kizárólag nálunk szerezheti be. Árjegyzék díjmentesen. Halász rózsakertész, Budapest II. Völgy u. 30.

Konyhabútor, kombináltbútor, háromasszekrények, rekamiék, sezlonok, asztalok, egyéb bútorok, kedvezményesen vásárolhatók. Molnárnál, Felsővámház u. 2.

2 hónapos boxer kölykök olcsón eladók. Csillag u. 19. szám.

Bontott tégla eladó. Pécsett, Fűzfa u. 3. Kovács Kálmán. (Légszeszgyár u. folytatása).

Egy új tizenkétfiókos nyúlház sürgősen eladó. Érdeklődni: Vasas I., Búzakalász 27.

gépjármű

Ford Escort újszerű állapotban eladó. Érdeklődni 15 órától. Pécs, Tiborc u. 69/a. Tomsics.

CZ Skoda 22 000 km-rel eladó. Érdeklődni 24-14 telefonon.

6000 km-rel, 350 kcm-es JÁVA ELADÓ. Komló, Dózsa György u. 3. sz.

500-as Trabantot veszek. Rendszám nélküli is érdekel. „Trabant" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Garázst vennénk vagy bérelnénk a Mezőszél u. környékén. „Garázs" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Megkímélt jó állapotban levő 600-as Trabant Limousin sürgősen eladó. Irányi Dániel tér 7.

Moszkvics 403-as eladó. Pécs, György u. 19.

353 karambolozott Wartburg ajtók, sárvédők, motorháztető eladó. Komló, Sallai u. 19. Kemény.

Garázst bérelnék. „Fél évet előre fizetek" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Volkswagen alkatrészek és tartozékok eladók. Pécs, Kossuth Lajos u. 49. Érdeklődni: 17 óra után.

Eladó! CT-s rendszámú, piros, 408-as Moszkvics eladó. Érdeklődni: Szigetvár, Tinódi u. 22. Telefon: 174.

Kifogástalan állapotban levő Skoda 1000-es MB minden elfogadható áron, sürgősen eladó. Margit József, Luzsek.

CH-s Wartburg eladó. Érdeklődni lehet mindennap, Janus Pannonius u. 11. sz. Gondnoknál. Telefon: 10-14.

CF-es Skoda Octávia Super eladó. Megtekinthető mindennap, Megyeri út 72.

Oldalkocsis IZS-motor — kis hibával — olcsón eladó — külön is. Bisse, Végh Zoltán.

350 kcm-es Jáwa olcsón eladó — esti órákban — Marx u. 8.

vegyes

KÖZÜLETEK, MAGÁNOSOK FIGYELEM

Mindennemű fuvarozást vállal a MECSEKI FUVAROZÓ SZÖVETKEZET.

Fuvarfelvétel: Pécs, Ipar utca 6 szám. 6—16 óráig.

LÓHAJTÓKAT — kocsisokat — felveszünk. Építőipari Szállítási Váll. 2. üzemegység, VII. kirendeltsége. Pécs, Megyeri út 72. (a vasút alatt). (4120)

SEGÉDMUNKÁSOKAT felvesz azonnal a B. m. Háziipari Szövetkezet. Pécs, Déryné u. 35. (252012)

A PÉCSI Tervező Vállalat felvételre keres gépírókat — német nyelvtudással előnyben. — Jelentkezni lehet: Pécs, Rákóczi út 1., személyzeti vezetőnél. (252015)

GYAKORLOTT autószerelőket és karosszéria-lakatosokat felveszünk. B. m. Autó- és Motorjavító Szövetkezet. — Pécs, Diósi u. 43. (316)

ZÖLDSÉGTERMESZTŐ és faiskola üzembe február 15-től férfi és női szak- és segédmunkásokat felveszünk. Jelentkezés a zöldségtermesztő üzemvezetőnél. Pécs, Megyeri út 39-es busz végállomásával szemben. (248939)

CSOMAGOLÓNŐKET és belső rakodáshoz rakodómunkásokat felveszünk. — Jelentkezés: Pécs, Koller u. 8. Élelmiszer- és Vegyiáru Nagykereskedelmi Vállalat. (252022)

FELVESZÜNK gépkocsiszerelőket, lakatosokat, vízvezetékszerelőt, vidéki munkahelyre gépkocsi segédvezetőt. Műszaki Erdészet. Pécs, Megyeri út 20. (248704)

DUNÁNTÚLI NAPLÓ
Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága lapja
Főszerkesztő: Bocz József
Szerkesztőség: Pécs. Hunyadi út 11 sz
Telefon: 15-32. 15-33. 21-60 50-00, 60-11.
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó V
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs Hunyadi út 11. sz
Telefon: 15-32. 15-33. 21-60 50-00. 60-11.
Telex sz 2320

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs. Munkácsy Mihály utca 10. szám
Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 20.— forint.
Indexszám: 25 054

MÉG CSAK PÁR NAPIG!

30—40 százalék árengedmény a „téli vásárban"!

AJÁNLATAINK: NŐI ÉS LEÁNYKA KABÁTOK:	EREDETI ÁR:		VÁSÁRI ÁR:
Inez	1210,— Ft helyett		726,— Ft
Schottis	1780,—	„	1068,— „
Mici	900,—	„	540,— „
Melton	800,—	„	480,— „
Akkord	510,—	„	306,— „
Kerub	721,—	„	432,60 „
Relief kosztüm	650,—	„	455,— „
Női teritál ballon	697,—	„	418,20 „

Női és leánykaruhák, férfi és fiú öltönyök, kabátok, nagy választékban!

Gyermek banloning	104,— Ft helyett		72,80 Ft
Gyermek sál	60,—	„	36,— „
Gyermek banlon pul.	202,—	„	141,40 „
Leányka kard.	126,—	„	88,20 „
Gyermek irhakesztyű	65,—	„	45,50 „
Autóskesztyű	—	„	50,— Ft-tól
Férfi terylén ing	159,—	„	111,30 Ft
Férfi sál mohair	—	„	36,— Ft-tól
Férfi sál kasmir	152,—	„	912,0 Ft
Férfi nyúlszőr kalap	—	„	42,— Ft-tól
Gyermek sapka	60,—	„	36,— Ft
Férfi nyloning	—	„	149,— Ft-tól

PÉCSETT:

„Belvárosi Áruház", „Tünde", „Csongor", „Ifjúság Divatház", „Ádám", „Elegancia" és a komlói, szászvári, mohácsi, siklósi MERUKER boltokban!

FÉRFI — NŐI — GYERMEK

Cipők — csizmák

30 százalék árengedménnyel a „téli vásárban"

AJÁNLATAINK:		EREDETI ÁR:		VÁSÁRI ÁR: 1971. II. 20-ig
Férfi félcipő bőrtalpas		329,— Ft helyett		230,30 Ft
Férfi félcipő bőrtalpas		225,—	„	157,50 „
Női pumps cipő		440,—	„	308,— „
Női pumps cipő		490,—	„	343,— „
Női velour csizma		690,—	„	483,— „
Női műbőr csizma		238,—	„	166,60 „
Női műbőr csizma		229,—	„	160,30 „
Női velour bokacipő		155,—	„	108,50 „
Gyermek csizma	31—34 sz.	136,—	„	95,20 „
Gyermek csizma	35—38 sz.	161,—	„	112,70 „
Leányka csizma	31—34 sz.	170,—	„	119,— „
Leányka csizma	36—39 sz.	239,—	„	166,60 „
Leányka csizma lakk	31—32 sz.	187,—	„	130,90 „
Leányka kord száras	35—38 sz.	228,—	„	159,60 „
Fiú kord cúgos	39—40 sz.	109,—	„	76,30 „
Gyermek száras	27—30 sz.	118,—	„	82,60 „
Fiú száras	39—40 sz.	155,—	„	108,50 „

„BELVÁROSI ÁRUHÁZ" Pécs, Kossuth L. u. 23.
„CIPŐSZALON" Pécs, Kossuth L. u. 7.
„IFJÚSÁG DIVATHÁZ" Pécs, Kossuth L. u. 12.

valamint

KOMLÓ—SZÁSZVÁR—MOHÁCS—SIKLÓS

„Meruker" Cipőszaküzleteiben!

MÉG CSAK PÁR NAPIG!

DNK SPORT

A PÁLYA SZÉLÉRŐL

KELLEMES MEGLEPETÉS

Az országos junior párbajtőr-csapatbajnokságon nyolc együttes csatázott. A verseny meglepetését a PEAC vívók szolgáltatták. Herzfeld, Bokrétás, Czimer és Kőrősi nagyszerűen vívott. A Bp. Honvéd ellen 9:7 arányban nyertek a pécsiek, majd Szolnokot győzték le 12:4 arányban. Az OSC elleni csörték nem a legjobban sikerültek és a PEAC 9:7 arányban alul maradt.

Nagy jelentőségű találkozó következett. Az Újpesti Dózsa elleni mérkőzésen a döntőbe jutás volt a tét. A pécsiek egyik csörtét a másik után nyerték, végülis 9:6 arányban diadalmaskodtak az egyik esélyes ellen. A döntőben a Bp. Vörös Meteor volt a PEAC vívók ellenfele. A Meteor kezdett jobban és 3:0-ás vezetésre tett szert. Ekkor következtek azonban a PEAC vívók. Nagy lelkesedéssel harcoltak és nemcsak kiegyenlítették a Meteor előnyét, de 5:3-as vezetésre tették szert. A hajrában azonban elfáradtak és végül a Meteor 9:5 arányban győzött. A Meteoré lett az aranyérem, a PEAC-é az ezüst. A pécsiek közül különösen Czimer vívott igen eredményesen, de Herzfeld, Bokrétás és Kőrősi is megtette a magáét.

Országos bajnokságon ezüstérmet szerezni rangot és elismerést jelent. Jó teljesítményükkel, kitűnő felkészültségükkel rászolgáltak erre a PEAC párbajtőr-vívói.

BRAVÓ, METEOR!

Amire eddig még nem volt Pécsett példa, a Pécsi Bányász női kézilabdacsapata díjmérkőzésen vereséget szenvedett hazai gárdával szemben. A győztesnek kijáró nagy tapsot a Pécsi Vörös Meteor együttese kapta, amelynek 8:6 arányú megérdemelt győzelme emberi számítások szerint azt is jelentheti, hogy ők lesznek a Dunántúli Napló kupaküzdelmek idei győztesei. Vasárnapi remek győzelmükhöz egyébként mi is gratulálunk!

Ha nem is lehet még erőfelmérésnek tekinteni ezt a tornát, a Meteor lányok sikere azt igéri, hogy hagyományaiknak megfelelően idén is komoly szerepet játszanak a kézilabda bajnokságban. Sőt!

— Az utolsó három évben mindig igen közel álltunk a dobogóhoz, de talán idén fel is léphetünk arra — mondotta Diamant Gyula, a sportkör titkára. — Mi nem küzdünk egyenlő esélyekkel olyan csapatokkal, amelyek egy-egy vállalattól kerülnek ki. Tavaly is sokáig vezettünk, azután jött a „hagyományos" őszi időszak, amikor a mi sportolóinkra, akik nem élveznek munkaidő kedvezményeket, sok munka és túlóra vár a munkahelyeken. De talán majd idén másként lesz a pályán!

Ehhez kívánjuk ennek a lelkes gárdának, hogy legyen is használatukra pálya. Szerettek volna az Ércbányásszal egy műsorban játszani — nem is lett volna rossz! — de öltözőt nem tudtak kapni. Milyen jó lenne, ha valamelyik pályatulajdonos egyesület felkarolná őket!

ÚJABB GYŐZELEM A SAKK OB I-BEN

A Tisza parti városban igen népszerű a sakkozás. A Vasutas Sportkör nagyterme zsúfolásig megtelt érdeklődőkkel. A verseny kezdete előtt Balogh László nemzetközi versenybíró meleg szavakkal köszöntötte a két újonc csapatot és sikeres OB I-beli szereplést kívánt.

Az első tíz—tizenöt lépést percek alatt megtették a versenyzők. Meglepő volt, hogy a szegediek milyen kitűnően ismerik a megnyitáselméletet. Világossal legtöbben a szicíliai védelem elleni zárt felállást, sötéttel pedig a királyindiai védelmet játszották. Az első pontot Szilárd Miklós szerezte hibátlan végjátékvezetéssel, majd Ribli aratott bravúros győzelmet az éltáblán. Sajnos, a hazaiaknak hamarosan sikerült egyenlíteniök, és ettől kezdve fej-fej mellett haladt a két együttes. A pécsiek további győzelmeit a negyedik órában Kádár és Jávor, az ötödik óra végén pedig Lénárt szerezte. Az utolsó órában törődött bele Kocsis, majd Kamarás a döntetlenbe. Csekély előnyük nem volt érvényesíthető, 6:6-ra állt ekkor a mérkőzés, és a hét befejezetlen játszma biztos pécsi győzelmet ígért. Glattnak sikerült még a játékidőben nyernie, Krisztián játszmájáról azonban csak az értékelő bizottság mondja ki az utolsó szót. Az elemzések szerint minőségelőnye és aktívabb állása elegendő a nyeréshez.

A várható eredmény tehát 8:6. Ezzel az Ércbányász elégedett. A második forduló után a pécsi csapat a tabella ötödik helyét foglalja el.

Ma délután:

Dózsa—Komló döntő a DNK-ban

A közönségszervezést korán kell kezdeni
Bizakodnak a csapatok

A szervezésnél most nem a klubok gazdasági felelőseire, vagy propagandistáira, avagy a bérletszervezőkre gondolunk. Magukra a labdarúgókra, akik NB I-es szinten már nem „testedzés" jelleggel kergetik a bőrlabdát, hanem nagyrészben a szurkolók szórakoztatására. Akiknek majd két hét múlva kiaggatják a falragaszokat, hogy minél többen terjenek vissza a lelátókra közülük.

A Dunántúli Kupa mérkőzéseket úgy képzeljük el, hogy azok egyrészt alkalmat adnak a csapatoknak a rendszeres vetélkedésre, másrészt némi ízelítőt az eseményekre éhes szurkolóknak abból, ami majd a közeledő bajnoki idényben várja őket. Nos, a Pécsi Dózsa ez utóbbi tekintetben meglehetősen szűkmarkúan bánt eddig hiveivel. Ezernél többen mentek ki vasárnap a Verseny utcába, élénken dokumentálva ezzel, hogy mennyire kedvelik a csapatot, annak játékosait. Amit ott múltkor és most is láttak, az viszont nemigen melengette bensőjüket.

Az természetes, hogy február közepén nem lehet egy csapat kirobbanó formában. Egyenesen baj lenne, ha úgy lenne. De egy NB I-es gárdának kirobbano forma nélkül is produkálnia kell magát ezer hívő szempár előtt különösen akkor, ha két osztállyal alacsonyabban minősített az ellenfél. A Pécsi Ércbányász sem lötyögte végig az alapozási időszakot, komolyan készültek a bajnoki cím megszerzésére, tehát náluk is igen intenzív munka kötötte meg az izmokat. Ennek ellenére egyenrangú ellenfelek voltak és amit elmulasztottak a Dózsa fiúk, azt ők igyekeztek pótolni: valamit nyújtani akartak a szurkolóknak.

Mi sem akarunk korai következtetéseket levonni a csapatok mostani teljesítményeiből. Sem negatív, sem pozitív következtetéseket, ez a feladat maradjon az edzőkre, meg a szakosztályok vezetőire. Mi csak egyet szeretnénk javasolni. Ha klubjaink azt szeretnék, hogy az elkövetkező bajnoki mérkőzésekre az eddigieknél jobban teljenek meg a lelátók, kezdjék meg korán a közönségszervezést. Lehetőleg már az előkészületi mérkőzéseken mutatott odaadó játékkal!

Erre szerdán ma délután hamar lehetőségük lesz a lilafehéreknek, a Dunántúli Napló Kupa döntőjében. A megye két legjobb csapata a Dózsa és a Komlói Bányász sok-sok emlékezetes, nagy csatát vívott. A két együttes nagy ambicióval készülődik a tavaszi rajtra. A szurkolók érthetően kíváncsiak mit várhatnak kedvenceiktől a tavaszi idényben.

— Az Ércbányász ellen csak 11-esekkel sikerült kiharcolnunk a döntőbejutást — hallottuk Szekeres Ambrustól, a szakosztály vezetőjétől. — Reméljük a Komló ellen a 11-esek rúgására nem kerül sor. Nyerni szeretnénk.

Konrád I. és Kocsis a Dózsa két kitűnősége gyengélkedik. Kocsisra mindenképpen számítanak a mai mérkőzésen, de reméljük Konrád is harcképes lesz. Dr. Czibulka Mihály edző a tavaszi idényben számításba jövő játékosokat küldi pályára a nagy érdeklődéssel várt kupadöntőn.

A Komlói Bányász—Pécsi Bányász elődöntőn a frissebben játszó kék-fehéreknek sikerült két helyzetet kihasználniuk és ezzel jutottak a mai döntőbe. A komlói sportrajongók örültek ennek, nagyon sokan ellátogatnak a PVSK pályára is

— A magam részéről elsősorban a javuló játéknak, a csapat kialakításának örülök — mondotta Lantos Mihály edző. — Ami legfontosabb: a fiúk hisznek abban amit csinálnak! Hogy nem mindig sikerül? Érthető, sokat kell még tennünk. Rengeteg labdanélküli mozgásra van szükség, hogy eredményesebbek legyünk.

— Mit vár a Dózsa ellen?

— Nagyjából ismerem Konrádék játékát. A látottak és a mai erőviszonyok alapján szoros eredményt várok. Igaz, a Dózsa saját közönsége előtt játszik, helyzeti előnye van, mi pedig jóformán, most mozdulunk ki először.

— Kiket szerepeltet?

— Azokból kerül ki a kezdő tizenegy, akik a legutóbbi mérkőzéseken szóhoz jutottak. Tehát a keret adott: Erdősi, Buus, Kótai, Kovács, Csordás I., Makray, Horváth, Bordács, Merczel, Juhász, Solymosi, Földi, Egri, Korom, Orsós.

A Dózsa—Komlói Bányász DNK döntőt ma délután 3 órai kezdettel játsszák a PVSK pályán.

A számok tükrében

A labdarúgó DNK döntője

Az 1.—2. helyért:

1. PÉCSI DÓZSA—KOMLÓI BÁNYÁSZ

DNK-találkozó

Az eddig lejátszott hat mérkőzés összesített eredménye a Dózsa szemszögéből:

6 3 2 1 9:5 8

Ismét két olyan csapat került a döntőbe, melyek már ott többször találkoztak egymással. A Dózsa birtokába kilenc, a Komlóéba pedig három alkalommal került a kupa.

Most a 14. alkalommal talál majd gazdára a szerkesztőségünk által adományozott trófea.

Tizenhárom alkalommal a következő sorrendben nyerték el azt a csapatok:

1. 1956-ban Pécsi Dózsa II.
2. 1959-ben Pécsi Dózsa
3. 1960-ban Pécsi Dózsa
4. 1961-ben Pécsi Dózsa
5. 1962-ben Pécsi Dózsa
6. 1963-ban Komló
7. 1964-ben Pécsi Dózsa
8. 1965-ben Komló
9. 1966-ban Pécsi Dózsa
10. 1967-ben Komló
11. 1968-ban Pécsi Dózsa
12. 1969-ben Pécsi Dózsa
13. 1970-ben Pécsi Dózsa.

Mivel a találkozókat több alkalommal körmérkőzés formájában bonyolították le, így csupán három alkalommal találkozott a két csapat a kupadöntőben egymással. — Ezek eredményei a következők voltak:

1961-ben Pécsi Dózsa—Komló 1:1
1962-ben Pécsi Dózsa—Komló 3:0
1966-ban Pécsi Dózsa—Komló 0:0.

Mind a két döntetlenre végződött mérkőzés után a Dózsa tizenegyes rúgásokkal nyerte el a kupát.

A Komló eddig DNK mérkőzéseken összesen 99 gólt ért el. Vajon most a döntőben eléri-e a 100.-at, vagy egy évet kell rá várni?

Kíváncsian várjuk kié lesz 14. alkalommal a kupa.

Sakk:

Újabb győzelmet aratott az Ércbányász

Pécsi Ércbányász—Szegedi VSE 7:6 (1 függő), OB I. mérkőzés, Szeged. Pécsi győztesek: Ribli, Kádár, Lénárt, Szilárd, Glatt, Jávor. Döntetlenül mérkőztek Kocsis, Kamarás, Krisztián játszmája — a pécsi versenyző győzelmi esélyével függőben maradt.

Tatabánya—Komlói Bányász 9:5, OB II. mérkőzés, Komló. Hazai győztesek: Czéh, Wéber, Ropoli, Török, Sárdi.

BEFEJEZÉS ELŐTT A VÁROSI BAJNOKSÁG

Az elmúlt héten a XIV. és XV. forduló játszmáit bonyolították le a városi I. o. bajnokságban. Két fordulóval a befejezés előtt az élcsoport állása: 1. Krisztián 12.5, 2. Ózdi 11.0, 3. Lénárt 8.5 (1 függő), 4. Molnár 8.0 (1 függő), 5. Mehring 8.0, 6. Török, Komló 7.0 (2 függő). A városi II. osztályú bajnokságban a 8. forduló után Kiss (Dinamó) áll az élen Müller (Tervező) és Bakán (Volán) előtt.

Kárpáti Rudolf Pécsett

Kárpáti Rudolf többszörös olimpiai vívóbajnokunk ma este 19 órakor Karddal és mikrofonnal a világ körül címmel élménybeszámolót tart a Fegyveres Erők Klubjában. (Váradi Antal u. 11.) Érdeklődőket szívesen látnak.

Meglepetés a DNK „kis döntőjében"

Csődöt mondott a Bányász-védelem

Pécsi Ércbányász—Pécsi Bányász 5:1 (1:1)

Eredménytelen fejescsata a Pécsi Bányász kapuja előtt
Arató László felvétele

PVSK edzőpálya. 300 néző. Vezette: Őze.

Pécsi Ércbányász: Doszpod (Korsós) — Strassz (Bendes), Farkas I., Gyürke, Péhl (Strassz), Fekete, Györkő dr., Lubastyik, Vincze, Farkas II., (Tóth), Szabó (Görgényi).

Pécsi Bányász: Kálmán — Bárány, Tallósi, Halasi, Kelemen, Márton, Mérei, Appelchoffel (Vesszős), Bartal, Maklári (Rónai), Bencsik.

Az idei labdarúgó Dunántúli Napló Kupa harmadik helyéért folyó találkozó nem úgy kezdődött, hogy az az NB II-es csapat fölényes győzelmét hozza. Még az 5. percben sem tartott a mérkőzés, amikor Appelchoffel az Ércbányász hálójába vágta a labdát, 1:0-ra vezetett a Bányász. A gól negyedórás hullámzó mezőnyjáték követte, a 20. percben járt az óra, amikor Lubastyik 18 méterről óriási lövést zúdított a jobb felső sarokba, 1:1. Az egyenlítő gól után esett a játék iráma, a félidő befejezése előtt Bencsiknek akadt nagy helyzete, de kapu fölé emelt.

Szünetben az Ércbányász négyes cserét hajtott végre, mely hasznára vált az együttesnek. Az ismétlődő Ércbányász támadások sokszor zavarba ejtették a kapkodó Bányász védelmet és egymás után estek az újabb gólok. Az 52. percben Görgényi közelről 2:1-re alakította az eredményt. A 68. percben Tallósi hazaadása az indisponáltan védő Kálmán kezei között jutott a hálóba, 3:1. Ez a gól végleg kedvét szegte a Bányász játékosainak, és nagy fölénybe került az Ércbányász. A 72. percben Görgényi 4:1-re növelte az eredményt, majd a 80. percben újabb védelmi hibából Lubastyik állította be a végeredményt, 5:1.

A mérkőzés csak helyenként hozott jó játékot, az Ércbányász kitűnően szervezte meg védelmét, támadói pedig ötletesen, gólratörően játszottak. A helytelen felfogásban játszó Bányász védelem a második félidőben elkészült erejével és képtelen volt hárítani az ellenfél támadásait.

A két edző véleménye.

Galgóczy Ottó, Ércbányász:

— Szerkezetileg felülmúltuk ellenfelünket, a győzelemben nagy része van annak, hogy taktikánkat az ellenfélre tudtuk kényszeríteni. Csapatomból Farkas I., Gyürke, Fekete és Lubastyik játéka tetszett a legjobban, de a többiek is dicséretet érdemelnek.

Lengyel Zoltán, Bányász:

— Közvetlen védelmünk élén Kálmán kapussal csődöt mondott, ennek ellenére a gólarányt túlzottnak tartom. Fenntartás nélkül csak Halasi, Mérei és Maklári játéka elégített ki.

műsor

Színház

Nemzeti Színház: Ördögök (délután 3 órakor), Ady-bérlet; (este 7 órakor), Csortos-bérlet.

Hangverseny

Liszt-terem: Középiskolai bérleti hangversenyek. Vezényel: Antal György (negyed 12 és fél 1 órakor). Nora Grumlikova hegedűestje. „B"-kamarabérlet (fél 8 órakor).

Mozi

Park: Tájkép csata után (4, n7, f9).
Petőfi: Olsen bandája (4, 6). — Filmklub (8).
Kossuth: A varázsló (10, 12, f3, f5). Olsen bandája (f7, f9).
Mecsekalja: Halálos tévedés (5, 7). **Vasas I.:** Katonák szoknyában (6). **Mohács:** Az élet dolgai (f6). Szálloda, külföldieknek (f8).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. Kb. 7.45: Orvosi tanácsok. Kb. 7.50: Múzeumi híradó. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Schumann- és Brahms-művek. — 9.00: A kék dosszié, XIV. rész. — 9.20: Kedvelt régi melódiák. 10.00: Hírek, időjárás. — 10.05: Nyitnikék. Kisiskolások műsora. 10.40: Zenekari muzsika. 11.30: A Szabó család (ism.). 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. — 12.30: Tánczenei koktél. — 13.15: Népi zene. — 13.45: Válaszolunk hallgatóinknak. — 14.00: Mozart: D-dúr divertimento. 14.29: Köruspódium. 15.00: Hírek, időjárás. 15.10: Hajdu Mihály: Négy dal. 15.20: Iskolarádió. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Muzsikáról fiataloknak. 16.38: Eötvös József élete és művészete, XII. (befejező) rész. — 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Beethoven: D-dúr trió. — 17.51: Világgazdasági figyelő. — 18.06: Népdalokkal egész éven át. 18.21: Pályám emlékezete. 18.42: Két Suppé-nyitány. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti krónika. — 19.25: Hallgassuk együtt! Kroó György műsora. — 20.05: Töltsön egy órát kedvenceivel! 21.05: Hírek. 21.08: Gondolat. A rádió irodalmi lapja. — 21.48: Ilosfalvy Róbert énekel. 22.00: Hírek. időjárás. Kb. 22.15: Sporthírek. 22.20: A fúvóshangszerekről. 23.20: Pablo Picasso tíz költeménye. 23.35—0.25: Népdalok. Közben 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Népi zene. 8.47: Tallózás a világsajtóban (ism.). 9.02: Próba közben... (ism.). — 10.00: A zene hullámhosszán. A Petőfi rádió délelőtti műsora. Közben 11.00—11.05: Hírek, időjárás. 11.55: Néhány perc tudomány. — 12.00: Verdi-operákból részletek. 13.00: Hírek, időjárás. 13.03: Balettzene. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00—18.00: Kettőtől hatig. A Petőfi rádió zenés délutánja. 14.00: Pető István táncdalaiból. 14.10: Falusi percek. 14.15: Millökker. A koldusdiák. 14.30: Hírek, körzeti időjárás. — 14.35: Dvorzsák: Scherzo capric-cioso. 14.50: Orvosi tanácsok (ism.). — 14.55: Cimbalom- és furulyamuzsika. 15.10: Édes anyanyelvünk. 15.20: Mai témák, mai dalok. — 15.30: Hírek. 15.33: Orosz baritonok. 15.53: Barkácsolók ötperce. 15.58: Fúvószene. 16.15: Hangszerszólók. 16.30: Hírek. 16.33: Danny Welton szájharmonikázik. 16.42: Hangverseny a stúdióban. 16.57: Rádióreklám. 17.00: Ötórai tea. Közben 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Hírek, időjárás 18.10: Kis magyar néprajz. 18.15: Falusi esték. 18.56: A XX. század nagy írói. 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika, II. 20.25: Új könyvek. 20.59: Nóták. 21.20: Hanglemezgyűjtők húszperce. — 21.40: Kanada feltárása a hód nyomában. Dr. Nábráczky Béla írása. 22.00: Magyarországon először. — 22.20: Könnyűzene Párizsból. — 23.00: Hírek, időjárás. — 23.15: Orlandó lovag. Részletek Haydn operájából. — 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Tánczenei koktél (ism.). 18.55: Orosz nyelvvizsga-előkészítő, II. fejezet, 28. lecke. 19.10: Szokolay Sándor: Szimfonikus ballada. — 19.27: Vigyázz! — 19.37: Elektra. Részletek Richard Strauss operájából. 20.07: A dzsessz kedvelőinek. 20.23: Buxtehude műveiből. 20.41: Madách: Az ember tragédiája című drámájáról beszél Hubay Miklós, III. rész. — 21.08: Hírek. 21.11: Bartók és a Kelet. Kárpáti János előadása. 21.51: Zenekari muzsika. 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Dörömbölő Géza és zenekara játszik, Szabó Samu énekel
17.45: Üzemi lapszemle
17.55: Legszebb Verdi-lemezeinkből
18.10: A szociális gondoskodás több társadalmi segítséget kíván
18.25: Könnyű melódiák. Közben: Szólunk róla
18.45: Dél-dunántúli híradó
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Pékségtől a kenyérgyárig. Riportműsor. Zenei album
19.30: Német nyelvű műsor. — Ifjúsági műsor. Fiatalok a mikrofon előtt (Herger Pál). Mese gyerekeknek. Tánczene
20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

9.00: Műsorismertetés
9.01: Delta. Tudományos híradó
9.25: V. Franck. — Magyarul beszélő NSZK film (ism.). 18 éven felülieknek!
11.25: Telegrotcsk. Kaján Tibor (ism.)
16.45: Irány az egyetem!
17.33: Műsorismertetés
17.35: Hírek
17.40: A muzsika apró követei. — A Gyárvárosi Úttörőzenekar hollandiai útjáról készült film ismétlése
18.10: A biológia forradalma. — Programozott élet
18.35: Bartók-bemutatók nyomában. Az Elmúlt idők című kórusmű bemutatójára emlékezik András Béla
18.45: Mi újság? I. rész
19.05: Reklámműsor
19.15: Esti mese
19.25: Szünet
19.30: Tv-híradó
20.00: India felfedezése. Az angolok Indiája
20.50: Lujzi. Tévéjáték
21.30: Vendégségben. Az Operaház balettegyüttesének vendégjátéka Bukarestben
22.10: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Tv

8.15: Iskolatévé. — 16.50: Albán nyelvű faluműsor. 17.05: Tv-krónika magyarul. — 17.25: Hírek. 17.30: Rajzfilmek. 17.45: Az állatvilág titkai. 18.15: Hírek, események. 18.30: Amatőr együttesek műsorából. 19.00: Reklám. 19.05: Mozaik. Kulturális híradó. 19.50: Reklám. — 20.00: Híradó. 20.28: Reklám. — 20.35: Tendrjakov—Jikramov: A fehér zászló. Tévédráma. 22.00: Kisfilmek. 22.35: Híradó.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVIII. évfolyam, 41. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

1971. február 18., csütörtök

Utazgatunk

Szélesednek külföldi kapcsolataink. Üzem üzemmel, vállalat vállalattal, főmérnök-főmérnökkel — s ki tudja ki-kivel épít ki hivatalos, „félhivatalos", s baráti kapcsolatokat. Mielőtt bárki félreértené e sorok célját és értelmét, szeretném leszögezni: örvendetes ez a kapunyitás, hasznos ez az odafigyelés, mindennél fontosabb ez a határokon átnövő barátkozás. Egymás megismerésének, megszeretésének, egymás tapasztalatai kicserélésének legkézenfekvőbb módja az utazás. De utazni sokféleképpen lehet...

Lehet látogatóként, turistaként, s lehet állampénzen, a vállalat költségén, a nyereség terhére — hivatalos minőségben. Mindazok a kétségek, melyeket e cikk tartalmaz, természetesen ez utóbbival kapcsolatosak. Sokat utazunk — s keveset profitálunk belőle. A tanulmányutak, tapasztalatcserék, piac-felmérő utazások csak ritkán hoznak kézzel fogható eredményt, s ami még ennél is aggasztóbb: nincs is lelkiismeretfurdalásunk emiatt. Egy bányatechnikus mondta a minap: nézzék meg egyszer, ki hova utazik? Ki megy keletre, ki nyugatra? Mert nagyon beszédes lesz ez a statisztika... Vannak „elegáns" utak, s vannak „egyszerű" utak. Az elegáns utak Hegyeshalomnál kezdődnek, s valahol Angliában, Olaszországban, Franciaországban, Belgiumban érnek véget... Az „egyszerű utak" meg... Az elegáns utak részesei egyre több helyen kizárólag felső műszakiak, az egyszerű utak pedig maradnak a tömegszervezeti vezetőknek, illetve közép beosztású műszakiaknak.

Utazunk, ajándékokat viszünk, s ajándékokat hozunk. Szép dolog ez, szivet melengető, de van árnyoldala is. A kivitt ajándékok szinte minden darabja a hivatalból indul el, a behozottaké meg kevés kivétellel mind valamelyik lakás vitrinjében ér célhoz. Kis dolog, mondhatja bárki, s igaza van. De miután e kis dolog is azt tükrözi, ami ellen tulajdonképpen szólni akarunk — nagyon is ide kívánkozik. Magánügyként kezeljük a hivatalos utazásokat. Pedig az utazás, a kiküldetés — beruházás. Olyan kiadás, melynek a köz javára kell kamatoznia.

Utazgatunk, barátkozunk. Még egyszer mondom: jó ez, nagyon jó, de valamiféle rendnek ebben is kell lennie. Koncepció és szilárd elvek nélkül ez sem ér semmit. A megye külföldi kapcsolatait a közelmúltban a megyei párt vb is áttekintette, s hasonló megállapításokat vont le. Vannak nagyszerű példák. Az MTESZ Bulgária Sliven hasonló szervezetével, a Mecseki Szénbányák a lvovi terület szénbányászati vállalatával, egyetemeink lengyel, NDK-beli, szovjet és jugoszláv egyetemekkel, az SZMT a szomszédos Eszék szakszervezeti vezetőszervével tart fenn szoros munkakapcsolatot. E kapcsolatok átgondoltak, s következetesek, éppen ezért évről évre új eredményeket is hoznak.

Új esztendő — új utazások. Az idei kiküldetési terv legtöbb vállalatnál most készül. Most folyik a kötélhúzás. Az lenne azonban jó, ha egyre kevesebb helyen és alkalommal döntené el az erő, ki kapja kézhez az útlevelet. Ne azt nézzük, ki nem volt még, s ne is azt, ki „érdemelné" meg. Az menjen, — s csak az —, akinek a révén az utazásból népgazdaságunk profitálhat.

Békés Sándor

Gépesítési hullám a mezőgazdaságban

Hatszáz traktor az igény

Pótkocsikból, SZK—4-es kombájnokból és öntözőberendezésekből kielégítő az ellátás

Megyénk gazdaságai tavaly kereken ötszáz erőgépet vásároltak. Különösen az MTZ 50 típusú traktor iránt volt nagy érdeklődés, ebből 319 darabot vettek meg. A DT 75 típusból 40, a Zetor 5611-ből 77 darab fogyott el.

Ebben az évben a szövetkezetek és az állami gazdaságok csaknem 600 traktorra jelentették be igényüket. Ismét igen sokan vennék az ötven lóerős MTZ erőgépet, de ezidáig mindössze 180 darab érkezett. Folynak jelenleg is tárgyalások újabb importszállítmányra, de hogy mikor érkezik a következő küldemény, azt még nem tudni. Így a Zetor 5611 típust ajánlják az MTZ 50 helyett, s a többit, amelyik rendelkezésre áll.

A múlt évben 247 pótkocsit vásároltak a gazdaságok, most ennél csaknem százzal többet vennének. Ezekből van is elegendő, csak a szervestrágyaszóró pótkocsikkal lesz baj. Kellene hatvan, s legfeljebb harmincat tud leszállítani az AGROKER.

SZK—4 kombájnból elegendő van. Már nem ilyen jó a helyzet az E—512 típusú NDK gyártmányú kombájnoknál. Ez utóbbiból ugyanis az igényeket félig sem tudják kielégíteni.

Mind nagyobb az érdeklődés a görgős ekék iránt. Szerencsére ezekből is, akárcsak a vetőgépekből és a szálastakarmány-betakarító gépekből bőséges mennyiség áll az AGROKER raktáraiban. Az idén megjelenik a KZ 3 mintájú fűkasza. Ehhez a lengyel konstrukcióhoz szársértő is készült, amely elősegíti a takarmány gyors száradását. Ugyancsak kapható lesz az E 280 és az E 301 típusú önjáró lucernabetakarító. Az NDK konstrukcióból 10—10 darabot rendeltek ez évre. Persze kisebb gazdaságoknak megfontolandó, hogy vásároljanak-e belőle, hiszen mintegy 300 ezer forintba kerül majd. Csak az összehasonlítás kedvéért: az SZK—4 gabonabetakarító kombájn ára 160 ezer forint.

Sikerült felkészülni az esetleges száraz nyárra: a legkülönbözőbb öntöző berendezések várnak új gazdájukra. A házikertek tulajdonosai már most megvehetik a permetezőket, ebből is van elég. Már jóval kevesebb a villanydaráló, a kézi daráló és morzsoló, a répavágó.

Megyénkben még mindig nagyon kicsi a szárítókapacitás. Ez egyre nagyobb gond, hiszen a legtöbb gazdaságban már munkába állítják az adaptereket, s a kukoricát morzsolva takarítják be. Az AGROKER beszerzett néhány szárító típust. Kapható a DSZP 32, s az FT—5 toronyszárító is. Érkezett két MGBOB, amely ugyan lucernaliszt-szárító, de megszárítja a kukoricát is. Meglehetősen költséges egy-egy nagyteljesítményű szárító berendezés vásárlása, hiszen áruk egy és másfél millió forint között van. Így előreláthatóan, még az idén sem oldódik meg a szárítási kapacitás gondja.

Bukarestbe utazott a külügyminiszter

Péter János külügyminiszter szerdán Bukarestbe utazott, hogy részt vegyen a Varsói Szerződés tagállamai külügyminisztereinek február 18—19-i tanácskozásán. A külügyminiszterek megvitatják az európai biztonsággal és együttműködéssel foglalkozó összeurópai értekezlet előkészítésével kapcsolatos kérdéseket.

Péter János búcsúztatására a Ferihegyi repülőtéren megjelent Puja Frigyes, a külügyminiszter első helyettese, és Dumitru Turcus, a Román Szocialista Köztársaság budapesti nagykövete.

Két új SZOT-üdülő

Tízezerrel többen üdülhetnek az idén, mint tavaly

Idén 337 500 dolgozó üdülhet SZOT kedvezménnyel, mintegy 10 ezerrel több, mint tavaly. A beutalók 271 700 felnőtt és 65 800 gyermek számára biztosítanak kényelmes pihenést az ország legszebb helyein. Családos üdülésben 67 200 felnőtt és gyermek részesül (8 ezerrel több, mint 1970-ben).

Mint a SZOT üdültetési és szanatóriumi főigazgatóságán elmondták, idén két új üdülő várja első vendégeit. Május végén, június elején készül el Budán, a Rózsadombon az 500 személyes gyógyüdülő, ahová főleg izületi, mozgásszervi betegségben szenvedők kaphatnak beutalót. A Fonyódon felépült új üdülő 500 gyermeknek nyújt majd élményekben gazdag nyaralást.

A beutaltak 70 százaléka nyáron üdülhet, s ezeknek csaknem fele a Balatonon töltheti szabadságát.

A SZOT három szanatóriuma Hévizen, Balatonfüreden és Parádon egész évben a gyógyulást keresők rendelkezésére áll. Összesen 10 ezer beteg kap három-három hetes beutalót a szakszervezettől.

Hatvan százalékkal nő a magyar—szovjet áruforgalom

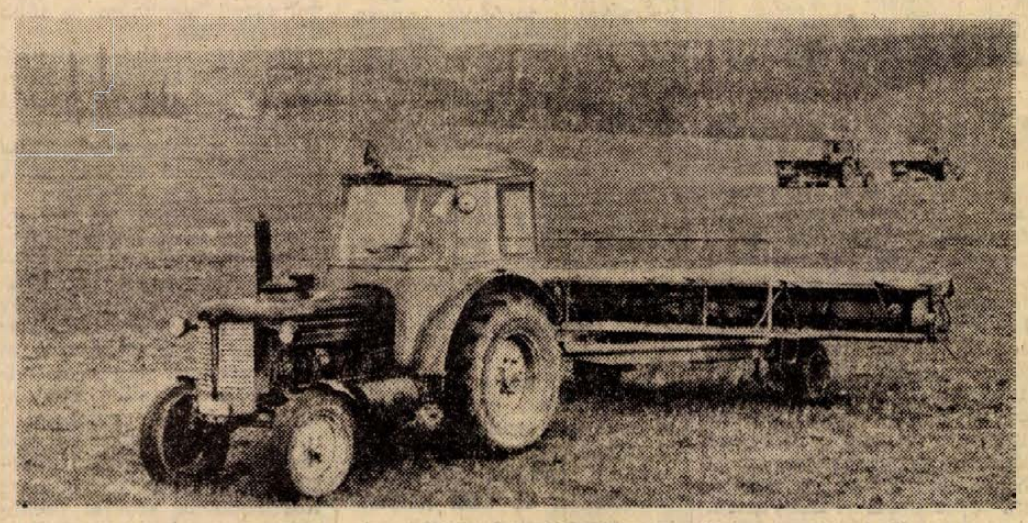
Mihail Leszecsko, a Szovjetunió minisztertanácsának elnökhelyettese, aki szerdán Moszkvában megnyitotta a magyar—szovjet gazdasági és műszaki-tudományos együttműködési kormányközi bizottság soronlévő ülését, közölte: körülbelül 250 témát ölel fel a Szovjetunió és Magyarország műszaki-tudományos együttműködése.

A bizottság ülésén felszólalt Apró Antal, a magyar kormány elnökhelyettese, a magyar küldöttség vezetője, aki megelégedéssel nyilatkozott a kétoldalú gazdasági kapcsolatok fejlődéséről. A két ország között lebonyolódó áruforgalom az 1971—1975-ös években az előző öt évhez viszonyítva több mint 60 százalékkal emelkedik. Már ebben az évben csaknem 10 százalékkal növekednek a kölcsönös szállítások.

Apró Antal aláhúzta a kölcsönös gépipari szállítások fokozódó szerepét. Magyarország ebben az öt évben nagy teherbírású tehergépkocsikat, személygépkocsikat, traktorokat, repülőgépeket, a Szovjetunió pedig autóbuszokat, hűtőberendezéseket, hírközlő berendezéseket kap. A Szovjetunió Magyarország felé irányuló exportjában fontos helyet tölt be a kőolaj, a villamosenergia, a vasérc. Előirányozták a közszükségleti cikkek kölcsönös szállításainak növelését.

A felek megjelölték azokat az intézkedéseket, amelyek a szakosítás és a kooperálás elmélyítését szolgálják a különböző iparágakban.

Apró Antal véleménye szerint a kétoldalú kapcsolatok kiszélesítésében fontos szerepet töltenek be a két ország közötti hosszúlejáratú egyezmények. A Szovjetunió és Magyarország együttműködik például az elektronikus számítástechnikai eszközök egységes rendszerének megteremtésében, a gépkocsi- és a hajógyártásban.



A naptár szerint ugyan még tél van, február, de az időjárás, legalábbis a mezőgazdaság szempontjából, tavaszi. Az egész megyében dolgoznak a földeken, műtrágyáznak, vetnek, vagy éppen vetéshez készítik elő a földeket. Képünk: a szalántai Hunyadi Termelőszövetkezet 55 holdasábláján műtrágyázzák a lucernát.

Erb János felvétele

Országos tanácskozás a lakásrendeletekről

Rövidesen közlik a lakbéreket

A tanácskozáson Soltész László, a minisztérium lakás- és kommunális főosztályának vezetője és munkatársai, valamint a Pénzügyminisztérium és az Igazságügy-minisztérium képviselői ismertették részleteiben a legfontosabb tennivalókat. A tanácsi házkezelési szerveknek el kell végezniök a lakások komfortfokozatba sorolását, elő kell készíteniök a lakbérközlést, segítséget kell adniuk egyéb állami szervek és állampolgárok tulajdonában álló bérlakások lakbéreinek megállapításához. A tanácsoknak dönteniök kell arról, hogy egy településen belül a lakások fekvése szerint kialakítanak-e lakbérövezeteket. (A kedvező fekvésű lakásoknál ugyanis a lakbér havi összege 10 százalékkal növelhető.) Azzal is gyorsíthatják a lakbér közlésével kapcsolatos munkálatokat, ha nem várnak a május 31-i határidőig, hanem már most értesítik a komfort nélküli és szükséglakások bérlőit, hogy a lakbérük nem változott.

Az eddigi felmérések szerint a lakásösszeírás mintegy 80 százaléka befejeződött, ezért már hozzáfoghatnak az új bérek megállapításához is. A lakosságot tájékoztatni kell arról, hogy a különlegesen rossz műszaki állapotú lakás esetén engedélyezhető 20 százalékos lakbérmérséklést a lakbérközlés után kell írásban kérelmezni a bérbeadótól. Széles körben kell ismertetni azt is, hogy a bérlő a lakbérközlés utáni nyolc napon belül tehet írásos észrevételt, ha ezt elmulasztja, akkor elveszti jogát a bérmegállapítás elleni felszólalásra.

A lakbérközléssel egyidőben küldik el a bérlőknek a lakbérhozzájárulást igazoló lapot. Az előzetes számítások szerint mintegy 1,2 millió ilyen igazolólapot kell kiállítani. A nyomtatványokról központilag gondoskodnak. Előreláthatóan március közepére, végére készülnek el ezek a nyomtatványok, amelyeket a megyei ingatlankezelő vállalatoknak juttatnak el. Emellett a tanácsoknak a helyi követelményeknek megfelelő számos helyi nyomtatványt és iratmintát, többek között lakásigénylő lapot, lakásnyilvántartó és adatlapot, kell elkészíteniök. Miután a kormányhatározatok és a miniszteri végrehajtási rendeletek általában keretjellegűen határozzák meg a feladatokat, a tanácsoknak nagyon sok helyi rendelkezést kell kiadniuk. Meg kell határozniuk a lakásigénylés új rendszerének, az igényjogosultság helyi tényezőinek és feltételeinek részleteit, a lakáselosztási társadalmi bizottság megalakításának, összetételének és működésének rendjét, a lakáselosztás és lakáskiutalási terv elkészítésének módját. Tanácsi rendeletben kell szabályozni, hogy az igénylők milyen feltételek mellett jogosultak tanácsi bérlakásra, tanácsi értékesítésű lakásra, vagy kedvezőbb jövedelmi helyzetük alapján milyen egyéb lakásépítési formában vehetnek részt.

Az Építésügyi és Városfejlesztési Minisztérium a szerdai tanácskozáson a megyei és a megyei jogú városi tanácsok képviselőinek rendelkezésére bocsátotta azokat a segédleteket, iratmintákat és példákat, amelyek segítséget nyújthatnak a helyi, tanácsi rendeletek elkészítéséhez. Ezen túlmenően az ÉVM és a Pénzügyminisztérium szakértői részt vesznek a megyei tanácsok tájértekezletein, amelyeken részletes felvilágosítást adnak az előkészületek során felvetődött kérdésekre, problémákra is.

Tavasz a télben

Emberemlékezet óta nem volt olyan enyhe tél, mint az idén: immár öt hete tart a télnélküli január, illetve február. A tartósan tíz fok körüli hőmérséklet, a mind hosszabb és erősebb napsugárzás teljesen felforgatta a természet rendjét. A növény- és állatvilág olyan állapotban van, mint március derekán szokott lenni. A mecseki erdők tisztásait valóságos virágszőnyegek borítják. A Tubes-csúcs környékén annyi hóvirág nyílt az utóbbi napokban, hogy helyenként akár kaszálni lehetne. Legalább ötféle költözőmadár tartózkodik már Baranyában. A vadgerlefészkekben kikeltek az idei első fiókák.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Mátyás pince Bécsben

Magyar—osztrák közös vállalkozásban jött létre az első külföldi állandó magyar étterem „Mathias Keller Restaurations GmbH" néven. Az osztrák Primex céggel társállalkozóként az V. kerületi Vendéglátó Vállalat, valamint a TERIMPEX és a MONIMPEX Külkereskedelmi Vállalat kötött gazdasági érdekeltségen alapuló szerződést. A konzorcium 10 évre bérbevette Bécs belvárosának egyik legszebb helyén, a Kärtnerstrassén, a Leisinger Sörgyár helyiségeit, ahol két éttermet és három részre osztott söröző-t rendeztek be. A nagy étterem dekorációja azonos a budapesti Mátyás pincéével, a berendezést népművészeti terítők, étkészletek, szőnyegek egészítik ki.

A Mátyás pince bécsi fiókjában a hangulatról Lakatos Sándor és zenekara gondoskodik.

A bécsi Mátyás pincét szerdán ünnepélyesen nyitották meg.

✦ SAINT LOUIS: A Missouri állambeli Saint Louis közelében az amerikai titkosszolgálat emberei kétmillió dollár értékű hamis bankjegyet foglaltak le. Charles Peyton, a Saint Louis-i titkosszolgálat főnöke szerint a hamis bankjegyek „jóminőségűek" voltak. A pénzhamisítók közül hármat letartóztattak.

✦ *BUENOS AIRES: Levingston tábornok, az argentin katonai kormány elnöke 24 óra leforgása alatt kedden már a második tartományi kormányzót váltotta le. Tájékozott körök szerint további négy kormányzó leváltására lehet számítani — előjátékaként egy nagyobb szabású kormányátalakításnak. Levingston a múlt héten Francisco Manrique népjóléti minisztert menesztette — az egyetlen olyan politikust nyolctagú kabinetjéből, aki liberális hírében állott.*

✦ INDIANAPOLIS (New York): Indiana állam szenátusa kedden határozatot fogadott el, amely Spiro T. Agnew-nak, az Egyesült Államok alelnökének megtiltja, hogy az állam területén golfozzon. Agnew, aki nemcsak a szónoki emelvényen, hanem a golfpályán is radikálisnak számít, az elmúlt héten a kaliforniai Palm Springben újabb három embert sebesített meg rosszul kivitelezett ütéseivel. (Korábban két hasonló esete volt.)

✦ *MANILA: Egy manilai bíróság szerdán elutasította a védelem kérelmét, hogy ejtsék el a vádat Benjamin Mendoza boliviai festő ellen, aki november 27-én a manilai repülőtéren merényletet kísérelt meg VI. Pál pápa ellen. A védelem ezután kérte, hogy további mentőbizonyítékok előterjesztéséig a tárgyalást napolják el. A bíróság helyt adott a kérelemnek és a tárgyalást február 25-ig elnapolta.*

✦ BEJRÚT: A Palesztinai Felszabadítási Hadsereg főparancsnoka, Abdel Rázak Al-Jahja, nyugati hírügynökségek szerint ideiglenesen önhatalmúlag kivonta magát a palesztinai politikai vezetés fennhatósága alól. Egyidejűleg a dandártábornok Damaszkuszban nyilatkozatot adott ki, amely cáfolja a kairói Al Ahramnak azt a jelentését, hogy lemondott a felszabadítási hadsereg parancsnoki tisztéről. Ennek a mintegy tízezer főnyi hadseregnek az egységei Szíriában állomásoznak.

✦ *MOSZKVA: Leonyid Szobolev, szovjet író 73 éves korában, hosszas betegség után szerdán Moszkvában elhunyt. Szobolevet két évvel ezelőtt tüntették ki a Szocialista munka hőse címmel. Tagja volt a Szovjetunió Legfelső Tanácsa elnökségének.*

✦ BÉCS: Egy bécsi bíróság szerdán egy évtől egy év három hónapig terjedő börtönbüntetésre ítélt három csehszlovák géprablót, akik tavaly augusztusban az osztták fővárosba terítettek egy csehszlovák belföldi járatot. Az elítélteket büntetésük letöltése után kiutasítják Ausztriából.

✦ *VARSÓ: Az utóbbi években gyors ütemben fejlődött a lengyel repülőgép-ipar. A lengyel repülőgépgyártás mezőgazdasági és szállító gépekre szakosodott. Egyebek között „An—2" típusú szállító és gazdasági célú gépeket, valamint „Mi—2" típusú turbinamotoros helikoptereket gyárt és exportál. Üzemeiben készülnek lökhajtású motorok is. Egyre jelentősebb a különböző repülőgépalkatrészek gyártása, — részben a tőkés piacra.*

✦ MONTEVIDEÓ: Az uruguayi kormány kedden betiltotta a független baloldali Ya című lapot, amely olyan jelentéseket közölt, hogy a kormány a peso leértékelését tervezi. A Ya szerint „nyílt titok", hogy áprilisban 20,4 százalékos leértékelést hajtanak végre, ami a peso dollárparitását 250-ről 330-ra emeli.

✦ *TÓKIÓ: Tokióban bejelentették, hogy Japán közvetlenül a kőolajtermelő országoktól és nem a nyugati olajtársaságoktól szándékozik olajat importálni. A kőolajexportáló országok szervezetének (OPEC) számos tagja hír szerint abban reménykedik, hogy közvetlen megállapodást köthet Japánnal.*

✦ MANILA: A Fülöp-szigetek déli részén fekvő Mindanao egyetemén kedden este a rendőrség agyonlőtt egy diákot. A fővárosba érkező hírek szerint a diákok és a rendőrök összecsapását megelőzően az egyetemisták, az intézmény nem megfelelő vezetése miatt körülzárták az egyetem területét, s amikor a rendőrök közelükbe jöttek, üvegekkel és kövekkel dobálták támadóikat. A rendőrség puskatűzzel válaszolt, és egyik ifjú tüntető életét vesztette.

✦ *BELGRÁD: Szerdára virradóra munkába állt az épülő vaskapui erőmű harmadik jugoszláv áramtermelő egysége. Az agrégát naponta egymillió kilowattóra elektromos energiát szolgáltat.*

Szíriának ismét van parlamentje

A damaszkuszi rádió kedden este hírül adta, hogy az uralkodó Baath-párt ideiglenes vezetősége kinevezte a „népi tanács" 173 tagját. A képviselők az ötmilliós szíriai társadalom minden rétegét képviselik. Vannak közöttük munkások, parasztok, értelmiségiek, kereskedők, képviselőket delegált a nőszövetség is.

A „népi tanács" feladata az lesz, hogy kidolgozza Szíria új alkotmányát. Ez minden bizonnyal elnöki rendszerű kormányzást vezet be, s a képviselőkre vár az is, hogy megválasszák a Szíriai Arab Köztársaság elnökét.

Azzal, hogy kinevezte az új parlamentet, az Asszad vezette, november 1-én hatalomra jutott új szíriai vezetés teljesítette egyik alapvető ígéretét. Szíria utolsó választott parlamentjét az 1963. évi jobboldali baathista puccs után oszlatták fel; az utolsó kinevezett parlament pedig 1966-ban, a Baath-párt balszárnyának hatalomra jutása után szűnt meg működni.

A parlament újbóli életrehívásával és a szerdán reggel bejelentett alkotmánymódosítással Szíria lényegében átvette az egyiptomi államvezetés mechanizmusát. Szíriai illetékesek ezzel kapcsolatban hangsúlyozták, hogy az intézkedések összhangban állanak az EAK, Líbia, Szudán és Szíria tervezett uniójával.

Az 1969. május 1-én életbe lépett ideiglenes alkotmányt a következőképpen módosították:

— a köztársasági elnök a legfőbb végrehajtó hatalom. Jogában áll hadat üzenni, békét kötni, kormányt kinevezni illetve feloszlatni.

— A Baath-párt legfelső parancsnoksága nevezi ki az elnököt. A jelölt személyét a parlamentnek jóvá kell hagynia, ezt követően pedig az ország népe igennem szavazással szentesíti vagy elutasítja a döntést. Itt abszolút többségre van szükség. Az elnöki kinevezés 7 évre szól. Az államfő önálló tiszte megszűnik.

Az alkotmánymódosítás a kedden este kinevezett parlament mandátumát két évben szabta meg. A 173 képviselő között négy nő van. A Baath-párt 87, az EAK-ot támogató pártok 40, a szíriai kommunista párt 4 képviselőt delegálhatott.

Beiruti megfigyelők számolnak azzal, hogy a párt parancsnoksága még e hó vége előtt kinevezi a köztársaság új elnökét. Ugyancsak a hónap utolsó napjaira várható a parlamenti jóváhagyás, és valószínű, hogy március első napjaiban megejtik a népszavazást. Az új elnök — minden bizonnyal Asszad tábornok — még március 8-a, a Baath párt hatalomra jutásának 8. évfordulója előtt leteheti az esküt.

Bahr—Kohl találkozó

Az NDK és az NSZK küldöttségeinek hatodik összejövetele öt óra hosszat tartott szerdán Berlinben. A kiadott közlemény szerint Kohl NDK államtitkár és Bahr nyugatnémet államtitkár legközelebb Bonnban, február 26-án, pénteken találkozik egymással.

Bahr államtitkár a szerdai találkozó után Nyugat-Berlinben újságírók előtt kijelentette, hogy a megbeszélések „mind érdekesebbé válnak", mindkét fél számára, de még korai lenne előrehaladásról beszélni. A megbeszélések még nem jutottak a tárgyalási szakaszba — jelentette ki. Ismételten hangsúlyozta, hogy „Berlint" érintő kérdések csak akkor kerülhetnek megtárgyalásra a két küldöttség között, ha ehhez az illetékes hatalmak „zöld fényt" adnak.

Sztrájkok Olaszországban

Nagyszabású fasisztaellenes tüntetések és sztrájkok zajlottak le Olaszország különböző városaiban.

Nápolyban kedden este, a hatalmas felhőszakadás ellenére is több mint 10 000 ember vonult végig a város utcáin és nagygyűlésen követelte a fasiszta rohamosztagok felszámolását. Nápolyban és környékén a sztrájk megbénította a legtöbb üzem termelő tevékenységét. Két órán át szünetelt a városi tömegszállítási eszközök forgalma is.

Szerdán a torinói FIAT üzem 40 000 dolgozója három órára felfüggesztette a munkát, követelve a műanyagüzemekben dolgozó munkástársaik kollektív szerződésének megújítását.

Monfalconeban a dolgozók sztrájkkal és tömegtüntetéssel követelték a fasiszta szervezetek törvényen kívül helyezését. Aostában 5000 ember vonult végig a város útjain.

Rómában kommunista, szocialista, proletárszocialista ügyvédek és a munkaügyi hivatal képviselői vádat emeltek két rendőrtiszt ellen, akik elnéző magatartást tanúsítottak a fasiszta zavargókkal szemben.

Gyorsul a földreform Chilében

A chilei kormány hétfőn este hivatalos nyilatkozatban közölte, hogy lépéseket tesz az összes magánkézen lévő nagybirtok kisajátításának meggyorsítására. A közlemény szerint a határozat a 80 hektárnál nagyobb öntözött területekre vonatkozik.

A 3,5 órás vita után megszületett határozat célja, hogy gátat vessen az önkényes földfoglaló mozgalomnak. A javaslattal foglalkozó ülésen részt vett Allende elnök, Jacques Chonchol földművelésügyi miniszter és ott voltak a chilei nagybirtokosok szövetségének hivatalos képviselői is. Allende elnök közölte a nagybirtokosok képviselőivel, hogy a kisajátítást a földreform-törvénnyel összhangban hajtják végre.

*

A chilei szenátus kedden visszautasította Allende elnöknek azt a javaslatát, hogy Sergio Allard Neumannt Jugoszláviába és Jaime Gazmurit Kubába nevezzék ki nagykövetnek.

A jelöltek visszautasítását a kereszténydemokraták vezette ellenzék indítványozta azzal a magyarázattal, hogy véleményük szerint az elnök jelöltjei nagyköveti pozsztjukon nem tudnák ellátni Chile érdekeinek képviseletét. Allende az alkotmány értelmében nem fellebbezhet a szenátus döntése ellen.

✦ *LUANSHYA: Kenneth Kaunda zambiai államelnök felavatott egy új rézhuzalés kábelgyártó üzemet. Ez az első olyan zambiai üzem, amely rezet használ fel nyersanyagként. Zambia, a világ harmadik legjelentősebb réztermelő országa eddig európai és ázsiai rézfeldolgozó üzemek és fogyasztók számára exportálta egész réztermését.*

Palesztinai arab állam?

A kairói Al Ahram szerdán folytatta kedden megkezdett cikksorozatát, amely a palesztinai arab állam megalakításának lehetőségeivel foglalkozik.

Ezúttal kuwaiti forrásokra hivatkozva írja a lap, hogy néhány jordániai kormánytisztviselő a múlt héten Ammanban az önálló palesztinai állam esetleges létrehozásáról tanácskozott az ellenállási szervezetek központi bizottságának képviselőivel. Elképzelések szerint a palesztinai arab állam a Jordán folyó nyugati partján (Ciszjordániában) és a gázai övezetben alakulna meg. Felvetették azt is, hogy az új állam nem lépne-e konföderációra a hasemita királysággal.

A jelenleg Kuwaitban zajló palesztinai világkonferencia delegátusai elmondották az Ahram tudósítójának, hogy a tanácskozásokon részt vettek a nyugati part ismert személyiségei, közöttük Kadri Tukan volt jordániai külügyminiszter is. A gerillaszervezeteket Ibrahim Bakr, a KB hivatalos szóvivője, valamint Szalah Kalaf és Kamal Eduan a KB tagjai képviselték. Kalaf közölte vitapartnereivel, hogy az El Fatah mindezideig elvetette a palesztinai állam megteremtésére vonatkozó javaslatokat, mivel stratégiájának alapja egy több-vallású demokratikus palesztin állam (az izraeli területeket is magában foglaló állam) létrehozása. Mindazonáltal Kalaf megígérte, hogy továbbítja a tanácskozáson elhangzott javaslatokat a központi bizottságnak.

2700 külföldi diák a Szovjetunióban

A Szovjetunió szüntelenül kész fejleszteni kulturális kapcsolatait a többi országgal — jelentette ki szerdai moszkvai sajtóértekezletén Nyikolaj Lunykov, a szovjet külügyminisztérium kulturális kapcsolatok osztályának vezetője.

Különösen élénkek a Szovjetunió kulturális kapcsolatai a szocialista országokkal. A tőkés országok közül a legaktívabb a kulturális csere Finnországgal, Ausztriával, Olaszországgal és Angliával. Az elmúlt években a szovjet színházak, együttesek fellépésének viszonzásául a Szovjetunióban vendégszerepelt a milánói Scala, a Magyar Nemzeti Színház, a drezdai szimfonikus zenekar, az amerikai „Holiday on Ice" jégbalett. Szép sikert aratott a Szovjetunió velencei képzőművészeti biennálén és több filmfesztiválon.

Figyelemreméltó érdekességeket közölt Lunykov a Szovjetunió tudományos oktatási kapcsolatairól is. Elmondotta, hogy jelenleg a szocialista országokból 14 ezer, az ázsiai, afrikai és latin-amerikai fejlődő országokból 13 és fél ezer diák tanul szovjet egyetemeken. A szocialista országokkal fenntartott kapcsolatokra vonatkozóan Lunykov jelentősnek nevezte, hogy már nemcsak a minisztériumok és az egyetemek, hanem a tanszékek is közvetlen kontaktusban állanak egymással.

A sajtóértekezlet további részében több nyugati tudósító azt firtatta: igaz-e, hogy Rosztropovics szovjet csellóművészt hat hónapra eltiltották a külföldi vendégszerepléstől. A külügyminisztérium osztályvezetője válaszában elmondotta, hogy Rosztropovics jelenleg otthoni kötelezettségeinek tesz eleget. Egyrészt a moszkvai konzervatóriumban tanít, másrészt vidéken koncertezik —, ezért nem utazik egy ideig külföldre.

Lunykov válaszolt a szovjet—amerikai kulturális kapcsolatokra vonatkozó kérdésekre is. Mindenekelőtt hangsúlyozta, hogy a Szovjetunió pozitívan tekint a két ország közötti kulturális kapcsolatokra, amennyiben a szovjet művészek fellépései számára biztosítják a normális feltételeket. Ennek kapcsán utalt azokra a szovjet sajtóközleményekre, amelyekből világosan kitűnt: az amerikai hatóságok nem gondoskodnak arról, hogy a szovjet művészeket megvédjék a cionista provokátorok garázdálkodásaitól.

A sajtóértekezleten elhangzott még, hogy a moszkvai tv is valószínűleg bemutatja a Forsyte Saga-t, továbbá, hogy most készítik elő a Szovjetunió és Japán első kulturális szerződését.

A Szovjetunió jelenleg 118 különböző országgal folytat kulturális és tudományos cserét. Nemrég új kulturális megállapodásokat írtak alá Mexikóval, Chilével és Kolumbiával.

Lunykov bejelentette végül, hogy az idén számos érdekes eseményre kerül sor a kulturális csere terén, így a Moszkvai Nagy Színház Budapestre látogat. Szovjet zenei hetet rendeznek Angliában, a Szovjetunióban pedig latin-amerikai zenei fesztiválra kerül sor. Az idén nyáron Moszkvában megrendezik a VII. nemzetközi filmfesztivált. Bővülnek a fejlődő országokkal való kulturális kapcsolatok is.

kommentár

A golfpályán rosszul üt...

A gazdag ember szórakozása a golf: a kapitalista világban azoknak a sportja, akik az úgynevezett előkelő társadalomhoz tartoznak. — Természetes tehát, hogy Spiro Theodor Agnew, az USA-nak különösen az ifjúság, értelmiség és a liberálisok körében népszerűtlen alelnöke, űzi ezt a sportot. Eléggé balkezesen űzi. Indiana államból érkezett szerdán a jelentés, hogy Agnew-t kitiltották az állam területének valamennyi golfpályájáról. Miután ugyanis korábban már voltak hasonló esetei, most újabb három embert sebesített meg rosszul kivitelezett ütéseivel.

Könnyű Indiana államnak: a gyenge sportolót, a mások életét, épségét veszélyeztetőt a fennálló sport-rendeletek és egyéb törvények alapján kitilthatja a pályákról. Már nehezebb dolguk van azoknak a tömegeknek, akik Agnew-t nemcsak a golfpályáktól, de az alelnöki széktől is szeretnék minél távolabb látni, mert úgy vélik; sokban hozzájárul ez az alelnök ahhoz, hogy a Délkelet-Ázsiába küldött fiatal amerikai katonák testi épsége, élete nagy mértékben veszélyeztetve van. Miként sokaknak meggyőződése az is, hogy Agnew milliók szellemi épségét is veszélyezteti. Az elveket, az eszméket ugyanis nem kevésbé balkezesen kezeli, mint a golfütőt.

Kétségtelen: a legnehezebb dolguk Délkelet-Ázsia veszélyeztetett népeinek, immár nemcsak Vietnam, de Kambodzsa és Laosz lakosságának van. E népek túlnyomó nagy többsége nem golfpályáival törődik ugyan (azokból alighanem igen kevés van e térségben, s leginkább, ha van is, amerikai használatban), hanem termőföldjeivel meg gyáraival, épületeivel, s mindenekfelett: önmagukkal, fiaikkal, leányaikkal, gyermekeikkel törődnek ezek a népek. Nekik függetlenségre, szabadságra, békére van szükségük. Ezektől a létfontosságú dolgoktól elsősorban az amerikai haderők jelenléte fosztja meg őket.

Nehéz feladatá az indokínai népnek, kiűzni ezeket a hadakat területükről. Jóval nehezebb, mint Agnew-t kitiltani Indiana golfpályáiról. Nehéz, de nem lehetetlen. Mert minél tovább bonyolódik bele az USA ebbe az agresszív háborúba, annál több „rosszul kivitelezett ütése" van.

JEGYZET

A gyalogosok védelmében

Már régen szóvá akartam tenni, hogy sokan összetévesztik a járdákat a közutakkal és járművekkel közlekednek olyan helyeken, amelyek kizárólag gyalogosok részére vannak fenntartva. Nem azokról az apró gyerekekről akarok beszélni, akik kis biciklijeikkel kerekeznek a járdákon, őket nem is lenne szabad leengedni saját biztonságuk érdekében az úttestre. Csakhogy ezen felbuzdulva nagyobb — tízenéves — gyerekek is vidáman bicikliznek a járdákon és ez a példa sajnos felnőtt követőkre is talál. Elismerem, hogy pl. Újmecsekalja belső útjai csábítólag hatnak a kerékpárosokra, akik bizonyára így akarják lerövidíteni útjukat, ha „hivatalból" biciklizn ek, a passzióból kerekező fiatalok pedig nyilván úgy vélekednek, hogy ha a kicsiknek szabad, nekik miért nem?... Mindenesetre módját kellene ejteni, hogy ezeket a gyalogosokat veszélyeztető biciklistákat kitiltsák a járdákról.

Az újmecsekaljai rendelőintézet megnyitása óta a nap minden szakában szemtanúi lehetünk annak, hogy a városból vagy vidékről érkező mentőautók felhajtanak a járdára és úgy állnak a főbejárat elé. Szerencse, hogy eddig nem történt még baleset. Vagy ha történne, vegyük úgy, hogy az illetőnek csodálatos mázlija volt, hiszen mentőautó gázolta el, méghozzá éppen a rendelőintézet előtt? Mindenképpen könnyelműség ez, még akkor is, ha a végtelenségig óvatos a gépkocsivezető. Gyanítom azonban, miért van erre szükség. Hiába van ugyanis a rendelőintézet hátsó traktusán hatalmas kapu és az udvaron hely a parkolásra is, a mentőautó nem állhat az épülethez. De ha állhatna is, hordággyal nem vihetnék be a beteget. Hiszen nincs olyan hátsó bejárat, amelyen át hordággyal közlekedni lehetne. Ez mintha kimaradt volna a tervezésnél, s ezért kénytelenek a mentőautók — a gyalogosok testi épségét veszélyeztetve — a járdán közlekedni.

De ami végül is szóra bírt ez ügyben, az a legutóbbi két napon tapasztalt eset volt. Mindkét reggel azonos időpontban indult el egy-egy teherautó a Hajnóczy utca 19. számú ház elől, s mindkettő a kerülőt „megspórolva" a gyalogjárdán kanyarogva robogott ki a Kőrösi Csoma Sándor utcára. Ezen az úton ilyen időtájt sok kisgyerek is közlekedik, ki óvodába, ki iskolába. Ők talán nem figyelmesek annyira, mint a felnőttek és talán nem is gondolnak arra, hogy a biztonságos járdán váratlanul autóval találhatják szemközt magukat. S ha megtörténik a baj? Ugyan volna-e paragrafus, amelynek alapján felmentést lehetne adni a járdán gázoló sofőrnek? Vajon a néhány másodperces kerülő megéri-e, hogy egyesek embertársaik testi épségét veszélyeztessék.

E legfrissebb élményeim hatása alatt az ilyen könnyelműségre hajlamos gépkocsivezetők lelkiismeretéhez szólok. De azért nem árt, ha tesznek valamit a közlekedésrendészeti szervek is a hasonló esetek megelőzéséért.

HARSFAI ISTVÁN

Nyugdíjaspenzió

Szeretni nem elég...

Elvben jobb is, mint a budapesti
Választ várnak az öregek

A budapesti nyugdíjaspenzió, — pillanatnyilag egyetlen az országban — sok érdeklődőt vonzott Baranyából is. A szociálpolitikai kérdésekkel foglalkozó szakemberek részletesen tájékozódtak a helyszínen, s egyöntetű tetszést aratott ez a gondozási forma.

A tetszésen felül új ötleteket is szült: a „mintadarab" láttán a pécsi szakemberek már azon törték a fejüket, hogyan lehet tovább fejleszteni ezt a módszert úgy, hogy több szolgáltatást, állandó orvosi felügyeletet biztosíthassanak az öregeknek, akik otthonául szolgálna a penzió. Ötletben egyébként sem volt hiány: amikor lapunkban részletesen bemutattuk a budapesti nyugdíjas-penziót, sok idős pécsi ember személyesen is felkeresett bennünket, hogy egy-egy újabb adalékkal elfogadhatónak látszó ajánlattal segítsen előbbre vinni az ügyet. Többen kopogtattak hasonló szándékkal a Pécsi városi Tanács egészségügyi osztályának szociálpolitikai csoportjánál is. Hangot adtunk az emberek véleményének, beszámoltunk arról is, hogy számottevő azoknak az idős pécsieknek a száma, akik házukat, ingatlanukat ajánlanák fel az államnak a penzióbeli lakásért, ellátásért, a gondtalan, nyugodt öregségért.

A téma tehát nem új. Annyira nem, hogy a Pécsi városi Tanács egészségügyi osztálya, már 1969-ben készített egy írásos előterjesztést a végrehajtó bizottságnak a szociális otthoni elhelyezésről, illetve a penziószerű ellátás pécsi lehetőségeiről és feltételeiről. Ebben már szerepelnek a Budapesten szerzett tapasztalatok, és azok továbbfejlesztésével, egy Pécsett építendő, 100 személy ellátására alkalmas penzió vázlatos terve, működésének feltételei is. És még valami: említés egy korábban történt tájékozódó megbeszélésről, amelyen legjelentősebb pécsi nagyüzemek vezetői úgy nyilatkoztak, hogy nem zárkóznak el ilyen jellegű intézmény építésének anyagi támogatásától sem...

Sürgető tények

Köztudott: zsúfoltak a pécsi szociális otthonok, — a városban tízezer lakosra még 30 szociális otthoni hely sem jut — és még így, a férőhelyek maximális kihasználásával sem tudják kielégíteni a jelentkező igényeket. A teljesen jogos, ám teljesíthetetlen kérések száma már jóval meghaladja a kétszázat.

De nemcsak ezért sürget az idő. Az átlagos emberi életkor növekedése mellett nagyszerűen kimutatható az is, hogy mind magasabb összegű nyugdíjat érnek el az emberek, egyre több lesz tehát azoknak az idős dolgozóknak a száma, akik nem szorulnak teljes egészében az államra, nyugdíjukból meg tudják teremteni nyugodt öregségüket. Magyarán szólva: lakással, házzal vagy más ingatlannal hozzá tudnak járulni a penzió-építés költségeihez, — ha átvitt értelemben is, hiszen lakásért lakást adnak — és az ott nyújtott szolgáltatásokat, gondoskodást, ellátást meg tudják fizetni. Nekik a penzió az ideális gondozási forma, és a nagy lakások kisebbre cserélésére készteti őket az új lakbértörvény is.

Bizonytalan tervek

Mi a helyzet most? A témával többször is foglalkoztunk, érveket soroltunk, lehetőségek után kutattunk, bizonyító példát idéztünk a megoldás miként jére. Néhány hónap elteltével az eredményről tájékozódtunk, pontosabban szólva arról, sikerült-e kimozdítani a holtpontról ezt — az előterjesztés tanúsága szerint — 1969 óta vajúdó ügyet.

Dr. Kovács Antalné, a Pécsi városi Tanács egészségügyi osztálya szociálpolitikai csoportjának vezetője: „Az előterjesztés sorsáról sem tudunk semmit. Azóta, tudomásom szerint, nem történt intézkedés a nyugdíjas-penzió ügyében. Pedig menne a dolog, nagyon nagy szükség lenne rá, csak határozott állásfoglalásra, döntésre lenne szükség, mert anélkül nem tudunk mit kezdeni..."

Papp Imre, a Pécsi városi Tanács vb-elnökhelyettese: „Elképzeléseink, terveink vannak. Úgy szeretnénk megoldani, hogy egy többszintes házban egy vagy két emeletet rendeznénk be az öregeknek, — lehetőleg olyan helyen, ahol a szükséges szolgáltatásokat is biztosítani tudnánk. Első időben csak kísérletképpen működne, hogy tisztában legyünk azzal, milyen igények vannak.

— Tudomásunk szerint, idei kezdéssel egy 240 lakásos garzonház épül Pécsett. Nem lehetne abban kialakítani a nyugdíjasok penzióját?

— De igen, mi is ezzel a gondolattal foglalkozunk. Nem az egész ház lenne az övék, de egy-két szinten ott talán meg lehetne valósítani.

— Az új rendelkezések lehetővé teszik, hogy a nagyvállalatok legálisan is anyagi segítséget nyújtsanak, elsősorban saját nyugdíjas dolgozóik problémáinak megoldására. Tárgyaltak már erről a vállalati vezetőkkel?

— A nyugdíjasok penziója ügyében még nem.

A válaszokból ítélve, nem jutottunk előre, sok a bizonytalan, feltételes mód, nem számolhatunk be konkrét tervekről, határozott elképzelésekről. Azt viszont már tudjuk, hogy a fővárosban a meglévő nyugdíjaspenzió mintájára több ilyen jelleggel működő házat is építenek: a IV. ötéves tervben megközelítőleg ezer nyugdíjas lakást.

Pécs egyelőre csendben van. Nehéz megérteni, miért. A nyugdíjas-penzió építése nem ró erejét meghaladó terheket a tanácsra, — a lakásalapból épül, viszont cserében ugyanannyi, általában nagyobb méretű lakást kap a tanács, — és a nagyvállalatok között is lehetne mecenást találni.

D. Kónya József

Pályaválasztás — de hogyan?

Modern technika, kulturált munkahelyek

Mintegy száz főnyi pedagógus és mezőgazdasági szakember részvételével pályaválasztási ankétot tartottak az újpetrei tsz-ben. Bum József, elnök tájékoztató előadása és a vita is arról szólt, mit kell és lehet tenni annak érdekében, hogy az általános iskolát végzett falusi gyerekek az „életbe" induláskor szűkebb pátriájukban találják meg boldogulásukat.

Az előadó a mezőgazdasági pályaválasztási tanácsadás fonákjait beszélve, diaképekkel illusztrálta, hogy skandináviai tanulmányútja során „jött rá" arra a hibára, hogy nálunk hosszú időn át a szarvasmarhákat akarták az ormótlan, rosszul méretezett vasbeton vályúhoz idomítani, ahelyett, hogy a technológiát igazították volna az állathoz. Egyetlen falusi fiatalnak sem lehet kedvet csinálni azzal, hogy a mezőgazdaság nehéz fizikai munkáját vagy éppenséggel a trágyahordást prezentáljuk számukra jövőként. Nem a pályaválasztó fiatalt kell tehát mostoha körülményekhez igazítani, hanem a munkakörülményeket kell olyan mértékben korszerűsíteni, hogy vonzóak legyenek ezek a munkakörök!

A hajnali és esti lekötöttség, a szabadszombat hiánya, a sportolási, tv-nézési lehetőség elmaradása egyben a barátok elmaradását is jelenti, a kirekesztődést a falu társadalmából. Semmi csodálkoznivaló nincs azon, hogy fiataljaink ettől a perspektívától idegenkedtek.

Szó volt a pályaválasztási tanácsadás módszereinek továbbfejlesztéséről is. A korábbi évek gyakorlata, hogy az iskolások nagy csoportjait terelték a hagyományos építésű (és tisztaságú) sertés- és szarvasmarha-karámok köré, no meg a kukoricakapálás, csőtörés nehéz munkafolyamataiba való „kényszerbevetésük" egyenesen oda vezetett, hogy a gyerekek — más pályát választottak

Ezek a felismerések késztették az újpetrei tsz vezetőségét is arra, hogy megkezdje az iparszerű állattenyésztő telepek, a korszerű műhelyek, a pasztellszínű csempézett tejházak, az üzemi konyhák és büfé stb. megépítését, a legkorszerűbb felszerelések és technológiák alapján. A két éve folyó program részben idén, részben jövőre fejeződik be.

A közeljövő képe vázlatosan a következő: fehér épülettömbök belső fénycsővilágítással, klímaberendezésekkel, az épületek között parkok, betonút és járda, hidegmelegvizes öltözők, mosdók, fehér- és világosszínű munkaruha, elegáns vezetőfülkés gépek, korszerű esztergák, szerszámok, üzemi étkezde, nyolcórás folyamatos munkanap, fizetett szabadság, üdültetés. A kapát száműzi a vegyipar, a zsákolást a villamosberendezések, a trágyahordó talicskát a gombnyomásos trágyakivonó, a telep csatornázása. Kukoricatöréshez sem kell már ember, egy kombájnos naponta 8 holdat morzsol le a szárról, amit a billenő-platós IFA szállít a tárolófelvonóhoz, hogy onnan az automata az állatok elé adagolja.

A mezőgazdasági pályarangjáról is sok szó esett az ankéton. Ugyancsak sokak tudatában él még az évtizeddel előbbi kép a tszcs-ről, a közösbe adott szekerek, a faluvégi roskatag „irodaházak" formájában, az „élményekkel", amelyeket a kukoricatörős kirándulásokon szereztek. Csakhogy nagyot változott azóta a kép. Néhány éven belül — mire a most beiskolázott fiatalok elvégzik a szakmunkás, vagy technikusképző iskolát — ugrásszerűen megnő az előbb vázolt termelőszövetkezeti munkahelyek száma és velük e munka rangja is. Biztató jelei láthatók ennek már ma is egyre több tszben. A kedvező körülmények vonzó hatását bizonyítja, hogy Újpetrén a legutóbbi tagfelvételkor a 28 új belépő átlagos életkora 24 év volt. Érdekes az is, hogy az elutasítottak közé kerültek olyan fiatalok, akik gyenge általános iskolai bizonyítvánnyal jelentkeztek. Hamarosan lejár tehát az a szólásmondás, miszerint „Ha nem tanulsz, mégy a tsz-be"! Erre is fel kell hívni a fiatalok figyelmét.

Az üzemlátogatás után a pedagógusok egyike javasolta, hogy a fiataloknak szüleikkel együtt a korszerű telepek bemutatásával adjanak tanácsot pályaválasztásuk dolgában. Hiszen sok fiatal — állatszerető, erdőt-mezőt kedvelő — szívesen maradna falun, ha biztosítanák számára a megfelelő körülményeket. Kettőn áll a vásár, de elsősorban mégis a mezőgazdasági üzemeknek kell a feltételeket, a környezetet olyanná alakítaniok, amelyek vonzást gyakorolnak a fiatalokra.

A korszerű technikához kevesebb, de jól képzett ember szükséges. Kiképzésük, kedvező munkafeltételeik kialakításának költsége az egyik legfontosabb és leghasznosabb beruházás.

Ehmann Béla

Pécsett először

Munkások szövetkezete

A minap Pécsett elsőként bányászokból és ipari munkásokból álló szövetkezeti csoport kezdte meg működését.

A komlói után a megyében másodikként megalakult pécsújhegyi munkásszövetkezet nem önállóan, hanem a pécsi fogyasztási szövetkezet kebelén belül működik, helyi szervezet, illetve csoportként. Az újhegyieket máris fontos érdekeltségi szálak fűzik a szövetkezethez. A legfontosabb közülük az épülő új „szuperett", amit még a tavasz folyamán megnyitnak. A több mint másfél milliós beruházáshoz egyébként a Pécs városi Tanács 500 ezer forinttal járult hozzá. Ebben a kis ABC-nek is nevezhető üzletben, az újhegyiek kívánságára mezőgazdasági eszközöket, szerszámokat, növényvédő szereket, takarmánytápot, különböző használati cikkeket és természetesen élelmiszert fognak árusítani. A háztáji gazdaságok és a termelés fejlesztésére is nagy gondot fordít a szövetkezet. Sok nyúltenyésztőnek biztosítja a takarmánytápot, a kiskert tulajdonosoknak pedig a felvásárlást.

A munkásszövetkezeti csoport alakuló gyűlésén megválasztották az öttagú intézőbizottságot, amelynek elnöke Eckenfels Jánosné lett, akit 1967-ben — a széleskörű és eredményes társadalmi tevékenységéért — Pécs város díszpolgárává választották.

Busójárás Mohácson

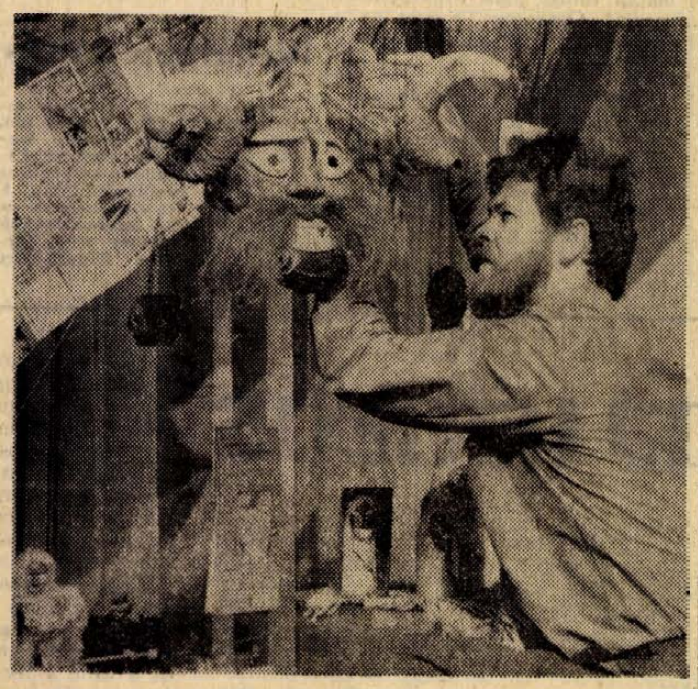
Két külföldi és kilenc hazai táncegyüttes
Felvonulások és karneváli bemutatók

Gazdag programot ígér a hétvége Mohácson. Szombaton délután 4 órai kezdettel emlékünnepség keretében avatják fel Kecskés Lajos szobrászművész alkotását, Schneider Lajos dombormű vét a mohácsi Gólya utcai iskola falán. Másnap, vasárnap délelőtt háromnegyed 11-kor a Kossuth filmszínházban folytatódik az emlékünnepség. Mohácsi népdalcsokor címmel Schneider Lajos gyűjtéséből összeállított népzenei műsort mutatnak be a Röpülj páva versenyen megismert baranyai népdalénekesek és a budapesti Egyetemi folklor-zenekar, Várnai Ferenc szerkesztésében. A műsor zenei vezetője Baross Gábor, műsorvezetője Lukin László ismert zeneesztéta.

A hagyományos mohácsi busójárás egésznapos programját vasárnap, február 21-én délelőtt háromnegyed 10-kor, a Széchenyi téren térzene nyitja meg. A pécsi Gyárvárosi Általános Iskola Úttörő Fúvószenekarát Rajnai Henrik, a mohácsi munkásőr zenekart Dunai Nándor vezényli. Ezt követően a főutcán színes, táncos, zenés felvonulással szórakoztatják a busójárás vendégeit a táncosok. Résztvevői: a bulgáriai Jambol város 16 tagú álarcos együttese; Jugoszláviából a duboseviceai Folklórna Grupa „Mladi Sokci" együttes, továbbá az átai délszláv táncegyüttes; a bolyi népitánccsoport; a dunaszekcsői ÁFÉSZ népitánccsoport, a felsőszentmártoni és a szebényi népiegyüttes; a kátolyi délszláv táncegyüttes, a mecseknádasdi német tánccsoport, a mohácsi nemzetiségi táncegyüttes valamint a Pécsi Tanárképző Főiskola nemzetiségi táncegyüttese.

A program 13 órakor térzenével folytatódik a Széchenyi téren. Majd a résztvevő táncegyüttesek, művészeti csoportok tartanak bemutatót 14 órakor, a Bartók Béla Művelődési Központban. Délután fél 3-tól, a mohácsi általános iskolások karneváli csoportjainak felvonulását és busójátékait rendezik meg ugyancsak a Széchenyi téren. Ezalatt már gyülekeznek a busók a Kóló téren, hogy részt vegyenek a délután 3 órakor kezdődő busók farsangján. A busócsoportok valamint sokac lakodalmasok és néptánc-együttesek a Szabadság utcán, a Széchenyi téren és több főútvonalon vonulnak végig tréfás, mulatozó játékokat, szokásokat bemutatva.

A busók farsangja sötétedés után tüzijátékkal ér véget, majd este 8 órakor busóbállal fejeződik be a nap programja.



Faltisz Róbert, a MOKÉP dekorációs részlegének vezetője az ünnepi alkalomra rendezi a Mecsek Turist kirakatát.

hírek

1971. FEBRUÁR

18

CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Konrád

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.45, nyugszik 17.12 órakor. A Hold kél 1.05, nyugszik 9.27 órakor.

Diadal

Az ínyenc dohányos időnként megkóstolja a külföldi cigarettafajtákat is. Legutóbb egy Pall mall csomagra támadt kedvem. Ahogy bontogatom a borítólapot, az angol szöveg fölött egy bonyolult címer tűnt fel: koronás oroszlánok között egy középkori, páncélsisakos figura. A jelige pedig: „In hoc signo vinces". A történelemben úgy tanultam, hogy Nagy Konstantin császárnak döntő ütközete előtt látomása volt: az égen egy keresztet pillantott meg, s ugyanakkor az előbb idézett mondatot hallotta: „E jelben győzni fogsz". Miközben a Pall mallt szívtam, csöndben töprengtem, hogy a cigaretta gyártói itt vajon melyik jelre céloztak.

Van egy fehérneműmárka is, amely hasonló eredményeket ígér a vásárlónak: a Triumph. A régi rómaiaknál az ellenségen győzelmet aratott hadvezér triumphust, azaz diadalmenetet tartott. A Triumph viselésével kapcsolatos siker-élményekről viszont csak a szebbik nem képviselői tudnának beszámolni.

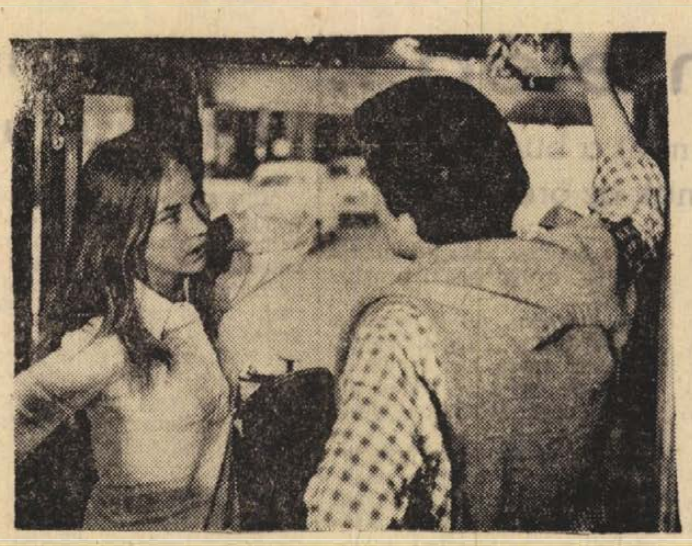
De vajon mi lenne, ha a két „győztes" iparcikket állítanák szembe egymással a küzdőtéren? Bizonyára csak a szabad képzettársítás folytán Arany János egyik sora ötlik eszembe, A fülemiléből: „Nekem fütyül". Feltehető, hogy a Pall mall és a Triumph békés versengéséből is egy nevető harmadik: a találékony kereskedelem vinné el a pálmát.

Bán Valér

●

— **Ruházati műbőr** 112 Ft helyett 28 Ft/m. Bőrbolt, Rákóczi út 16. (x)

— **Gázmérgezés.** Tegnap délután Pécsett az Anna utca 22. számú házba hívták a mentőket. A bejelentés szerint gázmérgezés történt. Az egyik lakó, Benke Szilárdné a gáztűzhelyből szivárgó gáztól eszméletét vesztette. A mentők az idős asszonyon segíteni nem tudtak, a helyszínre érve a halál beálltát konstatálták.



Kitörés

A skarlátruhás nő

Újabb 456 nyereményautó

Pénteken és szombaton gépkocsinyeremény-betétkönyv-sorsolás

Az Országos Takarékpénztár február 19-én és 20-án Budapesten, az Egyetemi Színpadon rendezi a gépkocsinyeremény-betétkönyvek 39. sorsolását. A húzáson az október 31-ig váltott és január 31-én még érvényben volt ötezer és tízezer forintos nyereménybetétkönyvek vesznek részt.

A húzás első részét, a Budapesten váltott betétkönyvek sorsolását, pénteken délután 15 órai kezdettel tartják, szombaton délelőtt 9 órai kezdettel pedig a vidéken váltott betétkönyvek nyereményeit sorsolják. A kétnapos húzáson összesen 456 személygépkocsi talál gazdára. Az ötezer forintos betétkönyvekre összesen 313, a tízezer forintosokra 143 autó jut. A Budapesten váltott könyvek között összesen 204, a vidékiekre pedig 252 személyautót — Opel, Vauxhall, Renault, Polski Fiat, Moszkvics, Wartburg, Skoda, Zaporozsec, Trabant típusú kocsikat — sorsolnak ki.

Szomorú számok

A demográfiai hullámvölgy következtében — az iskolába járók számával párhuzamosan — országos viszonylatban 8—9 százalékkal csökkent a tanulóbalesetek száma is. A biztosítási kárkifizetések összege viszont emelkedett, ami a balesetek súlyosbodására utal.

Baranya megyében a balesetek számának csökkenése csupán 4 százalék, ezen belül Pécs részaránya 61 százalékot tesz ki, ami — 1969-hez viszonyítva — ugrásszerű emelkedés.

Baleseti kártérítést megyénkben 1970-ben 1279 tanuló kapott 391 000 forint összegben, ami mintegy negyvenezer forinttal több az előző évinél.

●

— **Üzletházat épít** Majson a Mohács és Vidéke ÁFÉSZ. A létesítmény 2 és fél millió forintba kerül, lesz benne italbolt, presszó és vegyescikk bolt. A kivitelező a mohácsi TÖVÁLL.

— **Társadalmi munka.** Teklafalun a KISZ-szervezet és a sportkör társadalmi munkában elvállalta az általános iskola előtti park rendbehozatalát. Összesen 10 ezer forint értékű munkát ajánlottak fel.

— **Nekiment a ló a vonatnak.** Kedden a koraesti órában Pécs és Mecsekalja között a pécs—dombóvári gyorstehervonat elgázolta a pályatesten bolyongó, felszerszámozott lovat. A ló a helyszínen kimult. Gazdája ismeretlen.

— **Sásdon** — a helybeli Búzakalász Tsz keretében eszperantó csoport alakult. Ez az első termelőszövetkezeti eszperantó klub a Dunántúlon. A nemzetközi nyelv sásdi barátai a Cejano, azaz búzavirág nevet adták kis társaságuknak. Az eszperantó csoportnak máris 37 tagja van, többségük szövetkezeti dolgozó, illetve azok gyermekei.

— **Vizsgálatot végzett** Pécs élelmiszerüzleteiben a kereskedelmi felügyelőség. Negyven boltban tartottak ellenőrzést és kiderült, hogy mindössze 11 üzletben tartják be az üvegek visszaváltásával kapcsolatos rendelkezéseket.

— **Klubházat adtak át Máriakéméndben.** Az épület, amelyben a könyvtár, a szakkörök és a KISZ kapott helyet, 180 ezer forintjába került a tanácsnak, a máriakéméndiek pedig 32 ezer forint értékű társadalmi munkát végeztek.

●

Időjárásjelentés

Várható időjárás csütörtök estig: általában erősen felhős idő, többfelé esővel, a nyugati megyékben esetleg havasesővel. Főként a Dunántúlon helyenként erős északi, északkeleti szél. A nappali felmelegedés keleten is gyengül. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 1—6, legmagasabb nappali hőmérséklet 3—8 fok között.

— **Új könyvek.** Dénes Zsófia: Szivárvány — Hervay—Sajó: Családi ház építés — Adamson: Életem — Dombi J.: Nápoly — Surányi: Autósoknak, motorosoknak tanácsolom — Tájékoztató a magyar felsőoktatási intézményekről — Cs. Tompos: Görögország építészete — Varga Katalin: Mosó Masa mosodája.

— **A legújabb milliomos.** Földi János vendéglátóipari dolgozó részére —, aki a lottó hatodik játékhetén ötös találatot ért el — szerdán Gyöngyösön az Országos Takarékpénztár járási fiókjában kifizették a főnyereményt, amelynek összege — az illeték levonása után — 1 millió 972 000 forint. Földi János teljes összeget betétként elhelyezte az OTP gyöngyösi járási fiókjában, és ugyanott letétbe helyezte a betétkönyvet is.

— **40 százalékos engedménnyel** műszál fiú ingpulóver, csikos 1—5 évesnek 93 Ft helyett 57 Ft. 6—12 évesnek 154 Ft helyett 93 Ft-ért, érkezett a Leértékelt Áruk Sallai u. boltjába. (x)

●

Négy színesdiaprogram négy országról

A Mecseki Fotoklub a Doktor Sándor Művelődési Házzal közös rendezésben négy színesdia-előadást rendez az első félévben. A programok a már megszokott péntek napokon, este hét órakor kezdődnek a művelődési központ nagytermében, az első február 19-én.

„Itália '70" címmel Tillai Ernő mutat be egy elképzelt — de turistaútlevéllel 4 hét alatt valóban bejárható — olaszországi utazást Velencétől Paestumig. Az előadás három szerző közel 400 felvételéből álló dia-anyagára épül. A teljesség igénye nélkül, a fotók képi szépsége alapján válogatva elsősorban művészettörténeti, építészeti érdeklődéssel ismertet meg harmincöt várossal, a legszebb itáliai tájakkal.

A színesdia-előadás előtt nyitják meg a Mecseki Fotoklub soronkövetkező kamarakiállítását „A Mecseki Fotoklub képalbumainak bemutatása" címmel.

A hét filmjei

KITÖRÉS

Ezt az új magyar filmet, amely a fiatal generáció problémáit és életérzését kutatja, Bacsó Péter rendezte, ugyancsak ő és Konrád György írta. Az új színes film főszerepeiben két új tehetséges fiatal színésszel ismerkedhetnek meg a nézők, Oszter Sándorral és Lendvai Katalinnal.

A SKARLÁTRUHÁS NŐ

A színes francia—olasz film főszereplői Monica Vitti, Robert Hossein és Maurice Ronet. Jean Valere rendező egy vagyonából kiforgatott és szerelmében csalódott nő életének utolsó hetét ábrázolja. A történet a párizsi „jóléti" társadalomba nyújt bepillantást.

— **Új szociális létesítmény** készült el a kaposvári vasútállomáson. A 10 millió forintos költséggel kialakított, négyszintes épületben az állomás mintegy 1000 dolgozója jut tisztálkodási, pihenési lehetőséghez: hideg-meleg víz, csempézett fürdők, zuhanyozók, öltözők és ruhaszárítóhelyiségek állnak rendelkezésükre.

— **Új buszokat kapott** az autóközlekedési vállalat. Öt IKARUS 66 típusú autóbuszt már munkábaállítottak, tegnap érkezett egy újabb csuklós busz is, amely ma járja először Pécs utcáit. Március végéig még több társasgépkocsi érkezését várják a vállalatnál.

— **Siklósi hajdina — osztrák hurkába.** Az ÁFÉSZ ötven vagonnyi hajdinát ad el osztrák cégeknek az idén, amelyek ugyancsak Siklósról rendeltek tíz vagon kölest is madáreleségnek. Jövőre ugyanennyi hajdina és köles megrendelésére, s egy nagyobb tétel napraforgó exportjára számítanak.

— **Ittas embert gázoltak el.** Nagy György 44 éves bogádmindszenti lakos kedden este Bogádmindszent és Baksa között haladt személyautójával. A 19-es kilométerkőnél a menetirány szerinti baloldalról felé szaladt Bata Kálmán 52 éves ozdfalusi lakos és megállítani igyekezett a kocsit. Az ittas embert elütötte az autó. A sérültet súlyos, de nem életveszélyes állapotban szállították kórházba.

Kiváló szakszövetkezet

Hétszáz közül a legjobb

Magyarországon 700 kisállattenyésztő társulás működik, s ezek között is a legjobb eredményeket a pécsi Mecsek Kisállattenyésztő Szakszövetkezet érte el az elmúlt esztendőben. A nemrég megtartott mérlegbeszámoló közgyűlésen dr. Csíkvári László, a Magyar Házinyúl és Prémesállattenyésztők Egyesületének elnöke az országban először a Kiváló szakszövetkezet kitüntetést adományozta a szövetkezetnek. Az ünnepségen többen kaptak Kiváló dolgozó kitüntetést és pénzjutalmat.

A szakszövetkezet 1967-ben szakcsoportból alakult szakszövetkezetté és azóta töretlenül fejlődik. A tagság a legkülönbözőbb foglalkozású emberekből tevődik össze, akik otthon találták meg a jövedelemkiegészítés legjobb formáját. Ez a népgazdaságnak sem közömbös, mert a nyúltenyésztés az egyik legjobb dollárkitermelő. A nyúlhústermelés évente országosan 30—35 százalékkal emelkedik. A szövetkezet vezetősége a tagoknak állandó szakmai tanácsadást ad és tavaly több, mint 150 vagon takarmányt szállított a tenyésztőknek.

469 aktív nyulász van a megyében, csak 1970-ben tízezer tenyészállatot neveltek, s ebből ötezerkétszázat az ország tenyésztőinek adtak el. Tavaly a baranyaiak 100 ezer pecsenyenyulat exportáltak — főként Olaszországba. A tervek szerint ebben az évben tízezer tenyészállatot értékesítenek, s harmincöt vagon nyulat exportálnak. S még egy adat: a szövetkezet 1970-ben 18,5 millió forintos forgalmat bonyolított le és egymillió forint saját vagyonnal rendelkezik.

●

— **Baranyai lucernaszénán** híznak a svájci tehenek. Húsz éves szünet után az idén ismét szénarendelés érkezett Svájcból. A kitűnő minőségű baranyai lucernából már útnak indult az első szállítmány, ötven vagon rakomány. A másik ötven vagonnyi is rövidesen eljut a címzetthez. A cég már jelezte, hogy jövőre ismét nagyobb tétel takarmányt szándékozik vásárolni.

— **Újabb mini.** A rózsafai önkéntes tűzoltótestület is a gépesített egységek sorába lépett: Zsuk-típusú mini-tűzoltó autót kaptak. Még ebben az évben a szertár korszerűsítésére is sor kerül. A beruházás előirányzata 100 ezer forint.

— **Figyelem!** 10-én egy órakor Pécsre érkező pesti személyvonaton felejtett német gyártmányú, nylon zsákban lévő, zárdugattyús légpuskámat elvitte egy kb. 25—30 év körüli férfi. Aki tud róla, nyomravezet, 200 Ft-ot és egy pár új cipőt kap jutalomba. Értesítsen, vagy keressen fel, az útiköltséget megtérítem. Címem: Ternóczy András, Pécs, Megyeri út 36. (x)

HALLGAS ERZSÉBET:

Indiai utazás

9.

A hyderabadi zenei és táncművészeti akadémiára volt hivatalos a csoport egyik délelőtt. Egyszerű, egyemeletes épületben volt az akadémia, a kapuja előtt pompás, vörösvirágú buganvill-bokrok díszelegtek, kavicsos udvara olyanféleképp festett, mint egy csendes villáé. De már a kapuig kiszűrődött az indiai muzsika sokféle hangja. Egy kisebb tanteremben kislány ült a földön és énekelt. A mellette lévőben sorbaültek a lányok a szőnyegen, és szitáron — ezen a gitárszerű, ősi hangszeren — gyakoroltak. A tanárnő szemben velük, alacsony deszkadobogón ült — ugyancsak törökülésben. A harmadik teremben a szitár édestestvére, a vina szólt néhány fiatalember kezében. Hegedűórát is láttunk: a tanár a földön ülve nem az álla alatt, hanem a lábujjánál tartotta a hegedűt (Indiában úgy honosult meg a hegedű, hogy hozzáidomult a régi hangszerekhez). Egy fehéringes tanár, egy személyre méretezett szobácskában, önfeledten énekelt, kísérte magát, s rezzenéstelenül nézett szembe a nyitott ajtón bekukucskáló látogatókkal.

Az akadémián csak klasszikus indiai zenét és táncot tanítanak. Ez itt A ZENE és A TÁNC. Hamarosan bekísértek bennünket egy nagyobb terembe — itt lettek elsőízben nézők a táncosokból. Ahmaram mester szitáron játszott északindiai hindusztán stílusban, s az egybeépített, két rövid dob, a tabla kísérte. Azután sorban következtek a többi tanárok, szólt a hegedű, a vina, a mrdangam... Végül egy fiatal táncosnő, Miss Gayathri, az intézet egyik, tizenhatéves tehetsége a klasszikus déli táncot, a bharatanatyamot, ezt a kézjelekkel-szemmozgással bőven ékített, vallásos táncot adta elő, amelyet hajdan isten szolgálóleányai, a templomi táncosnők táncoltak. A kis táncosnő száriját széles fémöv fogta össze, karját, bokáját fémcsengők, karikák díszítették. A mályvavörösbe és aranyba öltözött, bájos táncosnő — hosszú fekete hajfonata és hatalmas, fekete szeme — valamennyiünket elbűvölt. Ez a tánc a forgó ventillátor alatt, dob és női énekszó kíséretével (a háttérben a szőnyeges dobogó, egy csukott hegedűtok) — mintha megnyílt volna előttünk egy kis ajtó az indiai művészet múltja, de egyben mai gazdagságának igazi természete felé...

S lám, a Nawab Salar Jung Múzeumban, ahol többek közt csodálatos régi miniatúrák gyönyörű gyűjteményét őrzik, a szemüveges kis múzeológuslány büszkén vezette az európai vendégeket az alapító Salar Jung herceg Európában összevásárolt „kincseihez", velencei csillárok, régi órák, klasszicizáló szobrok rendszertelen halmazához, és — „amit okvetlenül meg kell nézni" — egy fele Mefisztó—fele Margit, rémes szobormonstrumhoz...

BANGALORE

Bangalore még délebbre van, mint Hyderabad. Barátságos, tágas, szellős város, széles utcáin jobban öltözött, nyugodt emberek sétálnak, emporiumaiban rengeteg szantálfa-faragás, festett teafa tárgyak, ébenfa elefántok, olajmécsek, réztálak, ezüst. Rendezett, sőt, körülkerített, óriási piacán külön utcája a rézműveseknek, külön utcája a selyemszövőknek, kelmefestőknek, bizsusoknak, virágkötőknek, terménykereskedőknek. Persze, mindent árulnak itt, vacak vásári műanyagot, vallási szertartásokhoz szükséges porfestéket, illatos kenőcsöket is — s itt láttam a bizonyítékot, hogy Indiában mindenki árul valamit: sovány öreg kucorgott a járda szélén, s maga mellett a földön húsz szem tökmagot rendezgetett...

S most, amikor már benne járunk a decemberben, végképp kibontakozik körülöttünk a nyár. A Hotel Bangalore tetőteraszán jólesik az ágakat lobogtató szél a mindent elöntő napsütésben. Lent a házak fehér kockái párába burkolóznak, s egészen távol hegyek szürkés vonulata dereng. A kerítések, karcsú pálmatörzsek, falombok között egy-egy fehér turbán villan, ökröskordé döcög, szól a töf-töf duda, repdesnek a fekete varjak, ezek a vijjogóhangú, óriási állatok. Délelőttönként sokan napoznak fent a teraszon (itt csak selyemgyárat, szantál-feldolgozót láthatnánk, de sajnos nem látunk), Domján Marika és Hegedüs Magdi öltenek legelőbb „augusztusi" szint...

(Folytatása következik)

Igazgatók helyszíni szemléje

A kívánt ütemben épül a BCM

A BCM megvalósításában közreműködő beruházó, tervező és kivitelező vállalatok igazgatói — mintegy negyvenen — Beremenden tanácskoztak tegnap. A két és fél milliárd forintos költséggel épülő cementmű problémáival foglalkozó megbeszélésen részt vett *Padányi Mihály*, az ÉVM felügyeleti csoport főnöke. A vendégek *Szikszai Tibor* igazgató kalauzolásával megtekintették a negyedik esztendeje készülő nagy művet, amelyből eddig egymilliárd forint értékű létesítmény valósult meg. 1971-ben a beruházás döntő szakaszába érkezett. Ebben az évben az egyik termelővonal szerelését be kell fejezni, hogy 1972 januárjától a próbaüzemelés megtörténhessen és 1972 áprilisától a termelővonal beindulhasson.

A betonóriások között a szabadban helyükön állnak a hatalmas klinkerégető forgókemencék. E hónap végére egyiknek már a hegesztése is befejeződik.

A helyszíni szemle alapján megállapították, a létesítmények többsége a kívánt ütemben épül. Azonban van olyan is, ahol összehangoltabb munkával erősíteni, gyorsítani kell a munkákat. Ilyen elsősorban a malomcsarnok, ahol a 26-os, a 31-es és a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat dolgozik együtt. A különleges alapozás elhúzódása miatt itt némi elmaradás van. A vezetők úgy döntöttek, hogy az elmaradás behozása érdekében az erőket átcsoportosítják, a hatékonyságot fokozzák. Az időveszteség behozásával nyomban helyt adnak a szerelőknek, a gépeknek.

Kiöntött a tágulási tartály

Forró víz árasztotta el a Karikás utcai óvodát

Nagy riadalom támadt kedden délben Pécsett, a Karikás Frigyes utcai óvodában. Az emeleti foglalkoztató helyiség mennyezetéről hatvan centis átmérőjű körben zuhogni kezdett a forró víz. A gyerekek éppen ebédhez készültek, s a kritikus ponton senki nem tartózkodott. A szobát pillanatok alatt sűrű, ködszerű gőz lepte be, de sikerült a kicsiket minden baj nélkül kimenekíteni. Ekkor már „esett az eső" a földszinti termekben is. Vízzel teltek fel a lámpabúrák, s a villanyvezetékek mentén lecsorgó patakokból szinte tó keletkezett a műanyagpadlón.

Az óvoda vezetője azonnal segítséget kért a Hőszolgáltató Vállalattól, s a vízömlést 20 percen belül elállították. Egyidejűleg az épület áramtalanítása is megtörtént. Mivel az óvodában a hőszolgáltató berendezések kifogástalanul működtek, a helyszínre érkező szakemberek azonnal keresték az elárasztás okát.

Kiderült, hogy a szomszédos bölcsődében reggel óta hidegek voltak a fűtőtestek, s a vezetők a hiba elhárítását kérték a Hőszolgáltató Vállalattól. A rendelőintézethez irányították őket. A bölcsőde, mint egészségügyi intézmény ugyanis a rendelőintézethez tartozik. Onnan érkezett egy szerelő, aki megnyitott valamilyen csapot. Percek se teltek el, a nagy nyomással érkező forró víz kicsapott a bölcsőde padlásán lévő, úgynevezett tágulási tartályból és elöntötte a tetőteret. Mivel a közeli óvodát a bölcsődével közös hőközpont látja el, a víz ott is elárasztott mindent.

A bölcsődében kisebb, míg az óvodában igen nagy kár keletkezett. A foglalkoztatók kiürítése miatt 63 gyerek azonnali elhelyezéséről kellett gondoskodni. Az óvoda működő középső csoportja 14 óvodást vállalt, míg a többieket mától az újmecsekaljai óvodák fogadták be. Bár a kerületi tanács azonnal intézkedett a károk mielőbbi helyreállításáról, a munkálatok valószínűleg heteket vesznek igénybe. Az ügyben vizsgálat indult.

Tegnap délután ünnepélyesen búcsúztatták a tényleges katonai szolgálatukat letöltött katonákat a Petőfi laktanyában. „Búcsú a csapatzászlótól, parancsnokainktól" — Krajcsics szakaszvezető elvtárs katonatársai nevében ünnepélyesen búcsút vesz az ezred zászlajától.

Foto: Szedmák József

— „A MINDENSÉGGEL MERD MAGAD!" József Attila költői világképéről tart előadást február 23-án, kedden 19 órakor, dr. Kolta Ferenc főisk. tanár, a Doktor Sándor Műv. Központban. Közreműködik Bánffy György színművész és a Tanárképző Főiskola irodalmi színpada. (x)

Elsőként a Pécsi Tanárképző Főiskolán

Diákok döntenek az ösztöndíjak ügyében

Az egyetemeken és a főiskolákon a KISZ-szervezet egyre jobban bekapcsolódik az intézmény életébe, irányításába. Jóformán nincs is a munkának olyan területe, ahol a KISZ-nek ne lenne véleménynyilvánítási, beleszólási joga. 1969 őszétől a Tanárképző Főiskolán a főiskolai tanácsnak két hallgató is tagja, a kulturális bizottságnak és a diákjóléti bizottságban pedig több a hallgató, mint a tanár. Ősz óta új kollégiumi, tanulmányi és vizsgaszabályzat lépett életbe a főiskolán, s most a második félévtől kísérleti jelleggel bevezették az ösztöndíjelosztás új szervezeti rendjét.

Eddig a diákjóléti bizottság a KISZ-szervezetek javaslatai alapján egyenként bírálta el, hogy ki mennyi ösztöndíjat kap. Az elosztás új szervezeti rendje szerint ettől a félévtől kezdve a hallgatókból álló KISZ évfolyam-vezetőségek tesznek javaslatot az ösztöndíj elosztására. Újabban a szociális segély kérelmek odaítéléséről is ez a szervezet dönt. Az évfolyam-vezetőségek ülésén részt vesz az adott alapszervezet KISZ-titkára is. A diákjóléti bizottság csak azt ellenőrzi, hogy a hallgatók betartják-e a rendeleteket. Ha valaki nem ért egyet a besorolással, a főiskola főigazgatóhelyetteséhez fellebbezhet. A jogkör és a döntés felelőssége teljes mértékben az évfolyam-vezetőségekre, a hallgatókra hárul. A döntés tehát abban a körben születik, amelyikben legjobban ismerik a körülményeket, az egyéneket.

Vendégünk volt

Berek Kati

Mondják, hogy hétfőn már délután a Nádor Szállodában felkereste Berek Katit és Mikes Lillát a közgazdasági egyetem leánykollégiumának küldöttsége. Azt is mondják, hogy ezen az estén a Doktor Sándor Művelődési Központ több munkatársának barátja, ismerőse végleg megsértődött. „Ha nekünk sem tudtok jegyet szerezni, akkor..." Hát nem tudtak. Mert sokmindent mondanak, de az tény, hogy a nagyterem falait nem lehet széjjeltologatni, s hogy napokkal a „Koncert prózában" c. est előtt már nem lehetett egy árva jegyet sem kapni. S az is tény, hogy ilyen vastaps, ilyen siker már régen volt a művelődési házban.

Negyed hét. Kopogtatok Berek Kati öltözőjének ajtaján.

— Mondja, csak most lehet ezt a beszélgetést lefolytatni? — kérdezi, amikor benyitok.

Háromnegyed tíz. Mintha kicserélték volna, felszabadultan, sugárzó arccal jön be.

— Tudja, amikor ilyen est van előttem, szinte alig látok. A városról sincsenek benyomásaim, egész nap sétáltunk, de mindvégig drukkoltam. Nagyon tartottam a teremtől, de azt hiszem, jó este volt.

Sötét utcai ruhában van. Az igazgatói szoba fekete foteljeibe ülünk le.

— Bár ennek eldöntése nem a művészre tartozik, mégis mivel magyarázza önmagának a népszerűségét?

— Népszerű vagyok? Én nem hiszem. Értem a színházba az emberek közül csak egyesek, bizonyos réteg jön be. Hogy mégis mi az oka? Azt hiszem, értem az embereket. És ne vegye szerénytelenségnek, talán jó, amit csinálok.

— Milyen kapcsolatot lát a színészi munka és a versmondás között?

— Én csak javasolni tudom minden színésznek a versmondást. Minden színészi munkának az alapja az a kontaktus, amit a színész a közönséggel kialakít. Mi lenne, ha nem hagynának verset mondani? Akkor is csinálnám.

— Klasszikus és modern szerepeket egyaránt sikerrel játszott. Talán ez ötvöződött Gyurkó László Szerelmem, Elektra c. drámájában...

— Kívülről tudom egy 2000 évvel ezelőtt élt kínai költő versét, Ének a költészetről a címe. „Az ékes beszéd hasznа, hogy az eszme rásimul" — mondja. — Az igazi művészet örökké új, én nem érzek akkora távolságot a klasszikus és a mai nőalakok között.

— Manapság sokat beszélnek a színészek túlterheltségéről. Nem fenyegeti a művészeket a kiégés, kifáradás veszélye?

— Erre egyértelműen nem lehet igennel felelni. Nem azonosítom magam azokkal a színészekkel, akik hajnalban a filmgyárban kezdenek, délelőtt a rádió, délután a televízió, este a színház. Én habozás nélkül lemondok szerepléseket, ha úgy érzem, csak félig csinálnám. Van úgy néha, hogy az idő összezsugorodik, de ha kérnék, hagyjam abba, nem hagynám. Ez a nyár lesz a pihenésem, teljes három hónap, tényleg pihenés.

— Most először szerepelt Pécsett. Mikor láthatjuk újra?

— Amikor hívnak... Szeretek vidékre járni, az országot, az embereket megismerni. Csakhát mindannyiunkat szorít az idő, szinte majdminden este előadás. S van egy színházi mondás: „A függönynek menni kell!"

Marafkó László

— ORSZÁGOS RENDEZŐ IRODA február 22-én fél 6 és fél 9 órakor „Beat-virágok" címmel előadást tart a Színházban. Fellépnek: Kovács Kati, Zalatnay Sarolta, Tolcsvayék, Máté Péter, Ücsi Erzsébet és a trió: Németh Oszkár, Móricz Mihály, Szilvássy Zsolt műsora. Jegyek válthatók az ORI-nál, Színház tér 2. (x)

Ipari üzemek adják a feladatokat

Megkapták a szakdolgozati témákat a műszaki főiskolások

A tegnapi napon 69 harmadéves hallgató kapta meg a szakdolgozati témát a Pécsi Műszaki Főiskolán. A Szilikát- és Vegyipari Gépek tanszéke által kiadott témák nem tekinthetők kizárólagosan iskolai példáknak. Az intézet felkérésére az ország jelentős ipari üzemei küldték és közvetlenül a termeléshez kapcsolódó, napjainkban égető problémák megoldását várják.

Több témát adott a Pécsi Gázmű, valamint a Fővárosi Gázművek a benzin és a földgáz bontásával kapcsolatosan. Szép számmal juttatott el feladatokat a Debreceni BIOGÁL Gyógyszergyár, valamint az ajkai és almásfüzítői timföldgyár. Folyóvizeink nagyfokú szennyezettsége sok gondot okoz. E témában számít a hallgatókra az Ipari Robbanóanyaggyár peremartoni gyáregysége. Az említett üzem olyan berendezés tervezését várja, amellyel közömbösíthetők a lúgos vagy savas szennyezettségű hulladékvizek.

A Tiszai Vegyikombinát tíz fontos részfeladat megoldására számít. A leninvárosi üzemóriás a sűrített levegős, széndioxid és ammónia kompresszorok üzemi jellemzőinek megjavítását, kapacitásuk növelését tűzte ki célul. A Péti Nitrogénművek ugyanakkor hat, a műtrágyagyártáshoz kapcsolódó témát adott. Szakmai szempontból igen jelentős és a végzős hallgatók számára megtisztelő, hogy a Vegyiműveket Tervező Vállalat is kapcsolatot teremtett a főiskolával. Kilenc szakdolgozati feladatot küldtek és szakmai konzulenseket is jelöltek ki a diákok segítésére.

Február közepétől májusig a hallgatók szakirodalmi kutatásokat végeznek, majd májusban három hetet töltenek a témát adó gyárban. Az üzemi szakemberek bírálatot küldenek az intézetnek az elkészült dolgozatokról, majd azt a tanszéki konzulens minősíti. Csak az a hallgató bocsátható államvizsgára, akinek szakdolgozata elfogadható.

Megkezdődött az alapozás

Kesztyűgyári üdülő Harkányban

Régi vágya teljesül a Pécsi Kesztyűgyár kollektívájának: üdülőt kapnak Harkányban. A modern, minden igényeket kielégítő kétszintes ház tulajdonképpen három vállalat összefogásának eredményeképpen épül. A Szekszárdi Nyomdaipari Vállalat és az ugyancsak Szekszárdi Építő Ktsz társult a pécsi gyárral. A közös üdülő alapozását a napokban kezdte el a Szekszárdi Építő Ktsz a leendő harkányi főtéren, a Napsugár Szálló szomszédságában.

A kesztyűgyáriak a közös üdülőben tizenkét háromágyas szobát kapnak. A lakrészek összkomfortosak, hideg-meleg vízzel ellátottak. Ez a tizenkét szoba a Pécsi Kesztyűgyárnak összesen másfél millió Ft-ba került.

Pécsi mozik műsora

február 18-tól 24-ig

PETŐFI:

18—21: **Kitörés.** 4, 1/27 és 1/29 óra
22—24: **A skarlátruhás nő.** 4, 6, 8 óra

PARK:

18—21: **A skarlátruhás nő.** 4, 6, 8 óra
22—24: **Kitörés.** 22-én 1/25, 3/47, és 9 óra
23—24-én 4, 1/47 és 1/29 óra

KOSSUTH DÉLELŐTT:

18—20: **Kitörés.** 10, 12 óra
21—22: **A skarlátruhás nő.** 10, 12 óra
23—24: **Szabálytalan ötpercek.** 10, 12 óra

KOSSUTH DÉLUTÁN:

18—21: **Szabálytalan ötpercek.** 1/23, 1/25 óra
22—24: **Kitörés.** 2, 1/45 óra

KOSSUTH ESTE:

18—24: **A skarlátruhás nő.** 1/27, 1/29 óra
22: **A szerelem mártírjai.** 1/29 óra
(ART-KINO)

ANYAKÖNYV

PÉCS

SZÜLETTEK

Lasancz Ildikó, Kiss Andrea, Rós Gábor, Göröndő Krisztina, Ujházi Natália, Lakatos Aranka, Walter Zsolt, Erdélyi Orsolya, Petrohán Tímea, Mogyorósi Zoltán, Kesztyüs Csaba. Várnagy Csanád, Méhn Andrea, Fáy Judit, Baán Valéria, Diósdi Tamás, Martincsek János, Bencze Gábor, Csomor Attila, André Marietta, Nagy Róbert, Schmolcz Jenő, Sulek Andrea, Erdősi Gábor, Drávai Tímea, Kéri Anikó, Kanizsai Attila, Eszenyi Zsuzsanna, Huczek Anikó, Kárpáti Ágnes, Denkmajer Krisztina, Ignác János, Molnár Róbert, Szirmai Róbert, Böszörményi-Nagy Katalin, Czakó Tünde, Kovácsfi Imre, Szegő Edit, Csiga Éva, Weisz Csaba, László Attila, Gulyás Ágnes, Patonai Judit, König Ferenc, Sasvári Ákos, Tomola Károly, Bozzay Judit, Deák Barbara, Kuntár Ágnes, Bagó Mónika, Szabó Csaba, Ábrahám Andrea, Bank Judit, Juhász Ferenc, Módos László, Jakabos Klára, Dömse Endre, Regán Ferenc, Kiss István.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Vajda Márta és Brunner Miklós, Horváth József és Klein Márta, Baráth László és Sztranyák Ágnes, Albert Ferenc és Sütő Márta, Szabó Tibor és Nyitrai Rózsa, Horváth Béla és Radosnai Ibolya, Kovács Lajos és Mátyus Györgyike, Derdák Miklós és Papp Éva, Ivánkovics Mihály és Lóki Margit, Kistelegdi István és Ernhaft Magdolna. Bizó Béla és Nagy Anna, Vadas Gábor és Biri Klára, Petrohán Mihály és Lovász Ágnes, Hahn Tibor és Bertus Erzsébet, Nemes József és Doma Mária, Németh László és Ivanics Julianna, Alics József és Klementisz Mária. Bata László és Koller Ilona, Gyutai István és Róth Mária, Darvas Gábor és Ricz Erzsébet.

MEGHALTAK

Nagy Sándorné sz. Kiss Mária, Gyánó József, Gergics György, Nagy-Tóth Lajosné sz. Géczi-Szűcs Mária, Katona József, Fölker Mihály, Pázmány Péter, Tóth Péter, Csete Lajosné sz. Egyed Mária, Ferenc Jánosné sz. Varga Zsófia, Göttlinger Mihály, Igaz János, Kablár Jánosné sz. Hegedűs Irén, Bruckner Lajosné sz. Petrics Anna, Pimpi Györgyné sz. Prokop Magdolna, Löfink Jánosné sz. Bareith Teréz, Varga Gyuláné sz. Milánkovics Teréz, Farkas Zsuzsanna, Mile Istvánné sz. Czeglédi Eszter, Eilingsfeld József, Grimm Istvánné sz. Szeszvecsán Katalin, Szorre Károlyné sz. Diringer Katalin, Kékedy Pálné sz. Mátó Mária, Bánfai Márton, Timár György, Kis Istvánné sz. Szentgyörgyi Erzsébet, Bujdosó Istvánné sz. Fogt Gizella, Mezei Béla, Mayer József, Mészáros Istvánné sz. Bogdán Ilona, Bakó Mátyásné sz. Karikás Anna, Kiss Györgyné sz. Tálos Mária, Sári Sándorné sz. Sárosi Mária, Lukács István, Géra József, Csonka Györgyné sz. Kispál Verona, Szefcsik Imre, Noszlopy Gáspár, Keszericze Józsefné sz. Németh Mária, Hegyes Dezsőné sz. Bánóczki Mária, Schleicher Károlyné sz. Horváth Hermina, Szolga Mihály.

KOMLÓ

SZÜLETTEK

Eckhardt Tibor, Várnai Tamás, Apaceller László, Vörös Gyula, Fischer Ildikó, Pintér Anita. Jánovák Zoltán, Ábel Tímea. Horváth György, Erdődi Zoltán.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Notheisz Attila és Szakács Erzsébet, Orsós Ferenc és Orsós Katalin, Szabó János és Pap Magdolna, Árki László és Sin Irén.

MEGHALT

Bordás Györgyné sz. Bencze Rozália.

MOHÁCS

SZÜLETTEK

Kresz Gábor, Hetyei Csaba, Bognár Gábor, Álmos Ilona, Kovács Anita, Brandt Edit, Magyarosi Anita, Orsós Erika, Mező Adrien, Kovács Mária. Horváth Csaba, Végh Edit, Guszmann Ágnes, Furák Veronika, Balatinácz Marianna, Pancza Árpád, Somogyi Anikó.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Szabó János és Kovács Rózália.

MEGHALTAK

Horkics Gusztávné sz. Varga Etelka, Kosári János, Bajai István, Jegl Margit.

Gépkocsivezetőket
FELVESZÜNK
MÉH
VÁLLALAT
Pécs, Doktor S. u. 14.

A komlói „Lófigura"

A közelmúltban Komlón állították fel a fiatal zalaegerszegi szobrászművész Németh János Munkácsy-díjas mázas kerámia térplasztikáját a „Lófigurát".

Németh János az elmúlt évben a Faenzai Nemzetközi Biennálén és a franciaországi Vallourisban szerepelt több alkotásával. Ugyanebben az évben részt vett a Minszki Magyar Iparművészeti és Nottinghami Magyar Iparművészeti Kiállításon.

Jelenleg a zalaegerszegi fedett úszócsarnok 25 négyzetméteres frizén dolgozik, közben elkészítette a kenyeri Művelődési Ház zalai lakodalmast ábrázoló 12 négyzetméteres kerámia relifjének tervét is.

— di —

— **PSZICHOLÓGIAI KOLLÉGIUM** indul február 24-én, szerdán 18 órakor a Doktor S. Műv. Központban (Déryné u. 18.) Király József pszichológus vezetésével. Az első foglalkozás tárgya: Érdekes pszichológiai problémák. Hogyan érzékeljük a világot? (Film- és diavetítés.) (x)

Ha majd újra nyit a Holdviola

A harsányi hegy ajándékai

Szerényebb, kevesebb szavú embert aligha találhatnánk *Nagy Istvánnál*, pedig botanikus körökben országszerte ismerik. Villány, Siklós, Nagyharsány flórájának hozzáértő és fáradhatatlan kutatója még ma is, noha jócskán túl van már a nyugdíjas korhatáron.

Érdemei közül elég ha csak annyit említünk meg, hogy az általa összegyűjtött és gondosan katalogizált ezeregyszáz növényféléből számos példányt őriz a Természettudományi Múzeum. És talán annyit még, hogy a Soo R.—Jávorka S. neves botanikusok „Magyar növényvilág" címmel megjelent gyűjteményes könyvét több mint száz — előfordulási hellyel kapcsolatos — kiegészítő adattal gazdagította. De halljuk, mi inspirálta arra, hogy református lelkészi teendői mellett, időt, gondot fordítson e szép, de nagy fáradságot és nem kevesebb hozzáértést igénylő gyűjtőmunkára.

— *Tulajdonképpen a gimnazista kislányom rábeszélő készségének köszönhetem, hogy annakidején ráadtam a fejem erre a munkára. Úgy emlékszem, az iskola biológiai szakkörének gyűjtögette a rá is kiporciózott növényféléket, hát befogott engem is...*

Aztán e „befogásból" később önálló vállalkozás kerekedett, de még mindig csak „hobby" szinten, a maga gyönyörűségére.

Igazában 15 évvel ezelőtt fogott hozzá tervszerűen a gyűjtéshez, amikor a harsányi hegy „ördögszántotta" oldalán rábukkant egy régesrég kipusztultnak vélt növényre, a „Törpe mandulára".

— *Kimondhatatlan élmény volt, szinte azonos a felfedezés élményével, hiszen több mint 170 éve, Kitaibel Pál híres botanikus talált rá először ezen a környéken...*

Hasonló jelentőségűnek vallja a botanikusok szerint ritkaság számba menő „Magyar kikirics", a „Bakszarvú lepkeszeg" és a „Koloncos holdviola" felderítését, melyekre 1873 óta csak négy alkalommal bukkantak rá ezen a környéken a floriszitika megszállottjai.

A „legek-legjének" mégis a „Korongos lucerna" megtalálását tartja, mely a kutatók szerint valamikor csak Pannonhalmán és a budai hegyek legrejtettebb zugaiban sarjadt.

— *Ebből a növényből az egész országban csak három példány található,* — mondotta. — *Egy a Természettudományi Múzeumban, a másik Pénzes Antal neves botanikus magángyűjteményében, a harmadik pedig az én tulajdonomban...*

Aztán helyesbít, hogy e tulajdonjogra csak addig tart igényt, amíg Villány községben is megvalósul a helytörténeti múzeum.

— *Addig nagyon jó helye lesz a híressé vált máraki falumúzeumban, ahol Temesváry Béla barátom jóvoltából helyet kapott egy katalogizált növénygyűjteményem.*

Tizenöt éve cserkészi a villány—siklósi hegyek déli lankáit, napsütötte tisztásait, de a környékbeli ódon temetők zugait is, melyeknek mint mondotta, szintén megvan a maguk sajátos flórája.

Szóval van még bőven kutatni, gyűjteni valója, csak győzze erővel, egészséggel. Ami az utóbbit illeti, nem panaszkodik, mert aki olyan türelmetlen sóvárgással, tettvággyal várja a tavaszt mint ő, az könnyen feledi a maga mögött hagyott 66 esztendőt is. Persze segíti, biztatja őt ebben a tavaszcsalogató február is, melynek minden múló napja egy-egy meghívólevele a rügybontásnak.

Csak egy kis türelem még, mert éledeznek, neszeznek már a hírnökei, és Pista bácsi is útnak indulhat majd, ha újra nyit a Holdviola...

Pálinkás György

A Mecseki Fotoklub Művészeti Bizottsága értékelte az 1970. évi házi klubpályázatok során díjazott és albumba sorolt képeket. Az „1970. év legjobb képe" címet Beidek András SZERELŐ című fotója nyerte el. Jutalomban részesült Bayer Károly NYUGALOM című képe és Surányi Éva képsora, míg az ORWO Filmgyár tiszteletdíját Tám László kapta a színes és fekete-fehér fényképezés terén az elmúlt évben elért kimagasló eredményeiért.

Kinek öröm, kinek bosszúság

Nem mindennapi ügyben hozott ítéletet a Pécsi Járásbíróság. Történt pedig, hogy H. J. tolnai lakos eladta személygépkocsiját N. E. pécsi lakosnak. Megegyeztek 60 ezer forint vételárban. A vásárló az összeg egy részét készpénzben fizette ki, a fennmaradó rész fejében pedig átadott egy ötezer és egy tízezer forintos autónyereménybetétkönyvet. Ezzel az ügy annak rendje és módja szerint be is fejeződött volna. De közbejött a nyereménybetétkönyvek sorsolása, amikor is 1970. november 19-én a tízezer forintos betétkönyv egy Wartburg gépkocsit nyert. N. E. pécsi lakos azonnal felkereste az eladót és kérte: adja vissza a betétkönyvet, megfizeti érte készpénzben a tízezer forintot. „Szó sincs róla — mondta az eladó, — a betétkönyv az enyém".

Per lett belőle. A Pécsi Járásbíróság ítélete: „Miután a felperes a betétkönyvet fizetésül adta át az alperesnek, az átadással kapcsolatban a felperesnek a betétkönyvhöz fűződő minden igénye megszűnt..."

Így lett a sorsolás: kinek öröm, kinek bosszúság.

(— y)

ADU FÓRUMA

Felmondhat-e a tulajdonos?

Mai számunkban megkezdjük a hozzánk érkezett kérdések megválaszolását. Rovatunk minden hét csütörtökén jelenik meg. Továbbra is várjuk olvasóink kérdéseit.

Faragó Gyula, Szigetvár, Vár u. 14. sz. alatti lakos kérdése: A magántulajdonban álló lakások bére változatlan marad-e, vagy a rendelet előírásai szerint változik?

A lakbérek mértékét az életbelépő új rendelkezések szerint a komfort-fokozatnak megfelelően kell megállapítani. Nincs különbség az állami vagy magántulajdonban lévő lakások lakbérmegállapítása között. Ha tehát olvasónk által kérdezett lakás összkomfortosnak minősül, akkor a lakbér összege változik, ha viszont a lakás komfort nélküli, akkor a lakbére nem fog változni, mert a 3/1971 (II. 8.) Korm. sz. rendelet 8. § (2) bekezdése szerint a komfort nélküli lakások lakbére nem emelhető. Az ilyen lakások bérlői a korábbi lakbért kötelesek fizetni.

Másik kérdése: A tulajdonos felmondhat-e a bérlőnek, ha hozzátartozója részére szükséges a lakás?

Igen, felmondhat. A bérbeadó a lakásbérleti szerződést a KÖVETKEZŐ HÓNAP UTOLSÓ NAPJÁRA felmondhatja, ha a lakásra MAGA, vagy KÖZELI HOZZÁTARTOZÓJA számára tart igényt, ha a bérlő részére egyidejűleg másik megfelelő, ugyanabban a városban (községben) levő — beköltözhető — lakást ajánl fel.

Gódor Géza, Komló, Petőfi u. 12. sz. alatti lakos mélyföldszinten lévő lakásban lakik. Kérdése: Milyen mértékben emelik fel lakása után a lakbér összegét?

A lakbér összegét a komfortfokozat szerint kell megállapítani. Az olyan lakást, amely pincében, illetőleg belmagasságának kétharmadát meghaladó mértékben a terepszint alatt van, EGGYEL ALACSONYABB komfortfokozatúnak, legalább azonban KOMFORT NÉLKÜLINEK kell tekinteni. Abban az esetben, ha olvasónk lakása a most írtaknak felel meg, akkor lakbére július 1. után nem fog emelkedni, mert a komfort nélküli lakások lakbérét nem lehet emelni.

Selényi Dezsőné, Pécs, Építők útja 3. sz. alatti lakos kérdezi, hogy az összkomfortos lakás után fizetendő felemelt lakbéren felül kell-e a beépített bútorokért külön használati díjat fizetni?

A lakbért a lakó a lakásért fizeti a bérbeadónak. A külön nyújtott szolgáltatásokért a bérbeadót külön díj illeti meg. Ennek mértékére és a díjért járó szolgáltatásra a külön jogszabályok, illetőleg a bérleti szerződés rendelkezései az irányadók. A 3/1971. (II. 8.) ÉVM számú rendelet 2. §-a határozza meg azokat a külön szolgáltatásokat, amelyekért a bérbeadót külön díj illeti meg. E szerint külön díjat kell fizetni: *a)* a beépített bútorok és más lakásberendezések, továbbá *b)* a felvonó használatának biztosítása, *c)* a kapunyitás, *d)* a központi fűtés és melegvízellátás, *e)* a közös használatra szolgáló helyiségekben levő olyan berendezések használatáért, amelyek egyedi fogyasztása mérhető.

Sztranyák József, Pécs, Nagykozári u. 17. szám alattl lakos kérdése: A lakáskiutalások során kik részesülhetnek elsőbbségben?

A lakásigények kielégítése során elsőbbségben indokolt részesíteni: *a)* azokat, akiknek a lakásában — a megfelelő elkülönítés lehetőségének hiányában — több személy van kitéve a tartós betegség veszélyének, *b)* a sokgyermekes lakásigénylőket, *c)* a zsúfoltabb körülmények között lakókat, *d)* a rosszabb műszaki állapotú lakásban lakókat.

További kérdése, hogy a lakáskiutalásnál számításba jöhet-e a jó munka?

Az 1/1971. (II. 8.) Korm. sz. rendelet 13. § (2) bekezdése szerint AZONOS KÖRÜLMÉNYEK FENNÁLLÁSA esetén a munkában kiváló dolgozókat előnyben KELL RÉSZESÍTENI.

Sziklai József, Pécs, Rákóczi út 26. sz. alatti lakós kérdése: Mi az eljárás akkor, ha a lakó a felajánlott megfelelő cserelakást nem akarja elfogadni?

Abban az esetben, ha a lakó a megfelelő cserelakást nem akarja elfogadni, akkor a tulajdonos a felajánlott lakás MEGFELELŐSÉGÉNEK KÉRDÉSÉBEN a bírósághoz fordulhat. A bíróság dönt, hogy a felajánlott lakás megfelelő-e vagy nem. A megfelelőség vizsgálatánál figyelembe kell venni az 1/1971. (II. 8.) Korm. sz. r. 77—79. §-aiban előírtakat. Így például a lakások komfortfokozatát, lakóhelyiségek számát, fekvését stb.

Az új rendelkezések szerint, ha a felmondás érvényességének megállapítása iránti perben a bíróság a keresetet azért utasította el, mert *a felajánlott lakás nem megfelelő*, a bérbeadó az ítélet jogerőre emelkedésétől számított KÉT ÉVEN belül újabb pert nem indíthat a 76. § (1) bekezdése alapján.

H. L.-né pécsi lakos kérdezi, hogy korábbi lakásigényét meg kell-e újítani, és az eltelt idő nem veszik-e el?

A lakásigényt meg kell újítani az e célra rendszeresített igénylőlapon. Ennek alapján kerül az igény újbóli elbírálásra és besorolásra. Az eltelt idő nem veszik el, mert az új igénybejelentésnél figyelembe veszik a korábbi igénybejelentés időpontját is.

Tulipán, vadrózsa, rozmaring

Látogatás egy faragópásztornál

A balatoni ház teraszán munkája fölé görnyedve ül Kálmán István. Bizsókjával egy készülő szarukürtön dolgozik.

— Itt nem lehet félrecsúszás — mondja —, mert akkor a borotvaéles kés vagy a kezembe vagy az anyagba szalad, és megsérti a már kidolgozott figurát. Ezért hüvelykujjamat mindig a kés pengéje előtt tartom.

Kálmán István a magyar pásztorhagyományok őrzője. Kis kertes háza Fenyvesen, a műút mellett áll. Alig látszik ki a nyaralók meg a házat övező gyümölcsfák közül.

— Csak szaruból szokott dolgozni?

— Fát is faragok. Legjobb a körtefa. Annak szép színe van. A kobakot és a hébért többnyire karcolozással díszítem.

— Ézt hogyan csinálja?

— Először előrajzolom, majd a bizsók hegyével bekarcolom a mintát. Utána faggyúval kevert fűzfaszénnel bedörzsölöm, hogy a forma jobban „kidobóggyék". A hátteret választóvízzel besárgítom... Ezt pedig — tesz elém egy régi sótartót — spanyolozással díszítettem. Itt a kivágott minta hátterébe piros, kék, zöld spanyolviaszt nyomkodtam be.

— Milyen szerszámokkal dolgozik?

— Eleinte mindent bizsókkal csináltam. Ezt elhasznált kéziborotva pengéjéből köszörültem. Vannak kisebbek is, nagyobbak is. Később megismertem a vésőket. Ezekkel sokkal könnyebben és gyorsabban lehet dolgozni.

— Milyen motívumokat használ fel munkáin?

— Legszívesebben azt ábrázolom, amit magam körül, a természetben látok. Az állatok közül őzet, szarvast, vaddisznót, fácánt, nyulat, rókát faragok. A virágok közül tulipánt, vadrózsát, szentgyörgyvirágot, rozmaringágat, pipitért ábrázolok legyakrabban. Az emberek közül a pásztort, a vadászt és a betyárt szeretem.

Bemegy a házba és egy füzettel a kezében tér vissza.

— Ebben vannak a rajzaim — nyújtja felém. — Szabadidőmben készítettem őket. Ezeket a mintákat szeretném még fában megfaragni.

Ezután életéről kérdezem.

— 1895-ben, Zala megyében születtem, egy kis faluban, nem messze a Zala folyótól. Eleinte az apám mellett szolgáltam mint kospásztor. Az ő biztatására kezdtem faragni tizenkét—tizenhárom éves koromban. A háború után megnősültem, majd az Esterházy-birtokon, Kopárpusztán lettem juhász. Itt keresett meg a kaposvári múzeum igazgatója, aki tovább biztatott a faragásra. Egy országos kiállításon aranyérmet nyertem. Fenyvesre a második világháború után költöztünk a feleségemmel. Később a népművészeti szövetkezet tagja lettem. A sok munkától egy időre megbénult a kezem. Közben megkaptam a népművészet mestere címet. 1965-ben mentem nyugdíjba. Azóta csak néhány kiállításra küldöm el a tárgyaimat.

— Vannak tanítványai?

— Hét tanítványom van, akikkel több éven át foglalkoztam. Köztük a leghűségesebb a feleségem. Megmutattam nekik mindent, amit egy faragópásztornak tudnia kell.

— Hová kerültek a munkái?

— Szinte az ország minden részébe eljutottak. A múzeumokba éppúgy, mint a Parlamentbe, ahová egy spanyolozott ülőgarnitúrát készítettem. Több gimnáziumnak faragtam tablókeretet. Nagyon sok munkám került külföldre.

— Ma hogyan telnek a napjai?

— Legnagyobb részüket faragással töltöm. Ebédezni is nagyon nyögve megyek, mert ha valamit elkezdek, nem tudom otthagyni, amíg be nem végzem a levelet vagy a virágot...

Kálmán István a legidősebb faragónemzedékhez tartozik. A Magyarországon élő népi faragóművészek közül talán ő dolgozik ma a legszebben. Az őszi, budapesti mezőgazdasági vásár alkalmával rendezett kiállításon faragott szarukürtjét tízezer forintért vették meg.

Tüskés Gábor

Leszerelt katonákat keresünk felvételre

gépkocsivezetői és autószerelői

munkakörökbe.

Jelentkezés:

a PÉCSI KÖZTISZTASÁGI ÉS ÚTKARBANTARTÓ VÁLLALATNÁL,

Pécs,
Rózsa Ferenc u. 17.

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó édesanya, anyós, nagymama és kedves rokon,

ÖZV. SIK JÓZSEFNÉ

szül. Panta Mária 78 éves korában rövid szenvedés után elhunyt. Temetése február 22-én, hétfőn 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem,

VARGA JÁNOS

volt Vasas II-I lakos nyugdíjas bányász, 56 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése február 18-án, ma fél 3 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett gyermekünk,

IFJ. BANTAI MÁRTON

kettő és fél hónapos korában elhunyt. Temetése február 19-én, pénteken fél 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett édesanyánk, ÖZV. STEFANOVICS FERENCNÉ temetésén megjelentek és fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló gyermekei.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik felejthetetlen férjem, édesapánk, nagyapánk, dédapa, testvérünk, IGAZ JÁNOS temetésén résztvettek, fájdalmunkat enyhítették. (x)

lakás

Bútorozott szoba, konyhahasználattal, gyermektelen dolgozó házaspárnak azonnal kiadó. Felsőmeszes, Krudy Gyula 2. Óvoda alatt 4 óra után.

Két szoba összkomfortos belvárosi lakásomat elcserélném 3 szoba, összkomfortosra. „Ági" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Különbejáratú, bútorozott szobát keresek március 1-re kisgyermekkel „Szolíd" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Különbejáratú, bútorozott albérleti szobát, konyhát keres egy rendes, egygyermekes házaspár. „Március 1." jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Háromszobás, összkomfortos földszinti lakást cserélnék, két darab egy szoba, összkomfortra. Költséget térítek. „48-as tér" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Szőlőnoki, egy szoba, gázfűtéses lakásomat elcserélném hasonló pécsire. „Második emelet" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Elcserélném nagyméretű szoba, teakonyhás előszobás lakásomat két- vagy másfélszobásra, Központi fűtésesre. „Csöre" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Üres szoba, konyhás albérletet keresek, vagy idős nénit vagy házaspárt lakás ellenében eltartanék. „Család" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Nagyatádi, 2 szoba, összkomfortos lakásomat elcserélném hasonló pécsire. Érdeklődni: Kálmán János, Börtönparancsnokság.

Elcserélném másfélszobás, távfűtéses lakásomat hasonló, nem távfűtésesre vagy nagyobbra. Szigeti úttól a belvárosig. Athinay u. 6/c. földszint 2.

Szoba, konyha, fürdőszobás lakást bérelnék. Szigeti részen. „Jól fizető" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Bútorozott szoba dolgozó házaspárnak vagy két diáknak kiadó március 1-től. Nem dohányzók előnyben. Kertváros, Rózsa u. 11.

Fiatal házaspár különbejáratú albérleti szobát keres, lehetőleg belvárosban. Pontos fizetők. „Március 15" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

vétel-eladás

Jó állapotban lévő német gyártmányú, mély kocsi igényesnek eladó. Érdeklődni: Németh László, Türr István u. 1/a., földszint 1.

Jó állapotban lévő gyermek sportkocsi eladó. — Érdeklődni lehet: Szigeti út 31. VIII. em. 4. ajtó.

KAGYLÓFOTEL, egyedárugós ágybetét, modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) részletre is kapható! VAJTA kárpitos Pécs, Déryné u. 11. Telefon: **36-75.**

„Csillag" szekrénysor piros-fekete műbőrgarnitúra prima állapotban eladó. Naponta de. 9-ig. Vas Gereben u. 44.

Egy darab új, dupla bejárati ajtó egy darab új kettős ablak, két darab 6 méter fenyőfarönk, 350 darab fehér metlacit eladó Kozármisleny-Ujtelep, Zrínyi u. 27.

Angol mechanikás, páncéltőkés kereszthúros, bécsi, Hamburger zongora eladó József A. u. 16.

Bécsi zongora eladó. Telefon: 38-72.

ESZTERHÁZI KOCSI, 2 m² kőrisfa, 6 cm-es eladó. Siklósi út 7. sz.

Eladó 5 Korvald és 5 angol 4 hónapos sülkő. Megtekinthető 17 óra után, vagy szombat, vasárnap. Vass Béla, Kozármisleny-Ujtelep, Toldi u. 48.

Nyúlólak olcsón eladók. Orsolya u. 16. Balogh.

Dexion-salgó acélpolcos állványokat

a pécsváradi VASMŰSZAKI ÁRUHÁZBAN vásároljon. Városi megbízott: Kovács L. Telefon: 26-45, 43-69.

Új, háromkéfés padlókefélő eladó. Pécs, Liszt Ferenc u. 7. Rátkai.

ingatlan

Egy szoba, összkomfortos öröklakás belvárosban azonnal beköltözhetően eladó. „Földszint" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Garzon vagy szoba, konyhás öröklakást vagy házrészt vennék. „Fürdőszoba" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Harkányi hegyen, Máriagyűd—Harkány műút elágazásnál 13. sz. épület, szőlő barackossal eladó. Érdeklődni a helyszínen, Majtényi.

Márx út 13. számú házban 2 szobás házrész beköltözhetően eladó. Érdeklődni: hétköznap du. 16 óráig, szombat—vasárnap egész nap.

Balatoni 500 négyszögöl telket cserélnék új szőlőért épületért vagy új kocsiért. „100 000" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Balatonlellén háromszobás, alagsoros villa igényesnek eladó. Garázs van. Rákóczi út 91/B.

Ház eladó. I. kerületben, 2x1 szoba, konyha, spájzos lakással, sok melléképülettel. Egy lakás azonnal beköltözhető. „Anna" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Bakócán, Petőfi u. 9. sz., kettő szoba, konyhás, családi ház, 642 négyszögöl telekkel és 612 négyszögöl szőlő és szántó présházzal, pincével eladó. Érdeklődni: Kővágószőlős, Ujtelep 5. Vészi.

Keresek modern, távfűtéses, másfélszobás szövetkezeti lakást, I. emeletig. „Készpénz" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó 200 négyszögöl szőlő. Pécs Mária dűlő 1. Karáth.

Szamárkút közelében, Felsőgyükésben 970 négyszögöl szőlő, szoba, konyha, pincével, esetleg megosztva is eladó. Péter, Zerge u. 2. sz.

gépjármű

Nulla kilométeres, IF rendszámú Trabant 601-es Limousin eladó. Árajánlatokat: „Készpénz" jeligére a Mohácsi Napló Szerkesztőségébe.

Kifogástalan állapotban lévő 601-es Trabant Limousin (fehér) eladó. Érdeklődni lehet: Komló, Rendelőintézet igazgatói irodában. Telefon: 21-25.

Wartburg dé Luxe 26 000 km-rel családi okokból sürgősen eladó. Megtekinthető délután 3 órától. Komló, Hóvirág u. 31. Preszl András.

Volkswagen alkatrész szinkron sebváltó és féltengely kúpkerékkel eladó. Endressz Gy. u. 15/b. III. em. 1.

FIAT 850-es, CX-es eladó. Megtekinthető: naponta 17, szombaton 10 órától. Köztársaság tér 6.

Új Trabant Limousin eladó. „Fehérben" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

vegyes

Eltartana középkorú házaspár egy olyan idősebb, akinek kertes, családi háza van Pécsett. „Családtagként" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Számológép, írógép, kibérelhető, megvásárolható. Javítások. Jókai u. 5., sz. Telefon: 37-66.

AZ AFIT XIV. SZ. AUTÓJAVÍTÓ VÁLLALAT

Pécs, Bolgár Néphadsereg úti üzemében

tehergépkocsik fényezését

valamint

KÁRPITOSMUNKÁKAT

korlátozott mennyiségben vállal.

Fólia-hajtatóházak és fóliaponyvák

PONYVALYUKSZEGÉLY — KARIKÁVAL, POLIETILÉN TASAK, ZACSKÓ, ZSÁK bármilyen méretben megrendelhető:

PÉCS-NAGYPOSTAVÖLGYI MŰANYAGÜZEMBEN

TELEFON: 17-04.

Állami vállalatok, mezőgazdasági üzemek!

SORONKÍVÜL, RAKTÁRRÓL ADUNK

„B"-típ. 12x24x3,8 m

ACÉLVÁZAS ÉPÜLET SZERKEZETET

„C"-típ. 12x24x4,5 m

ACÉLVÁZAS ÉPÜLET SZERKEZETET

gyártelepünkön TERMELŐI ÁRON

„B"-típ. 81 000,— Ft/db

„C"-típ. 103 000,— Ft/db

MEZŐGÉP VESZPRÉM

Ügyintéző: Molnár István

Telefon: 12-172.

Naponta egy pohár csipkeszörpöt

védelmet nyújt a meghűléses betegségek ellen.

Még ma

vigyen házi családjának egy üveg

▼

csipkeszörpöt

Árusítják az élelmiszerboltok és a HERBÁRIA gyógynövényszaküzletei.

GYAKORLATTAL RENDELKEZŐ

gépésztechnikust

kooperátori munkakörbe felveszünk. Jelentkezés önéletrajzzal.

ÉPGÉP Nagyberendezések Gyára, Pécs, Vasút utca 2.

A NAGYATÁDI ÁFÉSZ

felvételre keres szakképzett

FŐSZAKÁCSOT, FELSZOLGÁLÓT, MIXERNŐT,

az újonnan megnyíló vendéglátóipari kombináthoz.

Továbbá melegkonyhás kisvendéglőhöz keres vezetőt, csapost és szakácsnőt. Házaspár előnyben.

Jelentkezni lehet:

ÁFÉSZ vendéglátó osztály. NAGYATÁD, Petőfi u. 2. szám.

Gépgyártó és vasszerkezet gyártó munkában gyakorlattal rendelkező

gépészmérnököt,

FELSŐFOKÚ TECHNIKUST

felveszünk.

Jelentkezéseket önéletrajzzal „Gyakorlott" jeligére, a Hunyadi úti hirdetőbe.

Parkettcsiszolást és vilupálozást

rövid határidőre vállalunk.

Megrendeléseket az alábbi címre várjuk:

PÉCSI KÖZTISZTASÁGI ÉS ÚTKARBANTARTÓ VÁLLALAT TAKARÍTÓ RÉSZLEGE

Pécs, Rózsa Ferenc u. 17. Telefon: 10-76 vagy 30-93/802. mellék.

Gépkocsivezetői tanfolyamot

indítunk.

A tanfolyam költségeit a Posta téríti.

A tanfolyam ideje alatt munkát biztosítunk.

Jelentkezés:

Postai Gépjármű Szállítási Üzem, Pécs, Diósi u. 51. szám. garázsvezetőnél.

Pár éves gyakorlattal rendelkező

jogi előadót

azonnali belépéssel felveszünk.

Jelentkezni a **Tolna megyei Lapkiadó Vállalatnál** Szekszárd, Béla tér 1. „Nők előnyben" jeligére.

GÉPESÍTETT MŰTRÁGYA ÉS NÖVÉNYVÉDŐSZER RAKTÁRMUNKÁBA

raktári munkásokat

felveszünk.

Vállalatunk védőételt, 10 százalék fizetéspótlékot biztosít.

Jelentkezés:

Megyeri út 90. szám alatt délelőtt 8—11-ig.

Kőműveseket,

KŐMŰVES SEGÉDMUNKÁSOKAT, KUBIKOSOKAT

keresünk

BUDAPESTI ÁLLANDÓ MUNKÁRA.

Jelentkezés:

az ÁPRILIS 4. KTSZ Munkaügyi osztályán. Budapest VIII., Auróra u. 23. sz. alatt.

Dolgozókat felvesznek

VARRÓGÉPMŰSZERÉSZT és takarítónőket felveszünk. Pécsi Vegyesipari Vállalat. — Lotz K. u. 2. (338)

A MECSEKI Kultúrpark felvesz állatgondozókat, segédmunkásokat. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezni lehet a Vidámpark irodájában 8—16 óráig. (339)

MOSÓNŐT, takarítónőt felveszünk. Kisegítő Iskola, Kulich Gy. u. 1. (1230)

PÉCSI lakású mezőgazdasági mérnököt vagy nagyüzemi gyakorlattal rendelkező felsőfokú mezőgazdasági technikust kárszakértőnek felvesz az Állami Biztosító Baranya megyei Igazgatósága. — Felvilágosítás: ÁB Igazgatósága, Pécs, Kossuth Lajos u. 15. (326)

16 ÉVET betöltött tanyókat szövőnek felvesz a Pamuttextilművek Jacquard Szövőgyára. A betanulási idő 12 hét. Ezen idő alatt havi 1050 forint bruttó fizetést és napi 1 forintért ebédet biztosítunk. Lakást minimális térítés mellett, leányotthonszerű elhelyezésben adunk. Jelentkezés írásban a P. T. M. Jacquard Szövőgyár üzemgazdasági osztályán, Budapest, XIII., Szekszárdi út 19—25. (4568)

HAJÓSLEGÉNYEKET, uszálykormányosokat, gépészeket, gépésztechnikusokat és érettségizett fiatalokat hajós munkára felveszünk. Jelentkezés: Folyamszabályozó és Kavicskotró Vállalat Dunai Kirendeltségén, Budapest, XIII., Cserhalom u. 2. (4280)

LAKATOS és esztergályos szakmunkásokat, segédmunkásokat és gépipari technikumi végzettségűeket műszaki rajzolónak felveszünk. Jelentkezés a Sopiana Gépgyár személyzeti osztályán, Pécs, Szalai A. u. 8. sz. (2108)

A SZENTLŐRINCI malomüzem két segédmunkást, egy éjjeliőrt felvesz. (325)

GYORS- és gépírónőt az áruforgalmi főosztályra felveszünk. Jelentkezés: TITÁN Kereskedelmi Vállalat, Pécs, Lenin tér 6. (324)

KPM előírásoknak megfelelő képesítéssel gyakorlattal rendelkező személyi keresünk felvételre garázsmesteri beosztás betöltésére. Jelentkezés: részletes működési leírással. Fizetés megegyezés szerint. „J50 gépkocsi" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (312)

GÉPGYÁRTÁS-technológusi gyakorlattal rendelkező mérnököt vagy technikust fejlesztési munkakörbe keresünk felvételre. Jelentkezés részletes működési leírással. Fizetés megegyezés szerint. „Nagy gyakorlat" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (313)

A DRÁVASZABOLCSI Lengyár egy villanyszerelőt felvesz. Bér megegyezés szerint. (334)

BORPALACKOZÓ pincészetünkhöz villanyszerelő szakmunkást azonnali belépésre keresünk. — Jelentkezés: Batthyány u. 2. (333)

GYAKORLOTT villanyszerelőket azonnal felveszünk. — Gépüzem, Szabadszentkirály. (332)

A MEGYEI Bíróság hivatalsegédet és négyórás munkára takarítónőt felvesz. — Jelentkezés: Széchenyi tér 14. (342)

GYAKORLOTT gyors- és gépírót, adminisztrációban jártast, felveszünk. Jelentkezés: Baranya megyei Élelmiszer-kereskedelmi Vállalat munkaügyi osztályán. — Pécs, Kulich Gyula u. 15. sz. (340)

A PÉCSI Új Élet Tsz reménypusztai üzemegységébe tehenész családot felveszünk. Lakást biztosítunk. — Bérezés megegyezés szerint. (341)

KIMONDOTTAN virágkertészt keresünk felvételre a nagyárpádi út melletti kertészetünkbe. Fizetés megállapodás szerint. Jelentkezni: Új Élet Tsz, Pécs-Reménypuszta, személyzeti előadójánál. (343)

SOKSZOROSÍTÓ üzemünkbe női munkaerőt felveszünk. Pécsi Vegyesipari Vállalat. — Lotz K. u. 2. (344)

ÉPÍTŐIPARI könnyű- és nehézgépkezelőket, általános iskolát végzett fiatalokat kisebb útkarbantartó munkára, fertőtlenítő és rovarirtó dolgozókat, takarítónőket és úttisztítókat felvételre keresünk. Jelentkezés: Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalatnál. — Pécs, Rózsa Ferenc u. 17. sz. alatt. (251007)

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem villamos technikust — telepkezelői vizsgával rendelkezők előnyben —, valamint vizsgázott kazánfűtőket felvesz. Jelentkezés: Honvéd u. 5., munkaügy. (252025)

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem szülészeti klinikája gép- és gyorsírni tudó titkárnőt alkalmaz. — Idegen nyelvtudásúak előnyben részesülnek. Jelentkezés a klinika titkárságán. (252026)

SZAKKÉPZETT lakatost felvesz a Szövetkezeti Szállítási Vállalat. Pécs, Jászai M. u. 2—4. (252024)

CSOMAGOLÓNŐKET és belső rakodáshoz rakodómunkásokat felveszünk. — Jelentkezés: Pécs, Koller u. 9, Élelmiszer- és Vegyiáru Nagykereskedelmi Vállalat. (252022)

A PÉCSI Gázmű vasipari szakmunkás-bizonyítvánnyal rendelkező autogén és villamos hegesztőket alkalmaz. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. — Pécs, Felszabadulás u. 107. (252020)

LÁNGVÁGÓKAT felveszünk. — MÉH-telep, Pécs, Gomba u. 4. A Hőerőmű mellett. (250998)

RAKODÓMUNKÁSOKAT felveszünk gépkocsira. — MÉH-telep, Pécs, Gomba u. 4. A Hőerőmű mellett. (250998)

FELVESZÜNK gépkocsiszerelőket, lakatosokat, vízvezetékszerelőt, vidéki munkahelyre gépkocsi segédvezetőt. Műszaki Erdészet, Pécs, Megyeri út 20. (248704)

TMK-részlegünkhöz villanyszerelőt, férfi segédmunkásokat felveszünk. — Jelentkezés a TMK-vezetőnél. Patyolat Mosoda Vállalat, Pécs, Tüzér u. 13. (252029)

FIATALKORÚ lányokat hatórás munkára felveszünk. — Jelentkezés a munkaügyi osztályon. — B. m. Patyolat Mosoda Vállalat, Pécs, Tüzér u. 13. (252023)

Keverőüzemi

SZAKMUNKÁST, DARÁLÓST

és

SEGÉDMUNKÁSOKAT

felveszünk.

Jelentkezés:

Pécs, Felszabadulás u. 16. Közraktár.

Gépjárművezetői tanfolyamra

beiskolázás céljából jelentkezőket keresünk.

A feltételek megbeszélése végett a jelentkezőket az alábbi címre várjuk:

PÉCSI KÖZTISZTASÁGI ÉS ÚTKARBANTARTÓ VÁLLALAT

Pécs, Rózsa Ferenc u. 17. Pécsiek előnyben.

Felveszünk

azonnali belépésre fiatal, jól képzett

lakatos szakmunkásokat

Étkezés, munkásszállás biztosított.

Jelentkezés:

Králik István

műszaki főosztályvezetőnél.

CARBON KÖNNYŰIPARI VÁLLALAT

Komló, Kossuth Lajos u. 21. Telefon: 20-92.

— **Áramszünet** lesz 11—12-én és 17—18-án 7—16 óráig Micsurin u., Gárdonyi u., Kertváros u., Berzsenyi u., Makarenko u., Tolsztoj u. által határolt területen. (x)

— **Áramszünet** lesz 13-án 7—17 óráig Vig u., Micsurin u., Tolsztoj u., Keszü út, Berzsenyi u. által határolt területen. (x)

— **Áramszünet** lesz február 19-ig 7—16 óráig a Megyeri út, Móra F. u., Kertész u., Lőtér, Nyárfa u., Csalogány u., Ág u., Gyulai P. u. által határolt területen. (x)

— **Áramszünet** lesz február 20-ig 7—16 óráig Vig u., Micsurin u., Tolsztoj u., Keszü út, Berzsenyi u. által határolt területen. (x)

Még egyszer „próféta"-ügyben

Olvasóink — különösen a Pécsi Bányász szurkolói — jól emlékeznek még a Dunántúli Napló január 17-i számában megjelent glosszánkra, amely az egyesület néhány hibáját igyekezett szenvedélyesen bár, de segítő szándékkal feltárni. Szerkesztőségünk ugyanakkor lehetőséget adott a Pécsi Bányász számára, hogy lapunk hasábjain megcáfolja, kiigazítsa, visszautasítsa az írásban szereplő esetleges valótlan, vagy pontatlan állításokat. Nos, szerkesztőségünkbe ezideig ilyen írás nem érkezett.

Arról ellenben tudomásunk van, hogy a Pécsi Bányász jubileumi küldöttgyűlésén — az írás értelmét elferdítve — a glossza szerzőjének személyét sértő vádaskodások hangzottak el. Pontos információink vannak a becsületsértést is kimerítő kijelentésekről. Ennek ellenére több okból még sem reagáltunk. Először is nem voltunk jelen a közgyűlésen — a közvetett információk veszélyeztették, hogy teljes tárgyilagossággal foglaljunk állást. Másrészt az ott elhangzó vádaskodás hangneme a Dunántúli Naplóhoz és a cikk írójához is annyira méltatlan, hogy a reagálásra érdemtelen volt. Egyébként is az olvasók, Bányász-szurkolók és sportolók a legkülönbözőbb módon kinyilvánították egyetértésüket a cikkel.

Hogy most mégis szót ejtünk erről az ügyről, annak laptársunk, a Mecseki Bányász legutóbbi számának Interpelláció próféta-ügyben című írása az indító oka. Köszönetet szeretnénk mondani: egyrészt munkatársunk „megvédéséért", másrészt, amiért elmondta, amit ehhez az ügyhöz higgadtan, józanul hozzátehettünk volna.

Nem marad más hátra, mint hogy a tanulságokat levonjuk. Vitatkozni csak tényekkel érdemes. A rágalmazás, becsületsértés nem változtat a tényeken. A sport ügyét, de egyetlen nemes ügyet sem vihet előbbre a hibák elhallgatása. A bírálatra vádaskodással válaszolni ma már nem célszerű. Közvéleményünk felnőtt, s egyre kevésbé tűri el a ledorongolást.

DN SPORT

Komlóra került a Dunántúli Napló Kupa

Komlói Bányász—Pécsi Dózsa 1:0 (0:0)

A pécsi csatársor az első félidőben ellőtte puskaporát
Hernádi 11-esét védte Erdősi — Kapushibából esett az egyetlen gól
Későn kezdett hajrázni a Dózsa

Hárman is eredménytelenül támadnak az egy szál Bányász-védő ellen
Arató László felvétele

Dunántúli Napló Kupa mérkőzés döntője. PVSK pálya, 2000 néző. Vezette: Hámori.

A mérkőző csapatok már egy órával a találkozó kezdete előtt az öltözőkbe vonultak. A Dózsánál kiderült, hogy Konrád I. és Máté, valamint Tüske sérülése nem javult, így nem vállalhatták a játékot. Rapp arra kérte Czibulka edzőt, hogy csak végszükségben állítsa kapuba, mert vasárnap szerzett húzódását még erősen érzi. A komlói öltözőben csak Lazaridisz maradt „civilben", a balhátvéd Budapesten rosszul lépett le a villamosról és bokarándulást szenvedett.

A túlnyomó többségében pécsi közönség — nem ismerve az okokat — meglepetéssel és vegyes érzelmekkel fogadta a Dózsa kezdő csapatát. Mint később kiderült nem alaptalanul. A játékidő első része ugyan a Dózsa fölénye jegyében zajlott le, ekkor sok jó pécsi támadás futott a pályán, de a csatárok a legjobb helyzeteket is kihasználatlanul hagyták, ebben nem kis része volt azonban a kitűnően védő Erdősinek is. Két perccel a félidő befejezése előtt 11-eshez jutott a Dózsa, de Hernádi gyöngén helyezett labdáját Erdősi lábbal hárította.

Szünetben a Dózsa hajtott végre több cserét, de ez sem vált hasznára az együttesnek. Még a második percben sem járt az óra, amikor a balszélre átkeveredett Bordács ívelt középre, Juhász elé. Két Dózsa védő is zavarta a komlói csatárt, aki azonban észrevette, hogy Kollár feleslegesen kiindult kapujából, és ügyes mozdulattal a háló jobb oldalába nyeste a labdát, 1:0 a Komló javára. A gól után továbbra is a Komló maradt támadásban, nem sokkal később Bordács hagyott ki nagy helyzetet. Fokozatosan feljött a Dózsa. Karel lőtt érvénytelen gólt, majd állandósultak a pécsi támadások, de a lelkesen és önfeláldozóan védekező bányászok néhány gyors ellentámadással veszélyeztették a pecsi kaput.

A két csapat találkozója ugyan csak villanásokat hozott a jó labdarúgásból, ennek ellenére a közönség nem csalódott, mert izgalomban nem volt hiány. A Pécsi Dózsa az első félidőben kihagyott helyzeteivel és az elhibázott 11-essel, valamint a késői hajrának tudhatja be vereségét. A két csapat így állt fel a döntőre:

Komló: Erdősi (Buus) — Kótai, Csordás I., Solymosi, Horváth, Makray, Bordács, Földi (Merczel), Juhász, Korom (Egri), Orsós. — Edző: Lantos Mihály.

Pécs: Kollár — Hernádi, Udvarácz, Maurer, Kincses II., (Daka), Kocsis, Tóth, Bérczesi (Karel); János, Kövés (Rónai), Rádi (Zombori). Edző: Czibulka Mihály dr.

Miként látta a két edző:

Lantos Mihály: — Rendkívül boldog vagyok, hogy egy igen értékes trófeát sikerült 12 hónapi időtartamra vitrinünkbe helyezni. Úgy érzem, megérdemelten.

Dr. Czibulka Mihály: — Csak gratulálni tudok a Komlónak a győzelemhez, a mérkőzést az első félidőben kihagyott helyzetekkel veszítettük el.

„A fiatal vívókból a küzdeni tudás hiányzik"

Villáminterjú Kárpáti Rudolf kétszeres olimpiai bajnokkal

A Fegyveres Erők Klubjának vendégeként érkezett Pécsre Kárpáti Rudolf, a kardvívás kétszeres olimpiai bajnoka. Élménybeszámolót tartott, melynek alapgondolata a sport és a művészet kölcsönhatása volt.

— A kardvívással 17 éves koromban ismerkedtem meg, de előtte és utána is úsztam más sportágakat. Rendszeresen tornásztam, úsztam és atlétizáltam. Jelenleg is én tartom három számban az országos középiskolás rekordot. Hogy több sportággal foglalkozunk, ezt mi annak idején természetesnek vettük. Az első országos bajnokságot 1948-ban nyertem. Érdekesség, hogy még abban az évben a londoni olimpián csapatban a dobogó legmagasabb fokára állhattam. 1952-ben a hagyományoknak megfelelően, ismét mi végeztünk az első helyen. Négy év múlva teljesült a legnagyobb kívánság, egyéni olimpiai bajnok lettem. A római olimpián dupláztam.

— Jelenleg mivel foglalkozik?

— A vívástól nem tudtam elszakadni, a magyar kardcsapat szakvezetője vagyok. Munkám nagyobb részét azonban a sport és a művészet kölcsönhatásának keresése teszi ki. Életemet végigkísérte a zene és a művészettörténet. A művészet e két ágával kapcsolom össze a testkultúrát. Ezt tartalmazzák élménybeszámolóim is.

— Versenyzői pályafutása során önre milyen hatással volt a művészet?

— Rám nagyon nagy hatással volt. Sikereim jelentős részét talán ennek is tulajdoníthatom. Míg versenyzőtársaim egy-egy nagy verseny szünetében nem tudtak mihez kezdeni, én addig végigsétáltam egy történelmi nevezetességekről ismert utcán, bementem egy múzeumba, vagy meghallgattam egy koncertot. Kikapcsolódtam, ez jelentette számomra a pluszt.

— Hogy ítéli meg vívósportunk jelenlegi helyzetét?

— A mai fiatalok semmivel sem tehetségtelenebbek, mint mi voltunk annak idején. Csak sajnos a maiakból hiányzik a legértékesebb erény, a küzdenitudás. Ha ezen változtatni tudunk, akkor ismét az elsők közé kerülhetünk.

(Lázár)

E HETI totótippjeink

	Népsport	M. Hírlap	Népszab.	D. Napló
1. Arezzo—Mantova	x, 2, 1	1, x	2	1
2. Atalanta—Bari	1, x	1, x	1	x
3. Cesena—Livorno	x, 1	1, x	1	1
4. Como—Monza	x, 1	1	1, x	x, 1
5. Novara—Massese	1	1	1	1
6. Palermo—Brescia	1, x	1, x	1, x	x
7. Perugia—Modena	1	1	1	1
8. Pisa—Catanzaro	1, x	x	2, 1	2
9. AS Regina—Casertana	1	1	1	1
10. Taranto—Ternana	1	x, 2	x, 2	2
11. Piacenza—Treviso	1	1	1	1
12. Pro Patria—Lecco	x, 1	1	2	2
13. Venezia—Parma	x, 1, 2	x	1, x	x
14. Verbania—Seregno	1, x, 2	x, 1	1	1

Újabb mérkőzések a főiskolás bajnokságért

A PEAC—Műszaki Főiskola férfi kosárlabda mérkőzéssel kezdődött meg a főiskolás-bajnokság eseménysorozata. A találkozó a PEAC győzelmét hozta. A hét végén újabb mérkőzéseket játszanak. A PEAC férfi kosárlabdacsapata szombaton délután a PVSK csarnokban a Tanárképző Főiskola együttesével játszik. A PEAC női kosárlabda csapata az egyetemi tornacsarnokban a Műszaki Főiskolával méri össze erejét. Ugyancsak az egyetemi tornacsarnok lesz a színhelye szombaton délután a PEAC—Budapesti Közgazdasági Egyetem férfi röplabdamérkőzésnek.

SPORTHÍREK

A tavaszi bajnoki rajt előtt továbbképzésen vesznek részt a labdarúgó-játékvezetők. Az első továbbképző előadás pénteken, február 19-én lesz 18 órai kezdettel a megyei sportházban. — Csütörtöki napokon a PVSK pályán Hámori László vezetésével edzéseket tartanak a játékvezetők. — 18 hallgatóval megindult a játékvezetői tanfolyam. Több neves labdarúgó is jelentkezett.

*

Az országos III. osztályú felnőtt vidéki cselgáncsbajnokságon Kőhegyi, a Pécsi Gazdász versenyzője súlycsoportjában bajnokságot nyert. Három siklósi versenyző helyezést szerzett. — Röhrer második, Daczó és Gambos harmadik helyen végzett. Az országos serdülő és ifjúsági cselgáncsbajnokságon is értek el helyezést a siklósiak. A serdülőknél Piski bronz-, az ifjúságiaknál Hegedüs ezüstérmet szerzett.

Pénteken, február 19-én 17 óra 30 perces kezdettel Bolyban, a kultúrházban Honti Róbert, a PVSK Mexikót megjárt válogatott atlétája tart élménybeszámolót. Dr. Dunait, a Dózsa labdarúgóját és Szekeres Ambrust, a Dózsa labdarúgó szakosztályának vezetőjét Mohácsra hívták élménybeszámolóra. Az élménybeszámoló időpontját még nem határozták meg.

*

A siklósi járásban népszerű sport az asztalitenisz és a sakk. A járási spartakiád községi körzeti versenyein sokan indultak. A járási döntő is jól sikerült. Győztesek: asztalitenisz, férfi egyes Pető (Siklós), női egyes Torbó (Diósviszló), férfi páros: Pető, Ottó (Siklós), női páros: Torbó (Diósviszló), Osztásné (Siklós). Vegyespáros: Osztásné—Pető (Siklós). Csapatban: Siklós. A verseny megrendezésénél eredményesen tevékenykedett közre a járási KISZ bizottság.

*

A megyei bajnokságban szereplő Vasas II. Bányász labdarúgói már január 15-től edzésben állnak. A szakmai munkát Opova József irányítja, aki még a múlt év októberében vette át az együttest. Hetenként háromszor edzenek, az őszi csapat együtt maradt, sőt két leszerelő katonával erősödött. Tavasztól kezdve Csorba Péter és Dobszi Lajos ismét anyaegyesületében rúgja a labdát.

*

Nyolc csapat részvételével kezdődnek meg vasárnap a megye sakkcsapat-bajnokság versenyei. Szigetvár, Dunaszekcső és Siklós képviseli a vidéket. Pécsről a Tervező Vállalat, a PEAC és a Tanárképző Főiskola közös csapata, a Spartacus, a Pécsi Bányász és a Volán SC Dinamó közös csapata vesz részt a kétfordulós tavaszi, őszi idényben sorrakerülő mérkőzéseken.

DUNÁNTÚLI NAPLÓ
A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottságának lapja.
Főszerkesztő: Bocz József
Szerkesztősége Pécs Hunyadi út 11 I. em. 15-32 15-33 21-60, 50-00, 60-11
Belpolitikai rovat: 31-68.
Kiadja:
a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs Hunyadi út 11 Tel. 15-32 15-33 21-60, 50-00, 60-11
Telex sz 2320

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs Munkácsy Mihály u. 10. sz.
Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivatalokban és kézbesítőknél
Előfizetési díj 1 hónapra 20,— Ft
Indexszám: 25 054.

Színház

Nemzeti Színház: Varázsfuvola (délután 3 órakor), Szigligeti-bérlet. Nyomozás (este fél 8 órakor), Ratkai-bérlet.

Mozi

Park: A skarlátruhás nő (4, 6, 8). **Petőfi:** Kitörés (4, n7, f9). **Kossuth:** Kitörés (10, 12). Szabálytalan ötpercek (f3, f5). A skarlátruhás nő (f7, f9). **Gyárváros:** Néma barátok (6). **Pécsszabolcs:** Az inkák kincse (3, 5, 7). — **Mecsekalja:** Rachel, Rachel (5, 7). 16 éven felülieknek! — **Vasas II., Petőfi Ko.:** Aladdin és a csodalámpa (f6). **Harkány:** Szivárványvölgy (7 — dupla helyárral!). — **Mohács:** A félszemű seriff (5, f8). — **Sásd: Befejezetlenül** (7 — fél helyárral!). **Sellye:** Bilincs és mosoly (7). 16 éven felülieknek! **Siklós:** Légyfogó (5, 7). 16 éven felülieknek! **Szigetvár:** Halálos tévedés (8).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Stefania Woytowicz és Giuseppe Valdengo énekel. — 9.00: A történelem hajnalán, V. rész. — 9.25: Népek zenéjéből. 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: Rádióegyetem. — 10.35: Zenekari muzsika. — 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Melódiakoktél. 13.40: A mezőgazdaság idei terve. — 14.00: Iphigenia Aulisban. Két részlet Gluck operájából. 15.10: A világgazdaság hírei. 15.15: Rádiószínház: Julius Caesar. Rádiójáték. 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Időszerű nemzetközi kérdések. — 17.15: Könnyűzene Gyulai Gaál Ferenc szerzeményeiből. 17.35: Tanácsaink új törvénye. 18.00: Bartók: Zene, húros-, ütőhangszerekre és cselesztára. 18.31: Az elizondói lány. Részletek Offenbach operettjéből. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! — 19.00: Esti krónika. 19.25: Kritikusok fóruma. 19.35: Népzenei magazin. 20.15: Andy Williams énekel, Günter Noris zenekara játszik. 20.30: Hírek. 20.33: Mozart: Così fan tutte. — Közben 22.00: Hírek, időjárás. 22.15—22.20: Sporthírek. 23.42—0.25: Tánczene. — Közben 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Fúvósátiratok. 8.20: Régi magyar dalok és táncok. 8.45: Külpolitikai figyelő (ism.). 9.00: Schubert műveiből. 9.45: Válaszolunk hallgatóinknak. 10.00: A zene hullámhosszán. A Petőfi rádió délelőtti műsora. — Közben 11.00—11.05: Hírek, időjárás. 11.50: Magánvélemény közügyekben. 12.00: Könnyűzenei híradó (ism.). 12.30: Csajkovszkij: Vonósszerenád. — 13.00: Hírek, időjárás. — 13.03: Nyíregyházi stúdiónk jelentkezik. 13.20: Walter Gieseking zongorázik. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00—16.00: Kettőtől hatig. A Petőfi rádió zenés délutánja. — 14.00: Behár György táncdalaiból. 14.10: Tudományos könyvespolc. 14.15: Verdi: Othello — kettős. 14.30: Hírek, körzeti időjárás. 14.35: Negyedóra háromnegyed ütemben. 14.50: Egy kis figyelmet kérek. 15.00: Verbunkosok. 15.10: Fauré. — 15.30: Hírek. 15.33: Csak fiataloknak! Komjáthy György tánczenéműsora. 16.18: Ifjúsági krónika. — 16.30: Hírek. 16.33: Lendvay Kamilló—Garai Gábor: Új kor nyitánya. 16.39: Szimfonikus indulók és táncok. 16.55: Versek. — 17.00: Kedvelt régi melódiák. — Közben 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Rádióegyetem. 18.40: Rádióhangversenyekről. 19.10: Barokk muzsika. 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika, II. 20.25: Új könyvek. — 20.28: Kártérítés nélkül. Rádiójáték. 21.14: A hanglemezbolt könnyűzenei újdonságai. — 21.34: A Nyitnikék postájából. 21.48: Nóták. 22.20: Harun al Rasid a pokolban. 22.30: Kovács Kati és az Expressz együttes felvételeiből. 23.00: Hírek, időjárás. 23.15: Részletek Kemény Egon és Miljutyin operettjéből. 23.44: Britten: Hősök balladája. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Hanglemezparádé. Könnyűzene. 18.54: Orosz nyelvvizsga-előkészítő, II. fejezet, 29. lecke. 19.09: Bruno Walter: Wagner-felvételeiből. 19.58: Magyar zeneszerzők. 20.29: Hírek. 20.32: Madách: Az ember tragédiája című drámájáról beszél Hubay Miklós, IV. (befejező) rész. 20.53: Francia muzsika. 21.45: A dzsessz kedvelőinek. 22.10: Beethoven-zongoraszonáták, világhírű előadókkal. 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Zenélő levelezőlap 17.50: Kerekasztal. Új szabályozók a mezőgazdaságban 18.05: A Mecsek Fúvósötös műsorából 18.20: Öt perc. — Bécsy Tamás jegyzete 18.25: Bírósági tudósítások 18.30: Híres énekegyüttesek felvételeiből 18.45: Dél-dunántúli híradó 19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Filmzene. Hírek, lapszemle. — Megzenésített impressziók. — A szerb-horvát gimnázium 25 éve, III. rész. Énekkarok műsorából 19.30: Német nyelvű műsor. — Mikrofonnal átközben. Kívánsághangverseny 20.00: Műsorzárás.

műsor

Magyar Tv.

8.10: Földrajz (ált. isk. 5. oszt.) 9.00: Környezetismeret (ált. isk. 4. oszt.) 9.55: Számtan-mértan (ált. isk. 6. oszt.) 11.55: Filmesztétika (középisk. I. oszt.) 13.10: Földrajz (ism.) 14.00: Környezetismeret (ism.) 14.55: Számtan-mértan (ism.) 15.30: Filmesztétika (ism.) 17.23: Műsorismertetés 17.25: Hírek 17.30: A szárnyaskerék gondozói. Helyszíni közvetítés a Dunakeszi Járműjavítóból 18.05: Kukkantó 18.45: India — választások előtt 19.15: Reklámműsor 19.20: Esti mese 19.25: Szünet 19.30: Tv-híradó 20.00: A Forsyte Saga. 7. A ködben 20.50: Nana Mouskouri énekel 21.15: A Kerényi-ügy 22.00: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Tv

9.35: Iskolatévé. — 10.30: Német nyelv. 10.45: Angol nyelv. 11.00: Francia nyelv. 16.10: Matematika. 16.45: Tévékrónika magyarul. — 17.00: Tanácsadó szülőknek. — 17.35: Hírek. — 17.40: Gyermekműsor. 18.15: Hírek, események. 18.30: Népi muzsika. 19.00: Tévéenciklopédia. — 19.20: Egy egész élet egy év alatt. Humoros sorozatfilm (ismétlés). 19.50: Reklám. 20.00: Híradó. 20.26: Reklám. 20.35: Időszerű beszélgetések. 21.35: A rettenthetetlenek — sorozatfilm. 22.25: Híradó.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVIII. évfolyam, 42. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

1971. február 19., péntek

Nem magánügy, törvény!

Mire fordítja kulturális alapját a termelőszövetkezet? Arra, amire a tagság jónak látja, „a közgyűlés majd eldönti" —, hangzik legtöbb esetben a válasz. A *helyes* válasz, mert a tsz-demokrácia ebben is feltételezi a tagság véleményét, állásfoglalását. Más kérdés, *mit* és hogyan terjesztünk elé. A magasabb műveltség, a termelési kultúra szempontjait tartjuk előbbre valónak, — illetve hogyan értelmezzük, hol keressük a magasabb tudás, az új ismeretek forrásait —; vagy esetleg a szakmunkásképzés, az ismeretterjesztés, a tapasztalatcsere, az ösztöndíj stb. *helyett* is jószerével hévízi, badacsonyi és más történelmi tájak megismerését javasoljuk-e a közgyűlésen.

Szó ne érje házunk elejét, nem a valóban tanulmányi, országjáró kirándulásokat bántjuk. Sőt, aki rászolgált, menjen kikapcsolódni, akár egyenest a Kisfaludy-házba. De nem mindegy: *miből;* azaz, honnan a rávaló.

Az 1967. évi III. számú ún. tsz-törvény tételes rendelkezései szabályozzák az oktatási-kulturális alap létrehozását is. Ez a tsz-törvény *külön választja* és külön-külön szabályozza a szociális és a kulturális alapot —, mértékük kialakítását természetesen rábízva a termelőszövetkezetekre. (Szemben a korábbi közös alap meghatározott 2 százalékos mértékével.) Így, különösen a jómódú tsz-ekben ez a művelődésre való összeg jóval nagyobb, esetleg többszöröse annak, amit előbb a szociális-kulturális alap 2 százaléka együtt jelentett. Ezt igazolja egy Baranya megyei fölmérés is.

1969-ben a megye tsz-ei mintegy 5 millió forintos kulturális alappal rendelkeztek. (Ez az összeg évente növekvő tendenciát mutat.) A szövetkezetek többségében gondot fordítottak a szakmai képzésre, a tagság politikai és kulturális nevelésére; a tsz-törvény szellemében megalakították az oktatási-kulturális bizottságokat. Anyagiakkal segítettek illetve közös fenntartásba vettek művelődési intézményeket; közművelődési célfeladatokat támogattak stb. Hogy azóta is így van-e, (vagy esetleg javult is ez a támogatás illetve kapcsolat), erről ma még nincs áttekintő képünk. Azt azonban már 1969-ben is jelezték, hogy a termelési kultúra kívánatos szintre emelését, a szakmunkásképzést a tsz-ek mintegy 45 százalékában elhanyagolták. Erről jelzéseket azóta is sokfelől kaptunk. Arról is, hogy a népműveléssel való együttműködésben, a művelődési intézmények támogatásában és egyáltalán: a kulturális alap célszerű felhasználásában is ennek nagyobb tudatosságában, politikai felelősségérzetében bizony még van mit tenni a Baranya megyei tsz-ekben is.

Újabb konkrét helyi fölmérések hiányában hadd idézzünk néhány példát más megyékből. Ha mégis egyik-másik esetleg ismerős, ez lehet merő véletlen is.

Egy járás átlagosan 3000 kh közös földterülettel rendelkező szövetkezetei mindössze 20—30 000 forintos oktatási-kulturális alapot képeztek 1970-re. Ez szembetűnően kevés; ellenkezik a tsz-törvény szellemével. A községben alig költöttek rendeltetésnek megfelelő célokra. 8000 forintot például üdültetésre fordítottak. (Tévesen, rosszul, mert ezt a szociális alapból kellett volna megtervezni!) K. községben a 30 000 forintos kulturális alapot egy összegben zuhanyozó építésére fordították. (Ez is a szociális alaphoz tartozik!) Mben 1969-ben a kulturális alap egyharmadát (11 000 forintot), tavaly több, mint felét, (15 000 forintot) tervezték egy-két személy külföldi tanulmányútjára. Ugyanakkor egyik felhasználási tervben sem szerepelt a tagok, családtagok, alkalmazottak általános és szakmai képzése, továbbképzése. (Költenek ugyan ilyen célra is, de ezeket a termelési költségből fedezik. Így kevesebb az adminisztráció és kevesebb a „magyarázkodás"...)

Mi következik ebből? Egy-két tsz-vezető külhoni, teszem azt, svédországi tanulmányútja *a kulturális alap terhére*, bizony aligha segíti elő ott és abban az évben a dolgozók rendszeres szakmai és általános képzését, vagy tisztes összeggel a művelődési ház fenntartását, működését. A példákat lehetne még sorolni, elemezni. Mindenhol arra juthatnánk, hogy a kulturális alap felhasználását is meg kell tervezni. „Pontosan, szépen...", — ahogyan *a közösség művelődésének valóságos érdekei* megkövetelik.

Van ezenkívül egy másik probléma is. A tsz-törvény világosan megszabja: *el kell választani,* külön kell képezni és felhasználni a szociális és *külön az oktatási-kulturális alapot.* Baranyában ezt a két alapot ma is együtt képezik és kezelik. S ha történetesen szociális segélyekre a vártnál több az igény, — a pluszkiadás az alap oktatási-kulturális részét terheli. *Nem helyes így!* Megfontoltabban és tudatosabban kellene az összegeket külön-külön meghatározni; számítva az előre nem láthatóra is. Hiszen mind a szociális, mind a kulturális alap mértéke belügy. A vezetőség és a tagság joga ezt meghatározni. *Elválasztásuk azonban, — az oktatási-kulturális alap létrehozása* (külön, a szociálistól függetlenül) *már nem magánügy, hanem törvény. Ahogy nem lehet magánügy — a törvény szelleméből következően — a kulturális alap rendeltetésszerű felhasználása sem. Ennek a fő célja pedig a tagok, családtagok, tsz-dolgozók általános és szakmai képzésének, továbbképzésének, politikai és kulturális nevelésének megszervezése, feltételeinek biztosítása.*

Rövidesen befejeződnek a zárszámadások. Néhány hét múlva megtartják tsz-eink a tervjóváhagyó közgyűléseket. Itt szó esik majd az oktatás, a művelődés feladatairól is. *Tsz-vezetőinken* elsősorban *a felismerés, a javaslat, az előterjesztés felelőssége.* Annak tudatában, hogy a tsz nemcsak szocialista nagyüzem, hanem szocialista társadalmi szervezet is, amely mind a gazdasági, mind a társadalmi fejlődésre csak az emberek magasabb kulturáltságával képes. És ez — pénzbe kerül...

Wallinger Endre

A Hazafias Népfront kezdeményezi a választások kiírását

A Hazafias Népfront Országos Tanácsának ülése

Csütörtökön a Parlament vadásztermében kibővített ülést tartott a Hazafias Népfront Országos Tanácsa. Az ülésen részt vett és az elnökségben foglalt helyet Kádár János, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára, Losonczi Pál, a Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke, valamint Kállai Gyula, a Hazafias Népfront Országos Tanácsának elnöke, Benke Valéria, az Országos Tanács tagja, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja.

Kállai Gyula elnöki megnyitója után Bencsik István terjesztett elő referátumot a Hazafias Népfront munkájáról, feladatairól, az országgyűlési képviselői és tanácsi választásokról, valamint a Hazafias Népfront Országos Tanácsának választási felhívásáról.

KS/D. NAPLÓ, TELEFOTO

A Hazafias Népfront Országos Tanácsa csütörtökön ülést tartott a Parlamentben. A tanácskozáson felszólalt Kádár János, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára.

Bevezetőben emlékeztetett Bencsik István az 1970-es esztendő kiemelkedő eseményei közül a felszabadulás 25. évfordulójának méltó megünneplésére. Kitért a beszámoló arra is, hogy a gazdaságirányítási reform első három évében kedvező új folyamatok indultak meg gazdasági életünkben és bizonyos, hogy ezek a folyamatok tovább erősödnek. Ezt igazolja az a tény, hogy sikeresen teljesítettük a harmadik ötéves tervünket, és ezzel jó lehetőséget teremtettünk a negyedik ötéves terv feladatainak megvalósításához.

A továbbiakban a főtitkár mérleget vont a népfrontmozgalom tavalyi eredményeiről. Elmondta, hogy a belpolitikában a mozgalom figyelme mindenekelőtt a gazdaságirányítási reform felé fordult. Igyekeztek minél szélesebb rétegek körében megértetni a reform leglényegesebb elemeit. A Hazafias Népfront továbbra is feladatának tartja, hogy az intenzív, eredményes, jó munkával kapcsolatos társadalmi igénynek megfelelően alakítsa a közgondolkodást.

A Hazafias Népfront országos titkársága az elmúlt évben rendszeresen ülésezett: állásfoglalásaival, ajánlásaival segítette a községi, városi, járási és megyei népfrontbizottságokat. A társadalmi élet egészét felölelő témák közül kiemelkedő volt az MSZMP Központi Bizottságának a nők helyzetével, valamint az ifjúsággal foglalkozó határozata, illetve azok a teendők, amelyek ezekből a határozatokból a népfrontra hárulnak. A mozgalom keretében létrejött az országos nőbizottság és mindenütt megalakultak a helyi nőbizottságok, amelyek megfelelő program alapján megkezdték tevékenységüket. A szervezeti változásokon túl arról van szó, hogy a népfrontbizottságok figyelmét arra irányítsuk: társadalmunkban a nők helyzetének szocialista módon való megváltoztatása hosszú, sok küzdelmes munkával járó feladat. Ugyanez vonatkozik azokra az ifjúsági kérdésekre, amelyeknek a megoldása társadalmi feladat, s ebben a népfrontmozgalomnak is vannak kötelezettségei. Sürgető teendő például, hogy minél több fiatal bekapcsolódjék a népfrontmunkába, mert ilyen módon is hozzá lehet segíteni az ifjúságot a közéleti tevékenységhez.

A beszámoló második részében Bencsik István belpolitikai életünk közelgő nagy eseményéről, a választásokról szólt:

— Március 19-én lejár a négy évvel ezelőtt megválasztott országgyűlési képviselők és tanácstagok mandátuma. Alkotmányunk értelmében a Népköztársaság Elnöki Tanácsa kitűzi az új választások napját és az ország lakossága ismét megválasztja országgyűlési képviselőit és a helyi tanácsok tagjait. A választási eljárások rendjét hazánkban az 1966. évi III. törvény szabályozza. Az idei választásoknak több új vonást ad az a törvény, hogy az országgyűlés tavaly ősszel néhány vonatkozásban módosította ezt a törvényt. A módosítások azt a célt szolgálják, hogy tovább növekedjenek a választópolgárok jogai és erősödjék állami, társadalmi életünk szocialista demokratizmusa.

— A jelölés jogát — a törvény értelmében — a választók jelölőgyűlései gyakorolják, e gyűléseket a Hazafias Népfront helyi bizottságai szervezik — a választási elnökségek és az országgyűlési választókerületi bizottságok közreműködésével — a lakóterületeken, továbbá az üzemekben, vállalatoknál, termelőszövetkezetekben, állami gazdaságokban, hivatalokban és intézményekben, valamint a fegyveres erőknél, a fegyveres testületeknél és rendészeti szerveknél. Jelöltekre javaslatot tehetnek a Hazafias Népfront szervei, a társadalmi szervezetek, az üzemek (termelőszövetkezetek és más szervek) dolgozóinak közössége, illetőleg tagsága, továbbá bármely választópolgár. Egy-egy jelölőgyűlésen a választópolgárok mind az országgyűlési képviselők, mind a tanácstagok esetében több jelöltet is állíthatnak. Jelöltnek tekintendő minden választójoggal rendelkező állampolgár, akinek jelölését a jelölőgyűléseken megjelent választópolgárok egyharmada

(Folytatás a 2. oldalon.)

Aczél György látogatása Pécsett

Aczél György, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, a Központi Bizottság titkára tegnap látogatást tett Pécsett. A Megyei Tanács nagytermében rendezett kultúrpolitikai aktivaülésen — amelyen részt vett Egri Gyula, az MSZMP KB tagja, a Megyei Pártbizottság első titkára — Aczél György a kultúr-, az oktatás- és tudománypolitika időszerű kérdéseiről tartott tájékoztatót Pécs és Baranya párt-, állami, kulturális és tudományos életének képviselői számára.

Magyarországra látogat a csehszlovák kormányfő

A Kormány Tájékoztatási Hivatala közli:

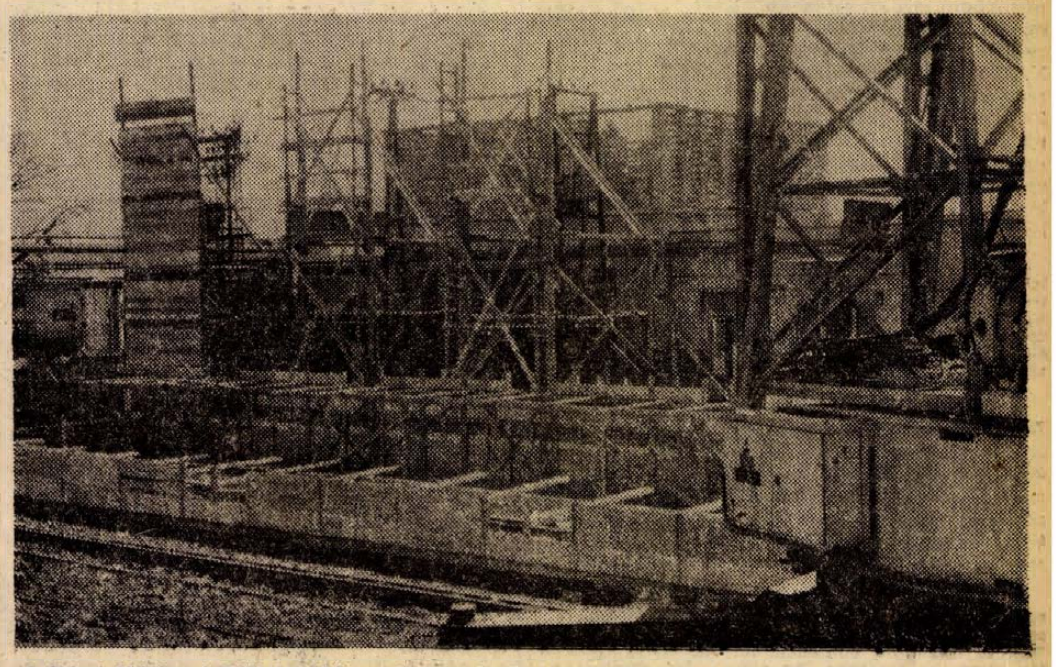
Fock Jenőnek, a Magyar Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány elnökének meghívására dr. Lubomir Strougal, a Csehszlovák Szocialista Köztársaság szövetségi kormányának elnöke február 22-én néhány napos hivatalos, baráti látogatásra Magyarországra érkezik.

Megnyílt a bukaresti külügyminiszteri értekezlet

Csütörtökön délelőtt Bukarestben megnyílt a Varsói Szerződés tagállamai külügyminisztereinek tanácskozása.

A tanácskozáson részt vesz: Ivan Basev Bulgária, Jan Marko Csehszlovákia, Stefan Jedrychowski Lengyelország, Péter János Magyarország, Otto Winzer, a Német Demokratikus Köztársaság, Corneliu Manescu, Románia és Andrej Gromiko, a Szovjetunió külügyminisztere.

A tanácskozás napirendjén az európai biztonság és együttműködés kérdéseivel foglalkozó összeurópai értekezlet előkészítésének problémái szerepelnek.



A Pécsi Húsipari Vállalat, központi telepének északi részén, új szociális létesítményt építtet dolgozói részére. Az épületben ebédlő, 480 személyes konyha, öltözők, fürdők lesznek. Ugyanitt elhelyeznek majd néhány irodahelyiséget is. A tizennégy millió forintos épület a tervek szerint 1971 végére készül el.

Erb János felvétele

Ünnepi gyűlés Moszkvában

Csütörtökön Moszkvában ünnepi gyűlésen emlékeztek meg az első magyar—szovjet barátsági, együttműködési és kölcsönös segélynyújtási szerződés aláírásának 23. évfordulójáról. A Barátság Házának magyar és szovjet zászlókkal, a két nép barátságát éltető feliratokkal ékesített dísztermét zsúfolásig megtöltötték a Szovjet-Magyar Baráti Társaság aktivistái, az egykori magyarországi felszabadító harcok kitüntetéseket viselő részvevői.

Nagy taps köszöntötte az ünnepi gyűlés elnökségét: Pjotr Fedoszejevet, az SZKP KB tagját, a Szovjet-Magyar Baráti Társaság elnökét, Nyikolaj Pankovot, a Szovjet Baráti Társaságok Szövetségének elnökhelyettesét, Ivan Afonyin altábornagyot és Ivan Kuc vezérőrnagyot, a magyar fővárosért vívott harcok egykori szovjet katonai parancsnokait.

Az elnökségben foglalt helyet Rapai Gyula, hazánk moszkvai nagykövete, valamint a nagykövetség több vezető munkatársa.

Az ünnepi gyűlést Pjotr Fedoszejev nyitotta meg, majd Jevgenyij Krasznov, a Szovjet-Magyar Baráti Társaság vezetőségi tagja, a Partyijnaja Zuizny című folyóirat főszerkesztőhelyettese méltatta a 23 esztendővel ezelőtt megkötött szerződés jelentőségét. Hangsúlyozta, hogy a történelmi okmány kiállta az idő próbáját s bebizonyította, hogy teljes mértékben megfelelt a két ország népei, az európai biztonság érdekeinek.

Ehhez a gondolathoz kapcsolódva Rapai Gyula nagykövet beszédében kiemelte: a húsz évre szóló szerződés aláírása óta 23 esztendő telt el. Amikor érvényességi ideje lejárt, új okmányban erősítettük meg barátságunkat. Az új szerződés jobban segíti országainkban a szocializmus és a kommunizmus építését, a szocialista közösség erősítését és összefogását.

Mindkét szónok a jelenlevők tapsa közepette a magyar-szovjet barátság éltetésével zárta beszédét.

Fogadás a magyar—szovjet barátsági szerződés aláírásának 23. évfordulója alkalmából

A Magyar-Szovjet Baráti Társaság országos elnöksége csütörtökön a magyar-szovjet barátsági, együttműködési és kölcsönös segítségnyújtási szerződés aláírásának 23. évfordulója alkalmából fogadást adott a Barátság Házában. Az ünnepi fogadáson résztvett dr. Mihályfi Ernő, az MSZBT elnöke, Katona István, az MSZMP Központi Bizottságának tagja, a KB osztályvezetője, Bojti János külügyminiszterhelyettes és Nagy Mária, az MSZBT főtitkára, valamint az MSZBT több alelnöke és az országos elnökség számos tagja. Ott volt F. J. Tyitov, a Szovjetunió budapesti nagykövete és a nagykövetség több vezető munkatársa.

A 23 év előtti történelmi eseményről dr. Mihályfi Ernő emlékezett meg.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ BUKAREST: Az Agerpress hírügynökség közlése szerint Constantin Dragant és Vasile Vilcut, az RKP KB VB tagjait, valamint Andrei Cervencovici-t, az RKP KB tagját, a KB osztályvezetőjét — saját kérésükre — a párt vidéki szervezeteibe helyezték át. Dragant a brassói, Vilcut a konstancai, Cervencovici-t az aradi területi pártbizottságok élére választották.

✦ **BATHURST: A gambiai kormány elhatározta, hogy az országban jelenleg forgalomban lévő angol font sterlinget 1971. július 1-től saját pénznemével cseréli fel. Az új hivatalos pénznem neve: Dalaszi.**

✦ *PÁRIZS: Georges Marchais, az FKP főtitkár-helyettese egy Marseilles-i nagygyűlésen bejelentette: a kommunisták és szocialisták eddig 110 városban határoztak úgy, hogy a márciusban sorra kerülő községtanácsi választásokon egyesítik erőiket a baloldali jelöltek győzelme érdekében.*

✦ **WASHINGTON: Az amerikai szenátus szerdán 72:0 arányban megszavazta a Spanyolországgal kötendő jogsegély-egyezményt. Az egyezmény hatálya 23 különféle bűncselekményre terjed ki. Kölcsönösen kiadják a repülőgéprablókat és a kábítószercsempészeket.**

✦ SZÓFIA: Szerdán nagyszabású aktívaértekezletet tartottak a bolgár fővárosban a BKP Központi Bizottsága tagjainak és póttagjainak, a kormány minisztereinek, a földműves népi szövetség vezetőinek, a parlamenti képviselőknek, a megyei pártbizottságok titkárainak, a megyei tanácsok elnökeinek, továbbá a hazafias front, a szakszervezetek, az ifjúsági mozgalom, valamint a kultúra és a sajtó képviselőinek részvételével. A BKP közelgő X. kongresszusa alkalmából rendezett találkozón Todor Zsivkov a Bolgár Kommunista Párt Központi Bizottságának első titkára, az ország miniszterelnöke bel- és külpolitikai kérdésekről tájékoztatta hallgatóságát.

✦ **BERLIN: A Der Morgen jelentése szerint az elmúlt öt esztendőben a Német Demokratikus Köztársaság fővárosában 24 000 új lakás épült, ebből 1970-ben 5300 lakást adtak át rendeltetésének.**

✦ *DUSANBE: Csütörtökön Dusanbeban megnyílt a Tadzsik Kommunista Párt XVII. kongresszusa, amelyen megtitatták a párt központi bizottsága beszámolóját és a köztársaság gazdaságfejlesztésének programját.*

✦ **KAMPALA: Idi Amin, az ugandai puccsista rendszer vezére felajánlotta Milton Obotének, az eltávozott elnöknek, térjen vissza az országba. Az ajánlatot Amin tábornok közvetve, Obote Ugandában maradt feleségének tette meg. Egyszersmind közölte az asszonnyal: ha kívánja, bármikor elhagyhatja az országot, és gyermekeivel együtt átmehet Dar es Salaam-ba, ahol kérje menedékjogot kapott.**

✦ **CADIZ: A csütörtökre virradó éjjel Spanyolország atlanti partjai mentén, Cadiz magasságában felrobbant és kettévált a Ferncastle nevű 52 000 tonnás norvég tankhajó. A Lisszabon felé haladó hajó legénységéből 36 főt a Navipesa nevű teherhajó vett fedélzetére, hét ember eltűnt. A Navipesa kapitánya szerint elképzelhető, hogy ezeket más hajók vették fel.**

✦ ANKARA: Csütörtök hajnalban több bombamerényletet követtek el Törökországban. Isztambulban négy helyen — egyebek közt az amerikai—török külkereskedelmi bank épületénél és egy amerikai katonai egység szállásheyének közelében is bomba robbant. A merényleteknek halálos áldozatuk nincs.

✦ **WASHINGTON: A washingtoni Capitolium közvetlen közelében egy fegyveres férfi megtámadta Edward Kennedy szenátor egyik titkárnőjét. A 36 éves — három hónapos terhes — asszony éppen kocsijába készült beszállni, amikor a férfi fegyvert szegezett rá, kényszerítette, hogy egy félreeső helyre menjen vele, ahol elvette a nő 22 dollárját, majd erőszakot követett el rajta.**

✦ *BUKAREST: Csütörtök reggel Bukarestben, a kongresszusi palota nagytermében megnyílt a Román Kommunista Ifjúsági Szövetség IX. kongresszusa. A kongresszus munkájában kétezer küldött vesz részt. A magyar ifjúkommunisták képviseletében megjelent delegációt Főcze Lajos, a KISZ KB titkára vezeti*

Harcok Laoszban

A laoszi invázió kezdete óta megkétszereződtek az amerikai veszteségek — mondotta csütörtökön egy saigoni amerikai katonai szóvivő.

A szóvivő által közölt és nyilván szépített veszteséglista szerint a laoszi hadműveletek következtében a február 13-ával véget ért héten 51 amerikai katona vesztette életét, míg a február 6-ával véget ért előző héten — amerikai bevallás szerint — mindössze 24 amerikai katona halt meg.

Emelkedett a Laoszba behatolt saigoni zsoldosok vesztesége is. Halottaik száma az első hétre beismert 345 főről a február 13-ával véget ért héten 478 főre emelkedett.

A Hazafias Népfront Országos Tanácsának ülése

(Folytatás az 1. oldalról.)

vagy annál nagyobb része megszavazta.

— Két vonatkozásban is növeli az új jelölési eljárás a választópolgárok jogait, fejleszti a választások demokratizmusát. Az egyik, hogy közvetlenül az érintett lakosságra és összességében a népre ruházza a jelölés jogát. A másik, hogy a jelöléseken az egyharmados arány meghatározásával az eljárási módban nemcsak lehetőséget teremt, hanem ösztönöz is, két vagy több jelölt állítására. Azokon a helyeken, ahol két vagy több személyt jelölnek országgyűlési képviselőnek vagy tanácstagnak, az eddigiektől eltérő vonása lesz a szavazásnak is. Ugyanis: semmit sem számít, hogy a szavazólapon milyen sorrendben szerepelnek a jelöltek nevei, mert a szavazat csak akkor lesz érvényes, ha a választó egyértelműen megjelölte a szavazólapon — kire adja le szavazatát. Aki ilyen megjelölés nélkül dobja az urnába a szavazólapot, annak a szavazata — több jelölt esetében — érvénytelen.

Elmondta Bencsik István azt is, hogy a mostani választásokon még egyazon szervezéssel, előkészítéssel történik az országgyűlési képviselők és a helyi tanácsok tagjainak megválasztása. Az országgyűlési képviselők változatlanul négyéves időszakra kapnak mandátumot. De az új tanácstagok megbízatása már csak két évre szól, két év múltán újraválasztjuk a tanácstagokat — akkor már négy évre. Ilyen megfontolásból a későbbiekben kettéválik az országgyűlési képviselők és a helyi tanácsok tagjainak választása. Négyéves időtartamra fogjuk megválasztani mind az országgyűlési képviselőket, mind a helyi tanácsok tagjait —, de ezek a ciklusok nem ölelkeznek majd, hanem közöttük kétéves időeltolódás lesz.

— A megyei tanácsok, továbbá a fővárosi tanács tagjait nem közvetlen szavazással választják az állampolgárok, hanem a választásokat követően a helyi (községi, városi), illetve a fővárosban a kerületi tanácsok első üléseiken fogják megválasztani a felsőbb szintű tanácsok tagjait. Ilyenformán a választópolgárok akarata itt nem közvetlenül, hanem közvetve érvényesül. Egyébként a mostani választásokon járási tanácsokat már nem választunk.

Beszédét így fejezte be a főtitkár:

— A népfrontbizottságoknak sokféle, az alkotmányban és a választási törvényben előírt tennivalót kell elvégezniök a választások előkészítése és lebonyolítása során. A múlt év végén és részben ez év elején megyénként megtartott tanácskozásokon a községi népfrontvezetőkkel több fontos vonatkozásban megbeszéltük a közelgő választási tennivalókat. A következő hetekben még részletesebben meghatározzuk a népfrontbizottságok feladatait. Megítélésünk szerint a népfrontbizottságok képesek arra, hogy jó programunk alapján a választások politikai munkájában betöltsék hivatásukat, és a választások sikeres lebonyolításával tovább növeljék államhatalmunk erejét, szolgálják társadalmunk szocialista fejlődését.

A Hazafias Népfront országos elnöksége nevében előterjesztett beszámolóról és a népfront választási felhívásának tervezetéről — amelyet írásban is megkaptak az országos tanács tagjai — együttes vita kezdődött.

A Hazafias Népfront Országos Tanácsa az elnökség nevében előterjesztett beszámolót és a választási felhívás tervezetét elfogadta. A Hazafias Népfront választási felhívását későbbi időpontban hozzák nyilvánosságra. Az országos tanács teljes egyetértését fejezte ki az MSZMP X. kongresszusának alapvető célkitűzéseivel, amelyeknek végrehajtásáért a népfrontmozgalom minden erejét latbavetve munkálkodik. A Hazafias Népfront Országos Tanácsa az MSZMP Központi Bizottságával egyetértésben kezdeményezni fogja a Népköztársaság Elnöki Tanácsánál a választások kiírását.

Kádár János:

Olyan politika megerősítését kérjük a választóktól, amelyet egész népünk ért és támogat

Felszólalt a vitában Kádár János, bevezetőben kifejezte egyetértését az elnöki megnyitóval és a főtitkári beszámolóval. Támogatta az országgyűlési és tanácsi választások kiírására vonatkozó javaslatot. Ezután a párt X. kongresszusáról szólt.

— A kongresszus hazai fogadtatása arról tanúskodott — mondotta —, hogy népünk helyesli és támogatja a kongresszusi határozatokat, állásfoglalásokat. Ez dönt további munkánk szempontjából. A nemzetközi visszhang is tükrözi, hogy a testvérpártok, a szocialista országok, a haladó erők értékelik és elismerik a Magyar Szocialista Munkáspárt tevékenységét, politikai irányvonalát és politikáját. Úgy ítélik meg, hogy e politika következetesen szem előtt tartja a nemzetközi munkásmozgalom, a szocialista társadalom építésének céljait, figyelembe veszi az ország adottságait, népünk nemzeti hagyományait. További előrehaladásunk szempontjából rendkívül fontos a X. kongresszus dokumentumainak tanulmányozása, helyes értelmezése csakúgy, mint a tettekben kifejezésre jutó egyetértés. Mindebben sokat segíthetnek, s bizonyára segítenek is a népfrontbizottságok, a mozgalom aktivistái.

A Központi Bizottság első titkára a továbbiakban hangsúlyozta: az előttünk álló országgyűlési és tanácsválasztások a Magyar Népköztársaság társadalmi életében rendkívül fontos, nagyhorderejű politikai eseményt jelentenek. Utalt arra, hogy az országgyűlési képviselők jelölésével, választásával összefüggő események elsősorban az országos politika kérdéseinek megvitatására teremtenek fórumot, érintve természetesen az adott képviselői választókerület helyi problémáit is. A tanácstagi választások előkészítése és lebonyolítása pedig — az egész ország előtt álló feladatok, tennivalók megtárgyalásán túl — elsősorban a helyi politika aktuális kérdéseinek megvitatására, a választókörzet lakosságát közvetlenül érintő témák megbeszélésére nyújt jó lehetőséget.

Fontos politikai cél — hangsúlyozta Kádár János —, hogy a választások megerősítsék politikánkat, növeljék e politika hatóerejét, elmélyítsék a szocialista közgondolkodást, népünk szocialista egységét, összeforrottságát. A közvetlen cél, hogy olyan országgyűlés, olyan tanácsi testületek jöjjenek létre, amelyek szellemükben, céljaikban, személyi összetételükben egyaránt eredményesen munkálkodnak majd a szocializmus magasabb szintű építésén. Azt várjuk a választásoktól, hogy eredményeikkel és hatásukkal tovább erősítsék rendszerünket, s új lendületet adjanak hazánkban a szocialista építő munkának.

A Központi Bizottság első titkára kitért arra, hogy a választással kapcsolatos politikai, szervezési és egyéb feladatok megoldásához kedvezőek a feltételek. Ezt bizonyítja az a helyeslés és egyetértés, amely a X. kongresszus állásfoglalásait, útmutatásait fogadta.

Rámutatott Kádár János: közös feladatunk, hogy a választási kampány idején hirdessék bátran, belső meggyőződéssel szép céljainkat, amelyek megfelelnek népünk vágyainak és szükségleteinek. Szóljunk eredményeinkről, amelyeket az országépítésben, a gazdasági életben, a városok, falvak fejlesztésében, a közművelődés, a kultúra területén elértünk. Nincs okunk szégyenkezésre, hiszen a legutóbbi választások óta olyan sikereket mondhatunk magunkénak, amelyekre méltán büszke egész dolgozó népünk. Szót kell természetesen ejteni a jövő feladatairól is, amelyek a közös célokhoz vezető úton előttünk állnak, ugyanakkor vázolni kell az eszközöket és módokat, amelyekkel feladatainkat megoldhatjuk. A választási munka során világos képet kell rajzolni külpolitikánkról, nemzetközi tevékenységünk alapelveiről. Arról, hogy alapvető törekvésünk az építő munkánkhoz nélkülözhetetlen béke biztosítása, a haladás ügyének nemzetközi szolgálata, a békés egymás mellett élés elvének gyakorlati érvényesítése. Külpolitikánk, nemzetközi munkánk alapja, hogy együtt haladunk a Szovjetunióval, a Varsói Szerződés tagállamaival, a szocialista országokkal, minden haladó erővel.

Kádár János felszólalása végén hangsúlyozta, hogy tiszta lelkiismerettel állhatunk a választópolgárok milliói elé: négy évvel ezelőtt meghirdetett választási programunk végrehajtásában szép eredményeket, nagyszerű sikereket értünk el. Most a választóktól olyan politika megerősítését kérjük, amelyet népünk ért és támogat, amelynek igazáról és helyességéről az elmúlt esztendő tapasztalatai is meggyőző bizonyságot adtak.

Nixon „rögtönzött" fenyegetőzései

Nixon elnök szerdán rögtönzött sajtóértekezleten „fokozott erejű" légitámadásokkal fenyegette meg a VDK-t arra az esetre, ha „nagyobb ellentámadással" válaszolna a laoszi invázióra. Mint az elnök hangoztatta, az atombomba bevetésétől eltekintve, „semmiféle megkötöttség nem korlátozza az amerikai légierő Indokína egész területén történő felhasználását".

Nixon váratlanul, magyar idő szerint a késő esti órákban meghívta hivatalába a Fehér Ház néhány állandó tudósítóját. A máskor jóelőre beharangozott és rendszerint élő tv-adásban közvetített elnöki sajtóértekezletektől eltérően, ezúttal nem tették lehetővé az országos tv- és rádióhálózatok képviselőinek, hogy felvételt készítsenek Nixon kijelentéseiről.

A rögtönzött sajtóértekezlet szokatlan körülményeiből és a kijelentések tartalmából washingtoni megfigyelők arra következtetnek, hogy Nixon elsősorban nem „hazai fogyasztásra" szánta mondanivalóját, hanem egyenesen a VDK-nak és az indokínai szabadságharcosoknak címezte minden eddiginél harciasabb hangvételű fenyegetéseit.

Arra a kérdésre, hogy az USA támogatná-e a saigoni rezsim csapatainak inváziójá a VDK ellen, Nixon azt válaszolta, hogy nem kíván „spekulációkba bocsátkozni". Mint mondotta, „erről Saigonban fognak dönteni", s neki személy szerint „csupán" arról kell döntenie, hogy az USA nyújtson-e támogatást a VDK megtámadásához. Az amerikai elnök többször kérdezésre sem volt hajlandó nyilatkozni arról, hogy „valószínűnek tartja-e a VDK elleni támadást", ugyanakkor azonban az ehhez nyújtandó amerikai támogatás lehetőségét sem volt hajlandó kizárni.

A továbbiakban Nixon azt fejtegette, „Hanoi érdeke", hogy „most keresse a megegyezést", mert különben, „szembe kell néznie a csökkentett arányú, de folytatólagos amerikai katonai jelenléttel" továbbá, „az erősödő Dél-Vietnammal".

Nixon hozzáfűzte, hogy az USA „nem tesz új engedményeket" Párizsban, s amenynyiben „Hanoi nem hajlandó a háború tárgyalásos befejezésére", vagyis az amerikai feltételek elfogadására, akkor „növekvő erejű légitámadásokkal kell szembenéznie".

A feltűnően harcias „rögtönzés" valószínű indítéka az amerikai elnök csupán közvetve utalt, amikor az indokínai harmadik frontról érkező hadijelentésekkel kapcsolatban elismerte, hogy „heves ellenállással kell számolnunk Laoszban".

Ford Rowan, a CBS fehér házi tudósítója az elnök sajtóértekezletét összegezve megállapította: „Nixon elnök újból nyilvánvalóvá tette, hogy az erő helyzetéből akar tárgyalni: Észak-Vietnammal szemben az elnök ismét azt a kemény irányvonalat képviselte, amely mind a mai napig újra és újra csődöt mondott."

A CBS saigoni tudósítója szerdán éjjel azt jelentette, hogy a Thieu-rezsim „elégtétellel nyugtázta" Nixon megnyilatkozását.

A BCM — külföldi szemmel

A határidők szorosak, de tarthatók

NDK-beli, csehszlovák és nyugatnémet szerelők Beremenden
A magyar munkás jó „alapanyag" — Baranya. meglepetés

Kellemesen csalódtak valamennyien, ezt már elöljáróban leszögezték. Persze, mindenki mást képzelt, másképp, s mindenki számára más volt a meglepetés. Wilhelm Radermacher, a kölni Klöcker—Humboldt-Deutz cég főszerelője eddig tizenegy országban járt — Svédországtól Chiléig —, s most a kellemes, derűs légkört, a közvetlen emberi kapcsolatokat dicséri. Werner Eschberger, a dessaui Schwermaschinenbau Kombinát szerelője. Bulgáriában, a Szovjetunióban, Lengyelországban és Burmában járt. Beremend számára a rendkívül jólképzett fiatal szakmunkásokkal okozott meglepetést. Miroslav Pospisil, a csehszlovákiai Prerov gépgyár szerelési csoportvezetője.

Egyébként mindhárman mások, nemcsak három ország, de három külön világ, amit megtestesítenek. Wilhelm Radermacher zöld, katona zubbonyra emlékeztető dzsekiben jön, fáradtan, s mégis mindig mosolyogva. Werner Eschberger valóban derűs, s valóban optimista. Miroslav Pospisil tartózkodó. Minden szót kétszer megrág, mintha állandóan vizsgázna...

WILHELM RADERMACHER:

— Cégünk, a Klöcker—Humboldt-Deutz A. G., közel 40 ezer emberrel dolgozik. A cementipari berendezések gyártása csak amolyan mellékprofil. Gépgyári berendezéseket, szén- és acélipari gépeket, Diesel-motorokat, traktorokat, teherautókat és Diesel-mozdonyokat is gyártunk. Ötvennyolc éves vagyok. Már a háború előtt is cement-vonalon dolgoztam — természetesen ugyanebben a gyárban. Eddig Svédországban, Törökországban, Olaszországban, Ausztriában, Svájcban, Franciaországban, Belgiumban, Hollandiában, Argentínában és Chilében jártam. Most már egy kicsit fáradtnak érzem magam. Természetesen ez az én dolgom, a munkára ez nem hathat ki. Magyarországra is azzal az elhatározással érkeztem, hogy minden helyi szokást és igényt maximálisan tiszteletben tartok, illetve kielégítek. Magyarország egyébként kellemes meglepetés. Jól érzi itt magát az ember: jól lehet dolgozni...

— A legszebb emlék? Svájc! Gyönyörű volt a táj, s nagyon kellemesek voltak a partnerek. Svájc nemcsak szép, de nagyszerűen szervezett ország is.

— Hogy mihez tudnám Magyarországot hasonlítani? Törökországhoz, azt hiszem. Ott kétszer is jártam. Először 1953-ban. A törökországi fejlődés nagyon gyors ütemű. Itt, Beremenden én a kisgépeket, korszerű anyagmozgató, illetve emelőberendezéseket hiányolom. A szakemberek jól képzettek; a magyar munkás nagyon jó „alapanyag". A szerelés üteme megfelelő. Ennél jóval gyorsabban más országokban sem haladnak, bár, úgy érzem, a ráfordítás, másutt kevesebb. A határidők szorosak, de tarthatók. Igaz, ezt csak az én munkaterületem vonatkozásában mondom. Az építészet nem az én asztalom, s ahogy látom, e téren, sajnos, elmaradások vannak...

WERNER ESCHBERGER:

— Már dolgoztam Magyarországon: ott voltam az ötvenes években a hejőcsabai cementgyár építésénél. A dessaui Zementanlagenbau Beremenden a cementőrlőket építi. Másfél hónapja vagyunk itt, s mindennel elégedettek vagyunk. A munkakapcsolatok kitűnőek, a területünkön dolgozó szakemberek úgy szintén. Gyárunk egyébként több mint 30 ezer embert foglalkoztat. Zömmel a szocialista országokba szállítunk, de újabban más országok is érdeklődnek. Szerintem vállalatunk világszínvonalat képvisel, s ennek megfelelően azok a berendezések is a legkorszerűbbek, melyeket a BCM beruházói vásároltak tőlünk.

— Vác? Igen, hallottam a váci problémákról. Mi szállítottuk a gyár berendezéseit, s nem hozzák a kívánt eredményt. Nem, magyarázatot nem tudok adni. Talán csak annyit: nálunk, Bernburgban, megépült a DCM testvére. Egy az egyben olyan mint a váci gyár — csak éppen tudja mindazt, amit vártunk tőle...

— A BCM-ről egyébként az a privát véleményem, hogy szerencsésebb lett volna egy helyről beszerezni a gépeket. Természetesen a sokféleség ellenére is minden nagyszerűen sikerülhet.

— A határidők? Tartani tudjuk őket.

— Valamit, ha lehet, még a körülményekről. Szeretnék mindent megköszönni. Mind az elszállolás, mind a munkafeltételek nagyszerűek. Kevés országban oldották ezt meg így...

MIROSLAV POSPISIL:

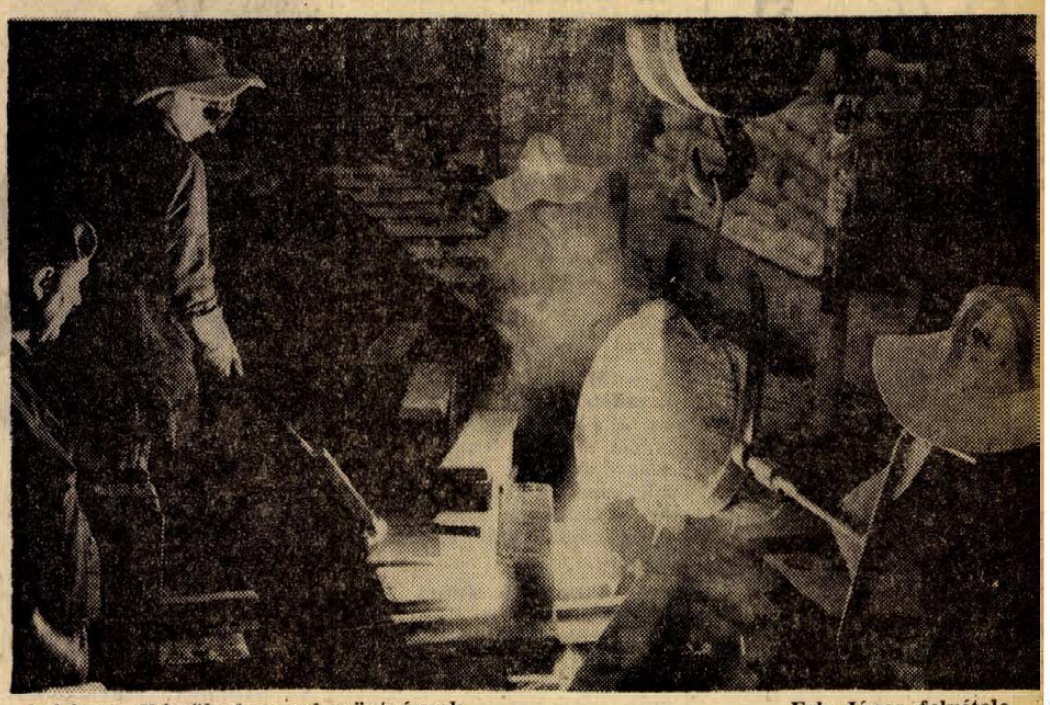
— Az igazság az, hogy engem nem azért küldtek ide, hogy az újságoknak nyilatkozzak. Nyolc hónapja vagyunk Beremenden — s többé-kevésbé menetrend szerint haladunk. Gyárunk a szocialista országok mellett Kanadában, Jugoszláviában, Kubában, s újabban Japánban is érdekelt. Berendezéseink, köztük a Beremenden is felállításra kerülő kemencék, korszerűek és nagyteljesítményűek. Meggyőződésem, hogy a BCM jó gyár lesz.

— A munkamorál? Nézze, kétféle fegyelem van. Alaki, hogy úgy mondjam, és technológiai. Számomra ez utóbbi a fontos. A magyar munkások nagyon jó benyomást tettek rám, bár, természetesen, van ilyen ember is, meg olyan is...

— Hogy elkészülünk-e időre? — Mindent elkövetünk... — Ha már szót kaptam, valamit a gyáron kívüli dolgokról is mondanék. Baranya, s azon belül Siklós valamennyiünk számára meglepetés. Siklós nagyon szép, Harkány pedig egyenesen irigylésre méltó. Kár, hogy kicsit mindig túlzsúfolt.

Békés Sándor

Acélöntvények belföldre, külföldre



A képen: Készülnek a malomöntvények — Erb János felvétele

A Mecseki Ércbánya Vállalat méretei mellett szinte eltörpül a bányák szolgáltató üzemének acélöntödéje, bár 22 millió forintos évi termelésével így sem tartozik a megye legkisebb üzemei közé. Kezdetben kizárólag a bányaüzemek részére dolgozott, később egyre fejlődve, már más, üzemen kívüli megrendelőknek is szállított öntvényeket. (A jelenlegi kapacitásból az ércbánya csak 30 százalékot köt le.) A fejlesztést az országosan tapasztalható acélöntödei kapacitáshiány indokolta elsősorban. 1968 előtt 70 fővel, két műszakban, évente 670 tonnányi öntvényt készítettek, ma pedig 920 tonna az évi kapacitás. A létszám mindössze hét fővel emelkedett és bevezették a harmadik műszakot is. A termelés másfélszeres növekedése elsősorban a gépesítésnek, a műszaki fejlesztésnek köszönhető. Az említett növekedés nemcsak mennyiségi, hanem minőségi változás is olyan értelemben, hogy míg régebben 65—70 százalékban szénacélt öntöttek, ma fordított arányban nagy munkaigényű, ötvözött precíziós acélalkatrészek készülnek. A nagyfokúan gépesített üzemben minimálisra csökkent a nehéz fizikai munka, az öntvénytisztító gépek üzembeállításával pedig megszűnt a szilikózisveszély.

Az öntöde termékei nemcsak belföldre, hanem a határokon túlra is eljutnak. A Magyar Cement- és Mészművek, a bauxitipar részére malompáncélokat, csigákat, törőberendezések alkatrészeit gyártják a vegyiparnak, a Budapesti Élelmiszer Gépgyárnak precíziós öntésű saválló szivattyúházakat, lapátkerekeket gyártanak. A Beremendi Cement- és Mészművek nyugatnémet cement malmaihoz, az új beruházáshoz szükséges malompáncélokat is itt öntik, sőt a továbbiakban is innen szállítják majd. A Lengyelországban működő közös magyar—lengyel vállalkozás a HALDEX üzemeinek elkopott alkatrészeit az ércbánya öntödéje pótolja: a nagykeménységű, nagy kopásálló meddőelválasztó ciklontesteket, szűkítőket, örvénycsöveket, malom- és törőberendezések alkatrészeit.

Az öntvények részben készterményként kerülnek ki az üzemből, de a precíziós öntési eljárással készült alkatrészek is csak minimális megmunkálást igényelnek a beszerelés előtt.

A György-aknai barakkszálló

Húsz egynéhány év alatt kívülről alig változott. Igaz, hat-nyolc éve hozzá építettek, tágasabb lett. Valahogy soha nem tudtam az egymásraszegelt deszkákból készült falak mellett elmenni, anélkül, hogy két dolog eszembe ne jusson. A koncentrációs tábor és a Mecseki Szénbányák komlói modern munkásszállodája. Az utóbbi már csak azért is, mert valamikor a György-aknai barakk-szállás a Szénbányáké volt. Régen, több mint másfél évtizede.

Wartburg gépkocsi áll meg a barakk előtt. Megvárom a gazdáját. Lauer Pál dömperes. Hét éve él itt. Idegenek csak engedéllyel léphetnek a barakkba — ezúttal a portás kivételt tesz. Lauer vendége vagyok. Csizmamosó, szekrények, félkilós TUTÓ lakatok. A folyosón mindössze ennyi a látnivaló. És a szürkére festett deszka borítás.

— Ezekben a szekrényekben a munkás ruhát tartjuk, a szobába tilos piszkos ruhával bemenni — mondja a dömperes, miközben kinyitja az ajtót. Itt vannak valahol a többiek is az épületben, de azért nem árt becsukni.

— Lopnak?...

— Előfordul. A múltkor elveszett egy óra.

A szobában: nyolc vaságy. Az ágyak vasán törölközők száradnak. Rongyszőnyeg a felvédő, hasonló a műanyagborítású padlón. Az ágyak mellett székek. Rajta bádog hamutálca, képesújság, cigaretta. Az asztalon viaszosvászon, kancsó, poharak. Kibírhatatlan a meleg. A szekrényeken erős lakatok. Az ágyak pokróccal borítva.

Már-már megfogalmazódik bennem: semmi sem változott itt az évek során. Kicsit sajnálkozva nézem Lauert. Hét éve él itt, csak kéthetenként utazik haza. Félhavonként érezheti néhány órára az otthon ízét. Ekkor történt: felhajtotta valamiért a durva pokrócot. Alatta pehelypaplan. Már jónéhány éve ezzel takaróznak... A pokróc csak a por miatt kell, hogy tiszta maradjon az ágynemű. Már a házirendet sem érzem olyan szigorúnak. Tilos! Tilos! A rendre, tisztaságra, erkölcsi morálra vonatkozó paragrafusok. Árjegyzék: egy búra eltörése 50 forint, kapcsoló 20 forint. Mindennek, ami a szobaleltáron fel van tüntetve, megtudom az árát.

Sifter József 31 éves — kilenc éve itt él. Kérdezem: mire emlékezik. Semmi különös nem jut eszébe. Nincsenek verekedések, nincsenek botrányok, minden nap egyforma. Havi 40 forint a szállás, ugyanennyi az autóbusz, amely a munkahelyre szállítja őket. Reggeli, ebéd, vacsora 10 forintból kijön. Hetenként egyszer hazamegy Gyékényesre. Ott a család.

Hetvenkilencen élnek a barakk-szálláson. Valamennyien a Mátraaljai Szénbányák mecseki üzemének dolgozói. Tíznek van autója, ugyanennyien rendelkeznek motorral is. Sifter mondja, hogy nemcsak a paplan, van itt más változás is. Csakhát mindig, valami kis „apróság" történik. Így aztán már nem is tudják mindet megjegyezni.

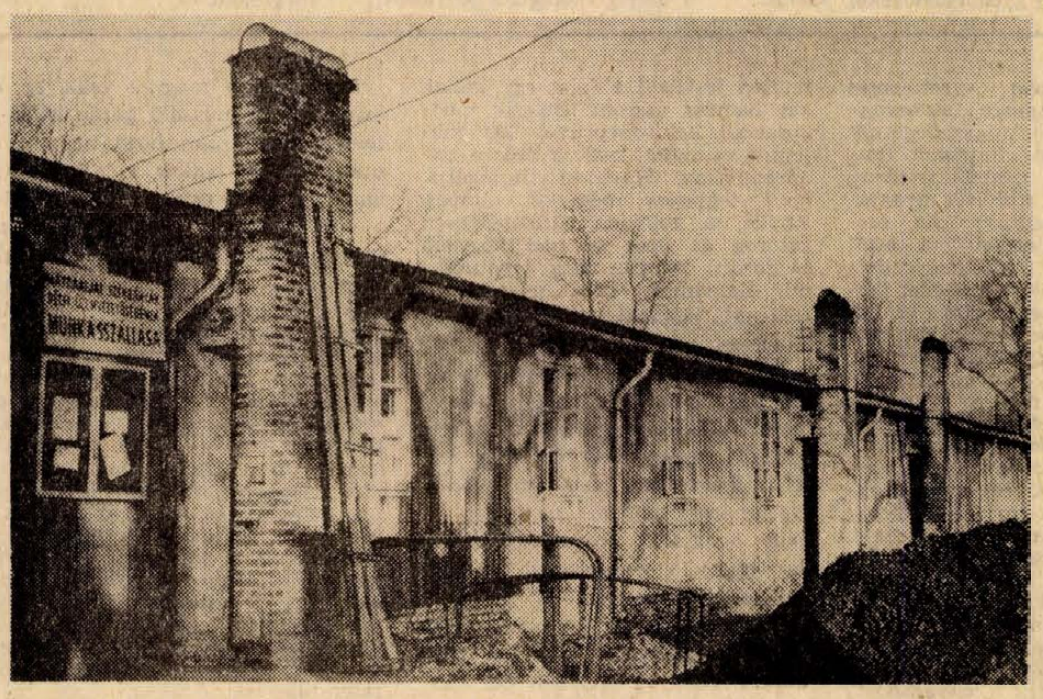
Vass István üzemvezető és Buza István gondnok segít egy kicsit az összegezésben, amely talán bővebb is lehetne, ha a „mátravidékiek" hosszabb távra berendezkedtek volna Pécsett. Több mint 13 esztendeje, mindig csak egy éves távlatok voltak. Így aztán alapvetően csak barakk-szállás maradt, de... A deszkafalak mellé, belülről egysoros téglafalat húztak. Bevakolták, kifestették. Az olajos padló helyett műanyag készült. Fürdő épült. Régebben nyolcan voltak egy szobában. Egy ágyat már kitettek, most tervezik, hogy még eggyel kevesebb lesz, s a vaságyak helyett heverőket vesznek. Nyolcvan darabot már meg is rendeltek. Rövidesen kiteszik a kályhákat, központi fűtésre térnek át. Így majd egyenletes meleg lesz mindenütt.

Az üzemvezető nagyon jól ismer minden problémát, anélkül is, hogy a munkások szólnának. Öt évig itt lakott.

A kultúrszobában egy ember gubbaszt a kályha mellett. Itt gyengébben fűtenek, kevés a látogató. Csak akkor jönnek többen, ha a televízióban jó a műsor. Valakon reprodukciók, k híradó, faliújság. Az ajtón tábla: Belépés csak tiszta ruhában! A KISZ helyiségben ping-pong és rex-asztal. Ide sem járnak. A klub a 21-es szobában van. Lengyel József, Varga Mátyás, Doroszlai Endre, Luczi István, Zalavári János és Magyar József laknak itt. Senki sem tudja már, hogy alakult, de legtöbben itt szeretnek beszélgetni.

Már kívülről nézem a barakk-szállást. A lakók elégedettek. Meggyőződésem, hogy a Mátraaljai Szénbányák pécsi üzeme minden lehetőt elkövet, hogy dolgozóik a legjobb körülmények között lakjanak. Olcsóbban alig hiszem, hogy ez másutt sikerülne. S az itt élők többségének ez a legfontosabb. Hét végén, kéthetenként hazamennek. Igaz vannak néhányan, akik számára másutt nincs otthon, csak itt a rosszemlékű falak között. Már csak miattuk aggódom. De rajtuk sajnos sem az üzemvezető, sem a gondnok segíteni nem tud...

Lombosi Jenő



A barakkszálló

Ebben az évben a teherszállítás is megszűnik a harkány—drávaszabolcsi vasútvonalon

Néhány évvel ezelőtt megszűnt már a harkány—drávaszabolcsi vasútvonalon a személyszállítás. Azóta csupán tehervonatok közlekedtek ezen a vonalon, s azok is a Rostkikészítő Vállalat drávaszabolcsi feldolgozó üzemével kapcsolatos fuvarokat bonyolították le. Ebben az esztendőben előreláthatólag a teherszállítás is megszűnik, de ennek időpontja attól függ, hogy a Közúti Építő Vállalat mikorra készíti el a harkányi vasútállomáson azt a betonozott rakodóterületet, amelyen a Rostkikészítő Vállalat a rakodást lebonyolíthatja és hosszabb-rövidebb ideig esetleg tárolhatja is az árut.

Az érkező kórónak és a feldolgozott lennek a szállítását a vasútvonal megszüntetése után közúton kell lebonyolítani Drávaszabolcs és Harkány között. A Rostkikészítő Vállalat különösebb gépesítést nem tervez ezzel kapcsolatban. Az üzemi iparvasutat belső anyagmozgatásra továbbra is üzemeltetik, a közúti szállítást pedig a 12. Volánnal kívánják lebonyolítani.

hírek

1971. FEBRUÁR

19

PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük nevnapjuk alkalmából

Zsuzsanna

nevű kedves olvasónkat

◆

A Nap kél 6.44, nyugszik 17.13 órakor. A Hold kél 2.16, nyugszik 10.05 órakor.

Mit kell tenni...

Képző- és iparművészeti kiállítás rendezése esetén

Sok esetben előfordul, hogy nem múzeumi anyagból történik képző- és iparművészeti kiállítás Pécs területén. Az érvényes rendelkezések értelmében a kiállításokon csak olyan művek szerepelhetnek, amelyeket a Képző- és Iparművészeti Lektorátus engedélyezett, illetve kiállíthatónak ítélt. Ezért az alábbiak szerint kell eljárni a kiállítások megrendezése előtt.

1. A Képző- és Iparművészeti Lektorátusnak megküldendő minden bírálati — zsűrizési — kérést a Városi Tanács művelődésügyi osztályának engedélyével, valamint a Képzőművészek Szövetsége Dél-Dunántúli Területi Szervezetének ajánlásával kell ellátni.

2. A kiállítások bejelentését legalább három hónappal, annak tervezett megnyitása előtt kell megtenni.

3. A kiállítás bírálatára zsűrikérést a tervezett megnyitás előtt két hónappal, a Lektorátus igazgatójához kell benyújtani.

4. A zsűrit kérő levélhez csatolni kell a zsűrizésre kerülő alkotások listáját az alábbiak szerint:

a) az alkotó művész neve,
b) a mű sorszáma és címe (témája),
c) a műfaj megjelölése (szobor, kisplasztika, domborítás, olajfestmény, akvarell, guache, grafikai műfaj stb.),
d) az alkotás pontos mérete.
(A most ismertetettek szerint elkészített listát mind az egyéni, mind a csoportos kiállítások esetén el kell küldeni.)

5. A kért zsűrit a Lektorátus küldi ki. A költségeket a rendező szerv fedezi.

6. Szakköri tag egyéni kiállítása esetén is a most ismertetettek szerint kell eljárni.
Csoportos szakköri kiállítás esetén a következő eljárás a követendő:
a) A zsűrizési kérést a Népművelési Intézetnek kell megküldeni (Budapest, I., Corvin tér 8. sz. alá). A kérést a Városi Tanács művelődésügyi osztályának engedélyével kell ellátni.
b) A már ismertetettek szerint kell elkészíteni a zsűrizésre kerülő alkotások listáját.

◆

— **ÚJ SZÖVETEK ÉRKEZTEK MINTABOLTUNKBA!** Trevira szövetek és nylon jersey szövetek nagy választékban kaphatók! Ajánljuk szintetikus fonalainkat, színekben, 10 dkg csak 33,50 forint. „RICHARDS" MINTABOLT, Pécs, Kossuth Lajos u. 30. (x)

— **Több mint húsz ország ifjú bélyeggyűjtői** küldik el legértékesebb bélyegeiket arra a nemzetközi jellegű országos ifjúsági bélyegkiállításra, amelyet április 3—12. között rendeznek Pécsett, a Nagy Lajos Gimnázium tornatermében.

— **Nagy az érdeklődés a dunaszekcsői üdülőtelkek iránt.** A tanács a közelmúltban közművesítette a vásártérnél kialakított hétvégi telepet — most pedig közvetlenül a Duna-parton, újabb telkek árusítását kezdte meg.

— **Modern lakóház Pécsváradon.** Tanácsi beruházással elkészült a kétszintes lakóház, mintegy 1 milliós költséggel. A lakók rövidesen beköltöznek. Az elkövetkezendő öt esztendőben még négy ilyen társasházat építtett a tanács.

— **Vízvezeték építés Zengővárkonyban.** A Pécsváradi Vízhasználati Társulat tervei szerint ebben az esztendőben körülbelül 1 kilométer hosszú ivóvíz-vezetéket fektetnek le Zengővárkonyban. A község lakói társadalmi munkában vállalták a földmunkák jelentős részének elvégzését.

— **Ruházati műbőr 112 Ft helyett 28 Ft/m.** Bőrbolt, Rákóczi út 16. (x)

— **Vadászkaland.** Ternóczi Ferenc vadász — kovácsszénájai lakos — rókairtáson vett részt. A puskacső elé azonban váratlanul egy vadkan került és az első lövésre megsebesült. A feldühödött állat megtámadta a vadászt, aki végül is csak az ötödik lövéssel tudta ártalmatlanná tenni a veszedelmes, szívós dúvadat.

◆

Időjárásjelentés

Várható időjárás péntek estig: időnként megnövekvő felhőzet, szórványosan esővel, északon esetleg havasesővel. A reggeli órákban néhány helyen párás, ködös idő. Helyenként élénk, néhány helyen megerősödő északnyugati, északi szél. A hőmérséklet kissé csökken. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet mínusz 2—plusz 3 fok között. Legmagasabb nappali hőmérséklet 4—9 fok között.

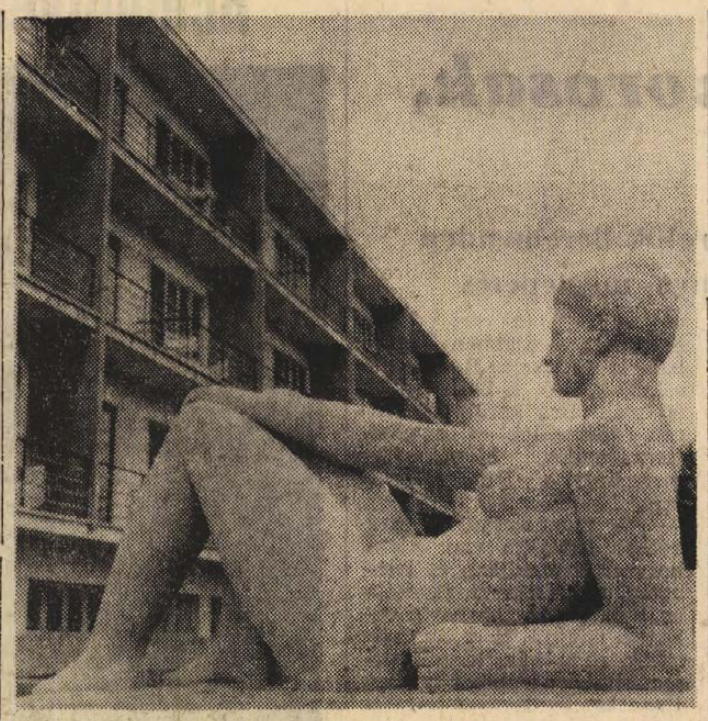
◆

— **Fának szaladt a személyautó.** Tegnap délelőtt, még eddig kiderítetlen ok miatt, Pécsett a Hunyadi út és a Kalinin út kereszteződésében fának hajtott személyautójával Papp József 42 éves pécsi lakos. A mentők fejsérüléssel, agyrázkódással szállították kórházba.

— **HOLNAP KEZDŐDIK, CSAK 2 NAPIG TART.** Olcsó zománcozott edényvásár a Kokszmű kultúrtermében. Nyitva: reggel 8—17-ig. Vasárnap is nyitva 14 óráig. (x)

— **A lakosság kívánságára.** Hegyhátmaróc községben az ÁFÉSZ nagyarányú átalakítási munkálatokkal egy szépen berendezett, korszerűen felszerelt vegyesbolt-kisvendéglő egységet létesít. Nyitásra — előreláthatóan — márciusban kerül sor.

— **Aramszünet lesz** február 19-ig, 7—16 óráig a Megyeri út, Móra F. u., Kertész u., Lőtér, Nyárfa u., Csalogány u., Ág u., Gyulai P. u. által határolt területen. (x)



A harkányi reumakórház parkjában új szobrot állítanak fel. Garami L. szobrászművész alkotása egy díszmedence szegélyére kerül. A szobrot április elején avatják.

— **Új víkendtelep** van születőben a Mecseknádasd melletti Rékavölgyben, ahol a tanács a takarékszövetkezeten keresztül 38 telek értékesítését kezdte meg. A nagy érdeklődés miatt újabb parcellázást is terveznek.

Ungarische „szotyola"

— Köpd ki a héját, ne rágd meg!

A jótanács egy 40 év körüli szőke férfinak szólt, akit embergyűrű vett körül a Centrum Áruház északi kirakata előtt. Kezében egy zacskó pirított naprafogómag és bátortalanul csipegetett belőle. A körülötte lévők több nyelven próbáltak szótérteni vele, ám az idegen mindig valamilyen dallamos, érthetetlen nyelven válaszolt.

— Holland — mondta valaki.

— Inkább norvég, vagy ír...

— Hogy a csudába, hogy nem látott még szotyolát?

— Szotola? — kapta fel a fejét a külföldi.

— Az, az biztatták már többen is. Ungarische specialitét, „hangérien", „vengerszkij", magyar . . ., magyar szotyola. Nem lenyelni, rágni . . .

S miután félreérthetetlen mozdulatokkal megmutatták, hogyan is kell fogyasztani ezt a remek csemegét, a férfi elégedetten intett búcsút jóakaróinak. Szemében megelégedettség tükröződött: lám Magyarországon az utcán hever ilyen remek, egzotikus csemege!

(W.)

— **Forgó székek és fotelek** készítéséhez szükséges formatervezett és mintavédett bútorgörgők gyártását kezdte meg a Kisipari Termeltető Vállalat pécsi kirendeltsége. Az alumíniumból és nikkelezett acélból készült görgőkből 2,5 millió forint értékben rendelt erre az évre a TITÁN Kereskedelmi Vállalat.

— **Az Istenkúti Gárdonyi Géza Művelődési Házban** február 20-án farsangi bál lesz. (x)

— **Kétmillió forint** értékű társadalmi munka. A szigetvári járás területén az elmúlt esztendőben végzett társadalmi munka értéke 1 millió 920 000 forint — egy főre 88 forint jut. Ez az összeg lényegesen meghaladja az 1969. évi átlagot.

— **Kell a védőnő.** Kétújfalu községi Tanácsa a volt gyöngyösmelléki tanács épületéből védőnői szolgálati lakást alakított ki. Az építkezés 70 ezer forintba került.

Gépkocsivezetőket

FELVESZÜNK

MÉH

VÁLLALAT

Pécs, Doktor S. u. 14.

— **Autós találkozó Kőszegen és Szombathelyen.** A nagysikerű Savaria rendezvénysorozat keretében az idén is megrendezik húsvétkor Kőszegen és Szombathelyen a már hagyományos nemzetközi autós találkozót. A háromnapos — április 10-től 12-ig tartó — programban Kőszegen autós hegyitúra és ügyességi verseny, motoros ügyességi verseny, Szombathelyen go-cart verseny szerepel. A hegyi túra- és ügyességi versenyben legjobb eredményt elérő autóklub Kőszeg város vándorserlegét, a go-cart verseny legjobb csapata pedig Szombathely város vándordíját nyeri el. A találkozó iránt máris nagy az érdeklődés. A belföldi autósokon kívül többek között osztrák, olasz, jugoszláv, csehszlovák és lengyel vendégeket várnak.

— **AUTÓSTÚRA Igal gyógyfürdőre.** A Magyar Autóklub pécsi szervezete március 21-én, vasárnap egésznapos túrát indít a Somogy megyei Igal gyógyfürdőre. Jelentkezés a klubirodában, Pécs, Citrom u. 3. sz.

— **Gépvásárlás.** A Fémipari Vállalat a napokban kötött üzletet egy nyugatnémet céggel. A külföldi partner egy korszerű fröccsöntő-gépet szállít Pécsre, 1 millió 200 ezer forintos értékben.

— **40 százalékos engedménnyel** műszál fiú ingpulóver, csikos 1—5 évesnek 32 Ft helyett 57 Ft, 6—12 évesnek 154 Ft helyett 93 Ft-ért, érkezett a Leértékelt Áruk Sallai u. boltjába. (x)

◆

Megkérdeztük

Nincs influenzajárvány Baranyában

Az utóbbi hetekben nőtt a hurutos megbetegedések, a felsőlégúti panaszok száma. Olvasóink kérésének eleget téve, dr. Kerényi Sárától, a Megyei KOJÁL epidemiológusától kértünk választ arra, beszélhetünk-e valójában járványról?

— Jelenleg nincs influenzajárvány Baranyában. Az influenza vírusos eredetű, általában magas lázzal, végtagfájdalommal és elesettséggel jelentkezik. A köznyelv helytelenül, a meghűléses, bakteriális hurutos panaszokat, az egyszerű náthát is influenzának tekinti. A napfény- és vitaminszegény időszakban a szervezet ellenállóképessége csökken, kevésbé ellenálló a különböző fertőzésekkel szemben. A változékony időjárás miatt könnyebben öltözködnek az emberek, s a meghűlés ugyancsak gyorsíthatja az úgynevezett grippés megbetegedések kialakulását. Az elmúlt évek átlagához hasonlóan alakult a hurutos esetek száma, emelkedést sehonnan se jeleztek. Az említett esetek zömében nem magas láz, csupán főemelkedés kíséri a náthát, köhögést. Az influenzajárványra — amely szerencsére nem következett be — felkészültünk. Főként közlekedési dolgozókat, legényszállók, szociális otthonok lakóit, élelmiszeripari üzemek munkásait — közel tízezer embert — részesítettünk influenza elleni védőoltásban. Európából egyébként sehonnan nem fenyegeti ilyen járvány hazánkat.

— Milyen módon előzhetők meg a jelenleg előforduló, jellegzetesen téli hurutos megbetegedések?

— Az almában ilyenkor már kevés a vitamin, de a citrom, savanyúkáposzta, csipkebogyótea és -szörp fogyasztása ajánlatos. Fontos, hogy az irodákat, tantermeket, zsúfolt helyiségeket gyakran szellőztessék és lehetőség szerint gyakran mossanak kezet.

◆

— **A bolyi általános iskola** korszerűsítéséhez 350 ezer forinttal járul hozzá az állami gazdaság, 200—200 ezer forinttal pedig a Kossuth Termelőszövetkezet és az ÁFÉSZ.

— **Személypályaudvar a bányaüzemben.** Csarnokot építettek a Mecseki Ércbányászati Vállalat III-as üzemében. A népesvonatok itt előmelegítve várják műszakkezdés előtt a bányászokat. A munkaidő végeztével ugyanide szállítják őket vissza. Az öltözők közvetlen közelébe épített személypályaudvar lehetővé tette, hogy a bányászok a fürdőtől a munkahelyig melegben legyenek.

Orvosi ügyelet

A Városi Rendelőintézet Pécs m. j. város biztosított dolgozói, illetve gyermekei részére összevont rendelést tart február 20-án, szombaton.

Felnőttek számára reggel 7-től 19 óráig.

I. kerületben: Korvin Ottó u. 23. (Telefon: 51-81.)

II. kerületben: Városi Rendelőintézet, Munkácsy M. u. 19. II. em. 13. (Telefon: 20-73/37. mellék.)

III. kerületben: a III. kerületi Rendelőintézet tüdőgondozó szárnyában. (Telefon: 21-74.)

Gyermeklakosság részére rendelési idő 8—11 óráig az alábbi gyermekorvosi rendelőkben:

Gábor Áron u. 15. (Telefon: 52-07): Vasas, Hősök tere, Meszes, I—II. körzetek.

Ady Endre u. 8. (Telefon: 18-68): Pécsbánya- és Borbálatelep, Zsolnay utca, Ady Endre u. I—II. körzetek.

Munkácsy M. u. 19. (Telefon: 20-73): 48-as tér, Jókai u., Kertváros, Nagyárpád, Városi Rendelőintézet körzete.

Semmelweis u. 20. (Telefon: 15-50): Móricz Zs. tér, Semmelweis u., Gyermekkórház körzete.

Veress Endre utcai Rendelőintézet 2. rendelőjében. (Telefon: 21-74): az öt újmecsekaljai és mecsekaljai gyermekkörzetek részére.

Gyermekorvosi ügyelet az egész város részére a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. u. 19., telefon: 20-73) február 20-án 14 órától február 22-én reggel 7 óráig. Ezen belül a halasztbatatlan ellátást igénylő járóbetegek részére a rendelési idő: szombaton 15—17 óráig, vasárnap 7—10 óráig és 16—17 óráig.

Felnőttek részére ügyeleti szolgálat szombaton este 7 órától hétfőn reggel 7 óráig.

I. kerület részére az újmeszesi körzeti orvosi rendelőben (telefon: 51-81).

II. kerület részére a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy Mihály u. 19., telefon: 30-00).

III. kerület részére a III. kerületi Rendelőintézet tüdőgondozó szárnyában (telefon: 21-74).

Járóbetegek részére a rendelési idő: szombaton 15—17 óráig, vasárnap 9—10 óráig és 16—17 óráig.

Ugyancsak a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. u. 19.) van fogászati ügyeletes orvosi szolgálat február 20-án, szombaton este 7 órától február 22-én, hétfő reggel 7 óráig.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, a hívást a 08-nak (posta) kell bejelenteni. Hívásokat lehetőleg a fenti rendelési időkben szíveskedjenek leadni.

◆

— **Igazságügyi minisztérium.** Igazságügyi főhatóságunk neve hosszú idő óta többféle változatban „forog" a közhasználatban. A hivatalosan használt forma az „igazságügyminisztérium" — ez azonban az érvényes helyesírási szabályoknak nem felel meg. A magyar helyesírás szabályai, valamint a magyar nyelv értelmező szótára egyaránt az igazságügyi minisztérium formát tartalmazza. A Magyar Tudományos Akadémia nyelvtudományi intézete az „igazságügyi minisztérium" elnevezés használata mellett foglalt állást. Az igazságügyminiszter az intézet véleményét magáévá tette, s ennek megfelelően — amint ezt az Igazságügyi Közlöny legutóbbi száma tudatja — a minisztérium megjelölésére a továbbiakban az igazságügyi minisztérium alakot kell használni. A minisztérium vezetőjének megjelölése a jelenleg használt formában — igazságügyminiszter — a Nyelvtudományi Intézet véleménye szerint továbbra is megfelelő.

HALLGATÓ ERZSÉBET:

INDIAI UTAZÁS

10.

Én a műszakkal a színházba megyek, részben azért is, mert új foglalkozásomat lényegében még nem is gyakoroltam, mindössze pár sokszoknyás parasztruhát kapcsolgattam be a Csárdajelenet szüneteiben. A Kalakshetra színházban doh- és rovarirtó tömény szaga fogadott még az este, amikor mindössze azt néztük meg, hogy a felső reflektorok közül csak egy ég, az is derítő fénnyel, s hogy az öltözők kicsik. Most délelőtt már itt vannak a ládák. Tóthné — Mária néni — az öltöztetőnő (tiszteletem kitartó tárgya) idegesen topog a lakattal zárt öltözők előtt.

Az indiaiak vérmérséklete merőben eltér a hazai műszaki személyzet tempójától. A gondnok csak kilencre jön be, tájékoztatnak a bámészszemű, mosolygó segéderők. Mezitláb vannak, roppant készségesek, de csak az anyanyelvüket beszélik és nincsen kulcsuk. Ennek a színháznak sincs állandó társulata, s így a rendelkezésre bocsájtott embereknek vajmi kevés a színházi gyakorlatuk. Mindamellett az éjszaka szépen felrakták a lámpákat Hasznosi Gyula világosító utasításai szerint. Végre megnyílnak az öltözők, Ádász csattogó harapófogóval lemetéli a ládák drótozását, megindul a ládák dübörgése, Mária néni döntött: a fiúöltöző lesz a lányoké, és fordítva, így elfér a 11 fiú is, a 13 lány is. Cédulákat oszt ki a tükrök fölé: Bretus Mária, Horváth Krisztina, Lakos Ica, Rónay Márta és így tovább. A ládákban összecsúsztak a ruhák, bogozzuk őket, szortírozzuk, sorba akasztjuk a fogasokra, a spicc-cipős ládában rettenetes rumli, „pedig rendesen sorbarakt am, a fene vigye!", kiszedegetjük a Nyári este fehér fiútrikóit (micsoda illúzió is a színház, istenem, a hófehér trikók közelről gyantásak, foltosak, izzadtak), „na, ezeket is ki kell mosnom ma este! intézkedtek, hogy küldjenek délutánra vasalófiút?", székeket kérünk az öltözőkbe, forog fejünk fölött a ventillátor, Ádász Feri bácsi hangja harsog: „Mária, kérlek, milyen fogalmaid vannak az életről? még mindig nem fő a kávé?", „egyszerre csak egyet tudok csinálni!", megtöltöm neki vízzel a főzőt, aztán kimegyek az üres színpadra, a két hazai segéderő, Angszter Pál és Deák Imre a díszletek vascső-vázait csavarozzák össze, Angszter zongorista ujjai becsípődnek, morog, „ha tudtam volna, hogy csavarozni kell, hát el se jövök!", persze mindenki tudja, hogy ez nem igaz, Ádász szája teli van biztosítótűvel, ahogy a vázakra tűzi a vászonborítást, „kanyarlétra", mondja valaki, fent a galérián félelmetesen görbe és hosszú létra tetején festegeti a falat egy indiai, két bámész asszony érkezik, nádkosárral, kókuszseprűvel, két majomügyes indiai mászik fent a zsinórpadláson, Hasznosi mutogatja, hová tegyenek még két lámpát, Ferike, a tolmács ünnepélyesen ácsorog az üres színpad közepén és fordít, „szufita meg fenetudjami, életemben nem hallottam", motyogja panaszosan, bár már kezd belejönni a színházi nyelvbe is; szaftos magyar kifejezéseket ismétel két indiai fiú, meghökkenve bámulok boldogan mosolygó fekete arcukba, aztán megoldódik a rejtély: Ádász Feri bácsit utánozzák, akit máris nagyon tisztelnek a nagy hangjáért, felcsendül a Kodály-muzsika, végigcsobog az üres színházon, odabent már pöfög a kávé, pillanatnyi kávészünet és olyan hangulat, mintha csak odahaza. Pécsett készülnének egy egyszerű és közönséges, mindennapos előadásra...

Este később megyek csak be a színházba, a műszaki gárda nehéztelően nevet: kár, hogy nem délután jött be, akkor volt csak az igazi cécó, az egész világítás „kiment"... Mária éjjel mos, nappal szárít; Deák (a főpincér) és Angszter (a zongorista) a Csárdához maskarát öltenek, vörösre mázolt orral, lógó-műbajusszal cipekednek a színfalak mögött, midőn végetért a „jelenésük"; az itteni akadémia egyik vezetője, élénk, mozgékony ember — híres indiai táncosnő férje — óriási papírzacskókban pattogatott rizst, pirított, erős magokat, roseibnit és furcsa sóssüteményeket hord az öltözőkbe, colát, narancs- és ananászlét hörpintenek a táncosok (vizet nem iszunk) és inget, pongyolát terítenek izzadt testükre, kevés taps, sok üdvözlés, szantálforgács- és virágszirom- és selyemgubó-füzérek a nyakakba — újabb három estén át...

(Folytatása következik)

Vasutas szocialista brigád versenyfelhívása

A IV. ötéves terv célkitűzéseinek elősegítésére az SZKP XXIV., a vasutas szakszervezet VI., és a KISZ VII. kongresszusának tiszteletére a pécsi vasútállomás fűtőházának „Régi forrás" nevű szocialista brigádja, Kvel János brigádvezető vezetésével, versenyre hívta a pécsi fűtőház és a pécsi vasúti csomópont valamennyi szocialista brigádját. A verseny célja az élüzemszint teljesítése, a szolgálati főnökség és a csomópont szocialista szolgálati helyeinek elnyerése.

A nyolc fős brigád vállalta, hogy munkájuk során 3 százalékos anyagmegtakarítást érnek el, s a beruházásoknál — mivel kevés a munkaerő — egész éven át fejenként 35 óra társadalmi munkát végeznek.

Hogyan érdemes újítani?

Tegnap délután került sor az MTESZ, és a KISZ Baranya megyei Bizottságának közös rendezésében a Fiatal Műszakiak Klubja közérdeklődésre számottartó rendezvényére.

Fers Antal szabadalmi ügyvivő, a Magyar Iparjogvédelmi Egyesület pécsi csoportjának titkára tartott előadást Hogyan érdemes újítani? A hallgatóság: mintegy harminc fiatal műszaki szakember, a Sopiana, a Hőerőmű, a Mecseki Ércbányászati Vállalat mérnökei, technikusai az előadást követően megvitatták az iparjogvédelmi témákat, az újítások beadásának feltételeit, módjait.

Tanácskoztak a Kesztyűgyár szakszervezeti küldöttei

Együtt, őszintén

Több, mint kétezer szervezett dolgozó képviseletében gyűltek össze tegnap délután egy órakor a Pécsi Kesztyűgyár szakszervezeti küldöttei, szám szerint 268 küldött a KPVDSZ József utcai művelődési háza nagytermében, hogy megvitassák a gyár szakszervezeti bizottságának kétéves munkájáról szóló beszámolóját, s megválasszák az új bizottságot. Az elnökség soraiban helyet foglalt Szabó Zsigmondné, a Bőripari Szakszervezetek Központja képviselője és Rameisl Ferencné, az SZMT titkára.

Beszámolója kezdetén Gábor Istvánné, a szakszervezeti bizottság titkára hangsúlyozta a Kesztyűgyár jelentőségét, az évről évre történő fejlődést, amely nemcsak üzemi, hanem népgazdasági szinten is komoly eredményeket produkál.

A gazdasági tevékenység milyensége elsősorban a nyereségben mutatkozik. Két éve közel 33 millió forint nyereséget könyvelhetett el a Kesztyűgyár, tavaly ez az összeg két és fél millióval növekedett. A beszámoló kiemelten foglalkozott a brigádmozgalom helyzetével — már 160 szocialista brigádot számlálnak, melyek számtalan területen bizonyították: tagjaik szocialista emberhez méltón élnek és dolgoznak. Rendkívül tartalmasnak bizonyult a beszámoló azon része, amely az élet- és munkakörülmények helyzetével foglalkozott. Rámutatott a bérfejlesztés problémáira — a jövőben elsősorban a varrodában kell nivellálni a béreket, itt a kereseti lehetőség sokkal kedvezőtlenebbül alakult, mint a szabászműhelyekben. Szó esett a vállalati óvodai férőhelyekről is: jelenleg 78 férőhely van, a helyet igénylő gyermekek száma viszont meghaladja a százat is. A bővítésre vonatkozó javaslat nem hangzott el. Fejlesztik a vállalati üdülési lehetőségeket. Balatonbogláron az üdülőre tavaly több, mint félmillió forintot költöttek, s Harkányban társasüdülőben tizenkét szobát igényeltek. Végül foglalkozott a beszámoló a nők és a fiatalok helyzetével, s az e téren végzett munkával is.

A hozzászólások és a vita során sok érdekes probléma, javaslat hangzott el. Így: a Kesztyűgyár, mint az ország egyik jelentős exportőr vállalata, sok külföldi partnert fogad. A Vince utca azonban nem igazodik a gyár európai rangjához, az építkezési szemét, a járda hiánya nem kelt jó benyomásokat az üzletfelekben. Egy másik hozzászóló az üzemorvosi rendelő zsúfoltságát hangoztatta. Még mindig mutatkozik bizonyos béraránytalanság a férfi és női munka között. Bezensek Antalné, a gyár pártbizottságának titkára, a politikai nevelés fontosságát hangsúlyozta, az emberekkel együtt, őszintén beszélve a problémákról lehet csak a kitűzött feladatokat végrehajtani. Nagy helyeslést váltott ki a szabászműhelyek prémiumrendszerével kapcsolatos hozzászólás: az emberek egy-két nappal fizetés előtt még tájékozatlanok a keresetet illetően, s ez nemegyszer rossz hangulatot szül. Sok régi szakmunkás hagyja el ezért a vállalatot, melyet nem szabadna engedni. A hozzászólásokat Gulyás József igazgató sommázta: majdnem minden fontos kérdésre megválaszolt, hangsúlyozta, hogy az új beruházás átadásával nagyon sok régi gond megoldódik.

Önkritikus hangú beszámoló — segítőkész javaslatok hangulatában tették meg szavazatukat a küldöttek. A Pécsi Kesztyűgyár szakszervezeti bizottsága titkára Gábor Istvánné, elnöke a nyugalomba vonuló Wetzl Ferenc helyett Huszár Józsefné minőségi ellenőr lett.

(kampis)

Zárszámadás Tormáson

Szerdán tartotta zárszámadási közgyűlését a tormási Virágzó Tsz, a megye egyik legmostohább természeti adottságú közös gazdasága. A tormási zárszámadáson részt vett és felszólalt *Novics János*, a Megyei Pártbizottság titkára, a megyei pártvégrehajtóbizottság tagja.

Új laboratórium a Megyei Levéltárban

A Megyei Levéltár — más hazai levéltárakkal összehasonlítva — példátlanul szerencsés helyzetben van: a török kor óta szinte nem érte lényeges károsodás az anyagát.

A Kossuth Lajos utcai épület második emeletén most egy fotolaboratóriumot alakítanak ki. A laboratórium lehetővé teszi az iratok mikrofilmezését, ami többek között azért fontos, mert a mikrofilm lényegesen lerövidíti a kutatók munkáját, könnyen kezelhető, nincs szükség annyi jegyzetelésre. Megőrzés céljából egyrészt a levéltárban található, magas forrásértékű iratok mikrofilmezésére kerül sor, de lefotózzák más levéltárak baranyai vonatkozású anyagát is. Az így összegyűlt anyag a kutatók rendelkezésére bocsátható. A kialakítandó filmtárat idővel filmarchivummá alakítják. A Megyei Tanács titkársága a levéltár rendelkezésére bocsátja a lefotózásra érdemes iratait.

Szakmai divatbemutató a kereskedőknek

Euroflock, Cobra, Cococobra és a többiek

Erb János felvétele

Szakmai divatbemutatót tartott tegnap délelőtt Megyeri úti mintatermében a Dél-dunántúli Textil és Felsőruházati Nagykereskedelmi Vállalat. A meglévő készletből és az idei tavaszi kollekció egy részéből mutattak be 280 modellt férfi, női, fiú, lányka és bébi ruhákból, kabátokból. A közönség a megye ruházati kiskereskedelmi egységeinek, a megyei ÁFÉSZ ruházati boltjainak vezetőiből, a Meruker, a Centrum Áruház és a Mecsek Áruház képviselőiből tevődött össze, akik szorgalmasan jegyezték a modellszámokat, hogy a legszebbeket, a legcélszerűbbeket megrendelhessék.

A párizsi tanulmányi úton járt Miseta László igazgató nyitotta meg a bemutatót és elmondotta többek közt, hogy a francia fővárosban szerzett tapasztalatok alapján Budapesttel párhuzamosan Pécsett is szeretnék meghonosítani a legújabb divatot és ennek érdekében is tesznek erőfeszítéseket. Bemutattak egy, a párizsi minták alapján készült kollekciót is: knautsch-műbőrlakk készítményeket, fantázia nevükön: Euroflock, Pitone, Cobra és Cococobra női és bakfis kabátokat. Párizsban egyébként a midi és a maxi nagyon előretört, ez a fő divatvonal. A férfiaknál a testhez simuló, karcsúsított, katonás vonalú öltöny a sláger, jersey illetve rugalmasított anyagból készítve.

Kérdéseinkre tájékoztatásul elmondották, hogy idén kaphatók lesznek a tavaly hiánycikknek számított női és serdülő ruhák, az olcsó laminált kabátok és a műszálas anyagból készült, alacsony áru öltönyök. Tizennégyezer méter jugoszláv import műszálas alapanyagot konfekcionálnak, egy-egy öltöny ára 600 forint körül lesz. Szerdán egyébként 500 kártolt férfi öltöny is érkezett, ezeket, a tavaly hiányzó férfi ruhákat, 710 forintos áron vásárolhatják majd. Idén a lehetőségekhez mérten szeretnének minden igényt kielégíteni. A szerződések már megvannak a szállításokra, több gyártól csak a mintadarabokat, kollekciókat várják. A kiskereskedelem részére már 5800 tavaszi ruhát és kabátot szállítottak ki eddig, többet, mint az elmúlt év tavaszi szezonjában összesen. Ez év tavaszán mintegy 8000 ruhadarab kerül az üzletekbe, áruházakba a nagykereskedelmi vállalat raktáraiból. A képen: a bemutató két legifjabb manekenje tavaszi kabátocskákat mutat be a szakembereknek.

Küldöttgyűlés a Pécsi ÁFÉSZ-nél

6745 tag, 5124000 forint nyereség

Kozármisleny-Újtelepen vegyesbolt, Birjánban bolt és italbolt, Magyarsarlóson vegyesbolt, Nagykozáron vegyesbolt, a Ledinán ABC áruház, a Hal téren üzletház — ezek a Pécs város és Vidéke Általános Fogyasztási és Értékesítő Szövetkezetnek az elmúlt öt évben befejezett nagyobb beruházásai. A III. ötéves terv időszakában összesen 12 millió forintot fordítottak új egységek létrehozására, berendezések vásárlására, valamint szállítóeszközök beszerzésére.

A szövetkezet eredményeiről a Ságvári Endre Művelődési Házban tegnap tartott küldöttgyűlésen Csányi Sándor igazgatósági elnök számolt be. Az elmúlt fél évtized alatt 6745-re gyarapodott a szövetkezet taglétszáma. Figyelemre méltó, hogy az ÁFÉSZ tagságának csaknem fele, 2951 fő Pécsett lakik.

A küldöttgyűlésen elhatározták, hogy 1,4 millió forinttal növelik a tartalékalapot, amely így megközelíti a 20 millió forintot. Döntöttek abban is, hogy a nyereségfelosztásból 230 ezer forintot utalnak át a különleges alapra, s ezt az összeget a szövetkezet beruházásainak megvalósítására fordítják. Az 1971. évi fejlesztésekre ezzel az összeggel együtt 2 millió forintot költenek. Mindenekelőtt az áthúzódó beruházásokat akarják megvalósítani: Pogányban vegyesboltot, Nagykozárban vendéglátó egységet, Pellérden önkiszolgáló presszót és Pécsújhegyen szuperettet alakítanak ki, illetve építenek.

Tíz országban vásárolják termékeiket

Küldöttgyűlés a Pécsi Népművészeti Szövetkezetben

Szövőasszonyokat, hímzőnőket és fafaragókat foglalkoztat a ma már 120 tagot számláló Pécsi Népművészeti Szövetkezet. Az igényes, szép termékeket előállító részlegekből közel 5 millió forint értékű áru került ki 1970-ben, kétszer annyi mint a megelőző évben. A baranyai szőttesek, szűrrátétesek és hímzések egyre keresettebbek külföldön is.

A nagyszerű eredményekről számot adó mérlegbeszámolót elégedetten hallgatták a csütörtök délelőtt tartott küldöttgyűlésen a szövetkezet tagjai. Ez alkalommal választotta újjá a 85 küldött a szövetkezet igazgatóságát és felügyelőbizottságát és nőbizottságot is létrehoztak. A küldöttgyűlés újólag dr. Komlósi Sándornét választotta a szövetkezet elnökévé.

Az országos szállítási versenyben:

Első lett a pécsi Volán Vállalat

Tegnap értékelték a MÁV és a Volán vállalatok közötti országos komplex brigádversenyt. A kocsirakomány küldemények szállítási és rakodási versenyében a pécsi állomás országosan a harmadik helyezést érte el. A darabárufuvarozás versenyében a Volán mohácsi körzeti irodája első lett.

A napokban értékelték egy másik országos verseny eredményét is, melyben a pécsi Volán Vállalat is részt vett. A postaigazgatóságoknak végzett darabárufuvarozási versenyben a pécsi vállalat az ország összes Volán vállalatát megelőzve az első helyen végzett.

„KUKERI"-FESZTIVÁL BULGÁRIÁBAN: A bulgáriai Pernik városkában megtartották a „kukorok" és a „surovakarok" (a mi mohácsi busójárásunkhoz hasonló) hagyományos ünnepségét. Színes öltözékbe öltözött férfiak hatalmas álarcokat viselnek, ruhájukra csöngettyűket akasztanak. Az álarcosok táncolva járják az utcákat. Sok vendég — közöttük számos külföldi — érkezett az ünnepségekre a városba. A képen: A „kukeri"-fesztivál.

Úttörők vöröskeresztes vetélkedője

„Az egészségőr tettre kész"

— Miért egészségtelen a körömrágás?

— Azért, mert...

Gyorsan peregnek a kérdések, gyorsan kell válaszolni. Mert a vetélkedőn nem csak a tudás, hanem az ügyesség, talpraesettség is döntő. Erről adtak tanúbizonyságot tegnap délután az Acsády Ignác utcai Általános Iskolában megtartott kerületi döntőn a kisiskolások. Tulajdonképpen miről is van szó? Az ifjú egészségőrök vetélkedőjéről, amelyet kettős jubileum tiszteletére rendeztek: ez a Magyar Ifjúsági Vöröskereszt megalakulásának 50. és a Magyar Úttörők Szövetsége fennállásának negyedszázados évfordulója.

Az országos vetélkedő az iskolák házi versenyeivel kezdődött, majd sor került a Pécs városi kerületi versenyekre. A megyében járásonként mérik össze erejüket az iskolák öt fős csapatai. A három városi első — harminc nevezett csapat közül — már megvan. Az első kerület legjobbja a pécsbányatelepi iskola, a második kerületben a Mátyás király utcai iskola úttörői diadalmaskodtak. Tegnap a késő délutáni órákban meglett a harmadik kerületi továbbjutó is: a Petőfi utcai Általános Iskola csapata.

A megyéből a mohácsi járás és a siklósi tartotta meg már a döntőt: a dunafalvai és a harkányi iskolák jutottak tovább. A megye legjobbja megy majd a területi döntőre — Somogy, Tolna, Fejér és Baranya erőpróbájára. Az országos döntő —, melynek jutalma még egyelőre titok — április 10-én lesz Budapesten. Erről a rádió helyszíni közvetítést ad.

— kf —

Szabadságvesztés és intézeti nevelés

Fiatalkorúak a bíróság előtt

Az utóbbi időben meglehetősen elterjedt a fiatalkorúak közöt, hogy törvénybe ütköző cselekmény elkövetéséért nem szab ki a bíróság szabadságvesztést. A felelősségre vonáskor sokan azzal védekeznek: úgy gondolták, a csavargás, italozás, magánügy. Igaz, hogy a büntetés elsősorban nevelési célzatú, sok esetben csak nagyobb súlyú büntetés látszik alkalmasnak arra, hogy az elkövetőt hasonló cselekményektől visszatartsa. A napokban több ilyen ügyben hozott ítéletet a Pécsi Járásbíróság.

A 17 éves B. Imre korábban százhúsz esetben szökött meg a nevelőintézetből és ilyen alkalmakkor különböző lopásokat követett el. Javítóintézetbe került, ahonnan ismét megszökött és az ország különböző részein csavargott. Lopásért tíz hónapi szabadságvesztésre ítélték. A büntetés letöltése után se változtatott magatartásán, újabb bűncselekményt követett el. A fiatalkorúak bírósága egy év két hónapi szabadságvesztésre ítélte, amelyet a fiatalkorúak börtönében kell letölteni.

T. Tibor kerékpárokat lopott, valamint autóalkatrészek leszerelésére specializálta magát. Mivel családja nem tud kellő felügyeletet gyakorolni felette — javítóintézetbe került. Már hosszabb idő óta megbotránkoztatták magatartásukkal a község lakóit azok az időközben felnőtt korúvá vált fiatalok, akik garázdaság és súlyos testi sértés miatt kerültek a bíróságra. Ittas állapotban hárman támadtak egy hasonló korú ismerősükre, felváltva ütlegelték, úgy, hogy a sértettnek az orrcsontja is eltört. Büntetésük: tíz, hét, illetve négy hónapi szabadságvesztés.

RÁDIÓ- ÉS TV MŰSOR

1971. február 22-től 28-ig

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK

KOSSUTH RÁDIÓ: 4.25: Rákóczi induló. 4.30: Hírek. Időjárásjelentés. 4.33—7.59: Hajnalról reggelig! Közben: 5.00: Hírek. Időjárásjelentés. 5.30: Reggeli Krónika. 5.44: Falurádió. 5.59: Pontos időjelzés. 6.00: Hírek. Időjárásjelentés. Kb. 6.15: Rádióreklám. Kb. 6.30: Hírek. Időjárásjelentés. Kb. 6.40: Rádióreklám. Kb. 6.45: Hallgatóink figyelmébe! 6.59: Pontos időjelzés. 7.00: Reggeli Krónika II. Kb. 7.30: Új könyvek. 7.59: Pontos időjelzés. 8.00: Hírek. Időjárásjelentés. 8.05: Műsorismertetés. Színházak és mozik műsora 9.59: Pontos időjelzés. 10.00: Hírek. Időjárásjelentés. 11.59: Pontos időjelzés. 12.00: Déli Krónika. 12.20: Ki nyer ma? 14.59: Pontos időjelzés. 15.00: Hírek. Időjárásjelentés. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 16.59: Pontos időjelzés. 17.00: Hírek. Időjárásjelentés. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 18.59: Pontos időjelzés. 19.00: Esti Krónika. 21.59: Pontos időjelzés. 22.00: Hírek Időjárásjelentés. 24.00: Hírek. Időjárásjelentés. 0.25: Himnusz. 0.30: Vízjelzőszolgálat.

PETŐFI RÁDIÓ: 6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 10.00: Ezeregy délelőtt. 11.00: Hírek. Időjárásjelentés. 13.00: Hírek. Időjárásjelentés. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.30: Körzeti időjárásjelentés. 15.30: Hírek. 16.30: Hírek. 17.30: Hírek. 18.00: Hírek. Időjárásjelentés. 19.54: Jó estét, gyerekek! 19.59: Pontos időjelzés. 20.00: Esti Krónika II. 23.00: Hírek Időjárásjelentés. 24.00: Hírek. Időjárásjelentés.

HÉTFŐ

Kossuth rádió

8.15: Kedvelt régi melódiák
9.03: Pilátus. I. rész
9.30: A hét Bartók-műve: Hegedűverseny
10.05: Zenekari muzsika
11.00: Iskolarádió
11.35: Operarészlet
12.20: Ki nyer ma?
12.30: Tánczenei koktél
13.15: Népdalok
13.45: Édes anyanyelvünk (ism.)
14.05: Dalok a „Fáklyavivők" című hanglemezsorozatból
14.16: Két Mozart-szimfónia
14.40: Orbán Balázs nyomában. Beke György írása
15.10: Harsan a kürtszó!
15.45: Racques Douai énekel, a Rokoko együttes játszik
16.00: A világgazdaság hírei
16.05: Petrovics Emil: Vonósnégyes
16.31: Van új a Nap alatt. Tudományos híradó
16.46: Honthy Hanna énekel
17.20: Operarészletek
18.00: Sajtókonferencia az Igazságügyi Minisztériumban
19.25: Lemezmúzeum
20.06: Nóta- és népdalest.
20.45: A zene nem ismer határokat . . .
21.39: Beszélgessünk zenéről
22.20: Két operettnyitány
22.35: Irmgard Seefried (ének), Wolfgang Schneiderhan (hegedű) és Helmuth Deutsch (zongora) hangversenye az asconai zenei heteken
0.10: Verbunkosok

Petőfi rádió

8.05: Berlioz: Fantasztikus szimfónia
9.00: Ezeregy délelőtt
10.00: A zene hullámhosszán
11.45: Az ezerarcú jég. Dr. Mérő József írása
12.00: Disznótor Kalocsa környékén
12.23: Liszt-művek
13.03: Hivatása tanítónő
13.20: Kettősök orosz operákból
14.00: Kettőtől-hatig . . .
18.10: Közkívánatra!
19.53: Jóestét, gyerekek!
20.28: Ki beszél? Játék több hangra.
21.22: Operarészletek
21.39: Könnyűzene
22.00: A hét Bartók-műve: Hegedűverseny (ism.)
22.30: Népi zene
23.15: Tánczene éjfélig

URH-rádió

18.10: Tánczenei koktél (ism.)
18.55: Orosz nyelvvizsgaelőkészítő. II. fejezet. 16. lecke
19.10: Jan Peerce énekel, közreműködik a Bécsi Fesztiválzenekar
19.37: Zenei panoráma
20.12: A dzsessz kedvelőinek!
20.35: Bemutatjuk a „Prix Musical de Radio Brno" sztereo kategóriájának I. díjat nyert műsorát
21.29: Láttuk, hallottuk. (ism.)

Jugoszláv Televízió

14.45: Zagreb: a császár új ruhája
16.45: Magyar nyelvű tv-krónika és sporthíradó
17.00: Tv-tanácsadó szülőknek
17.40: Mendo és Slavica (bábjáték)
18.00: Tv-óvoda. A kis hóvirág
18.30: A tudomány és mi — a korszak humanizmusa
19.00: Tv-hétfő.
19.05: Maximéter
20.35: Tv-dráma
21.35: Peyton kisváros . . .

KEDD

Kossuth rádió

8.20: Népi zene
9.00: Harsan a kürtszó
9.35: Lendvay Kamillo: A rendíthetetlen ólomkatona
10.05: Alessandro Scarlatti: A becsület diadala. Háromfelvonásos opera
11.36: Alfred Cortot zongorázik
12.20: Ki nyer ma?
12.30: Melódiakoktél
13.45: Új Georgikon
14.00: Csajkovszkij: Diótörő — szvit
14.23: A muzsikáló kávédaráló. Mesejáték
15.10: Rádióiskola
16.00: A világgazdaság hírei
16.05: Dietrich Fischer-Dieskau: Beethoven dalokat énekel
16.28: Lakáshelyzet 1971-ben
16.48: Az élő népdal
17.05: Arab arcképcsarnok Husszein
17.20: Az Alekszandrov-együttes műsorából
17.35: A legújabb termelőerő
18.00: Könnyűzenei híradó
18.30: A Szabó család
19.25: Bartók: Hegedűverseny
20.05: Ádám Jenő népdalfeldolgozásaiból
20.33: Lemezek közt válogatva . . .
21.03: Kilátó. A Rádió kulturális világhíradója
22.20: Századunk mestermüveiből
23.04: Tánczene
23.30: Birkás Lilian és Antalffy Albert énekel
0.10: Toronyzene

Petőfi rádió

8.05: Hallgassuk együtt! Kroó György műsora
8.45: Külpolitikai figyelő
9.00: Operettrészletek
10.00: A zene hullámhosszán
11.45: Elakadnak a vonatok. Bertha Bulcsu elbeszélése
12.00: Barokk zene
13.03: Törvénykönyv. A Rádió jogi műsora
13.20: Operafelvételek a század első feléből
14.00: Kettőtől—hatig . . .
18.10: Rádióegyetem
18.35: Hangverseny a stúdióban
19.20: Nóták
19.54: Jóestét, gyerekek!
20.23: Életutam . . .
20.58: Muzsikáról — fiataloknak
21.31: Hol tanítanak computer-ül?
21.51: Könnyűzene
22.15: Az óvodától felfelé
22.30: Szórakoztató zene
23.15: Bárdos Lajos—Lukin László: Télen, nyáron
23.30: Népdalok, néptáncok

Magyar Televízió

8.05: Orosz nyelv (ált. isk. 6. oszt.)
9.00: Rajz (ált. isk. 4. oszt.)
9.30: Mindennap háború. A tv politikai tanfolyamának adása a honvédség részére
11.05: Történelem (ált. isk. 6. oszt.)
11.55: Filmesztétika (középiskola II. oszt.)
13.10: Orosz nyelv
14.00: Történelem
17.28: Hírek
17.35: Tapsifüles
18.15: Reklámműsor
18.20: Melyiket az ötezerből? Pályaválasztási tanácsadó
18.50: Dicső tradíciók. A szovjet hadsereg napja alkalmából
19.10: Esti mese
19.30: Tv-híradó
20.00: Szabálytalan nyelvtanóra. Dr. Grétsy László műsora
21.25: A muzsika ifjú követei. Nemzetközi versenyeken járt magyar előadóművészek
21.55: Tv-híradó — 2. kiadás

Jugoszláv Televízió

16.45: Magyar nyelvű kulturális panoráma
17.40: Távcső
19.00: Népi muzsika
19.20: A nézők és a tv
20.35: Unberto d — olasz játékfilm
22.25: Zagreb: Hattyúk tava — balett

SZERDA

Kossuth rádió

8.20: Szimfonikus zene
9.00: Pilátus. II. rész
9.20: Részletek Szirmai Albert operettjeiből
10.05: Nyitnikék. Kisiskolások műsora
10.40: Bécsi klasszikus zene
11.30: A Szabó család (ism.)
12.20: Ki nyer ma?
12.30: Tánczenei koktél
13.15: Népzene
13.45: Válaszolunk hallgatóinknak!
14.00: Hangversenykörúton az MRT gyermekkórusával
14.30: Nőkről — nőknek
15.10: Fúvószene
15.20: Iskolarádió
16.05: Szigorú korban élünk — kantáta
16.11: A Deák-együttes játszik
16.30: Nézzen be a jövő héten . . .
16.40: Németh Marika énekel
17.20: Beethoven: B-dúr vonósnégyes
17.45: Megy a gyár az ember után. Riport
18.00: Zene indul Ferihegyről
19.25: Az MRT szimfonikus zenekarának hangversenye
20.20: Magnósok, figyelem! (ism.)
21.08: Visszhang . . .
21.38: Népdalok
22.20: Dzsesszklub
23.35: De Falla műveiből
0.10: A kispolgár hét főbűne. Zenés játék.

Petőfi rádió

8.05: Népdalcsokor
8.45: Tallózás a világsajtóban (ism.)
9.00: Kíváncsiak klubja
9.50: Fuvola-hárfadarabok
10.00: A zene hullámhosszán
11.55: Néhány perc tudomány
12.00: Operarészletek
12.35: Orvosi tanácsok (ism.)
12.40: Házunk tája
13.03: Zenekari muzsika
14.00: Mindenféle kettőtől — ötig . . .
17.00: Ötórai tea
18.10: Kis magyar néprajz
18.15: Romantikus kórusművek
18.40: Beszélgetések a pszichológiáról
19.00: Nótacsokor
19.51: Új könyvek (ism.)
19.54: Jóestét, gyerekek!
20.25: Hovanscsina. Ötfelvonásos opera
21.40: Versek
23.44: Népdalok

Magyar Televízió

9.05: Földrajz (ált. isk. 8. oszt.)
9.30: Egy nyár a vadonban. Magyarul beszélő svéd film (ism.)
10.30: Delta. Tudományos híradó (ism.)
10.55: Egy bécsi Párizsban. Zenés osztrák film
14.05: Földrajz (ism.)
16.40: Irány az egyetem. Előkészítő a felsőfokú felvételi vizsgákra
17.28: Hírek
17.35: Emeletes házak Jánoshalmán. Riportfilm
18.00: A rajzfilmek kedvelőinek
18.15: Radar. Ifjúsági érdekvédelmi műsor
18.45: Reklámműsor
18.55: Parabola
19.15: Esti mese
19.30: Tv-híradó
20.00: India felfedezése. 8. rész. Harc a felszabadulásért
21.00: Telesport. Műkorcsolyázó világbajnokság Páros. Közvetítés Lyonból
22.00: Tv-híradó 2. kiadás

Jugoszláv Televízió

17.05: Magyar nyelvű tv-krónika
17.30: Rajzfilm
17.45: Az állatok titkai
18.30: Zene időseknek és fiataloknak
19.05: Találkozások
20.35: Szokrátesz védekezése és halála — tv-dráma
21.35: Lyon: műkorcsolya világbajnokság — párok

CSÜTÖRTÖK

Kossuth rádió

8.20: Rose Bampton és Raphael Arie énekel
8.51: Rádióegyetem (ism.)
9.16: Ecsédi lakodalmas
10.05: A Hilversumi Rádió szimfonikus zenekarának hangversenye
11.31: Mozart: Esz-dúr vonósötös
12.20: Ki nyer ma?
12.30: Melódiakoktél
13.45: Válaszolunk hallgatóinknak különkiadása
14.12: Senkit semmit nem felejtünk. Összeállítás a Moszkvai Rádió műsorából
14.39: Könnyű hangszerszólók
14.39: Népdalgyűjtőúton Kodály Zoltán nyomában (ism.)
15.10: Csomók a szalagon
16.06: Fúvószene
16.11: Kamarazene
16.39: Versek
17.15: Népzene
17.35: A 04, 05, 07 jelenti . . .
18.00: Operacsillagok — operaslágerek
18.30: Slágereinkből
19.25: Kritikusok fóruma. Líra és szociográfia
19.35: Új felvételeinkből
20.08: Bikasirató. Oratórium
20.56: Népszerű énekegyüttesek műsorából
21.30: Nóták
22.20: Esküdtszéki tárgyalás Zenés komédia (ism.)
23.00: Tánczene
23.30: A Moszkvai Kamarazenekar felvételeiből
0.10: Könnyűzene

Petőfi rádió

8.05: Kedvelt régi melódiák
9.25: Régi muzsika
10.00: A zene hullámhosszán
11.50: Magánvélemény közügyekben. Szántó Jenő írása
12.00: Könnyűzenei híradó (ism.)
12.33: Lalo: Spanyol szimfónia
13.03: Pécsi stúdiónk jelentkezik
13.20: Bolgár művészek operafelvételeiből
14.00: Ifjúsági randevú kettőtől — hatig . . .
18.10: Kókai Rezső: Rapszódia klarinétra és népi zenekarra
18.18: Eladó birtokok. Rádiójáték (ism.)
19.05: Holnap közvetítjük . . .
19.35: A Magyar Honvédelmi Szövetség klubjában
19.54: Jóestét, gyerekek!
20.28: A MÁV Szimfonikusok hangversenye
21.28: Reggeltől estig. Riport
21.43: Wagner: A walkür — Jelenet a II. felvonásból
22.05: Vaszy Viktor: Nyugszik minden csendesen, virágénekek
22.20: Nagy magyar orvosok
22.30: Romantikus zene

Magyar Televízió

9.00: Olvasás (ált. isk. 4. oszt.)
11.05: Kémia (ált. isk. 8. oszt.)
11.55: Filmesztétika (Középisk. II. oszt.)
14.00: Olvasás (ism.)
15.50: Kémia (ism.)
17.08: Hírek
17.15: A halál küszöbén. Magyarul beszélő lengyel rövidjátékfilm
17.40: Zenei Figyelő. A Tv zenei újsága
18.25: Alkossunk törvényt! Riportműsor a készülő ifjúsági törvényről
19.10: Reklámműsor
19.15: Esti mese
19.30: Tv-híradó
20.00: A Forsyte Saga. 8. rész Vénasszonyok nyara
20.50: Beethoven 1970. Emlékfilm a zeneköltő születésének 200. évfordulója alkalmából
21.15: Szülők, nevelők egymásközt . . .
21.55: Tv-híradó — 2. kiadás
22.05: Műkorcsolyázó világbajnokság. — Férfi szabadonválasztott gyakorlatok. Közvetítés Lyonból.

PÉNTEK

Kossuth rádió

8.20: Operettrészletek
9.00: Pilátus, III. rész
9.20: Zenekari muzsika
10.05: Kisiskolások műsora (ism.)
10.40: Édes anyanyelvünk (ism.)
10.45: Mezők, falvak éneke
10.59: Lottóeredmények
11.00: Óriások várai. Dolomitok
11.10: Operarészletek
11.45: Versek
12.20: Ki nyer ma?
12.30: Tánczenei koktél
13.15: Népi zene
13.45: Így is lakáshoz juthat — riport
14.00: Tudod-e? A Gyermekrádió műsora
14.25: Iskolarádió
15.10: Kóruspódium Mórahalmon
15.43: Operettrészletek
16.05: Menekülés. Dokumentumjáték
17.16: Beethoven: II. szimfónia
17.55: Mikrofórum. Fiatal újítók
18.10: Az Állami Népi Együttes műsorából
19.35: A Rádiószínház bemutatója
20.30: France Gall és Bodrogi Gyula énekel
21.20: Láttuk, hallottuk
21.40: Kőrösy Marianne énekel, Béres János kamaraegyüttese játszik
22.00: A Stúdió 11 játszik
22.48: Meditáció
22.58: Bemutatjuk a Magyar Hanglemezgyártó Vállalat új lemezeit
0.10: Sanzonok.

Petőfi rádió

8.05: Népdalokkal egész éven át (ism.)
8.20: Debussy műveiből
9.00: Ezeregy délelőtt. A Gyermekrádió órája
10.00: A zene hullámhosszán
10.59: Lottóeredmények
12.45: Könyvismertetés
12.00: Zenekari muzsika
14.00: Mindenki kedvére kettőtől hatig
18.10: Önéletrajz. Az Ifjúsági Rádió dokumentumműsora (ism.)
19.00: Kapcsoljuk a Magyar Állami Operaházat. A rózsalovag. Háromfelvonásos opera. Kb.
21.43: Az ötéves terv programjából
23.20: Verbunkosok, nóták.

URH-rádió

18.10: Tánczenei koktél (ism.)
18.55: Orosz nyelvvizsgaelőkészítő
19.10: Hangverseny századunk zenéjéből
19.45: Versek
20.48: Operettkettősök
21.09: A dzsessz kedvelőinek
21.29: Az MRT szimfonikus zenekarának hangversenye az asconai zenei heteken.

Magyar Televízió

8.25: Orosz nyelv (középisk. I. oszt.)
9.00: Orosz nyelv (ált. isk. 5. oszt.)
11.55: Francia nyelv (középisk. III—IV. o.)
14.00: Orosz nyelv (ism.)
17.13: Hírek
17.20: Óvodások filmműsora. Medvetánc — NSZK bábfilm
17.45: A technikusképzés mai gondjai, II. rész
18.15: Kompozíció '71. A képzőművészeti rovat magazinja
18.45: Nyitott társadalom, II. (Változó világ sorozat, VII.)
19.15: Reklámműsor
19.20: Esti mese
19.30: Tv-híradó
20.00: Péntek esti bemutató. Útközben — tévéfilm
21.05: Műkorcsolya világbajnokság. Jégtánc. Közvetítés Lyonból
22.00: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Televízió

16.40: Magyar nyelvű tévékrónika
17.35: Nagyok és kicsinyek — gyermekeknek
18.30: Valóság és ihlet — a középkor zenéje
19.00: Pénteken 19-kor
20.35: Mindent bele — kvíz
21.05: Bosszúállók — filmsorozat
23.15: Szabadegyetem.

SZOMBAT

Kossuth rádió

8.20: Lányok, asszonyok
8.40: Csenki Imre: A szép Jutkica
8.57: A hét műsorából (ism.)
10.06: A gyanú. Rádiójáték (ism.)
11.10: Lemezmúzeum
11.51: Darvas Ferenc: Kontúrok
12.20: Zenei anyanyelvünk
12.30: Jegyzet
12.40: Melódiakoktél
13.50: Gondolatok a könyvtárban
14.00: Kocsár Miklós: Lamenti — dalciklus
14.12: A dzsessz kedvelőinek
14.20: Kis magyar néprajz
14.25: Új zenei újság
15.20: Csak fiataloknak! Komjáthy György tánczeneműsora
16.08: 168 óra. Ipper Pál műsora
17.30: Színészek énekelnek
18.00: Thyl Ulenspiegel. X. kaland.
18.35: Nóták
19.25: Játék a menetrenddel
20.14: Leontyne Price énekel
20.39: Egy lap a rádió bohózat albumából
21.00: Kapcsoljuk San Remót. Az olasz dalfesztivál gálaestje
22.15: Sporthíradó
22.25: Táncoljunk
0.10: Melódiakoktél, I. rész.

Petőfi rádió

8.05: Zenekari muzsika
8.45: Külpolitikai figyelő (ism.)
8.56: Hanglemezek
9.00: Nóta- és népdalest
9.45: Válaszolunk hallgatóinknak!
10.00: A zene hullámhosszán
11.47: Könyvszemle
11.57: A hét műsorából
13.03: Mennyi lesz a fizetésem? Döntsünk közösen. Vitaműsor
13.40: Orvosi tanácsok (ism.)
14.00: Napraforgó. A Gyermekrádió órája
15.00: Zenei anekdoták
15.12: Lantmuzsika
15.30: Falvakban, mezőkön
16.05: Visszaút. Rádiójáték (ism.)
17.00: Kapcsoljuk a Csepeli Munkásotthont. A Kóruspódium évadzáró hangversenye, I. rész
18.45: A „KOI Strings" zenekar játszik
19.00: Új könyvek (ism.)
19.03: Zenekari muzsika
19.54: Jó estét, gyerekek!
20.25: Pugacsov. Drámai költemény (ism.)
21.28: Slezák leveleiből
22.17: Alkotóműhelyben
22.34: Victor De Sabata vezényel

Magyar Televízió

9.00: Mindennap háború (A tv politikai tanfolyamának adása a honvédség részére — (ism.)
9.25: A Forsyte Saga 8. rész. Vénasszonyok nyara (ism.)
10.15: Radar. Ifjúsági érdekvédelmi műsor (ism.)
10.45: Emeletes házak Jánoshalmán. Riportfilm (ism.)
14.23: Kortársaink. Magyarul beszélő szovjet film I—II. rész (ism.)
17.00: A Magyar Rádió kóruspódiuma. Évadzáró hangversenye I. rész
17.30: Útlevél nélkül Riportfilm
18.05: Hírek
18.10: Reklámműsor
18.15: Twist Olivér. Magyarul beszélő angol filmsorozat 5. rész
18.40: Bartók bemutatók nyomában. Az 1. vonósnégyes bemutatójára emlékezik Molnár Antal
18.50: Garai Gábor műfordításai
19.15: Cicavízió
19.30: Tv-híradó
20.00: A Pál utcai fiúk Magyar—amerikai film
21.40: Műkorcsolya világbajnokság. Női szabadonválasztott gyakorlat Közvetítés Lyonból Közben: Tv-híradó — 2. kiadás.

VASÁRNAP

Kossuth rádió

8.10: Édes anyanyelvünk
8.15: Fiatal együttesek műsorából
8.31: Menj a napsugár után. Rádiójáték
9.00: Szivárvány
10.30: Vasárnapi koktél
12.10: Jó ebédhez szól a nóta . . .
13.00: Jegyzet
13.10: Mario Lanza énekel
13.30: Tudósaink fóruma
13.50: Művészlemezek
14.40: Reflektorfényben Latin-Amerika
14.59: A Zi-három küldetése. Rádiójáték
16.06: Faluról — falunak muzsikával
16.45: Versek
17.10: A Luzerni Fesztiválzenekar hangversenye asconai zenei heteken
18.18: Ki látott engem? Versek
18.25: A hónap slágerei
19.10: Sporthírek. — Totó
19.15: Országos Bartók műveltségi verseny
20.45: Kortársaink Kamondy László
21.30: Népi zene
22.15: Szólistaparádé
23.13: A Szovjet Rádió felvételeiből
0.10: A muzsika hangja. Részletek Rodgers filmzenéjéből.

Petőfi rádió

7.00: A római katolikus egyház félórája
7.30: Orgonaművek
8.00: Mit hallunk? Érdekességek a jövő hét műsorából
8.30: Zenei anyanyelvünk (ism.)
8.40: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek
10.00: Százados szenzációk
10.30: Kapcsoljuk a Csepeli Munkásotthont. A Kóruspódium évadzáró hangversenye II. rész
11.10: Rövid történetek tarka befejezéssel...
11.30: Versek
12.10: A dzsessz kedvelőinek
12.30: Ilosfalvy Róbert énekel
12.59: Öt kicsi medvebocs Mesejáték (ism.)
14.00: Táskarádió
15.00: Mit üzen a Rádió? (ism.)
15.35: Furcsa egy lány. Részletek Styne-Merrill zenés játékából
16.05: Északi táncok
16.16: Bartók: Hegedűverseny
17.00: Honismereti klub
17.30: A francia daltól — a francia táncdalig
18.05: Sporthírek
18.10: Tánczene
18.20: Schubert: G-dúr vonósnégyes
19.05: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő
19.15: Színes népi muzsika
19.50: Jó estét, gyerekek!
20.15: Nagy siker volt — hallgassuk meg újra!
20.42: Honnan érkezett? — Mit csinált? Riportműsor

Magyar Televízió

8.33: Alapfokú angol nyelvtanfolyam
8.50: Alapfokú német nyelvtanfolyam
9.15: Csak gyerekeknek Kisfilmek
10.15: Hétmérföldes kamera Úttörőhíradó
10.30: A Magyar Rádió kóruspódiuma. Évadzáró hangverseny II. rész Közvetítés a Csepeli Munkásotthonból
11.30: A művészet világából, Szovjet könyvművészet. Az Intervízió műsora Moszkvából
12.00: Televízió a kisiskolákban. Fizika és kémiai adások felhasználása
13.53: Bors. Filmsorozat V. A futár (ism.)
14.55: Reklámműsor
15.00: Műkorcsolyázó világbajnokság. Gálabemutató I. rész Közvetítés Lyonból
16.15: Daktari. Magyarul beszélő amerikai filmsorozat. — 9. Kotlós kerestetik
17.05: Műsorainkat ajánljuk!
17.30: Kiváló együttesek a kamera előtt. Közvetítés a kaposvári Latinka Sándor Művelődési Központból
18.00: Delta. Tudományos híradó
18.30: Sportnirek
18.40: Esti mese
19.00: A „HÉT"
20.00: Hírek
20.05: Maigret felügyelő Angol tv-film „A flamand üzlet"
20.55: Telesport: Műkorcsolyázó világbajnokság. Gála-bemutató
22.15: Hírek.

VTTV Jó szórakozást kíván a VIDEOTON

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága férjem, édesapám, testvérünk, szeretett rokonunk,

FALUDI GÉZA

68. életévében váratlanul elhunyt. Hamvait február 22-én, hétfőn du. fél 4 órakor helyezzük örök nyugalomra a pécsi központi temetőben. Gyászolják: özvegye, fia, testvérei és a rokonság.

— Áramszünet lesz február 20-ig 7—16 óráig Vig u., Micsurin u., Tolsztoj u., Keszü út, Berzsenyi u. által határolt területen. (x)

Televíziók, magnetofonok, rádiók

nagy választékban vásárolhatók.

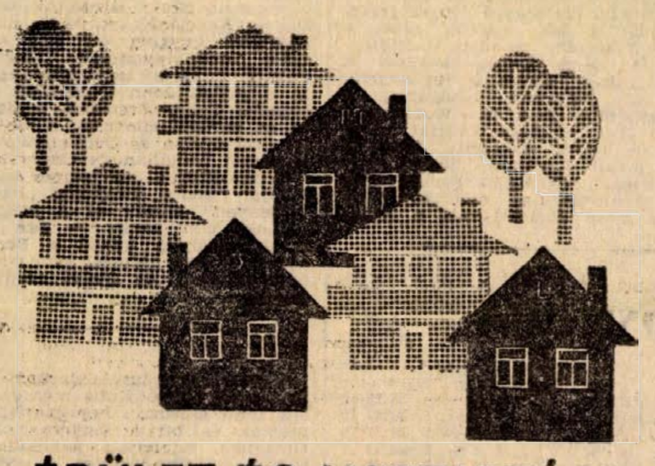
21. sz. **Rádió-Televízió szakbolt.**

Pécs, Bem u. 3.

22. sz. **Rádió-Televízió és Elektroakusztikai szakbolt.**

Pécs, Kossuth L. u. 21.

„BARANYA" KERESKEDELMI VÁLLALAT.



ÉPÜLET ÉS HÁZTARTÁSI BIZTOSITÁS

ÁB

Gépjárművezetői tanfolyamra

beiskolázás céljából jelentkezőket keresünk.

A feltételek megbeszélése végett a jelentkezőket az alábbi címre várjuk:

PÉCSI KÖZTISZTASÁGI ÉS ÚTKARBANTARTÓ VÁLLALAT

Pécs
Rózsa Ferenc u. 17.
Pécsiek előnyben.

Felveszünk

azonnali belépésre fiatal jól képzett

lakatos szakmunkásokat

Étkezés, munkásszállás biztosított.

Jelentkezés:

Králik István

műszaki főosztályvezetőnél.

CARBON KÖNNYŰIPARI VÁLLALAT

Komló, Kossuth Lajos u. 21. Telefon: 20-92.

Kőműveseket,

KŐMŰVES SEGÉDMUNKÁSOKAT, KUBIKOSOKAT

keresünk

BUDAPESTI ÁLLANDÓ MUNKÁRA.

Jelentkezés:

az ÁPRILIS 4. KTSZ Munkaügyi osztályán. Budapest VIII., Auróra u. 23. sz. alatt.

GÉPESÍTETT MŰTRÁGYA ÉS NÖVÉNYVÉDŐSZER RAKTÁRUNKBA

raktári munkásokat

felveszünk.

Vállalatunk védőételt, 10 százalék fizetéspótlékot biztosít.

Jelentkezés:

Megyeri út 90. szám alatt délelőtt 8—11-ig.

Parkettcsiszolást és vilupálozást

rövid határidőre vállalunk.

Megrendeléseket az alábbi címre várjuk:

PÉCSI KÖZTISZTASÁGI ÉS ÚTKARBANTARTÓ VÁLLALAT TAKARÍTÓ RÉSZLEGE

Pécs,
Rózsa Ferenc u. 17.
Telefon: 10-76 vagy 30-93/902. mellék.

Leszerelt katonákat keresünk felvételre

gépkocsivezetői és autószerelői

munkakörökbe.

Jelentkezés:

a PÉCSI KÖZTISZTASÁGI ÉS ÚTKARBANTARTÓ VÁLLALATNÁL

Pécs,
Rózsa Ferenc u. 17.

Keverőüzemi

SZAKMUNKÁST, DARÁLÓST és SEGÉDMUNKÁSOKAT

felveszünk.

Jelentkezés:

Pécs,
Felszabadulás u. 16.
Közraktár.

állás

Pótmamának kisgyermekek mellé elmennék. „Pótmama" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Leszerelt mezőgazdasági technikus állást változtatna. „Termelőszövetkezet" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Gépírást vállalok lakásomon. „Nyugdíjas gépírónő" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Heti egy napra bejárónőt felveszek. Megyeri út 45.

ÖZV. TARR MIHÁLYNÉ SZABAFESTŐMESTER keres egy jó szobafestő és mázoló segédet. Este 6-tól 7-ig lehet jönni. DOKTOR S. U. 11. SZ.

lakás

Fiatal házaspár különbejáratú albérleti szobát keres, lehetőleg belvárosban. Pontos fizetők. „Március 15" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Nagyatádi, 2 szoba, összkomfortos lakásomat elcserélném hasonló pécsire. Érdeklődni: Kálmán János, Börtönparancsnokság.

Elcserélném 3 szobás, főbérleti lakásom családi házért. „Pécs" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Házaspár albérleti szobát keres lehetőleg konyhahasználattal, pontos fizető. „Gyermek van" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Elcserélném József A. utcai, VIII. emeleti, két szoba, összkomfortos, távfűtéses lakásomat Kodály Z. úti kettő, kettő és félszobásra. „Március" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Elcserélném Kodály Z. úti egy szoba, összkomfortomat hasonló kétszobásra. „Mielőbbi megegyezés" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Dolgozó nőnek albérleti lakást adnék. Bánfa 119.

Elcserélném kazincbarcikai másfélszobás, távfűtéses főbérleti lakásomat pécsi vagy komlói hasonlóra. Válaszokat: „Dunántúl" jeligére a Kazincbarcikai Magyar Hirdetőbe kérem.

Két gyerekkel különbejáratú szobát keresek. „Sürgős" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Szoba-konyhás, alagsori lakás albérletbe kiadó. — Erreth Lajos u. 9.

Elcserélném belváros központjában levő egy nagyszobás, összkomfortos lakásomat 1½, vagy 2 szoba, összkomfortos, házfelügyelőire. „Lehetőleg urání" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Raktárnak

alkalmas kb. 10 m² területű

helyiséget keres

PANNONIA ÁFÉSZ,

Pécs, Zrínyi u. 2. sz.

Elcserélném uránvárosi, házmesteri szoba, konyhás lakásom hasonlóra, vagy nagyobbért. „Este" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném uránvárosi, 2 szoba összkomfortos, távfűtéses lakásom egy családi házért. Pellérd, Patacs, Kovácstelep, esetleg szentlőrincire. „X. emelet" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném kétszobás, előszobás, konyhás lakásomat egy nagy szobás, konyhás lakásért. „Mókus" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Uránvárosi, 3 darab 2 szoba, összkomfortos, távfűtéses lakást, egyik szövetkezeti, adnék 4 szobás belvárosiért. „Egybe költözünk" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

55 m² alapterületű, kettő szoba, összkomfortos, gázfűtéses, modern

miskolci lakást cserélnék pécsi hasonlóra

Válaszokat: „Áthelyezés" jeligére kérjük a Sallai u. hirdetőbe.

Bútorozott szoba, gyermektelen házaspárnak kiadó. Érdeklődni szombaton és vasárnap. Diósi út 41.

Központi fűtéses, fürdőszobás szobába dolgozó nő társat keresünk. Torda u. 42. szám.

Elcserélném lebontásra ítélt egy szoba, konyha, spájzos lakásom, 1 szoba, összkomfortra. Megegyezünk. Cím: dr. Sándor 23, Zsirék.

gépjármű

408-as Moszkvics garázzsal eladó. Érdeklődni: Kőrösi Cs. S. u. 56/a I. 8.

Eladó 1000-es Wartburg sürgősen. Pécs, Rigó u. 27. Jankovics-telep. Bármikor megtekinthető.

500-as Trabant Combimat Skodáért elcserélném. Telefon: 15-50/316 mellék.

IF rendszámú Trabant Limousin eladó. Ajánlatokat: „Költözködés" jeligére a Bem u. hirdetőbe kérek.

Keveset használt Wartburg Limousin az áráért eladó. Pécs, László u. 6. (Keményítő gyárnál).

Februárban vagy márciusban új Wartburg Limousint vennék. „Készpénzzel fizetek" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

FIAT 500-as olcsón eladó vagy Trabantért elcserélhető. Pécs, Köztársaság tér 6. II. 11.

1200-as Volkswagen eladó. Érdeklődni: Kazal, Kossuth u. 64. 13—16 óráig.

Eladó: Trabant 601-es Pécs, Nagyvárad u. 25.

Elsejétől garázs kiadó. Bokor u. 10.

Teljesen új Trabant Limousin eladó. Dr. Veress Endre 5. földszint 2. 16 órától.

vegyes

Matematika, ábrázoló korrepetálást lakásomon vállalok. „Ujmecsekalja" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Menyasszonyi, koszorúslány ruha különlegességek, műszőrme keppek, egyéb kellékek olcsó kölcsönzése. János u. 11.

Életjáradékot fizetnék 1 vagy 2 személy részére Balaton parti nyaralóért. Ajánlatokat a Sallai u. hirdetőbe „Balaton" jeligére.

Figyelem! SZÉP FESTEST, SZÉP MÁZOLÁST OLCSÓ ÁRON VÁLLALOK. Vidéken is! Deák Péter festő. Lakás: Pécs, Bajcsy-Zs. út 14. sz.

1100 négyszögöl szőlő, Jurisics Miklós útnál bérbe vagy felesbérbe kiadó. — Kertvárosban 940 négyszögöl kertészkedésre alkalmas föld bérbeadó. Érdeklődni: Megye u. 13. sz. Telefon: 12-77.

vétel-eladás

Bécsi zongora eladó. Telefon: 38-72.

Tetőszerkezetnek való fa eladó, 25,— forint folyómétere. Érdeklődni: Terehegy, Aradi út 4.

Egyéves bikaborjú eladó. Kővágószőlős, Rákóczi út 43. szám.

Kettőszárnyas vaskapu kiskapuval eladó. Jakab, Kisdér 19. hsz.

Hármasszekrények, hálók, konyhák, kombináltszekrények, rekamiék, heverők, egyéb szép bútorok olcsón vásárolhatók. Mártírok útja 16. Nagyállomásnál.

Nyolc hónapos, egészséges kiskutyámnak gazdát keresek, becsületes, állatszerető ember személyében. Kossuth u. 77. Bejárat a Márton u. felől.

Konyhabútor, kombináltbútor, hármasszekrények, rekamiék, szalonok, asztalok, egyéb bútorok kedvezményesen vásárolhatók. Molnárnál, Felsővámház u. 2.

SZINES, NAGY ÁRJEGYZÉKÜNKET kérje, díjmentesen megküldjük. **ROZSÁK!** Félezer fajta újdonság. Ezüstfenyők, orgonák, gladiolusok, díszcserjék. Szállítás postán. Szalkai kertészet, Budapest, VI., Népköztársaság útja 8.

A VILLÁNYI

Új Alkotmány Termelőszövetkezet

nagyharsányi üzemegységében Nagyharsányban

23-án, vasárnap délelőtt 9 órakor

igásló árverést tart

KAGYLÓFOTEL,

epedarugós ágybetét, modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) **részletre is kapható! VAJTA kárpitos** Pécs, Déryné u. 11. Telefon: 36-75.

Hálózati árammal működő, 75 literes betonkeverőt veszek. „Azonnal" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Hagyatékból könyvek eladók, prospektust küldök. „Utánvét" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Két darab hízó eladó. 150—180 kg-os Fűzfa u. 9. Agócs.

Gyermeksportkocsi orkán anorák, 1—2 évesig eladó. Páfrány u. 37/a. III. 11.

250 kcm-es csónakmotor, fűrész és gyalugép eladó. „Új" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

TIFUSZMENTES, előnevelt Hempshire csirke kapható és előjegyezhető. Szabadság út 26. szám, udvarban balra, 2. a.

Selmer 30 W erősítő újszerű állapotban eladó. Érdeklődni: Páfrány u. 29/a. III. 9.

Négy személyes rekamié, 2 darab fotel, 4 párnázott szék jó állapotban eladó. Bánkútiék, Szabadság 24.

NDK sport babakocsi eladó. Garai u. 9.

ingatlan

Egy szoba, összkomfortos öröklakás belvárosban azonnal beköltözhetően eladó. „Földszint" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Balatonlellén háromszobás, alagsoros villa igényesnek eladó. Garázs van. Rákóczi út 91/B.

Építési lehetőséggel 530 négyszögöl gyümölcsös eladó. Bálics út 43. Szombat, vasárnap.

Dombai-tó legszebb részén 64 négyszögöl vikendtelek, 5000 forintért eladó. — „Ajándék" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Magyarürög, Felsőhegyen 800 négyszögöl szőlő több parcellában is eladó. Érdeklődni: Magyarürög, Kócsag út 54.

Garzon vagy egy szoba, összkomfortos öröklakást, illetve másfélszobás, szövetkezetit kp. + OTP-vel vennék. „Egy éven belül beköltözhető is lehet" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó 100 négyszögöl terület, 2/3 részben szőlő, a többi veteményes, 160,— Ft/□-öl. Pécs, III., Ybl Miklós u. 12/B. III. 2. (Állami Biztosító épületben).

Családi ház eladó. Kővágószőlős, Rákóczi út 62. szám.

Beköltözhető vagy azzá váló szövetkezeti lakást átvennék. „Jól megegyezünk" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

420 négyszögöl szőlő eladó, Nagyárdi hegyen. Érdeklődni: Havasi u. 19.

Három szoba, hall, összkomfortos családi ház belvárosban, beköltözhetően eladó. Telefon: 32-14.

546 négyszögöl szőlő Csurgó dűlőben, présház, pince, felszereléssel, építőanyaggal eladó. Kőrösi Cs. S. u. 6/a. I. 8. Rózsa.

Patacsi hizlalda felett 336 négyszögöl szőlő vikendházzal eladó. Cím: Radnóti M. u. 17. III. em. 2. Érdeklődni: egész nap lehet.

Kertes, két és félszoba, összkomfortos, zárt verandás, Szigeti úti családi házamat eladnám. (Garázslehetőség van). Kettő- vagy háromszobás lakáscserével beköltözhető. „Szigeti út" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

500 négyszögöl szőlő Újhegyen eladó. Érdeklődni: — Előd u. 6.

Eladó Nagyárpádon 803 négyszögöl házhely kis épülettel, kúttal. Kemény Zsigmond u. 82., első buszmegálló.

Három szoba, hallos, összkomfortos, I. emeleti öröklakás a belvárosban eladó. Másfélszobás, földszinti főbérleti lakáscserével beköltözhető. Székely, Déryné u. 6.

Családi ház istállóval eladó. Gödre, Zsigmond János.

Eladó Komló, Dávidföld, Orosz Gyula u. 28. sz. családi ház lakáscserével.

Patacson 600 négyszögöl szőlő eladó. Érdeklődni: Patak u. 54. sz. alatt.

Kétszobás családi ház eladó Koksz u. 82. Érdeklődni: szombat, vasárnap egész nap.

460 négyszögöl telek, részben új szőlő eladó. Érdeklődni: Nagypostavölgy 107. szám. Minden délután.

254 négyszögöl szőlő, Felsőmakárban eladó. Érdeklődni lehet: Kodály Z. út 4., házfelügyelőnél.

Kispostavölgyben 800 négyszögöl terület, részben új telepítésű lugas rendszerű szőlő, gyümölcsös, építkezésre alkalmasan eladó. Érdeklődni: Kertváros, Erdély u. 36.

Zókon 1050 négyszögöl, megélhetést nyújtó szőlő felszereléssel, présház, szoba, kúttal eladó. Érdeklődni: Pécs, Pannonia u. 14. sz.

Kertes házrész beköltözhetően eladó. Erzsébettelep, Székely u. 4. sz. Palotai.

Két szoba, konyhás, mellékhelyiséges, családi ház gazdálkodásra alkalmas, nagy kerttel, gyümölcsössel Pécs közelben, azonnal beköltözhetően eladó. Bekötő út van. Személy, Arany J. u. 1.

Vennék 1—2 szobás, szövetkezeti vagy öröklakást Telefon: 44-08.

Belvárosi nagyméretű, garázsos öröklakást vagy házat vennék, szanálásra nem kerülő, csendes, de könnyen megközelíthető helyen. „Esetleg lakáscserével" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Családi ház eladó, Drávacsehi Petőfi 22. Érdeklődni: Drávacsepelyi Italbolt.

Családi ház eladó, 3 szoba, konyha, melléképület konyhakert és gyümölcsös, (502 négyszögöl). Görcsöny, Kossuth u. 21.

Bajcsy-Zs. út 50. sz. házban két szoba + 1 üzlethelyiségből álló komfortos házrész beköltözhetően eladó. Érdeklődni szombat, vasárnap egész nap. — Sziegl.

Kétszintes családi ház beköltözhetően eladó. Érdeklődni: hétköznap 5 óra után, vasárnap 7-től 20 óráig. Pécs, Megyeri út 49. szám.

Bodán, Dobos-féle családi ház, 2 szoba, konyha, 1600 négyszögöl kerttel, jutányos áron eladó. Érdeklődni: Magyarürög, Kócsag út 54.

Dolgozókat felvesznek

A B. M. TANÁCS Kórháza azonnali felvételre keres egy elektrolakatost, egy vízvezetékszerelőt, egy kőművest, egy magasnyomású kazánfűtőt. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 2., műszaki irodában. (353)

AUTÓVILLAMOSSÁGI munkakörben jártas villanyszerelőt felvesz a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat. Jelentkezés helye: parképítő üzem, Pécs, Siklósi u. 104., az üzemvezetőnél. (354)

KARBANTARTÓ segédmunkára férfi, szobalányi munkakörbe női munkaerőt keres a Nádor Szálloda. — Környékbeli vidéki lakosok felvételére is van lehetőség. (355)

MOSÓNŐT, takarítónőt felveszünk. Kisegítő Iskola, Kulich Gy. u. 1. (1230)

VILLANYSZERELŐIPARI vállalat beremendi munkahelyre azonnal felvesz villanyszerelőket, segédmunkásokat. Jelentkezés: Beremendi Cementmű, VIV-kirendeltség, Villanyszerelőipari Vállalat 2. sz. Szerelőipari Üzem. Bp., VII., Síp utca 23., Vassnénál. (5227)

LAKATOS és esztergályos szakmunkásokat, segédmunkásokat és gépipari technikumi végzettségűeket műszaki rajzolónak felveszünk. Jelentkezés a Sopiana Gépgyár személyzeti osztályán. Pécs, Szalai A. u. 8. sz. (2108)

GYORS- és gépírónőt az áruforgalmi főosztályra felveszünk. Jelentkezés: TITÁN Kereskedelmi Vállalat. Pécs, Lenin tér 6. (324)

KPM előírásoknak megfelelő képesítéssel gyakorlattal rendelkező személyt keresünk felvételre garázsmesteri beosztás betöltésére. Jelentkezés: részletes működési leírással. Fizetés megegyezés szerint. „150 gépkocsi" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (312)

GÉPGYÁRTÁS-technológusi gyakorlattal rendelkező mérnököt vagy technikust fejlesztési munkakörbe keresünk felvételre. Jelentkezés részletes működési leírással. Fizetés megegyezés szerint. „Nagy gyakorlat" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (313)

A DRÁVASZABOLCSI Lengyár egy villanyszerelőt felvesz. Bér megegyezés szerint. (334)

BORPALACKOZÓ pincészetünkhöz villanyszerelő szakmunkást azonnali belépésre keresünk. — Jelentkezés: Batthyány u. 2. (333)

GYAKORLOTT villanyszerelőket azonnal felveszünk. — Gépüzem, Szabadszentkirály. (332)

GYAKORLOTT gyors- és gépírót, adminisztrációban jártast, felveszünk. Jelentkezés: Baranya megyei Élelmiszer-kereskedelmi Vállalat munkaügyi osztályán. — Pécs, Kulich Gyula u. 15. sz. (340)

A PÉCSI Új Élet Tsz reménypusztai üzemegységébe tehenész családot felveszünk. Lakást biztosítunk. — Bérezés megegyezés szerint. (341)

VÍZVEZETÉKSZERELŐKET, hálózati csőszerelőket, kőműveseket, női és férfi segédmunkásokat, szivattyúkezelőket — külső munkahelyekre —, segédmunkásokat hálózatra, hálózatvizsgálókat, portást, éjjeliőröket, vízóracseréhez betanított dolgozókat, villamostelep-kezelőket, valamint gépkocsivezetőket tehergépkocsira és autóbuszra felveszünk. — Vízművek, Zólyom u. 2. (4149)

ÉPÍTÉSZTECHNIKUST tervezői munkakörbe felveszünk. „Megegyezés 50" jeligére a Bem utcai hirdetőbe. (4169)

TAKARÍTÓNŐT felveszünk. — Számítástechnikai és Ügyvitelszervező Vállalat. — Pécs, Tüzér u. 3. (576)

GYORS- és gépírót felveszünk. Számítástechnikai és Ügyvitelszervező Vállalat. — Pécs, Tüzér u. 3. (4174)

A BARANYA—TOLNA megyei Téglaipari Vállalat új, görcsönyi 1. sz. téglagyárába villanyszerelő és esztergályos szakmunkásokat, valamint elektroműszerészt felvesz. Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezés az üzem vezetőjénél. (252039)

A BÜKKÖSDI nevelőotthon gyakorlott gyors- és gépírónőt keres, útiköltséget térítünk, jó kijárási lehetőség. (251101)

A PÉCSI Vasas Ktsz felvesz öntödei segédmunkásokat, raktári segédmunkásokat és egy takarítónőt. — Jelentkezés: Pécs, Zsolnay V. u. 15. szám alatt. (251009)

GÉPLAKATOSOKAT azonnali felvételre keresünk. Jelentkezés: Pécsi Építőipari Szövetkezet. — Pécs, Felszabadulás u. 16., TMK-részleg, 31-50, 61-67. (252028)

A PÉCSI 2. sz. Téglagyár 16—19 éves férfi és női segédmunkásokat kocsitolói munkakörbe, 18 éven felüli férfiakat kemencemunkákra felvesz. Kereseti lehetőség teljesítménytől függően. Jelentkezés az üzemben. (Budai vámnál.) (252038)

EGY asztalos szakmunkást és két segédmunkást felvesz a Pannonia ÁFÉSZ. Pécs, Zrínyi u. 2. (252036)

VIZSGÁZOTT szakácsnőt, fiatal nőt óvodába dajkának felveszünk. „Dajka" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (251092)

ÉPÍTŐIPARI könnyű- és nehézgépkezelőket, általános iskolát végzett fiatalokat kisebb útkarbantartó munkára, fertőtlenítő és rovarirtó dolgozókat, takarítónőket és úttisztítókat felvételre keresünk. Jelentkezés: Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalatnál. — Pécs, Rózsa Ferenc u. 17. sz. alatt. (251007)

A PÉCSI Orvostudományi Egyetem villamos technikust — telepkezelői vizsgával rendelkezők előnyben —, valamint vizsgázott kazánfűtőket felvesz. Jelentkezés: Honvéd u. 5., munkaügy. (252025)

SZAKKÉPZETT lakatost felvesz a Szövetkezeti Szállítási Vállalat. Pécs, Jászai M. u. 2—4. (252024)

A PÉCSI Gázmű vasipari szakmunkás-bizonyítvánnyal rendelkező autogén és villamos hegesztőket alkalmaz. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. — Pécs, Felszabadulás u. 107. (252020)

LÁNGVÁGÓKAT felveszünk. — MÉH-telep. Pécs, Gomba u. 4. A Hőerőmű mellett. (250998)

RAKODÓMUNKÁSOKAT felveszünk gépkocsira. — MÉH-telep, Pécs, Gomba u. 4. A Hőerőmű mellett. (250995)

FELVESZÜNK gépkocsiszerelőket, lakatosokat, vízvezetékszerelőt, vidéki munkahelyre gépkocsi segédvezetőt. Műszaki Erdészet. Pécs, Megyeri út 20. (248704)

BOLTI eladókat felveszünk. — Jelentkezés: MÉK, Pécs, Megyeri út 92., munkaügy. (252043)

GÉPKOCSIVEZETŐKET, gépkocsiszerelőket, segédmunkásokat felveszünk. Postai Gépjármű Szállítási Üzem. Pécs, Diósi út 51. szám. (252037)

Dunántúli vállalat

mángorló szabad kapacitással rendelkezik

Vállal M8—M36-ig alapcsavar, tőcsavar, rúdcsavar, valamint 8 fm-ig vonórudakra metrikus és finom jobb-bal menet mángorlást A-00—A-60 minőségű anyagokon.

A maximális menethosszúság 400 mm. Egyedi speciális rendeléseknek is rövid határidőre teszünk eleget.

MEGRENDELÉSEKET KÉRJÜK A DUNAÚJVÁROSI HIRDETŐBE „DUNÁNTÚLI VÁLLALAT" JELIGÉRE.

Műanyag fóliák, takarók, ponyvák, mezőgazdasági hajtatóalagutak. DEKORIT műanyaglemezek, egy- és többrétegű PVC-padlók, kemény és lágy PVC-csövek, idomok, hő- és hangszigetelő műanyaghabok, műanyag falcsempék stb.

nagy választékban kaphatók

FOGYASZTÓI FORGALOMBA HOZZA A

műanyag

VEGYIPARI INVEST VÁLLALAT, Budapest, XIII., Szt. István krt. 22.

BARANYAKER VÁLLALAT Pécs, Szalai András u. 16.

MŰANYAGBOLT.

DP SPORT

Sporthírek

A magyar ifjúsági labdarúgó válogatott megkezdte felkészülését. Az együttes részt vesz a Cannes-i nemzetközi tornán, indul a Barátság Kupában és több nemzetek közötti válogatott mérkőzést játszik. Sárosi László, a csapat edzője a keretbe a Dózsa több tehetséges játékosát is meghívta. Polyák, Gyurina, Konrád III. és Cserneczki tagja az ifjúsági válogatott keretnek.

✽

A Magyar Úttörők Szövetsége és a Pajtás újság képviselői átadták a díjakat az év úttörő sportolója címéért kiírt verseny győzteseinek. A fiúknál a büszke címet az Ercbányász SC sakkozója, a máza-szászvári Karsa László nyerte. A lányoknál jutalmat kapott Kiss Éva pécsszabolcsi kispajtás is.

✽

Genfben vendégszerepelt a magyar szakszervezeti futóválogatott. A SATUS hagyományos nagy nemzetközi mezei futóversenyén a csapatban Magyarország 3. volt, a komlói Dudás az egyéni versenyben 22.-nek érkezett be a célba. A versenynek 153 indulója volt, tizenhárom ország atlétái versenyeztek.

✽

Az MTS pécsi járási Tanácsa labdarúgó és kézilabda játékvezetői tanfolyamot hirdet. Jelentkezési határidő: II. 20. MTS pécsi járási Tanácsánál, Pécs, Kulich Gyula u. 5.

Tanácsülés az MTS-nél

Az MTS megyei Tanácsa február 20-án, szombaton 9 óra 30-kor ülést tart az MTS megyei Tanácsa székházában. Napirendi pontok: 1. Az 1970. évi munkaterv végrehajtásának értékelése — 2. Az 1971. évi feladatok az MTS megyei Tanácsa munkaterve alapján. — 3. A tanácstagok 1971. I. félévi foglalkozási terve.

Juhász, a Komlói Bányász gólzsákja a Dunántúli Napló Kupa döntőjében sem tagadta meg önmagát. A Komlói Bányász az ő góljával nyert 1:0 arányban a Dózsa ellen.

DUNÁNTÚLI NAPLÓ
A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottságának lapja.
Főszerkesztő: Bocz József
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11
Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11
Belpolitikai rovat: 31-68.
Kiadja:
a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11
Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11
Telex sz. 2320

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály u. 10. sz.
Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivataloknál és kézbesítőknél
Előfizetési díj 1 hónapra 20,— Ft
Indexszám: 25 054.

Pécsre érkezett a Kárpátia Lvov labdarúgó-csapata

Immár harmadik éve Pécsett készülnek a szovjet labdarúgóbajnokság nagy csatáira Pécs testvérvárosa, Lvov reprezentatív labdarúgó-csapatának játékosai.

Az MTS Megyei és Városi Tanácsa, a Dózsa és az Ercbányász vezetői régi ismerősként üdvözölték a szovjet sportküldöttség vezetőit. Két évvel ezelőtt a Pécsi Bányász, majd tavaly a Komlói Bányász labdarúgói jártak Lvovban.

A csapat edzője is régi ismerőse a pécsieknek. Ernő Just jól beszél magyarul.

— Az elmúlt évben csapatunk bajnokságot nyert a szovjet NB I. B-ben. Most a legjobb szovjet csapatokkal játszunk majd az NB I-ben. Erre készülünk Pécsett fokozott gonddal, és nagy ambícióval. Örömmel fogadtuk a pécsiek baráti meghívását, mely lehetőséget biztosít számunkra a jó felkészülésre.

A Kárpátia Lvov labdarúgói két csapattal érkeztek, a 30 tagú küldöttségben 24 játékos van. Ujmecsekaljan a munkásszálláson laknak, reggelenként az Ercbányász pályán edzenek, majd a déli órákban mindennap Pécsbányatelepen a Bányász füves pályáján készülnek. Több előkészületi mérkőzést is vívnak. Szombaton, holnap délután 3 órakor a második csapatuk az Ercbányász II-vel játszik Pécsbányatelepen, vasárnap délelőtt 10 órakor ugyancsak Pécsbányatelepen, az első csapat ellenfele az Ercbányász NB II-es gárdája lesz.

A Dózsával is megmérkőznek. Február 28-án, vasárnap a két egyesület első és második csapata találkozik. A Videotonnal és a Dunaújvárossal is szeretnének játszani.

Az elmúlt évben a bajnokcsapatok Európa Kupájában szerepeltek. Bukarest csapatától Lvovban 1:0-ra kikaptak, a román fővárosban 3:3 volt az eredmény és így az első fordulóban kiestek. A játékosok közül az örökmozgó nagy munkabírású középpályás Kuljcsickij, a szovjet nagy válogatott tagja. Lihacsev az olimpiai válogatottban szerepel, Brovarszkij és Potocsnyak az utánpótlás válogatott keret tagjai.

— Nálunk a Szovjetunióban csak április 8-án kezdődnek a bajnokság küzdelmei, — magyarázta Ernő Just. — Tizenhat csapat szerepel az NB I-ben. Már játszottunk a legjobbak között, most szeretnénk gyökeret verni az I. osztályban.

Az elmúlt évben Pécsett a Dózsával is megmérkőztek a Kárpátia Lvov labdarúgói. A szurkolók talán még emlékeznek az eredményre, mely 2:1 volt a vendégek javára. Nagy munkabírású, kitűnő képességű játékosokkal rendelkezik a Kárpátia Lvov, nem véletlenül nyert bajnokságot a szovjet NB I. B-ben, és kerültek fel az NB I-be. No, de erről majd a pécsi szurkolók is meggyőződhetnek.

— hi —

A Komlói Bányász Jugoszláviában, a Dózsa Bécsben vendégszerepel

Komlón örömmel fogadták a Bányász győzelmét a Dunántúli Napló Kupában. A komlói labdarúgók a nagy riválist, a Pécsi Dózsa ellen bizonyították jó formájukat.

A Komlói Bányász labdarúgói szombaton egyhetes jugoszláviai turnéra utaznak. Stier József, elnökhelyettes elmondotta, hogy a végleges program csak odaérkezésük után tisztázódik. Annyi biztos, hogy vasárnap, február 21-én már pályára lépnek, valószínűleg Borovóban, de lehet, hogy Tuzlán játszanak. A második mérkőzés időpontja február 24-e, szerda. A turné február 28-án, vasárnap a Vinkovcze elleni találkozóval fejeződik be. A küldöttség vezetője Stier József, a csapattal utazik Lantos Mihály edző, Juhász József gyúró és dr. Várbíró István orvos. A jugoszláviai mérkőzéssorozaton résztvevő játékosok: Erdősi, Buus, Kótai, Solymosi, Csordás I., Horváth, Makray, Bordács, Földi, Juhász, Korom, Merczel, Orsós, Egri, Ficzkó, Zimonyi.

A Pécsi Dózsa alaposan felforgatott összeállításban volt kénytelen pályára lépni a kupa-döntőn. Panaszkodott is Szekeres Ambrus, a szakosztály vezetője:

— Még egyetlen alkalommal sem tudtunk azzal a csapattal szerepelni, mellyel rajtolni szeretnénk. Rapp, Konrád, Máté és Tüske nagyon hiányzott. A csatársorunkban nincs átütőerő. Bérczesi a vártnál lényegesebben kevesebbet nyújtott, de a többiek sem remekeltek. Elsősorban támadóinknak kell javulni.

A Pécsi Dózsa is külföldre utazik a hét végén. Az együttes szombaton reggel 7 órakor indul Bécsbe és vasárnap a Wiener SC-vel vívnak nemzetközi találkozót. A lilafehérek dr. Galabár Tibor vezetésével 16 játékossal utaznak. (Rapp, Kollár, Hernádi, Maurer, Kincses II., Konrád I., Köves, Kocsis, Tüske, Tóth, Bérczesi, Rónai, Máté, Daka, Jánosi, Rádi.) A szakosztályvezetőség részéről Nagy Albert és dr. Czibulka Mihály edző kíséri el a csapatot. A Dózsa küldöttségével utazik Karsay Ottó gyúró is. A pécsi sportküldöttség hétfőn érkezik vissza az osztrák fővárosból.

Négy éve az NB I-ben

Látogatás a szigetvári kosarasoknál

12 óra edzés, plusz négy óra utazás, — ez jelenti a Szigetvári ÁFÉSZ női kosárlabda csapatának heti felkészülését a bajnoki idényre. Az utazás szerves tartozéka a programnak, hiszen heti két alkalommal Pécsett, a PVSK tornacsarnokban tartják edzéseiket. És a sors kiszámíthatatlan. Ez bebizonyosodott, amikor a lányok új edzőjét, Jenczer Jánost kerestük, hogy érdeklődjünk a felkészülésről. Őt nem találtuk, helyette a terem végéből ismerős hang biztatta serényebb munkára a kosarasokat. Egyed Mihály, a szigetvári Mágus, eddigi sikereik kovácsa vezette az edzést. Mint megtudtuk, Jenczer egy hónapig irányította a lányokat, majd februártól öt hónapos tisztiiskolára ment, így — bár nem is olyan régen búcsúztatták, ismét Egyed Mihályt keresték meg, hogy vegye át, mint „helyettes" edző a csapatot.

— Január 13-án volt az első edzés, — nyilatkozott Egyed Mihály. Azóta a napi felkészülés mellett több edzőmérkőzést játszottunk, 14-es kerettel Komlón egy hetes edzőtáborban vettünk részt, a bajnoki nyitány előtt pedig kupamérkőzésre utazunk Nagykanizsára. A csapatban Varga, Jusits, Jerszi, Hegedüs, Bácsai, Simon, Parragi, Balogh, Sabján, Görgényi, Németh, Ács, Ráska, Bán, Darázsi és Bögödei kap helyet, tehát mind ismerős, hazai játékos. Mi az erősítést nem más csapattól, hanem saját utánpótlásunktól kapjuk.

Az utánpótlás Szigetváron nem rossz. Ezt bizonyítja, hogy a középiskolás bajnokság I. korcsoportjában a megyei döntőből való továbbjutás után 56 pont különbséggel verték meg a zalaegerszegi ellenfelület és jutottak a területi döntőből a legjobb 16 közé.

Még mi beszélgetünk, az edzés gyorsan folyik. Két kosárra játszanak és bár nemsokára vége az edzésnek, olyan frissen, lendületesen játszanak, mintha csak most léptek volna a pályára. A szigetvári lányok között játszik Jusits Erzsébet is, aki az elmúlt év legeredményesebb női versenyzőjének bizonyult a megyében.

— Csak sérülés ne jöjjön közbe, mondja kicsit szuszogva, mialatt elragadtuk egy pillanatra a játékból. Most elég sok sérültünk van, remélhetőleg legtöbbjük felépül a rajtig. Jó középcsapat szeretnénk lenni és ahogy az elmúlt heti edzőmérkőzésre gondolok, erre meg is van minden alapunk.

A szigetvári „vörös ördögök" tavaly megmutatták jónéhányszor, hogy egyetlen mérkőzést sem lehet előre lefutottnak tekinteni. A BSE éppen a szigetvári mérkőzés után mondott le bajnoki reményeiről.

— Sorsolás? Hát az köszönöm — kapcsolódik a beszélgetésbe ismét Egyed Mihály edző. — Pécsett kezdünk a Bp. Előre ellen, majd Videoton, PVSK, MTK a sorrend. Aki ismeri az erőviszonyokat, annak nem kell magyarázni, hogy igen nehéz mérkőzésekkel kezdünk, hiszen ellenfeleink a bajnokság élcsoportjába tartoznak. Akadályok azonban azért vannak, hogy legyőzzük. Reméljük sikerülni fog.

Rózsa Gy.

127 résztvevő a műkorcsolyázó és jégtánc-világbajnokságon

Almássy Zsuzsa az esélyesek között

A február 23—28. között Lyonban sorra kerülő műkorcsolyázó és jégtánc világbajnokságon a szervező bizottság közlése szerint 127 versenyző lép a jégre, 24-en a női, egyéni, 23-an a férfi egyéni számban indulnak, míg 20—20 kettős szerepel a párosban, illetve a jégtáncban.

Az esélyeket latolgatva, a szakemberek a női viadalon a magyar Almássy Zsuzsát is az első helyre emlegetik. Tippelik Schubát (osztrák), Sonja Morgenstein (NDK), az olasz Rita Trapaneset, az amerikai Julie Holmest, Janet Lynnt, a kanadai Karen Magnussent, és a japán Hazumi Yamasitát is.

A férfiaknál sem lesz könnyű dolga az Európa bajnoknak, a csehszlovákok kiválóságának Ondrej Nepelának. A Palais des Sportban ugyanis ott lesz az EB-n nem szerepelt francia Patrick Pera is, nem különben az amerikai John Petkevich, a kanadai Toller Cranston, továbbá az európai éllovasok a szovjet Csetveruhin és Ovcsinnyikov, az angol Oundjian és Curry is.

A párosban a Szovjetunió legjobbjai minden bizonnyal „házi versenyen" döntik el a világbajnoki cím sorsát — bár a tavalyi győztes kettős a Rodnyina—Ulanov párostól nem igen lehet elvenni az újabb aranyérmet.

A kézilabda DNK állása

Férfi I. osztály:

1. Bányász A.	6	6	—	—	132: 88	12
2. Ercbány. A.	6	5	—	1	119: 88	10
3. Bányász B.	6	4	—	2	116:103	8
4. Siklós	6	3	—	3	86: 91	6
5. Komló B.	6	2	1	3	109:106	5
6. P. Kesztyű.	6	1	1	4	80: 96	3
7. Komló A.	6	1	—	5	82: 93	2
8. Ercbány. B.	6	1	—	5	78:135	2

Női I. osztály:

1. Meteor	6	6	—	—	78:35	12
2. Bányász A.	6	5	—	1	100:44	10
3. Tanárk. A.	6	5	—	1	59:42	10
4. Tanárk. B.	6	3	—	3	57:51	6
5. Bányász B.	6	3	—	3	71:69	6
6. István-akna	6	1	—	5	33:54	2
7. Porcelángy.	6	1	—	5	36:90	2
8. Spartacus	6	—	—	6	49:96	—

Női II. osztály:

1. PEAC	6	6	—	—	33:22	12
2. Bányász III.	6	5	—	1	39:27	10
3. Kesztyűgyár	6	5	—	1	36:31	10
4. Meteor	6	4	—	2	60:35	8
5. BTC	6	2	—	4	33:44	4
6. Siklós	6	1	—	5	34:55	2
7. Leöwey	6	1	—	5	29:44	2
8. SI.	6	—	—	6	20:36	—

Férfi II. osztály:

1. Kesztyűgy. B.	6	6	—	—	72:54	12
2. István-a. A.	6	4	1	1	87:56	9
3. PEAC	6	4	1	1	76:67	9
4. Siklós B.	6	3	1	2	67:65	7
5. Szentlőrinc	6	2	1	3	63:72	5
6. Tanárképző	6	2	—	4	63:69	4
7. Bányász C.	6	1	—	5	70:70	2
8. Vasas II.	6	—	—	6	37:81	—

A Pécsi Bányász labdarúgói a Dunántúli Napló Kupa mérkőzések után szerdán Jugoszláviába utaztak és ott a tengerparton, Umagban folytatják felkészülésüket a tavaszi idényre. A pécsi sportküldöttség 12 napot tölt a tengerparton. Bódi Dezső, a sportkör elnöke, Glock József, a labdarúgó szakosztály elnöke, Szabó János, a labdarúgó szakosztály vezetője és Lengyel Zoltán edző kíséretében 17 játékos utazott: Bogyai, Bárány, Tallósi, Halasi, Kelemen, Márton, Palkovics I., Mérei, Keller, Appershoffer, Bartal, Vessző, Maklári, Palkovics II., Bencsik, Györkő II., Köves.

Naponta

egy pohár

csipkeszörp

védelmet nyújt a meghűléses betegségek ellen.

Még ma

vigyen haza családjának egy üveg

csipkeszörpöt

Árusítják az élelmiszerboltok

és a HERBÁRIA gyógynövényszaküzletei.

műsor

Színház

Nemzeti Színház: Varázsfuvola (este 7 órakor), Bajor-bérlet.

Hangverseny

Szigetvár: A Magyar Hárfástrió hangversenye (fél 8 órakor).

Mozi

Park: A skarlátruhás nő (4, 6, 8).
Petőfi: Kitörés (4, n7, f9).
Kossuth: Kitörés (10, 12). Szabálytalan ötpercek (f3, f5). A skarlátruhás nő (f7, f9).
Gyárváros: Néma barátok (6).
Pécsszabolcs: Az inkák kincse (10, 3, 5, 7). **Mecsekalja:** Rachel, Rachel (5, 7). 16 éven felülieknek! — **Ságvári Ko.:** A neretvai csata (f6 — dupla helyárral!). **Vasas I.:** Bolondok hajója (6). **Vasas II., Petőfi Ko.:** Aladdin és a csodalámpa (f6). — **Boly:** Csak egy telefon (f7). **Harkány:** Szivárványvölgy (7 — dupla helyárral!). — **Mohács:** A felszemű seriff (5, f8). **Sásd:** Befejezetlenül (7 — fél helyárral!). **Sellye:** Bilincs és mosoly (7). 16 éven felülieknek! —**Siklós:** Légyfogó (7). 16 éven felülieknek! **Szigetvár:** Halálos tévedés (6, 8).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. Kb. 7.45: Mit főzzünk? 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. — 8.20: Boross Lajos népi zenekara játszik. Hegedüs Lászlóné énekel. 8.45: Polkák. 9.00: A kék dosszié, XV. (befejező) rész. — 9.20: Zenekari muzsika. — 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: Nyitnikék. Kisiskolások műsora. 10.40: Édes anyanyelvünk (ism.). 10.45: Kórusok magyar költők verseire. 11.00: Hangos levél a Várnegyed barlangrendszeréről. — 11.10: A varázshegedű. — Részletek Egk operájából. 12.00: Déli krónika, lottó. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Tánczenei koktél. 13.15: Népdalok, néptáncok. — 13.45: Arcok, munka közben — a jégtörőn. — 14.00: A hegyek és dalok földje: Macedónia. 14.25: Iskolarádió. — 15.00: Hírek, időjárás. — 15.10: Koruspódium. — 15.37: Paganini: E-dúr vonósnégyes. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Falusi délután. Korok vetélkedője. — 16.58: Hallgatóink figyelmébe! — 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Vendégszerkesztő: Külkey László. 17.56: Mikrofórum. Fiatal újítók. 18.11: Népzenei hangverseny a Hesseni Rádióból. 18.41: Az MRT esztrádzenekara játszik. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! — 19.00: Esti krónika. 19.25: Sporthíradó. 19.35: Kaleidoszkóp. Zoltán Péter műsora. 22.00: Hírek, időjárás. 22.20: A hazai társadalomkutatás tapasztalatairól. — 22.40: Az Olasz Rádió szimfonikus zenekarának hangversenye Rómából. — 24.00: Hírek, időjárás. — 0.10—0.25: Az operabál. Részletek Heuberger operettjéből.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: A XVII. század zenéjéből. 8.50: Időszerű nemzetközi kérdések (ism.). 9.00—10.00: Ezeregy délelőtt. Gyermekrádió. — 10.00: A zene hullámhosszán. A Petőfi rádió délelőtti műsora. Közben 10.59: Lottó. 11.00—11.05: Hírek, időjárás. 11.45: Miért szép? Ady Endre A mi gyermekünk című verse. — 12.00: Az élő népdal (ism.). 12.10: Zenekari muzsika. 13.00: Hírek, időjárás. — 13.03: Brahms műveiből. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. — 14.00—16.00: Mindenki kedvére kettőtől hatig. A Petőfi rádió zenedélutánja. 14.00: Rivaldafényben. — Közben 14.30—14.35: Hírek, körzeti időjárás. 14.50: Üzenetek. — 15.30: Hírek. 15.33: Rivaldafényben, II. rész. Közben 16.30—16.33: Hírek. 17.00: Ötórai tea. Közben 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Műveltségünk tegnap, ma, holnap. 18.40: Puccini: A Nyugat lánya. Háromfelvonásos opera. Közben 19.49: Új könyvek. 19.52: Jó estét, gyerekek! 20.00—20.35: Esti krónika, II. 21.17—21.32: A juharlevél országa. 22.05: Láttuk, hallottuk. 22.25: Nóták. 23.00: Hírek, időjárás. 23.15: Ritmusturmix. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Tánczenei koktél (ism.). — 18.55: Nyelvvizsga-előkészítő, 30. lecke. 19.10: Bartók: Zene húros-, ütőhangszerekre és cselesztára. — 19.42: A Weller vonósnégyes játszik. — 20.11: Operák Corneille nyomán. 20.26: Hírek. 20.29: A dzsessz kedvelőinek. 20.51: Zenekari muzsika. 21.35: Rádiószínház. A tárgy. Rádiójáték. 22.31: Zenei panoráma. — 23.00—23.20: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Ritmikus percek. Közben: Reklám
17.50: A BCM építkezésén láttuk, hallottuk
18.05: Schneider Lajos mohácsi népdalgyűjtő emlékére
18.30: Könnyű hangszerszólók
18.45: Dél-dunántúli híradó
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Barangolás a kultúra világában. A tartalomból: Busólegenda. — Kulturális hírek. — A magyarországi horvát nyelvű sajtó történetéből. Fiatal költők a mikrofon előtt. Új könyvek. — Zenés találka szarajevói énekesekkel
19.30: Német nyelvű műsor. — Egy este az izményi Herold-duónál — zenés riportműsor
20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

8.25: Angol nyelv (középisk. I—II. oszt.)
9.05: Földrajz (ált. isk. 6. oszt.)
9.55: Fizika (ált. isk. 7. oszt.)
11.05: Fizika (ált. isk. 8. oszt.)
11.55: Német nyelv (középisk. I. oszt.)
14.05: Földrajz (ism.)
14.55: Fizika (ált. isk. 7. oszt. — ism.)
15.50: Fizika (ált. isk. 8. oszt. — ism.)
17.23: Műsorismertetés
17.25: Hírek
17.30: Egy város slágerei. Dalok Drezdából
18.45: Célok — eredmények, I. rész. A sorozat a harmadik ötéves terv eredményeiről, az új gazdasági mechanizmus első két évének tapasztalatairól és életszínvonal-politikánkról szól
19.15: Esti mese
19.25: Szünet
19.30: Tv-híradó
20.00: Granada, Granada
21.10: Acker Bilk az Erkel Színházban
21.30: Nyitott könyv. Vercors: A Medúza tutaja. Kb.
22.25: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszlav Tv

9.35: Iskolatévé. — 11.00: Angol nyelv. 16.10: Természet- és társadalomismeret. 16.40: Tévékrónika magyarul. 16.55: Tévészemle albánul. 17.30: Hírek. — 17.35: Gyerek gyerekek, nőjünk! 18.15: Hírek, események. 18.30: Zenei híradó. 19.00: Pénteken 19-kor. 19.50: Reklám. 20.00: Híradó. — 20.28: Reklám. — 20.35: Mindent bele! Kvízműsor Zágrábból. — 21.45: A bosszúállók. Filmsorozat. 22.35: Híradó. 22.55: Szabadegyetem.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVIII. évfolyam, 43. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

1971. február 20., szombat

Tömegpolitikai oktatás

A Hazafias Népfront nagy fontosságot tulajdonít a már évek óta folyó politikai oktatásnak, politikai tömegtanfolyamoknak. A politikai oktatást megyénkben a Megyei Pártbizottság javaslatára az elsők között szervezték meg. Az elmúlt évekhez képest számszerű fejlődés tapasztalható.

Az elmúlt évben 165 tanfolyami csoportban 4380 fő tanulmányozta a marxizmus—leninizmus alapvető kérdéseit, és a tömegmozgalom időszerű feladatait. A járási, és városi Hazafias Népfront bizottságok testületi üléseiken általában pozitívan ítélték meg a politikai oktatás munkáját. Sikeresnek, eredményesnek, gondosnak értékelték a politikai ismeretek terjesztését. Az idei oktatási évben számszerű fejlődést, a hallgatóság összetételének javítását, és a tartalmi-nevelési munka elmélyítését tűztük ki célul.

Jelenleg 188 csoportban folyik az oktatás, a résztvevők száma 4740, tehát 360 fős szaporodás következett be. A tanfolyamokra járó nők száma meghaladja a 2000-et, a fiataloké a 700-at. A tanfolyami megszervezés a pártbizottságok egyetértésével, és segítségével történt.

Legnagyobb sikernek még is a tartalmi területeken megvalósított előrehaladást tartjuk. Bár csak 7 foglalkozás szerepel a programban, mégis a témaválasztás nagy gondosságot bizonyít. Megyei szinten három témát jelöltünk meg, négyet az érdekelt járási, városi Hazafias Népfront bizottság határoz meg. Feldolgozásra kerültek ezideig az ifjúsági, és a nópolitikai kérdések, valamint az ötéves terv témaköre. Napjainkban már a kongresszus témakörével a választási törvénnyel foglalkoznak a politikai oktatás keretében.

A Hazafias Népfront a politikai oktatást a mindig soron levő nagy feladatok szolgálatába állítja. A mostani oktatási évben a propagandisták közreműködésével azt kívánjuk elérni, hogy a tanfolyamon résztvevők megszeressék a rendszeres olvasást, a témákhoz felhasználják a politikai, és szépirodalmi, társadalmi folyóiratokat, rendszeresen figyelemmel kísérjék a napisajtót. Ennek érdekében készítettük elő a pécsi járás politikai oktatási vezetőinek értekezletét, és tartottuk meg az előkészítő foglalkozást.

Most vagyunk a politikai oktatás félidejében, de a figyelem már a választási feladatokra irányul. Minden bizonnyal sikeresen befejezhetjük a jelenlegi oktatási évet, ehhez lényegében minden feltétel rendelkezésre áll.

Azonban jó előre kijelenthetjük, hogy a kedvező látszat csak akkor lesz megnyugtató, akkor lehet tartós eredmény, ha a politikai oktatás hozzájárul a Népfront nagy politikai mozgalma erősítéséhez, az olvasómozgalomhoz, könyvtári tagság gyarapodásával, a honismereti mozgalomhoz; múltunk eredményeinek gyűjtésével, és megírásával, a szülői munkaközösségi munkához az ifjúság neveléséhez szükséges korszerű elvek alkalmazásával.

Bánfai József

Közlemény

a Varsói Szerződés tagállamai külügyminisztereinek tanácskozásáról

1971. február 18—19-én Bukarestben tanácskozást tartottak a Varsói Szerződés tagállamainak külügyminiszterei. A tanácskozáson részt vettek a Bolgár Népköztársaság, a Csehszlovák Szocialista Köztársaság, a Lengyel Népköztársaság, a Magyar Népköztársaság, a Német Demokratikus Köztársaság, a Román Szocialista Köztársaság, és a Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetségének külügyminiszterei.

A Varsói Szerződés politikai tanácskozó testületének 1970. december 2-i, berlini ülésén az európai biztonság megszilárdításának és a békés együttműködés fejlesztésének kérdéseiről elfogadott nyilatkozata alapján a miniszterek információ- és véleménycserét folytattak az össz-európai biztonsági értekezlet előkészítésének menetéről.

A tanácskozás részvevői, figyelembe véve az európai államok kapcsolatainak az utóbbi években bekövetkezett pozitív fejlődését, megelégedéssel állapítják meg, hogy a szocialista országok erőfeszítéseinek és más államok hozzájárulásának eredményeként az európai kontinensen bizonyos előrehaladás történt a feszültség enyhítése terén.

Az európai közvélemény, Európa népei mind szélesebb körben támogatják a szocialista országoknak az össz-európai értekezlet összehívására tett javaslatát. Joggal vélekednek úgy, hogy egy ilyen konferencia fontos szakaszt jelentene mind az európai béke és biztonság megszilárdításának útján, mindpedig az európai országok közötti sokoldalú és kölcsönösen előnyös együttműködés kialakításában.

A külügyminiszterek úgy vélik, hogy a jelenlegi helyzetben lehetséges és szükséges is a konkrét problémák gyakorlati és konstruktív megközelítése, hogy mielőbb sor kerüljön az európai biztonság és együttműködés kérdésével foglalkozó értekezletre.

A tanácskozás megállapította, hogy azok az erőfeszítések, amelyeket az össz-európai értekezlet összehívását támogató államok az utóbbi időben tettek, előbbre viszik a konferencia előkészítését. A kétoldalú kontaktusok során létrejöttek a fel-

(Folytatás a 2. oldalon)

Pécs megyei város

Az Elnöki Tanács ülése

A Népköztársaság Elnöki Tanácsa pénteken ülést tartott. Az Elnöki Tanács — mivel az országgyűlési képviselőknek, illetve a tanácsok tagjainak megbízatása 1971. március 19-én lejár — az alkotmány rendelkezéseinek megfelelően foglalkozott az új általános választással kapcsolatos kérdésekkel.

Az Elnöki Tanács megyei városi kategóriába sorolta Debrecen, Győr, Miskolc, Pécs és Szeged városokat. Az új tanácstörvény alapján az öt város új jogállása azt jelenti, hogy az ipari, a kulturális és a kereskedelmi regionális központú városokat a kormány a jövőben is kiemelten kezeli, közvetlen irányításukat pedig a megyei szervek végzik.

Az Elnöki Tanács elhatározta Balatonfüred, Csorna és Nagyatád nagyközségek várossá alakítását.

Az Elnöki Tanács ezen kívül elrendelte a Szabolcs-Szatmár megyei Gáva és Vencsellő községeknek Gávavencsellő, valamint a Veszprém megyei Balatonalmádi és Vörösberény községeknek Balatonalmádi néven történő egyesítését, továbbá kilenc megyében 17 új, közös tanács szervezését és néhány meglévő közös tanácshoz egy-két község csatlakoztatását.

Az Elnöki Tanács ezután egyéb ügyeket tárgyalt.

Minden idők legnagyobb sertéslétszámával rendelkezik az ország

Felfutóban a hústermelés — A felvásárlás nagy éve előtt áll a húsipar — Javulás várható a húsellátásban

A múlt évi húsfelvásárlásról és -ellátásról, az 1971. évi felvásárlási lehetőségekről, a húsellátás várható alakulásáról, az ipar és a termelők ezzel kapcsolatos feladatairól tanácskoztak pénteken délelőtt Pécsett, az Olympia étteremben az Állatforgalmi és Húsipari Vállalat vezetői és a termelőszövetkezetek. A húsipar által kezdeményezett, és a partneri kapcsolatok szempontjából újszerű és nagyon hasznos kibővített tanácskozáson részt vett és felszólalt Köves Béla, az Állatforgalmi és Húsipari Tröszt vezérigazgatója.

A húsellátás valóban a legszélesebb közvéleményt érdeklő téma. Szabó Lászlónak, az Állatforgalmi és Húsipari Vállalat igazgatójának tájékoztatójából megtudtuk, hogy míg tavaly országosan csak 97,5 százalékban sikerült a vágósertés-felvásárlás, addig Baranyában 7 ezerrel többet vásároltak fel a tervezettnél. A háztáji termelés az előző 14 ezerről mintegy 35 ezerre nőtt. Nőtt a vágómarha-felvásárlás és -export is, s a baranyai exportállatok 41 százaléka volt „A"-minőségű, szemben az országos 28 százalékkal. Nem mondható el ugyanez a sertésről, ahol az ipar jogos minőségi követelményeinek, mindenekelőtt az egyöntetűség igényének a jelenleg használt fajták és hibridek nem felelnek meg, s ez érzékeny veszteségeket okoz a termelőknek. A tanácskozáson a termelők kérték az ipart, hogy a vágási eredmények visszajuttatásával segítsék a tenyésztői munkát, amelyre ígéretet is tettek.

A sertéshústermelés grafikonja emelkedő, s ennek jegyében indult meg az 1971. évi felvásárlás is. Már a január is kiemelkedő volt, ebben a hónapban 14 ezer sertést vásárolt fel a vállalat. Míg a tavalyi felvásárlás nem érte el a 127 ezer darabot, addig az idén mintegy 160 ezer sertést kell a vállalatnak a megyében átvennie, a tsz-ektől 105 ezret és a háztájiból 55 ezer darabot.

A termelők aggódnak, félnek az esetleges értékesítési problémáktól. Nos, a húsipar eddig 153 ezer sertés átvételére kötött szerződést, a tsz-ektől még 6—7 ezer, a háztájiból 7—8 ezer átvételére tudnak szerződést kötni. A még jelentkező kínálatot más úton kell értékesíteni. Mindez sürgetően veti fel a tsz-eknek a helyi húsellátásban betöltött szerepének jobb érvényesülését. A tanácskozáson erre nézve biztatást is kaptak a szövetkezetek, mindenekelőtt azok, amelyek nagy teleppel és saját kényszervágóhiddal rendelkeznek. Ez mindenképpen megjavítja majd a lakosság hús-, közelebbről sertéshús-ellátását, a javuló tendencia enyhe mértékben már a múlt év második félévétől érződik és 1971-ben tovább erősödik.

A termelőszövetkezeti vezetők számos javaslatot tettek. Ilyenek: csökkentse az ipar a háromhetes fizetési határidőt, térjenek át a hízóállatok beltartalmi értéken alapuló átvételére, kössön a vállalat többéves szerződést, a folyamatos átvétel garantálására, bővítsék a vágóhídi kapacitást, könnyítsék meg a sonkasertés átvételét, az ipar adjon fejlesztési támogatást stb. Köves Béla vezérigazgató válaszában feltárta az ipar lehetőségeit. Felhívta a figyelmet arra, hogy a sertéshústermelés felfutása országos jelenség, amellyel csak akkor tud megbirkózni az ipar, ha mindkét fél betartja a szerződéses ütemezést. A január 1-i felmérés szerint minden idők legnagyobb sertéslétszámával rendelkezik az ország, 7,3 millió sertést és 604 ezer anyakocát tartottak nyilván az év elején, erre még nem volt példa. Az ipar felkészült rá, hogy 1971-ben 600 ezerrel több sertést vesz át, mint az elmúlt évben, de ahhoz, hogy a növekvő igényeket kielégítsük, még így is kb. ezer vagon sertéshúst kell behozni. Az ötéves terv végére várhatóan évi 1,5 millióval nő meg a sertésfelvásárlás, de a termelőknek nem kell értékesítési gondoktól tartaniok, mert a belső piac és az export ezt a mennyiséget akkor is bőven felveszi.

(Rné)

A Ledinán alakul az első

Lakásépítő szövetkezetek Baranyában

Állami és vállalati támogatást kaphatnak a tagok

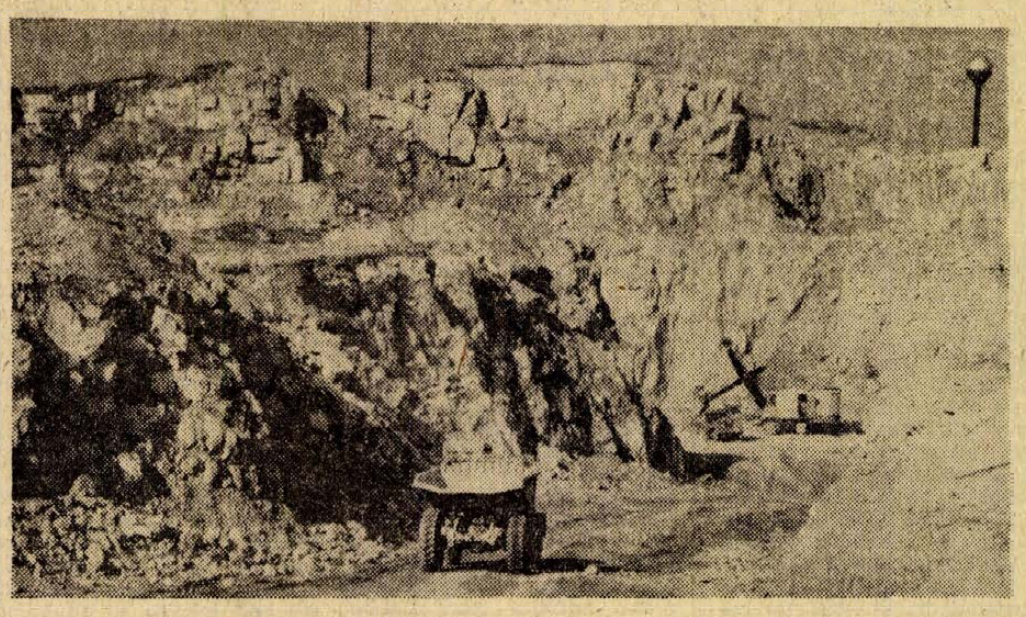
Február első napjaiban jelent meg egy kormányrendelet a lakásépítő szövetkezetekről, amely a lakásprogram gyorsabb megvalósulását teszi lehetővé.

A lakásépítő szövetkezetek eltérnek a lakásszövetkezetektől, melyből jelenleg 14 működik Baranyában. A szövetkezeti lakásokat az illetékes tanácsok építtetik és értékesítik, beleértve az első tulajdonos kijelölésének jogát is. A lakásépítő szövetkezet keretében a tagok építtetik a lakásokat, a tanács itt sem építtetőként sem kijelölőként nem funkcionál.

A különböző vállalatoknak és intézményeknek alkalmuk van ilyen szövetkezetek szervezésére, s a fejlesztési alapjukból anyagi támogatást is adhatnak. Igen jó módszer lehet ez a régi dolgozók, törzsgárdatagok és fiatal házasok segítésére, megtartására. A lakásépítő szövetkezet létrejöttének feltétele, hogy a tagok legalább 12, vagy ennél több lakás építésére társuljanak. Abban az esetben, ha legalább 90 lakás telepszerű beépítéssel illeszkedik, az építtetők gyermekenként 30 ezer, eltartottanként 20 ezer forint állami támogatásban részesülnek. Ez az összeg a kivitelezési költség 45 százalékát nem haladhatja meg.

A lakásszövetkezetekhez hasonlóan, a lakásépítő szövetkezetek szervezését, támogatását és érdekképviseletét is ellátja az alakuló szövetkezet kérésére, a MESZÖV Lakásszövetkezeti Titkársága. A rendelet megjelenésére igen élénken reagált a lakosság. Pécsett és a megye több városában, nagyközségében megkezdődtek a tárgyalások.

Korábbi rendelkezés alapján, a Pécs város Tanácsa vb közművesített telket bocsátott rendelkezésre a Ledinán, ahol a Vízügyi Igazgatóság dolgozói 24 alapító taggal, rövidesen megalakítják a város első lakásépítő szövetkezetét. Mivel az építőipari kapacitás kevés, nagy segítséget jelent, hogy az igazgatóság elvállalta a kivitelezést. Tárgyalások folynak Mohácson és Szigetváron is. Megkezdték a lehetőségek felmérését Komlón, valamint Sellyén is, Vajszlón is. Beremenden a helyi termelőszövetkezet, valamint a Cementmű dolgozói jelentkeztek ilyen igénnyel.



A beremendi régi cementgyár műszaki kollektívájának feladata, hogy a BCM részére a megfelelő kapacitásúra növelje a nyersanyagot szolgáltató kőbányát. A meglévő bányafal nem alkalmas az új mammut-üzem ellátására, és ezért az eddig évi 250 ezer tonna kapacitású bányát 2 millió tonnásra kell növelni. Meg kell hosszabbítani a bányafalakat, és ezenkívül a régi szinttől lefele mintegy 20 méterrel mélyíteni. Útat nyitnak a különleges burkolatú Belaz-úthoz is, amelyen az óriási, 30 tonnás dömperek szállítják majd a jövesztett követ az új cementműhöz.

Erb János felvétele

Ünnepi megemlékezés a szovjet hadseregről

A szovjet hadsereg megalakulásának közelgő 53. évfordulója alkalmából pénteken délután ünnepi megemlékezést rendeztek a Nehézipari Minisztérium kultúrtermében. Az ünnepségen jelen volt és az elnökség tagjai sorában foglalt helyet Szépvölgyi Zoltán, a Budapesti Pártbizottság titkára, Kiss Lajos vezérőrnagy, az MHSZ főtitkára és László Aladár Lenin-díjas, a párt és a munkásmozgalom régi harcosa is.

Részt vett az ünnepségen V. K. Gvozd altábornagy, a Szovjetunió budapesti nagykövetségének katonai és légügyi attaséja, I. V. Tutarinov vezérezredes, a Varsói Szerződés tagállamai egyesített fegyveres erői parancsnokságának magyarországi képviselője, továbbá a szovjet hadsereg ideiglenesen hazánkban állomásozó csapatai parancsnokságának képviseletében B. P. Ivanov vezérezredes és P. M. Petrenko altábornagy.

Dr. Lévárdi Ferenc nehézipari miniszter ünnepi beszédében hangsúlyozta: a szovjet hadsereg minden tekintetben és minden fegyvernemben a legkorszerűbb technikával rendelkezik. A Varsói Szerződés hadseregeinek is a szovjet hadsereg az oszlopa. Büszkék lehetünk arra, hogy néphadseregünk is része a védelmi közösségnek.

Felszólalt az ünnepségen B. P. Ivanov vezérezredes, az ideiglenesen hazánkban állomásozó szovjet csapatok parancsnoka is.

Az ünnepi megemlékezés második részében szovjet katonaművészek adtak nagysikerű műsort.

Közlemény a Varsói Szerződés tagállamai külügyminisztereinek tanácskozásáról

(Folytatás az 1. oldalról)

tételek ahhoz, hogy az össz-európai konferencia előkészítését többoldalú alapokra helyezzék. Jelenleg arra van szükség, hogy az áttérés az össz-európai értekezlet előkészítésének erre az új és aktívabb szakaszára ne húzódjon el. A tanácskozáson képviselt szocialista országok ismételten támogatásukról biztosítják a finn kormány kezdeményezését, hogy Helsinkiben tartsák meg valamennyi érdekelt állam előkészítő találkozóit; kifejezik készségüket, hogy bármikor részt vesznek ezeken a találkozókon és illetékes képviselőiket erre felhatalmazzák.

A külügyminisztérek hangsúlyozzák, az ilyen előkészítő találkozók haladéktalan megtartását az a szükségesség indokolja, hogy áttérjenek az össz-európai értekezlet gyakorlati előkészítésére, ami lehetővé tenné az értekezlet összehívásával kapcsolatos kérdések megvitatását, egyeztetését.

A tanácskozás figyelmét ugyanakkor nem kerülte el, hogy azok a körök, amelyek nem érdekeltek az európai feszültség további enyhítésében, fokozzák akcióikat az össz-európai konferencia összehívása ellen. Ez a konferencia összehívásával szemben támasztott különböző előzetes feltételekben nyilvánul meg, amelyeknek az a célja, hogy bonyolultabbá tegyék az előkészítő munkát és az értekezlet összehívását más problémákhoz kössék. Az ilyen magatartás komoly akadállyá válhat a konferenciához vezető úton. Ilyen magatartásra és az európai fegyverkezési hajsza fokozására mutatnak a NATO miniszteri tanácsa legutóbbi brüsszeli ülésszakának határozatai. Mindez fékezi Európában azoknak a kedvező folyamatoknak a kibontakozását, amelyek az európai kontinens népei és a béke érdekeit szolgálják.

Ebben a helyzetben további intézkedésekre van szükség, hogy elhárítsák az össz-európai értekezlet útjában emelt akadályokat. Kormányuk megbízásából a miniszterek ismételten megerősítik a Varsói Szerződés tagállamainak eltökélt szándékát, hogy elősegítsék a konferencia előkészítését célzó munka mielőbbi befejezését és felhívják az összes érdekelt államokat, tegyenek további erőfeszítéseket ennek érdekében.

A tanácskozáson képviselt szocialista országok a jövőben is konstruktív erőfeszítéseket tesznek a kontinens valamennyi állama közötti formális, kölcsönösen előnyös kapcsolatok fejlesztésére. Síkraszállnak az európai és a világbéke megteremtéséért és megszilárdításáért, a fegyverkezési hajsza megszüntetéséért, a feszültség enyhüléséért és az együttműködésért.

A Varsói Szerződés tagállamai ismételten szükségesnek tartják annak hangsúlyozását, hogy az európai és a nemzetközi biztonság szempontjából milyen nagy jelentősége van annak, hogy a Német Demokratikus Köztársasággal egyenjogú kapcsolatokat létesítsenek mindazok az államok, amelyek eddig ezt nem tették meg.

A nemzetközi jog általánosan elfogadott elvein alapuló kapcsolatokat kell létesíteni a Német Demokratikus Köztársaság és a Német Szövetségi Köztársaság között is. Ugyancsak a feszültség enyhülését szolgálná, ha megszünne az ellenállás az NDK-nak az ENSZ-be és más nemzetközi szervezetekbe való felvételével szemben. A tanácskozás részvevői testvéri kötelességüknek tartják, hogy megadjanak minden lehető segítséget e kérdésekben az NDK-nak és ennek érdekében megfelelő lépéseket tesznek.

A Bolgár Népköztársaság nevében
Ivan Basev

A Csehszlovák Szocialista Köztársaság nevében
Jan Marko

A Lengyel Népköztársaság nevében
Stefan Jedrychowski

A Magyar Népköztársaság nevében
Péter János

A Német Demokratikus Köztársaság nevében
Otto Winzer

A Román Szocialista Köztársaság nevében
Corneliu Manescu

A Szovjet Szocialista Köztársaságok Szövetsége nevében
Andrej Gromiko

Szovjet hadihajók az óceánokon

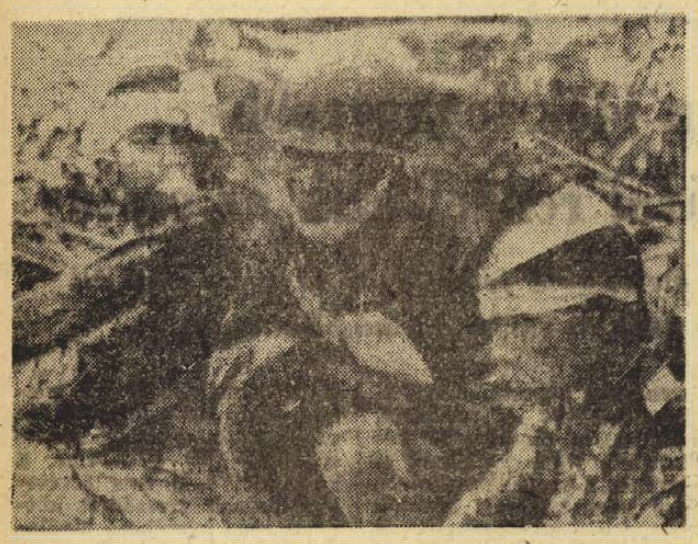
A szovjet hadsereg és hadiflotta február 23-i ünnepe alkalmából Alekszejev tengernagy, a hadiflotta vezérkari főnökének helyettese nyilatkozatot adott a Nyegyelja című moszkvai hetilap tudósítójának.

Kijelentette, hogy a szovjet hadihajók távoli tengereken végzett útjain a legénység tökéletesíti felkészültségét. Az elmúlt két évben a szovjet hadihajók több mint száz alkalommal futottak be 64 állam kikötőibe.

A tudósító felvetette a kérdést: a külföldi sajtóban olyan kijelentések hangzanak el, hogy a szovjet hadihajók távoli tengeri útjai „veszélyt jelentenek". Alekszejev tengernagy így válaszolt:

— Az imperialista államok agresszív köreit riadalommal tölti el a szovjet hadiflotta erejének növekedése. Jól tudják, hogy flottánk hatalmas erőt képvisel, amely megbízhatóan védelmezi a békét és állami érdekeinket a világ óceánjainak bármely térségében. Az imperialisták be akarják feketíteni flottánkat, tengerészeinket. Ezért röppentik fel a „szovjet veszély" meséjét különféle koholmányok formájában. Ma már azonban ezt kevesen hiszik el. Mindenki tudja, hogy a Szovjetunió nem fenyeget senkit. Tengeri nagyhatalmunk hajói továbbra is járják a világ óceánjait, amelyek közismerten nem alkotják senkinek sem a tulajdonát.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN



HARCOK LAOSZBAN: A saigoni intervenciós csapatok az amerikai légitámogatás ellenére kemény ellenállásba ütköznek és súlyos veszteségeket szenvednek a laoszi hazafias erőkkel folytatott harcokban. Kép: A harcokban megsebesült saigoni katonák elszállításra várnak.

✦ **PORT MORESBY:** Új-guineai pápua törzsek baltákkal és nyilakkal vívtak a közelmúltban heves ütközetet. A hatóságok 208 törzsbeli bíróság elé állítottak és öttől nyolc hónapig terjedő börtönbüntetésre ítélték. A Port Moresby-i rendőrség közlése szerint a csata egy vitatott földdarab miatt robbant ki.

✦ HELSINKI: A finn fővárosban bejelentették, hogy Kekkonen elnök hétfőn magánjellegű látogatásra a Szovjetunióba utazik.

✦ **CANBERRA:** Ausztráliában a rosszabbodó gazdasági helyzet miatt idén 180 000 főről 170 000 főre csökkentik a bevándorlási kvótát.

✦ *PEKING: A Kínai Népköztársaság külügyminisztériuma, mint néhány év óta eddig is, az idén is megtagadta az engedélyt a kínai szovjet nagykövetség képviselőitől, hogy Uhany, Harbin, Senjan, Lüsun (Port Artur) és Dalnyij városába utazzanak. Az utazás célja az lett volna, hogy a szovjet hadsereg és hadiflotta napja alkalmából koszorút helyezzenek el az imperializmus és a reakció ellen, Kína felszabadításáért vívott harcban elesett szovjet katonák sírján.*

Nixon és a „koreai kísértet"

„Ha Észak-Vietnamot nem is, az amerikai közvéleményt mindenesetre sikerült megfélemlítenie Nixon elnöknek" — állapítják meg washingtoni megfigyelők az elnök szerda esti fenyegető kijelentéseinek amerikai visszhangjáról.

Az elnöki sajtóértekezletet követő 24 órában olyan tekintélyes politikusok, mint McGovern szenátor, a demokrata párti elnökjelöltség egyik pályázója, Fulbright, valamint Frank Church szenátor és Averell Harriman, a legutóbbi negyedszázad legtekintélyesebb amerikai diplomatája emelt szót és figyelmeztette Nixon elnököt, hogy a laoszi invázióval és a VDK megtámadására utaló fenyegetőzéseivel közvetlen konfliktusba keverheti az Egyesült Államokat Kínával.

Az esetleges „kínai ellenlépés" lehetőségeire utaló figyelmeztetésekkel kapcsolatban a New York Times a Fehér Ház egy meg nem nevezett munkatársát idézi, aki szerint „a kínaiak tudatában vannak annak, hogy kivonjuk csapatainkat Délkelet-Ázsiából és felismerik, hogy a jelenlegi helyzet egyáltalán nem hasonlatos a koreaihoz".

A „koreai kísértet" felidézése jellemző tünete a Washingtonban uralkodó nyugtalan hangulatnak, politikusok és szemlerők emlékeztetik Nixon elnököt, hogy annakidején a Truman-kormány sem vette komolyan Peking figyelmeztetéseit, amikor MacArthur intervenciós hadserege a kínai határ felé nyomult Koreában.

Nixon elnök bírálóinak sorában a legnagyobb feltűnést saját párthívének, Paul McCloskey republikánus kaliforniai képviselőnek a nyilatkozata keltette. Paul McCloskey ugyanis felvetette: fontolóra kellene venni Nixon elnök vád alá helyezését, mivel mint mondotta: „alapos érvek szólnak amellett, hogy az elnök túllépett alkotmányos jogkörén".

Hazaérkezett Péter János

Péter János külügyminiszter, aki Bukarestben részt vett a Varsói Szerződés tagállamai külügyminisztereinek február 18—19-i tanácskozásán, hazaérkezett.

Szigorú fellépés a földreform ellenzőivel szemben

Allende nyilatkozata

Salvador Allende chilei elnök csütörtökön nyilatkozatban jelentette ki, hogy kormánya kérlelhetetlenül fel fog lépni azon erőszakos cselekmények ellen, amelyekkel az ellenzék meg akarja hiúsítani a földreform végrehajtását.

Egyes nagybirtokos rétegek szándékosan nehézségeket támasztanak, szabotálják a mezőgazdasági munkákat, rémhíreket terjesztenek, hogy megrendítsék a kis- és középbirtokosok bizalmát és támogatják azon fegyveres csoportokat, melyek nyíltan hangoztatják, hogy készek az erőszak útjára lépni.

Dánia és az európai enyhülés

Dánia NATO-beli aktivitásával objektíve ellentétes irányban ható tényezők az északi együttműködés, valamint a kelet—nyugati közeledés.

Az észak-európai regionális integrációs törekvések a történelmi-földrajzi-kulturális közösség és bizonyos háborúellenes-demokratikus politikai hagyományok talaján kezdődtek. Dánia, Norvégia, Finnország, Svédország és Izland részvételével 1953 óta működik az Északi Tanács, amely az öt ország parlamenti és miniszteriális képviselőit egyesíti. Az öt ország lazа szövetségét az 1962. évi helsinki együttműködési egyezmény foglalta jogi keretbe.

Dánia diplomáciai kapcsolatot tart fenn az NDK kivételével valamennyi európai szocialista országgal, 1970 áprilisa óta Albániával is. Az NDK elismeréséért igen tekintélyes társadalmi mozgalom van kibontakozóban. A parlamentben képviselt hét párt közül ötnek a képviselői résztvesznek abban a parlamenti csoportban, amely az NDK-hoz fűződő kapcsolatok kiszélesítését, egyebek között a kölcsönös utazások megkönnyítését sürgeti. 1970-ben megrendezték az NDK elismeréséért vívott harc hetét. A diplomáciai elismerést Dánia, tekintettel az NSZK-hoz fűződő szövetségesi és rendkívül kiterjedt gazdasági kapcsolataira, a két német állam viszonyának rendezésével hozta összefüggésbe. Mindazonáltal Dánia és az NDK között már eddig is jelentékeny kereskedelmi kapcsolatok alakultak ki, s kölcsönösen kereskedelmi kirendeltséget cseréltek. Dániában egyértelmű helyesléssel fogadták a szovjet—nyugatnémet és a lengyel—nyugatnémet szerződés aláírását.

A dán—szovjet barátságnak értékes hagyományai vannak. Szovjet csapatok szabadították fel a Dániához tartozó Bornholm szigetet és az öttani náci koncentrációs tábort.

A kormányszintű kapcsolatokra jellemző, hogy Otto Krag két egymást követő évben 1964-ben és 1965-ben is látogatást tett a Szovjetunióban, s 1964-ben Hruscsov is járt Dániában. Az új dán kormánnyal a kontaktusok nehezebben indultak, mert Poul Hartling külügyminiszter a csehszlovákiai eseményekre hivatkozva, 1968 szeptemberében lemondta szovjetunióbeli látogatását. Később mégis sor került Hartling és több más dán miniszter látogatására. Dánia 1970 júliusában Moszkvában rendezte meg eddigi legnagyobb külföldi ipari kiállítását.

A „Seidenfaden jelentés" megállapítja: „Dánia biztonsága szempontjából az egyetlen lehetőség — bent maradni az Atlanti Szövetségben". Bár Dánia ennek ellenére mindvégig élénk érdeklődést tanúsított az európai biztonsági konferencia iránt, a fenti elkötelezettség miatt magatartását a gyakorlatban mindig a „józan" tartózkodás jellemezte.

Amikor 1969. május 5-én a budapesti felhívás nyomán a finn kormány emlékiratot intézett valamennyi európai ország, valamint az USA és Kanada kormányához, amelyben közölte, hogy kész előzetes találkozót szervezni az értekezlet előkészítésére, a dán külügyminisztérium két napon belül nyilatkozatban helyesélte ezt a kezdeményezést.

Miután a NATO vezető hatalmai nem reagáltak megfelelően a finn kezdeményezésekre, legutóbb a helsinki diplomata-találkozók megrendezésére vonatkozó javaslatra, Dánia is próbál új utakat keresni, amelyek azonban inkább az enyhülés szellemének ébren tartását szolgálják, s nem visznek közelebb az egész kontinens problémáinak megoldásához. Ilyen útkeresést jelent az a dán elképzelés, hogy rendezzék meg az európai „kisországok" tízhatalmi találkozóját.

Amerikai kormánynyilatkozat

a szovjet diplomatákat ért atrocitásokról

Washington:

Charles Bray, a külügyminisztérium új sajtószóvivője pénteken nyilatkozatot olvasott fel, amelyben az amerikai kormány elítéli és „észtelen vandalizmusnak" nevezi a három Washingtonban akkreditált szovjet diplomata gépkocsijának péntekre virradóan történt felgyújtását. A szóvivő nem nevezte meg azt a szélsőséges cionista szervezetet, amelynek nevében a tettesek hajnalban névtelen telefonbejelentést tettek a három gépkocsi felgyújtásáról.

A kormánynyilatkozat hangoztatja, hogy „minden felelősségérzettől áthatott amerikai elítéli ezeket a bűnös cselekményeket".

A külügyminisztérium képviselője egyébként pénteken délelőtt a szovjet nagykövetségen tolmácsolta az amerikai kormány „sajnálkozását", és hangoztatta, hogy „mindent elkövetnek" a szovjet diplomáciai képviselet elleni további atrocitások megakadályozására. Mint ismeretes, az amerikai kormány már számos előző alkalommal tett hasonló ígéreteket, de a „szigorú intézkedéseknek" eddig nem volt foganatjuk.

A külügyi szóvivő a továbbiakban közölte, hogy a Nyugat-Berlin státuszáról tárgyaló négy nagyhatalom képviselői jelenleg a három nyugati hatalom tervezetét vitatják meg. Arra a kérdésre, hogy szovjet részről „megegyezési alapnak" tekintik-e a nyugati tervezetet, a szóvivő kijelentette: a szovjet fél „vita-alapnak" tekinti a tervezetet.

A szóvivőt végül megkérdezték, osztja-e Scheel nyugatnémet külügyminiszternek azt a washingtoni látogatása alkalmával kifejezett reményét, hogy „ez év végéig" megegyezés jön létre Nyugat-Berlin ügyében. Bray kijelentette, osztja Scheel külügyminiszter optimizmusát, de nem vállalkozik arra, hogy a megegyezés lehetőségét határidőhöz kapcsolja.

MAGAD URAM...

Önkiszolgáló műhelyek

Ha törik, ha szakad... — Fusizzunk legálisan!

Angliában ládában is árusítanak autót, a bütykölni kedvelő angliusok nagy örömére. A svájciak lakást vehetnek félkész állapotban. Hiányzik a tapéta, a padló, az ajtó-ablakfestés. A tulajdonos maga pótolhatja ezeket a hiányzó lakás-elemeket, ízlése, ideje, kedve és pénze szerint. Persze, azt kár lenne eltitkolni, hogy a szükséges anyagokhoz a felszereléshez alkalmazott szerszámokhoz, mind, az angol mind a svájci polgár viszonylag olcsón hozzájut...

A példákkal nem azt szerettem volna bizonyítani, hogy lám milyen ügyesek a szigetország lakói, vagy a svájci polgárok — persze azt sem — lám, nekünk ilyesmire semmi gondunk, mindent szépen összerakva, azonnal használható állapotban kapunk...

Mert mi a helyzet nálunk? Ha a gyerek elveszti a lakáskulcsot —, mert felnőttel ilyen hogy fordulhatna elő? — először is ordítunk egy sort, aztán nekilátunk lakatost keresni, aki hajlandó elvállalni ezt a csip-csup munkát, amiben nincs köszönet. Harminc forint viszont van benne — és legalább egynapi határidő, hogy azt higgye az ember, sokat kell dolgozni vele. Pedig a kulcsreszelés nem tartozik a lakatosszakma apáról fiúra szálló titkai közé, elfogadható kézügyességgel, és néhány reszelővel megáldott ember, fél óra alatt maga is elvégezheti...

A kézügyességgel még nincs különösebb probléma, annál több van a reszelőkkel. Mert nemcsak a kulcs veszik el, csöpögni kezd a vízcsap, eltörik vagy kitörik valami, egy méteres deszka kellene a könyvespolcra... — és ki tudná felsorolni mennyi csapás érhet egy háztartást? Azt viszont mégsem várhatjuk, hogy mindenki egy kisebb lakatos-asztalos műhelyre való szerszámot tartson otthon hegesztő apparáttal és esztergapaddal kiegészítve —, mert ugye sohasem lehet tudni, mikor mire lesz szükség...

Ez így nem megy. Maradnak a nálunk régóta honos módszerek: megkérjük X-et, hogy bütykölje már meg nekünk azt a tört vagy szakadt valamit. X általában örömmel vállalja — ideje van, miért ne fusizzon? Ha nem mozdítható az a valami, akkor a legkönnyebben elérhető kontárnak szólunk —, kevés az a bérház, ahol ne akadna belőlük — aki aztán „nicsak, éppen van nálam ilyen alkatrész!" felkiáltással megcsinálja a javítanivalót.

Hát ezeknek a dolgoknak vége szakad, új nap virradt ránk. Lesznek műhelyek Pécsett és Baranya más városaiban, nagyobb településein, ahova el lehet vinni a renitens háztartási gépet, a törtrepedt-szakadt valamit, s a rendelkezésekre álló szerszámokkal, gépekkel — sőt, tanácsadó szakember segítségével — saját kezűleg meg lehet bütykölni — csekély térítés ellenében. Ahogy dr. Heim György, a Baranya megyei Tanács ipari osztályvezetője elmondta — a tervek és az előzetes tanácskozások szerint, az ebben érdekelt és érintett vállalatok egyesülést alakítanának — a műhelyek rendelkezésére bocsátanák nagyüzemi termelésre már nem alkalmas gépeiket, szerszámaikat, s a gyártás során keletkezett, még használható melléktermékeket. Háromféle műhelytípus lesz: asztalos, lakatos és műszerész. Ahol lehetőség van rá ott önkiszolgáló gépkocsiszervizeket is létesítenek, ott az autós elvégezheti az olajcserét, zsírzást, kisebb javításokat.

Pécsett — úgy tervezik — mindegyik műhelytípusból lesz néhány. A műhelyekben nyugdíjas szakemberek segítenek az alapvető fogások elsajátításában, egy-egy komolyabb munkadarab elkészítésében — ők kezelik a laikusok számára veszélyes gépeket. Mert gépek is lesznek — tulajdonképpen minden, ami a lakatos-asztalos-műszerész szakma javító-szerelő profiljához okvetlenül szükséges. A szakembereket egyébként kölcsön is lehet kérni. Ha valaki házat épít, vagy otthon munkálkodik valami nagyobb dolgon, a szakember a helyszínre megy — a szükséges szerszámokkal együtt — s ott segít tanácsaival, szaktudásával.

Természetesen lehet majd hozott anyaggal is dolgozni. De, aki ügyes ötletekkel, maga csinálta, olcsó dísztárgyakkal akarja ékesíteni lakását — arra is mód lesz. A műhelyek három szektorból állnak majd: egyik a tényleges műhely, a másik a kölcsönző rész, ahol a szerszámokhoz lehet jutni, végül pedig az elárusító rész, ahol a szükséges anyagokhoz önköltségi áron hozzá lehet jutni, sőt — szokatlanabb kérés esetén — előre meg is lehet rendelni, ha kell, félig megmunkálva, előkészítve.

Tulajdonképpen szolgáltatás-kiegészítésről van szó. A szabad szombatok, a szabadidő növekedése azokban is kifejleszti a barkácsolási kedvet, akik eddig vasárnap csak pihenni vágytak —, arról a népgazdasági szempontból mérhetetlen előnyről nem is szólva, amit a fusizás háttérbe szorítása, vagy legalábbis legalizálása jelent — hiszen az egyesülésben elsősorban a sok embert foglalkoztató gyárak, üzemek vesznek részt.

Az önkiszolgáló műhelyekre szükség van. Szolgáltatásaink még messze az igények mögött kullognak — segítsünk magunkon, ha tudunk. Már pedig tudunk — ezt bizonyítják a Pécsett, Pecsváradon már jelenleg is működő önkiszolgáló műhelyek.

D. Kónya József

„Drága bakter úr..."

Dühöngtünk, érveltünk, követeltünk, kértünk vártunk, — és a sor tetszés szerint ismételhető. Mint ahogy ismétlődik a nap minden órájában Pécsett, a Bolgár Néphadsereg úti vasúti sorompónál...

Tudjuk, hogy a kérdést egyesapásra megoldó felüljáró tervei készülnek, tudjuk, hogy a vonatoknak közlekedni kell...

Nem tudjuk, hogy egy szál, az állomásról induló mozdony miatt miért kell több mint 12 percig zárva tartani a sorompót — nem tudjuk, hogy a kertvárosi autóbusz megállóját miért nem lehet úgy elhelyezni, hogy ne akadályozza a forgalmat — és azt sem tudjuk, hogy miért kell a vasútnak a sín mentén fellazult kockaköveket, világos nappal, a legforgalmasabb órákban megjavíttatni — ezzel is akadályozva a közlekedést?

És még egy kérdés — az adott állapotok ismeretében: miért nem lehet megoldani azt, hogy ez a sokat szidott sorompó csak a legszükségesebb ideig, a közúton közlekedők érdekeit is figyelembe véve — tartson zárva?

Ha egy falu utat kap

Három férfi ácsorog Köblény község szélén, egy autónál. Tervrajzokat tartanak a kezükben, tanakodnak.

— Kaposvári útépítők vagyunk — szól a legidősebb. — Azt nézzük, mit kell tenni még, hogy befejezzük az útépítést.

Kisebb-nagyobb zuzalékprizmák jelzik az út szélén, hogy akad tennivaló még. A szegély kidolgozatlan, s van ahol az úttestet is „pofozni" kell. Az út azonban járható.

„Sírtak és énekeltek"

Bár még decemberben adták át az utat, a falu még ma is az új út lázában ég. Erről beszél Koleszny ikov Antalné párttitkár is, a tszirodán. Az őszhajú asszony — akit valahonnan Pestről vetett ide a sors — sajnálkozva szól:

— Kár, hogy nem fényképezték le az arcokat az avatóünnepélyen. Még én sem láttam ilyet. Sírtak, kiabáltak, énekeltek az emberek örömükben. S meg is értem őket. Hetvenhárman járnak be innen a komlói bányákba, minden nap gyalog kellett menniök Szalatnakra. Igaz, hogy nem sok a Szalatnakig vezető 2,2 kilométer, de ha éveken át, minden nap meg kell tenni a sárban, belefárad az ember.

— Ha valaki azelőtt megbetegedett, kocsival vitték Szalatnakra, vagy a vasútállomásra. Volt olyan asszonyunk is, aki megszült útközben.

— Amióta utunk van, busszal megy át a 31 felső tagozatos és 6 óvodás Szalatnakra. Minden nap friss kenyeret eszünk. Tejet ihatunk... Ne csodálkozzék: egyre kevesebb a háztáji tehén, csak akkor van elég tejünk, ha hoznak.

Noha nem tartozik szorosan a tárgyhoz, lehetetlen nem szólni Koleszny ikovnéról, erről az érdekes asszonyról. Amikor a férjét Baranyába helyezték Pestről és Szalatnakra költöztek (ott jutottak lakáshoz), Koleszny ikovnét nem akarták felvenni a tsz-be. „Majd ha kapát látunk a kezében!" — mondogatták az emberek.

A pesti munkásasszony kapálni kezdett és markot szedett — elleste mások mozdulatait. Olyan sikeresen, hogy két hét múlva megválasztották munkacsapat-vezetőnek. Rájöttek arra, hogy nemcsak a kapához ért, hanem a szervezéshez is. Később brigádvezető lett, ma pedig párttitkár.

Íme egy karrier — távirati stílusban megfogalmazott — története.

Lakást kér a tanítónő

— Nézzük meg a tanítónő lakását! — ajánlja Somogyi Lászlóné, a tanácsi kirendeltség vezetője.

A tanítónő nincs odahaza, csak az anyósa sürög-forog a házban. Nem éppen szívderítő a látvány: nedves falak, dohos szag, pergő menny ezet-vakolat és a hátsó épülettraktus, ahol összevissza dőltek már a falak. Ott egyébként nem lakik senki, tehát nincs közvetlen életveszély, mégsem jó érzés egy ilyen házban élni.

A kirendeltség-vezetőnő gondterhelten mondja, hogy vagy százezer forintba kerülne a ház felújítása — ha megérné. Ki olyan bolond, hogy egy vertfalból készült öreg házra pocsékolja a pénzt? Lenne egy másik megoldás is: a pedagógus lakásépítési akció. No de kinek van szíve egy fiatal házaspárt ilyesmivel megterhelni? Nincs pénzük, alig kerültek még össze...

— A harmadik megoldás Dobai Ádám házának megvásárlása — int a falu vége felé, ahol egy villaszerű ház áll, ezüstfenyőtől, szomorúfűztől és más dísznövényektől övezve. — Négyvenkét évig tanított Dobai bácsi a faluban, szívesen eladná a házát, mert költözni akar. Százhetvenezer forintot kér az épületért, de miből vegyük meg? Köblény község húszezer forintot fizet be a községfejlesztési alapba évente.

A csigagyűjtő is segített

Húszezer forint nagyon kevés pénz. Már azért is, mert nagy „fába" vágta a község a fejszéjét, mert egy kisebb kultúrkombinátot épít a tanítói lakás közelében. Lehet, hogy nagyképűségnek tűnik egy 400 lelkes faluban kultúrkombinátról beszélni, de nem találok jobb szót. Az a terméskő alapú, piros téglás épület, mely ott áll, a következő helyiségeket foglalja magában: nagyterem, orvosi rendelő, klubhelyiség, pártiroda, tanácsi kirendeltség irodája. Kevés olyan falu van, ahol ennyi mindent egyesítenek egyetlen épületben. Tavasszal tartják az avatóünnepélyt.

A kis falunak persze erre sem volt pénze, a megyei KISZ, a tsz, a Járási Tanács segített nekik, sőt még a Sásdi Járási Pártbizottság is gyűjtött számukra. Még így is sok munkája maradt a falunak. Egy omladozó ház állt a mai épület helyén: bontották, aztán az építésnél segédkeztek. Szinte az egész község téglát adogatott és rakosgatott, még Hauser Péterné is, a falu egyik legérdekesebb embere.

A ma már nyugdíjas asszony a mágocsi fmsz-nél dolgozott (akkor még fmsz volt a neve!), s csigagyűjtési akciójáról lett híres a megyében. Pontosan 108 mázsa csigát gyűjtöttek össze 1964-ben, az ő irányításával, a mágocsi körzetben. Ne nevessünk: ezért dollárt kapott az ország. S nem is kis dolog ennyi csigát összeszedni, hiszen a három centiméternél kisebbet már nem veszik meg.

Hauser néninek is kitűnően jövedelmezett a csiga, gondtalanul éli öreg napjait. Időnként elmegy az épülő „kultúrhoz" — segíteni.

Költözés helyett — változtat

Nem lenne kerek a riport, ha kihagynánk belőle Somogyi Lászlónét, a tanácsi kirendeltség vezetőjét, aki bár Szalatnakon él és dolgozik, „hivatalból" Köblénnyel is foglalkozik. Vagy öt éve láttam utoljára ezt az alacsony termetű, csinos nőt. Szervező egyéniség: az ő kezdeményezésére fogtak hozzá Szalatnakon az új iskola, tisztasági fürdő, a két klubhelyiség, presszó, s a színpaddal ellátott mozihelyiség építéséhez.

Az idő a merész asszonyt igazolta, mert minden felépült azóta. Tornatermük olyan szép és korszerű, hogy az egész járásban emlegetik. Somogyi Lászlónét időközben a Munka Érdemrend ezüst fokozata kormánykitüntetésben részesítették, megyei tanácstag, s magasabb helyre is hívták már a községből, de ő maradt. Nem tud elszakadni Szalatnaktól és a hozzá tartozó Köblénytől.

Szalatnak lakosságának több mint egynegyede, Köblény népességének pedig több mint egyharmada elvándorolt, vagy városba költözött az elmúlt negyedszázad alatt. Senkit sem lehet megróni azért, mert elköltözik, hiszen mindenki ott él, ahol akar, s különben is, ez világjelenség. De amikor erről beszélünk, ne felejtsük el, hogy van egy másik magatartás is: Somogyi Lászlónéé, meg a társaié, akik maradnak és emberibb arcúvá változtatják a falut.

Magyar László

Megérkeztek a pacsirták

„Menetrend szerinti" pontossággal, Zsuzsánna napján megszólaltak a mezei pacsirták a Körösök völgyében. Főként Vésztő, Mezőgyán, Zsadány és Biharugra környékén hallatják hangjukat a kedves madarak. A biharugrai „vadvízországba" megérkeztek a bibicek, csoportosan pihennek az átvonuló vadkacsák, vadlibák.

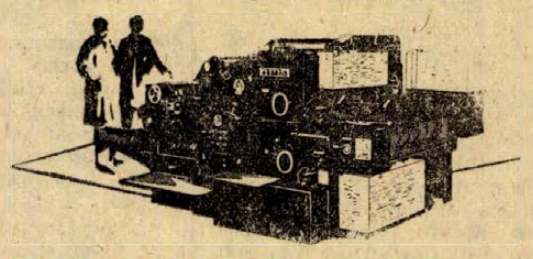
Nyugdíjasház Szentesen

Szentesen a belső városrészeken lassan emeletes épületek váltják fel a korábbi kis földszintes házakat. A folyamat a negyedik ötéves terv alatt tovább tart. A tervek szerint állami és magán erőből 1200 lakást építenek. A nyugdíjasoknak külön garzon-ház építését tervezik.

A sellyei AGROKEMIA Szövetkezet új termék gyártását kezdte meg. A BIO-STRIP rovarölő tulajdonképpen amolyan szupermodern „légyfogó". A foszforsav-észtert tartalmazó, tartós rovarölő egy teljes szezonon, 3—4 hónapon át pusztítja a legyeket, molyokat, szúnyogokat. Egy betét, egy 40 légköbméteres helyiségben elegendő és tartós szellőztetés ellenére is hatásos. A vegyszer egyébként szagtalan és emberre, állatra ártalmatlan. A Shell-együttműködéssel készülő új gyártmányból áprilisban kezdik a szállítást és idén 100 ezer darabot készítenek.

GÉPMESTERTANULÓNAK

8 általános iskolát végzett fiúkat felveszünk



PÉCSI SZIKRA NYOMDA

Jelentkezés:

MüM. 500. Ipari Tanulóintézet.
Pécs, Rét utca 41.

Részletes felvilágosítás:

Pécs, Munkácsy Mihály u. 10-12.
Munkaügyi Osztály

hírek

1971. FEBRUÁR

20

SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Aladár

nevű kedves olvasótinkat

◆

A Nap kél 6.43, nyugszik 17.14 órakor. A Hold kél 3.23, nyugszik 10.55 órakor.

Rókainvázió Rádfalván

Rátfalva határában van egy bedöglött halastó, a tüskési tó, amelyben a közelmúlt hetek során ijesztő módon elszaporodtak a rókák. A község baromfiudvarait most már olyan alaposan megdézsmálják a párzási időszakra randevúzó rókahordák, hogy a gazdák a hivatalos szervek segítségét is kérik védelmül.

Rövid néhány nap alatt kereken hatvan állatot lőttek ki a vadászok, ám a rókák számát még most is száznál jóval többre becsülik. A rókainvázió, az egybegyűlt rókahad veszélyességét az még külön fokozza, hogy — mint ez köztudott — Tolnából mind nagyobb számmal érkeznek megyénkbe veszett állatok, tehát a betegség terjedése dél felé mutat.

Rádfalva környékén a vadászok, hivatásosok és amatőrök egyaránt, most hajtóvadászatra készülnek.

◆

— **Óriási készlettel olcsó zománcozott edényvásár kezdődött** a mai nappal a Kokszmű kultúrtermében. Nyitva: 8—17 óráig. Holnap 14 óráig. (x)

— **A Pécsi Szőlő- és Gyümölcstermelő Társulás** értesíti tagjait és az érdeklődőket, hogy a kertészeti továbbképző következő előadását 1971. február 22-én 17 órai kezdettel a Nagy Lajos Gimnázium I. em. 80-as termében tartják. Az előadás tárgya: Az őszibarack tápanyag-visszapótlása és a talajszerkezet összefüggése. Az előadást Timon Béla, a Pécsi Állami Gazdaság főkertésze tartja.

OLCSÓ

selyemvásár

A HALTÉRI RUHÁZATI BOLTBAN!

Spezia	*45,— Ft*
Nadja	*36,— Ft*
Milánó	*35,— Ft*
Daisy	*36,— Ft*
Jajce	*43,— Ft*
Daisy, festett	*25,— Ft*

Már most vásároljon tavaszi, nyári új ruhát, nagy választékból!

A lottó nyerőszámai

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság tájékoztatása szerint a Budapesten megtartott lottósorsoláson a 8. játékhéten a következő nyerőszámokat húzták ki:

4, 23, 62, 77, 81

◆

— **Kitüntetés.** A Belügyminisztérium Országos Tűzrendészeti Parancsnoksága kiváló tűzrendészeti munkájáért a Tűzrendészeti érdemérem aranyfokozatát adományozta Gáspár Zoltán zóki tűzoltóparancsnoknak, a Tűzrendészeti érdemérem ezüstfokozatát pedig Gergely István újpetrei tűzoltóparancsnoknak. A kitüntetéseket Czilják József ,a pécsi városi és járási tűzrendészeti parancsnokság vezetője adta át.

— **Kulcscsomó 5 kulccsal szürke bőrtokban elveszett.** Megtalálót jutalmazom. Gyermekideggondozó. Munkácsy u. 19. (x)

◆

Gépkocsi-nyereménybetétkönyv-sorsolás

Pénteken délután Budapesten az Egyetemi Színpadon megkezdődött a gépkocsi-nyereménybetétkönyvek 39. sorsolása. A húzást két részletben — pénteken és szombaton — bonyolítja le az Országos Takarékpénztár. A sorsolásokon az október 31-ig váltott és január 31-én még forgalomban volt betétkönyvek vesznek részt.

Az első napon a Budapesten váltott 62 704 tízezer forintos betétkönyvre 66 autót, a 260 222 ötezer forintos betétkönyvre pedig 138 gépkocsit, összesen 322 926 betétkönyvre 204 nyereményautót sorsoltak ki.

Szombaton reggel 9 órai kezdettel a vidéken váltott öt- és tízezer forintos betétkönyveket sorsolják.

◆

— **A Pécs városi Tanács pénzügyi osztálya** felhívja a földhasználók figyelmét, hogy az 1971. évtől kezdve adóztatásuk nem a lakóhelyük szerint illetékes adóhatóságnál történik, hanem jövedelemadójukat a földterület fekvése szerinti illetékes adóhatóság veti ki. Ezért azok, akiknek nem Pécsett van az állandó lakásuk, de pécsi földingatlant használnak, március 15-ig adóbevallást tartoznak adni a földterület fekvése szerint illetékes kerületi pénzügyi osztályhoz. Ha valaki több község (város) területén használ földet, bevallását a földterület fekvése szerint illetékes valamennyi adóhatósághoz be kell adnia. Akiknek Pécsett van az állandó lakásuk és pécsi földet használnak, csak akkor tartoznak bevallást adni, ha az 1970. évben használt földterületük nagyságában, művelési ágában vagy kataszteri tiszta jövedelmében változás következett be. Akiknek a gazdálkodásból eredő jövedelem az átlagosnál magasabb, az adóköteles tiszta-jövedelmük alapján adóznak. Ebből a célból bevallást kell adni azoknak: a) akik 3 kat. holdat meghaladó szőlőt, kertet, vagy gyümölcsöst használnak; b) akik gazdaságukban az 1970. évben rendszeresen idegen munkaerőt foglalkoztattak, ha a kifizetett munkabér pénzbeni, vagy természetbeni értéke együttesen a 10 000 forintot elérte; c) végül, akik gazdaságukban 1970. évben 120 000 Ft forgalmiértékű termelvényt állítottak elő, vagy ilyen összegű bevételt értek el. Az e tárgyban kifüggesztett falragaszok és a kerületi pénzügyi osztályok részletes felvilágosítással szolgálnak és ugyanitt lehet a bevallási nyomtatványokat is beszerezni. (x)

— **Pécsiek a rádióban.** Február 25-én, csütörtökön a Petőfi rádióban 13 órakor a pécsi stúdió jelentkezik. Szombaton 17 órakor a Petőfi adó Kóruspódium c. műsorában a Pécsi Nagy Lajos Gimnázium fiú vokál együttese énekel, vezényel Ivasivka Mátyás.

— **A közúti közlekedés etikai és pszichológiai kérdései** címmel a TIT Munkácsy Mihály szabadegyeteme közlekedési tagozatának következő előadását dr. Réti László, a Közúti Közlekedési Tudományos Kutató Intézet tudományos főmunkatársa tartja február 21-én, vasárnap délután 3 órakor a Bartók klubban.

◆

A MÉK árai

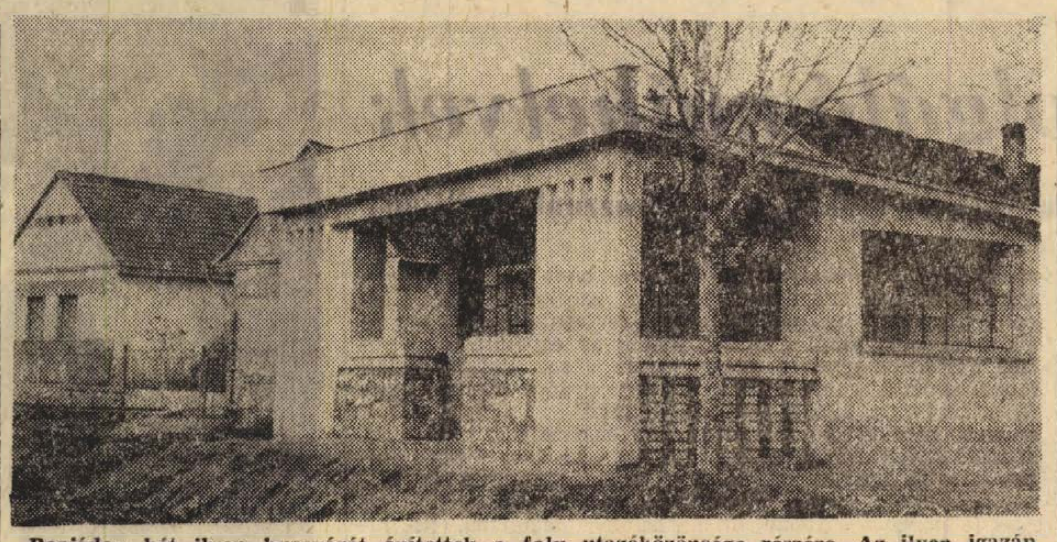
Ismét szolgálnak néhány újdonsággal a MÉK zöldséges üzletei. Így a többi között árusítják már a hőkezelt dughagymát, amelyet eddig hiába kerestek a vásárlók. A piklesz elnevezésű 8, az első osztályú 14, míg a négyes nagyságrendű 18 forintért kapható. Csökkent a parajfelhozatal, az ára kilónként 14 forint, de valószínű, hogy keveset láthatunk belőle. A jánosihagyma csomója 1,40, az F I-es tojás 1,50, míg az F II. jelű 1,20. A burgonyaárak: gülbaba 3,70, rózsa 3,40, ella 2,90, a csomagolt kétkilós gülbaba 8,40, a rózsa 7,80, az ella pedig 6,80. Maradt a kelkáposzta 5,40, a fejeskáposzta kilója pedig 4 forint. A vöröshagyma 5,20, a csomagolt hagyma 5,70, a sárgarépa 4,20, a gyökér 6,80, a zeller 6,80, a vöröskáposzta 4,60. Még mindig nagyon szép almát árulnak. A piros alma 6,80 és 3,80 között, a körte ára 8,50. A melegágyi paradicsom ára 30 forint.

◆

— **Nősök bálja.** Ismét megrendezik Sásdon, a járási művelődési központban a községben immáron hagyományosnak számító kedves táncmulatságot, a nősök bálját. A játékos, vidám eseményre ma este kerül sor.

— **ORSZÁGOS RENDEZŐ IRODA** február 22-én fél 6 és fél 9 órakor „Beat-virágok" címmel előadást tart a Színházban. Fellépnek: Kovács Kati, Zalatnay Sarolta, Tolcsvayék, Máté Péter, Ócsi Erzsébet és a trió: Németh Oszkár, Móricz Mihály, Szilvássy Zsolt műsora. Jegyek válthatók az ORI-nál, Színház tér 2. (x)

— **Aramszünet lesz február 20-ig 7—16 óráig Vig u., Micsurin u., Tolsztoj u., Keszűi út, Berzsenyi u. által határolt területen.** (x)



Borjádon két ilyen buszvárót építettek a falu utazóközönsége részére. Az ilyen igazán kényelmes és tágas várók másutt is felépíthetők lennének, megkímélve ezzel a buszra várókat az időjárás viszontagságaitól.

Tanácstagok fogadóórái

1971. február 26-án délután 5 órakor: Garamvölgyi János, Horváth Lajos és Gáspár József — pécsbányatelepi vb-kirendeltség.

1971. február 26-án este 6 órakor: Kereszturi György, Varga József és Győző László — vasasi vb-kirendeltség.

◆

— **Budapesten vendégszerepel a POTE irodalmi színpada.** A jövő hét elején utazik az előadássorozatra a Pécsi Orvostudományi Egyetem irodalmi színpada az Orvos-egészségügyi Dolgozók Szakszervezetének meghívására. Február 24-én Rákos Sándor Anyasirató című művét adják elő a szakszervezeti székházban, 25-én fellépnek a csepeli művelődési otthonban. Koradélután a Gilgames-eposzt viszik színre, s este már a Fiatal Művészek Klubjában lépnek fel ismét. Február 26-án Enyeden, a Nyugdíjas Orvosok Otthonában fejezik be a turnét, ahol ugyancsak az Anyasiratót viszik színre.

— **Új szövetek érkeztek MINTABOLTUNKBA!** Trevira szövetek és nylon jersey szövetek nagy választékban kaphatók! Ajánljuk szintetikus fonalainkat, színekben, 10 dkg csak 33,50 forint. „RICHARDS" MINTABOLT, Pécs, Kossuth Lajos u. 30. (x)

— **Gyermekbalesetek.** Tegnap délelőtt Szederkényben egy személygépkocsi elütötte Jakab Mária öt éves szederkényi kislányt, akit fejsérülésekkel szállítottak a mentők az Ideglinikára. Ugyancsak tegnap egy pécsi kislányt is elgázolt egy gépkocsi. A hét esztendős gyermeket a Felszabadulás útján ütötte el gépkocsi. Agyrázkódással vitték a klinikára.

— **Állatorvosi ügyelet Pécs város területén február 20-án 13 órától 22-én reggel 6 óráig.** — Ügyeletes állatorvos: dr. Kispál Gyula. Lakása: Szilágyi Dezső u. 16. Telefon: 25-94.

— **A Vízmű** értesíti a lakosságot, hogy 1971. február 22 és 23-án a város nyugati részében vízhiány várható karbantartási munkák végzése miatt. (x)

— **Az Istenkúti Gárdonyi Géza Művelődési Házban** február 20-án farsangi bál lesz. (x)

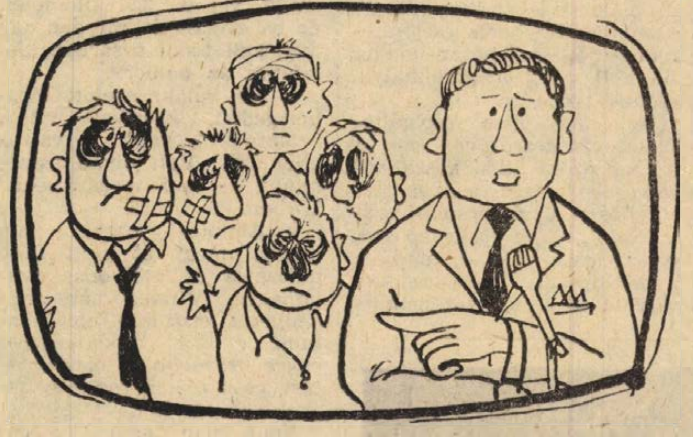
— **Ruházati műbőr 112 Ft helyett 28 Ft/m.** Bőrbolt, Rákóczi út 16. (x)

◆

Időjárásjelentés

Várható időjárás szombat estig: időnként felszakadozó felhőzet, csak szórványosan előforduló kisebb esővel, szitálással, északon helyenként gyenge havazással, mérsékelt, időnként élénk északi, északkeleti szél. A hajnali és reggeli órákban néhány helyen köd. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 0 fok körül, legmagasabb nappali hőmérséklet 2—7 fok között.

Abszolút Kék fény



— **Íme az áldozatok, akiket a garázda körözött kékre vert.**
Erb János rajza

FILM

Kitörés

Új magyar film

Hogyan illeszkedhetnek be a fiatalok mai életünk mindennapos rendszerébe? Milyen perspektívák vannak s milyen erőkkel kell megküzdeniük? Milyen harcokon keresztül s milyen esélyekkel hódít tért az új és a korszerű? Meddig terjedhet a bölcs óvatosság és helyes-e a mindent figyelmen kívül hagyó, „durva" őszinteség? Hogy élnek és merre tartanak társadalmunkban a munkásfiatalok? Van-e karrierizmus náluk, s milyen az?

Legalább ennyi kérdést dob fel Bacsó Péter új, izgalmas filmje, a Kitörés. Egy publicisztikai hévvel és célratöréssel készült, hatalmasat markoló film ez, ebben az értelemben hasonló Bacsó korábbi filmjeihez. De mintha a korábbiakhoz képest letisztultabb volna, problémafelvetései egyenesek és világosak, a szituációk pedig, amelyekben ezek a közel sem könnyen megválaszolható kérdések megjelennek, mindvégig hitelesek. A forgatókönyv — amelyet Konrád György és Bacsó Péter írtak közösen — egy erős és többvonalú, nagyonis hiteles történetet foglal magába, egy nyugtalan, gondolkodó munkásfiú próbálkozásainak, tévedéseinek, arculcsapásainak és érésének történetét. Rokonszenves és igaz maga a történet, rokonszenves és igazi a hős, akit a fiatal Oszter Sándor kelt életre, egyszerű, póztalan játékkal. Hitelesek — valóban szinte az életből „egy az egyben" kilépett — figurák a lány (Lendvai Katalin), a pozícióját féltő, demagóg főnök (Kállai Ferenc) és mindenekelőtt a szakmájának igazságában hívő közgazdász, akit nem színész, hanem egy valódi közgazdász, Liska Tibor játszik. Nemcsak dramaturgiai és eszmei funkciója miatt, hanem a „civil a pályán" lebilincselő hatása következtében is egyik legerősebb pontja a filmnek a közgazdász alakja.

Persze, akadnak kérdések, amelyekkel sokan nem értenek majd egyet, akadnak ebben a filmben olyan probléma-megmutatások is, amelyek nem merítik ki a társadalomban valójában létező problémát, legfeljebb érintik azt. S akad olyan motívum, ami alapjában véve inkább zavarja a hitelesség egyébként jóleső összképét, semmint aláhúzná. A munkásfiúkra például egyáltalán nem jellemző, hogy egy nagyvállalat (saját vállalatuk) igazgatójának leányát veszik feleségül. S ámbár a film hihetően tálalja ezt a motívumot, a későbbi eseményeket, s velük a gondok valódiságát, a problémák forró aktualitását már mérsékeli ez a körülmény, ez a furcsa érzéseket keltő „szocialista karrier"...

H. E.

HALLGATÓ ERZSÉBET:

INDIAI UTAZÁS

11.

MINDENÜTT LAKNAK...

Amikor biztos lett, hogy az Indian Airlines személyzetének sztrájkja miatt két autóbuszon kell megtennünk a Bangalore és Trivandrum közötti, körülbelül 800 kilométeres utat, a társaság enyhén zúgolódott. S amikor a hajnali sötétségben, a hoteltől kapott reggelicsomagokkal felkászálódtunk a buszra, a hangulat cseppet sem javult. Elhagytuk az ébredező várost, sötétkék hasadék jelent meg az ég alján, majd vörös fényekben felkelt a nap, fantasztikus sziklák sötét sziluettje rajzolódott ki az út két oldalán — de a busz végében máris a földre csúszott két nylonba takart öltöny és egy lemondó hang azt mondta elől: maximum hatvannal megyünk... És elkezdődött a huszonnégy órás, megállás nélküli utazás, amely — az ember utólag eflelejti a fáradalmakat — kétségkívül legnagyobb indiai élményünket jelentette. Turisták, európaiak ezen az úton nem járnak, hisz máskor közlekednek a gépek...

Ahogy közeledett a dél, a táj arca fokozatosan megváltozott. Banánfák, narancsligetek, magasbaszökő kókuszpálmák váltották fel a sziklás-dombos vidéket. A növények közt egyre több ismeretlen, furcsa, húsoslevelű fajta jelent meg, az útszéli kis települések kunyhói bambuszból készültek, s a lejtős tetőket megszáradt pálmalevelek borították. Az út két oldalán már erdővé sűrűsödtek a fák, amikor kis sorompó előtt fékezett a busz: elértük Kerala határát. Szabályos határátkelést hajtottunk végre, ezután már India legkisebb államában, a tengerparti, lagunás Keralában megyünk hát tovább... Jobbkézfelől földbesüppedt nádkunyhó állt, „restaurant", mondta indiai kísérőnk, odabent két pad, egy ócska asztal fölött Buddha-képmás s kacér indiai szépségek kirajzszögezett, színes képei lógtak. A fiúk, Csifóval az élen, majmokra kezdtek vadászni a kis határállomás egyik pálmafáján, a lányok megkóstolták a fanyar, sokmagú gyümölcsöt, amit vegetáriánus indiai barátunk szedett, s amrutnak nevezett... Délvidéki tájon robogtunk tovább, aztán az egysávos, gödrös, rossz út egy leírhatatlanul szép, hatalmas hegyekkel övezett vidékbe torkollt. Félmeztelen sofőrünk boszorkányos ügyességgel hajtott, az előttünk haladó másik busznak farolnia kellett a meredeken ereszkedő, keskeny út egyik hajtűkanyarjában, nekünk nem. Spontán módon harsant fel a taps, még a következő kanyarban is, ahol mindez megismétlődött. S akkor láttuk, hogy a kanyarok — számozva vannak. Még hat volt hátra... A sofőr mindig megkapta a tapsot, szakadt róla a víz, de néhányan aggódva lestünk le a köves meredeken... Azután már végig erdőkön át haladtunk, a hőség egyre nagyobb lett, s felbukkant az első baktató elefánt is az úton. Kis vízfolyás hídján értünk át éppen, amikor kísérőnk diszkréten szólt a sofőrnek, hogy a ladyk-nek, hm, hogy legyen szíves megállni. A sofőr azonnal fékezett, ám sem a folyócska meredek partján, sem a busz körül nem volt alkalmas hely... A lányok egy csoportja megindult visszafelé egy ösvényen, be a fák közé. Egy perc sem telt bele, valaki felkiáltott: nézzétek, jön az egész falu! Odanéztünk, a látvány minden képzeletet felülmúlt: bukdácsolva menekültek felénk a lányok, s mögöttük gyér ruházatú, fekete emberek kíváncsi raja csörtetett, férfiak, nők, meztelen kisgyerekek. A siker frenetikus volt. Amikor bonyolult tárgyalások után három—négy fiatalasszony indult, hogy elvezesse a társaságot a megfelelő helyre, magam is követtem őket, át a hűs sár- és nádkunyhókon. A néma asszonyok aztán ritkás pálmatörzsek közti kis tisztán mellett álltak meg és várakozóan ácsorogtak... Így telt a nap sebtiben bekapott falatok, gyorsan leöntött hűsítők, trópusi hőség, a szüntelenül döcögő busz rázása közepette. Délutántól végig falvak közt mentünk. A falvak egymást érték, kunyhóik nagy pálmák és gyümölcsfüzérektől roskadozó banánfák alatt húzódtak meg, mögöttük erdő. A busz nekilendült és fékezett — emberek sétáltak az úton, szekeret kellett előzni, szembejövő jármű elől kitérni, — megint nekilendült és megint fékezett... Átlagban bizony 25—30 kilométerrel haladtunk.

Késő délután sorompó állta útunkat egy zajos falu közepén. Gyümölcsárusok hada vette körül a váratlan vendégeket, zöldhéjú kókuszdiót vásároltunk, szalmaszállal szívtuk ki édeskés, hűsítő levét, majd elrágcsáltuk fehér, friss dióra emlékeztető belét. Körülöttünk száz és százféle ismeretlen ételt, gyümölcsöt, magot, zöldséget árultak a feketébb bőrű, derűsebb és barátságosabb déliek.

(Folytatása következik)

568 kiváló dolgozó

A Mecseki Szénbányáknál pénteken üzemi ünnepségek keretében 568 dolgozónak nyújtották át a Kiváló dolgozó jelvényt és oklevelet, valamint a vele járó pénzjutalmat. Ennek együttes összege meghaladta az egymillió forintot.

Vasutasok küldöttértekezlete

A közel 18 ezer dolgozót egységbe fogó Vasutasok Szakszervezetének Pécsi Területi Bizottsága tegnap tartotta küldöttértekezletét Pécsett.

A tanácskozás munkájában részt vett *Wieder Béla*, az MSZMP Pécs városi Bizottságának titkára, *Gulyás János*, a Vasutasok szakszervezetének titkára, *Bogár József*, az SZMT vezető titkára.

A százkét küldött és több mint harminc meghívott előtt a Területi Bizottság írásos beszámolóját és az írásos jelentését *Kinczli József* titkár ismertette.

A vita után került sor a 15 tagú Területi Bizottság megválasztására. Elnöke Torma Ignác, , a Nagykanizsai Pályafenntartási Főnökség vezetője lett, a Területi Bizottság titkárának ismét Kinczli Józsefet választották.

Vadászati világkiállítás Budapesten

Egymillió látogatót várnak

Tizenkettő előtt öt perccel: arccal a természet felé
Eddig 33 ország jelezte részvételét
Pécsett: horgász-világbajnokság

Kiküldött munkatársunk jelenti:

Osaka után Budapesten láthatja a nagyközönség másodszor a világ ez idő szerint ismert egyetlen fehér tigrispárját — s ez már önmagában is jelzi, hogy valami rendkívüli dologra kerül sor augusztus 27. és szeptember 30. között a magyar fővárosban. Budapest az első magyar szervezésű világkiállítás, s egyben a történelem első vadászati világkiállítása megrendezésére készül. A nagy munka két évvel ezelőtt kezdődött. A kapunyitásig még hat hónap van vissza, az egész világ érdeklődését felkeltő vállalkozás körvonalai azonban már pontosan kirajzolódtak. Milyen lesz hát? Földes László, mezőgazdasági és élelmiszeripari miniszterhelyettes, a vadászati világkiállítás kormánybiztosa erről tájékoztatta tegnap Budapesten, a Magyar Sajtó Házában az ország vezető lapjainak munkatársait.

Kezdjük a statisztikával. A MÉM vásárvárosában megrendezésre kerülő világkiállítás 33,5 hektár területet foglal el. Ebből a pavilonok alapterülete 30 ezer négyzetméter, a szabadterületű kiállításoké 70 ezer. A közönség ellátását 9 ezer négyzetméternyi étterem, presszó, büfé biztosítja. Tizenötezer négyzetméternyi park épül, s húsz kilométer út... A magyar kormány meghívásának eleget téve eddig 33 ország jelezte, hogy hivatalos, nemzeti kiállítással kíván Budapesten szerepelni. Ebből huszonegy európai ország, hét afrikai, három ázsiai és kettő amerikai.

A kiállítás előzményeiről szólva Földes László miniszterhelyettes elmondotta, hogy ebben hazánk egyre növekvő nemzetközi tekintélyének, népszerűségének döntő szerepe volt. Ugyancsak Budapest mellett szólt az a tény, hogy Magyarország rendkívül előkelő helyet foglal el a fejlett vadászkultúrával bíró országok sorában. Hazánk vadállománya páratlan, vadászai szaktudása még a kontinensen túl is elismert.

Magyarországon egyébként 1871-ben rendeztek először vadászati kiállítást. Ezt követően Bécsben, Lipcsében, Berlinben, Düsseldorfban, Firenzében és Újvidéken is volt vadászati kiállítás, a világ eredményei összesítésére eddig azonban még egyetlen rendező ország sem vállalkozott.

A kiállítás alapgondolata az ember és a természet kapcsolata. A kiállítás nemcsak a vadászat történetét, a vadgazdálkodást, a vadvédelmet, a művészet és a vadászat, illetve a természet kapcsolatát mutatja be, de helyet ad a sporthorgászatnak, a turizmusnak, a különböző lovassportoknak is. A kiállítás előkészítésében 22 szakbizottság több mint 600 szakembere vesz részt.

Az ezernyi látványosság közül is minden bizonnyal kiemelkedik majd a trófeabemutató. Ez 900 négyzetméter alapterületet foglal el, s 250 aranyérmes szarvasagancsot, 160 őz-, 40 dám- és 20 muflon-trófeát vonultat fel. A másik szenzáció a fegyvertörténeti bemutató lesz. A bemutató három részből áll. Az úgynevezett kincstári bemutatóból (ez múzeumi értékű, nemzeti kincsként őrzött fegyvereket mutat be), az úgynevezett vadászteremből és a tulajdonképpeni fegyvertárból. A program rendkívül színes és sokrétű lesz. Íme, a címszavak. Vadászkutya-bemutató, nemzetközi könyvkiállítás, nemzetközi bélyegkiállítás, fotoművészeti kiállítás, természetfilm-fesztivál.

A világkiállítás több mint egy hónapja alatt az egész ország kiállítás lesz tulajdonképpen: vendégeink hazánk valamennyi tájegységét, nevezetes vadrezervátumát felkereshetik. Pécs szerepe kiemelkedő: itt, illetve a Pécsi-tavon rendezik meg augusztus 31. és szeptember 6. között a horgászok dobó-világbajnokságát.

A páratlan méretű vadászati kiállítás arra akarja rádöbbenteni az embert, hogy mily értékes, gyönyörű és hasznos az őt körülvevő természet, s hogy e természetért a föld valamennyi lakója felelős.

A kiállításra egymillió vendéget várnak.

Békés Sándor

Zárszámadás Drávasztárán

Pénteken tartotta zárszámadó közgyűlését a drávasztárai Dráva Gyöngye Termelőszövetkezet, amely a két évvel ezelőtti mélypontról új vezetés mellett kijutott a válságból és talpraállt. Mintegy 2 970 000 forinttal bővült a közös alap. Vántus Mihály elnök beszámolóját hosszantartó tapssal fogadta a tsz tagsága az ünnepnek számító közgyűlésen.

A közgyűlésen megjelent és felszólalt Ognyenovics Milán, a Magyarországi Délszlávok Demokratikus Szövetségének főtitkára.

Ülést tartott a Megyei Tanács vb

Tájékoztató a tanácsszervekben bekövetkező változásokról

Határozat a Zsolnay-hagyaték megvásárlásáról

Tegnap délelőtt ülést tartott a Baranya megyei Tanács Végrehajtó Bizottsága. Ezen Vértes Tibor, a végrehajtó bizottság titkára tájékoztatta a végrehajtó bizottsági tagokat az új tanácstörvény alapján a tanácsi szervekben bekövetkező változásokról, amelyek az évekkel ezelőtt megindult korszerűsítési folyamat következményeként valósulnak meg. A művelődésügyi osztály előterjesztése alapján határozatot hozott a végrehajtó bizottság a nagyértékű Zsolnay-hagyatéknak a Baranya megyei múzeum részére történő megvásárlásáról. Mint ismeretes, a kerámiákat, a Zsolnay-emlékszoba berendezéséhez szükséges bútorokat Mattyasovszky-Zsolnay Margit ajánlotta fel megvételre 250 ezer forintért. A vételárat az 1970. évi költségvetési pénzmaradványból fedezi a Megyei Tanács. Hozzájárult a végrehajtó bizottság, hogy a művelődésügyi osztály a Zsolnay-gyár története című monográfia kiadásával kapcsolatban tárgyalásokat folytasson az érdekeltekkel. A tervezett könyv egy részének sajtóra kész kézirata — Mattyasovszky-Zsolnay Teréz munkája — rendelkezésre áll.

Élelmiszer-kereskedelmi konferencia

Az élelmiszer-, a vegyi és háztartási cikkek forgalmának fejlődésével, a fontos kereskedelmi ágazat negyedik ötéves tervével és az ebből adódó feladatokkal foglalkozott pénteken a Belkereskedelmi Minisztérium konferenciája. Dr. Sághy Vilmos, a belkereskedelmi miniszter első helyettese nyitotta meg a tanácskozást, amelyen részt vettek a megyei és megyei jogú tanácsok kereskedelmi vezetői, az állam és a szövetkezeti élelmiszer- és vegyikereskedelem képviselői. Molnár Károly, a minisztérium főosztályvezetője ismertette az ágazat feladatait;

Az élelmiszerek, az élvezeti cikkek és a háztartási vegyiáruk a teljes kiskereskedelmi forgalom 53—54 százalékát adják. Az elmúlt két évtizedben ezeknek a cikkeknek a forgalma megkétszereződött, tavaly 410 000 vagonnyi fogyott belőlük. A IV. ötéves tervben — jóllehet a tendencia az iparcikkek forgalmának fokozottabb növekedése —, az élelmiszerkereskedelem munkája tovább bővül; a népesség növekedésének, továbbá a mezőgazdasági dolgozók számának s ezáltal az úgynevezett önfogyasztásnak a csökkenése nyomán.

Megváltozik az élelmiszerforgalom szerkezete, csökken az alapvető élelmiszerek aránya. A terv az élelmiszerforgalom évi 6—7 százalékos, a háztartási vegyicikk forgalom 6—8 százalékos növekedésével számol. Elsősorban a hús kínálatát kell mennyiségben és összetételében a lakosság keresletéhez közelíteni. s 1975-re el kell érni a személyenkénti 65—67 kilogrammos fogyasztást.

Az egy főre jutó friss zöldség és főzelékfélék fogyasztása 80 kilóra, a friss gyümölcsöké 82—84 kilóra növekszik.

Hét vége az élelmiszerpiacon

— A FORGALOMBA KERÜLŐ HÚSOKNAK 56,6 SZÁZALÉKA FRISS SERTÉS
— TÖBB HÚS KERÜL A VÁROSI BOLTOKBA
— NŐ A VÖRÖSÁRUK ARÁNYA
— JÖN A GÉPI VIRSLI

Ezen a héten — az év nyolcadik hetében — az elmúlt heti 800 mázsa helyett 850 mázsa friss sertéshús elosztásáról gondoskodott az úgynevezett hús-operatív bizottság a Megyei Tanács kereskedelmi osztályán tartott szokásos megbeszélésén. Örömhír azok számára, akik minden egyéb hússal szemben a sertést részesítik előnyben: ezen a héten a boltokba kerülő húsmennyiségnek már 56,6 százaléka friss sertéshús és 33,4 százaléka a marhahús. Marhahúsból 530 mázsa kerül forgalomba — a múlt heti mennyiségnél 70 mázsával kevesebb. Az operatív bizottság úgy határozott, hogy az e heti többlethúst mindenekelőtt a pécsi boltokban hozzák forgalomba. Azért döntöttek így, mert vidéken sokkal gyakoribb a saját vágás és az ÁFÉSZ-ek is gondoskodnak a sertéshúsellátásról. Az intézkedés következtében a Baranya megyei Élelmiszer-kereskedelmi Vállalat a múlt heti 405 mázsához képest e héten 560 mázsa friss sertéshúst kapott értékesítésre.

Keretes töltelékáruból több mint tíz százalékkal, öt mázsával kevesebb készült ezen a héten. De a 280 mázsa töltelékáru mellett mintegy 80 mázsa kereten felüli hurka, kenőmájas készült, ezenkívül füstöltáruk — sertésfej, csülök — bővítették a választékot. Ez utóbbit más megyéből sikerült beszerezni. E héttől kezdve — ugyancsak az operatív bizottság intézkedésére — a töltelékárukon belül növelik a vörösáruk arányát. A vörösáruk körébe a párizsi, a krinolin és a virsli tartozik, s arányuk ezen a héten már elérte a 60 százalékot. Számíthatunk rá, hogy a jövő héttől kezdve a szokásosnál több lesz a virsli, melynek hagyományos módon történő előállítása rendkívül sok munkát igényel. A Baranya—Tolna megyei Húsipari Vállalat virsligyártó gépet vásárolt, s ezt napokon belül üzembehelyezik. Jövő héten tehát megjelenik az üzletekben a Pécsett gyártott „sztriptiz"-virsli, amelyet nem kell bélbe tölteni, s így átmeneti bélhiány sem akadályozza a gyártást.

Baromfiból 190 mázsa került a bolthálózatba, ennek negyed része előhűtött.

A boltok ezen a héten 160 ezer tojást kaptak, tízezerrel többet, mint múlt héten. A vásárlók joggal kifogásolják, hogy a Baromfiipari Országos Vállalat nem csökkenti a tojás árát. A vállalat képviselője a Megyei Tanács élelmiszeripari főelőadójának úgy nyilatkozott, hogy magas a tojás szerződéses felvásárlási ára, ezért ők az 1,50-es fogyasztói árat is minimális árrés mellett tudják biztosítani. Ezek szerint a vállalat által felvásárolt tojások árának mérséklésére nem számíthatunk. Megjegyezzük, hogy a MÉK darabonként 1,40 forintért árusítja a tojást, piaci elárusítópavilonjaiban pedig 1 forint 20-ért. Az ügyes árpolitika hatására a pécsi piacokon 1,10—1,20-ra csökkent a tojás ára.

Füstzászló Reménypuszta felett

Repülőgéppel a porszemcsék nyomában

— Az idő kilenc óra ötven perc, induló magasság, tengerszint felett, százkilencven méter, legnagyobb magasság amin repülünk, háromszáz méter...

Már bekapcsoltuk a hevedereket, Katona Lajos pilóta felgyorsítja a motort és a VIZIG négyszemélyes repülőgépe legördül a betonról. A pilóta mellett Szentiványi Miklós meteorológus ül, kezében a coniométerrel, amelyl különböző magasságokban a levegő szennyezettségét méri. Mögötte Kaurek Róbertné — ugyancsak szakember — füzettel, ceruzával az ölében, mert ő jegyzi majd fel, hogy milyen magasságban, melyik helység fölött nyílik meg a különös műszer, hogy öt köbcentiméternyi levegőből magához ragadja a lebegő porszemcséket.

A Dél-Dunántúli Vízügyi Igazgatóság kebelében nemrég megalakult levegőszennyeződés-mérő csoport első repülése ez. A városban és környékén az elmúlt hónapban végeztek már méréseket, ahogy ők mondják — embermagasságban. Most történik először, hogy „emberfeletti" régiókba merészkednek, hogy mérjék, miként halmozódik, miként dusúl a szennyeződés Pécs felett. Kíváncsiak rá, hogy milyen méretűek és darabszám szerint miként oszlanak el a szilárd szennyező anyagok. Megfigyelik, hogy a talaj közelében meginduló függőleges irányú levegőelkeveredés hatására változik-e a feldúsulási színt. Ahogyan én értem: eltakarodik-e, s milyen gyorsan a város feje fölül a füst, gáz és korom.

Kétszázötven méter magasságban vagyunk Reménypuszta fölött, ekkor kattan először a mikroszkóppal egybeépített porminta-vevő. Nagyárpádon már szemmel láthatólag is porosabb, füstösebb a levegő, s még a légzésünk is nehezebbé válik, amikor belerepülünk az erőmű délkelet felé terelődő füstszászlajába. A Kertváros felett is finom porfátyol lebeg, Újmecsekalja levegője már tisztábbnak tűnik Friss, oxigéndús levegő árad be a nyitott ablakon, amikor magunk mögött hagyjuk a négyszázágyas klinikát és a Daindol—Orfű közötti erdőség fái között ugrándozik a gép árnyéka. Azért itt is van nyoma a pornak, 65 szemcse köbcentiméterenként. Rengeteg finom porszemcsét mutat a coniométer, amikor visszaérünk a pécsi vasútállomás fölé. Innen István-akna, majd Vasas felé kanyarodunk, s végül ismét átrepülünk a nevezetes füstszászlón, amelyből milliárdnyi apró szemcse hullik a környékre. 180 köbcentiméterenként.

— Ezek az apró, öt mikronnál is kisebb szemcsék a legveszélyesebbek — szólal meg Kaurekné —, mert ezeket mind belélegezzük.

Csendben, feltűnés nélkül, kéretlenül kezdett el dolgozni a VIZIG levegőszennyeződést mérő csoportja. Körülbelül egy év múlva leteszik munkájuk eredményét a Pécs városi Tanács végrehajtó bizottsága asztalára. Addigra nemcsak rengeteg számadatuk lesz arról, hogy miként szennyezik a város levegőjét az ipari üzemek, a járművek, hanem javaslatuk is: mit kell tenni annak érdekében, hogy „embermagasságban" és afölött is tiszta legyen városunk.

Harsányi Márta

Radnóti a VIII/a-ban

Az óra végén két gondolat jutott eszembe: irodalmi élményekkel lettem gazdagabb. A másik: a Karikás Frigyes úti iskola VIII. A. osztályos tanulói soha többé nem lesznek közmbösek az irodalom iránt. Kesztyűs Jenőné egészen magas színvonalu bemutató tanítást rendezett, a III. kerület magyar szakos tanárai előtt. A komplex esztétikai nevelés módszereiből adott izelítőt egy irodalom óra keretében.

Mire a gyerekek kezdeti elfogultságukat levetették, s a tanárnő remegő hangja is határozottá vált, már túl voltunk egy rögtönzött szavalóversenyen. A gyerekek Juhász Gyula, Ady Endre és József Attila örökszép verseinek értelmes tolmácsolásával felejtették az óra eleji döccenőket, melyek többnyire a későn érkező néhány tanár elhelyezkedéséből adódtak.

Ezután érkezett „Radnóti" az osztályba. Nagyon jól mondta a tanárnő: a bori koncentrációs tábor barakkjainak falán ott mozogtak az örök árnyai, miközben Radnóti gazdag szellemi és érzelmi világának milliónyi darabja szállt akadálytalanul keresztül a szöges drótkerítéseken. Tegnap a VIII. A-ban összeállt az életmű. A nyitott ablakon beszűrődött a februári tavaszt élvező újmecsekaljai gyerekek harsány zsivaja — az osztályban mégis osztatlan maradt a figyelem.

Radnóti elhozta ide Petőfi, Vörösmarty hazaszeretetével együtt a késői utód Bari Károly költészetét. A tragikus sorsú költőnk — hála a Rába menti gátőrnek — nem maradt ismeretlenül a tömegsírban. Itt hagyta utolsó üzenetét: a Bori noteszt. A „Nem tudhatom" című verse nem lehet, hogy ne plántált volna, a nyolcadikos emberpalántákba hazaszeretetet. Az iszonyat és borzalom képei pedig megismertették ezzel a néhány tucat gyerekkel, a háború mindent elpusztító szörnyűségeit. Hála a sorsnak, ők csak Picassó Guernicájából, és az irodalomórán bemutatott más képzőművészeti alkotásokból szerezhettek néhány vizuális élményt. Arra azonban elégséges volt, hogy jobban örüljenek a valóság képeinek, melyeket a tanárnő az óra végén, az ablakon át mutatott. Újmecsekalja, a Mecsek-oldal és egy karcsú toronydaru látszott. Ezt láthatta Radnóti is, amikor a koncentrációs táborban a jövőre gondolt.

(Lombosi)

FILM

Egy nap a suliban

Észre kell vennem: a kamera néha botladozva kutatja a diákélet ezernyi titkát a Széchenyi Gimnázium öreg falai között. Egyszer kapkodva ugrál az arcokon, máskor megreked az épület néhány semmitmondó részletén.

Más képek azonban erősebben vésődtek emlékezetembe. Pécs reggeli hangulata, melyet talán az iskolába sietö diáksereg teremt. Az óraközi szünet ezernyi emléket ébresztő képsorai: rohanás, lökdösés, még egy utolsó kísérlet a meg nem tanult anyag megismerésére. S a lányok; a pletykázó, csivitelő, nevetgélő, szépítkező diáklányok titkon ellesett portréi. Kitűnő ellenpont az iskola kapu felett látható évszám — 1757... — és a műhelyekben esztergályozó, hegesztő diákok. Legjobban mégis a Kossuth Lajos utca déli kavalkádja tetszett — a táskájukat lóbáló miniszoknyás lányok, nagyhajú és talán kissé nagyképű fiúk lendületes áradása — kitűnő életkép a filmben. Akár az utolsó jelenet, a hazafele ráérősen ballagó szerelmes diákok. A suta búcsú, és az elsietö kamasz fiú sokszor megrajzolt, de mégis mindig kedves jelenete.

Mindössze ennyi a film — vetítési ideje 20 perc — mégis érdemes beszélni róla, hiszen egy alig több mint 17 éves diák, a Széchenyi Gimnázium tanulója készítette. Ifj. Háda Sándor egyszemélyben vállalta a forgatókönyvíró, a rendező és operatőr szerepét. Nem vallott szégyent egyikben sem — az iskola diákjai — régiek és a jövendőbeliek — bizonyára örömmel nézték a filmet.

L. J.

Mennyit ér az ingatlan?

Közel 200 kisajátítási per „Egyeztetni a közérdeket a magánérdekkel"

Pécsett ma már úgyszólván csak szanálások árán tudunk építkezni, új városrészeket kialakítani. A IV. ötéves tervben állami és magánerőből 6600 lakást építünk, de ennek megvalósításához nem kevesebb mint 1300 lakást kell lebontani. A lebontásra váró házakat, illetve az új lakások felépítésére kijelölt területet a tanács kisajátítja.

— A Pécsi Járásbíróság előtt pillanatnyilag közel 200 kisajátítási per szerepel — mondja dr. Csarsch Péter, a Pécsi Járásbíróság elnökhelyettese. — Ezek döntő többsége pécsi, de számos érkezik a járás más területéről is, például Pécsváradról.

A kisajátításokat rendszerint a Pécs-Baranyai Beruházási Vállalat végzi. Miután különböző tervek meghatározzák, hogy a város melyik területén épülnek majd az új lakóházak, a személyi tulajdonban ott lévő ingatlanokat — ház, telek — az állam a tulajdonostól kisajátítja. Szakértők alapos munkával megbecsülik az ingatlan értékét és ennek alapján bizonyos összeget felajánlanak a ház, a telek tulajdonosának. A szanálásra kijelölt területeken általában régi, nem egyszer omladozó állapotban lévő házak állnak.

A tapasztalat azt bizonyítja, néhány ház, vagy telektulajdonos elérkezettnek látja az időt, hogy „megkérje az árát" házáért, telkéért. A kisajátítási eljárások során a „perre menés" gyakori. A tulajdonos nem elégszik meg a felajánlott összeggel, annál többet akar „...ingatlanunkat kisajátították, azonban a megállapított értéket nem fogadjuk el és különbözet címén még igényt tartunk..." — kezdődnek a bírósághoz érkező beadványok.

— Rendelet határozza meg azt, hogy a kisajátítási eljárás során mennyit fizethet az állam — folytatja az elnökhelyettes. — Lényeges, hogy bel- vagy külterületről van-e szó, milyen a közművesítettség foka és így tovább. Ezek a perek is a legkörültekintőbb munkát követelik a bíróságtól, amely igyekszik megkeresni azt a pontot, illetve árat, amely mind a kisajátítónak, mind a kisajátításra váró ház vagy terület tulajdonosának megfelel. Ezt a „pontot" meg is találjuk.

„Ha az államnak szüksége van rá, fizesse meg" — mondják a tulajdonosok a „jó bolt" reményében. Az állam meg is fizeti. Egy biztos: általában nem járnak rosszul a kisajátítást „szenvedők".

— Az „eladó" nemegyszer igyekszik a lehető legjobban „felsrófolni" az árat — mondja a bíró. — Van per, ahol vitatja a külterület, belterület kérdését, másutt feldicséri a közművesítettség fokát. Néha viszont a kisajátító szerv is szűkkezűnek mutatkozik.

A „közművesítettség"-gel sokan növelni kívánják az ingatlan értékét. Nem egy kisajátításra váró ingatlan fekszik olyan területen, ahol állami pénzből végezték el a közművesítést, vizet vezettek be, csatornahálózatot építettek. A háztulajdonosok ehhez egy fillérrel sem járultak hozzá. Most, hogy kisajátításra kerül az ingatlan, — „közművesített területen fekszik, ezért a felajánlott összegen felül még 60 ezer forintot kérek..." — hangzik az egyik beadvány. A kérésnak néha hamis hangja van. Az állam egyszer már megfizette a víz, a csatornahálózat építésének költségét, most mégegyszer fizesse ki?

— Az ilyen kérések nem megalapozottak — mondja dr. Csarsch. — Hasznos, ha a felperesek tudják: a 13/1970. számú PHIM rendelet kimondja: „...a közművesítés fokát a telek értékelése során csak akkor lehet figyelembe venni, ha a közművet a tulajdonos létesítette, vagy létesítésének költségéhez hozzájárult, illetőleg ha a közmű a tulajdonos tulajdonjogának megszerzésekor már megvolt..."

Drágák Pécsett a telkek. A rendelet négyszögölenként 600 forintban „maximálja" a magas fokú közművesítettséggel ellátott terület értékét. A tulajdonosok legtöbbje ezt az összeget, vagy ehhez közelállót szeretne kapni. Kétségtelen viszont, hogy akitől csak beltelket sajátítanak ki, az a ma túlhajtott, mondhatni csillagászati árat nem kaphatja meg.

— Az egyéni és a közérdek legteljesebb egyeztetése érdekében a bíróság két-három szakértőt is meghallgat egy-egy peres ügy kapcsán és így alakítja ki határozatát — mondja az elnökhelyettes. — A peres felek általában elfogadják a szakértők véleményét.

Az elmúlt évben csak a Pécs-Baranyai Beruházási Vállalat közel 36 millió forintot fizetett kisajátításért. Az összegen felül — ha kéri — az állam természetesen új, korszerű lakást is ad a kisajátított lakások tulajdonosainak, ennek fejében a vételár 40 százalékát vonja le. Csak egy kis számítás és kétségtelenné válhat, hogy nálunk ma reális a kártalanítás.

Senki sem vitatja: a felperesek jogosan veszik fel a bíróság által meghatározott összeget, amelynek mértékét két körülmény szabja meg: a jogos közérdek és a jogos egyéni érdek. A feladat: a két érdek harmóniájának létrehozásában áll. Nem mindig könnyű!

G. F.

Márványba karcolt szerelem

Valamikor dívott a fábavésés. Derék lányok és fiúk közölték így a hasonló céllal arrajárókkal, hogy ők igencsak szeretik egymást. Lehet, hogy a szerelem nem sínylette meg az ilyen kirándulást, — a fa mindenesetre igen.

Most más a divat. A természet helyett presszóba járnak, és vésnek fába, karcolnak márványba, írnak üvegre, — sőt vannak, akik ottjártukat és szerelmük emlékét valamilyen tárggyal szeretnék megörökíteni: kárpitból kihúzott szöggel, fotelből vágott bőrdarabbal, az intarziás bútor egy-egy díszítő elemével...

Nekik szól a villányi Oportó étterem üzletvezetőjének ötletességét dicsérő tábla.

Nem ártana másutt is elhelyezni, — vagy inkább megszívlelni...

AD FÓRUMA

Kik jogosultak tanácsi bérlakásra?

A lakásra jogosultak körét az új lakásügyi rendeletek a korábbitól eltérő módon határozzák meg. A rendelkezések számolnak a társadalom dinamikus fejlődésével, az emberi igények nagymértékű változásaival. Az új rendelkezések szerint tanácsi bérlakásra jogosultak lehetnek egyrészt azok, akik még NEM RENDELKEZNEK LAKÁSSAL, másrészt azok, akiknek ugyan VAN LAKÁSUK, de ez a tényleges körülményektől, szükséglettől eltér.

A rendelet szerint tanácsi bérlakásra az a személy jogosult, akinek NINCS LAKÁSA, ideértve azt is, aki másnak a lakásában CSALÁDTAGKÉNT, vagy a *bérlővel kötött megállapodás* alapján lakik.

Ugyancsak jogosult tanácsi bérlakásra az a személy is, akinek van UGYAN lakása, DE AZ

a) *meghaladja* lakásigényét;

b) *nem éri el* a lakásigényét;

c) *az életkörülményeinek jelentős megváltozása* következtében részére már nem felel meg (például áthelyezés folytán új munkahelyéhez közelebb fekvő lakást kér);

d) *műszaki* vagy *egészségügyi* szempontból, vagy a komfortfokozata szempontjából számára nem megfelelő.

Tanácsi bérlakás kiutalására CSAK AZ JOGOSULT, aki a *jövedelmi*, a *vagyoni* és a *szociális helyzete folytán* más lakásellátási formában nem tudja a lakásigényét kielégíteni.

Ez alól kivételt képez az a személy, akinek a meglévő lakása meghaladja lakásigényét. Tehát kisebb lakást kér azért, hogy a meglévő nagyobbat az arra igényjogosultnak tudják majd kiutalni.

A tanácsi bérlakással rendelkező személy csak akkor lesz jogosult másik tanácsi bérlakásra, ha a *korábbi tanácsi bérlakását a lakásügyi hatóság rendelkezésére bocsátja.*

Aki tanácsi bérlakásának *lakásbérleti jogviszonyáról pénzbeni térítés* ellenében *lemondott, ugyanabban a helységben* a lemondástól számított ÖT ÉVEN belül újabb tanácsi bérlakás kiutalására nem jogosult.

Azok körét, akik a *jövedelmi*, a *vagyoni* és a *szociális helyzetük* folytán tanácsi bérlakásra jogosultak, a helyi viszonyok figyelembevételével a tanács állapítja meg.

Külön szabályozza az 1/1971 (II. 8.) ÉVM. sz. rendelet a bérlővel együtt lakó személyek körét. E szerint együttlakó személyek:

a) a közeli hozzátartozók és a hozzátartozók, továbbá

b) a bérlővel kötött megállapodás alapján a lakásban lakó személyek.

A bérlő *KÖZELI hozzátartozójának* számít:

az egyeneságbeli rokona, az örökbefogadott, a mostoha-, a nevelt gyermeke, az örökbefogadó, a mostoha-, a nevelőszülője, a testvére, végül az élettársa.

A bérlő *HOZZÁTARTOZÓJA:*

az egyeneságbeli rokonának a házastársa, a házastársának egyeneságbeli rokona és testvére, valamint a testvérének házastársa.

A *bérlővel kötött megállapodás alapján* a lakásban lakó személy: az eltartó, az albérlő, a családtagnak nem minősülő szívességi lakáshasználó, a háztartási alkalmazott.

Nem lehet egészségügyi szempontból megfelelő a lakás, ha az egészségügyi hatóság megállapítása szerint

a) egészségre ártalmas (vizes, gombás, nyírkos stb.) vagy

b) a bérlő, illetőleg a vele együttlakó személy egészségi állapota miatt másik lakás kiutalása indokolt. (Például a tartósan beteg elkülönítése érdekében nagyobb szobaszámú lakás, vagy felvonóval nem rendelkező házban lévő emeleti lakás helyett földszinti lakás.)

A lakásigény mértéke

A korábbi szabályozástól eltérően határozzák meg a rendelkezések a lakásigény mértékét is. Most már nem fix mértékben, hanem tól—ig formában. A lakásügyi hatóságok az életbelépő rendelkezések alapján olyan szobaszámú tanácsi bérlakást utalhatnak ki, amely a *lakásigény mértékét nem haladja meg.*

Az *együttlakó személyek számától függően* a lakásigény mértéke a következő:

KÉT személyig: egy- két lakószoba,

HÁROM személy esetén: másfél- két és fél lakószoba,

NÉGY személy esetén: kettő- három lakószoba,

ÖT személy esetén: két- és fél- három- és fél lakószoba,

HAT személy esetén: három- négy lakószoba,

HÉT személy esetén: három- és fél-, négy- és fél lakószoba,

NYOLC személy esetén: négy- öt lakószoba.

A lakásigény mértékének megállapítása nem függhet mindig csak a személyek számától, mert más körülmények is sok esetben közrehatnak, ezért az egyéb szempontokat is figyelembe kell venni.

A rendelkezések szerint a lakásigény mértékének megállapítása — alkalmazása — során a lakásügyi hatóság figyelembe veszi, hogy

a) az együttlakó személyek *egészségi állapotára, munkakörére*, vagy tevékenységére tekintettel, továbbá

b) az együttlakó *különböző nemű* és *korú* személyek elkülönítésére, illetőleg

c) a muzeális értékű, védett magángyűjtemény elhelyezése érdekében indokolt-e KÜLÖNSZOBA biztosítása.

Az egészségügyi állapotra vonatkozó körülményeket szükség esetén gyógyrendelőintézet, vagy körzeti orvos által kiállított igazolással lehet igazolni. Ugyancsak igazolni kell a többi körülményt is (munkakör stb.).

Megkérdeztük

Kit hívjunk, ha elromlik a lift?

Sokat panaszkodtak az újmecsekaljai lakók: ha szombaton, vagy vasár- és ünnepnap elromlik a lift, kénytelenek sokszor a nehéz piaci kosarakkal, kisgyerekekkel a karjukon gyalog felmászni a tizedik emeletre. Ha meghibásodott a felvonó, nem lehetett szerelőt hívni, mert szombat-vasárnap nem volt ügyeletes liftszerelő.

Hogy ezen az áldatlan állapoton változtassanak, a Pécsi Ingatlankezelő Vállalat januárban létrehozta a liftügyeletet. Eddig is volt a vállalatnál készenléti szolgálat, de csak a megsüllyedt, megroggyant épületekhez mentek ki — veszély esetén. Az utóbbi két esztendőben a felvonók megszaporodtak, ezért az ügyeleti szolgálatot kibővítették erre a területre is.

Tehát: ha valahol — nemcsak Újmecsekaljánban — elromlik a felvonó, szombat reggeltől vasárnap este 10 óráig — természetesen hétköznapokon is — az 51—23-as telefonszámon lehet bejelenteni, s a szerelő máris indul.

Komolytalan rovat

Zene ellen nincs orvosság

Ha visszaemlékszem fiatal koromra, már akkor is kocsmába és főleg kávéházba járó nemzet voltunk. Ez utóbbiból akkor több volt, mint most.

Mit lehetett egy kávéházban csinálni? Ülni, olvasni, kávézni és esetleg inni is, de főleg beszélgetni. Pécs tele volt hangulatos helyekkel. — Korzó kávéház, Royal kávéház, több kedves, hangulatos borozó. Aztán volt imitt-amott egy-egy zenés hely.

— Itt zenélnek! — mondtuk áhítattal és be-belestünk a függönyön és láttuk, hogy Savanyú Zsiga et comp. rezegtette a húrokat.

Azóta ez az idillikus állapot tökéletesen elfajzott. Ennek két válfaja van. Az elsőnél a Savanyú, Orsós, Kalányos stb. mérhetetlenül megszaporodott népzenész család tagjai minden talpalatnyi helyet elfoglalnak és akár tetszik, akár nem, zenélnek. „Ez van, ezt kell szeretni."

A másik fajta a gombafejűek gyülekezete, ahol a hangerőt kell megfizetni. Tehát ihatsz délutáni teát, reggeli szilvapálinkát, vagy ne adj isten gint, mindegyikbe belehullik a falról leomló vakolat, amit az elektronikus szerkentyű hangereje sodor le.

De azért már akad biztató jel is.

Nemrég egy ismerősöm egyik este Pesten elvitt a Rondella borozóba. Valahol a Petőfi—Váci utca környékén van, csuda célirányos kis hely. Körlépcső, ravasz világítás, hébérben hozzák a bort, igazi össznépi hangulat.

Na már most ennek a helyiségnek a közepén ott terpeszkedett a Savanyú Zsigáék ötödik generációja, káprázatos piros nadrágban és kék mentében. Mintha a „Csárdáskirálynő" kellős közepébe kerültünk volna. Ehhez hasonlított a hangerő is. Azonkívül a gyönyörű zegzugos helyiség közepén egy hosszú asztal mellett egy szekérderékra való részeg ordibált. Az ismerősöm teljesen lehervadt.

— Hát ide csaltál be? — kérdeztem. O meg mérgelődött, amig elő nem került a főnöknő.

— Asszonyom! Mire jó ez maguknak?

— Hogy az isten... a főnökséget, az tette ezeket ide a bevétel miatt.

Gyorsan elkértük a panaszkönyvet és beírtunk. Életem egyetlen érvényes panaszkönyv-beírása volt, eddig mindössze egyszer írtam be, de azt is visszavontam, úgysincs semmi haszna, gondoltam mindig.

A legmeglepőbb, hogy 2—3 hét múlva a nagyfőnökségtől levelet kaptam, ez pedig a következőképpen szólt: „Panaszára értesítjük, hogy a Rondella borozóban a zenét megszüntettük. Gazdasági okokból vezettük be, de nem vált be. Reméljük, hogy intézkedésünket ezzel elintézettnek vette. Elvtársi üdvözlettel:"

Ez a második biztató jel. Az első sem régen történt, amikor betiltották a vonaton, meg az autóbuszon a zsebrádiók harsogását. Ha még az utcán is megtiltanák, még szebb lenne. Addig is azonban, amig ez a kávéházi, cukrászdai hangzavar normális mederbe kerül, volna egy építő javaslatom. Mi azért eszünk zenés ebédet, zenés vacsorát, iszunk zenés kávét, mert anyagilag így kifizetendő. A kecske is jól lakik, a Savanyú Zsigáék is jól járnak, csak a vendég nem. Csináljanak olyan vendéglőket, olyan kávéházakat, ahol nincs zene, ezt hirdessék az újságokban pl. így: „Megnyílt a Zengőalji kávéház, 10% felár, mert nincs zene!". Ebből a 10%-ból adjanak ötöt a Savanyú Zsigáéknak, ötöt a vendéglátó iparnak, majd meglátják, hogy ez a bolt is menni fog. Ebben a kávéhzban csodálatos dolgokat lehetne csinálni, beszélgetni, újságot olvasni és legfőképpen zajtalan békességben üldögélni.

Tessék elhinni, zajos világunkban már a csendet is megfizetné a magyar

Szőllősy Kálmán

A VÁLÁS VIHARÁBAN

Családjogi törvényünk biztosítja a jogot, hogy alapos és komoly ok esetén bármelyik fél kérheti a házassági kötelék felbontását, ennek elbírálásánál azonban a kiskorúak érdekét messzemenően szemelőtt tartja az ítélkezés.

Államunk féltő szeretettel gondoskodik a családról, védi a családot, mert a családi életforma, — egyes téves nézetekkel ellentétben, — nem vesztette el létjogosultságát. A jó családi otthon jóleső biztonságot, felüdülést jelent a család minden egyes tagjának, azonban, ha bármelyik fél hibájából megromlik a családi élet, — elviselhetetlen társadalmi börtön. Ezért nyújtott módot törvényünk arra, hogy ha már semmi remény nincs a család eggyé kovácsolódására, — felbontják a köteléket, melyet már csak a jog és nem a házassághoz elengedhetetlenül szükséges szeretet köt össze.

Felmerült az utóbbi időben a kérdés: válságba került-e a házasság intézménye? A felelet rövid: Nem!... Hanem válságba került az a házassági életforma, mely az újonann kialakult és nagyon bonyolult, megváltozott követelményeknek nem felel meg. A házastársak egymással szembeni igénye ma egészen más, mint régen. Azok a házasságok, ahol a felek régi, elavult érveket hangoztatva „nem értik meg az idők szavát" — nem lehetnek jó házasságok, s előbb vagy utóbb, de zátonyra kerülnek. Leggyakoribb ok a válásnál, a „harmadik" megjelenése, az alkoholizmus, de igen nagy százalékban az, hogy a felek életvitel igénye nem tud összehangolódni.

Az igazi otthonban még ma is az apa a tekintély, a jog, az anya a szeretet, a gondoskodás, a gyermek a ragaszkodás, a kedvesség megtestesítője. Az ilyen család talaján nőtt gyermekek legtöbbje egészséges, derűs felfogású ember lesz.

Ha a családi egység bármely okból felbomlik, az ártatlan áldozat a gyermek lesz. A gyermek minden esetben lelki sebet kap, s hogy ez a seb mekkora, mikor és hogyan gyógyul be, az teljesen a szülőktől, a válás előtti és utáni magatartásuktól függ. Igen kevés kivételtől eltekintve minden szülő szívből szereti gyermekét, hiszen a gyermek életének folytatását jelenti. Ez a szeretet akkor is benne él, amikor a válási viharok indulatában egymást valamikor nagyon szerető két ember magából kikelve kiabál gyermekfüleknek nem való dolgokat. A gyermek lelke olyan, mint a legérzékenyebb viasztábla, minden felrajzolódik rá, elraktározva jót, rosszat élménytárában. Ez az élménytár alakítja ki egész egyéniségét.

A szülő indulatában nem is gondol arra, hogy durva szavai milyen fájó sebet ejtenek gyermeke lelkén. Olyan sebet, melyet nem lehet gyorsan begyógyítani, mint a testi sebeket, — talán azért sem, mert kívülről nem is lehet látni, vagy csak akkor, amikor lelkileg már teljesen letört. A szülők, ha gyermekük elesik, megüti magát, gondosan ápolják, bekötik a sebet. A lelki sebet azonban, melyet a válás viharában legtöbbször a gyermekét nagyon szerető szülő üt gyermeke szívén, — már nem ápolja ilyen féltő gonddal, mert ez nem vérzik kívülről. Pedig mennyivel jobban tudnak azok fájni...

Mi hát a teendő, hogy mind a házastársak, mind a gyermek a legkönnyebben vészelje át ezeket a nagyon nehéz és mindenképpen nagyon szomorú emléket jelentő időket?

Összegezhetem egy mondatban: Kulturált magatartás!!! Ha egy házasság már végképpen csődbe jutott, akkor veszekedéssel, szidalmakkal, durvasággal egyik fél sem tudja visszaszerezni a másikat, ezzel egy lépést sem lehet előbbrejutni, inkább őszinte „négyszemközti" beszélgetések keretében próbálják tisztázni a helyzetet egymásközt, de soha sem a gyermek előtt!

Tudom... ez nagyon nehéz, mikor az indulatok egész skálája rohamozza gondolkodásunkat, tetteinket. Azt is tudom, hogy tanácsot adni nagyon könnyű, és mégis én ezt az egyetlen utat látom emberhez méltónak. A becsapott ajtón nehezebb visszatérni, mint amelyet halkan tettek be, de ezen túlmenően az indulattal teli állapot kihat egészségünkre, munkaeredményünkre, környezetünkre és kiskorú gyermekeinkre.

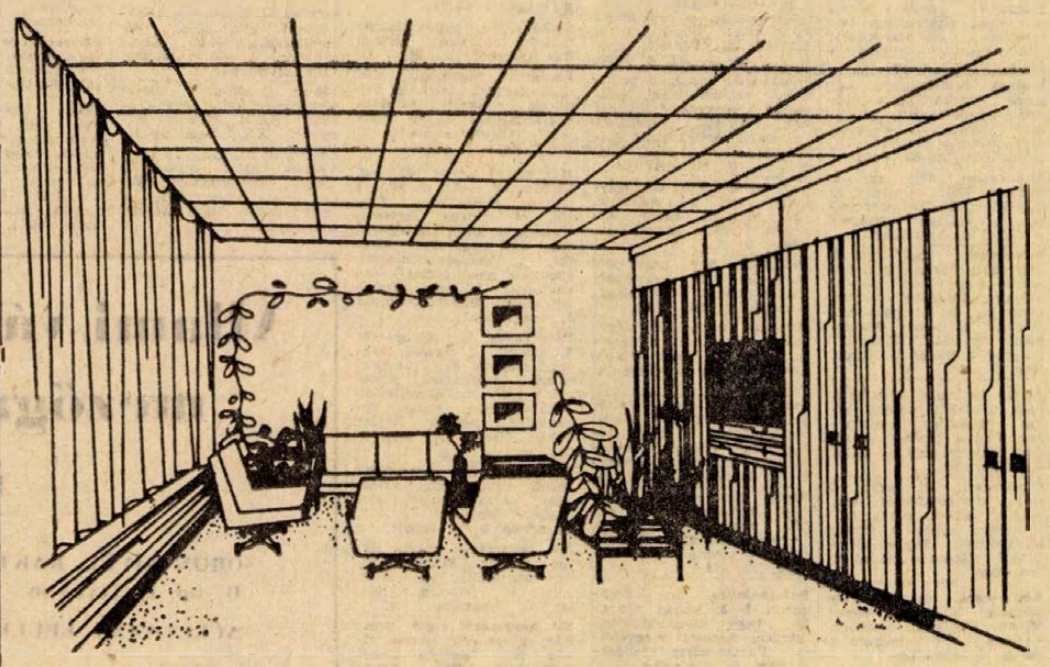
A lelkiismeretes szülőnek ez az egyik legfontosabb szempont, hiszen a gyermek olyan meghatóan védtelen, annyira kiszolgáltatott, hogy nemcsak szülői kötelesség óvni őt, hanem kötelesség védeni a gyengébbet az erősebb jogán. Ki védje a gyermeket, ha nem elsősorban saját szülei? A válásnál legjobban a gyermek szenved lelkileg, még akkor is, ha nem lát durva jeleneteket, ezért kell elsősorban őt átmenteni a válságos időkön. Ez elsőrendű szülői kötelesség. A gyermek ösztönösen érzi a család megbomlását, szülei elszakadását, bizonytalan lesz, kicsúszik lába alól a talaj, hiszen biztonság érzete csak akkor teljes, ha egyik kezét az anyja, a másikat az apja fogja.

Az elvált házastársak ne akarják gyermekük előtt egymás tekintélyét lerombolni, mert helyrehozhatatlan kárt okoznak a gyermeknek, pedig ezt bizonyára egyik sem akarja. A gyermeknek — bármi történik is a két szülő között — fel kell tekintenie a szüleire, mert ezzel a lelki útravalóval indul el egy egész életre és ez lesz alapja majd az ő családi életének is.

Összegezve: a felborult családi élet helyett csak úgy lehet tiszta lelkiismerettel új életet kezdeni, ha sikerült gyermekünket átmenteni a legnehezebb időszakon és nem alázzuk meg emberi mivoltában sem volt házastársunkat, sem önmagunkat.

F. K.

Növények, virágok a lakásban



A kertes házzal rendelkezők kivételével az emberek többsége életének nagyobb részét zárt helyiségben tölti a munkahelyén és az otthonában is. Ez a szürke egyhangúság magával hozza a természet utáni vágyat, melyet hétvégén kirándulásokkal igyekszünk kielégíteni. Részben ennek helyettesítésére próbáljuk megteremteni lakásunkban is a természet kicsinyített mását, amikor virágokat nevelünk benne, virágot rakunk a vázákba.

Az igazság az, hogy a legmodernebb, legkényelmesebb bútorokkal berendezett, dísztárgyakkal felöltöztetett lakás is ridegnek hat, ha nem oldjuk fel zöld növénnyel, vágott vagy cserepes virággal, aminek üde, kellemes színhatása megnyugtatja szemünket, idegeinket.

A növények elhelyezésénél figyelemmel kell lennünk arra, hogy az ablak elé, vagy közvetlen közelébe kerüljenek, ahol a legtöbb fényt és levegőt kapják. Ugyanakkor ügyelni kell arra, hogy a nyílászárók (ajtó, ablak) kezelését ne gátolják.

Régen magas, nehézkes, terjedelmes állványokon helyezték el a növényt. Ma inkább alacsony, kisméretű, könnyen kezelhető és tisztántartható virágállványon, vagy fémtálcával bélelt vályúban. A virágok elhelyezésének azonban még sokféle módja lehet a lakásban.

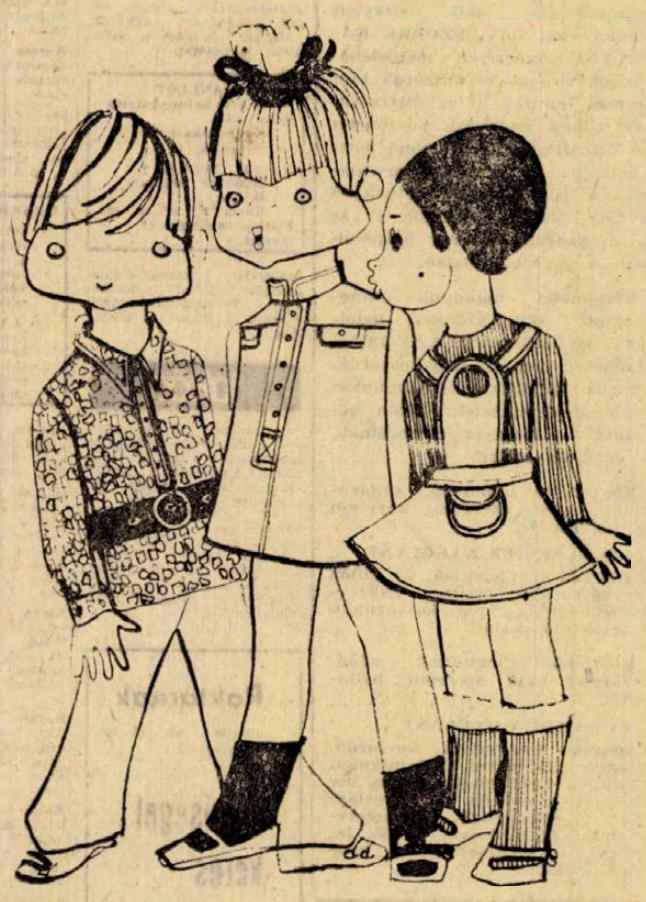
Könyvespolcunkat hangulatosabbá tehetjük például kerámia tálban, vagy kaspóban elhelyezett növénnyel. A futónövények sok változata, minden formában kellemes színfolt, s ha elhelyezése gondot okoz, (mint a rajzon is látható) vezessük az indát a falra damil szállal. Így akár egy egész szabad falfelületet is dekorálhatunk vele.

Igen hangulatos megoldás — ahol alaprajzilag keresztülvihető — a bútorokat, például a munkaasztalt a fekvőhelytől, térelválasztóval elkülöníteni. Ezt függesztett, vagy polcon elhelyezett növénnyel díszíthetjük.

Tavasztól késő őszig, amikor a vágott virág nem drága, pár szálat lehetőleg mindig tartsunk a lakásban. Előnyös helyzetben vannak azok, akik saját virágos kertjükből szakíthatják a vázába a virágot. Ügyeljünk arra, hogy a váza megfelelő méretű legyen. Hosszú szárú virágokat ne helyezzünk alacsony vázába, kár megcsonkítani azzal, hogy a szárát levágjuk. Magas vázában viszont a rövid szárú virág nem mutat jól. Naponta adjunk alá friss vizet, dobjunk bele egy darabka faszenet, amely akadályozza a víz posványosodását, s a szárát vágjuk kissé vissza, hogy tovább tartson.

Egy-egy szép, természetes, görcsös faág, amelynek esetleg termése is van vagy kiszáradt, nagy fejű kóró szintén érdekes és minden évszakban megfelelő dísze lehet otthonunknak.

KISFIÚKNAK — KISLÁNYOKNAK



1. Aprómintás, vagy pettyes anyagból hosszú ing kisfiúknak, széles öv, hosszú nadrág.

2. Piros szövet ruha kislányoknak, két centiméteres álló nyakkal, derék tájék alatt zsebpánttal, elején gomboló pánt.

3. Kötényruha, érdekes elejerésszel, övpánt alatt zseb.

A szem kikészítése

évtizedek óta divat. A kihúzott, vagy megformázott, esetleg utána-rajzolt szemöldök, a bodorított, festett, vagy felragasztott szempilla közismert, nappalra is alkalmazott szépészeti mód. Újabban a szem kikészítésében legkedveltebb eljárás a szemhéj festése. Ehhez különböző segédeszközök szolgálnak. A szemhéjruzs a szájruzshoz hasonló tartóban kapható puha rudacska. Használata is szinte azonos a szájruzséval; a szempillasor felett húznak vele vonalat, vagy eldörzsölt árnyékot. Ennél modernebb változat a folyékony szemhéjfesték, kis üvegcsében. Végül a legújabb és legalkalmasabb kellék: a gombfesték készlet, mely 6—8 darabból áll, fehértől ezüstszürkén át kékig, zöldig, aranybarnáig. Ezt szárazon rakják fel, a porított anyagú gombfestékből szedve a szükséges mennyiséget ecsetre.

Espedig: közvetlenül a felső szempillasor felett kezdve, fel, egészen a szemöldökig. Ez a réteg lesz az alap; ezt a fehér festékből rakjuk fel, jól eldörzsölve. A szemöldök alatt ugyanis csak a fehér szín érvényesül. Az alapra azután a felső szempillasortól kiindulva viszszük fel a színezőt, — nappalra világoskéket, vagy hársfazöldet, esetleg kissé rózsást — finom átmenettel az alapszínbe. Estére a merészebb, — aranybarna, ezüst szín is elfogadott, mivel esti világításban, színházban, koncert-teremben, bálban, úgyis halványabbnak, sápadtabbnak hat bőrszínünk. A szemhéjfestés népszerűségének titka: fiatalít, nagyobbnak tünteti fel a szemet az eredetinél, csupán arra vigyázzunk, hogy nappalra ne alkalmazzuk túl feltűnően. A szemhéjfesték színe igazodjék természetes színeinkhez. Barna szemhez, gesztenyeszínű hajhoz szép a halványzöldes, vagy aranybarnás árnyékolás. Kékszeműeknek a világoskék szemhéjfesték illik legjobban, mert hangsúlyozza, elmélyíti természetes adottságaikat.

Természetesen ízlés dolga, ki milyen színt választ, de mégegyszer csak azt tanácsolhatjuk vékonyan, diszkréten kenjük fel a szemhéjfestéket. A feltűnő, vaskos festés, ugyanis inkább öregít, mint fiatalít. És a szem alá csakis nagyon fiatalok tegyenek színezőt, leheletnyi vékonyan.

Ne feledkezzünk meg arról, hogy a szépen kikészített, hangsúlyozott szem mellett arcbőrünk is üde és színes legyen, — nem is elsősorban a festéktől, hanem a természet jóvoltából; tehát télen is mindenkor fogyasszuk bőségesen a kapható vitaminokat, paradicsomlét, narancslét, stb.

Mikor jobb ízű a disznóhús?

Az az izgalom, amelyet az állatok akkor éreznek, amikor a vágóhídra viszik őket, elrontja a disznóhús ízét — állapította meg nemrégiben Nil Lannek svéd professzor. Az íz romlásának oka szerinte az, hogy az állatok izomzata — a szállításkor fellépő ideges állapot miatt — jókora mennyiségű vizet ad le. Ezáltal a hús száraz lesz és veszít jó ízéből. Hogy az állatokat hozzászoktassák a nyugtalansághoz és megelőzzék azt a félelmet, amely egyébként teljesen érthetően elfogja őket, azt ajánlja a professzor, hogy szoktassák hozzá az állatokat azokhoz a mindeddig szokatlan zajokhoz és váratlan fényhatásokhoz, amelyek majd a vágóhídon érik őket. Azt javasolja, hogy a szállítás előtt néhány nappal a sertéseket szalagon futtassák, hogy a technikai berendezésektől való félelmük megszűnjék.

Süssünk, főzzünk otthon!

Fogas- vagy süllőszelet jóasszony módra

Ezúttal kérésünkre Knézits Márta, a Halásztanya Kisvendéglő konyhavezetője halból készíthető ételekből állította össze a vasárnapi étrendet azok számára, akik nemcsak elkészítik családjuknak, de maguk is szívesen fogyasztják.

Ebéd: 1. **Halászlé vegyes** halból. 2. Fogas vagy süllőszelet jóasszónymódra. 3. Csúsztatott palacsinta.

Vacsora: 4. Magyaros halkocsonya.

① ***Halászlé vegyes halból:*** A legjobb halászlé többféle halból készül. Felhasználhatunk hozzá pontyot, kisebb harcsát, valamint nagyobb süllőt, esetleg kecsegét.

A halakat megtisztítjuk, felbontjuk, majd a halfejekből, fél kiló összevágott hagymából és erős cseresznyepaprikából hal-alaplét készítünk. A halfejeket addig főzzük, míg erőteljes hal íze nem lesz. Ezután durva szitán átszűrjük, elkeverjük benne a kb. 15 dkg piros-paprikát, beletesszük az előre besózott halszeleteket. Egy kevés paradicsompürét keverünk bele, majd fedővel letakarva mérsékelt tűzön 10—15 percig főzzük. Ne főzzük túl puhára, mert akkor összeesik. Tálalásnál adhatunk hozzá metélt tésztát.

② ***Fogas, vagy süllőszelet jóasszony módra:*** hozzávalók: a halászlé készítésénél megmaradt színhús, só, 2 fej vöröshagyma, bors, zöldpetrezselyem, 3 dkg vaj, 10 dkg lisz, 20 dkg gomba, 1 dl fehér bor, fél dl tejszín.

A halszeleteket megsózzuk, hal-alaplében fél deci fehérborban puhára pároljuk, utána kivesszük a húst és a visszamaradt levet kissé beforraljuk, hogy sűrűbb legyen. Közben egy másik serpenyőben felhevítjük a vajat, kevés apróra vágott hagymát halványra fonnyasztunk, ehhez hozzáadjuk a felszeletelt gombát, megsózzuk, borsozzuk, összevágott zöldpetrezselyemmel meghintjük és megpirítjuk. Ekkor felengedjük a megszűrt halkivonattal, hozzáadjuk a tejszínt és együtt felforraljuk, majd kevés lisztte l begyúrt vajjal sűrítjük. Ezt ráöntjük a megpárolt halszeletekre és összeforraljuk. Tálaláskor petrezselymes, vajas burgonyát adunk hozzá, saját mártásával leöntve.

③ ***Csúsztatott palacsinta:*** hozzávalók: 5 dkg vaj, 3 tojás, fél liter tej, negyed kiló liszt, 10 dkg zsír, 15 dkg csokoládé, 10 dkg cukor, vaniliás cukor.

A vajat a tojássárgájával és kevés porcukorral jó habosra kikeverjük, majd hozzátesszük a megszitált lisztet és tejjel simára keverjük. Végül hozzáadjuk a felvert tojáshabot. Palacsintasütőbe zsírt teszünk, a palacsinta egyik részét megsütjük, majd egy tálra csúsztatjuk, meghintjük vaniliás cukorral és csokoládét reszelünk rá. Ezt addig tesszük egymás tetejére, amíg torta alakot nem kapunk. Az utolsó palacsintának mindkét oldalát megsütjük. Végül sütőben készre sütjük. Ha kivettük, vaniliás cukorral meghintjük és csokoládét reszelünk rá. Cikkekre vágva, forrón tálaljuk.

④ ***Magyaros halkocsonya:*** hozzávalók: 2 kg vegyes hal, fél kg hagyma, 4 cseresznyepaprika, 15 dkg pirospaprika, só, 5 dkg zselatin.

Fél kg hagymát összevágunk és forró vízben megforraljuk, beletesszük a megsózott, felszeletelt halat, 15 dkg pirospaprikát. Kis cseresznyepaprikát külön lábasban megfőzzük és a levét hozzáöntjük. Majd 5 dkg zselatint vízben megfőzünk, a többihez öntjük, megsózzuk, végül készre főzzük. Ha kész, a halszeleteket külön kistálakba tesszük, majd rászűrjük a levet, a tetejére pirospaprikát szórhatunk, vagy szeletekre vágott cseresznyepaprikát. Hidegen tálaljuk.

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesapa, após, nagyapa, testvér és rokon,

PAP JÁNOS

nyugdíjas Ungvár utcai lakos 73 éves korában rövid szenvedés után elhunyt. Temetése február 22-én, hétfőn 12 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó férj, édesapa, após, nagyapa, testvér és kedves rokon,

SCHMIDT ISTVÁN

nyugdíjas Madarász Viktor u. 10—12. sz. alatti lakos 67 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése február 22-én, hétfőn fél 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó édesanyám, anyósunk, nagymamánk, testvérem és kedves rokon,

ÖZV. HEGEDÜS JÓZSEFNÉ

szül. Magyar Katalin volt szavai szülésznő 78 éves korában hosszú betegség után csendesen elhunyt. Temetése február 22-én, hétfőn 1 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó feleségem, édesanyánk, anyósunk, nagymamánk,

HAJDU JÓZSEFNÉ

szül. Klepe Flóra életének 77. évében rövid szenvedés után elhunyt. Felejthetetlen halottunkat február 22-én, hétfőn 2 órakor kísérjük utolsó útjára, a központi temető ravatalozójából. A gyászoló család.

Köszönet

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett édesanyánk, ÖZV. SZORRÉ KAROLYNÉ temetésén megjelenésükkel, virágok és koszorúk küldésével fejezték ki együttérzésüket. Külön mondunk köszönetet az MSZMP Pécsbányatelepi pártbizottságának az Alapszervezetnek, a III. Alapszervezetnek, a Kodály Zoltán kórusnak, és az I. sz. Szociális Otthon dolgozóinak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk, özv. HORVÁTH LÁSZLÓNÉ temetésén megjelentek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet a Bútorgyár dolgozóinak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindenkinek, akik szeretett nővérem és sógornőm,

SCHLEICHER KÁROLYNÉ

temetésén megjelentek, és külön megköszönjük Matusz virágkereskedőnek a szép koszorúkat. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk,

VARGA GYULÁNÉ

temetésén résztvettek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Porcelángyár vezetőségének, szakszervezetének, dolgozóinak, a ház lakóinak, ismerőseinknek. A gyászoló család.

AZ AFIT XIV. SZ. AUTOJAVÍTÓ VÁLLALAT

Pécs, Bolgár Néphadsereg úti üzemében

tehergépkocsik fényezését

valamint

KARPITOSMUNKÁKAT

korlátozott mennyiségben vállal.

Jármű-vásárlás

bizalom kérdése

Motorkerékpárt, kerékpárt vásároljon szaküzletben.

12. sz. Járműszakbolt, Pécs, Rákóczi út 50. (Villanyrendőrnél)

112. sz. Műszaki bolt, Komló, Lenin tér 6.

202. sz. Járműszakbolt, Mohács, Széchenyi tér 1.

304. sz. Műszaki bolt, Siklós, Felszabadulás útja 11.

„BARANYA" KERESKEDELMI VÁLLALAT

Keverőüzemi

SZAKMUNKÁST, DARALÓST és SEGÉDMUNKÁSOKAT felveszünk.

Jelentkezés: Pécs, Felszabadulás u. 16. Közraktár.

Gépjárművezetői tanfolyamra

beiskolázás céljából jelentkezőket keresünk.

A feltételek megbeszélése végett a jelentkezőket az alábbi címre várjuk:

PÉCSI KÖZTISZTASÁGI ÉS ÚTKARBANTARTÓ VÁLLALAT

Pécs, Rózsa Ferenc u. 17. Pécsiek előnyben.

AZ OSZK KATEGÓRIA SZERZŐ ÉS KATEGÓRIA JAVÍTÓ VIZSGÁRA

a jelentkezés megkezdődött. Jelentkezési határidő március 15-e.

Részletes felvilágosítást az OSZK hivatalos helyiségében, Pécs, Rákóczi út 68. sz. alatt adunk.

A CARBON KÖNNYŰIPARI VÁLLALAT

azonnali belépésre keres szakmai képzettséggel és nagy gyakorlattal rendelkező

KÖNNYŰIPARI GÉPALKATRÉSZEK, GÉP, VAS IDOMÁRUK STB.

beszerzésében jártas dolgozót,

anyagbeszerzői munkakörbe

Nőtlen részére munkásszállás biztosított.

Jelentkezés: Czeti Vilmos anyagosztályvezetőnél.

Komló, Kossuth L. u. 21. Telefon: 20-92.

állás

Szőlőforgatást minden nemű földmunkát vállalunk. „Maszek" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

IPARI TANULÓT és nem katonaköteles KŐMŰVES szakmunkást felveszek. Nagy Mihály kőműves mester, Hird, Rózsa F. u. 38. sz. Fizetés megegyezés szerint.

Leszerelt mezőgazdasági technikus állást változtatna. „Termelőszövetkezet" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

lakás

Elcserélném nagykanizsai, 2 szoba, összkomfortos lakásomat hasonló pécsiért. Ajánlatokat: „6458" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném egyszobás, összkomfortos, szövetkezeti lakásom (Budai vámnál), kettőszobás, összkomfortos, főbérletire. „Tavasz 1971" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Raktárnak

alkalmas kb. 16 m² területű

helyiséget keres

a PANNONIA AFESZ, Pécs Zrínyi u. 2. sz.

Vállalat részére a szezonra három szoba, fürdőszoba használattal kiadó Pincehelyi Tibor, Fonyód, Sándor u. 41/a.

Elcserélném belvárosi, földszinti, utcai, két szoba éléskamra fürdőszoba, konyhás, PIK-lakásomat hasonló belvárosiért, lehet udvari is. „Márciusi" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Elcserélném négyszobás, összkomfortos lakásomat háromszobás, távfűtésesért, esetleg szövetkezetiért. — Ajánlatokat Bem utcai hirdetőbe kérek, „Városközpont" jeligére.

Balatonlellén 8—10 személyes nyaraló kiadó vállalatnak, tsz-nek. Pécs, Hőgyes Endre u. 21. Engelné.

Kettőszobás, konyhás lakásomat elcserélném. Vágó, Rudas László u. 21.

Belvárosi, szövetkezeti, egy szoba, összkomfortomat elcserélném hasonló tanácsi lakásért. „Nyugdíjas" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Belvárosi, családi házban, kettőszobás, garázsos, PIK-lakásomat elcserélném háromszobás, szövetkezetiért. „Lakó nincs" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Szolnok belvárosában egy szoba összkomfortos, tanácsi rendelkezésű, gázfűtésű lakásomat elcserélném hasonló pécsiért. Telefon: Pécs: 65-07. Péter.

Uránvárosi délt. egy és félszobát elcserélném nagyobbra II—III. kerületbe. „Iskolánál" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Veszprémi, beköltözhető, kétszobás, fürdőszobás házamat elcserélném hasonló pécsiért. Nagyobb házért, pécsi két és félszobás cserelakást is adok. Ajánlatokat: „Értékkülönbözet" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Fiatal házaspár különbejáratú albérleti szobát keres, lehetőleg belvárosban. Pontos fizetők. „Március 15" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Uránvárosi, 2 darab 2 szoba, összkomfortos, távfűtéses lakást, egyik szövetkezeti, adnék 4 szobás belvárosiért. „Egybe költözünk" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Két szoba összkomfortos belvárosi lakásomat elcserélném 3 szoba, összkomfortosra. „Ági" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

ingatlan

Keszübe 600 négyszögöl szőlő, gyümölcsfákkal eladó. Érdeklődni: Kertváros, Rakéta u. 19.

Szentmiklós alatt 310 n-öl szőlő eladó. Érdeklődni: Mecsekalja Állomás 9.

Eladó 4 szobás, fürdőszobás, összkomfortos családi ház, ÜDÜLŐNEK IS ALKALMAS. Harkány, Ságvári u. 34. Érdeklődni mindennap reggel 7—8-ig, kedden egész nap.

Eladó 1100 négyszögöl szőlő, ebből 300 négyszögöl szántó, présház, szoba, pince, felszereléssel, terehegyi szőlők 40. szám. Érdeklődni a helyszínen vagy 59. sz. alatt.

Marx út 13. számú házban 2 szobás házrész beköltözhetően eladó. Érdeklődni: hétköznap du 16 órától, szombat—vasárnap egész nap.

Szamárkút közelében, Felsőgyükésben 970 négyszögöl szőlő, szoba, konyha, pincével, esetleg megosztva is eladó. Péter, Zerge u. 3.

Beköltözhető vagy azzá váló szövetkezeti lakást átvennék. „Jól megegyezünk" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

423 négyszögöl szőlő eladó, Nagyárdi hegyen. Érdeklődni: Havasi u. 19.

Három szoba, hall, összkomfortos családi ház belvárosban, beköltözhetően eladó. Telefon. 32-14.

546 négyszögöl szőlő Csurgó dűlőben, présház, pince, felszereléssel, építőanyaggal eladó. Kőrösi Cs. S. u. 6/A. I. 8. Rózsa.

ÖRÖKHÁZRÉSZ, két szoba, összkomfortos, nagy hallal, garázzsal, 128 négyszögöl kerttel, beköltözhetően, megegyezés szerint ELADÓ. Esetleg kétszobás lakást beszámítok. Székfű utca 7. szám. Szőlőskert vendéglő alatt.

Építési lehetőséggel 530 négyszögöl gyümölcsös eladó. Bálics út 43. Szombat, vasárnap.

Garzon vagy egy szoba, összkomfortos öröklakást, illetve másfélszobás, szövetkezetit kp. + OTP-vel vennék. „Egy éven belül beköltözhető is lehet" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó 100 négyszögöl terület, 2/3 részben szőlő, a többi veteményes, 160,— Ft □-öl. Pécs, III., Ybl Miklós u. 12/B. III. 3. (Állami Biztosító épületben)

Bodán, Dobos-féle családi ház, 2 szoba, konyha, 1600 négyszögöl kerttel, jutányos áron eladó. Érdeklődni: Magyarürög, Kócsag út 54.

Kétszintes családi ház beköltözhetően eladó. Érdeklődni: hétköznap 5 óra után, vasárnap 7-től 20 óráig. Pécs Megyeri út 43. szám

Bajcsy-Zs. út 50. sz. házban két szoba + 1 üzlethelyiségből álló komfortos házrész beköltözhetően eladó. Érdeklődni szombat vasárnap egész nap. — Szlegl.

Magyarürög, Felsőhegyen 800 négyszögöl szőlő több parcellában is eladó. Érdeklődni: Magyarürög, Kócsag út 54.

Dunához úthoz közel vikendház, helynek kitűnően alkalmas 400 négyszögöl szőlő eladó. Érdeklődni: Mohács, Cselepatak u. 3. szám alatt.

Vállalatok, Termelőszövetkezetek, figyelem! Szigetvár város központjában levő üzletháznak alkalmas LAKÓHÁZAM BEKÖLTÖZHETŐEN ELADÓ. Három szoba, összkomfort + 10x6 méter raktárhelyiséggel. Kossuth L. tér 1.

Háromszobás, befejezés előtt álló családi ház beköltözhetően eladó. Két család részére is alkalmas. Gazdálkodási lehetőség. Kozármisleny-Újtelep. Érdeklődni: Pécs, Rigó u. 7. 10—15 óráig. Telefon: 65-67.

Sürgősen eladó Lánycsókon 700 négyszögöl szőlő, 200 négyszögöl szántó (Takács-féle szőlő). Érdeklődni Lánycsókon, Dózsa Gy. u. 102. Varga. Pécsett: Széchenyi tér 2. III. 4. Bíró.

Diósviszlón egy hold príma szőlő, veteményessel, akáccossal, emeletes lakható nagy épülettel, felszereléssel eladó. Érdeklődni: Szilágyiéknál vagy Pécs, Bajtárs u. 5. Kengyeliné.

Pécs belterületén 600 négyszögöl kert kis épülettel, sok rózsával eladó. Érdeklődni csak köznap du. Eozin u. 9.

Pellérden 200 négyszögöl szőlő és 300 négyszögöl szántó eladó. Érdeklődni: Kossuth u. 24. alatt.

Hunyadi úton 150 négyszögöl társasház építésére is alkalmas telek eladó. „84" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Szőlő eladó Pécs, Felsőgyükésen, buszhoz közel, vízvezetékkel, villanyvilágítással ellátott, beköltözhető házrésszel. Érdeklődni: Rudas László u. 27.

Eladó két szoba, konyhás, mellékhelyiséges ház 347 négyszögöl szőlővel, felszereléssel azonnal. Érdeklődni: Antaléknál Középgyükés 18. sz.

Balatonlellén vagy Pöldváron 2—3 szobás nyaralót, vagy társasüdülőben lakrészt keresek megvételre. „Partközelben" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Pellérden, Damjanich u. 8. alatt 495 négyszögöl szőlő eladó. Ugyanott 403 négyszögöl szőlő is eladó.

Bálicsban 130 négyszögöl szőlő 200 Ft/négyszögölenként eladó „Műút mellett" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Műhelynek alkalmas, nagy garázsos, kétszobás, gruterinos családi ház beköltözhetően eladó Kertváros, Erdély u. 32.

Üdülőszálló felett villatelek eladó. Érdeklődni: Münnich F. u. 16/C., földszint 1.

Pécsi-tó mellett telek eladó. Kandó K. u. 20. I. 10.

Újtelepítésű termő szőlő, 500 négyszögöl, lakható épülettel, teljes felszereléssel eladó Pécs Nagy-Daindol 72. Érdeklődni 49/1-ben. 22-es autóbusz végállomás.

Belváros legszebb, kertes házában 2 nagy szobás, teraszos, összkomfortos lakrész igen kedvező fizetési feltételekkel eladó. Garázslehetőség engedélyezett. Cserébe belvárosi egy- vagy másfélszobás összkomfortos lakás szükséges, II. emeletig. Telefon: 11-83.

3 szoba, összkomfortos, kertes családi ház tavaszi beköltözéssel eladó, 1 szobás cserelakást beszámítok. Telefon: 39-11.

Eladó, kertes családi ház Komló, Dávidföld, Dobó István u. 2. Érdeklődni a helyszínen mindennap 15 óra után, vasárnap egész nap.

Dávidföldön 241 négyszögöl házhely eladó. Érdeklődni: Komló, Gárdonyi Géza u. 10.

Balatonmária-alsón, három szoba, komfortos villa teljes berendezéssel 300 négyszögöl telekkel, vízhez, állomáshoz közel, eladó. Érdeklődni: Császi, Nagykanizsa Kazinczy út 20. Telefon: 12-405.

320 négyszögöl fiatal szőlő, barackfákkal a pellérdi elágazásnál eladó, vagy bérbeadó Érdeklődni: Páfrány u. 31. IX. em. 2.

400 négyszögöl szőlő a donátusi végállomásnál eladó. Fácán dűlő 13.

Felsőgyükésben 758 négyszögöl telek eladó. Forrás van a telken. Dr. Molnár Pécs Szigeti út 7. Telefon: 38-57 (este).

Beköltözhető szövetkezeti, vagy öröklakást vennék. „Gábor" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Családi ház 257 négyszögöl telekkel eladó. Tekeresen, Petőfi u. 18. szám alatt lehet érdeklődni mindennap.

Barackos, 1 kh. megosztva is — eladó. Metszéshez embert keresek. Csend u. 4. sz.

Eladó két szoba, konyha, komfortos, új családi ház, vagy szoba, konyha, gazdasági épületekkel. Pécs, III., Magyarürög, Kócsag köz 11. Domjánék.

200—400 négyszögöl szőlőt, parlagot, magaslaton, jól megközelíthető, esetleg kisebb épülettel vennék. „Villany, víz nem akadály" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó 367 négyszögöl szőlő és gyümölcsös, busz végállomásnál, Cím: Páldi János, Nagy-Daindol. Érdeklődni: Zeleni Józsefnél a helyszínen vagy Páldi János, Pécs, Rét u. 39. szám, délután 14 óra után. Telefon: 47-19.

Siklóson, zártkertben, hegylábnál 1 kh. szőlőnek alkalmas, príma szántóföld eladó. Cserni, Pécs, Déryné u. 23.

Balatonmária-fürdőn, hajó-, vasútállomáshoz, parthoz közel, 200 négyszögöl telek eladó. Esetleg pécsi területet beszámítok. „Patak" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

200 négyszögöl, szép fekvésű terület eladó. Újhegy, Fátyol u. 4.

Alsóbélatelepen ikertelek eladó. „Közel" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

400 négyszögöl egyenes szőlőterület a Donátusi úton, közvetlen buszmegállónál, eladó. Érdeklődni: Déryné u. 15., földszint. Délután.

Eladó Czurgó dűlő 6. sz. alatti 549 négyszögöl szőlő, gyümölcsös, építkezési anyaggal, engedéllyel, 22-es, 23-as busz, kereszt-megállónál. Érdeklődni: Horváth József, Istvándi, Árpád u. 9.

Pécshez közel, 5600 négyszögöl terület, három szoba, összkomfortos lakással, nagy gazdasági épületekkel azonnal beköltözhetően eladó, vagy bérbeadó. Kertészetre ménesnetre alkalmas. Köves út, ipari áram víz van a telken. Bővebbet: Fehérváry János, Pécs, Damjanich u. 9. Telefon: 44-21.

Eladó szőlő, gyümölcsössel lakható épülettel. Vértesi, Vas Gereben u. 38.

Eladó 77 négyszögöl, előnyös fekvésű telek a Pécsi-tó nyugati partján. Árajánlatokat: „Út mellett" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Ház eladó Gerde 165. hsz. utcafrontos, 2 szoba, 1 konyha, éléskamra, 1 fürdő, 4 fiókos sertésól. Villány, kút, buszjárat van, 150 négyszögöl kerttel, készpénzfizetéssel, azonnali beköltözéssel. Érdeklődni: Hilmer Józsefné lehet. Bicsérd, Puszta 1. szám alatt.

Pécs-Vasas II., Gubér-köz 8. számú, 3 szobás, kertes, családi ház, új garázzsal, présházzal, pincével sok melléképülettel, beköltözhetően eladó. Érdeklődni lehet: Kotter János, Vasas II., Kút u. 34. sz.

Patacson, 480 négyszögöl szőlő, gyümölcsös, hétvégi házzal eladó. Dr. Szabó, Mezőszél u. 3. Vasárnap 8—12 között.

250 négyszögöl körüli telket vennék. Asztalos János út.—Bálics környékén. „Víz van" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

494 négyszögöl szőlő, présház, pince, egy szoba eladó vagy felesben kiadó. Érdeklődni: Pécs, Álmos u. 5. sz.

Mező Imre u. 79. sz. családi ház azonnal beköltözhetően eladó.

479 négyszögöl kert és gyümölcsös, új épülettel, kúttal, buszhoz 2 percre igényesnek eladó. Érdeklődni: Uránváros, Páfrány u. 33. II. em. 7. Somogyi.

Eladó 570 négyszögöl szőlő Bálics dűlőben, autóbusz megálló közelében. Édesanyák útja 11.

Egy szoba, összkomfortos házrészt szövetkezeti vagy öröklakást vennék. „90 000 kp." jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Vennék Pécsett 3 vagy 4—5 szobás családi házat. Utóbbiért Gyermekklinikánál 2½ szobás cserelakást adok. OTP-t átvállalok. „Értékkülönbözet" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Két szoba, 2 konyhás, melléképülettel, 400 négyszögöl kerttel eladó, állomásnál, Mecsekpölöske, Petőfi u. 20. szám.

Szőlő, gyümölcsös, 840 négyszögöles, Pécs belterületén eladó, vagy több évre előre fizetett bérért kiadó. Megtekinthető 3—5-ig Ady Endre u. 66/1.

vétel-eladás

Új „Viola" hármasszekrény eladó. Érdeklődni 17 óra után. József Attila u. 40/C., földszint 1.

KAGYLÓFOTEL, epedarugós ágybetét, modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) részletre is kapható! VAJTA kárpitos Pécs, Déryné u. 11 Telefon: 36-75.

Eladó egy 80 basszusos tangóharmonika és egy új M—2-es magnó. Építők útja 20. Kósa.

Egyéves bikaborjú eladó. Kővágószőlős, Rákóczi út 45. szám.

Bécsi, kereszthúros, körpáncélos zongora eladó. Bolla, Szigeti út 10/A. I. em. 1. ajtó.

Nyolc darabos Biedermeier szalon eladó. Petőfi u. 68., földszint 5.

Hálószobabútor olcsón eladó és egy akvárium. Semmelweis u. 13. I. em. 3. Telefon: 45-25.

Kitűnő szülőktől, törzskönyvezett, kéthónapos kuvasz kölykök eladók. Érdeklődni: Frankel Leó u. 2. I. em. 8. Papné.

Eladó új állapotban levő nagyképernyős „Inter Stár" televízió. Kertváros, Móra Ferenc u. 22.

110 és 120 kg-os hízó eladó. Liliom u. 28. Kovács-telep.

Kölyökbúcsú puliéknál! Koromfekete pulikölyök, törzskönyvi előjegyzéssel március végi szállítással eladó. Madách u. 4.

Egy Carmen Tv príma állapotban és egy hordozható kandalló olcsón eladó. István u. 44., felső csengő.

Tavaszi ültetésre azonnal szállítok virágmagot. Vegyes szegfű, kláricska, szalvia 8,— Ft. Őszirózsa princess, vegyes. Tűszirmú: fehér, rózsaszín, krém és vegyes. Boglyos: rózsaszín és püspöklila. Zinnia: piros, sárga, rózsaszín, lila és vegyes. Parkdália, vegyes. Grammonként 4,— Ft. Díszmák. Szagosbükköny Calindula, Tagetes, Balzsamina Fehér búzavirág. Grammja 3,— Ft. GODÓNÉ, SZAJOL.

A VILLÁNYI **Új Alkotmány Termelőszövetkezet** nagyharsányi üzemegységében Nagyharsányban 28-án, vasárnap délelőtt 9 órakor ***igásló árverést tart***

Részletfizetésre rekamiék, garnitúrák, fotelágyak. Kérjen képes árjegyzéket. Román kárpitos Budapest, Nagymező utca hatvanhat.

Rózsatövek, díszfák, Dáhlia gumók, fenyők, árjegyzéket küldök. Tóth, Csillaghegy, Labdarúgópálya.

OPEMUS 6x6-os fényképnagyító gyermekágy, baromfitrágya eladó. Komját A. u. 20. (Meszesi OTP utcájában).

100-as, 200-as, 300-as elektromos keltetőgép kapható. Szuhi Ferenc, Budapest, XX., Bem u. 11. Pesterzsébet.

Vennék hétfőtől tizenkettő lóerős villanymotort. Eladó ötszáz négyszögöl jól termő szőlő. Dara Albert, Máriagyüd.

„Lehel" 70 literes hűtőszekrény újszerű állapotban eladó. Cím: Aradi vértanúk útja 34., du. 5-től.

8 milliméteres, Mannlicher Schönauer eladó. Zaklajda, Pécs Fehérkúti erdészház.

Faliéra, képek, evőeszköz, párnák, magasszárú férfi és női cipők, nagy lavór, kis asztal, mosóteknő, forrázó teknő, férfi télikabát matracok eladók. Kovácsi, Esze Tamás u. 7. sz. Sétatérnél.

Eladó 2 darab sötét ágy, új sodrony, matrac, horgolt ágyterítő. Érdeklődni délután Nagy Lajos 7. (TÜZÉP) Vámosi.

Eladó jó állapotban, négyszemélyes rekamié, két fotel, háromszeles dunna, kihúzható sötét, fényezett asztal, bundabéléses női bőrkabát. Verseny u. 11. Vasutas-pálya. Fehér.

Bécsi zongora eladó, vagy bérbeadó. I. ker. Frankel Leó u. 10. emelet 2.

gépjármű

Eladó 1000-es Wartburg sürgősen. Pécs, Rigó u. 27. Jankovics-telep. Bármikor megtekinthető.

408-as Moszkvics garázzsal eladó. Érdeklődni: Kőrösi Cs. u. 56/A. I. 8.

Moszkvics 403-as eladó. Pécs, György u. 19.

Ford Escort újszerű állapotban eladó Érdeklődni 15 órától. Pécs, Tiborc u. 69/A. Tomsics.

Wartburg Limousin 500 km-rel eladó. „Lila—32" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

1300-as Polski FIAT 900 km-rel eladó. Pécs, III., Építők útja 4/D. IV. em. 14. ajtó.

601-es, CL-es Trabant príma állapotban eladó. Lach Széchenyi tér 2. II. 3.

601-es Trabant 14 000 km-rel eladó. Vasas I., Pajtás u. 2.

Egy új állapotban levő Wartburg eladó Pécs, Marx út 50.

FIAT 500-as CO-s eladó. Úttörő u. 2. Szigeti vámnál.

CX-es, fehér Trabant kifogástalan állapotban és egy Endresz utcai, kisméretű garázs eladó. „9500 km" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó! Mülép 100 kg, Jáwa Ideál kismotor. Pécs, Kőrösi Csoma u. 3/C., földszint 1.

Opel Record olcsón, Aranyhegyen lugas szőlő, 280 négyszögöl eladó. — Acsády 10 V. 4.

NSU/FIAT 1100-as, négyajtós személygépkocsi jó állapotban eladó. Hétköznap délelőtt: Szendrey J. u. 20/1. Délután: Hőgyes E. u. 21.

601-es Trabant 37 000-ért eladó. Építők útja 7/B. III. 12.

Garanciális Wartburg eladó. Érdeklődni: szombat délután 15 órától. Komló, Kazinczy u. 2. I. em. 1.

Skoda MB 1000-es eladó. Leveleket: „17 000 km" jeligére a mohácsi hirdetőbe.

Új fehér Trabant Limousin, 900 km-rel eladó. Komló, Április 4. út 10. Szaszkonál. Érdeklődni mindennap 16—19 óráig.

601-es Trabant eladó vagy elcserélhető kiskerekű Wartburgért, megegyezéssel. Bártfa u. 10.

Skoda 1000-es MB-hez első-hátsó szélvédő díszléccel és svéd akkumulátor eladó. Péter u. 44.

Opel Record 56-os kiadású eladó. Ajtósi Dürer u. 4/C. III. em. 12. (Építők útja alatt, Tüzér utca felől). Karácsonyi.

vegyes

MA ZÁRTKÖRŰ JÁRÁSI PEDAGÓGUS BÁL A SZŐLŐSKERTBEN

Középiskolások matematika, fizika, kémia korrepetálását, valamint orosz és angol nyelvtanítást vállalunk. „Szaktanárok" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

KÖLTÖZKÖDÉST, bútor és zongora szállítását szakszerűen VÁLLALOM. Id. Schreer Ferenc fuvaros, Alsóbalokány utca 25. Telefon: 19-19.

Két hold szántó hosszabb időre bérbeadó. Bővebbet: Szentlőrinc, Pécsi út 11.

VARRÓGÉPEK JAVÍTÁSÁT, kulcsok — lift, lakás, autózár — készítését, kerekek küllőzését vállalom. Varrógépek eladók. Fehér, Rákóczi út 57.

KÖZÜLETEK, MAGÁNOSOK FIGYELEM: **Mindennemű fuvarozást vállal** a MECSEKI FUVAROZÓ SZÖVETKEZET. Fuvarfelvétel: Pécs, Ipar utca 6 szám. 8—16 óráig.

DUNÁNTÚLI NAPLÓ

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

Főszerkesztő: Bocz József

Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11

Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11

Belpolitikai rovat: 31-68

Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat

Felelős kiadó: Braun Károly

Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11

Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11

Telex sz. 2320.

SZIKRA NYOMDA Pécs, Munkácsy M. u. 10. F. v.: Melles Rezső

Terjeszti: a Magyar Posta

Előfizethető a postahivataloknál és a kézbesítőknél

Előfizetési díj egy hónapra 20 Ft

Indexszám: 25 054

Állami vállalatok, mezőgazdasági üzemek!

SORON KÍVÜL, RAKTÁRRÓL ADUNK

„B"-típ. 12x24x3,8 m ACÉLVÁZAS ÉPÜLETSZERKEZETET

„C"-típ. 12x24x4,5 m ACÉLVÁZAS ÉPÜLETSZERKEZETET

gyártelepünkön TERMELŐI ÁRON

„B"-típ. 81 000,— Ft/db

„C"-típ. 103 000,— Ft/db

MEZŐGÉP VESZPRÉM

Ügyintéző: Molnár István

Telefon: 12-172.

Gépkocsivezetői tanfolyamot indítunk.

A tanfolyam költségeit a Posta téríti.

A tanfolyam ideje alatt munkát biztosítunk.

Jelentkezés: Postai Gépjármű Szállítási Üzem, Pécs, Diósi u. 51. szám. garázsvezetőnél.

Pár éves gyakorlattal rendelkező ***jogi előadót*** azonnali belépéssel felveszünk.

Jelentkezni a Tolna megyei Lapkiadó Vállalatnál Szekszárd, Béla tér 1. „Nők előnyben" jeligére.

CALCOREX
kézi szorzógép

raktárról megvásárolható.

10. SZ. PAPÍR-, NYOMTATVÁNYBOLT,
PÉCS, SÖRHÁZ U. 2.

Boltvezető: Orosz Ottóné.

VIDÉKRE POSTÁN SZÁLLÍTUNK.

Későbbi időpontban történő szállításra ELŐJEGYZÉST ELFOGADUNK.

BARANYA

Kedves Ügyfél!

Ha még nem tudná, a Patyolatnál a legújabb szolgáltatás

az ágynemű bérkölcsönzés

Ezért keresse fel az 1-es (Rákóczi út), 12-es (Irányi Dániel tér), és a 15-ös (Uránváros) fióküzleteit.

Dunántúli vállalat
mángorló szabad-kapacitással rendelkezik

Vállal M8—M36-ig alapcsavar, tőcsavar, rúdcsavar, valamint 8 fm-ig vonórudakra metrikus és finom jobb-bal menet mángorlást A-00—A-60 minőségű anyagokon.

A maximális menethosszúság 100 mm. Egyedi speciális rendeléseknek is rövid határidőre teszünk eleget.

MEGRENDELÉSEKET KÉRJÜK A DUNAÚJVÁROSI HIRDETŐBE „DUNÁNTÚLI VÁLLALAT" JELIGÉRE.

Parkettcsiszolást és vilupálozást

rövid határidőre vállalunk.

Megrendeléseket az alábbi címre várjuk:

PÉCSI KÖZTISZTASÁGI ÉS ÚTKARBANTARTÓ VÁLLALAT TAKARÍTÓ RÉSZLEGE
Pécs,
Rózsa Ferenc u. 17.
Telefon: 10-76 vagy 30-93/902. mellék.

Felveszünk

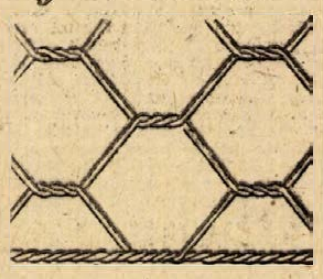
ács szakmunkásokat

Jelentkezni lehet a központunk munkaügyi osztályán.

Cím:

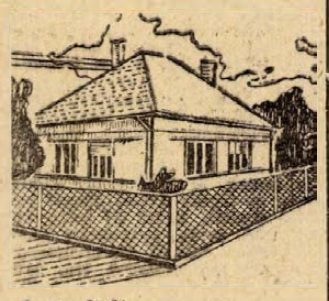
Téglaipari Vállalat,
Kaposvár,
Telefon: 11-470.

Közös ajánlatunk:



keritéstonat

Most teljes a választék 50—150 cm magasságig



9. sz. bolt
Pécs, Kossuth L. u. 9.

15. sz. bolt
Pécs, Bajcsy-Zs. u. 26.

18. sz. bolt
Pécs, Kórház tér 4.

29. sz. bolt
Pécs, Irányi D. tér 4.

101. sz. vasbolt, Komló

201. sz. vasbolt, Mohács

302. sz. vasbolt, Siklós

501. sz. iparcikkbolt, Szászvár.

BARANYA

Már most gondoljon a tavaszra, nyárra!

POLYESTER, MINTÁS BATISZTOK ÉS PIKÉK GYŰRTELENÍTETT MINŐSÉGBEN ÉS NAGY VÁLASZTÉKBAN MÁR MOST MEGÉRKEZTEK!

MERKER

TEKINTSE MEG LEGÚJABB MINTÁINKAT!

„HATTYÚ" FINOMSZÖVETEK
Pécs, Kossuth Lajos u. 15.

Dolgozókat felvesznek

TANÁRKÉPZŐ Főiskola felvesz takarító hivatalsegédet és a testnevelési tanszékre férfi szertárost. (356)

GÉPIPARI Technikum, Pécs 48-as tér 2. sz. felvételre keres könyvelőt. Besorolás a 173/1960. MM utasítás szerint. Jelentkezés a gazdasági irodában. (357)

VÁROSI TANÁCS VB gondnoksága 1971. március 1. belépéssel alkalmaz 1 fő nyugdíjas asztalost, 1 fő nyugdíjas villanyszerelőt és kisegítői feladatok ellátására 2 fő nyugdíjas fizikai munkást. Jelentkezés Széchenyi tér 1. I. em. 47. naponta de. 8—9 óra között. (358)

TÜDŐGYÓGYINTÉZET felvesz 2 fő szakképzett ápolónőt és a Mozgó ernyőkép szolgálathoz lehetőleg érettségizett fiatalembert asszisztensi munkakörbe. (359)

VOLÁN 12-es Vállalat kalauzokat felvesz. Jelentkezés Bolgár Néphadsereg útja 6. Munkaerőgazdálkodás. (360)

NŐI segédmunkásokat felvételre keres a Pécsi Sütőipari Vállalat Pécs, Zsolnay V. u. 61. (361)

A KPM Közúti Igazgatóság Pécs, Ráczváros 68. sz. alatti géptelepe felvesz fiatal gépjármű-szerelőket azonnali hatállyal. Bérezés megegyezés szerint. (362)

A B. M. TANÁCS Kórháza azonnali felvételre keres egy elektrolakatost, egy vízvezeték-szerelőt, egy kőművest, egy magasnyomású kazánfűtőt. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 2., műszaki irodában. (353)

AUTÓVILLAMOSSÁGI munkakörben jártas villanyszerelőt felvesz a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat. Jelentkezés helye: parképítő üzem, Pécs, Siklósi u. 104., az üzemvezetőnél. (354)

KARBANTARTÓ segédmunkára férfi, szobalányi munkakörbe női munkaerőt keres a Nádor Szálloda. — Környékbeli vidéki lakosok felvételére is van lehetőség. (355)

MUNKAÜGYI csoportvezetői állás betöltésére pályázatot hirdetünk. Feltételek: munkaügyi vezetői képesítés, vagy főiskolai végzettség, munkaügyi gyakorlattal. A pályázóktól eddigi működésükről részletes írásos tájékoztatást kérünk. A jelentkezéseket bizalmasan kezeljük. Jelige: „Kereskedelmi Vállalat". A pályázatokat a Bem utcai hirdetőbe kérjük. (363)

16 ÉVET betöltött lányokat szövőnek felvesz a Pamuttextilművek Jacquard Szövőgyára. A betanulási idő 12 hét: ezen idő alatt havi 1050,— forint bruttó fizetést és napi 1,— forintért ebédet biztosítunk. Lakást minimális térítés mellett leányotthonszerű elhelyezésben adunk. Jelentkezés: írásban a P. T. M. Jacquard Szövőgyár üzemgazdasági osztályán. Budapest XIII., Szekszárdi u. 19—25. (4568)

HAJÓSLEGÉNYEKET, uszálykormányosokat, gépészeket, gépésztechnikusokat és érettségizett fiatalokat hajós munkára felveszünk. Jelentkezés: Folyamszabályozó és Kavicskotró Vállalat Dunai Kirendeltségén, Budapest XIII. Cserhalom utca 2. (4280)

LAKATOS és esztergályos szakmunkásokat, segédmunkásokat és gépipari technikumi végzettségűeket műszaki rajzolónak felveszünk. Jelentkezés a Sopiana Gépgyár személyzeti osztályán. Pécs, Szalai A. u. 8. sz. (2108)

A BÁBOLNAI Állami Gazdaság felvételre keres felsőfokú végzettségű épületgépészt, statikus és műszaki rajzoló szakembereket. E szakmák házaspárai előnyben. Jelentkezés személyesen vagy írásban a személyzeti osztályon. (16)

GYORS- és gépírónőt az áruforgalmi főosztályra felveszünk. Jelentkezés: TITÁN Kereskedelmi Vállalat. Pécs, Lenin tér 6. (324)

KPM előírásoknak megfelelő képesítéssel gyakorlattal rendelkező személyi keresünk felvételre garázsmesteri beosztás betöltésére. Jelentkezés: részletes működési leírással. Fizetés megegyezés szerint. „150 gépkocsi" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (312)

GÉPGYÁRTÁS-technológusi gyakorlattal rendelkező mérnököt vagy technikust fejlesztési munkakörbe keresünk felvételre. Jelentkezés részletes működési leírással. Fizetés megegyezés szerint. „Nagy gyakorlat" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (313)

A DRAVASZABOLCSI Lengyár egy villanyszerelőt felvesz. Bér megegyezés szerint. (334)

KIMONDOTTAN virágkertészt keresünk felvételre a nagyárpádi út melletti kertészetünkbe. Fizetés megállapodás szerint. Jelentkezni Új Élet Tsz. Pécs-Reménypuszta személyzeti előadójánál. (343)

TÜDŐGYÓGYINTÉZET felvesz férfi segédasszisztenseket. Jelentkezés hétfőn 10 órától. (250302)

SZENTLŐRINCI „Üttörő" Mg. Tsz kőműveseket és segédmunkásokat felvesz. Jelentkezés az építésvezetőségen a volt gépállomáson. (252010)

MAGYAR Autóklub autószerelőket alkalmaz mellékfoglalkozás, vagy másodállásos munkaviszonyban. Jelentkezés a klub irodában. Pécs, Citrom utca 3., naponta 15 órától. (252040)

PÉCS I. kerületi Tanács Költségvetési Üzeme, Fürst Sándor út 69. felvesz női és férfi kertészeti dolgozókat, útépítési munkához segédmunkásokat, nyugdíjasokat és nyugdíjas hengervezetőt. (252041)

ÁRUKIADÓT, raktári segédmunkást, gyors- és gépírónőt felveszünk. TÜZÉP. Pécs, Rákóczi út 46. (252019)

SZÁMLA ellenőri és gépkönyvelői munkakörbe dolgozót felveszünk. Cím: Baranya megyei Ruházati Kereskedelmi Vállalat. Pécs, Kossuth Lajos utca 3. I. emelet. Munkaügy. (252044)

GÉPESÍTETT MŰTRÁGYA ÉS NÖVÉNYVÉDŐSZER RAKTÁRUNKBA

raktári munkásokat
felveszünk.

Vállalatunk védőételt, 10 százalék fizetéspótlékot biztosít.

Jelentkezés:
Megyeri út 90. szám alatt délelőtt 8—11-ig.

EGY asztalos szakmunkást és 2 fő segédmunkást felvesz a Pannonia ÁFÉSZ. Pécs, Zrínyi utca. 2. (252036)

ÉPÍTŐIPARI könnyű- és nehézgépkezelőket, általános iskolát végzett fiatalokat kisebb útkarbantartó munkára, fertőtlenítő és rovarirtó dolgozókat, takarítónőket és úttisztítókat felvételre keresünk. Jelentkezés: Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalatnál. — Pécs, Rózsa Ferenc u. 17. sz. alatt. (251007)

A DÉLDUNÁNTÚLI Vízügyi Igazgatóság változó munkahelyre keres jogosítvánnyal rendelkező kotrómestereket, SZ—100-as és DT—54 gépekre kezelőket, valamint kotrógépkezelőket. Jelentkezés 8—15 óráig. Pécs, Kulich Gy. u. 13. I. em. 3. (252016)

BETONÚTÉPÍTŐ Vállalat felvételre keres segédmunkásokat, kubikosokat és felépítményeseket. Jelentkezni lehet: Betonútépítő Vállalatnál, Pécs, „Hőerőmű területén. (250753)

FELVESZÜNK: gépkocsiszerelőket, lakatosokat, vízvezeték-szerelőt, vidéki munkahelyre gépkocsi segédvezetőt. Műszaki Erdészet. Pécs, Megyeri út 20. (248704)

ZÖLDSÉGTERMESZTŐ és faiskola üzembe február 15-től férfi és női szak- és segédmunkásokat felveszünk. Jelentkezés a Zöldségtermesztő üzem vezetőjénél. Pécs, Megyeri út 39-es busz végállomásával szemben. (248939)

GÉPKOCSIVEZETŐKET, gépkocsiszerelőket, segédmunkásokat felveszünk. Postai Gépjármű Szállítási Üzem. Pécs, Diósi út 51. szám. (252037)

Kőműveseket,

KŐMŰVES SEGÉDMUNKÁSOKAT, KUBIKOSOKAT keresünk BUDAPESTI ÁLLANDÓ MUNKÁRA.

Jelentkezés:
az ÁPRILIS 4. KTSZ munkaügyi osztályán.
Budapest VIII.,
Auróra u. 23. sz. alatt.

Felveszünk

A BEREMENDI CEMENTGYÁR GÉPÉSZETI SZERELÉSÉHEZ:

lakatos,
hegesztő,
ács-állványozó,
villanyszerelő

szakmunkásokat és segédmunkásokat.

KIEMELT BÉREZÉS.

44 órás munkahét, napi háromszori étkezés, munkásszállás. Különélési pótlékot, utazási költséget fizetünk.

MINDEN SZOMBAT SZABAD.

Jelentkezés: Gép- és Felvonószerelő Vállalat Kirendeltségén.
Siklós, Kossuth tér 2. szám,
hétfőtől csütörtökig.

VÁSÁROLUNK

kifogástalan állapotban lévő modern bútorokat, lakószobákat, fekvő és ülőgarnitúrákat és egyéb lakberendezési cikkeket. Eladás OTP-részletre is. Kívánságra a helyszínre megyünk, megrendelhető személyesen:

PÉCS,
BIZOMÁNYI ÁRUHÁZ,
Bem u. 2. sz.,
vagy a 22-77-es telefonszámon.

Áruforgalmi előadói munkakör betöltésére

vegyi szakmai gyakorlattal

rendelkező dolgozót felveszünk. Követelmény érettségi és középfokú áruforgalmi képesítés, továbbá legalább 5—6 év gyakorlat a vegyi szakmában.

Jelentkezni „Tárgyalóképes" jeligére,
a Sallai utcai hirdetőbe.

DN SPORT

Sporthírek

Anastasi ismét remekelt. A labdarúgó EVK elődöntőbe jutásáért 25 ezer néző előtt Enschedeben játszotta visszavágó mérkőzését a holland FC Twente és az olasz Juventus. Az eredmény 2:2 volt. A holland csapat már a 49. percben kiegyenlítette a Juventus 2:0-ás előnyét, melyet a torinoiak otthon szereztek. A hosszabbításban Anastasi góljaival a Juventus kiegyenlített és magának biztosította az elődöntőbe jutást.

*

Pécsről — Trentóban. Az olaszországi Trentóban sorra kerülő nagyszabású gyermek-úszóversenyen az idén egy pécsi reménység is indul. Várkonyi Katalin (Pécsi Ércbányász) a KSI-s Vladár Zoltán helyett került az utazó csapatba

*

Spanyolországban nagyszabású mezei futóversenyen vett részt a magyar utánpótlás válogatott. A versenyen Kispál László, a Komlói Bányász versenyzője is rajthoz állt, a nagy nemzetközi viadalon a középmezőnnyel futott be a célba.

*

A Komlói Bányász sakk-csapata az OB II-ben 9:6 arányú vereséget szenvedett a Tatabányai Bányásztól.

A számok tükrében

5—6. helyért

11. PBTC—PVSK DNK találkozó

Az eddig lejátszott tíz mérkőzés összesített eredménye a PBTC szemszögéből

10 3 — 7 16:18 6

Mind a két csapat eddig tizenkét alkalommal szerepelt a DNK-ban, de az egymás elleni küzdelmekből a PVSK jutott ki többször győztesen.

7—8. helyért

2. PEAC—Helyiipari SK DNK találkozó

Az egyetlen mérkőzésük 1968-ban volt, amikor a Helyiipari SK 3:0-ra győzött a PEAC ellen.

A hét vége sportműsora

SZOMBAT, FEBRUÁR 20.

Labdarúgás: Nemzetközi mérkőzés: Pécsi Ércbányász II.—Kárpátia Lvov II. Pécsbányatelep, 15.00.

Kosárlabda: Főiskolás bajnoki mérkőzés: Tanárképző—PEAC férfiak, PVSK csarnok, 15.30, PVSK—Központi Sportiskola, férfi előkészületi mérkőzés, PVSK csarnok, 16.40, Pécsi Postás—Mohács, MNK férfi mérkőzés, PVSK csarnok, 18.00.

Röplabda: Téli Kupa mérkőzések: Pécsi Vörös Meteor—Tanárképző, férfiak, Tanárképző Főiskola, 16.00, Honvéd Steinmetz SE—Pécsi Öregfiúk, férfiak, Fegyveres Erők terme, 18.00.

Teke: Felkészülési Kupa férfi mérkőzések: Pécsi Gázmű II.—Pécsi BTC, Újmecsekalja, Építők csarnok, 14.00, Pécsi Ércbányász—Pécsi Gázmű, Újmecsekalja, Építők csarnok, 16.00, Komlói Bányász—Baranyai Építők, Komló, 15.00.

VASÁRNAP, FEBRUÁR 21.

Labdarúgás: Dunántúli Napló Kupa mérkőzések a PVSK pályán: a 7—8-ik helyért PEAC—Pécsi Helyiipari, 9.30, az 5—6-ik helyért: Pécsi BTC—PVSK, 11.15, Nemzetközi mérkőzés: Pécsi Ércbányász—Kárpátia Lvov, Pécsbányatelep, 10.00.

Kézilabda: Dunántúli Napló Kupa mérkőzések a PVSK csarnokban: Nagy Lajos Gimn.—Építőipari Techn., középiskolás fiúk, 7.30, Tanárképző—Bányász C., II. o. férfiak, 8.02, Kesztyűgyár—Vörös Meteor B. II. o. nők, 8.34, Széchenyi Gimn.—506-os ITSK, középiskolás fiúk, 8.50, Bányász B.—Tanárképző B. I. o. nők, 9.38, Komló A.—Kesztyűgyár I. o. férfiak, 10.00, Bányász A.—Tanárképző A. I. o. nők, 10.42, Bányász B.—Komló B. I. o. férfiak, 11.14, Bányász ifj.—PEAC II. o. nők, 11.56, Istvánakna—Kesztyűgyár B. II. o. férfiak, 12.18, Gépipari Techn.—Bolyi Techn. középiskolás fiúk, 12.50, Szentlőrinci Techn.—Sportiskola B. középiskolás fiúk, 13.22, Pécsi BTC—Leöwey Gimn. II. o. nők, 13.54, Siklós B.—Vasas II. Bányász II. o. férfiak, 14.16, Sportiskola—Siklós, II. o. nők, 14.48, Bányász A.—Ércbányász A. I. o. férfiak, 15.10, Istvánakna—Spartacus, I. o. nők, 15.52, Ércbányász B.—Siklós I. o. férfiak, 16.24, Porcelángyár—Vörös Meteor A. I. o. nők, 17.06, Siklós ifj.—Sportiskola III. o. férfiak, 17.38, PEAC—Szentlőrinc II. o. férfiak, 18.10, Hird—Ércbányász ifj. III. o. férfiak, 18.42, Bányász Sportisk.—Kesztyűgyár III. o. férfiak, 19.14.

Kosárlabda: MNK mérkőzés: Műszaki Főiskola—Szigetvári Spartacus, férfiak, Tanárképző Főiskola, 11.00.

„1971-ben már bizonyítani kell"

Villáminterjú Hoffer József szövetségi kapitánnyal

Hoffer József és Kapocsi Sándor a Dózsa-vezetők társaságában
Foto: Erb János

Hoffer József és Kapocsi Sándor, a magyar labdarúgóválogatott szakvezetői tegnap délután megbeszélést tartottak a Pécsi Dózsa vezetőivel. A megbeszélés után a szövetségi kapitány válaszolt kérdéseinkre.

— Az elmúlt évben végzett munkát hogy értékeli?

— 1970 a kísérletezés, a bizalom éve volt. Számos játékos kapott lehetőséget. A cél: a csapat gerincének kialakítása volt, ez sikerült. Az idei évben már sokkal többre lesz szükség. Lejárt a bizalom, most már bizonyítani kell. EB-selejtező csoportunkból feltétlen tovább kell jutnunk. Európa legjobb nyolc csapata közé kerülésünk rangot jelentene.

— Hogy készülnek az 1971-es évre?

— Március 8-án hirdetek keretet. Idén először együtt kezdi meg a felkészülést az A- és U-keret. E két keret 36 játékosból áll majd. Megkértük az NB I-es klubokat, hogy küldjék el javaslataikat. Ezután személyesen is beszélünk a csapatok szakvezetőivel. Ezt a célt szolgálja mai utunk is. Hetente két alkalommal — kedden és szerdán — tartunk majd edzést. Mérkőzések előtt ez az edzésszám természetesen növekszik. Egy héttel a találkozók előtt pedig edzőtáborba megyünk. Több külföldi klubcsapatot szeretnénk megnyerni edzőpartnernek. A kiválasztásnál ügyelünk arra, hogy játékstílusuk hasonló legyen a soronkövetkező válogatottéhoz.

— A Pécsi Dózsából kik a jelöltek?

— Az A-keretbe Konrád, az U-ba pedig Maurer, Kincses II., Máté, Tóth és Kocsis.

— Mi a véleménye Konrád János válogatottbeli szerepléséről?

— Nem véletlen, hogy rendszeresen játszott az A-csapatban, hogy a szurkolók szavazata alapján bekerült a Képes Sport legjobb 11-ébe, és az sem, hogy Baranya legjobb sportolója lett. Százszázalékig elégedett vagyok Konráddal. Taktikailag fegyelmezett, lelkiismeretes játékos. Az 1971-es évben azonban már nagyobb harcot kell vívnia a válogatottságáért, mert ellenfelei között olyan nevek szerepelnek, mint Noskó, Szücs és Vidáts.

(Lázár)

A PEAC—Helyiipar és a BTC—PVSK mérkőzésekkel vasárnap befejeződnek a labdarúgó DNK küzdelmei

A labdarúgó DNK mérkőzések utolsó találkozóit vasárnap délelőtt játsszák a PVSK pályán. A helyosztókra kerül sor. Fél 10-kor a PEAC és a Helyiipar csapatai a 7—8. helyért csatáznak. Negyed 12-kor az 5—6. helyért vív mérkőzést a BTC és a PVSK.

Az előmérkőzés teljesen nyíltnak látszik. Bármelyik csapat győzhet. A két együttes legutóbbi bajnoki mérkőzését nem kis meglepetésre, fölényesen, nagy gólaránnyal nyerte a PEAC. A Helyiipar most visszavágásra készül.

A BTC—PVSK találkozón két régi rivális méri össze erejét. Mindegyik csapat nyerni szeretne, s egyben bizonyítani akar, a PVSK, hogy megérett az NB II-re, a BTC, hogy az NB II-ben a helye. Az edzőknek csak kerete van Dara János a Seres, Lévai, Bárácz, Husztl, Horváth, Hauschl, Palotai, Illényi, Rózsahegyi, Kóvári, Híres, Hámor, Papp játékosokból válogatja ki a pályára lépő csapatot. A vasutasoknál Balázs Lajos sérülése miatt nem játszhat, Horváth László kerete: Ábrahám, Bimbó, Gáspár, Szabó, Földesi, Hamar, Nagy, Viola, Sós, Balázs II., Varga, Mihály, Patócs, Bíró.

Döntetlenül mérkőzött Algírban a Ferencváros

A Ferencváros labdarúgó csapata algériai portyájának első mérkőzésén csütörtökön este Algírban esti mérkőzés keretében találkozott Algéria válogatottjával. A találkozó 8000 néző előtt döntetlen eredménnyel ért véget.

Ferencváros—Algéria 3:3 (1:1).

A vezető gólt a 22. percben Albert szerezte meg a zöld-fehérek javára. A 38. percben Lalmas egyenlített. (1:1). Szünet után két perc alatt két gólt lőttek a vendéglátók: az 58. percben Freha, majd az 59. percben Betrouni volt eredményes. Ezután a Ferencváros átvette a játék irányítását, s Branikovics (81. p.) majd Albert góljával (83. p.) sikerült egyenlítenie.

Újabb mérkőzések a Mohácsi Napló Kupáért

Meglepetésekkel rajtolt a Mohácsi Napló Kupa küzdelemsorozata. Szederkény—Mohács 0:0, Töttös—Véménd 2:2, Somberek—Boly 2:1. Az eredmények azt bizonyítják, hogy a magasabb osztálybeli csapatok nem mehetnek biztosra. Vasárnap újabb mérkőzéseket játszanak. A műsor: Véménd—Mohács, Töttös—Boly, Somberek—Szederkény.

A mohácsi labdarúgók heti öt edzéssel és leszűkített tizenhatos kerettel folytatják felkészülésüket az NB III. tavaszi rajtjára. Márciusban és áprilisban több nagy csapatot hívtak meg Mohácsra edzőmérkőzésre. A Komlói Bányász, a Dunaújváros, a Pécsi Bányász, a Szekszárdi Dózsa csapataival tárgyalnak. Mohácson örömmel fogadták a sportkedvelők, hogy Pleck Róbert vette át az ifjúsági és úttörőcsapat edzéseinek vezetését. Munkájától igen sokat várnak a Duna parti városban.

Telt házak várják a jégkorong-világbajnokságot

Az 1971. évi jégkorong világbajnokság A. csoportjának küzdelmeit Svájcban bonyolítják le. A zürichi műkorcsolyázó EB-től eltérően, amelyet jóformán csaknem teljes érdektelenség jellemzett, a Bernben sorra kerülő A-csoporti vetélkedők minden bizonnyal telt ház előtt zajlanak le.

Már most sorbanállnak ugyanis a szurkolók, sőt a legvérmesebbek hajnali 2 órakor elfoglalják helyüket az Allmend-csarnok pénztárai előtt. A rendezőség egyébként egy-egy mérkőzésre 7500 jegyet ad ki, és a spekuláció elkerülésére úgy döntöttek, hogy egy szurkoló négy jegynél nem kaphat többet. Érdekesség, hogy csütörtökön már minden belépőt eladtak a Szovjetunió—Csehszlovákia, valamint a Szovjetunió—Svédország mérkőzésre.

A fedett jégpálya egyébként pompás látványt nyújt. A terem 40 méter magas, 3500 álló- és 7000 ülőhely van benne.

Március 19-én a svájci államelnök jelenlétében ünnepélyes keretek között kerül sor a VB megnyitására, majd első mérkőzésként a Szovjetunió—NSZK találkozót bonyolítják le. Az A-csoportban: a Szovjetunió, Svédország, Csehszlovákia, az NSZK, Finnország és az Egyesült Államok válogatottjai szerepelnek. Kanada, amely ezen a VB-n nem vesz részt, mégis teljes csapattal képviselteti magát — igaz, hogy azok tévések.

A B-csoport tornáján az NDK, Jugoszlávia, Lengyelország, Norvégia, Olaszország, Ausztria, Japán és Svájc szerepel.

Utolsó forduló a kézilabda DNK-ban

A kézilabdázók hagyományos téli mérkőzéssorozata, a Dunántúli Napló Kupa vasárnap befejeződik. A női I. osztályban a Pécsi Vörös Meteor lelkes gárdájának sikerült megszakítania a Bányász lányok győzelemsorozatát. Amennyiben vasárnap a Meteor lányok a Porcelángyár ellen nyernek, ez évben az együttes neve kerül szerkesztőségünk díszes kupájára.

A férfi csapatoknál igen nagy harc várható a Bányász A.—Ércbányász A. mérkőzésen. A Bányásznak már a döntetlen is elegendő a kupa elnyeréséhez, de 2—3 gólos vereséggel is megőrizheti első helyét. A női II. osztályban a PEAC lányok a torna első számú esélyesei. Utolsó mérkőzésüket a Bányász ifikkel vívják. A férfi II. osztályban a Pécsi Kesztyűgyártól már nem lehet elvenni az elsőséget. Áll a harc viszont a férfi III. osztályban. Az elsőség a Hird—Ércbánya ifi mérkőzésen dől el. A középiskolásoknál is nagy harcot ígér a döntő. Két veretlen csapat, a Széchenyi és az 506-os ITSK az utolsó fordulóban kerül szembe egymással.

Leszerelt katonákat keresünk felvételre

gépkocsivezetői és autószerelői

munkakörökbe.

Jelentkezés:

a PÉCSI KÖZTISZTASÁGI ÉS ÚTKARBANTARTÓ VÁLLALATNÁL

Pécs, Rózsa Ferenc u. 17.

A VILÁG SPORTJA

● **Cagliari: Szombaton barátságos mérkőzést vív az EB találkozókra készülő olasz és spanyol válogatott. A spanyolok 18 játékossal már megérkeztek a nagy érdeklődéssel várt 90 perc színhelyére. Kubala László, spanyol szövetségi kapitány kijelentette: — Az olaszok Európa-bajnokok és VB második helyezettek. A mi csapatunk fiatal, hét tagja még nincs 23 éves. Mégis megpróbálunk olasz pályán nyerni. Esélyünk van, mert Riva, akitől a legjobban félünk, nem játszik. Nem védekezünk, mert ezzel a felfogással csak egy-egy eredményt lehet elérni, a fejlődést azonban nem segíti elő. Az olaszok elleni játék komoly értékmérő lesz, csapatunk képességeiről hű képet kaphatok.**

● **Viareggio: A nemzetközi ifjúsági labdarúgó-tornán a Fiorentina 2:1-re legyőzte a Rómát, az Internazionale pedig 0:0-ás eredmény után, 11-es rúgások alapján továbbjutott a Cagliari ellenében. Az elődöntőbe a Fiorentina, az Internazionale, a Juventus és a Milan jutott.**

● **Ovideo: Az MTK labdarúgó csapata Ovideoban, a helyi együttes ellen 15 000 néző előtt játszotta spanyolországi túrájának első mérkőzését. Az MTK döntetlen eredménnyel mutatkozott be. Ovideo—MTK 2:2 (2:0). Az MTK Ovideoból Malagába utazott újabb mérkőzésének színhelyére. Valószínűleg kedden érkezik vissza Budapestre.**

műsor

Színház

Nemzeti Színház: Nyomozás (este 7 órakor), CSÉB-bérlet.

Hangverseny

Liszt-terem: Balatinecz Márta dalestje (7 órakor).
Komlói Művelődési Ház: A Magyar Hárfástrió hangversenye (fél 8 órakor).

Mozi

Park: A skarlátruhás nő (4, 6, 8).
Petőfi: Kitörés (4, n7, f9).
Kossuth: Kitörés (10, 12). Szabálytalan ötpercek (f3, f5). — A skarlátruhás nő (f7, f9).
Gyárváros: Szivárványvölgy (4 — dupla helyárral!). — **Pécsszabolcs:** Rachel, Rachel (5, 7). 16 éven felülieknek! — **Mecsekalja:** Aladdin és a csodalámpa (5, 7). — **Vasas II., Petőfi Ko.:** Rita, a vadnyugat „réme" (f6). **Harkány:** Dr. Holst fantasztikus esete (7). **Mohács:** A félszemű seriff (5, f8). **Sellye:** Néma barátok (7). **Siklós:** Az inkák kincse (7). **Szigetvár:** Halálos tévedés (8).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. Kb. 7.45: Orvosi tanácsok. Kb. 7.50: Múzeumi híradó. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Lányok, asszonyok. 8.40: Nóták. 9.01: Külpolitikai figyelő (ism.). 9.16: A lipcsei Gewandhaus kamarazenekarának hangversenye. Közben 10.00—10.05: Hírek, időjárás. — 10.56: Colas Breugnon. Romain Rolland regénye rádióra. 11.51: Harri Otsz: Szvit fúvóshangszerekre. 12.00: Déli krónika. 12.20: Zenei anyanyelvünk. 12.30: Melódiakoktél. 13.50: Ismeretlen tettes. 14.00: Kovács Péter énekel. 14.10: A dzsessz kedvelőinek. 14.20: Kis magyar néprajz. 14.25: Új zenei újság. 15.00: Hírek. 15.05: Hétvégi külpolitikai figyelő. 15.20: Csak fiataloknak! 16.05: Rádióreklám. — 16.08: 168 óra. Közben 17.00—17.05: Hírek, időjárás. 17.34: Thyl Ulenspiegel, IX. kaland. 18.04: Bemutatjuk a Magyar Hanglemezgyártó Vállalat új Haydn-lemezét. — 18.38: Hallgatóink figyelmébe! — 19.00: Esti krónika. 19.25: Bemutatjuk új felvételünket, Rose Marie. — Részletek Frimi-Stothart operettjéből. 20.19: Albert István népi zenekara játszik, Kürthy Éva és Marczis Demeter népdalokat énekel. 20.40: Lemezmúzeum. 21.00: Esti pihenő muzsikával. — 22.00: Hírek, időjárás. — 22.15: Sporthírek. 22.25: Táncoljunk! 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—1.58: Melódiakoktél. Közben 0.55—1.00: Hírek, időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: A Rádió Dalszínháza. A szűzek városa. Zenés komédia. 10.04: A zene hullámhosszán. — A Petőfi rádió délelőtti műsora. Közben 11.00—11.05: Hírek, időjárás. 11.50: Bodnár György könyvszemléje. 12.00: Faust. Részletek Gounod operájából. 13.00: Hírek, időjárás. 13.03: Az eleven múzeum. 13.30: Romantikus kórusművek. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00—15.00: Napraforgó. A Gyermekrádió műsora. — 15.00: Orvosi tanácsok (ism.). — 15.05: Elisabeth Schumann és Heinrich Schlusnus énekel. 15.30: Falvakban, mezőkön. 16.00: Hírek, időjárás. 16.05—17.41: A hét műsoráról. — 16.05: Népzenei magazin (ism.). 16.45: Kortársaink. Sipos Gyula (ism.). 17.21: Bemutatjuk új felvételünket (ism.). 17.41: A plazmadiódától a fúziós erőműig. 18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Kíváncsiak Klubja. 19.00: Zentai Anna és Győri Szabó József nótákat énekel. 19.22: Új könyvek. 19.25: Jó estét, gyerekek! 19.35: A Magyar Állami Hangversenyzenekar hangversenye. Kb. 20.25—20.45: Esti krónika, II. — Kb. 21.30: A Kecskeméti Katona József Színházban. Riport. — Kb. 21.45: Sonny Bono együttese játszik. — 22.02: Négy évszak a könyvlabirintusban. 23.00: Hírek, időjárás. 23.15: Beethoven kamarazenéjéből. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

16.00: Hírek, időjárás. 16.05: A dzsessz világa (ism.). 17.04: Ötórai tea. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Hanglemezparádé. — 19.00: Erkel: Sarolta. Háromfelvonásos vígopera. — 21.26: Szvjatoszlav Richter Schumann- és Schubert-műveket zongorázik. — 22.01: Új lemezeinkből. 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Beszéljünk róla! — Medveczky László jegyzete
17.40: Szabad szombat. — Zenés összeállítás
18.35: Mai vendégünk
18.45: Dél-dunántúli híradó
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor
Mesélnek a megsárgult lapok. — Közreműködnek a Pécsi Tanárképző Főiskola Délszláv Tanszékének hallgatói
19.30: Német nyelvű műsor. — Hétvégi jegyzet. NZ-előzetes. — Szombatesti muzsika
20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

9.00: Műsorismertetés
9.01: Mi újság? (ism.)
9.20: A Forsyte Saga. 7. A ködben (ism.)
10.10: Életet az éveknek. Nyugdíjasok műsora (ism.)
10.55: Napkeltétől napnyugtáig. — Román kisfilm
14.48: Műsorismertetés
14.50: Brueghel. Kisfilm
15.30: Szépítés nélkül
16.25: Reklámműsor
16.30: Hírek
16.35: Az el nem küldött levél. Magyarul beszélő szovjet film
18.10: Napilapok, hetilapok. Miről ír a világsajtó?
18.25: Twist Olivér. 4. rész
18.50: Új arcok rivaldafényben. — Bemutatjuk Operaházunk fiatal művészeit
19.15: Cicavízió
19.25: Szünet
19.30: Tv-híradó
20.00: A vörös postakocsi. Színmű két részben
22.15: Tv-híradó — 2. kiadás
22.25: Gyorskorcsolyázó rövidtávú világbajnokság.

Jugoszláv Tv

15.15: Falu — parasztok nélkül (ism.). 15.55: Az én falum. 16.25: Kosárlabda: Olimpija—Crvena Zvezda. 18.15: Pufi — gyermek tévéjáték. 19.20: Felvevőgéppel a világon át. 20.35: Az Eurovízió Dala, jugoszláv döntője. — 21.35: Fújdd meg a kürtöt! — amerikai film.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 1 forint

Dunántúli Napló

XXVIII. évfolyam, 44. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

1971. február 21., vasárnap

Április 25-én általános választás

352 országgyűlési választókerület

A Kormány Tájékoztatási Hivatala közli:

A Népköztársaság Elnöki Tanácsa az alkotmány és a választási törvény rendelkezéseinek megfelelően az országgyűlési képviselők és a tanácstagok általános választását 1971. április 25-ére kitűzte.

A Népköztársaság Elnöki Tanácsa egyidejűleg az országgyűlési választókerületek számát 352-ben állapította meg és meghatározta az országgyűlési választókerületek területét és székhelyét. Az Elnöki Tanács megállapította egyúttal a fővárosi és a megyei tanácstagok számát is.

Az Elnöki Tanácsnak ezek a határozatai a Magyar Közlöny február 22-i számában jelennek meg. A hivatalos lapnak ugyanezen száma tartalmazza a választások lebonyolításáról szóló kormányrendeletet is.

Február 22-én megkezdődik a választók összeírása

A választási törvény végrehajtását szabályozó kormányrendelet részletesen rendelkezik a választók összeírásáról és a választók névjegyzékének összeállításáról. A választójogosult állampolgárokról új névjegyzéket kell készíteni. Ebbe fel kell venni minden olyan magyar állampolgárt, aki nagykorú, tehát 1953. április 26. előtt született, továbbá azokat, akik házasságkötésük folytán váltak nagykorúvá. Nem lehet a választók névjegyzékébe felvenni azt, aki közügyektől, illetőleg a választójog gyakorlásától eltiltó ítélet hatálya alatt áll, aki szabadságvesztés büntetését tölti, vagy előzetes letartóztatásban van, aki rendőrhatósági felügyelet alatt van, végül aki elmebeteg, tekintet nélkül arra, hogy gondnokság alatt áll-e vagy sem.

A választásokon minden szavazásra jogosult állampolgárnak egy szavazata van. Minden szavazat egyenlő.

A választók névjegyzékének összeállítása összeírólapok alapján történik, amelyeket a kijelölt összeíróbiztosok 1971. február 23—27. között osztanak ki. A választójoggal rendelkező személyek az összeírólapokat 1971. március 5-ig kötelesek kitölteni és aláírni. Ha valaki testi fogyatékossága miatt vagy más okból (kórházi ápolás, üdülés stb.) az összeírólapot nem töltheti ki, azt helyettes hozzátartozója, szomszédja vagy az összeíróbiztos is kitöltheti. Az összeíróbiztos a kitöltött összeírólapokat legkésőbb 1971. március 6-án szedi be és a végrehajtó bizottságnak átadja.

Az összeírólapok alapján a végrehajtó bizottság megállapítja, kik vehetők fel a választók névjegyzékébe. Ennek alapján a választók névjegyzékét legkésőbb március 20-ig elkészítik és azt március 22—30-ig a végrehajtó bizottság hivatali helyiségében közszemlére teszik. A névjegyzék közszemlére tételével egyidejűleg minden választó a névjegyzékbe történő felvételéről írásban értesítést kap.

A névjegyzékből történt törvényellenes kihagyás miatt a kihagyott személy, a névjegyzékbe történt törvényellenes felvétel miatt bárki kifogással élhet. A kifogást a tanács végrehajtó bizottságánál március 22—április 3. között lehet írásban vagy szóban bejelenteni. Ha a végrehajtó bizottság megállapítása szerint a választók névjegyzékéből történő kihagyás törvényellenes volt, a kihagyott személy adatait pótnévjegyzékbe kell felvenni. A végrehajtó bizottság az általa alaptalannak tartott kifogásokat elbírálás céljából átteszi a járásbírósághoz, amely a beérkezéstől számított három napon belül nem peres eljárásban, népi ülnökök közreműködésével, szükség esetén az érdekeltek meghallgatása után végérvényesen határoz.

A végrehajtó bizottság a kifogások, illetőleg a járásbíróság határozata alapján és hivatalból módosított névjegyzéket — a pótnévjegyzékkel együtt — 1971. április 10—14. között ismét közszemlére teszi.

Ha választójogosult személy a választók névjegyzékének összeállítását követően állandó lakóhelyét megváltoztatta, az új lakóhelye szerint illetékes végrehajtó bizottságtól kérheti felvételét a választók névjegyzékébe. A kérelemhez csatolni kell a korábbi lakóhely szerint illetékes végrehajtó bizottság által kiadott igazolást arról, hogy a kérelmezőt a választók névjegyzékébe felvették.

A választási szervek

A választásokat különböző, társadalmi jellegű választási szervek: választási elnökségek, országgyűlési választókerületi bizottságok és szavazatszedő bizottságok bonyolítják le.

Az országos választási elnökség 1971. március 8-án alakul meg. Tagjait a Hazafias Népfront Országos Tanácsának elnöksége jelöli ki. Az Országos Választási Elnökség tagjai a Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke előtt tesznek esküt. Az Országos Választási Elnökség az ország egész területén őrködik a választások törvényessége felett; feladata a többi között a helyi választási elnökségek és az országgyűlési választókerületi bizottságok munkájának irányítása. Ezenkívül elfogadja és nyilvántartja az országgyűlési képviselőjelölteket, közhírré teszi a választás országos eredményét.

1971. március 8-án a fővárosban, valamennyi megyében, városban, fővárosi kerületben és községben választási elnökségek alakulnak. A helyi választási elnökségek tagjait a Hazafias Népfront illetékes bizottságai jelölik ki. A helyi választási elnökségek tagjai az illetékes tanácselnök előtt tesznek esküt. Főbb feladataik: működési területükön őrködnek a választások törvényessége felett, közzéteszik az egyes tanácsi választókerületek jelöltjeinek nevét, megállapítják a tanácsi választások összesített eredményét és szükség esetén pótválasztást tűznek ki.

Minden országgyűlési választókerületben ugyancsak 1971. március 8-án a választások lebonyolítására választókerületi bizottságot kell alakítani. Az országgyűlési választókerületi bizottságok tagjait a Hazafias Népfront megyei, illetőleg fővárosi bizottsága jelöli ki. Az országgyűlési választókerületi bizottságok tagjai ugyancsak az illetékes tanácselnök előtt tesznek esküt. A választókerületi bizottság látja el az országgyűlési képviselő választásával kapcsolatos teendőket.

A kormányrendelet intézkedik a szavazókörök kialakításáról és a szavazatszedő bizottságok megalakításáról is. A Hazafias Népfront helyi bizottsága javaslata alapján a választási elnökség 1971. április 14-én alakítja meg a szavazatszedő bizottságokat, ezeknek tagjai ugyancsak az illetékes tanácselnök előtt esküt tesznek. A szavazatszedő bizottság a választás napján levezeti a szavazást, gondoskodik a szavazás lebonyolításának törvényességéről és zavartalanságáról, megállapítja továbbá a szavazókörben a választókerületek szavazási eredményét.

A jelölés

A kormányrendelet a következőkben a jelöléssel kapcsolatos feladatokat szabályozza. A választásokat a képviselőjelölt, illetőleg a helyi (községi, nagyközségi, városi, megyei városi, fővárosi kerületi) tanácstagjelölt jelölése előzi meg, ez választókerületenkint történik. A törvény értelmében egy választókerületben egy vagy több személy jelölhető. Az országgyűlési képviselőjelöltek és a tanácstagjelöltek jelölési jogát a választópolgároknak a lakóhelyen, továbbá az üzemekben, a vállalatoknál, termelőszövetkezetekben, állami gazdaságokban, a hivatalokban és intézményekben, valamint a fegyveres erőknél, fegyveres testületeknél és rendészeti szerveknél március 15—31. között tartott jelölőgyűlései gyakorolják. A jelölőgyűléseken a jelöltekre a Hazafias Népfront szervei, a társadalmi szervezetek, az üzem (termelőszövetkezet, más szerv) dolgozóinak közössége, illetőleg tagsága, továbbá bármely választópolgár javaslatot tehet. A jelölőgyűléseket a Hazafias Népfront helyi bizottságai, a választási elnökségek és az országgyűlési választókerületi bizottságok közreműködésével szervezik.

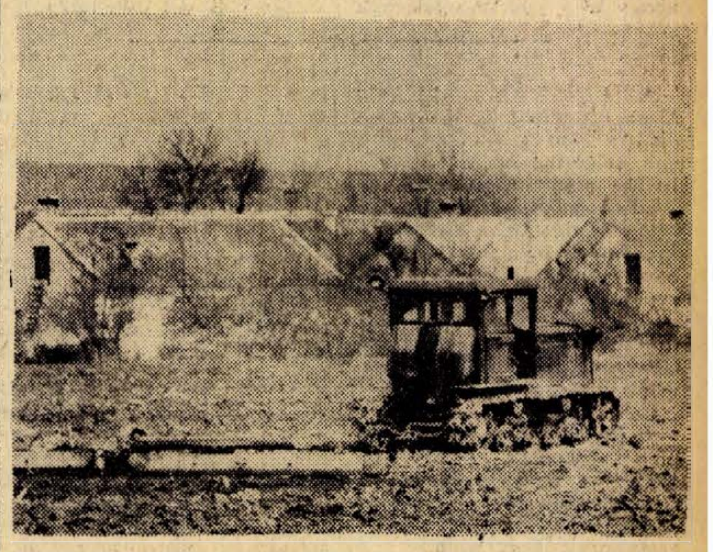
A szavazás

A kormányrendelet a továbbiakban a szavazással, a szavazatok összeszámlálásával és a választás eredményének megállapításával foglalkozik.

A választási elnökségek 1971. április 15-én választási hirdetményt tesznek közzé, amely tartalmazni fogja a szavazás kezdetének és befejezésének időpontját, a szavazókörök sorszámát és területi beosztását, a szavazóhelyiségek pontos megjelölését, továbbá azt, hogy az egyes szavazókörökben mely választókerületek választói szavaznak. A szavazás április 25-én 6 órától 18 óráig tart. Abban az esetben, ha a névjegyzékbe felvett választók valamennyien szavaztak, a szavazatszedő bizottság 18 óra előtt is lezárhatja a szavazást.

A kormányrendelet részletesen tartalmazza a szavazatok összeszámlálásának rendjét, szól a választás eredményének megállapításáról és úgy intézkedik, hogy a megválasztott képviselőknek és tanácstagoknak a mentátumot (megbízólevelet) április 28-ig kell átadni.

Megkezdődött a tavaszi munka



A szajki határban búzavetéshez simítja a talajt a kis lánctalpas.

○ Megyeszerte szórják a műtrágyát, simítózzák az őszi szántásokat

○ A déli részeken vetik a mákot, a borsót és a tavaszi árpát

Igen rövid és viszonylag száraz volt a tél. Az ősszel kevés eső, decemberben és januárban pedig kevés hó hullott. Az elmúlt öt hónap csapadékmérlege tehát szegényes, a negyvenéves átlagnak nem egészen a felét teszi ki. Érthető, ha a mezőgazdasági üzemek most azon fáradoznak, hogy az ősszel nyitva hagyott mélyszántásokat lezárják, s ezzel megóvják a kiszáradástól a talajt. A simítózás, az idén a szokottnál egy hónappal korábban, már február első napjaiban megkezdődött. A megyét járva mindenütt simító vontató traktorokat látni, szántani ezúttal nem kell, hisz ősszel mindenütt sikerült befejezni ezt a fontos munkát.

Nemcsak a tavaszi talajmunka, de az őszi vetések fejtrágyázása is korán kezdődött meg az idén. Sajnos, növényvédő repülőgépet ezúttal sem kaptak a baranyai termelőszövetkezetek, az ezirányú tárgyalások a szolgálat és a tsz-szövetség között decemberben zajlottak le eredménytelenül. Mindaddig, míg a tsz-ek nem alakítják ki a tömbösített nagy táblákat, kevés reményük lehet bérrepülőgépek használatára. Nem sikerült az a terv sem, hogy néhány tsz társulva közösen vásároljon növényvédő repülőgépet. Így maradt a hagyományos módszer, a földi műtrágyaszórók használata. A mohácsi tsz-szövetség területén az ősziek fejtrágyázását 60—80 százalékban már a múlt heti eső előtt elvégezték, s így a később vetett és gyengébben kelt búzák is új erőre kaptak. Jól halad a műtrágyázás a pécsi szövetség gazdaságaiban is, különösen a szigetvári járás üzemeiről mondható ez el.

A hó elolvadása után megtartott határszemlék tapasztalatai kedvezők. Az őszi vetések általában jól teltek, belvíz gyakorlatilag alig van, hónyomás, felfagyás mindeddig nem tapasztalható. A kedvező időt kihasználva sok termelőszövetkezet a hét elején megkezdte a tavaszi vetést. A bolyi, a babarci és a berkesdi termelőszövetkezetben elvetették már a mákot, s a hét végén megkezdték az árpa vetését. Vetik az árpát a pécsi járás üzemeiben is. Kővágószőlősön, Bicsérden, Szentlőrincen már befejezéshez közeledik ez a munka.

Megélénkült a munka fóliás kertészetben is. Mohácson, az Új Barázda tsz kertészetében, Kémesen, Mozsgón, Egyházasharasztiban, Bolyban és Szederkényben tüzdelik a palántákat, készítik a tápkockát. A gyümölcs- és szőlőtermelő gazdaságokban egész februárban folyt a metszés, ez a munka egész márciusig tart. Több száz szakmunkás dolgozik nap mint nap a villányi hegyoldal, a Mecsek, a mohácsi és a belvárdgyulai dombok szőlőiben.

Míg a kijavított és új traktorok már a földeken dolgoztak, a termelőszövetkezetek gépműhelyeiben teljes erővel folyik a téli gépjavítás is. A tavaszi műtrágya-ellátás általában zavartalan, az AGROKER lerakataiban van elegendő nitrogén műtrágya az őszi kalászosok fejtrágyázásához, de a tavasziak elvetéséhez is. A mezőgazdasági munkák tehát megindultak és zavartalanul mentek a zárszámadások idején is. Erre ritkán van példa, hogy a tavaszi munkakezdés egybeessen a zárszámadásokkal. A szakemberek az 1971. évi kilátásokat általában optimistán ítélik meg. Ősztől kezdve minden fontos munkát időben el tudott végezni a mezőgazdaság.

Ünnepség Mohácson

Felavatták Schneider Lajos szobrát

Mintegy háromszázan — hozzátartozók, egykori kollégák, tanítványok és tisztelők — gyülekeztek tegnap délután Gólya utcai iskola előtt.

Mohácson kegyelettel emlékezve Schneider Lajosra, a város szülöttére: pedagógusra és népdalgyűjtőre.

A Park utcai általános iskola kórusának előadásában Kiss Miklós vezénylésével mohácsi népdal csendült fel. Majd Kónya Lajos Az élő népdal című szép verse alapozta meg az emlékünnepséget. A Megyei Tanács képviselői, a Városi Tanács vezetői és az egybegyűlt mohácsiakat Szántó Lajosné iskolaigazgató köszöntötte.

Schneider Lajos életművét Kovács Győző, a mohácsi zeneiskola igazgatója méltatta. Ünnepi beszédében elmondotta, hogy bár Schneider Lajos élete javát ennek az iskolának a falai közt töltötte, munkássága, hatósugara jóval tágabb. Tanító, iskolaigazgató volt Schneider Lajos, emberséges, hivatásszerető ember, aki egész életében a várost fölemelni, a kultúrát közkinccsé tenni törekedett. Ez a törekvés szerencsésen találkozott a zene szeretetével. Fúvószenekart alakított, énekkart szervezett és sok-sok fiatalt nyert meg a muzsikának. Kezdeményezéseit ma is ápolják Mohácson. Önzetlen népművelő munkásságáért a nép szeretetét, a nép dalokban megnyilatkozó lelkét kapta cserébe. A város és környék szinte teljes népdalkincsét felgyűjtötte. Bartók és Kodály tanítását követve közel 1800 dalt és játékot jegyzett le. Ezek jelentős része megjelent már több kiadványban, köztük a Magyar Népzene Tárában. Legutóbb pedig a most kiadott mohácsi népdalfüzetben. Munkásságáért Kodály Zoltán is több ízben nagyrabecsülését fejezte ki.

Beszédét befejezve a szónok, leleplezte a Schneider Lajos arcvonásait híven megőrző domborművet, Kecskés Lajos szobrászművész klasszikus szép alkotását.

A bensőséges emlékünnepség a Schneider-gyűjtésből Várnai Ferenc feldolgozásában csokorba kötött mohácsi népdalokkal zárult.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Esküvő a jeges vízben

A Moszkva folyó jeges vizében, mínusz 12 fok külső hőmérséklet mellett került sor Jurij Glebov és Ludmilla Jonova házasságára. A fiatal párhoz hasonlóan, az anyakönyvezető is az edzett életmód fanatikus híve volt.

A házasulókat a szerelmen kívül az a törekvés is „fűtötte" a jeghideg vízben, hogy felhívják a figyelmet arra a sportmozgalomra, amelynek már 280 000 tagot számláló külön egyesülete is van.

A jégmadarak — mint az egyesület tagjait a szovjet közönség becézi — előszeretettel fürdenek télen olyan vizekben, amelyeken előbb léket kell vágni a jégen. A szövetség egyik vezetőjének magabiztos nyilatkozata szerint, létszámuk hamarosan meghaladja az ötvenezret.

✦ *KINGSTON: A New York állambeli Kingstonban halálra ítéltek két fegyencet egy helyettes seriff meggyilkolása miatt. New York államban a halálbüntetést tulajdonképpen már eltörölték, kivéve azt az esetet, ha valaki egy szolgálatban lévő rendőrt öl meg, vagy ha a gyilkos életfogytiglani börtönre ítélt rab. A kingstoni ítélet automatikusan fellebbviteli bíróság elé kerül.*

✦ BELGRÁD: Joszip Broz Tito jugoszláv köztársasági elnök és kísérete hatnapos, Egyiptomban tett látogatása befejeztével szombaton visszaérkezett Belgrádba.

✦ *MOSZKVA: Szombatra virradó éjszaka a szovjet fővárosban mintegy hetvenezer telefonszám megváltozott. A hétjegyű telefonszámból az első három számot mással cserélték fel, az utolsó négy változatlan maradt. Az intézkedést az tette szükségessé, hogy az új lakótelepek, kerületek felépítésével párhuzamosan működésbe lépnek a moszkvai új telefonközpontok is, s az első három szám a körzetet jelöli.*

✦ GENF: Titániumból, abból a fémből, amelyből valószínűleg nagy mennyiség található a Holdon is, most első ízben készítenek emlékművet. A genfi Nemzetek Palotájának kertjében állítják fel azt a szobrot, amelyet a szovjet kormány ajánlott fel és áprilisban fognak felavatni. A szobor betonalapján a következő felirat lesz olvasható orosz és francia nyelven: „Az embernek az űr meghódításában elért eredményeinek ajánlva. A szovjet kormány ajándéka az ENSZ-nek."

✦ *TOKIÓ: A tokiói császári udvar egy szóvivőjének szombati közlése szerint Hirohito japán császár azt tervezi, hogy ez év őszén látogatási tesz három európai államban. Hirohito utoljára 1921-ben trónörökösként járt Európában.*

✦ RIO DE JANEIRO: A brazíliai rendőrség pénteken bejelentette, hogy a szombaton kezdődő és négy napig tartó farsangi ünnepekre való tekintettel „megelőző intézkedésként" őrizetbe vettek háromezer embert. Guanabara állam rendőrségének titkára megnyugtatásul kijelentette, hogy az ünnepségek végén szabadonbocsátanak mindenkit, „akinek nincs priusza".

✦ *LAGOS: Február második hetében Lagosban és Nigéria nyugati, valamint középnyugati tartományaiban 152 koleraesetet jelentettek, amelyek közül 29 halálos volt — közölte pénteken a nigériai egészségügyi minisztérium.*

✦ *ÚJ DELHI: India lakóinak száma jelenleg 553 964 000. Az ország lakossága évente 2,5 százalékkal nő.*

✦ TOKIÓ: Tokió lakosságának száma 1970-ben több mint 91 ezerrel nőtt — közölték hivatalosan a japán fővárosban. 1971. január 1-én Tokió lakosainak száma 11 400 596 volt.

✦ *WIESBADEN: A Közös Piac országainak részesedése a nyugatnémet külkereskedelem volumenéből 1970-ben tovább növekedett. Az NSZK statisztikai hivatalának legújabb közlése szerint a nyugatnémet export 40 százaléka (125,3 milliárd márka értékben) a Közös Piac országaira jutott. Ugyanebben a vonatkozásban az import 44 százaléka (109,6 milliárd márka értékben) származott a Közös Piac országaiból. A szocialista országokra a nyugatnémet áruforgalom 4 százaléka jutott. Ez a korábbihoz képest némi csökkenést jelent, jóllehet a szocialista országokból az NSZK-ba irányuló kivitel 4,4 milliárd márkával, azaz 11 százalékkal magasabb volt, mint az előző évben.*

✦ WASHINGTON: A legújabb statisztikai adatok szerint az Egyesült Államok 1970-ben 7,2 milliárd dollár értékű mezőgazdasági termékeket exportált a Közös Piac tagállamaiba. Egy évvel korábban, 1969-ben 5,9 milliárd dollár volt az exportált mezőgazdasági termékek értéke.

✦ *CALCUTTA: Calcutta egyik utcáján szombaton leszúrták Hemanta Bosét, a baloldali haladó blokk pártjának elnökét. Bose, aki nyugat-bengáliai miniszter volt, a negyedik képviselőjelöltet, akit a nyugat-bengáliai zavargások során megöltek. Az elmúlt 24 órában Calcuttában az összecsapásokban 12 ember vesztette életét.*

Egyiptom hajlandó békeszerződést kötni Izraellal

Jarring kérdései

A világszervezet New York-i székhelyén egyre elterjedtebbé válik az a felfogás, hogy Izrael többé nem kerülheti el azt, amit mindig is elkerülni óhajtott: az általa „biztonságosnak" tartott határok megjelölését.

A Jarringnak adott igen pozitív, sőt a Reuter egy „nyugati" forrása szerint „elragadó" egyiptomi válasz teljesen hatástalanítja a mindezidáig legerősebb izraeli érvelést. Az EAK ugyanis — mint ezt széles körben tudni vélik — hajlandó aláírni a békeszerződést a zsidó államal. Talán ezzel magyarázható az Egyesült Államok közel-keleti politikájának kisebb mérvű módosulása is. Erdekelt diplomáciai köröket idézve az AP azt írja, hogy Washington rá akarja bírni Izraelt, válaszoljon Jarringnak, mivel Egyiptom pozitív válaszaiban „soha vissza nem térő alkalmat" lát a megegyezésre.

Az AP-nek a Jarring vezette tárgyalásokhoz „igen közel álló forrása" szerint a svéd diplomata az alábbi kérdéseket tette fel Egyiptomnak és Izraelnek.

1. Hajlandó-e garantálni a szabad hajózást a térség nemzetközi vizein? Hajlandó-e végetvetni az ellenségeskedésnek, s elfogadni a térség minden egyes államának azt a jogát, hogy békében éljen?

2. Hajlandó-e garantálni, hogy területe nem szolgál majd támaszpontul katonai vagy félkatonai akciókhoz szomszédos államok ellen?

Egyiptom pozitív választ adott mindkét kérdésre, sőt, a részleteket taglalva, a következőkkel kapcsolatban adott hangot készségének:

— végetvet a hadiállapotnak, elismeri minden fél jogát arra, hogy biztonságos határok között, békében éljen;

— beleegyezik, hogy a határ mindkét oldalán demilitarizált övezetek legyenek;

— elfogadja az ENSZ békefenntartó erőt, amely magában foglalná a Szovjetunió, az Egyesült Államok, Nagy-Britannia és Franciaország képviselőit;

— beleegyezik, hogy ENSZ-csapatok állomásozzanak a Tiran-szoros bejáratánál fekvő Sarm-el-seik erődben, mégpedig olyan feltétellel, hogy ezek a csapatok csak a Biztonsági Tanács határozatával hívhatók vissza.

Izrael:

1. Hajlandó-e teljesen kiüríteni a megszállt arab területeket?

2. Hajlandó-e a menekültprobléma igazságos megoldására törekedni?

Izrael a kérdésekre nem válaszolt.

A Reuter jól értesült informátorai szerint számítani lehet arra, hogy Izrael sem el nem utasítja, sem el nem fogadja Egyiptom javaslatait.

Hírügynökségi jelentések utalnak arra, hogy most sok múlhat az amerikai magatartáson.

Az Egyesült Államok állítólag „komoly gesztust" vár Izraeltől — válaszul Egyiptom kezdeményezésére. Ennek konkrét formáját az izraeli sajtó egy diplomáciai „ellenoffenzívában" látja. Megjegyzik azonban a lapok, hogy Tel Aviv most már nehezen kerülheti el területi igényeinek pontos megjelölését.

Tökéletesebb rakéták

A szovjet hadsereg és haditflotta február 23-i ünnepe alkalmából Szergej Styemenko hadseregtábornok, a szovjet vezérkar főnökének első helyettese és a Varsói Szerződés egyesített fegyveres erői törzsének főnöke nyilatkozatot adott. Hangsúlyozta, hogy az agresszor fékentartásának fő eszközét a mai körülmények között a stratégiai rendeltetésű rakétacsapatok jelentik. Ezek a csapatok állandó harci készenlétben vannak, rakétáik alkalmasak arra, hogy óriási erejű nukleáris tölteteket juttassanak célba a világ bármely pontján.

Styemenko rámutatott arra, hogy a szárazföldi csapatok tökéletesebb hadászati-hadműveleti rakétákat, új tűzérségi felszerelést és tankokat kaptak. Egy gépesített lövészhadosztály tűzereje ma több mint harmincszor akkora, mint egy háború előtti hadosztályé.

A légvédelmi csapatok gyakorlatilag el tudnak érni minden levegőben levő ellenséges célpontot.

A Patet Lao erői felmorzsolták a saigoni rohamszázadot

Újabb súlyos vereséget szenvedtek a Laosz-ellenes intervencióban résztvevő dél-vietnami zsoldoscsapatok. Mint az UPI jelenti, az intervenció megkezdése óta az egyik legvéresebb csata zajlott le szombaton az ország déli részén, a laoszi—dél-vietnami határtól nyolc kilométer távolságban. A Patet Lao erői megtámadták az egyik saigoni rohamszázadot, és az alakulatot néhány órás harcban teljesen felmorzsolták.

Az amerikai légierő helikoptereken csapaterősítéseket próbált átdobni, de a gépeket a Patet Lao légelhárító ütegeinek tüze fogadta. Amerikai pilóták tudósítóknak kijelentették, hogy több helikopter lezuhant, de számokat nem tudtak mondani.

Amerikai tanácsadók hangoztatták, hogy „a helyzet rossz, nagyon rossz", és hozzáfűzték, hogy a saigoni alakulat „rettenetes" veszteségeket szenvedett.

Az UPI úgy tudja, hogy 50 dél-vietnami katona meghalt, a sebesültek száma 65.

Hazánkba érkezik a csehszlovák miniszterelnök

Dr. Lubomir Strougal, a Csehszlovák Szocialista Köztársaság szövetségi kormányának elnöke — Fock Jenőnek, a Magyar Forradalmi Munkás—Paraszt Kormány elnökének meghívására — hétfőn délelőtt néhánynapos hivatalos baráti látogatásra érkezik hazánkba.

Lubomir Strougal 1924. október 19-én, a dél-csehországi Veseli nad Luznicén született. A prágai Károly egyetem jogi karán 1949-ben fejezte be tanulmányait. 1948 és 1958 közö.. a Ceske Budejovice-i megyei pártbizottságon osztályvezetőként, majd 1958-tól ugyanott mint megyei első titkár dolgozott. A párt 1958-ban megtartott XI. kongresszusán a Központi Bizottság tagjává választották, 1959 márciusában a KB. titkárságának tagja lett. 1959-től 1961-ig földművelésügyi, erdő- és vízgazdálkodási miniszteri tisztséget töltött be. 1961. áprilisában felmentették a KB. titkársági tagjának tisztségéből, s belügyminiszterré nevezték ki. 1962-ben a CSKP XII. kongresszusa ismét a KB. tagjává választotta. 1965 áprilisában a Központi Bizottság titkárává, a titkárság tagjává és a KB. mezőgazdasági bizottságának elnökévé választották. 1969 márciusa óta tagja az Államvédelmi Tanácsnak.

A Központi Bizottság 1968. március 28-i ülésén dr. Lubomir Strougalt felmentette a KB. titkári tisztsége alól, s a köztársasági elnök ugyanez év április 8-án miniszterelnök-helyettessé nevezte ki. Ezt a funkciót decemberig töltötte be. A Központi Bizottság 1968. november 14-i ülésén megbízták a CSKP cseh irodájának vezetésével. Dr. Lubomir Strougalt 1970. január 28-án nevezték ki a Csehszlovák Szocialista Köztársaság szövetségi kormányának elnökévé.

A Palesztinai Nemzeti Tanács elnöke:

A palesztinai állam terve imperialista próbálkozás

Szombatra Damaszkuszba összehívták a Palesztinai Ellenállás Központi Bizottságát. Az ülést az utolsó pillanatban lemondták. A küszöbön álló két fontos palesztinai tanácskozás közül ez lett volna az első; ezt követi majd február 27-én Kairóban a Palesztinai Nemzeti Tanácsnak az ülésszaka.

Erélyes hangú memorandumot intézett pénteken a tanács elnökéhez Abdel Razak Jahja dandártábornok, a reguláris palesztinai felszabadító hadsereg parancsnoka. A tábornok követelte, hogy mind a Nemzeti Tanácsban, mind pedig a palesztinai felszabadítási szervezetben korlátozzák a gerillák képviselőinek számát.

A Reuter szerint küszöbön áll a „leszámolás" a Szíriában, illetve Észak-Jordániában állomásozó reguláris palesztinai felszabadító hadsereg és az egyes gerilla-csoportok, főként az El Fatah között. Jahja tábornok szerint mind a fegyveres szervezetek, mind pedig a parlament vezetését ki kell venni a gerillák kezéből. (Itt nyilván Arafatot érti, noha nem nevezi meg.) A gerillák képviselőiből alakult Központi Bizottság szerint viszont az összes csoportot az Algériai Felszabadítási Front mintájára kell egyesíteni.

A palesztinai állam létrehozásának terve része annak az imperialista próbálkozásnak, hogy a palesztinai nép harcát eltérítsék a fő céltól, országa felszabadításától, — jelentette ki szombati sajtónyilatkozatában Jahja Hamuda, a Palesztinai Nemzeti Tanács (parlament) elnöke.

Hamuda — szöges ellentétben az Al Ahram nagy feltűnést keltett külön információival — kijelentette: a terv soha nem kerül fel a tanács ülésszakának napirendjére.

HETI VILÁGHIRADÓ

HÉTFŐ: Brandt elnökletével SPD-tanácskozás Nyugat-Berlinben
Jordániában kiújultak az ellenségeskedések

KEDD: Scheel—Rogers találkozó Washingtonban
Harcok Dél-Laoszban

SZERDA: Thaiföldi csapatok is részt vesznek a laoszi agresszióban
Kohl—Bahr megbeszélés Berlinben

CSÜTÖRTÖK: Négyhatalmi nagykövet megbeszélés Nyugat-Berlinről
Nixon elnök fenyegetőzése a VDK ellen

PÉNTEK: Véget ért a Varsói Szerződés tagállamai külügyminisztereinek bukaresti tanácskozása

SZOMBAT: Harcok Indokínában

„A nagykövetek teája"

Abban a történelmi folyamatban, amely Európa békéjének szavatolásához, biztonságának megszervezéséhez vezet, a hét a Varsói Szerződés tagállamainak bukaresti külügyminiszteri értekezletével újabb szakaszt nyitott meg. A hét külügyminiszter a román fővárosban megrendezett kétnapos értekezletén egyhangúan jutott arra a következtetésre, hogy az egy hónap híján éppen két esztendeje megfogalmazott javaslatnak, az összeurópai értekezlet gondolatának megvalósítása érdekében most már el kell következniök a többoldalú tanácskozásoknak.

„A nagykövetek teája" előbbutóbb esedékes lesz már, hogy a diplomácia hétköznapi nyelvében használt kifejezéssel éljünk. Azt az elgondolást nevezik „a nagykövetek teájának", hogy az európai biztonsági értekezlet megrendezésében érdekelt országok küldjék el valamelyik fővárosba — például Helsinkibe, amely már jelentkezett is az értekezlet házigazdájának és egy előzetes megbeszélés vendéglátójának — képviselőiket, ha mást nem, nagyköveteiket. Azok aztán már kötetlen formában — egy csésze tea mellett! — kezdjenek megbeszélést a biztonság és az együttműködés konferenciájának előkészítésére . . .

Nos, a Varsói Szerződés országainak külügyminiszterei Bukarestben az európai helyzet alapos elemzése után — ne feledjük, a tanácskozás két napig tartott! — arra a következtetésre jutottak, hogy az eddigi, kétoldalú megbeszélések után a sokoldalú tanácskozások következhetnek. (Persze nem a „mindent vagy semmit" elve szerint: igenis lesznek, lehetnek további, külön, kettős eszmecserék is; éppen a magyar diplomácia szolgáltat erre példát, amikor külügyminiszterünk, Péter János a közeli napokban a dán fővárosba utazik, hogy koppenhágai kollegájával a két országot érdekló kérdéseken túl megvitassa az európai biztonság és együttműködés kérdéseit, az összeurópai konferencia előkészítésének ügyét.)

1969 márciusában, amikor az emlékezetes „budapesti felhívás" elhangzott, tudnivaló volt, hogy hosszú és fáradságos az út, amely a felhívásban foglalt szocialista javaslatok elfogadásáig, megvalósulásáig vezet. Mindenkinek számolnia kellett azzal, hogy elsősorban az Egyesült Államok fogja ellenezni a terv életre keltét. Azt is várni lehetett, hogy Washington a NATO-t fogja felhasználni a szocialista országok kezdeményezésének elutasítására vagy legalábbis az értekezlet összehívásának halogatására.

Érdekes ma egybevetni, hogy a jövő héten Péter János, a Varsói Szerződéshez tartozó Magyar Népköztársaság külügyminisztere a NATO tagállam, Dánia kormányának képviselőivel fog tárgyalni, a most végetért héten pedig Brosio NATO-főtitkár igyekezett újabb akadályokat gördíteni az európai konferencia létrejöttének útjába.

Brosio, az Észak Atlanti Szövetség főtitkára — olasz. Róma diplomáciai szolgálatában állott, amikor a hidegháború éveiben moszkvai nagykövetként tevékenykedett. A NATO főtitkári székében valójában „nemzetek fölötti" funkció várt rá, de észre lehet venni, hogy Brosio nem annyira a NATO-t és annak tizenöt tagállamát szolgálja, hanem inkább az Egyesült Államokat . . .

Nyílt titok, hogy Brosio már a hattyúdalnál tart: magas kora miatt valószínűleg a nyáron visszavonul a főtitkári tisztségből. Utódja előreláthatólag Luns eddigi holland külügyminiszter lesz, aki másfél évtizedes pályafutása alatt ismertté tette nevét, egyéniségét, sajátos stílusát. Nem kétséges, hogy Luns is szoros kapcsolatban áll a washingtoni vezető körökkel, de az szintúgy bizonyos, hogy frissebb értesülései, realistább megításai lehetnek a szocialista világról, mivel az utóbbi esztendőkben sorra látogatta a szocialista fővárosokat. Emlékezhetünk mi is budapesti tárgyalásaira.

A NATO — az amerikaiak nyomására — az európai konferencia egyik előfeltételévé tette, hogy előrehaladás történjen a Nyugat-Berlin vitás ügyeinek rendezésére hivatott négyhatalmi, nagykövetségi szinten folyó megbeszéléseken. Ezen a héten jutott el a szovjet, az amerikai, az angol és a francia nagykövet a 15. üléshez. A kiszivárgott hírek szerint van előrehaladás... Willy Brandt nyugatnémet kancellár úgy is nyilatkozott, hogy most már igazi tárgyalásról lehet beszélni Nyugat-Berlinben.

A Baranya megyei Moziüzemi Vállalat

azonnali belépéssel jó gyakorlattal rendelkező

gyors- és gépírót

alkalmaz.

Jelentkezés a vállalat munkaügyi vezetőjénél.

Pécs, Perczel u. 22. sz. alatt.

A gazdaságpolitikai rovat kerekasztala

Mit kapunk a háztájiból?

Tizenkét óra előtt öt perccel döbbentünk rá: az elsorvadás veszélye fenyegeti a háztáji gazdaságokat. Ekkor már sokezer ól és istálló állt üresen megyénkben is, amely közismerten jó állattenyésztő megye hírében áll. A mentőakció nagy lendülettel indult. Eltelt néhány év. Hol tartunk ma? Nos: sikerült megállítanunk a kezdetben feltartóztathatatlannak tűnő folyamatot, s ma már — különösen ami a baromfi- és a sertéstenyésztést illeti — másfajta gondjaink vannak. Mik ezek az új gondok, mivel számolhatunk a jövőben? — ez kerekasztalunk témája.

*

A gazdaságpolitikai rovat vendégei: *Légrádi György*, megyei állattenyésztő szakfelügyelő, *Hideg Gyula*, az Állattenyésztési Felügyelőség területi kirendeltségének helyettes vezetője, *Farkas Béla*, a Duna és Karasica menti Termelőszövetkezetek Területi Szövetségének termelésfejlesztési főmunkatársa, *Kertész István*, a Megyei Pártbizottság gazdaságpolitikai osztályának munkatársa, *Vitárius Endre*, a Kaposvári Húskombinát pécsi gyáregységének helyettes vezetője, *Sajtos József*, a siklósi fogyasztási szövetkezet igazgatósági elnöke, *Nagy Károly*, a bicsérdi termelőszövetkezet elnöke, *Bors Ferenc*, a szalántai termelőszövetkezet elnökhelyettese, párttitkár és *Szabó László*, a Baranya megyei Állatforgalmi és Húsipari Vállalat igazgatója. A beszélgetésen lapunkat *Békés Sándor*, a gazdaságpolitikai rovat vezetője és *Miklósvári Zoltán* közgazdász, a gazdaságpolitikai rovat munkatársa képviselte.

Baromfi és sertés

Légrádi György: A háztáji, hasonlóan a közös gazdaságokhoz, ahol a gazdálkodás kezd iparszerű formát és méreteket ölteni, minőségi változáson megy keresztül. A legeltető szarvasmarhatenyésztéssel, a kapirgáló tyúkok tartásával párhuzamosan tért hódít az intenzív állattartási forma. A háztáji gazdaságokban a szarvasmarhatartás visszaszorul, a baromfi és a sertés előre tör. A háború óta nem volt olyan magas a sertéslétszám, mint 1970-ben. Ha a közgazdasági helyzet nem változik, a tendencia tartós lehet.

Szabó László: Mindezt a felvásárlás adatai is alátámasztják. Vágósertésből 1966-ban 116 ezer darabot vásároltunk fel. Ebből 106 ezer származott a közös gazdaságokból, a háztáji gazdaságok részesedése pedig mindössze 10 ezer darab, azaz 9 százalék volt. Ezzel szemben tavaly 115 ezer sertést vettünk át, s ennek 30 százaléka már a háztájiból származott. A háztáji tehát egyik évről a másikra 250 százalékkal adott többet. Ami az idei kilátásokat illeti, még kedvezőbb a helyzetünk: arra számítunk, hogy 160 ezer sertést vásárolunk fel, s ennek 35 százalékát a háztájiból. A vágómarhánál más a helyzet. A felvásárlásban évről évre csökken a háztáji aránya. 1966-ban 24 600 vágómarhát vásároltunk fel, ebből a háztáji gazdaságok részesedése 9200. Tavaly 25 600 darabot vásároltunk fel, de már csak hétezret a háztájiból.

Miklósvári Zoltán: Sokszor elmondjuk: a nemzetgazdaságnak fontos érdeke fűződik a szarvasmarha exporthoz. Véleményem szerint ma már, ha a háztáji gazdálkodás fellendítéséről beszélünk, a szarvasmarhára kell gondolnunk. A háztájiban, sajnos, nem sikerült megállítani az állomány csökkenési folyamatát.

Nagy Károly: A háztáji felfutása a baromfitenyésztés terén kezdődött. A magyarázat egyszerű: ezt lehet a legkönnyebben modernizálni, itt térül meg a leggyorsabban a befektetés. A második lépcsőben a sertéstenyésztés modernizálása és felfuttatása kezdődött. A szarvasmarhával azonban ma is úgy vannak a gazdák, hogy inkább leépítik, mint fejlesztik. A jövőben az első kettővel lehet számolni, a marha a közös gazdaság állata lesz.

Drága a gépesítés

Miklósvári Zoltán: A közös és a háztáji gazdaság együttműködésének egyik mintaszerű modelljét Szalántán alakították ki. Náluk is olyan rosszul áll a háztáji szarvasmarhatenyésztés?

Bors Ferenc: Nálunk 1968-ban 130 hízómarhát adtak le a tagok a háztájiból, tavaly már 295-öt. A jövedelmek így alakultak: 1968-ban egy családra 18 800 forint jövedelem jutott a háztájiból. 1969-ben már 20 200, 1970-ben pedig 30 125 forint. Közben, természetesen, a közösből származó jövedelem is hasonló arányban nőtt. A szarvasmarha-tartással kapcsolatban az a véleményem, hogy a fiatalokat is rá lehet nevelni a háztáji gazdálkodásra, de ennek előfeltétele a munka további könnyítése. Itt jegyzem meg, hogy sajnos, nem áll rendelkezésre kellő mennyiségű kisgép, illetve, hogy drága a gépesítés.

Sajtos József: Az állam megpróbált segíteni: dotációt adott a kisgépekre. De a rendelet megjelenése után eltűntek a gépek az üzletekből.

Hideg Gyula: Az Állattenyésztési Felügyelőség kezdeményezte a háztáji fejőgépek beszerzését. Sokan jelentkeztek — még iskolaigazgatók is írtak: jó lenne a gyerekeket is megtanítani a gépek használatára —, sajnos a gépek beszerelése drága, többe kerül, mint maga a gép. Vagy: a borjúnevelést forradalmasították a különféle tápok, de a gazdák csak ritkán jutnak hozzá.

Túltermelés?

Békés Sándor: Többször elhangzott: tavaly rekordmennyiségű sertés volt a háztáji gazdaságokban. Nagy szó ez, de vajon egyértelmű lehet-e az örömünk? Az elmúlt két hónapban tucatnyi jelzést kaptunk: nehézségek vannak az átvételnél. Egyik olvasónk már azt a kérdést is megkockáztatta: most meg sok a hús?

Szabó László: Egyáltalán nincs sertés-túltermelés, ezt nagyon határozottan le szeretném szögezni. Valamiféle rendre, tervszerűségre azonban a háztáji vonatkozásában is szükség van. Mert mi történt? Sokezer disznóra nem kötöttek szerződést a gazdák, arra spekulálva, hogy majd megveszik a bányászok, természetesen drágábban, mint az állam. Nem így történt, s ezért a dömping.

Miklósvári Zoltán: És a tojás-, a baromfi-dömping?

Farkas Béla: Nagyon örülök ennek a kérdésnek, mert szerintem itt valóban többről van szó, mint egyszerű torlódásról. Sok százezer tojás állt hetekig a termelőknél, s végülis nagy részét saját maguknak kellett értékesíteniük. A teremelő értékesítési biztonságot akar, s tegyük hozzá: joggal, de a baromfi vonatkozásában erről most nem lehet beszélni.

Sajtos József: Februárban 1 forint volt a tojás ára. Ez túl kevés ahhoz, hogy a tenyésztőknek jó közérzetük legyen. A kihelyezett naposcsibék száma máris csökkent...

Vitárius Endre: Tavaly 71 millió tojásra kötöttünk szerződést, az idén 82 millióra. Nem értem tehát, miért címezi mindenki a baromfiiparnak szemrehányásait. A tojástermelési kedv néhány helyen valóban visszaesett, összességében azonban nincs baj. Ez az egyik. A másik: a baromfi nemcsak tyúkot jelent. Pulyka, hízott liba — jöhetne minden mennyiségben...

Békés Sándor: Szerintem többről van itt szó, mint amit el lehet intézni ezzel: helyenkénti visszaesés... A boltokban 1 forint 50 a tojás, a baromfiipar 1 forintért vásárolja fel darabját, s a boltoknak 1,35-ért adja tovább...

Bors Ferenc: Pontosan kiszámítottuk, egy tojás termelői ára 98—99 fillér, korszerűtlenebb viszonyok között éppen 1 forint. Ehhez, azt hiszem, nem kell semmit hozzátenni.

Békés Sándor: Éppen ötven százalékkal drágább minden egyes tojás, mire a termelőtől a fogyasztóhoz ér. Ez rendkívül nagy emelkedés. Úgy tűnik, mindenki keres a bolton, csak az nem, aki dolgozott. Tehát a termelő...

Vitárius Endre: A tojásra vállalatunk több tízmillió forinttal ráfizet, s mégis csináljuk...

Feldolgozó kapacitás

Kertész István: Ez bizonyára így van, de akkor ennek is megvannak az okai. Az apparátus korszerűségére, illetve a technikai feltételek színvonalára gondolok. És most már nem is kizárólag csak a baromfiipar vonatkozásában. A termelés felfutott, a felvásárló-, a feldolgozó- és tároló-kapacitás azonban alig-alig változott. Az a véleményem, hogy a bajok egy jelentős részének a húsfeldolgozó-kapacitás elégtelensége a forrása.

Szabó László: Ezzel nem értek egyet. Vállalatunk két megyét lát el hússal, sőt a bajai hűtőházba is szállítunk...

Kertész István: És amikor tavaly Ausztriában kellett hűtenünk?

Hideg Gyula: A rendelkezésre álló kapacitás, amennyiben a ciklikusságot ki tudjuk küszöbölni, pillanatnyilag talán elegendő. A feldolgozó egységek területi elhelyezkedése azonban már egyáltalán nem szerencsés, azért is tartom olyan nagy jelentőségűnek, hogy végre Pécsett is lesz baromfifeldolgozó kombinát.

Kertész István: Újabban többször hallani, hogy a baromfivonalon túltermelési válság van. Ez nemcsak pontatlan, de felelőtlen kijelentés is, a piac ugyanis még nagyon messze van a telítettségtől. Változtatni lehet — és kell is — a fogyasztás szerkezetén. Nem lelkesedünk a baromfihúsért, s nem fogyasztunk elég tojást. Ha a termelés nemcsak mennyiségi vonatkozásban fejlődik, de korszerűbb — tehát gazdaságosabb is lesz —, csökkenthetjük az árakat, ami új igényeket, új fogyasztókat eredményez. A baromfinevelésnek és -tartásnak tehát nagy távlatai vannak. A zavartalan fejlődéshez azonban két dolog kell. Megbízható technikai háttér és termelési biztonság.

Békés Sándor: Ez utóbbihoz kapcsolódva kérdezném: hajlandó-e a baromfiipar több évre szóló termelési szerződéseket kötni, ami végsősoron alapja lehetne a biztonságnak?

Vitárius Endre: Hajlandó. Nyúlra, hízott libára máris kötünk.

Sajtos József: És mit tartalmazna ez a szerződés? Az árat is?

Vitárius Endre: Erre sajnos nem tudok válaszolni.

Sajtos József: Pedig van jó példa. Nemrégiben még csak három vagon mézet vásároltunk fel, tavaly már nyolc és felet. Hogy miért? Mert a méhészetben már bevezették a több évre szóló szerződést, amelyben az árat is rögzítik...

Megszűnik a húsínség

Békés Sándor: Baranya megyében tizenhét új sertéstelep kezd termelni, ami éves szinten sok tízezer hizottsertést jelent. Milyen hatása lesz ennek a háztáji gazdaságokra?

Szabó László: Magyarországon a sertéshús a hús. A külföldi piacokon a marhahús az értékesebb. Az új szakosított telepek belépése tehát mindenekelőtt a hazai piacon ígér jelentős változást. Meggyőződésem, hogy már a következő évben megszűnik a húsínség, kielégítjük az igényeket. Ezek az igények azonban folyamatosan nőnek, attól tehát senkinek sem kell tartania, hogy sok lesz a hús. A háztáji gazdaságokban hizlalt állatokra is szükség lesz. Korrekt, kétoldalú — mindkét fél számára kötelező — szerződéseket ajánlunk és kérünk a kistenyésztőktől is, mert csak így vagyunk képesek a rendelkezésünkre álló szállító- és feldolgozókapacitással jól gazdálkodni.

*

Tizenkét óra előtt öt perccel döbbentünk rá: az elsorvadás veszélye fenyegeti a háztáji gazdaságot. A felismerés óta eltelt rövid idő, mint azt kerekasztal-beszélgetésünk is bizonyítja, jelentős változásokat hozott. A termelés ösztönzésén túl most már oda kell figyelnünk a termelésnövekedés okozta változásokra is. Világos, hogy a felvásárlóknak és a forgalmazóknak egyetlen feladatuk lehet: a zavarok kiküszöbölése és — a termelők és fogyasztók igényeinek szem előtt tartásával —, az egyensúly megteremtése. A hangsúly egyébként változatlanul a termelésen van.

A Szék- és Kárpitosipari Vállalat siklósi gyárában idén 5 és fél millió forinttal nagyobb értékű bútort gyártanak, mint tavaly, összesen 27 és fél millió forint értékben. A legnagyobb tétel a 2500-as példányban készülő Balassagyarmat kombináltszekrény. Kooperációban a budapesti gyárak részére ülő- és fekvőbútorokhoz kilencféle kárpitrámát szállítanak. Az itt készült bútorokat belföldön árusítják.

Erb János felvétele

Egy riport második felvonása

Költözés május elsején...

„A kertet felásom, az utak mellé meg fát ültetek. Nagyon sok fát. Barackot, szilvát, almát. Ja, és körtét. Körtefát muszáj..."

Az egész dolog mintegy két éve kezdődött. Kossuth-bányán összehívták azokat, akik segítségre szorultak lakás ügyben.

— A Dobos elvtárs szólt — mondja Orsós Lajos — még hatvankilenc nyarán. Ingben voltunk valamennyien, húszan, huszonnégyen...

Aztán — többekkel együtt — Orsós Lajos is segítséget kapott. Harmincezer forintot az üzemtől, bontási anyagot, idomtéglákat, hitelt az OTP-től és — az emberek is összefogtak...

A Kasler-brigád segített. Két szabad szombat, és elkészült a ház alapja, mutatósra faragott idomkövekből.

A ház — kettőszoba konyha, éléskamra — építési költsége 124 000 forint. Építése jó másfél éve indult meg, akkor megjelent az újságban a riport: Orsós Lajos háza címmel, s amelyben nyilatkoztak az emberek, akik segítettek. Orsós Lajos is, hogyan képzelik el, milyen lesz, mi hova kerül?

*

„A kerítés is nagyon szép lesz. Idomkőből csinálunk neki alapot, a vasakat pedig befestjük pirosra. És a kapun, természetesen postaláda lesz..."

Keresem a nagyon szép kerítést. A ház maga is bepucolatlan még, az utcafront kicsit kopár. Az abiaküvegen festéknyomok. A házikó azért takaros külsejű. Kérdő Lajossal, Kossuth-bánya szbtitkárával együtt nézegetjük. Amikor kérdeztem tőle, hogyan áll Orsós Lajos háza, kicsit kedvetlen lett.

— Szorgalmasabb is lehetett volna — mondta.

Előkerül a tulajdonos is, beljebb invitál. Tájékoztat, hogy éppen most ment el a kőműves — a konyha és az előszoba hidegpadlóját rakta le. A festés-mázolás már megvolt. Orsósné zsilettpengével kaparja az ajtó üvegéről a rácsöppent festék foltjait. Orsós Lajos kicsit aggódva néz rám.

— Nem tudom, nem túl cifra-e...

Mindenesetre szép színes. Van benne arany is. Itt-ott nagy, piroskalapos gombák virítanak. És a szoba közepén áll a frissen mázolt kredenc, odabent, a másik szobában cementes- és mészzsákok halma. Lenézek a lábam alá: beton. Itt még bizony nem laknak emberek.

— Nem kaptunk parkettát — mondja szomorúan a tulajdonos — arra várok. Már készen lennénk akkor.

— És most hol laknak?

— Hát... még Jánosipusztán, a gunyhóban.

*

Nehéz dolog építkezni, még segítséggel is. Kicsi a kereset, beteg az asszony — a strumaműtét után nem dolgozhat, két gyerek van, meg egy unoka náluk, hát bizony különös számtanórát tart nekem Orsós Lajos.

De mindent kiszámol, és bizonyítja, hogy mindenre jut még a pénzből. Magyaráz a kertben: ide véce kerül majd, meg a disznóól, nyolcezerért meglesz a kerítés is, maradt a hitelből pénz, meg még anyag is van hozzá — szóval ha minden jól megy, május elsején költöznek. Keresem a fákat. A kert — bár a földet megforgatta Orsós Lajos — kissé még elhanyagolt. De kilenc gyümölcsfa — szilva, alma, barack — már várja a tavaszt.

Már tényleg nincs sok hátra az építkezésből. Közel két esztendő alatt azért felépült Orsós Lajos háza is, aki nagyon hálás a segítségért, amit kapott az üzemtől, emberektől, és nagyon örül a házának...

Egyetlen gondolat feszengett bennem kifelejövet. Orsósné, beszélgetésünk elején megemlítette a fürdőszoba hiányát. Az nagyon jó lett volna, mondta. A kerítés helyén állunk meg búcsúzkodni (biztosan idekerül majd a postaláda is valamikor) s nem állom meg, megkérdezem Orsós Lajostól:

— És mondja, véce, disznóól, lacikonyha után vajon a fürdőszobát mikor ragasztja a házhoz?

Mókásan néz rám. Tartása kicsit felenged a hivatalos emberekkel szembeni kötelező „hapták"-ból. És elmosolyodik.

— Ha majd elnyerem az ötösset...

Kampis Péter

Két éven belül nem vásárolható másodszor új kocsi

Megszigorították a személygépkocsi-megrendelés feltételeit

A belkereskedelmi minisztérium néhány intézkedést hozott az új személygépkocsik értékesítésénél előforduló spekuláció megszüntetésére, illetve korlátozására.

A miniszter utasítást adott ki, amely szerint hétfőtől a Merkur Személygépkocsit Értékesítő Vállalat — a minisztérium által meghatározott típusokból — személygépkocsi eladására nem köthet szerződést azzal, aki az előző két évben a vállalattól autót rendelt vagy vásárolt. Az Országos Takarékpénztárnál kapható megrendelőlapon már ez a feltétel szerepel.

A megrendelő lapon felhívják a vásárlók figyelmét arra is, hogy az új gépkocsi ára maximált. Ezért az, aki az előírtnál magasabb áron adja el a gépkocsit, bűncselekményt követhet el. Aki ilymódon nyerészkedik, ügyészi indítványra bírósági eljárással kötelezhető arra, hogy a jogosulatlan összeget az államnak visszafizesse. Egyelőre valamennyi kapható típusra érvényes a szigorítás, amelyet úgy oldanak fel, ahogyan egyes típusokból javul a kínálat, az ellátás.

A minisztérium szükségmegoldásként adta ki a korlátozó intézkedést, annak tudatában, hogy a vásárlóknak csak egy töredéke vásárol spekulációs célzattal. Az intézkedések átmeneti jellegűek, s addig maradnak érvényben, amíg a belkereskedelemnek nem áll rendelkezésére elegendő személyautó. A számítások szerint a gépkocsi kínálat már a jövő évtől javul, s az ellátás problémái ebben a tervidőszakban megoldódnak.

Kitől függ a kulturáltabb tömegközlekedés?

Közlekedési csőd vagy lépcsőzetes munkakezdés? Parkoló gépkocsik, lassú autóbuszok

Ha statisztikát készítenénk arról, melyik a legtöbbet szídott vállalat Pécsett, a Baranya megyei Építőipari Vállalat meg a 12-es Volán kerülne az első két helyre. A BÉV azért, mert nem tud annyit építeni, mint amennyit a társadalom kíván tőle, a 12-es Volán pedig azért, mert mindenki utazik, következésképp 150 ezer kritikusa van a városban.

Nem akarjuk védeni a Volánt, mert vannak olyan esetek, amikor rászolgál a bírálatra. Mégis, ha tárgyilagosan szemléljük a dolgot, arra a megállapításra kell jutnunk, hogy sokkal többet „szapuljuk", mint ahányszor jogos volna. Olyan hibákat is a nyakába varrunk, amelyekről nem tehetnek.

Szólaljon meg hát most a másik oldal, azazhogy Pap János igazgató, dr. Vajda István igazgatóhelyettes, Héra István párttitkár — tehát a 12-es Volán vezetői. A velük folyó beszélgetés alapján született meg alábbi cikkünk.

Milyen szélesek a főutcák?

Ha megkérdeznők a Városi Tanács közlekedési szakembereit, milyen szélesek a legforgalmasabb pécsi utcák, fejből mondanák az adatokat. Ez volna az elméleti szélesség. A gyakorlat egészen más. Már most, az „autókorszak" küszöbén parkoló autók sokasága szűkíti, zsugorítja a szélességet a belváros és Uránváros minden fontosabb utcájában. Az ilyesmi persze lelassítja a forgalmat, köztük az autóbusz közlekedést is. Egyre többször kénytelenek lelassítani, megállni a járművek, megvárni, hogy a szembejövő autó elmehessen, illetve a keskenyre szűkült úttest végre szabad legyen. Egy lassítás, illetve megállás csak néhány másodpercet vesz igénybe, de ha gyakran ismétlődik, percek lehetnek belőle.

A Volán vezetői azt indítványozták, meg kellene tiltani, hogy autók parkoljanak a főutcákon. A személyautók parkolását a mellékutcákba kellene terelni. Észszerűnek látszik a javaslat, s támogatni is kellene, hiszen egy magánautóban legfeljebb 5 személy fér el, egy autóbuszban viszont 50—130 ember. Könyörtelen dolog a matematika, s nyilván, első a többség érdeke.

Igen ám, csakhogy a magánautók már nem férnek el csupán a mellékutcákban. A jövőben még kevésbé számíthatunk erre. Amint a Városi Tanács építési és közlekedési osztályán elmondották, a közelmúltban jelent meg egy rendelet, mely megengedi, hogy az autók a főutcákban is parkoljanak — feltéve, hogy nem teszik lehetetlenné a forgalmat. Hozzátették: azokban az országokban, ahol több az autó, mint nálunk, már a járdaszélesség bizonyos részét is fel lehet használni a parkolásra. Sajnos, előbb-utóbb nekünk is rá kell fanyalodnunk erre a megoldásra.

Persze célszerű volna, ha a rendőrség szigorúbban ellenőrizné a parkoló autókat. Vannak ugyanis olyan magánautósok is, amelyek az autóbusz megállóknál, vagy azok bejáratánál várakoztatják a gépkocsijukat.

A kényszer ereje

Tavaly a budapesti UVATERV-nél jártam, ahol középtávú, illetve távlati tervet készítettek Pécs közlekedésének fejlesztésére. Az UVATERV szakemberei elmondották, hogy csúcsforgalmi időkben teljesen telített a 6-os út, s közlekedési csőd fenyeget Pécsett. Mint hozzátették, a csőd szó nem azt jelenti, hogy akkor egyáltalán nem lehet közlekedni a városban. „Csupán" arról van szó, hogy forgalmi dugók keletkeznek, s az autóoszlopok gyötrelmesen lelassulnak...

Azóta már mindenki meggyőződhetett arról, hogy az UVATERV szakemberei reális veszélyről beszéltek. S arról is, hogy — a kelet—nyugat irányú forgalmat tekintve — 1975-ig nem számíthatunk alapvető javulásra. Ahhoz ugyanis meg kell építeni az ún. M6-os utat — azt, amelyik a Szalai András utca, Regős utca stb. nyomvonalán haladva kerüli meg a 48-as teret —, ezenkívül a jelenlegi 6-os utat — tehát a Rákóczi utat stb.-t is szélesíteni kell.

Amint a Városi Tanács építési és közlekedési osztályán elmondották, meg is épül az M6-os út két nyomsávon, tehát a Kilián utcától a Páfrány utcáig lehet majd közlekedni rajta — de csak 1975 végén. Akkor adják át. S ami a Rákóczi utat illeti, csak a legkritikusabb szakaszon, tehát a Bajcsy-Zsilinszky utca és Zsolnay-szobor között tudnak majd bontani a IV. ötéves tervben. (Itt alig 7 méter szélesre szűkül az úttest.) Arra azonban, hogy a Doktor Sándor utcában, meg a Kórház tér torkolatánál bontsunk 1975-ig, nincs lehetőségünk, pedig ott is szűk az úttest. Így is 1300 lakást kell szanálni öt év alatt Pécsett, még a Krőzusnak sem lenne többre pénze.

Mi következik az elmondottakból? Csak az következhet: 1975 végéig bajban leszünk, addig más tartalék után kell nézni. Más tartalék pedig nincs, csak a lépcsőzetes munkakezdés, tehát a délelőtti — s evvel együtt a délutáni — csúcsforgalom „széthúzása".

Nem először beszélünk a lépcsőzetes munkakezdésről, eddig azonban nem lett különösebb eredménye. Most meg kell „jósolnunk": a szükség, a kényszer majd rávisz bennünket erre. Semmi értelme ugyanis arra kérni a Volánt, hogy állítson be több autóbuszt a forgalomba, ha azok csak cammogva haladnak.

A hírek szerint a Városi Tanács VB is napirendre akarja tűzni majd a témát, bár tudatában van annak, hogy csak a tanács erőfeszítése nem lesz elegendő. A lépcsőzetes munkakezdésben vállalatok, intézmények, iskolák sokasága van érdekelve, sikerre csak akkor számíthatunk, ha mindenki megérti: nincs más választásunk.

Nemcsak a Volán „reszortja"

A 12-es Volán egyébként most készíti a IV. ötéves tervét. A tervből ítélve több csuklós autóbuszt akarnak forgalomba állítani a következő öt évben. Mivel a csuklós buszok nem tudják megmászni a hegyi utakat, e járatokon továbbra is „szóló-buszok" közlekednek, avval az eltéréssel, hogy csupa olyan kocsira cserélik ki a jelenlegi „szóló-busz" parkot, amelyeknek hátul nagy, süllyesztett peronjuk van. A nagy, hátsó peronra azért is szükség van, mert a szőlővidékeken járó autóbuszokon sok „kosaras" ember utazik.

Érdekes — s a jelekből ítélve hatékony — tervet dolgoznak ki arra nézve, hogy megszüntessék az autóbuszvezető hiányt (tehát ne maradjanak ki a 30-as járatok emiatt), hogy az autóbuszvezetők „csak" 210 órát dolgozzanak havonta, hogy ne legyenek túlhajszoltak, s — mint minden dolgozó — ők is az utolsó napig kivehessék jól megérdemelt szabadságukat. Nekünk, utasoknak is érdekünk, hogy e tervek megvalósuljanak:

S az is, hogy gyorsabbak legyenek az autóbuszok. Dehát — mint mondottuk — ez már nemcsak a Volán „reszortja".

Magyar László

Bányászok, katonák, úttörők, munkásőrök vetélkedője

Az emléktúra egyik csapata a 6-os úton.

Tímárnők az új gyárban

Már sokan megírták, hogy a Pécsi Bőrgyárban — enyhén szólva — milyen büdös van, hogy némely szagos üzemrészt badarság volna drogériával összetéveszteni. Aztán az iparág szakmunkását, a tímárt is képzeletben idéztem meg, fabakancsban, nyaktól bokáig érő bőrkötényben és persze... az éles séroló-késsel kezében. Hogy a „mesterség e címerei" hiánytalanul fellelhetőek-e ma is a gyárban, azt nem tudom. Mindenesetre az a két tímár — akikkel Vajda József gyárrészlegvezető jóvoltából — találkoztam, így ránézésre is inkább irodai kisasszonyoknak véltem, mint sem tímároknak. Először is: nők. Két fiatal asszonyka, a magasabbik Simon Lajosné, Zsóka és Bokrovics Jánosné, Maxi.

— Nem haragszik a becenévre?

— Nem. A főművezetőnk, Szakala Feri bácsi nevezett el még régebben, amikor kislány koromban beléptem a gyárba. Maxifrizurám volt akkor is.

— És a kék köpeny, meg a fehér gallér? Ki látott ilyent?

— Na ne hogy azt higgye, a bőrgyárban minden munkahelyen így lehet dolgozni. De Maxi a szortírozóban végzi a munkáját, én pedig modern hasítógépen. Nézzen körül, a marhabox-üzem is új, meg a berendezés is. Meg aztán nem okvetlenül szükséges, hogy egy nő elhagyja magát és lompos legyen, csak azért, mert gyárban, gépen dolgozik. Már persze, ha a munka is tiszta. A férfiak nem nagyon adnak ilyesmire, őszintén szólva, kicsit trehányok.

— Hm... Hol is hagytuk abba? A szakmunkás-vizsgánál...

— Igen. Kevés a tímár szakmunkás, ezért a vezetőség tanfolyamot indított és mi is jelentkeztünk. Fél esztendeje, vagy még több is, hogy végeztünk.

Három esztendő anyagát egy év alatt kellett megtanulniuk. Heti két alkalommal 4—4 óra elméleti oktatás munkaidő után, a gyakorlati oktatásra pedig rámént a szabad szombat. Hogy ez mennyire nem volt afféle „gyorstalpaló" tanfolyam, azt tanúsíthatják a nehéz tantárgyak is: nyersbőrismeret, gyártásismeret, anyagismeret, matematika, kémia, politikai gazdaságtan, géptan, balesetvédelem stb. Hatvanan indultak — köztük 25 nő — és levizsgázott összesen 26 dolgozó, közülük öten nők.

— Tulajdonképpen miért tanultak?

Maxi:

— Feri bácsi szólt: Maxikám, meddig akarsz segédmunkás lenni? Elmondta, milyen lehetőségek vannak, akkor aztán jelentkeztem. Pedig féltem nagyon. Van egy kisgyerekünk, gondozni, nevelni kell őt is, aztán a férjem, bár sokat segített, de eleinte balhézott egy kicsit.

— Mit segített?

Elneveti magát:

— Amihez kedve volt. Porszívózott, miegymás.

— Az ablakon kirázta a rongyot?

— Á, nem! Néha többet is segített. Mikor este elcsendesedett a lakás, akkor álltam neki tanulni, éjfélig, éjfél utánig. Kicsit aludtam, reggel be az üzembe. Így ment ez egy esztendeig.

Zsóka:

— Valahogy úgy érzem, hogy amennyiben az ember egy életen át segédmunkási szinten tevékenykedik, sivárrá válnak napjai, nincs előtte cél, de még a munkájában sem talál semmi fantáziát, éppen azért, mert végül is nem ért semmihez sem. Megért engem ugye? A másik: több lehet a kereset.

Simonné keresete korábban 1700—1800 forint volt, most 2300—2400 forint. Bokrovicsné keresete is több valamivel, de nem olyan mértékben nőtt, mint Zsókáé.

Vajda József mondja:

— Alapelvünk az volt, hogy magasabb bért adunk általában azoknak, akik szakmunkásvizsgát tettek, Simonné esetében például a bér megegyezik az azonos munkát végző férfiak keresetével. Viszont nem lehetett mindenütt ilyen arányban emelni a bért. Például az üveglapos részlegnél ketten vannak szakmunkások, a többi nem rendelkezik ezzel a képesítéssel, viszont ugyanazt a munkát végzik. Így hát az „egyenlő munkáért egyenlő bért"-elv ezúttal fordított előjellel érvényesül. És ez így igazságos, hiszen most 2800, 3000 forintot keresnek az üveglaposok, kivétel nélkül.

— Hogyan fogadták a régi szakmunkások az újak „belépését"?

— Ajaj! — kapnak a fejükhöz az asszonyok.

Bizony nehéz ügy volt. Meg kell hagyni, nem a hátuk mögött, hanem a szemükbe megmondta néhány tímár az asszonyoknak, hogy nem tetszik nekik ez az egész, mert végül is ők megszenvedtek a szakmáért évekkel, esetleg évtizedekkel ezelőtt és különben is mi az hogy „női tímár?"! Ma már könnyű az új gépekkel, de valamikor...

Egyszóval: nem is a kereseti azonosulás bántotta a férfiak egy részét, hanem inkább önérzetükben érezték sértve magukat. Ezt csak az tudja igazán, aki ismeri a gyár belső világát, ahol valamikor a „tímárság" külön kaszt volt, ami nem egyenlő a — különben szép — szakmai büszkeséggel. A tímárok legerősebben még ma is a faragóknál tartják a „frontot", közéjük helyezni ifjú szakmunkást, bajos dolog. Igaz, hogy a korosabb szakmunkások sokkal nehezebb körülmények között dolgoztak, elég csak még ma is megnézni a régi krómos üzemet, amely sötét és szellőzetlen. De az is igaz, hogy a tanfolyamot végzők már a korszerűbb technológiát sajátították el tanulmányaik során és igazán magas elméleti követelmények közepette, amely összehasonlíthatatlanul nehezebb a régi inasiskolák elméleti tematikájánál.

A kedélyek persze lecsillapodtak már, úgy tűnik, az asszonyok bizonyítottak: megtanulták a szakmát. Végül is az új gyárrészleg — impozáns, világos, egészséges épületeivel — gépeivel, új technológiájával nagy lépést jelent a korszerű gyártásban és majd a makacsabb emberi gondolatok is felnőnek, esetleg lassabban...

Rab Ferenc

Nyertes gépkocsi-nyereménybetétkönyvek

Az Országos Takarékpénztár szombaton folytatta a gépkocsi nyereménybetétkönyvek sorsolását az Egyetemi Színpadon. Ez alkalommal a vidéken váltott betétkönyvek számai kerültek a szerencsekerékbe. A sorsoláson azok a tízezer és ötezer forintos betétkönyvek vettek részt, amelyeket 1970. október 31-ig váltottak és 1971. január 30-án még forgalomban voltak.

A vidéken váltott ötezer forintos betétkönyvek közül nyertek:

1	522962	Polski Fiat	1500
1	529332	Polski Fiat	1300
1	533173	Trabant Lim.	601
1	543606	Trabant Lim.	601
1	543871	Trabant Lim.	601
1	544943	Wartburg Tourist	353
1	547853	Wartburg Tourist	353
1	547884	Wartburg Tourist	353
1	550202	Wartburg De Luxe	
1	551937	Trabant Lim.	601
1	560015	Skoda S—100	
1	560150	Trabant Lim.	601
1	562178	Skoda S—100	
1	562756	Zaporozsec	966
1	563511	Wartburg Tourist	353

A gyorslista közvetlenül a húzás után készült, ezért az esetleges számhibákért nem vállalunk felelősséget.

A nyereményigény érvényesítése céljából a nyertesnek a betétkönyvvel, vagy az ezt helyettesítő „Igazolás"-sal a betétkönyvet kiállító takarékpénztári fióknál — ha a betétkönyvet postahivatal vagy takarékszövetkezet állította ki, úgy a területileg illetékes takarékpénztári fióknál — a sorsolás napjától számított harminc napon belül, tehát 1971. március 22-ig kell jelentkeznie.

Jubileumi csertetői emléktúra

Fázósan, de lelkesen gyülekeztek a KISZ-esek, bányászok, magyar és szovjet katonák, úttörők, munkásőrök tegnap reggel a pécsújhegyi Bányász sportházban. A Mecseki Szénbányák KISZ Bizottsága ebben az esztendőben ötödször rendezte meg a már hagyományos csertetői emléktúrát. Először 1967-ben hirdették meg a fiatalok kitüntető versengését, s azóta minden évben százak indulnak az 1937. február 24-én mártírhalált halt bányászok és a mecseki bányász munkásmozgalom emlékének adózva.

A túrán résztvevő harminc csapatban bányászok, katonák, munkásőrök küzdöttek az első helyért. A tíz kilométer hosszú útvonalon öt ellenőrző állomáson kellett a különböző feladatokat megoldani. Az első állomáson, a Bányász sportház könyvtárában az elméleti ismeretekről adtak számot a versenyzők. A bányászok a bányászattal, a katonák a hadászattal, az úttörők az úttörőélettel kapcsolatos kérdéseket kaptak.

Az induláskor minden csapat kapott egy papírszalagot, melyen összekevert betűkkel egy jelmondat állt. Ezt a jelmondatot futás közben kellett megfejteni az utolsó állomásig. Igyekeztek is a csapatok a 6-os út mentén, nem lehetett „sétálni", az idő is számított. A második állomáson egy „sebesültet" kellett a száz méterre levő elsősegélynyújtóhoz hordágyon vinni.

A következő állomáson nemigen sikerült még a katonáknak sem a gránátdobás, de az úttörők kitettek magukért. A huszonöt méterre levő egy méter széles árokba tíz gránátból hetet bedobtak. Jó öt kilométeres futás után érkeztek meg a csapatok Vasasra. Az utolsó előtti állomáson is gránátdobás volt a feladat, de itt nem árokba, hanem koncentrikus körökbe kellett dobni, mint a célbalövésnél. Fél tízkor érkezett meg az első csapat a vasasi Petőfi Sándor művelődési házhoz, a végcélhoz. Az utolsó feladat a céllövés.

A fárasztó küzdelem után jól esett a versenyzőknek a forró tea, a szendvics, meg a sör. A beszélgetés közben — akinek nem sikerült megfejteni — megtudta a papírszalagra írt jelmondatot is: „Hűség a néphez, hűség a párthoz".

A vetélkedő befejeztével ünnepélyesen megemlékeztek a résztvevők a bányász munkásmozgalom mártírjairól. Az V. jubileumi csertetői emléktúra győztese Szabolcsbánya 1. sz. csapata, második helyezettje Szabolcsbánya 2. sz. csapata, harmadik helyezettje pedig Vasas-bánya 1. sz. csapata lett.

Hol vannak a pszichológusok?

Nem vállalkozhatom arra, hogy akár csak kismértékben is, helyzetképet adjak a hazai pszichológia mai állásáról és a szakemberekkel való ellátottságunk helyzetéről. Tény azonban, hogy a valamelyest is olvasó ember egyre sűrűbben találkozik a lélektani kutatások egyes eredményeivel, a pszichológia fontos kérdéseinek felvetésével, s az olyan kifejezésekkel, mint „munkalélektan" vagy „üzemi pszichológus". Az is tény viszont, hogy sem Pécs, sem Baranya vonatkozásában nem hangzanak el ilyesféle kifejezések. Nem is hangozhatnak el, mert nálunk egyelőre elvétve dolgozik egy-egy pszichológus az olyan kulcshelyeken, mint a pályaválasztási tanácsadó vagy az állami gyermekotthon. Tibor Istvánnak, az évtizedek óta Pécsett működő pszichológusnak, dr. Kézdi Balázsnak, a megyei Mentalhygiénés Intézet főorvosának és Damján Károlynak, a Pécsi Tanárképző Főiskola lélektan tanszéke vezetőjének segítségével, az ő tapasztalataik és véleményük megkérdezésével próbáltuk összefoglalni e kérdés legsürgősebb feladatait, legégetőbb hiányait.

LÉPÉSEK ÉS VISSZALÉPÉSEK

Az üzemi pszichológus a modern termelői társadalomban úgy hozzátartozna egy-egy nagyobb munkahelyhez, mint bármilyen más, ma már nélkülözhetetlennek tartott munkakör. Közhely, hogy a munkahelyi körülmények milyen nagy mértékben befolyásolják a munkateljesítményt. A jó üzemi légkör azonban nemcsak a gazdasági eredmények érdekében fontos, hanem fontos az ott dolgozó embernek, mint egyénnek is. Elmaradásunk ebben a vonatkozásban országosnak mondható – Csehszlovákiában például a fém- és textiliparban teljesen polgárjogot nyertek az üzemi pszichológusok –, de az országon belül Pécs lemaradása egyenesen kirívó. Ózdon kitűnő pszichológiai laboratórium működik már, sőt, előttünk áll olyan kisebb város is, mint Gyöngyös, hogy a budapesti nagyüzemekről (Csepel, Ganz-Mávag stb.) már ne is beszéljünk. Tibor István emlékszik arra, hogy 1965-ben a széntröszt felkérte őket egy pszichológiai állomás terveinek kidolgozására, a gondolatot azonban később elejtették. Az Ércbányánál – a másik nagy és súlyponti üzemnél – úgyszintén pár éve merült fel egy ilyen igény, de az érdeklődésen kívül egyéb nem történt.

Tudni kell, hogy a hatékony munkához nem feltétlenül van szükség drága, gazdagon felszerelt laboratóriumokra, legalábbis nem kellene ilyet mindenütt létesíteni. Ha egyáltalán volnának már üzemi pszichológusaink, akár egy közös célt szolgáló labor berendezésén is lehetne gondolkodni, addig azonban nem érdemes. A pszichológia egyébként „szerény" tudomány, nem pénzigényes, nem követelőző.

Egyetlen példát arra, mit tehet az üzemi pszichológus. Nálunk az üzembe belépő dolgozónak megmutatják a helyét, a munkáját, kezébe nyomják a munkaruhát és kész. A fejlett nyugati (kapitalista!) üzemekben a belépőt előbb végigvezetik az egész üzemen, bemutatják neki a gyártás menetét, s nemcsak az ő, a mások munkahelyeit is – majd „átadják" a pszichológusnak, aki a beilleszkedésben nyújt segítséget.

TÉVES SZEMLÉLET – TÉVES ÉRTÉKELÉS

Nem tudom, eléggé ismert-e a közvéleményben, hogy a pszichológia rokonterülete, a pszichiátria a „gyógyító pszichológiát" jelenti. A pszichiáterek orvosok. De a közhit úgy tartja számon őket, mint olyan idegorvosokat, akik „jobban tudják, milyen nyugtatókat kell felírni". A pszichoterápiás kezelést sokan egyszerűen „kuruzslásnak", esetleg valami „sznobos" foglalatoskodásnak tartják. Összefügg ez persze azzal a sajnos nagyon sok kárt okozó szemlélettel, amely hazánkban az ötvenes évek táján az egész pszichológiát, mint olyant, egyértelműen a polgári áltudományok közé sorolta. Összefügg azonban a pszichoterápia lebecsülése a hagyományos orvosi szemlélettel is, amely minden tünet vagy panasz mögött „morfológiai vagy az egyre bővülő technikai segédeszközökkel megragadható funkcionális elváltozásokat, eltéréseket keres és tételez fel. Ha nem talál, kétségeket támaszt a betegség objektív meglétét illetően..." (Idéztem Kézdi Balázsnak a Valóság 1970/11. számában megjelent cikkéből.) Nagyon kevés a pszichiáter is hazánkban, az orvosok mindössze 2 százalékának van elme- vagy ideggyógyász képesítése, de még nagyobb baj, hogy a gyakorló orvosok pszichológiai felkészültsége, szemlélete teljes mértékben a véletlenen múlik. Elég ahhoz tájékozatlan, ám figyelmes laikusnak lenni, hogy megdöbbenjünk: az orvoskaron semmiféle pszichológiát nem oktatnak! Sokfelé, sok országban régóta tanszéke van az orvosi pszichológiának...

Alapvetően tévesen elterjedt nézet az is, hogy a pszichológia teljesen nélkülözi az egzakt vonásokat. Holott ma már mérhető eredményeket képes produkálni – megfigyeléssel, kísérletekkel tud bizonyítani – és a fejlődése egyre inkább ebbe az irányba tart. Ebből a téves szemléletből fakad az is, hogy a pszichológia tudományának olyan kipróbált módszereit, mint az intelligenciamérések és különféle tesztek, aránylag még nagyon szűk körben alkalmazzák. A képességvizsgálatokat és a hivatásra való alkalmasság mérését például nemcsak döntő pályaválasztási esetekben (mint közismert, Budapesten már működik egy pályaalkalmassági laboratórium), hanem egyes munkakörök betöltésénél is alkalmazni kellene. A sokat vitatott egyetemi, főiskolai felvételi vizsgákról nem is beszélve.

Csakhogy – hadd húzzam ezt még egyszer alá – a sok ferde hiedelem a pszichológia téves megítélését is magával hozza. Van, aki hatástalan hókuszpókusznak tartja, van viszont, aki, mivel hallott róla egyetmást, minden probléma orvosságának hiszi, olyasvalaminek, aminek puszta léte egy csapásra megoldja az embereknek egymáshoz való viszonyát, a termelőüzemek nyugodt és derűs légkörét, a „mindenki a megfelelő helyre" kívánalom beteljesülését, a neurózis eltűnését, és így tovább. Nem, a pszichológia ilyen elvárásoknak nem felelhet meg, de mint a fontos és nélkülözhetetlen tudományok egyikét minél sürgősebben az őt megillető helyre kellene állítani.

A fentiekből bizonyára nyilvánvaló, hogy a kérdéssel kapcsolatban egész sereg központi tennivaló lenne, amelyeket Pécsett vagy Baranyában megoldani lehetetlenség. Annál is inkább, mert a pszichológusok képzését hazánkban egyedül az Eötvös Loránd Tudományegyetem végzi, szűk keretszámmal. A szűk keretszám azonban kétélű probléma, mert igaz ugyan, hogy ha több szakember lenne, több kerülhetne a népgazdaság vérkeringésébe – de ha sürgetően jelentkeznének az igények, bizonyára elgondolkodnának a szakemberképzés illetékesei is.

MIT TEHETÜNK HELYBEN?

Helyben tehát azt tehetnénk, hogy legalább a nagyobb üzemeink eldöntenék végre, hogy a munkalélektanra szükség van, s ez ott sorakozik dolgozóik egészségügyi, szociális, kulturális stb. ellátása mellett.

A másik fontos terület az iskoláké. Odáig is el kellene jutnia a „diákvárosnak" is nevezett Pécsnek, hogy legalább valamilyen szerényebb megoldásban – például a nagyobb iskoláknál – pszichológusok segítsék az oktató-nevelő munkát.

Hasznos lenne az is, ha a megyében működő, egyelőre ugyan nagyon kevés pszichológus jobban megismerhetné és segíthetné egymás munkáját. Tevékenységük valamilyen szervezeti keretbe illeszkedve világosabban látható, könnyebben figyelemmel kísérhető és bizonyára hatékonyabb is lehetne. Figyelembe véve azt is, hogy a főiskolai tanszék révén már Pécsett is folyik lélektani kutatómunka, a szétszórtan dolgozó pszichológusok összefogása – akár a Pécsi Akadémiai Bizottság, akár más szerv keretében – új perspektívákat nyithatna meg a fejlődés előtt.

Egy bizonyos: az első lépéseket meg kellene már tenni – azért is, mert mindig „jobb későn, mint soha".

Hallama Erzsébet

A KÉP ERNYŐ ELŐTT

ÖNINTERJÚ

– Több mint másfél éve olvasgatom írásait ezen a helyen a televízió műsorairól. Eszerint hivatásos kritikusnak tartja magát?

– Nem tartom magam hivatásos kritikusnak, de talán nem is túl lényeges, amit kérdez. Ha mégis érdekli: „műkedvelőnek" érzem magam, s a képernyő előtt ülve is mindig küzdök a „hivatásos figyelés" lelkiállapota ellen. Attól tartok, hogy bénítana, vagy legalábbis merevítene az „ellenőrzés" szándéka. Szeretném megőrizni azt a természetes kíváncsiságot, és jóhiszemű „ártatlanságot", amellyel, gondolom, a legtöbb néző leül a képernyő elé.

– Ez azt jelenti, hogy teljesen tárgyilagos igyekszik lenni? Nincsenek előítéletei és – divatos szóval élve – „elvárásai" a televíziótól?

– Előítéleteim, remélem, nincsenek, „elvárásaim" azonban annál inkább. Ilyen értelemben igenis elfogult vagyok: nagyon sokat várok a televíziótól az információ, a közművelődés, a szórakoztatás és a művészetek területén egyaránt.

– Ez így elég általánosan hangzik. Kérhetném részletesebben?

– A részletek remélem benne vannak az egyes írásaimban; kimondva vagy éreztetve. Most maradjunk csak általánosságban. Elvárásaimban kerülni szeretnék két szélsőséget, amely nem egy televízióról szóló elmélkedésben nálunk is hangot kap. Az egyik: a televízió szerintem nem csodaszer, amely minden mást pótol s önmagában megoldhatja pl. a közművelődés összes gondját. Ezt ne is kérjük hát számon tőle. A televízió csodálatos eszköz, a modern technika egyik legnagyszerűbb vívmánya, de nem pótolhatja sem az információ, sem a szórakozás, sem a nevelés, oktatás, sem a művészetek korábbi, hagyományos formáit. A televízió a legkorszerűbb s egyik legnagyobb hatókörű és hatáskörű tömegkommunikációs eszköz, amely *közvetítheti* a legtöbb „hagyományos" eszközt: a sajtót, a filmet, a színházat, az irodalmat, az iskolát, a sportokat és egyéb szórakozásokat, sőt vannak emellett *önálló*, csak reá jellemző műfaji lehetőségei is. Önmagában mégsem veszélyezteti az „elődök" létezését és további fejlődését. Nem hiszem, hogy a televízió valaha is „kiszoríthatja" pl. az írott irodalmat, a könyveket, vagy az írott információt, a sajtót. Igaz, hogy a franciák már ma megkülönböztetik nyelvükben is a „presse écrite" és a „presse parlée" fogalmát, ez azonban inkább a jövő harmóniájának a jele, nem pedig az írott sajtó haldoklásáé.

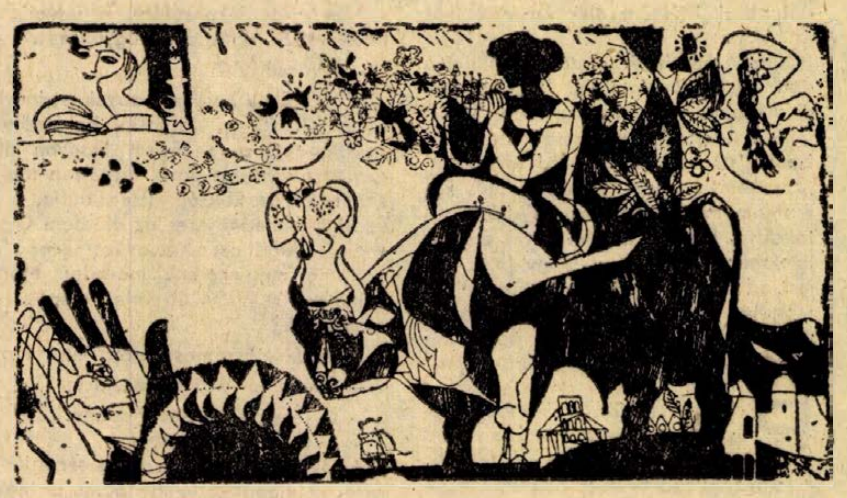
A másik: a jövő alakításába a *néző* is beleszól. Ma még sokan azért féltik a kultúra sok más területét a televíziótól, mert a televízió közönséget „elszívó" hatása valóban érvényesül, s az irodalom közvetítésének és megkedveltetésének televíziós *célja* sok emberben azt a látszatot kelti, hogy amit a képernyőn kap – s mert így „kényelmesebben" kapja –, tulajdonképpen *egyértékű* az eredeti forrással. Pedig nyilvánvalóan nem *az*, még akkor is *más*, ha egyébként értékes. Például egy jó novellából lehet jó tévéfilmváltozatot csinálni, de ez a változat nem lesz többé novella, s ebben a pillanatban már majdnem olyan nehéz *összemérni* őket, mint egy festményt egy verssel. Hosszú távon nagyon bízom benne, hogy a jövőben ezek a nézői „félreértések" is eloszlanak, amelyek egyébként ilyen „fiatal" tévés országban szükségszerűek, továbbá erősen összefüggenek a *közízlés* alakulásával, amelynek formálása viszont többek között a televízió feladata... Itt tehát bezárul a kör, látszólag körbeért az okoskodás...

– Igen, ez valóban kezd homályossá válni. Hadd kapaszkodjam bele az ízlésformálás gondolatába. Ezért nemde a kritikus is felelős? Írásaiban elvek helyett gyakran hivatkozik az ízlésre. Megbízik benne? Nem szokott tévedni? Nekem például, amikor olvasom elmélkedéseit, nagyon sokszor ellenérzéseim vannak...

– Nemcsak önnek. Másoktól is hallom, olvasom, hol azt, hogy sznob vagyok, hol azt, hogy korlátoltan „vonalas". Éppen ez a két szélsőség vigasztal... Egyébként szoktam tévedni. Néha magam jövök rá, néha mások győznek meg. Ilyenkor persze nem örülök, de igyekszem fegyelmezetten tudomásul venni, hogy az én ízlésem se csalhatatlan...

– Végül egy indiszkrét kérdést. Ha műkedvelőnek tartja is magát, nem pedig profi kritikusnak, megnéz ön becsülettel minden műsort?

– Nem, erre képtelen lennék, de nem is érzem szükségesnek. Sokkal többet megnézek, mint amennyiről írok, s ezekről többnyire feljegyzést is készítek. Amiről írok, azt mindig megnézem, *mindent* azonban... Sőt, most például hosszabb szünetet tartok. Elromlott ugyanis a készülékem, s városunk egyik javító vállalata már több mint egy hete nem hajlandó kijönni... Ilyenkor csak ülök a vak és süket képernyő előtt, s beszélek a fejemmel: öninterjút készítek kínomban...



Würtz Ádám rajza

Szederkényi Ervin

ZENEI KRÓNIKA

PAPP ZOLTÁN szerzői estjét a Janus Gimnáziumban rendezték meg. A pécsi származású zeneszerző-növendék harmadik éves zeneakadémista, Farkas Ferenc növendéke. Az utóbbi három év gazdag terméséből hallottunk, különféle kamaraműfajokból. A *zongoradarabok – Failoni Donatella* és a szerző játszották – napjaink modern technikáját használják, eme eszközök birtoklásának örömét mutatják az aforisztikus rövidségű művek. A Mecsek Fúvósötös kitűnő előadásában hallott *Divertimento* jó formálókészségről, érdekes, egyéni dallam- és harmóniavilágról, bővérű humorról adott számot. A legfrissebb mű, a szóló fuvolára, illetve altfuvolára írt *Szonatina* a különleges hangzás lehetőségeivel él, a bemutatót *Elek Tihamér* játszotta. A japán zene és irodalom iránti vonzódását mutatja a két hangfelvételről hallott mű: a *Japán szvit*, amelyben az Orff-együttes és a leánykar a játékosságon túl helyenként érzelmeket is kifejeznek, valamint a finálé az *„Aki igent mond"* kisoperából, amelyben a neves fővárosi művészek meggyőző erővel ábrázolták a főhős kisfiú tragikus sorsát. Két kórusmű-ciklust hallottunk még a Nagy Lajos, illetve a Janus Gimnázium énekkarának előadásában, *Ivasivka Mátyás* vezényletével. Az *Akasztófa-dalok* nyers mondandót fejeznek ki populáris, könnyen énekelhető és követhető stílusban. Mélyebb benyomást keltett az *Öt áprilisi madrigál*, amelyekben tovább él a romantika és a közelmúlt magyar klasszikus kórusszerzők hangja, sajátos, vonzó színekkel és ötletekkel felfrissítve. Érdekes volt bepillantani a tehetséges fiatal műhelyébe. Papp Zoltán stílusa ma még korántsem egységes, távoli, szinte ellentétes elemek vegyülnek benne. Ez természetes, egy alig huszonéves szerzőtől nem kérhetjük számon a kialakult hangvételt. Elismerést érdemelnek az előadók a művészet magukénak vállaló tolmácsolásukért.

ILLÉS KÁLMÁN zongoraestjén négy fiatalabbkori Beethoven-szonátát hallottunk. Műsora első részében látható indiszpozíciójával küzdött a Zeneművészeti Főiskola debreceni tagozatának művésztanára. Az op. 2-es f-moll és az op. 7-es Esz-dúr szonáták gyors szélső tételeit számos memóriahiba zavarta meg. A többi tételben is hiányoltuk a kifejezés bensőségességét. Csak a motorikus részek hatottak meggyőzően, az oly fontos beethoveni sforzatok keményen hangzottak, az érzelmeket indulatok pótolták. Bár már itt feltűnt tónusos billentése, nagyívű formaépítkezése, intellektuális jellegű muzsikálása nem tudta a hallgatókat magával ragadni. Nem csoda, hogy szünetben az amúgy is gyér közönség jórésze eltávozott. Pedig a műsor második részében mintha egy egészen új előadót hallottunk volna. Muzsikálása feloldódott, sikerült kontaktust találnia a hangszerrel. Az F-dúr szonátában (op. 10), különösen az első két tételben, biztos technikával megoldott, élményt nyújtó zongorázással bizonyította, hogy ez az igazi előadói énje. Nagyjából ugyanezt mondhatjuk a nagyformátumú, igen nehéz, mármár a romantika felé hajló op. 31-es Esz-dúr szonáta színes előadásáról is.

NORA GRUMLIKOVA hegedűestjén kitűnő felkészültségű, muzikális, megnyerő művészt ismertünk meg. Tanulmányait Prágában és Brüsszelben végezte, jelenleg a prágai Konzervatórium tanára. A csehszlovák zenei élet egyik kiemelkedő reprezentánsa a fiatal művésznő. Hangszerének hangja szárnyaló, kristályosan tiszta, intonációja példamutató. Bravúros, virtuóz technikával rendelkezik, mégis távol áll a virtuózok típusától: játékából teljesen hiányzik az öncélú csillogás, hallatlanul koncentrált, minden hangért felelősséget érez.

Tartini g-moll szonátájában azonnal a kiforrott, a pódiumon otthonos, muzsikálásában mégis üde művész állt elénk. *Ysaye szólószonátájában* a virtuóz mutatkozott be, aki a századforduló sokszínű zenéjében ugyanúgy természetes közegét találja, mint a barokk muzsikában. Két részletet mutatott be *Smetana „Hazám"* ciklusából. Ez a sajátosan cseh romantikus zene egyfelől az érzelemdús szláv dallamosságból táplálkozik, de közel áll Liszt magyar rapszódiáinak hangvételéhez is. Grumlikova játéka mentes maradt a túlzásokra csábító, érzelgéstől, az ő előadásában öröm volt hallani a „cseh Erkel" muzsikáját. A legmélyebb benyomást *C. Franck* csodálatosan szép *A-dúr szonátája* keltette. Annyi szín, érzelmi és kifejezési gazdagság van ebben a későromantikus műben, hogy ezek életre keltése a legszebb előadói feladatok közé tartozik.

Jaroslaw Kolarzh nem zongorakísérő, hanem méltó művész-partner. Különösen a Smetana-duókban és a Franck-szonáta gyötrelmesen nehéz zongoraszólamában remekelt. Felkészültségére jellemző, hogy az igen hatásos *Suk-ráadásszámok* kíséretét fejből játszotta. Méltán osztozott a hangverseny megérdemelt nagy sikerében

Szesztay Zsolt

A szürrealizmus apostola

75 éve született André Breton

Századunk irodalmát keresztül-kasul szabdalják a különféle izmusok, melyek eredményeikben jóval szerényebbek, mint nagyot akaró programjaikban. Vannak közöttük olyanok, melyeket rövid pályafutás után már csak a legújabbkori irodalomtörténet tart számon, míg mások – ha nem is teljes erejükben – még ma is észrevehetően hatnak az irodalomra. A szürrealizmus ez utóbbiak közé tartozik. Nyomaiban számos modern irodalmi törekvésben fellelhető.

A szürrealizmus, mint oly sok egyéb izmus, francia földről indult el útjára, programadói André Breton, Louis Aragon és Philippe Soupault voltak. A művészi lázadás egyik sajátos formája volt, de létrejöttében nagy szerepet játszott az első világháborút követő társadalmi-politikai légkör.

André Breton, mint fiatal orvosnövendék, csodálattal olvasta Mallarmé költeményeit. Az első ösztönzéseket tőle kapta. Később megismerkedett Apollinaire-rel, akinek költészetében számos olyan elemet találunk, melyek nagyon emlékeztetnek a szürrealisták alkotómódszerére, ám Apollinaire-nek személyesen csak annyi köze van a mozgalomhoz, hogy tőle származik a „szürrealista" elnevezés. Ennek ellenére hatása tagadhatatlan a fiatal Breton szemléletének kialakulására. Már ekkor sokat foglalkozott Freud elméletével, melyben részben megtalálta az elméleti alapvetést a szürrealista mozgalomhoz.

Breton munkássága számunkra eléggé ismeretlen. Meglehetősen kevés művét fordították le magyarra, a megjelent fordítások is többnyire csak töredékek. Pedig hatalmas életművet hagyott hátra, mikor öt évvel ezelőtt, 1966-ban elhunyt, regényei között kitűnő alkotások találhatók. Vele kapcsolatban is kialakult az a furcsa helyzet, hogy róla többet tudunk, mint műveiről.

Versekkel kezdte írói pályafutását, legtermékenyebb korszaka a húszas évek voltak. A jellegzetesen szürrealista költemények áradó képzuhatagok, mintha egy varázsló mondaná őket révült állapotában. A szómágia sokszor már fárasztóvá teszi a verseket, a hatalmas sodrás azonban mindig hord magával csillogó aranyszemcséket. Költészetével egyenrangú, sőt talán még jelentősebb prózaés esszéírói munkássága. Prózai művei közül a Nadja, a Közlekedő edények rangja a legjobb francia művekével vetekszik.

Ugyanakkor több alkotásában a szürrealista törekvések túlhajtásával találkozunk. A harmincas években egyre jobban az irracionalizmus felé hajlik, ami többek között az Aragonnal és másokkal való szakításra vezet. Breton mind dühödtebben fejtegeti szürrealista elveit vissza-visszatérő Kiáltványaiban, ám a szürrealizmus fénykorának feltámasztásával hiába kísérletezik. Magára marad törekvéseivel, az újabb izmusok életereje elszívja a nedvet a szürrealizmustól, lassacskán menthetetlenül irodalomtörténetté válik.

K. S.

A szabad társulás

(Részlet)

Asszonyom haja rőzsetűz
Gondolatai forró villámok
Alakja homokóra
Asszonyom alakja tigrisfogak közé került vidra
Asszonyom szája a végső nagyságrendű csillagok korkárdája és bokrétája
Fogai fehér földön fehéregerek nyomai
Nyelve ámbra és dörzsölt üveg
Asszonyom nyelve törrel átszúrt ostya
Nyelve szemnyitó-hunyó baba
Nyelve hihetetlen kő
Asszonyom szempillái gyerek-írás rudjai
Szemöldöke fecskefészek szegélye
Asszonyom halántéka melegház tetőcserepe
És ablaküvegen pára
Asszonyom válla pezsgő
És delfinfejű forrás a tükör alatt
Asszonyom csuklója gyufaszál
Asszonyom ujja véletlenség és kőr ász
Ujja learatott széna
Asszonyom hónalja menyét és bükkmakk
Szent Iván éjén
Fagyalbokor és csigaház
Karja tengerhab és gát
És gabonának s malomnak keveréke
Asszonyom combja rakéta
Mozgása óraszerkezet és kétségbeesés
Asszonyom bokája bodzabél
Asszonyom lába iniciálé
Lába kulcsköteg és részeg hajóácsok
Asszonyom nyaka hántolatlan árpa
Asszonyom torka aranyvölgy
És zuhatag ágyában találka
Keble éj
Asszonyom keble tengeri vakond túrása
Asszonyom keble rubin szakadék
Keble harmatos rózsa rémképe

- - - - - - - - - - - - - - - -

Asszonyom szeme csupa könny
Szeme ibolyaszínű falitábla és mágnestű
Asszonyom szeme szavanna
Asszonyom szeme víz fegyházi ital
Asszonyom szeme folyton fejsze alatti fa
Szeme vízszintes lég- és föld- és tűzszintes

WEÖRES SÁNDOR FORDÍTÁSA

MAROSY ISTVÁNNÉ: BUSÓ-CIGARETTASZÜNET

Fehér Klára:

Hihetetlen szerencse

Az egész ház irigyelte Petrónét. Hogy valakinek ekkora szerencséje legyen! Az elegáns, hosszú légipostaboríték kézről kézre járt, a levelet már mindenki kívülről tudta.

„Drága Máriám... nekünk itt igen jól megy a sorunk. Sohasem fogom elfelejteni, hogy amikor influenzában feküdtem, te mosdattad, iskolába vitted a gyerekeket... Nem fogom elfelejteni a sok szíves szót, barátságot. Boldog lennék, ha meghívásunkat elfogadnád. Otthonunkban vendégszoba vár, külön fürdőszobával, tévével. Addig maradsz, ameddig jólesik. Igenlő válaszodra repülőjegyet boldogan küldök. Szeretettel ölelünk: Erzsike, Sándor és a gyerekek."

Hát hitte ezt valaki? Hiszen egy ilyen repülőjegy ezer dollár. Még testvér a testvérnek is ritkán küld ilyet.

És a magányos, mogorva Petróné körül egyszerre átmelegedett a világ. A szomszédok beszaladgáltak hozzá, ki egy szeletke frissen sütött kalácscsal, ki egy tányér pörkölttel kedveskedett neki. És hallgatták és meséltették és ámuldoztak. És Petróné most már maga is emlékezett rá, hogy milyen jó barátságban volt Kerekesnével. A legkisebb gyereknek ő volt a keresztanyja és amikor Kerekesék tíz évvel ezelőtt kivándoroltak, az asszony zokogva mondta neki: „Semmiért, senkiért nem fáj a szívem Máriám, egyedül érted. De hiszen csak forduljon jóra a sorunk, te leszel az első, akit kihozatunk!"

A házban lakó nyugalmazott jogtanácsos javaslatára Petróné az egész repülőúton egy papírlapot tartott a kezében: „I don't speak English. I want to Sydney." Akárki akármit kérdezett, Petróné felmutatta ezt a lapot. Hogy mi áll rajta, azt nem értette, de mindenesetre csoda történt. Hordárok elvették tőle a bőröndöt, jegyeket, kartonlapokat nyomtak a kezébe és vettek el tőle. A stewardess enni adott: sültet, süteményt, ananászkrémet. És kávét, teát, narancslét töltött a poharába, és kispárnát tett a feje alá, és éjszaka pokróccal betakarta, és lesegítették a repülőgép lépcsőjén és irányították... „Az öreg Bérczy doktornak valami nagyon szép ajándékot viszek majd haza" – gondolta Petróné meghatottan. És a többieknek is, a házbelieknek mind, akik oly lelkesen kísérték ki a repülőtérre, akik bőröndöt adtak kölcsön, akik útravalót sütöttek...

Kerekesné tíz év alatt tizet fiatalodott. Oszes haja szőke lett, kabátja divatosabb, szoknyája kurtább, szempillája hosszabb. Viharosan összecsókolta Petrónét, az autóhoz tessékelte. „Erzsikém, én nem is tudom, hogy köszönjem meg" – rebegte Petróné elfulladva. Nem is tudom, mivel érdemlem meg ezt." „Azzal, hogy jól érzed magad nálunk és vissza se mész!" – mondta Mária. „Ennekem se barátnőm, se testvérem, én úgy vágyódtam utánad, hogy azt el se mondhatom."

Petróné szédült. A kétnapos repülés, az otthoni lucskos, szürke november után a csendes-óceáni ragyogó kékség, az eddig csak moziban látott vidék: pálmafák, felhőkarcolók, irtózatos forgalom, színes, különös virágok, az üzletekből ömlő árucsodák, az érthetetlen feliratok! És Kerekesné, aki odahaza fűzőkészítő kisiparos volt, itt úgy vezette az autót, olyan elegánsan ült a volánnál, olyan nagyvilágian csevegett és olyan barátságos volt, hogy Petróné csak hallgatott, hápogott, szédült a gyönyörűségtől.

Az autó rohant, rohant és rohant. Útközben egyszer megálltak egy vendéglőnél. „Nem vagyok éhes" – szabódott Petróné. De Erzsike rendelt. És már hoztak is két gyönyörű sültcsirkét, salátákkal, narancsszeletekkel, ananásszal körítve. Utána egy áruháznál álltak meg. „Itt most nyár van" – mondta Kerekesné. – „Nem járhatsz ezekben a nehéz göncökben. Tessék. Vegyük meg ezt... meg ezt... meg ezt..." Petróné nem a lilását vette volna, hanem inkább a narancssárgát, a ruha szabása sem egészen olyan volt, mint amilyen neki tetszett, de magyarázatra nem maradt idő. Csak gyűlt a holmi az autóban. És Kerekesné beszélt és beszélt, hogy majd nézheti a tivit és el fognak menni moziba, és levizitelnek a szomszédoknál, és kirándulnak... És Petrónét olyan hála fogta el, hogy Kerekesné nyakába borult és hirtelen megcsókolta a kezét.

A magyar főkonzulátuson udvarias fiatalember fogadta az ügyfeleket.

– Kívánságuk?

– Mrs. Elisa Kerekes vagyok, sydneyi lakos. A hölgy, legjobb barátnőm, hat hónapja a vendégem. Nagyon jól érzi itt magát, és ugye, egy ilyen utazás nem kis költség. Isten tudja, sikerülne-e mégegyszer az életben. Összegy, nyugdíjas, hatvankét éves... szeretne még velünk maradni. Mód volna-e rá, hogy útlevelét meghosszabbítsák?

A tisztviselő rámosolygott Petrónéra.

– Olyan jól érzi itt magát?

– Ó, igen – felelte Petróné.

– Értesítést küldünk.

A főkonzulátusról hazafelé térve Kerekesné megállította az autót a legközelebbi shopping center előtt.

– No mit vásároljunk? Borjúmájat, marhafelsált? Vegyünk egy szép pulykát is? Holnapra főzhetnél karfiolos borjúbecsinálttat. És tudod mit? Paprikáscsirkét, jó magyarosan. Istenien főzöl, Máriám! Milyen gyümölcsöt vegyünk? Egrest mártásnak? Vagy görögdinnyét? Banánt is vehetnél... Látod, itt mindent ehetsz, salátát, banánt, borjúmájat. És családban élsz! Hát nem jó így neked? Ha eszembe jut az a pesti rozoga ház... És ne felejtsd el, ezer dollár volt a repülőjegy, tőlünk sem kívánhatod, hogy egy fél évért ennyit reszkírozzunk.

Vacsora után a gyerekek tanultak, tévét néztek, szétszóródtak a házban. Kerekes és Kerekesné vendégségbe készült. Kerekes bement a felesége szobájába:

– Simán ment minden?

– A legsimábban, – felelte az asszony. – Egyelőre hat hónapos meghosszabbítás, az is valami. Én nem szoktam ahhoz drágám, hogy nyolc szobát magam takarítsak, mossak, vasaljak, főzzek...

– Ezer dollár nagy pénz...

– Ledolgozza.

A shopping center vagy négy mérföldnyire lehetett Kerekesék házától. Kerekesné egyszer egy héten autón vitte ide Petrónét, akkor vásároltak meg mindent: húst, olajat, rizst, egész hétre valót. Mindig autón, mindig nappal.

Most egészen más volt az út: holdfényben, éjszaka, gyalog, egyedül. Lehet, hogy nem is fog odatalálni... Lehet, hogy nem is fog visszatalálni. De mindegy. Petróné kisurrant a házból, elindult a poros, homokos úton, a szétszórt villák között. Az utcának csak egyik oldalán voltak házak, a másik oldalon vad és átláthatatlan erdős bozót. Kint járt az ausztráliai vadonban, negyven mérföldnyire a város központjától, az új, elegáns, gazdag negyedben, ahol se autóbusz, se vonat, se villamos, ahol nappal autókon suhantak a lakók, este pedig behúzódtak a házakba, ittak és nézték a tévét.

A holdfényben még félelmetesebbre nőttek az eukaliptusz-fák. A kúszó árnyék Petróné ijedt képzeletében kígyóvá változott. Kerekesné eleget mesélt a mérgespókokról, kígyókról, cápákról. „Sose menj ki a házból egyedül, Máriám. De hová is mennél?" Hová is mennél? Csakhogy a házban minek van? A tivit nem érti, a gyerekek már alig tudnak magyarul. Kerekesné beül reggel az ura mellé az autóba, ő ott marad a lakásban. Nem is tudja, hogy történt. Először csak egy kicsit segített a főzésnél, azután megtanulta az automata mosógép fortélyait, azután Kerekesék nagy vacsorát adtak és a vendégeknek őt is bemutatták, „a kedves, budapesti Mária, aki ezt a remek tortát sütötte..." A repülőjegyét is akkor vette el tőle Kerekesné. „Még elveszíted. Jobb, ha bezárom ide, ebbe a fiókba az irataidat." És azután a múlt heti veszekedés. „Ó te hálátlan! Kiruháztunk, felhizlaltunk, a sok költség! És most, amikor egy kis segítségre van szükség..."

A hosszú, erdős mellékútnak végeszakadt. Rohanó autók, villanó fények. Merre is? Jobbra? Balra? Nappal látszott egy kis fehér templom. De most mindent eltakarnak a lilavirágú jacarandafák.

Találomra indult el, ment, ment. Hiszen egy fél évig maradna is még, de mi van otthon a lakással? Az otthoni emberekkel, utcákkal, ízekkel? Most még a télre is vágyva gondolt, a hó fehér táncára, a keringő pelyhekre, a duruzsoló kályhára, a rossz tévé-műsorra, amit legalább ért. Még egy fél évig maradna is. De ha azután se engedik? Ha azután se? Tegnap egy kézitáskát vett neki Kerekesné. Nem kellett volna elfogadni.

Már azt hitte, hogy eltévedt, amikor elétűntek a shopping center fényei. Egy késő estig nyitvatartó fodrász-szalon, kis vendéglők, egy csemegeüzlet – sokszor vásároltak itt Kerekesnével.

Fiatal fiú állt a kiszolgálópultnál.

– Madame?

Petróné egy cédulát szedett elő a zsebéből. A cédulán angolul a magyar főkonzulátus neve állt. Úgy, ahogy azt a hivatali várakozás alatt emlékébe rögzítette és ahogy emlékezetből le tudta írni. A cédulát mutatta a fiúnak és ismételgette: „Telefon! Telefon!"

A fiú értetlenül bámult. Petróné meglátta a piros telefonkészüléket. – Telefon!...

Vagy úgy. Azután azt is megértette, hogy Petróné nem tudja a számot kikeresni a telefonkönyvből. Azt is, hogy nincs húsz centje, telefonra. – Nem baj, – intett a fiú. Kikereste a számot, tárcsázott.

– Segítség! – kiabált Petróné a telefonba. – Haza akarok menni. Ne tessék nekem semmit meghosszabbítani. Ha legközelebb megyünk, tessék azt mondani, hogy nem lehet...

Itthon dr. Bérczy jogtanácsos feleségének Petróné odaadta a lila ruhát, amit első nap kapott, és amit egyetlenegyszer sem viselt. A házban mindenkinek jutott valami: kombiné, kézitáska. Még azt a műanyag só- és borstartócskát is elajándékozta, amit a repülőgépen tálalt vacsoránál adtak. És a szomszédok álmélkodva, irigyen hallgatták az útibeszámolót, pálmafákról, jacaranda fákról, kengurukról, shopping centerről, Kerekesék két autójáról, ötven terítékes estélyről, arról, hogy Kerekesné sírt, amikor a repülőtéren elbúcsúztak. „Micsoda szerencséjük van egyeseknek" – mondogatták a ház lakói. „És mi mindent kaphatott még Petróné, amiről nem is mesél!..."

Aradi riport

A századik éves Faludy Károly

A 75 évvel ezelőtti első pécsi magyar nyelvű színház egyetlen élő tagja

Jött egyszer Pécsre egy színész, éppen hetvenöt éve... – ezeket a szavakat csak tisztelettel lehet leírni.

A régi színész iránti tisztelettel, aki most begombolja a kötöttkabátját, lekattintja a rádiót, leül a magnetofon mellé beszélgetni, aki most lépett századik évébe a Zsigmondházai utcában, és aki – hetvenöt évvel ezelőtt elindult Pécsre, a magyar nyelvű színház első társulatába, az első évadra. Az élet kíméletlen: az egykori első társulat többi tagja mind meghalt már. Az élet szép: *Faludy Károly* él.

Jött végig a Király utcán, mondták, arra a színház, oda tartson, de nem akarta elhinni: színház, ahová nem felfelé, hanem lépcsőn lefelé lépkedve kell a társulatnak az épületbe bejárni. Mindegy, a pesti HOKUM SZÍNHÁZ után – ahol havi ötvenet fizettek – ez mégiscsak igazi nagy épület és most indul, nagy jövője lesz, miket lehet majd itt játszani! Persze ő még kezdő, de amikor – még aradi bádogosinas korában – meghallotta a hangját egy szép úrasszony, és elküldte egy úrhoz, ő már akkor olyan magasan kiénekelte, hogy *„Daru madár fenn az égen..."* amilyen magasan az az úr még nem is hallotta.

– Október elsejétől szerződtetem kardalosnak és testőnek. Egyelőre! Havi 78 forintért. Egyelőre! Az is szép pénz!

Ezt mondta akkor, 1896-ban *Somogyi Károly* igazgató és azt mondja most Faludy Károly, kicsit tört fényű hangon, hogy a mikrofont tíz centire kell az ajkához közelíteni:

– De sok szép mindent csináltam én ott Pécsett. Minden díszletet én festettem. Akkoriban mindent kasíroztunk!

– Milyen volt a Király utca hetvenöt évvel ezelőtt?

– Nagyon szép, máshová nem is jártam sétálni, én soha nem ittam, nem dohányoztam, kávéházba sem jártam, de a pécsi lányok...

– Nagyon szépek voltak?

– Szépek? Nem, nem szépek! Jók! Mindig arra mentek, ahová én akartam...

Századvégi bimm-bamm-óra töri meg a szavát, figyelmeztetően, behatárolva az egész életét egy évszázad keretébe.

– Egyszer leküldtek két kis színészlányt Pestről, hadd tanulgassák előbb Pécsett a mesterséget – gyorsan felírom: nincsen új a Nap alatt! – *Az egyik feltűnően öltözködött, mindjárt el is vette az igazgató feleségül. A másik szerényebb volt, nehezen figyeltek fel rá, egyik nap még durva viccből hátba is vágta valaki. Védelmembe vettem, verekedtem is érte, az igazgató elé került az ügy és én, hogy kimentsem magam, ráfogtam, azért védem, mert a feleségem. Szegény csak nézett. Nem is tudom, meséltem-e már a Dodónak, hogy így ismertem meg az édesanyját: Grünvald Erdei Vilma színművésznőt.*

•

– A Dodó, az én vagyok! – mondja már idehaza Pécsett Faludy László színművész.

•

Erős, érces tenorja volt, *Krammer Teréz* neves korabeli énektanár akarta tanítani, hogy Németországban Mimét, a Niebelungenlied kovácsát énekelje el. Magyar Wagner-énekes – nagyon nagy szó volt már akkor, Faludy Károly viszont nem tudott németül, ahogy most mondja: *„Valami nő volt a dologban! Ne tirtassuk, én Pesten akartam maradni!"* De a századvég nehéz, még nem „operettesített" operettjei is inkább hasonlítottak egy hangigényes vígoperához, – s Faludy Károly mindenütt sikerrel énekelte tenorszerepüket. Szerepe volt persze például a Trubadurban is. Tragédiája azonban, hogy érces hangja hamar megkopott – 1924-ben már nyugdíjba ment. Pécsi szerepei (hátha emlékszik még rá valaki): a Bánk bán Endre királya, a János vitéz címszerepe, Ernő a Nagymamában, Renée a Luxemburg grófjában. A két legnagyobb siker: a Cigányszerelem Józsija, és Mujkó a Gül babában.

•

– Mi a véleménye egy századik éves embernek: meddig lehet egy férfi szerelmes?

– Állandóan. De mindig csak egy nőbe!

– Úgy tessék rámnézni, hogy én még szekereztem is, mint Déryné. Bejártam az országot. Pécsett kétszer is voltam, a második szerződésemet 1909-ben kötöttem Kövessy Albert igazgatóval, akkor már havi 360 koronáért bonviván lettem. Abban az időben énekeltem a legtöbb pécsi szerepemet. Dodó is akkor született.

– Milyen viszonyban volt az igazgatóival?

– Én mindegyikkel kijöttem, mert nem válogattam a szerepekben, nem sértődtem meg. Persze bonviván voltam, nem is igen volt miért. És akkor a szereptudás volt a lényeg, mert bizony néhány napot próbáltunk csak előtte, nem hónapokat. És én szerencsére nagyon könnyen tanultam, mindig tudtam a szerepemet. De sokan voltak, akik állandóan el-elmentek az igazgató miatt!

•

– Ön Faludy Károly?

– Igen.

– Ön tud repülőgépet szerkeszteni?

– Igen!

– Akkor velünk jön! Hozza a gépet is!

A három civilruhás úr a Petrezselyem utcai lakásból kísérte Pécs bonvivánját és felszólította, hogy mutassa be a gépét.

– Jó, de tessék elvenni mindent az útjából, mert leveri, vagy összetöri!

– Nem baj, csak indítsa be!

Az egy méteres kis repülőmodell elindult, csörömpölve tette tönkre a századeleji kórházi berendezést, a három úr pedig hajlongva kért bocsánatot:

– Elnézést művész úr, de ugye nem tudhattuk, hogy tényleg repül – és elengedték.

A bonviván visszanézett az épület feliratára: **a bolondokháza volt.**

A Király utca sarkán 1910. március 24-én reggel megjelent a rikkancs és szempillantásnál alig több idő alatt elkapkodták tőle a lapot. Előtte így kiabált:

– Faludy Károly első kísérlete! Tizenöt méternyire repült motor nélkül!

Most, 1971-ben remegő kézzel nyújtja oda az egykori pécsi lapot. Még az elsárgult papíron is ordítanak a betűk: „Színházunk tenoristája, aki már évek óta dolgozik egy saját szerkesztésű repülőgép összeállításán, s kinek modellje megvalósítására Pécsett már konzorcium alakult, tegnap tette meg sikló kísérletét Árpád község déli határában egy hegyoldalon. A lejtő 50 fokos volt. A falusi lakosság igen érdeklődött, úgy szólván teljes számban ment ki, mivel meg volt győződve, hogy izzé-porra törik a gép."

– Tényleg azt hitték. Egy falusi letérdelt és imádkozott a lelkem üdvéért! Ott volt a feleségem is, katonák, még németek is, nem hitték, hogy rá merek ülni. Előtte elegyengették a terepet, sőt, egy kis öblöt is vájtak a lejtőre, hogy könnyebben kicsússzon alólam a talaj. Sikerült! Igaz, most már elárulom, a jobb csípőmet megütöttem leszálláskor, még vérzett is, de este eljátszottam a Luxemburg grófja bonvivánszerepét fehér ruhában.

•

Az asztalon virágerdő. Az aradi asszonyok hozták még a múlt héten, a kilencvenkilencedik születésnapon. Hallgattunk a szobában, Erdély kapujában, a Nagyalföld szélén, Aradon. Ez a város déli része; Zsigmondháza. Nagyjából félúton lehetünk két nagy magyar, Bartók Béla és Arany János szülőhelye, Nagyszentmiklós és Nagyszalonta között. A Maros tavaly kicsit erős volt, majdnem kiöntött itt is, de ez ritkaság, Faludy Károly 71 évesen még átúszta, fiával Faludy Lászlóval együtt. A tüzelőt ma is ő vágja fel, naponta. Írni kellene még a tájról, ahol ezek a nagyszerű emberek születtek. De a gazdag életanyagból már minden sor bőven mesél: Faludy Károlynak több mint húsz szabadalma volt, Asbóth Oszkárnak átadott kísérleti helikopter gépével hozzájárult ennek a légi járműnek a kialakulásához, Pozsonyba utazott, hogy találkozzék Edisonnal, közben 1917-ben Honthy Hannával énekelte a Csárdáskirálynőt Fiumében, 1918-ban tagja volt az aradi színész munkásbizottságnak, megszervezte az első aradi bábszínházat, 80 éven felüli korban tíz évig tanította az aradi csavargyár magyar színjátszókörét. Még szenzációnak is túl sok.

– Károly bácsi, eljönne Pécsre, a színház jubileumára?

– Nagyon-nagyon szeretnék! Én ott annyi mindent csináltam és hátha valaki emlékszik még rám, csak egy, vagy két ember, hogy tényleg, persze... hát ez a Faludy Karcsi...

A bimm-bamm-óra, ott Aradon, megint ver egyet. Ha jól számolok, nagyjából valahol az egymilliomodik kerek órát ütheti a Maros-parti öregúr életében.

Földessy Dénes

Vigyázz, jön a jaguár!

Őszintén szólva, csak később kezdtem érteni az egészet.

Rendszeresen minden koradélután, úgy két óra körül, megjelennek a vadászok, hogy pontosabb legyek: lábujjhegyen közelítenek, majd néhány percig megállnak, tanácskozni az utcasarkon, hosszasan körülkémlelnek, mintha valami leskelődő veszélyt vagy várható támadást akarnának megelőzni.

Miután minden eshetőséget kiszámítottak és felmértek, jelbeszédes rövid vita után elindulnak óvatosan, kikerülve a szétszórt újságpapírokat és konzervdobozokat. Az utca baloldalán falhoz lapulva jön a két fiú: az egyik hátán tintafoltos iskolatáska, a másik kezében bütykös dorong van és úgy tartja előre, szúrásra készen, mint a kardot. A szemközti oldalon szintén egy fiú, aki vakmerően ide-oda szökdel, a vadászat izgalmában fittyet hányva az imént vállalt óvatosságnak, szemére húzott ellenzős sapkája és fenyegető vízipisztolya tekintélyt parancsol a többieknek. Mögötte hátvédként, lihegő szőke kislány elálló csutkaformájú copfokkal, egyik harisnyája a térdén lyukas. Láthatóan a vízipisztolyos a vezér, különös, titkos mozdulatokkal és grimaszokkal irányítja csapatát, a túloldalon osonó két fiút és a mögötte elmaradozó kislányt.

Amikor ablakom alá érnek, a csutka-copfos kislány felpisszeg hozzám, hogy ne nagyon hajoljak ki, inkább törődjem az életemmel és vigyázzak magamra, mert perceken belül itt lesz a jaguár, méghozzá az én jaguárom! De megígéri a többiek nevében, hogy megölik a fenevadat, csak ne keltsek pánikot és viselkedjem nyugodtan.

Természetesen vigyázok és igyekszem lehetőleg a legnyugodtabban és legfegyelmezettebben viselkedni, hiszen egy rám leselkedő ragadozóról van szó és a legkisebb zaj, neszező mozdulat már az életembe kerülhet.

– Látod? – suttogja a kislány. – Óriási!

Bólintok, bizony óriási! Megtermett, pompás példány, hatalmas párnás mancsain puhán, nesztelen lopakszik az utca másik vége felől, egyenesen felém. Ez lenne hát az én fenevadam, villan fel bennem egy pillanatra, de meglátva sovány, beesett horpaszát, mindent megértek.

– Mielőtt feltalna, lepuffantjuk! – suttog újra a kislány.

Ekkor dördül el a vízipisztoly, a jaguár elterül s a vadászok üvöltve rohannak elő a kapuk alól, ahová eddig fedezékbe vonultak. A vadászcsapat vezére elégedett vigyorral pillant fel rám, öntudat és büszkeség van a tekintetében, a másik két fiú körülugrálja leteritett jaguáromat és suhogtatja a dorong-kardot, lóbálja az iskolatáskát, a kislány pedig tökmagot kér tőlem fizetségül, amiért megmentettek.

– Holnap az oroszlánt öljük meg – közli bizalmasan és mindenkinek egyenlően kiosztja a tökmagokat. Rám néz: vajon mit szólok ehhez? – de értetlen arcomat látva, magyarázólag hozzáfűzi:

– A Szabóék oroszlánját. Holnapután Halászék bölényét, azután meg Kovácsék tigrisét és vadmacskáját. Irtó veszélyesek!

Hát persze, csapok homlokomra, míg nézem a libasorban távozó vadászokat: elől a vízipisztolyost, mögötte a dorongkardút, iskolatáskást, és a sor végén az elmaradozó csutkacopfos kislányt – persze, persze, kinek milyen fenevadja van: oroszlánja, tigrise, vadmacskája. Nekem jaguárom volt.

Arató Károly

Az Ormánság szerelmese

Nyolcvan évvel ezelőtt, 1891. február 26-án Kákicson született „az Ormánság szerelmese": Kiss Géza etnográfus, nyelvjáráskutató. Az Ormánság Jeremiásaként szokták emlegetni ezt a népéért aggódó tudóst, „rebellis" református lelkészt, aki pásztora volt népének, a szó legszorosabb értelmében.

Hajnaltól késő estig mehettek hozzá ügyes-bajos dolgaikkal, mindent elintézett, amit csak tehetett. Betegeket vitt és ajánlott ingyenes műtétre, gyógykezelésre. A tehetséges gyermekeket nyáron át maga mellé gyűjtötte, tanította, majd vitte ingyenes, vagy kedvezményes iskolába. Gazdasági tanácsokat adott és falujában: Kákicson még ma is alig van olyan ház, amelynek kertjében ne lenne általa nemesített, oltott gyümölcsfa. Növénynemesítésre tanította a falu népét és ebben saját maga járt elöl jó példával.

Nevét mégsem jóságával tette híressé, közismertté, hanem bátor szellemével. A Horthy-rendszer idején, az 1930–1940-es években felemelte szavát a nagybirtokrendszer ellen, telepítéseket követelt, különösen az egyke következtében kipusztulásra ítélt vidékekre. Az örökösödési törvénytől s egy új orvos-gárdától várt sokat. Bízott egy kidolgozandó egyke-térkép elkészítésében, amely a magyar társadalom figyelmét az Ormánság népére és az egyke-kérdésre irányítja majd.

A radikális megoldásokig éppen úgy, mint többi kortársai, ő sem jutott el. De a Protestáns Szemlében és a Református Figyelőben megjelent bátor cikkei, ankétokon elhangzott beszédei azt bizonyítják, hogy az egyke-szociológus, a kákicsi őrtoronyban az Ormánság valóságos „lármafája" volt.

Halála előtt tíz évvel, 1937 őszén jelent meg az „Ormányság" című értékes műve, amely az Ormánság hiteles néprajza. Ebben saját adatgyűjtése és a felhasznált irodalom alapján bemutatta az Ormánság földjét, népének életét, foglalkozását, népszokásait, a babonás gyógyításokat, dalokat, gyermekjátékokat, ízelítőt adott a betyárvilágból és foglalkozott az egyke kérdésével is. Igen értékes a kötetben a 100 lapnyi ormánsági tájszógyűjteménye. Több mint 2 ezer olyan szót szedett össze – tájszótáron kívül –, ami irodalmi nyelvünkben vagy nem volt meg, vagy legalábbis új színt jelentett.

„Ha ebben az utolsó órában – írta 1937-ben – fel nem ébredünk, a többi halódó között a legnagyobb beteg, az én drága Ormságom vére utolsó cseppjének elszivárgása kell ahhoz, hogy felébredjünk, ha az én népemnek csak halotti ruhát engedünk már, maradjon fenn legalább emléke ezeken a lapokon annak, hogy ez a nép élt valamikor."

Könyvére felfigyeltek az akkori néprajztudósok, írók, politikusok, falukutatók, zenészek, nyelvészek. És megindult a vándorlás Kákics felé. Ortutay Gyula, Farkas Ferenc, Bajcsy-Zsilinszky Endre, Gunda Béla, Vaszy Viktor, Féja Géza, Kodolányi János, dr. Berze Nagy János és még sokan mások keresték fel Kiss Gézát otthonában, hogy tanulmányozzák az Ormánság népének életét és az egyke-kérdést.

Móricz Zsigmondnak 1937 szilveszterén került kezébe Kiss Géza könyve. Leányának: Móricz Virágnak aznap volt az esküvője. Amíg a násznép vigadott, Móricz Zsigmond ezt a könyvet olvasta. Nem tudta letenni. Másnap vonatra ült és két hétre Kiss Gézához utazott Kákicsra.

Azután egymás után küldte riportjait Budapestre az Ormánságról és az egyke-kérdésről. Azóta Kiss Géza könyve valóságos kútforrás lett az Ormánsággal foglalkozó etnográfusok részére.

Kiss Géza másik értékes műve – amelynek kiadását azonban már nem érhette meg – az „Ormánsági Szótár", amelyet 1952-ben adott ki a Magyar Tudományos Akadémia Nyelvtudományi Intézete, Keresztes Kálmán kákicsi származású tanár átszerkesztése után. Művének értékét legjobban bizonyítja az, hogy a Nyelvtudományi Intézet, ha népnyelvi gyűjtéssel bíz meg valakit, akkor mintául Kiss Géza szótárát adja az illető kezébe. Kiss Géza népzenei gyűjteményét pedig az Akadémia Néprajzkutató Csoportja vette át és ennek anyagát folyamatosan bedolgozza a Magyar Népzene Tárába.

Születésének 80. évfordulója alkalmából az Ormánság népe szeretettel emlékezik meg Kiss Gézáról, „az Ormánság szerelmeséről", s nevét büszkén viseli a vajszlói úttörőcsapat, amely példaképének választotta a híres baranyai néprajztudóst. **P. J.**

Utazás Baltikumba

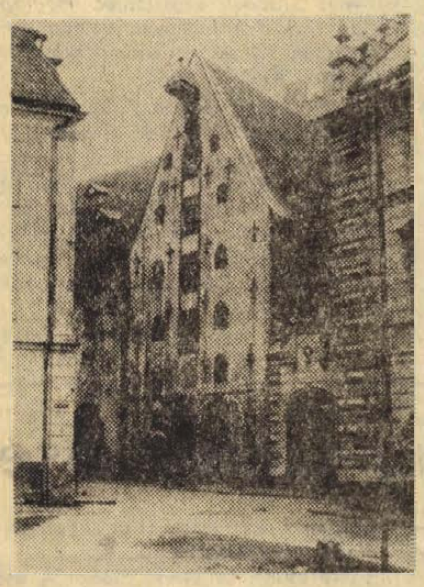
RIGA — SZALASZPILSZ — JURMALA

Nagyszerű benyomásokkal vettem búcsút a szovjet Észtország fővárosától, a kedves Tallinntól.

Utam második állomása Riga, a Lett Szovjet Szocialista Köztársaság fővárosa. A két város között repülővel egy óra az út, ami nagyon hamar eltelik. Az időt arra használtam fel, hogy kutassak emlékezetemben, mit is tudok erről a városról, a lett emberekről. Nos, Rigát a történelem már a XIII. század elején említi. A város a XIII. és a XV. században a német lovagrendek hatalmi vetélkedésének színtere, egyben virágzó Hanzaváros, mindenekelőtt kedvező földrajzi fekvése folytán. Ahogy az ember tovább kutat emlékezete mélyén, eszébe jutnak a lett munkásosztálynak, a Nagy Októberi Szocialista Forradalom oldalán harcoló lett lövészeknek hervadhatatlan érdemei.

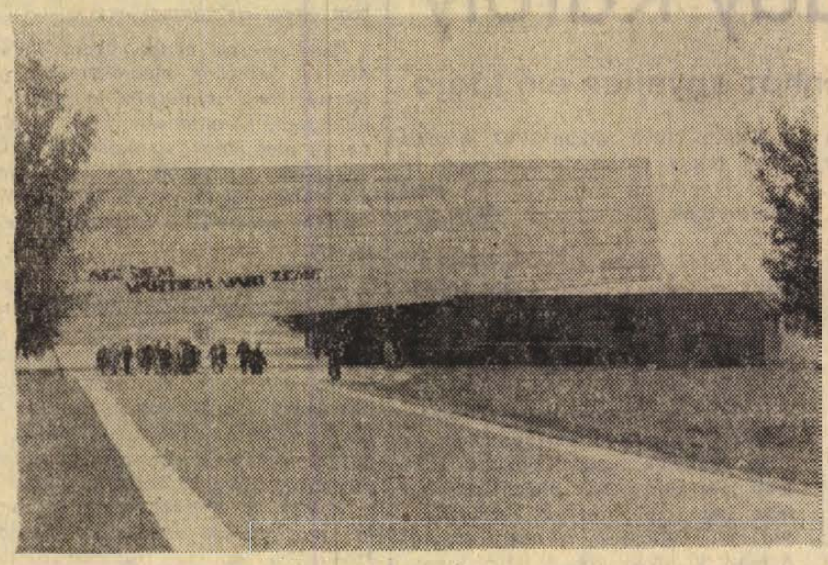
Lettország ma a Baltikum iparilag legfejlettebb országa: nálunk is közkedveltek a rigai gyárak elektrotechnikai cikkei. Riga egyben a Baltikum legnagyobb városa, megközelítően 700 000 lakossal.

A város a nyugati Dvina torkolatában fekszik, a folyó két részre tagolja. A balparton az ipari negyed, a jobbparton pedig a tulajdonképpeni város.



XV. századbeli rigai kereskedőház

Az utóbbi úgy hat, mint egy stílustörténeti múzeum. Megtaláljuk itt a román építészet és a gótika elemeit éppúgy, mint a reneszánszot, vagy a barokk-ot, a klasszicista épületeket és századunk modern irányzatait. Személyes benyomásom alapján azonban mégis a századeleji építkezési stílus a meghatározó. Valószínű, hogy Riga is, – akárcsak Budapest belső kerületei – a kapitalizmus gyors fejlődésével egyidőben, nagyjában, egészében hasonló



Az élet és halál határa a szalaszpilszi haláltábor kapujának helyén

stílusban épült. Riga belvárosának építkezési stílusára, akárcsak a budapesti Nagykörútra – a szecesszió a jellemző.

Riga egykori Hanza város mivoltáról árulkodnak a belvárosban, a várkörnyéki keskeny utcákban emelkedő XIV–XV. századbeli kereskedőházak, raktárépületek. Építési stílusuk hasonló az amszterdami kereskedőházakhoz. Homlokzatuk csúcsán mindenütt megtaláljuk a csigasor helyét, amelynek segítségével a többszintes épületek ajtajain, vagy ablakain beemelték az árut. Ezeket a régi házakat, rendresorra tatarozzák, hogy visszavarázsolják eredeti szépségüket.

A külföldi vendégeknek a rigaiak gyakran azt tanácsolják, látogassanak el Szalaszpilszbe. Ahogy elhagyjuk Rigát, a Daugavpilszki országúton haladva a 17-es kilométerkőnél földút ágazik el az erdő irányába. Valamikor itt katonai lőtér volt. A német megszállás idején élő emberek szolgáltak itt célpontul. Az egykori haláltábor kapuja helyén 100 méter hosszú, 12 és fél méter magas monumentális betonfal szimbolizálja az élet és a halál határát. A betonfalon litván nyelvű felirat: „E kapuk mögött zokog a föld".

Jártam már Auschwitzban. Láttam a halálfalat, a krematóriumokat, ahol százezerszámra égették el az embereket. Láttam az auschwitzi múzeum hatalmas vitrineiben tonnányi emberi hajat, több tízezer szemüveget és gyerekcipőt.

A szalaszpilszi tábor helyén nem találkozunk ilyen brutálisan az emberi borzalmakkal, inkább az itt emelt monumentális képzőművészeti alkotások hatása az, ami felkorbácsolja az ember érzéseit. A száz méter hosszú betonfal tetejéről jól látható az emlékmű valamennyi szobra és a foglyok által épített úgynevezett Szenvedések útja. Az út mellett csipkebokorral jelölték meg a barakkok helyét, s teret, ahol minden esztendőben a megemlékezést tartják, kétfelől fenyőfákkal övezték. Egyrészüket még annak idején a foglyok ültették. Innen vezet az út az erdőbe, erre vitték az embereket a kivégzéshez.

Az utazó, a szovjet repülőterek várótermeiben kedvére válogathat a színes és ízléses, több nyelvű prospektusok között. Ezek közül talán az egyik legszebb kiállítású a sokszínű rigai. A prospektust böngészve, egészoldalas, nagyszerű színes képen csodálhattam meg a tengerpart szépségét, az aranysárga homokfövenyt, a partot övező fenyőket. Már a kép láttán elhatároztam, hogy mindenképpen ellátogatok a rigai tengerpartra, a Jurmalára. Lettül a jura – tenger. A Jurmala a Rigai-öböl partján 15 kilométer hosszú, három kilométer széles. Ebben a dünékkel és fenyvesekkel borított övezetben szanatóriumok, vízgyógyintézetek, penziók, üdülők, úttörő-táborok és kis nyaralók sorakoznak. Évenként ötszázezren keresnek itt üdülést és gyógyulást. Ugy mondják, a Jurmala éghajlata különösen a magas vérnyomásban szenvedők számára rendkívül jóhatású. A késő ősz ellenére a parton sok száz ember sétált, beszélgetett, gyönyörködve a tenger szépségében, s felüdülve a tenger felől érkező, sós, jódos levegőben. A sétálóknak én csak hangjukat hallottam, lépteiket elnyelte a nedves homokföveny.

Boros Béla

A „fekete földrész" problémái

Megoldások keresése Afrikában

Az Illusztrated London News című folyóirat egyik legutóbbi számának lapjain Godfrey Morrison közli gondolatait Afrikáról. Az afrikai problémák angol szakértője nyíltan panaszkodik a fekete kontinens eseményeinek „túlságosan gyors", egyre gyorsabb ütemben leforgatott filmszalagra emlékeztető pergésére.

Valóban, Afrikában jóval gyorsabban mennek végbe a változások, mint azt a múltat sirató nyugati stratégiák szeretnék, 1960-ban 17 afrikai állam vívta ki a függetlenséget. Azóta még 15 alkalommal csendültek fel az új nemzeti himnuszok és kúsztak le a zászlórudakról a gyarmatosító hatalmak zászlói. Jelenleg az Afrikai Egységszervezet 41 szuverén afrikai országot egyesít, összesen több mint 250 millió lakossal.

Afrikát gyakran emlegetik az ellentétek kontinenseként. Talán a világ egyetlen részében sincs ilyen ellentmondás a természeti kincsek gazdagsága, a fejlődés potenciális lehetőségei és a lakosság szegénysége, a gazdasági elmaradottság, a korszerű infrastruktúra hiánya között.

Nézzük meg a szavaknál is ékesszólóbb számokat: Afrika adja az egész kapitalista világ aranytermelésének 79,4 százalékát; a mangánérc 52,8 százalékát; a kobalt 9,2 százalékát; a gyémánt 98,4 százalékát; az uránium 18,2 százalékát; a réz 26,7 százalékát; a tantál 56,4 százalékát; a kőolaj 10 százalékát. Ennek ellenére bolygónknak gazdasági szempontból legelmaradottabb földrésze. Afrika évi bruttó termelése a tőkés világ teljes termelésének csupán 2 százalékát teszi ki, az egy főre eső nemzeti jövedelem sok afrikai országban jóval a létminimum alatt van.

A nyílt gyarmati rablás és kifosztás politikája az új körülmények között átalakult neokolonialista politikává. Igyekeznek kapitalista rendszerek kialakítását elősegíteni a kontinensen, a mesterségesen létrehozott mezőgazdasági monokultúrát felhasználva, igyekeznek a korábbiakhoz hasonlóan ezeket az országokat saját iparosodott gazdaságuk nyersanyagtermelő függvényeiként megtartani, továbbra is megőrizni szabad hozzáférésüket természeti kincseikhez.

Végigtekintve az elmúlt év eseményein, a nigériai 30 hónapos polgárháború januári befejezését a legfontosabbak közé kell sorolnunk. A jövendő történésznek nem kell sokáig keresnie a nigériai földön lezajlott tragikus események forrásait. Az úgynevezett szeparatista „Biafrai Köztársaság", amelyet a lázadók „az ibo nép államának" neveztek, valójában a nigériai kőolajra áhítozó hatalmas nyugati monopóliumok hídfőállása volt.

Az egész Afrika szempontjából komoly megpróbáltatást jelentő nigériai válság ugyanakkor megmutatta Afrika megnövekedett politikai érettségét, az Afrikai Egységszervezet megerősítésére irányuló törekvést. Az Afrikai Egységszervezet aktív szerepet játszik az új Afrikában kialakuló kapcsolatok megteremtésében és fejlesztésében, elősegíti a felmerülő konfliktusok rendezését, az afrikai és a nemzetközi politika legfontosabb problémáiban az egyeztetett közös álláspont kialakítását. Az Afrikai Egységszervezet javára írható az algériai–marokkói területi vita megoldásának elősegítése, az etiópiai–szomáliai és kenyai–szomáliai határviszályok megszüntetése, a Kongói Népi Köztársaság (Brazzaville) és a Kongói Demokratikus Köztársaság (Kinshasa) közötti jó szomszédi kapcsolat megteremtése. Az Afrikai Egységszervezet Addis–Abeba-i ülésén jelentették be az annakidején Biafrát elismerő Zambia, Tanzánia, Gabon, Elefántcsontpart és Nigéria közötti diplomáciai kapcsolatok helyreállítását.

Az objektív tapasztalatok alapján az afrikaiak egyre jobban meggyőződnek arról, hogy a kapitalista gazdálkodási rendszer nem alkalmas a fiatal afrikai országok előtt álló feladatok gyors megoldására. Egy sor afrikai állam meghirdette a fejlődés nem kapitalista útját, a szocialista alternatíva mellett foglalt állást. Természetesen ebben a kérdésben néhány afrikai közéleti személyiség nézetei néha következetlenek és ellentmondásosak. Azonban más a lényeg: afrikaiak milliói egyre világosabban felismerik, hogy a nem kapitalista út, a szocialista orientáció teremti meg a haladás legszilárdabb előfeltételeit.

A nemzetközi reakció erői nem véletlenül irányítják Afrikában legerősebb támadásaikat éppen azok ellen az országok ellen, amelyek a haladás élvonalában haladnak, aktív antiimperialista és antikolonialista politikát folytatnak. Jellemző volt ezekben az esetekben Afrika ellenségeinek az a törekvése, hogy megállítsák a progresszív fejlődést a fiatal, független országokban, visszafordítsák őket a kapitalista útra.

Az új Afrika azonban megállíthatatlanul megy előre a haladás útján. A nemzeti felszabadító mozgalom komoly sikerei a kontinensen a szudáni, szomáliai és líbiai forradalmi események, ahol felszámolták a gyarmatosítókkal együttműködő rendszereket. Az ezen országok vezetői által meghirdetett belső átalakítási programok, az antiimperialista, antikolonialista harc kérdéseiben elfoglalt aktív pozíciók, szuverenitásuk megvédése (emlékeztetünk ezzel kapcsolatban Afrika legnagyobb angol és amerikai támaszpontjainak felszámolására Líbiában) Szudánt, Szomáliát és Líbiát azoknak az afrikai országoknak a táborába állították, amelyek ma az új Afrika élcsapatát képezik.

Az új évtizedben, amelynek alapvető tartalma minden jel szerint a kolonializmus és a fajüldözés felszámolásáért folytatott harc, Afrika a nemzeti felszabadító mozgalom tapasztalataival gazdagodva hozzálátott az új társadalom felépítéséhez. A kontinens népei tudják, hogy az ő oldalukon áll a Szovjetunió és a többi szocialista ország, az egész haladó emberiség szimpátiája és támogatása.

Demoralizálódó amerikaiak Vietnamban

Vendel S. Merick, aki az U. S. News and World Report című hetilapnak tudósított a vietnami háborúról, majdnem a kezdete óta, meglátogatta a harcteret, hogy tudósítást készítsen egy harcos alakulat személyi állományának mindennapos életéről.

Az amerikai katonáknak Dél-Vietnamban a jelek szerint jelenleg egyik legkonokabb ellensége az unalom.

Furcsán közömbös állapot alakult ki, s a parancsnokok új problémákkal néznek szembe: jelentősen csökkent a csapatok harci szelleme, megnövekedett a kábítószerek és az alkohol fogyasztása, kiéleződtek az ellentétek a fekete és fehér katonák között.

Az 1. USA légideszant hadosztálynál a katonákat felbőszíti, hogy harcba küldik őket egy olyan háborúban, amelyet egyetlen amerikainak sincs szándékában megnyerni.

A cikk közvetlenül beszámol az 1. légideszant hadosztály néhány beosztottjának napi életéről, és bepillantást nyújt abba, hogy tulajdonképpen milyen is az amerikaiak számára a második évtizedébe lépő vietnami háború.

Feltételeznénk, hogy bőségesen adódik harctevékenység egy tüzérségi tűztámogató támaszponton – az egyik távoleső tüzérségi előőrsnél, amely támogatást nyújt az USA földi járőröknek, vagypedig tűzcsapást mér a feltételezett kommunista állásokra.

De a Saigontól északra levő Green tűztámogató támaszponton ritkán kerül sor harcokra. A katonák ácsorognak, esznek, fegyvert tisztítanak, leveleket írnak, olvasnak, beszélgetnek, kártyáznak, vagy lefeküsznek. Közben őrséget állnak a szabadságharcosok támadásainak elhárítására – amelyek igen ritkán következnek be – vagypedig tüzérségi tűzcsapásokat mérnek a láthatatlan ellenségre.

Az egyhangúságot időnként „a repülő kantin" érkezése töri meg, ez egy szükségleti és minimális luxuscikkeket szállító helikopter. Ennek szállítmányai hozzájárulnak ahhoz, hogy elviselhetőbbé tegyék az előőrsön az életet.

Anthony Labrozzi alezredes 40 éves Erie (Pennsylvania) lakos végzi a szokásos napi húsz órás parancsnoki teendőit, mint a 7. légideszant ezred 1. zászlóaljának parancsnoka. Törzse a Green tüzérségi támaszponton települt.

Délután két óra, Labrozzi alezredes parancsnoki helikopterén útban van egy rádiórelé-állomás felé, amelyet egy sűrű dzsungeles hegygerincen létesítettek, körülbelül két mérföldre a Green tüzérségi támaszponttól.

A rádió recseg. John Linch hadnagy segítséget kér. Szakaszával már 19 napja hajt végre járőrözést a D háborús zóna legsűrűbb részében.

Linch hadnagy rádión közli:

„Az egyik beosztottam erős napszúrást kapott. El tudják őt szállítani? 15 perccel ezelőtt kértem, hogy küldjenek érte egy repülőgépet, de az még nem jelentkezett".

Labrozzi alezredes rádiókészülékén egy másik csatornára vált. Mi késlelteti a sebesültszállító helikoptert, és kíséröit, a két másik helikoptert? Megtudja, hogy a helikopterek már útban vannak és hogy 10 percen belül a helyszínre érkeznek.

A parancsnokok korábban nem veszélyeztették volna a harctevékenységet egyetlen ember megmentéséért. De most új fejezet kezdődött a háborúban.

A hadosztály egyik rádiórelé-állomásán vagyunk, amelynek személyzetét a B század két híradósa és 12 beosztottja képezi.

Ugyancsak itt tartózkodik az A század 21 fős őrjárata. A járőrök tíz napig tartózkodtak a dzsungelben.

KÉRDÉS: Nehéz az élet a dzsungelben?

Gerald E. Morris 29 éves zömök, vöröshajú őrmester válaszol:

„Hát bizony nem piknik. De még mindig jobb, mint ott a... támaszponton. És az idő is gyorsabban telik."

A társalgás nem a kábítószerekre összpontosul, de nem hagyja azokat figyelmen kívül.

„A harctér nem alkalmas hely marihuana szívására – mondja az egyik katona. – Mindannyian tudjuk, hogy ébernek kell lennünk, különben a Vietcong elintéz minket. Ezért állandóan figyeljük egymást, amikor kint járőrözünk. Most, hogy visszatérünk a támaszpontra..."

Egy másik katona közbeszól és kijelenti:

„A fiúk dolga, hogy mit csinálnak, amikor nem tartoznak felelősséggel a társaik iránt. De itt kint a többiek természetesen lecsapnak arra, aki hülyéskedne."

A faji feszültség. Nem beszélnek nyíltan a faji pbolémákról. De a faji feszültség létezik és akárcsak egyetlen dühös, vagy gúnyos megjegyzés verekedést válthat ki bármelyik támaszponton. A harctéren azonban úgy tűnik, hogy alig van, vagy egyáltalán nincs súrlódás a feketék és fehérek között, amikor közös harci feladatot kapnak.

Az egyik tiszt azonban elismeri: „Ahol sör, whisky, vagy kábítószer található és feketék és fehérek vannak jelen, mindig számítani lehet összetűzésekre. Azt azonban nem lehet tudni, hogy melyik hat elsőnek: dz ital, a kábítószer, vagypedig a faji egyenetlenség".

KÉRDÉS: Van valaki a fiúk között, aki a hadseregben marad?

VALASZ: Ugyan, ne nevettesse ki magát öregem. Még 90 napom van hátra és egyenként számolom azokat.

Ronald Carlile 24 éves őrmester a reléállomás parancsnoka. Nézi, amint az A század beosztottjai felszerelnek és eltűnnek a lombozat között, hogy a dzsungelben cél nélkül újabb öt napot eltöltsenek.

„Mi a fő probléma egy magányos előőrsön, ahol a katonák egyszerre két hetet töltenek?"

„A harci szellem – válaszolja Carlile. Miután ezek a fiúk azt gondolják, hogy a háborúnak vége, a harci szellemnek befellegzett."

Visszaérkeztünk Green tüzérségi támaszpontra.

Labrozzi alezredes a következőkről tájékoztat:

„Hat olyan beosztottam van, akikkel komoly problémák vannak a kábítószerfogyasztás miatt. Vagyis, úgy vélem, hogy ismerem, ki ez a hat ember. Valószínűleg lényegesen többen vannak. Ki tudja? Nem olyan könnyű kideríteni."

A támaszpont egyik egészségügyi beosztottja elismeri, hogy súlyos problémát jelent a kábítószer. Ugyanakkor azt állítja, hogy a felülvizsgálások eltúlozzák a problémát, hozzáteszi viszont: Vannak, akik valóban a kábítószerek rabjai – ezek bizony súlyos problémát jelentenek.

„Túl nagy ügyet csinálnak a marihuanából" – mondja Joung őrmester. – Igaz ugyan, hogy a fiúk marihuanát szívnak, és vannak, akik egész nap szívják. Az unalom a legrosszabb dolog a világon."

A kívülállóknak határozottan úgy tűnik, hogy a katonák hallgatásba burkolóznak a kábítószerek problémájával kapcsolatban. Senki sem akarja beárulni bajtársát – feltéve, ha nem veszélyezteti mások életét.

(U. S. News and World Report)

hírek

1971. FEBRUÁR

21

VASÁRNAP

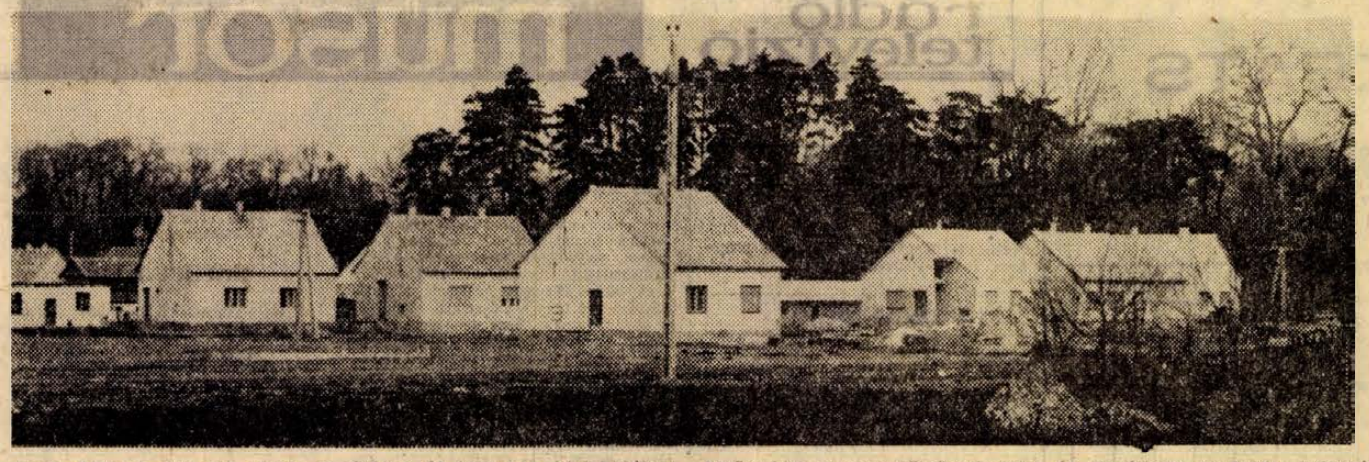
Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Eleonóra

nevű kedves olvasóinkat

◆

A Nap kél 6.41, nyugszik 17.16 órakor. A Hold kél 4.20, nyugszik 12.00 órakor.



Boly, Villány felé eső részén valóságos új falu van kialakulóban. Elsősorban a termelőszövetkezetet és az állami gazdaság dolgozói építik itt tucatjával a családi házakat.

Új gyomirtószerek

A MÉM Növényvédelmi Szolgálata kísérleti célra engedélyezte az ETASIN 50 por alakú gyomirtó permetezőszer kísérleti forgalmazását és felhasználását.

A szert az Agrótrösztt Növényvédőszer Osztálya hozza forgalomba. Felhasználható: egyéves egy- és kétszikű gyomok ellen lucerna gyomirtására a lucerna nyugalmi állapotában. Maglucernában legalább két kaszálás után, de még az első hóeséss előtt (október—december) a talajtípustól függően 7—10 kg/ha — 4—6 kg/kh mennyiségben, vagy tavasszal kihajtás előtt (február—március) 3,5—8,5 kg/ha adagolásban 350—850 liter/ha vízmennyiséggel egyenletesen kipermetezve. Takarmánylucernában október—december között, talajtípustól függően 5,2—7 kg/ha vagy februárban—márciusban 3,5—5,2 kg/ha mennyiségben 350—850 liter vízben egyenletesen kipermetezve. Könnyű homokos talajon kisebb dózist kell alkalmazni.

A szer gyenge méreg. Egyéni védőfelszerelés: előkészítőknek: munkaruha, védőkalap, por elleni védőszemüveg, vedokesztyű, felhasználóknak: munkaruha, védőkalap.

Ugyancsak engedélyezték az ERUSIN gombaölő permetezőszert kísérleti célokra.

E szert az Erdőkémia Erdőgazdasági Vegyi és Ipari Vállalata gyartja es hozza forgalomba.

A szer felhasználható: almafavarasodás és körtefavarasodás ellen. Megelozö védekezésnél virágzás előtt 10 naponként 0,06—0,1%-os, virágzás után 0,03—0,06%-os permetlében. Kuratív védekezéskor a fertőzés eszlelését követő 3—4 napon belül, virágzás előtt és alatt 0,06—0,1%-os, virágzás után 0,07%-os tömenységben A permetle elkészítésekor a szükséges szermennyiséget kevés vízzel pépesíteni kell, majd a megfelelő koncentrációra higitani.

Gyenge méreg. Egyéni védőfelszerelés előkészitőknek munkaruha, védőkalap, por elleni védőszemüveg, kolloidbetétes ipari félálarc, védőkesztyű. Felhasználóknak munkaruha, védőkalap.

Mindkét szernél kerülni kell a szer felesleges szétszóródását, szembe, szájba jutását, esetleges lenyelését. Mérgezéskor vagy annak gyanújakor a sérültet elsősegélyben kell részesiteni és azonnal orvoshoz szállitani.

Júniusban felvételi előkészítő tanfolyam

Idén júniusban is sor kerül a középiskolások felvételi előkészítő tanfolyamára a pécsi felsőoktatási intézményekben.

A baranyai pedagógus szakszervezet február 1-én körlevelet intézett az egyes megyék művelődésügyi osztályaihoz, amelyben kéri, hogy az egyes iskolák válasszák ki azokat a végzős diákokat, akiknek célszerű részt venniük ezen a tanfolyamon. A megyék május elejéig küldik el Pécsre a jelentkezők névsorát. Kétszáz középiskolásnak biztosítanak Pécsett a kéthetes, intenzív tanfolyamra helyet és teljes ellátást. A tanfolyam június 21-én kezdődik, s a pécsi felsőoktatási intézmények oktatói készítik fel a résztvevőket. Egyelőre a Pécsi Orvostudományi Egyetem, a Marx Károly Közgazdasági Egyetem kihelyezett tagozata, a Tanárképző Főiskola és a Pollack Mihály Műszaki Főiskola vesz részt az előkészítők szervezésében.

Lottótájékoztató

A 8. játékhéten öttalálatos lottószelvény nem volt. Az egyes osztályokra jutó nyereményösszegek — a nyereményilleték levonása után a következők: a négytalálatos szelvények száma 38, a nyeremény egyenként 108 322 forint. Háromtalálatos szelvény 3919 van, ezekre egyenként 525 forintot fizetnek. A 128 131 kéttalálatos szelvény egyenkénti nyereményösszege 20 forint.

◆

— A TIT Munkácsy Mihály Szabadegyetem Modern tudományos világkép című sorozatának következő előadását február 23-án 19 órakor dr. Szabó Dezső, a Pécsi Orvostudományi Egyetem rektorhelyettese tartja a Makromolekulák kémiája címmel. Az előadás helye a TIT Bartók Klubja.

— A Szakszervezetek Megyei Tanácsa értesíti az érdekelt szülőket, hogy Mikósdpusztán üdülő gyerekek 23-án 10.20 órakor, a Vajtán üdülők 23-án 10.23 órakor érkeznek haza. Kéri, hogy a gyerekeket a főpályaudvaron vegyék át. A 25-én Mikósdpusztára induló gyerekek második orvosi vizsgálata 23-án 9 órától 11 óráig lesz az SZMT székházában. A gyerekek 25-én reggel 6.46 órakor induló vonattal mennek az üdülőbe. Gyülekezés indulás előtt egy órával a főpályaudvaron.

— Lezajlottak a francia napok a Nádorban rendezett nemzetközi gasztronómiai hetek keretében. Péntek este megjelent Georges Dumontet, a Francia Köztársaság budapesti nagykövetségének kulturális attaséja is a nagysikerű szakácsparádén.

— A Pécsi Orvostudományi Egyetem február 22-én, hétfőn délután 5 órakor a központi épület (Szigeti út 30.) IV. sz. tantermében tudományos ülést tart. Tárgy: Lázár Gyula (Anatómiai Intézet): Kétéltűek látóközpontjainak kapcsolatai (30 perc). — Böröcz János és Hainess Anna (I. sz. Sebészeti Klinika): Postoperatív tachycardiák és kezelésük (20 perc).

— Nagy érdeklődés előzi meg szakmai körökben a Technika Háza február 24-i rendezvényét. Szerdán délelőtt fél 10 órai kezdettel dr. Nagy Lóránd, a Keszthelyi Termelésfejlesztési Intézet igazgatója tart előadást a mezőgazdasági üzemek vezetőinek, a termelésfejlesztés időszerű kérdéseiről, az új üzemfejlesztési koncepciókról, a korszerű állattenyésztési telepekről és az üzemrendszerekről.

— A választási törvényt ismerteti dr. Takács József, a Hazafias Népfront városi titkára február 25-én, csütörtökön délután 5 órakor a Budai I. pártszervezet helyiségében.

— Terliszter mintabolt — Jókai tér 2. A Centrum Áruház kezelésében. (x)

— Ruházati műbőr 112 Ft helyett 28 Ft/m. Bőrbolt, Rákóczi út 16. (x)

— A Kertváros víztelenítése. A napokban készült el a pécsi kertvárosi lakótelep víztelenítési programja. A nyári, zivataros időkben ugyanis nagy tömegű víz szokta elárasztani a lakótelepet. A program csapadékvízelvezető csatornák építését irányozza elő, s az első ilyen csatorna fektetése már megkezdődött a Móra Ferenc utcában.

— Aramszünet lesz március 9-ig 7—16 óráig a Lőtér u., Bókay J. u., Bogár u., Víg u., Keszűi u., Tolsztoj u., Berzsenyi u., Makarenkó u., Micsurin u., Kertváros u., Gárdonyi G. u. által határolt területen. (x)

— Aramszünet lesz 24-én 7—16 óráig Úttörő u., Rácváros, Mecsekalja, Patacs által határolt területen. (x)

— Újságíró—olvasó találkozó lesz február 22-én, hétfőn este 6 órakor Magyaregregyen a községi munkásklubban. Résztvesz Lombosi Jenő újságíró és Iván József terjesztési előadó.

— A pécsi bányászok 1937. február 23-án kirobbant éhségsztrájkja alkalmából február 23-án, kedden este fél 7 órakor Gergely Lajos országgyűlési képviselő tart előadást az ifjúság részére a Ságvári Endre Művelődési Ház klubhelyiségében.

◆

Időjárásjelentés

Várható időjárás vasárnap estig: változóan felhős, párás, hajnalban és reggel helyenként ködös idő. Egy-két helyen hószállingózás, kisebb eső. Mérsékelt, napközben megélénkülő északi, északkeleti szél. Enyhe marad az idő. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet mínusz 1— plusz 4, legmagasabb nappali hőmérséklet 5—10 fok között.

◆

— Néptánc és spirituálé. A Pécsi Tanárképző Főiskola Spirituálé-együttese és néptáncegyüttese közös műsort ad február 24-én, szerdán este a Doktor Sándor Művelődési Házban.

— Szombaton este Pécsett, a Nádor Szállóban megtartották az idei mezőgazdászbált. A jegyek már két héttel a bál előtt elkeltek.

— Két Weimar-típusú rakodógépet kapott a pécsi Volán Vállalat.

◆

Kiállításon a „Dunántúli mese"

Magyar képzőművészek Szabadkán

A kiállítás anyaga hétfőn, február 22-én indul rendeltetési helyére. Magyar és jugoszláv képzőművészek együttműködésének keretében kerül sor a kiállítás megrendezésére. A Nemzetközi Nőnap tiszteletére március 7-én nyítják meg Szabadkán. Dél-Dunántúl több neves iparművésze kapott meghivást a kiállításra, így Bizséné, Fürtös Ilona, Honty Márta és Kustár Zsuzsa képviseli majd a Magyar Képzőművészek Szövetségének Dél-dunántúli Területi Szervezetét.

Ez alkalommal Bizséné Zs. Kovács Diana 11 faliszőnyeggel vesz részt a szabadkai bemutatkozáson, köztük különösen érdekes a négy darabból álló „Baranya-sorozat". Honty Márta Rippl Rónai-díjas művész 15 szőnyegterve, és egy faliszőnyege utazik Jugoszláviába. Fürtös Ilona, a Pécsi Művészeti Szakközépiskola művésztanára kiállításra szánt munkái között a „Kékmadár fával", a „Szélmalom" és a „Csillagkép" alkotásai is szerepelnek. Kustár Zsuzsa pedig két selyembatik művével készül a nagyszabásúnak ígérkező kiállításra.

Az esemény ünnepélyes megnyitóján részt vesz Galambosi László költő is, akinek több versét előadják az est műsorán.

KISZ-esek a Minipolisért

Csillebércen — az úttörőmozgalom fennállásának 25. évfordulója alkalmából — egy Minipolis nevű makettvárost építenek az ország KISZ fiataljai. A Minipolisban a világ fővárosainak jellegzetes épületeit, Magyarország, felszabadulás után épült fontosabb létesítményeit építik fel 1:50 arányban.

Az országos akcióhoz csatlakoztak a Mecseki Szénbányák fiataljai is. Kossuth-bánya gépüzemének KISZ alapszervezete vállalta a zobáki aknatorony makettjének, a szénbányák villamosüzemének KISZ alapszervezete pedig a pécsi tv-torony makettjének az elkészítését.

◆

— Új szövetek érkeztek MINTABOLTUNKBA! Trevira szövetek és nylon jersey szövetek nagy választékban kaphatók! Ajánljuk szintetikus fonalainkat, színekben, 10 dkg csak 33,50 forint. „RICHARDS" MINTABOLT, Pécs, Kossuth Lajos u. 30. (x)

— Minden lakosra 83 forint értékű társadalmi munka jut a siklósi járásban. Az elmúlt évi teljesítéseket összegezve, közel ötmillió forint értékű társadalmi munkával járultak hozzá a községek lakói a fejlesztési tervek megvalósításához.

— A Baranya megyei Rendőrfőkapitányság közlekedésrendészeti osztálya kéri azt a Trabant gyártmányú személygépkocsi vezetőjét, aki 1970. december 23-án 16 óra 15 perckor Pécsett a Rózsa Ferenc u. és a Zsinkó I. u. kereszteződésénél szemtanúja volt az ott történt közlekedési balesetnek — egy dömper nekiütközött egy személygépkocsinak — meghallgatása céljából jelentkezzen Pécsett a Kilián György u. 3. sz. II. em. 106-os helyiségben, vagy a 17-43/189. sz. telefonon.

A nagykozári tsz felhívása

Egészségügyi hónap a tsz-ekben

A nagykozári „Bogádi Virágzó" Mg Tsz-ben dolgozó társadalmi és tömegszervezetek az áprilisban megrendezendő üzemegészségügyi hónapra való felkészülés jegyében és az egészségügyi hónap sikere érdekében szocialista versenyre hívják ki a megye összes termelőszövetkezetét.

A versenyfelhívás célja:

① A termelőszövetkezetek közegészségügyi állapotának javítása.

② A növényvédőszerek tárolására és kezelésére vonatkozó előírások betartása.

③ A dolgozók szociális ellátottságának és munkakörülményeinek javítása.

④ A csökkent munkaképességűek rehabilitálása.

⑤ Egészségügyi állomások és elsősegélynyújtó hálózat szervezése.

⑥ Munkavédelmi őrök foglalkoztatása.

⑦ A Vöröskereszt tevékenységének kiszélesítése és hatékonnyá tétele.

⑧ A termelőszövetkezet dolgozóinak szűrővizsgálata.

⑨ A termelőszövetkezet dolgozóinak egészségügyi oktatása, különös tekintettel a balesetvédelmi oktatásra.

⑩ Az 1970-es év táppénzes helyzetének értékelése, kiemelve az üzemi baleseteket.

A végzett munka értékelése 1971. április 20. és 30-a között. Az értékelésre az egészségügyi szolgálatot, a KÖJÁL-t és a Vöröskeresztet kérjük fel. Az egészségügyi hónap megszervezése és végrehajtása a termelőszövetkezetekben dolgozó vöröskeresztesek és a nőbizottság közös akcióprogramja.

◆

— A Vízmű értesíti a lakosságot, hogy 1971. február 22 és 23-án a város nyugati részében vízhiány várható karbantartási munkák végzése miatt. (x)

— A VOLÁN 12. sz. Vállalat értesíti az utazóközönséget, hogy február 21-én reggel 8 órától Pécs-Vasas II-ön a Bethlen Gábor utcát felújítási munkálatok miatt lezárja. A felújítás időtartama alatt a 14-es viszonylatban közlekedő Petőfi-aknai járatok terelő útvonalon közlekednek. A Petőfi-akna felé haladó járatok a „D" úton, a Budai állomás felé haladó járatok a „C" úton közlekednek. A Húsbolt előtti megállót a fenti időtartamra a „C" utca déli torkolatához helyezi.

Hűtőszekrény, karóra, rádió, tárgyjutalmak

Kisorsolták a 13+1 KRESZ-totó nyereményeit

A „Vezess baleset nélkül" mozgalom segítéséért, a KRESZ alaposabb tanulmányozásáért a Dunántúli Napló, a Baranya megyei Közúti Balesetelhárítási Tanács, valamint a Magyar Autóklub pécsi szervezete szervezésében lapunkban 1971. január 17-től négy fordulóban, négy egymást követő vasárnapon 13 + 1 szelvényű KRESZ-totó rejtvénysorozatot indított. A rejtvénysorozat befejeződött és mint ahogy a nyereménytárgyak sorsolásakor is megállapitást nyert: nagy sikert aratott olvasóink körében. Ezt bizonyítja az a tény is, hogy *több mint 10 000 szelvény érkezett szerkesztőségünkbe.* Az egyes fordulók telitalálatos szelvényeinek beküldői között 5 darab 100 forintos, 5 darab 150 forintos, 5 darab 200 és 5 darab 250 forintos vásárlási utalványt sorsoltunk ki.

A pénteken megtartott sorsoláson a főnyeremények és a tárgyjutalmak találtak gazdára azon rejtvényfejtőink körében, *akik mind a négy fordulóban telitalálatos szelvényt küldtek be.* Az alábbiakban közöljük a nyereményeket, a nyerteseket:

Hűtőszekrény: Iván Sándor, Pécs, Fürst S. u. 68. Karóra: Bella János, Felsőszentmárton, Szent L. u. 63. Rádió: Fellai Józsefné, Pécs, Pollack M. u. 14/1.

Tárgyjutalmat nyertek: Gázöngyújtót: Bakos Ferenc, Berkesd, téglagyár. Termoszt: Krancz Györgyné, Pécs, Alkotmány u. 33. Termoszt: Galbavy Edit, Pécs, Tüzér u. 10. Angol gyártmányú autómosókefét: Hantay József, Pécs, Hargita u. 7. Tőrt: Hosszú László, Pécs, Geisler E. u. 19. Autóventillátort: Berta Lajos, Pécs, Sallay u. 40. Termoszt: Sági Endre, Pécs, Ányos P. u. 1. Ébresztőórát: Papp Jenő, Pécs, Megyeri u. 81. Autószifont: Kruskovics Tibor, Pécs, Madách I. u. 26. Kávéfőzőt: Varga Gyula, Pécs, Tompa M. u. 48. A nyertesek a nyereménytárgyakat és a tárgyjutalmakat szerkesztőségünkben vehetik át.

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy ÖZV. MARTON ISTVÁNNE, volt borbálatelepi lakos 76 éves korában elhunyt. Temetése február 23-án, kedden 3 órakor lesz a pécsbányatelepi temetőben. Gyászoló gyermekei, vejei, unokái.

A Tolna megyei Állami Építőipari Vállalat

felvételre keres

villanyszerelő	melegburkoló
vízvezetékszerelő	üveges
fűtésszerelő	festő-mázoló
gépszerelő	hőszigetelő
autó-, motorszerelő	lakatos
vasszerelő	ács
TMK villanyszerelő	asztalos
munkahelyi villanyszerelő	esztergályos
	hegesztő
munkahelyi gépszerelő	nehézgépkezelő
	könnyűgépkezelő
bádogos	földmunkagépkezelő
hidegburkoló	autódarukezelő
tetőfedő	autódaruvezető

szakmunkásokat, kubikusokat, segédmunkásokat.

Jelentkezni lehet a vállalat központjában

Szekszárd, Tarcsay Vilmos u. Irodaház.

Keresztrejtvény

JOHN KEATS

150 éve, 1821. február 23-án halt meg a második romantikus angol költőgeneráció kiemelkedő alakja. Költészetét a szépség szakadatlan keresése jellemzi. Tündér-dalából idézünk Károlyi Amy fordításában: „Hisz engem a menny késztetett, hogy szétdaloljam szivemet. Sírni kár. ... függ. 19., vizsz. 12., 73., függ. 1., 52., vizsz. 74. és függ. 11."

	1	2	3		4		5	6	7		8		9	10	11
12						13				14					
15				16								17			
18								19							
20					21						22				
23		24				25				26				27	
28				29								30			
31			32				33		34				35		
36					37						38				
39						40				41					
42				43								44			
45	SZ	46					47		48					49	■
50			51					52					53		
54						55				56					
57					58						59				
60				61								62			
63		64					65		66					67	
68						69				70					
71					72						73				
74											G				

Vízszintes: 13. Sporteszköz. 14. Eles, berregő hangot ad. 15. Latin én. 16. A rejtvénykedvelők csemegéje — havonta. 17. Kalóriában van! 18. A nap és a napisten neve az ókori görög mitológiában. 19. Magas hangon hirtelen felkiálta vala. 20. Teljes kifejlődéséhez közeledik a növény. 21. Alkalmi üzlet feles haszonra. 22. Neves angol Shakespeare színész volt (Edmund, 1787—1833). 24. A régi SZTK. 26. Olyan módon. 28. Angol női becenév. 29 Csúnya, öreg, házsártos nő. 30. Állóhelyzetből a föld felé fordít — táji változatban. 31. Kim. Szen. 32. Hegedő seb felett képződik. 34. Ausztrállai futómadár. 35. Tantál. 36. Szovjet vadászgép-típus a második világháborúban. 37. A dallamot több egymásután induló szólamban megszólaltató forma. 38. Svájci szabadsághős. 39. Népcsoport az Indiai Köztársaságban. 40. Nem mindig szentesíti az eszközt! 41. Állati hulla. 42. A Visztula mellékfolyója Lengyelországban. 43. Szárazdajka. 44. A szolgaság jelképe. 46. Tanít. 48. Néha a látszat teszi. 50. Népszerű ifjúsági havilap betűjele. 51. Szándékában van. 52. Egyik érzékszervünk észleli. 53. Kanál része! 54. A rátótiak — állítólag — ebben akarták a vizet hordani. 55. A keresztrejtvények spanyol királynőjének neve. 56. Szabálysértést követ el. 57. Heltai Jenőnek köszönhetjük ezt a „magyarított" szót. 58. Kicsapongásban tékozolta el fiatalságát. 59. Balszerencse. 60. Böven áraszt. 61. Klisék cinkográfiai készítéséhez használják. 62. Az ENSZ első főtitkára volt. 63. Labdarúgó trófea betűjele. (2 betűt írjunk a kockába.) 64. Arizóniai helység a Coloradó folyó mellett. 66. A közgazdaságtan és statisztika tanára volt a műegyetemen (Dezső). 68. A beruházások egy részét ebből fedezik. 69. Országos Földalap. 70 Neves térképész és tábornok volt (Lajos, 1719—1797). 71. Leves a régi katonáéknál. 72. Idegen női név.

Függőleges: 2. Sikítoznak a nők, ha meglátják. 3. Irene Curie Nobel-díjas férje. 4. Kettős. 5. Könnyen olvasztható vörösesfehér fém, melynek ötvözetei igen fontosak. 6. Országos Tanács. 7. A sakkjátékban négy darab van belőle. 8. A „Te csak pipálj Ladányi" írójának névbetűi. 9. Baranya megyei község. 10. Népdal-utánzat. 13. Rövidítés volt régi cégtáblákon. 14. Női becenév. 16. A lajstrombavétel tényének rövidítése. 17. A Volga mellékfolyója. 21. Ismert szó a Halotti beszédből. 22. Dickens „Copperfield David"-jának egyik alakja. 24. Kakadú-fajta. 25. Angyal-rang. 26. Elesít. 27. Kézzel vagy pálcával történő ütés. 29. Köpűtermék. 30. Az Újpesti Dózsa elődje. 32. Fiatal háziállat. 33. Mesterember. 34. Romániai folyó. 35. Az éter és az alkohol gyöke. 37. Az egyik szülő becézett változata. 38. Zacskó. 40. Női becenév. 41. Némán recéz! 43. Női becenév. 44. Hazánkban is ismert nagy olasz olajtársaság. 46. Hold — angolul. 47. Régi portugál és brazil pénz. 48. Stratégiai fegyverrendszerek korlátozása tárgyában indított szovjet—amerikai tárgyalások angol nevű — de közismerten használt — betűrövidítése. 49. A német fasizmus híve. 51. Az oroszországi puszta elnevezése. 53. Vikárius. 55 Óriáskígyó Kipling: Dzsungel könyvében. 56. Távbeszélő rövidítése. 58. Áramkör — párosan. 59. Rovarok, madarak stb. együtt vonuló csoportja. 61. Megszólítás. 62. Tisztítóeszköz. 64. Ókori nép a fordítottja. 65. Ua., mint 34. függ. 66. Párizsi szamár. 67. A szóbanforgó közeledő személy irányával szemközt. 69. Kiejtett mássalhangzó. 70. Így nevezték a középkori alkimisták a ként.

— ALLÓ —

✱

Megfejtésül beküldendő a versidézet folytatása február 26-án (péntek) déli 12 óráig beérkezőleg a szerkesztőség címére LEVELEZŐLAPON. A feladó neve feleit a REJTVÉNY szó feltüntetendő. A 14-i számban közölt rejtvény megfejtése: A feleségének lesz, vagy mutathatok talán valami jobbat? Mert miért fizessen pont maga többet?

Könyvjutalmat nyertek: Bank János, Szigetvár, Rákóczi út 13. Csankó József, Pécs, Jókai u. H/2, 5/1. Juhász Istvánné, Pécs, Gáspár u. 32. Stella Béla, Szekszárd, Kadarka u. D/5. Tóth Ferencné, Pécs, Pécsváradi u. 7.

A könyveket postán küldjük meg.

rádió televízió MŰSOR színház mozi

Színház

VASÁRNAP

Nemzeti Színház: Bál a Savoyban (este 7 órakor).

Hangverseny

HÉTFŐ

Nemzeti Színház: Beat-virágok. ORI-műsor (fél 6 és fél 9 órakor).

Mozi

VASÁRNAP

Park: Folytassa, cowboy! (10). A skarlátruhás nő (4, 6, 8). **Petőfi:** Hármas manőver (10). — Kitörés (4, n7, f9). **Kossuth:** A skarlátruhás nő (10. 12, f7, f9). Szabálytalan ötpercek (f3, f5). **Gyárváros:** Szivárványvölgy (4 — dupla helyárral!). — **Pécsszabolcs:** 2x2 néha 5 (10). Az országúti kaland (3). — Rachel, Rachel, (5, 7). 16 éven felülieknek! **Mecsekalja:** Az országuti kaland (10). 2x2 néha 5 (3). — Aladdin és a csodalámpa (5, 7). **Vasas I.:** Bolondok hajója (6). — **Vasas II., Petőfi Ko.:** Rita, a vadnyugat „réme" (3). — **Bolyi:** Juan kalandjai (3). Csak egy telefon (5, 7). **Harkány:** Dr. Holst fantasztikus esete (5, 7). — **Mohács:** A félszemű seriff (3, f6, 8). **Sásd:** Vágta a völgyben (5, 7). **Sellye:** Néma barátok (3, 5). **Siklós:** Bajtársak voltunk (10). Az inkák kincse (5, 7). **Szigetvár:** Férfibeszélgetés (10). Halálos tévedés (6, 8).

HÉTFŐ

Park: Kitörés (f5, hn7). **Petőfi:** A skarlátruhás nő (4, 6, 8). **Kossuth:** A skarlátruhás nő (10, 12, f7). Kitörés (2, n5). A szerelem mártírjai (f9). **Gyárváros:** Futóhomok (6). — **Pécsszabolcs:** Néma barátok (5, 7). — **Mecsekalja:** Menyasszony kerestetik (5, 7). **Vasas II., Petőfi Ko.:** Szivárványvölgy (f6 — dupla helyárral!). **Bolyi:** Egy nő a diplomaták asztalánál (7). **Harkány:** Aladdin és a csodalámpa (7). **Mohács:** A félszemű seriff (5, f8). **Sásd:** Vágta a völgyben (7). **Sellye:** Egy az ezerhez (7). Siklós: Rachel, Rachel (7). 16 éven felül! **Szigetvár:** Én vagyok Jeromos (6, 8).

Rádió

VASÁRNAP

KOSSUTH RÁDIÓ

6.00: Hírek, lapszemle, időjárás. 6.10—7.58: Kellemes vasárnapot! Közben 6.50—7.10: Műsorismertetés. 7.25—7.28: Műzeumi híradó. 7.58: Hallgatóink figyelmébe! — 8.00: Hírek, lapszemle, időjárás. 8.10: Édes anyanyelvünk. — 8.15: Hang-kép-magazin. 9.50: Gondolatok a könyvtárban. 10.00: Hírek. 10.03: A nógrádi bég ítélete. Rádiójáték. 11.00: Rádióreklám. 11.05: Az MRT szimfonikus zenekarának matinéja. Közben kb. 11.30: Szép magyar vers. — Kb. 11.40—11.50: Hírek, lapszemle, időjárás. Kb. 12.45: Tiszta szívvel. Kb. 12.55: Könnyű hangszerszólók. 13.30: Rádiólexikon. 14.00: Művészlemezek. 14.40: Pillantás a nagyvilágba. Angela. Dokumentumműsor. 15.00: Hírek, időjárás. 15.08: Lehár-hangverseny a Hilversumi Rádióból. — 16.08: Legenda a nyúlpaprikásról. — 16.58: Hallgatóink figyelmébe! — 17.00: Hírek, időjárás. — 17.05: Sporthírek. 17.10: Nótakedvelőknek. 18.00: Költők albuma. Devecseri Gábor verseiből. 18.15: Slágerturmix. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Hírek, időjárás. 19.10: Sporthírek, totó. 19.15: Országos Bartók műveltségi verseny. 20.46: Közvetítés a Pécsi Nemzeti Színházból. A kutyás férfi. Színházi este két részben. Közben 22.00: Hírek, időjárás. — 22.10—22.15: Sporthírek, totó. — 23.30—0.25: Könnyűzene éjfél előtt — éjfél után. Közben 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

7.00: Az evangélikus egyház félórája. 7.30: Maria-Claire Alain Bach-műveket orgonál. — 8.02: Miska bácsi lemezesládája. 8.32: Zenei anyanyelvünk (ism.). 8.42: Romantikus zene. 9.11: Boszorkányok. 9.46: Mit hallunk a jövő héten? 10.16: Vasárnapi koktél. 11.46: Gencsy Sári és dr. Palló Imre énekel. Kozák Gábor József népi zenekara játszik. 12.36: A muzsikáló kávédaráló. Mesejáték. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Táskarádió. — 15.00: Első szó. 15.30: Prokofjev: Tovatűnő látomások. 15.50: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő. 16.00: Hírek, időjárás. 16.05: Az Állami Népi Együttes műsorából. 16.35: Zongoránál — a szerző. 17.02: Legkedvesebb verseim, Elmondja: Agárdi Gábor. 17.17: Régi olasz muzsika. Közben 18.00: Hírek, időjárás. 18.05—18.10: Sporthírek. 18.59: Jelen-időben. Fiatal házasok. — 19.29: Kálmán Imre—Harsányi Zsolt: Marica grófnő. 19.51: Jó estét, gyerekek! 20.00: Hírek, időjárás. 20.10: Sporthírek, totó. 20.15: Az MRT népi zenekara játszik. Gaál Gabriella és Bolla Tibor énekel. 20.50: A művészeti szakszervezetek és a közélet. 21.00: Szimfonikus könnyűzene. 21.45: Tudósaink arcképcsarnoka. — Geszti P. Ottó akadémikus. 22.00: Szólistaparádé. 23.00: Hírek, időjárás. — 23.10: Századunk zenéjéből. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

16.00: Hírek, időjárás. — 16.05: Csak fiataloknak! (ism.). 17.35: Hanglemezparádé. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.05: Petri Endre zongoraestje. — Közben 18.45—19.00: Külföldi tudósoké a szó. 19.35: Hoffmann meséi. — Részletek Offenbach operájából. 20.12: Orgonakrónika. — 21.01: A dzsessz kedvelőinek. 21.34: Händel: Acis és Galathea — pásztorjáték. 23.00—23.10: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Hallgatóink kérésére. — Zenés műsor.
18.05: Bemutatjuk Matyasovszky Zsolnay Margit házimúzeumát.
18.25: Vasárnap esti muzsika.
18.55: Sporthírek.
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor. — Népdalest közvetítése a Pécsi Nemzeti Színházból. Hangfelvételről. II. rész.
19.30 Német nyelvű műsor. Vidám történet nyelvjárásban. Kívánsághangverseny.
20.00: Műsorzárás.

HÉTFŐ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Kedvelt régi melódiák. 9.03: Pilátus, I. rész. — 9.23: Rádióbörze. 9.30: A hét Bartók-műve: Hegedűverseny. — 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: Zenekari muzsika. 11.00: Iskolarádió. 11.35: Gounod: Faust — Valpurgis éji jelenet. 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. — 12.30: Tánczenei koktél. 13.15: Skót, spanyol, lengyel és kanadai népdalok. 13.45: Válaszolunk hallgatóinknak. — 14.00: Édes anyanyelvünk. 14.05: Dalok a Fáklyavivők című hanglemezsorozatból. 14.16: Két Mozart szimfónia. 14.00: Orbán Balázs nyomában. — 15.00: Hírek, időjárás. 15.10: Harsan a kürtszó. A Gyermekrádió műsora. 15.45: Jacques Douai énekel, a Rokokó együttes játszik. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Petrovics Emil: Vonósnégyes. 16.31: Van új a Nap alatt. — Tudományos híradó. — 16.46: Honthy Hanna énekel. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek, időjárás. — 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Tosca. Részletek Puccini operájából. 18.00: Sajtókonferencia az Igazságügyi Minisztériumban. — 18.58: Hallgatóink figyelmébe! — 19.00: Esti krónika. 19.25: Lemezmúzeum. 20.06: Nóta- és népdalest. 20.51: Hírek. 20.54: A zene nem ismer határokat. 21.39: Beszélgessünk zenéről! 22.00. Hírek, időjárás. Kb. 22.15: Sporthírek. 22.20: Két operettnyitány. 22.35: Irmgard Seefried (ének), Wolfgang Schneiderhan (hegedű) és Helmuth Deutsch (zongora) hangversenye az asconai zenei heteken. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: Verbunkosok.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth-műsorral. 8.05: Berlioz: Fantasztikus szimfónia. 9.00—10.00: Ezeregy délelőtt. A Gyermekrádió órája. 9.00: Így kell járni. Közlekedési műsor kicsiknek. 9.10: Szlovák gyermekek énekelnek. 9.20: Az üst aranya. 9.30: Prokofjev: Öreganyó mesél. 9.40: Óvodások műsora. 10.00: A zene hullámhosszán. A Petőfi rádió délelőtti műsora. Közben: 11.00—11.05: Hírek. Időjárás. 11.45: Az ezerarcú jég. Dr. Mérő József írása. 12.00: Disznótor Kalocsa környékén. 12.23: Liszt-művek. 13.00: Hírek. Időjárás. 13.03: Hivatása tanítónő. 13.20: Kettősök orosz operákból. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Kettőtől hatig... A Rádió kívánságműsora Kecskemétről. Közben: 14.30, 15.30, 16.30, 17.30: Hírek. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.10—19.50: Közkívánatra! 18.10: Zenék, pillanatok — gyermekkoromból. 19.04: Forgószél: 19.34: A la carte... Slágermúzeum. 19.50: Rádióreklám. 19.53: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika II. 20.25: Új könyvek. 20.28: Rádiószínház: Ki beszél? Játék több hangra. 21.22: Verdi: Rigoletto. 21.39: Az Ostravai Rádió új könnyűzenei felvételeiből. 22.00: A hét Bartók-műve. Hegedűverseny (ism.) 22.30: Népi zene. 23.00: Hírek. Időjárás. 23.15: Tánczene éjfélig. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

URH RÁDIÓ

16.00: Hírek. Időjárás. 16.10: Tánczenei koktél. (ism.) 16.55: Orosz nyelvvizsga előkészítő. II. fejezet. 16. lecke. 19.10: Jan Peerce énekel. 19.37: Zenei panoráma. 20.12: A dzsessz kedvelőinek. 20.32: Hírek. 20.35: Bemutatjuk a Prix Musical de Radio Brno sztereo kategóriájának I. díjat nyert műsorát. 21.29: Lattuk, hallottuk... 21.49: Új lemezeinkből. 23.00—23.15: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Részletek a mohácsi népdal-est műsorából.
18.10: Közlekedési őrjárat. A Bm Rendőrfőkapitányság és a stúdió közös műsora.
18.45: Dél-dunántúli híradó.
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor.
19.30: Német nyelvű műsor.
20.00: Műsorzárás.

Magyar TV.

VASÁRNAP

9.43: Műsorismertetés.
9.45: Orosz nyelvtanfolyam haladóknak.
10.00: Csak gyerekeknek! Kisfilmek.
11.00: Lesz-e több? A szarvasmarhatenyésztés gondjairól.
11.40—12.10: Televízió a kisiskolában.
14.23: Műsorismertetés.
14.25: Francia nyelvtanfolyam haladóknak.
14.50: Bors. Kalandfilmsorozat. — (ism.) 4. Halló!... Központ!
15.40: Reklámműsor.
15.45: Nótaszó.
16.00: Daktari. Magyarul beszélő amerikai filmsorozat. 8. Judy életveszélyben.
16.55: Műsorainkat ajánljuk.
17.20: Delta. Tudományos híradó.
17.45: „Váci Mihály" szavalóverseny. 4. forduló.
18.30: Sporthírek.
18.40: Esti mese.
18.55: Szünet.
19.00: A Hét...
20.00: Hírek.
20.05: Novellák — képernyőn. Családi boldogság. Csehov három elbeszélésének magyarul beszélő filmváltozata. 1. Unalom. 2. Idegek. Rémtörténet. 3. A bosszuálló. Komédia.
21.05: Kicsoda — micsoda? Fejtörő-játék.
21.55: Hírek.
22.00: Telesport. Gyorskorcsolyázó rövidtávú világbajnokság. Közvetítés Inzellből, felvételről. Sporthírek.

Jugoszláv TV

VASÁRNAP

8.55: Barázda — magyar nyelvű adás. **9.30:** Népi muzsika. **10.50:** Gyere nójünk. **11.30:** A szelíd Ben. (Film gyermekeknek.) **12.00:** Falu parasztok nélkül. **12.30:** A 30 betű művelete. **13.00:** Egész élet egy év alatt. **14.00:** Sportdélután. **17.55:** Rövidfilm. **18.10:** Edentől keletre — amerikai játékfilm. **20.35:** A mi kis helységünk. **21.35:** Videofon. **21.50:** Sportszemle. **22.20:** Válogatás más tv központok műsoraiból.

HÉTFŐ

14.45: Zagreb: a császár új ruhája. **16.45:** Magyar nyelvű tv-krónika és sporthíradó. **17.00:** Tv-tanácsadó szülőknek. **17.40:** Mendo és Slavica (bábjáték) **18.00:** Tv-óvoda. A kis hóvirág. **18.30:** A tudomány és mi — a korszak humanizmusa. **19.00:** Tv hétfő. **19.05:** Maximéter. **20.35:** Tv-dráma. **21.35:** Peyton kisváros...

NEM KELL BUDAPESTRE UTAZNI!

Műszerjavítással forduljon az Órások Szövetkezetéhez!

Vállalunk minden bel- és külföldi gyártmányú műszerjavítást, legyen az pneumatikus, villamos elven működő. Javítunk gepjármű műszereket, különleges kapcsoló és vezérlő órákat, laboratórium és analitikai műszereket, automatikus rendszereket, fordulatmérő és számláló készüléket, terápiás és diagnosztikai műszereket, hőtechnikai szabályozó berendezéseket, valamint ipari gyémánt szerszámok javítását és készítését.

ÓRÁSOK SZAKSZÖVETKEZETE
Pécs, Zsolnay V. u. 44. sz. alatt, a Balokánynál.

HALLOMÁS ERZSÉBET:

Indiai utazás

12.

Hirtelen nyugodott le a nap, ahogyan feljött. Tizenkét órája mentünk már, s nem sejtettük, hogy még ugyanennyi van hátra. Az autóbusz félhomályában izzadt, éhes emberek kotorták elő a délelőtt még félredobott szendvicsmaradékokat, mi lehet ez? forgatták az átázott szalvétában összenyomódott roncsokat, azután megették. Felröppent pár vicc, aztán csönd lett, később egy síri hang szólalt meg: gyerekek, ez a város talán nem is létezik! Kétoldalt a falvak tovább sorjáztak, a kunyhók körül a hűvös (?) estében pihentek az emberek, a kis bazárokban mécsesek pislákoltak. Elvesztettük szem elől az addig előttünk haladó másik buszt is, s ezután minden útelágazásnál, nagyobb település közepén megálltunk, fáradhatatlan fekete sofőrünk ismeretlen nyelven tudakolta az utat (táblák nincsenek) az éjszakában csellengő helybéliektől. A buszban üres szörpösüvegek gurultak a földön, minden ragadt, futólag eszembe jutottak a fertőtlenítő tabletták, melyekkel kezdetben e kezünket mostuk... Megsűrűsödött az éjszaka, legtöbben elaludtak, félórája még 50 kilométert mondtak, de most kiderült, hogy még kétszáz van vissza... India legkisebb államának sosem akart vége szakadni, mindenütt laktak, s ezúttal először sejtettem meg valamit arról, mit jelent egy 540 milliós ország...

Ó, A TENGER...

Máig rejtély előttem, hogy tudott ez a szikár, fiatal indiai huszonnégy órát egyfolytában vezetni. Ráadásul nem evett, nem ivott, nem dohányzott, csak az éjszaka második felében sikerült beleparancsolni egy híg indai kávét. Az útviszonyok meg... volt úgy, hogy az út egész egyszerűen eltűnt. Kiszélesedett, földes tisztásfélébe torkolt. Másutt annyira keskeny volt, hogy a fák közé kellett lehúzódni a szembejövő elől. Természetesen baloldalt, mert Indiában — átkos angol örökség ez is — balra hajtás van. Az emberek viszont ebben az országban érthetetlen módon csöppet sem respektálják a járműveket. Hogy a szent tehenek összevissza csatangolnak az úttesten, még érthető. De a nyugodt, derűs, lassú vérkeringésűeknek látszó emberek is... a dudák szüntelenül szólnak, de teljesen fölöslegesen, mert senki se tér ki. A busz oldalához surlódva sétálnak a gyalogosok és a gépkocsivezetés itt alig más, mint a fék örökös taposása...

Aztán végre — Trivandrum, Hotel Mascot! Egy holtfáradt, félálomban tántorgó, szutykos társaság kászálódott le a buszról, s a böröndökre rajzolni lehetett, olyan vastagon borította őket a por. Szobakiosztás, ügyintézés, mint máskor..., Hát az előttünk járó autóbusz hol lehet? Azt hittük, a társaság fele már békésen alszik, ehelyett mi ültünk asztalnál, amikor befutottak. „Eltévedtünk!" „Mi is!" S előttünk valami egyberagadt, paprikás, vadillatú halkeverék, amit hamarjában szardíniafasirtnak nevezett el valaki. A szobák ajtaja kívülről hatalmas lakattal csukódott, az ágyak fölött pompázatos szúnyogháló. Belülről lényegében egy térdtől-vállig terjedő, kallantyús ajtószerűséget lehetett becsukni. A hatalmas ventillátor zúgva forgott a mennyezet közepén, a falakon meglapultak az áttetsző, trópusi rovarevő gyíkok. Kintről ismeretlen déli madarak sikoltozása, majmok kiáltása és valami furcsa, távoli dallam hallatszott. Kinéztem, földszinti szobám „mellvéd"-ajtaja fölött: mezítlábas fekete fiú surrant át a sötét udvaron, talán ő énekelt. Kígyók jutottak eszembe és skorpiók és istentudja miféle állatok, de korán keltünk és már ismét hajnalodott — hát nekiálltam, hogy a lelógó szunyoghálóból lehetőleg precízen záró sátrat szerkesszek az ágyam köré. Kint már világosodott.

Déltájt Komlóssy Gábor és Angszter Pali érdekes vadászatról tudósítottak. A fürdőszobában rohant valami, amire azt hitték, egér. Üldözőbe vették az ott talált vödörrel. A valami, amiről kiderült, hogy a trópusi vidékek félarasznyi svábbogara, nem akart megdögleni, mindössze megszédült, s csak sokára derült ki, hogy a vödör alja homorú... A szimpatikus állatok jelenléte enyhe izgalmat váltott ki, később tolmácsunk, aki sokat járt Afrikában, azt mondta, hogy ezt a rovart lehetetlenség kiirtani, a legerősebb rovarirtószerre is úgy reagál, mintha tápszer lenne...

(Folytatása következik)

POVODOM TRADICIONALNOG
„POHODA BUŠARA" U MOHACSU
RADNI KOLLEKTIVI TRGOVINSKOG PREDUZEĆA

MERUKER

SRDAČNO POZDRAVLJAJU SVE SVOJE POTROŠAČE

VELIKI IZBOR!
SOLIDNE CENE!

Prodavnice:

„DUNA ÁRUHÁZ"
„IFJÚSÁGI ÁRUHÁZ"
„LAKÁSTEXTIL BOLT"
„CIPŐÁRU BOLT"

OTVORENE SU I NEDELJOM
OD 9.30 DO 16.00 Č.
21-OG FEBRUARA, U NEDELJU,
U 11.00 I 14.30 ČASOVA

VELIKA MODNA REVIJA

U ROBNOJ KUCI DUNA

PRIKAZAĆE SE
NAJNOVIJI MUŠKI, ŽENSKI I DEČJI
MODELI ZA OVOGODIŠNJE PROLEĆE

ULAZ BEZPLATAN!

MUZIČKI PROGRAM!

A „BUSÓJÁRÁS" ÜNNEPSÉGE ALKALMÁBÓL,
SZERETETTEL KÖSZÖNTIK VÁSÁRLÓIKAT
ÉS KEDVES VENDÉGEIKET A

MERUKER

MOHÁCSI RUHÁZATI SZAÜZLETEINEK DOLGOZÓI

ÓRIÁSI VÁLASZTÉK!
SZOLID ÁRAK!

A vasárnap is nyitvatartó üzleteink:

„DUNA ÁRUHÁZ"
„IFJÚSÁGI ÁRUHÁZ"
„LAKÁSTEXTIL BOLT"
„CIPŐÁRU BOLT"
9.30 ÓRÁTÓL 16.00 ÓRÁIG

FEBRUÁR 21-ÉN, VASÁRNAP

FÉRFI, NŐI, GYERMEK

DIVATBEMUTATÓ

A DUNA ÁRUHÁZBAN

DE. 11 ÓRAKOR ÉS DU. 14.30 ÓRAKOR
BEMUTATÁSRA KERÜLNEK
1971 TAVASZÁNAK LEGÚJABB MODELLJEI

BELÉPÉS DÍJTALAN!

ZENÉS MŰSOR!

GYAKORLATTAL RENDELKEZŐ

gépésztechnikust

kooperátori munkakörbe felveszünk. Jelentkezés önéletrajzzal.

ÉPGÉP
Nagyberendezések Gyára,
Pécs, Vasút utca 2.

Bérelszámolási csoportvezetőt

FELVESZÜNK.

Fizetés megegyezés szerint. Egyéb juttatások a bányászati kollektív szerződés szerint.

Jelentkezés: Mátraaljai Szénbányák, Pécs, György-akna (31-es autóbusz, Hősök tere végállomásánál.)

Pár éves gyakorlattal rendelkező

jogi előadót

azonnali belépéssel felveszünk.

Jelentkezni a Tolna megyei Lapkiadó Vállalatnál Szekszárd, Béla tér 1. „Nők előnyben" jeligére.

AZ AFIT XIV. SZ. AUTÓJAVÍTÓ VÁLLALAT
Pécs, Bolgár Néphadsereg úti üzemében

tehergépkocsik fényezését

valamint

KÁRPITOSMUNKÁKAT

korlátozott mennyiségben vállal.

---

6 m széles és 7,5 m széles fesztávú

alumíniumvázas

FÓLIASÁTRAK

SZEZON VÉGI ÁRLESZÁLLÍTÁSSAL

TERMELŐI ÁRON

tetszésszerinti hosszban, fődarabonként is:	6 m széles	7,5 m széles
Egy 25 m hosszú egység 2 ajtóval	9 427,— Ft	10 103,— Ft
Egy 99 m hosszú egység 2 ajtóval 3 szellőzővel	30 058,— Ft	36 356,— Ft
1 m² alapterületre eső költség	58,— Ft	49,— Ft

a 6 m fesztávú típus jelentős függesztőterhelést is elbír!

AZONNAL SZÁLLÍTUNK!
FÓLIÁT IS BIZTOSÍTUNK!

BÁCS-KISKUN MEGYEI A G R O K E R VÁLLALAT
Kecskemét, Halasi út 29. Telefon: 12-550, 13-972, Tx.: 238.

MOHÁCSON A BUSÓJÁRÁS ALKALMÁVAL

FEBRUÁR 21-ÉN

cukrászsütemény- és minőségibor-vásárt

RENDEZ BORPOHARAZÁSSAL

A 446. SZÁMÚ TEJBOLTBAN (TOLBUHIN U. 2.)

a Baranya megyei Élelmiszer Kereskedelmi Vállalat

Élelmiszer

Telepítésre kiválóan alkalmas

TRAMINI,
OTTONEL MUSKOTÁLY,
CHASSELAS,
OPORTÓ,
CABERNET FRANC

szőlőoltványok

4,— Ft-os

egységáron, kis és nagy tételben kaphatók

a Villány-Siklósi Állami Gazdaság

villányi központjában

Levélcím: Villány, Állami Gazdaság.

Babakocsik bő választékban

A MECSEK ÁRUHÁZ KULTÚRCIKK OSZTALYAN

Kombinált babakocsi	1630,— Ft
Mély babakocsi	1670,— Ft
Mély babakocsi	1550,— Ft
Mély babakocsi	1400,— Ft

ENGEDMÉNYES ÁRON:

Csehimport sportkocsi	580,— Ft helyett 406,— Ft
Debreceni mélykocsi	1300,— Ft helyett 910,— Ft

ELŐZÉKENY, FIGYELMES KISZOLGÁLÁS!

TÉLEN IS TELJES FOGLALKOZTATÁST BIZTOSÍT A BARANYA MEGYEI ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT.

Minden építőipari szakmában felvesz:

ÁCSOKAT, KŐMŰVESEKET, KUBIKOSOKAT ÉS SEGÉDMUNKÁSOKAT,
TOVÁBBÁ GÉPKOCSIRAKODÓKAT,
VALAMINT SZAK- ÉS SZERELŐIPARI SZAKMUNKÁSOKAT
(festőket, villanyszerelőket, hőszigetelőket és segítőket).

Jelentkezés a Munkaerőgazdálkodáson,

PÉCS, RÁKÓCZI ÚT 56. sz. alatt.

Áruforgalmi előadói munkakör betöltésére

vegyi szakmai gyakorlattal

rendelkező dolgozót felveszünk. Követelmény érettségi és középfokú áruforgalmi képesítés, továbbá legalább 5—6 év gyakorlat a vegyi szakmában.

Jelentkezni „Tárgyalóképes" jeligére, a Sallai utcai hirdetőbe.

Dolgozókat felvesznek

PÉCSI Cipőipari Szövetkezet betanított munkakörbe női dolgozókat felvesz. Jelentkezés Pécs, Madách Imre u. 10. (365)

ÉPÍTŐIPARI segédmunkásokat alkalmazunk kizárólag Pécsett folyó építkezéseinknél azonnali belépéssel. Bérezés megegyezés szerint. Nyugdíjasok is jelentkezhetnek. Jelentkezés f. hó 22-én de. 8 órától 12 óráig. Pécs, Hunyadi u. 57, sz. alatti építkezésnél. Pécsváradi Építő KTSZ. (366)

VÁROSI TANÁCS VB gondnoksága 1971. március 1. belépéssel alkalmaz 1 fő nyugdíjas asztalost, 1 fő nyugdíjas villanyszerelőt és kisegítői feladatok ellátására 2 fő nyugdíjas fizikai munkást. Jelentkezés Széchenyi tér 1. I. em. 47. naponta de. 8—9 óra között. (358)

TÜDŐGYÓGYINTÉZET felvesz 2 fő szakképzett ápolónőt és a Mozgó ernyőkép szolgálathoz lehetőleg érettségizett fiatalembert asszisztensi munkakörbe. (359)

VOLÁN 12-es Vállalat kalauzokat felvesz. Jelentkezés Bolgár Néphadsereg útja 6. Munkaerőgazdálkodás. (360)

NŐI segédmunkásokat felvételre keres a Pécsi Sütőipari Vállalat Pécs, Zsolnay V. u. 61. (361)

A KPM Közúti Igazgatóság Pécs, Ráczváros 68. sz. alatti géptelepe felvesz fiatal gépjármű-szerelőket azonnali hatállyal. Bérezés megegyezés szerint. (362)

A B. M. TANÁCS Kórháza azonnali felvételre keres egy elektrolakatost, egy vízvezetékszerelőt, egy kőművest, egy magasnyomású kazánfűtőt. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 2., műszaki irodában. (353)

AUTÓVILLAMOSSÁGI munkakörben járás villanyszerelőt felvesz a Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat. Jelentkezés helye: parképítő üzem, Pécs, Siklósi u. 104., az üzemvezetőnél. (354)

MUNKAÜGYI csoportvezetői állás betöltésére pályázatot hirdetünk. Feltételek: munkaügyi vezetői képesítés, vagy főiskolai végzettség, munkaügyi gyakorlattal. A pályázóktól eddigi működésükről részletes írásos tájékoztatást kérünk. A jelentkezéseket bizalmasan kezeljük. Jelige: „Kereskedelmi Vállalat". A pályázatokat a Bem utcai hirdetőbe kérjük. (363)

A MECSEKI Kultúrpark felvesz állatgondozókat, segédmunkásokat. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezni lehet Vidámpark irodájában 8—16 óráig. (339)

HAJÓSLEGÉNYEKET, uszálykormányosokat, gépészeket, gépésztechnikusokat és érettségizett fiatalokat hajós munkára felveszünk. Jelentkezés: Folyamszabályzó és Kavicskotró Vállalat Dunai Kirendeltségén, Budapest XIII. Cserhalom utca 2. (4280)

VILLANYSZERELŐIPARI Vállalat Beremend munkahelyre azonnal felvesz villanyszerelőket, segédmunkásokat. Jelentkezés: Beremendi Cementmű VIV Kirendeltség. Villanyszerelőipari Vállalat 2. sz. Szerelőipari Üzem Bp., Síp utca 23., Vassnénál. (5227)

NYUGDÍJAS gépkocsivezetőt Robur tehergépkocsira keresünk. Jelentkezés RÖVIKÖT Vállalat munkaügyi osztályán. (367)

LAKATOS és esztergályos szakmunkásokat, segédmunkásokat és gépipari technikumi végzettségűeket műszaki rajzolónak felveszünk. Jelentkezés a Sopiana Gépgyár személyzeti osztályán. Pécs, Szalai A. u. 8. sz. (2108)

A BÁBOLNAI Állami Gazdaság felvételre keres felsőfokú végzettségű épületgépészt, statikus és műszaki rajzoló szakembereket. E szakmák házaspárai előnyben. Jelentkezés személyesen vagy írásban a személyzeti osztályon. (16)

GYORS- és gépírónőt az áruforgalmi főosztályra felveszünk. Jelentkezés: TITÁN Kereskedelmi Vállalat. Pécs, Lenin tér 6. (324)

KPM előírásoknak megfelelő képesítéssel gyakorlattal rendelkező személyt keresünk felvételre garázsmesteri beosztás betöltésére. Jelentkezés: részletes működési leírással. Fizetés megegyezés szerint. „150 gépkocsi" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (312)

GÉPGYÁRTÁS-technológusi gyakorlattal rendelkező mérnököt vagy technikust fejlesztési munkakörbe keresünk felvételre. Jelentkezés részletes működési leírással. Fizetés megegyezés szerint. „Nagy gyakorlat" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (313)

A DRÁVASZABOLCSI Lengyár egy villanyszerelőt felvesz. Bér megegyezés szerint. (334)

ADMINISZTRÁCIÓBAN jártas, nagy gyakorlattal rendelkező gépírókat felvesz a Pécsi Bőrgyár. Gyorsírást is tudók előnyben. Jelentkezés a kereskedelmi főosztályon. Fizetés megegyezés szerint. (252055)

A KESZTYŰGYÁR Pécsi 1. sz. üzeme asztalos szakmunkást felvesz (Hőerőmű). (4194)

FIATAL vegyészmérnököt felveszünk. „Hattyú" jeligére a Sallai u. hirdetőbe. (252057)

A MECSEKTEJ vizsgázott kazánfűtőt, valamint férfi munkaerőt betanított munkára magas bérezéssel felvesz, későbbiek során szakvizsga megszerzése lehetséges. Jelentkezés: Mecsektej Szentlőrinc-Tarcsapuszta. Telefon: Szentlőrinc 268. (252053)

ÁRPÁDTETŐI Erdészetünkhöz közgazdasági technikumi végzettségű, gyakorlattal rendelkező adminisztrátort felveszünk. Jelentkezés: Pécsett, Rét u. 8. sz. alatt a személyzeti előadónál. (252056)

NŐI segédmunkásokat felvesz a Pécsi Bőrgyár. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. (252054)

KÁLYHÁS és hidegburkoló szakmunkások mellé fiatal segédmunkásokat felveszünk. Jelentkezés: Pécsi Építőipari Szövetkezet. Pécs, Felszabadulás u. 16. 7—9-ig. Telefon: 31-50, 61-67. (252049)

PÉCSI Fémipari Vállalat esztergályos, lakatos, szerszámkészítő szakmunkásokat, női és férfi segédmunkásokat keres felvételre. Jelentkezés Felsőmalom u. 13. sz. alatt. (252050)

PÉCSI Gázmű autószerelőt alkalmaz. Jelentkezés: munkaügyi osztályon. Pécs, Felszabadulás u. 107. (252047)

ADMINISZTRÁCIÓBAN jártas női munkaerőt keres azonnali belépésre a PIÉRT Kereskedelmi Vállalat 15. sz. lerakata. Pécs, Perczel u. 2. sz.

DOLGOZÓKAT korlátozott számban fegyveres őrszolgálatra felveszünk. Fizetés: alap + helyi és szolgálati pótlék, egyenruhaellátás. Kollektív szerinti juttatások. Felvétel: büntetlen előélet, elő. alkalmasság. Korhatár 18—50 év. Jelentkezés Pécs III., 39-es dandár u. 19. MEV. Rendészeti osztály. Telefon: 18-27. (252052)

A DÉL-DUNÁNTÚLI Vízügyi Igazgatóság változó munkahelyre keres jogosítvánnyal rendelkező kotrómestereket, SZ—100, és DT—54 gépekre kezelőket, valamint kotrógépkenőket. Jelentkezés: 8—15, h-ig. Pécs Kulich Gy. u. 13., I. em. 3. (252016)

BETONÚTÉPÍTŐ Vállalat felvételre keres segédmunkásokat, kubikosokat és felépítményeseket. Jelentkezni lehet: Betonútépítő Vállalatnál Pécs, Hőerőmű területén. (250753)

A PÉCSI Vasas Ktsz felvesz öntödei segédmunkásokat, raktári segédmunkásokat és egy takarítónőt. — Jelentkezés: Pécs, Zsolnay V. u. 15. szám alatt. (251009)

BARANYA—Tolna megyei Téglaipari Vállalat új Görcsöny 1. sz. Téglagyárába villanyszerelő és esztergályos szakmunkásokat, valamint elektroműszerészt felvesz. Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezés az üzem vezetőjénél. (252039)

BOLTI eladókat felveszünk. — Jelentkezés: MÉK, Pécs, Megyeri út 92., munkaügy. (252043)

TÜDŐGYÓGYINTÉZET felvesz férfi segédasszisztenseket. Jelentkezés hétfőn 10 órától.

GÉPKOCSIVEZETŐKET, gépkocsi szerelőket, segédmunkásokat felveszünk. Posta Gépjármű Szállítási Üzem, Pécs Diósi út 51. (252037)

MAGYAR Autóklub autószerelőket alkalmaz mellékfoglalkozás vagy másodállásos munkaviszonyban. Jelentkezés a klub irodában. Pécs, Citrom u. 3., naponta 15 órától. (252040)

SZENTLŐRINCI „Üttörő" MGTSZ kőműveseket és segédmunkásokat felvesz. Jelentkezés az építésvezetőségen a volt gépállomáson. (252010)

ÁRUKIADÓT, raktári segédmunkást, gyors- és gépírónőt felveszünk. TÜZÉP Pécs, Rákóczi u. 46. (252019)

HEGESZTŐ vizsgával rendelkező lakatost, valamint éjjeliőröket felveszünk, Pécsi Faipari KTSZ Pécs, Rózsa Ferenc u. 20/1. (Bejárat a Zólyom u. felől). (252059)

TEHERGÉPKOCSIVEZETŐT felveszünk. TÜZÉP Pécs, Rákóczi út 46. (252058)

SZENTLŐRINC és Vidéke Általános Fogyasztási és Értékesítő Szövetkezet a cukrász bázisüzeméhez nyári szezonra fagylalt mozgóárusokat keres felvételre. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés Szentlőrinc, Munkácsy M. u. 4. sz. (369)

A SZENTLŐRINCI Tangazdaság felvesz kőműves szakmunkásokat és segédmunkásokat. Bérezés teljesítménybérben. Jelentkezés a Tangazdaság irodájában Tarcsapusztán. (370)

SZENTLŐRINC és Vidéke AFÉSZ a tüzéptelepéhez vagonkirakó és behordó munkásokat keres felvételre. Jelentkezés a TÜZÉP telep vezetőjénél, Szentlőrinc, TÜZÉP telep. (368)

HÉTFŐ Centrum hétfő

Kedd
Szerda
Csütörtök
Péntek
Szombat
Vasár

MINDEN HÉTFŐN MINDENKI JÓL JÁR
MINDEN
CENTRUM ÁRUHÁZBAN

Minden hétfőn más-más cikk, amire Önnek éppen szüksége van, 20%-kal olcsóbb, mint máskor. Ezzel a kellemes meglepetéssel szolgál Önnek minden hétfőn minden

CENTRUM ÁRUHÁZ

CENTRUM ÁRUHÁZAK

A CARBON KÖNNYŰIPARI VÁLLALAT

azonnali belépésre keres szakmai képzettséggel és nagy gyakorlattal rendelkező

KÖNNYŰIPARI GÉPALKATRÉSZEK, GÉP, VAS IDOMÁRUK STB.

beszerzésében jártas dolgozót,

anyagbeszerzői munkakörbe

Nőtlen részére munkásszállás biztosított.

Jelentkezés: Czeti Vilmos anyagosztályvezetőnél.

Komló, Kossuth L. u. 21.
Telefon: 20-92.

Felveszünk

azonnali belépésre fiatal, jól képzett

lakatos szakmunkásokat

Étkezés, munkásszállás biztosított.

Jelentkezés:

Králik István

műszaki főosztályvezetőnél.

CARBON KÖNNYŰIPARI VÁLLALAT

Komló, Kossuth Lajos u. 21.
Telefon: 20-92.

Gépgyártó és vasszerkezet gyártó munkában gyakorlattal rendelkező

gépészmérnököt,

FELSŐFOKÚ TECHNIKUST

felveszünk.

Jelentkezéseket önéletrajzzal „Gyakorlott" jeligére, a Hunyadi úti hirdetőbe.

AZ ÉPÍTŐIPARI GÉPESÍTŐ VÁLLALAT

beiskoláz 3 HÓNAPOS TANFOLYAMRA

torony-, lánctalpas és autódaru-kezelői munkakörbe

dolgozókat.

Jelentkezhet

minden katonaviselt, a munkakör betöltésére egészségileg alkalmas férfi dolgozó, aki 40. életévét még nem töltötte be és legalább 8 általános iskolai végzettséggel rendelkezik.

A jelentkezésnél

lakatos, villanyszerelő, gépkocsivezető, építőipari könnyűgépkezelő beosztású dolgozók előnyben részesülnek.

Jelentkezés

rövid életrajz megküldésével az alábbi címen: BUDAPEST, XX. SOROKSÁR, Marx Károly u. 255.

Állami gazdaságok!
Termelőszövetkezetek!

Szőlő, komló, málna telepítéséhez kiválóan alkalmas, vastag tűzi horganyzású acélhuzal szállítást Ø 1,5—5,0 mm méretekben, átmérőtől függően 7000—8000 Ft/t reklámáron, raktárról azonnali határidővel vállalunk. Részletes felvilágosítás, rendelések fogadása személyesen, telefonon, vagy írásban:

„DECEMBER 4." DRÓTMŰVEK ÁRUFORGALMI OSZTÁLY, MISKOLC, BESENYŐI U. 16. TEL.: 17-621. NYIKES JÓZSEFNÉ ÉRTÉKESÍTÉSI ELŐADÓNÁL.

CALCOREX
kézi szorzógép

raktárról megvásárolható.

10. SZ. PAPÍR-, NYOMTATVÁNYBOLT, PÉCS, SÖRHÁZ U. 2.

Boltvezető: Orosz Ottóné.

VIDÉKRE POSTÁN SZÁLLÍTUNK.

Későbbi időpontban történő szállításra ELŐJEGYZÉST ELFOGADUNK.

BARANYA B

Kőműveseket,

KŐMŰVES SEGÉDMUNKÁSOKAT, KUBIKOSOKAT keresünk BUDAPESTI ÁLLANDÓ MUNKÁRA.

Jelentkezés: az ÁPRILIS 4. KTSZ munkaügyi osztályán. Budapest VIII., Auróra u. 23. sz. alatt.

Felveszünk

ács szakmunkásokat

Jelentkezni lehet a központunk munkaügyi osztályán.

Cím:

Téglaipari Vállalat, Kaposvár, Telefon: 11-470.

Dolgozókat felvesznek

SZÖVTERV iroda önálló tervezői munkakörbe építésztechnikusokat felvesz. Jelentkezés: Pécs, Kossuth tér 8. sz. (dsz. (4195)

VÍZVEZETÉKSZERELŐKET, hálózati csőszerelőket, kőműveseket, női és férfi segédmunkásokat, szivattyúkezelőket külső munkahelyekre, segédmunkásokat hálózatra, hálózatvizsgálókat, portást, éjjeliőröket, vízóracseréhez betanított dolgozókat, villamostelepkezelőket, valamint gépkocsivezetőket tehergépkocsira és autóbuszra felveszünk. Vízművek, Zólyom u. 2. (4150)

ÉPÍTÉSZTECHNIKUST tervezői munkakörbe felveszünk. „Megegyezés 50" jeligére a Bem utcai hirdetőbe. (4163)

ASZFALTÚTÉPÍTŐ Vállalat pécsi munkahelyre kőműveseket, kubikusokat, segédmunkásokat és őröket felvesz. Jelentkezés Pécs, Légszeszgyár u. 15. (4160)

TAKARÍTÓNŐT felveszünk. Számítástechnikai és Ügyvitelszervező Vállalat Pécs, Tüzér u. 3. (576)

GYORS- ÉS GÉPÍRÓNŐT felveszünk. Számítástechnikai és Ügyvitelszervező Vállalat, Pécs, Tüzér u. 3. (4174)

Gépkocsivezetőket

FELVESZÜNK

MÉH

VÁLLALAT

Pécs, Doktor S. u. 14.

állás

IPARI TANULÓT és nem katonaköteles KŐMŰVES szakmunkást felveszek. Nagy Mihály kőműves mester, Hird, Rózsa F. u. 38. sz. Fizetés megegyezés szerint.

Mezőgazdasági technikus házaspár 4 éves gyakorlattal állást változtatna. „TSZ" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Idősebb nénit keresünk bentlakással iskolás és óvodás korú gyermekeink mellé „Abaliget" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Személygépkocsi jogosítvánnyal rendelkező NYUGDÍJAST ALKALMAZOK. Ajánlatokat: „Kisiparos" jeligére a Sallai u. hirdetőbe kérem.

Lakatos (autógén, villanyhegesztő) tíz éves gyakorlattal elhelyezkedne tsz-be. „Lakatos" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

lakás

Elcserélném egyszobás, összkomfortos, szövetkezeti lakásom (Budai vámnál), kettőszobás, összkomfortos, főbérletire. „Tavasz, 1971" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném négyszobás, összkomfortos lakásomat háromszobás, távfűtésesért, esetleg szövetkezetiért. — Ajánlatokat Bem utcai hirdetőbe kérek „Városközpont" jeligére.

Elcserélném nagyméretű szoba, teakonyhás előszobás lakásomat két- vagy másfélszobásra. Központi fűtésesre. „Csőre" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Elcserélném kazincbarcikai másfélszobás, távfűtéses főbérleti lakásomat pécsi vagy komlói hasonlóra. Válaszokat: „Dunántúl" jeligére a Kazincbarcikai Magyar Hirdetőbe kérem.

Két szoba, összkomfortos lakásomat elcserélném egy szoba, garzonra, kizárólag PIK-lakásért. Érdeklődni: Korvin Ottó u. 1., földszint 4.

Vállalatok, Tsz-ek! Befejezés előtt álló négyszobás nyaralómat Harkány legszebb helyén bérbeadnám. „Március 28" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Elcserélném két szoba, konyhás, utcai, főbérleti lakásomat peremkerületi kis ingatlanért, hol lakható épület van. „III. kerület" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Elcserélném Kaposvár belvárosi, 2 és fél szoba, hallos, összkomfortos, II. emeleti lakásomat pécsi, kétszobás, összkomfortosra. Garázs van. Érdeklődni: Pécs, Ady E. u. 30. Vargáéknál.

Uránvárosban főiskolás lány mellé távfűtéses szobába társat keresek, fürdőszoba használattal. Pécs, Szamuely Tibor u. 7. sz. Házmesternél.

Kettő szoba, összkomfortos, kertes lakást cserélnék két egyszobásra. „Rodostó" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Szigeti úti, kertes, két családnak is alkalmas, összkomfortos házamat cserélném távfűtéses, két és fél, vagy háromszobás lakásra. „Értékbeszámítással" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kétszobás, távfűtéses, földszintes lakásomat elcserélném 3 szobás távfűtéses lakásra. „IV. emelet" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Belvárosi, 3 szobás, összkomfortos lakásomat elcserélném másfélszobás, távfűtésesre. „Gázfűtés" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném Tiborc utca 84. szám alatti kétszobás, kertes (175 négyszögöl) családi házamat, kettőszobás, központi fűtéses tanácsi vagy szövetkezeti lakásra. Érdeklődni lehet az 50-90 telefonon hétköznap 8—16 óráig.

Elcserélném uránvárosi, másfél szoba, összkomfortos, távfűtéses, tanácsi lakásomat 3 szobás hasonlóra. „Erkélyes" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Egy szoba, konyha, éléskamrás lakásomat elcserélném egy szoba és mellékhelyiséggel. Kisbalokány dűlő 10. Érdeklődni de. 7—11-ig.

ingatlan

Pellérden, Damjanich u. 6. alatt 495 négyszögöl szőlő eladó. Ugyanott 403 négyszögöl szőlő is eladó.

…telepítésű termő szőlő, 300 négyszögöl, lakható épülettel, teljes felszereléssel eladó Pécs, Nagy-Daindol 72. Érdeklődni 49/1-ben, 22-es autóbusz végállomás.

Három szoba, hall, összkomfortos családi ház belvárosban, beköltözhetően eladó. Telefon: 32-14. — Cserelakást esetleg beszámítok.

Beköltözhető szövetkezeti, vagy öröklakást vennék. „Gábor" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Négy helyiségből álló családi ház azonnal beköltözhetően eladó. Majtényi F u. 24.

Balatonlellei parti telken, biztosított idei kezdéssel társasnyaraló épül. Érdeklődés: 22. sz. Ügyvédi Munkaközösség, Budapest, XI., Bartók B. u. 34.

400 vagy 200 négyszögöl szőlő eladó. Déli fekvés, építési lehetőség. Makár-tető 25.

Családi ház 257 négyszögöl telekkel eladó. Tekeresen, Petőfi u. 18. szám alatt lehet érdeklődni mindennap.

Ürög-Alsóhegy 72. sz. alatt 400 négyszögöl szőlő, fele újtelepítés, lakható új épülettel, teljes új felszereléssel eladó. Villany van. Lakás: Pécs, Bánki Donát 17. I. 1.

Egy szoba, konyhás házrész 4x6-os garázzsal, építési lehetőséggel eladó. Cserelakást beszámítok. „Fortuna" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Buszmegállónál 368 négyszögöl szőlő, pincével eladó Nemes Sándor, Nagypostavölgy 87.

Óbudán 3 szobás összkomfortos öröklakás beköltözhetően eladó. Telefon: 886-537.

SZOBA, KONYHÁS, CSALÁDI HÁZ kis kerttel, beköltözhetően ELADÓ. Marx út 5/2. szám.

Balatonmárián, vízparti nyaraló eladó. Érdeklődni: Pécs, Losonc u. 43.

Szabolcsi szőlőhegyen 441 négyszögöl szőlő és gyümölcsös, épülettel (pince, présház, szoba) olcsón eladó. Érdeklődni 15 órától, Pécsszabolcs, Szabadságharc u. 21.

Kétszobás, fürdőszobás, kapubejáratos házat vennék, lakáscserével. „Messzes" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Donátusnál 350 négyszögöl szőlő, kovácsfújó szerszámokkal eladó. Pécs, Zidina környék 19.

Azonnali beköltözésre egy szoba, konyhás házrész eladó. „Földszintes ház" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kővágószőlősön 380 négyszögöl területű, jó karban levő szőlő eladó. Érdeklődni: Egédi Ferencné, Kővágószőlős, Árpád u. 5 szám alatt lehet.

450 négyszögöl, 12 éves lugasszőlő, barackossal, építési lehetőséggel Bálics dűlőben eladó. Déli fekvésű, megosztva is lehetséges. Érdeklődni: Jókai u. 6. Király.

Két szoba, komfortos házrész belvárosban — legforgalmasabb helyen — kis udvarral, beköltözhetően eladó. „Garázslehetőség" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Betegség miatt eladó zöldség vagy virágkertnek 2113 négyszögöl, I. oszt. terület, az új vásártér és a Fekete víz között, közvetlen víz mellett. „20,— Ft/négyszögöl" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Általános iskolás gyermek korrepetálását esetleg felügyeletét vállalom. „Bajcsy-Zsilinszky út" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

458 négyszögöl szőlő Donátuson — Csurgó dűlőben, víkendházzal eladó. Cím: Endresz György u. 1. III. 2.

Pécsett, Nap utcában építendő társasházban 3 szobás, földszinti lakás eladó. Érdeklődni: Görcsöny, Hársfa 29.

vétel-eladás

Bécsi, kereszthúros, körpáncélos zongora eladó. Bolla, Szigeti út 10/A. I. em. 1. ajtó.

SZÍNES, NAGY ÁRJEGYZÉKÜNKET kérje, díjmentesen megküldjük. RÓZSÁK! Félezer fajta újdonság. EZÜSTFENYŐK, ORGONÁK, GLADIOLUSOK, DÍSZCSERJÉK. Szállítás postán. Szalkai kertészet, Budapest, VI., Népköztársaság útja 8. szám.

Rózsatövek, díszfák, Dália gumók, fenyők, árjegyzéket küldök. Tóth, Csillaghegy, Labdarúgópálya.

1 darab hasas tehén és négyhónapos bikaborjú betegség miatt sürgősen eladó. Bicsérd, Rózsa Ferenc u. 52.

ESZTERHÁZI KOCSI, 2 m³ kőrisfa, 6 cm-es eladó. Siklósi út 7. sz.

Kanadai pézsma felbunda nercdíszítéssel, 5500-ért és különleges szürke hosszú perzsabunda 3500-ért eladó. „Középtermetre" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

MIB Diesel felújított eladó Juhász Gyula, Tamási.

Konyhabútor, kombináltbútor, hármasszekrények, rekamiék, szalonok, asztalok, egyéb bútorok, kedvezményesen vásárolhatók. Molnárnál. Felsővámház u. 2.

Modern hálószobabútor, konyhabútor, kárpitozott garnitúrák, lakószobák, gyermekheverők, irodabútorok, nagy választékban kaphatók a Tamási „Kopka" ÁFÉSZ Lakberendezési Áruházában.

Veszek segéd-vándorleveleket, lehetőleg város tájképpel „1840 előtti 86 409" jeligére a Felszabadulás téri hirdetőbe.

Hármasszekrények, hálók, konyhák, kombináltszekrények, rekamiék, heverők, egyéb szép bútorok olcsón vásárolhatók. Mártírok útja 16. Nagyállomásnál.

Eladó asztalosműhely berendezés ötszázas kombinált gyalugép, szalagcsiszoló, 7 darab acélvázas enyvezőbak, gyalupad, különböző szerszámok. Kiss István, Pécsvárad, Kossuth u. 40.

Veszek márkás porcelánt, festményt, díszpoharat régi kardot, régi pénzeket. Hívásra házhoz megyek. Éberling, Pécs, Jókai u. 6. szám.

100 literes villanybojler eladó. Munkácsy u. 29. Angyal.

Orion 603-as nagyképernyős, kétnormás, tv eladó. Megtekinthető 16 óra után, vasárnap egész nap. Jókai u. 39. IV. 18. Dr. Kaiser.

Egy 350 kg-os bika és 3 süldő eladó. Pécsvárad, Dózsa Gy. u. 6.

gépjármű

Közeljövőben átvehető Skoda utalványt Trabant Limousin utalványra cserélnék. Érdeklődni du. 6 után. Telefon: 28-77.

MEGKÍMÉLT SKODA 1000-es MB igényesnek eladó. Székely u. 5. sz. (Erzsébettelep).

CX-es, 408-as Moszkvics eladó. Építők útja 7/B. II. 9.

Trabant 601-es, nagyon jó állapotban eladó. Érdeklődni: csak hétköznap, 8—16 óráig, 18-47-es telefonon.

Garázs kiadó Surányi út 16-nál. Telefon: 60-40/622.

Kifogástalan állapotban levő Zastava gépkocsi eladó. Szegfű u. 7. (Szőlőskert vendéglő alatt).

Új Wartburg Touristot cserélnék Wartburg Luxusra, Limousinra. „Közeli kiutalás is lehet" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

vegyes

Kérjük azon vállalatok jelentkezését, amelyek BUDAPESTRŐL PÉCSRE VISSZFUVARBAN ÁRU SZÁLLÍTÁSÁT VÁLLALNÁK.

Nagypostavölgyben, buszmegállónál kb. 1600 négyszögöl szántó kiadó, vagy bérbeadó. Attila u. 15. sz. Mirecs Aladárné.

TŰZIFAFŰRÉSZELÉST TAMÁS! Telefon: 39-91. György utca 6. sz.

Málomi tsz-mezőgységében, fakivágás gyökerezéssel kiadó. Érdeklődni: „Új Élet" Tsz. Horváth József brigádvezetőnél, Málom.

VILLANYSZERELÉST vidékre is 500,— forinton felül, 6 havi részletre VÁLLALOK. Sallai u. 4. szám. Telefon: 43-50.

házasság

32 éves fiatalember megismerkedne házasság céljából hozzáillő lány vagy elvált asszonnyal. „Komoly" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

40 éves, tiszta asszony, megismerkedne házasság céljából egyedülálló, 45—60 éves férfivel, akinek lakása van. „Pécsi" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Vidéki, 64 éves, becsületes, józanéletű, magányos, nyugdíjas, iparos élettársat keres. Saját házam van. „Nyugodt élet" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Magas intelligens férfi ismeretségét keresem házasság céljából 45-ig. „Hóvirág" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

63 éves egyedülálló özvegy vagyok. Házasság céljából jómegjelenésű özvegy asszonyt keresek. Saját házam van. 1800 forint nyugdíjam van. „Boldogság" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

23 éves vagyok. Ezúton keresem fiatal lányok ismeretségét. Vidékiek is írhatnak. Házasság lehetséges. „Találkozunk" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Csinos, házias, vezető beosztásban dolgozó leány, házasság céljából megismerkedne független, művelt férfival 27—33 éves korig. Kézzel írt, fényképes leveleket „Tavasz" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

27 éves 170 cm magas, értelmiségi fiatalember érettségizett lány ismeretségét keresi házasság céljából, 20—27-ig. „Szimpátia" jeligére a Hunyadi u. hirdetőbe.

Szőke férfi keresi 40 éves, barna hölgy 170 cm magas, gyermekszerető élettárs ismeretségét házasság céljából. Érettségizettek előnyben. „Szeretnék boldog lenni" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Két barátnő keresi azon 21—27 éves fiatalemberek ismeretségét házasság céljából, kik a zenét, könyveket szeretik. „Andromeda" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Megismerkednék 20—30 év közötti hölggyel házasság céljából. „Boldogság" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Falusi nyugdíjas, hozzáillő nővel megismerkedne házasság céljából. 50—60 éves korig. — 4 tagú családomhoz. „Reménység" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Így keresem azt a 30—35 éves, csinos, érettségizett lány vagy elvált asszony ismeretségét, aki lakással rendelkezik, házasság céljából. „Házasság — talán" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

22/167 magas, jómegjelenésű dolgozó férfi megismerkedne házasság céljából 18—31 éves, csinos, házias lánnyal, lehet gyermektelen elvált asszony is. Csak fényképes levelekre válaszolok. „Egymásra találunk" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Végzés előtt álló egyetemista házasság céljából megismerkedne 18—24 éves lányokkal. Csak fényképes levélre válaszolok. „Vidéki állás" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Ezúton keresem azt a 35—40 év körüli hölgyet házasság céljából, ki gazdálkodni tud és a természetet szereti. Csak pontos címmel írott levélre válaszolok. „Együtt könnyebb" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

41/156 értelmiségi, megismerkedne házasság céljából józanéletű férfivel. — „Szeretet" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

SIKONDAI ÉJJELI SZANATÓRIUM

PÁLYÁZATOT HIRDET

Egy műhelyvezető
főgépész munkakör betöltésére

Illetmény az E 505 kulcsszám alapján, havi 2100,— forint alapbér és korpótlék.

Az állás betöltésére pályázhatnak gépésztechnikusi oklevéllel, vagy géplakatos szakképzettséggel és több éves gyakorlattal rendelkezők. Magasnyomású kazánfűtő vizsgával, hegesztő és villanyszerelői képesítéssel, valamint egészségügyi intézményeknél főgépészi gyakorlattal rendelkező pályázók előnyben részesülnek. A pályázatokat a hirdetés megjelenésétől számított 8 napon belül kérjük a Szanatórium igazgató-főorvosának benyújtani.

SIKONDA, U. P. MAGYARSZÉK CÍMRE.

A KAPOSVÁRI FELSŐFOKÚ MEZŐGAZDASÁGI TECHNIKUM tíz éve képez

felsőfokú állattenyésztési szaktechnikusokat

a mezőgazdasági üzemek részére.
Az intézmény főiskolává válása folyamatban van és őszre várható.

Az 1971/72-es tanévre JELENTKEZŐK kérem űket a tanulmányi hivatal címére (Pf. 16.) MÁJUS 10-IG nyújthatják be. Megfelelő létszám esetén a felvételi vizsga tárgyaiból (kémiából és biológiából) tanáraink vizsgaelőkészítőt tartanak Pécsett.

Bővebb tájékoztatást a megyei tanácsok mezőgazdasági osztályai adnak.

DUNÁNTÚLI NAPLÓ
Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja.
Főszerkesztő: Bocz József.
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 30-00, 60-11.
Belpolitikai rovat: 31-68.
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat.
Felelős kiadó: Braun Károly.
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 30-00, 60-11.
Telex sz. 2320.
PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály utca 10. sz. — Felelős vezető: Melles Rezső.
Terjeszti a Magyar Posta.
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 20,— forint. Indexszám: 25 054.

CENTRUM HÉTFŐ! CENTRUM HÉTFŐ! CENTRUM HÉTFŐ!

FEBRUÁR 22-ÉN 20% ENGEDMÉNNYEL

CSAK 1 NAPIG!

Minden férficipő, Minden gyermekcipő

CENTRUM ÁRUHÁZ

CENTRUM HÉTFŐ! CENTRUM HÉTFŐ! CENTRUM HÉTFŐ!

Heti jegyzetünk

Hol vannak a szurkolók?

Futólag már az elmúlt héten is érintettük a témát, de néhány megjegyzésnél többet is érdemel, főként, ha tekintetbe vesszük azt, hogy az UEFA is vizsgálja, keresi az okot, mi tartja távol a szurkolókat a lelátóktól. Azaz, hol vannak a szurkolók?

Az MLSZ-ben már készítik a választ az UEFA kérdéseire, és néhány észrevétel igen figyelemreméltó lehet a következő évek bajnoki műsorainak kialakításánál. Például az, hogy a szabadszombatok kapcsán a víkendezés egyre inkább nemzeti mozgalommá válik, és vasárnap, amikor a bajnoki mérkőzéseket játszák, szinte üresek a városok (nemcsak a lelátók). Valóban jó gondolat a hétközi esti mérkőzések egyre szélesebb körben való elterjesztése. Ámde ez rendkívül költséges — bár valóban kitűnő nyári szórakozást ígér.

Szórakozást — nem tévedés ez. Mert végre ki kell mondani, hogy a sportesemények a néző, a szurkoló számára nem jelentenek mást, mint szórakozást, kellemes időtöltést. Ha tehát egy-egy sportesemányen kevesen vannak, akkor az azt jelentheti csak, hogy abban az időpontban jobb szórakozást talál másutt a kedves néző, vagy: általában szívesebben tölti másutt az idejét. A szurkoló tehát megvan, csak éppen másutt és mással tölti az idejét, az egyesületek kasszája pedig egyre soványodik.

Mit lehet tenni? Mindenekelőtt jó lenne megtudni a jelenlegi és volt szurkolók véleményét. Mikor járnának szívesebben sportesemányekre? A hétvégi szabadnapokon, vagy hétközben az esti órákban? Megérne ez az ügy néhány szurkológyűlést, vagy akár egy sajtóvitát is. Ennek alapján lehetne módosítani szükség szerint a nagy tömegeket érdeklő sportágak bajnoki mérkőzéseinek időpontjait. De ez még mindig csak a kezdő lépés lehetne a szurkolók visszaszerzéséért. Egyrészt, mert bármikor is kerül sor bizonyos sportesemányre, annak elsősorban a várható *színvonala* a legnagyobb vonzóerő. Tehát egy alacsony színvonalú hétközi villanyfényes labdarúgómérkőzés aligha csábít több embert a lelátókra, mint egy színvonalas vasárnapi. A színvonal tehát önmagában is jó nézőtoborzó. Bár ennek ellentmond az angol példa, ahol évtizedek tóa teltek a lelátók, noha voltak az angol labdarúgásnak egészen gyenge évei is. De ott már korán rájöttek másra is. Nevezetesen arra, hogy *jó reklám is kell ahhoz, hogy telt legyen a lelátó.* A Pécsett járt New Castle csapata nem tartozik a legnagyobb angol egyesületek közé. Propagandája mégis remek volt. Noha a Pécsi Dózsáról tudták az angol szurkolók is, hogy nem Magyarország legjobb csapata, mégis megtöltötték a hatvanezres stadiont. (Persze igazuk volt, jó mérkőzést láthattak!). Miért? Nem kis részben a remekül megszervezett propaganda hatására. És ez a propaganda nem a vásári kikiáltók modorában, hanem elsősorban a kitűnő tájékoztatásával csigázta fel az emberek érdeklődését. Azzal, hogy szinte a mérkőzés kezdeteig, napról napra tudott valami újat mondani a saját csapatáról és a pécsiekről is. Érdemes lenne végiggondolni, vajon mennyiben segíthetné a sportesemények látogatottságát a valóban korszerűen szervezett sportpropaganda — a jó és folyamatos tájékoztatás — az egyszerű és gépies plakátragasztás helyett...

Nagyon jó, hogy az UEFA európai méretekben igyekszik felderíteni, hol vannak a szurkolók. A tapasztalatokat bizonyára nálunk is lehet majd hasznosítani, és meg lehet találni az utat, amelyen a szurkolót ismét a lelátókra lehet csalogatni.

— K —

DP SPORT

Mi újság a szövetségekben?

Nem sikerült Pécsre hozni a magyar—holland teniszviadalt

A „társadalmi segédedzőkkel" is foglalkozik a vándoredző

Minőségi javulás a pécsi teniszsportban

Annak ellenére, hogy teniszezőink felkészülési munkája a naptári időszaknak megfelelően folyik, szinte mindig a szabadban vannak és tavaszias hangulatban kergetik a labdát a kispályás labdarúgójátékban.

— Már a fehér labda pattogna a teniszpályákon, ha rendben lenne az öltözőnk! — mondogatják. A vezetők nyugtatják őket, hiszen a faházas elemekből összeállítandó klubház alapozása folyik már és március elején belső szerelésre várhatóan készen áll az épület.

Az országos szövetség levelében felajánlotta a szervezőkészségükről igen előnyösen ismert baranyai szövetség vezetőinek a május 7—9-én játszandó magyar—holland teniszviadal megrendezését.

— Sajnos nemcsak létesítményben, hanem a szükséges költségkeret tekintetében is hiányokkal küzdöttünk, így a rendezést nem vállalhattuk. A DC-küzdelmekre készülődő két válogatott háromnapos viadala pedig csemege lett volna Pécsett, és alkalmas arra, hogy felhívja a sportág iránt érdeklődők figyelmét.

Ernőházy Lajos dr., a megyei szövetség elnöke azonban azt is elmondotta, hogy ez nem szegte a tenisz-sport barátainak és aktív versenyzőinek kedvét. Az országos CSB. tavaszi fordulója ugyan június 12-én kezdődik, előtte azonban három jelentősebb versenyen lehet a felkészülésről számot adni. Május elsején a hagyományos szezonnyitó viadalon, 21—23-án a megyei és június 4—6-án a siófoki területi bajnokságokon.

— Két OB-s csapatunktól jó szereplést remélünk. Itt az alkalom, hogy a PEAC-lányok visszaküzdjék magukat az OB. I-be és az OB. I. B-be felkerült Spartacus bentmaradását biztosítsa. De az egyéni versenyeken is többet várunk főleg a fiataloktól, akik szépen felnőttek már és tapasztalatokat szereztek.

Az egyéni teljesítmények szempontjából mérvadó minősítések még nem jöttek le Pestről. A tavalyi eredmények alapján 10—12 II. osztályú, mintegy 30 III. osztályú és közel 50 IV. osztályú minősítés várható. Sőt, remény van egy-két I. osztályú minősítésre is, hiszen Tamássy Lia, Baritz István, vagy éppen Bóta László megfeleleőn jó eredménnyel versenyeztek. Majd elválik ez is hamarosan. Mindenesetre a minőségi javulás — ha kissé lassú ütemben is — de fokozatosan észlelhető. Menynyiségi, tehát létszám-emelkedés nemigen volt. Hiába, amilyen szép, olyan nehéz ez a sportág.

Megtudtuk még, hogy július közepén újra Pécsre látogat Mezei István vándoredző, aki tavaly az egészen fiatalokkal foglalkozott. Idén vállalja a „társadalmi teniszezők", tehát a felnőtt nem versenyzők oktatását is, ha lesz elég jelentkező. Mindenesetre a kéthetes 50 Ft tandíj és a minimális költségek megérik és a Balokányban Káplán István edző készséggel írja fel a jelentkezőket. Már ezt megelőzően és majd azt követően is tenisztanfolyamok állnak az érdeklődők rendelkezésére és úgy véljük, hogy a pécsi teniszsport derék társadalmi vezetői örülnének a legjobban, ha a tanfolyamok néhány tehetséget a felszínre hoznának.

— Márciusban játékvezetői tanfolyamot indítunk. Elsősorban behívás útján gondoskodunk a látogatottságról, de szívesen látjuk az érdeklődőket, akik játékvezetői igazolványhoz juthatnak, ha Káplán Istvánnál a tanfolyamra jelentkeznek — adta meg a felvilágosítást dr. Ernőházy Lajos.

Különvonat a bolgár—magyar labdarúgó-mérkőzésre

A Cooptourist Baranya megyei Kirendeltsége (Pécs, Kossuth tér 8.) különvonatot szervez a bolgár—magyar labdarúgómérkőzésre. Az utazás időpontja: május 17—22. Részvételi díj 1900 forint. A turisták négy napot töltenek Bulgáriában, megismerkednek Szófiával, ellátogatnak a világhírű festői környezetben fekvő rilai kolostorba és végignézik a bolgár—magyar labdarúgómérkőzést. Az utazás vonattal történik. A jelentkezési határidő az indulást megelőzően 40 nap.

Mai sportműsor

Labdarúgás: Dunántúli Napló Kupa mérkőzések a PVSK pályán: a 7—8-ik helyért PEAC—Pécsi Hellyipari, 9.30, az 5—6-ik helyért: Pécsi BTC—PVSK, 11.15, Nemzetközi mérkőzés: Pécsi Ércbányász—Kárpátia Lvov, Pécsbányatelep, 10.00.

Kézilabda: Dunántúli Napló Kupa mérkőzések a PVSK csarnokban: Nagy Lajos Gimn.—Építőipari Techn., középiskolás fiúk, 7.30, Tanárképző—Bányász C., II. o. férfiak, 8.02, Kesztyűgyár—Vörös Meteor B. II. o. nők, 8.34, Széchenyi Gimn.—506-os ITSK, középiskolás fiúk, 8.50, Bányász B.—Tanárképző B. I. o. nők, 9.28, Komló A.—Kesztyűgyár I. o. férfiak, 10.00, Bányász A.—Tanárképző A. I. o. nők, 10.42, Bányász B.—Komló B. I. o. férfiak, 11.14, Bányász ifj.—PEAC II. o. nők, 11.56, Istvánakna—Kesztyűgyár B. II. o. férfiak, 12.18, Gépipari Techn.—Bolyi Techn. középiskolás fiúk, 12.50, Szentlőrinci Techn.—Sportiskola B. középiskolás fiúk, 13.22, Pécsi BTC—Leöwey Gimn. II. o. nők, 13.54, Siklós B.—Vasas II. Bányász II. o. férfiak, 14.16, Sportiskola—Siklós, II. o. nők, 14.48, Bányász A.—Ércbányász A. I. o. férfiak, 15.10, Istvánakna—Spartacus, I. o. nők, 15.52, Ércbányász B.—Siklós I. o. férfiak, 16.24, Porcelángyár—Vörös Meteor A. I. o. nők, 17.06, Siklós ifj.—Sportiskola III. o. férfiak, 17.38, PEAC—Szentlőrinc II. o. férfiak, 18.10, Hird—Ércbányász ifj. III. o. férfiak, 18.42, Bányász Sportisk.—Kesztyűgyár III. o. férfiak, 19.14.

Kosárlabda: MNK mérkőzés: Műszaki Főiskola—Szigetvári Spartacus, férfiak, Tanárképző Főiskola, 11.00.

Második lett a magyar párbajtőrcsapat Párizsban

Pénteken éjjel befejeződött a francia—magyar—olasz—román párbajtőr csapatverseny a párizsi Pierre de Coubertin sportcsarnokban.

Mint ismeretes az első fordulóban a magyar csapat 8:6-ra kikapott Franciaországtól, az olasz—román találkozó 8:8-al végződött, de olasz győzelemmel a jobb találatarány miatt.

A körmérkőzésszerűen lebonyolított viadal második fordulójában Franciaország 10:6-ra verte Romániát, a magyar párbajtőr-válogatott pedig 8:6-ra Olaszországot, a magyar győzelmeket Fenyvesi és Kulcsár 3—3, és Osztrics (2) szerezték.

A harmadik fordulóban a magyar együttes tovább javult, 13:3-ra verte Romániát, gy.: Osztrics és Erdős (4—4), Schmitt (3), Fenyvesi (2).

A francia—olasz mérkőzés eredménye 8:8 volt, jobb tussarányával viszont a francia együttes győzött és így megszerezte az első helyet. — Végeredmény:

1. Franciaország 3 győzelem (26 egyéni győzelem)
2. Magyarország 2 gy (27)
3. Olaszország 1 gy
4. Románia 0 gy.

A VILÁG SPORTJA

● INZELL: A szombaton megkezdődött nem hivatalos gyorskorcsolyázó sprint-világbajnokságon először a nők léptek jégre és már az első számban világcsúcs született. Először az NDK-beli Schleiermacher döntötte meg 500 méteren a szovjet Szidorova világrekordját, majd 15 perccel később a 15 éves amerikai Henning őt is túlszárnyalta. Schleiermacher a fennálló 43.22 mp-es csúcsot 43.15-re javította, majd az amerikai versenyzőnő 42.91 mp alatt futotta a távot és ezzel a nők közül elsőnek került a 43 másodperces határ alá.

Nagyszerű eredmények születtek a férfiaknál is. 1000 méteren a 26 éves világbajnok, a holland Schenk megdöntötte a norvég Erikssen és a szovjet Muratov által közösen tartott 1:19.2 perces világrekordot.

● *NEW YORK: A Madison Square Gardenben megrendezett nemzetközi fedettpályás atlétikai versenyen az amerikai van Ruden az 1000 m-es futásban 2:20.4 perces eredménnyel a világ eddigi legjobb teljesítményét állította fel. A régi rekordot az angol Davies tartotta 2:20.9 perccel.*

Ugyanezen a viadalon három szovjet győzelem született. Szanyejev 16,30 méterrel nyerte a hármasugrást, Arzanov 1:52.9 perccel a 800 métert, és Sarafutgyinov 8:06.8 perccel a 3000 métert.

● CAGLIARI: Szombaton „fél ház" előtt játszotta 18. hivatalos mérkőzését egymás ellen az olasz és a spanyol labdarúgó válogatott. A vártnál mérsékeltebb érdeklődés magyarázata: egy Cagliari-játékos sem szerepelt az olasz válogatottban.

A barátságos mérkőzés nagy meglepetést hozott: a fiatal erőket felvonultató vendégek legyőzték a mexikói világbajnokság második helyezettjét.

Spanyolország—Olaszország 2:1 (2:0)

Fotóriporterünk már reggel 8 órakor Ujmecsekalján, az Ercbányász labdarúgó-pályáján találta a Kárpátia Lvov játékosait. Pécs testvérvárosának reprezentatív labdarúgó-csapata Pécsett készül a szovjet NB I. ez évi mérkőzéseire. Vasárnap, ma délelőtt Pécsbányatelepen az Ercbányász elleni mérkőzésükön mutatkoznak be a vendégek.

Labdarúgók az NB I-ben

MEZBEN ÉS TANKÖNYVVEL!

Követendő példa, dicséretes hagyomány a Pécsi Dózsa labdarúgó-szakosztályánál, hogy ösztönzi, segíti a játékosok továbbtanulását. A fiúk nagy része diplomával vagy megfelelő képesítéssel a kézben mondhat búcsút játékosi pályafutásának. Jelenleg öten ülnek le esténként a csapat tagjai közül — a tankönyvek mellé.

DOKTOR JOBBSZELSŐ

(BERCZESI Ferenc két arcát mutatta a tavalyi esztendőben. Tavasszal tapsoltunk neki, ősszel csóváltuk a fejünket. Hét gól állt, hárommal szemben, de játékánál sajnos még eltérőbb volt a különbség. Melyik arc az igazi?)

A TANULÓ:

— Nehéz elhinni, de már csak egyszer kell az államvizsga-bizottság elé állnom. Négy tárgyon túlestem, elfogadnám jogelméletből is valamelyik jegyet, azok közül, amit eddig beírtak. Megnyugtató érzés, hogy csak egy könyvet kell forgatnom, az „Állam és jogelmélet"-et. Áprilisban tehát az utolsó államvizsga, májusban pedig — remélem — a doktoravatás!

A JÁTÉKOS:

— Nem találok más magyarázatot őszi teljesítményemre, mint hogy nem tudtam koncentrálni. Nagyon kellett készülnöm az államvizsgákra, minden szabad percemben — sokszor még éjszaka is — tanultam. Erőm kifogástalan volt, sérülés sem zavart. Talán egy szebb szezon jön.

CSENDESEBBEN!

(MÁTÉ János játékát nézve az egyik szemünk sírt, a másik nevetett. Kevés gólt rúgott, de annál többet beszélt. Emlékezetes egy szép büntetőrúgása az angolok ellen, de rossz rágondolni a torinóira. Akadtak profimegmozdulásai, de végiglazsált mecsesi is. Szóval: a végletek embere! A szurkolók is vagy dicsérik, vagy szidják — de nem lehet nem észrevenni.)

Máté János, a Dózsa gólzsákja túl van az első vizsgáján a Tanárképző Főiskolán. Tanár szeretne lenni.

A TANULÓ:

— Mindegy, hogy mit tanulok, de tanulni kell, az a véleményem. Közgazdasági technikumban érettségiztem — szintén itt a Dózsánál — most meg lehet, hogy tanár leszek. Az első vizsgán legalábbis már túljutottam lélektanból közepesre. Muszáj megint tanulni, mert szeptemberig szinte egyfolytában vizsgázunk — a rajt előtti héten, meg az utána való napokban is.

A JÁTÉKOS:

— Hiába mondják a fiúk, hogy ne figyeljek oda, de én még azt is hallom, ha suttognak a lelátón. Így aztán az első sértés után valahogy elmegy a kedvem az egésztől. Nem tudom milyen szerkezetben játszunk majd, de úgy érzem, két ék lesz idén. Mi ott elől Jánosi Karcsival. Remélem megértjük egymást, legalább lesz kinek leadnom a labdát. Mindegy ám, ki rúgja a gólt. Jobban foglalkoztat az, hogy mindig sérült vagyok és nem tudok formábalendülni. Nem, balszélsőt azt nem játszanék szívesen, ott kevés labdát kap az ember.

„MOST FELKÖTÖM A..."

(KÖVES Lászlót — talán maga sem gondolta volna — tavaly kijátszották a csapatból. Hosszú sérülése után erőnlétileg is legyengült, de akaratilag sem vette fel a harcot vetélytársával. Mígnem rájött, hogy más poszt is van a jobbfedezetnél. Most nagyon készül, hátha még harcosabb is lenne...)

A TANULÓ:

— Úgy rohan az idő, lassan itt a rajt és gyorsan közeledik az érettségi is. Nehéz napi két edzés mellett még este mondjuk a könyvvitelt elővenni. De ezt sem adom fel. Az érettségi után ősszel az oktatóit kezdem el, aztán meg a Vendéglátóipari Főiskolára szeretnék menni. Kedvem van ahhoz a szakmához.

A JÁTÉKOS:

— Nem lehet más célom, mint visszakerülni a csapatba. Valahol a középpályán jó lenne játszani. Most valóban jó az erőnlétem, de játékban még rám fér a javulás.

MITOL MEGY A MOTOR?

(KOCSIS István tavaly még annak örült, hogy a tizennyolcas keret tagja. A szurkolók pedig annak, hogy előre tudott onnan lépni. Bár a szezon végére idegileg kifáradt, de általában megfelelőt nyújtott az év folyamán.)

A TANULÓ:

— Gyermekkori álmom, hogy testnevelő legyek. Húgom óvónő, így két pedagógus várható a családban. Persze addig még hosszú az út és nagyon nehéz. Én is közepesre mentem lélektanból, de a biológia sem könnyű.

A JÁTÉKOS:

— Még jobb erőben vagyok mint tavaly, egyszerűen nem tudok elfáradni. Igen, a játékban még finomodnom kell. Szeretnék jobban látni! Meg gólt lőni — de azt nagyon. Csak ne lenne olyan nagy a lábom — negyvenhatos — így vagy a földbe rúgok, vagy alányúlok a labdának és magasra sikerül. Most leszoktam a dohányzásról is.

Kocsis István, a Dózsa labdarúgója tavaly még annak örült, hogy a 18-as keret tagja lett. Az idén nemcsak edzője, de a csapat szurkolói is sokat várnak tőle.

VALAMI BAJ VAN A JÁTÉK-FELFOGÁSOMMAL

(TÜSKE Csaba biztos pozíciója is megingott a tavalyi esztendőben. A vád: inkább keresztben játszik a pályán, mint hosszában, nem elég harcos, visszafogja, lassítja az összjátékot. Szorgalmasan, sok munkával készült az idei télen is.)

A TANULÓ:

— Hát én még csak a szakma elején tartok, a másodévet nyomom, de három egész felett volt a félévi átlagom. Szóval belejöttem a tanulásba — bár a játékban sikerülne így.

A JÁTÉKOS:

— Állítólag a játékfelfogásomban van a hiba. Még nem vagyok formában sem, de ki játszik most jól? Ha minden menne, akkor az az oka, hogy rosszul alapoztunk. A rajtig biztosan belejövünk. Annyi edzés volt és olyan erős, hogy ennek ki kell jönni. Én is nagyon jó kondícióban várom a szezont. Hogy aztán ülve nézem-e? Még nem tudni.

Somogyvári Valéria

PÉCS

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 1 forint

Dunántúli napló

XXVIII. évfolyam, 45. szám — Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja — 1971. február 23., kedd

A tartalomból

Koppenhága előtt (2. old.)

Húszezer ember egy gyárban (3. old.)

Az ifjúság alkotmánya (3. old.)

Tanácskozás a Népfrontnál (5. old.)

A. D. Szkripaj nyilatkozata (5. old.)

Választásokra készülünk

Az 1967-ben választott országgyűlési képviselők és tanácstagok megbizatása március 19-én lejár. A Népköztársaság Elnöki Tanácsa és a Hazafias Népfront Országos Tanácsa a párt Központi Bizottsága kezdeményezésére április 25-re kitűzte a képviselők és a helyi tanácsok tagjainak általános választását. A kormány az új választójogi törvény alapján rendeletben határozta meg a választások előkészítésének ütemét. Február 23-tól március 6-ig írják össze az összeíróbiztosok a választópolgárokat. Március 8-án alakulnak meg a főbb választási szervek, majd március 15. és 31. között folynak le a jelölőgyűlések.

Népünk különös érdeklődéssel tekint a most következő választások elé. Természetes jelensége ez a hazánkban érvényesülő alkotó politikai légkörnek és érthető következménye azoknak a nagyjelentőségű változásoknak, amelyek választási és népképviseleti rendszerünkben az új választójogi törvény, az új tanácstörvény, valamint a közeljövőben módosítandó alkotmányunk alapján végbemennek.

Képviseleti szerveink jelenleg záruló ciklusa kiegyensúlyozott fejlődés és gazdag eredmények korszaka volt. Sikeresen teljesítettük III. ötéves tervünket. Gazdasági, társadalmi fejlődésünknek kedvező lendületet adott a népgazdaság irányítási rendszerének nagy gonddal előkészített és bevezetett átfogó reformja. Bővült és korszerűsödött a népgazdaság termelő kapacitása, tovább épültek és szépültek a városok és a falvak, javultak munkakörülményeink. Szilárdabbá vált és növekedett a társadalmi előrehaladás legfőbb erőforrása: az állampolgárok társadalmi tudata, szakmai és általános műveltsége, közérdekű tevékenysége, egyéni és közösségi felelősségérzete. Erősödött népünk valamennyi osztályának és rétegének összefogása legnagyobb nemzeti célunk, a szocialista Magyarország megteremtésére.

Az elért eredményekhez — pártunk töretlen és konstruktív politikáját követve — jelentős mértékben járult hozzá a leköszönő országgyűlés, és a tanácsok, a képviselők és a tanácstagok felelősségteljes elemző, értékelő, határozatalkotó, szervező és felügyeleti tevékenysége. Önzetlen fáradozásuknak és példás munkájuknak méltó jutalma népünk elismerése, mindnyájunk tisztelete és köszönete.

A választások kiírása, a választási előkészületek megkezdése figyelmünket és erőfeszítéseinket a jövő feladataira irányítják. Teendőink a hosszabb távlatba tekintő, összehangoltan kimunkált társadalmi célkitűzéseinkből erednek. Az MSZMP X. kongresszusa a dolgozó magyar nép helyeslésével határozta meg a szocialista társadalomépítés további irányait és követendő alapelveit. Az országgyűlés pedig a IV. ötéves tervről szóló törvényben állapította meg legfontosabb népgazdasági, szociális, kulturális, egészségügyi és egyéb fejlesztési céljainkat. Ugyancsak öt évre szóló költségvetési törvényben rögzítette az országgyűlés e fejlesztési törekvések megvalósításához és a meglévő intézmények fenntartásához szükséges pénzeszközök forrásait és arányait. Népünk valamennyi, előrehaladást, jólétet és békét kívánó tagját átfogó Hazafias Népfront egyetért e célkitűzésekkel, mert tudja, hogy ezek a nemzet felemelkedését, a termelő közösségek felvirágzását, a család és az egyén boldogulását szolgálják.

Annak is tudatában vagyunk, hogy csak a jól szervezett, szakszerű és lelkiismeretes építőmunka növeli a nemzeti vagyont, teszi lehetővé a lakosság minden irányú ellátásának javítását, hazánk nemzetközi tekintélyének és biztonságának további szilárdítását.

A sokrétű társadalomépítés kiemelkedő szervezője, szocialista vívmányaink megőrzésének és továbbfejlesztésének legfontosabb biztosítéka továbbra is a szocialista állam. Ezért fordítunk nagy gondot a szocialista államszervezet, az államélet, valamint a szocialista demokrácia egyidejű, együttes korszerűsítésére.

A választások előkészítése, a jelölések és a szavazás az állampolgárok közvetlen és képviseleti demokráciájának fontos megnyilvánulása. Méltán tekintjük a választási eljárást az egész országra kiterjedő nagy népi tanácskozásnak és döntéssorozatnak, amelynek során — kiindulva alapvető bel- és külpolitikai törekvéseinkből — értékelnünk kell községeink, városaink, megyéink és országunk helyzetét, rendszereznünk az állami szervek és a dolgozó kollektívák újabb feladatait és meg kell fogalmaznunk népképviseleti szerveinkkel, képviselőinkkel és tanácstagjainkkal szemben támasztandó igényeinket. Ki kell jelölnünk és meg kell választanunk azokat a személyeket, akik eddigi közérdekű munkásságuk, képességeik és felelősségérzetük alapján legalkalmasabbnak tűnnek a képviselői, illetőleg a tanácstagi tisztségre.

Nem kétséges, hogy a választási feladatok szervezése és végrehajtása odaadó, fáradságos erőfeszítést követel a választási eljárás sok százezres társadalmi szervezőitől és a közügyek iránt érdeklődő választópolgároktól egyaránt. Lelkiismeretes munkánk egyik jelentős záloga a megválasztandó népképviseleti szervek eredményes működésének. A választási eljárás sok munkát igénylő izgalmas feladatai mégsem szoríthatják háttérbe az építés, a termelés és az ellátás mindennapi gondjait, valamint az egyéb időszerű politikai tevékenységet.

Mindennapi munkánk végzése mellett a választási eljárás segítse elő országépítő feladataink alaposabb megismerését, tudatos és eredményes teljesítését, népünk politikai egységének erősítését, valamint a szocialista államszervezet és a szocialista demokrácia további korszerűsítését. Kapjon újabb lendületet a szocializmus építése hazánkban.

Dr. Ádám Antal,
a Hazafias Népfront
Baranya megyei
Bizottságának elnöke

Budapestre érkezett dr. Lubomir Strougal, Csehszlovákia miniszterelnöke

Megkezdődtek a magyar—csehszlovák tárgyalások

Dr. Lubomir Strougal, a Csehszlovák Szocialista Köztársaság Szövetségi Kormányának elnöke — Fock Jenőnek, a Magyar Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány elnökének meghívására — feleségének társaságában hivatalos baráti látogatásra Magyarországra érkezett. A csehszlovák kormányfőt útjára elkísérte Karel Kurka, a csehszlovák külügyminiszter első helyettese, Skarol Újházy, az Országos Tervhivatal elnökhelyettese. Vratislav Vik, a miniszterelnökség külügyi főosztályának és protokoll osztályának vezetője és dr. Jan Kolar, a miniszterelnöki kabinet munkatársa.

A vendégek fogadtatására az ünnepi zászlódíszt öltött Ferihegyi repülőtéren megjelent Fock Jenő, a Minisztertanács elnöke és felesége, dr. Ajtai Miklós, a kormány elnökhelyettese, Bondor József építésügyi és városfejlesztési miniszter, Lázár György munkaügyi miniszter, Puja Frigyes, a külügyminiszter első helyettese, dr. Gál Tivadar, a Minisztertanács titkárságának vezetője, dr. Várkonyi Péter, a Kormány Tájékoztatási Hivatalának elnöke, Drecin József, az Országos Tervhivatal elnökhelyettese, Kőmives István, a Fővárosi Tanács végrehajtó bizottságának elnökhelyettese, Vincze József, hazánk prágai nagykövete és több más közéleti személyiség. Ott voltak a budapesti csehszlovák nagykövetség munkatársai, élükön Frantisek Dvorsky nagykövettel.

A megérkezés után megkezdődtek a magyar—csehszlovák tárgyalások. A baráti, elvtársi, nyílt légkörű tárgyalások során Fock Jenő és dr. Lubomir Strougal kölcsönösen tájékoztatták egymást országaik belső életéről, fejlődéséről, a szocialista építésben elért sikerekről, valamint a megoldásra váró problémákról és további feladatokról.

Fock Jenő este díszvacsorát adott dr. Lubomir Strougal tiszteletére, amelyen a két kormányfő pohárköszöntőt mondott.

Jubileumi ünnepség a szovjet hadsereg napján

Barátsági nagygyűlés Meszesen

Ötvenhárom éve alakult meg a Szovjet Hadsereg. 1918. február 23-án bizonyította: szétverte Pszkov és Narva között az intervenciós német sereget. A győzelem napja — születésnap.

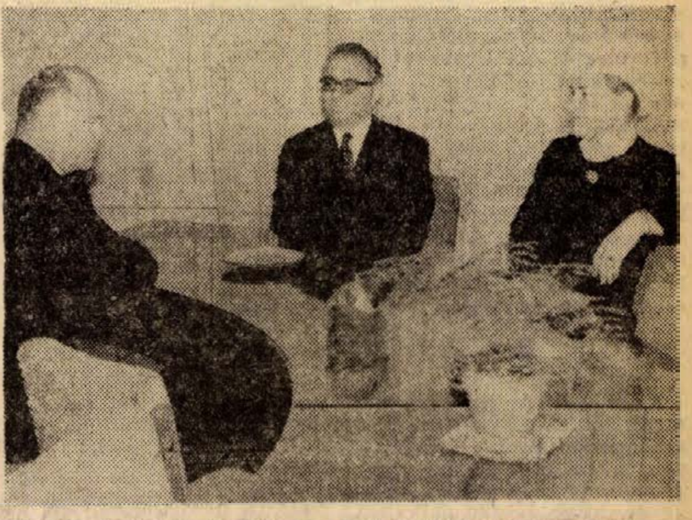
Ezt a születésnapot ünnepelték meg tegnap délután a meszesi kultúrotthonban a kiszista fiatalok. A nagygyűlésen részt vett *Kiss Dezső*, az MSZMP Pécs városi Bizottságának osztályvezetője, *Gergely László*, a KISZ Baranya megyei Bizottságának titkára és *Selymes Ferenc*, a Magyar—Szovjet Baráti Társaság megyei elnöke. Az emelvényen helyet foglaltak még a fegyveres testületek képviselői. Az ideiglenesen hazánkban állomásozó szovjet alakulat képviseletében *V. N. Szmagljuk* őrnagyot látták vendégül a meszesi fiatalok.

A két himnusz elhangzása után *Lukács László*, a KISZ Pécs városi Bizottságának szervező titkára nyitotta meg a gyűlést, majd ezt követően *Kaluczky László* alezredes, a BM Karhatalom Pécsi Egységének parancsoka emlékezett meg a szovjet hadsereg napjáról. Beszédében megemlítette, hogy még sohasem volt a világon olyan hadsereg, amelyre oly tisztelettel és bizalommal tekintene az emberiség, mint a Szovjetunió hadseregére, amely ma is a béke legfőbb biztosítéka. Idézte V. I. Lenin szavait: *„Ennek a hadseregnek a hivatása, hogy megoltalmazza a népi hatalmat."*

V. N. Szmagljuk válaszolt a beszédre, méltatva a két nép, valamint a Varsói Szerződés tagállamainak fegyverbarátságát. Érdekességként megemlítette, hogy a Szovjet Hadsereg tízezer katonája érdemelte ki eddig — a megalakulás óta — a Szovjetunió Hőse kitüntetést. Egyetlen ember vallhatja magáénak négyszer e magas elismerést: ez az ember *Zsukov* marsall.

Az ünnepség az Internacionálé hangjaival ért véget —, melyet a gyárvárosi úttörőzenekar adott elő. Ezt követően levetítették az Egy fiatal tiszt naplója című szovjet filmet.

Kállai Gyula látogatása Baranyában



Kállai Gyula és felesége Palkó Sándorral beszélget a Megyei Tanács vb-elnöki hivatalában.

Kállai Gyula, az MSZMP Politikai Bizottságának tagja, az országgyűlés elnöke és felesége a hét végét — szombaton és vasárnap — Baranyában töltötte.

A vendégeket *Palkó Sándor*, a Baranya megyei Tanács Végrehajtó Bizottságának elnöke köszöntötte. Rövid pihenő után Kállai Gyula és felesége a vendéglátó házigazda kíséretében sétát tettek Pécs belvárosában, majd Villányba utaztak. Az állami gazdaság központjában *dr. Szabó József*, a Siklósi járási Pártbizottság első titkára, országgyűlési képviselő, *dr. Vida Sándor*, a Járási Tanács vb-elnöke és *dr. Pálfy Károly*, az Állami Gazdaság igazgatója köszöntötte az országgyűlés elnökét.

Kállai Gyula elfogadva *Roskó Zsigmondnak*, a siklósi Magyar—Bolgár Testvériség Termelőszövetkezet elnökének meghívását, ellátogatott a közös gazdaság terehegyi üzemegységébe, ahol lovasbemutatóval tették emlékezetessé a kirándulást. A vendégek a siklósi tartózkodást arra is felhasználták, hogy megtekintsék a község, illetve Baranya képzőművészetét reprezentáló kerámiatábor külföldi és hazai művészeinek alkotásait.

Kállai Gyula és felesége éjszakájukat a siklósi várban töltötték.

Az országgyűlés elnöke vasárnap *Palkó Sándor*nak, a Baranya megyei és *Horváth Lajos*nak, a Pécsi városi Tanács vb-elnökének társaságában megtekintette a Pécsi Képtárat, majd ellátogatott *Martyn Ferenc* Munkácsy-díjas festőművész műtermébe.

Kállai Gyula, a Politikai Bizottság tagja baranyai programja során találkozott *Egri Gyulá*val, az MSZMP KB tagjával, a Megyei Pártbizottság első titkárával és elvtársi eszmecserét folytattak.

NÉPI TAVASZÜNNEP MOHÁCSON

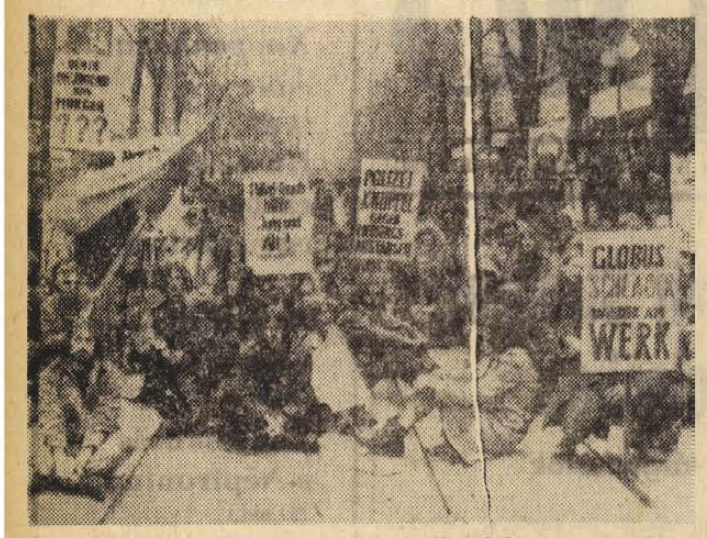
A karneválon részt vevő hatalmas tömeg egy része a Széchenyi téren

(Tudósítás az 5. oldalon)

Péter János Dániába utazik

Péter János, a Magyar Népköztársaság külügyminisztere a dán kormány meghívására kedden hivatalos látogatásra Dániába utazik.

TILTAKOZNAK A SVÁJCI FIATALOK



A zürichi Bahnhofstrassen, a város főutcáján fiatalok tüntettek a rendőrség terrorja ellen.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Zászlófelvonás a Gellérthegyen

A szovjet hadsereg megalakulásának 53. évfordulója alkalmából hétfőn délután a gellérthegyi felszabadulási emlékműnél — Pesti Endre vezérőrnagy, helyőrségparancsnok jelenlétében — katonai tiszteletadással, ünnepélyesen felvonták a magyar nemzeti lobogót és a nemzetközi munkásmozgalom vörös zászlaját. A zászlók előtt a fegyveres testületek tagjai: katonák, rendőrök, munkásőrök állnak díszőrséget.

●

✦ TOKIÓ: A japán piacon megjelent az első elektromos meghajtású autó. Gyártójának, a tokiói Daihatsu Kogyo Company közlése szerint a háromkerekes jármű óránkénti legnagyobb sebessége 40 kilométer és áru-szállításra szolgál. Áramtelepei minden nyolc órában feltöltésre szorulnak.

✦ **GÖTEBORG: Az északi országok kilenc kommunista, illetve szocialista pártja Göteborgban tartott konferenciáján megállapodott abban, hogy összehangolja és fokozza harcát az északi országok közös piaci csatlakozása ellen. Határozat született arról is, hogy javítják a tájékoztatást a pártok között.**

✦ *MÜNCHEN: Nyugatnémet cégek egy csoportja márciusban megkezdi az általuk közösen gyártott elektromos meghajtású autó első 100 példányával a kísérleteket.*

Orgiák

Athéni sajtójelentések szerint a pireuszi bíróság néhány napja megkezdte Petrosz Tangasz gyáros és két amerikai pilóta ügyének zárt ajtók mögötti vizsgálatát. A vád ellenük: kábítószerek élvezete, kiskorú lányok megrontása, orgiák rendezése stb. A görög sajtó nagy port kavar az ügy körül, nem nevezve meg ugyanakkor sem a felső tízezernek az orgiákon résztvett képviselőit, sem a megrontott lányokat. Egyes lapok szerint a zárt tárgyalásnak az az óvatosság az oka, hogy bizonyos „ízléstelen részletek" ne rontsák a közerkölcsöket. Más lapok viszont azt állítják, hogy a közvélemény által ismert arisztokraták és színészek nevét akarják titokban tartani, akiket tanúként hallgat ki a bíróság.

✦ JACKSON: Hétfőre virradó éjszaka több hullámban rendkívüli erejű forgószél söpört végig Nyugat- és Dél-Louisianán és Mississippi állam központi területein. A természeti katasztrófa az első jelentések szerint legalább 42 személy halálát okozta, a rendőrség attól tart, hogy a szomorú lista tovább növekszik.

✦ **TEHERÁN: A teheráni hatóságok halálra ítéltek és vasárnap nyilvánosan kivégeztettek egy iráni fiatalembert, akinél egy házkutatás során 12 kiló ópiumot találtak. Életfogytiglani börtönbüntetéssel sújtottak öt másik vádlottat, akiket szintén kábítószer-terjesztésben találtak bűnösnek.**

✦ *MOSZKVA: Fjodor Konsztantyinov akadémikust az Októberi Forradalom Érdemrenddel tüntették ki a filozófia fejlesztésében szerzett érdemeiért, aktív társadalmi és politikai tevékenységéért 70. születésnapja alkalmából.*

✦ **QUITO: Az ecuadori parti őrség hajói feltartóztatták és egy közeli kikötőbe kísérték a Westport amerikai hajót, amely Ecuador felségvizein halászott. Ez a 19. amerikai hajó, amely megsérti az ország felségvizeit. Az Egyesült Államok előbbi 18 hajójának tulajdonosai összesen 800 000 dollár büntetést voltak kénytelenek fizetni.**

✦ BONN: Az NSZK-beli Oberaspach körzetében lezuhant egy Boeing Zh—47 típusú amerikai katonai helikopter. A legénység két tagja és a gépen tartózkodó másik két katona életét vesztette.

✦ **VARSÓ: A lengyel kormány a következő öt évben több mint 16 milliárd zlotyt ruház be a cementgyártó iparba, hogy felszámolják a cement-termelés és az építkezés növekedése közötti komoly aránytalanságot és megszüntethessék az importot. Úgy tervezik, hogy a lengyel cementgyártás a mostani évi 13 millió tonnáról, 1975-ben 18 millió tonna fölé emelkedik.**

✦ *KAMPALA: A puccsal hatalomra jutott ugandai katonai rezsim szombaton bejelentette, hogy legalább öt évig hatalmon akar maradni. Idi Amin Dada tábornok, a rendszer vezetője, vasárnap közölte, hogy elfogadja a köztársasági elnöki tisztséget.*

✦ **FORT PIERCE: A hatóságok kijárási tilalmat és szesztilalmat rendeltek el a floridai Fort Pierce-ben, ahol a szombaton kirobbant faji zavargások során súlyosan megsebesült három néger fiatal. A város több pontján végrehajtott bombarobbantásokat követően 29 személyt letartóztattak. A rendőrség bezáratta az iskolákat és a közintézeteket.**

✦ PÁRIZS: A francia polgári légiközlekedés történetében először, hétfőn az ország három legnagyobb légiforgalmi társaságának vonalain teljesen leállt a közlekedés.

Négyszázezer dollár börtönök építésére

A betolakodók súlyos veresége Laoszban

Saigon:

Néhány túlélő — mindösszesze ennyi maradt a laoszi területre behatolt dél-vietnami zsoldosok egyik ranger zászlóaljából. Az egység akkor morzsolódott szét, amikor a Patet Lao erői a dél-vietnami—laoszi határtól nyolc kilométeres távolságban megsemmisítő csapást mértek a rangerekre.

Az életben maradottak egy közeli dombtetőre igyekeztek, ahol egy másik rangerzászlóalj ásta be magát. Ez az egység azonban szintén szorongatott helyzetbe került, mert a hazafias erők körülzárták és állandó tűz alatt tartják őket.

Mint az UPI hangoztatja, a 450 fős zászlóaljból 50-en életüket vesztették, 100-an megsebesültek, 250-en pedig eltüntek. Ez gyakorlatilag azt jelenti, hogy a halálos veszteségek száma 300-ra tehető.

Egy másik UPI-jelentés arról számol be, hogy Dél-Laoszban 22 kilométerrel a dél-vietnami határtól, teljesen megrekedt a saigoni zsoldoshadsereg páncélos-egységeinek előrenyomulása. A zsoldosok Sepone városa felé tartottak, de a hazafias erők elvágták útjukat és ráadásul a város környéke teljesen el van aknásítva.

Közben a DNFF egységei hétfőre virradóra megtámadták a Da Nang-i amerikai támaszpontot. Egy óriási teherszállítógép közvetlen találatot kapott és megsemmisült, két másik gép pedig megrongálódott. Az amerikaiak vesztesége 14 fő.

A Giaip Phong hírügynökség bejelentette, hogy a Khe Sanh környékén tevékenykedő DNFF-egységek február 19-én és 20-án teljes egészében megsemmisítettek egy saigoni ranger-zászlóaljat.

✤

A New York Times értesülése szerint a washingtoni kormány 400 000 dollárt ad a saigoni kormányzatnak új koncentrációs táborok és börtönök építésére.

Az angol nyelvű Bangkok Post thaiföldi lap értesülése szerint az Egyesült Államok és a bongkoki kormányzat nagyszabású közös programot dolgoz ki, amelynek értelmében laoszi kormánycsapatokat tömegesen képeznének ki Thaiföldön. Az egységeket különleges gerillaellenes kiképzésben is részesítik majd. A lap szerint néhány laoszi egység már meg is érkezett Thaiföldre.

Magyar—bolgár tárgyalások

A Magyarország és Bulgária közötti építésügyi, gazdasági és műszaki-tudományos együttműködési tárgyalások VII. ülésszakára hétfőn Lenko Georgievnek, a Bolgár Népköztársaság építésügyi és építészeti miniszter-helyettesének vezetésével háromtagú küldöttség érkezett Budapestre. A Ferihegyi repülőtéren Szilágyi Lajos építésügyi és városfejlesztési miniszterhelyettes fogadta a bolgár vendégeket.

Szabadon bocsátották Gomide konzult

Montevideo:

Az uruguayi tupamaro-gerillák vasárnap szabadon bocsátották Aloysio Dias Gomidét, a brazil nagykövetség konzulját, akit 205 nappal előbb tuszként ejtettek foglyul. Gomidét a földalatti harcosok vasárnap késő este engedték útjára Montevideo előkelő folyóparti negyedében, utána pedig telefonáltak feleségének, hogy készüljön fel a viszontlátásra.

A szabadulás körülményeivel kapcsolatban a brazil nagykövetség nem nyilatkozik. Más diplomáciai források előzőleg elárulták, hogy a városi gerillaszervezet váltságdíjat kért és kapott. Az összeget, amely 250 ezer dollártól akár egymillió dollárig is terjedhet — közelebbről sohasem határozták meg, — állítólag a konzul felesége, Maria Apparecida asszony gyűjtötte össze. Akár igaz ez a hír, akár pedig arról van szó, hogy a presztizsére ügyelő brazil kormány bocsátotta titokban rendelkezésre a pénzt, ismeretes, hogy Gomidéné a brazil televízió műsorában többször megjelent és adakozásra szólította fel a nézőket.

A tupamaro szervezet, amely két év alatt hét emberrablást hajtott végre, hogy ennek révén foglyokat bocsáttasson szabadon, vagy pénzt szerezzen működéséhez, a Gomidével kapcsolatus alku fő feltételeül mindazonáltal azt szabta meg, hogy az uruguayi kormány adja vissza a korábban felfüggesztett alkotmányos jogokat.

Az izraeli kormány közleménye

Jeruzsálem:

Az izraeli kormány vasárnap négyórás ülést tartott. A miniszertanácsról kiadott hivatalos közlemény bejelenti, hogy Izrael kedvezően fogadja Egyiptom legújabb indítványait. Másrészt azonban a közlemény azt is világosan mutatja, hogy Izrael álláspontja mitsem változott a megszállt arab területekről való teljes csapatkivonás kérdésében.

✤

Az izraeli kormány vasárnapi üléséről kiadott közlemény teljes szövege a következő:

„Jarring nagykövet eljuttatta az izraeli kormányhoz az 1971. február 15-i egyiptomi emlékirat tartalmát. Az izraeli kormány kedvezőnek tartja, miszerint az egyiptomi kormány kifejezte készségét, hogy békeszerződést kössön Izraellel. Az izraeli kormány hangot ad saját óhajának is, hogy részt vegyen az összes olyan témáról tartandó gyümölcsöző tárgyalásokon, amelyeknek a két ország békeszerződéséhez kell vezetniök.

Az egyiptomi jegyzék rávilágít az egyiptomi és az izraeli álláspont közötti konkrét különbségekre, különösen arra a szakadékra, amely a határok és a menekültek kérdésében fennáll.

— Egyiptom például azt követeli, hogy az összes izraeli csapatokat vonják vissza a fegyverszüneti vonalakra, viszont Izraelnek az az álláspontja, hogy — miként az amerikai békekezdeményezésre válaszolva 1970. augusztus 4-i nyilatkozatában kifejtette — kész tárgyalni a fegyveres erők visszavonásáról biztonságos, szavatolt és elfogadott határokra, amelyeket békeszerződésben kell megvonni.

— Izrael úgy véli, hogy az érdekelt kormányok közötti tárgyalásokat Jarring nagykövet fennhatósága alatt kell folytatni a tanácskozást az egyiptomi és az izraeli álláspontról, azzal a céllal, hogy megegyezéses békeszerződést hozzanak tető alá az államok között. Izrael ugyanakkor úgy véli, hogy a lényeges problémákat illetően nem szabad előzetes kötelezettségvállalásoktól függővé tenni a tárgyalásokat.

— Az izraeli kormány reméli, hogy Egyiptomtól pozitív választ kap, s hogy a két állam békeszerződésének megvalósítását célzó tárgyalásokon sikerül előrehaladást elérni.

— A miniszterelnök és a külügyminiszter felhatalmazást kapott arra, hogy Jarring nagykövetnek továbbítsa az izraeli állásfoglalást, amely válasz az egyiptomi kormány emlékiratára."

Kairó válasza

Kairóban hivatalosan úgy értékelik az izraeli kormány vasárnapi közleményét, hogy Izrael nyíltan és kategórikusan elutasította Jarring javaslatát. Tel Aviv állásfoglalása arról tanúskodik, hogy Izrael kitart expanziós politikája mellett, amely ellentétes a BT határozatával és az ENSZ alapokmányával. Az EAK véleménye szerint — mutat rá egy Kairóban ismertetett hivatalos nyilatkozat — a Biztonsági Tanácsra hárul az a feladat és felelősség, hogy szembenézzen Izrael elutasító magatartásával.

Az EAK harminc napos fegyvernyugvás életbeléptetésével, továbbá a Sínai-félszigetet részleges kiürítésére és a Szuezi-csatorna megnyitására vonatkozó javaslatával kedvező feltételeket teremtett az érdemi béketárgyalások, az igazságos közel-keleti rendezés megkezdéséhez. Izrael nem ragadta meg a kedvező alkalmat.

Golda Meir kormánya senkit sem tévesztheti meg ismételten hangoztatott tárgyalási szándékával, hiszen az expanziós politika folytatása nyilvánvalóan nem alkalmas arra, hogy kimozdítsa a holtpontról a Jarring-missziót.

Londonban nagyszabású megmozdulásra került sor a kormány sztrájkkorlátozó törvényjavaslata ellen. Képünkön: a felvonulók egy csoportja. Jobbról Vic Feather, a Szakszervezeti Főtanács főtitkára, aki később beszédet mondott a Trafalgar téri nagygyűlésen.

— **Hétfőn hazaérkezett a** Vietnami Demokratikus Köztársaságból az a nőküldöttség, amely a vietnami nőszövetség meghívására tíz napot töltött a VDK-ban. A küldöttség tagjai voltak Erdei Lászlóné, a Magyar Nők Országos Tanácsának elnöke és Czerván Mártonné dr., a SZOT nőbizottságának elnöke.

kommentár

Koppenhága előtt

Péter János külügyminiszter kedden hivatalos látogatásra Dániába utazik. Magyarország és Dánia különböző társadalmi rendszerű ország, Európa politikai térképének más-más szárnyán helyezkedik el, mégis egész sor körülmény igéri, hogy külügyminiszterünk látogatása eredményes lesz.

A magyar—dán kapcsolatok igen régi keletűek, bár fejlődésük nem mindig volt egyenletes. Kereskedelmi forgalmunk már a múlt század végén meginduit —, átfogó, öt évre szóló hosszúlejáratú egyezményt azonban első ízben csak 1963 decemberében kötöttünk. Ezt a szerződést egy évi meghosszabbítás után 1969-ben új gazdasági együttműködési megállapodás váltotta fel, amely 1970-től további öt évre szabályozza a magyar—dán árucsereforgalom és a közös ipari, műszaki tevékenység főbb területeit.

Magyarország közismerten valamennyi országgal kapcsolatainak bővítésére törekszik. Dánia viszonylatában sokáig akadályokat jelentettek az ország EFTA-tagságából eredő különböző kötöttségek, kontingenslisták, mennyiségi korlátozások. Az 1970. január 1-től érvényes új gazdasági megállapodásnál már e kötöttségek nagy részét figyelmen kívül lehetett hagyni és lehetőség nyílt mind a forgalom mennyiségi bővítésére, mind az árulisták kiterjesztésére. A két ország kereskedelmi kamaráiban kölcsönösen keresik a lehetőségeket az együttműködés további, fejlettebb formáinak kialakítására.

Figyelemre méltó eredményeket hoztak a magyar—dán műszaki-tudományos és kulturális kapcsolatok is. Rendszeresek a két országban az egymás életét, fejlődését bemutató kiállítások, művészek, tudósok, szakemberek kölcsönös utazásai. 1966 augusztusában az akkori dán külügyminiszter hivatalos látogatást tett Magyarországon.

Ami a nemzetközi politikában való elhelyezkedésünket illeti — mint közismert —, Dánia a NATO tagja, hazánk pedig a Varsói Szerződéshez tartozik. Ez realitás. A múlt években Dániában erőteljes politikai mozgalom bontakozott ki, amely követelte, hogy az ország lépjen ki a NATO-ból. A kormány azonban olyan döntést hozott, amely automatikusan meghosszabbítja az ország tagságát az Észak-Atlanti Szövetségben.

Mindennek ellenére egész sor nemzetközi probléma van, amelyben Dánia véleménye eltér a vezető NATO-hatalmakétól. Így például a dán kormány kitiltotta légteréből az amerikai nukleáris bombázókat és megtagadta az engedélyt, hogy az Egyesült Államok kutatórakétákat bocsásson fel Grönland területéről. A kormány nem engedélyezi atomfegyverek tárolását sem dán földön. A parlament többször elítélte a görög katonai rezsimet és legutóbb határozatban szólította fel NATO-partnereit, hogy ne szállítsanak fegyvert az athéni juntának.

Már az 1966-os magyar—dán külügyminiszteri tárgyalások is igazolták, hogy a nemzetközi helyzet néhány legfontosabb problémájának megvitatásában közös nyelven beszélünk. Már akkor mindkét fél hangsúlyozta a leszerelés fontosságát, sürgette mindenfajta nukleáris kísérlet betiltását. (Azóta Dánia csatlakozott a világűr békés felhasználását szorgalmazó egyezményhez, az atomsorompó-szerződéshez és most legutóbb a tengerfenék atommentesítéséről szóló egyezményhez — szerk.) A dán kormány több alkalommal aggodalmát fejezte ki az amerikaiak indokínai agressziójával kapcsolatban. „Biztosítani kell a vietnami nép jogát saját sorsának eldöntésére" — hangoztatta az 1966-os külügyminiszteri tárgyalásokról szóló közös közlemény. Ezekről a problémákról a magyar és a dán álláspont jelenleg is közel áll egymáshoz. Az európai biztonsági konferencia előkészítésének kérdései mellett nyilvánvalóan ezek a témák kerülnek most is a tárgyalóasztalra.

A magyar diplomácia mindig fontosnak tekintette a nemzetek közötti kapcsolatok fejlesztésében az államférfiak személyes találkozóit. Péter János külügyminiszter dániai látogatása előreláthatóan nemcsak a kétoldalú kapcsolatok szempontjából, hanem tágabb értelemben, nemzetközi vonatkozásban is számottevő eseménynek ígérkezik.

Mozdonyok, vízierőművek, hidak a világ minden részére

Húszezer ember egy gyárban

A Karusszel esztergapad akkora, mint egy közepes méretű családi ház. Forgóasztala 12 méter átmérőjű. A gép alapja 3 emelet mélységű, óriási méretek. A Ganz-MAVAG-ban azonban, néhány órás séta után, a méreteken alig-alig lehet csodálkozni. A budapesti központi gyártelep akkora területen fekszik, mint Pécs belvárosa. Negyven katasztrális hold. Jónéhány, a Nyugati-pályaudvarhoz hasonló nagyságú csarnok, kompresszorházak, erőmű és az épületek városnyi tengere ez a 20 ezer dolgozót foglalkoztató nehézipari üzem. Az ország második legnagyobb vállalata.

Féltucat üzem

A Kőbányai úti „Ganz-városon" kívül Budapesten és vidéken féltucatnyi, a Ganz-MÁVAG-hoz tartozó üzem működik. Zalaegerszegen 800, Mátranovákiában 400, Kiskunhalason pedig ugyancsak 800 fős gyárakban profilírozva készülnek a Ganz-MÁVAG termékei. A zalaiak motor és vasúti jármű alkatrészeket gyártanak. A nógrádiak — többségük a felszámolt bányaüzemek munkásaiból kerül ki — a híd- és vasszerkezeteket készítik. Évenként 10 ezer tonnát. Kiskunhalason kompresszorok, mozgatható áramforrások és vízgépek gyártására rendezkedtek be. Azt tervezik, hogy a következő öt évben a Ganz-MÁVAG összes létszámának 16—20 százaléka a vidéki üzemekben dolgozzon.

„U" vasszerkezet. Már kirajzolódik a motorkocsi alváza. A másik vágányon öltöztetik a vázat, egyelőre úgy néz ki, mint a háború után látott kiégett kocsi. A tizedik-tizenötödik, vagy ki tudja hányadik vágányon azonban már csak a fémalkatrészeket „szidolozzák" — s indulhat a motorvonat Argentinába, Egyiptomba...

Mozdonygyár. Kétszintes pályán száguldoznak a futódaruk. Egyiken: teherbírás 153 tonna. Huszonöt-harminc mozdony áll a síneken — Diesel-elektrók — néhány közülük a napokban kifut. Itt láttam a Ganz-MÁVAG legújabb termékének, a francia licenc alapján készülő 2700 LE teljesítményű Diesel-villamos mozdony motorját. Azt mondják a szakemberek: ez hordja majd csak igazán szét jóhírünket a világba...

Érdemes nyomon követni Ganz Ábrahám budai vasöntödéjéből milyen óriási nehézipari bázis fejlődött. A Ganz-Hajógyárból, 1949-ben alakult az Óbudai Hajógyár. Ebből vált ki a Ganz Daru- és Kazángyár. Az 1878-ban létesített villamos osztályból a Klement Gottvald Villamossági Vállalat, s egyes részlegeiből a Ganz Kapcsolók és Készülékek Gyára és a Ganz Árammérő Gyár alakult.

Mindenütt a földön

Ahogy a magyar ipart keresztül-kasul behálózza a Ganz-MÁVAG számos terméke, ugyanúgy találkozhatunk velük szerte a világban. A II. világháború végéig 554 Ganz motorkocsi, az 1960-as évek közepéig pedig több mint 2000 motor- és pótkocsi hagyta el a gyárat. Együttesen 700 millió kilométert futottak addig ezek a vonatok. Argentinában és Dél-Afrikában éppúgy találkozhatunk a Ganz-MÁVAG motorvonatokkal, mint Indiában és Spanyolországban. A gőzmozdonyokat 1959 óta már nem gyártja a Ganz, a 7578 volt az utolsó — az első még 1873-ban készült. A híres „424"-esek, „303"-asok közül azonban sok a magyarországi vasutakon kívüli, talán még most is számos fut Indiában. Egyiptomban vagy éppen Koreában.

A Ganz-MÁVAG mozdony gyártását azonban elsősorban a világszínvonalú villamos és Diesel-mozdonyok fémjelzik. Már 1924-ben a Párizs—Orleansi vasút részére szállítottunk 3200 LE-s villamos mozdonyt. Jelenleg pedig tucatnál is több típusú villamos, Diesel-mozdonyt gyártanak. Tervezés alatt áll a 6 ezer LE teljesítményt is elérő, hatalmas erejű villamos mozdony.

Nem volna teljes a Ganz-MÁVAG bemutatása, ha a 11 gyáregységből még néhányról nem beszélnénk. Különösen a vízgépek gyártásáról kell szólnunk, hiszen több mint 100 év alatt jónéhány helyen helyezték üzembe a Ganz-MÁVAG egységeket. A Róma áramellátását biztosító Tivoli vízierőművet 1901-ben készítették. Napjaink „slágerei" közül legnagyobbak talán a törökországi ikizderei, az indiai kashmiri vízierőművek.

Hidak. Közel 100 esztendeje építik a „Ganz-MÁVAG" hidakat, már 1896-ban elkészült a 2000-ik, a budapesti Szabadság híd. A felszabadulás előtti legszebb alkotás kétségtelenül a Dunát egyetlen 290 méteres ívvel áthidaló régi Erzsébet-híd. S a felszabadulás után? Az új Erzsébet-híd. A külföldre készített hidak közül az 1955—57-ben épített 810 méter hosszú, 12 méter széles Nílus-hidat emlegetik legszívesebben a Ganz-MÁVAG-ban.

Két óra a vezérigazgatónál

A több órás gyárlátogatás után, csaknem abba a tévhitbe estem, hogy megismertem a Ganz-MÁVAG-ot. Csergő János vezérigazgató azonban hamar kijózanított ebből a hiedelemből. Nyolc esztendeje irányítja ezt az óriást, kitűnő érzékkel villantott fel néhány dolgot, melyet a mozdonyok, gépek és a gyári utcák zsúfolt forgatagában nem tudhattam meg.

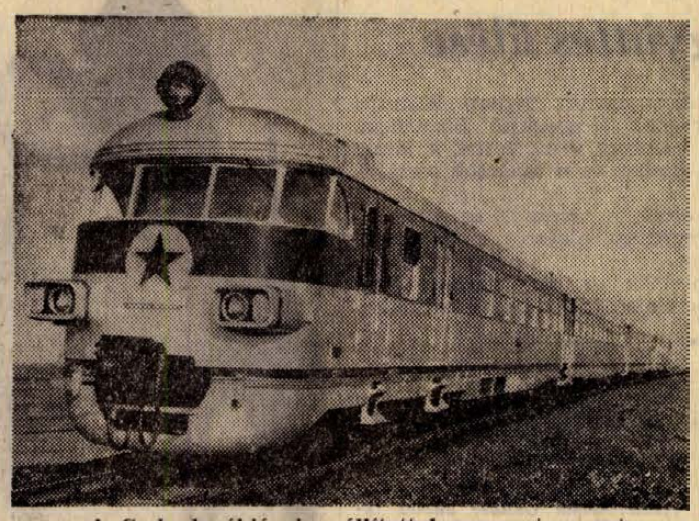
— Közel 3 milliárd forint termelési eredményt produkálunk minden esztendőben. Ilyen széles vertikumú vállalkozás mint a Ganz-MÁVAG, óhatatlanul szükséges, hogy nyereséges és államilag dotált termékeket gyártson. A jövőben némi profilváltozást kell végrehajtanunk. Saját tervező részlegünk, 600 mérnökünk és 2200 technikusunk alkalmas ilyen feladatok végrehajtására.

— Már 1972-ben 100 személyfelvonót gyártunk, 1975-ben pedig 2000-re növeljük ezt a számot. A gázprogram keretében 1000—3000 köbméteres gáz-gömbtartályokat készítünk, ugyanakkor növeljük a vízgép, turbina, híd, daruk és vasszerkezetek gyártását is.

S még néhány adatot kiegészítőül: 1971-ig 479 lakást építettünk, ezután is minden évben 100-at szeretnénk dolgozóinknak átadni. A kolónián 800 család él. Saját napközijeink, óvodáink, bölcsődéink vannak. A lakótelepen üzletek, egészségügyi intézmények kád- és gyermekfürdők találhatók. A vállalat önálló pszichológiai laboratóriummal, általános iskolával és gépipari technikummal rendelkezik. Nálunk működik a Budapesti Műszaki Egyetem egyik kihelyezett tagozata is.

Befejezésül néhány szót a legfelső irányításról: Csergő János az esztergapadnál kezdte a vasas szakmát tanulni. Később elvégezte a Miskolci Nehézipari Egyetemet. Már gépészmérnöki diplomával töltötte be 10 évig a kohó- és gépipari miniszter tisztségét.

Lombosi Jenő



A Csehszlovákiának szállított luxus motorvonat

Arcok közelről...

Nagy László, a „légigammás"

NAGY HALOM telefotón érkezett fénykép az asztalomon — Nagy László minden különösebb érdeklődés nélkül nézegeti őket, aztán egyet felemel. Hat férfit ábrázol. Együtt olvassuk a képaláírást: Telefoto—AP—MTI—KS. 1971. I. 22. 5. kép: a francia repülőkatasztrófa néhány áldozata. Jobboldalt Jacques Mabile, az atomközpont egyik alapítója és vezetője, akit „Monsieur Uránium"-nak is neveztek. A véletlen: ugyanis ez a fénykép adta az ötletet, hogy megismerjem a pécsi „légi-gammást", Nagy Lászlót, akit így becéznek a Mecseki Ércbányászati Vállalatnál.

Késő este van. Órák óta beszélgetünk a munkájáról és a repülésről.

— Egyszerre kell figyelni az alattunk elrohanó tájra és a műszerre — mondja. — Negyven méter magasságban követjük a domborzatot. Minden kőzet tartalmaz egy bizonyos mennyiségű rádióaktiv anyagot. A műszer pontosan regisztrálja ezt. Az uránt, tóriumot és kháliumot kutatjuk...

Élénken gesztikulál. Kezével segít magyarázni a légi mérés bonyolult mechanizmusát. Arcán a legapróbb ráncokat is felfedezem, hihetetlen, hogy 40 éves. Harmincnak sem látszik.

— Nem iszom. Nem dohányzom. Gyermekkoromban sokat sportoltam. Úsztam, futottam, tornásztam. Később nagy hasznomra vált az edzett test. Amikor a Moszkvai Lomonoszov Egyetem másodéves hallgatója voltam, súlyos betegségeken estem keresztül, két évig tartott, amíg elhagyhattam a betegágyat. Évfolyamtársaim már a diplomájukat tervezgették, amikor én végre igenlő választ kaptam, a sok ezerszer elmondott kérdésre: meggyógyultam...!

Az „uránnál" helyézkedett el. A Moszkvában eltöltött két év — matematikából, geológiából, geofizikából számos vizsga volt mögötte — kész geofizikussá avatta. Munkahelye, a kutató-mélyfúró üzem feladata azonban az egész országra kiterjed. A fúrólyukakban geofizikai módszerekkel vizsgálja, hol helyezkedik el az érces zóna, mekkora a koncentráció...?

— Inkább a légi felderítésről beszélj — mondom.

Ismét felélénkül.

— A „légi gammás" munkája nem sétarepülés. Attól kezde, hogy felszáll a kétszárnyú AN—2-es, egymás hangját alig értjük. Az 1000 lóerős motor minden robbanása a fülben, agyban rezonál. A gép rezgése a csontokban s idegekben vibrál. Amikor a gép néhány métert zuhan, a test elveszti súlyát. Az emelkedésnél viszont mázsás teherrel tapad az üléshez. Napi 6, sőt néha 8 órán keresztül kell figyelni a műszereket, felderíteni a létező, vagy meggyőződni a nem létező anomáliákról.

Csak földi kutatással lehet teljes bizonyosságot szerezni, hol van urán. Nagy László azt viszont biztosan el tudja dönteni, hol nincs. Ez is fontos. Nem kell feleslegesen pénzt költeni a kutatásra ott, ahol nincs ér. A légi felderítés 5 éves program, melyet először szovjet segítséggel, majd az utolsó két esztendőben teljesen önállóan végeztek Nagy Lászlóék.

— Mennyi a tudatos és mennyi a véletlen valószínűsége, hogy felderítesz új uránlelőhelyeket?

— Ebben a véletlennek nagyon kis szerep jut. A geológusok előre tudják, egyáltalán hol a valószínűsége, az uránlelőhelyeknek. Ezután mi, 40 méteres magasságban, szinte minden négyzetméter területet bemérünk.

— Veszélyek...?

— Egy alkalommal tényleg a véletlen és a szerencse segített... Akkor is 40 méter magasságban repültünk. A pilóta, a navigátor, a repülőtechnikus és mi ketten a „légigammások" — egy pillanatig valamennyien a műszert figyeltük. Előttünk azonban hirtelen emelkedni kezdett a terep. A dombtetőn magasfeszültségű vezeték keresztezte a repülő útját. A pilóta az utolsó másodpercben kapta hasára a botkormányt. A gép hirtelen az égnek fordult. Minden csavarja megremegett. Az ablakon kinézve már azt láttam, hogy a távvezeték villámhárítója rezonál, mint a bőgő húrja.

NAGY LÁSZLÓ szabad idejében idegenvezető. Nevetve mondja: „most már tudod miért szeretem Pécset". Igen. És azt is tudom, hogy még a városnál is jobban szereti, amikor hajnalban kiegyenlítődik a hőmérséklet, a tarló, a rét és erdő felett. Ilyenkor a repülő szárnyai puhán fekszenek a légben. A gép szinte meg sem rezdül...

B. J.

Ülést tartott a KISZ Központi Bizottsága

Decemberben tartják a kongresszust

Dr. Horváth István első titkár elnökletével hétfőn ülést tartott a Magyar Kommunista Ifjúsági Szövetség Központi Bizottsága. A tanácskozáson —, amelyen részt vett és felszólalt Ilku Pál művelődésügyi miniszter, az Országos Ifjúságpolitikai és Oktatási Tanács elnöke, Jakab Sándor, az MSZMP Központi Bizottságának osztályvezetője, s ott volt dr. Markója Imre, az igazságügyminiszter első helyettese — elsőként az ifjúsági törvény tervezetét vitatták meg

A KISZ Központi Bizottsága határozatban rögzítette a KISZ VIII. kongresszusa előkészítésének politikai és szervezeti feladatait, az ifjúsági szövetség kongresszusa a tervek szerint ez év decemberében ül össze.

Az ifjúság alkotmánya

A párt Központi Bizottságának ifjúságpolitikai irányelvei nyomán a kormány 1970. májusban hozott határozatot az ifjúságról szóló törvény megalkotásáról. Azóta szakkörökben éppúgy, mint a széles közvéleményben, sok szó esik a készülő jogszabályokról. Az igazságügyminiszter első helyettesének vezetésével megalakult kodifikációs bizottság elkészítette és az Országos Ifjúságpolitikai és Oktatási Tanács elé terjesztette a törvény előzetes tervezetét, a tanács pedig felkérte a társadalmi szervezeteket, hogy az ifjúság, a pedagógusok, a szülők, a munkahelyek képviselői, közéleti személyek bevonásával, széles körben bocsássák vitára. A társadalmi vita lassan a befejezéshez közeledik. Eredménye: többezer felszólalás, véleménynyilvánítás és több száz, — főleg már a végrehajtási jogszabályokra vonatkozó — javaslat.

A törvényalkotás e demokratikus módszere nemcsak a nagyfokú érdeklődést bizonyítja, de értékes segítséget is nyújt a törvényalkotók számára, akik a tapasztalatok felhasználásával átdolgozott tervezetet előbb újra az Országos Ifjúságpolitikai Tanács, majd a kormány elé terjesztik. Az országgyűlés még ez évben megtárgyalja és beiktatja az új törvényt.

A jogszabály-tervezet elvi alapja a párt és a kormány ifjúságpolitikája, jellegét elsősorban az határozza meg, hogy az ifjúság a társadalom része, alapvető céljai és érdekei azonosak a szocializmust építő társadalom céljaival és érdekeivel. Ugyanakkor az ifjúság — életkori sajátosságaiból és helyzetéből adódóan — sajátos szerepet tölt be a társadalom életében, következésképpen sajátos kötelezettségei és igényei is vannak. Ezért a törvény a társadalompolitikai célokkal összhangban az ifjúság érdekvédelmét is biztosítani kívánja, célja: hogy körülhatárolja az ifjúság legáltalánosabb kötelességeit és jogait, valamint az állami, gazdasági és társadalmi szerveknek az ifjúsággal kapcsolatos kötelességeit. Ilymódon az új törvény „ifjúsági alkotmány"-nak is tekinthető.

A törvény jellegéből következik, hogy elvi, általános rendelkezéseket tartalmaz, alapul veszi mindazokat a hatályos jogszabályokat, amelyek az ifjúsággal kapcsolatos kérdésekben is rendelkeznek, mint pl. a Munka Törvénye, a családjogi, — a honvédelmi, az oktatási törvény és természetesen az Alkotmány. Ugyanakkor közvetlenül, az említett jogszabályokban nem szereplő rendelkezéseket is tartalmaz és a megjelölt célkitűzések gyakorlati megvalósítása érdekében a végrehajtási jogszabályok kiadását is előírja.

Érdekes és sok vitára alapot adó kérdés: kiket tekintsen a törvény fiataloknak, kik tartoznak e kategóriába? Viszonylag könnyebb kérdés az alsó korhatár megállapítása. Itt a rendező elv az, hogy a törvény a gyermekeket érintő kérdések szabályozására is terjedjen ki. A felső korhatárt illetően már nehezebb határvonalat húzni. Nyilvánvaló, hogy a pályakezdők természetesen az ifjúság kategóriájába tartoznak, azonban amíg a szakmunkásoknál ez általában a 17. és a 23. életév közé esik, addig pl. egy orvos esetében még a 29—30 éves is pályakezdőnek számít. Ezért a törvény általában a 30. életévig tekinti fiataloknak az ifjú állampolgárokat.

A törvény tervezete az említett életkori határok keretében az ifjúságot érintő kérdéseket egységesen kívánja szabályozni, de kifejezésre juttatja azt a követelményt is, hogy az ifjúság nevelésénél figyelembe kell venni a fiatalok különböző rétegeinek és korcsoportjainak — tehát a fiúknak és a lányoknak, a gyermekeknek és a serdülőknek, a tanulóknak, a munkás-paraszt — értelmiségi és alkalmazott fiataloknak a sajátos helyzetét.

A törvény-tervezet az alapelvek meghatározását követően olyan szerkezetben készült el, amely a fiatalok jogait és kötelességeit, illetve a társadalomnak az ifjúsággal szemben támasztott követelményeit és az ifjúság nevelésében reá háruló kötelezettségeit a különböző élethelyzetekben tárgyalja. Így külön fejezet szól az ifjúság neveléséről a családban és az iskolában, az ifjúság részvételéről az állami és társadalmi életben, valamint a munkában, az ifjúság szabadidő-töltéséről, kulturális és testi neveléséről, egészségének védelméről és végül az ifjúság saját szervezeteiről.

Az alapelvek kiindulópontja a Magyar Népköztársaság ifjúságpolitikájának általános célkitűzése: az ifjú nemzedék szocialista emberré nevelése, az egész társadalom ügye, érdeke és feladata. Ebben különös felelősség terheli a szülőket, az ifjúság hivatásos nevelőit, az oktatási, kulturális és sport intézményeket, a társadalmi és tömegszervezeteket, valamint a munkahelyeket és a fegyveres erőket. Ugyanakkor a tervezet aláhúzza a fiatalok felelősségét is annak érdekében, hogy a társadalom biztosította eszközöket és lehetőségeket jól használják fel saját nevelésükben, a közösség és a maguk javára. Ezt szolgálják azok a tervezett rendelkezések is, amelyek a fiatalok közéletben való részvételének, továbbtanulásának, a termelőmunkába való zavartalan beilleszkedésének és a családalapítás feltételeinek biztosításával foglalkoznak. Fontos szerepet szán a tervezet az ifjúság önkormányzati szerveinek, az ifjúsági szervezeteknek a fiatalok képviseletében a közügyekbe történő bevonásában és érdekvédelmében.

A fiatalok igényeinek kielégítését, így pl. a kulturális, sportolási, turisztikai feltételek javítását illetően a tervezet a reális lehetőségekkel számol, de ugyanakkor előre is mutat, tükrözi azokat a törekvéseket, amelyeket — társadalmi összefogással — el kell érnünk. Ez a körülmény is jelzi, hogy a törvény rendelkezéseinek végrehajtása a hatályba lépéssel csak elkezdődik és hosszú ideig tartó, folyamatos munkát igényel.

Nádor György,
az Országos Ifjúságpolitikai és Oktatási Tanács titkára

hírek

1971. FEBRUÁR

23

KEDD

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Alfréd

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.37, nyugszik 17.19 órakor. A Hold kél 5.40, nyugszik 14.44 órakor.

Tudnivalók a lakásigénylés felújításáról

A lakások elosztásáról és a lakásbérletről szóló 1/1971. (II. 8.) Korm. sz. rendeletben foglaltak alapján azok, akik a rendelet hatálybalépését megelőzően tanácsi bérlakásra, vagy tanácsi értékesítésű lakásra (szövetkezeti lakás) már nyújtottak be igénylést,

1971. ÁPRILIS 30-IG

igényleseiket megújíthatják, ha az igényelt lakásfajtára az új lakásügyi jogszabályok értelmében is igényjogosultak.

Akiket a tanácsok igazgatási osztályai korábban lakáskiutalási névjegyzékbe már felvettek, de a lakásigényüket 1971. június 30-ig nem elégítik ki, lakásigénylésüket legkésőbb 1971. július 31-ig újíthatják meg.

A lakásigénylések megújítását — a lakásigénylésre rendszeresített új rendszerű igénylőlap felhasználásával — a lakhely szerinti illetékes kerületi tanács vb. igazgatási osztályához kell benyújtani. A lakásigénylés megújítása illetékmentes. Az új rendszerű igénylőlapokat a kerületi tanácsoknál, valamint a dohányárudákban lehet megvásárolni.

Azokat a lakásigényléseket, amelyeket határidőben nem újítottak meg, a korábbi nyilvántartásokból törölni kell.

Pécs m. j. város Tanácsa
Végrehajtó Bizottsága

A Megyei és Városi Tanács vb együttes ülése

Együttes elnöki megbeszélést tartott tegnap Baranya megye és Pécs város Tanácsának Végrehajtó Bizottsága, a Városi Tanács vb-termében, amelyen részt vettek a járási és Pécs város kerületeinek vb-elnökei és a tanácsok osztályvezetői.

Palkó Sándor megyei vb-elnök a tanácsok és a kohó- és gépipari ágazatok közötti együttműködésről tartott tájékoztatót.

Horváth Lajos városi vb-elnök az új lakásügyi jogszabályok végrehajtásával kapcsolatos feladatokat ismertette.

*

— Új KISZ alapszervezet. A Mecseki Szénbányák KISZ-szervezete újabb alapszervvel gyarapodott tegnap délután: Nagymányokon a brikettüzem KISZ-alapszervezete a 37-ik. A fiatalok 24 fővel alapították meg a szervezetet — titkárnak Berényi Sándort választották.

— Új könyvek. Hajnal Gábor: Kalandozások (Műfordítások) — Turgenyev: A puszta Lear királya (regény) — Benedek Marcell: Arany János (Nagy magyar írók sorozat) — Guha a szószéken (Egyiptomi népmesék) — Szovjet űrkutatások — Hervay: Családi ház építés — Nagy Katalin: Legfeljebb három pofon — Kántor Zsuzsa: Kulipintyó.

— Nyitó-est Harkányban. A CSÉB műsoros nyitóestet rendez szerdán este a Napsugár-étteremben, amelyre meghívták Bizó József pécsi népdalénekest is. A Kossuth Rádióból is ismert, fiatal művész fellépésénél közreműködik Darvas István zenekara.

●

Időjárásjelentés

Várható időjárás kedd estig: változóan felhős idő, több helyen kisebb esővel, havasesővel, északon helyenként gyenge havazással. Néhány helyen hajnali és reggeli köd. Időnként megélénkülő északnyugati, északi szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet mínusz 3—plusz 2, legmagasabb nappali hőmérséklet plusz 2—7 fok között.

Tanácstagi beszámoló

25-én, csütörtökön délután fél 5 órakor a Hazafias Népfront Komló, somágtetői szervezete rendezésében Gallusz József tanácselnök tanácstagi beszámolót tart a Gagarin utcai Általános Iskolában. Itt ismerteti a várospolitikai fejlesztés célkitűzéseit.

●

— Meghalt ifjú Kapoli Antal vasárnap, Szigetvárott. A híres zselici faragóművész 1893-ban született Gyalánban, a Kossuth-díjas idősebb Kapoli Antal egyetlen fiúgyermekeként.

— József Attila költői világképe címmel dr. Kolta Ferenc tart előadást ma este 7 órai kezdettel a Doktor Sándor Művelődési Központban. Közreműködik Bánffy György színművész és a Tanárképző Főiskola Irodalmi Színpada.

— Kisdobos karnevál '71. Az úttörőszervezet megalakulásának negyedszázados jubileuma alkalmából a szülői munkaközösség és az úttörőcsapat rendezésében vasárnap farsangi karnevált rendeztek Sásdon.

— Megjött az olasz attasé. Tegnap este az olasz vendéglátóipari napokra Pécsre érkezett Nunzio Oerroni, az Olasz Köztársaság budapesti nagykövetségének attaséja.

— Tótvári tragédia. Rétet égettek tegnap délután a Kővágószőllős felett lévő Tótvár településen. A három éves Orsós Erzsébet odatipegett a tűzhöz és mire észrevették, már mentőt kellett hívni, mert ráégett a ruhája. A rettenetes fájdalmában ordító kislányt másodfokú égési sebekkel szállították a gyermekkórházba.

●

Gépkocsik előjegyzési sorszámai

A múlt héten 2017 gépkocsit adott át a MERKUR új tulajdonosaiknak. Ebből legtöbbet, 422-őt Polski FIAT 1300-as típusból adtak ki. Az e heti gépkocsik előjegyzési sorszámai a következők:

Trabant Limousine	33 218
Trabant Combi	3 175
Wartburg Limousine	15 065
Wartburg de Luxe	10 392
Wartburg Tourist	1 272
Skoda 100	20 691
Moszkvics 412	21 992
Polski FIAT 1500	1 495
Polski FIAT 1300	6 894
Zastava	2 106
FIAT 500	2 255
FIAT 850	7 266
FIAT Sport Coupé	380
Volkswagen	2 095
Renault 4-es	1 273
Zaporozsec	1 650

Villány legfrissebb „nevezetessége" Matus Gyula kutyája, Ali, a német dog. A 9 hónapos ifjú jelenleg 80 kiló körül jár, de „felnőtt" korában megközelíti a 100 kilót is.

Erb János felvétele

*

Tizenhat autót nyertek Baranyában

Ismét szerencséjük volt a baranyaiaknak: az Országos Takarékpénztár legutóbbi gépkocsinyeremény-betétkönyv sorsolásán tizenhat autót nyertek.

Az ötezer forintos, Baranyában váltott betétkönyvek közül tizenöt darabot húztak ki. A nyereményautók közül öt darab Trabant Limousine 601-es típus, négy Wartburg Tourist 353-as, két Skoda S—100-as, valamint egy 1500-as Polski Fiat, egy 1300-as Polski Fiat, egy Wartburg de Luxe és egy Zaporozsec. A 10 ezer Ft-os betétkönyvvel rendelkezők közül csak egy tulajdonost ért most szerencse, a 019861 számú betétkönyv tulajdonosa egy Skoda S—100-as autót mondhat magának.

●

— Színészcsere. Ma, február 23-án, kedden este a Pécsi Nemzeti Színházban Szabó Tünde betegsége miatt az Ördögök című színműben Bus Kati veszi át, Bus Katijét pedig Kémény Eszter.

— Péntek Anna balesete. Tegnap, hétfőn ebéd után iskolába sietett a 7 éves Péntek Anna, Pécsett a Keszüi úton. Lelépett az úttestre és elütötte egy ZIL teherautó. Koponyája, mellkasa és jobb veséje sérült meg — súlyosan.

— Munkaruházati szaküzlet. Pécs, Sallai u. 8. — A Centrum Áruház kezelésében. (x)

— Ruhabemutató a kórházban. Munkahelyi divatbemutatót tart szerdán délután a Honvéd kórházban a Centrum Áruház. A bemutatón a tavaszi férfi, női divatújdonságokat mutatják be a kórház dolgozóinak.

— Az időjárás és az ember — ezzel a címmel rendezi meg legközelebbi klubestjét a TIT Egészségügyi és a Magyar Földrajzi Társaság Orvosföldrajzi Szakosztálya február 26-án, pénteken délután 5 órakor a Janus Pannonius utca 11. számú Bartók Klubban. Péter János professzor tart előadást, korreferensek dr. Oppe Sándor ideggyógyász főorvos és dr. Fodor István tudományos kutató lesznek.

— A veszettség megelőzése érdekében a Városi Tanács VB mezőgazdasági és élelmezésügyi osztálya elrendelte a város belterületén a kóbor-ebek befogását. Ezért utcára, közterületre ebet kiengedni tilos. Csak pórázon vezetett eb mehet az utcára. Veszettség elleni védőoltásban kell részesíteni minden olyan ebet, amelyik a háromhónapos kort elérte, de oltva még nem volt. A macskák védőoltása nem kötelező, de ajánlatos. Elsősorban azokon a helyeken, ahol a macska külterületre is kijárhat. A macskák oltásáért díjazás jár. Az ebek és macskák bejelentését a kerületi állatorvosoknál, vagy a kerületi tanácsok mezőgazdasági és élelmezésügyi csoportjainál kell megtenni március 1-ig.

A választók névjegyzéke

A Népköztársaság Elnöki Tanácsa a választási törvény 33. §-a alapján az országgyűlési képviselők és a tanácstagok általános választását 1971. április 25. napjára tűzte ki. A választójogosult állampolgárokról az általános választás előtt névjegyzéket kell készíteni. A választók névjegyzékének összeállítása összeírás útján történik.

A választók összeírását 1971. február 22—március 6. közötti időben az illetékes tanács végrehajtó bizottsága által kijelölt összeíróbiztosok végzik. A névjegyzékbe fel kell venni minden nagykorú magyar állampolgárt, aki a 18. életévét 1971. április 25. napjáig betölti, valamint azt is, aki a 18. életévét még nem töltötte be, de házasságkötése révén nagykorúvá vált, kivéve azokat, akik kizárási ok alá esnek. A kizárási okokat az összeírólap tünteti fel.

Mindenkit az állandó lakóhelyén kell összeírni. A választópolgár tartózkodási helyén összeírólapot nem tölthet ki, hanem tájékoztatni kell arról, hogy hozzátartozója, vagy szomszédja útján az állandó lakóhelyén kérjen a saját részére összeíró lapot és azt hozzátartozója vagy szomszédja töltse ki, valamint írja alá helyette. Az összeíróbiztos olyan személy részére is ad az állandó lakóhelyén összeírólapot, aki állandó lakóhelyétől bármilyen okból (pl. üdülés, kórházi kezelés) van távol. Az ilyen személy helyett összeírólapot a hozzátartozó, házfelügyelő vagy lakónyilvántartókönyv vezetője átveszi, kitölti és aláírja. Ilyen esetben az összeírólap hátoldalán ennek okát fel kell tüntetni.

Az előbbiek alól kivételek a diákotthonok (kollégiumok, diákszállók) lakói, akiket a diákotthon területén kell összeírni, úgyszintén a munkásszállók ideiglenesen bejelentett lakóit is a munkásszálláson kell összeírni, ha munkaszüneti napokon sem térnek vissza állandó lakóhelyükre.

Kérjük a lakosságot, hogy az összeíróbiztosok munkáját segítsék elő, az összeírólapok gyors, pontos és olvasható kitöltésével.

Pécs város Tanácsa
Végrehajtó Bizottsága

●

— Az abakusztól a számítógépig címmel tartja meg ma délután fél 3 órakor az MTESZ-ben a Neumann János Számítógép-tudományi Társaság pécsi csoportja ötrészesre tervezett sorozatának első előadását. Az előadássorozat keretében a számítógépes adatfeldolgozás múltját, jelenét és jövőjét ismertetik meg az érdeklődőkkel.

— Áramszünet lesz 24-én 7—16 óráig Úttörő u., Rácváros, Mecsekalja, Patacs által határolt területen. (x)

A tárgyalóteremből

Megkárosították a vásárlókat

A társadalmi tulajdon hanyag kezelése, valamint a vásárlók jelentős értékű megkárosítása miatt került a Pécsi Járásbíróságra két bolti eladó. Böröcz László 27 éves, Sallai utca 9., valamint Szabó József 26 éves, Attila utca 5. sz. alatti lakosok Pécsett, a Rákóczi út 38-ban lévő, főként mezőgazdasági gépeket értékesítő vas-műszaki boltban dolgoztak. 1969-ben hosszabb időn át, teljes jogú megbízottként helyettesítették az üzlet vezetőjét, Munkájukat hanyagul végezték, elmulasztották a kellő ismeretekkel nem rendelkező ipari tanulók ellenőrzését, Megengedték, hogy a tapasztalatlan fiatalok számlázzanak, árut adjanak ki. Így gyakran megesett, hogy a tényleges árnál alacsonyabban adtak el árut, vagy számla hiányában közvetlenül a raktárból szolgálták ki a vevőket. Ennek következtében több mint 113 ezer forint leltárhiány keletkezett. A vádlottak nemcsak a társadalmi tulajdont, a vásárlókat is megkárosították.

Az esetleges leltárhiánytól tartva, megegyeztek, hogy egyes áruk tartozékait külön számlázzák, azaz kétszer fizettetik meg. A villanymotorhoz járó reduktorokat, a fűrészgépekhez tartozó fűrészlapok és egyéb tartozékok árát 53 esetben számították fel jogtalanul. Ezzel esetenként 20 és 1000 forint közötti összegben, összesen 41 ezer forint kárt okoztak a vásárlóknak.

A bíróság mindkettőjüket a társadalmi tulajdon hanyag kezelésében és a vásárlók megkárosításában mondotta ki bűnösnek és Böröcz Lászlót 2 évi, Szabó Józsefet egy évi szabadságvesztésre, mellékbüntetésként 2000 forint pénzbüntetésre ítélte. Böröcz László esetében súlyosbítóként értékelték a büntetett előéletet.

Minden üvegre jó

az EXTRA

örökdugó!

Vásárolja On is!

Gyártja a bonyhádi ktsz

HALLGASS ERZSÉBET:

Indiai utazás

13.

Már aznap délután menni kellett színházba, ahol minden eddiginél rosszabb színpad várta a kétségbeesett táncosokat. Felvikszelt padló! Kutas Mari, az ügyelő lázasan szórta, taposta a gyantát, de az alattomos padló apró, síkosan maradt pontjait nem lehetett eltüntetni. Ha ezen forgás, ugrás közben megcsúszik a láb, szinte biztos a baleset. S megint a Vivaldival, az egyik legnehezebb számmal kezdődik a vasárnap esti műsor!... Kiültem a nézőtérre, hogy a pattanásig feszült légkörben ne legyek láb alatt. Az oldalt nyitott folyosón [illegible] egy mikrofonba kiabáló hang — választási nagygyűlést tartottak a közelben. Mégpedig nem a keralai kommunista kormány mellett agitálva... Aztán végignéztem, visszafojtott lélegzettel, a kockázatos előadást. Láttam, hol „spórolják le" az ugrásokat, s milyen óvatosan forognak. Így is szép volt, harmonikus volt az összkép, s így is verejtékben fürdő, reszketőlábú emberek hagyták el nagy sóhajok közepette a színpadot.

S másnap végre bekövetkezett az, amire az egész balettegyüttes oly nagyon áhítozott: tengeri fürdésre indultunk. Trivandrum tengerparti város, a fürdésre alkalmas partig mégis vagy tizenöt kilométert kellett megtenni. Apró kötélverő műhelyek, száradó kókuszhéj-hegyek, pálmakunyhók, bambuszházak, kőbányák közt vezetett az út, a kőbánya falán kötélen csüngtek az emberek és a tűző napon csákányokkal fejtették a követ.

Aztán végre kitárult a tenger! Ágyékkötős, fekete férfiak tolták vízre a karcsú dzsunkát; meduzát, egyszerű rákot s ismeretlen tengeri szörnyeket árultak és kagylók ezreit, nagyhasú, meztelen gyerekek bukfenceztek a méteres hullámokban... Ó, a tenger! kiáltotta Majoros Pisti, mint egy romantikus színdarab hőse és bélerohant a porzó hullámokba. A kiáltás — „az órád!" — csak akkor érte utól, amikor átcsapott fölötte a víz. Kibaktatott, letette az elázott karórát, de aztán végignézett a vízmosta sziklákon és égbenyúló pálmákon, „hát akkor kezdjük újra: Ó, a tenger!" és a többiek kacagva utánarohantak. A tengerparti emberek úgy néztek utánuk, mint akik már semmin se csodálkoznak.

A VÖRÖS LÓTUSSZAL BORÍTOTT TAVAK ORSZÁGA

A pálmaerdők felülről — mintha zöld, bóbitás füvek borítanák a földet. Ceylon a repülőgépről is zöld, odalent is. Ez a vendégszerető, barátságos kis ország — kisebb, mint Magyarország és 12 millió lakosa van — már az érkezés pillanatában váratlan ajándékkal fogadja a vendéget. A csillogó esőpára nem csalás: hetek óta először, langyos, aprószemű eső hullik az újjongó társaságra. A szingalézek sötétbőrű és kedves emberek, lányaik szivárványszínű szárikban tipegnek, s gyönyörűen formált, egzotikus arcukban gyöngyfehér fogak mosolyognak. Egy óra öt perc az út az indiai Trivandrumból Colombóig — újabb egy óra a reptértől a város. Kis panziónkat cédrusok őrzik, a házak között pirosvirágú bagafa és fehérsárga jázmin. Nádfüggönyök, fonott bútorok, halványsárga abroszok között töltjük a hátralevő napokat, aranybarna ceyloni teát iszunk, illatos papayát, jóízű mangóbefőttet, „citromízű" apró banánt és fejedelmi ananászt eszünk — főleg... A többi étek olykor európai ízeket hordoz, de máskor találgatásra ad okot, hogy mi lehet az az apró tengeri állat, ami rántva hever a tányéron. Pár nap múlva a testvér-szállodában — kétfelé osztva jutott csak férőhelyhez a társaság, tekintettel a turistaszezonra — Deák Imre megtanítja a pécsi Nádor felszolgálási gyakorlatára a lelkes szingaléz pincéreket és magyar ételeket főz a konyhán.

A páratartalom ilyenkor elviselhető itt, déltájt mégis fárasztó a séta, ömlik az emberről a víz és lesi az árnyékot. Megéri mégis: a tengerparton végig kis helyi vasút közlekedik, a talpfákon haladva ott sziszeg az ember mellett karnyújtásnyira az Indiai-óceán, a parti sziklák mentén a kikötőig látni: nagy hajók vesztegelnek a látóhatáron, várják a bebocsájtást. Egy kapu előtt három csepp fekete ember kuncog s bámul bennünket, csipogó nyelvükön csúfolódnak a fura fehér felnőtteken. Lépten nyomon segíteni akar mindenki, a kis tanítónő le is rajzolta a blokkomba ezt a tengerpartot, ötször elénekelte az állomás nevét, ahol kanyarodnunk kell: Bambalapitiya...

(Folytatása következik)

Tanácskozás a Népfrontnál

Szerezzenek érvényt a határozatnak!

Vezető beosztásban dolgozó nőket látott vendégül hétfőn a Hazafias Népfront Baranya megyei Bizottsága mellett működő Nőbizottság, hogy beszélgessen velük munkájukról, helyzetükről.

A megjelentek hangsúlyozták: sok lemondást, áldozatvállalást jelent, ha egy nő közéleti munkát vállal, mégsem biztos, hogy közvetlen környezetében, munkahelyén, családjában megértésre talál. Régi tény, hogy a nők javadalmazása csaknem minden munkahelyen elmarad a férfiakétól, velük kapcsolatban nem alkalmazzák az egyenlő munkáért — egyenlő bér, szocialista elvét. Halasi Lajosné országgyűlési képviselő még arra is számos példát hozott, hogy míg néhány üzemünkben a fizikailag megerőltető munkát a nőkre bízzák, a magasabb bért a férfiaknak biztosítják. Háttérbe szorulnak a nők akkor is, ha tanulásról, szakmunkásképzésről van szó: az üzemekben mindenekelőtt a férfiak közül választják ki a leendő szakmunkásokat. Kevés a gyermekintézmény, nem elég széleskörűek és kifogásolhatók a szolgáltatások, nem megfelelő a nők aránya a vezetésben, egyre gyarapszik a családjogi problémák száma — ilyen és ehhez hasonló kérdések merültek fel a tanácskozáson.

A jelenlévők végül is megállapították: itt az ideje, hogy mindenütt érvényt szerezzenek a tavaly májusban napvilágot látott 1013-as kormányhatározatnak, amely a nők gazdasági, politikai és kulturális helyzetével foglalkozik. Jakabos Zoltánné javasolta: vizsgálják meg a megye üzemeiben, vállalatainál a nők besorolását és kérjék számon a vezetőktől, ha a vizsgálat adatai is alátámasztják a nők hátrányos helyzetét a bérezésben.

Katonáink ismerik és nagyra becsülik Magyarország eredményeit...

A. D. Szkripaj ezredes nyilatkozata a szovjet hadsereg napja alkalmából

Mindenre pontosan emlékszik. Arra a napra is, amikor megjelentek az újságokban az első hősi halottak nevei, arra is, amikor Paulus tábornok, a sztálingrádi német haderők főparancsnoka behúzott nyakkal előbotorkált a bunker mélyéről, s arra is, hogy milyen egységes volt a népek öröme 1945. május 9-én, a háború befejezéséről szóló hírek hallattán. Tizenhat éves kora óta katona. Tizennyolc éves korában ott volt a sztálingrádi harcok legvéresebbjeiben, sőt annak a rajnak is tagja volt, mely a szovjet parancsnokok elé kísérte a kapituláló német tábornokokat. Most már hosszú évek óta Magyarországon szolgál. Az ország számos városában, községében vannak barátai, s különösen sokan ismerik, szeretik Pécsett. Ebben természetesen része van annak a ténynek is, hogy részt vett a megye felszabadításában; ő volt abban a harckocsiban, mely elsőként hatolt be Mohácsra.

*

Most Harkányban beszélgetünk, a Bányász-szálló halljában. Alekszandr Dmitrievics Szkripaj ezredes köszönettel kezdi: a Magyarországon államásozó szovjet katonák nap mint nap találkoznak a szeretet és megbecsülés jeleivel. Ami a szovjet katonák életét illeti: a magyarországi tartózkodás napjai a harckészültség állandó fokozásával, tanulással és a vendéglátó ország életével, eredményeivel való ismerkedéssel telnek.

Arra a kérdésre válaszolva, milyen szerepük van a hazánkban állomásozó szovjet csapatoknak a két nép barátsága erősítésében —, A. D. Szkripaj ezredes elmondotta, hogy a politikai oktatás keretében a katonák rendszeresen foglalkoznak a Magyar Népköztársaság eredményeivel. Minden alegységben vannak magyarul beszélő — többnyire kárpát-ukrajnai származású, — katonák, akik nemcsak a szovjet sajtó és egyéb szovjet kiadványok, de a magyar lapok híradásait is figyelemmel kísérik. Ezek a katonák minden héten Komszomol-foglalkozások keretében beszélgetnek bajtársaikkal Magyarországról. Rendszeresen közöl magyar vonatkozású anyagokat a katonai lap is. A Komszomol-klubokban magyar sarkokat alakítottak ki a katonák, melyek változó anyaga folyamatosan tájékoztatja az érdeklődőket az ország aktuális politikai, gazdasági, illetve kulturális eseményeiről.

A laktanyák könyvtáraiban több száz magyar szerzőtől származó, illetve magyar vonatkozású könyv van. Az MSZMP X. kongresszusa eseményeit a szovjet katonák is nagy érdeklődéssel figyelték; a kongresszus anyaga máris megjelent orosz nyelven. A különböző szervek és a szovjet katonai alakulatok kapcsolata évről évre szorosabb. Ezzel kapcsolatban A. D. Szkripaj ezredes elmondotta, hogy különösen szoros és eredményes együttműködés alakult ki a Mecseki Szénbányák párt-, KISZ- és szakszervezeti bizottsága, valamint az egyik közelben állomásozó egység között. A katonák rendszeresen részt vesznek a bányászok rendezvényein, s a bányászok is gyakori vendégek a laktanyában.

Mindent összevetve: kapcsolataink a magyar néppel, illetve szerveivel folyamatosan erősödik — mondotta befejezésül Alekszandr Dmitrievics Szkripaj ezredes. — Katonáink ismerik és nagyrabecsülik Magyarország eredményeit, s hazatérve hazájukba, valamennyien odaadó munkásai a magyar—szovjet barátság ügyének. A Dunántúli Napló által biztosított lehetőséget kihasználva a szovjet hadsereg napja alkalmából a magam és bajtársaim nevében forró szeretettel köszöntöm Baranya egész lakosságát.

Palkó Sándor köszöntése

Palkó Sándor elvtársat, a Baranya megyei Tanács Végrehajtó Bizottságának elnökét 60. születésnapja alkalmából tegnap délután az MSZMP Baranya megyei Bizottsága nevében Egri Gyula első titkár köszöntötte. Ez alkalommal a Megyei Pártbizottság ott lévő titkárai is jókívánságaikat fejezték ki.

Jugoszláv oktatási küldöttség a Pécsi Tanárképző Főiskolán

Barátkozni, tervezni jött tegnap délelőtt Pécsre egy horvát kulturális és közoktatási küldöttség a Tanárképző Főiskolára. Bozso Vukolratovity, a Horvát Szabor Nemzetiségügyi Bizottságának titkára, Adam Grubor, a Horvát Szabor Közoktatási Tanácsának tagja, Merki Ferenc, tanügyi tanácsos, a Horvátországi Magyarok Szövetségének elnöke és dr. Ante Blazsencsics, a Zágrábi Pedagógiai Akadémia tanára kereste fel a főiskolát. Jugoszlávia horvátországi területe és Magyarország közötti kulturális, elsősorban közoktatási együttműködés fejlesztéséről tárgyaltak, majd átnyújtották Márk Bertalan főigazgatónak ajándékaikat, végül meglátogatták a pécsi délszláv iskolát. A tárgyalásról két villáminterjút kértünk.

Adam Grubor: — Jugoszlávia és Magyarország kulturális együttműködési tervét szeretnénk kibővíteni közvetlen horvát—magyar részlettervvel. Ezt nemcsak a szomszédság ténye indokolja, hanem a nemzetiségi politika is. A mi alkotmányunkban és az annak alapján létrehozott törvényekben biztosított nemzetiségi egyenjogúságnak ugyanis a gyakorlatban kell valóra válnia. Ennek egyik alapja a nemzetiségi pedagógusképzés, sőt, a nemzetiségi értelmiség anyanyelvi képzése. Örömmel hallom, hogy a Pécsi Orvostudományi Egyetemen jugoszláviai magyar fiatalok tanulnak. Szerintünk is szükség van erre.

Merki Ferenc: — Jugoszlávia horvátországi részén viszonylag kevés magyar lakik: 40 ezer. Ezek kétharmada egységes magyar településeken. A magyar nyelvű pedagógusképzés már megoldódott, még az olyan falvakba is tudtunk nevelőt küldeni, ahol csak hat magyar gyerekből alkottak egy osztályt, és ott már magyar nemzeti történelmet is tanulnak. A gond: a továbbképzés. Ehhez kérünk segítséget.

(Földessy)

ESKÜT TETTEK AZ ÉPÍTŐ-KATONÁK

Ünnepség Beremenden

Közel ezer szülő, rokon, barát, munkatárs és érdeklődő jelenlétében vasárnap délelőtt 10 órakor esküt tettek a Polgári Védelem műszaki alakulatának ifjú katonái Beremenden. Az építőkatonák, akik sok év óta dolgoznak egyebek mellett Pécs-Újmecsekalján is, a BCM alapkőletétele óta részt vesznek az új cementmű építésében, s mindig a legnehezebb helyeken. Az eskütételi ünnepségen a beruházási program irányítói közül is számosan megjelentek. Az idei év sorsdöntő a BCM időbeni elkészülte szempontjából — s bár most már nem annyira az építési, mint inkább a szerelési munkák dominálnak, a katonák szerepe változatlanul kiemelkedő.

Az idény végi vásár mérlege

16,5 millió forint értékű áru
5,8 milliós lakossági megtakarítás

A MERUKER, a Centrum, az ÁFÉSZ-ek és a Mecsek Áruház együttesen 16,5 millió forint értékű árut vontak be a szombaton végetért idényvégi vásárba.

A tavalyinál mintegy tíz százalékkal több idényvégi árut bocsátott vásárba a MERUKER.

A vásárlók érdeklődése leginkább a fehérneműk felé fordult, s ezek közül is mindenekelőtt az átmenetileg olcsóbb nyoloningeket vásárolták. A Centrumban a kiárusított áruk értéke elérte az ötmillió forintot. A Baranyában működő ÁFÉSZ-ek huszonöt szaküzletet jelöltek ki idényvégi vásárra, ezekben együttesen ötmillió forint értékű árut bocsátottak a vásárlók rendelkezésére 20—40 százalékos engedménnyel. A Mecsek Áruházban két hét alatt nyolcmillió forintos forgalmat csináltak, 30 százalékkal magasabbat, mint rendes körülmények között.

Az idényvégi vásár mérlege tehát: 16,5 millió forint értékű áru, 20—40 százalékos engedmény mellett 5,8 milliós lakossági megtakarítás.

Népi tavaszünnep Mohácson

Vízenjárók és régi mohácsiak is aligha emlékeznek hasonló napra. Pedig látszatra csak néhány jelzés utalt közeledtére: két hatalmas busófej-díszlet, három rőzsemáglya a Széchenyi téren. Meg a korareggeli kopácsolás. A vásározó céllövöldés, lacikonyhás bódék sosem volt számú sora a Dunapartig és vissza, meg a közeli keresztutcákban. S kivételesen ide számíthatjuk ezt a régóta enyhe koratavaszunkat is. Ha az időjárás megszemélyesíthető lenne, azt hiszem azóta díszpolgárrá választotta volna Mohács város Tanácsa, mint a mostani, és talán mint az eddigi legjelentősebb és legigazibb mohácsi busójárás legfőbb szövetségesét. Megérdemelné: segített idecsalogatni ezt a csaknem 20 000 (a mohácsiak óvatos becslése szerint 18 000) látogatót, köztük mintegy ötezer külföldi, főleg jugoszláv vendéget.

A tömeget pecsenyeillat fogadta. Meg a város valamennyi kitárt üzlete és a szokásos farsangi zenebona; a petárdák és robbanó borsók durrogása — enyhe frászt hozva például a fogadalmi templomból kilépő jámbor amerikai pedagógiuscsoportra és más bel- és külhoni idegenekre. Na, de ettől igazi a busójárás egyszer egy évben, azaz ettől is. Engem idejében felvilágosítottak. Húztam is a nyakam, mert ha a városszerte császkáló harisnyajefű „busótestőr" az-az jankele srácok valamelyike hirtelen vakszemen vág azzal a zsákos micsodával, nézhetem a csillagok állását, fényes nappal. Elbámészkodni ilyenkor nem tanácsos. Csinos kaposvári kolléganőm így járt: s máris a háta közepén puffant egy állítólagos homokzsák. Szerinte tégladarabokkal, mert igencsak elakadt a lélegzete.

Reggel 9 után már tömötten sorakoztak minden elképzelhető parkoló helyen a személygépkocsik. S egyre másra érkeztek újabbak és újabbak. A sűrűsödő embertömeg tarkán-feketén hullámzott a lezárt utcarészeken és a vásári bódék között. Éktelen sípolásuk, dudálásuk a téren bömbölő hangszóró, majd a pécsi fúvós úttörőzenekar vidám térzenei muzsikáját is elnyomta helyenként.

Időközben az utcán hullámzó tömeg sorai között már feltűntek a busójárás vendég néptáncosai. Élénk, meleg színekben pompázó viseleteikben menettánccal jutottak el a Kóló tértől a Duna partig, majd a Széchenyi téren zsúfolódó embertömeg gyűrűiben egy-egy élő mezei csokrot formázva táncolták el szűkebb pátriájuk üzenetét: a közeledő rügyfakadásról, a természet és az élet megújulásáról. Ott láttuk az átai délszláv népi együttest, a bolyi, a szebényi, a dunaszekcsői, a felsőszentmártoni, a kátolyi, a mecseknádasdi, a pécsi és természetesen a mohácsi táncosokat, zenészeket. Köztük a legnagyobb feltűnést a bolgár álarcosok keltették. Csodálatosan hímzett ruhájukat csúcsos sapka és delta forma fejdísz ékesítette, övükön pedig 25—30 kolomp zörgött lépésük ritmusára.

A Kossuth filmszínházbeli népdalhangversenyen ezalatt Balatinácz Márta, Duga Ilona, Fábián János, Schmidt János népdalénekesek dalait hallottuk a budapesti Egyetemi Folklórzenekar kíséretével. Ami nagyon örvendetes: zsúfolt nézőtéren, ahová kevesebben fértek be, mint ahányan szerettek volna.

Déltájt ha lehet, még gyarapodott is a tömeg, főleg a mohácsiakkal. A sok irányból gyülekező busók ősi, misztikus hangulatot árasztva lenyűgöző képet nyújtottak a Kóló téren. Láthatóan maguk is élvezték a farsangi atmoszféra emelkedését a fotósok és amatőr filmesek pergőtüzében. Felvonulásukat gyermekkarnevál előzte meg. Bájos színfoltjaként ennek az egész tavaszillatú népünnepélynek. A kék, lila, sárga, zöld, vörös füstbe burkolódzó több, mint tízezres tömeg kellős közepén kígyóztak jobbra-balra az iskolások „mini-busó", jankele, és más karneváli jelmezes csigavonalai. A zsivaj, a kerepelők és kolompok hangja mind erősebb lett. S amikor a több száz főnyi busómenet elindult a Széchenyi térre, a szüntelenül durrogó puffancsok hangjába bele-belebődült a busóágyúk jellegzetes robbanása is. Ezidőtájt ért tetőpontjára a tömeg, a felvonulás, a ricsaj, a tréfás népi karnevál egész atmoszférája. S mikor hovatovább belefáradt az ember szeme, füle, agya a látnivalók tengerébe, már lassan szürkülni kezdett. Fellobbantak a máglyák, felröppentek az első rakéták. A busófarsang frappáns záróakkordjaként jó negyedórás tüzijáték fénye káprázttatta ezt a tengernyi ideoda hullámzó emberáradatot.

Ezzel, majd este a sokac- és busóbállal véget ért a karnevál. A nép jól mulatott. Aki ott volt, sokáig emlegeti és alighanem visszatér jövőre is. Reméljük...

Wallinger Endre

A bulgáriai Jambol város álarcosai egy kis cigarettaszünetet tartanak.
Foto: Erb János

Pszichológiai előadássorozat

Négy előadásból álló pszichológiai kollégiumot indít szerdán, február 24-én a Doktor Sándor Művelődési Központ. Előadója, egyben vezetője: Király József egyetemi tanár, pszichológus.

A sorozat témái sorrendben: *A mai pszichológia problémái; Hogyan érzékeljük a világot?; Szellemi képességeink; Az érzelmek lélektana; Álmok, szuggesztió, hipnózis.* Az előadásokat február 24-ét követően március 10-én, 17-én és 31-én este 6 órai kezdettel tartják meg szemléltető film- és diavetítéssel, helyszíni érzékelés lélektani, teszt- és egyéb kísérletekkel.

Az első előadás február 24-én este 6 órakor lesz.

Csőmanipulátorok

Új magyar találmány sorozatgyártását kezdik meg a közeljövőben Pécsett. A Magyar Televízió tudományos híradója, a DELTA, vasárnap esti adásában ismertette a csőfektetést és csatornajavítást forradalmasító csőmanipulátort. A nehéz fizikai munkát kiküszöbölő, s a csöveket pneumatikusan összehúzó ügyes szerkezet két magyar mérnök találmánya. Az Építéstudományi Intézet a közelmúltban jóváhagyta azt a tíz meghatározott átmérőjű gépet, amelyre az iparnak szüksége van. Az öt és száz centi közötti átmérőjű manipulátorok gyártásával a Kisipari Termeltető Vállalat pécsi kirendeltségét bízták meg. A kisiparosok által készített nagyfontosságú csőszerelőket a TITÁN Kereskedelmi Vállalat értékesíti a különböző csatornaépítő, gázszerelő és egyéb vállalatoknak.

Személygépkocsi, felárral! Ardrágításért elítélték!

Még egyszer az „ügyeskedőkről"

Érdeklődéssel olvastam a Dunántúli Napló 1971. február 13-i számában D. Kónya József sorait az „ügyeskedőkről", az „okos élet híveiről", akik semmitől sem riadnak vissza, hogy könnyen, az átlagember színvonalán felül éljenek, hisz „kis pénzt munkával sem kunszt szerezni..."

Mert nem a munkával szerzett, vagy kiérdemelt anyagi jólétet megalapozó jövedelmezés az, amelyet az emberek mindinkább egészséges, szocialista igazságérzete nem tud elviselni, hanem a közösség rovására és a maga hasznára szemérmetlenül, gátlástalan módon „ügyeskedők" eseteit, akik kapitalista nagykereskedőket megházudtoló „üzleti érzékkel" épülnek be nem egyszer gazdasági életünkbe is, és tevékenykednek magukat hasznosnak és nélkülözhetetlennek feltüntetve. A tapasztalat az, hogy így sokkal kevésbé feltűnő a gyors felfutás, hisz ezeknek tetteit nem egy esetben jól működő és megbecsülést szerzett gazdasági szerv illetéktelenül igénybe vett neve, és pecsétje fémjelzi. Nem régen fejezte be a nyomozást a Baranya megyei Rendőrfőkapitányság egy ilyen ügyben, amikor termelőszövetkezeti zöldségbolt vezetők csupán egyetlen üzletkötést követően 60 000 forint „árrés"-hez jutottak és osztották meg hárman egymás között úgy, hogy egyikük még további 10 000 forint közvetítői jutalékot is kapott. Mindenesetre elgondolkoztató az olyan üzletkötés, amelyet követően a termelőszövetkezet 40 000 forintos nyereségével szemben az okos üzletkötők 70 000 forintot vágtak zsebre. Azt már talán felesleges is említenem, hogy ezek között az „üzletemberek" között olyanok is akadnak, akik már négy alkalommal álltak bíróság előtt vagyon elleni cselekmények miatt.

Az utóbbi években gazdasági életünkben egészséges pezsdülés indult meg. Régi, a fejlődés során túlhaladott korlátozások szűntek meg helyesen, egyik napról a másikra, hogy helyet adjanak egy új, az eddigieknél rugalmasabb gazdálkodási módnak. Kibontakozóban van egy egészséges közgazdasági szemlélet, amely életerős és nem tűri a felesleges korlátokat. A jogi szabályozás adta keretek esetenként szűknek bizonyulnak, hisz az új törvényszerűségek elemzéséhez, jogi formába öntéséhez idő kell. Ezért van most különösen nagy szükség a gazdasági vezetők érettségére, józanságára, de éberségére is. A gazdasági rendszer modelljében bekövetkezett változások, engedmények egyszersmint nem jelentenek változást alapvető kérdésekben. Ilyen alapvető kérdés, hogy minden, ami a gazdasági életben történik, elsősorban a közösség javára történjék, és olyan embereket, akik ezt nem tudják, vagy nem akarják megérteni, vagy ügyesen igyekeznek kijátszani, az engedményeket a maguk hasznára gyümölcsöztetik, nem szabad megtűrni.

A közgazdasági és a jogi szemlélet, ha esetenként lehet is eltérő, ebben az alapvető kérdésben szükségszerű, hogy egymásra találjon.

Utaltam a gazdasági vezetők éberségére. Az utóbbi években szinte természetes — de egyáltalán nem törvényszerű, — hogy nagyobb volumenű visszaélések felderítését a Népi Ellenőrzési Bizottság vizsgálatának kell megelőznie, vagy rendőri felderítés eredményeként kerül csak sor a nyomozás elrendelésére. Kevés a belső, vagy külső ellenőrzésre kötelezettek feljelentésére indult eljárás, holott — a nyomozások során ez rendszerint nyilvánvalóvá válik — megfelelő ellenőrzés mellett a visszaélések tartama lényegesen lerövidíthető, az illetéktelen nyereség mértéke csökkenthető lenne.

Nem általánosítható, de éppen egy megyei termelőszövetkezet esetében volt példa arra, hogy az éberséget gyakran csökkenti a jól jövedelmezőség reménye... E termelőszövetkezet villanyszerelő részleg vezetője és társai túlszámlázással 211 000 forint kárt okoztak azoknak a sértetteknek, akik részére a szövekezet melléküzemága munkálatokat végzett. Mivel a bérezés a bruttó termelési érték és az anyagmegtakarítás megfelelő százalékos arányában történt, így minél nagyobb volt a túlszámlázás a tsz javára, annál magasabb volt a jogtalanul számfejtett munkabér összege. Persze a tsz sem járt rosszul, hiszen az ügyeskezű villanyszerelőknek kifizetett 31 000 forint híján a jogtalan haszon nagyobb része ott jelentkezett.

Természetesen szép számmal élnek közöttünk, akik csak a „tiszta üzletet" kedvelik, amikor nem osztozni senkivel akár szövetkezeti lakásnak meg nem engedett haszonnal történő értékesítéséről, akár pedig — amelyről az újságcikk is említést tesz — gépkocsi átvételére jogosító utalványok felárral történő továbbadásáról van szó. Ehhez csak annyit: helyes felismerésen alapuló rendőri kezdeményezés alapján a közelmúltban indult eljárás azért, mert egy 850-es Fiat személygépkocsi átvételére jogosító kiutalást a méltányos hasznot meghaladó felárral, 12 000 forinttal magasabb áron értékesítettek. A Pécsi Járásbíróság árdrágításban találta bűnösnek az elkövetőt és felfüggesztett szabadságvesztés kiszabása mellett kötelezte az alaptalan gazdagodás összegének az állam javára történt visszafizetésére. Eljárás folyik egy üzletkötő ellen is, aki a nyomozás adatai szerint rövid idő leforgása alatt három gépkocsi adás-vételén 38 000 forintot keresett.

Ezeknek és a hasonló ügyeknek a bizonyítási problémáiról itt nem lenne célszerű szólni, azonban nem árt tudatosítani, — mert vannak, akik a jó üzletkötéssel még dicsekednek is, — hogy törvényeink az ilyen magatartás üldözését kötelezővé teszik. Itt nincs joghézag, amelyről az újságíró beszélt, esetleg az eredményes üldözés nehézségeivel állunk szemben, bízunk abban, hogy egyre ritkábban.

Adalékokkal kívántam csak hozzászólni a témához, azzal a meggyőződéssel, hogy elősegítsem a tisztánlátást és bátorítom azokat, akik a társadalmi erkölcs nevében emelnek szót a társadalmunkat nem jellemző, de zavaró és sokszor igen változatos formában megjelenő visszásságok ellen.

Dr. Tamási János
megyei főügyészhelyettes

Mi készül a bolyi fonálból?

A bolyi ÁFÉSZ üzemében az idén már csaknem százhuszan dolgoznak. A három részleg közül a fonó fejlődött sokat az utóbbi időben. Speciális import anyagok felhasználásával különleges fonalakat készítenek, amelyeket részben saját maguk használnak fel, részben pedig a kereskedelemnek adnak át.

A kötőrészleg bedolgozói tavaly havonta átlagosan 3 ezer pulóvert, kardigánt és garbót készítettek, az idén már megközelítik a 6 ezret a termelésük.

Harmadik részlegük a szőnyegszövő, amely most újdonsággal jelentkezik a piacon. Műszálból vízhatlan fürdőszoba-szőnyegeket gyártanak, amelyek tetszetősek, ugyanis különböző tájegységek népi motívumaival díszítik a szövők. Legnagyobb sikere a torontáli szőnyegeknek van.

Árujukat a fogyasztási szövetkezetek által létrehozott közös vállalkozás segítségével juttatják el a kereskedelemnek. Kelendők a termékeik, így az idén már havi 400 ezer forintos termelési érték előállítását tervezik a tavalyi másfél százezres havi átlaggal szemben.

A ház és a tere

Tér? Forgalmi csomópont? Is-is.

A századeleji városépítők térnek szánhatták. Az 1907-ben a Horvai János—Schulek Frigyes—Abt Sándor hármas keze alól kikerült Zsolnay-szobor és a rákövetkező évben mellette épült Mattyasovszky-ház e szándékról tanúskodik. A tér mai képe viszont arról, hogy a szándéknál nem is jutottak tovább. Pedig kár, hogy azok a tervek, amik az akkori építészek fantáziájában megszülettek e térrel kapcsolatban, nem valósulhattak meg. Talán Pécs legszebb terében gyönyörködhetnénk ott, ahol most egyetlen, magános ház várja sorsával megbékélten még mindig az új társakat.

A tér továbbalakítására mindössze egyetlen kísérlet történt az elmúlt hat évtizedben. Az eredményt ma is borzadva nézzük. Pedig másutt talán nem is mutatna olyan rettenetesen az a Szabadság úti ház, de itt... Tiszta szerencse, hogy a városrendezési tervek nem szánnak hosszú életet neki, hiszen az új megyeháza nem kuksolhat egy tömbbelsőben.

Ne is említsük többet e házat! Figyelmünket inkább fordítsuk arra az egyre, ami magánosságával hirdeti 1908 óta egy tér elvetélt lehetőségét.

A Pilch Andor tervezte Mattyasovszky-ház zöld eozinmázos tetőcserepeiről, a román építészeti stílust feleleventő pirogránit homlokzati díszeiről és a lépcsőház halványkék burkolólapjairól bárki felismerheti az épület kapcsolatát a Zsolnay gyárral. Hat évtizedes múltjából bizonyára az a néhány év volt a legizgalmasabb, amikor az ötvenes évek elején — az új pártház elkészültéig — otthont adott a megyei pártbizottságnak. Azóta ismét a lakóházak szolíd, egyhangú életét éli, amiben az elmúlt években megkezdett általános felújítás hozott némi változatosságot.

Rá is szolgált már erre a Mattyasovszky-ház. A tetőcserepek egyre gyorsabban mentek tönkre, a homlokzati vakolat sebhelyei még jobban felhívják a figyelmet a díszítőelemek foghíjaira. A járókelők egy esztendeje kerülgetik a „körgallért", — védőtetős állványzatot — ami a meglazult és lehulló pirognánit-darabok ellen nyújt védelmet. A Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat végzi a felújítást, ami a szokványostól eltérő feladatot jelent. Épületfelújításnál általában 20 százalék szokott lenni a homlokzati munkák részaránya, itt 50 százalék. A Pécsi Porcelángyár 18 ezer eozinmázas tetőcserepet gyártott, s ezek már a helyükre is kerültek. De elkészültek a homlokzati díszek is. 40 féléből 242 darabot kellett összesen gyártani. Az egykori sablonok már rég a múltéi, most még azokhoz is új formát kellett készíteni, amikből 2—3 darabra van szükség. A 2 és fél millió forintos felújítási munka legfontosabb szakaszára tavasszal kerül sor: a jó idő beálltával megkezdik a homlokzati díszek elhelyezését és úgy tervezik, hogy május 1-ig be is fejezik a munkát.

És azután?

Tóth Zoltán városi főépítésztől tudtuk meg:

— A városrendezési tervek megoldják a Mattyasovszky-ház mindkét szárnyának kapcsolatát új épületekhez, ezáltal ez a hovatovább műemléki jellegűnek számító ház az új városközpontnak is eleven része maradhat.

— És a tér?

— A tér exponáltsága kétségtelen, hangsúlyt is kell kapnia. A majdani szanálások után korszerű épületsor kerül az északi oldalra, a posta új műszaki épülete és a néprajzi múzeum közé. Az épületek magasságát természetesen úgy kell majd megválasztani, hogy ne zavarják azt a ragyogó kilátást, ami jelenleg a pályaudvar felől tárul a szemlélő elé. A nyugati oldal, ahol a képtár van, szintén szanálásra ítélt terület, s az ott épülő magas házak a József Attila utcai OTP-házakkal alkotnak majd szoros egységet. Mindez azonban — sajnos — nem negyedik ötéves tervi téma.

Van tehá remény, hogy a századeleji tervek — ha lényegesen módosult formában is — megvalósulnak? Úgy látszik.

H. I.

— Műszálból gyermekingpulóver 1—5 évesnek 57 Ft-ért, 6—12 évesnek 93 Ft-ért, férfi freskó pizsama 117 Ft-ért, női felkötény 15,80 Ft-ért, melles kötény 32 Ft-ért, és még több ruházati áruféleség 20—60 százalékos engedménnyel vásárolható a Leértékelt Áruk Sallai utcai boltjában. (x)

— Áramszünet lesz március 9-ig 7—16 óráig a Lőtér u., Bókay J. u., Bogár u., Víg u., Keszű u., Tolsztoj u., Berzsenyi u., Makarenkó u., Micsurin u., Kertváros u., Gárdonyi G. u. által határolt területen. (x)

Harminc perc a szálloda portáján

— Igen, írja csak, nőtlen vagyok. Egy esztendőt éltem Svájcban, ott tanultam olaszt és németet. Anyám révén a szerb-horvát nyelvet. Egyetemen lehallgattam néhány félévet, egyik év nyarán Balatonon pincérkedtem, a vendég — valamilyen belkeres fejes volt — ajánlotta a szállodaipart. Így lettem szállodaportás. Nem bántam meg. Nekem is vannak álmaim, terveim s ezek a szakmán belülre korlátozódnak. Anyám falun él, a szomszédok tőle érdeklődtek felőlem: igaz-e, szállodaportás lett a fiúból? Csodálkoztak, mert képzeletükben a „portás" rokkantat, vagy nyugdíjast jelent.

— Azt kérdi, hogy milyen hivatás ez? Mit mondjak? Aki szereti, annak szép és nehéz. Régebben nem sokra tartották a portást. Mindenféle embert beállítottak — persze nem a nagy, neves szállodákról van szó, kisebbekről — mondván: „Nem kell ész ahhoz, hogy valaki a rekeszből kiadja a szobakulcsot és nagyot köszönjön a vendégnek..." Rég volt ez. Ma már olyan óriásira duzzadt az idegenforgalom, hogy négy elemivel nem lehet beállni a pult mögé. Alapfeltétel: iskolázottság és idegen nyelvek ismerete. A szállodaipar „öreg rókái" szerint a portás soha nem mondhatja a vendégnek azt, hogy: „Nem tudom". Tudnom kell, merről és merre érkeznek, — indulnak a vonatok, autóbuszok, hol vannak jó kirándulóhelyek a megyében, vagy nevezetességek esetleg az országon más területén, hol vannak a mulatók, mi megy a mozikban, színházban, hol kaphat emléktárgyat vagy jó tájjellegű bort. Tudnom kell, mikor van kettes ünnep a szomszédos Jugoszláviában, mert akkor özönével jönnek a turisták. Ajaj! Aztán másféle kívánságok is ugye, női címek például és akkor magyarázkodnom kell, hogy kéremszépen mindent a vendég érdekében, de ezt nem, mert „kerítéssel" nem foglalkozunk pillanatnyilag. A szállodaportás legyen udvarias, de ne túlzottan tartózkodó, továbbá haverkodó sem, mert csak így őrizheti meg tekintélyét: a szállodaportás az egész vendéglátó-egységet képviseli és nem mindegy, hogy miként? Pillanat türelmét kérem, vendég érkezett...

— Hol is hagytuk abba? No igen. Éves viszonylatban a vendégek negyven százaléka külföldi, keleti, nyugati egyaránt. Sok az olasz, főleg fiatalok. Érdekes divat ez, idejárnak Magyarországra nősülni. A pesti kollegáktól is ezt hallom. Itt, Pécsett három lányt vettek feleségül, ötről tudom, hogy menyasszonyok. Nem gazdag olaszokról van szó. A múlt nyáron egy jóravaló olasz fiatalembert próbáltam lebeszélni egyik helyi lányról, aki ugyan csinos, jólöltözött, értelmes is, csak éppen... Hát ugye, ne exportáljunk ilyeneket, van kint is éppen elég.

— Sok a törzsvendég, főleg Pestről. J., a neves futballista is itt töltötte nászútját, de a neves képzőművész is, mint Sz. E. is törzsvendégünk. És megfordult már itt miniszterhelyettes családjával nem is egyszer.

— Különleges kívánságokról lévén az imént szó, bizony néha bajban vagyok. Az ember azt hinné, a szocializmusban nincs „rongyrázás", pedig kérem dehogy nincs! Filmesek laktak itt néhány napig. Egy szobával többet kértek. Kérdem, kié lesz? Hát a kutyáé. Kutyát nem szállásolhatunk el. A vendég könyörög, először bolondozik — bohémkedik, színészi tehetségét is latbaveti, de hiába, a kutya kívül marad. Káromkodtak egyet, majd kocsival elszaladtak a városba, takarót vásároltak, bebugyolálták a kutyát a kocsi hátsó ülésén és nekem adtak egy ötvenest; éjszaka nézzek ki néhányszor, jól alszik-e a dög. Megoldódott a dolog, mindnyájan elégedettek voltunk. Ismert színművészek is műsort adtak a környéken valahol, egy éjszakára itt szálltak meg, közöttük volt a fiatal táncdalénekesnő is. Akkor este valamilyen születésnapot ünnepeltek. Nyolc üres pezsgősüveget dobtak ki az ablakon, ennyi strigulát húztam a pultra, mert ugye, az ablakot elfelejtették kinyitni, amikor az üvegeket hajigálták. Később az erkély mellvédjét rúgdosták tropára. Tudom pontosan, mi mennyibe kerül, reggel a kárösszeget is hozzácsaptam a számla mellé. Fizettek is, mondták, ne haragudjak. Jó, nyeltem egyet. Éppen a múltkor olvastam valahol ezt a jelzőt, hogy „szocialista úriasszonyok", hát vannak bizony, meg „szocialista úriemberek" is, csak éppen nem lóháton érkeznek be az étterembe, mint hajdanán — ahogy hallom — a régi úrivilágban.

— Hányas szoba kérem? Igen, tessék parancsolni. Reggel az ébresztést 7-kor? Igen. Pontosan, természetesen.

— A „különálló" női és férfi vendégek miatt is sok vita van. Ha külföldi az illető férfi is, nő is, közös szobát kapnak, ha kérik. Rendszerint kérik. De hazai állampolgárnál nem lehet. A „határozott" vendég két külön szobát kér, bár együtt jött a hölggyel. Így lehet, végül is joguk van hozzá. A „gátlásos" férfivendég külön jön be, kiveszi a szobát, tíz perc múlva jön a hölgy, „ismeretlenül", de a azonos városból és azonos vállalattól, szintén külön szobát kér. Ismertem egy öreg szállodaportást, valamikor együtt dolgoztunk, hát kérem, képes volt fölülni az emeleti dohányzóasztalhoz és egész éjjel leste, hogy a hölgy átmegy-e férfi kollegája szobájába. Csak azért, mert nem kapott az öreg „jattot". Nem tudja, mi a „jatt"? Borravaló. Ezért leskelődött. A két szerencsétlen pedig külön-külön, magányosan rágta a paplansarkát egész éjjel. Ha tudná, még mik meg nem történnek? Gazdag pesti maszek — ötvenöt éves fejjel jön nászútra huszonkétéves feleségével... Igen-igen! — így ahogy mondom, szóval, a vacsorát meg a kékfrankost föl a szobába kérik és a kávét majd rá két órára... És kérem, rohan le a férj felháborodva, mert enyhén szólva... a hölgy már nem volt érintetlen, pedig ellenkezőjét állította és megbízott benne.

— Kérdezte, milyen terveim vannak. Nos, szeretnék egyszer majd egy nagy szállodában dolgozni. Nincs szebb és izgalmasabb egy forgalmas szállodai portánál, ahol különböző nemzetiségű vendégek rendelkezésére állhat az ember, telefonok szólnak, idegen szavak hallatszanak, bejelentőlapokat nyújtok a vendégnek, üzeneteket, leveleket adok át és veszek, veszekszik az ember a londinerekkel, szobaasszonyokkel, de mindig a vendég érdekében. Nevemet és szállodánk megnevezését mellőzze, hogy ne sértsük a diszkréciót. Ez iratlan törvénye a szállodaiparnak.

Rab Ferenc

A Tolna megyei Állami Építőipari Vállalat

felvételre keres

villanyszerelő	melegburkoló
vízvezetékszerelő	üveges
fűtésszerelő	festő-mázoló
gépszerelő	hőszigetelő
autó-, motorszerelő	lakatos
vasszerelő	ács
TMK villanyszerelő	asztalos
munkahelyi villanyszerelő	esztergályos
munkahelyi gépszerelő	hegesztő
bádogos	nehézgépkezelő
hidegburkoló	könnyűgépkezelő
tetőfedő	földmunkagépkezelő
	autódarukezelő
	autódaruvezető

szakmunkásokat, kubikosokat, segédmunkásokat.

Jelentkezni lehet a vállalat központjában

Szekszárd, Tarcsay Vilmos u. Irodaház.

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó édesanyánk, anyósunk és nagyanyánk,

ÖZV. BENKE SZILÁRDNÉ

1971. febr. 17-én tragikus körülmények között elhunyt. Temetése február 24-én, szerdán fél 4 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férj, nevelőapa, nagyapa és testvér,

NIKLI GYÖRGY

a Bőrgyár dolgozója életének 47. évében hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése február 24-én 2 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett apósom, nagyapám, dédapám és kedves rokonunk,

HIRTH FERENC

83 éves korában rövid szenvedés után elhunyt. Temetése február 24-én, szerdán fél 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férj, édesapánk, apósunk, nagyapánk, dédapánk,

BETLEHEM ISTVÁN

nyugdíjas 72 éves korában elhunyt. Temetése február 24-én, szerdán 3 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Mélyen megrendült szívvel tudatjuk, hogy

ÖZV. PETRI JÓZSEFNÉ

sz. Reinspach Borbála életének 80. évében váratlanul örökre elaludt. 1971. február 26-án délelőtt 11 órakor helyezzük örök nyugalomra Babarcon a családi sírboltba. Gyászoló családja.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

ÖZV. TOLNAI JENŐNÉ

(Özv. Appel Keresztélyné) elhunyt. Temetése 24-én 15.30-kor lesz a komlói temetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Fájó szívvel mondunk köszönetet mindazoknak, akik drága, jó férjem, édesapánk és nagyapánk,

ZSEMBERI VILMOS

temetésén résztvettek és nagy fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a ház lakóinak és a Sörház utcai óvoda dolgozóinak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak a kartársaknak, jóbarátoknak, ismerősöknek, akik szeretett halottunk,

GEREBICS GYULÁNÉ

elhunytakor együttérzésükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Gyászoló férje és leánya.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk,

EILINGSFELD JÓZSEFET

utolsó útjára elkísérték, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Baranya m. Ép. Ip. Váll. dolgozóinak, valamint a jóbarátoknak és a rokonságnak és ismerősöknek. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik drága gyermekünk, Hegedüs Irén, KABLAR JÁNOSNÉ temetésén megjelentek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön mondunk köszönetet a rokonságnak, ismerősöknek, a Petőfi utcai ált. iskola nevelőinek, valamint az AGROKER dolgozóinak. A gyászoló család.

Ezúton mondunk hálás köszönetet mindazoknak, akik drága halottunk,

TÍMÁR GYÖRGY

temetésén résztvettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet a Kesztyűgyár díszítő dolgozóinak, a ház lakóinak, valamint kedves barátoknak és rokonoknak. A gyászoló család.

állás

Idősebb nénit keresünk bentlakással iskolás és óvodás korú gyermekeink mellé „Abaliget" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kisgyermek gondozását vállalom. „Pótmama" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Bejárónőt keresek, lehetőleg 50 körüli, független néni személyében, heti 3 alkalomra. Érdeklődni: Perczel u. 24. II. em. 3. a., de. 9—12-ig, este 6—7-ig.

Fiatal lakatost és fiatal fiút állandó munkára felvennék. Kóczián u. 2. sz. Műszerész.

Szőlőmunkát vállalok. — „Lakásért" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Fiatal házaspár tsz-ben elhelyezkedne állatok mellé gondozónak. „Lakás szükséges" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

A szőlőnek minden munkájához értő nyugdíjas embert felveszek, aki egész szezonban tudna jönni, kizárólag csak ilyenek jelentkezzenek. Érdeklődni: reggel 7—9-ig. Kazinczy u. 8. 2. ajtó.

Személygépkocsi jogosítvánnyal rendelkező NYUGDÍJAST ALKALMAZOK. Ajánlatokat: „Kisiparos" jeligére a Sallai u. hirdetőbe kérem.

Idős nénit vagy bácsit gondozását vállalom, akinek a város peremén kis telke rajta présház van. „Ápolónő" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Fiatal esztergályos vidéken keres állást és lakást, családjával. Válaszokat a Sallai u. hirdetőbe. „Esztergályos" jeligére kérem.

Szakképzett női masszőr masszírozni házhoz menne. Csak nők jelentkezzenek „Masszőr" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

lakás

Uránváros déli egy és fél szobát elcserélném nagyobbra, II—III. kerületbe. „Iskolánál" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kétszobás, szövetkezeti lakásért hasonló vagy kisebb távfűtéses, PIK-lakást kérek. Megbeszélhető: Alkotmány u. 6. I. emelet.

Balatonlellén Siófokon nyaralók, vállalatnak, szövetkezetnek, - magánosnak kiadók. Budapest, XX. ker., Nap u. 5.

Kettő szoba, összkomfortos lakásomat elcserélném, egy szoba, összkomfortosra. Érdeklődni: Meszes, Frankel Leó u. 1. Bakucz.

Elcserélném Magaslati úton Tettye közelében levő két szoba, összkomfortos, OTP öröklakásomat József A. u. környéki hasonló vagy másfélszobás szövetkezeti vagy öröklakásra. „Tavaszi csere" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Elcserélném földszinti, másfélszobás, távfűtéses szövetkezeti lakásomat hasonló háromszobásra, második emeletig. „László" jeligére a Bem u. hirdetőbe

Három szoba, összkomfortos, személyzetis, gázfűtéses telefonos, III. emeleti lakásomat elcserélném kisebb kertes családi házra vagy kettő szoba, összkomfortos kertes lakásra. „Hegyen-völgyön" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Pécsi, belvárosi, egy szoba összkomfortos, régibérű, főbérleti lakásomat szekszárdi egyszobás, főbérleti vagy saját rendelkezésű lakásra cserélném. Ajánlatokat: „Saját előnyben" jeligére a Bem u. hirdetőbe kérem.

Két diáklány távfűtéses szobát keres fürdőszoba használattal (bútorozott) március 1-i beköltözéssel. „Diák" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Üres albérleti szobát, konyhát vagy szobát, konyha használattal keres fiatal házaspár. Pichler, telefon: 31-49.

Keresek a belvárosban kisméretű, olcsóbérű, üres, vagy bútorozott albérleti szobát rendes férfi részére. „Sürgős 450" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Életjáradékért szoba, konyhát biztosítok, vagy idősebb házaspárt lakásomon szívesen eltartanám. „Boldog öregkor" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Soproni 3 szobás, összkomfortos házamat elcserélném pécsi 2 vagy 1½ szobás, beköltözhető öröklakásra. Érdeklődni: 18-99 telefonon Mátyásné.

Elcserélném belvárosi, egy szoba, komfortos lakásomat másfél- vagy kétszobásért. Költséget térítek. „Zoltán" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Pesti, belvárosi, 2½ szobás lakásomat pécsi, családi házra cserélem. Pécs, Rákóczi út 36. Bogorin.

Elcserélném két szoba, összkomfortos, távfűtéses, szövetkezeti lakásom 3 szoba konyhás főbérleti lakásért. Különbözetet kérek. „I. ker. előnyben" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Gyermektelen házaspár különbejáratú, bútorozatlan szobát keres. „Tisztaság" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném fél, alagsori, házfelügyelői nagy szoba, konyha, spájz, fürdőfülkés (gáz, víz bent van) lakásom nagyobb és magasabb fizetésű házfelügyelőire. „III. kerületben" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném Magaslati úton levő, 2 szobás, I. emeleti, déli fekvésű komfortos lakásomat belvárosi hasonlóért. „Panoráma" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Szentlőrincen, ez évben elkészülő társasházban 3 szobás lakást cserélnék hasonló pécsire. Ajánlatokat: „Árpád" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Különálló, bútorozott szoba gyermektelen házaspárnak elsejével kiadó. — Magyarürögi út 53/1.

Egy gyermekkel különbejáratú albérletet keresek, március 15-re. III., Münnich F. u. 20/A.

Dunaújvárosi 1½ szoba, összkomfortos lakásom pécsire cserélem. Halász, Pécs, Petőfi u. 48/B.

Összeköltözők! A hétemeletesben levő, 2 szoba, összkomfortos, távfűtéses lakásom elcserélném két különálló szoba, konyhás (egyik garzon is lehet) lakásra. „Minden érdekel" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Üres albérleti szoba gyermektelen házaspárnak március 1-re kiadó. Cím: Jegenyés u. 16. (Kertváros, bőrgyár alatt).

3 szobás összkomfortos, távfűtéses, állami lakásomat elcserélném 4 szobásra. „Családos" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Két és félszobás, újmecsekaljai összkomfortos, távfűtéses lakásomat elcserélném két kisebbre. „Különbejáratú szobák" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Belváros szívében levő, 2 szoba, komfortos lakásom elcserélném 1 szoba, összkomfort vagy garzonra, belvárosban, gáz, vagy központi fűtés érdekel. — „Centrum" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném 1½ szoba, összkomfortos lakásomat 2 szoba összkomfortos, távfűtéses, házfelügyelői vagy főbérletiért. „Szigeti előnyben" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

vétel-eladás

Eladó férfi ruhásszekrény mahagóni színű. — Kandó K. u. 22

Modern, cseh háló, mahagóni ágybetéttel, újszerű állapotban eladó. Mátyás kir. u. 4. jobbra.

Egy 250 kg-os bika és 3 süldő eladó. Pécsvárad, Dózsa Gy. u. 6.

Kanadai pézsma félbunda nercdíszítéssel. 5500-ért és különleges szürke hosszú perzsabunda 3500-ért eladó. „Középtermetre" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

TELEVÍZIÓKAT, táskarádiót, szép bútorokat veszek. Molnár, Felsővámház u. 2. szám.

Eladó asztalosműhely berendezés ötszázas kombinált gyalugép, szalagcsiszoló, 7 darab acélvázas enyvezőbak, gyalupad, különböző szerszámok. Kiss István, Pécsvárad, Kossuth u. 40.

ELADÓ nemzetközi győztes szülőktől származó uszkár kiskutyák igényesnek. Megtekinthető mindennap 14 óra után. Tel.: 38-21. Werndorfer Lajos, Komló, Sallai u. 30.

ZIMMERMANN, ÚJ ZONGORA igényesnek eladó. Pécs, Szigeti út 13. II. 1. Csak szombaton és vasárnap.

Óriási gyümölcsű szentendrei egres és nagygyümölcsű hollandi piros, fekete ribizketövek kaphatók darabonként 8.— forintért. Toronyi kertésznél, Békéscsaba, Sztraka u. 27.

KAGYLÓFOTEL, epedarugós ágybetét, modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) részletre is kapható! VAJTA kárpitos Pécs, Déryné u. 11. Telefon: 36-75.

Hengeres gázbojler és egy gáztűzhely újszerű állapotban eladó. Megtekinthető délután 4 órától Surányi Miklós út 31. I. 7.

Egészen új, modern, mély babakocsi és egy cseh fürdőkád eladó. Juhász Gyula u. 3. Horváth.

DROHOKA biztoshatású tyúkszemtapasz 3,60-ért utasítással küldi Vidákovics drogéria, Pécs.

Háromhónapos malacok eladók. Pelmonostor u. 19.

Jó üzemképes Carmen Tv eladó. I. ker., Tolbuhin út 241. sz.

Sötétbarna hálószobabútor kinyitható, gömbölyű asztal eladó. Rákóczi út 19., udvar.

Vennék farkas vagy nagyobb növésű hím kutyát. Szigeti út 120/1. Pécs.

Boxer kölyök eladó, kiváló minősítésű szülőktől. Leszállítást vállalom. Beke, Szeged, Április 4. útja 38.

Ételmaradék sertés etetésére eladó. Alkotmány u. 85. sz.

Szürke gáztűzhely eladó. Kandó K. u. 24., földszint 2.

Egy 7 hónapos vemhes, kijáró üsző eladó. Bicsérd, Rózsa F. u. 91. sz.

198/90 pallófokos ajtó, félig üvegezett és 140/120 gerébtokos ablak eladó. III. Kovácstelep, Ürögi fasor 16.

Hármasszekrények, hálók, konyhák, kombináltszekrények, rekamiék, heverők, egyéb szép bútorok olcsón vásárolhatók. Mártírok útja 16. Nagyállomásnál.

„Az én könyvtáram" ifjúsági könyvsorozat kifogástalan állapotban eladó. Molnár, Szent István tér 1. I. 6.

5 darab süldő eladó. Pipacs u. 9. Légszeszgyár utca végén.

Vennék babaetető széket, Herendy étkészletet és gobleinokat. Tel.: 19-38.

Keveset használt 5.60—13 külső eladó. Pécs, Tolbuhin út 43. I. 1.

Vennék száraz tölgyfát 25 és 50 mm vastagot. Szigeti út 120/1.

Jó állapotban levő „Claviset" eladó. Részletre is. Érdeklődni lehet: Komló, Attila u. 9.

TV-szekrény és -asztal, könyvszekrény, [illegible] falipolc, dohányzó [illegible] al, rekamié, váza olcsón eladó, 9—4-ig. Alsóbalokány u. 41. szám.

Étkezési lencse, jó minőségű KAPHATÓ a Kisharsányi „Kossuth" Termelőszövetkezetnél.

EAN vagy EU esztergapadot vennék. Ajánlatokat ármegjelöléssel kérem. — Cím: Tóth László. Komló Kiss János u. 6.

Alig használt keltető 1500 forintért eladó. Kiss Sándor, Sósvertike.

Törzskönyvezett PULI-kölykök eladók. Basamalom út 10. szám.

619 négyszögöl szántó és nyúlketrecek eladók. Pécsújhegy, Szöcske u. 2.

VATTACUKOR készítő, gázfűtéses gép eladó. — „Nagy teljesítmény" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Antik íróasztal eladó. — Nagy József, Szigeti út 11. IV. 3.

ingatlan

400 négyszögöl szőlő a donátusi végállomásnál eladó. Fácán dűlő 13.

Szabolcsi szőlőhegyen 441 négyszögöl szőlő és gyümölcsös, épülettel (pince, présház, szoba) olcsón eladó. Érdeklődni 15 órától. Pécsszabolcs, Szabadságharc u. 21.

Pécsett, Nap utcában építendő társasházban 3 szobás, földszinti lakás eladó. Érdeklődni: Görcsöny, Hársfa 29.

Buszmegállónál 368 négyszögöl szőlő, pincével eladó Nemes Sándor, Nagypostavölgy 37.

Beköltözhető, 3 szoba, összkomfortos, családi ház eladó, Virág u. 3.

Nagyobb beköltözhető pécsi családi házért cserébe adnék összkomfortos házrészt az Ágoston térnél. „Különbözetet térítem" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Szigeti részen levő, másfélszobás, szövetkezeti lakásomat eladnám. „Százegyvenezer" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Négyszáztizennyolc négyszögöl szőlő eladó. Vasas II., Orosz Gyula u. 59.

Másfél- kétszobás szövetkezeti lakást vennék készpénzért + OTP átvállalással. „Hatvanezer" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Közép-Daindol Hegyhát 19. 826 négyszögöl szőlő, gyümölcsös, két részben is eladó. Érdeklődni: 39-es dandár u. 7/B. V. 1.

Eladó Babarcon, kétlakásos családi ház gazdasági épületekkel, 1400 négyszögöl telekkel, esetleg elcserélhető pécsi házért vagy öröklakásért. Érdeklődni: „Volán" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Vasas II-n, 450 négyszögöl szőlő országút közelében 15 000.— forintért eladó. „Somoska" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Eladó szőlő pincével, Pellérden. Érdeklődni: Pellérd, Petőfi u. 3.

Ata, Dózsa György u. 11. sz. ház beköltözhetően eladó. Kettő szoba, konyha, spájz gazdasági épületek, mellékhelyiségek. Vasútállomás 10 perc, villanyi vonalon. Érdeklődni lehet: Pécs Kertváros, Pannonia u 18

Vállalatok, Termelőszövetkezetek, figyelem! Szigetvár város központjában levő üzletháznak alkalmas LAKÓHÁZAM BEKÖLTÖZHETŐEN ELADÓ. Három szoba, összkomfort + 10x6 méter raktárhelyiséggel. Kossuth L. tér 1.

Szőlő eladó Pécs, Felsőgyükésen buszhoz közel, vízvezetékkel, villannyal ellátott, beköltözhető házrésszel. Érdeklődni: Rudas László u. 27. sz.

A Szanatórium mellett 440 négyszögöl szőlőtelepítésre alkalmas terület, rajta levő ingatlannal együtt 90 Ft/négyszögölenként eladó. „Jól jár" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Két szoba, konyhás családi ház, nagy kerttel, egy szobás cserelakással eladó. Cím: Kandó K. u. 24., földszint 2. Telefon: 15-50/333.

Parlag szőlő, a pellérdi elágazásnál eladó. Érdeklődni: Szaszak Mihálynál a helyszínen vagy Cserkúti Gépjavító portáján.

Másfélszobás, szövetkezeti lakást átvennék. „Azonnal fizetek" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Patacson, Szentmiklósi dűlőben 430 négyszögöl jó karban tartott szőlő betegség miatt, minden elfogadható árért eladó. Patacs, Fő u. 46. Rostás.

Családi ház lakáscserével eladó. Komló, Toldi M. u. 8. Érdeklődni 16 órától 30-51 telefonszámon.

Szoba, konyhás, szövetkezeti lakást átvennék. „40 ezer kp.-ig" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Szőlő eladó. 411 négyszögöl, a Szabolcsfalu legszebb részén, pince, présház teljes felszereléssel. Müller, Tolbuhin út 53. III. 2.

Egy szoba, konyha, fürdőszobás lakrészt, házrészt veszek. „Készpénzzel rendelkezem" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Pécs egyik legszebb helyén három családnak is megfelelő, félig kész, új családi ház, garázzsal, anyaggal, 184 négyszögöl telken, szép kilátással, sürgősen eladó. Esetleg 1½—2 szobás főbérletet beszámítok. Ugyanitt 220 Voltos hegesztő-trafó eladó. „40 méter széles út" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

3 szobás családi ház, 600 négyszögöl területtel sürgősen eladó. Babarc, Haladás u. 15. sz. alatt.

Eladó Borbálatelepen 300 vagy 500 négyszögöl közművesített házhely. Érdeklődni: Előre u. 10.

Keresek 200 négyszögöl körüli telket vagy gyümölcsöst, autóbusz megállótól nem messzire. — „Ármegjelölés" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó 1100 négyszögöl, jó szőlő, gyümölcsös, megosztva is. Szép helyen, Bálicsban és a Magaslati úton másfél szoba, összkomfort, társas ház is eladó. Érdeklődni: bármikor, Bálics út 56. sz.

Szentmiklóson 750 négyszögöl szőlő, pincével teljes felszereléssel eladó. — „Czirfandli" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

1800 négyszögöl terület, fele szőlő, sok gyümölcsfával, ciszternával, szobás présházzal eladó. Regenye 4 szám.

Összkomfortos öröklakást, szövetkezetit vagy társasházrészt vennék, 1 vagy 2 szobásat. Jókai u. 23. Villányi Borozóba kérem a választ. (Jókai utca környékén)

Pécs Úttörő u. 15. sz. alatti ház eladó.

500 négyszögöl szántó és gyümölcsös, felesbe kiadó. Érdeklődni du. 4-től. Borbálatelep Előre út 1.

A Pécsi-tónál 70 négyszögöl, közművesítendő, fásított telek eladó. „Csak készpénz ajánlatra válaszolok" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Egy ház, Kökény, Kossuth u 24. számú, két szoba, 1 konyha, 1 kamra, mellékhelyiségből álló és 254 négyszögöl eladó. Érdeklődni: Kökény, Kossuth 18.

Családi ház garázzsal eladó Pécsszabolcs, Arany J. u. 43.

gépjármű

Zasztava 750-es FIAT motorral kifogástalan állapotban eladó, Szegfű u. 7. 34-11 tel. (Szőlőskert vendéglő alatt). 16 óra után.

CO-s Wartburg eladó vagy lakásért elcserélhető. Diós dűlő 12.

408-as Moszkvics garázzsal eladó Érdeklődni: Kőrösi Cs. Sándor u. 6/A. I. 8. Rózsa.

900-as Wartburg eladó. — Esetleg motort beszámítok. Pécs II., Erdély u. 35.

Második félévben érkező Trabant Combit elcserélném Limousinra. 34 000 sorszámig. Varga, Szegfű u. 16.

Jó állapotban levő garázsírozott Skoda 1000-es MB eladó. „Prima gumik" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Moszkvics 403-as igényesnek áron alul eladó. Pécs, Páfrány u. 33. Kurucz.

CP-s Trabant eladó. Pécs, Szántó Kovács u. 8. III. 11. sz. 16—18 óra között.

CH-s 1000-es Wartburg eladó. Vasas II., Szövetkezet út 36.

Eladó 407-es Moszkvics, 408-as motorral, IC rendszámmal. Bartók u. 53. Bonyár.

Most vizsgázott 407-es Moszkvics személygépkocsi jó állapotban eladó. Pécs, III., Ybl M. u. 5. Kovács Péter.

900-as Wartburgot Trabantra cserélnék. Lehet hibás is Drávapalkonya, Sallai u. 73.

Skoda 445-ös új autóalkatrészek eladók. Telefon: 25-27.

vegyes

Általános és középiskolai tanulók korrepetálását vállaljuk. Leveleket a „Tanárképző I." jeligére a Bem u. hirdetőbe.

TELEVÍZIÓ mosógép, centrifuga porszívó rádió javítás Házhoz megyek. Telefon: 43-38. 42-88.

Építők útján az Élelmiszerbolt körül elvesztettem a szemüvegemet kék tokkal. Kérem leadni az Élelmiszerboltba.

Bútorátalakítást, fényezést, antik, stíl restaurálást vállalok. Hargita u. 2. Tel.: 18-81/63.

300.— forint jutalmat adok az elveszett fekete pulim megtalálójának, mellén fehér folt, nyakán bőrszíjon rézkarika. Pécs, Farkas István u. 4. alatt kérem leadni.

Egyszerű családnál teljes ellátást keresek, nyugdíjas férfi részére. „Nyugdíjas" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

KÖZÜLETEK, MAGÁNOSOK, FIGYELEM!

Mindennemű fuvarozást vállal

a MECSEKI FUVAROZÓ SZÖVETKEZET.

Fuvarfelvétel: Pécs, Ipar utca 6. szám. 8—16 óráig.

Dolgozókat felvesznek

LAKATOSOKAT, motorszerelőt, villanyszerelőt szakképzettséggel felveszünk, továbbá gépkocsielőadót, végzettséggel. Pincegazdaság, István tér 12., személyzeti vezetőnél. (385)

NŐI dolgozókat raktári munkára felveszünk. — MÉH-telep, Pécs, Gomba u. 4. (a Hőerőmű mellett). (1256)

GÉPKOCSIRAKODÓKAT felveszünk. MÉH-telep, Pécs, Gomba u. 4. (a Hőerőmű mellett). (1255)

A B. M. TANÁCS Kórháza beteghordói munkakörbe férfi munkaerőt felvesz. Jelentkezés: Pécs, Garai u. 1., valamint Vérellátó Alközpontjába hosszabb helyettesítésre gépírni tudó adminisztrátort keres. Jelentkezés: Pécs, Dischka Győző u. 7. (386)

SZÁMVITELI osztályvezetői munkakör betöltésére pályázatot hirdetünk. Feltételek: közgazdasági egyetemi, számviteli főiskolai végzettséggel vagy mérlegképes könyvelői képesítés, önéletrajz, részletes működési leírással. Fizetés megegyezés szerint. „Iparvállalat" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (388)

A BÁBOLNAI Állami Gazdaság felvételre keres felsőfokú végzettségű épületgépész, statikus és műszaki rajzoló szakembereket. E szakmák házaspárjai előnyben. — Jelentkezés személyesen vagy írásban a személyzeti osztályon. (16)

LAKATOS és esztergályos szakmunkásokat, segédmunkásokat és gépipari technikumi végzettségűeket műszaki rajzolóbak felveszünk. Jelentkezés a Sopiana Gépgyár személyzeti osztályán. Pécs, Szalai A. u. 8. sz. (2108)

HAJÓSLEGÉNYEKET, uszálykormányosokat, gépészeket, gépésztechnikusokat és érettségizett fiatalokat hajós munkára felveszünk. Jelentkezés: Folyamszabályozó és Kavicskotró Vállalat Dunai Kirendeltségén. Budapest, XIII., Cserhalom u. 2. (4280)

16 ÉVET betöltött lányokat szövőnek felvesz a Pamuttextilművek Jacquard Szövőgyára. A betanulási idő 12 hét. Ezen idő alatt havi 1050 forint bruttó fizetést és napi 1 forintért ebédet biztosítunk. Lakást minimális térítés mellett, leányotthonszerű elhelyezésben adunk. Jelentkezés írásban a P. T. M. Jacquard Szövőgyár üzemgazdasági osztályán, Budapest, XIII., Szekszárdi út 19—25. (4568)

KARBANTARTÓ segédmunkára férfi, szobalányi munkakörbe női munkaerőt keres a Nádor Szálloda. — Környékbeli vidéki lakosok felvételére is van lehetőség. (355)

A GÉPIPARI Technikum (Pécs, 48-as tér 2. sz.) felvételre keres könyvelőt. Besorolás a 173/1960. MM utasítása szerint. Jelentkezés a gazdasági irodában. (357)

A DRÁVASZABOLCSI Lengyár egy villanyszerelőt felvesz. Bér megegyezés szerint. (334)

NŐI segédmunkásokat felvételre keres a Pécsi Sütőipari Vállalat. — Pécs, Zsolnay V. u. 61. (361)

A PÉCSI Cipőipari Szövetkezet betanított munkakörbe nődolgozókat felvesz. Jelentkezés: Pécs, Madách I. u. 10. (365)

A SZENTLŐRINC és Vidéke Általános Fogyasztási és Értékesítő Szövetkezet a cukrász bázisüzeméhez a nyári szezonra fagylalt mozgóárusokat keres felvételre. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés: Szentlőrinc, Munkácsy M. u. 4. sz. (369)

A SZENTLŐRINC és Vidéke ÁFÉSZ a TÜZÉP-telepéhez vagonkirakó és behordó munkásokat keres felvételre. Jelentkezés a TÜZÉP-telep vezetőjénél. Szentlőrinc, TÜZÉP-telep. — Fizetés megegyezés szerint. (368)

A SZENTLŐRINCI Tangazdaság felvesz kőműves szakmunkásokat és segédmunkásokat. — Bérezés teljesítmény szerint. Jelentkezés a Tangazdaság irodájában, Tarcsapusztán. (370)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felvesz a Pécsi Geodéziai és Térképészeti Vállalat. Pécs, Jogász u. 4. (389)

VÍZVEZETÉKSZERELŐKET, hálózati csőszerelőket, kőműveseket, női és férfi segédmunkásokat, szivattyúkezelőket — külső munkahelyekre —, segédmunkásokat hálózatra, hálózatvizsgálókat, portást, éjjeliőröket, vízóracseréhez betanított dolgozókat, villamostelep-kezelőket, valamint gépkocsivezetőket tehergépkocsira és autóbuszra felveszünk. — Vízművek, Zólyom u. 2. (4149)

A KESZTYŰGYÁR pécsi 1. sz. üzeme asztalos szakmunkást felvesz (a Hőerőműnél). (4194)

A SZÖVTERV Iroda önálló tervezői munkakörbe építésztechnikusokat felvesz. — Jelentkezés: Pécs, Kossuth tér 8., fsz. (4195)

CSÖKKENT munkaképességű dolgozót telefonügyeleti szolgálatra felveszünk. Jelentkezés a Temetkezési Vállalat munkaügyi irodájában. B. m. Temetkezési Vállalat (temetőnél). (4200)

LÁNGVÁGÓ szakmunkást felveszünk. MÉH-telep. Pécs, Gomba u. 4. (a Hőerőmű mellett). (250782)

A II. SZ. BELKLINIKA konyhalányt és takarítót vesz fel. — Jelentkezés a gondnoki irodában. (250789)

RAKODÓMUNKÁSOKAT felveszünk. MÉH-telep. Pécs, Gomba u. 4. (a Hőerőmű mellett). (250783)

NÉGYÓRÁS munkára fűtőt felveszünk. Óvoda, József Attila u. 18. szám. (251166)

VILLAMOS anyagok ismeretében jártas raktári kiadót felveszünk. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés: B. m. Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat munkaügyi osztályán. Pécs, Fürst Sándor u. 5. (248659)

GÉPKOCSIVEZETŐKET, segédmunkásokat, karosszéria-lakatosokat felvesz a Postai Gépjármű Szállítási Üzem. — Jelentkezni: Pécs, Diósi út 51. szám alatt, a garázsvezetőnél lehet. (248761)

KISEBB méretű járda és útkarbantartási munkák ellátásához munkásokat és általános iskolát végzett fiatalokat felveszünk. — Bérezés megállapodás szerint. Jelentkezés: Pécsi Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat. Pécs, Rózsa F. u. 17. sz. (248657)

A PÉCSI Gázmű budapesti munkahelyre ideiglenes jelleggel építőipari munkára segédmunkásokat alkalmaz. — Élelmezési és utazási költség, munkásszállás biztosítva. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. Pécs, Felszabadulás útja 107. (248769)

VASBETONSZERELŐI szakmunkára szakképesítés nélküli férfi és női munkaerőt, tetőfedő, hőszigetelő, hidegburkoló szakmunkásokat és segédmunkásokat azonnali belépéssel felveszünk. Fizetés: teljesítménybér. Jelentkezés: B. m. Tanácsi Magas- és Mélyépítő Vállalat munkaügyi osztályán. Pécs, Fürst S. u. 5. (248658)

FELVESZÜNK gépkocsiszerelőket, lakatosokat, vízvezetékszerelőket, vidéki munkahelyre gépkocsi-segédvezetőt. Műszaki Erdészet. Pécs, Megyeri út 20. (248704)

VILLANYSZERELŐT — vagy elektrotechnikust külszolgálatos munkakörbe, szerződéssel felveszünk. — ÉLGÉP kirendeltség. Pécs Rákóczi út 13/b., I. em. 3. (248788)

A PÉCSI Dohánygyár felvételre keres műszaki rajzolót, elektroműszerészt és kőműves szakmunkást. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. (248747)

KÖZGAZDASÁGI technikumot végzett fiatal női munkaerőt adminisztrációs munkakörbe azonnal felveszünk. TITÁN Kereskedelmi Vállalat. Pécs, Lenin tér 6. (248795)

RAKTÁRI dolgozókat és árukísérőket felveszünk. Élelmiszer- és Vegyiáru Nagykereskedelmi Vállalat. Pécs, Koller u. 7. (248799)

ÚJONNAN létesült raktárbázisunkba vas- és műszaki eladói képesítéssel rendelkező dolgozókat azonnal felveszünk. TITÁN Kereskedelmi Vállalat. — Pécs, Lenin tér 6. (248794)

AZ ASZTALOS János Kollégium (Pécs, Széchenyi tér 11.) takarítót felvesz. (251242)

VÍZHÁNYÓ típusú daruhoz gépkezelőket felvételre keresünk, szentlőrinci munkahelyre. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés: Pécsi Építőipari Szövetkezet. — Pécs, Felszabadulás u. 16. de. 8—11 óráig. Telefon: 31-50, 61-67. — TMK-részleg. (252062)

VILLANYSZERELŐ és hegesztő szakmunkásokat felveszünk. — Komlói Kőbányaüzem. (251224)

PÉNZKEZELÉSBEN és könyvelésben jártas nyugdíjast alkalmazunk napi 1—2 órai elfoglaltsággal. — „Információképes" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (252061)

TEHERGÉPKOCSI-VEZETŐT felveszünk, TÜZÉP. Pécs, Rákóczi út 46. (252058)

HEGESZTŐ vizsgával rendelkező lakatost, valamint éjjeliőröket felveszünk. Pécsi Faipari Ktsz. Pécs, Rózsa F. u. 20/1. Bejárat a Zólyom utca felől. (252059)

A BARANYA—TOLNA megyei Téglaipari Vállalat új görcsönyi téglagyára lakatos, gépkocsiszerelő és vízvezetékszerelő szakmunkásokat, valamint gépkocsivezetőt felvesz. — Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezés az üzem vezetőjénél. (252063)

ÉRETTSÉGIZETT, katonai kötelezettségnek eleget tett, férfi munkaerőt technikusi munkakörbe felveszünk. — Érdeklődni: Meteorológiai kirendeltség. Telefon: 20-85. (251233)

A BARANYA—TOLNA megyei Téglaipari Vállalat új, görcsönyi 1. sz. téglagyárába villanyszerelő és esztergályos szakmunkásokat, valamint elektroműszerészt felvesz. Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezés az üzem vezetőjénél. (252039)

GÉPKOCSIVEZETŐKET, gépkocsiszerelőket, segédmunkásokat felveszünk. Posta Gépjármű Szállítási Üzem. — Pécs, Diósi út 51. (252037)

KÁLYHÁS és hidegburkoló szakmunkások mellé fiatal segédmunkásokat felveszünk. Jelentkezés: Pécsi Építőipari Szövetkezet. Pécs, Felszabadulás u. 16., 7—9 óráig. Telefon: 31-50, 61-67. (252049)

A PÉCSI Gázmű autószerelőt alkalmaz. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. Pécs, Felszabadulás u. 107. (252047)

NŐI segédmunkásokat felvesz a Pécsi Bőrgyár. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. (252054)

ADMINISZTRÁCIÓBAN jártas, nagy gyakorlattal rendelkező gépírókat felvesz a Pécsi Bőrgyár. Gyorsírást is tudók előnyben. Jelentkezés a kereskedelmi főosztályon. Fizetés megegyezés szerint. (252055)

AZ EGYETEM utcai Általános Iskola fűtőt és takarítót felvesz. (251213)

20 KG-OS felújított PAPÍRZSÁK 2,10 Ft/db MEGRENDELHETŐ UNIVERZUM SZÖVETKEZETI VÁLLALAT PÉCS, MÓRICZ ZSIGMOND UTCA 3. SZÁM.

TOTÓ

1. Arezzo—Mantova	1	4:0
2. Atalanta—Bari	x	2:2
3. Cesena—Livorno	x	1:1
4. Como—Monza	x	0:0
5. Novara—Massese	x	1:1
6. Palermo—Brescia	x	1:1
7. Perugia—Modena	1	3:1
8. Pisa—Catanzaro	x	0:0
9. Reggina—Casertana	1	3:0
10. Taranto—Ternana	x	1:1
11. Piacenza—Treviso	1	2:1
12. Pro Patria—Lecco	1	1:0
13. Venezia—Parma	1	3:2
+1		
14. Verbania—Seregna	1	1:0

A 8. heti totó nyeremények az illeték levonása után a következők:

13 találatos szelvény 4 darab van, nyereményük egyenként 161 153 forint, 13 plusz 1 találatosok száma 2 darab, nyereményük és a jutalom együttesen 520 554 forint. 12 találatos 104 darab van, nyereményük 4132 forint. Az 1625 11 találatos 264 forintot, a 12 324 10 találatos 52 forintot fizet.

Atadták a díjakat „Az év úttörő-sportolói"-nak

Az ország különböző részeiből érkezett úttörő sportolók vidám serege töltötte meg hétfő délelőtt a IX. kerületi József Attila Úttörőház termeit. Itt adták át — másodízben — az Általános Iskolai Sporttanács és a Pajtás újság által kiírt „Az év úttörő sportolója" verseny egyéni és csapat-győzteseinek kijáró serlegeket és okleveleket.

Az 1970. évi eredmények alapján a következő Baranya megyei sportolók kapták meg „Az év úttörő sportolója" címet:

Kiss Éva (Pécsszabolcs), aki a szegedi úttörőolimpián 162 köregységgel nyerte meg a lövészversenyt, négy körrel még a legjobb fiú-teljesítményt is túlszárnyalta.

Karsa László (Máza-Szászvár) sakkban nyert úttörőolimpiai bajnokságot, nemzetközi versenyen Szlovákiában 40 vetélytársát megelőzve lett első. A szlovákiai nagydíj megnyerése után szimultán versenyen megverte dr. Kozma csehszlovák nagymestert.

Különdíjat kapott a pécsi Bánki Donát általános iskola fiú kosárlabda csapata.

DN SPORT

Tavaszi rajtra készülnek labdarúgóink

Győzött a Komló Jugoszláviában, döntetlent ért el a Pécsi Dózsa Bécsben

A Kárpátia Lvov legyőzte az Érchányászt

A Pécsi Dózsa labdarúgói vasárnap Bécsben vendégszerepeltek, a Komlói Bányász labdarúgói pedig Jugoszláviában léptek pályára.

Pécsi Dózsa—Wiener SC 2:2 (0:0). A Pécsi Dózsa együttese szombaton kelt útra Bécsbe, ahol vasárnap délután a Wiener SC ellen lépett pályára. A távirati irodák csupán szükszavú jelentésekben számoltak be a találkozóról. Mintegy 4000 néző előtt Bérczesi és Rónai szerzett gólt csapatának.

Komló—Jedinstvo 1:0 (0:0) A bányászegyüttes jugoszláviai vendégszereplése vasárnap sikeres volt. Ha szoros küzdelemben is, de végül sikerült győzniük a kék-fehéreknek. A jugoszláv távirati iroda nem közölte, ki rúgta a gólt.

Kárpátia Lvov—Pécsi Érchányász 1:0 (0:0). Nemzetközi mérkőzés, Pécsbányatelep, 250 néző, vezette: Kamarás dr. Kárpátia Lvov: Wajda — Gereg, Postnyák, Szirov, Danilcsuk (Ribak), Brovarszkij, Szafka, Bulgakov (Suleticzkij), Grescsák, Golovda, Lihacsov. Edző: Ernő Juszt. Pécsi Érchányász: Doszpod — Strassz, Farkas I., Gyürke, Péhl (Görgényi), Fekete, Gyürkő dr. (Bendes), Lubastyik, Vincze, Farkas II. (Tóth), Szigeti (Szabó). Edző: Galgóczi Ottó.

Hamar kiderült, az Érchányász előbb tart a felkészülésben, de a játék mégis kiegyenlített volt. A kapuk csak ritkán kerültek veszélybe. A vendégeknek nem ízlett a kemény, egyenetlen talajú pálya. Fordulás után élénkült a játék, változatos, érdekes volt a küzdelem. Gól sokáig nem esett. A pécsiek előterében több helyzet alakult ki, de a szovjet kapusnak is akadt védeni valója. A mérkőzés egyetlen gólja a 70. percben esett. Az igen aktívan játszó Szafka baloldalon vitte fel a labdát, beadását a jókor érkező Golovda a pécsi kapuba lőtte. Az Érchányász a hajrában sokat kezdeményezett, de az eredmény nem változott. Jók: Gereg, Potosnyák, Brovarszkij, illetve Strassz, Péhl, Fekete és Vincze.

Labdarúgó Dunántúli Napló Kupa

PVSK—Pécsi BTC 2:1 (1:0) Mérkőzés az 5. helyért, PVSK edzőpálya, 200 néző, v: Kiss R. PVSK: Abrahám — Gáspár, Szabó, Hamar, Pecze, Viola, Balázs II., Kiss, Sóos, Varga, Nagy. Edző: Horváth László. Pécsi BTC: Seres — Lévai, Illényi, Kővári, Wagner (Huszti), Horváth, Híres (Halász), Gyurkovics (Papp), Hauschl (Hámor), Rózsahegyi, Palotai. Edző: Dara János. A két erősen tartalékos együttes mérkőzése közepes színvonalú játékot hozott. A PVSK támadott többet, de csatárai sokat körülményeskedtek, a BTC gólját — akárcsak a PEAC ellen — ismét a mezőnyben játszó tartalék kapus szerezte. Góllövők: Kiss 2, illetve Halász.

PEAC—Pécsi Helyiipar 0:0, mérkőzés a 7. helyért. PVSK edzőpálya, 200 néző, vezette: Sümegi. PEAC: Bánk (Hodorics) — Kunos (Toller), Bálint, Harasztia, Szigetvári, Szalai, Pataki, Kovács I. (Nyilas), Kovács J., (Kajtár), Füle, Kiss. Edző: Kertész Tibor. Pécsi Helyiipar: Jankovics — Vass, Móritz dr., Tihanyi, Bunyevácz, Szalontai, (Németh), Rideg dr., Kovács dr., Csorbics, Harsányi, Tassy. Edző: Kresz Sándor. Nagyobb részt a két tizenhatos közötti területen folyt a játék. A csatárok kevés és erélytelen kezdeményezéseit biztosan verték vissza a védők. A rendes játékidő döntetlen eredményt hozott, a kupaszabályok értelmében 11-es rúgásokra került a sor. Ebben a PEAC bizonyult jobbnak 4:3 arányban, így az egyetemisták szerezték meg a hetedik helyet.

Kézilabda DNK

Izgalmas bányászrangadó

A Vörös Meteor-nők és a Bányász-fiúk nyerték a Dunántúli Napló Kupát

Befejeződtek a kézilabda DNK küzdelmei. A férfi rangadót nagy küzdelem után az Érchányász nyerte a Pécsi Bányász ellen. Jobb gólarányával azonban a kupagyőztes ez évben is a Pécsi Bányász férfi csapata lett.

Befejeződtek a kézilabda Dunántúli Napló Kupa mérkőzések. Az utolsó, hetedik fordulóban játszották a nagy érdeklődéssel várt férfi rangadót, a Bányász találkozót. A tét a csoportelsőség volt. A mérkőzést a Bányász nyerte, de jobb gólarányával mégis a Pécsi Bányászé lett a Dunántúli Napló Kupa. A nőknél a Vörös Meteor megnyerte utolsó találkozóját, legyőzte a Porcelángyárt, és a kupa történetében először a Vörös Meteor magának biztosította szerkesztőségünk serlegét. Az egyes csoportok győztesei: női II. osztály: Pécsi Bányász ifi, férfi II. osztály, Pécsi Kesztyűgyár B., férfi III. osztály Hird, középiskolás fiúk 506-os ITSK.

I. o. női eredmények: Tanárképző B—Bányász B 13:12, Bányász A—Tanárképző A 11:5, István-akna—Spartacus 5:3, Vörös Meteor A—Porcelángyár 21:7.

I. o. férfi eredmények: Érchányász A—Bányász A 10:6, Komló A—Kesztyűgyár 21:18, Bányász B—Komló B 24:20, Siklós—Érchányász B 22:14.

II. o. eredmények. Női mérkőzések: Kesztyűgyár B—Vörös Meteor B 6:3, Bányász ifj.—PEAC 6:4, BTC—Leőwey 10:9, Siklós—Sportiskola 5:3. Férfi mérkőzések: István-akna—Kesztyűgy. B 17:14, a Siklós—Vasas II. Bányász mérkőzés elmaradt, mert a Bányász csapat nem jelent meg, Szentlőrinc—PEAC 15:9.

Középiskolás fiú eredmények. Építőipari tech.—Nagy Lajos gimn. 12:8, 506-os ITSK—Széchenyi gimnázium 25:15, Gépipari techn.—Bolyi techn. 22:19, Szentlőrinci techn.—Sportiskola B 20:11.

III. o. férfi eredmények. Siklós ifj.—Sportiskola 12:10, Hird—Érchányász ifj. 13:13, Bányász sportiskola—Kesztyűgyár ifj. 16:8.

SPORTHÍREK

ÖKÖLVÍVÁS: Nagykanizsán a területi ifjúsági egyéni bajnokságon Kiss (PVSK) bajnokságot nyert, Gelu (második), Kovács, Bence és Péidl (harmadik) volt. A komlói Hegyesi ugyancsak harmadik helyen végzett.

*

TEKE: Nagy meglepetés született a Bálint Kupa soronlévő fordulójában, a Komlói Bányász legyőzte az eddig első helyen álló Baranyai Építők csapatát. Eredmények: Komló—Építők 5:3, Gázmű—Érchányász 7:1.

*

SAKK: Krisztián javára értékelték a múlt heti OB I-es fordulóban függőben maradt szegedi játszmát. Így az Érchányász—Szegedi VSE találkozó végeredménye 8:6 lett a pécsi együttes javára. Két forduló után a pécsiek 16 pontjukkal a bajnokság negyedik helyén állnak.

*

VÍVÁS: Brüsszelben a Martin Kupa kardversenyen nagy magyar siker született. A magyar Kovács szerezte meg a győzelmet, a szovjet Rakita előtt. Párizsban a párbajtörvivő Molnár Kupa viadalán a magyar versenyzők közül Schmidt az elökelő második helyet szerezte meg.

*

LABDARÚGÁS: Előkészületi mérkőzések, Szombathely—Várpalota 2:1, SZEOL—SZVSE 3:0, Csepel—Dunaújváros 4:1, Videoton—BVSC 4:1. — Nemzetközi mérkőzések: Nrepcsa—SBTC 4:3, Olimpia Ljubljana—Vasas 1:0.

*

ATLETIKA: A legjobb magyar magasugrók Szófiában és Moszkvában versenyeztek. Kelemen Szófiában 217 centiméterrel első volt, Major Moszkvában a fedettpályás nagy nemzetközi versenyen 218 centiméterrel második lett.

*

Röplabda

Téli kupamérkőzések Budapesten. PEAC—Gyoma 3:1, női csapatok. PEAC—MAFC 2:2, női csapatok, Székesfehérvári TC—PEAC 3:1, férfi csapatok, PEAC—HBNA 2:2, férfi csapatok. Főiskolás bajnokság mérkőzései: Közgazdasági Egyetem—PEAC 3:1, férfi csapatok, Pécs. Bánki Donát Főiskola—Pécsi Tanárképző Főiskola 3:1, férfi csapatok, Pécs. Középiskolás bajnokság mérkőzései: Pécsi Kereskedelmi és Vendéglátó Szakiskola—Bátaszéki Gimnázium 3:0, női csapatok, Szekszárd. Bátaszéki Gimnázium—Pécsi 506-os ITSK 3:2, férfi csapatok, Szekszárd. Teremkupa mérkőzések, Pécs. Férfi csapatok: Vörös Meteor—Élelmiszer—Tanárképző Főiskola 2:2, női csapatok: Gépipari—Vörös Meteor II. 4:0. Vörös Meteor Élelmiszer nők—Gépipari Technikum fiúk 3:1, Vörös Meteor Élelmiszer nők—506-os ITSK fiúk 3:1.

Baranyai birkózók jó szereplése

Székesfehérváron, a 14—15—16 évesek területi kiválasztó versenyén jól szerepeltek a baranyai fiatalok. Kötöttfogásban a PVSK Szita, Maszlavér és Süvecz révén szerzett elsőséget. Szabadfogásban a Pécsi Kinizsi fiataljai közül Kormos, a Pécsi Bányász birkózói közül Longauer és Csörösz, valamint a szigetvári Jerszi lettek elsők. Ezenkívül a pécsiek még több második és harmadik helyezést értek el.

A Szegedi Vasutas országos kötöttfogású versenyén 12 egyesület 68 birkozója indult. Az erős mezőnyben ott voltak a PVSK birkózók is. Lepkesúlyban Antal első, váltósúlyban Mucsi második, középsúlyban Tóth negyedik, légsúlyban Böjti ötödik volt.

A Kaposvári Dózsa 20 éves fennállásának jubileumán rendezett országos felnőtt kötöttfogású versenyen is rajthoz álltak a PVSK birkózók. Tarr és Horváth súlycsoportjában első, Tóth Antal második, Balogh és Veres harmadik helyezést szerzett.

DUNANTÚLI NAPLÓ

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja.
Főszerkesztő: Bocz József.
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11.
Belpolitikai rovat: 31-68.
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat.
Felelős kiadó: Braun Károly.
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11
Telex sz. 2320

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály utca 10. sz. — Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta.
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 20.— forint. Indexszám: 25 054.

Műanyag fóliák, takarók, ponyvák, mezőgazdasági hajtatóalagutak, DEKORIT műanyaglemezek, egy- és többrétegű PVC-padlók, kemény és lágy PVC-csövek, idomok, hő- és hangszigetelő műanyaghabok, műanyag falcsempék stb.

nagy választékban kaphatók

FOGYASZTÓI FORGALOMBA HOZZA A

műanyag

VEGYIPARI INVEST VÁLLALAT,
Budapest, XIII., Szt. István krt. 22.

BARANYAKER VÁLLALAT
Pécs, Szalai András u. 16.

MŰANYAGBOLT.

műsor

Színház

Nemzeti Színház: Ördögök (este 7 órakor), Uray-bérlet.

Mozi

Park: Kitörés (4, n7, f9).
Petőfi: A skarlátruhás nő (4, 6, 8).
Kossuth: Szabálytalan ötpercek (10, 12). Kitörés (f3, f5). A skarlátruhás nő (f7, f9).
Gyárváros: Futóhomok (6). — **Pécsszabolcs:** Néma barátok (10, 5, 7). **Mecsekalja:** Menyasszony kerestetik (5, 7). **Vasas I.:** A csendőr nősül (6). **Vasas II., Petőfi Ko.:** Szivárványvölgy (f6 — dupla helyárral!). **Boly:** Egy nő a diplomaták asztalánál (7). — **Harkány:** Aladdin és a csodalámpa (7). **Mohács:** A félszemű seriff (5, f8). — **Sellye:** Egy az ezerhez (3, 7). **Siklós:** Rachel, Rachel (7). 16 éven felülieknek! **Szigetvár:** Én vagyok Jeromos (6). A szerelem mártírjai (8).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Farkas Antal népi zenekara játszik, Kemenes Sarolta és Bálint Sándor énekel. 9.00: Harsan a kürtszó! (ism.). 9.35: Lendvay Kamilló: A rendíthetetlen ólomkatona. — 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: Alessandro Scarlatti: A becsület diadala. — Háromfelvonásos opera. — 11.36: Alfred Cortot zongorázik. 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. — 12.30: Melódiakoktél. 13.45: Új Georgikon. 14.00: Csajkovszkij: Diótörő — szvit. 14.23: A muzsikáló kávédaráló. Mesejáték. — 15.00: Hírek, időjárás. 15.10: Rádióiskola. Híres kísértetek. 16.00: A világgazdaság hírei. — 16.05: Dietrich Fischer-Dieskau Beethoven-dalokat énekel. 16.28: Lakáshelyzet 1971-ben. Riport. 16.48: Az élő népdal. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Arab arcképcsarnok. Huszein. 17.20: Az Alekszandrov-együttes műsorából. — 17.35: A legújabb termelőerő. — 18.00: Könnyűzenei híradó. — 18.30: A Szabó család. 19.00: Esti krónika. 19.25: Bartók: Hegedűverseny. — 20.05: Ádám Jenő népdalfeldolgozásaiból. 20.33: Lemezek közt válogatva. 21.00: Hírek. 21.03: Kilátó. A Rádió kulturális világhíradója. 22.00: Hírek, időjárás. Kb. 22.15: Sporthírek. — 22.20: Századunk mestermüveiből. 23.04: Tánczene. 23.30: Birkás Lilian és Antalffy Albert énekel. — 24.00: Hírek, időjárás. — 0.10—0.25: Toronyzene.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Hallgassuk együtt! 8.45: Külpolitikai figyelő (ism.). 9.00: A királyné csipkekendője. Operettrészletek. 10.00: A zene hullámhosszán. A Petőfi rádió délelőtti műsora. Közben 11.00—11.05: Hírek, időjárás. 11.45: Elakadnak a vonatok. Bertha Bulcsu elbeszélése. 12.00: Barokk zene. 13.00: Hírek, időjárás. 13.03: Törvénykönyv. A Rádió jogi műsora. — 13.20: Operafelvételek a század első feléből. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00—16.00: Kettőtől hatig. A Petőfi rádió zenés délutánja. 18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Rádióegyetem. A világmindenség törvényei. 18.35: Rolla János hegedül. Horváth László klarinétozik. 19.20: Nóták. 19.54: Jó estét, gyerekek! — 20.00: Esti krónika, II. 20.20: Új könyvek. 20.23: Életutam. Papp Sándornéval beszélget Fekete Gyula. — 20.58: Muzsikáról — fiataloknak (ism.). — 21.31: Hol tanítanak „computerül"? — 21.51: Könnyűzene Berki Géza szerzeményeiből. — 22.15: Az óvodától felfelé (ism.). 22.30: Szórakoztató zene a Csehszlovák Rádió felvételeiből. 23.00: Hírek, időjárás. 23.15: Bárdos Lajos—Lukin László: Télen, nyáron. — 23.30: Népdalok, néptáncok. — 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Magnósok, figyelem! — 18.55: Nyelvvizsga-előkészítő, 17. lecke. 19.10: Zongoramuzsika. — 19.27: Nagypapa névnapja. Részletek. 19.37: A Magyar Állami Hangversenyzenekar hangversenye. — Közben kb. 20.35: Hírek. — Kb. 20.38—20.55: Külföldi tudósoké a szó. Kb. 21.40: Operaáriák. 22.09: Félfogadás — fél fogadás? (ism.). 22.19: A dzsessz kedvelőinek. — 22.39: Orgonakrónika. 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Zenélő levelezőlap
17.50: Őszintén a pécsi nyomdai helyzetről
18.05: Operettrészletek
18.20: Hogyan szolgáltatunk 1971-ben?
18.30: Negyedóra Vico Torriani lemezeiből
18.45: Dél-dunántúli híradó
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Az ifjúság hullámhosszán. Zenés ifjúsági műsor
19.30: Német nyelvű műsor. — Hírek, tudósítások. — Kívánsághangverseny
20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

8.05: Orosz nyelv (ált. isk. 6. o.)
9.00: Rajz (ált. isk. 4. oszt.)
9.30: Mindennap háború. A Tévé politikai tanfolyama (ism.)
11.05: Történelem (ált. isk. 6. o.)
11.55: Filmesztétika (középisk. II. oszt.)
13.10: Orosz nyelv (ism.)
14.00: Rajz (ism.)
15.50: Történelem (ism.)
17.28: Műsorismertetés
17.30: Hírek
17.35: Tapsifüles
18.15: Reklámműsor
18.20: Melyiket az ötezerből?
18.50: Dicső tradíciók
19.10: Esti mese
19.25: Szünet
19.30: Tv-híradó
20.00: Szabálytalan nyelvtanóra
21.25: A muzsika ifjú követei. — Nemzetközi versenyeken járt magyar előadóművészek műsora
21.55: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Tv

16.45: Magyar nyelvű kulturális panoráma. 17.40: Távcső. 19.00: Népi muzsika. 19.20: A nézők és a tévé. 20.35: Unberto D. Olasz játékfilm. 22.25: Zágráb: Hattyúk tava — balett.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVIII. évfolyam, 46. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

1971. február 24., szerda

Kulturált falvak

A változást mindig az az ember tudja pontosan mérni, aki évekre elszakadt a falutól, mentes a mindennapok gondjaitól, — s a lassan évtizedek alatt újjáformálódott falukép a meglepetés erejével fogja meg, akaratlanul is az emlékezetében rögződött képet hasonlítja össze a jelenlegivel. Sokat változott ez a kép, öttíz év alatt is, Baranya majd minden községében. A felszabadulás negyedszázados jubileumára készített kiállításokon olykor a helybeliek csodálkoztak legjobban egy-egy összehasonlító, a régit és az újat híven dokumentáló fénykép láttán. Könnyű megszokni a szépet, s a község főterén pompázó park, a mellékutcákat is átfogó betonjárda, csupaüveg autóbuszmegálló láttán kinek is jutna eszébe a vendégmarasztaló sár, a falvakra egykor oly jellemző sivár egyhangúság? Persze a fényképek nemcsak a megváltozott körülményeket mutatják, a fotók sokasága arról is számot ad, miként változott meg a falu képe az eltelt évtizedek alatt, — felvételek berlinerkendős asszonyokról, csizmás férfiakról, sürgölődő gyerekekről, akik éppen azon fáradoznak, hogy park legyen a főtéri gaz-dzsungel, árok-menti libalegelő helyén...

Százezreket, milliókat ér ez a köz érdekében feláldozott néhány óra, még akkor is, ha a munkának talán kevés a látszata, — hiszen egycsapásra nem lesz parkváros egyetlen, korábban sorsára hagyott községből sem. Sokminden kell a falvakban. Iskola, út, járda, művelődési ház, villany, víz, üzletek, — a tanácsok elsősorban erre költenek, igyekezve úgy felhasználni a rendelkezésre álló pénzt, hogy idővel mindenre jusson. Érthető, ha csinosításra, parkosításra, — a község küllemének kulturáltabbá tételére, csak nagyon vékonyan csordogál a forint. Ezeket a hiányzó forintokat pótolják a segíteni kész kezek, Hímesházán, Bolyon, Egyházaskozáron, — hogy csak néhányat említsünk az önerőből is intenzíven szépítkező községek közül...

A „legtisztább falu" mozgalomba minden Baranya megyei község benevezett, s hogy nem csupán a forma kedvéért, arról könnyen meggyőződhet minden megyét járó ember. Négy kategóriában versenyeznek a községek, — igazságtalan lenne minden rendű és rangú települést egy kalap alá venni, figyelmen kívül hagyni a földrajzi, településföldrajzi és más adottságokat, amelyek határt szabhatnak az ember tevékenységének. A bíráló bizottság már meggyőződött az egy év óta történt esztétikai változásokról, a végzett társadalmi munka értékének összesítése most folyik, — márciusban kerül az eredmény a Megyei Tanács végrehajtó bizottsága elé, ott döntenek végső soron a legjobban dolgozó községek jutalmazásáról, — és a — természetesen községszépítésre — szánt félmillió forint elosztásáról is...

A szépülő falvakról szólni, nemcsak ezért aktuális. A közelgő tavasz a község-szépítő munka kezdetét is jelenti, a szervezés, a társadalmi munkával okosan gazdálkodó tervezés idejét.

D. Kónya József

A csehszlovák miniszterelnök keddi programja

Koszorúzás a Hősök terén — Ismerkedés Budapesttel

Dr. Lubomir Strougal, a Csehszlovák Szocialista Köztársaság szövetségi kormányának elnöke kedden délelőtt megkoszorúzta a magyar hősi emlékművet a Hősök terén. A koszorúzási ünnepségnél jelen volt Kőmíves István, a Fővárosi Tanács végrehajtó bizottságának elnökhelyettese, Barity Miklós, a Külügyminisztérium csoportfőnöke és Vincze József, hazánk prágai nagykövete. Ott voltak a csehszlovák kormányfő kíséretének tagjai, továbbá Frantisek Dvorsky, Csehszlovákia budapesti nagykövete és a nagykövetség munkatársai.

Ezt követően a csehszlovák vendégek Budapest nevezetességeivel ismerkedtek. Felkeresték a lágymányosi és a kelenföldi új lakótelepet, a Halászbástyáról elgyönyörködtek a főváros panorámájában, megtekintették a Váci utcai üzleti negyedet, majd ismerkedtek a metróval is.

Dr. Lubomir Strougal csehszlovák kormányelnök és kísérete kedden délután Dunakeszire, a 43. számú Építőipari Vállalat 3-as számú házgyárába látogatott. A látogatáson részt vett Barity Miklós, a Külügyminisztérium csoportfőnöke, Vincze József, hazánk prágai nagykövete, továbbá Frantisek Dvorsky budapesti csehszlovák nagykövet.

A vendégeket Bondor József építésügyi és városfejlesztési miniszter, Glass Tivadar vezérigazgató-helyettes és az üzem vezetői, a gyár pártszervezetének képviselői üdvözölték. A gyár KISZ-szervezetének fiataljai virágcsokrokkal köszöntötték a vendégeket.

Bondor József miniszter tájékoztatást adott a 15 éves lakásépítési tervről, amelynek keretében egymillió lakás épül fel az országban. Utalt arra, hogy a nagyszabású programot csakis korszerű házgyárak építésével lehet valóra váltani. Ma már Budapesten három, s vidéken is több házgyár működik, és a tervek szerint további öt hasonló üzemet létesítenek.

A vendégek a tájékoztató után megtekintették a gyárat. A csehszlovák kormány elnöke nagy elismeréssel nyilatkozott a látottakról, a korszerűen szervezett üzemben folyó munkáról.

Dr. Lubomir Strougal, a Csehszlovák Szocialista Köztársaság szövetségi kormányának elnöke, aki hivatalos baráti látogatáson tartózkodik Budapesten, kedden délelőtt megkoszorúzta a magyar hősi emlékművet.

Kádár János fogadta dr. Lubomir Strougalt

Kádár János, az MSZMP Központi Bizottságának első titkára kedden délután hivatalában fogadta dr. Lubomir Strougalt, a Csehszlovák Szocialista Köztársaság szövetségi kormányának elnökét. A szívélyes hangú, elvtársi eszmecserén jelen volt Fock Jenő, a Minisztertanács elnöke, Vince József, hazánk prágai nagykövete, továbbá Frantisek Dvorsky, Csehszlovákia budapesti nagykövete.

Új határállomás Udvarnál

Az udvari korszerűtlen határállomás helyett impozáns épületet létesítenek. A mintegy nyolcmillió forintos beruházást a Pécs—Baranyai Beruházási Vállalat bonyolítja le. Az UVATERV tervei alapján ez év végén kezdi meg az építkezést a Baranya megyei Magas- és Mélyépítő Vállalat. Beruházó a Vám- és Pénzügyőrség Országos Parancsnoksága, illetve a Pénzügyminisztérium.

Az ötvenszer tizenkét méter alapterületű, előregyártott elemekből készülő földszintes épületben reprezentatív társalgó, az IBUSZ pénzváltóhelyisége, a Mohács és Vidéke Értékesítő és Fogyasztási Szövetkezet kezelésében lévő büfé kap helyet, valamint az ott szolgálatot teljesítő dolgozók. A határállomáshoz érkezők gépjárművel Jugoszlávia felől négy forgalmi sávon hajthatnak az állomáshoz, ugyancsak négy forgalmi sáv áll majd rendelkezésre a kimenő forgalom részére is. A forgalmi sávok fogják közre az épületet, amelynek két oldalára fedett tetőt építenek. Mintegy száz gépjármű részére parkirozó hely is rendelkezésre áll majd. Az új határállomást a tervek szerint 1973-ban adják át.

Péter János megérkezett Koppenhágába

Kedden délután — a dán kormány meghívására négynapos hivatalos látogatásra megérkezett Koppenhágába Péter János külügyminiszter.

A külügyminiszter kíséretében érkezett a dán fővárosba Esztergályos Ferenc nagykövet, a külügyminisztérium főosztályvezetője, dr. Bányász Rezső sajtófőosztály vezető, dr. Kalanovics János, a skandináv referatúra vezetője és dr. Borha Zoltán, a kulturális kapcsolatok intézetének főosztályvezető-helyettese.

Koppenhágában csatlakozott Péter János kíséretéhez Terényi László, a Magyar Népköztársaság koppenhágai rendkívüli és meghatalmazott nagykövete.

A napfényes kastrupi repülőtéren Péter Jánost Poul Hartling dán külügyminiszter üdvözölte.

A magyar külügyminiszter fogadására megjelent a dán külügyminisztérium több magasrangú személyisége. Terényi László nagyköveten kívül jelen voltak a magyar nagykövetség beosztottjai is.

A repülőtérről a vendéglátók a külügyminisztert szálláshelyére, a főváros egyik legközpontibb fekvésű és mégis legnyugodtabb terén lévő Angleterre-szállóhoz kalauzolták.

A külügyminiszter még a keddi nap folyamán felkereste Hilmar Baunsgaard-ot, a dán koalíciós kormány miniszterelnökét.

*

Péter János külügyminiszter, útban Koppenhága felé, rövid időt Berlin-Schönefeld-i repülőterén töltött.

Koszorúzási ünnepség a szovjet hősök gellérthegyi emlékművénél

A szovjet hadsereg megalakulásának 53. évfordulója alkalmából kedden délelőtt koszorúzási ünnepség volt a hazánk felszabadításáért vívott harcokban elesett szovjet hősök gellérthegyi emlékművénél.

A szovjet és a magyar himnusz hangjai után elsőként a magyar fegyveres erők nevében helyezett el koszorút Czinege Lajos vezérezredes, honvédelmi miniszter, Benkei András belügyminiszter és Papp Árpád vezérőrnagy, a Munkásőrség országos parancsnoka. Ezt követően a Szovjetunió budapesti nagykövetségének képviseletében F. J. Tyitov nagykövet, valamint V. K. Gvozd altábornagy, katonai és légügyi attasé koszorúzott.

A Hazafias Népfront Országos Tanácsa nevében Bojti János külügyminiszterhelyettes és Pióker Ignác, az országos elnökség tagja, a Magyar Kommunista Ifjúsági Szövetség Központi Bizottsága képviseletében Illisz László, a Központi Bizottság titkára és Kiss László, a Központi Bizottság tagja, a Csepel Vas- és Fémművek KISZ bizottságának titkára koszorúzott.

A szocialista országok Budapesten akkreditált katonai és légügyi attaséinak koszorúját E. Birlea ezredes, a Román Szocialista Köztársaság, A. Gerovski ezredes, a Jugoszláv Szocialista Szövetségi Köztársaság, valamint E. Wislicz-Ivanczyk ezredes, a Lengyel Népköztársaság katonai és légügyi attaséja helyezte el.

A szovjet hadsereg képviseletében B. P. Ivanov vezérezredes, P. M. Petrenko altábornagy és M. I. Szorokin altábornagy koszorúzott.

A Magyar Partizán Szövetség részéről Gábor István alelnök és Somogyi Miklós, a szövetség országos bizottságának tagja, a Magyar Honvédelmi Szövetség képviseletében Kiss Lajos vezérőrnagy, a szövetség főtitkára, dr. Csonka Tibor ezredes és Szabó Mihály alezredes — főtitkárhelyettesek koszorúztak. A Magyar—Szovjet Baráti Társaság nevében dr. Ligeti Lajos alelnök és Otta István, nyugalmazott vezérőrnagy az országos elnökség tagja helyezett koszorút az emlékmű talapzatára.

A koszorúzási ünnepség —, amelyen részt vett a magyar néphadsereg tábornoki és parancsnoki karának számos tagja, továbbá a társfegyveres testületek, a Honvédelmi Minisztérium és a Külügyminisztérium több vezető beosztású munkatársa —, valamint I. V. Tutarinov vezérezredes, a Varsói Szerződés egyesített fegyveres erői parancsnokságának magyarországi képviselője — az Internacionálé hangjaival ért véget.

Egy lépéssel közelebb a megvalósuláshoz a Siklósi úti felüljáró

Rövidesen kiadják az építési engedélyt

Tegnap a Pécsi Közúti Igazgatóságon megtartott tanácskozáson az illetékes szakhatóságok — KPM, a Városi Tanács, a közműveket fenntartó vállalatok képviselői, valamint a szanálásban érdekelt szervek megbízottai — számos közbenső egyeztető tárgyalás után véleményezték a Siklósi úti vasúti felüljárónak az UVATERV által elkészített terveit. Ez volt az utolsó aktus, amit már csak az építési engedély néhány héten belül megtörténő kiadása követ.

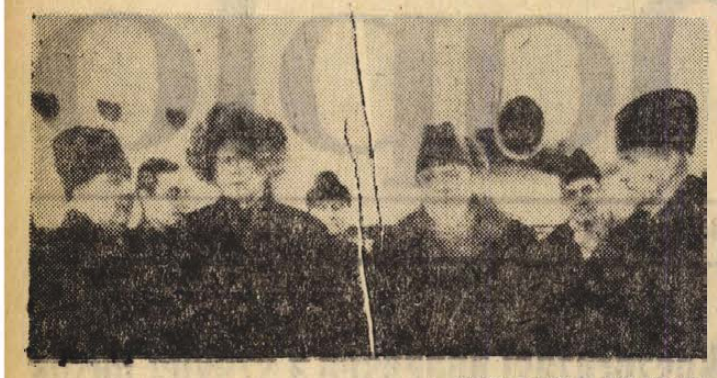
Folyamatban van a szerződéskötések előkészítése a két fő kivitelezővel, az Aszfaltútépítő Vállalattal és a Hídépítő Vállalattal, valamint az építkezésben részt vevő más vállalatokkal. Időközben a Városi Tanácsnak meg kell kezdeni és a jövő nyárig le is kell bonyolítani a Rózsa Ferenc utcában és a Bolgár Néphadsereg útján a Málomi úti elágazásig az útépítéssel kapcsolatos szanálásokat.

Az építkezés menetrendje egyébként körülbelül így alakul:

Ez év nyarán megkezdik a közműáthelyezéseket, az év végén pedig sor kerül a hídszerkezet előregyártott elemeinek gyártására szolgáló telep felállítására a Volán és a Húsipari Vállalat közötti területen, a jövő év koratavaszán pedig elkezdődik az elemek gyártása. Az építkezés a „műtárgy", azaz a híd építésével kezdődik 1972 derekán és ezt követi majd a feljárók építése. Az egész 100—120 millió Ft-os munka 1973 végéig fejeződik be.

A Május 1. Ruhagyár komlói gyáregységében az idén 220 ezer leányka, serdülő és női kabátot készítenek. A gyár központi tervező laborjában készített modellek alapján közel hatvan féle fazont gyártanak. A legnépszerűbbek a midi kabátok, az össztermelés 90 százaléka ezekből készül és néhány megrendelő kéri csak a maxi, illetve a mini-modelleket. A gyár termelésének fele belföldre, a többi szovjet exportra megy. Képünkön: rögtönzött divatbemutató az egyik munkateremben a gyáregységben készülő női tavaszi kabátokból.

Erb János felvétele



(KS/D NAPLÓ, TELEFOTO)

Kekkonen finn köztársasági elnök Moszkvába érkezett. Képünkön: az SZKP és a szovjet kormány vezetői fogadják a magasrangú vendéget a seremetyevói repülőtéren.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Zavargások Indiában

Az Új Delhitől 500 kilométernyire délkeletre fekvő Allahabad városban kedden délelőtt újabb összecsapás zajlott le hindu és muzulmán tömegek között.

Indira Gandhi miniszterelnök-asszony, aki most akart a városba látogatni, kénytelen volt lemondani tervéről. Allahabadban — Indira Gandhi szülőhelyén — ugyanis már második napja folynak összecsapások. A zavargások első napján a rendőrség tüzet nyitott és keddre egy 16 éves fiú belehalt sérüléseibe. Ezzel 22-re nőtt a jövő hónapban esedékes választásokkal kapcsolatos hadjárat halottainak száma az országban.

Közülük 15-en Nyugat-Bengáliában vesztették életüket. Calcuttában kedden fegyveres terroristák behatoltak egy rendőr-őrsre és puskákat, fegyvereket zsákmányoltak. Ez a második ilyen eset volt három napon belül.

A választási körúton járó Indira Gandhi asszony Putna városban sajtókonferencián jelentette ki, hogy pillanatnyilag a legjobban a nyugat-bengáliai törvényesség és rend romlása aggasztja. A kormányfő értésre adta, hogy néhány napon belül eldöntik: megtartják-e a tervek szerint március 10-én, a nyugat-bengáliai választásokat, vagy sem. Hangsúlyozta azonban, hogy a választások esetleges elhalasztása éppen a jogellenesség erőiben keltené a győzelem érzetét.

✦ **RÓMA:** Kedden délután visszaérkezett hivatalos egyesült államokbeli útjáról Emilio Colombo, olasz miniszterelnök és Moro külügyminiszter. Az olasz kormányfő rövid beszédet mondott a repülőtéren. Mint mondotta, a Nixon elnökkel folytatott tárgyalásain megmutatkozott, hogy a két ország álláspontja számos kérdésben azonos. Colombo utalt arra, hogy két kérdésben vannak ellentétek: az indokínai háború megítélésében és az amerikai kereskedelmi törvényjavaslat kérdésében.

✦ **ADDISZ ABEBA: Erdőtűz pusztít Etiópia keleti körzeteiben. A tűzvész következtében eddig többszáz négyzetkilométernyi erdő égett le. A tűz továterjedését elősegíti a sulyos aszály.**

✦ *MOSZKVA: Mirko Tepavac jugoszláv külügyminiszter kedden hivatalos baráti látogatásra Moszkvába érkezett. Tepavac Andrej Gromiko külügyminiszter meghívására tesz látogatást a Szovjetunióban.*

✦ **VLAGYIVOSZTOK: Vlagyivosztokba hétfőn megérkezett az év első telepeseket szállító személyvonata. A telepesek a primorszki terület kolhozaiban és szovhozaiban vállalnak munkát. Eddig több mint száz család érkezett meg Ukrajnából a Szpasszkij körzetbe, amely a Távol-Kelet egyik fő mezőgazdasági területe. A telepesek új házat kaptak, kijelölték a háztáji gazdaságukat és hitelt folyósítottak nekik, hogy szarvasmarhát és baromfit vásárolhassanak. Az oroszországi föderációból és Ukrajnából több telepes-vonat indult a Távol-Keletre. A tavasz elejére már több mint kétezer család érkezik a primorszki terület gazdaságaiba.**

✦ WASHINGTON: A Pentagon utasítására 1971-ben 2100 orvost soroznak be a hadseregbe. 1969 óta első alkalommal hívnak be fiatal orvosokat katonának.

✦ **BONN: A nyugatnémet hatóságok az elmúlt évben több mint 6000 hamis bankjegyet foglaltak le. A központi bank által közzétett adatok szerint 1970-ben az előző évhez képest megduplázódott a forgalomban lévő hamispénzek száma.**

✦ *VARSÓ: Varsóban kedden magyar—lengyel külügyminisztériumi tárgyalások kezdődtek az európai politika időszerű kérdéseiről. A lengyel küldöttséget Adam Willmann, a magyart Marjai József külügyminiszter-helyettes vezeti.*

✦ HELSINKI: Urho Kekkonen finn köztársasági elnök a Szovjetunió Legfelső Tanácsa Elnökségének és a Szovjet Kormánynak a meghívására kedden háromnapos nemhivatalos látogatásra a Szovjetunióba utazott.

✦ **STOCKHOLM: Huszonnegyedik napjába lépett a svéd közalkalmazottak sztrájkja. A közalkalmazottakat tömörítő szakszervezetek 20—22 százalékos béremelést követelnek, a kormány azonban mindössze 7 százalékot hajlandó megadni. Megbénultak az állami kézen lévő vasutak, szünetel a munka a bíróságokon, bezárták az egyetemeket és az állami iskolákat. Sztrájkol a hadsereg több mint 5000 hivatásos tisztje is.**

✦ LONDON: Az angol alsóház negyedórás vita után 45 szótöbbséggel elvetette a postássztrájk ügyében a konzervatív kormány ellen benyújtott munkáspárti bizalmatlansági indítványt.

Péter János és a dán kormányfő megbeszélése

Hilmar Baunsgaard dán miniszterelnök kedden délután fogadta Péter János külügyminisztert.

A rövid, udvariassági látogatásnak szánt találkozó során a két államférfiú között kötetlen beszélgetés alakult ki.

A néhány perc helyett 40 percesre kerekedett megbeszélés során, amely „nagyon jó, közvetlen, meleg hangú" eszmecserét hozott, Péter János tolmácsolta a dán kormányfőnek a magyar kormány és személyesen Fock Jenő miniszterelnök üdvözletét, valamint meghívását egy magyarországi látogatásra.

Szóba kerültek a dán—magyar gazdasági kapcsolatok és a kétoldalú ipari kooperáció kibővítésének kérdései is. Tárgyaltak továbbá az európai gazdasági csoportosulások általános problémáiról és a nemzetközi ipari együttműködés kérdéseiről.

Péter János külügyminiszter és kísérete az esti órákban a dán királyi balett előadását tekintette meg.

A dán sajtó érdemben természetszerűleg kedden, az érkezés napján még nem foglalkozhatott Péter János látogatásával, a külügyminiszter érkezését valamennyi koppenhágai lap hírül adta.

A Politiken, az egyik legnagyobb példányszámú és magát pártoktól függetlennek tekintő napilap annak a véleményének ad hangot, hogy Péter János látogatásában egyenlően fontos szerepet játszanak a kétoldalú kulturális és gazdasági kapcsolatok fejlesztését célzó törekvések, valamint az a szándék, hogy a magyar külügyminiszter eszmecserét folytasson dán partnereivel az európai biztonság kérdéseiről.

A lap Péter János arcképét is közli.

A Dán Kommunista Párt lapja, a Land og Folk kedden terjedelmes cikkben ismerteti Péter János pályafutását, a látogatást megelőző budapesti sajtóvéleményeket, s külön kiemeli ennek az utazásnak az egyik legjellegzetesebb mozzanatát: ez az első lehetőség a Varsói Szerződéshez tartozó országok külügyminisztereinek bukaresti értekezletét követően — írja a dán kommunista napilap —, hogy a NATO és a Varsói Szerződés egy-egy képviselője eszmecserét folytasson a Bukarestben is tárgyalt problémákról.

Gazdaságirányítási reformot készítenek elő Lengyelországban

Kedden ülést tartott a Lengyel Egyesült Munkáspárt Politikai Bizottsága.

A Politikai Bizottság elhatározta, hogy párt- és kormány-bizottságot létesítenek, amely a Központi Bizottság legutóbbi ülése határozatainak megfelelően kidolgozza a lengyel gazdaság irányítási és működési rendszere tökéletesítésének irányelveit.

A PB megvitatta az általános, a közép- és a főiskolák végzett diákjainak és hallgatóinak elhelyezésére vonatkozó rendelet-tervezetet.

Az ülésen tájékoztató hangzott el a LEMP vajdasági beszámoló választási értekezleteinek előkészületeiről.

✦ *TOKIÓ: Hirohito japán császár és Nagako császárné ez év őszén látogatást tesz hét európai országban — közölte kedden a Japán Külügyminisztérium. Hirohito az első japán császár, aki külföldre utazik. A császár trónörökösként 1921-ben már járt Európában, Nagako császárnénak ez lesz az első tengerentúli útja.*

A csehszlovák nagykövet fogadása dr. Lubomir Strougal tiszteletére

Frantisek Dvorsky, a Csehszlovák Szocialista Köztársaság budapesti nagykövete kedden este fogadást adott dr. Lubomir Strougal csehszlovák kormányelnök és felesége tiszteletére.

A fogadáson résztvett Fock Jenő, a Minisztertanács elnöke, Aczél György, a KB titkára, Fehér Lajos, a Minisztertanács elnökhelyettese, Nyers Rezső, a KB titkára, az MSZMP Politikai Bizottságának tagjai, dr. Ajtai Miklós és dr. Timár Mátyás, a Minisztertanács elnökhelyettesei, dr. Bíró József külkereskedelmi miniszter, Bondor József építésügyi és városfejlesztési miniszter, dr. Korom Mihály, igazságügyminiszter, Lázár György munkaügyi miniszter, Puja Frigyes, a külügyminiszter első helyettese, Vince József, hazánk prágai nagykövete, továbbá a politikai, gazdasági és társadalmi élet számos más vezető személyisége. Jelen voltak a fogadáson a csehszlovák kormányelnök kíséretének tagjai, valamint a Budapesten akkreditált diplomáciai képviseletek több vezetője és tagja.

Kátyúba fullad a Laosz elleni offenzíva

„Négyezer ellenséges katonát, köztük ezer amerikait semmisítettek meg vagy ejtettek foglyul február első húsz napjában a dél-laoszi hadműveletekben" — jelentette be a Dél-Vietnami Felszabadítási Front és a Patet Lao közleménye, amelyet hétfőn adtak ki a VDK fővárosában.

A közlemény ismertetése szerint 150 repülőgépet és helikoptert és 200 földi járművet — legnagyobbrészt tankokat — is megsemmisítettek a felszabadító erők. Csupán Khe Sanh térségében 1500 ellenséges katonát tettek harcképtelenné és 12 raktárt gyújtottak fel.

„A Laoszban indított hadműveletek résztvevői elszenvedték az első vereségeket, a hadművelet nehéz szakaszhoz érkezett" — fejeződik be a közlemény.

A dél-vietnami főváros katonai szakértői szerint a Laosz ellen indított dél-vietnami offenzíva, amely az utánpótlási vonalak elvágását célozza, egyre inkább kátyúba fullad. A felszabadító erők több helyen is kemény csatát vívnak a behatoló dél-vietnami egységekkel. A 9-es számú országutat, amely a behatolási útvonal volt, a felszabadító erők két helyen is elvágták. Ennek következtében a dél-vietnami járművek és felszerelések mozgása 12 napja megszakadt.

Különösen az útvonal északi részén ütköztek kemény ellenállásba a behatoló dél-vietnami és amerikai egységek: a felszabadító erők itt igen erős tűzerséggel, messzehordó ágyúkkal rendelkeznek.

A saigoni amerikai katonai szóvivő hétfőn újabb helikopterek elvesztését volt kénytelen bejelenteni.

Lelőtték Do Cao Tri tábornok helikopterét

A tábornok vezérkarával együtt szénné égett

Kedden délelőtt a felszabadító erők lelőttek egy Kambodzsa felé tartó helikoptert, amely lezuhant és felrobbant Tay Ninh város közelében (Saigontól északra). A helikopter fedélzetén tartózkodott Do Cao Tri tábornok és vezérkara. Valamennyien azonnal életüket vesztették, szinte szénné égtek.

Do Cao Tri tábornok a legmagasabb rangú katonai személy, aki a vietnami háborúban eddig életét vesztette.

Izrael kudarcra kárhoztat minden békekezdeményezést

Riad egyiptomi miniszterelnök-helyettes és külügyminiszter hétfőn a négy nagyhatalom kairói képviselői előtt kijelentette, hogy az EAK megítélése szerint az izraeli kormány vasárnapi közleménye nyílt kihívás az ENSZ-szel, a négy nagyhatalommal és az egész világ közvéleményével szemben. Az egyiptomi külügyminisztérium megvizsgálta az izraeli állásfoglalás nyomán kialakult helyzetet, s a várható fejleményekkel számot vetve, megfelelő diplomáciai intézkedéseket készít elő.

Az izraeli állásfoglalás — akár Jarringnak címezték, akár Egyiptomnak — mindenképpen azt jelenti, hogy Izrael megtagadja a Biztonsági Tanács határozatának végrehajtását, a megszállt arab területek teljes kiürítését és a palesztinai nép jogainak helyreállítását.

Az izraeli kormány először deklarálta hivatalosan, hogy nem hajlandó visszatérni az 1967. június 4-i határokhoz, s ezzel a deklarációval egyben azt is elismerte, hogy a közvetett tárgyalásokat éppúgy az annexiós diktátum eszközének tekinti, mint a régóta és makacsul követelt közvetlen egyiptomi—izraeli tárgyalásokat.

Izrael annexios tervének ismeretében nyilvánvaló, hogy Izrael csupán ürügynek tekinti a Jarring-missziót az agresszió prolongálására, az arabok számára elfogadhatatlan imperialista béke kierőszakolására. Riad külügyminiszter ismételten hangsúlyozta: nem lehetséges a béke a Közel-Keleten az izraeli csapatok maradéktalan visszavonása, a megszállt területek teljes kiürítése nélkül. Az EAK két alternatíva között választhat: az egyik a politikai úton megvalósítható igazságos béke, a másik a megszállt területek felszabadítása. Kairó kitartóan és következetesen járja a politikai megoldás útját, annak ellenére, hogy Izrael kudarcra kárhoztat minden konstruktív békekezdeményezést.

Aligha a véletlen műve, hogy az amerikai Time közvetlenül az izraeli állásfoglalás után hozta nyilvánosságra Izrael annexios terveit, amelyek a közel-keleti térkép radikális átrajzolását, a megszállt területek jelentős hányadának bekebelezését tüzik ki célul. Ugyancsak ezekben a napokban hagyták jóvá a jeruzsálemi lakásépítési és judaizálási programot, amely a város státusának önkényes megváltoztatását vonná maga után. Mindez arra utal, hogy Golda Meir kormánya még mindig a hamis cionista ábrándok büvöletében él.

✦ *BRÜSSZEL: Brüsszelben kedden 37 ország 750 küldöttének részvételével megkezdődött a zsidó világkongresszus háromnapos ülése. Mint arról már hírt adtunk, a Szovjetunió a múlt héten nyilatkozatban bélyegezte meg a tanácskozást, amelynek egyetlen napirendi pontja otromba provokáció: „a Szovjetunióban élő zsidók helyzetének megvitatása". A tanácskozás első napján felszólalt többek között Arthur Goldberg, az Egyesült Államok volt ENSZ-küldötte. A konferencia színhelye körül egyébként a belga hatóságok a legszigorúbb biztonsági intézkedéseket foganatosították.*

kommentár

Beváltott biankó csekk

Ha a toryzmus a birodalmi hagyományok folytatását jelenti, alighanem elmondhatjuk, hogy Nagy-Britanniának már régen nem volt a szó legtöményebb értelmében ennyire konzervatív, tehát sok tekintetben ennyire anakronisztikus kabinetje. Körülbelül így lehetne megfogalmazni a dél-afrikai brit fegyverszállítások hosszan húzódó ügyének tanulságait. Különösen a legújabb fejlemények fényében.

A legfrissebb két fejlemény, két, egymással ok-okozati viszonyban lépő hír. Az egyik még hétfőn történt: Douglas-Home külügyminiszter az alsóházban bejelentette, hogy kormánya „kész bizonyos fegyverfajtákat szállítani a Dél-afrikai Köztársaságnak". A másik jelentés: a Commonwealthhez, a nemzetközösséghez tartozó három kelet-afrikai ország, Kenya, Uganda, Tanzánia fővárosaiban komoly tanácskozások folynak arról, milyen ellenlépéseket tegyenek.

Jósolni nehéz, de az ügy politikai horderejére jellemző, hogy még Amin tábornok, a nemrég hatalomra került ugandai államfő is kénytelen magas szinten és Londonnak címzett nyilvánvaló figyelmeztetésként, megvitatni ezt a témát. Ha Julius Nyerere tanzániai elnök beváltja korábbi ígéretét, nem lehetetlen, hogy Dar Esz Szalam elmegy a végső következtetésig és otthagyja a nemzetközösséget.

Ennek beláthatatlan következményei lehetnének. A kelet-afrikai, sőt más jelentések szerint többek között a kanadai reagálás részben máris igazolja azokat, akik szerint a tory-kormány „néhány helikopterért kockára teszi a Commonwealth jövőjét".

Ez a fogalmazás azonban feltétlenül pontatlan. Nem arról a néhány Westland-Wasp típusú helikopterről van szó, amelynek szállítására London engedélyt adott, hanem arról, amit ez politikailag jelent. A brit lépés egyenes folytatása annak a vonalvezetésnek, ami a Heath kormányra hivatalbalépése első percétől jellemző volt. Annak idején sokan nem akarták hinni a fülüknek, amikor kiderült, hogy az új kabinet legfőbb gondja ebben a külpolitikai problémákkal terhes világban az, hogy eleve szabad kezet biztosítson magának a dél-afrikai fegyverszállításokra. Most pedig London be is váltotta ezt az önmaga által akkor kiállított biankó csekket, meg is indította a fegyverszállítást, amelyet érvényes ENSZ-határozat tilt meg és az emberiség erkölcsi érzéke elítél.

A nemzetközösség legutóbbi singapore-i konferenciájának már ez volt a főtémája. London akkor beleegyezett abba, hogy a tagállamok egy nyolctagú csoportja tanulmányozza a kérdést és addig nem hoz érdemi döntést. A csoport még össze sem ült — ezek után valószínűleg nem is fog — és az egyértelműen negatív döntés már meg is született.

Az egyik oldalon a nemzetközi és a nemzetközösségi közvélemény, valamint a fejlődés egész tendenciája állt, a másikon pedig a Downing-street 10. politikai illúziói és a city pénzembereinek gazdasági érdekei nyomták le a mérleg serpenyőjét. Most még ez a serpenyő bizonyult nehezebbnek.

Műszaki szakemberek a Pécsi Akadémiai Bizottságban

Interjú dr. Czeglédi Bélával

A Pécsi Akadémiai Bizottság létrehozásának egyik legfontosabb indoka az volt, hogy a területen egymástól elszigetelten — s gyakran a termelőüzemeknél — dolgozó tudományos kutatók munkáját koordinálja, s így lehetővé váljék egy-egy konkrét helyi tudományos probléma közös megoldása is. Ez talán leginkább éppen a műszaki tudományokban tevékenykedőkre áll, s ezért beszélgettünk ezekről a kérdésekről dr. Czeglédi Bélával, a műszaki tudományok kandidátusával, a PAB intéző bizottsága titkárságának azzal a tagjával, aki a műszaki, kémiai és földtudományok szakbizottságát patronálja.

— Az Akadémiai Bizottság tevékenységét a szakbizottságokon keresztül fejti ki — mondotta dr. Czeglédi Béla — az intéző bizottság, illetőleg a mi szerepünk inkább arra szorítkozik, hogy a szükséges mértékben tudjunk a szakbizottságok tevékenységéről, s a koordinálás felmerülő feladatait ellássuk. A tudomány művelésének szempontjából a legfontosabb szerepet, magától értetődően, maguk a tagok játsszák, így a megalakuláskor (márciusban lesz egy éve ennek) arra ügyeltünk, hogy a szakbizottság összetételének megfelelően mindhárom tudományág helyes arányban képviseltesse magát. Ma 19 tagja van a műszaki, kémiai és földtudományok szakbizottságának. Szerepelnek a tagok között a tudományos minősítéssel rendelkezők és azok a szakemberek, akik bár ilyennel nem rendelkeznek, de kulcsfontosságú vezetőhelyeket töltenek be a műszaki életben.

Hogyan dolgozik a szakbizottság?

— A szakbizottság munkabizottságokat alakított ki, ezek foglalkoznak aztán a szűkebb tudományos területek művelésével. Tizenkét munkabizottság dolgozik, s az ő területeik felsorolása egyben képet ad a legfontosabb kutatási feladatokról is. A bányaművelés-bányabiztonság munkabizottsága a bányászat területén adódó gépesítési, automatizálási feladatokkal, a bányaegészségvédelmi pedig a balesetelhárítással, a porártalmak megszüntetésével stb. foglalkozik — többek között ez a munkabizottság sem dolgozhat elszigetelten, tevékenységét szorosan összekapcsolja a biológiai szakbizottság hasonló problematikájú csoportjával. Harmadik munkabizottságunk a bányageofizikai — a három így együtt Pécs két nagy ipari bázisának, a két bányavállalatnak csaknem teljes spektrumát átfogja. Egy oktatási és továbbképzési bizottságot is létrehoztunk, ez részben a főiskolák és egyetemek tudományos képzési, továbbképzési kérdéseivel, részben azzal a kérdéssel foglalkozik, hogyan készíti fel a középiskola az érintett tárgyakból a diákokat. A radioaktív és ritka elemek kémiája, technológiája egy következő, igen fontos munkabizottság témaköre; az analitikai kémiai az összes pécsi és megyei laboratóriumok ilyen szakembereinek tevékenységét fogja össze; a klinikai kémia munkabizottsága a klinikákon dolgozó kémikusokat tömöríti; a szerves kémia művelői külön munkabizottságban tevékenykednek; az illetékes szakemberek egy munkabizottság keretében foglalkoznak Pécs regionális vízellátásának problémájával; van egy gazdasági és természeti földrajzi munkabizottság; egy kőolajbányászati, amely a zalai olajmezők műszaki és kémiai problémáival foglalkozik, lévén egész Dél-dunántúl a PAB hatókörében, végül pedig az utolsó bizottság a szilárd hasznosítható ásványi anyagok kutatását végzi.

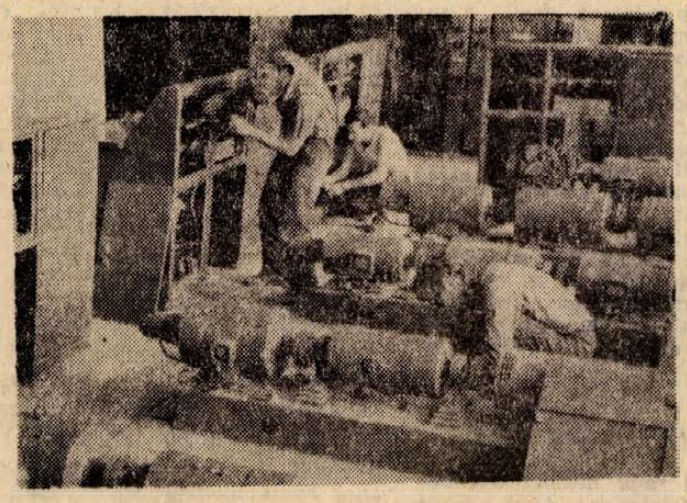
A felsorolt tudományos területeken dolgozókat milyen százalékban tudja bevonni munkájába a szakbizottság?

— Egy-egy munkabizottságnak 10—12 állandó tagja van, de egy konkrét téma, egy nagyobb probléma megvitatására 20—30 olyan szakember is összegyűlik, akik érdekeltek a kérdésben. Mint említettem, a tulajdonképpeni munka egyre inkább a munkabizottságokban folyik, a szakbizottság csak negyedévenként ül össze, hisz nem szabad elfelejteni, hogy a konkrét tartalmi munka a cél, nem pedig az adminisztráció. Arról csak épp említést teszek, hogy a Pécsi Akadémiai Bizottság tagjai önkéntesen, társadalmi munkában, fizetség nélkül végzik munkájukat, beleértve valamennyi tisztségviselőt. A munka tehát a munkabizottságok vitáira, kerekasztal konferenciáira, szimpozionjaira épül, egy-egy munkaértekezleten kijelölik a szóbanforgó, aktuális és megoldandó feladat legcélszerűbb megvalósítását, a munka elvégzésének menetét, a célhoz vezető út irányát. A munkabizottságok nagyrésze már elkészítette munkatervét, amelynek alapján a tudományos feladatokat megoldani szándékozik. Esetenként leteszik az asztalra az eredményeket, ilyenkor más területek szakembereit, hazai és külföldi tudósokat is meghívnak.

Mit tekintenek a legfontosabb távlati feladatuknak?

— Megszervezni a tudományos tájékoztatás korszerű rendszerét. Ez ügyben legsürgősebb tennivalónk, hogy a legszükségesebb szakirodalmat biztosíthassuk a PAB egyelőre befejezetlen székházában. Később a tudományos dokumentációs rendszerbe kell bekapcsolódnunk. Másodszor: jelentős szerepet vállalni a tudományos képzésben, mert egyelőre csak 100-nál több minősített tudományos kutató dolgozik a területen, de az igények állandóan fokozódnak. Vannak még fehér foltok is, s nekünk figyelemmel kell kísérnünk a szakemberek fejlődését, részt kell vennünk kiválasztásukban, s tudományos pályájuk alakulásában konkrétan is segíthetünk azáltal, hogy vitafórumot biztosítunk számukra. A kérdés fontossága egyértelmű és vitathatatlan, hiszen szűklátókörű az a vállalat, amely műszaki fejlesztésben csak beruházást és gyártmányfejlesztést lát, a kutatás ma már nélkülözhetetlenül beletartozik ebbe a körbe, ami azt is jelenti, hogy a vállalatok, üzemek számára is elkerülhetetlen az alapkutatások folytatása.

H. E.



Szerelik a Pollack Mihály Műszaki Főiskola új, korszerű villamos géptermét.

Foto: Erb János

Főiskolások vitafóruma Szigetváron

A Szigetvári városi Tanács művelődési csoportján szombat délelőtt a gyakorlatot végző tanárképző főiskolások a művelődési csoport dolgozói és az általános iskola igazgatósága érdekes vitát bonyolítottak le. Hergenröder Józsefné, iskolai előadó és Harmati József igazgató összefoglalták azokat a problémákat, amelyek jellemzők a főiskolások iskolai gyakorlatára. — Érdekes javaslatok hangzottak el, segítségükkel a következő évben zökkenőmentessé lehet tenni a tanárképző főiskolások iskolai gyakorlatait.

Kassai bemutató

Az első „államközi" balettműsor

Többek között pécsi művész alkotása nyomán született az elmúlt szombaton egy színházi bemutató Kassán. A My Fair Lady-t adták elő abban az épületben, amelynek helyén több mint másfél évszázaddal ezelőtt a budapesti Magyar Nemzeti Színház művészeit nevelték. A mostani színház 1899-ben épült, a nagyhírű réginek a lebontása után, annak a helyén. Korábban ott játszott például Latabár Endre társulata is. Most pécsi művész, Tóth Sándor, a balettegyüttes igazgatója írta a My Fair Lady balettszámainak koreográfiáját, s tanította be egy hónapon át a szlovák balettegyüttest.

— A bemutatón már nem vehettem részt, várt a munka idehaza Pécsett — mondta. — Ott éltem egy hónapig, s ez azért volt érdekes, mert a pécsihez hasonló, éppen ilyen tagozatokkal rendelkező szlovák színház van a régi kassai épületben. Ami lényeges eltérés: rendszeresen meghívnak oda egy-egy előadásra külföldi művészeket. A színháznak erre is épül a terve, s állami költségvetésükben erre külön megfelelő összeg áll rendelkezésükre. Amikor ott voltam, többek között az Aida egyetlen előadására két énekest hoztak a New York-i Metropolitan Operából. Balettegyüttesüket egyébként a két éve odakerült pozsonyi Halász házaspár újjá akarja szervezni. Halászék a klasszikus balett mesterei.

De figyelemreméltó tervvel jött haza Tóth Sándor Kassáról:

— Az ottani vendégszereplési rendszer adta az ötletet, hogy rendezzünk közös előadást, pécsiek és kassaiak. Meg is állapodtunk abban, hogy áprilisban, vagy amikor ráérünk, átmegyünk és három részből álló előadást mutatunk be közösen: Mi, pécsiek többek között a Francia szvitet és a Slamm-slamm bluest táncoljuk, valamint külön a Mit takar a kalapod című balettet.

A csehszlovák televízió egyébként balettfilmsorozatot vásárolt, s ezt most kezdi vetíteni. Első filmként Tóth Sándor koreográfiáját a Meserevüt mutatják be. Volt egyszer egy király címmel, másodiknak pedig a Don Juan balettfilmet, ahol a címszerepet ő táncolja.

F. D.

Hosszú téli esték Hidason

A MŰVELŐDÉS HATÓSUGARÁBAN. A vendégasztalon nyolc-tíz album. „Hidas élete képekben"; a németség életmódja, szokásai; betelepülésük története; a székelység élete, szokásvilága. Helyi gyűjtések és egyetemi, főiskolai szakdolgozatok. Egy külön kötetben: a község legfontosabb történeti adatai 1562-től.

A honismereti kör eddigi ötéves munkájának eredményei. Vezetőjük Major Mátyás, a Bartók Béla Művelődési Ház igazgatója. Érzem, szeme és kezei simogatásában — ahogy végigpergeti az albumokat —, benne a munka, az eredmények öröme.

A község közel háromezer lakosának 15 százaléka németajkú. A többi meghonosodott bukovinai székely. Valamikor elképzelni se lehetett, ma — a természetes közösség jeleként — az emberek rendszeres, állandó látogatók a művelődési otthonban. Függetlenül attól, kinek milyen csengésű a neve... A foto-, sakk-, modellező és honismereti szakkörök, valamint az irodalmi színpad tagjai; a klubok és a heti táncos rendezvények törzstagsága mellett a könyvtár, az alkalmi műsorok látogatóit is figyelembe véve, summa-summárum 300—400-an tartoznak közvetlenül az intézmény hatósugarába. Tehát a fiatalkorú és felnőtt lakosság mintegy 15—20 százaléka. Arányuk magasabb az átlagosnál. Magyarázza ezt az itteni életforma is, amely más, mint a mezőgazdasági településeken. (Hidason a lakosság elenyésző része dolgozik a tsz-ben. Nagyobb részük bányász vagy háromműszakos ipari dolgozó helyben, illetve Bonyhádon.)

HAGYOMÁNYOK ÉS SAJÁTOSSÁGOK. Önmagában az iparosodó, „urbanizálódó" életforma még nem feltétele a mélyreható és széleskörű közművelődésnek. Mi a titka és mik az eszközei ennek Hidason?

— Kellemes és meleg helyen mindig találjanak az emberek itt valakit. És persze valamit, amiért érdemes eljönni. Ez a legfontosabb a tárgyi feltételeken kívül — mondja több évtizedes tapasztalatait summázva az igazgató.

A „valaki" rendszerint ő. Vagy egy tiszteletdíjas aktíva, illetve a könyvtáros, a klubvezető a saját helyén. De vonzó maga az ismeretterjesztő program is. A népművelő itt nemcsak eléje ment az emberek igényeinek: maga is ébresztgette azokat. Mégpedig megkeresve, kitapintva a különböző összetételű lakosság érzelmeire ható helyi sajátosságokat.

Mert egy falu múltja, helytörténeti emlékei, a néprajzi szokások, a hagyományok mindenkit érdekelnek. Így formálódott ki évek során a helytörténeti ismeretterjesztés hagyománya, a székelység népdalainak ápolása; meg a Bartók-kultusz évfordulós ünnepsége is. És egy új hagyomány is; a jelené, azaz inkább a jövőé. A szocialista családi ünnepségek társadalmi szertartásainak terjedő szokása között például az arany- és ezüstlakodalmak ünnepe. Évente visszatérő esemény ez a faluban. A legutóbbi nemrégen zajlott le, emlékezetes sikerrel. Volt itt ünnepi köszöntő és menyasszonytánc; jelmezes népszokás meg „schrammlimusik", éjszakába nyúló vígalommal.

A gond is gyakori vendég. A népművelő öröme az, ha munkája termőre fordul. De vajon mik a gondjai?

— Egyfelől anyagiak... Amíg működött a hidasi bánya, az évi 20 000 Ft anyagi támogatáson kívül a fűtést, takarítást, világítást is tőlük kaptuk. Ma is jó a kapcsolatunk az üzemekkel. Sokat segítenek de az anyagiakat — a 30 000 forint állami támogatás kivételével — vagyis évi 126 000 forintot magunknak kell kigazdálkodnunk. Azután: jelentős tömegek itt sem, vagy csak ritkán áldozzák fel az otthonülés kényelmét. (A legtöbb családnál van tévé.) Jó részükben azonban már sikerült fölkelteni az érdeklődést, a kimozdulás a társas összejövetel igényét. És van még egy gondunk. Mintegy 200 felnőtt tagja van a különböző szektáknak. A „legszigorúbbak" a biblián kívül semmit nem olvasnak és nem hallgatnak... De ami biztató: a gyerekeiket itt látom a táncesteken és gyakran a klubban is...

ELŐÍTÉLETEK „HAGYOMÁNYAI" NÉLKÜL. Öreg este lett. A gépkocsi fénycsóvái jellegzetes, jobbára ódon falusi házakat simítanak végig a főutcán. A műúton túl szép művelődési ház magasodik. A bányatelepi „nagy kultúr". Mozi 5500 kötetes, szabadpolcos klubkönyvtár; derűs, messze világoló neonfények.

Benn éppen véget ér a délutáni kölcsönzés. Kellemes, szép környezetben, könyvek, folyóiratok között; kényelmes, modern fotelokban olvasóasztalok mellett nyolc-tíz fiatal marad itt. Köznapokon négyszer este 7-től 10-ig. Dr. Berlák Józsefné klubvezető felölti a köpenyét, s ezzel átveszi „birodalmát". Ma kötetlen szórakozás a program.

— Napközis nevelő vagyok — mondja a klubvezető — és hosszabb ideje már a VII—VIII. osztályban kezdjük előkészíteni a klubközösségben való részvételüket. Úgy érzem, ez bevált. A fiatalok jól érzik magukat és a fegyelemre sincs panasz. Sem itt, sem a táncos rendezvényeken. Pedig jó 15 éve még — „ki a legény"-alapon, ősi „hagyományként" — mulatság nem esett szurkálás nélkül...

Az asztaloknál beszélgető, társasjátékozó csoportok. A lemezjátszót egy villogó szemű cigányfiú bömbölteti. Olykor megsiklik, belerecseg a tű, ahogy ráhelyezi a lemezre. Madarász Katalin és Kovács Apollónia untig hallott számai. Egyik a másik után, fél órája egy végtében. Láthatóan élvezi őket, olykor elmosolyodik, nekikönyököl a készüléknek.

Azután visszaül a többiekhez.

Wallinger Endre

Pécsi szerző könyvei

Aknai Tamásnak, a Janus Pannonius Múzeum művészettörténészének Rippl-Rónai Józsefről készült kismonográfiája várhatóan az első negyedévben a könyvesboltok kirakatába kerül. A Corvina ezzel egyidőben egy másik megbízást is adott a szerzőnek: a magyar származású Schöffer Miklós egyik művének lefordítását. Schöffer Miklós Párizsban tagja az alkalmazott építészeti és látásművészeti kutatócsoportnak, s a tér- és fénydinamizmus elméletével foglalkozik. 1968-ban a Velencei Biennálé nagydíját nyerte el.

MÉV ÉRCDÚSÍTÓ ÜZEM
FELVESZ

gépkezelőket, segédmunkásokat, villanyszerelőket, lakatosokat, portásokat. Juttatások a kollektív szerződésben előírtak szerint. Fizetés megegyezés szerint.

Jelentkezés:

ÉRCDÚSÍTÓ ÜZEM,
Kővágószőllős,
Munkaügyi Csoport.

Min dolgozik?

Simon Béla

Min dolgozhat egy festő? Természetesen fest. Hogy mit fest, arról Simon Béla többnyire — s ezúttal is — így beszél:

— Rengeteg tervem van, az lenne a jó, ha mindet meg tudnám festeni. Most mindenesetre egy sorozaton dolgozom.

Mégpedig?

— A „Peónia-sorozat" képeit egészítem ki. Meglévő vázlataimat teszem át olajba, és végeredményben összesen tíz képet szeretnék elkészíteni a növényi világról, annak átlényegített „lelkéről".

Tudjuk, hogy Simon Béla kedves témái közé tartoznak a dús virágok, a növényzettel sűrűn benőtt, élettől duzzadó tájak. De miről van szó közelebbről a sorozatban?

— Volt a műtermemben egy hatalmas, vöröslevelű begónia. Arról készült vázlataimat kezdtem megfesteni. Lenyűgöző virág. Sajnos, az már elszáradt, az eredeti „modell", de van otthon és van az iskolában is... Egyszóval a begónia az első, a második a mákos. A régi mákoskertes képeim újabb változatai lesznek ezek. Végül a harmadik virág, amit feldolgozok, a pipacs.

Mi fűzi egybe ezeket a képeket?

— A színek és formák viszonyát sűrítem képekké. A „Gyönyörűséges virág" című képem, (egyike a sorozat elkészült darabjainak), olyan szintézise a mákoskertjeimnek, mintha egy kalotaszegi gazdag népi motívumot látnának... Egyáltalán: régi tervemhez jutok közelebb ezzel a sorozattal, azt remélem. Éltem románok, délszlávok és magyarok között, szín- és formaviláguk, népművészetük elraktározódott bennem, s már eddig is, önkéntelenül is, „kijöttek" belőlem festés közben. Most nemcsak ezt szeretném érzékeltetni a virág-képeken, hanem ezeknek a különféle táj- s ember-környezetből megmaradt képi emlékeknek valamilyen harmonikus szintézisét is adni... A peóniák talán a dunántúli tájat idézik leginkább, a mákosok szentmártoni délszláv emlékeket, a Gyönyörűséges virág például romániát, és így tovább.

Más képek, kiállítások?

— Közben dolgozom még az ősszel elkezdett képeken is, például a Szársomlyó egyik részét, az úgynevezett Ördögszántást kezdtem festeni, ez még nincs kész. Néhány gondolatot rajzban is megvalósítok. Kiállítás? Pesten lesz kiállításom, de hogy mikor, azt még nem tudom. Lehet, hogy jövőre.

(h. e.)

hírek

1971. FEBRUÁR

24

SZERDA

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Mátyás

nevű kedves olvasóinkat

◆

A Nap kél 6.35, nyugszik 17.21 órakor. A Hold kél 6.07, nyugszik 16.13 órakor.

Csukamáj: 33 deka

Pécsi-tavi rekord

Horgásztitok pattant ki: óriási csukát fogott Madarász János, a Pécsi Építők Horgászegyesületének tagja. Horgászkörökben a félreértések elkerülése végett beszéltek keveset a szerencsés fogásról: február 15-én ugyanis életbelépett a horgásztilalom. Madarász János azonban éppen a tilalmi idő előtt egy nappal fogta ki az óriási csukát a Pécsi tóból. A hatalmas hal hossza vetekedett egy csecsemőével: 83 centiméter volt, súlya pedig 8 kiló és 20 deka. Vagyis a Pécsi tó történetében eddig a legnagyobb csukát fogta ki Madarász János, elég hosszadalmas fárasztás után, csalétekkel. Ikrája 2 és fél kiló, mája pedig 33 deka volt.

◆

— **Műszál gyermek ingpulóver** 1—3 évesnek 57 Ft-ért, 6—12 évesnek 93 Ft-ért, férfi freskó pizsama 117 Ft-ért, női félkötény 15,80 Ft-ért, melles kötény 32 Ft-ért, és még több ruházati árufélesség 20—60 százalékos engedménnyel vásárolható a Leértékelt Áruk Sallai utcai boltjában. (x)

— **Ismét gyereket gázoltak.** Tegnap délután előbb a siklósi kórházba, majd a pécsi gyermekklinikára hozták a mentők a 7 éves Winkmann Lászlót, aki Baranyahidvégen, a Szabadság út 58. szám alatt lakik. A kisfiút egy motorkerékpár gázolta el és a siklósi kórházban jónak látták a pécsi gyermekklinikára való beszállítását.

— **A századeleji angol regényirodalomról** tart előadást ma este 7 órakor a Munkácsy Mihály Szabadegyetem irodalmi tagozatán dr. Nemes István főiskolai tanár.

◆

Időjárásjelentés

Várható időjárás szerda estig: változóan felhős, a hajnali és reggeli órákban helyenként ködös idő. Szórványosan kialakuló eső, havaseső, esetleg kisebb futó havazás. Időnként élénk északnyugati szél. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 3—8 fok között.

Siklós irányába tovább terjeszkedik a harkányi víkendtelep Az új telkeken két ház már épül és további 20 házhelyen már ott található az építési anyag.

A KISZ Központi Bizottságának ülése

Kedden folytatta munkáját a KISZ Központi Bizottságának ülése.

A KISZ Központi Bizottsága személyi ügyekben is döntött; érdemeinek elismerése mellett — más, fontos beosztására való tekintettel, felmentette Kárpáti Sándort, a KB titkári tisztsége alól, a KISZ Központi Bizottságának titkárává dr. Gombár Józsefet választotta meg.

◆

— **Hétfőtől péntekig** a Baranya megyei Építőipari Vállalat a TIT közreműködésével bentlakásos gazdasági-műszaki továbbképzést tart középvezetők részére a vállalat harkányi üdülőjében.

— **Filteres Tenkes!** A Baranya megyei FÜSZÉRT a napokban forgalomba hozza a legújabb füstszűrős cigaretta márkát: a Tenkest. A Fecske árával megegyező, ízléses csomagolású cigaretta első szállítmányát a bolgár gyártók már útnak indították. A Vadászati Világkiállítás alkalmából a vállalat ugyancsak újdonsággal, mégpedig a Gemenc elnevezésű, filteres cigarettával jelentkezik.

— **PSZICHOLÓGIAI KOLLÉGIUM** indul február 24-én, szerdán 18 órakor a Doktor S. Műv. Központban (Déryné u. 18.) Király József pszichológus vezetésével. A PSZICHOLÓGIA ÉRDEKES KÉRDÉSEI. HOGYAN ÉRZÉKELJÜK A VILÁGOT? Film- és diavetítéssel. Belépődíj 3 Ft. (x)

— **Filmjelenetet forgattak szombaton délelőtt Pécsett a Szikra Nyomda kézi szedőtermében.** Varjas István rendező és Márkus József operatőr vezetésével a Balkezes című rövidfilm nyomdában lejátszódó jeleneteit vették fel. A női szerepeket Széplaki Klára és Bán Szidónia, a nyomdában szakmát tanult csinos lányok alakítják, míg a férfi főszerepben Bagó Lajost láthatjuk. A film további jeleneteinek forgatására májusban kerül sor a Pécsi tónál. A bemutatót októberben tervezik és arra meghívják a felvételnél segédkező nyomdai dolgozókat is.

— **Az első nyugdíjasok.** Hétfőn hangulatos búcsúvacsorát rendeztek azok a 60 évesnél idősebb magyaregregyi öregek, akik 10 éves termelőszövetkezeti tagság után most nyugdíjba vonulnak. A búcsúzók között vannak néhányan azok közül is, akik 1961 januárjában elsőként léptek be az akkor megalakult tsz-be.

— **Kirándulók Apatinból.** A nők napja alkalmából magyarországi kirándulást szervez az apatini Idegenforgalmi Hivatal. A csoport március 6-án indul, az úticél Pécs, ezenkívül ellátogatnak Harkányba és a siklósi várba is.

— **Megtalálták az eltűnt ipari tanuló holttestét.** A hosszabb ideje eltűnt — a szombati napilapokban is körözött Bagyura Gábor 17 éves ipari tanuló, zuglói lakos holttestét hétfőn kifogták a Dunából. A vizsgálat folyamatban van.

◆

— **A megyei középiskolák irodalmi vetélkedője Mohácson.** A KISZ Baranya megyei Bizottsága rendezésében hétfőn egész napos irodalmi vetélkedő volt Mohácson. Ezen a pécsi és a megyei középiskolák többségének selejtezőn továbbjutott tanulóifjúsága vett részt alsó (I.—II. osztály) és felső (III.—IV. osztály) tagozatra osztottan. A nehéz írásbeli és szóbeli feladatok megoldásából álló vetélkedő eredményét a zsüri elnöke, Komár Pálné, az OPI tanszékvezető tanára hirdette ki. Egyenlő pontszámmal első lett a Mohácsi Kisfaludy Gimnázium és a Pécsi Janus Pannonius Gimnázium, második a Siklósi Táncsics Mihály Gimnázium, míg harmadik helyezést a Pécsi Leöwey Klára Gimnázium ért el. A sikeres irodalmi vetélkedő Köves Józsefné tanár fáradságos munkáját dicséri.

— **Március 1-én,** hétfőn fél 6 és fél 9 órai kezdettel fellép a színházban az OMEGA együttes és a Bajtala trió. Jegyek válthatók az Országos Filharmóniánál, Színház tér 2. (x)

— **Új út.** Február 25-én adják át a Felsővámház utcát és a Kiss Ernő utcát összekötő Ledinai utat Pécsett. A mintegy 400 méteres útszakasz építése tovább folytatódik majd, s az új út közvetlen összeköttetést létesít a Felsővámház utca és a Budai Kertváros között.

◆

Hozzászólás cikkeinkhez

Ne általánosítsunk

A február 13-i számban megjelent „Szajk csendje" című írás túlzottan általánosít, amikor a babonákat és a táplálkozást említi. A valóságban meglévő százalék szinte minden hasonló lélekszámú községre jellemző lehet Baranya megye déli részén. Az újságíró egyes kifejezései, néhol a stílusa nem felelt meg a téma-kifejtés rendeltetésének.

Kérem, hogy a jövőben tapintatosabban és humánusabban fogalmazzon a sajtó munkatársa.

Güth János
iskolaigazgató

◆

— **Tánciskola kezdődik március 3-án,** szerdán 19 órakor a Vasutas Kultúrotthonban. Várady Antal u. 7/2. Vezeti: Balog. (x)

— **Áramszünet** lesz 24-én 7—16 óráig Üttörő u., Rácváros, Mecsekalja, Patacs által határolt területen. (x)

A MÉK árai

Nem mindenkinek jó a meleg idő: a háziasszonyok, ha vásárolni mennek, bizony néhány fillérrel többet fizetnek ezután a kelkáposztáért. — A melegben ugyanis nehezebb a kelkáposztát tárolni, több romlik belőle, az elromlott mennyiség kissé növeli a megmaradtnak az árát. Ezért az első osztályú kelkáposzta ára 5 forint 80 fillérre, a másodosztályúé pedig 5 forint 20 fillérre változott. A többi ár: a jánosihagyma csomója 1,40, az F I-es tojás 1,50, míg az F II. jelű 1,20. A burgonyaárak: gülbaba 3,70, rózsa 3,40, ella 2,90, a csomagolt kétkilós gülbaba 3,40, a rózsa 7,80, az ella pedig 6,60. A vöröshagyma 5,20, a csomagolt hagyma 5,70, a sárgarépa 4,20, a gyökér 6,80, a zeller 6,80, a vöröskáposzta 4,60. Még mindig nagyon szép almát árulnak. A piros alma 6,80 és 3,80 között, a körte ára 8,50. A melegágyi paradicsom ára 30 forint.

— **Békevonat indul a Szovjetunióba** a nemzetközi nőnap és a felszabadulási évforduló alkalmából. A kimondottan nőkből álló csoportban a baranyai tsz-ek, ktsz-ek és fogyasztási szövetkezetek legjobbjai is helyet kapnak

— **Fiatalítják a Pécs környéki gyümölcsösöket.** A Pannonia Általános Fogyasztási és Értékesítő Szövetkezet kétezer, főként barack facsemetét ad a gazdáknak díjtalanul az elkövetkező hetekben.

— **Nem árdrágítás!** Lapunk keddi száma tévedésből került 1 forintos árral az árusokhoz. Vásárlóink szíves elnézését kérjük.

◆

Felhívás!

Felhívjuk a kedves szülők figyelmét, hogy a tanköteles korba lépő tanulókat Pécs város általános iskolái március 4-én és 5-én 8—18 óráig veszik nyilvántartásba. A nyilvántartásba vétel egyidejűleg a tanuló beíratását is jelenti. A nyilvántartásba vétel, illetve beíratás helye az az általános iskola, amelynek körzetében a gyermek szülei (gondviselői) laknak.

A gyermeket akkor is be kell íratni, ha a szülők a tanév kezdéséig esetleg elköltöznek a jelenlegi körzetből.

Tanköteles az a gyermek, aki hatodik életévét 1971. szeptember 1-ig betölti. Kivételes esetben — ha a gyermek szeptember hónapban tölti be hatodik életévét és szellemi, testi fejlettsége a tanulmányok megkezdésére alkalmassá teszi — a szülő március 1. és június 1. napja között az iskola igazgatójától kérheti a felvétel engedélyezését. A kérelemhez orvosi igazolást kell csatolni. Minden tanköteles korba lépő gyermeket be kell íratni, függetlenül testi, vagy szellemi fogyatékosságától. A tanköteles korba lépő gyerekeknek kötelező orvosi vizsgálaton kell részt venniök. A nyilvántartásba vétel, illetve beíratás alkalmával az iskola ad felvilágosítást az orvosi vizsgálat időpontjáról.

Egyben felhívjuk a kedves szülők figyelmét, hogy az óvodai nevelésben nem részesülő tankötelés korba lépő gyermekek részére általános iskolai előkészítő tanfolyamot szervezünk. Az előkészítő tanfolyamra a beíratkozással egyidejűleg kell jelentkezni. A jelentkezés önkéntes.

Városi Tanács VB művelődésügyi osztály

Búcsú Kapoli Antaltól

Csak nemrégen, a szeptemberi Zrínyi-ünnepségek alkalmával megjelent újságban méltattuk, s nincs többé... Ismét eltávozott a népművészet baranyai mesterei közül egy, a dunántúli művészdinasztia, a Kapoliak közül az, akit hajlott kora ellenére is ifjúként szoktunk emlegetni. Néki — sajna — nem adatott meg az, hogy megközelítse a száz évet, mint édesapjának, a magyar népművészet legnagyobb egyéniségének, id. Kapoli Antalnak, aki kilencven éves korában távozott körünkből.

Életének hetvennyolcadik évében halt meg ifjabb Kapoli Antal, a Népművészet mestere, akkor, amikor új színt vitt munkájába: meggyengült látása, elerőtlenedett keze nem tette lehetővé, hogy faragjon, s ezért — rajzolni kezdett! Ontotta a gazdag, burjánzó ornamentikájú ceruza-, toll- és rostirón-rajzokat, amelyek megújíthatták volna népművészetünket, a népi grafika korszakos alkotásai voltak. S nincs többé...

Élete alkonyán értette meg igazán, hogy tudása, művészete egész népünké, azé a népé, melyből maga is származott. A juhászok művészkedő ivadéka gyorsított tempóban, sietve, de mindig magas, sőt egyre magasabb művészi fokon alkotott, vetette papírra a hagyományokból egyéni látással és ízléssel komponált mintáit, amelyek végül a műalkotás önálló életét élték. Utolsó rajzai olyanok a pásztorművészet világához képest, mint Bartók művei és a népzene. S nincs többé...

Életművének csak kis része került múzeumokba, de ismeri őt majd' az egész világ — külföldön is kincsnek számít egy-egy faragványa, azt azonban kevesen tudják, hogy nemcsak készített és díszített furulyákat, hanem játszott is rajtuk. Legszebb hangú furulyáját a pécsi múzeumtól kérte — kölcsönözte — vissza, hogy zenei hagyatéka se szálljon sírba. Dallamait hangszalagok őrzik, de ő maga — nincs többé...

Ifj. Kapoli Antal emlékét tisztelettel és szeretettel őrizzük s őrzik (... aere perennius ...) alkotásai.

Mándoki László

◆

— **Terliszter mintabolt** — Jókai tér 2. A Centrum Áruház kezelésében. (x)

— **Áramszünet** lesz március 9-ig 7—16 óráig a Lőtér u., Bókay J. u., Bogár u., Víg u., Keszű u., Tolsztoj u., Berzsenyi u., Makarenkó u., Micsurin u., Kertváros u., Gárdonyi G. u. által határolt területen. (x)

A TOLNA MEGYEI ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT

felvételre keres a Bátaszéki Tégla- és Cserépgyár, valamint a Mohácsi Farostlemezgyár építkezési munkáira

ács, vasbetonszerelő, villanyszerelő, gépkezelő, kőműves

szakmunkásokat, kubikosokat és építőipari segédmunkásokat.

◆

Jelentkezni lehet a vállalat központjában.

SZEKSZÁRD, TARCSAY U. IRODAHÁZ.

HALLGATÓ ERZSÉBET:

Indiai utazás

14.

A könyvekben elolvastuk, miképp származtatják a szingalézek magukat egy kalandvágyó bengáli embertől, Vijayotól, akinek apja Singa (Oroszlán) volt... És hogy a nagy uralkodó dinasztia teliépítette víztárolókkal ezt a gazdag, termő országot, s ezért sok más neve közt Lanka szigetét a „vörös lótusszal borított tavak országának" is nevezték... S hogy menynyi idegen nép tévedt ide, s menynyire elragadott mindenkit a vidék, amelyet a Biblia-beli Paradicsomnak is tartanak... Nagy elragadtatásukban gyarmatosították Ceylont a portugálok, spanyolok, hollandok és végül az angolok is. A jámbor buddhista népet — a buddhizmusra szelídség, békeszeretet, a virágkultusz jellemző sok más közt — nem volt nehéz teleaggatni a különböző civilizációk termékeivel. Könyvet se kell nézni hozzá, hogy az ember előtt világossá váljék a helyzet: az emberek holland, spanyol és angol neveket viselnek, a dús kertekben álló fehér épületek (hivatalok, irodák, székházak) között ott van az állatvédő liga, buddhista iskola és nőegyleti zeneiskola, holland protestáns templom, apácákkal zsúfolt, hatalmas kórház, angol mintára épült klubok... Azután garden partyra vagyunk hivatalosak egyik vendéglátónk, a ceyloni művészeti szövetség titkárnőjéhez, kinek férje híres orvostanár. A színes körtékkel kivilágított kertben elegáns férfiak és keleti selymekbe burkolt asszonyok sétálnak, saját zenekar és saját énekes szolgáltatja a modern tánczenét, halkléptű pincérek hordják a frissítőt és a különben fantasztikusan változatos, de kideríthetetlen eredetű, falatnyi ennivalókkal megrakott tálcákat. A luxusvillában elefántcsont szobrok, drága festmények, kitömött párducfejek. Házigazdánk szép szingaléz nő, hatalmas fekete kontyát fehér virágszirmokkal szórta be. Másnap a lapok társasági rovata (!) részletes leírást közöl a jelenlévők ruháiról, nem tulajdonítva figyelmet azonban a táncosnőink sokac vászonból készült, népi hímzéses, olcsó és bolondos ruháinak...

Az ötórai tea, amelyet a kormány kulturális bizottsága ad tiszteletünkre, csupa szolid egyszerűség, baráti beszédek és annak hangsúlyozása, hogy a Pécsi Balett a legelső magyar együttes, amely Ceylonban fellép. Míg a hatalmas ventillátorok csendes zúgással kavarják fejünk felett a levegőt, míg Tóth Sándor ki tudja, hányadik beszédét mondja, míg ott gőzölög előttünk a valóban csodálatos zamatú ceyloni tea, különös sütemények és császárbánnal megrakott tálak, — az ember valóban átérzi a pillanat nagyságát, a szavak értelmét: két nép barátsága hogyan épülhet a művészek barátságára, egymás művészetének megismerésére. S a három előadás mély ösvényt vág az ismeretlenség dzsungelében. A kétoldalt nyitott Navarangahala színház sötét nézőterén barnabőrű emberek ülnek, kint a jázminbokrok közt trópusi szél motoz, egy nagy esti lepke körőz a lámpa körül, a súlyos függöny nehézékei nekikoccannak a betonnak, aztán félcsendül Bartók zenéje — századunk minden fájdalma, emberi kínja, a küzdelem tragikuma és értelme zokog a parányi megnószalagról, megtörhetetlen szépség kiált a zenéből és sugárzik Handel és Hetényi táncából a megilletődött közönség felé...: A ceyloni éjszakában otthon van Bartók Concertoja, igazsága megérinti az embereket, s megtörténik az a csoda, a találkozásnak és eggyéválásnak az a csodája, amit a művészet teremt...

VISSZA, NYUGAT FELÉ

Még várt ránk néhány feledhetetlen óra Ceylonban, de mindenki egyre sűrűbben emlegette Magyarországot. Szerették volna tudni, milyen odahaza a tél... esik-e már a hó? Mount Lavinia tengerpartján délelőttönként dühödt fürdőzés folyt, dühödt napozás — a magyar táncosok messziről már alig voltak megkülönböztethetőek a szingalézektől, de mindenki kevesellte a barnaságát. Kagyló- és ananászárusok sétáltak a forró homokban, fekete gyerekek sivalkodtak a tarajos hullámok között, keskeny, fatörzsekkel egyensúlyozott csónakok siklottak az óceán vizén.

Egy egész napot ismét utazással töltöttünk: ellátogattunk Kandybe, az ország belsejében fekvő ősi városba. Megnéztük a templomot, ahol állítólag Buddha bal felső szemfogát, a szent fogat őrzik. A hatalmas botanikuskertben átkeltünk egy „civilizált" dzsungelhidon, amely mély vízfolyás fölött lengett, s kapaszkodója vékony drótszál volt — hogy visszafelé vállaljuk inkább a hosszú gyalogos kerülőt... Sigiriya monumentális szikláira is felkapaszkodtunk, oda, ahol évszázadokkal ezelőtt csodálatos freskókat festettek a barlangfalra.

(Folytatása következik)

Termékparádé a Pécsi Bőrgyárban

Bemutatkozott a két szín hatású préselt lakkbőr

Egy új gyártmány, százféle szín és minta variációjával ismerkedhettek meg tegnap délelőtt a bőripari szakemberek: a kétszínhatású préselt lakkbőrrel. Ez a termék, a Pécsi Bőrgyár legújabb kreációja, s ahogy elnéztem, nagy közönségsikere lesz. Főleg a hölgyek körében.

De menjünk csak sorjában. A bemutatót megelőzően a szakemberekkel megtekintettük azt, hogy miként készül a lakkbőr. Végigsétáltunk az üzemben — a lakkosműhelyben —, s ott ismerkedtünk a kézi színezés és a gépi öntés technológiájával. Éppen egy lilás szín volt a soros, s a keretre feszített „sertések" pár másodperc alatt csillogva jöttek ki a gépből. Vajda József, gyárrészleg-vezető néhány szóban összefoglalta az új termékről azt, amit tudni illik:

— A lakkbőr közismert. A préselt eljárásnál különböző minták kerülnek a bőr felületére — az óriáskígyó bőrének utánzatától kezdve, a strucc, s a gyík utánzatig sokféle. Az így kapott felület a mintázaton kívül érdes is. Ez volt eddig. Az újdonság, a préselt kétszínhatású lakkbőr felülete teljesen sima — a mintákat a színárnyalatok adják. S bár előállítása kissé költségesebb, a vevők ezt nem érzik meg. Marad az ár a régi. Cipőtől táskáig sokminden készülhet belőlük.

Bent a kultúrteremben — a kiállításon — már a bőrből készült cipők között válogatva —, melyeket a Budapesti Minőségi Cipógyár és a Pécsi Cipész Ktsz készített — alkothattak véleményt a szemlélődők. Az alkalmi és hétköznapi viseletre készült lakkcipők egy-kettőre megnyerték tetszésüket. Megkérdeztem Vajda Józsefet:

— Belföldön is találkozhatunk majd evvel a kétszínhatású új termékkel, vagy csak exportra megy?

— Egyelőre csak itthon forgalmazzuk. A próbagyártás befejeződött, s a második negyedévi terveink szerint 15—20 ezer pár cipőre való bőrmennyiséget állítunk elő. A második félévben pedig igyekszünk a teljes kapacitást kihasználva még többet gyártani. Érdemes összehasonlítani a lakkbőrgyártás öt év előtti helyzetét a maival: 1966-ban még csak 50 ezer négyzetméternyi készült, az idén már 300 ezer négyzetméter a tervünk. Két év múlva pedig — remélem — közel leszünk a félmillió négyzetméterhez. S ebben a lakk-bőr családban bizonyára vezető helyet harcol ki magának a ma bemutatott újdonság.

(kozma)

Különböző mintájú lakkbőrök és az ezekből készült cipő és csizma mintapéldányok a bemutatón.

Magyar—jugoszláv idegenforgalmi tanácskozás Siklóson

Szervezésbeli hiányosságok

Gyenge propaganda — Idegenforgalmi képviseleteket?

A magyar idegenforgalom történetében először került sor olyan jellegű nemzetközi találkozóra, amelyen két szomszédos ország idegenforgalmi szervei kölcsönösen kifejthetik nézeteiket egymás munkájáról és az együttműködés elmélyítésének módjait keresik. Az Országos Idegenforgalmi Tanács kezdeményezésére február 23—25 között Siklóson rendezik meg a magyar és jugoszláv idegenforgalmi szervek találkozóját.

A találkozón képviseltette magát a Belkereskedelmi Minisztérium, a Magyar Nemzeti Bank, az IBUSZ, az EXPRESS, a COOPTOURIST, a Budapesti Idegenforgalmi Igazgatóság, a Pest megyei, Somogy megyei, Zala megyei, Baranya megyei, Szeged városi és Pécs városi Idegenforgalmi Hivatal, a Jugoszláv Szövetségi Kereskedelmi Kamara Idegenforgalmi Tanácsa, valamint mindazok a szervezetek és vállalatok, amelyek Jugoszláviában az idegenforgalommal foglalkoznak.

A keddi két munkaülés után dr. Tamás Györgyöt, az Országos Idegenforgalmi Tanács főtitkárát kértük meg, ismertesse a találkozó célját.

— Bár 1970-ben 900 ezer jugoszláv turista lépett be Magyarországra és 700 ezer azoknak a száma, akik átutaztak hazánkon, egyöntetű a vélemény, hogy az úgynevezett szervezett idegenforgalom csak csekély részt képvisel. Ennek okát abban látjuk, hogy az idegenforgalmi szervezetek, vállalatok nem ismerik egymást, nincs emberi kapcsolat közöttük. Most, hogy új utazási irodák alakultak, s a megyei idegenforgalmi hivatalok is hatékonyabban foglalkoznak az idegenforgalommal, fontos céllá vált, hogy megismerjék jugoszláviai partnereiket. A mostani találkozónak tehát ez az elsőrendű célja.

A munkaüléseken kölcsönös megállapításokat tettek a tárgyaló felek.

Jovan Balasevic, a Vajdasági Idegenforgalmi Szövetség titkára, a jugoszláv delegáció helyettes vezetője hasonlóképpen nyilatkozott.

— Célunk, hogy lényegesen növeljük a turistaforgalmat Magyarország és Jugoszlávia között. Ennek egyik feltétele, hogy javítsuk propagandánkat és kibővítsük tájékoztató szolgálatunkat. A mostani találkozón sikerült közös nevezőre jutnunk abban, hogy a propagandának minden eddiginél nagyobb szerepet kell kapnia az idegenforgalmi tevékenységben. Jugoszláv részről fontosnak tartanák, hogy mindkét országban idegenforgalmi képviseletek nyíljanak. Jugoszlávia több ilyen képviseletet tart fenn nyugati országokban, s ezek a tapasztalatok szerint jól szolgálják az idegenforgalom ügyét.

Arról, hogy a jugoszláv szakemberek mit remélnek a siklósi találkozótól, Jovan Balasevic ezt mondta:

— Már a beszélgetés is eredmény. Úgy érzem, nagy lehetőségeink vannak, mindkét részről igyekeznünk kell ezeket kihasználni...

A magyar—jugoszláv idegenforgalmi szervek találkozója ma folytatja munkáját.

Harsányi Márta

Mit ígér az új vasúti menetrend?

Kulturáltabb utazás, új balatoni fürdővonat, kihasználatlan járatok megszüntetése

Nagyarányú pályakorszerűsítés a mohácsi vonalon

Rövidesen nyomdába kerül a MÁV május 23-án életbelépő új menetrendje, ami a baranyaiak részére is tartogat néhány érdekes változást. Ezek elsősorban az utazás kulturáltságát szolgálják és nem a menetidők rövidítését, minthogy több Pécsről kifutó vonalon folytatódnak a pályakorszerűsítési munkák. Az új menetrendi évben tovább csökken a pécsi vasútigazgatóság személykocsiparkjában a kióregedett favázas kocsik részaránya. 1964—65-ben még a kocsik közel kétharmada favázas volt, most már csak 21 százalék lesz.

A menetrendi változások egyes vonatok megszüntetését, illetve újak indítását jelentik. Megszűnik például a tavaly kísérletképpen indított budapest—plocsei kocsi, amit a déli pécsi gyors hozott. Az Adriáig közlekedő kocsi nem volt kellően kihasználva, ezért fenntartása nem volt indokolt. Az új menetrendben ugyanezzel a gyorssal Pécsen át Eszékig közlekedik különkocsi.

A MÁV fokozatosan kívánja felszámolni az éjszakai személyvonatokat. E célt szolgálja a 22.30-kor Budapestről induló és 4.58-kor Pécsre érkező személyvonat megszüntetése is. Pótlására Dombóvár és Pécs között helyi vonat közlekedik majd. A 3.04-kor induló vonattal utazhatnak majd a munkábajárók Pécsre. A Budapestre 8.12-kor induló gyorsvonat és a 8.18-kor induló személyvonat helyett egy vonat lesz, a 8.11-kor induló gyors, ami 13.43-kor érkezik a fővárosba. A Pécs és Dombóvár közötti utasok a 7.04-kor induló személyvonattal érhetik el a gyorsot Dombóváron.

Javul a hétvégi balatoni közlekedés. A szabad szombatok miatt kevésnek bizonyult a reggeli fürdővonat, ami Fonyódon át részben Siófok, részben Tapolca felé viszi a vikendezőket. Az új menetrendben szombaton is közlekedik Fonyódra az eddig csak munkaszüneti napokon közlekedtetett 5.01-kor induló vonat. Ennek Balatonszentgyörgy felé van csatlakozása. A visszautazásnál a zsúfoltság csökkentésére a meglévő vonatok mellett negyedikként 18.01-kor indul majd Fonyódról egy vonat, ami 20.41-kor érkezik Pécsre.

A bátaszéki vonalon a közlekedést a MDa-szerelvények javítják. Az új menetrendben egy vonatpár kivételével már csak ezek közlekednek és a menetidő 13—15 perccel lesz rövidebb. Az új szerelvénnyel különben megjelent ezen a vonalon is az I. kocsiosztály. Ugyanilyen szerelvénnyel javítják a pécs—harkányi közlekedést is, itt azonban a pálya ismert állapota miatt csupán csekély menetidőcsökkenésre lehet számítani, a hangsúly inkább az utazás kulturáltságán van. Egyetlen változás e vonalon: megszűnik a 21.44-kor induló éjszakai fürdővonat a kihasználatlanság miatt.

Nagyarányú pályakorszerűsítés kezdődik március 22-én a pécs—mohácsi vonalon, amelyet a BCM üzembehelyezésével megnövekvő teherforgalomra kell alkalmassá tenni. A két évre tervezett munka ideje alatt hétfőtől péntekig napközben átszállással bonyolítják le a forgalmat.

Több figyelmet a minőségre!

Rossz víz — rossz üdítőital

Jön az ORANGE — Eddig bezártak tizenöt üzemet

Tegnap az MTESZ üdítőital szakosztálya a megyei Minőségvizsgáló Intézetben tartotta évi első ülését. Hogy miért éppen itt? Azért, mert a szikvíz és üdítőital gyártók megismerkedhettek az intézet munkájával s a vizsgálatok rendszerével. Így jobban tudják majd, hogy mire kell vigyázni a gyártáskor.

Az intézeti körséta előtt Tóth Sándorral, a minőségvizsgáló műszaki ügyintézőjével beszélgettem. Elmondotta, hogy jelenleg elég rosszul áll az üdítőital és a szikvízgyártás helyzete Baranyában. Főleg a magas kóli tartalmú vizek rontják a minőséget. Idén minden üzem köteles termékét felülvizsgáltatni — a működési engedélyt meghosszabbíttatni. Sokan még ezt nem tették meg, sok termék pedig nem felel meg a követelményeknek. Így a félidőben lévő vizsgálatok szerint — a KÖJÁL javaslatára — 10—15 üzemet végleg be kell záratni. Majd harmincnál akadt még helyrehozható kifogásolni való.

Örvendetes viszont, hogy a bogádi tsz szörpüzemében mint új termék, az ORANGE szörpöt kezdik gyártani. Az előzetes vizsgálatok szerint kitűnő minőséget sejtet. És még egy: a Szikvíz és Szeszipari Vállalat tortyogói üzemének szerelése lassan a befejezéshez közeledik. Innen is jóminőségű frissítőket remélhetünk.

— kf —

A beremendi mészkőbányából a BCM-hez teljes üzemben naponta mintegy 4000 tonna mészkövet kell szállítani. A 4,5 kilométernyi szakaszon a szállítást szovjet gyártmányú Belaz dömperek végzik. A 27 tonna rakodósúlyú dömperek első példánya tegnap megérkezett a BCM-hez. A közeljövőben még hét ilyen — 1,7 millió forint értékű — dömper érkezik Beremendre.

Beidek András felvétele

Megállapodás a Hotel Intercontinentállal

Baranyai szőttesek a szálloda ajándékboltjában

Kedden délelőtt souvenir bolt nyílott Budapesten a Hotel Intercontinental épületében. A megnyitón kereskedelmi megállapodás jött létre a szálloda, valamint a Pécsi Népművészeti Szövetkezet vezetői között, amelynek értelmében havonta 120 ezer forint értékű árut szállítanak a pécsiek az ajándékbolt ellátására. Az eseményt árubemutatóval kötötték egybe, ahol a külföldi vendégek és a hazai idegenforgalmi szakemberek megtekinthették azokat a népművészeti cikkeket, amelyek a jövőben állandóan kaphatók lesznek.

Összesen 16 féle termékkel mutatkoztak be a pécsi és baranyai hímzők, szövőasszonyok. Méltán aratott sikert a „RITA" garnitúra, amely lurex alátétes, szűrátétes díszítésű maxi szoknyából és mellényből áll. A „Zsófi" fantázia nevű garnitúra zsinóros, a „KATI" pedig gazdagon hímzett. Első ízben hoztak forgalomba a ruhákkal azonos színvariációjú filcrátétes sapkákat és női táskákat. A klasszikus mintázatú székely-, csángó-, horvát- és ormánsági szőttesek első ízben jelentek meg fővárosi üzlet kirakatában. Régi hiányt pótolnak a színvonalas, apró, ajándéknak való szőttes borítású albumok, hímzett könyvborítók, hímzett és szőttes övek, valamint az égetett mintás bőr-medailonok.

Robbanás Ózdon

Ózdon, a nagyolvasztó csapolóterén kedden reggel 6 óra 20 perckor a granulálásra küldött salakhoz nyersvas keveredett s ez robbanást okozott.

A szabadtéren történt robbanás a berendezésekben nem tett kárt, a közelben tartózkodó munkások közül azonban heten kisebb égési sebeket szenvedtek. A baleset körülményeit szakértők bevonásával vizsgálják.

Grafikák a Hírlapolvasóban

Hoós Elvira kiállítása

A pécsi kisgalériában tegnap nyitották meg Hoós Elvira grafikáinak kiállítását. A nagyszámú érdeklődő jelenlétében Várady Géza, a Városi Tanács népművelési csoportvezetője mutatta be Hoós Elvirát s műveit: évek óta a Pécsi Képzőművészeti Stúdió keretében dolgozik és főleg épületek külső, s belső díszítésére szolgáló terveket készít.

A kisgalériában látható grafikák két csoportja: az ornamentika és az ex librisek. A díszítőjellegű munkák tervek, amelyeket nemes anyagból — tűzzománcból, faintarziából, textiliából — tetszés szerinti méretben lehet megvalósítani. A linóleumba metszett ex librisek koncentráltan jelenítenek meg embereket, tulajdonságokat.

Földszerkezet kutatás szeizmikus módszerekkel

Olaj Baranyában...?

Megérkezett Felsőszentmártonba hétfőn az első kutató csoport. A többieket a hét végére várják. A Központi Földtani Hivatal és az Országos Kőolaj és Gázipari Tröszt közösen végez Dél-Baranyában föld-szerkezeti vizsgálatokat. — Szeizmikus módszerek felhasználásával próbálják megállapítani, mit rejt a föld mélye. A módszer lényege, hogy a mélyebb rétegekben robbantásokat végeznek, távolabb pedig műszerrel mérik a robbantás által keletkezett rezgéseket. Így következtetni lehet a rezgéshullámokat közvetítő kőzetekre — végső soron a föld szerkezetére is.

Az utóbbi időben a Mecseki Ércbányászati Vállalat fúrósai Bogádmindszent közelében carbon korú kőzetekben olajnyomokat fedeztek fel. A mostani mérések elsősorban szerkezet kutatásra irányulnak, de eközben teljes egészében tisztázódhat a kérdés: rejt-e olajat Baranya földje?

Felsőszentmártonon kívül Dencsháza közelében, az okorági állomástól Magyarmecskéig 8—10 kilométeres szakaszon folytatják a szeizmikus méréseket.

KÖZGAZDASÁGI ÉLET

A gazdasági hatékonyság helyzete Baranya megye iparában

Aki figyelemmel kísérte a X. pártkongresszus beszámolóit és vitáját, tapasztalhatta, hogy milyen gyakran esett szó a gazdasági hatékonyság kérdéséről. De napjainkban, a közgazdasági szakirodalomban is, sokat olvashatunk erről a problémáról, amelynek időszerűségét bizonyítja, hogy a gazdasági szakemberek évente ismétlődő vitafóruma — az idén Egerben sorrakerülő — Közgazdász Vándorgyűlés is ezt választotta témájának.

Tévedés volna, ha ezek után azt gondolnánk, hogy valamilyen „divatos" eszmeáramlat elterjedésének vagyunk a tanúi. A probléma nagyon is reális dolog, amely közvetlen összefüggésben van gazdasági fejlődésünk jelenlegi intenzív szakaszával, amely elképzelhetetlen hatékonyság nélkül.

A hatékonyság tartalma általában ismert fogalom: az elért gazdasági eredmény és az erre történt ráfordítások összevetésének hányadosa. A gazdasági elemzésben eddig használt hatékonysági mutatók azonban többségükben az egyes erőforrások igénybevételéhez viszonyították az elért eredményt. Ilyenek például a munka termelékenységét jellemző mutatók (1 főre, 1 órára jutó termelés), az eszközarányos nyereség, a bérarányos nyereség alakulását jellemző indexek stb. Ezeknek a mutatóknak az a fogyatékosságuk, hogy csupán a hatékonyság egy-egy oldalát képesek jellemezni, de nem mutatják a társadalmi munka valamennyi fajtájának együttes hatékonyságát.

Ezen a problémán kíván segíteni a Gazdaságkutató Intézet által kimunkált és több oldalról is gondosan megvizsgált ú. n. *komplex* hatékonysági mutató, amely az elért összes jövedelmet a lekötött eszközök és a felhasznált élőmunka mérlegelt összegéhez viszonyítja. A mutató képlete:

$$\text{Komplex hatékonyság} = \frac{\text{tiszta jövedelem}}{\text{eszközérték 5 \%-a} + \text{bérköltség 25\%-a}}$$

Ez a mutató tulajdonképpen azt jelzi, hogyan viszonylik valamelyik gazdálkodó egység (vagy ágazat) ténylegesen realizált tisztajövedelme az általa igénybevett alapvető forrásoktól elvárt minimális hozadékhoz. Ahol a mutató 1-nél nagyobb, ott az erőforrások tényleges hozadéka nagyobb a minimumnál, ahol 1-nél kisebb, ott ezt nem éri el. Ebből adódóan minél hatékonyabb a vizsgált ágazat, vagy vállalat, annál magasabb a mutató értéke. (Szükséges azonban megjegyezni, hogy a belföldi árarányok az értéktől való eltérésük esetén befolyásolják a mutató realitását.)

Az utóbbi időben több kísérlet történt arra nézve, hogy az előbbiekben ismertetett komplex mutató segítségével egyes ágazatok vagy gyártmányok hatékonyságát felmérjék. Az eddigiekben főként népgazdasági szinten alkalmazott elemzések után, első ízben területi vonatkozású — méghozzá Baranya megye gazdaságát érintő — hatékonysági vizsgálat is készült.

A tanulmányt a Gazdaságkutató Intézet irányításával a KSH megyei Igazgatósága állította össze, amelynek keretében az egyes ágazatok (ipar, mezőgazdaság stb.) hatékonysági színvonalának helyzetét az 1968—69-es éveket figyelembe véve megyei szinten elemzi és hasonlítja össze. A tanulmány elkészítésének egyik célja az volt, hogy ráirányítsa a figyelmet erre a fontos kérdésre és elsősorban azok a társadalmi, állami testületek kapjanak átfogó tájékoztatást a gazdasági hatékonyság megyei helyzetéről, amelyek irányító funkcióik révén megfelelő befolyást tudnak gyakorolni a gazdálkodó szervekre. Ismeretes, hogy mind gyakrabban adódnak olyan esetek, amikor véleményt kell formálni egyes gazdasági ágazatokról, egységekről, állást kell foglalni ezek fejlesztési kérdéseiben, értékelni kell a vállalati tevékenységet és azok hatékonyságát.

Ehhez a tevékenységhez a tanulmány elemzései, megállapításai, amelyek számos új jelenségre hívják fel a figyelmet, sok segítséget adnak.

Ami a lényeget — a gazdasági hatékonyságot — illetl, korábbi ismereteinkkel szemben kellemetlen tényként kell tudomásul venni, hogy a megye iparának komplex hatékonysági mutatója az alábbi adatok szerint rosszabb az országosnál:

Tisztajövedelem az eszközlekötési és bérjárulékokhoz mérten:

Év	Az iparban országosan	Baranya megyében
1968	1,70	0,87
1969	1,72	1,01

Az okokat vizsgálva első helyen a megye egyoldalú iparszerkezetét kell megemlíteni. Közismert, hogy megyénk ipari karakterét a bányászat — elsősorban a szénbányászat — határozza meg. A létszámarányokat figyelembe véve, a szénbányászat súlya országosan 6 százalékot, Baranya megyében 37 százalékot tesz ki. Ezzel szemben azok az iparágak, amelyek korszerűségük folytán magas hatékonyságúak, mint például a gépipar, műszeripar, vegyipar stb. megyénk ipari struktúráján belül elenyésző hányadot képviselnek. Mindemellett például a Mecseki Szénbányák gazdasági hatékonysága a szakmán belül országosan a legmagasabb. Hasonlóan jobb a helyzet az átlagosnál a villamosenergia ipar, fűrész és lemezipar, valamint a tartósítóipar megyénkben működő üzemeiben.

Félrevezetnénk azonban a közvéleményt, ha csak a szerkezeti megoszlásban keresnénk a problémákat. Ismeretes az is, hogy az elemzés időszakát képező években — 1968—1969-ben — rendkívül kedvezőtlenül — az országos átlag alatt — alakult a megye ipari üzemeiben a munka termelékenysége. Ennek körülményeiről akkoriban a Dunántúli Napló által kezdeményezett sajtóvitában is bőven esett szó. Nyilvánvaló, hogy az élőmunka nem kielégítő hatékonysága a munkaintenzitás és munkamorál ismert fogyatékosságai is negatív módon befolyásolták a vállalatok eredményeit.

Hasonló problémákat okozott az is, hogy a műszaki fejlesztés üteme és színvonala elmaradt a követelményektől. Üzemeinkben még sok az elavult, korszerűtlen termelőberendezés. Mi sem bizonyítja ezt jobban, mint az eszközállomány elhasználódásának mutatója, amely a 61 százalékos országos aránnyal szemben megyénk ipari vállalatainál 1969-ben 69 százalékos volt. De a meglévő kapacitás kihasználásával sem lehetünk mindig megelégedve. Még többhelyütt előfordul, hogy egyműszakban üzemelnek gépek, berendezések, amelyek ugyancsak rontják a hatékonyságot.

A szóban lévő elemzés felszínre hozta a veszteséges vállalatok problémáit is — köztük azokat, amelyeknél az állami dotációk, szubvenciók a veszteséget elfedik, továbbá az olyan ellentmondásokat, hogy átmenetileg előfordulhatott a korábbinál kevesebb termelés mellett is változatlan vagy éppen magasabb nyereség.

A problémák egyike-másika azonban nem közelíthető meg csupán egyetlen — a komplex hatékonyság mutatójával. Ugyanis a felmérésnek voltak olyan következtetései is, amelyek első hallásra szinte elfogadhatatlannak tűnnek, például a jobban gépesített — koncentrált üzemeink közül néhánynak a hatékonysága a számítások szerint alacsonyabb, mint az ugyanilyen szakmában tevékenykedő, többnyire kézimunkára alapozott, gyengén gépesített kisipari szövetkezeteké, helyiipari vállalatoké. Nyilvánvaló, hogy itt további részletes elemzésre, különböző más számításokkal való megközelítésre van szükség. Azonban a jobban gépesített üzemek alacsonyabb hatékonysága mögött is a már említett problémák: a termelőberendezések nem kielégítő kihasználása, a termelékenység stagnálása stb. húzódnak meg. Másfelől ez a körülmény bizonyítéka annak, hogy a műszaki fejlesztés, gépesítés ma még viszonylag „drága", az élőmunka pedig viszonylag „olcsó". Ezt látszik igazolni az a sokat bírált, helytelen vállalati gyakorlat is, mely a termelés növelésének eszközei között nem a gépesítést, a technikai haladást teszi az első helyre, hanem a munkaerő számszerű növelését.

Az elemzés adatainak felsorolása, a tények megállapítása önmagában nem elegendő. Szükséges, hogy a további részletesebb vizsgálatok kezdeményezése mellett a megye politikai, állami vezetése a gazdaságfejlesztési tevékenység keretében olyan feladatokat tűzzön ki, amelyek a megoldás irányába hatnak. A Megyei Pártbizottság mellett működő Gazdaságpolitikai Bizottság ezt az igényt figyelembe véve tárgyalta meg a közelmúltban a felmérésről készült tanulmányt, javasolva néhány olyan intézkedést, amelyek elősegíthetik a hatékonyság javulását.

Ilyen intézkedések közé sorolhatjuk például:

- **az iparszerkezeti arányok megváltoztatását, a korszerű, dinamikusan fejlődő ágazatok előtérbe helyezését,**
- **a gazdaságos, versenyképes, exportra is alkalmas cikkek termelésének bővítését,**
- **a beruházások eldöntésénél a gazdaságosság és hatékonyság alapján való sorrend kialakítását,**
- **a mezőgazdaság területén a koncentrált, szakosított termelés előtérbe helyezését,**
- **a vezetés színvonalának növelését, a tervező munka javítását,**
- **a vállalati tartalékok feltárását, a belső mechanizmus tökéletesítését (üzemszervezés, technológia javítása) stb.**

Az előzőekben felsoroltak többségükben helyet kaptak a Megyei Pártbizottság által már megtárgyalt és elfogadott IV. ötéves terv megyei fejlesztési koncepcióiban. Mások viszont, mint például a jelenleginél hatékonyabb iparszerkezet kialakítása hosszabb időszakot igénylő feladat. A konkrét intézkedések mellett azonban szükséges az is, hogy gondolkodásmódunkban, szemléletünkben a hatékonyság kérdése megfelelő helyet kapjon.

Dr. Nagy József,
az MSZMP Baranya megyei Bizottságának titkára

Mi történt a világgazdaságban?

Európai mentőakció a Rolls Royce-ért

Az utóbbi hónapban Európában, de az óceánon túl is kétségtelenül a Rolls Royce-ügy kavart fel legnagyobb port. Mint ismeretes, február 4-én fizetésképtelenné vált a brit ipar büszkesége, a világ egyik legpatinásabb autó- és repülőgépmotorgyára, amely luxusgépkocsijaival tette híressé a nevét. A fizetésképtelenség fő oka, hogy a cég alábecsülte az amerikai Lockheed vállalat megrendelésére készített repülőgéphajtómű kutatási és fejlesztési költségeit. A költségek ugrásszerű emelkedése már a múlt év őszén azt eredményezte, hogy a vállalat 48 millió fontos veszteséget szenvedett.

Az ügy legújabb fejleménye: európai mentőakció indul a Rolls Royce megmentéséért, legalább is ezt rebesgetik. Mialatt Daniel Haughton, az amerikai Lockheed repülőgépgyár elnöke Londonban tárgyal a Rolls Royce vezetőivel, különböző találgatások láttak napvilágot a válságba jutott angol cég és a válság által leginkább érintett amerikai repülőgépgyár jövőjéről. Az AP hírügynökség brüsszeli jelentése jól tájékozott körökre hivatkozva azt állítja, hogy az Európai Közös Piac európai mentőakció tervével foglalkozik a Rolls Royce-szal kapcsolatban, mert a brit ipar büszkeségének összeomlása nagyon érzékenyen érintené az európai repülőgépgyártó ipart. Hírek szerint olyan elképzelés vetődött fel, hogy a Rolls Royce részvényeit nyugat-európai vállalatok veszik meg.

Amerikában a Wall Street Journal egyik cikke alapján olyan hírek terjedtek el, hogy a Federal Reserve Board garanciát fog vállalni a Lockheed által felvett államkölcsönökre. Az amerikai központi bankrendszernek erre lehetőséget ad a törvény, amely megengedi katonai megrendelésekkel megbízott cégek támogatását. A lap értesülését azonban cáfolta az amerikai hadügyminisztérium, s azt állította, hogy jelenleg nem foglalkoznak komolyan a garancia megadásával.

Mikroökonómia

Mechanizmus a gyárkapun belül

Interjú dr. Varga Sándorral, a Marx Károly Közgazdaságtudományi Egyetem tanszékvezető egyetemi tanárával

Az óraszerkezetet 1968. január elsején húzták fel. Azóta három év telt el és úgy tűnik, figyelmünk középpontjában még mindig az új gazdasági mechanizmus nagy kérdései állnak. Kevesebbet beszélünk arról, hogy mi van a gyárkapukon belül? Megtörtént-e az óraigazítás? Korszerűsödött-e a vállalati belső mechanizmus?

Hogy közelebb lépjünk a témához, itt van például a vállalati belső mechanizmus egyik eleme: az irányítási lánc. Azt tükrözi, hogy a vezérigazgató és a munkás között hány irányítási szint, hány közbenső vezető helyezkedik el. Közgazdászok legfrissebb vizsgálódásainak eredménye: egyes vállalatoknál az irányítási lánc hosszabb az optimálisnál, különösen áll ez a kis és közepes nagyságú vállalatokra. Van egy 780 fős vállalatunk, amelynél hosszabb az irányítási lánc, mint egy másik 23 ezer munkást foglalkoztató vállalatnál. Nem érthető, miért alkalmaz azonos hosszúságú irányítási láncot egy 9700 és egy 330 fős vállalat. Az is meglepő, hogy a leghosszabb irányítási láncot egy 3000 fős vállalatnál találták... Teljesen világos: a népgazdaság tartalékainak nagyobb része ma már a vállalatokon belül található. Feltárásuk és mozgósításuk csak úgy érhető el, ha fejlesztik a belső irányítási-gazdálkodási folyamatok tartalmát, módszereit, erősítik ezek technikai bázisát, színvonalas szervezéssel alapozzák meg a vállalatok működését. Ezekről a kérdésekről beszélgettünk dr. Varga Sándorral, a Marx Károly Közgazdaságtudományi Egyetem tanszékvezető egyetemi tanárával.

— Mi tette szükségessé a vállalatok belső irányítási rendszerének átfogó korszerűsítését?

— Három évvel ezelőtt népgazdaságunkban alapvető változások következtek be a központi irányítás és a vállalatok kapcsolatában. A vállalat belső irányítási viszonyait, módszereit összhangba kell hozni az új feltételekkel és követelményekkel. A belső irányítási rendszer fejlesztését az utóbbi időben felhalmozódó tudományos és technikai eredmények is egyre inkább szükségessé teszik. Az elektronikus számítógépek növekvő szerepe, a matematikai módszerek vállalati alkalmazásának fejlődése, a kibernetika és más új tudományágak megjelenése a belső mechanizmus fejlesztéséhez sok lehetőséget nyújtanak.

— Van-e séma?

— Nincs a belső mechanizmusnak olyan modellje, amely minden vállalatnál optimális eredményre vezetne. A célszerű belső irányítási rendszert az adott vállalat sajátosságainak figyelembe vételével lehet csak kialakítani. Melyek ezek a sajátosságok? A vállalat nagysága, termelési szerkezete, tehát hogy vertikális, horizontális vagy vegyes szerkezetű, a piaccal való kapcsolat és egy sor más tényező. Ezért egyébként a vállalati belső mechanizmus korszerűsítését alapvetően a vállalat belső ügyének tekintjük, ami azt jelenti, hogy a vállalat vezetése dönt a belső mechanizmus korszerűsítésének kérdéseiben és a vállalatot terheli a felelősség is ezért az ügyért.

— A belső mechanizmus korszerűsítésével kapcsolatban milyen fontosabb feladatokat kell megoldani?

— Véleményem szerint a súlyponti feladatok a következők: Át kell rendezni a vállalaton belül a döntési hatásköröket. Jelenleg sok vállalatnál indokolatlan centralizáció érvényesül. A hatáskörök túlzottan nagy részét gyakorolják vállalati szinten és korlátozott a gyáregységek, üzemek hatásköre. Nincs szükség például arra, hogy egy gyáregység bérelszámolóját, vagy adminisztrátorát a budapesti központban vegyék fel. A decentralizáció természetesen nem öncél. A hatásköröket úgy kell átrendezni, hogy olyan helyen legyenek, ahol gyakorlásuk legjobban elősegíti a gazdasági és politikai feladataink megoldását. A belső irányítási rendszerben központi szerepet játszanak a termelésterületi és a funkcionális vezetők. Munkájuk színvonala, az alkalmazott munkamódszerek igen lényeges hatást gyakorolnak a belső irányítási rendszer és az egész vállalat működésére. E téren egyik lényeges célkitűzés a túlzottan operatív munkastílus háttérbe szorítása, a koncepciós gazdasági vezetői módszer kifejlesztése. A belső irányítási rendszer alapvető funkciója az irányító döntések hozása, vállalati tervezés. Ennek is korszerűsödnie kell, hiszen az új ötéves vállalati tervek megalapozottsága jelentős mértékben ettől függ.

— Interjúnk bevezetésében érintettük a vállalati mechanizmus lényeges elemét, a belső irányítási láncot. Hogyan állunk ezzel?

— Jelenleg a vállalatok egy részénél a szükségesnél hosszabb az irányítási lánc, ami mind gazdasági, mind az üzemi demokrácia érvényesülése szempontjából hátrányos. Az irányítási lánc csökkentésére különösen sok a lehetőség a kis- és középvállalatoknál. A kis és közepes vállalatoknál elképzelhető megoldás az üzemi irányítási szint kikapcsolása az irányítási láncból. Az üzemi szint nélküli irányítási struktúra alkalmazása egyébként az utóbbi időben előtérbe került a szovjet iparvállalatoknál. Az üzemi szintet, mint irányítási lépcsőt megszüntetik, a műhelyek közvetlenül a vállalatvezetés irányítása alá kerülnek. E megoldás alkalmazását az 500 főnél kevesebbet foglalkoztató vállalatoknál általában kötelezőnek tekintik és ajánlják 1000 fő fölötti vállalatoknál is.

— A gyárkapun belüli mechanizmus korszerűsítéséhez milyen segítséget lehetne nyújtani?

— Kívánatos lenne módszertani ajánlásokat, típusváltozatokat kibocsátani a vállalatok számára. Ezeket a vállalatok saját feltételeikre szabva konkretizálhatnák, módosíthatnák. Sajnos, a vállalatok segítésének ez az útja, módja népgazdaságunkban kialakulatlan. Kevés ilyen módszertani anyag jut el a vállalatokhoz. Célszerű lenne, ha az ágazati minisztériumok szervezési intézeteik számára megbízásokat adnának. Hasznos lehetne a vállalatok számára a rendszeres tapasztalatcsere is a vállalati belső mechanizmus korszerűsítésével kapcsolatban. A jelenleginél több fórumot kellene biztosítani ahhoz, hogy a vállalatok megismerjék egymás jó megoldásait ezen a területen. A tapasztalatcserét bizonyára jól szolgálhatja a Dunántúli Napló most induló sorozata is — mondotta dr. Varga Sándor.

Miklósvári Zoltán

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk mindazoknak, akik szerették és tisztelték, férjem és édesapánk,

IFJ. KAPOLI ANTAL,

a népművészet mestere hosszú szenvedés után csendesen elhunyt. Temetése február 24-én du. 4 órakor Szigetváron, a Kanizsai temetőben lesz. A gyászoló család.

Fájdalommal megtört szívvel tudatjuk, hogy g... ...ünk, unokánk, keresztfiunk, (rokonunk),

SUDÁR ISTVÁNKA

életének 6. évében Budapesten folyó hó 18-án hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése Pécsett 26-án 3 órakor lesz. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férjem, édesapánk, apósunk, HELLER FERENC magyarbólyi lakos február 22-én elhunyt. Temetésről később történik intézkedés. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett testvérem, nagynénink és kedves rokon,

ÖZV. TARLOS BÉLÁNÉ

szül. Szalay Etelka 69 éves korában február hó 21-én elhunyt. Temetése február 26-án, pénteken fél 3 órakor lesz a központi temetőben. Minden külön értesítés helyett. Dr. Bíró és Szalay család.

Köszönet

Köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak, barátoknak, ismerősöknek, akik szeretett halottunk,

GÖTTLINGER MIHÁLYT

utolsó útjára elkísérték, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk,

ÖZV. HEGEDŰS JÓZSEFNÉ

temetésén résztvettek. Koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak, ismerősöknek, jóbarátoknak, akik szeretett halottunkat,

PAP JÁNOST

utolsó útjára elkísérték. Koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk, KÉKEDI PÁLNÉ temetésén résztvettek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekez*ek. Külön köszönetet mondunk a TÜZÉP V. dolgozóinak, akik a temetésen résztvettek, a ház lakóinak és kedves ismerőseinknek. A gyászoló család.

Köszönetet mondok mindazoknak, akik szeretett feleségem,

KISS ISTVÁNNÉ

temetésén résztvettek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmamat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondok a ház lakóinak és az ismerősöknek. Gyászoló Kiss István nyugalmazott bányamérnök.

A CARBON KÖNNYŰIPARI VÁLLALAT

azonnali belépésre keres szakmai képzettséggel és nagy gyakorlattal rendelkező

KÖNNYŰIPARI GÉPALKATRÉSZEK, GÉP-, VAS-, IDOMÁRUK STB.

beszerzésében jártas dolgozót,

anyagbeszerzői munkakörbe

Nőtlen részére munkásszállás biztosított.

Jelentkezés: Czeti Vilmos anyagosztályvezetőnél.

Komló, Kossuth L. u. 21.
Telefon: 20-92.

PEPITA HIRADÓ

Nagylemez Parádé

SUTTOGVA ÉS KIABÁLVA
KOVÁCS KATI
LPX 17411 66,– Ft

ÉJSZAKI ORSZÁGÚTON
OMEGA-EGYÜTTES
LPX 17414 70,– Ft

EGY ESTE A METRO KLUBBAN
METRO-EGYÜTTES
LPX 17413 70,– Ft

KORDA GYÖRGY NAGYLEMEZE
LPX 17413 66,– Ft

GULLIVER ÉS A HAT TÖRPE
KOÓS JÁNOS
LPX 17415 66,– Ft

Dolgozókat felvesznek

CIPŐIPARI szakmába segédmunkásokat felveszünk. Komló, Pécsi út 6. és Mohács, Szabadság u. 28. sz. alatti elhelyezéssel. — Jelentkezés: B. m. Cipész Ktsz. Pécs, Kossuth L. u. 3. sz. alatti központi irodahelyiségben. (393)

A PÉCSI Állami Gazdaság gépkocsi-rakodómunkásokat felvesz. Jelentkezni lehet Üszögpusztán, Hartyein Gusztáv szállításvezetőnél. (394)

KOMLÓI telepünkre gépkocsivezetőket felveszünk. MÉH Vállalat. Pécs, Doktor S. u. 14. (395)

LEMEZLAKATOST, akinek hegesztő vizsgája is van, TMK-műhelyünkbe felveszünk. — MÉH Vállalat. Pécs, Doktor S. u. 14. (396)

GÉPKOCSIVAL rendelkező, tárgyalóképes munkatársakat keresünk szervezői munkakör betöltésére, állandó munkára. Rátermettség esetén a gyakorlat hiánya nem akadály. — Válaszokat „Budapesti kiadó 526" jeligére a Felszabadulás téri hirdetőbe kérjük, részletes életrajz megküldésével. (526)

BETONELEMGYÁRTÓ üzemünkbe fizikai munkára dolgozókat felveszünk. Fizetés teljesítménybérezés szerint. Új Élet Tsz, Reménypuszta, személyzeti előadónál. (597)

ASZTALOS, kárpitos szak- és betanított munkásokat felveszünk. Pécsi Vegyesipari Vállalat. Lotz K. u. 2. (598)

ÁLTALÁNOS lakatost és varrógépműszerészt felvesz a Pécsi Vegyesipari Vállalat. — Lotz K. u. 2. (599)

LAKATOSOKAT, motorszerelőt, villanyszerelőt, továbbá gépkocsielőadót felveszünk. — Pincegazdaság, István tér 12. Személyzeti vezetőnél. (335)

NŐI dolgozókat raktári munkára felveszünk. — MÉH-telep, Pécs, Gomba u. 4. (a Hőerőmű mellett). (1256)

GÉPKOCSIRAKODÓKAT felveszünk. MÉH-telep, Pécs, Gomba u. 4. (a Hőerőmű mellett). (1255)

SZÁMVITELI osztályvezetői munkakör betöltésére pályázatot hirdetünk. Feltételek: közgazdasági egyetemi, számviteli főiskolai végzettséggel vagy mérlegképes könyvelői képesítés, önéletrajz, részletes működési leírással. Fizetés megegyezés szerint. „Iparvállalat" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (388)

GÖNGYÖLEG-telepünkre női és férfidolgozókat keresünk teljesítmény-bérezéssel. — Légszeszgyár u. 32. (600)

A DRÁVASZABOLCSI Lengyár egy villanyszerelőt felvesz. Bér megegyezés szerint. (334)

LAKATOS és esztergályos szakmunkásokat, segédmunkásokat és gépipari technikumi végzettségűeket műszaki rajzolónak felveszünk. Jelentkezés a Sopiana Gépgyár személyzeti osztályán. Pécs, Szalai A. u. 8. sz. (2108)

A VILLANYSZERELŐIPARI Vállalat beremendi munkahelyre azonnal f... villanyszerelőket, segédmun...okat. — Jelentkezés: Beremendi Cementmű VIV-kirendeltség, Villanyszerelőipari Vállalat 2. sz. Szerelőipari Üzem. Bp., VII., Síp utca 23., Vassnénál. (5227)

NŐI segédmunkásokat felvételre keres a Pécsi Sütőipari Vállalat. — Pécs, Zsolnay V. u. 61. (361)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felvesz a Pécsi Geodéziai és Térképészeti Vállalat. Pécs, Jogász u. 4. (389)

A SZÖVTERV Iroda önálló tervezői munkakörbe építésztechnikusokat felvesz. — Jelentkezés: Pécs, Kossuth tér 8., fsz. (4195)

A KAPOSVÁRI Húskombinát pécsi gyáregysége női munkaerőket keres felvételre. — Pécs, Rét u. 3. (252074)

A GÖRCSÖNYI Új Március Mg. Tsz felvételre keres kőműves és hidegburkoló szakmunkásokat görcsönyi és pécsi állandó munkahelyre. Téli és nyári foglalkoztatás biztosítva. Jelentkezni lehet a termelőszövetkezet irodájában. (252064)

A PÉCSI Gázmű közép- és felsőfokú vegyész, vegyigépész, műszerészipari, gépipari technikusokat, továbbá közgazdasági technikumot végzett női munkaerőt, valamint bizalmas munkakörbe gép- és gyorsírót alkalmaz. Jelentkezés a személyzeti osztályon. Pécs, Felszabadulás u. 107. szám. (252070)

A POSTAIGAZGATÓSÁG Magasépítési Üzeme felvesz kőműves, lakatos, villanyszerelő, asztalos, ács és melegburkoló szakmunkásokat, kőművesek mellé segédmunkásokat és a szakiparosok mellé kisegítő munkásokat. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 1., az udvarban. (252072)

VILLANYSZERELŐ és hegesztő szakmunkásokat felveszünk. — Komlói Kőbányaüzem. (251224)

VÍZHÁNYÓ típusú darubozvízkezelőket felvételre keresünk, szentlőrinci munkahelyre. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés: Pécsi Építőipari Szövetkezet. — Pécs, Felszabadulás u. 16. de. 8—11 óráig. Telefon: 31-50, 61-67. — TMK-részleg. (252062)

ÉRETTSÉGIZETT, katonai kötelezettségnek eleget tett, férfi munkaerőt technikusi munkakörbe felveszünk. — Érdeklődni: Meteorológiai kirendeltség. Telefon: 20-85. (251233)

A BARANYA—TOLNA megyei Téglaipari Vállalat új görcsönyi I. sz. téglagyára lakatos, gépkocsiszerelő és vízvezetékszerelő szakmunkásokat, valamint gépkocsivezetőt felvesz. — Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezés az üzem vezetőjénél. (252063)

HEGESZTŐ vizsgával rendelkező lakatost, valamint éjjeliőröket felveszünk. Pécsi Faipari Ktsz. Pécs, Rózsa F. u. 20/1. Bejárat a Zólyom utca felől. (252059)

AZ ASZTALOS János Kollégium (Pécs, Széchenyi tér 11.) takarítót felvesz. (251242)

ADMINISZTRÁCIÓBAN jártas, nagy gyakorlattal rendelkező gépírókat felvesz a Pécsi Bőrgyár. Gyorsírást is tudók előnyben. Jelentkezés a kereskedelmi főosztályon. Fizetés megegyezés szerint. (252055)

NŐI segédmunkásokat felvesz a Pécsi Bőrgyár. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. (252054)

A PÉCSI Gázmű autószerelőt alkalmaz. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. Pécs, Felszabadulás u. 107. (252047)

A PÉCSI Fémipari Vállalat esztergályos, lakatos, szerszámkészítő szakmunkásokat, női és férfi segédmunkásokat keres felvételre. Jelentkezés: Felsőmalom u. 13. sz. alatt. (252050)

KÁLYHÁS és hidegburkoló szakmunkások mellé fiatal segédmunkásokat felveszünk. Jelentkezés: Pécsi Építőipari Szövetkezet. Pécs, Felszabadulás u. 16., 7—9 óráig. Telefon: 31-50, 61-67. (252049)

GÉPKOCSIVEZETŐKET, gépkocsiszerelőket, segédmunkásokat felveszünk. Posta Gépjármű Szállítási Üzem. — Pécs, Diósi út 51. (252037)

ZÖLDSÉGTERMESZTŐ és faiskola üzembe férfi és női szakés segédmunkásokat felveszünk. Jelentkezés a zöldségtermesztő üzem vezetőjénél. Pécs, Megyeri út. (A 39-es busz végállomásával szemben. (248939)

A BARANYA megyei Vízmű Vállalat mohácsi üzemvezetősége számlázási, anyagkönyvelési és raktári nyilvántartási munkák végzéséhez egy adminisztrátort vesz fel. — Fizetés megegyezés szerint. — Jelentkezés: Mohács, Budapesti u. 1. sz. alatt. (252077)

állás

SEGÉDMUNKÁST FELVESZEK.
UJVÁRY öntőmester,
Pécs, Fürst S. u. 3.

lakás

Kétszobás, szövetkezeti lakásért hasonló vagy kisebb távfűtéses, PIK-lakást kérek. Megbeszélhető: Alkotmány u. 6. I. emelet.

Elcserélném fél, kiagsori, házfelügyelői nagy szoba, konyha, spájz, fürdőfülkés (gáz, víz bent van) lakásom nagyobb és magasabb fizetésű házfelügyelőire. „III. kerületben" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném komlói, 1 szobás, összkomfortos lakásomat hasonló 2 szobásra. Komló, Petőfi u. 24.

Másfélszobás, távfűtéses, főbérleti lakásomat elcserélném 1 szoba, összkomfortos, távfűtés nélküli lakásra. II. vagy III. kerületbe. „Tavaszi költözés" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Elcserélném 2 szoba, összkomfortos, távfűtéses, IV. emeleti lakásom 3 szobásra. „Belvárosi előnyben" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Két és félszobás, távfűtéses, uránvárosi, szövetkezeti lakásomat elcserélném kétszoba, komfortos, tanácsi lakásért. — „Költségtérítéssel" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Különbejáratú, bútorozott, albérleti szoba kiadó március 1-re. Érdeklődni este 5 után. Hóvirág u. 14.

Különbejáratú, bútorozott szoba 2 személy részére kiadó. Auróra u. 1.

Különbejáratú, bútorozott kisebb szoba azonnal kiadó két férfi vagy fiatal házaspárnak. Gyárváros, Kuba u. 7.

Belvárosi, kettő szoba, utcai, komfortos lakást cserélek egy szoba, komfortos lakásért. „Nefelejcs" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Különbejáratú, bútorozott szoba, főzési lehetőséggel házaspár részére kiadó. Kisbaba nem számít. — Kertváros, Gárdonyi u. 43.

Különbejáratú, bútorozott szoba, gyermektelen házaspárnak kiadó. Gyöngy u. 16. Kisállomás alatt.

Orvostanhallgató fiú mellé különbejáratú, központi fűtéses szobába társat keresek, fürdőszoba használattal, március 1-től. Érdeklődni: délutánonként, Pécs, Légszeszgyár u. 13. I. emelet, Völgyesi.

Keleti peremkerületben levő, 3 szoba, összkomfortos, nagy kertes, gazdálkodásra alkalmas, több gyümölcsfás, PIK-lakásomat elcserélném belvárosi, 3 szoba, összkomfortos, PIK-lakással. — Ajánlatokat: „Tavaszi szünet" jeligére a Sallai u. hirdetőbe kérem.

Különbejáratú szoba, konyha, fürdőszoba használattal március 15-ével kiadó albérletbe, 2 személy vagy házaspár részére. Cím: Endresz Gy. u. 1/1. Érdeklődni a házfelügyelőnél.

Bútorozott albérleti különbejáratú szoba, konyha használattal gyermektelen házaspárnak kiadó március 1-re Fósa Lajos u. 29.

Különbejáratú szoba, konyhás albérlet gyermektelen dolgozó házaspárnak kiadó. Pécs, L. Dózsa György út 66.

vétel-eladás

Bútorok, háromajtós szekrények, kétajtós szekrények, rekamiék, heverők, barokk fotelok, szeszlonok eladók. Sooky bútorüzlet, Zsolnay u. 1.

SZÍNES, NAGY ÁRJEGYZÉKÜNKET kérje, díjmentesen megküldjük. RÓZSÁK! Félezer fajta újdonság, Ezüstfenyők, orgonák, gladiolusok, díszcserjék. Szállítás postán. Szalkai kertészet, Budapest, VI., Népköztársaság útja 8.

Kanadai pézsma félbunda nercdíszítéssel, 5500-ért és különleges szürke hosszú perzsabunda 3500-ért eladó. „Középtermetre" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Egészen új, modern, mély babakocsi és egy cseh fürdőkád eladó. Juhász Gyula u. 3. Horváth.

Magyaros bútor — kredenc és asztal — székekkel eladó. „Egyedi" jeligére a Mohácsi Napló Szerkesztőségbe.

Étkezési lencse,

jó minőségű

KAPHATÓ

a Kisharsányi „Kossuth" Termelőszövetkezetnél.

Televízió nagyképernyős, kifogástalan állapotban eladó. Aradi vértanúk útja 11. szám.

Diósviszlón 79. szám alatt választási üsző eladó.

Új, nyugatnémet, egy tűágyas sikkötőgép eladó. Budapest, II. ker., Vörös hadsereg útja 92/A. Máthay Gábor.

GATTER DPA 50-ES,

szalagfűrész, soroozatvágó és egyéb faipari gépek eladók.

Cím:

UNIVERZUM VÁLL.

Faipari Üzeme, Hidas.

Hat darab birka és egy süldő eladó. Kesziben. Petőfi S. u. 66.

Sütőkemence vezetékes gázra, 3 ajtós zománcozott eladó. Pettrits, Szekszárd, Arany János u. 12.

KISVASÚTI SÍN, TALPFA és SZERELVÉNYEK ELADÓK.

Cím:

UNIVERZUM VÁLL.

Faipari Üzeme, Hidas.

Két darab hízó eladó. 150—180 kg-os. Gyöngy u. 3. Légszeszgyár u. alatt. Agócs.

Antik szalon jó állapotban hat fotel, kanapé, asztal, vitrin eladó. Petőfi u. 68., földszint 5.

Konyhabútor, gyerekágy, matraccal, paplannal, mosógép olcsón eladó. Érdeklődni 5 után. János u. 5/C.

Két darab keveset használt hajszárítógép és egy nagy vaskapu sürgősen eladó. Cím: I., Derűs u. 1.

Használt ruhaneműt veszek. III., Építők útja 13/B., földszint 2. (Iparikola mellett).

Új Jalana tornadó gitár eladó. III. ker., 39-es dandár 3/C. IV. 1.

Eladó 100 literes villanybojler, villanytűzhely, olajkályha, permetező kanna, fürdőkályha hengerrel. Surányi út 19.

Növendék bikák, üszők, malacok eladók. Tengeri, Fő u. 1.

Süldők és trágya eladó. Pécs, Kovácstelep, Hóvirág u. 13.

Kombinált szekrény eladó. József Attila u. 33. IV. em. 13.

Vennék kifogástalan minőségű, vízfűtésre alkalmas kazánt, öntöttvas radiátorokkal. Nemes József, Pécs, Apaffy u. 77.

Újzélandi nyulak és egy gáztűzhely sürgősen eladó. Pécs, Szőlő u. 31.

Műlephenger, amerikai rendszerű, sima hengerrel együtt eladó. Pettrits Szekszárd, Arany János u. 12.

gépjármű

440-es Skoda eladó. Cím: Pécs, Páfrány u. 5. II. em. Bíró. Érdeklődni délután 14 órától.

500-AS TRABANT
eladó.
Könyök utca 16. sz.

Jó állapotban levő 1500-as Opel Record eladó, kisebb kocsit beszámítok. Megtekinthető egész nap. Pécs, Kiss Ernő u. 55.

Új Trabantot vennék, 500 km-ig, vagy márciusi, áprilisi kiutalást átvennék. „Mátyás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Kitűnő állapotban levő
POLSKI FIAT ELADÓ
vagy
FIAT CUPÉRA
elcserélhető.
Bem utcai órásüzlet.

601-es fehér Trabant eladó. Érdeklődni: Pécs, Kun Béla tér 5. 16 órától.

1941-es kiadású Lancia, teljesen felújított, olcsón eladó motorkerékpárt beszámítok. Pattantyús, Torda u. 9.

Eladó

1 DARAB CSEPEL 3,5 TONNÁS

1 DARAB GAZ 51-ES TEHERGÉPKOCSI

üzemképes állapotban.
Megtekinthető:

PÉCSVÁRAD,
KOSSUTH L. U. 1.

Márciusban, áprilisban sorrakerülő Trabant kiutalás átadó. Ugyanott 403 n-öl szőlő présházzal, pincével, teljes felszereléssel eladó. Kismélyvölgyben. — Cím: Hegedűs László, Újmecsekalja 39-es dandár út 11.

Kis hibával Berva Moped sürgősen eladó. Tóth János, Pécs, Viola u. 13.

Opel személygépkocsi — kis hibával — eladó. „Panoráma" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

ADNÉK POLSKI FIATOT
vagy felújított
NYSAT BARKASZ
mikrobuszért.
„7557" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Fehér Wartburg Limousint, kevés kilométerrel vennék. „Gyors fizető" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

1000-es Skoda, 28 000 km-rel eladó. Érdeklődni: Szigetvár, Bajcsy-Zs. út 14.

1200-as Volkswagen sürgősen eladó. Érdeklődni: Kossuth u. 64., délután 1—6 óráig. Kazal.

Eladó „Izetta" 300-as BMW kiskocsi Pakson, Lenin út 15. sz.

Most vizsgázott, CR-es, 14-20-as Trabant Limousin eladó. Megtekinthető a mai napon. Pécs, Rét u. 39. sz. ház előtt, 16—17 óráig.

ingatlan

Komló, Csizmazia utca 49-es ház, 2 család részére eladó.

Két szoba, összkomfortos öröklakás — jövőre beköltözhető — társasházban, a város központjától 5 percre, elköltözés miatt eladó. Érdeklődni: Sallai u. 6., üzletben.

3 vagy 4 szobás házat vennék. „Egészséges környezet" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Tenkes csárda közelében 598 és 422 négyszögöl szőlő eladó. „35,— Ft" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Vállalatok, Termelőszövetkezetek, figyelem!
Szigetvár város központjában levő üzletházhoz alkalmas
LAKÓHÁZAM BEKÖLTÖZHETŐEN ELADÓ.
Három szoba, összkomfort + 10x6 méter raktárhelyiséggel.
Kossuth L. tér 1.

Házrész eladó, 35 ezerért. Szoba, konyha, spájz, melléképület. Pécs, Vasas I., Bányatelep 34.

Balatonlellei parti telken, biztosított idei kezdéssel társasnyaraló épül. Érdeklődés: 22. sz. Ügyvédi Munkaközösség, Budapest, XI. Bartók Béla u. 34.

Szoba, konyhás, szövetkezeti lakást átvennék. — „40 000 kp.-ig" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

420 négyszögöl szőlő eladó. Érdeklődni: Nagyárpád, — Havasi út 19.

Családi ház szép gyümölcsössel beköltözhetően eladó. Komló, Rippl-Rónai u. 2.

TANÁCSOK! VÁLLALATOK! Pécsváradon, Dombai-tó mellett, 2200 n-öl déli fekvésű szőlő, szántó, víkendtelek építésére eladó. Víz van. Érdeklődni 14 órától. Pécs, Páfrány u. 5. II. em. Bíró-nál. Pécsváradon, Pécsinél.

Megyeri dűlőben 800 n-öl szőlőtelepítéshez előkészített terület (megosztva is) eladó. Továbbá kismeretű cserép és háti permetező is eladó. Érdeklődni: Pécs, Mártírok útja 70.

Vennék kis szőlőt présházzal. „Műúthoz közel" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Kétszobás családi ház beköltözhetően eladó. Pécs, III. Levendula u. 16.

Pécsújhegyen, a 8. dűlőben 325 négyszögöl szőlő eladó. Érdeklődni: Nagykozár, Kossuth u. 67. sz. Megtekinthető vasárnap.

Szőlő gyümölcsössel, lakható présház, felszereléssel, Pécstől 28 km-re, részletre is eladó. 25 000-ért. Pécs, Megye u. 15/2.

210 négyszögöl szőlő 42 darab termő barackfával, Kisszkókó 8. szám alatt eladó. Érdeklődni: Némethéknél, Pécs, Bajcsy-Zs. út 18. Hétköznap 16—18 óráig.

Eladó 800 négyszögöl szőlő, 300 négyszögöl üres föld, gyümölcsös szoba, présház, pince, felszerelés. Terehegyi szőlők 40. szám. Érdeklődni a helyszínen vagy 59. sz. alatt, Nemes Józsefnél.

Családi ház beköltözéssel eladó. Rózsafa, Petőfi út 3. sz.

Nagyméretű 3 szoba, konyha, előszoba és fürdőszobás öröklakás a belvárosban eladó vagy elcserélhető kertes családi házra. Pécs peremterületére (Ebből kettő szoba lakott). „Nyár" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Balatonszemesen 359 négyszögöl telek eladó. Érdeklődni: Szabolcs Ottó, Pécs, Dombai J. u. 4.

Balatoni kis nyaralót megvételre keresek. „Nyaraló" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó 4 szobás családi ház. Komló, Munkácsy Mihály u. 46.

600 négyszögöl szőlő, nagy épülettel Pécs közelében eladó, vagy balatoni telekert elcserélhető. „Szilvia" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Diósviszlón szőlő lakható épülettel nagyon olcsón eladó. Pécs, Gyümölcs u. 9.

vegyes

FŰRÉSZÁRU
légszárítást bérmunkában m³-ként 180,— Ft-ért vállalunk.

Cím:
UNIVERZUM VÁLL.
Faipari Üzeme,
Hidas.

SZABAD NYOMDAI KAPACITÁS.

mindenfajta reklám és irodai nyomtatványok, cégjelzéses levélpapírok, meghívók, névjegyek, röplapok, plakátok, prospektusok, dobozok, aufoliás levélzáró bélyegek, címkék kivitelezése országosan a legolcsóbb áron.

Reklám ajándék tárgyak, műanyag tacskók, flakonok, mappák készítése.

Színes és fekete fotók, reklámfilmek készítését rövid határidőre vállalja.
MEZŐ PROP. REKLÁM.
Hunyadi út 21. szám.
Telefon: 40-32.

DUNÁNTÚLI NAPLÓ
Az MSZMP
Baranya megyei Bizottsága lapja
Főszerkesztő: Bocz József
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. sz.
Telefon: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11.
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó V.
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. sz.
Telefon: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11.
Telex sz. 2320

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály utca 10. szám
Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivatalokná és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 20,— forint.
Indexszám: 25 054.

CSÜTÖRTÖK, folyó hó 25-én ESTE

AZ „OLIMPIA" ÉTTEREMBEN PÉCS
A „BÉKE" ÉTTEREMBEN MOHÁCS

hagyományos

cigánybál

Asztalfoglalás az üzletvezetőknél.

DN SPORT

A PÁLYA SZÉLÉRŐL

ÜNNEPELTEK A VASUTAS ATLÉTÁK

Negyedszázaddal ezelőtt alakult meg a PVSK atlétikai szakosztálya. A vasutas kultúrotthonban ünnepi gyűlésre jöttek össze a PVSK volt és jelenlegi versenyzői, vezetői. A jubileumi ünnepségen résztvettek Nyirő György, a Magyar Atlétikai Szövetség főtitkára is, aki a felszabadulást követő években maga is a pécsi fekete-fehér színekben versenyzett, s még ma is szívén viseli a pécsi atlétika gondját-örömét.

Dr. Kiss Endre, a krónikás szerepében részletesen ismertette az elmúlt huszonöt év minden jelentősebb sikerét, s különösen azt az időszakot, amikor Lippay, Solymosi és Karácsony Nándor képviseletében egyszerre három PVSK versenyző szerepelt a magyar válogatott atlétacsapatban. A 32-szeres válogatott Lippayt, a 28-szoros válogatottsággal büszkélkedő Solymosit és Karácsonyt később még négyen — Lukácsné, Lukács, Matis, Honti — követték a címeres mezben, jelenleg pedig a fiatal Neducsin Mira tagja a müncheni olimpiai keretnek.

Az ünnepi aktus meghatott főszereplője Verbőczy József mesteredző volt, aki a 25 év előtti megalakulás óta áll a szakosztály élén, válogatottak és bajnokok egész sorát nevelte, s most sorra fogadta a gratulációkat. Kuti Tivadar, a PVSK elnöke méltatta Verbőczy József munkáját —, aki hat évig a PVSK elnöki tisztét is betöltötte. Lippay Antal, Lukácsé és Honti Róbert mondták el legemlékezetesebb élményeiket és intéztek buzdító szavakat a feszülten figyelő fiatal versenyzőkhöz.

A KÉZILABDA DNK UTÁN:

ELISMERÉS A RÉSZTVEVŐKNEK

Bár a vasutas csarnok küzdőtere a folyamatos kézilabdajátékot az ismert szűk méretek miatt nemigen tette lehetővé, olyan labdás edzéseket biztosított egy sereg szorgalmas csapat számára, amiért ők igen szívesen vették a DNK-küzdelmeket. Ezeknek a „labdás edzéseknek" nemcsak a kézilabdázók örültek, hanem a sportág szerelmesei is és a rangadókra alaposan megtelt nézőtér igen fellelkesítette a csapatokat.

— Ez is lehetővé tette, hogy egyesek megkétszerezett erőbedobással küzdöttek és meglepetésszerű eredményeket értek el — így vélekedett Buzánszky Béla dr., a megyei szövetség elnöke. — A Vörös Meteor lányok győzelmét már a múlt héten méltattuk, de az edzőről, Rédei Istvánról akkor megfeledkeztünk. Ezt most pótoljuk és dicsérjük meg nagyon a Bányász leánycsapatát is. Ezek a 14—15 éves gyerekek a II. osztályú mezőnyben győztek és gondolom, az utánpótlást illetően örül most a szakosztály. Bérczy Pál irányításával az 506. ITSK hároméves munkája is kezd beérni, mert biztosan győztek a középiskolások között.

A dicséretek mellett fel kéne tenni a kérdést a Vörös Meteor B. csapatának. Két volt ifi utánpótlás válogatott is szerepelt náluk, ennek ellenére elképesztően gyengén szerepeltek. Vajon, miért? Es egy megrovás, ami a Beremend férfi csapatát illeti. A korlátozott létszámú mezőnyökben elvették mások helyét azután törölni kellett őket. Még csak meg sem indokolták mulasztásaikat!

Ha még hozzávesszük azt is, hogy a résztvevőket sportszerűségük miatt is elismerés illeti — mindössze két végleges kiállítás történt — akkor nyugodtan leírhatjuk összefoglaló véleményünket: ez a torna is sikerrel zárult!

FEDETT USZODA SOPRONBAN

Az Építésügyi és Városfejlesztési Minisztérium győri tervező vállalatának és soproni kirendeltségének mérnökei szocialista szerződést kötöttek a győri és soproni városi tanáccsal. A szerződés alapján nyolc javaslatot készítettek egy rövidesen felépítésre kerülő fedett uszoda tervére.

A terveket a héten tárgyalták Sopronban. Az egyik legfontosabb kérdésben, hogy hol épüljön fel a mintegy 50—60 milliós beruházást igénylő új uszoda, megoszlottak ugyan a vélemények, de az már biztos, hogy a létesítmény méreteivel a 33 egyharmad méter hosszú és 21 méter széles medencével alkalmas lesz a vízilabdasport soproni meghonosítására is. A tervben hatszáz személy befogadására szolgáló, lépcsőzetes leláto is helyet kapott.

Kecskemét, Kaposvár után tehát Sopronban is felépül a fedett uszoda. A pécsi uszók is nagyon, de nagyon megérdemelnének egy korszerű fedett uszodát. Nem beszélve arról, hogy a sportolók mellett a város dolgozói is igen jól ki tudnák használni.

Javuló formában játszott a Dózsa Bécsben

Vasárnap a Kárpátia Lvov lesz az ellenfél

A Pécsi Dózsa labdarúgók bécsi vendégszereplése sikerrel zárult. A lila-fehér csapat az osztrák bajnokság 3. helyezettjével a Wiener SC-vel, annak otthonában ért el döntetlent.

A Dózsa sportküldöttsége hétfőn a késő éjszakai órákban érkezett vissza Pécsre. Dr. Czibulka Mihály, a csapat edzője elégedetten nyilatkozott a portyáról.

— Javuló formában játszottak a fiúk. Az összjátékon még van javítani valónk, és a helyzetek kihasználása sem sikerült. A 2:2-es eredmény, ahogy ezt az osztrák lapok is megírták, teljesen reális volt.

— Milyen összeállításban játszottak?

— Rapp — Hernádi, Maurer, Konrád I., Kincses II., — Kocsis, Köves, Bérczesi, Máté, Jánosi, Tóth csapattal kezdtünk. A második félidőben a Rapp — Hernádi, Maurer, Konrád I., Kincses II., — Kocsis, Tüske, Daka — Rónai, Máté, Rádi együttes szerepelt.

— Hogy alakult az eredmény?

— Az első félidőben változatos volt a küzdelem, mindkét kapu előtt adódtak helyzetek, de ezek kihasználása nem sikerült. Szünet után izgalmasabb, érdekesebb lett a játék, az osztrákok szerezték meg a vezetést, de hamarosan kiegyenlítettünk Bérczesi révén. 10 perccel a befejezés előtt ismét az osztrákoknak sikerült gólt rúgniuk, nagy hajrába kezdtünk és két perccel a befejezés előtt Rónai góljával sikerült kiegyenlíteni. Maurer, Máté és Köves játszottak nálunk a legjobban. A hazai szurkolóknak Kocsis játéka tetszett a legjobban, aki a hajrában néhányszor ellenállhatatlan volt.

A Dózsa labdarúgól hétközben, csütörtökön délután fél 4 órakor a PVSK pályán a vasutasok tartalékcsapatával játszanak edzőmérkőzést. Vasárnap, egy héttel a bajnoki rajt előtt újabb nemzetközi mérkőzést vív a Dózsa a Bőrgyár pályán délután fél 4-kor a Kárpátia Lvov csapata lesz a lila-fehérek ellenfele. Érdekes lesz az előmérkőzés is, háromnegyed 2-kor a Kárpátia Lvov tartalékegyüttese az NB II. tavaszi rajtjára készülődő BTC-vel méri össze erejét.

Megkezdődött a mű' orcsolyázó- és jégtánc-világbajnokság

Lyonban ünnepélyes keretek között megnyitották a műkorcsolyázó és jégtánc világbajnokságot.

Kedden kora reggel a férfiak kötelező gyakorlatával már a versengés is megkezdődött. Huszonhét férfi műkorcsolyázó küzd meg egymással. A csehszlovák Zdenek Pazdirek kapta az egyes rajtszámot, az Európa bajnok csehszlovák Ondrej Nepela pedig a tizest. A nagy esélyesek között emlegetett amerikai John Petkevich hatos számmal indul.

Ismeretesek már a startszámok a nők versenyének kivételével a többi számra is. 18 páros küzd meg egymással, jégtáncra pedig húsz pár kapott rajtszámot. A magyar Berecz Ilona, Sugár András kettős rajtszáma: 14.

A férfiverseny rajtja előtti utolsó pillanatban kiderült, hogy a jugoszláv csapat nem érkezett meg Lyonba, és versenyzőjüket, Zoran Matast törölték az indulók listájáról.

Már az első figura után kiderült, hogy az Európa-bajnokságról sérülés miatt távol maradt francia Patrick Pera ragyogó formában van: szinte hibátlanul rajzolta a jégre a gyakorlatot és szerezte meg a vezetést a kétszeres Európa-bajnok csehszlovák Ondrej Nepela előtt.

A második gyakorlat után sem változott az élen a sorrend.

Kedden még bemutatták a férfiak a harmadik és a negyedik kötelező gyakorlatot is, amely változást hozott az élcsoport sorrendjében.

A csehszlovák Ondrej Nepala a negyedik figurát hibátlanul „rajzolta" a jégre, s ezzel nemcsak ledolgozta hátrányát ellenfelével, a francia Peraval szemben, hanem 2.6 ponttal eléje is került.

Négy kötelező gyakorlat után a férfi verseny állása:

1. Ondrej Nepala (csehszlovák) 698.1 p.
2. Pera (francia) 695.5 p.
3. Csetveruhin (szovjet) 658.3 p.
4. Hoffmann (NDK) 629.9 p.
5. Petkevich (amerikai) 628.5 p.
6. Anderl (osztrák) 622.5 p.

Szerdán a VB második napján a férfi mezőny délelőtt további két gyakorlattal fejezi be a kötelezők műsorát.

A klubvezetők kérése:

Jövőre is a DNK-val kezdődjön az év

A labdarúgó Dunántúli Napló Kupa győztes csapatát illetően már hétközben megszületett a döntés, úgyszintén a harmadik hely kérdése is napokkal előbb eldőlt már, de az utolsó „hullámok" vasárnap délelőtt ültek el. Végeredményben a csapatok sorrendje a papírforma szerint, a résztvevők „osztályhelyzetének" majdnem megfelelően alakult. Egy nagyobb és egy jóval kisebb meglepetéssel. Nagynak számított az Ércbányász fölényes győzelme NB I. B-s ellenfelével szemben. Kevesebb meglepetésnek a Komló megérdemelt győzelme, de csak azért, mert eddigi szereplések alapján a Dózsa győzelmét valamivel többen várták.

— A torna kétségkívül megfelelt a célnak. Ugyanúgy, mint a korábbi években, a felkészülési időszakban összehozta a csapatokat. A Komló győzelméhez nem férhetett kétség. — Mátrai Géza a fentieket mint a Pécsi Dózsa elnöke mondotta. Azután úgyis, mint a DNK szervezőbizottságának titkára, hozzáfűzte: — Anyagilag sem fizettünk rá, hiszen mintegy 45 ezer forint jut a csapatoknak. A legtöbb természetesen — harminc százalék — a győztesnek és így csökkenő rész a többieknek. Kár, hogy a döntőt hétközben játszottuk, mert az 1600 néző helyett vasárnap legalább 3000-en lettek volna kíváncsiak a mérkőzésre.

A Komló és a Bányász jugoszláviai, valamint a Dózsa bécsi útja alaposan keresztülhúzta a rendezők számítását. Igazolta azokat a vezetőket, akik a hosszú sorozat helyett rövid átfutási időt javasoltak. És lám, még így is kapkodni kellett a döntőkkel.

Tegyük még hozzá, hogy a sportszerű mérkőzések ideális külső körülmények között, remek talajú pályákon folytak és remélhetőleg azok tapasztalatait hasznosítják majd a szakvezetők. És mindent egybevetve helyes a klubvezetők óhaja, hogy a jövő esztendő is DNK mérkőzésekkel kezdődjön!

Az NDK-ba utaztak a PVSK férfi kosárlabdázói

A PVSK férfi kosárlabda csapata kedden az NDK-ba utazott. A pécsi kosárlabdázók Berlinben és Erfurtban töltenek 3—3 napot és mindkét helyen két-két mérkőzést vívnak. A csapat vezetője Verbőczi József a PVSK elnökségének tagja, az együttessel utazott Bóta László és Szamosi Nándor edző, dr. Kovács Géza szakosztályvezető. A túrán részt vevő játékosok: Erdősi, Moró, Naumov, Rabb, Petőfi, Tahy, Meszler, Sáfrány, Illés, Glöckner és Gombos II. — A túra miatt a február 28-ra sorsolt Csőszerelők—PVSK bajnoki mérkőzést későbbi időpontra halasztották. A csapat március 3-án érkezik vissza Pécsre. A pécsi kosárlabdázók utazásának viszonzásaként május közepén Pécsett mérkőzik majd az NDK vasutas válogatottja.

Sporthírek

A Videoton kosárlabda csapata Bécsben 72:51 (46:20) arányban győzött az osztrák SC Centralsparkasse ellen. Legjobb dobók: Sajni (15), Szentesi (14), illetve Hartmann (15), Gaisrucker (12).

*

A „Tallin 1971" nemzetközi sakkversenyen lebonyolították a második fordulót. Barcza Gedeon magyar nemzetközi nagymester döntetlenül mérkőzött a finn Westerinennel.

*

Cselgáncs és önvédelmi tanfolyam indul március 1-én, a rácvárosi általános iskolában a Dózsa szervezésében. 6-tól 40 éves korig fogadják el a jelentkezőket, hétfőn, szerdán és pénteken este 18 és 20 óra között a helyszínen.

1971. febr. 27-én 18 órakor

a PVSK sportcsarnokban

PVSK—TATABÁNYA

NB I. ökölvívó

CSB-mérkőzés

Jegyelővétel: csütörtöktől

a sportcsarnokban.

Sakk: Krisztián nyerte Pécs bajnokságát

A hét végén befejeződött Pécs város 1971. évi I. osztályú egyéni bajnoksága. Az utóbbi fordulók már sejtették a bajnoki címet — megismételve 1970 évi sikerét — Krisztián Gábor, a Pécsi Ércbányász sakkozója szerezte meg. A győztes kitűnően szerepelt ezen a tornán, mindössze fél pontot veszített. A bajnoki címmel együtt elnyerte a győztesnek felajánlott vándorserleget is. A további helyezésekért nagy küzdelmek folytak, végül is az országos elődöntőbe való jutást jelentő hetedik helyekig még két pécsi és négy vidéki versenyző osztozott. A bajnokságon kitűnőre vizsgáztak a siklósi és komlói sakkozók.

A bajnokság végeredménye: 1. Krisztián, Ércbányász 14.5, 2. Ozdi, Siklós, 11.5, 3. Lénárt, Ércbányász, 11.5, 4. Vertényi, Bányász, 10.0, 5. Molnár, Komló, 9.5, 6. Török, Komló, 9.0, 7. Mehring, Siklós, 9.0, 8. Hámori, Bányász, 8.0, 9. Csik, Bányász, 6.0, 10. Windischmann, Bányász, 5.5, 11. Gerecs, Bányász, 5.5, 12. Havas, Bányász, 5.0, 13. Koncz, Dinamó, 5.0, 14. Asztalos, Ércbányász, 4.5, 15. Czéh, Dinamó, 3.0, 16. Keller, Tervező, 2.5 pont.

A városi II. o. bajnokság állása a tizedik forduló után: 1. Müller, Tervező, 8.0, 2. Végh, Volán, 7.0, 3. Feldmayer, Tervező, 6.5, 4. Horváth A., Spartacus, 6.0, 5. Kiss, Dinamó, 6.0, 6. Bakán, Volán, 6.0 pont.

Már három fordulót lejátszottak a labdarúgó Mohácsi Napló Kupában. A legutóbbi eredmények: Mohács—Véménd 2:0, Töttös—Boly 3:2, Somberek—Szederkény 4:1. Szerdán a IV. forduló találkozóit bonyolítják le. A műsor: Szederkény—Véménd, Somberek—Töttös, Boly—Mohács.

A Komlói Bányász Jugoszláviában

A magyar napilapok, köztük a Dunántúli Napló is, a Jugoszláv Távirati Iroda jelentése alapján számolt be a Jugoszláviában portyázó Komlói Bányász labdarúgócsapatának első mérkőzéséről. Azóta sikerült kapcsolatot teremtenünk a komlóiakkal és kiderült, hogy vasárnap a jugoszláv II. osztályban szereplő Brcka csapatának vendégei voltak és Orsós góljával 1:0 arányban megnyerték a találkozót. A Komlói Bányász: Buus — (Erdősi) — Kótai (Zimonyi), Csordás I., Solymosi — Horváth, Makray, Merczel, Bordács, Juhász, Földi (Egri), Orsós összeállításban szerepelt. A kemény, sportszerű mérkőzésen a Bányász csapat megérdemelten nyert. Zimonyi a második félidő 25. percében megsérült. A komlóiak legközelebbi mérkőzésüket ma délután a Palánka melletti Sid-ben játsszák.

Színház

Nemzeti Színház: Ördögök (este 7 órakor), József Attila-bérlet.

Hangverseny

Liszt-terem: Középiskolai bérleti hangversenyek. Vezényel: Antal György (fél 1 és 3 órakor). — Bánky József zongoraestje, „C" kamarabérlet (fél 8 órakor).

Mozi

Park: Kitörés (4, n7, f9).
Petőfi: A skarlátruhás nő (4, 6, 8).
Kossuth: Szabálytalan ötpercek (10, 12). Kitörés (2, n5). A skarlátruhás nő (f7, f9).
Mecsekalja: Minden nő bolondul érte (5, 7). 16 éven felülleknek!
Vasas I.: A csendőr nősül (6).
Mohács: A félszemű seriff (5). A szerelem mártírjai (f8).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. Kb. 7.45: Orvosi tanácsok. Kb. 7.50: Múzeumi híradó. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. — 8.19: Szimfonikus zene. — 8.59: Pilátus. Szabó Magda regénye folytatásokban, II. rész. — 9.20: Részletek Szirmai Albert operettjéből. 10.00: Hírek, időjárás. — 10.05: Nyitnikék. — Kisiskolások műsora. 10.40: Bécsi klasszikus zene. — 11.30: A Szabó család (ism.). 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. — 12.30: Tánczenei koktél. 13.15: Boross László népi zenekara játszik. Kenéz Ernő énekel. 13.45: Válaszolunk hallgatóinknak. 14.00: Hangversenykörúton a Magyar Rádió gyermekkórusával. — 14.30: Nőkről nőknek. 15.00: Hírek, időjárás. — 15.10: Magyar fúvószene. 15.20: Színház. Madách, a Tragédia írója. 16.00: A világgazdaság hírei. — 16.05: Hidas Frigyes—Csoóri Sándor: Szigorú korban élünk. 16.11: A Deák-együttes játszik. 16.30: Nézzen be a jövő héten! — 16.40: Németh Marika énekel. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek, időjárás. — 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Beethoven: B-dúr vonósnégyes. Op. 18. 17.45: Megy a gyár az ember után. Riport. 18.00: Zene indul Ferihegyről. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! — 19.00: Esti krónika. 19.25: Az MRT szimfonikus zenekarának hangversenye. 20.20: Magnósok, figyelem! (ism.). 21.05: Hírek. 21.08: Visszhang. Félóra moziról, színházról, olvasásról, tanulásról. — 21.38: Pécsi Kiss Ágnes és Palcsó Sándor népdalokat énekel. 22.00: Hírek, időjárás. Kb. 22.15: Sporthírek. 22.20: Dzsesszklub. 23.35: De Falla műveiből. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: A kispolgár hét főbűne. Zenés játék részletek.

PETŐFI RÁDIÓ

6.30: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Népdalcsokor. 8.45: Arab arcképcsarnok. Husszein (ism.). 9.00: Kívánciak Klubja. 9.50: Fúvolaharfadarabok. 10.00: A zene hullámhosszán. A Petőfi rádió délelőtti műsora. — Közben 11.00—11.05: Hírek, időjárás. 11.55: Néhány perc tudomány. — 12.00: **Porgy és Bess. Részletek Gershwin operájából.** 12.35: Orvosi tanácsok (ism.). 12.40: Hazunk tája. Falurádió. 13.00: Hírek, időjárás. 13.03: Zenekari muzsika. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Mindenféle — kettőtől ötig. Közben 14.30, 15.30, 16.30: Hírek. 17.00: Ötórai tea. Közben 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Kis magyar néprajz. 18.15: Romantikus kórusművek. — 18.40: Beszélgetések a pszichológiáról. 19.00: Nótacsokor. 19.51: Új könyvek. 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika, II. — 20.25: Muszorgszkij: Hovanscsina. Ötfelvonásos opera. Közben 21.40—21.45: Tóth Árpád két verse. — 23.00—23.15: Hírek, időjárás. 23.44: Jancsó Adrienne népdalokat énekel, Lakatos Lajos cimbalmozik. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Tánczenei koktél (ism.). — 18.55: Nyelvvizsga-előkészítő, 18. lecke. 19.10: Kamarazene. — 19.49: A dzsessz kedvelőinek. 20.05: A kórusirodalom mesterei. 20.27: Hírek. 20.30: A mélység lakói. Bíró Lajos regénye rádióra. — 21.28: Hangfelvételek — felsőfokon. — 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Régi kedvelt melódiák
17.50: Mesélő pécsi épületek
18.05: Hogyan szolgáltatunk 1971-ben? — II. rész
18.15: Híres énekesek — népszerű dallamok. Közben: Jegyzet
18.45: Dél-dunántúli híradó
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Faluról jöttek. Riportműsor. — **Városi dalok, románcok. Ütést tartott az MDLSZ országos választmánya.** Tudósítás. — Szerb dalok és táncok
19.30: Német nyelvű műsor. — Ifjúsági műsor. Hírek. Fiatalok a mikrofon előtt. Mese gyerekeknek. Tánczene
20.00: Műsorzárás.

műsor

Magyar Tv.

9.05: Földrajz (ált. isk. 8. oszt.)
9.30: Műsorismertetés
9.31: Egy nyár a vadonban. — Svéd dokumentumfilm
10.30: Delta. Tudományos híradó (ism.)
10.55: Egy bécsi Párizsban. Zenés osztrák film
14.05: Földrajz (ism.)
16.40: Irány az egyetem!
17.28: Műsorismertetés
17.30: Hírek
Emeletes házak Jánoshalmán. — Riportfilm
18.00: A rajzfilmek kedvelőinek. 1. A skatulya. 2. Az alagút
18.15: Radar. — Ifjúsági érdekvédelmi műsor
18.45: Reklámműsor
18.55: Parabola
19.15: Esti mese
19.25: Szünet
19.30: Tv-híradó
20.00: India felfedezése. Gandhi Indiája
21.00: Telesport. Műkorcsolyázó vb. — Páros. Kb.
22.00: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv Tv

17.05: Magyar nyelvű tv-krónika.
17.30: Rajzfilmek. 17.45: Az állatok titkai. 18.30: Zene időseknek és fiataloknak. 19.05: Találkozások. 20.35: Szokrátesz védekezése és halála — tévédráma. — 21.35: **Lyon: műkorcsolyázó világbajnokság — páros.**

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVIII. évfolyam, 47. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

1971. február 25., csütörtök

Szilárd bázis az együttműködés bővítésére

Elutazott Budapestről dr. Lubomir Strougal

Dr. Lubomir Strougal, a Csehszlovák Szocialista Köztársaság szövetségi kormányának elnöke, aki Fock Jenőnek, a Magyar Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány elnökének meghívására háromnapos hivatalos baráti látogatást tett Magyarországon, feleségével együtt szerdán este elutazott Budapestről. A csehszlovák miniszterelnök látogatásáról közös közleményt adtak ki.

Fock Jenőnek, a Magyar Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány elnökének meghívására 1971. február 22—24 között dr. Lubomir Strougal, a Csehszlovák Szocialista Köztársaság szövetségi kormányának elnöke hivatalos baráti látogatást tett a Magyar Népköztársaságban.

Magyarországi tartózkodása során dr. Lubomir Strougal kormányelnököt fogadta Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára és Losonczi Pál, a Magyar Népköztársaság Elnöki Tanácsának elnöke.

A látogatás alatt a két kormányelnök megbeszéléseket folytatott, amelyeken magyar részről Puja Frigyes, a külügyminiszter első helyettese, Vince József, a Magyar Népköztársaság prágai nagykövete, dr. Várkonyi Péter, a Kormány Tájékoztatási Hivatalának elnöke, Drecim József, az Országos Tervhivatal elnökhelyettese és Perczel László, a Külügyminisztérium főosztályvezetője; csehszlovák részről Karel Kurka, a külügyminiszter első helyettese, Frantisek Dvorsky, a Csehszlovák Szocialista Köztársaság budapesti nagykövete, Karol Ujházy, az Országos Tervhivatal elnökhelyettese, Bratislav Vik, a miniszterelnökség külügyi főosztályának és protokoll osztályának vezetője, és dr. Jan Kolar, a miniszterelnöki kabinet munkatársa vett részt.

A tárgyalásokon a kormányelnökök tájékoztatták egymást országaik belső helyzetéről. A Magyar Népköztársaság és a Csehszlovák Szocialista Köztársaság között 1968. június 14-én aláírt baráti, együttműködési és kölcsönös segélynyújtási szerződés szellemében értékelték a két ország kapcsolatainak jelenlegi helyzetét és vázolták azok további elmélyítésének lehetőségeit.

Megelégedéssel állapították meg, hogy a két szocialista ország széleskörű kapcsolatai szilárd bázist képeznek az együttműködés bővítésére és hatékonyabbá tételére számos területen. Magasra értékelték a népgazdasági tervek egyeztetése, a hosszúlejáratú kereskedelmi egyezmény előkészítése, valamint a magyar—csehszlovák gazdasági együttműködési vegyesbizottság tevékenysége terén elért pozitív eredményeket.

A felek egybehangzóan kifejezték, hogy érdekeltek az ipari és a mezőgazdasági kooperáció, a szakosítás, valamint a műszaki-tudományos együttműködés további fejlesztésében. Hangsúlyozták a turistaforgalom bővítésének jelentőségét a két ország népének kölcsönös megismerésében és barátságának elmélyítésében.

A Magyar Népköztársaság és a Csehszlovák Szocialista Köztársaság kormánya különleges fontosságot tulajdonít a Szovjetunióval és a többi testvéri szocialista országgal való barátság elmélyítésének és az együttműködés szakadatlan fejlesztésének. Készek aktívan közreműködni a Varsói Szerződés további erősítése, a szocialista gazdasági integráció megvalósítása, a KGST munkájának fejlesztése, a szocialista országok közötti gazdasági kapcsolatok hatékonyságának állandó növelése érdekében.

A nemzetközi helyzetről folytatott véleménycserében a kormányelnökök nagy figyelmet szenteltek az európai béke és biztonság kérdéseinek. Egyetértően megállapították, hogy a Szovjetunió és a Varsói Szerződés többi országainak, a béke híveinek állhatatos törekvései eredményeként az európai biztonsági értekezlet összehívásának gondolata szilárdan teret nyert kontinensünk népeinek tudatában és egyes nyugati hatalmak kormányainak obstrukciós tevékenysége ellenére mind nagyobb támogatásra talál.

A Magyar Népköztársaság és a Csehszlovák Szocialista Köztársaság kormánya a Varsói Szerződés országai külügyminisztereinek legutóbbi bukaresti találkozója szellemében kész szélesíteni a kontaktusokat a többi európai ország kormányaival, azzal a céllal, hogy hozzájáruljon a kedvező európai politikai atmoszféra kialakításához, valamint a biztonsági értekezlet gyakorlati előkészítéséhez.

A kormányelnökök méltatták a Szovjetunió és a Német Szövetségi Köztársaság, valamint a Lengyel Népköztársaság és a Német Szövetségi Köztársaság által aláírt egyezményeket, mint olyan jelentős lépéseket, amelyek hozzájárulnak az európai feszültség enyhítéséhez, az európai országok békés együttműködésének fejlődéséhez. Sajnálatosnak tartják, hogy a Német Szövetségi Köztársaságban és azon kívül is vannak olyan erők, amelyek az európai országok érdekeivel ellentétben — a szerződések ratifikálása ellen lépnek fel. Ezek a törekvések csakis a nemzetközi feszültség fokozásához és az európai országok együttműködésének megzavarásához vezethetnek.

A kormányelnökök újra megerősítették, hogy a Magyar Népköztársaság és a Csehszlovák Szocialista Köztársaság azonos nézeteket vall a müncheni egyezmény érvénytelenítésének kérdésében. Reményüknek adtak kifejezést, hogy a Német Szövetségi Köztársaság is realista álláspontot fog elfoglalni és elismeri a müncheni egyezmény kezdettől fogva való érvénytelenségét.

A kormányelnökök elítélték a Német Demokratikus Köztársaság ellen továbbra is folytatódó diszkriminációt az országok közötti kapcsolatok és a nemzetközi szervezetek vonalán.

Meggyőződésünk, hogy a Német Demokratikus Köztársasággal való normális diplomáciai kapcsolatok felvétele azon országok részéről, amelyek ezt még nem tették meg, valamint a Német Demokratikus Köztársaságnak az ENSZ-be való felvétele összhangban állna az országok egyenrangú együttműködése fejlesztésének érdekeivel.

Az Egyesült Államok indokínai népek elleni agressziójának kiszélesítése tovább élezi a veszélyes délkelet-ázsiai helyzetet. A Magyar Népköztársaság és a Csehszlovák Szocialista Köztársaság kormánya határozottan elítéli ezt az agressziót, amely komolyan fenyegeti a világbékét, s a világ közvéleményének jogos tiltakozását váltja ki. A kormányelnökök országaik teljes támogatásáról biztosítják a vietnami nép, a kambodzsai és a laoszi haladó erők igazságos harcát az imperializmus ellen.

A kormányelnökök megvitatták a Közel-Keleten kialakult komoly helyzetet. Elítélték az izraeli kormány és a nyugati imperialista körök magatartását, amely a Biztonsági Tanács 1967. november 22-i határozatának szabotálására irányul. Kifejezték eltökéltségüket, hogy az ENSZ Biztonsági Tanácsának határozata szellemében továbbra is támogatják az arab népeknek az izraeli agresszió következményei felszámolására irányuló igazságos harcát, és a palesztinai arab nép törvényes jogainak érvényesítését.

A kormányelnökök megelégedésüket fejezték ki tárgyalásaik eredményeit, a Magyar Népköztársaság és a Csehszlovák Szocialista Köztársaság közötti baráti együttműködés további elmélyítésének perspektíváit illetően.

A tárgyalások elvtársi légkörben, a kölcsönös megértés szellemében, az összes megtárgyalt kérdésben megnyilvánult nézetazonosság jegyében zajlottak le.

Dr. Lubomir Strougal, a Csehszlovák Szocialista Köztársaság miniszterelnöke csehszlovákiai hivatalos baráti látogatásra szóló meghívást adott át Fock Jenőnek, a Magyar Forradalmi Munkás-Paraszt Kormány elnökének. Fock Jenő a meghívást köszönettel elfogadta.

Budapest, 1971. február 24.

A tartalomból:

Kulturális egyezmény Dániával
(2. old.)

Riói karnevál
(2. old.)

Beatles-per
(2. old.)

Óriás sakk a Tettyén
(3. old.)

Maszekvállalkozás a tsz-ben
(5. old.)

Idegen nyelvű társalgási klub
(6. old.)

Ülést tartott a Megyei Pártbizottság

Tegnap délelőtt ülést tartott az MSZMP Baranya megyei Bizottsága. Napirenden szerepelt: 1. Az országgyűlési és tanácsválasztásokkal kapcsolatos politikai feladatok. Előadó: Egri Gyula, az MSZMP KB tagja, a Megyei Pártbizottság első titkára. 2. A Megyei Pártbizottság éves feladattervének és üléstervének jóváhagyása. Előadó: Novics János, a Megyei Pártbizottság titkára. 3. A Megyei Pártbizottság tagjainak féléves munkaprogramja. Előadó: Novics János, a Megyei Pártbizottság titkára.

Az írásos és szóbeli előterjesztéseket a Megyei Pártbizottság megvitatta és jóváhagyólag elfogadta.

Az Elnöki Tanács elnöke egy harckocsizó alakulatnál

Losonczi Pál, az Elnöki Tanács elnöke — Czinege Lajos vezérezredes, honvédelmi miniszter társaságában — szerdán ellátogatott néphadseregünk egyik harckocsizó alakulatához. A vendégeket érkezéskor a tapolcai helyőrségi klub épülete előtt ünnepélyesen, katonai tiszteletadással fogadták. Ott volt a fogadtatásnál Pap János, a Veszprém megyei Pártbizottság első titkára, az országgyűlés honvédelmi bizottságának elnöke, dr. Bodogán János, a Megyei Tanács vb-elnöke, továbbá a városi és járási párt- valamint állami szervek vezetői és a néphadsereg tábornoki karának több tagja.

Az ünnepélyes fogadtatást követően Kálazi József vezérőrnagy adott tájékoztatást az alakulat életéről, munkájáról, feladatairól. Az Elnöki Tanács elnöke és a társaságában levő személyiségek ezután megtekintették a harckocsizók egyik kiképzési bázisát. A látogatásnak érdekes eseménye volt, amikor bemutatták a katonafiatalok előkészítését a harckocsival történő vízalatti átkelésre. Ennek során azt gyakorolták, hogyan kell eljárniok akkor, ha valamilyen hiba következtében a harckocsit elárasztja a víz és önmaguk, majd a jármű kimentése szükséges. Mindezt egy harckocsi-makett segítségével szemléltették és — amint azt a gyakorlatot irányító parancsnok jelentette — a feladatot kiválóan hajtották végre.

A vendégek megtekintették az elhelyezési körleteket, majd Losonczi Pál a látogatás tapasztalatairól nyilatkozott az újságíróknak:

— Megállapíthattuk a látogatás alkalmával, hogy az itteni alakulat legénysége — a parancsnokok irányításával — kiválóan sajátította el azokat a műszaki-technikai ismereteket, amelyeket a sorkatonai szolgálat ideje alatt meg kell szerezniük ahhoz, hogy feladataikat megfelelően elláthassák. A tapasztalatok azt bizonyítják, hogy katonáink becsülettel teljesítik a rájuk bízott feladatokat. Meggyőződtünk arról is, hogy a katonai nevelés terén is nagyszerű eredményt értek el az itteni parancsnokok — mondotta.

A látogatás befejezéseként az Elnöki Tanács elnöke kora délután a helyőrségi klub színháztermében rendezett katonagyűlésen találkozott az alakulat parancsnokaival, tisztjeivel, harcosaival, s időszerű bel- és külpolitikai kérdésekről folytatott velük eszmecserét.

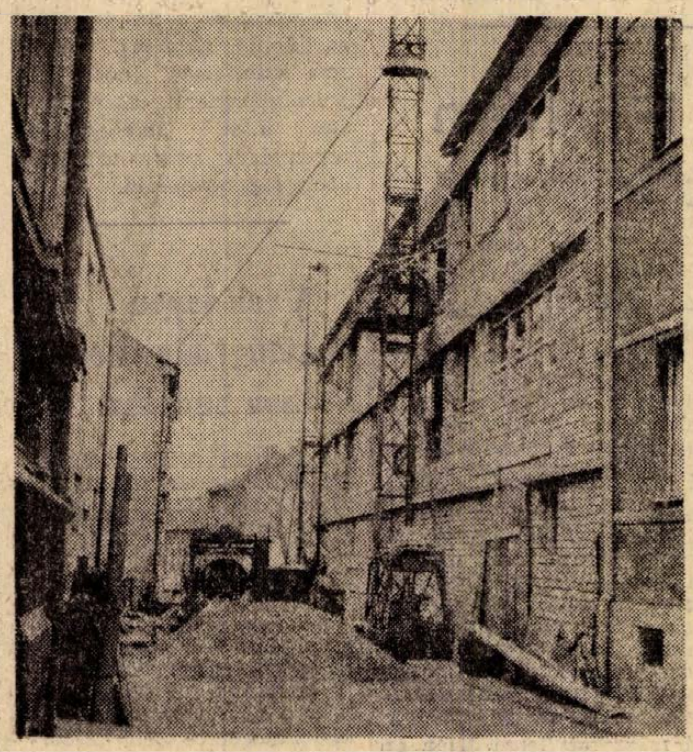
Korábban kezdődött a tavaszi vetés

Dombóvár időben szállítja a vetőmagot

A rendkívül kedvező, enyhe tavaszias időjárás következtében, a mezőgazdasági üzemek a tavalyinál jóval korábban, már február közepén megkezdték a korai tavaszi növények vetését. Ehhez a váratlan helyzethez kellett alkalmazkodnia a dombóvári Vetőmagtermeltető és Értékesítő Vállalatnak is a szállítások korábbi megkezdésével. Az így kialakult helyzet kölcsönös megvitatására, a termelői igények és a vállalat lehetőségeinek összehangolására ültek össze február 24-én, szerdán délelőtti Dombóváron a vállalat központjában három megye — Tolna, Somogy és Baranya — mezőgazdasági üzemeinek képviselői, akiket Katona János, a vállalat igazgatója tájékoztatott a tavaszi vetőmagellátás pillanatnyi helyzetéről és — mindenekelőtt a hibridkukoricák és a vetőburgonya esetében — az ellátás várható alakulásáról.

Ami a vállalat rugalmasságát, a kiszállítások korai megkezdését illeti, az üzemek e téren elégedettek. Baranyában mindössze két tszből érkezett be reklamáció a borsóvetőmag „késése" miatt, ez azonban csak relatív késés, hisz Mágocsra és Tormásra is időben megérkezett a vetőmag. Az üzemek képviselői a tegnapi tanácskozáson elismerték, hogy a vállalat korrektül teljesítette szerződéses kötelezettségét s az igényelt vetőmagot maradéktalanul leszállította, úgy hogy a vetések zökkenő nélkül megindulhattak. Hogy ennek dacára mégis van Baranyában bizonyos vetőmaghiány, ez már nem elsősorban a kereskedelem hibája. A legnagyobb probléma herefélékből van. Ennek oka, hogy tavaly nem sikerült a magfogás, a lucernamag átlaghozama megyénkben sem érte el a holdankénti 50 kilót, s a hiány országos. A másik hiánycikk a tavaszi árpa, ebből olyan kevés áll rendelkezésre, hogy a Pécsi Sörgyár elfekvő árpakészleteit tisztították vetési célokra. A fémzárolás, illetve a forgalmi engedély mindaddig hiányzik, míg a Vetőmag Felügyelőség nem nyilatkozik az árpa csírázó képességét illetően. A vizsgálat folyamatban van.

Meglehetősen szűkös Baranyában a rendelkezésre álló zabvetőmag is, ugyanez mondható el a bükkönyfélékről, a szarvaskerepről, tehát a takarmányfélék magvairól. A csütörtöki tájékoztatón a vállalat arra hívta fel az üzemek figyelmét, hogy igényléseiket haladéktalanul adják be, mert ennek hiányában természetesen nem számíthatnak azok kielégítésére. Megnyugtatóan hangzott a termelők szempontjából az a kijelentés is, hogy a legkorszerűbb hibridkukoricákból a vállalat maradéktalanul ki tudja elégíteni az igényeket. Vetőburgonyából is elegendő a rendelkezésre álló készlet, legfeljebb a fajtaválasztékkal van némi probléma, gülbaba fajtából ugyanis ezúttal kisebb a kínálat a keresletnél.



Beépül Pécsett a József utca 10-es számú telek. A Mecseki Szénbányák épít lakásokat dolgozói részére. A nyolc, háromszobás lakás június végére készül el.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Beatles-per

Kedden az angol legfelső bíróság elé került a Beatles tagjai között folyó per. A felperes, Paul McCartney a Beatles feloszlatását és üzleti ügyei csődtömeggondnok kezébe adását kéri a bíróságtól.

A Beatles másik három tagja: John, George és Ringo nem jelentek meg a tárgyaláson, ügyvédjük olvasta fel nyilatkozatukat. John Lennon szerint az ellentétek az együttesen belül már régebben kialakultak, először zenei téren. Ő és Harrison az „underground" zenét kedvelte, szemben a „pop" stílust szerető McCartney-val. Súlyos csapást jelentett a Beatles számára menedzserüknek, Brian Epsteinnek halála. A zenekar 1969-ben már közel volt ahhoz, hogy anyagilag csődbe jusson, bár akkor már hét éve évi jövedelmük tízmillió dollár körül volt. Azonban nem értettek az üzleti ügyekhez és az általuk létrehozott társaság, az „Apple", csak fogyasztotta vagyonukat. Az együttes új igazgatót állított az „Apple" élére, az amerikai Allen Kleint. Ekkor élezódtek ki végleg az ellentétek Paul és a többiek között, McCartney ugyanis azt szerette volna, ha apósa, egy New York-i ügyvéd vette volna át a társaság vezetését. Számos vita és veszekedés tovább élezte a feszültséget, ez vezetett végül a perhez. A Beatles Paul-lal szembenálló tagjai szerint alaptalanok az anyagi ügyekben emelt vádak. Egyedül George Harrison most kiadott lemezétől kétmillió dollár hasznot várnak, és Klein sikeresen rendezte az „Apple" helyzetét.

✦ *TOKIÓ: Mind nagyobb méreteket ölt az influenzajárvány a japán fővárosban. A hatóságok bezárattak 333 iskolát. A szociális és egészségügyi minisztérium közleménye szerint a járvány a légzőszervi és szívbetegségben szenvedők közül számos halálos áldozatot szedett.*

✦ MOSZKVA: Moszkvában szerda délelőtt megkezdődtek a szovjet—jugoszláv hivatalos tárgyalások. A szovjet küldöttséget Andrej Gromiko külügyminiszter, a jugoszláv delegációt pedig Mirko Tepavac külügyminiszter vezeti.

✦ *TEHERÁN: Az iráni képviselőház szerdán törvényjavaslatot hagyott jóvá, amelynek értelmében repülőgépeltérítésért a jövőben halálbüntetés is kiszabható. A törvényjavaslatot a szenátus már jóváhagyta. Eddig az iráni légitársaság három gépét térítették el eredeti útirányából.*

✦ PÁRIZS: Az „Irma, te édes!" zenés játék szerzője, Alexandre Breffort, kedden, párizsi otthonában, 69 éves korában elhunyt. Breffort népszerű újságíró és humorista volt.

✦ *STOCKHOLM: A svéd kormány március 3-i hatállyal a hadsereg 5300 főnyi tisztikarából elbocsát 3000 embert, mert szakmai szövetségük megszavazta a vasutassztrájkot. A tisztek tagjai a kormányalkalmazottak országos szövetségének. Március 4-én — mint közölték — elbocsátanak 1400 tisztviselőt is hasonló okokból.*

✦ GENOVA: Egy 58 éves genovai, Pasquale Brutto, vérfürdőt rendezett kedden a városi kórházban, mert fiának vakbélműtéte elvette az eszét. Azt kiáltozva, hogy a rokonok el akarják tenni láb alól a 23 éves fiatalembert, Brutto revolverrel megsebesített négy, beteglátogatóban lévő hozzátartozót, egy kórházi orvost és egy műtőst. Ezután kirohant a folyosóra, ahol fia és menyе tartózkodott. Agyonlőtte őket és még mindig szorongatva a pisztolyt, elmenekült.

✦ *PANAMA: Japán felajánlotta egy második Panama-csatorna építésének finanszírozását. Az ajánlat elfogadásáról panamai részről még nem történt döntés. A század elején épült első csatornától eltérően az új létesítmény nem rendelkezik majd zsilipekkel.*

✦ LONDON: A Scotland Yard szerint az úgynevezett ír republikánus hadsereg (IRA) emberei el akarják rabolni Sir Ian Freeland tábornokot, az Észak-Írországban állomásozó brit alakulatok volt parancsnokát. Freeland február elején ment nyugdíjba. Elrablását állítólag azért tervezik, hogy túszként tartsák fogva angol börtönben lévő írekért.

✦ *LONDON: Az angol országos postássztrájk szerdán hatodik hetébe lépett. A kormány óvatos derűlátással tekint Carr foglalkoztatottságügyi miniszter békéltetési kísérleteire és reméli, hogy azok elmozdíthatják a holtpontról a tárgyalásokat.*

✦ LENINGRÁD: Ötvenmilliomodik látogatóját fogadta a világhírű leningrádi múzeum, az Ermitázs. A látogatónak German Alekszandrov másodosztályú kapitánynak az Ermitázs igazgatója emlékérmet, reprodukciókat tartalmazó albumot és egy egész évre szóló ingyenes belépőt adott át.

✦ *BOGOTA: Kolumbia hét tartományában tüntető parasztok elfoglaltak 52 gazdaságot. A rendőrség szóvivője szerint Cordobában 37 birtokra hatolt be 3000 paraszt. A tüntetők a földreformprogram meggyorsítását követelték.*

✦ JACKSON: A forgószélnek, amely a hét elején tombolt a Mississippi deltavidékén, az első jelentések szerint 90 halálos áldozata van és a sebesültek száma 600. A szövetségi hatóságok terveket dolgoznak ki az anyagi károk enyhítésére.

✦ *CATANZARO: Öt hónapon belül végrehajtották az olaszországi Catanzaroban a negyedik emberrablást is. Kedden este egy 81 éves autókereskedőt rabolt el — nyilván váltságdíjért — három fegyveres bandita.*

✦ RÓMA: Az olasz központi statisztikai hivatal nyilvánosságra hozott adatai szerint Olaszországban a megélhetési költségek 1970-ben 5,1 százalékkal emelkedtek.

Aláírták a magyar—dán kulturális egyezményt

Szerdán délelőtt Koppenhágában aláírták a Magyar Népköztársaság kormánya és a Dán Királyság kormánya közötti első államközi kulturális egyezményt.

Magyar részről a megállapodást Péter János külügyminiszter, dán részről pedig Poul Hartling külügyminiszter írta alá.

A 19 cikkelyből álló megállapodás aláírása — mint a magyar külügyminiszter kíséretében lévő személyiségek elmondották — a jelenlegi hivatalos látogatás egyik fontos eredménye. A skandináv országok közül hazánknak eddig csupán Finnországgal volt hasonló jellegű megállapodása s az a készség, amellyel a dán fél ennek az egyezménynek a létrejöttében közreműködött, meggyőző bizonyítéka a kétoldalú kapcsolatokban feltáruló további lehetőségeknek is.

A szerződés értelmében a felek elősegítik a közvetlen együttműködést a kultúra, az oktatás és a tudományok területén. Kölcsönösen ösztöndíjakat ajánlanak fel az egyetemi hallgatók és egyetemet végzett szakemberek, valamint tudományos kutatók részére. Előmozdítják művészeti, oktatási és tudományos, valamint könyvkiállítások rendezését egymás országaiban. Magyarország és Dánia elősegítik a közvetlen kapcsolatok kialakítását a két ország kulturális, oktatási és tudományos intézményei, valamint az ifjúsági szervezetek között, támogatják a sport- és idegenforgalmi kapcsolatok bővítését, a művészek és művészegyüttesek kölcsönös látogatásait, a filmek és tv-programok cseréjének bővítését.

A megállapodás egyik érdekes cikkelye értelmében a felek a két nép történelmének és kultúrájának megismertetése érdekében törekedni fognak arra, hogy az alsó-, a közép- és felsőfokú oktatási intézmények tankönyvei megfelelő tájékoztatást adjanak a másik országról.

A szerdán aláírt megállapodás végrehajtására vegyes bizottságot alakítanak, amely meghatározott időközönkint — legközelebb előreláthatólag ez év májusában — összeül, hogy részletes munkatervet dolgozzon ki. Bár a megállapodást öt évre kötötték, ennek a határidőnek a lejárta után is érvényben marad, ha a szerződő felek egyike hat hónappal az automatikus meghosszabbítás előtt le nem mondja. Így a kulturális együttműködési megállapodás hosszú távra is perspektívát, állandó fejlődési és bővülési lehetőséget biztosíthat a kölcsönös kulturális kapcsolat, a csereakciók számára.

*

Az öt évre szóló magyar—dán kulturális megállapodás aláírása után Péter János külügyminiszter megkezdte hivatalos tárgyalásait Poul Hartlinggal.

Délután 5 órakor a magyar külügyminiszter a dán külpolitikai társaságban tartott előadást. Foglalkozott a két ország kapcsolatainak kérdéseivel és elismeréssel emlékezett meg a délelőtt aláírt magyar—dán kulturális megállapodásról, amely az 1969-ben létrejött ötéves kereskedelmi egyezménnyel együtt biztosítékot nyújt az együttműködés további sokoldalú fejlesztésére.

Az előadás második részében Péter János, a Magyar Népköztársaság és a szocialista országok külpolitikájának főbb vonásait ismertette. Megemlékezett egyebek között a Varsói Szerződéshez tartozó államok külügyminisztereinek legutóbbi bukaresti találkozóján elfogadott álláspontról.

Este 8 órakor a dán kormány hivatalos vacsorát adott a magyar külügyminiszter tiszteletére.

Ipari kémkedés Brassóban

Mint az Előre című bukaresti magyar nyelvű napilap beszámol róla, a bukaresti területi katonai törvényszék a brassói teherautógyár klubjának nagytermében nyilvános tárgyaláson mondott ítéletet egy ipari kémkedés ügyében. A vádlott egy ismert fémipari szakember, doktori disszertációjának befejezése előtt álló mérnök, három kiskorú gyermek apja volt, akinek kémtevékenységével a román nemzetgazdaságot egymillió lejes kár érte. Mircea Codreanu saját gyára rovására szakvéleményével előnyhöz juttatott egy nyugati céget és a cég képviselőjének államtitkot képező adatokat továbbított.

A katonai törvényszék a mérnököt 25 évi börtönbüntetésre és az okozott kár megtérítésére ítélte. Az Előre híradásában nem említi, hogy melyik kapitalista ország cégének ügynökéről van szó.

Államosítás Algériában

Algéria egyoldalúan elhatározta: hogy kisajátítja az országban működő francia olajtársaság érdekeltségeinek öt százalékát, — jelentette be szerdán Bumedien elnök.

Azt is közölte, hogy államosítják az algériai földgáz kitermelését és az összes szállítóeszközöket, köztük a franciák által finanszírozott olaj- és gázvezetékek széleskörű hálózatát.

Bumedien elnök kijelentette, hogy Algéria kész már holnap tárgyalásokat kezdeni Franciaországgal a kártérítésről és egyéb problémákról. Azt is közölte, hogy Algéria továbbra is a világpiaci árak alapján fog olajtermékeket szállítani Franciaországnak.

Szovjet—nyugatnémet kereskedelmi tárgyalás

Csütörtökön szovjet—nyugatnémet tárgyalások kezdődnek Bonnban. A tárgyalások célja kereskedelmi egyezmény megkötése. A szovjet küldöttséget Alekszej N. Manzsulo helyettes külkereskedelmi miniszter, a nyugatnémet delegációt Peter Hermes nagykövet vezeti.

A két ország között 1963 óta nem áll fenn kereskedelmi egyezmény, a kereskedelmi forgalom volumene azonban Moszkva és Bonn között állandóan növekedett, míg 1958-ban a forgalom értéke mindkét irányban 420 millió márka volt, 1969-ben már a Szovjetunió 1,30 milliárd márka értékben exportált az NSZK-ba, a nyugatnémet fél pedig 1,58 milliárd márka értékben exportált a Szovjetunióba. Bonni gazdasági körök arra számítanak, hogy az árucsereforgalom, akár kötnek most kereskedelmi egyezményt, akár nem, tovább fog növekedni.

Karnevál Rióban

A hosszú brazíliai karneváli hétvégén, amely szerdán ért véget, megint arat a halál. Még nem végleges jelentések szerint szerte Brazíliában 150 áldozatot szedett a karneváli forgatag. Csak Sao Paulo államban 95 ember vesztette életét. A halálesetek közül 35 közlekedési szerencsétlenség miatt következett be. A sebesültek száma — mint a Rio de Janeiró-i katonai rendőrség közölte — ezrekre tehető. A sebesültek között van Tomaz Soares da Silva, a neves labdarúgó, akit más néven Zizinhonak ismernek. Jelenleg a niterói kórházban fekszik, állapota súlyos.

Rióban a karnevál kedden érte el tetőpontját, amikor megrendezték a hagyományos „színházi bált". Hétezren versengtek az ezer dollárnak megfelelő első jelmezdíjért. A XIX. századbeli épület, a ríói városi színház hajnalig rengett a frenetikus tánctól. Sokan nem sajnáltak 500 dollárnak megfelelő összeget sem leszurkolni egy négyszemélyes asztalért. A legtöbben azonban inkább az utcán álldogáltak, s nézték az érkező, vagy távozó vendégeket.

Karneváli hírként érkezett a nyugat-németországi Dillingenből az AFP-nek az a jelentése is, amely körülbelül száz báli vendég csodálatos megmeneküléséről számol be. A dillingeni bálteremben szerdára virradóra hirtelen tűz ütött ki. A rémület azonban csak néhány pillanatig tartott. Korábban az egyik vendég, aki gorillának öltözve vett részt a jelmezbálon, túlságosan melegnek érezte szőrös kosztümjét és kinyíttatta a teraszra vezető ajtót, amely máskor zárva szokott lenni. Ezen az ajtón menekültek ki a vendégek a szabadba — az életbe.

A volt japán külügyminiszter Csou En-lajnál

Fuzsijama Aicsiro volt japán külügyminisztert kedden fogadta Csou En-laj, a Kínai Népköztársaság Államtanácsának elnöke, Kou Mózso, az Országos Népi Gyűlés állandó bizottságának alelnöke.

A Pekingben tartózkodó Fuzsijama Aicsiro a Kyódó hírügynökségnek adott nyilatkozatában elmondotta, hogy a kínai vezetőkkel folytatott megbeszélésein elsősorban a két ország diplomáciai kapcsolatainak újrafelvételével kapcsolatos kérdésekről volt szó.

Zsidó-világkongresszus

A brüsszeli zsidó világkongresszus Izrael felforgató akciója — jelentette ki Jules Chaumes, a belga demokratikus jogász szövetség elnöke.

Mint mondotta, a kilátástalan helyzetben lévő izraeli diplomácia el akarja vonni a nemzetközi közvélemény figyelmét a közel-keleti izraeli agresszióról és hangulatot szeretne kelteni az arab népek igazságos harcát támogató országok ellen.

A szovjet—belga baráti társaság küldöttsége a belga—szovjet baráti társaság meghívására Brüsszelben vendégeskedik és tárgyal a két országban élő népek baráti kapcsolatainak további megszilárdításáról. Ugyanakkor e napokban Brüsszelben Nemzetközi kongresszus a szovjet zsidók védelmében címmel a cionisták gyűlést tartanak.

A Novosztyi szovjet sajtóügynökség Brüsszelben megrendezte a szovjet küldöttség sajtókonferenciáját, amely nagy érdeklődést keltett a belga főváros lakosságának körében. A Nagy Honvédő Háború veteránjai, David Dragunszkij vezérezredes, a Szovjetunió kétszeres hőse, Genrik Gofman író, a Szovjetunió hőse és Szamuil Zivsz kiváló szovjet jogtudós a sajtókonferencián felháborodottan állapították meg, hogy Brüsszelben a szovjetellenes cionista gyűlést február 23-ra hívták össze. Ez a nap a szovjet hadsereg és az egész szovjet nép ünnepe, annak a szovjet hadseregnek az ünnepe, amely nemcsak hogy a második világháború döntő terhét viselte, hanem meg is mentette a zsidókat a teljes megsemmisítéstől.

Az újságírók különösen az iránt érdeklődtek, hogy milyen lehetőségük van a zsidó nemzetiségű állampolgároknak kivándorolni a Szovjetunióból. Szamuil Zivsz válaszában közölte, hogy a Szovjetunióban ebben a kérdésben azonos szabályok érvényesek minden nemzetiség számára. Dragunszkij vezérezredes kiegészítette a választ. Közölte, hogy amíg a Közel-Keleten hadiállapot van, az Izraelba való kivándorlás célja: ágyútöltelékhez juttatni a Tel Aviv-i héjákat az arab országok elleni kalandjaikban. A zsidó nemzetiségű szovjet állampolgárok döntő többsége nem kíván semmi közösséget vállalni ezekkel a kalandorokkal.

Izrael nem tér vissza a korábbi határok mögé

Golda Meir miniszterelnöki irodája szerdán nyilatkozatban cáfolta azokat a korábban elterjedt híreket, amelyek szerint a Jarring-féle javaslatokra adandó izraeli válasz — a kabinet vasárnapi üléséről kiadott közleménnyel ellentétben — nem fogja megismételni azt a kijelentést, hogy Izrael nem hajlandó visszatérni az 1967. június 4-i határok mögé.

„Az izraeli választervezet tartalmazza azt a kormányhatározatot, amelynek értelmében — mint a vasárnapi hivatalos közlemény leszögezte — Izrael nem fog visszatérni az 1967. június 4-i vonalak mögé" — hangzik a nyilatkozat.

Az ezzel ellentétes értelmű sajtóértesüléseket az izraeli külügyminisztérium is „alaptalanoknak és meglepőknek" minősítette.

Eban külügyminiszter a parlament előtt kérdésekre válaszolva kijelentette, hogy a hivatalos választ a közeli napokban eljuttatják Jarringhoz. Hangsúlyozta, hogy az izraeli diplomácia nem veszi figyelembe a tűzszüneti megállapodás lejártát jelző időpontot, mivel a március 7-i dátumot „egyszerűen nem ismeri el".

Kairó:

Egyiptom számára nem marad más lehetőség, csak a harc folytatása, hacsak a Jarring által felvetett kérdéskomplexumra adott izraeli válasz pozitív nem lesz — írja szerdán az Al Ahram.

A lap intézkedéseket sürget a négy nagyhatalom, valamint az ENSZ Biztonsági Tanácsa részéről.

✦ *ÚJ DELHI: India egy héttel az általános választások előtt az összetűzések és zavargások színterévé vált. Főképpen a maoista szélsőségesek és a szélsőjobboldali körök provokálják a rendzavarásokat. Az utóbbi 48 óra alatt legalább 16 embert megöltek és 50-et megsebesítettek a különböző kilengések során.*

✦ TÓKIÓ: Hétszáz amerikai katona részvételével tüzérségi hadgyakorlat kezdődött a Fudzsimaja hegységben létesített egyik gyakorlótéren. A környéken lakó japán parasztok, akiknek életét veszélyeztetik a becsapódó lövedékek, gyűlésen követelték, hogy számolják fel a lőteret és a katonai célokat szolgáló területeket adják át a földművelőknek.

Az orvos nélkülözhetetlen segítőtársa

Szakképzett egészségügyi dolgozók

Segélyek, társadalmi ösztöndíjak – Önálló szakmai tevékenység

A gondot jól ismerjük. Időről-időre hallani róluk, az ápolónőkről, gondozónőkről, asszisztensekről, akiknek megbecsülésével, anyagi helyzetével még ma is bajok vannak. Hiába az országos méretű fizetésrendezés, — ami nem is érinti valamennyi kategóriát —, helyi gondoskodásra, töprengésre és konkrét, mindennapi segítségre is szükség van ahhoz, hogy az orvosok mellett ott álljanak a jólképzett, szakmailag megfelelő, hivatástudatot érző segítőtársak, az ország jó egészségügyi ellátásának nélkülözhetetlen dolgozói.

Könnyíteni az anyagi gondokon

Pécs városban az egészségügyi hálózat átszervezése és egységesítése után tavaly létrejött a tanácsi egyesített egészségügyi intézmények szakszervezeti tanácsa, s ennek operatív szerve, a szakszervezeti bizottság. A város különféle egészségügyi intézményeit együtt szemlélő, a közös gondokat egységesen látó bizottság egyik fontos feladatának tekintette a szakképzett egészségügyi dolgozók helyzetének felmérését, s év végén ez meg is történt. A város területén 729 fő tartozik ebbe a kategóriába, s csak 20 százalékuk nem szerzett még szakképesítést. A szakszervezet által végzett felmérés — a minden dolgozó szociális helyzetét, élet- és munkakörülményeit is tartalmazó, személyi lapok adatai — kimutatták, hogy több olyan asszony és lány dolgozik az egészségügyi intézményekben, akik sehonnan nem kapnak támogatást, s minimális fizetésük mellett magas albérleti díjat is fizetnek. Mivel a nővérszállás gondja egyelőre nem megoldható, a szakszervezeti tanács elhatározta, hogy havonta folyamatos segélyt juttat ezeknek a dolgozóknak. A mintát nagyjából az egyetemi hallgatók rendszeres szociális segélye szolgáltatja. Magától értetődik, hogy megnézik azt is, milyen munkát végez munkahelyén az illető dolgozó. Márciusban döntenek a részletekről, s utána megkezdik a segélyek folyósítását.

Felmérték a többgyermekes, egyedül kereső anyák helyzetét is. Csaknem negyven azoknak a száma, akik egyedül tartják el 3—6 gyermeküket. Ezeket az egészségügyi dolgozókat úgyszintén folyamatos segélyben részesítik.

S végül: a dolgozókról való gondoskodást szolgálja, hogy — a Balatonnál és Harkányban — ma már összesen négy saját üdülője (egy szoba összkomfortja) van a szakszervezetnek, a négy év óta történő tervszerű fejlesztés eredményeként.

Magasabb szakmai képzettség

A rendszeres szakmai és politikai tanfolyamok, továbbképzések mellett tavaly év végén immár másodízben rendezték meg a pécsi intézményekben dolgozó szakképzett egészségügyi dolgozók szakmai konferenciáját. Mi a jelentősége ennek? Egyrészt itt kicserélték tapasztalataikat, véleményüket a szervezési, gondozási, gyógyító-megelőző munkáról a részvevők. Másrészt az önállóan kidolgozott, valóban saját kutatásaikra épülő, saját gondolataikat összefoglaló előadások még alaposabb szakmai tevékenységre, komolyabb megalapozottságra serkentették őket. S végül az is, hogy ilyen komoly fórumot biztosítottak számukra, erősen megnövelte ezeknek az egészségügyi dolgozóknak a szakmai önbecsülését, önérzetét. Két éve még 16, tavaly már 57 előadás hangzott el ezen a konferencián, ezek az Egészségügyi Munka című szaklapban, valamint könyvalakban is megjelennek.

Ma már az egészségügyben dolgozóknak is differenciált, magasabb szintű ismeretekre van szükségük. Hozzájárul ehhez az aktív önképzés és szervezett továbbképzés is — amelyre a fenti szervezeti formák is irányulnak, — de bizonyos szakmákban már főiskolai szintű, vagy legalábbis érettségi után 2—3 évet igénybevevő iskolák elvégzése szükséges. Így például a laboratóriumi asszisztensekből, gyógytornászokból, csecsemőotthoni óvónőkből, gyermek- és felnőttpszichológusokból Pécsett hiány is van. Az ilyen jellegű, magasabban képzett szakkáderek biztosítása azonban nem könnyű, ezek az iskolák a fővárosban működnek — észszerű volt tehát az a döntés, hogy a pécsi intézményekben már dolgozó, az adott szakmához kedvet érző tehetséges és szorgalmas fiataloknak kell megadni azt a lehetőséget, hogy e szakokon továbbtanuljanak. Így határozták el, hogy társadalmi ösztöndíjat biztosítanak néhány fiatal egészségügyi dolgozónak.

Mondanunk sem kell, hogy mindezek az intézkedések és próbálkozások nem oldják meg egycsapásra a problémákat. De fontos lépések azon az úton, ami az egészségügyben dolgozók felét kitevő középszintű szakemberek helyzetének rendezésével, szakmai munkájának javításával egyben az egészségügyi ellátás színvonalát segít tovább emelni.

H. E.

Magyar–jugoszláv idegenforgalmi tanácskozás

Az Országos Idegenforgalmi Tanács kezdeményezésére létrejött magyar—jugoszláv idegenforgalmi tanácskozás szerdán folytatta munkáját.

A siklósi vár nagytermében került sor a harmadik munkaülésre, amelyen az együttműködés lehetséges módjairól tárgyaltak. A vendégek közös ebéden vettek részt a Várpince étteremben, majd délután megtekintették Harkányt, mint az idegenforgalom szempontjából Baranyában leginkább számbajöhető területet. A koraesti órákban kirándulást tettek Máriagyűdre, megnézték a tsz pincéjét, majd a borozóban vacsoráztak.

A találkozó harmadik napját részint Siklóson és Harkányban, részint Pécsett töltik a résztvevők.

Faültetés daruskocsival

Óriás sakk a Tettyén

A Pécsi Kertészeti és Parképítő Vállalat parképítő üzeme a tavaszra készül. Metszik az utak mentén a fákat, szállítják a tápanyagokat a virágágyásokba.

Az év egyik legnagyobb munkája a Pollack Mihály Műszaki Főiskola környékének rendezése, parkosítása. A főiskola parkja közel kétmillió forintba kerül. Ebben az esztendőben kezdetét veszi a szigeti városrész parképítése is. Itt szakaszosan, az épületek elkészülésével párhuzamosan dolgoznak egész évben. A Balokány-ligetben a Pécsi városi KISZ Bizottság védnökségével ifjúsági parkot építenek, a földmunkákat már itt is elkezdték. Az év során Újmecsekalján befejeződik az óvodák, bölcsődék, az áruház és a III—IV. negyedévben a 17 szintes toronyház környékének parkosítását. Még tavasszal elkészül az Északi körút és a DÉDÁSZ számítóközpont parkosítása. Ebben az évben kerül sor a Pólya utca és környéke, valamint az Orvostudományi Egyetem új kollégiumának kertje.

A vállalat azonban nemcsak Pécsett, hanem a megyében is végez parképítést. Így idén elkészítik a harkányi új strand, Harkány központjának, Beremenden a Cement és Mészmű, Siklóson a lakótelepi iskola, Komlón a lakótelep, Sásdon a gimnázium és a társasház, Orfűn pedig a sportlétesítmény parkosítását.

A parképítők nemcsak új parkok építésével, hanem a már meglévők karbantartásával is foglalkoznak. A vállalat csak a II. kerület parkjait tartja rendben, mert a többi a kerületi tanácsok feladata. Az egynyári virágokat májusban, a fagyosszentek után ültetik ki. A virágok magvait már elültették, s az üvegházakban 25 ezer kannavirág, 15 ezer muskáli, 60 ezer salvia és 50 ezen agerátum várja a májust. A tulipánhagymákat már őszszel elültették, s csak a II. kerület parkjaiban 20 ezer tulipán telelt. Valószínű, hogy nem lesz mindegyikből virág, mert az ágyásokra dobált sós hó sokszor kiöli a virághagymát. Sajnos, ugyanígy jártak a Széchenyi téri fák is. A fák tövében még jobban koncentrálódik a sós hólé, s ez szinte lehetetlenné teszi a növekedésüket, úgyhogy itt már csak a földcsere segít.

Az egész világon alkalmazzák azt a parképítési eljárást, hogy az új épületek környékére 6—8 éves fákat ültetnek, így rögtön esztétikusabbak a parkok, nem kell évekig várni a fák növekedésére. A pécsi parképítők is foglalkoznak már koros fák nevelésével. Addig is, amíg azok „használhatók" lesznek, átmeneti megoldásként olyan területekről, ahol sűrűn vannak a fák, kiemelnek egyedeket és azokat ültetik el az új parkokban.

A pécsi szökőkutak, játszóterek kezelését, karbantartását is a Kertészeti és Parképítő Vállalat végzi. Télen rendbehozták, újrafestették a játszótereket, padokat. A padokat április 4-re, a játékszereket május 1-re szállítják ki a terekre, parkokba. Budapesti példa nyomán az az elképzelésük, hogy a Sétatérre a padok helyett székeket vásárolnak. Érdekes terveket valósítanak meg az idén a Tettyén. Hogy a park ne csak esztétikai funkciót töltsön be, kijelölnek egy füves területet, ahol játszani, pihenni lehet. Szintén a Tettyén játékkölcsönzőt nyitnak a tavasszal, ahol kisebb ügyességi játékokat lehet majd kölcsönözni. Ugyanitt a Városi Könyvtár kihelyezett alkönyvtárat nyit, ahol rövidebb lélegzetű könyveket, folyóiratokat kölcsönöznek, melyeket ott a padokon, a fűvön lehet olvasni. S végül a gyerekek és felnőttek nagy örömére: már készen vannak az óriás sakk 50 centiméter magas figurái, tavasszal a sakktáblát is elkészítik, s ezzel érdekes színfolttal gyarapodik a tettyei park.

A sok szép parkot azonban gondozni, öntözni is kell, s ez különösen nyáron okoz sok gondot, mert nincs elég víz az öntözéshez... Ezért olyan öntözővíz-hálózat építésére keresnek megoldást, melybe ipari vizet vezetnének. Ha ez sikerül, a drága pénzen épített parkok nyár végén is olyan üde zöldek maradnának, mint tavasszal.

Pánics György

A társadalmi tulajdon védelmében

Őrjárat építkezéseken

— A megye építkezésein csökkent a társadalmi tulajdon sérelmére elkövetett cselekmények száma — mondja Rábai Lajos őrnagy, a Megyei Rendőr-főkapitányság társadalmi tulajdonvédelmi osztályának dolgozója. 1969-ben 23 esetben kellett bűncselekmény miatt nyomozást elrendelni, tavaly tizennyolcszor.

Az előzetes tájékozódás után arra voltunk kíváncsiak, hogy a Baranya megyei Építőipari Vállalat egy-két nagyobb építkezésén hogyan tárolják az anyagokat. Őrjáratra indultunk, csatlakozott hozzánk Fáy Ferenc, a B. m. Építőipari Vállalat üzemrendészetének vezetője és Szabó József, az üzemrendészet előadója.

*

A Görösgali Állami Gazdaságban tehenészeti kombinátot épít a vállalat.

Míg autónk Görösgal felé halad, Fáy elvtárs mondja:

— Délelőtt Sátorhelyen voltunk, ott is építkezünk. A vállalat munkaterülete rendben bekerítve... Ellenben a kerítésen kívül különböző gépek, borítólemezek hevernek a „prérin". Nem a miénk, hanem a Bolyi Állami Gazdaság tulajdona. Kérdeztem éjjeliőrünket, hogy őrzi-e a drága holmikat? Azt válaszolta: nem, mert az ő munkaterülete a kerítésen belül van.

A görösgali építkezésnél Magyar József művezető és Ábel Tibor építésvezető ad tájékoztatót, miközben járjuk a területet. A múlt év januárjában kezdték el a 600 férőhelyes tehenészet építését. A 25 millió forintba kerülő építkezés az előírásoknak megfelelően bekerítve.

— Így van ez rendben — mondja az őrnagy, amikor a betonelemek, vashuzalok tárolóhelyéhez érünk. Szakszerűen összerakva az anyagok. Arrébb tűz lobog, bitument kevernek.

— Látom, ott a poroltó készülék — mondja Szabó József. Ez is megfelel az előírásoknak.

A bitumenkeverés közelében egy halom fahulladék, de közvetlen mellette a nagy vizeshordó. Így ez is megfelel a tűzrendészeti követelményeknek.

Az ácstelepen a fűrészgép alatt kisöpörve a fűrészpor. A közelben lévő folyamkavics és faanyag is „depókba" rakva. Már vagy egy órája járjuk a területet, de sehol sem találunk eldobált és még használható anyagokat. A cementraktárban a zsákok százai is szép sorjában felrakva, nincs kiömlött, összetaposott cement. Drótkerítéssel bekerített kis területen tárolják az apróbb vasanyagokat. A kerítés ajtaján lakat.

Rendet találtunk az építkezésen.

— Ez a mi érdekünk is — mondja az építésvezető és örömmel nyugtázza a tapasztalatokat.

*

Következő állomásunk a Szigetvári Cipőgyár. Eléggé szűk területen, a gyár udvarában folyik itt az építkezés, a bővítés, rekonstrukció. Az új épületben már dolgoznak, bár egy része kívülről még vakolatlan.

— Körülbelül 80 millió forintos beruházást végzünk itt — mondja Nagy István művezető. — A munkákat 1968-ban kezdtük, 1971-ben fejezzük be.

A szűk területhez képest itt is rendet találunk. Az állványcsöveket és tartozékokat bekerített részen szépen összerakva tárolják, a faanyagok is egy helyen, a cementraktárban katonás sorokban a zsákok.

Az udvar egyik részében acélkötelek, kábelanyagok egy halomban — „összedobálva". A kép elüt az eddig látottaktól.

— Kiselejtezett anyagok — mondja a művezető.

— Tudunk róla, be van jelentve — teszi hozzá Szabó József üzemrendész. — A selejtező bizottságnak tagja egy üzemrendész is.

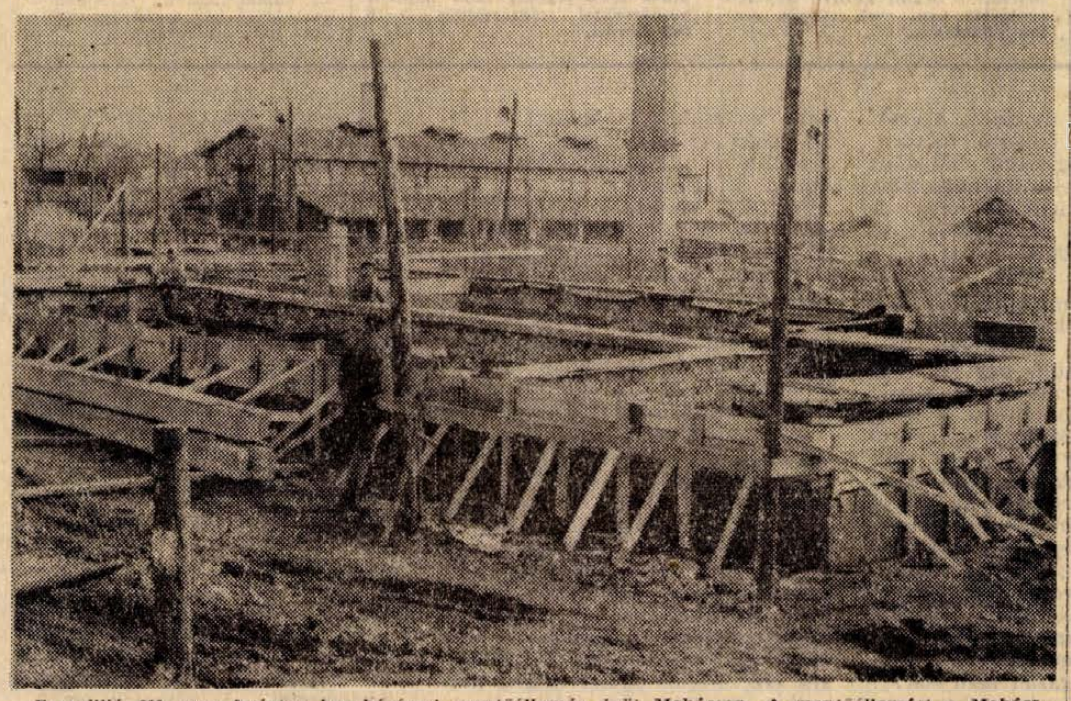
Az udvarnak az Almás-patak határolta részén papír- és bőrhulladék nagy halma. A gyár hulladékanyaga. A szabadban tárolják — ez bizony tűzveszélyes. Közvetlen közelében a transzformátorház... A baj megelőzését szolgálná, ha a gyár a hulladékot vagy elszállíttatná, vagy a tűzrendészeti szabályoknak megfelelően tárolná.

*

Sokat fejlődött az építkezéseken a társadalmi tulajdon védelme — általános megállapításunk. A mostani őrjáratunk alapján csak megerősíthetem ezt.

— Ezen a területen már szép eredményeket értünk el — mondja Fáy Ferenc. — De még van tennivaló. Különösen a festékanyagok, szerszámok „kelnek lábra". Az építkezéseken nincs portás, mint az üzemekben, akik időnként belenéznek a táskákba...

Garay Ferenc



Egymillió 600 ezer forintos beruházással mentőállomás épül Mohácson. A mentőállomást a Mohács városi Tanács Költségvetési Üzeme ez év végére átadja, így lehetőség nyílik arra, hogy a kórház területéről a mentőszolgálat átköltözzön a Pécsi úti új épületbe.

Felfrissített vezetőségek

Ötezer szövetkezeti küldött

Minden idők legeredményesebb évéről adtak számot megyénk fogyasztási és takarékszövetkezetei a napokban lezajlott küldöttgyűléseken. Erőteljes fejlődés jellemző valamennyi szövetkezet tevékenységére, úgyszólván egy sem akadt olyan, amelyik nem szárnyalta túl — összforgalom és nyereség tekintetében — az 1969-es év eredményét.

A gyűléseket a szokásosnál jóval élénkebb érdeklődés előzte meg. Érthető, hiszen a szövetkezetek vezetősége nemcsak az elmúlt év mérlegét, hanem a lezárult harmadik ötéves terv eredményeit és egyben az új ötéves terv célkitűzéseit ismertették a küldötteknek. Fokozta az érdeklődést továbbá az is, hogy lejárt a választott vezető testületek négyéves mandátuma. A választások során a régi tisztségviselők helyére elsősorban nők és fiatalok kerültek, az eddigiektől eltérően jóval nagyobb arányban.

A több mint háromezer tagot számláló lakásszövetkezetek köz- és küldöttgyűlései március elején zajlanak le.

— Nyulakat szállítunk Olaszországba. A baranyai kisállattenyésztő szakszövetkezettől 50 ezer nyulat vásárolt egy olasz cég, s a szövetkezet, a kívánság szerint, havonta két alkalommal, kamionokkal szállítja a csemegének valót.

hírek

1971. FEBRUAR

25

CSÜTÖRTÖK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Géza

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.34, nyugszik 17.22 órakor. A Hold kél 6.30, nyugszik 17.41 órakor.

Múzeumbarátok 1971. évi programja

1970. október 29-én, a múzeumi hónap alkalmával ült össze a Pécs-Baranyai Múzeumbaráti Kör közgyűlése. Az újjáéledő kör szekciókra oszlik, hogy ki-ki a saját érdeklődésének megfelelő szekció munkájába kapcsolódhasson be. Elsőként a régészeti szekció készítette el 1971-re szóló programját. A foglalkozások minden hónap első pénteken 14 órakor kezdődnek, amikor a tagok az osztály belső munkájával ismerkednek, választ kapnak kérdéseikre. Délután 5 órától közös foglalkozás van, amely során az osztály tudományos munkatársai tartanak beszámolót megyei-, országos és nemzetközi régészeti eseményekről, kutatásokról.

A részletes program: március 5-én: A leletmentéstől a publikációig (A régészeti kutatómunka feldolgozási módszerének bemutatása) — vezeti dr. Bándi Gábor. Április 2-án: Műtárgyvédelem, restaurálás (Látogatás a JPM Régészeti Osztályának restaurátor műhelyében) — vezeti Kováts Valéria és Kemény Miklós. Május 7-én: A történeti embertan kutatási módszereiről — vezeti: K. Zoffmann Zsuzsa antropológus és dr. Kiss Attila régész. Június 4-én: Beszámoló és megbeszélés az 1971 évi pécsi Régészeti Vándorgyűlés tudományos ülésszakáról — Kováts Valéria közép-ázsiai útibeszámolója. Szeptember 3-án: Beszámoló a Lepenski Vir-i (Jugoszlávia) mezolitikus temető embertani feldolgozásáról (K. Zoffmann Zsuzsa.) Október 1-én: Régészet és geológia (Dr. Fejér Leontin beszámolója az 1971-es ásatásokról.) November 5-én: A kémiai vizsgálatok lehetőségei a régészetben (vezeti: dr. Somkúti Sándor). December 3-án: Régészeti beszámoló külföldi múzeumi tanulmányutakról.

A kör a foglalkozásokon kívül kirándulást szervez a pécsváradi és turbéki ásatásokhoz, valamint terepbejárást Mohács—Dunaszekcső vidékére.

Több éves gyakorlattal rendelkező

gépírót

műszaki adminisztrációs munkakörben határozatlan időre

alkalmazunk.

„Beruházás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Jó estét Mrs. Campbell

A lovag végakarata

A „Kiskamara" elnökségi ülése

A „Kiskamara", vagyis: a Magyar Kereskedelmi Kamara Dél-dunántúli Összekötő Bizottsága az idén január végén alakult meg Pécsett. Hatásköre három megyére, Baranyára, Tolnára és Somogyra terjed ki, tagvállalatainak száma körülbelül hetven.

A megalakulást követően megindult a szervezés és március 1-én a FÜSZÉRT kultúrtermében összeül az Összekötő Bizottság elnöksége. Az ülésen állítják össze a végleges munkatervet és döntenek az albizottságok létrehozását illetően. A tervek szerint két albizottságot hoznak létre, az egyik a magyar—jugoszláv határmenti ügyletekkel, a másik albizottság a zöldségellátással kapcsolatos kérdésekkel foglalkozik majd.

— **Február 5-én**, Gorkij város megyei kórházában elhunyt Rákosi Mátyás, a Magyar Dolgozók Pártja Központi Vezetősége volt első titkára, hamvait hazaszállították és a családtagok részvétele mellett elhelyezték a Farkasréti temető kolumbáriumában.

— **Plakátkiállítás Pécsváradon.** Pincehelyi Sándor plakátkiállítása, amelyet Pécsett a Hírlapolvasóban mutattak be, a Pécsváradi Művelődési Házban is megtekinthető február 28-ig.

— **Február végén** az Eszperantó Világszövetség kezdeményezésére minden országban megünneplik a „Nemzetközi barátság hetét". A pécsi eszperantisták ebből az alkalomból, február 27-én a Hazafias Népfront Városi Bizottságának helyiségében vendégül látják a több mint negyven Pécsett tanuló külföldi egyetemi és főiskolai hallgatót.

— **Lapunk február 18-i számában** „Kinek öröm, kinek bosszúság" című írásunkban szereplő N. E.-t elírás folytán felperesként jelöltük meg. N. E. az ügyben alperesként szerepelt és a pert megnyerte.

— **A Dunántúli Napló szerkesztősége február 25-én, csütörtökön délután 5-től 6 óráig jogi tanácsadást tart székházában (Pécs, Hunyadi út 11.). A tanácsadás díjtalan.**

— **A Pécsről elszármazott** Swierkiewicz Róbert metszeteinek, miniatúráinak és kellék-terveinek kiállítását március 4-ig lehet megtekinteni a Madách Színház I. emeleti előcsarnokában, Budapesten.

— **Az elődöntő győztesei.** A kárpitos, géplakatos és villanyszerelő szakmákban lezajlott a „szakma kiváló tanulója" verseny megyei elődöntője. Az egyes szakmákban Kiss József, az 500-as pécsi, Grasics István, az 509-es szigetvári és Benkő István, az 502-es mohácsi szakmunkásképző intézetek tanulói értek el első helyezést.

— **Olcsó porcelánvásár kezdődik** szombaton reggel 9 órakor a Bőrgyár kultúrtermében. — Nyitva: 9—17 óráig. (x)

— **Irisz.** Tegnap megjelent Pécsett, a Kossuth Lajos utca 1. számú virágboltban a lila írisz. Ez a hagymás virág elsősorban csokrok készítésére alkalmas, de tegnap kapható lila színű változatát szálanként is sokan vásárolták.

— **A Zsolnay Művelődési Ház** 27-én 18—24 óráig bált rendez. Zene: Bungalows. (x)

— **Balett a barlangban.** Idén június 25. és július 12. között kerül sor a soproni ünnepi hetekre. A fertőrákosi barlangszínházban ebből az alkalomból a Pécsi Balett is fellép.

— **Műszál gyermek ingpulóver** 1—5 évesnek 57 Ft-ért, 6—12 évesnek 93 Ft-ért, férfi freskó pizsama 11° Ft-ért, női félkötény 15.80 Ft-ért, melles kötény 32 Ft-ért, és még több ruházati áruféleség 20—60 százalékos engedménnyel vásárolható a Leértékelt Áruk Sallai utcai boltjában. (x)

— **KISZ-küldöttség utazott Vietnamba.** Dr. Horváth Istvánnak, a KISZ Központi Bizottsága első titkárának vezetésével szerdán elutazott a Vietnami Demokratikus Köztársaságba a Magyar Kommunista Ifjúsági Szövetség delegációja.

●

Kórházigazgatók tanácskozása

Az idén januárban hivatalosan, s a gyakorlatban is egyesült a komlói kórház és a komlói rendelőintézet. Tegnap délután értekezletre gyűltek össze a városban megyénk kórházainak igazgatói, akiknek dr. Pálvölgyi László igazgató-főorvos számolt be az újjáalakítás körülményeiről, okairól, az egyesítés előnyeiről és a munkáról, amelyet az eltelt időszakban végzett az átszervezett intézmény.

●

— **Új könyvek.** Dante: Isteni színjáték — Gerstäcker: Az indián bosszúja — Hemingway: Az öreg halász és a tenger — Pavese: Az ördög kastélya — Uszpenszkij: Krokodil klub — Wouk: Zendülés a Caine hadihajón — Carr: Vissza a vadonba — Gárdonyi: Egri csillagok.

— **Pályázat.** Plakát és szórólap pályázatot hirdet a Mecseki Szénbányák. A legjobban sikerült, a bányamunkás életét kifejező pályamunkákat, az 1971. évi Pécsi Ipari Vásáron használják fel a Szénbányák. A jeligés pályázatokat március 15-ig várják a vállalat szervezési osztályán. Díjak: plakátra 2500 és 1500, szórólapra 1000 és 500 forint díjban részesülnek az első és második helyezett pályaművek tulajdonosai.

— **A Pécs városi Tanács VB eü. osztály orvostovábbképző bizottsága február 27-én, szombaton fél 10 órakor az Orvostudományi Egyetem elméleti tömbjének 1. sz. tantermében továbbképző előadásokat rendez. Előadók: 1. Prof. dr. Jávor Tibor: A szívinfarctus. 2. Dr. Hartmann Gyula oszt. vez. főorvos: Hypertonia-gondozás. Felkért hozzászólók: dr. Hutás Zsuzsanna szakfőorvos — Gyermekkori hypertonia-gondozás; dr. Horváth András körzeti orvos és dr. Káplár Imre üzemorvos — A hypertonia-gondozás eddigi tapasztalatai. Ezen a napon a körzeti orvosi és szakorvosi rendeléseken délelőtt 9 órától kezdve ügyeleti szolgálat van, csak sürgős esetek ellátására.**

A hét filmjei

JÓ ESTÉT, MRS. CAMPBELL

Az olasz kisváros köztiszteletben élő özvegye egy napon megtudja, hogy a második világháború alatt itt állomásozó amerikai repülőszázad tagjai várják. Közöttük pedig olyan tisztek is érkeznek, akiktől Mrs. Campbell jókora összeget kapott tartozás címén . . . A színes amerikai filmvígjáték főszerepét Gina Lollobrigida játssza, rendezte: Melvin Frank.

A LOVAG VÉGAKARATA

A Tallin Filmstúdió készítette ezt a XVI. században játszódó romantikus, kalandokban bővelkedő színes szovjet—észt filmet, amelynek főszerepeit Alekszandr Goloborogyko, Ingrid Andrin és Evi Kivi alakítják. A filmet G. Kromanov rendezte.

— **Amatőr képzőművészek kiállítása.** Az Orvostudományi Egyetem egyetemi KISZ-klubjában ma este 6 órakor kiállítás nyílik az egyetem hallgatóinak, dolgozóinak és oktatóinak képzőművészeti alkotásaiból.

— **Kórházszervezés.** Három tagú román orvosküldöttség járt tegnap Pécsett és Baranyában. A Bánátból, Temesvárról érkeztek, hogy az ottani új kórházak szervezéséhez tapasztalatokat gyűjtsenek.

— **Az időjárás és az ember** címmel rendezi legközelebbi nyilvános előadását a TIT Egészségügyi és a Magyar Földrajzi Társaság Orvosföldrajzi Szakosztálya február 26-án, pénteken 5 órakor a Bartók klubban. Előadást tart dr. Páter János egyetemi tanár, korreferensek: dr. Oppe Sándor ideggyógyász és dr. Fodor István tudományos kutató. Az előadás után a Frontbetörés című rövidfilmet vetítik.

●

Időjárásjelentés

Várható időjárás csütörtök estig: felhőátvonulások. Elsősorban csütörtökön szórványosan kisebb eső, futó havazás. Az élénk, helyenként erős északi szél csak lassan mérséklődik. Éjszaka a mélyebben fekvő, szélvédett helyeken gyenge ködképződés. A hőmérséklet alakulásában lényeges változás nem lesz. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet mínusz 3— plusz 2, a legmagasabb nappali hőmérséklet csütörtökön 5—10 fok között.

TOLLSEPRŰ

Garazsírozás

A rossz nyelvek szerint hazánkban minden második ember nyelvet tanul. Végre rájöttünk arra, hogy külföldön nem mindenki tud magyarul. Ez így rendjén is volna, csak az a baj, hogy az idegen nyelvek hatására olyan magyartalanságok, idegen szavak és képzők kezdenek lábra kapni, amelyek nyelvünk szellemétől idegenek, amelyek helyett magyar szavakat, képzőket, ragokat is használhatnánk.

Kezdjük a sporttal!

Régóta figyelem a sportcikkeket, amelyekből lassan kiszorul az *ifi*, az *ifjúsági* jelzős kapcsolat, s helyette a *junior* latin szó terpeszkedik el. Ezt olvastam: *„Az országos junior párbajtőr-csapatbajnokságon nyolc együttes csatázott."* A *junior* latin szó eredeti jelentése: *ifjabb*, de a sportnyelvben helyette könnyedén használhatnánk az ifi, ifjúsági versenyző kifejezést.

A junior szónál is gyakrabban használjuk melléknévként egyaránt a *plusz* latin szót. Szinte átitatja egész köznyelvünket! Nu, nem a matematika plusz—mínuszáról van szó!

Ma már az emberek nem többletmunkát végeznek, hanem plusz munkát, s közben feladataink is nem szaporodnak, nem bővülnek, hanem plusz feladatokat kapunk. Így olvasható ez a Magyar Hírlap egyik vezércikkében is: *„Plusz feladata az idén a gazdaságoknak . . ."* És a gazdaságok azt is pluszként szokták elkönyvelni, ha felesleg, nyereség marad.

Aztán itt van a zsírozás! Az Élet és Tudomány februári számában olvasható egy rövid tudományos ismertetés a *drazsírozott* vetőmagról. Megtudható ebből, hogy a vetőmagot a vetés előtt szerves és ásványi anyagok keverékével burkolják, *drazsírozzák*.

Nem a mi feladatunk, hogy a drazsírozás szót megmagyarítsuk, de mezőgazdászainknak minden bizonnyal sikerülne, ha törnék rajta a fejüket.

A gépkocsizók között közismert szóhasználat a *garazsírozott* autó, vagyis az olyan kocsi, amelyhez garázs, gépkocsiszín is tartozik. Ez az idegen nyelvi képzővel alkotott szó helytelen szóhasználat eredményeként kezd terjedni nyelvünkben. Ha ugyanis valaki gépkocsit garázsban, kocsiszínben elhelyez, vagy ott tart, az *garázsoz*, annak *garázsozott*, gépkocsiszínben elhelyezett autója van. Persze, manapság ilyenkor némi zsírozásra is szükség van. De ilyenkor se beszéljünk garazsírozásról, legfeljebb zsírozott garázsról.

●

— **Áramszünet** lesz március 9-ig 7—16 óráig a Lőtér u., Bókay J. u., Bogár u., Víg u., Keszű u., Tolsztoj u., Berzsenyi u., Makarenkó u., Micsurin u., Kertváros u., Gárdonyi G. u. által határolt területen. (x)

HALLGATÓ ERZSÉBET:

Indiai utazás

15.

Az országúton végre ott sétált előttünk egy óriási elefánt, sovány fekete gazdája vasláncon tartotta, letérdepeltette és intett, hogy fel lehet rá szállni. Nem is tudom már, ki volt az első, aki nekifutásból felugrott az elefánthátra, a nagy jószág meglebbentette rojtosszélű, foltos füleit, felállt és elindult, neki a meredeken lejtő hegyoldalnak. Gazdája csipogó, pergő, furcsa beszéddel állította meg, csepp botot használt a tuszkoláshoz. Az üdvrivalgást és a fényképezőgépek csattogását az elefánt ősi egykedvűséggel fogadta . . . Rizsföldek, kókusztermelő vidékek, teaültetvények, gyékényárut és szárított halat áruló falucskák között utaztunk egy napig és az út fényes betoncsíkján kívül nem akadt hely, amit sűrűn be nem nőtt volna a dús zöld növényzet.

Utolsó colombói délelőttünk egyik felét feláldoztam egy buddhista templom kedvéért. Rák- és halárusok tengerszagú, síkos járdájú utcáján át értük el a templomot: odabent többméteres, sárgaarcú, félig-nyitott szemű Buddhák álltak, feküdtek, ültek, s a templom egyik hajójában panoptikumra emlékeztető alakok álltak körül az égbe fölsétáló Buddhát. A nők arca akár a keresztény angyaloké... Apró mécsek égtek a félhomályos üres templomban és rengeteg fehér virágszirom fonnyadozott, illatozott a hűvös kövek között . . . Az özönvízelőtti, emeletes piros autóbusz azután fél órán át döcögött velünk a tengerpart felé, de nem sajnáltuk az időveszteséget: bájos kisgyerekek, kópéképű iskolásfiúk, fáradt, idős munkások, cipekedő asszonyok között utaztunk, s éreztük, kis időre a dolgozó, mindennapi emberek egyszerű világának levegőjét is az ellentmondásokkal, öröklött furcsaságokkal teli, de mégis valamilyen emberszabású és érthető cél felé tartó országban, a Kelet Gyöngyén, Lanka szigetén...

Az utolsó pillanatig bizonytalan volt, vajon járnak-e a gépek, s a jóelőre lefoglalt helyeinken utazunk-e haza. Végülis úgy lett. Egy napot még Madrasban töltöttünk, mégegyszer végigsétáltunk a falak tövében alvók között, s a távozás előtti, kicsit már szomorkás hangulatban behozhatatlan mulasztásokat szerettünk volna pótolni. Itt jártam, s nem utaztam még biciklis riksán . . . Bepréselődtünk egy alig kétszemélyes, foszlott műbőrhuzatú ülésbe, öreg, sovány „sofőrünk" hajtani kezdte a pedált. Közben hátra-hátra fordulva magyarázta, hogy messze van a kikötő, s a tarifa igazán nem sok . . . Inas, meztelen lábszára nehézkesen taposta a kerékpárpedált és sárgásszürke vászongöncei fölött megfeszültek sötét nyakának izmai. Megállítottuk az első utcasarkon és kezébe nyomtuk a kialkudott díj felét. Nem értette, loholt utánunk, leszállította a tarifát, bizonykodott . . . Megszégyenülten menekültünk, taxit kerestünk az utcai forgatagban, s egy álmosan baktató bivaly arculcsapott a farkával . . . E kaland minden humora ellenére kárvallottként is úgy véltem, hogy ez az arculcsapás igazságos volt. Szimbolikus pofon. Mindenki érdemel ilyet, aki — hacsak egy pillanatra is — megfeledkezik itt az emberekről az egzotikumokkedvéért.

A repülőtéren éjféltől hajnalig vártuk, hogy megjavítják a Távol-Keletről érkezett gépet. Közben észrevétlenül elmúlt a karácsony este is . . . Két világ, két időszámítás, két földrész között lebegtünk ezekben az órákban, megrendült valóságérzékkel, kicsit bizonytalanul. A hazaigyekvés örömének egyértelműségét megzavarta India hatalmas vonzereje, az a különleges erő, amitől ember aligha maradhat itt közömbös. Ugyanaz az erő, azt hiszem, ami évezredeken át magába szívta mindazt, ami idegenből érkezett, hogy megőrizhesse saját arcát...

És azután órákon-órákon át repültünk Nyugat felé. Bombay-ben átszálltunk egy másik gépre, azután Bejrútban ismét egy másikra. IL 18-ra, ami a Pécsi Balettért érkezett, személyzete a karácsony estét hagyta ott miattunk s várta itt ki az ötórás késést . . . Értettük, miért nem borulnak a nyakunkba. De amikor szétkapkodtuk a másnapos újságokat, elmosolyodtak kissé az álmos stewardessek.

Koradélután volt — nekem, az indiai időszámításban hagyott órámon délután 5 — amikor kinyílt az ajtó. Vigyázzanak, csúszik . . . Valódi hazai hó borította Ferihegy betonját. Valódi, magyarul beszélő, fehérköpenyes KÖJÁL-osok álltak utunkat, valódi magyar kérdőívekkel és nyilatkozatokkal. Várjanak, előbb megmutatom, hogy kell kitölteni! ripakodott ránk egy szemüveges férfi és mérgesen kioktatott, mennyi büntetést fizetünk, ha megszegjük az egészségügyi „háziőrizetet". A táncosok egyikemásika felháborodottan morgott.

Nevetnem kellett — hazaérkeztünk . . .

(Vége)

Viszonteladókat keres az ÁFOR

Az elmúlt évtizedben az ország gépkocsiállománya több, mint négyszeresére nőtt, ezen belül a lakosság tulajdonában lévő személygépkocsik száma megtízszereződött. A gépkocsiállomány gyorsütemű növekedése miatt szűk keresztmetszetek alakultak ki az üzem- és kenőanyag-ellátásban. Az egy töltőállomásra jutó személygépkocsik száma az 1965. évi 328-ról 515-re emelkedett.

Az ÁFOR szűkös fejlesztési alapja miatt nem tud kellő számú töltőállomást építeni. Bár 1971—1975 között mintegy 400 töltőállomás épül, illetve bővül, mégis a jelenlegi tervidőszak végére több, mint ötszáz falukörzeti központban nem lesz üzemanyagbeszerzési lehetőség és a jelenlegi ellátási színvonal a városokban sem javul.

Mit óhajt tenni a helyzet javítása érdekében az ÁFOR? Mint a Megyei Tanács vb-termében szerdán tartott megbeszélésen bejelentették: a hálózat bővítése érdekében mindenekelőtt az üzemanyagkúttal rendelkező vállalatok és szövetkezetek közreműködésére gondolnak. Azt szeretnék, ha ezek mielőbb bekapcsolódnának a közforgalmú üzemanyagszolgáltatásba. Ennek érdekében a tsz-ek, autóközlekedési vállalatok újonnan épülő üzemi kútjait — a berendezések jobb kihasználása érdekében is — célszerű úgy elhelyezni, hogy kettős rendeltetéssel üzemelhessenek: elláthassák saját járműveiket, ugyanakkor a lakosságot is kiszolgálják. Az egyéb vállalatok, tsz-ek, ktsz-ek, ÁFÉSZ-ek a közúti forgalomhoz kapcsolódó új létesítmények (presszók, szervízek, szolgáltató egységek) mellett üzemanyagkutak létesítésével segíthetik elő az üzemanyagellátás színvonalának javítását.

A viszonteladói tevékenység már havi 30—40 ezer liter kútoszloponkénti átlagforgalom esetén nyereséges. Viszonteladó azonban csak vállalat, szövetkezet, szövetkezeti társulás lehet. A cég, amely viszonteladásra vállalkozik, az ÁFOR termékei közül benzint, benzin—olaj keveréket, általános gázolajat, háztartási tüzelőolajat és kiszerelt kőolajtermékeket árusíthat. Amennyiben a viszonteladói hálózat kiépítése az ÁFOR hálózatfejlesztési koncepciójával összhangban történik — az ÁFOR térítésmentesen biztosít típusterveket és tervezési tanácsadással szolgál.

Európa és a mecseki bányák

Széngyalu Kossuth-bányán

A tejtésgépesítés mindenütt nagy gond

Van terület, ahol egy, másutt tíz lépés a lemaradásunk, gondtalannak és tökéletesen korszerűnek azonban egyetlen ország szénbányászata sem mondható. *Gerber György, Stemler Ferenc, Sütő Imre* és *Végh József*, a Mecseki Szénbányák mérnökei a Szovjetunió, Lengyelország és Cseszlovákia bányaüzemeit, illetve bányászati gépgyárait látogatták végig az elmúlt esztendőben, s bár külön-külön utakon jártak összbenyomásuk teljesen egyező: a fejtésgépesítés mindenütt nagy gond, s mindenütt első számú feladat.

A Bányászati és Kohászati Egyesület rendezésében tegnap délután tartott élménybeszámolójuk keretében három témában szerzett tapasztalataikról adtak számot. 1. A fejtésgépesítés, 2. a metánmérés, illetve -előrejelzés, 3. gyújtószikramentes áramköri berendezések gyártása és üzemeltetése.

Stemler Ferenc: a mecseki viszonyokkal teljesen egyező bányaviszonyokat seholsem találtunk. A mi viszonyainkat leginkább néhány cseh és szovjet bánya közelíti meg, de ez csak a meredekségre vonatkozik, a kőzet- és terepviszonyok mindenütt jobbak. A fejtések gépesítéséről a legmeredekebb telepekkel bíró üzemekben sem mondtak le, a gépesítés azonban szakaszos, illetve részleges, s minden üzemben a legkedvezőbb viszonyok között kezdődnek a kísérletek. Szerintem erre nekünk is figyelemmel kell lennünk. A Szovjetunióban egyébként 700 komplex fejtés-rendszer működik. A legrosszabb viszonyok között itt is külön fejtőgépeket — gyalukat, szénmarókat — alkalmaznak — egyedi biztosítással. Olyan fejtést is láttunk, ahol a korszerű széngyalut fabiztosítás védte...

Sütő Imre: A világ bányagépgyártásának ma három óriása van. Anglia, a Szovjetunió és Nyugat-Németország. Ezen országok gépei mindenütt jelen vannak, amellett, hogy Lengyelország és a Szovjetunió saját bányagépgyártását tartja saját bányaipara alapjának. Az import-gépek a nemes konkurrenciát, a tapasztalatszerzést, a húzóerőt biztosítják.

Gerber György: A fejtések koncentrálása európai, illetve világjelenség. E téren egyébként a Mecsek világszínvonalat képvisel: az egy fejtésre eső kitermelt szénmennyiség nálunk a legnagyobb. Ez jó alap a továbbfejlesztéshez.

Stemler Ferenc: Bizonyos múltja már nálunk is van a gépi jövesztésnek. A gépesítési programot idén még nagyobb lendülettel folytatjuk. Részben a hazai, részben az általunk hozott tapasztalatok alapján március 8-án Kossuth-bányán beindítjuk a legkorszerűbb lengyel széngyalut. Zobákon ugyanakkor az angol marógép beállítására készülnek...

Érdekes következtetéseket vontak le a látottak alapján a metánmérés módszerei, illetve eszközei vonatkozásában is.

Végh József: A lengyelek korszerű műszert fejlesztettek ki, egyelőre azonban még magukat sem tudják ellátni.

Stemler Ferenc: Az általunk használt nyugatnémet műszer ma minden kétséget kizáróan a legjobbak közé tartozik, a biztonsági benzinlámpa kivonására azonban még jóideig nem gondolhatunk. A metán mérése, észlelése megoldott, az oxigénhiányt, illetve egyéb gázok jelenlétét azonban pillanatnyilag csak a benzinlámpa jelzi.

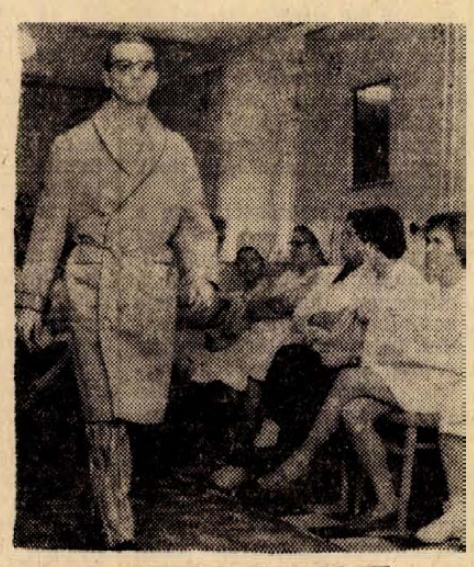
És a gyújtószikramentes villamosberendezések?

Végh József: Lengyelország az éllovas e vonatkozásban, de a magyar ipar is előkelő helyen áll. E termékekkel van keresnivalónk a világpiacon.

B. S.

Holnapi premier:

Jelenet a II. felvonásból. Előtérben Mester István, Galambos György, Péter Gizi és Sipeky Tibor



A Honvéd Kórház felkérésére tegnap délután munkaruha divatbemutatót tartott Pécsett a kórház éttermében a Centrum Áruház. Az áruház manekenjei nővérruhákat, orvosi köpenyeket, műtősruhákat, maszkokat, betegköntösöket és pizsamákat mutattak be. A húszféle munkaruha mellett párhuzamosan ötven modellt bemutattak a tavaszi női divatból is.

Kikelt az egymilliomodik csirke

Tegnap este kaptuk a hírt az örvendetes eseményről: a Mezőgazdasági Vállalat pécsi keltető üzemében napvilágra jött az idei egymilliomodik csirke.

Évek hosszú sora óta ez az első eset, amikor már februárban kikel a milliomodik csibe. Az ok, hogy megyénk, valamint Tolna és Somogy egyéni gazdái, háztáji területek tulajdonosai mind korszerűbb baromfitartó helyeket alakítottak ki a régi istállókból, pajtákból. Így a még hűvös időjárás sem lehet akadálya a baromfitenyésztésnek. Ugyanekkor alaposan megnőtt az igény is. Tavaly valamivel több, mint kétmillió csirkére kötöttek szerződést a fogyasztási szövetkezetek, ebben az évben pedig csaknem hárommilliót vesznek át az egyéni gazdaságok részére.

Nagyüzemek részére eddig 25 ezer pulykát adtak át, összesen — az év végéig — kétszázezret keltetnek. A tavalyi 180 ezer kacsával szemben az idén 260 ezret, naposlibából pedig 140 ezret forgalmaznak. Az állatok mintegy 80 százalékát a baranyai gazdák kapják.

Főként február, március, áprilisban erős a kereslet. A kapacitás azonban kicsi a főszezonban jelentkező igények kielégítéséhez. Különböző újításokkal igyekeztek növelni a termelést. Így a meglévő 52 tízezres keltető közül tizet forgódobossá alakítottak át és elérték, hogy több mint 17 ezer tojást keltethetnek 1—1 alkalommal. Kísérletek folynak teremkeltető kialakítására is, sőt a keltetési idő csökkentésére. Ez utóbbi előmelegítéssel történik, a keltetőben így csak 17—18 napig van a tojás és nem 21 napon át. Ezekkel a módszerekkel sikerült százezerrel növelni a kapacitást, de még ez sem bizonyult elegendőnek. Az ácsi és a zákányi termelőszövetkezetek keltetőit is bérbe kellett venni, ám az igények maradéktalan kielégítése mégis csak a keltetési szezon elnyújtásával történhet meg. A korszerűsített baromfinevelőkben semmi akadálya, hogy akár júniusi csirkék nőjenek fel.

A kikerülő állatok azonban garantáltan egészségesek, a tífuszosokat is kiszűri közülük a szigorú állategészségügyi vizsgálat. A tojások 70 százalékát a véméndi tsztől szerzik be, a többit a Mecseki Kisállattenyésztő Szakszövetkezettől és még néhány gazdaságból.

464 pályamunka, 18 díj

Kihirdették a gyermekrajz-pályázat eredményét

464 pályamunka érkezett február 20-ig a Mecseki Szénbánya szervezési osztálya által meghirdetett bányásztémájú gyermekrajz-pályázatra. A zsüri kedden tekintette meg az anyagot, s 18 díjat, valamint 61 tárgyjutalmat ítélt oda.

A három, egyébként 800 forintos I. díjas: a Pécsi Tanárképző Főiskola Gyakorló Általános Iskolájának kollektívája (7—9 évesek), Berdács László (Pécsbányatelepi Általános Iskola), Mészáros Éva (Nagykanizsa).

Az öt, egyenként 500 forintos II. díj nyertesei: Kovács Klára (Budapest, X. Kada utcai Általános Iskola), Juhász Mária (Kaposvár), Somos Róbert (Budapest, III. ker. Zrínyi Ilona Általános Iskola), Lukács Nóra (Vasasi Általános Iskola), Séra Gábor (Építők útjai Általános Iskola).

Az egyenként 300 forintos harmadik díj 10 nyertese: Dimitrov Judit (Budapest), Gyökér Gabriella (Kaposvár), Tóth Zoltán (Budapest), Kopár Edit (Fehérhegyi Általános Iskola), Pólay Éva (Nagykanizsa), Tóth Mariann (Kaposvár), Bíró Győző (Budapest), Demeter Gabriella (Fehérhegyi Általános Iskola), Konkoly-Thege Klára (Pécsbányatelepi Általános Iskola), a Tanárképző Főiskola Gyakorló Általános Iskolájának alkotó kollektívája (7—9 évesek).

A pályázat anyagából március 2-án a Déryné utca 9-ben kiállítás nyílik, egyben sor kerül a díjak átadására is.

Leányvásár

Főpróbahangulat: már csendes rendezővel, a nézőtéren fel-felnevető kollégákkal, éppen ráérő statisztériával és hát persze kosztümös, teljesen végigjátszott darabbal.

— Mind a két primadonna jöjjön!

— Ez a kosztüm nem ugyanaz!

— De igen, csak Győry Máriához igazítottuk! A fekete hajhoz más tónus kell, mint a szőkéhez!

Sik Ferenc megmagyarázza a párbeszédet:

— Pintye Gusztáv jelmeztervei két primadonnára szólnak. Mindegyiknek hét kosztümöt varrattunk, különkülön, van közöttük háromezer forintos is. Most természetesen Cseh Mária játssza Lucy-t, később, bizonyos idő múlva fellép Győry Mária is.

Érdekesek a számok: Sik Ferenc körülbelül a huszadik operettet rendezi a Leányvásár mostani színrevitelével, Mester István kétszázötven alkalommal játszotta Tom Miglas-t, Cseh Mária tizenötödik primadonnaszerepét énekli, Vári Éva nem tudja hányadszor szubrett — gyors becslés — legalább harmicadszor.

A rendező mellett ott ül Tóth Sándor balettigazgató is: a Leányvásár koreográfiáját írta. Péter Gizi lép a színpadra, pillanatok alatt felderül a szakmabeli közönség, olyan gyorsan hangulatot teremt. Szünetben csapzottan érkezik a gárda az öltözőbe:

— Rengeteget dolgoztunk ezen a darabon — mondja Vári Éva.

Galambos György rágyújt és azt mondja:

— Jó dolog operettben játszani, hiszek is benne, hogy ha őszintén érzem a szituációkat, akkor hitelessé válik a blőd helyzet is, a közönség elhiszi, szívből nevet rajta.

F. D.

Maszekvállalkozás a tsz-ben

Csalás, sikkasztás, üzérkedés

Szerdán hirdetett ítéletet a Pécsi Járásbíróság abban a bűnügyben, amelynek elkövetői alig néhány hónap alatt 237 ezer forint kárt okoztak a kishajmási termelőszövetkezetnek. A vádlottak: Mihályi Árpád és Monoszlai Endre, pécsi lakosok az elmúlt év tavaszán vállalták el a kishajmási tsz építőipari részlegének vezetését. Azért, hogy fizetésük magasabb legyen, nem műszaki, hanem fizikai állományban, kubikosként alkalmazta őket a közös gazdaság.

Mihályi feladata volt a szakmai irányítás, a teljesítmények felmérése. Monoszlai pedig az új megbízások felkutatását és tervezését végezte.

Kihasználva a laza ellenőrzést és a bizalmat, rövidesen saját zsebre dolgoztak, maszek vállalkozást folytatva a tsz égisze alatt. A kishajmási termelőszövetkezet vezetői hivatalos szerződéssel Vajszlón vállaltak munkát. Ott dolgozott egy tíz fős brigád. Ezzel egyidőben Mihályi és Monoszlai a tsz vezetőinek tudta nélkül illegálisan elvállalta egy 600 férőhelyes sertéshizlalda építését a baranyahidvégi tsz-nek. Ezután hatan dolgoztak a vajszlói szerelésen, négyen pedig az illegális munkahelyen. Fiktív munkát tartalmazó bérjegyzéket nyújtottak be a tsz-nek, mintha valamennyi munkás mindvégig Vajszlón dolgozott volna. Így azok a dolgozók is a kishajmási tsz-től kaptak munkabért, akik a baranyahidvégi tsz-nek készülő létesítményt építették. A magánszemélyjel kötött szabálytalan szerződés után a baranyahidvégi tsz — ugyancsak szabálytalanul — a pénztárból közvetlenül a vádlottak kezébe fizette ki az építkezésért járó 100 467 forintot.

Sorolhatnánk a bűnlajstromot, amelyben társadalmi tulajdont károsító csalás, lopás, sikkasztás és üzérkedés is található. Mihályi vette fel egyösszegben a munkásoknak személyenként járó havi 600 forint utalványt, s csak esetenként fizetett ki benyújtott vonat és autóbuszjegyeket. Ilymódon közel 50 ezer forinthoz jutottak és ma már meg nem állapítható arányban osztoztak a cinkostársak. Az összességében okozott kár 237 ezer forint, s ebből Monoszlai 105 ezerben részes. Ezen túlmenően kárt jelent a tsz-nek, hogy a vádlottak által vezetett építőipari részleg veszteséggel működött.

A bűnszövetkezetben elkövetett cselekményért Mihályi Árpádot 6 évi, Monoszlai Endrét pedig három évi és nyolc hónapi szabadságvesztésre ítélték. Mihályi Árpád vonatkozásában súlyosbítóként értékelte a bíróság, hogy a nagy társadalmi veszélyességű cselekményt visszaesőként követte el, s a korábbi bűncselekményért kiszabott és felfüggesztett 10 hónapi szabadságvesztés végrehajtását is elrendelte.

Átalakították Újmecsekalja „központi" élelmiszerboltját

Ma már nehéz lenne kideríteni, hogy miért, tény azonban: Újmecsekalja „központi", a Mecsek Áruház mellett felépült élelmiszerboltja túl szűkre méretezett. Ebben az üzletben mindig zsúfoltság van, s hiába gyors az önkiszolgálás, a vevőket minduntalan lefékezi a sorbanállás a pult előtt, vagy a pénztáraknál.

A vállalat vezetői úgy határoztak, hogy profilváltozást hajtanak végre, s a jövőben csak élelmiszerek árusításával foglalkozik a bolt. Az üzletben átalakítások kezdődtek hétfőn: nagyobb rakfelületű állványokat szerelnek fel, újabb hűtőpultokat helyeznek el, az eddig pult mögött lévő őrlőgépeket a vevők számára is hozzáférhetővé teszik és csomagolót alakítanak ki. A jövőben meggyorsul a pénztár-munka is, mert úgynevezett ikerpénztárakat működtetnek.

A bolt, amely egyébként a 214-es számot viseli, szombaton reggel nyílik meg újra.

— **Autósbál a Nádorban.** Február 27-én, szombaton este rendezi a Magyar Autóklub pécsi szervezete a hagyományos farsangi bálját a Nádor étteremben. A báli műsorban a Pécsi Nemzeti Színház és a Pannonia Bár művészei lépnek fel.

Idegen nyelvű társa'gási klub

A TIT Budapesti Szervezete évek óta sikeresen rendezi meg az idegen nyelven beszélők társalgását. Találkozóhelyük egy-egy étterem különterme, kávéház. S a hétvégeken egyéb programokat is szerveznek, így múzeumlátogatást, kirándulást, télen pedig a fedett uszoda látogatását is összekapcsolják az idegen nyelvek gyakorlásával. Egy-egy ilyen összejövetelen nemegyszer oly nagy az érdeklődés, hogy kevésnek bizonyulnak a hosszú asztalok az orosz, német, angol, francia, spanyol és alkalmanként még más nyelven beszélgetők számára. Ilyenkor újabb asztalokhoz terítenek, s megosztják például az angolosokat az idősebbek és a fiatalabb korosztályhoz tartozók szerint. — Az idegennyelvű klubban szervezett program, közös előadás nincs, az újabb érkezők helyet keresnek, bemutatkoznak asztaltársaiknak, s aztán bekapcsolódnak a kötetlen beszélgetésbe.

Pécsett különösen sokan tanulnak idegen nyelveket. Elsősorban az egyetemek, főiskolák oktatói és hallgatói, a műszaki emberek, tudományos intézetek tagjai érzik szükségét egy-két nyelv elsajátításának. Sajnálatos módon idegen nyelvű beszélgetésre sokkal kevesebb alkalom nyílik, mint például a fővárosban. Állami nyelvvizsgák alkalmával — mint ezt a vizsgabiztosok is megjegyezték — érződik is a vidékiek, s nevezetesen a pécsiek beszédkészségének gyengesége. S ez érthető is — ez már nem a Pécsett valóban kiváló nyelvtanárokon múlik. Hiszen a TIT nyelviskolájának haladó, társalgási fokozatán is lényegében tanítás folyik, s nem nyílhat alkalom minden hallgató számára másfélórás aktív nyelvgyakorlásra. — Egyéni tanárral — a fenntartó szinthez is alig elegendő — a heti egyórás társalgás havonta több száz forintos anyagi megterhelést jelent.

Városunkban nyilvános társalgási klub még nem működik, s idegenforgalmunk — az átutazóforgalom hiánya miatt — sem olyan mérvű, hogy lépten-nyomon külföldieket kellene kalauzolnunk az utcákon, áruházakban. A fővárosban ezt az igényt elégítik ki a TIT társalgási nyelvklubjai, a követségek kulturintézetei, s az egyetemek kedvezményes nyelvtanfolyamai. De akár egy nagyobb szállodában, étteremben, a Váci utcán, pályaudvaron vagy áruházban rengeteg alkalom nyílik egy-egy külföldi kisegítésére — az idegen nyelv gyakorlásának mindkét fél számára hasznos és kellemes formáira.

Ezzel szemben ugye nevetséges nagyképűségnek tartanánk, ha három-négy ismerős „csak úgy" saját, spontán kezdeményezéséből valamely idegen nyelven társalogna mondjuk a Nádor kávéház egyik sarokasztala körül?

Úgy véljük, hogy csak a kezdeményezés hiányzik. Pécsett egy intézményben már bebizonyosodott az igény. Jó lenne valahol nyilvánosan, feltűnés és nagyképűség nélkül összejönni, s magyarként is — Pécsett — idegen nyelven beszélgetni. S aztán könnyebben menne már magyar turistaként — idegenben... Talán még a pincérnek is megérné — ha ezúttal magyar anyanyelvű vendégén csiszolhatná nyelvtudását. S aztán már jöhet a „valódi"...

Varga Gy.

Teázás közben

Főleg zord, havas téli estéken fogyasztjuk szívesen a teát, amely valamikor Kínából indult el a világot meghódító útjára. Egyes kínai írók már időszámításunk előtt 2700 körül emlegetik írásaikban, ami azt jelenti, hogy közel 5000 éve ismerjük. A másik terület, amelyet sokan az eredeti őshazának tartanak, Kelet-India, bár csak 1825-ben találták meg itt vadon növő fajtáit.

Orosz tea

Először Japánban, Ceylonban és Indonéziában terjedt el a fogyasztása, de a 19. század végén már Grúziában is foglalkoztak termesztésével. A teáról az első híreket Marco Polo hozta Európába. 1636-ban került Európába, 1658-ban pedig egy élő teabokrot hoztak Párizsba, amelynek csodájára jártak az emberek. Kína területén a vizek sokfelé ihatatlanok és így a vizet kénytelenek voltak forralva fogyasztani. A kesernyés íz, a koffeintartalom üdítő, élénkítő hatása lehetett az oka annak, hogy a forróvízhez tealevelet kevertek és így fogyasztották. A XVI. században az angol hajók már nagy tételekben szállították Európába. A tengeri úton a főleg Indiából szállított teát „indiai", illetve „angol" teának nevezték. A többezer kilométeres úton a hiányos csomagolás miatt a szállítmányok magukba szívták a tengervíz sós levegőjét, a tea jellegzetes ízt, zamatot kapott. Ezzel szemben a „kínai" teát karavánutakon szállították és Nizsnij-Novgorodban értékesítették. Az így szállított tea színe, íze nem ment át kedvezőtlen változásokon. Megkülönböztetésül ezt a teát „orosz" teának nevezték. Ma már ez a megkülönböztetés elveszítette értelmét, mert a tengeri szállítást is légmentesen forrasztott bádogdobozokban végzik, így a tengervíznek semmiféle kedvezőtlen hatása nincs.

Flowery pekoe

A teacserje vadon 6 m magasra megnövő örökzöld cserje, de az ültetvényeken 1 méternél magasabbra nem engedik nőni, mert szedése nehézkes lenne. A kellemesen illatos fehér virágú cserje leveléből készül a kereskedelemben forgalombahozott tea. Főleg a monszunterületeken terem jól, ahol magas a levegő nedvességtartalma, a csapadék mennyisége 1600 m körül van, az évi középhőmérséklet 18 C fok, a levegő tiszta, pormentes, szórt fényt kap, főleg domboldalakon, ahol alacsony a talapvízszint. A tea levélrügyéből készül a „pekoe" elnevezésű finom tea, a virágrügyből a „flowery pekoe". Az erjesztett tea fekete, a félig erjesztett sárga, a nem erjesztett pedig zöld színű. Minőségileg pedig „igen jó", „közepes" és „gyenge" minősítésű teák vannak.

Milyen tényezőktől függ a tea minősége? A kávéval ellentétben nem a koffeintartalom határozza meg a minőséget, hanem a cserje botanikai fajtája, a termelési hely, a tealevél szedési száma, a tealevélnek a cserjén való elhelyezkedési szintje, a levelek töredezettségi foka, tehát több tényező együttes hatása szabja meg.

Ha a forró tea fölé hajlunk, érezzük a csersav és a koffein kesernyés, valamint az illóolajok kellemes illatát. Kémiailag a legtökéletesebb főzet a csersav és egyéb hatóanyag nélküli koffeintartalmú tea lenne, a fogyasztók mégis igénylik, hogy a teában több-kevesebb csersav is legyen. Ha nagyon rövid ideig főzzük a teát, vagy ellenkezőleg, nagyon hosszú ideig tart az oldódás, a csersavtartalom nagymértékben kioldódik. Ahol így főzik a teát, ott tejet adnak hozzá és ezzel íze lágyabbá válik. Egyes vidékeken a teát nemcsak italként fogyasztják, hanem valósággal ételként is, mint Tibetben, ahol a levelét eszik.

400 tonna

A világ teakivitelének háromnegyed része India, Ceylon és Kína területéről kerül ki. Dél-Ázsiában az úgynevezett „teasivatag" vidékén évente több mint 200 ezer tonna tealevelet szednek. A kínaiak termésüknek csak egyharmad részét exportálják. Japánban, a Fudzsijáma lábainál termesztik az összmennyiség kétharmadát. Termesztik Grúziában, Pakisztánban, növekszik a kelet-afrikai államok, elsősorban Kenya termelése.

A világ teakereskedelmének 45 százaléka Nagy-Britanniába irányul, jelentős teaimportőr még az Egyesült Államok, az Egyesült Arab Köztársaság.

Hazánk 400 tonna körüli évi importja azt mutatja, hogy a magyarok nem tartoznak a világ teaivó nemzetei közé. Neve latin szövegben nálunk az 1745-i pozsonyi taksában szerepel, de csak 1820 körül kezd jobban elterjedni. 1952-ig főleg Nagy-Britanniával bonyolítottuk le behozatalunkat, napjainkban főleg Kínából és a Szovjetunióból hozunk be teát. A világos forrázatú, illatos, lágy grúz tea mellett kapható a sötétforrázatú indiai és a jóminőségű, ugyancsak sötét forrázatú Ceylon-tea is.

Máté-tea

Mint érdekességet említjük meg, a gyógynövényszaküzletekben kapható, délamerikai származású mátéteát. A kissé karcoló, füstös íze miatt kevésbé népszerű teafajta fő termesztési területe Brazília, Paraguay és Argentína. A brazil származású tea végleges ízét bonyolult folyamatok és eljárások során nyeri. A cserje apró ágacskáit levágják, csomóba kötik és a tűz felett fonnyasztják. A fonnyasztás közötti szünetekben egymásbarakják a kötegeket és erjesztik. Szárítás után porítják, forrázatot készítenek belőle és ezüstözött, lyukgatott szopókán keresztül szívják a mintegy 1—1,5 százalék koffeint, valamint csersavat tartalmazó teát.

Dr. Vuics Tibor

Teázás a pécsi Nádorban

ADTA FÓRUMA

Mekkora lesz a házépítési kedvezmény?

Czink József, Pécs, Hold u. 6. sz. lakos kérdése: magántulajdonban lévő házban a lakbér emelhető-e, ha a lakás nem komfortos?

A komfort NÉLKÜLI lakások, az ilyennek minősülő társbérleti lakrészek és a szükséglakások LAKBÉRE NEM EMELHETŐ. A most ismertetett lakások bérlői a korábbi lakbért fogják változatlanul fizetni.

Gádori Ferenc, Pécs, Szabadság u. 33. sz. lakos kérdése: az egy szoba hallos, konyhás lakás, ahol a víz a konyhában van, WC a folyosón, milyen lakásnak minősül?

A levélben írtak alapján lakása félkomfortosnak minősül. A jogszabály előírásai szerint azt a lakást kell FÉLKOMFORTOSNAK tekinteni, amely a komfortos követelményeinek nem felel meg, de legalább

a) tizenkét négyzetmétert meghaladó alapterületű lakószobával és főzőhelyiséggel, továbbá fürdőhelyiséggel VAGY WC-vel és

b) közművesítettséggel (legalább villany- és vízellátással) és

c) egyedi fűtési móddal rendelkezik.

Abban az esetben, ha levélírónk lakása társbérleti lakás, úgy a jogszabály más rendelkezéseit kell alkalmazni.

Hammer Józsefné, Pécs, Doktor S. u. 49/B. lakos mint nyugdíjas középiskolás unokájával lakik egy másfélszobás félkomfortos lakásban. Kérdése: jogosult lesz-e mint nyugdíjas a lakbérhozzájárulásra és milyen nagyságú terület után kapja meg azt?

A nyugdíjasok, keresőképtelen bérlők részére a lakbér-hozzájárulást MÉLTÁNYOS lakásjogosultságának mértékéig lehet megállapítani. Ennek során a lakások elosztásáról és a lakbérletről szóló jogszabályoknak a lakásigény mértékére vonatkozó rendelkezéseit azzal kell alkalmazni, hogy

a) minden esetben a lakásigény mértékének felső határát kell figyelembe venni;

b) a bérlővel együttlakó személyek között az albérlőt nem lehet figyelembe venni.

A bérelt másfélszobás lakás lakásigényének mértékét nem haladja meg, így a teljes lakás után jogosult lesz a lakbér-hozzájárulásra, amit majd a Nyugdíjfolyósítási Igazgatóság fog fizetni a nyugdíjával. Tájékoztatásul még közöljük azt is, hogy a lakásigény mértékét az 1/1971. (II. 8.) Korm. sz. r. 10. § (2) bekezdése határozza meg. E szerint két személyig EGY-KÉT lakószoba jár. Azt a mértéket a másfélszobás lakás nem haladja meg, még akkor sem, ha egyedül lakna és nem másodmagával.

További kérdése, hogy a komfortos illetve félkomfortos lakás bére mennyi?

A komfortos lakás bére négyzetméterenként 5,40 Ft, a félkomfortosé pedig négyzetméterenként 3,60 Ft. Levele alapján ez utóbbi szerint számítják az új lakbér összegét.

Héder Imréné, Mágocs, Damjanich u. 14. sz. lakos fiatal házas, szeretne családi házat építeni. Kérdése: milyen kedvezményben részesülhetnek a házépítés során?

Az építkezésekkel kapcsolatos rendelkezések szerint kölcsönt kérhetnek az építési költségek legfeljebb 50 százalékáig, lakásonként azonban ez az összeg a 70 000 forintot nem haladhatja meg.

A kamat mértéke 35 000 forint összeghatárig évi 2 százalék, e határ felett évi 6 százalék, a törlesztési idő legfeljebb 25 év lehet.

Az ismertetetteken túl nem jogosultak a gyermekenkénti szociális kedvezményre.

Kertész István, Pécs, László u. 1. sz. lakos alagsori egy szoba-konyha éléskamra WC helyiségekkel rendelkező lakásb n lakik mint bérlő. Kérdése: melyik komfortfokozat szerinti kategóriába tartozik és mennyi lakbért kell fizetnie?

A levélben leírtak alapján lakása az 1/1971. (II. 8.) ÉVM sz. r. 3. §-ában foglaltaknak felel meg. E szerint:

„Az olyan lakást, amely pincében, illetőleg belmagasságának kétharmadát meghaladó mértékben a terepszint alatt van, eggyel alacsonyabb komfort-fokozatúnak, legalább azonban KOMFORT NÉLKÜLINEK kell tekinteni."

Tehát lakbére nem fog emelkedni, változatlanul a régi lakbérét fogja fizetni.

Selényi Dezsőné, Pécs, Építők u. 3. sz. lakos kérdése: július 1-én új lakbért kell fizetni, viszont a nyugdíjakat utólag kapjuk, így miből fizetjük július 1-én az új lakbért?

A jogszabályok alkotói gondoltak az átmeneti időre is, továbbá arra, hogy a rendelkezések végrehajtásához időre van szükség, azt nem lehet megoldani egyik napról a másikra. Ezért a felvetett kérdést is pontosan szabályozták az alábbiaknak megfelelően:

Az 1971 július—szeptember hónapokra járó lakbér-hozzájárulást az igazolólap alapján legkésőbb 1971. szeptember 10-ig kell folyósítani.

Az 1971 október hóra és az ezt követő hónapokra járó lakbér-hozzájárulást:

a) keresők esetében az előző hónapra fizetett munkabérrel,

b) *nyugdíjasok esetében az előző hónapra járó nyugdíjjal,*

c) egyéb esetben a tárgyhó 10. napjáig kell havonta folyósítani (4/1971. (II. 8.) Korm. sz. r. 19 §).

Kőműveseket,

KŐMŰVES SEGÉDMUNKÁSOKAT, KUBIKOSOKAT

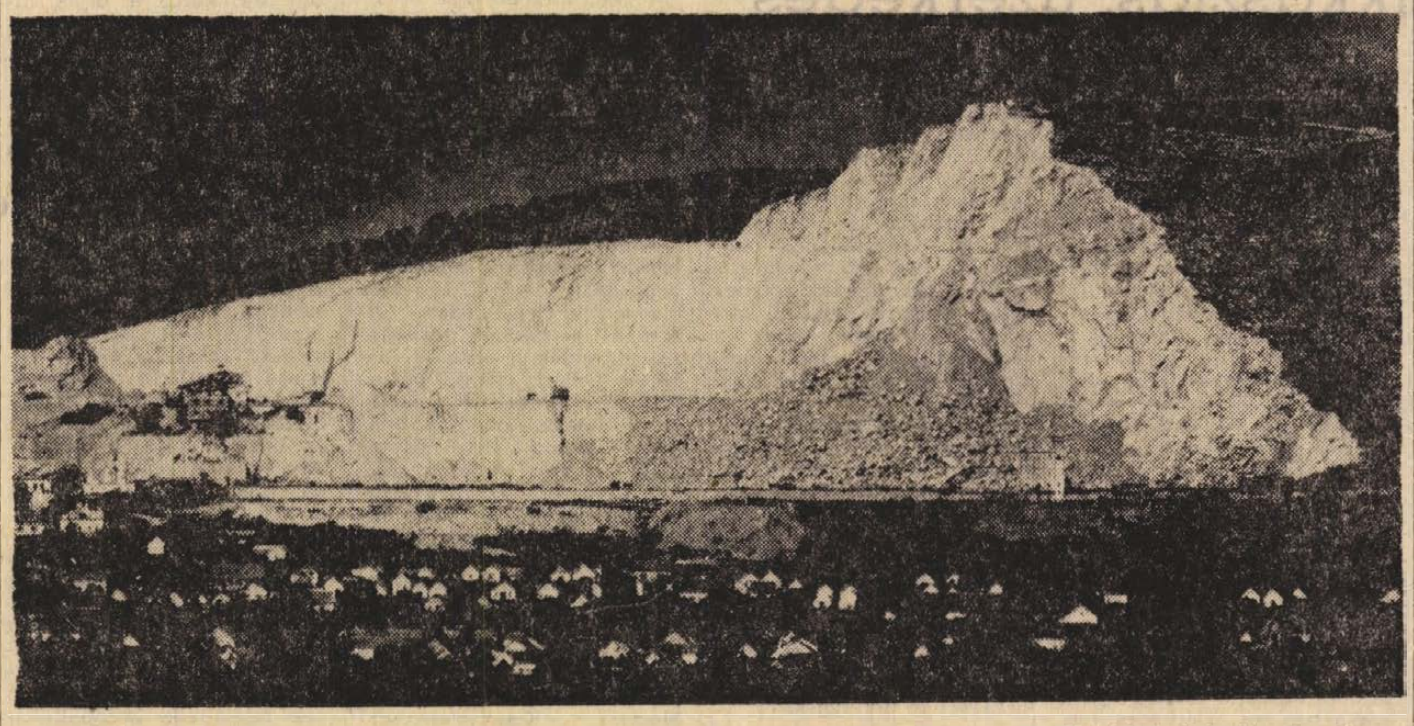
keresünk

BUDAPESTI ÁLLANDÓ MUNKÁRA.

Jelentkezés:

az ÁPRILIS 4. KTSZ munkaügyi osztályán

Budapest VIII., Auróra u. 23. sz. alatt.



Szülőföldünk, Baranya — *Beidek András: Nagyharsány*

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanyánk, anyósom, nagymamánk, dédnagymamánk,

ÖZV. MARTINA FERENCNÉ

85 éves korában rövid szenvedés után elhunyt. Temetése február 26-án, pénteken fél 1 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férj, édesapánk, apósom és kedves rokonunk,

SZAJKÓ JÓZSEF

kőbányász, nyugdíjas 47 éves korában hosszú betegség után elhunyt. Temetése február 26-án, pénteken 12 órakor lesz a központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatom, hogy szeretett férjem, VASS VINCE, a Pécsi Ruházati V. volt dolgozója 42 éves korában elhunyt. Temetése február 26-án, pénteken 2 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló özvegye, sógorai és sógornői.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy drága jó édesanyánk, nagyanyánk, dédikénk és kedves rokonunk,

ÖZV. BÉKÉS JÁNOSNÉ

szül. Krimer Erzsébet 1971. február 23-án hosszú szenvedés után 73 éves korában elhunyt. Drága halottunkat február 26-án du. fél 2 órakor temetjük a Szent Mihály kápolnából. Gyászolják: Békés és Muskát család és a széleskörű rokonság.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett feleségem, édesanyánk, anyós, nagymamánk, dédikénk, testvérünk és kedves rokon,

RÓZSA VENDELNÉ

szül. Szabó Mária Garay u. 21. sz. alatti lakos 73 éves korában türelemmel viselt hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése február 26-án 4 órakor lesz a központi temető ravatalozójából. A gyászoló család.

Köszönet

Fájó szívvel köszönetet mondunk mindazoknak, akik drága halottunk,

DR. MOLNÁR BÉLA

elhunyta alkalmából, részvétükkel fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló dr. Molnár és dr. Kovácsy család.

Ezúton mondunk köszönetet mindazoknak, akik szeretett halottunk, SCHMIDT ISTVÁN temetésén résztvettek, koszorúkkal, virágokkal fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik drága halottunk,

FALUDI GÉZA

temetésén résztvettek, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön mondunk köszönetet a Déldunántúli Textil Nagyker. Vállalat igazgatóságának, dolgozóinak, a barátoknak és a POTE III. évf. 5. csoportjának. A gyászoló család.

állás

Felveszek egy komoly nyugdíjas eladót 5 órai munkaidőre, több nyelven beszélő előnyben. „Agilis" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szőlőmunkát egész évre vállalok. Andrási, Frankel Leó u. 6., földszint 3.

SEGÉDMUNKÁST FELVESZEK. UJVARY öntőmester. Pécs, Fürst S. u. 8.

Idős házaspár vagy magányos nyugdíjas jövedelem kiegészítését vállalnám szerződéses kötelezettséggel — kisebb gyümölcsösért vagy szőlőért. „Városközelben" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

lakás

Elcserélném belvárosi, kétszobás lakásom összkomfortos előnyben. Érdeklődni 17 óra után. Derkovits u. 6. Jámbor.

Belvárosi elsőemeleti erkélyes, szép, egy szoba, összkomfortos lakásom elcserélném kettő szoba, összkomfortos — esetleg nagyobb — belvárosi lakásra. „Szép lakás" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Elcserélném kétszobás, összkomfortos, távfűtéses, házfelügyelői lakásomat kétszobás összkomfortosra, vagy két és félszobásra. Lehet hármascsere is. — Cím: Házfelügyelő, Pécs, III., Pollack Mihály u. 4/A. sz.

1½ szobás, II. emeleti, szövetkezeti, távfűtéses, uránvárosi lakásomat elcserélném 1½ szobás PIK-lakásra. „Éva" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Másfélszobás, távfűtéses, házfelügyelői lakásomat elcserélném 3½ szobás, nem távfűtésesre. „Nem távfűtés" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném Magaslati úton levő 2 szobás, I. emeleti, déli fekvésű komfortos lakásomat belvárosi hasonlóért. „Panoráma" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

vétel-eladás

Eladó 100 literes villanybojler, villanytűzhely, olajkályha, permetező kanna, fürdőkályha hengerrel. Surányi út 18.

Jó állapotban levő HOSSZÚKOCSIS ÍRÓGÉPET VESZEK. „Modern" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Francia háló, sarokrekamié 4 darab kárpitozott szék, 2 fotel, 1 ebédlőasztal és 1 dohányzóasztal sürgősen eladó. Érdeklődni: 17 után. Pécs, József Attila u. 35. II. em. 23. ajtó.

VESZEK esőkabátot, bakancsot, férfiruhát, munkaruhát, vattakabátot, cipőt. Koltai, Nagy Flórián utca 1.

Sodrott pej kanca ló eladó. Kálmáncsa, Kossuth u. 93.

FATALPÚ GYÓGYPAPUCS KAPHATÓ, Zsolnay V. u. 11. Cipész üzletben.

KAGYLOFOTEL, epedarugós agybetét, modern garnitúra (5 db 3950 forinttól) részletre is kapható: VAJTA kárpitos Pécs, Déryné u. 11 Telefon 36-75.

Berlandieri 5 BB sima oltó dugvány gyökeres vad szőlővessző kapható néhai Darvas Tivadar vadszőlőanyatelepen. Pécs Varjú (Csoronika) dűlő 8.

Szép, választási malacok eladók. Gyarmatiné, Megyeri úti vasúti sorompónál.

Egy 12x7 m-es pajta kiadó. „Zárt" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó anyagöbe malacokkal. Telefon: 15-55.

Sonkasertés és trágya eladó. Pénzár János Pécs, III., Hajnalka u. 9.

Dexion-salgó acélpolcos állványokat a pécsváradi VASMŰSZAKI ÁRUHÁZBAN vásároljon. Városi megbízott: Kovács L. Telefon: 26-48, 43-09.

Bontott tégla eladó. Pécs, Fűzfa u. 3. (Légszeszgyár u. folytatása). Kovács Kálmán.

Gázpalackkal működő, új, 12 literes gázbojler eladó. Sólyom, Losonc u. 12., udvarban.

Étkezési lencse, jó minőségű KAPHATÓ a Kisharsányi „Kossuth" Termelőszövetkezetnél.

gépjármű

Polski FIAT 1300-as 25 ezer km-rel és Wartburg Tourist új állapotban eladó. „Gyöngyszürke" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Most vizsgázott, CR-es, 14-20-as Trabant Limousin eladó. Megtekinthető a mai napon. Pécs, Rét u. 29. sz. ház előtt. 16—17 óráig.

1000-es Skoda, 38 000 km-rel eladó. Érdeklődni: Szigetvár, Bajcsy-Zs. út 14.

Fehér Wartburg Limousint, kevés kilométerrel vennék. „Gyors fizető" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

601-es fehér Trabant eladó. Érdeklődni: Pécs, Kun Béla tér 5., 16 órától. Eles.

1000-es Wartburg sürgősen eladó. Vasas I., Somogy u. 36.

Négyezer kilométeres Trabant eladó. Árajánlatot: „Fehér" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

P 10-es oldalkocsis motor eladó. Pécs, Fürj u. 1. szám.

Pannonia olcsón eladó. Kovácstelep, Liliom u. 26.

Vennék — lehetőleg — Wartburg Tourist gépkocsit. „Tourist" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kitűnő állapotban levő 125-ös MZ és egy MK 21-es magnó eladó. Érdeklődni: Pécs, Ujmecsekalja Pollack Mihály u. 3. Tóthék.

CH-s Wartburg eladó. Érdeklődni lehet: Janus Pannonius u. 11. szám. Gondnok. Telefon: 10-14.

Moszkvics 412-es eladó. Tóth, Hajnóczi u. 11/B.

Trabant árajánlattal eladó. „IE-s" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladnám Skoda Octavia Super gépkocsimat, 35 ezerig. Érdeklődni: Pécs, Doktor S. u. 8. Csengeri.

Garázs kiadó. III., Fogarasi u. 10., délután 5-től.

Új típusú, 850-es FIAT Coupé eladó. Érdeklődni lehet: 17 óra után 12-63-as telefonszámon.

ingatlan

Két szoba, összkomfortos öröklakás — jövőre beköltözhető — társasházban, a város központjától 5 percre, elköltözés miatt eladó. Érdeklődés: Sallai u. 6., üzletben.

Komló, Csizmazia utca 49-es ház. 2 család részére eladó.

3 vagy 4 szobás házat vennék. „Egészséges környezet" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

BALATONLELLÉN 2 szoba, előszoba, fürdőszobás, mellékhelyiségekkel ház eladó. Arany J. u. 15. Komáromi János.

Eladó Fonyód-Bélatelep, Nyár u. 11. sz. parti hétvégi nyaraló, befejezés előtt álló, kétszobás, mellékhelyiségekkel. Érdeklődni szombat, vasárnap a helyszínen, vagy Kaposvár, Szántó Imre u. 8.

Pécsett házingatlan, telekkel eladó. — „Mecsek 247 059" jeligére a szekszárdi hirdetőbe.

602 négyszögöl terület, ebből 450 szőlő, pince, présház, szoba, kút, eladó. Érdeklődni: Vasas I., Csap u. 5.

Kétszobás, szövetkezeti lakást vagy házrészt vennék. „Belváros" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Orfűi telek gyümölcsfákkal kúttal eladó. „Szép kilátás" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Kétszobás, családi ház beköltözhetően eladó. Kertváros, Micsurin u. 9. sz. Érdeklődni: 5—6-ig és szombat vasárnap.

Háromszobás, kertes, családi ház eladó. Kertváros, Tölgyes út 6/A.

600 négyszögöl termő szőlőterület eladó. Nagy-Daindol legszebb helyén. Telefon: 33-63.

DUNÁNTÚLI NAPLÓ
Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Bocz József
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11.
Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11.
Belpolitikai rovat: 31-68.
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11.
Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11.
Telex sz. 2320.
SZIKRA NYOMDA Pécs, Munkácsy M. u. 10. F. v.: Melles Rezső
Terjeszti: a Magyar Posta
Előfizethető a postahivataloknál és a kézbesítőknél
Előfizetési díj egy hónapra 20 Ft.
Indexszám: 25 054

Autósok, figyelem!

Kilométerórák, gépjárművek mechanikus és elektromos műszerei, türkők, harsonák, ablaktörlő motorok, tachométerek, fordulatszámlálók, nedvesség- és szélmérők, valamint időmérő órák garanciális és eseti javítását vállaljuk.

PÉCSI VEGYESIPARI VÁLLALAT ÓRAJAVÍTÓ RÉSZLEGE
Pécs, Bem utca 3. szám.

A SIKLÓSI ÁFÉSZ

a 230 000,— forintos havi forgalmú máriagyűdi vegyesboltjába, lehetőleg azonnali belépéssel,

szakképzett boltvezető házaspárt keres

Jelentkezés: csak személyesen a szövetkezet kereskedelmi osztályán.

Lakást biztosítani nem tudunk.

Dolgozókat felvesznek

A MOHÁCSI Farostlemezgyár géplakatos, villanyszerelő, műszerész szakmunkásokat és anyagmozgató segédmunkásokat alkalmaz. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. Telefon: 392. (604)

CIPŐIPARI szakmába segédmunkásokat felveszünk. Komló, Pécsi út 6. és Mohács, Szabadság u. 28. sz. alatti elhelyezéssel. — Jelentkezés: B. m. Cipész Ktsz. Pécs, Kossuth L. u. 3. sz. alatti központi irodahelyiségben. (393)

A PÉCSI Állami Gazdaság gépkocsi-rakodómunkásokat felvesz. Jelentkezni lehet Üszögpusztán, Hartvein Gusztáv szállításvezetőnél. (394)

KOMLÓI telepünkre gépkocsivezetőket felveszünk. MÉH Vállalat. Pécs, Doktor S. u. 14. (395)

LEMEZLAKATOST, akinek begesztő vizsgája is van, TMK-műhelyünkbe felveszünk. — MÉH Vállalat. Pécs, Doktor S. u. 14. (396)

BETONELEMGYÁRTÓ üzemünkbe fizikai munkára dolgozókat felveszünk. Fizetés teljesítménybérezés szerint. Új Élet Tsz, Reménypuszta, személyzeti előadónál. (597)

LAKATOSOKAT, motorszerelőt, villanyszerelő szakképzettséggel, továbbá gépkocsielőadót végzettséggel felveszünk. — Pincegazdaság, István tér 12. Személyzeti vezetőnél. (385)

NŐI dolgozókat raktári munkára felveszünk. — MÉH-telep, Pécs, Gomba u. 4. (a Hőerőmű mellett). (1256)

GÉPKOCSIRAKODÓKAT felveszünk. MÉH-telep, Pécs, Gomba u. 4. (a Hőerőmű mellett). (1255)

SZÁMVITELI osztályvezetői munkakör betöltésére pályázatot hirdetünk. Feltételek: közgazdasági egyetemi, számviteli főiskolai végzettség vagy mérlegképes könyvelői képesítés, önéletrajz, részletes működési leírással. Fizetés megegyezés szerint. „Iparvállalat" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (388)

A DRÁVASZABOLCSI Lengyár egy villanyszerelőt felvesz. Bér megegyezés szerint. (334)

LAKATOS és esztergályos szakmunkásokat, segédmunkásokat és gépipari technikumi végzettségűeket műszaki rajzolónak felveszünk. Jelentkezés a Sopiana Gépgyár személyzeti osztályán. Pécs. Szalai A. u. 8. sz. (2108)

A VILLANYSZERELŐIPARI Vállalat beremendi munkahelyre azonnal felvesz villanyszerelőket, segédmunkásokat. — Jelentkezés: Beremendi Cementmű VIV-kirendeltség, Villanyszerelőipari Vállalat 2. sz. Szerelőipari Üzem. Bp., VII., Síp utca 23., Vassnenál. (5227)

HAJÓSLEGÉNYEKET, uszálykormányosokat, gépészeket, gépésztechnikusokat és érettségizett fiatalokat hajós munkára felveszünk. Jelentkezés: Folyamszabályozó és Kavicskotró Vállalat Dunai Kirendeltségén. Budapest, XIII., Cserhalom u. 2. (4280)

16 ÉVET betöltött ifjúkat szövőnek felvesz a Pamuttextilművek Jacquard Szövőgyára. A betanulási idő 12 hét. Ezen idő alatt havi 1050 forint bruttó fizetést és napi 1 forintért ebédet biztosítunk. Lakást minimális térítés mellett, leányotthonszerű elhelyezésben adunk. Jelentkezés írásban a P. T. M. Jacquard Szövőgyár üzemgazdasági osztályán, Budapest, XIII., Szekszárdi út 19—25. (4568)

GÉPKOCSIVEZETŐKET felvesz a Pécsi Geodéziai és Térképészeti Vállalat. Pécs, Jogász u. 4. (389)

GÉPELNI tudó, közgazdasági technikumot végzett könyvelőt keresünk. „Könyvelő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (252076)

A SZÖVTERV Iroda önálló tervezői munkakörbe építésztechnikusokat felvesz. — Jelentkezés: Pécs, Kossuth tér 8., fsz. (4195)

KŐMŰVES, ács, parkettás, gázszerelő szakmunkásokat felveszünk. Csak pécsi munkahelyekre. Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat. Pécs, Tímár u. 23. (251281)

ÁCS szakmunkásokat, tetőfedő, kőműves segédmunkásokat felvételre keresünk. Pécsi Építőipari Szövetkezet. Pécs, Sallai u. 11. (252082)

A PÉCSI Gázmű közép- és felsőfokú vegyész, vegyigépész, műszerészipari, gépipari technikusokat, továbbá közgazdasági technikumot végzett női munkaerőt, valamint bizalmas munkakörbe gép- és gyorsírót alkalmaz. Jelentkezés a személyzeti osztályon. Pécs, Felszabadulás u. 107. szám. (252070)

NŐI segédmunkásokat felvesz a Pécsi Bőrgyár. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. (252054)

A BARANYA megyei Vízmű Vállalat mohácsi üzemvezetősége számlázási, anyagkönyvelési és raktári nyilvántartási munkák végzéséhez egy adminisztrátort vesz fel. — Fizetés megegyezés szerint. — Jelentkezés: Mohács, Budapesti u. 1. sz. alatt. (252077)

A POSTAIGAZGATÓSÁG Magasépítési Üzeme felvesz kőműves, lakatos, villanyszerelő, asztalos, ács és melegburkoló szakmunkásokat, kőművesek mellé segédmunkásokat és a szakiparosok mellé kisegítő munkásokat. Jelentkezés: Pécs, Rákóczi út 1., az udvarban. (252072)

VILLANYSZERELŐ és hegesztő szakmunkásokat felveszünk. — Komlói Kőbányaüzem. (251224)

VÍZHÁNYÓ típusú daruhoz gépkezelőket felvételre keresünk, szentlőrinci munkahelyre. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés: Pécsi Építőipari Szövetkezet. — Pécs, Felszabadulás u. 16. de. 8—11 óráig. Telefon: 31-50, 61-67. — TMK-részleg. (252062)

A BARANYA—TOLNA megyei Téglaipari Vállalat új görcsönyi I. sz. téglagyára lakatos, gépkocsiszerelő és vízvezetékszerelő szakmunkásokat, valamint gépkocsivezetőt felvesz. — Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezés az üzem vezetőjénél. (252063)

ADMINISZTRÁCIÓBAN jártas, nagy gyakorlattal rendelkező gépírókat felvesz a Pécsi Bőrgyár. Gyorsírást is tudók előnyben. Jelentkezés a kereskedelmi főosztályon. Fizetés megegyezés szerint. (252055)

A KAPOSVÁRI Húskombinát pécsi gyáregysége női munkaerőket keres felvételre. — Pécs, Rét u. 9. (252074)

GÉPKOCSIVEZETŐKET, gépkocsiszerelőket, segédmunkásokat felveszünk. Posta Gépjármű Szállítási Üzem. — Pécs, Diósi út 51. (252037)

SEGÉDFŰTŐT keres olajfűtésű kazánjaihoz azonnali felvételre a Pécsi Tejüzem. — Jelentkezés az üzem TMK-műhelyében. Tüzér u. 15. (3912)

KÖZGAZDASÁGI technikumi, vagy képesített könyvelői végzettséggel rendelkező dolgozót keresünk. — Jelentkezést „Pécs melletti tsz" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérjük. (252075)

A CARBON KÖNNYŰIPARI VÁLLALAT

azonnali belépésre keres szakmai képzettséggel és nagy gyakorlattal rendelkező

KÖNNYŰIPARI GÉPALKATRÉSZEK, GÉP-, VAS-, IDOMÁRUK STB.

beszerzésében jártas dolgozót,

anyagbeszerzői munkakörbe

Nőtlen részére munkásszállás biztosított.

Jelentkezés: Czeti Vilmos anyagosztályvezetőnél.

Komló, Kossuth L. u. 21. Telefon: 20-92.

Minden üvegre jó az EXTRA örökdugó!

Vásárolja Ön is!

Gyártja a bonyhádi ktsz

BÁV

VÁSÁROLUNK

kifogástalan állapotban lévő modern bútorokat, lakószobákat, fekvő és ülőgarnitúrákat és egyéb lakberendezési cikkeket. Eladás OTP-részletre is. Kívánságra a helyszínre megyünk, megrendelhető személyesen:

PÉCS, BIZOMÁNYI ÁRUHÁZ, Bem u. 2. sz., vagy a 22-77-es telefonszámon.

A VOLÁN 21. SZ. VÁLLALAT

forgalmi szolgálattevőket és gépkocsivezetőket

VESZ FEL

Dömper, ZIL és KRAZ gépkocsikra a Dunántúl térségében változó munkahelyekre.

Fizetés a gyakorlati időtől függően, alapfizetés + teljesítménybér.

Jelentkezés a siófoki üzemegységen.
SIÓFOK, BALATONKILITI ÚT.

20 KG-OS felújított

PAPÍRZSÁK

2,10 Ft/db

MEGRENDELHETŐ

UNIVERZUM SZÖVETKEZETI VÁLLALAT
PÉCS, MÓRICZ ZSIGMOND UTCA 3. SZÁM.

A Tolna megyei Állami Építőipari Vállalat

felvételre keres

villanyszerelő
vízvezetékszerelő
fűtésszerelő
gépszerelő
autó-, motorszerelő
vasszerelő
TMK villanyszerelő
munkahelyi villanyszerelő
munkahelyi gépszerelő
bádogos
hidegburkoló
tetőfedő
melegburkoló
üveges
festő-mázoló
hőszigetelő
lakatos
ács
asztalos
esztergályos
hegesztő
nehézgépkezelő
könnyűgépkezelő
földmunkagépkezelő
autódarukezelő
autódaruvezető

szakmunkásokat, kubikosokat, segédmunkásokat.

Jelentkezni lehet a vállalat központjában

Szekszárd, Tarcsay Vilmos u. Irodaház.

Műkorcsolya és jégtánc

Világbajnok: Rodnyina—Ulanov

Este a lyoni sportpalotában zsúfolt nézőtér előtt világbajnok-avatásra került sor.

A program több mint három órát tartott. Mindenki arra volt kíváncsi, hogy az éllovas két szovjet páros közül ezúttal melyik lesz a győztes. A kötelezők után vezetett Szmirnováék előtt futott a Rodnyina—Ulanov páros. A többszörös világ- és Európa-bajnokok csaknem hibátlan kürt mutattak be.

A páros műkorcsolyázás 1971. évi világbajnoka: Rodnyina—Ulanov (Szovjetunió) 11 hsz. 419,4 pont, 2. Szmirnova—Szurajkin (Szovjetunió) 17 hsz. 418,9 pont, 3. Starbuck—Shelley (Egyesült Államok) 29 hsz 410,3 pont, 4. Gross—Kagelman (NDK) 37 hsz. 404,1 pont, 5. Liehman—Wiesinger (NSZK) 48 hsz. 399,7 pont.

Az idei műkorcsolyázó és jégtánc bajnokság talán legérdekesebb versenyszáma a férfiak viadala. Itt ugyanis VB címre esélyes hazai versenyző, Patrick Pera kelti fel szereplésével szinte óráról órára az érdeklődést.

Így volt ez szerdán a délelőtti órákban is, amikor az utolsó két kötelező gyakorlatot futották a résztvevők. Az első négy gyakorlat után a csehszlovák fiú előnye 2,6 pont volt a franciák szemefénye előtt. Az 5. gyakorlat Perának sikerült jobban, 2,4 pontot ledolgozott, így mindössze 2 tizedes hátránya maradt. Az utolsó gyakorlatot megint Nepela teljesítette jobban, 6 tizedet vert rá nagy ellenfelére és így a kötelező gyakorlatok után a csehszlovák versenyző 8 tizeddel vezetett az élen.

Gépjárművezetői tanfolyamra

beiskolázás céljából jelentkezőket keresünk.

A feltételek megbeszélése végett a jelentkezőket az alábbi címre várjuk:

PÉCSI KÖZTISZTASÁGI ÉS ÚTKARBANTARTÓ VÁLLALAT

Pécs.
Rózsa Ferenc u. 17.
Pécsiek előnyben.

DR SPORT

Áldozatkész, értékes munka

Kevés a játékvezető

Békés, egymást becsülő és igen népes családnak tűntek a baranyai labdarúgó játékvezetők alig két héttel ezelőtt, amikor a sörgyári kultúrteremben szokásos évzáró vacsorájukra gyülekeztek. Ami a baráti együvétartozást illeti, ott nem is igen lehet vita, de a családon belül a „létszám-tervezéssel" már problémák jelentkeznek.

— Baranyában 236 működő játékvezetőt tartunk nyilván és ebben a járásoknál működők is szerepelnek — kezdte *Rolléder Károly*, a játékvezető bizottság főtitkára. — A létszámhoz tartozik még 32 részben idősebb társunk is, akik az ellenőrzést vállalták. Játékvezetőink közül hatan az országos keret rendelkezésére állanak, 61 az I. osztályú és 66 a II. osztályú minősítettek száma.

Arra a kérdésre, hogy ez a személyi állomány milyen feladatokat lát el, *dr. Szörényi István*, a küldő bizottság vezetője válaszolt:

— A baranyai keret feladata az NB III-as bajnokság egy részének ellátása, ezenkívül a megyei I. osztályú, kétcsoportos megyei II. osztályú, a két ifi bajnokság, tartalékbajnokság és úttörő bajnokságok mérkőzéseihez a játékvezetők és partjelzők biztosítása. A járási bajnokságokat és a kispályás labdarúgó-mérkőzéseket ide nem számítva, az elmúlt félévben 1541 küldésről gondoskodtunk, 95 játékvezető szolgálatainak felhasználásával. Ebből is látni talán, hogy kevés a játékvezető.

A labdarúgó játékvezetőket tehát „hiánycikként" kell Baranyában is nyilvántartani. Ezen sajnos csak elenyésző hányadban segítenek a játékvezetői tanfolyamok.

— Február első napjaiban húsz fővel indult Pécsett tanfolyam. Heti két előadással márciusig tart az elméleti foglalkozás, majd a sikeres vizsgát tett hallgatók kézbevehetik a zászlót, esetleg a sípot is. 4—5 mérkőzésen figyeltetjük meg működésüket és ha ez ellen nem merülnek fel kifogások, igazolványt és III. osztályú minősítést kapnak a jelöltek — ezt a felvilágosítást kaptuk *Kassai Józseftől*, az oktatási bizottság „aranysipos" vezetőjétől, aki társaival, Bors Elemérrel, dr. Szörényivel, Lukács Lajossal többek között a gyakorlati táborozások és továbbképzések tematikáját is kidolgozzák és a foglalkozások zömét vezeti.

Megnyugtató adatokat és eredményeket hallottunk a főtitkártól és ezek Baranyát játékvezetői szempontból a vidéki élvonalban tartják. Hat országos keretbeli vezetőjük van. Dr. Kamarás István és Hámori László NB I-es, Sabacz József NB I B-s találkozókat vezetett tavaly és Lukács Lajos, valamint Polcz László mellé nemrég Vecsera János kapott még NB II-es feladatra megbizatást. Polcz alig egy év alatt hívta fel magára a figyelmet és tavaly a legjobb átlagosztályzatot érdemelte ki.

— A minőség tekintetében az utánpótlás biztató. A fiatalabb évjáratúak között Burai, Szőke és Bartók előretörésére számítunk, míg az egészen fiatal generáció legjobbjaiként Kövesit, a komlói Fuchsot és a szigetvári Kozmát emlegetik.

A játékvezetők minősítését az ellenőrző bizottság gondos munkája segíti. A küldés szezonban a hét elején történik, miután az országos JB igényeit kielégítették. A fennmaradó ellenőrökkel az NB III-as és a fontosabb megyei bajnoki mérkőzések bíráinak megfigyelése történik.

— Természetesen nagy gondot fordítunk a kisebb gyakorlattal rendelkező, ezért alacsonyabb feladatot végrehajtó kartársaink ellenőrzésére, meg olyanokéra is, akit szeretnénk alkalomadtán feljebb vinni. A beérkezett jelentéseket hetenként feldolgozzuk, majd azok alapján az osztályozó bizottság minősíti a működést. A legjobb érdemjegy a 10-es, ilyen is akad, de előfordul 1-es, meg 2-es is, amikor egy-egy jogtalan gól, vagy kiállítás, vagy egyéb súlyos játékvezetői hiba igazolódik be. Minden játékvezetőnek érdeke, hogy ne kendőzzük el a hibákat! — vélekedett *Lőcsei Ferenc*, az ellenőrző bizottság vezetője.

És talán az igazolja legjobban a fentieket, a megelőző intézkedések hatékonyságát, hogy a fegyelmi bizottságnak az elmúlt évben alig akadt dolga. *Frantich Aurél* és társai is örülnek nyilván, hogy 1970-ben sem merültek ki a munkától, mert kevés volt a súlyosabb szabálysértés, a feladatok elmulasztása, az indokolatlan távolmaradás.

Ezek után valóban természetesnek tűnt, hogy az említett évzáró ünnepség keretében hárman is megkapták (Hainess Jenő, Kassai József és Bubregh Ferenc) a nagy megbecsüléssel járó aranysípot, tizen a 15 éves jubileumi veretet és 32 értékes tárgyjutalmat a „szakma" áldozatkész társadalmi munkásai.

T. Z.

SPORTHÍREK

A hét végén az NDK-ban rendezik meg a junior vívók Barátság Kupa viadalát. A nagy nemzetközi versenyen a magyar junior válogatottban indul Herzfeld, a PEAC versenyzője is.

*

Az MTS Sásdi járási Tanácsa február 27-én, szombaton d. e. 9 órakor tanácsülést tart, melyen a járás testnevelési és sportmozgalmának fejlesztési terve és a fejlesztéssel kapcsolatos feladatok szerepelnek, s megtárgyalják a tanács intézkedési tervét az ifjúságpolitikai feladatok végrehajtására.

A főiskolás kosárlabda bajnokság mérkőzései során a Műszaki Főiskola női csapata legyőzte a PEAC együttesét. A főiskolások legközelebb a Tanárképző Főiskola csapatával játszanak. A PEAC férfi kosárlabda csapata ugyanakkor biztosan nyert a Tanárképző Főiskola ellen. A pécsiek vendége legközelebb a Közgazdaságtudományi Egyetem csapata lesz.

*

A sásdi járásban a Téli Spartakiád asztalitenisz és sakk községi versenyei után nyolc körzeti versenyen döntötték el a járás sportolói, kik vehetnek részt a február 28-án, vasárnap Sásdon 9 órai kezdettel megrendezésre kerülő járási döntőn.

Tizennégy férfi és tizenegy női csapat

Március 7-én indul a kosárlabda NB III.

Tizennégy férfi és tizenegy női csapat részvételével március 7-én indulnak meg a kosárlabda NB III-ban a bajnokság küzdelmei. A Baranya megyei csapatok mellett Somogy, Tolna megyei kosárlabdázók is résztvesznek a mérkőzéseken.

A bajnokságot irányító Baranya megyei Kosárlabda Szövetség a nevezések alapján elkészítette a bajnokság csoportbeosztását és sorsolását. Férfi csapatok: Szekszárd, PEAC, Pécsi Műszaki Főiskola, Mohács, Pécsi Postás, Marcali, Kaposvári Vasas Izzó, Kaposvári Gazdász, Bonyhád, Bátaszék, Siófok, Komló, Szigetvár és Dombóvár.

A férfi csapatoknál ott lesz a mérkőzéseken az NB II-ből kiesett Pécsi Postás, újonc csapatként indul a Pécsi Műszaki Főiskola, Mohács és Siófok együttese. A csoport esélyese: a Pécsi Postás. De jó játékerőt képvisel a Komlói Bányász és a PEAC is.

A nőknél Szekszárd, a Pécsi Sportiskola, a Pécsi Postás, Fonyód, Paks, Bonyhád, Bátaszék, Siófok, Komló, Baja és Dombóvár csapatai játszanak. Hiányzik a mezőnyből a PEAC, mely ebben az évben női csapatát a megyebajnokságban szerepelteti, de nem indított csapatot a férfiaknál a Tanárképző Főiskola sem. A női bajnokságban Szekszárd, a Pécsi Postás és a Komlói Bányász együttese képviseli a legjobb erőt.

SAKK

Külön fejtőverseny

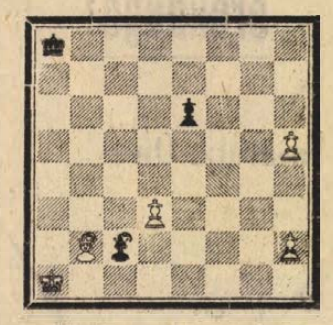
Ritka jubileumhoz érkezett rovatunk, a mai számban a századik feladványt közöljük. Ez alkalomból gratulálunk megfejtési versenyünk legeredményesebb résztvevőjének, Dorozsmai Jenőnek, aki immár hat éve rendszeres fejtőnk, és az eddig kitűzött valamennyi feladványt helyesen fejtette meg. Kitűnő munkáját a sakkrovat külön díjával jutalmazzuk.

A századik feladványra külön fejtőversenyt hirdetünk, a helyes megfejtők között három könyvjutalmat sorsolunk ki. (A nem díjas fejtők elért pontjait természetesen a folyamatos létraversenyünkbe is beszámítjuk.) Megfejtésként ezúttal elegendő a világos kezdőlépésének beküldése is, ennek megtalálása után a nyerés ugyanis már nem okoz különösebb nehézséget.

Az azonos színű futóvégjátékok után az alábbi tanulmánytól kezdődően néhány ellentétes színű futóvégjátékot fogunk bemutatni. E típus elmélete megközelítően sincs úgy kidolgozva, mint az azonos színű futóké. Igaz, az ellenkező színű futókat tartalmazó hadállások általában döntetlenül végződnek. E szabály alól azonban akadnak kivételek is, és mi éppen ezekre a kivételekre szeretnénk felhívni a figyelmet.

100. tanulmány

KAZANCEV, 1950.



Világos: Ka1, Fb2, gy: d3, h2, h5 (5) — sötét: Ka8, Fc2, gy: e6 (3). Világos indul és nyer.

A megfejtéseket a következő címre kérjük küldeni: Dunántúli Napló, sakkrovat; Pécs, Hunyadi út 11. Beküldési határidő: a megjelenést követő tizedik nap.

A 99. sz. (Nazanjan) tanulmány megfejtése: 1. b6!, Fb6: 2. a4, Fe3 3. a5, d4 4. a6, d3 5. a7!, Fa7: 6. Ff2:!, d2 7. Fe1!, d1H (7. —, d1V ill. d1B után patt.) 8. Fa5!! (Az egyetlen lépés, amely kikényszerítheti a döntetlent, ugyanis 8. Fh4-re He3+ és Hg2+; 8. Fd2-re pedig Ff2 9. Fc1, Hc3 majd 10. —, He4 következne. 8. Fa5!-tel azonban világos fontos tempót nyer.) 8. —, Ff2 9. Fd2, Fb6 10. Ke1!, és döntetlen. — 7. —, d1F 8. Fh4!, és ez biztosítja a döntetlent. (Most nem megy 8. Fa5? a két lépéses matt miatt.)

1971. febr. 27-én 18 órakor a PVSK sportcsarnokban

PVSK—TATABÁNYA
NB I. ökölvívó CSB-mérkőzés

Jegyelővétel: csütörtöktől a sportcsarnokban.

EHETI totótippjeink

	M.Nemzet	Népsport	D. Napló
1. Bologna—Foggia	1	1	1
2. Cagliari—Inter	x, 1, 2	x, 2, 1	1, x
3. Catania—Sampdoria	1, x, 2	x, 1	x
4. Milan—Juventus	1, x	1, x	1, x, 2
5. Napoli—Fiorentina	1	1, x	1
6. Róma—Varese	1	1	1
7. Torinó—Lanerossi	1	1, x	x
8. Verona—Lazio	1	1	1
9. Casertana—Pisa	1. x	1, x	x, 1
10 Livorno—Atalanta	x, 2	1, x, 2	2
11. Massese—Cesena	1, x	1, x	x
12. Monza—Novara	1, x	1	1
13. Ternana—Palermo	1	1, x	x
14. Reggina—Brescia	1, x	1, x, 2	2, x

A Sportiskola egyik legnépesebb szakosztálya a labdarúgás. Pöttöm gyerekek ismerkednek jól képzett szakemberek irányításával a labdarúgás örömeivel. Képünkön: a másodévesek fejelő gyakorlata a tornateremben.

Színház

Nemzeti Színház: Ördögök (este 7 órakor), Egressy-bérlet.

Mozi

Park: Jó estét, Mrs. Campbell (f4, 6, f9).

Petőfi: A lovag végakarata (4, 6, 8).

Kossuth: Jó estét, Mrs. Campbell (f10, 12, f7, 9). A lovag végakarata (f3, f5).

Gyárváros: Gyula vitéz, télen, nyáron (8). **Mecsekalja:** Ne búsulj! (5, 7). **Pécsszabolcs:** A sárga tengeralattjáró (5, 7). **Vasas II., Petőfi Ko.:** Az Abwehr ügynöke (f6). **Harkány:** Effi Briest (7). **Mohács:** Szerelem (f6, f8). **Sásd:** Dél csillaga (7). **Siklós:** Jelek az úton (5, 7). **Szigetvár:** Heintje (8).

Rádió

műsor

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. — 8.20: Rose Bampton és Raphael Arié énekel. 8.51: Rádióegyetem. 9.16: Ecsédi lakodalmas. 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: A Hilversumi Rádió szimfonikus zenekarának hangversenye. 11.31: Mozart: Esz-dúr vonósötös. 12.00: Déli krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Melódiakoktél. 13.45: Egy forint húsz fillér... A Válaszolunk hallgatóinknak különkiadása. — 14.12: „Senkit és semmit nem felejtünk..." Zenés összeállítás. 14.39: Népdalgyűjtőúton Kodály Zoltán nyomában. Szatmár. 15.00: Hírek, időjárás. 15.10: Munka közben. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Fúvószene. 16.11: Kamarazene. 16.39: Legkedvesebb verseiről beszél Péter Rózsa matematikus. 17.00: Hírek, időjárás. 17.05: Időszerű nemzetközi kérdések. 17.15: Ifj. Magyari Imre népi zenekara játszik, Kovács Józsefné énekel. 17.35: A 04—05—07 jelenti. 18.00: Operacsillagok — operaslágerek. 18.30: Slágereinkből. 18.58: Hallgatoink figyelmébe! 19.00: Esti krónika. 19.25: Kritikusok fóruma. 19.35: Új felvételeinkből. 20.08: Közvetítés az Irodalmi Színpadról. — Bikasirató. Oratórium. — 20.56: Népszerű énekegyüttesek műsoraiból. 21.30: Jákó Vera és Solti Károly nótákat énekel. Lukács István cimbalmozik. 22.00: Hírek, időjárás. Kb. 22.15: Sporthírek. — 22.20: Sullivan—Gilbert: Esküdtszéki tárgyalás. Zenés komédia. 23.00: Tánczene. 23.30: A Moszkvai Kamarazenekar felvételeiből. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: Könnyűzene.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Kedvelt régi melódiák. 9.10: Külpolitikai figyelő (ism.). — 9.25: Régi muzsika. 10.00: A zene hullámhosszán. A Petőfi rádió délelőtti műsora. — Közben 11.00—11.05: Hírek, időjárás. 11.50: Magánvélemény közügyekben. 12.00: Könnyűzenei híradó (ism.). — 12.30: Rádióreklám. 12.33: Lalo: Spanyol szimfónia. 13.00: Hírek, időjárás. — 13.03: Pécsi stúdiónk jelentkezik. 13.20: Bolgár művészek operafelvételeiből. — 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. — 14.00—18.00: Ifjúsági randevú — kettőtől hatig. Közben 14.30 és 15.30: Hírek. — 15.33—16.18: Csak fiataloknak! 16.30 és 17.30: Hírek. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Kókai Rezső: Rapszódia klarinétra és népi zenekarra. 18.18: Eladó birtokok. Tolnai Lajos novellája rádióra. 19.05: Holnap közvetítjük. A Rózsalovag felújítása az Operaházban. 19.35: A Magyar Honvédelmi Szövetség klubjában. 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika. II. 20.25: Új könyvek. — 20.28: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. A MÁV szimfonikusok hangversenye. — 21.28: Reggeltől estig. Riport (ism.). 21.43: Wagner: A walkür — jelenet. 22.05: Vaszy Viktor: Nyugszik minden csendesen — virágének. 22.20: Nagy magyar orvosok. — 22.30: Romantikus zene. 23.00: Hírek, időjárás. 23.15: Századunk kórusműveiből. 23.30: Kemény Egon—Dalos László: Tavasz a télben. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Hanglemezparádé. 18.55: Nyelvvizsga-előkészítő, 19. lecke. 19.10: Magyar zeneszerzők. 20.29: Hírek. 20.32: Szerelmi bájital. Részletek Donizetti operájából. — 21.18: A dzsessz kedvelőinek. 21.58: Szervánszky Endre: Dalok Petőfi Sándor verseire. 22.19: Bartók: Hegedűverseny. 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Muzsikával faluról falura
18.10: Hogyan szolgáltatunk 1971-ben? — III. rész
18.20: Erkel Ferenc operáiból
18.40: Dél-dunántúli híradó
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Zenés találka S. Isovicccsal. Hírek, lapszemle. — Találkozás a mikrofon előtt. — A virágárus lány... Szórakoztató zene
19.30: Német nyelvű műsor. — Mikrofonnal útközben. Kívánsághangverseny
20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

9.00: Olvasás (ált. isk. 4. oszt.)
11.05: Kémia (ált. isk. 8. oszt.)
11.55: Filmesztétika (középisk. II. oszt.)
14.00: Olvasás (ism.)
15.50: Kémia (ism.)
17.08: Műsorismertetés
17.10: Hírek
17.15: A halál küszöbén. Magyarul beszélő lengyel rövidjáték-film
17.40: Zenei figyelő. A Tv zenei újsága
18.25: Alkossunk törvényt! Riportműsor a készülő ifjúsági törvényről
19.10: Reklámműsor
19.15: Esti mese
19.30: Tv-híradó
20.00: A Forsyte Saga. 8. A vén asszonyok nyara
20.50: Beethoven — 1970.
21.15: Szülők, nevelők egymás között. Közös felelősséggel...
21.55: Tv-híradó — 2. kiadás
22.05: Műkorcsolyázó vb. — Férfi szabadonválasztott gyakorlatok.

Jugoszláv Tv.

9.35: Iskolatévé. — 10.30: Német nyelv. 10.45: Angol nyelv. 11.00: Francia nyelv. 16.10: Általános technikai oktatás. 16.45: Tévékrónika magyarul. 17.00: Tanácsadó szülőknek. 17.35: Hírek. — 17.40: Gyermekműsor. 18.15: Hírek, események. 18.30: Népi muzsika. 19.00: Enciklopédia. 19.20: Egy egész élet egy év alatt — ism. 19.50: Reklám. 20.00: Híradó. 20.28: Reklám. — 20.35: Mindent bele! Kvízműsor. 22.05: Töchetetlenek — sorozatfilm. 22.25: Híradó. 22.45: Műkorcsolyázó világbajnokság közvetítése Lyonból.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVIII. évfolyam, 48. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

1971. február 26., péntek

Őszinte szóval

A napi munkában, a termelési tanácskozásokon, brigádértekezleteken, politikai gyűléseken, az üzleti vásárlás alkalmával gyakran hangzanak el kritikai észrevételek. A társadalomban az ügyszerető munka során is előforduló hibák csökkentésének és ha lehet, megszüntetésének hasznos eszköze a nyílt, segítő szándékú bírálat.

A szocializmus építése időszakában különösen megnőtt a nyílt, jó szándékú kritikának a szerepe. Sokáig lehetne sorolni az olyan eseteket, amikor a megbírált, érezve a segítőkészséget, a kritikai előrehaladást szolgálja.

A bírálat alkalmazásával való találkozás olyan tapasztalatokat is ad, amelyek nincsenek összhangban rendszerünkkel. A szemtől szembeni nyílt kritika itt-ott azzal szenved csorbát, hogy az üzem, a termelőszövetkezet, az intézmény vezetője a szabad bírálat légkörét nem engedi kialakulni. Némely vezető azt tartja, hogy az egyszemélyi felelős vezetés és a beosztott kritikai észrevételeit lehetetlen összhangba hozni. Az ilyen vezető nem ritkán kevesebb gonddal végzi munkáját, mint az, amelyik igyekszik helyt adni a dolgozó kollektíva véleményének. Az is igaz, hogy a kritika visszautasítása együtt jár az üzem, a termelőszövetkezet, az intézmény lassú fejlődésével, vagy stagnálásával. A szabad véleménynyilvánítás pedig, amely magas szintű politikai és szakmai vezetést szükségel, ösztönzi a felelősségteljes, rentábilis termelést. Nagy kár, hogy a két ellentétes vezetési módszer értékelésére csak nagyon ritkán kerül sor.

A leggyakrabban előforduló megnyilvánulása a kritika visszaszorításának a „ne szólj szám, nem fáj fejem" szólásmondás. Biztos, ami biztos — vélekedik nagyon sok, főleg hivatali dolgozó, de nem kevés üzemi munkás is —, jobb, ha nem látok, nem hallok és nem nyitom ki a számat. Az sem tagadható, hogy a tehetségtelen, de semmit nem látó és semmit észre nem vevő gyakorta nagyobb sikereket ér el, mint aki kiválóan helytáll az üzemben, termelőszövetkezetben, intézményben, de él társadalmi jogával, és kritikai véleményét is elmondja.

A valóság ábrázolása feltárja a szocialista rendszer és a vele szembenálló törekvések közötti ellentmondást. A szocialista törekvések e dologban is felülkerekednek. Erről tanúskodnak a sajtóban és rádióban is ismertetett, a fejlődést szolgáló bíráló vélemények.

A szocializmus építése, és e célból a nyílt kritika alkalmazása is harcot kíván. Küzdeni szükséges az ellen a hiba ellen, amely a káros képmutatásban és a valóság elferdítésében mutatkozik.

Nevelő munkával érdemes azon fáradozni, hogy megértessük: társadalmunkban teljesen tökéletes emberek nincsenek. Az egyszerű ember és a vezető egyaránt követhet és követ is el hibát, amely feltétlenül naggyá nő, ha annak elismeréséhez nem alakul ki az önkritikus készség.

L. S.

Szovjet kormánynyilatkozat az USA laoszi intervenciójáról

Moszkva:

A szovjet kormány az Egyesült Államok laoszi intervenciójával kapcsolatban az alábbi nyilatkozatot adta ki:

A Laosz elleni invázióval az Egyesült Államok tovább bővíti agresszív cselekményeit e szuverén állam ellen.

A szovjet kormány határozottan elítéli a Laosz elleni fegyveres intervenciót, mint az Egyesült Államok újabb bűnös cselekményét, amely durván megsérti az általánosan elfogadott nemzetközi jogszabályokat és jogelveket, ellenkezik azokkal a kötelezettségekkel, amelyeket az Egyesült Államok az ENSZ alapokmánya révén vállalt. Az Egyesült Államok lábbal tiporja az indokínai rendezésre vonatkozó 1954-es genfi megállapodásokat és az 1962-ben Laoszra vonatkozólag elfogadott genfi egyezményeket, amelyek jó alapot teremtettek az ország helyzetének békés rendezésére.

A hosszú évek óta húzódó vietnami háború, a hadműveletek kiterjesztése Kambodzsára és a saigoni—amerikai fegyveres erők betörése Laoszba, az agresszió fokozása és a Vietnami Demokratikus Köztársaság elleni újabb provokációkkal való fenyegetőzés, mind az amerikai imperializmus részéről Indokína népei ellen elkövetett és világszerte felháborodást keltő agresszió egy-egy láncszeme.

Az Egyesült Államok a cinikus vietnamizálási politikát követve, laoszi terveinek közvetlen végrehajtására a dróton rángatott saigoni bábrendszer csapatait állította be annak a számításnak alapján, hogy „ázsiaiak kezével harcol az ázsiaiak ellen". Washingtonban azt állítják, hogy az amerikai fegyveres erők „korlátozottan vesznek részt a behatolásban", csupán a dél-vietnami csapatok tüzérségi támogatását és utánpótlását biztosítják.

Az efféle állítások arra valók, hogy megtévesszék a világ közvéleményét, ámde senkit sem vezetnek félre. Az amerikai légihaderő és tüzérség napról napra és óráról órára tömeges támadásokat hajt végre Laosz területe ellen, bombák és lövedékek ezreit zúdítja az ország békés lakosaira, halált és pusztulást okozva. Mint Washingtonban hivatalosan kijelentették, az amerikai légihaderő laoszi felhasználására vonatkozólag nem

(Folytatás a 2. oldalon)

Kádár János látogatása a Gödöllői Agrártudományi Egyetemen

Kádár János, a Magyar Szocialista Munkáspárt Központi Bizottságának első titkára csütörtökön látogatást tett a Gödöllői Agrártudományi Egyetemen. A látogatáson részt vett Cservenka Ferencné, a Központi Bizottság tagja, a Pest megyei Pártbizottság első titkára, Nagy Miklós, az MSZMP Központi Bizottsága tudományos, közoktatási és kulturális osztályának vezetője és dr. Dimény Imre mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszter.

Dr. Nagy Sándor, a Gödöllői Városi Pártbizottság titkára, valamint az egyetem tanácsa és pártbizottsága képviseletében dr. Pethő György rektor és dr. Lőkös László docens, a pártbizottság titkára fogadta a vendégeket.

Az egyetem tanácstermében a rektor ismertette a felsőoktatási intézmény fejlődését, a mezőgazdasági szakemberképzés érdekében több mint negyedszázadon át kifejtett tevékenységét. A látogatók és a házigazdák — az egyetem vezetői, a mozgalmi szervek és a hallgatók képviselői — között kialakult eszmecserén az oktatónevelőmunka eredményeiről és a további feladatokról is szó esett.

A Központi Bizottság első titkára ezután a talajtani tanszéket kereste fel. Itt dr. Stefanovits Pál tanszékvezető egyetemi tanár kalauzolta a vendégeket, ismertette a tudományos kutatásban elért sikereket. A gépjavítási tanszék tanműhelyét dr. Beer György docens, a tanszék vezetője mutatta be, a mezőgazdasági villamosítási tanszék laboratóriumáról dr. Mikecz István egyetemi tanár adott tájékoztatást a vendégeknek.

Délben az egyetem vezetői ebéden látták vendégül Kádár Jánost és a társaságában lévő személyeket. Délután az ezerkétszáz személyes Nyiszlay György kollégiumot kereste fel Kádár János, akit az egyetemi fiatalok nevében Szarvas Imre, a kollégiumi diákönkormányzat titkára üdvözölt. A párt első titkára megtekintette a kollégium korszerűen berendezett helyiségeit, majd az intézmény társalgójában találkozott az oktatói kar és az egyetemi ifjúság képviselőivel, s válaszolt a fiatalok kérdéseire.

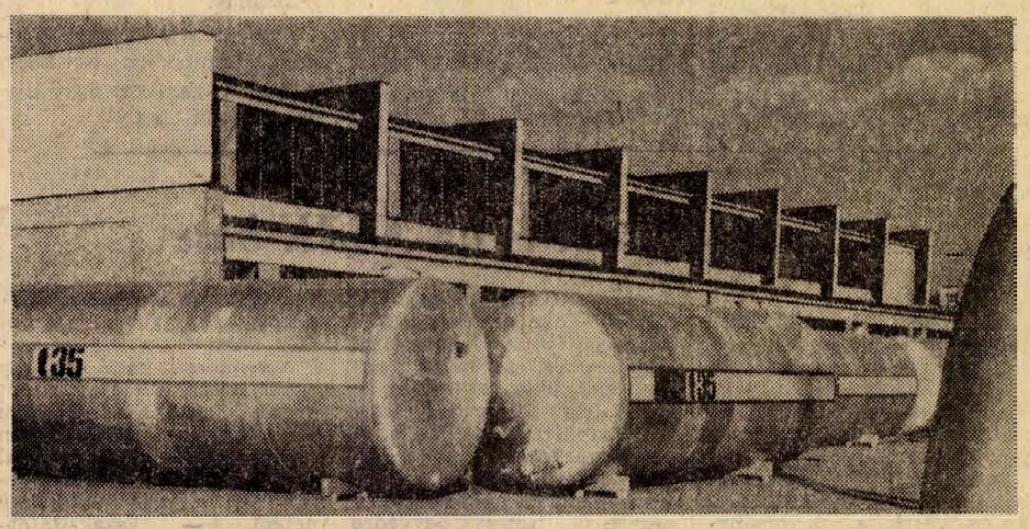
Iskola, klub és üzletsor

Új létesítmények a sásdi járásban

Számos, jelentős, még az elmúlt évben megkezdett beruházás valósul meg 1971-ben a sásdi járásban. A községi tanács és a helyi fogyasztási szövetkezet mintegy tízmilliós költséggel építteti Sásd első többszintes épületét, amelyben az emeleti részen 16 lakás, a földszinten pedig egy üzletsor kap helyet. Az új kereskedelmi létesítmény áruházjelleggel üzemel, élelmiszert, ruházati cikkeket és egyéb árukat egy helyen vásárolhatnak majd a sásdiak. Épül már a kilencmillió forintos költséggel létesülő sásdi gimnázium is, amelyben négy tanterem és két korszerű műhely lesz.

Több mint félmillió forintba kerül a Baranyajenőn épülő új orvoslakás és rendelő. Két községben avatnak új általános iskolát az idén. A mágocsi oktatási intézmény négy-, a felsőmindszenti pedig hattantermes lesz. Több problémát old meg egyszerre az a középület, amely Köblény központjában áll majd. Az új létesítmény 440 ezer forintos költséggel még az idén otthont ad a különféle irodáknak, a községi könyvtárnak, ifjúsági klubnak és egy presszónak. Fejlesztik a magyarhertelendi strandot, ahol a nyárra már újabb fürdőmedence várja a vendégeket.

A községi tanácsoknál még nem dőlt el pontosan, mire fordítják az idei fejlesztési alapot. Így, a különböző áthúzódó és jelenleg folyó építkezéseken kívül több, a falvak lakóit érintő korszerűsítés és új létesítmény várható.



A cserkúti Gépjavító Vállalatnál viszonylag fiatal üzemág a szállító- és tárolótartályok gyártása. 1969 novemberétől 1970 elejéig 50 ezer hektoliter bor tárolására alkalmas alumínium-tartályt gyártottak. A legkisebbek a 2,5 köbméteres szállítótartályok, a legnagyobbak a 60 köbméteres tárolók. A vállalat legnagyobb megrendelői a Balatonboglári Állami Gazdaság, Sátoraljaújhely, Kiskunhalas és Izsák. A nagy vásárlókhoz csatlakozott a Győri Ganz-MÁVAG is, amely 17, vasúti kocsira való alumínium-tartályt rendelt egyelőre, de a jövőben még többet szándékoznak vásárolni. A tankgyártó üzemrész idén 20—25 millió forint értékű tartályt gyárt és szállít. Képünkön: 35 köbméteres kész fekvőtankok elszállításra várva a gyártó csarnok előtt.

A Minisztertanács ülése

Május 21—31.: BNV

Fock Jenő tájékoztatója a csehszlovák miniszterelnökkel folytatott tanácskozásairól

Határozat a főálláson kívüli foglalkoztatásokkal kapcsolatos jogszabályok felülvizsgálatára

A Kormány Tájékoztatási Hivatala közli: a Minisztertanács csütörtökön ülést tartott.

Fock Jenő, a Minisztertanács elnöke tájékoztatta a kormányt dr. Lubomir Strougallal, a Csehszlovák Szocialista Köztársaság Szövetségi Kormányának elnökével folytatott hivatalos tárgyalásairól. A tárgyalások szívélyes, meleg baráti légkörben folytak és hozzájárultak a két szomszédos, szocialista ország közötti testvéri kapcsolatok elmélyítéséhez. A Minisztertanács a jelentést tudomásul vette, és felhívta az illetékes miniszterek figyelmét, hogy a kétoldalú kapcsolatok konkrét kérdéseiben a szükséges intézkedéseket tegyék meg.

Dr. Tímár Mátyás, a Minisztertanács elnökhelyettese beszámolt Alekszandar Grlicskovval, a Jugoszláv Szövetségi Végrehajtó Tanács elnökhelyettesével folytatott tárgyalásokról. A kormány a két ország gazdasági és idegenforgalmi kapcsolatainak további fejlesztését szolgáló megbeszéléseket hasznosnak ítélte, s az erről szóló jelentést jóváhagyólag tudomásul vette.

A Minisztertanács ugyancsak tudomásul vette a külügyminiszter jelentését a Varsói Szerződés tagállamai külügyminisztereinek február 18—19-én megtartott tanácskozásáról. A kormány megállapította, hogy a miniszteri megbeszélés összehívása hasznos volt, elősegítette a szocialista országok összehangoltabb fellépését az európai biztonsági értekezlet előkészítésében.

A kormány megtárgyalta a külkereskedelmi miniszter jelentését a szocialista országokkal kötött 1971—1975. évi hosszú lejáratú árucsereforgalmi megállapodásokról, valamint az 1971. évi árucsereforgalmi jegyzőkönyvek megkötéséről. A megállapodásokban előirányzott forgalom és áruszerkezet megfelel a IV. ötéves terv előirányzatának és elősegíti a terv végrehajtását.

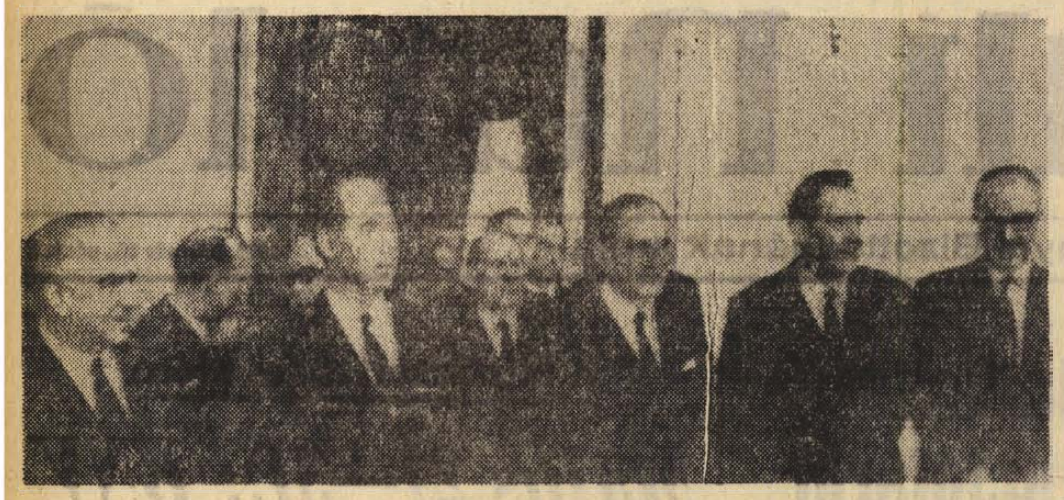
Az új hosszú lejáratú államközi megállapodások a korábbiakhoz képest mintegy 68 százalékos növekedést irányoznak elő. A kivitel és a behozatal aránya és áruösszetétele egyaránt szolgálja termékeink kedvező elhelyezését, valamint a belföldi árukészlet bővítését és nyersanyagigényeink jelentős részének fedezetét. Mind a kivitelben, mind a behozatalban a korábbinál több gépipari termék szerepel. Az árucsere-forgalom növekedésben kifejezésre jutnak az országaink közötti két- és többoldalú együttműködésből — a szakosításból és a kooperációból — eredő kölcsönös szállítások. Az 1971. évi árucsere-forgalomra vonatkozó jegyzőkönyvek átlagosan 12 százalékos forgalomnövekedést irányoznak elő. A Minisztertanács az előterjesztést jóváhagyólag tudomásul vette.

A kormány megvitatta és elfogadta a külkereskedelmi miniszter jelentését az idei Budapesti Nemzetközi Vásár előkészítéséről. A május 21—31. között sorra kerülő vásárra hivatalos kiállítással 27 ország, egyéni kiállítókkal pedig további öt ország jelentkezett. A kormányhatározat értelmében a magyar rendező szerveknek és a kiállító vállalatok vezetőinek arra kell törekedniök, hogy a vásár új üzleti lehetőségek feltárásával tovább bővítse nemzetközi gazdasági kapcsolatainkat.

A nehézipari miniszter jelentést tett a szénbányászat helyzetéről, valamint a szénigények kielégítése érdekében szükséges fejlesztési és munkaügyi intézkedésekről. A korábbi kormányhatározatok végrehajtásáról szóló jelentés tartalmazza az országgyűlés 1970 szeptemberi ülésszakán a szénbányászattal kapcsolatban elhangzott képviselői felszólalások és javaslatok vizsgálatát is. Bár a szénhidrogének aránya az energia felhasználásában 1960-tól 1970-ig a kétszeresére nőtt, hazánkban a szénbányászat előtt nagy feladatok állnak. Ezek sikeres megoldására a kormány határozatot hozott.

A Központi Népi Ellenőrzési Bizottság elnöke jelentést terjesztett elő a főálláson kívüli foglalkoztatások helyzetéről. A másodállások, a mellékfoglalkozások, a szakértői és egyéb megbízatások vállalásáról folytatott vizsgálat megállapította, hogy a munkavállalásnak ez a formája sok tekintetben előnyös, viszont a különböző intézkedések ellenére évek óta nagy számban fordulnak elő jogilag és erkölcsileg kifogásolható esetek, visszaélések. A Minisztertanács a jelentést elfogadta és határozatot hozott a főálláson kívüli foglalkoztatásokkal kapcsolatos jogszabályok felülvizsgálatára, illetve azok szükség szerinti korszerűsítésére.

A kormány ezután egyéb ügyeket tárgyalt.



Gromiko szovjet külügyminiszter újabb megbeszélést folytatott jugoszláv kollégájával, Mirko Tepavaccal.

Nixon külpolitikai üzenete

Nixon elnök washingtoni idő szerint csütörtökön délben az amerikai kongresszus elé terjesztette kötetnyi terjedelmű külpolitikai üzenetét „az Egyesült Államok külpolitikája az 1970-es években — a béke építése" címmel. A 180 sűrűn gépelt oldalon mintegy 65 000 szót tartalmazó tanulmány felolvasása legalább tíz órát venne igénybe, ezért a törvényhozás tagjai írásban ismerkedtek meg az elnök üzenetével, amelyhez Nixon rövid szóbeli bevezetőt mondott.

A szokatlanul nagy terjedelem ellenére az elnöki üzenet legmeglepőbb vonása az, ami hiányzik belőle: a folyamatban lévő laoszi inváziónak csupán a „vietnamizálási" program keretében utal.

Az üzenet hat főrészben és tizennégy fejezetben tárgyalja az USA külpolitikáját. Külön főrészt szentel a szovjet—amerikai viszony taglalásának, ami — a „hatalmi egyensúlypolitika" nézőpontjából vizsgálva — vezérfonalként vonul végig az egész tanulmányon.

Nixon elnök hangsúlyozza, hogy kormányának „a külpolitikában végbemenő alapvető átalakulás korszakán kell átvezetnie a nemzetet", mivel a nemzetközi feltételek gyökeres megváltozása következtében elmúlt „Amerika uralkodó túlsúlyának korszaka, amelyben amerikai erőforrásokra és amerikai receptekre hagyatkozhattunk". A változások között Nyugat-Európa és Japán gazdasági és politikai megerősödését, számos új független nemzet porondra lépését, „a merev kelet—nyugati kétpólusú világnak" a sokoldalú diplomácia „változékony új korszakába" való átlépését említi. A legnagyobb hangsúllyal azt emeli ki, hogy „a növekvő szovjet hatalom korszaka megváltoztatta a katonai egyenletet". Megállapítja, hogy „a viszonylagos fölény időszakát felváltó viszonylagos erőegyensúly időszakában az erő fogalmának új meghatározására van szükség", mert ha az USA elmulasztja az alkalmazkodást a megváltozott erőviszonyokhoz, akkor „ez olyan konfrontációhoz vezethet, amely a bénultság, vagy az atomtűz gyötrelmes választása elé állít bennünket".

A szovjet—kínai kapcsolatokban mutatkozó nézeteltérésekre utalva az elnök azt a véleményét hangoztatja, hogy „ezek a fejlemények új problémákat és új távlatokat nyitnak".

Az USA ázsiai „katonai jelenlétének csökkenése", a jelentés szerint éppúgy a Nixon-doktrina „működését" tanusítja, mint az, hogy Európában fenntartja, sőt, „minőségi javítással" még fokozza is a katonai jelenlétet. A Nixon-doktrina éppúgy szolgál a vietnami háború egész Indokínára történő kiterjesztésének igazolására, mint a katonai és gazdasági segélyprogramok irányelveinek meghatározására, a nemzetközi kereskedelempolitikai célok kijelölésére és a szocialista országok „differenciált megközelítésére".

A szovjet—amerikai viszonyról szóló az elnök elismeri a Szovjetunió „vitathatatlan világhatalmi státuszát". Megállapítja, hogy a két világhatalmat „megosztó nagyon is valóságos nézetkülönbségek" mellett vannak létfontosságú „közös érdekek", ezek között elsősorban az, hogy „egyik sem akar nukleáris csapásokat váltani a másikkal.".

A SALT-megbeszélések kilátásait az elnöki jelentés „bizonyos optimizmussal" ítéli meg, de nem számít „gyorsan létrejövő megállapodásokra".

Nixon elnök végül azt sugalmazza, hogy a két nagyhatalom jövőbeni kapcsolatainak szabályozása céljából tűzzék „a kimagasló lehetőségek napirendjére" a következő témaköröket: *a)* a stabilabb katonai viszonylat kialakítása a következő évtizedre, *b)* a közel-keleti konfliktus békés rendezése, *c)* az európai biztonság kereteinek megegyezéses alapon történő lefektetése.

Az Európáról szóló fejtegetésében az elnök formálisan egyetértését fejezi ki a Brandt-kormány „keleti politikájával", de a továbbiakban óva inti az USA nyugat-európai NATO-partnereit a NATO meggyengítésétől és attól, hogy „az USA-tól elkülönülve" keressék a közeledést a Szovjetunióhoz.

Szovjet kormánynyilatkozat az USA laoszi intervenciójáról

(Folytatás az 1. oldalról)

szabnak semmiféle korlátozást.

A légihaderő és tüzérség felhasználásával történő támadás ugyanolyan bűntett, mint a szárazföldi csapatok támadása. A halálba küldött laosziak számára nem lényeges különbség, mitől halnak meg, puskagolyótól-e vagy repülőgépről leszórt bombáktól. Ebben a vonatkozásban az Egyesült Államok nem számíthat semmiféle enyhébb elbírálásra.

Hasonlóképpen tarthatatlan és kihívó az a tény, hogy az Egyesült Államok a korábban egy másik, Laosszal szomszédos országba betört amerikai csapatok „önvédelmére" és „biztonságának megteremtésére" való hivatkozással próbálja igazolni a Laosz területére történt behatolást. Ilyesmit a múltban is lehetett hallani a gyarmatosítóktól, amikor kiszemelték utonálló támadásuk soron következő áldozatát. Ha a nemzetközi gyakorlatban ez a logika érvényesülne, akkor a világon teljesen eluralkodna az önkény és egyetlen nép sem érezhetné magát biztonságban.

Február 17-i sajtóértekezletén Nixon amerikai elnök egyértelműen kijelentette, hogy nincs kizárva az amerikai légihaderő újabb bevetése a Vietnami Demokratikus Köztársaság ellen. Az Egyesült Államok vezetői úgy látszik, hozzá akarják szoktatni a közvéleményt ahhoz, hogy az Egyesült Államok Indokínában bűntetlenül járhat el, s hogy az amerikai agresszorok mindent megúsznak szárazon.

Veszedelmes tévedés ez, amely a legkomolyabb következményeket vonhatja maga után, mindenekelőtt magára az Egyesült Államokra nézve. Az Egyesült Államok már viselt széleskörű légiháborút a Vietnami Demokratikus Köztársaság ellen. Jól ismeretes, mivel végződött ez a meggondolatlan kaland: teljesen kudarcot vallott az a számítás, hogy így megtörhetik a VDK népét.

Most is kudarc vár az Egyesült Államoknak arra a tervére, hogy az Észak-Vietnam ellen irányuló katonai provokációk útján éri el célját. A Vietnami Demokratikus Köztársaság a szocialista család tagja. A Szovjetunió és a többi szocialista állam segítséget nyújt ezután is a testvéri vietnami népnek az Egyesült Államok agressziójának visszaveréséhez.

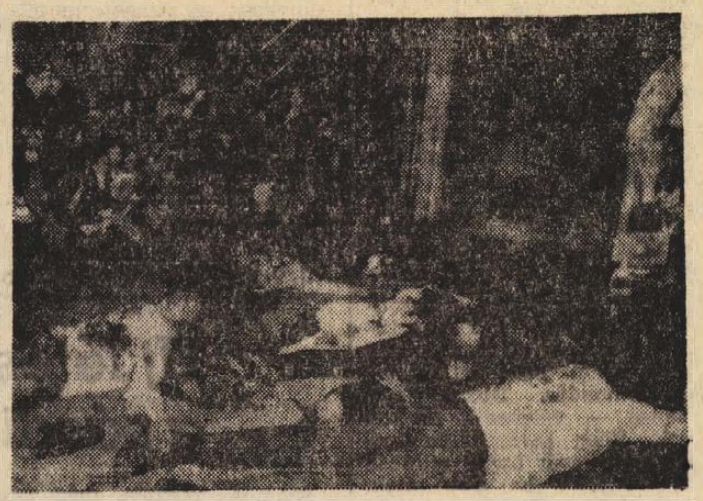
Az Egyesült Államok laoszi betörése, a VDK elleni provokációk fokozásával való fenyegetőzés csak arra alkalmas, hogy további bonyodalmakat idézzen elő az indokínai helyzetben, megnehezítse a vietnami békés rendezés módozatainak felkutatását, valamint Laosz és Kambodzsa semlegességének biztosítását. Az amerikai vezetők legutóbbi kijelentéseiből ítélve, az Egyesült Államok nem mutat készséget a komoly és konstruktív tárgyalásra a vietnami ügyben jelenleg Párizsban folyó megbeszéléseken. Mindez megcáfolja a hivatalos amerikai személyiségek több ízben hangoztatott kijelentését, hogy békés rendezésre törekednek Indokínában.

Az Egyesült Államok, amikor olyan könnyen sutba dobja a magára vállalt nemzetközi kötelezettségeket, e cselekményeivel aláássa azokat az alapokat, amelyekre az államközi kapcsolatok épülnek. Az Egyesült Államok súlyos felelősséget vállal a nemzetközi helyzetben mutatkozó újabb bonyodalmakért. Említett cselekményei nem múlhatnak el nyomtalanul a szovjet—amerikai kapcsolatokat illetően sem.

Az indokínai népek igazságos harca a szabadságért és a függetlenségért változatlanul támogatásra lel a Szovjetunió és a többi szocialista ország, a föld összes békeszerető erői részéről.

A Szovjetunió nem hagyhatja figyelmen kívül az amerikai agresszió újabb eszkalációját. A szovjet nép kész továbbra is megadni minden szükséges segítséget a testvéri Vietnami Demokratikus Köztársaságnak, az indokínai hazafiaknak, akik törvényes jogaikat védelmezik, létfontosságú érdekeik és vágyaik megvalósításáért harcolnak.

Nem kétséges, hogy Vietnam, Kambodzsa és Laosz népeinek igazságos ügye diadalmaskodni fog.



AMERIKAI DIÁKOK ÚJABB HÁBORÚELLENES TÜNTETÉSE: New York utcáin a vietnami háború kiszélesítése ellen.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Péter János folytatta tárgyalásait

Koppenhága:

Csütörtökön a dániai hivatalos látogatáson tartózkodó Péter János külügyminiszter folytatta hivatalos tárgyalásait, majd megismerkedett két nemzetközi hírű dán iparvállalattal.

A délelőtti hivatalos megbeszélést követően a külügyminiszter megtekintett egy új városkörnyéki bevásárló központot, amely Észak-Európa legnagyobb ilyen jellegű létesítménye. Ezután a világpiacon Rex-Rotary néven szereplő dán vállalat központi gyártelepére látogatott el, ahol megtekintette a cég által gyártott ultramodern fénymásoló, sokszorosító és stencilező gépeket.

◆

✦ *CANBERRA: Az ellenzékben lévő Ausztráliai Munkáspárt egyik képviselője csütörtökön kijelentette a parlamentben: attól fél, hogy az amerikaiak teljesen kiirtják a lakosságot Laosz déli részén és a szomszédos észak-vietnami területeken.*

✦ **CARACAS: Salvador Allende chilei köztársasági elnök Caracasban találkozott az Országos Paraszt-Tanács képviselőivel és megvitatta velük a falu társadalmi-gazdasági átalakulásával kapcsolatos kérdéseket. Allende hangsúlyozta, hogy a mezőgazdaság fejlesztése rendkívül bonyolult probléma és az Országos Paraszt-Tanácsot tevékenységének fokozására szólította fel.**

✦ ADEN: Az utóbbi napokban a zsoldosok csoportjai, — Szaud-Arábia és az imperialista körök támogatásával — fokozták a Jemeni Népi Demokratikus Köztársaság ellen irányuló aknamunkájukat, és több ízben fegyveres provokációra vetemedtek az ország északi részén fekvő harmadik tartomány ellen. A köztársaság biztonsági erői és milicistái erélyesen visszautasították az intervenciós kísérletet.

✦ **MADRID: Ez év elejétől Spanyolországban több mint félezer agyhártyagyulladásos esetet jelentettek. A központi egészségügyi hatóságok megítélése szerint azonban nem kell meningitis-járványtól tartani.**

✦ *BUENOS AIRES: Dr. Mengele, az auschwitzi hóhér, Paraguayban rejtőzik — közli a Confirmado című argentin hetilap. A náci orvos a Laureles nevű mezővárosban él.*

✦ **BRÜSSZEL: Gerard Smith, a SALT-tárgyalásokon résztvevő amerikai küldöttség vezetője szerdán részt vett a NATO állandó tanácsának brüsszeli ülésén. Smith a stratégiai fegyverrendszerek korlátozását célzó szovjet—amerikai tárgyalások menetéről tájékoztatta a NATO-tagállamok nagykövetei rangú képviselőit.**

✦ ÚJ DELHI: Az indiai választások előestéjén „Indian Left Review" címmel megjelent az ország baloldali erőinek új lapja. Az első számban a társadalmi és politikai élet ismert személyiségei elemzik a demokratikus erők egységével, a reakció ellen vívott harccal kapcsolatos problémákat.

✦ TUNISZ: Lopez Bravo spanyol külügyminiszter befejezte kétnapos tunéziai látogatását.

✦ PRÁGA: Ludvik Svoboda csehszlovák köztársasági elnök és felesége csütörtökön a prágai várban fogadta Valentyina Nyikolajeva-Tyereskova szovjet űrhajósnőt, a szovjet nőbizottság elnökét.

KS/D NAPLÓ. TELEFOTO

Bumedien algériai elnök bejelentette az ország földgázkincsének államosítását, valamint a francia olajtársaság részvénytöbbségének átvételét.

●

✦ TRIPOLI: Líbia elutasította a nyugati olajtársaságoknak az olajárak emelésével kapcsolatos előzetes ajánlatát, amely lényegesen alacsonyabb szint megállapítását javasolja, mint amennyit az arab olajtermelők követelnek. Egy líbiai kormányszóvivő szerint a Tripoliban megállapodásra jutott négy arab olajtermelő állam — Algéria, Irak, Líbia és Szaud-Arábia — képviselői csak nevetségesnek minősítették az ajánlatot.

Gyermekrablás az NSZK-ban

Bonn:

A Német Szövetségi Köztársaságban ismeretlen tettesek elraboltak egy hétéves kisfiút; 200 000 márka váltságdíjat követelnek érte — az ügy azonban feltehetőleg politikai természetű.

A kisfiú, Michael Luhmer, hétfőn tűnt el otthonából, a Rajna-Westfália tartománybeli Niederbachem faluból, ahol hétfőn este karnevált rendeztek. A kisfiú egy 30 éves autóbuszsofőr gyermeke, ezen vett részt.

Egy müncheni ügyvéd, Rolf Bossin — névtelen telefonhívásra hivatkozva — szerdán közölte, hogy a kisfiú elrablói 200 000 márka váltságdíjat követelnek az NSZK hatóságaitól és követelik: bocsássanak szabadon egy ügyvédet, akit „egy, még az NSZK-hoz tartozó tartományban" tartanak fogva. A hatóságok szerint a megjelölés egyértelműen a 35 éves Horst Mahler, szélsőbaloldali nézeteiről ismert ügyvédre vonatkozik, aki jövő hétfőn áll bíróság elé Nyugat-Berlinben, mivel múlt év májusában közreműködött egy gyújtogatásért három évre ítélt fogoly, Andreas Baader megszöktetésében. Mahler egy szélsőbaloldali csoport tagja, amely gyújtogatásokkal, bankrablásokkal gerillaháborút akar viselni a rendszer ellen.

A rendőrség hétfő óta nagy apparátussal kutat az eltűnt gyermek után Niederbachem környékén. Háromszázötven rendőr fésülte át kutyákkal és helikopterekkel a környéket — minden eredmény nélkül. — Észak-Rajna-Wesztfália tartományi kormányzója szerdán a televízióban közölte, hogy a tartományi kormány hajlandó rendelkezésre bocsátani a követelt 200 000 márka váltságdíjat. Az összeget máris letétbe helyezték egy müncheni banknál.

Újjászervezik a kínai KISZ-t

Peking:

A kínai sajtó legújabb jelentései arra utalnak, hogy meggyorsult a „kulturális forradalom során felszámolt ifjúsági szövetség újjáépítése. Pekingi megfigyelők valószínűnek tartják, hogy a KKP megalapításának július 1-i, ötvenedik évfordulójára a kínai vezetés nem csupán a párt szervezeti láncát akarja teljessé tenni a tartományi pártbizottságok megalakításával, hanem a „Kínai Kommunista Ifjúsági Szövetség" nevű ifjúsági szervezet újjászervezésével kívánják biztosítani a párt bázisát és hagyományosabb értelmű vezetőszerepét a sok százmilliós kínai fiatalság soraiban is.

A kínai KISZ-nek a „kulturális forradalom" előtt 25 millió tagja volt. Amikor megalakultak a vörösgárdista szervezetek, amelyeknek feladata a párt és az állami vezetés Liu Sao-csi vezette szárnya elleni küzdelem volt, a KISZ eltűnt a politikai porondról. 1966. augusztusában folyóiratai beszüntették megjelenésüket s a szervezet működéséről 1969. augusztusáig több hír nem érkezett. A három évvel későbbi jelentés egy sanghaji KISZ-szervezet működéséről szól a helyi rádióadásokban és ezt követően fokozatosan megszaporodtak a jelentések a KISZ létéről.

A folyamat a napokban jutott el addig a pontig, hogy a Zsenmin Zsibao első oldalán közölte egy sanghaji textilgyár pártbizottságának hosszú útmutató jellegű cikkét a KISZ szervezeti újjáépítéséről. A pártbizottság írása szerint a KISZ alapszervezetjeinek „konszolidációját" a pártszerv irányítja, méghozzá a vörösgárdista mozgalom tapasztalatai alapján.

A vörösgárdistákról többször nem esik szó az írásban, ami azt jelenti, hogy ha a mozgalom előtt meg is hajtják az elismerés zászlaját, a KISZ-t nem annak szervezeti bázisán hozzák létre.

Miért tűnnek el Pécsről a fából készült zöldségesboltok?

Néhány évvel ezelőtt mindenki örült, amikor a termelőszövetkezetek színes fabódéikkal megjelentek a pécsi piacokon. Mindig volt bennük friss áru és a választékra sem volt panasz. Leghálásabbak az uránvárosiak voltak, mert ha egy utcát vagy tömböt átadtak, már ott állt a kis zöldség-gyümölcs áruda. S most mégis úgy néz ki a dolog, ahogy ez a városrész is elnyeri végső arculatát, úgy tünnek el a fából készült zöldséges árudák. Mindez fokozatosan történik, hol innen, hol onnan tünik el egy-egy üzlet.

Ha van ideje sorban állni...

A városrész legforgalmasabb pontján — a postai buszmegállók környékén — néhány éve még egész sereg zöldséges bódé állt. Ahogy a Mecsek Áruház felépült, a tsz-ek szedhették sátorfájukat, s az árudák helyén ma gépkocsiparkoló van. A hiányzó árudák szerepét ma szinte kizárólag a mammut házban megnyílt MÉK zöldséges boltja tölti be, tegyük hozzá elég jól, hisz szép nagy, reprezentatív üzlet, mindent kaphat az ember, ha van ideje munkából jövet sorbanállni. A Tüzér utcában a szociális otthonnal szemben a vízvári tsz zöldséges boltja tünt el egyik napról a másikra, s ma Csokonyavisontán, mint víkendház várja a fürdővendégeket. A Dombay János utca lakói egyik reggel arra ébredtek, hogy a fűszerbolt előtt álló zöldséges boltnak nyoma veszett, éjszaka egyszerűen elvontatták. Ez a bolt a drávasztárai tsz árudája volt, s a gyanútlan vevők, akiknek sokáig hiányzott, nem tudhatták, hogy ez a tsz egyszerre tíz árudáját szüntette meg.

A városrendezés pecsételte meg a sorsát jó néhány piaci árudának is. Mikor a lepketetős uránvárosi piac felépült, a régi felvonulási épületeket lebontották, ezekben működött a városrész két legnagyobb és legforgalmasabb tsz-árudája, a baksai és az izsáki zöldségesben a friss gyümölcstől az élő baromfiig mindent lehetett kapni, még füstölt árut is. A felvonulási épületek épp a leendő hatos út nyomvonalán álltak, a tsz-eket felszólították, hogy építsenek új, esztétikusabb boltokat. A 150 kilométerre lévő izsáki tsz ezt nem vállalta, inkább kivonult Pécsről, a Kispiacról és a Kertvárosból is, Baksa sem épített újat. Pillanatnyilag tehát harminc tsz-áruda működik Pécsett — számuk valamikor meghaladta az ötvenet — s félő, hogy rövidesen már ennyi sem lesz.

A hanyatlás fő okai

Mi az oka annak, hogy a tsz-ek 1965-ben nagy lendülettel megkezdődött piaci térhódítása megtorpant, s ma a hanyatlás jeleit mutatja? Nemcsak a városrendezés —, bár ez is lehet egy szempont — hisz az új piacon is zaklatják őket, a Mecsektej bódéját és mellette egy maszek árudát ez év májusáig le kell bontani, mert a vízművek felvonul, hogy az új hatos úttal kapcsolatos csatornázást megkezdje. Érthető, ha a tsz-ek ilyen körülmények között idegenkednek a nagyobb beruházástól, hogy a modern városrészbe valóban nem illő bódék helyett komoly boltokat létesítsenek. Ki kellene végre jelölnie a városnak a zöldséges árudák végleges helyét, nevezzék azt vásárcsarnoknak, vagy bárminek, csak végleges legyen.

A jelenlegi uránvárosi piacról — azt mondják, ez nem jó piac, mert nincs átmenő forgalma, s csak reggel, este, meg szombaton lehet jól eladni —, csak mellesleg jegyezzük meg, hogy az izsáki tsz-nek éveken át nem voltak itt értékesítési problémái, mert jó árut hozott. Az új uránvárosi piac helyét a tanács az Endresz György utca és a Faludi Ferenc utca kereszteződésében tervezte, ezt azonban 1973 előtt semmiképp nem kezdik el építeni. Úgy hírlik, nincs is nagy érdeklődés iránta, mint ahogy a vásárcsarnok iránt sincs különösebb a tsz-ek részéről, mert a tsz-ek piaci jelenlétének, vagy nem létének igazi oka nem a városrendezésben keresendő, hanem abban, hogy a tsz-ek nem tudják ellátni boltjaikat széles áruskálával.

A jövő útja

Az utóbbi években olyan erőteljes szakosodás indult meg a szövetkezetben, hogy van olyan tsz, amely ma már csak két-három féle növényt termel. A baksai termelőszövetkezet például, amely annak idején elsőként jelent meg árudáival a városban, most felszámolja őket, mert ma már csak három féle növényt termel: búzát, kukoricát és lucernát, a két utóbbi nem emberi táplálék, a búzát pedig nem bódékban és piacokon árusítják. Korábban tojóhibridet tartottak, most tenyésztojást állítanak elő, ami szintén nem piaci cikk.

Drávasztára is azért igyekszik szabadulni boltjaitól, mert nem tudta saját áruval ellátni őket, s a végén már az Alföldről kellett beszerezni az árut, ami igen költséges és sok erőt, energiát von el az igazi tsz-feladattól. A kővágószőlősi Vörös Szikla tsz is beszerzési problémák miatt számolta fel pécsi árudáit.

Felmerül a kérdés: a tsz-ek miért nem működtek együtt a Baranya megyei MÉK-kel — a borotai tsz uránvárosi boltját ugyanis a kecskeméti MÉK látja el folyamatosan áruval, s a bolt igen jó forgalmat bonyolít. Egyedül a reménypusztai tsz kap a Baranya megyei MÉK-től árut a boltjaiba. Pedig a jövő útja csakis ez lehet. A MÉK-nek kell betöltenie azt az űrt, ami a pécsi zöldségpiacon a tsz-ek kivonulása után keletkezik.

Szükség van a tsz-ek piaci jelenlétére, különösen Baranyában, ahol olyan alacsony a zöldségkínálat, hogy már kisebb nem is lehetne. Egyenként azonban — ha vannak is elvétve jó példák, mint például a mohácsszigeti Dunavölgye Tsz, amely öt boltot tart fenn jövedelmezően Pécsett, de ugyanennyit Budapesten és a Balaton környékén is üzemeltet — a tsz-ek gyengék ahhoz, hogy tartósan megvethessék lábukat a piacon. Az új MÉK-be tömörülve azonban közös erővel meg tudnak felelni annak a fontos társadalmi elvárásnak, amit egy nagy ipari város jó ellátása jelent.

— Rné —

A gyors és pontos áruszállításért

Verseny a pécsi vasútállomáson

A pécsi vasútállomás szocialista brigádjai ebben az évben a Kiváló vasúti csomópont és a Szocialista szolgálati hely címért versenyeznek. Ez a verseny főként a fuvaroztatóknak és az utazóközönségnek hoz eredményt, hiszen gyorsabbá, pontosabbá válik az áruszállítás, kulturáltabban utazhatunk.

Ezeknek a céloknak az érdekében átszervezik a szocialista brigádokat a pécsi állomáson — állapították meg az állomás kereskedelmi dolgozóinak a minap tartott tanácskozásán. Ezentúl az egy szolgálatban, egy helyen és egy időben tevékenykedő dolgozók egy brigádot alkotnak. Ilymódon eredményesebb, jobban szervezett munkát végezhetnek.

Az állomás kereskedelemmel és fuvarozással foglalkozó dolgozói azt szeretnék, ha a fuvaroztatók mindig biztonsággal számíthatnának rájuk, mindig meg lennének elégedve pontos és minőségi munkájukkal.

Az újmecsekaljai játszótéren az elmúlt héten új játékokat helyeztek el. Három mászóglóbust, két tornyot, egy gúlát és egy sátoralakú mászót.

Monstre per helyett kiegyezés

Három baranyai termelőszövetkezetnek kétmillió forint kártérítést fizet a Szegedi Rosttermeltető Vállalat

Új fordulatot vett az utóbbi évek legnagyobb szabású gazdasági pere: a Szegedi Rosttermeltető Vállalat megegyezett a kártérítést követelő termelőszövetkezetekkel. Röviden az előzmények: az ország harminc termelőszövetkezete kártérítési pert indított a Rosttermeltető Vállalat ellen, mely szerződéses termelői viszonyban állt az érintett szövetkezetekkel, s nem a megfelelő minőségű vetőmagot biztosította.

Az országos botránnyal fenyegető ügynek nemzetközi vonatkozásai is vannak: a vetőmagot Jugoszláviából importálta a vállalat. A termelőszövetkezetek által benyújtott kereset tehát monstre pernek ígérkezett — külföldi érdekeltekkel. A kiegyezés kellemes hír, s egyben meglepetés. Az ügyben tegnap telex-interjút kértünk *Fehér Lajostól*, a Szegedi Rosttermeltető Vállalat vezérigazgatójától, aki a kérdésre — igaz-e a hír? —, a következő választ adta:

— A harminc termelőszövetkezet közül huszonkilenccel megegyezés született: velük tehát nem lesz per. A megegyezés alapja vállalatunk azon törekvése, hogy továbbra is jó kapcsolatot tartson fenn partnereivel. A jugoszláv import-vetőmag valóban hibás volt, korán bekövetkezett az érés; így a kenderszár alacsonyabb és rosszabb minőségű lett a kívánatosnál. Baranya megyéből három termelőszövetkezetet ért emiatt károsodás. A három szövetkezet összesen 2 millió 30 ezer forint kártérítést kap vállalatunktól. A legnagyobb összeggel az egyházasharaszti Jóbarát érintett — ők 900 ezer forintot kaptak. A vejti Rákóczi 590 ezer, a dunaszekcsői Dunagyöngye pedig 540 ezer forintot kapott kártérítésképpen. A megegyezés hatására a termelői hangulat lényegesen javult, a három érintett baranyai termelőszövetkezetből kettő máris újabb termelői szerződéseket kötött. A vállalat ezzel legfőbb célkitűzését el is érte, igaz, a kapcsolatok normalizálásának nagy ára volt: 10 millió forintnyi meg nem térülő kárt vállaltunk magunkra...

A megegyezéssel kapcsolatban felkerestük Horváth Lászlót, az egyházasharaszti Jóbarát elnökét is.

— A vetőmag mediterrán éghajlathoz „szokott", ennek megfelelően két hónappal korábban következett be az érés. Az alacsony növés és a minőségromlás miatt minket 1,2 millió forint kár ért. Keresetünket be is nyújtottuk a Megyei Bírósághoz, végül is azonban elálltunk a pertől: az ügy másfél-, két évig is elhúzódhatott volna. A külföldi szállítók megidézése újabb bonyodalmakat ígért. A Rosttermeltető által felajánlott kártérítés elfogadható volt számunkra, hisz a tárgyalás alapját úgysem az 1970-es esztendő, hanem az elmúlt öt év termelési adatai képezték volna. Ilyen alapon már csak egymillió forint körüli összeget tett ki a kár — a megegyezés tehát kézenfekvő volt.

A kérdésre: miért nem szerződtek ismét a vállalattal, Horváth László a következőket válaszolta:

— Haragról szó sincs: szövetkezetünkben felfuttattuk az állattenyésztést, erre helyezünk most minden súlyt — erről van szó, s nem másról.

A dunaszekcsői termelőszövetkezet főkönyvelője szintén úgy nyilatkozott, hogy a kedélyek lecsillapodtak, a megegyezés, illetve a kártérítés összege megfelel a szövetkezet érdekeinek. Az idei esztendőre száz hold kenderre szerződtek. A vejti szövetkezet hetven holdra kötött szerződést — a bizalom tehát itt is helyreállt.

Eddig az információk, melyek végül is önmagukért beszélnek. Kommentárként egyetlen mondatot: e vita elsimítása, illetve az ügy szereplőinek egymáshoz való viszonya mintapéldája lehet a termelőszövetkezetek és állami nagyvállalatok rugalmas, egyenrangú, jövőt építő jó kapcsolatának.

Békés Sándor

A csodálatos emberek

Azt kérdezte tőlem egy Bea nevű három esztendős kisasszony, hogy akarnék-e egy darabka rágógumit, mondom erre, feltétlenül, s hozta is parányi tenyerében a három szem savanyúcukrot. Cserébe kölcsön adom a golyóstollamat, amivel nyugodtan firkálhat az asztal politúros lapjára, tekintettel arra, hogy a magas, csinos mama úgy sem lát a konyhából be a szoba. Aztán elgondolkozva hallgatom a fiatal aknászt, Bányai István, aki 1970. június 25-én kis híján majdnem életét vesztette Pécsbányán. Jó évekkel ezelőtt birkózott, bányász ifjúsági bajnokságot is nyert, de a sportnak — amely edzetté, szívóssá gyúrta szervezetét — részben köszönheti életbenmaradását, de mindenekelőtt Balogh professzornak.

— Hogyan éltél az Alföldön?

— Hosszú évek multán már megszépülnek a gyermekévek, pedig nem volt valami fene jó dolgom. Nagyszüleim neveltek, és ami enyhítette nehéz éveimet, az a nagy, ragaszkodó szeretet volt, amivel viseltettek irántam. Földjük nem volt, napszámba jártak, de negyvenöt után kaptunk 12 holdat, Balotaszőlősön. De tudod mit ért az a tizenkét hold az alföldi homokon? Semmit jóformán, talán annyit sem, mint itt két hold. Egy kis rozsot, csenevész kukoricát meg dinnyét termeltünk. A nagyapám tanított meg kaszálni, mintha érezte volna, hogy egyszer át kell, hogy adja nekem a szerszámot. Még kölyök voltam, amikor érelmeszesedést kapott, egyedül vágtam a rozsot, ők ketten meg a markot szedték utánam. Aztán nagyapám meghalt, ketten maradtunk, télen az erdőgazdaságnál dolgoztam. Sivár élete volt a fiataloknak ott, igaz, akkoriban DISZ szervezet alakult nálunk is, a tanyavilágban, de a jó öreg isten sem tudta összehozni a társaságot. Hiszen nyolc, tíz, tizenkét kilométeres távolságban voltak a tanyák egymástól, estére elfáradtunk a munkában, majdnem elaludtam a levesestányér mellett.

A III. emeleten van a lakás, a Tolbuhin út 11. alatt. Elég kicsi, egy szoba, aztán konyha és a szintén kicsire méretezett fürdőszoba, olyan rövid kis káddal, mintha kettévágták volna. Van egy üzemi szolgálati telefon is, amit hely híján az előszobaszekrénybe helyeztek el. Szeretnének valami minőségi cserét lebonyolítani, mert hármuknak azért mégis csak szűk. Amikor Bányai Pista karácsony előtt néhány nappal hazatért a kórházból, meglátogatták lakásán a főnökök, munkatársak, beosztottak, pontosan tizenhatan, de nyolcan lent várakoztak az utcán, hogy aztán felváltsák a többieket, különben nem fértek volna el a szobában.

— Alföldi létedre hogyan kerültél bányába? Azt mondják, a síkvidékiek még a hegyet sem szeretik.

— Kisiskolás voltam, amikor Nagymányokra mentünk tanulmányi kirándulásra és nyolcunkat levittek a bányába. Nekem nagyon tetszett. Aztán ötvenhétben itt Pécsett vájártanulónak szerződtem, három év után pedig elkezdtem a technikumot. Be is fejeztem és azóta, most már hetedik éve aknász vagyok.

— Mi tetszik a bányán?

— Képtelen vagyok megmondani. Nem tudom. Annyi biztos, hogy nem hagynám ott a bányát. Tudod, volt itt átszervezés is, vagy kétszáz embert elvittek tőlünk, még műszakiakat is, mi meg szinte tíz körömmel keperkedtünk, hogy csak bele ne essünk a szórásba. Most hogy balesetem volt, a nagyanyám nem tudott meglátogatni, nem bírja már a hosszú utazást, de rokonaim jöttek, próbáltak lelkemre beszélni, menjek haza, egészen más világ van már otthon, a tanyákról lassan beköltöztek az új községekbe, nem kell a magánytól félni, megzabolázták a homokot is, szóval, csak menjek haza, hagyjam a fenébe a föld alatti munkát. Nem szóltam nekik semmit. Úgy sem tudnám meggyőzni őket.

Fekete Károly a vezetője annak a meddőelővájási brigádnak, amelyet Bányai István aknász patronál. A brigád előrehaladási teljesítménye havonta 175 méter volt, s akkoriban úgy határoztak, hogy ezt túlteljesítik. Hogy mennyivel, azt nem közölték, de úgy maguk között arról beszélgettek, hogy a 200 métert jó lenne elérni. Nagyon tisztes és egyben nehéz vállalás ez. Hogy sikerüljön, annak sok feltétele van. Többek között: üres csillék biztosítása, ami külön gond. Június 25-én éjjel Bányai Pista megtudta, hogy a rakodón van hat darab üres csille, éppen elég ahhoz, hogy a lerobbantott anyagot műszak végére elhordják. Le is ment a hat csilléért, de a mozdonyvezetőnek — miután más munkarendben dolgozik, — lejárt a műszakja.

— Nekem van mozdonyvezetői vizsgám is, így aztán a mozdonnyal fölvittem a csilléket. Utána a mozdonyt visszavezettem. Már a légajtó előtt fékeztem, egészen lassan haladtam, majd leugrottam, hogy az ajtót kitárom. De a mozdony nagyon lassan jön az enyhe lejtőn, visszalépek, behajoltam, hogy fékezek. Nem is gondoltam volna arra, ami ezután következett. A sapkám megakadt valamibe, de mire megigazítottam, a mozdony már az ajtónyíláshoz ért és engem behúzott. A mozdony páncélja és az ajtókeret közötti rész nem több 14 centiméternél. Képzelheted, hogy ezen a keskeny résen szinte átpréselt. Összetörte több helyütt a medencecsontomat, aztán belső zúzódásokat szenvedtem.

Fölállni nem tudott, kiabálni nem tudott a fájdalomtól, egyébként is a ventillátor búgása elnyomott volna minden hangot. Deréktől lefele képtelen volt mozdulni, így aztán a karjaival kapaszkodva kúszott jó néhány métert a földön és a lámpával integetett a mintegy ötven méterre dolgozó társainak.

— Körülbelül a harmadik vagy negyedik napon tisztult ki az agyam a kórházban. És utána még hónapokon át nyomtam a kórházi ágyat. Rossebes egy dolog ez.

— Visszamész?

— Az orvosok egyelőre megtiltották. Most kint dolgozom irodán, a műszakfejlesztésen. Képzeld el: én meg az irodai munka! Utókezelésre járok a klinikára, de annyira fájdalmas, hogy majd belegebedek. De hát el kell viselnem, mert mindenképpen le akarok menni a fejtésbe.

— Remeg a kezed...

Visszateszi öngyújtóját az asztalra.

— Legjobban az idegeim készültek ki. A fájdalmat ki lehet bírni, de az idegek... Azt hiszem akkor jönnék rendbe, ha egyszer újra lemehetek.

— Már egyszer megégetted magad, és mégis?

— Ezt ti nem értitek meg. Sem te, sem más. Mit gondolsz, több mint tíz év óta egy gárdával dolgozom, ezalatt olyan erős kapcsolat alakult ki közöttünk, hogy el sem tudod képzelni. Hogy mennyire hiányzunk egymásnak, az most derült ki, míg feküdtem a kórházban. Állandóan bejártak hozzám. Heller Bandi bácsi is, a párttitkár, aztán Beke József, a biztonsági mérnök, Jani bácsi, a bányamester, a csapatból a Sipos meg a többiek. Nem is hiszitek, hogy a durvának, konoknak mondott bányászok, milyen csodálatos emberek...

Rab Ferenc

hírek

1971. FEBRUÁR

26

PÉNTEK

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Sándor

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.32, nyugszik 17.23 órakor. A Hold kél 6.49, nyugszik 19.07 órakor.

Mit kell tennem, ha...

megszakítom a gyermekgondozási segélyezés idejét?

A mindennapi életben elég gyakran előfordul, hogy közbejött okok miatt meg kell szakítani a gyermekgondozási segélyen töltött időt — fizetésnélküli szabadságot. — A kisgyermekes anya újból munkába áll. Ez azzal a következménnyel jár együtt, hogy a segélyre való jogosultság is megszűnik. A munkábaállást a kisgyermekes anyának be kell jelenteni. A legfontosabb tudnivalókat az alábbiakban ismertetjük:

1. Abban az esetben, ha a dolgozó nő — kisgyermekes anya — gyermekgondozási segélyének időtartamát — fizetésnélküli szabadságát — megszakítja, ezt a szándékát a munkáltatójának köteles bejelenteni.

2. A munkábaállási szándékot a munkáltató felé legalább *harminc nappal* korábban kell bejelenteni, mint ahogy munkába szeretne állni a dolgozó nő.

3. Ugyancsak tájékoztatni kell a gyermekgondozási segélyt folyósító szervet is a munkábaállásról.

4. Abban az esetben, ha a gyermekgondozási segélyt a Nyugdíjfolyósító Igazgatóság fizeti, akkor a bejelentést ide kell megtenni. (Címe: Budapest, V. Guszev u. 10.).

5. A bejelentésnek tartalmaznia kell:

a) A segélyben részesülő kisgyermekes anya személyi adatait.

b) Lakcímét.

c) A Nyugdíjfolyósító Igazgatóság folyósítási törzsszámát.

d) A munkábaállás időpontját.

6. A bejelentést akkor is meg kell tenni, ha más, vagy új munkáltatónál lép alkalmazásba a kisgyermekes anya.

7. A rendelkezések lehetőséget adnak arra is, hogy meghatározott esetekben a megszakítást követően újból gyermekgondozási segélyben — fizetésnélküli szabadságban — részesüljön a kisgyermekes anya.

8. Ilyen esetben is újból kell kérni a munkáltatótól, termelőszövetkezettől, stb. a segély újbóli megállapítását.

◆

— **PINCÉRBÁL PÉCSETT.** A hagyományos pincérbált március 3-án rendezik a Nádor szálló valamennyi termében. A rendezvényen a pincérek egymást szolgálják ki.

— **Pécs város I. ker. Tanács VB Mezőgazdasági és Élelmezésügyi Csoportja a Pécsi Állami Gazdaság bejelentése alapján felhívja a lakosság figyelmét, hogy 1971. február 25-től március 10-ig Danicz-puszta területén krezonit E. szerrel permetezés történik. Felhasználásra kerülő szer emberre, állatra és méhekre veszélyes, hatását 60 napig megtartja.**

— **Új tánciskola kezdődik,** Hermann tánctanár vezetésével március 5-én, pénteken este fél 7-kor a KPVDSZ Műv. Otthonban (József u. 15.). Modern táncok tanítása. (x)

— **Aramszünet** lesz március 9-ig 7—16 óráig a Lőtér u., Bókay J. u., Bogár u., Víg u., Keszüi u., Tolsztoj u., Berzsenyi u., Makarenkó u., Micsurin u., Kertváros u., Gárdonyi G. u. által határolt területen. (x)

◆

Barokk hangverseny Pécsett

Két érdekessége lesz a március 4-én, csütörtökön este fél nyolc órakor sorra kerülő barokk estnek a Doktor Sándor művelődési házban. Az egyik az, hogy első ízben lép fel önálló hangversenyen a Pécsi Tanárképző Főiskola kamarazenekara, amelynek művészeti vezetője Kováts András. A másik, hogy egy ritkán megszólaltatott hangszert is megcsodálhatnak a zenerajongók, a csembalót. Csembalón Gaál Mimi működik közre. A műsoron Vivaldi, Haydn, J. Chr. Bach és Albioni művek szerepelnek.

Építők küldöttértekezlete

A több mint 16 ezer szervezett dolgozót egységbe fogó Építő-, Fa- és Építőanyagipari Dolgozók Szakszervezetének Baranya megyei Bizottsága tegnap tartotta megyei küldöttértekezletét Pécsett a Baranya megyei Állami Építőipari Vállalat Rákóczi úti műszaki klubjában.

A tanácskozáson részt vett *dr. Nagy József*, a Megyei Pártbizottság titkára, *Juhász Ottó*, az Építők Szakszervezetének titkára, *Szili József*, az SZMT titkára.

A 120 küldött és számos meghívott vendég jelenlétében *Kiss József* titkár ismertette a megyebizottság beszámolóját a megválasztás óta végzett munkáról. A számvizsgáló bizottság jelentését *dr. Sármány László* terjesztette a plénum elé.

Vita után tizenöt tagú megyei bizottságot választottak. Elnöke ismét *Sztipánovics Kálmán*, titkára *Kiss József* lett.

Az Építők XXXI. kongresszusára 21 küldöttet, az SZMT küldöttértekezletre 24 főt delegáltak.

◆

— **Matematikatanítás külföldön.** A Bólyai János Matematikai Társulat pécsi csoportja rendezésében ma, pénteken délelőtt Szendrey János kandidátus, a Szegedi Tanárképző Főiskola tanszékvezető tanára tart előadást a Tanárképző Főiskolán. Előadásának címe: A matematika tanításának helyzete néhány külföldi országban.

— **Bánszky Pál** művészettörténész február 26-án, péntekre hirdetett vetítettképes előadása betegség miatt elmarad.

— **Két kamarakórus hangversenye.** Február 27-én, szombaton este fél 8 órakor a Liszt-teremben közös hangversenyt ad a budapesti HVDSZ Szilágyi Erzsébet női kórus, valamint a pécsi Nevelők Háza kamarakórusa. A műsort mindkét együttes Bartók Béla és Kodály Zoltán műveiből állította össze. A vendég kamarakórust Mohainé Katanics Mária, a pécsi együttes Tillai Aurél és Dobos László vezényli.

— **A Bóbita bábegyüttes előadást tart** a gyermekeknek február 27-én, szombaton délután 3 órakor a meszesi József Attila művelődési házban.

— **Csorba Győző** József Attila-díjas költő részvételével író—olvasó találkozót tartanak február 26-án este 7 órai kezdettel Egerágon.

◆

Orvosi ügyelet

A Városi Rendelőintézet Pécs m. j. város biztosított dolgozói, illetve gyermekei részére összevont rendelést tart február 27-én, szombaton.

Felnőttek számára reggel 7-től 19 óráig.

I. kerületben: Korvin Ottó u. 23. (Telefon: 51-81.)

II. kerületben: Városi Rendelőintézet, Munkácsy M. u. 19. II. em. 13. (Telefon: 20-73/37. mellék.)

III. kerületben: a III. kerületi Rendelőintézet tüdőgondozó szárnyában. (Telefon: 21-74.)

Gyermeklakosság részére rendelési idő 8—11 óráig az alábbi gyermekorvosi rendelőkben:

Gábor Áron u. 15. (Telefon: 52-07): Vasas, Hősök tere, Meszes, I—II. körzetek.

Ady Endre u. 8. (Telefon: 18-68): Pécsbányai- és Borbálatelep, Zsolnay utca, Ady Endre u. I—II. körzetek.

Munkácsy M. u. 19. (Telefon: 20-73): 48-as tér, Jókai u., Kertváros, Nagyárpád, Városi Rendelőintézet körzete.

Semmelweis u. 20. (Telefon: 15-50): Móricz Zs. tér. Semmelweis u., Gyermekkórház körzete.

Veress Endre utcai Rendelőintézet 2. rendelőjében. (Telefon: 21-74): az öt újmecsekaljai és mecsekaljai gyermekkörzetek részére.

Gyermekorvosi ügyelet az egész város részére a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M u. 19., telefon: 20-73) február 27-én 14 órától március 1-én reggel 7 óráig. Ezen belül a halaszthatatlan ellátást igénylő járóbetegek részére a rendelési idő: szombaton 15—17 óráig, vasárnap 7—10 óráig és 16—17 óráig.

Felnőttek részére ügyeleti szolgálat szombaton este 7 órától hétfőn reggel 7 óráig.

I. kerület részére az újmeszesi körzeti orvosi rendelőben (telefon: 51-81).

II. kerület részére a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy Mihály u. 19., telefon: 30-00).

III. kerület részére a III. kerületi Rendelőintézet tüdőgondozó szárnyában (telefon: 21-74).

Járóbetegek részére a rendelési idő: szombaton 15—17 óráig, vasárnap 9—10 óráig és 16—17 óráig.

Ugyancsak a Városi Rendelőintézet ügyeletes orvosi helyiségében (Munkácsy M. u. 19.) van fogászati ügyeletes orvosi szolgálat február 27-én, szombaton este 7 órától március 1-én, hétfő reggel 7 óráig.

Ha a megadott telefonszámok nem jelentkeznek, a hívást a 08-nak (posta) kell bejelenteni. Hívásokat lehetőleg a fenti rendelési időkben szíveskedjenek leadni.

— **Indiai kiállítás.** Ma, február 26-án, pénteken este fél 7 órakor a Pécsi Nemzeti Színház első emeleti folyosóján és dohányzójában kiállítást nyitnak meg a Pécsi Balett indiai és ceyloni útjáról. Ezen sajtóanyagokat, fényképeket, sok érdekes tárgyat, például dobozt, kardot, apró kultikus szobrokat mutatnak be.

— **Magyarnóta-est.** Holnap, február 27-én, szombaton este magyarnóta-est lesz Pécsett a Tettyén, ahol Straussz Teréz, Farkas Ilona, Peák János és Port János énekel, Gertner Gergely hárfazenekarának kíséretében.

— **Vállalatok és magánkisiparosok, figyelem!** Gumigyártáshoz — javításhoz kötő- és futóanyagokat vásárolhat a Pécsi ÁFÉSZ Gumiáru Szaküzletében, Hal tér 5. szám. (x)

◆

A levéltárban újra megnyílt a kutatóterem

Mintegy féléves szünet után tegnap ismét benépesülhetett a Levéltár kutatóterme. Korszerű körülmények között egyszerre félszáz kutató tanulmányozhatja a Baranya megyei Levéltár gazdag iratanyagát, folyóirat, újság gyűjteményét.

Dr. Szita László, a levéltár igazgatója elmondotta:

— A levéltár vezetés határozott célja, hogy legmesszebbmenőkig megoldja a kutatók gyors és folyamatos ellátását. Ennek érdekében módosítottuk a kutatótermi szabályzatot, meghosszabbítottuk a nyitvatartás idejét és egyszerűsítettük az anyagkérés módját. Létrehoztunk egy kutatószolgálatot: tudományos munkatárs és kutatótermi felügyelő áll a kutatók szolgálatára.

Az új rendelkezések szerint a levéltár nyitvatartási ideje — hétfőtől péntekig reggel nyolc és negyed öt között, szombaton pedig nyolc és tizenkét óra között. A kutatóteremben azonban még a rendes nyitvatartáson felül is megszervezték a szolgálatot: a kutatók este negyed hétig dolgozhatnak.

◆

— **„KUTYAISKOLA."** Fegyelmező, őrző-védő, vadász és kotorék kutyakiképzést szervez a Magyar Ebtenyésztők Országos Egyesülete Baranya m. Csoportja. Fegyelmező kiképzésen minden fajta kutya résztvehet, az őrző-védőn az erre alkalmas fajták, a vadászkutya kiképzésen a vizslák és vérebek, a kotorék kiképzésen pedig a foxterierek és tacskók. A kiképzés március második felében indul. Jelentkezni lehet március 1-én délután 5-től 6 óráig (Pécs, Perczel u. 19/b) a csoport klubhelyiségében.

Ritka februári újdonság: Pécsett, a Sétatéren kivirágzott az aranyeső bokra.

Erb János felvétele

◆

Lakásügyi tájékoztató

A Népszabadság szerkesztősége, a nagy érdeklődésre való tekintettel, 128 oldal terjedelmű füzetben megjelentette Új lakásügyi rendelkezések című kiadványát. A füzet tartalmazza a lakásügyi rendeleteket, s azok végrehajtási utasításait. Részletes tartalomjegyzék segíti az eligazodást a rendeletekben.

A füzet ára négy forint, kapható az újságárusoknál és a postás kézbesítőknél.

◆

— **Autóversenyzők a Mecseken.** A budapesti ÁFOR autósport szakosztályának tagjai február 25-től március 2-ig tartják évadnyitó autós edzőtáborozásukat Abaligeten.

— **Munkaruházati szaküzlet.** Pécs, Sallai u. 8. — A Centrum Áruház kezelésében. (x)

— **Leesett a vonatról.** Tegnap reggel a Mecsekalja-Cserkút állomáson 5.13 órakor áthaladó tehervonatról leesett Miklai Józsefné pécsi lakos, a MÁV dolgozója. Zuhanás következtében agyrázkódást szenvedett, a mentők eszméletlen állapotban az Idegklinikára szállították. A baleset okának felderítésére vizsgálat indult.

— **A Zsolnay Művelődési Ház** 27-én 18—24 óráig bált rendez. Zene: Bungalows. (x)

— **Március 1-én,** hétfőn fél 6 és fél 9 órai kezdettel fellép a színházban az OMEGA együttes és a Bajtala trió. Jegyek válthatók az Országos Filharmóniánál, Színház tér 2. (x)

— **Tánciskola kezdődik március 3-án,** szerdán 19 órakor a Vasutas Kultúrotthonban. Várady Antal u. 7/2. Vezeti: Balog. (x)

Bagópusztai néhai „szegény gazdag"

Koldusszegény emberről hálála után nem egyszer kiderült, szalmazsákjában, motyójában, ütött-kopott ruhájában mesés összeget találtak. Vagyona ellenére egész életében, szószerint koplalt, némi túlzással kenyérhéjon tengette életét. Miért? Lélektani rejtély, vagy a garast fogához verő ember öreg napjaira való görcsös spórolása? Nem tudni, titkukat magukkal viszik.

Ilyen eset történt Baranyában is. Ha nem is milliók bújkáltak a dunna, párnacihák csücskeiben, az a több ezer forint is jelentős összeg, ami a temetés után került napvilágra.

Kilencven éves korában hagyta itt az árnyékvilágot Kripl Istvánné, aki haláláig egyedül élt a Zádor községhez tartozó Bagópusztán. A matróna az utóbbi tíz évben a községi tanács közsegélyezettje volt, rendszeres támogatást kapott a végrehajtó bizottságtól. Több esetben egyszeri segélyt is kiutaltak a látszatra nincstelen idős asszonynak, a helyi termelőszövetkezet vezetői pedig különböző anyagi támogatással segítették a külterületen élő nénikét.

Kripl Istvánné halála után, a hagyatéki leltározás során érte a meglepetés a hivatalos embereket. A lakásban, különböző helyeken elrejtve 25 és fél ezer forintot találtak.

Vajon mire tartogatta . . .?

— nist —

◆

— **A segédmotor és munkagépvezetői,** valamint a lovaskocsihajtó engedélyeket a tegnapi naptól kezdve közvetlenül a vizsga után adják ki a KPM pécsi Autóközlekedési Tanintézeténél, így ezentúl nem kell egy hetet várni a vezetői engedély kiállítására.

— **Trabant és Polski Fiat gépkocsikhoz autószőnyegek,** új típusú Skoda, Zasztava és Fiat, régi típusú Moszkvics, Wartburg és Skoda személygépkocsikhoz köpenyek, minden típushoz tömlők érkeztek a Pécsi ÁFÉSZ Gumiáru Szaküzletébe, Hal tér 5. szám. (x)

— **A VOLÁN 12. sz. Vállalat értesíti az utazóközönséget, hogy az 1971. március havi bérletek árusítását már február 26-án, pénteken megkezdi az összes bérletpénztárnál.**

— **Faltól falig alkalmazható szőnyegeket,** sok színben vásárolhat a Pécsi ÁFÉSZ Gumiáru Szaküzletében. Hal tér 5. szám alatt. (x)

◆

Időjárásjelentés

Várható időjárás péntek estig: általában erősen felhős idő, többfelé havazással, havaseső-vel, felhőátvonulások futó havazással, hózáporokkal. Mérsékelt, időnként megélénkülő nyugati, délnyugati, később elsősorban a Dunántúlon megerősödő, helyenként viharossá fokozódó és északnyugati, északira forduló szél. Újabb lehülés. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet: plusz egy, mínusz négy, legmagasabb nappali hőmérséklet pénteken: 0—plusz 5 fok között. Távolabbi kilátások hétfőig: szeles, hideg idő, futó havazásokkal. Legalacsonyabb hajnali hőmérsékletek eleinte 0, mínusz 5, később mínusz 4, mínusz 9 fok között. Legmagasabb nappali hőmérsékletek mínusz 2, plusz 4 fok között. Jelentős mennyiségű (legalább 5 mm) csapadék az ország területének 30 százalékán várható.

PÉCSI KÖZÚTI ÉPÍTŐ VÁLLALAT ESETENKÉNT

fuvarozást vállal

Csepel vontató + 12 tonna teherbírású trailerével.

Bővebb felvilágosítás:

PÉCS, FELSZABADULÁS ÚTJA 16.
ZSIFKOVICS GYÖRGYNÉL.

Telefon: 26-21/136 mellék.

A SIKLÓSI ÁFÉSZ

a 230 000,— forintos havi forgalmú máriagyűdi vegyesboltjába, lehetőleg azonnali belépéssel,

szakképzett boltvezető házaspárt keres

Jelentkezés: csak személyesen a szövetkezet kereskedelmi osztályán.

Lakást biztosítani nem tudunk.

ANYAKÖNYV

PÉCS

SZÜLETTEK

Sulek Andrea, Varga Valéria, Oláh Zsuzsanna, Orsós Zoltán, Benkovics Ildikó, Jávor Zsolt, Bánhegyi Dezső, Bezdán Edina, Navreczki Mónika, Lovas Éva, Mezőfi István, Péterfalvi Zoltán, Számel Tamás, Halász Anita, Orsós Julianna, Viluth Vénusz, János Judit, Csordás György, Süle János, Lőrincz András, Tamási Teréz, Rekettye Gábor, Géczi Andrea, Hangay Tamás, Fehér Mónika, Maurer Péter, Szabó Zoltán, Schneider Kamilla, Kuzma Andrea, Vida Gábor, Németh Attila, Horváth Róbert, Grassy Attila, Hrickó János, Bajusz Anita, Wodinák Zita, Matóczay Gábor, Horváth Emőke, Takács Rita, Benács Tímea, Kirizs Zsolt, Pum Anikó, Agárdi Attila, Fuchs Ervin, Jäckl Ágnes, Pethő Krisztina, Horváth István, Nádi Bernadette, Kiss Gabriella, Balázsi Beáta, Dánfalvi Boglárka, Csonka Ibolya, Varga Gábor, Horváth Gábor.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Dr. Hartmann Géza és Szabó Jolán, Németh Ferenc és Tóth Magdolna, Kucsera István és Tanó Katalin, Gregus Zoltán és Sásdi Éva, Agatics Antal és Wigand Erzsébet, Jeli József és Simon Erzsébet, Barka Dezső és Fa Zsuzsanna, Perényi László és Tóth Ilona, Demeter Zoltán és Vámosi Erzsébet, Jákovics Sándor és Frik Rozália, Kresz Károly és Marton Teréz, Krecz József és Novák Rózsa, Buzás Endre és Varga Ilona, Pereczes András és Szedlák Irén, Kálóczy Attila és Baksa Gyöngyi.

MEGHALTAK

Dékány Józsefné sz. Bernics Julianna, Lutz József, Pandur Géza, Faludi Géza, Hajdu Józsefné sz. Klepja Flóra, Gerebics Gyuláné sz. Kovács Karolina, Varga János, Otrovánácz József, Fábián János, Uzon Mihályné sz. Pót Mária, Schmidt István, Benke Szilárdné sz. Hanus Margit, Frey Józsefné sz. Imhof Katalin, Selmeci Rudolfné sz. Berta Jolán, Bosnyák Jánosné sz. Emberovics Anna, Fáy Judit, Hegedüs Józsefné sz. Magyar Katalin, Pap János, Nikli György, Fürer István, Vuk Mihályné sz. Borbély Anna, Pálkuti György, Szabó Zsuzsanna, Pintér József, Tarlós Béláné sz. Szalay Etelka, Martina Ferencné sz. Hende Borbála.

KOMLÓ

SZÜLETTEK

Török Benitta, Michel Norbert, Kiss Mária, Matesz Tamás, Aczél Erzsébet, Orsós Erzsébet, Kulcsár Andrea, Orsós Irma.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Tóth Gyula és Borostyán Erzsébet, Lukács János és Váradi Anna, Bessenyei Gyula és Berki Rozália, Erdei György és Mátyók Mária, Tóth Sándor és Kovács Julianna, Bauer József és Balassa Anna.

MEGHALTAK

Nagy Jánosné sz. Sándor Mária, Tolnai Jenőné sz. Stettner Terézia.

MOHÁCS

SZÜLETTEK

Füstös Zoltán, Pfeiffer Annamária, Simon Csaba, Magyari Zoltán, Kollár Csaba, Katona Gábor, Speidl Kornélia, Lutz Erika, Berger Gizella, Nyiló Balázs, Guth Erzsébet, Tamás Rita, Szellár Sándor, Steiner Ferenc, Végh Tibor, Kovács Éva, Schulteisz Anna, Kaitz Tamás, László Tibor, Stank Éva.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Szőke János és Kiss Julianna, Szibele Nándor és Horváth Mária.

MEGHALTAK

Tahi József, Nikolics Istvánné sz. Kovács Erzsébet, Briglovics Károlyné sz. Maeschalkó Magdolna, Guzsvány Mihályné sz. Jagicza Ágnes, Mátyás Jeromosné sz. Márton Ágota, Matics Andrásné sz. Bedernik Emília, Wiegl Györgyné sz. Schulcz Dorottya, Adamkovits Istvánné sz. Gruber Viktória, Eichorn Frigyesné sz. Schranen Mária, Süléd Kálmán, Klasz Teréz, Pap Jánosné sz. Göntér Gizella, Wink Jakab.

SZIGETVÁR

SZÜLETTEK

Dick Csaba, Heisler János, Kőszegi János, Horváth Ferenc, Fekete Adrienne, Madács Gábor, Kovács Bernadett, Vass Zoltán, Vass Gabriella, Gelencsér Gyöngyi, Farkas Éva, Mikó Ildikó, Kőszegi László, Loki Attila, Gorosics János, Mazaga Tibor, Imre Ágnes, Benke József, Csap Éva, Nagy Szilvia, Frank Katalin, Angyal Zsolt.

HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK

Hamar Endre és Vajda Mária, Bedő István és Szentes Julianna, Pandur Pál és Futacs Beatrix.

MEGHALTAK

Csankó József, Palaics Vendelné sz. Szekrényes Etelka, Sárdinec Józsefné sz. Kretek Anna, Csordás Józsefné sz. Horváth Julianna, Babócsai János, Vojcsik József, Kapoli Antal.

Eredményes év volt

Kevesebb a bányabaleset

Ami az elmúlt évi bányabalesetek számát, súlyosságát illeti, még sosem tekinthettek vissza olyan eredményes esztendőre a pécsi szénbányák, mint most.

Erről biztonsági értekezleten tárgyaltak a Mecseki Szénbányák Igazgatóságán, ahol Rikkert Antal biztonsági főmérnök számolt be az 1970-es esztendő baleseti statisztikájáról a bányaüzemvezetőkből, helyetteseikből, a biztonsági megbízottakból és a szakszervezeti bizottságok képviselőiből álló közönségnek.

A pécsi szénbányák területén mindössze három halálos baleset történt 1970-ben, a korábbi esztendők 10—12 halálos üzemi szerencsétlenségéhez képest. Gázkitörés mindössze egy alkalommal volt és a bányabeli tüzek száma 36-ról tizenkettőre csökkent. A tüzek nem voltak pusztítóak, komolyabb termelési kiesést egyetlen esetben sem okoztak. Az év örömteli szenzációja, hogy a Mecseki Szénbányák területén nem történt sújtólégrobbanás.

Megszűnt a tormási falumúzeum

A múzeumi hónap keretében nyílt meg 1965-ben a tormási falumúzeum. A környék népi kultúrájának tárgyi emlékei ilymódon mindenki számára hozzáférhetővé váltak. A kedvezőtlen körülmények miatt azonban nem válhattak közkinccsé a kiállított bútorok, edények, különböző használati eszközök és régi ruhák.

A fentiekre figyelemmel, a Janus Pannóninus Múzeum Néprajzi Osztálya javaslatot tett a falumúzeum megszüntetésére, amely meg is történt. Több mint 300 tárgyi emléket szállítottak Pécsre, a Janus Pannonius Múzeumba. Bár az anyag részben megrongálódott, a ruhák kifakultak és a moly is kárt tett bennük, szerencsére mindössze két tárgyat kellett kiselejtezni. A rendszerezés, javítás, állagmegóvás valószínűleg hosszabb időt igényel. Előreláthatólag 1974-ben nyílik lehetőség arra, hogy a tormási múzeum anyagából állandó kiállítást nyithassanak városunkban.

Jelentős beruházások az idegenforgalomért

Állandó helyet kap a Pécsi Ipari Vásár?

Etterem a kempingben

Korszerűsítik a Hotel Touristot — A terv: pincebár és söröző

A Pécs városi Idegenforgalom a megnövekedett igényeket újabb létesítményekkel, jelentős beruházásokkal igyekszik kielégíteni. A mecseki autós-kempingben — ahol a motelben és a faházakban egyszerre mintegy másfélszáz vendéget tudnak fogadni — egymillió forintos beruházással az étterem mellé korszerű konyhát építenek. Kelendők a kemping helyei, — ezt bizonyítja, hogy például májusra úgyszólván már minden helyet előjegyzésben lefoglaltak.

A hivatal kezelésében lévő Hotel Turist is megújhodik. Mintegy 3 millió forintos költséggel korszerűsítik az épületet, újabb szobákat alakítanak ki, hideg-meleg folyóvízzel látják el, — a boltíves szobák stílszerű új bútorzatot is kapnak.

Az Idegenforgalmi Hivatal gondozásában tervezik a Pécsi Ipari Vásár állandó helyét. Mint ahogy a hivatalnál értesültünk, — három alternatíva közül a legcélszerűbbnek látszik, hogy a pécsi köztemető mögött 20 hektáros területen alakítsák ki a vásár állandó helyét, ott építsék fel az állandó jellegű pavilonokat. A terv annyira előrehaladott, hogy például a Budapesti Pamutfonó gyár már jelentkezett: ők saját költségükön hajlandók egy pavilont felépíteni. A vásár kiállítási helyiségeit a vásár befejeztével raktár céljaira, vagy egyéb kiállítási célokra lehet majd hasznosítani. A tervezett állandó vásárterület mellett a gépkocsik számára — mintegy 1000 gépjárművet befogadó — nagy parkolóhelyet is kialakítanak. A Pécsi Ipari Vásár új helyének tanulmánytervé megvitatás végett majd a Városi Tanács VB elé terjesztik.

A Pécsi Idegenforgalmi Hivatalt még egyéb tervek is foglalkoztatják. Már bejárták a Pécs, Káptalan u. 5. sz. épület alatti, kitűnő állapotban lévő, három hajós pincét. A pincében egy I. osztályú bárt és sörözőt szándékoznak kialakítani, — ahol például a Mecsek vidéki Pincegazdaság az összes pezsgőkülönlegességeit forgalmazná. Az épületet pedig vendégfogadóvá alakítanák ki. A beruházók a Pécs városi Idegenforgalmi Hivatal, a Mecsek-vidéki Pincegazdaság, az Országos Műemléki Felügyelőség és a Pécsi Ingatlankezelő lennének.

A Pécsre érkezők kívánsága: szeretnék a várost panoráma-busszal körbejárni, megnézni. Az Idegenforgalmi Hivatal egy luxuskivitelű buszt rendelt, — IKARUS 250 típust —, a busz előreláthatóan március végére a kirándulók és városnézők rendelkezésére áll.

Utaztatásokat is terveznek. Több útvonalra szerveznek buszkirándulást, mint például a gemencei erdőbe, Splitbe, a Balaton körül, de lehetőség nyílik közép- és nyugat-dunántúli kirándulásokra is. **(—ray)**

Befejeződött a magyar—jugoszláv idegenforgalmi szervek találkozója

Csütörtökön este befejeződött a magyar—jugoszláv idegenforgalmi szervek siklósi találkozója.

A találkozó résztvevői a harmadik napot jórészt Pécsett töltötték. Délelőtt megnézték a várost, ebéd után orgonahangversenyen vettek részt a Székesegyházban. Az ezt követő szabad program után visszautaztak Siklósra. Tiszteletükre búcsúvacsorát rendeztek a Várpince étteremben.

A tanácskozásról emlékeztető készül, amely tartalmazza a megbeszélésen felvetett tennivalókat. Ezeket mindenki a gyakorlati munkában figyelembe veszi.

Milorad Nesic, a Szövetségi Kamara idegenforgalmi bizottságának titkára nagyon kedvezően, elégedetten nyilatkozott a három napos tanácskozásról.

A jugoszláv vendégek részint a vacsora után, részint pénteken reggel utaztak el hazánkból.

Korszerű húsfeldolgozó Mágocson

A mágocsi termelőszövetkezet korszerű sertéstelepe mellett egymillió forintos költséggel húsfeldolgozó üzemet létesít. Az évi körülbelül ötezer sertés feldolgozására alkalmas üzem idén május végére készül el. Mindössze 8 főt foglalkoztatnak itt, akik kolbászt, hurkát, szalámit, sonkát és szalonnát állítanak elő a vágott sertésekből.

Előkészítő bizottság alakult

Janus Pannonius-ünnepségek

1972-ben országosan megemlékeznek nagy humanista költőnk, Janus Pannonius halála 500. évfordulójáról. Az ünnepségek középpontja: Pécs. Az eseményhez méltó megemlékezés feladataival kapcsolatban a megye és a város tanácsainak egy korábbi közös vb-határozata alapján tegnap délelőtt előkészítő bizottság alakult az ünnepséggel összefüggő teendők megbeszélése céljából.

A testület szerepe — mint Takács Gyula elnökhelyettes hangsúlyozta —, tanácsadó jellegű. Később országos szervek, intézmények képviselőivel is kibővítik a bizottságot.

Bernits Ferenc, a Megyei Tanács művelődésügyi osztályának vezetője előterjesztésében utalt a két tanács vb. elmúlt évi határozatára. Eszerint az 1972-es pécsi Janus Pannonius-ünnepségek keretében felavatják a Székesegyház környékén Borsos Miklós szobrászművész alkotását, a költő portrészobrát; a kamarakórusok országos pécsi találkozóját a reneszánsz muzsika jegyében tartják meg; az Akadémia és az Irodalomtörténeti Társaság emlékülését, a hazánkban ez időben zajló nemzetközi reneszánsz konferencia pedig egy napját szenteli Janus Pannonius emlékének. Ennek a jubileumnak a jegyében hirdetik meg a hagyományos művészeti pályázatot is, ezenkívül irodalmi színpadi műsorok, vetélkedők is lesznek a központi ünnepségek időszakában.

A programtervezet — részben a tegnapi megbeszélés alapján — tovább szélesedett.

A Tankönyvkiadó gondozásában a jövő évi könyvhéten jelenik meg Janus Pannonius összes verseinek új kiadása, levelezésével együtt. (Tekintélyes része most először magyar nyelven.) 1973-ban a Janus Pannonius életmű kritikai kiadása és egy kétnyelvű kiadás is megjelenik. A Pécsi Janus Pannonius Múzeum régészeti osztályának udvarában reneszánszkori kőtárat rendeznek be. A kor irodalmi, zenei, képzőművészeti emlékeit nagyobb szabású komplex kiállítás szemlélteti majd. A *Jelenkor* Janus Pannonius-különkiadást jelentet meg; a központi ünnepségek időszakában irodalmi emlékest és több más művészeti, köztük színházi esemény is szerepel a tervek között.

Az előkészítő bizottság tagjaiból rövidesen megalakítják az emlékünnepség operatív rendező szervét, amely elkészíti az esemény végleges terveit és költségvetését.

Szabványon aluli minősítés miatt

Leállítottak több szikvízüzemet

Baranyában sokhelyütt készítenek magas nitráttartalmú, magas keménységű, sőt néhol colis vízből szikvizet. A megyei Minőségvizsgáló Intézet munkatársai a közelmúltban éppen Vasason fedezték fel, hogy a Pécs és Vidéke ÁFÉSZ szikvízüzemében a gyártáshoz felhasznált víz colival fertőzött. Az intézet a Pécs városi Tanács mezőgazdasági osztályától kérte az üzem azonnali leállítását.

A tapasztalatok szerint nem feltétlenül fontos, hogy colival fertőzött legyen a szikvízkészítéshez felhasznált víz ahhoz, hogy a Minőségvizsgáló Intézet ne járuljon hozzá egy-egy üzem működéséhez. Javaslatukra a Baranyában működő járási tanácsok vb. szakigazgatási szervei az utóbbi időben számos szikvízüzemet zárattak be, mert termékeik nem feleltek meg a szabványügyi követelményeknek. Ha például az előírtnál keményebb a gyártáshoz felhasznált víz, máris elüt a szabványtól. (A kemény víztől keletkezik például az egészségtelen és ízlésrontó szürkés lepedék az üvegekben.) A járási tanácsok szakigazgatási szerveinek intézkedése nyomán jelenleg nem működik a homorúdi, dunafalvai, palotabozsoki, tormási, felsőmindszenti, vajszlói, bodai, baksai, pellérdi, bogádi, mecseknádasdi, óbányai, ófalui, berkesdi és hosszúhetényi szikvízüzem.

Gyorsjelentés az áruellátásról

Bőséges az ellátás alapvető élelmiszerekből

Több fogyna a finomabb édesipari termékekből

Akadozik a szénsavpatron-ellátás — Nincs mák

Postára adták, s azóta már megérkezett a Mezőgazdasági és Élelmezésügyi Minisztérium Minőségfelügyeleti és Szabványügyi Osztályára. A feladó: a megyei Minőségvizsgáló Intézet, melynek munkatársai sok egyéb feladatuk mellett megbízást kaptak arra, hogy figyeljék Baranya és Pécs áruellátását, s közöljék, miben mutatkozik fennakadás.

Az e heti gyorsjelentés szerint kielégítő az ellátás az alapvető élelmiszerekből, ezek folyamatosan és kellő mennyiségben a fogyasztók rendelkezésére állnak. Egyes árufajtákból azonban gyenge, illetve hiányos az ellátás. Például kevés a száraz töltelékáru, a csemegeszalámi és a gyulai módra készült kolbász. Megfigyeléseik szerint a Belkereskedelmi Minisztérium által Baranya és Pécs számára biztosított „keret" nem elégíti ki a szükségleteket. Nem szállít eleget az édesipar a finomabb ömlesztett, úgynevezett lisztes-árukból. A boltokban csak elvétve lehet Pilóta kekszet, győri édeskekszet, csokoládés parányt, „barackmagot" kapni. Nagyon kevés babapiskóta kerül az üzletekbe. Baranyában és Pécsett hónapok óta nem kaphatók a belsőségekből készült ételkonzervek, mint szalontudó, pacalpörkölt. Bajok vannak a szénsavpatron-ellátással is. Jelenleg mind Pécsett, mind Baranyában a csereigényeknek csak mintegy húsz százalékát tudják fedezni. Régi téma, hogy Pécsett kevés a sör. A Minőségvizsgáló Intézet munkatársainak megállapítása: a város sörfogyasztóinak mindössze 75 százalékát elégítheti ki a forgalomba kerülő mennyiség. A gyorsjelentés végezetül megállapítja, hogy Pécsett nincs mák. Az Élelmiszer- és Vegyiáru Nagykereskedelmi Vállalat megpróbált importból mákot szerezni, de a lekötött mennyiséget enyhe avasság miatt nem vásárolták meg.

Koncentrált kenyérgyártás Pécsett

Költöznek a pékek

Készülnek az oly nagyon várt új pécsi kenyérgyár tervdokumentációi, — a tervezők július elejére ígérik a befejezését. A hetvenmillió forintba kerülő korszerű létesítmény, — amellyel „központosítani" lehet majd Pécs kenyérellátását, — tényleges építkezési munkái a következő év januárjában kezdődnek, és az előzetes tervek szerint, az új kenyérgyár 1974-ben már termelni fog.

Addig is, — szinte állandóan — költözni kell a pécsi pékeknek. A megyeszékhely sütőüzemeinek nagy része már egyáltalán nem mai gyerek, — korszerűtlenségük vagy küllemük miatt lassan kiszorulnak a modernizálódó városképből, — szanálni kell az elaggott épületeket. Ez a sors vár — többek között — a Rókus utcai, közepes teljesítményű sütőüzemre is, amelyet már új, emeletes házak vesznek körül, város-szépítészeti szempontból is nagyon indokolt lenne a lebontása, — működésére azonban egyelőre még szükség van: ebből a pékségből biztosítják Pécs kenyérszükségletének egyharmadát. Ugyancsak „halálra ítélték" a pécsi, Bajcsy-Zsilinszky utcai pékséget, — ezt az épületet az itt felépítendő felüljáró szorítja majd ki a helyéről. Szanálásra kerül a környezetéből már nagyon kirívó dr. Doktor Sándor utcai pékség is, — lebontása városszépítészeti szempontból szükséges. Ez az épület is csak szükségből kerülte el a bontócsákányt, addig szükség van rá, míg műszaki fejlesztéssel, vagy más módon nem tudják pótolni az ott sütött kenyérmennyiséget. Az építendő új pécsi kenyérgyár sokat enyhít majd a gondokon, — lehetőség lesz olyan, jelenleg még létfontosságú sütőüzemek lebontására is, mint a Rákóczi úti. A távlati tervek a Balokánynál lévő sütőüzemeknek sem kegyelmeznek: ha a korszerűsítésre kerülő hatos út nyomvonala arra halad, ezeket a pékségeket is szanálni kell...

A szanálás, a régi sütőüzemek lebontása természetesen nem mehet rohammunkában, — ilyen esetben a Városi Tanács vezetői megértőek: a költözést, a régi pékségek szanálását, a koncentrált kenyértermelésre való áttérést úgy kell megvalósítani, hogy ebből a pécsiek semmit se vegyenek észre, — tehát egyetlen napos kiesés sem lehet a megyeszékhely kenyérellátásában. Ezért a költöztetést, a „kenyér-koncentrálást" fokozatosan hajtják végre: csak akkor áll le egy-egy üzem, ha valahol műszaki fejlesztéssel biztosítani tudják a kieső mennyiséget. A régi sütőüzemek nem mindegyike kerül azonnal csákány alá: egy részét péksütemény termelésére állítják át.

Másfél heti keresetnek megfelelő részesedés

Jelentősen nőtt az építőmunkások keresete

Másfél heti keresetnek megfelelő évvégi részesedést fizet dolgozóinak a Baranya megyei Építőipari Vállalat.

Építőiparról lévén szó, kevésnek tűnik nyereségnek a másfél heti kereset, az építők, s közülük mindenekelőtt a fizikai dolgozók mégis elégedettek. Az elmúlt évben ugyanis 7,2 százalékkal növelték a vállalatnál a béreket. A fizikai munkások keresete 8,7 százalékkal emelkedett. Ez azt jelenti, hogy az 1969. évi 23 724 forinttal szemben átlagosan 25 791 forintot kerestek az építőmunkások a múlt évben.

Idén két százalékos bérfejlesztést terveznek a vállalatnál. Mivel alacsonyabb lesz a bérek emelésére előirányzott összeg, az év végén a jelenleginél magasabb részesedést fizethetnek a dolgozóknak.

RÁDIÓ- ÉS TV MŰSOR

1971. március 1-től 7-ig

ÁLLANDÓ MŰSORSZÁMOK

KOSSUTH RÁDIÓ: 4.25: Rákóczi induló. 4.30: Hírek. Időjárásjelentés. 4.33—7.59: Hajnaltól reggelig! Közben: 5.00: Hírek. Időjárásjelentés. 5.30: Reggeli Krónika. 5.44: Falurádió. 5.59: Pontos időjelzés. 6.00: Hírek. Időjárásjelentés. Kb. 6.15: Rádióreklám. Kb. 6.30: Hírek. Időjárásjelentés. Kb. 6.40: Rádióreklám. Kb. 6.45: Hallgatóink figyelmébe! 6.59: Pontos időjelzés. 7.00: Reggeli Krónika II. Kb. 7.30: Új könyvek. 7.59: Pontos időjelzés. 8.00: Hírek. Időjárásjelentés. 8.05: Műsorismertetés. Színházak és mozik műsora 9.59: Pontos időjelzés. 10.00: Hírek. Időjárásjelentés. 11.59: Pontos időjelzés. 12.00: Déli Krónika. 12.20: Ki nyer ma? 14.59: Pontos időjelzés. 15.00: Hírek. Időjárásjelentés. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 16.59: Pontos időjelzés. 17.00: Hírek. Időjárásjelentés. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 18.59: Pontos időjelzés. 19.00: Esti Krónika. 21.59: Pontos időjelzés 22.00: Hírek Időjárásjelentés. 24.00: Hírek. Időjárásjelentés. 0.25: Himnusz. 0.30: Vízjelzőszolgálat.

PETŐFI RÁDIÓ: 6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 10.00: Ezeregy délelőtt. 11.00: Hírek. Időjárásjelentés. 13.00: Hírek. Időjárásjelentés. 13.43: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.30: Körzeti időjárásjelentés. 15.30: Hírek. 16.30: Hírek 17.30: Hírek; 18.00: Hírek. Időjárásjelentés. 19.54: Jó estét, gyerekek! 19.59: Pontos időjelzés. 20.00: Esti Krónika II. 23.00: Hírek Időjárásjelentés. 24.00: Hírek. Időjárásjelentés.

HÉTFŐ

Kossuth rádió

8.15: Mit üzen a Rádió?
8.50: Lajtha László: Udvarhelyi táncok
9.02: Pilátus. IV. rész.
9.22: Rádióbörze
9.30: A hét Bartók-műve: III. zongoraverseny
10.05: Zenekari muzsika
11.00: Iskolarádió
11.35: Schumann: Három novelette
12.30: Tánczenei koktél
13.15: Népi zene
13.47: Válaszolunk hallgatóinknak!
14.02: Édes anyanyelvünk (ism.)
14.07: Dalok
14.40: A bohém és a mágus. Novella
15.10: A Gyermekrádió műsora
15.45: Dalok operettből
16.05: Szalmás Piroska műveiből
16.15: Lakáshelyzet 1971-ben
16.36: Két Beethoven-nyitány
17.20: Lemezmúzeum
17.40: Kisdiákok a kollégiumban
18.00: Húszas stúdió
19.25: A Rádió Kabaré-színháza
20.35: Komlóssy Erzsébet ária-estje Kb.
21.13: Versek Kb.
21.25: A hangverseny folytatása Kb.
22.20: Nagy siker volt!
22.40: Útijegyzet
23.00: Új lemezeinkből
23.30: Kórusművek
0.10: Népdalok

Petőfi rádió

8.05: Vivaldi versenyművek
9.10: A debreceni Tóth Árpád Gimnázium vegyeskara énekel
12.00: Régi magyar dalok és táncok
12.30: Inge Borkh és Vlagyimir Atlantov énekel
13.03: Egy község olvasótérképe
13.20: Daniel Safran gordonkázik
14.00: Kettőtől—ötig...
17.00: Ötórai tea.
18.10: Ha még nem tudná! Márciusi tudományos magazin
18.43: Közkívánatra!
20.25: Új könyvek (ism.)
20.28: Nótacsokor
21.10: A dzsessz kedvelőinek!
21.30: Nőkről-nőknek (ism.)
22.00: Részletek zenés játékokból
22.30: A hét Bartók-műve: III. zongoraverseny. (ism.)
23.15: Könnyűzene Berlinből, Varsóból, Bukarestből

URH-rádió

18.10: Tánczenei koktél (ism.)
18.55: Orosz nyelvvizsga előkészítő II. fejezet
19.10: Jeney Zoltán fuvolázik
19.30: Zeneművek Walter Scott művei nyomán
20.00: Zenei panoráma
20.33: A dzsessz kedvelőinek!
20.51: Láttuk, hallottuk (ism.)
21.34: Hangfelvételek — felsőfokon

Jugoszláv Televízió

16.45: Magyar nyelvű krónika
17.00: Tv-tanácsadó szülőknek
17.40: Mendo és Slavica — bábjáték
18.00: Tv-óvoda
18.30: A párizsi kommüntől a jugoszláv kommunáig
19.05: Tegeződve — fiatalok fiataloknak
20.35: Sámson és Delila — közvetítés a Zágrábi Operából
22.35: Peyton kisváros

KEDD

Kossuth rádió

8.20: Népi zene
9.00: Harsan a kürtszó! (ism.)
9.35: Bach: d-moll csembalóverseny
10.05: Versek (ism.)
10.25: Rossini. A házassági szerződés. Egyfelvonásos vígopera
12.30: Melódiakoktél
13.48: A választójogi törvény új vonásai
14.03: Elveszett a varázsgyűrű. Mesejáték (ism.)
15.10: A magyar dalirodalomból
15.25: Rádióiskola
16.05: Ljadov: Három szimfónikus költemény
16.28: Slágermagyarázat. Vidám műsor Darvas Szilárd írásaiból
17.20: A Budapesti Koncert Fúvószenekar játszik
17.30: Folytassuk a vitát!
18.00: Könnyűzenei híradó
18.30: A Szabó család
19.25: Népdalcsokor
20.02: Holnap közvetítjük...
20.32: Művelődés és gazdaság. Hogy állunk a felnőttoktatással?
21.00: Töltsön egy órát kedvenceivel. Komjáthy György műsora
22.20: Régi muzsika
23.20: Könnyűzene éjfélig
0.10: Kórusmuzsika

Petőfi rádió

8.05: Mozart műveiből
8.45: Külpolitikai figyelő (ism.)
9.00: Kórusok romantikus operákból
9.35: Cigánydalok, csárdások
11.45: Az állatvilág bédekere
12.00: Kórusok népdalokat énekelnek
12.30: Zenekari muzsika
14.00: Randevú kettőtől—hatig...
18.10: Hivatása tanítónő (ism.)
18.25: Fiatalok hullámhosszán
20.25: Új könyvek (ism.)
20.28: Rádiószínház: Magyarország romlásáról, avagy mi történt Mohács után? (ism.)
21.40: Zenekari muzsika
22.20: Versek
22.35: Magyar szerzők népdalfeldolgozásaiból
23.15: Operarészletek

URH-rádió

18.10: Hanglemezparádé
18.55: Orosz nyelvvizsga előkészítő II. fejezet
19.10: Bartók: III. zongoraverseny
19.37: Titoktartás (ism.)
20.08: A dzsessz kedvelőinek
20.33: Beethoven: Vonósötös
21.03: Wagner zenedrámáiból
21.56 A Nemzetközi Rádióegyetem műsorából
22.26: Magyar zeneszerzők

Magyar Televízió

9.00: Olvasás (ált. isk. 4. oszt.)
9.55: Történelem (ált. isk. 5. oszt.)
11.05: Kémia (ált. isk. 7. oszt.)
11.55: Filmesztétika. (középiskola I. oszt.)
14.00: Olvasás (ism.)
14.55: Történelem (ism.)
15.50: Kémia (ism.)

A HOLLAND TELEVÍZIÓ ESTJE

17.53: Hírek
18.00: Hollandia. Kisfilm
18.20: Bevezető
18.25: Az ördög hajói. Kisfilm a jégvitorlázásról
18.45: Dalok holland tájakon
19.15: Esti mese
19.30: Tv-híradó
20.00: A sajt. Willem Elsschot novellájának tv-filmváltozata
21.25: Rudi Carel. Zenés műsor
22.00: Tv-híradó. 2. kiadás

SZERDA

Kossuth rádió

8.20: Kedvelt régi melódiák
9.00: Pilátus, V. rész
9.20: Zinka Milanov és Bruno Prevedi énekel
10.05: „Nyitnikék" — Kisiskolások műsora
10.40: A Royal Filharmónikus zenekart Thomas Beecham vezényli
11.30: A Szabó család (ism.)
12.30: Tánczenei koktél
13.15: Verbunkosok, katonadalok
13.47: „A mi hitünk valósággá válik..."
14.52: Behár György—Varga Imre: Márciusi zászló — kantáta
15.10: Durkó Zsolt: Kolloidok
15.20: Iskolarádió
16.05: Mozart: Klarinétverseny
16.38: Egy amatőr versmondó vallomásai
17.20: Cigánydalok, csárdások
17.47: Verdi: Otello. Négyfelvonásos opera
20.35: Hermes-akció. A szolgáltatásokról. II. rész
20.50: Könnyűzene
21.19: Gondolat. A Rádió irodalmi lapja
22.20: Színes népi muzsika
22.54: Új fogalmak a modern filozófiában
23.09: Az ifjú zenebarát klubok központi énekkarának hangversenye
0.10: Táncdalok.

Petőfi rádió

8.05: Magyar fúvószene
8.20: Leopold Mozart: Zenés szánkázás
8.45: Tallózás a világsajtóban (ism.)
9.00: Népi zene
9.40: Lakáshelyzet 1971-ben (ism.)
11.55: Néhány perc tudomány
12.00: Mi van a varázsdobozban?
12.30: Haydn műveiből
13.03: Operarészletek
13.40: Orvosi tanácsok (ism.)
14.00: Kettőtől hatig az aktualitások jegyében
18.10: Kis magyar néprajz
18.15: Hermes-akció. A szolgáltatásokról, I. rész
18.30: Tánczene
19.05: Hanglemezgyűjtők húszperce
19.25: Új könyvek
19.28: Tadeusz Nowak lengyel író elbeszélése
20.25: Sárdy János és Utri Anna nótafelvételeiből
20.52: Bartók: III. zongoraverseny
21.15: Ismeretterjesztő előadás
21.35: Ion Voicu zenekari hegedűestje
23.15: Operettrészletek.

Magyar Televízió

8.05: Élővilág (ált. isk. 8. oszt.)
9.05: Földrajz (ált. isk. 8. oszt.)
9.35: Delta (ism.)
10.05: Maigret felügyelő. A flamand üzlet (ism.)
10.55: A munkásosztály vezető szerepe. A Tv politikai tanfolyama, I. rész (ism.)
13.10: Élővilág (ism.)
14.05: Földrajz (ism.)
16.40: Irány az egyetem! Térgeometria, II. rész
17.23: Hírek
17.30: Tóparton. Kisfilm
17.45: Egymásra utalva. Helyszíni közvetítés
18.20: A magyar művészet története, V. rész. Barokk
19.05: Reklámműsor
19.30: Tv-híradó
20.00: Bors. 6. rész: A zsokékirály
21.00: Színházi album
21.55: Tv-híradó — 2. kiadás.

CSÜTÖRTÖK

Kossuth rádió

8.20: Zenekari muzsika
9.00: Vádolnak a torzszülöttek. Bögös László műsora (ism.)
9.25: Dallal, tánccal a világ körül
10.05: Rádióegyetem
10.35: Schubert-művek
12.30: Melódiakoktél
13.36: Munkahelyük: az utca. Riport
13.56: Kőruspódium Pécsett, I. rész
14.29: Nohát meséljünk. Rádiójáték
15.10: Mézeskalács. Operettrészletek
15.28: Népdalgyűjtőúton Kodály Zoltán nyomában (ism.)
15.48: Zongoraművek
16.05: Láttuk, hallottuk
16.25: Két szimfonikus költemény
17.15: Új operalemezeinkből
17.50: Elfogadjuk-e a választ?
18.15: Nagy siker volt — hallgassuk meg újra!
19.25: Kritikusok fóruma
19.35: Az MRT szimfonikus zenekarának Mozart-hangversenye. Közben
20.30: Mozart hallgatása közben. Versek (ism.)
21.18: Emlékezés Rosa Luxemberg születésének 100. évfordulójára. Kb.
21.43: Népdalok
22.20: Beethoven és Bartók zenei öröksége
23.02: Részletek Lehár operettjeiből
0.10: Három keringő zongorára.

Petőfi rádió

8.05: Operettmuzsika
8.45: Külpolitikai figyelő (ism.)
9.00: Barokk kamarazene
9.30: A legújabb termelőerő (ism.)
11.50: Magánvélemény közügyekben
12.00: Könnyűzenei híradó (ism.)
12.30: Operafelvételek
13.03: Szolnoki stúdiónk jelentkezik
13.20: Mihály András: III. szimfónia
14.00: Kettőtől hatig
18.10: Rádió-hangversenyekről
18.40: Rádióegyetem (ism.)
19.10: Népi zene
20.25: Új könyvek (ism.)
20.28: A lammermoori menyasszony, I. rész
21.24: Operarészletek
21.50: A kategóriák védelmében
22.00: Könnyűzene
23.15: Francia kamarazene.

URH-rádió

18.10: Hanglemezparádé
18.55: Orosz nyelvvizsgaelőkészítő, II. fejezet, 24. lecke
19.10: Bartók nem alkuszik
19.50: A dzsessz kedvelőinek
20.14: Bozay Attila: Vonósnégyes
20.33: Kétezer felé
21.04: Bemutatjuk a Magyar Hanglemezgyártó Vállalat új lemezeit
22.04: Kilátó. A Rádió kulturális világhíradója (ism.).

Magyar Televízió

8.10: Magyar irodalom (ált. isk. 6. oszt.)
9.00: Élővilág (ált. isk. 7. oszt.)
9.55: Magyar nyelvtan (ált. isk. 5. oszt.)
11.05: Magyar nyelvtan (ált. isk. 6. oszt.)
11.55: Filmesztétika (ism.)
13.10: Magyar irodalom (ism.)
14.00: Élővilág (ism.)
14.55: Magyar nyelvtan (ált. isk. 5. oszt. — ism.)
15.50: Magyar nyelvtan (ált. isk. 6. oszt. — ism.)
17.13: Hírek
17.20: Vendégasztal
17.50: Kronovizió...
18.35: Nadja Afejan énekel
19.00: Mi újság? Riportfilm. II. rész
19.20: Esti mese
19.30: Tv-híradó
20.00: A Forsyte Saga. 9. rész. Vergődés
20.50: Telegroteszk. III. Balázs Piri Balázs
21.15: Bombaüzlet. Dokumentumfilm
22.10: Tv-híradó 2. kiadás

PÉNTEK

Kossuth rádió

8.20: Operettrészletek
9.00: Pilátus. VI. rész
9.20: Zenekari muzsika
10.05: Nyitnikék. Kisiskolások műsora (ism.)
10.40: Édes anyanyelvünk
10.45: Lendvay Kamilló fúvósműveiből
10.59: Lottóeredmények
11.00: Mi a lassú vírus?
11.10: Operarészletek
12.30: Tánczenei koktél
13.15: Népizene
14.00: Róka Móka Bábszínháza
15.10: Kőruspódium Pécsett II. rész
15.36: Emmy Loose és Murray Dickie énekel
15.50: Az élő népdal
16.05: Falusi délután
17.20: Dalok Közép-Afrikából
17.40: Mikrófórum
17.50: Páholyból. Beszámolók, tudósítások a könnyű műzsa otthonából
18.35: Chopin zongoraművek
19.35: Népizene
19.56: A Rádiószínház bemutatója: NDK hangjátékok szemléje A fivérem
21.05: A Berlini Filharmonikusok hangversenye
22.53: Meditáció
23.03: Könnyűzene
0.10: Operarészletek

Petőfi rádió

8.05: Kamarazene — gitárral
8.50: Időszerű nemzetközi kérdések (ism.)
9.00: Ezeregy délelőtt
11.44: Versek (ism.)
12.00: Nóták
12.30: Mendelssohn: V. „Reformáció" szimfónia
13.03: Operarészletek
14.00: Mindenki kedvére kettőtől hatig...
18.10: Mitoszok nélkül
18.20: Az MRT énekkara énekel
18.40: Bérczy Károly emlékezete
19.00: Könnyűzene
19.09: Hangverseny a stúdióban
20.25: Új könyvek
20.28 Népdalok, néptáncok
21.15: Az Egyesült Államok Latin-Amerikában
21.30: A hanglemezbolt könnyűzenei újdonságai
21.50: Operarészletek
22.20: Ritmus és melódia
23.15: Vonószenekari muzsika

URH-rádió

18.10: Tánczenei koktél (ism.)
18.55: Orosz nyelvvizsga előkészítő II. fejezet, 25. lecke
19.10: Bach-művek
20.15: Marian Anderson néger spirituálékat énekel
20.35: A dzsessz kedvelőinek!
21.16: Victoria de Los Angeles énekel
21.46: Az oroszlánidomító. Epizódok Gyárfás Miklós kisregényéből (ism.)
22.26: Zenei panoráma

Magyar Televízió

8.05: Matematika (ált. isk. 8. oszt.)
8.25: Angol nyelv (középiskola I.—II. oszt.)
9.55: Magyar irodalom (ált. isk. 5. oszt.)
11.05: Élővilág (ált. isk. 6. oszt.)
11.55: Német nyelv (középiskola I. oszt.)
13.10: Matematika (ism.)
14.55: Magyar irodalom (ism.)
15.50: Élővilág (ism.)
17.23: Hírek
17.30: Tv-mintabolt
18.20: Kuckó
18.40: Célok és eredmények — II. A Televízió Politikai tanfolyama V.
19.15: Esti mese
19.30: Tv-híradó
20.00: India felfedezése 9. (befejező) rész
21.00: Lakatlan sziget. Kívánságműsor „hajótöröttek" számára
22.15: Tv-híradó 2. kiadás

Jugoszláv Televízió

15.05: Magyar nyelvű tv-krónika
16.00: Gyere, nőjünk
16.40: Jégkorong világbajnokság — b-csoport
18.30: A jazz visszatérése
19.00: Pénteken 19-kor
20.35: Bosszúállók — sorozatfilm
22.55: Nyilvános egyetem

SZOMBAT

Kossuth rádió

8.20: Lányok, asszonyok
8.44: Az élő népdal (ism.)
8.54: Gazdasági könyvespolc
9.04: Fricsay Ferenc lemezeiből
10.43: Hadjáratok este nyolcig. Rádiójáték (ism.)
11:37: Operakettősök
12.20: Zenei anyanyelvünk
12.30: Melódiakoktél
13.50: Jegyzet
14.00: A francia forradadalom dalaiból (ism.)
14.12: A dzsessz kedvelőinek
14.20: Kis magyar néprajz
14.25: Új Zenei Újság
15.05: Hétvégi külpolitikai figyelő
15.20: Csak fiataloknak! Komjáthy György tánczenei műsora
16.05: Rádióreklám
16.08: 168 óra... Felelős szerkesztő: Ipper Pál
17.30: A világirodalom humora: Jó a miniszter a háznál
18.00: Világhírű operaénekesek — Puccini szerepekben
18.34: Bartók: III. zongoraverseny
19.25: Közvetítés a Madách Színházból: Sakkmatt. Verses, zenés komédia két részben
21.03: Az MRT népi zenekara játszik
21.38: Új felvételeinkből
22.20: Táncoljunk!
0.10: Melódiakoktél.

Petőfi rádió

8.05: Liszt zongoraművek
8.45: Külpolitikai figyelő (ism.)
9.00: Népi zene
9.45: Válaszolunk hallgatóinknak
11.50: Könyvszemle
12.00: Ady Endre és a a muzsika II. rész
12.30: Anneliese Rothenberger és Leopold Simoneau énekel
13.03: A világ hírei és a hírek világa
13.30: Petress Zsuzsa énekel
14.00: Naprafforgó
15.00: Falvakban, mezőkön...
15.30: Közvetítés a Rába ETO—Bp. Honvéd idénynyitó labdarúgó-mérkőzésről
15.50: Ránki György: Filmmelódiák
16.05: Egy rendező gondjai Riport
16.19: Bach: Der Geist Hilft — motetta
16.30: Közvetítés a Rába ETO—Bp. Honvéd idénynyitó labdarúgó-mérkőzésről
16.50: Orvosi tanácsok (ism.)
16.55: A hét műsorából: Új lemezeinkből (ism.)
17.45: Egy hír a mikroszkóp alatt
18.10: A Rádió Kabaré-színháza: Márciusi műsor (ism.)
19.20: Liszt Ferenc kamarazenekar hangversenye. (Kangfelv.) Közben:
20.25: Új könyvek
20.28: A hangverseny-közvetítés folytatása
21.08: Huszas stúdió... (ism.)
22.03: Verbunkosok. népdalok
22.32: A Grumiaux trió hangversenye az Asconai zenei hetekben
23.52: Hollós Lajos: A toronyból — XVII. századi táncok

Magyar Televízió

9.00: Családi otthon (ism.)
9.25: A Forsyte Saga. 9. rész. Vergődés (ism.)
10.15: Tv-Mintabolt (ism.)
11.05: A magyar művészet története. V. Barokk (ism.)
14.55: Telesport. Rába ETO —Bp Honvéd. Bajnoki labdarúgómérkőzés
16.45: Iván gyermekkora Szovjet film
18.20: Hírek
18.25: Olombetűs vallomások. Dokumentumfilm sorozat. I. rész
18.50: Twist Olivér 6. rész
19.15. Cicavízió
19.30: Tv-híradó
20.00: Lekszej Arbuzov: Én, te, ő. Párbeszédek két részben. A Thália Színház előadása felvételről
21.45: Tv-híradó — 2. kiadás
21.55: San Remo-i dalfesztivál

VASÁRNAP

Kossuth rádió

8.10: Édes anyanyelvünk
8.15: Jó reggelt, vasárnap!
10.01: Nagyevő Ibrahám Galay Sándor mesejátéka
10.33: West Side-i történet. Részletek Bernstein zenés játékából
11.09: A kis varrólány vasárnapja. Csáth Géza novellája
11.24: A Rádió lemezalbuma
12.45: Nőnapi köszöntő Darvas József írása
12.55: Februárban hallották először
13.24: Rádiólexikon
13.54: Egy rádiós naplójából
14.50: Külföldi tudósítóink levele
15.08: Színházi Magazin 5. évfolyam 3. szám
16.00: Körkapcsolás bajnoki labdarúgómérkőzésekről
17.05: Nótakedvelőknek
17.55: Költők albuma
18.10: Operafelvételekből
18.40: Duane Eddy gitározik, Santi Latora orgonál
19.15: Országos Bartók műveltségi verseny
20.45: Népi zene
20.59: Új élet kapujában
22.20: Operettrészletek
22.40: Szenvedélyes emberek
23.00: Szimfonikus zene
0.10: Gulyás László: Békési esték.

Petőfi rádió

8.10: Miska bácsi lemezesládája
8.40: Mit hallunk? Érdekességek a jövő hét műsorából
9.10: Zenei anyanyelvünk (ism.)
9.20: Zenekari muzsika
10.10: Szabadtéri múzeumok
10.40: Szívesen hallgattuk (ism.)
12.10: Jó ebédhez szól a nóta...
12.51: Kerék az iskolán. Rádiójáték gyermekeknek (ism.)
14.00: Táskarádió
15.00: Körkapcsolás bajnoki labdarúgómérkőzésekről
15.50: Polkák
16.05: Utak, célok, találkozások
16.45: Zenekari muzsika
17.50: A vásárhelyi könyvtárban
18.05: Rádiószínház: NDK hangjátékok szemléje Lucullus a bírák előtt (ism.)
18.55: Népdalcsokor
19.40: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő
20.15: Operettrészletek
20.35: Könyvek és századok
21.00: Zalatnay Sarolta és Adriano Celentano énekel
21.24: Berlioz: Beatrix és Benedek. Kétfelvonásos vígopera
23.10: Gershwin szerzeményeiből

URH-rádió

16.05: Csak fiataloknak! Komjáthy György tánczenei műsora (ism.)
17.35: Hanglemezparádé
18.05: Kovács Eszter (ének) és Lajos Attila (fuvola) hangversenye
18.45: Mitoszok nélkül
18.55: A hangverseny-közvetítés folytatása
19.05: Sándor Judit és Radnai György énekel
20.05: A dzsessz kedvelőinek

Magyar Televízió

9.08: Felsőfokú matematika
9.50: Orosz nyelvtanfolyam haladóknak
10.15: A bolha. Szovjet film
11.00: Szép magyar beszéd Országos magyar irodalom vetélkedő 6. osztályosoknak
12.00: Pedagógiások fóruma
14.18: Francia nyelvtanfolyam haladóknak
14.45: A nézők véleménye
15.05: Prizma
15.35: Műsorajánló [illegible]
16.05: [illegible]
17.00: [illegible]
17.40: Vass Mihály szavalóverseny: 5. forduló
18.30: Sporthírek
18.40: Esti mese
19.00: A „Hét"
20.00: Hírek
20.05: Egy óra Alfred Hitchcock-kal. „Kedves George bácsi." Amerikai film
20.55: „Kicsoda—micsoda"? Fejtörőjáték
21.45: Agay Karola énekel
22.35: Hírek. Sporthírek.

VT TV Jó szórakozást kíván a VIDEOTON

Halálozás

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó feleségem, testvérünk, sógornőnk és kedves rokonunk,

SAJNOVICS GERGELYNÉ

szül. Keszler Anna magyarsarlósi lakos 65 éves korában váratlanul elhunyt. Temetése március 1-én, hétfőn fél 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászolja férje és a rokonság.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett jó édesanya, anyós, nagymama, testvér, dédmama,

ÖZV. GODONAI FERENCNÉ

Vasas II-i lakos 76 éves korában elhunyt. Temetése március 1-én, hétfőn 2 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy

ID. PÁLKUTI GYÖRGY

MÁV nyugdíjas életének 79. évében váratlanul elhunyt. Temetése március 1-én, hétfőn 3 órakor lesz a pécsi köztemetőben. A gyászoló család.

Fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett férj, édesapa, testvér, vő, sógor és kedves rokon,

BALOGH LAJOS

az Aknamélyítő V. nyugdíjasa 41 éves korában elhunyt. Temetése március 1-én, hétfőn fél 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. A gyászoló család.

Ezúton tudatjuk, hogy ÖZV. AUTH ISTVÁNNÉ 84 éves korában elhunyt. Temetése március 1-én, hétfőn 4 órakor lesz a pécsi központi temetőben. Gyászoló László család.

Köszönet

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik felejthetetlen édesanyánk, nagymamánk,

ÖZV. MARTON ISTVÁNNÉT

utolsó útjára elkísérték, koszorúk és virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönet a Zsolnay Gyár szigetelő-mérő dolgozóinak, a ház lakóinak és a Meszesi Pártszervezet részéről megjelent elvtársaknak a búcsúztatásért. Gyászoló gyermekei, vejei, menyei, unokái.

A VOLÁN 21. SZ. VÁLLALAT

forgalmi szolgálattevőket és gépkocsivezetőket

VESZ FEL

Dömper, ZIL és KRAZ gépkocsikra a Dunántúl térségében változó munkahelyekre.

Fizetés a gyakorlati időtől függően, alapfizetés + teljesítménybér.

Jelentkezés a siófoki üzemegységen.

SIÓFOK, BALATONKILITI ÚT.

VÁSÁROLUNK ÉS ÁRUSÍTUNK

kifogástalan állapotban levő hazai és külföldi

motorkerékpárokat

Eladás OTP részletre is.

Keresse fel a Bizományi Áruházat Pécs, Bem u. 2. sz.

Nyitva naponta 9-től 17 óráig.

Állás

Egy-két személynél háztartást vezetnék ellátásért, bentlakással, fizetés nélkül, „Középkorú nyugdíjas" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

SEGÉDMUNKÁST FELVESZEK.
UJVARY ötlömester.
Pécs, Fürst S. u. 8.

Lakás

Elcserélném Nagykanizsa új központban levő, 2 szobás, összkomfortos, gázfűtéses, telefonos, erkélyes lakásomat hasonló pécsire. „6458" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Albérleti szoba kiadó egy személynek. Komját Aladár u. 14. I. kor.

3 szobás házamat városi főbérletire vagy társasházért cserélném. Görcsöny, Hársfa út 15.

KETTSZOBAS, összkomfortos, gázos SZEGEDI lakásomat elcserélném pécsi hasonlóra. Cím: Lászlótelki György, Orosháza, Szentesi út 2. I. em. 6. ajtó.

Elcserélném Magaslati úti, most elkészült nagyméretű, kétszobás, erkélyes öröklakásomat garázs lehetőséggel. Gyermekklinika környéki 2½—3 szobás örök-, szövetkezeti vagy bérlakásra, esetleg családi házra. Értékkülönbözet térítéssel. Érdeklődni: Rét u. 21.

Két szobe, összkomfortos, távfűtéses, földszinti lakásomat háromszobás, távfűtésesre cserélném — „Napfény" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Szoba konyhás, éléskamrás házfelügyelői lakásomat főbérletire cserélem. „Ráfizetés" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Idősebb nénit lakásért eltartanék, özvegy asszony 16 éves fiával. „Megbecsülés" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Elcserélném Madách Imre u. másfélszobás, összkomfortos, távfűtéses lakásomat kétszobás hasonlóra. „Judit" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Falusi házat cserélnék pécsi házfelügyelői vagy főbérleti lakásért. „Szerencse" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Elcserélném belvárosi, 3 szobás komfortos lakásom, Magaslati úti „Belvárosi hasonlóért" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Belvárosban, bútorozott szoba kiadó, március 1-től, 2 személy részére. Érdeklődni: 14 órától, József u. 40.

Szoba, konyha, éléskamra, bútorozva kiadó. Pécs, Kertváros u. 56.

Elcserélném 1½ szobás, szövetkezeti lakásom 2 szobásra vagy családi házra. „Jelen tanácsi is" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Bútorozott, különbejáratú szoba két dolgozó részére kiadó. Érdeklődni: munkanapokon 5 óra után, Rompa Ipoly u. 50. Mátyásnál.

Eltartanánk idősebb nénit vagy bácsit pécsi vagy Pécs környéken levő házért, vagy lakásért. — „Megértés" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném kockaépület, IV. emeletén levő 2 szobás, távfűtéses lakásomat 3 szobás, távfűtésesre, esetleg 3 szobás régi lakásra. „Négyen vagyunk" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném városközponti, kétszobás loggiás, távfűtéses, földszinti lakásom II. emeletig Szigeti rész, Uránváros előnyben. — „PIK-lakás" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném két szobás, távfűtéses lakásomat egy szoba összkomfortért. — „Napfény" jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

Vétel-eladás

SZINES, NAGY ARJEGYZÉKUNKET kérje, díjmentesen megküldjük. **ROZSAK!** Félezer fajta újdonság. Ezüstfenyők, orgonák, gladiolusok, díszcserjék. Szállítás postán. Szalkai kertészet, Budapest, VI., Népköztársaság u. 8. sz.

TELEVIZIÓT,
modern bútorokat
veszek és eladok.
Szabó, Kossuth tér 6.

Bútorok, háromajtós szekrények, kétajtós szekrények, rekamiék, heverők, barokk fotelok, szalonok eladók. Sooky bútorüzlet, Zsolnay u. 1.

HASZNÁLT RUHANEMŰT VESZEK.
III., Építők útja 13/B., földszint 2. (Ipariskola mellett). Du.

Sütőkemence vezetékes gázra, 3 ajtós zománcozott eladó. Pettrits, Szekszárd, Arany János u. 12.

DIVATOS TÁSKÁK,
övek, strasszok, flitterek érkeztek.
Bem u. 1.
Büsbolttal szemben.

Modern hálószobabútor, konyhabútor, kárpitozott garnitúrák, lakószobák, gyermekheverők, irodabútorok, nagy választékban kaphatók a Tamási „Kop-Ka" ÁFÉSZ Lakberendezési Áruházban.

Mélyhenger, amerikai rendszerű, sima hengerrel együtt eladó. Pettrits, Szekszárd, Arany János u. 12.

Fotelágy eladó, kisipari, új, nagyméretű, 2000-ért. Megtekinthető bármikor. Fugos u. 13.

12 levelű filodendron eladó. Páfrány u. 41/b. III. em. 12.

Eladó Tavasz Ty 1200, mosógép 400, centrifuga 400, 2 darab búkósisak 300. Pallotai Semmelweis u. 20. Érdeklődni du. 5—8-ig.

130 kg-os fiatal hízók eladók. I., Korvin Ottó u. 17. Bajusz Mihály.

Harmasszekrények, hálók, konyhák, kombinált szekrények, rekamiék, heverők, egyéb szép bútorok olcsón vásárolhatók. Mártírok útja 16. Nagyállomásnál.

Süllyesztős varrógép, szekrényke alakú, újszerű állapotban eladó. Gregorics, Vitéz u. 26., lépcső, első ajtó. Délután 2-tól.

Fiatal hússertés, kb. 140 kg-os eladó. Basamalom út 6. (Balokánynál).

KISVASÚTI SÍN,
TALPFA
és
SZERELVÉNYEK
ELADÓK.
Cím:
UNIVERZUM VÁLL.
Faipari Üzeme, Hidas.

6 hónapos süldők eladók. Garé 51. sz. alatt.

Búvárszivattyút keresek kúthoz, csövekkel, hidroforral vagy anélkül. — Használható szőlőkarókat vennék. Kovács Pál, Pécs, Sallai u. 27. I. em.

GATTER DPA 50-ES,
szalagfűrész,
sorozatvágó
és egyéb faipari gépek eladók.
Cím:
UNIVERZUM VÁLL.
Faipari Üzeme, Hidas.

KAGYLÓFOTEL,
epedarugos ágybetét, modern garnitura (5 db 3950 forinttól) részletre is kapható!
VAJTA kárpitos
Pécs, Dérynét u. 11.
Telefon: **36-75.**

Eladó fürdőkályha, kerékpár, nyúlketrec, Kürt u. 19. szám.

Rekamiét vennék kettő- vagy négyszemélyest. — „Sötét" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

14 hónapos, német juhászkutya eladó. Pécs, Vajda János u. 15. (Rellé mögött).

Két darab műbőr beverő eladó. Balázs, III., Ybl Miklós u. 12/A. III. 6., egész nap.

Hálózati árammal működő, 75 literes betonkeverőgép eladó. Megtekinthető: Pécsújhegy, Barázda u. 10.

Eladó egyszemélyes ágynemütartós rekamié és szalongarnitúra. Székely, Dérynét u. 6.

2 darab hízó, 140 kg-os, eladó. Érdeklődni: Lilliom utca 13.

Kifogástalan MEKALOR olajkályha eladó. Pécs, I., Vadász u. 2. II. em. 2. (LEDINA). Érdeklődni du. 18 után.

10 köbméter, 2 collos nyárfadeszka eladó. Tiborc u. Ulmer.

Szegecselt vaskerítés, 14 méter hosszú, eladó. Érd.: Pécs, Bajcsy-Zs. u. 5. Simonné.

Kettő darab 1 éves és 6 darab 6 hónapos süldő eladó Pécsbagota 30.

Gépjármű

Most vizsgázott, CR-es, 14-20-as Trabant Limousin eladó. Megtekinthető a mai napon, Pécs, Rét u. 29. sz. ház előtt, 16—17 óráig.

Új típusú, 850-es FIAT Coupé eladó. Érdeklődni lehet: 17 óra után 12-63-as telefonszámon.

POLSKI FIAT 1500-ast keresek. Ajánlatokat: „FIAT" jeligére kérem a Sallai u. hirdetőbe.

1000-es Wartburg sürgősen eladó. Vasas I., Somogy u. 36.

500-as Trabant megkímélt, garazsirozott, eladó Rózsa F. u. 10. Tóth.

Műszakilag vizsgázott, régi Opel Kadett, van hozzá 1 darab 403-as Moszkvics motor, az egész eladó 10 000 forintért vagy elcserélném egy jó állapotban levő nagymotorért. Érdeklődni mindennap du. 16 órától. Kőrösi Cs. S. u. 3. sz. Horváth.

Elcserélném 1972-es Skoda kiutalásomat, hamarosan vagy azonnal átvehető Wartburg vagy Skoda kiutalásra. „Mostanira" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Garázs kiadó. György u. 1. szám.

CH-s rendszámú Wartburg személygépkocsi sürgősen eladó, Szoderkény, Ulbert Ádám főagronomus.

Garázs a város központban március 1-től kiadó. „Jókai úti" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó szürke Trabant, CN-es, újszerű állapotban. Megtekinthető: Ady E. u. 26. 18 órától.

MB 1000-es Skoda, 3 éves, februárban vizsgázott, eladó, Pécs, Rét u. 45. földszint 1.

CN-es Trabant eladó. Telefon: 22-30.

Oldalkocsit, vagy vizsgázott oldalkocsis motorkerékpárt vennék. „Öreg" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

250-es MZ utánfutóval eladó, Magyarürögi út 32.

Egy Pannonia oldalkocsit — használt állapotban — vennék. Cím: Székely József. Véménd.

Eladó 175 kcm-es Czetka motorkerékpár. Radnóti M. út 7/B 15. ajtó.

Ingatlan

BALATONLELLEN 3 szoba, előszoba, fürdőszobás mellékhelyiségekkel ház eladó. Arany J. u. 15. Komáromi János.

3 vagy 4 szobás házat vennék. „Egészséges környezet" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Háromszobás, kertes, csatári ház eladó. Kertváros, Tölgyes út 6/A.

Komló, Csizmazia utca 49-es ház. 2 család részére eladó.

Családi ház lakáscserével eladó. Komló, Toldi M. u. 6. Érdeklődni 16 órától 29-51 telefonszámon.

Vasas I., Szemere Bertalan út 14. sz. alatt 2 szoba, konyhás ház beköltözhetően eladó. Érdeklődni lehet: Búzakalász u. 73. sz.

Komlón 3 szoba, konyhás kertes házrész eladó. Érdeklődni: Alkotmány u. 11 Hafner. Tel.: 23-29.

Pellérden 413 négyszögöl szőlő pincével, felszereléssel együtt eladó Dózsa út 47. szám.

Nyugati városrészen építési engedéllyel telket vennék. Ajánlatokat: „Gábor" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Két szoba, konyha, veranda, szuterin, gazdasági épület, pince, kb. 300 négyszögöl 10 éves szőlővel beköltözhetően eladó. Pécs, I. Rigó u. 42.

Három szoba, hallos, összkomfortos, elsőemeleti öröklakás eladó a belvárosban Másfélszobás, földszinti főbérleti lakáscserével beköltözhető, Székely, Dérynét u. 6.

Építési lehetőséggel 430 négyszögöl gyümölcsös eladó. Bálics út 43., szombat, vasárnap.

Rácváros felett 210 négyszögöl szőlő pincével, építőanyaggal eladó. „65 000" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Bálicsban Bódénál 380 négyszögöl szőlő, gyümölcsös eladó. Jókai Mór u. 4. I. 4.

Szőlő, gyümölcsös, 24-es busz végállomásánál eladó. Telefon: 40-13.

Szentmiklós dűlőben 400 négyszögöl szőlő, lakható épülettel (víz, villany van) eladó. Reizmüller Gyuláné.

Magyarsarlóson 1400 négyszögöl szőlő, présházzal, teljes felszereléssel, betegség miatt, sürgősen eladó. Érdeklődni lehet: Pécs, Zsolnay V. u. 19. Aparácz.

Megosztható kertes ház eladó. Magyarürögi út 60.

Diósviszlón, az állomáshoz 10 percre, szőlő és szántó teljes felszereléssel eladó. Érdeklődni: Pécs, Bajcsy-Zs. út 5. Simonné.

300 négyszögöl szőlő, gyümölcsös eladó. Pécs, I., November 7. u. 53/1. — (Első-Banom).

1—2 éven belül megvehető házat keresünk falun. Közepes nagyságút, jó állapotban. „Villanyszerelő" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Harkányi nyaraló berendezéssel eladó. Érdeklődni: Fürdő u. 6. Vargáéknál.

A Szentmiklósi dűlőben 1100 négyszögöl szőlő, részben is, eladó. Érdeklődni: Patacs, Fő út 70. sz.

Kispostavölgy (tető) 35. számmal szemben 221 négyszögöl szőlő eladó. Érdeklődni: Nagyárpád, Kemény u. 38.

Eladó Nagypeterden 600 négyszögöl szőlő, teljes felszereléssel, müvt mellett. Cím: Pécs, Kulich Gyula u. 17. Sár.

Patacs mellett 233 négyszögöl fiatal szőlő kis szoba, konyhás, spájzos beköltözhető lakással eladó. Uránváros, Pollack M. u. 4/1, Szegedi.

Vegyes

Sertéshizlaláshoz gazdasági épületet bérelek, illetve társulok. „Kocsi van" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Fűrészáru-légszárítást bérmunkában
m³-ként 480,—
Ft-ért vállalunk.
Cím:
UNIVERZUM VÁLL.
FAIPARI ÜZEME,
HIDAS.

Kiadó felesbe 293 négyszögöl szőlő, hirdi homokbánya közelében. Ebből 80 négyszögöl kerti lehetőség ingyen. Érdeklődni: vasárnap 7—14-ig, Pécs, Halász u. 9.

SZABAD NYOMDAI KAPACITÁS,
mindenfajta reklám és irodai nyomtatványok, cégjelzéses levélpapirok, meghivók, névjegyek, röplapok, plakátok, prospektusok, dobozok, alufóliás, öntapadós levélzáró bélyegek, címkék kivitelezése országosan a legolcsóbb áron.
Reklám ajándék tárgyak, műanyag zacskók, flakonok, mappák készítése.
Színes és fekete fotók, reklámfilmek készítését rövid határidőre vállalja.
MEZOPROP REKLAM
Hunyadi út 21. szám. Telefon: 40-32.

Dolgozókat felvesznek

A TANÁRKÉPZŐ FŐISKOLA rajztanszéke modelleket keres. Jelentkezés a délelőtti órákban a tanszéken. (614)

LAKATOS és esztergályos szakmunkásokat, segédmunkásokat és gépipari technikumi végzettségűeket műszaki rajzolónak felveszünk. Jelentkezés a Sopiana Gépgyár személyzeti osztályán, Pécs, Szalai A. u. 8. sz. (2108)

SZÁMVITELI osztályvezetői munkakör betöltésére pályázatot hirdetünk. Feltételek: közgazdasági egyetemi, számviteli főiskolai végzettség vagy mérlegképes könyvelői képesítés, önéletrajz, részletes működési leírással. Fizetés megegyezés szerint. „Iparvállalat" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe. (388)

LEMEZLAKATOST, akinek hegesztő vizsgája is van, TMK-műhelyünkbe felveszünk. — MÉH Vállalat. Pécs, Doktor S. u. 14. (396)

KOMLÓI telepünkre gépkocsivezetőket felveszünk. MÉH Vállalat. Pécs, Doktor S. u. 14. (395)

A BARANYA megyei Sütőipari Vállalat gépkocsivezetőket keres pécsi telephellyel. Jelentkezés: Pécs, Alkotmány u. 77., a gépkocsielőadónál. (252097)

ÉPÍTÉSZTECHNIKUST műszaki ellenőri beosztásba felveszünk. Jelentkezés: Baranyaker Vállalat tervosztály vezetőjénél. Pécs, Bem u. 22. (615)

FÉRFI és női ruházati kereskedelmi szakképesítésű dolgozókat és gépírókat azonnali belépéssel felveszünk. **BÖVIKÖT** pécsi lerakat. Megyeri út 78. (252093)

SIMA áruk szövésére, Pécs, Mohács és Boly környéki szövőbedolgozókat felveszünk. Szövőgépet biztosítunk. Jelentkezés: B. m. Háziipari Szövetkezet. — Pécs, Dérynét u. 35. (252100)

A MOHÁCSI Farostlemezgyár géplakatos, villanyszerelő, műszerész szakmunkásokat és anyagmozgató segédmunkásokat alkalmaz. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. Telefon: 392. (604)

ÚJONNAN létesült raktárbázisunkba árukísérő, rakodómunkásokat azonnal felveszünk. — TITÁN Kereskedelmi Vállalat. — Pécs, Lenin tér 6. (252096)

ADMINISZTRATÍV munkakörbe női munkaerőt felvesz a Pécsi Tejüzem. — Mezőgazdasági vagy közgazdasági technikumot végzettek előnyben. Jelentkezés: Tüzér u. 15. (3930)

A PÉCSI Hőerőmű Vállalat egy gyors- és gépírót, gépésztechnikusokat, érettségizett fiatalokat, lakatosokat, villanyszerelőket, férfi és női segédmunkásokat vesz fel szakmunkási és betanított munkás munkakörökbe. Az érettségizetteket rövid idő alatt villamosenergia-ipari szakmunkássá képezzük ki. (252094)

NŐI munkaerőt nappali egyműszakos beosztással felvesz a Pécsi Tejüzem. Tüzér u. 15. (3929)

ÁLLATGONDOZÓKAT felveszünk. Lakást két dolgozó esetén biztosítunk, családnak. Jelentkezés levélben: Új Élet Tsz, Harkány. (3924)

ASZFALTÚTÉPÍTŐ vállalat budapesti és tatai munkahelyére teljesítménybér-elszámolót felvesz. Jelentkezés: Pécs, Légszeszgyár u. 15. (3945)

A MECSEKI Szénbányák pécsbánya üzeme elsősegélynyújtót azonnali belépéssel felvesz. — Jelentkezni lehet az üzem munkaügyi csoportjánál. (252080)

ÉPÍTŐIPARI vállalat gyakorlott útkalkulátort keres. Jelentkezés: Hőerőmű, 42. épület. Telefon: 52-16, Sypos Iván irodavezetőnél (szombat kivételével). (251406)

VILLANYSZERELŐKET, gépkocsiszerelőket és vasipari szakmunkás bizonyítvánnyal rendelkező autogén- és villamos hegesztőket alkalmaz a Pécsi Gázmű. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. Pécs, Felszabadulás u. 107. sz. (252088)

AUTÓFÉNYEZŐT, autószerelőt, karosszéria-lakatost, szervizmunkást, gépkocsivezetőt felvesz a Belkereskedelmi Szállítási Vállalat, Pécs, Megyeri út 103. (251421)

Több éves gyakorlattal rendelkező

gépírót

műszaki adminisztrációs munkakörben határozatlan időre

alkalmazunk.

„Beruházás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

TEHERGÉPKOCSI-VEZETŐT azonnal felveszünk. TITÁN Kereskedelmi Vállalat. Pécs, Lenin tér 6. (252079)

GÉPELNI tudó, közgazdasági technikumot végzett könyvelőt keresünk. „Könyvelő" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe. (252076)

KÖZGAZDASÁGI technikumi, vagy képesített könyvelői végzettséggel rendelkező dolgozót keresünk. — Jelentkezést „Pécs melletti tsz" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe kérjük. (252075)

KŐMŰVES, ács, parkettás, gázszerelő szakmunkásokat és segédmunkásokat felveszünk. Csak pécsi munkahelyekre. Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat. Pécs, Tímár u. 23. (251281)

ÁCS szakmunkásokat, tetőfedő, kőműves segédmunkásokat felvételre keresünk. Pécsi Építőipari Szövetkezet. Pécs, Sallai u 11. (252082)

A KAPOSVÁRI Húskombinát pécsi gyáregysége női munkaerőket keres felvételre. — Pécs, Rét u. 9. (252074)

A PÉCSI Gázmű közép- és felsőfokú vegyész, vegyigépész, műszerésziparl, gépipari technikusokat, továbbá közgazdasági technikumot végzett női munkaerőt, valamint bizalmas munkakörbe gép- és gyorsírót alkalmaz. Jelentkezés a személyzeti osztályon. Pécs, Felszabadulás u. 107. szám. (252070)

VILLANYSZERELŐ és hegesztő szakmunkásokat felveszünk. — Komlói Kőbányaüzem. (251224)

ADMINISZTRÁCIÓBAN jártas, nagy gyakorlattal rendelkező gépírókat felvesz a Pécsi Bőrgyár. Gyorsírást is tudók előnyben. Jelentkezés a kereskedelmi főosztályon. Fizetés megegyezés szerint. (252055)

A PÉCSI Fémipari Vállalat esztergályos, lakatos, szerszámkészítő szakmunkásokat, női és férfi segédmunkásokat keres felvételre. Jelentkezés: Felsőmalom u. 13. sz. alatt. (252050)

GÉPKOCSIVEZETŐKET, gépkocsiszerelőket, segédmunkásokat felveszünk. Posta Gépjármű Szállítási Üzem. — Pécs, Diósi út 51. (252037)

A SZÖVTERV Iroda önálló tervezői munkakörbe építésztechnikusokat felvesz. — Jelentkezés: Pécs, Kossuth tér 8., fsz. (4195)

Tehergépkocsi-vezetőt

ZSUK gépkocsira felvesz

a MEGYESZER V., Pécs, Lyceum u. 4.

RÖVID A HATÁRIDŐ?
Vásároljon nálunk

DEXION-SALGÓ

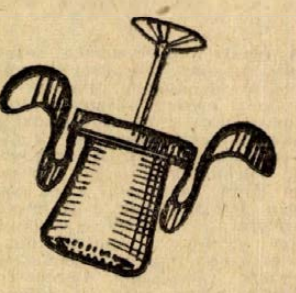
szerkezeti elemeket, épületelemek, nyitott és zárt színek, galériák, raktári állványrendszerek, polcos állványok, munkapadok, laboratóriumi berendezések, görgősorok céljára kitünően alkalmazhatók.

Beszerezhető a

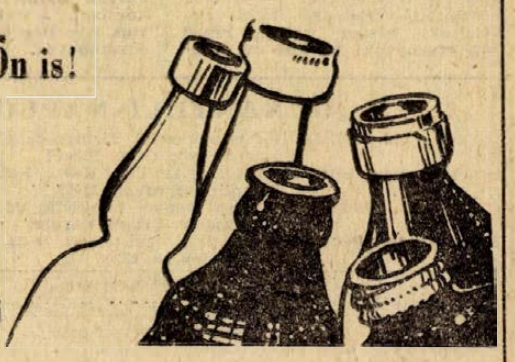
TITÁN
KERESKEDELMI VÁLLALAT PÉCS, LENIN TÉR 6.

Minden üvegre jó

az EXTRA örökdugó!



Vásárolja Ön is!



Gyártja a bonyhádi ktsz

DN SPORT

Rajt előtt az ökölvívók

Szombaton a Tatabányai Bányász lesz a PVSK vendége
Bizakodnak a pécsiek

Bum-bum, puff-puff — hallatszott már messziről a tompa puffogás és ezek után biztosak voltunk, hogy kellő időben érkeztünk az ökölvívók edzésére. Bőrzsákok és rúgós körték „lendültek" támadásba, de jól irányzott kemény ütésekkel verték őket vissza a vasutas ökölvívók. Ha a favágás nem is szerepel az edzésprogramban, de egyik versenyző sem panaszkodhat, hogy nincs meg a kellő megterhelés. Erről egyébként Horváth Géza, az edző gondoskodik, aki stopperral a kezében jár-kel a fiúk között és ügyel az edzésidő és az előírt gyakorlatok pontos betartására.

— Napi kétszer két óra edzéssel készülünk az idei „csonka" CSB mérkőzéseire — tájékoztatott az edző. — Felkészítési edzéseink során gimnasztikai, hasizomerősítő gyakorlatok, mezei futás szerepelt, különböző terhelésekkel. Nagy szerepe volt a gumikötélnek is, melynek előírásszerű használata igen nagy erőkifejtésre készteti versenyzőjét. Most zsákokkal és rúgós körtékkel gyakorolnak a fiúk.

És nem is akárhogyan. Ezt megállapíthatja bárki, aki figyelmesen szemléli az edzést. Szó nélkül végzik a fárasztó, megterhelő gyakorlatokat. Lassanként átizzadnak a trikók és néha szaporább lesz a lélegzetvétel. Ezek bizony már az erős munka jelei. Az erőnlétre azonban nagy szükség lesz, hiszen már a CSB első fordulójában eldőlhet a kiesés sorsa. A vasutas fiúk a 9 magyar bajnokot — köztük 5 Európa-bajnokot — felvonultató Bp. Honvéd és a Tatabányai Bányász versenyzőivel mérik össze tudásukat. Az első találkozóra Pécsett kerül sor a Tatabánya ellen, most szombaton délután a vasutas csarnokban.

— Feltétlen győznünk kell ezen a találkozón, hogy esélyünk legyen a bentmaradásra. Magyar, Dara, Gulácsi, Kovács II. István, Kovács J., Kovács I. István, Tatai, Jávor, Sárdi, Dobszai, Sóvári, Inhoff, Tóth Gy., és Paku készült közösen a kerettel, Józsi Valér, miután lakása és állása Komlóhoz köti, a Bányásznál edzett, de rá is teljes értékű harcosként számítunk. Február végén visszavárjuk a tőlünk távozott és most leszerelő Szarkát a Steinmetz SE-ből, Csókát és Molnárt Zalaegerszegről, akik katonaidejük alatt is eredményesen versenyeztek.

Közben a zsákokkal végeztek, most egyéni képzés következik, Horváth Géza mindenkivel külön-külön iskolázik, igyekszik az éppen 40 esztendő alatt összegyűlt tapasztalatot a fiataloknak átadni. Kialakulnak a párok, egymás között folyik a „bunyó". A párok között találtuk Kovács II. Istvánt, aki az elmúlt évben a vasutasok legeredményesebb ökölvívójának bizonyult, válogatott találkozókon vett részt, súlycsoportjában pedig az országos ranglista élén végzett. Több olyan hír kapott szárnyra, miszerint a kitűnő versenyző megválik klubjától és abbahagyja az ökölvívást.

— Továbbra is a PVSK versenyzője maradok. Nehéz helyzetben van a csapat, remélem rajtam nem múlik a bentmaradás. Az új CSB rendszerről? Van is, meg nincs is! Két mérkőzés tavasszal, ez nem sok. Egyénileg azonban revansot szeretnék venni tavalyi pillanatnyi kisiklásomért és meg akarom tartani elsőségemet. 1959 óta bunyózom, szeretem ezt a sportot, nem is tudnám máról holnapra abbahagyni!

— Tavaly a tavaszi jó rajttal biztosítottuk a bentmaradást — kapcsolódik a beszélgetésbe ismét Horváth Géza edző. — Idén hasonlóan jól szeretnénk kezdeni. Egységes a csapat, sérülés nem akadályoz. Én bízom abban, hogy a mostani szombati egyetlen tavaszi, hazai mérkőzésen a pécsi közönség egy jó színvonalú, küzdelmes találkozónak és PVSK győzelemnek lesz szemtanúja.

Rózsa György

Előkészületi mérkőzés

Pécsi Dózsa—PVSK II. 5:0 (1:0). Verseny utca, v: Szabó. A Dózsa az első félidőben a következő összeállításban játszott: Rapp — Hernádi, Maurer, Konrád I., Csernecki — Köves, Tóth, — Rónai, Máté, Karel, Zombori. Szünet után Rapp, Csernecki, Rónai és Karel helyett Polyák, Daka, Tüske és Bérczesi játszottak. Az edzőmérkőzés az NB I-es csapat nagy mezőnyfölényében telt el, anélkül, hogy a támadások nagyobb része eredményesen végződött volna. A vasutas fiatalok igen jó edzőtársnak bizonyultak, megakadályozták az egyénieskedő játékosokat a kapu megközelítésében. Czibulka Mihály dr., edző nem volt elégedett a látottakkal: „Közeledik a bajnoki idény, már jóval folyamatosabban, lendületesebben és főleg eredményesebben kellene játszanunk".

Megalakult a Pécsi Volán SC autósportszakosztálya

Bálint Árpád versenyző az új kocsival

A pécsi autóversenyzők sokat hallattak már magukról a különböző versenyeken. Hogy ezentúl még eredményesebben dolgozhassanak, a héten megalakították a pécsi Volán SC autósport szakosztályát. A szakosztály létrejöttében nagy szerepe van Papp Jánosnak, a 12. sz. Volán igazgatójának, aki lelkes munkájával, kezdeményezésével sokat segített a sportolóknak. Az autósport szakosztálynak —, melynek vezetésével Gerencsér Józsefet bízták meg — kilenc minősített versenyző tagja van. Közülük ketten rallye, heten túraversenyzők. Az idei év programjában elsősorban a bajnoki és egyéb hazai versenyeken való részvétel szerepel, főként tapasztalatszerzés céljából.

A pécsi kezdeményezést látva a Volán Tröszt egy Steyr Puch 650 TR típusú rallye kocsit adott a szakosztálynak. A szakosztály új kocsiját az egyik legeredményesebb pécsi versenyző, Bálint Árpád fogja a versenyeken „meglovagolni". A Volán Tröszt, hogy még több támogatást adjon, meghívott három pécsi versenyzőt, köztük Bálint Árpádot is az új kocsival, a február 26-tól március 2-ig Dér községben tartandó edzőtáborba.

DUNANTÚLI NAPLÓ

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja.
Főszerkesztő: Bocz József.
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11.
Belpolitikai rovat: 31-68.
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat.
Felelős kiadó: Braun Károly.
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11.
Telex sz 2320

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály utca 10 sz. — Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta.
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 20,— forint. Indexszám: 25 054.

Jelentés a műkorcsolyázó vb-ről

Nepela nyerte a férfi világbajnokságot

A lyoni sportpalotában csütörtökön a harmadik versenynaphoz érkezett az 1971. évi műkorcsolyázó és jégtánc világbajnokság. Reggel a 22 főnyi mezőny lépett a jégre, kezdte meg az iskolagyakorlatok bemutatását.

Európa és a tengerentúl legjobbjai között ennek a számnak is van magyar résztvevője Almássy Zsuzsa személyében. A sokszoros bajnoknő azonban a vártnál gyengébben rajtolt és mint a hírügynökségek összehasonlító eredményéből kitűnt, két gyakorlat után 16,4 ponttal volt gyengébb az eredménye, mint a zürichi EB-n.

Két gyakorlat után az élen ez volt a helyzet: 1. Schuba (osztrák) 336,8 pont (az EB-n ugyanekkor 330,8 pontja volt), 2. Holmes (amerikai) 314,4 pont, 3. Trapanese (olasz) 302,2 pont, ... 7. Almássy (magyar) 290,8 pont.

ÉJFÉLI JELENTÉS:

Az egész férfi mezőny kürprogramja színvonalas volt. A két nagy riválisból a francia futó szerepelt előbb, lendületszegényen mutatta be gyakorlatát. Egy tripla ugrásnál bukott. Nepela élete legjobbját nyújtotta ezen a világbajnokságon és nagyszerű kürjével még tovább növelte előnyét.

Világbajnok: Nepela (Csehszlovákia), 2. Pera, (Franciaország), 3. Csetvehurin (Szovjetunió), 4. Hoffmann (NDK), 5. Petkevich (Egyesült Államok).

A PÁROS MŰKORCSOLYÁZÁS VILÁGBAJNOKAI: A lyoni páros műkorcsolyázó világbajnokság első három helyezettje (balról jobbra) Szmirnova—Szurajkin pár, a második helyezett, Rodrina—Ulanov, a világbajnok pár (Szovjetunió), valamint a harmadik helyen végzett amerikai páros, Starbuck és Shelley.

Az úttörő-olimpiától az NB I-ig

A kézilabda DNK mérkőzésein hétről hétre jó játékával hívta fel magára a figyelmet Fiegler István, a Pécsi Bányász fiatal kézilabdása. A 18 éves játékos nemcsak tehetségéért, hanem magatartásáért és szorgalmáért is dicséretet érdemel.

A kézilabdával már az általános iskolában eljegyezte magát. Az alapokat Szakács Jánostól tanulta. Az Egyetem utcai Általános Iskola csapatával kétszer is eljutott az úttörőolimpia országos döntőjébe. Az iskola befejezése után a csapat tagjai a Pécsi Bányászhoz kerültek. Fiegler és társai hamar beilleszkedtek az új környezetbe. 1968-ban ifjúsági bajnokságot nyertek. Egy évvel később Fiegler már a tartalékcsapat tagjaként a megyei bajnokságban szerepelt. Év végén újabb bajnoki éremmel gazdagodott gyűjteménye. A tartalékban nyújtott jó játékáért Pálfai András, a Bányász akkori edzője, 1970 elején meghívta az első csapat edzéseire. Először az Újpesti Dózsa elleni mérkőzésen szerepelt a neve a jegyzőkönyvben, de csak a kispadig jutott el. A Bp. Spartacus ellen vívott találkozón viszont már pályára lépett és góllal mutatkozott be.

Fiegler István elmondása szerint a rengeteg edzésnek, a sportszerű életmódnak, no és természetesen a szerencsének is köszönheti, hogy 17 éves korában NB I-es játékos lehetett. Tudja, hogy sokat köszönhet az idősebb játékosoknak, Sudárnak, Árvainak, Baloghnak és a többieknek. Egyébként példaként a volt válogatott Sudárt állította maga elé. Edzője, Szabó Czinderi István, elégedett vele. Legjobban a szélső poszt fekszik neki, de szükség esetén átlövőként is megállja a helyét. Az edzéseken komolyan dolgozik, még véletlenül sem hagy ki egyet se.

Fiegler István tehetséges játékos. Ha továbbra is ilyen szerény és szorgalmas marad, akkor sok örömet szerezhet még a sportág híveinek. De vigyáznia kell, nehogy túlértékelje teljesítményét. Mert a tehetség önmagában csak idegi-óráig elég.

Kézilabda DNK végeredménye

Férfi I. osztály:

1. Bányász A.	7	6	—	1	138:38	12
2. Ércbány. A.	7	6	—	1	129:94	12
3. Bányász B.	7	5	—	2	140:123	10
4. Siklós	7	4	—	3	108:105	8
5. Komló B.	7	2	1	4	129:130	5
6. Komló A.	7	2	—	5	103:111	4
7. Kesztyűgyár	7	1	1	5	98:119	3
8. Ércbány. B.	7	1	—	6	92:157	2

Női I. osztály:

1. Meteor A.	7	7	—	—	99:42	14
2. Bányász A.	7	6	—	1	111:49	12
3. Tanárk. A.	7	5	—	2	66:53	10
4. Tanárk. B.	7	4	—	3	70:63	8
5. Bányász B.	7	3	—	4	83:82	6
6. István-akna	7	2	—	5	58:57	4
7. Porcelángy.	7	1	—	6	43:111	2
8. Spartacus	7	—	—	7	52:103	0

Férfi II. osztály:

1. Kesztyűgy. B.	7	6	—	1	86:71	12
2 István-ak. A.	7	4	1	2	87:60	9
3. Szentl. FMSZ	7	4	1	2	68:64	9
4. PEAC	7	4	1	2	85:82	9
5. Siklós B.	7	4	1	2	67:66	9
6. Bányász C.	7	2	—	5	81:78	4
7. Tanárképző	7	2	—	5	71:80	4
8. Vasas II.	7	—	—	7	37:81	0

Női II. osztály:

1. Bányász ifi.	7	6	—	1	45:31	12
2. PEAC	7	6	—	1	37:28	12
3. Kesztyűgyár	7	6	—	1	42:34	12
4. Meteor B.	7	4	—	3	63:41	8
5. PBTC	7	3	—	4	43:43	6
6. Siklós	7	2	—	5	39:58	4
7. Leöwey	7	1	—	6	38:54	2
8. Sportiskola	7	—	—	7	23:41	—

Férfi III. osztály:

1. Hird	6	4	1	1	80:66	9
2. Ércbány. ifi.	6	3	2	1	74:59	8
3. Bányász SI	6	4	—	2	73:62	8
4. Siklós ifi.	6	4	—	2	71:63	8
5. Sportisk. A.	6	2	1	3	83:77	5
6. Kesztyű. ifi.	6	2	—	4	61:72	4
7. István-ak. B.	6	—	—	6	51:92	—
8. Beremendi Építők						törölve

műsor

Színház

Nemzeti Színház: Leányvásár (este 7 órakor), Bemutató-bérlet.

Mozi

Park: Jó estét, Mrs. Campbell (f4, 6, f9).
Petőfi: A lovag végakarata (4, 6, 8).
Kossuth: Jó estét, Mrs. Campbell (f10, 12, f7, 9). — A lovag végakarata (f3, f5).
Gyárváros: Gyula vitéz, télen, nyáron (6). **Mecsekalja:** Ne búsulj! (5, 7). **Pécsszabolcs:** A sárga tengeralattjáró (3, 5, 7). — **Ságvári Ko.:** Szerelmesfilm (f6). — **Vasas I.:** Vietnam, amerikai szemmel (6). **Vasas II., Petőfi Ko.:** Az Abwehr ügynöke (f6). **Boly:** Szép magyar komédia (f7). **Harkány:** Effi Briest (7). — **Mohács:** Szerelem (f6, f8). **Sásd:** Dél csillaga (7). **Sellye:** Hekus és azok a hölgyek (5, 7). **Siklós:** Jelek az úton (7). **Szigetvár:** Heintje (6, 8).

Rádió

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. Kb. 7.45: Mit főzzünk? 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: A víg özvegy. Lehár Ferenc—Mérei Adolf operettjéből. 9.00: Pilátus, III. rész. 9.20: Zenekari muzsika. 10.00: Hírek, időjárás. 10.05: Nyitnikék (ism.). — 10.40: Édes anyanyelvünk (ism.). 10.45: Mezők, falvak éneke. 10.59: Lottó. 11.00: Az olasz dolomitok. Előadás. 11.10: André Chénier. Részletek Giordano operájából. 12.00: Déli krónika, lottó. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. — 12.30: Tánczenei koktél. 13.15: Déki Lakatos Sándor népi zenekara játszik. 13.45: Így is lakáshoz juthat. Riport. 14.00: Tudod-e? A Gyermekrádió műsora. 14.25: Iskolarádió. 15.00: Hírek, időjárás. — 15.10: Kóruspódium Mórahalmon. 15.43: Kettősök Huszka Jenő operettjeiből. 16.00: A világgazdaság hírei. — 16.05: Menekülés. Dokumentumjáték. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek, időjárás. — 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.16: Beethoven: II. szimfónia. 17.55: Mikrofórum. Fiatal újítók. 18.10: Az Állami Népi Együttes műsorából. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti krónika. 19.25: Sporthíradó. 19.35: Magyarország romlásáról, avagy mi történt Mohács után? 20.47: Hírek. 20.50: Franve Gall és Bodrogi Gyula énekel, a Tijuana Mariachi együttes játszik. 21.20: Láttuk, hallottuk. — 21.40: Kőrösy Marianne énekel, Béres János kamaraegyüttese játszik. 22.00: Hírek, időjárás. 22.20: A Stúdió 11 játszik. 22.48: Meditáció. 22.58: Bemutatjuk a Magyar Hanglemezgyártó Vállalat új lemezét. 24.00: Hírek, időjárás. 0.10—0.25: Sanzonok.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Népdalokkal egész éven át... (ism.). 8.20: Debussy műveiből. 8.50: Időszerű nemzetközi kérdések (ism.). 9.00—10.00: Ezeregy délelőtt. 10.00: A zene hullámhosszán. A Petőfi rádió délelőtti műsora. — Közben 10.59: Lottó. 11.00—11.05: Hírek, időjárás. 11.45: Versek. 12.00: Zenekari muzsika. — Közben 13.00—13.03: Hírek, időjárás. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00—18.00: Mindenki kedvére kettőtől hatig. 14.00: Rivaldafényben. — Közben 14.30—14.35: Hírek, körzeti időjárás. 14.50: ÜZENEtek. 15.30: Hírek. 15.33: Rivaldafényben, II. rész. Közben 16.30—16.33: Hírek. 17.00: Ötórai tea Közben 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Hírek, időjárás. 18.10: Önéletrajz. Dokumentumműsor. 19.00: Richard Strauss: A rózsalovag. Háromfelvonásos vígopera. Közben kb. 20.15—20.30: Hírek. Kb. 21.35: Új könyvek. Kb. 21.38—21.50: Az ötéves terv programjáról. — Kb. 23.00: Hírek, időjárás. Kb. 23.15: Verbunkosok, nóták. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

18.00: Hírek, időjárás. — 18.10: Tánczenei koktél. 18.55: Nyelvvizsga-előkészítő, II. fejezet, 20. lecke. 19.10: Hangverseny, századunk zenéjéből. — Közben kb. 19.45—20.00: Versek Budapestről. Kb. 20.45: Hírek. Kb. 20.48: Operarakettősök. — 21.09: A dzsessz kedvelőinek. 21.29: Hangverseny. 23.00—23.20: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Fél hattól hatig. Aktuális összeállítás
18.00: Ritmikus percek. Közben Reklám
18.20: Akkor és most. Két nemzedék vallomása a munkáról
18.35: Illés Gyula dalaiból énekel Bizó József
18.45: Dél-dunántúli híradó
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Brigádnapló. Riportműsor. Népszerű dalok, népszerű énekesek. A szerb-horvát gimnázium 25 éve. Dr. Vándor Gyula visszaemlékezései. Dalmát dalok
19.30: Német nyelvű műsor. — Kulturális magazin: Összeállítás Heinz Kahlauval
20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

8.25: Orosz nyelv (középisk. I. oszt.)
9.00: Orosz nyelv (ált. isk. 5. o.)
11.55: Francia nyelv (középisk. III—IV. oszt.)
14.00: Orosz nyelv (ism.)
17.13: Műsorismertetés
17.20: Hírek
17.25: Óvodások filmműsora
17.50: A technikusképzés mai gondjai
18.15: Kompozíció '71
18.45: Nyitott társadalom
19.15: Reklámműsor
19.20: Esti mese
19.25: Szünet
19.30: Tv-híradó
20.00: Útközben. Tévéfilm
21.05: Műkorcsolyázó vb. — Jégtánc A szünetben: L. Strougal nyilatkozata
21.30: Tv-híradó — 2. kiadás
21.40: A jégtánc-közvetítés folytatása.

Jugoszlav tv

9.30: Iskolatévé. — 11.00: Angol nyelv. 16.10: Földrajz. 16.40: Magyar nyelvű tévékrónika. 16.55: Tévészemle albánul. 17.30: Hírek. 17.35: Nagyok és kicsik — gyermekműsor. — 18.15: Hírek, események. 18.30: Koktél. Szórakoztató zenés műsor. 19.00: Péntektől 19-kor. 19.50: Reklám. — 20.00: Híradó. — 20.28: Reklám. 20.35: Mindent bele! Kvízműsor. 22.05: Bosszúállók — sorozatfilm. 22.55: Híradó. 23.15: Szabadegyetem.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 80 fillér

Dunántúli Napló

XXVIII. évfolyam, 49. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

1971. február 27., szombat

A nyelvtudásról

Egy meg egy az egy... Ezt a képletet, sajnos, mi találtuk fel és mi tettük ismertté a külföldi országokban. Elindult a magyar igazgató, üzletszerző, hogy informálódjon, piacot találjon, valami igazán modernet vásároljon, de miután a magyaron kívül egy kukkot sem tudott más nyelven, vitt magával egy tolmácsot is. A meghívás egy főre szólt ugyan, de hát mit lehetett tenni, ha az egyik kiküldött — a jól ismert vicc szavaival élve —, csak „írt", a másik meg csak „olvasott"...

Sok kellemetlenség, s még több félreértés, elhibázott döntés származott már abból, hogy külföldet járó szakembereink egy jelentős része nem bír idegen nyelveket. Különösen a fiatal műszakiak között kevés az idegen nyelveket jól beszélők száma, pedig éppen ez a műszaki réteg igényli intenzíven a külföld megismerésének lehetőségét. Az MTESZ az elmúlt esztendőben kétezer mérnököt, technikust keresett meg kérdőíveivel. Az alapkérdés: milyen nyelvet beszél Ön, illetve milyen továbbtanulási lehetőségeket igényel? — többszáz megkérdezettet teljesen hidegen hagyott: még csak nem is válaszoltak. De a beérkezett ívekben sem volt sok öröm: a kétezer műszakiból csak 216 tud valamilyen nyelvet. A magyarázat?

Az iskolák még mindig gyatra alapot adnak, sőt nemegyszer ahelyett, hogy megszerettetnék az idegen nyelvet, elriasztják tőle a tanulót. A legutóbbi években rendszeresített nyelvszakos általános és középiskolai osztályok talán majd változtatnak ezen, de az egyetemekre még mindig a tehetetlenség jellemző. Az elmélyült nyelvtanulásra, illetve tanításra már nem jut idő.

Sokáig állóvíz volt az idegen nyelvek tanításának és tanulásának területe, ma már nem az, a mozgás azonban mindmáig aggasztóan lassú. Tanfolyamok már vannak, ösztönzők azonban szinte sehol. Nyelvtanfolyamot szervez a TIT, a szakszervezet, sőt helyenként a KISZ is, de hogy ki mennyit profitál e tanfolyamokból, azt már jobb nem firtatni. Félbeszakadt tanfolyamok, pár emberre zsugorodó turnusok — ez a pillanatnyi helyzet jellemzője, s még valami: nagy-nagy elnézés.

A kapuk egyre szélesebbre nyílnak, vár bennünket a nagyvilág. A kitekintés már régóta nemcsak lehetőség, de alapvető érdekünk is. Nemzeti jövedelmünk nagyobbik hányada a külkereskedelem csatornáin folyik be; termékeink zömében külföldi alapanyagok vannak. Az export nem elegáns mellékes, hanem egész életünket determináló tényező, éppen ezért mindennél fontosabb, hogy — a szó legszorosabb értelmében — szót értsünk külföldi partnereinkkel.

Szigorú követelmények, tanfolyamok, s megfelelő ösztönzők — erre van most szükség. Ha valaki ért az esztergagéphez, azt megfizetjük. Ha valaki ért az információk rendszerezéséhez — kiemelten fizetjük, de annak, aki idegen nyelveket beszél, s felbecsülhetetlen értékű információkat hoz, vagy hozhatna, legjobb esetben is csak egy-két száz forint pluszt juttatunk. Takarékoskodunk. Pedig nyilvánvaló, hogy nem az okos és művelt emberek méltó megfizetése az igazán drága dolog...

Békés Sándor

Közlemény

a kormány és a SZOT vezetőinek tanácskozásáról

Az ösztönzés jobban kapcsolódjék az elvégzett munkához

Emelni kell az elmaradott kategóriák fizetését

A szakszervezetek sürgetik az indokolatlan áremelések elleni fellépést

A kormány és a SZOT vezetői február 26-án, pénteken tartott ülésükön megállapították, hogy az év első két hónapjában tovább erősödtek azok a kedvező folyamatok, amelyek már a múlt évben is megmutatkoztak. A népgazdaságban erősödött a tervszerűség, javult az áruk minősége, nőtt az export és a munka termelékenysége is kedvezőbben alakult, mint az elmúlt években. Az 1970-es gazdasági eredmények azt mutatják, hogy a dolgozók, a munkásemberek odaadóbb, jobb munkával igyekeztek pótolni az árvíz okozta károkat, növelni a nemzeti jövedelmet. Ebben a munkában különösen jó példát mutattak a szocialista brigádok.

A tárgyalások során a szakszervezetek képviselői szóvá tették, hogy — bár 1970-ben az előző évekhez viszonyítva volt némi javulás — a vállalatoknál mégsem alakult kielégítően a szociális és kulturális intézmények fejlesztése. Ennek fő okát abban látják, hogy az üzemek vezetői még mindig nem fordítanak elég gondot a munkakörülmények, a szociális és a kulturális viszonyok javítására. A kormány vezetői az észrevételekkel egyetértettek, és a szakszervezetekkel közösen keresik a célravezető megoldásokat.

A IV. ötéves tervvel összhangban a SZOT vezetői ismertették elképzeléseiket, javaslataikat az 1971-es évben végrehajtandó életszínvonal-emelést célzó intézkedésekről. A cél az, hogy az egy főre eső reálbér 2,5—3, az egy főre jutó reáljövedelem 5—5,5 százalékkal növekedjék. Alapvető feladatnak tartják, hogy az ipari munkások bére a tervezettnek megfelelően alakuljon. Ezen belül különös gondot kell fordítani arra, hogy az ösztönzés az eddiginél jobban kapcsolódjék az elvégzett munkához, a több és jobb munkát végző dolgozók jövedelme az átlagnál jobban növekedjék. A kormány vezetői e törekvésekkel egyetértettek.

A kormány és a SZOT képviselői megegyeztek abban, hogy az 1970. évi gazdasági eredmények teljes ismeretében emelni kell néhány, az utóbbi években az átlagtól elmaradt kategóriában dolgozó réteg fizetését. A megbeszélésen az a vélemény alakult ki, hogy a legsürgősebb, lehetőleg még ez évben végrehajtandó, intézkedés az alsó- és középfokú iskolában tanító pedagógusok, egyes orvos-egészségügyi területen dolgozók, gyógyszerészek fizetésének emelése.

A szakszervezeti mozgalom vezetői kifejezték azt a meggyőződésüket, hogy az életszínvonal további emelésével kapcsolatos elképzeléseket akkor lehet megvalósítani, ha a fogyasztói árak is a tervezettnek megfelelően alakulnak. A tapasztalatok azt igazolják, hogy a fogyasztói árak alakulása nem mindig és nem mindenben történik a célkitűzéseknek megfelelően. A szakszervezetek már nem egyszer kifejtették véleményüket és most újra hangsúlyozzák, hogy nem vitatják az árak változtatásának szükségességét. Egyetértenek azzal a gyakorlattal is, hogy a kormány által elhatározott és engedélyezett árváltoztatások esetén vagy más árak csökkentek, vagy a jövedelmek növekedtek. Az ilyen közgazdaságilag indokolt árintézkedésekkel, amelyek általában nem csökkentették a dolgozók életszínvonalát, és a termelés egészségesebb szerkezetének kialakítása, a termelés és fogyasztás jobb összhangjának biztosítása érdekében váltak szükségessé, a szakszervezetek előzetes megvitatása után egyetértettek. Más a helyzet egyes iparágak és üzemek által elhatározott, szabad áras kategóriába tartozó áruk árainak — az esetek egy részében indokatlan — változtatásánál.

Az ilyen áremeléseknek általában nincs ellentétele és ezért növelik a dolgozók megélhetési költségeit. Ilyen áremelkedések voltak az elmúlt időszakban is lábbelieknél, egyes textilipari és más könnyűipari termékeknél.

A szakszervezeteknek az a véleményük, hogy a kormány és szervei határozottan lépjenek fel, hogy az utóbbi időben elharapózott ilyen jellegű áremelkedéseket megakadályozzák. A vásárló, a fogyasztó megérti, ha jobb minőségű, szebb kivitelű cikkeket kap, annak magasabb az ára. Nem érti meg azonban, hogy ugyanannak a cikknek változatlan minőségben miért emelkedik az ára.

A szakszervezetek és a dolgozók is jól tudják, hogy az árak alakulását nagyon sok közgazdasági tényező befolyásolja. Azt is tudják azonban, hogy a szocialista viszonyok között a fogyasztói ár az életszínvonal alakulásának egyik döntő eleme. Ennélfogva az értékarányos árak kialakítását — amire törekszünk — csak hosszabb távon, a mindenkori politikai és kereseti viszonyok figyelembevételével lehet és szabad eszközölni.

A szakszervezetek a kormánynak megfontolásra ajánlják, hogy a jövőben másként minősüljön azon vállalati körben felhasználható nyereség, ahol a jobb és hatékonyabb munkával értek el nagyobb eredményt és másként, ahol indokolatlan áremelkedéssel. Ahol nyilvánvaló, hogy üzérkedő, spekulációs jelleggel történt áremelés, az illetékes állami szervek bátrabban éljenek a gazdasági bírság eszközével.

A kormány vezetői szóvá tették, hogy a gazdaságosabb, a hatékonyabb termelést komoly mértékben gátolja a dolgozók gyakori munkahelyváltoztatása. A kormánynak nem áll szándékában a Munka Törvénykönyve előírásainak megváltoztatását javasolni, mert véleménye szerint a régi adminisztratív kötöttségek visszaállítása csak átmeneti eredményeket hozna, egészében pedig ellentétes lenne a demokratizmus szélesítésére, a dolgozók növekvő öntudatára épülő politikánkkal.

Az új ötéves tervvel összhangban és a párt X. kongresszusának szellemében a kormány tett egy sor intézkedést, amelyeknek összhatásukban e téren is eredménnyel kell járniok. A kormány képviselői kérték a szakszervezeteket, hogy ezeknek az intézkedéseknek a célját sokrétűen magyarázzák meg a dolgozóknak, és a maguk sajátos eszközeivel is segítsék megszüntetni a nemkívánatos jelenségeket. A szakszervezetek az észrevételtel egyetértettek és mint ahogy eddig, a jövőben is vállalják az ez-

(Folytatás a 2. oldalon)

A hazafias erők győzelmei Dél-Laoszban

Tizenötezer saigoni katona harapófogóban

Saigoni katonai körökben is beismerték, hogy a Dél-Laoszban harcoló dél-vietnami ejtőernyősök feladták a 31-es magaslatot. E körök tájékoztatásából kitűnik, hogy a laoszi hazafias erők teljesen felmorzsolták a 450 fős saigoni ejtőernyős zászlóaljat, a magaslat védelmét ellátó alakulatot, mégpedig annak ellenére, hogy támogatására az amerikai légierő 75 vadászbombázóját vezényelték ki, amelyek huszonegy órán keresztül bombázták a hazafias erők támadó alakulatait. Egy AP-tudósító úgy értesült, hogy a 31-es magaslaton berendezett támaszpontot a hazafias erők végül is kézitusában foglalták el.

Dél-Laoszban összesen mintegy tizenötezer saigoni katona szigetelődött el a külvilágtól. Helyzetükön nem segít az sem, hogy rendelkezésükre áll az amerikai légierő biztosította utánpótlás. A terepet nem ismerik, támaszpontjaiktól messze vannak, s mint utóbbi kiderült, a laoszi invázió első néhány napjának gyors előrehaladása csupán csalétek volt. A francia hírügynökség hanoi tudósítója tájékozott körökben úgy értesült, hogy a Dél-Laoszban tartózkodó saigoni intervenciós alakulatok már meg is kezdték visszavonulásukat. Khe Sanh-ban mindenesetre „újabb intézkedésig" beszüntették az újságírók részére szervezett laoszi helikopteres „kirándulásokat".

*

A laoszi népi felszabadító hadsereg főparancsnokságának kiegészítő közleménye szerint B—52-es amerikai repülőgépek február 13—15-én több szőnyegbombázást hajtottak végre Sam Thong és Long Cheng térségében, valamint Xieng Khouang tartomány déli területei ellen. A nehézbombázók vadászbombázók kíséretében Thaiföld területéről szálltak fel.

*

Hanoiban pénteken hoztak nyilvánosságra azt a nyilatkozatot, amelyet a Laoszi Hazafias Front központi bizottsága adott ki Nixon amerikai elnök legutóbbi sajtóértekezletével kapcsolatban. E nyilatkozat erélyesen elítéli az indokínai háború újabb eszkalálásának igazolására tett kísérletet. A laoszi nép és fegyveres erői — mutat rá a nyilatkozat — eltökélték, hogy méltó választ adnak az agresszoroknak és döntő csapást mérnek rájuk. Nixon fenyegetései és újabb katonai kalandjai sem gyengíthetik meg a laoszi, a vietnami és a khmer nép harcát — hangsúlyozza a nyilatkozat, amely követeli a laoszi hadműveletek beszüntetését, az Indokínában állomásozó amerikai csapatok kivonását.

Mint a barcsi híd

Elkészültek a tanulmánytervek

1973: Drávaszabolcs is átkelőhely

Hírt adtunk már róla, hogy kormányközi megállapodás született a drávaszabolcsi híd újraépítésére, ezt követően megalakult a vegyesbizottság, a KPM Közúti Főigazgatóságának és a jugoszláviai közúti szervek képviselőinek részvételével. A bizottságban közreműködő szakemberek kidolgozták a híd felépítési munkálatainak részleteit.

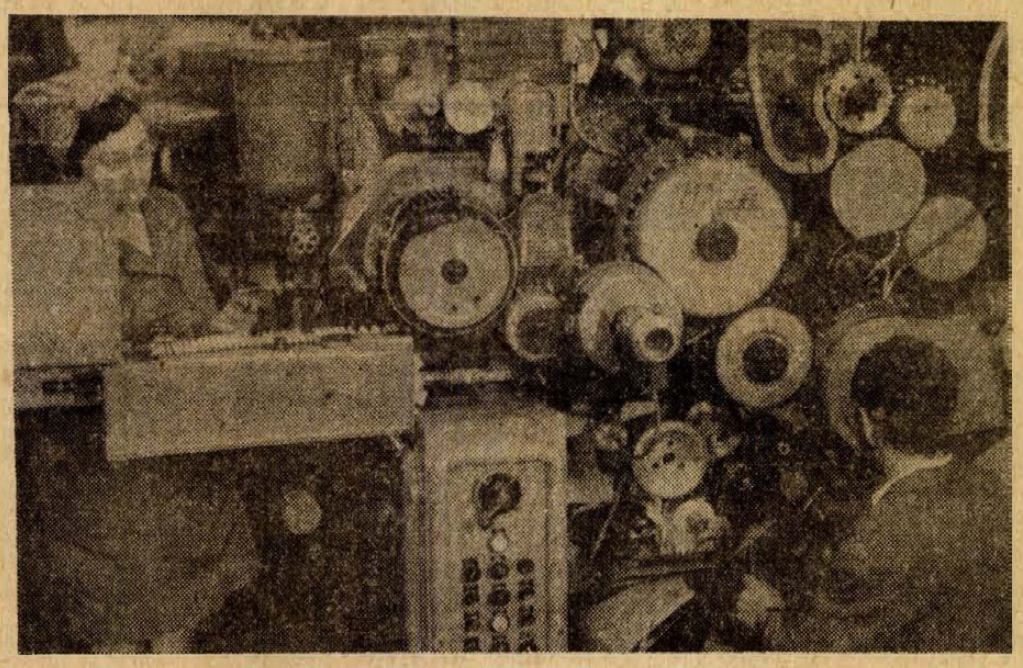
A mi feladatunk a híd alépítményének tervezése és megépítése, míg a jugoszlávoké a felszerkezet tervezése illetve beépítése. Magyarországot a kivitelezési költségek egyharmada terheli, a kétharmadot Jugoszlávia vállalta magára.

Legfrissebb értesüléseink szerint a tervezés — az UVATERV kapta a megbízatást — jó ütemben halad, a rajzasztalokon már elkészültek a tanulmánytervek és e napokban hozzáfogtak a kivitelezési tervek megalkotásához is.

A tájékoztatás alapján az új híd hasonló lesz a barcsihoz és építését előreláthatóan 1972 nyarán kezdik meg. A forgalomnak 1973 végére adják át.

A háború során felrobbantott híd vasúti és közúti volt. Az új csak közúti lesz, ám létesítésénél számításba veszik a várható nagy forgalmat. A magyar szakaszon a csatlakozó út korszerűsítésére rövidesen sor kerül. Ennek tervein is dolgoznak már. A Pécs és Harkány közötti út meghosszabbításában lévő — jelenleg elhanyagolt — nyolc kilométeres útszakaszt korszerűsítik, Harkány belterületén csatornázással együtt és kiemelt útszegélyek között építik meg. Harkány és az épülő híd közötti szakasz pedig néhol új nyomvonalon halad majd.

Udvar és Barcs közötti viszonylag hosszú távon ez lesz az egyetlen híd, amelynek különösen Harkány közelsége ad nagy jelentőséget.



Újdonsággal lepi meg fogyasztóit a Pécsi Dohánygyár. „Duna" névvel új dupla-filteres cigaretta gyártását tervezi. Ehhez az NSZK-ból vásároltak gépet. Az automatával dupla filtert helyeznek a hüvely végére. Ez — Irimi Sándor igazgató tájékoztatója szerint — a dohányosok fokozott egészségvédelmét szolgálja. Dupla-filteres cigaretta készítésével hazánkban csak Pécsett kísérleteznek. Az egyelőre „Duna" fantázianevet viselő cigarettát a Budapesti Nemzetközi Vásáron hozzák forgalomba.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

Március 8-án lesz az újabb Kohl—Bahr találkozó

Kohl és Bahr államtitkár, pénteki, hetedik találkozója után — a korábbi találkozókhoz hasonlóan — csupán azt közölték hivatalosan, hogy az eszmecserét folytatni fogják. Minthogy pénteken az NDK és az NSZK delegációja Bonnban folytatott megbeszélését, a következő találkozóra Berlinben kerül sor. A találkozó időpontja: március 8-a.

A pénteki eszmecsere során Kohl és Bahr több mint egy órát négyszemközt beszélgetett. Ezt megelőzően a két küldöttség külön-külön is tanácskozott.

◆

✦ **TOKIÓ: Nagyerejű földrengés rázta meg csütörtökön Japán Tokió és Yokohama közé eső területeit. Károkról nem érkezett jelentés. Az áramszolgáltatás egy időre megszakadt, és a két város között közlekedő vonatokat leállították, hogy megvizsgálják: nem okozott-e a földmozgás károkat a vasúti pályákban.**

✦ **BÉCS**: Olof Palme svéd miniszterelnök április 14—17. között hivatalos látogatást tesz Ausztriában — jelentette be az osztrák kancellári hivatal.

✦ *BELGRÁD: A Jugoszláv Ifjúsági Szövetség küldöttsége pénteken a Szovjetunióba utazott. A delegáció a Komszomol küldöttségének tavalyi jugoszláviai látogatását viszonozza.*

✦ CONAKRY: A Guineai Demokrata Párt meghívására Guineában tartózkodó dr. Marton Imrét, a Marx Károly Közgazdaságtudományi Egyetem tanárát fogadta Sékou Touré, a Guineai Köztársaság elnöke.

✦ *PÁRIZS: John Mitchell amerikai igazságügyminiszter csütörtökön este Párizsba érkezett. Mitchell a francia fővárosban Marcellin belügyminiszterrel tárgyal, majd megállapodást ír alá a kábítószer-elleni harc összehangolásáról a két ország között.*

✦ MOSZKVA: Pénteken a Szovjetunióban földkörüli pályára juttatták a Kozmosz 398. jelzésű mesterséges holdat. A szputnyik folytatja a világűr kutatását az 1962. március 16-án bejelentett program alapján.

✦ **MANILA: A Fülöp-szigeti Lipa városkában, Manilától délre, csütörtökön egy kocsmai szóváltást követően háromórás tűzharcot vívtak egymással a központi, illetve a helyi rendőrség egységei. Öt rendőr életét vesztette, közöttük a város rendőrfőnöke is, öten megsebesültek. A kormány vizsgálatot rendelt el az ügyben.**

✦ BONN: A Német Kommunista Párt pénteken Bonnban nyilatkozatot tett közzé, amelyben rámutat, hogy az NSZK-ban folytatódik a jobbratolódás és az újfasiszta elemek fokozzák tevékenységüket. A Német Kommunista Párt követeli az újfasiszta NPD és minden szélsőjobboldali szervezet betiltását.

✦ *MURCIA: Csütörtökön éjjel a dél-spanyolországi Murcia városában a rendőrség letartóztatott 26 kommunistát. Ez volt februárban a spanyol rendőrség második ilyen jellegű akciója. A hónap elején Sevillában és környékén 50 kommunista fiatalt vettek őrizetbe.*

✦ PEKING: Dobri Aleksziev külkereskedelmi miniszterhelyettes vezetésével bolgár kereskedelmi kormányküldöttség érkezett Pekingbe. A küldöttség megköti majd a két ország 1971-re szóló árucsereforgalmi megállapodását.

A francia kormány ellenrendszabályokra készül Algériával szemben

A francia kormány vezető tagjai csütörtökön este tanácskozást tartottak Pompidou elnöknél az Elysée-palotában, hogy kidolgozzák az Algériával szemben tanúsítandó magatartás alapelveit. A tanácskozás után a kormányhoz közelálló körökben azt hangsúlyozzák, hogy Algéria „egyoldalú lépése" (mellyel, mint ismeretes, Algéria számára biztosította az ott működő francia olajtársaságok részvénytöbbségét), olyan helyzetet teremtett, amely módosítani fogja a két ország közötti kapcsolatok eddigi jellegét. A kormányhoz közelálló sajtó ugyanakkor arra céloz, hogy a kormány bizonyos ellenrendszabályok meghozatalát vette fontolóra. Ezeket hivatalosan még nem jelentették be, mert be akarják várni, hogy a kártalanításról folyó tárgyalásokon milyen magatartást tanúsít majd az algériai kormány.

A kiszivárgott értesülések szerint a francia kormány által tervezett ellenrendszabályok között szerepelnének bizonyos pénzügyi megszorító intézkedések, amelyekkel megakadályozzák, hogy a Franciaországban dolgozó algériaiak által hazaküldött összegeket dollárra vagy más egyéb valutára válthassák át a francia kormány hozzájárulása nélkül. A francia kormány, továbbá — a tőkések „nemzetközi szolidaritására" hivatkozva — közbeléphet majd a Világbanknál és más nagy nemzetközi pénzintézeteknél, hogy ne nyújtsanak hitelt Algériának. Szó lehet továbbá arról, hogy korlátozzák az algériai bor és egyéb algériai termékek Franciaországba való behozatalát. Természetesen még nem lehet világosan látni, hogy az ezzel kapcsolatban terjesztett híresztelések mennyiben felelnek meg a francia kormány tényleges szándékainak, vagy inkább arról van csak szó, hogy ellenrendszabályok kilátásba helyezésével már előre nyomást gyakoroljanak az algériai kormányra a kártalanítási összegekről folytatandó tárgyalások „lélektani előkészítése" céljából.

Közlemény

(Folytatás az 1. oldalról)

zel kapcsolatban rájuk háruló feladatokat. Kialakult az a közös álláspont, hogy az eddigi intézkedések mellett változatlanul nagy jelentősége van annak, hogy a vállalatok az eddiginél több gondot fordítsanak az először munkába lépő fiatalok fogadására, munkahelyük megszerettetésésre, valamint arra, hogy az újonnan felvett és munkahelyüket gyakran változtató dolgozókkal szemben az üzemek jobban becsüljék meg hűséges dolgozóikat, és mind a fizetésben, mind az egyéb anyagi és erkölcsi elismerésben a törzsgárdának előnyöket biztosítsanak.

A kormány és a SZOT vezetői egyetértettek abban, hogy a vállalatok nagy része késedelem nélkül és helyesen foglalkozott azoknak a párt- és kormányhatározatoknak végrehajtásával, amelyek az ifjúság és a nők helyzetének javítására, valamint a vállalatok fokozott lakásépítési tevékenységére irányulnak. Ezeknek a már elvégzett és a jövőben elvégzendő fontos feladatoknak jelentős mértékben hozzá kell járulniuk a munkaerőgazdálkodás terén fennálló problémák megoldásához.

A megbeszélésen szóba került az egyes iparágakban és munkahelyeken tapasztalható, helyenként már a dolgozók egészségét veszélyeztető, túlzott mértékű túlóráztatás. A kormány vezetői felhívják a vállalatok és üzemek vezetőinek figyelmét e helyzet tarthatatlanságára és a szakszervezetek is kilátásba helyezték, hogy nem fogják engedélyezni a túlórák további növekedését, sőt fellépnek fokozatos csökkentésük érdekében.

A kormány és a SZOT vezetői egyeztették nézeteiket a munkaidő további csökkentésének lehetőségeiről. Megbízást adnak az ágazati minisztereknek, hogy a szakszervezeti központokkal közösen ez év végéig dolgozzák ki javaslataikat a gazdasági körülményeknek megfelelően a munkaidőcsökkentés további ütemtervére. A kormány és a SZOT vezetői következő ülésükön fogják e javaslatokat megtárgyalni.

Hajóütközés

Csütörtökről péntekre virradó éjjel a nyugat-németországi Kiel kikötőváros közelében összeütközött a Bomin nevű nyugatnémet olajszállító tartályhajó és az Aue nevű NDK ércszállító hajó.

A 13 000 tonnás Bomin a Kieli csatorna felé, a 16 000 tonnás Aue pedig Rostockból a Balti tengerre tartott.

A nyugatnémet hajó lángba borult. A mentési munkálatok azonnal megkezdődtek. A Bomin legénységének mind a 37 tagját sikerült partraszállítani. Közülük 16 megsebesült.

Előbbre kell lépni az új európai biztonsági rendszer megteremtésében

Péter János sajtóértekezlete Koppenhágában

Négynapos dániai hivatalos látogatásának befejeztével, pénteken délután Péter János külügyminiszter, a koppenhágai Angleterre szállóban sajtóértekezletet tartott, amelyen a dán, a magyar és a nemzetközi sajtó mintegy száz képviselője vett részt.

Bevezető nyilatkozatában a külügyminiszter látogatása létrejöttének körülményeiről beszélt. Emlékeztetett arra, hogy az 1966 óta érvényben lévő meghívás olyan időpontban realizálódott, amikor egyrészt a kétoldalú kapcsolatok minden eddiginél kedvezőbbek, új lehetőségek nyíltak a politikai, kulturális és gazdasági szálak szorosabbra fűzésében, másrészt pedig a nemzetközi helyzetben sok új kérdés és probléma merült fel. Különösen vonatkozik ez az európai biztonság kérdéskomplexumára.

Külügyminiszterünk emlékeztetett arra, hogy magyarországi látogatásra hívta meg Baunsgaard dán kormányfőt és Wartling külügyminisztert. A meghívást a dán államférfiak elfogadták. Látogatásuk időpontjáról a későbbiekben döntenek.

Péter János a továbbiakban beszámolt dániai látogatásának eseményeiről. Megemlítette, hogy a hivatalos megbeszéléseken kívül alkalma volt eszmecserét folytatni a koppenhágai tőzsdén a dán gazdasági élet képviselőivel.

A magyar külpolitika permanens irányvonala a nemzetközi termelési kapcsolatok erősítése — hangsúlyozta a külügyminiszter. Meggyőződésünk, hogy az ipari kapcsolatok ellenállóbbak a nemzetközi politikai élet viszontagságaival szemben, mint a kereskedelmi kapcsolatok, amelyeket a különböző hidegháborús feszültségek könnyebben befolyásolhatnak.

Péter János nemzetközi kérdésekről szólva elmondotta, hogy az európai biztonság problémája új szakaszba érkezett.

Rámutatott, hogy Európában jelenleg is létezik egyfajta biztonsági rendszer, amely az utóbbi 25 év alatt sok válságot kiállt ugyan, de megvan az a súlyos fogyatékossága, hogy a katonai szövetségeken, az erőegyensúlyon alapul. Most szükség van egy új biztonsági rendszer kialakítására. S ezért a célért minden, az együttműködésben érdekelt országnak ködésben érdekelt országnak, új biztonsági rendszernek az eszméje 1969 óta érezhetően teret nyert a nemzetközi életben, Európában és azon kívül is. Most azonban előbbre kell lépnünk — jelentette ki Péter János. — Remélem, a dán kormány is egyetért abban, hogy tárgyalásaink e tekintetben hasznosak voltak.

Péter János ezután a jelenlévő újságírók kérdéseire válaszolt.

A Reuter tudósítója megkérdezte: mire gondolt a külügyminiszter, amikor az 1969 óta bekövetkezett előrehaladást említette?

Péter János válaszul felsorolta azokat a kezdeményező jellegű lépéseket, amelyeket tavaly szeptemberben az északi országok külügyminiszterei, decemberben pedig a finn kormány tett. Emlékeztetett a Varsói Szerződés Szervezete és a NATO decemberi tanácskozásainak dokumentumaira, s ismét hangsúlyozta, hogy jelen pillanatban a legfontosabb az új kezdeményezéshez szükséges egyetértés megteremtése.

Egyesek, mi több, egyes kormányok — fejtette ki Péter János egy másik kérdésre válaszolva — megpróbálják feltételekhez kötni minden egyes újabb kezdeményezés elfogadását.

Mi úgy véljük, hogy ezeket az összefüggéseket nem szabad összetéveszteni feltételek támasztásával.

A nyugat-berlini kérdés megoldása nélkül szerintünk sem képzelhető el tartós biztonsági rendszer Európában — mondotta Péter János az egyik dán lap tudósítójának kérdésére adott válaszában. Biztonsági értekezletet azonban lehet tartani, mert nemcsak egyetlen konferenciát jelentene, hanem konferenciák egész sorát indítaná meg. Ilymódon tehát a nyugat-berlini probléma végső megoldása előtt is lehet tanácskozni az európai biztonságról.

Kérdést tettek fel Péter Jánosnak azzal kapcsolatban, milyen formái lehetnek a biztonsági konferencia multilaterális előkészítésének.

Külügyminiszterünk ezzel kapcsolatban elmondta, hogy véleménye szerint szó lehetne az értekezlet megtartásában érdekelt valamennyi ország képviselőinek tanácskozásáról és sor kerülhet regionális konferenciákra is, mint például az északi országok külügyminiszteri értekezlete volt, amelyen NATO-országok képviselői mellett a semleges országok képviselői is jelen voltak.

Az egyik újságíró az Egyesült Államok és Kanada részvételének lehetősége iránt érdeklődött.

Péter János itt megjegyezte: „Azt szeretném, ha az Egyesült Államok és Kanada nagyobb érdeklődést tanúsítana a konferencia iránt, mint jelenleg tanúsít."

Egy további kérdés így hangzott: szó lehet-e a diplomáciai kapcsolatok újrafelvételéről Izraellel?

Péter János válaszában kijelentette, hogy külügyminisztersége alatt, Izraelnek az arab országok ellen elkövetett agressziója miatt került sor a kapcsolatok megszakítására. Meggyőződésem, hogy ez a lépésünk helyes volt —, tette hozzá. — Ha Izrael a Biztonsági Tanács 1967. november 22-i határozatát teljesítve, kivonul a megszállt arab területekről, az összes további kérdést tárgyalások útján rendezni lehet. Ami Magyarországot illeti, ha Izrael rendezni fogja viszonyát a környező arab államokkal, akkor szó lehet a diplomáciai kapcsolat újrafelvételéről is.

A Magyarország és az NSZK közötti diplomáciai kapcsolatok megteremtésének lehetőségéről is elhangzott egy kérdés a sajtóértekezleten.

Péter János ezzel kapcsolatban hangoztatta, ez a kérdés számunkra egyáltalán nem valamiféle kényes probléma. Egyetértünk az NSZK kormányával abban, hogy a diplomáciai viszony felvételére akkor kerül sor, ha ez lényeges hozzájárulás lehet az egyetemes európai légkör javításához.

A Dánia esetleges közös piaci belépésével kapcsolatban feltett kérdésre Péter János azt válaszolta, hogy a tárgyalások során ezt a problémát is érintették. Itt természetesen csak a mi álláspontunkat ismertethetem erről a problémáról — mondotta.

Mi úgy véljük, hogy az európai fejlődés bonyolult körülmények között ugyan, de az integráció irányába hat. Másrészt viszont az a véleményünk, hogy éppen az európai biztonság érdekében ki kell zárni a megkülönböztetésre irányuló törekvéseket ebből az integrációs folyamatból.

Végül egy szovjet tudósító azt a kérdést tette fel külügyminiszterünknek, hogy milyen hatással van az amerikai támogatással Laosz ellen végrehajtott saigoni invázió az európai biztonsági konferencia előkészítésének jelenlegi szakaszára?

Péter János elmondotta, hogy erre az esetre is vonatkozik a nemzetközi események kölcsönös összefüggésének törvényszerűsége. Természetesen az említett invázió árnyékot vetett más problémák megoldására is. Mindazonáltal — fejezte be sajtóértekezletét a magyar külügyminiszter — a nemzetközi helyzet romlása a világnak abban a térségében nem kell hogy akadályozza a biztonsági konferencia előkészítésével kapcsolatos munkánkat.

Kommentár

Választások Indiában

Az utóbbi évtized egyik legizgalmasabb parlamenti választására került sor Indiában február 26-tól március 4-ig. A hatalmas és rendkívül bonyolult országban a korábbinál sokkal egyértelműbben polarizálódtak a politikai erők. Az ország bonyolultsága, amelynek 16 államában az emberek 14 nyelven és 250 dialektusban beszélnek — természetesen nem csökkent. Mégis, az európai átlagember számára minden eddiginél világosabban észlelhető határvonal választja el egymástól a haladás és a reakció, vagy hagyományos értelemben a bal- és jobboldal erőit.

A választások megértéséhez óhatatlanul fel kell vázolni: miképpen történt a politikai erőknek ez a csoportosulása. A független India első három parlamenti választásán (1952, 1957, 1962) a függetlenségi harcot annak idején vezető Kongresszus Párt mindig megszerezte az abszolút többséget. A Kongresszus azonban valójában nem volt homogén párt. Soraiban a szocializmus felé hajló baloldaltól a centrumon át a kifejezetten monopoltőkés, sőt feudális érdekeket képviselő szélsőjobboldalig számos irányzat élt együtt. Az irányzatoknak ezt az egyvelegét a közös függetlenségi harc emlékei — és nem utolsó sorban Nehru kiemelkedő történelmi alakja fogta össze. A negyedik választás idején, 1967-ben azonban már nemcsak Nehru, hanem utódja Sasztri is meghalt. Nehru lánya, a párt „baloldali centrumához" sorolt Indira Gandhi alig egy esztendeje állt a párt és a kormány élén. Ebben a helyzetben a Kongresszus párton belül nagyobb erővel lépett sorompóba a párt konzervatív frakciója, a jobboldal: az úgynevezett Szindikátus. Az 1967-es választások megmutatták, hogy a Szindikátus fellépésével párhuzamosan a Kongresszus párt rohamos gyorsasággal veszíti el a választótömegek bizalmát. 1967-ben az 520 tagú képviselőházban a Kongresszus mindössze 284 mandátumot szerzett. A Kongresszustól balra erőteljesen előretörtek a kommunisták: 43 mandátumot szereztek. (Később e siker értékét csökkentette, hogy az ultrabaloldali és maoista szakadár csoportok külön pártot alapítottak.)

A jobbszárnyon a két pártra tagolódó szociáldemokraták 35, a nemzetközi nagytőkével és az amerikaiakkal szoros kapcsolatot tartó Swatantra 43, a fanatikusan vallásos, reakciós hindu nacionalista Jana Sangh pedig 32 mandátumot szerzett.

Indira Gandhi 1967 után felismerte, hogy ha a Kongresszus továbbra is meg akarja tartani vezető szerepét, meg kell újulnia. Ezért a választások után két esztendeig tartó heves harc bontakozott ki Indira Gandhi és a Szindikátus között. Ez a küzdelem 1969-ben történelmi fordulathoz: a Kongresszus párt kettészakadásához vezetett! A Szindikátus emberei körülbelül 70 képviselőt szakítottak le a parlamenti frakcióból és létrehozták az úgynevezett Régi Kongresszus Pártot. Indira Gandhi a képviselőházi frakció többségének élén az Új Kongresszus Párt számára új politikai programot dolgozott ki.

Ez a politikai program 1970 fordulóján jött létre, s a programot megalkotó tanácskozás helyéről „Bombay-programnak" nevezik. Megszületésének időpontjában Indira Gandhi már államosította az ország 14 legnagyobb bankját. A Bombay-program e gyakorlati lépést általánosítva, előirányozta előbb az import, ötéves távlatban pedig az export állami ellenőrzését, a biztosító társaságok és a bankrendszer, valamint a gépkocsipar és a hajózás államosítását. A Bombay-program a mezőgazdaságban előirányozza a Kongresszus régi, eredeti programjában is szereplő, de mindmáig végre nem hajtott radikális földreform megvalósítását és gyorsítását.

Indira Gandhi és az Új Kongresszus Párt vezetői ezzel megteremtették a politikai erők polarizálódásának alapját. Nyilvánvaló volt ugyanis, hogy a Régi Kongresszus és a jobboldali pártok ellenzik ezt a programot. A kommunista pártok és néhány indiai állam helyi pártja pedig (az Indira Gandhi és a kommunisták között fennálló változatlan nézetkülönbségek ellenére) alapvetően támogatják.

Indira Gandhinak és az Új Kongresszus Pártnak azonban tudomásul kellett vennie, hogy az 1967-es, kedvezőtlen választási eredmények alapján nem képes hatásosan kormányozni. Hiszen a parlamentben a Kongresszus Párt kettészakadása miatt az Új Kongresszus voltaképpen kisebbségbe került. Ez volt a magyarázata annak, hogy — noha eredetileg csak 1972 februárjában kellett volna választásokat tartani — Indira Gandhi javaslatára december 27-én az államelnök feloszlatta a képviselőházat és kiírta az új választásokat.

A választások kiírása óta lényegében az történt, hogy a Régi Kongresszus tető alá hozott egy nem teljes jobboldali blokkot a reakciós pártokkal. A baloldalon Indira Gandhi a reakcióval szembeni akcióban — mindenekelőtt a marxista—leninista politikát folytató, eredeti Indiai Kommunista Párt (CPI), valamint a nyugat-indiai Tamil Nadu államban a rendkívül befolyásos, nyelvi alapon szervezett, a jelenleg 25 mandátummal rendelkező helyi párt támogatására számít.

Jósolni természetesen céltalan — és lehetetlen is. A megfigyelők többsége azonban az indiai tömegek körében rendkívül népszerű Indira Gandhi pártjának, az Új Kongresszusnak előretörését várja. Egy bizonyos: a független India történetében soha ilyen világos választási lehetőség nem kínálkozott a világrésznyi ország polgárai számára, mint éppen most.

— i — e.

Pécsett és Mohácson beérkeztek már az első lakás-újraigénylések

Lakás-használatbavételi díjak Pécsett: 6—33 ezer forint között
Megkezdik a lakbérközléseket
Az új tanácsok hagyják jóvá a helyi jogszabályokat

Pécsett a héten megkezdték a lakások újraigénylésére szolgáló űrlapok árusítását és az első igénylések már be is futottak az illetékes tanácsi szervekhez. A Városi Tanács ezzel kapcsolatban felhívja az érdekeltek figyelmét arra, hogy bár az igények megújításának határideje 1971. április 30-a, az elbírálásnál mégsem azt veszik figyelembe, hogy eddig az időpontig ki mikor adja be igényét. Az eredeti lakásigénylés benyújtásának időpontja a döntő minden esetben, ezért mindenki a saját anyagi helyzetének alapos mérlegelése után újítsa meg igényét.

A lakások újraigénylésénél fontos szempont, hogy melyik lakástípus mennyibe kerül. Az új lakásügyi jogszabályok előírásainak megfelelően a Pécsett érvényes lakáshasználatbavételi díjak a következők (ezer forintban):

Összkomfortos lakás esetében

Egy szobás	15
Két szobás	24
Három szobás	33

Komfortos lakás esetében.

Egy szobás	13
Két szobás	21
Három szobás	29

Félkomfortos lakás esetében

Egy szobás	9
Két szobás	17
Három szobás	25

Komfort nélküli lakás esetében

Egy szobás	6
Két szobás	11
Három szobás	16

Félszobával bővített lakás esetében a meghatározott összeget a különbözet felével kell növelni. A lakáshasználabavételi díj a lakás településen belüli fekvésétől, műszaki állapotától, épületen belüli fekvésétől függően 10 százalékkal növelhető, illetve csökkenthető. Ugyancsak csökkenteni lehet az eltartott családtagok számától függően is, de a csökkentés mértéke nem haladhatja meg a használatbavételi díj 80 százalékát.

A szövetkezeti lakások előzetes árai (ezer forintban):

Másfél szobás	175
Két szobás	196
Két és fél szobás	220
Három szobás	237

Szociálpolitikai kedvezmények vannak a szövetkezeti lakásoknál is. Ezek: eltartott gyermekenként 30 ezer forint, más eltartott családtagonként 20 ezer forint. A kedvezmények nem haladhatják meg a vételár 45 százalékát.

Előkészületben van már Pécsett a lakbérövezetek határának megállapítása, aminek alapján számítják az alaplakbért növelő vagy csökkentő 10 százalékot. A lakbérövezetekről a Városi Tanács március 26-i végrehajtó bizottsági ülése dönt.

Komlón

befejezés előtt van az állami lakások felmérése. A nem változó lakbérek közlését — kb. 150—200 lakásról van szó — jövő héten megkezdik. A lakbérek számítását március második felében kezdik meg, miután a Városi Tanács végrehajtó bizottsága március 10-i ülésén határozatot hoz a lakbérövezetekről. A jövő héten megkezdik a lakásigénylő lapok árusítását a városban. Az igények elbírálásánál gépi adatfeldolgozást alkalmaz a komlói tanács is. A bányászvárosban egyébként mintegy másfélezer lakásigénylővel lehet számolni, ezek nagy része azonban a Mecseki Szénbányákhoz fordult igényével. A jelenlegi komlói lakásmennyiségnek mindössze egyötöde tanácsi rendelkezésű és hasonló az arány az igényeknél is. Ezért a továbbiakra nézve fontos lenne tudni, hogy a Mecseki Szénbányák milyen álláspontra helyezkedik a lakások elosztásáról és a lakásbérletről szóló 1. számú kormányrendelet 5. fejezetét illetően, amely a vállalati bérlakásokról szóló rendelkezéseket foglalja magában. A soronkövetkező tanácsi lépéseket mindenesetre meggyorsítaná, ha a Szénbányák mielőbb közölné a mintegy 4000 vállalati lakással kapcsolatos szándékát.

Mohácson

befejezték a lakások felmérését, március elején pedig megkezdik a lakbérközlést. A 921 tanácsi lakásnak mintegy 25—30 százalékánál nem változik a lakbér. A város szerkezetéből adódóan Mohácson előreláthatólag nem állapítanak meg lakbérövezeteket, így a lakbérek kiszámításánál csupán a lakások épületen belüli differenciálását kell figyelembevenni. Megkezdték az újraigénylő lapok kiadását is és eddig már mintegy 35-en meg is újították korábban beadott lakásigényüket.

Szigetváron

is befejezés előtt áll a mintegy 400 állami bérlakás felmérése. A Városi Tanács felülvizsgálta a nyilvántartott lakásigény-állományt. Megállapították, hogy a városban mintegy 350 állami bérlakásra és 150 szövetkezeti lakásra szóló igény van. Ezek megújítására jövő héten névreszólóan kézbesítik ki az igénylőknek a nyomtatványokat. Azért választják ezt a módszert az árusítás helyett, nehogy figyelmetlenségből bárki is elmulassza lakásigényét megújítani, s ezáltal a kiutalásoknál hátrányos helyzetbe kerüljön.

A megye városaiban folyamatban van az új lakásügyi jogszabályokkal kapcsolatos helyi jogszabályok kidolgozása. Ezek jóváhagyása azonban már az április 25-én megválasztandó új tanácsok feladata lesz a májusban sorrakerülő első tanácsüléseken.

„Pécsi hét" a rádióban

A jövő héten Pécs művészeti életének legkülönbözőbb képviselői szerepelnek a rádió és a televízió műsorában. Március 2-án, kedden 19 óra 37 perckor az URH adó műsorában Szántó Tibor emlékének szentelt adás hangzik el. A Kóruspódium c. műsor március 4-én 13 óra 56 perckor és pénteken 15 óra 10 perckor Pécsről jelentkezik. Az adásban minden jelentős pécsi és baranyai kórus szerepel. Vasárnap a Kossuth Rádió Költők albuma c. sorozatában Bárdosi Németh János versei hangzanak el a költő bevezetőjével. Ugyanezen a napon a Petőfi rádió Bertolt Brecht hangjátékot sugároz Csorba Győző fordításában. A televízióban március 3-án, szerdán 21 órakor a Színházi album c. műsorban a Pécsi Nemzeti Színház premierjéről is lesz közvetítés.

Erős versenytárs: Japán!

Bőrgyári üzletkötések Hollandiában, Belgiumban

Tavaszi divat: bőrből készült shortnadrág, térden felüli csizma, férfiing

Tizenkét napos üzleti körúton vett részt Bérci Pál, a Pécsi Bőrgyár igazgatója, továbbá Kéri Imre, a BIVIM-PEX képviselője. Tizenhárom hollandiai, illetve belgiumi városban jártak és huszonnégy kereskedelmi illetve ipari céggel vették fel a kapcsolatot és üzleti tárgyalásokat folytattak. A Pécsi Bőrgyár már régóta szállítja termékeit francia, nyugatnémet, osztrák, olasz, angol és kanadai megrendelőknek. Ezt az exporthálózatot most kibővítették Hollandiával és Belgiummal. Bérci Pál az alábbiakban számolt be eredményes külföldi útjukról.

— Valóban eredményesek voltak tárgyalásaink. Tizenhét féle készbőr-mintát vittünk magunkkal. Idei és jövő évi szállításra üzletet kötöttünk, 76 ezer dollár értékben. De ezen kívül mintarendelés is történt és az volt az érzésünk, hogy ezekre is biztosra vehető majd a későbbi szállítás. Számításunk szerint ez külön 16 ezer dollárt hoz majd.

— Milyen bőrfajtákat mutattak be a partnereknek?

— A kollekciónk a következőkből állt: sertés ruházati velur, színbőrök és hasítások, aztán marhahasítás-bőrök, amelyek a cipőipar képviselőinek érdeklődését váltotta ki, bemutattunk zsugorított, bélés- és labdabőröket is. Egyébként az újpesti és a simontornyai bőrgyárak termékei közül is magunkkal vittünk juh-, gidabőröket, valamint marha-hantingot és lakkbőrt.

— Mi volt az üzletfelek véleménye?

— Általában a sertés ruházati bőrök iránt nyilvánult meg legnagyobb érdeklődés. Elsőrendű árunak tartják és ha gyárunk kapacitása lehetővé tenné, a jelenlegi termelésnek ötszörösét is értékesíthetnénk. Ugyanis a ruházati divatba végérvényesen bevonult a bőr. Női ruhákat, kabátokat, kosztümöket, férfizakót gyártanak, sőt, láttunk bőrből készült hosszított fazonú, egészen hosszú férfikabátot, világos színben.

— Kissé részletesebben kérnénk tapasztalatait a női divatról.

— Nos, a legújabb tavaszi, vagy inkább nyáreleji divat, a puha fogású velurból készült női shortnadrág, ehhez térden felül érő hosszúszárú csizma, aztán szintén ehhez a gombok és gomblyukak nélküli maxiköpeny, különböző színű bőrből. Egyébként férfiingeket is gyártanak vékony bőrből. Mi szereztünk mintát ezekből a vékony anyagokból, szeretnénk mi is hasonlót előállítani.

— Kell-e a hazai bőriparnak számolnia konkurrenciával a külföldi piacon?

— Bizony kell. Méghozzá olyan versenytárssal, amire nem is számítottunk: a japánokra. Divatos velur termékeket szállítanak Európába, bár — szerencsénkre — minőségben egyelőre nem olyan jót, mint mi. Olcsóbbak is, általában 44 centért kínálják a bőrt kvadrátonként, mi 52 centért adjuk. A két á- közötti különbséget a minőség indokolja, azonban elégedettségre ez nem ad okot. Törekvésünk az, hogy javítsuk még a jelenlegi minőséget is, másrészt pedig csökkentsük az előállítási költséget. Ha a piacon akarunk maradni, e két tényezőt feltétlenül realizálnunk kell, mert — hogy mást ne mondjak — már a franciák is megkezdték a sertés ruházati velurok gyártását!

R. F.

Egy „krecli" nekrológja...

Tavaly, vagy — lehet, talán két esztendeje — lassú kis repülőgépről is láttam ezt a „krecli"t itt lent, a Rákóczi út—Jókai utca—Majláth utca és a Bajcsy-Zsilinszky út övezte épületeket. A látvány — mindenesetre — nevetésre ingerelt. Mint egy feslett életű ledér kurtizán, akinek már a festék is félrecsúszott a száján, és a kopott — régi divatot megidéző — öltözete már éppen hogy csak összetartja azt, ami belül már omlik, lassan romhalmazzá válik. Az alaktalan és itt-ott árnyékos udvarokon víztócsák csillantak meg, aztán látni lehetett felismerhetetlen kis bodegákat, föld vagy szemétkupacokat, rozsdás autókarosszériát, fatelepi deszkaprizmákat, beforduló nehéz stráfkocsikat, teherautókat, száradó fehér és rózsaszín göncöket, bizonytalanul mászkáló felnőtteket, apró szaladgáló bogarakra emlékeztető gyerekeket.

A látvány persze — most már itt a földön őgyelegve — sem gyönyörködtetőbb. A négy utca határolta tömb végérvényesen megérett egy — egyáltalán nem szomorú hangú — „nekrológra". Pontosabban: a lebontásra. De ez nem is most kezdődött. Amikor a Majláth utca északi oldalát lebontották, elsőként a MÉK hajdani „irodaépülete" került csákány alá. Azért teszem idézőjelbe, mert a sötét kis zugokat aligha lehetne irodáknak nevezni. Igaz, eredetileg itt a Bagoly névre hallgató beszálló-vendéglő volt, szűk kis emeleti szállodaszobákkal. A következő házaknak is megvan a maga kis múltja. „Kötélverő-, ponyva-, és madzagkereskedő" — feliratú cégtábla is ékeskedett valamikor. Aztán a Lusztig-féle mészárosmester boltja, tehát nem hentes, hanem csak mészáros, ami annyit jelentett, hogy csak marhát vágott és csak marhahúst árusított. A 12. szám alatt működött a Romeisz-féle „híres" rézárugyár, s a gyártmányok között megtalálható volt a pálinkafőző-berendezés, permetező-kanna, rézüst, aztán rézcsapok, kilincsek, de még rézből öntött cukortörő mozsár is, amiért ma szép pénzt adnak a régiség gyűjtők. Itt tevékenykedett valamelyik — talán a 10. szám alatti — házban „Braun Mátyás csont-, rongy- és ócskavaskereskedő", aki állítólag nagyon gazdag ember volt, aztán volt itt tojáskereskedés, mérlegkészítő is. A Hamerli-ház a sarok, a „villanyrendőr"-sarok, amelyben most is van néhány lakás, de az épület nagyrészét most a Baranya megyei Élelmiszer Ker. V. birtokolja, nem nagy kedvvel persze.

Az udvar felől szemlélve az épületet, szintén sok furcsaságot lát az ember. Lent vasajtóval zárható vas csigalépcső vezet fel az emeletre, aztán van itt három — eltérő méretű — szabadon függő erkély is, szintén vasból kreálva. Hamerli vaskereskedő volt. Kérdem a házmestertől — ki az udvar déli oldalán lévő kis lakásban lakik — Danyi bácsitól, hogy-hogy ilyen bonyolultan építkeztek annakidején?

— Mert marhák voltak. Nézze csak, ez itt istálló volt, később lakásnak lett átalakítva, de akkor is kár volt ilyen vastag falakat húzni a lovak köré.

— Megszokta itt?

— Meg.

— És ha lebontják?

— Ki sajnálja, mit gondol?!

Egy öreg pincelejárat huzatos, sötét szája zárja le az udvart. És itt lent... pincék, amelyek a Bajcsy-Zsilinszky úton kezdődnek, pontosabban a 6. szám alatt, a MÉK raktártelepén, Hódi Kálmánné rezidenciáján.

— Mi van itt lent?

— Több mint ezerhatszáz négyzetméternyi pince. Öt hosszú ága — ezek felnyúlnak majdnem a Rákóczi útig, aztán négy keresztág. Két emelet mélységben húzódnak a pincék, lifttel közlekedünk. Almát, zöldséget, burgonyát tárolunk, évente több száz vagon áru megy itt át. Kitűnő és állandó hőfoka van a pincének, legideálisabb raktárhelyiség, amit el lehet képzelni. Ha szanálják, nem tudom mi lesz.

A Rákóczi út 48. szám alatti épület szanálása már küszöbön áll. Jónevű órás szakember, Járovits László kis műhelyboltjában beszélgetünk. Átjött a szomszéd is, Kovács László technikus, egyébként háztartási kisgépjavító, az épület elején lévő kis műhelyben dolgozgat. Van itt még bélyegkereskedő, aztán egy használtbútor-kereskedő, végül egy női fodrász, majd a következő ház a TÜZÉP központ és utána a Jókai utcai sarok. Kovács László mondja:

— A Jókai utcának ez a torkolata valamikor fürdő volt. Ez volt a város „elit" közönségének a fürdője. Szép park övezte, szökőkút díszítette.

— Ez az épület hány esztendős lehet?

— Legalább száz. Az én apám ugyanezt a műhelyt használta, amelyikben most én is dolgozom, de már 1906-ban. És a ház akkor is öreg volt.

— Üzleti szempontból jó hely volt ez?

Járovits László mondja:

— Amíg a villamos járt. Itt kerülték egymást a villamosok, a várakozók beadták óráikat javításra. És a gyalogos forgalom is nagy volt, most meg alig megy el egy-egy járókelő a bolt előtt.

— Mennyiben érinti önöket a szanálás?

— Én a Sallai utca 36. szám alá költözöm — mondja Járovits László. — Mit mondjak? Én nagyon örülök a szanálásnak. Itt már dolgozni nem lehet, a por a legnagyobb ellensége az órás szakmának. A Városi Tanács olyan messzemenőkig megadott minden segítséget, hogy őszintén szólva nem is hittem volna. Három helyiséget ajánlottak fel, kiválaszthattam a legmegfelelőbbet, a tanács rendbehozatta, még a költözködést is fizeti.

Jól mélyen zsebre kell nyúlnia az állami szerveknek, mert a szanálás nem olcsó játék. Sok vállalat, intézmény, hivatal tevékenykedik itt és hát itt vannak még a lakók is. Dr. Németh Lajos, a Városi Tanács elnökhelyettese — ezúttal nem hivatali pontossággal — de elmondotta, hogy a „krecli" szanálását szeretnék lebonyolítani ebben az ötéves tervben, de egyúttal kezdeni is az építkezést. Lesz itt áruház, lakóház, irodaház, füves, díszcserjés parkok, zöldsávok, játszóterek... így alakul majd ki véglegesen Pécs szép városközpontja. A Bajcsy-Zsilinszky út egyik udvarán „búcsúzom" a kreclitől. Itt is ledöntöttek már régebben egy udvari lakást, a romok alól egy ócska, rozsdás Tünde motorkerékpár roncsai látszanak ki. Cowboy-kalapos, fekete hajú kis fiúcska ugrál a törmeléken, alumínium coltjával a hajdani hálószoba esőverte, kopott falára céloz. A kapun cédulák: „Eladó egy állványos mákőrlő, teknő, két fotel..." — „Szentmiklósi bor kapható az emeleten..."

— Hol játszol, ha lebontják a lakásotokat?

A kisfiú állát piszkálja a colt csövével.

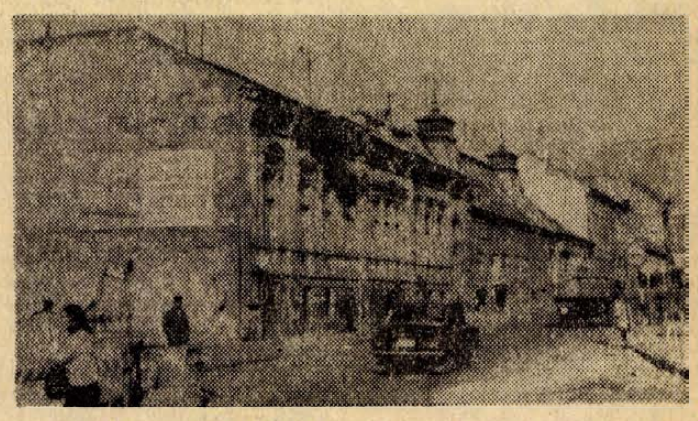
— Mikor bontják?

— Rövidesen...

Beszalad a barnára festett konyhaajtón és kiabál valakinek:

— Itt volt egy ember, azt mondta... Hallod anya?!

Rab Ferenc



Lebontásra váró Bajcsy-Zsilinszky úti házak

Nemzetiségi múzeum lesz Békéscsabán

Békés megyei és az ország más területein dolgozó múzeumi szakemberek és kutatók, a megye állami és pártvezetői a nemzetiségi szövetségek képviselői a tervezett békéscsabai nemzetiségi múzeumról tanácskoztak csütörtökön az Ifjúsági és Úttörőházban.

Élénk vita alakult ki az új múzeum tevékenységének jellegéről — országos vagy megyei jellegű intézmény legyen-e, egy-egy nemzetiség magyarországi, vagy egy-egy területen élő több nemzetiség helyi történelmi-néprajzi emlékeinek gyűjtésével, feldolgozásával, bemutatásával foglalkozzék-e? A részt vevők elmondták az emlékek gyűjtésének szellemi és anyagi lehetőségeivel és módszereivel kapcsolatos tapasztalataikat, vizsgálták a kutatások személyi feltételeinek biztosítását, mindezek mellett pedig szó esett a megyében eddig ismert nemzetiségi emlékanyagról, a helyi kutatómunka jelenlegi helyzetéről.

A vitában felmerült gondolatok — ha egy-egy kérdésben nem is sikerül azonnal végleges döntést hozni — javaslatok, tapasztalatok, egyre finomabb árnyalatú tervek, elképzelések jól szolgálták a nemzetiségi múzeum létrejöttének ügyét, egy olyan múzeumét, amelyhez hasonló jelenleg még sehol nincs az országban s határainkon túl is csak kevés helyen.

hírek

1971. FEBRUÁR

27

SZOMBAT

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Ákos

nevű kedves olvasótinkat

A Nap kél 6.30, nyugszik 17.24 órakor. A Hold kél 7.09, nyugszik 20.23 órakor.

A pécsi rádió új műsora

Egy kicsit nekem — egy kicsit neked..."

Ma kezdődik

Ma, február 27-én, szombaton este fél 6 órakor új sorozat indul a pécsi rádióban. Dél-dunántúl és Pécs fiataljai ugyanis egyre gyakrabban kérték, hogy új könnyűzenei műsort, illetve lemezújdonságokat játsszanak. Ezért szerkesztették meg ezt a sorozatot, amelynek címe „Egy kicsit nekem — egy kicsit neked..." Ebben egyrészt a legújabb beat-, pop- és jazzlemezeket mutatják be. Ezen kívül pécsi lemezgyűjtők ritkaságait is elkérik. A gyűjtők a műsorban bemutatkoznak, s lejátsszák lemezüket. Szerkesztő: dr. Nádor Tamás.

Holnap, vasárnap délután fél 6-kor pedig zenés estet közvetítenek a stúdióból, ez a régi házi muzsikálásokra emlékeztet majd. Gyermán István hegedűművész, Balla Mária énekművésznő és a Mecsek Fúvósötös szerepel.

●

— Ajánló bibliográfia nemzetiségi könyvtáraknak. A Megyei Könyvtár több mint ezer példányban ajánló könyvjegyzéket küld ki Baranya 24 német és 19 délszláv községébe, amelyeknek a könyvtárai mintegy száz anyanyelven kiadott irodalmi művet kaptak a Művelődésügyi Minisztériumtól nemrégen.

— Az első személyi igazolványt kapta meg tegnap, kis ünnepség keretében hatvanöt tizennégyéves tanuló az Acsády úti Általános Iskolában.

— Újabb vidéki szervezete alakul a Magyar Autóklubnak Baranyában. A Sellye környéki autósokat a sellyei kultúrotthon igazgatója, Fekete Gábor szervezi a klubba.

◆

Mátyás kevésnek találta a jeget

Azt mondták nagyapáink: jégtörő Mátyás, ha nem talál, csinál... Figyelték is a kalendáriumot. Ha február 24-én — Mátyás napon — kisütött a nap, kummogtak magukban: a kutya nem eszi meg a telet...

Van ebben a népi megfigyelésben valami igazság. Szerdán Mátyás, amikor kilépett a naptárból, körülnézett és kevésnek találta a jeget. Na majd hozok gondolta magában. Elment és tegnap már beváltotta ígéretét. Péntek reggelre 2—3 centis lepelszerű hóréteggel borította be a Misinát. Igaz, hogy az éjszakai havazásból dél felé már semmi sem maradt, a napsütés hatására eltűnt. Délután — 14 óra körül — a hegyekből előbújt Mátyás és élénk szél kíséretében hózáport zúdított a hegyre, amiből a pécsiek is kaptak. A hőmérő higanyszála is leesett. Nem nagyon, csak nulla fok alá. Pécstől északra nagyobb volt a havazás, délebbre jelentéktelen mennyiség hullott. A szél is feltámadt. Időnként 50 kilométeres óránkénti sebességgel vágtatott.

Februárban egyébként ez volt az első hóesés. Nagyobb hőmennyiség január 22-én volt a Mecseken. Ettől a naptól csökkent a havazás, január 30-tól teljesen megszűnt.

— nist —

Pártunk gazdaságpolitikája a X. kongresszus tükrében

Az MSZMP Baranya megyei Bizottsága Politikai Akadémiájának előadását tegnap rendezték az Oktatási Igazgatóság nagytermében. A mintegy 200 hallgató jelenlétében dr. Tóth József igazgató mondott bevezetőt, majd *dr. Nagy József*, a Megyei Pártbizottság titkára Pártunk gazdaságpolitikája a X. kongresszus tükrében címmel előadást tartott.

— Tárlatvezetés lesz a Modern Magyar Képtárban február 28-án de. 10 órakor a Múzeumbaráti Kör képzőművészeti szekciójának rendezésében. A Szabadság u. 2. sz. alatti képtárban Romváry Ferenc művészettörténész vezeti körbe a tagokat és az érdeklődőket.

— Új ismeretterjesztő és oktató filmeket kapott a Pécs-Baranyai Film- és Szemléltetőeszköz Tár. Évek óta hiányzó, a villamossági érintésvédelemmel foglalkozó, valamint különböző művészeti témájú alkotások kerültek forgalomba. Említést érdemel Amerigo Tot, valamint Vasarelly munkásságát bemutató film és biztosan sikert arat az Aranymetszés című is, amely az ókortól napjainkig, műalkotáselemzéssel kíséri végig a természetben és a művészetben lévő arányosságokat. Foglalkozik többek között a muzsika ilyen irányú bemutatásával is.

◆

Irodalomterjesztők kitüntetése

A politikai irodalmat rendszeresen és eredményesen terjesztő aktíváknak tegnap délután adták át az elismerő plaketteket az MSZMP Pécs városi Bizottságának és a Kossuth Könyvkiadó megyei kirendeltségének képviselői, a Megyei Pártbizottság épületében. Azokat tüntették ki, akik 5, illetve 10 éve végzik e propaganda tevékenységet.

Arany jelvényt kapott: *Keresztes Ádámné*, a Beruházási Bank dolgozója, *Tóth Ferenc*, a Köztisztasági és Útkarbantartó Vállalat munkása és *Karlóczy Valér*, az Építő Ktsz dolgozója.

Többen ezüst jelvény kitüntetésben részesültek.

◆

— Kamarahangverseny. A Pécsi Filharmonikus Zenekar kamarazenekarának hangversenyét vezényli Breitner Tamás március 3-án este fél 8 órakor Pécsett a Liszt-teremben. Közreműködik Gyermán István hegedűművész. A műsor: Händel: Concerto grosso, Bach: A-moll hegedűverseny, Szőllősy András: III. concerto és Csajkovszkij: Vonósszerenád.

— Közös magyar—román cementgyár. Ha az évi egymillió tonna kapacitású BCM termelni kezd, Magyarország évente 4 millió tonna cementet gyárt. Ez is kevés, a népgazdaságnak további, a beremendi gyár kapacitásának megfelelő mennyiségű cementre lenne szüksége. Ezt a mennyiséget — a magyar—román kooperáció eredményeként — magyar anyagi hozzájárulással egy Romániában, a magyar határhoz közel eső területen felépített cementmű szállítja majd.

— Fékhatásmérőt és egyéb elektromos műszereket kap a következő hónapban a Magyar Autóklub pécsi szervezetének Citrom utcai műszaki állomása.

◆

Időjárásjelentés

Várható időjárás szombat estig: felhőátvonulások, többfelé futó hózáporral, élénk, időnként erős, néhány helyen viharos időkésekkel kísért északi szél. — Északnyugaton helyenként kisebb hófúvás. A hőmérséklet a nap folyamán délen is csökken, erős éjszakai lehűlés. Várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet mínusz 3—mínusz 8 fok között, északon mínusz 10 fok körül. Legmagasabb nappali hőmérséklet mínusz 3—plusz 1 fok között.

— Pécsi költő Kaposváron. Galambosi László költőnek március 1-én Kaposváron lesz irodalmi estje a TIT Székházában. Bevezetőt dr. Szirmai Endre irodalomtörténész mond, közreműködik Perjés Klára előadóművésznő és Sipeki Tibor, a Pécsi Nemzeti Színház tagja.

— A szőlő metszése címmel tart előadást március 2-án, kedden este 19 órakor a Pécsváradi Művelődési Házban dr. Diófási Lajos tudományos főmunkatárs.

— Dobra kerülnek a legelők. Hárommillió forint értékben végeztet talajjavítást az idén a tormási termelőszövetkezet. A vízelvezető árkok és hidak megépítése után 600 holdnyi legelőt törnek fel és tesznek kukorica termesztésére alkalmassá. Más legelőket ugyanakkor a gyenge termést adó, erózósújtotta domboldalakon lévő földekből alakítanak ki.

— Egyszerűbbé válik az adminisztráció a KPM pécsi Autóközlekedési Tanintézeténél, ugyanis március 1-től mindennemű vizsgához az eddiginél egyszerűbb nyomtatványokat rendszeresítenek, melyek a Tanintézetnél szerezhetők be.

— Állatorvosi ügyeleti szolgálat Pécs város területén február 27-én 13 órától március 1-én reggel 6 óráig. Ügyeletes: dr. Velin István állatorvos. Lakása: Csend utca 4. Telefon: 44-47.

Tegnap délután fél 3-tól estig vidám zsivajtól volt hangos az Olimpia presszója. Az úttörő közlekedési rendőröknek, V.—VIII. osztályos fiúknak, lányoknak rendezett itt vidám karnevált a pedagógus közlekedési önkéntes rendőri csoport. Műsort adott a gyárvárosi úttörő zenekar, tánczenekar is játszott és játékos KRESZ-vetélkedőn mérték össze erejüket a közlekedési úttörő járőrök.

Foto: Erb János

— Vártorony és vaskakas. Különleges, emblémás díszítésű étkészletek gyártását kezdte meg a Pécsi Porcelángyár. Brigetio felirat és stilizált vár díszíti majd azokat a tányérokat és tálakat, amelyeket a Győri Vendéglátóipari Vállalat megrendelésére készítenek. Ugyancsak Győrbe kerülnek a „Vaskakas" feliratú garnitúrák, míg a Helikonos Keszthelyre, a Royalt Szegedre várják.

— A Zsolnay Művelődési Ház 27-én 18—24 óráig bált rendez. Zene: Bungalows. (x)

— Utánpótlás fodrászverseny. Válogató versenyt rendeznek vasárnap délelőtt 9 órakor az újmecsekaljai Veress Endre úti fodrászüzletben azoknak a fiatal pécsi fodrászoknak, akik eddig még semmilyen versenyen nem indultak. A versenyprogramban nappali és koktél-frizurák készítése szerepel.

Vidor vidra

Megszökött a „sztár"

A Mecseki Kultúrpark egyik büszkesége, a Rozi névre hallgató vidra, — a Pécsett is vetített Szárazon és vizen című film egyik „sztárja", — meganta a ketrecet és huszadikán hajnalban megszökött az állatkertből. Néhány nappal később Tukora János szőkéti házánál vendégeskedett, a házigazda meg is etette a csavargó vidrát, — megfogni azonban nem sikerült. Pénteken újból visszatért a házhoz, s ezzel befejeződött a vidor kedvű vidra majd egyhetes szabadsága: megfogták és visszavitték az állatkertbe.

— A gödör oldaláról leomló homok nyakig betemette Horváth János vajszlói kubikost, aki a községben dolgozott. A szorult helyzetbe került munkást kiemelték a beomlott gödörből. Súlyos, de nem életveszélyes sérülést szenvedett. A mentők a 400 ágyas klinikára szállították.

— Omegáék Pécsett. Hétfőn Pécsett vendégszerepel a népszerű Omega együttes a Bajtala trió társaságában. A Pécsi Nemzeti Színházban rendezendő hangversenyük fél hat és fél kilenc órakor kezdődik.

— Országos Filharmonia közli, hogy az ötödik „B" kamarabérleti hangversenyét nem március 10-én, hanem március 3-án, szerdán fél 8-kor tartja a Liszt-Hangversenyteremben. (x)

— Találtam egy sötétbarna, fekete csíkos, hím boxer kutyát. Cím: Felsőbalokány 65. sz. (x)

— Tánciskola kezdődik március 3-án, szerdán 19 órakor a Vasutas Kultúrotthonban. Várady Antal u. 7/2. Vezeti: Balog. (x)

◆

A MÉK árai

Elfogyott a piacokon a paradicsom és a körte, parajból is kevés van már. Budapesten már lehet kapni salátát, Pécsett csak a jövő héten várható. Az elsőosztályú kelkáposzta ára 5,80, a másodosztályúé 5,20 forint. A jancsihagyma csomója 1,40, az F—I-es tojás 1,50, míg az F—II. jelű 1,20. A burgonya árai: gülbaba 3,70, rózsa 3,40, ella 2,90, a csomagolt kétkilós gülbaba 8,40, a rózsa 7,80, az ella pedig 6,80. A vöröshagyma kilója 5,20, a csomagolt hagyma 5,70, a sárgarépa 4,20, a gyökér 6,80, a zeller 6,80, a vöröskáposzta pedig 4,60. Az alma változatlanul szép: a piros alma ára 3,80 és 6,80 között mozog, fajtától és minőségtől függően.

Választások a Műszaki Főiskola diákotthonában

A Pollack Mihály Műszaki Főiskola diákotthonának történetében mérföldkövet jelentett ez a hét: hétfőn, kedden és szerdán szintenként megválasztották a hallgatók a diákbizottságot. Egyelőre még a diákotthoni élet szerveződéséről van szó, de már most felmerült a kollégiummá válás gondolata. Amint a felszólalásokból kiderült, minden a hallgatókon múlik. A tervek szerint egy év múlva szeretnék elérni a diákotthon lakói, hogy a magasabb kollégiumi követelményeknek eleget tehessenek.

A legfőbb cél: 400 hallgatónak megtalálni egymással a közös nyelvet. Ezen az úton az első lépéseket éppen a választások jelentették. A helyzet korántsem könnyű, hiszen nemcsak évfolyamkülönbségek vannak, hanem egységes közösséggé kell kovácsolódnia a régi és a Budapestről nemrégiben ideköltözött II. éves hallgatóknak. A kollégium titkárának személyéről a jövő héten születik döntés.

Tanácstagi fogadóóra

Március 1-én délután 5 órakor: Szabó László, Topál József és Molnár Lajosné — Sütőipari Vállalat központja. Este 6 órakor: Árvai Mihályné, Horváth József, Bérces Jánosné — Gyárvárosi Általános Iskola.

Március 5-én este 6 órakor: Mendly Lajos, Kemény János — Szabolcsfalu, kultúrotthon.

◆

— Olaj Dencsházán? A dencsházi községi tanács tájékoztatása szerint a Geofizikai Vállalat a közeljövőben a község területén olajkutatásokat fog végezni.

— Előzés közben egy pótkocsis tehergépkocsinak ütközött és az útmenti korlátnak vágódott a Vasas-ördögároknál, a Keresztes Róbertné vezette személygépkocsi, csütörtökön délután. A gépkocsi utasa megsérült. A járműben 15 ezer forint kár keletkezett.

— Értesítjük az utazóközönséget, hogy pályaépítési munkálatok miatt 1971. március 1-től 6-ig a Pécs—Budapest Déli pályaudvar viszonylatú, 1915. sz. személyvonat Simontornya és Rétszilas állomások között nem közlekedik, helyette Simontornya—Cece, illetőleg Sárégres—Cece között vonatpótló autóbuszokkal bonyolítjuk le a forgalmat. Cecéről Budapest Déli pályaudvarra a fenti napokon az átszállás után közvetlen vonatot közlekedtetünk. A vonatpótló autóbuszokon a MÁV-menetjegyek érvényesek. Részletes felvilágosítást a vasútállomások adnak. A MÁV Pécsi Igazgatósága.

— Virágpor a dohányzás ellen. Likopódium néven, természetes és teljesen ártalmatlan dohányzás elleni szert hozott forgalomba a napokban a HERBÁRIA pécsi gyógynövény szaküzlete. A kapcsos korpafű virágjának pora naponta tablettányi mennyiséget beszedve, csökkenti a nikotinéhséget, megkönnyíti a dohányzás elhagyását.

— József-legenda. Sik Ferenc, a Pécsi Nemzeti Színház rendezője a nyáron a Szentendrei Theátrumban állítja színpadra Békés István: József-legenda című alkotását.

— Ma kezdődik az olcsó porcelánvásár a Bőrgyár kultúrtermében. Nyitva: 9—17 óráig. (x)

— Gumidefektet kapott és árokba borult egy személyeket szállító tehergépkocsi február 25-én a délutáni órában. A baleset Gödre és Szentmártonpuszta közötti úton történt. A kocsin több személy utazott. Közülük Schlitt János 57 éves kaposszekcsői lakos súlyos, életveszélyes sérülést szenvedett. Törgyéki Ferenc jágónaki lakos nyolc napon túl gyógyuló, de nem életveszélyes sérülést, felesége nyolc napon belül gyógyuló sérülést szenvedett. Csepreghy Sándor József 23 éves gépkocsivezető nem sérült meg. Az anyagi kár becsült értéke 1000 forint.

FILM

Jó estét, Mrs. Campbell

Olasz humor, amerikai szentimentalizmus, Lollobrigida és jó szórakozás! — ennyi ez a film, de menjünk kicsit sorjában:

Melvin Frank rendező és szerzőtársai kicsit olcsó történetet találtak ki: a második világháború végén egy amerikai repülőszázad felszabadít a fasizmus alól egy olasz kisvárost. A pilótákat magánházakban szállásolják el és ennek következtében a ragyogó, tizenhat éves árva lány tíz nap alatt három jenki fiúval lakik együtt. Gyereke születik, hogy a három fiú közül melyiktől, azt nem tudja, mindenesetre gazdagok a győztesek — gondolja és mindháromtól bevasalja a tartásdíjat, két évtizeden át, dollárban. Előtte azonban eltűnik a kisvárosból, majd hazajön a gyerekkel, s kiadja magát Campbell amerikai pilótakapitány feleségének, aki őt elvette, de mindjárt utána hősi halált halt. A kapitány nevét az amerikai fiúktól kapott egyik leveskonzervről olvassa le: Campbell. Mást nem tehet, hiszen ezen kívül még csak egy szót tud angolul: coca-cola. Egyszer aztán ellátogat a repülőszázad — feleségestől, gyerekestől — az egykor felszabadított olasz kisvárosba és ekkor kezdődik a film...

Az isteni Lollo felett nyomtalanul múltak el az évek, ugyanolyan ragyogó, sikkes, észbontó, mint ahogy első Magyarországra hozott filmjében, a Bajazzók-ban megismertük. De közben művésszé érett, nemcsak szép, hanem sokarcú tud lenni: hízelgő macskától, sértett hiúzig, finom szimatú nőstényig, agyafúrt asszonyig — mindenki. Mert mindezekre a tulajdonságokra szüksége van Carlának, akit e filmben alakít. Úgy érezzük, Melvin Frank az egész alkotást Lollobrigida kedvéért készítette, ennek ellenére ez a világszépség azért nem áll a cselekmény fókuszában. Egyéniségek, jellemek bontakoznak ki mellette, sorsok, történelmi tények kapnak egy távlatot és mindent újraértékelünk: a győztesek, felszabadítók nem hősök, nem is ellenség, hanem férfiak, akik már elfeledték a repülőmotor zúgását, de nem feledték el Carlát, és a többi olasz asszonyt, mert a katona is először férfi, aztán katona. Mindezt kedves fintorokkal végzi Melvin Frank, fellengzős érzéseknek ad a filmben fricskát, hazugságokat magyaráz meg emberileg, remekül karikíroz, szellemesen pörgeti a cselekményt, ha itt-ott kevesebb szentimentalizmus lenne benne, azt mondhatnánk: ilyenek vagyunk mi, emberek. Így is megdicsérhetjük: a show-business, a szórakoztató filmipar egyik jó alkotását láttuk, szinte iskolapéldáját.

Földessy Dénes

◆

A FŐVÁROSI BÍRÓSÁG ÍTÉLETE BUSS GYULA GÁZOLÁSI ÜGYÉBEN

Fellebbezés folytán pénteken tárgyalta a Fővárosi Bíróság Buss Gyula színművész halálos kimenetelű gázolási ügyét.

Buss a megengedettnél jóval gyorsabban vezette személygépkocsiját az I. kerületi Attila utcában. Sebességét akkor sem csökkentette, amikor a Vérmező után mindkét oldalon házakkal szegélyezett útszakaszra ért. — Vele szemben egy teherautó jött, amely mögül idős asszony lépett az úttestre. Ot észrevéve a színművész azonnal fékezett, de a nagy sebesség miatt már nem tudta elkerülni a balesetet. A szerencsétlen asszonyt elütötte, aki olyan súlyosan megsérült, hogy a helyszínen meghalt.

A Fővárosi Bíróság Buss Gyulát kétévi szabadságvesztésre ítélte és két évre eltiltotta a gépjármű vezetéstől.

◆

— A Vízmű értesíti a lakosságot, hogy március 1-én és 2-án karbantartási munkák végzése miatt vízhiány várható a Széchenyi tértől nyugatra eső területeken. (x)

A Pécsi városi Tanács vb gyors intézkedése

Új száz férőhelyes óvoda épül a déli városrészben

Megoldják a Mecsek nyugati lakóterület vízellátását

Példamutatóan gyors intézkedés tanúi lehettünk a Pécsi városi Tanács végrehajtó bizottságának tegnapi ülésén. A Dunántúli Napló február 13-i számában közöltük 64 aggódó szülő levelét, amelyben szóvá tették, hogy a Rákóczi úti óvoda életveszélyes állapotban van és szinte az összedőléssel fenyeget. A levelet követő vizsgálat igazolta a szülők aggodalmát, s így került a tegnapi vb-ülés elé a tervosztály javaslata ennek az óvodának a megszüntetésére és új óvoda építésére. Az épület helyreállítása — a közvetlen életveszély elhárítása után — nem gazdaságos, újjáépítése pedig városrendezési okokból nem lehetséges. A déli városrészben 246 lakás építése kezdődött meg, itt azonban az eredeti program szerint nem épült volna óvoda. A végrehajtó bizottság határozatot hozott az új száz férőhelyes óvoda építéséről és utasította a tervosztályt az eredeti 70,9 millió forintos lakásberuházási program módosítására, az óvoda 3,8 millió forintos költség-előirányzatának beépítésére. Az intézkedés tulajdonképpen a város óvodai ellátottságának szintentartását jelenti.

A vb-ülés napirendjén szerepelt még a Mecsek nyugati lakóterület vízellátásának kérdése is. Az egyre nagyobb számban épülő társasházak vízellátása mind nagyobb gondot jelent e területen, minthogy a lakások vízigénye a jelenlegi rendszerből nem elégíthető ki. Új, napi háromezer köbméter kapacitású, 300 milliméteres gerincvezeték kiépítésére van szükség, ami összeköti a makárhegyi és a Damjanich utcai víztározókat és a Kodály Zoltán utcai csomópontig terjed. Ez a gerincvezeték a Széchenyi tértől északra fekvő városrész vízellátását kiegyensúlyozottá és biztonságossá teszi. A végrehajtó bizottság elfogadta a 2,9 millió forintos beruházási programot, amelynek befejezési határideje 1972. december 31.

Dr. Galabár Tibor, a végrehajtó bizottság titkára rövid tájékoztatást adott arról, hogy Pécsett február 22-én megkezdődött a választásra jogosult állampolgárok összeírása, 478 összeíró biztos közreműködésével. Néhány körzetben már be is fejezték az összeírást.

Betöltötték a tervosztálynak dr. Dányi Pál távozásával megüresedett osztályvezetői helyét. 1969. augusztus 1-e óta Balaskó István főmérnök megbízott osztályvezetőként látta el e teendőket. Most a végrehajtó bizottság osztályvezetővé nevezte ki.

Március 15-től indul a SZOT-tüzelőakció
Az I-es telep a Megyeri útra költözik.

Biztató a tüzelő- és az építőanyag-ellátás

Szénből, brikettből, kokszból, tüzifából — hasonlóan az 1970. évihez — zavartalan lesz az ellátás az idén is. Az építőanyagok közül több cementet, meszet, cserepet, eternit-palát, mozaik cementlapot, ajtót, ablakot tárol telepein 1971-ben a Pécsi—Szekszárdi TÜZÉP — közölte tegnapi sajtótájékoztatóján Kabács Béla, a vállalat igazgatója.

Parkettából kevesebbet kapnak, mint az elmúlt évben, helyette több hajópadlót hoznak forgalomba. Falazóanyagból — téglából — sem lesz több, mint tavaly volt, viszont a cserépellátásban javulás várható.

A tüzelőakció — az ismert SZOT utalványos, 600, illetve 900 forintos blankettás megoldás — március 15-tel lép életbe. Az utalványtulajdonosok ha fát akarnak érte vásárolni, azt kaphatnak, ha kokszot kérnek vagy briketteket szándékoznak vásárolni, minden megkötés nélkül, öt öt napon belül házhoz szállítják. Csupán a darabos szénből nem tudják korlátlanul az igényeket kielégíteni. A közületek — ha a nyáron szállítják el a tüzelőjüket, jelentős fuvarkedvezményt kapnak.

A fűtőolaj-ellátás is szóba került a sajtótájékoztatón. Komlón megszervezték a házhozszállítást. Lerakatuk van Sellyén és Pécsváradon és Pécsett a Kertvárosban.

Elköltöztetik az I-es telepet még ez évben. A Jókai és a környező utcák lakóinak szemetszúró, bosszantó, s nem esztétikus látványa a „fuvarozó karaván" is elvonul, a tárolóhelynek a Megyeri útra költözésével. A belvárosban kisebb boltok maradnak, ahol például gipszet, cementet, meszet beszerezhetik a vevők.

Nagy István

Megkezdték a crossbar-központ szerelését

Fontos eseményhez érkezett a Dunántúl legnagyobb postai beruházása. A pécsi postaigazgatóság régi székháza mellett felhúzott új, hatalmas műszaki épületben a budapesti távbeszélő igazgatóság dolgozói megkezdték a tizenkétezer állomásos crossbar-rendszerű telefonközpont szerelését, a berendezéseket zállító svéd vállalat szakemberének irányításával. Az új központ lehetővé teszi, hogy a pécsiek is bekapcsolódjanak az országos távválasztó rendszerbe és készülékükön közvetlenül hívhatják majd Budapestet, Kaposvárt, Siófokot, Győrt és Miskolcot, továbbá még azokat a városokat, amelyek szintén a jövő évben kapnak új telefonközpontot.

A lottó nyerőszámai

A Sportfogadási és Lottóigazgatóság közlése szerint a Budakeszin megtartott 9. heti lottósorsoláson a következő számokat húzták ki:

38, 57, 61, 67, 69

A március 1-i tárgynyeremény-sorsoláson a 6. játékhét szelvényei vesznek részt.

Emlékek a mesés Keletről

Az elmúlt év végén Indiában és Ceylonban járt Pécsi Balett tagjai végigfényképezték, végigvásárolták az utat. A jól beosztott napidíjból sokminden keleti ritkaságra tellett, ha nem is a legdrágább kincsekre, de Magyarországon talán sosem látott holmira. Ezekből állítottak össze egy kiállítást, s csendben, megnyitóbeszéd nélkül tárták azt a közönség elé tegnap este fél hétkor. Tizennégy tabló teli fényképpel, újságkivágással, s négy vitrin, a színházi folyosó számtalan sarka teli keleti érdekességgel — az indiai asszonyok jellegzetes csavart ruhája, a szári, aztán Siva- és Buddha-szobrok, ceyloni, indiai népművészeti tárgyak, tibeti tőr, rézkancsó, érdekes dobok — mind ott vannak a színház első emeleti folyosóján és dohányzójában. Két hétig, előadások előtt, valamint azok szünetében láthatja majd a színháznéző közönség a keleti emlékeket. A tegnap este megnyílt kiállításra váratlanul kedves vendég is érkezett: Patrick E. Peachey, az indiai nagykövetség első titkára, feleségével. A vendégeket virágcsokorral köszöntötték a Pécsi Balett tagjai. (Képünk: Handel Edit, Majoros István és egy bábu — száriban.)

Orvosok, egészségügyiek gondjai

Megyei küldöttgyűlést tartott az Orvosegészségügyi Szakszervezet Pécsett

Tegnap tartották meg az Orvosegészségügyi Dolgozók Szakszervezetének Baranya megyei küldöttgyűlését, s ez alkalommal újjáválasztották a szakszervezet megyei bizottságát is. A küldöttgyűlésen megjelent *dr. Babics Antal* akadémikus, az Orvosegészségügyi Szakszervezet országos elnöke, *Szentirányi József*, az MSZMP megyei Bizottságának osztályvezetője, *Rameisl Ferencné*, az SZMT titkára, *Takács Gyula*, a Baranya megyei Tanács vb-elnökhelyettese, *dr. Breila István*, a Pécs városi Tanács VB egészségügyi osztályvezetője.

Dr. Márton Zoltán sebészfőorvos, a szakszervezet megyei bizottsága elnökének megnyitója után *dr. Füzi István*, a szakszervezet megyei titkára egészítette ki az írásban előre elkészített és a küldöttek között kiosztott jelentést. A rendkívül sokrétű, gazdag beszámolóból néhány figyelemreméltó részlet nemcsak az orvosokat, egészségügyi dolgozókat érdekli, hanem minden olvasót. A megye egészségügyi költségvetése az elmúlt négy évben 127 millióról 188 millió forintra, az egyetemé 104 millióról 134 millió, Pécs városé pedig 48 millióról 60 millió forintra emelkedett. A nagy gondot okozó iatrogén, — tehát kórházi, klinikai, munkahelyi — fertőző ártalom csökkentése céljából a Pécsi Orvostudományi Egyetem 400 ágyas klinikáján hasznos kezdeményezések voltak különböző tanfolyamok formájában. Sokat segített az ápolónőhiányon az 1969-ben életbe lépett helyettesítési rendelet. Ugyanakkor mind a beszámolóból, mind a felszólalásokból megállapítható, hogy sokan még mindig kevésnek tartják az ápolónők fizetését, hivatkozva például arra, hogy a laborasszisztensnőké 5 év alatt 21, az ápolónőké pedig csak 6 százalékkal nőtt. Ezért a vezetőknek differenciáltabban kell alkalmazniuk a bérösszegeket. Ezzel függött össze Szentirányi József elvtárs felszólalása, aki hangoztatta, hogy nem az egészségügy általános bérrendezése kívánatos, csak az ápolónőké. De nagyobb figyelmet kell fordítani a munkásvédelemre, a munkahelyi légkörre is, mert az egészségügyi intézményekből gyakran a nem kellemes légkör, a helyenként meglévő megkülönböztető emberi bánásmód miatt mennek más munkahelyekre a nővérek.

Felszólalt a küldöttgyűlésen többek között dr. Babics Antal akadémikus is, aki többek között morális kérdéseket boncolgatott. Dr. Kóbor József, Baranya megyei főorvos a szakszervezet és az államigazgatási szervek kapcsolatáról beszélt, elsősorban az új tanácstörvény vonatkozásában. Felhívta a figyelmet arra, hogy a jövőben a községi tanácsok feladata lesz az egészségügy helyi irányítása, ellátása, az orvos kinevezése. Ez — mint mondotta — bizonyos aggodalmakat okoz, de éppen emiatt figyelni kell arra, hogy az új szervezeti formában az egészségügy színvonala ne csökkenjen, hanem növekedjék. Beszélt továbbá az egészségügyi intézmények munkájának korszerű útjáról, az integrációról, vagyis összhangról, együttműködésről.

A küldöttgyűlés ismét dr. Márton Zoltán választotta meg a megyei bizottság elnökévé és dr. Füzi Istvánt titkárává. Ez alkalommal 28 oklevelet, illetve tárgyjutalmat osztottak ki, közöttük 10 megyei dicsérő oklevelet.

F. D.

Egykori pécsi újságíró, Magyar Lajos nevét vette fel egy somogyi klubkönyvtár

A barcsi járásban tegnap délután ünnepélyesen felavatták Istvándi község új klubkönyvtárát, amelyet a falu szülöttéről, Magyar Lajosról neveztek el.

Magyar Lajos író és újságíró az őszirózsás forradalom és a Tanácsköztársaság politikai életének aktív szereplője, később szovjet diplomata, és KOMINTERN kínai szakértője volt. Az ellenforradalom 10 évi börtönre ítélte. Fogolycsere révén került a Szovjetunióba, ahol a ROSZTA sajtóiroda, majd a Pravda főmunkatársa, később Kínában sajtóattasé. Ő fordította le először Gorkij: Gyermekéveim című regényét magyar nyelvre. Részt vett Lenin műveinek fordításában, válogatott műveinek szerkesztésében is. A 30-as években a személyi kultusz áldozata lett.

Nem messzire innen a Dráva közelében, egy kis somogyi faluban, most, tegnap este reá emlékeztek. A saját erőből felépített klubkönyvtár felavatásakor. Az intézmény névadásával annak a Magyar Lajosnak állítottak emléket, aki kalandos és forradalmi harcokban, hősi helytállásban gazdag élete útját — polgári újságíróként — Pécs városában kezdte meg és aki, ha megérte volna, ez évben lenne 80 esztendős.

W. E.

Hét vége az élelmiszerpiacon

- **Tovább javult a sertéshús-arány**
- **Füstölt áru minden mennyiségben**
- **Új „köntösben" a májpástétom és a májsajt**
- **Harmincezer olcsó tojás**

Az év kilencedik hetében, a vásárlók nagy megelégedettségére, a heti húskereten belül tovább javult a friss sertéshús aránya. 1500 mázsa hús elosztásáról kellett gondoskodnia ezen a héten a hús-operatív bizottságnak. A húsoknak a múlt heti 56,6 százalékkal szemben most már 63,3 százaléka volt friss sertés.

A Baranya-Tolna megyei Állatforgalmi és Húsipari Vállalat képviselője bejelentette, hogy e héttől kezdve a kereskedelem teljes igényét kielégítik füstöltárukból. A bejelentés óriási visszhangra talált, a Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat azonnal nagymennyiségű angolszalonnát, kolozsvári szalonnát, csemege- és tea-szalonnát rendelt, s ezek megjelenése a boltokban már e hét végére várható.

Eddig sok gondot okozott az ellátásban, hogy viszonylag kevés volt az olcsó, ezért keresettebb töltelékáru az üzletekben.

A Húsipari Vállalat hiánypótló törekvéseit tükrözi, hogy ezen a héten máris a szokásosnál nagyobb mennyiségű disznósajtot gyártottak. Ígérték, hogy a jövőben, legalább havonta egy alkalommal bőrkesajtot is készítenek. Pillanatnyilag a bőrkesajt a legolcsóbb töltelékáru, kilónként tíz forintért árusítják. Ezen a héten új „köntösben" jelent meg az üzletekben a májpástétom és a májsajt, a szokásos hasábforma helyett műbélbe töltve kapható. Szakemberek véleménye szerint így könnyebben tárolható, szeletelhető és megjelenési formája ízlésesebb, ára viszont változatlan.

Baromfiból 20 mázsával kevesebb kerül a boltokba, mint az elmúlt héten. Az üzlethálózatba eljuttatott 170 mázsa baromfiból 53 mázsa frissen vágott. A baromfiválaszték: I. és II. o. csirke, extra aprólék, gyöngytyúk, negyedelt tyúk, pulyka, valamint polietilénbe csomagolt comb és mell.

Halból az elmúlt heti 70 mázsához képest 15 mázsával több kerül forgalomba. Ebből 70 mázsa ponty, 10 mázsa amur és 5 mázsa keszeg.

Az Élelmiszerkereskedelmi Vállalat a hét végére harmincezer darab, átlagosan 4—4,5 dekás tojást juttatott el a legforgalmasabb pécsi élelmiszerboltokba. A tojások darabonkénti ára nyolcvan fillér! Kár, hogy a beszerzési lehetőség korlátozott, s a jövő héten sem lehet nagyobb mennyiségű olcsó tojásra számítani.

A Baromfiipari Országos Vállalat ezen a héten 160 ezer darab tojást szállít a boltokba, darabonként — változatlanul! — egy forint ötven filléres áron.

A leggazdaságosabb víztisztítás

Öntözés szennyvízzel

A vízvédelem közügy. Pillanatnyilag 5 milliárd forintot tesz ki a víztisztító berendezésekbe invesztált népgazdasági vagyon, amely az igények növekedése folytán a negyedik ötéves terv végére elérheti a 8 milliárdot. Ehhez jön még a tetemes üzemeltetési költség — mivel az oxidációs berendezések energiaigénye óriási. Mindez olcsóbbá tehető az ipari és egyéb szennyvizek mezőgazdasági hasznosításával, mert a szennyvíztisztításnak a leggazdaságosabb módja a szennyvízöntözés.

E témában érdekes előadás és vita hangzott el pénteken délután Pécsett a Technika Házában, hidrológusok és agrárszakemberek részvételével. Az előadó, *Majorlaki József*, a Dél-Dunántúli Vízügyi Igazgatóság osztályvezetője, sokoldalúan mutatta be a szennyvízöntözés mezőgazdasági hasznát, jelentőségét egyúttal rámutatott arra a ma még nagyfokú ellenállásra, vagy jobb esetben közömbösségre, amely a mezőgazdasági üzemek részéről megnyilvánul a szennyvíz használata iránt. Kétségtelenül riasztóan hatnak ebben a szigorú közegészségügyi szabályok is —, melyek egész Európában nálunk a legóvatosabbak — ezek áthágása nélkül is fel lehet azonban használni egy sor területen erdők, legelők, rétek, szántóföldek öntözésében a szennyvizet.

A mezőgazdaságban tehát egy régi óvatos, vagy közömbös szemléletet kell áttörni, nemcsak azért, mert a vízvédelem mindnyájunk közös ügye, de a szennyvíz magas szervesanyag tartalmából a mezőgazdaság komoly értéket állíthat elő. A szennyvizet előállító ipari üzemek sem szorgalmazzák kellően a kérdést. Jó példaként állították elébük az előadó a Szigetvári Konzervgyárat, amely 13 millió forintot áldozott a megye első szennyvízöntöző telepének megépítésére. A szigetvári szennyvízből nyárfatelepítést öntöznek, ami ellen a KÖJÁL sem emelt kifogást. A Hidrológiai Társaság pécsi csoportja még ez évben tapasztalatcsere bemutatót tart Szigetváron az érdekeltek részére.

Pódium

GRÁZI VENDÉGSZEREPLÉS. Marczis Demeter, a Pécsi Nemzeti Színház operaénekese a Magyarok Világszövetségének szervezésében Grázban lépett fel, s énekelt az ott élő magyaroknak.

*

A NAGYLEGÉNY. Galambos Lajos: A nagylegény című televíziós játékának egyik főszerepét — Danit — alakította sikerrel Sipeky Tibor, a Pécsi Nemzeti Színház fiatal tagja.

*

ITT ÉLEK. A Kamaraszínházban március 9-én, kedden este 8 órakor tartja

meg előadói estjét Labancz Borbála, magyar írók és költők Pécsett íródott műveiből. (Képünk: Labancz Borbála Illyés Gyula: Tisztaság című drámájában)

*

IRÁNY HELSINKI. Bornemissza Géza, Bornemissza Gézáné, Höffler Pál és Horváth Sándor rövidesen Finnországba utazik és Helsinkiben játszik majd, mint háromtagú zenekar, amellyel Bornemissza Gézáné énekel.

„Ne sírj Jancsi csavargó csajodért"

Közbiztonsági akció

„Ahova én ütök, a bolhák is sírnak" — Tolvajból éjjeliőr?

Pécsett pénteken éjjel a rendőrség és a karhatalom összefogásával „közbiztonsági akció" keretében a város összes szórakozóhelyét, „buvóhelyét" ellenőrző razzia volt.

*

A Pécsi városi Rendőrkapitányság ablakai pénteken egész éjjel világítottak. Nagy apparátus számoltatta el azokat, akiket az ellenőrző csoportok a szórakozóhelyekről, buvóhelyekről előállítottak. Kattogtak az írógépek, folytak a kihallgatások.

Az első „vendég".

— Jelentem, hogy a kisállomás váróterméből állítottuk elő. Munkahelye nincs... — mondja a törzsőrmester.

A fekete hajú, barna képű férfit régi ismerősként fogadják. Nem betörő, nem tolvaj, „csak" munkakerülő.

— Mikor dolgozott utoljára?

Megsimítja a haját, aztán nevetve mondja:

— Huh, az már régen volt. Hiába vállalok én munkát, úgyis otthagyom. Ilyen a vérem...

— Akkor egy vérátömlesztés talán használna.

— Nem fog az rajtam...

— Akkor hát akad más módszer is — mondja a nyomozó és már kopogtatja is az írógépet...

Az ellenőrző csoportok belelendültek a munkába, egymásután érkeznek az előállítottak.

Idős férfi a következő. Január 14-én szabadult, lopásért ítélték el. A vasút mellett volt az éjszakai szállása egy kiselejtezett rozsdás buszban.

— Mit lopott?

— Ócskavasat. Ezért ültem. De tessék megnézni a személyi igazolványomat, holnaptól kezdve már dolgozok...

Valóban. Egy pécsi vállalat éjjeliőrként alkalmazza.

A folyosón nehéz léptek kopognak, méltatlankodó szavak hangzanak:

— Nem csináltam és semmit, miért hoznak ide?

Alacsony, középkorú, erős férfi.

— Tisztelettel jelentkezem! — mondja, amikor belép a szobába. Még a bokáját is összecsapja, de aztán megtántorodik. Dől belőle a pálinkaszag. Az Aranykacsából hozták be. A Pécsi Porcelángyárban dolgozott február 14-ig

— Miért hagyta ott a gyárat?

— Kis nézeteltérésem volt... tisztelettel...

— Milyen nézeteltérése?

Hol jobbra, hol balra lép, nem tud egyhelyben megállni.

— Bevertem a csórónak. Orrán száján dült a vér. Ott dolgozott mellettem, aztán beszólt. Nem bírom, ha nekem beszólnak...

— Verekszik?

Büszkén válaszol:

— Én uram nem lopok, nem csalok, én verekszek. Boxoló voltam Pesten. Váltósúly... Pécsett is boxoltam a PVSK ellen. Ha én iszok, ütök. Ahova én ütök, ott még a bolhák is sírnak...

— Büntetve volt?

— Hatszor ültem verekedésért, testi sértésért... De most már nem akarok verekedni. Még mit nem! Higgyék el, a múlt évben háromezerkétszáz forintot fizettem bírságot csak verekedésért... Most Pestre megyünk...

— Kivel?

— Az izé... az élettársammal. Ő budapesti maszek, van háromszoba összkomfortos lakása ott. Visszamegyünk. Úgy szöktettem meg a férjétől...

Másik szobába vezetik. Ujjnyomatot vesznek tőle. Engedelmesen hagyja belenyomni az ujjait a festékbe, aztán a papírra...

A folyosón két lány ül. Az egyiken sötétkék maxi-kabát, hosszú fehér sál. Mellettük két sportszatyor.

A nyomozó mondja:

— Most hozták be őket, a mohácsi leánynevelő intézetből szöktek...

Az egyik lány elneveti magát:

— Mi aztán jól jártunk — mondja. Kuncog a másik is. Tizenhat évesek.

— Hogyan kerültek ide?

A szőke válaszol:

— Itt dolgozunk Pécsett a Cementipari Vállalatnál. Busszal hoznak bennünket Mohácsról, busszal visznek. Nem érezzük jól magunkat, ma összeveszünk a csoportvezetővel. Barátnőmmel elhatároztuk, — ő is kaposvári — megszökünk. Munka után, amikor busszal hazaszállítottak bennünket Mohácsra, megszöktünk az intézetből. Autóstoppal eljutottunk Pécsig. Stoppal akartunk továbbmenni. Este nyolc óra felé ott álltunk a pécsszabolcsi focipálya mellett, gondoltuk ott fogunk autót. Jött is, láttuk a lámpáit.

— Sajnos, csak a lámpáit láttuk, nem tudtuk milyen kocsi... Csak amikor megállítottuk... — szól közbe a másik.

A razziában résztvevő egyik URH autó volt.

A szőke lány karján tetoválás: „Ne sírj Jancsi, csavargó csajodért."

Jól öltözött nő, fején nagyszélű kalappal. Elegánsan, keresztbevetett lábbal ül a nyomozó előtt.

— Bevallok kérem mindent — mondja. — Elszegődök házvezetőnőnek, aztán kis idő múlva lelépek. Igen, én vittem el legutóbbi munkahelyemről — egy idős pécsi úrnál voltam házvezetőnő — a pénzt. Tudom, hogy már keresnek. Sorolhatom a többit is?

— Parancsoljon, asszonyom...

Az egyik szobában fiatalembert hallgatnak ki, egy pajtában aludt. A másik szobában is egy férfi, rendőri felügyelet alatt áll, elhagyott istállóban bujt meg...

A folyosó sarkán lévő szobában fiatal nő sír. A Csendes étteremből állították elő. Üzletszerző kéjelgésért és közveszélyes munkakerülésért egyszer már elítélték.

— Nagykanizsáról jöttem Pécsre három napja. Az élettársam elzavart. Egy hete született egy hathónapos gyerekem — halva. Igen, nem kellett volna a Csendesbe mennem. Dehát a Géza behívott egy korsó sörre...

Újabb „érkezések", jegyzőkönyvek. Az egyik jegyzőkönyvben ez áll: „G. Margit hatodikos általános iskolai tanuló... Apjával a Tolbuhin u. 2. sz. alatt lévő italboltban rumot ittak. Az italbolt vezetője ellen a fiatalkorú kiszolgálása miatt szabálysértési feljelentést teszünk. Azt mondják, minden este ott isznak..."

Hajnali három óra. Az egyik ellenőrző csoport feladata végrehajtása után bevonul. Dörzsölik a kezüket.

— Hideg az idő, a Mecseken valóságos hóvihar van — mondják.

Garay Ferenc

Pécsi példa nyomán

Ifjúsági szövetkezet Miskolcon és Debrecenben

Az ország egyetlen, egyetemistákat tömörítő fogyasztási szövetkezete 1957-ben alakult a Pécsi Orvostudományi Egyetem Balassa János kollégiumában. Akkor mindössze 126-an voltak és hitelből hozták létre a hallgatók rendelkezésére álló kis büfét. Azóta több mint ezren léptek soraikba, s a kis szövetkezet megerősödött, nyereséggel gazdálkodik.

Különböző előadásoknak és rendezvényeknek ad otthont az a klub-presszó, amelyet 1966-ban nyitottak. Az egyetem új épületében a közelmúltban kezdte meg működését egy élelmiszerbolt, valamint egy büfé, amelyet ugyancsak a fogyasztási szövetkezet tart fenn. Terveik között szerepel oly könyvesbolt létrehozása, ahol a tankönyveken kívül a szakirodalomhoz is hozzájuthatnának az egyetemisták.

A pécsi példa nyomán az ország más nagyvárosaiban, így Miskolcon, Debrecenben, valamint Keszthelyen is alakítanak fogyasztási szövetkezeteket az egyetemisták és főiskolások.

ADU FÓRUMA

Lakásfokozatok

A július 1. napján életbelépő lakásrendelet szerint a lakások különböző fokozatokba sorolhatók. E szerint történik az új lakbérek megállapítása is. A jogszabály szerint:

ÖSSZKOMFORTOS az a lakás, amely legalább

a) tizenkét négyzetmétert meghaladó alapterületű lakószobával, főzőhelyiséggel, fürdőhelyiséggel és WC-vel (a fürdő- vagy külön helyiségben),

b) közművesítettséggel (villany- és vízellátással, szennyvízelvezetéssel),

c) melegvízellátással (távtömb-, egyedi központi, etage melegvízellátással, villanybojlerrel, gázmelegítővel, vagy fürdőkályha) és

d) központos fűtési móddal (táv-, tömb-, egyedi központi, vagy etage fűtéssel) rendelkezik.

A most ismertetett lakás havi lakbére négyzetméterenként 6 forint.

KOMFORTOS az a lakás, amely legalább

a) tizenkét négyzetmétert meghaladó alapterületű lakószobával, főzőhelyiséggel, fürdőhelyiséggel és WC-vel,

b) közművesítettséggel,

c) melegvízellátással és

d) egyedi fűtési móddal (gázfűtéssel, szilárd vagy olajtüzelésű kályhafűtéssel) rendelkezik.

Az ilyen lakás havi lakbére négyzetméterenként 5.40 forint.

FÉLKOMFORTOS az a lakás, amely a komfortos lakás követelményeinek — az előbb ismertetetteknek — nem felel meg, de legalább

a) tizenkét négyzetmétert meghaladó alapterületű lakószobával és főzőhelyiséggel, továbbá fürdőhelyiséggel, vagy WC-vel és

b) közművesítettséggel — (legalább villany-, és vízellátással) és

c) egyedi fűtési móddal rendelkezik.

E lakás havi lakbére négyzetméterenként 3.60 forint.

KOMFORT NÉLKÜLI az a lakás, amely a félkomfortos lakás követelményeinek nem felel meg, de legalább

a) tizenkét négyzetmétert meghaladó alapterületű lakószobával, és főzőhelyiséggel, továbbá a lakáson kívül WC (árnyékszék) használatával és

b) egyedi fűtési móddal rendelkezik, valamint

c) a vízvétel lehetősége biztosított.

Az ilyen lakás havi lakbére négyzetméterenként *legfeljebb* 2.40 forint lehet.

Itt ismertetjük a 3/1971. Korm. sz. rendelet 8. § (2) bekezdésének rendelkezését, mely szerint:

„A komfort nélküli lakások, az ilyennek minősülő társbérleti lakásrészek és a szükséglakások lakbére *NEM EMELHETŐ*. Az ilyen lakások bérlői a korábbi lakbért kötelesek megfizetni.

Itt foglalkozunk még a társbérleti és a „pince" lakásokra vonatkozó jogszabályi meghatározásokkal is.

Az olyan lakást, amely *pincében*, illetőleg belmagasságának *kétharmadát meghaladó* mértékben a *terepszint alatt van*, eggyel alacsonyabb komfortfokozatúnak, legalább azonban komfortnélkülinek kell tekinteni. A *társbérleti* lakásrészt — az 1/1971. (II. 8.) Korm. sz. rendelet és az 1/1971. (II. 8.) ÉVM sz. rendelet alkalmazása szempontjából — az egész lakás komfortfokozatánál eggyel alacsonyabb komfortfokozatúnak, legalább azonban komfort nélkülinek kell tekinteni.

A használatban lévő lakások nagysága igen eltérő. Ezért szabályozta a jogszabály azt, hogy a számításbavehető lakás-alapterületnek mi a felső határa a fizetendő lakbérösszeg megállapítása szempontjából. E szerint:

a) egyszobás lakásnál 50 négyzetméter,

b) kétszobás lakásnál 80 négyzetméter,

c) háromszobás lakásnál 100 négyzetméter,

d) négyszobás lakásnál 120 négyzetméter.

A 4-nél több szobás lakások esetében a lakásalapterület felső határa lakószobánként 20 négyzetméterrel növelhető. A lakásalapterület felső határát csak azoknál a lakásoknál lehet figyelembe venni, amelyek 1971. január 1. napja előtt épültek.

Fel kell hívnunk olvasóink figyelmét arra, hogy a komfortfokozatoknál a közművesítettség mértéke között is eltérés van. Az összkomfortos, és a komfortos lakásoknál a megkívánt közművesítettségi fok a villany-, vízellátás, szennyvízelvezetés. A félkomfortosnál már csak villany- és vízellátás kívántatik meg.

Ugyancsak jó tudni, hogy a rendelet a lakás helyiségei alatt mit ért. Az 1/1971. (II. 8.) ÉVM sz. rendelet 4. §-a szerint a lakás helyiségei általában:

a) a *lakóhelyiségek:* lakószoba, hálófülke, hall, étkező, lakóelőtér,

b) a *főzőhelyiségek:* konyha, főzőfülke, (főzőszekrény),

c) az *egészségügyi helyiségek:* fürdőhelyiség, (fürdőszoba, mosdó-, zuhanyozó fülke) WC,

d) a *közlekedési helyiségek:* előszoba, előtér, zárt veranda, átjáró, belépő (szélfogó),

e) a *tároló helyiségek:* éléskamra (kamraszekrény), lomkamra, öltöző (garderobe).

A lakáshoz tartozó helyiségek általában: a tüzelőszertároló (fáskamra, pincerekesz), padlásrekesz, árnyékszék.

Sok problémát okozott a korábbi időben a lakószoba fogalma is. Az életbelépő rendelkezés szerint *lakószoba az a helyiség*, amelynek

a) alapterülete a *hat négyzetmétert meghaladja*,

b) külső határoló fala legalább huszonöt centiméter vastag téglafal vagy más anyagból épült ezzel egyenértékű fal,

c) ablaka közterületre, udvarra, kertre vagy üvegezett verandára (folyosóra) nyílik,

d) melegpadlója van, továbbá

e) fűthető, végül

f) legalább egy kétméteres — ajtó és ablak nélküli — falfelülettel rendelkezik.

FÉLSZOBA az olyan lakószoba, amelynek alapterülete a tizenkét négyzetmétert nem haladja meg.

— **Motorfűrész-kezelő** tanfolyam indult, termelőszövetkezeti és állami gazdasági dolgozók részére, Pécsett a Hotel Touristban. Az NSZK-ból importált Steyer-motorfűrészek használatát a Pécsi Állami Gazdaság erdészetében gyakorolják a hallgatók.

Komolytalan rovat

Fűtési történet egész évi tanulsággal

Betört a hideg és helyiségeinkben a hőmérők tizennégy foknál megálltak. A hivatal rémületbe esett:

— Szenet ide!

Jött a szén, de a hőmérő állhatatos volt, mint az alacsony vérnyomás.

— Koksz kell! — jelentette ki fűtőnk, beszerzőnk, hivatalsegédünk, tanácsadónk, villanyszerelőnk, levélhordónk stb. Ez mind egy személy. Attól függ, mire nincs szükség.

Megkapta a kokszot. A hőmérő tovább makacskodott.

— Nem jó a keringtető szivattyú! Zubog!

— Mester, mit tanácsol?

— Villanyszerelőt, mert hiányzik a fázis!

Egy napig kerestettük az elveszett fázist. Kutatta a Tatarozó, a Dédász, a Mentő Angyal. Végre meglett a fázis. A fűtés nem.

— Főnök úr! Most mit tegyünk?

Univerzális szakemberünk tanácstalan volt, de végül feltalálta magát:

— Ez a dög kazán csak akkor működik, ha reggeltől estig tömik.

— És ennek mi akadálya?

— Egyedül! — jajgatott.

— Kazánunk gondviselője! Hány ember kell ide? Zászlóalj?!

— Segéd kell!

A múlt évben is volt fűtő alvezérünk, de kizárólag alibinek volt jó. Fűtés akkor sem volt.

— Uram! Kérhet bármit! Segédet nem! A tizennégy fok is kevés. Valami más elképzelése nincs, pl. lelkesen megrakni a kazánt?

Össztechnikai alkalmazottunk összeroskadt.

— Azt nem lehet! Itt a tetején a herkentyű berezeg!

— Mester itt a hidegtől mindannyian rezgünk, hadd rezegjen végre az is.

— Nem lehet! Még egy kanna szén sem fér ebbe a nyomorult kazánba!

Szemügyre vettük a kazánt. Nagy pénzért cseréltünk ki mindent a tavalyi jégkorszak óta, többnek kellene beleférni, de ha nem, hát nem.

— Uram! Mit lehet tenni?

— Itt csak egy segíthet. Nem olyan kokszot kell rendelni, aminek az alsó vége hegyes, hanem olyat, aminek a felső.

Hozattunk! Erre a kazán tetején levő szerkentyű felmondta a szolgálatot.

Cégünket bezártuk, az olvasókkal írásban tudattuk, hogy sajnáljuk őket, de hogy meg ne fázzanak, inkább nem kölcsönzünk 2 napig.

Mi megfáztunk. Már, aki eddig nem fázott meg.

Közben a szerkentyű megjavult, a meleg nem jött.

— Gondviselőnk, aki a hideget adja, most mit tegyünk?!

— Kicsi a kéménye!

Pártfogónk! A mi kéményünk műemlék, kétszer nagyították, majd felégették a Kossuth Lajos utcát, kiástunk egy lyukat, félig összeőlt a ház, kémény hosszabbításról szó sem lehet!

— És akkor mit csináljunk a légörvénnyel?

— Uram! Eddig szó sem volt légörvényről! Már az is van? Lökhajtásos kémény ez?!

— Benn ülünk egy katlanban és ezt csak így tetszik tudomásul venni?!

— Ültünk mi már másban is. A katlannal meg nem rémit. Lesz meleg, vagy nem?!

— Nem vállalom a felelősséget! — nyögte. Könnyei nagy cseppekben hulltak.

Vad telefonálás kezdődött, vagy a csoda, vagy a technika segíthet rajtunk. Konziliumra hívtunk műszaki ellenőrt, vállalatot, mérnököt, kazánszerelőt.

Mindenki meghatódott, kivéve a hőmérőt.

Ahogyan búsan hazafelé ballagok, nagy szomorúságomban meglátogattam egy ultizó társaságot. Ott ült egy gépészmérnök is.

— Te Tibor, segíts rajtunk! Szüzek, olvasók, könyvtárosok megfagynak!

— Megnézem.

Ebben maradtunk. A harmadik nap ballagok vissza egy értekezletről. A kitárt ablakon áradt ki a meleg. A hőségtől bágyadt emberek vánszorogtak.

— Egek! Mi történt? Atomtámadás!

Kiderült a következő. A gépészmérnök eljött, megfogta a lapátot és lapátolta a szenet. Két óra alatt tizennégy fokból huszonhatot produkált.

A csoda magyarázata nagyon bonyolult, mégis a következőket sikerült kihámoznom belőle.

A duma nem tüzelőanyag!

Nem a felelősséget kell vállalni, hanem a fűtést.

Szőllősy Kálmán

BÉLYEG

Kiállítási beszámoló

Mint ismeretes, Pécsett került megrendezésre a IX. Országos Ifjúsági Bélyegkiállítás. A számos hazai gyűjtő anyagán kívül 20 külföldi ország ifjú filatelistáinak változatos, színvonalas anyagát mutatják be előreláthatóan 280—300 keretoldalon. A kiállítás rendezőbizottsága a napokban megbeszélést tartott, amelyen a bizottság titkára ismertette az előkészítő intézkedéseket. Az értekezlet több órás időtartama is azt mutatja, hogy a rendezőségre igen komoly munka hárul. Az eddig végzett előkészületi munkák értékelésén kívül megvitatták a kiállítás zárásáig még ránk váró feladatokat és kidolgozták a kiállítási hét programját is.

A szakkörök — egyéni és kollektív gyűjteményekkel — március 15-ig jelentkezhetnek a rendező bizottság címén (Pécs, Rákóczi út 39/b). A jelentkezések elfogadását e hó végéig igazolják vissza és ezután március 15-ig kell a kiállítandó anyagokat ugyancsak a fenti címre beküldeni. A beérkező anyagokat bíráló bizottság értékeli, válogatja és dönt az anyagok kiállításáról.

A Magyar Úttörők Országos Szövetsége Baranya megyei Elnöksége, a Baranya megyei Tanács VB. Művelődési Osztálya és a MABÉOSZ Területi Bizottsága 12-én értekezletet tartott annak érdekében, hogy a nemzetközi jellegű kiállításon a Baranya megyei szakkörök is sikerrel szerepeljenek. Az értekezleten a szakkörvezetők tájékoztatást kaptak a kiállítás előkészületeiről, a jelentkezési feltételekről és lehetőségekről. Az anyagok összeállításához és a szakköri munkához hasznos módszertani útmutatást kaptak. Ez az értekezlet előkészítője volt egy 3 megyére vonatkozó tanácskozásnak, amelyre április 5-én kerül sor Pécsett a Nagy Lajos gimnáziumban, a kiállítás színhelyén.

Az értekezlet végén kötetlen megbeszélésre került sor, amely hasznos tapasztalatcserét is jelentett a szakkörvezetők további munkájához. Az idegenforgalmilag is jelentős eseménynek számító nemzetközi kiállításra csoportos utazások szervezése is szóba került.

INNEN—ONNAN

Múlthavi rovatunkban „Érdekvédelem?" címmel foglalkoztunk az öt sport rendszeresen igénylő gyűjtők részére egy, illetve kettő blokk kiadhatóságáról. Minthogy e kérdés a körök évzáró taggyűlésein is szóbakerült és egyöntetűen a két blokk igényelhetősége mellett foglaltak állást az országos szövetség is arról értesítette körlevélben a körök vezetőségét, hogy a postával egyetértésben az eddigi „5+" "-es rendszer marad továbbra is érvényben. A szövetség határozatát a gyűjtők nagy megnyugvással fogadták.

✦

Megtartotta 1970. évi zárszámadó és beszámoló taggyűlését a Pécsi Városi Bélyeggyűjtő Kör. A vezetőség beszámolójához számosan szóltak hozzá. 24 aktivista kapott jutalmat a gyűjtők és a kör érdekében végzett jó munkájukért. A taggyűlés végén értékes bélyegeket sorsoltak ki.

✦

A „BUDAPEST 71" nemzetközi bélyegkiállításon szerepel majd a „Baranya 1919" témájú anyag is Herrfurth Ernő pécsi gyűjtő bemutatásában. E ritka és érdekes területi vonatkozású bélyegek minél teljesebb bemutatása, reprezentálása érdekében kérjük olvasóinkat, hogy aki az alább felsorolt anyagról tud, vagy annak birtokosa, keresse az érintkezés nevezett gyűjtőtársaival a Pécsi Városi Bélyeggyűjtő Körben. 1. Évszéles teljes íveket, ívtöredékeket, csíkokat, tömböket és a ritkább értékekből (Hadisegély 50 filléres, Arató 20, 40 filléres, Zita 40 filléres) egyes példányokat. 2. Rendellenes felülnyomatokat (fordított, kettős, selejtes felülnyomatok). 3. Futott leveleket, levelezőlapokat, kivágásokat. 4. Kisegítő portó VI. értékeit levélen, vagy darabonként.

✦

A magyar ötvösség remekeit bemutató, tavaly októberben megjelent sorozat 2,50 forint névértékű bélyege a felirat szerint I. Rákóczi György úrvacsorakelyhét ábrázolja 1670-ből. A filatelisták közül sokan megállapították, hogy az évszám téves. Ugyanis a történelmi adatok szerint a kelyhet Brózer István, a kiváló kolozsvári ötvösmester a fejedelem megrendelésére a bélyegen feltüntetett időpontnál jóval korábban készítette, amit ezt a Nemzeti Múzeum tulajdonában levő kehely alján a fejedelem zománcos, feliratos címere és az 1641-es évszám tanusítja.

HORGÁSZAT

A Baranyai horgászok 1970. évi fogási eredménye

A 3881 horgásznak csak 82 százaléka adta le múltévi fogási naplóját. Így az összesített eredményt a hiányzó 18 százalék figyelmen kívül hagyásával lehetett csak megállapítani. Ezek szerint összmennyiségben 57 715 kg hal került a szákokba. Ez az eredmény túl haladta az előző 5 év eredményeit. Az egyes halfajták a következőképpen oszlanak meg: ponty: 24 036 kg; süllő: 2761 kg; harcsa: 1236 kg; csuka: 9769 kg; balin: 684 kg; márna: 449 kg; kecsege: 163 kg; angolna: 256 kg; amur: 219 kg; busa: 12 kg; vegyes: 18 130 kg. 1969-el szemben 42 százalékos fejlődés mutatkozik a pontynál és 22 százalékos a csukánál.

A megye horgászvizei szerinti fogási eredmények alakulása alapján első helyen áll a Duna a belőle kifogott 18 883 kg-nyi halával. A Dunához számít, de külön említjük meg a Mohácsi HE kezelésében lévő Belső-Bédát, ahonnan 2818 kg hal került a szákokba. A Pécsi-tó a második helyen áll a 13 503 kg halával. Ezután következik a Dráva 7258 kg-al, majd a Balaton 4235 kg-al.

Halfajtánként, ha csak összevontan is, érdemes megemlíteni, hogy a Dunából 10 122 kg nemeshal (5098 kg-al vezet a csuka) és 8761 kg vegyeshal került horogra. A Pécsi-tóból — részletesebben felsorolva — 10 181 kg pontyot, 1094 kg süllőt, 17 kg harcsát, 130 kg csukát, 35 kg angolnát, 188 kg amurt, 19 kg busát és 1839 kg vegyes halat, összesen 13 503 kg halat fogtak ki. Ezt az eredményt, a naposjegyeket is éves jegyre átszámítva 904 horgász érte el. Így a Pécsi-tón az egy horgászra eső átlag 14,9 kg. 1969-ben 18,4 kg volt az átlag, viszont akkor 658 horgász átlaga volt ez.

A horgászok létszáma tehát az előző 1969-es évhez viszonyítva 37 százalékkal emelkedett és ennek következtében az átlagfogás 19 százalékkal csökkent.

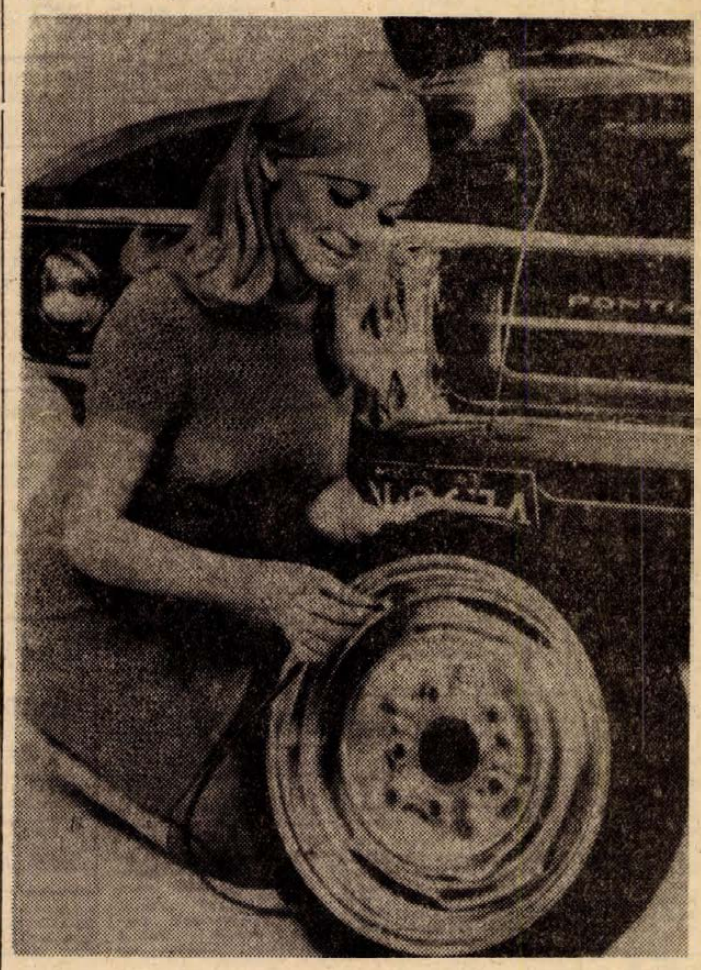
Amint látjuk a tó látogatottsága erősen felduzzadt. A tó ilyen mértékű túlterhelésén még az intenzív halgazdálkodás teljes kihasználása mellett is feltétlenül javítani kell. A Drávából 4966 kg nemeshalat és 7258 kg vegyeshalat fogtak ki. A 788 horgászra eső átlag 9,2 kg. Itt a fogási eredmények évről-évre gyengülnek, s ennek megfelelően csökken a vizet látogató horgászok száma is. Az okok közismertek. Bár nem tartozik a Baranyai vizekhez, horgászaink szívesen látogatják a Balatont, ahol az 1969-es évhez viszonyítottan javultak a fogási eredmények. 149 horgászunk összesen 4235 kg halat fogott ki, amelyből 3290 kg volt a nemeshal, s ezeknek 66,5 százaléka volt a ponty. A fogási eredmények tekintetében a 6. helyen áll a Tanácsi Dolgozók HE kezelésében lévő Hermann Ottó-tó. Itt a múlt évi fogási eredményei a következőképpen alakultak. Kifogtak összesen 2006 kg halat, melyből 1913 kg (1781 kg ponty) volt a nemeshal és 93 kg a vegyeshal. A tavat látogató 70 horgász egy főre eső átlaga 28,7 kg hal. A Komlói Bányász HE Sikondai 2,5 holdas tavát igen intenzíven kezelik. Az egyesület fejlődésének ütemét tekintve éppen ideje lesz a második tó üzembe helyezésének, hogy egy-egy horgásznak az eddigi 277 négyszögölnyi víz terület helyett 820 négyszögölnyi horgászvíz jusson. Összfogásuk 1844 kg-ot tett ki, amelyből 1666 kg volt a ponty és 8 kg volt a csuka, 170 kg a vegyeshal. Az Ormánsági Dolgozók HE-nek kezelésében van a 103 holdnyi Majláth-pusztai-tó. Az elmúlt év szigorú tele és a hínár következtében kipusztult a tó ponty- és háromnyaras amur állománya. A tó rendbehozása nagyobb pénzbeli áldozatot és még nagyobb társadalmi munkát kíván az egyesület tagságától. A múltévi fogási eredmények: nemeshal: 701 kg; vegyeshal: 483 kg; összesen: 1184 kg volt.

A Pécsi Bányász HE kezelésében van a Vasasi víztároló, melybe az egyesület 500 kg háromnyaras pontyot helyezett ki, de a fogásinaplók csak 315 kg-al számolnak el. Ugyancsak az egyesület kezelésében, illetve a közben megalakult Pécsváradi HE-vel közös kezelésű tó volt a 2,2 holdnyi Dombai-tó. A Bányász HE által kihelyezett 700 kg-nyi háromnyaras pontyról és a többi halról nem lehet elszámolni, mivel a közben megszűnt Pécsváradi HE tagsága a fogási naplókat nem adta be. A Pécsi Bányász HE tagsága 134 kg pontyról és 32 kg csukáról számolt el. Így a kihelyezett 700 kg-nyi méretes ponty 80 százaléka „elsikkadt".

A Pécsi HE kezelésében van a Pécs közvetlen közelében lévő 7 holdas Üszögi-tó, mely 1969-ben fellendülésnek indult, de a múlt évben halhozama és látogatottsága is visszaesett. Pedig ez a víz jobb kihelyezéssel és szívósabb felügyelet mellett legalább 1000 kg halhúst lenne képes termelni. Ezzel szemben a múlt évben összesen 193 kg halat fogtak ki, melyből 125 kg volt a ponty és 34 kg a csuka és ugyancsak 34 kg a vegyeshal.

AUTÓ-MOTOR

„Minipumpa" az autóban



Az útmenti „schalleros" gumiragasztás fölött eljárt az idő, hiszen a defektes abroncs helyett feltett pótkerékkel rendszerint eljut a gépkocsivezető a legközelebbi gumijavítóig, vagy benzinkútig, ahol légkompresszor is van. Ennek megfelelően ma már az autópumpa is csak kevés kocsi csomagtartójában található meg. Pedig jó hasznát lehetne venni a gumik időnkénti utánfúvásakor, ha egyébként nem lenne olyan fárasztó a vele való munka.

Egyes autógyárak már gondolnak a gépkocsizók ilyen irányú igényeire és kényelmére, ezért kis motoros légkompresszort építenek be a nagyobb autók motorházába. A konstruktőrök azt tervezik, hogy a jövőben a közép-kategóriájú kocsik motorkarakterének oldalán egy, a motor által meghajtott tengelycsonkot képeznek majd ki, melyre az autó tartozékaként szolgáló kis légsűrítő bármikor felerősíthető (e megoldást láthatjuk a képen egy kísérleti Pontiac-típusra alkalmazva). E „mini-pumpák" nemcsak az autógumik, hanem a labdák, gumimatracok, gumicsónakok stb. felfúvására is szolgálnának, ami lényeges könnyebbséget jelentene az autójukkal kirándulók számára.

Autóút a Parana folyó alatt

Argentína nagy erővel fogott hozzá az ország közlekedési hálózatának kiépítéséhez, hogy ilymódon a kevésbé feltárt területeket is bekapcsolja az ország gazdasági vérkeringésébe. Számos új országút, közúti híd épül, továbbá több híd építése kezdődött és kezdődik meg a jövő években a Parana folyón.

Az alagúton óránként 2000 gépkocsi haladhat át, a forgalmat központilag, a 200 méterenként beépített televíziós készülékek segítségével irányítják. Legtöbb haszna a rendkívül termékeny Entre Rios tartománynak lesz az alagútból, amely eddig valóságos szigetként el volt vágva az országtól.

TERMÉSZETJÁRÁS

Természetbarátok értekezlete

A közelmúltban 39 baranya megyei természetbarát szakosztály képviseletében mintegy ötvenen vettek részt a Baranya megyei Természetbarát Szövetség hagyományos évzáró értekezletén. Az értekezlet megtárgyalta a természetbarát mozgalom múlt évi eseményeit, eredményeit, valamint az 1971. évi feladatokat.

A természetbarát mozgalomnak a megyében nagy hagyományai vannak. A Baranya megyei Természetbarát Szövetség e hagyományok ápolását és a mai rohamosan urbanizálódó életformának megfelelő fejlesztését tűzte ki célul. Ennek érdekében már az elmúlt években különböző túramozgalmakat szervezett, melynek célja egyrészt a túrázás, táborozás iránti igény felkeltése, másrészt a Mecsek és Baranya megye történelmi nevezetességeinek megismertetése.

E két célkitűzést a „Mecsek túristája" és a „Baranyai várak" túramozgalmak segítik elő. Ezideig a „Baranyai várak" jelvényt 105, a „Mecsek turistája" jelvényt 195 természetbarát nyerte el.

Ez évtől kezdve egy új, három megyét: Somogy,- Tolna,- Baranya megyét érintő túramozgalom indul. A „Délidunántúli kék túra", melynek útvonala Szekszárdtól Keszthelyig húzódik és itt csatlakozik az Országos kék túra útvonalához. Ez az útvonal a tolnai dombságon, a Mecsek hegységen, a Zselicen és a somogyi dombokon keresztül vezet, érintve a három megye legszebb tájait, történelmi nevezetességeit.

Az értekezlet különös súllyal foglalkozott a túrázói minősítések kérdésével. A minősítési szabályzat magas követelményeket támaszt a természetbarátokkal szemben. A bronzjelvény megszerzéséhez még elegendő a Mecsek hegységben 15 túra keretében 8 meghatározott pont érintése, az ezüstjelvény megszerzéséhez már egy év alatt 25 túranapot kell teljesíteni, és a kijelölt pontokat legalább két hegységben lehet csak érinteni. Az aranyjelvény eléréséhez két év alatt 70 túranapon 35 pont érintése kötelező, amelyet csak négy-öt hegységben való rendszeres túrázással lehet teljesíteni. Ez igen magas követelmény, és mintegy 15 természetbarátnak van az aranyjelvényes minősítése folyamatban.

Egyik legörvendetesebb jelensége volt az értekezletnek, hogy ezen részt vettek az újonnan alakult szakosztályok; nyolc üzemi és középiskolai szakosztály képviselője is.

Az értekezlet ünnepi programja volt az elmúlt év munkájának eredményei alapján a minősített túrázók jelvényeinek kiosztása, a megyei jelvényszerző mozgalmak teljesítőinek a jelvények átadása, a szakosztályok és aktívák jutalmazása, valamint a felnőtt túrapontverseny eredményhirdetése. A túrapontverseny keretében az elmúlt évben a megye túrázói 9 811 túranapot teljesítettek és az eredmények a következők: 1. Pécsi Bőrgyár, 2. Pécsi Vasas Elektromos, 3. Pécsi Spartacus, 4. Komlói Bányász, 5. Pécsi Túramotoros, (PTTE) 6. Komlói Túramotoros Klub, 7. Pécsi Orvos Egészségügy, 8. Pécsi Eszperantó Szakosztály, 9. Pécsi Ércbányász, 10. Komlói Carbon SE.

✦

Ez évben negyedszer rendezik meg a Pécsi Eszperantó Területi Bizottság és a Baranya megyei Természetbarát Szövetség szervezésében az eszperantista természetbaráti nemzetközi találkozót, július 17-e és 27-e között, Abaligeten. A tíznapos program érdekessége, hogy az első két nap egyben a megyei természetbarátok és túramotorosok találkozója is.

A program 17-én szombaton közös ünnepi vacsorával, majd ismerkedő tábortűzzel kezdődik, vasárnap a környéken gyalogtúrával, valamint a motoros szakosztályok ügyességi és Rally-versenyével folytatódik. A továbbiakban a résztvevők észperantó nyelvőrákon, Siklós—Harkány-i autóbusz-kiránduláson, mecseki gyalogtúrákon, barlangtúrákon vesznek részt. Esténként filmvetítés, lampionos csónakázás, zenés tüzijáték, népitánc-bemutató szerepel a műsorban. A találkozó programja kötetlen. Mindenki a számára legkellemesebb programot választhatja.

A résztvenni kívánók a campingben lévő motel, bungalow és túristaházi szállások iránti igényét személyesen, vagy írásban jelezze a Baranya megyei Idegenforgalmi Hivatalnál (Pécs, Széchenyi tér 9), ahol a szállások költségeivel kapcsolatos tudnivalókat megkapja. (1971. április 2-a és 10-e között) A találkozóról részletes tájékoztató kérhető a Pécsi Eszperantó Bizottság, Pécs, Pf. 2., vagy a Baranya megyei Természetbarát Szövetség, Pécs, Megye utca 21. címén. Minden megyei eszperantistát, természetbarátot és túramotorost szeretettel vár a találkozó szervezőbizottsága.

A PÉCSI KÖZÚTI ÉPÍTŐ VÁLLALAT

felvételre keres D4K/B. erőgépekhez jogosítvánnyal rendelkező vontatóvezetőket

VÖCSI forgórakodóra GÉPKEZELŐKET, tehergépkocsi-vezetői jogosítvánnyal, továbbá **NEHÉZ ÉS KÖNNYŰGÉPKEZELŐKET** és **KAZÁNFŰTŐKET,** Baranya és Tolna megyében változó munkahelyekre.

Jelentkezés
a Gépészeti Osztályon,
Pécs, Felszabadulás út 16.

Halálozás

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy felügyelőbizottságunk elnöke,

KNIPL JÁNOS

hosszú szenvedés után február 26-án elhunyt. Személyével a takarékszövetkezeti mozgalom egyik kiválóságát vesztettük el. Takarékszövetkezet Igazgatósága és Felügyelőbizottsága, Mecseknádasd.

Mély fájdalommal tudatjuk, hogy szeretett édesanya, nagyanya, anyós, özv. dr. NAGY LÁSZLÓNÉ életének 86. évében elhunyt. Temetése 1-én, hétfőn du. fél 3 órakor lesz a köztemetőben. A gyászoló család.

Köszönet

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk HAJDU JÓZSEFNÉ temetésén résztvettek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. Külön köszönetet mondunk a Dél-dunántúli Cipőnagyker. V. és a Pécsi Fodrászipari V. vezetőinek és dolgozóinak, valamint a ház lakóinak. A gyászoló család.

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett halottunk,

IFJ. KAPOLI ANTAL

népművészet mesterének temetésén résztvettek, koszorúk, virágok küldésével fájdalmunkat enyhíteni igyekeztek. A gyászoló család.

— **Faltól falig** alkalmazható **szőnyegeket**, sok színben vásárolhat a Pécsi ÁFÉSZ Gumiáru Szaküzletében. Hal tér 5. szám alatt. (x)

— **Áramszünet** lesz március 9-ig 7—16 óráig a Lőtér u., Bókay J. u., Bogár u., Víg u., Keszüi u., Tolsztoj u., Berzsenyi u., Makarenkó u., Micsurin u., Kertváros u., Gárdonyi G. u. által határolt területen. (x)

— **Trabant és Polski Fiat gépkocsikhoz autószőnyegek,** új típusú Skoda, Zasztava és Fiat, régi típusú Moszkvics, Wartburg és Skoda személygépkocsikhoz köpenyek, minden típushoz tömlők érkeztek a Pécsi ÁFÉSZ Gumiáru Szaküzletébe, Hal tér 5. szám. (x)

— **Vállalatok és magánkisiparosok, figyelem!** Gumigyártáshoz — javításhoz kötő- és futóanyagokat vásárolhat a Pécsi ÁFÉSZ Gumiáru Szaküzletében, Hal tér 5. szám. (x)

— **Március 1-én,** hétfőn fél 6 és fél 9 órai kezdettel fellép a színházban az OMEGA együttes és a Bajtala trió. Jegyek válthatók az Országos Filharmóniánál, Színház tér 2. (x)

— **Új tánciskola kezdődik,** Hermann tánctanár vezetésével március 5-én, pénteken este fél 7-kor a KPVDSZ Műv. Otthonban (József u. 15.). Modern táncok tanítása. (x)

Pályázatot hirdet

közgazdasági egyetemi (számviteli főiskolai) vagy mérlegképes könyvelői képesítéssel — lehetőleg mezőgazdasági gyakorlattal — rendelkező

üzemgazdász-belső revizor

alkalmazására pécsi központtal és vidéki üzemegységekkel rendelkező vállalat.

A pályázatot önéletrajzzal, eddigi munkahelyek és betöltött munkakörök, valamint iskolai végzettség és szakképesítés feltüntetésével

„MECSEK 66-71"

jeligére a Sallai utcai hirdetőirodához kell küldeni.

Azonnali fizetéssel megvételre keresünk

2 db STK típusú takarmány-keverő-gépet

új vagy használt állapotban.

BARANYA MEGYEI GABONAFELVÁSÁRLÓ VÁLLALAT,

Beruházási osztály,

Pécs, Hunyadi út 3. sz.

Telefon: 52-88.

állás

Figyelem!

FELVESZEK VÍZ- ÉS BÁDOGOS szakmában jártast, vagy nyugdíjas is lehet, bentlakással. Görcsöny, Hársfa út 15. sz.

Magányos nő megbízható, főzni tudó nőt keres teljes ellátással, lehet vidéki is. Hunyadi út 36., alsó csengő.

KÖNYVRESZLET ELADÁSÁVAL foglalkozó

SZERVEZŐKET

azonnal felveszünk.

Gépkocsival rendelkezők előnyben.

MŰVELT NÉP könyvesbolt, PÉCS, Kossuth L. u. 48.

Gyakorlott gyors-gépírónő, angol és német nyelvtudással állást keres. „Március" jeligére a Hunyadi u. hirdetőbe.

VÍZ- ÉS BÁDOGOS TANULÓKAT

felveszek, bentlakással, Görcsöny, Hársfa út 15. szám.

Gépkocsielőadónak vagy tűzrendészeti előadónak állást cserélnék Pécsre vagy Harkány, Siklós körzetben. „Vizsgázott" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

lakás

Elcserélném két szobás, távfűtéses lakásomat egy szoba összkomfortért. — „Napfény" jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

Albérleti szoba kiadó egy személynek. Komját Aladár u. 14. I. ker.

3 szobás házamat városi főbérletire vagy társasházért cserélném. Görcsöny, Hársfa út 15.

Nagyobb beköltözhető, pécsi családi házért cserébe adnék összkomfortos házrészt az Ágoston térnél. „Különbözetet térítem" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Albérleti szoba kiadó fürdőszoba használattal kettő főiskolás vagy diáklánynak. Építők útja 19/B. I. 6. Varga.

Elcserélném Kaposvár belvárosi, 2 és fél szoba, hallos, összkomfortos, II. emeleti lakásomat pécsi, kétszobás, összkomfortosra. Garázs van. Érdeklődni: Pécs Ady E. u. 30. Vargaéknál.

Központi fűtéses, fürdőszoba használatú szobába egy nő társat keresünk. Tenda u. 42.

Elcserélem budapesti, II., egy szoba komfortos, belterületi lakásomat, Pécs belterületén levő, kisméretű egy szoba, komfortos házra. „Utcai 149 698" jeligére a Felszabadulás téri hirdetőbe.

Dolgozó nőnek kisméretű szoba konyha és fürdőszoba használattal kiadó, aki szabad idejében keveset segít. „Méltányos áron" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Fiatal házaspár öreg nénit vagy házaspárt lakásért vagy házrészért eltartana. „Boldog öregkor" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Elcserélném uránvárosi, két szoba, összkomfortos, távfűtéses lakásom egy családi házért. „Tízemelet" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Elcserélném Széntröszt dolgozóval szoba, konyhás, nagy kertes lakásomat. Érdeklődni este vagy vasárnap Buzsáki Imre u. 29. 2. ajtó.

Keresek nagyobbméretű, különbejáratú üres albérleti szobát mérnök házaspár részére. lehet magasbérű is. Címeket: „Ella" jeligére a Bem u. hirdetőbe kérem.

Nagyméretű, egy szobás, teakonyhás lakásomat elcserélném másfél- vagy kétszobás, távfűtéses, szövetkezeti vagy tanácsi lakásra. „Költséget térítek" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Elcserélném komlói, egy szoba, konyhás, központi fűtéses lakásomat pécsi megfelelő lakásért. Házmesteri is lehet. Komló, Petőfi u. 20. II. em. 1.

Elcserélném 2½ szobás lakásomat 1½ szobásra. — „Baba" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném 2½ szobás lakásom 2 különálló kisebbre. „Anita" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném pécsi, másfél szoba, nagy konyha, fürdőszoba, spájzos lakásomat budapesti kisebbre is. — „Fürdőszoba nélkül is" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Különbejáratú bútorozott szoba két férfi vagy fiú részére kiadó. Pécs, Tettye u. 23. 1. ajtó.

Összeköltözők, figyelem! Elcserélném négyszobás öröklakásomat, melynek szobái nagyméretűek, egy kétszobás és egy másfélszobás lakásokra. „József utcai" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Különbejáratú, kisebb, bútorozott szoba két férfi részére vagy fiatal házaspárnak azonnal kiadó. — Gyárváros, Huba u. 7.

Garzont vagy egyszobás lakást albérletbe keresek. — „Meleg víz" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Szolnok belvárosában egy szoba összkomfortos, tanácsi rendelkezésű gázfűtéses lakásomat elcserélném hasonló pécsiért. Telefon: Pécs: 65-07. Péter.

Elcserélném 2 tágas, parkettás összkomfortos lakásom hasonló távfűtésesre a Szigeti részen. „Kató" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Három és félszobás, komfortos, főbérletet két kisebbért cserélek. „Köztársaság térnél" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Elcserélném magasföldszintes, két lakásból álló, kertes fél házamat, másfélszobás összkomfortos, tanácsi lakásért. Felső lakrész: konyha szoba, éléskamra, beköltözhető. Érdeklődni: I. ker., Táltos u. 14., mindennap 16 óra után.

Elcserélném szoba, konyhás, belvárosi, házfelügyelői lakásom hasonló főbérletire a II. kerületben. Címeket: „Minél előbb" jeligére a Sallai u. hirdetőbe kérem.

ingatlan

Engels út 21. számú ház szép kerttel, beköltözhetően eladó.

Társasüdülő lakrész, Balatonfenyvesen, egyszobás, I. emeleti, telekkönyvezett, 1972. május 31-i átadási határidővel épülő társasüdülőben eladó. Vételár — az eddig befizetett részletek — 70 000,— Ft készpénzben azonnal. Érdeklődni: Megyei Kórház főkönyvelőjénél, Pécs, Rákóczi út 2. szám.

BALATONLELLÉN 2 szoba, előszoba, fürdőszobás mellékhelyiségekkel ház eladó Arany J. u. 15. Komáromi János.

3 szobás, személyzetis, összkomfortos házrész eladó beköltözhetően. Bíró, Semmelweisz u. 2. Érdeklődni: szombat, vasárnap 13 órától 16 óráig.

Háromszobás, kertes, családi ház eladó Kertváros, Tölgyes út 6/A.

Komlón 2 szoba, konyhás kertes házrész eladó. Érdeklődni: Alkotmány u. 11. Hafner. Tel.: 23-29.

Két szoba, konyha, veranda, szuterin, gazdasági épület, pince, kb. 300 négyszögöl 10 éves szőlővel beköltözhetően eladó. Pécs, I. Rigó u. 42.

Építési lehetőséggel 430 négyszögöl gyümölcsös eladó. Bálics út 43., szombat, vasárnap.

Rácváros felett 210 négyszögöl szőlő pincével, építőanyaggal eladó. „65 000" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Bálicsban Bódénál 380 négyszögöl szőlő, gyümölcsös eladó. Jókai Mór u. 4. I. 4.

Szőlő, gyümölcsös, 24-es busz végállomásánál eladó. Telefon: 40-13.

Szentmiklós dűlőben 400 négyszögöl szőlő, lakható épülettel (víz, villany van) eladó. Reizmüller Gyuláné.

A MECSEK ÁRUHÁZ

méteráru — lakástextil osztálya

kedves vásárlói figyelmébe ajánlja

IMPORT NŐI ÉS FÉRFISZÖVET-KÜLÖNLEGESSÉGEIT,

250—300 cm SZÉLESSÉGŰ

NDK NYLONFÜGGÖNY ÚJDONSÁGAIT,

valamint

KÜL- ÉS BELFÖLDI BUKLÉ-, PERZSASZŐNYEGEK HATALMAS VÁLASZTÉKÁT.

Előzékeny, figyelmes kiszolgálás!

Eladó 800 négyszögöl szőlő, 300 négyszögöl üres föld, gyümölcsös szoba présház, pince, felszerelés. Terehegyi szőlők 40. szám. Érdeklődni a helyszínen vagy 59. sz. alatt Nemes Józsefnél.

210 négyszögöl szőlő 42 darab termő barackfával, Kisszkókó 8. szám alatt eladó. Érdeklődni: Némethéknél, Pécs, Bajcsy-Zs. út 18. Hétköznap 16—18 óráig.

Kulcsban — jó közlekedéssel — telek olcsón eladó. Érdeklődni: Nagy Sándor, Budapest, XI., Budafoki út 34/C—D.

270 négyszögöl házhely a Bálics úton, szeszfőzdével szemben eladó. Érdeklődni: Cser, Hunyadi út 18. Telefon: 51-16.

Harkányban, kettőszobás nyaralót vennék. Pécs, József Attila u. 1. II. em. 12.

Eladó Bosta községben 34. sz. ház beköltözhetően.

Eladó Komló-Dávidföldön 182 négyszögöl házhely. Érdeklődni: Komló, Petőfi u. 18. magasföldszint 3.

Eladó 3514 négyszögöl szántó, parcellázva is, Komlón a sportpálya felett. Érdeklődni: Pécs, Kiss Ernő u. 39. Pásztler Márton.

Eladó Komló-Dávidföld, Székely Bertalan u. 28. szám alatti ház, lakáscsere nélkül. Kiss Pálné.

2½ szobás, szövetkezeti, vagy főbérletért 1 szobás, komfortos, kis kertes házrészt adnék öröklakásért vagy házrészért plusz életjáradékért. „Belváros" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Balatonmáriafürdőn, vasút és műút között, 160 négyszögöl beépíthető telek — két részben is — eladó. Dékány, Kaposvár, Bajcsy-Zs. u. 69.

Vázsnokon 3 szobás, összkomfortos ház eladó kerttel. Fő u. 30.

Balatonfenyves-alsón, vízhez közel, 200 négyszögöl szőlőtelek ikervillának alkalmas, 70 000 forintért eladó. Érdeklődni: Légrádi Ferenc, Balatonfenyves, Fő út 116.

Szőlő gyümölcsfákkal Donátusnál eladó. Érdeklődni este 6 után, vagy vasárnap. Pécs, Alajos u. 16. Telefon: 52-51.

Kaposvár, Jókai u. 1. sz. alatti, két szoba, összkomfortos családi ház beköltözhetően, sürgősen eladó. Telefon: Kaposvár: 11-056. Nákovicsné.

Pécsi-tónál 192 négyszögöl, szépfekvésű telek eladó. Telefon: 15-50/113. 4 óra után.

A diósviszlói állomás mellett 1200 négyszögöl szőlő, 600 négyszögöl kert, lakható épülettel, kúttal, két részben is. 30,— forint négyszögölenként, eladó. Érdeklődni mindennap 15—20 óra között. Pécs, Dugonics u. 15.

Balatonlelle, Köztársaság u. 44. alatt épülő 24 lakásos társasnyaralóban — 1972 nyári beköltözéssel — elsőemeleti lakrész átadó. „75" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Családi ház beköltözhetően eladó, két család részére is alkalmas, kocsibejáratú. Pécs Béla u. 11. Ugyanott 240 négyszögöl szőlő, pince, présházzal, kis szobával eladó. Méhészetnek igen alkalmas.

Beköltözhető kisebb családi házat vagy szövetkezeti lakást vennék. „Készpénz" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

Szépfekvésű házrész több helyiséggel, két melléképülettel, gazdálkodásra is kitűnően alkalmas. Kedvező fizetési feltétellel eladó. Érdeklődni volt Herceghalomban, felsőmeszesi óvoda mellett.

Patacson, 480 négyszögöl szőlő, gyümölcsös, hétvégi házzal eladó. Dr. Szabó, Mezőszél u. 3. Vasárnap 8—12 között.

Szentmiklóson 370 négyszögöl szőlőterület eladó. Érdeklődni: Pécs, III., Patacs, Patak u. 50.

Eladó a Pécsi-tónál 200 négyszögöl vikendtelek. Érdeklődni: Hőgyes Endre u. 3., udvarban.

Eladó: Bálicstető 2. sz., szoba, konyha, présház, pince, 300 négyszögöl területtel, víz, villany van. A lakás beköltözhető. Ugyanott 2×200 négyszögöl terület hétvégi nyaralónak eladó. Érdeklődni egész nap a helyszínen.

Felsőgyükésben 758 négyszögöl telek eladó. Forrás van a telken. Dr. Molnár, Pécs, Szigeti út 7. Telefon: 18—57. Este.

Bérbeadó vagy eladó 1500 négyszögöl szántóföld, Kovácstelep alatt, a Feketevíz mellett. Érdeklődni: Pécs, Zerge u. 13.

300 négyszögöl szőlő eladó az új épülő műút felett. Ivóvíz 22 méterre. Érdeklődni: Pécs, Zsigmond u. 10.

Virág utca 9. számú ház, kétszobás, beköltözhető lakással eladó. Érdeklődni: Hunyadi út 75. sz. 4. ajtó.

4 szoba, összkomfortos, garázsos családi ház igényesnek eladó. OTP nincs. Megtekinthető hétköznap 4 után, vasárnap egész nap. Gyulai P. 17.

Négyszobás öröklakás eladó. Két nagyméretű szoba azonnal beköltözhető. „József utcai" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Beköltözhetően eladó háromszobás, családi ház nagy kerttel, sok gyümölcsfával, szőlővel. Kettőszobás, távfűtéses lakást beszámítok. Cím: Újvilág u. 4.

3 szobás, összkomfortos, családi ház beköltözhetően eladó. Kovácstelep, Ürögi fasor 28/1.

500 négyszögöl szőlő a Lajkó megálló közelében, megosztva is, eladó. Dani, Magyarürögi út 67.

Balatonmárián 157 négyszögöl telek eladó. Horváth, Zetkin Klára 12.

Felsőgyükés 3. sz. alatt 900 négyszögöl szőlő, gyümölcsös, épülettel eladó. Érdeklődni: Pécs, Toldi u. 1. Batalék.

Kis családi ház eladó, két szoba, konyha, fürdőszobával. Boldizsár u. 4. Marthényi utcából.

Összkomfortos, kertes, családi ház, beköltözhetően eladó. Két család részére is megfelelő. Zerge u. 33 sz. Telefon: 15-50/196.

Balatonfenyves-alsón 150 négyszögöl telekre ikertársat keresek. Jászai Mari u. 34.

Balatonmária-alsón 163 négyszögöl villatelek Kaposvári út 27. — eladó. Érdeklődni: Csorokia 8. Szekeres.

Ház eladó melléképületekkel, Kökény, Kossuth Lajos út 16. szám. (Városi buszjárat van).

Családi ház melléképületekkel, beköltözhetően eladó. (Kettő családnak is alkalmas). Ugyanott gazdálkodásra alkalmas, 1500 négyszögöl nagy kert eladó. Pogány, Zrínyi u. 12. Érdeklődni: helyszínen és Pécs, Sarló u. 30. sz.

Magaslati úton házhely eladó. „Pálos templomnál" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

3 szobás, családi ház beköltözhetően eladó. Deák Ferenc u. 52.

Görcsönyben kis családi ház melléképületekkel eladó. Dózsa György út 60 szám.

Háromszobás, központi fűtéses öröklakás a Magaslati úton, beköltözhetően, készpénzért eladó. „Háromszáz" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

700 négyszögöl szőlő, beköltözhető épülettel. 50 ezerért eladó. Érdeklődni: 23-01/42-96 mellék. Személyesen, Pitz János, István-akna 41.

Pellérden 600 négyszögöl szőlő eladó. Ugyanott réti és lucernaszéna eladó. Érdeklődni: Pellérd, Dózsa u. 74.

Eladó 3 szoba, összkomfort pince, présház, 500 négyszögöl szőlővel, 3, esetleg 1 szoba, összkomfortot beszámítok. Pécs, Ürögfelső hegy 9. sz. Abaligeti út elején.

Barackos, 1 kh — megosztva is — eladó. Metszéshez embert keresek. Csend u. 4.

Magán társasházban 3 szobás, komfortos lakás eladó 1 szoba, konyhás PIK-lakást beszámítok. „Szép helyen" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Balatonmárián, vízparti nyaraló eladó. Érdeklődni: Pécs, Losonc u. 43.

Kertes családi ház eladó, 2 szoba, konyha, előszoba spájz, mellékhelyiségek. Szentlőrinc, Árpád u. 3. szám.

1000 négyszögöl szőlő a Zoki-hegyen, Pető dűlőben feles művelésre kiadó. Pince, lakható szoba, présházzal. Érdeklődni: Harkány, Kossuth u. 51.

Házrész, szoba, konyha, előszoba, spájz, melléképületekkel eladó. Arany J. u. 5.

250 négyszögöl fiatal szőlő és gyümölcsös, lakható épülettel, teljes gazdasági felszereléssel eladó. — Aranyhegy, Sólyom dűlő 15. Érdeklődni a Jókai utcai iskolában. Este: Pécs, Petőfi u. 56. Pusztalék. Telefon: 23-89.

193 négyszögöl szőlő és 508 négyszögöl szőlőnek alkalmas szántó eladó. Érdeklődni: Pellérd, Kossuth u. 11.

Vikendezésre alkalmas, 400 négyszögöl telek szép kilátással autóbuszhoz 2 percre olcsón eladó. — Pécsújhegy Róka u. 11. Právlczék.

Eladó Cserkút mellett, 8 percre 404 négyszögöl összterület, ebből 144 négyszögöl lugasrendszer (2 éves) 90 négyszögöl 10 éves szőlő és 170 négyszögöl epres. Ugyanott eladó 265 négyszögöl kiforgatott terület, külön is. Érdeklődni: Perecz, Cserkút. Vasárnap egész nap.

Családi ház eladó jó állapotban, két szoba, konyha, mellékhelyiségekkel, pincével. Állomáshoz, buszmegállóhoz 5 percre. Siklós, Pozsony u. 44.

Somogyhatvan,

Dózsa út 3. szám,

KETTŐSZOBÁS, KONYHÁS, SPÁJZOS, ÜVEGEZETT VERANDÁS, EGYEDÜLÁLLÓ HÁZ,

melléképületekkel, 2000 négyszögöl területen, 400 négyszögöl szőlő sok gyümölcsfával

AZONNALI BEKÖLTÖZHETŐSÉGGEL ELADÓ.

Villany van. Busz megálló 300 m. Megegyezés a helyszínen.

Mecsek-Szentkúton 24-es végállomásától 5 percre, gyümölcs- és szőlőtelepítésre kiválóan alkalmas, 400 négyszögöl terület, minden elfogadható árért eladó. „Kocsival is megközelíthető" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Szoba, konyhás házrészt keresek. „Hóvirág" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Eladó 300 négyszögöl szőlő, Kisszkókótető 9. Erősék (Szanatórium mellett).

Eladó Nagy-Daindolban, 22-es busz végállomásától 2 percre 303 négyszögöl szőlő beköltözhető épülettel. Érdeklődni lehet: Németh István, Pécs, 39-es dandár u. 4/D., földszint 2.

Eladó két szoba, konyha, komfortos, családi ház, ugyanott szoba, konyha, gazdasági épületekkel. Érdeklődni: Pécs, III., Magyarürög, Kócsagköz 11. Domjánék.

vétel-eladás

KAGYLÓFOTEL,

epedarugós ágybetét,

modern garnitúra (5 db 3950 forinttól)

részletre is kapható!

VAJTA kárpitos Pécs, Déryné u. 11.

Telefon: 36-75.

10 köbméter, 2 colios nyárfadeszka eladó. Tiborc u. Ulmer.

ELŐNEVELT HAMPSHIRE CSIRKE,

4 hetes eladó.

Vajszló, Kossuth u. 59. szám.

6 hónapos süldők eladók. Garé 51. sz. alatt.

Szőlősgazdák! Szőlőoltványaim tavaszi szállításra kerülnek forgalomba. — Alany és fajtisztaságért garanciát vállalok. elsőrendű 6,—, másodrendű 3,— forint. Megrendelhető: Gyöngyös, Postafiók 96. Csaszla, Csabagyöngye, Otonel, Szőlőskertek, Hamburg, Paszatuti, Pannoniakincse, Olaszrizling, Bánáti rizling, Ezerjó, Rizlingszilváni.

Eperpalánta százanként 70.—, folytontermő harmincanként 100,—, fügefák 40,— forinttól. Szabó, Sopron, Lővész út.

F—63-AS TÍPUSÚ FARMER TERMÉNYSZÁRÍTÓ GÉPET MEGVÉTELRE KERESÜNK.

„Béke" MG. TSZ. Szabadszentkirály.

FIGYELEM! Halottszállító barokkstílusú, aranyozott, üveges díszkocsi eladó. Pécs, Sörház u. 6. Özv. Szalay Lászlóné.

100-as, 200-as, 300-as elektromos keltetőgép kapható Szuni Ferenc, Budapest, XX., Bem u. 11. Erzsébet.

Részletfizetésre rekamiék, garnitúrák, fotelágyak. — Keljen árjegyzéket. Román kárpitos, Budapest, Nagymező utca hatvannat.

Egy kisképernyős Carmen tv príma állapotban, olcsón eladó. István u. 44., felső csengő.

Deszkának való rönkök és karónak való akácfák eladók. T. Kiss Péter, Hegyszentmárton, Monyoród u. 23.

360 férőhelyes tyúkketrecek teljes felszereléssel eladó. Pécs, Engels út 54.

Eladó 1 rekamié, 2 fotel, 4 szék, asztal, horácsok. Szabolcsfalu, Egyenlőség u. 13.

Féláron alul pulikölykök, 50-as kombinált gyalugép beépített motorral, 7 darab vasenyvezőbakok eladók. Balassa Bálint u. 11. Budai vám felett.

Eladó gyermekfürdőkád zománcozott állvánnyal, Mózes-kosár, 1 darab új műláb, balos. Torda u. 42.

Világjárt szülőktől koromfekete pulikölyök március végi szállítással törzskönyvi előjegyzéssel eladó. Madách u. 4.

Konyhabútor, háromszekrény két darab újszerű ágybetét, villanytűzhely eladó. Kertváros, Erdély u. [illegible]2.

Új, sötét hálóbútor eladó. Margita u. 16. Megtekinthető minden délelőtt.

Szarvasmarha-trágya eladó. Kökény, Kossuth Lajos út 16. szám alatt.

Stíl és modern bútorok, márkás festmények, magyar, német, francia szépirodalmi könyvek eladók. Rákóczi út 59/B. III. em. 7. Este 5—7 között.

Eladó 220 Voltos daráló. Pécs, Bajcsy-Zs. út 37.

Fekete, rövid, Lanberger Gloss hangverseny-zongora, fürdőkályha, vörösrez hengerrel eladó. Táncsics M. u. 76. Kertváros.

Két darab 6 hónapos süldő eladó. Pécsszabolcs, Kiapka u. 2.

Eladó 12 személyes, márkás porcelán ebédlőkészlet. „Reprezentatív" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Rádiók jó állapotban, olcsón eladók. Szőlő u. 10.

Modern, mély babakocsi eladó. Ugyanott 2 éven felüli gyermeket vállalunk. Uránváros, Páfrány u. 47. I. 2.

Új, 120-as tangóharmonika összecsukható gyerek járóka és gyerekágy eladó. Mártírok útja 26. III. 3.

Eladó keményfa ágy éjjeli szekrény asztalka székekkel, rézkarc képek, párnázott székek, asztalkával, rézkarnisok. Sallai u. 8., kapuval szemben, üvegajtó.

„Knittax" kötőgép eladó. Uránváros, Dr. Veress Endre u. 1. B. lépcsőház, II. emelet 6.

Egy új, fekete „Ukrajna" márkájú pianínó és egy 20 lóerős „Vihar" típusú csónakmotor kp.-ért eladó. Érdeklődni: III., Ajtósi Dürer út A/5. ép. C. lépcsőház 8. Este 17 óra után.

Gyökeres lucfenyő (50—80 cm-es) nagyobb mennyiségben is kapható Harkány, Kossuth Lajos u. 51 sz.

gépjármű

Elcserélném 1972-es Skoda kiutalásomat, hamarosan vagy azonnal átvehető Wartburg vagy Skoda kiutalásra. „Mostanira" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

CP-s TRABANT sürgősen eladó, Pécs, Rákóczi út 66. sz. Házfelügyelőnél.

CH-s rendszámú Wartburg személygépkocsi sürgősen eladó. Szederkény, Cibert Ádám főagronómus.

MB 1000-es Skoda, 3 éves, februárban vizsgázott eladó. Pécs, Rét u. 45. földszint 1.

500-AS TRABANT ELADÓ Könyök utca 16. sz.

CN-es Trabant eladó. Telefon: 22-30.

Pannonia olcsón eladó. Kovácstelep, Liliom u. 26.

601-es Trabant Limousin gépkocsi eladó. Pécs, Felsővámház u. 16. Nagy. Vasárnap is.

Csónakmotor Pannonia, kettő darab újszerű állapotban eladó. Béregi, Mohács, Fűzfa u. 2.

Most vásároljon!

A műszaki szaküzletünkben minden megvásárolt 125 cm³ és feletti motorkerékpárhoz ajándékként bukósisakot adunk.

MŰSZAKI SZAKÜZLET SZENTLŐRINC.

Trabant Limousin 44 447 kiutalásomat elcserélném ugyancsak Trabantra 35 ezer sorszámig. „Piros" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

CG-s rendszámú 1000-es Wartburg eladó. Érdeklődni: 25-01 telefonszámon.

Eladó

1 DARAB CSEPEL 3,5 TONNÁS,

1 DARAB GAZ 51-ES TEHERGÉPKOCSI

üzemképes állapotban.

Megtekinthető: PÉCSVÁRAD, KOSSUTH L. U. 1.

Trabant CN-es újszerű állapotban igényesnek eladó. Siklós, Ady u. 17.

601-es Trabant Combi, CN-es eladó. Borbála u. 34.

IE-s Varszawa 28 000 forintért eladó. Pécs, Toldi u. 45.

1000-es Wartburg de Luxe új motorral, hátratolható tetővel eladó. Piros, Alkotmány u. 34.

Betétkönyvön nyert Trabant 601-es eladó. — „Negyvenhatezer" jeligére a Bem u. hirdetőbe.

CP 601-es Trabant eladó. III., Páfrány u. 45/a. II. em. 8 ajtó.

Eladó 601-es Trabant CL-es rendszámú. Hőgyes Endre u. 3., udvarban.

350 kcm-es Velorex rokkantjármű jó állapotban eladó. III. Űrhajós u. 5.

Keveset futott 250-es MZ-motor eladó. Anna u. 20. Szekeres.

Egy új állapotban levő Wartburg de Luxe eladó. Pécs Marx út 50.

RENAULT 10-es, CT-s rendszámmal, kitűnő állapotban eladó. Cím: Pécs, Endresz Gy. u. 11/A., földszint 3.

601-es Trabant eladó tizenkilencezer kilométerrel, szombat délután, vasárnap egész nap. Tósér Sándorné, Pécs, Széchenyi tér 8. sz. I. em 4. ajtó.

Wartburg de Luxe, fehér, keveset futott, eladó. Fehérhegy Sztahanov u. 4. Bató

14 000 km-t futott, 1300-as Polski FIAT eladó. Pécsbányatelep, Körmöcz u. 4.

vegyes

Rózsatövek, díszfák, Dáhlia gumók fenyők, árjegyzéket küldök. Tóth, Csillaghegy, labdarúgópálya.

KÖZÜLETEK, MAGÁNOSOK FIGYELEM

Mindennemű fuvarozást vállal

a MECSEKI FUVAROZÓ SZÖVETKEZET.

Fuvarfelvétel: Pécs, Ipar utca 6. szám. 8—16 óráig.

Orosz korrepetálás általános és középiskolásoknak „Főiskolás" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

MENYASSZONYI, KOSZORÚSLÁNY ruhakülönlegességek, műszőrme kepp olcsó kölcsönzése. János utca 11. szám.

Örök üzlethelyiség szuterinnal (Rákóczi út 32. sz. tejüzlet) bérbeadottan olcsón eladó. „Harminchat" jeligére a Sallai u. hirdetőbe.

Értesítem a lakosságot, hogy FÉNYEZŐ-MÁZOLÓ IPAR GYAKORLÁSÁT MEGKEZDTEM.

Vállalok személygépkocsik, motorkerékpárok zománcozását, fémtömegcikkek, kalapács lakkozását rövid határidőre

Szentlőrinc, Széchenyi István u. 53. szám alatt.

Reszelők újravágását vállalom. Gavlik Mihály, Csikéria, Bács megye.

DUNANTÚLI NAPLÓ

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja
Főszerkesztő: Bocz József.
Szerkesztőség: Pécs, Hunyadi út 11. Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11
Belpolitikai rovat: 31-68.
Kiadja a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly.
Kiadóhivatal: Pécs, Hunyadi út 11 Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11
Telex 37 2320

PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs, Munkácsy Mihály utca 10 sz. — Felelős vezető: Melles Rezső

Terjeszti a Magyar Posta.
Előfizethető a helyi postahivataloknál és a kézbesítőknél.
Előfizetési díj egy hónapra 20.— forint. Indexszám: 25 054.

Felveszünk

a Beremendi Cementgyár gépészeti szereléséhez:

LAKATOS, HEGESZTŐ, ÁCS-ÁLLVÁNYOZÓ VILLANYSZERELŐ SZAKMUNKÁSOKAT ÉS SEGÉDMUNKÁSOKAT.

Kiemelt bérezés!
44 órás munkahét, napi háromszori étkezés, munkásszállás. Különélési pótlékot, utazási költséget fizetünk. Minden szombat szabad.

Jelentkezés:

GÉP- ÉS FELVONÓSZERELŐ VÁLLALAT KIRENDELTSÉGÉN.

Siklós, Kossuth tér 2. szám,
hétfőtől csütörtökig.

A BOLYI VASMŰSZAKI BOLTBAN

korlátlan mennyiségben kapható

— horganyzott vízvezetékcső
1/2"-os, 3/4"-os, 1"-os és 5/4"-os.

— szögvas
25x25x3, 30x30x4, 35x35x5.

— laposvas
20x5, 25x3, 30x4, 30x5, 30x6, 30x8.

— gazdasági vesszőkosár
50, 60, 70 ∅ cm-es.

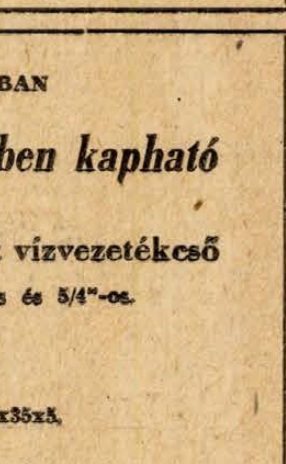
Tehergépkocsi-vezetőt

ZSUK gépkocsira felvesz

a MEGYESZER V. Pécs, Lyceum u. 4.

Népszerűek

Budapesti Konzervgyár tojásos készítményei



1/5-ös sonka tojással
1/10-es tojásos gombakrém
1/10-es sonkás tojáskrém
1/1-es sóletbab 2 tojással.

Ízük megnyerte a fogyasztók tetszését.

KIRÁNDULÁSRA,
REGGELIHEZ,
EBÉDHEZ,
UZSONNÁHOZ és VACSORÁHOZ
kiválóan alkalmas.

A VOLÁN 21. SZ. VÁLLALAT

forgalmi szolgálattevőket és gépkocsivezetőket

VESZ FEL

Dömper, ZIL és KRAZ gépkocsikra a Dunántúl térségében változó munkahelyekre.

Fizetés a gyakorlati időtől függően, alapfizetés + teljesítménybér.

Jelentkezés a siófoki üzemegységen.

SIÓFOK, BALATONKILITI ÚT.

MÉV ÉRCDÚSÍTÓ ÜZEM FELVESZ

gépkezelőket, segédmunkásokat, villanyszerelőket, lakatosokat, portásokat. Juttatások a kollektív szerződésben előírtak szerint. Fizetés megegyezés szerint.

Jelentkezés:

ÉRCDÚSÍTÓ ÜZEM.
Kővágószőllős,
Munkaügyi Csoport.

Több éves gyakorlattal rendelkező

gépírót

műszaki adminisztrációs munkakörben határozatlan időre

alkalmazunk.

„Beruházás" jeligére a Hunyadi úti hirdetőbe.

Dolgozókat felvesznek

PERFEKT német nyelvtudással, kereskedelmileg képzett, tárgyalóképes, jó megjelenésű női vagy férfi munkaerőt keresünk. Ajánlatokat a kiadóba „Megalapozott jövő" jeligére Hunyadi úti, hirdetőbe. (617)

AUTÓFÉNYEZŐT, autószerelőt, karosszéria-lakatost, szervizmunkást, gépkocsivezetőt felvesz a Belkereskedelmi Szállítási Vállalat. Pécs, Megyeri út 103. (251421)

16 ÉVET betöltött lányokat szövőnek felvesz a Pamuttextilművek Jacquard Szövőgyára. A betanulási idő 12 hét: ezen idő alatt havi 1050,— forint bruttó fizetés és napi 1,— forintért ebédet biztosítunk. Lakást minimális térítés mellett leányotthonszerű elhelyezésben adunk. Jelentkezés: írásban a P. T. M. Jacquard Szövőgyár üzemgazdasági osztályán Budapest XIII., Szekszárdi út 19—25. (4563)

Gépkocsivezetői tanfolyamot

indítunk.
A tanfolyam költségeit a Posta téríti.
A tanfolyam ideje alatt munkát biztosítunk.
Jelentkezés:
Postai Gépjármű Szállítási Üzem,
Pécs, Diósi u. 51. szám.
garázsvezetőnél.

HAJÓSLEGÉNYEKET uszálykormányosokat, gépészeket, gépésztechnikusokat és érettségizett fiatalokat hajós munkára felveszünk. Jelentkezés: Folyamszabályzó és Kavicskotró Vállalat Dunai Kirendeltségén. Budapest XIII., Cserhalom u. 2. (4280)

LAKATOS és esztergályos szakmunkásokat, segédmunkásokat és gépipari technikumi végzettségűeket műszaki rajzolónak felveszünk. Jelentkezés a Sopiana Gépgyár személyzeti osztályán. Pécs, Szalai A. u. 8. sz. (2108)

AZONNALI belépésre könyvelőt felveszünk. Fizetés megegyezés szerint. Takarékszövetkezet. Somogyapáti. (618)

A MOHÁCSI Farostlemezgyár géplakatos, villanyszerelő, műszerész szakmunkásokat és anyagmozgató segédmunkásokat alkalmaz. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. Telefon: 332 (605)

ÉPÍTÉSZTECHNIKUST műszaki ellenőri beosztásba felveszünk. Jelentkezés: Baranyaker Vállalat tervosztály vezetőjénél. Pécs, Bem u. 22. (615)

A DÉLDUNÁNTÚLI Vízügyi Igazgatóság gépműhelye éjjeliőrt felvesz. Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezés: a gépműhely vezetőjénél. Hácváros 70. (619)

LAKATOS szakmunkást felvételre keres a Pécsi Sütőipari Vállalat. Jelentkezés a vállalat TMK-részlegénél. Könyök u. 2. (620)

AUTÓSZERELŐ szakmunkást felvételre keres a Pécsi Sütőipari Vállalat. Pécs, Zsolnay Vilmos utca 61. (621)

A MEZŐGAZDASÁGI Gépgyártó és Szolgáltató Vállalat palotabozsoki gyáregysége technikusokat, általános géplakatosokat és hegesztő szakmunkásokat felvesz. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés: Palotabozsokon. (3927)

A PÉCSI Vasas Ktsz felvesz esztergályos szakmunkásokat, raktári segédmunkásokat és öntődei segédmunkásokat. Jelentkezés: Pécs, Zsolnay Vilmos utca 15. Munkaügy. (251466)

SZENTEGÁTI vegyesboltunkhoz gyakorlattal rendelkező boltvezető házaspárt keresünk. Havi forgalom 130 ezer forint, szoba-konyhás szolgálati lakást biztosítunk. Jelentkezés: Szigetvári ÁFÉSZ. Kossuth tér 7. (252092)

A MECSEKI Szénbányák pécsbánya üzeme elsősegélynyújtót azonnali belépéssel felvesz. — Jelentkezni lehet az üzem munkaügyi csoportjánál. (252080)

TEHERGÉPKOCSI-VEZETŐT azonnal felveszünk. TITÁN Kereskedelmi Vállalat. Pécs, Lenin tér 6. (252079)

ÉPÍTŐIPARI vállalat gyakorlott utókalkulátort keres. Jelentkezés: Hőerőmű, 42. épület. Telefon: 52-16, Sypos Iván irodavezetőnél (szombat kivételével). (251406)

ADMINISZTRÁCIÓBAN jártas, nagy gyakorlattal rendelkező gépírókat felvesz a Pécsi Bőrgyár. Gyorsírást is tudók előnyben. Jelentkezés a kereskedelmi főosztályon. Fizetés megegyezés szerint. (252055)

Kőműveseket,

KŐMŰVES SEGÉDMUNKÁSOKAT. KUBIKOSOKAT keresünk

BUDAPESTI ÁLLANDÓ MUNKÁRA.

Jelentkezés:
az ÁPRILIS 4. KTSZ munkaügyi osztályán.
Budapest VIII.,
Auróra u. 23. sz. alatt.

VIZSGÁZOTT kazánfűtőt, termestert felveszünk 5-ös ÉPFU PÉCS, Megyeri út 50., Gondnokság. (252102)

DUTRA-rakodógépre vizsgázott gépkezelőt, árukiadót, raktári segédmunkást felveszünk. TÜZÉP. Pécs, Bákóczi út 46. (252081)

A PÉCSI Gázmű közép- és felsőfokú vegyész, vegyigépész, műszerészipari, gépipari technikusokat, továbbá közgazdasági technikumot végzett női munkaerőt, valamint bizalmas munkakörbe gép- és gyorsírót alkalmaz. Jelentkezés a személyzeti osztályon. Pécs, Felszabadulás u. 107. szám. (252086)

FÉRFI ÉS NŐI ruházati kereskedelmi szakképzettségű dolgozókat és gépírókat azonnali belépéssel felveszünk. RÖVIKÖT. Pécsi lerakata, Megyeri út 78. (252093)

A HAL TÉRI RUHÁZATI BOLTBAN

tart még a selyemvásár!

Spezia	45,— Ft
Nadja	36,— Ft
Milánó	35,— Ft
Daisy	36,— Ft
Jajce	43,— Ft
Daisy festett	25,— Ft

Olcsó divatselymet most vásároljon!

Minden üvegre jó

az EXTRA örökdugó!

Vásárolja On is!

Gyártja a bonyhádi ktsz

PÉCSI KÖZÚTI ÉPÍTŐ VÁLLALAT ESETENKÉNT

fuvarozást vállal

Csepel vontató + 12 tonna teherbírású trailerével.

Bővebb felvilágosítás:

PÉCS, FELSZABADULÁS ÚTJA 16.
ZSIFKOVICS GYÖRGYNÉL.

Telefon: 26-21/136 mellék.

Női segédmunkásokat

felvesz

a Pécsi Bőrgyár

•

Jelentkezés a munkaügyi osztályon

Külföldi és hazai bútorok

NAGY VÁLASZTÉKBAN KAPHATÓK:
BAJCSY-ZSILINSZKY U. 39. SZÁM.

+

MIELŐTT VÁLASZT,
NÉZZEN KÖRÜL NÁLUNK IS!

A Baranya megyei Sütőipari Vállalat

sütőipari tanulókat szerződtet

Jelentkezhetnek mindazok,

akik az általános iskola 8. osztályát eredményesen elvégezték, illetve ez évben elvégzik.

Jelentkezés

az üzemek vezetőinél
vagy a vállalat munkaügyi előadójánál

PÉCS, JÓKAI MÓR UTCA 15. SZÁM.

Schuba gyakorlatilag már világbajnok

A műkorcsolyázó és jégtánc világbajnokság utolsó előtti versenynapján, pénteken ismét a nők keltek korán, 8 órától folytatták a két utolsó „figurával" a kötelező gyakorlatot.

Schuba ellenállhatatlan volt, gyakorlatról gyakorlatra növelte előnyét, amely olyan nagy, hogy gyakorlatilag már világbajnoknak tekinthető.

Az előzetes számítgatásoknál Schuba úgy vélte, ahhoz, hogy Európa-bajnoksága mellé a világbajnoki címet is megszerezze, veszélyes ellenfelei közül az amerikai Holmesra 60—70 pontot, a kanadai Magnussenre és az ugyancsak amerikai Lynn-re 100—110 pontot kell rávernie. Nos, az előirányzat sokkal jobban sikerült, hiszen a kötelező gyakorlatok után Holmessel szemben 90 pont előnye, Magnussennel szemben csaknem 140 pont, Lynntől több mint 170 pont választja el.

Almássy Zsuzsa valamit javított, helyezési száma ugyan azonos az angol Doddéval, de mivel több bíró tette jobb helyre, így eggyel előbbre rukkolt — 6.-nak.

A női műkorcsolyázó verseny állása a kötelező gyakorlatok után:

1. Schuba (osztrák) 1263 pont, 9 hsz.
2. Holmes (amerikai) 1173.3 pont, 19.5 hsz.
3. Trapanese (olasz) 1123.6 p., 30.5 hsz.
4. Magnussen (kanadai) 1124.2 pont, 32 hsz.
5. Lynn (amerikai) 1090 pont, 50.5 hsz.
6. Almássy (magyar) 1075.9 p, 58.5 hsz.
7. Dodd (angol) 1080 pont, 58.5 hsz.
8. Walter (svájci) 1063.2 pont, 66 hsz.
9. Morgenstern (NDK) 1040.6 p, 82 hsz.
10. Alekszandrova (szovjet) 1021 pont, 90.5 hsz.

DN SPORT

Indul az új rendszerű ökölvívó-csapatbajnokság

A hét végén megkezdődik az 1971. évi ökölvívó csapatbajnokság. Az NB I-ben hat csapat küzd egymással, új rendszer szerint, két csoportban.

Az A-csoportban a sokszoros bajnok Bp. Honvéd, valamint két vidéki együttes, a Pécsi VSK és a Tatabánya szerepel. A B-csoportban a Zalka SE mellett az U. Dózsa és az újonc Bp. Építők Fémmunkás küldi szorítóba legénységét.

A tavaszi idény március 14-ig tart, fordulónként egy-egy csapat lesz szabad. Az első fordulóban nem szerepel a két honvédegyüttes, a Bp. Honvéd és a Zalka SE.

A csb. nyitánya szombaton 18 órai kezdettel Pécsett lesz, a PVSK a Tatabányát fogadja. Vasárnap Budapesten a Sportcsarnokban 18 órai kezdettel a Bp. Építők Fémmunkás és az U. Dózsa méri össze erejét.

— Színvonalas, érdekes csapatbajnokságra számítunk — mondta Paraczky Sándor főtitkár. — A hatos mezőny két csoportra bontása és a szabadnapok lehetőséget adnak az együttesnek, hogy egy-egy mérkőzés után rendezzék soraikat. A jelentések szerint a csapatok jól felkészültek. Reméljük, jól is vizsgáznak a mérkőzéseken.

Ez az Ökölvívó Szövetség főtitkárának véleménye. A mi véleményünk más. Többször kifejtettük, hogy az új rendszerű csapatbajnokság igen kevés lehetőséget biztosít a szakosztályoknak sportolóik versenyeztetésére, versenyek rendezésére. A szurkolókat sem elégíti ki az olyan bajnokság, mely a tavaszi idényben mindössze egy hazai mérkőzés megtekintésére ad lehetőséget. A PVSK—Tatabányai Bányász mai találkozóról csak annyit, az elmúlt évben Pécsett a vasutasok nyertek, Tatabányán a hazaiak bizonyultak jobbnak. Óriási küzdelem várható ma este a PVSK-csarnokban, a szorítóban. A pécsi szurkolók buzdítása nagyon elkel a vasutas ökölvívóknak.

A Szigetvár Pécsett, a PVSK Budapesten kezdi mérkőzéssorozatát a kosárlabda NB I-ben

Komló Kupa-mérkőzések a bányászvárosban

A kosárlabda NB I. küzdelmei vasárnap kezdődnek. Baranyát a PVSK férfi és női csapata mellett a Szigetvári ÁFÉSZ kosárlabdázói képviselik a legjobbak között.

A szigetváriak már évek óta az NB I-ben játszanak, a PVSK-lányok az elmúlt bajnokságban harcolták ki a legmagasabb osztályba való jutást. A PVSK-fiúk pedig szinte törzstagnak számítanak az NB I-ben.

Az évadnyitó első fordulóban a PVSK férficsapata nem lép pályára, a vasutasok az NDK-ban portyáznak, a Csőszerelő ellenl mérkőzésüket későbbi időpontban játsszák.

A szigetváriak a szokott nagy intenzitással készültek. Több előkészületi mérkőzést játszottak, a főpróbát Nagykanizsán a hazaiak kétnapos tornáján tartották, melyen nyolc NB-s csapat vett részt, a döntőt a Szigetvár és a BEAC játszotta, a budapesti egyetemi csapat nyert három ponttal. Vasárnap az idénynyitó mérkőzésen, Pécsett, a középmezőnyben végzett Előre lesz a szigetváriak ellenfele. A találkozó kimenetele teljesen nyílt, bármelyik csapat nyerhet.

A PVSK-lányokra igen nehéz mérkőzés vár Budapesten. A bajnokság 3. helyezettje, az MNK-ban nagyszerűen szerepelt Testnevelési Főiskola négy válogatott játékossal rendelkezik. A szakemberek ebben az évben a TF-et tartják a bajnokság titkos esélyesének. A pécsiek reményei szerények. Mánfai Zoltán edző újonc csapata a bentmaradásért harcol. A Móróné, Presszer, Russainé, Verbőczíné, Timár, kezdő ötössel rajtoló vasutasok sorsolása nem a legkedvezőbb, mert a második mérkőzésüket is Budapesten vívják a Bp. Spartacus ellen és az első hazai pécsi találkozón, március 7-én mindjárt a megyei rangadón kell helytállniuk a Szigetvári ÁFÉSZ ellen. Dr. Csongorné, Móró M., Molnárné és Gábris azok a játékosok, akik kiegészíthetik a kezdő ötöst. És mit várnak a csapat vezetői vasárnap a TF ellen. Egy szerény tisztes veséggel már elégedettek lennének. Ez azonban nem jelenti azt, hogy eleve feladják a mérkőzést.

Az alacsonyabb osztályban játszó kosárlabdázóknál később kezdődik az idény. Azért lesz más jelentős eseménye is a sportágnak a hét végén. Komlón hat férfi és négy női csapat részvételével rendezik meg az immár hagyományos Komló Kupa kosárlabda-mérkőzéseket. A jugoszláv Topovje részvétele ebben az évben nemzetközi jelleget biztosít a tornának. A férficsapatoknál a Táncsics SE, a Komlói Bányász, az Ércbányász, a Pécsi Postás és a PEAC csapatai lesznek ott a mérkőzéseken a jugoszlávok mellett. A nőknél Nagykanizsa, Paks, Szekszárd és Komló csapatai találkoznak. A küzdelemsorozat szombaton 13 órakor indul a Nagykanizsa—Paks találkozóval. Vasárnap szinte egész nap játszanak, az ünnepélyes díjkiosztást háromnegyed ötkor tartják.

A Dózsa és a Komlói Bányász labdarúgói egy héttel a tavaszi rajt előtt

Egy hét múlva megkezdődnek a labdarúgó NB I. és NB I B-ben a bajnokság küzdelmei. Az NB II, NB III és a megyebajnokság csapatai később kezdik az idényt.

A Pécsi Dózsa labdarúgói vasárnap délután a Bőrgyár pályán a Kárpátia Lvov csapatával játszanak nemzetközi mérkőzést. Dr. Czibulka Mihály edző a Szombathelyen szereplő csapatát szeretné pályára küldeni. A Komlói Bányász labdarúgói hétközben, szerdán a jugoszláviai Sid városában vendégszerepeltek és 1500 néző előtt jó pályán, kitűnő játékvezetéssel 1:0 arányban győztek. A Jugoszláviából kapott jelentésünkből kiderült, hogy Lantos Mihály edző ugyanazt a csapatot játszatta most szerdán is, amivel vasárnap szerepelt a Komló az első jugoszláviai mérkőzésén. A gólt a második félidőben Juhász lőtte.

Jugoszláviában készülődik a Pécsi Bányász labdarúgó csapata is. Az NB I B pécsi résztvevője vasárnap érkezik vissza az adriai tengerpart melletti Umagból.

Az Ércbányász SC csapata vasárnap Szigetváron vív előkészületi mérkőzést. A megyebajnokság I., II. osztályában szereplő csapatai az MNK-ra benevezett járási csapatokkal vívnak kupamérkőzést.

A SÁTORHELYIEK PÉLDÁJA

A Bolyi Állami Gazdaság sátorhelyi üzemegysége jól működő sportkörrel rendelkezik. Labdarúgó csapatuk évek óta a megyei II. osztály élcsoportjában szerepel. A labdarúgás mellett népszerű sport az asztalitenisz, a sakk és a női kézilabda. Az elmúlt évben minden igényt kielégítő 13 helyiségből álló öltöző komplexumot hoztak létre. Hideg, meleg vizes, bojleros fürdők, öltözők állnak a sportolók rendelkezésére. A közel félmillió Ft összeggel felépült létesítmény mellett rendbehozták a labdarúgó-pályájukat is. Ez évben újabb terveket szőnek, a sporttelepet fákkal veszik körül, bekerítik.

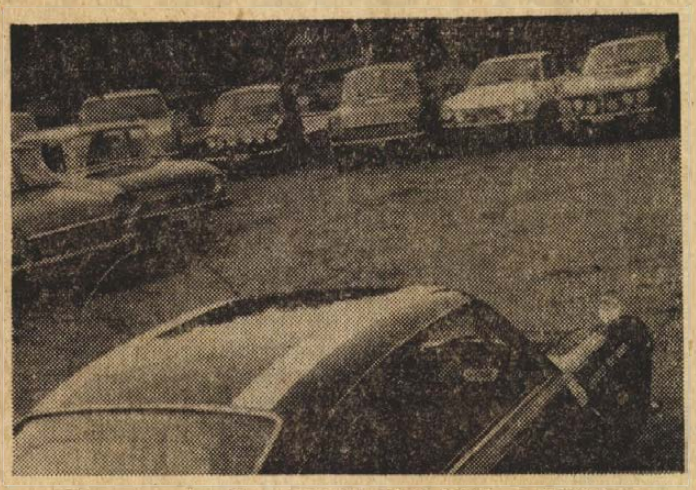
Sátorhelyen a vezetők nem csak szeretik, de támogatják is a sportot, és a sportbarátok összefogásával nagyszerű lehetőséget biztosítanak a sportolni vágyó fiataloknak.

Újabb mérkőzések a labdarúgó Mohácsi Napló Kupában

A labdarúgó Mohácsi Napló Kupa mérkőzések során vasárnap az ötödik forduló találkozóit játsszák. Véménd—Boly, Somberek—Mohács mérkőzéseket játsszák, a Töttös—Szederkény találkozót később rendezik.

Rallye-paradicsom a Mecsekben?

Baranyában készül a nagy versenyekre az ÁFOR-csapat



Pihennek a kocsik a mecseki SZOT-üdülő parkolóhelyén

Ugylátszik Baranyában nem alakulhat ki síparadicsom a festői abaligeti turistaház környékén. Ritka vendég mostanában a Mecsekben a tartós hó. Az utak viszont kitűnőek! Tizennyolc kilométeren több mint hatvan kanyar! Rövid egyenesek, hosszú emelkedők. És csak a szomszédba kell átugrani és már a pécsi szerpentineket lehet kóstolgatni. Szóval kitűnő terep ez a rallye-versenyzők számára, különösen most a bajnoki idényre való felkészülés időszakában. Ezért költözött az ÁFOR rallyecsapata Merényi Tibor és Balogh György vezetésével Abaligetre, hogy a harminc versenyző és tizennyolc kocsi ezen az ideális nagy „gyakorlópályán" készüljön fel a hazai és nemzetközi versenyekre. Dr. Nádasi Antal és Kesjár János pénteken alaposan megdolgoztatta a csapatot. A szeszélyes időjárás még hózáport is produkált az Árpádtetői úton kijelölt gyorsasági szakasz kóstolgatásához.

Vasárnap délelőtt tíz órakor az ÁFOR-csapat műsorán látványos program szerepel. A pécsi vásártéren ügyességi bemutatót tartanak. Az érdeklődők megismerhetik, hogy mit kell tudniuk a rallye-versenyzőknek és közelről láthatják a remek kocsikat, a FIAT Sport Coupékat, a Skoda R, Honda és Alfa Romeó márkával jelzett rakétákat, amelyek volánjánál ismert versenyzőpárosok ülnek: Késmárki—Révi, Tarr—Radácsi, Jancsó—Szászvári, Bártfai—Marosi, Dömе—Bratincsák és a többiek.

Az ÁFOR-csapat egyébként teljes létszámmal részt vesz a Mecsek Rallyen is, sőt addigra — remélik — új kocsikkal bővül az autóparkjuk is. Többek között egy 80 lóerős Rallye Wartburgot várnak Eisenachból. A csapat vezetői elmondták, hogy szívesen részt vennének Pécsett gyorsasági versenyen is, ha sikerülne megoldani megfelelő pálya kijelölését. Mindenesetre az autóssport kedvelői számára az lenne az igazi csemege...

PÉCSIEK A TORNÁSZVÁLOGATÓN

Budapesten a hét végén két napos férfi tornász utánpótlás versenyt rendeztek. A versenyre meghívták a Pécsi Bányász két kitűnőségét Harsányit és Katicsot is, akik Póprócsi Vilmos edző irányításával készültek fel a fontos ellenőrző jellegű vetélkedőre.

Készülődnek a tájékozódási futók

Az új tavaszi idényre készülődő pécsi tájékozódási futók hetenként a Mecseken kiadós edzéseket tartanak. Így az elmúlt vasárnap — nemre és egyesületi hovatartozásra való tekintet nélkül a Dömörkapu térségében 50 fővel tartottak edzést. A bemelegítés után versenyszerűen hét kilométeres távot futottak végig, és az igen nehéz terepen kitűnő időt értek el. A sportág vezetői igen nagy örömmel konstatálták, hogy a középiskolások részéről mily nagyfokú érdeklődés nyilvánul meg az edzések iránt. A résztvevők többségét a Nagy Lajos és Széchenyi Gimnázium, valamint az 500-as ITSK tanulói tették ki. A sikeres vasárnapi kezdő edzés után a szövetség vezetői elhatározták, hogy a bajnoki rajtig még három esetben megismétlik a közös edzéseket.

Sporthírek

Gyermek úszóverseny volt Kaposváron, amelyen a Pécsi Sportiskolások is indultak. Különösen Várkonyi Kati, Filiszár Gabi, Kovács Mária, Kind Ágnes, Bese Éva és Ragoncsa Ferenc ért el jó eredményt.

A kosárlabda NB III. rajtja után március 13-án megkezdődnek a megyei kosárlabda bajnokság küzdelmei is. A férfi felnőtt csoportban 12, a női felnőtt I. osztályban 10, a férfi és női ifjúsági csapatoknál 10—10 csapat rajtol.

A 31. asztalitenisz világbajnokság szervező bizottsága közzétette a március 28-án kezdődő nagy világverseny nevezéseit. A rendező japánok közölték: negyvenegy országból háromszáz játékost neveztek a közel két hétig tartó versenysorozatra. Valószínűleg az igen magas utazási költségek következtében, az említett országok közül csak tizenkét európai — Szovjetunió, Svédország, Anglia, NSZK, Jugoszlávia, Csehszlovákia, Románia, Magyarország, Franciaország, Hollandia, Irország — válogatott szerepel. A többi válogatott zömében ázsiai..., Érthető.

Ülésezik az MTS Pécs városi Tanácsa

Az MTS Pécs városi Tanácsa szombaton, február 27-én de. 9 órakor a Sportházban (Megye utca 21.) tanácsülést tart. Napirend: 1. Beszámoló Pécs város testnevelési sportmozgalmának elmúlt évi eredményeiről. 2. Az 1971. évi munkaterv és félévi ütésterv. 3. Az MSZMP KB ifjúságpolitikai határozatából adódó MTS városi intézkedési terv. 4. Interpellációk.

A hét vége sportműsora

SZOMBAT, FEBRUÁR 27.

Labdarúgás: Barátságos mérkőzés: PVSK—Komlói Bányász vegyes, PVSK edző pálya, 15.30.
Kosárlabda: Komlói Kupa női és férfi torna, első napi mérkőzések, Komló, 13.00.
ÖKÖLVÍVÁS: NB I. csb. mérkőzés: PVSK—Tatabányai Bányász, PVSK csarnok, 18.00.
Röplabda: Főiskolás bajnokság: Kaposvári Tanárképző—PEAC nők, Kaposvár, 14.30. — Terem Kupa mérkőzések: a Fegyveres Erők Klubja termében: Honvéd Steinmetz SE—Öregfiúk, 18.00. PEAC ifj.—500-as ITSK fiúk, 19.00.
Teke: Bálint Kupa mérkőzések: Pécsi Ércbányász—Baranyai Építők, Kokszmű pálya, 15.00, Pécsi Gázmű—Komlói Bányász, Újmecsekalja, Építők csarnok, 16.00.

VASÁRNAP, FEBRUÁR 28.

Labdarúgás: Nemzetközi mérkőzések: Pécsi Dózsa—Kárpátia Lvov, BTC pálya, 15.30, Pécsi BTC—Kárpátia Lvov vegyes, BTC pálya, 13.45. Barátságos mérkőzés: Szigetvári Kinizsi—Pécsi Ércbányász, Szigetvár, 10.30.
Birkózás: Megyei felnőtt szabad- és kötöttfogású egyéni bajnokság, PVSK (kiscsarnok), 10.00.
Kosárlabda: NB I. női mérkőzések: Szigetvári ÁFÉSZ—BKV Előre, PVSK csarnok, 10.50, TFSE—PVSK, Budapest, 9.20.
Komló Kupa mérkőzések, Komló, 6.00.
Röplabda: Terem Kupa mérkőzések az Egyetemi tornacsarnokban: Vörös Meteor Élelmiszer ifj. fiúk—PEAC II., nők, 9.00, PEAC I. nők—Berkesd, férfiak, 10.00. PEAC II.—Vörös Meteor Élelmiszer II., nők, 11.00, PEAC I. nők—Gépipari férfiak, 12.00.
Sakk: OB I. csb. mérkőzés: Pécsi Ércbányász—Bp. Vörös Meteor, Újmecsekalja, Olimpia presszó, 9.00.

Színház

Nemzeti Színház: Leányvásár (este 7 órakor), Somlay-bérlet.

Hangverseny

Liszt-terem: A HVDSZ Szilágyi Erzsébet Női Kamarakórus és a Pécsi Nevelők Háza Kamarakórusa közös hangversenye Bartók Béla és Kodály Zoltán műveiből (fél 8 órakor).

Mozi

Park: Jó estét, Mrs. Campbell (f4, 6, f9).

Petőfi: A lovag végakarata (4, 6, 8).

Kossuth: A lovag végakarata (10, 12, f3, f5). Jó estét, Mrs. Campbell (f7, f9).

Gyárváros: Az Abwehr ügynöke (4, 6). **Mecsekalja:** Hogyan fogtam el az őrnagyomat? (5, 7). **Pécsszabolcs:** Ne búsulj! (5, 7). **Vasas II., Petőfi Ko.:** Gyula vitéz, télen, nyáron (f6). **Harkány:** Jelek az úton (7). **Mohács:** Szerelem (f6, f8). **Sellye:** Hekus és azok a hölgyek (5). Dajkamesék hölgyeknek (7). — **Siklós:** Effi Briest (7). **Szigetvár:** Heintje (8).

Rádió

műsor

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek, időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. Kb. 7.45: Orvosi tanácsok. Kb. 7.50: Múzeumi híradó. 8.00: Hírek, időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.20: Lányok, asszonyok, 8.40: Csenki Imre: A szép Jutka. 8.57: A hét műsoraiból: Bemutatjuk a Magyar Hanglemezgyártó Vállalat új felvételeit. 10.00: Hírek, időjárás. 10.06: A gyanú. Rádiójáték. 11.00—11.51: A hét műsoraiból: 11.00: Az élő népdal. — 11.10: Lemezmúzeum. 11.51: Darvas Ferenc: Kontúrok. — 12.00: Déli krónika. 12.20: Zenei anyanyelvünk. 12.30: A szikh sofőr. 12.40: Melódiakoktél. 13.50: Gondolatok a könyvtárban. — 14.00: Kocsár Miklós: Lamenti — dalciklus Garcia Lorca verseire. — 14.12: A dzsessz kedvelőinek! — 14.20: Kis magyar néprajz. 14.25: Új zenei újság. 15.00: Hírek, időjárás. 15.05: Hétvégi külpolitikai figyelő. 15.20: Csak fiataloknak! Komjáthy György táncenemű-sora. 16.05: Rádióreklám. 16.08: 168 óra. Közben 17.00—17.05: Hírek, időjárás. — 17.30: Színészek énekelnek. 18.00: Thyl Ulenspiegel. Rádiójáték, X. rész. 18.35: Nóták. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti krónika. 19.25: Játék a menetrenddel. — 20.14: Leontyne Price énekel. — 20.39: Egy lap a Rádió bohózatalbumából. 21.00: Kapcsoljuk San Remót. Az olasz dalfesztivál gálaestje. Kb. 22.00: Hírek, időjárás. Kb. 22.15: Sporthírek. Kb. 22.25: Táncoljunk! 24.00: Hírek, időjárás. Közben 0.55—1.00: Hírek, időjárás.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth rádió műsorával. 8.05: Zenekari muzsika. 8.45: Külpolitikai figyelő (ism.). 9.00: Nóta- és népdalest. 9.45: Válaszolunk hallgatóinknak. — 10.00: A zene hullámhosszán. A Petőfi rádió délelőtti műsora. Közben 11.00—11.05: Hírek, időjárás. — 11.47: Bodnár György könyvszemléje. 11.57—13.00: A hét műsoraiból: 11.57: Új felvételeinkből. 12.30: Operacsillagok — operaslágerek. 13.00: Hírek, időjárás. — 13.03: Mennyi lesz a fizetésem? Vitaműsor. — 13.40: Orvosi tanácsok (ism.). 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00—15.00: Napraforgó. A Gyermekrádió órája. 15.00: Zenei anekdoták. — 15.12: Lantmuzsika. 15.30: Falvakban, mezőkön. 16.00: Hírek, időjárás. 16.05: Visszaút. Rádiójáték. 17.00: Kapcsoljuk a Csepeli Munkásotthont. A Kóruspódium évadzáró hangversenye, I. rész. Közben kb. 17.40: Kis történet. Kb. 17.50—18.00: Hírek, időjárás. Kb. 18.45: A 101 String zenekar játszik. 19.00: Új könyvek. — 19.03: Zenekari muzsika. 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti krónika. — 20.25: Pugacsov: Drámai költemény. 21.28: Leo Slezák leveleiből. 22.17: Alkotóműhelyben. 22.34: Victor de Sabata vezényel. 24.00—0.10: Hírek, időjárás.

URH RÁDIÓ

16.00: Hírek, időjárás. 16.05: A Rádió Dalszínháza. — Johann Strauss: A denevér. Háromfelvonásos operett. — 18.03: Hírek, időjárás. 18.13: Hanglemezparádé. Könnyűzene. 19.00: Zenei panoráma. 19.39: A St. Martin in the Fields-i kamarazenekar Haydn-műveket játszik. 20.12: Janacek operáiból. 20.35: Vladimir Askenazy Schubert-műveket zongorázik. 21.00: A dzsessz kedvelőinek. — 21.15: Beethoven: C-dúr mise. 22.00: A műsort szerkesztette: Tolnai Gábor. 23.00—23.15: Hírek, időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. — Egy kicsit nekem — egy kicsit neked... — Pop-beat dzsesszparádé
18.10: Beszéljünk róla! — Medveczky László jegyzete
18.20: Vidám operettkettősök
18.35: Mai vendégünk
18.45: Dél-dunántúli híradó
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor Baranyán át. Hírek, tudósítások, riportok. Farsangi hangulatban. Zene
19.30: Német nyelvű műsor. — Hétvégi jegyzet. NZ-előzetes. — Szombatesti muzsika
20.00: Műsorzárás.

Magyar Tv.

9.00: Műsorismertetés
9.01: Mindennap háború. — A Tv politikai tanfolyamának adása a honvédség számára (ism.)
9.25: A Forsyte Saga. 8. A vénasszonyok nyara (ism.)
10.15: Radar. — Ifjúsági érdekvédelmi műsor (ism.)
10.45: Emeletes házak Jánoshalmán — riportfilm
14.23: Műsorismertetés
14.25: Kortársaink. Magyarul beszélő szovjet film (ism.)
17.00: A Magyar Rádió Kóruspódiuma. — Részlet az évadzáró hangversenyről
17.30: Ütlevél nélkül. Riportfilm
18.05: Hírek
18.10: Reklámműsor
18.15: Twist Olivér. — Magyarul beszélő angol filmsorozat
18.40: Bartók-bemutatók nyomában. Az I. vonósnégyes bemutatójára emlékezik Molnár Antal
18.50: Garai Gábor műfordításai
19.15: Cicavízió
19.25: Szünet
19.30: Tv-híradó
20.00: A Pál utcai fiúk. Magyar—amerikai film
21.40: Műkorcsolyázó vb. — Női szabadonválasztott gyakorlatok. Közvetítés Lyonból. — Közben: Tv-híradó — 2. kiadás.

Jugoszláv tv

11.00: Aranysellő — közvetítés a belgrádi úttörőházból. — 15.15: Falu, parasztok nélkül. 15.55: Az én falum. — 16.25: Kosárlabda: Radnicki—Olimpija — a második félidő közvetítése. 18.15: Gyermek tévéjáték. 19.00: Rajzfilmek. 19.20: Felvevőgéppel a világon át. 20.35: Lyon: műkorcsolyázó vb. — nők. 21.10: San Remo: könnyűzenei fesztivál — zárórendezvény. 22.15: A közvetítés folytatása Lyonból.

Világ proletárjai, egyesüljetek!

Ára: 1 forint

Dunántúli napló

XXVIII. évfolyam, 50. szám

Az MSZMP Baranya megyei Bizottságának lapja

1971. február 28., vasárnap

A tudomány ünnepe

Mifelénk, Baranyában, meglehetősen sok a kollektív ünnep. Nemrég hömpölygött végig Mohács főutcáján a tavaszt ünneplő busók menete, s most ismét egy baranyai ünnepségsorozat. Ez az ünnep azonban nem a tavaszé, hanem — a tudományé. Holnap nyitják meg Pécsett a Tudomány és Technika Házának nagytermében a pécs—baranyai műszaki és közgazdasági propaganda hónapot.

Ez már a hatodik HÓNAP-ÜNNEP. A nagyszerű gondolat 1966-ban öltött formát először. Azóta, húsz-harmincezer szakember és érdeklődő részvételével és közreműködésével minden évben megrendezik. Ezúttal tehát hatodszor, vagy: a HÓNAP — hagyományos. Egy más vonatkozásban viszont kezdet ez a mostani. Eddig műszaki propaganda hónap volt a rendezvénysorozat elnevezése. Az idén a közgazdaságot is zászlajukra írták. Így teljes ez és tartalmasabb: műszaki és közgazdasági...

Soha ilyen gazdag program. Kezemben a programfüzet. Előadás előadás hátán. Ankét, tanácskozás, tapasztalatcsere, találkozó és vita, kiállítás, termékbemutató, műszaki-technikai filmbemutató, gyárlátogatás, vetélkedő és verseny. A program március minden napjára ígér és tartogat valamit. Akad olyan nap, amikor hat előadás hangzik el, nem beszélve más rendezvényekről.

Szakember és laikus — mindkettő megtalálhatja a számára érdekes témát. Hallhatnak majd előadást az önműködő gyárakról, az űrkutatás eredményeiről, a pécsi házgyár létesítéséről, a komputerekről, a gazdasági szabályzókról, az 1970-es év műszaki szenzációjáról, a minőségi szentermelésről, az ifjú mérnökök helyzetéről, a know-how-ról, az Orion és a Videoton gyár újdonságairól, a Pepsi-Cola üzemről és így tovább. Tanácskoznak külföldi tapasztalatokról, a szocialista brigádok munkamódszereiről, Pécs levegőszennyeződéséről, az újításokról, az autózásról. Könyveket állítanak ki és műszaki filmek tucatjait vetítik le. Pályamunkákat ismertetnek, üzemlátogatást szerveznek, kirakatversenyt és Ki mit tud?-okat rendeznek. Mindez csak csekély ízelítő a nagyszabású rendezvénysorozat programfüzetéből.

Az értékelés és bővebb méltatás maradjon a hónap végére. Egy köszönetet azonban máris előlegezni kell és ez a köszönet a rendező szerveknek szól. A rendezők: a Pécsi városi Tanács művelődésügyi és ipari osztályai, a Megyei Tanács művelődésügyi osztálya, az MTESZ Baranya megyei szervezete, az SZMT, a KISZ, a TIT, a Magyar Közgazdasági Társaság megyei csoportja, a Hazafias Népfront Pécs városi Elnöksége, valamint a résztvevő intézmények és vállalatok. Ez a nagy együttes biztosította az anyagi és személyi feltételeket, szervezte meg a HÓNAPOT, ezt az országban egyedülálló megmozdulást. Azzal a szokásos haszonnal, hogy az itt szerzett tudás termelőerővé válik — mindnyájunk hasznára.

M. Z.

Prognózis a lakosság energiafogyasztásáról

Terjednek a korszerű fűtőanyagok

1975-re tizennégyezer távfűtéses lakás lesz Pécsett
Evente tízezer új olajkályha

1960—1970 között éves átlagban körülbelül 13 ezer tonnával nőtt Baranyában a tüzelőanyag-forgalom. A forgalom növekedéséhez jelentősen hozzájárult, hogy a mezőgazdaság szocialista átszervezését követően lényegesen csökkent a saját kitermelésű tűzifa, valamint az eltüzelhető mezőgazdasági hulladékok, csutka, venyige, szalma. Természetes, hogy a falusi lakosság a hiányzó tüzelőanyagokat vásárlás útján pótolta. Feltehető, hogy a jövedelmek növekedése, a munkaidő csökkentése, az iskolai oktatás kiszélesítése és általában a kulturáltabb életmód következtében mind a városi, mind a falusi lakosság több időt tölt otthonában. Ez a tény önmagában is megmagyarázza a lakások mind rendszeresebb fűtését, a fűtőanyagok felhasználásának növekedését.

Számítások szerint 1975 végéig mintegy 10 százalékkal nő az egy lakásra tervezett hőellátás. A Megyei Tanács kereskedelmi osztályának prognózisából megállapítható, hogy a lakosság már most is a korszerűbb fűtőanyagokat részesíti előnyben, s a következő esztendőkben ennek fokozódása várható.

A tervek szerint 1975-re eléri a 14 ezret a távfűtött lakások száma, ami azt jelenti, hogy a IV. ötéves terv időszakában további 5330 lakást kapcsolnak be a távfűtőhálózatba. Azzal is számolnunk kell, hogy a tömbfűtésben részesülő lakások száma megkétszereződik. A lakosság mind nagyobb érdeklődést tanúsít a gázfűtés iránt is. De a vezetékes gázellátás a közeli jövőben is csak Pécsett biztosított. Itt az 1970. évi 17 ezer lakással szemben, 1975 végére 24 ezer lakást fognak gázzal fűteni. A propán-bután gázellátás lényeges javulása várható a jelenlegi tervidőszakban, hiszen a fogyasztók számát a tavalyi 46 ezerről 59 ezerre emelik. Lakószobák propán-bután gázzal történő fűtése még 1975-ben sem jöhet számításba.

Napjaink egyik legnépszerűbb fűtőanyaga az olaj. Baranya háztartásai 1970-ben közel 24 ezer tonna fűtőolajat fogyasztottak. A IV. ötéves terv idején a fogyasztás megduplázódására számít a kereskedelem, valamint arra, hogy a jelenleg használatban lévő mintegy ötvenezer olajkályha mellé még ugyananynyit akar vásárolni a lakosság. Máris felkészültek rá, hogy évente tízezer új olajkályhát értékesíthessenek. Hasonló növekedésre számítanak a villamosenergia fogyasztásban is, s ennek megfelelően szereznek majd be fűtő- és főzőkészülékeket.

Mindezekből következik, hogy a IV. ötéves terv idején csökken az érdeklődés a szilárd tüzelőanyagok iránt. Amennyiben a prognózisban vázolt változások bekövetkeznek, a lakosság fa- és szénfogyasztása 1975-ig 55 százalékkal csökken. A kereskedelmi osztály számításai szerint 1975 végére így oszlik meg a lakások tervezett hőellátásának energiahordozónkénti részaránya: távfűtés 9,3%, tömbfűtés 0,9%, vezetékes gáz 13,1%, propán-bután gáz 8,6%, olajtüzelés 50,4%, villamosenergia 1%, szilárd tüzelőanyagok 16,7 százalék.

Cukoregyezmény Kubával

A Magyar Népköztársaság és a Kubai Népköztársaság forradalmi kormányának képviselői szombaton megállapodást írtak alá 1971—73 között Kubától vásárlandó, hazai fogyasztás céljaira szolgáló cukor szállítására.

A két ország képviselői egyetértettek abban, hogy e cukormegállapodás megvalósítása során biztosítani kell az összhangot a nemzetközi cukoregyezménnyel, melynek mindkét ország tagja. A felek nagy jelentőségűnek ítélik az aláírt megállapodást, mely egyrészt kifejezője a szocialista országok közötti nemzetközi munkamegosztás elve gyakorlati alkalmazásának, másrészt nagymértékben hozzájárul a két ország közötti árucsereforgalom további növeléséhez.

A megállapodást magyar részről dr. Szalai Béla külkereskedelmi miniszterhelyettes, kubai részről dr. Herminio Garcia Lazo külkereskedelmi miniszterhelyettes írta alá. Az aláírásnál jelen volt Floreal Chomon Mediavilla, a Kubai Köztársaság budapesti nagykövete. Ott voltak a Külügyminisztérium és a Külkereskedelmi Minisztérium vezető munkatársai és a két delegáció tagjai.

Művészeti szemlék és bemutatók

Új ötéves szemlerendszer — Márciusban: Szálljatok, szép szavak!
Helikoni válogató

Szoros ütemben, rendkívül változatos, gazdag programmal követik egymást az idei tavaszon a műkedvelő művészetek különböző bemutatói, szemléi, versenyei.

A Baranya megyei Tanács művelődésügyi osztálya a műkedvelő művészeti mozgalom fejlesztéséről 1971—1975 időszakában új szempontok és szervezeti formák alapján kíván gondoskodni.

Az új ötéves szemlerendszer célkitűzése változatlan: művészeti csoportjaink a művészet eszközével erősítsék a közösségi szellemet, a szocialista erkölcsöt és segítsék elő az emberek irodalmi, művészeti ízlésének fejlődését; a vidék műsorellátását, kulturált szórakoztatását. Ezek érdekében vándorserleget alapítottak az új ötéves ciklusra — hét eddig is ismert műkedvelő — művészeti ágban.

A művészeti bemutatókat ezután is lépcsőzetesen, három szinten rendezik meg.

A körzeti bemutatókat már az idei évben is márciusban; a városi és nagyközségi minősítő-versenyeket pedig áprilisban bonyolítják le. A szakágak legjobbjainak odaítélik a legjobb címet.

Ezen túlmenően egy-egy művészeti ág megyei áttekintésére, értékelésére évenként más-más szakág megyei szemléjét külön is megrendezik.

1972-ben a táncegyüttesek, a továbbiakban az énekkarok majd a színjátszócsoportok és irodalmi színpadok, végül 1975-ben ismét a tánccsoportok és együttesek megyei szakági szemléjére kerül sor.

Az idén a színjátszó-csoportok és irodalmi színpadok szakágazati szemléjét rendezik meg a Szálljatok szép szavak országos felhívás megyei pályázatai, illetve bemutatói keretében. Ennek a válogató bemutatóit március 6-án, 7-én, 13-án és 14-én tartják meg a Doktor Sándor Művelődési Központban. A megyei döntő március 21-én délelőtt lesz, mintegy 5—6 csoport részvételével. Itt dől el melyik együttes képviseli Baranyát a kaposvári területi bemutatón.

Mint korábban jeleztük, a középfokú tanintézetek megyei helikoni művészeti bemutatóit március 22—31. között tartják meg. Összesen csaknem 1500 benevezés érkezett a különböző előadóművészeti, diákszínpadi, kórus, szólóének és hangszer, tánc, illetve zenekari együttesek kategóriájában, mintegy 1850 diák részvételével. A pályázati felhívásra 365-en neveztek be. Legtöbben 156-an irodalmi pályamunkákkal jelentkeztek. A helikoni válogatás egységes eredményhirdetését április 3-án tartják meg.

Ugyancsak március végén rendezik meg három pécsi főiskola kezdeményezésére az egyetemi és főiskolai színpadok első pécsi találkozóját is, amelyen három pécsi, egy soproni, egy szegedi és két budapesti diákszínpadi együttes vesz részt.

A nyereségrészesedésből segítik az óvodákat Komlón

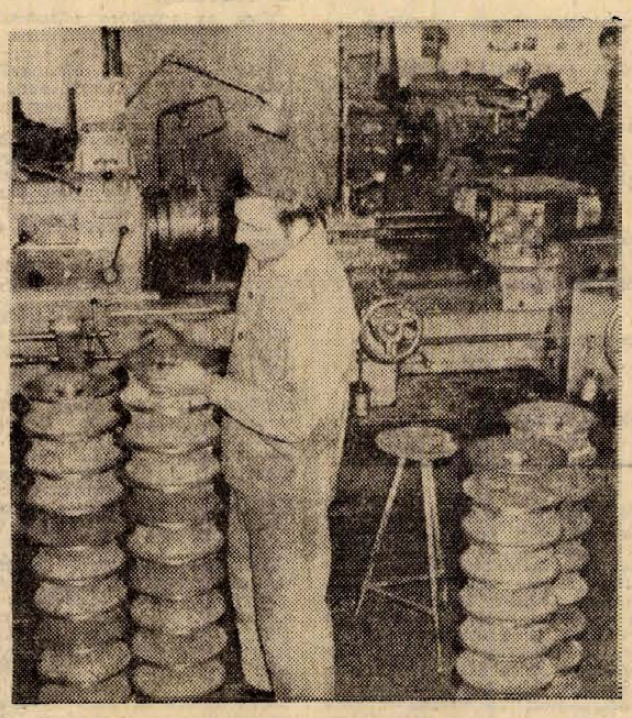
Komlóról kaptuk a hírt: a bányászvárosban is közös erővel, a termelő vállalatok pénzével segítik az óvodákat. Ezekbe a komlói gyermekintézményekbe ugyanis mindig több kisgyermeket kellett felvenni, mint ahány számára hely volt. Így már kialakult az a gyakorlat, hogy száz helyre százhuszonöt kisgyereket vesznek fel. Ez természetesen ugyanilyen arányú munkatöbbletet kíván az óvónőktől, a technikai személyzettől, s így kevésnek bizonyul a játék, a felszerelés, a bútor is. A komlói vállalatok, — bár az 1969-es jogszabály alapján még nem támogatják a gyermekintézményeket — de ezt a többletmunkát, többletkiadást ellensúlyozni akarják, mégpedig olyan arányban, amilyen arányban az egyes vállalatok gyerekei a komlói óvodákban nevelődnek. Így a Carbon Vállalat 40 ezer, a Mecseki Szénbányák 24 ezer, a Baranya megyei Vendéglátó Vállalat 6 ezer, a Komlói Kőbánya Vállalat 5 ezer, a Vízmű, a Cementipari Vállalat és az ÁFÉSZ 4—4 ezer, a Városgazdálkodási Vállalat és a Baranya megyei Élelmiszerkereskedelmi Vállalat és az Országos Földtani Kutató Intézet 3—3 ezer, valamint a 12. Volán Vállalat 2 ezer forintot adott — a nyereségrészesedés terhére.

Félidő a választásra jogosultak összeírásában

Félidőhöz érkezett a választások előkészítésének egyik legnagyobb munkája, a több mint 7 millió választójogosult adatainak összegyűjtése. Az összeíróbiztosok szombatra a legtávolibb tanyákra is eljuttatták a szükséges nyomtatványokat, sőt az ország jó néhány községében már végére is jutottak dolguknak. A tapasztalatok szerint — s ez elsősorban a biztosok felkészültségét dicséri — az összeírás jó ütemben, zökkenőmentesen halad. Az adatlappal bekopogtatókat mindenütt szívesen fogadják, s számtalan, a közelgő választásokkal, a választójogi törvény módosításával kapcsolatos kérdésre várják válaszukat, tájékoztatásukat.

Új profilt alakít ki a Fémipari Vállalat

A Pécsi Fémipari Vállalat lakatosüzemében komplettebb gépszerelvények, gépegységek gyártására kívánnak áttérni. Jelenleg bányászati biztonsági és szellőztetőrendszerek, csillekerekek, csillefogók, váltók készülnek és utolsó darabjai a felvonó járószékeknek. A felvonógépgyárral nem újították meg a szerződést. Két területen is folytatnak tárgyalásokat mezőgazdasági illetve építőgépek, nevezetesen betakarító, daráló és keverőgépek szerelvényegységeinek gyártására. A távlati elképzelés az üzem minőségi átalakítása azzal a céllal, hogy az említett berendezéseknek nemcsak egységeit készítsék, hanem a teljes, kész gépeket is a Szigeti úti üzem állítsa elő.



Erb János felvétele

Nemzetközi est

Eszperantó találkozó Pécsett

Az Eszperantó Szövetség ifjúsági csoportja a Pécsett tanuló afrikai, vietnami és arab, valamint a szomszédos Jugoszlávia itt élő diákjait látta vendégül tegnap este.

A Hazafias Népfront Városi Bizottságának termeiben rendezett hangulatos délután illetve est műsorán közreműködtek az óvodáskorú eszperantisták, akiket Pető Gyuláné óvónő tanított be. Felléptek az ifjúsági csoport szavalói, és igen nagy sikert aratott a kórusuk is. A vendégek — csaknem százan — ezt követően az eszperantista mozgalom pécsi eredményeiről tájékozódtak.

A kellemes találkozó a késő esti órákban ért véget.

Letartóztattak egy személyt Michael Luhmer hétéves kisfiú elrablásával kapcsolatban és a rendőrség egy másik gyanúsított nyomában van, — jelentették be szombat reggel Bonnban. A letartóztatott nevét nem hozták nyilvánosságra.

A kisfiút Till Burger müncheni ügyvéd péntek este a 200 ezer márka váltságdíj kifizetése után hozta vissza szüleihez.

A kis Michaelt kórházba szállították, mert a kiállott izgalmak hatására átmenetileg elvesztette emlékezőképességét.

Brezsnyev—Tepavac találkozó

Leonyid Brezsnyev, az SZKP Központi Bizottságának főtitkára szombaton fogadta Mirko Tepavacot, a Jugoszláv Kommunisták Szövetségének elnökségi tagját, Jugoszlávia külügyminiszterét, aki hivatalos látogatáson van a Szovjetunióban. Mint Moszkvában közölték, a baráti beszélgetésben érintették a kölcsönös érdeklődésre számottartó kérdéseket.

A beszélgetésben részt vett Andrej Gromiko szovjet külügyminiszter, Vlagyimir Sztyepakov, a Szovjetunió belgrádi nagykövete és Veljko Micsunov Jugoszlávia moszkvai nagykövete.

Izraeli válasz a Jarring-javaslatokra

Tekoah izraeli ENSZ-küldött pénteken este felkereste Jarringot, az ENSZ főtitkárának közel-keleti megbízottját, és átnyújtotta neki a svéd diplomata javaslataira adott hivatalos Tel Aviv-i választ.

Az izraeli ENSZ-képviselet vezetője több mint egyórás tanácskozást folytatott Jarringgal, de ennek részleteiről, valamint a válaszjegyzék tartalmáról nem nyilatkozott. Mindössze azt jelentette ki, hogy a válasz „lehetővé teszi Izrael és Egyiptom számára, hogy hozzáfogjanak a békeszerződés-tervezet részleteinek kidolgozásához". Izrael megítélése szerint a tárgyalások a közeljövőben legnehezebb, ugyanakkor legtöbb eredménnyel kecsegtető szakaszukba lépnek.

Ez a hivatalos Tel Aviv-i optimizmus tájékozott körök szerint megalapozatlannak látszik, mivel a válasz, bár a jeruzsálemi kabinet múlt vasárnapi üléséről kiadott közleménynél „gondosabban fogalmazott", hivatalosan és kategorikusan visszautasítja azt a követelést, hogy Izrael vonuljon vissza valamennyi megszállt arab területről. ENSZ-körökben úgy tudják, hogy a jegyzékben Izrael „hajlandóságot mutat arra, hogy területi kérdésekről tárgyalásokba bocsátkozzék". Mindez arra utal, hogy a válasz fő vonalaiban a vasárnapi kormánynyilatkozat megfogalmazásait követi, és ezzel negatív választ ad a Jarring-féle javaslatokra.

Fernandel meghalt

Fernandel elhunyt — jelentették szombaton délelőtt Párizsból.

A filmvilág egyik legnagyobb nevettetőjének eredeti neve Fernand Contandin volt. Hatvanhét éves korában, párizsi otthonában érte utol a halál. A hivatalos közlemény szerint elhunytát hosszú szenvedés előzte meg. Barátai úgy tudják, hogy tüdőrákban szenvedett. Az első roham 1970 júniusában, itáliai forgatás közben tört rá. Ekkor félbe kellett hagyni a Don Camillo-sorozathoz tartozó film felvételeit és Fernandel többé nem lépett a felvevőgép elé.

Fernandel 40 év óta játszott filmszerepeket, már 1930-ban betört az élvonalba. Magyarországon is sok filmjét mutatták be.

Magánéletét igen egyszerűnek mondják. Legszívesebben Carryle-Rouet-ban, ahol villája volt, horgászott szabadidejében.

„Védelmező bekerítés" Laoszban

„Védelmező bekerítés" — ezt a legújabb műkifejezést a Pentagon pénteken hozta először forgalomba, előre vetítve amerikai szárazföldi erők esetleges bevetését Laosz területén.

Amerikai lapjelentések szerint a Pentagon egy meg nem nevezhető magasrangú szóvivője újságírók kérdéseire válaszolva „háttérmagyarázatként" kifejtette, hogy amennyiben a Laosz fölött lelőtt amerikai helikopterek személyzetének kimentésére küldött újabb helikopterek „biztosításához" ez szükségesnek mutatkozik, akkor amerikai katonákat fognak földre tenni, hogy „védelmező bekerítéssel" fedezzék a „mentőakciót". A hadügyminisztérium szóvivője szerint ez nem jelentené az amerikai szárazföldi erők, illetve tanácsadók laoszi bevetését megtiltó kongresszusi határozat megsértését, mivel nem „kombattáns" feladattal küldenek amerikai katonákat Laoszba, hanem „amerikai életek megmentését célzó védelmi feladattal".

Washingtoni megfigyelők a Laoszba behatolt dél-vietnami csapatok napról napra súlyosbodó helyzetével hozzák összefüggésbe a Pentagonnak azt a kísérletét, hogy ismét az „amerikai életek megmentésére" hivatkozva — előkészítsék a közvéleményt amerikai szárazföldi egységek laoszi bevetésére.

Modernizálják a NATO hírközlő rendszerét

Nyugat-Németország negyven százalékot vállal a NATO modernizálásával járó költségekből, Anglia részesedése pedig körülbelül 18 százalék lesz — közli a Frankfurter Rundschau című nyugatnémet lap.

Az észak-atlanti tömb nyugat-európai katonai rendszerének korszerűsítéséről szólva a lap megállapítja, hogy a NATO brüsszeli főhadiszállásán kidolgozott tervek mindenekelőtt modern hírközlő rendszer kiépítésére és a nyugat-európai NATO repülőtereken állomásozó harci gépek „védelmi berendezéseinek" kialakítására vonatkoznak.

Egy tonna kábítószer

Az angol vámőrség lefoglalt egy teljes tonna kábítószert. A hatalmas fogás angol országos rekord. A londoni repülőtéren a nyomozószervek előzőleg figyelmesek lettek egy ugandai szállítmányra, amely konzervdobozokat tartalmazott, bennük — a felirat szerint — papain nevű „húspuhítóval". Próbaképpen, még titokban, felnyitották az egyik konzervdobozt. A dobozban alul és felül, külön kis tartályban, valóban ártalmatlan vegyszert találtak, de ahol a tartály végződött, ott kezdődött a marijuana. A csempész-rakomány feketepiaci értéke 750 000 fontsterling.

A Heathrovi vámosok formailag átengedték a szállítmányt, de titokban követték az Észak-London felé tartó „húspuhítós" teherutókat. — Willesdenbe, egy jómódú észak-londoni negyedbe vezettek a szálak, ugyanis a küldeményen szereplő feladó és címzett neve természetesen hamis volt. Két tanzániai diákot állítottak szombaton rendőrbíró elé, perfelvételi tárgyalásra.

Családjuknál a boldutasok

Pénteken végleg feloldották az Apolló 14. asztronautáinak vesztegzárát a houstoni kísérleti központban. A karantént a tervezettnél fél nappal előbb szüntették meg, mert egy orvosbizottság megállapította, hogy az űrutasok — Alan B. Shepard, Stuart A. Roosa és Edgar Mitchell — teljesen egészségesek; éppen úgy nem hurcoltak be a Földre ismeretlen kórokozót, mint előzőleg a többi holdutas sem. Megszüntették természetesen azt a vesztegzárt is, amely Nancy Klein 22 éves laboránsnőt „sújtotta", miután holdporos tűvel megsértette az ujját.

Pénteken este a három holdutas már együtt lehetett családjával. Szombaton visszatértek az űrközpontba, ahol ünnepséget rendeznek tiszteletükre. Hétfőn az asztronauták feleségükkel együtt Washingtonba repülnek, sajtóértekezletet tartanak, kormánytisztviselőkkel találkoznak, este pedig Nixon elnökkel és családjával vacsoráznak. Kedden a törvényhozásba látogatnak.

A 20 napos karantén-időszak alatt egyébként megállapították, hogy a 9 napos nagy kaland leginkább Roosa űrhajóst viselte meg. (Tudvalevőleg ő volt az, aki az űrhajóban keringett, mialatt bajtársai a Holdon jártak.) Roosa — közölte Charles Berry orvos, az orvoscsoport igazgatója — kevesebbet evett, kevesebbet ivott társainál, 10 fontot fogyott, és a földre való visszatérés első 24 órájában kevesebb energiája volt, mint társainak. A másik két űrhajós céltudatosabban törekedett erejének megőrzésére. Mitchell csak egy fontot fogyott, sőt, Shepard egy fontot hízott az űrben, ami még sohasem fordult elő.

24 ÓRA A NAGYVILÁGBAN

✦ MOSZKVA: A Szovjetunió olajipari dolgozói elérték a napi 1 millió tonnás termelési eredményt. Ez tízszerese az 1950. évi napi olajtermelésnek. A Szovjetunió világviszonylatban leggyorsabb ütemben növelte kőolajtermelését.

✦ *DÜSSELDORF: A sauerlandi Lüdenscheidben néhány hónapon belül beköltözhetnek a Német Szövetségi Köztársaság első „műanyagvárosának" lakói „próbalakásaikba". Ötvenezer négyzetméter alapterületen előreláthatóan több mint 20 „műanyagházat" építenek fel az „IKA 71" elnevezésű I. nemzetközi műanyagkiállítás céljaira. E házakban öt évig tájékozódhatnak az érdeklődők a „jövő otthonának" előnyeiről és hátrányairól.*

✦ MOSZKVA: A moszkvai utcákon kipróbálták a szovjet villamosautó első példányát. Az Emó—1 elnevezésű korszerű szovjet villamosgépkocsi elérte a maximális 80 kilométer sebességet és akkumulátorainak újbóli feltöltése nélkül 200 kilométer utat tett meg. Az akkumulátorok feltöltése — a „tankolás" egyébként a legközelebbi 220 voltos konnektorba kapcsolással történik és egy óra hosszat tart.

✦ *RIO DE JANEIRO: Ítéletidő tombolt pénteken Sao Paulóban és Rio de Janeiróban, Brazília két legnagyobb városában. Özönvíz szerű esőzés támadt és ez hamarosan megdúzzasztotta a patakokat, folyókat. Először Sao Paulo felett dühöngött a vihar, aztán észak-keletnek fordult, Rio felé, ahol több száz ember maradt hajléktalan, elvágva külvilágtól. A szombat reggel érkezett adatok szerint összesen 30 halálos áldozata van az ítéletidőnek. A Rio de Janeiró-i rádió arról tájékoztatott legutóbb, hogy 100 embert nyilvánítottak eltűntnek. A sebesültek számát is körülbelül 100-ra teszik.*

✦ KAIRÓ: Egyiptomi kormánykörökben közölték, hogy a Palesztinai Nemzeti Tanács vasárnap délután, az Arab Liga kairói székházában kezdődő ülését Anvar Szadat egyiptomi elnök nyitja meg. Ezzel a gesztussal a hivatalos Kairó ismét hangsúlyozza, hogy az EAK felelősséget érez a palesztinai nép iránt, feltétlen diplomáciai támogatást nyújt a palesztinai mozgalomnak a közel-keleti békés rendezéssel kapcsolatos vélemény-különbségek ellenére is.

✦ SAN ANTONIO: Tűz pusztított pénteken a texasi San Antonióban, a Volkswagen Művek kirendeltségének alkatrész-raktárában. A tűz elpusztított egy komputerüzemegységet is. Összesen 9 millió dolláros kár keletkezett.

✦ *MILANO: A milánói dóm, Európa egyik legszebb gótikus katedrálisa, süllyed — közölte a városi tanács. Az épületet acéltámasztékokkal kellett megerősíteni. A veszélyt az idézte elő, hogy fokozódott a vízfogyasztás és ezáltal csökkent a vízszint, s a dóm körül a nagy forgalom állandó talajmenti rezgéseket idéz elő.*

✦ TEL AVIV: A rendőrség vizsgálatot indított, miután Meir Schlesinger Tel-Aviv-i lakos címére Izrael minden részéből pénzküldemények futottak be. Kiderült, hogy a 23 éves fiatalember hirdetést tett be az újságba, ezzel a szöveggel: „Aki sok pénzt akar keresni, küldjön egy fontot". Hamarosan a bíróság dönti el, joga volt-e Schlesingernek a következő szövegű nyugtákat visszaküldeni: „Aki sok pénzt akar keresni, menjen és dolgozzék meg érte!"

✦ *PÁRIZS: Szombaton reggel véres incidens történt Párizs egyik elővárosában, Puteauxban: választási plakátokat ragasztó munkásokat felfegyverzett suhancok megtámadtak. Előbb verekedés támadt, majd később a suhancok gépkocsival visszatértek s revolverekből és puskából több lövést adtak le a plakátragasztókra: az egyik munkás belehalt sérülésébe, hatan pedig megsebesültek.*

✦ *JOHANNESBURG: Dél-Afrika Orange tartományában pénteken súlyos bányaszerencsétlenség történt. A Virginia aranybányában metánrobbanás következtében 20 munkás életét vesztette, 24-en megsebesültek.*

✦ PÁRIZS: A francia kormány elhatározta, hogy még a jövő év vége előtt megkezdik három új atomerőmű építését. A terv az, hogy 1975-ig nyolcezer megawattra fokozzák a polgári célokat szolgáló atomenergiatermelést. Kormánykörökben hangsúlyozzák, hogy az atomenergiaprogram meggyorsításával függetlenebbé igyekeznek tenni a francia ipar energia ellátását a külföldi energiaforrásoktól és ezzel kapcsolatban elsősorban a kőolajellátás terén mutatkozó fokozódó nehézségekre utalnak.

HETI VILÁGHIRADÓ

HÉTFŐ: Budapestre érkezett Strougal csehszlovák miniszterelnök
Franciaországban megkezdődött a választási kampány

KEDD: Kekkonen finn államfő, illetve Tepavac jugoszláv külügyminiszter Moszkvában megkezdte tárgyalásait

SZERDA: Algéria államosította a francia olajtársaságokat
Willi Stoph levele a nyugat-berlini kormányzó-polgármesterhez

CSÜTÖRTÖK: Nixon üzenete a kongresszushoz az USA külpolitikájáról
A szovjet kormány nyilatkozatban ítélte el a laoszi agressziót

PÉNTEK: Péter János befejezte koppenhágai hivatalos látogatását
Újabb Kohl—Bahr találkozó Bonnban

SZOMBAT: Súlyos harcok az indokínai frontokon

A héten számos olyan hírt hoztak a távírógépek, amelyek az olajra — ennek a fontos energiahordozónak, stratégiai nyersanyagnak a kitermelésére, értékesítésére — vonatkoznak. Magyarán arra: kié legyen az olaj és haszna?

Amiről eddig viszonylag keveset hallottunk, olvastunk, most a vietnami háború egy esetleges gazdasági tétjéről is szó esett a héten. Egyes nyugati lapok egy-két hónapja kezdik emlegetni, hogy a szinte titoknak — miért is terjeszti ki az Egyesült Államok az indokínai háborút? — talán „fekete aranyból" van a kulcsa... Azaz meglehet, hogy az amerikai tőkések olajérdekei diktálnák a hadszíntér bővülését, az Egyesült Államok hadseregének és a saigoni bábrendszer csapatainak újabb katonai erőfeszítéseit. Emlékeztettek ezek a nyugati források arra, hogy korábban Washingtonban csak a kommunizmus ázsiai terjedésének megállításáról, beszéltek, a „dominó-elmélettel" hozakodtak elő, mondván, hogy Délkelet-Ázsia államai egymás mellé állított dominókhoz hasonlítanak, s ha ezek közül egy — a délvietnami dominó — eldől, bukásával feldönti a többit is Laosztól Thaiföldig.

Most az egyelőre ellenőrizhetetlen hírek szerint Indokína országaiban, méginkább pedig a félsziget partjainál olajmezőket fedeztek fel. A legbizakodóbb jelentések úgy tudják, hogy nem kevesebb mint öt esztendőn belül eljuthatnak itt — a Thaiföldtől Indonéziáig a partok mentén húzódó lelőhelyek feltárása révén — a 400 millió barrel olaj évenkénti kitermeléséig. (7 barrel egyenlő hozzávetőleg egy tonnával.)

Felvetik egyesek a kérdést: vajon nem az történt-e, hogy a washingtoni kormányzat új garanciákat adott a tőkés olajkartellnak, nyugodtan beruházhatja az új olajmezők kiaknázásához szükséges száz- és százmillió dollárokat, az USA katonailag gondoskodik arról, hogy ezek a területek mindenkor amerikai befolyás alatt maradjanak... A vietnamizálás sokba kerül az amerikai kincstárnak. Lehetséges, hogy az indokínai háborút hosszú távra — az olaj miatt — mégis kifizetődőnek tartanák Washingtonban?

Az olaj-világhelyzet leglátványosabb fordulatát ezen a héten Algéria kormánya idézte elő: Algírban bejelentették, hogy kisajátítják az országban működő francia olajtársaság részvényeinek 51 százalékát, államosítják a földgáz kitermelését, állami kézbe veszik az olaj- és a gázvezetékeket is, amelyeken a Szahara e két kincse a Földközi-tenger partján lévő finomítókba és a kikötőkbe jut.

Már a múlt év második felében megkezdődtek a kemény alkudozások Algír és Párizs között az olaj és a gáz ára, az algériai kincstárnak járó adó és részesedés körül. Ezenkívül Bumedien ezredes kormánya megpróbálta rászorítani a francia tőkéstársaságokat, hogy profiljukat ne vigyék ki az országból, hanem Algériában ruházzák be, így teremtve munkaalkalmat a még mindig egynéhány millió (!) munkanélkülinek az országban. A francia fél már-már engedett, amikor Párizs megtudta, hogy a nagy olajfogyasztók nyomást akarnak kifejteni az olajtermelő és -exportáló országokra. A francia kormány nyomban hajlandónak mutatkozott felsorakozni a nyugati egységfrontba... Megszakította hát a tárgyalásokat az algériai kormánnyal. Háromhetes várakozás után aztán Bumedien elnök „robbantotta a politikai bombát": bejelentette kormányának egyoldalú döntését, a francia társaságok részvénytöbbségének megszerzését, az olajvezetékek államosítását.

Algéria nem áll egyedül a Franciaországgal szembeni gazdasági küzdelemben. Ugyancsak ezen a héten lépett döntő szakaszába a líbiai Tripoliban egy másik nagy, nemzetközi olajtárgyalás. Ezen Algéria mellett Líbia, Szaud-Arábia és Kuwait van az egyik oldalon, velük szemben a nagy tőkés olajtársaságok... (A négy arab ország 1969-ben a világ olajának majdnem egynegyedét szolgáltatta!) Tripoliban keményen tartják magukat az arab országok képviselői. Az ottani alkudozás kimenetele számottevően befolyásolja majd a francia—algériai olajvitát.

JEGYZET

Irodák, irodaházak...

Az az igazság, hogy mindent kinőttünk. A gyárakat, a szociális létesítményeket — s az irodákat is. A vállalatok már-már fantasztikus építési éhsége egyrészt épületeink elöregedésére, másrészt arra a tényre utal, hogy megnőttek az igényeink is.

Építkezünk — s nem egyszer bármi áron. A most készülő éves, illetve középtávú tervek szinte mindegyike tartalmaz építési előirányzatokat, a hiányok pótlását, a feladatok megoldásának sorrendjét illetően azonban mintha egy láthatatlan kéz mindent összekavart volna. A sorrend, mely a „hagyományos" gondolkodás jegyében valahogy így nézett ki: munkahely, szociális létesítmények, irodák — most a vállalatok egy jelentős részénél a visszájára fordult.

Irodaház irodaház után épül, s ha minden az eredeti elképzelések szerint történik, öt éven belül talán nem is lesz vállalat — régi irodaházzal. Félreértés ne essék: kell az iroda, kellenek a kulturált vállalati központok, de amikor olyannyira kevés a beruházásokra fordítható pénz, s oly kicsi a rendelkezésre álló kivitelezési kapacitás, mértéktartóbbnak, türelmesebbnek kellene lennünk e vonatkozásban.

Egyik vállalatnál így érvelnek: van pénzünk, a másiknál: nekünk külföldi kapcsolataink vannak, a harmadiknál: ez az irodaház már akkor is kicsi volt, amikor e gyár helyén még csak kóceráj volt... Az érvek mindegyike nyomós, van azonban egy közös vonásuk: csak a helyi, sőt nem egyszer csak az irodaház építésében közvetlen érdekelt szűk csoport érdekeit tartják szem előtt. Van, ahol valóban halaszthatatlan az irodaház rekonstrukciója, bővítése — hisz végsősoron ma már az íróasztal (vagy legalább is az íróasztalok egy része is) „termelőeszköz", de az igénylők között olyanok is szép számmal akadnak, akik egyszerűen csak nem akarnak lemaradni... Mert a vállalatok közötti versengés, rivalizálás már e téren is jelentkezik.

Folyik a kötélhúzás: kinek jut kőműves, s bizony egyáltalán nem biztos, hogy végülis oda vonulnak majd fel az építők, ahol a legnagyobb szükség van rájuk. Itt irodaház épül, ott pedig befolyik a műhely-tetőn a víz, s összedülő félben a fürdő... A különböző megyei szervek — mindenekelőtt a Megyei Pártbizottság gazdaságpolitikai osztálya —, nagy erőfeszítéseket tesz az építési elképzelések és lehetőségek koordinálása, illetve valamiféle fontossági sorrend meghatározása érdekében, de a siker végsősoron mégiscsak a vállalatokon múlik. Azon, hogy képesek-e reálisan értékelni helyzetüket, távlati szükségleteiket, illetve azon, hogy túl tudnak-e lépni saját érdekszférájuk határain?

Egy export-ügyletekkel is rendelkező középüzem vezetője mondja: ide szégyellem beengedni a külföldi partnereket, s ha szégyenre nincs is oka, dicsekednie sem lehet, ez kétségtelen. Már hónapok óta mindenki az új irodaházról beszél, többen már azt is tudják, hol áll majd az óriás-filodendron, csak éppen arról nem beszél senki: mi lesz a „nagy üzletből", mi marad a „vállalati tekintélyből", ha a kedves vendég megunja a feketét, sőt a konyakot is, s kedve szottyan a munkahelyen is körülnézni?

— Trabant és Polski Fiat gépkocsikhoz autószőnyegek, új típusú Skoda, Zasztava és Fiat, régi típusú Moszkvics, Wartburg és Skoda személygépkocsikhoz köpenyek, minden típushoz tömlők érkeztek a Pécsi ÁFÉSZ Gumiáru Szaküzletébe, Hal tér 5. szám. (x)

Gyorsított szanálás Sellyén

Belvízkár okozta a veszteséget
Kétéves bankhitelt kap a tsz

Befejeződtek a zárszámadások. Az elmúlt másfél hónapban 102 baranyai termelőszövetkezet tartotta meg zárszámadási közgyűlését. Kilencvenhét nyereséggel, 5 tsz veszteséggel zárta az 1970-es évet. A veszteséges tsz-ek száma végeredményben egygyel kevesebb a vártnál, mert a kishajmási termelőszövetkezetben végül is nem keletkezett mérleghiány. Az öt deficites tsz a sellyei Ormánság, a kovácshidai Egyetértés, a komlói Jószerencse, az abaligeti Petőfi és a nagyhajmási Békés Jövő Tsz.

Komplex vízrendezés

E tsz-ek veszteségeinek rendezésére egy megyei és négy termelőszövetkezeti szanálási bizottság alakult. Komlón, Abaligeten, Kovácshidán és Nagyhajmáson még dolgoznak a szanálási bizottságok. A megyei szanálási bizottság azonban —, melynek elnöke dr. Földvári János, a Megyei Tanács elnökhelyettese — már befejezte Sellyén a munkáját, az eljárás ugyanis gyorsított volt.

A gyorsított eljárást a PM —MÉM 28 000/1970. számú közös utasítása szabályozza, s azokra a termelőszövetkezetekre lehet alkalmazni, amelyekben az árvíz- és belvízkárok mértéke meghaladja a veszteség összegét. A hétezer holdas sellyei Ormánság Tsz területének mintegy ötven százalékát veszélyezteti a belvíz. A Dráva menti térség kiemelt gazdaságai közé tartozik, ezekben az állami dotációval végzik már évek óta a terület komplex vízrendezését. A többi gazdasághoz képest Sellye van legjobban lemaradva. A vízrendezés évi 3 milliós költséggel csak az elmúlt évben indult be.

A múlt évi belvíz súlyos károkat, hozamkieséseket okozott. Az Állami Biztosító által megállapított belvízkár összege 1 millió 645 ezer forint volt, s ez el is döntötte a tsz eredményét, a mérleg veszteséget mutatott s a tsz kérte a szanálási eljárás megindítását.

Az első alkalom Baranyában, hogy tsz-t gyorsított eljárással szanáltak. Ez az eljárás lényegében a legenyhébb fokozat. Ez indokolt is Sellye esetében, ahol tényleges veszteség összege 1 millió 266 ezer forint, alacsonyabb a belvízkár összegénél. Tehát döntően az elemi kár tette a tsz-t fizetésképtelenné. A bizottság igen gyors munkát végzett. A szanálási kérelem bejelentése után szinte napok alatt elkészítette jelentését, amelyet a termelőszövetkezet közgyűlése elfogadott, és a Megyei Tanács Végrehajtó Bizottsága is jóváhagyott.

A sellyei tsz veszteségét a következőképp rendezte a bizottság: mentesítette a tsz-t az 1971. évi amortizációs kötelezettségének befizetése alól. Ugyanakkor, hogy elhasznált gépeit mégis pótolni tudja, a szövetkezet két éves hitelt kap e célra a Nemzeti Banktól. Mivel a szövetkezet alapjai egyébként jók, a munkadíjazás törvényes rendjét betartották — tehát évközben csak az alaprészesedést fizették ki tagjaiknak — a termelőszövetkezet folytatni tudja gazdálkodását. Hitelképességüket a veszteség rendezése folytán visszanyerték, s ha erre az évre jövedelmező tervet készítenek, a bank megnyitja részükre az üzemviteli, termelési hitelt.

Más eljárásokkal ellentétben a gyorsított eljárás nem jelent totális külső beavatkozást a tsz gazdálkodásába, nem jelent megkötöttséget a tagság részesedésének kifizetésében sem. Tehát ha Sellye nyereséggel zárja az 1971-es gazdasági évet, épp úgy kifizetheti tagjainak a 100 százalékos bért, mint a többi szövetkezet.

Újra hitelképes

Végül a gyorsított eljárás nem jár szükségszerűen együtt a vezetőség megváltoztatásával. A szanálási bizottság hivatalból e kérdéssel nem foglalkozik, pusztán javaslatot tesz a felmérés során napfényre került vezetési, szervezési hiányosságok kijavítására. A sellyei termelőszövetkezet tagsága ettől függetlenül hibásnak tartotta a vezetőséget s a február 17-i közgyűlés megszavazta a vezetőség újraválasztását. Tény, hogy nem kizárólag az elemi kár és a múlt év kedvezőtlen időjárása juttatta ilyen helyzetbe az évek óta jó közepesen gazdálkodó sellyei tsz-t. Sem a vezetőség sem pedig a tagság nem tett meg mindent azért, hogy a károkat mérsékeljék, s a kieséseket pótolják.

Az állam a veszteség rendezésével megadta a lehetőséget az új kibontakozásra. Dotációt nem kapott a tsz, de erre nem is szorul rá, hisz komoly alapokkal rendelkezik s jobb, hatékonyabb munkaszervezéssel, s meglehetősen elavult bérezési módszerük megreformálásával rövid idő alatt kigazdálkodhatják a veszteséget. A hitelképesség tehát helyreállt, most már valóban a szövetkezeten a sor. A feladatok pontos meghatározásával kell hozzáfogniok a bajok orvoslásához, s csak rajtuk áll, milyen összetételű vezetőségnek szavaznak mindehhez bizalmat.

— Rné —

Szakszervezeti küldöttértekezlet a Szénbányáknál

Százhetvenöt küldött és harminc meghívott részvételével került sor tegnap délelőtt a pécsszabolcsi Puskin Művelődési Ház nagytermében a Mecseki Szénbányák szakszervezeti küldöttértekezletére. Az értekezlet Czukor János nyugdíjas, Vasas-bánya volt SZB-titkára elnökletével kezdte meg munkáját. Az elnökségben helyet foglalt Vajda József, a Bányaipari Dolgozók Szakszervezete Központi Vezetőségének és Elnökségének tagja, Czégény József, a Megyei Pártbizottság gazdaságpolitikai osztályvezetője, Szili József, a Szakszervezetek Megyei Tanácsának titkára, valamint a vállalat párt-, KISZ- és szakszervezeti vezetői és a termelő munka számos kiválósága.

A közel 17 ezer embert foglalkoztató vállalat Szakszervezeti Tanácsának és Szakszervezeti Bizottságának jelentését az elmúlt két év munkájáról írásban kapta kézhez minden küldött. Markwart Károly SZB-titkár szóbeli kiegészítőjében azokra a kérdésekre válaszolt, melyek a közbenső küldöttértekezleteken, illetve alapszervi taggyűléseken vetődtek fel. A számvizsgáló bizottság jelentését Komáromi József terjesztette a küldöttértekezlet elé, majd megkezdődött a vita, mely a koradélutáni órákig tartott. Ezt követően került sor a választásra. Megválasztották az 51 tagú Szakszervezeti Bizottságot, majd az SZMT küldöttértekezletének 27 és a Bányaipari Dolgozók Szakszervezete XX. kongresszusának 30 küldöttjét. A vállalati Szakszervezeti Bizottság titkára ismét Markwart Károly lett.

Gazdasági, műszaki továbbképző Harkányban

Pénteken fejeződött be az ÉVM Baranya megyei Építőipari Vállalat és a TIT által rendezett gazdasági, műszaki továbbképző tanfolyam Harkányban. A továbbképzőt egy hetes bentlakásos formában főépítésvezetők, építésvezetők, vezető technikusok, munkahelyi főkönyvelők, főgépészek részére tartották a vállalat üdülőjében.

Előkészítését majd egy fél éves munka előzte meg. Ennek során a vállalat műszaki és gazdasági szakemberei az ÉVM felügyelete alá tartozó vállalatok miskolci továbbképzőjének anyagát dolgozták át vállalati szintre.

A tanfolyam foglalkozott a műszaki, gazdasági, tervezési, munkaügyi, bér- és szakszervezeti problémákkal. Az egyes témákat az ÉVM főosztály — illetve osztályvezetői az ÉGSZI tudományos munkatársai, továbbá a Megyei Pártbizottság osztályvezetője vezette be. Az előadáshoz a vállalat műszaki, gazdasági, munkaügyi és szakszervezeti szakemberei, mint korreferensek csatlakoztak.

A hallgatók közel 120 oldalas jegyzetet kaptak kézhez, mely nagyvonalakban magában foglalja az egész tanfolyam tematikáját. A továbbképző fáradhatatlan előkészítője és létrehozója dr. Szemere Mátyás tervosztály vezető volt. A vállalat és a TIT közötti jó kapcsolatot bizonyítja, hogy a továbbképző felügyeletére a TIT munkatársát kérte fel a vállalat.

Az Építőipari Vállalat továbbképzője követendő példa lehet más vállalatoknak.

AZ ÉPÍTŐIPARI GÉPESÍTŐ VÁLLALAT
beiskoláz 3 HÓNAPOS TANFOLYAMRA

torony-, lánctalpas és autódaru-kezelői munkakörbe

dolgozókat.

Jelentkezhet

minden katonaviselt, a munkakör betöltésére egészségileg alkalmas férfi dolgozó, aki 40. életévét még nem töltötte be és legalább 8 általános iskolai végzettséggel rendelkezik.

A jelentkezésnél

lakatos, villanyszerelő, gépkocsivezető, építőipari könnyűgépkezelő beosztású dolgozók előnyben részesülnek.

Jelentkezés

rövid életrajz megküldésével az alábbi címen: BUDAPEST, XX. SOROKSÁR, Marx Károly u. 255.

Munkásvonat

Mindenkinek van valami előneve, hobbyja, jellegzetes szokása. Kalmár István például arról nevezetes, hogy állva is tud aludni, sőt ha jön a kalauz, álmában adja át a bérletet is. Egyébként a munkásvonaton nincsenek események. Minden menetrend szerint történik; az indulás, az érkezés, a szunyókálás, az olvasás, a reggeli. Talán még az álmodozás is...

MÁGNESGYŰRŰK

Mintha egy nagy mágnes lenne a város: vonzereje 45—50 kilométer távolságból is húzza az embereket. Északról Dombóvár, délről Siklós, keletről a Hidas—Magyarboly-vonal, nyugatról pedig Szigetvár az a határ, ahol még intenzív ez a vonzerő. Vannak évtizedek óta ingázó emberek, s minden évben jönnek fiatalok, akik aztán vagy igazi bejárók lesznek, vagy nem. Legtöbbjük egymásfél évig csinálja; aztán eljön a döntés napja. Van, aki hazamegy, van, aki a város mellett dönt — a munkásszállók lakói, az albérlők szinte mind-mind bejárók voltak valamikor.

Vannak emberek, akik már-már hivatásos bejáróknak nevezhetők, olyanok, akik munkáséletük egészét utazással töltötték. Az 1930-as számú, Dombóvár—Pécs viszonylatú munkásvonaton ilyen volt a sásdi Szabó László, aki nemcsak utazott évtizedeken át, nap mint nap, de tulajdonképpen a vonaton is volt otthon. Barátai, tanítványai voltak: az évek folyamán gimnazisták tucatját tanította spanyolra, sőt voltak emberek, akik számára ő volt a „család". Ő volt az, akivel mindent meg lehetett beszélni, s akinek mindenkihez volt néhány jó szava. Egy godisai ember még a helyére is emlékszik: mindig a menetiránnyal szemben ült, de sohasem az ablaknál...

HAJNALTÓL ÉJSZAKÁIG

A főmenetirányító számára minden vonat egyforma. A fogalom: munkásvonat, ezen a szinten már csak egy meglehetősen régies hangulatú szó. Helyi vonat — ilyen van, ez szerepel a nyilvántartásokban. Az igazgatóság területén 345 ilyen vonat van, plusz 24 „kilépő", tehát olyan, mely elhagyja az igazgatóság valamelyik „határállomását". Munkásvonatnak ezek közül mintegy száz nevezhető, bár nagyrészükre inkább a diákvonat jelző illene.

Az „áramlási-térképet" nézzük: honnan járnak be a legtöbben? A bejárók nagy találkozóhelye Szentlőrinc. Itt találkoznak egymással a dombóvár—pécsi, a barcs—szigetvár—pécsi, illetve a Sellye felől érkező vonatok utasai. Hajnalonként Szentlőrinc egy valóban nagy pályaudvar hangulatát árasztja: egyik vonat a másikat éri, s százak topognak a peronokon. Egy másik nagy góc: Pécsvárad. E két község túlságosan is nagy ahhoz, hogy minden lakójának munkát tudjon adni, s ahhoz túlságosan is közel van Pécshez, hogy vonzó legyen a munkásszállás. A munkásvonatok többsége öt óra tájban indul. Ami ennél későbbi, az már elsősorban diák-vonat.

Aki hétkor kezdi a munkát, az szinte minden vonalról az utolsó percben érkezik, aki nyolckor — például a kereskedők, a szolgáltató üzemek dolgozói —, azok kényelmesen. Fél nyolc tájban telített a pécsi pályaudvar, ekkor érkezik a bátaszéki, a dombóvári, a mohácsi és a barcsi vonat is. Az állva-isalvók, jóval korábban érkeznek — s nem futnak az állomásról. Nekik hatkor kezdődik a munkaidejük, s a Dombóvár felől érkezők már 4,47-kor, a mohácsiak pedig már 5 óra 02-kor Pécsett vannak.

EZ NEM FÜRDŐVONAT...

Zötyög a vonat, zötyög a laposüvegben a pálinka, s zötyög az alvók feje is. Még egy félóra. Helesfán felszáll az ulti-klub negyedik tagja, s ezzel teljes is a fülke. Mindenki mindenkit ismer, s mindenki azt csinálja, amit szokott.

Aki véletlenül téved erre a vonatra, talán csodálkozik, hogy annyira megnézik, de egyébként mindenkit hamar befogadnak: nincsenek nagy csomagok, könnyű helyet csinálni egy-két embernek. A leoltott lámpák, a köszönést helyettesítő kérdések — na, hogy van a kislány, mi újság a kocsival? —, különös hangulatot adnak e vonatnak. Vagy csak az idegen érzi így?

Kummer Miklós 32 éve jegyvizsgál. Minden létező vonaton utazott már. Milyen a munkásvonat? — Elneveti magát: hát nem fürdővonat, az biztos... Váltótársával, Jancsik Jánossal, újabban rendszeresen a pécs—dombóvári és a beremend—pécsi vonalon járnak, szinte mindenkit névről ismernek a munkásvonatokon. Incidens? — Ugyan... Bliccelő? — Itt, ahol mindenkinek bérlete van?

Zötyög a vonat, s zötyögnek a fejek. Egy bácsika felső zsebéből kikandikál a bérlet széle: őt már évek óta egyetlen kalauz se költi fel. Egy másik ember először a pálinkát nyújtja. Aprócska kölnis üveg, jól záró csavarral. Tíz ilyen se ártana meg egy férfinek, neki mégis elég — oda-vissza.

Ki milyen utas? Az asszonyok feledékenyek, a falusi fiatalok szelesek, sok a le- s felugráló köztük. Rongálás? — Néha, sajnos, megesik. De hogy ki csinálja...?

Ez Mecsekalja, a nők már szedelőzködnek. A „profik" szeme meg se rezdül: nyolc perc alatt még álmodhat is valamit az ember, ha meg az ulti-klub tagja, hát valamicskét visszanyerhet...

EGYRE KEVESEBBEN

A statisztika nem jósol nagy jövőt a munkásvonatoknak. Különösen az elmúlt három évben csökkent jelentősen a kihasználtság foka, bár még így is közel nyolcezer ember ül minden reggel vonatra. A MÁV Igazgatóság személyforgalmi csoportja a termelőszövetkezetek megerősödésében, az autóbusz-járatok növekedésében, illetve a személygépkocsik szaporodásában látja ennek okát. A tanácsok — különösen Siklós, Dombóvár és Szigetvár körzetében —, a helyi ipar felgyorsult fejlődésében.

Fehér Kálmán a szigetvári vonattal érkezik — immár több mint tizenöt év óta minden reggel. Két vagon közt beszélgetünk, egy rágyújtás erejéig. — Mi a bejárók kívánsága? — Az, hogy végre reggel hatra is be lehessen érni Pécsre, illetve, hogy kényelmi szempontból a lehető legkevesebb különbség legyen munkásvonat és vonat között. Más? — Más nincs...

Bömbölnek a hangszórók. Ez egy ígéretes nap: szép idő van, s egyetlen vonat se késett.

Békés Sándor

— Vállalatok és magánkisiparosok, figyelem! Gumigyártáshoz — javításhoz kötő- és futóanyagokat vásárolhat a Pécsi ÁFÉSZ Gumiáru Szaküzletében, Hal tér 5. szám. (x)

Integrált betegellátás

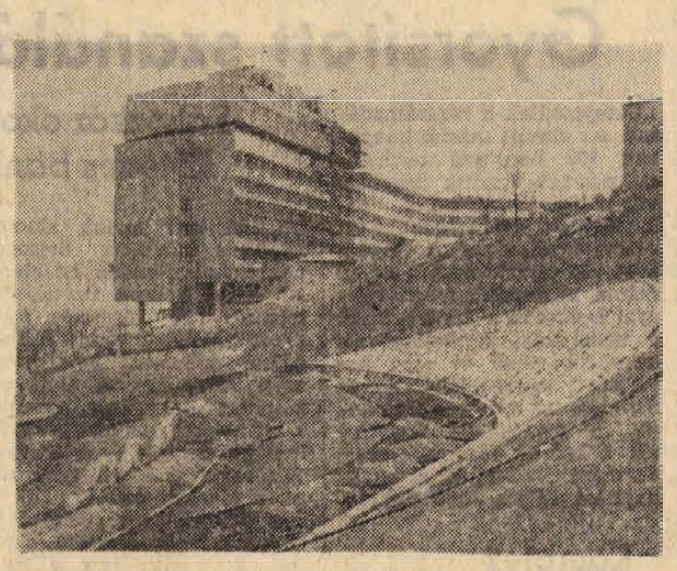
Ülésezett az Egészségügyi Koordinációs Bizottság

Tegnap délelőtt a Pécsi Orvostudományi Egyetem tanácstermében idei első ülését tartotta meg a megyei Egészségügyi Koordinációs Bizottság *dr. Boros Béla* rektor elnökletével. Napirendjén mindenekelőtt az egészségügyi intézmények integrációja és a jelenlegi betegfelvételi rendszer problémái szerepeltek.

A fekvő- és járóbeteg-ellátás, illetve az ezeket szolgáló intézmények együttműködésének problémája ma a korszerű gyógyító-megelőző ellátás alapvető kérdése — szögezte le a Koordinációs Bizottság elé terjesztett összefoglaló s javaslattevő anyag. Az ún. progresszív ápolási rendszer kialakítása mind időszerűbb feladat. Ennek lényege az, hogy a betegek a betegségük súlyosságának megfelelő rendszerben és módon kapnak ellátást. Nem vitás, hogy a korszerű egészségügy e két követelménye tendencia jelleggel egyre inkább érvényesül, de az is igaz, hogy ezt a folyamatot Pécs-Baranyában szervezetten erősíteni és gyorsítani kell.

Az egyik első és legfontosabb feladat az alapszakmákon (bel-, gyermek-, szülészet-nőgyógyászat és sebészet) belüli együttműködés kialakítása. A szakjellegű és az általános gondozó tevékenység összhangja Pécs városban alakult ki legelőbb, igen szép eredményeket produkálva. A további munka arra irányult, hogy — első lépésként úgyszintén Pécsett — a kórház-rendelőintézeti egység megvalósuljon. Ezen a téren is több feladatot megoldottak már. A továbbiakban azonban egész sereg részterületen ki kell dolgozni az együttműködés optimális feltételeit, szervezeti kérdésekben, gazdasági ügyekben kell dönteni. Ilyen kérdések például a szakfelügyeleti rendszer kialakítása, a betegfelvételi rendszerben a területi elv érvényesülése, a krónikus betegek elfektető ágylétszámának gondja, az intenzív egységek kialakítása, az egységes onkológiai intézet kérdése stb.

Hosszú vita után a Koordinációs Bizottság úgy döntött, hogy az integrált betegellátás érdekében kialakítandó munkamegosztás, a szakmai, anyagi, jogi és személyi együttműködés kérdéseit a megyei, városi és egyetemi illetékes vezetők egymás között egyeztetik a következő hónapok folyamán, s munkájuk eredményéről a Koordinációs Bizottság őszi ülésén számolnak be. A megyei főorvos vezetésével az egyes részkérdések — mindenekelőtt szakmai — feltételeinek, optimális megoldásának kidolgozására, szükség szerint, szakemberekből álló munkabizottságok alakulnak. Ezeknek javaslata ugyancsak őszszel kerül — döntés végett — a Koordinációs Bizottság napirendjére. A speciális vizsgálatok profilírozására, az ehhez szükséges technikai felszerelések koncentrálására és az egységes módszertani útmutató elkészítésére az érdekelt intézmények (illetve laboratórium-vezetők) intézkedési tervet dolgoznak ki. A megyei szakfőorvosi rendszer teljessége érdekében az egyes klinikák szakmai vezetőit vonják be ennek a munkának az ellátásába. A fő klinikai ágazatokban pedig a klinikák és kórházak vezetői között rendszeressé válnak a munkaértekezletek, egymás problémái megismerése és a területi betegellátás koordinálása érdekében. Mindez együtt azt jelenti, hogy az egészségügyi intézmények munkájának jobb összehangolása útján az első, legfontosabb lépések megtörténtek.



Márciusban megkezdik SZOT-szálloda átadását. Két és fél év alatt építették fel Budapesten, a Rózsadombon. A szálloda 234 szobájában egyszerre 304 személy üdülhet. A teljes kényelmet, üdülést és kiszolgálást biztosító szálló éttermében egyszerre 250 személy étkezhet.

Egyperces interjú...

A lakáskiutalásokról

Számos feltevés terjedt el a városban az újonnan épülő lakások kiutalásával kapcsolatban. Olvasóink kérésének eleget téve felkerestük dr. Mihály Lajost, a Városi Tanács igazgatási osztályának vezetőjét és megkérdeztük: igaz-e a hír, hogy az 1970 II. félévi, valamint 1971 I. negyedévében épülő lakások kiutalóját, csak július 1. után kapják meg az igényjogosultak, amikor már fizetni kell érte.

— A már megépült lakásokat kiutalják a lakásügyi hatóságok. Azok a személyek, akik már érvényes lakáskiutalóval rendelkeznek, de a lakások műszaki átadása valamilyen okból késik, vagy elhúzódik, abban az esetben is a jelenleg érvényben lévő jogszabályok szerint vehetik birtokba a lakást, ha a tényleges átadás 1971. július 1. után történne meg.

— Számíthatunk-e ilyen esetekre?

— Nem valószínű. A Patyolattal szemben épülő 4 emeletes panelházakba, valamint a József Attila utcai 4 tízemeletes épületbe ezekben a hetekben költöznek a lakók. A bérlők decemberben kapták meg a kiutalót. Szóbeszéd tárgya lehet még a májusi átadásra ígért újmecsekaljai 17 emeletes toronyház, amely a Mecseki Ércbánya Vállalat beruházásában készült, és az első bérlő kijelölési joga a vállalaté. Értesüléseink szerint különböző akadályok miatt a későbbiekben kerülhet csak sor a lakások elfoglalására. A különböző feltevésekre bizonyára az szolgáltatott alapot, hogy az elmúlt év II. felére tervezett Bokor és Móra Ferenc utcai 50 lakást nem építette meg az építőipar. Sajnálatos, hogy a jelenlegi felmérések szerint az átadásuk csak az ősz folyamán várható. Elosztásukról a műszaki átadás után döntenek. Valószínűleg az ezzel kapcsolatos értesüléseket magyarázzák úgy az érdekeltek, hogy hatósági adminisztrációs intézkedések folytán csak július 1. után utalnak ki lakásokat.

— Mi a helyzet a lakáscserékkel?

— Az elsőfokú lakásügyi hatóságokhoz benyújtott minőségi cserekérelmeket valóban csak július 1. után bírálják el, illetve teljesítik a lehetőségekhez képest. Ennek magyarázata, hogy a minőségi cserék célja többnyire egyedüli, luxusigények kielégítése, ezért az ilyen kérelmeket már az új lakásügyi jogszabályok szellemében bírálják el az illetékes hatóságok.

Üdülőterület a Mecseken

Elkészítik a szőlők rendezési tervét

A Mecsek oldali szőlőterületek sorsa aggodalommal töltötte el az utóbbi években mindazokat, akiknek kedves ez a város fölött húzódó, évszázados multú, jó borokat termő vidék. A sűrűn lakott város és a parkerdő között kellemes átmenetet jelentő szőlőterületen aprózódási folyamat indult meg. Ahogy öregednek a régi tulajdonosok, úgy fogy az energiájuk a szőlők megművelésére és igyekeznek szabadulni a területtől kisebb-nagyobb parcellák értékesítése révén. Ezáltal lassan átrendeződik az egész terület, ami egy sereg megoldásra váró problémát vet fel.

Az átrendeződés azt jelenti, hogy a hagyományosan nagy — néha több holdas — szőlők helyét 400—500 négyszögöles, vagy ennél kisebb parcellák foglalják el, s az új tulajdonosok már nem akarják tovább éltetni a régi szólást, miszerint a szőlő nem gazdát, hanem szolgát kíván. Más szóval: a kis parcellák művelgetésében a megnövekedett szabadidő hasznos eltöltése jut hangsúlyhoz a kisárutermelő-jelleg rovására.

Sokakban felvetődhet, hogy a régi szőlők aprózódása nem vezet-e a hagyományos szőlőkultúra felszámolásához. A tapasztalatok azt mutatják, hogy inkább fellendülésről lehet beszélni, hiszen a sokszor elhanyagoltan megvásárolt parcellákon a termőre forduló új telepítés hálálja meg az új tulajdonos gondos munkáját. Így a félig-meddig üdülőterületté váló Mecsek oldalon a szőlőkultúra megújulását hozza magával a terület átrendeződése.

A Mecsek délnyugati lejtőjén húzódó területen spontán alakuló kisparcellák tulajdonosai részéről egyre sürgetőbben jelentkezett az építési igény. S minthogy a folyamat még tart, további igényekkel kell számolni. Ez érthető is, hiszen ha valakinek szőlője, gyümölcsöse van, nyilván kis házat is építene telkére, hogy legyen hol pihennie, tartania a szerszámokat és természetesen tárolni a munka eredményét is. Az építésügyi szabályzat szerint azonban az 556 négyszögölnél kisebb szőlőterületeken gyümölcstárolóra vagy egyéb építményre nem adható ki építési engedély.

A Városi Tanács azonban rugalmas volt e tekintetben és amikor a belterület új határát megállapította — ez magában foglalja a szóbanforgó szőlőterület nagy részét is —, meghatározta azt is, hogy a már korábban kialakított telkeken a teleknagyságtól függően mekkora szerszámkamra, gyümölcstároló, présház, esetleg hétvégi ház építhető.

A beépítés módja azonban így sem megnyugtató. Az új parcellák új utakat, közművesítést kívánnak. Ha a telekosztás spontaneitása megmarad, éppen ennek a végrehajtása ütközik akadályokba. Nyilvánvaló, hogy rendezési tervre van szükség itt is.

A Hazafias Népfront pécsi városi bizottsága is foglalkozott ezzel a témával és az Építésügyi és Városfejlesztési Minisztériumhoz fordult segítségért. Intézkedést kért arra, hogy „az említett nagykiterjedésű területet érintő jelenlegi rendkívül hátrányos építési tilalom feloldásra kerüljön — legalább a városi zöldövezetnek tekinthető zártkertek vonatkozásában".

E kezdeményezéssel tulajdonképpen a Városi Tanácsnak tett nagy szolgálatot a Hazafias Népfront, amint ez éppen a közelmúltban derült ki. A minisztérium területrendezési főosztályának állásfoglalása szerint ugyanis rendezési tervben kell gondoskodni a Mecsek oldal olyan felhasználásáról, amely a szőlő- és gyümölcskultúra megóvása mellett részben lakóházak, részben hétvégi házak építését teszi lehetővé ezen a területen. Ilyen rendezési terv azonban eddig nem készült az országban, s mivel elképzelhető, hogy a pécsihez hasonló problémák másutt is előfordulhatnak, a minisztérium a kísérleti jellegű rendezési terv elkészítésével járó költségeket magára vállalja. A mintegy egymillió forintos munka kivitelezésével a Pécsi Tervező Vállalatot bízta meg a minisztérium.

A Mecsek oldal rendezési terve a terület új arculatának kialakítását szolgálja majd és segítségével új üdülőövezet bontakozik ki a a város felett.

Hársfai István

Korábban jönnek a Zsigulik

A nemrégiben tartott Zsiguli-bemutató nagy érdeklődést váltott ki a gépkocsira várakozók körében. A szovjet kocsi az első látásra megnyerte a közönség tetszését, s ez meglátszik a Merkur megszaporodott levelezésében is. Jóllehet a vállalat közölte, hogy az újfajta szovjet gépkocsi megrendelési feltételeiről időben tájékoztatja a közönséget, már most naponta százával érkeznek a „sürgető" megrendelő, érdeklődő levelek.

A Merkur Vállalatnál elmondották, hogy a rendelkezésekre álló típusok kiadásával összefüggő feladatok mellett nem jut idő arra, hogy a Zsigulival foglalkozzanak, az ilyen érdeklődőlevelekre nagy számuk miatt képtelenek válaszolni. Ezúton is kéri a vállalat az érdeklődők türelmét, annál is inkább, mert a közeli hetekben már többet tudnak mondani a Zsiguliról. Korábban ugyanis a 2. félévre ígérték a Zsiguli első szállítását, s ennek megfelelően május végére, június elejére a megrendelések felvételét. A szovjet partner számunkra örvendetes változást közölt; a kocsik szállítási idejét valamivel előbbre hozza. Így már a második negyedév elején — esetleg márciusban — megkezdődhet a Zsiguli-rendelések felvétele. Addig felesleges, hiábavaló az érdeklődés, hiszen a Merkur kellő időben közzéteszi a megrendelés feltételeit, a tudnivalókat.

Arra kérik azokat, akik már írtak a vállalatnak a Zsiguli-ügyben, hogy a hivatalos közlemény megjelenése után ismételjék meg kérésüket, megrendelésüket, mert az eddigi érdeklődéseket nem veszik figyelembe.

Két halál között öt perc

Mi a reanimáció?

Safar-tubus és egyéb javaslatok az újjáélesztéshez

Talán öt perc lehet a két halál között, a klinikai és a biológiai halál között. Meglehet, hogy ezek alatt a percek alatt sikerül egy baleseti sérültet újjáéleszteni úgy, hogy a központi idegrendszere még ép marad. Ha gyorsan jön a mentő, ha ott terem az orvos, ha van a közelben képzett elsősegélynyújtó, aki ismeri a meseréseges lélegeztetés és a szímasszázs tennivalóit. De a legtöbbször mindezek hiányoznak azon a kritikus öt percen belül.

Új orvosi tudományág a reanimáció, vagyis az újjáélesztés. A Pécsi Orvostudományi Egyetem ősszel alakult intenzív terápiás osztályán és anaesthesiologiai szolgálatán foglalkoznak vele. Ilyen osztály először itt Pécsett alakult. A súlyos, életveszélyes sérülteket, betegeket viszik oda s ott nehéz harcot folytatnak értük — többnyire sikerrel. De kevesen kerülnek időben erre az osztályra. Mi történjék azokkal, akiket a helyszínen kellene újjáéleszteni?

Többek között erről tanácskoztak a Pécsi Akadémiai Albizottság klinikai kutatási szakosztálya tegnap délelőtt tartott első konferenciáján. Ez a konferencia déldunántúli jellegű volt, a reanimációval foglalkozó orvos-szakembereket, s rajtuk kívül a társtudományok képviselőit, például a jogászokat hívták meg, továbbá több pécsi üzem balesetvédelemért, munkásvédelemért felelős vezetőjét és gépjárművezető-oktatási szakembereit. Mintegy százan gyűltek össze az egyetem új épületének egyik előadótermében.

Dr. Török Endre, az orvostudományok kandidátusa tartott vitaindító előadást, majd megbeszélték a reanimáció szervezési, jogi, aktuális kérdéseit, a szakmai együttműködést a reanimáció szolgálatában, az új tudományág gazdasági kérdéseit, végül a cardiorespiratorikus újjáélesztést.

A Pécsi Orvostudományi Egyetem reanimációval foglalkozó szakemberei több mindent javasoltak. Így ajánlották: külföldi példa alapján vezessék be a magyar általános iskolákban is az újjáélesztés alapjainak oktatását. A közúti balesetek növekedése miatt a gépkocsivezetői jogosítvány megszerzése előtt oktassák erre a leendő vezetőket. Végül az autón ne csak a szokványos mentőládát, hanem az újjáélesztéshez szükséges egyszerű és olcsó eszközt, az úgynevezett Sáfár-tubust is kötelezően vigyék magukkal. Ezenkívül megkezdik az újjáélesztési oktatók képzését.

Most érdemes!

A

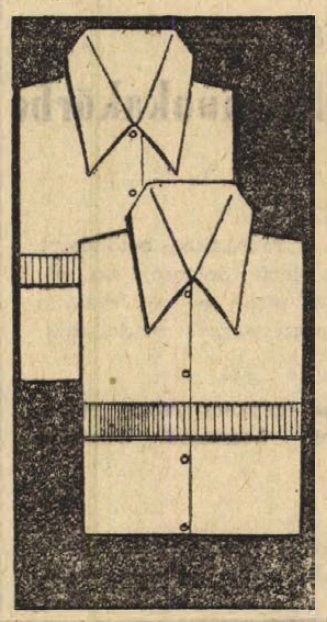
MERUKER

szaküzleteibe

újabb nagy mennyiségű szállítmány érkezett

férfi nylon ingekből

Az ingek REKLÁMÁRON 166,— Ft-ért kaphatók.



MOST ÉRDEMES,
MOST VÁSÁROLJON
SZAKÜZLETEINKBEN
AMÍG A KÉSZLET TART!

— **Országos Filharmonia közli,** hogy az ötödik „B" kamarabérleti hangversenyét nem március 10-én, hanem március 3-án, szerdán fél 8-kor tartja a Liszt-Hangversenyteremben. (x)

A TOLNA MEGYEI ÁLLAMI ÉPÍTŐIPARI VÁLLALAT

felvételre keres a Bátaszéki Tégla- és Cserépgyár, valamint a Mohácsi Farostlemezgyár építkezési munkáira

ács, vasbetonszerelő, villanyszerelő, gépkezelő, kőműves

szakmunkásokat, kubikosokat és építőipari segédmunkásokat.

Jelentkezni lehet a vállalat központjában.

SZEKSZÁRD, TARCSAY U. IRODAHÁZ.

Színes városok

Milyenek lesznek a városok ötven vagy száz év múlva? Azaz: milyen városokban éreznénk jól magunkat mi és – feltehetőleg – a bennünket követő nemzedék?

Hát nem hepehupás, füstös, szürke iparvárosokban. Nem is színtelen bérkaszárnyák tűzfalai között. De még nem is az úgynevezett modern lakótelepek végtelen sorban egymást követő egyforma házaiban.

Szép is, színes is, emberi is legyen a város, amelyben az emberek élnek. Ne csak csatorna, vízvezeték, távfűtés, fürdőszoba és lift legyen abban a városban, hanem szín is, elevenség is, esztétikai öröm is, szellem és változatosság.

Ha „szakmabelivel" beszél az ember, gyakran hall ilyen megfogalmazást is: „egy szép házzal maradandóbb és szélesebb körű esztétikai hatást lehet elérni, mint egy táblaképpel vagy egy iparművész gyertyatartójával". Vagy: „nem attól lesz ‚szép' egy lakótelep vagy egy tér vagy egy épület, ha utólag odabiggyesztenek a ház homlokzatára egy domborművet, a térre egy ötletszerű szobrot – ez a dolog nem érinti a lényeget".

Magyarán: a lényeg az építészek és képzőművészek együttműködése lenne.

*

Nem tudunk róla, hogy ennek hazánkban kialakult formái, szervezeti keretei lennének. Pécsett kb. egy éve megszületett egy bizottság, amelyben a megyei és városi tanács, a Képző- és Iparművészeti Lektorátus és a Magyar Képzőművészek Szövetsége Dél-dunántúli Területi Szervezete képviseleti magát. Képzőművészek – mint például Martyn Ferenc, Rétfalvi Sándor, Lantos Ferenc, Fürtös György – és építészek – Köves Emil, Máthé András, Erdélyi Zoltán – vettek még részt a bizottság munkájában. Az alakuláskor arról volt szó, hogy a készülő városközpont képzőművészeti alkotásokkal való ellátását egyeztetnék, terveznék meg, egyszóval arról, hogy a helyi képzőművészek közreműködnének Pécs leendő városközpontja esztétikai képének kialakításában.

A tervek ugyan már készen voltak, amikor az egész kérdés szóbajött. Tóth Zoltán városi főépítész azonban még ma is azt mondja: „a várostervezés folyamat, abba tehát bármikor s bárhol be lehet kapcsolódni – s jobb előbb, mint később". Érthető azonban többeknek az az érzése, hogy ha egy kész terv keretében az elhelyezendő szobrokat stb. kell csak meghatározni, akkor ez a munka – bár így is hasznos – végeredményben nem az, aminek lennie kellene.

A megoldás, ami igazán lehetőséget adhatna az esztétikailag optimális városkép kialakítására, csakis az építész és a képzőművész állandó együttműködését jelentheti. Azt tehát, hogy a képzőművész kezdettől ott van a tervezésnél, s noha szerkezeti, műszaki kérdésekbe természetesen nem, de az összhatás kialakításába intenzíven, alkotóan szól bele.

Egyes vélemények szerint még az is elképzelhető, hogy ennek valamilyen szervezeti keretet adjanak. Ma még mosolyt fakaszthat az a gondolat, hogy képzőművészek dolgozzanak a tervező intézetekben. Lehet, hogy mosolyra pedig nem is lenne ok. Az azonban másképpen is elképzelhető, hogy a képzőművész legyen jogokkal bíró tagja a tervezőkollektíváknak.

Mindenütt szükség van a hagyományok felülvizsgálatára a korszerűség sürgető igénye miatt. Ahogy sokakban tudatosult már, hogy az építészet szakágakra történt bomlása tovább nem fokozható, inkább a szétesséssel fenyegető szakosodás ellenszerét kell megtalálni – ugyanúgy az építészet esztétikai kérdéseinek, humánus jegyeinek a meglelése s megvalósítása is egyre fölismertebb igény.

*

Szóval nem arról van szó, hogy elkészül egy ház, s akkor jön a képzőművész és „kidekorálja". Ám ha csak ennél a pontnál maradnánk, akkor is el kellene gondolkodnunk azon, hogy ha már valaki „kidekorálja" a Pécsett épülő házakat, miért ne éppen pécsi festő-szobrász legyen az? (Elfogadott igény ez nálunk – különösképp szavakban elfogadott –, de megvalósításának pontos feltérképezése még nem történt meg.)

De mivelhogy mégsem „kidekorálásról" van szó, hanem alkotó együttműködésről, még komolyabban indokolható ez a kívánság. A leendő városrészletek évtizedekre megszabják a szükebb környezet összképét. A város hat az emberre, az ember hat a városra, amelyben él. Tájnak és lakóinak az a rejtélyes harmóniája, amelyet egyelőre még ritka helyen lehet tettenérni, nem táplálkozhat-e többek közt éppen abból, hogy a táj arcát azok alakítják ki, akik ismerik, akik benne élnek, akik rögződnek egy vidékhez, akár mint építészek, akár mint festők, szobrászok, kerámikusok?

És a másik oldalról: azok, akik egy életen át kényszerülnek naponta elhaladni egy szobor előtt, naponta rápillantani egy épület homlokzatára, nem felelősségteljesebben, igazabban segíthetnek kialakítani ezt a holnapi környezetüket?

*

Hogy nemcsak tervek, vágyálmok ezek, arra már seregnyi kezdeményezés, példa van. Az építész és képzőművész legszorosabb, ideális együttműködésének most még eléggé társtalan példája: Erdélyi Zoltán és Lantos Ferenc DEDASZ-számítóközpont épülete, amelynek színes, barátságos, üde zománc-„arca" a csúf környezetben is hívogatóan és vidáman ragyog a járókelőre. S ez a látszólag „luxus-kivitel" olcsóbb volt egy valamirevaló mészkőborításnál, olcsóbb az üvegnél és az alumíniumburkolatnál. Az építész és a képzőművész egyaránt hasznosnak és folytathatónak ítéli ezt az együttműködést.

*

Jó dolog tehát, hogy itt már működik egy bizottság, amely kerete lehet a képzőművészek és építészek közös tevékenységének. Konkrétabb és frissebb munkára lenne azonban szükség, hiszen a város napról-napra épül, a házak emelkednek, az idő múlik. Ha már mi is „színes városban" szeretnénk élni, hamar „ki kell keverni" és „fel kell rakni" a színeket...

H. E.

A filmszemle és közönsége

LASSAN a félidőben járunk két játékfilmszemle között. Az előző kritikái lecsendesedtek, de a közelgő előkészületei már érnek. S elhangzott az óhaj: a játékfilmszemlét meg kell újítani! Aligha lehetne máskor, mint az évközi csendben, időszerűbb a téma: a filmművészet – amely hazai seregszemlélejére városunk-megyénk ad otthont – és a város közönségének kapcsolata.

A filmszemlék programjai évenként egy héten át láthatók Pécs-Baranyában. Ekkor sor kerül jónéhány nyilvános előadásra, félzártkörű közönségankétra, munkaidőben művész-közönség találkozókat tartanak és a város két művészeti együttese a vendégek számára bemutatót tart. A többi szakmai program – bizonyos vetítések és viták – a városba érkező, nagyrészt fővárosi vendégek közreműködésével, részvételével zajlanak. S ezekhez a város csak asszisztál, csupán a falakat adja hozzá. A szemlére a szakközönség is – lévén Pécs nem filmváros – a filmekkel együtt érkezik, s aztán távozik (utóbb már alig érkezett).

Ez lenne a szemlék egyik – s mindig jól megrendezett – oldala. De a másik, szándék szerint azonos súllyal – a nagyközönség, amely a jelen esetben pécs-baranyai – nem utazik. Itt van egész éven át. Nem tanácsos róla megfeledkezni! Pedig ez utóbbinak a szervezése nem kapja meg a szükség szerint megillető félsúlyt. Nem kapja meg a szemle idején sem, s még kevésbé a többi ötvenegy héten. Az egyhetes kampányon túl a filmszemle közönségének kialakítása, nevelésének és a réteg-igények egész évi folyamatos kielégítésének elhanyagolása azonban több, mint csak szervezési hiányosság.

A közölt írás a szerző véleménye. Szívesen helyt adunk a cikkel kapcsolatos egyéb állásfoglalások közlésének is. (A szerkesztőség megjegyzése.)

A Moziüzemi Vállalat – a Dunántúli Naplóban is ismertetett – „győzelmi jelentése" – szerint úgy tűnhet, hogy minden rendben van, minden réteg igénye a Moziüzemi Vállalat sokoldalú feladatainak és a párt irányelveinek egységében kielégítést nyer. Hiszen az országban forgalmazott filmeket bemutatják, és a statisztikák kiválóak. A nyári műsorpolitikát bíráló, felelősségteljes újságcikk érthetetlen ellentámadást váltott ki. Statisztikus kimutatások szerint Pécsett és a megyében hozzáférhetők a művészi igényű filmek, archív és zártkörű vetítésre szánt művek a Filmklub keretében fellelhetők, s a művészmozi-igény kielégítik a hétfő esti „artkino" vetítések.

Ezzel szemben egyszer a díjnyertes „Magasiskolá"-t munkaidő után, esti programban már nem lehetett megnézni, másszor a vetített kép életlensége miatt megy el a nézők kedve a mozibajárástól. Sokan a hovatovább már rendszeressé váltó tetemes kezdési késések miatt szoknak le a moziról. Érthetetlen, hogy miért nem tudják az előadások kezdési időpontját megtervezni, s a valós kezdési időket közölni a pénztáraknál és az újságban. Sokan bosszankodnak, hogy – hírét véve egy jó filmnek – azt az utolsó előadáson már nem vetítik – mert az a Filmklub előadása. A Filmklub-előadásokat szerda este helyett sokkal célszerűbb lenne ezért az új, még ismeretlen filmprogram kezdő napján, csütörtökön tartani.

A FILMKLUB a szó összetételének utóbbi tagját nem nyújtja, hiszen egy 5–600 fős közönségnek tartott bevezetőelőadás nem teszi klubbá a mozielőadást. Az artkino formális szervezése nem adja meg a művészmozi jelleget, s így valóban amellett bizonyít, hogy ez is bőven elég – ugyanis a sokéves művészfilmek emlékeztető és ajánlás híján – csupán címükkel, – nem sok nézőt csalogatnak. Például a „Csatorna" Wajdának csaknem másfélévtizedes filmje. Érthető, hogy a közelmúltban sokan nem tudták, mit fed a cím. S egyetemi vizsga után „hangulatosabb" filmélményre várva végül is nagyhatású filmelőadásról távoztak csalódva.

A művészi kisfilmprogramok bemutatása pedig hosszú évek óta nélkülözött, teljesen megoldatlan probléma. A Balázs Béla Stúdió kisfilmjeit évenként egyszer, a játékfilmszemléken lehet megnézni. A Pannónia Filmstúdió filmjeiből összefüggő programot még nem láthattunk. Mindössze egy-egy Gusztáv képviselte a televízió műsorban s nagynéha moziban a Filmstúdió úttörő, s külföldön jólismert munkásságát. A Miskolci Rövidfilm Fesztiválokon évek során bemutatott számos díjnyertes kisfilmünk, s egyáltalán dokumentum és művészi kisfilmtermésünk nem ismerhető meg Pécsett.

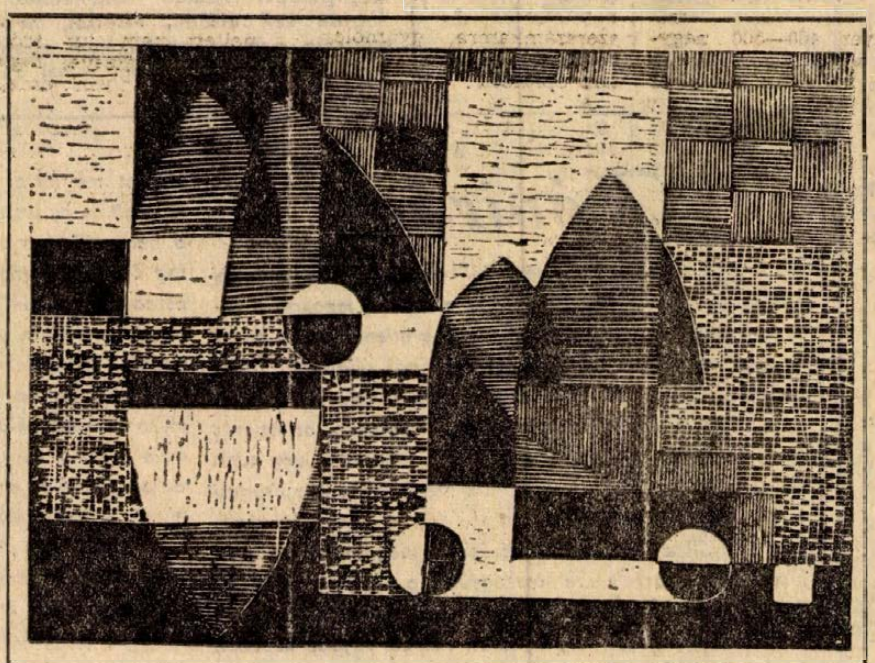
Nincs kamaramozi, s természetesen nincsen ennek megfelelő speciális filmprogram sem Pécsett. Néha a művelődési házak próbálkoznak egy-egy sorozattal, de egyik művelődési házunk sem rendelkezik ennek megfelelő adottságokkal, berendezéssel. Egy megfelelően kiképzett kamaramoziban mindenféle kisfilmprogramot, kísérleti bemutatókat, művészi diavetítéseket, stereo-hangversenyeket lehetne rendezni – olyan fennálló igényeket kielégíteni, amelyekre jelenleg sem mozik, sem művelődési házak nem képesek. S talán ezért nem is gondolnak.

A Magyar Nemzetben Zay László ismételten hangot adott hat éve kezdeményezett kívánságának: a televíziófilmek is jussanak el a mozivászonra. „Már most égetően szükséges volna, hogy legalább a fővárosban működjön egy „tévémozi", amelyet fölszerelnének a szükséges technikai lehetőségekkel, és amelyben a televízió filmjeit bemutathatná, rendszeresen műsoron tarthatná. Az előadásnak újszerű, bensőségesebb körülményeit lehetne itt kikísérletezni, a mű és nézői között más, közvetlenebb kapcsolat létesülne, s ez alighanem jótékonyan hatna a moziközönségre is." – Ehhez csak annyi kívánkozik: ha a magyar film nemzeti seregszemlején a pécs-baranyai közönségbázisra kíván a jövőben is számítani, akkor nemcsak a szemle idejére kell jó házigazdának mutatkozni, és nemcsak a szakma felé kell tekinteni, hanem a többi félszáz! – héten is kellene ezért tenni valamit. Ennek a régen hiányolt kamaramozinak – vagy legyen ez a televízió kísérleti kamaramozija – elsőként (de legalább másodikként) a filmszemlék városában, Pécsett kellene megvalósulnia.

Egyre inkább bebizonyosodik, hogy a filmforgalmazásban és vetítési körülményekben is új formákat kell kikísérletezni – a televízió konkurrenciája mellett. Egy kamaramozi programjának különlegesebbet kell nyújtania tartalmában, mint az a televízió-műsorban adott, s mindenki számára hozzáférhető. Nagyobb és színes képet kell vetíteni – ez szerencsére így is van – de elvárható a tökéletesebb, térhatású hangvisszaadás. S végül a mozinak – például az óhajtott kamaramozinak – kellemesebbnek, mondhatni otthonosabbnak kellene lennie az otthoni televízió-nézésnél. Esetenként közvetlenebbnek, – az alkotók közvetítésével a gyári film-gépi vetítés és a nézők-hallgatók között. Változatos, sokrétű és tartalmas programokkal, különleges szolgáltatásokkal és környezettel ki lehet mozdítani a közönséget, s meg lehet találni az útját a filmszemlék aktív, értő közönségének kinevelésére. Lehet, hogy a rendelkezésre álló mozihálózattal is. S lehet, hogy éppen egy televízió-mozival. S milyen nyereség volna, ha a Magyar Televízió egy pécsi pincében alakítaná ezt ki...

LEGYEN a következő filmszemle a fordulópont, s ehhez most vizsgáljuk meg, hogy mit tehetünk. Hogy minden év október első hetében igazi „szemleközönség" üljön a pécsi mozik nézőterén.

Varga Gyula



HOOS ELVIRA LINÓMETSZETE

Zenei krónika

Bánky József zongoraestje

Bánky József egyike azon kevés művésztanároknak, akiknél a gyakorlás, a művészi munka nem szorul háttérbe a tanítás mellett. Sőt, évről évre olyan igényű, terjedelmű és nehézségi fokú műsorral lép a közönség elé, amely a világjáró, csak a hangversenyezéssel foglalkozó művészeknek is becsületére válnék. Valóban, szinte úgy tűnik, hogy a feladat nagysága külön vonzza Bánky Józsefet, a romantika és az impresszionista zene csaknem valamennyi monumentális zongoraremekművét eljátszotta az utóbbi másfél évtizedben pécsi hangversenyein.

Mint azt szerda esti hangversenye is tanúsítja, Bánky József előadói területe elsősorban a Beethoventől Bartókig terjedő stílusokat öleli fel. *Beethoven* op. 13-as *c-moll („Patétikus")* szonátájában nyomát sem éreztük a műsorkezdés elfogódottságának. A lassú bevezetés feszültségteli akkordtömbjei előre vetítették a hallgatókra váró zenei élmény súlyát. A zárótétel mozgalmas, játékosságában is sokszínű rondójának előadását éreztük a legsikerültebbnek.

Hatalmas vállalkozás *Chopin 24 prelűdjét* műsorra tűzni. Az általában páronként, hangnemileg a rokonság, tempóban és kifejezésben a kontrasztálás alapján összefüggő némelykor egészen miniatűr, máskor terjedelmesebb stilizált „előjátékok" nemcsak nagyszerű zongorázást tételeznek fel, de felettébb színes fantáziát és érzelmi világot is. Bánky József előadásában „természetesnek" számít, hogy a gyors darabok biztos megoldásban, drámai izzással, sodró lendülettel szólaltak meg, annál örvendetesebbek a lassú számok oldott, szabadon formált, sejtelmes pianisszimókban gazdag megszólaltatásai, érezni kellett, mennyire reagál a közönség erre a játékmódra.

Liszt grandiózus zongoraművével, a *B–A–C–H* témára írott, Bachnak nemcsak nevét, de szellemét is felidéző *fantázia és fugájával* indult a műsor második része. Nemcsak Bánky József ragyogó zongorázását csodálhattuk meg, hanem azt az emelkedett tartást is, amellyel a mű szellemének közelébe tudott férkőzni. Mintegy pihenőt jelentett a hangzuhatagok után – a hallgató számára is – *Debussy Images* c. ciklusának második sorozata. A cím szerinti „képek" *(Harangszó a lombokon át, És a hold leszáll, Aranyhalak)* inkább csak utalást jelentenek a stílustárs impresszionista festészetre: Debussy előtt nem is sejtett hangzás- és színlehetőségek, finomrajzú, elmosódó körvonalak, a világosan kimondottnak és a megsejtésre várónak egymás mellé állítása. Bánky József egyik legotthonosabb területe e stílus, közönségünket új és új csodálatos művekkel ismerteti meg. A nyomtatott műsor befejezéseként ismét virtuóz igényű zongoraművet hallottunk, *Balakirev Islamey* című keleti fantáziáját. Az Izlámra való utalás már a címben a mesés Keletre utal, hangzására valóban a keleties hangközök és hangsorok használata jellemző. A lényeg azonban mindenekelőtt a virtuóz elemek felsorakoztatása, amelyek a maguk teljességében csillogtak Bánky József előadásában. Ráadásul az *Éjszaka zenéjét* játszotta *Bartók Szabadban* c. sorozatából, előadásmódjának egyszerűségével-komolyságával hitet téve korábbi emlékezetes Bartók-interpretációi mellett.

Eddigi művészi pályafutásának alighanem csúcspontjaként üdvözölhetjük a kitűnő pécsi művész hangversenyét. Ismert erényeit: a szöveg és a stílus biztos ismeretét, a világos formálást, a részletek mértéktartó, egyben ízléses megoldását megtartva, előadásmódja új elemekkel gazdagodott, elsősorban a kifejezés gazdagsága és színessége terén. Bánky József zongorázásában, muzsikálásában minden tudatos, átgondolt, a pillanat sugallatának tűnő részletek sem a véletlen művei. Kitűnően ismeri az előadóművészet legmagasabbrendű hagyományait és gazdagon felhasznál ezekből. Művészi egyéniségének komolysága, ízlése folytán a saját és az átvett eszközök alkalmazása az ő esetében egységes előadói stílust eredményez. Olyat, amelynek hatása alól sem a szakember, sem a közönség nem vonhatja ki magát.

Szesztay Zsolt

Pál Rita:

GÁTLÁSOS VAGYOK

Marian nővére hazajött a képzőből, a vőlegényét is hozta magával. Fényképen egészen jó a srác. Életben se rosszabb. Sőt! Bekapcsoltuk a magnót, táncoltunk, azt mondta, irtó jó a mozgásom és olyan klasszul dobálom magam. Hát dobáltam magam. Otthon úgyse lehet. Mióta anyu kileste, hogy a tükör előtt... Akkor bepörgött, napokig cirkuszolt a család. Persze, nem csak azért, mert „a tükör előtt ficamítod ki minden porcikádat", annyit megértettek, még az alsósok se tangóznak, keringőznek már a suliban. általában a többi lány is így táncol, mint én, sőt... a Tündét egyszerűen nem értjük. Amilyen béka a csaj, ahogy a fiúk mondják, elöl deszka, hátul léc, olyan állatian tipeg, már akkor, amikor még csak a tű serceg a zeneládán. Nem hiszem, hogy az őseitől tanulná. Még, ha lenne itt egy tánciskola — sajnos nincs, csak rendes suli — ,de így? lehet, hogy a Tünde is a tükör előtt ficamítgatja a porcikáit? A picike porcikáit, mert olyan köztünk, mintha az öcsénk lenne lányruhában, akit elhoztunk az oviból, mert otthon nincs kire hagyni. Hát persze, ha táncról van szó, a srácok se mondják, hogy elöl deszka, satöbbi, majd összetörik magukat a Tündéért.

Nem cserélnék vele. Megmondta a Marian nővérének a vőlegénye is, semmi okom rá. Pláne, ha a tükörbe nézek... Most már csak úgy simán. Ha anyu benyit, legfeljebb azt láthatja, hogy húzom a harinyámat, a blúzomat... Én meg előtte azt láttam... hát az alakom igazán jó. Igazán. Ha letakarnám a fejemet, mindenki azt hihetné, legalább tizennyolc vagyok és nem tizenhárom leszek. És különben is mire való a tükör? Hogy az ember nézze magát.

Anyu szerint fésülködésre és hogy mikor m á r felöltöztem, megnézzem, rendes-e rajtam minden? De hát úgyis tudom, hogy rendes. Minden ruhám rendes.

Fésülködéshez se kell a tükör, mert a hajam összevissza tekereg a nyakam körül, akárhogy rángatom benne a fésűt. Legfeljebb akkor veszem hasznát (a hajamnak), ha valami rázósat kérdez a tanár és senki se jelentkezik. Akkor valakit felszólít. Bárkit. Egy kicsit vár, aztán valamelyikünkre rámutat.

Ilyenkor veszem hasznát a hajamnak. Csavargatom a végét, a kisujjamra hurkolom, olyan szorosan, hogy már fáj, és az a kabalám, hogy minél jobban fáj a kisujjam, annál több az esélyem, hogy maradhatok a fenekemen.

— Ja, közben elfeletjettem a balhét, ami a tükör miatt volt. Igaz, csak másnap tört ki. Akkor esett le a tantusz.

Amilyen jó fej, persze, hogy az apa jött rá előbb.

Megettük a levest, s amíg várta a többit, gyorsan odavittem aláíratni az ellenőrzőt. Mondhatom, úgy megcsodálta az élővilág karót, mint még sohse látott volna ilyet. Pedig látott. Láthatott. Az öcsémnél is, ha éppen arról van szó.

Én meg néztem a konyha sárgafekete kőkockáit, amiket minden nap kétszer is felmosok. A hajam félig eltakarta a képemet, a szememet majdnem egészen. Apu ilyenkor szokta félresimítani és rámmorog, „minek eldugni a pofidat?"

Arra számítottam, ez most is eszébe jut, gyorsan aláírja a karót és kész.

Na nem! Pofára estem.

„Aha. Értem már" — mondta.

Aztán hallgatott.

Megette a húst, sőt véletlenül a főzeléket is. A sörét is lenyelte.

„Aha!" — mondta újra.

Na, egyszóval, rájöttek.

Amit eddig sehogy se értettek.

Mert ugye az Elvira, amikor fölmosta a konyhát és „kikapcsolódott", szépen bevonul a lányszobába. Ez is röhejes, hogy lányszoba, csak hülyeségből emlegetik így. Mert ugyanolyan, mint a többi. Illetve klasszabb.

Nahát, az Elvira bevonul a lányszobába, előveszi a könyveit, füzeteket, tolltartót, vonalzókat, szögmérőt, ami naponta minimum nyolc órán át előttem van részletekben, ha a sulit is beleszámítom.

És akkor az Elvira tanul.

Tanul, tanul, egészen addig, amíg beszólnak, hogy mehetek kikapcsolódni, kenyérért a boltba, vagy hasonló.

Később még egy kicsit visszaültetnek.

Szerintük ennyi idő alatt tökéletesen meg lehet tanulni az egész cuccot.

Sehogy se értették, hogy amikor az Elvira ennyit tanul és igazán minden nap, kedves tanárnő kérem, tessék elhinni, én már nem is tudom, mit csináljak ezzel a gyerekkel, pedig nem is buta, ugye, hogy nem, hát akkor...

Kitalálták, hogy gátlásos vagyok.

Mert elég szépen hangzik, hogy szorgalmas, jó feje van, csak gátlásos a gyerek.

Egyébként is sok a gátlásos gyerek. Elférek köztük.

Na, a tanárok azért beírják a fát, ha szerintük már túlzásba viszem. És ilyenkor még hozzáteszik, „a nagytípercben nem volt gátlásos a kisasszony?" Meg azt a rohadt hógolyót is emlegetik, amit a tábla közepére csaptam, platty, olyan volt hirtelen az egész, mint egy csillagszóró, szikráztunk a röhögéstől, na és pont bejött az ügyeletes, képtelen volt fölfogni, éppen a gátlásomtól próbáltam megszabadulni, mert előző órán sehogy se tudtam fölírni azt a nyavalyás képletet.

Így hát egyre gyanúsabb lettem.

És most ez az apu hirtelen rájött.

Díjazom érte, ebből is látszik, hogy jó fej.

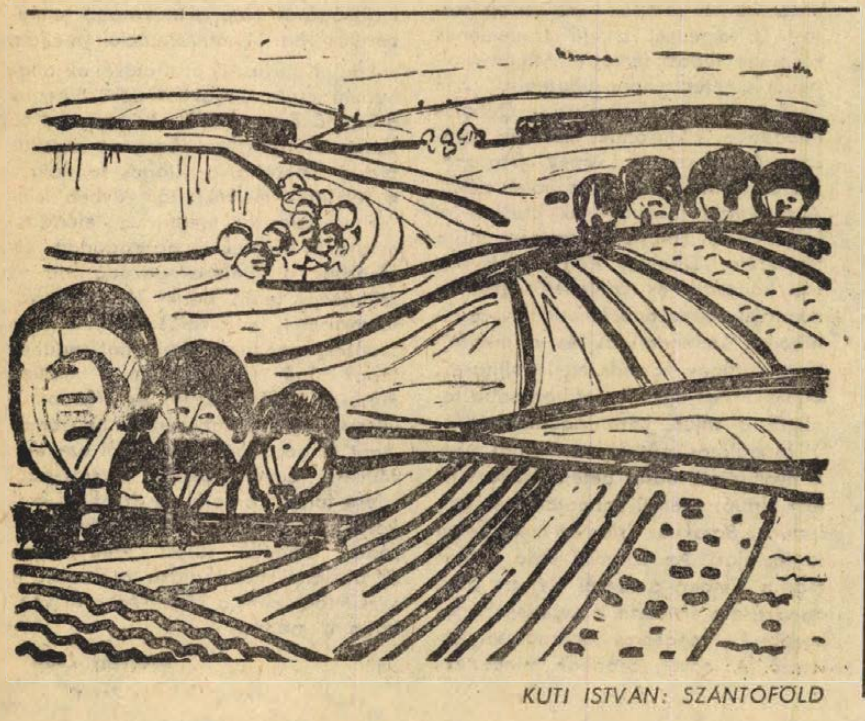
Naná, hogy elűcsörögtem a lányszobában az íróasztalomnál, meg hasaltam a szőnyegen, előttem a könyvek — néha fordítva, de ezt nem vették észre — s amikor úgy nagyjából csönd lett a kéglim körül, mégis az volt a legistenibb, hogy mindent eltáncolhattam a tükör előtt és kipróbálhattam az összes kificamodást, amit a tévében láttam.

Szerintem, van, amit jobban is csinálok.

A Marian nővérnek a vőlegénye is megmondta. Pedig ő gitározni is tud.

„Aha. Értem már" — mondta apu harmadszor.

Ebből én is megértettem, most már lehetek örök életemben szorgalmas gyerek, meg jófejű gyerek, meg minden, de gátlásos...



KUTI ISTVÁN: SZÁNTÓFÖLD

Lovász Pál:

Öreg szem öröme

Szülőföld határát
fényben végigjárni,
amikor kaszálnak.

S kacagó arc alá
olyan szívbe látni,
mely nem hisz halálnak

KISS ATTILA RAJZA

A borravaló

Mind ez idáig azt hittem, hogy az emberi önbecsülést nem alakíthatják lényegesen a külső dolgok, a tőlünk független események. Egy vízvezeték-szerelő tanított meg rá, mennyire tévedtem.

A szaki — akit kérésemre az ingatlankezelő küldött hozzám, hogy elhárítsa a fürdőszobai dugulást — az a fajta volt, aki úgy tud a rossz vízcsap fölé hajolni, hogy a lakó, mint közvagyonrongáló egyszeriben megsemmisül.

Percek alatt műhellyé vált a lakás és megkezdődött az a játék, amelyben a tanulófiú afféle labdavisszadobó szerepet játszott, ilyenformán:

— Emlékszel arra a pasasra, akinél fél napot melóztunk?

— Az a dagadt?

— Az, a sóher.

— Persze, jól átdobtuk mi is.

— Bezzeg a kárpitosnak megcsináltunk mindent, száz év múlva is jó lesz. Akár a római vízvezeték.

— No, jó, de ő nem egy tizest adott ám.

Ez a puhítás tulajdonképpen tetszett nekem, gondoltam, legfeljebb nem tíz forintot, hanem huszat adok borravaló gyanánt. Akkor éreztem, hogy szorítóba kerültem, amikor a szerelő mondogatni kezdte a tanulónak, hogy ez a munka nem is számlázható hivatalosan, mert mit kérjenek egy csőkifúvásért, ez nem tétel olyan cégnél, mint az ő vállalatuk. Ezzel már nyúlt is a zuhanyozó felé, hogy megcsinálja azt is, noha erre nem kértük. Közben folyt belőle a szó, hogy nincs szíve így hagyni, ez a munkaerkölcs, ne mondja senki, hogy no, ez a szerelő is megsütheti a tudományát, itt járt, de mintha itt se járt volna. Szóval megjavított mindent.

Arra gondoltam, ha a vállalat számláz, akkor tiszta a képlet: annyit fizetek, amennyi a szabályok szerint jár, a szerelőnek még annyi borravalót adok, amennyit jónak tartok.

Amikor végeztek, minden csapot megnyitottak. Azután megmutatták, hogyan kell elzárni, érzéssel, nem erőltetve, mert ha megkímélem, eltart ezer évig is. Tudtam, hogy minél tovább nézegetjük a csapot, annál többe kerül ez nekem, ezért gyorsan megkérdeztem, mivel tartozom.

A mester kicsit még zuhogtatta a vizet, majd kijelentette:

— Semmivel. Annyit fizet, amennyit akar. Mennyit ér ez Önnek?

Nehéz kérdés. Lehet-e pénzre átszámítani a pipás ember kostökzacskóját, a hentes jó markolatú kését? Mennyit ér az pénzben, hogy a mosdókagylóból nem lábossal kell kimerni a vizet?

Odaadtam ötven forintot.

A mester szó nélkül a zsebébe csúsztatta. Nem olyan lassan, hogy sokáig szemünk előtt legyen a pénz, de nem is olyan gyorsan, hogy feltűnő legyen. Mégis, az arcán, a mozdulataiban valami nemtetszés-félét gyanítottam. Mikor elmentek, ezt meg is mondtam a feleségemnek. Ő azonban kijelentette, hogy ezért a kis munkáért tisztességes órabért fizettem.

Én mégis arra gondoltam, hogy legközelebb valahol majd rólam mondják, hogy sóher, ennyit, meg annyit dolgoztak, és hogy mit adtam nekik. Hetvenből könnyebben osztozkodtak volna: ötven a mesteré, húsz a fiúé.

Az is megfordult a fejemben, hogy utánuk megyek.

Napokig nyugtalanított a dolog.

Aztán minden helyrebillent. Rajtam kívülálló okokból.

A fürdőszobában újra elromlott a zuhanyozó. Visszatért régi szokásához: a víz fele a rózsán jön, másik fele a csapból folyik. Morog a konyhai vezetékem is, ha középerősen folyatom a vizet, rázkódik a háromemeletes ház.

A kedves olvasó, aki most aggódik, hogy az amúgy is szerelőínséges világban esetleg rosszat tettem e kis írásommal, ne féljen, mert ha az illetékesek akár nyíltan, akár fondorlattal ki akarnák csalni belőlem, ki volt ez a szerelő, megtagadom a felvilágosítást.

Végül is, nem áruíhatom el azt, aki visszaadta az önbecsülésemet.

Borsos József

Hóvirág

A néni a hegy felől jött. Télikabátban, mint a többi ember. Fekete fejkendője az álla alatt volt megkötve, kezében barna műanyag-szatyor. Észrevétlenül ért a térre. Amikor megláttam, a templom sarkánál álldogált. Megvárta, amíg egy autóbusz elszuszogott fölfelé az emelkedőn, majd átment az úton, és lassú léptekkel az áruház sarkáig ereszkedett. Újra megállt, s pillanatra úgy tűnt, tanácstalan. Az épület északi fala mellől átment a nyugati mellé, majd vissza. Délnyugati szél fújt. A néni a fal mellé állt, benyúlt a szatyorba, kotorászott, megmarkolt valamit, kiemelte, majd félkézzel összegyűrte a szatyrot, és belegyömöszölte a bal zsebébe. Ekkor derült ki, hogy valójában nem is szatyor, csak füllel ellátott zacskó. A jobb kezében hóvirág volt. Néhány mini-csokor. Együttesen sem tettek ki nagyobb csomót, mint egy naposcsibe. Kicsit rendezgette, egyengette a szirmokat, leveleket, s mikor úgy érezte, hogy az ügynek ez a része rendben van, körülnézett.

Délután négy-öt óra lehetett. A napot felhő takarta, a félhomály az utcai villanygyújtás közeledtét jelezte. A tér és az utcák hazafelé tartó emberekkel, sétálókkal, rohangászó bevásárlókkal voltak tele. — Néhány óra múlva senki sem lesz itt — gondolta a néni, s bal kezével gyengéden végigsimított a virágokon. — El kell kezdenem — motyogta. — Pár hangos szót kell elkiáltanom, hogy észrevegyenek, hogy megtudják, miért állok itt. Na, most! — határozta el, de nem tudta kinyitani a száját. „Tessék a hóvirág! Itt a hóvirág!" — kezdte újra, de hangszálai csak formátlan motyogást produkáltak, a szavak elakadtak ajkai között. Közelebb húzódott a kirakat sarkához és arra gondolt, hogy felemeli, kinyújtja virágot tartó jobb kezét, és ismét megpróbál kiabálni. Nem igaz, hogy nem megy, hisz otthon és idejövet többször megfogalmazta, a konyhában néhányszor hangosan is kimondta a szöveget. De alighogy felemelte, nekiütközött valaki a karjának, ráadásul a második ütközés olyan erős volt, hogy kis híján elejtette a csokrokat. „Mit mutogat! Nem tud vigyázni!" — zengett egy öblös férfihang.

Közben beesteledett. A téren és az utcán, a kirakatokban, az ablakokban kigyulladtak a lámpák. Állt a kis öregasszony csendben, tanácstalanul, és egyik pillanatról a másikra fázni kezdett. Eszébe jutott az öregje, akit azzal hagyott otthon, hogy bevásárolni megy, s eszébe jutott a délutáni botladozás a hegyen. Kicsolta a jó idő, a napsütés, és régen nem örült úgy, mint amikor az első hóvirágot meglátta. Nem akart hinni a szemének. Amikor lehajolt, hogy leszakítsa, akkor vette észre a másikat, majd a harmadikat, s végül összejött egy marékra való. Hogy fog örülni az öregem, ha földíszítem a szobát. Ez járt az eszében hazafelé. De az öregnek rossz kedve volt, rá se nézett a virágra. A néni nem értette. Hóvirág, nézd, hóvirág! — lelkendezett. Hiába. Akkor határozta el, hogy kiáll a térre, s eladja. Hadd örüljenek legalább mások, hadd lássa a meghökkent, majd derűs arcokat, miközben átadja a kis csokrokat. Nagy dolog ez kérem, nagyon nagy dolog, mondják el mindenkinek! Nem tudta megfogalmazni, de valami küldetésfélét érzett. Hozzájutott valamihez, amit tovább kell adnia. Ez a kötelessége. Ezért áll itt. Nem a tizenöt-húsz forint miatt, amit könnyűszerrel megkap értük, hanem az öröm miatt, amely befészkelte magát a szívébe, és sokszorozódni, áradni akar. Miért lett hűtlen hozzá a nyelve, miért ez a megtorpanás a célnál? Ennyire megöregedett volna?

Soha életében nem árult virágot. Csak vett, csak magának szedett. Február végén, március elején, amikor a profik, a szakmában járatos fiatalabbak uralják a teret, ki nem állna ide semmi pénzért. Most azonban másról van szó. Nem igaz, hogy nem sugárzik annyi meleg, akkora erő a jobb markából, amely hang nélkül is odavonzza a tekintetet. A járókelők ráérnek megnézni a kirakatokat, megállnak, megfordulnak, ha egy maxiszoknyás nő húz el mellettük, nem érnének rá odanézni egy töpörödött öregasszony virágot szorongató markára? Persze, kiabálni kellene. De ő nem tud kiabálni. Sohasem tudott. Azoknak az avarszínű, hajlott termetű öregasszonyoknak a fajtájából való, akik csinadratta, hangos szó és hivalgás nélkül vitték végbe a nagy dolgokat a világban, anélkül, hogy valaha is hálát vártak volna, anélkül, hogy valaha is panaszkodtak volna. Csendben, névtelenül. A nagy dolgok elszakadtak tőlük, beleépültek az életünkbe. Nem jelentkeznek a reggeli névsorolvasásnál, de ha nem lennének a helyükön, lyukas lenne a fal, s a huzatot mindnyájan érzékelnénk.

Összerezzent és elkiáltotta magát: „Tessék a hivirág! Itt a hóvirág!" — Hallotta, hogy most tökéletes volt, hangja keményen, hibátlanul ütközött a falaknak. Lopva felnézett, de egy lélek sem járt a közelében. Autó erőlködött a hegyre, kamaszok ugratták egymást a túlsó soron, s megkondult tétován egy harang. Hét óra volt. Megfordult, letette a hóvirágot a kirakat párkányára, és bement az egyetlen élelmiszerboltba, amely még mindig nyitva volt.

BERTÓK LÁSZLÓ

Fülep Lajos nyomában

Kőből való emlék...

A gyászjeletés így szól: „ A Magyar Tudományos Akadémia és az Eötvös Loránd Tudományegyetem mélyen megrendülve tudatja, hogy Fülep Lajos Kossuth-díjas, a Magyar Tudományos Akadémia levelező tagja, nyugalmazott egyetemi tanár, a párizsi Comité International d'Histoire de l'Art tagja, a Szellem, a Művészettörténeti Értesítő és az Acta Historiae Artium volt szerkesztője, a Munka Vörös Zászló Érdemrendje, a Munka Érdemrend, a Népköztársasági Érdemérem tulajdonosa, életének 85. évében 1970. október 7-én hosszas betegség után elhunyt. Benne a magyar művészettörténet, művészetelmélet és kritika kiemelkedő művelőjét veszítettük el. Műveinek gondolati és formai igényessége nemes szakmai tradícióként él tovább tanítványainak munkásságában. Hamvairól végső akaratának megfelelően történik gondoskodás".

Megfordítom a gyászkeretes lapot, a címzésen: „Bognár Jánosné, Zengővárkony, up. Pécsvárad".

Bognárék háza a budapesti műút felőli gesztenyés közé épült. Százszázötven éves gesztenyefák cövekelik ki ezt a domboldalt. Alattuk, mint levedlett sündisznótüske, elhullajtva hever a gesztenye tokja, ahogy itt mondják, a „köpü".

Bognárék tisztaszobájában garmadával áll előttem az újságkivágás, fénykép, könyv – valamennyit Fülep Lajos küldte Bognáréknak, „komájának". Bognárék lánya – ma tanárnő Pécsváradon – a keresztlánya.

Egy levelezőlapon a kért gesztenye iránt érdeklődik. Egy fényképen a ház előtt látható, Fodor András társaságában.

„... műveinek gondolati és formai igényessége nemes szakmai tradícióként él tovább tanítványainak munkásságában..." És hogyan él a falu emlékezetében?

*

Fülep Lajos 1947-ig élt Zengővárkonyban, mint református lelkész. Önkéntes visszavonulás volt ez. A Tanácsköztársaság alatt Budapesten egyetemi katedrát kapott. A Tanácsköztársaság bukása után el kellett hagynia az egyetemet – Várkonyt választotta.

A lelkészi lak, ahol élt, a templom tövéhez simul. Arany János utca 62. Erős kőkerítése kisebb várfalként fogja egybe az épületeket. Csengetésemre csak a kutya vicsorít ki a kiskapu alján. Majsai József, a jelenlegi lelkész nincs itthon.

– Mohácsra mentek, a felesége odavaló – mondja egy asszony aki arra jön.

– Ismerte Fülepéket?

– Hogyne ismertem volna. A felesége hányszor összegyűjtött minket, fiatal lányokat, aztán különféle tanulságos könyveket adott a kezünkbe. De jöjjön be az édesapámhoz, ő még többet tudna mesélni.

Botykai János éppen szemben lakik a lelkészházzal. Otthon van a család több tagja, így mindenki segít az emlékeket előhívni.

– A kislányunknak volt egy hintája kint, aztán mondta a Sárika: „Tisztelendő pap, lökjön ki..." Meg itt a Balázs kút fölött sem volt még híd, és hívta Sárikát, hogy igazítsa neki a deszkát. Pécsre hintóval szokott bejárni. Igaz is, kérdezze meg a Rózsa Sándort, ő szokta vinni.

*

A művelődési házban találom meg Rózsa Sándort. Előző este itt volt a tsz-zárszámadó, most tüntetik el az est nyomait.

– Nem sokat tudok én – mondja és tölt egy pohár enyhén pirosba játszó fehér bort. – Pontos ember volt. Ha azt mondta két óra egy perckor legyek a ház előtt, akkor nem lehetett se kettőkor se két óra két perckor ott lenni, hanem pontban egy perckor. Ő alapította egyébként ezt a házat is. Sokan jártak hozzá, írók meg professzorok.

Elindulunk föl a domboldalra.

– Sok nyelvet tudott, ötöt vagy hatot, talán hetet... Tudja mi itt, egyszerű parasztemberek, nem is tudtuk értékelni őt... Tudtuk, hogy okos ember, nagy ember... hiszen annyian jártak ide...

Már magasabban járunk a templom tornyánál is. A templom falához egy kisebb épület van ragasztva.

– Látja, az volt a könyvtára, maga építtette. Csupa szikla, és egészen a falig könyvekkel volt tele.

A szemközti oldalon a gesztenyést napfény fésüli. A bükkfákon szürkés lombmaradványok éktelenkednek. Lenn meg-megcsillan a Balázs kút. Valahonnan mögülünk szétfoszló motorzúgást hord erre a szél a budapesti műút felől.

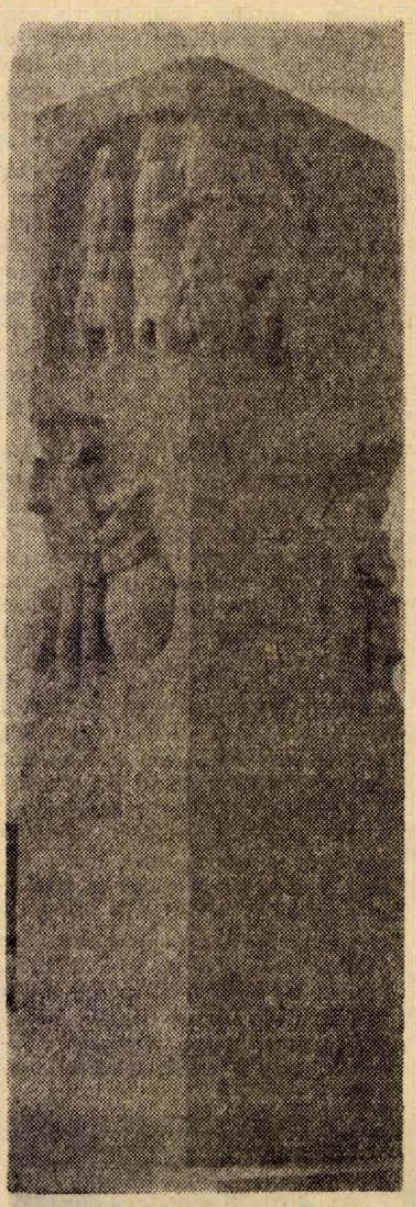
Arra gondolok, hogy emléktábla illenék az Arany János utcai házra. „Valamiféle pestiek a minap jártak itt, emléktáblát emlegettek" – mondták a faluban. Igen, valamilyen kőből való jelzés, mert az öregek emlékezete után már nem marad élő emlék.

Marafkó László

Új szobrok

A villányi Szőlő-oszlop

Villány szüretidőben hangos, pincékkel szegélyezett főutcájának közepén, egy kis parkban, szökőkút, távolabb pedig egy barokk Szentháromság-emlék társaságában áll Rieger Tibor szobrászművész alkotása, a Szőlő-oszlop.



A meghitt szépségű, fehérre meszelt parasztházak, pincék, a borkóstolók olyan vidék népéről vallanak, amely számára a szőlő termelése és a bor nemes fajtáinak élvezete, árusítása az életformája.

Hogy miben sajátos a magyar szüret, azt elmondja az oszlop oldalára írt versike. Döcöge rímei, bájos fordulatai a szüretek történetének meghitt, családias korát idézik, nyelvezete lakodalmi vőfélynyelv, dobot csépelő kisbíróbeszéd. Manapság ritkán derül már kedvre az ember effélétől.

Az oszlopnak nincs főnézete, négy oldaláról a szüret ismert jeleneteit láthatjuk. Szőlőt szedő asszonyokat, érdekes tartású, telt idomú szüretelőket. Indák közé bújva kezük eggyé lesz a növénnyel, ez az emberi-növényi szövedék sok izgalmas részletet rejt. Az alakok idézik Medgyessy Ferenc Furulyázó faun domborművét, olyan robusztusak és kemények, mint a nagy magyar szobrász figurái. A négyzetes oszlop sarokátmenetein keresztül kapcsolódnak az alakok egymáshoz. A második lapon a szüretelő asszonyokhoz csatlakozik még egy alak. Ezek a csatlakozások spirálszerűen hurkolják az oszlopot. A harmadik és negyedik lap átmenetében szőlőprés előtt álló férfi van.

A szőlő-oszlop egy eltűnt életformát idéz meg, mely felé azonban senki nem dédelget magában nosztalgiákat.

Aknai Tamás

Jordan Kusev:

PÉCS

Templomok és múzeumok városa,
város – csordultig ragyogással –
egedet örökre fodrozza
madaraid vidám szárnyalása.

Száguld veled a jövendőbe
Hunyadi vad érclovon,
s rátalál vágtató üldözője –
de féltve őrködsz multadon.

A rengeteg Mecsek ring,
s mint gyermekbölcső, imbolyog,
az est alól a mult szökik,
s tündökölve fény forog.

Porcelán, kristály, üveg –
vakító szellemű Zsolnayd –
tünő időm tebenned,
s te örökre bennem itt.

(Fordította: Marafkó László)

Jordan Kusev bolgár költő 1935-ben született Budapesten. Visszakerülve Bulgáriába, előbb Tirnovóban végezte tanulmányait, majd bölcsészkarra iratkozott be. Jelenleg Jambolban él. 1969 telén járt Pécsett és Harkányban, akkor született ez a verse.

A KÉPERNYŐ ELŐTT

VITRAY A JÉGEN

Téli hónapokban aligha lehetne a műkorcsolyázásnál ideálisabb sportot találni televíziós közvetítésre. Látványosság és muzsika, ügyesség és artisztikum, szépség és fimonság, humor és tragikum ritka teljessége és harmóniája jellemzi ezt a nemes versenyt, amely Európa- és világszínvonalon valószínűleg azoknak a nézőknek is kellemes szórakozást nyújt, akik egyébként jobban kedvelik a férfiasabb küzdő-sportokat vagy az izgalmasabb csapatversenyeket.

Népszerűsítésre aligha szorul a műkorcsolyázás, sőt ez nálunk veszélyes lenne. Amúgy is eleget panaszkodunk, milyen kevés a komolyabb teljesítményekre való felkészüléshez alkalmas jégpályánk, s az a kevés is csak milyen rövid időszakban használható. Amíg ezen nem tudunk gyökeresen változtatni, addig a túlzott népszerűsítés hatására nálunk legfeljebb a görkorcsolyázó gyerekek szaporodnak meg tavasszal az aszfaltokon.

Jólesik persze mindezek ellenére, hogy magyar versenyzőket is láthatunk a világbajnokságon, köztük egy csillagocskát, Almássy Zsuzsit, akiről azonban most még – bemutatója előtt, amikor ezek a sorok íródnak – könnyelműség lenne többet szólni. Bármit hoz a jövő, vigasztalódhatunk, hogy a legszebb élményt a legtöbb számban, a legjobbaknál éppen „érdektelenségünk" biztosítja.

A műkorcsolyázást egyébként mintha egyenesen a televízió számára találták volna ki műfaji szempontból is. Nagyszerűen megfelel az ideális közvetítés feltételeinek. A kamera könnyen át tudja fogni az egész pályát, az egyéni és páros bemutatókat egyaránt nehézség nélkül végig tudja kísérni, s még a közönség hangulatát is kitűnően érzékelhetjük. (Most például éppen tüntetnek a zsüri ellen, zúg a nézőtér és Vitray szerint egy-frankosokat dobálnak az egyik túlságosan szigorú tag felé...)

Az már nem a televízió érdeme, legfeljebb szerencséje, hogy ezt a lyoni világbajnokságot önmagában is igen szórakoztatóan rendezték. Azaz éppen a rendetlenségében, a franciás lezserségében volt valami megnyerő. Lehet, hogy a televíziós szerkesztőket a guta kerülgette ilyenkor, nekem azonban határozottan tetszettek ezek a lazaságok. A bemutatók időpontja, kezdése körül többnyire szelid zűrzavar uralkodott, a díjkiosztó bizottságot egyik nap alig lehetett összeszedni, az érmeket hordozó párnát csak hosszas szaladgálás után tudták előkeríteni. Ezek az apró mozzanatok humorral fűszerezték a szépségeket és izgalmakat, vagy kellemesen kitöltötték a látványosságok közötti szüneteket.

Furcsa és szimpatikus jellemzője ennek a sportnak önmagában is, hogy az izgalmas és megrendítő hatásokat nemegyszer a komikum eszközeivel éri el. Amikor egy szép szál legény jelent meg a jégen, nemcsak a szépszálságában és mesteri produkciójában gyönyörködött az ember, hanem azt is felmérte, milyen megrendítő hatást kelt majd ez a dalia a következő pillanatban, egy tripla ugrás után, amikor „talajtvesztve" ülepén csúszik métereket a csillogó síkosságon. Hát még a csinos és csintalan hölgyek, akik ezúttal is a nehezebb részt vállalva a megpróbáltatásokból, könnyeikkel öntözték egy-egy „bukott" kür után a dobogót...

Szóval volt itt minden, mi szemnek, fülnek ingere, s néha úgy tűnt, egyetlen szilárd pont van csak ezen a sikamlós pályán: Vitray Tamás, akit sohasem láttunk, keveset hallottunk, de állandóan jelen volt mindenütt, mint a jóisten, s aki nélkül a néző számára – arra gyanakszom – sokkal kevesebbet ért volna ez az egész világbajnokság. Ő volt a technika mögött és fölött az állandó emberi kapcsolat, amely a puszta látványosságból televíziós élményt varázsolt számunkra. Nem volt mindig szerencséje, a második napon „leleplezte" az eredményjelző tábla, annál szimpatikusabb volt azonban az őszinte beismerés, a tréfás közvetlenség. Vitray apró megjegyzései, helyzet- és hangulatjelzései tették lehetővé, hogy ne csupán a lyoni pályát lássuk otthonunkban a képernyőn, hanem mi is a helyszínen érezhessük magunkat, közvetlen résztvevőként...

Szederkényi Ervin

Pécsi színész voltam...

FÜLÖP ZSIGMOND

– Sokat köszönhetek Pécsnek. Talán egész létemet... Katona Ferenc és Lendvai Ferenc különös érzékkel egyengették a fiatal színészek kibontakozását. Ha visszapergetem ezt a 13 évet, a legcsodálatosabb az az első időszak volt, Pécsett. De talán mi, az az évfolyam – Bodrogiék, Törőcsikék – is mások voltunk. Valahogy több hittel indultunk, mint önbizalommal. Most mintha fordítva lenne...

– A Koldusopera nagysikerű vizsgaelőadása után első szerepemet a Noszty-fiúban kaptam meg. Két mondatot... Nagyon bántott, de Lendvai jó pedagógiai készséggel, könnyen megérttette velem, hogy ez színház, „ezt csinálni kell". S jött az első főszerep: a Bob herceg... Sikerült. A társulatban is helyemre találtam. Befogadtak... Nagyon a szívemhez nőtt akkor Szabó Samu, akitől azt tanultam meg, hogyan lehet évtizedek sikerei és Kossuth-díj után is annyi művészi alázattal lépni a színpadra... Jöttek a feladatok: Örsi Ferenc *Kapitányában*, az *Esőcsinálóban*, azután Raszkolnyikov, Rómeo és szinte az egész világirodalom...

(A Fészek Klub exkluzív presszórészlegében, e nevezetes, nagymúltú hely első emeletén ülünk süppedő, elegáns, modernvonalú bőrfotelokban, köröskörül furcsa figurák sorozatára vetül a mennyezeti rejtett világítás fénye. A folthatású groteszk árnyképek a századforduló sajátosan pesti alakjait idézik. Beszélgetésünket most néhány pillanatnyi csend szakítja meg. Fülöp Zsigmond gondolatai valahová messze, a pécsi Kossuth Lajos utca és a Nádor „vidékére" kalandoznak...)

– A várossal kevés kapcsolatunk volt. Életünk a színház szűk köreire korlátozódott. A színházra, melynek nézőterét igényes közönség töltötte meg. Itt nem lehetett „bóvlizni"... Megvolt a magunk társasága; ebben életünk; hajnalig tartó vitákkal, beszélgetéssel. Én ugyan kiváltam olykor, mivel a Pécsi Dózsában kézilabdáztam. Itt voltak a barátaim is, akikkel azóta is tartom a kapcsolatot.

– *És Pest?*

– 1962-ben hívtak. És ki nem menne, ha a Nemzeti meghívja? Mentem, de őszintén szólva nem nagyon szívesen. Újrakezdeni, új szorongások közepette, elfogadtatni magamat. „Bejutni..." Itt éreztem igazán: nem hiába telt el az a négy év Pécsett. Itt százszoros a tempó, a zaklatottság. Az eredmények? Hullámzóak. Első szerepem a Bánk bán Ottója volt. Tavaly felújították. Újra Ottót kaptam meg. Pedig Biberach volt a vágyam. Elsősorban a vágyak vannak...

– *Mit sorol közéjük?*

– Mercutio például... 13 év után már jó lenne eljátszani. A legnagyobb, az egyetlen igazán nagy vágyam a Sasfiók. De azt hiszem, ennek már búcsút inthetek. Hiába. Vágyak vannak és el nem játszott szerepek...

– *Csak?...*

(Hangja most fakó, rezignált. Érzem, küzd önmagával, ami őszinte és emberi megnyilatkozása egy tehetséges színművésznek. Nyilvánvalóan reális alappal, de a megcsappant önbizalom csalóka túlzásaival.)

– Nem „csak"... Vannak kedves szerepemlékeim is. Például Dobozy két darabjában, az *Eljött a tavasz*ban és a *Holnap folytatjuk*ban. Mindkettőben a háború emléke, az emberi felelősség konfliktusa jelenti a nagy színészi lehetőséget.

– *Szeret ilyen művekben játszani?*

– Az idő tájt egy tv-riportban is elhangzott ez a kérdés. Akkor is csak azt mondhattam: nagyon izgat ez a téma, bár gyerek voltam, amikor mindez lezajlott. De az igazság megismerésére való törekvést érzem az írói szándékból. A kérdésben, amely magával ragad: Vajon mit tettem volna, ha 1944-ben parancsot kell teljesítenem, amit belémneveltek? Visszavetítve erőteljes drámai, lelkiismereti konfliktusa lehet ez a ma emberének...

(Kissé feloldott hangulatban köszönt el. Úgy éreztem, jólesett beszélnie: visszaemlékezni a pécsi évekre. Kialakult vitánk a hullámvölgyek okairól és szubjektív, eltúlzott méreteiről mégis eldöntetlenül végződött. Pedig sok igazán nagy, kirobbanó-sikerű alakítás született már kitöréssel a szorongó lehangoltság lelkiállapotból... És ha ez késik is Fülöp Zsigmond számára, reméljük nem sokáig.)

W. E.

Utazás a Baltikumba

Vilniusz — Trakai

Újra repülök. Fentről jól kivehető, hogy a Litván Szocialista Szovjet Köztársaságban kevés a falu: az emberek túlnyomó többsége tanyákon él. A másik dolog, ami feltűnik: rendkívül sok a tó.

Vilniusz, a festői szépségű város a Nerisz és a Vilnelé folyók találkozásánál épült a Neris völgyének a teraszaira. A folyó két része osztja a várost. Vilniusz geometriai középpontjában emelkedik a Várhegy, a Gediminas tornyával, tetején piros, fehér, zöld, a mieinktől eltérő sávbeosztású litván lobogóval. A Várhegyre, illetve a bástyára nem vezet fel sem sikló, sem felvonó, mindenki kénytelen megmászni a közel Gellért-hegynyi magasságot, hogy azután a XVI. századi erődítmény bástyájáról fáradozásaiért cserébe, csodálatos körképet kapjon ajándékba.

A Várhegyről az út a város hatalmas főterébe, a Gedimino térbe torkollik. Azon a helyen, ahol a litvánok a kereszténység felvétele előtt pogány istenüknek, Perkunasnak áldoztak, ma klasszicista stílusú monumentális épület emelkedik. Rendeltetését tekintve képtár, eredetileg gótikus templom. Különálló, hatalmas tornyának alsó szintjein található lőrésekből arra következtethetünk, hogy valamikor erődítmény-bástya volt. Bizonyára ennek tetejére emelték a harangtornyot.

Az óváros utcáin sétálva egy emléktáblán Adam Miczkiewicz nevét fedezem fel. Az emléktábla szerint valaha itt lakott a nagy lengyel költő. Kissé tovább egy egyszerűbb épületen, majd visszafelé is belebotlottam egy-egy hasonló táblával megjelölt házba. Később megtudtam, hogy Miczkiewicz a vilniuszi egyetemen tanult. Arra gondoltam, hogy a költő szegény ember lehetett. Egy városnegyeden belül csak a szegények változtatják ennyit a lakóhelyüket.

Szombat lévén belülről sajnos nem láthattam az egyetemet, csupán rendkívül hangulatos reneszánsz épületeit, kedves udvarait tekinthettem meg. Az ősi egyetem hét fakultásán tízezer hallgató tanul. Az oktatás litván nyelvű. A XVI. században alapított vilniuszi egyetemnek magyar vonatkozása is van: alapítója erdélyi fejedelmünk, Báthory István lengyel király volt.

A régi város talán legszebb ékköve a XVI. században épült Anna-templom. Az épület légiesen finom, kecsesen magasba szökő tornyai, a templom díszítései lenyűgözőek. A templomhoz egyébként sok történet fűződik, azt is mondják, hogy amikor Napoleon Vilniuszban járt, annyira megtetszett neki, hogy szívesen magával vitte volna Párizsba. Közvetlenül az Anna templom mögött egy másik templom is épült. Építőmestere váltig hangoztatta, hogy az ő temploma mellett eltörpül majd az Anna templom szépsége. Amikor a templom elkészült, — szól a történet — összehasonlította a két épületet, aztán felment a templom tornyába és levetette magát.

A Péter Pál templomhoz hasonlóan érdekes nem sok lehet a világon. Szobrai és freskói a vallási témák mellett történelmi és néprajzi vonatkozású eseményeket, tárgyakat ábrázolnak: csupán emberalakokat ábrázoló szobrainak és domborműveinek száma megközelíti a kétezret. S közülük nincs kettő, amely azonos volna.

Már a Gediminas tornyából jól látható, hogy Vilniuszt félkörívben modern lakónegyedek övezik. A repülőgépből, vagy a Várhegyről mindenekelőtt rendkívül ízléses és praktikus elhelyezésüket figyelhetjük meg. Közelről viszont megcsodálhatjuk, hogy ezek az épületek, épületcsoportok milyen gondosan és nagyszerűen illeszkednek a természetes környezetbe.

Vilniusztól autóval félórára van Trakai, Litvánia hajdani fővárosa. A festői tó közepén sziget, rajta fejedelmi kastély. A tó engem valahogy Martonvásárra, közelebbről a Brunswick kastély parkjának kis szigetecskéjére emlékeztetett. Ott ugyan nincs középkori várkastély, mint Trakaiban, nem is a fahidak hasonlósága vezetett erre, inkább a hangulat, amit a tó és a sziget áraszt, emlékeztet Martonvásárra. A vár maga viszonylag jó állapotban maradt és kitűnően restaurálták. A bástyákról viszont Shakespeare Hamletjének történelmi színhelye, Helsingör jutott eszembe. A látogatás a késő délutánba hajlott, s a hirtelen alkonyban, a párás, ködös levegőben szinte vártam: az egyik bástya mögül megszólal Hamlet szelleme.

Csak később értesültem, hogy gondolattársításom másban is megfogant: a nemrég forgatott szovjet Hamlet film a Trakai várban készült.

*

A Szovjetunió északi csücskében, a Balti tenger mentén lévő észt, lett és litván köztársaságnak együttes területe alig kétszerese Magyarországénak. Összlakosságuk fele a mienknek. Mindenekelőtt sajátos kultúrájuk, egyéni varázsuk az, amely megragadja az embert. Az észtek rokonaink, s nyilván ezért állnak közel hozzánk, magyarokhoz. Lettország magas technikai kultúrájával, ügyeskezű munkásaival, nagyszerű termékeivel a Baltikum műhelye. Litvánia nemcsak természeti szépségével, s fővárosában középkori építészeti remekeivel hívja fel magára a figyelmet, hanem azzal is, hogy a tejtermelésben Dánia után a második Európában, s az egy főre eső mezőgazdasági termelésben első a Szovjetunióban. A Baltikum népei sok történelmi hányatottságuk után, megőrizvén s továbbfejlesztvén nemzeti hagyományaikat, az elmúlt negyedszázadban meggyorsították felemelkedésüket, és biztosították kommunista jövőjüket, a Szovjetunió soknemzetiségű népeinek nagy családjában.

Boros Béla

Vilniusz főtere a képtár klasszicista épületével és a különálló harangtoronnyal

A hidrogénbomba szakértőjének „vallomása"

Dr. Edward Teller, akit a fiatal új baloldali tudósok „dr. Strangelove"-nak neveznek, nyíltan beismerte gyötrődését az atombomba bedobásában játszott szerepe miatt és kijelentette, „sajnos" engedte, hogy J. Robert Oppenheimer rávegye őt arra, hogy ne terjesszen be tiltakozó petíciót az atombomba alkalmazása ellen.

A híres fizikusnak az arca — aki később dönő tanú volt dr. Oppenheimer ellen az 1950-es évek folyamán az állambiztonsági szervek kihallgatásain — feszült és mogorva volt, amint előadta a mondanivalóját.

Hallgatóságát rendkívül meglepte, amit másképp nem lehet jellemezni, mint egy fizikus bűnvallomása, aki eddig mindig harciasan védte a teljes szerepét az atombomba és hidrogénbomba gyártásában.

Lényegében azt hallották az időnként „hidrogénbomba atyjának" nevezett fizikustól, hogy sokak által a béke bajnokának tekintett dr. Oppenheimer valójában az atombombára uszított 1945-ben.

Az esemény a Tudományos Haladásért Küzdő Amerikai Társaság évi ülésén zajlott le. Egy tudósokból álló bizottság tárgyalta a tudományban „a nemzedékek közötti szakadék" kérdését.

Egy fiatal tiltakozókból álló csoport felkészült rá, hogy átadja neki az évenként adományozott „dr. Strangelove kitüntetést" „a háború ügyében kifejtett szolgálatainak" elismeréséül. Dr. Teller annakidején dr. Oppenheimer vezetése alatt dolgozott a Los Alamos laboratóriumban.

Az ellenzéki csoporthoz tartozók főleg Tudósok és Mérnökök a Társadalmi és Politikai Akcióért tagjai voltak, akiknek jelszavuk: „Tudomány a népért!".

Dr. Teller, aki gyakran válik céltáblául hasonló esetekben, testőrök társaságában érkezett. Az ellenzékiek gengsztereknek csúfolták ezeket és követelték, hogy azonnal távozzanak. Margaret Mead, a híres antropológus, a gyűlés elnöke a következőket válaszolta: „Ha testőrök kísérték ide, akkor valószínűleg szükségessé tették számára ezt."

Az időnkénti közbeiktatásokat kivéve, a tiltakozók lehiggadtak. Ketten azonban dr. Teller nyilatkozata alatt a pódium szélén állva táblát tartottak ezzel a szöveggel:

„A HÁBORÚS BŰNÖS — RÖVID SZINMŰ EDWARD TELLERTŐL"

Dr. Teller, akinek a hangja időnként remegett, először nem volt hajlandó beszélni, amíg a tiltakozók nem adják meg neki a jogot, hogy kifejezzék a sajátjukét. Még mindig bántotta az a támadás, amely egy másik felszólaló, Robert Lewontin, a chicagói egyetem egyik biológusa részéről érte, aki „a hatalom talpnyalójának" csúfolta az atombomba gyártásában való közreműködéséért.

ERTELMETLENSEG

Dr. Teller kijelentette, hogy — hasonlóan ahhoz, amikor a múltban a nácik támadásának volt kitéve — „most meggondolatlan személyek támadják őt, akik nem tudják, hogy miről beszélnek és akiknek a tevékenysége megnyitja az utat az erőszak és az értelmetlenség előtt."

Ezután egy olyan vallomást tett, amelyet sokan, akik már régóta ismerik őt, még sohasem hallottak tőle.

Az atombomba gyártása 1945 közepén fejeződött be. Ekkor felmerült a kérdés, vajon bevessék-e a japánok ellen, vagypedig bemutassák a japánoknak óriási robbanóerejét.

„Barátom a néhai dr. Leo Szilárd, az egyik magyar fizikus honfitársam, levelet írt nekem — mondotta dr. Teller. — Azt írta: írd alá a petíciót az atombomba hatóerejének demonstrálására, s bevezetésének mellőzésére. Teljes mértékben egyet értettem ezzel, de sajnos azt tettem, amiről úgy gondoltam, hogy elvárják tőlem, hogy megtegyem" — ezt ő kötelességének nevezte.

POLITIKAI DÖNTÉS

„Elvittem a dokumentumot a laboratórium igazgatójához, dr. Oppenheimerhez, aki azt mondta nekem: Szilárd tudósként élvezett befolyását arra használja fel, hogy befolyásoljon egy politikai döntést. Ez helytelen. Ön írja alá ezt a petíciót, és ne köröztesse.

Elkövettem azt a nagy hibát, hogy úgy éreztem, felmentették felelősségem alól."

De ekkor dr. Teller azt állította, hogy valami történt a tudta nélkül. „Oppenheimer annak a bizottságnak a tagja volt", amely javasolta Harry S. Truman elnöknek, hogy adjon parancsot a bomba (az akkoriban két létező bomba közül az egyik) bevetésére a háborúban.

Dr. Oppenheimer nemcsak a bizottság tagja volt, hanem döntő befolyást gyakorolt annak érdekében, hogy elvessék a bomba hatásának demonstrálására irányuló javaslatot, mielőtt bevetnék azt. És elmulasztották a történelemnek ezt a legnagyobb lehetőségét".

Egyes történészek szerint Truman és a hadügyminisztere, Henry L. Stimson játszott döntő szerepet az atombomba bevezetésének elhatározásában.

Dr. Teller fejtegetéseinek fő csattanója — annak ellenére, hogy ezt ő nagy „tévedésének" nevezte — az volt, amikor kijelentette, hogy ő csak az egyetlen munkát végezte, az atombomba építését, egy olyan országban, ahol a politikai vezetőknek kell a politikai döntéseket meghozniuk.

TUDOMÁNYOS TITOKTARTÁS

Hangoztatta, hogy egy tudós sohasem tudja előre megmondani, vajon a munkáját a jó vagy rossz szolgálatába fogják alkalmazni. A bizottság társtagjához, dr. Szentgyörgyi Alberthez fordult, a C-vitamin felfedezőjéhez, aki kijelentette, hogy a békés célú felfedezését a németek a második világháborúban arra használták fel, hogy lehetővé tegyék a tengeralattjárók személyzetének a huzamosabb tartózkodást a tengereken.

Dr. Teller hangsúlyozta, hogy minden tudományos titoktartást, még a rakétákkal és a hidrogénbombával kapcsolatos titoktartást is teljes mértékben meg kellene szüntetni, hogy a nyilvánosság megtudja „valójában miről is van szó", s így segítséget nyújtson a politikai döntéshozatalban.

Arra a következtetésre jutott, hogy a tudós csak mint polgár tud szót emelni a politikai ügyekben, de nem utasíthatja vissza „bizonyos feladatok végrehajtását", s nem is „szabotálhatja" azokat.

A fiatal tiltakozók jóformán semmi eredményt sem értek el. A bizottság egy másik társtagja, dr. Richard Novick, New York-i pszichiáter, a gyűlés végén a tiltakozók nevében átnyújtotta dr. Tellernek az évi „dr. Strangelove érdemérmet". De dr. Teller nem volt hajlandó elfogadni azt.

(Washington Post)

Holdkocsi és Zsiguli

Igen, a holdjáró automata és a földi gépkocsi: a Lunohod—1 és a nemrég hazánkban is nagy érdeklődéssel fogadott Zsiguli jelképes összefoglalónak is beillik, ha a kilencedik szovjet ötéves terv irányelveinek szám- és adattengerében a lényeg világítótornyának fényét követjük. Hogyan lehet a holnap tennivalóit felvázoló tervet a már járó égi és földi kocsikkal magyarázni? Az ellentmondás csak látszólagos, amint ez az alábbiakból kitűnik.

Az első nyugati kommentátorok szenzációként jelezték, hogy az új ötéves tervvel a Szovjetunió „arccal a fogyasztó felé fordul". Ennek kétségtelen alapja az, hogy a tervidőszakban gyorsabb ütemben fejlesztik a fogyasztási cikkek gyártását, mint a nehézipart. Ez természetesen óriási jelentőségű a szovjet emberek életszínvonalának további emelése szempontjából — de hiba lenne azt hinni, amit pedig az „arccal a fogyasztó felé" óhatatlanul sugall, mintha az emberi oldal eddig háttérbe szorult volna.

Fölösleges talán külön emlékeztetni rá, hogy a forradalomnak, az új társadalom építési programjának eleve az volt a célja és értelme, hogy az egykori cári Oroszország, a mai Szovjetunió lakóinak életét — éppen az igazságos, kizsákmányolás-mentes társadalmi berendezkedés alapján — szebbé és jobbá tegye. Ehhez azonban egy kontinens nagyságú országot ki kellett emelni öröklött elmaradottságából: az agyaglábú óriást — acéllábakra kellett állítani, ipart, korszerű mezőgazdaságot kellett teremteni. Mégpedig hihetetlenül nehéz körülmények között, előbb a világimperializmus intervenciójával, majd a hitlerista pusztítással szembeszállva, s a kétszeri újjáépítés időszakában is vállalva a nemzetközi helyzet által megkövetelt katonai felkészülés nyilvánvalóan szükséges terheit. Kell-e mondani, hogy mindez nem öncél volt, hanem éppenséggel a célhoz, az emberi élet igazi kiteljesítéséhez vezető út első lépcsőfoka, megalapozása.

Most, hogy az alap megépült, sor kerülhet az életszínvonal nagyobb léptékű emelésére. Amikor azonban az alapról beszélünk, nemcsak arra gondolunk, hogy a Szovjetunió ipari potenciáljának kiépítése lehetővé tette a könnyűipar fejlesztését, és a mezőgazdaság felfuttatását is (amihez gépek, és vegyi anyagok kellenek), hanem arról is beszélünk, hogy az eddigi ötéves terveknek elvitathatatlan részük van az életszínvonal megalapozásában. Itt utalnánk vissza először a jelképül választott kocsi-párra: a Holdjáróra és a Zsigulira. Nem mintha — az automobilizmus fejlődése ellenére — a gépkocsi lenne az életszínvonal mércéje: annál alapvetőbb szükségleteké az elsőség. Arra azonban igen alkalmas ez a jelkép-pár, hogy a Lunohod-dal a szovjet technika és ipari potenciál általános fejlettségét, közkeletű szóval, világszínvonalú teljesítőképességét, a Zsigulival pedig a szovjet politikai és gazdasági vezetés **földi dolgok iránti fogékony érdeklődését** példázza.

Ez természetesen nem véletlen: az SZKP programja kimondja, hogy a Szovjetunióban mindennek az ember nevében és az ember javára kell történnie. Az „arccal a fogyasztó felé" ennyiben tehát éppenséggel nem fordulat, hanem egy következetes irányzat következetes és folyamatos végrehajtása. S a XXIV. szovjet pártkongresszus elé terjesztett ötéves tervjavaslat ebben a vonatkozásban is az előzményekre, különösen a XXIII. kongresszuson jóváhagyott nyolcadik ötéves terv eredményeire épül. Talán mindennél világosabbá teszi ezt a „staféta"-jelleget, hogy az utóbbi tíz esztendőben több mint százmillió szovjet ember költözhetett új otthonba, s a most kezdődő új ötéves időszakban — a terv irányelveinek megfelelően — több új lakás épül, mint az előzőben. Ez a gyakorlatban azt jelenti, hogy a Szovjetunióban fokozatosan teljesen felújítják a lakásalapot.

Az ember — ahogy mondani szokás — a „piacról él", ezért — bár nem szeretnők számokkal túlterhelni az olvasót — hadd említsük meg, hogy az előző ötéves tervben az egy lakosra jutó reáljövedelem kereken egyharmadával emelkedett, miközben bevezették az ötnapos munkahetet és a mezőgazdasági szövetkezetekben is a munkabér jellegű biztosított jövedelmet, tovább közeledett egymáshoz a falusi és a városi lakosság életszínvonala. Most az új ötéves terv a reáljövedelmek ugyanolyan arányú növekedését írja elő, mint az előző, s a mezőgazdaság és a könnyűipar intenzív fejlesztésével azt is biztosítja, hogy ezt a megnövekedett és tovább gyarapodó jövedelmet az emberek minél szélesebb választékú és korszerűbb cikkekre költhessék el. Ugyanakkor nemcsak a „borítékba" kerül több, hanem a „borítékon kívülre", az úgynevezett társadalmi fogyasztási alapokba is: abba a nagy közös kaszszába, amelyből a felemelt nyugdíjakat és ösztöndíjakat, az egészségügy, az anya- és csecsemővédelem, a népoktatás fejlesztésének költségeit fedezik. Ez a „több" — az új ötéves tervben 40 százalékos emelkedést jelent!

Holdkocsi és Zsiguli: igen, a kettő eddig is, ezután is együtt jár. Abban az értelemben is, hogy az ötéves terv irányelvei azt is feladatul tűzik ki, hogy a népgazdaságban hasznosítani, tehát a mindennapok gyakorlati szükségleteiben szintén alkalmazni kell az űrkutatás eredményeit.

Végül pedig a modernség, a minőség és hatékonyság jelképeként is tegyünk említést a Lunohodról és a Zsiguliról. Az életszínvonal emelése ugyanis elválaszthatatlan a termelékenységtől — amelynek fokozását az új szovjet ötéves terv szintén célul tűzi ki, — a jobb, ésszerűbb, gazdaságosabb munkától. Elfogyasztani csak azt lehet, amit megtermelnek. Az új szovjet ötéves terv irányelvei ezért egyszerre fordulnak arccal a fogyasztó felé és egyszemélyben a termelő felé. Jelképekben beszélve: a Holdjáró sem megy föl a Holdra magától, és a Zsigulit is meg kell építeni előbb — s csak aztán lehet a volánja mellé ülni.

T.

hírek

1971. FEBRUÁR

28

VASÁRNAP

Szeretettel köszöntjük névnapjuk alkalmából

Elemér

nevű kedves olvasóinkat

A Nap kél 6.28, nyugszik 17.26 órakor. A Hold kél 7.30, nyugszik 21.53 órakor.

Hóesés napsütésben

A hónapok között tinédzser február — a maga 28 napjával — távozása előtt megtréfált bennünket. Mitőbb ránk ijesztett.

Már a hét közepén szélgunyába öltözött, aztán hószakállt növesztett, zsákját megtöltötte hideggel. Tegnap kora reggel kinyitotta a zsák száját és nyakunkba öntötte a „cidrit". És szombaton egész nap játszadozott velünk. Pajkos kedvében nem sokáig engedte, hogy picit élvezzük a nap sugarait, felhőt húzott elé, aztán elszaladt vele, s majd megint visszajött szürke takarójával és beteritette a várost. Pontosabban egy-egy darabkáját.

Délután volt. A Dóm tornyait simogatta a bágyadt napsugár, a Hunyadi úton pedig záporozott a hó. Ebben az időpontban a Misina-tetői meteorológiai állomáson mínusz 8 fokot mutatott a hőmérő. Lent a városban mínusz 4 fokot mértek. Tizenöt órakor az ország leghidegebb pontja Kékes-tető volt mínusz 12 fok.

Ez a rakoncátlan február valahonnan északról, északkeletről szelet is hozott magával. Hatvan kilométeres óránkénti sebességgel vágtatott hegyen, völgyön, zegzugos utcákon, a hegyről elvitte azt a csepp hóajándékot, amit tegnapelőtt adott. Ettől függetlenül a Közúti Igazgatóság hószolgálata készenlétbe helyezte tizenkét hóekéjét és hómaróját, mert mit lehet tudni...

Lehet, hogy szombatról vasárnapra virradóan hófúvás nem lesz, de hideg az igen! Nyolc-tizenkét mínusz fokos értéket jelez a távprognózis.

Azt mondják a szakértők a februárral elmegy a szeszélyes hideg, havas idő is. Negyvennyolc óra múlva lényeges javulás várható.

Hát csak menj február és gyere március!

— nist —

●

— **Új tánciskola kezdődik,** Hermann tánctanár vezetésével március 5-én, pénteken este fél 7-kor a KPVDSZ Műv. Otthonban (József u. 15.). Modern táncok tanítása. (x)

Séta a mohácsi parkban

Erb János felvétele

LOTTÓ

A Sportfogadási és Lottó Igazgatóság közlése szerint a 9. játékhéten öt találatos szelvény nem érkezett. Négy találatot 57 fogadó ért el, nyereményük egyenként 71 790 forint. Három találata 6456 fogadónak volt, nyereményük egyenként 317 forint. A két találatos szelvények száma 173 803 darab, ezekre egyenként 15 forintot fizetnek.

A lottó februári jutalomsorsolását hétfőn a Münnich Ferenc utcai központjában rendezi a Sportfogadási és Lottó Igazgatóság. A húzáson a 6. játékhét szelvényei között összesen 1003 tárgynyereményt sorsolnak ki. Főnyeremények: egy kétszobás és egy háromszobás öröklakás az I. kerületi Csalogány utcában, valamint két Wartburg személygépkocsi.

★

— **Bartók Béla** születésének 90. évfordulója alkalmából ünnepi hangversenyt rendeztek szombaton Pécsett. A Liszt Ferenc hangversenyteremben — nagyszámú közönség előtt — a Pécsi Nevelők Háza kamarakórusa és a budapesti HVDSZ „Szilágyi Erzsébet" női kamarakórusa Bartók- és Kodály-műveket adott elő.

— **Találkozás egy zeneszerzővel** — címmel ma, vasárnap délelőtt 9 és 11 órakor rendezik meg Pécsett Farkas Ferenc szerzői estjét az ifjúsági bérletsorozat keretében.

— **Bányászati kiállítás.** Március 2-án délután 3 órakor nyílik és 21-ig tart nyitva az „Emlékek a mecseki bányászat történetéből" című kiállítás Pécsett a Déryné utca 9. alatt. Ez alkalommal adják át az I. bányász gyermekrajzpályázat díjait is.

— **A Pécsi Orvostudományi Egyetem** 1971. március 1-én, hétfőn délután 5 órakor a Központi Épület (Szigeti u. 30.) IV. sz. tantermében tudományos ülést tart. Tárgy: Bartos Gábor (II. sz. Sebészeti Klinika), Tarján Jenő (II. sz. Belklinika), Mayer Ferenc és Tóth Károly (II. sz. Sebészeti Klinika): Kétszer sikeresen operált aorta bifurcatio embolia esete. (Bemutatás, 10 perc.) Kiss Tibor (II. sz. Sebészeti Klinika): Izomoxymetriás vizsgálatok értékelése a sebészeti gyakorlatban. (20 perc.) Salamon Antal, Rádler Antal, Schmidt Pál és Molnár József (II. sz. Sebészeti Klinika): Polytraumatizált betegek kezelésével szerzett tapasztalataink. (20 perc.)

●

Időjárásjelentés

Várható időjárás vasárnap estig: változóan felhős idő, többfelé havazás, futó zápor. Élénk, helyenként erős északnyugati, szél. Kisebb hófúvás. Hideg marad az idő. Várható legalacsonyabb nappali hőmérséklet hőnap: mínusz 1—mínusz 6 fok között.

Műszaki és közgazdasági propagandahónap

Pécsett, március elsején délután kettőkor a Tudomány és Technika Házában nyitják meg az idei műszaki és közgazdasági propaganda hónap rendezvényeinek sorát. Az ünnepélyes megnyitó előadója dr. Huszár István államtitkár, a Központi Statisztikai Hivatal elnöke. Előadásának témája: A gazdasági hatékonyság, műszaki fejlesztés.

●

— **A DVAC öregfiúk és a volt Baráti Kör tagjai** 1971. március 1-én, hétfőn este 6 órai kezdettel zártkörű baráti találkozót tartanak a csapat megalakulásának 50. évfordulója alkalmából a Nádor Étteremben. A csapat volt tagjait, szurkolóit szeretettel várja a rendezőség.

— **Terliszter mintabolt.** — Jókai tér 2. A Centrum Áruház kezelésében. (x)

— **Áramszünet** lesz március 9-ig 7—16 óráig a Lőtér u., Bókay J. u., Bogár u., Víg u., Készül u., Tolsztoj u., Berzsenyi u., Makarenkó u., Micsurin u., Kertváros u., Gárdonyi G. u. által határolt területen. (x)

●

Közlemény

A művelődésügyi miniszter 133/1969. (M. K. 11.) MM. sz. utasítása alapján a Széchenyi Gimnázium és Szakközépiskolában megfelelő számú jelentkező esetén esti tagozaton dolgozók gépjárműtechnikai szakközépiskolája indul az 1971/72-es tanévben.

A dolgozók szakközépiskolájának célja, hogy a munkájuk mellett továbbtanuló dolgozóknak középfokú általános és szakmai műveltséget nyújtson. Az esti tagozaton szerzett érettségi bizonyítvány a rendeskorúak szakközépiskoláiban szerzett végzettséggel azonos értékű.

Általános irányú középiskolai végzettséghez kötött munkakörök betöltésére és a gépjármű iparban középfokú szakmai végzettséget igénylő feladatok ellátására képesít, szakmunkás munkakörök betöltésére, továbbá valamennyi felsőfokú oktatási intézményben felvételi vizsgára való jelentkezésre jogosít. A szakközépiskola 4 éves.

A dolgozók gépjárműtechnikai szakközépiskolájának első osztályába jelentkezhetnek:

a) akik az általános iskola 8 osztályát sikeresen elvégezték, vagy azzal egyenértékű iskolai végzettségük van;

b) 1971. augusztus 31. napjáig a 17. életévüket már betöltik;

c) a választott szakmára előírt egészségügyi követelményeknek megfelelnek;

d) autószerelői szakmunkás bizonyítvánnyal, illetve ezzel egyenértékű szakmai végzettséggel rendelkeznek;

e) munkaviszonyban állnak, vagy szövetkezeti tagok;

f) autószerelői szakmunkásbizonyítvány hiányában az a jelentkező is felvételt nyerhet, akinek munkakönyvvel igazolt 3 évi szakmai gyakorlata van, az a)—e). pontban előírt egyéb feltételeknek megfelel és sikeres felvételi vizsgát tett.

Az esti tagozaton az oktatás hétfőn, szerdán, pénteken (17—21 óráig) folyik.

Jelentkezni lehet március 30-ig a hét minden munkanapján 8—16.30-ig az iskola igazgatóságán, Pécs, Kossuth Lajos u. 44.

Választókerületek

Értesítjük Pécs város választópolgárait, hogy a Városi és a kerületi Tanácsok székházainak hirdetőtábláján március 1-től az országgyűlési és a városi tanácsi választókerületek területi beosztását közzétesszük. Közöljük, hogy a választókerületek területi beosztásával kapcsolatban az I. kerületi Tanács vb titkársága hivatalos helyiségében (Pécs, Fürst Sándor u. 69. I. em. 2.) dr. Korányi Lászlóné, a II. kerületi Tanács vb titkársága hivatalos helyiségében (Pécs, Kossuth tér 1. II. em. 31.) dr. Makkos Ferencné, a III. kerületi Tanács vb titkársága hivatalos helyiségében (Pécs, Szigeti u. 33. I. em. 111.) dr. Somorjai Miklósné, a Városi Tanács vb titkárságán (Pécs, Széchenyi tér 1. I. em. 40.) dr. Borbás Géza az érdeklődő választópolgárok részére a kívánt felvilágosítást megadják.

Pécs város Tanácsa
Végrehajtó Bizottsága.

●

— **Kamara-hír.** Hétfőn tartja első elnökségi ülését a Magyar Kereskedelmi Kamara Dél-dunántúli Összekötő Bizottsága. Az ülésen, amelyet a FÜSZÉRT székházában tartanak, a munkatervet állítják össze és albizottságok megalakításáról döntenek.

— **A József Attila Művelődési Házban** (Korvin Ottó u. 20.) 1971. március 4-én 19 órakor SOK HUHÓ SLÁGERÉRT meglepő esztrád két részben. Szécsi Pál, Aradszky László, Váry duett, Dékány Sarolta, Lugossy Éva, Soltész Rezső, Corvina együttes közreműködésével. Műsorvezető: Dévényi Tibor. Jegyek kaphatók: a művelődési házban. (x)

— **Primőr a boltokban.** A mozsgói Zrínyi Termelőszövetkezet csertői üzemegységében megkezdték a fólia alatt nevelt saláta szállítását a pécsi MÉK telepére.

— **Áramszünet** lesz március 31-ig 7—16 óráig Engels u., Csillag u., Kis Ernő u., Dugonics u., Sándor u., Hold u., Erdre u. által határolt területen.

1-én 7—16 óráig Üttörő u., Rácváros, Mária dűlő területén.

2-án 7—16 óráig Nagydaindol Hegyhát területén. (x)

— **Tombola.** A komlói 101-es számú totó-lottó kirendeltségben március 1. és 31. között minden 5 totó- és lottószelvény, valamint egy előfizetéses lottószelvény után 1—1 ingyen tombolajegyet adnak. A nyeremények: villanyborotva, hajszárító, kávéfőzők és más ajándéktárgyak. A sorsolás április 3-án lesz.

— **A Pécsi Szőlő- és Gyümölcstermelő Társulás** értesíti tagjait és az érdeklődőket, hogy a kertészeti továbbképző tanfolyam következő előadását március 1-én 17 órakor a Nagy Lajos Gimnázium I. em. 80-as termében tartják. Az előadás tárgya: Az őszibarack metszésével kapcsolatos újabb kísérletek eredményei. Előadó Timon Béla, a Pécsi Állami Gazdaság főkertésze.

— **A Vízmű értesíti a lakosságot,** hogy március 1-én és 2-án karbantartási munkák végzése miatt vízhiány várható a Széchenyi tértől nyugatra eső területeken. (x)

— **A Pécsi Szőlő- és Gyümölcstermelő Társulás** értesíti tagjait, kedves vevőit, hogy a Nagyárpádi úti telepén a szőlő- és gyümölcs szaporítóanyag eladását február 23-án megkezdte. Nyitvatartási idő 8—12 és 15—17 óráig.

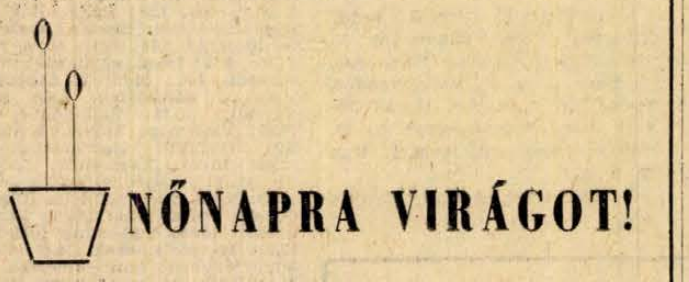
●

MÁRCIUS HAVI VÁSÁROK RENDJE

Országos állat- és kirakodóvásár lesz: március 15-én Mohácson, március 5-én, Bolyban, március 1-én Dunaszekcsőn, március 26-án Véménden, március 22-én Pécsváradon, március 10-én Szentlőrincen, március 21-én Szászváron, március 8-án Siklóson, március 2-án Sellyén, március 17-én Vajszlón, március 3-án Villányban.

Országos autó- és motorvásár lesz: március 21-én Mohácson, március 10-én Szentlőrincen, március 21-én Szigetváron.

Pécs város területén március 7-én országos állat- és kirakodóvásár, március 14-én autóvásár lesz.



NŐNAPRA VIRÁGOT!

Március 8-a, a Nemzetközi Nőnap alkalmából

ajándékozzunk virágot!

Vállalatunk Dísznövénytermesztő Üzeme nagymennyiségű, olcsó és dekoratív virágzó cserepes dísznövényanyaggal készült fel erre az alkalomra.

AJÁNLATUNK

Seneció (Cyneraria)	**25,— Ft**
Kalanhoe (Korálvirág)	**20,— Ft**
Primula malacoides (illatos Primula)	**12,— Ft**
Begonia wint	**8,— Ft**

Fenti virágzó dísznövényeken felül még nagy mennyiségű vágott virággal és cserepes levéldísz növénnyel állunk vásárlóink rendelkezésére. Felhívjuk a hivatalok, intézmények, vállalatok figyelmét, hogy nőnapi virágigényüket a város különböző pontjain működő virágüzleteinkben, vagy Dísznövénytermesztő Üzemünkben (Bolgár Néphadsereg u. 77.)

ELŐZETES MEGRENDELÉSSEL BIZTOSÍTSÁK

PÉCSI KERTÉSZETI ÉS PARKÉPÍTŐ VÁLLALAT

Termelés helyett kupeckodtak

Négy és fél évi börtönre ítélték a lánycsóki kertészeti társulás vezetőjét

Meglehetősen elszaporodtak az utóbbi időben azok a bűncselekmények, amelyek elkövetői valamilyen szövetkezeti formával alcázzák a jogtalan tevékenységet. Ez történt Lánycsók községben is, ahol 1969-ben egy kertészeti és szolgáltató társulás alakult. Az alapszabály értelmében, a Mohácsi ÁFÉSZ keretében működő társulás mezőgazdasági termékek előállításával és annak forgalmazásával foglalkozhatott.

A kertészkedés, zöldáru termesztés helyett jogtalan kereskedést folytattak. Sokan csak névlegesen voltak tagjai a társulásnak, a nagyarányú kupeckedést az üzletkötők végezték Réti Béla Pest megyei lakos, a társulás vezetőjének irányításával. Jelentős mennyiségű szarvasmarhát, rózsatövet, seprőt, nádpallót, gyümölcsfát, dísznövényeket, lovaskocsikat és szenet vásároltak és adtak tovább busás haszonnal. Több mint 600 ezer forint értékű árut forgalmaztak 1969—70-ben és mintegy 150 ezer forint jogtalan haszonra tettek szert. A korábban hasonló cselekményekért büntetett Réti Béla ezen túlmenően 18 ezer forintot sikkasztott el a társulás pénztárából.

Ötnapos tárgyalás után, pénteken hirdetett ítéletet a Pécsi Megyei Bíróság az álszövetkezetnek tekinthető társulás vezetőjének ügyében. Bűnösnek mondotta ki Réti Bélát szövetkezet szabályszerű működésével leplezett visszaesőként és üzletszerűen elkövetett üzérkedésben, valamint a társadalmi tulajdont károsító sikkasztásban és ezért 4 év hat hónapi szabadságvesztésre ítélte. Elrendelte ugyanakkor az 1968-ban kiszabott és felfüggesztett 6 hónapi szabadságvesztés végrehajtását.

Aktuális növényvédelem

Az elmúlt tél kedvező volt a mezei pocok és egyéb rágcsálók szempontjából. A kártevők jól teleltek, kevés hótakaró, majd a télben egy szép hosszú tavasz jelentkezett. A pockok e meleg periódusban sok zöld élelmet találtak, így megerősödtek és a most lehulló téli csapadék és hideg aligha tizedeli meg őket.

A pocok az elmúlt évben országosan elszaporodóban volt, bár Baranyában ennek jelei csak szórványosan észlelhetők. A fertőzés még csak gócosan jelentkezik. Kisebb fertőzések alakultak ki Pécsvárad, Siklós—Pécs között, Sásd, Szigetvár körzetében. Felhívjuk a termelő üzemek növényvédelmi felelőseit, hogy területeiket alaposan vizsgálják át, és ahol fertőzés van, ott haladéktalanul intézkedjenek annak megszüntetése érdekében.

A pocok legnagyobb számban az évelő kultúrákban, árokpartokon, füves területeken található. Azokon a lucernásokon, ahol ősszel a fagyok beállta előtt 10—15 cm magas növényállomány volt, ott a pockok a növényeket összerágták, alattuk alagutakat fúrtak és járataik alig látszanak.

A védekezés megkezdése előtt e területeket le kell gereblyézni, a lyukakat megjelölni és megszámolni. Az őszi vetéseken csak számlálást végzünk. A fertőzés mértékének megállapítása után kell dönteni a védekezés módjáról.

Védekezésre kisebb vagy közepes fertőzés esetén használjuk az arvalin-készítményt, amit kézzel megfogni nem szabad, csak étkezésre nem használt kanállal juttatjuk a pocoklyukakba. A szer beszórása után a lyukakat betaposni nem szabad. Amennyiben arvalin a területen elszóródik, a hasznos vadak is megbetegedhetnek tőle.

A gabonafutrinka-fertőzést is meg kell állapítani és a futrinka ellen a védekezést még idejében el kell végezni Hungária L—7 szerrel 14—16 kg/ha adagolásban az esti órákban. A fellépő gabonalégy miatt e célra Wofatox-porozót is használhatnak 8—10 kg/kh adagban. A 0,3—0,4%-os Wofatox-permetezés is jó eredményt ad.

Halálozás

Szomorú szívvel tudatom, hogy felejthetetlen édesapám,

HARTAY GYULA

életének 82. évében csendesen elhunyt. Temetése március 3-án, szerdán fél 4 órakor lesz a központi temetőben. Gyászoló leánya.

Mély megrendüléssel tudatjuk, hogy felejthetetlen férjem, édesapám, gyermekünk, testvérem és kedves rokonunk,

KNIPL JÁNOS

műszaki ellenőr, a Pécsi Állami Gazdaság dolgozója 31 éves korában hosszú szenvedés után elhunyt. Temetése március 3-án, szerdán 3 órakor lesz a mecseknádasdi temetőben. A gyászoló család.

Centrum hétfő

MINDEN HÉTFŐN MINDENKI JÓL JÁR MINDEN CENTRUM ÁRUHÁZBAN

Minden hétfőn más-más cikk 20%-kal olcsóbb, mint máskor.

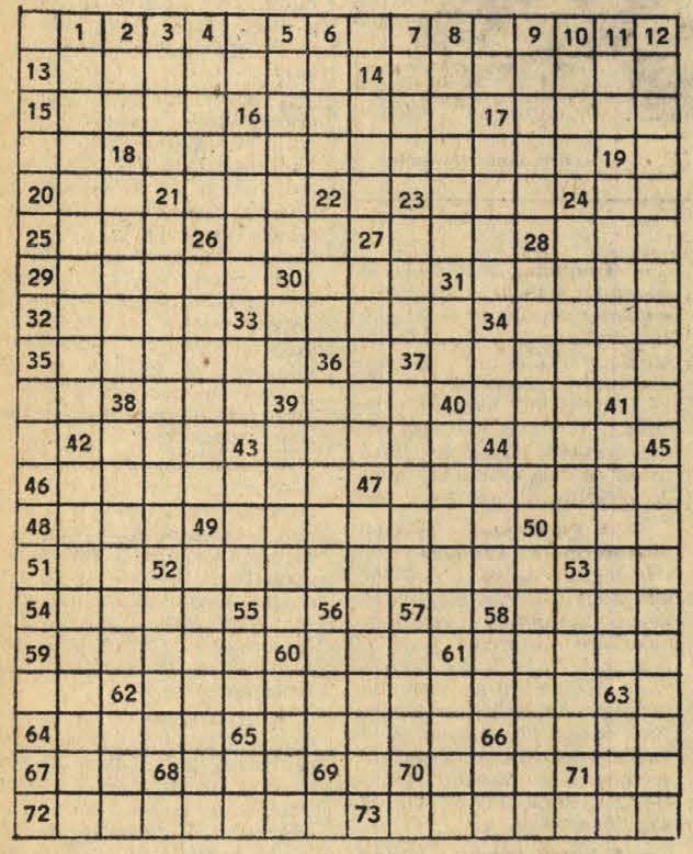
CENTRUM ÁRUHÁZ

Keresztrejtvény

Humor a plakáton!

A Magyar Nyelv Értelmező Szótára szerint a plakát „kifüggesztett, a közösségnek szóló közleményt tartalmazó nyomtatvány". A közösség egyes tagjai azonban „reagálnak" az abban foglaltakra. Ezekből mutatunk be kettőt rejtvényünkben.

Egy New York-i szállodában az alábbi szövegű felhívást intézték a vendégekhez: „Kérjük, oltsa el a cigarettáját, ha lefekszik! Emlékezzék a chicagói tűzvészre!" A felhívás alá valaki a következőket írta: „. . . . függ. 1., vízsz. 14., 18., 62. és függ. 42. . . ." Egy külvárosi italboltban függesztették ki a figyelmeztető plakátot: „Az alkohol lassan ölő méreg!" Valaki dülöngélő betűkkel ezt írta alá: „. . . . vízsz. 35., függ. 27. és vízsz. 37. . . ."



Vízszintes: 13. Bosszúálló sors. 15. Egyenlő, idegen nyelven. 16. Kisebb daganat a testen. 17. Valaminek a tartalmát eltávolítja. 20. Ötvös Pál. 21. Német határozatlan névmás. 23. Nemcsak a késnek, hanem a szónak is van. 24. Kicsinyítő. 25. ...-art, művészeti irányzat. 26. Koptat, szaggat. 27. A vízsz. 21. betűi! 28. Száraz, meleg szél. 29. Fiatal háziállat. 30. A régi tengerészek kedvelt itala. 31. Árpád fejedelem legkisebb fia. 32. Két szó: személynévmás és „. . . . culpa". 33. Ízletes húsú hal. 34. Felfogja az eszével. 38. A lelék mérnöke. 39. Seb betűi. 40. Női becenév. 42. Máramarosszigeti folyója. 43. . . . air, a szabad természet fényeihez igazodó festészeti irány. 44. Görög betű. 46. Árulók tevékenysége. 47. Rendkívül könnyű dél-amerikai fa. 48. Csak félig forral! 49. Érzékiség. 50. Propánbután. 51. Fokozatot jelez. 52. Egy féltucat csomagolóeszköz. 53. Zádor István. 54. Így kezdődik a szolmizálás. 58. Régi portugál és brazil pénz. 59. Munkácsy „inas"-a! 60. Makacs önfejűség. 61. Betét után kapjuk. 64. „. . . . mennék én a Tiszán ladikon . . ." (népdal). 65. Kétes vállalkozásokból gyorsan vagyont szerző kalandor. 66. Név. 67. Heyerdahl papiruszhajója. 68. Az egyik szülő, becézve. 70. Síkidom. 71. Tagadószócska. 72. Valamely ismereti anyagnak kiinduló pontul használt mértéke. 73. Nagyobb füles edények.

Függőleges: 2. Félszeg! 3. Becézett angol női név. 4. Ha ilyen zavar keletkezik, az már őrület! 5. Szezon. 6. Cseh zeneszerző (Josef), Dvorák növendéke volt. 7. Mesterkélt testtartás. 8. Nem fémes elem, amely méreg is lehet. 9. A Mézga-család Aladárjának jelzője, ahogy a nővére nevezte. 10. Körbe jár! 11. Japán hosszmérték. 12. Legendás elsüllyedt földrész. 14. Német névelő. 16. Cunard ... (világhírű angol hajózási vállalat). 17. Fen. 18. Vers — franciául. 19. A szép szavak, gondolatok művésze. 21. Jutalmazza az átlagon felüli teljesítményt. 22. Fokhagymásan jó a combja. 23. Mutatószó — régiesen. 24. Örvény. 26. Portugál hajós, aki először érte el Brazília partjait. 28. Emberi önérzetben történő megbántás. 30. A kén és jód vegyjele. 31. Rózsa Sándor. 33. Belül üres az akó! 34. Ami a „FÜLES"-ben és a tüzesben azonos. 36. Nehezen eladható dolgot ravasz módon továbbad. 37. Egyik leghasznosabb tollbóbitás költöző madarunk. 38. Vendéglátóipari dolgozó. 39. Díszes fejék népi viseletben. 40. Felmenő ókori hím állat!! (két szó). 41. A beszédzavar orvosi elnevezése. 43. Női becenév. 44. Villa. 45. A görög és római mitológia főszereplői, névelővel. 49. Ez a „FÜLES" is. 50. Két időegység. 52. A Sajó mellékfolyója. 53. Férfinév. 55. Latin csont. 56. Német névelő. 57. Bútor is készül belőle. 58. Készpénz. 60. A Sasfiók egy része! 61. A kisdiák használja. 62. Konyhai felszerelési tárgy. 63. Kerti szerszám. 65. Postafiók. 66. Szálkás húsú hal.

— ALLÓ —

*

Megfejtésül beküldendő a két idézet március 5-én (péntek) déli 12 óráig beérkezőleg, a szerkesztőség címére LEVELEZŐLAPON. A feladó neve felett a REJTVÉNY szó feltüntetendő.

A február 21-i számban közölt rejtvény megfejtése: Égre nézz, fejed fölé, fehér piros szirmok közé nézz fel, épp most lengek én, gránátalma — ág hegyén.

Könyvjutalmat nyertek: Erdey Tiborné, Pécs, Alkotmány u. 75/1. Fábián Klára, Pécsvárad, Dombay J. u. 7. Maik Nándor, Pécs, Tarr I. u. 6/c. Novák József, Pécs, Vas Gereben u. 26. Tornyos Simonné, Mohács, Kun B. u. 4.

A könyveket postán küldjük meg.

Telepítésre kiválóan alkalmas

TRAMINI.
OTTONEL MUSKOTALY.
CHASSELAS.
OPORTO.
CABERNET FRANC

szőlőoltványok

4.— Ft-os

egységáron, kis és nagy tételben kaphatók

a Villány-Siklósi Állami Gazdaság

villányi központjában

Levélcím: Villány, Állami Gazdaság.

rádió televízió műsor színház mozi

Színház

VASÁRNAP

Nemzeti Színház: Ördögök (délután 3 órakor), Bakos-bérlet. — Leányvásár (este fél 8 órakor).

HÉTFŐ

Nemzeti Színház: Szünnap.

Hangverseny

VASÁRNAP

Liszt-terem: Általános iskolai bérleti hangversenyek. Találkozás egy zeneszerzővel. Beszélgetés Farkas Ferenccel (de. 9 és 11 óra).

HÉTFŐ

Nemzeti Színház: Az OMEGA együttes műsora (fél 6 és fél 9).

Mozi

VASÁRNAP

Park: Vadállatok a fedélzeten (10). Jó estét, Mrs. Campbell (f4, 6, f9).

Petőfi: Crossbow akció (10). A lovag végakarata (4, 6, 8). Filmklub (2).

Kossuth: A lovag végakarata (10, 12, f3, f5). Jó estét, Mrs. Campbell (f7, 9).

Gyárváros: Az Abwehr ügynöke (4, 6). **Mecsekalja:** Extázis 7-től 10-ig (10). Emberrablók (3). Hogyan fogtam el az őrnagyomat? (5, 7). **Pécsszabolcs:** Emberrablók (10). Extázis 7-től 10-ig (3). Ne búsulj! (5, 7). **Vasas I.:** Vietnam amerikai szemmel (6). **Vasas II. Petőfi Ko.:** Gyula vitéz télen, nyáron (f6). **Boly:** Én, te és a telefon (3). Szép magyar komédia (5, 7). **Harkány:** Jelek az úton (5, 7). **Mohács:** Bosszúállók (10). Szerelem (f4, f6, f8). **Sásd:** A sárga tengeralattjáró (5, 7). **Sellye:** Dajkamesék hőlgyeknek (3, 5). **Siklós:** Betyárok bosszúja (10). Effi Briest (5, 7). **Szigetvár:** Állami Áruház (10). Heintje (6, 8).

HÉTFŐ

Park: A lovag végakarata (f5, f7, f9).

Petőfi: Jó estét, Mrs. Campbell (f4, 6, f9).

Kossuth: A lovag végakarata (10, 12). Jelek az úton (f3, f5). Jó estét, Mrs. Campbell (f7). A cár utolsó alattvalója (f9).

Gyárváros: Hogyan fogtam el az őrnagyomat? , (6). **Mecsekalja:** Gyula vitéz télen, nyáron (5, 7). **Pécsszabolcs:** A bostoni fojtogató (felemelt helyár — 18 éven felülieknek! — 5, 7). **Vasas II. Petőfi Ko.:** Egy kínai viszontagságai Kínában (f6). **Boly:** A kis lovag (dupla helyár — 7). **Harkány:** Szép lányok, ne sírjatok! (7). **Mohács:** A Kreml toronyórája (f6). Filmklub (f8). **Sásd:** A sárga tengeralattjáró (7). **Sellye:** A japán feleség (7). **Siklós:** Szerelem (7). **Szigetvár:** Az Abwehr ügynöke (6, 8).

Rádió

VASÁRNAP

KOSSUTH RÁDIÓ

6.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 6.10—7.25: Kellemes vasárnapot! Közben: 6.50—7.10: Műsorismertetés. Körzeti időjárásjelentés. — 7.25: Múzeumi híradó. 7.28: Híres helységek. Keszthely, a Georgikon városa. 7.58: Hallgatóink figyelmébe! 8.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 8.10: Édes anyanyelvünk. 8.15: Fiatal együttesek műsorából. 8.31: Menj a napsugár után . . . Rádiójáték. 9.00: Szivárvány. 10.25: Rádióbörze. — 10.30: Vasárnapi koktél. Komjáthy György tánczeneműsora. 12.00: Hírek. Lapszemle. Időjárás. 12.10: Jó ebédhez szól a nóta. 13.00: Nem azért mondom. Hámos György írása. 13.10: Mario Lanza énekel. 13.30: Tudósaink foruma. 13.50: Művészlemezek. 14.40: Reflektorfényben: Latin-Amerika. — A külpolitikai rovat vitaműsora. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.08: Jákó Pál és Pásztor János szerepeiből. 16.06: Faluról falunak — muzsikával. 16.45: Versek. 17.00: Hírek. Időjárás. 17.05: Sporthírek. 17.10: A Luzerni Fesztiválzenekar hangversenye az Asconai Zenei Heteken. 18.18: Versek. 18.23: A hónap slágerei. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Hírek. Időjárás. 19.10: Sporthírek. Totó. — 19.15: Kapcsoljuk az 1-es és a 3-as stúdiót. Országos Bartók Műveltségi Verseny. 20.45: Kortársaink. 21.30: Az MRT népi zenekara játszik. Madarász Katalin énekel. 22.10: Sporthírek. Totó. 22.15: Szólistaparádé. 23.13: A Szovjet Rádió felvételeiből. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10—0.25: A muzsika hangja. Részletek Rodgers filmzenéjéből.

PETŐFI RÁDIÓ

7.00: A római katolikus egyház félórája. 7.30: Orgonaművek. 8.00: Mit hallunk? Érdekességek a jövő hét műsorából. 8.30: Zenei anyanyelvünk. (ism.) 8.40: Nagy mesterek — világhírű előadóművészek. 10.00: Százados szenzációk. 10.30: Kapcsoljuk a Csepeli Munkásotthont. A Kóruspódium évadzáró hangversenye. — II. rész. Közben: kb. 11.10—11.30: Rövid történetek tarka befejezéssel. Kb. 12.10: A dzsessz kedvelőinek. 13.30: Ilosfalvy Róbert énekel. 12.59: Öt kicsi medvebocs. Mesejáték. (ism.) — 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Táskarádió. 15.00: Mit üzen a Rádió? 15.35: Furcsa egy lány. — Részletek Styne—Merril zenés játékából. 16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: Északi táncok. Fúvószene. 16.16: Bartók: Hedegűverseny. — 17.30: Honismereti klub. Nagy Piroska műsora. 17.30: A francia daltól — a francia táncdalig. — 18.00: Hírek. Időjárás. — 18.05: Sporthírek. 18.10: Sztevanovity Zorán táncdalaiból. 18.20: Schubert: G-dúr vonósnégyes. 19.05: Mikrofon előtt az irodalmi szerkesztő. 19.15: Színes népi muzsika. 19.50: Jó estét, gyerekek! — 20.00: Hírek. Időjárás. — 20.10: Sporthírek. Totó. 20.15: Nagy siker volt — hallgassuk meg újra! 20.43: Honnan érkezett? Mit csinál? Beszélgetés. 20.58: A Szegedi szimfonikus zenekar Liszt-hangversenye a Zeneakadémia nagytermében. Közben: 21.33—21.53: Külföldi kulturális híradó 23.00: Hírek. Időjárás. 24.00—0.10: Hírek. Időjárás.

URH RÁDIÓ

16.00: Hírek. Időjárás. 16.05: Csak fiataloknak! Komjáthy György tánczeneműsora. (ism.) 17.35: Hanglemezparádé. Könnyűzene. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.05: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. László Margit ária- és dalestje. Közben: 18.35—18.50: Versek. 19.20: Szabó Ferenc: Emlékeztető. 20.00: A dzsessz kedvelőinek. 20.15: Gimnastera: Bomarzo. Kétfelvonásos opera. 23.00—23.10: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor. Zenés este a stúdióban. Közreműködik: Gyarmán István hegedű, Balla Mária — ének, a Mecsek Fúvósötös. Zongorán kísér: Varga Márta és Borsay Pál. A műveket Várnai Ferenc ismerteti. Műsorvezető Perjés Klára. Technikai munkatárs: Baka László. A műsort dr. Nádor Tamás szerkesztette.
18.15: Hallgatóink kérésére. — Zenés műsor. Közben: A héten történt
18.55: Sporthírek
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor
19.30: Német nyelvű műsor
20.00: Műsorzárás

HÉTFŐ

KOSSUTH RÁDIÓ

4.30: Hírek. Időjárás. 4.33: Hajnaltól reggelig. Közben: kb. 6.15 és 6.40: Rádióreklám. 8.00: Hírek. Időjárás. 8.05: Műsorismertetés. 8.15: Mit üzen a Rádió? 8.50: Lajtha László: Udvarhelyi táncok. 9.02: Pilátus, IV. rész. 9.22: Rádióbörze. 9.30: A hét Bartók-műve. III. zongoraverseny. 10.00: Hírek Időjárás. 10.05: Zenekari muzsika. 11.00: Iskolarádió. 11.35: Schumann: Három novellette. — 12.00: Déli Krónika. 12.20: Ki nyer ma? Játék és muzsika tíz percben. 12.30: Tánczenei koktél. — 13.15: Déki Lakatos Sándor népi zenekara játszik. 13.47: Válaszolunk hallgatóinknak. 14.02: Édes anyanyelvünk. 14.07: Dalok. 14.40: A bohém és a mágus. 15.00: Hírek. Időjárás. 15.10: Harsan a kürtszó! A Gyermekrádió műsora. 15.46: Dalok Fényes Szabolcs operettjeiből. 16.00: A világgazdaság hírei. 16.05: Szalmás Piroska műveiből. 16.16: Lakáshelyzet 1971-ben. Riport. 16.36: Adrian Boult két Beethoven-nyitányt vezényel. 16.58: Hallgatóink figyelmébe! 17.00: Hírek. Időjárás. — 17.05: Külpolitikai figyelő. 17.20: Lemezmúzeum. 17.40: Kisdiákok a kollégiumban. Riport. — 18.00: Húszas stúdió. 18.58: Hallgatóink figyelmébe! 19.00: Esti Krónika. 19.25: A Rádió Kabarészínháza. Márciusi műsor a 6-os stúdióból. 20.35: Kapcsoljuk a 6-os stúdiót. Komlóssy Erzsébet áriaestje. — Közben: kb. 21.20: Hírek. Kb. 21.13—21.25: Gyökerek. Versek. Kb. 22.00: Hírek. Sport. Időjárás. Kb. 22.20: Nagy siker volt — hallgassuk meg újra! 22.40: Ami az útijegyzeteimből kimaradt, Róbert László írása. 23.00: Új lemezeinkből. 23.50: A Budapesti Madrigálkórus énekel. 24.00: Hírek. Időjárás. 0.10—0.25: Népdalok.

PETŐFI RÁDIÓ

6.20: Torna. 6.30—8.05: Azonos a Kossuth-műsorral. 8.05: Vivaldi-versenyművek. 9.00—10.00: Ezeregy délelőtt . . . A Gyermekrádió órája. 10.00: A zene hullámhosszán. Közben 11.00—11.05: Hírek. Időjárás. 12.00: Régi magyar dalok és táncok. 12.30: Inge Borkk és Vlagyimir Atlantov énekel. 13.00: Hírek. Időjárás. 13.03: Egy község olvasótérképe. Riport. 13.20: Daniel Safran gordonkázik. 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés. 14.00: Kettőtől ötig. A Rádió kívánságműsora. Közben: 14.30, 15.30, 16.30: Hírek. 17.00: Ötórai tea. Közben: 17.30—17.33: Hírek. 18.00: Hírek. Időjárás. 18.10: Ha még nem tudná! Márciusi tudományos magazin. 18.40: Rádióreklám. 18.43—19.54: Közkívánatra! 18.43: A la carta . . . Slágermúzeum. 19.10: Legénybúcsú. Rádiójáték. 19.54: Jó estét, gyerekek! 20.00: Esti Krónika. II. 20.25: Új könyvek. 20.28: Nótacsokor. 21.10: A dzsessz kedvelőinek. 21.30: Nőkről — nőknek. 22.00: Charty, te édes! Részletek Coleman zenés játékából. 22.30: A hét Bartók-műve. III. zongoraverseny (ism.) 23.00: Hírek. Időjárás. 23.15: Könnyűzene Berlinből, Varsóból, Bukarestből. 24.00 —0.10: Hírek. Időjárás.

URH RÁDIÓ

16.00: Hírek. Időjárás. 16.10: Tánczenei koktél (ism.) 16.55: Orosz nyelvvizsga előkészítő II. fejezet. 21. lecke. 19.10: Jeney Zoltán fuvolázik. 19.30: Zeneművek Walter Scott művei nyomán. 20.00: Zenei panoráma. 20.30: Hírek. 20.33: A dzsessz kedvelőinek. 20.51: Bartók: Egynemű-karok. 21.14: Láttunk, hallottunk. 21.34: Hangfelvételek — felsőfokon. 23.00—23.20: Hírek. Időjárás.

PÉCSI RÁDIÓ

17.30: Magyar nyelvű műsor
A nap eseményeiről
17.35: Zenés séta Bolyban
18.25: Akikkel öröm utazni. — Portrék gépkocsivezetőkről
18.45: Dél-dunántúli híradó
19.00: Szerb-horvát nyelvű műsor
19.30: Német nyelvű műsor
20.00: Műsorzárás

Magyar Tv

VASÁRNAP:

8.03: Alapfokú angol nyelvtanfolyam
8.30: Alapfokú német nyelvtanfolyam
8.55: Ferencváros—HG Koppenhága BEK női kézilabda-mérkőzés közvetítése a Játékcsarnokból.
10.00: Medvetánc. NSZK bábfilm
10.30: A Magyar Rádió Kóruspódiuma. Részlet az évadzáró hangversenyből
11.30: A művészet világából. — Szovjet könyvművészet. Az Intervízió műsora Moszkvából
13.38: Hétmérföldes kamera — úttörőhíradó
13.55: Bors. Kalandfilmsorozat (ism.) 5. A futár
14.55: Reklámműsor
15.00: Műkorcsolyázó VB. Gálabemutató — I. rész. Közvetítés Lyonból
16.15: Daktari. Magyarul beszélő amerikai filmsorozat. 9. Kotlós kerestetik
17.05: Műsorainkat ajánljuk.
17.30: Kiváló együttesek a kamera előtt. Közvetítés a kaposvári Latinka Sándor művelődési Központból
18.00: Delta. Tudományos híradó
18.30: Sporthírek
18.40: Esti mese
19.00: A Hét
20.00: Hírek
20.05: Maigret felügyelő. Georges Simenon bűnügyi regényének magyarul beszélő tévéfilm-változata. A flamand üzlet
20.55: Telesport: Műkorcsolyázó VB. Gálabemutató, II. rész. Közvetítés Lyonból
22.15: Hírek

Jugoszláv Tv

VASÁRNAP:

8.25: Skendija. **8.55:** Barázda. **9.30:** Az én falum. **10.00:** Műsor földművelőknek. **10.50:** Kicsinyek és nagyok **11.30:** A szelíd Ben — gyermekfilm. **12.00:** Falu parasztok nélkül. **12.30:** A 30 betű művelete. **13.00:** Egész élet egy év alatt. **15.00:** Sportdélután. **18.05:** Egy kisfilm. **18.20:** Hely a nap alatt — amerikai játékfilm. **20.35:** A mi kis helységünk. **21.35:** Videofon. **21.50:** Sportszemle.

HÉTFŐ:

16.45: Magyar nyelvű krónika. **17.00:** Tv-tanácsadó szülőknek. **17.40:** Mendo és Slavica — bábjáték. **18.00:** Tv-óvoda. **18.30:** A párizsi kommüntől a jugoszláv kommunáig. **19.05:** Tegeződve — fiatalok fiataloknak. **20.35:** Sámson és Delila — közvetítés a zágrábi operából. **22.35:** Peyton kisváros.

Minden hétfő — Centrum-hétfő!

Március 1. hétfő — Centrum-hétfő nyugdíjasoknak

20 százalék engedmény

Kedveseim!

Ti tudjátok legjobban, mennyire szerettem volna nyugdíjas lenni, mennyire vágytam az öregkor nyugodt, derűs napjaira! Most, hogy a héten bekopogtatott első nyugdíjunkkal a postás, mégis nagyon szomorú vagyok. Még Laci sem tud felvidítani, pedig amióta nem szólítja reggelenként a munkahelyi kötelesség, akárcsak egy ifjú lovag, mindig a kedvemet keresi. Ő fűt be, ő jár el vásárolni a boltba, ráadásul még a háztartásban is segít.

Lehangoltságomnak alighanem az az oka, hogy amikor a fizetésünknél lényegesen kisebb nyugdíjat átvettem, rájöttem: nekünk is másként kell berendeznünk az életünket. Mindenekelőtt a szükségleteinket kell rangsorolnunk, éppúgy, mint Nektek, amikor Misivel majdnem egy időben lettetek nyugdíjasok. A lakás, tüzelő, világítás a legfontosabb. Ezután az élelem következik és minden egyéb szükséglet emögé szorul.

Még szerencse, hogy öregségemre is szenvedélyes kirakatnéző maradtam és a változó árak révén azt az összeget, amit havonta ruházkodásra szánunk, igazán jól kamatoztathatom. Mint a Centrum Áruház régi vásárlója, megfigyeltem, hogy évente kétszer, szinte azonos időpontban rendezik meg az idényvégi vásárt, amikor 20—40 százalékos árengedménnyel juthatunk hozzá jónéhány ruházati cikkhez. Elhatároztam, hogy mint nyugdíjas, mindenekelőtt ezeket a vásárokat használom ki ruházkodási gondjaink megoldására. Lacival megbeszélve eldöntöttük azt is, hogy figyelemmel kísérjük a Centrum hétfők árukínálatát, s ha nekünk megfelelő ruhaneműt, cipőt, egyebet kínálnak, hát hétfőn veszünk. Hétfőn ugyanis — ezt eddig elfelejtettem megírni Nektek — a pécsi Centrum Áruházban egy-egy fajta árut húsz százalékkal olcsóbban árusítanak. Az első Centrum hétfőn nagyon finom férfiingeket lehetett kapni olcsó áron, — Laci egy vajszínűt és egy halványzöldet kapott belőlük, olyanok, mintha hernyóselyemből készültek volna és egyiket sem kell vasalni! — a következőkön férfi cipőket és azt a cipőfajtát adták 20 százalékos engedménnyel, amit úgy hívnak, hogy gulaschki. No ebből a gulaschkiból én is kaptam egy párat. Az van belenyomva a talpába, hogy „Eshet-ázhat" és ez így is van, mert már esőben is kipróbáltam.

Ebben a pillanatban ért haza a városból Laci, amint most Ti is megállapíthatjátok: szenzációs hírrel. Azt mondja, hogy március elsején, az eddigi Centrum hétfők mintájára „Nyugdíjas hétfő" lesz Pécsett. A gyakorlatban ez azt jelenti, hogy sok olyan ruhaneműt, amit főként nyugdíjasok vásárolnak, húsz százalékos engedménnyel hoznak forgalomba. Laci elbeszélése szerint többezer harisnya, zokni, kendő, sál, ing, kombiné, alsónadrág, hálóing került az engedményes listára. A patent nylon harisnya például 32,— Ft lesz, a legolcsóbb férfi alsó 26,— Ft. De talán még ennél is nagyobb öröm, hogy többfajta női és férfi cipő is olcsóbb lesz a „nyugdíjas hétfőn". Az a lapossarkú, ruganyos gumitalpú, krokodilbőr utánzatú felsőrészű cipő Máriám, amit Te annyira kedvelsz, 116,— Ft lesz 145,— Ft helyett. Nem érdekelne? Vagy a fázós lábodra egy szép barna, vagy fekete magasszárú házi posztócipő 92,— Ft helyett 73,— Ft hatvanért? Ha rám hallgatsz, kihasználod az alkalmat és beugrotok a városba Misivel. S ha már itt vagytok, ugye minket se kerültök el? Ami azt illeti, legjobb lenne, ha együtt mennénk vásárolni, ezért inkább abban maradjunk: hétfőn az első vonattal érkeztek. A lényeg, hogy nyitáskor a Centrumban legyünk. Minden egyebet — de sok mesélni valóm lesz a nyugdíjas-hét első napjairól! — vásárlás után, nálunk megbeszélünk.

Addig is igaz barátsággal ölel Benneteket:

Ágnes és Laci

A MECSEK ÁRUHÁZ

méteráru — lakástextil osztálya

kedves vásárlói figyelmébe ajánlja

IMPORT NŐI ÉS FÉRFISZÖVET-KÜLÖNLEGESSÉGEIT,

250—300 cm SZÉLESSÉGŰ

NDK NYLONFÜGGÖNY ÚJDONSÁGAIT,

valamint

KÜL- ÉS BELFÖLDI BUKLÉ-, PERZSASZŐNYEGEK HATALMAS VÁLASZTÉKÁT.

Előzékeny, figyelmes kiszolgálás!

Dolgozókat felvesznek

GYAKORLOTT könyvelőt felveszünk. „Társadalmi szerv" jeligére jelentkezéseket a Hunyadi úti hirdetőbe kérjük. (625)

KÉTMŰSZAKOS MUNKAKÖRBE vasalónőket felveszünk. Jelentkezés a munkaügyön. B. m. Patyolat Mosoda Vállalat. Tüzér u. 13. (252118)

ÖLTÖZTETŐNŐKET ÉS TAKARÍTÓNŐKET azonnali belépéssel alkalmaz a NEMZETI SZ.NHÁZ. (252115)

AZONNALI belépéssel gyors- és gépírókat felveszünk. Fizetés megegyezés szerint. MÉV szolgáltató üzem, Kővágószőlős. Jelentkezés személyesen az üzem személyzeti vezetőjénél, vagy a 28-88/22 telefonon. (252116)

A TANÁRKÉPZŐ FŐISKOLA rajztanszéke modelleket keres. Jelentkezés a délelőtti órákban a tanszéken. (614)

PERFEKT német nyelvtudással, kereskedelmileg képzett, tárgyalóképes, jó megjelenésű női vagy férfi munkaerőt keresünk. Ajánlatokat a kiadóba „Megalapozott jövő" jeligére Hunyadi úti hirdetőbe. (617)

HAJÓSLEGÉNYEKET uszálykormányosokat, gépészeket, gépésztechnikusokat és érettségizett fiatalokat hajós munkára felveszünk. Jelentkezés: Folyamszabályzó és Kavicskotró Vállalat Dunai Kirendeltségén. Budapest XIII., Cserhalom u. 2. (4280)

A VILLANYSZERELŐIPARI Vállalat beremendi munkahelyre azonnal felvesz villanyszerelőket, segédmunkásokat. — Jelentkezés: Beremendi Cementmű VIV-kirendeltség, Villanyszerelőipari Vállalat 2. sz. Szerelőipari Üzem. Bp., VII., Síp utca 23., Vassnénál. (5227)

LAKATOS és esztergályos szakmunkásokat, segédmunkásokat és gépipari technikumi végzettségűeket műszaki rajzolónak felveszünk. Jelentkezés a Sopiana Gépgyár személyzeti osztályán. Pécs, Szalai A. u. 8. sz. (2108)

CIPŐIPARI szakmába segédmunkásokat felveszünk. Komló, Pécsi út 6. és Mohács, Szabadság u. 28. sz. alatti elhelyezéssel. — Jelentkezés: B. m. Cipész Ktsz. Pécs, Kossuth L. u. 3. sz. alatti központi irodahelyiségben. (393)

A MECSEKJÁNOSI Csecsemőotthon, Komló (Jánosipuszta) meghirdeti E—813 kulcsszám alatti szakképzett szakácsnői állást. Pályázatot a Mecsekjánosi Csecsemőotthon gondnokánál lehet leadni. (626)

AZONNALI belépésre könyvelőt felveszünk. Fizetés megegyezés szerint. Takarékszövetkezet. Somogyapáti. (618)

A MOHÁCSI Farostlemezgyár géplakatos, villanyszerelő, műszerész szakmunkásokat és anyagmozgató segédmunkásokat alkalmaz. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. Telefon: 392 (605)

SOKOLDALÚ gondnoknőt keresünk délutános munkára. Jelentkezés a Május 1. Művelődési Házban. Komló, Kossuth tér 1. (627)

A DÉLDUNÁNTÚLI Vízügyi Igazgatóság gépműhelye éjjeliőrt felvesz. Bérezés megegyezés szerint. Jelentkezés: a gépműhely vezetőjénél. Rácváros 70. (619)

LAKATOS szakmunkást felvételre keres a Pécsi Sütőipari Vállalat. Jelentkezés a vállalat TMK-részlegénél. Könyök u. 2. (620)

AUTÓSZERELŐ szakmunkást felvételre keres a Pécsi Sütőipari Vállalat. Pécs, Zsolnay Vilmos utca 61. (621)

A PÉCSI Vasas Ktsz felvesz esztergályos szakmunkásokat, raktári segédmunkásokat és öntödei segédmunkásokat. Jelentkezés: Pécs, Zsolnay Vilmos utca 15. Munkaügy. (251466)

A PÉCSI Hőerőmű Vállalat egy gyors- és gépírót, gépésztechnikusokat, érettségizett fiatalokat, lakatosokat, villanyszerelőket, férfi és női segédmunkásokat vesz fel szakmunkási és betanított munkás munkakörökbe. Az érettségizetteket rövid idő alatt villamosenergia-ipari szakmunkássá képezzük ki. (252094)

ÚJONNAN létesült raktárbázisunkba árukísérő, rakodómunkásokat azonnal felveszünk. — TITÁN Kereskedelmi Vállalat. — Pécs, Lenin tér 6. (252096)

A BARANYA megyei Sütőipari Vállalat gépkocsivezetőket keres pécsi telephellyel. Jelentkezés: Pécs, Alkotmány u. 77. a gépkocsielőadónál. (252097)

SIMA áruk szövésére, Pécs, Mohács és Boly környéki szövőbedolgozókat felveszünk. Szövőgépet biztosítunk. Jelentkezés: B. m. Háziipari Szövetkezet. — Pécs, Déryné u. 35. (252100)

A PÉCSI Gázmű közép- és felsőfokú vegyész, vegyigépész, műszerészipari, gépipari technikusokat, továbbá közgazdasági technikumot végzett női munkaerőt, valamint bizalmas munkakörbe gép- és gyorsírót alkalmaz. Jelentkezés a személyzeti osztályon. Pécs, Felszabadulás u. 107. szám. (252086)

DUTRA-rakodógépre vizsgázott gépkezelőt, árukiadót, raktári segédmunkást felveszünk. TÜZÉP. Pécs, Rákóczi út 46. (252081)

VIZSGÁZOTT kazánfűtőt, térmestert felveszünk 5-ös ÉPFU PÉCS, Megyeri út 50., Gondnokság. (252102)

FÉRFI ÉS NŐI ruházati kereskedelmi szakképzettségű dolgozókat és gépírókat azonnali belépéssel felveszünk. RÖVIKÖT. Pécsi lerakata, Megyeri út 78. (252093)

SZENTEGÁTI vegyesboltunkhoz gyakorlattal rendelkező boltvezető házaspárt keresünk. Havi forgalom 130 ezer forint, szoba-konyhás szolgálati lakást biztosítunk. Jelentkezés: Szigetvári ÁFÉSZ. Kossuth tér 7. (252092)

A MECSEKI Szénbányák pécsbánya üzeme elsősegélynyújtót azonnali belépéssel felvesz. — Jelentkezni lehet az üzem munkaügyi csoportjánál. (252080)

TEHERGÉPKOCSI-VEZETŐT azonnal felveszünk. TITÁN Kereskedelmi Vállalat. Pécs, Lenin tér 6. (252079)

ÉPÍTŐIPARI vállalat gyakorlott utókalkulátort keres. Jelentkezés: Hőerőmű, 42. épület. Telefon: 53-16, Sypos Iván irodavezetőnél (szombat kivételével). (251406)

NŐI segédmunkásokat felvesz a Pécsi Bőrgyár. Jelentkezés a Munkaügyi Osztályon. (252083)

VILLANYSZERELŐKET, gépkocsiszerelőket és vasipari szakmunkás bizonyítvánnyal rendelkező autogén- és villamos hegesztőket alkalmaz a Pécsi Gázmű. Jelentkezés a munkaügyi osztályon. Pécs, Felszabadulás u. 107. sz. (252088)

KŐMŰVES, ács, parkettás, gázszerelő szakmunkásokat és segédmunkásokat felveszünk. Csak pécsi munkahelyekre. Pécsi Építő és Tatarozó Vállalat. Pécs, Tímár u. 23. (251281)

A GÖRCSÖNYI Új Március Mg. Tsz. felvételre keres kőműves és hidegburkoló szakmunkásokat görcsönyi és pécsi állandó munkahelyre. Téli és nyári foglalkoztatás biztosítva. Jelentkezni lehet a termelőszövetkezet irodájában. (252064)

VILLANYSZERELŐ és hegesztő szakmunkásokat felveszünk. — Komlói Kőbányaüzem. (251224)

A PÉCSI Fémipari Vállalat esztergályos, lakatos, szerszámkészítő szakmunkásokat, női és férfi segédmunkásokat keres felvételre. Jelentkezés: Felsőmalom u. 13. sz. alatt. (252050)

A MECSEKTEJ kacsótai munkahellyel könyvelőt, azonnali belépéssel felvesz. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés a vállalkozás kacsótai irodájában. (252108)

A TEJIPARI Vállalat pécsi tejüzemébe 2 érettségizett fiatalt műszaki tanulónak szerződtet. Jelentkezés személyesen. Pécs, Tüzér u. 15., személyzeti vezetőnél. (3961)

A MEZŐGAZDASÁGI Gépgyártó és Szolgáltató Vállalat palotabozsoki gyáregysége technikusokat, általános géplakatosokat és hegesztő szakmunkásokat felvesz. Fizetés megegyezés szerint. Jelentkezés: Palotabozsokon. (3927)

állás

Lakatos ipari tanulót felveszek. Rákóczi út 45. Kraszcai.

Családtagként, elmenne egy 44 éves becsületes magányos asszony, aki minden háztartási munkát vállal. „Megbecsülés" jeligére a Komlói hirdetőbe.

Adminisztratív munkakörben 4 órás elfoglaltságot vállalok. Megbízható jeligére Bem utcai hirdetőbe.

lakás

Gárdonyi villatelepen lévő családi házamat pécsi házra, vagy lakásra cserélném. Érdeklődni: Pécs, Madách u. 1. Dr. Tóth, 19 órától.

Elcserélném nagyméretű, összkomfortos, belvárosi lakásomat Patacs, Rácváros környékén kis kertes családi házért. „Június" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

2 szoba összkomfortos, távfűtéses szövetkezeti lakásom elcserélném 2 szobás főbérletiért. „I., II., III. ker." jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Komlói 2 szobás, I. emeleti, központi fűtéses, melegvizes lakásomat elcserélném falusi kertes házért. Válaszokat „Közös megegyezés" jeligére a pécsi Sallai utcai hirdetőbe kérem.

Különbejáratú, bútorozott lakás azonnal kiadó. Fürj u. 23.

Különbejáratú albérleti szobát keres szolid, dolgozó nő fűtéssel. „Megbízható" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném belvárosi 3 szoba, összkomfortos, III. emeleti, központi fűtéses lakásomat belvárosi, földszintes 2 szoba, összkomfortosért, ahol kis udvar is van. „Gás legyen" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Százas üres albérleti szobát keresek. „Fontos" jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

Elcserélném Kaposvár belvárosi 3 és fél szoba hallos, összkomfortos II. emeleti lakásomat pécsi két szobás, összkomfortosra. Garázs van. Érdeklődni: Pécs, Ady E. u. 30. Vargaéknál.

Különbejáratú bútorozott szoba konyha albérletbe kiadó. Érdeklődni: Tompa M. u. 23. Vasárnap egész nap, hétköznap 6 óra után.

Elcserélném meszesi másfélszobás lakásomat kétszobásra költségtérítéssel. Gróf Endre, Jurisics u. 14/1.

Szobatársnak keresek nagyon szolid dolgozó intelligens leányt Semmelweis u. 5. fszt. 1. Hullámfürdőnél.

Közeljövőben szanálásra kerülő belvárosi házban szoba konyhámat elcserélném tanácsi, vagy szövetkezeti lakásért. Értékkülönbözet jeligére Bem utcai hirdetőbe.

Olcsó bérű garzon lakásom elcserélném nagyobbra, másfél vagy kétszobásra. Ráfizetek. Csere jeligére Bem utcai hirdetőbe.

ingatlan

Szigeti részen lévő 1½ szobás szövetkezeti lakást átadnék, készpénz+OTP-vel. Árajánlatot „Beköltözés azonnal" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Szoba-konyhás ház 1130 négyszögöl gyümölcsössel, 25 000 forintért beköltözhetően eladó. Nagyvázsony, Tóth Margit.

Vennék szőlőt, gyümölcsöst, III. kerületben, lakható épülettel. „Készpénz + részlet" jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

Vennék családi házat életjáradékra. „Kp.+ életjáradék" jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

Eladó Nagy-Deindolban 22-es busz végállomásától 3 percre, 303 négyszögöl szőlő, beköltözhető épülettel. Érdeklődni lehet: Németh István Pécs, 39-es dandár u. 4/D. földszint 2.

Vasas II., Szövetkezet u. 45. számú ház eladó. Érdeklődni vasárnap.

Eladó 300 négyszögöl szőlő, Kisszőkötető 9. Erősék. (Szanatórium mellett)

1000 négyszögöl szőlő a szőki hegyen, Pető dűlőben, fele művelésre kiadó. Pince, lakható szoba, présházzal. Érdeklődni: Harkány, Kossuth 1. 51.

Kertes családi ház eladó, 2 szoba, konyha, előszoba, spájz, mellékhelyiségek. Szentlőrinc, Árpád u. 2. szám.

Három szoba, összkomfortos, alagsoros, kertes családi ház beköltözhetően eladó, Szigeti úton. „Garázs is van" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

3 szoba, hallos családi ház belvárosban beköltözhetően eladó. Telefon: 33-14.

Balatonfenyves-alsón 150 négyszögöles telekre (kert)társat keresek. Jászai Mari u. 34.

Beköltözhető kis családi házat vennék. Ajánlatokat Nagyvárad u. 23. számba kérek.

Elvi építési engedéllyel, 350 négyszögöl szőlő Tanárképző Főiskolánál eladó. Cím: Horváth, Petőfi 66. I. 4.

3 szoba konyhás, beköltözhető ház, 350 négyszögöl telken, Tanárképző Főiskolánál eladó. Cím: Horváth, Petőfi 65. I. 4.

Eladó 200 négyszögöl házhely. Pécs, Meszes-dűlő 15. Papp.

337 négyszögöles gyümölcsös eladó. Ugyanott 337 négyszögöles víkendtelek azonnal eladó. Szeiber Ferenc, Szentkút.

Kétszintes, garázsos, családi ház beköltözhetően eladó. Engels u. 205. sz.

XV. kerületben 2 szoba komfortos családi ház + 1 szoba konyha 120 négyszögöl telekkel beköltözhetően eladó. Érdeklődni lehet: du. 5-től, Pörge u. 69. (Fészler) 24-es busszal.

Komlón 2 szoba, konyhás, kertes házrész eladó. Érdeklődni: Alkotmány u. 11. Hafner, Telefon: 33-29.

Pellérden 530 négyszögöl szőlő megosztva is eladó. Bővebbet: Pellérd, Petőfi utca 21.

Szőlő, 900 négyszögöl III. ker. Pedagógiai Főiskola környékén eladó. Borlay, Tompa Mihály u. 13. emelet.

Eladó Tekeresen 3 szobás lakóház mellékhelyiségekkel 213 négyszögöl telekkel, 2 perc a Pécsi-tótól. Fischer Jánosné, Tekeres.

Kétszoba komfortos pécsi lakást vennék. Ajánlatokat Pécs, Anna u. 40. Csomós névre kérek.

Eladó azonnal beköltözhetően két család részére alkalmas emeletes villa, 550 négyszögöl szőlő, gyümölcsös, szántóval. Érdeklődni: Vasas II., Parcsin u. 39.

Balatonlelle, Köztársaság u. 44. alatt épülő 24 lakásos társasüdülőban — 1972. nyári beköltözéssel — első emeleti lakrész átadó. „75" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

vétel-eladás

Kaptár-nyitáskor nagyobb mennyiségű méhet, vagy méhészetet veszek. Ajánlatokat Komjáthy Pécs, Munkácsy 30/a.

6 hetes előnevelt HAMPSHIRE csibék a szigetvári Fűztelepen, Szabónál kaphatók, március 6-án.

Gyökeres lucfenyő 60—80 cm-es, nagyobb mennyiségben is kapható. Harkány, Kossuth Lajos u. 51. szám.

Legmodernebb rojtos, fűzős, cstos [illegible] mintákban, valódi bőrből kaphatók. Egyedi fazonok. Divatárubolt, Nagypostával szemben.

Vennék tiszta, festett szekrényt, vagy olcsó fenyezettet. Címeket árral: „Szekrény" jeligére Sallai utcai hirdetőbe kérem.

ELŐNEVELT HAMPSHIRE csirke állandóan kapható! Bak Jánosné, Ócsárd, 164. ház.

Külföldi nemesprémbunda karcsúnak olcsón eladó. „Nagyon elegáns" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Minden szerdán NAPOSCSIBE Pécs, Tolbuhin u. 48. alatt kapható. Gulyás.

Pianínó olcsón eladó. Cím: Pécs, Déryné u. 18. Fazekas Gyöngyi.

9/25-ös SIKKÖTŐGÉP eladó teljes felszereléssel. Nagypostavölgy 133. Pfeifer.

Eladó 4 éves tehén, 4 hetes bikaborjúval. Sásd, Kossuth u. 21.

HÁRMASSZEKRÉNYEK, hálók, konyhák, kombináltszekrények rekamiék, heverők, egyéb szép bútorok olcsón vásárolhatók. Mártírok útja 16. Nagyállomásnál.

Nagyobb mennyiségű fenyerszéna eladó. November 7. u. 25. sz. Felsőbánom.

Konyhabútor, kombináltbútor, hármasszekrények, rekamiék, sezlonok, asztalok, egyéb bútorok, kedvezményesen vásárolhatók. Molnárnál, Felsővámház u. 2.

SZÍNES, NAGY ÁRJEGYZÉKÜNKET kérje, díjmentesen megküldjük.

GÓZSAK! Félezer fajta újdonság, EZÜSTFENYŐK, ORGONÁK, GLADIOLUSOK, DÍSZCSERJÉK. Szállítás postán. Szalkai kertészet. Budapest, VI., Népköztársaság útja 8. szám.

F—63-AS TÍPUSÚ FARMER TERMÉNYSZÁRÍTÓ GÉPET MEGVÉTELRE KERESÜNK. „Béke" MG. TSZ. Szabadszentkirály. Telefon: 9

Figyelem! Halottszállító barokkstílusú, aranyozott üveg díszkocsi eladó. Pécs, Sörház u. 6 özv. Szalay Lászlóné.

Doberman kölyök kutya eladó. Antonia u. 14.

Bútorok, háromajtós szekrények, kétajtós szekrények, rekamiék, heverők, barokk fotelek, sezlonok eladók. Soóky Bútorüzlet, Zsolnay u. 1.

Részatövek, díszfák, Dáhlia gumók, fenyők, árjegyzéket küldök. Tóth Csillaghegy, Labdarúgópálya.

Két darab svájci paróka eladó. Felsőbalokány u. 6. Folyóson jobbra.

360 férőhelyes tyúkketrecek teljes felszereléssel eladó. Pécs, Engels u. 54.

gépjármű

1000-es Wartburg de Luxe új motorral, hátratolható tetővel eladó. Piros, Alkotmány u. 34.

CF-es rendszámú Skoda gépkocsi Pécsvárad, Kossuth tér 2. alatt eladó.

408-as négylámpás Moszkvics eladó, Mohács, Telefon: 289. 5 óra után.

ZASZTAVA 750-ES kifogástalan állapotban sürgősen eladó. Szegfű u. 7. (Szőlőskert vendéglő alatt)

CL forgalmi rendszámú Trabant 601-es Limousin eladó. Érdeklődni lehet: Fürst Sándor u. 77. V. emelet 4., 17 óra után.

1000 MB Skoda eladó. Szentlőrinc, Kossuth u. 13. Kiss. 53 000,— Ft.

CG rendszámú 1000-es Wartburg eladó. Érdeklődni: 25-01 telefonszámon.

POLSKI FIAT eladó. Pécs, Hunyadi út 57/a.

601-es Trabant Combi CN-es eladó. Borbála u. 34.

FŐTENGELY KÖSZÖRÜLÉS, VONALFÚRÁS. Minden típusú autómotor és traktormotor főtengelyének köszörülését, nyugvócsapágyak központ fúrását, hajtókarcsapágyak illesztését rövid átfutási idővel vállaljuk. Magán rendeléseket is teljesítünk. Hidasháti Állami Gazdaság Gépjavító Üzeme, Murony. Telefon: 2. Telex: 08 350.

Opel Record, karambolozott felújított motorral eladó. Pécs, Kovácstelep, Brassó u. 21.

CX-es Wartburg eladó. 39-es dandár út 1/a. VII. 4.

Most vásároljon! A műszaki szaküzletünkben minden megvásárolt 125 cm³ és feletti motorkerékpárhoz ajándékként bukósisakot adunk. MŰSZAKI SZAKÜZLET SZENTLŐRINC.

14 000 km-t futott 1300-as Polski Fiat eladó. Pécsbányatelep, Körmöcz u. 4.

CP-s TRABANT sürgősen eladó. Pécs, Rákóczi út 66. Házfelügyelőnél.

Wartburgot vennék 10 000 km-ig. Kovácsné Pécs, Mihály u. 15. sz.

vegyes

FODRÁSZÜZLET betegség miatt átadó. „20 perc" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Általános iskolás gyermek korrepetálását, esetleg felügyeletét vállalom. „Bajcsy Zsilinszky út" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

Értesítem a lakosságot, hogy FÉNYEZŐ-MÁZOLÓ IPAR GYAKORLÁSÁT MEGKEZDTEM. Vállalok személygépkocsik, motorkerékpárok zománcozását, fémtömegcikkek, kalapács lakkozását rövid határidőre. Szentlőrinc, Széchenyi István u. 53. szám alatt.

Bérbe, vagy feléből vállalnék szőlő megmunkálást vidéken is lehet. Válaszát levélben kérek. Hellósi József Pécs, I. ker., Basamalom-dűlő 15.

VILLANYSZERELÉST vidékre is 500,— forinton felül, 6 havi részletre VÁLLALOK. Sallai u. 4. szám. Telefon: 43-60.

Kert. és szántóművelésre alkalmas négy hold terület bérbe kiadó. Bővebbet Nagy Ferenc Szigetvár, Árpád u. 3.

Értesítjük Kedves Ügyfeleinket, hogy Vállalatunk Jogi Csoportjánál kisajátítási, bontási, szanálási ügyben minden héten kedden délután 2—4-ig, és csütörtökön délelőtt fél 8-tól 12-ig tartunk félfogadást. Kérjük Ügyfeleinket, hogy csak a fenti megjelölt időpontokban keressenek fel bennünket. Pécs-Baranyai Beruházási Vállalat, Pécs, Sallai u. 7.

Bútorüzletemet Alkotmány u. 7-ből áthelyeztem Bajcsy Zs. u. 35. alá. Szabó.

házasság

44/178 nyugdíjas, havi 1500,— forint nyugdíjjal, megismerkedne házasság céljából egy csinos nővel (32—38 évesig). Lakás vagy albérlet szükséges. „Mindenkit érhet szerelem" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

173/28 éves, házasságban csalódott szakmunkás fiatalember keres olyan kis testihibás, egyedül álló 25—35 éves korig leinformálható hölgyet, házasság céljából, kiben nem csalódna soha. Kérnél írott fényképes levelet várok. „Nyugodt életre vágyom 13—15—13". jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

30/160, értelmiségi elvált asszony egy gyermekkel hozzáillő férfi ismeretségét keresi házasság céljából. „Fényképes leveleket várok" jeligére Sallai utcai hirdetőbe.

53 éves özvegy asszony megismerkedne korban hozzáillő férfivel házasság céljából. „Lakás" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

26/183 komoly, jó megjelenésű, káros szenvedélytől mentes, jól kereső építőipari technikus hozzáillő lány ismeretségét keresi házasság céljából. Fényképes levelek előnyben. „Szeretnék szeretni" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

27/172 elvált férfi, társaság hiányában, intelligens lány, vagy elvált asszony ismeretségét keresi házasság céljából. „Megértés, bizalom" jeligére a Sallai utcai hirdetőbe.

63 éves becsületes, józan életű, rendezett körülmények között élő özvegy vagyok. Ismeretség hiányában ezúton keresem szerény, magányos, vagyontalan, tiszta, háziás özvegy asszony ismeretségét élettársnak 50—55 évig. Saját házam van. „Nyugodt élet" jeligére a Mohácsi Napló Szerkesztőségébe.

37 éves csinos barna szakmunkás megismerkedne 25—35 éves lánnyal, vagy elvált asszonnyal. Lakásom van. Csak fényképes levelekre válaszolok. Autóval rendelkezek jeligére Bem utcai hirdetőbe.

Diplomás nyugdíjas keres házias, gyermekszerető, nyugdíjas nőt hatvanig. Házasság lehetséges jeligére Bem utcai hirdetőbe.

41/167 komoly gondolkodású nőtlen férfi hasonló adottságokkal rendelkező átlag csinos alacsony gyermektelen hölgy ismeretségét keresi házasság céljából. „33—37-ig" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

26 éves szőke fiatalember házasság céljából megismerkedne korban hozzáillő szolid, barna lánnyal, vagy özvegy asszonnyal 19—30 évesig. Havi keresetem 3500,— forint „Bányász" jeligére Bem utcai hirdetőbe.

67 éves nyugdíjas férfi háztársat keres lakással rendelkezőt, falusi is lehet. „Özvegy" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

Vezetőállásban lévő mérnök női ismeretséget keres házasság céljából 28—38-ig szintén dolgozó diplomás jó anya, kitűnő háziasszony személyében, ki követni tudna vidéki üzemi lakásba is. Leveleket „Kikelet" jeligére a Bem utcai hirdetőbe.

A BOLYI VASMŰSZAKI BOLTBAN

korlátlan mennyiségben kapható

— horganyzott vízvezetékcső

1/2"-os, 3/4"-os, 1"-os és 5/4"-os,

— szögvas

25x25x3, 30x30x4, 35x35x5,

— laposvas

20x5, 25x3, 30x4, 30x5, 30x6, 30x8,

— gazdasági vesszőkosár

50, 60, 70 Ø cm-es.

A nálunk vásárolt **motorkerékpárt**

díjtalanul rendszámtáblával és forgalmi engedéllyel látjuk el

ÁFÉSZ Pécs, Rákóczi út 53. sz.

Műszaki Bolt

(Jelmezkölcsönzővel szemben)

Heti jegyzetünk

Az út eleje és vége

Egy nagyharsányi olvasónk aggódó hangú levelét olvastam. Egy bizonyos fiatal labdarúgóról írt, aki az egyik mérkőzésen tiszteletlenül viselkedett, egészen pontosan: a közönség felé köpött egy megjegyzés kapcsán. Az aggodalom pedig amiatt tölti el levélírónkat. nehogy a fiatal tehetséges, nyugodtan mondhatjuk, már bizonyos nemzetközi tekintéllyel is rendelkező labdarúgó elkallódjék azért, mert netán fejébe szállt a siker.

Az aggodalom jogosnak tűnik, hiszen a példák sorával bizonyíthatnánk, hogy a sportolók egyik legveszedelmesebb ellenfele az önmaguk túlbecsülése, ami egyúttal az ellenfelek, és törvényszerűen a nézők, a szurkolók lebecsülését is jelenti.

A hőskorban, a mai értelemben vett sportmozgalom kibontakozásának kezdetein még előfordulhattak kivételes tudásbeli különbségek sportolók között. A legelső angol labdarúgócsapat magyarországi vendégszerepléséről jegyezték fel a krónikások, hogy az angol csapat kapusa a mérkőzés nagyobbik felében a kapu keresztlécén üldögélve pipázott. Ma már elképzelhetetlen az ilyesmi. Árnyaltabban jelentkezik az a bizonyos „fejbe szállt dicsőség" is. Talán nem is a legjellemzőbb, hogy a nézőknek „kiszól", vagy reklamál az ilyen bajban szenvedő. A tipikus tünet azonban inkább a gyors kiégés, a tartós és visszavonhatatlan formahanyatlás. Mert az önhittség nemcsak pszichikai tényező. Az önhittséggel párosul az edzések elhanyagolása, ami nem mindig az edzésekről való hiányzást, hanem leginkább a lazsálást jelenti. Hiszen az ilyen logika is következés: ha én mindent tudok, akkor nekem kevesebb gyakorlás is elég, ha nagy játékos vagyok, nem kell annyit nyúznom magam, mint a szürke középszerűeknek, a mérkőzésvezetőknek is kötelességük rám jobban ügyelni, nehogy bántódásom essék, és a nézőknek sincs megengedve, hogy bekiabáljanak, ha netán *véletlenül* nem sikerülne valami.

Hány igazi tehetséget vitt már tévútra az ilyenfajta „logika"? Talán egyetérthetünk abban, hogy felesleges lenne neveket sorolni. Semmi haszna nem lenne régi sebeket felszaggatni. De a fiatalokat nem árt újra, meg újra figyelmeztetni: nagy egyéniségek, nagy sportolók nem születnek, azok lesznek. — Azokból lesznek, akik kemény munkával, sok mindenegyebet feláldozva törnek a céljuk felé. Ez nehéz út, de az igazi „nagyok" valamennyien ezt az utat járták és járják.

Ha valaki tehetséges, és eléri élete első sikereit, megkapta az első nyilvános elismeréseket, esetleg a válogatásnál is felfigyeltek rá, csupán még a lehetőségeket jelenti. A lehetőségét annak, hogy kemény munkával eredményekké változtassa a tehetségét. Aki ezt összetéveszti a végső eredménnyel, az nagyon nagy hibát vét. Összetéveszti az út elejét az út végével, megtorpan és soha nem érkezhet célba.

Kissé messze kanyarodtunk levélírónk észrevételétől, de hadd álljon summázásul az ő véleménye: jó lenne, ha a fiatalok azokról a „régi" játékosokról vennének példát, akik kivívták a közönség szeretetét, a válogatók bizalmát, és mindig erősségei voltak csapatuknak: Konrád Jánosról, Dunai Jánosról, a régebbiekről, a komlói Grozdicsról és még sokan másokról, akkor biztosan jó úton haladnak majd. Így igaz.

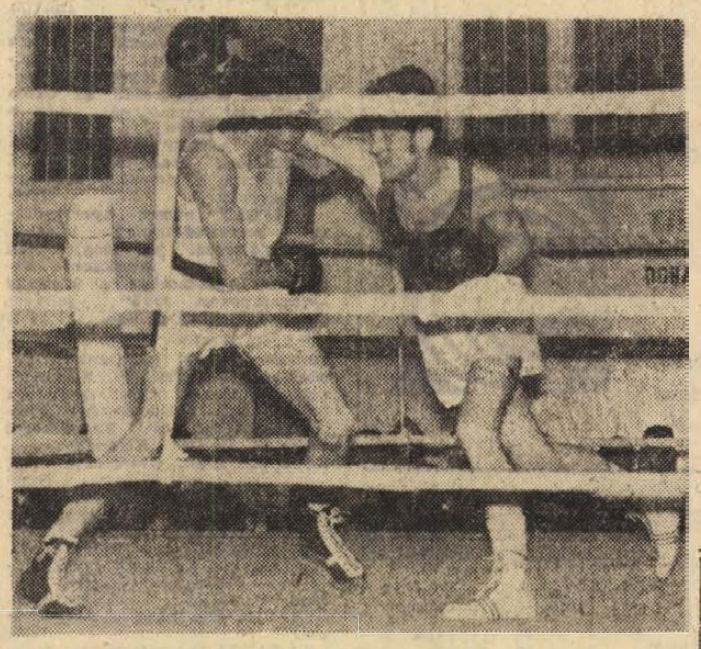
— K —

● *HÁGA: A Bulgária ellen 7:6 arányban győztes magyar jégkorong válogatott góljait Horváth és Zsitva (2—2) Bánkuti, Menyhart és Mészöly szerezték.*

DR SPORT

Gulácsi nagyszerű győzelme volt a fordulópont

PVSK—Tatabánya 12:8



Sárdi (fehér mezben) győz Láng ellen

NB I. ökölvívómérkőzés. Vasutas csarnok, 1000 néző. Mérkőzésvezetők: Sárközi és Payer. Pontoztak: Nagy L., Beke, Mezei, Varga.

Hosszú szünet után újra bajnoki pontokért küzdöttek a pécsi ökölvívók és értékes győzelemmel kezdtek az igen küzdőképes Tatabánya ellen. Kovács II. nemvárt veresége után aggódtunk az eredményért, de Gulácsi felülmúlta magát és győzelmével a PVSK javára fordította a mérkőzést. Papírsúlyban egyik félnek sem volt versenyzője. Eredmények (elöl a pécsiek):

Légsúlyban Magyar nagy küzdelemben pontozással nyert az elején megsérült Szabó ellen, 2:0. *Harmatsúlyban* Tatai nem bírt a szabályosabban küzdő Kuburczikkal, aki egyhangú pontozással nyert, 2:2. *Pehelysúlyban* Sárdi jól osztotta be erejét és remek küzdelemben nyert, 4:2. *Könnyűsúlyban* Inhof ellenfelére, Kovácsra az elején rászámoltak, de az I. menet végén a tatabányai nagy ütése állcsúcson találta a pécsi fiút, 4:4. *Kisváltósúlyban* Sóvári egyhangú pontozással győzte le Koltait, 6:4. *Váltósúlyban* Tóth Gy. ugyancsak egyhangú pontozással nyert a sokat szabálytalankodó Harcsa ellenében, 8:4. *Nagyváltósúlyban* Kovács J. ellen Tóth J. egyhangú pontozással győzött, 8:6. *Középsúlyban* Kovács II. István főleg erőnléti hiányosságai miatt vesztett Turza ellenében, 8:8. *Félnehézsúlyban* Gulácsi ereje a II. menetben lankadt, de a végén meglepetésre újítani tudott és győzött Kézi ellen, 10:8. *Nehézsúlyban* csúnya dulakodás után Dara bizonyult jobbnak a közel másfélmázsás Heczmann ellen, 12:8.

Ma este az Olimpiában

Pécsi Érchányász— Bp. Vörös Meteor sakkmérkőzés

A pécsi szurkolók szemszögéből nézve igen kedvező az OB I. sorsolása, hiszen a tavalyi bajnok Bp. Honvéd kivételével a legerősebb sakkcsapatok Pécsett ülnek táblához az Érchányász együttese ellen. A sort holnap a Bp. Vörös Meteor nyitja meg.

Csapatukban több világhírű sakkozó szerepel. Az első táblához Szabó László nemzetközi nagymester, minden idők egyik legerősebb magyar sakkozója ül le Riblivel szemben. Szabó nagymester — csakúgy, mint ellenfele — tizenhat éves korában érte el a mesteri címet. Azóta nyolcszor nyert magyar bajnokságot és számos nemzetközi versenyen szerzett elsőséget, magas helyezést. Bilek István nemzetközi nagymester külföldi versenyen való részvétele miatt Forintos Győző nemzetközi mester, olimpiai ezüstérmes csapatunk tagja jön. Mögötte Adorján András nemzetközi mester, a magyar sakkozás nagy reménysége játszik. Őt követik Szilágyi György nemzetközi mester, Sápi László és Mészáros Gyula mesterek, Ivánka Mária és Karakas Éva női mesterek, többszörös országos női bajnokok. A csapatot hat erős mesterjelölt egészíti ki.

Tekintettel a várható nagy érdeklődésre az Érchányász az Olympia presszóban rendezi a versenyt. A pécsi csapat két-három pont megszerzésében bizakodik.

Főpróba a tavaszi rajt előtt

A Kárpátia Lvov csapatával mérkőznek ma a Dózsa labdarúgói

Január 3-án kezdte meg felkészülését a Pécsi Dózsa az év mérkőzéseire. A lilafehérek dr. Czibulka edzésnaplója szerint a hét végén tartották a 70. edzésüket.

— Sajnos felkészülésünk nem volt teljesen zavartalan, — mondotta az edző. — Sérülések, betegségek, sok gondot okoztak, csak legutóbb Bécsben tudtam azt a csapatot pályára küldeni, melylyel kezdeni szerettem volna.

A Dózsa Bécsben a Rapp — Hernádi, Maurer, Konrád, Kincses II. — Kocsis, Köves — Bérczesi, Máté, Jánosi, Tóth összeállításban szerepelt az első félidőben. Ezek szerint ezzel a csapattal kezd a Dózsa a jövő vasárnap Szombathelyen is?

Az edző nemleges választ adott.

— Jánosi bármennyire is igyekezett az edzéseken még nem érte el azt az erőállapotot, mellyel nyugodtan vállalni tudná a játékot Szombathelyen, ezért bemutatkozása csak később történik meg. Zombori és Tüske közül választok majd, ki legyen a helyettese.

A bécsi nemzetközi mérkőzésen, de most legutóbb csütörtökön a PVSK II. elleni találkozón sem volt elég átütőerő a Dózsa játékában.

— Még nem érték el a fiúk azt a formát, amelyet szerettem volna, de úgy látom lassan mozgásba lendül a gépezet és remélem a bajnoki rajton már nem lesz baj. A csapat erőnléte kifogástalan. A nagy megterhelésű edzések jótékony hatása máris érezhető.

És ez valóban így is van. Talán még egyetlen egy évben sem készültek ilyen nagy intenzitással és ilyen nagy, komoly megterhelésű edzésekkel a Dózsa labdarúgói. Az elmúlt év nehéz mérkőzéssorozatát is jól bírta a csapat, csak az idényzáró nagy nemzetközi találkozókon mutatkozott meg a játékosokon nagy fokú idegfáradtság, mely sajnos az eredményeket is befolyásolta.

A Kárpátia Lvov elleni mai találkozót a főpróbának tekintik a Dózsa vezetői a bajnokság tavaszi idényének megkezdése előtt. A lvovi játékosok már az Érchányász elleni bemutatkozásuk alkalmával is jó benyomást keltettek, minden bizonnyal érdekes mérkőzést vívnak majd a Dózsával is, és nemcsak a szakvezetők, de a szurkolók tetszését is elnyeri majd a két csapat játéka.

Este a fedett uszodában

A kép revü-szerű — talán szép — de nekem szomorú. A mindössze öt méter széles víztükröt egy kötél szeli ketté, innen is, onnan is, húsz-húsz úszó köröz. Csak körbe..., csak körbe... sem lassabban, sem gyorsabban. A túl lassúra ráúszna a hátsó, a túl gyors ráúszna az előttelévőre. Forduló-gyakorlat? Stílus-tanulás? Időreúszás? Akkor ki kellene szállni a másik harmincnyolcnak!

Hétfőn reggel hat órakor kinyitják a nagy szürke vasajtót és minden este fél tízig egyfolytában éli hétköznapjait a város egyetlen fedett uszodácskája. Ünnepei nincsenek, mert hét végén vízcsere van műsoron. Közben sok száz vendéget fogad, zömét többször is hetenként:

a Pécsi Érchy. úszói	70 fő
a Sportiskola úszói	90 fő
vízilabdázók	40 fő
könnyűbúvárok	30 fő
öttusázók	40 fő
kajak-kenusok	20 fő
testnevelés szakos hallgatók	40 fő
más szakos hallgatók	200 fő
Összesen:	530 sportoló

Az uszoda mérete 25x5 méter!

Ha valaki csak pár percre ül is le az uszoda kis irodájának priccsére — újságcikket mutatnak neki.

„Átadták a kaposvári... az egri... a zalaegerszegi... a szolnoki új uszodát!"

„Építik a pápai... a győri úszóparadicsomot!"

„Tervezik a soproni fedettet!"

„Műanyagtető a tatabányai medencék felett!"

De távolinak tűnik itt a két volt elsőosztályú pécsi úszócsapat, az élénk vízilabdaélet, a pécsi úszóválogatottak! Pedig még nincs is egy évtizede. Akik e gondolatokhoz statisztálnak, régi, ismert arcok. A szaktudásuk sem kopott meg, a lelkesedésük sem. Az edzők még mindig optimisták, pedig az élettér egyre csökken — amennyivel a riválisoké növekszik. Íme egy példa, hogy a mindennapi életben is akadnak hősies küzdelmek.

— A napokban nálunk járt dr. Kuti Lajos, a Magyar Úszószövetség főtitkára — újságolja Szigeti Lajos edző. — Tárgyalt a megye sportvezetőivel, a klub, a szakosztály, a sportiskola irányítóival. Elképzelések, jótanácsok, tervek hangzottak el. De mégis egyetlen sóhajjal távozott: Uszoda nélkül nem megy.

A kis Várkonyi apukájával nézzük a heringesdobozhoz hasonló medencét. Könyöklünk a korláton, míg lent a habos vízben körbe hálad a — számomra teljesen egyformának tűnő — negyven gyerekfej.

— Itt jön a Kati! — kiált. Egy mosoly a part felé, egy vissza, de már kérem is a beszámolót.

— Úgy megviselt a múltkori válogatóverseny még engem is. Kati évek óta korosztályában az egész országot veri, eddig mégsem válogatták be. Most azonban már végleges, hogy megy Trentóba, Európa gyermekúszóinak hagyományos nagy versenyére. Vidékről csak két kis egri úszó utazik, meg ő.

— Ha olyan időt úszik száz mellen, mint a válogatón — mondja Szigeti Lajos edző — akkor kint akár dobogón is lehet. Sok itt a tehetség, jobb adottságokat érdemelnének.

Lassan készülődik ki a vízből a sportiskola negyedik évfolyama, őket az Érchányász A-keret követi, majd későn este a könnyűbúvárok jönnek. Dr. Vlaskovits József edző újságolja, hogy az FTC jövő vasárnapi emlékversenyére az öt legjobb Érchányász úszót is nevezték: Mátrai Árpád, Juhász Gábor, Sík József, Várkonyi Judit és Geresics Katalin rajtol.

Mikor kimenekülök a gőzből, a tömegből, már csuknám be magam mögött a vasajtót, amikor egy zománctáblára esik a tekintetem: USZODAREND! „Az uszoda valamennyi látogatónak felüdülését, egészségének fejlesztését szolgálja..." és következnek a rendszabályok.

Milyen igaz! Felüdülését, egészségfejlesztését. Valóban nem többet — sportot semmiképpen! Milyen erő táplálja azokat, akik mégis kitörni készülnek?

Ó, ha egyszer nekik leírhatnám: ÁTADTÁK AZ ÚJ PÉCSI FEDETTUSZODÁT!

Somogyvári Valéria

A Dózsa közgyűlése

A Pécsi Dózsa sportegyesület március 1-én, hétfőn 17 órakor a Sörház utca 8. szám alatti Dózsa-klub nagytermében egyesületi küldöttközgyűlést tart, melyen az elnökség beszámolója, a számvizsgáló bizottság jelentése mellett a jól dolgozó társadalmi aktívák és a jó eredményeket elért sportolók jutalmazása szerepel.

Mai sportműsor

Labdarúgás: Nemzetközi mérkőzések: Pécsi Dózsa—Kárpátia Lvov, BTC pálya, 13.30, Pécsi BTC—Kárpátia Lvov vegyes, BTC pálya, 13.45. Barátságos mérkőzés: Szigetvári Kinizsi—Pécsi Érchányász, Szigetvár, 10.30.

Birkózás: Megyei felnőtt szabad- és kötöttfogású egyéni bajnokság, PVSK (kiscsarnok), 10.00.

Kosárlabda: NB I. női mérkőzés: Szigetvári ÁFÉSZ—BKV Előre, PVSK csarnok, 10.50. NB I. női junior mérkőzés: Szigetvári ÁFÉSZ—BKV Előre, PVSK csarnok, 12.00. — Komló Kupa mérkőzése, Komló, 8.00.

Röplabda: Terem Kupa mérkőzések az Egyetemi tornacsarnokban: Vörös Meteor Élelmiszer ifj. fiúk—PEAC II., nők, 9.00, PEAC I. nők—Berkesd, férfiak, 10.00, PEAC II.—Vörös Meteor Élelmiszer II., nők, 11.00, PEAC I. nők—Gépipari férfiak, 12.00.

Sakk: OB I. csb. mérkőzés: Pécsi Érchányász—Bp. Vörös Meteor, Újmecsekalja, Olimpia presszó, 9.00.

Egy átszervezés margójára

Bizalom és türelem

A pécsi női tornasportban végrehajtott szervezeti változások szükségességét *dr. Szepezdi István* így indokolta:

— A város a tornában nagy hagyományokkal rendelkezik, de az utóbbi években nem tudott néhány egyéni eredményen kívül tartós sikereket elérni. A jelen időszak, amikor számottevő női tornászunk alig van és amikor a CSB-n sem igen jegyeztek bennünket, alkalmas volt az átszervezésre. El kellett dönteni, hogy a Sportiskola, ahol intenzívnek mondható az utánpótlás nevelése, végeredményben kinek neveljen? A PVSK-ra esett a választás, ahol a feltételek a legjobban adottak.

A már decemberben beharangozott szervezeti változásokat végrehajtották. A BTC, amely egyesület huszonöt éven át eredményes munkát végzett a tornasport fejlesztése terén, átadta személyi állományát a „tehetősebb" PVSK részére. Maga az átszervezés nem volt problémamentes — ez általában nem is lehet az ilyen esetekben — és azt sem lehet talán mondani, hogy minden tekintetben és mindenütt megnyugodtak a kedélyek. De a lényeg az, hogy megindult a munka és aminek az egyik hétközi edzésen mi is szemtanúi voltunk, az kétségkívül biztató a jövőt illetően.

A korábbi években vezetőedzőként működő Horváth Leona nem újította meg szerződését a PVSK-val, az egyesület ezt a fontos munkát a volt olimpikonra, *Erdősiné Tolnai Mártára* bízta, akit főfoglalkozású edzőként alkalmazott. Mellette *Poprocsiné Dévai Edit, Tolnai Klára* és *Rákosi László* dolgoznak az „A" kerettel. A Közgazdasági Technikum tornatermében edző „B" keret munkáját *dr. Speigl Gyula, Rabb Zsuzsa* és *Várkői Judit* irányítják. A Sportiskolánál *Farkas Györgyné* főhivatású edző mellett *Rákosi László, dr. Tóth Endréné, Székely Gézáné, Molnár Ferenc, Szücs Mária* látják el az oktatói teendőket és *Stimácz Gabriella* működik közre a balett foglalkozásoknál. És természetesen részt vesz a szakmai munkában *Várkői Ferenc*, a Baranya és Tolna megyére kinevezett szakfelügyelő is.

— Jó anyag van együtt és úgy megy a munka, ahogy annak mennie kell. Most már nem kizárólag az edzőkön múlik a siker. En a keddi napokon besegítek a lányok edzésén, az ugrások gyakorlásánál. Tudom, hogy vannak még rendezetlen kérdések, de ezek nem gátolhatják a munkát! — mondotta *Várkői Ferenc.*

Az edzésen találkoztunk *Bartha Lászlóné* országos szakfelügyelővel. Elégedetten szemlélte a fiatalok lelkes nyüzsgését, megbeszélte szakmai észrevételeit az edzőkkel és a végén ő is fűzött néhány gondolatot a pécsiek bátor lépéséhez.

— Az igények a tornasportban idehaza és külföldön egyaránt alaposan megnőttek, de ezekhez a feltételek már kevésbé. Nehéz körülmények között nagyot produkálni, ez felőrli az idegeket, koptatja a lelkesedést. Ilyenkor jönnek a személyi ellentétek. A helyi rivalizálás csak addig jó, amíg előrevisz. Ha megáll a fejlődés, ezt helyes tenni, ami itt történt Felismerték, hogy Pécs tornájáról és nem egy egyesületi érdekekről van elsősorban szó és ha ehhez hozzáadják a szorgalom maximumát, újra a legjobbak közé kerülhetnek.

KÉZILABDA DUNÁNTÚLI NAPLÓ KUPA VÉGEREDMÉNYE

Középiskolás fiúk

1. 506. ITSK	7	7	—	—	176:111	14
2. Széchenyi	7	6	—	1	97: 75	12
3. Gépipari	7	5	—	2	126: 91	10
4. Szentlőrinc	7	4	—	3	115:121	8
5. Boly	7	3	—	4	135:120	6
6. Építőipari	7	2	—	5	107:133	4
7. Sportisk. B	7	1	—	6	65:117	2
8. Nagy Lajos	7	—	—	7	54:107	—

DUNÁNTÚLI NAPLÓ
A Magyar Szocialista Munkáspárt Baranya megyei Bizottságának lapja.
Főszerkesztő: Bocz József
Szerkesztőség: Pécs Hunyadi út 11
Tel.: 15-32, 15-33, 21-60, 50-00, 60-11
Belpolitikai rovat: 31-68.
Kiadja: a Baranya megyei Lapkiadó Vállalat
Felelős kiadó: Braun Károly
Kiadóhivatal: Pécs Hunyadi út 11
Tel.: 15-32, 15-33 21-60, 50-00, 60-11
Telex sz. 2320
PÉCSI SZIKRA NYOMDA
Pécs Munkácsy Mihály u. 10. sz.
Felelős vezető Melles Rezső
Terjeszti a Magyar Posta
Előfizethető a helyi postahivatalokná és kézbesítőknél
Előfizetési díj 1 hónapra 20.— Ft
Indexszám: 25 054.